Ma: Sajtóutca a Sétatéren

5. oldal

Vendégeink várják a VDN olvasóit!

A tartalomból:

Fekélybetegek Mekkája lesz Pécsvárad?

Mérgező virágok

Két és fél év 100 forintért

A hírhedt Benes-kocsma

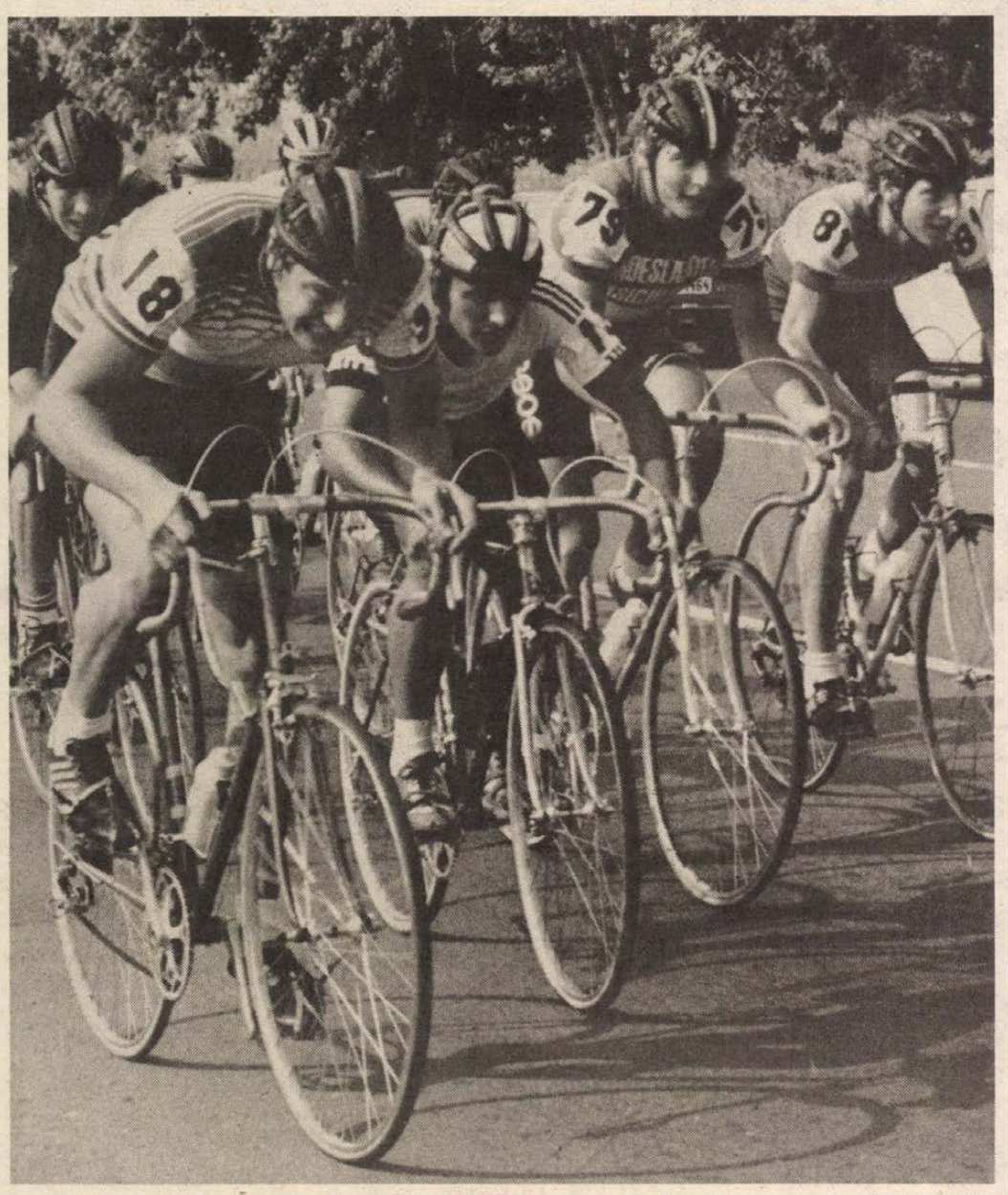
Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

XLII. évfolyam, 240. szám
1985. szeptember 1., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kerékpáros Mecsek Kupa



Fogcsikorgató akarás látszik a bal oldali kerekes arcán. Képünk a kerékpáros Mecsek Kupa tegnap délelőtti 3. szakaszán készült egy népes bölyről. (Tudósítás a 7. oldalon).
Lauer Györgyi felvétele

TEGNAP TÖRTÉNT

Jubilál a Zengő Áruház

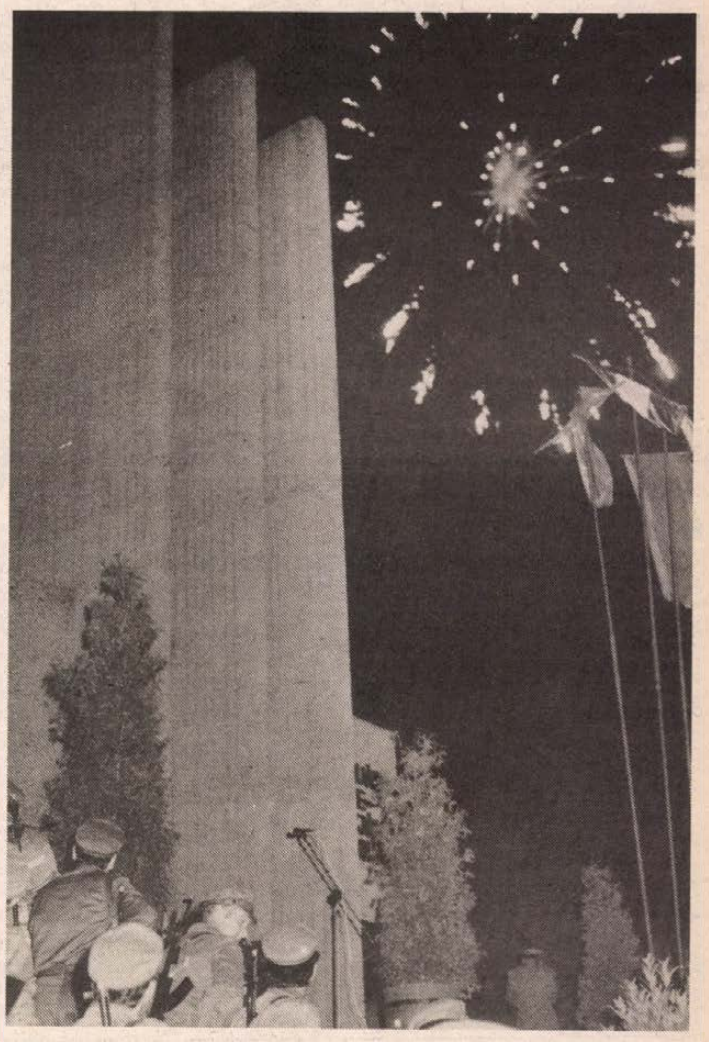
Az idei bányásznapon ünnepelhette 5. születésnapját a komlói Zengő Áruház. Fennállása alatt a bányászváros áruháza közel ötmillió vásárlót fogadott. Az idei bányásznapra bőséges választékkal készült a Zengő Áruház, s a pénteki és a tegnapi forgalma 4,5 millió forint volt, több, mint 10 százalékkal meghaladta az előző évit.

Vízgazdálkodási társulatok országos vetélkedője

A Vízgazdálkodási Társulatok Országos Választmánya és a Dél-dunántúli Vízgazdálkodási Társulatok Területi Választmánya a társulatok szellemi és sportvetélkedőjét rendezte meg 1985. augusztus 30—31-én Sellyén.

A szellemi vetélkedőn szakmai és politikai ismeretekben, a sportpályán labdarúgásban és sportlövészetben mérték össze erejüket a részt vevő csapatok. A szellemi vetélkedőn a Mátraaljai Vízgazdálkodási Társulat (Gyöngyös) csapata, labdarúgásban a Sajó-Hangonyvölgyi Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat (Putnok) csapata, sportlövészetben pedig a Dráva menti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat (Sellye) csapata ért el első helyezést.

Bányásznap, 1985



Tüzijáték a csertetői emlékműnél. Fotó: Cseri László

Ünnepségek, megemlékezések

Czipper Gyula ipari miniszter-helyettes: a Mecsek jövője biztosított

A 35. bányásznap alkalmából szombaton délelőtt ünnepségre került sor a Pécsi Nemzeti Színházban. A Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Mecseki Szénbányák Vállalat és a Bányászati Aknamélyítő Vállalat Mecseki körzetvezetősége által rendezett megyei ünnepségen megjelent *Lukács János*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke. A Bányászhimnusz hangjai után *Deák László*, a MÉV vájára, az MSZMP Központi Bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet.

Deák László mindenekelőtt visszatekintett a felszabadulás utáni fejlődés fontosabb állomásaira, méltatva a mecseki bányászok kemény munkáját és helytállását, kitartásukat. A jelenről szólva a következőket mondotta:

— Soha ennyi figyelmet, ennyi jót nem kaptak bányászaink, mint ebben az évben, a pártkongresszuson és más fórumokon. A jó mellett azért történt más is. A Minisztertanács megtárgyalta a bányászok helyzetét és meghatározta a tennivalókat. Minden olyan kérdésre reagálás történt, ami közvetlenül a bányászokat érinti: soron kívül 2 százalékos béremelés, az élet- és munkakörülmények javítása, az utánpótlás kérdése, a műszaki fejlesztés. Igaz, ebből még csak a 2 százalék kézzelfogható, sokan ezt is na-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szépségkirálynő-jelölt Pécsről

Jóval lapzárta után, a vasárnap első óráiban hirdettek eredményt a Miss Magyarország cím elnyeréséért folyó verseny elődöntőjén Pécsett, a Pannónia Szállóban. Ötven év óta most először rendeznek szépségkirálynő-versenyt hazánkban. A tegnap esti versengés legjobbjai kerülnek majd az országos döntőbe. A győztessel, a Miss Magyarország pécsi jelöltjével készített riportunkat lapunk hétfői számában közöljük.

Két vetélytárs a verseny előtt
Fotó: Erb János

PMSC-bravúr a Videoton ellen

Folytatja sikersorozatát a PMSC a labdarúgó NB I-ben: továbbra is veretlen a pécsi csapat. Tegnap Újmecsekalján a magyar NB I-es mezőny egyik legjobb együttesét, a Videotont fektette két vállra, teljesen megérdemelten, 0-0-ás félidő után Toma szerezte meg a vezetést a pécsieknek, majd Lovász a hajrában újabb gólt lőtt. Sajnálatos, hogy Róth A. megsérült, remélhetőleg nem komolyabban.

PMSC—Videoton 2-0 0-0. (Tudósítás a 8. oldalon.)

Megyei bányásznapi ünnepség a Pécsi Nemzeti Színházban

Ünnepségek, megemlékezések

(Folytatás az 1. oldalról)

gyon kevésnek tartják. Kérem, higgyék el, ennyire sem volt most lehetőség. Népgazdaságunk pillanatnyilag ennyire képes. A többi intézkedés később érezteti hatását, kell, hogy éreztesse hatását. Igaz az is, hogy a nem a szénbányák területén dolgozó bányászok nehezen fogadják el még ma is, hogy ezen határozat őket nem érinti.

Deák László végezetül a jövőbe pillantva aláhúzta, Baranya fejlődésében nagy szerepet játszik, hogy a bányászat miképpen teljesíti feladatát. Túl jól nem megy mostanában, de azért épül a jövő is, befejezéshez közeledik az Ércbánya V-ös üzemének építése, ott magasodik már a Mecsek oldalán István III-as akna tornya is, átadásra kerül az Aknamélyítő Vállalat új központja is.

Az ünnepi beszéd után kitüntetésekre került sor. A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta *Nagy Zsigmond*, a MÉV III-as Bányaüzemének csoportvezető vájára, ezüst fokozatát *Csekő József*, a MÉV II-es üzemének főkönyvelője, bronz fokozatát *Hartai Ferenc*, a Szénbányák központi gépüzemének lakatosa és *Kovács Árpád*, a Szénbányák anyagellátó üzemének darukezelő csoportvezetője. A kitüntetéseket *Deák Andrea*, az Ipari Minisztérium ipargazdasági főcsoportjának főnöke, az MSZMP Központi Bizottságának tagja adta át. Többen ezen az ünnepségen vették át a Bányász Szolgálati Érdemérem, a Bányamentő Szolgálati Érdemérem különböző fokozatait és a Kiváló Bányász kitüntetést. Ezt követően a Belügyminisztérium Duna Művészegyüttese adott gálaműsort.

Este került sor a hagyományos csertetői zenés, lampionos felvonulásra, ünnepi megemlékezésre és koszorúzásra. *Mérei Emil*, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója, országgyűlési képviselő köszöntötte az egybegyűlteket, majd *Czipper Gyula* ipari miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet.

Kegyelettel emlékezett meg a pécsi bányászok felszabadulás előtti küzdelmeiről, a csertetői csendőrsortűz áldozatairól, majd visszatekintett a felszabadulás utáni fejlődésre, foglalkozott a jelennel, jövővel. A bányászság jövője, megélhetése biztosított, s ami a Mecseket illeti, a liászprogram még az itt élők unokáinak is biztos kenyeret ad — mondta az ipari miniszterhelyettes.

A megemlékezés után a bányász mártírok emlékművénél koszorúzásra került sor. Elhelyezte koszorúját a Mecseki Szénbányák, az Ipari Minisztérium, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete, a megyei és városi párt- és tanácsi vezetés, élén Lukács János megyei első titkárral és Horváth Lajos megyei tanácselnökkel, továbbá a többi bányavállalat, az ünnepségre érkezett külföldi testvér delegációk, a fegyveres testületek képviselői és a mártírok hozzátartozói.

A munkásőrök díszsortüze, az Internacionálé hangjai, majd a hagyományos, színpompás tűzijáték zárta a csertetői megemlékezést.

M. Z.

Százéves a pécsi Ágoston téri iskola

A kisharang, amellyel száz évvel ezelőtt az új iskola első tanórájára hívta a gyerekeket a pedellus, most itt van az üveg alatt. Az intézmény kulcsával, régi palatábláival, palavesszőivel együtt egy a sok-sok régi tárgyi és írott emlék sorában, amelyeket a centenáriumra készülve összegyűjtöttek, és kiállításon mutatnak be a pécsi Ágoston Téri Általános Iskola tanárai, tanulói.

Tegnap délelőtt három kiállítás nyílt az iskolában. Az egyik az intézmény fejlődésének történetét a másik az úttörőcsapat életét, a harmadik pedig az alkotó pedagógusok munkáit mutatja be. Köztük az iskola egykori diákjaiból lett művészekét: *Gádor Emilét, Bencze Györgyét, Dani Sándorét*. Mindezt már a Park moziban rendezett jubileumi tanévnyitó után tekintették meg az iskola egykori, jelenlegi diákjai, tanárai és a szülők. A Park moziban az iskola énekkara és tanulói műsorának keretében köszöntötték *Gáspár Sándor* költőt, aki az ünnep alkalmából Száz éves az iskola című versét kifejezetten az Ágoston térieknek írta. Itt méltatta az elmúlt évtizedek tevékenységét *Csorba Tivadar*, a Pécs Városi Tanács művelődési osztályának vezetője, átadva azt a 60 000 forintot, amelyet szemléltető eszközök vagy más hasznos tárgyak vásárlására fordíthatnak, s itt emlékezett az iskola történetére *dr. Faust Fülöpné* igazgató. *Dráb Ivánné*, a Pedagógusok Szakszervezete Pécs Városi Bizottságának titkára pedig arany, gyémánt, vas és rubin okleveleket adott át nyugdíjas pedagógusoknak. A centenárium alkalmából márványból készült emléktáblát avattak tegnap az intézményben.

Gitárosok, dalosok, bűvészek

Dráb György volt az első jelentkező

Öné a pódium

Ma délelőtt a Sétatéren: amatőrök műsora

Öné a pódium címmel hirdette a Televízió pécsi stúdiója és a Dunántúli Napló azt a tehetségkutató matinét, amelynek legjobbjait ma délelőtt láthatják a bányásznapi ünnepségek résztvevői a pécsi Sétatéren. A válogató tegnap délután volt a Napló szerkesztőségében.

Sokan olvasták a felhívást, még többen érdeklődtek személyesen és telefonon, de többen meggondolták magukat. Így is sokak számára vonzó volt a fellépési lehetőség, s különösen az, hogy a tv-stúdió műsort is szerkeszt a látott-hallott produkciókból. A követelmény itt természetesen magasabb, mint amit egy-egy iskolai klubnapon vagy brigádösszejövetelen támaszt a hallgatóság a magyar nóta, netán vicc iránt; néhány jelentkezőnk családottan vette tudomásul, hogy a baráti társaságban aratott „meglehetősen nagy siker" nem biztos, hogy elegendő. Mint ahogyan magyar nótát, operettet sem vállalhattunk kíséret nélkül.

A jelentkezők mezőnye elég változatos: volt aki szombaton még nem tudta a dalt, de megígérte, hogy vasárnapra már tudni fogja, más viccekkel szórakoztatta a zsűrit vagy az életét mesélte el. Mindenesetre a válogatás félidejében annyi már bizonyos volt, hogy fellép *Dráb György, Czukor László* és *Vajda József* (ének, gitár), *Gazsa Szilvia* (politikai dal), *Pánczél József* (szavalat), *Böhlné Wolfart Margit* jódlizik, három fiú break-ezik, *Fodor József* és *Szomor Zsolt* bűvészkedik. Őket és a többieket megláthatjuk ma 10-től 2-ig a sétatéri pódiumon.

A 35. bányásznap Komlón

Az osztrák fúvószenekar a komlói bányásznapon
Fotó: Laufer L.

A tavalyinál gazdagabb és változatosabb program fogadta az idei komlói bányásznap résztvevőit. Az ünnep alkalmából egyszerre három kiállítás is nyílt a városban. Az alkotók valamennyien kiskunhalasiak.

A szilvási munkásklubban *Diószegi Balázs*, Munkácsy-díjas festőművész sajátos alföldi hangulatot idéző képeiből, a Kossuth klubban *Bodnár Miklós* grafikus rajzaiból rendeztek tárlatot. A Május 1. Művelődési Házban *Osztogonácz Péter* népi ihletésű faszobrai, idősebb és ifjabb *Tóth Abonyi Balázs* népi iparművészek lószerszámai, bőrdíszműves munkái, valamint a kiskunhalasi díszítőművészeti szakkör hímzett terítői, párnái szerepelnek a bemutatón.

A 35. bányásznap hivatalos programja szombaton délután fúvószenekari bemutatóval kezdődött a Lenin téren. Utána koszorúzási ünnepségre került sor. A Bányász emlékműnél *Somssich Lászlóné*, az MSZMP Komló Városi Bizottságának első titkára, *Bogdán László* és *Alföldi János*, a pártbizottság titkárai, valamint *Morber János*, Komló város Tanácsának elnöke és *Hartmann János*, a tanács elnökhelyettese, továbbá a helyi tömegszervezetek és a bányavállalat képviselői helyezték el az emlékezés virágait.

Este sokezren tekintették meg a város főterén rendezett szokásos szabadtéri műsort és a tűzijátékot. A hagyományos bányásznapi bazársoron, ahol az idén 102 körhintás, mutatványos, kiskereskedő és alkalmi árus kapott letelepedési engedélyt, kora délutántól hajnalig folyt a vigasság.

Az ünnepi eseménysorozat ma népművészeti vásárral folytatódik, Sikondán délután fél 2-től repülőbemutató lesz, a népi együttesek előadása pedig 15 órakor kezdődik a Tószínpadon.

F. D.

VDN-világhíradó

Vasúti katasztrófa Franciaországban

Hivatalos közlés szerint 49 halálos áldozata van a szombatra virradó éjszaka a franciaországi Argenton-sur-Creuse közelében történt vasúti szerencsétlenségnek: a sebesültek száma 80, közülük tíznek igen súlyos az állapota — jelentette Dobsa János, az MTI tudósítója.

A szerencsétlenséget az okozta, hogy a Párizs és Port-Bou között közlekedő gyorsvonat vezetője egy javítás alatt álló pályaszakaszon a megengedettnél jóval nagyobb, mintegy 100 kilométeres sebességgel vezette a vonatot, amely emiatt kisiklott. A vonaton franciák, illetve spanyol és brit állampolgárok utaztak.

Súlyosbította a szerencsétlenséget, hogy a másik vágányon Toulouse felől érkező vonat belerohant a sineken fekvő egyik felborult kocsiba, s azt kettészakította. E kocsi utasai között van a legtöbb halálos áldozat. Az elmúlt két hónap alatt immár ez a harmadik vasúti szerencsétlenség Franciaországban.

◆

✦ GÖTTINGEN: A német a világnyelvek sorában a kilencedik helyre küzdötte fel magát, de szerepe csökkent az angolhoz képest a világ legtöbb részén, kivéve az európai szocialista országokat — állapította meg a germanisták világkongresszusa, amelyet ezen a héten tartottak az NSZK-beli Göttingenben.

✦ MOSZKVA: A Pravda, az SZKP Központi Bizottságának lapja szombati számában Látni a jövőt címmel közli Óvári Miklós cikkét. Az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára írásában összegzi az idei év legfontosabb belpolitikai eseményeinek, az MSZMP XIII. kongresszusának, az országgyűlési és tanácsi választásoknak az eredményeit, szól az ország előtt álló leglényegesebb belső feladatokról, külpolitikánk legfőbb célkitűzéseiről.

◆

A jövő évi divat? A kép a düsseldorfi nemzetközi divatbörzéről érkezett, ahol a legújabb modelleket mutatják be a tervezők.

◆

✦ *MOSZKVA: Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter pénteken Moszkvában fogadta Bohuslav Chnoupeket, a CSKP KB tagját, csehszlovák külügyminisztert. A csehszlovák diplomácia vezetője Iránban tett hivatalos látogatása befejeztével útban hazafelé állt meg Moszkvában.*

Közületek és magánvásárlók, FIGYELEM!

A nagydorogi 10. sz. TÜZÉP-telepen (telefon: 33-106) megkezdtük a központi fűtéshez szükséges teljes választékú

fekete cső kazánok és radiátorok

forgalmazását.

KÖZÜLETEK ÉS MAGÁNFOGYASZTÓK ÉRDEKLŐDÉSÉT VÁRJUK,

a jelenlegi készleten nem levő árukra előrendelést veszünk fel.

ÁFÉSZ, NAGYDOROG.

ÁFÉSZ

A Tolna Megyei Állami Építőipari Vállalat

pécsi és komlói munkahelyekre

középfokú végzettséggel és gyakorlattal rendelkező

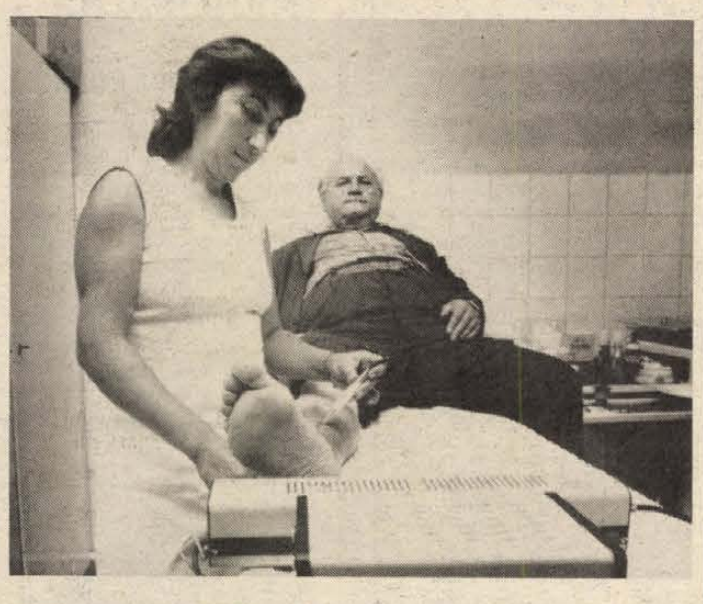
szakipari művezetőt keres felvételre

JELENTKEZÉS

önéletrajzzal a vállalat személyzeti osztályán.

TÁÉV 7100 SZEKSZÁRD, TARTSAY U. 10.

Ismét alkalmazzák a fényterápiát



Fekélybetegek Mekkája lesz Pécsvárad?

A polarizált fény biológiai hatásai

A hazai orvosok ismét kezdik alkalmazni a fényterápiát. A polarizált (sarkított) fény sugárzásával elsősorban nehezen gyógyuló sebeket, lábszárfekélyeket igyekeznek gyógyítani. Nem az oki kezelés a cél, hanem a fájdalom és a seb megszüntetése. A polarizált fényt kibocsátó készülékek kifejlesztése üzemi szinten, sőt önerőből is történik.

Egy tsz ipari üzeme tavaly óta gyártja a sárga fénnyel dolgozó Evolite fantázia nevű gyógyászati segédeszközt. *Dr. Menczer Gábor* pécsváradi körzeti orvos és *dr. Molnár Tamás*, a pécsi Megyei Kórház sebésze hasonlót alakított ki múlt év tavaszán hazai alapanyagok és alkatrészek felhasználásával. Menczer Gábor ezzel gyógyít a pécsváradi 3-as körzeti rendelőben. Segítőtársa *Markó Elekné* ápolónő.

— A tervezésben gyorsan léphettünk — mondja a két szakvizsgával rendelkező, vállalkozó kedvű fiatal orvos. — Ugyanis Tamás barátom évekkel ezelőtt megszerkesztett egy hasonló készüléket, amit ki is próbálhatott az osztályán nem csekély sikerrel. Most ő a polarizált fény biológiai hatásait kutatja elméleti síkon. Jómagam a gyakorlati alkalmazás híve vagyok. Újdonságunk vörös fényt bocsát ki, amely hatásosabb, mint a sárga fény. Kiszámoltam hogy a mi előállításunk és a termékünk is jóval olcsóbb, mint az Evolite esetében.

A műszer létrehozásában bábáskodtak a helyi nagyközségi közös tanács, művelődési ház, szakmunkásképző intézet, valamint a POTE Biofizikai Intézete. A segítők a betegekkel együtt bíznak a pécsváradi kísérlet sikerében. A rendszeresen kezelt páciensek száma 15—20, akik zömében idősek. Bíztatóak az eredmények a lábszárfekély gyógyításában. Kezelnek felszíni égési sérüléseket, néhány elterjedt bőrbetegséget. Az utóbbiakkal kapcsolatban csak egy-két év múlva lehet nyilatkozni, hogy mennyire sikerültek. Irodalmi adatok alapján ez a gyógymód alkalmas méhszájsebek meggyógyítására is. Kipróbálása a közeljövőben megtörténik.

Ez év tavaszától kombinált gyógyítási eljárások bevezetésére nyílott lehetőség, miután dr. Kövesi Béla mecseknádasdi körzeti orvos kezdeményezésére 70 000 forintért Hélium-Neon—77 típusú terápiás lézerkészüléket vásárolt a Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregysége a pécsváradi egészségügyi centrum részére. Baranya megyében más vidéki rendelő még nem rendelt a MOM HE-NE—77 újdonságából. Erre felfigyelt a JPTE fizikai tanszéke és munkatársai szakmai tanáccsal szolgálnak. *Dr. Rédei Tibor* pécsi főorvos biztatására pedig megpróbálják majd a lézeres akupunktúrát is. (A főorvos a MOM-újdonsággal nagy terápiás tapasztalatra tett szert.)

Az írásban említett szakemberek arra törekednek, hogy vidéken is minél több vizsgálatot, speciális gyógyítást végezhessen el körzetében az orvos. Ennek feltétele a szakmai felkészültségen kívül a nagyfokú műszerezettség a rendelőben.

Csuti J.

„Bakterházi" kisgaléria

Évente négy tárlat a hercegszántói volt állomásépületben

gyedi hangulatot árasztanak a kis állomások. Odaállhatunk a sín mellé, messziről látjuk a feltűnő vonatot, miközben a csöpp kis dobozszerű épületből kiszűrődő, a vonatérkezést jelző éles csengőszó, a forgalmista telefonjelentése egybevegyül a baromfiudvar, a bakter káráló tyúkjainak otthonos, meghitt hangjaival. Szeretem az ilyen kis állomásépületeket. Kolompszerű jelzőgongjuk számomra együtt jelenti a múló időt, az állandóságot s a kitárulkozó világ kiinduló pontját. „Indóház" — mondták rá eleink nagyon kifejezően...

Ilyen századelős külsejű, kopott forma indóház áll az 51-es műút mentén, nem sokkal a határállomás előtt: Hercegszántó egykori vasútállomása. Emeletes ugyan, de 3—4 jókora lépéssel megmérhetem a hosszát, s szélessége se lehet sokkal nagyobb. Körülötte az egykori konyhakert nyomai, szemben az elmaradhatatlan kocsma, amely falun a „resti" szerepét is betöltötte.

Az épület kopottan, dobozformán ugyan, de ma is áll. Nemigen tudhat róla, hogy életét a véletlennek, illetve egy értelmes döntésnek, egy jó kezdeményezésnek köszönheti. Mikor jó másfél évtizede itt is megszűnt a vaspálya, őt is halálra, azaz lebontásra szánták. Néhány jó akaratú vezető ember azonban váltig azon törte a fejét, miként hasznosíthatnák a köz javára, hiszen kár lenne a jó karban levő épületért.

Közvetve egy művészember sietett a segítségükre. *Szurcsik Jánosnak* hívják, Munkácsy-díjas festőművész. A falu szülötte, aki pályája delelőjén úgy gondolta, jó lenne valamit viszonozni a szülőföldnek abból, amit útravalóul kapott innen a művészi pályához: a táj, az emberek beszéde, szokásvilága; a délszláv népművészet színei, a föld illata, a kemencében piruló kenyér vagy ünnepeken a roston sültek hagymás-fűszeres illata; a pengetősök vidám hangja vagy a lányok bütykös harisnyája — együttes hatásaiért az életében. Ami eliminálhatatlan emlék, ami erős kötés ezen a vidéken.

Így történt, hogy a hetvenes évek végén felépült kultúrházba a művész három alkotást megajánlott, ajándékformán. Két hatalmas pannó díszíti az előcsarnokot, egyik a falu népe, másik a fiatalság dalostáncos mulatozását örökíti meg; a homlokzaton pedig modern vonalú figurális épületfestészeti mű (szgrafitto) jelzi a ház rendeltetését. A község vezetői viszont felajánlották a falu neves szülöttének: költözzék be a volt állomásépületbe, ahol alkothat vagy megpihenhet bármikor, ha hazatér.

A művész megköszönte, és beköltözött az emeletre. Az épület földszintjén pedig már 2—3 éve plakát hirdeti: *Hercegszántói Kisgaléria*, ahol évente négy alkalommal rendeznek kamarakiállítást a művész kapcsolatai révén. Ottjártamkor *Kurucz D. István* festőművész hortobágyi témájú tájfestészetéből láthattam tárlatot. (A kiállítást szeptember 8-ig tartják nyitva du. 2—6 óra között.) Mindebben csak egyet nem értek.

Ha már van egy értelmes gondolat, s a megvalósítás sem késik — miért rejtik véka alá? A volt állomásépületet negyedóráig kerestem, mert sem a faluban, sem a műút mellett sehol egyetlen tájékoztató vagy eligazító tábla nincs. (Még a plakára se írták rá.)

Előző napokon nem volt, aznap pedig én voltam az egyetlen látogató...

Wallinger Endre

Sivatagi erdő, hűthető növényház

Magyar szakemberek az Arab-félszigeten

Ameddig a szem ellát, mindenütt homok. A sivatagban akár órákat is autózhat az ember, mire az élet valamilyen megnyilvánulásával találkozik. A hőmérséklet 40—50 Celsius-fok körül mozog, a száraz meleg szinte elviselhetetlen. Magyar mezőgazdasági szakemberek mégis vállalkoztak rá, hogy sajátos növényi kultúrát honosítsanak meg ezen a vidéken.

A színhely az Arab Emirátusok Szövetsége, jó pár ezer kilométerre Magyarországtól. Az Arab-félsziget délkeleti részén fekvő szövetségi állam már most a jövőre gondol, amikor elhatározta az óriási homoktenger egy részének fásítását. A gondolat — erdőt telepíteni a sivatagba — első pillanatra meglepő, de hogy nem lehetetlen, azt azóta az eredmények is igazolták.

Az első magyar ültetvény fái nemcsak megfogantak, de ma már árnyékot is adnak. A három éve elültetett növények napjainkban valódi zöld oázist alkotnak. A legfejlettebb példányok elérik a két-három méteres magasságot. Úgy hírlik, a sivatagi erdő az időjárásra is hatással van. Tavaly télen a fák „csapra vertek" egy felhőt és megtörtént, amire a legöregebb beduinok sem emlékeztek: esett az eső!

— Nem volt könnyű feladat, sőt túl sok tapasztalatunk sem, amikor erre a munkára vállalkoztunk. — meséli *Nagy Tibor*, az *Albertirsai Micsurin Mgtsz* kereskedelmi irodájának vezetője. — Szerencsére a bennünket segítő külkereskedelmi vállalattól, az INTERAG-tól és a többi partnertől is megkaptuk a kellő támogatást.

— *És mivel kezdték?*

— Lehet, hogy első hallásra kicsit furcsa, de kerítést építettünk. Abu Dhabitól kétszáz kilométerre a sivatagban, ahol nincs se víz, se csatorna, se áram, se árnyék, fontos szerepe van ennek, mert egyrészt véd a homoktól, másrészt megakadályozza, hogy a tevék lelegeljék a már elültetett cserjét.

A következő lépés a só és szárazságtűrő cserjék ültetése volt. Az apró levelű, tüskés fákat hétméterenként dugták a talajba. Mindegyik tövébe öt kilogramm szerves trágyát és kisebb mennyiségű műtrágya koncentrátumot tettek. A fiatal suhángok mellé levertek három karót és körbe kerítették védőhálóval. A hatszáz hektáros területen húsz, egyenként 30 hektáros blokkot alakítottak ki. Ezek mindegyikéhez egy kút tartozik, szivattyúval, öntözőrendszerrel.

Annak ellenére, hogy napirenden voltak a forró szélviharok, s a homok időnként még a kerítést is eltemette, a fák megmaradtak.

— Az elmúlt években 120 ezer fát ültettünk el, lefektettünk 1 millió 200 ezer méter öntözőcsövet, és felhasználtunk 600 tonna szervestrágyát — mondja Nagy Tibor. — A 360 ezer karót a kecskeméti erdőgazdaság készítette, a kerítésdrótot és az oszlopokat a Dombóvári UNIÓ Ipari Szövetkezet és a Bonyhádi Vasipari KTSZ gyártotta, a lakó konténereket pedig a Barcsi UNITEK.

Szakembereink mással is foglalkoznak. Az Albertirsai Micsurin Mgtsz, a KIPSZER és a Farm Innovációs GMK közös kockázatvállalással betört az Emirátusok növényházi piacára. A hazai fejlesztésű, hűthető növényházakban egész évben termeszthetnek gyümölcs- és zöldségféléket.

Megérett a termés a kísérleti parcellán. Bogdanov Péter elégedett az eredménnyel.

Ferenci Demeter

Befejeződött a társadalom-orvostudományi kongresszus

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen rendezték meg az elmúlt napokban a MOTESZ Társadalom-orvostudományi Társaság VII. kongresszusát. A kongresszus csütörtökön kezdődött és a három nap alatt 271 előadás hangzott el. A kongresszus legfontosabb témakörei az egészségügyi ellátás hatékonyságával és a magyar egészségügy felszabadulás utáni történetével foglalkoztak. A résztvevők hat, illetve öt szekcióban dolgoztak. Szombaton vitatták meg a különböző orvosszociológiai vizsgálatok eredményeit, a népesség egészségi állapotának és demográfiai viszonyainak az alakulását, a szakellátás helyét és szerepét a hatékony egészségügyi ellátás rendszerében.

Csak akkor veszélyes, ha megesszük

Mérgező virágok

Visszafogadtuk a száműzött diffenbachiát?

A kolibrik, miközben a nektárt gyűjtik, a fákra magasan felkúszó vaníliából többször a földre zuhannak. Ennek az orchideák családjába tartozó fűszernövénynek ugyanis olyan erős az illata, hogy a madarak teljesen elkábulnak tőle. Szerencsére, a hazánkban honosak között egyetlen egy, annyire erős illatú virág sincs, de a liliommal azért nem árt óvatosnak lenni. Csukott ajtó, ablak mellett egy dús csokor liliom bizony olyannyira áthatja, intenzív illattal tölti meg a szobát, hogy erős fejfájást, rossz közérzetet okozhat.

A liliomot mégis a kedves, nagyon szép virágaink között tartjuk számon, s nem űztük ki a növényeink közül — még átmenetileg sem — mint a diffenbachiát. Volt egy időszak, talán úgy három évvel ezelőtt, amikor a szemetesedények, kukák mellett csodálatosan szépen fejlett diffenbachiák sorakoztak. A gazdáik vagy így, vagy elajándékozással próbáltak gyorsan megszabadulni tőlük, mert az idő tájt kapott szárnyra a hír, hogy ez a zöld alapon, fehér pöttyös levelű szobanövény mérgező. A diffenbachia valóban mérgező lehet — hallottuk Zétényi Károlytól, a Kertészeti és Parképítő Vállalat dísznövény üzemének vezetőjétől — de csak akkor, ha megesszük. A sejtnedvében parányi kristálytűk vannak, melyek föltépik a nyálkahártyát és így juthat be az ember szervezetébe a virágban lévő toxikus anyag, amely gégeödémát, súlyos esetben halált okozhat.

De a diffenbachia — csakúgy, mint a szebbnél szebb virágtársai — nem ennivaló. Arra mindenképpen ügyelni kell, hogy az óvatlan, kíváncsi kisgyermek ne harapjon a levelébe, ám a dísznövények sorából kirekeszteni nagy kár lenne. Sokan nyilván hasonló álláspontra helyezkedtek, mert a mutatós, hálás diffenbachia újabban ismét népszerű lett.

Mérgező hatása miatt számüzhettük volna a leandert is, amelyet gyönyörű virágaiért szintén nagyon sokan kedvelnek. A leanderlevelek fogyasztása ugyanis szintén halált okozó lehet.

A vadon termő maszlag, foltos bürök, beléndek, ugyancsak nem veszélytelen, s a szakemberek ismernek olyan növényt — a köznyelv szerint az ecetfának rokona —, amelyet még a botanikuskertekben is csak teljesen elkülönítve láthatunk. Ez a növény ugyanis olyannyira mérgező hatású, hogy már az érintését is azzal „viszonozza", hogy felhólyagosítja az ember kezét.

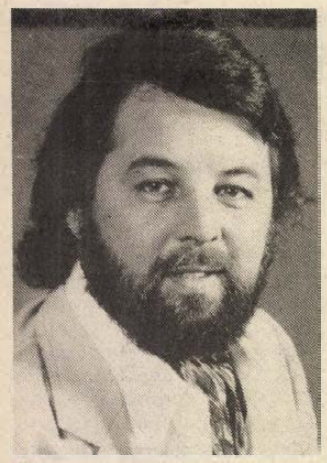
Mivel örök téma, szólnunk kell a közterületre ültetett, esetleges mérgező termésű díszfákról, cserjékről. Például a tiszafáról, amely Pécsett is több helyen díszíti a parkokat. Ennek a fának a terméke, vagyis a piros színű bogyója nem mérgező. A magjában azonban van toxikus anyag, amely ha valaki a magot egyben lenyeli, kiürül a szervezetből. Káros hatása csak akkor jelentkezik, ha szétrágják. A rigók egyébként ezt a „bogyót" nagyon szeretik, rengeteget fogyasztanak belőle. Nekik csemege.

T. É.

A gyönyörű virágú leander levele elfogyasztva halált is okozhat.

A tévéműsor nyomában

A dupla tizedes emlékei



Szombat délután a bányászok őt is kérték, s Horváth Bálint énekelt a képernyőre vett kívánságműsorban. A sudármagas lírai és hőstenor már évtizede elköszönt a Mecsek aljától, ugyanis, mint az operairodalom valószínűleg egyetlen dupla tizedese. Ez a kettős sors Pécsről érkezett Debrecenbe, egy alténekesnő alakjában. Don José és Carmen történetét játszotta a debreceni operaegyüttes és az ottani Carmen megbetegedett. Távirattal hívták meg az alföldi nagyvárosba a mecsekalji Carment, Mészöly Katalint. A pécsi drámai mezzo és alt énekesnő előbb jóadag ellenszenvvel méregette Debrecenben a sudár Horváth Bálintot: Hogy lehet egy spanyol tizedes ekkora?! De a szálas ifjú tenoristából fájdalmas szépséggel szólt a virágária: „Bűvös erő volt e virágban . . .” Így esett, hogy Mészöly Kati a Bizet-opera utolsó képében már életkomolyan búgta bordószép hangján: „Figyelmeztettek arra, hogy a közelben vagy, s rám leselkedel . . .” Hát Don José-Horváth Bálint még előadások után is úgy ráleselkedett, hogy Carmen hazajött Pécsre és azt mondta Breitner Tamás zenei igazgatónak:

— Idefigyeljen Tamás! Itt ugyis vendégekkel énekeltetjük Don Josét. Most hoztam magának Debrecenből egy hőstenort és egy baritont.

Breitner Tamás megadta magát és Debrecenből a Pécsi Nemzeti Színház operaegyütteséhez szerződött Horváth Bálint és Németh József. Továbbá azóta ötvennyolc alkalommal szerette egymást a színpadon Mészöly-Carmen és Don José-Horváth, az életben pedig, ha jól számoltuk, négyezernyolcszáz-tizenhat napja szereti. Mert éppen ennyi ideje házasok. Immáron Pesten, ahol mindketten az Állami Operaház tagjai. Tegnap, a bányásznapi tévéműsor alkalmából a tízéves operaházi tagság után, Pécsre emlékezett Horváth Bálint:

— Breitner Tamás volt az a karmester, és zenei igazgató, akitől megtanultam az operaénekes pálya minden finomságát, minden apró mesterfogását. A városnak, a szép Pécsnek pedig, ahol Mészöly Katival összeházasodtunk, igényes közönsége van.

— A Pécsett művésszé érett Horváth Bálint miért ment el Pestre?

— Minden magyar operaénekes vágya, végcélja: a Magyar Állami Operaház. Ott lettem érdemes művész, s onnét hívnak külföldi vendégszereplésekre.

Horváth Bálint rangos szereplistával kezdi az új évadot is: Radamest énekli az „Aida”-ban, a „Tosca” Cavaradossi-ját, Bánk bánt, Turiddu-t, a „Parasztbecsület”-ben és természetesen Don Josét, a spanyol tizedest.

Földessy Dénes

Királyi aranyóra Pécsett

Ma is megvan a Sugár család tulajdonában

Ferenc József, „a király, a császár”, szerethette Pécset, mert uralkodása alatt ötször is ellátogatott városunkba. Az 1901. szeptember 14—18-a között „lezajlott” látogatásának fő célja a 4. és a 13. hadtest hadgyakorlatának megtekintése volt. Szeptember 18-án látogatott el Pécsre, ahol négy órán fogadta a különböző küldöttségeket. Minderről dr. Jakab Tibor tollából *„Királyi látogatás Baranyában”* című visszaemlékezésben számolt be lapunk. (1984. szept. 26.)

A cikk folytatásaként most a királyi látogatás utáni „királyi ajándékosztás”-t ismertetjük a korabeli sajtó (Pécsi Közlöny) adatai alapján. A névtelenségbe burkolózó cikkíró sajnálattal közli, hogy ez alkalommal „az oly nagyon várt rendjeleső elmaradt”. Ófelsége viszont bőven juttatott különböző emléktárgyakat mind Görcsönyben (ahol a Benyovszky-kastélyban megszállt), mind pedig Pécsett.

Az 1901. szeptember 18-án megajándékozottak ma már nem élnek. Közöttük volt – a cikk szerint – „Sugár N. pellérdi vasúti elüljáró” is, aki értékes duplafedelű aranyórát kapott a királytól emlékül. A lusta riporter még azt sem tudakolta meg, mi a keresztneve a megajándékozottnak. 84 év után sikerült megtalálnunk a Sugár családot, s tőlük megtudni, hogy nagyapjuk neve: Sugár Ferenc volt. A királyi aranyóra ma is megvan a Pécsett élő Sugár Gusztáv nyug. postaműszaki főtanácsos tulajdonában. A most már muzeális értékű órát megtekintve, sajnálattal láttuk, hogy a cikkíró másban is tévedett. Az aranyóra első lapján ugyanis Ferenc József monogramja nem emailírozva van, hanem gravírozva. Hátlapján pedig nem „Magyarország és társországainak egyesített címere a magyar koronával” látható, hanem csak a magyar királyi korona.

Az aranyóráról írt egyéb dolog „áll”, miként az óra is.

T. I.

A „filmszakadás” nem enyhítő körülmény

Két és fél év 100 forintért

A jelenet — hogy egészen finoman fogalmazzunk — különös lehetett: ott ül két fiatalember a presszó egyik asztalánál, s fizetni szándékoztak. Nem ittak sokat — kikészítették a 100 forintot, s letették a poharak mellé, gondolván: bőven elég lesz — amikor egy ifjú titán, elmenve asztaluk mellett, elegáns mozdulattal a pénzért nyúlt, s szó nélkül a zsebébe tette . . .

Elképzelhető a két fiatalember megnyúlt ábrázata, teljesen ismeretlen volt előttük *Pápai Sándor*, a 20 éves diósviszlói legény, aki ráadásul — amikor az egyik elképedt kárvallott a pénzt kérte vissza – válasz helyett egyszerűen az arcába fejelt.

A történetnek van folytatása, de lássuk előbb: ki is ez a Pápai Sándor? Letartóztatása előtt „éppen” nem volt munkahelye, s jóllehet, diósviszlóinak írtuk, ez csak annyiban igaz, hogy állandóan bejelentett lakása e faluban van, ám összekülönbözött a szüleivel, beköltözött Pécsre, azóta a város utcáin téblábolt. Büntetve még nem volt, de a rendőrség előtt már nem ismeretlen: éppen ez év januárjának elején sújtotta közveszélyes munkakerülés szabálysértése miatt 30 napi elzárással a Pécsi Rendőrfőkapitányság.

Egyszóval: belefejelt az egyik fiatalember arcába, aki elég szelíd lelkű és hiszékeny lehetett, mert — miután továbbra is kérte vissza a 100 forintját — Pápai kihívta az utcára, hogy majd ott odaadja. Kapott is a kárvallott, jókora ökölcsapásokat az arcába, amikor pedig a földre esett, Pápai — ki tudja, milyen megfontolásból — a haját kezdte rángatni . . .

Jött a rendőrjárőr. Pápai nagyon megsértődött, szidta az egyenruhásokat, mint a bokrot, nem válogatva a szavakat, csak könnygáz-spray használatával lehetett megfékezni s megbilincselni. Elvitték vérvételre, ott is mindenkit lehordott a sárga földig, az eredmény azonban jelezte: valahol a közepes és a súlyos között volt — köznapi szóval — részegsége foka: 2,50 ezrelékes véralkoholszintet mutatott a vizsgálat.

Persze megkérdezték Pápait: elismeri-e cselekményét, bűnösségét? Lass csudát, azt mondta: nem! Mert hogy semmire sem emlékezik. Így, amikor a Pécsi Városi Bíróság *dr. Wágner Ernő* tanácsa — még június végén — ítéletében rablás miatt bűnösnek találta Pápait és ezért két és fél évi börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte, Pápai — védőjével együtt — fellebbezett. Más szóval: kereste az igazát . . .

Így az ügyet a Baranya Megyei Bíróság *dr. Bertha Pál* tanácsa zárta le, éspedig az I. fokkal megegyező végeredménnyel, sőt, felhívta a figyelmet arra, hogy — van-e „filmszakadása” a részeg elkövetőknek vagy sem, azaz: tudják-e, felmérik-e pontosan, mit is csinálnak, s hogy erre emlékeznek-e a későbbiekben — az alkoholos befolyásoltság a bűncselekmények elkövetésekor kifejezetten a súlyosbító körülmények közé tartozik.

Tűnhet úgy: szigorú a két és fél év a 100 forintért. Ám a garázda jellegű, durva cselekmények nagyon elszaporodtak, s Pápai életvitele sem volt olyan, hogy esetében vélhető lenne egy enyhébb büntetés nevelő hatása is. És akkor még visszavan a rendőrök sértegetése: ez miatt külön eljárás indul ellene.

M. A.

Túl a szerencsén

XVIII. Herman Ottó horgász emlékverseny

Bizonyos, hogy nemcsak a tó híre vonzza a sok résztvevőt a hagyományos, minden évben megrendezésre kerülő Herman Ottó horgászversenyre. A helybeli horgászok a megmondhatói: meg kell küszködni itt is a zsákmányért. Ám a rendkívül szép környezet, a kitűnő, a legkisebb körülményre is figyelő rendezés és természetesen a sportélmény együtt azt eredményezi, hogy telt házzal kezdték szombaton hajnalban a Herman Ottóról elnevezett, s ugyancsak az ő nevét viselő tón a XVIII. horgász emlékversenyt, a MOHOSZ Baranya Megyei Intéző Bizottsága szervezésében.

Résztvevők minden megyéből érkeztek, 4–4 fős csapatokban versengenek az első helyért, a rangos díjakért, mégpedig nemcsak a halfogás eredménye számít – összetett versenyről van szó –, a Ki mit tud? vetélkedő, a barkácsolás, a célbadobás és a halászléfőzés pontjai is befolyásolják a végeredményt.

Nagyon sok múlik a felkészültségen, a tapasztalaton, s legfeljebb csak a kívülállók mondhatják meghatározónak a szerencsét. Csak példaként: szombaton hajnalban 6 órakor lövés jelezte a verseny kezdetét, a csónakok a kikötőből indultak, aki ahova akart. S megválasztani a helyet: ez is lényeges része a halfogó tudománynak. Mindenesetre a Herman Ottó-tó eddig jó versenyekkel szolgált az ország minden részéből érkezett versenyhorgászoknak, s várhatóan idén sem lesz panaszuk. (A végeredményre hétfői számunkban visszatérünk.)

M. A.

A Vasárnapi Dunántúli Napló rejtvényjátéka a bányásznapon

A hagyományoknak megfelelően *1985. szeptember 1-én* a megyei tömegtájékoztató szervek ismét megrendezik a pécsi Sétatéren a sajtóutcát. A Dunántúli Napló pavilonjába várjuk az érdeklődőket de. 10 órától 16 óráig. Ez alkalomból rendkívüli rejtvényjátékot rendezünk. Aki ezen részt kíván venni, töltse ki az itt közölt szelvényt és azt *szeptember 1-én 10 és 11 óra között* dobja be a pavilonunkban levő urnába. *11 órától* a helyes rejtvényfejtők között *50 darab ajándékot* sorsolunk ki. *A nyeremények csak a helyszínen vehetők át!*

A megfejtés módja, hogy a feltett kérdésekre a helyes választ a szelvényen ki kell tölteni. (Azaz 1 x 2 jelölésével.)

Kérdések:

❶ *Mikor jelent meg a Vasárnapi Dunántúli Napló első száma?*

1984. december 30-án 1
1985. január 6-án x
1985. február 3-án 2

❷ *Milyen átlagpéldányszámban jelenik meg a Vasárnapi Dunántúli Napló?*

35 ezer 1
40 ezer x
42 ezer 2

❸ *Hány településen vásárolható meg a Vasárnapi Dunántúli Napló Baranya megyében?*

Hat településen 1
Tíz településen x
Harmincöt településen 2

❹ *A PMSC melyik labdarúgója nyerte el az 1984–85-ös bajnokságban a Dunántúli Napló aranylabdáját?*

Mészáros Ferenc 1
Toma Árpád x
Róth Antal 2

❺ *Melyik válogatott csapat nyerte az aranyérmet a Pécsett megrendezésre került kézilabda IBV küzdelmein?*

Csehszlovákia 1
Magyarország x
Szovjetunió 2

ITT KIVÁGANDÓ!

A Vasárnapi Dunántúli Napló nyereményszelvénye

A helyes tippek:

Név: .....

Lakáscím: .....

A kitöltött szelvényt kérjük bedobni 1985. szeptember 1-én a Dunántúli Napló pécsi Sétatéri pavilonjában levő urnába!

Panoráma

IFJÚ MADAME RENAL

Lassan fél évszázada, a Vörös és fekete filmváltozatában, Madame Renal szerepében világsikert aratott a francia film nagy egyénisége, Danielle Darrieux. Unokája, Susanne Sorel ugyancsak a színi pályát választotta, s most mutatkozott be — Madame Renalként a Vörös és fekete színpadi változatában. (Képünk: Susanne Sorel.)

ÁLOM ÉS VALÓSÁG

A századforduló festészetéből rendeztek kiállítást a bécsi Künstlerhausban. A széles időhatárok között, 1870—1930-ban született műalkotások között ott található Gustav Klimt, Oscar Kokoschka és Egon Schiele több műve. A nagysikerű tárlatot jövőre Párizsban és New York-ban is bemutatják.

A BANÁNFÁK ALATT

Az angol nyelvterület legújabb könyvsikere A banánfák alatt és más történetek című novelláskötet. Szerzője a 78 éves indián író: R. K. Narayan. Az elbeszélések olyan rövidek, mint nálunk a híres Örkény-egypercesek.

SPANYOL LÉPCSŐK

A római műemlékek ismét hatalmas turistatömeget vonzanak. Az idén az olasz fővárosba utazó több mint 2 millió külföldi turista mintegy 30 százaléka amerikai. Legkedveltebb helyük mostanában a híres spanyol lépcsők.

Találkozó Trischler Ferenccel

Az eszményit szeretném megmutatni

Milyen hosszú út vezetett Bólytól Bólyig? A szülőföldről vissza a szülőföldig. Mindig ez a kérdés izgatott, valahányszor *Trischler Ferenc* szobrait, domborműveit, rajzait láttam. Meg az a kérdés, hogyan választotta ma, a modern formai megoldások számtalan kihívása közepette a maga figurálisan is emberközpontú útját.

Trischler Ferenc itt él Pécsett, a Magasház egyik felső emeletén, műhelye azonban kint van Bólyban. A Mezőgazdasági Kombinát biztosított számára műtermet, ösztöndíjat, évente bizonyos mennyiségű műalkotás fejében.

És az út Bólytól Bólyig?

– Nagyon sokat rajzoltam az általános iskola utolsó éveiben. Meszlényi János tanult akkoriban a falumból a képzőművészeti főiskolán, hozzá vittem el a rajzaimat minden évben, s ő biztatott: menjek Pestre, és tanuljak meg rajzolni, mintázni.

Az indulás meseszerű: elindul a tizenhét éves fiú egy kis bőrönddel a fővárosba. Nappal a szakmájában dolgozik, hiszen végzett szobafestő-mázoló, esténként a Dési-Huber-körben tanul rajzolni és mintázni, majd beiratkozik a dolgozók gimnáziumába – hiszen érettségi nélkül nem gondolhat a Képzőművészeti Főiskolára. Huszonnégy éves, amikor első próbálkozásra felveszik. *Szabó Iván* lesz a mestere, és nagyon sokat tanul *Pátzay Páltól, Somogyi Józseftől.* Nagy boldogság, hogy ott van végre a főiskola falai között, dolgozik reggeltől estig.

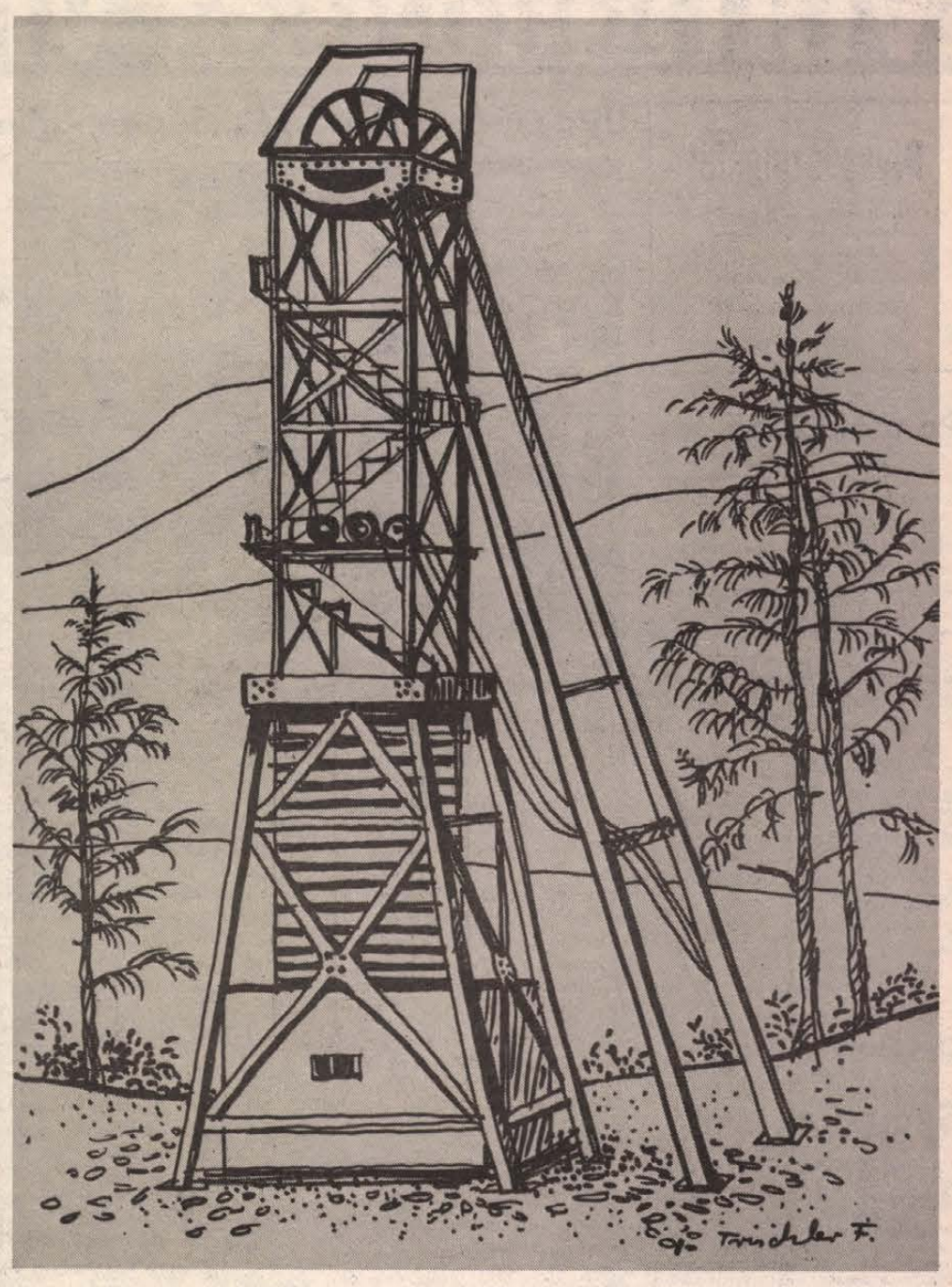
– Az első évben a portrékészítés a téma. Nagyon jó volt, hogy annak idején annyit rajzoltam. Még a bólyi éveim alatt, ahogy jártuk a környező üzemeket, tanyákat, munka után, szabad időben mindig rajzoltam az embereket, öregeket, fiatal lányokat. Nekem az volt a szórakozás. . .

Másodéven, amikor kis figurákat csinálhattak már, arra kéri Szabó Ivánt, hadd csinálhasson meg egy életnagyságú ülő nőalakot. Az agyagszobor elkészül, kiégetik, s a növendékek év végi kiállításán Pátzay mester megáll a szobor előtt és alkotója iránt érdeklődik. . .

– Talán azért emberközpontúak a munkáim – feleli kérdésemre Trischler Ferenc –, mivel gyerekkoromtól fogva mindig embereket rajzoltam. Teljesen átitatódtam ezzel a látvánnyal. Hozzám a reneszánsz művészei állnak a legközelebb Donatellótól kezdve, és nekem is az a törekvésem, hogy az eszményit mutassam meg az emberből. Ezt szeretném megjeleníteni a szobraimban. Gyűlölöm az erőszakot, és ha van is erre utalás a munkáimban, ezt inkább figyelmeztetésnek szánom.

Most újabb köztéri szobra került egy pesti öntőműhelybe: egy pihenő nőalak, amit nagyon várnak már Drávaszabolcson. Emellett számos apró szobor és sok-sok rajz készült el a bólyi műteremben.

Gállos Orsolya



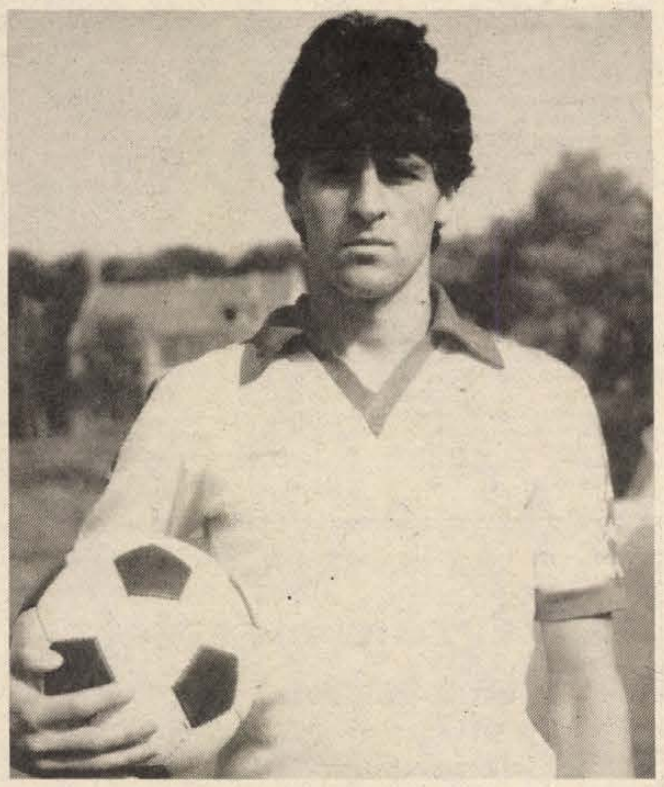
Trischler Ferenc képzőművész, ma a pécsi Sétatéren, a Dunántúli Napló pavilonjában 15-től 16 óráig az érdeklődőknek az itt közölt grafikáját dedikálja.

Hűségesek a piros-fekete színekhez

Mészáros Ferenc és Róth Antal

„Bebizonyítjuk, hogy többre vagyunk képesek..."

A csábítások minden trükkjét kipróbálták rajtuk, ők mégis ellen tudtak állni a megkísértéseknek. Pedig az ajánlatok ugyancsak kecsegtetőek voltak. Ma nyitottak volna Pécsett egy fogadóirodát — mint a fogadások szülőhazájában Angliában szokás — bizony nagyon sokan tettek volna egyhez százat, hogy a két kiszemelt pécsi labdarúgó majd nem bírja elviselni a ránehezedő nyomást. Ők azonban bebizonyították: annakidején nemcsak kivételes játéktudásuk alapján esett rájuk a válogatók választása. Nemcsak mint sportolók tartoznak a legjobbak társaságához, de példát mutattak emberségükkel, állhatatosságukkal, hűségükkel is.



Mészáros Ferenc, a PMSC válogatott labdarúgója az itt közölt képét ma a pécsi Sétatéren a Dunántúli Napló pavilonjában dedikálja.

Csakhogy nem volt alaptalan azoknak a féltése sem, akik ha fájó szívvel is, de már-már beletörődtek abba, hogy az éppen hogy NB I-ben megkapaszkodott kedvenceiknek ismét le kell mondaniuk a legtehetségesebbjeiről. Azokról, akik nemcsak itthon klubjukban vívtak ki megbecsülést, akikre a jövő csapatát építhetik, de közben mind biztosabb tagjaivá válhatnak a nemzeti tizenegynek is. Minden bizonnyal nem volt könnyű a döntés sem a tavalyi „Év labdarúgója" címet kiérdemelt Róth Antalnak, sem a tavaly ősszel némileg formájában és eredményességében visszaesett, tavasszal azonban szinte egyszemélyes csatársorként góljaival a csapatban lelket tartó csatártehetségnek, Mészáros Ferencnek. Nem lehetett könnyű számukra, mivel nyilvánvaló volt, hogy nemcsak anyagiakban jártak volna jobban, a nevesebb klubszínekben, de a felkínált lehetőségekkel egyben közelebbé, és biztosabbá vált volna számukra a címeres mez is.

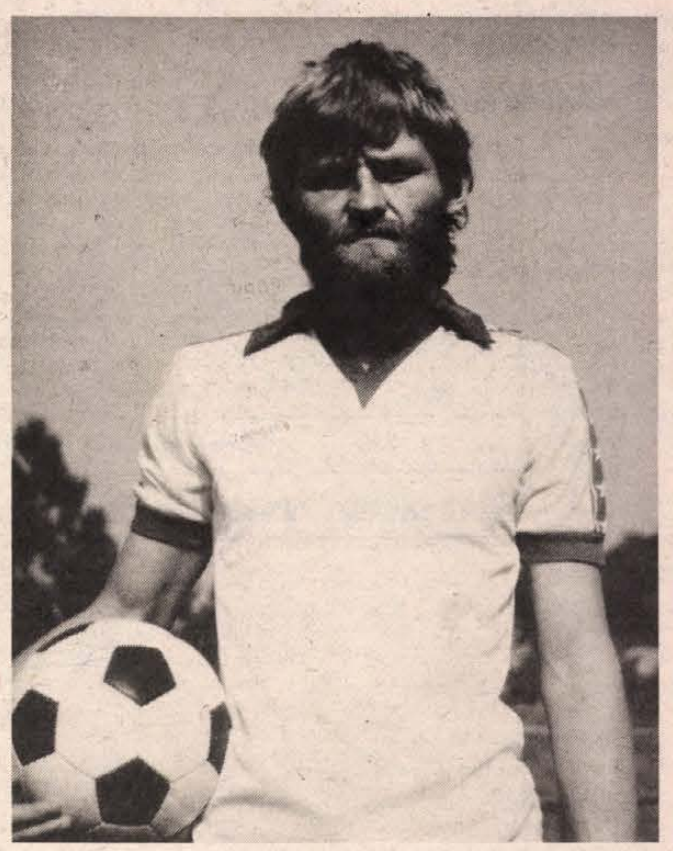
A nyári átigazolási időszakban a menni, vagy maradni kérdéspár megválaszolása szinte két táborra osztotta a hazai szurkolókat a két pécsi labdarúgó mögött. S amint ma már tudjuk, azoknak let igazuk — igaz kevesebben voltak — a maradásuk mellett törtek lándzsát.

„Jól érezzük magunkat a Mecsekalján, itt lett belőlünk az, amit mint labdarúgó elérhettünk. Rendeződtek a soraink, nagyszerű lett a csapat szelleme. Úgy érezzük, hogy itt szeretnek bennünket a szurkolók, az ő becsapásuk lenne a megfutamodásunk. Együtt vagyunk és majd foggal, körömmel is küzdünk egymásért. Miért ne sikerülhetne nekünk is valami szépet, valami jót kitalálni, és ezzel elégtételt szolgáltatni azoknak, akik bíztak bennünk? Bebizonyítjuk, hogy többre vagyunk képesek, talán még nemzetközi porondon is..." — a fennen idézettek ugye ismerősek? Ők mondták el mindezt, amikor bizony kevesen bíztak az állhatatosságukban.

A két labdarúgó most is itt van, láthatták, akik kimentek a mérkőzéseikre: nem rajtuk múlott, hogy a szép őszi kezdés nem sikerült fényesebbre. A „Szivárvány Kupában" elismerést elért Róth Anti nemcsak a mind biztosabbá váló védelem tengelyében produkált kiemelkedőt, de az Újpestnek lőtt két ragyogó góljával kisegítette hűséges társát, Mészáros Ferit, akire azon a találkozón — a tehetséges Lovász kiválásával — a feladatok duplája hárult. Látták volna csak a mérkőzést követően öltözőbe sántikált csatár lábát a kétkedők! Bokája duplájára dagadt, elszíneződött. Bizony nem kisasszonyok rúgták, és nemcsak a labdát a lilamezesek között.

Róth és Mészáros az a két pécsi labdarúgó, akik nemcsak a szurkolókban, de az őket segítő idősebb, és a mind többet vállaló fiatal játékosoknak is hitet adtak, hogy a Mecsekalján is lehet jó csapat. Ők a biztosítékai és egyben bizonyítói is: nem kell okvetlenül máshova menni, hogy érvényesülhessenek azok, akik többre, magasabbra nagyobbra vágynak. Mészáros és Róth, aki hűséges a piros-fekete színekhez.

Kapu László



Róth Antal, a PMSC válogatott labdarúgója az itt közölt képét ma a pécsi Sétatéren a Dunántúli Napló pavilonjában dedikálja.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon.

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ

DUNAI IMRE

Pannónia '85

A Pannónia '85 szövetkezeti szakemberek országos találkozóján Harkányban a résztvevők utolsó programként tegnap délelőtt, az Építők Üdülőjében oktatási programbemutatót láthattak. A TOT oktatási igazgatóságának vezetője tájékoztatót tartott az igazgatóság kétéves eddigi tevékenységéről. Ezt követően az egybegyűltek videoprogramokat tekintettek meg, melyek bemutatták az oktatási igazgatóság tevékenységének hármas funkcióját. Így a szövetkezetpolitikai képzés, a cél- és speciális tanfolyamok, valamint a fejlődő országokba küldött szövetkezeti szakemberek nyelvoktatásának felépítését és rendszerét.

◆

Orvosmeteorológia

Gyűjtsünk erőt!

A hét utolsó napjaiban nyugodtabbra fordult az időjárás. A hűvös, nedves légtömeg messzebb került a Kárpát-medencétől és veszített erejéből is.

Az orvosmeteorológus szerint már csak az időjárás-változásra különösen érzékenyek lehetnek időnként a szokottnál fáradékonyabbak.

Később a környezet egyre kedvezőbb lesz szervezetünk számára. Túlságosan nagy melegre, fülledt levegőre nem kell számítani, a felmelegedés megfelel az ilyenkor szokásosnak, s viszonylag a levegő is tiszta. Így akinek van rá lehetősége, tartózkodjon minél többet a szabadban, s fogyasszanak sok friss zöldséget és gyümölcsöt, egyszóval gyűjtsenek energiát a későbbi időkre.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: Országszerte napos, meleg, száraz idő várható. Az északi szél időnként kissé megélénkül. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 25—30 fok között alakul.

*

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 126 cm, áradó, 17,0 fok, Barcs 104 cm, apadó, 16,5 fok, Drávaszabolcs 247 cm, apadó, 17,2 fok, Mohács 566 cm, áradó, 18,0 fok.

Újra megnyílt az eszéki Supermarket

Férfi-, női és gyermekruházati cikkek széles választékát kínálja az új Supermarket. Stanislav Sebalj felvétele

Örömteli nap volt a tegnapi az eszékiek számára, akik ismét birtokba vehették a város legnagyobb áruházát, a Supermarketet. Az 1982. március 9-én leégett üzletház nagyon hiányzott Eszék üzlethálózatából – ezt a magyar vásárlók is tapasztalhatták. Mint dr. Stjepan Lešković igazgató mondta, ezután is számolnak a magyar vásárlók érdeklődésével.

Két év alatt építették újjá az áruházat két szlovén cég, a ljubljanai Modna Hisa, valamint Emona és az eszéki Slavonijatekstil társulásával. Egyben megszépült Eszék városközpontja is. Modern acélszerkezettel készült el az új áruház, ez mondható el klimaberendezéséről, tűzvédelméről, továbbá belső kialakításáról is.

A zöldesszürke fémborítású épület nagyobb elődjénél: két bejáratot nyitott rajta a tervező, a szlovén Milan Mihelič, aki az előző objektumot is tervezte. Egy harmadik bejárat vezet az alagsorba, ahol az élelmiszereket kínáló önkiszolgáló rész található. A földszint a kozmetikai, műszaki, sport-, edény és egyéb cikkek árusítótere, itt találhatók a szolgáltatások és a gyógynövényrészleg – még a vérnyomásukat is ellenőrizhetik a vásárlók.

Rokkantkocsival is használható lift, továbbá mozgólépcső visz a felső terekbe, ahol nagy választékban található szövet-, bőr-, konfekcióáru, továbbá szőnyeg, lábbeli és bútor. Több mint 40 000 árucikket kínál Eszék újjávarázsolt nagyáruháza.

Gállos Orsolya

*

○ **Prognózis-koncert** lesz szeptember 6-án Nagykanizsán a filmcentrumban, 20 órai kezdettel, amelyet a Zalaiparker nagykanizsai KISZ-szervezete szervez az afrikai éhező gyerekek megsegítésére, a filmcentrum felújításának elősegítésére.

○ **Margit téri napok** Kaposváron. Tegnap reggel kirakodóvásárral kezdődött a hagyományos kaposvári Margit téri nap a szabadidőközpontban. A mai program is kirakodóvásárral kezdődik. A gyerekeket a Pacsirta bábegyüttes műsora szórakoztatja 10 órától, majd délután 14 és 15.30-tól a Tarsoly színpad szerepel a szabadidőközpontban. A rendezvényt este videoprogram, diszkó és toronyzene zárja.

○ **Jubileumi ajándékok** a pécsi Zoo-nak. Az egymással kapcsolatot tartó állatkertek régi kedves szokása, hogy a jubiláló partnerüknek állatokat ajándékoznak. A fennállásának 25. évfordulóját ünneplő pécsi Zoo a Fővárosi Állat- és Növénykerttől egy kamcsatkai medvét kapott. A debreceni állatkert ajándéka egy pár fekete bivaly, a lipcseié sethland póni, az erfurtié 3 darab Nagy Sándor papagáj, usti nad laben-ié ormányos medvék lesznek. A többi állatkert később jelöli ki ajándékát.

○ **Látványos munkakutya-bemutatót** rendeznek ma délelőtt a szántódpusztai kulturális központban.

○ **Megújul** a nagykanizsai vasútállomás épülete. Az 1983 tavasza óta tartó bővítés és tatarozás során a déli szárnyra emeletet építettek rá. Az épület északi szárnyán most folyik az emeletráépítés. Korszerűsítik az utasellátó helyiségét, megszépül a kultúrváróterem. A kibővített épület teljes átadása a jövő évi vasutasnapon lesz, de a főépület utcai és a peronok felőli homlokzata már az idei év végére megújul.

○ **Hídvizsgálat, földrengés után.** A Pécsi Közúti Igazgatóság az elmúlt héten megvizsgáltatta a mecseknádasdi két völgyhidat, hogy nem okozott-e bennük változást a földrengés. A hidak vizsgálatát a „TETA" nevű budapesti mérnöki gazdasági munkaközösség végezte el. A műszeres vizsgálatok elemzése még folyik, de az már bizonyos, hogy külső alakváltozás nem következett be

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum hétfő keretében szeptember 2-án 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a Mini Centrumban (Széchenyi tér 2.) Velmentina hajlakk (38 Ft), Gála öblítő (98 Ft), Exotic pumpás desodor (barna, 45 Ft), minden kerámia (22—609 Ft-ig) és üvegtálak (52 Ft-tól 1770 Ft-ig).

KONZUM ÁRUHÁZ. Nesztea 150 helyett 50 Ft-ért, fémdobozos szamovár tea. 82 helyett 57 Ft-ért, narancsos tea 110 helyett 68 Ft-ért, eldobós borotva 68 helyett 41 Ft-ért, TAS mosogatószer 30 helyett 15 Ft-ért, Opál tűzhelytisztító 50 helyett 36 Ft-ért, Domal szőnyegtisztító 21 helyett 50 Ft-ért, fémdobozos szamohús- és halkonzervek nagy árengedménnyel vásárolhatók az ABC-ben. NDK függönykisérő és bútorvédő anyagok 120 cm széles 70 Ft-ért, 150 cm széles 97 Ft-ért, csehszlovák paplan 570 Ft-ért kapható. A vasosztályon 20—30%-os engedménnyel kaphatók Robi 52, CSK 03-as típusú kapálógépek, komposztálók, homlokfűkaszák, önjáró öntözők, kerti zuhanyozók. A Konzum könyvesboltban (Pécs, Alkotmány u. 5.) féláron vásárolhatnak az elmúlt évek kiadványaiból.

*

A természet (The Nature címmel nemzetközi meghívásos rajzkiállítást rendeztek a Pécsi Galériában, amelyet tegnap délelőtt nyitott meg dr. Beke László művészettörténész.

*

○ **A gunarasi termál-strandfürdő** egy heti szünet után, szeptember 1-től újra fogad vendégeket. A strandfürdőt a KOJÁL augusztus 24-től záratta le egy hétre, disentéria gyanúja miatt.

○ **Bányásznapi koncertet** ad vasárnap délután négy órai kezdettel a szekszárdi Big-band Mázaszászváron. A jórészt amatőrökből álló zenekar most mutatkozik be első alkalommal azzal a műsorával, amivel szeptember végén, október elején az NSZK-beli Stadtlauringeni turnéján lép fel.

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 35. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. Négy találatot 244 fogadó ért el, nyereményük egyenként 42 351 Ft. Három találata 17 611 fogadónak volt, nyereményük egyenként 293 Ft. A két találatos szelvények száma 396 463, ezekre egyenként 16 Ft-ot fizetnek.

04-05-07

Körültekintés nélkül szaladt át a gyalogátkelő helyen augusztus 31-én 8.45 órakor Siklós, Gyűdi út 1. szám előtt L. A. 13 éves tanuló. Nekifutott egy személygépkocsi jobboldalának, ennek következtében súlyos sérülést szenvedett.

Horváth Mihály, 45 éves kozármislenyi lakos, augusztus 30-án 16.30 órakor a 6-os főközlekedési úton a pellérdi útelágazásnál személygépkocsival kanyarodás közben összeütközött a szintén kanyarodó Nagy Sándor, 47 éves pécsi lakos által vezetett személygépkocsival. Nagy Sándor utasa súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár ötezer forint.

Nem az útviszonyoknak megfelelően vezetett. Augusztus 30-án, 20.30 órakor az 58-as (harkányi) főközlekedési úton, a csarnótai út kereszteződésében Szoboszlai István 28 éves nyíregyházi lakos, személygépkocsijával nem az útviszonyoknak megfelelően közlekedett. Áttért a baloldalra és összeütközött a vele szembe jövő személygépkocsival. Szoboszlai István súlyos, a vétlen gépkocsiban ülő két személy könnyű sérülést szenvedett. A két gépjárműben keletkezett becsült anyagi kár 230 ezer forint.

MAI MŰSOR

VASÁRNAP

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: A Nap (16.30 órakor).

FILM

Kossuth: Törekvő tanerő (10, 12), Őrült római vakáció (2, 4), Megfelelő ember kényes feladatra. (6, 8). **Park:** Törekvő tanerő (4, 6). **Park kert:** Jedi visszatér (f9). **Ságvári:** A macska rejtélyes halála (4, 6). **Nevelési Központ:** Halálos tévedés (2), Öt láda aranyrög (4, 6, 8). **Fekete Gyémánt:** Vértestvérek (6). **Jószerencsét:** Robin Hood nyila (2), A cápa (4, 6). **Komarov kert:** Altatódal nászágyon (f9). **Mohács:** Aranyeső Yuccában (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** A gonosz Lady (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Flashdance (f5, f7). **Szigetvár:** Földrengés Tokióban (6, 8). **Siklós:** Bombajó bokszoló (6, 8). **Harkány:** A túlélés ára (7). **Bóly:** A vágtató huszárosztag (5). **Dunaszekcső:** A király és a madár (6, 8). **Pécsvárad:** Mégis, kinek az élete (3, 5). **Sásd:** Te, rongyos élet (f6, 8). **Sellye:** A lator (8). **Szentlőrinc:** Boldogságkeresők (6, 8). **Villány:** A szenzáció áldozata (f6). **Mágocs:** A piszkos tizenkettő (f5). **Mázaszászvár:** Ki kém, ki nem kém (9). **Beremend:** Segítség, felszarvaztak (f6, f8).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Ovodások filmműsora. 8.50: Idesüss. Ajánlómüsor gyerekeknek. 9.15: A spagetti-banda. NDK film. 10.20: Boomer, a csodakutya. Amerikai kisjátékfilm-sorozat. 10.45: Hírek. 10.50: Táj, nőkkel . . . Az Új Tükör irodalmi kávéház vendégjátéka a balatonfüredi SZOT-szanatórium dísztermében. 13.12: Műsorismertetés. 13.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 13.20: Képújság 13.25: Műsorainkat ajánljuk. 13.50: Reklám. 13.55: Bányászok kérték . . . Kívánságműsor a bányásznap alkalmából. 15.55: Reklám. 16.00: Expedíciótól az urániumig. Harmincéves a magyar uránércbányászat. A pécsi körzeti stúdió műsora. 16.45: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Tanévnyitó. Képeczi Béla művelődési miniszter országos tanévnyitó köszöntője a kazincbarcikai Dózsa György úti Általános Iskolából. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek 20.05: Szigligeti Ede: A nőuralom. Vígjáték. 21.10: Áruházak ajánlata. 21.15: Kapcsoltam. Társasjáték. 21.55: Egy korty tenger. Beszélgetés Fekete Gyulával. 22.35: Hírek. 22.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.28: Műsorismertetés. 17.30: Motorcsónak Európa-bajnokság. Közvetítés a budapesti Duna-partról. 19.00: Zenés kikapcsolódás. Intervízió-átvétel Bulgáriából. 19.55: Képújság. 20.00: Telesport. Nemzetközi fogathajtóverseny, maratonhajtás és akadályhajtás az IBUSZ Bükk Kupáért. Közvetítés Szilvásváradról. 21.40: Balettalbum. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.00: Barázdák — faluműsor, magyar nyelven. 11.50: Hírek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Zenés műsor. 14.00: Zenés délután. 15.30: A selyem útja — dokumentumsorozat. 16.15: Szerencselovag — filmsorozat. 17.00: Kis koncert. 17.20: Zsarolás-vadász — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jaguárugrás — drámasorozat. 21.00: Utazások. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Engedjék meg, hogy önökhöz forduljunk. Műsor a Jugoszláv Néphadseregnek, utána jugoszláv játékfilm. 12.00: Balett. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Négy keréken. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Terra X — dokumentumsorozat. 20.45: Hírek. 20.55: Douglas Sirk filmjei: Elsötétült angyalok — amerikai játékfilm.

Rádió mellett...

Üvegháború

Időnként fellángol, mert többen elfelejtik a rendeletet, miszerint a nyitvatartási idő alatt a boltosoknak vissza kell váltaniuk minden betétes üveget. Mindenütt az egész országban. Ennél egyszerűbb rendelkezés ritkán akad. Ám egyes boltokban – mint teszem fel, egyik Balaton-menti élelmiszerboltban, az eladónő és az üveget visszaváltani óhajtó vásárló között azon folyik a vita – a péntek reggeli rádióriport jóvoltából –, hogy milyen címke volt a sörösüvegen. Az üveg mérete, formája persze azonos a beváltható-val, csak a gyári címke más. „Az életben ebben az üzletben ilyen címkés sört nem is árusítottunk!" – dühöng az eladó. A vásárló meg azt mondja, ha visszaviszi a rakomány üveget és leáztatja róluk a címkét, ugyan be tetszik-e váltani . . .?!

Megszólal a riportban – magasabb szinten – egy „illetékes" is. A vásárlónak ad igazat.

De mást is mond. Tessék csak jól megfigyelni. „A mozgóárus, akit valamelyik osztályos vendéglőből kirendelnek az utcára, nem adhatja azonos áron a sört, hanem alacsonyabb osztálynak megfelelő áron . . ." Nos? Mikor dolgozik a mozgóárus? Mondjuk május elsején. Aztán – mondjuk – éppen ma, a hagyományos bányásznapon. Vagyis kisebb-nagyobb népünnepélyek alkalmából. A mozgóárus már eleve nem tudja megteremteni azokat a körülményeket a tisztelt fogyasztónak, mint amelyben részesülne egy másod- vagy elsőosztályú étteremben. Ez érthető is: nincs asztal, nincs asztalterítő, nincs pohár – legfőljebb papírpohár, de azt külön meg kell fizetni. Nyilvánvaló, hogy utcai hörpintésért nem lehet 18–20–22 forintot elkérni egy üveg kommersz sörért. Csak hát a játékszabályokat nem mindenütt tartják be. Visszatérve az üvegbeváltásra: az illetékes azt is elmondta, hogy a visszaváltás megtagadását akár 10 ezer forintos büntetéssel is meg lehet torolni.

Üveg. A lapok, a rádió, most már hetek óta – többek között a televízió is – keresi-kutatja, miért nincs sör? Nos, a válasz – a söripar részéről – a következő: nincs üveg. Hogy hol az üveg? Azt mondják, a fogyasztónál. Kérem szépen, hihető ez a védekezés? Az emberek eddig is hazahordták a sört és a bort. Amikor kiitták, fogták az üveget és visszaváltották. Részben azért, mert nincs kiábrándítóbb, mint egy üres italospalack, másrészt pedig nincs az embereknek annyi pénzük, hogy a kettő, vagy háromötvenes, illetve ötötvenes (ez utóbbiak boros palackok) üvegeket kiszórják a szemétgyűjtőbe. Kár titkolni: a visszaváltható üvegek „szorult" napokra nagyon is jó tartaléknak felelnek meg. Hát akkor, hol vannak az üvegek? A boltosok is visszaváltják általában – néhány kivételtől eltekintve, mint itt fentebb is –, hiszen a tele rekeszek csak a helyet foglalják el az amúgyis szűk raktárakban. Arról nem is beszélve, hogy az üveg – mint fogyóeszköz – anyagilag terheli a boltot, tehát jobb minél hamarabb túladni rajta.

Hát ezért nem hiszem el az „illetékes" választ, miszerint az üveghiány okozza a sörhiányt. A söripar – szokásához mérten – minden népünnepély előtt visszatart egy kis sört, hogy aztán a nagy hajrában piacra dobhassa. Ezt megértem. De akkor érvelni is ezzel kell. Magyarán azért nincs, mert – ki hitte volna – megisszuk.

Rab Peréver

A Mecseki Szénbányák alábbi szövegű számozott

bélyegzője elveszett

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
RÉSZÉRE MENNYISÉGILEG ÁTVÉVE.
MNB 240—00138
27.

A bélyegző 1985. augusztus hó 15-től

érvénytelen

Kerékpáros Mecsek Kupa

Heppner vezet az egyéni összetettben

Szerencse, hogy a Mecsek Kupa rendezői idén első ízben számítógépet használnak, mert különben talán nem pénteken késő este, hanem hajnalban lett volna meg az első nap összesített eredménye. Az első két próbatétel után egyéni összetettben a lvovi Kononszkij vezetett a gerai Heppner és a szintén lvovi Baranovszkij előtt. Csapatban is a lvoviak álltak az élen, megelőzve a geraiakat és a Szekszárd I-et. A PMSC I. a hatodik helyen kezdte a második napot.

A visszatért nyár búcsúztatta a versenyzőket tegnap reggel Danitz-puszta mellett, a 62 km-es egyéni és csapaverseny rajtjánál, melynek végcélja Szekszárd volt. A legmerészebbnek a szegedi Kosztolányi és az osztrák Dinnel bizonyult, akik nem sokkal az indítás után már szökést kíséreltek meg és egy perces előnnyel ők is haladtak át az élen a pécsváradi hegyi hajránál. A mecseknádasdi szerpentin után aztán nyakukba szakadt a mezőny, de hamarosan kilőtt a bólyból a PMSC-s Szabó László, aki a bonyhádi hegyi hajrát megnyerte. Szálkánál a fárasztó hegymenetek végén ugyan beérték, de a szekszárdi egyenesbe csapattársával, Vámossal együtt egy hetes csapat tagjaként robbant be. Az élversenyzők között ceniméterek döntöttek, a lvovi Zverek javára. A krónikához hozzátartozik még, hogy a sárgatrikós lvovi Kononszkij az utolsó tűkanyarok egyikében hatalmasat bukott és csak a mezőny végén ért a célba.

— Elég sokat kivett belőlem a Világbajnokság — lihegte a szekszárdi célban Szabó László —, de hajtok, amig csak az utat látom.

Őt viszont nem sokáig nézegethették társai, mert olyan iramban vágtatott ki Szekszárdról, mintha a cél előtt lenne. Megnyerte a mecseknádasdi hegyi hajrát, de azután befogta egy hatos gárda. Sokáig ők heten játszották a főszerepet, a felsebzett arcú, de roppant szívós Kononszkij haladt át elsőként a komlói részhajrá célvonalán. Már-már biztosra vettük volna, hogy a „hetek" közül ki a szakaszgyőztes is, de a budai vámnál utolérték őket az üldözők és egy nagy bólyban vágtattak a Széchenyi tér felé. S mint ahogy már jónéhányszor megtörtént, az „utazók" közül diadalmaskodott Liska, a sokat vállaló pécsiek — Szabó, Hirth — hátrább végeztek.

Eredmények. Második nap, 3. szakasz, Pécs—Szekszárd 62 km-es tömegrajtos verseny. Egyéni: 1. Zverek (Lvov) 1:27.01. 2. Szabó L. (PMSC) 1:27.06, 3. Heppner (Gera) 1:27.08, ... 7. Vámos (PMSC I.) 1:27.11. Csapatban: 1. PMSC I. 4:21.41, 2. Lvov 4:21.49, 3. Gera 4:21.49. Második nap, 4. szakasz, Szekszárd—Pécs 92 km-es tömegrajtos verseny. Egyéni: 1. Liska (Videoton) 2:22.16, 2. Wartenberg (Gera) 2:22.21, 3. Wiatr (Start Warsawa) 2:22.23. Csapatban: 1. Csepel I. 7:07.18, 2. Videoton 7:07.18, 3. Szekszárd I. 7:07.18, ... 6. PMSC I. 7:07.18.

Egyéni összetett, két nap után: 1. Heppner (Gera) 6:16.02, 2. Baranovszkij (Lvov) 6:16.49, 3. Zsukovszkij (Lvov) 6:17.01, ... 15. Vámos (PMSC) 6:19.52. Csapatban: 1. Lvov 18:50.06, 2. Gera 18:52.45, 3. Szekszárd I. 18:54.46, ... 6. PMSC I. 19:03.29.

Belénessy Csaba

EPSO '85

Szeptember 3—12. között rendezik meg Eszéken a 20. jubileumi kisöbű sportpuska Európa-bajnokságot, amelyen 650 versenyző vesz részt 25 országból.

Az EPSO '85 három rekord jegyében zajlik majd. Még egyetlen Európa-bajnokságon sem vett részt ennyi versenyző, rekordnak számit a résztvevő országok száma, valamint a 21 versenyszám is, amelyben bajnokokat avatnak.

Az EPSO '85 alkalmából erre a versenyre, továbbá az eszéki lövészsport és az egyéb megmozdulások céljaira a Dráva menti város felépitette a „Pampas" lövészpályát, amely a legmodernebbek közé tartozik ma a világon.

Képünkön az új eszéki lövészcsarnok. **Stanislav Sebalj felvétele**

Asztalitenisz

Dunaújváros—U. PEAC 17-8. NB II., férfimérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Diófási (3), Pataki (2), Davidovics (2), Háber (1).

Pécsi Spartacus—Közgazdasági Egyetem 10-6. NB II., női mérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Soós (4), Eszényi (4), Tóth (1), Horváth (1).

Egy-iksz-kettő

A VDN totótippjeit a 36. játékhétre Kun József építésvezető, nagypeterdi lakos, az újmecsekaljai totózó törzstagja állította össze, aki 1964. óta játszik rendszeresen kollektiv szelvénnyel. Legtöbb találata 12-es volt, melyért 38 000 forintot vehetett fel.

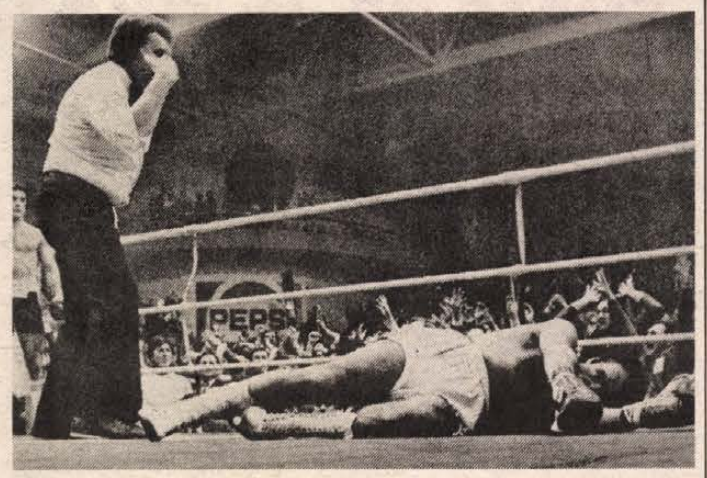
A 36. HÉT TIPPJEI

1. Bayern München—Hamburg. Tipp: 1.
2. Dortmund—Mannheim. Tipp: 1, 2.
3. Leverkusen—Düsseldorf. Tipp: 1.
4. Schalke 04—Hannover. Tipp: 1.
5. Mönchengladbach—1. FC Köln. Tipp: 1, x.
6. Atalanta—Roma. Tipp: x, 2.
7. Bari—Milan. Tipp: 2, x.
8. Fiorentina—Sampdoria. Tipp: 1, x.
9. Napoli—Como. Tipp: 1.
10. Udinese—Torino. Tipp: 2, x.
11. Cagliari—Cremonese. Tipp: x, 2.
12. Cesena—Ascoli. Tipp: 1, x.
13. Pescara—Bologna. Tipp: 1. +1
14. Sambenedettese—Empoli. Tipp: x.

A hírhedt Benes-kocsma

A „seriff" is padlóra került

A sziklaöklű helyretette a társaságot



Benes (a kép bal szélén a bíró mögött) a ringben is jól ütött. Erre példa a képünk is, amely 1979-ben készült, amikor a jugoszláv öklöző padlóra küldte a profi Európa-bajnok angol Cohent is.

Marijan Benes, a hetvenes évek nemzetközi klasszisú jugoszláv ökölvívója, két-két Európa- és Balkán Bajnokság aranyérmese, hazája ötszörös bajnoka, aki profiként is jelentős sikereket ért el, ismét hallat magáról. A belgrádi, zágrábi, szarajevói újságok megint felkapták nevét, de most nem a szorítóban aratott győzelmeiért ünneplik. Pedig Benest ezúttal is félelmetes balhorgai és jobbegyenesei állították rivaldafénybe, ám a padlóra küldött legények most nem élsportolók, hanem rendőrök és civakodó fiatalemberek voltak ...

Benes népszerűsége — amely hazájában a legendás hírű Mate Parlovéval vetélkedett — aktív versenyzői pályafutásának befejezése óta sem halványult. A boszniai Banja Lukán nyitott kisvendéglője mindig zsúfolt, ez a város sportrajongóinak és fiataljainak egyik legkedveltebb találkozóhelye. Az utóbbi hónapokban azonban gyanús mende-mondák keltek szárnyra a vendéglőről. Egyesek szerint főként az alvilág helyi előkelőségei látogatják nagy előszeretettel, ezért aztán gyakorta megjelennek a rendőrjárőrök is.

A minap egy rendőrségi razzia tömegverekedésbe torkollott. Benes így adja elő a történteket:

— A Banja Luka-i seriffnek becézett, Grmusa nevű rendőraltiszt vezetésével a járőr igazoltatni kezdte vendégeimet. Az egyik fiatalembernek lekevert egy pofont, amire tömegverekedés kezdődött. Én egy darabig szótlanul szemléltem a verekedést, aztán egyszerre csak elfogott az idegesség, és néhány horoggal, meg egyenessel helyretettem a társaságot... Sokan szeretnek ebben a városban, de vannak irigyeim is. Tönkre akarnak tenni — teszi hozzá az egykor kötélidegzetűnek és oroszlánszívűnek emlegetett vendéglőtulajdonos.

A jugoszláv újságok felkapták az ügyet. Megírják, hogy Benest az idén már egy hétre lecsukták állítólagos adócsalásért. Egyesek szerint 1,5 millió dinár értékű sört mért ki, s nem fizetett utána forgalmi adót. Ezt azonban Benes cáfolja. Harminc tanúval igazolta, hogy vendéglőjében sohasem mért sört... Meg aztán — kérdezik az újságok — eddig egyedül Benest büntették meg adócsalásért Banja Lukán. Vajon elképzelhető lenne, hogy ő az egyetlen kisiparos, kiskereskedő, magánvendéglős, aki nem tett eleget adóbevallási kötelezettségének? Eddig ugyanis adócsalásért még senkit sem büntettek meg. Aztán gyakorta előfordul, hogy részeg huligánbanda szállja meg a Benes-kocsmát, valószínűleg felbéreli valaki őket arra, hogy a konkurrenciát lejárassák.

A Borba című tekintélyes belgrádi napilap belpolitikai oldalán közölt kommentárban kelt Marijan Benes védelmére. Kifejtette, hogy legutóbbi erőszakos fellépéséért a bíróság előtt kell majd felelnie, de hozzátette: „Banja Lukának szüksége van Benesre. Tanúkkal tudja igazolni, hogy a verekedést nem ő kezdte. Utána kell nézni alaposabban annak is, hogy kik és miért randalíroznak, illetve razziáznak oly előszeretettel a Benes-vendéglőben."

Tenisz Pepsi Kupa

A Pepsi Kupán az igen rangos mezőny úgy az I. osztályú férfi, mint a női egyesben, szombat délután a legjobb négyig jutott. Az I. osztályú férfi egyesben vaskos meglepetések születtek, mert a verseny első helyére esélyes Csépai és Zsiga egyaránt vereséget szenvedett. A legjobb négy közé jutott Oroszpataki (MTK-VM), Pintér, Zentai és ifj. Gulyás (mind Ú. Dózsa). Meglepetés született az I. osztályú női egyesben is: a második helyen kiemelt Ritecz (Vasas) már az első fordulóban vereséget szenvedett Sákovicstól. A legjobb négy közé itt Rózsavülgyi (Ú. Dózsa), Guba (Bp. Spartacus), Hanák (Vasas) és Buza (Ú. Dózsa) került.

Megyebajnokság

PBTC—Hunor SK 5-0 (3-0). Pécsbányatelep, 200 néző. V.: Kovács Imre. A bajnokesélyes PBTC végig nagy fölényben játszva, biztosan győzte le a lelkes, de még rutintalan kesztyűgyáriakat. G.: dr. Zsolt (3), Vajda, Stajer.

Beremend—Geresdlak 3-1 (3-0). Beremend, 200 néző. V.: Botló. Első félidei játékával megérdemelten nyert a Beremend. Góllövők: Dudás (2, egyet 11-esből), Németh, ill. Mogyorósi.

Vasasi Bányász—P. Postás 3-0 (1-0). Vasas, 300 néző. V.: Puch. A jól játszó Bányászcsapat fölénye csak az utolsó negyed órában eredményezett gólokat. G.: Varga (2), Szabó.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

építésztechnikust

felveszünk

siklósi munkahelyre.

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS:
BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT.
Pécs, Fürst Sándor u. 5. szám.
Személyzeti és oktatási osztályán

A PÉCSI KERTÉSZETI PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT

bérbe kívánja adni

raktározás céljára a

Szigeti tanyán

levő 570 m² alapterületű
és 635 m² alapterületű hodályait,
valamint a 123 m² alapterületű

magtárát

A BÉRBEADÁS FELTÉTELEI UTÁN ÉRDEKLŐDNI LEHET:

Dr. Seregi Lászlóné
igazgatási osztályvezetőnél
és Enesei Andrásné beruházási előadónál.
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79.

Pécs belvárosi munkahelyre,

épület rekonstrukciós munkában jártas,

gyakorlott művezetőt felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: BARANYA MEGYEI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT, PÉCS,
Fürst Sándor u. 5. szám.
Személyzeti és oktatási osztály.

SPORT

BA vasárnapi

SPORT

Vízipólós világcsúcs

Kobében, az Universiádén a vízilabdatornán a magyar válogatott, némi meglepetésre, háromgólos vereséget szenvedett Kubától. Guatemala továbbra is csúcsokat döntöget, ezúttal 62-0 arányban kapott ki Jugoszláviától, ami világcsúcsnak is nevezhető. Ez a nem mindennapi „bravúr" azt jelentette, hogy átlagosan 27 másodpercenként került a guatemalai kapuba a labda. Ezt a teljesítményt már aligha lehet felül, pontosabban, alulmúlni.

Területi bajnokság

Boglárlelle–Táncsics SE 1-1 (1-0). Kaposvár, 500 néző. V.: Balajti. Boglárlelle: Kasza – Fekete, Zentai, Gulyás, Pintér – Kiss, Juhász (Gelencsér), Milovics (Kötél) – Németh, Koroknai, Farkas. Edző: Pusztai László. Táncsics: Lukács – Papp L. (Gyurkó), Kiss, Macsi, Klomfár – Tigyi, Merkler, Szántai, Kolompár – Juhász (Lengyeltóti), Csibi. Edző: Köves László. Az első félidő kiegyenlített küzdelmet és egygólos vendégvezetést hozott. Szünet után a hazaiak szinte végigtámadták a második 45 percet, de támadóik a jobbnál jobb helyzeteket is elhibázták. Így végül is meg kellett elégedniük az egy ponttal. Góllövők: Gulyás, ill. Kolompár.

TOTÓ

1. Bremen—Hamburg	2-0	1
2. Leverkusen—1. FC Köln	1-1	x
3. Dortmund—Nürnberg	1-4	2
4. Kaiserslautern—Düsseldorf	2-0	1
5. Frankfurt—Mannheim	0-0	x
6. Bochum—Uerdingen	1-2	2
7. VfB Stuttgart—Schalke 04	0-1	2
8. Mönchengl.—Saarbrücken	2-0	1
9. Blau Weiss 90—Duisburg	0-0	x
10. Bielefeld—Hertha BSC	2-2	x
11. Braunschweig—Stuttg. K.	2-0	1
12. Oberhausen—Aachen	0-0	x
13. Fortuna Köln—Freiburg	3-2	1
+1		
14. Karlsruhe—Wattenscheid	1-1	x

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK 1782 PÉCS

Alapozza meg jövőjét a Mecseki Szénbányáknál!

Föld alatti munkakörbe felveszünk

18—35 éves, törekvő férfiakat:

- csapatcsillés (betanított m.) 6 000—11 000 Ft
- vájár (szakmunkás) 8 000—14 000 Ft
- bányalakatos (szakmunkás) 6 000— 9 000 Ft

pótműszakkal elérhető havi keresettel.

Munkásszálló és munkahely Komlón vagy Pécsett.
Jó munkája alapján 1,5–2 év alatt, kedvező feltételekkel

lakáshoz juttatjuk

Albérletben élő nős bányászainknak albérleti hozzájárulást fizetünk.

Felvételi követelmény: hosszabb, folyamatos munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK MUNKAUGYI OSZTÁLYA
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5. Telefon: 24-863

Labdarúgó NB I.

Disztl P. húz le egy beadást. Kétszer nem sikerült megfognia a labdát, de a gólok nem az ő lelkén száradnak. Fotó: Erb János

Vastaps a győzelemért

PMSC—Videoton 2-0 (0-0)

Újmecsekalja, 12 000 néző. V.: Nagy L. **PMSC:** Bodnár — Kónya, Toma, Róth A. (Réfi, a 79. percben), Brezniczky dr. — Megyeri (Czérna, a 71. percben), Turi, Dárdai, Lőrincz — Lovász, Mészáros. Edző: Garami József. **Videoton:** Disztl P. — Végh, Disztl L., Csuhay, Horváth — Novath (Csucsánszky, a 65. percben), Szabó, Csongrádi, Vadász — Májer, Kerekes (Gyenti a 62. percben). Edző: Kovács Ferenc.

Népünnepélyi hangulatban, táblás ház előtt, egymás gyengéinek kipuhatolásával vészelték át az első 10 percet a csapatok.

A 12. percben Turi még a saját térfeléről indult, 20 méteres labdavezetés után szöktette a lesgyanús helyzetben kiugró Mészárost, aki 10 méterről elhamarkodottan a bal kapufa mellé gurított. Öt perccel később Májer csavart be jobbról, Novath 8 méterre a kaputól levette a labdát, egy csel után lőtt, a lövés azonban elakadt Róth A.-ban, és Dárdai felszabadított. A 20. percben Novath és Brezniczky dr. összecsapott, a pécsi hátvédet rövid ideig ápolni kellett. A 25. percben Dárdai próbálkozott távolról, Disztl P.-t meglepte a bomba, kiejtette a bőrgolyót, de a közelben nem volt PMSC-játékos. A 35. percben Lovász iramodott meg a balösszekötő helyén, elgurította a labdát a kivetődő Disztl P. mellett a belül futó Mészáros felé. Mészáros az üres kapuval állt szemben, ám a nagy sprintet kivágó Disztl L. az utolsó pillanatban a gólvonal előtt becsúszva szerelte. A 40. percben Mészáros rúghatott volna gólt, lövés helyett azonban csinált még egy cselt, addigra blokkoltak a védők.

A szünet után a 46. percben Kerekes az 5-ösről fölé fejelt. Az akció során Róth A. és Szabó feje a légtérben összekoccant, Róth A. rövid ápolásra szorult. A 68. percben szerezte meg a vezetést a PMSC. Turi indította a középen előre lopakodó Tomát. Toma ügyesen levette a labdát, kilépett Csuhai és Disztl L. között, majd 12 méterről a bal felső sarokba lőtt. (1-0). A 74. percben Lovász hozta helyzetbe Turit, ő azonban ígéretes pozícióban 10 méterről az égbe lőtt. Öt perc múlva Róth A. sérült meg egy becsúszás során. Levitték a pályáról, nem is tért vissza oda.

(— Róth A.: — A becsúszásnál szúró fájdalmat éreztem, mintha elpattant volna valami a bal combomban. Remélem, csak húzódás és nem szakadás lett a dolog vége.)

A 84. percben Réfi sárgalapot kapott visszahúzásért. A 87. percben döntötte el végleg a maga javára a mérkőzést a pécsi csapat. Turi futtatta Lovászt. A csatár megiramodott a balszélen, elfektette Disztl P.-t is, majd 14 méterről a bal sarokba gurított (2-0). A fehérváriak lest vitattak.

(– Nagy L. játékvezető: Lovász még a saját térfeléről indult, ezért szó sem lehetett lesről.)

Tartottak egymástól a csapatok, ez már a legelején kiderült. A félsz miatt némi óvatosságra építették akcióikat az első félidőben az ellenfelek, támadás közben is egy kicsit hátrafelé kandikálva. A kölcsönös félelem dacára a szünetig többször is megszerezhette volna a vezetést a PMSC. Az első játékrész második felétől a PMSC kezdeményezett többet, a Videoton jobbára csak a védekezéssel törődött. Jellemző, hogy a fehérváriak szinte nem is rúgtak kapura. A fordulást követően továbbra is a 0-0-át őrizte a Videoton, sokáig a maszszív védekezés prototípusát bemutatva a sajtópáholyban helyet foglaló Roy Hodgsonnak, az UEFA Kupa-beli ellenfél, a Malmö megfigyelőjének. A PMSC ekkor erőlködött, de mintha nem hitt volna abban, hogy gólt tud rúgni a fehérvári együttesnek. Ráadásul azt hihették a szemtanúk: a döntetlen kielégíti a piros-feketék igényeit is. Szerencsére a PMSC rácáfolt a kétkedőkre, újított és teljesen megérdemelten győzött. A Videoton ráfizetett arra, hogy túlzottan védekezett, eleve lemondva a támadásokról. A győzelemért méltán ünnepelte vastapssal a pécsi csapatot a lefújás előtti percekben a hálás közönség.

A PMSC-ben Bodnárnak nem akadt sok dolga. A hátvédsor és a csapat legjobbja, Toma volt, akit gólja sorol a védelemben ugyancsak jól játszó Kónya elé. A középpályán kiemelkedő teljesítmény nem akadt, mindenki megtette a magáét. Közülük Turi több mesteri indítással tűnt ki. Lovászt nagyon nehezen tudták tartani a fehérvári védők, gólja szép csatárteljesítmény volt.

A Videoton legjobbjai: Disztl L., Vadász voltak.

Garami József: — Nagyon örülök a győzelemnek, már csak azért is, mert olyan mérkőzésen harcoltuk ki, amelyhez hasonló, jó iramú és színvonalú találkozó Pécsett nem mostanában volt.

Kovács Ferenc: — A pécsi győzelem teljesen megérdemelt. A PMSC jobb teljesítményt nyújtott mint mi, bár a gólokat egy védelmi hiba és egy nyilvánvaló leshelyzet előzte meg.

Horváth László

TOVÁBBI EREDMÉNYEK

Tatabányai Bányász–ZTE 1-1 (1-0). Tatabánya, 5000 néző. V.: Fekete M. Góllövők: Kiprich (11-esből), illetve Nagy I.

Csepel–Ú. Dózsa 2-1 (0-1). Megyeri út, 3000 néző. V.: Nagy B. Góllövő: Stefanov, Kelemen, illetve Kiss.

Bp. Honvéd–Rába ETO 1-1 (1-0). Győr, 23 000 néző. V.: Huták. Góllövők: Détári, illetve Hannich (11-esből).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	5	2	3	—	5- 3 7
2. PMSC	4	2	2	—	7- 2 6
3—4. Békéscsaba	4	2	1	1	8- 5 5
Ferencváros	3	2	1	—	8- 5 5
5. MTK VM	4	2	1	1	7- 5 5
6. Rába ETO	5	1	3	1	11-10 5
7. Zalaegerszeg	5	1	3	1	7- 6 5
8. Haladás	4	2	1	1	6- 6 5
9. Tatabánya	5	—	5	—	1- 1 5
10. Debrecen	4	2	1	1	5- 6 5
11. Vasas	4	1	2	1	6- 5 4
12. Videoton	5	1	2	2	6- 7 4
13. U. Dózsa	4	1	1	2	7- 9 3
14—15. Siófok	5	1	—	4	5- 8 2
Bp. Volán	4	1	—	3	5- 8 2
16. Csepel	5	1	—	4	3-11 2

Ebből a fordulóból az MTK-VM—Debrecen és a Volán—Vasas mérkőzést ma játsszák.

Juniorbajnokság

PMSC–Videoton 2-2 (2-0), Pécs, 5000 néző. V.: Szalay. PMSC: Kollár (Bogyay) – Paletta (Palaczki), Tomka, Márton, Vidák – Vető (Berényi), Bérczy, Bojás – Udvardi, Pillinger, Takács. Edző: Botos Antal, Koller Nándor. G.: Udvardi, Tomka, ill. Antal, Németh. A pécsiek legjobbjai: Kollár, Udvardi és Tomka voltak.

Haladás — Siófok 1-0 (0-0)

Szombathely, 7000 néző. V.: Molnár L. (Kőrös, Vankó). **Szombathely:** Hegedüs – Horváth, Vörös Cs., Pásztor (Schöter a 62. percben), Vörös I. — Nagy, Bognár, Marton – Domján, Gere (Papp a szünetben), Görög. Edző: Rátkai László. **Siófoki Bányász:** Kovács – Brettner, Pardavi, Kiss, Olajos – Szajcz, Zsadányi, Jankovics – Boda (Onhausz a 87. percben), Horváth I., Handel (Marozsán a 72. percben). Edző: Szőke Miklós.

Hazai támadásokkal kezdődött a mérkőzés, a Haladás fölényét a sorozatos szögletek jelezték. Húsz perc elteltével kiegyenlítetté vált a játék, a siófokiak is vezettek néhány ügyes akciót. A 21. percben Zsadányi beadását Handel az ötös vonaláról előrevetődve alig fejelte a bal kapufa mellé. Két perc múlva óriási helyzetet hagyott ki a haladás: Bognár 13 méterre a siófoki kaputól teljesen tisztán állva kapásból lőtt, Kovács nagy vetődéssel védte a bal alsó sarokra tartó labdát.

Szünet után, a 48. percben Papp nagy erővel a bal kapufa tövére rúgta a labdát és a visszapattanónál a védők mentettek. Az ellentámadásnál Boda a jobb összekötő helyéről nyolc méterről Hegedüs mellett az oldalhálóba vágta a labdát. Egy perccel később Jankovics 13 méteres nagy lövését védte bravúrral Hegedüs. Még ebben a percben újabb bravúrt mutatott be a szombathelyi kapus, amikor Horváth I. 23 méteres lövését tette ártalmatlanná. Az 56. percben, újból hazai helyzet maradt kihasználatlanul: Marton ugrott ki a védők között, 13 méterről, lőtt és a labda elsuhant a kapu előtt. A 63. percben Szajcz indította a jobb összekötő helyén kitörő Bodát, aki elé Hegedüs kapusnak kellett kifutnia és a kaputól 30 méterre lábbal tisztázni tudott, de a labda Horváth I. elé pattant, akinek lövését a feltápászkodó szombathelyi kapus ismét lábbal az alapvonalon túlra mentette. A 66. percben Zsadányi becselezte magát a szombathelyi 16-oson belülre, majd Horváth I. elé tálalt, aki elügyetlenkedte a száz százalékos gólhelyzetet.

A 82. percben Boda a bal oldalon kapott jó labdát, beverekedte magát a 16-oson belülre, de 8 méterről leadott lövését a jól védő Hegedüs szögletre ütötte. Az ellentámadásnál Bognár a jobb oldali oldalvonaltól középre ívelte a labdát és az esetet csak bámuló siófoki védők közül Nagy az ötösről a bal felső sarokba fejelte (1-0).

Az első negyedóra határozott hazai fölénnyel telt el. A siófokiak a félidő derekától kiegyenlítetté tették a játékot. A második félidőben már a siófokiak irányították a találkozót, több nagy gólhelyzetet is kihagytak. A fáradni látszó szombathelyi csapat ezekben a percekben apró szabálytalanságokkal igyekezett megfékezni a Bányász lendületét. Egy ártalmatlannak látszó ellentámadásnál mégis a hazaiaknak sikerült gólt szerezniök, amivel meg is nyerték ezt a küzdelmes találkozót.

Juhász Gyula

GÓLTOTÓ

A PMSC—Videoton mérkőzés végeredményét eltaláló pályázóink közül a sorsolásnál a szerencse Végh Józsefné 7400 Kaposvár, Balaton u. 19. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt postán kapja meg. Az e heti szelvények beérkezési határideje, péntek déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, melyet szerkesztőségünk címére kell elküldeni: 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

Főmérkőzés: Haladás—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Tatabánya—Siófok: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Az évszázad mérkőzése

Utoljára talán az 1927-es Aljehin–Capablanca világbajnoki döntőt kísérte akkora érdeklődés, mint a jövő héten Moszkvában megkezdődő Karpov–Kaszparov párosmérkőzést a sakkvilág „trónjáért". Csaknem pontosan egy év telt el azóta, hogy 1984. szeptember 10-én először ült asztalhoz a jelenkor kétség kívül két kiemelkedő tudású játékosa, hogy eldöntse: ki legyen a sakktörténet 13. világbajnoka. A két sakk-titán küzdelme rendhagyó véget ért: 159 nappal később, Karpov 5-3-as vezetésénél Florencio Campomanes, a Nemzetközi Sakk Szövetség (FIDE) Fülöp-szigeteki elnöke véget vetett a sorozatnak.

Minden tekintetben rekordhosszúságú volt a döntő. Kiszámították, hogy Karpov és Kaszparov 200 órát töltött el gondolkodással a tábla mellett, összesen 1655 lépést tettek meg!

A hétfői megnyitó után kedden mindkét versenyző tiszta lappal, azaz 0-0-ás állásról kezdi a döntő ismétlését.

Kézilabda

Nagykanizsai Olajbányász—Székesfehérvári Kőfém 20-20 (13-9). NB I. B. női mérkőzés, Nagykanizsa. A kanizsaiak legjobb dobói: László (6), Mátyás, Berki, Pintér (4-4).

Komlói Bányász–Fót 28-21 (15-10). NB I. B., férfimérkőzés, Komló. Könnyedén nyert a Komló, akinek játékosai közül Kertész 12, Szalka 6, Makai 4 gólt szerzett.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II.: Komló—Sopron, Komló, 16.30. Területi bajnokság: Szigetvár—Mázaszászvár, Szigetvár, 16.00. Siklós—Nagyatád, Siklós, 16.00. Bóly—Somberek, Bóly, 16.00. Mohács—Dombóvár, Mohács, 16.00. PVSK—Nagykanizsai VD, Vasút-pálya, 16.00. Megyebajnokság: H. Steinmetz SE—Sásd, Postás-pálya, 10.30. Véménd—Villány, Véménd, 16.30. Szentlőrinc—Hosszúkány, Szentlőrinc, 16.30. Mágocs—Sellye, Mágocs, 16.30. Drávafok—P. Kinizsi, Drávafok, 16.30. Újpetre—U. PEAC, Újpetre, 16.30. Szentegát—P. Zsolnay, Szentegát, 16.30.

Kézilabda. NB I. B férfiak: Újkigyós—Bóly, Újkigyós, 11.00. A PMSC nemzetközi női tornája, Pécsújhegy: PBTC—Dakovo, 10.00. PMSC—Sombor, 11.00.

Kerékpár. V. szakasz (162 km-es tömegrajtos egyéni és csapatverseny). Rajt: Üszögpuszta, 9.00.

Tenisz. Pepsi Kupa nemzetközi verseny, Balokány-liget, 8.00.

Kajak-kenu. Id. Csaba András emlékverseny, Pécsi-tó, 8.00.

Modellezés. Bányász Kupa nemzetközi autómodellező verseny, újmecsekaljai modellező bázis, 9.30.

Tömegsport. OTP olimpiai napok országos döntője, Ifjúsági-stadion, 7.30.

Széllovaglás. A PTTE meghívásos versenye, Pécsi-tó, 13.00.

Világ proletárjai egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
— 1900 —, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162

ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054

Tartalmas, hangulatos programokkal, sok vidámsággal telt el az ünnep

A bányásznapi rendezvények közül méltán került az érdeklődés középpontjába a pécsi sétatéri Sajtóutca, ahol már kora reggeltől nagy volt a tömeg Fotó: Erb János

Békefórum Budapesten

Befejezte munkáját Budapesten a Nemzetközi Ifjúsági Békefórum, amelyen az Országos Béketanács meghívására a Helsinki záróokmányt aláíró országok ifjúsági- és békemozgalmainak, valamint nemzetközi szervezeteknek a képviselői vettek részt. Az egyhetes dialógus során a félszáz résztvevő megvitatta a tömegtájékoztatás és a kulturális kapcsolatok szerepét az előítéletmentes európai légkör kialakításában, a békemozgalmi együttműködés lehetőségeit, valamint a békére nevelés kérdéseit. A fórumon előadást tartott többek közt Pozsgai Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára és Barabás Miklós, az Országos Béketanács főtitkára. A külföldi vendégek ismerkedtek hazánk életével, s a magyar ifjúsági békeközösségek tagjaival együtt fővárosi tereken zenés programokon ismertették meg céljaikat, mozgalmi törekvéseiket az érdeklődő budapestiekkel és turistákkal.

A nemzetközi találkozó sokrétű párbeszédre nyújtott lehetőséget, és a résztvevők megállapítása szerint értékes eleme a helsinki folyamat továbbvitelének nem kormányközi szinten. Az eszmecserék jól szolgálták az Őszi Budapesti Kulturális Fórum és a Nemzetközi Békeév ifjúsági előkészítését, az utcai rendezvények pedig az európai fiatalok közös békemozgalmi fellépésének fontosságát bizonyították.

A nemzetközi békefórum résztvevői vasárnap elutaztak Budapestről.

Thaiföldi miniszter látogatása Magyarországon

Vasárnap elutazott Budapestről Marut Bunnag, a Thaiföldi Királyság közegészségügyi minisztere, aki dr. Medve László egészségügyi miniszter meghívására küldöttség élén járt Magyarországon. A miniszterek megbeszéléseket folytattak a két ország közötti egyészségügyi együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről. A vendégek egészségügyi intézményeket látogattak meg, és találkoztak a Medicor, valamint a Medimpex vezetőivel.

Budapestre érkezett John Block

Váncsa Jenő, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására küldöttség élén vasárnap Budapestre érkezett John Block, az Egyesült Államok mezőgazdasági minisztere.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 241. szám
1985. szeptember 2., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Bányásznap, 1985

Vendégeink dedikáltak a Sajtóutcában

Szórakoztató műsorok városszerte

Légiparádé, ejtőernyős bemutató Sikondán

Ragyogó időben, remek hangulatban zajlott tegnap a harmincötödik bányásznap a megye bányászok lakta településein. A szombati ünnepségek után a vasárnap már a szórakozás jegyében telt, volt is elég látnivaló. Az ünnepeltek, a föld alatt derekasan helytállók mellett ott voltak az ünneplők is — az egész város, az egész falu, legyen az Pécs, Komló vagy Mázaszászvár. Munkatársaink a két legtöbb programot adó városból, a pécsi és a komlói eseményekről tudósítanak a következő sorokban.

Ha a következő évtizedben a főszerkesztőnktől egy szál feladatot sem kapnánk, akkor is el lennénk látva munkával: a sétatéri Sajtóutcán a Dunántúli Napló pavilonja mellé felállított táblára úgy sorakoztatták kívánságaikat olvasóink. Miről írjanak munkatársaink? — kérdezte a tábla, s özönlöttek a jobbnál jobb és némelykor nehezebbnél nehezebb tippek, s olykor teljesíthetetlenek is — jómagamnak például azt ajánlotta az egyik olvasó, hogy havonta legalább egyszer írjak elismerő kritikát egy új magyar filmről...

A reggeltől késő délutánig tartó forgatagban csak egy pöttöm kislány veszítette el szüleit, vagy a szülők őt, mert néznivaló volt elég. Szerencsére a kis Fanni is hamar megnyugodott édesanyja karjában, s nézhették már együtt a réztálakat helyben domborítót, a lufiárusokat, a fazekasokat, cserepeseket, a lószőrékszerkészítőket, kiknek míves darabjait mintha nem is lószőrből készítették volna — legalábbis, ami az árakat illeti...

„Immár hagyományosan" a DN pavilonja mellett volt a Pécsi Körzeti Televízió standja, ahol élő, egyenes közvetítést nézhettek — a Sajtóutca másik oldaláról, ahol a közös tehetségkutató pályázatunk legjobbjai jutottak pódiumhoz: bűvész és népdalos, zenész és szövegmondó. Egyikőjük, a szegedi *Szurdi Zsolt* a helyszínen nevezett, hiszen csak itt szerzett tudomást a lehetőségről, merthogy cserepeket, kerámiát árusítani érkezett a pécsi bányásznapra. Tekerőlantjával szép Szeged környéki dalokat adott elő.

Sokan kedvenceikért látogatták a pavilonokat, a Pécsi Nemzeti Színház művészeit éppen úgy megdolgoztatták az autogramkérők, mint a mi sátrunkban a PMSC két kiválóságát, *Mészáros Ferencet* és *Róth Antalt*, vagy a kitűnő szobrászt, *Trischler Ferencet*.

A Pécsi Rádió délelőtt a Sajtóutcából adta egyenesben műsorát, sokan szerepeltek is a mikrofon előtt: még többen figyelték, hogyan készül egy rádióriport. Ott voltak megyei laptársaink, a Mecseki Bányász és a Mecseki Ércbányász szerkesztői, újságírói is, s fogytak a bányásznapi kiadványok.

A sokadalom miatt tegnap „szünetelt" az árnyas hely neve: valódi sétára alkalmatlan volt a Sétatér, viszont jólesően nyugtázhatjuk: sokan jöttek be tegnap a mi utcánkba, a sajtó utcájába — s remélhetően senki sem távozott onnan csalódottan.

(Folytatás az 5. oldalon)

Több százan látogattak ki, és szórakoztak kellemesen a pécsi jégpályán rendezett bányásznapi show-műsoron Fotó: Lauer Györgyi

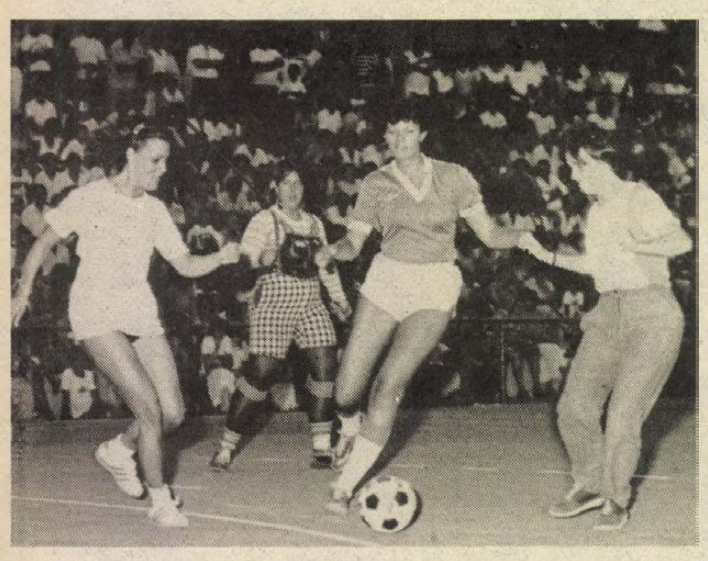
Derűs pillanatok

Nagy érdeklődés kísérte lapunk rejtvényének sorsolását a DN Sajtóutcában levő pavilonjánál

Sok résztvevője volt az Öné a pódium közös műsorának. Képünkön: a pécsi Hantosi Band.

Hálás közönsége volt a Barbakánnál rendezett nonstop gyermekműsornak

SZÚR Pécsett



Lauer Györgyi, a Dunántúli Napló játékosa (középen) próbálja megszerezni a labdát.

Megszakadt az újságírók veretlenségi sorozata

A gazdag bányásznapi program fénypontjának ígérkezett tegnap este Pécsett, az újhegyi stadionban a színészek és újságírók hagyományos labdarúgó rangadója.

Csemegének számított, hogy elsőként a Dunántúli Napló és a Pécsi Nemzeti Színház női csapata mérkőzött. A naplós lányok helyt álltak, s a színészek öngólja jóvoltából győztesen vonulhattak le a gyepről. (1-0).

A DN férficsapata a lányok győzelmén felbuzdulva, valamint az évek óta tartó veretlenségi sorozat tudatában bizakodón kezdett. A színészek nagy lendülettel vetették bele magukat a játékba, mindenáron győzni akartak. És sikerült. A Pécsi Nemzeti Színház férfi labdarúgó csapata 4-2 arányban bizonyult jobbnak. Egyesek szerint győzött a jobb erőnlét.

A SZÚR újságíró szervezője szomorúan így foglalta össze a mérkőzést: elvesztettük. De jövőre a bányásznapon, a következő SZÚR-on visszavágunk.

Támad a Dunántúli Napló csapata (középen Lombosi Jenő). Cseri László felvételei

Nemzetközi pipaszívó verseny

Nemzetközi pipaszívó versenyt rendeztek vasárnap Fonyódligeten az építőipari vállalatok üdülőjében. A kaposvári „Dorottya" és a budapesti „Aranyfüst" pipaklub szervezésében 31 csehszlovákiai, jugoszláviai és magyar pipázó ült rajthoz. A nemzetközi szabályoknak megfelelően kiosztották a számokat, s átadták a versenyzőknek a holland Amfora Dohánygyár által előkészített kis, lezárt zacskókban 3 gramm pipadohányt, valamint a két szál gyufát (ennyit lehetett felhasználni a gyújtáshoz).

U. Venema, a zsűri elnöke, az Amfora Dohánygyár képviselője adta meg a jelet a pipák megtömésére, majd meggyújtására. Megindultak a stopperórák, és kezdetét vette az izgalmas pöfékelés azért, hogy ki tudja leghosszabb ideig szívni a 3 gramm dohányt. A verseny győztese Lubomir Cinka csehszlovákiai, brnói versenyző lett, aki 108 perc és 5 másodpercig szívta a pipadohányt. A zsűri elnöke adta át a győztesnek a Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat által felajánlott serleget, valamint a csapatversenyben is első helyezést elért csehszlovákiai pipázóknak a vállalat bármelyik szállodájában igénybe vehető ingyenes hétvégi beutalót és az ajándékokat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar vezetők üdvözlő távirata

**LE DUAN elvtársnak,
a Vietnami Kommunista Párt
Központi Bizottsága
főtitkárának,**

**TRUONG CHINH elvtársnak,
a Vietnami Szocialista
Köztársaság
Államtanácsa elnökének,**

**PHAM VAN DONG elvtársnak,
a Vietnami Szocialista
Köztársaság
Minisztertanácsa elnökének.**

Hanoi:

Kedves Elvtársak!

A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepe, a független népi állam megalakulásának 40. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa, dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük Önöknek, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Vietnami Szocialista Köztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának, a baráti vietnami népnek.

Népünk őszinte elismeréssel tekint a vietnami népnek a Vietnami Kommunista Párt vezetésével a társadalom és a gazdaság szocialista átalakításában elért eredményeire, ezek megszilárdítására és gyarapítására irányuló négy évtizedes áldozatos erőfeszítéseire. Kívánjuk, hogy népünk az ismert nehéz külső és belső feltételek közepette is sikeresen teljesítse a szocialista építés feladatait, a párt V. kongresszusa által kitűzött célokat.

Támogatjuk a Vietnami Szocialista Köztársaság külpolitikai törekvéseit, kezdeményezéseit, amelyek a délkelet-ázsiai térségben kialakult feszültség csökkentésére, a béke és biztonság megszilárdítására irányulnak.

Örömünkre szolgál, hogy az elmúlt év novemberében aláírásra került magyar—vietnami Baráti és Együttműködési Szerződés szellemében a pártjaink, országaink és népeink közötti sokoldalú együttműködés és barátság a béke és a szocializmus közös ügyét szolgálva erősödik.

Nemzeti ünnepük alkalmából további sikereket kívánunk Önöknek és dolgozó népüknek a szocializmus építésében, a nemzetközi békéért és társadalmi haladásért folytatott küzdelmükben.

**KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára**

**LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke**

**LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke**

*

A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Sarlós István, az Országgyűlés elnöke táviratban köszöntötte Nguyen Huu Tho-t a Vietnami Szocialista Köztársaság Nemzetgyűlésének elnökét. A Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Országos Béketanács, a Magyar Szolidaritási Bizottság és a Magyar Nők Országos Tanácsa szintén táviratban üdvözölte partnerét.

*

Szombatra virradó éjszaka kisiklott a Párizs és Port-Bou között közlekedő gyorsvonat. A vasúti szerencsétlenségnek 49 halálos áldozata van és 80-an megsebesültek. Képünkön: folyik a mentés. (Telefoto — KS—DN)

Ringo Kid a narancsfák között

Florida a bűnözők paradicsoma

Florida: az amerikaiak „amerikai álma" a fázó északiak, a hobók vágyainak netovábbja, a megnyugvás jelképe. Az amerikai irodalomban és filmművészetben valóságos kultusza van a napfényes délkeleti partvidéknek: ide tartanak Jack Kerouac vándorai, „Madárijesztő" az „Éjféli cowboy" talpra állni képtelen hősei. Ám Florida a bűnözők „paradicsoma" is, különösen a 80-as évek óta kedvenc vadászterülete Ringo Kid kései és kevésbé nemeslelkű utódainak.

Egy 1984-es statisztika szerint Miamiban és járásában 28 gyilkosság jutott 100 000 főre. (Összlakosság 1,7 millió). Ennél többet csak a méltán hírhedt Atlantic City-ben követtek el, és ez a szám háromszorosan meghaladja az országos átlagot. Miamit ma a titkos fegyverkereskedelem szupermarketjének nevezik: bárki egész arzenált szerezhet be magának „feketén" játszi könnyedséggel. Ezek a fegyverek, robbanóanyagok aztán nem rozsdásodnak be: rendszeresek a leszámolások bandák között, tűzharcok rendőrök és bűnözők, elsősorban a kábítószercsempészek között. A bűnözéshullámnak ez talán a fő oka: ide érkezik az Egyesült Államokba irányuló kokain 75 százaléka. A helyi hatóságok igyekeznek a bűnözés ijesztő terjedéséért a latin-amerikiakra, a gyökértelen kubai emigránsokra hárítani a felelősséget. A nagy bandák kábítószerben és fegyverben utazó keresztapái azonban többnyire nem közülük kerülnek ki.

A napos vidék feszültségét csak növelik az időről időre kitörő faji zavargások. A helyi polgári védelmi szervek szerint az emberek Miamiban már annyira belefásultak a bűnözésbe, hogy belekalkulálják mindennapi életükbe, mint a véletlen tényezőjét. A tv-ben is az egyik legnépszerűbb sorozat a „Miami bűnei", amelyet a valóság döbbenetes élethűséggel utánoz. A helyzet miatt a legjobban a turizmusból élők aggódnak: nem a legjobb reklám a télen is érő déligyümölcs helyett az ólomgolyó.

Genfi csúcstalálkozó, nukleáris és űrfegyverkezés

Gorbacsov válaszai a Time hírmagazinnak, a szovjet álláspontról

A szovjet—amerikai kapcsolatokról, ezen belül a novemberre Genfbe tervezett csúcstalálkozóról, valamint a nukleáris és űrfegyverkezés megállításával kapcsolatos szovjet álláspontról nyilatkozott a Time amerikai hírmagazinnak Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára.

A Moszkvában vasárnap este nyilvánosságra hozott válaszaiban Gorbacsov bonyolultnak, feszültnek, sőt robbanásveszélyesnek nevezte a nemzetközi helyzetet, s mint mondotta ez az állapot még tovább romlik. Ezért össze kell szedni a politikai bátorságot, s meg kell állítani az egyre előbbre tartó fenyegető folyamatot. Véget kell vetni a fegyverkezési hajszának, meg kell kezdeni a leszerelést és a kapcsolatok javítását — jelentette ki a szovjet politikus.

A Szovjetunió — folytatta az SZKP KB főtitkára — nem pusztán szorgalmazza a kapcsolatok javítását, hanem egészen konkrét javaslatokat és gyakorlati lépéseket is tesz ennek érdekében. Ezt szolgálja többek között a nukleáris robbantásokra meghirdetett szovjet moratórium, s az a javaslat, hogy az Egyesült Államok csatlakozzon e moratóriumhoz és újítsák fel a nukleáris kísérletek teljes tilalmáról folytatott tárgyalásokat. E cél érdekében született a világűr békés hasznosításában való együttműködésről és az űrfegyverkezési hajsza megállításáról szóló indítvány is.

A felelős amerikai vezetőknél azonban nyílt ellenállásra találtak a szovjet javaslatok, amelyeket megpróbálnak csupán propagandafogásnak feltüntetni.

Bárki, aki egy kicsit is tisztában van ezekkel a kérdésekkel rögtön láthatja, hogy javaslataink mögött a legkomolyabb szándékok és nem valamiféle a közhangulat befolyásolására irányuló törekvés húzódik meg — mutatott rá Mihail Gorbacsov. — Minden lényeges, a nukleáris fegyverek korlátozását szolgáló erőfeszítés a kísérletek betiltásával kezdődött. A nukleáris kísérletek teljes megszüntetése a legveszedelmesebb területen, a minőségi fejlesztés terén állítaná meg a fegyverkezési hajszát. Ráadásul nagymértékben hozzájárulna ahhoz, hogy fennmaradjon és még erőteljesebbé váljon a nukleáris fegyverek elterjedésére vonatkozó tilalom.

Az Egyesült Államok kormányzata a szovjet moratóriumra kihívó módon azzal válaszolt, hogy sietve végrehajtott egy újabb nukleáris robbantást. A világűr békés hasznosítására vonatkozó szovjet javaslatra pedig azzal reagált, hogy elhatározta a műholdelhárító fegyver első harci körülmények közötti kipróbálását. Ezenfelül még újabb gyűlöletkampányt is indított a Szovjetunió ellen.

Mindezek ellenére az a véleményünk, hogy bármit is állítanak Washingtonban a Szovjetunió legutóbbi lépéseiről, az amerikai kormányzat nem mondta ki az utolsó szót ebben az ügyben. Mi bízunk ebben — mutatott rá Mihail Gorbacsov. — A tény ugyanis az, hogy akár tetszünk egymásnak, akár nem, csak együtt élhetünk tovább, vagy pusztulhatunk el. A megválaszolásra váró fő kérdés tehát most az: készek vagyunk-e számot vetni azzal, hogy nincs más út, mint a békés együttélés útja, s készek vagyunk-e háborús kategóriák helyett békés elképzelésekben gondolkodni és cselekedni. A Szovjetunió erre a kérdésre egyértelmű igennel válaszol.

A továbbiakban az őszre tervezett szovjet—amerikai csúcstalálkozóról szólva Mihail Gorbacsov kijelentette, hogy a találkozó esélyeit ma már sokkal óvatosabban ítéli meg, mint akkor, amikor a róla szóló megállapodás létrejött. Mi komolyan készülünk a találkozóra, nagy jelentőséget tulajdonítunk neki, és komoly reményeket fűzünk hozzá — mondotta az SZKP KB főtitkára. Nyugtalanítónak tartjuk azonban azt a megközelítést, amely Washington részéről kirajzolódik. Formálódik egy amerikai forgatókönyv, amely a nyomásra, sarokbaszorításunk szándékára épül. Fel akarnak róni nekünk mindenféle halálos bűnt a fegyverkezési hajsza erőltetésétől kezdve a „közel-keleti agresszióig", az emberi jogok megsértésétől dél-afrikai ármánykodásunkig.

Mi készek vagyunk a konkrét, tárgyszerű megbeszélésre, s benyújthatjuk saját számlánkat is. Van mit mondanunk az Egyesült Államok fegyverkezési hajszában viselt felelősségéről, a világ különböző térségeiben tanúsított magatartásáról, a terrorizmushoz nyújtott támogatásáról, s az emberi jogok megsértéséről magában az Egyesült Államokban és a hozzá közelálló államokban. Ám érdemes-e mindezek kedvéért megtartani egy csúcsalálkozót, amelytől népeink, s valamennyi födrész lakói a békébe, biztonságba és a nyugodt életbe vetett reményük megerősítését várják. A veszekedésből, a kölcsönös vádaskodásból semmi jó nem sülhet ki.

Én egy ilyen fontos találkozó értelmét másban látom — állapította meg Mihail Gorbacsov. Becsületes, előítéletektől mentes legyen. Ez azonban mindkét féltől függ.

Az interjú további részében Mihail Gorbacsov az Egyesült Államok hadászati védelmi kezdeményezéséről szólva kifejtette: a hivatalos Washington e kezdeményezés bírálóinak válaszolva szívesen használja azt az általa cáfolhatatlannak tekintett érvet, hogy a csillagháborús terveket az oroszok is ellenzik, márpedig ha ez így van, akkor ez egy helyes és jó program. Nukleáris korunkban az ilyen logika használata meglehetősen gyászos jövőt idézhet elő.

Nem tudjuk komolyan venni azt az állítást, hogy a hadászati védelmi kezdeményezés biztosítja a nukleáris támadással szembeni sérthetetlenséget, s ily módon elvezet a nukleáris fegyverek felszámolásához — mutatott rá Gorbacsov.

Meggyőződésünk, hogy lehetséges a megegyezés a világűr militarizálásának elhárításáról, s az ilyen megállapodást ellenőrizni is lehet. Ha ilyen megállapodás nem jön létre, akkor nem lehet megállapodni a nukleáris fegyverzetek korlátozásáról és csökkentéséről sem. A védelmi és támadó fegyverzetek közötti összefüggés oly nyilvánvaló, hogy ezt még bizonygatni sem kell — szögezte le az SZKP KB főtitkára.

Washingtonban nyiltan hangoztatják, hogy bármit tesz is a Szovjetunió, az Egyesült Államok mindenképpen létrehozza csapásmérő űrfegyverét és műholdelhárító rendszerét. A múltban már nagyon sok próbálkozás történt annak érdekében, hogy térdre kényszerítsék, kimerítsék a Szovjetuniót. Ezek a kísérletek mind kudarcot vallottak, és kudarcot vallanak a jövőben is. Felszólítjuk az Egyesült Államokat: kössön velünk komoly megállapodásokat a hadászati nukleáris fegyverekről, a közepes hatótávolságú nukleáris eszközökről és a világűr militarizálásának megakadályozásáról. Amennyiben az űrfegyverekre vonatkozó jelenlegi amerikai álláspont jelenti az utolsó szót Washington részéről, akkor a genfi tárgyalások tökéletesen értelmüket vesztik — szögezte le Mihail Gorbacsov.

Mi történt?

Ugyanaz, ugyanott, ugyanolyan okból

Csütörtökön, 29-én pár perccel háromnegyed 11 előtt szólalt meg a telefon a pécsi tűzoltóknál: tűz van a Sopiana Gépgyárban! Nem kis erőket kellett mozgósítani: három, úgynevezett gépjárműfecskendő mellett különleges berendezést is használtak, s indultak a tűzoltók Komlóról is, ha kell segítsenek, de miután beavatkozásukra nem volt szükség, már útközben visszafordulhattak.

Égett a gyárban a daraboló-forgácsoló üzemrész tetőszigetelése. Az ok: szabálytalan lángvágás. Itt vissza kell nyúlnunk több mint két évvel előbbre, mint ahogy megtették ezt a csütörtöki tüzet vizsgáló szakemberek is. 1983. július 20-án ugyancsak tűz volt a Sopiana Gépgyárban, a lángvágó helyiség tetőszerkezete égett este 7 óra előtt. Az ok: szabálytalan munkavégzés. Akkor a tűzoltóság szabálysértési feljelentést kezdeményezett a vétkes hegesztő ellen (1000 forint pénzbüntetéssel zárult), levélben pedig — szignalizációnak nevezi ezt a szaknyelv — tájékoztatta a gyár vezetőjét: mi történt, milyen hiányosságok miatt, mit kell tenni a tűz megelőzése érdekében. Hamarosan megkapták a választ, amely megnyugtatónak tűnt: a szükséges intézkedéseket megtették, a vétkeseket felelősségre vonták „a jövőbeni hasonló mulasztások – olvasható a válaszlevélben — elkerülése érdekében".

Akkor a tűz 8000 forintos kárt okozott.

Csütörökön reggel azzal kezdték a munkát a Sopiana mondott üzemében, hogy a két műhely közötti deformálódott ajtót meg kell javítani. A súlyos alkotmány megmozdításához azonban helyre volt szükség, ennek érdekében az ajtó feletti lemezből ki kellett volna vágni egy darabot. Erre kapott utasítást művezetőjétől — akinek egyébként tűzvédelmi szakvizsgája van — az egyik hegesztő. Már majdnem végzett a munkájával, amikor észrevette: a falból füst tör elő. Elkérte a tűzoltókészüléket, a füst megszűnt a lángvágás helyén, ám pár perc múlva a tető hullámpalái alól kezdett szivárogni. Próbálták — újabb készülék bevetésével — eloltani a tüzet, de már nem bírtak vele. Ezért telt el 11 perc a tűz keletkezése és a tűzoltóknak való bejelentése között. A segítség pár perc alatt a helyszínen volt, 11 óra után 12 perckor el is oltották.

Az ilyen, nyílt láng használatával járó, úgynevezett alkalomszerű tűzveszélyes tevékenység végzéséhez írásos engedély kell. Nem volt, mint ahogy hiányzott két évvel korábban is. Akkor is, most is a rendkívül gyúlékony, a lángot nagyon gyorsan vezető poránhab — műanyagféleség — fogott tüzet, ismert volt hát, hogy közelében ilyen munkát csak rendkívül körültekintően lehet végezni.

Túl a szabálytalanságon súlyos tanulópénzt fizet a Sopiana: a múlt heti tűz okozta becsült kár mintegy 80 000 forint, éppen tízszerese a két évvel ezelőttinek, s ezt még sem tompítja, hogy a megmentett érték egymillió forint körül van. Ez a tűzoltóknak köszönhető, az pedig, hogy egyszeri esetből, saját kárán nem tanult a gyár, csak saját magának. **M. A.**

Diákétkezés

A jövedelem az alapja az étkezési díjnak — Új csoportok, új konyha a tervjavaslatban

Van néhány ellentmondás az iskolai étkeztetés gyakorlatában: például, hogy az általános iskolai napközi és menzadíj egyáltalán nem függ a tanulmányi előmeneteltől, hanem csak a családban egy főre jutó jövedelemtől – mondván, hogy az általános iskola kötelező. A középiskolai menzadíjak viszont jobban függnek a tanulmányi átlagtól mint a szülők anyagi helyzetétől – így aztán előáll az a furcsa helyzet, hogy átlagban a középiskolai menza olcsóbb mint az általános iskolai.

Illetve olcsóbb lenne, ha teljesíteni lehetne valamennyi napközis, menzás igényt. De hát nem lehet: a 21 500 pécsi általános iskolás közül 9100-an napközisek (ezek közül 7600-an alsósok), és további háromezren menzások, azaz, ahol van konyhai kapacitás, ott igénybe vehetik önköltségi áron az ebéd lehetőségét. További szervezett iskolai étkezés, hogy ahol van az iskola közelében étterem, oda a tanárok átkisérik az iskolai menzára be nem jutottakat – hatszáz pécsi kisdiákot.

A legnagyobb gond Kertvárosban van – máshol többnyire kielégítik a jogos igényeket – legrosszabb helyzetben a felső tagozatosok vannak – pedig hát gyermekkorban különösen fontos a rendszeres étkezés, különösképpen az a 10–14 éves korban.

Pécs Város Tanácsa művelődési osztályának csoportvezetője, *Tavasz Lajosné* tájékoztatása: a negyven pécsi általános iskola közül 23 helyütt van saját iskolai konyha – a tapasztalatok szerint ez a legjobb forma, mindegyikben szakképzett szakácsnő és élelmezésvezető van, de az iskolát terheli a rezsi és bér, a többi iskolában a vendéglátó vállalat ad kosztot a diákoknak, igaz 31 százalékos rezsivel dolgozik. Azokban az iskolákban, ahol a vendéglátó helyben főz, elfogadható az étel minősége, azokba viszont ahova a központi konyháról szállítják az ételt, s kilencbe úgy viszik, már sokkal több a panasz: a szállítás során az étel törődik, még a legnagyobb figyelem mellett is veszít minőségéből.

A közelmúltban beszámoltunk arról az országos vizsgálatról, mely a diákétkeztetés helyeztét tárta fel. Megdöbbentő tényeket tudtunk meg, hiszen gyerektől lopni a legszégyentelenebb dolog a világon, s erre az sem mentség, hogy nincsenek megfizetve az iskolai konyhákon dolgozók, kiknek többsége mégsem a gyerekek adagjából egészíti ki jövedelmét. Tavaly Pécsett egyetlen konyhai dolgozót sem függesztettek fel állásából ilyen vétség miatt – ez sajnos nem jelenti azt, hogy a pécsi konyhákból ne kerülne haza az alkalmazottak asztalára olyan étel, „amit nem ettek meg a gyerekek". A művelődési osztály mindenesetre szigorítja az ellenőrzést, s annak az igazgatónak a pártján van, aki egy pohár tejfölért is tudott felmondani a konyhai dolgozónak.

A kereken 6400 középiskolás közül 1590-en kollégisták, azaz teljes ellátást kapnak, 2000-en menzások, pedig majd mindegyik középiskolás igénybe venné a menzát – ugyancsak szükség lenne egy új konyhára tehát. Az ötéves tervjavaslat tartalmaz egy ezer adagos új központi konyhát, az általános iskolák számára pedig évente 20–20 új napközis csoportot.

Még kevesen veszik tudomásul, hogy a gyerekek étkezési befizetései a család jövedelmétől és nem alapkeresetétől függnek. Az iskolák ugyan most elfogadják a szülők jövedelembevallását, de ha az az alapján megállapított térítési díj évközben némelyeknél emelkedik, ne csodálkozzon: csak az történt, hogy a művelődési osztály az adóhivatalnál is érdeklődött a család tényleges jövedelmi helyzetéről.

B. L.

Központi menza Pécsett, a Szabadság úton
Fotó: Proksza László

A sok olcsó is drága egyszerre

Mennyibe kerül az iskolakezdés?

Ember volt a talpán, aki a múlt héten be tudott furakodni a papír-írószer boltok pultjai elé, aki rövid idő alatt tudott megfelelő tornacipőt, tréningruhát, köpenyt vásárolni. A múlt héten volt az utolsó nagy roham iskolakezdés előtt. Mi is sok helyen körbenéztünk, hallgatóztunk, mert nemcsak arra voltunk kíváncsiak, hogy mit lehet kapni, hanem arra is, hogy mennyiért. Vagyis, mennyibe kerül a gyerekek iskolába indítása? Az egyszerűség kedvéért, a legkisebbekkel, az első osztályosokkal, illetve a nyolcadik osztályosokkal számolunk. Az utóbbiakkal is azért, mert náluk még kevésbé jelentkeznek a különleges igények, kérések, amelyek teljesítése nem olcsó...

Bementünk a Konzum Áruházba és alulról fölfelé, vagyis a cipőknél kezdtük a felöltöztetést. Tornacipő mindenképp kell, s mivel a tavalyi félcipőjét már kinőtte a gyerek, de nyakunkon a hűvösebb idő, nem árt azt is venni neki. A kicsiknek, vagyis az elsősöknek feheret és kéket láttunk, 68 forintért. A nekik való edzőcipők 125—150 forintba kerülnek. Félcipőket 212 forinttól 320 forintig lehet vásárolni. A nagyoknak 83 forintért lehet sima tornacipőt venni, a valamivel mutatósabb ára 125 forint. Negyvenegyestől, azaz férfimérettől fölfelé 109 forint a tornacipő, a drágább változata pedig 216. Félcipőt negyvenes méretűt 500 forint körül, ezen felüli méretben már 900—1000 forintért, vagy ennél is drágábban kaphatunk.

A tornacipőhöz legalább két pár új fehér zokni is dukál. Ha kicsiknek, akkor 11—30 forintos áron, ha nagyobbaknak, akkor 26—50 forintos áron kaphatjuk meg. A teniszzoknik 65—70 forintba kerülnek. A tornadresszek ára — mérettől és minőségtől függően 130—330 forint között változik. A fiús szülők valamivel olcsóbban is megúszhatják, a színes nadrágokkal, illetve az atlétákkal. Akkor van gond, ha az atlétákból is férfiméret kell, mert egy darab ára 90—100 forint. Tréningruhákból a lengyel import melegítő 370 forintért kapható, a váci Senior már 680-ért. A nagyobbaknak az olcsóbb változat 250-be kerül, de van Speedó is 1250 Ft-ért.

Számítva az évnyitóra és más ünnepekre, kell a sötétkék alj, nadrág, fehér ing, blúz, illetve öltöny. A kisebbeknek szoknyát 165 forintért, blúzt 180-ért, inget 90—170 forintért, pantallót 320-ért, köpenyt 160-ért, öltönyt 1200 forintért láttunk. A nagyobbaknak 360 forintért lehet szoknyát kapni, a matrózblúz 263 forintba kerül, a köpeny 205 forintba, az ing ára 180—230 Ft. Az öltöny pedig 2000—2500 forint.

S most jöhetnek a tanszerek. Egy első osztályos gyermeknek a táskával, a füzetekkel, a kiegészítő csomaggal — amelyben gyurma, zsírkréta, szóképtartó, vonalzó, pálcika, festék stb. van — hozzávetőlegesen 800 forintért lehet mindent megvenni. A nagyobbaknál a táska nyomhatja meg alaposabban a kiadásokat, mivel ők már többnyire diplomatatáskát szeretnének. Ez pedig 350 forintnál kezdődik, de van 1200, sőt 2500 forintos diplomatatáska is.

Ha most egy gyors, minimum-szintű költségvetést készítünk, akkor kiderül, hogy egy elsősosztályos gyermek iskolába indítása is 2200—2600 forintba kerül, a nagyobbaké pedig — öltönyt nem számolva — 2600—3000 forint kiadást jelent gyermekenként. De akkor még nem számoltunk az iskolakezdés első hetében jelentkező plusz kérésekkel — csak ilyen füzet a jó, csak fehér tornacipőt fogadunk el stb. — s a tankönyvekkel.

T. É.

Munkásfiatalok országos találkozója

Vasárnap befejeződött Győrött a munkásfiatalok országos találkozója. A négynapos rendezvényen megyéjéből és a fővárosból kétezer ifjú vett részt. A találkozó valamennyi napján változatos, érdekes, események zajlottak le. A megnyitóra egy rábai vízi színpadon és környékén került sor, mintegy 15 ezres közönség jelenlétében. A győriek tízezrei élvezték ezt követően a tűzijátékot. Ilyenre 1971 óta, amikor a város fennállásának 700. évfordulóját ünnepelte, nem került sor.

A munkásfiatalok nagy tömegei ágazati találkozókon vitatták meg munkaterületük gondjait. Minisztériumok, főhatóságok vezetőitől tájékoztatókat kaptak a hetedik ötéves terv céljairól, az egyes ágazatokban várható fejlesztésekről. A fiatalok helyzetével kapcsolatos párt- és állami határozatok megvalósításával kapcsolatos teendőket szintén megtárgyalták a vitákon, a szakmai programokon. A találkozó során békegyűlést tartottak Győrött a Széchenyi téren, több ezer résztvevő jelenlétében.

A vasárnapi program a bányászokról való megemlékezéssel kezdődött a Győri Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola előtt. Ezen Szórádi Sándor, a KISZ Központi Bizottságának titkára méltatta a bányászok, köztük fiatalok munkáját.

Emberközelből – József Attila

Szárszói hétköznapjaira, tragikus halálára emlékezik az egyetlen szemtanú

Azt hihetnénk, a magyar múlt egy-egy meghatározó, jellegzetes alakjával kapcsolatban mindent felderített már a tudomány; hihetnénk: József Attilával kapcsolatban is mindent „kinyomozott" már az életrajzírás, irdalomtörténet... Ám mindig akadnak apró, felderítetlen adalékok, tények; egy-egy ismerős, közvetlen szemtanú más, élesebb megvilágítást kölcsönözhet annak is, akiről – úgy véljük – mindent jól tudunk.

Balatonfüreden, a „felső"-füredi Vörös-templom szomszédságában él *Nagy László* nyugdíjas: gyerekkorában – a harmincas években – József Attila személyes, közeli ismerőse volt. Nagy költőnkre – a mai „középnemzedék" talán legkedvesebbjére — így emlékezik:

– Gyerekkoromban Balatonszárszón éltem, apám csónakos, kölcsönző volt a strandon. Korai halála után, legidősebb fiúként folytattam a mesterségét. A szárszói strandnak, csónakkikötőnek, parknak, ritkábban az ottani kis vendéglőnek, gyakori vendége volt József Attila; sógorának: Jolán nővére férjének panziója volt a közelben. Szívesen jött hozzánk vagy a kabinosfiúkhoz, néha hosszasan elbeszélgetett velünk, ha éppen beszédes kedvében volt. A szegényemberek társaságát kereste, köztük érezte jól magát; el-eljárt Szárszó Cinege-utcai akkori szegény-negyedébe is. Jött, beszélgetett vagy kártyázott; néha egy-egy vers-töredékét is megmutatta, s véleményt kért róla. Arra külön is figyelt s rákérdezett: ezt vagy azt megírhatja-e már, nem tiltja-e be a cenzúra... Érzékeny ember volt, néha megsértődött; sokszor minden sértődés nélkül is kapta magát s elment.

Nagy László jól emlékszik rá: perben-haragban leginkább azért állt a világgal a költő, mert – ahogy ő mondta – kegyelemkenyéren élt, másokhoz kellett igazodnia. Ez annak ellenére is „nagyon fájt" neki, hogy a testvérei támogatták és ezt szeretettel tették. „Mit törődsz vele?!" – mondták neki a szárszóiak, de ő erre volt a legérzékenyebb, mert többre tartotta magát.

E konfliktus tragikus végkifejletéről mindannyian tudunk – a csónakos fiúnak azt tartogatta a sors, hogy ő legyen a költő halálának egyetlen szemtanúja.

– Gyorsvonat sosem állt meg Szárszón – mondja –, tehervonat is ritkán. Azon az emlékezetes napon mégis megállt egy, késő délután. Közvetlenül a sorompó mellett laktunk, a nálunk lakó tanítónő várta a bútorait, figyeltem tehát. A vonat már vagy húsz perce állt, s már épp indulóban volt, amikor fentről, a falu felől futva jött egy sovány, fekete, feltűrt gallérú felöltös férfi, átbújt a sorompó alatt, s az előtte másodikként elhaladó vagon kerekei elé vetette magát. Azonnal kiáltottam, hogy ember van a vonat alatt, a fékező azonnal besatult, így csak tolta maga előtt a kerék vagy 15 méteren át... Testét így is összenyomta a hatalmas súly és erő... Tizenöt éves voltam, először láttam, tölem mindössze néhány méternyire, egy ember elmúlását...

Koronatanúi vallomásának jegyzőkönyvét előbb a szombathelyi MÁV-igazgatóságon őrizték, ma az irodalmi múzeumban található. Életművét, kezenyomát pedig a balatoni hajók őrzik: 45 évig dolgozott a füredi gyárban mint hajóépítő asztalos. **Varga J.**

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 2., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ISTVÁN, REBEKA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.04 — nyugszik 19.23 órakor
A Hold kél 20.44 — nyugszik 9.02 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ

SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon

DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes

NAGY ISTVÁN

a 10-053-as telefonszámon 16—19 óráig

— **Kamatos kamat az OTP-től.** A Pénzügyminisztérium rendelkezése szerint kamatos kamatot köteles fizetni az OTP a gépkocsifedezeti betétek után. Ez idáig az OTP csak az alapösszeg kétszázalékos kamatát fizette, s nem a kamatokkal növekedő összeg két százalékát. Az OTP most visszamenőleg fizeti ki a kamatos kamatból származó különbözetet mindazoknak, akiknek a gépkocsifedezeti betétje 1980 után szűnt meg. A kifizetések augusztus második felében kezdődtek, és novemberig valamennyi érintett volt betéttulajdonos külön kérés nélkül megkapja a kamatos kamatból származó összeget.

— **Siklóson új** irodaházat építtet az Állami Biztosító Baranya Megyei Igazgatósága. A korábbi székház épülete egy föld alatti üreg miatt megroggyant és életveszélyessé vált. Az új 292 négyzetméter alapterületű székházat a Siklósi Városgazdálkodási Vállalat építi a Felszabadulás utcában. A 9,2 millió forint értékű beruházás kivitelezése idén májusban kezdődött, és jövő és tavaszán fejeződik be.

Időjárás

Várható időjárás hétfő estig: Folytatódik a meleg, nyári idő. Számottevő felhősödés legfeljebb a nyugati, északnyugati országrészben fordul elő, és csupán ott alakulhat ki zápor, esetleg zivatar. A délnyugati szél hétfőn napközben megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12, 17, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 25, 30 fok között alakul.

Vasárnap reggeli vízállások: A Duna vízállása Budapestnél 502 cm, a víz hőmérséklete 17,6 fok, Mohács 616 cm áradó, vízhő 18,0 fok, Őrtilos 117 cm áradó, vízhő 16,8, Barcs 82 cm apadó, vízhő 17,0, Drávaszabolcs 190 cm apadó, vízhő 16,8 fok.

— **A Sorstársak** nemzetközi elismerése. Az Egyesült Államokba utazik hétfőn Füzes János, a Magyar Televízió pécsi stúdiójának munkatársa, a Sorstársak című rehabilitációs tv-magazin szerkesztője. Az egyhónapos utazás alatt New York-ban, Chicagóban, Berkley-ben, San Franciscóban tanulmányozza Füzes János az USA rehabilitációs rendszerét. A Rehabilitációs Világszövetség ösztöndíjának elnyerése a Sorstársak nemzetközi elismerését jelenti, az utazás teljes költségét az alapítvány fedezi.

— **Tanuszoda** létesítését tervezik Pécsváradon. A víznyerési lehetőségek feltárására a Mecseki Ércbányászati Vállalat hidrogeológusai végeznek próbafúrásokat Pécsvárad környékén. A kutatás eddigi eredményei bíztatóak.

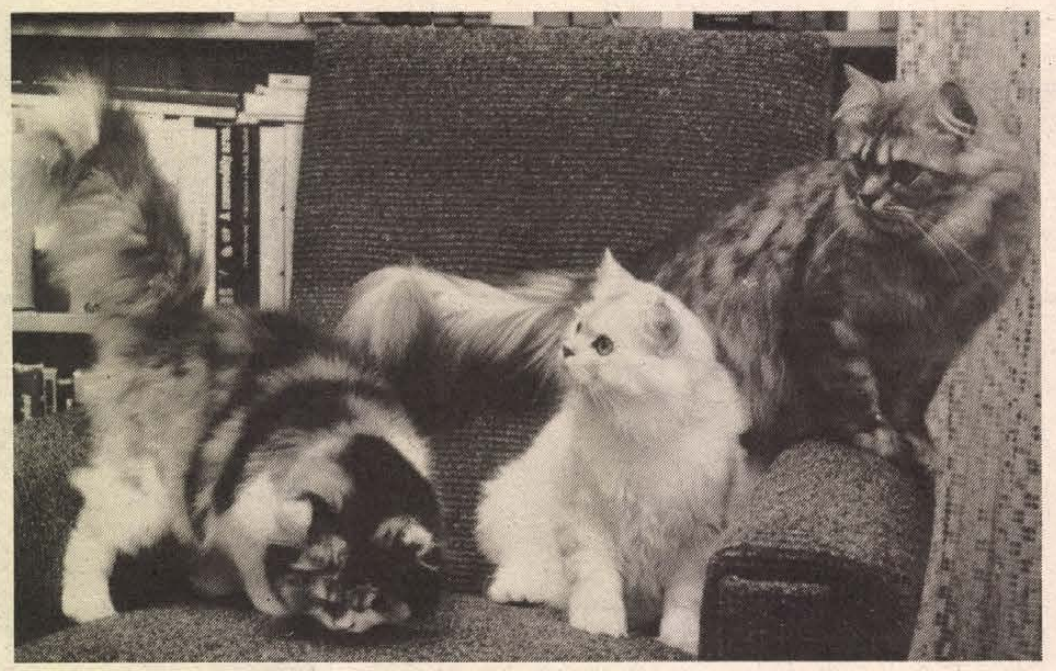
— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Laki Zsuzsa.

— **Zengővárkonyban** a kis község lakossága több mint 2000 óra társadalmi munkával teljesen felújította az általános iskola és a művelődési ház közel százéves épületét. A felújítás során a központi fűtést is beszerelték az iskolába.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	Budapest	895
Trabant Hycomat Combi	Budapest	171
Trabant Limousin	Budapest	334
	Debrecen	328
	Győr	287
Trabant Combi	Budapest	11 562
	Győr	6 154
Wartburg Standard	Budapest	14 725
	Győr	7 999
Wartburg Speciál	Budapest	22 699
	Győr	12 164
Wartburg Speciál tolótetős	Budapest	5 074
Wartburg Tourist	Budapest	9 399
	Győr	3 610
Skoda 105 S	Budapest	9 394
	Debrecen	6 897
	Győr	7 167
Skoda 120 L	Budapest	18 418
	Debrecen	10 729
	Győr	13 310
Skoda 120 GLS	Budapest	1 183
Lada 1200	Budapest	37 467
	Debrecen	23 439
	Győr	12 224
Lada 1300 S	Budapest	14 395
	Debrecen	10 993
	Győr	4 480
Lada 1500	Budapest	13 720
	Debrecen	9 731
	Győr	4 274
Lada Combi	Budapest	5 900
	Debrecen	3 474
Moszkvics	Budapest	13 733
Polski Fiat 126 P	Budapest	23 181
	Győr	7 408
FSO (Polski Fiat) 1500	—	5 002
Dácia	Budapest	29 013
	Debrecen	18 694
Zasztava	Budapest	9 104



A komlói Úttörő- és Ifjúsági Házban kisállatbemutatót és -vásárt rendezett a bányásznap alkalmából a TIT városi szervezete. A képünkön: három cica a kiállítás sztárjai közül (tenyésztője: a pécsi Járomi Jánosné).

Megújult a Petőfi mozi

Ma este nyitják meg a pécsi Petőfi mozit, amely felújítás miatt a nyár eleje óta nem üzemelt. A Petőfi mozi fennállása 49 éve alatt 25 millió nézőt fogadott, s a mostani felújítása a második. A Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat több, mint 4 millió forintot fordított a mozi felújítására, amelyet Vida Gyula belsőépítész tervei alapján a Bólyi Költségvetési Üzem és néhány pécsi kisiparos és a moziüzemi vállalat karbantartói végeztek el, megőrizve az épület eredeti stílusát. A korábbinál jobb kép- és hangminőséget a legmodernebb berendezések szolgálják. A ma este 19 órakor kezdődő zárt körű díszelőadáson előzetes bemutatóként a Kálmán Imre életéről magyar—szovjet koprodukcióban készített *Az Élet muzsikája* című filmet vetítik, amely majd október elején kerül a mozik műsorára.

— **I. Nemzetközi vulgár-latin kollokvium.** A világon elsőként Pécsett rendezik meg szeptember 2-től 5-ig az első vulgárlatin nemzetközi kollokviumot a PAB székházában. A népi latin szakterületének 25 legjobb szakembere, kutatója jön el a világ minden részéről a pécsi konferenciára, amelyet az MTA Nyelvtudományi Intézete szervezett.

— **160 OTP-lakást** építenek Mohácson a Béke Szálló melletti területen. Az első ütemben 1986 decemberében 40 lakás készül el, a többit 1989 decemberéig adja át a kivitelező, az ÉPSZÖV.

— **Nyelvtanfolyamok** a Nevelési Központban. Német és angol nyelvből indítanak október elsejétől nyelvtanfolyamot gyerekeknek a pécsi Apáczai Nevelési Központban. A központ iskoláiba járók jelentkezését várják. Felnőttek németül, angolul, olaszul, eszperantóul, franciául tanulhatnak. Beiratkozni szeptember 2—6-ig lehet, 7.30-tól 10-ig és 15—18 óráig.

☎ 15-000

Újmecsekaljai olvasóink panaszolták, hogy furcsa és kellemetlen ajándékkal „kedveskedtek" nekik a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat szemétszállítói a hétvégére. Még pénteken a 39-es dandár út 5. szám közelében kiboritottak egy szeméttartályt, mert építési törmeléket is találtak benne. A szemét egész hétvégén ott büzlött és éktelenkedett.

Vajon a szemét elhordása, vagy a tartályokból való kiboritása-e a munkája a köztisztasági vállalat szállítóinak? — kérdezik joggal a 39-es dandár ú lakói. Kétségkivül közismert az a megszorítás, hogy a kukákba nem szabad építési törmeléket rakni, azt nem viszik a szemétszállítók. (Más kérdés, hogy az efféle szemét tárolása, elhordása a lakosság számára korántsem könnyen megoldható feladat.) Mégsem lehet eljárás az ilyen szabálytalanság megtorlására, hogy a szemetet pont szemétszállítók boritják a kukából az utcára.

◆

— **Asszonytorna.** A Hazafias Népfront Pécs, Szigeti I. Körzeti Bizottsága szervezésében ismét beindul az asszonytorna az Öz utcai II. számú gyakorló Általános Iskolában. A foglalkozásokat szeptember 3-tól minden kedden 18.30-as kezdettel tartják meg.

— **Robbantások Túrony és Harkány közti útszakaszon.** A Bányászati Aknamélyítő Vállalat Mecseki Körzete szeptember 3., 4., 5., 6. és 9-én 11 és 13 óra között robbantásokat végez az 58-as számú közút Túrony és Harkány közötti szakaszán. A robbantási munkák miatt ezekben az időszakokban 15—20 perces időszakokra lezárják az utat. Az arra közlekedőknek az útlezárást végző őrök jelzéseire kell figyelniük.

— **Forgalomszámlálás. Somogyban.** A KM Pécsi Közúti Igazgatósága az úthálózat forgalmi viszonyainak tervezése érdekében forgalomszámlálást végez három megyében. Baranya után most Somogy megyében kezdődik a forgalomszámlálás. Tolna megyére 1986-ban kerül sor.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Kalendárium

HÉTFŐ: Százhetven évvel ezelőtt, 1815. szeptember 2-án született Boldogasszonyfalván, és 55 éves korában, 1870-ben halt meg Pesten Mosonyi Mihály zeneszerző és zeneíró, a XIX. századi magyar zene kiemelkedő képviselője.

KEDD: Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1900. szeptember 3-án született Urho Kaleva Kekkonen Lenin-békedíjas finn politikus, egy negyedszázadon át (1956—1981) Finnország államfője. A második világháború utáni években a finn—szovjet baráti kapcsolatok kiépítésére és fejlesztésére törekedett. Ennek eredménye volt az 1948 áprilisában megkötött finn—szovjet szerződés, majd az ezt megújító 1955 szeptemberi jegyzőkönyv; továbbá az 1955-ben megkötött egyezmény a Porkkala—Udd támaszpont visszaadásáról Finnországnak.

SZERDA: Kilencven évvel ezelőtt, 1895. szeptember 4-én született Kaposvárott és 77 éves korában, 1972-ben hunyt el Budapesten Lázár Vilmos mezőgazdász, a magyar munkásmozgalom ismert harcosa.

CSÜTÖRTÖK: Száz évvel ezelőtt, 1885. szeptember 5-én született Gádoroson, és 80 éves korában, 1965-ben hunyt el Budapesten Bogdány Simonné, a magyar nőmunkásmozgalom egyik úttörője, az 1903-ban Kecskeméten született Bogdány Rózsinak, a kommunista mozgalom aktív harcosának édesanyja.

PÉNTEK: Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1860. szeptember 6-án született, és 74 éves korában, 1934-ben halt meg Hutyra Ferenc állatorvos, főiskolai tanár, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. A sertéspestissel kapcsolatos eredményei tették lehetővé az e betegség elleni védőoltások kidolgozását, miután kimutatta a kórokozó vírusjellegét, s kidolgozta az oltóanyag gyakorlati előállításának módszerét is.

SZOMBAT: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1910. szeptember 7-én született, és 20 esztendeje, 1965. augusztus végén halt meg Eusebiu Camilar román író, költő és műfordító.

VASÁRNAP: Százharmincöt évvel ezelőtt,1850. szeptember 8-án született a felvidéki Rimaszombaton, és 76 éves korában, 1926-ban halt meg Budapesten Blaha Lujza színésznő, a századvégi népszínművek híres primadonnája, „a nemzet csalogánya".

XVIII. Herman Ottó horgász emlékverseny

Végleg gazdára lelt a vándorserleg

A legnagyobb halért: számítógépes horgászorsó

Maga a verseny — a Herman Ottó horgász emlékverseny — ugyan hagyományos, s immár tizennyolcadik alkalommal rendezte meg idén — ismét csak nagy érdeklődés és egyöntetű siker mellett — a MOHOSZ Baranya Megyei Intéző Bizottsága, ám egészen új dolgok is „felvonultak" a vetélkedőhöz kötve. Hogy mást ne említsünk, csak a DAIWA-cég egyenlőre a jövőt csak sejtető horgászorsóját, amely számítógépével kijelzi többek között: mekkora húzóerő feszül a zsinórra, milyen ívben lett a csali eldobva, túl „durván" húz-e a horogra akadt hal a zsinór szakítószilárdságához képest, tükörponty, vagy pikkelyes a zsákmány... Bocsánat, ezt az utóbbit nem jelzi, de minden egyebet tényleg! Egyébként a mintegy 30 000 forint értékű díjat az ifik korosztályába tartozó Szolnok megyei *Nagy Benedek* nyerte egy csaknem 4 kilogrammos ponttyal, a szombaton és vasárnap rendezett verseny legnagyobb súlyú zsákmányával.

Minden megyei IB képviseltette magát 4—4 fős csapataival a rendkívül kedvelt és rangos Herman Ottó emlékversenyen, részvételük eredményeként összesen 88 kiló hallal van ma kevesebb a tóban, mint volt szombaton hajnalban, s ebből 54 kiló volt a ponty, süllőt hét darabot fogtak, hét kilogrammnyi összsúlyban.

A halfogás során gyűjtött pontokhoz kerültek még vasárnap a Ki mit tud?-on nyertek (a Csongrád megyei *Makai Lajos* lett az első), a barkácsolás során szerzettek (a Vas megyéből érkezett csapat tagja, *Szalai Ferenc* bizonyult a legügyesebbnek), a legjobb célbadobó a Komárom megyei *Végh Ferenc* lett, míg a legjobb halászlét a tolnaiak főzték.

Pozsgai Józseftől, a szervezőbizottság tagjától hallottuk, hogy sikeresnek érezték a versenyt, s ebben közrejátszott a nagyszerű időjárás, a minden zavart nélkülöző lebonyolítás is. Bár most kapott új feladatot a szervezés: a versenyt a Csongrád megyei IB csapata nyerte — ötödször a 18 év alatt —, s a kiírás szerint végleg elvihették a Herman Ottó vándorserleget. Második a somogyi, harmadik a békési csapat lett — értékes díjakat kaptak jó szereplésük jutalmául. S hogy a szerencsének is van azért szerepe a horgászversenyeken: a baranyaiak mindössze egy ponttal szorultak a negyedik helyre.

M. A.

Engedményes akció!

1985. SZEPTEMBER 1-TŐL
A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT
- pécsi,
- siklósi,
- kaposvári,
- siófoki,
- boglárlellei,
- szekszárdi,
- dombóvári

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

telepein kiváló hő- és hangszigetelésű, korszerű SOFATHERM ABLAKOK ÉS ERKÉLYAJTÓK 20% ÁRENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK!

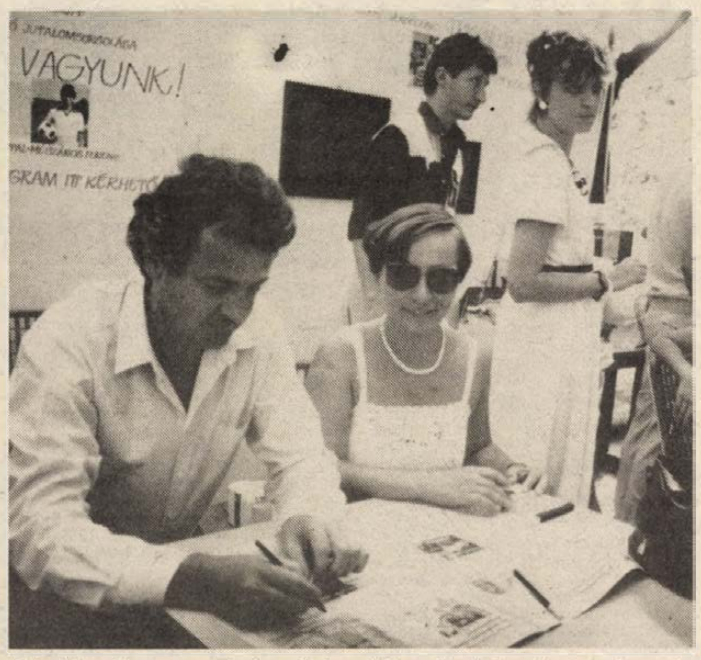
Bányásznap, 1985

A légiparádé egyik főszereplője, a helikopter pihenőben

(Folytatás az 1. oldalról)

Verőfényes szabadtéri nézőterek, telt ház mindenütt

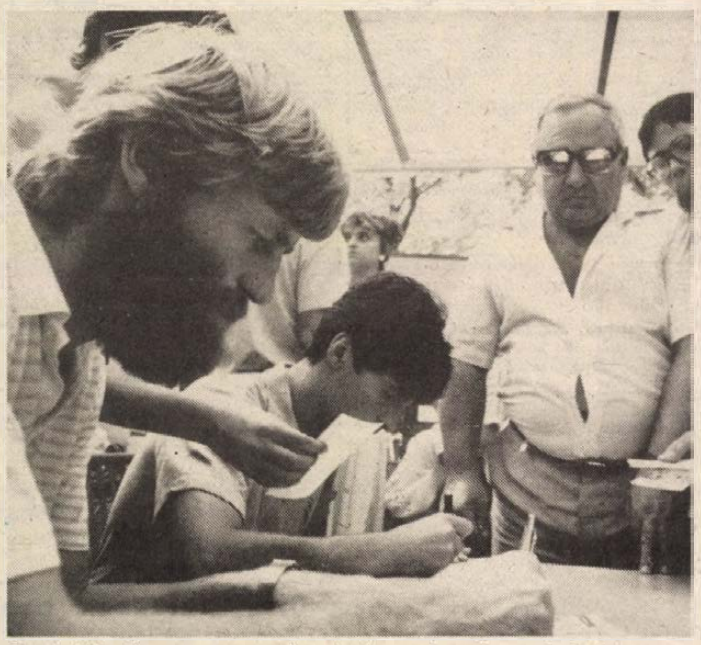
A Bányásznap délelőttje az alkalomhoz illően fúvósmuzsikával indult a Széchenyi téren. Igazi ünnepi térzenét adott a MÉV, továbbá a Mecseki Szénbányák Koncertfúvószenekara és az ausztriai Ilz fúvósai. Majd néptánc következett: Babarc, Váralja, Zengővárkony és Jugoszláviából, a drávaszögi Baranyából Hercegszőllős hagyományőrző együttese. Közben a Barbakán árkában matiné kezdődött a gyerekeknek. Ebéd után a Nevelési Központban adtak vidám kabaréműsort a Pécsi Nemzeti Színház művészei és fellépett a Tolcsvay-együttes. Ettől kezdve beindult a műsorgépezet a város több pontján, szabadtéri helyszíneken. Délután megkezdődtek a műsorok a Szabadtéri Táncszínen, ahová sokan átsétáltak a Sajtóutcából. Ekkor kezdődött a program a Jégpályán is, ahol 8 órakor pályabállal zárult a bányásznap. Emitt a pécsi stáb műsorából csíptünk el néhány hangulatos percet – Bukszár Márta, Faludi László, Gergely Róbert, N. Szabó Sándor, Péter Gizi, Unger Pálma, Vári Éva szórakoztatta tegnap több helyszínen a nézőket; a magyarnóta műsorokon Berki László és zenekara kíséretére Béres Ferenc bordalait hallgatta a közönség és Jákó Verát, Szabó Terézt meg Pataki Istvánt. Pesti sztárokkal is találkozhattunk tegnap délután: Galambos Erzsi, Hernádi Judit, Horváth Gyula, Nádas Gábor, ifj. Rátonyi Róbert és Voith Ági lépett fel a Bányásznap közönsége előtt, amely mindvégig megtöltötte a nonstop műsorok nézőtereit és tapsolt kedvenceinek. A BM Duna Művészegyüttese ugyancsak kivette részét a nézők szórakoztatásából, s végül tegnap a Szabadtéri Táncszínen adott estjével fejezte be pécsi szereplését. Délután is táncoltak fergeteges fúvószenéjükre a Zengővárkonyi Népiegyüttes tagjai, majd utánuk közvetlenül a Quadro együttes brakebemutatója következett – változatos és szórakoztató koktélt kínáltak minden helyszínen a szervezők a Bányásznap résztvevőinek.



Trischler Ferenc szobrászművész látja el névjegyével a lapunkban megjelent rajzát

Show-műsor Újhegyen, több száz nézővel

Fél háromra csak félig telt meg az újhegyi stadion, ám négy óra körül már a pályát körbevevő partoldalon is álltak nézők. A stadion melletti Buzsáki Imre utca teljes hosszában tele volt parkoló gépkocsikkal. A bányásznap újhegyi programjának jó hangulatát fővárosi művészek alapozták meg. Horváth Gyula színművész feleség- és anyósviccekkel nevettette a közönséget, Nádas Gábor régi slágereket zongorázott és énekelt, Galambos Erzsi pedig talpig habos-rózsaszínben táncolta át a színpadot.



Szurkolók tömege ostromolta kedvenceit, népszerű labdarúgóinkat, Róth Antalt és Mészáros Ferencet, akik a Sajtóutcában dedikáltak
Fotó: Erb János

A több órás műsor alatt természetesen elkelt a sör, az üdítő, a jégkrém, a vattacukor. A pálya bejárata mellett két oldalt soroltak a szendvicseket, italokat, apró díszeket, emléktárgyakat, vattacukrot árusító pavilonok. Az utóbbinak különösen a gyerekek örültek. Annak a két szőke hajú kisfiúnak is vattacukor volt a kezében, akik előttünk bandukoltak.

– Karcagról jöttünk vendégségbe – mondja Harmat Zsoltné, a fiúk édesanyja. – Pécsi barátaink hívtak meg bennünket bányásznapra, velük vagyunk. Már tavaly is itt voltunk, akkor is nagyon jól éreztük magunkat. Az én gyermekkoromban búcsúra szokták meghívni egymást a rokonok, barátok. Úgy látjuk, Pécsett a bányásznap nagyon nagy ünnep. Nem csodálom, hogy ilyen széleskörű családi, baráti összejövetelekkel is egybekötik.

Az első sor közepén Lisztes Vendelék mellé telepszünk. Férj, feleség és a három kislányuk a tavalyi bányásznap délutánját is itt töltötték, s mivel jól érezték magukat, idén is ide jöttek.

– A szénbánya építési üzemében dolgozom mint gépkocsivezető – mondja a fiatalember. – Mi is készültünk az újhegyi délutánra. Társadalmi munkában építettük a színpadot, betonoztunk, csatornáztunk, lefestettük a padsorokat, és felújítottuk a futballpálya kapuit. Tudja – teszi hozzá huncut mosollyal a szemében – tavaly a gólerős újságírók teljesen szétrúgták!

Légiparádé, ejtőernyős bemutató Sikondán

– Nézd, apu ott az első, – kiált egy pöttöm kisfiú a tömegből. Valóban igaz, feltűnt egy fekete pont az égen, aztán egy másik, majd egy újabb és még újabb. A sikondai légtérben színes virágok piros, és nemzetiszín ejtőernyők nyíltak vasárnap délután.

Az üdülőterület felett körözö MI–8-as helikopterből 1500 méter magasból pécsi és veszprémi sportolók hajtottak végre csoportos célba ugrást. Az első földet érő: Stettner József, eddig több mint 2300-szor emelkedett a magasba és mindössze pár centiméterrel vétette el a cél közepét. A 4081-ik ugrását végrehajtó Róth Mária viszont pont középen landolt.

A komlói bányásznap tegnapi leglátványosabb eseménye hatalmas tömegeket vonzott. Már fél egy tájban megindult a gyalogosok és az autósok áradata az üdülőtelep felé. Nem csalódott, aki kilátogatott Sikondára, hiszen később modellező bemutatót, a tószínpadon pedig szabadtéri előadást láthattak.

Sok látogatót vonzott a délelőtti program is. A piactéren rendezték meg a hagyományos népművészeti vásárt, amelyre idén 62 résztvevő jelentkezett. Szépen fogytak a bokájok, korsók, nagy keletje volt a különféle báboknak, marionett figuráknak és a tűzzománc ékszereknek.

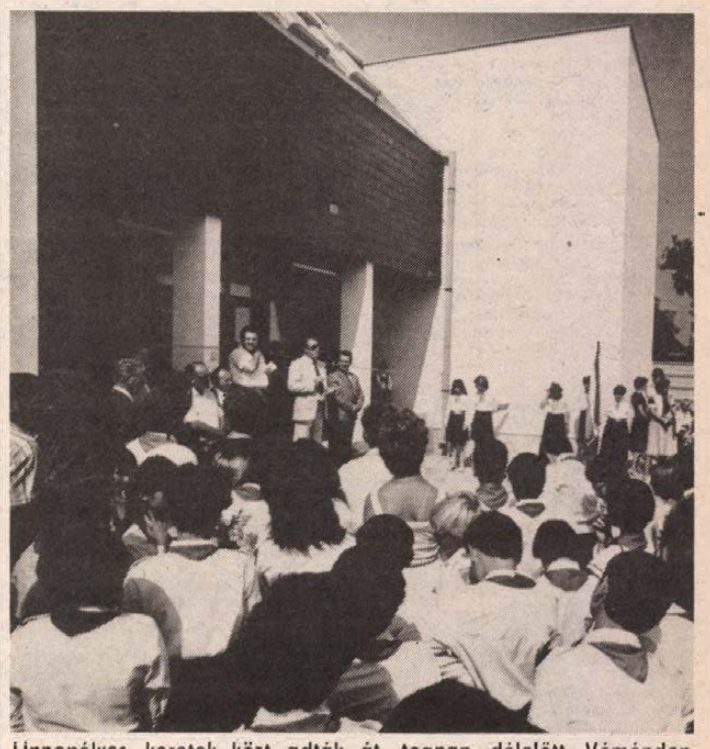
Büvészmutatványokat is láthattak a nézők az újhegyi stadionban

A Lenin téri szabadtéri színpadon ebéd előtt színpompás népművészeti összeállítást láthatott az érdeklődő közönség. A jánoshalmi táncosok, a palotaszállási és a kiskunhalasi citerások igazán nagyobb közönséget is megérdemeltek volna.

*

A bányásznapi rendezvényekről tudósított: Bodó László, Ferenci Demeter, Gállos Orsolya és Török Éva.

Iskolaavatás Véménden



Ünnepélyes keretek közt adták át tegnap délelőtt Véménden az új 6 tantermes általános iskolát. A 21 millió Ft értékű épületben helyet kapott többek közt egy 300 adagos konyha, könyvtár és orvosi rendelő is. Az új iskola beindulásával egyidejűleg elkezdik a régi épület felújítását is, mely előreláthatólag egy évig tart és mintegy három millió Ft-ba kerül

Szépségkirálynő-jelöltek

A szépségverseny győztesei, balról a pécsi Breuer Erika

A három legszebb

Pécsett volt a Miss Magyarország verseny elődöntője

A Magyar Médiához közelálló, de nem hivatalos források szerint a miskolci elődöntőn féltucat olyan hölgy kiesett a versenyből, aki szombaton este Pécsett, a Pannónia Szállóban megtartott elődöntőn továbbjutott volna. Ugyancsak nem hivatalos források szerint a világ legszebb lánya megtalálható volt a pécsi elődöntőn, csak éppen szétosztva: ha az egyik lány vádlijára a másik combját, a harmadik csípőjét, a negyedik derekát, az ötödik keblét stb. rakják, akkor, mint egy rendőrségi mozaikképen összeállt volna a gyönyörűség maga.

Így viszont mindenki megtalálhatta a neki tetszőt, volt karcsú és sudár, karcsú és telt; gömb-, alma-, körte- stb. fenekű; fitos, egyenesorrú, s kissé görbülő; 105-ös mellbőségű, s magán némi laticellel segítő.

A zsűrinek sem volt könnyű a dolga a felvonuló lányok láttán, akik először saját maguk kreálta ruhákban, majd egy-, illetve kétrészes fürdőruhában mutatták magukat, s sejttették az eltakart részleteket. A zsűri csak a fürdőruhás produkcióra szavazott, egy pontot senki sem kapott senkitől, de ketteseket javában mutogattak. Tiszta ötöst az utoljára felvonuló dunaújvárosi óvónő kapott: a zsűri és a közönség egyaránt ámult és bámult.

A dunaújvárosi óvónő *Krupa Judit*, ugyan szereti a munkáját, de ha az országos döntőn is sikerrel szerepel, s a Magyar Médiától megfelelő szerződést kap, akkor otthagyja a gyerekeket. Juditnak egyébként nemcsak az arca és az alakja szép, hanem a hangja is — talán ezért, hogy a dunaújvárosi kábeltelevízióban ő olvassa fel a gyerekeknek a mesét.

Azonos pontszámmal lett a megosztott első helyezett másika, a fonyódi *Molnár Csilla*, a legnyúlánkabb résztvevő a pécsi elődöntőn. Diáklány, s noha Balaton-parti, alig barna, mert szüleinek segített a kifőzdéjükben. Osztálytársával, *Cseh Erikával* jelentkeztek, Erika azonban szombaton nem kapott elég pontot. Csilla még kozmetikus szeretne lenni — de a terveket befolyásolhatja, hogyan szerepel majd a döntőn.

A harmadik helyezett a pécsi *Breuer Erika*, a Művészeti Gimnázium negyedéves balettanulója, aki ugyancsak osztálytársaival jelentkezett a versenyre, kik közül *Vigann Beáta* a negyedik lett — s jutott így ő is az országos döntőbe. Erika és Beáta játéknak tekinti a szépségversenyt, számukra a tánc ma még mindennél fontosabb.

Az országos döntőbe jutott még *Kondász Tünde* (Bp.), *Molnár Csilla* (Szigetvár, s csak névrokona az első Csillának), *Kontra Judit* (Kaposvár), *Batér Beáta* (Bp.), *Lovag Enikő* (Bp.) és *Előry Ildikó* (Komló). Közönségszavazattal két siófoki lány, *Kiss Anita* és *Szabó Adél* vesz még részt majd az országos döntőn a pécsi elődöntőről.

B. L.

HALÁLOZÁS

A Baranya Megyei Múzeumok dolgozói fájdalommal tudatják, hogy

BESSENYEI VENDEL

restaurátor váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 3-án 2 órakor lesz a központi temetőben. Munkatársunk emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk.

HARMAT JÓZSEF

volt Rákóczi u. 57. sz. alatti lakos életének 61. évében elhunyt. Temetése szeptember 5-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, testvérünk,

KISLAKI JÁNOSNÉ
Nikulausz Irma

75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 4-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, nevelőapám, nagybácsink és kedves rokonunk,

BUDAI MIKLÓS

nyugd. bányász, Kolozsvár utcai lakos 64 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 5-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, anánk, nagyapánk, apósunk, dédapánk.

SZENTES ISTVÁN

76 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 5-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, nagyanyánk, dédnagyanyánk,

SZÉLL GYULÁNÉ

volt abaligeti lakos váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 5-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SCHUSZTER ÖDÖN

nagybudméri lakos dolgos életének 64. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 5-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PAPP ISTVÁNNÉ
Csere Mária

Fekete Gyémánt tér 22. sz. alatti lakos augusztus 27-én elhunyt. Temetése szeptember 4-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ZÓKA FERENCNÉ
Biszwurm Regina

életének 58. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 4-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják férje, fiai, menyei és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom, nagypapám,

MARKOVICS ISTVÁN

64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1985. augusztus 2-án 13.30-kor a siklósi temetőben. Gyászolja leánya, veje, unokája és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

SANDÓ ISTVÁN

életének 43. évében elhunyt. Temetése szeptember 5-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Munkácsy M. u. 34. sz. ház elől. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

POLGÁR DEZSŐ
tanító

augusztus 26-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 4-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DÉNES PÁL (sumli)

62 éves korában elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy drága feleségem,

PAJOR ISTVÁNNÉ
Mánfai Ilona

38 évi boldog házasság után életének 64. évében váratlanul elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászolják: férje, fia, menye és unokái.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága szeretett jó férjem, édesapám, nagypapám,

SZIGL MIHÁLY

ny. bányász 59 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 4-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

FODOR SÁNDOR

elhunyta alkalmából részvétüket bármilyen módon kinyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GÖLICS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ióbarátnak, munkatársaknak, szomszédnak és mindazoknak, akik drága férjemet, drága jó édesapánkat, nagyapánkat,

VELLER JAKABOT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, ismerősnek és volt munkatársaknak, akik felejthetetlen férjem,

MARKÓ LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak és volt munkatársaknak, akik felejthetetlen férjem,

HÁGEN JÓZSEF
szűcsmester

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Geisler Éta u. 7. sz. ház lakóinak és Minőségi Ruházati Szövetkezetnek a szép koszorúért. Gyászoló felesége és családja.

MÁRIA-NAPRA AJÁNDÉKÁT NÁLUNK VÁSÁROLJA!
AJÁNLATUNK:

- import borostyán köves láncok 200—450 Ft-ig, bőr pénztárcák, tolltokok 45—240 Ft-ig, bolgár EZÜST gyűrűk, fülbevalók, láncok 220—600 Ft-ig, forgó diszkólámpák 520 Ft-ért, bányászlámpák 340 Ft-ért vásárolhatók!

KERESSE FEL AJÁNDÉKBOLTUNKAT A SZALAI ANDRÁS ÚTON.

A bő áruválasztékban Ön is megtalálja a megfelelőt.

MEKÜKER

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Közúti Igazgatóság felvesz gyakorlattal rendelkező autószerelőket, karosszérialakatosokat, szerkezeti lakatosokat és kőműves segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. gépészeti osztály. (2327)

Az Országos Műemléki Felügyelőség Pécsi Kirendeltsége ácsokat, kőfaragókat, kőműveseket, segédmunkásokat vesz fel. Érdeklődni: Pécs, István tér 15. sz., székházban. (065009)

A Zrínyi Kereskedelmi Szakközépiskola (Rét u. 10.) házfelügyelőt keres, szakmunkás végzettséggel, feleség részére hivatalsegéd — takarítónői beosztásra. 2 szoba, összkomfortos cserelakás szükséges. (2166)

A Volán 12. sz. Vállalat Ipari Üzeme felvesz autószerelő és esztergályos szakmunkásokat. A jelentkezés helye: Pécs, Bacsó B. u. 4. (2258)

A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat Központi Igazgatósága pénzügyi osztálya felvesz közgazdasági végzettségű, gyakorlattal rendelkező dolgozót pénzügyi ügyintéző, pénztárhelyettesi munkakörbe. Jelentkezés: a pénzügyi osztály vezetőjénél személyesen. Pécs, Felsőmalom u. 24. (2297)

A Baranya Megyei Fodrászipari Szövetkezet felvesz szakmai gyakorlattal rendelkező munkaerőt — számviteli csoportvezetői munkakör betöltésére — mérlegképes könyvelői végzettséggel. Jelentkezni lehet a főkönyvelőnél. Pécs, Hőgyes Endre u. 26. (065008)

Saját gépkocsival rendelkező villanyszerelő elektrotechnikust, szalon karbantartónak felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V., Pécs, Tüzér u. 13. műszaki osztályon. Valamint felveszünk géplakatost, villanyszerelőt tmk-munkálatokra. Jelentkezés: Patyolat V., Pécs, Tüzér u. 13., műszaki osztályon. (065001)

Érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk. HIRGÉP, Pécs, Lyceum u. 1. (2324)

Községi Tanács V. B., Hosszúhetény felvesz középfokú végzettséggel pénzügyi munkában jártas dolgozót előadói munkakörbe. Fizetés: besorolás szerint. Jelentkezés a tanács elnökénél. (065013)

KÖZÉRDEKŰ

Zeneiskolai beiratás. A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ Zeneiskolája (Felsővámház u. 72.) szeptember 4-én és 5-én délelőtt 10—12-ig és délután 3—6-ig pótbeiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, oboa, klarinét, klasszikus zongora, hegedű, gitár, jazzzongora, harmonika és dob tanszakokra. Évnyitó: szeptember 6-án 6 órakor.

A DÉDÁSZ Pécsi nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 3-án 7.30—16 óráig Kővágószőlősön és Cserkút egész területén transzformátor-állomás átépítés miatt.

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 2-től 6-ig, valamint szeptember 9-től 13-ig Pécsett a Rákóczi úton naponta 7-től 16 óráig a Bajcsy-Zs., Bem u. kereszteződésétől a Felsőmalom u. —Rózsa F. u. kereszteződéséig új kábel hálózatra való áttérés miatt, az alábbiak szerint: 2-án: 8—11-ig Bem u. 5. sz. alatti MESZOV székház és Konzum étterem területén, 3-án és 4-én a Rákóczi út páros oldalán az 52. sz.-tól az 58-as számig. 4-én a Rákóczi út 58-tól a 64-ig. 5-én a Rákóczi út 64-től a 76-ig, valamint a Rózsa F. út és Rákóczi út sarkán. 6-án a Rózsa F. u. páros oldalán a Cindri útig, valamint a Felsőmalom u., Bercsényi, Timár u. által határolt területen. 9-én és 10-én a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom u.-tól az 55. számig. 11-én és 12-én a Rákóczi út páratlan oldalán az 55. sz.-tól a Hal térig.

LAKÁS-INGATLAN

Siklós, Sziklai u. 2. sz. alatt, háromszobás, ebédlős, fürdőszobás, garázsos családi ház, igényesnek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen.

52 m²-es, parkettás, 2 szoba összkomfortos, korszerűsített lakás eladó. Megtekinthető 17 óra után, Pécs, Sarohin t. út 10., I. 6. sz. alatt.

Eladó Adorjáson családi ház, 2 szoba konyha, nagy kerttel. Érdeklődni: Adorjás, Petőfi u. 26. Papp Józsefnél.

Pécsváradon, a Dombay-tóhoz közel, 400 □-öl szőlő és ugyanennyi szántó külön is eladó. Érdeklődni az esti órákban, Dózsa Gy. u. 28. Réder.

Eladó 800 □-öl kert, szőlőtelepítésre alkalmas, beépíthető. Egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Keszü 106.

Eladnám, elcserélném 200 □-öl hétvégi telkemet. Szőlő, kút, ciszterna, villany és téglaépülettel, lakásért, Cserkúti csárdától 3 perc. „Garzon 637" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba, konyhás, fürdőszobás házrész eladó. Felsőhavi u. 56., Kis.

Fonyód-Bélatelepen, összkomfortos, 60 m²-es téliesített nyaraló, vízparttól 5 percre eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Kárpátok u. 16.

Szántódon (Móricz Zs. u. 38.), magánjellegű nyaralóban, 40 m²-es lakrész eladó. Vízhez, komphoz, állomáshoz közel. Érdeklődni: Pécs, Kodály Z. u. 1., fszt. 1. Rébay.

400 □-öl új szőlő, a faluhoz közel eladó. Diamant kéttüágyas, négyszínváltós kötőgép eladó. Érdeklődni: 18 óra után, mindennap. Hosszúhetény, Kossuth u. 32. sz.

500 □-öl szőlő, termésel együtt eladó. Kisharsány, Kossuth u. 3., mindennap.

Szekszárdon, az Ibolya u. 8. sz. alatti, 5 szobás, kertes társasházrész, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: a helyszínen, vagy a 74-13-487-es telefonszámon.

Két család részére alkalmas, új családi ház eladó. 75%-os készenlét. Babarc, Rákóczi u. 8. sz.

Belvárosi garzont, hosszabb időre bérelnék. „Fogorvos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó fizetési könnyítéssel belvárosi, 2 szintes, összkomfortos, udvari családi ház kis kerttel. Telefon: 28-712, mindennap 5 óra után.

Pécs-Uránváros, Pollack M. u. 8/A. 2/7. sz. alatti, külön bejáratú, 54 négyzetméteres, 2 szoba összkomfortos lakás tehermentesen, beköltözhetően eladó. Irányár: 660 000 Ft. Érdeklődni: a helyszínen és a 19-806-os telefonon.

Balatoni üzletre vagy nyaralóra cserélnénk Endresz Gy. utcai, kétszobás lakást. Telefon: 28-342.

Eladó Mázaszászvár, Alkotmány u. 5/B. alatt, 2 szoba, konyhás családi ház. 350 ezer kp. „Sürgős 646" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Máriakéménd, Rákóczi u. 8. szám alatti kis családi ház melléképülettel és kerttel. Érdeklődni lehet: szombat-vasárnap, Pécs, Kiss Ernő u. 30. Koncsecskó Jenőné.

3 szoba komfortos házat, Vasas II-n elcserélném 2 szobás tanácsira. Érdeklődni: Sarohin t. út 98. Kumli.

320 □-öl telek, azonnal beköltözhető családi házzal eladó. Kisszkókó 25. sz.

Eladó 251 □-öl szőlő + gyümölcsös, építési lehetőséggel. Kisszkókó 25. sz.

Elcserélném vagy eladnám 103 □-öl területen lévő kis családi házamat, 1½ szobás, saját tulajdonú lakásra. Pécs, Zsigmond u. 24. 5 óra után.

Elcserélném családi házamat egy 2 szobás tanácsi bérlakásra. Különbözetet kérek. Pécs, Május 1. u. 21.

Eladó Kertváros központjában, első emeleti, 52 m²-es szövetkezeti lakás. Irányár: 11,5 ezer/m² + OTP. Érdeklődni: Farkas János, Viktória u. 1. Telefon: 30-701.

Eladó különálló, belvárosi, komfortos, 2 szobás családi ház. Érdeklődni: Nyíl u. 5-ben.

435 □-öl szőlő + 319 □-öl kaszáló eladó. Somogyviszló, Buzási.

Szigetváriak! Keresek egy szoba-konyhás lakást, egyedülálló, idős nő részére. Beköltözéskor — lakáshasználati díjként —, értékes szőlőhegyi telket adok. Ajánlatokat levélben: „Megéri az ajánlat" jeligére a Szigetvári Ügyvédi Munkaközösség címére kérjük.

Hétvégi telek, 2 db 244 □-öl szőlő Pellérden, a Szabadság út végénél, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécsújhegy, Deák F. u. 46. sz., Balogh, az esti órákban.

Garázst vennénk Kertvárosban, a Malomvölgyi út környékén, azonnali készpénzfizetéssel. „Dacia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi házra cserélném 2,5 szobás, pécsi, földszinti OTP-lakásomat. „Víz, villany, városi busz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás OTP-lakásomat, 1½—2 szobás tanácsira. Ráfizetéssel. Érdeklődni: Németh L. u. 42., III. 11., este 19 óra után.

Eladnám vagy elcserélném 1½ szobás lakásomat 3 szobás OTP-lakásra, ráfizetéssel. Érdeklődni: Székely B. u. 74/A. 18 óra után.

Kétlakásos társasházban, emeleti, négyszobás lakrész kerttel, garázzsal eladó. Telefon: 18-381, a hirdetés napján, egész nap.

Eladó 250 □-öl szőlő-gyümölcsös, kétszintes épülettel, 26-os busz végállomástól 10 percre. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 30., vagy 13-063, Sipár Zoltánné.

Szliven környéki, kétszobás tanácsi lakásomat elcserélném két, egyszobás vagy egy másfél szobás + egyszobás tanácsi lakásra. Telefon: 22-334. A reggeli és esti órákban.

Középkorú házaspár, egy gyerekkel, idős házaspárnál vagy néninél albérletet keres. „Minden házimunkába besegítünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 □-öl telek, családi ház építésére, eladó. Pécs, Holló dűlő 1.

Házhely eladó. Főiskola utca 4. szám.

ADÁS-VÉTEL

Roland Juno 106 szintetizátor és dobgép eladó. Telefon: 29-053.

Vermona Sandy garanciális orgona eladó. Telefon: 12-027.

HARMONIKAAJTÓK,
mübőr harmonika
TÉRELVÁLASZTÓK
több színben,
beszereléssel.
Ügyintézői levélcím:
Albert István,
6503 Baja.
Pf.: 15.

Polski 126-os személygépkocsi, 1988-ig érvényes műszakival, igényesnek eladó. Érdeklődni: 18-628-as telefonon, az esti órákban.

2 db kétéves hőtárolós villanykályha, egyenként is, olcsón eladó. Érdeklődni: bármikor, Siklós, Aradi u. 22—24., Riegl.

Eladó most műszakizott, PT-s 1300-as Lada. Keszü út 62. sz.

Lada 1500-as, igényesnek eladó, újszerű állapotban. Pintér, Münich F. u. 18., délutánonként.

CU-s rendszámú Trabant gépkocsi, egyéves érvényes műszakival, reális áron eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Fülemüle u. 34.

Az országban csak nálam: mini, törpe, közép, fehér uszkár szabakutyák eladók és előjegyezhetők. Kutyakozmetika, Alkotmány u. 24. Telefon: 20-539.

Eperpalánta, májusi nagy, illatos, 2 Ft/db eladó. Vadász u. 22., epreskert.

Bernáthegyi kiskutyák díjnyertes szülőktől eladók. Pécs, Jegenyés út 3. sz.

Eladó IZS teherautó, 2 éves műszakival, motorcserés. Érdeklődni: Sajgó Gyula, Szigetvár-Hobol, Május 1. 2. sz.

Eladó 1 darab 125 cm³-es kapálógép, nagy pótkocsival és tartozékkal. Kacsóta, Petőfi u. 13. sz.

Gyászruha és kellékek üzlet Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

Barkas — 2 személyes, csukott — eladó. Újvilág u. 46.

Angolsetter kölykök, díjnyertes szülőktől, trikolor és orange színekben eladók, részletre is. Pécs, Páfrány utca 41/A, III. 10. 17 óra után.

Akác-, nyár-, fűz-, diófa-, tölgyfákat vennék! Kitermelve, vagy anélkül, minden mennyiségben. Megegyezés szerint. Dunaföldvár, Vasút út 28. sz.

10 000 Ft kp-val + magas havi törlesztéssel, I-s rendszámú Zsigulit vennék. „Piramis" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zaporozsecet vennék, 4—10 évesig. „Zaporozsec" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

150—200, új piros pala, egy újszerű üvegezett dupla ablak, ablakrács, használt fehér fürdőkád olcsón eladó. Telefon: este 41-417.

Szétszedhető faház és 300 literes hűtőláda eladó. Érdeklődni: Bicsérd, Rózsa F. u. 8. sz.

S—100-as Skoda, lejárt műszakival eladó. Vasas II., Kis-köz 6. Lovász Géza.

VEGYES

Alsótagozatosok rendszeres korrepetálása magyarból, matematikából, egész tanévben. Telefon: 16-491, pedagógus házaspár.

TEHERTAXI
1—10 t-ig
mindent szállít
Fix, darus, billencs.
Telefon: 22-392.

Expressz tervezés, adaptálás, „új" egységáras költségvetés-készítés. — Telefon: 23-183.

NEM KELL KIÁSNI!
ÚT ALATTI ÁTLÖVÉS
RAKÉTÁVAL.
Telefon: 14-927.
Hosszú.

Gépírás és gyorsíras tanítását, korrepetálást vállalja szaktanító. Kulcsárné, Pécs, Komját A. u. 6/B.

TV-JAVÍTÁS
HELYSZÍNEN.
Telefon: 17-757.

Fregoli különböző minőségben, régi fregoli átzsinórozása. Panelfúrás, szögbelövés. Tel.: 28-094, Roczkó.

GÁZ-, VÍZ-,
KÖZPONTIFŰTÉS-
SZERELÉST VÁLLALOK.
Bernula Károly,
Pécs, Kiss Ernő u. 41.
Megrendelhető:
41-777.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia. Telefon: 23-920.

Angol, orosz, német tanítását vállalom. Dr. Hargitay Tünde, Bercsényi u. 8. Telefon: 15-685.

Redőnykészítés, -javítás, -átfűzés, reluxa. Klein János, Pécs, Pannónia u. 12. Telefon: 22-570.

Általános iskolásoknak angol nyelv-oktatását vállalom. Érdeklődni: a 18-735-ös telefonon.

MARKOLÓGÉPES
FÖLDMUNKÁK
VÉGZÉSÉT VÁLLALOM.
Közületnek is.
Érdeklődni: délelőtt 9-ig, délután 14—20-ig.
Telefon: 30-788.

Kisiparos felvesz nyugdíjas, központifűtés-vagy csőszerelőt. „Megbízható 147" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MŰSZAKI,
VILLAMOS
ÉPÍTÉSZ RAJZOK
KIHÚZÁSÁT VÁLLALJUK.
Mechanográfus GM,
Pécs, Ilku P. u. 9.
Telefon, csak délután:
15-804.
Radó István.

Autó alváz- és üregvédelem, garanciával, rövid határidőre. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

BÚTORSZÁLLÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS,
ÁRENGEDMÉNNYEL.
Telefon: 20-307.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack Mihály u. 12/B. Telefon: 18-716.

TEHERTAXI
41-777

Zongora-, zeneelméletanítást vállalok. Felvételre felkészítek. — „Zongora" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MECSEK TAXI
41-222
SZEMÉLY-TEHER-BILLENCS

Főállású varrónő, bedolgozást vállal. „Minőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

BÚTORSZÁLLÍTÁS
KÖLTÖZTETÉS
Tel.:23-308

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok. — Telefon: 14-357.

KENGURU
SZEMÉLY
ÉS
TEHER TAXI
1—6 tonnás billenős
és darus gépkocsik.
29-359

Központi fűtést, vízvezeték-szerelést, lakosság és közületek részére vállalok. Telefon: 71-010.

Bírkát bérelnék 200 db-ig. „Nagy legelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Takarítást, szőnyeg- és kárpittisztítást rövid határidőre vállalok. Telefon: 12-870.

Videomagnó, személyi számítógép kölcsönzése, használt műszaki cikkek adása-vétele. Rókus u. 3/A. (Szliven Áruház mögött). Hétköznap 16.30—19.30, szombaton 8—13-ig.

KŐMŰVES-,
ÁCSMUNKÁK.
Telefon: 41-777.

Pécs Holidays. Tanuljon szeptember 14-től három hónap alatt angolul! Telefon: 22-513. Kezdők részére. **Pécs Holidays.**

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

ORIGINÁL CSOMAGOLÁSÚ, CSODASZÉP

KRISTÁLYCSILLÁR

1000,— FT ÁRENGEDMÉNNYEL

8470,— Ft helyett 7470,— Ft,

szeptember 3—7-ig.

CSILLÁRSZALON,
SALLAI U. 38.

A Mecseki Szénbányák alábbi szövegű számozott

bélyegzője elveszett

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
RÉSZÉRE MENNYISÉGILEG ÁTVÉVE.
MNB 240—00138
27.

A bélyegző 1985. augusztus hó 15-től

érvénytelen

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Hold (16.30 óra)

FILM

Kossuth: Törekvő tanerő (10, 12), Őrült római vakáció (2, 4), Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Park:** Törekvő tanerő (4, 6). **Park kert:** A Jedi visszatér (f9). **Nevelési Központ:** Öt láda arany-rög (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Egy elvált férfi ballépései (6), Defekt (8). **Rákóczi:** A piszkos tizenkettő (5). **Fekete Gyémánt:** A cápa (6). **Jószerencsét:** Az elfelejtett barát (4, 6). **Komarov kert:** Akit Bulldózernek hívtak (f9). **Mohács:** Aranyeső Yuccában (6, 8). **Mohács kert:** Körhinta (f9). **Komló, Zrínyi:** A gonosz lady (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Yerma (f5, f7). **Szigetvár:** Az ifjúság édes madara (6, 8). **Siklós:** A lator (8). **Harkány:** A túlélés ára (7) **Bóly:** Szentivánéji szexkomédia (8). **Dunaszekcső:** Kéjnő Kaliforniába készül (8). **Pécsvárad:** István, a király (5, f8). **Sásd:** Harctéri regény (f8). **Sellye:** Menekülés a győzelembe (6, 8). **Szentlőrinc:** A macska rejtélyes halála (8). **Villány:** A szenzáció áldozata (8). **Mágocs:** Szirmok, virágok, koszorúk (8). **Mázaszászvár:** Ki kém, ki nem kém? (9). **Beremend:** Egy pikoló világos (f8).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Tanévnyitó — Köpeczi Béla művelődési miniszter köszöntője. 8.35: Mit üzen a Rádió? 9.15: A hét zeneműve. 9.45: Versek. 10.05: A Gyermekrádió műsora. 10.56: A Vasutas Szakszervezet népi zenekara játszik. 11.05: Bioritmus — Életmód, egészség, környezet. 11.25: A KISZ Művészegyüttes Központi Énekkara énekel. 11.39: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Falurádió műsora. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Daloló, muzsikáló tájak. 14.35: Vietnami költők versei. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Mozgásterek. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Neked szól! — Zenéről gyerekeknek. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.00: Paul Tortelier gordonkázik. 19.15: Áldozatok kérték — a Rádiókabaré kívánságműsora. 20.30: Chopin-keringők. 20.42: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 21.10: Az utolsó koncert. Rádiójáték. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.29: Csak 18 ezren felülieknek! Egy betörő portréja. 0.15: Éjfél után — zenés műsor hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok, néptáncok. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Cigánydalok, csárdások. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig... 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop parádé. 19.05: Egressy Béni dalaiból. 19.30: Sportvilág. 20.05: Minden hangra emlékezem. 21.05: És nálunk? 21.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 22.35: Könnyűzene — esti hangulatban. 23.20: Zenés játékokból. 0.15: Éjfél után — a MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Kamarazene. 10.30: Klasszikus operettekből. 11.27: Szimfonikus zene. 12.13: Szintetizátorvarázs. 13.05: Fiatalok stúdiója. 13.36: Népdalfeldolgozások. 14.00: Kamarazene. 14.45: Operaáriák. 15.35: Mahler: VI. szimfónia. 17.00: Katrina and the Vaves felvételeiből. 17.30: Részletek Händel operájából. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Nagy siker volt. 20.40: Nem Byron, más vagyok. Rádiójáték. 21.07: Frank Zappa VIII/7. rész. 21.54: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 22.35: Schubert: F-dúr oktett.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: 90 perc! A Pécsi Stúdió hétfő esti hangosújságja. Közben: 18.00: Hírek, tudósítások, lapelőzetes. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Bábjátéksorozat gyermekeknek. 18.00: Ezer szülő — sorozat gyermekeknek. 18.15: Mutasd meg nekem, hogyan — művelődési sorozat. 18.45: Videoparádé. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: D. Prebil: Egy nap, mint mindegyik más — dráma. 21.30: A világ ma — külpolitikai adás. 22.00: Kiválasztott pillanat. 22.05: Tv-napló. 22.25: Egy szerző, egy film.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Telesport. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Kutatások. 20.05: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Kis koncert. 21.25: Dinasztia — filmsorozat. 22.20: Egy este Olivera Markoviccsal (ism.).

Kézilabda

Zomborba került a fődíj

Jól ítélték meg az erőviszonyokat a XXXV. bányásznap tiszteletére rendezett nemzetközi női kézilabdatorna szervezői, amikor a négy csapat játékrendjének megállapításánál a tornát rendező PMSC lányait a hasonló osztályban játszó Zombor gárdájával sorsolták össze a tornát záró utolsó mérkőzésre. A két csapat közül végig az aktívabb, erőteljesebb kézilabdát játszó jugoszlávok vezettek, s bár a második félidőben a hazaiak lőtt góljaikkal benevezhettek volna a legkülönlegesebb gólok versenyébe, megérdemelten nyerték a tornát a zomboriak. A végeredmény: 1. Zombor, 2. PMSC, 3. PBTC, 4. Dzsakovó. A torna legeredményesebb játékosa címet Tomajek (Zombor), legtechnikásabb játékos Hornyák (Zombor), a legjobb kapus Puskásné (PMSC), kapta a legsportszerűbb csapat a Dzsakovó együttese lett.

Eredmények: 1. helyért: Zombor—PMSC 21-19 (10-9). V.: Hummel, Kiss. Ld.: Tomajek 8, Rincsics 7, illetve Szabó 8, Gergely 3. A 3. helyért: PBTC—Dzsakovó 20-13 (10-9).

Röplabda Steinmetz Kupa

A ZTE nyerte a tornát

Nyolc férficsapat részvételével bonyolították le szombaton és vasárnap Pécsett a II. röplabda Steinmetz Kupát. Az első napon a Nevelési Központ tornacsarnokában két csoportban küzdöttek a csapatok. Az „A" csoportban a Székesfehérvári Volán és a Kaposvári Dózsa, míg a „B" csoportban a Zalaegerszeg és a Honvéd Steinmetz SE végzett az 1—2. helyen. A vasárnap a Pécsi Sportcsarnokban lebonyolított helyosztókon az 1. helyért lejátszott találkozón, az NB I-től a közelmúltban búcsút vett ZTE 2-1 arányban diadalmaskodott az NB I-es Székesfehérvári Volán felett, míg a 3. helyért a Honvéd Steinmetz SE verte 2-1-re a Kaposvári Dózsát. A II. röplabda Steinmetz Kupa végeredménye: 1. ZTE, 2. Székesfehérvári Volán, 3. H. Steinmetz SE, 4. Kaposvári Dózsa, 5. Kaposvári SAÉV, 6. Tabi Videoton, 7. Pécsi Vörös Meteor, 8. Universitas PEAC.

Modellezés

Az újmecsekaljai modellező pályán rendezték meg a 4. rádióirányítású autómodellező Bányász Kupát. A versenyre Ausztria, az NSZK, Olaszország, Románia és Magyarország autómodellezői jöttek el. Ezúttal a pécsiek kiemelkedő eredményei elmaradtak.

Eredmények: 1. Trantura (Graz) 103, 2. Gál (Bp. MK) 101, 3. Tímár (Szekszárd) 94 körrel.

TOTÓ

1. Bremen—Hamburg	2-0	1
2. Leverkusen—1. FC Köln	1-1	x
3. Dortmund—Nürnberg	1-4	2
4. Kaiserslautern—Düsseldorf	2-0	1
5. Frankfurt—Mannheim	0-0	x
6. Bochum—Uerdingen	1-2	2
7. VfB Stuttgart—Schalke 04	0-1	2
8. Mönchengl.—Saarbrücken	2-0	1
9. Blau Weiss 90—Duisburg	0-0	x
10. Bielefeld—Hertha BSC	2-2	x
11. Braunschweig—Stuttg. K.	2-0	1
12. Oberhausen—Aachen	0-0	x
13. Fortuna Köln—Freiburg + 1	3-2	1
14. Karlsruhe—Wattenscheid	1-1	x

Labdarúgó NB I.

Novath vezeti a labdát, Vadász térdel a füvön, a háttérben Megyeri várja a fejleményeket
Fotó: Erb

A „kém" is a Pécsi MSC-t dicsérte

Róth A.: húzódás vagy szakadás?

Mindössze öt mérkőzést játszottak szombaton a labdarúgó NB I-ben. Ezeken a legnagyobb meglepetést a még pont nélküli Csepel szolgáltatta az Ú. Dózsa legyőzésével — idegenben. Döntetlent hozott a szuperrangadó Győrben. Szombati eredmények: Ú. Dózsa—Csepel 1-2, Tatabánya—ZTE 1-1 (most rúgták az első góljukat a bányászok), Rába—Honvéd 1-1, Haladás—Siófok 1-0 és végül, de nem utolsósorban: PMSC—Videoton 2-0.

*

Újmecsekaljánál a bányásznapi monstre program fénypontjának a PMSC—Videoton találkozó ígérkezett. Nem hiába gyűlt össze rekord létszámú közönség erre a 90 percre, a lelátón ülők-állók nem csalódtak. Pécsi győzelemben lehetett részük.

— *Mivel a játékosok becsülettel készülnek, a küzdőszellemükkel sincs baj, nem ért váratlanul a Videoton legyőzése. Tudtam, hogy a fehérváriak nem fognak kitűnni a támadásaikkal, sejtettem előre, hogy csak a védekezéssel törődnek. Örülök, hogy a bányásznapra a fiúk is tudtak ajándékkal kedveskedni a nézőknek. Külön öröm, hogy a közönség és a csapat lassan megtalálja egymást, ezt a mostani, már másodszor előforduló vastaps is bizonyítja. Még az szokatlan nekem egy kicsit, hogy türelmetlenek a szurkolók, sokszor akkor is cserét követelnek, amikor az még nem indokolt. Én különben sem kapkodok a cserékkel. Ha nem lett volna a végére még cserelehetőségem, Róth sérülése után 10 emberrel kellett volna tovább játszanunk. Nem tudom még, hogy mennyire súlyos Róth sérülése, amennyiben szakadása van, gondolkodnom kell a pótlásáról. Csak sötétben tapogatózom, ki lenne a legjobb helyettes: talán Czérna, vagy Bérczy, vagy Márton? Nem tudom. Bizakodom, hogy Róth hamar rendbejön, és akkor nincs ilyen dilemma* — nyilatkozta *Garami József* edző vasárnap reggel.

Tegnap délután beszéltünk Róth Antallal. Elmondta, hogy szombat óta sokat javult a lába, de még mindig nem dőlt el, súlyosabb-e a sérülése vagy sem. Úgy tűnik, és ezt reméli, hogy csak húzódása van. Ma egy éppen Pécsett tartózkodó szovjet orvosprofesszor is meg fogja vizsgálni, sőt kezelésbe is veszi. Véglegeset alighanem csak ő tud mondani.

Visszatérve a Videotonra: Roy Hodgson személyében „kémet" küldtek a pécsi mérkőzésre a malmöiek, akikkel a Vidi az UEFA Kupában játszik majd. A megfigyelő udvariasan beszélt a Videotonról, de látszott rajta, hogy nincs elragadtatva tőle. Csoda, hogy elégedetten távozott Pécsről? Azt a hírt vihette Svédországba, hogy a fehérvári együttes sem verhetetlen. Különben a svéd úr dicsérte a PMSC-t, tetszett neki a pécsiek játéka.

H. L.

◆

Így láttam

A Videoton ellen győztes PMSC játékosainak teljesítményét Horváth Géza, a csapat odaadó híve így értékelte: Bodnár (6) — Kónya (6), Toma (7), Róth A. (7), Brezniczky dr. (5) — Megyeri (6), Turi (7), Dárdai (6), Lőrincz (7) — Lovász (7), Mészáros (5). Csere: Czérna (—), Réfi (—).

Tegnapi eredmények

Bp. Volán—Vasas 3-1 (2-1). Czabán Samu tér, 5000 néző, v.: Nagy M. Góllövők: Katona, Morgós, illetve Nyúl.

Jó mérkőzést láthattak a kilátogató nézők. Az első félórában még a vendégek voltak fölényben, de már ekkor is a Volán játszott jobban. Végül a Krómer vezérelte hazaiak rászolgáltak a két pontra.

MTK-VM—DMVSC 2-0 (2-0). Hungária krt., 4000 néző, v.: Hazafi. Góllövő: Boda (2, egyet 11-esből).

A végeredmény nem fejezi ki hűen a látottakat. A Debrecen végig egyenrangú ellenfele volt a hazaiaknak, sőt a második félidő egyes szakaszaiban még fölényben is játszott. Nagy két hibája azonban megpecsételte sorsát.

Az NB I. állása

1. MTK VM	5	3	1	1	9— 5	7
2. Bp. Honvéd	5	2	3	—	5— 3	7
3. Pécs	4	2	2	—	7— 2	6
4—5. Békéscsaba	4	2	1	1	8— 5	5
Ferencváros	3	2	1	—	8— 5	5
6. Rába ETO	5	1	3	1	11—10	5
7. Zalaegerszeg	5	1	3	1	7— 6	5
8. Haladás	4	2	1	1	6— 6	5
9. Tatabánya	5	—	5	—	1— 1	5
10. Debrecen	5	2	1	2	5— 8	5
11. Bp. Volán	5	2	—	3	8— 9	4
12. Vasas	5	1	2	2	7— 8	4
13. Videoton	5	1	2	2	6— 7	4
14. Ú. Dózsa	4	1	1	2	7— 9	3
15. Siófok	5	1	—	4	5— 8	2
16. Csepel	5	1	—	4	3—11	2

Góllövőlista

A labdarúgó NB I. ötödik fordulójában egyedül Boda, az MTK-VM csatára tudott duplázni, eredményességének köszönhetően az élre ugrott a góllövőlistán. Szorosan követi őt a szombaton egy gólt lőtt Hannich.

A góllövőlista élcsoportja: 6 gólos Boda (MTK-VM. 5 gólos: Hannich (Rába ETO), 3 gólos Bánki (FTC), Marton (Haladás), Détári (Bp. Honvéd), Lovász (Pécs), Kiss S. (Ú. Dózsa), Nyúl (Vasas), Kotul (Volán).

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

építésztechnikust felveszünk

siklósi munkahelyre.

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS:
BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT.
Pécs, Fürst Sándor u. 5. szám.
Személyzeti és oktatási osztályán

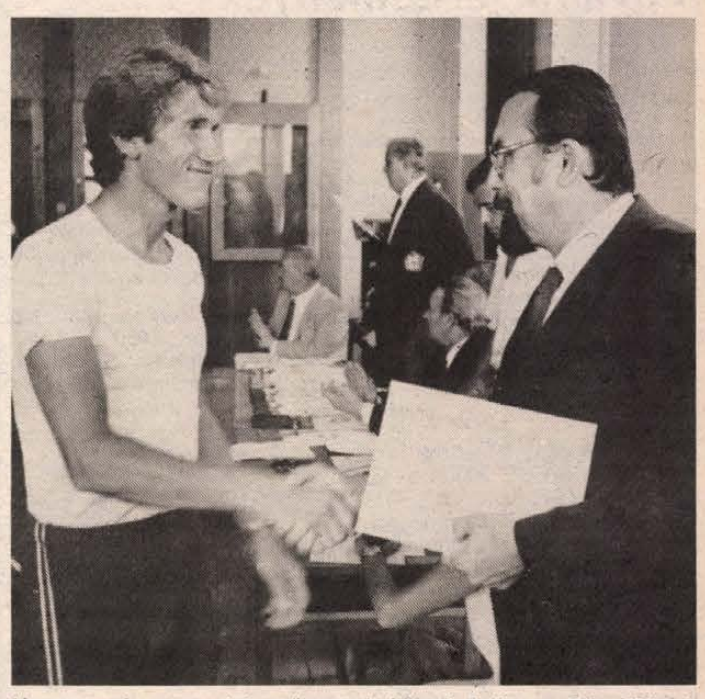
Tenisz Pepsi Kupa

Az Ú. Dózsa versenyzői taroltak

Szép számú érdeklődő mellett fejeződtek be a tenisz Pepsi Kupa döntői tegnap a Balokányligetben. Az I. o. női egyesben Buza (U. Dózsa) először nyert klubtársa Rózsavölgyi ellen, s ezzel meg is nyerte a versenyt. Az I. o. férfi egyesben Zentai (U. Dózsa) győzött Pintér (U. Dózsa) ellen. A II. o. női egyesben a Schmidt-testvérek (BSE) párharcából Petra került ki győztesen. A II. o. férfi egyes nyertese: Petrányi (P. Spartacus). A férfi I. o. párosé: Zentai, ifj. Gulyás (U. Dózsa).

Eredmények: I. o. férfi egyes: 1. Zentai (U. Dózsa), 2. Pintér (U. Dózsa) (Döntő: 6-1, 6-1), 3. Oroszpataki (MTK VM) és ifj. Gulyás (U. Dózsa). I. o. női egyes: 1. Buza (U. Dózsa), 2. Rózsavölgyi (U. Dózsa) (Döntő:6-3, 6-4), 3. Guba (Bp. Spartacus) és Hanák (Vasas). II. o. férfi egyes: 1. Petrányi (Bp. Spartacus), 2. Kaliszki (Építők SC). (Döntő: 6-3, 6-2). II. o. női egyes: 1. Schmidt P. (BSE), 2. Schmidt A. (BSE) (Döntő: 7-5, 6-4). I. o. férfi páros: 1. Zentai, ifj. Gulyás U. Dózsa), 2. dr. Zsiga, Csépai (U Dózsa, MTK VM), 3. Pintér, Bánhidi (U. Dózsa) és Komáromi, Turóczi (Vasas).

XXVI. Kerékpáros Mecsek Kupa



Heppnernek, az egyéni győztesnek Lőcsei Attila, a Pécs Városi TSF vezetője adja át az oklevelet

A gerai Heppner és a lvovi csapat az élen

Talán a nagy meleg, talán a 162 km-es nehéz próbatétel hatására, de meglehetősen kocogós iramban kezdték a versenyzők a Pécs—Szekszárd—Pécs „nagykört". A bári elágazó előtt lódultak csak meg kissé, de ekkor is együtt volt még a mezőny.

Dunaszekcső határában viszont a varsói Matuszczak és a pécsi Vámos meglépett a többiektől, Furkó pusztáig két perc előnyre tettek szert. A bátaszéki részhajrához a lengyel fiú érkezett elsőnek, Vámos előtt. Nem sokkal a hajrá után öt perc volt az előnyük, a szekszárdi részhajránál már nyolc perc múlva érkezett csak be a mezőny Matuszczak és Vámos után. A helyzet a bonyhádi részhajráig semmit sem változott, de aztán következtek a félelmetes mecseki kapaszkodók. Magyaregregynél nagyon felgyorsultak az üldözők, a zobáki hegyi hajrát már csak négy perces előnnyel „vette" Vámos. A lenyűgöző elszántsággal küzdő pécsi fiú megnyerte még a kökönyösi és az árpádtetői hegyi hajrát is, de mivel egyre kevesebb segítséget kapott fáradó lengyel társától, sajnos bekövetkezett az, ami tegnapelőtt: a szökevényeket 1 km-rel a Széchenyi téri cél előtt a Tolbuhin úton befogta a mezőny. Óriási lökdösés, helyezkedés kezdődött, és a célba a kitűnő mezőnyhajrás székesfehérvári Liska érkezett be elsőnek, akárcsak szombaton este.

Végeredményben a Mecsek Kupa egyéni összetett győzelmét a mindhárom napon kirobbanó formában, kitűnően versenyző Heppner (Gera) szerezte meg, aki az utolsó napon már csak arra vigyázott, nehogy a szökevények olyan előnyre tehessenek szert, hogy behozzák előnyét. Így is az élbolyban ért célba: Csapatban a lvoviak semmit nem kockáztattak, a „nagy körben" is az első helyen végeztek és ezzel — akárcsak tavaly — övék lett a Mecsek Kupa. A PMSC versenyzői nagyon jól helytálltak a kemény verseny során, Szabó L. a világbajnokság után kissé fáradtan versenyzett, tegnap fel is adta a küzdelmet, mert kedden az országos pályabajnokságon kell bizonyítania. Ennek ellenére nagyon becsületesen küzdött, rengeteget dolgozott, miként két társa, Hirth és Vámos is. Vámos egy kis szerencsével, akár az egyéni összetett győztese is lehetett volna, ha utolsó nap tartani tudja lengyel társával a négy perces előnyt. Szereplésük mindenképpen dicséretes.

Eredmények. 3. nap, 5. szakasz (Pécs—Szekszárd—Pécs 162 kilométeres tömegrajtos verseny). Egyéni: 1. Liska (Videoton) 4:01.01, 2. Wiatr (Start Warszawa) 4:01.06, 3. Zverek (Lvov) 4:01.08, ... 13. Hirth (PMSC I.) 15. Lóki (PMSC I.), 16. Vámos (PMSC I.), mind 4:01.11. Csapatban: 1. Lvov, 2. Gera, 3. Csepel I., .. 6. PMSC I., mind 12:03.33. Egyéni összetett végeredmény: 1 Heppner (Gera) 10:17.13, 2. Baranovszkij (Lvov) 10:18.00, 3. Wiatr (Start Warszawa) 10:18.26, 4. Zverek (Lvov) 10:18.53, 5. Sajó (Szekszárd I.) 10:19.13, 6. Tokstein (Gera) 10:19.17, ... 14. Vámos (PMSC I.) 10:21.03, 24. Hirth I. (PMSC I.) 10:23.29, 28. Lóki (PMSC I.) 10:26.27. Csapatban: 1. Lvov 30:53.39, 2. Gera 30:56.18, 3. Szekszárd I. 30:58.19, 4. Csepel I. 31:00.47, 5. PMSC I. 31:07.02, 6. Szekszárd II 31:07.46.

A hegyihajrák összesített pontversenyét Vámos (PMSC) nyerte, a részhajrák értékelésében a 3. helyen végzett.

Belénessy Csaba

Labdarúgó NB II.

Komló—Sopron 3-1 (2-0)

Komló, 3500 néző. V.: Szabó T. **Komló:** Baán — Papp, Schulteisz, Gallai, Barta — Hohmann, Zrínyi, Kresz, Varga — Vigh (Hegyi a 68. percben), Fekete. Edző: Csordás István. **Sopron:** Horváth Gy. — Gosztola, Benkő, Horváth I., Hegedüs — Tamás (Riba a 60. percben), Németh II., Fehér, Szalai — Wlczek, Dercsár (Borbás az 52. percben). Edző: Gunyhó Ferenc.

39. perc: Varga balról küldött ívelését Papp az ötös sarkáról középre fejelte, Hohmann 6 méterről célozta meg a kaput, a közbevetődő Benkőről Fekete elé pattant a labda, aki négy méterről már betalált (1-0).

45. perc: Hohmann indította a jobbösszekötő helyén kiugró Pappot, a jobbhátvéd jó helyzetből 10 méterről rosszul találta el a labdát, így lett jó a bal oldalon az akciót követő Zrínyinek, aki három méterről elvetődve továbbított a kapu jobb oldalába (2-0).

64. perc: Szalai balról küldött remek ívű szögletét Németh II. öt méterről fejelte a hálóba (2-1).

74. perc: Hohmann egyből középre passzolt, és Hegyi 5 méterről kapásból lőtt a kapu közepébe (3-1).

A bányásznapon győzelemre számított a Komlón régen látott nagyszámú nézősereg, nem is kellett csalódniuk a szurkolóknak. A játékot végig irányító és a kezdeményezést 90 percen át kezében tartó kékfehérek kétséget sem hagyva szereztek újabb két pontot. A rutinos soproniak nem tudtak egyenrangúak lenni a sokat vállaló és többnyire jól is játszó Bányásszal szemben. Jók: Papp, Schulteisz, Hohmann, Fekete, ill. Németh II., Szalai.

G. G.

További eredmények

H. Szabó L. SE—Kazincbarcika 3-0 (1-0). Mezőtúr, 1500 néző. V.: Bogyó. Góllövők: Lehota (2), Csató. A mérkőzést végigtámadó Honvéd-csapat megérdemelten győzött.

Salgótarján—Vác 2-0 (0-0). Salgótarján, 5000 néző. V.: Ádám M. Góllövők: Urbányi, Jónás. Több mint egyórás váci fölény után a hazaiak a hajrában érdemelték ki megérdemelt győzelmüket. A 83. percben a sportszerűtlenül viselkedő László kapust (Salgótarján) kiállították.

Ganz-MÁVAG—Szekszárd 0-0. Kőbányai út, 2000 néző. V.: Kálmán. Egyenlő erők küzdelmében mindkét oldalon sok helyzet kimaradt, az eredmény igazságos.

Dunaújváros—Veszprém 3-0 (1-0). Dunaújváros, 1100 néző. V.: Bay. Góllövők: Csorba, Németh, Menyhárt. A Veszprém kezdett jobban, a Dunaújváros a második félidőben lendült bele, és 4 perc leforgása alatt eldöntötte a mérkőzés sorsát.

Diósgyőr—Szolnok 3-0 (0-0). Diósgyőr, 3500 néző. V.: Csáki. Góllövők: Kondás, Dzurják (11-esből), Szemere. A végig tetszetősebben játszó szolnokiak rászolgáltak volna az egyik pontra, a Diósgyőr pontrugásokból szerezte góljait.

Nyíregyháza—Debreceni Kinizsi 1-0 (0-0). Debrecen, 2000 néző. V.: Bognár. Góllövő: Szobonya. Az alacsony színvonalú találkozón valamivel többet kezdeményezett a vendégcsapat.

Eger—Baja 2-0 (0-0). Baja, 2700 néző. V.: Győri. Góllövő: Kiss (2). Az igen jó, izgalmas mérkőzés színvonalát csak a játékvezető hibái rontották le, a döntetlen igazságosabb eredmény lett volna...

Keszthely—Metripond 1-0 (1-0). Keszthely, 2000 néző. V.: Karáth. Góllövő: Sebestyén. Közepes színvonalú mérkőzésen a többet támadó hazaiak megérdemelten nyertek a tartalékos Metripond ellen.

Nagykanizsa—SZEOL-DÉLÉP 1-1 (1-0). Szeged, 4000 néző. V.: Dr. Szőke. Góllövők: Fuisz, illetve Szabó Gy. A szegediek a második félidőben négy kapufát és két lesgólt értek el, de így is csak a 82. percben sikerült egyenlíteniük.

AZ NB II. ÁLLÁSA

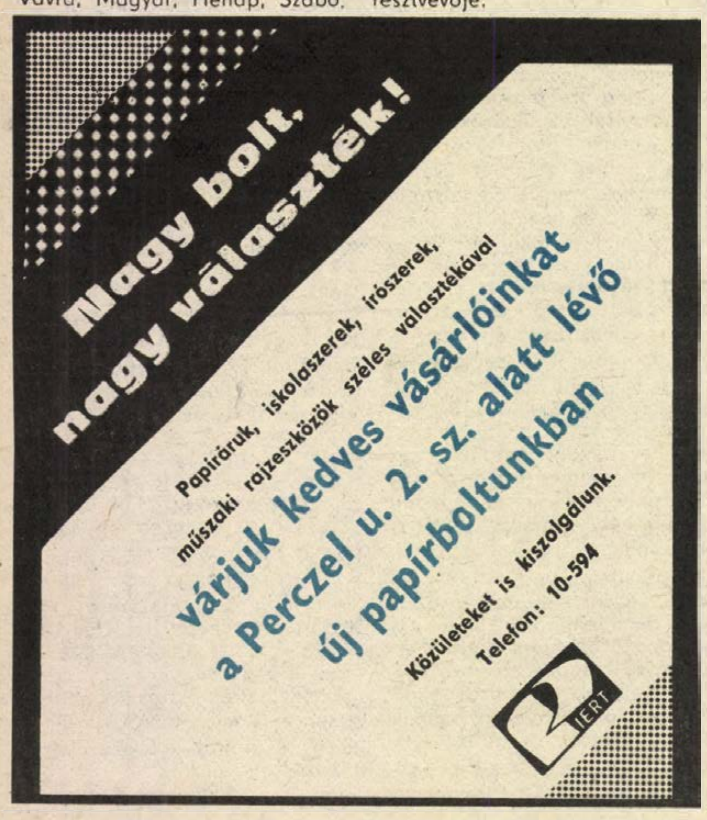
1. Salgótarján	3	3	—	8-0	6
2. Komló	3	3	—	9-4	6
3. Diósgyőr	3	2	1	9-2	5
4. Eger	3	2	1	7-2	5
5. Nyíregyháza	3	2	—	1 4-2	4
6. Keszthely	3	2	—	1 4-3	4
7. Vác	3	2	—	1 2-2	4
8. SZEOL—DÉLÉP	3	1	1	1 7-5	3
9. Dunaújváros	3	1	1	1 5-3	3
10. Nagykanizsa	3	1	1	1 5-5	3
11–12. Ganz-MÁVAG	3	1	1	1 2-2	3
Szekszárd	3	1	1	1 2-2	3
13. H. Szabó L. SE	3	1	—	2 4-5	2
14. Baja	3	1	—	2 3-5	2
15. Szolnok	3	1	—	2 3-6	2
16. Metripond	3	1	—	2 3-7	2
17. Veszprém	3	1	—	2 3-8	2
18. Sopron	3	—	1	2 4-8	1
19. Kazincbarcika	3	—	—	3 3-9	0
20. Debreceni K.	3	—	—	3 1-8	0

Evezős világbajnokság

Mechelenben vasárnap a férfi döntőkre került sor az evezős világbajnokságon. A könnyűsúlyúak küzdelmei vezették be a programot, Magyarország itt a szkiffben volt érdekelt Vörös János révén. Vörös a hatos döntőben az 5. helyet szerezte meg.

A férfi nyolcasok kisdöntőjében szereplő magyar válogatott Vavra, Magyar, Hénap, Szabó, Nagy, Kuncz, Strochmaier, Juhász összetételben a kormányos Jakobovitsécsal az ötödik helyen végzett 5:46,28 perces eredménnyel, s így összesítésben a 11. helyet szerezte meg.

A nyílt kategória döntőivel fejeződött be Mechelenben az evezős világbajnokság. A nyolc döntőnek nem volt magyar résztvevője.



SPORT DN SPORT

Megyebajnokság

Steinmetz SE–Sásd 1-0 (0-0). Postás-pálya, 200 néző. V.: Papp. Az újjászervezett honvédcsapat nehéz mérkőzésen nyert az időnként durván játszó vendégek ellen. G.: Nagy (öngól).

Drávafok–P. Kinizsi 1-0 (0-0). Drávafok, 250 néző. V.: Balajti. Nehezen nyert a hazai csapat. G.: Horváth.

P. Zsolnay–Szentegát 3-2 (1-1). Szentegát, 100 néző. V.: Szőke. A vendégcsapat az utolsó három percben fordította maga javára a mérkőzést. G.: Erdősi, Erdős, Holl, Foral, ill. Bogodei, Nagy (öngól).

Villány–Véménd 2-0 (2-0). Véménd, 100 néző. V.: Sör. Biztosan győzött az egységesebb vendégcsapat. G.: Szenes, Neubauer.

Universitas PEAC–Újpetre 5-0 (2-0). Újpetre, 200 néző. V.: Vavika. A vendégek győzelme még ilyen különbséggel is megérdemelt. G.: Szabó (2), Kovács, Baranyi, Gyenis.

Szentlőrinc—Harkány 6-1 (-0). Szentlőrinc, 400 néző. V.: Miseta. Ha a hazai csapat a hátralevő mérkőzésein ilyen akarattal játszik, akkor még sok örömet okoz a szépszámú hazai szurkolóknak. G.: Major (5), Kollár, ill. Nagy.

Mágocs–Sellye 1-1 (1-0), Mágocs, 350 néző. V.: dr. Rákóczi. Az első félidőben a hazaiak, a másodikban a vendégek játszottak jobban. G.: Erhardt ill. Vass.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. P. BTC	4	4	—	— 18-2	8
2. Szentlőrinc	4	3	1	— 11-2	7
3. Sellye	4	1	3	— 8-3	5
4. Sásd	4	2	—	2 6-5	4
5. Mágocs	3	1	2	— 3-2	4
6. Beremend	4	1	2	1 5-6	4
P. Zsolnay	3	2	—	1 5-6	4
8. Drávafok	4	2	—	2 6-8	4
Geresdlak	4	2	—	2 6-8	4
10. Vasasi B.	4	2	—	2 9-13	4
11. U. PEAC	2	1	1	— 6-1	3
12. Villány	4	1	1	2 4-4	3
13. Véménd	4	1	1	2 5-6	3
14. Steinmetz SE	1	1	—	— 1-0	2
15. P. Kinizsi	3	—	2	— 1-2	2
16. P. Postás	3	1	—	2 2-5	2
17. P. Hunor	3	1	—	2 3-8	2
18. Harkány	4	1	—	3 4-12	2
19. Újpetre	4	—	1	3 1-8	1
20. Szentegát	2	—	—	2 3-6	—

Fogathajtás

SANDRINGHAM: Nyugatnémet és svájci sikerekkel ért véget a kettes fogathajtó vb. Az egyéniben az NSZK-beli Meinecke 101,6 ponttal szerezte meg a győzelmet, a svájci Merk (104,8) és a holland De Leeun (108,4) előtt. A csapatversenyben Svájc válogatottja bizonyult a legjobbnak, 222,6 ponttal, ezüstérmes az NSZK (224), bronzérmes Nagy-Britannia (227,9). A magyar versenyzők nem szerepeltek a legjobb hat között, helyezésükről nem érkezett jelentés.

Területi bajnokság

Hengerelt a PVSK

PVSK—Nagykanizsai Volán Dózsa 6-0 (2-0). Vasút-pálya, 400 néző. V.: Davecz. PSVK: Miklós — Szende (Barcsa), Hámori L., Lajtai — Fábián, Kaszás, Gergics — Ábrahám, Freppán, Pál. Edző: Horváth László. Nagykanizsa: Hernádi — Takács, Puskás, Glatz, Antal — Felső, Hollósi, Kőnig (Jakabfi), Kecskés — Póczak, Mózsi. Edző: Kovácshegyi Lajos. A védekezésre berendezkedett katonacsapat ellen a vasutasok félgőzzel és helyenként jó játékkal imponáló győzelmet arattak, és ezzel továbbra is biztosan tartják vezető helyüket a bajnokságban. G.: Freppán (2), Ábrahám, Pál, Miklós, Hámori.

Mohácsi Újbarázda TSZ SE—Dombóvár 1-1 (1-0). Mohács, 1000 néző. V.: Laskai. Mohács: Antal — Újvári, Óbert, Markovics, Reit — Ambrus (Szeitz), Lőrincz, Jurin — Martina, Havasi (Lingl), Bohner. Edző: Rónai István. Dombóvár: Dobos — Vészi, Mács, Banai, Barka — Nagy (Martin), Magyar, Jakab — Horváth (Herbszt), Iván, Hosszú. Edző: Újvári Kálmán. Szünet után teljesen ellaposodott a játék, a hazaiak 100 százalékos gólhelyzeteket sem voltak képesek kihasználni. A vendégeknek elég volt egy lehetőség, hogy egy pontot hazavigyenek. G.: Lőrincz, ill. Iván.

Kaposvári Rákóczi—Bonyhád 4-1 (0-0). Bonyhád, 1200 néző. V.: Szinger. K. Rákóczi: Horváth — Deákvári, Judik, Konrád, Barna — Magyar, Pruckner, Meksz, Gilitsch (Petrók) — Murai (Pék), Bíró. Edző: Madár Gábor. Bonyhád: Mucska — László, Horváth, Hüber, Beke — Stercz, dr. Sebestyén (György), Bulla (Bónyai), Palkó — Peifer, Pilisi. Edző: Tornyi Barnabás. A pályaválasztó bonyhádi együttes szünet után felesleges könnyelműsködéseivel megkönnyítette a vendégek dolgát. G.: Konrád (2), Magyar, Bíró, Pilisi.

Bóly—Somberek 4-2 (1-1). Bóly, 500 néző. V.: dr. Csapó. Bóly: Puch — Papsity, Fitt, Mózer, Panta — Nagy, Bruder (Ivik), Mariján — Ratting Szomor, Schneider (Pohl). Edző: Szőke József. Somberek: Füredi — Fazekas, Illés, Neher, Kővári (Csibi) — Dárdai, Kovács, Ferenczi (Héhl) — Kovács, Jakab, Ézsi. Edző: Kerner György. Közepes színvonalú mérkőzésen a határtalan lelkesedéssel játszó vendégek ellen jobb helyzetkihasználásával győzött a hazai csapat. G.: Mariján, Szomor, Ivik, Héhl (öngól), ill. Ézsi, Héhl.

Siklós—Nagyatád 4-1 (3-0). Siklós 600 néző. V.: Kleiber. Siklós: Pál — Molnár, Ferenczi, Kovács, Mim — Bagoly, Kanyar, Petrétei, Biró (Szabó) — Sztojka, Herbszt. Edző: Csaba Gábor. Nagyatád: Szabó — Utasi, Dekenics (Vojkovics), Vékony, Savanyú — Kiss, Kakas, Pető, Rácz — Szigeti, Kovács (Kádár). Edző: Nagy Lajos. A hazai csapat nagy lendülettel kezdett s negyedóra alatt háromgólos előnyt szerzett. G.: Herbszt (2), Sztojka, Kovács, illetve Kádár.

Mázaszászvár—Szigetvár 2-0 (1-0). Szigetvár, 800 néző. V.: Dörnyei. Mázaszászvár: Pál — Herold, Csoboth, Komáromi, Katona — Kólya, Bocz, Guth — Beke (Czár), Hódosi, Róth Zs. (Banis). Edző: Róth Antal. Szigetvár: Győri — Iványi, Lengyeltóti, Bódog, Révész — Szöllősi, Szilágyi Gajág — Vörös, (Karhesz), Bodó, Pintér. Edző: Pichler Imre. A gyenge napot kifogó szigetvári csapat ellen megérdemelten győzött a tervszerűbben játszó, jól védekező bányász csapat. G.: Bocz, Hódosi.

Paksi SE—Kisdorog 1-1 (0-0). Paks, 1000 néző. V.: Radó. Paks: Németh — Héregi, Blatt, Bencze, Nagy (Kun) — Izsák, Bencsik, Dénes — Balogh, Porga, Máté (Répási). Edző: Scheffer István. Kisdorog: Kiss — Berning Klein, Páli — András (Ódor), Márton. Horváth J., Horváth P. — Szabó (Újvári), Hosnyánszki, Török. Edző: Formaggini Károly. Nagy iramú, küzdelmes mérkőzésen a vendégek a 89. percben egyenlítettek. A 43. percben Hosnyánszki (Kisdorog) büntetőt hibázott. G.: Blatt, ill. Klein.

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PVSK	4	4	—	— 14-2	8
2. Dombóvár	4	2	2	— 10-3	6
3. K. Rákóczi	4	2	1	1 11-4	5
4. Mohács	4	2	1	1 6-3	5
5. Bóly	4	2	1	1 9-8	5
6. Kisdorog	4	2	1	1 5-4	5
7. Szigetvár	4	2	1	1 3-3	5
8. Mázaszászvár	4	2	—	2 3-6	4
9. Siklós	4	1	1	2 6-6	3
10. Táncsics SE	4	—	3	1 4-6	3
11. Nagyatád	4	1	1	2 4-7	3
12. Boglárlelle	4	1	1	2 3-6	3
13. Bonyhád	4	1	1	2 4-10	3
14. Somberek	4	1	—	3 6-8	2
15. Paks	4	—	2	2 2-6	2
16. Nagykanizsa	4	—	2	2 2-10	2

Telefotón érkezett a kép Kobéből az Universiade versenyeiről, ahol magyar győzteseket avattak. Képünkön: az aranyérmes törcsapat a győzelem után. (Telefoto — KS—DN)

A magyar súlyemelők aranynapjai

Boskovics Jenő, az MTI kiküldött munkatársa jelenti: A magyar súlyemelés történetének legszebb sikerei születtek az 56. világbajnokságon. Szanyi három és Balázsfi egy aranyérme a szó szoros értelmében bearanyozta a remek szereplést. Nyolc soványabb esztendő után jutott el ismét (tizedszer) a nemzetek pontversenyében a dobogóra a válogatott, 5 év után szerzett újra világbajnoki érmeket, és az 1970. évi colombusi „5 vb-aranyos" csúcs közelében járt. Négy világbajnoki cím sikerült, mint 1972-ben Münchenben, amelyre annyi év múltán is lelkendezve emlékeznek a sportág hívei.

Orvos András vezetőedző mégsem elégedett.

– Szanyi győzelme után a mennyekben jártunk, nagy kár, hogy a vége nem sikerült, mert Jacsónak és Sándornak nem lett összetett eredménye – mondta. – Olyan volt a vége, mint amikor a nagyon szép termést az aratás előtt elveri a jég. Az olimpiai pontokat tekintve az 1972. évi müncheni 27 a csúcs, most 20-at hoztunk, de a 110 kg-osok joggal várt helytállásával lehetett volna 13 év után ismét 27 is! Képes lehet a magyar válogatott a jövőben is a Söbertä, Ljeihez hasonló szereplésre?

– Feltétlenül – mondta a vezetőedző. – Nem is szerepeltünk Söbertä Ljében a legjobb összeállításban, alakulhatott volna egy-egy versenyző helyezése kedvezőbben is. Meggyőződésem, hogy ebben a gárdában sokkal több van, 1988-ra érnek majd be igazán. Ehhez azonban továbbra is ilyen lelkesen kell készülni. Több súlycsoportban szovjet és bolgár emelőn kívül legjobbjainknak más országokból nincs riválisuk.

A világ sportja

BUKAREST: A román fővárosban vasárnap megkezdődött III. junior ökölvívó világbajnokságon 29 nemzet képviseletében 198 öklöző lép szorítóba, köztük a magyar válogatott tagjai is.

SPA-FRANCORCHAMPS: Három héten belül a második nyugatnémet autóversenyző vesztette életét a híres pályán. A belga városban megrendezett 1000 km-es megbízhatósági futamon Stefan Belloff, aki a Tyrell versenyistálló Forma I-es pilótájaként volt ismert, a belga Jacky Ickx-szel történt ütközést követően szenvedett halálos balesetet: bennégett Porsche autójában. A versenyt egyébként a Wollek, Baldi (francia, olasz) kettős nyerte a Lancia márkával.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
– 1900 –, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
félévre 258,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 242. szám
1985. szeptember 3., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A repcetermesztés előnyei
(3. oldal)

A Hungarokamion 20 éve
(6. oldal)

Kéthetenként veszi át a nyulakat a szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezet Marcalitól, Kaposváron át Barcsig terjedő körzetben a háztáji gazdaságokból. A 2 kilogramm 40 deka feletti fehér, illetve színes nyulak kilonkénti átvételi ára 46, illetve 43 forint.

Amerikai miniszter tárgyalásai

John Block, az USA mezőgazdasági minisztere, aki delegáció élén érkezett hazánkba hétfőn, szakmai programot bonyolított le. Az amerikai miniszter és kísérete meglátogatta a gyermelyi Petőfi Tsz Tésztaüzemét, megtekintette a bajnai Alkotmány Tsz szarvasmarha-telepét és ugyancsak Bajnán két háztáji gazdaságot. Ezt követően megismerkedett a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát tevékenységével. Fogadta az amerikai mezőgazdasági minisztert Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese. Váncsa Jenő, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter megbeszélést folytatott John Blockkal, a magyar–amerikai mezőgazdasági együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről. Az amerikai mezőgazdasági miniszter és kísérete hétfőn befejezte hivatalos tárgyalásait, s kedden reggel elutazik hazánkból.

Határellenőrzés Indiában

Az indiai hadsereg veszi át Pandzsáb Dzsammu és Kasmir államok 550 km hosszú pakisztáni határának ellenőrzését. A lépés célja a szeptember 25-re kitűzött helyi választások biztonságának szavatolása — közölték hétfőn a pandzsábi fővárosban.

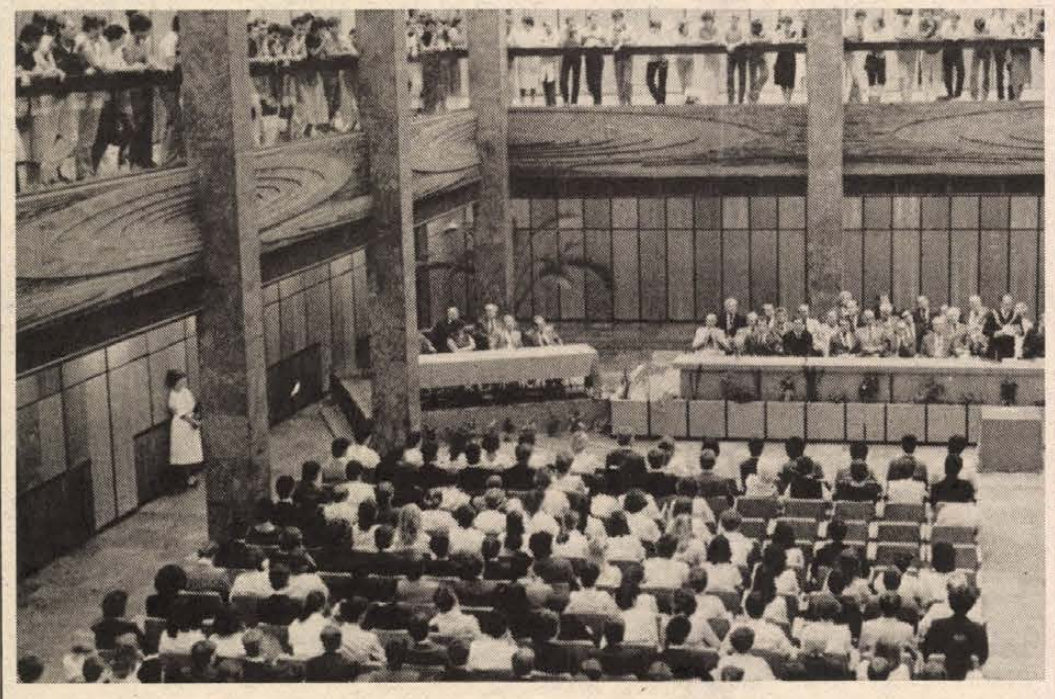
A határvédelmi félkatonai szervezet tagjait a helyi rendőrség támogatására vezényelték át, hogy így vegyék elejét a szikh szélsőségesek várható fellépéseinek. A pandzsáb hatóságok mintegy hatvanezer emberrel növelik a rendfenntartó erők létszámát. Arra számítanak ugyanis, hogy a Pakisztánban kiképzett szikh terroristák megkísérlik a mostani választások megzavarását. Múlt kedden az indiai kormány már lezárta az ország pakisztáni határát.

Földügyi tanácskozás

Országos földügyi konferencia kezdődött hétfőn Egerben, a MÉM Földügyi és Térképészeti Hivatala, valamint a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület szervezésében. A Technika Házában megnyitott háromnapos rendezvényen a földügyi szakigazgatás, a térképészet, a földmérés szakemberei vesznek részt több mint háromszázan.

A tanácskozáson Joó István, a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület elnöke megnyitóbeszédében arról szólt, hogy általában három évenként tekinti át a földügyi szakigazgatási tevékenység jelentősebb eredményeit és jelöli ki a feladatokat. Ezúttal a tanácskozás homlokterébe az ingatlannyilvántartás és a földhasznosítás témája került, amelyről több előadás hangzott el.

Évnyitó a Pécsi Orvostudományi Egyetemen



Legfőbb a lelkiismeretesség, megbízhatóság

221 elsőéves orvostanhallgató

A hagyományokhoz híven, az Egyetemi Tanács nyilvános üléseként, ünnepélyes tanévnyitót tartottak tegnap a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Az évnyitón részt vett *Lukács János*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára, *Komlódi Józsefné*, Pécs Város Tanácsa elnökhelyettese.

Az évnyitón *dr. Hajnal József*, a POTE főtitkára bejelentette, hogy a Minisztertanács 1985. július elsejei hatállyal a POTE rektorának kinevezte *dr. Bauer Miklós* professzort. Az egészségügyi miniszter szeptember elsejétől, három évre a rektorhelyettesi teendőkkel bízta meg *dr. Harsányi Lászlót*, *dr. Kiss Tibort* és *dr. Varga Ferencet*.

Dr. Bauer Miklós ünnepi beszédében először megköszönte az egyetem korábbi vezetőinek munkáját, majd felsorolta azok nevét, akik az elmúlt egy évben kitüntetéseket, elismeréseket kaptak. Külön szólt azokról a hallgatókról, akik a legutóbbi, súlyos, Zobák-bányai sújtólégrobbanás következtében megsérült bányászok ápolásában részt vettek.

Beszéde következő részében a rektor hangsúlyozta: „Az orvostudományi egyetemek vitathatatlanul legfontosabb feladata az orvosképzés — a szó legáltalánosabb értelmében véve."

— Nézetem szerint — mondta dr. Bauer Miklós — bármely vizsga nemcsak az adott tudásanyag elsajátításának mélységét méri, hanem általában a feladathoz való hozzáállást is, a leendő orvos lelkiismeretességét és megbízhatóságát.

A klinikai feladatokról szólva a rektor egyebek mellett kiemelte: „Nem várhatunk tovább több épületünk rekonstrukciójával... A mában élünk, ma dolgozunk, betegeink ma igénylik a megfelelő, legalább-is elviselhető elhelyezést és magasszintű ellátást és dolgozóink ma igénylik a megfelelő munkakörülményeket, törekednünk kell a leghátrányosabb körülmények között működő inézeteink helyzetének mielőbbi javítására..."

Beszéde végén a rektor beszélt az egyetemen folyó tudományos kutatómunka jelentőségéről és arról, hogy a műszerezettség „megléte vagy hiánya megszabja egy gyógyító intézmény színvonalát".

Az ünnepi beszéd után 200 elsős medikus és medika mondta el az eskü szövegét, majd 21 külföldi hallgató tett fogadalmat. A tanévnyitó végén dr. Hajnal József bejelentette, hogy kiemelkedő tanulmányi eredménye és közéleti tevékenysége alapján 22 hallgató kapott Népköztársasági ösztöndíjat az egyetemen. A főtitkár végül ismertette az újonnan kinevezett docensek nevét: *dr. Czopf József* (ideg-elme klinika), *dr. Deák György* (kórbonctani intézet), *dr. Keszthelyi Gusztáv* (fogászati klinika), *dr. Kovács Bálint* (szemészeti klinika), *dr. Németh Árpád* (igazságügyi-orvostani intézet).

Bozsik L.

Iparjogvédelmi konferencia

Nemzetközi iparjogvédelmi konferencia kezdődött hétfőn Budapesten a Duna Intercontinental Szállóban. Az ötnapos tanácskozáson —, amelyet a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület és a Nemzetközi Ipari Tulajdonjogvédelmi Szövetség (AIPPI) magyar csoportja közösen rendez — 32 országból több mint 200 külföldi és csaknem 300 hazai szakember elsősorban a legújabb műszaki-technológiai eljárások, találmányok iparjogvédelmi kérdéseit vitatja meg. A hétfői nyitóülésen részt vett Pusztai Gyula, az Országos Találmányi Hivatal elnöke és Arpad Bogsch, az ENSZ Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) főigazgatója is.

A résztvevők hangsúlyozták, hogy az új műszaki eljárások, technológiák elterjedése folyamatosan igényli a megfelelő iparjogvédelem biztosítását is. Ilyen új terület a biotechnológia, amellyel a konferencia külön szekcióülésen foglalkoznak.

Gorbacsov–Marchais megbeszélés

A moszkvai Kremlben hétfőn megbeszélést tartott Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára.

Az őszinte barátság légkörében és az elvtársi kölcsönös egyetértés jegyében megtartott beszélgetésen mindkét részről kifejtették: az SZKP és az FKP együttműködésének és szolidaritásának további erősítésére fognak törekedni. Gorbacsov és Marchais tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, és megvitatták a nemzetközi helyzet kulcsfontosságú kérdéseit.

A tárgyalások eredményeként közös nyilatkozatot fogadtak el.

A nap folyamán Mihail Gorbacsov villásreggelit adott Georges Marchais tiszteletére, amely a két párt kapcsolataira jellemző barátság és szívélyesség légkörében zajlott le.

Szeptember 2-től 5-ig

I. Nemzetközi vulgár-latin kollokvium Pécsett

A világon most először rendezik meg a késői latinság, más szóval a vulgáris, vagy népi latinság legnevesebb kutatóinak nemzetközi találkozóját, melynek Pécs adott otthont. Az I. nemzetközi kollokviumot a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete szervezte.

A PAB székházában a szeptember 5-ig tartó tanácskozásra a téma húsz legnevesebb, nemzetközileg is elismert szakértője jött el, közülük tizenhatan érkeztek külföldről. A világnak szinte minden tája képviselteti magát ezen a tanácskozáson; a Szovjetuniótól Finnországon át az Egyesült Államokig.

A népi latinság kutatása mindazok számára igen nagy fontossággal bír, akik a latin nyelvvel, az újlatin nyelvekkel vagy a valamikori latin nyelvterületek – például Pannónia provincia – emlékeit kutatják. *Herman József* akadémikus, a Nyelvtudományi Intézet igazgatója, aki a tegnap reggel kezdődött kollokviumot megnyitotta, elmondta, hogy mi a jelentősége a tanácskozásnak. A késői latin a latin nyelvnek az a változata, amelyet a késői ókorban, illetve a kora középkorban beszéltek, s amiből a mai újlatin nyelvek kialakultak. Más nyelvek területén a nyelv kialakulása, fejlődése alig figyelhető meg így folyamatában, mint az újlatin nyelveknél, ez ad külön elméleti érdekességet e szakterület kutatásának, az eredmények, tapasztalatok összevetésének.

A kísérleti kollokvium megszervezését a Magyar Tudományos Akadémia kezdeményezte, s a kutatók bíznak benne, hogy folytatása lesz a jövőben. A vulgáris latin hazai kutatói nemzetközileg is elismertek – Herman József könyveit például több országban tankönyvként használják –, így nem tekinthető véletlennek, hogy az első ilyen találkozóra nálunk került sor. A csütörtökig tartó kollokvium tudományos előadásai négy témacsoportban hangzanak el, ezek a következők: általános elmélet, a latin területi széttagolódásának kérdései, a latin nyelv alaktani változásai, s a vulgáris latin szöveganyagának vizsgálata. A közel egyhetes munka csütörtökön kerekasztal-beszélgetéssel zárul.

D. Cs.

Silózzák a kukoricát a szajki tsz telepén (Tudósítás az 5. oldalon) Fotó: Proksza László

Genscher Egyiptomban

Közel-keleti rendezés és gazdasági együttműködés

Hans-Dietrich Genscher, az NSZK külügyminisztere, hétfőn néhány órás látogatást tett Egyiptomban, és ezzel befejezte közel-keleti körutazását. Előzőleg Szíriában, majd Kuvaitban járt. A megbeszéléssorozat érdemi fejleményei Szíriában zajlottak Libanonról és egy regionális kibontakozásról. Szíria – mint akkor Damaszkuszban közölték – politikai reformrendszerrel kívánja orvosolni a polgárháború üszkösödő sebeit Libanonban. Az izraeli katonapolitikáért Damaszkusz Amerikát hibáztatja és közli az NSZK közvetítésével az Európai Gazdasági Közösséggel azt, hogy az egyetemes rendezés szovjet részvétel nélkül elképzelhetetlen.

Genscher elsősorban a nyugat-európaiak közel-keleti szereplésének esélyeit kutatta. Az EGK tagországai nem állnak távol a palesztin állam kikiáltását támogató, úgynevezett fezi tervezettől. A Jordánia és Egyiptom szorgalmazta rendezés viszont amerikai szavatosságokat keres, még mielőtt egy nemzetközi konferencia az ENSZ védernyője alatt összeülne. Elsősorban ez a kérdéscsoport foglalkoztatta a hétfői egyiptomi–NSZK tárgyalások résztvevőit is.

A nyugatnémet vendég (a képen) hétfőn munkaebéden találkozott Butrosz Ghali külügyi államminiszterrel. Később fogadta Kamal Hasszan Ali kormányfő. Közvetlenül elutazása előtt Genscher fölkereste Kairóban Hoszni Mubarak elnököt.

A nyugatnémet diplomácia vezetője gazdasági együttműködési egyezményt újított meg az egyiptomi féllel. A szerződés értelmében az NSZK – úgy, mint tavaly – az idén is 235 fillió márka értékben szállít gépi berendezéseket Egyiptomnak. További 23 millió márkát kap az NSZK-tól Egyiptom műszaki fejlesztésre térítésmentesen. Az eltelt tíz év alatt Nyugat-Németország összesen kétmilliárd 771 millió márkát ruházott be az egyiptomi gazdaságba.

Pekingi megemlékezés Japán kapitulációjáról

Peking központjában hétfő délelőtt koszorúzás volt abból az alkalomból, hogy a legyőzött militarista Japán politikusai a Missouri csatahajó fedélzetén negyven évvel ezelőtt írták alá a kapitulációs okmányt, s véget ért a második világháború. Kínai pártok és szervezetek képviselői helyeztek el koszorúkat a pekingi Népi Hősök emlékművénél.

A hétfői pekingi koszorúzást megelőző hetekben számos tudományos összejövetelen, kiállításon elevenítették fel és összegezték a Japán elleni harc tapasztalatait. Nankingban emlékművet emeltek az 1937-es japán mészárlás áldozatainak.

A kínai megemlékezések vezérgondolata volt az, hogy a történelmet nem feledve kell mindkét népnek dolgoznia azon, hogy ne ismétlődjenek meg a szörnyűségek. Mint kínai tudósítók a hétfői Zsenmin Zsipaoban megjelent tokiói anyagukban fogalmaztak, értékelni kell a mai barátságot és nem szabad feledni a múltat.

Az ország északkeleti része már a harmincas évek elején áldozatul esett a japán militaristák terjeszkedésének. 1937-től Kína akkori két vezető ereje, a kommunista párt és a nemzeti párt, a Kuomintang egységfrontot hozott létre a hódítók kiverésére. A kínai történetírás a múltban gyakran vádolta a Kuomintangot azzal, hogy szabotálta a megállapodást, s erejét a kommunistákkal való leszámolásra tartogatta. A negyvenedik évfordulón azonban inkább a Kuomintangnak a közös harchoz való hozzájárulását emelték ki a cikkek, méltatások.

A kínai sajtó megemlékezett arról a döntő szerepről is, amelyet a szovjet Vörös Hadsereg játszott Északkelet-Kína felszabadításában. A szovjet és mongol hősök emlékműveit megkoszorúzták. Kínai adatok szerint a Japán elleni harcokban közel 21 millió kínai vesztette életét, vagy sebesült meg.

●

✦ TOKIÓ: Legkevesebb 17 halálos áldozata és 200 sebesültje van a „Pat" nevű tájfunnak, amely a hét végén söpört végig Japánon. További 12 személy eltűnt. 148 ház rombadőlt, 1800-at pedig elöntött a víz.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Az amerikai, nyugatnémet, dán és holland haditengerészet és légierő egységei vesznek részt azon a NATO hadgyakorlaton, amely „Botteni-öböl" fedőnévvel hétfőn kezdődött az Északi-tengeren. A szeptember 10-ig tartó manőverek célja a haditengerészet és a légierő együttműködésének gyakorlása.

✦ *PRÁGA: A csehszlovák fővárosban nemzetközi szakszervezeti tanácskozást tartottak, amelyen megvitatták a szakszervezetek szerepét a békéért, a leszerelésért vívott nemzetközi küzdelemben. A konferencián magyar, NDK-beli, osztrák, lengyel, nyugatnémet és csehszlovák szakszervezeti küldöttek vettek részt.*

✦ WELLINGTON: Az új-zélandi Auckland szafariparkjának vezetősége úgy döntött, hogy fölmenti négy tigrisét a vagyonőri teendők ellátása alól. Eddig ugyanis éjszakára a tigrisek barlangjában helyezték el a cég készpénztartalékát — mintegy ötvenezer új-zélandi dollárt —, gondolván, hogy ezek a fenevadak a legolcsóbb és legmegbízhatóbb vagyonőrök. Csakhogy a bankjegyek olyan büdösek lettek, hogy kifizetésük előtt illatosító permettel kellett őket egyenként beszórni. A vezetőség végül is megelégelte a dolgot, és elhatározta, hogy új, közelebbről nem részletezett megoldáshoz folyamodik. Hírek szerint páncélszekrényt bérelnek.

✦ *NYUGAT-BERLIN: A szakszervezetek felhivására hétfőn Nyugat-Berlinben sok ezren vonultak az utcákra a Nemzetközi Békenap alkalmából tiltakozva az amerikai kormányzat veszélyes külpolitikája ellen. Nyugat-Berlin központi utcáin különböző vallású és meggyőződésű emberek a plakátokon és a transzparenseken a béke megőrzéséért, a fegyverkezési verseny ellen emeltek szót.*

●

✦ EXETER: Eddig úgy tűnt, hogy az angol kocsma, a pub nem létezhet sör nélkül. Egy exeteri antialkoholista társaság most megpróbál erre rácáfolni. Hamarosan egy faburkolatú helyiséget rendeznek be fénylő rézpultokkal, dárdadobálós játékokkal, és minden olyasmivel, ami a pub sajátos jellemzője. Csak éppen sör helyett málnaszörpöt fog mérni a csapos. A szervezők azt remélik, hogy törzsközönségük azokból a gyógyult alkoholistákból áll majd, akik a kocsmahangulattal is beérik.

✦ *TEHERÁN: Gépkocsiban elhelyezett, időzített pokolgép robbant vasárnap az iráni főváros központjában. A teheráni egyetem közelében történt robbanás 12 járókelőt megsebesített, és 25 parkoló autót megrongált. A merénylet elkövetőjeként egyelőre senki nem jelentkezett.*

Hurrikán

Csaknem egymillió lakos kénytelen elhagyni otthonát — közülük sokan két alkalommal is az Egyesült Államokban, a Mexikói-öböl partján levő körzetekben az Elena nevű hurrikán miatt. A hurrikán, amely több napon át a nyílt tenger fölött volt, hétfőn a reggeli órákban elérte a partot, Alabama és Louisiana állam határának vidékén. A több mint 200 kilométeres óránkénti sebességgel száguldó szélvihar, a hatalmasra felcsapó hullámok, az esőzések már az első jelentések szerint is nagy károkat okoztak, s a becslések szerint a pusztítás okozta kár elérheti az egymilliárd dollárt.

A hatóságok a hurrikán tétova mozgása miatt egyes körzetekből előbb kitelepítették, majd visszaengedték a lakosokat, de hétfőre virradóan újabb kényszerkitelepítést rendeltek el. A viharok eddig már csaknem százezer ház és intézmény elektromos energia-ellátásban okoztak kimaradásokat, sok helyütt szünetel a telefonhálózat működése, számos ház rongálódott meg, sok kisebb hajó szenvedett károkat. Jelentések szerint egy teherszállító hajó a hurrikán központjában jutott bajba — megmentésére a parti őrség különleges hajókat indított. Az óvintézkedések következtében a tomboló viharnak eddig csak egy halálos áldozata van.

Műholdjavítás

Sikeresen fejezték be „műholdjavító" tevékenységüket a Discovery amerikai űrrepülőgép személyzetének tagjai. James van Hoften és William Fisher vasárnap további négy és fél órás munkát végzett a világűrben, hogy véglegesen felszerelje az áprilisban használhatatlanná vált haditengerészeti hírközlési holdra az új, a földről üzembe helyezhető indítószerkezetet, majd visszaállítsa azt a föld körüli pályára, ahonnan majd várhatóan októberben megkísérlik végleges pályára juttatni.

A műholdat van Hoften a javítás végeztével leszerelte a Discovery robotkarjáról, majd kézzel megpörgette azt tengelye körül. A hold ugyanis csak a tengelye körüli forgómozgással lesz stabilizálható és indítható, ha hajtóművének üzemanyaga, amely április óta megfagyott, kellően felmelegszik. Az elektromos berendezések azonban már működnek, a műholdról a földre megérkeztek az első jelzések. Az űrhajósok várhatóan kedden szállnak le.

✦ BLACKPOOL: Hétfőn Blackpoolban több mint kilencven szakszervezet részvételével megkezdődött a Brit Szakszervezetek Szövetsége, a TUC 117. kongresszusa. A szigetország legnagyobb szakszervezeti tömörülése jelentős belső megosztottság közepette és első alkalommal ül össze azóta, hogy befejeződött a brit bányászok több mint egyéves sztrájkja. A tanácskozás napirendjén többek között a konzervatív kormányzatnak a munkanélküliség és a nyomor növekedését, valamint a szociális és társadalmi ellentéteket kiélező politikája szerepel.

Hol bujkál?

Lehetséges, hogy az Egyesült Államokban bujkál a francia titkosszolgálat egyik női ügynöke, akinek kulcsszerepe volt a Greenpeace szervezet hajója, a Rainbow Warrior ellen Új-Zélandon elkövetett gyilkos merényletben.

A CBS televíziós hálózat értesülése szerint az ügynök befurakodott a Greenpeace soraiba, sőt esetleg ő hívta össze tanácskozásra a hajó fedélzetére a mozgalom vezetőit. A tanácskozás idejét közölte a francia titkosszolgálat ügynökeivel, az összehívott megbeszélés azonban a tervezettnél korábban végződött. A bomba fél órával azt követően robbant fel, hogy a francia nukleáris kísérletek ellen tiltakozó mozgalom vezetői elhagyták a Rainbow Warrior fedélzetét. Az amerikai televíziós hálózat riportja arra következtet, hogy a merénylet célja ezek után nem csupán a hajó elsüllyesztése, hanem esetleg a Greenpeace szervezet vezetőinek megsemmisítése volt.

A CBS jelentése szerint a francia ügynöknő, Christine Cabot a merénylet után eltűnt Új-Zélandról. Lehetséges, hogy az Egyesüt Államokban bujkál. Az FBI a californiai egyetemi városban, Berkeleyben megfigyelés alatt tartja egyik közeli ismerőse, egy egyetemi oktató lakását.

●

✦ BELGRÁD: Belgrádban hétfőn nemzetközi szlávista találkozó kezdődött, melyen 22 európai országból — köztük hazánkból —, valamint Ausztráliából, Kínából, Szíriából, Egyiptomból és az Egyesült Államokból vesznek részt szerbhorvát nyelvtanárok, irodalomtörténészek és történészek. A háromhetes rendezvényen irodalomtörténeti, történelmi és művészettörténeti előadások hangzanak el, s a programban műemlékek és múzeumok meglátogatása is szerepel.

✦ *KAIRÓ: Líbiában vasárnap országszerte katonai felvonulásokkal, tüntetésekkel, lovasparádékkal, légibemutatókkal ünnepelték meg a forradalom 16. évfordulóját. A központi ünnepséget Tripolitól hatszázötven kilométernyire délre, Szibha sivatagi oázisban rendezték meg. A népes hallgatóság előtt beszédet mondott Moamer el-Kadhafi ezredes a forradalom vezetője. Egyebek között rámutatott, hogy az Egyesült Államok és Izrael erőszakos politikája az arab világot létében fenyegeti. Líbiát közvetlenül is veszélyezteti az amerikai gazdasági zsarolás, és egyes szövetségeseinek felforgató tevékenysége az országhatárokon belül — fűzte hozzá. Ezt a veszélyhelyzetet — mondotta — csak az arab világ intézményes integrációjával lehet leküzdeni.*

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Enzo Colombinit és Severino Turat, San Marino köztársaság régenskapitányait az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Khalifa bin Hamad asz-Szani sejket, Katar állam emirjét, az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

●

✦ *BANGKOK: Pol Potot, a kambodzsai népirtó rendszer egykori vezetőjét Son Sen váltotta fel a „vörös khmerek" ellenforradalmi fegyveres szervezetének élén – jelentette a „vörös khmerek" rádióadója, amely nem tért ki a személycsere politikai hátterére. A hirdetés szerint, amelyet a Reuter és az AFP idéz, Pol Pot „elérte a nyugdíjkorhatárt" – 60 éves lett –, és tisztét Son Sen eddigi „hadügyminiszter" vette át. (Nem azonos Son Sannal, aki – a „vörös khmerek" és Szihanuk köre mellett – az ellenforradalmi koalició harmadik csoportosulásának a vezetője.) Pol Potot egyidejűleg a „Nemzetvédelmi Műszaki Főhivatal" elnökévé tették meg. A rádió szerint a személyi döntést még augusztus 24-én hozták.*

●

Derűlátó nyilatkozat

A nyugatnémet kormány „nagy jelentőséget" tulajdonít annak, hogy Erich Honecker, az NDK Államtanácsának elnöke Franz Josef Strauss bajor kormányfővel való, vasárnapi, lipcsei találkozóján derűlátóan nyilatkozott az NSZK és az NDK viszonyának várható alakulásáról — jelentette ki hétfői sajtóértekezletén Friedhelm Ost, a bonni kabinet szóvivője.

Ost ismertette a Kohl-kormánynak azt a megítélését, amely szerint a két német állam kapcsolataiban észlelhető javulás a jövőben is folytatódni fog. Bonn bízik benne, hogy a kereskedelem területén megfigyelhető fejlődés (az NSZK és az NDK árucsereforgalma az idén várhatóan eléri a 16 milliárd nyugatnémet márkát) más területeken is utat tör — mondta a kormányszóvivő.

Az NSZK és az NDK az együttműködés fejlesztésével pozitívan befolyásolhatja a kelet-nyugati viszonyt is — hangzott a hivatalos, bonni állásfoglalás.

●

LAPZÁRTA

Hamarosan kapcsolatfelvételre kerül sor a Palesztinai Felszabadítási Szervezet és a szíriai vezetők között — jelentette ki hétfőn megjelent interjújában Abu Ijad (Szalah Halaf), az El Fatah 2. számú vezetője. Jasszer Arafat egyik legközelebbi munkatársa azt is közölte, hogy megbízottjuk már a közeljövőben elutazik a szíriai fővárosba. A két fél évek óta ellentétes, sőt ellenséges politikája miatt igencsak meglepő hírt az Al-Kabasz című kuvaiti lap közölte, hozzátéve saját értesülését, miszerint a lépésről Abu Ijad George Habbassal és Najef Havatmével, a Népi Front és a Demokratikus Front főtitkáraival egyezett meg közelmúltbeli moszkvai találkozásukkor. Az említett két szervezet Jasszer Arafat politikai vonalának bírálói közé tartozik.

Kommentár

Felelősség a világért

Ritkán kelt egy politikus nyilatkozata olyan széles körű, túlzás nélkül világméretűnek nevezhető érdeklődést, mint a Time című amerikai hírmagazin legfrissebb számában megjelent Mihail Gorbacsov interjú. Több okból is. Egyrészt ez volt az első alkalom, hogy az SZKP vezetője főtitkárrá választása óta valamelyik nyugati sajtóorgánumnak nyilatkozatot adott, másrészt — s persze ez a fontosabb szempont — a szovjet államférfi olyan kérdések sorát érintette, amelyeket kétségkívül a nemzetközi élet első számú problémáinak tekinthetünk.

Érthető, hogy az amerikai tömegkommunikációs eszközök már vasárnap óta kiemelt helyet szentelnek a nyilatkozatnak, a rádió- és televíziós állomások híradóiban behatóan elemzik Gorbacsov kijelentéseit. Ugyanakkor tény, hogy a Fehér Ház egyelőre még nem válaszolt hivatalosan, a különböző szóvivői megjegyzések pedig nem mennek túl a már megszokott washingtoni reagálásokon. Jóllehet a szovjet pártvezető olyan témákkal foglalkozott, amelyekkel kapcsolatban a vélemények legkisebb közeledése, a jobbára merev amerikai álláspont enyhítése mindenképp kedvező előjelnek számítana a novemberre tervezett szovjet—amerikai csúcstalálkozó előtt.

A nyilatkozat egyik legjelentősebb részlete éppen erre, a genfi Reagan—Gorbacsov tanácskozásra vonatkozott. Figyelmeztető jel, hogy Moszkvában a korábbinál már sokkal óvatosabban ítélik meg a csúcs kilátásait. Ennek oka — mutatnak rá más szovjet állásfoglalások is — abban keresendő, hogy az Egyesült Államok nemcsak hogy nem viszonyult építő módon a közelmúltban beterjesztett szovjet békekezdeményezésekhez, hanem ellenkezőleg: politikai lépéseivel inkább nehezítette a két nagyhatalom közti kapcsolatok javítását.

A szovjet vezető erre példákat is hozott. Az atomfegyver-kísérletek moratóriumára vonatkozó szovjet javaslatra Washington elutasításssal, sőt újabb nukleáris robbantással válaszolt. A világűr békéjének megőrzése sürgető, az ENSZ fórumán is előterjesztendő indítványra pedig az új amerikai kozmikus fegyverrendszer kísérleteinek meggyorsításával. Ha ezen a téren, a fegyverkezési hajsza megállítása, s mindenekelőtt az űrfegyverkezés területén nem sikerül megegyezésre jutni, az emberiség minden eddiginél veszélyesebb helyzetbe kerülhet — figyelmeztetett Gorbacsov, aki azt sem titkolta, hogy a csillagháborús tervekhez való ragaszkodás kudarcra kárhoztatja a szintén Genfben folyó szovjet—amerikai fegyverzetkorlátozási megbeszéléseket is.

Remélhetőleg e mostani Time-nyilatkozat is hozzájárul tudatosításához, hogy a Szovjetunió politikáját nemcsak saját országa, hanem az egész világ sorsa iránt érzett felelősség diktálja.

Sz. G.

Miért a repce?

Jugoszláv fajták 500 hektáron — 40-46 mázsás átlagtermés — A legjövedelmezőbb növények között

A FAO adatai alapján a világ étolaj termelése 66 millió tonna. Ebből hazánk jelentős részt vállal.

Az ország összes olajosmag feldolgozása olajszerzés céljából mintegy 640 000 tonnak. Ebből a napraforgómag 82%-ot, az őszi káposztarepce 12%-ot (72 000 tonna) és a szójabab 6%-ot képvisel. A feldolgozott olajos magból közel 247 000 tonna olajat készítenek.

Élelmiszer, takarmány

A piacra kerülő olaj mennyisége népgazdaságilag nem közömbös. A növényi olajok az emberi táplálkozás szempontjából perspektivikusak lehetnek, ugyanis ezek az olajsavak a szervezetbe nem épülnek be közvetlenül, mint az állati zsírok. Az olajnövények növényi olajtartalma változó, a napraforgó 30—40% könnyen avasodó és gyorsan száradó olajat tartalmaz, még a káposztarepce olajtartalma a 44—46% sűrűsödő, de nem beszáradó, az eurukasav tartalomtól függően. Ma az olajokat a lakosság főleg palackos étolaj, vagy margarin formájában ismeri. Pedig a felhasználási terület ennél lényegesen bővebb. A növényi olajok a festékek, kencék, hígítók nélkülözhetetlen alapanyagai, de világító, kenő és fúró olajként, szappangyártásra is használják. Lényeges takarmányforrás az olajütés után visszamaradó repcepogácsa. A sajtolással, vagy zsíroldó vegyszerrel kivont (extrahálás) olaj után visszamaradó pogácsa 7—10% olaja mellett jelentős mennyiségű fehérjét is tartalmazó kitűnő abrak, vagy azt kiegészítő takarmány.

Verik a mezőnyt

A megyének az olajos növények közül *a napraforgó* termelésben hagyományai vannak, annak ellenére, hogy a növénytermelés szerkezetén belül csak 5% alatti szántóföldi arányt képvisel. A napraforgó termelés azonban az utóbbi években az intenzív túltenyésztett fajták alkalmazásának egyik következményeként több problémát, elsősorban biológiai gondot vetett fel. Szakembereink tapasztalata, hogy 3—4 éven belül a napraforgó önmaga után nem termelhető a fokozott betegség- és kártevőmegjelenés miatt. Átlagtermése országosan 2 tonna/hektár alatt van. Baranyában ez 20%-kal több, de még így sem éri el a *repce* lehetséges termésátlagát.

A repce termésátlaga a szakosodott üzemekben (pl. Nemesvámos) 3—3,6 to/ha, a nálunk honos fajtákkal: SAVARIA, IR-1, Újfertődi stb. Az általunk ismert jugoszláv fajták viszont 4—4,6 to/ha termésre képesek. Ezzel a középeurópai fajtamezőnyt verik termésátlagban, jövedelmezőségben és olajkinyerésben. Lényegében ez adta a gondolatot, hogy teremtsük meg a lehetőséget a jugoszláv fajták kishatármenti forgalomba való behozatalának és Baranya megyei kipróbálásának. A BARANAYTERMÉK vállalta az importot és a termés felvásárlását is. Sajnos, csak mintegy 500 hektárra való vetőmagot sikerült ez év őszére behozni, ez az igények egynegyede —, de ha beválnak számításaink, *ezekkel forradalmasítható lenne a növényolajtermelés.*

Exportlehetőség

A repce kiváló gabona elővetemény lehet. Korán, június végén érő és lekerülő növény, a talajt viszonylag jó erőállapotban hagyja vissza, és így üzemszervezési szempontból nem közömbös. Letakarítása után megfelelő idő áll rendelkezésre az őszi gabonanövények talajelőkészítéséhez.

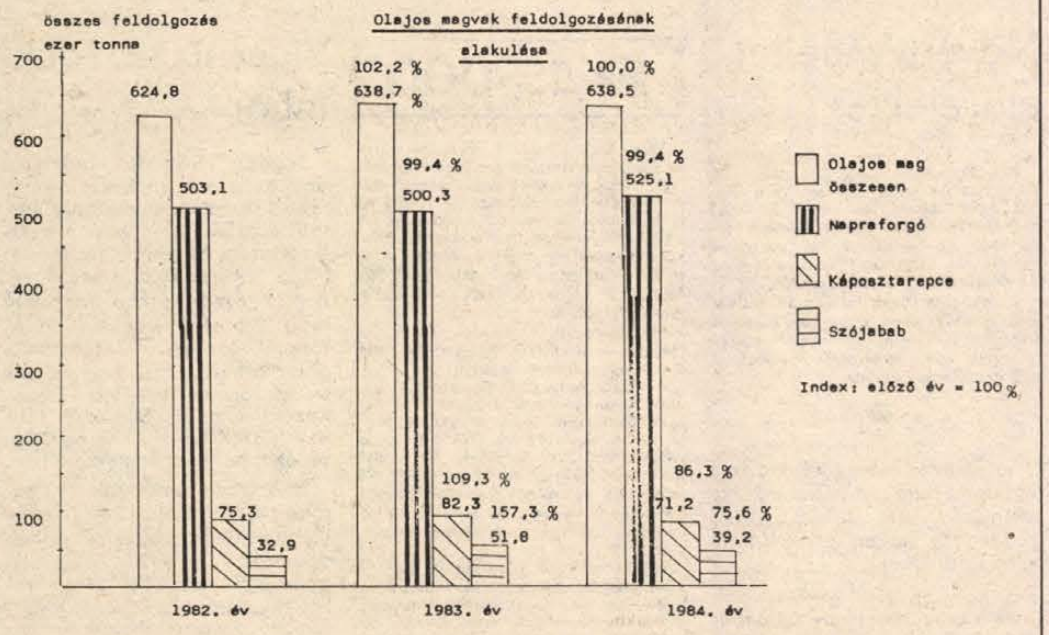
A repce termelési költségével, *a legjövedelmezőbb növények közé tartozik.* Szinte minden munkafolyamata gépesítve végezhető. Termelése kapcsán kiemelt figyelmet csak a növényvédelemben kell biztosítani. A repce felvásárlási ára a minőségtől függően 850 forint is lehet mázsánként.

A termelési költségek az önköltségen belül mintegy 40% arányt képviselnek. A belföldi termelői árak 1984-ben közel 5%-kal emelkedtek, ennél jóval nagyobb — mintegy 25%-os — volt azonban az árbevétel növekedés az exportban. Lényegében az ország öt olajfeldolgozó gyárának, de az alapanyagot termelő mezőgazdasági üzemeknek is meghatározója az export jövedelmezőség. Meghatározó az is, hogy az eredményjavulás az exportámogatás jelentős csökkenésével következett be. Mindez egyértelműen igazolja a repcetermelés megfelelő szinten való szorgalmazását.

A vetés ideje

Az őszi káposztarepce vetésének ideje szeptember elejével elérkezett. A behozott jugoszláv fajtákhoz az üzemek részére termelési technológiát adtunk ki, amiből néhány dologra fel kell hívni a figyelmet. A tápanyagellátást és talajerő biztosítást illetően igényes a repce. Mintegy 600 kg műtrágya hatóanyagot szükséges biztosítani hektáronként, aminek 50%-a N-tartalmú, s ennek egyharmadát ősszel, alapba adjuk — a vetést jó szerkezetű talajba, jól beállított géppel végezzük úgy, hogy szeptember 20-a körül a repce már soroljon. Ezek a közeljövő legfontosabb feladatai, amelyeket ha rendszeresen betartunk, a remélt termelési siker nem marad el.

Dr. Álló Miklós,
a Baranya Megyei Tanács VB Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Osztály vezetője



Technikai matuzsálemek 1967-ből

18 év nagyon rövid idő. Az ember életében is. Aki 1967-ben született, az most érettségizett, s teszi első botladozó lépéseit az Életben. Vannak azonban dolgok, amiknek ez a 18 év matuzsálemi kort jelent.

A *„Technikai érdekességek"* c. folyóirat 1967-ben megjelent első száma került a kezembe: akkori technikai újdonságokat ismertet. Amint teszi közel két évtizede. Eme újdonságok között találtam matuzsálemi korúakat.

Most nem arra a cikkre gondolok, aminek ez a címe: *„1967 az UNIVÁZ győzelmi éve"*. Emlékszünk: ez az építési szerkezet akkoriban jött divatba, Pécsett is sok középület épült ebből — pl. a Szalai András úti irodaházak. Baranyából azóta jószerivel kiszorult ez a technológia, felváltotta a BÉV IMS-e. Másutt az országban viszont él és virul. Az *„Építőszekrény-rendszerben készült autóbusz"* c. cikkre sem gondolok, melynek az illusztrációja a csehszlovák gyártmányú SM–11 típusú — nálunk közismert nevén: Skoda autóbuszt ábrázolja. A 70-es évek egy részében Pécsett a tömegközlekedésnek szinte az alapjárműve volt a tetszetős megjelenésű, kényelmes jármű, ami 5–6 éve már el is tűnt a Volán vállalatok járműparkjából. Az Ikarusz visszaszerezte az egyeduralmát.

A matuzsálemek mások.

Itt van pl. két kép, melyeknek az egyike szovjet újdonságot, a telefonkészüléknél alig nagyobb Kometa–206 típusjelű orsós törpemagnót mutatja be, a másik pedig egy testes méretű Telefunken-magnót, melynek az akkori újdonsága volt, hogy üzenetrögzítésre is felhasználható. Milyen nagy dolog volt akkor, a 60-as évek végén — és még néhány éve is — az orsós magnetofon! A napokban hallom viszont a rádióban, hogy a japán AKAI-gyár — egyike az ilyen magnókat gyártó legnagyobbaknak — leállt az orsós magnetofonok gyártásával, mert az utóbbi években rohamosan zuhant iránt uk a kereslet világszerte.

De már akkor ott kopogtatott — igaz, meglehetősen díszkréten — az utód. A Grundig-cég újdonságát bemutató fotó és rövid cikk címe: *„Hangverseny a kazettában"*. Íme az ismertető: *„A hangszalag-technikában teret hódító ún. kazettás rendszer mentesíti a magnók tulajdonosait a szalagok folytonos fel- és lecsévélésétől. A hangszalagtekercsek egy zárt kazettán belül helyezkednek el..."* Azóta a világ legtermészetesebb dolga a kazettás magnó, maga a kazetta különböző időtartamú és minőségű fajtája, no meg a kész műsorkazetta. És most már itt a másik kazetta, a nálunk is egyre erőteljesebben teret követelő video...

Aztán egy képen a nyújtózó fürdőruhás hölgy lábánál a közepes méretű hordozható rádió, az *„Óceán-boy"*, amely — így szól az ismertetés — *„a tranzisztoros készülékek szempontjából csak újabban meghódított URH- és rövidhullámú sávban nagy szelektivitással kitűnő vételt biztosít."* Ma már eladhatatlan az olyan rádió — akár a tenyérben megbúvó kicsinységű is —, amelyik nem tudja ezeket. (S ha még a rádiót reklámozó hölgyet is szemügyre vesszük, láthatjuk, mennyit zsugorodott 18 év alatt a fürdőruha.) Természetesen van számítógép is, pl. a Telefunken böröndben hordozható újdonsága, ami talán a mai személyi számítógépek elődje lehet. De míg ez a Telefunken bizony egy meglehetősen nagyméretű böröndben van, a maiak — pl. egy Commodore — számára a közepes nagyságú aktatáska is túlzás.

Íme a technikai robbanás — hétköznapi közelségben.

H. I.

Kis ország mammutvállalata

Húszéves a Hungarocamion

A hazai és a külföldi utakon gyakran találkozhatunk zöldsárga kamionokkal. A húszesztendős Hungarocamiont Európában is a nagyfuvarozók között jegyzik. Ma már nem az egyetlen magyar cég, amely külföldre fuvarozza a hazai termékeket, s onnan importárut hoz. Ám ma is a legnagyobb, s állja a versenyt a konkurrenciával. Amikor 1966-ban a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium megalapította, már eleve a nemzetközi fuvarozásra szerződtek. Azóta viszont sokat változott a világ, s hol van már az a 300, jórészt korszerűtlen teherautó, amit a Tefutól örököltek.

1600 teherautóval

— Rég bezúzták — mondja Pető Ernő, a Hungarocamion üzletpolitikai osztályának helyettes vezetője.

— Ma már 1600 járművünk járja a világot, s mindet saját erőből vásároltuk. Persze olyan tőkeerősek nem vagyunk, hogy ne szorultunk volna hitelre, de mindig pontosan törlesztettünk. A kocsiállományunk több mint húsz százaléka hűtő berendezésű. A többi jármű se mind hagyományos, ponyvás kamion. Egyre több a speciális, konténer, konfekció és élőállat-szállító kamion, valamint vegyi és élelmiszerszállító tartálykocsi. A járműpark fele Rába, míg a többi Mercedes, Volvo és Renault. A hűtőszerelvényeink java Mercedes, nagyon kedvező az üzemeltetése. Sajnos a kamionjaink öregebbek az ideális kornál, márpedig ez nemcsak a költségek miatt hátrányos. A nemzetközi fuvarozásnak ugyanis nagyon szigorúak a szabályai, így például hétévesnél idősebb hűtő járművek nem is kapnak szállítási engedélyt.

Egy kívülállónak talán úgy tűnhet, hogy a Hungarocamion kényelmes helyzetben van, hiszen a megalakulásától máig főleg a magyar külkereskedelem szolgálatára áll. Tehát nem maradhat munka nélkül. Ámbár a tavalyi adatok azt mutatják, hogy a megbízások negyven százalékát külföldi cégektől kapták.

— A magyar cégek is válogathatnak a fuvarozók között, s még az sem számít, hogy valutában kell fizetniük — mondja Pető Ernő. Amikor egy magyar vállalat importál, tucatnyi engedélyt kell beszereznie, ám amikor külföldi fuvarozót bíz meg, akkor még a 100 ezer márkás megbízáshoz sem kell engedély. Az európai fuvarozók többsége pedig kisvállalat, néhány járművel, s így fölöttébb rugalmasak. Természetesen sem a kapacitásuk, sem a szolgáltatásaik nem hasonlíthatók a magunkfajta mammut fuvarozókhoz.

Helytállnak a versenyben

Egyébként a Hungarocamion meglehetősen speciális helyzetben van a magyar vállalatok között. Az országhatárokon túl kell boldogulnunk, hiszen például egy 4,5 ezer kilométeres közel-keleti útból mindössze 200 kilométer fut hazai tájakon. Szocialista nagyvállalatként kapitalista környezetben kell helytállnunk. Még a magyar termékeket is gyakran tőkés speditőrök, vállalatok megbízásából fuvarozzuk. És természetesen sok külföldi fuvart is vállalunk, így rendszeresen szállítunk Nyugat-Európából a Közel-Keletre. Az ottani magas fuvardíj lehetővé tette, hogy itthon évekig nem emeltük az árainkat. Ma már sajnos kevesebb a megbízás a háborúk miatt, új fuvarozók léptek be.

Egyre több török, lengyel és bolgár kamionnal találkozunk.

— *Az utóbbi esztendőkben olyan híreket is hallani, hogy a Hungarocamion több piacról kiszorult a konkurrencia miatt, s ezért kényszerült idén 300 sofőrt kölcsönadni a BKV-nak...*

— Nem szorultunk ki egyetlen piacról sem, de az igaz, hogy kevesebb a fuvar, s több a vállalkozó. Húsz külföldi kirendeltségünk gondoskodik arról, hogy ne maradjunk munka nélkül. Viszont meg kell gondolnunk hogy mit vállalunk el. Áron alul nem fuvarozhatunk. Kirendeltségeink érdeme, hogy kamionjaink ritkán járnak üresen. A hazafelé tartó járatok 80 százaléka árut hoz. Lehetőségeink persze olykor korlátozottak, hiszen kétoldalú államközi egyezmények szabályozzák, s ezek nem mindig liberálisak. Triesztben közös vállalatot működtetünk a Terimpexszel Eurocar néven, míg bécsi székhellyel leányvállalatot alapítottunk Peklar Transport néven. Egyetlen lehetőséget sem hagyunk ki, hogy még jobban megvessük lábunkat a szinte naponta változó piacon. Idén a kereskedelmi szervezetünket is átszerveztük, így például külön osztály foglalkozik a hűtő- és speciális járatokkal, hogy gyorsabban intéződjenek az ügyek.

Körzeti irodák

— *A magyar külkereskedelmi vállalatok ma már nem egyeduralkodók az export-import lebonyolításban, hiszen egyre több vállalat kap önálló külkereskedelmi jogot és ez bizonyára az önök piaci munkáját is megváltoztatja.*

— Beláttuk, hogy a régi módon már lehetetlen boldogulni. A külkereskedelmi cégek ugyanis a fővárosban vannak, s keveset tudnak a megyékben tevékenykedő termelő vállalatokról, akik feladják és fogadják az árut. Számunkra is előnyösebbnek látszott, ha közvetlen kapcsolatot építünk ki. Ugyanakkor az önálló külkereskedelmi jog révén a vállalatok maguk is kénytelenek foglalkozni a nemzetközi fuvarozással, de tapasztalat híján nincs könnyű dolguk. A fontosabb közúti átkelőknél már régóta vannak kirendeltségeink, amelynek a forgalomszervezésben és a vámkezeléskor segítik a sofőrjeinket. 1984-ben viszont azt is elhatároztuk, hogy kiépítjük körzeti fuvarvállaló irodák hálózatát. Idén tavasszal nyitottuk meg Győrben az első irodát. Tapasztalataink kedvezőek. További 3—4 iroda felállítását tervezzük a fontosabb ipari centrumokban, előreláthatólag Szegeden, Miskolcon és Pécsen.

— *A győri iroda csak fuvarszervezéssel foglalkozik?*

— Nem. A tájékoztatás legalább olyan fontos feladata. A megyékből is gyakran felhívtak bennünket, érdeklődnek, hogyan kell szabályosan szállítani. Tudják, hogy mi ismerjük a külföldi előírásokat, s ez a csomagolásra is vonatkozik. Ha a körzeti irodáink tanácsot adnak, akkor egyúttal ajánlják a saját szolgáltatásainkat, s ha nem is mindig, de gyakran fuvar is lehet a tájékoztatásból. Többnyire úgy ajánljuk magunkat, hogy próbálják meg. Háztól házig fuvarozzuk az árut és gyorsan. Nálunk nincs átrakás, mint a vasúton és arra is képesek vagyunk, hogy az árut terítsük, kívánság szerint több helyen lerakjuk. Bevezettük az expressz áruszállítást is, amely gyorsaságban csaknem felveszi a versenyt a légi szállítással.

Dalia László

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 3., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HILDA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.05 — nyugszik 19.21 órakor
A Hold kél 21.00 — nyugszik 10.08 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt panaszügyekben fogad, személyes ügyekben útbaigazítást ad 9—12 óráig a 10-053 telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
REZES ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon

Kádár János könyve orosz nyelven

A moszkvai Politika Kiadó gondozásában „Válogatott cikkek és beszédek" címmel megjelent Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának a könyve.

A beszéd- és cikkgyűjtemény az 1979 májusa és 1985 áprilisa közötti időszakot öleli fel. A közzétett anyagokban a Magyar Népköztársaság bel- és külpolitikájáról, a szocialista építésről, a párt vezető szerepének további erősítéséről van szó. Tükrözik azt a gondoskodást, amelyet a párt és a kormány tanúsít az ipari és a mezőgazdasági termelés további növelése, a magyar nép életszínvonalának emelése, műveltségének és kultúrájának fejlesztése iránt. Az anyagok többsége először jelenik meg orosz nyelven.

●

— Címzetes egyetemi docens címet adományozott a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes dr. Százados Imre állatorvosnak, a Baranya Megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás 1. számú élelmiszerhigiéniai kirendeltsége vezetőjének. A címet és az arról szóló határozatot dr. Százados Imre tegnap vette át Budapesten, az Állatorvostudományi Egyetem ünnepi nyilvános tanácsülésén.

— Pál Zoltán SZOT-díja. Az elmúlt hét végén nyílt meg az Ernst Múzeum termeiben a Fiatal Képzőművészek Stúdiójának idei kiállítása. Ezen négy alkotásával vesz részt Pál Zoltán pécsi szobrászművész, akinek a megnyitón nyújtották át a SZOT díját.

— Fogyi-fagyi. Fogyókúrás — fehérje- és cukorszegény — jégkrém gyártását kezdte meg a BUDATEJ. Az új termék Baranya, Somogy, Tolna és Bács-Kiskun megye üzleteiben 100 grammos poharas kiszerelésben vásárolható meg puncs-, rumosdió- és banánízekben. Az eltelt egy hét alatt már 20 000 adagot adtak el.

— Huszonhat baleset. Az elmúlt héten 26 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Kettő halálos, hat súlyos, tizennyolc pedig könnyű kimenetelű volt.

Orvosképzési szimpózium

Hétfőn megkezdődtek az előadások a Magyar Orvosképzési és Egészségügyi Oktatási Társaság által a korszerű orvosképzés módszereiről Szegeden megrendezett első országos szimpóziumon. Az ország öt egyetemének mintegy 200 oktatója több mint 60 előadás és nagy számú videofilm megtekintése alapján vitatja meg a mintegy 6000 orvosegyetemi hallgató képzésével kapcsolatos legcélravezetőbb módszereket.

Fontos témaként szerepel a nemrégiben alakult oktatókórházi rendszer szerepének és jelentőségének megtárgyalása: eddig 20 ilyen kórház tevékenykedik már sikeresen a fővárosi, a debreceni, a pécsi és a szegedi orvosegyetem vonzáskörzetében. Ezek a korszerűen felszerelt kórházak elősegítik a növekvő számú orvostanhallgató kis csoportokban történő, tehát alaposabb gyakorlati képzését anélkül, hogy a betegek nyugalmát zavarnák. Egyes kórházakban lehetővé vált, hogy egy orvos csupán egy hallgatóval foglalkozzon huzamosabban.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1985. szeptember 3-tól 9-ig

pénznem	vételi árf. 100 egys. Ft-ban	eladási
angol font	6650,74	7062,12
ausztrál dollár	3345,52	3552,46
belga frank	83,93	89,13
dán korona	469,16	498,18
finn márka	802,04	851,66
francia frank	556,12	590,52
görög drachma a)	35,16	37,34
holland forint	1509,86	1603,26
japán yen (1000)	201,46	213,92
jugoszláv dinár	15,20	16,14
kanadai dollár	3505,75	3722,61
kuvaiti dinár	15826,73	16805,71
norvég korona	578,85	614,65
NSZK márka	1698,26	1803,30
olasz lira (1000)	25,33	26,89
osztrák schilling	241,70	256,66
portugál escudo	28,66	30,44
spanyol peseta	28,94	30,72
svájci frank	2065,75	2193,53
svéd korona	574,04	609,54
USA dollár	4801,83	5098,85

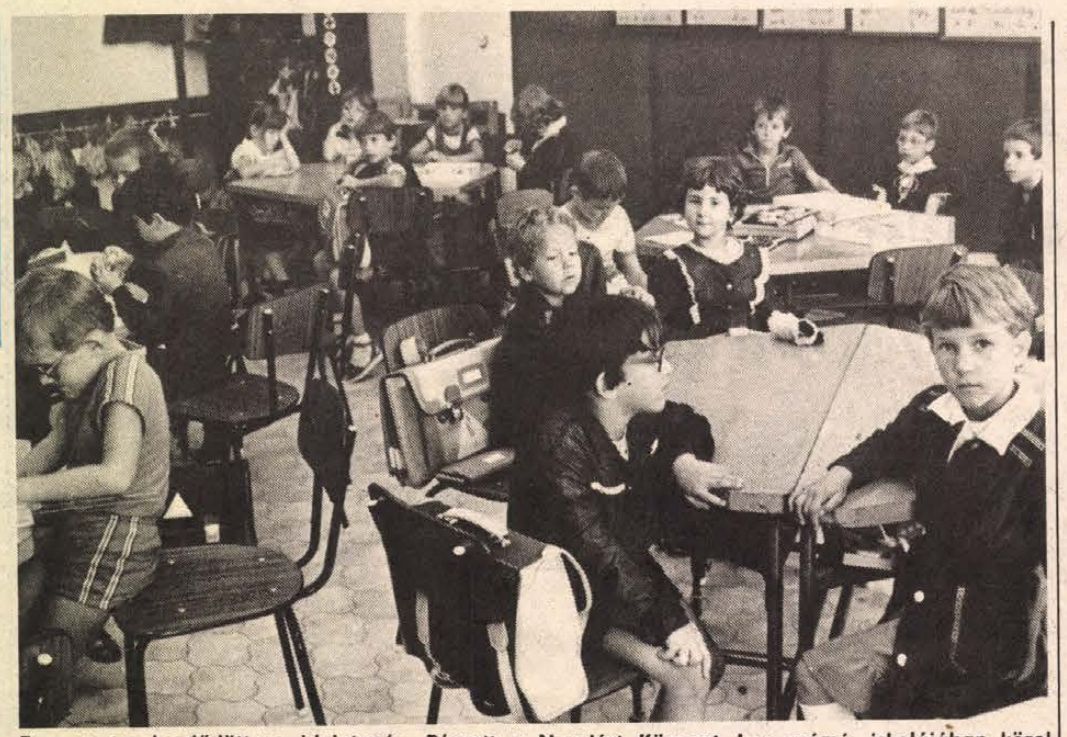
a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as

Időjárás

Előrejelzés az ország területére kedd estig. Kedden jobbára derült, száraz idő várható mérsékelt délkeleti, déli széllel. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 25 fok körül.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. A hét közepén nyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet, országszerte várhatók záporok, zivatarok. Megerősödik a szél, mérséklődik a nappali felmelegedés. A legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte keleten még 24, 29 fok között, majd ott is 16, 21 fok közötti értékek várhatók. A hét végén 19, 24 fok közötti értékek valószínűek. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 12, 17 fok között, később 7, 12 fok között várható.

Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.



Tegnap megkezdődött az idei tanév. Pécsett a Nevelési Központ I-es számú iskolájában közel 180 elsős diák kezdte meg tanulmányait. Fotó: Laufer L.

Növényvédelmi előrejelzés

Sok kiskertben újra jelentkezik az almán a vértetű. Elsősorban a fiatal ágak sebein, de néhol a fiatal hajtásokon is vattaszerű bevonat található, ez boritja a fát szivogató vértetveket. Elszaporodásuk a meleg és a szárazság következménye.

A fertőzött fákat feltétlenül védeni kell ellenük olyan szerekkel, amelyek képesek behatolni a fehér, viaszos bevonat alá, vagy erős permetező sugárral lemossák azt.

●

— Zsoldos Imre temetése. Zsoldos Imre trombitaművész temetése szeptember 10-én, kedden 15 órakor lesz a Farkasréti temetőben.

— Orvosi ügyelet Siklóson. Szeptember 2-től megkezdődik Siklós város területén is a hétközi központi orvosi ügyelet. Ezentúl este öt órától reggel nyolcig a Városi Kórházban látják el a sürgős orvosi beavatkozásra szoruló betegeket.

— Elkészült Pécsvárad új ABC áruháza a falu központjában. A Pécsvárad és Vidéke ÁFÉSZ a megyei, a helyi tanács, valamint a MESZÖV támogatásával építette fel 700 négyzetméter alapterületű ABC áruházat. A beruházás 14,5 millió forintba került. Szeptember 4-én adják át ünnepélyes keretek között, a nagyközség lakóinak.

— Több célú tornaterem Sellyén. A tervek szerint több célú tornatermet építenek Sellyén. Az iskolai testnevelésen, sportrendezvényeken kívül helyet kapnak itt a társadalmi rendezvények is. Az építkezés a tervek szerint 1986-ban kezdődik meg és két év múlva vehetik birtokukba az új létesítményt a gyerekek, s felnőttek egyaránt. A tornaterem felépítéséhez a község gazdálkodó szervei, valamint a lakosság nagyarányú társadalmi munkával is hozzájárul.

☎ 15-000

Tóth Ferenc keszüi olvasónk azzal a panasszal fordult szerkesztőségünkhöz, hogy a szenet csak másfél—két hónapos várakozás után szállítják ki a befizetést követően. Azzal sem ért egyet, hogy miért kell a szenet hosszas sorbaállás után a Fészek Áruházban befizetni, mert többeknek így hosszabb időre el kell jönniük a munkahelyükről.

Megkérdeztük Kabács Bélát, a Dél-dunántúli TÜZÉP igazgatóját, aki a következőket mondta:

– Azért helyeztük át évekkel ezelőtt a megrendelő irodánkat a Fészek Áruházba, mert ez volt a legközelebb a vidékiek részére is a vasútállomáshoz, helyközi és helyi buszmegállókhoz. A vásárlóink 94 százaléka a szén megvásárlásával egyidőben megrendeli a Volántól a szállítást is, így csak egyszer állnak sorba.

Sajnos a szén legtöbbször péntek éjjel érkezik, de előfordult már az is, hogy késett a szállítmány. Mintegy 55 000 tonna import szén érkezik az országba, s talán ezzel megoldódik a hosszú várakozási idő, s mindenkinek jut megfelelő mennyiségű szén.

●

Tanfolyam gyógynövényekről

A Baranya Megyei Gyógyszertári Központban tegnap egyhetes országos speciális tanfolyam kezdődött gyógyszerészek részére. A tanfolyam témája a gyógynövények és a gyógynövényalapú készítmények időszerű kérdései. Az országban először Pécsett került sor ilyen témájú tanfolyam megrendezésére. A világon mindenütt ismét megnőtt az érdeklődés a gyógynövények iránt, így hazánkban is reneszánszát éli. Az ötnapos rendezvényen 29 előadás hangzik el és az előadók között megtalálhatók a gyógynövények termesztésével, forgalmazásával, hatóanyagaik kutatásaival foglalkozó olyan szaktekintélyek, amelyek határainkon túl is ismert értői e témának.

04-05-07

A hét végén az ország területén 120 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül 8 halálos, 58 súlyos és 54 könnyű sérüléses volt.

●

— Felújítják a Pécsi-tó gátburkolatát. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság szeptember 15. és november 30. között újítja fel a Pécsi-tó 20 év alatt állagában megrongálódott gátburkolatát. A munka elvégzéséhez szeptember 2. és 15. között folyamatosan másfél méterrel csökkentik a tó jelenlegi vízszintjét. Az építkezés ideje alatt a gáttesten forgalomkorlátozás lép életbe, amely azonban nem érinti az autóbusz-közlekedést. A Pécsi-tó strandja szeptember 9-ig változatlanul üzemel.

— Kézilabdapálya Magyarszéken. A meglévő futballpálya mellé kézilabdapályát is építenek Magyarszéken. Ennek oka, hogy bővítik az iskolát és így megszűnik az ott található bitumenes pálya. A magyarszéki tanács az Edzett Ifjúság pályázatos százezer forintot nyert, ezzel is segítették az új sportpálya megépítését. Várhatóan az év végére már át is adják a falu lakóinak.

Video-jazz, rock-tábor

Tegnap Sikondán befejeződött az a jazz-rock és videotábor, amely négy napig tartott a KISZ Baranya Megyei Bizottsága és a Megyei Művelődési Központ szervezésében. A rock-jazz táborban részt vevő több mint 150 érdeklődő elsősorban jazz-felvételeket hallgathatott és ezzel kapcsolatos előadásokon vehetett részt. Koncertet adott Sikondán többek közt Kőszegi Imre együttese és a holland Scarecrow is.

Első ízben rendeztek videotábort Baranyában. A megye közművelődési intézményeiben dolgozók részére szervezett tanfolyam részeként 14-en vehettek részt a sikondai programon. Megismerhették a videózás technikai elemeit és felvételeket készítettek Sikondáról, az egyik jazz-koncertről, a komlói bányásznap eseményeiről. A felvételeket a Megyei Művelődési Központ hasznosítja.

●

– Simontornya a távhívó hálózatban. Simontornyát hétfőn bekapcsolták az országos távhívó hálózatba. Ezzel együtt 42 Tolna megyei település hívható már közvetlen tárcsázással. A simontornyai körzetszám megegyezik a szekszárdival: 74-es. Az áttérés több mint 150 előfizetőt érint a nagyközségben, köztük olyan jelentős vállalatokat is, mint a Simontornyai Bőrgyár, valamint a Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat.

●

Esküvő

Örömmel adjuk hírül, hogy drága gyermekeink,
MAROSI ÉVA
és
KOVACS ISTVÁN
szeptember 6-án 16.30 órakor a Hunyadi úti boldogság házában házasságot kötnek.

Zrínyi-emlékünnepség Szigetváron

Szeptember 6—7—8-án rendezik meg Szigetváron a hagyományos Zrínyi-emlékünnepséget. Pénteken a városi könyvtárban rendhagyó irodalomórával kezdődik a háromnapos program. Délben lesz a koszorúzási ünnepség a Juranics szobornál, este 19 órakor pedig a Horváth Márk, majd utána a Zrínyi téren tartanak koszorúzási ünnepséget és ünnepi műsort. A Szigetvári Várbaráti Kör ünnepi megemlékezése a dzsámiban 20 órakor kezdődik. A szombat a gyerekeké lesz. Reggel 9 órakor kezdődik az úttörők hadijátéka a várban, valamint a „Muszola" népi sportjátékok találkozója a vár mögötti ligetben. Este 20 órától a Zrínyi Miklós korabeli szakácskönyvek receptjei szerint készített ételekből rendeznek lakomát az Oroszlán étteremben. Vasárnap sportversenyek lesznek, s ezen a délelőttön zajlik a virágvásár a vár tövében. Délután 16 órakor a vár szabadtéri színpadán magyar és jugoszláv hagyományőrző együttesek adnak műsort. A háromnapos programot záró katonai tiszteletadással egybekötött ünnepség vasárnap este 20 órakor kezdődik a szigetvári várban.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 61. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Gyorslista

Gyorslista a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 1985. augusztus 30-án megtartott sorsolásáról. (A pécsi körzet nyerőszámait közöljük.)

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 97. sorsolását augusztus 30-án, Budapesten tartotta meg. A sorsoláson azok a tízezer és ötezer forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1985. április 30-ig váltottak és 1985. július 31-én még érvényben voltak.

Ezúton tájékoztatjuk az érdekelteket arról, hogy a forgalomban levő gépkocsi-nyereménybetétkönyvek között vannak olyanok, amelyek számában — nyomdatechnikai okokból — az érdekelt szám előtt eggyel több nulla van, mint amennyi a jegyzékben szerepel. Az eredmény megállapításánál az értékelhető számok előtt szereplő nullás számokat természetesen figyelmen kívül kell hagyni.

A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk: Trabant Lim. Spec. = T, Dácia = D, Zastava = Z.

10 000 forint összegű betétkönyvek:

01 0045281 D,	01 0084218 T,
01 0069134 T,	01 0084854 T,
01 0075042 T,	01 0085129 T,
01 0077848 T,	01 0087536 T,
01. 0082269 T,	01 0088717 D
01 0083564 T,	01 0089528 T
01 0094983 D,	01 0106173 Z,
01 0095463 T,	01 0110266 T,
01 0098099 T,	

5 000 forint összegű betétkönyvek:

01 0530572 T,	01 0767860 D,
01. 0663223 T,	01 0775924 T,
01 0672493 T,	01 0776529 D,
01 0674724 T,	01 0784005 T,
01 0687486 T,	01 0788976 T,
01 0716722 Z,	01. 0790802 T,
01 0716849 T,	01 0791163 T,
01 0721164 D,	01 0796331 T,
01. 0730262 D,	01 0797768 Z,
01 0733261 Z,	01 0798507 D,
01 0740663 D,	01 0801627 Z,
01 0749795 T,	01. 0803977 D,
01 0753357 T,	01 0805889 Z.

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget.

A sorsolás eredményének pontos adatait a szeptember 5-én megjelenő hivatalos nyereményjegyzék tartalmazza. A jegyzék megtekinthető az OTP-fiókokban, postahivatalokban és takarékszövetkezetekben. A nyertes betétkönyvet, vagy az azt helyettesítő „igazolást" a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, postahivatalnál, vagy takarékszövetkezetnél kell bemutatni.

Kedves vásárlónk!
Régen nem járt nálunk, pedig a PÉCSVÁRADI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET HÁZÉPÍTŐK BOLTJA nagy áruválasztékkal
várja Önt
◆ Biztosítani tudjuk az építéshez szükséges anyagokat, mozaiklapot stb.
◆ Mindenfajta és típusú nyílászárót, Rádius 25-ös földgáztüzelésű kazánt
◆ Különböző teljesítményű hagyományos melegvíztüzelésű kazánt
◆ Víz-, villanyszerelési anyagokat.
NE FELEDJE! MINDENT EGY HELYEN! —
A PÉCSVÁRADI HÁZÉPÍTŐK BOLTJÁBAN VEGYEN!

A VII. ötéves terv komlói célkitűzései

Lakásépítés, közmű- és kommunális fejlesztés

Folytatódik a sikondai lakásprogram — Tovább bővül az erőmű kapacitása Megkezdődik a kórházrekonstrukció

Megbízható előrejelzések szerint a következő öt évben mintegy 1000 lakossal növekszik Komló népessége. Becslések alapján számuk 1990-re meghaladja a 32 200-at. Hogy miként élhetnek majd az ezredforduló táján Baranya második legnagyobb településének lakói, erről pontosabban a VII. ötéves terv fejlesztési elképzeléseiről tárgyalt tegnapi ülésén Komló Város Tanácsa.

A jelenlegi tervciklus végéig 480 lakás épül fel a sikondai új városrészben, amely a későbbiek során is a lakásépítés fő területe lesz. A szükséges közművek kiépítése után még újabb 3000 lakás létesíthető ezen a helyen. A feltételek azonban máshol is adottak. A rendezési terv alapján dávidföldi, szilvási, kökönyösi és más területek is szóba jöhetnek.

A következő öt év komlói programjában mintegy ezer lakás megépítése szerepel. Ezek közül elsősorban a szénbányák dolgozói juthatnak majd új családi otthonhoz. A szociális bérlakások aránya 23,3 százalék, az állami lakásépítés részesedése pedig 20 százalék lesz. A programban elsőbbséget élveznek a korszerűbb formák, elsősorban a telepszerű többszintes lakások építését támogatják.

A növekvő lakásszám miatt tovább emelkedik a város ivóvíz szükséglete. Az ellátási nehézségek azonban várhatóan csak 1988-ra oldódnak meg. Akkorra elkészül a Mohács—Pécs—Komló regionális vezeték II. szakasza, illetve az ahhoz kapcsolódó komlói beruházás. A Baranya megyei Vízmű Vállalat az idén mintegy 30 millió forintos költséggel egy 400 mm-es vezetéket épít, Zobák-pusztától Zobák-aknáig. Ahhoz, hogy a lakásépítések miatt napi 1500—2000 köbméterrel növekvő igényt ki tudják elégíteni, 1988 júniusáig be kell fejezni a Kossuth-tározóig vezető újabb szakaszt.

Az 1982-ben építeni kezdett napi 15 000 kapacitású szennyvíztisztító telep a módosított terv szerint 1987-ben kezdi meg működését. Ezzel egyidőben felújítják, korszerűsítik a város csatornahálózatának egy részét is. A szilvási lakótelep gerincvezetékének bővítése, a Zrínyi utcai hálózat rekonstrukciója mintegy 15—20 millió forintba kerül.

A következő ötéves tervben tovább bővítik a Hőerőmű kapacitását. A 170 milliós költséggel épülő új kazán azonban csak 1990 után kezdi meg működését. A fontos feladatok között szerepel a sikondai lakótelep bekapcsolása a városi közlekedési hálózatba, valamint a városrész kereskedelmi ellátásának fejlesztése.

A tervidőszak befejezése előtt megkezdődik a komlói kórház teljes felújítása. A rekonstrukció során korszerűsítik az intézmény víz- és szennyvíz hálózatát. Modernizálják az elektromos rendszert, biztonságosabbá teszik a fűtést. Az első ütem költségeire mintegy 11 millió forintot szánnak.

A komlói fejlesztési elképzelések megvalósításához a megyei tanács több mint 100 millió forinttal járul hozzá a következő ötéves tervben. Fenntartási és működési költségekre a következő időszakban mintegy 20 százalékot fordíthatnak majd Komlón, mint korábban.

F. D.

Cavinton-üzem Dorogon

Új üzemcsarnokban kezdődött meg a termelés a Kőbányai Gyógyszerárugyár dorogi gyáregységében. A korszerű létesítményben a keresett Cavinton folyamatos, nagyüzemi előállítására rendezkedtek be. A csarnok és a kiszolgáló egységek — tartálypark, raktárak, távvezeték, fogadóállomás, formázóüzem — építése csaknem 500 millió forintba került.

A dorogi beruházás jelentős része a kőbányai gyár Cavinton-programjának. Miközben Dorogon épült az új üzem, Kőbányán, a törzsgyárban úgynevezett intenzifikáló beruházással megteremtették a termelés növelésének feltételeit. Régi berendezéseket alakítottak át, újakat szereltek fel, és technológiákat változtattak meg. A nagyszabású munkát úgy szervezték meg, hogy már az építkezés közben is számottevően többet gyárthassanak a gyógyszerből.

A kőbányai és a dorogi beruházás együttes eredményeként ez évtől a korábbi 800 kilogramm helyett 5000 kilogramm Cavintont termelnek évente. Ezt az tette szükségessé, hogy rövid idő alatt külföldön is keresetté vált e készítmény.

A szocialista országokon kívül szállítottak már e gyógyszerből Dél-Amerikába, a Távol-Keletre és néhány afrikai országba is. A legújabb és legnagyobb vevő, a japán Takeda cég idei szállításra 1700 kilogramm hatóanyagot rendelt. Abból Japánban készítik el a tablettát, s Calan néven hozzák forgalomba.

Szőlőprések és egyéb eszközök a Kertbarátok Boltjában

A közélet hírei

Az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának meghívására hétfőn küldöttség élén Budapestre érkezett Jaroslav Hajn, a Csehszlovák Kommunista Pártja Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságának elnöke. A csehszlovák vendéget a Ferhegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke fogadta. Jelen volt Ondrej Durej, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövete.

*

Borsod megyében tett látogatást hétfőn Pál Lénárd, az MSZMP KB titkára. A vendéget a megyei pártbizottság székházában Fejti György, a megyei pártbizottság első titkára és Ladányi József, a megyei tanács elnöke fogadta és tájékoztatta Borsod megye lakosságának életéről, a pártszervezetek munkájáról. Pál Lénárd ezt követően részt vett a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem jubileumi tanévnyitó ünnepségén, amelyen beszédet mondott. Délután felszólalt a megyei pártbizottságon rendezett gazdaságpolitikai aktíva-ülésen. Hozzászólalásában tudománypolitikai és gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozott.

*

Sebestyén Nándornénak, az Országos Béketanács elnökének, a Béke-Világtanács alelnökének vezetésével hétfőn magyar békedelegáció utazott Buenos Airesbe. Az argentin fővárosban kedden nyílik meg az a nemzetközi konferencia, amelyet a Béke-Világtanács szervezett Latin-Amerika problémáiról és szerepéről a nukleáris háború megelőzésében. A térséggel kapcsolatos kérdéseket átfogóan tárgyaló tanácskozást követően az OBT küldöttsége ellátogat több latin-amerikai országba is.

*

Kibocsátó és évnyitó ünnepséget rendeztek hétfőn a munkásőr parancsnoki iskolán. A társ fegyveres testületek tanintézeteinek képviselői és családtagjaik jelenlétében kapták meg okleveleiket a tanulmányaikat befejezett hivatásos parancsnokok. Borbély Sándor, a Munkásőrség országos parancsnoka ünnepi parancsban köszöntötte a most kezdő és végzett hallgatókat. A tanulmányaikat most befejezők Kazay Barna vezérőrnagytól, a Kossuth Lajos Katonai Műszaki Főiskola parancsnokától és Nagy Sándor ezredestől, a munkásőriskola parancsnokától vették át az okleveleket, közülük tizenkét hallgató a vörös diplomát. A kiemelkedő tanulmányi munkáért Fehér Béla, a munkásőrség országos parancsnokának helyettese adta át az országos parancsnok elismerését öt frissen végzettnek. Az új tanévben 53-an kezdik meg tanulmányaikat az intézményben.

*

Hétfőn megkezdte munkáját az Európai Fizikai Társaság (EPS) plazmafizikai szakosztályának kétévenként esedékes nemzetközi konferenciája a Budapesti Kongresszusi Központban. Az ötnapos tanácskozáson, — amelyet az Eötvös Loránd Fizikai Társulat a Központi Fizikai Kutató Intézettel közösen rendez — csaknem 500 külföldi és félszáz hazai szakember, elsősorban a fúziós folyamatok fizikai kérdéseit, valamint a fúziós berendezések műszaki problémáinak fizikai alapjait vitatja meg.

A szakszervezetek segítsége a földrengés károsultjainak

A Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége — a Szakszervezetek Veszprém Megyei Tanácsa útján — anyagi segítséget nyújt a földrengés sújtotta Peremarton és Berhida térségében a normális élet helyreállításához. Felhívja a megyében működő szakszervezeti szervezeteket, az üzemek, vállalatok dolgozóit, a szocialista brigádokat, működjenek közre a közintézmények, óvodák, bölcsődék, orvosi rendelők zavartalan működésének biztosításában.

Almatáborok nyíltak

Több mint ezer vendégszüretelő kezdte meg a munkát hétfőn Szabolcs-Szatmár megye almáskertjeiben. A hagyományosan a tanév kezdetével nyíló építőtáborokban egyszerre kétszáz–háromszáz diákot foglalkoztatnak, általában négy – egy-egy hétig dolgozó – turnus váltja egymást.

A Budapesti Műszaki Egyetemről, a Debreceni Agrártudományi Egyetemről, illetve a szarvasi főiskoláról érkezett segítőket mindenütt korszerű szálláshelyeken helyezik el, gondoskodnak napi háromszori étkeztetésükről, és kulturális programokat is szervesek számukra. Bérüket a teljesítmény alapján fizetik.

Halálos végű vízi mentés

Vasárnap késő este a XIII. kerület újpesti rakpartón — a Szent István park magasságában — a Dunába gurult Engel Ferenc 31 éves hegesztő, budapesti lakos parkoló autója. A feltehetően nem megfelelően rögzített gépkocsi vezetője és utasa a partra úszott, a mentésben segítségükre sietö Molnár Imre 26 éves, budapesti gépkocsivezető azonban elmerült, s a vízbe fulladt. A baleset körülményeit a rendőrség vizsgálja.

Szüreti kellékek

Cukorfok- és lémennyiség-emelő szerek kaphatók

A szőlősgazdák szürethez készülődnek, már be is értek a korai fajták. Több hónapos munkájuk eredményessége hamarosan eldől. Az időjárás idén nem kedvezett a szőlőnek. Igénybe lehet venni azonban olyan szereket, amelyek például vagy a cukorfokot, vagy a léhozadékot emelik.

A Pannónia ÁFÉSZ pécsi Béri Balogh utcai Kertbarátok boltjában dr. Molvay László üzletvezető a Phylazyme–10-et ajánlja. Egy mázsa szőlőhöz egy deciliter kell a szerből, s 65–70 liter must helyett 73–78 lesz. A bor testesebbé válik, ha vörös színe jobban kijön. A darálás után a préseléssel 4–12 órát kell várni, addig az enzimkomponens magától dolgozik.

Nagyon keresték már a szőlőtulajdonosok a cukorfokemelő Fitalont, a Kőbányai Gyógyszerárugyár termékét. Mivel későn érkezett a boltokba, csak az október közepén érő fajtákhoz alkalmazható, például az olaszrizlinghez. Kétszáz négyszögölhöz egy liter szükséges a minőségjavító lombtrágyából. A kísérleti eredmények azt mutatják, hogy a szüret előtt négy héttel a szerrel permetezett szőlőnél a cukorfok átlagosan 1–1,5 százalékkal emelkedett, az olaszrizlingnél például 13-ról 15 százalékra.

A szüretelési kellékek teljes választéka várja a vásárlókat: hordók, prések, darálók, bogyózók. A Kertbarátok boltjában kapható többféle méretű fa, üveg, kerámia, műanyag kotyogó, s „töltike" a must hordóba öntéséhez. A hébér (vagy lopó) már nem hiánycikk, a kénlap is lekerült a „sajnos nincs"-listáról.

A ZÖLDÉRT pécsi, Hajnóczi utcai boltjában különböző derítőket kínálnak (Deriton, Neoder–IBS). A bolt megrendelésére gyártott kénező fadugó egyszerű eszköz, mely sok bosszúságtól kíméli meg a szüretre készülőt. Ugyanebben az utcában található a Baranyaker Növényvédő szer boltja, itt is árulnak Fitalont.

A Komlói ÁFÉSZ mezőgazdasági boltjában e hétre várják a Phylazyme–10-et, miként a Szigetvári ÁFÉSZ-ba is a Phylazyme és Fitalon még e héten érkezik.

A Tenkesalja ÁFÉSZ siklósi boltjában is teljes a szüreti kínálat. S errefelé a termés sem ígérkezik rossznak, állítják a szőlősgazdák.

L. Cs. K.

Téli takarmány

Megkezdődött a silózás

A silózás sohasem élvezett akkora közfigyelmet, mint a búza vagy a kukorica betakarítása, ami érthető is. Jelentősége azonban nagy: a siló adja a szarvasmarha-állomány téli takarmányszükségletének több mint felét. A Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályától kapott tájékoztatás szerint megyénkben az idén 12 és félezer hektárról takarítanak be silókukoricát. A hektáronkénti termés 300 mázsa körül várható, ami a mennyiséget illetően közepesnek mondható, viszont beltartalmi értéke, minősége jónak ígérkezik.

A gazdaságok nagy figyelmet fordítanak erre a takarmányforrásra. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint hogy öt-hat gazdaságnak még mindig van tavalyi silótakarmánya. Ezen gazdaságok közé tartozik a Szajki Termelőszövetkezet, ahol tegnap megfordultunk.

– A tavalyi siló természetesen nem vész kárba. Ezt a még jó minőségű takarmányt folyamatosan feletetjük a szövetkezet három szarvasmarha-telepén és a juhászatban – mondták a silókazlak szomszédságában lévő szarvasmarha-telepen.

A beton falú silókhoz öttíz percenként futnak be a megpúpozott járművek. Kézi munkára itt már alig van szükség, a monstrum Rába-Steigerek és szállítójárművek között mindössze egy munkás segít a billentésnél. Gyorsan megy a munka. Már távol a gépek zajától a tsz főagronómusa, Kovács János tájékoztat a betakarításról.

– Silózási célra ebben az évben 186 hektárnyi területről takarítunk be kukoricát. Az átlaghozam hektáronként 350 mázsa körül fog alakulni. Silóból összesen 600 vagon állataink éves szükséglete, és ebből eddig 220–230 mázsa került kazalba. A betárolást a vártnál kicsit korábban kezdtük meg, s várhatóan szeptember közepevége felé fejezzük be.

B. N.

Nemzetközi magazin

Amerikai hadihajók kikötése ellen tiltakozó japánok. (Fotó: MTI Külföldi Képszolgálat – KS)

Hadgyakorlat — évfordulón

A fedőnevet még nem hozták nyilvánosságra, de a méretek már nagyjából ismertek, s ez elég ahhoz, hogy a szakértők megállapítsák: Japán augusztus végétől az 1945 utáni időszak eddigi legnagyobb katonai manőversorozatát tartja. A tokiói Nemzetvédelmi Hivatal (hadügyminisztérium) szóvivőjének közlése szerint a hadászati gyakorlatok három hétig tartanak, s mintegy 140 ezer katona vesz rajtuk részt.

Alkalmatlan időzítés

A hivatalos bejelentés nem kis felzúdulást keltett. Több okból is. Egyrészt épp a manőverek idején, szeptember 2-án emlékeztek meg a második világháború befejezéséről. Május 9-én csupán az európai hadszíntéren értek véget az ellenségeskedések, Ázsiában a hitleri fasizmus eltiprása után még hosszú ideig kegyetlen, véres harcok folytak. 1945 nyarára fejeződött be Okinawa elfoglalása, érték el tetőpontjukat a japán nagyvárosok elleni, egyre szisztematikusabb amerikai légitámadások. A jaltai konferencián vállalt szövetségesi kötelezettségeinek maradéktalanul eleget téve augusztus elején a Szovjetunió is hadat üzent Japánnak, s a hatékony hadműveletek nyomán a szétesőfélben lévő milliós Kwantung hadsereg megalázó vereségek sorát szenvedte el Koreában és Kínában. A háború folytatását mereven, elvakultan követelő politikusok, tábornokok kénytelenek voltak meghátrálni. Sikertelen maradt a fasiszta tisztikar egy részének utolsó próbálkozása, a puccskísérlet is, amellyel a legfanatikusabb csoportok a feltétel nélküli megadástól akarták eltántorítani a császárt. Utána, 1945. szeptember 2-án bekövetkezett az elkerülhetetlen vég: a tokiói öbölben, a fellobogózott Missouri hadihajó fedélzetén az újjáalakított japán kormány képviselői aláírták a kapitulációs okmányt.

Röviddel a Hirosima és Nagaszaki elleni amerikai atombombázás úgyszintén heves érzelmi hullámokat kavaró 40. évfordulós ünnepségei után, aligha választhatott volna a Nakaszone-kabinet rosszabb időszakot a hadgyakorlat lebonyolítására. Persze meglehet, hogy a hivatalos Tokiót épp az a szándék vezette, hogy a manőversorozat tudatos időzítésével is érzékeltesse a gyökeresen megváltozott körülményeket. Mint az közismert, a Japán és az Egyesült Államok között kialakult, s minden átmeneti kereskedelmi ellentét dacára igen szoros szövetségi kapcsolatok az eltelt évtizedekben jelentős katonai kötelékekkel is kiegészültek. Ez egyébként a másik ok, amely a hadgyakorlat kapcsán újból számos belpolitikai kritika célpontjává tette a tokiói vezetést.

Felrúgott alapszabályok?

A japán stratégia alapja hosszú idő óta egyértelműen a Washingtonnal aláírt biztonsági szerződés. Ám a feltételek időközben jócskán módosultak: az USA-ban az elmúlt években megerősödött a követelés, hogy Japán vállaljon fokozottabb szerepet, nagyobb terheket a „kelet-ázsiai és óceániai térség védelmében". Nemritkán érkezik szabályszerű sürgetés Washingtonból a szigetország katonai költségvetésének emelésére. Július végén például a Pentagon egy titkos memorandumban szólította fel a tokiói kormányt, hogy haladéktalanul szerezzen be bizonyos amerikai fegyvereket. Azt is félreérthetetlenül világossá tették, hogy a Reagan-adminisztráció részben e követelések teljesítésétől teheti függővé, milyen lépések, esetleges szankciók mellett dönt az évről évre egyre horribilisabb, lassan 40–50 milliárd dollár körül járó japán kereskedelmi többlet ügyében.

Béketüntetők – halottnak tettetik magukat, hogy így figyelmeztessék a világot a nukleáris fegyverkezés veszélyeire. A háttérben egy hirosimai múzeum meghagyott romjai láthatók.

Az állandósult amerikai nyomás önmagában persze valószínűleg nem lenne elegendő. Ám a Nakaszone-kabinet saját irányvonala is egyre szemléletesebben utal arra, hogy Tokió elszánta magát egyes katonapolitikai alapelvek felrúgására. Ilyen mindenekelőtt az az elhatározás, hogy a japán kormány feladja a katonai költségvetés korlátozására alkalmazott alapszabályt: e szerint a Felkelő Nap országában a védelmi kiadások nem haladhatták meg a bruttó nemzeti termék egy százalékát. Az elmúlt időben ezt a határt csak sorozatos adatkozmetikázással lehetett statisztikailag betartottnak feltüntetni, de most már semmilyen pénzügyi manipuláció nem fedheti el a tényeket. A fegyveres erők tagjai részére idén folyósítandó fizetésemelések, s még inkább az 1986–1990. közti hadseregfejlesztés már napvilágra került részletei igencsak azt bizonyítják, hogy Nakaszone kabinetje megsérti a katonai kiadások visszafogására vonatkozó íratlan törvényt.

Japán, amelynek alkotmánya elvileg mindenfajta hadsereg fenntartását, bármilyen külhoni bevetését tiltja, már jelenleg is a világranglista nyolcadik helyén áll a hadikiadások terén. Ha pedig az egy százalék helyett két százalékos szintre állnak be, akkor a tőkés világban a második helyre rukkol elő! Nem lehet említetlenül hagyni a fegyvergyártás és -export területén bekövetkezett változásokat sem. Az Egyesült Államok például maga is számos korszerű harcászati célra felhasználható berendezés átvétele iránt érdeklődik – bár az ilyen haditechnológia-kivitelt a japán törvények megint csak lehetetlenné tennék.

Veszélyben az alkotmány

Tokióban minden alkalommal a kemény vonal hívei tudják érvényesíteni akaratukat. Az USA-ba irányuló katonai exportok kivételnek minősítik a tilalmak alól. Elvileg is feladatává teszik az immár negyedmilliós hadseregnek az ország érdekeinek, kereskedelmi és utánpótlási útvonalainak védelmét a határokon kívül, mintegy 1600 kilométeres körzetben! Fontolóra veszik saját felderítő műholdak fellövését – ismét csak felrúgva azt az 1969-ben született parlamenti határozatot, amely Japán számára a világűr kizárólag békés célú felhasználását engedélyezi. S egyre több jel mutat arra, hogy Japán (kormányszinten vagy a magáncégek hallgatólagos ösztönzésével) részt akar venni az amerikai csillagháborús tervek előmozdításában, a szupertechnológiát igénylő, ám busás hasznot ígérő kutatások előrevitelében.

Szegő Gábor

1,2 milliárd ember ivóvízhiányban szenved

Az ENSZ főtitkárának jelentése szerint legalább 1,2 milliárd ember, tehát a világ lakosságának mintegy negyede nem jut elegendő egészséges ivóvízhez. Körülbelül 1,9 milliárd ember nélkülözi az egészségügyi berendezéseket.

A statisztikák szerint az évtized első három évében 90 millió városon és 250 millió vidéken élő emberhez jutott el a vízvezeték. A városi lakosságnál ez ugyanabban az időszakban a lakosság erőteljes növekedése miatt csak az ellátottság fokának 70-ről 71 százalékra való növekedését jelentette. 1983-ban a fejlődő országok vidéki lakosságának 41 százaléka jutott elegendő ivóvízhez. Az egészségügyi berendezésekkel való ellátottság 1980—1983 között a városokban 49-ről 59 százalékra nőtt, ezzel szemben vidéken 14-ről 12 százalékra csökkent. A legnagyobb eredményeket Latin-Amerikában és a Karib-térségben, valamint Nyugat-Ázsia országaiban érték el. Az ivóvízellátás Afrikában, az egészségügyi berendezésekkel való ellátottság az ázsiai és a csendes-óceáni térségben a legrosszabb. A fejlődő országokban körülbelül 15 millió öt év alatti gyermek hal meg évente olyan betegségek következtében, melyeket mindenekelőtt fertőzött víz okozott.

250 ezer éves a jobb kéz használata

Az őskor emberének mindegy volt, hogy a jobb vagy a bal kezével dolgozik-e. A hallei Őstörténeti Múzeum egy tudósa arra a felismerésre jutott, hogy az őskőkorig — mely mintegy 250 ezer évvel ezelőtt kezdődött — semmi jel nem mutatott a jobb kéz előnyben részesítésére, s a jobbkezesség csak az őskőkor folyamán alakult ki.

Bizonyos anyagok célirányos kiválasztása azt tanúsítja, hogy a jobbkezesség kialakulása együtt járt a tárgyak megmunkálásának fejlődésével.

A kődarabokat például egyre rendszeresebben, célszerűbben formálták meg. A kutató betáplálta a hallei egyetem számítógépébe a mintegy 15 ezer szakócáról, kaparóvasról, késről szerzett adatot. Mintegy 320 mérési adat állt rendelkezésre egy-egy szerszám formájáról, nagyságáról, állapotáról és anyagáról. A számítógépes elemzésből aztán következtetni lehetett arra, hogy az eszközt jobb vagy bal kézzel készítették-e. Mintegy tízezer szerszám a Halle közeli, bilzingslebeni lelőhelyről származik, ahol a Homo erectus maradványaira is rábukkantak. Ezeket összehasonlították a magyarországi és szovjetunióbeli leletekkel.

Hollywood már nem a filmgyártás középpontja

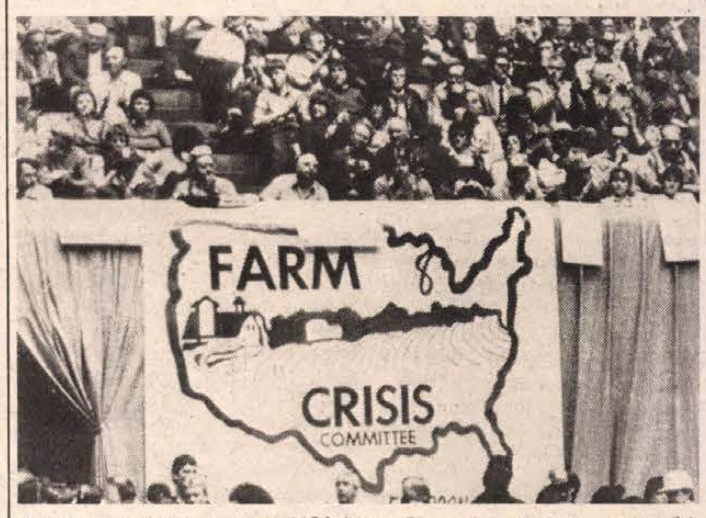
Hollywood lassan elveszíti az Egyesült Államok filmfővárosának rangját. Egyre több játék- és tv-filmet forgatnak Észak-Karolinában, Floridában, Texasban és más államokban, ahol a gyártási költségek kisebbek, a bürokratikus akadályok alacsonyabbak, mint Kaliforniában.

A kaliforniai filmiroda statisztikája szerint az 1984-ben az Egyesült Államokban gyártott 165 játékfilm közül már csak 56-ot forgattak kizárólag Kaliforniában. Nyolcvan filmet más szövetséges államban, 29-et részben Kaliforniában, részben más államokban forgattak. 1981-ben még a napfényes partvidéki államban készítették a filmek több mint 50 százalékát. Dino de Laurentiis szerint, aki Kaliforniában saját társaságot alapított, az a film, amelynek forgatási költségei Hollywoodban 10 millió dollárt emésztenek fel, Észak-Karolinában csak 7 millió dollárba kerül.

India „aranyos" asszonyai

Az indiai asszonyoknak mintegy ötvenszer annyi aranyuk van, mint az indiai államnak. Sajtójelentések szerint a szubkontinensen élő, mintegy 350 millió nő összesen kb. 5000 tonna súlyú ékszert visel. Ezzel szemben az állami aranytartalékok 100 tonna körül mozognak.

Spagettiháború



Farmerek tiltakozása az USA-ban. Tízezreket fenyeget a csőd (Fotó: Spiegel–KS)

John Block amerikai mezőgazdasági miniszter többször megfenyegette az Európai Gazdasági Közösséget. Blockot, akárcsak az amerikai farmereket, azok a szubvenciók boszszantják, amelyeket a nyugat-európai termelők a tej-, a hús-, és a gabonaexport támogatására hoznak. Ez évi 3—4 milliárd dollárt húz ki az amerikai farmerek zsebéből. Minthogy az amerikai fenyegetések már évek óta ismétlődtek, Brüsszelben nem vették túl komolyan a háborús hangokat.

Olasz panasz

A közelmúltban azonban az amerikai kormányzat váratlanul odacsapott: a nyugat-európai tojásos száraztészta vámját százszorosára, 0,25 százalékról 25 százalékra, a tojásnélküli spagettiét és makaróniét pedig 40 százalékra emelte. A magas vám annyira megdrágította a nyugat-európai száraztésztákat, hogy azokat az amerikai piacon nem lehet többé eladni. Az intézkedés végeredményben tehát embargót jelent. A Közös Piac eddig mintegy 5 százalékát szállította az amerikai forgalomnak.

A spagettikonfliktus Olaszországot érinti a legérzékenyebben, hiszen ez az ország szállítja a legtöbb száraztésztát az Egyesült Államokba. Az amerikai alelnök a közelmúltban Rómában kénytelen volt meghallgatni az olasz panaszt a makaróniügyben. Bush megígérte, hogy az ügyet Reaganhez továbbítja. Ugyanakkor szóvátette, hogy az olaszok akadályozzák a Floridában és Kaliforniában termelt citrusfélék bevitelét a Közös Piac országaiba. Állította, hogy az amerikai citrusfélékre a Tízek által kivetett vám ötször magasabb, mint a Földközi-tenger országaiból — Marokkóból, Tunéziából és Izraelből — érkező küldeményekre. A Közös Piac nemrégen azt hozta fel indokul, hogy ez az érintett országok fejlődését segíti, ami Amerika érdeke is. Az amerikai citrus-lobbyt azonban ez az érv nem hatja meg: szerinte ily módon 48 millió dollár veszteséget okoz nekik a Közös Piac.

A válasz

A tésztabojkottra gyors választ adott az EGK: ha az USA folytatja a spagettiháborút, Brüsszel 8-ról 30 százalékra emeli az amerikai mogyoró és citrom vámját. „Ha az amerikaiak bántanak bennünket, visszza kell, hogy üssünk" — érvelt egy brüsszeli illetékes.

Közismert, hogy az utóbbi húsz évben Nyugat-Európa parasztsága megnégyszerezte termelését. Hegyekben áll a marhahús, a vaj, a cukor és a gabona. Csak a raktározási költségek évi 4,7 milliárdra rúgnak. A kivezető út: exportálni — exportálni, kerül, amibe kerül. A Közös Piac 1970-ben még 22 millió tonna gabonát importált, ma pedig jelentős eladó a világpiacon. Ugyanez történt a baromfival is. Tíz évvel ezelőtt komoly húsvevő volt, ma 660 ezer tonna marhahúst tárol a raktárakban. Tejtermékekből világméretekben az első szállító a nyugat-európai közösség. Az alacsony világpiaci árak ellensúlyozására kiviteli támogatást kapnak a termelők. Erre költik a Közös Piac agrár-költségvetésének több mint egyharmadát, 40 milliárd márkát évente.

A nyugat-európai konkurrencia, a csökkenő kereslet és a magas dollárárfolyam következtében az utóbbi években egynegyedével csökkent az amerikai mezőgazdasági export volumene. A farmerek jövedelme egyharmadával kisebb, mint a hetvenes évek végén. A szubvenciók elkeseredett ellenfele, Block mezőgazdasági miniszter bejelentette: visszaszerzik Amerika részesedését a világpiacon. Az Egyesült Államoknak „szubvenciókkal kell magának piacot biztosítania" — mondotta és e célból 2 milliárd dollár állami támogatást kapnak a mezőgazdasági exportőrök. „Tanultunk az EGK-tól" – tette hozzá.

Baráti áron

Elsőként Algériának, az európai közösség hagyományosan jó partnerének ajánlottak „baráti áron" egymillió tonna gabonát. Hasonló ajánlatot tettek Egyiptomnak is. Block azt tervezi, hogy az elkövetkező három évben húsz — a Közös Piaccal szoros kapcsolatban álló — országot hódítanak vissza.

A brüsszeliek jól tudják, hogy hosszú távon nem vehetik fel a versenyt a tengerentúliakkal, mert a támogatások összegének emelésére nem futja a Közös Piac költségvetéséből. „A spagettiháború operett, de egy gabonaháború dráma lehet."

g. i.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó I. emeleti, kétszoba összkomfortos, átalakított szövetkezeti lakás kevés OTP-vel. Megtekinthető hétköznap 17 óra után, Pécs, Magyar L. u. 1/B., I. 6.

6 éves, 5 szoba összkomfortos, 140 m² alapterületű családi ház, tetőtér-beépítési lehetőséggel, áron alul eladó. 3,5 szoba összkomfortot + garázst, lehet panel is, beszámítunk + kp OTP-átvállalással is lehetséges. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, I. emeleti szövetkezeti lakásom 2,5—3 szobásra, értékkülönbözettel. 334 □-öl terület, fele szőlőgyümölcsös, épület, pince, felszerelés és termés. Szőlő külön is eladó. Érdeklődni: a 18-690-es telefonon.

Elcserélnénk 2 szobás téglaépületben lévő, gázfűtéses, I. emeleti tanácsi lakást garzon 1—1½ szobás tanácsira. „Ledina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

52 m²-es, parkettás, kétszoba összkomfortos, korszerűsített lakás eladó. Megtekinthető: 17 óra után, Pécs, Sarohin t. út 10., I. 6. sz. alatt.

4 szoba összkomfortos családi ház garázzsal, bármilyen tevékenységre alkalmas melléképülettel eladó vagy 3 szobás tulajdonjogú lakás + kp-ra cserélhető. Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81.

Eladó Zsolt u. 8. szám alatti, 4 szobás, kétszintes, garázsos ház. Lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után.

Két család részére alkalmas, új családi ház eladó. 75%-os készenlét. Babarc, Rákóczi u. 8. sz.

Eladó Szentlőrinc, Szabadság út 13. sz. ház, 320 □-öl telekkel. Érdeklődni: Kővágószőlős, újtelep 3. alatt, Illés.

Szoba-konyha, kamrás, beköltözhető házrész, kandalló eladó. Fürdőszoba, gázfűtés megoldható. Érdeklődni: Doktor S. u. 32.

Penziónak alkalmas, két ikerlakásos, új családi ház, tetőtér-beépítési lehetőséggel, alagsori helyiségekkel, kerttel, a Magyarürögi út 124/B. szám alatt, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 10-823.

270 □-öl hétvégi telek a 17-es busz végállomásától 5 percre eladó. Érdeklődni: Hamvas u. 11.

280 □-öl szőlő és gyümölcsös Nagy-Daindolban eladó. Sarohin t. út 68., X. 15.

Uzlethelyiség (18+18) négyzetméter átadó, esetleg lakással együtt, pécsi lakásra cserélhető. Érdeklődni helyben, Szentlőrinc, Pécsi út 23/B. Maráth. Este 17 órától.

Eladó kétszobás, fürdőszobás, kamrás lakás pincével, udvarral vagy kétszobás lakásra elcserélhető. Majtényi u. 35. 17 óra után.

Gyárvárosi, 3 szobás, kertes családi házat garázslehetőséggel elcserélnék 1½—2 szobás szövetkezeti vagy öröklakásra. Érdeklődni: Kiss Ernő u. 52. szám, Szalay.

Gyümölcsös, szőlő, kb. 400 □-öl öntözőberendezéssel, hétvégi házzal, a város belterületén eladó. Érdeklődni: Szalay, Kiss Ernő u. 52. szám.

Uránvárosi, X. emeleti házban lévő, II. emeleti, 2 szoba összkomfortos, 47 m²-es tanácsi lakásomat + felsőgyükési, 200 □-öles szőlőmet présházzal, elcserélném kertes családi házra. „Kényelem '85" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis kertes házamat elcserélném 1½ szobás tanácsira. Pellérdi elágazás, Szőlőhegy 33. Érdeklődni: 5 óra után.

Elcserélném pécsi, 3 szobás, garázsos, tanácsi bérlakásomat, 1 szoba, hallos budapestire. Telefon: 17-192.

Eladó Szentkatalin, Képespusztán családi ház melléképülettel, 1440 □-öl gyümölcsös, szántó jószágtartásra, üdülésre alkalmas. Érdeklődni: Kovács Károly, Szentlőrinc, Engels út 12. sz.

Kertvárosban, a Siklósi úton, két éve átadott, 2 szoba összkomfortos, 54 m²-es OTP-öröklakás eladó. „14 000 Ft/m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a makártetői Völgyirét dűlőben 200 □-öl szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni egész nap lehet. Endresz György u. 9., házfelügyelőnél.

Elcserélném Petőfi utcai téglaépületben lévő, 63 m²-es szoba, személyzetis, tartózkodásra is alkalmas, nagyméretű, előszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat kettő kisebbre vagy nagyméretű 2 és félszobás, összkomfortos, komfortos tanácsi lakásra. „Árkülönbözetben megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Székesfehérvári 2 szoba étkezős belvárosi tanácsi lakást cserélnék pécsi, minimum 2 szobásra. „Sürgős 190" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék egy szoba-összkomfortot vagy garzont, esetleg gázfűtésű lakrészt. „350 000 kp + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dióspusztán (Szigetvártól 12 km-re) gazdálkodásra alkalmas kis családi ház, 1 kh területtel (gyümölcsös, szőlő, szántó) eladó. Víz, villany, kövesút van. Érdeklődni: mindennap Szigetvár, Tüskevár u. 15., Niedling.

Elcserélném 3 szoba összkomfortos, kertvárosi, IV. emeleti tanácsi lakásomat 2 szobás, kertvárosira, különbözettel. „Négy emeletes 200" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 47 négyzetméteres, szövetkezeti 2 szobás öröklakás a Szlivennél. „13 000,— Ft/négyzetméter + 50 000 OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Gyódon panorámás 400 négyszögöles terület, fa-szerszámtárolóval, ciszternával. Völgyi, Pécs, Erdei u. 2. IV. 15.

Nyugat-Mecseken 2 szobás, összkomfortos, erkélyes lakás eladó, kp + OTP-átvállalással. Építési telket beszámítunk. Pécs, Jurisics M. u. 1. I. 3. Érdeklődni az esti órákban.

Sellye központjában 2 családnak, ipari tevékenységre alkalmas nagy telkes ház, vezetékes vízzel, ipari árammal Dráva utca 7-ben eladó.

Eladó! 2 szobás, 48 m²-es félkomfortos belvárosi, személyi tulajdonban lévő magánlakás. OTP-mentes. Érdeklődni: Pécs, Jedlik Ányos u. 1/C., 4. em. 15. (Egész nap.)

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó vagy pécsi családi házra vagy szövetkezeti vagy öröklakásra is cserélhető. Érdeklődni: Bicsérd, Kossuth u. 57. sz.

Balatonfenyves, Tavasz u. 70., ikernyaraló fele eladó. 4 szobás, 2 szintes. Érdeklődni: este a 17-541-es telefonon.

3 szobás, korszerű, felerészben aláépített családi ház garázzsal, gazdálkodási lehetőséggel 940 000,— Ft-ért eladó, esetleg kisebb saját lakást beszámítok. „Kozármisleny" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Telefon: 17-722.

ADAS-VÉTEL

300 db bátaszéki bélestest, siklósi márvány — lábazatnak — eladó. Pécs, Magyarürögi út 103/1.

Felszámolt sertéstartásból vas elletőkutricák és 500 kg-os mérleg eladó. Jó állapotban betonkeverőgép eladó. Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81.

Balatonfenyves-alsón, 117 □-öl, 52 m²-es DO—50-es faház eladó. „DO—50" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejáratott, 3 éves hordók, prés, kád eladók. Pécs, Donátusi u. 16. Telefon: 19-122.

HORDÓVÁSÁR
20—500 l-ig
tölgyfa baroshordók.

100 l-es	**1980,— Ft**
150 l-es	**2580,— Ft**
200 l-es	**3180,— Ft**

Pécs, Üttörő u. 30., Rácváros. Telefon: 14-184. Csak szeptemberben!

Volga Combi Diesel, 6 éves karosszériával eladó. Pécs, Újvilág u. 46. sz.

Búvárszivattyú eladó. Endresz Gy. u. 7/C., IV. 15.

Szabászgépet vennék, használt is érdekel. Tapazdi Andrásné, 7838 Vajszló, Széchenyi u. 26. sz.

Gyászruha és kellékek üzlet, Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

Eladó nagyméretű tégla, ajtó, ablak, deszka, szarufa, gerenda, kisméretű tégla, kifűrészelt tetőléc és mindenféle bontási anyagok. Eladó a nagyárpádi Hagymás dűlőben, hétvégi teleknek is megfelelő egy hold föld, megosztva is. Eladó 2 db összerakható kandaló (Zsolnay). Érdeklődni: Nagyárpád, Fő tér 4.

Perzsacica különlegességek, részletre eladók, előjegyezhetők. Járominé, Sarohin t. út 126.

Eladó bontásból származó, kis- és nagyméretű tégla, 1 m-től 9 m-ig szarufa, és gerenda, deszka. Pécs, Vörös Hadsereg u. 33.

Belga juhász és hosszúszőrű tacskókölykök, győztes szülőktől, eladók, előjegyezhetők. Pécs, Kövirág u. 17. Telefon: 17-386.

1 éves, továbbtartásra alkalmas tyúkok eladók. 35,— Ft/kg. Cím: Pécs, Patacs, Állomás u. 24. sz.

Eladó 1 darab, 125 cm³-es kapálógép nagy pótkocsival és tartozékkal. Kacsóta, Petőfi u. 13.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünket, kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

Széntüzelésű Kolor kályha, zománcos füstcsövek, kétlapos villanyfőző, bőr motorcsizma eladó. Pécs, Rodostó u. 7. sz.

Eladó 6 radiátor 80 elemmel, kazánnal, 4 olajkályha 4 hordóval, Luxus gyermekkerékpár új teleajtó tokkal. — Pécs, Fürj u. 9.

UG-s Wartburg Limousin eladó. Dr. Szabó János, Pécs, Sallai u. 14. sz.

Kompresszor, betonkeverő, 380 V villanymotor eladó. Magyarhertelend, Kossuth u. 2.

PL-es, 1979-ben felújított VW 1300-as eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Komló, Lenin tér 8. Bogdán.

Egy pár BMW—BING, 36 mm-es új karburátor eladó. Cím: Szabó L., Siklós, Táncsics u. 51. sz.

Videoton teletextes, színes televízió garanciával eladó. Telefon: 16-007.

Egy Esterházy és egy gavallér hintó eladó. Pécs, Muskátli u. 10.

UY-os 1200-as Zsiguli teljesen felújítva, friss műszakival eladó. Szigetvár, Hobol, Mátyás k. u. 1/A.

Másfél éves bekocsizott kancacsikó, könnyű gyári kocsival vagy külön eladók. Szigetvár, Hobol, Mátyás k. u. 6.

Garanciával távirányítós, színes Videoton televízió és Cleopátra stereo rádió, valamint Hitzoni lemezjátszó eladó. Tel.: 19-849.

Csukott Nysa tehergépkocsi eladó. Telefon: 15-413.

Boxer szuka kiskutyák törzskönyves szülőktől, Hohner 120-as harmónika jó állapotban és egy stereo rádió két beépített magnóval eladó. Kolbach György, Udvar, Fő u. 21. 7718.

Lángossütő pavilon sürgősen eladó. Telefon: 31-443. Délután.

VEGYES

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Uzemképtelen személygépkocsik szállítását bárhová és bármikor vállalom. Telefon: 23-385.

BÚTORSZÁLLÍTÁS KÖLTÖZTETÉS
Tel.:23-308

Mindennemű új és tetőjavítási munkálatokat, gyors határidővel vállalok. „Tetőfedő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szomorúan tudatjuk, hogy
ORBÁN ALADÁR
tragikus hirtelenséggel 54 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk,
GÁLL GYULA,
Móra F. utcai lakos, 52 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 5-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy
DR. FITZ KÁROLYNÉ
Balaskó Vilma
augusztus 27-én csendesen elhunyt. Temetése szeptember 6-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Dr. Magda, dr. Pásztory család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk, egyetlen papánk, bátyám, vőm és kedves rokonunk,
SIMON FERENC,
a Mecseki Szénbányák István-aknai üzem nyugdíjasa, 58 éves korában augusztus 27-én váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 6-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindenkinek, aki ismerősnek, akik felejthetetlen férjem,
KINDELEIN MIKLÓS
kádárt utolsó útjára elkísérték, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló özvegye és gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a barátoknak, a lakótársaknak, az ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BAKA KÁLMÁNNÉ
Schneider Ilona
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal enyhítették fájdalmunkat. Baka család.

Fájó szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, ismerősnek, barátnak. Külön köszönjük az ÉLGÉP Budapest 6. sz. gyáregység vezetőségének, hogy szeretett halottunkat,
BARTHA LAJOST,
Ivándárdán utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat koszorúk és részvéttáviratok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátoknak, szomszédoknak és minden ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
KÁROLY KÁZMÉRNÉ
Eperjessy Erzsébet temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, a munkatársaknak, jó barátoknak, ismerősöknek, iskolatársaknak, a volt vasúti kollegáknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KESZTHELYI SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal gyásztáviratok és levelek küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Petőfi-akna szakszervezeti bizottságának, a Petőfi étterem dolgozóinak, a pécsváradi ÉSZKV és a POTE dolgozóinak, akik virágaikkal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Mecseki Szénbányák alábbi szövegű számozott

bélyegzője elveszett

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
RÉSZÉRE MENNYISÉGILEG ÁTVÉVE
MNB 240—00138
27.

A bélyegző 1985. augusztus hó 15-től

érvénytelen

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK KÜLFEJTÉSI ÜZEME pécsi munkahelyre

FELVESZ:

- **GÉPKOCSIVEZETŐKET, „KRAZ" TÍP. GK-RA, F—3-as vizsgával, teljesítménybér: 6500—8000,— Ft/hó.**
- **FÖLD ALATTI SZIVATTYÚKEZELŐKET elektrikusi vizsgával, időbér: 5500—6500,— Ft/hó.**

Mindkét munkakörben: hűségjutalom + nyereségrészesedés + szénjárandóság és munkásszállói elhelyezés.

JELENTKEZÉS: A MUNKAUGYON, PÉCS, SZÉCHENYI-AKNÁN. TELEFON: 24-158

Pécs belvárosi munkahelyre,

épület rekonstrukciós munkában jártas,

gyakorlott művezetőt felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: BARANYA MEGYEI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT, PÉCS, Fürst Sándor u. 5. szám. Személyzeti és oktatási osztály.

Felvételre keresünk

ELBA betonkeverőhöz

gépkezelőt

magas kereseti lehetőséggel.

JELENTKEZNI LEHET: DÉLVIÉP II. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉG, PÉCS, Engel J. u. 15.

Fregoli különböző minőségben, régi fregoli átzsinórozása. Panelfúrás, szögbelövés. Tel.: 28-094, Roczkó.

Angoloktatást vállalok több éves külföldi gyakorlattal. Diákoknak, tanulópároknak tandíjkedvezménnyel. Bajcsy-Zsilinszky u. 5. Dr. Kovács László.

Dr. Bajza József FOGSZAKORVOS Rendelőjét IX.3-tól **áthelyezte CITROM u.7.I.e.9.** alá. Rendelési idő: kedd, csütörtök délután 16-18 óráig **TELEFON: 17-765**

6 t-s tehergépkocsival fuvarozást vállalok. Telefon: 28-803.

Műszaki, villamos építész rajzok kihúzását vállaljuk. Mechanografus GM, Pécs, Ilku P. u. 9. Telefon csak délután, 15-804, Radó István.

Villanyszerelés, ÉV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894.

MTZ tolólapos árokásó földmunkagép bérbe adó vagy eladó. „Kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematika korrepetálást, általános és középiskolásoknak vállalok. Érdeklődni: 18-257 telefonon.

Számlaképes kisiparos bedolgozást vállal, butikosoknak. Apafi u. 25. sz.

Vasúti és közúti fuvarozásban jártas, gyakorlott tarifőr, munkát vállal. „Nyugdíjas" jeligére. Válasz a Sallai utcai hirdetőbe.

Angolból felvételizni akaró diákot ingyen felkészítenék + fizetést adnék napi 5—6 órás csecsemő felügyeletért, szeptembertől, 1986. május végéig. — Cím: Berakiné, Pécs, Szalai út 10/B., VI. 24.

Garázst bérelnék Páfrány utcában, Komarov közelében. Telefon: 29-331.

Gyermekfelügyeletet vállalok, 3 éves kortól, lakásomon. Érdeklődni: Pécs, Kalinyin u. 36., fszt. 4. sz. alatt.

Angol nyelv tanítását vállalja szaktanár. Telefon: 17-842.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Mars (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** Szindbád (10, 12, 6, 8). Őrült római vakáció (2, 4). **Park:** Törekvő tanerő (4, 6). **Park kert:** A Jedi visszatér (f9). **Ságvári:** Maraton életre-halálra (4, 6). **Nevelési Központ:** Öt láda aranyrög (4, 6, 8). **Rákóczi:** Boldogságkeresők (5). **Fekete Gyémánt:** A cápa (6). **Jószerencsét:** Az elfelejtett barát (4, 6). **Komarovkert:** Akit Bulldózernak hívtak (f9). **Mohács:** Aranyeső Yuccában (6, 8). **Mohács-kert:** A Birodalom visszavág (f9). **Komló, Zrínyi:** A gonosz Lady (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Yerma (f5, f7). **Szigetvár:** Az ifjúság édes madara (6, 8). **Siklós:** A lator (6, 8). **Harkány:** Vera és a férfilátogatók (7). **Bóly:** Szentivánéji szexkomédia (8). **Dunaszekcső:** Kéjnő Kaliforniába készül (6). **Pécsvárad:** A király és a madár (3). István, a király (f8). **Sásd:** Harctéri regény (f8). **Szentlőrinc:** A macska rejtélyes halála (8). **Mágocs:** Szirmok, virágok, koszorúk. (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Találkozás a Hang-villában. 10.05: Két hangon — a szecessziós Adyról. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Népdalcsokor. 11.40: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.30:

MAI MŰSOR

Ki nyer ma? 12.45: A Rádió Dalszínháza: Kifutópályán. Zenés játék. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Örökzöld dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom: Finnország. 15.19: Filmdalok. 15.29: Tíz opera — tíz tenorhős. 16.05: A Nyitnikék postája. 17.00: A húszadik század „pestise". 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 19.15: A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Zenekari muzsika. 21.00: Operaáriák. 21.30: Megoldás? Kapusi Rózsa riportja. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: Bársony László brácsázik. Kb.: 23.30: Szimfonikus táncok. 0.15: Éjfél után. — A Rádió zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.30: Fátyol József klarinétozik, Oláh Kálmán népi zenekara játszik. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Gyöngyössy Zoltán fuvolázik. 14.15: Nyolc rádió — nyolc dala. 14.45: Régen találkoztunk . . . 15.05: Vietnami népdalok. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Táncházi muzsika. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Nóták. 20.34: Versek. 21.05: Indul a bakterház. Rádiójáték. 21.30: Népdalok. 21.54: Filmfül. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Fúvószene a XVI—XVII. századból. 0.15: Éjfél után — a Magyar Rádió zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: A Kanadai Filharmonikus Zenekar hangversenye. 10.44: Spanyol ritmusok . . . 11.20: Új lemezeinkből. 12.00: Zenekari operarészletek 12.45: Payer András énekel. 13.05: Külpolitikai könyvespolc. 13.20: Artur Rubinstein zongorázik. 14.32: Kamarazene. 14.50: Zenekari muzsika. 16.10: Operettrészletek. 16.55: Matus István (fuvola) hangversenyei. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Beethoven: D-dúr vonósnégyes. 20.00: Eszmecsere a Zrínyi Könyvkiadó munkásságáról. 20.31: Zeneközelben a magnósok. 21.31: Operarészletek. 22.38: Kodály zenéjének külső párhuzamaiból.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Márkus László és Psota Irén énekel. — A Milánói Scala ének- és zenekarának felvételeiből válogatunk. — Népek zenéje. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna. 9.30: Hullának is kell lennie. NDK film. 10.50: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.45: Mincso Mincsev hegedül, Bojena Vujcseva zongorázik. 17.15: A velünk élő történelem. 18.15: Képújság. 18.20: Reklám. 18.25: Diagnózis. 18.45: Három nap tévéműsora. 18.50: Reklám. 19.05: Mini-Stúdió '85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 21.05: Stúdió '85. 22.05: A II. világháború a Csendes-óceánon. Japán dokumentumfilm. (FF) 22.55: Tv-híradó 3. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Zsebtévé. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.05: Sakk-matt. 19.25: Mexikói ballada. Francia rajzfilm. 19.40: Út a rivaldafényig. Szovjet rövidfilm. 20.00: Beethoven-ciklus. NSZK filmsorozat. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Égből hullott ajándék. NSZK tévéfilm. 22.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Dokumentumadás gyermekeknek. 18.15: Könyvek és eszmék. 18.45: Rock-koncert. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Témák — belpolitika. 20.45: Lottóhúzás. 20.55: Szomorú nők — angol tévéfilm. 22.35: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Eszéki krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: A lehetséges határán — népszerű tudományos sorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: A szabadság útjain — dokumentumadás. 21.50: Művelődési adás.

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 2-től 6-ig, valamint szeptember 9-től 13-ig Pécsett a Rákóczi úton naponta 7-től 16 óráig a Bajcsy-Zs., Bem u. kereszteződésétől a Felsőmalom u. —Rózsa F. u. kereszteződéséig új kábel hálózatra való áttérés miatt, az alábbiak szerint: 2-án: 8—11-ig Bem u. 5. sz. alatti MESZOV székház és Konzum étterem területén, 3-án és 4-én a Rákóczi út páros oldalán az 52. sz.-tól az 58-as számig. 4-én a Rákóczi út 58-tól a 64-ig. 5-én a Rákóczi út 64-től a 76-ig, valamint a Rózsa F. út és Rákóczi út sarkán. 6-án a Rózsa F. u. páros oldalán a Cindri útig, valamint a Felsőmalom u., Bercsényi, Tímár u. által határolt területen. 9-én és 10-én a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom u.-tól az 55. számig. 11-én és 12-én a Rákóczi út páratlan oldalán az 55. sz.-tól a Hal térig.

Zeneiskolai beiratás. A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ Zeneiskolája (Felsővámház u. 72.) szeptember 4-én és 5-én délelőtt 10—12-ig és délután 3—6-ig pótbeiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, oboa, klarinét, klasszikus zongora, hegedű, gitár, jazzzongora, harmonika és dob tanszakokra. Évnyitó: szeptember 6-án 6 órakor.

A DÉDÁSZ Pécsi nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz 1985. szeptember 3-án 7.30—16 óráig Kővágószőlősön és Cserkút egész területén transzformátor-állomás átépítés miatt.

Dolgozókat felvesznek

Érettségizett nőt adminisztratív munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk. HÍRGÉP, Pécs, Lyceum u. 1. (2324)

A Pécsi Közúti Igazgatóság felvesz gyakorlattal rendelkező autószerelőket, karosszérialakatosokat, szerkezeti lakatosokat és kőműves segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. gépészeti osztály. (2327)

A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat Központi Igazgatósága pénzügyi osztálya felvesz közgazdasági végzettségű, gyakorlattal rendelkező dolgozót pénzügyi ügyintéző, pénztárhelyettesi munkakörbe. Jelentkezés: a pénzügyi osztály vezetőjénél személyesen. Pécs, Felsőmalom u. 24. (2297)

A Volán 12. sz. Vállalat Ipari Üzeme felvesz autószerelő és esztergályos szakmunkásokat. A jelentkezés helye: Pécs, Bacsó B. u. 4. (2258)

A BARANYA Megyei Fodrászipari Szövetkezet női fodrászokat felvesz pécsi munkahelyeire. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Pécs, Hőgyes Endre u. 26. (065007)

FELVÉTELRE keresünk hidraulikaszerelőt, legalább 10 éves gyakorlattal. Jelentkezés helye: Pécs, Gomba u. 4., tmk. (2334)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Üzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket, szállítómunkásokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2295)

A pálya és az országút széléről

Csak a szurkolókon volt bő mellény

Mint az elbizakodott sportolók, nagy mellénnyel érkeztek a komlói szurkolók a vasárnapi Sopron elleni NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésre. Megtette jótékony hatását a két egymás utáni siker, így aztán elképzelhetetlennek tartották, hogy a sok éves NB-s tagsággal rendelkező vendégek meg tudják nehezíteni a Bányász dolgát. Szerencsére a játékosokon nem érződött az elbizakodottság, s ez így volt jó, mert a biztos győzelem ellenére szükség is volt mindazokra az erényekre, amelyeket az eddigiekben is csillogtattak a komlóiak.

A töretlen harci kedv, a hajtás hozta meg az újabb sikert egy olyan ellenféllel szemben, amelyik nem védekező szerepre készült. De nem volt más választása, mint hogy megszállja kapuja előterét, mert a rengeteget dolgozó komlói középpályások, s a támadásokat a védősorból segítő Papp és Gallai jóvoltából egy-egy felszabadítás után szinte pillanatokon belül visszakerült a labda a soproni kapu előterébe. A vendégek akarása csupán 40 percig tudta kétessé tenni a komlói győzelmet, utána minden egyértelmű lett. A Bányász dicséretére válik az is, hogy 2-0-t követően sem tudott változtatni a játék képén a vendéggárda.

Érdemes odafigyelni arra is, hogy a 90 perc végén Csordás István edző nem a babérok csokorba rakására gondolt, hanem azokra a védelmi kihagyásokra hívta fel a figyelmet, amik a második játékrészben a Kazincbarcika és a Szekszárd elleni mérkőzéshez hasonlóan újra előfordultak.

A bravúros rajt után most következik a Bányász számára az igazi NB II-es megmérettetés. Szeptemberben vasárnap–szerda–vasárnap erőltetett menetben még hétszer kell bizonyítaniuk, nemcsak az újonc lelkesedése, hanem a tényleges tudás eredményezte az eddigi győzelmeket.

G. G.

Dicsőséges vesztesek

A győzteseké a dicsőség. Erre épül fel a versenysport egész eszme- és eszközrendszere. Nem nagyon lehet vele vitatkozni, hiszen ilyen szempontból a sport nem egy sajátos világ, hanem az egész egy kis része, ahol általános törvényszerűségek uralkodnak. Most, a kerékpáros Mecsek Kupán is joggal került a gerai Heppner és a lvovi csapat nyakába a babérkoszorú. Kitűnő formában, okosan versenyeztek, nem véletlenül végeztek az élen.

Mégis, vannak dicsőséges vesztesek is. S ezt nemcsak azért állítjuk, mert ezen a szépen megrendezett kerékpáros versenyen a PMSC sportolói játszották ezt a szerepet. Szabó, Vámos és Hirth rengeteget dolgozott. Rendre ők kezdeményeztek, általuk vált érdekessé a verseny. Nem utaztak, nem a bolyban csorogva vártak a kedvező alkalomra, hanem élre álltak, fogták a szelet, vállalták a magányos hős — gyakran és most sem — hálás feladatát. Amikor Szabó Szekszárd főterétől otthagyta a mezőnyt, tudta, hogy beérik, elhagyják, hogy csak valahányadik lesz a befutónál. Tudta, hogy egész évben a pályaviadalokra készült, hogy a világbajnokság terhei nem múltak el nyomtalanul, mégis elindult. Ő kesernyés mosollyal, Hirth viszont dühödten támasztotta a Széchenyi tér lépcsőjének a gépet a befutó után, hitték is, meg nem is, hogy az emberek őszintén gratulálnak nekik.

Persze valószínű, hogy tudták, a dicséret nem szóvirágokból állt össze. Különben Vámos nem vállalkozott

Szabó László a szálkai emelkedőn
Lauer Györgyi felvétele

volna ugyanerre, ugyanúgy a zárónapon. Dunaszekcsőnél „megszökött" lengyel társával, Matuszczakkal, s Bonyhád után már nyolc perc volt az előnyük. A tét nagyságát bizonyítja, hogy ha Vámos ebből a nyolc percből négyet megment a célig, összetett bajnok. Nem sikerült, pedig kicsit érte szorított mindenki, még a semlegesek, tehát a rendezők, az útvonalat mindvégig mintaszerűen biztosító rendőrök is. Végül a Tolbuhin úton elsodorta Vámosékat az üldöző, addig hátul pihengető csapat, s a remélt első helyből 14. lett.

— Ez van, legközelebb talán sikerül — lihegte Vámos.

Így legyen. Azért azon nem fogunk bánkódni, ha dicsőséges nyerteseink is lesznek.

B. Cs.

Eredmények röviden

CSELGÁNCS

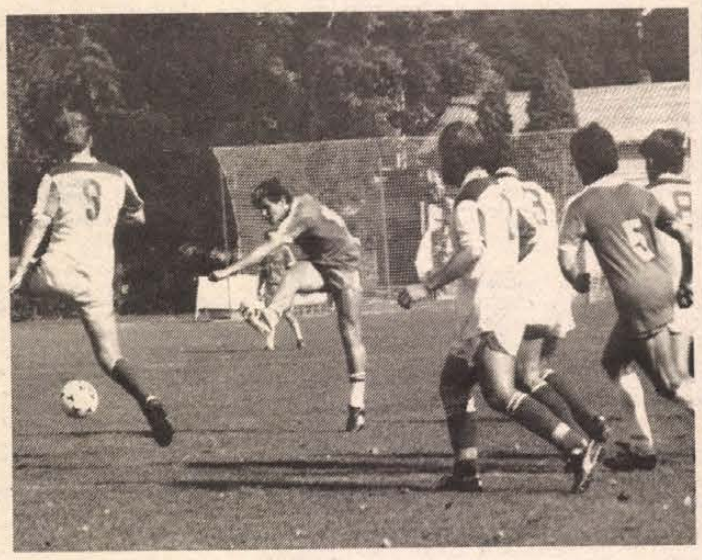
Kaposvárott körzeti rangsorversenyen a Szentlőrinci ÁFÉSZ sportolói közül Gyenis és Rokolya első, Szepesi második, Imre és Vida harmadik, Kárpáti, Berényi, Pozsár, Fülöp, Baranyi és Farkas ötödik lett. A beremendi cselgáncsozók közül Dir első, Nagy Zs. második, Hordós pedig harmadik helyet szerzett. A PVSK-sok Szekszárdon vettek részt körzeti rangsorversenyen: Karlóczi az első, Szabó L., Kingl, Nagy Z. és Bíró a második helyen végzett.

VITORLÁZÁS

Orfűn a PTTE által rendezett minősítő versenyen négy hajóosztályban öt egyesület 36 hajója indult. Eredmények. Finn hajóosztály: 1. Vadnai (Agárdi KÖFÉM). Moly hajóosztály: 1. Gerner, 2. Benked, 3. Sámik (mind PTTE). Optimist II. korosztály: 1. Buzás (Keszthelyi Helikon), 2. Rendeczky (PTTE). Optimist I. korosztály: 1. Bácsics (Keszthelyi Petőfi).

AUTÓSPORT

Veszprémben a II. Népsport-Ezermester ralin jól szerepeltek a pécsi Pannon Volán sportolói. Eredmények. I. osztály, B-csoport, 12.—13. géposztály: 1. Ranga, Kurcz. Abszolút: 1. Ferjáncz, dr. Tandari (Váci Autójavító), 2. Ranga, Kurcz. S-csoport, 22. géposztály: 1. Keszler, Kovács. N-csoport, 3. géposztály: 1. Bajor, Nádi. Abszolút: 1. Bajor, Nádi. I. osztály csapatverseny: 1. Főtaxi, 2. Pannon Volán. II. géposztály, N-csoport, 3. géposztály: 1. Lajtai, Lajtainé. Abszolút sorrend: 1. Lajtai, Lajtainé.



Vigh (sötét mezben) kapura lő a Komló—Sopron mérkőzésen.
Beck Péter felvétele

GOKART

Győrben, az országos bajnokságon az A-100-as géposztályban Kiss I. (Pannon Volán) a 3. helyen végzett.

ÖKÖLVIVÁS

Nyíregyházán a felnőtt országos bajnokság selejtezőin az egyes súlycsoportok 1—3. helyezettje jutott tovább. A Komlói Bányász sportolóinak eredményei: 54 kg: 3. Pirbus, 57 kg: 3. Kalányos, 71 kg: 3. Bozsér, 75 kg: 1. Sári.

LABDARÚGÁS

Megyei II. osztály: Szajk—Hidas 1-1 (1-0). Drávasztára—Magyarszék 2-1 (0-0), Drávaszabolcs—Bicsérd 0-1 (0-0), Baksa—Bogádmindszent 3-1 (1-0), Egyházaskozár—Szabadszentkirály 3-2 (0-1).

BIRKÓZÁS

Túrkevén ifjúsági szabadfogású vidékbajnokságon 56 kg-ban Mányi T. (Szigetvár) a 2. helyen végzett.

TÖMEGSPORT

Pécsett olimpiai sportnapokat rendezett az OTP. Eredmények. Sakk. Egyéni: 1. Jung (SLIG). Csapat: 1. Központ, 2. Bács-Kiskun, 3. Győr-Sopron. Atlétika. Férfiak: 1. Szabolcs-Szatmár, 2. Csongrád, 3. Központ. Legjobb férfi atléta: Barabás (Tolna). Nők: 1. Komárom, 2. Nógrád, 3. Békés. Legjobb női atléta: Elezsánszki (Somogy). Asztalitenisz. Nők: 1. Baranya, 2. Szolnok, 3. Győr-Sopron. Legjobb női asztaliteniszező: Mézesné (Szolnok). Férfiak: 1. Központ I., 2. Központ II., 3. Békés. A legjobb férfi asztaliteniszező: Csenkey (Baranya). Tollaslabda. Nők: 1. Békés, 2. Központ I., 3. Nógrád. A legjobb női tollaslabdázó: Balázsné (Békés). Férfiak. 1. Békés, 2. Somogy, 3. Szabolcs-Szatmár. A legjobb férfi tollaslabdázó: Pécsi (Szabolcs-Szatmár). A legeredményesebb csapatnak járó Tarcsy Kupát Nógrád megye nyerte.

Szovjet—brazil döntő?

Befejezés előtt az ifjúsági labdarúgó világbajnokság

Mindössze a bakui Nigéria—Mexikó (2-1) találkozó végeredménye a meglepő az 5. ifjúsági labdarúgó VB negyeddöntőiben — értékelt a szaksajtó a vasárnapi találkozók után. Az afrikai fiatalok technikai képzettsége 36 perc alatt meghozta a döntést: már az első félidőben 2-0-ra vezettek a mexikóiak ellen. A folytatásban az afrikaiak azután kiválóan „ölték" az időt, s bár a közép-amerikai válogatott fordulás után majdnem 45 percig támadott, csak szépítésre futotta erejéből.

A legjobb négy közé tehát Nigéria sokak számára meglepetésszerzőként jutott el. Brazília viszont Tbiliszben egyszerűen lesöpörte (6-0) Kolumbiát, mely Magyarországgal versenyben sorsolással került a nyolc közé. Nagy iramú csatát hozott a Szovjetunió—Kína összecsapás Minszkben. A hazai fiatalok már 40 másodperc alatt vezettek 1-0-ra, de mivel Kína mindent egy lapra feltéve támadott, sokáig kétséges volt: vajon megmarad-e a Szergej Moszjagin vezető edző csapatának az előnye? Maradt. Így azután szerdán Leningrádban Brazília—Nigéria, Moszkvában pedig Szovjetunió—Spanyolország elődöntőre kerül sor (utóbbi Jerevánban 2-1-re nyert Bulgária ellen).

FŐKUSZ

A számok tükrében

53. PÉCS—TATABÁNYA TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
52 16 11 25 54-82 43
Csak Pécsett:
27 14 8 5 33-20 36
Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:
2 1 — 1 4-5 2
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1979/80: 1-1, 1980 81: 3-0, 1981 82: 0-0, 1982/83: 2-0, 1983/84: 0-1, 1984 85: 3-2.
Pécs az utolsó győzelmét (3-2) 1985. május 22-én a következő összeállításban érte el: Kollár — Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky dr. — Lutz, Dárdai P. (Turi), Bendes, Lőrincz (Csobath) — Lovász, Mészáros.
Gólszerző: Mészáros, Lőrincz, Turi.
A következő játékosok szereztek gólt hazai pályán a Tatabánya ellen: 2 gólos: Opova, Garami, Dunai dr., Rádi, Kiss S., Lőrincz, Nagy I., Lutz, 1 gólos: Hegyi, Samus, Kovács, Csicsmann, Tüske, Rónai, Jánosi, Daka, Zombori, Kardos, Vigh, Gallai, Dobány, Mészáros, Turi, és öngól (2).
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből: PMSC (otthon): MTK-VM 1-3, FTC 1-1, Tatabánya 3-2, Eger 1-1, Debrecen 3-0, Ú. Dózsa 2-2.
Tatabánya (idegenben): PMSC 2-3, Haladás 1-3, FTC 2-0, Rába ETO 2-1, Videoton 0-0, Bp. Honvéd 0-0.
A PMSC jelenlegi hazai mérlege:
2 1 1 — 5-2 3
A Tatabánya jelenlegi idegenbeli mérlege:
2 — 2 — 0-0 2

9. VESZPRÉMI SE—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

A két csapat eddig lejátszott eredményeinek összesített eredménye a Komló szemszögéből:
8 4 1 3 6-6 9
Csak Veszprémben:
4 1 — 3 1-5 2
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1978 79: 0-2, 1979/80: 0-2, 1980/81: 1-0, 1981 82: 0-1.
Komló a győzelmét (1-0) 1980. augusztus 10-én a következő összeállításban érte el: Bien — Iványi, Kovács, Mács, Bartha — Róth, Stemler, Bányász — Hohmann, Hámori (Radics), Tóth. Góllövő: Stemler.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből: Veszprémi SE (otthon): Metripond SE 2-1, T. Bauxitbányász 7-0, Özd 2-0, Diósgyőr 1-1, Szolnok 2-1.
Komló (idegenben): Sabária 1-1, Bóly 2-2, H. Táncsics SE 1-1, Csurgói Spartacus 3-2, Kaposvári Rákóczi 4-3, Szekszárd 2-1.
A Veszprémi SE jelenlegi hazai mérlege:
1 1 — — 2-0 2
A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:
1 1 — — 2-1 2

Lehel Jenőné

Jelentkezés segédedzői tanfolyamra

A Baranya Megyei Tanács V. B. Testnevelési és Sporthivatala felvételt hirdet az 1985/86-os tanévre, a megyében szereplő valamennyi sportág segédedzői tanfolyamára. A tanfolyam önköltséges és a jelentkezési feltételek a következők: — korhatár: betöltött 18 évtől 45 éves korig, középfokú iskolai végzettség, büntetlen előélet, sportorvosi alkalmasság, munkahely engedélye, javaslata, sportegyesületi tagság, az SE elnökségének javaslata (esetleg korábbi tagság igazolása), gyakorlati jártasság, sportolói múlt az adott sportágban.

Jelentkezési lapot a területileg illetékes testnevelési és sportfelügyelőségen lehet igényelni. A kitöltött és igazolásokkal, engedélyekkel ellátott jelentkezési lapot ugyanott, 1985. szeptember 15-ig beérkezőleg kell beadni.

A jelentkezők külön értesítést kapnak a felvételi helyéről, idejéről és módjáról. Minden egyéb kérdésben felvilágosítást a sportfelügyelőségek és a Baranya megyei Sporthivatal ad.

Jegyelővétel

Ezentúl a PMSC NB I-es labdarúgócsapatának hazai mérkőzésére elővételben a jegyeket mindennap 8 és 16 óra között lehet vásárolni a PMSC Déryné utcai székházában. Amennyiben a mérkőzés szombaton van, még aznap is nyílik alkalom a jegyvásárlásra 7.30-tól 11 óráig. Elővételre lehetőség van a Bajcsy-Zsilinszky úti Rózsa presszóban is, hétköznap 9–21 óráig, szombatonként pedig 9–11-ig.

Totónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 35. totó-nyeremények az illeték levonása után a következők.

13 plusz 1 találatos szelvény nem volt.

13 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 2 140 264 forint.

12 találatos szelvény 185 darab, nyereményük egyenként 15 425 forint.

11 találatos szelvény 3258 darab, nyereményük egyenként 876 forint.

10 találatos szelvény 28 555 darab, nyereményük egyenként 150 forint.

ÖNGÓLT LŐTTUNK, amikor tegnapi lapunkban úgy tudósítottunk a Színészek—Újságírónők rangadóról, miszerint az újságírónők a színésznők öngólja jóvoltából vonulhattak le győztesen a pécsújhegyi pályáról. Egy gól esett a mérkőzésen, s azt . . . mi lőttük.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei I.: U. PEAC—P. Postás, Postás-pálya, 16.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
félévre 258,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 243. szám
1985. szeptember 4., szerda
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Sikerfilmek mozija (5. oldal)

Elítélték a metró-rongálókat (5. old.)

Kihasználatlan kapacitások a közétkeztetésben. (5. oldal)

Magyar—amerikai településfejlesztési tanácskozás

A terület- és településfejlesztés problémáiról kezdődött hétfőn Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia regionális kutatások központjának a rendezésében magyar–amerikai tudományos tanácskozás, amely tegnap Pécsett a Dunántúli Tudományos Intézet székházában folytatódott. A tanácskozáson több amerikai egyetem . gazdaságföldrajzos, közgazdász és településfejlesztéssel foglalkozó professzora vesz részt, s hasonló a hazai részvétel is, kiegészítve több országos főhatóság képviselőjével.

A két országban ugyan igen eltérők a terület- és településfejlesztés adottságai és lehetőségei, a tudósok mégis megkísérlik ezen az első találkozásukon kölcsönösen hasznosítható tapasztalataikról tájékoztatni egymást. Az alapgondolat, hogy mindkét országban olyan területfejlesztési politikát kell folytatni, amely a gazdaság szerkezeti-minőségi átalakításán, az innovációk elterjesztésén, nem pedig a munkahelyek gyarapításán, a termelés mennyiségi növelésén alapul. Az amerikai tudósok előadásainak egy része a technológiai váltás, az új iparágak terület- és városfejlesztési következményeivel foglalkozik. Hazánkban e váltás még a jövő feladata, ezért a magyar tudósok előadásainak a többsége a terület- és településfejlesztési politika kialakítását, tervszerű irányítását, a magyar településhálózat átalakítási folyamatát mutatja be.

A jövőbeni együttműködés keretében közös kutatási programot dolgoznak ki, a programba fokozatosan bevonnak fiatal kutatókat is.

Szovjet küldöttség Washingtonba

Georgij Arbatov akadémikusnak, a Szovjet Tudományos Akadémia Egyesült Államok és Kanada Intézete igazgatójának vezetésével szovjet közéleti személyiségekből álló küldöttség érkezett kedden Washingtonba.

A delegáció az amerikai Politikai Tanulmányok Intézete meghívásának tesz eleget. A szovjet vendégek Washingtonban az amerikai politikai és társadalmi élet képviselőivel folytatnak eszmecseréket.

A szovjet küldöttség egyúttal részt vesz a két ország közéleti személyiségeinek részvételével San Franciscóban immár negyedszer megrendezendő, a szovjet—amerikai kapcsolatokról és nemzetközi problémákról folytatandó tanácskozáson. A mostani értekezletet az ENSZ megalakulásának 40. évfordulóján tartják.

Az ütközőpontban: a magányos hegy

A Szársomlyó hazánk egyik legértékesebb természeti ritkasága

Szársomlyó jelene, jövője

Tompuló érdekellentétek

Valójában biztató a tegnap délelőtti megbeszélésen részt vevő szakemberek száma, jóllehet, sok cég és intézmény képviselője sok érdek alapján nyilatkozott, de minthogy a tárgyalás témája a Szársomlyó, egyik legszebb, országos értékű természetvédelmi területünk volt, végül is megnyugtatónak tűnt, ahogy tágítottak szűkebb érdekeik határán és igyekeztek a kompromisszum felé vezető utat megkeresni.

Mert Szársomlyó esetében — a magányos 442 méter magas, Nagyharsány melletti, számos botanikai és biológiai ritkaságot őrző hegyünk — kompromisszumra van szükség: össze kell egyeztetni — és a hangsúly a *kell* szócskán van — a gazdasági, illetve a természet- és környezetvédelem érdekeit. Ez volt a célja annak a megbeszélésnek — és részben helyszíni, a szélfútta, kopár hegy gerincét érintő bejárásnak —, amelyet az OKTH szervezett, a tárgyalóasztal mellé szólítva minden érintettet, az MSZMP KB képviselőjétől az ÉVM szakemberén keresztül a Baranya Megyei Tanácsig, a KISZ KB-tól az ELTE Természetvédelmi Klubján át a Földtani Hivatalig.

Az alapkérdés: milyen mértékben, milyen módon, mekkora mennyiségű kő fejthető ki a Pannonlit szársomlyói kőbányájából a természeti értékek veszélyeztetése nélkül. S hogy nem felesleges kutatni a választ; már azt sem volt egyszerű tisztázni a megbeszélésen, hogy mekkora a bányatelek, hol a határa. Tudni kell, hogy itt, és egyedül itt él a magyar kikerics — hogy a többi növény- és állattani tájképi, de földtani értékre is most ne hivatkozzunk —, nem meglepő tehát, hogy erős érveket sorakoztatott fel az „egyik fél", ám ugyanilyen nyomatékkal érvelhettek azok, akik a hegy egyedülállóan jó minőségű — itt 96—99 százalékban kálciumkarbonátot tartalmazó mészkövet is bányásznak, gyakorlatilag tehát vegytiszta anyagot — kövére hivatkoznak, s arra, hogy ezt a népgazdaság nem nélkülözheti. (Nem a BCM-ről van szó, hanem a dunaújvárosi kohókról, a cukoriparról.) A vélemények meghallgatása után fogalmazott úgy *Ábrahám Kálmán* államtitkár, az OKTH elnöke: két utat — amennyiben a Szársomlyó jövőjéről van szó — ki kell zárni: azt is hogy ne legyen itt bányaművelés, de azt is, hogy ne legyenek tekintettel a természet- és környezetvédelem szempontjaira.

Az ésszerű érdekegyeztetés szükségességét hangsúlyozta *dr. Földvári János* is, részint a megyei tanács, másrészt a környezetvédelmi bizottság véleményét tolmácsolva.

Szó sincsen arról, hogy a tegnapi megbeszélés máris konkrét eredményeket hozott volna. Nem véletlenül hangsúlyozta Ábrahám Kálmán: nem szabad szem elől téveszteni, hogy az érdekek szemben állnak egymással. Ám éppen ez adja azt a feladatot, hogy — például további területek megkutatása révén — a szársomlyói hegy kövének pótolható részét ne a hegyből szakítsák ki. Készül egyébként — és várhatóan októberben az illetékesek asztalára is kerül — egy átfogó tanulmány a térség gondjairól, s ez jó alapul szolgál majd a további, a többféle érdek összehangolása alapján megteendő lépésekre.

*

A kora délutáni órákban az OKTH Dél-dunántúli Felügyelőségén *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnökének tájékoztatása alapján a megye vezetőivel — *Lukács Jánossal*, az MSZMP KB tagjával, a megyei pártbizottság első titkárával, *dr. Földvári Jánossal*, a megyei tanács általános elnökhelyettesével — aktuális természet- és környezetvédelmi témákról tanácskozott Ábrahám Kálmán.

Mészáros A.

Szakszervezeti béketanácskozás

Prágában kedden véget ért a közép-európai szakszervezetek képviselőinek kétnapos tanácskozása, amelyen a béke és leszerelés kérdéseit a dolgozók jogaiért vívott küzdelem összefüggéseiben vitatták meg. A találkozót, amelyen a csehszlovák szakszervezeti szövetség kezdeményezésére a magyar, a lengyel, az NDK-beli, a nyugatnémet és az osztrák szakszervezetek képviselői vettek részt, a szakszervezetek nemzetközi béke- és leszerelési akciónapja keretében tartották meg. Szeptember 1-ét, a második világháború kitörésének évfordulóját 1982-ben a X. Szakszervezeti Világkongresszus nyilvánította nemzetközi szakszervezeti béke-akciónappá.

Hunor-kisüzemek Somogyban

Gépi varrodák dolgoznak Marcaliban és Nagyatádon

Műhelyek és butikok a tízemeletes lakóépületek földszintjén

Jó húsz évvel ezelőtt hozta létre Marcaliban és Nagyatádon bedolgozó hálózatát és telepeit a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat — akkori nevén Pécsi Kesztyűgyár —, kesztyűvarrásra tanítva, otthoni munkát adva a katonafeleségeknek. Mára — a bedolgozói hálózatot megtartva — Nagyatádon és újabban Marcaliban is korszerű kisüzemeket rendeztek be, ahol is kis közösségekben dolgozhatnak a termelékenyebb lasch varrógépekkel az asszonyok és lányok. Tegnap Marcali és Nagyatád kesztyűvarrodáiban jártunk, mindkét kisüzem egy-egy tízemeletes lakóépület földszintjén, az épület üzletsorában dolgozik.

A marcali kesztyűsöknek 150 négyzetméternyi alapterületű helyiséget adott bérleménybe a városi tanács. Megfelelő válaszfalak húzásával alakították ki a műhelyeket, a két gépi varrodát, az átvevőt — ahol a környékbeli községek bedolgozói varrnivalóit adják ki és veszik át készen —, továbbá a kesztyűbélelők, a befejezők műhelyét. A varrodákba 14 lasch gépet állítottak be. Tizenegy mellett már dolgoznak a korábban otthon varrók, akiket átképeztek. Szeptember végéig valamennyi gépnek lesz gazdája. Az igazság, előzetesen több jelentkezőre számítottak, ám ez idő szerint Marcaliban a nőknek számos más cég is kínál munkalehetőséget. A kisüzemet a kesztyűsök gyorsan otthonossá tették, a munkabeosztás egyműszakos, a nőknek megfelelő, a szociális ellátás jó, a közeli Baglas étteremben ebédelhetnek. A tervek szerint októberben bőrruházati boltot is nyitnak, ahol a Hunor termékeit árusítják, és a bőrtermékek javítását is vállalják.

Nagyatádon, hasonlóan Marcalihoz, a kesztyűsök egy tízemeletes lakóépület földszinti helyiségében találtak otthonra. Itt eredetileg üzlethelyiségek lettek volna, de végül is a városi tanács jóvoltából a Hunor kapta meg bérleménybe. A műhelyekbe 21 stepp gépet állítottak be, s betanították a korábban otthon varrókat és az új jelentkezőket. Az üzem teljesítménye felfutóban van, Nagyatád a korábbi évi 110–115 ezer páras bedolgozói termelést a gépi varrás bevezetésével 40—50 ezer párral szeretnék emelni. A tízemeletes földszintjén itt is üzletsor van, köztük a Hunor butikja, ahol kiváló minőségű bőrruhákat, kesztyűket és bőrdíszműárut árusítanak, és a bőrtermékek javításával is foglalkoznak.

M. Z.

Az új gépi varroda Marcaliban

Gorbacsov interjú a Time-ban

A Fehér Ház hivatalos állásfoglalása

A Fehér Ház szóvivője, első hivatalos állásfoglalásában, kedden reggel üdvözölte Mihail Gorbacsovnak, az SZKP KB főtitkárának azt az állásfoglalását, hogy kész részt venni a novemberre tervezett szovjet–amerikai csúcstalálkozón és kész a párbeszédre az Egyesült Államokkal a legfontosabb kétoldalú és nemzetközi kérdések, mindenekelőtt a leszerelés kérdéseinek megoldásáról. Larry Speakes, Reagan elnök szóvivője egyelőre csak röviden volt hajlandó válaszolni a Gorbacsov-nyilatkozattal kapcsolatos kérdésekre, azt hangoztatva, hogy az elnök „kész elmenni a félútig" a megegyezés érdekében.

Speakes nyilatkozatában azt mondotta, hogy az Egyesült Államok „egészen másként vélekedik a jelenlegi feszültség okairól", mint Gorbacsov, „de nem akar erről sajtóvitát folytatni". A szóvivő szerint az Egyesült Államok „realista módon foglalkozik" a két ország közötti nézeteltérésekkel, s „nem habozik ezekre rámutatni". „Tisztában vagyunk azzal, hogy komoly nézeteltérések vannak a két ország között. Ez egy okkal több arra, hogy olyan légkörben találkozzunk, amely elvezet a problémák rendezése megoldásának módszereihez.

Bár a Time amerikai hetilapban megjelent interjú szövegét a szerkesztők már korábban Reagan rendelkezésére bocsátották, a Fehér Ház egy tisztségviselője szerint az elnök „még nem olvasta végig azt, bár megismerkedett tartalmával".

SZKP—FKP közös nyilatkozat

A Szovjetunió Kommunista Pártja és a Francia Kommunista Párt síkraszáll a világűr militarizálásának megakadályozásáért, a rakétatelepítések azonnali befagyasztásáért – Nyugaton és Keleten egyaránt –, és olyan konstruktív párbeszédet sürget, amelynek célja a fegyverzet lehető legalacsonyabb szintre történő csökkentése. Az állásfoglalást az a közös nyilatkozat tartalmazza, amelyet *Mihail Gorbacsov*, az SZKP KB főtitkára és *Georges Marchais*, az FKP főtitkára megbeszéléseinek eredményeként fogadtak el és tettek közzé kedden Moszkvában.

A két párt által szorgalmazott építő jellegű párbeszédnek a fegyverzetcsökkentéssel együtt azt kell céloznia – hangoztatja a dokumentum –, hogy elérhetővé váljon az enyhülési folyamatot elősegítő, a konfliktusok békés, tárgyalásos megoldását egyengető megbeszélések eredményes befejezése, s az ilyen kezdeményezések megvalósítása.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy döntő jelentősége van a genfi szovjet–amerikai tárgyalások tárgyáról és céljáról elfogadott megállapodásnak. Ezeken a megbeszéléseken korunk legalapvetőbb és legfontosabb kérdéseiről van szó: a fegyverkezési hajsza megakadályozása a világűrben és beszüntetése a földön, olyan intézkedések elfogadása, amelyek a nukleáris fegyverzet radikális csökkentését eredményeznék.

Feloszlatták a belga parlamentet

Keddre virradóra a belga király elrendelte a parlament feloszlatását. Az új törvényhozó testületet az október 13-ra előrehozott szavazáson választják meg.

Az előzmény a brüsszeli Heysel-stadionban május végén történt tömegkatasztrófára nyúlik vissza. Néhány nappal azt követően Wilfried Martens miniszterelnök benyújtotta az események következményei folytán megrendült kormánya lemondását. A király a lemondást nem fogadta el, és megbízta a kabinetet az ügyek vitelével a soron következő parlamenti választásokig, amelynek időpontját akkor ez év decemberről októberre előrehozták.

Martens miniszterelnök és kormánya azzal maradt hivatalban, hogy minimális programot dolgoz ki, úgy készíti fel az országot a választásra.

A kormánykoalíció pártjai nem tudtak megegyezni. A koalíció szétesése a kormány lemondását követelte volna meg. Ez azonban a koalíció pártjainak akkora presztízsveszteséget okozott volna, amelyet a választásig már alig heverhettek volna ki. Helyesebbnek találták ezért a parlament feloszlatását javasolni.

A SALLAI UTCAI OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBAN

megérkeztek a téli és átmeneti kabátok reklám áron és bő választékban. Bársony és farmernadrágok gyermek- és felnőtt méretben. Öltönyök, irha- és nappa bőrdzsekik.

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Olcsó akáchordók vására

A KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN.

Pécs, Béri B. Á. u. 1.

Felvételre keresünk

ELBA betonkeverőhöz

gépkezelőt

magas kereseti lehetőséggel.

JELENTKEZNI LEHET: DÉLVIÉP II. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉG, PÉCS, Engel J. u. 15.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Moszkvában Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára fogadta Robert Byrd szenátort (balra), aki amerikai törvényhozási küldöttség élén tartózkodik a Szovjetunióban. (Telefotó — KS — DN)

Hazánkba érkezett Pablo Gomez

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására kedden Magyarországra érkezett a Mexikói Egyesült Szocialista Párt küldöttsége Pablo Gomeznek, a párt főtitkárának vezetésével.

A küldöttség tagja Jose Woldemberg, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és Cuauthemoc Sandoval, a Központi Bizottság tagja.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Szűrös Mátyás, a Központi Bizottság titkára fogadta.

●

Horst Schmitt születésnapi köszöntése

A Nyugat-berlini Szocialista Egységpárt vezetősége kedden délelőtt a szocialista országok külképviseleti vezetőinek jelenlétében bensőséges ünnepségen köszöntötte Horst Smittet, a párt elnökét, 60. születésnapja alkalmából. Az ünnepségen átadták Horst Smittnek a szocialista országok pártvezetőinek üdvözletét, köztük Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága főtitkárának születésnapi jókívánságait tartalmazó levelét.

Gorbacsov találkozója amerikai szenátorokkal

A Szovjetunió őszinte törekvése, hogy a szovjet—amerikai kapcsolatok visszatérjenek a normális, korrekt, kölcsönösen előnyös együttműködés medrébe. A Szovjetunió azt szeretné, hogy a két ország között konstruktiv párbeszéd alakuljon ki, s létrejöjjön a kölcsönös bizalom és egymás törvényes érdekei tiszteletének legalább minimális szintje — mutatott rá *Mihail Gorbacsov*, az SZKP KB főtitkára kedden Moszkvában, amikor fogadta a *Robert Byrd* vezetésével a Szovjetunióban tartózkodó amerikai szenátorokat.

A novemberben Genfben sorra kerülő szovjet—amerikai csúcstalálkozóval kapcsolatban az SZKP KB főtitkára hangsúlyozta, hogy a szovjet fél őszinte jóakarattal és azzal az óhajjal készül a megbeszélésre, hogy azon minden lehetséget megtegyen a béke megszilárdítása érdekében — hangsúlyozta Mihail Gorbacsov. — Eredményei kedvezőek lehetnek, ha amerikai részről meglesz ehhez a jóakarat.

A keddi megbeszélésen Gorbacsov hangsúlyozta: jelenleg a legfontosabb feladat a fegyverkezési hajsza megállítása, a békés fejlődésre és a kölcsönös együttműködésre való áttérés biztosítása. A szovjet—amerikai kapcsolatok meghatározója, hogy milyen a helyzet biztonsági téren. Éppen ezért elsősorban e terület kulcsfontosságú problémáiról kell megállapodást elérni.

A szovjet nép intenzív alkotó munkája, messzire tekintő békés tevékenysége határozza meg a szovjet külpolitika békeszerető jellegét.

✦ *MADRID: Tüntető rendőrök vonultak végig kedden Madrid főutcáján. Az ellen tiltakoztak, hogy a főváros tanácsa nem teljesíti korábbi ígéretét, miszerint javít a rendőrök anyagi helyzetén, s gondjaikról közvetlenül tanácskozik velük. A polgármester irányítása alá tartozó városi rendőrség tagjai azt is szóvá tették, hogy a bíróságok rendkívül lassan és nem kellő szigorral ítélik el a bűnözőket. Az asztúriai taromány Avilés járás rendőrségének tagjai pedig kedden éhségsztrájkot kezdtek, miután letették a fegyvert. Szokatlan tiltakozási akciójuk oka: az új szolgálati és ügyeleti rend miatt 10–15 százalékkal csökkent a fizetésük.*

✦ *CASABLANCA: A marokkói Casablanca fellebbviteli bírósága 14 személyt — közülük 9-et távollétében — ítélt halálra az állam biztonsága elleni tevékenység vádjával. Egy vádlottra életfogytiglani, kilencre 20 évi, egyre 15 évi, egyre pedig 5 évi börtönt szabtak ki.*

✦ LA PAZ: Tízezren tüntettek hétfő délután a bolíviai főváros utcáin a kormány gazdaságpolitikája ellen. Eközben sztrájkhullám söpört végig a dél-amerikai országon: hétfőn 50 ezer bányász és gyári dolgozó tartott munkabeszüntetést, keddre pedig a pedagógusok, az olajipari dolgozók és a bankalkalmazottak helyeztek kilátásba sztrájkot.

Megtalálták a Titanic roncsait

Egy francia—amerikai közös expedíció megtalálta a 73 évvel ezelőtt jéghegynek ütközött és elsüllyedt 45 ezer tonnás Titanic roncsait — jelentette be hétfőn az IFREMER francia mélytengeri kutatóintézet.

Az IFREMER és a Woods Hole óceánkutató Intézet közös szervezésében dolgozó csoport költségeihez a National Geographic amerikai társaság is hozzájárul.

Félig véletlenül bukkantak a hatalmas óceánjáró roncsaira. Azt az ARGO nevű amerikai berendezést akarták kipróbálni, amely lényegében egy mélytengeri tengeralattjáróhoz kapcsolódó, távirányítható kamerarendszer. Ha már kipróbáljuk, tegyük ezt nevezetes környéken — gondolták a szervezők, és a kanadai Új-Foundland közelében — valahol ott, ahol a Titanicot sejteni lehetett — elkezdték pásztázni a tenger fenekét.

Hétfőn a kamera látómezején feltűnt a Titanic. A pontos helyet nem közölték, csak azt, hogy mintegy 900 kilométerre van Új-Foundlandtól. Az elsüllyedt luxusgőzös roncsai 4 kilométer mélyen, néhány száz méteres körzetben szétszóródva hevernek.

A Titanic nemcsak méreteivel és luxuskellékeivel hívta fel magára a figyelmet, hanem azzal is, hogy elsüllyeszthetetlennek is vélték. Első útja iránt óriási volt az érdeklődés. Az 1912. április 14-ről 15-re virradóan bekövetkezett katasztrófa minden idők legnagyobb visszhangot kiváltott tengeri szerencsétlensége volt; 1513-an lelték halálukat az óceánban.

●

✦ *RIJAD: Az öböl menti Arab Országok Együttműködési Tanácsának hat külügyminisztere hétfőn megbeszélésre ült össze a szaud-arábiai Rijadban. A kétnapos tanácskozás fő témája az öt éve folyó iraki—iráni háború, valamint Nyugat-Európa és az öböl menti arab államok vitája a petrolkémiai termékek exportjának ügyében. Ez utóbbi témában az arabok azt fájlalják, hogy a Közös Piac túl magas vámokkal sújtja az arabok metanol és polietilén termékeit.*

Kommentár

Számlák és szankciók

Több mint száz el nem kötelezett ország külügyminisztere és szakértői tanácskoznak Luandában. A mozgalom külügyminiszteri konferenciájának ezúttal a helyszíne is megkülönböztetett figyelmet érdemel: annak az országnak – Angolának – a fővárosában gyűltek össze a diplomaták, amely hosszú ideje harcot folytat a Dél-afrikai Köztársasággal és a fajüldözők által támogatott UNITA nevű ellenforradalmi szervezettel.

Ez a körülmény már önmagában megszabja a külügyminiszterek eszmecseréjének egyik fontos témáját, a pretóriai rendszer által teremtett rendkívül feszült helyzet elemzését, az Afrika déli részén állandósult válság megoldására teendő lépéseket. Pieter Botha dél-afrikai államfő reformokat ígért ugyan a népesség túlnyomó többségét kitevő fekete lakosságnak, valójában azonban a fehér telepesek kormányzata az utóbbi hetekben fokozta a terrort, s az ország jelentős részén bevezetett rendkívüli állapot révén brutális erőszakot alkalmaz.

Persze, nincs könnyű dolguk a Luandában tárgyaló külügyminisztereknek. Gyökeres változást az el nem kötelezettek mozgalma sem képes kicsikarni, hiszen Pretória látványosan szembehelyezkedett az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozatával éppúgy, mint a Közös Piac nemrég a helyszínen járt külügyminiszteri küldöttségének ajánlásaival. Bizonyos, hogy a mozgalom újból eltíléli majd Dél-Afrikát – ezt korábban már többször egyértelműen kinyilvánította –, s valószínű, hogy szankciókat javasol a pretóriai rendszerrel szemben. Csakhogy Botháék pártfogói – mindenekelőtt az Egyesült Államok – gazdasági érdekei miatt ilyen drasztikus lépésekre nem szánják el magukat.

A konferencia másik fő napirendi pontja az el nem kötelezettek adósságszámlája. Az utóbbi években a mozgalom tagállamainak külföldi tartozása egyes források szerint megháromszorozódott. A világ 800 milliárd dollárra becsült adósságállományának nagyobbik hányada ezeknek az országoknak a nevéhez fűződik, s vajmi csekély a remény arra, hogy a jelenlegi cserearányok mellett, a dollár még mindig mesterségesen magas árfolyamán ezek a terhek a közeli jövőben lényegesen apadjanak. Egyes országok természeti csapásokat szenvedtek – gondoljunk csak az afrikai el nem kötelezetteket sújtó aszályra vagy a Bangladesben pusztított szökőárkatasztrófára –, mások viszont a mezőgazdasági termékek világpiaci árcsökkenése miatt kerültek rendkívül nehéz helyzetbe.

Mindent egybevetve, a luandai tanácskozás iránt érthető a világszerte megnyilvánuló megkülönböztetett érdeklődés, hiszen a tömörülés államai fontos szerepet töltenek be a világpolitikában. A mozgalom antiimperialista irányvonala, a békéért és a leszerelésért, a regionális konfliktusok megszüntetéséért folytatott felelősségteljes munkálkodása a nemzetközi helyzet alakulásában is érezteti, éreztetheti kedvező hatását.

Gyapay Dénes

Prognózis a világűrből

A pontosabb meteorológiai előrejelzésért

– Az űrkutatást – negyedszázados múltja ellenére – még ma is sokan valamiféle földi dolgoktól elrugaszkodott, magasztos tudománynak tartják. Különösen a kozmosz kutatásának kezdeti szakaszában elképzelni is nehéz volt, hogy mindezek az eredmények a hétköznapi embernek is használhatnak. A felhasználók sorában elsőként jelentkeztek a meteorológusok – mondja Kozák Béla, az Országos Meteorológiai Szolgálat elnökhelyettese.

– A közelmúltban egy olyan hazai vevőállomás megépítéséről született döntés, amelynek segítségével a korábbiaknál jóval több információt kaphatnak a világűrből a meteorológusok, s rajtuk keresztül az egész népgazdaság. Kérem, vázolja röviden azt az utat, amely idáig vezetett.

– Már az űrkutatás kezdete előtt is jól kiépített megfigyelőhálózat állt a világ időjáráskutatóinak rendelkezésére, ám ezen hálózaton nagy lyukak is voltak. A tengereken például nem lehetett rendszeres megfigyeléseket, méréseket végezni, pedig köztudott, hogy a kontinensek időjárása szempontjából legfontosabb légköri események zöme az óceánok térségében játszódik le.

1960-ban állították pályára az első olyan mesterséges holdat, amely meteorológiai adatokat szolgáltatott, akkor még főleg a felhőborítottságról. Kétségtelenül nagy technikai bravúr volt, de az így nyert adatok kissé idegenek voltak a hagyományos földi eszközökkel nyert adatok között. Gyakorlatilag csak a két űrkutatási nagyhatalom vette érdemi hasznát. Kutatási célokra természetesen bármely ország hozzájuthatott a felvételekhez, de ezek csak esettanulmányok voltak egy olyan gyorsan változó rendszer szempontjából, mint az időjárás. Igazi változást az hozott, amikor a hatvanas évek derekán működni kezdtek az automatikus képtovábbító rendszerek, amelyeknek az adásához – nyílt adásról lévén szó – bármely ország hozzáférhetett. Nálunk 1967 novemberében készült el az a vevőállomás, amelynek segítségével ezeket a képeket venni lehetett.

Időközben kiderült, hogy a műholdról nyerhető információk tartalmát lényegesen ki lehet szélesíteni. Bármilyen csodálatos műszer az emberi szem, a meteorológia szempontjából nem mindig a leglényegesebbet látja. Megjelentek a közeli, majd a távoli infravörös tartományban felvételeket készítő kamerák. Az is kiderült, hogy a meteorológusok által használt 137 MHz-es hullámhosszon nagy felbontású felvételeket nem lehet továbbítani. A hagyományos felvétel nyolcszáz sorból áll, soronként nyolcszáz képelemet tartalmaz. Az információtovábbítás növelésének igénye hívta életre a hetvenes évek közepén azt a berendezést, amellyel négyezer képelemet lehet soronként továbbítani. Ilyen adattömeg azonban vizuálisan már feldolgozhatatlan, fogadásukhoz számítógép szükséges. A két technika közötti különbséget talán a hagyományos és a digitális hanglemezek közötti különbséghez tudnám hasonlítani. A műholdról továbbított adatok az új eljárás szerint nem analóg módon, hanem számszerű értékek formájában, digitális úton érkeznek a Földre. Ehhez szükséges a szóban forgó vevőállomás.

– Mennyibe kerül az országnak az, hogy hozzájussunk ezekhez az adatokhoz?

– Egyelőre semmibe. Az űrkutatási nagyhatalmak, amelyek a műholdakat felbocsátják, nem fizettetik meg a felhasználókkal a ráfordítások tetemes részét kitevő hordozórakéták, fedélzeti berendezések árát. Nekünk csupán a vevőállomást kell felépítenünk. Ez az új berendezés esetében kb. 70 millió forintos költséget igényel, amelyre az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság nyújtott fedezetet.

– Megéri ez nekünk?

– Alaposan elemeztük, hogyan térülnek meg az egyes gazdasági ágazatok számára nyújtott meteorológiai szolgáltatások. Meg kell jegyezni, hogy ez a haszon nem nálunk, a szolgálatnál, hanem országos szinten jelentkezik elsősorban. Végül is úgy ítéltük meg, hogy az új vevőállomás 2–4 éven belül megtermeli az árát.

– Mekkora a népgazdasági igény az önök szolgáltatásaira?

– Megvizsgáltuk az egyes gazdasági ágazatok időjárástól való függőségét. A legjobban a mezőgazdaság, a légi- és a közúti közlekedés van ráutalva a szolgáltatásainkra.

– Mikor és hol épül meg az állomás?

– A Központi Előrejelző Intézetbe telepítjük, az év végére fog elkészülni. Ez a berendezés egy jó évtizedig biztosítja a helyünket a fejlett meteorológiai szolgáltatásokat nyújtó országok sorában.

Németh Géza

Egész napos program szombaton

A szigetvári Muszola

Szigetváron a város keleti peremén a Turbéki utca és a kaposvári műút által határolt területet a „tüke-szigetváriak" még ma is Muszolának, mégpedig Kis és Nagy Muszolának nevezik, de vannak, akik Ledina néven emlegetik, ami a régi bosnyák nyelvben gyöpöt, illetve legelőt jelentett. Ez a városszéli terület sokáig beépítetlen maradt. A pécsi műúthoz legközelebb eső részét napjainkban kezdik beépíteni modern, villaszerű családi házakkal. Csak dicsérni lehet a Városi Tanácsnak azt a döntését, hogy ezt az újonnan épülő városrészt Muszoláról fogják majd elnevezni.

A „muszola v. muszula" név eredetét sokan próbálták megkeresni. Egyesek török személynevet, mások egy régi táncnak a nevét sejtik benne. Haraszti Sándor szigetvári helytörténeti kutató szerint a muszola szó bosnyák eredetű. A régi bosnyákok azt a látványt nevezték „szulat"-nak, amikor a láng feltör, felcsap. Ennek a történést jelentő igének a melléknévi igeneve a „szula". Az előtte álló „mu" szócska -ra, -re jelentésű praepozició. Így a „muszula" ezt jelenti: feltörő, felcsapó, fellobbanó (lángra). Haraszti Sándor szerint a muszola elnevezés a hajdani Szent Iván napi „tűzugrással" van kapcsolatban. Ő még beszélt olyan idős szigetváriakkal, akik részt vettek ezekben a tűzugrásokban. Tőlük tudja, hogy a „Ledinának" a mai Turbéki utca 38. számú háza előtti részén rakták meg Szent Iván napján (június 24-én) a nagy tüzet, és annak felcsapó lángjain a legények rikoltozva átugráltak, majd körültáncolták. A tűzugrálás befejezése után „ördöghintát" állítottak. Megforgatták a hintát, és ha valaki leesett róla, nagyot nevettek rajta. Utoljára 1909-ben lobogott a Ledinán Szent Iván tüze. Akkor egy legény beleesett a tűzbe, nagyon megégett. Azóta nem raktak tüzet, hanem a hajdani tűzugrálás színhelyén a húsvéti ünnepeken szórakozott, játszott a szigetvári fiatalság. Ezt a szórakozást, a szórakozás helyét továbbra is muszolának nevezték.

Milyen volt a „Szigetvári muszola"?

A nagyhét utolsó napjaiban már megérkeztek és sátort vertek a város közlegelőjén, a „muszolán" a bábosok, mézeskalácsosok, körhintások, a pecsenyesütők, a márcital („mézízű serbet"), továbbá a turbéki borok kimérői. Nem hiányoztak a nagyhangú mutatványosok sem. Maguk a szigetváriak csak húsvétvasárnap ebéd után vették birtokukba a területet.

A kisgyerekeknek a réten egy elkerített, körülsáncolt játszórésze volt, az úgynevezett „Körös", ahova csak ők és az édesanyák léphettek be.

A „Körös" sáncán kívül az iskoláskorú lányok és a fiúk játszottak, rendszerint a lakóutcáik szerint, jól összeszokott „bandákban". A bandák egymás között látványosan és hangosan vetélkedtek. Itt a lányok „haj-szénáztak", „csordás-hajtást kiáltottak", körtáncokat (kólót) lejtettek, fogócskáztak, labdáztak, kiszámolós játékokkal, tréfás mondókákkal szórakoztak. A fiúk katonásdit, rabló-pandúrt, „kapitány, kapitány, adj egy katonát!", lovaslabdát, nemzetesdit játszottak, kötélhúzásban is összemérték erejüket, galyózásban, cérnázásban, tojásütésben tették próbára ügyességüket.

Az eladósorban levő leányok kart-karba öltve, énekelve keresztül-kasul sétáltak a Muszola egész területén, rákacsintgatva a legényekre.

A vőlegény-sorban levő legények és a fiatal házas férfiak elmaradhatatlan játéka volt a „méta". Ezt külön az erre a célra kijelölt helyen játszották. A cél az volt, hogy a labdát minél magasabbra, illetve messzebbre üssék az ütőfával és közben a kifutó úgy érje el a céloszlopot, hogy a labdával ne tudják megdobni. A labdatalálatok kicselezése, a cél elérése nagy ügyességet és gyorsaságot kívánt. A csapat a győztesi rangot a következő muszoláig viselte, ennek nagy tekintélye volt a lányok és a munkáltatók szemében. Természetes, a legények és a leányok tánca sem maradhatott el. Muzsikus cigányok, tamburázó és dudát fújó vagy harmonikázó férfiak mindig akadtak.

A felnőttek a borkimérésekben és a lacikonyhákban csoportosultak, rendszerint külön asztaloknál az 1867-ben alapított Olvasóegyleg iparosai, a Gazdakör parasztjai és a Polgári Kaszinó értelmiségi tagjai. Vallási alapon is megfigyelhető volt némi elkülönülés: a muszola-játékokon elsősorban a katolikusok, a szeptemberi domolosi „leányvásáron" inkább a reformátusok vettek részt.

Délután a ferences barátok hintaján megjelentek a papok, cifra huszáros fogatán a főszolgabíró és családja. A város notabilitásai és tehetős polgárai egymással versenyezve ugyancsak hintóval érkeztek tarka-napernyős hölgyeik társaságában. A muszola előkelő vendégei az önfeledten mulató játékosok közé vegyülve narancsot, cukorkát osztogattak, rézpénzeket szórtak. Szólt a duda, nagyokat sikoltott a síp, puffogott a körhinták mellett a dob, nyekergett a verkli. Húsvétvasárnap csak késő este néptelenedett el a Muszola-rét, de másnap délelőtt az első mise után már újra benépesült.

Kétségtelen, hogy a szabad mezőben lezajló közös játékoknak, a „muszolának" óriási közösségformáló és kohéziós ereje volt. Mindenképpen dicséret és elismerés illeti a szigetvári Tinódi Művelődési Központot azért, hogy ezt a régi népszokást felújította. Igaz, hogy a játékok színhelyét áttette a vár mögötti ligetbe, az időpontját pedig áthelyezte a szeptemberi Zrínyi-ünnepségekre, de ez a lényegen nem változtat: kiváló alkalmat nyújt ifjúságunknak a közös szórakozásra. Az idei felújított szigetvári muszolán sok egészséges, szabadban folyó, mozgást-ügyességet kívánó, jókedvet, vidámságot termő, hangulatot teremtő népi játékot, folklórbemutatókat láthatnak azok, akik szeptember 7-én eljönnek Szigetvárra, akik kisétálnak a vár mögötti ligetbe.

Az egész napos program a közel 350 aktív hazai és jugoszláv szereplő színpompás felvonulásával kezdődik. A muszola-játékok színhelyén a szabadtéri színpad mellett a külön erre az alkalomra komponált szignál hangjai közben felhúzzák a szigetvári muszola-játékok zászlóját, majd Bokor Béla, a Baranya Megyei Művelődési Központ igazgatója megnyitja a folklórbemutatókkal színesített játékokat. Lesz kötélhúzás, ostorpattogtatás, versenyfutás gólyalábakon, kerékhajtás, kőhajítás, grundbirkózás, oszlopmászás, kakas-ütés és még számos más közös játék. A szigetvári muszolán bemutatkozik a Magyarlukafai Néprajzi Műhely alkotásaival, fellép a Pécsi Nevelési Központ táncegyüttese, a Kaposvári BM táncegyüttese, a Pörbölyi Hagyományőrző Csoport és a turai általános iskolások játszócsoportja. Maradandó élményt ígérnek a jugoszláv vendégek, akik a Brodanciban megrendezett XIII. Népi Sportjátékok Olimpiáján díjat nyert játékaikat, folklórműsoraikat mutatják be. Fellépnek a műsorban még: a nagynyárádi, a bicsérdi, a dobszai, a kémesi népi táncegyüttesek is. Sor kerül a métabajnokság selejtezőire és döntőjére is. A rendezőség ezúton is meghívja kirakodóvásárra a népművészeket és az ajándéktárgy-készítőket. Az egész napos program délután öt óra körül ünnepélyes díjkiosztással zárul.

Molnár Imre,
a Várbaráti Kör
tiszteletbeli elnöke

Kihasználatlan kapacitás a közétkeztetésben

Csúcsforgalom az Eszék Étteremben

Napi egy tál meleg étel

Bónt kapnak az egyetemisták, főiskolások

Panaszkodnak az orvosok, hogy egyre több betegség oka a helytelen táplálkozás. Véleményük szerint különösen a meleg ételek fogyasztásának csökkentése, vagy hiánya befolyásolja károsan a gyomor működését, a szervezet állóképességét.

Úgy tűnik, sokan mégse törődnek ezzel, hiszen az iskolai és a munkahelyi rosszullétek hátterében legtöbbször nem más, mint az étkezés elmulasztása áll fenn. Szomorú pécsi példa, hogy az általános iskolások javarésze reggeli nélkül ül be az órára, az egyetemisták, főiskolások elbliccelik a menzát, a felnőttek evés nélkül húznak le 8—10 órás műszakokat.

— Válságban a közétkeztetés?

— Tulajdonképpen igen —, mondja a kérdésre Weimper József, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat igazgatója. Ennek egyik oka, hogy olyan konyháink is vannak, amelyek működtetése nem gazdaságos. A másik, hogy az üzemi és iskolai étkeztetést olcsón kell megoldani. Erre törekszünk egyébként a többi üzletünkben is. Az Eszék például Pécs legolcsóbb másodosztályú étterme.

— Mit ajánlhatunk a kispénzűeknek?

— Vállalatunk rendelkezik szabad kapacitással. Akár több ezer adag ételt is tudnánk még főzni naponta. A több műszakos üzemekben például az esti étkeztetést is meg lehetne oldani, igények esetén. De szívesen segítünk a nyugdíjasokon is, például az Anikó utcai iskolában a nyári szünet alatt több mint száz idős embernek főztünk.

— Az üzemiek közül a Volán éttermében lehet legkevesebbért ebédelni. Egy étkezés nem kerül többe, mint tíz deka szalámi, hozzá a kenyér, a paprika és a só. Valamennyi étterem étlapján szerepel olcsó egytálétel. Csupán a lehetőségekkel kellene jobban élni. Az egyetemista és főiskolás diákoknak az új tanévben olyan bónt adunk, amelyekkel tetszésük szerint ebédelhetnek a Liget, az Eszék vagy a Medikus étteremben. Valamennyi helyen öt-hatféle választék, és ami a legfontosabb, meleg étel várja a vendégeinket.

F. D.

Nem javult a fagylalt minősége

A minőség legyen arányban az árakkal

Egy vizsgálat tapasztalatai

A legnépszerűbb nyári csemegének, a fagylaltnak csak az ára növekszik, a minősége nem javul — ezt tapasztalhatták ezen a nyáron is a vásárlók, de ugyanezt állapították meg a hivatásos ellenőrök is. Igazán jó fagylalt csak nagyon kevés helyen kapható, annak ellenére, hogy amikor — két esztendeje — úgynevezett szabadáras kategóriába sorolták, az áremelés alapfeltételeként a fagylalt minőségének javítását jelölték meg az illetékes szervek. A Belkereskedelmi Minisztérium a vendéglátó vállalatok és szövetkezetek szakembereinek figyelmét több ízben felhívta a minőség javítására.

A felügyeleti és irányító szervek kezdeményezései nem vezettek kellő eredményre: a legutóbbi vizsgálatok is azt mutatták, hogy — az esetek többségében, főként a szakmai ismeretek hiánya és a technológiai fegyelem be nem tartása miatt — nem kielégítő a minőség, s emiatt tisztességtelennek tekinthető a kikalkulált ár. A választék is sok helyütt hiányos, az ellenőrök elsősorban a cukrász-kisiparosoknál tapasztalták, hogy tejes-, illetve gyümölcsfagylaltot nem 50—50 százalékos arányban készítenek, főként az olcsóbban előállítható fagylaltokat kínálják.

A minisztérium felhívta a vendéglátó vállalatok, szövetkezetek és a fagylaltkészítő kisiparosok figyelmét, hogy a jövőben az egész szezon alatt az előírt arányban kínáljanak gyümölcs-, illetve tejesfagylaltokat; igyekezzenek beszerezni mind több korszerű fagyasztógépet, illetve fagylaltgépet, mindezzel javítsák a minőséget, hogy az árakkal is arányban legyen. A vásárlók védelmében a jövőben az ellenőrök azt is fokozottan figyelik, hogy a ma már nem túl olcsó édességből a jó minőség mellett az előírt adagot kapják a vevők, mert e területen is akad még javítanivaló.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 4., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ROZÁLIA nevű kedves olvasólnkat

A Nap kél 6.06 — nyugszik 19.19 órakor
A Hold kél 21.18 — nyugszik 11.15 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

ÜGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SZALAI KORNÉLIA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
REZES ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon

A tv-rejtvény sorsolása

Kisorsolták a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának augusztus 20-i ünnepi műsorában közzétett rejtvény nyerteseit. Dr. Mándoki László találós kérdésére 732 válasz érkezett, ebből 250 volt helyes. A jó megfejtés: „Búzavetés, aratás, cséplés, őrlés, kenyérsütés, evés." Panyik István—Sellei Sarolta „Pécs" című könyvét nyerte: Berta Gábor Baja, Nagy Gáborné Heténygyháza, Panté István Kecskemét, Szombat Béla Csibrák, Gyenes László Szekszárd.

Lévai Béla—Szabó Miklós: Rádió-televízió anno . . . című könyv nyertesei: Balla Ferencné Kecskemét, Kiss Ferencné Kecskemét, Kovács Irén Tass, Ács Istvánné Alsónána, Kelemen Ildikó Dombóvár.

Mándoki László találós-kérdés gyűjteményét nyerte: Vázsnoki Jolán Pécs, Szabó Ferenc Pécs, Köztársaság tér 5., Panola Melinda Majs, Cserép Zoltán Pécs, Csele Józsefné Alsónána. A nyereményeket postán elküldik.

●

— **Megkezdődött** a bérletek árusítása a Pécsi Nemzeti Színházban. Ebben az évben is 14 fajta bérlet közül válogathatnak a város lakói, a nekik megfelelő időpont alapján. Kedd kivételével ugyanis a hét bármelyik napjára váltható színházbérlet. A vegyes bérlet 10 előadásra, míg a kombinált 7-re érvényes. Szeptember 3—30-ig délelőtt 11-től este 6 óráig vásárolhatók meg a színház szervezési osztályán. A nyugdíjasok 40 százalék kedvezményt kapnak.

— **Üvegezés a TV-toronyban.** Csütörtökön és pénteken zárva tart a pécsi TV-torony. Az ablaküvegeket cserélik ki a kilátóban és a presszóban. Szombattól kezdve ismét fogadja vendégeit a megszépült torony.

●

Közlemények

Szeptember 4. 20 órától szeptember 5. 6 óráig vasútvillamosítási munkák miatt zárva lesz a Légszeszgyár utcai sorompó. Ez idő alatt kerülőúton lehet a városba jutni a Sport utcán és a felüljárón keresztül.

*

A Janus Pannonius Tudományegyetem értesíti hallgatóit, hogy a tanévnyitó ünnepséget 1985. szeptember 10-én 14 órakor tartják a POTE aulájában.

●

Rendezvény

Szeptember 4-én 17 órakor tartja a nyári szünet utáni első foglalkozását a Mozgalmi Ház nyugdíjasklubja, amelyen többek között Déri János tart diavetítéses előadást Párizsról.

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: gyökeres időjárás-változás várható. Nyugat felől tovább növekszik a felhőzet, és a késő esti órától egyre több helyen ered meg az eső. Szerdán jobbára borult, esős, hűvös idő lesz. Megélénkül, többfelé megerősödik a délnyugati szél. A Dunántúlon északnyugatira fordul és tovább erősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13 és 18 fok között várható. Szerdán kora délután a hőmérséklet a Dunántúlon 15, máshol 20 fok körül lesz.

Kádár János befejezte szabadságát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára befejezte évi rendes szabadságát.

●

— **Pécsi siker Ostrawában.** Az Ostrawa '85 elnevezésű Nagyfúvószenekarok Nemzetközi Versenyfesztiválján a Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar szerezte meg az első helyet. A rangos fesztiválon 18 együttes vett részt, többek között Belgiumból, Jugoszláviából, Japánból, Hollandiából. Az együttes Neumayer Károly karnagy vezetésével tegnap este érkezett vissza Pécsre.

— **Üzletsor Szentlőrincen.** A szentlőrinci új lakótelep egyik 60 lakásos blokkjának földszintjén tíz üzlethelyiséget alakítanak ki. A Március 15. téren található épületet a Baranya Megyei Építőipari Vállalat építi, a beruházó pedig az OTP. Az üzletek kialakításához anyagi támogatást adott a helyi tanács, az ott helyet kapó kisiparosok és a MERUKER, valamint a férfi- és női fodrász, és kozmetikai részleg felépítését a Baranya Megyei Tanács is támogatta. Az új üzletsor szerves része lesz a bevásárló központnak. A közel 4 millió forintos beruházásban helyet kap többek között egy drogéria, órás, trafik, Ifjúsági kisáruház, kisbútorbolt.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagypapám és kedves rokonunk,

SZABÓ SÁNDOR

62 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése szeptember 4-én, ma délután 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

A szigetvári Tömpe József Munkásőr Egység parancsnoksága megrendüléssel tudatja, hogy

SZABÓ SÁNDOR
munkásőr

62 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése szeptember 4-én, ma délután 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

A Szigetvári ÁFÉSZ igazgatósága és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

SZABÓ SÁNDOR

62 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 4-én, ma délután 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

A héten tartják az immár hagyományos „gólyatábort a JPTE elsőéves hallgatói számára. Az együtt töltött napok — a pécsiek is a kollégiumba költöztek ez időre — alatt végzett munka és a délutánonkénti közös szórakozás megkönnyiti a beilleszkedést az egyetemi életbe. Képünk egy vidám daltanuláson készült a Mandulásban. Fotó: Tóth László

*

☎ 15-000

László Sándor Pécs, Sarohin tábornok u. 37. szám alatti lakos panasszal fordult szerkesztőségünkhöz: már többször előfordult, hogy a komlói busz nem állt meg minden helyközi megállóhelyen Komlóról Pécs felé. Komlón csak a Petőfi téren és azt követően már csak Mánfán állt meg.

Megkérdeztük erről a 12. számú Volán illetékesét, aki elmondta, hogy a buszvezetőnek akkor is meg kell állnia a kijelölt buszmegállóban, ha már nem tud utast felvenni. Köteles ugyanis tájékoztatni a várakozókat arról, hogy mikor jön a következő járat. A Komló felől érkező busz megállóhelyei azonban a következők: Kökönyös, Pécsi út, Sallai út, Határtető, Mánfa alsó.

●

— **Zsolnay-bögrék Frankfurtba.** Az augusztus végén megtartott frankfurti őszi vásáron nagy sikerrel szerepeltek a Zsolnay-gyár termékei. A helyszínen 100 000 reggeliző bögrét rendelt tőlük egy frankfurti kereskedő. Várhatóan október végén már el is szállítják az NSZK-ba a pécsi gyár termékeit.

●

— **Vizelvezető-árok Fekeden.** Évek óta gondot jelentett a belvíz Fekeden. Szeptember végére már várhatóan megszűnik ez a probléma, ugyanis 400 000 forint költséggel a Kelet-Baranyai Vízmű Társulat vízelvezető-árkokat épít. Az építkezés a tervek szerint szeptember végére fejeződik be.

04-05-07

Egő autó a benzinkútnál. Kedden délben Pécsett, a Fürst Sándor utcai benzinkútnál Szabó Béla pécsi lakos Skoda típusú személygépkocsijának motorterében — műszaki hiba folytán — meggyulladtak az elektromos vezetékek. Károsodott az utastér válaszfala és a jobb hátsó oldal. Egy ismeretlen gépkocsivezető poroltóval szüntette meg a tüzet, amelynek során — becslés szerint — 15 000 Ft kár keletkezett.

— **Virágvásár Békésen.** September 5-én, csütörtökön reggel nyílik, és vasárnap estig tart nyitva a IV. békési virágvásár. A városi ifjúsági házban félszáz féle dísznövényt csodálhatnak meg az érdeklődők és másfélezer cserép virág kínálja magát a vásárolni szándékozóknak. Az immár hagyományos békési virágkiállításon, s -vásáron a cserepes és vágott virágokon kívül virághagymát, vetőmagot, cserepet, virágföldet, virágkötészeti anyagot, tápszereket és egyéb kertészeti eszközöket is vásárolhatnak a látogatók. A programot virágkötészeti bemutató egészíti ki.

Gólya a hűtőtoronyban

Gólyát sodort a közeli napokban az orkánerejű szél a Vízkutató és Fúró Vállalat hajdúszoboszlói telepének hűtőtornyába. A szerencsétlenül járt madár nem tudott kiszabadulni a körülbelül 70 fokos víz hűtésére szolgáló torony vasráccsal védett párologtató rendszeréből. A véletlen segített rajta. Szemán Ferenc szocialista brigádjának tagjai akadtak rá egy ellenőrzésük során a már végkimerülés határán lévő madárra. A hazánkban hagyományos gólyaszeretet nyomban működésbe lépett: a brigád tagjai a gólyák legkedvesebb csemegéjével — békával — kínálták a legyengült, beteg állatot. A már lábra állni sem tudó gólya nem is sokat kérette magát, előbb kisebb, később egyre nagyobb adagokat fogyasztott a gyógy-menüből, s néhány nap múlva annyira megerősödött tőle, hogy már próbarepülésre is vállalkozott. Ezt követően egyre inkább önellátásra rendezkedett be, végül pedig búcsút mondott megmentőinek: vagy egyedül, vagy társakhoz csatlakozva nekivágott a gólyák hosszú őszi vándorútjának. A Szemán brigád tagjai érdeklődéssel várják, hogy tavasszal visszatér-e hozzájuk a megmentett madár.

Ellenőrzés a pécsi vásáron

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészete a Vám- és Pénzügyőrség pécsi szakaszával és a Pécs M. Városi Tanács V. B. Hivatala dolgozóival közösen ellenőrzést folytatott az 1985. szeptember 1-i pécsi vásáron. Az intézkedések eredményeként a gazdasági rendészet büntetőeljárást indított jelentős értékű áru tekintetében elkövetett üzérkedés büntett alapos gyanúja miatt Bálint Attila vanyarci kisiparos ellen, aki jogosulatlan kereskedelmi tevékenységet folytatott más kisiparostól átvett áruval. A Vám- és Pénzügyőrség pécsi szakasza további három fővel szemben kezdeményezett eljárást.

●

— **Műalkotás-kerítés.** Polyák Ferenc matkópusztai faragóval készíttette el központjának kerítését a hadházi Új Barázda Termelőszövetkezet. A nem mindennapi alkotás a hajdani paraszti és pásztorélet alakjait, jeleneteit eleveníti fel. A nagykaput például gulyás és juhász őrzi. A díszes kerítésnek máris híre van a környéken és meglepően sok látogatója, nézője akad. Mögötte, a tsz székházának udvarán Polyák Ferenc két régebbi alkotását is felállították.

— **Útépítés Komlón.** A Komlói Városi Tanács V. B. Költségvetési Üzeme utat és parkot épít az Arany János úti lakások körül. A beruházás 600 000 forintba kerül és várhatóan a hónap végére készül el.

●

Névadó

UDVARI ATTILA
és neje,
GYENES RITA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,

DÁNIEL

névadóünnepsége szeptember 6-án 17 órakor lesz a Hunyadi úti házasságkötő teremben (Pécs, Hunyadi út 2.).

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat, Budapest	895
Trabant Hycomat Combi, Budapest	171
Trabant Limousin, Budapest	367
Trabant Limousin, Debrecen	328
Trabant Limousin, Győr	287
Trabant Combi, Budapest	11 562
Trabant Combi, Győr	6 154
Wartburg Standard, Budapest	14 725
Wartburg Standard, Győr	8 029
Wartburg Speciál, Budapest	22 699
Wartburg Speciál, Győr	12 164
Wartburg Speciál tolótetős, Budapest	5 074
Wartburg Tourist, Budapest	9 399
Wartburg Tourist, Győr	3 610
Skoda 105 S, Budapest	9 394
Skoda 105 S, Debrecen	6 897
Skoda 105 S, Győr	7 251
Skoda 120 L, Budapest	18 448
Skoda 120 L, Debrecen	10 729
Skoda 120 L, Győr	13 310
Skoda 120 GLS, Budapest	1 183
Lada 1200, Budapest	37 661
Lada 1200, Debrecen	23 678
Lada 1200, Győr	12 244
Lada 1300 S, Budapest	14 395
Lada 1300 S, Debrecen	10 993
Lada 1300 S, Győr	4 480
Lada 1500, Budapest	13 836
Lada 1500, Debrecen	9 731
Lada 1500, Győr	4 342
Lada Combi, Budapest	5 900
Lada Combi, Debrecen	3 474
Moszkvics, Budapest	13 733
Polski Fiat 126 P, Budapest	23 350
Polski Fiat 126 P, Győr	7 408
FSO (Polski Fiat) 1500, —	5 002
Dácia, Budapest	29 013
Dácia, Debrecen	18 712
Zasztava, Budapest	9 104

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltebegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet. Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

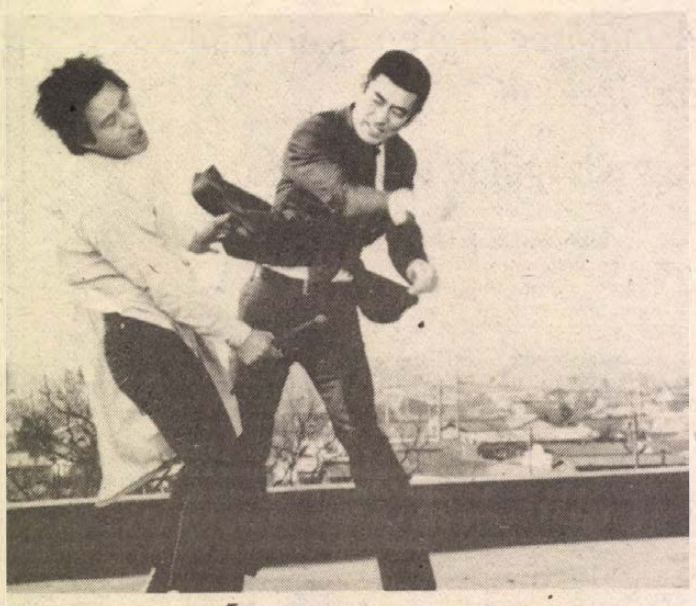
Film... Film... Film... Film...

ÁDÁZ HAJSZA
Színes, szinkronizált japán krimi.
Rendezte: Dzsunja Szato.
Főszereplők: Ken Takakura, Nakano Rjoko, Harado Josio.

Egy ügyészt rablással vádolnak és letartóztatják. A házkutatásnál tárgyi bizonyítékok kerülnek elő. Egyetlen lehetőség marad ezután a hamis vádak tisztázására, ha a tanúk visszavonják a feljelentést, és elismerik a hamis tanúzást. A vádlott tehát megszökik, hogy bizonyítsa ártatlanságát. Marioka ügyész nyomában a rendőrséggel a tanúk felkutatására indul . . .

ÉLET, KÖNNYEK, SZERELEM
Színes szovjet film.
Rendezte: Nyikolaj Gubenko.
Szereplők: Zsanna Bolotova, Jelena Fagyejeva, Fjodor Nyikityin.

A veteránok házának lakói — csupa magányos ember — unalmas, szürke életet élnek a bürokrata igazgató irányítása mellett. A fiatal, szép főorvosnő viszont elhatározza, hogy megváltoztatja ezt az életet. A film voltaképpen az ő erőfeszítéseinek története, amelyek során emberi kapcsolatba kerül ápoltjaival, meghallgatja történeteiket, s jó szóval, apró „fondorlatokkal" elsimítja ellentéteiket; rábírja őket, hogy egymással is közösségi emberhez méltóan, barátilag törődjenek.



Ádáz hajsza
Színes, szinkronizált japán bűnügyi film ● Rendezte: Dzsunja Szato
Főszereplő: Takakura Ken

Vásárlóink figyelmébe!

200 l mélyhűtőláda érkezett a Baranyaker boltjaiba

Keresse Pécsett, a műszaki boltokban, a MECSEK, a SZLIVEN és a KERTVÁROSI KISÁRUHÁZBAN.

VIDÉKEN: mohácsi, mázaszászvári, komlói és a siklósi műszaki boltokban.

BARANYAKER

Tanácsi vb-ülés Siklóson

Korszerű sorház Siklóson, a Felszabadulás utcában

Térségellátó szemlélet

— A feladat több, mint amennyi megvalósítható — mondta Szarka Árpád, a Siklósi Városi Tanács elnöke a tegnap délutáni végrehajtó bizottsági ülésen, amikor többek között a költségvetési gazdálkodásról és a fejlesztési alap első félévi felhasználásáról tartottak tanácskozást.

Az írásbeli beszámoló és a hozzászólások alapján megfogalmazódott kérdéseimre Horváth Alajos elnökhelyettes adott választ.

— Az intézményesített szemétszállítás a körzetben eddig megoldatlan volt. Térségellátó feladataink szellemében ez évben vásároltunk a megyei tanács és a helyi tanácsok anyagi támogatásával egy szemetesautót, mely nemcsak a szabvány méretű edények ürítésére alkalmas. Villányban már beindult a szállítás, Magyarbóly, Újpetre, Nagyharsány községekből is csak a pontos igénybejelentést várja a Siklósi Városgazdálkodási Vállalat.

A tanács százezer forintos hozzájárulásával a város elnyerte az Országos Közművelődési Tanács pályázatát, s így a Művelődési Központban ősszel kezdődhet a számítógépes oktatás. Hat számítógép áll majd az általános iskolások, középiskolások, üzemi dolgozók rendelkezésére. A szétszórt elhelyezés helyett a központosítást választották. Az elképzelések szerint Baranya déli részén e korszerű ismereteket terjesztő feladatot felvállalja a Művelődési Központ.

A környék alapellátásán kívül a kulturális ellátásban is történt változás. Idén vásárolt a Siklósi Városi Tanács a községi tanácsokkal közösen egy Barkast, s megfelelően átalakítva jelenleg már 19 községet jár a „mozgókönyvtár".

A Szakmunkásképző Intézet rekonstrukciója tizenhat hónapig tartott. Az iskolakezdésre négy tanteremmel lett bővebb, s a bevezetett központi fűtéssel lett korszerűbb az intézmény. Lehetővé válik több szakma oktatása: például kőfaragó és épületszobrász szakmában is indítanak majd képzést, a helyi foglalkoztatási kívánalmaknak megfelelően. Az iskola 1986-tól a városi tanács költségvetésébe kerül át, cél a teljes különválás a pécsi szakmunkásképzőtől.

A telefonellátás, bekapcsolás a távhívásos rendszerbe, még sok település álma. Siklóst közvetlenül hívni előreláthatólag 1987 első félévében lehet majd. A 2000-es konténerközpont várhatóan az ezredfordulóig kielégíti az igényeket. A tanács és az üzemek 14 millióval járulnak hozzá a költségekhez. Addig is idén novemberben a harkányi crossbar-vonalakból körülbelül tizenötöt ideiglenesen megkapnak a fontosabb siklósi intézmények.

Mint mindenhol az országban, Siklóson is hamarosan megkezdődik a lakosság személyes megkeresése a településfejlesztési adó összegének és a felhasználási területének eldöntése miatt. A tervek szerint a Hajdú Imre úti általános iskola tornatermét szeretnék megvalósítani ebből a pénzből elsőként. A döntés a siklósiak kezében lesz.

L. Cs. K.

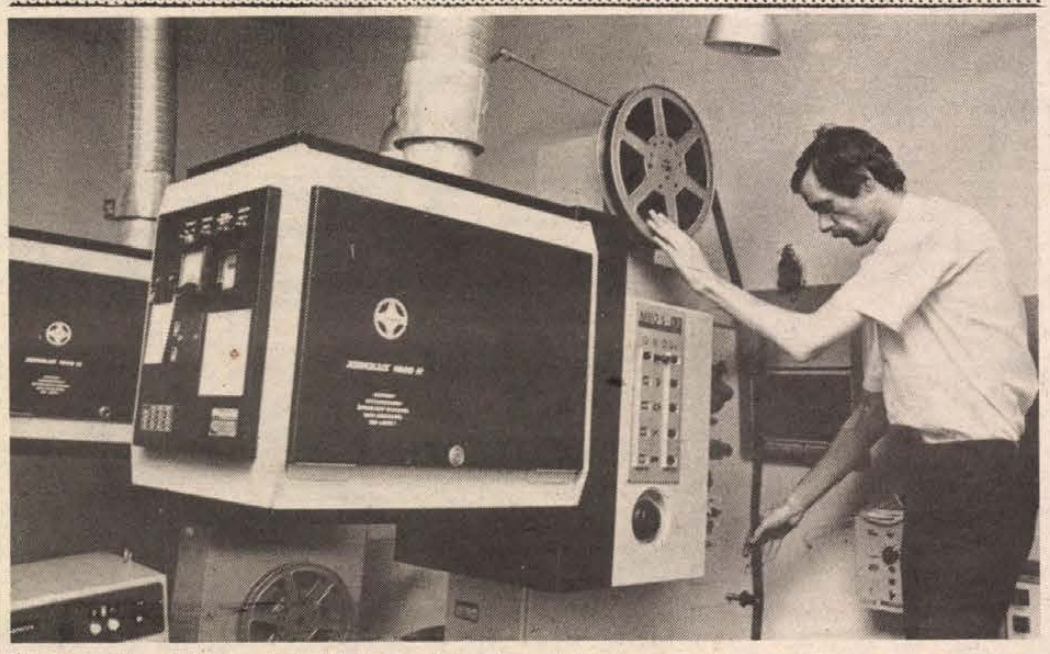
Ítélet a metrórongálók ügyében

A Pesti Központi Kerületi Bíróságon ítéletet hirdettek a metrórongálók ügyében. A hét fiatalt bűnösnek találták társtettesként elkövetett garázdaság bűntettében és rongálás vétségében. Mint ismeretes, az idén június 1-én, a Ferencváros–Tatabánya labdarúgó-mérkőzés után két metrókocsiban több ezer forint értékű kárt okoztak: egyebek között összetörtek lámpákat, kiemelték az ülésfedeleket, megrongálták az oldalburkolatot.

Az elsőrendű vádlott, Tomkó András 17 éves – rablás miatt büntetett, s feltételesen szabadlábra helyezett – miskolci lakost garázdaság bűntettében mint visszaesőt, rongálás vétségében mint különösen visszaesőt halmazati büntetésül két évi és négy hónapi – a fiatalkorúak börtönében végrehajtandó – szabadságvesztésre ítélték. Bende Sándor 15 éves segédmunkás, büntetlen előéletű budapesti lakos, másodrendű vádlott javítóintézeti nevelését rendelte el a bíróság. Baranyai László 23 éves szállítómunkás, büntetett előéletű budaörsi lakos, harmadrendű vádlott büntetése két évi és két hónapi, a negyedrendű vádlott, Bondics László 19 éves, foglalkozásnélküli, budapesti lakosé pedig kétévi szabadságvesztés. Farkas Richárd 17 éves segédmunkás, büntetlen előéletű, budapesti lakost – a fiatalkorúak fogházában letöltendő – egy évi és öt hónapi szabadságvesztéssel sújtották. Egyidejűleg elrendelték a korábban kiszabott háromhónapi – végrehajtásában kétévi próbaidőre felfüggesztett – szabadságvesztés büntetésének végrehajtását is. Szarka Zoltán és Pataky Gábor István 16 éves tanulók, budapesti lakosok, hatod-, illetve hetedrendű vádlottak büntetése 10, illetve 8 hónapi szabadságvesztés, ennek végrehajtását, három-, illetve kétévi próbaidőre felfüggesztette – egyben őket pártfogói felügyelet alá helyezte a bíróság. Az okozott kárt egyetemlegesen kell megtéríteniök a rongálóknak.

Az ügyész az ítéleteket tudomásul vette. Az ítélet Bende Sándor ügyében jogerős, a többi vádlott és védője, valamint törvényes képviselője enyhítésért, felmentésért, illetve szabadlábra helyezésért fellebbezett.

A sikerfilmek mozija lesz



Új, korszerű vetítőberendezésekkel szerelték fel a gépházat Fotó: Proksza László

A megújult Petőfi filmszínház

Hétfőn este a Kálmán Imre életéről szóló film premier előtti vetítésével, *Az élet muzsikájának* bemutatójával ünnepélyesen avatták fel Pécsett az ötven évvel épült, s most megújult Petőfi mozit.

Valóban, szinte teljesen megújult a megye legnagyobb és a pécsiek által talán legkedveltebb filmszínháza: minden ami festhető, az újjáfestve, minden, ami krómozható, az krómozva, minden, ami textillel borítható, az kárpítozott: sokan már előre féltették a kárpitozott fotelokat, melyek kétségkívül kényelmesek egy átlagos méretű nézőnek, de a hosszúcombúaknak már egy kicsit szűkek.

Megújult a technika is: új vetítőgépek, új hangosító berendezés került a Petőfi moziba, s ezzel javultak a filmnézés objektív körülményei. Az épületet — kisebb bonyodalom után — meghagyták Bauhaus-stílusában, s ez indokolt is, hiszen Pécs és a Bauhaus kapcsolata közismert: illő tehát, hogy a már szinte ipar- és művészettörténeti jelentőségű épület ne változzék meg alapjaiban.

A közhiedelemmel ellentétben még megvannak az előcsarnokot és a nézőteret díszítő freskók is — s talán egy következő alkalommal ki is szabadíthatók. A maga korában korszerű filmszínházban ugyanis csak azon az áron lehetett — a technika korszerűsödésével párhuzamosan — javítani az akusztikát, hogy hangelnyelővé tették a falakat, a freskók pedig már a legutóbbi felújításkor és restaurálásra szorultak volna.

A nyitó díszelőadáson *Pozsgai Miklós*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója bejelentette: a sikerfilmek mozija lesz a Petőfi filmszínház. A következő hetek, hónapok műsoráról *Gyimesi Gáspárt*, a mozi vezetőjét kérdeztük:

— Ezekben a napokban Bud Spencer és Terence Hill szórakoztatja közönségünket, s amellett, hogy értékes alkotásokat is műsorra tűzünk, valóban szeretnénk a nagy közönségsikerre számító filmekkel jellegzetessé tenni műsorunkat. Természetesen visszahozzuk *Az élet muzsikáját*, nemsokára vetítjük az *Androidok lázadása* című amerikai sci-fit és játszani fogjuk *Az elrabolt Irigyláda . . .* című filmet.

B. L.

Vállalati tanács a Szigetvári Cipőgyárban

Horváth Józsefet erősítették meg igazgatói tisztében

Vállalati tanács alakult tegnap a Szigetvári Cipőgyárban. Az alakuló ülésen először elfogadták az új szervezeti és működési szabályzatot, majd titkos és egyhangú szavazással megválasztották, ez esetben újabb öt évre megerősítették tisztében Horváth József igazgatót. A vállalati tanácsnak 19 tagja van, közülük tízen választott munkások. A vállalati tanács elnöke Hegedűs István gazdasági igazgatóhelyettes, az elnökhelyettese Ádám József közgazdasági főosztályvezető.

A közélet hírei

Tegnap Pécsre látogatott Szergej Andrejevics Loszev, a TASZSZ vezérigazgatója, akit Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára fogadott hivatalában. Tájékoztatta a vendéget Baranya kulturális, gazdasági életéről, eredményeiről. Ezt követően Rajnai József kíséretében megtekintett néhány múzeumot, ismerkedett a város nevezetességeivel. A nap hátralévő részében ellátogatott a villányi termelőszövetkezetbe, majd megnézett egy háztáji gazdaságot is.

*

A választás óta először ülésezett tegnap az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja Pécsett a HNF megyei Bizottsága székházában.

Kasó József, csoportvezető részletes ismertetőt mondott az országgyűlés következő ülésszakainak várható napirendi témáiról, a Parlament megyei tagjainak feladatairól. Javaslatot tett a kihelyezett csoportülésekről (vállalatoknál, üzemeknél, tájékozódást a települések ellátásáról stb.).

Krasznai Antal, a HNF Baranay megyei Bizottságának titkára kérte a képviselőket, hogy vegyenek részt az ősszel kezdődő választásokat előkészítő gyűléseken. *Dr. Sasvári László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője elemezte a választások tapasztalatait, és sikereket kívánt a képviselők munkájához.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Pullai Árpád nyugalmazott közlekedési miniszternek több évtizedes munkásmozgalmi és közéleti tevékenysége elismeréseként, 60. születésnapja alkalmából a Munka Vörös Zászló érdemrendje kitüntetést adományozta.

A kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át kedden.

*

Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden Oláh István vezérezredes, honvédelmi miniszter kíséretében ellátogatott a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolára.

Paál György vezérőrnagy, a főiskola parancsnoka tájékoztatta a vendéget a tanintézetben folyó munkáról, a tisztképzés helyzetéről, eredményeiről és gondjairól, valamint a további törekvésekről. Maróthy László megtekintette a légvédelmi és rakéta szaktantermet, a gépjármű diagnosztikai laboratóriumot, valamint a testnevelési és sportlétesítményeket. Tájékozódott az oktató, nevelő és mozgalmi munkáról, azok anyagi és személyi feltételeiről. Felkereste a tanintézet művelődési otthonát, ahol a tisztjelöltek művelődési és szórakozási lehetőségeivel ismerkedett. Találkozott a főiskola több hallgatójával, akikkel elbeszélgetett a hivatásos katonai pálya sajátosságairól.

Bach és Liszt jubileuma jegyében

Hangverseny évad előtt

Noha tizenöt százalékkal megdrágultak az idén a hangversenybérletek, a pécsi koncertközönség nem lankadó érdeklődéssel újítja meg, illetve vásárolja a bérleteket ezekben a napokban a Filharmónia Színház téri jegyirodájában. Megkezdték a nagyzenekari, a kamara-, valamint az orgona-, zongorabérletek árusítását; kedvezményes áron öt kiemelt hangversenyt kínálnak az egyetemistáknak; az iskolai tananyaghoz kapcsolódik a középiskolai bérlet négy műsora. Pécsen kívül Bóly, Komló, Mohács, Sásd, Siklós, Szentlőrinc és Szigetvár általános iskolásai is hallgatnak négy alkalommal komolyzenei hangversenyt.

A nagy koncertek közül kiemelnénk a Bach-év jegyében megszólaló János passiót, a Pécsi Szimfonikus Zenekar, a Nevelők Háza Kamarakórusa és a JPTE Vegyeskara megszólaltatásában. A karigazgató Tillai Aurél, a karmester pedig az a Werner Jacob, a stuttgarti főiskola professzora, zeneszerző, orgonaművész és karmester, aki nemrég Bach összes műveiből készített lemezsorozatot az NDK-ban. A tenorszólót a würtzburgi Adalbert Kraus énekli. Tavasszal a Liszt-kórus és a Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatának zenekara szólaltatja meg Antal György vezényletével Händel, Pergolesi és Bach egy-egy művét.

Világhírű Mozart- és Bach-játékos, Földes Andor játssza november 18-án Mozart G-dúr zongoraversenyének szólóját, és vezényli a zongora mellől a pécsi szimfonikusokat. Breitner Tamás a karmestere a Pécsi Szimfonikus Zenekar azon koncertjén, amelynek hegedűszólistája Vass Ágnes, zongoristája pedig a fiatal Hegedüs Imre, Kocsis Zoltán tanítványa. Egy Breitner vezényelte farsangi hangulatot sugalló februári koncert után Gert Meditz, a trieszti opera főzeneigazgatója, majd Lukács Ervin és végül a szófiai szimfonikusok főzeneigazgatója, Emil Tabakov vezényli a pécsi zenekart; Bánky József, valamint Jandó Jenő zongoraszólóját élvezheti a közönség.

Ránki Dezső, Zempléni Kornél, Szabó Csilla és a szovjet Rudolf Kerer szerepel a zongoraesteken, az orgonisták közül Trajtler Gábor, Peskó György és Virágh Endre ad hangversenyt Pécsett. Mindkét kamarabérlet tulajdonosai meghallgathatják Nikita Magaloff zongoraestjét és azt a koncertet, amelyen barokk szerzőket és Rossini Stabat Materét szólaltatja meg Tillai Aurél vezényletével, Kircsi László oboaszólójával a Pécsi Szimfonikus Zenekar és a Nevelők Háza Kamarakórusa. Februárban a prágai Smetana-vonósnégyes is szerepel Pécsett.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó Harkány—Pécs között Garé, Rákóczi u. 51. sz., 3 szoba komfortos, nem régi lakóház garázzsal, gazdasági épületekkel, 2700 □-öl telekkel. Irányár: 910 000. Ft.

Családi ház, nagy telekkel eladó, esetleg megosztva is. Érdeklődni: az esti órákban mindennap a helyszínen. Cím: Magyarürögi út 28. Ugyanott eladó CN-es Trabant, egyben vagy bontva.

Másfél szobás szövetkezeti lakás eladó. Ifjúság u. 7/A., IX. 28. Megtekinthető naponta este 7 óra után, Szeifertné.

Földszinti, új, 1,5 szobás, összkomfortos lakás készpénzért eladó. Érdeklődni: Kertváros, Németh L. u. 38., fszt. 2.

Máriagyűd, Arany J. u. 43. sz. családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni lehet: szombaton és vasárnap a helyszínen.

Eladó Siklóson, Berzsenyi u. 48. sz., 2 szobás, kertes családi ház. Érdeklődni: Magyar u. 12. sz.

Másfél szobás szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. „Ifjúság út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló, Arany J. u. 9. sz. alatti, teljesen felújított, 3 szobás lakást cserélek 1 szobás távfűtésesre. Özv. Biró Jánosné, Arany J. u. 2. Telefon: 24-211.

Eladó 2 szoba összkomfortos, átalakított szövetkezeti lakás, kevés OTP-vel. Megtekinthető: hétköznap 17 óra után, Pécs, Magyar L. u. 1/B., I. 6.

Kétszer egyszoba konyhás házrész, kis kerttel eladó. Pécs, Hegyalja u. 58.

Két család részére alkalmas, új családi ház eladó. 75%-os készenlét. Babarc, Rákóczi u. 8. sz.

Áron alul eladól 400 □-öl szőlő Újhegyen, a Nagykozári úton. Építési lehetőséggel. Érdeklődni lehet: Hornicz József, Sarohin t. út 92., fszt. 3.

Tiborc utca 19-ben 2½ szoba, összkomfortos öröklakás, kertrésszel eladó. Érdeklődni: Bartis, 17 óra után.

Eladó szoba-konyhás, melléképületes házrész. Érdeklődni: Fürst S. u. 24. sz.

Garázs eladó vagy bérbe adnám. Pécs, Irányi Dániel tér közelében. — Érdeklődni: 23-748-as telefonon.

Orvosi egyetem közelében, összkomfortos lakás, főiskolás férfiak részére kiadó. Érdeklődni: a 23-117-es telefonszámon lehet.

Kis családi ház, építési tilalom alá nem eső, 176 m² telken, beköltözhetően eladó. Pécs, Vilmos u. 7/2. Érdeklődni: hétfő, kedd, péntek, vasárnap 11—17 óra között.

2 szobás, kertvárosi öröklakásomat kevés OTP-vel, elcserélném 3½ esetleg nagyméretű, 3 szobás tanácsira, kertvárosban, földszinti, illetve I. emeletire. „Siklósi városrész 685" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanya eladó, közvetlen műút mellett, 4 szoba, konyha, fürdőszoba, pince és több melléképülettel, 2800 □-öl, kertészkedésre alkalmas földterület, víz, villany, ipari áram van, busz, bolt, vasútállomás 900 m. Soós István, Vajszló, Durgópuszta.

Magyarszék, Hunyadi u. 7. sz. alatti, 3 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas, nagy területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Építési telek, Nagy-Daindolban eladó. Ikerház is építhető. Telefon: 21-952.

2—3 család részére is alkalmas lakóház, igényesnek eladó. Pécs, Fenyvessor 8. Telefon: 29-302.

Eladó másfél szobás lakás bővítési lehetőséggel. Érdeklődni 18 óra után, a 12-444-es telefonon.

35 m²-es szövetkezeti lakás Pécsett, a Rákus u. 5/B., X. 39-ben, kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: 18 óra után lehet.

Kertvárosi, 40 m²-es üzlethelyiség átadó, bármilyen profilra alkalmas. „Ősz 748" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hird központjában 2 db házhely eladó. Hird, Zengő út 81. sz.

Siklós, Sziklai u. 2. sz. alatt, háromszobás, ebédlős, fürdőszobás, garázsos családi ház, igényesnek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen.

Fonyódliget központjában, a Templom téri sétányon, üzletnyitásra is alkalmas ikernyaralómat eladnám. Érdeklődni: 19 óra után, Pécs, 15-190-es telefonon.

Zöldségespavilon, teljesen új, eladó. Más profil is kialakítható, forgalmas helyen. — „Sürgős 271" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, komfortos családi ház, nagy gazdasági épületekkel, kerttel és a zóki szőlőhegyen, 900 □-öl terület szőlőnek, gyümölcsösnek, kiválóan alkalmas. Érdeklődni: mindennap 16 óra után, Zók, Arany J. u. 40. (Simon)

Eladnám vagy elcserélném pécsi, központi fűtéses lakásra, szentlőrinci, Erzsébet út 34. sz. családi házamat. Érdeklődni: 8—17 óráig a 71-127-es telefonon.

Kétszintes családi ház eladó. Lakást beszámítok. Érdeklődni: a 41-451-es telefonon.

Családi ház eladó Vokányban, 175 □-öl kerttel, állattartásra alkalmas. Cím: Jávorka u. 7. Érdeklődni: id. Montang Odönné, Dózsa Gy. u. 4.

Elcserélném 2 szobás, fürdőszoba, garázs, kert, pince, melléképületekkel családi házam, 2 darab 1 szobás összkomfortosra, egyik lehet tanácsi. Almos u. 13/1. Müllerné.

328 □-öl, új telepítésű szőlő, lakható épülettel, felszereléssel eladó, Szentmiklós dűlőben. Érdeklődni: Kővágószőlős, Petőfi u. 3. Ugyanitt bontott cserép eladó.

Konzumtól két buszmegállóra, 2 szobás, gázfűtéses, parkettás tanácsi lakásomat garázslehetőséggel, harkányi vagy orfűi nyaralóra cserélném tavasszal. „Oszkár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 280 □-öl szőlő, terméssel, gyümölcsfákkal, lakható kétszintes hétvégi házzal. Családi ház kialakítása lehetséges, víz villany van. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen, a hirdetéskor rácvárosi templom felett, Bajmi dűlő elején, 4. szám alatt. Telefon: 22-729 vagy Kertváros, Szikora u. 3. sz., fszt. Eklics.

Sürgősen eladó egyszoba komfortos házrész. Érdeklődni: 16—19 óráig. Antónia u. 20. sz.

Malomvölgyi-tánál, 400 □-öles telkek eladók. Pécs, Gárdonyi G. u. 6. sz.

Kertes családi ház sürgősen eladó. Pécs, Bittner A. u. 64. Heidt Péter.

Panorámás helyen, Kiszsókó dűlő 30-as sz. családi ház eladó, mely áll 2 szoba, konyha mellékhelyiségekből, 120 □-öl lugasszőlő és gyümölcsös. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni a szomszédban, vagy Bittner A. u. 39., a délelőtti órákban.

Balatonmárián, 262 □-öl telek, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Vár u. 3. (esti órákban).

Szigetváron családi ház, 2 szoba előszobás, komfortos, kertes, beköltözhetően eladó. Rózsa F. u. 29. Börzöli.

Azonnal beköltözhetően eladó 302 □-ölön fekvő, 1½ szobás családi ház lugasszőlővel, veteményeskerttel, küttal, pincével. Megtekinthető: mindennap 17 óra után, Pécs, Deák F. u. 56. sz.

3 szobás, hallos, kertes családi ház, sürgősen, áron alul eladó. Szigetvár, Ilona u. 13.

Eladó családi ház, kétszoba, konyha, kamra, zuhanyozó, mellékhelyiségek, 720 □-ölön. Irányár: 170 000 Ft. Érdeklődni: egész nap, Vékény, Fő u. 25. 7333.

Eladó Komlón 3 szobás, összkomfortos OTP-öröklakás vagy kisebb dombóvárira cserélhető. Érdeklődni: Dombóvár, Népköztársaság út 26., III. 7.

Szigeti városrészen lévő, 3 szoba összkomfortos tanácsi lakást 1,5 szobásra cserélnénk II. emeletig. — „Honvéd utcától a Ledináig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A harkányi hegyoldalban, Márfa fölött eladó öreg pince, fiatal szőlővel. „300 □-öl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ifjúság úti, 1½ szobás, X. emeleti szövetkezeti lakás eladó. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba összkomfortos családi ház, 600 □-öl telekkel, gazdálkodási lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

Régi típusú falusi házunkat, ami gazdálkodásra, építésre alkalmas, elcserélnénk pécsi másfél, két szobás tanácsira, házrész is lehet. Ráfizetést kérünk, 80 ezret. Bogád, 48-as út 4.

3 szobás, kertvárosi tanácsi lakást cserélnék belvárosi, nagyméretű, felújításra szoruló lakásra. „Ráfizetünk 456" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár belterületén, kisebb családi ház eladó, beköltözhetően. Érdeklődni: Szigetvár, Kórház u. 7.

2 szobás szövetkezeti lakásomat eladom, azonnali beköltözéssel. Kp + OTP. Érdeklődni: Péter Sándor, Pécs, Sarohin t. út 65., IX. 27.

Mánfán kertészkedésre alkalmas, 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Mánfa, Fábián B. u. 13. 16 óra után.

3 családnak megfelelő, 2 szintes családi ház eladó. Gázfűtéses garázs. Beszámítok kisebb családi házat vagy 2½ szobás öröklakást, 4 évesig, 1200-as Ladát, esetleg melegvizes helyen lévő kisebb nyaralót. Cím: Bolgár Néphadsereg útja 65.

Eladó 3 szobás családi ház melléképületekkel, 2 családnak is megfelel. Kovácstelep, Hajnalka u. 18. sz. Érdeklődni: Pellérdi út 35. szám, Németh.

Nagybani gazdálkodásra is alkalmas családi ház Vajszló mellett eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. Érdeklődni: Kis Nagy Dezső, Pécs, Engels út 10.

Üres, 1½ szoba összkomfortos lakás hosszabb időre kiadó a sörgyár mellett. Érdeklődni: Kiss Attila, Sarohin t. út 62., VIII. 23. 17—19 óra között.

Kiadó 1½ szobás, bútorozatlan lakás. „Móricz Zsigmond tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szintes, 2 családnak megfelelő, központi fűtéses, garázsos családi ház eladó, 3 szobás, 1 szintes, tehermentes családi házat beszámítok. OTP- vagy szövetkezeti, 3 szobás is számításba jöhet. Érdeklődni: Pécs, Veterán u. 6. Borbálatelep, egész nap.

Dombay-tónál, korszerű út mellett, 1306 m²-en fekvő üdülő eladó, megosztva is. Víz, villany bevezetve. Gépkocsit beszámítok. „Megoldás 385" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Bakonyán, 413 m², 4 éves lugasszőlő terméssel, 1008 m² szántó és 331 m² szántó. Érdeklődni: Bakonya, Kossuth u. 10., egész nap.

Házhely, külön gyümölcsös, áron alul eladó. Telefon: 20-757.

Balatonlellén, a 67-es út mellett, 128 □-öl területen épült, 110 m²-es családi ház, manzárt beépítési lehetőséggel eladó. Pécsi lakást beszámítok. Telefon: 73-048. 18—20 óráig.

76 négyzetméteres, kétszobás, összkomfortos öröklakás, Mecsek-oldalban, igényesnek eladó. Telefon: 16-569, este 6 órától.

Eladnám 2 szobás, Madách utcai, felújított szövetkezeti lakásomat vagy elcserélném 1½ szobás tanácsira. „Bárhová 393" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó 2 szobás, összkomfortos lakás hosszabb időre. Érdeklődni a 16-350-es telefonon.

Másodállású, házfelügyelői, kertvárosi lakásomat elcserélném vagy eladnám. Érdeklődni: Vasas I., Bányatelep 23. sz. Kanizsa Jenő.

Eladnám vagy cserélném Mecseken, 2 szobás, fürdőszobás, villanyfűtéses, 400 □-öl területtel. Víz, út, ipari áram van. Irányár: 600 ezer, megegyezünk. Nagyszikó 39.

Fiatal nő idős nénivel eltartási szerződést kötne lakásért. Kétújfalu, József A. u. 17.

Bicsérd, Ady E. u. 6. sz. alatt családi ház eladó.

Építők úti, I. emeleti, 2 szoba összkomfortos lakás bútorozottan vagy bútorozatlanul kiadó. Vállalatnak, diákoknak vagy házaspárnak, meghatározott időre. Érdeklődni: 17 óra után, a 31-794-es telefonon.

Esztergályos, lakatos, fröccsöntő stb. ipari tevékenységek gyakorlására alkalmas műhely, 500 □-öl, hozzátartozó telekkel eladó. „Zsolnay gyárnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesi nyaraló eladó. Telefon: 30-499.

2 szobás, nagyerkélyes, 60 négyzetméteres OTP-öröklakás, 1½ szobás cserelakással eladó, magas OTP-kölcsön vagy eladó 12 000 Ft/m². „Nagy engedmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Cím: Kamilla u. 8., IV. 14.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásomat családi házra. „Megegyezünk 421" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál, Nefelejcs u. 5. sz. alatt, 2 szobás nyaraló téglaépület, 100 □-öles telekkel eladó. Érdeklődni: a csónakmesternél lehet, vagy a 23-965-ös telefonon, 17 óra után.

Figyelem! A város legszebb részén, Jókai utcában, elcserélném magasföldszinti, távfűtéses téglaépületben szövetkezeti 35 m²-es, nagyerkélyes lakásunkat, városban fél családi házért. „Szép 413" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 2,5—3 szobás, összkomfortos, belvárosi lakrészt — azonnal fizetek. Németh Attila, Pécs, Enyezd u. 21., II. emelet.

47 m²-es tanácsi lakást és 627 □-öl vasasi üres telket cserélnénk 2 kisebb lakásra. Sima csere. Pécs, Móra F. u. 44., fszt. 3. Telefon: 29-535.

Dombay-tónál, 1500 □-öl telek olcsón eladó. Szőlő, gyümölcsfa. Egybe vagy megosztva. Tóhoz, vasútállomáshoz 1' percre. Érdeklődni: a 30-368-as telefonon.

1200 □-öl, közművesített terület eladó Drávaszabolcson, a nemzetközi műút mellett és a lemezgyár mellett, Harkányhoz 5 km, 400 □-öl 100 forint négyszögöle, a többi 50 forint négyszögöle. Babos Lászlóné, Pécs, Lahti u. 14., fszt. 1.

Gyódon, 300 □-öl, részben szőlő és gyümölcsös, kis házzal eladó. Érdeklődni a 17-050-es telefonon.

Falusi családi házat, gazdasági épületekkel, kerttel, cserélnék pécsi tanácsi lakásra. Telefon: 29-137.

Másfél szoba összkomfortos, erkélyes szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. Kp + OTP. Érdeklődni: Sarohin t. út 27., II. 5.

3 szobás, komfortos, kertes, pécsi családi házrész eladó. Érdeklődni: a 12-288-as telefonon, 16 óra után.

Eladó bekerített, gazdálkodásra alkalmas gyümölcsös, nagy pincével. Víz, villany megoldható. 1000 □-öl. Érdeklődni: Tóth Nándor, Kővágószőlős, Rákóczi út 14.

Eladó 2 szobás, földszinti, tehermentes szövetkezeti lakás a Siklósi városrészben. Érdeklődni: 19—20 óra között, a 41-953-as telefonon.

Lakásmegoldást keresek, 100—200 ezer kp-vel. „Megoldás 495" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányhoz 3 km-re, 4 szoba, kertes ház, 50 darab sertés részére hízlalda és 1200-as Lada eladó. Ipacsfa, Kossuth u. 32.

Harkányhoz 3 km-re, **ház eladó,** 3 szoba, fürdőszoba, kert, melléképület. Cím: Ipacsfa, Kossuth u. 5. sz. Gyöngyösi Árpád.

1½ szobás szövetkezeti lakás, készpénzért eladó. Azonnal beköltözhető. Pécs I., Dobó I. u. 68., fszt. 4. Szabó. Érdeklődni: 17 óra után.

Másfél szobás lakást vásárolnék. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres, pécsi, 2 szobás lakásért magas életjáradékot fizetnék. „Remény 517" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaraló eladó. Balatonfenyves, Somló u. 8. Érdeklődni a helyszínen, szeptember 17-én.

Dombóvári 1½ szobás lakás, albérletbe kiadó. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombóvári, 1½ szobás és 2½ szobás öröklakásunkat dombóvári családi vagy sorházra cserélnénk. Válaszokat: „Két család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Saját tulajdonomat képező, 100 m²-es alapterületű, plusz kertheliységes vendéglátó egységemet eladnám. — „Jól jár 438" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól bevezetett büfé-falatozó, Szalánta faluvégen, olcsón eladó. Érdeklődni: Bosta, Kodály Z. u. 6. sz. alatt.

Üzlethelyiség, 18 m²-es, Kertvárosban átadó. Érdeklődni: Komócsin Z. tér 1., VII. emelet, Vadász.

Pécs-Uránváros, Pollack Mihály u. 8/A., II. 7. sz. alatti, külön bejáratú, 54 m²-es, 2 szoba összkomfortos lakás, tehermentesen, beköltözhetően eladó. Irányár: 660 000 Ft. Érdeklődni: a helyszínen és a 19-806-os telefonon.

Panorámás helyen, 500 □-öl szőlő épülettel, pincével, felszereléssel, az Ürögi út felett, Veréb dűlőnél eladó. — „Út, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposváron, a belvárosban, forgalmas helyen, kisipari tevékenység folytatására is alkalmas, 5 szobás, kertes családi ház, sürgősen eladó. Garázs, pince van. Kaposvár, Zalka M. u. 21.

Héviz belterületén keresek villát, lakóházat, lakrészt megvételre, esetleg életjáradékra is érdekel. Levélcím: Kardos Jenő, 7400 Kaposvár, 48-as Ifjúság útja 34. sz.

Ikernyaraló fele, 3 szoba, hall, 72 m² alapterület Balatonfenyvesen, a Móra F. u. 3. alatt eladó. Érdeklődni: mindennap Balatonfenyves, Vörösmarty u. 2.

Balatonfenyves-alsón, 136 □-öl telken, 64 m²-es nyaraló eladó. Érdeklődni: 7400 Kaposvár, Búzavirág u. 41., III. 13. Berki.

Komló központjában, új, másfél szobás, összkomfortos OTP-lakás eladó. 250 000 Kp + OTP-átvállalással. — „1985-ben 117561" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egri, 1 szoba konyhás, fürdőszobás lakásomat pécsire cserélném. — „Szeptember 217" jeligére az egri hirdetőbe.

Balatonbogláron, Várhegy üdülőben, lakrész eladó. Érdeklődni: Balatonboglár, Margaréta u. 6., II. 3., szeptember 14-én és 15-én 11 órától.

Szentendrén, a 23. kmnél, Barackvirág utcából nyíló, Kankalin köz 14. sz. alatt luxusnyaraló eladó. Budapesti öröklakás, családi ház és egyéb értékek beszámításával is. Megtekinthető szombat, vasárnap 10—16 óráig, hétfő, kedd 314-202, a többi napokon 06-87-48-153.

Csokonyavisonta fürdővel szembeni zártkertben, a 68-as út mellett eladó 135 □-öl termő szőlő, ásott, szivattyús kúttal, cserépkályhával fűtött szoba-konyha, garázsos új épülettel (körülkerítve), fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Kőszegi László, 7400 Kaposvár, Kecelhegyalja u. 4.

Kaposváron, Iványa hegyen, 3012 □-öl telek, fele magaskordon csemege- és borszőlő, erdő, gyümölcsös, melléképületek, lakó- és présház, pince teljes felszereléssel, megosztva is eladó vagy balatoni villára cserélhető. Bővebbet: Szabó, Kaposvár, Virág u. 50.

Eladó 250 □-öl szőlőgyümölcsös, kétszintes épülettel, 26-os buszvégállomástól 10 percre. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 30., vagy 13-063, Sipár Zoltánné.

Eladó Balatonfenyvesen, 150 □-öl telek, építési engedéllyel — alapig készen. Levélcím: Csurgó, Pf.: 33. Szabó.

Fonyódon, partközelben, 2 szobás, összkomfortos lakás, 154 □-öl telken, nyaralónak is eladó. Érdeklődni: Francsics, Fonyód, Vágóhíd u. 10. Telefon: 18 óra után, 60-123.

Családi ház eladó. Kiskassa, Petőfi u. 92. szám. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Fonyód-fürdőn, tóparti társasüdülőben 1 szobás, földszinti lakrész. Ajánlatokat: 5209 számra a kaposvári lapkiadóba.

Mohács—bári üdülőtelepen, 260 □-öl telek eladó. Mohács, Perényi u. 2., III. 9. Szajcsán György.

Dombóvár kertvárosban, 3 szoba összkomfortos családi ház, 120 m²-es, szuterénnal eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Dombóvár, Árvácska u. 9. sz.

Újhegyen, a 17-es buszvégállomásnál, kert, fiatal lugasszőlő, új, 30 m²-es pincével, felette épülettel eladó. Érdeklődni: I. ker., Táltos u. 25/1. 16 óra után.

Eladó 500 □-öl szőlő présházzal és felszereléssel. Pécstől 15 kmre, Bodán. Érdeklődni: du. 17 órától, 23-958-as telefonon.

Telek eladó a Bálicsi út és a Sziklás dűlő közötti területen. Érdeklődni lehet: a 29-774-es telefonon, este 19 óra után.

Eladó Szentkatalin, Képespusztán, családi ház melléképülettel, 1440 □-öl gyümölcsös, szántó, jószágtartásra, üdülésre alkalmas. Érdeklődni: Kovács Károly, Szentlőrinc, Engels u. 12. sz.

Sürgősen eladó Istvándiban, 1 szoba, konyhás családi ház (kamra, nyárikonyha, góré, disznóólak, garázs, lugasszőlő). Buszmegállótól 3 perc. Élelmiszerbolttól 250 méter, 1800 □-öl telekkel, gyümölcsössel, téglaépület. — Irányár: 60 000 Ft, Istvándi, Petőfi u. 7.

Azonnal beköltözhető, 3 szobás családi ház eladó. Pécs, Pellérdi u. 29. Érdeklődni: 29-914 telefonon, 17 óra után.

Mohács központjában, 2 szobás, parkettás, 64 m²-es lakásomat elcserélném pécsire. Minden megoldás érdekel. — „Duna-part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben, 350 □-öl szőlő, 500 □-öl szántó, pince, teljes felszereléssel, kapálógéppel együtt eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Fő út 50.

Másfél szobás, tehermentes szövetkezeti lakás, 1986 júniusi beköltözéssel eladó. Cím: Bőcz, Madách út 3/A., III. em. 11.

Pécs, Táltos u. 12-ben eladók: 2 szoba, 1 éléskamra, 1 táskamra, 60 □-öl kert. Megtekinthető: mindennap délelőtt, szombat, vasárnap, egész nap.

Harkányban, az „Olympia" társasüdülőben egy lakrész eladó. Érdeklődni: a helyszínen a gondnoknál, vagy Pécs, Bokréta u. 7.

1½ szobás, összkomfortos lakásért, lehet rajta OTP is, 4 szobás, 3 szintes családi házat adok, kb. 150 000 OTP van rajta + kp fizetést kérek. „Minél hamarabb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komlói, 51 m²-es tanácsi lakásomat 1 vagy másfél szobás hasonló pécsire. „Szilvás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Turistaújságot, könyvet, útleírást veszek. Csere is érdekel. „Régi és új" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 db gépkocsi sportülés és 4 db új Austin-mini gumi eladó. „Sürgős 718" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1 db Cirkógeiser 18 c/kal teljesítményű gázkazán 12 000 Ft-ért. Ugyanitt eladó bontott Lada 1500-as szgk. alkatrészek és karosszéria-elemek. Pécs, Ágoston tér 1.

1200-as Zsiguli IY-os, jó állapotban eladó. Hegyalja út 7. 16 óra után.

OLTOTTMÉSZ-ELŐRENDELÉS. Telefon: 22-392

Eladó 1200 literes szűretelőkád, 3,5 LE-ös iparáramú körfűrész. Gerge, Varjasi út 29.

5 tonnás Zil billencs olcsón eladó. Pécs, Felsővámház u. 26.

Építők figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított árban eladók. Tégla, 1 m-től 10 m-ig szarufa, léc, deszka. Érdeklődni 8—16 óráig. Pécs, Kertváros, Keszűi u. 52. sz.

10/100 motoros, 4 színváltós és 10/100 2 színváltós Diamant kötőgép eladó. Telefon: 19-595.

Platós Robur 3 tonnás sürgősen eladó. Lukács László, Pécs, Szabó Ervin tér 3. VIII/26. Telefon: 41-777.

Pianinót vennék. „Ármegjelöléssel jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lángossütő-pavilon sürgősen eladó. Telefon: 31-443, délután.

Gyászruha és kellékek üzlet Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

Szüretelőkád 7 hl-es és egy diófarönk eladó. Érdeklődni: este a 21-069-es telefonon.

Olajfűtéses kazán Mekalor 20-as és komfort gáztűzhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Veterán u. 6. Borbálatelep.

Barna tolótetős Wartburg, friss műszakival, kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető: Huszár u. 10. sz. alatt, egész nap.

Jó állapotban lévő, használt szőrf, olcsón eladó. Pécs, Tarr I. u. 4/c. I. 4.

VHS-rendszerű videomagnó eladó. „Megéri 151" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó rekamié, 2 személyes, íróasztal, könyvszekrény. Bartók B. u. 5.

1 darab 160 kg-os kahib sertéskan, egy vemhes kahib anyakoca és 20 darab választási kese malac eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

1200-as Volkswagen motor eladó. Érdeklődni: a 28-568-as telefonon 17 óra után.

2 darab jól tejelő, ellés előtt álló tehenek eladók. Szemely, József A. u. 27.

Kitűnő állapotban lévő szüretelőkád eladó. Mánfa, Fábián B. u. 141. Szalai.

Bontott kályhacsempe samott-téglával, fekete pianinó eladó. Érdeklődni: Radóné, Pécs, Perczel u. 23. Telefon: 20-997. 17 óra után.

Faház (250x375 cm-es), üvegbetétes előtérrel, esőcsatornával eladó. Pécs, II. Béke u. 1. Beremendi.

Skoda 105 S, kevés kilométerrel eladó. Fazekas Imre. Komló, Fürst S. u. 3. Telefon: 81-479. 17 óra után.

Eladó 38-as méretű, női hosszú vadnútriabunda „Osztrák modell 40" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 14 darab E—66-os betongerenda, Szalánta, Hunyadi út 64. Telefon: 74-031. Érdeklődni: este 20 órától.

2600 darab porotontégla **és 700 darab** kerámia béléstest eladó. Pécs, Hatház u. 8.

Eladó vámkezelt ZX Spectrum 48 k-s számítógép programokkal. Érdeklődni: levélben. Mészáros Károly. Pécs, 7623 Semmelweis u. 36.

Eladó Rotim fűnyíró 150 literes, új hűtőszekrény és egy fém garázskapu. Érdeklődni: a 17-050-es telefonon.

Eladó 600 négyszögöl akácerdő oszlopoknak, szőlőkaróknak való szép fákkal. Irányár: 30 ezer. Telefon: 29-137.

Eladó újszerű szőlőprés, daráló, használt boroshordók 200, 100, 40 literesek. Tóth Nándor, Kővágószőlős, Rákóczi u. 14.

Trabant combi UF forgalmirendszámú, 1986 decemberig érvényes műszakival eladó. Szigetvár, Lenin-lakótelep C/5. fszt. 2. 17 óra után.

120-as Skodára, új, szabott ponyva eladó. Pécs, Egri Gyula u. 92. fszt. 1.

Egy olajbojler, 1 olajkályha eladó. Tolsztoj u. 18.

Utánfutó eladó. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 107.

Eladó betonkeverő és betonkeverődob, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 107.

Platós Barkas eladó. Érdeklődni: Pellérd, Arany J. u. 2.

Eladó betonkeverő hidrofor szalagfűrész forasztó szalagfűrész villanymotorok, vibrációscsiszoló 5 lépcsős szivattyú, fúrógép láncfűrész. Pécs, Csend u. 14. Athinay útról nyílik a laktanya mellett.

„STOP" Motorkerékpár Szaküzlet, Pécs Szilágyi Dezső u. 18. sz.

Metripond taxióra eladó. Telefon: 20-675.

Trabant, Wartburg, Zaporozsec és Moszkvics bontott alkatrészek eladók. Komló, Bocskai u. 4. Telefon: 82-229.

Büfések, pecsenyesütők, figyelem! 12 csirke sütéséře alkalmas grillsütő eladó. Érdeklődni: a Sallai u. 12-ben. „Falóbüfé" vagy a 23-704-es telefonon.

Jól jövedelmező, nemesprém kisragadozók kihelyezése kedvezményesen, szerződéssel. Tenyésztésük, értékesítésük egyszerű, biztonságos. Kis helyigényűek, zárt épületet nem igényelnek. Szelídek, higiénikusak. Kérjen tájékoztatást az Országos Érdekeltségű Nemesprém Szakcsoportoknál, 1077 Budapest, Rózsa Ferenc u. 12.

Különböző színű rózsatövek megrendelhetők. Utánvéttel szállítok. Vágó rózsák, színei: fehér, rózsaszín, piros, sárga, lila, ezüstrózsaszín, sárgapiros árnyalattal és piros futó 16,— Ft-os áron. Októberi szállítás. Ferencsik Imre, Makó, Váradi u. 48.

3 és fél éves, platós Zuk eladó. Pécs, Egri Gyula út 28. Tóth.

Bútor, heverő, vitrin, fotelok, asztalok, székek, antik bútorok, gyerekbútor eladók. Sallai u. 15. Bútorüzlet. Telefon: 16-579.

Eladó olcsó asztali tűzhely és egy alig használt, újszerű szénkályha, és vennék egy jó kis asztali rádiót. Pécs, Pélmonostor u. 26.

IK-s VW 1300-as, piros, friss vizsgával eladó. Érdeklődni: 21-626 telefonon.

Zaporozsecet vennék 4—10 évesig. „Zaporozsec" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 db vemhes kanca, összes gazdasági felszereléssel, ugyanitt 400 □-öl szőlő, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Nyugotszentezzsébet, Szabadság út 12., Tóth Józsefné.

Faeszterga eladó. Pécs, Fülep L. út 10. III. em. 10. Érdeklődni 17 óra után.

Új állapotban lévő Zsuzsi kötőgép eladó. Érdeklődni: Óri, Acsády u. 10. I. em. III. az esti órákban.

Kitűnő állapotban lévő Polski 126-os, PO-s eladó. Berlász János, Pécs, Őz u. 1. VIII. em. 25. Érdeklődni: 18 óra után.

VEGYES

Kapálógépek, motoros permetezők és Tomos szivattyú javítását vállalom anyagbeszerzéssel. Gödöny Ferenc technikus. Szentlőrinc, Temető u. 9.

Értesítem minden kedves megrendelőmet, hogy lakcímem és telefonszámom megváltozott. Továbbra is vállalom cserépkályhák építését, átrakását, javítását, légfűtések tisztítását. Kőhegyi Antal cserépkályhás kisiparos. Pécs, Fogaras u. 18. Telefon: 21-161.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az „Intermezzó" társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf.: 8. Díszkrét ügyintézés.

BÚTORSZÁLLÍTÁS KÖLTÖZTETÉS Tel.:23-308

Energiatakarékos melegvizes padlófűtés, parkettafektetés, csiszolás, lakkozás, vízvezeték-szerelés, műanyag- és szőnyegpadló-ragasztás, lambériamunkák kivitelezését vállalja a Termopad GMK Vezér István, Pécs, Olga u. 13. 7632

TEHERTAXI
1—10 tonnáig.
mindent szállít.
Fix, darus, billencs.
Telefon: 22-392.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető: 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Fiatal nő heti 2—3 alkalommal bejárónői állást vállal. „Rend" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A SONOLUX GMK ezentúl a lakosság szolgálatában is.
Elektronikai készülékek
PRECIZ, GYORS JAVÍTÁSA.
Kolozsvár u. 5/b., fszt. 21-489.

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok. Telefon: 14-357.

Mély- és magasépítésben jártas üzemmérnök föld- és kőművesmunkákkal foglalkozó GMK-ban, szabadidős munkát vállalna. „Fizikai munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az „Export" együttes billentyűst keres. Érdeklődni: Gálos László, Vadász u. 79.

EXPRESSZ TEHERTAXI 41-024

Két fiatal lány angol nyelvtanárt keres. „Intenzív" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házimunkára vállalkozó megbízható személyt keresünk hétfő, szerda, pénteki napon fél 10—fél 12-ig. 39-es dandár út 1/c. lépcsőház, VI. 4.

IRAMIS
„SOS"
GYORSSZOLGÁLAT
VÁLLALJUK
mindennemű
— víz,
— villany
javítási munkálatait.
Igény szerint időre történő kiszállást biztosítunk.
Bejelentés:
7—19 óráig
17-036, 24-239
telefonokon.

Aknás garázs kiadó. Érdeklődni: a 22-810-es telefonon este.

Másfél éves kislányunk mellé gondozónőt keresünk. Cím: Németh Zoltán, Pécs, Komócsin Z. tér 4. III. 15.

Fizikából és biológiából 10 hónapos felvételi előkészítést vállalok. Telefon: 19-931 vagy 16-541. 17 óra után.

Matematikából korrepetálást vállal főiskolai hallgató. Telefon: 21-606, 18 óra után.

Alkalmi mun

EXPRESS

Elcserélném 47,5 m²-es József A. utcai, IX. emeleti, összkomfortos, távfűtéses lakásomat (külön bejáratú szobák, nagy konyha, WC, fürdő külön) 35—40 m²-es 1,5 szobás lakásra a város bármely részén 2. emeletig. Ha liftes ház, akkor ötödikig, lehet hasonló nagyságú erkélyes lakás is. „Még az összel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözők! Kertvárosi 1,5 szobás, OTP öröklakásunkat (OTP-vel) és belvárosi nagyméretű tanácsi garzonunkat elcserélném 2,5—3 szobás öröklakásra, családi ház is lehet. „Kettő egyért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó másfél szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás kp + OTP. Érdeklődni: este 6—7 óra között a 10-118-as telefonon.

Kőműves kisiparos FELAJÁNLJA szabad kapacitását magán- és közületi megrendelők részére,
családi,
hétvégi-,
sorház építés,
tatarozás.

Szerződéskötés 1986-ra is. Telefon nappal: 29-550, este: 71-228.

Örökbe adnék 300 négyszögöl telket, nagyon szép helyen, 30 négyzetméteres építési engedéllyel együtt, tartós használatú, üres albérletért, a kikötéseket megbeszéljük. „Sürgös 604" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos OTP-öröklakás jövő évi beköltözhetőséggel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: este 6 óra után, Pécs, Ilku P. u. 29., II. 5.

Olasz nyelvtanárt keresek. Telefon: 30-561, az esti órákban.

3 szoba összkomfortos lakás kiadó. Telefon: 23-644, esti órákban.

Albérletbe kiadó 1 szoba és külön bejáratú szoba, konyha, bútorozva, család részére. Deák F. u. 17. busz 2 percre. Érdeklődni: Palahegy 20.

Mitsubishi típusú video VHS rendszerű eladó. Érdeklődni: 18—20 óráig. Pécs, Petőfi u. 35., fszt. 8. Vizin.

Bontásból, jó minőségű kisméretű cserép eladó. (kb. 4000 darab) Kerekes András. 7763 Szemely, Iskola köz 2.

Szép 12 levelű, Főnix pálma és 40 literes zománcozott olajoshordók eladók. Megtekinthető: egész nap. Pécs, Szigeti út 55/a.

Eladó Nagypostavölgyben 250 négyszögöl házhely, buszmegállótól 3 percre. Érdeklődni: Pécs, Csillag u. 7. sz. 3—7 óráig.

3 darab 200 literes olajoshordó csappal, vasállvánnyal, 3 darab különböző nagyságú olajkályha és 1 darab 60 literes Lehel hűtőszekrény eladó. Cím: Galambos, Pécs, Daru-dűlő 2. (Tolnai buszemgállónál balra).

Kitűnő állapotban, alig használt magyar Siesta gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Érdeklődni: délelőtt a 22-185-ös telefonon.

Eladó Málomban, kertes, családi ház. Érdeklődni: Bajcsy-Zsilinszky u. 3. Vincze.

Albérleti szoba kiadó. Tolbuhin út 120/1.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó Pécsett, a József A. u. 45/C. II. emelet 7. sz. alatt. Érdeklődni: a helyszínen, vagy a 19-410-es telefonon.

Magasföldszinti 2 szoba, étkezős, nagyerkélyes, szövetkezeti lakás, kp + OTP-ért eladó. Szabó Lajos, Pécs, Sarohin t. út 42. fszt. 3.

Kisiparos, megbízható munkaerőt alkalmazna. Fizetés: megegyezés szerint. „Rövid önéletrajz szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, konyha albérletbe kiadó. Pécs, Bokor u. 42.

Harkány, József A. u. 6. sz. alatti családi ház eladó. Érdeklődni és megtekinteni lehet a helyszínen. Szefcsik Lajos.

Eladó R 4-es gépkocsi. Telefon: 17-880.

1200 literes szüretelőkád jó állapotban, és ipari áramú 3,5 LE-s körfűrész eladó. Gerde, Varjasi út 29. Tóthék.

Németszakos tanár, nyelvoktatást vállal gyermekeknek, kertvárosi lakásán. Érdeklődni: 17—20 óráig a 30-100-as telefonon.

3,5 szobás családi ház, kiváló gazdálkodási lehetőséggel, Pécstől 20 km-re eladó. Gerde, Varjasi út 29. Tóthék.

Eladó komfort nélküli 2x1 szoba, éléskamra, előszoba, nyári konyha, nagy kert, gazdasági udvar. Cím: Vasas II. Orosz Gyula u. 48. Mindennap 17—19 óráig.

Biztonsági gyermekülést (angolt) vennék. Telefon: 20-361.

Eladó egy féléves, deres kancacsikó. Érdeklődni: Téseny, Rákóczi u. 48. Földesiék.

Garázs, a tettyei játszótérnél eladó. Érdeklődni 15 óra után. Kozármisleny, Pécsi út 98.

Eladó felújításra szoruló ház 1200 négyszögöl föld és gazdasági épülettel. Palé, Árpád u. 19.

Albérlet kiadó egy vagy kettő diáklánynak, egyetemtől három percre. Mikes Kelemen 2. (alsó csengő). Telefon: 19-653.

Regenyei hegyen présház eladó, 928 négyszögöl telekkel, Budicsi mellett, a Szegedieké.

Kis családi ház, telekkel eladó, Palkonyán. Érdeklődni: Kozármisleny, Petőfi út 22.

Jó állapotban lévő T—4—K traktor, ekével, pótkocsival, tartalék-alkatrészekkel eladó. Érdeklődni lehet: Radnai Gyula, Villány, Tolbuhin u. 141.

Panasonic NV—830 hi-fi sztereo távvezérlésű videomagnó eladó. Telefon: 12-892.

Elcserélném kertvárosi, IV. emeleti, 2,5 szobás összkomfortos, tanácsi lakásomat, 3 szobás tanácsira, II. emeletig. Különbözetet kp-ban térítek. Telefon: 14-467.

Elcserélném 2 szoba, távfűtéses lakásomat a Kun Béla téren nagyobb lakásra vagy házra, esetleg eladnám. „Csak Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon kertes társasházban, 2 szobás OTP-lakások eladók kp + OTP-átvállalással azonnali kiköltözéssel. Vízpart 100 m-re. Cím: Galla, Fonyód, Ady E. u. 101. III. 15. Telefon: 61-565, esti órákban.

Nevelési Központ mellet eladó, egy 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni: hétköznap 18—21 óráig a 41-241-es telefonszámon.

20 q morzsolt kukorica eladó. Babarcszőlős, Táncsics u. 43.

Szigetvár központi részen, Szabadság u. 6. sz. alatt 3 szoba komfortos, nagy családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Szigetvár, Sánc u. 5. I. 2.

Éperpalánta májusi nagy ananász eladó, 2 Ft/db. Vadász u. 22. sz.

500-as Fiat eladó. Érdeklődni: 17 óra után Gyód, Fő u. 37.

IC-s Wartburg eladó. **Érdeklődni:** 17 óra után. Gyód, Fő u. 36.

Csau-Csau kan fekete, 5 hónapos eladó. Telefon: 22-585.

300 négyszögöl szőlő, ikerház építésre alkalmas, szép helyen, az Ürögi új városrésznél eladó. Telefon: 12-871.

4 szobás, öröklakás, a Petőfi utcában eladó. Telefon: 12-871.

Lakásomon gépelést vállalok. „Optima" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

260 négyszögöl hétvégi telek, növényvédő állomástól 10 percre, olcsón eladó. Fábián Béla 22/1.

2 szobás új téglaépület, 400 négyszögöl szőlővel eladó. „Lakásmegoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

420 négyszögöl szőlő, felszereléssel, lakható épülettel eladó Pécsett. (villany, víz, pince van): „Gazdálkodni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pp-gázos, kéménybe köthető konvektor, új állapotban eladó. Szentlőrinc, Bányász u. 4. Telefon: 71-228. 19 óra után.

2 szobás összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap a 22-986-os telefonon. Kp + OTP.

Áki augusztus 30-án a lapisi esőbeállóban egy barna táskát talált, hívjon fel a 13-057-es telefonon, munkaidő után.

Kis családi ház a Kaposvári u. 2-ben eladó, vagy 1½ szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen.

Eladnám 2 szoba, összkomfortos OTP-lakásomat kp + OTP. Györkő Zoltán, Pécs, Kovács Antal u. 14. fszt. 3.

Új 3 szobás OTP öröklakásomat 2,5 szobás tanácsira cserélném. „Kertvárosban 740" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megkímélt állapotban ARO teherautó (Dízel) eladó. Érdeklődni: a 22-399-es telefonon.

Belváros szívében 4 szobás, összkomfortos, 104 négyzetméteres lakás reális áron, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a 10-279-es telefonon 8—10 és 16—18 óráig. János u. 11., I/8-ban.

270 négyszögöl telek, téliesített faházzal, gyümölcsössel, olcsón eladó. „Patacs alatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megnyitottam Divat-Rövidáru üzletemet. Megközelíthető a 47-es autóbusszal. Siklósi városrész, 1. buszmegálló, kék melírozott 10 emeletes aljában.

Kétszobás, gázfűtéses, azonnal beköltözhető, belvárosi öröklakás sürgősen, 650 000,— Ft-ért eladó. Pécs, Rákóczi út 73/A., fszt./5. Tompa Pálné. Telefon: 13-601.

Forgalmas helyen épülő magánvendéglőhöz társat keresek. „Havi jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Cement- és Mészművek Beremendi Gyára

pályázatot tesz közzé

igazgatási osztályvezetői

állás betöltésére

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- jogtudományi egyetemi végzettség,
- 10 éves iparvállalatnál töltött gyakorlat,
- erkölcsi bizonyítvány.

Az állás betöltésének időpontja:
1985. szeptember 20-tól.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSA: ÍRÁSBAN A GYÁR SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLYÁRA.

Fizetés: az 5/1983. (XI. 12.) ME rendelet szerint, megegyezés alapján.

Szükség esetén szolgálati lakást, vagy Pécs—Beremend útvonalról munkába járást és hazaszállítást tudunk biztosítani.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a Beremend 129, 138-as telefonszámon vagy személyesen a gyár személyzeti és oktatási osztályán kapható.

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 2-től 6-ig, valamint szeptember 9-től 13-ig Pécsett a Rákóczi úton naponta 7-től 16 óráig a Bajcsy-Zs., Bem u. kereszteződésétől a Felsőmalom u.—Rózsa F. u. kereszteződéséig új kábel hálózatra való áttérés miatt, az alábbiak szerint: 2-án: 8—11-ig Bem u. 5. sz. alatti MESZÖV székház és Konzum étterem területén, 3-án és 4-én a Rákóczi út páros oldalán az 52. sz.-tól az 58-as számig. 4-én a Rákóczi út 58-tól a 64-ig. 5-én a Rákóczi út 64-től a 76-ig, valamint a Rózsa F. út és Rákóczi út sarkán. 6-án a Rózsa F. u. páros oldalán a Cindri útig, valamint a Felsőmalom u., Bercsényi, Tímár u. által határolt területen. 9-én és 10-én a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom u.-tól az 55. számig. 11-én és 12-én a Rákóczi út páratlan oldalán az 55. sz.-tól a Hal térig.

Zeneiskolai beiratás. A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ Zeneiskolája (Felsővámház u. 72.) szeptember 4-én és 5-én délelőtt 10—12-ig és délután 3—6-ig pótbeiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, oboa, klarinét, klasszikus zongora, hegedű, gitár, jazzzongora, harmonika és dob tanszakokra. Évnyitó: szeptember 6-án 6 órakor.

Szakmunkásképesítés megszervezésének lehetőségei az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben. Kellő számú jelentkező esetén (legalább 10 fő szakmánként) a felsorolt szakmákban: esztergályos, marós, köszörűs, karosszérialakatos, autószerelő, autóvillamossági szerelő, géplakatos, szerszámkészítő, mezőgazdasági gépszerelő, építőgépszerelő, épületvillamossági szerelő, villamoshálózat-szerelő, férfiruhakészítő, nőiruha-készítő, gépjárművezető és -karbantartó. 5 hónapos tantárgyi, illetve szakmunkásvizsgára előkészítő konzultációs foglalkoztatásokat tartunk heti 2 alkalommal, 15—19 óráig az intézetben. Jelentkezés feltételei: 20 életév betöltése. 8 általános iskolai végzettség esetén 4 éves, középiskolai végzettség esetén 3 éves munkakönyvvel igazolt segédvagy betanított munkási szakmai gyakorlat. Az alapszakmai képzésben részesültek a másik leágazó szakmából egyéves szakmai gyakorlat után kiegészítő szakmunkásvizsgát tehetnek. Jelentkezni lehet: az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben, Pécs, Rét u. 41—43. I. emelet, 112. szobában, szeptember 13-ig.

A PÉCSI HŐERŐMŰ VÁLLALAT FELVESZ VÁLTÓMŰSZAKBA:

- szalagkezelőket,
- segédberendezés-kezelőket,
- érettségizett fiatalokat algépésznek.

43%-OS VÁLTÓMŰSZAKOS PÓTLÉK.

Jelentkezés: 6—14 óráig a vállalat munkaügyi osztályán.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk és testvérünk,

PANKA SÁNDOR

volt gyűrűfűi lakos, 60 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 5-én 1 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk és testvérem,

ÖZV. BÓZSA JÁNOSNÉ
Rázsics Anna

Vasas II., Parcsin u. 23. volt lakos, hosszú betegségben, augusztus 27-én csendesen elhunyt. Temetése szeptember 6-án, pénteken fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy MÜLLER MÁRTON temetése szeptember 4-én, ma délután 4 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy szeretett férjem,

SIMONICS KÁROLY
(Simi)

életének 66. évében, hosszantartó betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója, szeptember 5-én 16 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 15.30 órakor indul a templom térről. A gyászoló felesége és gyerekei.

Mély fájdalommal tudatom, hogy férjem,

ACSÁDI ISTVÁN

hosszú betegség után 71 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 6-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédiként,

ÖZV. DUGINA AGOSTONNÉ

csendesen elhunyt. Temetése szeptember 6-án (pénteken) fél 1 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk,

KIRÁLY GYÖRGYNÉ
Bálint Ilona

hosszú szenvedés után 59 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 6-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem,

RAB JÁNOSNÉ
Ropár Erzsébet

Kismélyvölgy 6. sz. alatti lakos, 79 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 6-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják férje és gondozói: Pintér család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

PATÓ GYÖRGYNÉ
Schauker Anna

66 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Drága halottunkat utolsó útjára szeptember 6-án 1 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett, drága jó férjem, édesapánk, testvérünk, apósunk és kedves rokonunk,

BENDER JÁNOS

volt lánycsóki, majd Pécs, Anikó u. 2. sz. alatti lakos, 74 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára szeptember 9-én 12 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

VUITY SÁNDOR

temetésén részt vettek, fájdalmukat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, az Állategészségügyi Állomás vezetőinek és dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. PAPP GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Mindazoknak, akik,

ZSITKOVSZKY JENŐNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatásán utolsó útjára elkísérték, sírjára virágot, koszorút helyeztek, ezúton mondunk őszinte szívvel köszönetet. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, a MÁV bérház lakóinak, ismerőseinknek, akik drága halottunkat,

ÖZV. KÖSZEGI JÓZSEFNÉT

utolsó útjára velünk elkísérték. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. SZUCS JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló fia, menye, unokái.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, lakótársaknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

SZENTIRMAI LÁSZLÓNÉ
Nagy Rózsa

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Megköszönjük a bölcsődéknek, a POTE Idegsebészet, Idegklinika, a Kesztyűgyár, valamint a Nádor Szálloda dolgozóinak a temetésen való részvételt. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, jó szomszédnak, barátnak, akik,

KISS FERENC

pécs-málomi lakost, utolsó útjára elkísérte, koszorúkkal, virágokkal és távirattal részére a végtiszteletet megadta. Külön köszönetet mondunk a Vasas Ipari Szövetkezet Pannon Volán Szolgáltató Üzemi Igazgatóságnak, a Gyógyszertári Központ azon dolgozóinak, akik a temetésen részt vettek, Málom, Szőkéd és Geresdlak község lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. PÁLFFY KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

PATAKI MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

RÓZSAHEGYI BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban őszinte részvéttel osztoztak, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével, mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és különösen a Mezőgép pécsváradi gyáregység kollektivájának, akik felejthetetlen halottunk,

ANDA GYÖRGY

temetésén részt vettek, részvétnyilvánításukkal, virágaikkal és segítségükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIZETT nőt adminisztratív munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk. HIRGÉP, Pécs, Lyceum u. 1. (2324)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Ipari Üzeme felvesz autószerelő és esztergályos szakmunkásokat. A jelentkezés helye: Pécs, Bacsó B. u. 4. (2258)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Üzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket, szállítómunkásokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztositunk. (2295)

FELVÉTELRE keresünk hidraulikaszerelőt, legalább 10 éves gyakorlattal. Jelentkezés helye: Pécs, Gomba u. 4., tmk. (2334)

SAJÁT gépkocsival rendelkező villanyszerelő elektrotechnikust, szalon karbantartónak felveszünk. Jelentkezés: Patyolat V., Pécs, Tüzér u. 13. műszaki osztályon. Valamint felveszünk géplakatost, villanyszerelőt tmk-munkálatokra. Jelentkezés: Patyolat V., Pécs, Tüzér u. 13., műszaki osztályon. (065001)

KÖZSÉGI Tanács V. B., Hosszúhetény felvesz középfokú végzettséggel pénzügyi munkában jártas dolgozót előadói munkakörbe. Fizetés: besorolás szerint. Jelentkezés a tanács elnökénél. (065013)

A BARTFA u. Általános Iskolába 4 órás elfoglaltsággal konyhalányt felveszünk. (2287)

A BARANYA Megyei Művelődési Központ felvesz középfokú végesítéssel rendelkező technikust (számítástechnika, videotechnika). Jelentkezni lehet a 11-036-os telefonon, levélben vagy személyesen, Pécs, Széchenyi tér 9. II. emelet. (2319)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz karbantartó részleghez villanyszerelő, lakatos szakmunkást, valamint segédmunkást és gépíri tudó bolti számlázó pénztárost. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2220)

A MECHANIKA! Laboratórium Pécsi Gyáregysége felvételre keres: segédmunkásokat, udvaros segédmunkást. Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3., munkaügy. (2323)

A SZÉKESEGYHÁZ napi öt órára takarítót keres felvételre. Jelentkezés a Plébánián. (12717)

AZ AMFORA ÜVÉRT felvesz árukisérőket, áruösszeállítókat, „C" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (2322)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége, jó kereseti lehetőséggel, teljesítménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő, csőszerelő, ács és állványozó szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat. Szükség esetén IBUSZ szállást biztositunk. Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállítjuk dolgozóinkat. Jelentkezni lehet: Pécsújhegyi Szénmosóüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat Kirendeltsége kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656. (2296)

A DDGÁZ gyors- és gépirót felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Felszabadulás u. 107. Műszaki és Energetikai osztályvezetőnél. (2336)

A BARANYA Megyei Zöldért Vállalat felvesz „D" vizsgával és legalább 3—5 év gyakorlati idővel rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66., munkaügyi osztály. (2335)

AZ ANK 2. sz. Általános Iskolája 8 órás takarítónőt keres. Érdeklődni lehet: az iskola gondnokánál. (2333)

GYERMEKKÓRHÁZ, Pécs, Nyár u. 8. sz. (Telefon: 13-144) felvesz szakképzett ápolónővéreket, műtőasszisztenst, mosodai és konyhai dolgozókat. (2331)

A SZIGETI Úti Általános Iskola azonnali belépéssel takarítónőt alkalmaz. Jelentkezés: a gazdasági vezetőnél. Pécs, Szigeti út 35. (14320)

A JÓBARÁT Mgtsz Egyházasharaszti fakitermelő vállalkozókat keres. Érdeklődni: személyesen vagy telefonon: Egyházasharaszti 17. (14250)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld, mint égitest (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** A Jedi visszatér (9, 112), Őrült római vakáció (2, 4), Szinbád (6, 8). **Park:** Törekvő tanerő (4, 6). **Park kert:** A Jedi visszatér (8). **Rákóczi:** Boldogságkeresők (5). **Komarov kert:** Szentivánéji szexkomédia (f9). **Mohács:** Arányeső Yuccában (6). **Mohács kert:** A Birodalom visszavág (8). **Komló, Zrinyi:** A gonosz lady (4, 6, 8). **Harkány:** Vera és a férfilátogatók (7).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A huszadik század „pestise". 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Új Melódia-lemezeinkből. 9.37: Beszélni nehéz... 9.49: Dalposta — Vietnami gyerekek énekelnek. 10.05: Irodalmi világjárás — A szorbok földjén (ism.). 10.35: Tornászinduló. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.44: Katonadalok. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: XVIII. századi zene. 13.40: Szovjet fúvószene. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.05: Zengjen a muzsika. 15.30: Népdalok, néptáncok. 16.05: MR—10-14 — Iskolák, órsök, barátok. 17.00: Vesszőparipáink... Ma: Antal László közgazdászé. 17.30: Operettfinálék. 18.02: Kritikusok fóruma. 19.15: Utak — találkozások — Epizódok Lázár Vilmos életéből. 20.08: Weiner Leó tanítványai muzsikálnak. 20.49: Ikercsillagok. Versek. 20.55: A magyar opera nyomában. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Három Monteverdi-madrigál. 22.39: Egy igazgató névjegye. 22.59: Beszélgetés Röth György gordonkaművésszel. 0.15: Éjfél után — Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — Zenés délelőtt. 12.10: Operettdalok. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: „Megmozdulnak a képek..." — A Fészek Művészklub és az MR műsora — A pódiumon: Gyurkovics Zsuzsa. 15.05: Ugyanaz többször. Arany János: Vörös Rébék. 15.17: Emlékkönyv. 15.57: Lukács Lászlónak hívják. Foglalkozása: újságíró. 16.33: Toldi Gézára emlékezünk. 16.48: Diákfoci. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 17.50: Ötödik sebesség. 18.50: Ritmus! 19.05: Barangolás régi hanglemezek között. 19.31: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 20.15: Rockföldről érkezett — Bryan Ferry felvételeiből. 21.05: Tükörképek — Nem üzlet. 21.15: Nótaest. 22.00: Válogatott felvételek. 23.20: Gonda János szerzeményeiből. 24.00: Szanzonok. 0.15: Éjfél után — Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Sárdy Jánosra emlékezik Huszár Klára. 9.38: Zenekari muzsika. 10.40: Pillanatkép. 10.45: Népzene sztereóban. 11.01: A Shadows együttes felvételei. 12.20: Magyar zeneszerzők. 13.05: Bioritmus. 13.25: Operarészletek. 14.20: Slágerről slágerre. 15.00: Szimfonikus zene. 16.09: Lortzing operáiból. 16.55: Romantikus kamarazene. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Operaest. 19.59: Nicolai: Egy templomi fesztivál-nyitány. 20.08: Rádiószínház: Itt járt a házmesterné. Hangjáték. 20.49: A Chicagói Szimfonikus Zenekar játszik. 22.06: Beszélgetés a mai költészetről. 22.26: Kamarazene. 23.08: Angol madrigálok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna (ism.). 9.30: Delta (ism.). 9.55: Talán jövőre. Csehszlovák film. 11.20: Képújság. 17.13: Műsorismertetés. 17.15: Hírek. 17.20: A kalompkészítő. Csehszlovák rövidfilm. 17.35: A nyelv világa. 18.20: Reklám. 18.25: Doktor úr. Portréfilm. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Sportmúzeum. Papp László. 20.30: Hívjon, jövünk. Angol tévéburleszk. 21.00: Optimisták. Tévéfilmsorozat. VII/1. rész. 22.15: Jövendőmondó. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 22.50: Tv-híradó 3. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Képújság. 18.20: Aprók tánca. Délalföldi táncok. 18.45: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Norvégia. 19.10: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: A siker talizmánja. Szovjet rövidfilm. 20.00: A nagy sivatagok. VI/1. rész: A meghódított sivatag. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Útonállók. Brazil tévédráma. 21.55: Egészségünkért! 22.10: Kéo-újság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.35: Sorozat gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Zenebarátok. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Színes fény — játékfilm. 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Honvédelmi műsor. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Dokumentumadás. 21.50: Dzsessz.

MAI MŰSOR

Ejtőernyősök között

Lauer Györgyi képriportja

SPORT DN SPORT

Röviden

Birkózás. Túrkevén az ifjúsági szabadfogású bajnokságon a PMSC birkózói közül 65 kg Gulyás, 81 kg-ban Bacsa 2. lett, a 48 kg-osok között Guhr az 5. helyet szerezte meg.

Úszás. Gyulán 15. alkalommal rendezték meg a szenior országos bajnokságot, ahol 7 megye 180 versenyzője vett részt. A baranyaiak kitűnően szerepeltek, három aranyérmet nyertek. Eredmények. IV. korcsoport, 50 m férfi gyorsúszás: 1. Kovács György 41.8 mp. IV. korcsoport, 50 m férfi hátúszás: 1. Kovács György 46.1 mp. III. korcsoport, férfi 50 m gyorsúszás: 1. Várkonyi Tibor 32.7 mp. III. korcsoport, 50 m férfi mellúszás: 4. Várkonyi 50.2 mp. II. korcsoport, 50 m férfi hátúszás: 4. Bokrétás 1:00.4 p. II. korcsoport, 200 m férfi vegyesúszás: 3. Bokrétás 4:16.7 p. A háromtagú pécsi csapat a pontversenyben az előkelő 4. helyen végzett.

Sérüléshullám a pécsieknél

Ma Pécsett: PMSC-Tatabánya

Róth és Mészáros játéka kérdéses

Ha egy csapatnak megy a játék, az nagyszerű dolog. Gyűlnek a pontok, megtelnek a lelátók, mindenki elégedett. Ugyanakkor azonban egy kis feszültség vibrál ilyenkor a játékosokban, szakvezetőkben. Meddig? Mikor következik be egy kis botlás és megszakad a sorozat?

Ebben a kettős présben vannak most a PMSC labdarúgói. Az talán valamennyire nyugtatja őket, hogy az Újpest elleni hazai pontvesztés után sem fordult el tőlük a közönség, s a Videoton ellen — persze elsősorban a jó játéknak köszönhetően — népünnepély színhelye volt az újmecsekaljai stadion.

Garami József vezető edző mégis gondterhelt a ma, 16 órakor kezdődő PMSC—Tatabánya mérkőzés előtt:

— Négy játékosom bajlódik sérüléssel: Róth Anti, Mészáros és Bendes játéka húzódás, Megyerié pedig derékrándulás miatt kétséges. Ha nem jönnek rendbe, megbomlik az a gárda, mely a sikereket aratta. Állandó orvosi kezelést kapnak, de az csak a mérkőzés előtt dől el, ki szerepelhet közülük és ki nem.

A PMSC összeállítása így tele van kérdőjelekkel: Bodnár — Kónya, Toma, Róth A. (Czérna), Brezniczky dr. — Csoboth (Megyeri), Bendes (Dárdai), Turi, Lőrincz — Lovász, Mészáros (Udvardi).

Az ellenfél, a Tatabánya egyébként a legrejtélyesebb csapat eddig az NB I-ben. Öt meccsből eddig öt pontjuk van, négyszer 0-0-át játszottak, egyszer 1-1-et. Egyetlen góljukat Kiprich 11-esből szerezte.

— Ez ne tévesszen meg senkit, hiszen válogatott képességű labdarúgóik vannak, nem lehet tudni, mikor kezdik el a gólgyártást. Azt viszont látni kell az eredményekből, hogy szívós, fegyelmezett, kemény védelemmel rendelkeznek, nem lesz könnyű megforgatni őket — értékelt Garami József.

A PMSC mostani sikercsapata ebben az összetételben már szerepelt tavasszal, a bajnokság végén a Tatabánya ellen. 2-0, 2-2, 3-2 — így alakult akkor az eredmény. Szép dolog egy elsöprő győzelem, de úgy gondoljuk, egy hasonló, gólokban gazdag — és főként PMSC sikerrel végződő mérkőzéssel most is megelégedne mindenki.

Az NB I. további műsora: DMVSC—Rába, Siófok—Videoton, Békéscsaba—Ú. Dózsa (mind 16.00), Honvéd—Volán (16.45), Vasas—MTK-VM, ZTE—FTC, Csepel—Haladás (mind 18.30).

B. Cs.

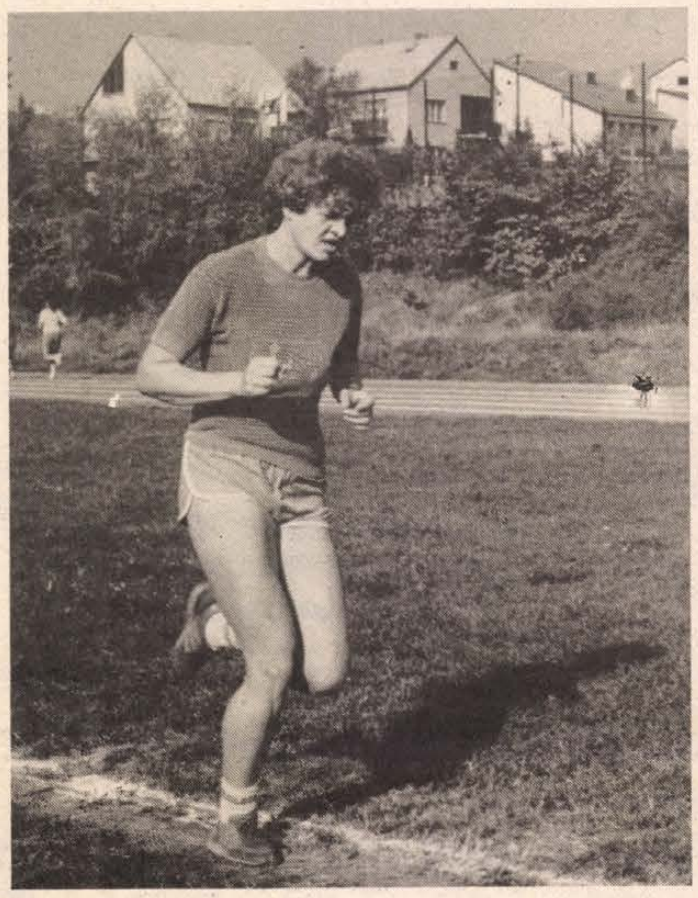
*

A labdarúgó NB I. három elmaradt mérkőzését a tervezett szerdai napok helyett kedden játsszák. Szeptember 17., kedd: Ferencváros–Pécs, Üllői út, 17 ó. Ú. Dózsa–Haladás, Megyeri út, 17 ó. Október 1., kedd: Ferencváros–Békéscsaba, Üllői út, 17 ó.

A „rókavadász" hölgy

Némethné Isgum Ilona országos bajnok

A szarajevói vb-re készül



Az elmúlt napokban 19 megye és Budapest közel 400 versenyzője részvételével Tata környékén került megrendezésre az MHSZ rádiós országos bajnokság rádióiránymérés (RIM) és rádiótöbbtusa (RTT) versenyszámokban, úttörő és felnőtt kategóriákban. Baranyát Pécsről és Komlóról 16 versenyző képviselte és nagyszerű eredményekkel tértek haza.

Némethné Isgum Ilona nevéhez két aranyérem fűződik. Az MHSZ BÉV Fábián Béla rádiósklub versenyzője mind a rövidhullámú, mind pedig az ultrarövidhullámú versenyben közel 15 perces előnnyel ért a célba. Az újdonsült bajnok a Bőrgyár laboratóriumában dolgozik.

— 1976-ban a Vegyipari Szakközépiskola első osztályában ismerkedtem meg a rádiózással — mesélte. — Süveges József, a BÉV rádiósklub akkori szakosztályvezetője tartott az osztályunkban egy tájékoztatót, aztán elmentem a klubba, megtetszett és ott is ragadtam.

Isgum Ilona a következő évben már tagja lett a megyei válogatottnak. Az országos bajnokságokon többször is dobogón végzett, így 1980-ban már a magyar válogatottba is bekerült. Ekkor kezdett foglalkozni a tájfutással is a PVSK-nál, megismerkedett a térképpel, ami egyik legfontosabb kelléke a rádióiránymérő versenyeknek is. Egy adott telepre kitelepítenek öt rádióadót, melyek 5 perces periódusokban 1—1 percet adnak, morze üzemmódban, automatikusan. A versenyzőnek a kezében lévő rádió vevőkészülékkel be kell mérni az adókat, vagyis a „rókákat" — innen az elnevezés, hogy rókavadászok — és be kell jelölni a tájfutó térképre. Ha az öt adóból négyet megkerestek, a startlapot ott lebélyegezik és a legrövidebb úton be kell futniok a célba, ahol egy úgynevezett céladó működik.

— Hogyan sikerült az ezévi két bajnoki aranyérem?

— Könnyű helyzetben voltam, hiszen legnagyobb vetélytársam, Fent Mariann távollétében győztem. Ő ugyanis tagja a magyar tájfutó válogatottnak is és pillanatnyilag Ausztráliában a világbajnokságon szerepel. Egyébként most új lehetőség nyílt a válogatottban az előbbre lépésre. Idén közös edzőtáborban voltunk Csehszlovákiában az ottani és a szovjet válogatottal, majd az országos bajnokság előtt a Szovjetunióban vettünk részt egy felkészítő versenyen, ahol egyéniben harmadik lettem, csapatban Fenttel az első helyen végeztünk. Így remélem ott leszek 1986 szeptemberében a szarajevói világbajnokságon.

Bosznay Pál

*

Az országos bajnokságon Némethné két aranyérme mellett még a következő eredményeket érték el a pécsi és komlói versenyzők. Rövidhullámú rádióiránymérés. Férfi egyéni: 3. Nagy Gy. Csapatban: 3. Nagy Gy., Nagy B. Úttörő lányok, egyéni: 5. Nagy M. Csapatban: 3. Nagy M., Nagy Á. URH rádióiránymérés. Férfi egyéni: 4. Nagy Gy. Csapatban: 3. Nagy Gy., Nagy B. Úttörő lányok, egyéni: 4. Nagy M. Csapatban: 2. Nagy M., Nagy Á. Rádió többtusa, férfi egyéni: 6. Császár. Csapatban: 4. Császár, Bátai, Bagyinszki.

NDK-hetek a Centrum Áruházban

1985. szeptember 7-ig.
Schwerin testvérváros áruinak nagy választéka:

LAKÁSTEXTILOSZTÁLY:

- Telosa szőnyegpadló 460,— Ft-ért
- Takaró 230—500,— Ft-ig
- Függönykiséró 85—120,— Ft-ig

DIVATÁRUOSZTÁLY:

- Férfiatléta 85— 95,— Ft-ig
- Férfizokni 28— 35,— Ft-ig
- Melltartó 195,— Ft-ért
- Női nadrágok 65— 75,— Ft-ig
- Gyermek pléd 60,—. Ft-ért

MŰSZAKI, JÁTÉKOSZTÁLY:

- Plüss játékok 230—550,— Ft-ig
- Piko játékok 70—350,— Ft-ig
- Műanyag fűszertartók, teafőzők, tortaformák, tejforralók.

PÉCSI Centrum Áruház

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I.: PMSC–Tatabányai Bányász, Újmecsekalja 16.00. NB I. utánpótlás: PMSC–Tatabányai Bányász, Újmecsekalja 14.00. NB II.: Bakony Vegyész–Komlói Bányász, Veszprém 16.00. Megyei I. osztály: Steinmetz SE–Szentegát, Postás-pálya 15.00, Hunor SK–P. Kinizsi, Pécsbánya 15.00.

Kézilabda. NB I. B nők: PMSC–Húsos, Pécs városi sportcsarnok, 13.00.

Pannon Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
félévre 258,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

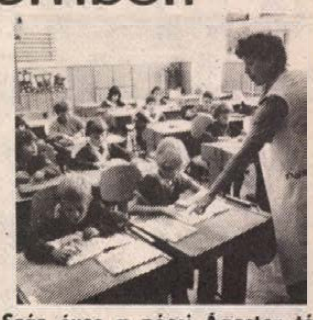
XLII. évfolyam, 244. szám
1985. szeptember 5., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Bizalmiak
(5. oldal)

A szerkesztőség postájából
(6. oldal)



Száz éves a pécsi Ágoston téri iskola. Ebből az alkalomból mutatjuk be a patinás oktatási intézményt 3. oldalunkban.

Gorbacsov országjáráson

Néhány napos országjáró körútra indult szerdán Mihail Gorbacsov, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára. Az út első állomása a Szovjetunió legnagyobb kőolaj- és gázkitermelő körzete, a nyugat-szibériai tyumenyi terület lesz.

Emberi mulasztás okozta a vasúti balesetet

A keddi, szerencsés kimenetelű vasúti baleset ügyében a rendőrség a MÁV szakértőinek bevonásával megkezdte a vizsgálatot. Mint ismeretes, kedd délután háromnegyed ötkor a Déli pályaudvaron a Mecsek expressz szerelvényének betolása közben az első két kocsi a vágányzáró bakot áttörve kisiklott és a peronon állt meg. Személyi sérülés szerencsére nem történt, mert Schifler Vilmosné, az éppen szolgálatot teljesítő vasutas észrevette a veszélyhelyzetet és idejében felhívta a peronon tartózkodó utasok figyelmét, hogy távozzanak a vágány közeléből.

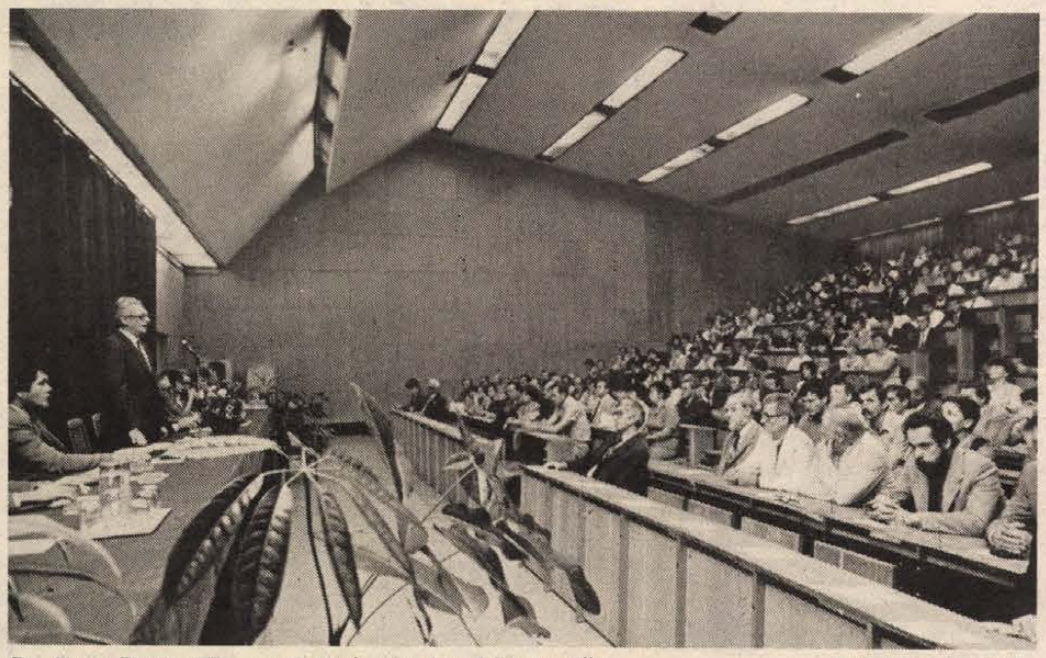
A vizsgálatok eddigi megállapítása szerint a tíz személyvagonból álló, tolatott szerelvény kilenc összecsatolt kocsija nem kapcsolódott a mozdonyhoz csatolt első kocsihoz, emiatt hiába fékezett a mozdony, a tőle független kilenc kocsi „megfutamodott", vagyis saját lendületével továbbgördült, és nekiment a vágányzáró baknak, ami – bár monstrum szerkezet – nem bírja az ilyesfajta megterhelést. Ez a bak egyébként egész Európában használatos. A vizsgálat megállapította, hogy a pályaudvar teherhordó szerkezetei nem sérültek meg, csak az álmennyezet, így a helyreállítás rövid időn belül megtörténhet. A balesetet kétség kívül emberi mulasztás okozta, a felelősség pontos megállapítása, és az anyagi kár felmérése folyamatban van.

Elutaztak Moszkvából az amerikai szenátorok

Szerdán elutazott a Szovjetunióból az az amerikai szenátusi küldöttség, amely az interparlamentáris unió szovjet tagozatának meghívására töltött néhány napot Moszkvában. A hat demokrata és két republikánus párti törvényhozóból álló delegációt Robert Byrd, a szenátus demokrata párti csoportjának vezetője vezette.

A szovjet fővárosban az amerikai vendégeket fogadta Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára. A szenátorok megbeszélést folytattak a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsában, a szovjet fegyveres erők vezérkarában, valamint a külkereskedelmi minisztérium képviselőivel.

387 leendő üzemmérnök



Dr. Nagy Zoltán főigazgató tanévnyitó beszédét mondja — Fotó: Cseri László

Tanévnyitó a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán

Természetes belső igénnyé kell váljon, hogy a hallgatók az ismeretelsajátítást, az oktatók az oktató-nevelő munkát — egyre szigorúbb feltételek mellett — napról napra magasabb szinten végezzék és műveljék. — Véleményünk szerint talán ez volt a legfőbb gondolat, amelyet ünnepi beszédében tegnap délután dr. Nagy Zoltán főiskolai tanár, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola új főigazgatója az intézmény tanévnyitóján megfogalmazott.

A tegnapi évnyitón dr. Bachman Zoltán főigazgatóhelyettes köszöntötte a megjelenteket, köztük Kiss Györgyöt, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának osztályvezetőjét, Rákos Jánost, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkárát és Komlódi Józsefnét, Pécs Város Tanácsa elnökhelyettesét. Ezt követően a főigazgató-helyettes bejelentette, hogy a művelődési miniszter július elsejétől három évre dr. Nagy Zoltánt bízta meg a főigazgatói teendők ellátásával.

A PMMF-re 387 elsőst vettek fel, közülük öt külföldi. Az új elsősök közül 76 a bajai vízgazdálkodási intézetben, a Pollack kihelyezett tagozatán tanul. A főiskolára bejutottak mintegy 25 százaléka átirányítással került az intézménybe.

Ünnepi beszéde elején dr. Nagy Zoltán először megemlítette, hogy a PMMF az eddig eltelt 15 évben üzemmérnökök ezreit képezte ki. Ezután dr. Nagy Zoltán kegyelettel emlékezett meg a napokban elhunyt első főigazgatóról, Juhász Jenőről, „akinek fáradtságot és akadályt nem ismerő munkájának köszönhetjük, hogy ez az iskola megépült, és valamennyien itt lehetünk".

Nemcsak azt kell célul tűznünk, hogy jó szakembereket képezzünk, hanem azt is, hogy olyan műszaki értelmiséget neveljünk, akik képesek lesznek az ezredforduló után is megfelelni és eleget tenni a mainál lényegesen magasabb elvárásoknak — mondotta a főigazgató, majd visszatekintett az elmúlt évek fejlesztéseire és eredményeire. Ezekkel kapcsolatban megjegyezte: — tudjuk, hogy fejlesztési lehetőségeink az elkövetkezendő években nem lesznek nagyobbak, mint eddig, ezért fejlesztési elképzeléseinkben rendkívül mértéktartó célokat tűzhetünk csak ki...

Beszéde végén a főigazgató köszöntötte az első éveseket, majd kiemelte: jelenlegi és majdani tanterveink csak keretet biztosítanak tartalommal évről évre nekünk kell megtölteni azokat. Nagyobb hangsúlyt kell kapnia a módszertani kérdéseknek és az eddigieknél jobban kell élni a ma is meglevő technikai adottságaink kihasználásával.

Az ünnepi beszéd után dr. Molnár László, a PMMF osztályvezető jogtanácsosa bejelentette, hogy további három évre főigazgatóhelyettesi megbízatást kapott dr. Ásványi József és dr. Bachman Zoltán. Főállású főiskolai tanár lett dr. Kiss Gyula (magasépítési intézet). Docenssé nevezték ki dr. Csizi Csabát és (másodállású) docenssé dr. Kisbán Gábort (mindkettőjüket a szilikát-vegyigépészeti intézetbe), dr. Rechnitzer Jánost (matematikai és számítástechnikai intézetbe).

Ezután a főigazgató kitüntetéseket és elismeréseket adott át eredményes oktató és nevelő munkájukért többeknek. Közülük a Pollack Mihály Emlékplakett arany fokozatát vehették át: dr. Pauka Imre, dr. Müller László és Erényi Antal.

A tanévnyitó ünnepély az elsősök esküjével fejeződött be.

Bozsik L.

Magyar kiállítók a bécsi vásáron

Huszonnégy magyar vállalat állítja ki termékeit a szeptember 9-én nyíló Őszi Bécsi Vásáron. A magyar kiállítók hagyományos résztvevői a bécsi vásároknak. Ausztria hazánk második legnagyobb tőkés kereskedelmi partnere, így elengedhetetlen a rendszeres kapcsolattartás, és az újabb üzleti kapcsolatok kiépítése. A múlt évben a két ország közötti kereskedelmi forgalom először lépte túl a 15 milliárd schillinget, s ami szintén kedvező, a magyar kivitel meghaladta az Ausztriából származó behozatalt. Az idei magyar kiállításon 8 külkereskedelmi szakvállalat vesz részt, a termelők többségükben saját maguk mutatják be kínálatukat. A magyar árulistán mezőgazdasági cikkek, gép- és vegyipari, textilipari termékek szerepelnek.

A TASZSZ nyilatkozata

A Szovjetunióban elítélik az amerikai csillagháborús terveket

Az események további menetéért az amerikai félre hárul a felelősség

A szovjet hivatalos hírügynökség, a TASZSZ szerdán az alábbi nyilatkozatot közölte:

Washingtonban hivatalosan bejelentették, hogy az Egyesült Államok a közeljövőben — valódi célpontot alkalmazva — kísérletet hajt végre az „ASAT' műholdelhárító-rendszerrel. Az amerikai kormányzatnak ez a döntése olyan cselekmény, amely közvetlenül a veszélyes fegyverzetek egy új osztályának a kozmikus csapásmérő eszközöknek a kifejlesztését indítja el.

Erre a lépésre az amerikai kormányzat olyan időszakban szánta el magát, amikor a genfi tárgyalóasztalon fekszik egy nagy horderejű szovjet javaslat a világűrbeli csapásmérő eszközök teljes betiltásáról. A javaslat magában foglalja a műholdelhárító eszközök teljes betiltását, s a már meglévő műholdelhárító fegyverek megsemmisítését.

Ez annyit jelent, hogy a Szovjetuniónak a gyakorlatban tanúsított önmérsékletére és építő szándékú tárgyalási javaslataira az amerikai fél a tárgyalási óhaj és a kölcsönös mértéktartásra való készség hiányának demonstrációjával válaszol.

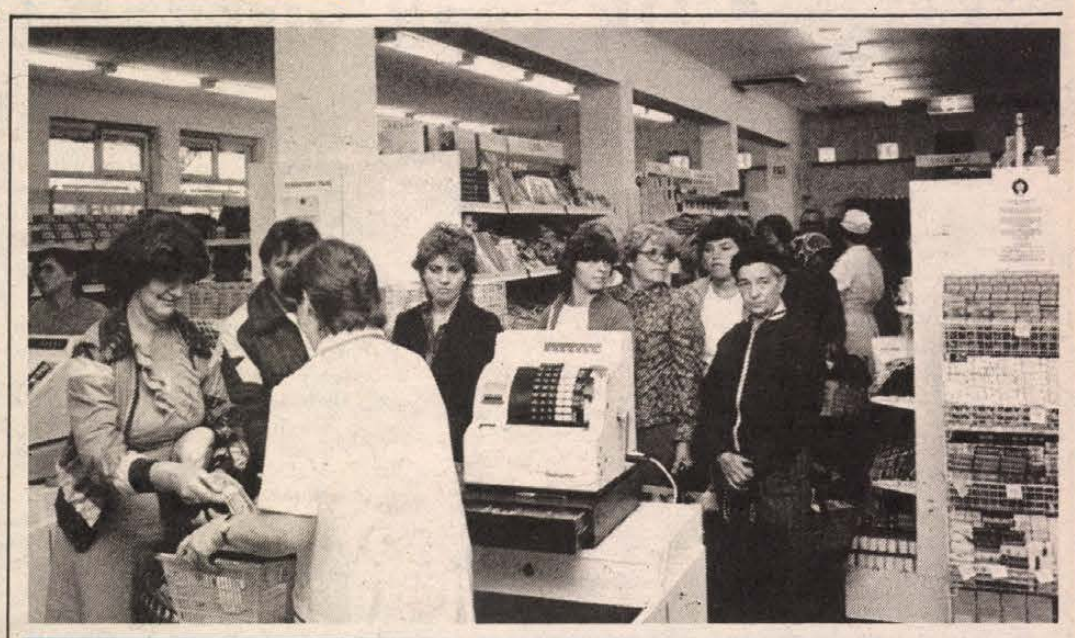
Valójában az Egyesült Államok a genfi tárgyalásokon és a diplomáciai csatornákon folyó tárgyalásokon kategórikusan megtagadta és megtagadja bármely intézkedés fontolóra vételét a műholdelhárító fegyverek betiltása és korlátozása tárgyában, s úgy tünteti fel a dolgot, mintha megoldhatatlan feladatról lenne szó. Ezáltal szándékosan zsákutcába juttatja az ügyet.

Ez az amerikai álláspont nem véletlen. Nemcsak arra számítanak, hogy a legközelebbi jövőben felszerelhetik magukat egy műholdromboló háború megvívásához szükséges fegyverzettel, hanem arra is, hogy a műholdelhárító-rendszerek kipróbálása közben, levegőben állomásozó és egyéb rakétaelhárító-rendszereket fejlesztenek ki, jóllehet a rakétaelhárító fegyverekről szóló megállapodás ezeket tiltja.

Ilymódon ismét megnyilvánul Washington tényleges viszonya a nukleáris és a kozmikus fegyverekről folyó genfi tárgyalásokhoz, megmutatkozik, hogy nem kész és nem óhajt megállapodni a világűrbeli fegyverkezési verseny megakadályozását és a földi fegyverkezési verseny megszüntetését célzó reális lépésekről.

Augusztus végén a szovjet fél ismét felszólította az amerikai kormányzatot, mérlegelje, milyen elkerülhetetlen negatív hatást gyakorolnának a műholdelhárító fegyverrel tervezett kísérletei a nemzetközi politikai és katonai stabilitásra és a genfi tárgyalások távlataira. Ebben a felhívásban az Egyesült Államok kormányzatát újból figyelmeztették, hogy a Szovjetunió egyoldalú moratóriuma a műholdelhárító eszközökre csak addig maradhat érvényben, amíg más államok, ideértve az Egyesült Államokat, hasonlóan járnak el.

A TASZSZ-t felhatalmazták annak kijelentésére, hogy amennyiben az Egyesült Államok kíséreteket hajt végre műholdelhárító fegyverekkel világűrbeli célpont ellen, a Szovjetunió szabadnak fogja tekinteni magát egyoldalú kötelezettségvállalása alól, hogy nem juttat műholdelhárító eszközöket a világűrbe. Az események további menetéért az amerikai félre hárul a felelősség.



ABC-áruházat avattak tegnap délelőtt Pécsváradon a Kossuth Lajos utcában. A Pécsváradi Áfész korszerű, csaknem 300 négyzetméter alapterű áruházát 3,5 millió forint értékű árukészlettel nyitották. — Fotó: Proksza László

Ma érkezik hazánkba a svájci külügyminiszter

Pierre Aubert svájci külügyminiszter portréja.

Igen jók a svájci–magyar kapcsolatok, Pierre Aubert külügyminiszter budapesti látogatásától azok további fejlődését várják – mondotta az MTI tudósítójának a svájci külügyminiszter szóvivője.

Michel Pache emlékeztetett arra, hogy Pierre Aubert 1978-ban már járt hazánkban (ez volt egyébként svájci külügyminiszter első látogatása szocialista országban). Azóta is gyakoriak, rendszeresek a kétoldalú, magas szintű látogatások, és Aubert most kíséretével mától kezdve tesz újabb háromnapos hivatalos látogatást a magyar fővárosban, Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására.

A két miniszter – mondotta a berni szóvivő – megvitatja majd a nemzetközi helyzetet, különös tekintettel a kelet–nyugati kapcsolatokra, az európai biztonsági folyamatra és a nemzetközi szervezetekre. Természetesen napirenden szerepelnek a svájci–magyar kapcsolatok időszerű kérdései. Svájci részről nagy jelentőséget tulajdonítanak a Budapesti Kulturális Fórumnak, és igen elégedettek az előkészítő tanácskozás sikerével – hangoztatta Michel Pache. A fórummal először kerül sor az európai biztonsági folyamat egy rendezvényére a Varsói Szerződés tagállamában, s Bernben remélik, hogy a találkozó a Kelet és a Nyugat, általában a 35 ország közötti kulturális kapcsolatok továbbfejlődéséhez vezet. Svájc tevékeny szerepet kíván játszani a fórumon, úgy is, mint a semleges és el nem kötelezett országok csoportjának tagja. (A fórumon a svájci kulturális élet olyan ismert képviselői is részt vesznek, mint például Friedrich Dürrenmatt.) A szóvivő szerint Svájc elégedett a hazánkhoz fűződő élénk, kölcsönös kulturális kapcsolatokkal is.

Svájci részről különös figyelemmel tekintenek a Budapesti Kulturális Fórumra, annál is inkább, mert 1986 tavaszán Bern ad otthont az európai biztonsági és együttműködés következő, az emberi kapcsolatokkal foglalkozó tanácskozásának. A budapesti légkör kihatásai, a szervezés tanúsága egyaránt érdeklik a jövendő háziasdákat.

Svájci részről jónak tartják a Magyarországhoz fűződő gazdasági kapcsolatokat. A két ország árucseréjének értéke tavaly 685 millió svájci frankot tett ki, és – először – mintegy 70 millió frankos magyar többlettel zárult. Ez év első felében a 326 millió frankos forgalomban ismét svájci többlet mutatkozott. A két ország 1973-ban kötött egyezménye alapján támogatja a kereskedelmi, az ipari és a műszaki együttműködést. A gazdasági kapcsolatok kérdésével behatóan foglalkoznak majd a Svájci–Magyar Gazdasági Vegyes Bizottság szeptember végi berni ülésén, ezért ez a témakör nem áll majd előtérben a külügyminiszter budapesti tárgyalásain.

A svájci kormány nagy várakozással tekint a genfi csúcstalálkozó elé, amelynek – természetesen – sikert kíván. A két nagyhatalom közeledése utat nyithat a kelet–nyugati együttműködés további kibontakozása előtt, segíthet a stockholmi tanácskozás és más fórumok sikeres munkájában – hangoztatta nyilatkozatában a minisztérium szóvivője.

Heltai András

El nem kötelezettek

José Eduardo dos Santos angolai államfő beszédével nyílott meg szerda délelőtt Luandában az el nem kötelezett országok nyolcadik külügyminiszteri értekezlete.

Majdnem száz el nem kötelezett ország külügyminisztere vesz részt az angolai főváros kongresszusi központjában tartandó tanácskozáson. Az értekezlet napirendjét az érintett országok diplomatái, szakértői dolgozták ki hét eleji megbeszéléseiken.

A külügyminiszteri értekezlet lényegében korunk valamennyi létkérdésével foglalkozik a legnagyobb figyelmet a béke megőrzését szolgáló feladatok megvitatására fordítják. További fontos politikai téma a dél-afrikai, a közel-keleti és a közép-amerikai helyzet. Úgyszólván minden el nem kötelezett ország súlyos gondja külföldi adósságainak ügye. Ezzel a kérdéssel és az új gazdasági világrend megteremtésének ügyével szintén behatóan foglalkoznak a külügyminiszterek.

A luandai értekezlet szombaton ér véget.

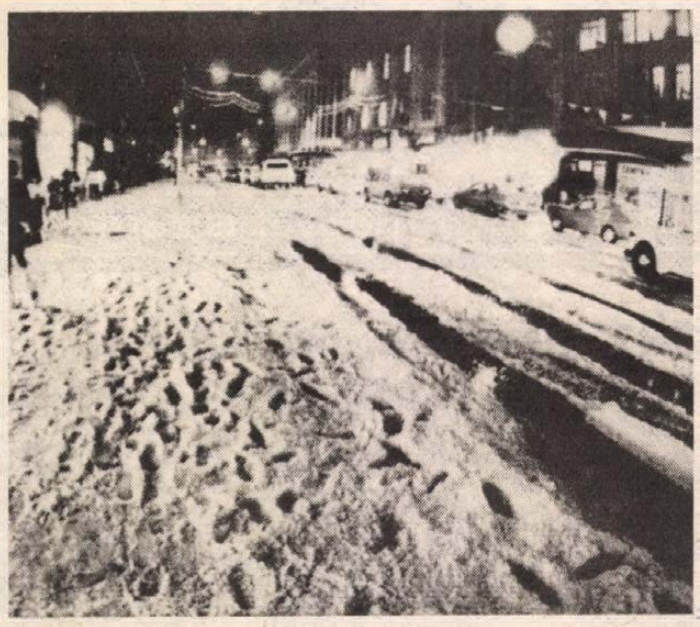
24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A Balázs Béla-stúdió filmjei az Egyesült Államokban

Országos bemutatósorozatot rendeznek az Egyesült Államokban a Balázs Béla-stúdió, valamint több más magyar filmstúdió kísérleti jellegű filmjeiből.

17 alkotás, köztük Schiffer Pál, Gazdag Gyula, Bódy Gábor, Maurer Dóra és mások munkái szerepelnek a programban, amelyet elsősorban a modern filmkísérletek iránt érdeklődő közönség tekinthet meg. Az első vetítéseket november közepén kezdik meg New Yorkban, a Modern Művészetek Múzeumában, innen az anyagot az ország különböző egyetemeire, művészeti központjaiba, modern művészeti múzeumaiba, könyvtáraiba viszik el. A tervek szerint az amerikai körutat követően más országok érdeklődő közönségével is megismertetik az alkotásokat.

A vetítéseket az Amerikai Művészeti Föderáció nevű szervezet kezdeményezte, megrendelésükhöz anyagi támogatást nyújt a amerikai művészeti alapítvány, a Soros-alapítvány és a Hungarofilm is. A műveket úgy válogatták össze, hogy azok közül eddig még egyetlenegy sem szerepelt az Egyesült Államokban. A sorozatot Beke László, az MTA művészettörténeti intézetének kutatója és Bíró Yvette filmesztéta válogatta össze.



Hatalmas jégeső söpört végig Mexikóváros egyes részein. Egy ember meghalt, számos megsebesült, sok ház pedig megrongálódott. A képen: olvadóban a jégtenger. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

✦ BRÜSSZEL: A Florennes mellett telepített rakéták eltávolításának követelésére a belga — főleg flamand — békeharcosok „Florennade" elnevezéssel tömörülést szerveztek. Tagságát elsősorban azok a környékbeliek alkotják, akik ez év márciusa, a rakéták telepítésének megkezdése óta akciók sorával tiltakoztak a támaszpont körül de sokan csatlakoznak hozzájuk az ország más vidékeiről is.

✦ *WASHINGTON: Marion Barry, Washington polgármestere kedd este fogadást adott az amerikai fővárosban tartózkodó, szovjet közéleti személyiségekből álló küldöttség tiszteletére.*

Feltehetően szikh terroristák Új-Delhiben meggyilkolták Ardzsun Dasz indiai politikust, képviselőt, Radzsiv Gandhi kormányfő közeli munkatársát. A képen hozzátartozói siratják a politikust. (Telefotó — AP — MTI — KS — DN)

Kínai—szovjet gazdasági együttműködés

A szovjet—kínai kereskedelmi és gazdasági szervezetek együttműködésének és üzleti kapcsolatainak előmozdításáról írtak alá Moszkvában megállapodást. A Szovjetunió Kereskedelmi és Ipari Kamarája, valamint a nemzetközi kereskedelem előmozdítására alakult Kínai Tanács megegyezett abban, hogy megteremti a gazdasági információcserét és együttműködik a Szovjetunióban és Kínában megrendezésre kerülő kiállítások lebonyolításában.

A tanács elnökét, Vang Jao-Tinget, aki a „Interbitmas-85" nemzetközi kiállítás alkalmából tartózkodik Moszkvában, fogadta Ivan Arhipov, a Szovjetunió Minisztertanácsának első helyettese. A megbeszélésen jelen volt a Szovjetunió Kereskedelmi és Ipari Kamarájának elnöke, valamint a Kínai Népköztársaság moszkvai nagykövete is. Az „Interbitmas-85" elnevezésű kommunális és közjóléti, valamint környezetvédelmi berendezéseket bemutató nemzetközi szakkiállításon Kína mindenekelőtt rádió- és televízió-készülékeket, közhasználatú elektromos készülékeket mutat be.

Tervbe vették, hogy jövőre Moszkvában és Pekingben kínai, illetve szovjet nemzeti ipari és kereskedelmi kiállítást tartanak.

●

✦ MOSZKVA: Új, a korábbinál jóval takarékosabb üzemanyag-felhasználású teherautó sorozatgyártását kezdik meg a jövő év elején a moszkvai Lihacsov autógyárban. A 185 lóerős, 6 tonna teher szállítására képes dízelmotoros Zil körülbelül 30 százalékkal kevesebb üzemanyagot fogyaszt, mint elődje.

✦ *LA PAZ: Negyvennyolcórás általános sztrájkot kezdtek szerdán a boliviai dolgozók, hogy így tiltakozzanak a kormány szigorú gazdasági megszorító intézkedései ellen. Az intézkedések súlyos megélhetési gondokat okoznak. A sztrájkot kedden hétórás tanácskozás után határozta el a Boliviai Munkásközpont, a COB.*

Kekkonen 85 éves

Urho Kaleva Kekkonen, kiemelkedő finn államférfi szeptember 3-án volt 85 éves. Szerte Finnországban megemlékeztek a volt finn államfő születésnapjáról. Mauno Koivisto államfő televízióbeszédben méltatta elődje életútját, kiemelve, hogy tevékenysége kihat nemcsak napjaink, de a jövő finn politikájára is. Kekkonen elévülhetetlen érdemeket szerzett az ország háború utáni külpolitikájának kidolgozásában és megvalósításában; e politika egyik fő célja a jószomszédi viszony ápolása a Szovjetunióval — mondotta Koivisto. Kekkonen a semleges Finnország elnökeként jelentős részt vállalt a 10 évvel ezelőtt Helsinkiben megrendezett európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítésében és lebonyolításában is.

A Cement- és Mészművek Beremendi Gyára

pályázatot tesz közzé

igazgatási osztályvezetői

állás betöltésére

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- jogtudományi egyetemi végzettség,
- 10 éves iparvállalatnál töltött gyakorlat,
- erkölcsi bizonyítvány.

Az állás betöltésének időpontja:
1985. szeptember 20-tól.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSA: ÍRÁSBAN A GYÁR SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLYÁRA.

Fizetés: az 5/1983. (XI. 12.) ME rendelet szerint, megegyezés alapján.

Szükség esetén szolgálati lakást, vagy Pécs–Beremend útvonalról munkába járást és hazaszállítást tudunk biztosítani.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a Beremend 129, 138-as telefonszámon vagy személyesen a gyár személyzeti és oktatási osztályán kapható.

Kommentár

Ők csak visszalőttek?

Újabb riasztó hírek érkeztek az egykori „közel-keleti Svájcból", Libanonból: ismét robbantak az indulatok – és ennek nyomán a lövedékek is – ismét halottak és sebesültek hevernek a sokat szenvedett főváros nyugati, muzulmánok lakta részén. Mint annyiszor a múltban is (különösen az úgynevezett táborháborúk időszakában) ismét siita és palesztin fegyveresek zúdítottak golyózáport egymásra, illetve, ahogyan az a dolgok logikájából következik, nemcsak egymásra, hanem mindenkire, aki abban a körzetben létezik.

Egyes helyi és nemzetközi megfigyelők ismét feltették a szokványos „ki kezdte" kérdést. Ez a fajta megközelítés azonban a jelenlegi helyzetben nemcsak felesleges, hanem egyenesen tragikomikus. Természetesen mindkét fél szóvivője „hivatalosan" közölte országgal-világgal: az újabb vérfürdő úgy kezdődött, hogy „ők csak visszalőttek".

A politikában is létezik a bajok elmérgesedésének olyan foka, amikor már csak a mindenoldalú, egyetemes kezelés segít. A hagyományosan komoly stratégiai érdekek keresztútján fekvő kis országban pontosan ez a helyzet: a betegségnek nem egy és nem is néhány, hanem nagyon sok góca van és egyszerűen lehetetlen bármilyen helyi kezelésben bízakodni.

Minél gyakrabban szerepel Libanonnal kapcsolatban a világsajtó immár visszatérő két alapjelzője – a „kormányozhatatlan" és az „ellenőrizhetetlen" – annál inkább irányul a figyelem a jól ismert szovjet javaslatokra. Ezek lényege éppen az, hogy az egész, kaleidoszkópszerűen kavargó közel-keleti problémacsoportot kellene megvitatni, valamennyi térségen belüli és kívüli érdekelt bevonásával.

A bejrúti éjszakákat megvilágító, áloműző fények elsősorban ezt az igazságot világítják meg újra és újra. Azt, hogy a libanoni rettenet csak Libanonban nem megoldható és a térségben általában semmi sem oldható meg a palesztin alapprobléma rendezése nélkül. Minél jobban halogatják ennek felés elismerését amerikai és velük szövetséges közel-keleti körök, annál többet szenvednek még a bejrúti pokol lakói.

A legújabb jelentések szerint a libanoni fővárosban újra lezárták a reptéri utat, fogytán a liszt és a fűtőolaj, viszont bőven ömlik a kiontott vér és mindennapossá váltak az emberrablások, túszszedések. Egy minap még virágzó ország az állandósult káosz földje lett és megszólalt felette a lélekharang. De az ilyen harang, mint Hemingway-től tudjuk, nemcsak azokért szól, akik éppen veszélyben vannak. Azokért is, akik veszélybe kerülhetnek, ha nem az értelmes cselekvés, hanem az irracionális téboly marad az úr.

Harmat Endre

Körkérdés tanévkezdéskor:

Felújított tanteremben zajlik a III. B. irodalomórája a Pécsi Leöwey Gimnáziumban
Fotó: Proksza László

Hogyan kezdődött a szeptember?

– *Hogyan kezdődött a tanév?* – ezzel a kérdéssel kopogtattunk be szeptember első napjaiban néhány baranyai iskolába. Először Pécsett, éspedig két kertvárosi iskolában érdeklődtünk.

Berek utcai Általános Iskola, dr. Komanovics Józsefné igazgató: – Az utaztatással oldódtak meg a gondjaink, ugyanis egy első, egy második, egy harmadik és egy negyedik osztályunk naponta utazik a Szigeti úti iskolába. Sajnos, ennek ellenére még mindig tanítunk délután is, egy elsős, egy másodikos, két harmadikos és két negyedikes tanulócsoportot.

– A szülők nem örülnek annak, hogy a gyermeküknek utaznia kell, ezt tudjuk. De ami tőlünk telik, megtesszük: negyed nyolckor innen, az iskola elől indulnak a gyerekek a tanítónőjükkel; az utazást a város fizeti; kisebb létszámú osztályokban tanulhatnak a Szigeti úton; délelőtt van a tanítás és ebéd után a napközis foglalkozás. Ennél jobb megoldás nem kínálkozik a mi helyzetünkben.

A *Testvérvárosok terén* kedvezőtlenebb a helyzet. Troska Gyula igazgató tájékoztatott arról, hogy a 6–700 gyermek számára épült iskolában ma 1160–1200 körüli a létszám, 280–300 gyerek utazik naponta a Petőfi, a Szigeti, a Tiborc úti és a Hal József Általános Iskolába.

– Pontosabb létszámot csak úgy tudnék adni, ha belenéznék a kimutatásainkba. A beköltözések miatt nálunk naponta *emelkedik* a tanulólétszám. Iskolánk igazán korszerű oktatásra készült, de a zsúfoltság miatt minden egyes helyiséget, fakultációs, középcsoportos termet, laboratóriumot tanteremként kell használnunk. Harminc gyerekre tervezték az osztálytermeket, de általában 36–40-en foglalnak helyet bennük.

A napközi, a menza iránt is érdeklődtünk:

– Azért is utaztatunk más városrészekbe, mivel a napközibe nem tudjuk fogadni a jelentkezőket. A felsősök közül, ahogy az másutt is lenni szokott, nem tudunk vállalni napközist, a negyedikesek közül csak azokat a gyerekeket, akik különlegesen nehéz körülmények között élnek, harmadikosok közül is keveset. A napközisek egy részét sem tudjuk a teljes, ötórás programban foglalkoztatni, hanem másfél-kétórás tanulásra visszük el őket – az iskolán kívül. A szülők segítenek keresni szabadon álló közös helyiségeket a lakótelepen, napközis foglalkozás céljára.

Ilyen helyzetben is megindították a tagozatokat a Testvérvárosok terén: az angol, az ének-zene mellett kezdődött idén a testnevelés is – ebből viszont kimaradnak azok, akiknek utazniuk kell a távolabbi városrészekbe.

Dr. Komanovics Józsefné úgy mondja, a Berek utcában mintegy tíz éve élték át a lakótelepi iskola fent elsorolt gyermekbetegségeit. Osztálylétszámaik alsóban most 30–32 fő, felsőben 27–30; javult a napközis helyzet, minden alsóst fel tudtak venni, s minden kérelmező kap ebédet. Második éve működik az iskolában és nagyon népszerű az angol tagozat, tavaly megkezdték a fakultációs oktatást. Sokféle iskolai és közművelődési szakkört tartanak fenn nemcsak a tanulók, hanem a környék lakói számára is.

Következzék ezután egy vidéki iskola: *Hosszúhetény*.

– A sok gond után most már elmondhatjuk, hogy könnyebb évek következnek – mondja Dallos Nándorné igazgató. – Szinte új még az iskolánk, idén két újabb tantermet építettünk a tervezett előtt négy hónappal, így megmenekültünk a váltózó tanítástól. December a határideje a tornatermünk befejezésének – de ez is elkészül még az ősszel. Háromszázhuszonöt tanulónk van, sajnos, 40-es csoport is akad a felsőtagozaton, mivel sok tanuló szüleivel Komlóra költözött, és ezért össze kellett vonnunk tanulócsoportokat. Teljes a nevelői létszámunk. Évek óta most van először egy képesítés nélküli nevelőnk, mivel váratlanul kellett valakit helyettesítésre felvennünk. Aki kér, az nálunk kap napközit. Osztályonként egy napközis csoportunk az alsó tagozaton és egy-egy összevont csoport a felsőn. Jövőre szeretnénk elindítani a számítógépes klubunkat – négy számítógép vásárlásra készülünk ezen az őszön.

Tankönyvek után érdeklődve minden általános iskolában azt a választ kaptuk, hogy elenyésző kivétellel a szállítmányok mindenhová megérkeztek. A gimnáziumokba eddig a szükséges könyvek 75 százaléka jött meg, a többit ezen a héten várják. Őket a tankönyvkiadó előre tájékoztatta a szállítások üteméről, amire eddig még nem volt példa. Úgy látszik, nyugvópontra jutott a korábban oly sok boszszúságot okozott tankönyvellátás, bár a komlói szakmunkásképző 25 darab szakmai könyvet vár még mindig a megrendelésből.

Pontosan szállított a TANÉRT is, időre minden megérkezett például a hetényiek két új tantermébe és a készülő tornaterembe. Viszont nagyon panaszkodnak a megrendelők az iskolabútorok minőségére. Gyenge a pozdorja-alapanyag, a csapok, szögek már szállítás közben kipotyognak a bútorokból, van olyan szekrény, amit ezért össze sem lehet rakni. A reklamációra a TANÉRT udvarias választ ad: a panaszt orvosolni fogják.

Az épületrekonstrukció miatt nehéz évek ezek a pécsi *Leöwey Klára Gimnázium* számára. Bernáth Józsefné így beszélt az iskolakezdésről:

– Időre befejeződött a helyreállítás első blokkja, a bejárattól keletre eső rész, négy tanterem. Mivel a felújítás folytatódik, az évkezdés költözködéssel járt együtt, és idén sem szűnik nálunk a tanteremhiány: tanítunk a volt Szakközépiskolában és a Dolgozók Önálló Gimnáziuma helyiségeiben.

– A német nemzetiségi nyelvoktatás harminc éve alatt most először tudtunk két párhuzamos osztályt indítani – igen nagy volt az érdeklődés. Német nemzetiségi tánckarunk augusztus 20. alkalmából átvette a „Szocialista kultúráért" kitüntetést. Augusztus végén érkezett vissza Szabó Szabolcs vezette nagykórusunk Olaszországból. Ezek tehát az évkezdés hírei. És az, hogy szeptember 15-től indulunk szüretelni a Villányi Állami Gazdasághoz.

Komlón, az *501. sz. Csizmadia Gyula Szakmunkásképző Intézetnél* zártuk a sort. Itt csendes, nyugodt évkezdés volt, a nyári festés után kicsinosodva várta az iskola a tanulókat. Minden osztály teljes létszámmal indult, csak a vájár szakon állnak üresen, betöltésre várva a helyek – idén is.

Gállos Orsolya

Régi diákok, mai pedagógusok

Évszázados iskola

Centenáriumi ünnepség az Ágoston téren

Tíz óra előtt néhány perccel már a Park mozi soraiban ültek az ünneplők. Pontban tízkor felcsendült a Himnusz, s megkezdődött a Pécsi Ágoston téri Általános Iskola jubileumi tanévnyitója. Az 1985–86-os tanév kezdetén egyben az intézmény megnyitásának századik évfordulójára emlékeztek. Az ünnepség első részét itt, a folytatását az iskolában tartották.

*

A folyosón lépni sem lehet. Az egykori és mai tanárok, tanítványok, vendégek sora a lépcsőkig kígyóztak. Most leplezik le azt a márványtáblát, amelyet a centenárium alkalmából avatnak. A táblán Gáspár Sándor: Száz éves az iskola című versének első szakasza: Immár száz éve állnak e falak, hivatást betöltőn, fedél alatt. Nem fellegvár, nem épület-csoda, mégis hatalmas ez, mert iskola.

(Ezt a verset hallhattuk az ünnepségen. Korona Erzsébet, az iskola egykori tanulója szavalta. Itt köszöntötték a költőt, a 85 éves Gáspár Sándort, aki részt vett a centenáriumi rendezvényen, s ezt a verset kifejezetten az Ágoston térieknek írta. Meleg szavakkal méltatta az iskolát Csorba Tivadar, a városi Tanács művelődési osztályának vezetője, s hatvanezer forintot adott át nekik, azzal a kéréssel, hogy a tanulók javát szolgáló célra költsék.)

Három nagy teremben kiállítások. Az iskola történetéből, az úttörőcsapat életéből és a tanárok munkáiból. Iskolatörténet képekben, és jegyzőkönyvek, naplók másolatában, egykori tárgyak bemutatásában. Megsárgult képek és iratok, kopott eszközök. Kik vannak a fényképeken, kik írták a dolgozatok külalakjára, hogy „csinos", kik rázták a kisharangot, amely tanórára szólította a diákokat?

Alkotó pedagógusok. Festmények, grafikák, ötvös és kézimunkák készítői. Köztük Gádor Emil, Takács Dezső, Bencze György és Dani Sándor munkái. Gádor Emil is eljött az ünnepségre. Nem szabadul az egykori tanítványok gyűrűjéből. Közöttük van olyan is, aki ma itt tanít. A művész a nagy forgatagban sem feledkezik meg valamiről, amit talán már akkor elhatározott, amikor meghívták az ünnepélyre. Itt akar hagyni valamit, ami több mint jelkép. Két kedves sort, amelyekről most még nem tudjuk, hogy kinek szólnak. Ezt írja: „A tanév legjobban rajzoló diákjának 500 forintot ajándékozok. Gádor Emil."

(Énekelt az iskola-kórus, majd Domján Erika I. osztályos tanuló szavalta Szalai Borbála Utolérem a bátyámat című versét. Az ő bátyja már iskolás, idejár az Ágoston térre, s a most ugyancsak itt I. osztályos húga, a korához képest igen érdeklődő. Olyannyira, mintha tényleg utol akarná érni a bátyját.

Dr. Faust Fülöpné igazgató mondott tanévnyitó ünnepi beszédet. Öt gépelt oldalba sűrítve számolt be arról, hogy a nyáron száz gyermeket üdültettek, hogy e tanévtől bevezették az angol nyelvoktatást, s emlékezett az iskola száz évére.

Két tiszteletet parancsoló korú, élénk tekintetű hölgy ül egymás mellett. Veér Józsefné született Pfeifer Erzsébet és özvegy Balogh Dezsőné született Pfeifer Lujza, — egykor az iskola tanulói voltak.

— Rég volt, amikor mi ide jártunk, csak halvány emlékeink vannak erről az épületről, de az biztos, hogy nagyon megváltozott, megszépült — mondja Baloghné. — A mai ünnepségről nem szívesen beszélnénk, mert mi elfogultak vagyunk. Az igazgatónő, Faustné, aki már 22 éve itt van, ugyanis a nővérem lánya.

— Én nagyon szegény gyerek voltam —, emlékezik az 1904-ben született Tibor István, aki egykor szintén itt tanult, s később Pécs felső- és középfokú oktatási intézményeiben tanított. — Reggelenként leszaladtam a kisállomásra, segítettem felcipelni a kofák csomagjait a Búza-téri piacra, s ezért mindig kaptam valamit, s utána jöttem iskolába. Most azt nézegetem, hogy a lépcsők ugyanolyanok, mint annak idején voltak, pedig ezek már biztos nem ugyanazok!

Az igazgatói iroda csendes. Dr. Faust Fülöpné csak percekre hagyja magukra az ünneplőket.

— 1885. augusztus 31-én nyitotta meg kapuját ez az iskola a gyerekek előtt. Egy 1913–14 évi tantestületi jegyzőkönyv szerint az akkor idejáró gyermekek szüleinek legnagyobb része szegény, napszámos ember volt, akik reggeltől késő estig dolgoztak. Az I. és II. világháború alatt katonai célokra használták az épületet. A felszabadulás után többször felújították. Legutóbb 1974-től 76-ig, amikor kicserélték a szinteket elválasztó födémeket, korszerűsítették a fűtést és a világítást.

Az utolsó mondatokat már a folyosón mondja, miközben az egyik tanterem ablakához lép.

— Itt a közelünkben megkezdődött a szanálás — mutat az utcára – olyan jó lenne, ha egy kis területet kapnánk sport. udvarnak, szabadidős foglalkoztatónak. A több mint 400 gyermekünknek nagyon kellene.

Ketten lépnek hozzá, invitálják egy mosolygó társaság felé — egykori tanárok, tanítványok várják.

Török É.

A 100 éves iskola elsősei már a betűkkel ismerkednek
Erb János felvétele

Képernyő előtt

Tág terek

Nézve a veszprémi tévétalálkozó ősbemutatóit, aligha csak jegyzetírónak tűnt fel, hogy e majdan bemutatásra kerülő tévéfilmek, tévéjátékok többsége *hol* játszódik. A „hol" alatt egyszerűen azokat a tereket, belső tereket, lakásokat értem, melyekben a szereplők mozognak, élnek. Hiszen életük tere rájuk vall s valamiképpen jellemző. Nos, az tűnt fel, hogy ezek a terek mennyire tágasak milyen nagyok négyzetméterben. Óriási belmagasságok, hatalmas, áttekinthetetlen, koszlottan kényelmes nappalik, homályos, melegpuha zugok, mindenfelé. Tér van, levegő van, lehet járkálni föl-alá, ha kell lehet bukfencezni. Elképzelhető persze, hogy ezek a produkciók, illetve helyszínek a véletlen szeszélyéből kerültek egymás mellé, de lehet kicsit bizonytalanul gyanakodni valamely tendenciára, hogy tudniillik úgy *látszik*, mintha mindennapi konfliktusaink hangsúlyozottan attraktív s tulajdonképpen irigylésreméltó környezetben játszódnának. Szorongás és bezártság éppúgy, mint boldogság és szabadság, szóval mintha minden csak tágas, levegős „belvárosi" lakásokban lenne modellálható. Abban nincs különös, hogy a kamera azért mégis ott érzi jól magát, ahol van helye mozogni, ahol „van mit" fényképeznie s érthető, hogy a szereplőknek is tér kell, hely jellemző mozgásokhoz, kifejező fel-alá járkálásokhoz s erre egy panelkalitka nyilván kevésbé alkalmas. Csak éppen ma erről a panelkalitkáról mondható el legkevésbé, hogy nem jellemző, csak éppen ezek a tág, szép, puha terek a szekrénysorba beszorított képernyőn látszanak, szemben a kihúzható ággyal, két fotellal, dohányzóasztallal, ahol alig-alig van, illetve marad egy tévétornányi hely. Hogy aztán mikor mi a tipikus, a tág tér, vagy a szűk panel, az esetről esetre változik, nyilván mindig arra van szükség, amelyik jobban segít az adott produkció atmoszféráját megteremteni, amelyik mint látvány, mint díszlet is „üzen". Jegyzetíró jól emlékszik Tarr Béla néhány éves Panelkapcsolat című filmjére, melyben számára az volt az egyik legnagyobb élmény, hogy a megfulladásig szűk helyszín, az, hogy a kamera alig tudott megmoccanni a panellakásban, szóval a tér hogyan tudott szerves részévé válni a filmnek s hogyan tudta szavak nélkül, sőt a szavaknál is jobban közvetíteni azt a sivárságot, monotóniát, amiről a film, a történet szólt. Sokkoló volt persze eléggé, meg is kapta érte a magáét a rendező, holott csak pontos volt, karakteres. Nyilván a dráma ettől még elmaradhat s lehet másfél szobában gazdagon és százhúsz négyzetméteren is beszorítottan élni, mégis úgy érzem, hogy ama bizonyos hitelt, az itt és most hitelét nem a tág terek fogják megteremteni elsősorban. Az tény, hogy pl. kényelmesen tévétornázni azokban lehet s egészen nagy nappali kell ahhoz, hogy egy öttagú család ne ütközzön össze milliószor. Csakhát hol vannak ezek a hatalmas nappalik, hol vannak tömegesen. S ha akarom, felfoghatom úgy is, hogy azt mondja a tévétorna, azt mondják a tévéfilmek, hogy *kéne* lenniük. Ahol meg és amíg nincsenek, ott sorba áll lapjával a család s kinéz az erkélyajtón át a tág terekre. Ha ellát a szomszéd tízemeletes mellett. De erről az aerobic nem tehet.

Parti Nagy Lajos

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 5., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VIKTOR, LŐRINC nevű kedves olvasónkat

A Nap kél 6.08 — nyugszik 19.17 órakor
A Hold kél 21.40 — nyugszik 12.22 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon hívható,

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig

NAGY ISTVÁN

a 10-053-as telefonszámon

— **„KBT-nap" Pécsett.** A Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete és a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács szeptember 7-én a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskolában „KBT-napot" tart. Autósok, motorosok és segédmotorosok részére szervez ügyességi vetélkedőt. Ezen elméleti és ügyességi feladatokat kell a jelentkezőknek megoldani. Bárki a helyszínen nevezhet kilenc óráig.

— **A „Restauro"** c. Nápolyban negyedévenként megjelenő olasz műemlékvédelmi folyóirat ez évi első számát, amely most érkezett meg Pécsre, szerkesztői a magyar műemlékvédelemnek szentelték, s hét, fényképekkel illusztrált cikk ad átfogó képet e tevékenységünkről. Péccsel két írás is foglalkozik. Tóth Zoltán megyei főépítész a pécsi belvárosi rehabilitációról számol be, dr. Fülep Ferenc, dr. Bachman Zoltán és Pintér Attila pedig az ókeresztény mauzóleum régészeti, építészeti és restaurálási problémáit ismerteti.

Lakótelepi „népfőiskola„

Lakótelepi „népfőiskola" nyitja meg kapuit október közepétől az Apáczai Csere János Nevelési Központ Művelődési Házában. A tanfolyamok elsődleges célja, hogy a lakótelepen és a városban élő emberek bővíthessék a társadalomról, művészetekről és más területekről szerzett tudásukat. Hozzájáruljanak a mindennapokban fontos elméleti és gyakorlati ismeretek megszerzéséhez. Többek között indul pszichológia, szociálpszichológia, gazdaság, magyar történelem, általános szociológia, lakótelep szociológia, kommunikáció, retorika, államigazgatás, településpolitika tanfolyam, amelyekre szeptember 5-től lehet jelentkezni, naponta 9—16 óráig a Nevelési Központ Művelődési Házában. Ezen kívül várják a jelentkezőket még szabás-varrás, főző- és speciális ismereteket nyújtó tanfolyamokra is.

●

— **Tárlat a POTE kisgalériájában.** Soltra Elemér festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás tegnap Pécsett a POTE kisgalériájában. A tárlatot dr. Újvári Jenő, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója nyitotta meg. Soltra Elemér alkotásai október 2-ig tekinthetők meg.

— **Bútor- és terítési bemutató.** A Mecsek Áruházban Pécsett a BARANYAKER az AMFORA-val közösen terítési bemutatót rendezett. A Domus Áruházban pedig a BUBIV-vel együtt tartanak árusítással egybekötött kiállítást. Itt 15 fajta szekrénysort különféle kárpitozott garnitúrákat, kisbútorokat mutattak be. Mind a két kiállítás szeptember 7-ig tart nyitva.

— **Bezárt a szentlőrinci strand.** Az elmúlt napok rossz időjárása miatt a Szentlőrinci Költségvetési Üzem bezárta a strandot. Legközelebb már csak 1986. május 1-től fogadja a vendégeket.

— **Községszépítés Ellenden.** Társadalmi munkát szervezett az ellendi elöljáróság. Kitisztították a vízelvezető árkokat, és új út építését is megkezdték a temetőben.

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: északnyugat felől lassanként tovább csökken a felhőzet, főként délen és keleten azonban még többfelé várható eső, néhol zivatar. Hajnalban a szélvédett helyeken köd képződik. Csütörtökön felhőátvonulások lesznek, néhány helyen futó záporral. A szél északnyugatira fordul, és többfelé megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 22 fok körül várható.

✲

Szerda reggeli vizállások: Örtilos 102 cm, apadó, 17,0 fok; Barcs 88 cm, apadó, 18,0 fok; Drávaszabolcs 170 cm, áradó, 18,4 fok; Mohács 550 cm, apadó, 17,4 fok.

Költözködnek a szigetvári Lenin lakótelep új házaiba Fotó: Erb János

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) ma 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Rácz Lajos, Simon Angyalka.

Védett növényeink

Szentlászló tárnics

Tudományos nevét (Gentiana cruciata) Gentius illir királytól kapta, aki egyik rokonfaját a pestis gyógyítására ajánlotta. Harangvirágra emlékeztető kék virágai augusztustól szeptemberig nyílnak. Kontinentális jelleggel rendelkező eurázsiai elterjedésű faj, ezért nyugat felé nem éri el az atlanti klíma hatása alatt álló területeket. Hazánkban a Közép-hegységben szórványosan fordul elő, Nyugat-Dunántúlon, Dél-Dunántúlon és főleg az Alföldön meglehetősen ritka. Csak néhány lelőhelye van a Mecseken, a Villányi-hegységben, a Zselicségben és a Szekszárdi-dombokon. A meleg, száraz, meszes termőhelyeket kedveli, ahol rétek, legelők és cserjések nyújtanak számára menedéket. Eszmei értéke: 2000 Ft.

Dr. Kevey Balázs
Rajz: dr. Békefi Irén

Falukutatók tábora

Falukutató tábor nyílt szerdán a Bács-Kiskun megyei Jakabszálláson. Résztvevői fiatal kutatók, egyetemi hallgatók, akik Budapestről, Debrecenből, Pécsről, Békéscsabáról és Szegedről érkeztek a falusi életmód és gazdasági forma változásának számbavételére.

●

— **Forró hangulatú licit.** A Baranya Megyei Vendéglátóipari Vállalat szerződéses üzemeltetésre meghirdetett üzleteire tegnap lehetett licitálni a Tettye étteremben. A legnagyobb érdeklődés a harkányi Bányász étterem iránt mutatkozott, s hosszú „harc" után Földesi Károly nyerte el az üzemeltetési jogot. A komlói Mackó bisztrót Csernik István és társai, a siklósi Tenkes melegkonyhás falatozót pedig Várnai Attila fogja üzemeltetni.

●

Gazdasági bírság

A Legfőbb Ügyészség indítványára a Békés megyei bíróság vizsgálatot folytatott a Békés Megyei Vendéglátóipari Vállalatnál jogtalan haszonszerzés ügyében. A vizsgálat befejeztével szerdán hirdettek ítéletet. A vállalatot 161 ezer forintot meghaladó jogtalan árbevétel szerzésében találta vétkesnek, s ezért 210 ezer forint gazdasági bírság megfizetésére kötelezte. A vendéglátó vállalat békéscsabai 120-as számú büféjében a sört a törvényesen megengedettnél magasabb haszonkulccsal hozták forgalomba. A vállalat elismerte az árdrágítást, az ítélet ellen nem fellebbezett, így az ítélet jogerős.

☎ 15-000

Több olvasónk panaszolta, hogy a Vak Bottyán utcában, Pécsett az alagútépítés miatt kikapcsoltak több közvilágítási lámpát. Hamarosan korábban kezd sötétedni, ezért veszélyessé válik a közlekedés a meredek utcán. Azt kérdezik a lakók, hogy mikor lesz itt újra világítás?

Megkérdeztük erről az UNIBER illetékeseit, akik elmondták, hogy már megtörtént a közvilágítási lámpák áthelyezése a túloldalra. A DÉDÁSZ azt ígérte, hogy a hétvégén ismét világít minden lámpa a Vak Bottyán utcában.

✲

A Csongor Férfi Divatáruüzlet dolgozói tegnap többszáz forint értékű bélyeget találtak. Kérik jelentkezzen a jogos tulajdonosa, aki a boltban átveheti a számára értékes bélyegeket.

●

— **Hétezer pár divatkesztyű exportra.** A Hunor Kesztyű és Bőrruházati Vállalat mázaszászvári telepén férfi és női kesztyűket varrnak, amit a Szovjetunióba exportálnak.

●

Esküvő

FISCHER GABRIELLA
és
SZENDE GÁBOR

szeretettel értesíti minden kedves ismerősét, hogy szeptember 7-én 16 órakor a villányi tanács házasságkötő termében házasságot kötnek.

TÖRÖK TÍMEA
és
UHL ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 7-én 15.30 órakor házasságot kötünk a boldogság házában. (Hunyadi út 2.)

SIMON SZILVIA
és
KŐHALMI JÁNOS

szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy szeptember 7-én 18.30 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 9 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Közérdekű

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti a lakosságot, hogy az alábbiak szerint ingyenes limlomszállítást tart: 1985. szeptember 9—10—11—12.: II. ker. régi Kertváros—Lvov—Siklósi városrész. Szeptember 13—14—16.: III. kerület. Szeptember 17—18—19.: I. kerület. Szállítást csak előzetes bejelentés és egyeztetés alapján végez a vállalat. Bejelentés a 13-411/47 telefonon, a szállításnál.

✲

Ideiglenes forgalomkorlátozás lesz Szigetvár belterületén szeptember 6-án 11.50—12.20 óráig a Szabadság u. Vörösmarty u., valamint Katona u. kereszteződésében. Ezen kívül 18.40—19.20 óráig a Rákóczi utcában, majd 19.20—19.50 óráig a Zrínyi tér 6-os főközlekedési útvonal szakaszán, a Zrínyi-ünnepség keretén belül megrendezésre kerülő koszorúzás és megemlékezés ideje alatt. Továbbá szeptember 6-án 14.00 órától szeptember 8-án 24.00 óráig forgalomkorlátozás lép életbe a Zrínyi tértől a Vár utcáig is.

●

— **Nyúlexport Szigetvárról.** Kéthetenként veszi át a nyulakat a szigetvári „Zrínyi" Termelőszövetkezet Marcalitól, Kaposváron át Barcsig terjedő körzetben a háztáji gazdaságokból. A 2 kilogramm 40 deka feletti fehér, illetve színes nyulak kilónkénti átvételi ára 46, illetve 43 forint. A termelőszövetkezet autója ezt követően a vaskúti tsz vágóhídjára szállítja, ahonnan feldolgozás után Olaszországba exportálják.

— **Központifűtés a tornateremben.** A villányi általános iskola tornatermében eddig olajjal működő légbefúvó berendezés működött. A helyi tanács ezt jelentős anyagi ráfordítással központi fűtésre alakítja át. A több mint 300 ezer forintos beruházás kivitelezői villányi kisiparosok és a tanács építő brigádja.

— **Járdaépítés Szentlőrincen.** Társadalmi munkában építenek járdát Szentlőrincen a Fürst Sándor és Rózsa Ferenc utcában. Az ötszáz méter hosszú járda megépítéséhez a helyi tanács a készre kevert betont adta, a többi munkát az utca lakói végezték. A Hámán Kató utcában már elkészült egy háromszáz méteres szakasz.

Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1985. szeptember 3-án megtartott augusztus havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 32. heti szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

A Vásárlási utalv. (2000 Ft)
B Lada 1300 S típ. személygépkocsira szóló utalvány
C Skoda 120 GLS típ. személygépkocsira szóló utalvány
D Fischer FVH—P720 típ. video-magnó (88 000 Ft)
E Polski Fiat 126 típ. személygépkocsira szóló utalvány
F Trabant Lim. Speciál típ. személygépkocsira szóló utalvány
G Grundig 2405 típ. színes tv (35 000 Ft)
H Privileg 530 C típ. elektromos írógép (35 000 Ft)
I Sanyó C50 típ. rádió-magnó (34 000 Ft)
J Színes tv video-magnóval (88 900 Ft)
K Siemens 200 L típ. mélyhűtő (21 500 Ft)
L Hitachi rádió-magnó (12 300 Ft)
M Hang-fény utalv. (50 000 Ft)
N Szerencse-utalv. (50 000 Ft)
O Otthon lakberendezési utalv. (30 000 Ft)
P Iparcikk-utalv. (25 000 Ft)
Q Dyras STR—S 777 típ. rádió-magnó (20 000 Ft)
R Zenesarok-utalv. (20 000 Ft)
S Vásárlási utalv. (20 000 Ft)
T Vásárlási utalv. (10 000 Ft)
U Vásárlási utalv. (9000 Ft)
V Vásárlási utalv. (5000 Ft)
W Vásárlási utalv. (5000 Ft)
X Vásárlási utalv. (4000 Ft)
Y Vásárlási utalv. (3000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1985. szeptember 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875. Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

2 293 693 n	2 676 005 y	55 660 352 s	81 582 471 s
2 300 520 n	2 689 659 u	55 667 179 u	81 596 125 n
2 307 347 p	2 696 486 u	55 865 162 x	81 002 176 u
2 314 174 u	2 710 140 x	55 878 816 x	81 009 003 u
2 321 001 n	2 730 621 n	77 472 617 y	81 015 830 y
2 327 828 n	2 737 448 p	77 479 444 v	81 036 311 y
2 334 655 s	2 744 275 n	77 486 271 y	81 043 138 s
2 341 482 s	2 751 102 n	77 493 098 y	81 056 792 n
2 348 309 w	2 778 410 u	77 499 925 y	81 063 619 p
2 361 963 r	2 792 064 u	77 506 752 t	81 070 446 s
2 368 790 x	2 798 891 u	77 513 579 n	81 077 273 p
2 375 617 y	2 833 026 v	77 527 233 s	81 097 754 x
2 382 444 y	2 853 507 q	77 534 060 v	81 111 408 x
2 389 271 n	2 867 161 n	77 540 887 w	81 118 235 y
2 396 098 p	2 880 815 p	77 547 714 u	81 125 062 t
2 409 752 n	2 887 642 w	77 554 541 u	81 131 889 v
2 423 406 x	2 894 469 w	77 561 368 w	81 138 716 v
2 437 060 y	2 908 123 x	77 581 849 u	81 145 543 v
2 457 541 x	2 921 777 u	77 588 676 v	81 152 370 s
2 471 195 l	2 935 431 y	77 595 503 n	81 166 024 w
2 484 849 r	2 942 258 n	79 343 215 t	81 186 505 w
2 498 503 s	2 976 393 q	79 350 042 x	81 193 332 n
2 512 157 u	2 983 220 o	79 356 869 y	81 200 159 p
2 566 773 w	2 990 047 v	79 363 696 y	81 213 813 t
2 621 389 s	44 667 882 s	79 370 523 t	81 220 640 n
2 655 524 t	44 866 865 x	79 377 350 y	81 227 467 v
2 669 178 t	44 880 519 y	79 384 177 a	81 234 294 x
		79 391 004 r	81 247 948 v
		79 397 031 t	81 261 602 q
		79 404 658 u	81 282 083 u
		79 411 485 q	81 288 910 y
		79 425 139 x	81 295 737 y
		81 411 796 y	81 302 564 y
		81 425 450 o	81 316 218 y
		81 452 758 u	81 323 045 t
		81 500 547 s	81 336 699 w
		81 521 028 p	81 370 834 s
		81 534 682 y	81 384 488 u
		81 541 509 n	81 391 315 v
		81 548 336 n	81 398 142 n

Nemzetközi robbantástechnikai konferencia

Szerdán megkezdődött Balatonfüreden a VIII. nemzetközi robbantástechnikai konferencia, amelyet a Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület rendezett. Az európai szocialista országok szakembereinek eszmecseréjét második alkalommal tartják Magyarországon. Ez a fórum lehetőséget ad a termelést segítő új robbantástechnikai eljárások ismertetése mellett a fejlesztésben, a módszer alkalmazásában kialakított magyar gyakorlat bemutatására is. Hazánkban egyébként az érc- és ásvány 10 százalékát robbantástechnikai eljárások segítségével termelik ki. A Mecseki Ércbánya Vállalatnál szinte kizárólag ezzel a módszerrel dolgoznak, de széles körben használják szénbányákban és bauxitbányákban is.

A megnyitó plenáris ülésén szó volt többek között arról, hogy Magyarországon is tovább korszerűsítik ezt az eljárást, mind modernebb berendezéseket állítanak munkába a robbantást előkészítő fúrásoknál. Többhelyütt nagy teljesítményű fúró kalapácsokat és hidraulikus fúró gépeket használnak. Ezeknek az eszközöknek gyártására a viszonylag nem nagy szükségletek miatt a hazai ipar nem rendezkedik be, így azokat importból szerzik be a vállalatok. Csehszlovákiában, a Szovjetunióban és Romániában már gyártják a nagy teljesítményű fúró kalapácsokat, míg a hidraulikus berendezések gyártására Bulgária, Csehszlovákia és a Szovjetunió készül.

Magyar és amerikai tudósok tanácskozása Pécsett

Tegnap további előadások megtartásával és a vitával folytatódott Pécsett a Dunántúli Tudományos Intézetben a magyar és amerikai tudósok tanácskozása a Magyarországot és az Egyesült Államokat érintő terület- és településfejlesztési problémákról. Délután a városházán Piti Zoltán, Pécs Megyei Város Tanácsának az elnöke fogadta a tanácskozás résztvevőit.

Bemutató októberben

Alice Csodaországban

Lewis Caroll állítólag egyetlen éjszaka írta Alice Csodaországban című nonszensz meseregényét, a múlt század közepén. Jeney István, a Pécsi Nemzeti Színház színész-rendezője, áttanulmányozva könytárnyi szakirodalmat, tíz évig gondolkodott, variált, amíg elkészítette az ifjúsági irodalom klasszikus alkotásának színpadi változatát. Az első olvasópróbára tegnap került sor.

— Egy New Jersey társulat előadása annyira magával ragadott, hogy elhatároztam magam is megpróbálom színre vinni ezt a varázslatos művet. — Mondta Jeney István, aki 1972-ben végezte el a Színművészeti Főiskolát, és ettől az évadtól dolgozik Pécsett. — Úgy gondolom, nagyon fontos, hogy a 13—17 éves korosztály is megfelelő színházi élményt kapjon. Arra törekszem, hogy a színészek kitombolhassák magukat. 9 színész játszik az előadásban, Alice szerepében Dévényi Ildikót láthatják majd az érdeklődők.

Alice-szel hihetetlen dolgok történnek Csodaországban. A tegnapi olvasópróbán kiderült, hogy a színpadon sem akármilyen látvány várja az ifjú közönséget. Egyelőre csak annyit: az olvasópróbán a művészek között helyet foglalt egy bűvész is.

Bozsik L.

Az építőanyag-kereskedelem ellenőrzésének tapasztalatai

Ebben az esztendőben néhány termék kivételével javult az építőanyagok kínálata – állapította meg az Országos Kereskedelmi Főfelügyelőség nyolc megyére kiterjedő vizsgálata. Az ellenőrzött területek nagy részén bővült és egyenletesebbé vált a Tüzéptelepek kínálata, a hazai cserép és a fenyő fűrészáru kivételével az építkezők azonnal megvásárolhatták a szükséges anyagokat. A felhalmozódott építőanyag itt-ott készletezési gondokat is okozott a telepeken, az év eleji rossz idő miatt ugyanis a szokásosnál később fogtak hozzá a munkához az építkezők.

A lakásfelszerelési cikkek közül néhány tartósan hiányzott a telepek kínálatából. A vizsgálat időpontjában például komplett fürdőszobát, vagy teljes központi fűtőberendezést egyetlen telep vagy bolt választéka alapján sem lehetett összeállítani, elsősorban a csövek és a csőkapcsoló idomok hiánya miatt. Változatlanul gond az is, hogy bár a Kecskeméti Kádgyár és az Alföldi Porcelángyár évekkel ezelőtt egyeztette színválasztékát, a kádak és a fürdőszoba egyéb tartozékai még mindig többnyire színárnyalateltéréssel kaphatók.

Az ellenőrzések tapasztalatai szerint az építőanyagok és a szerelvények választéka a Fészek-áruházakban jobb az átlagosnál, s a vásárlási körülmények is lényegesen kedvezőbbek. Kevésbé pozitívan ítélik meg a felügyelőségek a különféle mgtsz-ek és az ÉPTEK Házépítők Boltjait, a kínálat itt csak néhány dologra korlátozódik, s a bolti dolgozók – kellő szakértelem híján – tájékoztatni is kevésbé tudják vevőiket.

Változatlanul sok a gond a minőséggel, különösen az ajtók, ablakok adnak gyakorta okot panaszra. Több termelő minőségtanúsítás nélkül szállítja az árut, a cementnél például nem tüntetik fel a töltési időt, s néhány terméknél a felhasználásra vonatkozó esetleges korlátozásokat. Az OKF megítélése szerint a kedvezőbb áruellátás lehetővé tenné, hogy a kereskedők nagyobb gondot fordítsanak a minőségi átvételre.

A fogyasztók megkárosítását a korábbiaknál kevesebb alkalommal tapasztalták az ellenőrök. A legtöbb szabálytalanságra a faáruk értékesítésénél bukkantak, a lakásfelszerelési cikkek közül pedig – főként a nem egyértelmű gyári minőségjelölésből adódóan – a fal- és padlóburkolókat, valamint a fajansz árukat adták az indokoltnál drágábban.

A kereskedelmi felügyelőségek szakemberei a vizsgálat során a korábbiaknál kevesebb etikailag kifogásolható jelenséget tapasztaltak az építőanyag-kereskedelemben. Ritkább például az áruvisszatartás, a magánkereskedők szabálytalan kiszolgálása, s az illegális árubeszerzés.

Az ellenőrzések tapasztalatai alapján az OKF felhívta a forgalmazó vállalatok és szövetkezetek figyelmét, hogy az áruátvétel megszigorításával ösztönözzék jobb minőségű termékek szállítására a vállalatokat; a határidők pontos betartása, a fuvarszervezés és a jól ütemezett kiszolgálás érdekében kössenek mind több anyagbiztosítási szerződést; s a belső ellenőrzés fokozottabban ügyeljen a telepi, bolti árakra.

25 nap alatt 280 köbméter

Gázóra mutatja a keletkező gázmennyiséget a házi biogáztelepen (Fotó: Lauer Györgyi)

Kísérleti biogáztelep Tengeriben

Augusztus közepétől kísérleti biogáztelep üzemel a 73 éves Tóth Lajos nyugdíjas tanácselnök Tengeri háztáji gazdaságában. Gázzal telik, ha lassan is, a nyolc köbméteres gumitartály a két tonna szarvasmarhatrágyát és háromszáz liter hígtrágyát tartalmazó rothasztóból. Az a jó, ha ebből a mennyiségből 25 nap alatt 280 köbméter biogáz termelődik. Közben a gazda egy másik ugyanilyen méretű rothasztót tölt fel fokozatosan. Jelenleg hat bika alól almol. A hígtrágyát Magyarbólyból hozták.

— Türelmetlenkedem — berzenkedik Tóth Lajos —, mert a gumi gázgyűjtő nehezen hízik. Elmentem Szabadszentkirályra Zerényiékhez és Vörösékhez, hogy megtudjam, náluk 1960 táján egy hasonló méretű gáztermelő telep milyen sikerrel dolgozott. Segítségével három ház szobáit melegítették, működtettek egy MIA motoros szecskavágót. Jómagam egy nap alatt megraknám a rothasztót, csak minél több gáz keletkezzen, minél gyorsabban.

Türelemre int Molnár Farkas, a Cserkúti Mezőgép Vállalat fejlesztő szakembere, aki Szilágyi Ferenccel, a Mezőgép Fejlesztő Intézet mérnökével együtt a két cég újdonságának a kipróbálásán fáradozik. Nem mindegy, hogyan vizsgázik hazánk első háztáji mini biogázfejlesztő létesítménye. A tavalyi közös tervezés után ősztől megtörtént az alapozás, augusztusra helyére került a csaknem tízféle berendezés és egység. A kivitelezésben a Mezőgép kísérleti műhelye, a DEDÁSZ, valamint több kisiparos vett részt, oroszlánrészt vállalt Zsiborás Miklós gazdasági munkaközössége Pécsről. A Mecseki Szénbányák villamos üzeme metángázmérőt adott.

— Még jövőre is kísérletezünk — kapcsolódik beszélgetésünkbe Molnár Farkas mérnök-, hogy sertés-, baromfitrágyával, ezek keverékével és háztartási szennyvíz hozzáadásával is tökéletesítsük a félnedves érlelési, illetve bomlasztási eljárást. Ezen kívül tisztázzuk, hogy a sokféle berendezésből mire van szükség, kellenek-e esetleg újabb egységek.

Nem véletlen, hogy a technológiai pontosítások mellett a költségcsökkentés is előtérbe került. Olyan biogáztermelő rendszert akar kifejleszteni, később gyártani a Mezőgép, amelyet szívesen megvesznek a kisállattartók. A Baksa melletti portán a sikeres gáztermelés után száz négyzetméteres lakást fűtenek a biogázzal. Szóba jöhet a melegvíz előállítás is.

Csuti J.

Országos horgász-bajnokság

A nézők horgászkellékeket vásárolhatnak

A Magyar Országos Horgász Szövetség e hét végén, szeptember 7-én és 8-án rendezi meg a XXII. országos egyéni horgászbajnokságot Budapesten. Három fordulóban bonyolítják le a versenyt, amelyen részt vesznek a teljes horgász válogatott keret tagjai továbbá az országos csapatbajnokságon legjobban szerepelt horgászok. Így a mezőny összesen 52 női, férfi és ifjúsági versenyzőből áll. A Ráckevei Dunaág csepeli szakaszán, az evezős pályán szombat reggel 8 és 11 óra között tartják az első fordulót, délután 3 órától a Gubacsi híd alatti jobbparton a másodikat, majd vasárnap reggel 8 órától az Erzsébet híd és a Szabadság híd közöti budai Duna-parton bonyolítják le az utolsó háromórás fordulót. Vasárnap délelőtt 11 órakor fejeződik be a verseny, s ezt követi az ünnepélyes eredményhirdetés, amely szerint a három fordulóban elért össz-teljesítményük alapján léphetnek a bajnoki dobogóra a legjobbak. A nézőközönség vasárnap nemcsak a versenyzőknek szurkolhat, hanem olyan különleges horgászkellékeket vásárolhat, amelyeket a verseny alkalmából a helyszínen árusít először a Horgászcikk Készítő Vállalat mozgóboltja.

Nincs peronoszpóraveszély

Kertbarátok tanácsadója

A MÉM Növényvédelmi és Agrokémiai Központjának tájékoztatása szerint országszerte kikeltek az amerikai fehér szövőlepkék fiatal hernyói. A lárvakelés az elhúzódó rajzás és tojásrakás miatt hetekig fog tartani. A fertőzés ugyan jóval gyengébb a 2—3 évvel ezelőttinél, a megjelenő hernyófészkeket azonban gondosan meg kell semmisíteni.

A szőlőben már nem fenyeget a peronoszpóra, nagyobb gondot jelenthet viszont a szürkepenész, más néven botritisz. Ellene további védekezésre van szükség, de csak olyan permetezőszerrel, amelynek élelmezésegészségügyi várakozási határideje a szüretig biztosan véget ér.

Következetesség a munkában, közéletben...

A bizalmi

Röviddel beszélgetésünk előtt tegnap választották meg ismét bizalminak Reiter Kálmánt, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kislippói gazdaságának brigádvezetőjét. Vita nélkül, egyhangúlag. A növénytermelésben dolgozik, s most éppen nincs jó kedve.

— Egy óra múlva le kell állnunk a hibridüzemben — mondja magyarázatképpen. — Odakint esik az eső, a kukorica behordását szüneteltetni kell, s az a bosszantó: éppen, hogy megkezdtük, máris abba kell hagyni! Ilyen a mezőgazdaság.

Húsz éve dolgozik a gazdaságban, munkatársai szeretik, tisztelik. Az újjáválasztáshoz pedig ez kell: a tagság bizalma.

— Jobban szerettem volna, ha egy fiatalabbat delegálnak e posztra, átadhatom a stafétabotot. De hát ha így alakult, hogy bizalmi maradok, szeretnék becsülettel helytállni, következetes maradni ebben a „közéleti" funkcióban is, a munkában is.

Mondják: Reiter Kálmán vidám alaptermészetű ember, egyébként a munkában szigorú. Mindössze 43 éves, nős, itt lakik Kislippón. A kombinátnak ebben az üzemében 183-an dolgoznak, s 99,3 százalékos a tagság szervezettsége. Reiter Kálmán nemcsak egy szűkebb közösség bizalmija, hanem az üzemi bizalmi testület gazdasági felelőse is. Munkája révén jó kitekintése van a gazdaság egészére: ismeri az emberek mindennapi örömeit-gondjait.

— Igen sokrétű a bizalmi munkája — mondja. — Hozzám tartozik a különböző igénylések intézése — lehet szó tüzelőről, szénről, olajról, lehet szó szalmáról, burgonyáról vagy éppen kukoricáról —, hozzám fordulnak az emberek. Ma éppen a kedvezményes árú kukorica beszerzését intéztem: a lippói tsz-től vettünk annak, aki igényelt.

Mondja: náluk régi jó szokás, hogy az üdülőjegyektől a segélyezésig, a béremelésektől a kitüntetésekig, mindenben kikérik a bizalmi véleményét. Sőt! Konkrétan: összeül a bizalmi, a brigádvezető és a műszakvezető, s közösen beszélik meg a béremelések összegét, egyénekre lebontva. Ítéleteik mindig a közmegegyezés nevében születnek.

Dolgozók klubja is működik a kerületben.

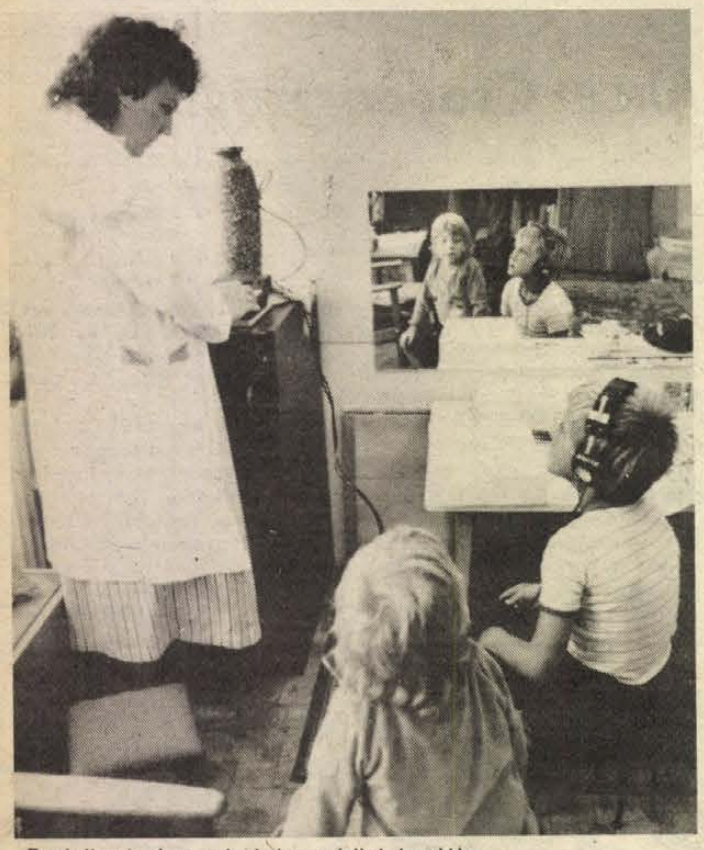
— Családi esteket rendezünk, mi szervezzük a közös színházlátogatásokat, kirándulásokat, a sportrendezvények látogatását.

— Akkor akad a bizalminak bőven tennivalója?

— Hát persze. Kerületünkben több váltás volt, most a választásoknál előfordult az is, hogy bizalmi helyettest váltottak le, mert nem végezte tisztességesen a feladatát. Csak az maradhat, aki élvezi a tagság bizalmát.

K. F.

Audiológiai gondozó?



Foglalkozások a pécsi logopédiai óvodában.
Fotó: Laufer László

Időben kezdeni a hallásnevelést

SORSTÁRSAK A DN ÉS A PÉCSI TV REHABILITÁCIÓS FÓRUMA

Felelős gazda kell a logopédiai óvodának Fontos műszerekre lenne szükség

Szenkának be nem áll a szája, locsog-fecseg, minden érdekli, kérdez, mesél. Elfelejt figyelni a társára, aki arról mesél, hogyan műtötték az orr-fülgégeklinikán, hogyan tették a fülébe a csövecskét. Andris fegyelmezetten figyeli minden szavát, Magdi néni kérdéseire okosan — szépen fűzi a mondatokat — visszaadja a történetet. Aztán kiveszi a hallókészüléket, szakértelemmel nyitjazárja, s beállítva visszateszi magának.

Ezek a gyerekek három éve alig-alig mondtak pár szót. S most, a pécsi logopédiai óvodában senki sem venné észre, hogy hallássérültek, ha nem látná a hallókészülékeiket. Ami mindennél fontosabb: ezek a gyerekek innen iskolába mehetnek, bármelyik pécsi általános iskolában megállják a helyüket.

Kárpáthy Magdolna logopédus foglalkozik a kicsikkel a szívós, rendszeres munka eredményének hitével. Többen az iskolából is vissza-visszajárnak hozzá az óvodába, a szülőknek gyakorló lapokat ad, mert csak velük közösen bízhatnak a sikerben. Persze valóban csak akkor, ha a szülő segítő partner. Időben kell elkezdeni a hallásnevelést, a felismerést nem szabad halogatni, legkésőbb nyolchónapos korig minden gyereket meg kellene mutatni az audiológusnak. Nem szabad megvárni, „majd csak megszólal a gyerek" alapon, azt az időt, amikor már késő, vagy jóval nehezebb a segítséget nyújtani.

A logopédusnő öt éve készített egy felmérést — tízezer gyermeket nézett meg —, amiből kiderült, hogy rendkívül nagy az olvasás-írás zavar, a beszédhiba aránya a gyerekek között, ami többségében hallászavarra vezethető vissza. Jóval pontosabb felmérésre lenne szükség, persze jóval nagyobb arányú segítségre is, hiszen az adatok ismeretében mindenképpen indokolt lenne az audiológiai gondozó Pécsett és Baranyában. Már nyolchónapos kortól.

Kárpáthy Magdolna a pécsi fogászati klinikával alakított ki rendszeresen munkakapcsolatot: a szájpadhasadásba szenvedő gyerekek hozzá kerülnek a műtét után, sőt előtte is kérik az orvosok a véleményét, s azonnal megkezdhetik a tréninget. Hasonló partnerkapcsolatra vállalkozik az audiológiai gondozásban is, hiszen megvan a speciális képzettsége. A logopédiai óvoda pedig bázisa lehetne az utógondozásnak. Persze a megfelelő műszaki háttérrel, segédeszközökkel. Ez utóbbiakat a logopédus maga készítette, ezt viszik-hozzák a szülők, ezekből tanulnak otthon is. Van ugyan egy készülékük, amivel egyszerre tíz gyerekkel gyakorolhatnának, ha egy tavalyi betörés és lopás után beszerezhetnék a mikrofonokat . . .

Az eddigi sikereik, a mostoha körülmények között is, mindenképpen indokolnák a nagyobb törődést, a felelős gazda törődését, hiszen jóval több gyermeknek lenne szüksége az itteni gondozásra.

G. M.

*

Mozgáskorlátozottak nemzetközi találkozója

Szép sikerekkel tértek vissza a pécsiek Fonyódligetről, az augusztus 25. és szeptember 1. között megrendezett nemzetközi találkozóról, amelyen az NSZK-ból, Ausztriából és Svájcból több mint százan vettek részt. A Mozgássérültek Baranya Megyei Egyesületének képviselői közül az autós ügyességi versenyben **Takács** Jenő második helyezést ért el. A nemzetközi fotópályázat első díját pedig Hargitai Tibor szerezte meg színes fotóival.

A nemzetközi találkozón a színes programok, kirándulások mellett az OFOTÉRT rendezett kiállítást és engedményes vásárt, valamint a hazai cégek mutatták be legújabb gyógyászati segédeszközeiket. A találkozó dortmundi csoportja a héten három napig a baranyai egyesület vendége volt.

A szerkesztőség postájából

Válaszol az illetékes

Vasúti szállítás a BCM-nek?

A Dunántúli Napló 1985. augusztus 7-i számában megjelent „Veszteglő teherautók", „Tétlenül töltött 2–3 óra" című cikkre tájékoztatásul az alábbiakat közlöm:

Értetlenül állunk a Beremendi Cementmű nyilatkozatával szemben, ugyanis 1983. évben a vállalat 368 500 t áru vasúti fuvarozásához kért kocsit. Ténylegesen 456 800 t került feladásra. 1984. évben a 341 100 t igényelt mennyiséggel szemben a vasút 434 766 t áru berakásához biztosított kocsit. Folyó évben augusztus 15-ig 125 300 t igényelt mennyiséggel szemben 235 208 t áru elfuvarozásához biztosítottunk vasúti kocsit.

A vállalat kocsiigénylése egyenlőtlen, rapszodikus, többnyire a hónap első, esetleg második dekádjában igényelnek több kocsit, majd ezt követően, vasúti megrendelés hiányában már csak elvétve, vagy egyáltalán nem. Pl. folyó év július hónapban már 11-én elfogyott a vasúti megrendelés és hónap végéig csak 700 tonnára adott kocsiigénylést. Hasonló volt a helyzet az augusztus hónapot illetően is, amikor 22-től nem volt vasúti megrendelés.

Busch Károly
igazgatóhelyettes,
MÁV Pécsi Igazgatósága

*

Helyreállt a kézbesítés rendje

A Dunántúli Napló augusztus 1-i Szóvá teszem rovatában megjelent panaszra a következőket válaszolom: Július 25-én helyettes kézbesítő dolgozott a kézbesítőjárásban, akinek gyakorlatlansága és rosszulléte miatt kerültek megkésve kézbesítésre a lapok a pécsi Móra Ferenc utcában. Ezért 26-án újabb helyettes állt be, de sajnos munka közben eltört a kézbesítőkocsi kereke, így ő sem tudta befejezni a kézbesítést. Az elmaradt lapok pótlása július 27-én megtörtént. Az okozott kellemetlenségért szíves elnézést kérünk.

Németh Lajos
csoportvezető,
Pécsi Postaigazgatóság

Élhetetlenség

Pécsnek van egy nemrég létesített kirándulóhelye, a Malomvölgyi-tó. Elhatároztam, hogy én is megnézem, milyen is az. Egy darabig a 16-os buszvonal végigutazása után gyalog indultam el a térképen is jelzett úton, mígnem utolért a 18-as járat, amelynek végállomásától még kilométereket gyalogoltam. Szép sétaút veszi körül a tavat. A több száz holdas tó fölött töltésszerűen kiképzett partoldalon kanyarog az út. Itt-ott padok vannak, de van egy sátortetővel ellátott pihenőhely is, azután van még egy kis házikó, ahol bérelni lehet csónakot, szörföt, sőt vízibiciklit is. Ügyes gondolat volt. De az már kevésbé, hogy egy kis büfé sincs a partoldalon, pedig még a kiránduló ember is megszomjazhat és akkor mit igyon? A kölcsönzőnél érdeklődtem, hogy van-e itt valami büfészerűség a közelben. A fejét rázta, de mondta azt is, hogy találok a másik tónál, ha még két kilométerrel odébb megyek.

Talán egy kis büfének még nagyobb lenne a népszerűsége, mint a szörfnek. Félreértés ne essék, én nem a szeszes ital fogyasztása érdekében beszélek, mert a jó bornak úgysem kell cégér. De egy pohár hűtött sör, kóla vagy jaffa is jól jönne a melegben és amit még hozzá szívesen elfogyasztana a kiránduló, lehetne az hamburger, frankfurter, debreceni vagy más akármi ennivaló, melynek ilyen helyen lenne kelendősége. Ezeknek a hiánya enyhén szólva – élhetetlenség, bosszantó jelenség, főleg, ha valaki a saját bőrén tapasztalja. Szóval, volna pótolnivaló Malomvölgyben és a környékén.

Dr. Perjési László,
Pécs, Semmelweis u. 8.

Jogi tanácsadó

K. T.-né munkaviszonyát megszüntették. Megállapították, hogy a munkaviszony megszüntetése jogellenes volt.

Kérdése: visszakerülhet-e a régi munkahelyére? Ha közben más helyre megy dolgozni, akkor miként alakul sorsa?

A Munka Törvénykönyvének 31. § (1) bekezdése szerint ha a munkáltató a dolgozó munkaviszonyát jogellenesen szüntette meg, a dolgozót olyan helyzetbe kell hozni, mintha a munkaviszonya meg sem szűnt volna.

A végrehajtási rendelet szerint, ha a munkaviszony megszüntetését hatálytalanítják, a dolgozót eredeti munkakörében tovább kell foglalkoztatni, valamint meg kell téríteni elmaradt munkabérét és egyéb járandóságait, továbbá felmerült kárát. Nem kell megtéríteni a munkabérének és egyéb járandóságának, valamint a kárának azt a részét, amely máshonnan megtérülhetett volna.

A dolgozót eredeti munkakörében történő további foglalkoztatás helyett kérelmére át kell helyezni ahhoz a munkáltatóhoz, ahol időközben munkaviszonyba lépett, ha ehhez ez a munkáltató hozzájárult. Ilyen esetben az áthelyezést olyannak kell tekinteni, mintha az a munkaviszonyt megszüntető munkáltató kezdeményezésére és annak érdekében történne.

Ha a dolgozó sem munkaviszonya fenntartását, sem áthelyezését nem kívánja, ezt úgy kell tekinteni, mintha munkaviszonya a határozat jogerőre emelkedésének napjával, közös megegyezéssel szűnt volna meg.

Nagy G. pécsi olvasónk kérdezi, hogy a főbérlő mikor mondhatja fel az albérleti jogviszonyt?

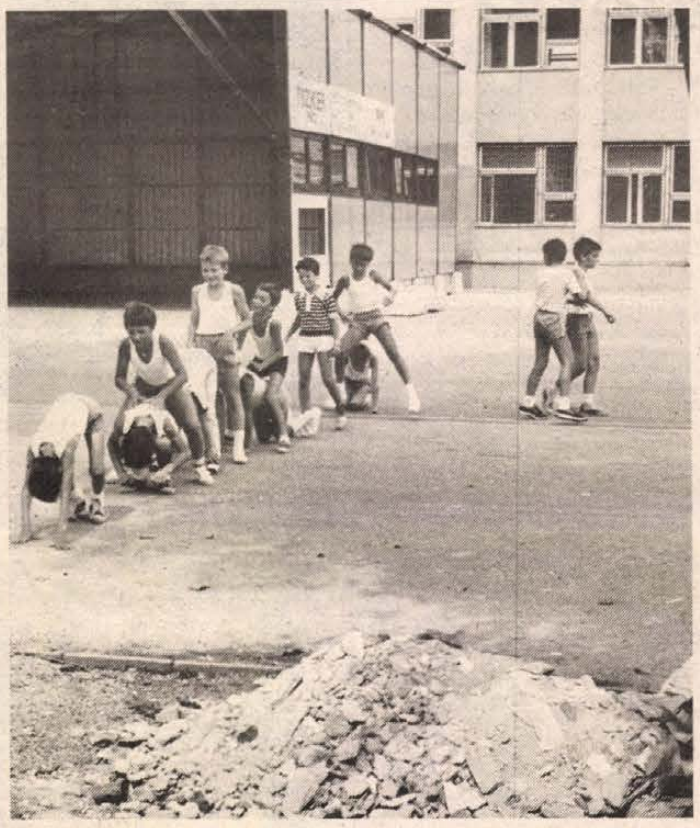
A hatályos lakásügyi jogszabályok előírása értelmében a bérlő az albérleti szerződést a következő hónap utolsó napjára felmondhatja:

a) olyan okból, amely miatt a bérbeadót felmondási jog illeti meg a bérlővel szemben;

b) ha a lakást elcseréli vagy azt műszakilag megosztják;

c) ha az albérleti jogviszony létesítése után megváltozott családi vagy egészségügyi körülményei azt indokolttá teszik;

d) ha az albérlő az általa kizárólagosan használt helyiségbe jogszabálytiltó rendelkezése ellenére más személyt befogad.



Az ipari vásár kiállítói hagyták maguk után a rendetlenséget a pécsi Köztársaság téri iskolában. A szülők és a nevelők jogos óhaja, hogy teremtsenek rendet mielőbb a zavartalan tanítás érdekében.
Erb János felvétele

Szennyviztelep fölött élünk...

A Keszüi út 77—79—81. számú házak lakóit érintő, közel nyolc éve megoldatlan, átkos probléma ügyében fordulok a Dunántúli Napló nyilvánosságához. A szóban forgó három lakóház alagsorait hol azonos időben, hol felváltva, az utóbbi időben egyre gyakrabban elönti a szennyvíz. A Kertváros Lakásszövetkezet illetékesei arra hivatkoznak, hogy egyes lakók csődugulást előidéző tárgyakat dobnak a W. C.-kagylókba és ez okozza a szennyvíz kitörését.

Sajnos, való igaz, hogy e három épületben lakók egy része nem kíméli környezetét, a közös rendeltetésű helyiségeket, tárgyakat rongálja, gyermekeit pedig meg sem kíséreli visszatartani az ilyesfajta magatartástól. De azt erősen kétségbe vonom, hogy Kertváros leghanyagabb, legközönyösebb emberei pont ebben a három épületben laknának. Szakemberektől szerzett értesüléseim szerint már a szennyvizet elvezető csövek megtervezésénél történtek komoly mulasztások. De mulasztást követett el a lakásszövetkezet akkori (1977) vezetősége, hogy ennek ellenére átvette a három épületet a kivitelezőktől.

A jelenlegi állapot tarthatatlan. Az még csupán a kisebbik baj, hogy alagsori kamráinkban tárolt holmijainkat rendszeresen elönti a szennyvíz, sokkal súlyosabb az a tény, hogy az alagsorból feláramló bűz állandóan érezhető, átjárja a lakásokat, fertőzi a levegőt. Az eddigi felületi, ideiglenes megoldásokon túlmutató, megnyugtató megoldást kérünk a lakásszövetkezettől, ugyanakkor kérjük a KÖJÁL hathatós közbenjárását is.

Ivasivka Mátyás
Pécs, Keszüi út 79.

*

Csak volt kövesút

Olvasom a Dunántúli Napló augusztus 16-i számában, szilárd burkolatú utak Geresdlakon. Ezért jut eszembe, hogy falun mennyire örülnek az emberek, ha szilárd burkolatú utat kapnak. Mi, véméndiek ennél szerencsésebb helyzetben „voltunk" eddig, mint a geresdlakiak, mert volt kövesutunk a falut a volt vásártérrel összekötő útszakaszon.

Azért „volt", mert legalább 30 éve erre az útra nem költöttek egy fillért sem és ma ott tartunk, hogy teljesen használhatatlan.

Szigeti Dezső
Véménd

Csöpög a víz

Három hónapja várja, hogy rendbe tegyék lakását Pernecker Miklósné pécsi (Felsőmalom u. 20.) olvasónk. Még júniusban csőtörés volt az otthonukban, amelyet akkor megszüntettek ugyan a PIK szakemberei, de azóta is csöpög a víz. Érthetően nem járulhatott hozzá az újrafalazáshoz, amíg végérvényesen meg nem szüntetik a hibát. Viszont szeretne mielőbb megszabadulni ettől az ideiglenes állapottól: jó lenne megegyezni és befejezni a munkát.

Szép kirándulás volt

A mozgássérültek siklósi irodája egyik programjáról kaptunk hírt, amely az összefogás szép eredményét példázza:

Tóth Dezső harkányi (Kossuth L. u. 15.) olvasónk a következőket írja: a siklósi szervezet felejthetetlen kirándulást szervezett a nyáron a gemenci parkerdőbe. Hatvanan vettek részt, és valóban szép élményeket szereztek a jól szervezett, gondos program során. Az autóbuszt a siklósi termelőszövetkezet biztosította, míg a költségekhez hozzájárult a megyei egyesületen kívül a siklósi városi tanács. A kenyérgyár pedig finom péksütményeket küldött útravalónak.

LAKÁS-INGATLAN

Máriagyüd, Arany J. u. 43. sz. családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni lehet: szombaton és vasárnap a helyszínen.

Két család részére alkalmas, új családi ház eladó. 75%-os készenlét. Babarc, Rákóczi u. 8. sz.

Elcserélném családi házamat egy 2 szobás tanácsi bérlakásra. Különbözetet kérek. Pécs, Május 1. u. 21.

Garázst vennénk Kertvárosban, a Malomvölgyi út környékén, azonnali készpénzfizetéssel. „Dacia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú házaspár, egy gyerekkel, idős házaspárnál vagy néninél albérletet keres. „Minden házimunkába besegítünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 □-öl telek, családi ház építésére, eladó. Pécs, Holló dűlő 1.

Kis kertes házamat elcserélném 1½ szobás tanácsira. Pellérdi elágazás, Szőlőhegy 33. Érdeklődni: 5 óra után.

280 □-öl szőlő és gyümölcsös Nagy-Daindolban eladó. Sarohin t. út 68., X. 15.

Penziónak alkalmas, két ikerlakásos, új családi ház, tetőtér-beépítési lehetőséggel, alagsori helyiségekkel, kerttel, a Magyarürögi út 124/B. szám alatt, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 10-823.

Elcserélném Petőfi utcai téglaépületben lévő, 63 m²-es, 2 szoba, személyzetis, tartózkodásra is alkalmas, nagyméretű, előszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat kettő kisebbre vagy nagyméretű 2 és félszobás, összkomfortos, komfortos tanácsi lakásra. „Arkülönbözetben megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Nagy-Daindolban 2200 m² nagyságú, belterületi szőlő termőssel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 24-395-ös telefonszámon.

Balatonfenyves, Fenyves u. 335. sz. alatt, 180 négyszögöl közművesített telek, termő gyümölcsfákkal, szőlővel eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Kaposvár, Dimitrov u. 21. II/7.

Belvárosi 1 szoba, összkomfortos, saját házrész eladó. Zsinkó István u. 6.

4 szobás családi ház eladó. Hunyadi út 29. Telefon: 12-770.

Balatonmáriafürdő, Keszeg u. 96. sz. családi ház, 700 □-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Berkes, Balatonmáriafürdő, Csendes u. 1.

Elcserélnénk 2,5 szobás, 63 m²-es, kertvárosi OTP-lakásunkat 2 kisebbre vagy 1 lakásra — kp-re. Ajánlatokat: „Regina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, II. emeleti szövetkezeti lakásomat elcserélném másfél szobás tanácsi, uránvárosi lakásra. Pécs, Kállai Éva tér 3., II. 5. Peidl.

Pécsváradon, egy bútorozatlan szobát, albérleti célra keresek, megegyezéssel. Befogadó nyilatkozat szükséges. Kleriné, Pécs, Krúdy Gy. u. 5. Telefon: 28-326.

Siklóson építési telek nagy kerttel, gazdálkodásra kiválóan alkalmas, eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Baross G. u. 65., és Felszabadulás u. 78., Toldi.

Kétszoba, komfortos, kertes családi ház, udvarban különálló szoba, melléképületek, eladó, készpénzért. Cím: 7628 Pécs, Kirov u. 31. Uranka.

3 szobás, kertvárosi tanácsi lakásunkat elcserélnénk másfél vagy 2 szobás, összkomfortos tanácsira. „Bebe" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 535 n-öl új lugasszőlő, új épülettel és víztárolóval, valamint olasz kapálógéphez új permetező- és kapálógép. Érdeklődni: Kővágószőlős, Dózsa Gy. út 30. Hajnal Emilné.

Azonnal beköltözhető 2 szobás belvárosi lakást vennék készpénzért, POTE, Szliven környékén. Érdeklődés: 4 óra után 17-855, dr. Kelemen.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs, I., Szabó I. u. 34.

Nagyméretű, erkélyes, külön bejáratú, 2 szobás szövetkezeti lakást a város központjában elcserélném pécsi hasonlóra, lehet másfél szobás is. „Tiszta lakás 60533" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

2 szoba-konyhás, kertes családi ház eladó. Szalatnak, Frankel L. u. 31. Érdeklődni: helyben Kholmannéknál.

Palében 600 n-öl területen 2 szobás, konyhás ház, melléképületekkel eladó. Jó buszjárat. Irányár: 280 000 Ft. Érdeklődni: Palé, Árpád u. 2.

Fonyéd-Bélatelepen összkomfortos, 60 négyzetméteres, téliesített nyaraló, vízparttól 5 percre eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Kárpátok u. 16.

2 szobás családi ház gazdasági épületekkel, 1 kat. hold területtel olcsón eladó Kemsén. Érdeklődni: a helyszínen, Rákóczi út 20. Jóéknál.

Pécs, Eszék u. 53. fszt. 1. OTP öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. Kárpáti László.

Új családi ház eladó, vagy lakás + garázsra cserélhető + kp. Ugyanitt 800 n-öl kékcweigelt szőlő bérlemény, 3 éves, a Murom dűlőben. Terméssel együtt eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után. Kozármisleny, Munkácsy M. u. 76. sz.

Elcserélném 2 szoba, nappalis, komfortos házrészemet összkomfortos lakásra. Érdeklődni: Anna u. 3. Lieberman.

Eladó a belvárosban, csendes helyen lévő 2 szoba-hallos, komfortos házrész. — Érdeklődni: Lieberman. Anna u. 3. 4 óra után.

320 n-öl házhelynek alkalmas szőlő-gyümölcsös. Közép-Daindol 43/1. sz. eladó, vagy lakásra cserélhető. — Pécs, Pannonia u. 6. sz. (Kertváros).

Házhely — Bártfa u. 29. sz. alatt eladó. Telefon: 28-837, este.

Keszthely, Helikon telepen, vízközelben, összközműves, 33 négyzetméteres tégla nyaraló, 75 n-öl telekkel igényesnek eladó. Érdeklődni: 93-11-700-as telefonon. Nagykanizsa.

Belbudai, 27 négyzetméteres tanácsi szoba, komfortomat nem tanácsi hasonlóra cserélném, OTP-átvállalással. 187-748.

Eladó Balatonmáriafürdőn, vízparthoz közel 2 szobás nyaraló. Érdeklődni: személyesen szomszédban! Kálmán Sándor, Balatonmáriafürdő, Nyárfa u. 3. Tulajdonosnál. Telefonon: 639-059, 18 óra után vagy 355-585.

Mohácsi szőlőhegyen göröghegyi szántó, szőlő terméssel is eladó. Mohács, Terv u. 8. alatt.

Mohácsi-sziget, Sárhát, Baracskai u. 12. háromszobás, fürdőszobás, nagy kertes családi ház gazdasági épületekkel, öntözési lehetőséggel olcsón eladó.

Ipar gyakorlására alkalmas összkomfortos nagy családi ház Pécs-Nagyárpádon 1 600 000 forintért, áron alul eladó. Érdeklődni: 10-326 telefonszámon.

Kismélyvölgyhegyhát dűlőn 260 n-öl szőlőgyümölcsös dombóvári faházzal, pincével, ciszternával, felszereléssel eladó, vagy balatoni nyaralóra cserélhető. Villany van. Cím: Pécs, Viktória u. 11. III. 10. Anveiler.

Pécs, Petőfi u. 2. I. em. OTP öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. Tel.: 14-700, Papp.

Panorámás házhely, gyümölcsös eladó a Tölgyfa köz 1. sz alatt. Érdeklődni: este a 19-907-es telefonon.

Eladó 450 n-öl szőlőgyümölcsös lakható épülettel, gazdálkodásra alkalmas ólakkal. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Kispostavölgy tető 40. A hét végén a helyszínen. Napközben 5 óra után Pécs, Zsinkó I. u. 2. sz. alatt.

2 szoba étkezős, harmadik emeleti szövetkezeti lakás a Kertvárosban kp + OTP, eladó. — Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 37. III. 10. Takácsné Palotai Gabriella.

Vasas, Máladó utcában építési telek építési engedéllyel eladó. Alap kész. „Árban megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs eladó a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni: 22-304 telefonon az esti órákban.

Elcserélném jól jövedelmező, főállású házfelügyelői, 40 négyzetméteres lakásomat, 40 négyzetméterre simán, vagy 47 négyzetméteresre, tanácsira, kicsi ráfizetéssel, I. emeletig. „Tanácsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

PL-es, 1979-ben felújított VW 1300-as eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Komló, Lenin tér 8. Bogdán.

Egy pár BMW—BING, 36 mm-es új karburátor eladó. Cím: Szabó L., Siklós, Táncsics u. 51. sz.

HORDÓVASAR
20—500 l-ig
tölgyfa borashordók.

100 l-es	1980,— Ft
150 l-es	2580,— Ft
200 l-es	3180,— Ft

Pécs, Üttörő u. 30., Rácváros.
Telefon: 14-184.
Csak szeptemberben!

Egy darab 3½ éves nehéz kanca ló és egy lőcsös kocsi eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 14.

Héviz gáz vízmelegítő és Hidroterm gázkazán eladó. Érdeklődni: Molnár Attila, Pécs, Csortos Gy. u. 6. vagy 29-284-es telefonon.

Jugoszláv lakókocsi-kiutalás átadó. Kovács, Kassák L. u. 16.

Pekingi palotakölykök kaphatók. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Eladó 1 darab ló, 5 hónapos vemhes; 2 darab tehén, 4 hónapos vemhes; 1½ éves csikó; 1 darab gumis kocsi. Velény, Fő u. 59.

Csokornak, koszorúnak idei terméső, fehér statícát szállítok kilónként 70 Ft-ért, 20 kg-os bálában postán utánvéttel. Oláh Jánosné, Szeged, Szőregi u. 26.

500-as vasvázas szalagfűrész eladó. Bóly, Zrínyi út 16/A.

Betonkeverő eladó. Fábián B. út 22/1.

Új 2×4 méteres gépi perzsa szőnyegpadló, új combi gyerekágy, Biemme babakocsi, Chiccó etetőszék, fehér fürdőkád, mosdó, W. C., olajkályha, palackosgáz, fali fűtő nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Keszüi út 31.

MTZ 82, üzemképes, 4 kerék meghajtással eladó. Alsókövesd 3. sz. Irányítószám: 7393.

Kombi gyermekágy eladó. Telefon: 20-387.

Villannyal működő drótfonó gépet vennék. Válaszokat: „Hibás is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Crökzöld dísznövények, továbbá 1 pár 46-os fekete lovagló csizma 15 m. tutyi talpvászon eladók. Ugyanott garázs gépkocsi téli tárolására kiadó. Cím: Pécs, Tolbuhin út 156. Telefon: 10-766.

Eladó Zsolnay cserépkályha, alig használt, teljesen ép. Cím: Pécs, Donátusi út vége. Karvaly dűlő 4. Kövérné.

Pontiac személykocsi eladó. — Érdeklődni: Nagyárpád, Főtér 7. Telefon: 24-568, délután 5—6 óra.

1300 Volkswagen jó állapotban eladó. Kozármisleny, Pécsi u. 32.

1200-as UC frsz. Lada személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Vass István, Szigetvár, Hobol, Asztalos J. u. 43. 4 óra után.

VEGYES

Az „Export" együttes billentyűst keres. Érdeklődni: Gálos László, Vadász u. 79.

AUTÓFÉNYEZÉS
Koltai
Kozármisleny
Pécsi u. 119.

Teljes külső-belső és minden sérült elem javítását rövid határidővel, garanciával vállalom.

Mindennemű kőmunkát vállalunk, lábazat, kerítés, valamint kandallóépítést, kőből, téglából egyaránt. Rövid határidő. „Szeptembertől 779" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

IRAMIS

Mindennemű építőanyag szállítását vállaljuk 1—5 tonnáig.

„Piramis" építő és tat. GMK.

MEGRENDELÉS:
17-036 és 24-239-es telefonokon, valamint a CB/AM 21. csat. „Piramis" központ 7—17 óráig.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető: 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Kisiskolásoknak német nyelvtanítás audiovizuális módszerrel. Telefon: 18-637.

baranya
41-333
taxi
SZEMÉLY-TEHER-BILLENCS

Angol, német nyelvoktatás a tanuló lakásán. „Gyermekkortól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnénk olyan teljesen magányos, nyugdíjas, idős házaspárral, vagy nénivel, bácsival, akik gondtalan, nyugodt életre vágynak, és hozzánk jönnének lakni, egy szoba összkomfortot haszonélvezettel biztosítok, fűtést, gondozást, szép családi házunkba, jó levegő, gyönyörű környezetbe. Mi teljesen józan életű emberek vagyunk „Nyugodt, gondtalan élet" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

KŐMŰVES-, ÁCSMUNKÁK.
Telefon: 41-777.

Menyasszonyi ruhák tüll különlegességek nagy választékban kölcsönözhetők. Bodó Rezsőné, Szigetvár, Vár u. 17/1.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALOM.
Közületnek is.

Érdeklődni: délelőtt 9-ig, délután 14—20-ig.
Telefon: 30-788.

Nyelvoktatás anyanyelvi szinten, kezdőknek, haladóknak — német—francia nyelvstúdióban. Oktatás a belvárosban reggeltől estig — beszédcentrikus oktatás — iskolai korrepetálás — felvételi és államvizsgára felkészítés — idegennyelvű hanganyagot adok. Részletes tájékoztatás, beiratkozás hétköznapokon 16—19 óráig. Pécs, Szalai A. u. 8/a. V. em. 18.

TEHERTAXI
41-777

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatom mindazokkal, akik ismerték férjemet,
SCHÜTT JÓZSEF
nyugdíjas bányászt, hogy augusztus 28-án csendesen elhunyt. Temetése szeptember 5-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, fiai, menyei, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, nagyanyánk,
GOLONCSÉR SÁNDORNÉ
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 5-én 16 órakor lesz a bogádi temetőben. Gyászolják: fiai, menyei, unokái és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
JÓZSA ELEK
59 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 7-én 15 órakor lesz a cserkúti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó húgom, sógornőm,
CSER ISTVÁNNÉ
Vodl Emma
vegyészmérnök, a Gázmű laborvezetője, súlyos betegségben 53 éves korában örökre elbúcsúzott tőlünk. Temetése szeptember 10-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja: nővére, sógora, Harka és Cserna család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, nagymamánk és anyósom, dédmamám,
SZABADOS ANTALNÉ
Cimmer Katalin
augusztus 29-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 10-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ID. ZÁKÁNYI ISTVÁN,
volt szentegáti lakos augusztus 29-én elhunyt. Temetése szeptember 10-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége, gyerekei, menyei, unokái és a széles körű rokonság.

Fájdalommal közöljük, hogy drága jó édesanyám, húgunk, sógornőnk, nagynénink,
GRAEF JÁNOSNÉ
Höfler Mária
énekművész és énektanárnő,
augusztus 2-án elhunyt. Felejthetetlen halottunk hamvasztás utáni búcsúztatója és temetése szeptember 9-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem,
MATAJSZ PÁLNÉ
Domsa Ilona
augusztus 5-én váratlanul elhunyt. Felejthetetlen halottunktól szeptember 9-én 2 órakor veszünk búcsút a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
GAZDAG FERENC
bőrgyári nyugdíjas,
augusztus 31-én súlyos betegségben 59 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 9-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, unokái, menye, veje, testvérei és a széles körű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
SZIBLINGER ANDRÁS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. üzem vezetőinek, dolgozóinak, a 68-as csapat minden tagjának, a KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyár Kállai Éva szocialista brigádjának és mindazoknak, akik szeretett férjem,
GYÖRKÖ ELEMÉR
temetésén részt vettek, fájdalmunkat virággal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége, kislánya és bátyja.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,
KOHNER MÁRTON
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kdeves rokonainknak, ismerőseinknek, a Pécsi Cipőipari Szövetkezet minden dolgozójának, barátainak, az Egri Gyula út 116. számú ház lakóinak, akik felejthetetlen fiunk, bátyám,
IFJ. SALK JÁNOS
temetésén részt vettek, soha el nem múló fájdalmunkat virágokkal és részvétnyilvánításokkal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló szülei és húga.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Üzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket, szállítómunkásokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2295)

FELVÉTELRE keresünk hidraulikaszerelőt, legalább 10 éves gyakorlattal. Jelentkezés helye: Pécs, Gomba u. 4., tmk. (2334)

A BARANYA Megyei Művelődési Központ felvesz középfokú képesítéssel rendelkező technikust (számítástechnika, videotechnika). Jelentkezni lehet a 11-036-os telefonon, levélben vagy személyesen, Pécs, Széchenyi tér 9. II. emelet. (2319)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz karbantartó részleghez villanyszerelő, lakatos szakmunkást, valamint segédmunkást és gépírni tudó bolti számlázó pénztárost. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2320)

A MECHANIKA! Laboratórium Pécsi Gyáregysége felvételre keres: segédmunkásokat, udvaros segédmunkást. Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3., munkaügy. (2323)

AZ AMFORA ÜVÉRT felvesz árukiséröket, áruösszeállítókat, „C" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. (2322)

A BARANYA Megyei Zöldért Vállalat felvesz „D" vizsgával és legalább 3—5 év gyakorlati idővel rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66., munkaügyi osztály. (2335)

A DDGÁZ gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Felszabadulás u. 107. Műszaki és Energetikai osztályvezetőnél. (2336)

AZ ANK 3. sz. Általános Iskolája 8 órás takarítónőt keres. Érdeklődni lehet: az iskola gondnokánál. (2333)

AZ ANGYALFÖLDI Szövőgyár felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: 3 műszakos munkarend, 40 órás munkahét. Szövő előkészítő gépmunkásnő: kereseti lehetőség betanulás alatt 3400—3500 Ft/hó, utána teljesítménytől függően 5000—6000 Ft/hó. Szövőnő: kereseti lehetőség betanulás alatt 3500—3600 Ft/hó, utána teljesítménytől függően 5000—7000 Ft/hó. Segédmester: kereseti lehetőség betanulás alatt 3800 Ft/hó, utána 5000—6000 Ft/hó. Üzemi lakatos: kereseti lehetőség gyakorlattól függően 4000—6500 Ft/hó, anyagmozgató: kereseti lehetőség 4000—5500 Ft/hó. Villanyszerelő: kereseti lehetőség 4000—6500 Ft/hó, 1 műszakos munkarendben, 40 órás munkahét. Lakatos, esztergályos, villanyszerelő: kereseti lehetőség 4000—6500 Ft/hó. Anyagmozgató: kereseti lehetőség 4000—4500 Ft/hó. Juttatásaink: férfiak részére albérletszerű elhelyezést, nők részére a leányszállásunkon tudunk helyet biztosítani, kategóriától függően 120 Ft-tól 300 Ft térítés mellett. Jelentkezés csak írásban, a gyár munkaügyi osztályának címezve. Minden jelentkezőnek részletes tájékoztatót küldünk. Cím: PATEX Angyalföldi Szövőgyár, 1135 Budapest XIII., Fáy u. 81—83. (5447)

A BARANYA megyei Bíróság végrehajtó előadói állást hirdet 1985. október 1-el. való betöltéssel. Feltételek: letöltött sorkatonai szolgálat, középiskolai végzettség. Jelentkezni lehet: szeptember 9-én Pécs, Széchenyi tér 14. I. emelet 30. sz. alatt. (13385)

Felajánljuk szabad kapacitásunkat:

- ács,
- hidegburkoló,
- melegburkoló,
- passzítóasztalos,
- tetőszigetelő munkák kivitelezésére

1985. ÉVI KEZDÉSSEL.

- Kőműves, víz-, fűtésszerelő, bádogos, villanyszerelő munkák kivitelezésére

1986. ÉVI KEZDÉSSEL.

UNIO IPARI SZÖVETKEZET, DOMBÓVÁR.
Érdeklődni: Dombóvár 74/16-378-as telefonszámon.

BÚTORSZÁLLÍTÁS KÖLTÖZTETÉS
Tel.:23-308

Vállalatok, magánszemélyek, figyelem! Megkezdtem balatoni és harkányi üdülők és nyaralók szezonvégi takarítását. További megrendeléseket várom a 10-647-es telefonon.

Gitároktatást vállalok kezdőknek, haladóknak.

MŰFOGSOROK JAVÍTÁSA SORONKÍVÜL,
Perczel u. 29. Molnár.

Rádió beszerelés, indítómotor, generátor javítás, műszeres gyújtásállítás, egyéb villamosság. Autóvillamossági műhely, Kertváros, Bókai u. 26.

Zongorahangolás.
19-343, vagy 22-057-es telefonon.

HARMONIKAAJTÓK, műbőr
HARMONIKA-TÉRELVÁLASZTÓK
több színben, beszereléssel.
Ügyintézői levélcím: Albert István, 6503 Baja, Pf.: 15.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Évszakok változása (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** Szállnak a darvak (10, 12). Vízipók-csodapók (2, 4). Élet, könnyek, szerelem (6, 8). **Park:** Szállnak a darvak (4). Áldz hajsza (6). **Park-kert:** Áldz hajsza (8). **Rákóczi:** Átlagemberek (5). **Fekete Gyémánt:** Karate lengyel módra (6). **Jószerencsét:** Fitzcarraldo (5). **Komarov-kert:** Carmen (8). **Mohács:** Menekülés a győzelembe (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A szavanna fia (4, 6, 8). **Szigetvár:** Piszkos munka (6, 8). **Siklós:** Higgyetek nekem! (7). **Harkány:** Feketehimlő (7). **Bóly:** Törvénysértők (8). **Dunaszekcső:** Vera és a férfilátogatók (8). **Pécsvárad:** Éljen D'Artagnan! (f8). **Sásd:** Nős agglegény (f8). **Sellye:** A magyar nép nevében (8). **Szentlőrinc:** Álmodik az állatkert (8). **Villány:** Ragtime (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hozzászólás. Jegyzet. 8.30: Honegger: Johanna a máglyán — oratórium. 9.44: Tündérkert. — Muzsika gyerekeknek. 10.05: Két hangon... 10.35: Népzenei hagyományőrző műsor a Zobor-vidékről. 10.49: Paisiello: Az úrhatnám szolgáló. Vígopera két részben. 11.39: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Régen találkoztunk. Rapcsányi László vendége: Darvasi István. 13.00: Lemezmúzeum. 13.40: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 15.20: Könyvszínpad. 15.48: Farkas Gyula: Csárdás rapszódia. 16.05: Révkalauz. 17.00: Ön arckép színes háttérrel. Rezeda Kázmér szép élete. Rádiójáték. 17.56: Vass Lajos: Bodrogközi muzsikaszó és népdalkantáta. 19.15: A Rádiószínház bemutatója: Bolond Ibrahim. 20.54: Kamarazene. 21.40: Iván, a félelmetes. Beszélgetés Szvák Gyula könyvéről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népi zene. 22.50: Munkásutánpótlás. 23.00: Énekek éneke. 23.30: Saint-Saens: C-dúr hegedűverseny. 0.15: Éjfél után. Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvósindulók. 12.25: Útikalauz — üdülőknek. 12.30: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.05: Nosztalgiahullám. — Swinging Blue Jeans. 14.00: Virágénekek. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 17.05: Karel Ruzicka zongorázik, Rudolf Dasek gitározik. 17.30: Kézfogások. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Csalakabaré. 22.15: Slágerről — slágerre. 23.20: Nótacsokor. 0.15: Éjfél után. — Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva... 9.23: Kamaramuzsika. 11.05: Felhívjuk a figyelmet! 11.10: Töltsön egy órát kedvenceivel. — Közreműködik: a Twins együttes, Fancy és a Dolly Dots együttes. 12.10: Versenyművek. 13.05: Háttérbeszélgetés. 13.35: Kórusok, hangszerszólók. 14.26: Népi dallamok nagy mesterek kezében: Janácek-művek. 14.00: Pophullám. 16.00: Reflektorfényben egy operária. 16.32: Zenekari muzsika. 17.49: Az Omega együttes felvételeiből. 18.07: A magyar rézfúvószene 25 éve. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Zenekari muzsika. 20.17: Opera-művészlemezek. 21.14: Latin-Amerika irodalma. A városi próza. 21.40: Évforduló nyomában. — 250 éve született Johann Christian Bach. 22.21: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Nyugdíjas élet, nyugdíjas évek. — Az 50-es évek slágereiből. — Helyesen magyarul. — A New York-i Hárfa együttes felvételeiből. — A régészet nyomában. — Mese, zene a gyerekeknek. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna — ism. 9.30: Arcok a tükörben. Angol tévéfilm. 10.25: Képújság. 15.23: Műsorismertetés. 15.25: Hírek. 15.35: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 16.00: Valahol Európában. Magyar film. 17.40: Képújság. 17.45: Pedagógusok fóruma. 18.20: Tévébörze. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Starsky és Hutch. Amerikai tévéfilm. Vad vasárnap. 20.50: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.50: A hét műtárgya. 22.00: Egy hang és néhány maszk. 22.40: Tv-híradó. 3. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.38: Műsorismertetés. 18.40: Képújság. 18.45: Sakk, Kempelen úr! Tévéjáték. — III/1. rész. 19.30: Így pihenünk. Rövidfilm. 19.50: Távoli földrészek madarai a varsói állatkertben. Lengyel rövidfilm. 20.00: A folyóirat neve: Kritika. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Reklám. 21.10: Összefoglaló a súlyemelő világbajnokságról. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: A fehér cigánygyerek — sorozat gyermekeknek. 18.15: Tudomány. 18.45: Hihetetlen show. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Monitor — politikai magazin. 21.05: Vetélkedő. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Splitl krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Slágerlista helyett. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Némely jóakaratú emberek — filmsorozat. 20.55: Hírek. 21.00: Művészeti est.

MAI MŰSOR

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 2-től 6-ig, valamint szeptember 9-től 13-ig Pécsett a Rákóczi úton naponta 7-től 16 óráig a Bajcsy-Zs., Bem u. —Rózsa F. u. kereszteződéséig új kábel hálózatra való áttérés miatt, az alábbiak szerint: 2-án; 8—11-ig Bem u. 5. sz. alatti MESZÖV székház és Konzum étterem területén, 3-án és 4-én a Rákóczi út páros oldalán az 52. sz.-tól az 58-as számig, 4-én a Rákóczi út 58-tól a 64-ig, 5-én a Rákóczi út 64-től a 76-ig, valamint a Rózsa F. út és Rákóczi út sarkán, 6-án a Rózsa F. u. páros oldalán a Cindri útig, valamint a Felsőmalom u., Bercsenyi, Timár u. által határolt területen, 9-én és 10-én a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom u.-tól az 55. számig, 11-én és 12-én a Rákóczi út páratlan oldalán az 55. sz.-tól a Hal térig.

Levelező kurzusok a budapesti József Attila SZABADEGYETEMEN: Ókori művészet a személyi számítógépek programozásának alapjai, a Személyi számítógépek programozhatósága, Általános csillagászat I—II., A modern kozmológia, a szép fénykép készítése, matematika otthon. Jelentkezés: személyesen avagy írásban szeptember 9—20-ig 15—18 óráig. Részletes felvilágosítást 335-189-es telefonon. Cím: József Attila Szabadegyetem titkársága, Budapest, VIII, Múzeum u. 7. 1088.

A Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola Pécs, 48-as tér 2. sz. lánghegesztő és ívhegesztő tanfolyamokat szervez. Tematikánk tartalmazza védőgázos hegesztést is. A tanfolyamokra jelentkezhetnek 8 általánost végzett, 18. életévüket betöltött dolgozók. Személyesen, vagy telefonon: 12-344. Alakuló szeptember 10. (kedd) 15.30 órakor lesz.

A Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola Pécs, 48-as tér 2. sz. fűtői tanfolyamot, illetve műszaki rajztanfolyamot szervez. Fűtői tanfolyamnál előfeltétel: 8 általános elvégzése és a 18. életév betöltése. Műszaki rajztanfolyam előfeltétele: érettségi. Jelentkezni lehet: személyesen, vagy a 12-344-es telefonon.

Az International House Language School pécsi és Pécs környéki vállalatoknál speciális igényeknek megfelelően minden szinten angol nyelvű tanfolyamot szerveznek anyanyelvű nyelvtanár biztosításával. Érdeklődni lehet: IHLS Budapest, Pf. 95. 1364. Telefon: 111-306.

SPORT DN SPORT

Megyebajnokság

U. PEAC–P. Postás 2-1 (2-1). Postás pálya, 100 néző. V.: Radó. Alacsony színvonalú mérkőzésen nehezen győztek az egyetemisták. G.: Bánhegyi, Bodor, ill. Pajor.

Hunor SK–P. Kinizsi 0-0. Pécsbányatelep, 50 néző. V.: Sör. Csak a játékosok akarata dicsérhető. A döntetlen igazságos.

Steinmetz SE–Szentegát 5-0 (1-0). Postás pálya, 100 néző. V.: Kulcsár. A fiatal honvédcsapat II. félidei tetszetős játékával nyert. G.: Varga (2), Barka (2), Keresztes.

Befejeződött az Universiade

Kilenc atlétikai versenyszám döntőjével szerdán befejeződött Kobéban a XIII. Universiade.

Az utolsó napon a férfi magasugrásban Paklin (szovjet) 241 cm-rel új világcsúcsot ért el a férfi magasugrásban.

A XIII. Universiaden 102 országból 3957 sportoló indult. Ez csúcs a főiskolás világjátékok történetében.

Az Universiade éremtáblázata: a Szovjetunió fölényesen végzett az élen, 44 aranyérmet szerzett. Kétszer annyi győzelmet ért el, mint a második legeredményesebben szereplő nemzet, az Egyesült Államok. Magyarország 1 arany, 4 ezüst és 4 bronzéremmel a 16. helyen zárta a vetélkedést.

Karpov nem folytatta

A szakértők már kedden este, a függőlépés borítékolásakor azt jósolták, hogy a sakkvilágbajnoki döntő párosmérkőzés első játszmáját a címvédő Karpov folytatás nélkül feladja Kaszparov ellen. Szerdán a valószínűség bizonyossággá érett, Anatolij Karpov feladta a számára kilátástalan küzdelmet, tehát nem került sor a folytatásra. Így Kaszparov 1-0 arányban vezet.

Kézilabda

PMSC–Húsos SE 22-21 (13-14). NB I. B., nők, városi sportcsarnok. PMSC: Puskásné (–), Mészáros (2), Körmendiné (9), Vad (2), Szatnyikné (2), Szebényi (1), Szabó (5). Csere: Dézsi (–), Dolmány (1). Az 1. és a 2. helyezett rangadóján nagyon izgalmas, de ideges hangulatú játék alakult ki. A PMSC az utolsó másodpercben lőtt góllal győzött.

Bauxitbányász–PMSC 28-25 (16-11). MNK férfimérkőzés, Tapolca. A lélektelenül játszó piros-feketék megérdemelt vereséget szenvedtek az alacsonyabb osztályú Tapolcától.

Góllövőlista

6 gólos: Boda (MTK-VM).

5 gólos: Détári (Bp. Honvéd), Hannich (Rába ETO), Lovász (Pécs).

Labdarúgó NB I.

A PMSC második gólja: Lovász lőtte ezt is, akárcsak a harmadikat. Fotó: Cseri

Tovább tart a remek pécsi sorozat

PMSC–Tatabánya 3-1 (2-0)

Újmecsekalja, 8000 néző. V.: Hartmann. **PMSC:** Bodnár – Kónya, Toma, Czérna, Breznicky dr. – Megyeri (Csoboth, a 74. percben), Turi, Bendes, Lőrincz (Dárdai, a 63. percben) – Lovász, Mészáros. Edző: Garami József. **Tatabánya:** Dombai – P. Nagy, Lakatos, Szabó, Szalma – Emmer, Schmidt, Hermann (Udvardi, a szünetben) – Kiprich, Plotár (Simon, a 67. percben), Vincze I. Edző: Temesvári Miklós.

Negyedórás édes semmittevés után a 17. percben Megyeri a jobb oldalon egészen az alapvonalig cselezett, onnan keresztbe lőtt, de a labda elsuhant a gólvonal előtt a lábak rengetegében. A 28. percben Kiprich kapott jó átadást Hermanntól. Gyorsan tisztára játszotta magát, 10 méterről azonban Bodnárba lőtt. A kipattanóból Plotár javíthatott volna, viszont pepecselt és a hazai védők fel tudtak szabadítani. Négy perccel később Schmidt adott be jobbról, Vincze I. a 11-es pontról a jobb kapufa tövét találta telibe. A 37. percben Kónya húzott el a jobb oldalon. Az alapvonal tájékán belőtt, ebbe Mészáros a kapu torkában estében beleszúrt, a pörgetése a jobb kapufáról visszacsorogva lett Dombai zsákmánya.

Még ugyanebben a percben vezetéshez jutott a PMSC. Lovászt Lakatos és Szabó együttesen felvágta néhány méterrel a büntetőterületen belül. Hartmann határozottan a 11-es pontra mutatott. A büntetőt Turi biztos lábbal értékesítette. (1-0).

(Lakatos: – Ilyenért 11-est! Nevetséges! Lovász egyszerűen feldobta magát!)

Pillanatok voltak hátra az első félidőből, amikor Megyeri hosszú labdájával Lovász kilépett. Szinte állva hagyta a hátvédeket és 10 méterről kissé kisodródva a jobb alsó sarokba továbbított. (2-0).

A szünet után a 47. percben Vincze I. került ígéretes helyzetbe, de 11 m-es lövését Bodnár jól védte. Nem sokkal ezután Szabó felvágta Mészárost, sárga lap lett a „jutalma". Egy perccel később Turi 8 méterről kapufát lőtt.

A 79. percben ismét Lovász volt a főszereplő. Czérnától kapott labdát a felezővonal környékén. Lefutotta Lakatost, aztán 9 méterről a rövid sarokba helyezett. (3-0).

A 86. percben rúgta szépítőgólját a Tatabánya. Udvardi bal oldali beadásánál elméláztak a hazai védők, Kiprich ott termett és 3 méterről a kapu közepébe passzolt. (3-1).

Az utolsó percben Bodnár bizonyította jó formáját, Udvardi fejesét védte mutatós robinzonáddal.

Ráijesztett a Tatabánya a PMSC-re, hiszen a vendégek az első játékrész közepén két nagy helyzetet hagytak ki. Ez azonban nem tette idegessé a PMSC-t, Lovász kétszer megvillant és máris vastapssal vonulhattak az öltözőbe a piros-fekete játékosok. A vendégek a szünet után megpróbáltak szépíteni, de nagy igyekezetükben elfeledkeztek a biztonságos védekezésről és ez elég volt Lovásznak, hogy hárommá gólosra növelje a pécsi előnyt. A hazaiak fiatalabb évjáratú játékosai a párharcokban sorra megleckéztették a vendégek hátvédeit. Ugyan a hajrában egyszer rövidzárlat keletkezett a pécsi védelemben (ezt góllal büntette meg Kiprich), de az első félóra után már nem volt kétséges, hogy melyik csapat távozik győztesként a pályáról. A PMSC ezúttal is kivágta a rezet, folytatja remek sorozatát, amit ismételten örömmel nyugtázott és vastapssal honorált a lelkes szurkolók serege.

A PMSC-ben Bodnárnak több remek védése volt. Kónya megint jól játszott, elölhátul feltűnt. A középpályások közül Megyeritől láttunk ügyes dolgokat, a többiek nála egy kicsit szürkébben játszottak. Lovász kitűnő csatárteljesítménye örömmel töltheti el a 90 perc szemtanúit. A Tatabánya legjobbjai: Schmidt, Kiprich és a csereként beállt Udvardi voltak.

Garami József: – Győzelmünk értékét növeli, hogy jól játszó, erőszakosan, szívósan futballozó Tatabányát vertünk meg.

Temesvári Miklós: – A látszólag biztos pécsi győzelem ellenére a PMSC csak egy dologban múlt felül bennünket: a gólhelyzetek kihasználásában.

Horváth László

Az NB I. további eredményei

Ú. Dózsa—Békéscsaba 1-0 (0-0). Békéscsaba, 10 000 néző, v.: Lázin. Góllövő: Kiss.

Rába ETO—DMVSC 1-1 (1-0). Debrecen, 8000 néző, v.: Fekete. Góllövők: Melis, illetve Benyó.

Bp. Honvéd—Volán 4-1 (2-1). Fáy utca, 9000 néző, v.: Bognár. Góllövők: Détári (2), Bodonyi, Fitos, illetve Katona.

Videoton—Siófok 1-1 (1-0). Siófok, 8000 néző, v.: Makó. Góllövők: Csucsánszky, illetve Tieber (11-esből).

Haladás—Csepel 1-0 (0-0). Csepel, 1000 néző, v.: Kovács I. L. Góllövő: Domján.

Vasas—MTK-VM 2-1 (0-1). Fáy utca, 9000 néző, v.: Maczkó. Góllövők: Nyúl, Borostyán, illetve Fodor.

ZTE—Ferencváros 3-2 (0-0). Zalaegerszeg, 20 000 néző, v.: Nagy M. Góllövők: Rab (öngól), Páli, Nagy I., illetve Pintér, Bánki.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Bp. Honvéd	6	3	3	—	9- 4	9
2. PMSC	5	3	2	—	10- 3	8
3. MTK-VM	6	3	1	2	10- 7	7
4. Zalaegerszeg	6	2	3	1	10- 8	7
5. Haladás	5	3	1	1	7- 6	7
6. Rába ETO	6	1	4	1	12-11	6
7. Vasas	6	2	2	2	9- 9	6
8. Debrecen	6	2	2	2	6- 9	6
9. Ferencváros	4	2	1	1	10- 8	5
10. Békéscsaba	5	2	1	2	8- 6	5
11. Videoton	6	1	3	2	7- 8	5
12. Ú. Dózsa	5	2	1	2	8- 9	5
13. Tatabánya	6	—	5	1	2- 4	5
14. Bp. Volán	6	2	—	4	9-13	4
15. Siófok	6	1	1	4	6- 9	3
16. Csepel	6	1	—	5	3-12	2

Juniorbajnokság

PMSC–Tatabánya 2-1 (1-0). Pécsújhegy, 100 néző, v.: Vukmann. PMSC: Kollár (Bogyai) – Paletta, Tomka, Márton, Vidák – Lutz, Dobány, Bojás (Palaczky) – Udvardi (Vető), Takács, Pillinger. Edző: Koller Nándor. A PMSC nehezen nyert, mert rengeteg helyzetet kihagyott, sőt a II. félidőben Dobány 11-est is hibázott. G.: Takács, Bojás, ill. Varga. A pécsiek legjobbjai: Paletta, Tomka, Takács voltak.

NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC–Dunaújváros 0-2 (0-0). Serdülők: PMSC–Dunaújváros 3-0 (0-0).

Labdarúgó NB II.

Veszprémi SE—Komló 2-0 (0-0)

(Tudósítónk telefonjelentése.) Veszprém, 600 néző. V.: Komáromi. Veszprém: Palla — Belső, Baranyi, Marth, Berger — Sánta, Bognár, Csomai — Kelemen (Fridmann, a 66. percben), Diósi (Porogi, a 83. percben), Tóth. Edző: Gazsó Illés. Komló: Baán — Papp, Vukman, Schulteisz, Barta — Uhrik, Gallai, Kresz (Zrínyi, a 65. percben), Varga — Fekete, Vigh (Hegyi, a 74. percben). Edző: Csordás István.

57. perc: Csomai jobb oldali szöglete átszállt a másik oldalra és Sánta 6 méterről fejelt a kapu jobb oldalába (1-0).

64. perc: Vukman fellökte Diósit a komlói kaputól 18 méterre. A szabadrúgást Baranyai nagy erővel a bal felső sarokba vágta (2-0).

Eddigi leggyengébb ellenfelével szemben vesztette el a veretlenségét a Komló, s ez egyben kritikája a Bányász teljesítményének. Az első félidőben volt esélyük a kék-fehéreknek, mert a hazaiak meglepően passzívan futballoztak, de csak egy kapufára tellett a komlói támadók erejéből. Szünet után erősítettek a veszprémiek, míg a Bányász 20 perces üresjáratot produkált. A hazaiak két gólt értek el, s ezt követően már hiába próbálkozott a Komló, csak egy újabb kapufa jelezte támadókedvüket. A hajrá gyors veszprémi akciói akár újabb gólokat eredményezhettek volna. Jók: Baranyai, Sánta, Bognár, illetve Barta, Gallai.

Grünwald Géza

Az NB II. további eredményei

Salgótarján—Kazincbarcika 1-0 (1-0). Kazincbarcika, 1500 néző, v.: Kovács II. L. Góllövő: Jónás.

Hiába játszottak nagy fölényben a hazaiak, a tarjániak szerencsés góllal győztek.

Szekszárd—Szabó L. SE 2-1 (0-1). Szekszárd, 1500 néző, v.: Horváth Gy. Góllövők: Varga L. (2), illetve Lehota.

Alacsony színvonalú mérkőzésen a hazaiak nem álltak hadilábon a szerencsével . . .

Szolnok—Baja 3-3 (1-1). Szolnok, 1600 néző, v.: Mészáros. Góllövők: Mohovics (öngól), Baram (11-esből), Sugár, illetve Morvai, Horváth, Hrotkó.

Jóiramú, változatos találkozón a Baja kétszer is vezetett, közelebb állt a győzelemhez.

Keszthely—SZEOL-DÉLÉP 1-0 (1-0). Keszthely, 1800 néző, v.: Eőry. Góllövő: Sebestyén.

Az első félidőben változatos küzdelem folyt, szünet után pedig nagyon kemény volt a játék. A 88. percben a szegedi kapust, Hornyákot kiállították.

Debreceni Kinizsi—Metripond 3-0 (2-0). Hódmezővásárhely, 1000 néző, v.: Mester. Góllövők: Kovács Z., Andirkó, Pásztor.

Jobb volt a Debrecen, győzelme megérdemelt.

Eger—Dunaújváros 1-1 (0-0). Eger, 2000 néző, v.: Varga S. Góllövők: Kiss Gy., illetve Tatár.

Gyenge színvonalú, küzdelmes találkozón történt a pontosztozkodás.

Diósgyőr—Nyíregyháza 3-2 (1-0). Nyíregyháza, 3000 néző, v.: Drigán. Góllövők: Dzurják (2), Oláh, illetve Moldván, Tóth E.

Változatos 90 percben a rutinosabb Diósgyőr megérdemelten nyert.

Ganz-MÁVAG—Sopron 2-1 (1-1). Sopron, 2000 néző, v.: Lang. Góllövők: Pekker (2, egyet 11-esből), illetve Gosztola.

Szerencsés győzelmet aratott a vendégcsapat, a soproni Bordást a 74. percben kiállították.

Vác—Nagykanizsa 2-1 (1-0). Vác, 1500 néző, v.: Szekeres. Góllövők: Kósa, Kovalik, illetve László.

Nem sok hiányzott ahhoz, hogy a Nagykanizsa megszerezze az egyik pontot.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1. Salgótarján	4	4	—	—	9- 0	8
2. Diósgyőr	4	3	1	—	12- 4	7
3. Eger	4	2	2	—	8- 3	6
4. Komló	4	3	—	1	9- 6	6
5. Keszthely	4	3	—	1	5- 3	6
6. Vác	4	3	—	1	4- 3	6
7. Szekszárd	4	2	1	1	4- 3	5
Ganz-MAVAG	4	2	1	1	4- 3	5
9. Dunaújváros	4	1	2	1	6- 4	4
10. Nyíregyháza	4	2	—	2	6- 5	4
11. Veszprém	4	2	—	2	5- 8	4
12. SZEOL—DÉLÉP	4	1	1	2	7- 6	3
13. Nagykanizsa	4	1	1	2	6- 7	3
14. Baja	4	1	1	2	6- 8	3
15. Szolnok	4	1	1	2	6- 9	3
16. Szabó L. SE	4	1	—	3	5- 7	2
17. Debr. Kinizsi	4	1	—	3	4- 8	2
18. Metripond	4	1	—	3	3-10	2
19. Sopron	4	—	1	3	5-10	1
20. Kazincbarcika	4	—	—	4	3-10	—

Röviden

Úszás. Ötvenkilenc éves korában elhunyt Papp János, aki több mint 20 esztendeig fáradozott azon, hogy minél több sellyei gyermek tanuljon meg úszni. Két évtizeden keresztül volt edző Sellyén.

Tájfutás. Szerdán Ausztráliában megkezdődött a X. tájfutó-világbajnokság. A magyar válogatottban szerepelt Kelemen János, a PVSK kiválósága is, aki másfél évvel Achilles-ínműtétje után sikerrel tért vissza a nemzetközi élmezőnybe. A 15 km-es versenypályán csekélynek mondható 9 perc hátránnyal, pályafutása legjobb eredményeként 16. helyen végzett.

Atlétika. Torma Ibolya (PMSC) az NSZK-ban versenyzett. A női gerelyhajításban 58,44 m-es eredményt ért el és ezzel teljesítette a felnőtt I. o. szintet.

Mária-napi ajánlatunk:

- indiai táskák, import divatékszerek,
- öngyújtók, márkás karórák,
- színes és fehér kristály hamuzók, poharak,
- vörösréz falitálak, díszdobozok,
- ékszerdobozok, gyertyatartók,
- habán és korondi kerámiák,
- zsűrizett étkezőgarnitúrák

NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK.
PÉCS, NAGY JENŐ U. 4.
Nyitva: hétfőtől péntekig: 8.30—12.30, 15—18 óráig, szombaton: 9—13 óráig.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET azonnali belépéssel

FELVESZ

- öntő,
- galvanizáló szak- és betanított, férfi és női dolgozókat,
- valamint egy esztergályost.

JELENTKEZÉS: PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET, Pécs, Szalai A. u. 15., munkaügy.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
félévre 258,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

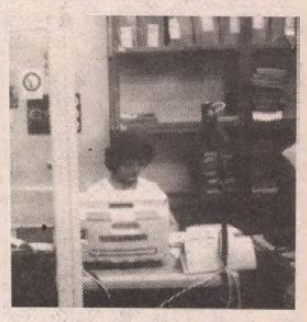
XLII. évfolyam, 245. szám
1985. szeptember 6., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A kisközségek élni akarnak
(3. oldal)

Technika
(6. oldal)



Kisszámítógépek a PIK-nél
(6. oldal)

Repülőről perzselik a lombozatot

Vágják a napraforgót az újpetrei Petőfi Tsz gépei Egerág határában Fotó: Proksza László

Kezdődik a napraforgó-betakarítás

Jók az idei terméskilátások
Szezonkezdés az étolajgyárakban
Rövidesen indul az export is

A megyét járva mind több helyen látni elváltozott színű, leszáradt levélzetű napraforgótáblákat. A múlt héten felszálltak a növényvédő gépek, helikopterek Baranyában, s a korai és középérésű fajtáknál elvégezték a Reglonos permetezést. E módszerrel nemcsak az érést szabályozzák be a gazdaságok, de hőenergiát takarítanak meg a szárításnál, mivel a reglonozás a szemek víztartalmát 5–6 százalékkal csökkenti.

A kivárási idő egy hét. A szárperzselést követő hetedik napon kezdődhet a betakarítás. Baranyában, ahol mintegy 11 000 hektár vár betakarításra, a hét elején indultak meg a kombájnok. A hét közepi esőfront megérkezéséig 100 hektár napraforgót aratták le a szalántai Hunyadi Tsz-ben, s a kombájnok és szállítóeszközök összpontosításával jelentős mennyiséget takarítottak be a mozsgói és szentlőrinci termelőszövetkezetben is. Ez a két nagytermelő tsz a BKR termelési rendszer keretében termeli e fontos olajos növényt. Mozsgó 710, Szentlőrinc majdnem 600 hektár felületen. Megkezdődött az átvétel is. Ezek a tszek egyelőre a növényolajipa által bérelt 3000 tonnás gödrei tárolójába szállítanak. Tegnap megérkezett az első diszpozíció is. Az új termést az idén Baranyából leghamarabb a Rákospalotai Növényolajgyár fogadja. Szezonkezdésről érkezett hír a győri és a martfűi gyárakból is. Jó hír ez a vásárlóknak: rövidesen ismét megjelenik a közkedvelt Vénusz étolaj is a boltokban.

A napraforgó még mindig az egyik legjövedelmezőbb árunövény. Az átvételi alapár mázsánként 9310 forint. A 46,5 százalékos olajtartalom felett 1 százalékonként további 200 forintot fizet a termelőknek az ipar. A piacképesség javítása végett a növényolajipar nagy gonddal vizsgálja a kaszattermés olajtartalmát. A magas minőségi követelményeknek a termelők a betakarítás gondos megszervezésével felelhetnek meg.

Ennek megfelelő gonddal és körültekintéssel készült fel a szezonra a megye legnagyobb napraforgó termelője, az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezet. Tíz éve termelik a növényt majdnem 1000 hektár felületen nagy tapasztalattal és igen eredményesen. Az idén 906 hektárt vetettek a KSZE-rendszer szaktanácsolásában, ebből 100 hektár termését a TSZKER-rel szerződték le az iregi csíkos fajtából, madáreledelnek, exportra. A többit a növényolajiparnak termelik. Tegnapig 360 hektáron végezték el a reglonozást. A szerdai eső előtt kezdték a betakarítást 23 százalékos víztartalommal, amit saját szárítójukban 8 százalékra visznek le. A 20 milliméter esőt elnyelte a szomjas föld. A tegnapi ragyogó napsütésben és szélben a tányérok is gyorsan száradtak. A szárítókat felfűtötték és délelőtt 10-kor a pécsudvardi határban 6 Claas Dominátor kombájn állt munkába. Napi 360 tonnás tempóval tíz nap alatt végeznek. A termés jó, 26–27 mázsa hektáronként, a minőségre sincs panasz, a szemek egészségesek. Az idén csak napraforgóból 20 millió forint árbevételre számít a tsz, és ebből majdnem 10 millió forint tiszta nyereségre. Nagy érték forog kockán, s ezzel a betakarító brigád tagjai is tisztában vannak. Ütemesen és kifogástalanul dolgoznak.

— Rné —

Magyar—vietnami gazdasági tárgyalások Budapesten

Czinege Lajosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására csütörtökön, delegáció élén Budapestre érkezett Tran Phuong, a Vietnami Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese.

Czinege Lajos és partnere a magyar—vietnami gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság soron következő, 13. ülésszakán áttekintik a két ország közötti együttműködés helyzetét és meghatározzák a további legfontosabb feladatokat. A vietnami küldöttségnek tagja Nguyen Chi Vu könnyűipari miniszter.

Tran Phuongot a Ferihegyi repülőtéren Czinege Lajos fogadta. Jelen volt Nguyen Lung, a Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Berlinbe utazott a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének küldöttsége

A Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének küldöttsége — Uszta Gyula alelnök vezetésével — csütörtökön Berlinbe utazott, ahol szeptember 5. és 9. között részt vesz az NDK-ban megrendezésre kerülő antifasiszta napokon.

A svájci külügyminiszter Budapesten

Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására csütörtökön délben hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Pierre Aubert, a Svájci Államszövetség külügyminisztere.

A svájci diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren vendéglátója fogadta. Jelen volt Szőke György, hazánk berni és Paul Wipfli, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövete.

Pierre Aubert megérkezését követően, délután a Külügyminisztériumban megkezdődtek a hivatalos magyar—svájci külügyminiszteri tárgyalások. Először a két ország diplomáciájának vezetője, Várkonyi Péter és Pierre Aubert szűk körben megbeszélést tartott. Ezután a külügyminiszterek vezetésével a tárgyalócsoportok áttekintették a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, valamint hazánk és a Svájci Államszövetség kapcsolatainak alakulását. A tárgyaláson jelen volt Szőke György és Paul Wipfli.

Várkonyi Péter este díszvacsorát adott Pierre Aubert tiszteletére a Külügyminisztérium vendégházában.

Kalevi Sorsa Prágában

Lubomir Strougal csehszlovák kormányfő meghívására csütörtökön Prágába érkezett Kalevi Sorsa finn miniszterelnök. Fogadására a prágai repülőtéren megjelent Lubomir Strougal, valamint a csehszlovák kormány több elnökhelyettese és minisztere.

Kádár János és Pablo Gomez találkozója

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára csütörtökön a KB székházában fogadta *Pablo Gomezt*, a Mexikói Egyesült Szocialista Párt (PSUM) KB főtitkárát, aki az MSZMP Központi Bizottsága meghívására, küldöttség élén, hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország, a két párt életéről, tevékenységéről, az MSZMP és a PSUM időszerű feladatairól, hazai és nemzetközi törekvéseiről. Kifejezték készségüket a két párt kapcsolatainak további elmélyítésére. Áttekintették a nemzetközi politika időszerű kérdéseit, különös tekintettel az európai, valamint a közép-amerikai térségre. Véleményt cseréltek a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzetéről.

A találkozón jelen volt *Kótai Géza*, az MSZMP KB tagja, a külügyi osztály vezetője, valamint *José Voldemberg*, a PSUM PB tagja, a KB titkára és *Cuauthemoc Sandoval*, a PSUM KB tagja.

Gorbacsov-üzenet

A Szovjetunió támogatja az ázsiai országok békekezdeményezéseit

A Szovjetunióban nagyra értékelik és támogatják más ázsiai országok konstruktív békekezdeményezéseit is. Reméljük, hogy az ázsiai államok összefognak, s együttesen kidolgozzák az ázsiai, valamint a Csendes-óceáni és Indiai-óceáni térség biztonsági problémáira vonatkozó közös, átfogó álláspontjukat — mutat rá Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára abban az üzenetében, amelyet a Habarovszkban megnyílt nemzetközi tanácskozás résztvevőihez intézett. A tanácskozáson a japán militarizmus feletti győzelem 40. évfordulójáról emlékeznek meg, s megvitatják az ázsiai és csendes-óceáni békemozgalmak feladatait.

A Szovjetunió már több konkrét javaslatot tett annak érdekében hogy csökkenjen az ázsiai feszültség, felülkerekedjen a békés egymás mellett élés és a jószomszédi kapcsolatok fenntartásának szándéka, az ázsiai országok szuverenitásának kölcsönös tiszteletbentartása és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás politikája — mutatott rá Gorbacsov.

Az üzenete emlékeztet, hogy az imperializmus militarista körei agresszív politikát folytatnak az ázsiai és csendes-óceáni térségben; katonai és politikai konfrontációra törekszenek a szocialista és el nem kötelezett országokkal, ösztönzik Japán újrafelfegyverzését, az agresszív szándékú Washington—Tokió—Szöul tömb létrehozását.

E tervekkel áll szemben a Szovjetunió és a szocialista közösséghez tartozó más országok békeszerető politikája, s az ázsiai népeknek az az egyre erőteljesebb vágya, hogy a kontinenst a béke és a biztonság, az egyenjogú és kölcsönösen előnyös nemzetközi együttműködés övezetévé változtassák.

Ezt a célt szolgálja a Szovjetuniónak az a lépése is, hogy augusztus 6-tól, a hirosimai atomtámadás évfordulójától kezdődően egyoldalúan moratóriumot hirdetett mindenféle nukleáris robbantásra.

A Mecsek-nyugati épületei befejezése után saját szervezésében és kivitelezésében új lakóházat épít a Tettyei Lakásépítő Szövetkezet, a Déryné utca és a Kis-Flórián utca sarkán. A szépnek ígérkező 10 lakásos ház a jövő év második negyedére készül el. Erb János felvétele

Japán—szovjet külügyi konzultációk

Japán—szovjet külügyminiszter-helyettesi konzultációk kezdődtek csütörtökön Tokióban. A kétnapos tárgyalásokon a felek áttekintik a két ország közötti kapcsolatok jelenlegi állását, s ezenkívül kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdéseket vitatnak meg. Ez utóbbiak sorából kiemelkedik a kelet—nyugati, mindenekelőtt a szovjet—amerikai viszony tárgyköre. A konzultációkon részt vevő szovjet küldöttséget Mihail Kapica, a japán delegációt Janai Sinicsi külügyminiszter-helyettes vezeti.

A találkozót Tokióban különös érdeklődés előzte meg. Japán politikai körökben ezzel összefüggésben hangoztatták: a külügyminiszter-helyettesek első ízben ülnek tárgyalóasztalhoz azóta, hogy Mihail Gorbacsov lett az SZKP vezetője és Eduard Sevardnadze, a Szovjetunió új külügyminisztere. Japán részről — mint kormányforrások közölték — tájékoztatást várnak a Szovjetunió Japánnal kapcsolatos politikájáról, valamint a legidőszerűbb nemzetközi kérdésekre vonatkozó szovjet álláspontról.

A csütörtöki tokiói lapok idézték a szovjet rádió legutóbbi, a kétoldalú kapcsolatokra vonatkozó kommentárját. A kommentár szerint megvannak az alapok a két ország közötti építő jellegű párbeszédhez. A rádió a megvitatandó témák között első helyen említette a Szovjetunió által több ízben javasolt távolkeleti bizalomerősítő lépéseket érintő véleménycserét. Megismételte továbbá azt a szovjet indítványt, amely szerint ha Japán hű marad antinukleáris politikájához, akkor a Szovjetunió szerződésben vállalja, hogy soha nem alkalmaz nukleáris fegyvert Japánnal szemben. Végezetül a kommentár emlékeztetett arra, hogy a Szovjetunió régóta szorgalmazza kétoldalú gazdasági együttműködési megállapodás megkötését.

A nyugatnémet parlament külpolitikai vitája

Az NSZK kormánya „különleges jelentőséget" tulajdonít Ronald Reagan és Mihail Gorbacsov novemberi, genfi csúcstalálkozójának — jelentette ki Helmut Kohl kancellár a nyugatnémet parlament csütörtöki vitájában elhangzott beszédében.

Kohl szerint mindkét nagyhatalom a genfi csúcs sikerét kívánja, amit a kölcsönösen intenzív előkészületek bizonyítanak. A nyugatnémet kormány bízik benne, hogy Reagan és Gorbacsov találkozója előreléphéshez vezet majd a biztonságpolitika központi kérdéseiben és a kelet—nyugati párbeszédben. Ez kedvező hatással lenne a két szövetségi rendszer több tagállamának érintkezésére is — állapította meg a kancellár, hozzátéve: az NSZK különösen az NDK-val való viszony pozitív irányú fejlesztésében érdekelt.

Hans-Jochen Vogel, a Német Szociáldemokrata Párt parlamenti frakciójának elnöke bírálta a Kohl-kormányt, elmosódottnak, felemásnak, bizonytalannak nevezve külpolitikáját olyan kérdésekben, mint a lengyel határok vagy az amerikai űrprogram (SDI).

Ezt követően a keresztényliberális koalíció szónokai ismételten Amerika-ellenességgel próbálták vádolni a szociáldemokratákat.

Izraeli légitámadások

Palesztin források szerint hat halálos áldozata és tíz sebesültje van a szerdán a szíriai ellenőrzés alatt lévő kelet-libanoni Bekaa-völgy térségében szerdán végrehajtott izraeli légitámadásoknak.

Hat harci gépből álló izraeli kötelék késő délután bombázta a Bejrúttól 44 kilométerre lévő Kabb Eliasz települést. Tíz perccel később ugyanezt a települést izraeli gépek ismét bombázták. A mentési munkálatok jelenleg is folynak.

Az izraeli légitámadás nem sokkal azután történt, hogy a kelet-libanoni Zahle városka piacán egy gépkocsiban nagyerejű pokolgép robbant. A merényletnek — legutóbbi jelentések szerint — 14 halottja és 46 sebesültje van.

Megfigyelők feltételezik, hogy a merényletet keresztény milicisták hajtották végre, miután a város ellenőrzése éppen három nappal ezelőtt került át a keresztényektől a szíriai rendezési tervet támogató libanoni muzulmán erőkhöz.

Centrum-hétfő

1985. SZEPTEMBER 9-ÉN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS!

- Női és bakfis alj 200—1050 Ft-ig,
- női és bakfis ruha 300—1500 Ft-ig.

PÉCSI Centrum Áruház

Ingatlanközvetítés!

ELADÓ: Kozármislenyben 3 szoba + 1 szoba, konyhás, központi fűtéses, Attila u.-ban 3 szobás + 1 szoba, konyhás, Bicsérden 3 szobás, központi fűtéses, Tátra u.-ban 2 szobás, Siklóson 3 szobás központi fűtéses, Felsőegyükésben nagyméretű lakóház. Móricz Zs. téren 47 m²-es szövetkezeti lakás, Losonc u.-ban 303 n-öl összközműves telek, Mártírok útján 3 szobás ház.

CSERE: kozármislenyi, átai lakóházat pécsi tanácsi lakásra, magyarszéki házat pécsi szövetkezeti lakásra, kozármislenyi házat 3 szobás pécsi tulajdonra.

ÜGYINTÉZÉS: 3. sz. ÜMK. Telefon: 10-326.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Új kormány Egyiptomban

Új egyiptomi kormány alakul, élén Ali Lutfi közgazdásszal, egykori pénzügyminiszterrel, hogy — Hoszni Mubarak elnök nyilatkozata szerint — „az eddiginél nagyobb lépéseket tegyen a gazdaság fejlesztése és szilárdítása felé".

A MENA hírszolgálati iroda szerda esti bejelentése meglepetésként hatott, bár az ország pénzügyi helyzetéről az eltelt hetekben aggasztó hírek érkeztek — írja Patak Károly, az MTI tudósítója.

Az eddigi kormányfő, a hatvanhárom éves Kamal Hasszan Ali, tizennégy hónapot töltött el a kormány élén. A választások után elhunyt Fuad Mohieddin örökébe lépett. Ali háttere a fegyveres erő volt: a múltban hadseregfőparancsnokként, hadügyminiszterként, miniszterelnök-helyettesként és külügyminiszterként is szolgált.

Egyelőre mint ügyvezető miniszterelnök a helyén marad. De már szerdán este közölték, hogy az új kormány névsorát a legközelebbi jövőben közzéteszik. A negyvenkilenc éves Ali Lutfi megkezdte a kormányalakítási tárgyalásokat.

●

✦ *JOHANNESBURG: Három újabb halálos áldozata van a dél-afrikai apartheid-rendszer és ellenfelei közötti összecsapásoknak. Szerdán két fehér katona és egy néger rendőr halt meg Fokföld tartomány Grahamstown városában. A város egyetemén a rendőrség őrizetbe vett 22 diákot (köztük húsz fehéret), mert apartheid-ellenes tiltakozáson vettek részt. Fokváros egyik elővárosában félvér fiatalok csoportjára rálőttek ottani fehér lakosok. Nem ismeretes, hogy voltak-e áldozatok. Összesen negyven ember sebesült meg rendőrrohamok nyomán Fokváros többi elővárosában.*

✦ MAPUTO: A mozambiki Népi Felszabadító Fegyveres Erők egységei két hét alatt 63 ellenforradalmárt tettek ártalmatlanná Malengane és Magude tartományban — közölte szerdán a Noticias című maputói napilap. Ugyanakkor visszaverték a Mozambiki Nemzeti Ellenállási Mozgalom nevű ellenforradalmi szervezet fegyvereseinek támadását Sofala tartomány központja, Marromeu ellen.

✦ *PÁRIZS: Nagy Péter nagykövet, a Magyar Népköztársaság új állandó képviselője az UNESCO mellett, megérkezett állomáshelyére Párizsba és átadta megbízólevelét a szervezet főigazgatójának Amadou-Mahtar M, Bow-nak.*

Többnapos országjáró körúton tartózkodik Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára. Képünkön a szovjet vezető a tyumenyi kőolaj- és gázkitermelő körzet egyik kompresszorállomásának munkásaival beszélget. (Telefoto — KS — DN)

✦ PEKING: Kína a szervezet természetes ellenállóképességét megbénító, s a világon egyre jobban terjedő betegség, az AIDS miatt leállítja a vérkészítmények behozatalát. Kivételt képez kis mennyiségben az albumin szérum. Az egészségügyi minisztérium bejelentése szerint, így kívánják megakadályozni, hogy elterjedjen Kínában az AIDS, amely fertőző betegség, de a fertőzés az eddigi kutatások szerint csak vérbevitel és nemi érintkezés útján történhet.

✦ *ABIDJAN: Tunde Idiagbon vezérőrnagy, aki a közelmúltban megbuktatott Buhari elnök kormányzatában második embernek számított, támogatásáról biztosította az új vezetést, és hazatérési engedélyt kért. A hírt a nigériai rádió szerda esti adása közölte. Idiagbon vezérőrnagy — Mohammed Buhari elnöksége alatt a Legfelsőbb Katonai Tanács törzskarát vezette — a fordulat idején éppen mekkai zarándoklaton volt, és azóta is Szaúd-Arábiában tartózkodik. Az új katonai vezetés egyelőre még nem bírálta el a kérést.*

✦ BERLIN: Jó egészségben ünnepelte szerdán 107. születésnapját az NDK legidősebb állampolgára. A Gothában lakó Emma Wagnert bensőséges ünnepségen köszöntötték a város lakosai és vezetői. A matróna 83 éves lányával él; anya és leánya segítség nélkül ellátja a ház körüli teendőket. Néhány héttel ezelőtt még egy városi körutazásra is vállalkoztak. Ebből az alkalomból megmutatták nekik Gotha új nevezetességeit.

Párizsi merényletek

Csütörtökre virradó éjszaka négy merényletet követtek el Párizsban és elővárosaiban olyan vállalatok helyiségei ellen, amelyek üzleti kapcsolatban állnak Dél-Afrikával.

A robbantások épületkárokat okoztak, három ember könnyebb sérüléseket szenvedett. Az Action Direct nevű felosztalott terrorista szervezet vállalta a robbantások elkövetését. A szervezet az AFP-hez eljuttatott közleményében a francia kormányt is vádolta, hogy továbbra is gazdasági kapcsolatokat tart fenn az apartheid rendszerrel.

●

✦ MOSZKVA: Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, külügyminiszter vezeti az ENSZ-közgyűlés szeptember 17-én kezdődő 40. ülésszakán részt vevő szovjet küldöttség összetételét. Erről a Szovjetunió minisztertanácsa hozott döntést. Az Ukrán SZSZK küldöttségét Vlagyimir Kravc külügyminiszter, a belorusz delegációt pedig Anatolij Gurinovics, a Belorusz SZSZK külügyminisztere vezeti.

✦ *OTTAWA: Lev Tolkunov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Szövetségi Tanácsának elnöke, aki az Interparlamentáris Unió ottawai konferenciáján részt vevő szovjet küldöttséget vezeti, megbeszélést folytatott a kanadai szenátus és az alsóház vezető képviselőivel a két állam közötti parlamenti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről.*

Magyar-francia külügyi megbeszélések

Horn Gyula külügyminisztériumi államtitkár meghívására szeptember 4—5. között látogatást tett hazánkban Jean-Michel Baylet francia külügyminisztériumi államtitkár. A felek megbeszéléseket folytattak az időszerű nemzetközi kérdésekről, különös figyelmet szenteltek az európai béke és biztonság kérdéseinek, a budapesti Európai Kulturális Fórum előkészületeinek. Áttekintették a magyar—francia kapcsolatok helyzetét és továbbfejlesztésének lehetőségeit is. A francia államtitkárt fogadta Várkonyi Péter külügyminiszter is.

●

El nem kötelezettek külügyminiszteri értekezlete

Az angolai fővárosban teljes üléssel folytatódott az el nem kötelezett országok külügyminiszteri értekezlete, amelyen több mint száz állam képviselői vesznek részt. Más felszólalók mellett az indonéziai, a jugoszláv és az egyiptomi külügyminiszter fejtette ki hazája álláspontját a nemzetközi helyzet legégetőbb kérdéseiről és az el nem kötelezettek tevékenységéről.

Mochtar Kusumaatmadja indonéz külügyminiszter sürgette, hogy az el nem kötelezett országok egységesen adjanak választ a világ problémáira. Raif Dizdarevics, a jugoszláv diplomácia vezetője hitet tett az el nem kötelezettek tömbön kívüli politikája mellett, egyszersmind sürgette, hogy közösen tegyenek erőfeszítéseket az elmaradott országok gazdasági gondjainak orvoslására.

Vitness Mangwende zimbabwei külügyminiszter javasolta, hogy a luandai konferencia részvevői üzenetben biztosítsák támogatásukról Nelson Mandelát, a dél-afrikai faji elkülönítés rendszere ellen küzdő Afrikai Nemzeti Kongresszus (ANC) bebörtönzött vezetőjét. A zimbabwei javaslatot a konferencia részvevői egyhangúlag elfogadták.

Ahmed Abdel-Megid egyiptomi külügyminiszter a közelkeleti helyzetet a világ legsúlyosabb feszültségforrásának minősítette. Az izraeli csapatok azonnali és teljes kivonását sürgette a megszállt palesztin és más arab területekről.

●

✦ ÚJ-DELHI: Új-Delhiben csütörtökön elhamvasztották a hét elején szikh terroristák áldozatául esett indiai politikust, Ardzsun Dasztot. A szertartáson megjelent Radzsiv Gandhi indiai miniszterelnök és felesége is. Dasz, az Indiai Nemzeti Kongresszus (I) egyik ismert tagja volt, s a miniszterelnök közeli munkatársának számított. A rendőrségnek még nem sikerült a merénylők nyomára bukkania. Eközben az indiai biztonsági erők mintegy háromszáz feltételezett szikh szélsőségest vettek őrizetbe. Több mint százezer katonát és rendőrt irányítottak Pandzsáb szövetségi államba, ahol pénteken hivatalosan is megkezdődik a választási kampány. A jelöltek — épp a fokozódó szikh terrorizmus miatt — fegyverviselési engedélyt kaptak.

✦ *PEKING: Hu Jao-pang, a KKP KB főtitkára és Csao Cejang miniszterelnök csütörtökön Pekingben találkozott Richard Nixon volt amerikai elnökkel, aki a kínai kormány vendégeként tartózkodik ötödik alkalommal Kínában.*

Műholdelhárító fegyverek

Washington folytatja a kísérleteket

A Fehér Ház és az amerikai külügyminisztérium szerdán azonos szövegű nyilatkozatban adta tudtul, hogy Washington a Szovjetunió figyelmeztetése ellenére folytatja kísérleteit műholdelhárító fegyverekkel.

Az amerikai állásfoglalás „kevés gyakorlati jelentőséget" tulajdonít a TASZSZ szerdai nyilatkozatának, s abból indul ki, hogy a Szovjetuniónak szintén vannak műholdelhárító fegyverei, így az amerikai fejlesztés célja „az egyensúly helyreállítása ezen a területen".

Az AP amerikai hírügynökség szerint az amerikai műholdelhárító kísérletet egy X—15-ös repülőgép segítségével szerdán kellett volna végrehajtani valóságos űrbeli célpont — egy erre a célra feláldozott amerikai műhold ellen. A kísérletet elhalasztották, mivel a Pentagon elmulasztotta tájékoztatni a törvényhozást. A kísérletre azonban még szeptemberben sort kerítenek.

A külügyminisztérium szerdán szóvivője útján azt a szovjet ajánlatot is elutasította, hogy amennyiben az Egyesült Államok hajlandó korlátozni űrbeli katonai tevékenységét, akkor szovjet részről készek a támadó rakétafegyverek számának lényeges csökkentését előirányzó „radikális javaslatok" előterjesztésére. Az ajánlat Mihail Gorbacsovnak, az SZKP KB pártfőtitkárának amerikai szenátorokkal folytatott keddi megbeszélése alkalmával hangzott el, de amerikai részről kijelentették, hogy azt nem fogadják el, mert úgy látják, a Szovjetunió ezzel „előfeltételt" szab a genfi tárgyalásokhoz.

A moszkvai Krasznaja Zvezda szerint az amerikai műholdelhárító fegyver ezer kilométernél alacsonyabb pályájú műholdak megsemmisítésére szolgál. Az amerikai program indokolásaként az az állítás szolgál — írja a Krasznaja Zvezda csütörtökön —, hogy a Szovjetunió is kísérletezik műholdelhárító fegyverrel. A Krasznaja Zvezda emlékeztet, hogy a Szovjetunió 1983 augusztusában egyoldalúan kötelezte magát: nem juttat műholdelhárító eszközöket a világűrbe mindaddig, amíg más országok, köztük az Egyesült Államok is, tartózkodnak ettől.

Az Egyesült Államok ma már a műholdelhárító fegyverek második nemzedékéhez tartozó ASAT-rendszerrel kísérletezik — állapítja meg a szovjet honvédelmi minisztérium lapja, s ez a fejlemény súlyos következményekkel járhat, mivel lényegében egy világűrben állomásozó rakétaelhárító rendszer egyes elemeinek kipróbálásáról, részben csapásmérő űrfegyverek kikísérletezéséről van szó.

Legfontosabb az egészséges ivóvíz

Palkonya

Proksza László felvétele

A kisközségek élni akarnak

Beszélgetés Weimert Mihállyal, a Villányi Nagyközségi Pártbizottság titkárával

„A falu és a város közötti különbség csökken, de a falusi lakosok életkörülményeinek javítása továbbra is fontos feladat. A kistelepülések ellátására nagyobb gondot kell fordítani" – állapította meg az MSZMP XIII. kongresszusának határozata. Ezekkel a követelményekkel és feladatokkal – különösen olyan aprófalvas jellegű megyében, mint Baranya – nap mint nap szembe kell néznünk a nagyközségi pártbizottságoknak.

A Villányi Nagyközségi Pártbizottság irányítása alá két tanácsi körzet, a villányi és a magyarbólyi tartozik. Tíz településen 7800 lakos él, s mintegy 40 százalékuk a nyolc kisközségben: Palkonyán, Villánykövesden, Ivánbattyánban, Kisjakabfalván, Ilocskán, Lapáncsán és Kislippón.

— Pártbizottság területén tíz pártalapszervezet működik. Ebből kettő, a villányi és a magyarbólyi lakóterületi alapszervezet, a többi az üzemekben, intézményekben működik: a Mezőgép villányi üzemében, a MÁV körzeti üzemfőnökségénél, a Pannonvin Borgazdasági Kombinát szőlészeti és borászati üzemében, három a villányi termelőszövetkezetnél — ezeket pártvezetőség fogja össze — és külön alapszervezetük van a villányi pedagógusoknak. A 25 fős pártbizottságunk irányítása alatt a tíz alapszervezetben 230 párttag tevékenykedik, ebből 63-an lakóterületen. — sorolja az adatokat *Weimert Mihály*, a Villányi Nagyközségi Pártbizottság titkára. Jövőre tölti be az ötvenedik évét és 1960 óta él ezen a területen. Eredeti hivatása szerint vasutas; s ízig-vérig annak vallja magát most is. 1960-ban került a magyarbólyi állomásra forgalmi szolgálattevőnek, 1981-ben állomásfőnök-helyettes lett. 1970-től 1984-ig a vasutas alapszervezet titkára volt. Két éve került a nagyközségi pártbizottság élére. Csak 17 éve számít villányi lakosnak. Korábban olyan aprófalvaknak minősülő településeken lakott, mint Lapáncsa és Ilocska. Nemcsak hivatalból ismeri tehát jól az aprófalvak gondjait, hanem saját tapasztalatból is.

Az aprófalvas településjelleg gondjai a párt szervezeti életében is jelentkeznek. Már az alapszervezetek felsorolásából is kitűnt, hogy az apró társközségekben nincsenek alapszervezetek.

— Általában elmondható, hogy az üzemi, intézményi alapszervezetekben hatékonyabb a szervezeti élet, mint a lakóterületi alapszervezetekben. A közös munka összefogja az embereket. A lakóterületi alapszervezetek párttagjainak közel fele nyugdíjas, s ezeknek is nagy hányada felmentett a pártmunka alól egészségi állapota, vagy kora miatt. A foglalkozás szerinti megoszlás is nagyon differenciált a lakóterületi pártalapszervezetekben. Az apró településeinken falvanként alig két—három párttag él, mégcsak pártcsoport alakítására sincs mód. Három községben, Palkonyán, Ivánbattyánban és Villánykövesden a villányi termelőszövetkezet 3. alapszervezete fogja össze a párttagokat. Ők egyébként is a termelőszövetkezet nyugdíjasai.

A kisközségekben nincsenek önálló pártrendezvények. Helyi politikai tényezőt ezekben az aprófalvakban a KISZ a Hazafias Népfront képviselő és nemrégtől a községi elöljáróság.

— Milyen szerepet töltenek be a párttagok abban a feladatban, hogy az aprófalvak gondjai megoldódjanak, enyhüljenek, megtarthassák lakosságukat?

— Pártbizottságunk minden olyan elképzelést, fejlesztést támogat, sőt politikai eszközökkel kezdeményez, ami a kisközségek lakosságmegtartó képességét erősítheti, növelheti. Ezekben a községekben nincs helyben munkalehetőség, a kereskedelmi ellátás elmarad a jogos igényektől és kivétel nélkül valamennyi apróközségünkben egészséges ivóvízre lenne szükség. A társközségekben élő párttagjaink pártfeladatot teljesítve tevékenykednek a népfrontmozgalomban, képviselik településük érdekeit tanácstagként. Akár a párt, akár a tanácsi, akár a népfront fórumait tekintjük, mindenütt a párttagok képviselik leghangosabban, legmarkánsabban a kisközségek érdekeit, szorgalmazzák az alapvető gondok megoldását. Az elmúlt tanácstagi választások jelölőgyűlésein szinte valamennyi társközségben élesen vetették fel, hogy az emberek saját falujukban akarnak élni, sőt jobban élni, s ennek érdekében követelik az önállóságot is maguknak. Saját maguk közül akarnak választani tanácstagot, s nem székhelyközségben élőt. Így történt például Ilocskán, ahol kifejtették a jelölőgyűlésen; az emberek nem akarnak a falujukból elköltözni és a fiataljaikat is maradásra ösztönzik, de engedjék meg nekik, hogy saját fiataljaik közül választhassanak maguknak tanácstagot, elöljáróságot. S meg is választották a jelöltjüket tanácstagnak. Mindinkább általános tapasztalat, hogy a társközségekben élők saját fiataljaikban látják a település jövőjének biztosítékát, nekik és velük együtt akarják előteremteni a jobb életfeltételeket.

— Lehet-e sorrendet állítani a megoldásra váró feladatok között és milyen változás várható a következő öt évben?

— Örvendetes, hogy a jövőben kétszer annyi jut majd a kisközségeknek, mint eddig. Tartok attól, hogy most már ez a kétszeres összeg is kevés lesz. Ha a gondokat és a feladatokat rangsoroljuk, első helyen mindenképpen az egészséges ivóvíz szerepel. A Villányi Nagyközségi Tanács a következő öt évben meg akarja valósítani az egészséges vízellátást valamennyi társközségben. Ezt a célkitűzést a párttagok társadalmi munkafelajánlások és pénzbeni hozzájárulás kezdeményezésével és szervezésével támogatják. Palkonyán például már igen közel van a vízműtársulás megalakulása. Családonként 40 000 forinttal járulnak hozzá a palkonyaiak. A másik fontos feladat a kereskedelmi ellátás javítása. Ebben háromnegyed év óta lényegesen jobbak a lehetőségek mint korábban voltak. A fejlesztésekre képtelen alaphiányossá vált Villányi ÁFÉSZ január 1-vel egyesült a tőkeerős Siklósi ÁFÉSZ-szal. Ezt az egyesülést a lakossági ellátás javítása érdekében pártbizottságunk is erőteljesen szorgalmazta. Már az első néhány hónap is jelentős eredményeket hozott a székhelyközségek kereskedelmi ellátásában.

A székhelyközségek gondjai elsősorban a kereskedelmi ellátásnál találkoznak az aprófalvak problémáival, mert még olyan nagy községben is, mint Villány, az ellátás színvonala, választéka elmarad a lakosság igényeitől. A többi feladat más jellegű. Villányban például a gyermekintézmények fejlesztése, s ezen belül az általános iskola 4 tanteremmel való bővítése, valamint környezetvédő szempontból a szennyvízvezeték és a tisztító kapacitás bővítése a sürgető feladat. Tanácsi felmérés szerint ezekre a célokra hajlandók leginkább pénzt és társadalmi munkát áldozni a villányiak. A székhelyközségi és társközségi érdekek tehát sok mindenben eltérnek egymástól a fejlesztési célok meghatározásánál. Az értékes, mindenkinek hasznos kompromisszumért egyeztetni kell az érdekeket, hogy az összefogás megvalósulhasson.

— Az emberek közéleti aktivizálása a legsúlypontosabb feladatunk — mondja erről Weimert Mihály, a nagyközségi pártbizottság titkára. — Az emberek érdeklődnek a politika, a községpolitika iránt, az ha tartalmas, az egész közösséget, vagy személy szerint őket érintő témák kerülnek vitára. Megnyerhetőek a közös feladatok vállalására, ha véleményeiket, javaslataikat érvényesülni látják a tervekben, intézkedésekben.

Dunai Imre

A fiatalok és a közélet

Korán kell kezdeni

Cselekvőbb részvételre lenne szükség

Gyakori panasz: az emberek nem tudnak igazán közéletet élni, gyakran nem képesek mihez kezdeni még a meglévő lehetőségekkel sem. Sajnos, e jelenség gyökerei a fiatalabb korba nyúlnak vissza. Sokan nem tanulják meg már ifjúságukban a helyes nyilvános viselkedést. Még ha nem is adunk teljesen igazat a régi szólásmondásnak, ami szerint: „Amit nem tanult meg Jancsi, nem tudja azt János", elfogadhatjuk, hogy a közéleti szereplést már a gyermek-, a serdülőkorban meg kell ismerni.

A közélet fórumai

A fiatalok politikai szervezete a Kommunista Ifjúsági Szövetség. Természetes tehát, hogy a közéletre való nevelést ennek kell magára vállalnia. Ennek a szervezetnek kell kialakítania azt az ifjúsági közéletet, amely közösségi emberré formálja a fiatalokat. S mi legyen azokkal, akik nem tagjai a szövetségnek? Különösen a vállalati, szövetkezeti szervezettség marad el az oktatási intézményektől. A KISZ érdekképviseleti feladatából is következik, hogy a KISZ-en kívüliek ilyen irányú nevelését vállalnia kell.

De hol élnek manapság a fiatalok közéletet? Elsősorban munkahelyeiken, iskoláikban. Ma már összehasonlíthatatlanul több lehetőség van erre, mint tíz–tizenöt évvel ezelőtt. A KISZ-nek ugyanis olyan úgynevezett jogosítványai vannak, amelyek korábban nem is voltak. Viszont hamarabb jöttek létre a közéleti formák, mint azok a KISZ-tagság belső igényéből következtek volna. Sok helyen sokáig nem is tudtak kellőképpen élni olyan lehetőségekkel, mint az ifjúsági parlament, vagy mint a képviselet a különböző vállalati szervekben, stb. Így aztán előfordult, hogy a fiatalok afféle fejbólintó jánosokként mentek a felnőttek testületeinek az üléseire. Mások nem az őket küldő testületek, hanem legföljebb a saját véleményük alapján szóltak a megvitatott témákhoz. Legtöbbször azért, mert nem adtak elég időt a fiatal, tapasztalatlan küldötteknek arra, hogy az ügyeket – amelyekben a KISZ-eseknek is állást kellett foglalniuk – saját testületeikben is véleményezzék. Igaz az is; sokszor a fiatalokon múlott, hogy megbukott a KISZ-képviselet, saját bátortalanságuk miatt.

Mindezek az ifjúsági közélet gyermekbetegségei voltak, amelyek közül jó néhányat már ki is nőttek, főleg ott, ahol a felnőttek is segítettek. Ma már a KISZ-tagságot véleményezési, egyetértési jog illeti meg, sőt képviselőinek bizonyos kérdésekben vétójoga is van. Mondani sem kell, milyen fontos eme jogok gyakorlása éppen akkor, amikor a politikai, gazdasági, társadalmi fórumoknak is megnőtt a jelentőségük az intézmények, vállalatok életében. Részvétel a döntések előkészítésében, beleszólás saját sorsuk intézésébe, ez fontos szerepe ma az ifjúsági közéletnek.

A vitathatatlan fejlődés ellenére még ma is gyakran hallani: a fiatalok nem élnek igazán közéletet.

Mi a tartózkodás oka?

Kétségtelen, hogy az ifjúsági szövetség nem szakítható el a társadalomtól. Az ifjúság is a társadalom jellemző jegyeit viseli magán. Például nehéz a fiatalok pályakezdése. Éppen abban az időszakban kell szakmai tudásukat bizonyítaniuk, amikor a családalapítással járó gondok kötik le őket: a beilleszkedés, a lakásszerzés... Bizony jócskán van, ami lekösse erejüket, s egyhamar kiderülhet; a közéleti tevékenységre nem marad sem idő, sem energia, elviszi azt a túlórázás, a különmunka vállalás.

Érdemi beleszólást

Hogyan lehet e kivédhetetlennek látszó érveket ellensúlyozni? Csakis egyféleképpen. Ha olyan közéleti körülményeket teremtünk, amelyek között a fiatal úgy érzi, érdemes részt venni a mindennapos politizálásban. Ha azt tapasztalja, hogy szavának súlya van, hogy véleményét figyelembe veszik a döntések meghozatala előtt, ha nemcsak fejbólintást várnak tőle, hanem érdemi beleszólást is, akkor bizonyára megtalálja módját, hogy jobban, cselekvőbben részt vehessen az ifjúsági és a felnőtt közéletben egyaránt.

Gőz József

Számítástechnikai verseny középiskolásoknak

A Dunántúli Napló szerkesztősége – a Baranya, a Somogy, a Tolna és a Zala Megyei Tanács művelődési osztálya és a megyei KISZ-bizottságok egyetértésével és támogatásával – számítástechnikai versenyt hirdet a négy megye valamennyi középfokú tanintézetének diákjai részére.

A versenyen részt vehet Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye gimnáziumainak, szakközépiskoláinak és szakmunkásképző intézeteinek mindazon diákja, aki az 1985–86-os tanévben is az intézet hallgatója.

A versenyre programok készítésével lehet nevezni: a programokat zsűri bírálja el, s a zsűri javaslata alapján hívja meg szerkesztőségünk Pécsre a legjobb szoftvereket készítő versenyzőket a döntőre.

A verseny célja a középiskolai számítástechnika-oktatás segítése, ezért a nevezési programok elbírálásának elsődleges szempontja, hogy azok mennyire használhatók az iskolai oktatómunka szakterületein.

KATEGÓRIÁK: SZÁMÍTÁSTECHNIKAI PROGRAMOK

– Megkülönböztetett érdeklődéssel várunk olyan programokat, melyek a számítástechnika oktatásában segédkeznek: a BASIC-nyelvet, vagy annak egy részét feldolgozó oktató programokat, a számítógép működését bemutató programokat, vagy új programozási eljárásokat.

SZAKTÁRGYI PROGRAMOK

– Bármely, a tanrendben szereplő tárgy tanítását segítő; a tanórai demonstrációban felhasználható; egy-egy tantárgy önálló tanulásában segítő programok.

Figyelem! A versenyzők tanulmányozzák át a Tudományszervezési és Informatikai Intézet programajánlatát, s kerüljék az olyan témájú programok írását, melyek abban már szerepelnek.

TUDNIVALÓK

A verseny első fordulója jeligés. A programokat kazettán kérjük beküldeni, melyhez mellékeljenek megfelelő programleírást, a program használatához szükséges legfontosabb tudnivalókkal. A kazettára kérjük kétszer felvenni a programot. Zárt borítékban kérjük a készítő nevét, adatait, iskolájának pontos címét, s tanárának nevét. A programokat HT 1080Z iskolaszámítógépre írják a versenyzők, BASIC-nyelven. Grafikák megjelenítésére stb. a szoftver tartalmazhat gépi kódú szubrutint.

Beküldési határidő: 1985. október 1. Cím: Dunántúli Napló szerkesztősége, „Számítástechnikai verseny", 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Pf.: 134.

A verseny döntőjére szóló meghívókat 1985. október 15-ig postázzuk, a döntőre november elején kerül sor.

A verseny egyéni, de a legeredményesebben szereplő versenyzők iskoláját külön is díjazzuk.

A versenyt anyagilag támogatók névsora: a KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat baranyai, somogyi, tolnai és Zala Megyei Igazgatósága, a Comporgan Rendszerház, a Neumann János Számítógéptudományi Társaság szervezete, a SZÁMOK, a 12. sz. Volán Vállalat, a DÉDÁSZ, a Pannónia Műszaki Fejlesztő Agrárinnovációs Közös Vállalat.

A Dunántúli Napló szerkesztősége

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 6., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZAKARIÁS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.09 — nyugszik 19.15 órakor
A Hold kél 22.06 — nyugszik 13.29 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ SZALAI KORNÉLIA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

Ingyenes limlom-szállítás

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti a lakosságot, hogy az alábbiak szerint ingyenes limlomszállítást tart: 1985. szeptember 9—10—11—12.: II. ker. régi Kertváros—Lvov—Siklósi városrész. September 13—14—16.: III. kerület. Szeptember 17—18—19.: I. kerület. Szállítást csak előzetes bejelentés és egyeztetés alapján végez a vállalat. Bejelentés a 13-411 47 telefonon, a szállításnál.

●

– **Kultúrház felújítás Fekeden.** A helyi elöljáróság kezdeményezésére a lakosság társadalmi munkában állítja helyre Fekeden a művelődési ház épületét. A hetvenezer forint értékű munkában kisiparosok vállalták az épület bevakolását és a tetőjavítást.

●

Közlemények

A tanácsi adóhatóságok felhívják a lakosság szíves figyelmét, hogy a második félévi adót szeptember 15-ig fizethetik adópótlékmentesen. A fizetendő adó összegét a közelmúltban kiadott adóív tartalmazza. A fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén — az esedékesség napjától — az adózó adópótlékot köteles fizetni, ennek mértéke havi egy százalék. Az adópótlékmentes fizetési határidő elmulasztása esetén az adóhatóság a behajtást megindítja. Az adófizetéshez szükséges átutalási postautalványt az adóívekhez mellékelték vagy az illetékes adóhatóságoktól közvetlenül beszerezhető, ahol részletes felvilágosítással is szolgálnak.

✲

A Volán értesíti az utasokat, hogy a Komlóról Pécs felé közlekedő autóbuszok megállóhelyei változatlanok. A járatok csak a hivatalos autóbusz-menetrend szerint közlekednek, mégpedig Komló autóbusz-pályaudvarról indulnak, Kökönyös—Pécsi út, Határtető .... megállókban állnak meg.

✲

Szeptember 6-án 16 órától szeptember 7-én 2 óráig vasútvillamosítási munkák miatt lezárják Pécsett a Sport utcát. Ez idő alatt a forgalmat a Légszeszgyár utcán keresztül terelik el.

✲

A Pécsi Egyetemi Szinpad 1985. szeptember 9-én 17 órakor tagfelvételt tart a Nyári Szinházban. (Anna u. 17.) Minden, színészmesterség iránt érdeklődő középiskolás és egyetemista jelentkezését várják.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: a felhőátvonulásokból szórványosan fordul elő zápores. Az időnként élénk változó irányú szél éjszakától fokozatosan északnyugatira fordul, országszerte megerősödik, holnap gyakran lesznek viharos széllökések is. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7–12, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 17–21 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: Változékony, hűvös, szeles idő. A hétvégén elszórtan, a jövő hét elején többfelé várható záporok kialakulása.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 4, 9 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 14 és 19 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

✲

Csütörtök reggeli vízállások: Örtilos 119 cm, apadó, 16,2 fok, Barcs 98 cm, apadó, 17,2 fok, Drávaszabolcs 169 cm, apadó, 18,2 fok, Mohács 502 cm, apadó, 17,0 fok.

Posztumusz kitüntetés az életmentő taxisofőrnek

Molnár Imrét, a Volántourist 26 éves gépkocsivezetőjét a közbiztonság védelme, az emberi élet mentése során kifejtett önfeláldozó tevékenységéért, halála után, a Közbiztonsági Érem arany fokozatával tüntette ki a belügyminiszter.

Molnár Imre szeptember 1-én, vasárnap késő este meglátta, hogy egy személygépkocsi a pesti rakpartról a Dunába gurult, s annak utasai bajba jutottak. Azonnal a segítségükre sietett. Először a gépkocsi vezetőjét mentette ki, majd úszni nem tudó társát segítette a közeli kikötő elérésében. Az életmentő segítségnyújtás közben hirtelen elmerült és már nem emelkedett a víz felszínére.

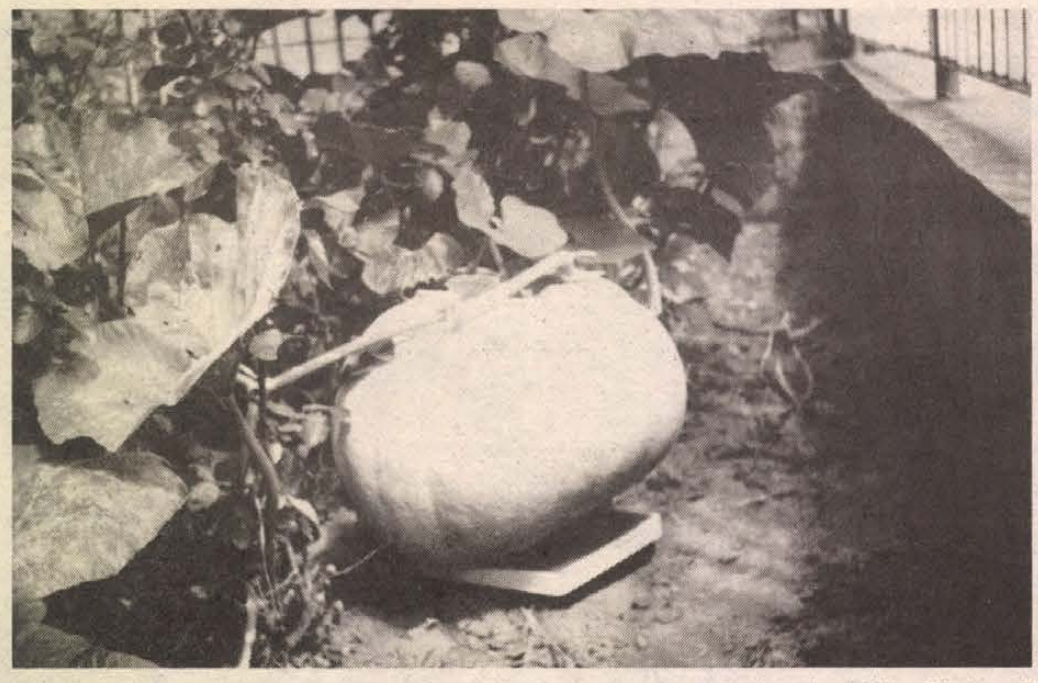
Csütörtökön Ladvánszky Károly rendőr-altábornagy, belügyminiszter-helyettes mély együttérzését fejezte ki a családnak, és a belügyminiszter megbízásából az elhunyt édesanyjának Budapesten, a Volántourist központjában átadta az önfeláldozó emberi magatartás elismeréséért adományozott kitüntetést, valamint a BM jelentősebb összegű segélyét.

Molnár Imre áldozatkész cselekedetéért a Volán Emlékplakettjét is megkapta, amelyet ugyancsak csütörtökön adott át az elhunyt édesanyjának Meszlényi Gyula, a Volántourist Vállalat igazgatója.

●

– **Régi muzsika és népek zenéje.** Folytatódik a Néprajzi Múzeumban a Régi muzsika és népek zenéje címmel tavaly indított hangverseny-sorozat. Az ország különböző részeiből érkező kórusok vasárnaponként 11 órától lépnek fel a dísteremben. Szeptember 8-án a Keszthely-hévízi Ifjú Zenebarátok Musica Antiqua Együttese, 15-én a Nézsai Palóc Népdalkör, 22-én a Komlói Pedagógus Kórus, 29-én pedig a nyíregyházi Vasvári Pál Gimnázium Leánykara hallható a Néprajzi Múzeumban.

– **Nyílt nap a sportkombinátban.** Ismét nyílt napot rendez az Apáczai Csere János Nevelési Központ sportkombinátja, szeptember 7-én. Ezen a napon bárki ingyen igénybeveheti a sportlétesítmény uszodáját, tornatermeit.



Ritkaságnak számító, óriási, harminckét kilogram súlyú és 162 centiméter átmérőjű girizdes sütötök termett Szücs József siklósi lakos kertjében. A virágos kertben a rózsák között honosodott meg, minden vetés nélkül. Valószínüleg a talajerő-utánpótlásra használt tőzeggel került a virágoskertbe.

*

Befejeződött a vulgár-latin kollokvium

Pécsett rendezték meg szeptember 2-a és 5-e között a világ első vulgár-latin kollokviumát, amelyen a népi latin nyelv kutatásával foglalkozó húsz legnevesebb, nemzetközileg is elismert szakembere vett részt. A nemzetközi találkozót a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete szervezte. A négynapos, kísérleti kollokviumon négy témacsoportban hangzottak el előadások, melyeket a késői latin nyelv kutatói tartottak. A négy témacsoport a következő volt: általános elmélet, a latin területi széttagolódásának kérdései, a latin nyelv alaktani változásai s végül a vulgáris latin szöveganyagának vizsgálata. A PAB székházában tegnap délután kerekasztal-beszélgetéssel zárult konferencia résztvevői a jövőben is szeretnék, ha e hasznos tudományos tapasztalatcserének folytatása lenne.

●

– **Antik karnisok Vokányból.** Az Újpetre és Vidéke Áfész vokányi Faipari Üzemében hamarosan megkezdődik a fából készült antik karnisok gyártása. A mintadarabok már elkészültek. Három színben – diófa, mahagóni és nyers – kerülnek majd év végére az üzletekbe.

Halálozás

Mély fájdalommal értesítünk mindenkit, akik ismerték, hogy szeretett édesanyám,

ÖZV. SEBESTYÉN JÓZSEFNÉ
Kovácsics Orsolya

96 éves korában csendesen elhunyt. Hamvait szeptember 7-én 14 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család és rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyánk, felejthetetlen nagymamánk és anyósunk,

KISS NEMES JÓZSEFNÉ
Rózán Erzsébet

hosszan tartó betegség után 54 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 7-én 16 órakor lesz a villányi temetőben. A gyászoló család.

☎ 15-000

Több olvasónk is panaszolta, hogy Pécsett a Tündér utcában, a Sándor utcában és Nagy-Szkókóban gázvezeték építése miatt felszedték az utat és az árkok betemetéséig nem lehet járművel közlekedni. Van olyan utca is, ahol nagy gondot jelent, hogy nem tudják a szennyvízgödröket tisztítani. Azt kérdezik, hogy várhatóan mikor fejeződik be a munka?

Megkérdeztük erről az UNIBER illetékeseit, akik a következőket mondták el: a budai városrészben a földmunkákat a Kertészeti és Parképítő Vállalat elvégezte. Hétfőtől már megkezdik a munkát a Baranya megyei Építőipari Vállalat csőszerelői is. A Tündér utcában október 15-ig kész lesz a csőfektetés, gázalálhelyezés és az árkok betemetése. A Nagy-Szkókó I–II. szeptember 15-ig várhatóan kész lesz, ugyanis még nem történt meg a gázalálhelyezés.

●

04-05-07

Csütörtökön délben a Dunai Vasmű 2. számú folyamatos acélöntőművének hidraulika-pincéjében karbantartási munkák közben egy vezeték berobbant és a baleset következtében kilenc karbantartó munkás megsérült. Farkas Ede 28 éves villanyszerelőt súlyos, életveszélyes sérüléssel mentőhelikopter szállította az Országos Traumatológiai Intézetbe, nyolc dolgozót a dunaújvárosi kórházban másod- és harmadfokú égési sebekkel ápolnak, ők az orvosi tájékoztatás szerint nyolc napon belül elhagyhatják a kórházat.

A termeléskiesést nem okozó baleset okának kiderítésére vizsgálat indult.

●

— **Ásványbörzét rendeznek Pécsett.** Először rendeznek ásványgyűjtő találkozót a hazai bányászat egyik központjában: Pécsett. Időpontja szeptember 21. és a helyszíne a Mecseki Ércbányászati Vállalat uránvárosi központja. Az országos találkozó alkalmából ásványbörzét tartanak, amelyen adni-venni, és cserélni lehet az értékes, vagy kevésbé értékes, de szép köveket. A geológus szakemberek tanácsadó szolgálatot szerveznek erre a napra, s díjtalanul megvizsgálják, meghatározzák a bemutatott ásványokat, köveket, drágaköveket, ősleményeket. A baranyai gyűjtők legérdekesebb ásványait kiállításon mutatják be. A szervezők szándéka szerint ezzel az eseménnyel készítik elő az ásványgyűjtők pécsi egyesületének megalakítását.

– **Parkosítás Vajszlón.** Társadalmi munkában alakították át a Kodolányi parkot Vajszlón. Többek között egy szökőkutat is felállítottak. A parkosításban részt vett a Ganz Műszer Művek Alkatrészgyárának három, a vajszlói Erdészet kettő szocialista brigádja. A helyi Ormánság Takarékszövetkezet dolgozói, valamint a KIOSZ alapszervezetének tagjai. Az átalakítás 200 000 forintba került, ennek csaknem felét társadalmi munkában végezték el.

Erdőtervezési verseny Sikondán

A MÉM Erdőrendezési Szolgálat Erdőtervezési Szakosztálya országos versenyt tartott a Sikonda környéki erdő állományában. A kétnapos versenyben tíz erdőtervezési iroda háromfős csapatai vettek részt. Az elsődleges cél annak felmérése volt, hogy az 1984-ben megváltozott erdőtervezési elvek a gyakorlatban milyen színvonalon valósulnak meg. Az azonos típusú erdő – kocsánytalan tölgyesek, bükkösök – nevelését, felújítását valamennyi erdőgazdasági tájban – Mecsek, Bükk, Bakony, Mátra – azonos szempontok szerint végzik-e. A versenyzőknek többek között erdőállapot rögzítést, erdőleírást, fakészlet felvételezést kellett végezni. A tegnap befejeződött versenyben első helyen a szombathelyi Erdőtervezési Iroda csapata végzett.

●

– **Magyaregregyiek Baráti Köre.** Összejövetelt tart szeptember 7-én a Magyaregregyiek Baráti Köre. Az ország minden pontjáról érkező tagok valamikor ebből a kis keletmecseki faluból indultak. A baráti kör tagjai elsősorban a ragadványneveket, dűlőneveket gyűjtik össze, amelyet később könyv alakban is kiadnak. A baráti kör feladatának tartja ennek a vidéknek a nyelvi és egyéb emlékeinek megőrzését, gyűjtését. Erre az összejövetelre meghívták a helybelieket is.

– **Síruhák Svájcba.** A komlói Carbon divatos és különleges síruhákat gyárt nyugati exportra. Ebben az évben a kétszeresére emelkedett a termelésük. Szeptember közepéig sportfelszerelésekből 60 000 darabot küldenek a svájci piacra.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1985. szeptember 7-én 06 órától szeptember 9-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs: Zetkin K. u. 2. Telefon: 31-971.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére:

keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32.

nyugati részen: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére:

keleti részen: Szentlőrinc, Munkácsy u. 20. Telefon: Szentlőrinc 71-388.

nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

●

Rendezvények

A kertvárosi Apáczai Csere János Művelődési Ház szabadidő klubjában szeptember 7-én, szombaton 17.00 órai kezdettel Bokrétás András szexológus tart előadást Flört és szex címmel.

✲

A Bolgár Baráti Klub szeptember 7-én 18 órakor Bulgária felszabadulásának 41. évfordulója tiszteletére baráti találkozót tart a szigeti pártszervezet Alajos utcai helyiségében.

Szezon a hűtőházban

Szilva, tök, bodza, zöldbab

Megkezdték a szilva feldolgozását, fagyasztják a morzsolt csemegekukoricát, a zöldbabot, a gyalult tököt, csomagolják a mélyhűtött bodzát a székesfehérvári hűtőházban, ahol utolsó szakaszához érkezett a nyári érésű gyümölcsök és zöldségek tartósítása. A tárolótereknek, hűtőkamráknak már több mint kétharmada megtelt, s a hátralevő hetekben feltöltik a még árura váró raktárakat is.

A csemegekukorica üzem teljes kapacitással dolgozik ezekben a napokban. Kihasználva a jó termést, 2 ezer tonna morzsolt tengerit tartósítanak és csomagolnak az idén. A termék iránt külföldön is nagy az érdeklődés, zöldbabból többet tudnánk eladni, mint amennyi fagyasztására módjuk van, az idén ugyanis a gyenge termés miatt a tervezettnél kevesebbet, összesen ezer tonnát tudnak csak „eltenni" a téli hónapokra. A közkedvelt gyalult tökből ezer tonna kerül a hűtőtárolókba, a teljes mennyiséget belföldi üzletekben értékesítik majd. Megkezdték Székesfehérváron a bodza feldolgozását is, a sötétlila bogyókat a nyugat-európai országokba, az NSZK-ba, Dániába és Svájcba exportálják.

Közületek és magánvásárlók, FIGYELEM!

A nagydorogi 10. sz. TÜZÉP-telepen (telefon: 33-106) megkezdtük a központi fűtéshez szükséges teljes választékú

fekete cső kazánok és radiátorok

forgalmazását.

KÖZÜLETEK ÉS MAGÁNFOGYASZTÓK ÉRDEKLŐDÉSÉT VÁRJUK,

a jelenlegi készleten nem levő árukra előrendelést veszünk fel.

ÁFÉSZ, NAGYDOROG.

Házi hangversenyterem, videotéka

Jó ütemben haladnak az építők a belső munkálatokkal

Két magyar fiatal világ körüli hajóútra indul

Csütörtökön a MUOSZ székházában Fa Nándor és Gál József vitolásversenyzők tájékoztatták az újságírókat közeljövőben kezdődő világkörüli hajóútjukról.

Elmondták, hogy több mint öt éve készülnek erre az útra: vásároltak egy Balaton 31-es típusú vitorláshajótestet, amelyet később maguk rendeztek be, illetve szereltek fel. Eddig fejenként több mint 10 ezer munkaórát fordítottak arra, hogy a hajót a hosszú tengeri útra alkalmassá tegyék. Az utazás költségeinek előteremtéséhez hozzájárultak a több nagy vállalattal kötött reklámszerződések.

A vitorlás csaknem tíz méter hosszú, három méter széles, öt tonna súlyú, tőkesúlya 1750 kilogrammot nyom, s ez lehetővé teszi, hogy a hajó bármilyen körülmények között „talpon" maradhasson. Vitorlázata négy négyzetmétertől 120 négyzetméterig terjedhet. A tengeri hajózásban kicsinek számító vitorláshajó speciális biztonsági követelményeknek is megfelel: három egymástól független részre van osztva az úszótest, s ezek közül ha kettő meg is sérül, a hajó még mindig úszóképes marad.

A vállalkozó kedvű fiatalemberek arról is beszéltek, hogy a közelmúltban kéthónapos, 6 ezer kilométeres próbautat tettek a Földközi-tengeren – ez egyébként feltétele is volt a nyílt tengeri hajózási jogosítvány megszerzésének –, és értékes tapasztalatokat gyűjtöttek a tengeri hajózásról, a táplálkozásról, a munka- és energiabeosztásról. Mint mondották, ez alatt a két hónap alatt a hajó nagyobb igénybevételnek volt kitéve, mintha öt-hat évet a Balatonon töltött volna.

A vitorláshajó a tervek szerint szeptember 25-én indul el a nagy útra Opatijából, majd Gibraltár, a Kanári-szigetek érintésével, a Jóreménység fok alatt elhajózva a jövő év február vége felé ér el Ausztráliába, Sidneybe. A legénység ezt követően körbehajózza a polinéziai szigetvilágot, majd a Horn-fok megkerülésével tér vissza. A vállalkozás előreláthatólag két és fél évig tart, ez idő alatt 60–70 ezer kilométert tesznek meg.

Az útra egytonnányi élelmiszert visznek magukkal.

Felújítják a pécsi zeneművészeti főiskolát

A tervek szerint halad a munka

Bonyolult név, pontos és fontos szempontok, képzési célok. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zeneiskolai tanárképző intézet pécsi tagozatán évente több mint húsz zenetanár végez. Többre is szükség lenne, ezért is üdvözöljük örömmel a pécsi főiskolán megindult rekonstrukciós munkálatokat, hiszen ezek végső célja a hallgatói létszám növelése.

Decemberben indult a munka. Azt követően, hogy a több mint 200 éves Mátyás király utcai épület egy részében eddig termeket használó művészeti szakközépiskola és a szomszédos általános iskola kiköltözött, nagyszabású belső felújítások kezdődtek. A kivitelezést a Somogy megyei Pirokomp társulás végzi, a szerződésnek megfelelő ütemben.

A pécsi főiskolán jelenleg 79 növendék tanul, közülük 29 elsős. A hároméves képzést nyújtó intézmény hallgatóinak tanulmányait 15 főállású oktató és több óraadó segíti. Ebben az évben kétszeres túljelentkezés után választhatták ki a növendékeket, a végzősök pedig több állás közül is választhattak. A pécsi főiskola teljes belső felújításával befejeződik egy folyamat a megye művészeti képzésében. Új otthont kapott a művészeti szakközépiskola, új zeneiskola is épült Pécsett.

Tegnap délután, ottjártamkor serény munka folyt a Mátyás király utcában. Az épület nyugati szárnyában dolgoztak az építők. Ezt a részt tervek szerint decemberben fejezik be, utána az épület másik felét újítják fel. A munkálatok befejezése után több mint kétszeresére nő a pécsi főiskola „tanítási területe". Tudnunk kell, hogy a rekonstrukció hosszan tartó folyamat része, hiszen a szigetelési feladatokat már korábban elvégezték, a födémcserére most került sor, mégpedig olyan megoldással, amely a későbbiekben lehetővé teszi, hogy a padlástér bővítésével is növeljék a pécsi főiskola területét.

A rekonstrukció teljes befejezésekor — várhatóan egy év múlva — két nagyobb teremmel is gazdagodik az intézmény. A házi hangversenyteremmel, és a hasonló képzési célú iskolákban elengedhetetlenül fontos, ám eddig hiányzó könyvtárral és megfelelő audiovizuális eszközökkel felszerelt videotékával. Emellett több, egyéni foglalkozásokra is alkalmas kisebb tantermet is létesítenek.

A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zeneiskolai tanárképző intézetének pécsi tagozatán ettől függetlenül zavartalanul folyik az oktatás. A hivatalos évnyitóra 12-én, csütörtökön 11 órakor kerül sor — mondta Antal György főigazgató, főiskolai tanár, aki 37. tanévét kezdi a pécsi főiskola első számú vezetőjeként. Abban bízhatunk, hogy a mintegy 20 millió forintos felújítás a megfelelő időben elkészül, segítve, hogy az országban megfelelő számú és szaktudású zenetanár tevékenykedjen.

Bozsik L.

Keresettek a sportos, tépőzáras modellek

A vártnál lassabban érkeznek a gyermekcipők

Szeptember elején mindig zsúfoltság van a cipőboltokban: a nyáron nagyot nőtt gyermekeknek vásárolnak ünnepi és köznapi viseletre való lábbelit a szülők.

— Tán ennek tudható be, hogy alig rakják ki a tetszetősebb fazonú modelleket — röstön elkelnek. Vagy esetleg más oka is van az időnkénti hiánynak? — tettük fel a kérdést az illetékeseknek.

Tóth Tamás, a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatóhelyettese a következő választ adta:

— Vállalatunk hét megye — Baranya, Somogy, Tolna, Zala, Vas, Győr-Sopron és Veszprém megye cipőellátásáról gondoskodik. Beszerzésünk több mint 54 százaléka gyermekcipő. Ebből következik, hogy az esetleges ipari kimaradások — szállítási késések — egyrészt a vásárlón másrészt pedig rajtunk csapódnak le. Évek óta gond az őszi-téli áruk időben való beérkezése. A múlt év hasonló időszakában ugyanilyen késéssel kaptuk az árukat mint most az idei szezonra, szerződést kötöttünk egymillió-egyszázezer pár gyermek őszi-téli cipőre, csizmára. Az őszi cipőknek még több mint a fele nem érkezett be. A hazai és a külföldi szállító partnereink július—augusztusban 30 százalékkal kevesebb árut küldtek, mint a lekötésekben szerepel. Ennek hiányát most érzik a vásárlók. Azért nem kell attól tartani, hogy nem lesz cipő. Hetente több fajta is érkezik, és azonnal kiszállítjuk a boltoknak. Számításaink szerint még októberben, sőt novemberben is kapunk őszi cipőket.

A pécsi raktárház igazgatója, Huba József nincs megelégedve a cipőszállítások ütemével. Alig néhány modell árválkodik a mintaterem polcain, a kereskedők pedig türelmetlenkednek. Most szeretnék eladni a lábravalót, mikor van iránta érdeklődés. Ezért sürgetik a gyárakat, küldik naponta többször is a telexeket. A harmadik negyedévre 199 millió forint értékű árut rendeltek a baranyai és a tolnai vásárlóknak, de ebből csütörtökig 93 millió forint értékű érkezett be. De nemcsak a hazai partnerek szállítási ideje csúszik — most kapták meg a nyár elejére várt kínai gyermekszandált és a pakisztáni tépőzáras vászoncipőt.

Az áru késés mellett a szortiment is nagy gondokat okoz időnként a raktárház dolgozóinak és a vásárlók egy részének is. Tavaly például nagyon kevés 27—30-as számú nyári szandált lehetett kapni, idén pedig a 32—34-es fiú szandálokat keresték hiába a vevők. Most, az őszi-téli szezon előtt bekérték a kiskertől a szortiment igényeket, és azokból a számokból, melyből hiány mutatkozott eddig — többet rendeltek.

A most jelentkezett választékhiányt is sikerült egy üzlettel némileg pótolniuk: olasz és osztrák edzőcipőket vásároltak.

Ezeknek az edzőcipőknek és néhány modell zárt cipőnek örült *Csécs Jánosné* osztályvezető-helyettes a Szliven Áruházban csütörtök délután. A hozzá forduló vásárlóknak így többféle fazonú zárt cipőt tudott ajánlani.

A. E.

A közélet hírei

Kállai Gyulának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökének vezetésével csütörtökön ülést tartott a HNF Országos Tanácsának Elnöksége. A testület Pozsgay Imre főtitkár előterjesztésében tájékoztatót hallgatott meg a népfront 1985. december 13–15-re összehívott VIII. kongresszusával kapcsolatos időszerű feladatokról. Megvitatta a népfront testületek szeptember 15-től kezdődő újjáválasztásának politikai-szervezeti elveit.

Az ülésen felszólalt Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke.

A vitához hozzászólt Ádám Antal, Bencsik István, Bognár József és Trautmann Rezső.

*

A társadalmi tulajdon védelmének helyzete az építőiparban című országos témavizsgálatot beindító értekezletét tartották meg tegnap a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottságon. Az országos vizsgálat célja annak megállapítása, hogy a kivitelező építőipari szervezetek milyen eszközökkel, módszerekkel segítik elő az építkezések, raktárak, anyagtároló-telepek társadalmi tulajdonának védelmét.

*

Doktorrá avatási ünnepséget tartottak csütörtökön az MSZMP KB Politikai Főiskoláján.

Az intézmény rektora, a főiskolai tanácsülésen 52 hallgatónak adta át a politikai tudományok doktora címet tanúsító oklevelet.

*

Bogdány Simonné, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 100. évfordulója alkalmából Budapesten, a farkasréti temetőben koszorúzási ünnepséget rendeztek.

Sírjánál a tisztelet koszorúját a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége nevében Dékány Sándor, a MEASZ elnökségének tagja és Kurucz Béláné, a MEASZ Országos Bizottságának tagja: a Ruházati Ipari Dolgozók Szakszervezete képviseletében Tuli István alelnök és Katz Ervin elnökségi tag, a Magyar Nők Országos Tanácsa nevében Nádasi Lászlóné elnökhelyettes és Fülöp Györgyné elnökségi tag helyezte el. Elhozták a hála és a megemlékezés virágait hozzátartozói, harcostársai és tisztelői is.

*

A fiatalon, 38 esztendős korában elhunyt Gerelyes Endre, Gábor Andor-díjas író-ra kamarakiállítás megnyitásával emlékeztek csütörtökön Budapesten az irodalmi hagyatékát őrző Petőfi Irodalmi Múzeumban, az író születésének 50. évfordulója alkalmából.

Telefonrongálás

A darabokra tört telefonkészülék szétdobálva a földön

Riasztóberendezéssel látják el a fülkék egy részét

Szétzúzott, kifosztott telefonkészülék, körülötte elszórt kétforintosok. Ez a látvány fogadta csütörtök reggel a pécsi magasház előtti parkon áthaladókat. A járókelők méltán háborodtak fel a látottakon.

– Milyen károkat okoz önöknek egyes emberek fékevesztett randalírozása s a készülékek fosztogatása? – kérdeztük meg a pécsi Posta illetékeseit.

– A kár kettős: anyagi és erkölcsi – mondotta *Horváth László* műszaki előadó, majd így folytatta: Én a dolog erkölcsi oldalát emelem ki. Azok az emberek, akik a készüléket tisztességgel használnák, gyakran a rongálások miatt nem vehetik őket igénybe.

– A dolog anyagi oldala sem jelentéktelen – kapcsolódik be a beszélgetésbe *Németh Antal*, az alközpont részlegvezetője. A kár évente a százezer forintot is meghaladja. Idén ez már az ötödik teljesen megrongált s kifosztott készülék. Ezek árán kívül (az új készülék pl. harmincezer forintba kerül) veszteség még a fosztogatáskor bennük lévő pénzmennyiség, s az új telefon felszereléséig elmaradt bevétel. A rongáláson kívül jelentős kárt okoznak még nekünk a telefonáláskor különböző érmékkel manipulálók.

– Hogy mit tudunk tenni? Az új készülékek már nehezen rongálhatóak, csak nagy munkával szerelhetők le. Ezen kívül van egy újításunk, amely a különböző „takarékos" manipulációk kivédését szolgálja. Bevezetése folyamatban van. Talán elriasztja a rongálókat az a hír is, miszerint a közeljövőben riasztóberendezéssel látjuk el a fülkék egy részét.

– Milyen a kapcsolatuk a lakossággal?

– Elég sok rongálót sikerült már „fülöncsípni". Nem egyet az ő segítségükkel. Ezt köszönjük, hisz telefonjaink megóvása közös érdekünk – tájékoztatott a műszaki előadó.

TECHNIKA

Kisszámítógépek a PIK-nél

Épületnyilvántartás számítógéppel

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalatnál az épületek adatairól, azok változásairól aktuális információk állnak az érdekeltek rendelkezésére. Az épületnyilvántartás a VIDEOTON Elektronikai Vállalat termékeire épül. Hardware eszköze az alkalmas konfigurációban telepített VT–20/A típusú kisszámítógép. Software alapja az FMS–20 filekezelő rendszer. A fejlesztés célja, hogy egységes és országos épületműszaki rendszer álljon elő. A kialakított nyilvántartó rendszer a műszaki információt állandóan naprakész állapotban tárolja, és karbantartja.

Segítségével könnyebb, pontosabb egyebek között a tervek végrehajtásának mérése, elemzése, a kezelésbe vétel, hasznosítás, fenntartás, az építőipari termelés, hibaelhárítás, karbantartás, felújítás. A nyilvántartás adatfelvételi lapjai ingatlan, épület, lakás és nemlakás bérlemény bontásban készültek. A rendszer feltöltése és aktualizálása az adatlapokról 4 VSD 47 700 típusú munkaállomáson történik. Az épületnyilvántartás esetében az autput készítését oly módon oldották meg, hogy a felhasználók a mindenkori igényeknek megfelelően meghatározhassák a terminálok képernyőjén és a kinyomtatott tablókon megjelenő információk körét. A műszaki dolgozók részére adjon gyors válaszidejű, egyedi elemre vonatkozó lekérdezési lehetőséget. Tabló és képernyő formátumprogram-generátor áll a felhasználók rendelkezésére. A formátumprogramok futtathatók és könyvtározhatók.

Az Ingatlankezelési Társaság az EVM támogatásával megkezdte az „Országos és Egységes Épületnyilvántartó Rendszer" megvalósítását. Az adatfeldolgozási decentrumokat 19 megyei regiós számítóközpontonként hozzák létre. Kialakulnak a regionális feldolgozó központok megyei szintű egyesített adatállományai. Későbbi feladat a nem állami tulajdonú épületek feldolgozása és a megyére vonatkozó adatok integrálásával az ágazati információs bázis létrehozása. Megtörténik majd a fővárosi és vidéki épületállomány adatainak összegzése és az állami tervmunkához szükséges adatszolgáltatás.

„Országos és Egységes Épületnyilvántartó Rendszer" készül. (A szerző felvétele)

Az egyes szervezetek között jelenleg az adatszolgáltatás módja mágnesszalag, illetve mágneslemez. Később megteremthetők a gépi kapcsolatok is, amikor az információtovábbítás TAF-hálózaton keresztül biztosítható.

Boros István,
számítástechnikai
csoportvezető

Ipari Minőségügyi Tanács segíti a vállalatok munkáját

Az Ipari Minisztériumban a közelmúltban megalakult Ipari Minőségügyi Tanács közreműködésével a következő hetekben feltérképezik az ipari termékek minőségi színvonalát, s ennek alapján kidolgozzák a tanács jövő évi munkaprogramját. Az elemzés során figyelembe veszik az exporttermékekre érkezett reklamációkat, a különböző minőségellenőrző intézetek elemzéseit, a belföldi forgalomba kerülő árucikkekről összeállított Kermi-jelentéseket, a Központi Statisztikai Hivatalhoz eljuttatott vállalati információkat és az MNB-nél a rossz minőségből eredő exportveszteségről készült listákat is.

A rövidesen elkészülő átfogó elemzést már megelőzte egy általános felmérés, amelyből kitűnt, hogy az ipari termékeknek legfeljebb csak 30—40 százaléka éri el a fejlett országok ipari gyártmányainak műszaki és minőségi színvonalát, vagyis csak ezek a cikkek versenyképesek. A minőségi károkból származó veszteség tavaly az ipari termelési értéknek közel egy százalékát tette ki. Ez a megközelítő adat a nemzetközi összehasonlításban a középmezőnyben helyezkedik el. Az egyes ipari termékcsoportoknál meglehetősen eltérő képet mutattak a minőségi vizsgálatok, például a vegyipar egyes ágaiban. Így a kozmetikai és háztartási cikkek körében az átlagnál magasabb arányt képviselnek a kelendő és jó minőségű áruk, míg a gépiparban sokkal kevesebb az ilyen termék, több a reklamáció és a kifizetendő kötbér.

Az Ipari Minisztérium értékelése szerint a vállalatok eddig elsősorban a készgyártmányok minőségellenőrzését szervezték meg, és nem alakult még ki olyan korszerű rendszerszemléletet, amely a minőség alakulását a piackutatástól egészen az értékesítésig nyomon követhetné. Ezért szükséges, hogy a vállalatoknál az egész gazdálkodást átfogó minőségügyi rendszer és szervezet jöjjön létre.

Mindezen körülményeket figyelembe véve az Ipari Minisztérium vezetői úgy határoztak, hogy létrehozzák a Minőségügyi Tanácsot, amely az egész ipart átfogja, segíti és koordinálja az iparvállalatok minőségügyi munkáját. A megalakult tanács 27 tagú; a minisztérium, a hat ipari ellenőrző intézet, valamint az egyes iparágakat képviselő vállalati szakembereken kívül az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és az Országos Mérésügyi Hivatal munkatársai is részt vesznek a munkában. A tanács rendszeresen értékeli majd az ipari termékek minőségének alakulását, ezzel kapcsolatban az anyagellátás helyzetét, a szabványok szerepét a minőség alakulásában és a fogyasztók megfelelő tájékoztatását. A tanács figyelemmel kíséri a termékszerkezet változását, a termelési költségek alakulását, a minőségellenőrzés módszereit és technikai megoldásait, javaslatokat tesz a vállalatoknak a minőségügyi szervezetek kiépítésére és fejlesztésére. A minőségügyi munka javítása érdekében ezentúl folyamatosan vizsgálják a gazdasági szabályozók hatását az ipari termékek minőségére, például az árak és a minőség kapcsolatát, a kooperációs és szállítási fegyelmet, s esetenként javaslatokat dolgoznak ki újabb rendeletekre és szabályozókra is.

Újat, másképpen!

— Többrészes, alakítható gyermek etetőszéket készítenek a Szigetvári ÁFÉSZ mozsgói faüzemében. A saját termék kialakítói Fisli János és Raines János.

— Hazai viszonylatban újnak számít az olasz számozó gép, melyet a Pécsi Cipőipari Szövetkezet vásárolt. A két újdonsághoz Sicomeo személyi számítógép csatlakozik.

— Logikomp néven Pécsett a Déryné utcában számítástechnikai és rendszerszervezési gmk működik. A közösség a Balatonfelvidéki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságnak is dolgozik.

— Az anyagmozgatás könnyítésére targoncát, lemezollót, mozdonyvontatót vásárolt a nagymányoki brikettgyár.

— Importpótló újdonságokat kínál a kecskeméti Vitál Kisszövetkezet, így csődaraboló korongot, körkiszúrót, valamint többféle építőipari alkatrészt.

— Több találmányt menedzsel a Patent Műszaki Koordinációs Iroda. Így például segíti a célgépekhez, ipari robotokhoz való új nyomásfokozó gyártását. Újdonság még a bányászati pneumo-hidraulikus tápegység, a bányatűzbiztonsági berendezés.

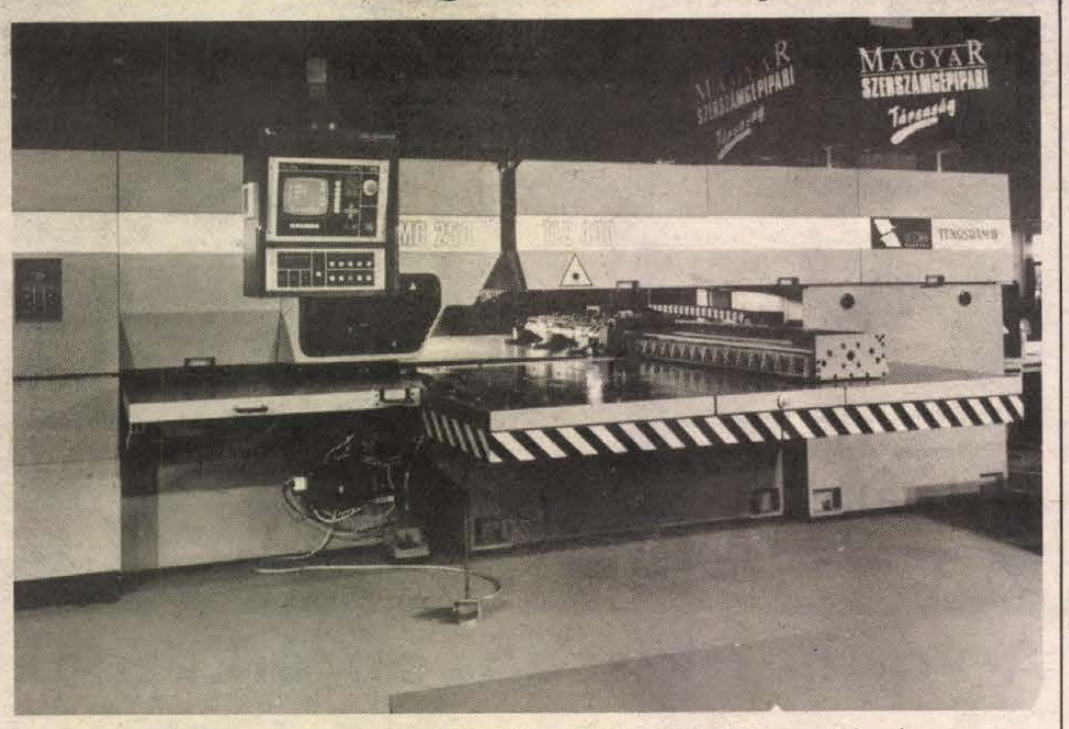
— Svájci és csehszlovák gépeket állítanak üzembe a Ganz Műszer Művek vajszlói alkatrészgyárának új öntödéjében. Műszakonként 200—300 alkatrész is készülhet.

— A barnaszén-tüzelésű kazán kiszolgálását, vezérlését korszerűsítik a Mezőgép pécsváradi gyárában.

— Korszerű csarnok építését tervezik a Szellőző Művek mázaszászvári gyárában. Itt történik majd a járókerékgyártás, amelynek a helyszíne jelenleg négy műhely.

Rovatszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

LMC 250 lemezmegmunkáló központ



Integrált megmunkálási technológiákkal dolgozik a CNC vezérlésű lézeres újdonság. (A szerző felvétele)

Lézeres síklemezmegmunkálás

A Szerszámgépipari Művek kifejlesztette az LMC 250 típusú CNC vezérlésű lemezmegmunkáló központot, mely integráltan alkalmas hidegmegmunkálási, forgácsolási, és lézeres megmunkálási technológiákra. A lemezkonstrukcióval foglalkozó szakemberek kezébe olyan eszköz kerül, amelynek alkalmazásával bármilyen síklemezgyártási probléma, illetve feladat megoldható.

A hidegmegmunkálás lehetővé teszi a nagy műveleti gyorsaságú és pontosságú lyukasztási, nibbelési és alakítási műveleteket. A legváltozatosabb lemezformák hozhatók létre néhány szabványszerszám segítségével. A marási és menetfúrási technológiák bevezetésével olyan új megmunkálási lehetőségekre nyílik lehetőség, mint élletörés, hegesztési élek megmunkálása, menetek fúrása. A lézer beiktatásával a legbonyolultabb külső és belső kontúrok alakíthatók ki nagy sebességgel. Olyan extra műveletek is elvégezhetők, mint kisátmérőjű furat (0,2 mm), vékony rések, hosszú keskeny anyaghidak megmunkálása. A lézeres eljárásnál nincs zaj, minimális a hulladék a fókuszpont kis átmérője (0,2 mm) miatt. Nincs szerszámigény, hiszen a fény mint szerszám azonnal rendelkezésre áll. Nincs szerszámkopás sem.

A fenti eljárásokat magábafoglaló berendezés igénybevételével a lemez konstruktív anyagként kezelhető. A gyártmányváltoztatások rövid idő alatt és minimális költségráfordítással realizálhatók.

Dorka Imre
fejlesztési osztályvezető

Önjáró kiosztó kocsi

A Szabadszentkirályi Fémipari Kisszövetkezet újdonsága az önjáró nedves takarmánykeverő-kiosztó kocsi. Segítségével a sertések száraz takarmánykeverékének a nedvesítése, keverése, az előállított nedves takarmánynak a szállítása és adagolása egy munkafolyamatban történik. A nedvestakarmány állandó konzisztencián tartható. A berendezés a szilárd takarmányt és a nedvesítő anyagot 1:1–1:5 arányban egyenletesen megkeveri. A kiosztás 110 cm széles takarmányos úton is elvégezhető. Az önjáró kocsi üzemeltetése szükségtelenné teszi a takarmánykonyha létesítését. Üzemeltetéséhez egy dolgozó elegendő, a takarmánykomponensek beadagolása gépesíthető.

A jármű erőforrása négyütemű, soros, alacsony dermedéspontú hűtőfolyadékkal hűtött benzinmotor. Típusa: Skoda 105 S. A sebességváltómű bolygókerekes hajtómű. Kapcsolható sebességfokozatok: előre 2, hátra 2. Indítás után a keverőmű – a kocsi álló helyzetében is – folyamatosan működik.

Jelenleg a száraz takarmányt kiosztó változat kifejlesztésén fáradozunk.

Zoltai Mihály
üzemmérnök

A hulladékenergia hasznosítása

Másnak is segítséget nyújtanak

Hővisszanyerés Zobák Bányaüzemben

Hulladékhőforrás a kompresszor is. A gázok sűrítéséhez felhasznált energia hővé alakul. A hőmennyiség a hűtőközegbe kerül és ma még kevés kivételtől eltekintve, a környezetet fűti.

A Mecseki Szénbányák üzemei sok sűrített levegőt használnak. Az egyszerre működő hajtóteljesítmény kb. 10 MW. Az óriási energiamennyiségből próbáltunk meg Farkas Sándor szakági főmérnökkel és Molnár László gépészeti előadóval kisérletképpen valamennyit visszanyerni. A Zobák Bányaüzemben a dolgozók fürdetéséhez szükséges meleg vizet eddig távhálózatról vett energiával állították elő. Az ide kiépített távhőellátó hálózat túlterhelt, célszerű volt tehermentesíteni, ezzel együtt a vásárolt energia felhasználását csökkenteni. A hővisszanyerésnél mindeddig korlátot jelentett a kompresszorból távozó hűtővíz alacsony (max. negyven fok C) hőmérséklete. A Zobák Bányaüzemben működő ZR 6A típusú ATLAS COPCO csavarkompresszoroknál a gyártó lehetővé tette, hogy a kilépő hűtővíz hőmérséklete 85 C fok legyen, anélkül, hogy a sűrített levegő minősége romlana. Ezt a lehetőséget kihasználva alakítottuk ki az egyik kompresszornál az újfajta rendszert. A felmelegedett hűtővizet egy főhasznosító hőcserélőn vezetjük keresztül. Ekkor a hűtővíz a kompresszorban felvett hőmennyiség egy részét átadja a használati melegvíznek (HMV). A kompresszor felvett teljesítménye 500 kW, amiből a mi viszonyaink között kb. 300 kW nyerhető vissza, amely arra elegendő, hogy óránként 8 m³ vizet 15 fok C-ról 45–50 fok C-ra melegítsünk fel. A felmelegített vizet az eddig is meglévő tárolókba vezetjük. Két műszakváltás közötti időszakban a vizet melegítjük, műszakváltáskor pedig felhasználják. Az eredeti távhőellátó rendszer továbbra is megmaradt és pl. kompresszor-üzemszünet esetén használható. Mivel a HMV-oldalon a hőigény változó, esetleg szünetelhet is, a hűtővízben maradó hőt egy külön hűtőberendezéssel el kell vonni. Az egész körfolyamat szabályozott.

A kivitelezési költség kb. 2,5 millió Ft. Összehasonlításul egy 380 kW max. teljesítményű napenergia-hasznosító berendezés mintegy 10 millió forintba kerül. A rendszer csak pár hónapja működik, pontos energiamegtakarítási adataink még nincsenek. Számításaink szerint – jelenlegi hőenergia árak mellett – évi 700 000 Ft megtakarítás érhető el. A gyakorlati megoldásban másoknak is segítséget nyújtunk.

Bayer Károly
irányító tervező
Mecseki Szénbányák
Tervező Iroda

LAKÁS-INGATLAN

Két család részére alkalmas, új családi ház eladó. 75%-os készenlét. Babarc, Rákóczi u. 8. sz.

Garázs eladó a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni: 22-304 telefonon az esti órákban.

Ipar gyakorlására alkalmas összkomfortos nagy családi ház Pécs-Nagyárpádon 1 600 000 forintért, áron alul eladó. Érdeklődni: 10-326 telefonszámon.

Eladó különálló, belvárosi, komfortos, 2 szobás családi ház. Érdeklődni: Nyíl u. 5-ben.

Eladó a makártetői Völgyirét dűlőben 200 □-öl szőlő-gyümölcsös. Érdeklődni egész nap lehet. Endresz György u. 9., házfelügyelőnél.

Balatonfenyvesen télen is lakott területen, fűthető ikernyaraló fele családi okok miatt jutányosan eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. „Etelka" jeligére a Hunyadi úti hrdetőbe.

Eladó minden igényt kielégítő, kétszobás, komfortos házrész a belvárosban. Érdeklődni: Kölcsey u. 1-ben. Telefon: 11-536.

Siklós, Baross G. u. 9. felújításra szoruló nagy ház sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Harkányban, az „Olympia" társasüdülőben egy lakrész eladó. Érdeklődni: a helyszínen a gondnoknál, vagy Pécs, Bokréta u. 7.

Pécs, Táltos u. 12-ben eladók: 2 szoba, 1 éléskamra, 1 fáskamra, 60 □-öl kert. Megtekinthető: mindennap délelőtt, szombat, vasárnap, egész nap.

Másfél szobás, tehermentes szövetkezeti lakás, 1986 júniusi beköltözéssel eladó. Cím: Bőcz, Madách út 3/A., III. em. 11.

Mohács—bári üdülőtelepen, 260 □-öl telek eladó. Mohács, Perényi u. 2., III. 9. Szajcsán György.

Eladó 3 szobás, komfortos családi ház, nagy gazdasági épületekkel, kerttel és a zóki szőlőhegyen, 900 □-öl terület szőlőnek, gyümölcsösnek, kiválóan alkalmas. Érdeklődni: mindennap 16 óra után, Zók, Arany J. u. 40. (Simon)

Eladó 250 □-öl szőlő-gyümölcsös, kétszintes épülettel, 26-os buszvégállomástól 10 perc re. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 30., vagy 13-063, Sipár Zoltánne.

Eladó Komlón 3 szobás, összkomfortos OTP-öröklakás vagy kisebb dombóvárira cserélhető. Érdeklődni: Dombóvár, Népkötársaság út 26., III. 7.

3 szobás, kertvárosi tanácsi lakást cserélnék belvárosi, nagyméretű, felújításra szoruló lakásra. „Ráfizetünk 456" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes családi ház eladó. Lakást beszámítok. Érdeklődni: a 41-451-es telefonon.

Eladó Szentkatalin, Képespusztán, családi ház melléképülettel, 1440 □-öl gyümölcsös, szántó, jószágtartásra, üdülésre alkalmas. Érdeklődni: Kovács Károly, Szentlőrinc, Engels u. 12. sz.

Szliven melletti 2 szoba, étkezős, tanácsi összkomfortos lakást cserélnénk két kisebbre. Tel.: 23-350.

Kert művelésre kiadó. Torda u. 30. Szabóné.

500 n-öl szőlő, megosztva is eladó. Víz, villany van. Ugyanitt 2 köbméter tölgy lépcsőanyag eladó. Érdeklődni: a 23-350-es telefonon.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. (Modern fürdőszoba, nagy gazdasági épületek, nagy kert, ipari áram.) Érdeklődni: szombati napokon a helyszínen lehet, Kisasszonyfa, Petőfi u. 23.

Eladó gazdálkodásra alkalmas, Pécshez közeli, 2 szobás falusi ház 600 n-öl területtel. „400 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádon eladó 300 n-öl szántóterület. Gyümölcsösnek is alkalmas. Ugyanott 400 n-öl erdő is eladó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

Összeköltözőknek!

Kétszintes családi házunkat 450 n-öl szőlővel, gyümölcsössel elcserélnénk, vagy 2 lakásra elcserélnénk (OTP vagy szövetkezetire). Mecseknyugati városrész, Nagyszkókó 21.

270 n-öl szőlő és gyümölcsös, panoráma kilátású új hétvégi házzal eladó Pécsett, a Makártetőn. Pécs, Alpári Gy. u. 2. II. 4., vagy telefon 17 óra után 23-332.

Tiborc utcában gyümölcsös házhely eladó. Érdeklődhetnek Magyarürögi út 17-ben.

Harkány, 2 szobás, garázsos nyaraló, tóparti csendben eladó, vagy balatonira elcserélném. Érdeklődni: Pécs, Hóvirág u. 13.

Gazdálkodásra alkalmas 3 szoba, konyha + 1 nyári konyhás, komfortos kertes családi ház. Ipari árammal, gazdasági épületekkel, 435 n-öl területen + 400 n-öl szántóföld eladó. Pécs közelében, vonat- és autóbusz-közlekedés van. Szőkéd, Széchenyi u. 50. sz. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó 570 n-öl terület, fele szőlő, fele szántó, téglaépülettel. Kocsival járható út van. Érdeklődni: Kozármisleny, Kossuth L. u. 69.

Szliven melletti 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném 3 szobás hasonlóra, vagy két kisebb tanácsi lakásra. Telefon: 22-334, a reggeli és esti órákban.

Eladó 3 szobás, központi fűtéses, kertes családi ház. Irányár: egymillió. Érdeklődni: Pélmonostor u. 17. 16 óra után.

Panorámás házhely, gyümölcsös eladó a Tölgyfa köz 1. sz. alatt. Érdeklődni: este a 19-907-es telefonon.

Elcserélnénk Nagy-Daindol 19. sz. alatti családi házunkat egy és fél szobás tanácsi lakásra + kp, vagy két összkomfortos lakásra, értékkülönbözettel.

Mecsek Áruház mögötti téglaépület földszintjén 2,5 szobás, parkettás tanácsi lakásomat elcserélném két-szobás külön bejáratú összkomfortos lakásra. „Ketten" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lánycsók, II. Lajos u. 1. számú 4 szobás, komfortos családi ház nagy kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Irányár: 750 ezer Ft.

Kis családi ház eladó. Áta, Petőfi u. 10.

Magasföldszinti, 2 szoba, étkezős, nagyerkélyes szövetkezeti lakás kp + OTP eladó. Szabó Lajos, Pécs, Sarohin tábornok u. 42. fszt. 3.

Melinda utcai, I. emeleti, 2 szobás, szövetkezeti lakást, garázslehetőséggel cserélnénk OTP és készpénzért másfél szobás tanácsira, II. emeletig. „Szigeti vagy Uránváros részben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék Testvérvárosok tere környékén, fél évre. Ajánlatokat cím- és ármegjelöléssel „Október elsejétől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén, parttól 300 m-re, 180 négyzetméteres, 6 szoba, 2 fürdőszobás, padlófűtéses családi ház 180 n-öl telekkel eladó. Üdülőnek is alkalmas. Boglárlelle, Kassa I. u. 209.

Mohács, Radnóti lakótelep 20. ép. III. 18. 2,5 szobás OTP öröklakás garázzsal, Somberekben szőlő-gyümölcsös, szántó, présház pincével eladó. Érdeklődni: 17 órától.

2,5 szobás, csendes, földszinti OTP lakásunkat kertes családi házra cserélnénk. Érdeklődni: Sarohin t. u. 9. fszt. 1., az esti órákban, vagy 15-118-as telefonon.

Lakóhztelek eladó. Tel.: 19-320.

I. kerületben 434 n-öl szőlő kerttel, 147 négyzetméter alapterületű, kétszintes, tehermentes házzal, betegség miatt eladó. Egy budai vámnál, vagy belvárosi kétszobás, összkomfortos házat, esetleg Szliven körüli, I. emeleti kétszobás lakást tehermentesen beszámítok. „Minden egyhelyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mázaszászvár, Császta, Petőfi u. 81. fürdőszobás családi ház eladó.

Másfél szobás szövetkezeti lakásom tanácsi 1,5, vagy garzonra cserélném + kp-t kérek. Ajánlatokat „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 négyzetméteres belvárosi családi ház szuterén helyiségeit hosszabb időre kiadnám, bérbe. Műhelynek, de nem üzlethelyiségnek, amely egyben foglalkoztatásomat biztosítaná. „Önállóság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megművelésre 80 n-öl konyhakerti részt adnának magányos nénínek, hétvégi telkünkből városi buszközelben. Fahéz, víz, villany van. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó házrész nagy telekkel. Nagyváty, Zrínyi u. 12. Érdeklődni: Szentdénes, Zrínyi u. 13. alatt.

270 n-öl kertes családi ház garázzsal sürgősen eladó. Komló, Dávidföld, Gárdonyi Géza u. 43. Érdeklődni: Radics Gyula, Pécs, Hajdu Gyula 26. V. 21.

Elcserélném uránvárosi kétszobás, összkomfortos tanácsi lakásom kettő kisméretű másfél szobásért. Pécs, Dr. Münnich F. u. 8/b. Németh Sándor.

Azonnal beköltözhetően 2 szobás, 54 négyzetméteres, első emeleti lakás eladó. Építők útja 2. Érdeklődni: az esti órákban 13-092 telefonon, vagy „Kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó; Jászai Mari u. 24. számú ház azonnal beköltözhető 2 szoba, konyha, fürdőszoba + 1 szoba, konyha. Érdeklődni: 14.00-tól 16 óráig.

Öt szoba, összkomfortos családi ház 400 n-öl telekkel eladó. Pécsi OTP öröklakást beszámítok. Cím: Pécs, Koksz u. 107., hétköznap 17.00 után, hétvégén bármikor a helyszínen.

3 szoba, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2 szobás tanácsi lakásra + pénzre. Butty Béláné, Pécs, Anikó u. 12. X. 3. ajtó.

Elcserélném uránvárosi, X. emeletesben, 2 szobás, házfelügyelői lakásom különállóra, vagy hasonló tanácsira. „Bármi érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Szigetvár, József Attila utca 64/a. sz. új családi ház 360 n-öl telekkel, közvetlen a 6-os út mellett, 90 százalékos készültséggel, 7 szoba, 2 nappali, 2 konyha, 3 fürdőszoba, körterasz, alagsor (115 négyzetméter), ikergarázs, tároló, központi fűtés, egyéb. Ár: önkültségi. Érdeklődni: Szigetvár, Radován tér 10. Telefon: 460.

ADÁS-VÉTEL

Skoda 120 L személygépkocsi, 7 éves, fehér színű eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyöngyös u. 14. Telefon: 28-669 Keszthelyi.

Eladó betonkeverő 170 l., 220—380 V, és építési felvonó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 29.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Mecseki Silver tenyészetből extra minőségű perzsa- és chinchilla kiscicák kaphatók. Fizetési kedvezmény! Mayer Istvánné, Pécs, Károlyi M. u. 4. SZOT Üdülőnél.

4 személyes, nyugatnémet, 700 kg-os önsúlyú ráfutófékes lakókocsi eladó. Érdeklődni: a 41-568-as telefonon.

ZK-s forgalmirendszámú, felújított Lada combi eladó. Érdeklődni: a 10-031-es telefonon.

Eladó 1 darab nehéz, féléves mén csikó. Kisdér, Petőfi u. 9.

AKCIÓ!
Háziasszonyok figyelmébe!
BEFŐTTES UVEGEKRE MENETES MÜANYAGTETŐ,
a Vásárcsarnokban, 1,50 Ft-ért kapható.

25 darab, 6 m-es fagerenda eladó. Nagydaindol 19.

Volkswagen 1300-t vennék. Megkímélt, jó állapotú, 10—12 éves előnyben. Telefon: 21-664, öt után.

Perzsacicák eladók, amerikai vérvonalból. Bárány u. 21.

DESIRE és ELLA ÉTKEZÉSI BURGONYA
50 kg-on felül Pécs területére házhoz szállítva napi áron megrendelhető a 18-803-as telefonon.

Fekete gyémánt kennelből perzsa kiscicák eladók és előjegyezhetők. Kék kandúr és bicolor anya eladó. Részletfizetési kedvezmény. Dózsa Gy. u. 75. Telefon: 17-692.

Lángossütő pavilon sürgősen eladó. Telefon: 31-443 délután.

TI-s Trabant, 22 ezer kilométerrel eladó. Lánycsók, II. Lajos u. 60.

Angolsetter kölykök, díjnyertes szülőktől, tricolor és orange színekben eladók, részletre is. Pécs, Páfrány u. 41/A. III. 10. 17 óra után.

IK-s VW 1300-as, piros, friss vizsgával eladó. Érdeklődni: 21-626 telefonon.

MTZ—82 üzemképes 4 kerék meghajtással eladó. Alsókövesd, 3. sz. Irányítószám: 7393.

NIMRÓD IZS—18 típusú, 20-as egycsövű, széles előagyú, sörétes fegyver 3—9x40-es japán varia távcsővel, szerelve, újszerű állapotban, engedéllyel rendelkezőnek, eladó. Telefon: Pécs, 23-090, Kovács.

Eladó Termofég gázüzemelésű, egyedi lakásfűtő készülék, C. 2. húszezres kalóriára, földgázra is alkalmas, 2 éves jótállási bizonylattal eladó. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 28. Telefon: 13-857.

Új PANASONIC 36 cm képátmérőjű, színes televízió és 5 db használt MICHELIN 175x14 autógumi eladó. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Angolból felvételizni akaró diákot ingyen felkészítenék + fizetést adnék napi 5—6 órás csecsemő felügyeletéért, szeptembertől, 1986. május végéig. — Cím: Berakiné, Pécs, Szalai út 10/B., VI. 24.

TEHERTAXI
RENDELÉS
FIX, BILLENCS, GOLYAVARUS, AUTÓDARUS GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Villanyszerelés, ÉV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15 894.

Videomagnó, személyi számítógép kölcsönzése, használt műszakicikkek adása-vétele. Rókus u. 3/A. (Szliven Áruház mögött) Hétköznap 16.30—19.30, szombaton 8—13-ig.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS.
Telefon: 28-512.

Családi házunk tatarozásáért szőlő, gyümölcsöst adunk épülettel. villannyal, vagy elfogadható áron eladnánk a szőlőt. Érdeklődni: Pécs, Állomás u. 13. Pellérdi elágazás.

BÚTORSZÁLLÍTÁS KÖLTÖZTETÉS
Tel.:23-308

Tapétázást, festést, mázolást rövid határidővel, garanciával vállalok. Telefon: 14-357.

Kitűnő minősítésű, fiatal csan-csan kanommal fedeztetést vállalok. Telefon: 28-597.

Angoloktatás óvodásoknak, iskolásoknak játékosan, kiscsoportokban. Dóra u. 11. Keszthelyi.

EXPRESSZ
TEHERTAXI
41-024

Családi házak, nyaralók, pincék, garázsok építését, felújítását vállalom. Telefon: 41-719. 16—20 óráig.

Általános villanyszerelés garanciával, villanyszerelő mester. Telefon: ügyelet 22-907.

Dr. Bajza József
FOGSZAKORVOS
Rendelőjét IX.3-tól áthelyezte
CITROM u.7.I.e.9.
alá. Rendelési idő:
kedd,csütörtök
délután 16-18óráig
TELEFON: 17-765

Matematika korrepetálást vállalok, lakásomon. Telefon: 24-933.

Szakképzett gyógytornász masszázst és tornát vállal. „Házhoz megyek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI
1—10 t-ig
mindent szállít
Fix, darus, billencs.
Telefon: 22-392.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatom, hogy szerető feleségem,
VÁMOSI JÁNOSNÉ,
életének 56. évében váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 10-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Hóvirág út 1. sz. elől indul 14.15 órakor és az Eszperantó téren is megáll. Gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagymamám és dédikénk,
ID. BALASKÓ LAJOSNÉ,
hosszan tartó súlyos betegség után 74 éves korában elhunyt. Drága halottunkat utolsó útjára szeptember 9-én 3 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,
OZV. HORVÁTH JÁNOSNÉ
Marton Erzsébet,
volt nagypeterdi, majd szentlőrinci lakos, 78 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 9-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapánk, apósunk,
BUZÁDY GYÖRGY
kőművesmester
hosszantartó betegség után, 75 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 10-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja: felesége Manci, a Buzády, Barabás és a két Tóth család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk,
SZABÓ JÓZSEF
porcelángyári nyugdíjas,
Kulich Gy. utcai lakos, 68 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 11-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy
TATAY GUSZTÁVNÉ
Gyenis Mária
szeptember 1-én 52 éves korában elhunyt. Temetése 1985. szeptember 9-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló családok.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
LOVAS GYULA,
a MÉV IV. üzem nyugdíjasa 71 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 9-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagymamánk, dédimamánk és anyósom,
HALBRUCKERNÉ volt HEIN JÁNOSNÉ
Ébert Mária
csendesen elhunyt. Temetése szeptember 10-én fél 2 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett lányunk,
FARKAS BÉLÁNÉ
Schmidt Ilona,
közép-daindoli lakos, rövid szenvedés után augusztus 30-án örökre itthagyott bennünket. Temetése szeptember 10-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoljak: szülei, férje, testvérei, sógornője, sógora és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ANDRICS GYÖRGYNÉ
Kálcsics Mária
89 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 10-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Értesítjük kedves ismerőseinket, hogy
KISPÁL JÓZSEFNÉ
Szabó Margit
elhunyt. Temetése szeptember 10-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó feleségem, drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
FARKAS JÓZSEFNÉ
Farkas Erzsébet,
berkesdi lakos, 61 éves korában gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése szeptember 11-én 3 órakor lesz a berkesdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem, dédnagymamánk,
MOZSGAI GYÖRGYNÉ
Schein Margit,
Kossuth L. u. 3. szám alatti lakos, 75 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám, fiam, testvérem, sógorunk és rokonunk,
TAKÁCS JÁNOS,
volt mozsgói lakos, 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 11-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Korrepetálás érettségire, felvételire felkészítés magyarból, történelemből, matematikából, fizikából. Általános iskolások tanulószobás foglalkoztatása. Pedagógiai Munkaközösség, Pécs, telefon: 29-391.

Óvodások német nyelv tanítása, játékos módszerrel. Telefon: 18-637.

Táskák, csizmák, zippzározás, fémsarkalások rövid határidőre vállalom, Felsőbalokány u. 1. „Cipész" nyugdíjasház üzletsorában.

Kisiparos, megbízható munkaerőt alkalmazna. Fizetés: megegyezés szerint. „Rövid önéletrajz szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem! Olyan személy jelentkezését várom, fregoliszerelés, panelfúrás, szögbelövési munkára, akinek személygépkocsija van, telefonügyeletet megtudja oldani. Érdeklődni: a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Másodállást vállalnék hétközben 16 órától, és szombat—vasárnap. Hivatásos jogosítvány van. „Hivatásos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást, tapétázást, bútormozgatással, fóliatakarással, gyors határidőre vállalok. Tel.: 23-214.

Kisgyermek gondozását kertes, családi házban vállalom, három éves korig. „2000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELRE keresünk közgazdasági egyetemet végzett, gyakorlattal rendelkező, leinformálható munkatársat közgazdasági osztályvezetőnek. Keresünk továbbá, gyakorlott statisztikust — mérlegképes végzettségű előnyben, gyakorlattal rendelkező vizsgázott árast, raktárvezetőt **vegyes raktárba** — autóalkatrész ismerettel rendelkező előnyben, közgazdasági végzettséggel vezető adminisztrátort, szakirányú iskolai végzettséggel gépjármű üzemvezetőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat személyzeti vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (2329)

A MECHANIKA! Laboratórium Pécsi Gyáregysége felvételre keres: segédmunkásokat, udvaros segédmunkást. Jelentkezés: Pécs-Kertváros, Szilva u. 1—3., munkaügy. (2323)

A JÓBARÁT Mgtsz Egyházasharaszti fakitermelő vállalkozókat keres. Érdeklődni: személyesen vagy telefonon: Egyházasharaszti 17. (14250)

A SZÉKESEGYHÁZ napi öt órára takarítót keres felvételre. Jelentkezés a Plébánián. (12717)

NYUGDÍJAS gépirónőt sürgősen keresünk. „Kulturális vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2329)

EGY hivatalsegéd takarítót és egy takarítót délutáni elfoglaltsággal felveszünk. Vagy egy 4 órás munkaidőre hivatalsegédet és 1 4 órás munkaidőre takarítót. (Nyugdíjas is lehet.) Pécs, Déryné u. 2. (065014)

FELVESZÜNK 1 férfi segédmunkást. Jelentkezni lehet: Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi osztályán. (065021)

KÖZÉRDEKŰ

A METÁL együttes 7-én Medinán játszik.

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 9-től 12-ig naponta 7.30—16 óráig Pécsett, a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom utcától a Hal térig új kábelhálózatra való áttérés miatt.

8-án a görcsönyi Sárgacsikóban búcsúbál. Zenél a MÉDIUM.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET azonnali belépéssel

FELVESZ

- **öntő,**
- **galvanizáló szak- és betanított, férfi és női dolgozókat,**
- **valamint egy esztergályost.**

JELENTKEZÉS: PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET, Pécs, Szalai A. u. 15., munkaügy.

VÁLLALATOK, GAZDASÁGOK, EGYÉNI ÉPÍTKEZŐK!

MÉH

vállalat telepein

- **KULÖNBÖZŐ VASÁRUKAT,**
- **BETONVASAT, CSÖVET, LEMEZEKET,**
- **KIS- ÉS NAGYKAPUT, KERÍTÉSELEMEKET,**
- **valamint nagykapacitású olaj- és széntüzelésű**

KÁLYHÁT

VÁSÁROLHATNAK, KEDVEZMÉNYES ÁRON!

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Őszi csillagképek (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** Ádáz hajsza (f10, hn12). Vízipók-csodapók (2, 4). Élet, könyvek, szerelem (6, 8). **Park:** Szállnak a darvak (4). Ádáz hajsza (6). **Park kert:** Ádáz hajsza (8). **Rákóczi:** Átlagemberek (5). **Fekete Gyémánt:** Karate lengyel módra (6). **Jószerencsét:** Fitzcarraldo (5). **Komarov-kert:** Aranyeső Yuccában (8). **Mohács:** Menekülés a győzelembe (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A szavanna fia (4, 6, 8). **Szigetvár:** Piszkos munka (6, 8). **Siklós:** Higgyetek nekem! (5, 7). **Harkány:** Feketehimlő (7). **Bóly:** Törvénysértők (8). **Dunaszekcső:** Vera és a férfilátogatók (6). **Pécsvárad:** Éljen D'Artagnan! (f8). **Sásd:** Nős agglegény (f8). **Sellye:** A magyar nép nevében (6). **Szentlőrinc:** Álmodik az állatkert (8). **Villány:** Ragtime (8). **Mázaszászvár:** A Jedi visszatér. (9). **Beremend:** A cápa (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Nagy nevettetők. 8.55: Nóták. 9.33: Száll az ének. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Operafelvételek. 10.40: Iránytű. 12.30: Ki nyer ma — Keszthelyen? 12.45: Április Lajos összegyűjtött versei és drámái. 12.55: Muzsikáló természet. 13.00: Kedves lemezeim. 14.00: Nyugat. — Húszadik század. — Vasárnapi kör. 14.47: Koetsier: Kis szvit. 14.56: Erről beszéltünk... 15.26: Tíz opera — tíz tenorhős. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. 16.48: Az MR és TV gyermekkórusa énekel. 17.00: Vizsgálatok nyomában. Riport. 17.25: Barokk muzsika. 18.00: Népzene Brazíliából. 19.15: **Magyarország '85.** — Riportműsor. 20.15: Fritz Kreisler saját műveiből hegedül. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: „Kinek van erre energiája?" — antihirdetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bolyongások Közép-Európában. 23.00: A dzsessz világa. 0.15: Éjfél után. — Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar fúvószene. 8.20: Operettdalok. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Mészáros Ágnes táncdalaiból. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Nyolcvan éve született Ráday Imre. 15.05: Népszerű énekesek és együttesek műsorából. 15.30: Könyvről könyvért. 15.40: Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.30: Ötödik sebesség. 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Rádiószínház: Becsületének oka ismeretlen. — Variációk egy történetre. 21.51: Nosztalgiahullám. 23.20: Johann Strauss műveiből. 0.15: Éjfél után. Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Kamaramuzsika. 10.00: Mesedélelőtt. 10.34: Csak fiataloknak! 11.29: A Mecsek fúvósötös hangversenye. 12.28: Operarészletek. 13.05: Rádiószínház: Kegyelemkenyéren. — Dráma. 14.12: Szimfonikus zene. 15.50: Féláro népzene. 16.20: Új kamarazene felvételeinkből. 17.15: Új operalemezeinkből. Közben: 18.50: Április Lajos összegyűjtött versei és drámái. 19.05: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 20.37: Magyarok a Kilimandzsárón. 20.57: Az operaközvetítés folytatása. 22.23: Énekek éneke. 22.53: Három Vivaldi versenymű.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. Hírek. — Egy dallam, több előadó. — Útközben Somogyban. — Új lemezeinkből. — Sáfrán István jegyzete. — Szimfonikus könnyűzene. — Orvosi tanácsok. — Ritmus és dallam. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna — ism. 9.30: Az aszmatok izgalmasan vad világa. NSZK dokumentumfilm. 10.25: Operált operák. Sevillai borbély. Rajzfilmparódia tíz percben. 10.35: Az új-zélandi szarvasok. Rövidfilm. 11.00: Képújság. 16.08: Műsorism. 16.10: Hírek. 16.20: Egy nyár a vízimadarak költőtelepén. Román kisfilm. 16.30: Három nap tévéműsora. 16.35: A völgyben. NDK tévéfilm. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Férfimulatság. Csehszlovák tévéfilm. 21.10: Unokáink sem fogják látni. 21.45: Népdalkórusok. Szervánszky Endre: Népdalszvit. 21.50: Richie halála. Amerikai tévéfilm. 23.25: Tv-híradó 3. 23.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.58: Műsorismertetés. 18.00: Sokismeretlenes egyenlet. Bolgár kisjátékfilmsorozat. 18.25: Képújság. 18.30: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Olasz Köztársaság. 19.30: J. S. Bach: IV. (G-dúr) brandenburgi verseny. 19.45: Keresztül-kasul az Anjou-tájon. Francia rövidfilm. 20.00: Gondolkodó. Tudományos magazin. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: A császárság jegyesei. Francia kalandfilmsorozat. — VI/3. rész: Tiszta gondolatok. 22.15: Vendégjáték. A Nemzeti Színház Moszkvában és Tallinnban. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: A számítógép — sorozat gyermekeknek. 18.15: Múzeumok és képtárak — művelődési sorozat. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Üzvegyek — filmsorozat. 21:00: Szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Rijekai krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Dokumentumadás. 21.50: Új világ — olasz játékfilm.

Fókusz

A számok tükrében

40. HALADÁS—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

39 20 8 11 52-43 48

Csak Szombathelyen:
20 6 5 9 18-30 17

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:
2 1 — 1 3-4 2

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1977/78: 1-4, 1978/79: 1-1, 1981/82: 2-1, 1982/83: 0-1, 1983/84: 0-2, 1984/85: 0-2.

A Pécs az utolsó győzelmét (2-1) 1982. április 14-én a következő összeállításban érte el: Katzirz — Kincses II., Toma, Róth A. (Schulteisz), Lőrincz — Lutz, Morvai, Dárdai — Nagy, Dobány (Kardos), Mészáros.

A gólszerző Róth A. és Dárdai volt.

A következő játékosok voltak eredményesek Szombathelyen: 2 gólos: Máté, Bálint, Dárdai, 1 gólos: Fazekas, Opova, Daka, Csupák, Rónai, Györkő, dr. Jánosi, Köves II., Konrád, Schulteisz, Róth A. és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből: Szombathely (otthon): Békéscsaba 3-3, Tatabánya 3-1, Rába ETO 0-2, Eger 1-2, Videoton 3-2, Siófok 1-0. PMSC (idegenben): SZEOL AK 1-2, Rába ETO 2-0, Debrecen 2-1, Bp. Honvéd 2-2, Ú. Dózsa 0-1, Vasas 0-0.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

Haladás jelenlegi hazai mérlege:
2 2 — — 4-2 4

Pécs jelenlegi idegenbeli mérlege:
1 — 1 — 0-0 1

19. KOMLÓ—EGER TALÁLKOZÓ

A két csapat eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
18 6 8 4 28-18 20

Csak Komlón:
9 5 3 1 20-7 13

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1969-es bajnokságban 1-1, 1971/72: 4-1, 1973/74: 2-0, 1974/75: 1-1, 1976/77: 3-1, 1977/78: 4-1.

A Komló az utolsó győzelmét (4-1) 1977. augusztus 21-én a következő összeállításban érte el: Bien — Barta, Kovács, Steib, Gyurina — Gallai, Gruborovics, Róth — Hegyi, Kolesánszky, Hohmann (Bányász). Góllövők: Hohmann, Kolesánszky, Hegyi, Steib.

A következő játékosok voltak eredményesek hazai pályán: 5 gólos: Bordács ? gólos: Pataki II., Hohmann, Pál. 1 gólos: Merczel, Juhász, Bencsik, Cs. Kovács, Farkas, Lingl, Kolesánszky, Hegyi és Steib.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Komló (otthon): Sabária SC 1-1, Pakс 1-0, Sellye 8-0, Siklós SE 7-1, Kazincbarcika 4-2, Sopron 3-1.

Eger (idegenben): Csepel 0-1, PMSC 1-1, DMVSC 0-3, Haladás VSE 2-1, Baja 2-0, D. Kinizsi 4-1.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

Komló jelenlegi hazai mérlege:
2 2 — — 7-3 2

Eger jelenlegi idegenbeli mérlege:
2 2 — — 6-1 4

Lehel Jenőné

Kosárlabda

Elkészítették az 1985—86-os európai kosárlabda kupák sorsolását. A Ronchetti Kupában érdekelt PVSK női csapata a jugoszláv Vozsdovácot kapta ellenfélül. A jugoszlávoknak három válogatott játékosuk van. Az első mérkőzésre október elején Pécsett kerül sor, a visszavágó Belgrádban lesz.

Röviden

Kézilabda. Megyebajnokság. Férfiak: M. nádasd—Nagyharsány 39-13, PMSC—Hosszúhetény 32-20, Nagyharsány—PEAC I. 20-24. Nők: Siklós—VM Konzum 17-22, Mohács—Siklós 23-13.

Tömegsport. Zenés asszonytorna indul a Komarov Gimnáziumban szeptember 16-án. A foglalkozások ideje: hétfő, szerda 19-től 20 óráig. Jelentkezés a helyszínen szeptember 9-én és 11-én 18—19 óra között.

6-án FÉRFI-NŐI LÁB-SZÉPSÉGVERSENNYEL egybekötött bál,

7-ÉN

Mária-bált

RENDEZ a MÁLOMI RÁJI.
Mindenkit sok szeretettel várunk.

Papp László marad

Úgy volt, hogy a budapesti Európa-bajnokság után búcsúzik az ökölvívó válogatott éléről a Papp—Csötönyi-kettős. Végül is maradnak vagy mennek?

– Felmerültek különböző elképzelések, de Papp Lászlónak és Csötönyi Sándornak is érvényes szerződése van a világbajnokság befejezéséig. Így ők irányítják a válogatottat – mondta Dőry Miklós, a MOSZ főtitkára az MTI-nek.

Májusban világbajnokság lesz Renóban. Előtte milyen jelentősebb eseményeket rendeznek?

– Országok közötti mérkőzést vívunk tavasszal Dánia és Lengyelország ellen idegenben – folytatta a főtitkár. – Sajnos itthon egyelőre anyagi nehézségek miatt nem tudunk válogatott mérkőzést rendezni. A kiutazás nem kerül annyiba, mint egy csapat fogadása. Reméljük, majd változik ez a helyzet.

Október végén Szöulban lesz a Világ Kupa, ezen Somodi indul. Mivel Somodi a hivatalosan meghívott, a három másik (Bacskai, Füzesi, Alvics) tartalék, abban az esetben lépnek elő, ha a súlycsoport bajnoka nem vállalja a részvételt.

SPORT DN SPORT

Labdarúgó NB I.

Lovász, a nyerőember

A hatodik forduló kevés váratlan eredményt hozott az NB I-ben. Amire kevesen számíthattak: Békéscsabán nyert az Ú. Dózsa. Amire sokan, de nem mindenki: Zalaegerszegen kikapott az FTC, az újonc Siófokkal sem bírt a Videoton.

Nemigen hisznek a szemüknek a tabellára pillantva a pécsi szurkolók: a PMSC a második helyen áll. Úgy, hogy ráadásul egy mérkőzéssel kevesebbet játszott. Az eddigi 5 találkozóján veretlen maradt, 8 pontot gyűjtve. Gólkülönsége (10-3) a legjobb az egész mezőnyben. Kellemes meglepetés.

— *Óva intek minden szurkolót attól, hogy bennünket „világbajnoknak" kiáltson ki. Nagyon az elején vagyunk még, a továbbiakban sok minden történhet. Messzemenő következtetéseket nem vonok le abból, hogy ilyen előkelő helyen vagyunk a tabellán. Annak viszont kimondottan örülök: úgy tűnik, mintha ez a hazai pálya-komplexus megszűnne. Eddig az volt a baj, hogy idehaza alig tudtunk nyerni. Talán ennek egyszer s mindenkorra vége* — fogalmazott tárgyilagosan és egyben szerényen *Garami József*, a PMSC vezető edzője tegnap délelőtt.

Lovász nevétől hangos mostanság a lelátó Újmecsekalján. Ez a fiatalember olyan dolgokat művel újabban a pályán, amelyek nyíltszíni tapsra ragadtatják a nézőket. Szemérmetlenül, fiatalos csibészséggel lefutja, kicselezi, nevetségessé teszi a rutinos hátvédeket — és ami nem utolsó szempont: gólokat lő. S ezzel nyerőember.

Az 1967. januárjában született Lovász Ferenc tavaly november 10-én szerepelt először az NB I-ben. Akkor vereséget szenvedett a csapat. A következő fellépése idén áprilisban volt, ugyancsak Pécsett, az FTC ellen. A házi statisztika szerint a szerda 90 perc volt a 13. NB I-es mérkőzése.

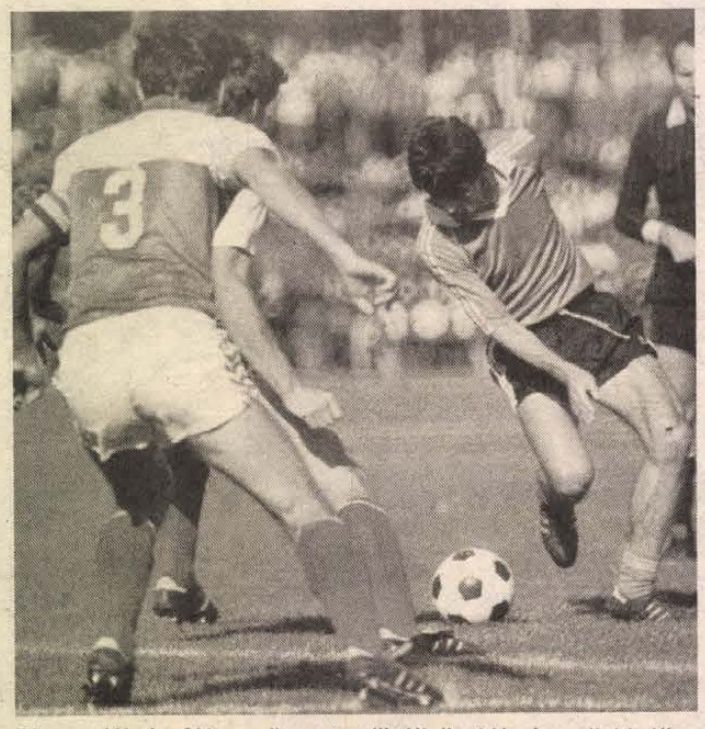
S ez a szám nem jelentett számára balszerencsét. Két gólt rúgott, újfent bekerült a forduló válogatottjába és nevét az NB I-es góllövőlista élmezőnyében találjuk.

— *Lovász elérkezett abba a korba, hogy a tehetsége alapján helye van az NB I-es csapatban. Még sok örömet szerezhet a pécsi közönségnek. Az igazi megmérettetés azonban csak most jön számára, rutint kell szereznie* — nyilatkozta róla mostani edzője, aki egyébként már négy esztendeje foglalkozik a fiúval.

Visszatérve a PMSC—Tatabánya mérkőzésre, Garami József meglátása nagyon jó: Róth A. jelenléte, talán úgy is lehet mondani, egyénisége hiányzott a pécsieknél. Ennek is tudható be, hogy az elején kapkodott a védelem, de ezt szerencsére nem használták ki a vendégek.

Róth A. játéka különben Szombathelyen is kérdéses.

H. L.



Táncos lábak. Aki az ütemet „diktálja": Mészáros (jobbról). Fotó: Cseri

Következik

A következő NB I-es forduló műsora. Szombat: Haladás—PMSC, Tatabánya—Siófok (mind 15.00), Ú. Dózsa—Debrecen, FTC—Csepel, Rába ETO—Vasas, Videoton—Békéscsaba (mind 19.00). Vasárnap: MTK-VM—Bp. Honvéd, Volán—ZTE (mind 10.30).

Így láttam

A PMSC—Tatabánya mérkőzésen látottak alapján Uzán György, a pécsiek szurkolója így értékelte a piros-fekete játékosok teljesítményét: Bodnár (6) — Kónya (6), Toma (7), Czérna (6), Brezniczky dr. (5) — Megyeri (7), Turi (6), Bendes (5) Lőrincz (6) — Lovász (8), Mészáros (6). Csere: Dárdai (—), Csoboth (—).

A Cement- és Mészművek Beremendi Gyára

pályázatot tesz közzé igazgatási osztályvezetői

állás betöltésére

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- jogtudományi egyetemi végzettség,
- 10 éves iparvállalatnál töltött gyakorlat,
- erkölcsi bizonyítvány.

Az állás betöltésének időpontja:
1985. szeptember 20-tól.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSA: ÍRÁSBAN A GYÁR SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLYÁRA.

Fizetés: az 5/1983. (XI. 12.) ME rendelet szerint, megegyezés alapján.

Szükség esetén szolgálati lakást, vagy Pécs—Beremend útvonalról munkába járást és hazaszállítást tudunk biztosítani.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a Beremend 129, 138-as telefonszámon vagy személyesen a gyár személyzeti és oktatási osztályán kapható.

A hétvége sporteseményei

Volt NB I-es ellenfelet fogad az újonc Komló

Az OB I. kapujában a P. Spartacus férfi teniszezői

Szombathelyen játszik szombaton a PMSC a labdarúgó NB I-ben. Egy osztállyal lejjebb a Komlói Bányász az NB II-es mezőny egyik legerősebb csapatát, az Egert fogadja vasárnap 4 órakor.

– *Feledtetni akarjuk a veszprémi kisiklást. Jó lenne nyerni az egriek ellen, de nagyon nehéz lesz. Megfigyelőnk jelentése szerint ugyanis nagyon összeszokott, rutinos ellenfél az Eger. Háromesélyesnek ítélem a találkozót* – nyilatkozta *Lahó István*, a Komlói Bányász technikai vezetője.

A baranyai együttesek egytől egyig vasárnap lépnek pályára a területi bajnokságban. A listavezető PVSK Boglárlellén, a Szigetvár Kisdorogon, a Bóly Nagyatádon, a Siklós a K. Rákóczinál vendégszerepel. Baranyai rangadó is lesz: Somberek—Mohács.

Három mérkőzés szombaton, hét pedig vasárnap lesz a labdarúgó megyei I. o.-ban. A párosítás szerint a legérdekesebb összecsapásnak a vasárnapi Sellye—Beremend találkozó ígérkezik.

– *Meg akarjuk állítani a Szentlőrincet, már csak azért is, mert akkor nem szakadunk le az élbólytól. Nálunk nem a bajnokság megnyerése, hanem új csapat kialakítása a cél. Persze, azért minél több győzelmet szeretnénk aratni* – mondta *Bán László*, a sellyeiek edzője.

Sorsdöntő mérkőzés előtt állnak a P. Spartacus férfi teniszezői. Ha nyernek szombaton idegenben a Haladás ellen, feljutnak az OB I-be.

– *A papírforma szerint is győznünk kell. S mivel az idén jó a csapatunk, erre minden reményünk megvan* – hallottuk *Lengyel Tamástól*, a szövetkezetiek képviseletében.

A mostanában olyan eredményesen szereplő pécsi tájfutók szombaton és vasárnap a megyei egyéni bajnokságot rendezik.

Ami a tömegsportműsort illeti: vasárnap az Ifjúsági stadionban lesz a KPVDSZ baranyai olimpiai sportnapja, reggel 8 órától. Az SZMT-nek két rendezvénye lesz: az egyik szombaton a pécsi MHSZ-lőtéren az SZMT Kupa lövészverseny (45 csapat részvételével), a másik vasárnap Szigetváron a Szakmaközi Kupa (6 sportágban).

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	DN
1. Bayern M.—Hamburg	1 2 x	1 2	1
2. Dortmund—Mannheim	1 2	1 x	1 2
3. Leverkusen—Düsseldorf	1	x 1	1
4. Schalke 04—Hannover	1 2	1	1 2
5. Mönchengl.—1. FC Köln	x 1 2	1	1 x
6. Atalanta—Roma	x 2	x	x 2
7. Bari—Milan	x	x	x
8. Fiorentina—Sampdoria	x 1	x 2	x
9. Napoli—Como	1	1	1 x
10. Udinese—Torino	x 2	x	x
11. Cagliari—Cremonese	x	1	1 x
12. Cesena—Ascoli	1 x	x	x 2
13. Pescara—Bologna	1 x	x	x 2
14. Sambenedettese—Empoli	1 x	1	x

Nyílt túrák

Szeptember 7-én, szombaton a dél-dunántúli nyílt túra mozgalom teljesítésére nyílik lehetőség. Útvonal: Sasrét—Szabás—Györgymajor—Abaliget. Távolság: 18 km. Visszaérkezés: 19 órára. Találkozás 6.30 órakor a pécsi buszpályaudvar kaposvári kocsiállásánál. Túravezető: Sáfár József.

A szeptember 8-i vasárnapi nyílt túra útvonala: Véménd—István-kunyhó—Heszkereszt—Erdősmecske. Távolság: 45 km. Visszaérkezés 17 órára. Találkozás 6.30 órakor a pécsi vasúti főpályaudvaron. Túravezető: Stuibert Károly.

A szeptember 14—15-i Kirándul a család túra útvonala: Pécstől Mázaszászvárig busszal. Innen gyalog: Márévár—Iharoskút—Vörösfenyő kulcsosház. Itt játékok, vetélkedők, szállás, majd másnap Márévárig gyalog, onnan busszal vissza Pécsre. A kulcsosházban főzési lehetőség van. Költségek: szállásdíj 40 Ft + buszköltség. Találkozás: szeptember 14-én, szombaton 8.45 órakor, a pécsi buszpályaudvaron a bonyhádi járatnál. Túravezető: Eperjesi Ernő. A túrára előjelentkezés szükséges (Kovács Árpádné, Komló, Alkotmány u. 29. címen, vagy levélben, vagy a 82-598-as telefonon, az esti órákban.) Jelentkezési határidő: szeptember 10.

Pécsi edző a sakkoktatás korszerűsítéséért

A magyar sakkoktatás régi problémája, hogy módszerei évtizedek óta változatlanok, elavultak. A közelmúltban jelent meg Koszorús Pál sakkmester összeállításában a „Kombinációs iskola" c. kiadvány.

A sakkirodalom legszebb kombinációiból összeválogatott kiadvány 31 típus szerint csoportosítja az 1400 különböző, különálló lapon lévő kombinációt. Minden típuskombinációt 4 erősségi fokra bontott fel a szerző, így egy-egy minősítési szinthez körülbelül 350 kombináció tartozik. A feladat helyes megoldása esetén ugyanabból a témakörből újabb kombinációkat oldhat meg a versenyző.

A kiadvány szaklektorai Karsa László nemzetközi mester és Kádár Gábor FIDE-mester voltak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
félévre 258,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 246. szám
1985. szeptember 7., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Megkezdődtek a szakszervezeti választások

Óvatos optimizmussal

Pásztorművészet Baranyában

Dr. Kapolyi László ipari miniszter Pécsett

Dr. Kapolyi László ipari miniszter az új fejlesztési koncepciót ismerteti

Lélegzetvételnyi időhöz jutottak szénbányászaink

1986-tól: csökkentett terv, kevesebb mélyművelés, nagyarányú műszaki fejlesztés

Rendhagyó tanácskozásra gyűltek össze tegnap délután a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak vezetői a vállalat pécsi központjában. Rendhagyó volt az összejövetel — mint Mérei Emil vezérigazgató köszöntőjében elmondotta — többek közt azért, mert az üzemi, sőt, a vállalati vezetők is megjelentek, s vendége volt a tanácskozásnak dr. Kapolyi László ipari miniszter. A magyarázat egyszerű: a szénmedence ez évi termelésének hátralévő, befejező időszakáról kellett dönteni, sőt többről is: felvázolni — ha körvonalakban is, de konkrétan — a VII. ötéves tervet és azt következő jövőt.

Mit jelent ez? Ami az idei termelést illeti, azt, hogy a jelenlévők megvitatták, hogyan lehet a következő hetekben behozni a mintegy 80 000 tonna lemaradást, és az év végéig még – ezt a mennyiséget is beleértve – teljesíteni kell a vállalt kötelezettségeket. A vezérigazgató által exponált vitában kiderült, hogy ez legalább annyira fontos a ma köztudottan szénhiánnyal birkózó országnak, mint amennyire szükségesek a most következő és a téli hónapokban a mecseki bányászok további emberfeletti erőfeszítései is. Beleértve ebbe a kimerítő túlmunkát, pihenő- és ünnepnapi pótműszakokat. A bányász szocialista brigádvezetők egymás után, szinte egyöntetűen fogalmazták meg: kitartanak, megértik a nehézségeket, számíthatnak rájuk, de a sorozatosan elmaradó vagy nem kellő színvonalon megvalósuló műszaki fejlesztések, a tartós létszámhiány és a minőségében is gyengébb, munkaerő most már parancsolóan megköveteli a gyors fejlesztést, a radikális változtatást. *Gerner János* Vasas-bányaüzem, *Danovszki Ferenc* Pécs Bányaüzem, *László Márton* és *Batári Árpád* Komló Bányaüzem részéről fejtette ki e gondokat, hangsúlyozva: a bérek ugyan valóban annak ellenére nőttek folyamatosan, hogy a medence teljesítménye csökkent, de azt is látni, tudni kell, hogy közben a művelés lejjebb szállt, a bányászok korosodásával egészségi állapotuk is romlott, s a több termelést a rendkívüli események utáni, egyébként szükséges szigorodások sem segítették.

Mindezekre a kérdésekre válaszolt az ipari miniszter, mindenekelőtt elismerve: *a mecseki bányászok emberi helytállása minden tiszteletet megérdemel.* A továbbiakban egy olyan fejlesztési koncepció – körültekintően megalapozott, a bánya szakembereivel közösen kialakított – körvonalait vázolta fel, amely 1986-tól kezdve segít áthidalni a nehézségeket, megoldani a bányászokra nehezedő gondokat. Az elképzelés lényege: a mecseki bányatérségben csökkenteni kell a mélyművelés területeit, egyidejűleg növelni viszont a külszíni termelést. Ez közelebbről azt jelenti, hogy 1986-tól az MSZB-től nem 2,5 millió tonnás, hanem csak mintegy 2,3–2,3 millió tonnás termelést vár évente a népgazdaság (ezt az atomerőművi energia-, illetve a gázprogram ellentételezi). Ezt a lélegzetvételnyi szünetet azonban arra kell felhasználni, hogy műszakilag tökéletesen rendezzék a korszerű bányászkodás feltételeit ott (de csak ott), ahol ez a nagy mélységekben is indokolt, lehetséges. Rámutatott: népgazdaságunknak ma már megvan a lehetősége arra, hogy a hiányzó energiahordozókat akár importból is megvásárolja, a fejlesztés eszközeinek megadása azonban népgazdasági méretű *verseny* kérdése is, s többek közt ezért javasolja a lemaradás behozását a mai rosszabb körülmények között is.

A brigádvezetők erre vonatkozó – elsősorban a lakossági igények kielégítését célzó – felajánlásait *Mérei Emil* köszönte meg. A tanácskozás munkájában részt vett *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára.

Varga J.

Kádár János és Lázár György fogadta a svájci külügyminisztert

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára pénteken a Központi Bizottság székházában fogadta Pierre Aubert-t, a Svájci Államszövetség külügyminiszterét, aki Várkonyi Péter külügyminiszter vendégeként hivatalos látogatáson tartózkodik Magyarországon.

A szívélyes légkörű megbeszélésen áttekintették a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit és a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke ugyancsak pénteken délelőtt a Parlamentben, hivatalában fogadta a svájci külügyminisztert. Az eszmecserén megvitatták a kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdéseket, valamint a Magyarország és Svájc közötti kontaktusokkal kapcsolatos aktuális feladatokat.

A találkozókon jelen volt Várkonyi Péter, valamint Szőke György, hazánk berni és Paul Wipfli, Svájc budapesti nagykövete.

A nap folyamán Pierre Aubert a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét.

Programok három napig

Emlékünnepség Szigetváron

Ma: Muszolajátékok

Régi hagyomány nemes folytatásaként ebben az évben is megrendezik a szigeti vár védelmének tiszteletére szervezett ünnepségeket Szigetváron. Az ez évi háromnapos, péntektől vasárnapig tartó programnak külön érdekessége az úgynevezett szigetvári Muszola, a szombaton egész nap tartó népi sportjátékok és népi hamányőrző együttesek találkozójának színes kavalkádja.

Tegnap délelőtt kezdődtek a 419 éve történt események felidézésének programjai. Szülőföldem címmel Sellei Zoltán tartott rendhagyó irodalomórát a városi könyvtárban, majd délben az általános iskolások megkoszorúzták Juranics Lőrinc zászlótartó szobrát, ahol beszédet mondott Pál Ferenc, a Lenin lakótelepi iskola igazgatója. Délután egy órakor népi sportjátékainkról tanácskoztak a városi könyvtárban. Az összejövetel érdekessége, hogy az ország több pontjáról is érkeztek néprajzosok, muzeológusok, hogy részt vegyenek az ebben a témában több mint húsz év után tartott tanácskozáson, ahol elméleti jellegű dolgozataikat olvashatták fel, és vitatkozhattak róla a résztvevőkkel.

Este két helyen tartották a hagyományos koszorúzási ünnepséget. Horváth Márk várkapitány szobránál a várbaráti kör és a tanintézetek helyeztek el koszorút, míg az Oroszlán emlékműnél a Zrínyi Miklósról elnevezett megyei termelőszövetkezetek, a szigetvári tanács és a várbaráti kör koszorúzott. Este nyolc órakor műsoros emlékülésre került sor a várban, ezen szerepelt a többszörös nemzetközi díjnyertes szigetvári Tinódi vegyeskar.

Az érdeklődők is részt vehetnek a szigetvári ünnepségek szombati és vasárnapi programjain. A régi hagyományokat felelevenítő Muszola népi sportjátékokon és hagyományőrző együttesek találkozóján a korábban jelentkezett és részt vevő csapatok mellett az érdeklődők is megismerhetnek jó néhány régi, sajnálatosan feledésbe merülő vagy máig is élő társas, mozgásos népi játékot és lehetőségük lehet néhánynak a kipróbálására is. 18 órakor Béres Ferenc dalestjére kerül sor a vár dzsámijában.

Zrínyi-lakoma lesz az Oroszlán étteremben este nyolctól. Mivel az előzetes programban azt olvashattuk, hogy: Ételek Zrínyi szakácskönyvéből. Információt kértünk Debreceni Károlytól, az Oroszlán étteremből. Elmondta, hogy három menüből választhatnak azok a szerencsések, akik bejutnak. Kérésünkre részletezte az első menüt: lesz egyebek mellett tikmonylév, azaz tojásleves, aztán tyúkfi, oly módon elkészítve, hogy kolbászt is ízleljen benne a nagyérdemű. Méztejjel „trágyázott" (ízesített) rizsfelfújt és más finomságok.

Vasárnap, a Zrínyi ünnepségek befejező napján nyolc órakor zenés ébresztőnek lehetnek fültanúi a szigetváriak, majd sportversenyekre és virágvásárra kerül sor délelőtt. A város több pontján térzenét is adnak. Délután négytől magyar és jugoszláv hagyományőrző együttesek mutatkoznak be a vár szabadtéri színpadán. Este nyolctól ünnepi megemlékezés lesz a szigetvári vár hős védőiről, katonai tiszteletadással, ünnepi beszéddel és koszorúzással a Zrínyi-várban.

Bozsik L.

Népi gyermekjátékokból rendezett kiállítást nyitottak tegnap délután a szigetvári városi könyvtárban, amelyet a hónap végéig lehet megtekinteni. Proksza László felvétele

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

① *Milyen új fejleményei vannak a szovjet–amerikai kapcsolatoknak?*

Már csak hetven nap a genfi csúcstalálkozóig, ezért aligha meglepő, hogy a világpolitikában magasabb sebességfokozatra kapcsoltak s mindenekelőtt a szovjet–amerikai viszonnyal összefüggésben élénkültek meg az események. Erre utal a hét tényszerű krónikája is: Gorbacsov főtitkár fontos nyilatkozatot adott a Time magazinnak, s miután írásban megválaszolta az előre feltett kérdéseket, két és negyed órán át beszélgetett a Kremlben, a hetilap vezető szerkesztőivel. A nyilatkozat ötvözte a határozottságot és a rugalmasságot. Lehetségesnek tartotta ésszerű kompromisszumok kialakítását, ugyanakkor elvetette az egyoldalú előnyök szerzésére és az űrfegyverkezésben kész helyzet megteremtésére irányuló amerikai törekvéseket.

Természetesen mindenki figyelemmel várta az amerikai választ, annál inkább, mert Reagan a Gorbacsov-interjút követő második napon mondta el a felgyógyulása utáni első nyilvános beszédét. Ez bizonyos értelemben csalódást keltett, az elnök ugyanis nem foglalkozott külpolitikai kérdésekkel. Végül nem késhetett tovább a hivatalos washingtoni reagálás, amely egy korántsem egyértelmű szóvivő nyilatkozat formájában látott napvilágot, kilátásba helyezve, hogy az elnök külön beszédben foglalkozik majd a genfi előkészületekkel.

Mihail Gorbacsov időközben fogadta a Kremlben az amerikai szenátus külügyi bizottságának delegációját. A főtitkár megismételte, hogy az SDI-nek nevezett amerikai űrfegyverkezési program a fegyverkezési verseny új fordulóit ösztönözné, viszont annak elmaradása esetén a Szovjetunió kész az atomrakéták számának jelentős csökkentésére, s az egyensúly sokkal alacsonyabb szinten valósulhatna meg. Vita folyt arról is, hogy a kutatások, amelyeknek hatékony ellenőrzése nem könnyű a kezdeti szakaszban, mennyiben tennék lehetővé, vagy lehetetlenné az esetleges megállapodást.

Moszkva politikai dinamizmusát mutatja az is, hogy a két ország közéleti személyiségeinek San Francisco-i találkozójára érkezett Arbatov célzott rá: a Szovjetunió új leszerelési elképzeléseket is előterjeszt majd Genfben. Egy hangsúlyos Pravda-cikk ezzel párhuzamosan – viszont az amerikai demagógiára hívta fel a figyelmet, s bírálta Washington magatartását, amellyel igyekszik „leseperni" az asztalról a konkrét szovjet indítványokat. Az amerikai érvelés ugyanis csak arra szorítkozik, hogy a szovjet indítványok úgymond propagandamanőverek, viszont visszautasít minden gyakorlati próbát, maga pedig nem tesz hasonló „propagandalépéseket".

A hullámzó hírekhez tartozik még az a bejelentés, hogy a Pentagon szemmel láthatóan ragaszkodik az amerikai műholdromboló kísérlet végrehajtásához. Ennek ismeretében szovjet részről bejelentették, hogy az amerikai kísérlet végrehajtása esetén nem tartják a maguk részére kötelezőnek a két esztendeje bejelentett, önként vállalt, egyoldalú moratóriumot, hogy a Szovjetunió nem próbál ki műhold-elhárító eszközöket.

Eseményekben tehát nincs hiány, biztató és kevésbé biztató hírek egyaránt akadnak. Ez a folyamat nyilván nem ért véget azzal a héttel, hiszen Genf közeledtével tulajdonképpen máris megkezdődött a vita, kifejeződik a kétféle hozzáállás a csúcstalálkozóhoz. Moszkva szeretne bizonyos kézzelfogható eredményeket előkészíteni (Gorbacsov nyilatkozatában kijelentette, hogy nem azért utaznak Genfbe, mert a svájci Alpok természeti szépségeiben kívánnak gyönyörködni), Washingtonban viszont erős a törekvés, hogy mivel egy jó előre bejelentett csúcstalálkozó elhalasztása nem valószínű, most igyekeznek „srófolni" a világosan elvetett témákon: például az űrfegyverkezésen.

S a képet még teljesebbé teszi a külpolitikát alátámasztó belpolitikai érv. Mihail Gorbacsov, miután a hét első felében áthatóan a szovjet–amerikai viszony kérdései álltak tevékenységének középpontjában, a hét második felét szibériai országjáráson töltötte. Ott a gazdasági fejlesztés nagy kérdéseiről szólt, s ki előtt lehet titok, hogy a nagyszabású tervek végrehajtásához milyen kedvező környezetet biztosítana a feszültség csökkenése, a békés együttműködés virágzása, a fegyverkezési hajsza fékeződése.

② *Hogyan alakul a dél-afrikai válság?*

A libanoni harcok mellett immár dél-afrika is mindennapos „vendég" a képernyőkön és újságoldalakon. A rendkívüli állapotot több hete elrendelték, a halálos áldozatok száma azóta a hétszázhoz közeledik, a sebesültek sok ezren vannak, a letartóztatások pedig folytatódnak. A pretóriai rezsim kétségkívül a halódás jeleit mutatja (erre utalhat az a körülmény is, hogy NATO-beli támogatói az utóbbi időkben sokkal tartózkodóbbak lettek), de hosszú agóniára lehet számítani, a jelek szerint sajnos nem kevés áldozattal.

Új jelenségnek számított a héten, hogy a zavargások a feketék által lakott elővárosokból átterjedtek a fehér körzetekbe is. Két vonatkozásban: egyrészt fehér egyetemi hallgatók vállaltak szolidaritást fekete társaikkal és a Mandela szabadon bocsátását követelő mozgalomba fehérek is bekapcsolódtak, másrészt a tüntető feketékre nemcsak az erőszakszervezetek tagjai tüzeltek, hanem fajgyűlölő szélsőségesek is, ami természetesen tovább növeli a robbanásveszélyt. De közvetlenül érinti a fehér lakosságot a rohamos gazdasági visszaesés is, a politikai és társadalmi válság, a nyugtalanság mind nehezebbé teszi a gazdaságilag kiváltságos helyzet fenntartását. Esik a rand, a dél-afrikai valuta értéke, az ország kénytelen volt felfüggeszteni 12 milliárd dolláros adósságának visszafizetését.

③ *Mit jelent az újabb tiltakozási nap Chilében?*

Szeptember első fele két fontos évforduló időszaka Chilében. Tizenöt esztendeje annak, hogy a Népi Egység választási győzelme lehetővé tette Salvador Allende elnöki beiktatását. Tizenkét éve, hogy a reményteljes folyamatot megszakította az erőszak: 1973. szeptember 11-én zajlott le Pinochet tábornok véres pucscsa.

Chile sötét és hosszú éjszakáját azóta sem váltotta fel a hajnal, mégis túlzás nélkül állíthatjuk, hogy jelentkeznek a pirkadás jelei. Rendszeresekké váltak a tiltakozás országos akciónapjai, nagy tömegek vonulnak az utcára, s a demokratikus változások érdekében készek életüket, testi épségüket, és szabadságukat kockáztatni. Különösen figyelemreméltó, hogy a tiltakozók sorában milyen nagy számmal képviselteti magát a chilei ifjúság minden rétege. A rendőrterror nem csökkent, de már nem képesek eleve megakadályozni ezt az erőteljes mozgalmat.

Ebben a helyzetben tevékenyebbé vált az ellenzék, jóllehet még nem sikerült kikovácsolni egy valóban hatékony egységet.

Réti Ervin

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tájkép a kelet-libanoni Bekaa-völgyből izraeli légitámadás után. Az akció célpontjai állítólagos palesztin állások voltak. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Ülést tartott az országgyűlés Terv- és Költségvetési Bizottsága

Pénteken a Parlamentben kibővített ülést tartott az országgyűlés Terv- és Költségvetési Bizottsága. A tanácskozásra — amelyen Bognár József elnökölt és megjelent Sarlós István, az országgyűlés elnöke — hivatalos volt valamennyi parlamenti bizottság elnöke is. A testület felkérésére Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke adott tájékoztatót a VII. ötéves népgazdasági terv kidolgozásáról.

Szovjet–amerikai eszmecsere

Csütörtökön szovjet és amerikai közéleti személyiségek találkozója kezdődött San Franciscóban. A találkozón részt vevő szovjet küldöttséget Georgij Arbatov akadémikus, a Szovjet Tudományos Akadémia Egyesült Államok és Kanada Kutató Intézetének igazgatója vezeti.

A tanácskozás résztvevői megvitatják a nemzetközi élet időszerű problémáit, köztük a szovjet—amerikai kapcsolatok fontos kérdéseit. Szó lesz a regionális politikával és a nemzetközi szervezetek tevékenységével összefüggő problémákról is.

A csehszlovák párt-küldöttség megbeszélései

Az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának meghívására szeptember 2—6. között küldöttség élén látogatást tett hazánkban Jaroslav Hajn, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságának elnöke.

Németh Károly, az MSZMP főtitkárhelyettese baráti légkörű találkozón fogadta a CSKP KERB küldöttségét.

Gyorsítani kell Nyugat-Szibéria fejlesztését

Gorbacsov beszéde Tyumenyben

Mihail Gorbacsov, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára pénteken beszédet mondott a tyumenyi és tomszki terület párt- és gazdasági aktíváján, amelyen a nyugat-szibériai kőolaj- és gázkitermelő körzet további fejlesztésével, a szénhidrogén készletek hatékony felhasználásával kapcsolatos kérdéseket vitatták meg. A tanácskozást az SZKP Központi Bizottsága annak megvizsgálására hívta össze, hogyan lehet minél sikeresebben végrehajtani az SZKP KB Politikai Bizottságának a nyugat-szibériai kőolaj- és gázkitermelés fejlesztéséről a közelmúltban hozott határozatát.

A tyumenyi aktíván a két érintett terület párt- és gazdasági vezetői, több miniszter, a kőolaj és gázkitermeléssel foglalkozó vállalatok vezetői és dolgozói szólaltak fel. A felszólalók hangsúlyozták, hogy a jövőre vonatkozó fejlesztési tervek sikere érdekében mindent meg kell tenni a kőolajipar tevékenységében eddig keletkezett lemaradások behozásáért. Ehhez arra van szükség, hogy még egyszer alaposan átgondolják az ágazat fejlesztésére vonatkozó elképzeléseket, s megalapozott távlati terveket készítsenek. A felszólalók felhívták rá a figyelmet, hogy a hazai gépipar ma még nem biztosítja a kellő mennyiségben a kőolaj- és gázkitermelés számára szükséges korszerű berendezéseket. Az állam jelenleg hatalmas összegeket fordít a nyugat-szibériai szénhidrogénkitermelő körzet fejlesztésére. Ezeket az eszközöket a mostaninál jobban kell felhasználni, magasabb szintre kell emelni a térségben folytatott beruházási tevékenységet.

A tanácskozáson szó esett arról is, hogy Nyugat-Szibériában gyakran előfordul még a tervfeladatok teljesítésétől való elmaradás, a selejtes munkavégzés. Az új építkezéseken sok esetben nem fordítanak kellő figyelmet arra, hogy megóvják a magas-északon különösen sérülékeny természeti környezetet. Több felszólaló sürgette, hogy Nyugat-Szibériában növeljék a lakásépítések ütemét, számottevően javítsák a kereskedelem és a szolgáltatások színvonalát, a kulturálódási lehetőségeket, mivel mindez szükséges a szénhidrogén termelés növelése személyi feltételeinek megteremtéséhez.

A KISZ és a néphadsereg együttműködése

A KISZ Központi Bizottsága és a Honvédelmi Minisztérium képviselői, Hámori Csaba, a KISZ Központi Bizottságának első titkára és Oláh István vezérezredes, honvédelmi miniszter vezetésével pénteken tanácskozást tartottak. Megvitatták az MSZMP Központi Bizottságának ifjúságpolitikai állásfoglalásából adódó közös tennivalókat.

✦ *KAIRÓ: Megalakult az új egyiptomi kormány: csütörtök este tették közzé a hét helyen megváltozott kabinetlistát. A kijelölt miniszterelnök, Ali Lutfi meghagyta helyén a kulcstárcák vezetőit: a gazdasági és külkereskedelmi, a hadügy-, az olajipari és a külügyminisztert.*

✦ ANKARA: A dél-törökországi Adana város közelében száz méteres meredélybe zuhant egy autóbusz. Tizenhét utas közül csak egy maradt életben.

Lázár György fogadta Tran Phuongot

Lázár György, a Minisztertanács elnöke pénteken a Parlamentben fogadta Tran Phuongot, a Vietnami Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettesét. A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen részt vett Czinege Lajos miniszterelnök-helyettes. Jelen volt Nguyen Lung, a Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti és Bényei Béla, hazánk hanoi nagykövete.

Györke Sándor hazánk új nagykövete Jugoszláviában

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Sarlós István, az országgyűlés elnöke fogadta Györke Sándort, hazánknak a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságba akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

Marjai József Algériába utazott

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese az algériai kormány meghívására pénteken hivatalos látogatásra az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságba utazott, ahol tárgyalásokat folytat a kormány számos tagjával a két ország gazdasági együttműködésének kérdéseiről. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Mohamed Mechati, Algéria budapesti nagykövete.

Békemozgalmi küldöttség látogatása a Szovjetunióban

Pénteken hazaérkezett Moszkvából az Országos Béketanács Bárd András elnökhelyettes által vezetett négytagú küldöttsége, amely a Szovjet Békevédelmi Bizottság meghívására szeptember első hetében látogatást tett Moszkvában és Leningrádban. A delegáció tagjai a Szovjet Békevédelmi Bizottság vezetőivel folytatott megbeszélésen áttekintették a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit, tájékoztatás hangzott el a magyar békemozgalom törekvéseiről és legutóbbi akcióiról.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET azonnali belépéssel

FELVESZ

- öntő,
- galvanizáló szak- és betanított, férfi és női dolgozókat,
- valamint egy esztergályost.

JELENTKEZÉS: PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET, Pécs, Szalai A. u. 15., munkaügy.

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI IGAZGATÓSÁGA helyi forgalmi feladatok ellátására

autóbuszgépkocsi-vezetőket vesz fel

- kereseti lehetőség: 7000—11 000 Ft között, és évi 7000 Ft egyszeri forgalmi juttatás.
- A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.

VOLÁN

JELENTKEZÉS: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 8.

Felvételre keresünk

ELBA betonkeverőhöz

gépkezelőt

magas kereseti lehetőséggel.

JELENTKEZNI LEHET: DÉLVIÉP II. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉG, PÉCS, Engel J. u. 15.

VÁLLALATOK, GAZDASÁGOK, EGYÉNI ÉPÍTKEZŐK!

MÉH

Vállalat telepein
- KÜLÖNBÖZŐ VASÁRUKAT,
- BETONVASAT, CSÖVET, LEMEZEKET,
- KIS- ÉS NAGYKAPUT, KERÍTÉSELEMEKET,
- valamint nagykapacitású olaj- és széntüzelésű

KÁLYHÁT

VÁSÁROLHATNAK, KEDVEZMÉNYES ÁRON!

Megkezdődtek a szakszervezeti választások

Széles körű beszélgetés a tagsággal

A vállalatirányítás új rendszerében sem változtak a szakszervezetek funkciói – Bátorítjuk a vitákat – A megfelelő embereket bizalminak! – Ahol arra igény van, helyt kell adni a többes jelölésnek, titkos szavazásnak

A héten megkezdődtek alapszervezeti szinten a szakszervezeti választások, egyben az elmúlt évek értékelése, hogy majd jövőre az év elején betetőzze ezt a munkát a magyar szakszervezetek XXV. kongresszusa. Baranyában 184 000 szakszervezeti tag számára nyílik lehetőség véleménye elmondására.

A választások menetéről, a megtett útról beszélgettünk Neubauer Józseffel, az SZMT vezető titkárával.

Hogyan értékeli Ön a megyénkben folyó szakszervezeti munkát? Melyek voltak a mozgalom legfőbb feladatai az elmúlt években?

— Az elmúlt ötéves tervciklus legjelentősebb tennivalója társadalmi-gazdasági céljaink valóra váltásában volt. A szakszervezetek széles körű felvilágosító-tájékoztató munkával elősegítették, hogy a dolgozók reális képet kapjanak gazdasági helyzetünk alakulásáról, lehetőségeinkről, a jelentkező nehézségekről és ezek okairól. Meg tudjuk érteni, hogy a gondok feloldásának kulcsa jórészt saját kezünkben van. Mozgósítottuk a tagságot arra hogy cselekvően részt vállaljanak az éves tervek teljesítésében, kapcsolódjanak az ezt segítő felszabadulási és kongresszusi. munkaversenyekhez. A szocialista brigádvezetők országos tanácskozását követően megyénkben is megélénkült a szocialista brigádmozgalom.

A szakszervezeti szervek tevékenyen részt vettek a gazdasági döntések előkészítésében. Az SZMT is véleményezte a megyei tanács VII. ötéves tervkoncepcióját, kialakította az ezzel kapcsolatos véleményét, melyeket az illetékesek nem hagytak figyelmen kívül. A szakszervezetek nagy felelősséggel, értően készítették elő a vállalatirányítás új rendszerére való áttérést. Élénk viták után előrelépés történt a teljesítményekhez jobban igazodó bérezésben.

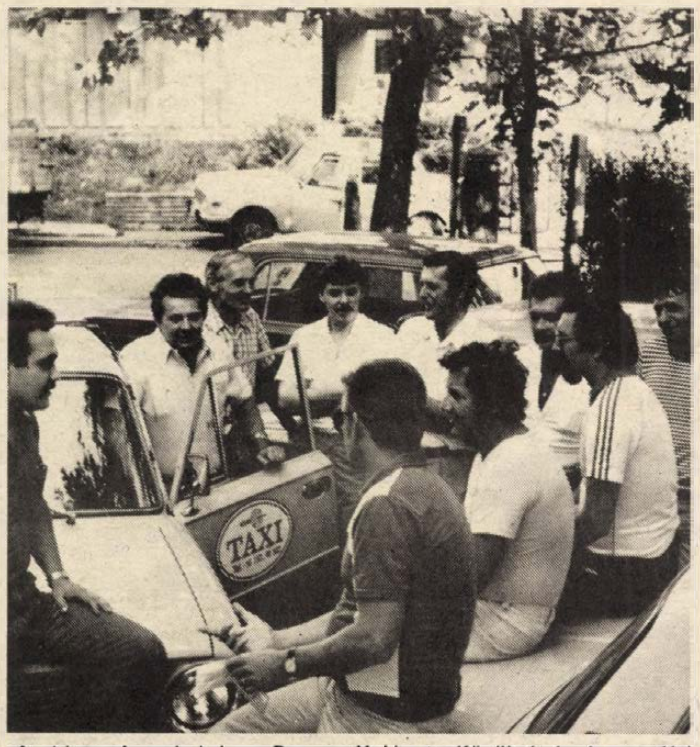
— Változtak-e a szakszervezeti munka feltételei?

— A szakszervezetek jogai a társadalmi élet és a gazdálkodás több területén szélesedtek. Kedvezőbb feltételeket teremtett a vállalati önállóság növekedése is, kezdeményezőbb, felelősségteljesebb lett a szakszervezeti munka vitele. Ez abban is megmutatkozik, hogy rendszeresebben foglalkoztak a vállalati gazdálkodás helyzetével, jobban és erőteljesebben tolmácsolták a tagság észrevételeit, véleményét, bátrabban léptek fel a folyamatosan munkát gátló tényezők ellen.

— Megyénk 310 alapszervezetében több mint hétezer bizalmi dolgozik, a bizalmi hálózat létrehozása, munkájuk kiteljesedése az elmúlt évekre tehető.

— A bizalmiak többsége megfelelő partnere tudott lenni az adott terület gazdasági vezetőjének. Természetessé vált: előzetes véleményük kikérése nélkül a dolgozókat érintő lényeges kérdésekben dönteni nem lehet. Ugyanakkor a szakszervezeti tagság is egyre igényesebb a bizalmiak munkájával szemben; az ötéves ciklusban a bizalmiak közel egyharmadától megvonták a bizalmat.

A munkahelyi demokrácia fejlesztésében jelentős az előrehaladás, de még nem használtuk ki kellően a lehetőségeket. Hol vannak itt tartalékaink? Olyan szakszervezeti tagokat válasszanak meg bizalminak, akik munkájukkal és magatartásukkal elnyerték dolgozó társaik bizalmát, és akik képesek csoportjuk reális, valós érdekeit megfelelően képviselni, akikben van bátorság ahhoz hogy szóvá tegyék az igazságtalanságot, akikben van hajlam és akarat a közösségért dolgozni, akik nem csak felfelé tesznek kritikai megjegyzéseket, hanem felléphenek a csoportban lévő lazaságok, itt-ott jelentkező fegyelmezetlenségek ellen. Nagy tartalékaink vannak továbbá abban is, hogy a bizalmiak rendszeresen tájékoztassák a csoport tagjait a döntésekről és arról, hogy azokat milyen okok motiválták. Nagyon fontosnak tartjuk, hogy rendszeresebbé váljon a kölcsönös tájékoztatás az szb-k és a bizalmiak között. Bátorítjuk a vitákat, mert gyakorlatban az érdekvédelem ezeken keresztül jut megfelelően kifejezésre.



Az idegenforgalmi és a Pannon Volán taxifőnökségének személyi taxi-csoportjának tagjai a bizalmi választás előtt latolgatják az esélyeket. Erb János felvétele

— Az új vállalatirányítás bevezetésének alapja az, hogy fokozódjék a vállalat önállósága és felelőssége erősödjék a dolgozók tulajdonosi érzete.

— Megyénkben az év első felében elsősorban a mezőgazdasági és az élelmiszeripari üzemek tértek át a vállalatirányítás új formáira. Úgy látjuk, mindenütt megfelelő összetételű vállalati tanácsok jöttek létre. Munkájukról ma még korai volna a mérleget meghúzni. Egy dolgot világosan kell látnunk: a vállalati tanácsok, a vállalati közgyűlés, a küldöttgyűlés nem érdekvédelmi szervezet, hanem vállalatirányítási szervezet. Ebből következik az, hogy a szakszervezetek funkciói nem változnak. Változtatni kell viszont a munkamódszereken. Egyrészt úgy, hogy nagyobb önállósággal és felelősséggel kell végezniük munkájukat, fokozniok kell kezdeményező készségüket, aktivitásukat, jól kell ellátni az érdekvédelmi és érdekképviseleti feladatokat. Megkülönböztetett figyelemmel kell foglalkozni a VT-kbe megválasztott munkásokkal, segíteni őket a feladatokra való felkészítésben. A szakszervezeti álláspontok kialakításánál jobban figyelembe kell venni a dolgozók véleményét, a bizalmi testületek állásfoglalásait, s azokat megfelelő érvekkel képviseli. Vállalnunk kell a nyílt ütköztetéseket. Ez természetesen az szb-k részéről is nagyobb szakszerűséget igényel. Ebben nagy szerepet kaphatnak az szb-k mellett működő munkabizottságok, illetve az egy-egy feladat végrehajtására létrehozott akcióbizottságok. Vitatkozni lehet, de a vita lezárása után, ha közös nevezőre jutottunk, akkor a végrehajtás segítése a szakszervezetek feladata.

— A megye városaiban — Pécs kivételével — ott, ahol jelentős számú szakszervezeti tagság él, szakmaközi bizottságok működnek.

— A szakmaközi bizottság feladata az, hogy megismerje, összegezze, rangsorolja a területen élő szakszervezeti tagság véleményét, javaslatait a településfejlesztéssel, az életkörülményekkel, az ellátással kapcsolatosan, s azokat megfelelően képviselje a tanácsokban. Az elmúlt hetekben például kialakították elképzeléseiket a település fejlesztési koncepcióval kapcsolatban, s azt a tanácsi szervek tudomására hozták. Több helyütt még a tanácsülés előtt megvitatták az elképzeléseket. A szakszervezeteknek egyetértési joguk van a vállalati szociálpolitikai tervek jóváhagyásában. A vállalati szociálpolitikai tervek anyagi eszközöket is biztosítanak amelyekkel hozzá tudnak járulni lakóhelyük új létesítményekkel való gyarapításához, közös létesítmények kivitelezéséhez, esetleg fenntartásához. Több helyütt kezdeményezően lépnek fel a társadalmi munkák összehangolására. Erre a jövőben is szükség lesz. Emellett több olyan kérdéssel is foglalkoznak, mint pl.: az idősebbekről való gondoskodás, a szabadidő hasznos eltöltése, a kulturális és sportélet feljesztése.

— A szakszervezeti választások napjainkban már elkezdődtek.

— Igen, több helyen már megtartották a csoportgyűléseket és megválasztották a bizalmit. A választásnak az is a célja, hogy számot adjunk a munkáról, kritikusan és önkritikusan szóljunk arról, menynyire feleltünk meg a tagság elvárásainak, milyen gondok és nehézségek jelentkeztek a munkában, mit kívánunk tenni a feladatok megoldása végett.

A választás természetesen személycserékkel is jár. Azt szeretnénk elérni, hogy mindenütt a megnövekedett feladatoknak eleget tevő testületek jöjjenek létre.

Arra is szeretnénk felhasználni a választási munkát, hogy mozgósítson az 1985. évi gazdasági célok megvalósítására. A tagsággal történő széles körű beszélgetés és tanácskozás adjon jó alapot a vállalati ötéves tervkoncepció kidolgozásához és a tervek készítéséhez.

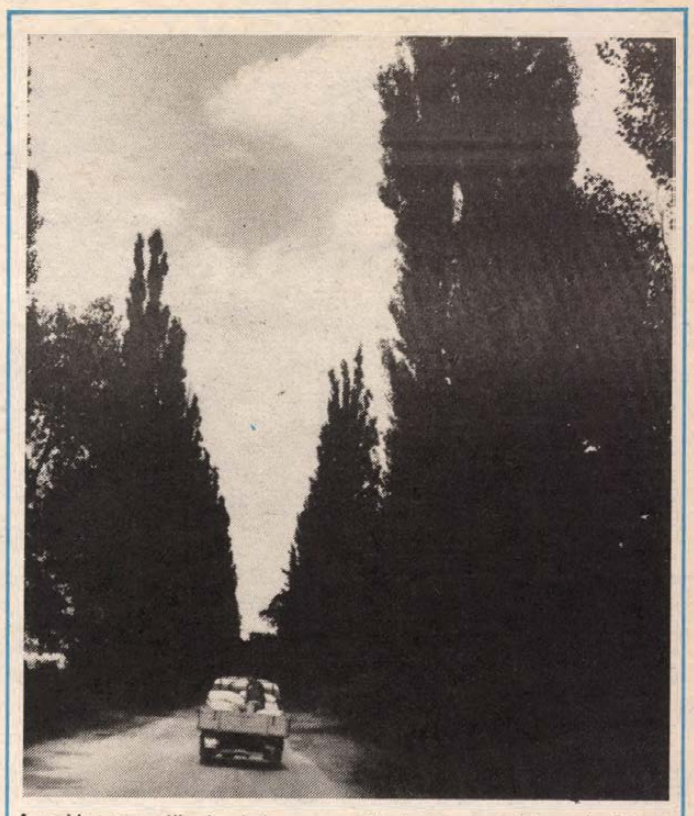
Tehát szeretnénk elkerülni mindenféle befelé fordulást. A választási kampány eredményezze azt, hogy fokozódjék a szakszervezeti tagság öntevékenysége, alkotó készsége.

Fontosnak tartjuk, hogy a választási munka menetében erősödjék a szakszervezeti demokrácia. A SZOT választási szabályzata ezért keretjellegű, biztosítja az egységes cselekvés alapját, de nem korlátozza az ágazati szakszervezetek cselekvési lehetőségeit, önállóságát. Tarkább lesz a szervezeti felépítés is. Megszűnt a szakszervezeti tagok választhatóságánál a tagsági időhöz kötött feltétel. A jelölést előkészítő és a konkrét jelölő munka szerves egységet képez. Nem mondhatjuk ki azt, hogy minden tisztségre legalább két jelölt legyen, de ott, ahol erre igény van, a többes jelölésnek helyt kell adni. Ott, ahol igény van, pl.: a bizalmiakat titkosan lehet megválasztani. Nagyobb az önállóság annak eldöntésében, hogy az alapszervezetek milyen munkabizottságokat kívánnak működtetni. Az érdekvédelmi munka jobb ellátása végett javasoljuk azt, hogy hozzanak létre rétegbizottságokat.

A szervezeti életben új vonás az, hogy több helyen megszűnnek a megyebizottságok és helyettük titkárság koordinálja, segíti, ellenőrzi az alapszervezetekben folyó munkát. Ezzel is az a cél, hogy kevesebb legyen a testületek száma, több idő és energia jusson a jelentések készítése helyett a konkrét segítő, ellenőrző munkára. Csökkenni fog az SZMT-tagok száma is.

E néhány példával azt szerettem volna érzékeltetni, hogy a választási munkának több olyan vonása van, amely azt a célt szolgálják, hogy erősödjék a demokrácia, a tagság részvétele a döntésekben és a végrehajtásban, javuljon munkamódszerünk, erősödjék mindenütt a tagság és a vezetés kapcsolata.

Kozma Ferenc



A talán egyedül épségben maradt jegenyesor Mozsgónál. Erb János felvétele

Szóvá tesszük

A jegenyéket kivágják, ugye?

Akárhogyan is szoktatnak mások, én nem tudom megszokni, hogy egyre másra tűnnek el az utak mellől hazai jegenyesoraink. Legutóbb egy Duna menti kis falu határában jöttem rá, hogy megint szegényebbek lettünk egy fasorral. Valamikor, nem is oly rég árnyas fák menedékében lehetett kikerékpározni a Dunára — mára maradt a tűző napsütés a rekkenő hőségben.

Nem tudom, ki mindenkinek hiányoznak még a magyar táj jellegzetes jegenyesorai. Nekem, noha időközben magam is megautósodtam, ma is éppen úgy hiányoznak, mint gyalogos vagy kerékpáros éveimben. Tudom, mit jelent perzselő napsütésben autózni nyáridőben, és milyen az, ha árnyas fasorban visz a gépkocsi. Nemrég tapasztaltam a különbséget egy több száz kilométeres út alkalmával.

Amikor kivágnak egy-egy fasort, mindig halljuk az indokot: elöregedtek, s az öreg fák balesetveszélyessé váltak, így tüntek el a fák a 6-os út mentéről egészen Szekszárdig — de valahogy rendszertelenül. A fadöntögetők szerencsére nem végeztek elég alapos munkát, mert volt, ahol maradt a fákból a főútvonal mellett. Így tűnt el pár éve a csodálatos gyűdi jegenyesor, amely közel s távol egyik legszebb fasorunk volt, és eltűntével az út jellege teljesen megváltozott. Szépsége odalett, nem beszélve az árnyékról és a jó levegőről. Itt is öregek voltak a fák, és szélesíteni kellett az utat. Így lettek féloldalassá a tájat oly erősen meghatározó jegenyesorok a Balaton mentén vagy tüntek el mindenestül.

És hol maradnak a pótlások? Mert pótlásról nem tudósíthatunk. Pedig minden alkalommal megígérik, hogy újratelepítik a fákat. Ennek alig látni nyomát. A pusztításnak, az út menti fák mindennemű gyötrésének annál inkább. Szívszorító látványt nyújtanak az utak mellé telepített diófák — kiöregedve, megcsonkítva, gazzal benőve. Termésük senkinek sem hiányzik? Azt sem tapasztalni, hogy egy-egy öreg példány kiemelésével szabadulnának meg az öreg és veszélyes fáktól és helyükre újat ültetnének. Mert az ilyen fasorokat természetesen gondozni is kell, és ilyesmire: megőrzésre, gondozásra, fenntartásra ugye „nincs kapacitás". Egyszerűbb dolog a „tarvágás", a fasorok teljes megszüntetése. Hogy azután hány ember verejtékezik, kinlódik a tűző napon munkába jövet s menet, arról nem készül számadás.

De vannak biztató jelek is. Na nem a törvényekre gondolok, amelyeket oly könnyed eleganciával hágnak át magánszemélyek és intézmények, hanem a közvéleményre. Valami új szelét érzem abban a tényben, hogy idén Keszthelyen meg lehetett védeni a Festeticsparkot. Hogy hiába voltak a gazdaságosságot fennen hirdető érvek, meg lehetett akadályozni, hogy utat vezessenek az ősi kastélyparkon keresztül. Vivát, Helikon! Ennek a győzelemnek a Georgicon alapítója is örvendene.

Néhány efféle csatát még meg kell vívnunk, mire sikerül jobb belátásre bírni vagy egyszerűen megakadályozni azokat, akik számára természetes vagy telepített parkjaink, fasoraink, hivatalos szóhasználattal *zöldterületeink* fakitermelőhelyet jelentenek, felesleges nyűgöt vagy olyan „üres" terepet, amelyre sportpályákat, épületeket, egyéb épített objektumokat lehet felhúzni.

Sok víz lefolyik még a Dunán és elpárolog a Balatonból, mire átmegy mindenki tudatába, hogy ami fa, fasor, park, az úgy ahogy van, szent és sérthetetlen, Nemcsak Széchenyi hársfasora Nagycenken vagy Festeticsé Keszthely és Fenék-puszta között, hanem valamennyi. Olyan alkotások, természeté és emberé, amelyek létrehozásához például egy park esetében komoly szaktudásra, sok időre és pénzre volt szükség, Amit ránk hagytak eleink, és amit nekünk védenünk kell.

Miért kell erről ma beszélni? Mert a fák némák? Némán tűrik azt is, amikor barbár kezek évszázados vén fákra „halálgyűrűt" vésnek, amikor körben lefejtik táplálékot szállító háncsukat és halálra, lassú halálra ítélik őket. Mert sokak számára az európai erdők pusztulása nem elég beszédes jel.

A jegenyék, a jegenyesorok úgy adják meg a magyar tájnak a jellegét, ahogy a Földközi-tenger melléki világnak a ciprusok. Nekünk azonban a jegenye a kedvesebb a lágyabb, a derűsebb. A miénk. És ezért fáj újra és újra minden alkalommal, ha eltűnik egy jegenyesor Gyűd, Szigliget vagy Géderlak határában, Akárhol.

Gállos Orsolya

Varga József terehegyi kertészete Fotó: Proksza László

A NEB vizsgálja

Közvetlenül a boltokba!

Túrajáratok kellenének az áru összegyűjtésére

1980 és 84 között a zöldség és gyümölcs termőterülete 24 százalékkal csökkent Baranya megyében, meghatározó lett a kisüzemi termelés, a friss zöldség 94 százalékát ott termelik meg. Három év alatt a legfőbb zöldségféléknél a termelési költség hektáronként 34 százalékkal nőtt, a termésátlagok alig emelkedtek — olvassuk a Népi Ellenőrzési Bizottság vizsgálati anyagában.

*

A zöldségtermelés egyik központja *Tótokföldje és környéke*. A jelenlegi helyzetről Farkas Mihály és felesége — Eperjespusztán kistermelők — a következőket mondták:

– Tíz évig a ZÖLDÉRT-nek adtuk el az árunkat 48 órával előbb kellett bejelentenünk, hogy mennyi paprikát, káposztát tudunk szállítani. Előfordult, hogy egy mázsával többet szedtünk a ZÖLDÉRT képviselői már nem vették át. A kiskereskedő azonban, aki akkor is járta a vidéket, a 31 forint helyett 44 forintért vásárolta meg kilóját. Megtehette, mert azonos eladási ár mellett még így is haszna volt.

— A kertészkedés sokba kerül, drága a fólia, a műtrágya és a permetezőszer is. Nekünk az egész életünk munka. Ezt egy fiatal nehezen vállalja.

— Nagy gond az is, hogy megszűnt a felvásárlás. Mindig bizonytalan, hogy mennyi termést tudunk eladni. A ZÖLDÉRT-szerződés biztonságot jelentett, de egyoldalú volt. Mi piacra eljutni nem tudunk, ugyanis nincs megfelelő közlekedési eszközünk, így a termékeinket kiskereskedők vásárolják meg. Ez azonban bizonytalan.

Eperjespuszta szinte a jugoszláv határon fekszik. Huszonnyolcan élnek itt, főleg öregek. Fő kereseti forrásuk a kertészkedés, állattenyésztés. A köves út megépítéséig a kisközség elhalásra volt ítélve. Most megindult egy kisebb visszavándorlás. Már több házat is megvettek üdülőnek.

A pécsi Konzum ABC-jében szép a felhozatal zöldség- és gyümölcsfélékből.

*

Varga József *Harkány-Teremhegyen* épült modern, kétszintes házának udvarán állította fel a fóliaházakat.

— Eleinte csak egy fóliával csináltuk és fokozatosan növeltük a területet — mondja Varga József. — Fűtött fóliasátraink vannak, ezért elsősorban primőr paprikát és paradicsomot termesztünk.

November közepén fűtik be a kazánokat, és július végéig folyamatosan dolgoznak. Minden éjszaka kétóránként ellenőrzik a duplatakarásos fóliaházakat.

— Nagyon oda kell figyelni itt mindenre. Ezt csak szívvel-lélekkel lehet csinálni. Aki csak hasznot akar az hamar belebukik. Jó lenne, ha a felvásárlás is egy kicsit gyorsabb lenne. Többek között, ha a boltok is köthetnének szerződést, vagy lenne túrajáratuk, amellyel a kistermelőktől összegyűjthetnék az árut.

*

A *KONZUM* a zöldségfélék 75 százalékát, a gyümölcs 66 százalékát a kistermelőktől vásárolja. A közvetlen átvétel javítja az áru minőségét, alacsony a veszteség is, mivel a forgalmazók általában csak egy-két napos átfutással tárolják az árut.

— A kistermelőktől folyamatosan vásárolunk — kezdte beszélgetésünket Szücs Jenő, a *komlói ZÖLDÉRT* kirendeltségvezetőhelyettese. — Ebben az évben még a Mecseki Bányászban is feladtunk hirdetést, hogy reggel hattól délután ötig mindenféle zöldséget és gyümölcsöt felvásárolunk. Sokan jöttek. A raktárunk nem nagy, ezért igyekszünk az árut minél gyorsabban kiszállítani, meg azért is, hogy még frissen kerüljön a boltokba. Az árakat mindig az érvényes piaci ár alapján állapítjuk meg. Nekünk mindössze tíz százalék hasznunk marad. A baksai tsz szakcsoportjával vagyunk állandó szerződéses viszonyban. Közösen megállapodunk, hogy a zöldségfélékből mennyit kérünk és milyen feltételek mellett.

*

A zöldség-, gyümölcshelyzet alakulását a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság szakemberek, kistermelők bevonásával vizsgálja. Megállapításaikat a szeptember végén tartandó NEB-ülésen vitatják meg.

Szalai Kornélia

Tizennégy négyzetméter zöldterület mindenkinek

Parkszépítők

Számítanak a lakóközösségek segítségére

Pécsett, a Siklósi városrészen, a Siklósi utcában virágok pompáznak, néhány ház előtt a járda mellett üdezöld nyírt gyep vonja magára a tekintetet. Olyan ez a rész, mintha nem is lakótelepen, hanem egy családi ház ápolt kertjében sétálna az ember. Mondom is *Kis-Gadó Istvánnak*, a kert egyik létrehozójának és gondozójának: nagyszerű érzés lehet kitekinteni földszinti lakásuk ablakából. Feltételezem, mások is örülnek neki. A rokkantnyugdíjas férfi és felesége panasszal kezdi.

— Mi is azt hittük, hogy jót teszünk, hisz nem csupán magunkért ültettük a virágokat, de azóta rengeteget bosszankodunk. Már azt is megkaptuk, hogy mi mániákusak vagyunk, mert merünk szólni tizenéves gyerekeknek, hogy vigyázzanak a kertre . . .

— Apámnak kertészete volt, belém nevelődött a virág szeretete. Én egész nap itthon vagyok, szívesen is ápolom a növényeket. Jó dolog, amikor elmennek az erkélyünk előtt és mandják, milyen szép . . .

*

A 28-as választókörzet tanácstagja *Haraszti Gábor*, a kánikulai napok estéin a parkot locsolta.

— Senki nem kért meg, hogy csináljam, de a kertészeti vállalat elszórt fűmagokat, s éppen akkor jött a tikkasztó hőség. Hogy munkájuknak legyen értelme, bementem hozzájuk és kértem tömlőt, hogy öntözhessek.

Haraszti Gábor úgy véli, többen lehetnének, akik rendszeresen részt vennének a parkok gondozásában, de nem tudják, hová forduljanak.

Az Etelka utca 12. szám előtti virágoskert fényképe már megjelent az újságban. Az egyik legaktívabb parkosító, *Balogh János* büszkén mutatja a kivágott fényképet. Az irattartóból előkerül egy papír is, mely bizonyítja, hogy a lakók szocialista szerződést kötöttek a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalattal a park gondozására.

Virágok borítják az Etelka u. 12-es számú ház előterét, ahol a „főkertész" Balogh János

— Tavaly 500 óra társadalmi munkát végeztünk. Ehhez nagy segítséget adott a kertészeti vállalat és személy szerint Mezei Györgynél. Ők elültették a cserjéket, a virágokat, elszórták a fűmagot, mi pedig ápoljuk a növényeket. A mi házunkból mindenki részt vesz a munkában, sőt még az Olga utcaiak is bekapcsolódtak.

A ház és környéke nagyon szép, rendezett. Látszik, hogy az emberek nem röstellnek ásót, kapát, gereblyét ragadni. Balogh János gyakran összeszedi a környék gyerekeit és fél óra alatt felszedik a parkból a szemetet, az eldobált hulladékot.

*

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat igazgatóhelyettesétől, *Kalla Gábortól* tudom, hogy a város parkterülete 2,6 millió négyzetméter, ami azt jelenti, hogy egy főre 14 négyzetméter jut. (A fővárosban nyolc négyzetméter.) Pécs parkjait 176-an ápolják, parkőrök 25-en vannak.

— Örülünk, ha lakóközösségek megkeresnek bennünket, s felajánlják segítségüket, magukra vállalják a környezetükben lévő parkok gondozását. Mi ehhez szaktanácsot, szerszámokat is adunk.

Hogy mit takar a gondozás szó? *Kuczi Károly* parkfenntartási üzemvezető-helyettes szerint például azt, hogy a lakók összegereblyézik a lenyírt füvet, ősszel felássák a fák, cserjék tövét, részt vesznek a lombtakarításban, öntöznek.

— Természetesen attól sem zárkózunk el, ha a házak előtt kertet szeretnének, ehhez virágmagokat is adunk, de az a kérésünk, hogy ezt a lakók beszéljék meg velünk, mert előfordult, hogy jószándékból kivágták az általunk telepített, nem olcsó cserjéket vagy nem tudták, hogy a területen még kábelt fektetnek, s kárba veszett a munkájuk.

— A legjobb megoldás — teszi hozzá Kalla Gábor, — ha a lakóközösségek szerződést kötnek velünk. Hogy ez kölcsönösen jó, azt tapasztalataink bizonyítják.

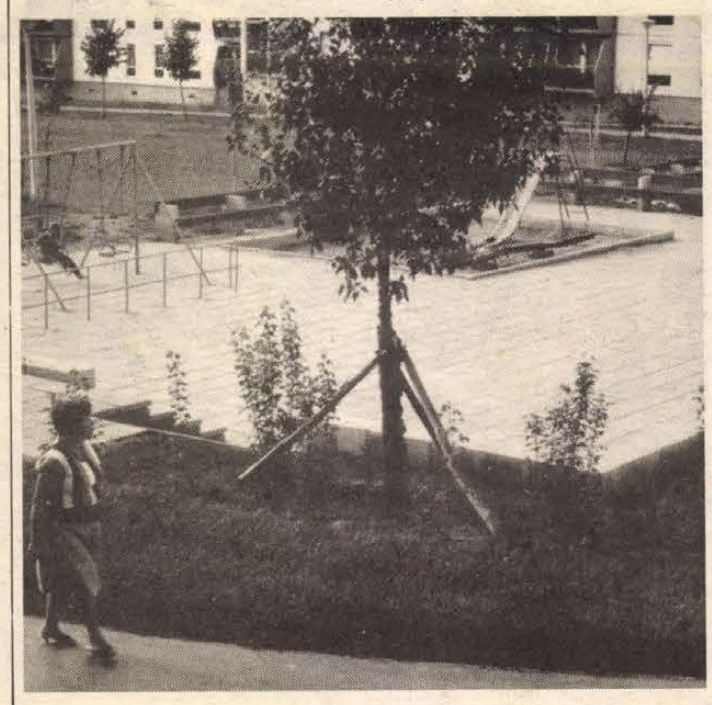
A vállalatnak hét művezetősége van a városban, melyek egy-egy terület gazdái. Akik szeretnék velük felvenni a kapcsolatot, felhívhatják a parkfenntartási üzemet (13-443) és részletes tájékoztatást kapnak.

*

A város szépítésében végzett munkákért elismerést érdemel az *újmecsekaljai vöröskereszt, a Ivov-kertvárosi HNF, az Anikó és Berek utcai Általános Iskola, a Nagy Lajos, a Kodály Zoltán és a Széchenyi középiskola.*

Idén 35 millió forint jut a város parkjainak fenntartására. A városban élők támogatása nélkülözhetetlen. Már az is segítség, ha nem szakítják le a parkok virágait, nem törik el a padokat, nem dobálják el a papírzsebkendőt . . .

Roszprim Nándor



A kertvárosi Siklósi út 10. udvari részén fákkal, bokrokkal díszített parkrészlet Kisgadó István jóvoltából

Erb János felvételei

DÉDÁSZ-változások Pécsett

Ügyfélforgalmi iroda a város szívében

Éppen egy hete áramkimaradások voltak szerte a városban, csöngött is a telefon a DÉDÁSZ-nál. A dédászosok megköszönték az információt, hiszen ők nem tudtak a kimaradásokról — igaz nem is tehetnek róla:

— Ha valamilyen oknál fogva (erőműkiesés, távvezetékszakadás, csúcsfogyasztás, nagyon megnő egy-egy körzet terhelése, akkor az automaták, hogy össze ne omoljon az egész rendszer, lekapcsolnak körzeteket. Ha ez nem történne meg, akkor szétesne az egész villamos rendszer, s több napos általános áramszünetre kellene számolni. Ilyen összeomlásos kimaradás volt az emlékezetes New York-i, amikor a nagy világváros 36 óráig teljesen elektromos energia nélkül maradt — mondja *Varga János*, a DÉDÁSZ pécsi üzemigazgató-helyettese. — Szóval vannak olyan zavarok, amikről mi is utólag értesülünk, s be sem tudunk avatkozni — ilyenkor csak az országos energiaelosztó tud tenni valamit.

Az igazgatóhelyettessel arról beszéltünk, hogy szeptember elsejétől hivatalosan is működik a pécsi Üzemmérnökség, a volt pécsi és Pécs környéki kirendeltség egyesítésével. Az átszervezéssel tehát nem fog minden megváltozni az áramszolgáltatásban erre volt példa, az a bizonyos hétfői nap, amikor pedig már létezett és működött az Üzemmérnökség.

— *Hát akkor mire volt jó a szervezeti változtatás?*

— Pécsnek és környékének élete annyira összefonódott, hogy nekünk is könnyebbséget jelent, ha egy egységként kezeljük, s az Üzemmérnökség ezt teszi lehetővé. Az már szinte csak belső ügy, hogy a mérnökségen belül három egységet alakítottunk ki: a „Nyugati" a pécs—budapesti vasúttól északra és az Ágoston tér Tettye vonaltól nyugatra, a „Keleti" attól keletre, s végül a „Déli" a pécs—mohácsi vasúttól nyugatra eső területeken.

— *S mi ebből a fogyasztók haszna?*

— Az hogy egy központi ügyfélforgalmi irodát nyitottunk a város szívében, a Felsőmalom és a Rákóczi út sarkán, ahol a pécsiek és a Pécs környékiek valamennyi dolgukat elintézhetik, legyen az díjbefizetés, reklamálás, új bekötés stb.

Az ügyfélforgalmi iroda vezetője *Mikolics Lajos:*

— Műszaki tanáccsal éppen úgy a fogyasztók rendelkezésére állunk, mint a reklamációk fogadásával. Ezután is lehetséges lesz, hogy a három kirendeltséghez forduljon közvetlenül az ügyfél, de az a törekvésünk, hogy gyors, pontos munkával elérjük: mindenki és minden villamossággal kapcsolatos ügyben bennünket keressen meg. Így az Üzemmérnökség, s annak három kirendeltsége mentesül az adminisztratív munkák, az ügyfélforgalmi munkák alól, s így több idejük marad a hálózat karbantartására, ellenőrzésére, a hibák kijavítására, a kért munkák elvégzésére.

A Felsőmalom utca 24-ben lévő iroda telefonszáma 12-515, de tudja kapcsolni a vállalat 10-711 hívószámú központja is, mint ahogy a hibafelvételi telefonszám sem szűnik meg, a 12-514-es.

A DÉDÁSZ-nál tudják, hogy alapvető gondja a pécsi és Pécs környéki hálózat túlterheltsége ettől az átszervezéstől nem javul. De remélik, hogy az átszervezés, az Ügyfélforgalmi iroda létrehozása javítja a lakossági tevékenységük színvonalát.

B. L.

4. HÉTVÉGE

Sokoldalú szolgáltatás a nagyüzemeknek

Jót és olcsón

Bemutatjuk a budapesti Mezőgazdasági Ügyvitelszervezési és Számítástechnikai Közös Vállalatot

– Egy alföldi szövetkezetben 3-4 éven át jelentős mérleghiány volt. Alapjaiban kellett rendet tenni – a vezetéstől kezdve a vezetésszerkezetig. – Minden beruházás nélkül megtettük. Egy év alatt 17 millió forint lett a nyereség. Rá kell tehát jönnünk végre, hogy a legolcsóbb befektetés az, ha számolunk és hasznosítjuk szakmai tudásunkat – mondja dr. Tóth Tibor, a budapesti Mezőgazdasági Ügyvitelszervezési és Számítástechnikai Közös Vállalat igazgatója. De mivel is foglalkozik a MÜSZI? A háromszáz szakembert, köztük kétszáz diplomást foglalkoztató cég bemutatására kértük az igazgatót.

Ezerhétszáz partner

— Minden egyes népgazdasági ágazatban van egy hasonló jellegű intézet, ezeket a minisztérium hozta létre. A mezőgazdaság az egyedüli, ahol nem egy központi szerv, hanem a szövetkezetek hívták életre a maguk intézetét, illetőleg közös vállalatát. Mi nem kapunk költségvetési támogatást, árbevételeinkből tartjuk fenn magunkat.

– Mennyi a belépődíj?

– Minimum 100 000 forint, de van olyan üzem, amelynek a vagyoni betétje négy-ötmillió. A 17 százalékos kamat végül is csábító – messze meghaladja a bankkamatot. Jelenleg 210 résztulajdonosa van a MÜSZI-nek, de 1700 a partnerünk az országban.

– Mit kapnak az üzemek a MÜSZI-től a pénzükért?

– Vannak olyan szolgáltatásaink, amelyeket csak a tulajdonosok részére végzünk. Ők anyagi, műszaki ellátottság tekintetében elsődlegességet élveznek, részesülnek a nyereségből, ezenkívül minden szolgáltatás mentes a forgalmi adótól. Ezen túl kívánságaikkal meghatározzák a fejlesztés irányát. A kapcsolatunk tehát kölcsönös. Az alapítók számára végzett szolgáltatás a kapacitásunk ötven százalékát teszi ki, a mezőgazdaság részére végzett munka aránya pedig 85 százaléka. Szaktanácsot adunk az ügyvitelszervezésben, munkahelyek és munkamódszerek kialakításában. Segítünk a számvitelben, a munkaügyi szabályzat megszervezésében, a beruházások előkészítésénél, megvalósításánál és üzembe helyezésénél. A döntéselőkészítés, az elemzéskorszerűsítés hatékonyabbá tétele érdekében a személyi számítógépek forgalmazását és programozását is megkezdtük. Segítünk a fővárosi telephelyek szervezésében, budapesti képviseletet vállalunk, az igényeknek megfelelően gazdasági, piaci információkat gyűjtünk, szakmai segítséget adunk az innovációs tervek megvalósításához. Készítünk monográfiát, marketing-szolgálatunk működik, reklámstratégiai terveket dolgozunk ki és tanfolyamokat szervezünk. Kéthavonta gyorstájékoztatót és különböző kiadványokat jelentetünk meg, az év végi zárás előtt fórumot rendezünk a MÉM, a TOT, a bank részvételével. A rendezvényeink meglehetősen népszerűek, hisz soha nem marad szék üresen.

Segítség a bajba jutott tsz-nek

– A szövetkezetben dolgozó szakemberek többsége ma már magasan képzett, ezenkívül számtalan szakmai kiadvány, tájékoztató jelenik meg, probléma, alapjaiban megváltozik az ügyvitel rendje. Nem kell tehát soha többé ceruzával franciakockás papíron számolni?

– Az ügyviteli rend ott, ahol logikus és jól felépített, nem változik meg, másutt viszont az alapoknál kell rendet tenni. A számítógépes program mindig igazodik a szövetkezet igényéhez, felkészültségéhez, az ott dolgozók szakmai felkészültségéhez. Úgy gondolom, hogy a mezőgazdasági üzemekben megéri a számítógépek alkalmazása, hisz mintegy több azonos jellegű programot dolgozunk ki, olcsó is. Ezeknek az alkalmazásánál nincs kockázat, hisz már kipróbáltuk és teszteltük azokat a referenciaüzemben. Az alkalmazásuk feloldja azt az ellentmondást, ami a korszerű termesztés-technika, a magas hozamok és az információs rendszer között fennáll.

– Ha elfekvő készlet, termék, szabad munkaerő, gép- vagy raktárkapacitás van, a számítógépben levő listánk alapján ajánlatot teszünk arra, hogy kivel kössenek szerződést. Ez a fajta szolgáltatásunk kiterjed például az elfekvő és romlandó napi árura is. Az üzletet nem mi kötjük meg, csak javaslatot adunk.

– Önök igen jól informáltak tehát, s ezért kérdezem: mit érdemes jelenleg termelni az üzemeknek?

– A lehetőségeket a szabályozók határozzák meg. Mi nem tudunk mást tenni, mint jelezni a MÉM-nek és a TOT-nak, hogy gond van a szarvasmarhával, a tejjel, a sertéshússal, kevés lesz idén a bor. A napraforgó és a búza minden más növénynél jobban jövedelmez. Annak ellenére, hogy a szőlő piaci pozíciója most nem a legjobb, már az idén gond lesz a hazai és a külföldi piaci igények kielégítésével. Rosszul teszi, aki most építi le a tehenészetét, hisz előre látható, hogy idővel a tejtermelés is jó üzlet lesz. A kukorica árát emelni kell, a sertéstartást fenntartani – véleményem szerint ezek a dolgok már a jövő évi árszabályozókban szerepelnek. Nem látszik sajnos viszont javulás a zöldség- és gyümölcstermesztésben – a termelés, felvásárlás, tárolás és értékesítés tendenciái ezt mutatják.

Bonyhádi Péter

A Baksai Ezüstkalász Tsz számítóközpontja **Proksza László felvétele**

lémáikkal fölkereshetik a megyei tanács illetékes osztályát, vagy éppen a TESZOV-öt. Akkor hát miért éppen Önökhöz jönnek?

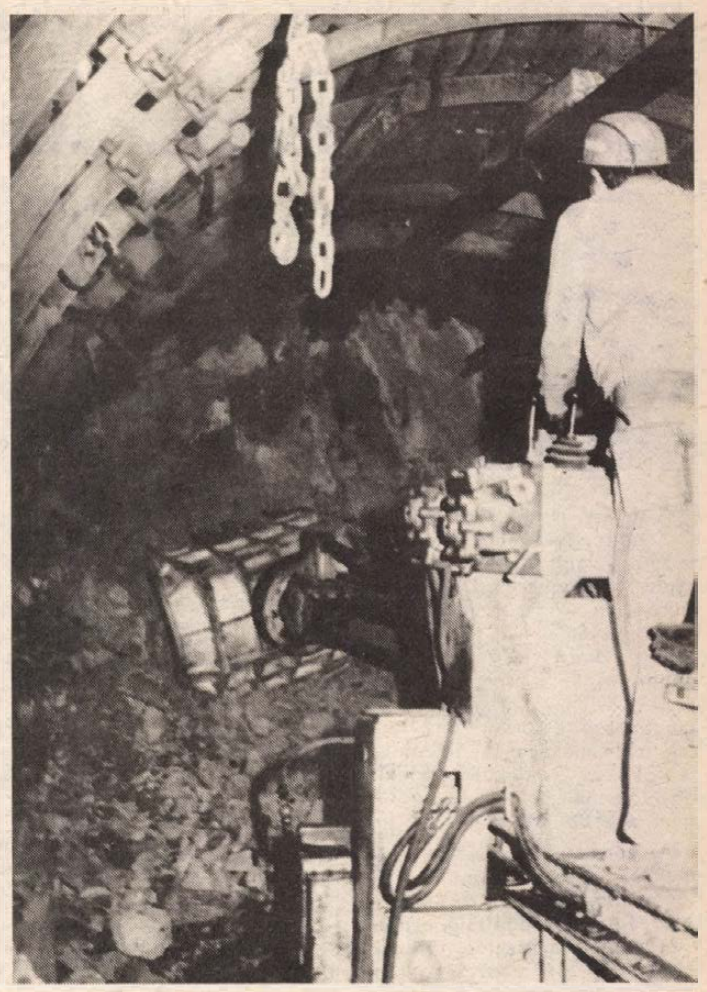
— Nemegyszer akadnak úgynevezett határesetek, értelmezési problémák és gondok. Van olyan dolog is, amiben nincs állásfoglalás vagy belső utasítás. Ezekben az esetekben segítünk mi, hisz nemcsak az üzemek, hanem az országos szervek is jó partnereink.

– Azzal, hogy a szövetkezetben hallatlan gyorsan terjed a számítógép alkalmazása, alapjaiban megváltozik az ügyvitel rendje. Nem kell tehát soha többé ceruzával franciakockás papíron számolni?

– Az ügyviteli rend ott, ahol logikus és jól felépített, nem változik meg, másutt viszont az alapoknál kell rendet tenni. A számítógépes program mindig igazodik a szövetkezet igényéhez, felkészültségéhez, az ott dolgozók szakmai felkészültségéhez. Úgy gondolom, hogy a mezőgazdasági üzemekben megéri a számítógépek alkalmazása, hisz mintegy több azonos jellegű programot dolgozunk ki, olcsó is. Ezeknek az alkalmazásánál nincs kockázat, hisz már kipróbáltuk és teszteltük azokat a referenciaüzemben. Az alkalmazásuk feloldja azt az ellentmondást, ami a korszerű termesztés-technika, a magas hozamok és az információs rendszer között fennáll. Aki a számítógépes programból most kimarad, behozhatatlan veszteségeket szenved... A kockás papír meg a ceruza azért kell, de lényegesen kevesebb, mint korábban.

Megmondják, mit érdemes termelni

– Önök mindent vállalnak? Vállalják például azt, hogy eladják a piac hiánya miatt eladhatatlan, de jó minőségű bort?



A PERARD vágathajtó Zobákon

Sűrített levegő helyett elektrohidraulika

Újutakon a gépi vágathajtás

Vizsgázik a Webster és a Perard – Kudarcok és remények – A cél a munkaerő-kiváltás és a teljesítmények növelése

Új szakasz kezdődött a Mecseki Szénbányák bányagépesítésének történetében, előtérbe került a gépi vágathajtás korszerűsítése. A korábban bevezetett sűrített levegős technológiát fokozatosan felváltja az elektrohidraulikus technológia. Képviselői a mecseki szénmedencében a Perard Torque Tension angol, valamint a Webster/Atlas-Copco angol–svéd cég gyártmányai, így a Perard fúrásos jövesztésű és a Webster marófejes jövesztésű vágathajtó-újdonság. Mindkét esetben géppel történik a rakodás, s az emberkiváltás, a teljesítményfokozás a cél.

A *Webster* szerepléséről már megfelelő tapasztalatok állnak rendelkezésre. Teljesítménye két-háromszorosa a mi viszonyaink között megszokottnak. Tavaly elsőként Zobák-aknán vizsgázott. Volt olyan hónap, hogy 112 métert ment előre tiszta szénben. Ha meddőbe ér a csaknem tízmillió forint értékű berendezés, veszít a tempójából, nem hozza a megszokott csúcsokat.

Ez következett be az idén Pécs Bányaüzemben, István-aknán. A 200 méteresre tervezett vágathajtás megvalósult, de négy hónap helyett majdnem hét hónap alatt. Gyengén szerepelt a berendezés nemcsak a meddő miatt, hanem a vízbetörés és a sűrűn beomló laza fedőkőzet következtében is. Csak a hagyományos vágathajtó sebességet érte el. A pécs-bányaüzemi tapasztalatok azt mutatják, hogy körültekintőbben kell felmérni a geológiai helyzetet, megválasztani a telepítés helyét és az elszállítást is jobban meg kell szervezni. A Webster ilyen helyzetben sem ment tönkre, konstrukcióját nem érte kifogás. Hamarosan Vasasbányán próbálják ki, ezúttal csak szenes vágatban.

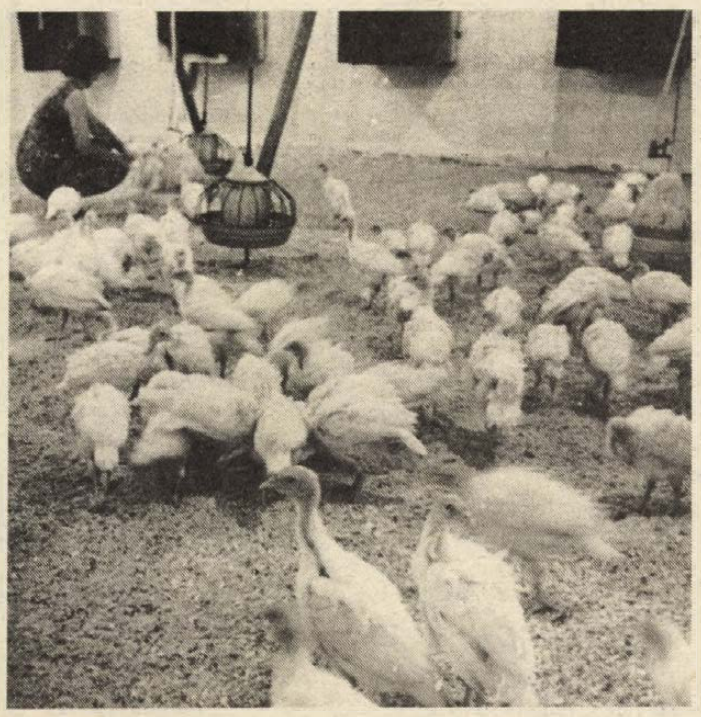
Zobák-aknán nem a geológiai nehézségek, hanem a konstrukciós problémák késleltették a csaknem negyvenmillió forint értékű *Perard* vágathajtó gépsor végleges üzembe állítását. A gépsorról annyit, hogy meddőben dolgozik és a mostoha geológiai viszonyok közepette is helytáll. Olyan prototípus, amit nálunk próbálnak ki először a világon. Kezdetben a mecsekiek igénye csak az volt, hogy gázkitörés-veszélyes helyen is dolgozhasson az újdonság. A módosítást figyelembe vette a külföldi cég. A helyszínen, működés közben derült ki, hogy újabb műszaki, technológiai átalakításokra van szükség, mert gyenge a kiszállító kaparó meghajtása, a végállomása alig hatol a készlet alá, láncvezetője pedig eltömődik. A beüzemelés több mint fél évig tartott. Mindez elmaradhatott volna, ha pontosabb a közös termékkifejlesztés. A Perard most szeptembertől ismét munkába állt.

– Nagy szükségünk van az új gépsorra – mondja *Muhel Illés* aknavezető –, hisz a vállalatunknál mi hajtjuk ki a legtöbb meddő feltáró vágatot. Idén 1080 métert terveztünk, számolva a Perarddal, amely zavartalan körülmények között havi 90–100 métert haladna. Jelenleg a feltáró lemaradásunk majdnem 400 méter. A kiesést emberi munkával igyekszünk behozni.

A gépi vágathajtás modernizálása roppant fontos feladat. Az 1979-től termelő három fúrókocsis gépsor, amely finn, angol, nyugatnémet egységekből áll, napjainkra elavult. Mindegyikkel meddővágatot hajtanak. A sűrített levegős technológiával dolgozó „matuzsálemek" évi összes teljesítménye 1000–2000 méter. Egyszer sikerült 2000 méter feletti rekordot beállítaniuk.

– A pénz a legtöbb esetben adott, hogy gyorsabban végezhessük a vágathajtás további gépesítését – említi *Tiszai László*, a Mecseki Szénbányák műszaki-fejlesztési osztályvezetője. – A továbblépés nemcsak a pénztől függ, inkább emberi tényezőkön múlik. Sokat számít, hogy jól dolgoznak-e a műszaki tervezők, a geológusok, az üzemek szakemberei.

Csuti J.



Frissen telepített állomány a bikali telepen Fotó: Laufer L.

Gigant pulykakakasok Mágocsról

Évi 200000 darabot exportálnak Nyugat-Európába

Idén ötven, jövőre már 200 000 Gigant-pulykát exportál a mágocsi termelőszövetkezet Nyugat-Európa országaiba. Az utóbbi két év alatt nagyon megnőtt a kereslet a nagytestű pulykák iránt, úgyannyira, hogy szinte korlátlan mennyiségben el lehetne adni tőkés piacon.

Ezt a lehetőséget kihasználandó fogtak bele a mágocsiak a nagytestű pulykák tenyésztésébe. A napos pulykát a nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezettől hozzák. Az előnevelést öthetes korig c szövetkezetben végzik, majd kihelyezik őket tagjaikhoz. A többségük Mágocson és környékén él.

A pulykák 60 százalékát a Baranya Megyei Baromfifeldolgozó vágja le, a többit Szentesen, valamint Szolnokon dolgozzák fel. A 21 hetes pulykakakasok némelyike eléri a 15 kilót is. Ezek feldarabolására alkalmas gépsor csak az alföldi üzemekben van.

A mágocsiaknak egyébként a pulykanevelésben úttörő szerepük van, hiszen már 15 évvel ezelőtt az elsők között kezdték el. A szövetkezet a Gigant-pulykák neveléséből csaknem 50 millió forintos árbevételtöbbletet vár a jövő esztendei teljes felfutáskor.

P. L.

Széles körű támogatást a tudományban, minden kezdeményezésnek!

Óvatos optimizmussal

Részlet Bauer Miklós professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorának tanévnyitó beszédéből

Ha a történelem viharai Nagy Lajos által alapított egyetemünket el nem sodorták volna, ma a 618. évnyitót tartanánk. Így egyetemünkön a 62., ebben az aulában a 15. évnyitó a mai. Az elmúlt 60 év elegendő volt ahhoz, hogy egyetemünk méltó helyet vívjon ki magának országunkban és a világon. Tisztelettel emlékezünk elődeinkre, akiknek munkája nélkül egyetemünk jelen helyzetét nem érhette volna el.

Az orvostudományi egyetemeknek vitathatatlanul legfontosabb feladata *az orvosképzés* a szó legáltalánosabb értelmében véve. Ide tartozik elsősorban az orvostanhallgatók képzése az általános orvosképzés irányában. Szeretnénk, ha fiataljaink jól éreznék magukat egyetemünkön. Meggyőződésem, hogy ennek egyik felétele a kölcsönös bizalom és a tisztelet.

Mindenki előtt nyilvánvaló, hogy egyetemünk épülő szocialista társadalmunk egyik fontos intézménye. Mint ilyennek, kötelezettségei vannak népünkkel, nemzetünkkel, de mondjuk meg nyíltan – magunkkal szemben is. Elkötelezettjei vagyunk az emberi haladásnak, a kultúrának és a civilizációnak, a felemelkedésnek, a szabad, nyugodt, boldog életnek. A lehetőségektől függően igyekszünk megtenni mindent a népek és nemzetek békés együttélése érdekében. Tesszük ezt akkor is, amikor *az egyetem falai között helyett adunk* nemcsak népünk tehetséges, tanulni vágyó fiataljainak, hanem a *világ bármely országa állampolgárának is*, aki tanulmányait egyetemünkön kívánja folytatni. Mindenkit szívesen látunk, aki tiszteletben tartja népünket, szokásainkat, törvényeinket. Ezzel példát szeretnénk mutatni a népek együttműködésére.

Mint oktatási intézménynek a szakismeret magasszintű elsajátításán túlmenően biztosítanunk kell, hogy hallgatóinkban kialakuljon a szocializmusnak a reális képe. Ez a kép „tükrözze társadalmi viszonyaink jelenlegi állapotát, eddigi fejlődésünket és e fejlődés perspektíváit, reálisan fejezze ki e fejlődés valóságosan meglevő lehetőségeit".

Hallgatóságunk elé ésszerű követelményeket állítunk és ezen követelmények teljesítését következetesen számon is kérjük. Nézetem szerint bármely vizsga nemcsak az adott tudásanyag elsajátításának mélységét méri, hanem általában a feladathoz való hozzáállást is, a leendő orvos lelkiismeretességét és megbízhatóságát.

Az egyetem mai vezetése tanulmányait mintegy 30–35 évvel ezelőtt kezdte. Tehát nyugodtan mondhatjuk, hogy egyetemünk 30 év múlva szolgálatba lépő vezetői ma ott állnak a hallgatók soraiban, és a jövőre nézve az egyetemi vezetés ezzel a ténnyel feltétlenül számol. *El kell érnünk, hogy az orvosi diplomát nyert hallgatóink legjobbjai egyetemünkön maradhassanak*, hiszen végső fokon egyetemünk színvonala és ettől függően rangja és tekintélye az ott dolgozó szakemberek tudásszintjétől függ. A mai helyzetben el kell ismernünk, hogy az egyetemen maradás áldozat tudatos vállalása nemes cél érdekében. Az egyetemi vezetés feladata, hogy ezt az áldozatvállalást az elviselhetőség határain belül tartsa. Noha nem kizárólagos, de legfontosabb tényező ezen belül a lakáskérdés megoldása, mellyel a jövőben kiemelten óhajtunk foglalkozni.

Egyetemünkön a szakorvosképzés is nagy volumenben folyik, és emellett a *vezetőképzés* is. Ez utóbbi rejtett dimenziója az egyetemen folyó munkának. Ha azonban körülnézünk egészségügyünk vezetői között az országban, láthatjuk, hogy ez az egyetemen folyó orvosképzésnek nagyon fontos oldala. Feladatunk az, hogy ezt a rejtett dimenziót tudatosítsuk, minden eszközzel elősegítsük. Egyik legfontosabb eszköze ennek a mai viszonyok között a *külföldi tanulmányutak biztosítása*, amiben a klinikák lemaradása szembetűnő.

A külföldi tanulmányutak egyik feltétele a nyelvtudás. Egyetemünk lektorátusa kiegészült az utóbbi időben, hogy fokozottan támogathassa a tanulni vágyókat. Szeretnénk rövidesen az idegennyelvű laboratóriumot videotechnikával fejleszteni. Természetesen a legkiválóbb nyelvtanár sem képes tudást csepegtetni senki fejébe, ha az arra komoly munkát nem fordít.

Örvendetesnek tartom, hogy megindult egyetemünkön az *angol nyelvű oktatás*. Az idén már a második évfolyamot kezdjük, az első évfolyamon 48 hallgató nyert felvételt. Az angol oktatásnak ténye – nolens volens – kihat a magyar nyelvű oktatásra és felveti többek között a tanterv egységesítésének szükségességét.

Az egyetemünkön folyó *gyógyító munka* – bármennyire is részt veszünk a területi betegellátásban – végül is az oktatás szolgálatában áll, és ez meghatározza gyógyító munkánk elvárt színvonalát. Feladatunk az, hogy ezen a színvonalon javítsunk. *Vannak olyan faktorok, melyek elsődlegesen nem képeznek anyagi kérdést*, közülük elsősorban a betegeinkkel való bánásmódot legyen szabad említenem. Orvosaink és nővéreink túlnyomó többsége dicséretes és időnként csodálatra méltó türelmet és kedvességet tanúsít betegeink iránt. Ugyanakkor gondoskodnunk kell arról, hogy *a bérekben is tükröződjenek azok a körülmények, amelyek között az ápolás munkája folyik*. Különösen kényes terület az ügyeletes szolgálat. Ügyeleti szolgálatunk gyenge pontjainak felszámolása nem tűrhet halasztást.

A magyar népgazdaság teljesítőképessége bizonyos határokat szab anyagi jellegű igényeink kielégítését illetően. De úgy gondolom, *hallatlan szűklátókörűséggel lehetne vádolni egyetemünk vezetését, ha lemondana azon megoldás szorgalmazásáról, melytől jelenlegi nehézségeink nagy részének gyökeres megoldása várható, nevezetesen az új klinikai tömb építéséről.* Mivel az új klinikai tömb építése jelen gazdasági viszonyaink között lehetetlennek tűnik, a jövő biztosítása érdekében az új épület kijelölt területének biztosítása a következő, jelenleg megragadható láncszem. Ebben az ügyben mindent el kell követnünk.

A POTE elméleti tömbje Fotó: Tóth László

Ugyanakkor *nem várhatunk tovább több épületünk rekonstrukciójával.* Tekintve, hogy a mában élünk, ma dolgozunk, betegeink ma igénylik a megfelelő, legalábbis elviselhető elhelyezést és magasszintű ellátást és dolgozóink ma igénylik a megfelelő munkakörülményeket, törekednünk kell a leghátrányosabb körülmények között működő intézeteink helyzetének mielőbbi javítására még akkor is, ha a várt újabb klinikai tömb – mondjuk 10 év múlva – üzembe lép.

Anyagi kérdés műszerezettségünk fejlesztése. A mikrochirurgia megszületése igényli az operációs mikroszkópokat, a kézi műszerek a miniatürizálás remekei; a varróanyagok a mikrotechnika és a fonalvegyészet csúcspontjait jelentik, ennek megfelelően drágák. Megjelentek a fiberoptikák, a röntgentechnika, újabban az atomfizika és a komputerek házasságából soha nem sejtett teljesítőképességű diagnosztikus eszközök fejlődtek ki és ezek megléte vagy hiánya megszabja egy gyógyító intézmény színvonalát. Ezért érthető az egyes szakmák igénye ezekre az igen nagyértékű műszerekre. Tagadhatatlan, hogy ebben presztízskérdések is szerepet játszanak, de ha valahol presztízskérdésekne:c pozitív, a betegekre kedvező hatása van, akkor ez az a terület. *Egyetemünk tekintélyének megőrzése, betegeink magasszintű ellátása egyaránt azt követeli, hogy nem mondhatunk le ezen műszerek megszerzéséről*, mert ezek nélkül egyetemünk a korszerű betegellátás színvonalát elérni, illetőleg megtartani nem tudja.

Egyetemünkön folyó *tudományos kutatásokról* szólva, örömmel regisztrálhatjuk azt a *széles körű és igen eredményes* munkát, mely egyetemünk egyes intézeteiben folyik. Elméleti intézeteink viszonylag jó elhelyezése szerencsés adottságunk, de megfelelő műszerezettségük már kérdéses. A tudományos kutatás is egyre inkább eszközigényes, legalábbis bizonyos területeken, s ezért anyagi korlátai vannak. Mindenütt a világon a helyzeten az erőforrások koncentrálásával és a tudományos kutatás tervezésével igyekeznek segíteni. Egyéni véleményem: a *tudományos kutatás csak igen nagy vonalakban tervezhető előre, ezért ha szükségképpen limitált, de mindenképpen széles körű támogatást kell adnunk mindenféle kezdeményezésnek*, hiszen a ma már közismert eredmények legnagyobb része is váratlanul jelentkezett. A koncentrált támogatást a már ténylegesen jelentkező eredmények fejlesztésére kell fordítani.

Egyetemünk jól szervezett *gazdasági apparátussal* rendelkezik. Szinte természetes azonban, hogy a feléje irányuló elvárások egy részét – legtöbbször rajta kívülálló okok miatt – nem tudja teljesíteni. Kívánatos, hogy a gazdasági apparátus részletesebben ismerje meg az egyes klinikák és intézetek helyzetét, megértéssel kezelje a helyenként tapasztalható jogos türelmetlenséget. Ugyanakkor arra is gondot kell fordítanunk, hogy az intézetek és a klinikák dolgozói megismerjék azokat a nehézségeket, amelyekkel a mai gazdasági helyzetben gazdasági apparátusunk küzd, melyek ellenére alapvetően biztosítja az intézetek és klinikák mindennapi munkáját.

Nemcsak a gazdasági apparátus vonatkozásában, hanem általában véve elmondható, hogy minden bizonnyal előnyösen hat az egyetem hangulatára, ha az egyes részlegekben dolgozók megismerik más részlegek munkáját, nehézségeit, ezáltal fokozódik más munkájának megbecsülése, egymás elismerése, ezáltal az egyetemi közszellem javulása, az egyetemhez tartozás érzésének erősödése.

Le kell szögeznünk, hogy feltételrendszerünk az elmúlt évekhez viszonyítva lényegében nem változott. Rendelkezünk mindazon erőforrásokkal, amelyek feladataink ellátásához elengedhetetlenül szükségesek. Ugyanakkor rendelkezünk azzal a lehetőséggel is, hogy magunk döntsük el, mit tartunk legfontosabbnak, vagy fontosnak, és melyek azok a feladatok vagy megoldandó problémák, melyek még tűrik a halasztást. Ezt a munkát *közösen* kell elvégeznünk, közösen kell dolgoznunk és döntenünk.

Befejezésül örömmel kijelenthetem, hogy mind a minisztérium, mind a megyei és városi pártszervek, a megyei és városi tanács és azok egészségügyi osztályai, továbbá az egyetemi pártszervezet, szakszervezet és gazdasági apparátus részéről eddig a legnagyobb fokú megértést, együttműködési és segítőkészséget tapasztaltam, amelyért legyen szabad köszönetet mondanom. Úgy gondolom, nem megalapozatlan az az óvatos optimizmus, mellyel egyetemünk jövőjét szemlélem. Remélem, hogy a következő tanévben is sikerrel tudjuk feladatainkat teljesíteni.

A mai kapitalizmus — spanyolfal nélkül

Korszakváltás – tőkés módra

Az állami monopolkapitalizmus új fejlődési szakaszába jutott a hetvenes években a közgazdászok az egyes fejlődési periódusok elhatárolásakor a mélyreható változások elemzéséből indulnak ki, konkrétan abból, hogy az elmúlt másfél évtizedben lényegbevágóan átrendeződtek a „centrum", a vezető tőkés országok és a „periféria", vagyis a fejlődésben elmaradottabb országok csoportja közötti gazdasági erőviszonyok. Új, az eddiginél is alapvetőbb változások történtek a műszaki és tudományos forradalomban, végül lényegesen módosultak a gazdaságok növekedési feltételei, mind a vezető tőkés országokban, mind a fejlődő világban. Változott ennek következtében e két régió együttműködésének jellege is.

Nyugat-Európa gondjai

„Világgazdasági korszakváltás" jellemzik a szakemberek tömören azt a fejlődési pályát, amelynek eseményei a kétszeri, az 1973-as és az 1979-es olajárrobbanás dátumához kapcsolódnak. Az olaj- és az energia árak háromszoros, majd ötszörös emelkedése alapvetően átformálta a korábban tartósnak vélt arányokat a mezőgazdasági termények, nyersanyagok, illetve feldolgozott termékek árai között, átrendezte a fejlett és a fejlődő világ, ezen belül egyes országcsoportok fejlődési rangsorát. A legkirívóbb változása talán ennek a periódusnak mégis inkább az, hogy *eltűnt a „válságmentes növekedés" illúziója*, amelyet korábban széles körben hirdettek. 1974—75-ben, illetve a nyolcvanas évek elején hosszan tartó, gazdasági visszaeséssel kísért válság rázta meg a legfejlettebb országokat is.

A vezető tőkés országok a súlyos megrázkódtatások — a kétszámjegyű infláció és a milliós munkanélküliség — ellenére képesnek bizonyultak a kilábalásra. *Megteremtették az ismételt fellendülés feltételeit, „mozgósították a tőkés termelési rendszer hatalmas tartalékait".*

Az újabb növekedési pályára *eltérő sebességgel* álltak rá a tőkés világ államai, egyes térségei az elmúlt válságszakaszban bebizonyosodott, hogy a *nyugat-európai országoknak* — legfontosabb tőkés kereskedelmi partnereinknek — megújhodási és válságtűrő képessége gyengébb a tőkés világ más országainál.

Várhatóan a válságból való kilábalás folyamata is lassúbb, terhesebb lesz náluk, mint más régiókban. A nyolcvanas évek elejének gazdasági tényadatai máris azt jelzik, hogy kontinensünk nehezebben birkózik meg a tőke internacionalizálása és a nemzeti érdekek érvényre juttatása közt feszülő ellentétekkel. Példa erre a közöspiaci integrálódási folyamat, amely elé meg-megújuló akadályokat gördítenek a nemzeti tőke-, mezőgazdasági vagy munkaerőpiac fenntartásához fűződő érdekek.

A csendes-óceáni térség előretörése

A válságszakaszból ezzel szemben erőteljesebben került ki a *csendes-óceáni térség*, amely átöleli a délkelet-ázsiai országokat, Japánt, az Egyesült Államok és Kanada nyugati területeit, egyes latin-amerikai országokat is. A régió „újonnan iparosodott" országai *nemcsak* a viszonylag alacsonyabb bérszínvonalnak, *hanem a tudományos és műszaki eredmények befogadására fogékony szakembergárdának, széles és bővülő fogyasztói piacnak, az infrastrukturális hálózat viszonylag kiépült voltának is köszönheti kedvezőbb helyzetét.* A csendes-óceáni térség dinamikusabb fejlődés elé nézhet évszázadunk hátralévő részében is, mélyreható ipari fejlődésen mehet keresztül a jövőben. A vezető ipari országok időben felismerték, hogy az általános tőkés fejlődésnek ez az óriási térség a maga szélesedő piacaival fontos kiegészítője, sőt támasza lehet. Hozzájárulnak ugyanis a „centrum" országaiban a gazdasági alkalmazkodáshoz. A *tőkés világ legfejlettebb országai a recesszió által leginkább sújtott iparágak* — a hajó-, az acél-, a textil- és egyes gépipari ágazatok — *technológiájának átadásával megteremtik a csúcstechnológia* — számítástechnika, a mikrobiológia — *gyorsabb térnyerésének feltételeit.*

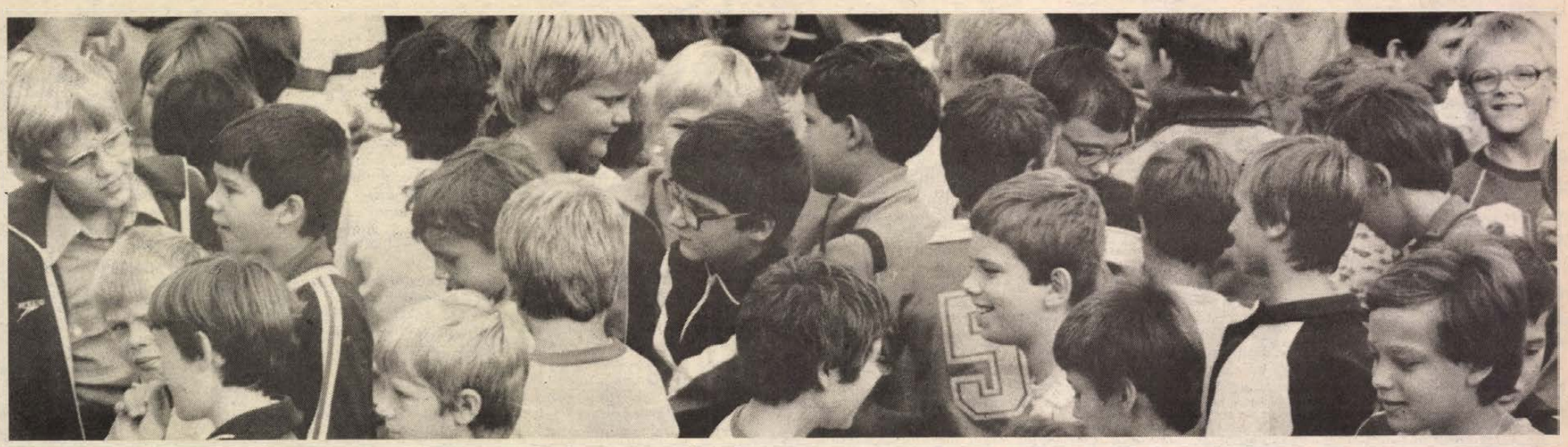
A fejlődők függősége

E csúcstechnológiák fejlesztéséhez pótlólagos erőforrások (tőke, munkaerő) állnak ily módon rendelkezésre. *Az újtípusú munkamegosztás* révén viszont a fejlődő világ egy jelentékeny csoportja integrálódik egyre erőteljesebben a tőkés rendszerben. Igaz, közülük csak néhány ország válik képessé a gazdasági közelítésre, a fejlődő világ országainak viszonylagos helyzete általában rosszabbodik. A mai kapitalizmus elméleti kérdéseivel foglalkozó kaposvári tanácskozáson a felszólalók azért tartották fontosnak hangsúlyozni az „egyenlőtlen fejlődésnek" ezt a vonását, hogy érzékeltessék: *a kapitalizmus nemcsak a „középosztály" mind szélesebb rétegeire kiterjedő anyagi biztonságát teremti meg, egyes országok rendkívüli gazdagságát hozza létre, hanem fönntartja, sőt elmélyíti milliók elszegényedését, és teszi kilátástalanná a fejlődő világ legtöbb országának gazdasági jövőjét.*

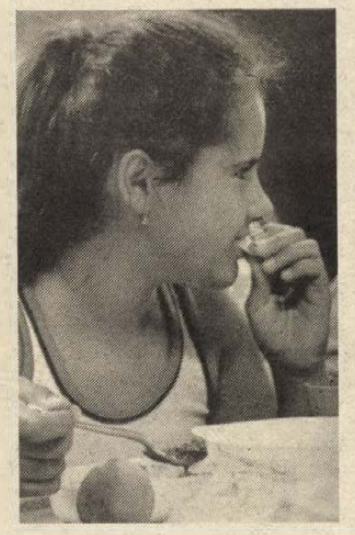
A harmadik világ országait jelenleg 700, — becslések szerint az évtized végére 900 milliárd dollár adósság visszafizetésének terhe sújtja. *Az eladósodott országok ezzel tartósan függővé válnak a „centrum országokkal" kialakított kapcsolatoktól.*

A legfejlettebb tőkés országok tőke és hitelezési hajlandóságától, áruátvételi képességétől vagy segélyezési hajlandóságától függ a sorsuk.

Marton János



Elsősök



Most iskolásnak jobb lenni, mint óvodásnak, már két napja iskolás vagyok! A barátnőm is, az Anikó, aki előttem ül, mert szemüveges, és onnan jobban lát. Az évnyitón az anyukák, apukák meg a nagyik külön álltak az udvaron, és mindenki integetett oda nekünk, elsősöknek. Hogy ne húzigáljuk a ruhánkat, meg ne forogjunk hátra és figyeljünk a tanító nénire. A tanító néni kicsit hasonlít az óvónéninkre, csak szigorúbb. Vagy nem is szigorú, csak nem ül le mellénk a szőnyegre, hanem sétálgat a padok között, és nem lehet óra közben egy kicsit sem odabújni hozzá, vagy elmesélni, mi történt tegnap délután a játszótéren. Szünetben igen, de akkor meg rohangálunk föl-alá, mert elfáradtunk a sok üldögéléstől.

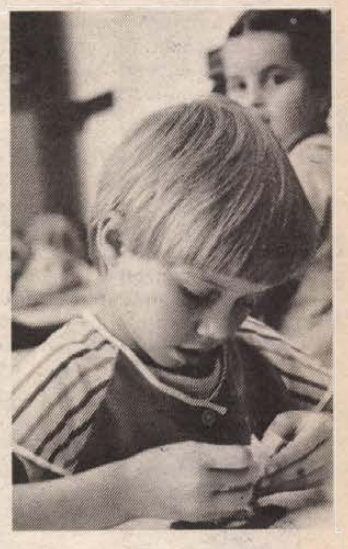
Ma reggel először olvasási óránk volt, de még nem olvastunk, a tanító néni végiglapozta a könyvet és elmagyarázta az elején látható jeleket. Van olyan, mint egy ajtócsengő, az például azt jelenti, hogy karikázd be. Megbeszéltük, mit látunk a képen, mit csinál a család. Az egyik gyerek szétszórta a játékait, a másik meg turkált a testvére iskolatáskájában. Nekem vállratehető iskolatáskám van, fehér és pirosmintás. A füzeteket meg a könyveket az este kötötte be az apukám, az anyukám meg ráírta a nevemet, mert ő nagyon szépen tud írni. Sok füzetem, könyvem van ám! Az óra alatt kipakoltam a táskámból az összes füzetet. A tanító néni megkérdezte, hogy mit keresek. Semmit, csak jó volt megnézni őket. Igaz, kivettem a táskámból a kockás egeremet, bár anyu azt mondta, hogy egy iskolás már nem jár játékokkal. De ez az egér nem akármilyen, otthon is mindig velem alszik. Tízóraira két kockasajtot is kértem, mert viccből az egérnek is szoktam adni. Van iskolásköpenyem is, csak most levettem, melegem van. Meg vettünk csomó új ruhát és tornacipőt és egy sárga tolltartót. Szépen elrendeztem benne az új ceruzákat, jó sok belefér.

Az órák alatt jelentkezni is kell. Az óvodában is szoktunk, de csak ebédnél, ha még kértünk levest vagy húst. Itt akkor jelentkezünk, ha tudunk válaszolni arra, amit kérdez a tanító néni. Igaz, vannak gyerekek, akik jelentkeznek és fennhagyják a kezüket, aztán amikor a tanító néni felszólítja őket, kiderül, nem is oda figyeltek. Nekem is sokszor az eszembejut, hogy az óvodában az Éva néni ilyenkor már biztos mondja, hogy gyertek a mesesarokba... De már a tanító néni is mondott egy mesét, és szavaltunk közösen verset, a Kutyatárt, a Zoli azt is tudta, hogy ki a szerzője. A tanító néni mindenkit megdicsér valamiért, és ezért is nagyon örülök, hogy iskolás vagyok. A szomszédunkban a Rita még mindig nagy csoportos, mert évvesztes, és ő is szeretne már idejárni az iskolába. Megnézte a könyveimet és irigykedett is.

Most az iskolában ebédelünk, finom, mint az óvodában. És gyúrmáztunk is az egyik órán, én például almát és körtét, ugyanis az igaziakat nagyon szeretem. A tanító néni szerint nemsokára rendesen tudunk már olvasni, meg számolni, elolvashatom az otthoni mesekönyveimet saját magam. Az osztályban csomó gyerek van, sokat nem ismertem közülük, de a tanító néni már mindenkinek tudja a nevét.

Barlahidai Andrea

Laufer László felvételei



A hátsó lépcsőn a Parnasszusra

A képregény nagykorúsítása?

Csatasorba álltak a képregény hívei, hogy megvédjék az általuk művelt vagy tanulmányozott műfajt a heves támadásoktól, és kiharcolják ennek a népszerű tömegkommunikációs eszköznek a megbecsülését, kiemelkedő alkotóinak az elismerését.

A Debreceni Akadémiai Bizottság rendezésében dr. Rubovszky Kálmán elnökletével tartott tanácskozáson azt vitatták meg, milyen helyet sikerült eddig kiküzdenie, s milyen módon lehetne a tömegkultúra más területeivel egyenrangúvá tenni ezt a mostohán kezelt műfajt, a képregényt.

Hosszas elvi vita után azt állapították meg, hogy bár a képi történetmegjelenítés rokonítható az irodalommal, a képzőművészettel, a filmmel és a reklámmal, mégis az alkalmazott művészetek egy teljesen önálló ágaként kellene kezelni. A műfaj egésze nem elvetendő azért, mert a művek mögött vannak gyengébbek. Mert ahogy egy rossz vers miatt nem a költészet egészét bíráljuk, itt sem helyes a teljes elutasítás, sőt kiátkozás.

A legelterjedtebb hiedelem a képregényről az, hogy alantas sajtótermék, amely csak infantilis lelkületű, kultúraalfabéta embereknek felel meg. Ezt cáfolandó meglepő adatokat soroltak fel a kutatók. Az egész világon a tv és a film után a harmadik helyen a képregény áll a népszerűségi listán. Hazánkban minden harmadik családban megtalálható a francia nyelvű PIF és a Füles, a harmadik legnagyobb példányszámú magyar hetilap. Ezeket csak primitív emberek olvasnák?

Valóban van egy olyan réteg, amely csupán így érintkezik a kultúrával, de a mai rohanó tempójú életben kevesen tudnak belefeledkezni pár perces pihenőjük alatt egy vaskosabb regénybe, s hányan veszik kezükbe társadalmi helyzetre való tekintet nélkül e műfaj egy-egy érdekesnek, színvonalasnak ígérkező termékét? — hangzott el a képregény védelmében. Magyarországon a lakosság 8—9 százaléka nem fejezte be a 7—8. osztályt, s hatmillióan vannak, akiknek műveltsége nem éri el az érettségizettek szintjét. Csak a lakosság 19 százalékáról mondható el, hogy egy év alatt legalább hat(!) könyvet olvasott el. Saját bevallásuk szerint is az egyetlen szellemi táplálékot a képregény jelenti számukra, tehát az ő esetükben az irodalmi élmény közvetítésének ez az egyetlen módja. Struccpolitikát folytatnak azok a népművelők, akik továbbra is a Háború és béke olvasására únszolják őket, ahelyett, hogy az általuk kedvelt műfaj remekeit adnák a kezükbe. Érdemes elgondolkodni azon is, hogy ha a fanyalgókra hallgatva betiltanák e képes történeteket, akkor ezek az emberek a könyvtárakban vagy a kocsmákban töltenék-e el üres óráikat.

Százezer megkérdezettből ugyanis csak háromezer ember volt hajlandó a képes változat után elolvasni az eredetit is, 97 ezren csak ebből a forrásból merítve szerezhettek tudomást arról, ki volt Cervantes, Zola, Hamlet és Othello... A konferencián az egyik könyvesboltvezető arról számolt be, hogy a képregények megjelenése óta nem csappant a szépirodalmi alkotásokat vásárlók száma, tehát sokan nem helyette, hanem mellette ismerkednek a könnyedebb szellemi termékekkel.

El kellene oszlatni azt a tévhitet is, hogy az adaptációk miatt nem olvassák a gyerekek a kötelező olvasmányokat, hangzott el egy hozzászólásban. Mert ha képregényben átfutják azokat, akkor a „már olvastam" jóleső érzésében lehet ugyan részük, s szégyenkezniük sem kell a többi gyerek előtt, de igényes tanár egy-két válasz nélkül maradt kérdésből rájön, honnan ismeri a nebuló a történetet, és sem a jellemek, sem a stílus elemzésébe bekapcsolódni nem tudó tanulókat felelősségre vonhatja. A kötelező olvasmányok képregényváltozatának betiltásáról nincs értelme vitatkozni, hiszen nem a betiltás, hanem a lustaságról, érdektelenségről, közönyről való leszoktatás lenne a fontos feladat. Az már sokkal érdekesebb kérdés, vajon melyik művet lehet adaptálni és melyiket nem? A Tőke adaptálása mosolyt fakasztó, a képregény japán és francia történelemoktatásban való felhasználása viszont megfontolandó példa. Ha az adaptáció elé a korról, a szerzőről szóló bevezetőt írnának, még az ismeretterjesztést is szolgálnák a képregény készítői, akik gyakran sikeresen mentik át a szerző lelkét, a teljes mű hangulatát a rövidebb, képes változatba is.

Miért van az, hogy a hasonló módszerekkel dolgozó diafilmet senki sem támadja, kérdezték mások, vagy, hogy másféle lerövidítéseket, műfajváltásokat szó nélkül tudomásul veszünk, csupán a képregénytől idegenkednek sokan?

A képregény erényeit is alaposan elemezték: szórakoztató jellege mellett információéhségünket is kielégítheti, segítheti a nyelvtanulást, vizuális kultúrán nevelkedett gyermekeink talán ebből a forrásból jobban elfogadnák ajánlott erkölcsi értékrendünket, világképünket. Talán még a szocializáció nehéz folyamatához is segítséget nyújthatna.

Ám a képregény ezeket a feladatokat csak akkor teljesítheti, ha gyökeres változások jönnek létre: Ha a műfajok között nagykorúsítjuk ezt az elátkozott rokont, aki bár milliókkal a zsebében érkezik, mégis csak a hátsó lépcsőn osonhat fel a Parnasszusra. Ha elismerjük végre a műfaj kiváló, híres alkotóit, segítjük a kibontakozó legújabb tehetségeket, az esztétikai követelmények emelésével, a legjobbak nívódíjakkal, vándordíjakkal való jutalmazásával. Ha a képek megkomponáltsága, nézőpontváltogatása műalkotásszintre emeli a látványt, ha a szövegek megtartják az eredeti művek zamatát, akkor mondhatjuk majd el, hogy végre ez a műfaj is felnőtté vált.

Szily Éva

Pásztorművészet Baranyában 1.

Hodó József élete és munkássága

Tükrös elő- és hátlapja (magángyűjtemény)

Egyedülálló, sajátos népművészeti ág virágzott a múlt században a Dunántúlon. Egyedülálló, mert a technikai eljárásokat, a formai, kompozicionális megoldásokat a stílusbeli sokszínűséget illetően — hasonló műfajban — sehol másutt nem találunk ilyen gazdagságot, változatosságot.

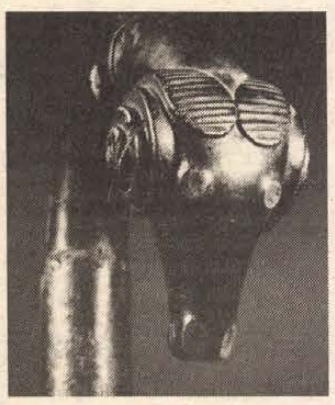
Elsőként Herman Ottó vette észre és fogalmazta meg — még a múlt század végén — mennyiben más, a céhekbe tömörült mesteremberek, illetve a falvak futó-faragó specialistáitól eltérő stílust is teremtettek a múlt századi, elsősorban a Dunántúlon tevékenykedő pásztorok.

Faragópásztorok természetesen korábban is éltek, dolgoztak. Az első híradást róluk még 1775-ben Molnár Keresztély János győri lelkész adta a Pozsonyban megjelent, a „Pásztorember, a pásztorok tanításáról két könyv" című munkájában. Csakhogy az akkori emlékanyagból, az egész országra kiterjedően egységes faragótechnika (a vésés és ékrovás), valamint a szintén csaknem mindenütt azonos geometrikus mintakincs nem teszi lehetővé a pásztorművészeti darabok elkülönítését. Sajátos, külön álló stílusról ekkor még nem beszélhetünk.

Eddigi ismereteink szerint a legelső, név szerint is ismert pásztorfaragó a Nyugat-Dunántúlon élt, 1772-ben Góron született Janzsó György volt, akinek a múlt század első évtizedéből származó két mángorlóján már a pásztorművészeti stílus kiérlelt jegyeivel találkozhatunk. Baranyában eddig legalábbis így tűnik — majd egy évtizeddel később jelennek meg a legkorábbi pásztorfaragások, borotvatokok és tükrösök formájában. Az emlékanyag jelenlegi ismeretében ezen a területen az első pásztorfaragó a Vázsnokon született Pánta Ferenc volt. Ezúttal a méltán híres *Hodó Józseffel*, a 70-es, 80-as évek kitűnő karcolozó mesterével szeretnénk megismertetni az olvasót.

Neve, igaz, nem Józsefként, hanem Mihályként már évtizedek óta ismert, az ötkötetes Magyar Néprajzi Lexikonban is Hodó Mihályként szerepel még. Szép számban fennmaradt munkáira Mándoki László, a pécsi Janus Pannonius Múzeum munkatársa több alkalommal is felhívta a figyelmet. A Néprajzi Múzeum önálló, a faragó műveiből rendezett kis kiállítással is adózott 1980-ban a kitűnő mester emlékének — ezúttal már Hodó *Józsefnek*. S Kovács Ilona egy évvel később Kaposvárott megjelentetett tanulmánya pedig a Néprajzi Múzeumban őrzött darabjait fotón és rajzban is bemutatja az érdeklődőknek, elsősorban a hagyományok iránt érdeklődő faragóknak. Az életére, tevékenységi körére vonatkozóan itt is inkább csak feltételezéseket olvashatunk. Időközben azonban a konkrét tények, a faragó életére, tevékenységére vonatkozó adatok is napvilágra kerültek.

Hodó József pontosabban Szokoli József 1816. január 21-én született, a Somogy megyei Görgetegen. Szokoli László és Horváth Katalin gyermekeként. Apja még ugyanaz év októberében el is költözött az élők sorából. Anyja ez után egy Hodó nevezetű emberhez mehetett férjhez, Szokoli Józsefnek ugyanis élt Kis Dencsen egy testvére, Hodó Antal. Szokoli (Hodó) József pásztorember, kanász volt. Görgetegen, majd a sertéstenyésztéséről híres pusztán, Zsitfán, végül — 1858-tól — a Dráva mellett, Iványiban élt haláláig. A falubeliek közül néhányan még ma is meg tudják mutatni, azt a helyet, ahol egykor a pásztorfaragó kis háza állt. Azt, hogy pontosan meddig élt, sajnos, nem tudjuk. Halálának bejegyzését egyetlen anyakönyvben sem találtuk meg. (Ez is valószínűsíteni látszik a szájhagyományt, miszerint felesége halála után öngyilkos lett a faragásainak színezésére használt választóvízet itta meg.) Halálát az 1880-as évek második felére tehetjük. Egy karcolt vetélőn található évszám tanúsága szerint 1886-ban, 70 éves korában faragott még.



Botvég. (Janus Pannonius Múzeum, Pécs)

Feleségét Tóth Máriának hívták. (E tény egyik tükrösének rejtélyes feliratát — „VOLKO TOT ANA" — is rögtön magyarázza: nyilván ságornőjének készülhetett, ajándékképpen). Hat gyermekük volt. Egyik lányát Madarassy László, a pásztorfaragások iránt megkülönböztetett figyelemmel érdeklődő néprajzkutató is jól ismerte. A faragó nevének fennmaradása is ennek köszönhető.

A kisebb-nagyobb lopásoktól sem visszariadó, éppen ezért a börtönöket is több alkalommal megjárt Hodót a kis Dráva menti község, Iványi elöljárói gyanús, erkölcstelen, kocsmázó viseletű embernek írták le.

Ha a faragóról készült fényképről nem is tudunk, személyleírás maradt róla. Eszerint közepes termetű, gyenge testalkatú, beteges arcszínű, fekete hajú, bajuszos ember volt. A magyaron kívül beszélt horvátul is. S bár írni nem, olvasni tudott.

Hodó József a reánk maradt emlékanyag tanúsága szerint nagyon későn, az ötvenes éveiben járván kezdett faragni. (Legkorábbi datált tárgya, egy, a dsízítményei alapján valóban korainak tűnő próbálkozása 1868-ban készült). Ám kiváló, már-már felülmúlhatatlan kézügyessége, sok-sok egyéni megoldása, leleménye s nem utolsósorban a pásztorfaragó társak, így legfőképpen Kocsis György, Bencsik János és Hollósi János példája nyomán rövid idő alatt a Dél-Dunántúl egyik legismertebb karcolójává vált. Fellelt tárgyainak nagy száma, a mívesen megmunkált vetélők, rokkafák, tükrösök, borotvatokok, stb. arra engednek következtetni, hogy a környék elismert nagyrabecsült faragója lehetett Hodó József.

Munkáit jó volna mielőbb számba venni, hogy a fennmaradt emlékanyag feldolgozásával teljesebb képet kaphassunk munkásságáról, s végső soron tisztázhassuk a múlt századi dunántúli pásztorművészetben betöltött szerepét, jelentőségét.

Szelestey László

Könyv

Moldvay Győző: Eroica

Kohán György, a kétszeres Munkácsy-díjas, Kossuth-díjas festőművész, *Hódmező*vásárhely robusztus művészalakja, a század magyar festészetének egyik jelentős képviselője hetvenöt évvel ezelőtt született, de már egy híján húsz esztendeje halott. Mire révbe jutott volna, mire megkapta az elismerést — lecsapott rá a gyógyíthatatlan betegség. A születési évfordulón most az egykori barát, Moldvay Győző, a Hatvani Galéria vezetője jelentetett meg egy kismonográfiát a méltatlanul elfeledett, vagy talán igazán még föl se fedezett festőről. A Hevesi Szemle gondozásában megjelent kis füzet az Eroica címet viseli, amely nemcsak Kohán György kedves zenedarabjára, hanem arra a különös sorsra, feszülő drámaiságra is utal, ami a festőt jellemezte.

A gyulavári kovácsmester fiaként egy uradalmi cselédlakásban született, és tehetsége nagyon korán megnyilvánult. Lelkiismeretes tanárok, a gyulai ipartestület adományai, s később néhány önzetlen művészetpártoló segítette, hogy kitörhessen a neki rendelt sorsból. Húszéves korában „felfedezték", a Nyugat kiállításán szerepelt és a Nyugat írta róla ezeket a sorokat is: „forrongó, elképzelhetetlenül búja képzelettel ontja elénk fantasztikus, groteszk álmait", s hogy tőle „grafikánknak nagyon számottevő gazdagodását várhatjuk". Rövid párizsi tartózkodás után Vásárhely lett az a város, amelyben Kohán György véglegesen otthon érezte magát. A várt és remélt siker azonban késett, aztán a háború is közbeszólt. S a rövidéletű lelkesedés, nekibúzdulás után, amely a felszabadulást követte, ismét nehéz évek következtek. Csak a hatvanas évek közepén, pontosan 1965-ben rendezték meg gyűjteményes kiállítását a Nemzeti Galériában, amelyet Erdei Ferenc nyitott meg, s amelyet a lapok szenzációként, felfedezésként ünnepeltek. A hányatott sorsú festő Kossuth-díjat és Vásárhelyen műtermet kapott — de már alig élvezhette, mert a következő évben elragadta a halál.

A görög tragédiák komor világára emlékeztető, nehéz életsorsot rajzolta meg nagy hűséggel, a szerző, saját és a többi barát emlékeinek, a korabeli kritikáknak, cikkeknek, sőt, a festő temetésén elhangzott beszédeknek felidézésével. A kis füzet fülszövegében a szerző ezeket írja: „... még azon a havas télen papírra vetettem, amikor végső búcsút vettünk a művésztől a gyulai görög sírkertben. A barát elvesztése fölötti friss fájdalom, s hányatott életének szánt igazságszolgáltatás ösztöne diktálta akkor ezt a tempót. Hogy az életírás mégis közel két évtized múltán került nyomdába, illetve az olvasó kezébe? Ez is kohánI! S ítéltessenek el azok, akiknek vétkéül felróható."

Ez a kismonográfia és a hasonló jellegű kiadványok azt is jelzik, hogy a tájegységek, kisebb közösségek, a „vidék" számos értéke kallódik vagy vész el akár, — legalábbis ami a dokumentálást illeti — a jelenlegi kiadási és kiválasztódási rendszerben. Évek óta és jelenleg is ezért kellenek az olyan vállalkozások, mint — ezesetben — a Hevesi Szemléé, mely Moldvay Győző írását is gondozta, s tette heverő kéziratból hozzáférhető nyomtatvánnyá.

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

VAS ISTVÁN: Szerelmes versek 737
KABDEBÓ LORÁNT: Az idő metszeteiben
(Jegyzetek a hetvenöt éves Vas Istvánról) 739
FODOR ANDRÁS: Találkozás a hídon (vers) 745

*

ÁGH ISTVÁN verse 747
BOTÁR ATTILA verse 748
SÁNDOR IVÁN: Napfényes reggel Budán (elbeszélés) 749
VIRÁG KÁROLY: Ma a Nagymanus ossza (elbeszélés) 755
KALÁSZ MÁRTON: Téli bárány (regény XXI.) 761
TAKÁCS ZSUZSA versei 769
POSZLER GYÖRGY: Éva almája és Hermész botja (esszé) 771
NÉMETH LAJOS: Fülep Lajos és a modern művészet (tanulmány) 782
KOVÁCS PÉTER: A IX. Országos Kisplasztikai Biennálé 793
CZIGÁNY GYÖRGY versei 795
MATYÁS GYÖZŐ: „Helyett"
(Tandori Dezsőről a Celsius ürügyén) 797
DOBOSS GYULA: Nyelv és kép
(Tandori Dezsőről a Celsius ürügyén) 797
BÖRÖNDI LAJOS versei 815
KÁNTOR LAJOS: Jékely Zoltán kolozsvári testamentuma
(tanulmány I.) 816
VÉSZI ENDRE verse 821

*

TÜSKÉS TIBOR: Kezemben zöld ág
(Csoóri Sándor új verseskötetéről) 823
SZENDI ZOLTÁN: Számadás múltról és jelenről
(Ágh István: Dani uraságnak) 826

1985 SZEPTEMBER

A Jelenkor szeptemberi száma

A Pécsen szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának élén összeállítás köszönti *Vas Istvánt* 75. születésnapja alkalmából. A költő versciklusát, *Fodor András* Találkozás a hídon c. költeményét és *Kabdebó Lóránt* tanulmányát olvashatjuk az összeállításban.

A szépirodalmi rovatokban emellett *Ágh István*, *Botár Attila*, *Czigány György*, *Takács Zsuzsa* és *Vészi Endre* versei, továbbá *Kalász Márton*, *Sándor Iván* és *Virág Károly* prózai írásai kaptak helyet.

A tanulmányok és esszék sorában figyelmet érdemel *Kántor Lajos* Jékely Zoltán kolozsvári testamentuma, *Németh Lajos* Fülep Lajos és a modern művészet, valamint *Poszler György* Éva almája és Hermész botja c. közleménye.

A kritikai rovatban *Csoóri Sándor* új verseskötetéről *Tüskés Tibor* ír, *Tandori Dezső* költészetét és új regényét pedig *Mátyás Győző* és *Doboss Gyula* írása elemzi.

Vas István

Szerelmes versek

1

Ki vagy, szépség? Egyszer már láttalak.
Én vagyok a szerencse.
Mért hagytál el? Te hagytál el, boldog.
S te mit tettél? Behúnytam szememet.

2

Hol vagy? A túlparton. Oda néz az ablak.
Egy városban élünk. Sohasem láthatlak.

3

Rám untál? Hogyisne! Ezer év —
Nem, annyi se volna elég.

4

Furcsa dolog a mi igeragozásunk,
Rendkívül rendhagyó:
A bevégzett múlt nem ismeretes nálunk,
Ami egyszer lehull, újra kivirágzik,
Jelen cselekvés nem meghatározható,
Jövő időre itt nincs szükség, úgy látszik,
Egyremegy már, még, most, cselekvő, szenvedő,
A mi igéinkhez nem kell mód, sem idő,
Csak a Hosszú Folyó.

5

Goe and catche a falling starre
Donne

No menj és fogj egy hullócsillagot!
Megvolt, de a kezemen átfutott.
Még álmainkban látjuk néha egymást:
Csak hull s hulltában hozzám felragyog.

6

Ez még a szerelem? Ez még...?
Ideát mi lehet még?
Ezen a határon túl
Követ vagy visszafordul?
Mi tud megélni e ködben?
Figyelj! A ködben, a csend alól
Történni közted és köztem?
Egy biztató tücsök halk hangja szól.

7

Gyönyörűség sohasem kötött
Veled össze, úgy mint a lemondás.

Sándor Iván

Napfényes reggel Budán (Részlet)

Ilyen reggelem nem volt azóta, hogy mindketten odahagytuk Krakkót, s igen, most gondoltam arra, miért nem jövök többször Budára, miért fosztom meg magamat ezektől a percektől. Wanda visszasietett szobájába. Nem húztam papucsot, a talpamat végigborzolta a szőnyeg, fölfutott a melegség a lábamon, a tükör előtti támla nélküli ülőkére telepedtem, rugózata új volt, bársonya némileg hasonló bécsi öltözőszékem huzatához, más tónusú, de ugyanaz a liliomos minta. Hagytam, hogy köntösöm a vállamra csússzon, ujjaimmal nem segítettem, de meg sem akadályoztam abban, hogy még tovább a szőnyegre hulljon, néztem magamat a tükörben és arra vágyódtam, hogy amit látok, annak a hangján kapjon most megnevezést, akit vártam, és bár egyáltalán nem képzeltem úgy, hogy Ferdinánd netán már mögöttem áll, és tenyerével hátamat simítva beszél, sőt elválasztottam tőle a hangját, így mintha belőlem szólalt volna meg, és a szavak képzésével járó, alig érzékelhető légmozgás, belülről kifelé hatolva az én ajkam kőzét súrolta volna végig. De mégis azt kívántam, hogy amiről sohasem beszéltem, azt most ő mondja ki, és nem ám a nyakam, a vállam, a mellem, a combom, vagy amint széttárulkozva és kissé hátradőlve kényelembe helyeztem magam a mély tükörben látható fekete göndörség megnevezését vártam, talán azért, mert az ilyesmi olyan lett volna számomra, mintha ő a saját testéről beszélne, vagyis önzéssel járó, főképpen pedig ismerős, mert ugyan mit mondhatott volna szavakkal arról, amit én olyan pontosan ismertem őbelőle, hogy csak rá kellett gondolnom, s máris a formát, mindent, amihez különben csak tapintással lehetett volna kapcsolatot találni, teljes kiterjedésében éreztem, nem, azt szerettem volna inkább, és ezért úgy is képzeltem a tükör előtt, hogy az arcomról beszél. Hajamról. Szememről. Államról. Az orromról. A számról. Ezeket én csak nézni tudtam a sárga reggelben, de hogy amit nézek, abban mit látok, azt csak tőle tudhattam volna meg. Hangosan fölnevettem arra a gondolatra, hogy amint megérkezik, rögtön megkérem rá, mondja el, milyen az arcom, csakhogy mire idáig jutottam, rá kellett jönnöm, mégiscsak úgy képzelem el, hogy ő is mezítelenül áll mögöttem, szemben a tükörrel és így beszél. Éreztem, hogy elpirulok, s ezen újra, most még hangosabban elnevettem magam.

Nővérkém meg is jelent a kacagásra, megállt az ajtóban, láttam rajta, hogy szépnek talál. Miért jössz Budára oly ritkán, kérdezte, és bár igyekezett, hogy a hangjából semmi mást ne lehessen kiolvasni, mint amit valójában mond, de az önfegyelme ellenére is láttam a köntöse hirtelen hullámzásán, hogy hevesebben lélegzik, bizonyára ettől elnyújtotta a szavakat, olyan ívet kapott a mondat, mint valami keringő dallama, ő pedig a pillantásomtól felbátorodva ugyanúgy felnevetett, ahogy az imént én, és nevetve fejezte be, amit félbehagyott, itt aztán bármikor tudnál vele találkozni valahol. Együtt nevettünk, most ugyan hangtalanul, de úgy, ahogy csak régen, testünk minden részét átjárta a vidámság, olyan nevetés volt ez, amely a csöndben is mozgásba hozta a szobát, másnak nem tulajdoníthatom, hogy egyszerre világosabb lett, a hangok nélküli vidámság mintha fénnyé változott volna, szétfutott a bútorok között, megkapaszkodott a halványszürke falakon, a stukkós mennyezet ívein. Csupa édes íz permetezett, én meg, mint mikor csókolódzás közben már olyan hosszan fürdött a szánk egymásában, hogy a tapadások elszívták a tüdőtől a levegőt, s bár éreztük, hogy a csók meghosszabbításával éppen oda tartunk, ahová már nem juthatunk el, mert annál, amit még kívánunk, erősebb lesz a fájdalom, ám mégsem szakadtunk el egymástól, nos, így folytatva a néma kacagást, nővérkémre pillantva, siettem a szomorúságig, vagy inkább a nevetés habjaként megjelenő keserűségig, mert nem az jutott eszembe, hogy miért nem lehet nekem mindig így élni, ilyen reggelekre ébredni, sokkal kevesebb: miért nem lehet nekem élni? Hogyan, hogy vagy férjemhez, a Báróhoz kell visszatérnem Bécsbe, vagy apám ügyeiben kell híradást vinnem Krakkóba, nem az én életem az életem, azzal vagyok csak azonos, akivé ők kigondolnak.

Nővérkém szerencsére nem érezte meg, milyen légszomj várt a nevetésem határán. Annyit mondott, hogy ad majd tanácsot, hol találkozzam titokban azzal, akit várok, megcsókolt, kisietett. Akkor vettem észre, hogy még mindig mezítelenül ülök a tükör előtt. Volt egy kis könyvecském, még kislány koromból, bőrbe kötött üres lapok, nem volt nehéz bárhová elrejteni. Az első éjszaka után, amit Ferdinánddal töltöttem, beírtam az egyik lap jobb oldalára a napot. Később, balra, a hitvesi ágy eseményeinek időpontjai kerültek, mert nővérkém figyelmeztetett rá, hogy ha gyermekem lesz, tudnom kell, kihez számoljam vissza a kilenc hónapot. Most beírtam előre, még ott a tükör előtt a jobb oldalra a nap dátumát, és elégedetten visszacsúsztattam a naplót a szekrénybe, a selyemszoknyák fölé, ez a beírás járt az eszemben, mikor a körbástyát elhagytam, és befordultam a templom mögött nyíló utcába. Gyerekek futottak el mellettem, csizmácskájuk nyomán fröccsent a sár, a tarkaságban telítve éreztem magam örömmel, pusztán a várakozástól. Valaki megfogta a karomat. Hátulról nyúltak felém az ujjak, éreztem: férfikéz. Nem rántott vissza, de gyengéd sem volt az érintés. Mint egy váratlanul érkező üzenet, átadójának bár nincs ideje rá, hogy mondanivalóit előkészítse, ezért ügyel arra, hogy a határozottsága ne tűnjön durvaságnak. De lehet, hogy nem is az én karomat akarta a tömegben a kéz megragadni? Elnyújtottam magamban az érzést, ez segített abban, hogy egyensúlyomat megtaláljam. Olyan örömmel siklottam a várakozás fényein, szükségem volt rá, hogy valami véletlennek, nem nekem szóló mozdulatnak tekintsem a kéz érintését, csak akkor fordultam meg, amikor eltelt már egy kis idő, és még mindig éreztem az ujjakat a karomon.

Losonczy gróf állt mellettem, azonnal továbbvezetett a járókelők között, nem nézett rám, s miközben elengedte a karomat, úgy beszélt, mintha a szavakat nem is hozzám intézné, mint aki maga elé teríti csak gondolatait, választ nem is várt, én meg oly nevetségesnek találtam, hogy azt feltételezni rólam, tökéletes figyelemmel kísérem ezt a jelentkezést, nem jutott eszembe, miért nem úgy beszél velem, mint máskor, miért nem nyilvánítja először is örömét, hogy láthat, miért nem érdeklődik szokása szerint udvarias mosollyal hogylétemről. Annyira szokatlan volt a merev arc, a maga elé mormolt szavak, hogy semmi sem emlékeztetett belőle arra, akit ismertem, így hát hagytam, nem szóltam közbe, nem tettem fel kérdést, azt vártam, hogy miként, mintha tudomást sem venne rólam, beszél, ugyanúgy alvajáróként tovább is lépked. Így hát megálltam. De ő is megtorpant. Nagyon kérem Báróné, haladjunk tovább, tegyen úgy, mintha régi ismerősöm volna, vagy még jobb, ha úgy viselkedik, mint aki véletlenül halad mellettem, igen, tartsunk egy kis távolságot, annyit talán, hogy azért hallja, amit mondok. Valamiféle hálózatról beszélt, ígéretről, melyet kapott, de amelyet valahol valakik nem tartottak be, hogy én jól tudom, kikről van szó, mindez nem vonatkozik ugyan a férjemre, a Báróra, tart tőle, hogy neki tudomása sincs az eseményekről, de ez nem változtat azon, hogy őt kelepcébe szorították, ne féljek, nem a férjem segítségét akarja kérni, ez a legnagyobb hiba lenne, de nem titkolja a véleményét, az a hatalom, bárki is képviselje, amelyik nemcsak ellenfeleit, de még híveit, sőt saját fizetett megbízottait is tönkre akarja tenni, mégérett a pusztulásra.

Nekem meg az jutott az eszembe a lázas szavaitól, s talán attól is, hogy éppen annak a kis kastélynak a terasza alatt haladtunk el, ahol két és fél esztendeje a bálon Ferdinánddal megismerkedtem, hogy itt volt valahol a közelben, valamelyik épületben a lázadó tiszti küldöttség fölötti törvénykezés, itt mondtak le ők ketten rangjukról, innen léptek ki együtt ő is és Ferdinánd is azon a délelőttön, ő, ahogy annyiszor hallottam, Losinczy kapitány, a Graeven huszárok parancsnoka lobogó fehér ingben, így képzeltem el a hősöket, amint a vérpadra lépnek, és ez annyira szép kép volt, miközben most megjelent előttem, az arcába pillantottam, de folytatta anélkül, hogy elfogadta volna a tekintetemet, vigyázzon, súgta, mindenkit erre kényszerítenek, előbb a szembeszállás, aztán a viszszavonulás, a megadás, a beletörődés, az alkalmazkodás, és ha még beérnék ennyivel. Most ő állt meg, de csak egy pillanatra, máris továbbindult, nem törődött korábbi intésével, türelmetlenül megragadta karomat, magával vont, valamiféle vizsgálatról beszélt, amit csak úgy kerülhet ki, ha elfogadja kihallgatói ajánlatát, Ferenc császár rendőrminiszterének parancsára még ma reaktiválják, újra huszártiszti egyenruhát kell húznia, ha nem vállalja, az élete is veszélybe kerülhet, az lesz a feladata, hogy a hamarosan Budára érkező egykori századát Lengyelországba vezesse, kér, hogy ne időzzek itt tovább, azonnal induljak apámhoz, Krakowsky herceghez, számoljak be neki minden eseményről, figyelmeztessem arra is, ami vele történt. Nevettem, már bocsásson meg kapitány, nekem intéznivalóim vannak Budán. Hogy én, úgy látszik, semmit sem értek abból, amit most elmondott, lehet, hogy a korábbi levelek küldőjét sem ismerem, akinek híradását vittem már apámhoz? Átadott egy borítékot, rejtsem el máris, adjam át sürgősen Krakkóban, induljak, induljak, induljak, ő is arra tart, amerre én, de már nem őrizheti tovább az üzenetet, az egyetlen megoldás én vagyok, a szabadság nevében mondja ezt, ami tudja, hogy apámnak, reméli, nekem is a legszentebb.

Még mindig nevettem, de persze hangok nélkül, és ha valaki látta volna az arcomat, biztosan észreveszi, hogy minden izom megfeszül rajta, rohadt, rohadt, rohadt, ezt ugyan nem rá értettem, aki mellettem haladt, szar, rohadék, állatok, szarok, ezt bömböltem magamban mindenkire, aki kigondolt valamit, kinek, minek a nevében, persze a szabadság, én csak hagyjak itt mindent azért, mert ők... és még csak nem is ordíthatom az arcukba, mintha igazán most ragadta volna meg a karomat, hogy rámkiáltson, legyen szíves, drága, ne hisztériázzon, pedig hozzám se ért és hallgatott, én meg azzal voltam elfoglalva, hogy a levelet a ruhám kivágásába csúsztassam, ahogy a főúri futárok, a királyi kurvák. A pocsolyákat azért igyekeztem kikerülni, a ruhámat, gondoltam, ezek miatt mégsem fogom tönkretenni, szabadság persze, ez a küzdelem tárgya, amolyan egyórás, komornáknak járó szabadság, istenem, bár azon a bizonyosságon kívül, hogy magamban átkozódok, semmit sem tudok biztosan, de érzem, hogy hiába süt oly erősen a nap, Budán most már nélkülem lesz tavasz, legfeljebb itthagyom azt, aki én vagyok, és vár a hintó, mert aki máris sógorom, a főkamarás háza felé tart, aki ott majd összekapja holmiját, útikocsit szerez nővére segítségével, már nem én leszek, pedig apámhoz is az akart néhány nap múlva elindulni, aki valójában a lánya, nem a magam küldöncnek kiátkozott kreatúrája. S most már tetézte a fülembe sugdosott elfojtott szavakat, hogy nővéremnek hagyjam meg útvonalamat, mert barátunk, így mondta, elosztva őt kettőnk között, akkor követhet majd legayorsabban. Gondolja, hogy Ferdinánd utánam jöhet? Meglepődtem magamon, mert úgy kérdeztem, mint aki a bizalmasához fordul. Követnie kell magát, felelte határozottan, ezt is üzenje meg neki a nővérével, Ferdinándnak el kell tűnnie Budáról, mert megkezdődtek a letartóztatások.

Osváth Mária: Fülep Lajos

HÉTVÉGE 9.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 7., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

REGINA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.10 — nyugszik 19.13 órakor
A Hold kél 22.40 — nyugszik 14.37 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 10—12 óráig a 15-000 telefonszámon.

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SZALAI KORNÉLIA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

Képviselői fogadóóra

Dr. Balogh Gábor országgyűlési képviselő 1985. szeptember 9-én, hétfőn 16.00 órai kezdettel képviselői fogadóórát tart a Mohács Hazafias Népfront Városi Bizottsága székházában. (Mohács, Széchenyi tér 3., fszt. 3.)

Halálozás

A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola mély megrendüléssel tudatja, hogy

JUHÁSZ JENŐ
ny. főiskolai tanár,

a főiskola volt főigazgatója, a Szilikát- és Vegyipari Gépészeti Intézet volt igazgatója, több kormány- és miniszteri kitüntetés tulajdonosa, 1985. augusztus 25-én, életének 61. évében, rövid ideig tartó, súlyos betegség után elhunyt. Személyében a főiskola alapítóját, főiskolánk elismert vezetőjét és oktatóját gyászoljuk. Az elhunytat a Pollack Mihály Műszaki Főiskola saját halottjának tekinti. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1985. szeptember 13-án 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

FÖLDES LÁSZLÓ

nyugalmazott középiskolai tanárt kívánsága szerint eltemettük. Kollégái, barátok, tanítványok részvétnyilvánítását ezúton köszönjük. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

IFJ. TÓTH MIKLAI ISTVÁN

hirtelen elhunyt. Temetése szeptember 10-én délután 3 órakor lesz a kővágószőlősi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és sógorunk,

GÁL DÉNES

pellérdi lakos váratlanul elhunyt. Temetése a pellérdi temetőben szeptember 9-én délután 4 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, édesanyám, leányunk, menyünk, testvérünk és kedves rokonunk,

DORUMBOZÓ GYULÁNÉ
Palkó Elvira

24 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 9-én 3 órakor lesz a diósviszlói temetőben. A gyászoló család.

●

Rendezvények

A kertvárosi Apáczai Csere János Művelődési Ház szabadidőklubjában szeptember 7-én, szombaton 17.00 órai kezdettel Bokrétás András, a Baranya Megyei KOJÁL munkatársa tart előadást Flört és szex a magányban címmel.

✲

Szeptember 8-án tartják meg Magyaregregyen a hagyományos Mária-napi búcsút.

✲

V. Delast Elena képzőművész festményeiből és grafikáiból látható kiállítás a pécsi Ifjúsági Ház Galériájában, szeptember 27-ig.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére szombat estig: északnyugat felől fokozatosan felszakadozik a felhőzet, és a felhőátvonulásokból már csak futó záporok fordulnak elő. Az északnyugati szél tovább erősödik, és időnként viharos széllökések kísérik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7 és 12, a legmagasabb nappali hőmérséklet 14 és 19 fok között alakul.

✲

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 117 cm, apadó, 15,6 fok: Barcs 125 cm, változatlan, 16,8 fok; Drávaszabolcs 181 cm, áradó, 18,0 fok; Mohács 460 cm, apadó, 17,4 fok.

Kutyabemutató Pécsett

A Mecseki Kultúrpark 25 éves jubileumi ünnepségsorozatának keretein belül a Lapkiadó Vállalat, a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének pécsi szervezete és az Állatvédő Egyesület pécsi csoportja szeptember 8-án Pécsett az újmecsekaljai Közlekedési Parkban Főszereplő a kutya címmel egész napos programot szervez. Többek között délelőtt és délután munka- és rendőrkutya, valamint fajtabemutatót tartanak, állatorvosi szaktanácsokat adnak. Lehetőség lesz „B" törzskönyvezetésre is. Az egész napos rendezvényen, ami 10 órakor kezdődik, bárki bemutathatja, sőt árusíthatja a kutyáját. A rendező szervek a bevételt a kutyamenhely létesítésére ajánlják fel.

Pécsett, a Rózsa Ferenc utca felől a felüljáró északi felhajtó ágánál jobbra akart kanyarodni az IT 08—72 rendszámú Trabant. Ennek következtében összeütközött másik két személygépkocsival. A baleset következtében két személy könnyebben megsérült, az anyagi kár 35 000 forint.

NEB-vizsgálat indul az egészségügyi intézményeknél

A Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság tegnap délelőtt a gyógyító megelőző egészségügyi intézmények munkájával, integrációjával kapcsolatos megyei utóvizsgálatot beindító értekezletet tartott.

1982-ben történt egy nagy átfogó országos vizsgálat, amely a betegellátás, gyógyítás feltételeit és az intézmények integrációját vette nagyító alá. Az akkori tapasztalatok összegzéséből csak párat kiragadva: az egészségügyi alapellátásról, a megkérdezett lakosság 30 százaléka mondott csak jó véleményt, a kórházi ellátást 50 százalék mondta jónak. Az egészségügyi ellátás általános színvonalát a lakosság 2/3-a értékelte negatívnak. A műszerezettségről az orvosoknak csak 19 százaléka nyilatkozott úgy, hogy kevés javulás tapasztalható.

A fentiekből is kitűnik, meg kellett fogalmazni, a lehetőségekhez képest mit kell tenni a betegellátás javítósa érdekében. A mostani utóvizsgálat célja azt megállapítani, hogy ezek az intézkedések Baranya megyében hogyan valósultak meg. A vizsgálat kiterjed a tanácsi irányítás alá tartozó egészségügyi intézményekre, a klinikákra, az irányítást és szakfelügyeletet ellátó tanácsi, szakigazgatási szervekre.

A Pécsi Nemzeti Színház új művészei mutatkoztak be tegnap este az érdeklődőknek és az üzemi közönségszervezőknek. Képünkön Sajti Júlia énekel. Cseri László felvétele

— **Zeneiskolai tagozat** indul az idei tanévben Pécsett az Apáczai Csere János Nevelési Központban zongora, hegedű, oboa, furulya szakon kezdők és haladók számára, az öt-hat éveseknek pedig zeneóvoda. A felvételi vizsga időpontja szeptember 11., szerda, 16-tól 18 óráig. Helye: a Nevelési Központ 3. számú bölcsődéjének zeneterme.

— **Buszváró Bükkösdön.** Társadalmi munkában buszvárót építettek a falu lakói tanácstagi kezdeményezésre Bükkösd megyefai részén. Az építőanyagot a tanács adta. A társadalmi munka értéke mintegy 30 000 forint.

— **Javul a dunaújvárosi kórházban** ápolt sérültek állapota. A Dunai Vasmű 2. számú folyamatos acélöntőművénél történt csütörtöki üzemi baleset hét sérültjét harmad- és másodfokú égési sebekkel, egy sérültet pedig kisebb zúzódásokkal ápolnak a dunaújvárosi kórházban. Valamennyi beteg állapota kielégítő, az orvosi vélemény szerint néhány napon belül mindnyájan elhagyhatják a kórházat.

●

A szigetvári termelőszövetkezet értesíti a nyúltenyésztőket, hogy megváltoztak az átvételi árak. Jelenleg a 2 kg 40 dkg feletti színes és fehér nyulak kilónkénti átvételi ára 42—45 forint. A közeljövőben várhatóan ismét módosulnak az árak.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Szigetváron megtartott 36. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

7, 16, 17, 67, 73

●

— **A győztesek továbbjutnak** a budapesti döntőbe. A Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete és a Baranya megyei KBT szombaton a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskolában KBT-napot tart. Az ügyességi versenyre az autósok, motorosok és segédmotorosok a helyszínen jelentkezhetnek 9 óráig.

Közérdekű

Pécs Megyei Város Tanácsa 1985. szeptember 12-én (csütörtökön) 9 órai kezdettel, a városháza nagytermében (Széchenyi tér 1., II. em. 56.) ülést tart. Az ülés napirendjén szerepel: 1. Pécs Megyei Város Tanácsa 1984. évi költségvetésének és fejlesztési alapjának zárszámadása. 2. Pécs Megyei Város Tanácsa VII. ötéves tervi koncepciója. 3. Tanácskozási központok vezetőinek megválasztása.

✲

A tanácsi adóhatóságok felhívják a lakosság szíves figyelmét, hogy a második félévi adót szeptember 15-ig fizethetik adópótlékmentesen. A fizetendő adó összegét a közelmúltban kiadott adóív tartalmazza. A fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén — az esedékesség napjától — az adózó adópótlékot köteles fizetni, ennek mértéke havi egy századék. Az adópótlékmentes fizetési határidő elmulasztása esetén az adóhatóság a behajtást megindítja. Az adófizetéshez szükséges átutalási postautalványt az adóívekhez mellékelték vagy az illetékes adóhatóságoktól közvetlenül beszerezhető, ahol részletes felvilágosítással is szolgálnak.

✲

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 9-től 12-ig naponta 7.30—16 óráig Pécsett, a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom utcától a Hal térig új kábelhálózatra való áttérés miatt.

✲

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola szeptember 23-án felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam indul matematika, fizika és rajz tantárgyakból. A tanfolyam május hó közepéig tart, s hetenként két délután 4—4 órás foglalkozások keretében előkészíti a műszaki felsőoktatási intézmények felvételi vizsgáira. A 650,— Ft részvételi díjat a jelentkezés előtt kell befizetni, s az erről szóló postai feladóvevényt a jelentkezéskor be kell mutatni. A jelentkezéshez szükséges az érettségi bizonyítvány (oklevél) bemutatása és a munkahely hozzájárulása is. A jelentkezési űrlapot és postai befizetési lapot a főiskola tanulmányi osztályán lehet beszerezni. (Boszorkány u. 2. I. emelet, 107-es szoba.) Jelentkezési határidő: szeptember 20.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet. I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.30—13.30 óráig. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár 7—13 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

A felnőtt lakosság, valamint az abaligeti és kővágószőlősi körzetek lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Játék a hanglemezekért

HHH A HUNGAROTON-HANGLEMEZHETEK alkalmából a Hungaroton Magyar Hanglemezgyártó Vállalat és a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat Játék a hanglemezekért címmel zenei fejtörőjátékot rendez. A játékban mindenki részt vehet. Tippelni a helyes válasz (a, b, c) bekarikázásával lehet.

1. Händel Atalanta című operája Arkádiában, a költészet álomországában játszódik. Händel pásztorjátéka a walesi herceg esküvőjére, nászajándékként készült. Mikor mutatták be Magyarországon az Atalantát?
   a) 1885
   b) 1935
   c) 1984
2. A Parsifal Wagner „magasztos ünnepi színjátéka", más szóval operája. 1882-ben mutatták be először Bayreuthban. A középkori legendakör alapján ki írta az opera szövegét?
   a) Christian Friedrich Hebbel
   b) Theodor Storm
   c) Richard Wagner
3. 120 évvel ezelőtt 1865-ben mutatták be Pesten Liszt Ferenc Szent Erzsébet legendája című oratóriumát. Hol volt a bemutató?
   a) Vigadó
   b) Zeneakadémia
   c) Operaház
4. A XVIII. század a concerto grosso kialakulásának időszaka. Torelli bolognai zeneszerző hegedűconcertói az első ránk maradt szóló versenyművek. Az új zenei műfaj kialakítói és legnagyobb mesterei Corelli, Albinoni és Antonio Vivaldi voltak. Melyik városban alkotott Vivaldi?
   a) Róma
   b) Nápoly
   c) Velence
5. Polgár László előadásában, a Capella Savaria együttes korhű kíséretében hallható a legújabb hanglemezfelvételen Johann Sebastian Bach 56. és 82. kantátája. Az egyházi kantáta műfaja Bach közel 300 művében érte el csúcspontját — csak 195 maradt fenn közülük. Mikor volt Bach a Lipcsei Tamás-templom karnagya?
   a) 1716—1718
   b) 1723—1750
   c) 1713—1740
6. Beaumarchais híres vígjátékát, A sevillai borbélyt Rossini előtt egy akkor nagysikerű olasz szerző is megkomponálta. Ki zenésítette meg először az operát?
   a) Giovanni Paisiello
   b) Alessandro Scarlatti
   c) Domenico Cimarosa
7. Quartetto Esterházy elnevezésű vonósnégyes alapítója, nemzetközi tekintélyű szólista, hangversenymester, tudós, tanár, a XVII., XVIII. és a korai XIX. századi hegedűjáték művésze. A magyar régi zenei előadóművészet egyik élcsapatával, a szombathelyi Capella Savaria együttessel Vivaldi concertóinak lemezfelvételére szövetkezett. Kiről van szó?
   a) Yehudi Menuhin
   b) Cristopher Hogwood
   c) Jaap Schröder
8. Bach utolsó befejezetlen műve monumentális fúgagyűjteménye: A fúga művészete. A mű előadásának kérdései körül sok a vita: az eredeti kézirat a puszta hangjegyeken kívül nem tartalmaz egyéb utasítást még a hangszerekre sem. Mi a fúga szó jelentése?
   a) ugrás
   b) futás
   c) közjáték
9. Ferencsik János utolsó lemezfelvétele Beethoven III. szimfóniája volt. Mi a szimfónia közkeletű elnevezése?
   a) Sors szimfónia
   b) Pastorale szimfónia
   c) Eroica szimfónia
10. A Ferencsik János emlékére megjelenő, három lemezt magában foglaló album egyik darabja Liszt: Tasso c. szimfonikus költeménye, melyet eredetileg nyitányként mutattak be Goethe azonos című színművének weimari előadásakor. Kinek a költeménye ihlette Liszt Ferencet a szimfonikus költemény komponálására?
    a) George Byron
    b) Robert Browning
    c) P. B. Shelley
11. Csokonai Vitéz Mihály Karnyóné avagy A vénasszony szerelme című vígjátékát csurgói tanároskodása idején írta diákjai számára. Az 1799-ben írt vígjáték több szövegváltozatban is fennmaradt. Melyik volt Csokonai másik Csurgón írt darabja?
    a) Méla Tempéfői
    b) Dorottya
    c) Cultura
12. „Mióta készülök, hogy elmondjam neked (Szerelmem rejtett csillagrendszerét;) egy képben csak talán, s csupán a lényeget." Kinek, melyik verséből való az idézet?
    a) József Attila: Óda
    b) Tóth Árpád: Eredj szerelem, szép sehonnai
    c) Radnóti Miklós: Tétova óda
13. Az észak-mezőségi magyar népzenét bemutató album lemezei a Bonchida és Válaszút; Búza; Ördöngösfüzes; Magyarszovát nevet viseli. Mit takarnak ezek az elnevezések?
    a) erdélyi népmesék színhelyei
    b) mezőségi helységnevek
    c) népszokások elnevezései
14. A magyar történelem kimagasló egyénisége volt Mátyás király. A népi emlékezetben róla őrzött történetek az idők során önálló életet kezdtek élni s a népi mesemondás gyöngyszemeivé váltak. Mikor uralkodott Mátyás király?
    a) 1458—1490
    b) 1490—1516
    c) 1458—1494

Név: .....

Életkor: .....

Lakcím: .....

A fenti szelvényt kitöltve 1985. szeptember 12-ig kell postára adni az alábbi címre:

Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat
propaganda osztály
1370 Budapest, 5. Pf.: 370.

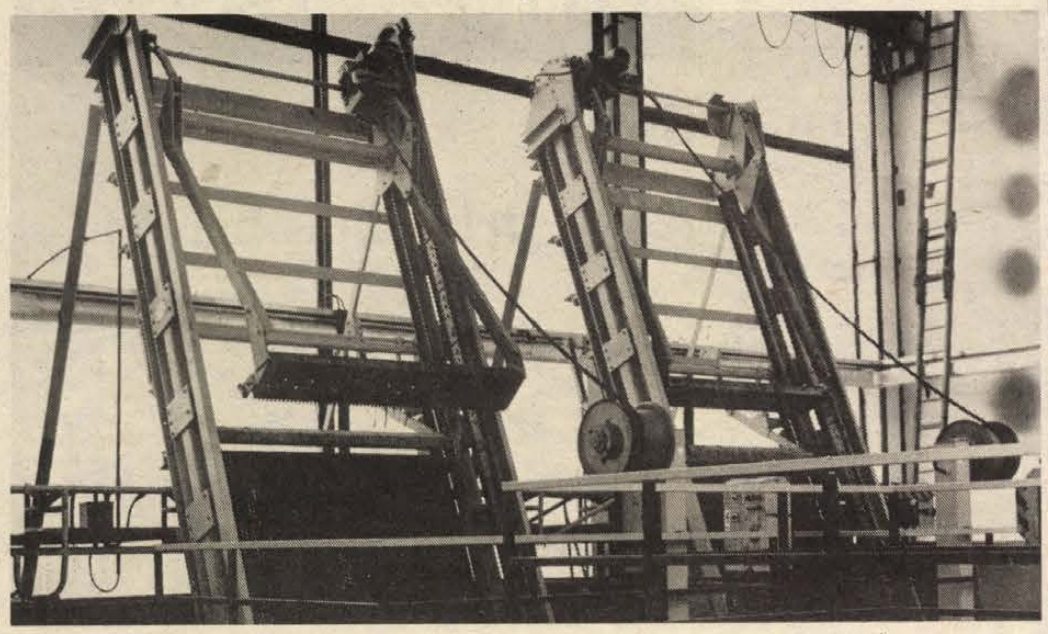
A helyes megfejtést beküldők között 1985. szeptember 13-án Debrecenben, a Hungaroton-hanglemezhetek megnyitó hangversenye előtt 10 db, egyenként 1000 Ft értékben hanglemez- és könyvnyereményt sorsolnak ki. A nyertesek névsorát és a rejtvény megfejtését a sorsolással egyidejűleg közlik a lapok.

Az AUGUSZTUS 24-i lapban közölt rejtvény megfejtése: A part ring mintha vinne csónak a kék vizet nézegetem.

KÖNYVJUTALMAT NYERTEK: Kolat Péter, Pécs, Bánki D. u. 21., Kozáriné Jasák Éva, Dobsza, Kovács Zoltán, Sásd, Ady u. 10., Schmidt Klára, Pécs, Frankel Leó u. 6., Vargyas Tibor, Szilágy.

A könyveket postán küldjük el.

A Pécsi Vízmű tevékenysége a tanács vb előtt



Pécsett a Megyeri úti szennyviztelep már kinőtte önmagát, ezért vált szükségessé, hogy új ilyen jellegű telep épüljön Patacs déli részén. Ehhez a I/A ütemben már elkészült a rács-átemelő gépház. Ez arra hivatott, hogy mint indító része az új telepnek az ipari szennyvízen kívül továbbítsa az érkező szennyvizeket, illetve másik feladata még, hogy vészhelyzetben; zivatar vagy rendkívüli zápor esetén a lezúduló vizet továbbítsa az új telepre. Erb János felvétele

A TIT új nyelviskolája

A TIT új nyelviskolája októbertől nyelvtanfolyamokat szervez kezdő, középhaladó és haladó fokon: angol, finn, francia, lengyel, német, olasz, orosz, spanyol, szerb-horvát nyelvből délelőtt 8, 10, délután 15, 16.30, 18.15 órai kezdéssel. Diákok, nyugdíjasok és több műszakban dolgozók részére külön csoportok is indulnak. Az állami nyelvvizsga előkészítő tanfolyamokra angol, német, orosz, francia és szerb-horvát nyelvből várják a jelentkezőket. A beiratkozás szeptember 16-tól október 5-ig, naponta 10—18.30 óráig lesz a TIT Nyelviskola új épületében, Pécs, Felsőmalom u. 10. Telefon: 24-782.

Zökkenőmentes Pécs vízellátása

Amikor legutóbb — 8 éve — adott számot munkájáról a tanács végrehajtó bizottsága előtt a Pécsi Vízmű, napirenden voltak a vízellátási zavarok, vízkorlátozások. Tegnap azzal a tudattal adhatott tájékoztatást a végzett munkáról és a tervekről *Solti Dezső* igazgató, hogy az idei nyár, a kánikula úgy van a vállalat mögött, hogy zökkenőmentes volt a vízellátás, nem volt szükség vízkorlátozásra.

A Pécsi Vízmű évről évre növekvő mennyiségű vizet biztosít a város ellátására; a pellérdi és a tortyogói víznyerő terület behatárolt lehetőségei folytán került sor a második dunai vezeték még folyamatban levő építésére — hosszú távon ez jelent megoldást Pécs és térsége biztonságos ellátására —, s az első napi 30 ezer köbméteres kapacitás belépése 1988 közepén várható. A vízszolgáltatás növekedésével egyenlő arányban emelkedett a szennyvízelvezetés és -tisztítás iránti igény. A két beszámolás közti időszakban ez okozta a legtöbb gondot a Vízműnek és a város lakosságának. A bűz megszüntetésére számos intézkedés történt: felszámolták a nyílttéri iszaptárolást, iszapgranuláló épült, most végre befejezéshez közeledik az ún. iszapkezelés-intenzifikálási beruházás (a Budapesti Vegyipari Gépgyár szeptember 18-ra ígérte a készrejelentést). Megtörtént a Megyeri úti szennyviztelep bővítése is, jelenleg pedig az ottani iszapkezelés zárttátételét készítik elő. És mindez együttvéve — gyakran úgy tűnik — mégsem volt elegendő! Mivel a Megyeri úti telep már ma — a bővítés után — sem megnyugtató kapacitású, Mecsekcsaján új szennyvíztisztítómű épül.

Egyebek közt ezekről is szó volt az írásos jelentésben, amelyhez szóbeli kiegészítésében Solti Dezső elmondta, hogy a belvárosban gyakorlatilag befejeződött a vízhálózat korszerűsítése, és most számítógépes rekonstrukciós programot dolgoznak ki Pécs más területeire, s foglalkoznak a kitakarás nélküli vízvezetékjavítás módszerének a meghonosításával. Említést tett a még csatornázatlan városrészek okozta gondokról, és a peremterületek vízellátási nehézségeiről.

A beszámoló vitájában *Novák Szilveszter*, a Városi Pártbizottság titkára a bűz ügyét tette szóvá: a város lakossága már türelmetlen, s a granuláló révén új környezetszennyező forrás jelentkezett. *Dr. Patla Károly* a peremterületek ellátási lehetőségeinek az alapos vizsgálatát sürgette, nehogy ez az adott területek ellátási színvonalának a rovására menjen. *Dr. Hernády Alajos* vízügyi igazgató a felszín alatti vizek következetes védelmére szólított fel, az összefű takarékosság szükségességét hangoztatta (nagyobb figyelmet a tisztított szennyvíz használatára és a nem kívánatos többletfogyasztás visszafogására), s figyelmeztetett a pécsi csapadékelvezetés hiányosságaira: ha nem történnek gyors intézkedések, a várható kár a sokszorosa lehet a szükséges beruházás költségének. *Piti Zoltán* tanácselnök egyebek közt ez utóbbival kapcsolatos egyetértésének adott hangot.

A Pécsi Vízmű munkájával kapcsolatos vb-határozatban szerepel többek között, hogy a következő tervidőszakban bővíteni kell az ivóvíztározó kapacitást, szorgalmazni kell az OVH-beruházásban épülő új szennyvíztisztítómű terv szerinti megvalósulását, biztonságossá kell tenni a peremterületek vízellátását, s gondoskodni kell a csapadékelvezetés fejlesztéséről. **H. I.**

A kihúzott öt szám: 7, 16, 17, 67, 73

Megáll a gömb és ... megszűnik a találgatás

Lottósorsolás Szigetváron

A 36. heti lottósorsolást tegnap Szigetváron, a Zrínyi filmszínházban rendezte meg a Sportfogadási és Lottóigazgatóság. A sorsolást vidám, zenés műsor előzte meg, melyen fellépett az Originál együttes, Farkas Bálint, Herr Olivér és Pál Éva.

Fél tízkor összeült a sorsoló bizottság Rédei Dezsőnek, a Sportfogadási és Lottóigazgatóság osztályigazgatójának a vezetésével. A nézők soraiból sorsolással választották ki azt az öt embert, akik kihúzták a 36. játékhét nyerőszámait. Az utolsó percek feszültségén enyhítve — a korábbi években lottósorsolásokkor előfordult derűs történetekkel szórakoztatta a megjelenteket Rédei Dezső. A megszólaló sípszóra elcsendesedett a terem. Felhangzott a jól ismert szignál.

„Kedves hallgatóink, 9 óra 53 perc. Köszöntjük önöket a 36. heti lottósorsolás színhelyéről, Szigetvárról, a Zrínyi filmszínházból" — üdvözölte a rádióhallgatókat és a megjelenteket Hegedüs Péter rádióriporter. Majd egyenként a szerencsekerékhez szólították a számsorsolókat. Feka Andrásné jegykezelő a 73-as számot, Kónya Mária óvónő a 17-es számot, Snóbli Gyula boltvezető a 7-es számot, Vargáné Farkas Erika varrónő a 16-os számot, és Tóth Ferenc autószerelő a 67-es számot húzta. A számok tehát növekvő sorrendben a következők: 7, 16, 17, 67, 73.

A számok elhangzása után minden néző izgatottan ellenőrizte a lottószelvényét. Néhányan kettes találatot jeleztek. Egyszer csak a sorok közül felsikoltott Tokovics Istvánné mozipénztáros: szelvényén a kihúzott számok közül hármat eltalált ...

A legtöbbjüknek ugyan nem kedvezett a szerencse istenasszonya, de legalább jól szórakoztak a lottósorsoláson, és az azt megelőző zenés műsoron.

Á. E.

Filmjegyzet

Kőbalta

Azt mondja a jegyszedő bácsi, hogy ő a Bud Spencer-filmeket jobban szereti szinkronizálva, mert Bujtor hangja jobban illik ehhez a mackós férfihoz, mint a sajátja. Hát, bizony, vannak telitalálatai a magyar szinkronnak: Roger Moore, Tony Curtis, vagy Woody Allen mellett Spencer is sokkalta jobb magyarul. Igaz, ennek már vannak előzményei, például a Karinthy Frigyes fordította Leacock-humoreszkek, vagy a Micimackó szintén jobb magyarul, mint eredetiben.

Van, aki meg nem szereti a szinkronizált filmeket, mert azt mondja, ő az eredeti színészre kíváncsi, hangjával együtt, meg különben is, szeretné gyakorolni az angolt, a franciát, a németet, az oroszt stb., humoros filmeknél meg különösen azért szereti a feliratozást, mert a közönség nevetésétől nem érti a következő poént.

Kétségkívül: a szinkronizált filmekben elhangozhat minden eredeti szöveg magyar megfelelője, a feliratosoknál viszont csak kb. egyharmada, hiszen nem olvasunk olyan gyorsan, mint ahogy hallunk, s ha olvasnánk is, nem maradna idő a film nézésére. Márpedig a film elsősorban mégiscsak vizuális jelenség, azt látni kell: egy Bud Spencer filmet is el lehet mesélni, hogy: ... s akkor verekedtek egy nagyot, képzeld, szétverték az egész kocsmát ketten —, de így semmi értelme nem lenne például a Nyomás utána! című filmnek sem, mert azt a verekedést elmondani lehetetlenség, pláne, ha ebben a filmben egyké egészen új figurát és trükköt is sikerült produkálni az előző, s már önismétlésbe fulladni készülő Spencer—Hill filmekhez képest.

Róluk jut eszembe, hogy nemcsak filmeket lehet szinkronizálni, hanem embereket is: Terence, állítólag eredetileg fekete szemű és hajú olasz fiú, s lám milyen jól lefordították angolszászra szőkére festett hajával, kék kontaktlencséjével és angolos nevével. Spencer ugyan megtartotta latinos külsejét, de nevét már ő is a legnagyobb filmpiac: Amerika igényeihez igazította, sőt már filmjeik is Amerikában játszódnak, most például botcsinálta CIA-ügynökként nevettetik ki, s egyben reklámozzák a CIA-t.

Hiába no, a filmpiacon az általános egyenérték az amerikaiasság, mint ahogy a korai cserekereskedelem idején a kőbalta volt az általános egyenérték, ma meg, piaci viszonyok között a pénz: az amerikai film az általános mérce és mérték, ami még a Spencer—Hill filmekben még érthető is, a magyar filmeknél viszont már kevésbé ... de erről majd egy magyar film kapcsán. Sajnos, ilyenre sem kell sokat várnunk.

B. L.

Holnap a VDN-ben

Jelmezbállal zárul ma a nyaralás

Mindent, ami emberileg lehetséges Egészségkárosodott gyerekek Balatonfenyvesen

●

Elégtelen

Romlott zalai füstöltcsülök

●

Könnyen, gyorsan szanszkritul...

●

OTP-hitelek lakásfelújításra

285 millió a szép, korszerű otthonokért

Új szépítőkrém a Herbanat

Újdonságok a Herbária tolnai üzeméből.

●

Ötvenkét név a vádjavaslatban

Több, mint 1,3 millió tonna cementet loptak a BCM-ből

●

A kastélyok völgyében

Mentőakció Somogyban, a múlt jeles épületeiért

●

„Beoltották" a kollégáikat

Kuriózum: rögbicsapat Pécsett

●

Perint-parti forró pillanatok

Ez történt a Haladás—PMSC mérkőzésen

Pécsett már tíz éve működik

Szülészorvosok tanácskozása a perinatológiáról

A szülés körüli időszak sajátos szülészeti és az újszülöttek ellátási kérdéseiről kezdődött kétnapos tudományos tanácskozás pénteken Ráckevén. A Magyar Gyermekorvosok Társasága és a Magyar Nőorvos Társaság perinatológiai szekciója által rendezett konferenciának a Savoyai kastély adott otthont. A résztvevő száznál több szülész-nőgyógyász és újszülöttgyógyász a két nap alatt összesen 50 előadásban számol be a perinatológia területén elért legújabb eredményekről.

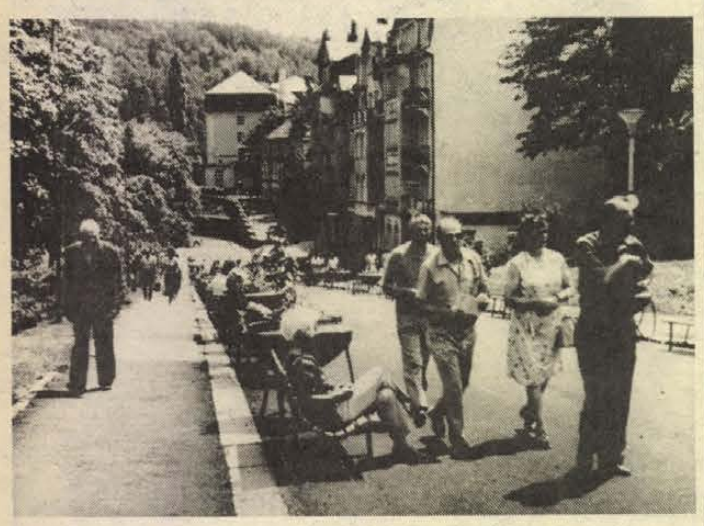
Dr. Kiszel János egyetemi tanár, a SOTE 1. számú Női Klinikájának professzora az MTI munkatársának elmondotta: a perinatológia — az orvostudomány egyik gyorsan fejlődő ága — az anya, a magzat, valamint az újszülött életét a szülés körüli időszakban vizsgálja. Ez az időszak szorosan véve a terhesség 28. hetétől a szülést követő egy hétig tart. Ez az időszak az anya és az újszülött fokozott orvosi felügyeletét igényli, mivel a magzatot és az újszülöttet ebben az időszakban érheti a legtöbb károsodás. A kutatások célja az ebben az időszakban előforduló, és még mindig magasnak mondható magzati, illetve újszülött halálozási arány csökkentése, a koraszülöttek életben maradási esélyeinek növelése, a maradandó károsodások kialakulásának megelőzése.

A súlyosan beteg, vagy erősen veszélyeztetett újszülöttek ellátására 1976-tól az egészségügyi kormányzat jelentős anyagi ráfordítással az országban összesen kilenc, úgynevezett perinatális intenzív centrumot alakított ki. Ezek közül három a fővárosban, egy-egy pedig Szegeden, Miskolcon, Pécsett, Debrecenben, Győrött, és Szombathelyen található. A centrumokban speciálisan képzett orvosok és ápolónők dolgoznak, akik rendelkeznek a legkorszerűbb orvosi készülékekkel, így többek közt az újszülöttek lélegeztetéséhez szükséges eszközökkel is. A csaknem egy évtizede működő centrumok munkája révén az utóbbi években csökkent a magzati és újszülött halálozás.

A kétnapos tanácskozás előadói felvázolják a továbblépéshez szükséges orvosi szervezési és műszerezettségi feladatokat is. Így többi között szó lesz arról, hogyan lehetne az ország bármely részén született veszélyeztetett újszülöttet a legközelebbi centrumba a lehető legbiztonságosabban elszállítani.

A szocialista országok életéből

Fürdő az ezüst-hegyek lábánál



Jáchymov fürdőutcája

A jáchymovi fürdő, a nyugat-csehországi Krusné hory hegység lábánál, 560 méter tengerszint feletti magasságban, festői erdős táj közepén fekszik. Az egykori jelentéktelen település a 16. század közepén, a gazdag ezüstlelőhelyeknek köszönhetően királyi bányászvárossá vált, amely saját pénz — a jáchymovi tallér — verésére volt jogosult. A 19. század végén kimutatták a jáchymovi urán radioaktivitását, és 1898-ban a Curie házaspár itt fedezte fel a helyi kátrányszurokban a rádiumnak elnevezett új elemet.

A gazdag radioaktív erek feltárása a régi ezüstbányában, és azok gyógyhatása adta az indítékot a fürdő megalapításához. 1906-ot írtak, amikor a radioaktivitást a világon először használták fel gyógyítási célokra. 1925-ben további kiadós eret fedeztek fel, amelyet Maria Curie-Skodowska után Madame Curie-nek, neveztek el. A további, az 1963-ban felfedezett forrást Frantisek Behounek akadémikus, a csehszlovák radiológia megalapítójának tiszteletére Behounek forrásnak keresztelték.

Jáchymov népszerűségét és általános elismertségét az ideg- és a mozgásszervi betegségek gyógyításában elért rendkívüli eredményeknek köszönheti. E sikerek titka egyrészt a nagyhatású természetes gyógyforrásokban, másrészt az orvostudomány legújabb ismereteit hasznosító modern gyógymódokban rejlik.

Jáchymov újkori történelmének kezdete 1964, amikor megkapta a fürdőváros státusát. Tíz évvel később megkezdődött a „Behounek akadémikus" szanatórium nagyszabású építkezése, amely a mozgásszervi megbetegedések komplex gyógyítását szolgálja.

A hatvanas években végezték el a régebbi gyógyházak rekonstrukcióját is, amelynek során ezeket diagnosztikai célokat szolgáló új egészségügyi műszaki berendezésekkel látták el. A termár-radioaktív fürdőkön kívül Jáchymovban különféle radioaktív gyógymódokat alkalmaznak. Például a Brachyradium terápiát, ami lényegében rádiumbesugárzást jelent — valamint a röntgen terápiát, és természetesen több más hagyományosnak számító fürdőprocedurát is.

A mai jáchymovi fürdőszervezetnek 549 alkalmazottja van, ebből 21 az orvosok, és 136 az egészségügyi és rehabilitációs dolgozók száma. A betegeket három gyógyintézetben — a „Radium Palace"-ban, az „Akademik Benou"-nek"-ben, és a „Prahá"-ban kezelik. Csupán az 1984-es évben 16 ezer beteget kezeltek ezekben a gyógyintézetekben, közülük, több mint háromezren külföldről érkeztek (az NSZK-ból, Ausztriából, de a Közel-Kelet és a Közép-Kelet arab országaiból is).

A jáchymovi gyógykezelés rendkívül hatásos, és a betegek szívesen látogatnak ide több ízben is. Ez a külföldi páciensek több, mint felére érvényes: nem kivételes eset, hogy néhányuk tíznél is többször volt Jáchymovban gyógykezelésen.

Jáchymov a legfiatalabb csehszlovák fürdők sorába tartozik, és az elkövetkező években további bővítésével számolnak. „Feladatunk, hogy megtanítsuk klienseinket a betegséggel való együttélésre" — mondta a fürdőintézet igazgatónője, Hana Horvátová. — „A fontos életszokások kialakítására, és arra, miként lehet a fürdő gyógykezelés jótékony hatását maximálisan meghosszabbítani."

Prémes állatok biológiája

A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Szibériai Tagozatának biológiai intézetében jelentős munkálatokat végeznek a prémes állatok kutatása terén. Különösen a kis ragadozó emlősök kutatásával foglalkoznak, a nyércekkel, vidranyestekkel, menyétekkel és cobolyokkal. A Szovjetunióban élő 19 nyércfajtából 16 megtalálható itt.

A tudósok azt a célt tűzték maguk elé, hogy növelik a telepen levő állatok termékenységét. Az állattenyésztésben már pár százalékos növekedésnek is rendkívül nagy gazdasági jelentősége van. Ám az intézetben ezt a mutatószámot előbb 30, majd 50 százalékra tudták növelni. Ezeket az eredményeket előbb nyércekkel, majd a módszert — a célirányos ismételt fialtatás módszerét — más nyestféléken is ellenőrizték, ami hasonlóan eredményesnek bizonyult.

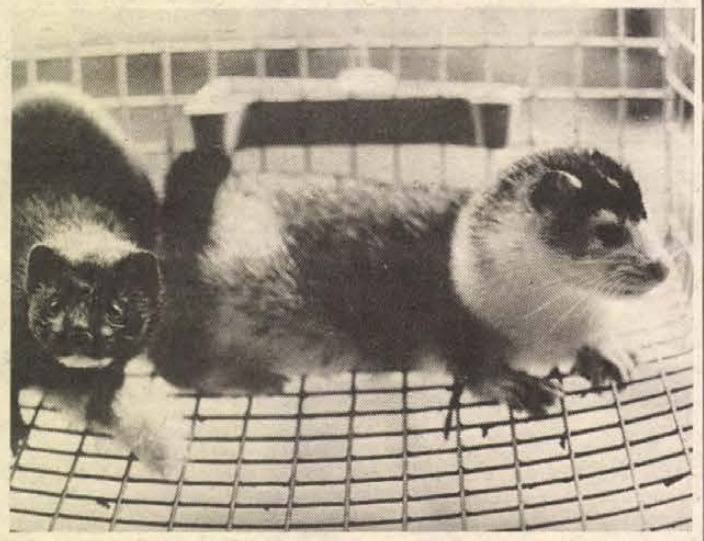
E munka során a tudósok információkat szereztek három nyércfajta — a világos, a fekete és a fehér, az úgynevezett furó — keresztezésének eredményéről. Az első fajtát még 1973-ban tenyésztették ki. A keresztezések 43 változatából 1320 kölyköt kaptak. Közülük választották ki a tenyészcsoportokat. A hibridizáció folyamán feleletet kaptak a furó származásának a kérdésére is. Ezt általában eddig egy távoli fajtának tartották, a kutatók azonban most megállapították, hogy a furo a fekete nyérc albinisztikus formája.

Az intézetben folyó munkák egyik érdekes terméke egy új hibrid, a görény és az európai nyérc hibridje. Honorinak nevezték el, ez egy mozaikszó, a görény és az európai nyérc orosz nevéből származik. A természetben ilyen hibridek nem fordulnak elő.

A honori jóval nagyobb a szülőknél, a prémje szebb és jobb minőségű. Az eredményt nagy munka előzte meg: a keresztezés tucatnyi variánsa, a kutatás genetikai módszereinek megválasztása, alkalmazása. Kiderült például, hogy az ilyen hibridek kitenyésztéséhez csakis az európai nyérc alkalmas, az amerikai nyérc keresztezés esetén nem hoz utódot.

A honorikból egy tenyészcsoportot hoztak létre, amelyet a további tenyésztés céljából átadtak a moszkvai területen levő egyik állami vadgazdaságnak. A kutatók által elért eredmény nemcsak a gyakorlati vadgazdálkodás, hanem az evolúciós elmélet szempontjából is jelentős.

Képünkön különböző nyércfajták láthatók a kutatóintézetben.



A jugoszláv autóipar hírei

A szerbiai Kragujevac autógyárának, a Crvena Zastava Műveknek egyre jobb a híre a világban. Májusban kínai, július végén pedig amerikai megrendelésre indítottak útnak 500–500 Zastava 101 GTL, illetve Yugo-55 gépkocsit Pekingbe és New Jersey-be. Az amerikai partner részére az év végéig 10 ezer autót szállítanak, s a szerződés értelmében a következő négy évben 360 ezer jugoszláv gépkocsit vásárol az Egyesült Államok.

Mintegy 300 ezer alkatrészt és 3 millió pneumatikus fékberendezést szállít szovjet megrendelőjének, a KAMAZ autógyárnak az idén a hidraulikus és pneumatikus eszközöket gyártó szerbiai Prva Petoletka nagyüzem. A KAMAZ régi partnere a gyárnak: a legutóbbi tíz év során csaknem 13 millió darab gépkocsifelszerelési tárgyat vásárolt a szerbiai üzemtől.

Testvérlapjaink írják

Львовская правда

Jó híre van a Kárpáton túli terület sajani üdülőközpontja gyógyvizének az emésztőrendszeri bántalmakra panaszkodó betegek előtt. A helyi ásványvíz eredményesen alkalmazható a gyomor-, az epe- és a bélrendszeri betegségek gyógyítására. Mindamellett azonban, hogy a szanatórium egyre bővül, a jelenlegi körülmények között már nem képes több gyógyulásra váró beteget fogadni. Így azután a hétvégeken kerékpárok, mopedok, motorok, autók hosszú sora érkezik Sajanba a gyógyvizért, nemcsak a környékről, hanem a távoli falvakból és városokból is.

A fokozódó igények kielégítése érdekében a huszti járás viskovi kolhoza a közelmúltban palackozóüzemet hozott létre a „Sajani" elnevezésű ásványvíz forgalmazása céljából. A folyamatos termelés biztosítására több kilométer hosszúságú csővezetéket építettek ki a gyógyvízforrás és a töltőállomás között. Így ma már naponta sok ezer palack érkezik a kiskereskedelmi hálózatba ebből a hatékony gyógyvízből.

Az igények minél teljesebb kielégítése érdekében a viskovi palackozóüzem termelését folyamatosan továbbfejlesztik. A következő ötéves terv időszakában a „Sajani" gyógyvíz termelését évente mintegy ötmillió palack előállítására kívánják növelni.

Словенско дело

A megye területén működő állami és társadalmi ellenőrzés fontos szerepet tölt be, az ipari és mezőgazdasági üzemek munkájának segítésében, észrevételeivel és az ellenőrzés során tapasztalt problémáknak feltárásával. A közelmúltban, mivel a megye mezőgazdasági termelésében az élelmiszeripar nyersanyagszükségletének termelésében nagy szerepet tölt be, fontos, hogy az ezt összefogó „Bulgárplod" Szliven megyei Központja miként látja el a felvásárlás és a kereskedelmi értékesítés feladatait.

Fontos tényező, hogy az „Ivan Lilov" konzervgyár jól szervezte meg a feldolgozáshoz szükséges zöldségfélék és gyümölcsök szerződéskötését és kidolgozta és következetesen be is tartja a szocialista tulajdon védelmére vonatkozó intézkedéseket. A nyersanyag átvételére vonatkozó minőségi követelményeket pontosan betartják, így a termelők és az átvevők közötti viták csökkennek. Jó munkát végeztek a kereskedelmi hálózatban is. A készárut szakszerűen tárolják, a konzervgyár különböző termelési egységeinél.

A termékek üzemrészekben is megfelelő rendezettséggel vannak tárolva, a termelősorokon pedig maximális kihasználása van a nyersanyagoknak és arra törekszenek, hogy minél tökéletesebb legyen a feldolgozás folyamata.

Az egész üzem kollektívájának együttes érdeke, hogy a termelést minőségi és mennyiségi követelményeinek figyelembevételével a termelésre fordítandó villamos energiát, vizet és egyéb segédanyagokat a szükségletnek megfelelően használja fel, szem előtt tartva a követelményeket, de egyúttal az önköltség csökkentést is.

Az ellenőrzés kisebb hiányosságokat is tapasztalt, a zöldség- és gyümölcsfélék átvételénél, mert nem volt elegendő szakember, akik a munkát gyorsan és a belföldi és exportkövetelményeknek megfelelő mércével ellássák.

Műsorajánlat

Rádió

A Pro Urbe díjas brigád

A diákok már „belenyugodtak" az új tanév kezdésébe, azonban még sok-sok témát tartogat az iskola, a tudás, a bölcsesség, a tananyag és mindaz, ami oktatással, neveléssel kapcsolatos. – Ebből a sok témából ragad ki néhányat a mai Jó pihenést! című kétórás magazin szerkesztője, Somogyvári Valéria. – Például boncolgatják a felvételi rendszer új pontszámítását, bemutatnak egy gyémántdiplomás oktatót, megismerkedhetnek egy pedagógussal, aki mint televíziórendező, már ismert. Vasárnap tartják szerte a világon az analfabétizmus elleni küzdelem napját, ezért jogos a kérdés: van-e hazánkban írástudatlanság? – Olyan esetet is bemutatnak, amikor nem katedráról adják át a tudást, a szakma szeretetét, hanem személyes példamutatással. Beszélgetnek a PMSC egyik labdarúgójával, a Tanár Úrral, aki végzettségét tekintve is tanár. Számos hétvégi program ismertetése között elmondják, hogy vasárnap Pécsett kutyakiállítást rendeznek, ezzel kapcsolatban felkeresték a kutyaiskolát, ahol nemcsak engedelmességre tanítják az ebeket.

Szeptember a színházi évadkezdés is, a Pécsi Rádió műsoraiban már megismerkedhettek néhány művésszel, akik az új évadot új színházban kezdik. Simon Márta vasárnapi összeállításában folytatja ezt a sort.

A hétfői Hangadó szerkesztője Belénessy Csaba. Címszavakban a műsor tartalmáról: A 35 éves újpetrei tanácselnök. – Gólya a tanári karban – pályakezdő pedagógus. – Ásványbörze Pécsett. – Elfordult Fortuna? Kifizetődők-e a társkereső szolgálatok. – Nagylemezt készített a Szélkiáltó együttes. – Mi az a Muszola? – mindezt megtudhatják a hétfőn 17 óra 5 perckor kezdődő ifjúsági magazinban.

A pécsi belváros régi épületeinek felújítási munkáiért, azok minőségi színvonaláért a sokoldalú kőművesbrigád megkapta a Pro Urbe díjat. Ők renoválták többek között a Felsőmalom utcai Timár-házat, amely azóta a Helytörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumnak ad otthont. Jelenleg is ebben az utcában találhatók a Rózsa Ferenc brigád tagjai, több megújuló épületet övező állványokon és a belső terekben. Ezt a példamutató kollektívát mutatja be Kovács Imre kedden elhangzó riportja, amely korábban, az országos adón elhangzott műsor ismétlése, a Pécsi Stúdió hullámhosszán.

A Zenei Életünkből című összeállításban a nyáron külföldön járt pécsi együttesek mondják el élményeiket, számolnak be útjukról. Szó lesz még a múlt héten Sikondán megrendezett jazz- és rocktáborról, valamint a Filharmónia ez évi hangversenyeiről. A szerdai 55 perc szerkesztőműsorvezetője Kovács Andrea.

A csütörtöki Bédekkerben is hasonló témát dolgoznak fel, csak más szemszögből. Itt, elsősorban fiatalok válaszolnak arra a kérdésre; Hogy telt a nyár? – voltak-e új kezdeményezések, amelyek az olcsóbb üdülést szorgalmazták, és ha igen, hogyan váltak be? – A másik kérdés, amelyre Simon Márta választ vár, mi lesz a Szőlőskert vendéglő sorsa? – Azt is megtudhatják, milyen tapasztalatokat szereztek a nyár folyamán az IBUSZ-irodák vezetői, akik már területi szervezetben, nagyobb önállósággal dolgoznak.

A szerb-horvát nyelvű szerkesztőség holnap esti adását Kricskovics Antal állította össze, A hét hetedik napja címmel. Ebben Pavlov Milica riportja hangzik el, aki Szigetcsépen járt, és jegyzetet olvasnak fel, melynek témája: Újból az iskolapadban. – Mellékvágányon... A Marinkovics Svetozárral készített beszélgetést hétfőn hallhatják. –

30 éves a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége. A német szerkesztőség vezetője, Gráf Vilmos riportösszeállítása ebből az alkalomból készült, és hangzik el vasárnap este. – Az anyanyelvi kultúra szolgálatában... erre Mórágyról hangzik el jó példa, a hétfői programban.

●

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

10-én, kedden 15.29-kor a Kossuth Rádióban *Családi szőttes* címmel László Lajos riportműsorát hallhatjuk.

11-én, szerdán 21.14-kor francia kórusmuzsikát sugároz a Kossuth adó, a *Pécsi Tanárképző Főiskola női karát* Jobbágy Valér vezényli.

12-én, csütörtökön 15.33-kor a Kossuth Rádióban felvételeiből válogat *Kersics Anka.*

14-én, szombaton 18.45-kor a Kossuth Rádió *Vallomások a szülőföldről* c. sorozata ezúttal a baranyai mediterrán tájat mutatja be.

Televízió

Néptanítók

A Naš ekran, a pécsi körzeti stúdió délszláv nemzetiségi magazinjának különkiadása *Néptanítók* címmel jelentkezik szeptember 12-én, csütörtökön 19.00 órakor a második csatornán. Tulajdonképpen a horvát „néptanítóság" kezdeteiről van szó; a szerbeknek egyházi keretek között már volt szervezett oktatásuk, a horvátoknak azonban: hogyan indult meg a pedagógusok felkészítése, mik voltak a kezdeti lépések, erről szól a film. Idézi a Magyar Kommunista Párt 1944. októberi nyilatkozatát, amely kiáll a nemzetiségek anyanyelvi oktatása mellett, idéz 1946-os filmhíradót, és beszélget azokkal a pedagógusokkal, akik 1946. júliusában Pécsett tanfolyamon kezdtek ismerkedni a horvát nyelv tanításának módszertanával. (Szerkesztő-riporter Balázs Mihály, rendező Hoffmann György).

A *körzeti műsor* a szokás szerint kedden 18.30-kor kezdődik. Ugyancsak kedden a kettesen a *Rómeó és Júlia* brazil tévéfilm-változatát mutatják be 21.25-kor. Csütörtökön 20.00-kor Siegfried Lenz világhírű regényéből, *A világító hajó*-ból készült magyar tévéfilmet láthatjuk, a rendező Horváth Z. Gergely, utána — 22.20-kor — *Dave Brubeck budapesti koncertjének* részleteit élvezhetik a dzsessz rajongói. Hasonló kellemes háromnegyed órát ígér a *Sztárok köszöntik Jack Lemmont* című összeállítás pénteken 22.30-kor, hiszen a sztárok között Paul Anka, Jane Fonda és mások nevét olvashatjuk. A vasárnapi műsorból (20.00, tv 2.) Bornemisza Péter *Electra* című tragédiájának előadására hívjuk fel olvasóink figyelmét: közvetítés lesz az Egri Várszínházból.

G. T.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM
SKALA-COOP
ÁRUHÁZ
Pecs, Kossuth tér

Heti ajánlatunk szeptember 9—14-ig

● Csupa újdonság!

A legújabb külföldi divatú AGYNEMŰ-garnitúrák (3 db-os) vásárolhatók a lakástextilosztályon, 472 Ft-tól 550 Ft-ig. Tekintsék meg Kossuth téri kirakatunkat, válasszanak a szebbnél szebb ágyneműk közül.

ISMÉT ÉRKEZETT:

— TRIUMPH melltartó nadrággal együtt, 544 Ft helyett 360 Ft-ért,
— NDK melltartó 130 Ft-os reklámáron,
— import női blúzok 250 Ft helyett 170 Ft-ért, pólók 273 Ft helyett 99 Ft-ért.
— Import férfipólók 520 Ft helyett 290 Ft-ért,
— hosszú ujjú divatos férfipólók 160 Ft-os kedvező áron vásárolhatók a divatáruosztályon.

● MÉTA sportruházati butik készletéből:

— női és férfiköntösök 760 Ft-tól 1150 Ft-ig.
— Férfi sportnadrág 220 Ft-ért,
— bakfis fehér tornadressz 394 Ft-ért,
— sportzokni 39,20 Ft-tól 65 Ft-ig.

● Konfekcióosztály kínálatából:

— Bakfis DISCO NADRÁGOS EGYÜTTES 500 Ft-ért,
— női pantalló 320 Ft-ért,
— női kötöttalj 450 Ft-ért,
— női átmeneti kabát 650 Ft-tól,
— bakfis sportdzseki 830 Ft-ért.

● ÉRDEMES MEGTEKINTENI cipőosztályunk választékát.

— Női csizmák 990 Ft-tól 1990 Ft-ig,
— körömcipők 550 Ft-tól 980 Ft-ig,
— lengyel férfi félcipő 641 Ft-ért,
— fiú félcipő (31-től 40-es méretig) 432 Ft-tól 573 Ft-ig.

● OLCSÓN, SZEPET! Egyes TAPÉTÁK 20—30% engedménnyel vásárolhatók, amíg a készlet tart!

● A SPORTOSZTÁLYON gyermek- és nagykamasz melegítők kaphatók 398 Ft-tól 740 Ft-ig.

— NDK kempingbútor-garnitúra (4 szék + asztal) 757 Ft helyett 557 Ft-ért.

● HANGLEMEZEK (Egyes 30—40 Ft-os kislemezek) 10 Ft-ért KAPHATÓK! Amíg a készlet tart!

● Könyvosztályunkon megvásárolhatók az általános és középiskolai kötelező olvasmányok.

● Akác és tölgy BOROSHORDÓKRA előjegyzést felveszünk a vasosztályon 40 litertől 200 literesig.

● Járműosztály ajánlata:

— szovjet férfikerékpár 1550 Ft helyett 1240 Ft-ért.

● ABC KÍNÁLATA!:

— Universál folyékony fémtisztító 45 Ft helyett 21 Ft-ért,
— Lux-hit mosdó- és WC-kagyló tisztító 38 Ft helyett 20 Ft-ért,
— Sa-tep szőnyegtisztító 68 Ft helyett 40 Ft-ért,
— Teflon edénytisztító 45 Ft helyett 21 Ft-ért.

Vendégváró falatok:
— sósmogyoró 1 dob. 65 Ft-ért,
— „Bobi" sósrúd 1 csom. 5 Ft-ért.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó Pécsújhegyen 600 négyszögöl építési telek, gáz előtte. Sürgős. „Részlet lehet, 694" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó zártkertben levő szántóterület, 1300 négyszögöl a falu mellett. Szőlőnek kiválóan alkalmas. Érdeklődni lehet: mindennap. Berkesd, Alkotmány u. 1.

Eladó Vásárosdombó, Árpád u. 10. sz. alatti, 2 szoba konyha, kamrás családi ház, gazdasági épületekkel, 500 négyszögöl telken. Érdeklődni a helyszínen, hétvégeken.

Orfűn 140 négyszögöl telek, Kadarka u. 1. sz. alatt, épülettel eladó. Érdeklődni: a 18-629-es telefonon.

Eladnánk vagy üdülő ingatlanra cserélnénk Felsőgyükési, 2 szintes, 70 négyzetméteres, családi ház jellegű házunkat, melléképületekkel, pincével, 400 négyszögöl teraszos művelésű szőlő, gyümölcsössel. Út, víz, villany van. Érdeklődni: az esti órákban. Telefon: 20-229.

Pécsett, a Szőlész dűlőben, 2 db házhely áron alul eladó. Érdeklődni: Bornemissza, Diós dűlő 15.

Bérelnék földet ipari út környékén. Keglovits Miklós, Pécs, Egri Gy. u. 88.

Harkányban, főútvonal mellett ikerházrész, gazdálkodásra alkalmas, nagy földterülettel eladó. Érdeklődni: 10-985, Mohács, Dárda u. 1.

Két család részére alkalmas új családi ház eladó. 75 százalékos készenlét. Babarc, Rákóczi u. 8.

Dunaszekcsői víkendtelepen, a Dunához közel, egész évben lakható hétvégi ház, berendezéssel együtt igényesnek, készpénzért eladó. Érdeklődni: a 22-456-os telefonon.

Eladó építési telek, 470 négyszögöl, a Cserebogár dűlő elején, közel a városhoz, panorámás helyen. Érdeklődni: a 30-610-es telefonon, vagy Melinda u. 25. 1. 5.

Orvosi egyetem közelében, összkomfortos lakás főiskolás férfiak részére kiadó. Érdeklődni: a 23-117-es telefon számon lehet.

Nagyméretű, 1 és fél szobás, összkomfortos, SZTK-hoz közeli, tanácsi lakásomat elcserélném régi típusú, nagyobb méretű, komfortos, félkomfortos tanácsi lakásra, házrészre. Érdeklődni: Pécs, Pátrány u. 43. IV. emelet 2.

250 négyszögöl házhely eladó a Mária dűlőben. Érdeklődni: 19—20 óra között, Pécs, Pollack M. u. 8/a. II. 6.

Eladó pogányi szőlő, faházzal. Bővebbet: a 16-651-es telefonon, 17 órától.

Eladó Alkotmány utcai, 2 szoba, konyha, fürdőszoba + 1 szoba, konyha, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel, kert és udvar teljesen zárt házrész. Sarahin t. út 142., IV. 13., Horváth.

Palában 600 négyszögöl területen 2 szobás, konyhás ház, melléképületekkel eladó. Jó buszjárat. Irányár: 280 000,— Ft. Érdeklődni: Palé, Árpád u. 2.

Budapesten, Nagy Lajos király úton szoba, konyha, fürdőszobás lakásomat elcserélném komlói vagy pécsi önálló lakásért. Érdeklődni lehet, Komló telefon: 82-879, 18 órától.

Kert, művelésre kiadó. Torda u. 30. Szabóné.

Komlón családi ház, nagy telekkel, beköltözhetően eladó. Irányár: 650 000,— Ft. Érdeklődni: Pécs. Telefon: 29-325. 5—8 óráig.

Beköltözhetően eladó háromszobás családi ház, 1800 négyszögöl kerttel. Bicsérd, Kossuth L. u. 84. Érdeklődni: helyben, vagy Pécs, Szilágyi D. u. 42.

Ikernyaraló fele, 3 szoba-hall, 72 négyzetméter alapterület Balatonfenyvesen, a Móra F. u. 3. alatt eladó. Érdeklődni: mindennap. Balatonfenyves, Vörösmarty u. 2.

Mohácsi szőlőhegyen göröghegyi szántó, szőlő terméssel is eladó. Mohács, Terv u. 8. alatt.

Iroda céljára, 50 négyzetméteres helyiségek kiadók szeptember 15-től. Érdeklődni lehet: szeptember 2-től Pécs, Teréz u. 5. sz. alatt, 16 óra után, vagy a 22-845-ös telefonon.

Dombay tónál, Nefelejcs u. 5. sz. alatt, 2 szobás nyaraló, téglaépület, 100 négyszögöles telekkel eladó. Érdeklődni: a csónakmesternél lehet, vagy a 23-965-ös telefonon, 17 óra után.

884 négyszögöl telek eladó félkész épülettel, pincével, építőanyaggal. 250 négyszögöl szőlő, a többi szántó és gyümölcsös. Érdeklődni: Nagynyárádon, a presszó üzletvezetőjénél.

Garázs eladó a Melinda utcai garázssorban. Érdeklődni: 22-304 telefonon, az esti órákban.

Pécs, Nagypostavölgy 88. szám alatt, ház eladó. 1 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, fás és szenes kamra. Érdeklődni: mindennap a helyszínen.

Pécsváradon, panorámás helyen, szőlő, épülettel, teljes felszereléssel eladó. 1600 négyszögöl, egyben, vagy parcellázva. Érdeklődni: Pécsvárad, Dózsa György u. 8.

Eladó 570 négyszögöl terület, fele szőlő, fele szántó, téglaépülettel. Kocsival járható út van. Érdeklődni: Kozármisleny, Kossuth L. u. 69.

2 szobás, félkomfortos házrész eladó. Ugyanott 2 személyes rekamié eladó. Pécs, Fürst Sándor u. 63.

Pécsváradon panorámás helyen szőlő, épülettel, teljes felszereléssel eladó. 1600 négyszögöl egyben vagy parcellázva. Érdeklődni: Pécsvárad, Dózsa György u. 8.

Máriagyűdön 5667 m² szántóföld és 286 m² szőlő, présház, teljes felszereléssel sürgősen eladó. Érdeklődni: Kovács Jenő, Siklós, Iskola út 12/a.

Kertvárosban, a Siklósi úton két éve átadott 2 szoba összkomfortos 54 m²-es OTP öröklakás eladó. „14 000 Ft/m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bakonyán 413 m² 4 éves lugasszőlő terméssel, 1008 m² szántó és 331 m² szántó. Érdeklődni: Bakonya, Kossuth u. 10., egész nap.

ADÁS — VÉTEL

Eladó könnyen kezelhető szőlőprés. 7847 Ipacsfa, Kossuth u. 17.

2,30 1,40-es, ráfutófékes utánfutó, 3 éves Lada 1200-as eladó. Érdeklődni a 10-031-es telefonon.

Zuk eladó, hároméves Ladát vagy Skodát beszámítok. Érdeklődni: 20-431-es telefonon, 17 óra után.

PS 30-as YAMAHA orgona eladó. Mohács, Mező utca 22.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

UG-s Wartburg Limusine eladó. Dr. Szabó János, Pécs, Sallai u. 14.

VEGYES

Hidegburkolást vállalok. Hidvégi. 22-233 telefonszámon.

Központifűtés-szerelőt, esetleg rokonszakmával szak- és betanított munkatársakat keresek, állandó munkára. „Kisiparos". Telefon: 16-699.

HÁZASSÁG

Elfoglaltságom miatt ezúton várom igényes, 175 cm-nél magasabb férfi bemutatkozó levelét kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Szeretnélek megtalálni, 008 22" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50/170, özvegyasszony vagyok. Keresem korban hozzám illő dolgozó férfi ismeretségét házasság céljából. „Komoly legyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csincs, 164/42, természetet, utazást, színházat kedvelő, diplomás asszony vagyok. Megismerkednék hozzám illő, józan életű, jó megjelenésű, értelmiségi férfival, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Remény 698" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkedne sötétszőke, 174 cm magas, sportos alkatú, 40 év körüli, férfi, zenét, irodalmat, képzőművészetet, kedves, színes, érzelmi életet igénylő, csinos, jó alakú lánnyal vagy független nővel 35 éves korig házasság céljából. Minden fényképes bemutatkozásra válaszolok. „Európa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Józan életű, önhibáján kívül elvált, komlói férfi, 50/160, házasság céljából megismerkedne nem molett, komoly életfelfogású, kedves, szeretetre, megbecsülésre vágyó nővel, 47 évesig. Lakás van, kaland kizárva. Minden teljes című levélre válaszolok. Leveleket „Még nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából keresem azt a lányt vagy elvált asszonyt, aki szeretői, hű felesége tudna lenni egy 165 cm magas, középiskolai végzettségű, kocsival, lakással rendelkező, 27 éves legényembernek. Levélcím: 7300 Komló, Pf.: 21.

54/165, elvált, szőke, szemüveges, szolid, saját házzal rendelkező hölgy megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő, hasonló adottságú, káros szenvedélyektől mentes férfival. „Késő ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvált, sokoldalú, 172/72, mesterember megismerkedne szolid, karcsú, házias, természetet kedvelő, megértő hölggyel, 45 éves korig, házasság céljából. „Nem dohányzó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

174 cm magas, barna, özvegy, építőipari dolgozó férfi megismerkedne 48—56 éves korig elvált vagy özvegy asszonnyal házasság céljából. „Független" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

Egyedülálló, szőke, melegszívű, utazást és természetet kedvelő, családcentrikus, diplomás nő keresi házasság céljából 42—50 évesig 165 cm felett művelt, becsületes, független férfi ismeretségét. Leveleket „Irányított véletlen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felajánlom segítségemet a társkeresésben. Kérje tájékoztatómat. MECSEK Társkereső Iroda, Pécs 1. Pf.: 87. 7601.

35 éves, 3 szobás, telefonos, lakással és autóval rendelkező, vonzónak mondott özvegy keresi független, diplomás, társasagkedvelő férfi ismeretségét házasság céljából 50 éves korig. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem azt a jólelkű, egyenes jellemű, 60 év körüli özvegy férfit, aki Pécs környéki otthonomba jönne, házasság céljából. „Küzdelmes élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék 54—58 éves, falusi, gyermektelen nővel, aki hozzám költözne, de hozzá is mehetek. „Pécsen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

178/56/23 éves, elvált asszony egy gyermekkel társat keres házasság céljából, komoly, de életvidám, 185 cm-nél magasabb, 33 évesnél nem idősebb férfi személyében. Gyermek nem akadály. Fényképes bemutatkozó leveleket „1½ szoba, összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Megismerkednék házasság céljából 65 éves korig egyedülálló, vagyontalan, becsületes asszonnyal. „Pécsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48/165 magas, barna, özvegyasszony vagyok. Keresem olyan rendes, becsületes férfi ismeretségét házasság céljából, aki egy életre hű társam lenne. 46 és 51 éves korig. Két nagykorú fiúgyermekem van. „Csak párosan szép az élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

58/165 elvált asszony. Szeretnék megismerkedni józan életű, természetkedvelő, nyugodt, rendezett anyagiakkal, kocsival rendelkező, nyugdíjas férfival 62 éves korig, házasság céljából. „Bányász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék 68 évesig józan életű, özvegy férfival, aki otthonomba jönne. „Megértés" jeligére, Mohács, Pf. 83.

177/78 kg súlyú, özvegy férfi megismerkedne házasság céljából teltkarcsú, nem dohányzó hölggyel, 57 éves korig. Kocsi, lakás van. Leveleket „Napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem azt a 30—35 éves (170 cm), barna, gyermekszerető férfi ismeretségét házasság céljából, aki jó apukája tudna lenni egy 28 éves, kissé teltkarcsú, barna, elvált asszony kisfiának. „Hamvasarcú kisgyermek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

21 éves fiú megismerkedne házasság céljából 18—21 év közötti lánnyal. „Kaland kizárt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából jó megjelenésű, 63 év körüli, független férfival. „Sohasem késő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Anyagiakkal és házzal rendelkező özvegy férfi társat keres házasság céljából, 40—45 éves, lehetőleg gyermektelen, de gyermekszerető, házias nő személyében, aki két csecsemőkorú gyermeknek is anyja tudna lenni. Leinformálható válaszleveleket „Diszkréció" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

KERTVÁROSBAN a Siklósi úton, két éve átadott
◆ 2 szoba, összkomfortos, 54 m²-es, OTP-öröklakás

ELADÓ

„14 000 Ft/m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SZOMBAT

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Az UFO-k rejtélye (16.30)

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! 10, 4, 6, 8). **Kossuth:** Vízipók — csodapók (10, 2, 4), Áldz hajsza (hn12), Élet, könnyek, szerelem (6, 8). **Park:** Szállnak a darvak (4), Áldz hajsza (6). **Park kert:** Áldz hajsza (8). **Ságvári:** A cápa (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Sandokan (6). **Jószerencsét:** Csillagok háborúja (5). **Komarov kert:** Aranyeső Yuccában (8). **Mohács:** Rézhegyek királynője (4), Menekülés a győzelembe (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A szavanna fia (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Maraton életre-halálra (f5. f7). **Szigetvár:** Két araryású (4), Piszkos munka (6). **Siklós:** Pál utcai fiúk (3), A piszkos tizenkettő (7). **Harkány:** Sok pénznél jobb a több (7). **Sellye:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (6, 8). **Mázaszászvár:** A Jedi visszatér (6). **Beremend:** Hét különleges megbízott (f8). **Vajszló:** Aranyeső Yuccában (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 8.55: Reklám. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 11.29: Csak 18 ezren felülieknek! Kaptam 29 percet a rádiókabarétól (ism.) 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: A csikostól a hibridekig. Napraforgótermesztésünk jelene és jövője. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi figyelő. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra... 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.45: Mr. Luby mennyországa. Hangjáték. 19.46: A Rádió dalszínháza: Az elizondói lány. Daljáték. 20.40: Verbunkosok. 20.54: Vallomás a szülőföldről. 22.24: Európa hangversenytermeiből. 0.15: Éjfél után. Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: A lemezlovas. Rádiójáték. 10.00: Ha még nem tudná... Szeptemberi tudományos mozaik. 10.30: Térzene a Halászbástya előtt. 11.05: Slágerfilmek — filmslágerek. 11.43: A Kaszakő együttes felvételeiből. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kenguru — Sportműsor gyerekeknek. 14.00: Szirmai Albert operettjeiből. 15.00: Színházi kívánságműsor. 16.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 16.51: Tudósítás a Haladás—PMSC és a Tatabánya—Siófok bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 17.05: 4x4 játék. 18.05: Slágerek mindenkinek. 19.35: Népdalkörök pódiuma (ism.). 20.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 21.05: Maggie Bell „Queen of the Nights". 21.50: Részletek David Torn új dzsesszlemezéről. 22.30: Jó éjszakát, jó éjszakát, jó éjszakát mindenkinek! 24.00: Spirituálék. 0.15: Éjfél után. Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Orgonamuzsika. 9.28: Villa-Lobos műveiből. 9.55: A magyar opera nyomában. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.15: Diane Schuur énekel. 12.30: Iskolarádió. Angol társalgás kezdőknek. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Hi-Figyelő. 15.30: Dévai Nagy Kamilla népdalfelvételeiből. 15.50: Kritikusok fóruma. 16.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galéria barokk kiállítási termét. Kb. 17.10: A 101 Strings zenekar játszik. 17.26: Honegger: Johanna a máglyán — oratórium. 18.44: Életem muzsikája. 19.05: Zenekari muzsika. 20.27: Értékek és föltedezések. 20.42: Panoptikum. 20.47: Nagy siker volt! Válogatás az „Egész évben Bach" című sorozat hangversenyeiből. 21.37: Kompakthanglemez-bemutató. 22.37: Eötvös József művei: A falu jegyzője (ism.).

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna (ism.). 8.30: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora (ism.). 8.50: Don Quijote. Spanyol filmsorozat. 9.15: Kuckó. 9.45: Fesztiváldíjas gyermekműsorok. Aholtudsegít. 10.15: Reklám. 10.20: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat (ism.). 11.20: Képújság. 13.37: Műsorismertetés. 13.40: Zene-bona. 14.20: Beszédművelés. Metakommunikáció I. 14.40: Kalligráfia — a szépírás művészete. Angol rövidfilmsorozat.

MAI MŰSOR

15.15: Hírek. 15.20: MAFILM-magazin. 15.30: Reklám. 15.35: Mitiók. 16.20: Ma egy házban. Csehszlovák filmsorozat. IX/5. rész. 17.35: Képújság. 17.40: A „B—O" Borkumban. Zenés útifilm. 18.10: OBJEKTÍV. Tényképek a szocialista világról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: A Telepódium bemutatója. A férj vadászik. Bohózat. 21.05: A Locomotiv GT a Kertészeti Egyetem klubjában. 21.45: Éjszaka Chile felett. Szovjet film. 23.20: Tv-híradó 2. 23.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

15.58: Műsorismertetés. 16.00: Képújság. 16.05: Gólyavári esték. 16.55: Ifjúsági labdarúgó-világbajnokság. Közvetítés Moszkvából. 18.45: Charles Aznavour. Francia zenés film. 19.30: Mahler: Gyermekgyászdalok. 20.00: IV. Károly Prágája. Csehszlovák rövidfilm. 20.15: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 20.25: A Nemzetközi Atlétikai Szövetség versenysorozatának döntője. Közvetítés Rómából. Kb. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Kritikus pont. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: Adás a kultúra köréből. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Dr. NO — amerikai játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: A tigris. Jugoszláv filmvígjáték. 15.30: Előadás felvételről gyermekeknek. 16.30: Hosszú lovaglás az iskoláig (német játékfilm). 18.00: Bizottsági tagok — drámasorozat. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Szórakoztató adás. 20.30: Tárca. 21.15: Hírek. 21.25: Sportszombat. 21.50: Johann Sebastian Bach (filmsorozat). 23.20: Költői színház.

VASÁRNAP

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk a Nap (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! (10, 4, 6, 8). **Kossuth:** Vízipók — csodapók (10, 2, 4), Áldz hajsza (hn12), Élet, könnyek, szerelem (6, 8). **Park:** Szállnak a darvak (4), Áldz hajsza (6). **Park kert:** Áldz hajsza (8). **Ságvári:** Klapka légió (4, 6). **Nevelési Központ:** No, megállj csak! (2), Aranyeső Yuccában (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Gumi Tarzan (3), A cápa (5). **Fekete Gyémánt:** Sandokan (6). **Jószerencsét:** Misi mókus kalandjai (2), Csillagok háborúja (4). **Komarov kert:** Gyilkos bolygó (8). **Mohács:** Menekülés a győzelembe (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** A szavanna fia (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Maraton életre-halálra (f5, f7). **Szigetvár:** Piszkos munka (6, 8). **Siklós:** A piszkos tizenkettő (7). **Harkány:** Sok pénznél jobb a több (7). **Bóly:** Ragtime (5). **Dunaszekcső:** Bombajó bokszoló (6, 8). **Pécsvárad:** Vera és a férfilátogatók (3, 5). **Sásd:** Halál egyenes adásban (f6, 8). **Sellye:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (8). **Szentlőrinc:** Feketehimlő (6, 8). **Villány:** A leayőzhetetlen Vutang (6). **Mágocs:** Almodik az állatkert (f5). **Mázaszászvár:** Törvénysértők (9). **Beremend:** Hét különleges megbízott (f6, f8). **Vajszló:** Aranyeső Yuccában (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Föld-adta sors... 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Cimbalom-hangverseny gyerekeknek. 10.10: Örökzöld latin dallamok. 11.00: Gondolat-jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 12.45: Nehéz iskolatáskás eleink... 12.55: Népszerű operettkettősök. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.08: Kaputt. Rádiójáték. 15.52: Koreai népi dallamok. 16.05: Zenés játékokból. 16.30: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.00: Népszerű hangszerszólók. 17.25: Új lemezeinkből. 18.40: Alfa és Omega. Megemlékezés az alphabetizáció világnapján. 19.40: Verdi: Rigolettó. Háromfelvonásos opera. 21.46: Eugen Cicero triója játszik. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az Állami Népi Együttes műsorából. 22.54: Összeállítás az észak-amerikai népköltészetből. 23.10: Mozart kamarazenéjéből. 0.15: Éjfél után. A MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ráli kalandjai. Rádiójáték. 9.05: Könnyűzene. 9.35: Szivárvány — a végekről. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.48: Tudósítás az MTK-VM—Bp. Honvéd és a Volán—ZTE bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.28: Versek. 14.00: Többet ésszel... Műsor okos ötletekről és ésszerűsítésre váró dolgokról. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Kellemes pihenést! Könnyűzene. 0.15: Éjfél után. A MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.45: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra (ism.). 11.40: Klemperer-ciklus. 12.16: Operaáriák. 12.45: Angol társalgás kezdőknek. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: Új lemezeinkből. 14.00: Ferdinánd Kauer: 12 új magyar tánc. 14.10: Jan Garbarek felvételeiből. 15.05: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 15.32: Zenekari muzsika. 16.30: Az MRT énekkara énekel. 17.00: Szavalóverseny. Kb. 18.00: Itzhak Perlman Paganini-caprice-okat hegedül. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Szőllősy András műveiből. 20.12: Rádiószínház: Akar örökölni? Hangjáték. 20.57: David Bowie összes felvételei. 21.42: A Stuttgarti Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin — Szerkesszünk együtt. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, sport, információk. 20.00: Zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna (ism.). 8.30: Óvodások filmműsora. 1. A két kópé (csehszlovák rajzfilmsorozat). 2. Mackó Misi Egyiptomban (lengyel bábfilmsorozat). 8.50: Boomer, a csodakutya (amerikai kisjátékfilmsorozat). 9.15: A Vitosa tövében. Riportfilm. 9.45: Tomi és a varázsóra (NDK mesefilm). 10.35: Hírek. 10.40: Tom Sawyer kalandjai. A Budapesti Gyermekszínház előadása, két részben. 13.27: Műsorismertetés. 13.30: Képújság. 13.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 13.40: Nemzetközi salakmotorverseny a Miskolci Nagydíjért. 14.40: Reklám. 14.45: Újra itt vagyok... Aradszky László a Vigadó színpadán. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 16.20: „A Reményhez". Csokonai Vitéz Mihály. 16.50: Elmebajnoksága. 17.30: Reklám. 17.35: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT 20.00: Hírek. 20.05: Marlene Dietrich. Kívánom, hogy szeressenek. 21.00: Áruházak ajánlata. 21.05: Jerzy Kawalerowicz-sorozat: Máter Johanna (lengyel film). 22.50: Hírek. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Forma 1-es autóversenyről az Olasz Nagydíjért. 19.00: Barangolás a természetben (csehszlovák rövidfilm). 19.15: George Clinton and Funkadelic a Lorelei Rockpalota színpadán. 19.55: Képújság. 20.00: Miroslav Krleza: Léda. Egy farsangi éj komédiája, négy felvonásban. 21.50: Telesport. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Családi magazin — művelődési adás. 14.00: A mama módján — zenei adás. 14.15: Szerencselovag — filmsorozat. 15.15: Értekezlet napirend nélkül. 17.20: Keresztiúték — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jaguárugrás — drámasorozat. 21.00: Sportszemle. 21.35: Utazások. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

13.45: Balett. 14.30: Zenés délután. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Forgalmi kör — művelődési adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Terra X — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: A szélbe írva — amerikai játékfilm.

A SZIGETVÁR ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ

szerződéses üzemeltetésre meghirdeti

az alábbi üzleteket:

- 622. sz. BASA Söröző, Szigetvár
- 203. sz. Zöldségbolt, Szigetvár
- 212. sz. Zöldségbolt, Szigetvár

A pályázatokat 1985. október 7-én 16 óráig írásban kell benyújtani a szövetkezet központjában (Szigetvár, Szabadság u. 14.), a szövetkezet által rendszeresített nyomtatványon.

VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1985. OKTÓBER 8. 9 ÓRA.
VERSENYTÁRGYALÁS HELYE: ÁFÉSZ IRODA, TANÁCSKOZÓTERME, SZIGETVÁR, SZABADSÁG U. 14.

Az adott üzletekre vonatkozó tájékoztató adatokat, valamint bővebb felvilágosítást a szövetkezet központjában Hipp Péter számviteli osztályvezetőnél lehet kapni.

SZIGETVÁR ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
IGAZGATÓSÁGA

A BARCSI UNITECH IPARI SZÖVETKEZET

kötvényt bocsát ki a lakosság részére 15 millió Ft névértékben

- kedvező feltételekkel:
  évi 11% kamat,
  6 éves lejárattal,
- törlesztés 1989-től kezdve
  3 év alatt.
- KÖZVETLEN KÖTVÉNYVÁSÁRLÁS – jegyzés nélkül
  – 1 000,– Ft-os
  – 5 000,– Ft-os
  – 10 000,– Ft-os
  – 50 000,– Ft-os

címletekben 1985. szeptember 9-től az

MNB Budapesti Főpénztáránál (V., Rosenberg hp. u. 4.)
az MNB Somogy Megyei Igazgatóságának pénztáránál (Kaposvár),
illetve a
fonyódi, siófoki, marcali, nagyatádi bankfiókjainak pénztárainál,
VALAMINT BARCSON, AZ UNITECH IPARI SZÖVETKEZETNÉL
(Barcs, Nagyhíd u. 1.)

Fegyveres szolgálatra KERESÜNK

18. életévüket betöltött, legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelező, büntetlen előéletű, sorkatonai szolgálatot teljesített férfiakat 35 éves korig.

A HIVATÁSOS GÉPJÁRMŰVEZETŐI JOGOSÍTVÁNNYAL RENDELKEZŐKET A FELVÉTELNÉL ELŐNYBEN RÉSZESÍTJÜK.

Havi jövedelem: 7000—8000,— Ft,
33%-os vasúti kedvezmény.
Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztosítunk.
Betegség idején is teljes fizetés.

A JELENTKEZÉSEKET RÖVID ÖNÉLETRAJZZAL „HIVATÁS" JELIGÉRE A 1363 BUDAPEST, PF.: 56. CÍMRE KÉRJÜK.

A GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT
PÉCSI KIRENDELTSÉGE
jó kereseti lehetőséggel, teljesítménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő

szerelési munkára felvesz:

- lakatos,
- hegesztő,
- csőszerelő,
- ács- és állványozó, szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat.

Szükség esetén IBUSZ-szállást biztosítunk.
Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállítjuk dolgozóinkat.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCSUJHEGYI SZÉNMOSÓÜZEM GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGE, kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656.

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

felvesz vízvezeték-szerelő

szakmunkást.

JELENTKEZÉS: Komló, Kossuth L. u. 21., Császár Károly építésvezetőnél.

Felajánljuk szabad kapacitásunkat:

- ács,
- hidegburkoló,
- melegburkoló,
- passzitóasztalos,
- tetőszigetelő munkák kivitelezésére

1985. ÉVI KEZDÉSSEL.

- Kőműves, víz-, fűtésszerelő, bádogos, villanyszerelő munkák kivitelezésére

1986. ÉVI KEZDÉSSEL.

UNIO IPARI SZÖVETKEZET, DOMBÓVÁR.
Érdeklődni: Dombóvár 74/16-378-as telefonszámon.

A Cement- és Mészművek Beremendi Gyára

pályázatot tesz közzé igazgatási osztályvezetői

állás betöltésére

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- jogtudományi egyetemi végzettség,
- 10 éves iparvállalatnál töltött gyakorlat,
- erkölcsi bizonyítvány.

Az állás betöltésének időpontja:
1985. szeptember 20-tól.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSA: ÍRÁSBAN A GYÁR SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLYÁRA.

Fizetés: az 5 1983. (XI. 12.) ME rendelet szerint, megegyezés alapján.

Szükség esetén szolgálati lakást, vagy Pécs—Beremend útvonalról munkába járást és hazaszállítást tudunk biztosítani.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a Beremend 129, 138-as telefonszámon vagy személyesen a gyár személyzeti és oktatási osztályán kapható.

Még a szezon előtt

megvásárolhatja a

Körmend 29—G típusú földgázüzemű gázkazánt!

A gázégő holland automatikájú kombinált típusú, beszabályozható. Gazdaságos teljesítménytartomány 20–30 kW, hatásfoka 90%-os.

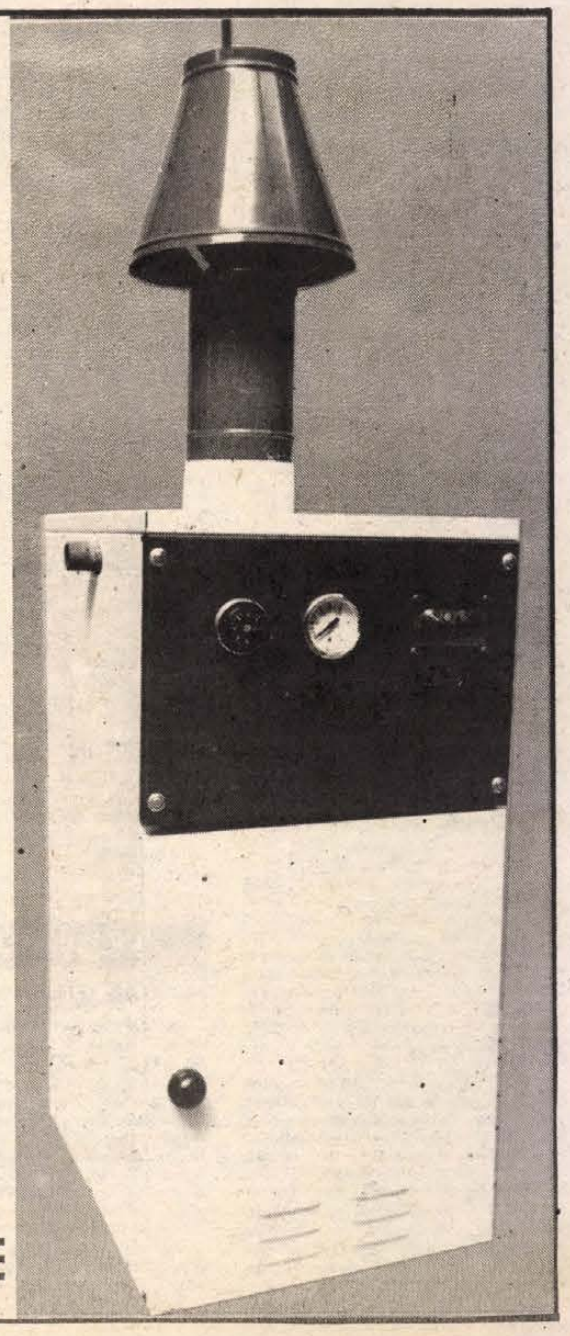
Fogyasztói ára: 20 600,– Ft

FORGALMAZZA: A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
ZALA MEGYEI KIRENDELTSÉGE
Zalaegerszeg, Zrínyi u. 36.
Telefon: 92/14-145

Kapható: 41. sz. Vas-műszaki szaküzlet,
Zalaegerszeg, Rákóczi út 20.
Telefon: 92/12-177

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig. 8.30–17.30 óráig

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT



A rádió és a televízió műsoráról

szeptember 9-től szeptember 15-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 6.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.38: Ki kopog? — A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Mozart: G-dúr vonósnégyes. 11.05: Az első világháborúban történt... 11.25: Szalmás Piroska műveiből. 11.40: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Régen találkoztunk. — Rapcsányi László vendége: Darvasi István. 13.05: Kalmár Magda énekel. 14.10: Daloló, muzsikáló tájak. 14.35: Bolgár költők versei. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Eszkerék. — Ismeretterjesztő magazin fiataloknak. 17.00: Eco-mix. — Gazdasági magazin. 17.30: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.00: Népzene Bulgáriából. 19.15: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot. Vendég: dr. Szijjártó Károly legfőbb ügyész. 20.40: Hétfő este mindenkinek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az ismeretlen. Rádiójáték. 23.22: Glazunov: Az évszakok — balett. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: A Maravanka fúvósegyüttes Slabák-műveket játszik. 12.25: Kis magyar néprajz. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig... A Rádió kívánságműsora. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop parádé. 19.05: Népdalok. 19.30: Sportvilág. 20.05: Rockújság. 21.05: Hétfő esti muzsikaszó. 21.45: Szintetizátor-varázs. 22.20: A Cseh Filharmonikus Zenekar operett-nyitányokat játszik. 23.20: Könnyűzene Madridból, Párizsból és Rómából. 0.15: Éjfél után. — Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Az Ealina kvartett játszik. 9.45: Operarészletek. 10.35: A Shadows együttes felvételei. 11.47: Zenekari muzsika. 13.05: Koreai költők versei. 14.06: Brahms kamarazenéjéből. 15.20: Operarészletek. 16.30: A Style Council együttes felvételeiből. 17.00: Zenekari muzsika. 18.30: A hét zeneműve. — Schubert: Asz-dúr mise. 19.05: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 20.48: Rádiószínház: Az ismerkedés. Hangjáték. 21.24: Operaest. 22.20: Magyar zeneszerzők. 22.56: A Svájci Olasz Rádió énekkara Monteverdi-madrigálokat énekel.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Mese a vízi-ról, aki félt az oltástól. 10.05: Két hangon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Népdalcsokor. 11.40: Illés Endre két írása. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Énekóra. Vidám kisopera. 13.17: Glenn Gould zongorázik. 14.10: Magyarán szólva... 14.25: Orvosi tanácsok — a bőrápolás időszerű kérdéseiről. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.10: Élő világirodalom. 15.29: Családi szőttes. 16.05: Látogatóban... Játék- és ajándékműsor beteg gyerekeknek. 17.00: Társadalom és iskola. 17.30: Filmzene. 17.45: A Szabó család. 19.15: A Kibédy-kapcsolat. — Önarckép variációkkal. 20.24: A magyar opera nyomában. Zenetörténeti sorozat. 21.05: Weiner Leó tanítványai muzsikálnak. 21.30: Az egészségügy világközpontjában. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népi zene. 22.50: Munkás-utánpótlás. 23.00: Zenekari muzsika. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Operettdalok. 12.30: Népi zene. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Balogh József klarinétozik. 14.15: Tardos Péter táncdalaiból. 14.31: Régen találkoztunk. — Rapcsányi László vendége: Baktai Ervinne. 14.46: Fiatalok muzsikálnak. 15.05: Mario Lanza operettfelvételeiből. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Nemzedékek. — Útkeresők. 18.30: Gramofonsztárok. — Martiny Lajos felvételeiből. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Végvári Rezső népzenei feldolgozásaiból. 20.33: Népszerű melódiák pánsípon. 21.05: Indul a bakterház. Rádiójáték. 21.33: Szentirmay Elemér nótáiból. 21.57: Filmfül. — Képtelen rockfilmtörténet. 23.20: A mai dzsessz. — Woody Shaw felvételeiből. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Delibes: Lakmé. — Háromfelvonásos opera. 11.33: Versek. 11.40: Muzsikáló természet. 11.45: Új lemezeinkből. 13.05: Világhírlap. — Nemzetközi sajtószemle. 13.20: Népzene sztereóban. 14.00: Kamarazene. 15.30: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 15.45: Bach-muzsika gyerekeknek. 16.00: Bolgár zeneszerzők műveiből. 17.05: Operaáriák. 17.45: Új lemezeinkből. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 20.37: André Maurois. — Emlékműsor az író születésének 100. évfordulója alkalmából. 21.02: David Bowie összes felvételei. 21.48: Francia madrigálok. 22.05: Napjaink zenéje.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Schubert: Asz-dúr mise. 9.49: Nagy mesterek gyermekmuzsikája. 10.05: Uri muri. Rádiójáték. 11.35: Mi ez a gyönyörű? A mikrofonnál: Szőnyi Erzsébet. 11.49: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 14.09: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: A Budapesti Koncert fúvószenekar mai magyar zeneszerzők műveiből játszik. 16.05: MR 10—14. 17.00: Kossuth-díj korhű keretben. Riport. 17.25: Nóták. 18.05: Kritikusok fóruma. 19.15: Hamlet elkallódott monológja. 20.14: Weiner Leó. — Arcképvázlat a zeneszerző halálának 25. évfordulója alkalmából. 21.14: Francia kórusmuzsika. 21.25: 40 éves az ENSZ. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népi hangszeres muzsika. 22.45: Van benne ráció... Anyag- és energiatakarékos megoldások. 23.00: Kamarazene vonós hangszerekre. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Vidám kettősök operettekből. 12.25: Útikalauz — üdülőknek. 12.30: Népi zene. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Az én rádióm... A mikrofonnál: Gazda István tudománytörténész. 15.05: „... életem főműve." Beszélgetés Gobbi Hildával. Kb. 15.45: Látogatás az Odry Művészotthonban. 16.45: Diákfoci. 16.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.45: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.45: Nóták. 20.00: Mit olvashatunk a Pártélet szeptemberi számában? 20.05: Rockföldről érkezett... 20.50: Egy magyar szakértő Tanzániában. 21.05: „Az utolsó vonat elzakatolt." Leakedvesebb verseiből válogat: Bitskey Tibor. 21.28: Közkívánatra! 23.20: Klasszikus operettekből. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Felejthetetlen arcok az Operaházból. — Sergio Failonira emlékezik Huszár Klára. 9.39: Dzsesszarchívum. 10.10: Operarészletek. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Bolgár előadóművészek felvételeiből. 12.27: Beethowen: Esz-dúr trió. 13.05: Szonda — Tudományos magazin. 13.35: Operettrészletek. 14.20: Frank Zappa. 15.14: Orosz muzsika. 16.13: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.00: Hangverseny barokk zeneszerzők műveiből. Kb. 18.00: Szimfonikus táncok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Holnap közvetítjük... Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 19.25: Új Melódia-lemezeinkből. 20.19. Külföldi tudósoké a szó. 20.34: Két bolgár költő: Iván Arnaudov és Petar Anasztaszov. 20.49: Népdalfeldolgozások. 21.15: Mozart-művek. 22.37: Napjaink zenéje.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Rendetlen rendeletek. Jegyzet. 8.30: Népzene Etiópiából. 8.44: Zenekari muzsika. 9.43: Szólj, szólj, sípom! Mondókák, gyermekjátékok Szabolcs-Szatmár megyéből. 10.05: Két hangon. 10.35: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 10.50: Magyar művészek operettfelvételeiből. 11.41: Erkélyjelenet. — Illés Endre portréja Shakespeare Júliájáról. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: PAF-műsor. 13.00: Bartók: Concerto. 13.40: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.26: Zenés emlékeim. A mikrofonnál: Hidas Antal. 15.03: Világirodalmi könyvszemle. 15.33: Felvételeiből válogat: Kersics Anka. 16.05: Beleestem a televízióba. Rádiójáték. 16.47: Dowland-madrigálok. 17.00: Emlékeim... Beszélgetés Oravecz Paulával. 17.38: Népi zene. 19.15: Közvetítés a Madách Kamaraszínházból: A királynő katonái. 21.30: Vivaldi: Esz-dúr concerto. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Bartók vonósnégyes Schubert-műveket játszik. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Ruszev indulók. 12.30: Mezők, falvak éneke. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Dunántúli népdalkörök énekelnek. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Találkozás a stúdióban. 17.05: Al DiMeola gitározik. 17.30: Tanakodó — „drága gyerekeinkről". 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Népi zene, nóták. 21.30: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 22.40: Sanzonfelvételeinkből. 23.20: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 23.50: Népdalok. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva. 9.23: Operaegyüttesek. 10.00: Zenekari muzsika. 11.52: Falvai Sándor (zongora) hangversenye. 13.05: Negyvenéves az ENSZ — ism. 13.40: Az Angol Barokk Szólisták játszanak. 15.00: Pophullám. 16.00: A Stockholmi kamarakórus énekel. 16.30: Bizet: Szimfónia. 17.00: Összefoglaló a Nemzetközi Pablo Casals gordonkaversenye középdöntőjéről. 17.50: Opera-művészlemezek. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a Pesti Vigadóban. Kb. 20.45: Operaáriák. 21.00: Olasz muzsika. 21.57: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.50: Cimarosa: A karmester. Egyfelvonásos opera. 9.13: A Szófiai Rádió népzenei felvételeiből. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Zenekari muzsika. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Nóták. 12.30: Ki nyer ma — Izsákon? 12.45: Könyvszemle. 12.55: Válogatás az OIRT rádiók műsoraiból. 14.10: Válogatott perceink... 15.30: Részletek a Magyar Néphadsereg Központi Zenekarának 1985. május 24-i hangversenyéből. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. 16.50: Olasz filmszínészek énekelnek. 17.00: Fűtől fáig. Környezetvédelmi riport. 17.25: Népi dallamok nagy mesterek kezében. 17.53: Operettrészletek. 19.15: Embermesék. 20.15: Diszkotéka. Különkiadás. Lemezbarátok órája. 21.15: Kodály-kórusművek. 21.30: Minden külön értesítés helyett. — Új a romok helyén. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nem szentírás! Késő esti töprengések a gazdaságról. 22.59: A kamarazene kedvelőinek. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet húsz perce. 8.25: Petress Zsuzsa operettfelvételeiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. — Zenés délelőtt. 12.10: Az Ex Antiquis együttes felvételeiből. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Kálmán Imre operettjeiből. 15.05: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 15.30: Könyvről könyvért. 15.40: Péntektől péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Rádiószínház. — Az ablakok fontossága a háztartásokban. 22.01: Válogatás könnyűzenei felvételekből. 23.20: Rodgers zenés játékaiból. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Jacqueline du Pré (gordonka) és Daniel Barenboim (zongora) felvételeiből. 10.00: Mesedélelőtt. 10.30: Csak fiataloknak — ism. 11.25: Sárai Tibor műveiből. 11.53: Wagner operáiból. 13.05: Elfelejtett költők, elfelejtett költemények. 13.43: Új lemezeinkből. 14.41: Roxana Bogdanova zongorázik. 15.01: Énekek éneke. 15.50: Könyvszemle. 16.00: Zempléni Mária énekel. Kb. 17.00: Dzsesszfelvételekből. 17.42: Schubert: Asz-dúr mise. 18.32: A magyar rézfúvószene 25 éve. 19.05: Kamaramuzsika. 20.25: Beszélgetés Bohumil Hraballal. 21.00: Csajkovszkij: A pikk dáma. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.00: Versek. 22.06: Az operaközvetítés folytatása.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Érdekeltség és érdekvédelem a termelőszövetkezetekben. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 15.54: Reklámparádé. 16.00: 168 óra... 17.30: A szülőföld muzsikája. — Baranyai utazás. 18.45: Vallomások a szülőföldről. — Baranyai mediterrán táj. 19.50: Bemutatjuk új felvételünket. 20.15: A Rádió Dalszínháza: Angot asszony lánya. 22.10: Sporthíradó. 22.23: Európa hangversenytermeiből. 23.38: Versek. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés, irodalmi magazinműsor. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. Változatok a szórakozásra. 16.00: Slágerfilmek — filmslágerek. 16.47: Az élő népdal. 17.05: Joseph Horowith: Varieté. 17.15: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.00: Slágerek mindenkinek. 19.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.50: Mozaik. 20.40: Népi zene. 21.05: Szivárvány — a végekről. 22.30: Könnyűzene Szófiából. 23.10: Sporthírek. 23.15: Bemutatjuk az Oregon együttes „Atkelés" című új dzsesszlemezét. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Ella István Bach-orgonahangversenyei. 9.44: A magyar opera nyomában. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.14: A Deller Consort Purcell-felvételeiből. 12.30: Iskolarádió. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Kivel cserélne? 15.47: Brahms német népdalaiból. 16.00: Aranyalbum. Komolyzenei archívumunkból. 17.15: Kritikusok fóruma. 17.25: A Time együttes felvételeiből. 17.55: Maria Callas operafelvételeiből. 18.37: Életem muzsikája. A mikrofonnál: Doráti Antal. 19.05: Szabó Sándor gitározik. 19.35: A Hungaroton Hanglemez Hetek megnyitó hangversenye. Közben: Kb. 21.00: Értékek és fölfedezések. Kb. 21.15: Versek. Kb. 21.20: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.30: Isaac Stern hegedül. 22.42: Révbe jutva. Hangjáték.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Baráti kör — Bárándon. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.25: Enekszóval, muzsikával. 9.00: Alice Tükörországban. Gyermekregény. 9.42: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. — A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. — Nemzetközi magazin. 12.45: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.21: Kaputt. Rádiójáték. 16.05: Új Melódia-lemezeinkből. 17.00: A taljándörögdi obszervatóriumban. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.40: Vallomások a szülőföldről. 19.40: Bolgár művészek operafelvételeiből. 21.05: Francia sanzonok. 22.10: Sporthíradó. 22.25: A zeneirodalom remekműveiből. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: Amikor én még... Beszélgetés Kovács Katival. 9.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 9.51: Vándor. A múlt és a jelen érdekességei között barangol: Feledy Péter. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás a Volán—Siófok és az MTK-VM—Békéscsaba bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Versek. 14.00: Blub herceg és a szirén. Mesejáték. 14.47: Johann Strauss-művek. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Mary Poppins. Részletek a zenés játékból. 23.10: Kellemes pihenést! Könnyűzene. 0.15: Éjfél után... Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 8.11: Diszkotéka. Különkiadás. Lemezbarátok órája — ism. 9.11: Operarészletek. 10.00: Új Zenei Újság — ism. 10.45: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 11.00: Klemperer-ciklus. 12.20: Beszámoló a nemzetközi Pablo Casals gordonkaverseny döntőjéről. 12.45: Iskolarádió. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: Zenekari muzsika. 14.10: Jan Garbarek felvételeiből. 14.58: Népdalkórusok. 15.20: Operaáriák. 15.55: Mi újság a régi zene világában? 16.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 17.00: Szavalóverseny. Kb. 18.00: Kórusok, hangszerszólók. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: A Nemzetközi Pablo Casals gordonkaverseny díjkiosztó ünnepélye. Közben: Kb. 20.30: Amiről a papíros sem hallgat... Az 50 éves szolnoki papírgyár múzeuma. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Könnyűzene — hangszerszólók. 22.26: Eötvös József művei: A falu jegyzője — ism.

Magyar Televízió

KEDD

9.25: Tévétorna — ism. 9.30: Család! banda. NDK film. 11.05: Képújság. 16.25: Hírek. 16.35: Egy nap tavasz. Tévéfilm — ism. 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: A velünk élő történelem — ism. 18.15: Képújság. 18.20: Reklám. 18.25: Mesterdallamok. Kisemberek — hősök. 18.50: Reklám. 19.05: Mini-Stúdió '85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. — VI/2. rész. 21.00: Stúdió '85. A Televízió kulturális hetilapja. 22.00: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.40: Tv-tükör. 22.50: Tv-híradó 3. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Képújság. 18.00: Kuckó — ism. 18.30: Körzeti adások: — Budapest — Pécs — Szeged. 19.05: Beethoven-ciklus. NSZK filmsorozat. 20.35: Rajzfilmek kedvelőinek. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklám. 21.25: Rómeó és Júlia. Brazil tévédráma. 23.00: Képújság.

SZERDA

9.25: Tévétorna — ism. 9.30: Delta — ism. 9.55: Akarsz a barátom lenni? Csehszlovák film — ism. 11.15: Képújság. 16.25: Hírek. 16.30: Szombat, vasárnap. Szovjet dokumentumfilm — ism. 16.55: Fényes szelek. Magyar film — ism. 18.15: Reklám. 18.20: Kohászat — koksz és kohó nélkül. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.40: Érj utol, Kovács Kati-show. 21.10: A hét műtárgya. 21.20: Sinkó Ervin: Optimisták. Tévéfilmsorozat. 22.40: Tv-híradó 3. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Útravaló — ism. 18.15: Képújság. 18.20: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Osztrák Köztársaság. 19.05: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.25: Holdhercegnő. Japán balettfilm — ism. 20.00: Lengyelország—Belgium, vb-selejtező labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 21.40: Tv-híradó 2. 22.00: Kosárlabda női Európa-bajnokság. Magyarország—Olaszország mérkőzés. 23.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

9.25: Tévétorna — ism. 9.30: Örökösök. Francia film — ism. 10.50: Képújság. 15.35: Hírek. 15.40: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 16.05: A fehérruhás hölgy. Szovjet film. — II/1. rész. 17.25: Tizen Túliak Társasága. 18.15: Képújság. 18.20: Tévébörze. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A világ tóhajó. Tévéfilm. 21.30: Hírhát-tér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről. 22.20: Dave Brubeck Budapesten. Részletek a világhírű művész Budapest Sportcsarnokbeli koncertjéből. 22.50: Tv-híradó 3. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Sakk. Kempelen Gy.! Tévéjáték. III/2. rész — ism. 18.55: Képújság. 19.00: Néptanítók. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.30: Vendégünk Pedro Lavirgen — ism. 20.00: A nagy sivatagok. — V/2. rész. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Tündérvölgy. Román kisfilm. 21.20: Reklám. 21.25: Női kosárlabda EB. Magyarország—Belgium mérkőzés. 22.55: Képújság.

PÉNTEK

9.25: Tévétorna — ism. 9.30: A jövő útján. Szovjet kisfilm. 10.20: Operált operák. Aida. Rajzfilmparódia 10 percben — ism. 10.30: Rallyebajnokok. NSZK filmsorozat. Björn Waldegeard — ism. 11.00: Képújság. 16.30: Hírek. 16.35: Cseh gránátok. Csehszlovák dokumentumfilm. 17.50: A fehérruhás hölgy. Szovjet film. — II. rész. 17.55: Három nap tévéműsora. 18.00: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.15: Képújság. 18.20: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 18.30: Reklám. 18.35: Két székely szépteremtők. A belpolitikai főszerkesztőség műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A tanúk elhallgatnak. Amerikai tévéfilm. 21.30: Péntek esti randevú. 22.30: Sztárok köszöntik Jack Lemmont. Amerikai film. 23.10: Tv-híradó 3. 23.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Sokismeretlenes egyenlet. Bolgár kisjátékfilmsorozat. — III/3. rész — ism. 19.10: Képújság. 19.15: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Portugália. 19.30: Vilniusz. Szovjet kisfilm — ism. 19.50: Mendelssohn: Hebridák-nyitány. Dán film. 20.00: Zenés nyári esték. A bűvös szék. Tévéopera — ism. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Bibliai üzenet. NSZK képzőművészeti rövidfilm. 21.25: Parabola — ism. 21.55: A császárság jegyesei. Francia kalandfilmsorozat. — VI/4. rész. 22.55: Képújság.

SZOMBAT

8.25: Tévétorna — ism. 8.30: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.15: Tizen Túliak Társasága — ism. 10.05: Fesztiváldíjas gyermekműsorok. — Kéznyomok. — Mondok nekem valamit. 11.05: Még megmenthető! — XI/1. rész. 11.15: Reklám. 11.20: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. — VI/2. rész — ism. 12.20: Képújság. 14.50: Kalligráfia — a szépírás művészete. Angol rövidfilmsorozat. 15.10: Beszédművelés. 15.35: Ma egy házban. Csehszlovák filmsorozat. — IX/6. rész. 16.35: Hírek. 16.40: Álomgyár. NSZK film. 17.25: Reklám. 17.30: Villám-díj. Nemzetközi ügetőverseny. 18.10: MAFILM-magazin. 18.20: Képújság. 18.25: Fózöcske. Tévéfazék. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Szombat esti filmkoktél. Búvészparádé. Svájci film. 21.00: Csöngessen a halálért. Angol tévéfilm. (16 éven felülieknek!) 22.05: Sztah király szörnyű vadászata. Belorusz film. 23.50: Tv-híradó 3. 24.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.15: Képújság. 17.20: Fent a Spitzbergáknál. Tévéfilm — ism. 18.40: Gólyavári esték. 19.30: Rockpalota, a Loreley-i szabadtéri színpadon. 20.00: „Rendületlenül." Az 1942-es Vigadói irodalmi estek felidézése a Pesti Vigadóban. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Jövőre veletek ugyanitt. Makkosmárián, a turistaház melletti telken. Dokumentumfilm. 21.50: Női kosárlabda EB. Döntők. 23.20: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna — ism. 9.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Bezzeg Tóhötöm. Tévéjáték — ism. 9.35: Repülő sárkányok. 10.05: Hírek. 10.10: Julek. Csehszlovák film — ism. 11.30: Breki és a többiek. Angol film — ism. 14.20: Képújság. 14.25: Utazz velünk Magyarországon! II. rész. 15.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.05: Kaláka Nemzetközi Folknapok. Diósgyőr, 1984. 15.35: Műsorainkat ajánljuk! 16.00: Három kövér. Tévéjáték. 17.10: Reklám. 17.15: Legyen szerencsénk! Vetélkedőműsor. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. Házimuzsika. 21.05: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.10: Áruházak ajánlata. (Reklám.) 21.15: Psalmus Humanus. Szent-Györgyi Albert. Magyar portréfilm — ism. 22.20: Hírek. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.55: Képújság. 20.00: Tragoedia magyar nyelven. Elecktra. Az Egri Várszínház előadása, felvételről. 21.25: Reklám. 21.30: Telesport. 23.10: Képújság.

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Tömegvonzás

Talán vasárnap megszületik a döntés, lesz-e a Forma–1-es világbajnokságnak jövőre magyar futama. Ha igen, akkor megépülhet a tervezett versenypálya Kerepestarcsa mellett, amely a Forma–1-es verseny mellett még számtalan más eseménynek is otthont adhat, nemcsak az autó-motor sportot, de az idegenforgalmat is szolgálva. A nagy látványosságot ígérő sportesemények kapcsán ma már természetes dolog, hogy az idegenforgalomról és az anyagi haszonról is szó esik. Éppen azért, mert a sok pénzbe kerülő rendezvények csakis így bonyolíthatók le. De a nagy „üzlet" árnyékában mindenütt nő és izmosodik a hazai autómotorsport is. Elég talán az északi szomszédunk, Csehszlovákia példájára utalni. A Béke Barátság Kupa autós gyorsasági versenyeken elért kitűnő eredményeik mögött ott állnak a kitűnő pályáik, amelyek vonzereje nálunk is érezhető. A brnói versenyekre autókaravánok indulnak Magyarországról is. Ezért nem is csodálkozhatunk azon, hogy a brnói pálya korszerűsítése után szintén jelentkeznek Forma–1-es futamért.

Az, hogy napjainkban a technikai sportok vonzzák a legnagyobb tömegeket, köztudott és természetes. Leginkább azért, mert a ma emberének a technika puszta csodálatán kívül személyes élményei azt is lehetővé teszik, hogy értékelje az emberi tudást és erőfeszítést is, amelynek a segítségével a versenyző úrrá képes válni a lóerők felett, az aszfaltpályán, a crosspálya ugratóin, vagy éppen a vízen.

A vízen. A magyar vizeken az elmúlt években felnőtt egy olyan kitűnő gárda, akikre ma már odafigyel a világ. A televíziós közvetítés jóvoltából láthattuk vasárnap, hogy nem a Fortuna kegyéből jutottak EB aranyhoz, világbajnoki ezüsthöz, hanem a tényleges tudásuk alapján. Az ő példájuk is bizonyítja, hogy a pályák miként segítik egy egész sportág fejlődését. Amióta a Duna magyar szakaszán és a Tiszán jelentős versenyeket rendeznek, látványosan nő a magyar motorcsónaksport. Volentér, Csepregi, Fröhlich, Ticska, Illy ma már a világ bármely versenyén sztárként szállhat hajóba. Hiszen a nevüket már olvashatták Európa-bajnokként, Világ Kupa győztesként, világbajnok legyőzőjeként. És szinte természetes, hogy mögöttük már ott sorakoznak a fiatalok, a trónkövetelők, akikkel meg kell küzdeniük a hazai elsőségért. Óriási tömeget vonzott az elmúlt hét végén megrendezett világbajnokság és Európa-bajnokság a budai Duna-partra. És valószínűleg egyetlen néző sem bánta meg, hogy erre áldozta a hétvégéjét.

.—K—

Gyermektorna

A Jókai u. Általános Iskolában gyermektorna tanfolyam indul 4–6 éves korú leány és fiúk részére. Jelentkezés szeptember 9-én és 10-én 5–6 óráig az iskolában.

Labdarúgó NB I.

Szombathelyen is veretlen marad a PMSC?

Róth A. és Megyeri szereplése kérdéses

A sűritett NB I-es menetrend ezúttal sem engedélyez túlságosan sok pihenőt a csapatoknak, ma újra csatasorba kell állniuk. Jobban csak azok az együttesek járnak, amelyeknek egy nappal meghosszabbodik a rákészülés, ezek (MTK-VM, Honvéd, Volán, ZTE) vasárnap játszanak. Szombaton két találkozó lesz kora délután (Haladás—PMSC, Tatabánya—Siófok), a többi (Ú. Dózsa—Debrecen, FTC—Csepel, Rába ETO—Vasas, Videoton—Békéscsaba) mind 19 órakor. A vasárnapi focimatiné két „előadása": Volán—ZTE, MTK-VM—Honvéd (mindkettő 10.30-kor).

*

Előkelő helyen, másodikként várhatja a folytatást a PMSC. A sorsolás most Szombathelyre szólítja a piros-feketéket. A rajt óta — ami a Fáy utcában volt számukra — még nem kellett kimozdulniuk Újmecsekaljáról, ma az újabb idegenbeli megméretés következik. A vasi városban három éve nyert utoljára a PMSC, azóta háromszor vereséget szenvedett.

A játékosok fogadkoznak, hogy az utóbbi évek pécsi szempontból rossz sorozata ezúttal megszakad.

Kánya: — Az egyik pontot elhozzuk, ebben biztos vagyok. De abban is, hogy nagyon nehéz 90 perc elé nézünk. A legnehezebb elé az idei bajnokságban. Jól megy most nekünk, ezért vagyok derűlátó.

Megyeri: — Kérdés, hogy mire leszünk képesek újra idegenben. Döntetlent remélek, bár nem lesz sétagalopp számunkra a szombathelyi találkozó. A Haladás rakkolós, szívós csapat, képes egy rúgott góllal meccset nyerni. Még ha rúg is most gólt, ez csak az egyik ponthoz lesz neki elég.

A mérkőzést Hamar vezeti.

A pécsieknél Róth A. és Megyeri szereplése kérdéses, mindketten érzik még sérülésüket. A kezdőcsapat: *Bodnár – Kónya, Toma, Róth A. vagy Czérna, Brezniczky dr. – Megyeri vagy Csoboth, Túri, Bendes, Lőrincz – Lovász, Mészáros.*

A Haladás várható összeállítása: *Hegedüs – Horváth, Vörös Cs., Papp, Bognár – Nagy, Pásztor, Topor, Marton – Domján, Görög.*

Ami még a mérkőzés kapcsán idekívánkozik: a Haladás és a PMSC 90 percéről készült videófelvételt szeptember 9-én 16.30-kor az Építők szálló klubtermében (Szántó Kovács J. u 1/A), 19.00-kor a Nevelési Központ aulájában, másnap pedig 17 órakor a Ságvári Műv. Házban lehet megtekinteni. Belépődíj: 27 Ft.

McEnroe megint botránnyt okozott

Már a negyeddöntőket játszották Flushing Meadow-ban a férfi egyeseknél az Egyesült Államok nyílt teniszbajnokságán. A csehszlovák Lendl folytatta az előző években itt már megszokott bemutatóját, a 7. helyen kiemelt francia Noah ellen 6-2, 6-2, 6-4 arányban nyert.

Ugyancsak a legjobb négy között van az amerikai Jimmy Connors is, aki a svájci Günthardtot verte 6-2, 6-2, 6-4-re.

Ismét meggyűlt a baja a bírókkal az amerikai John McEnroe-nak, s ezt újabb 1500 dollárja bánta. A Férfi Hivatásos Teniszezők Tanácsa (MIPTC) képviselői bejelentették, hogy McEnroe-t azért büntették meg, mert a svéd Nyström elleni mérkőzésén minősíthetetlen hangnemben vitatkozott a döntnökkel, a brit Winyarddal és a torna vezetőbírójával, Howe-val. McEnroe a televízió egy emberét akarta elküldeni a pálya széléről, s eközben Winyardot „kőfejűnek", Howe-t pedig „intézkedni képtelen idiótának" nevezte. Az amerikai bajnokságon első helyen kiemelt McEnroe most már mindössze 1250 dollárra van a MIPTC által egy évre megszabott 7500 dollártól, amelynek elérése automatikusan a játékjog felfüggesztésével jár. A kiírás szerint McEnroe választhat két rossz között, vagy 42 napig nem szerepelhet a Nabisco Grand Prix tornáin, vagy csak 21 napot pihen, de eközben még bemutató tornákon sem vehet részt. Az amerikai fenegyerek, az elmúlt év végén is már megismerkedett ezzel a büntetéssel.

Lesz-e Forma I. futam Magyarországon?

Vasárnap ismét összemérhetik erejüket a Forma I-es gyorsasági autóversenyzők — ezúttal az olaszországi Monzában. A nyugatnémet Stefan Bellof múlt hétvégi tragédiája újból ráirányította a figyelmet a sportág veszélyeire. Az Olasz Nagydíjon induló pilóták nem feledhetik, hogy éppen 15 esztendeje — 1970. szeptember 5-én — ezen a pályán vesztette életét az osztrák Jochen Rindt is.

Mindezektől függetlenül a versenyzők teljes „erőbedobással" készülnek az előttük álló vb-futamra. A legfontosabb kérdés természetesen: a vb-pontversenyben három ponttal vezető francia Alain Prost (McLaren) megerősíti-e első helyét? A második helyen álló olasz Michele Alboreto (Ferrari) a hazai pálya előnyét kihasználva csökkenthetné hátrányát. Az osztrák Niki Lauda (McLaren) már nem a VB-győzelemért indul harcba, hanem csak azért, hogy minél emlékezetesebbé tegye utolsó idényét.

A GP-futamon kívül még egy fontos esemény helyszíne lesz Monza. Várhatóan itt véglegesítik a jövő évi Forma I-es műsort. Eldőlhet tehát a kérdés: jövőre Magyarországon is rendeznek-e ilyen viadalt?

A VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága felvesz

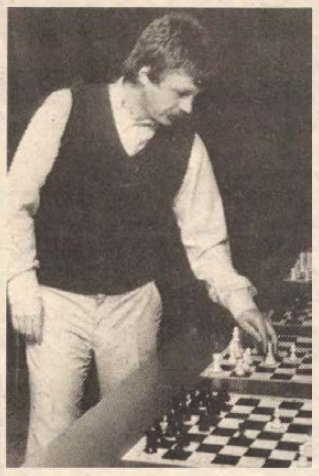
kétéves gyakorlattal rendelkező, 21. életévét betöltött

tehergépkocsi-vezetőket

„D" tanfolyam hallgatónak

akik a tanfolyam elvégzése után a helyi forgalomban autóbusz-gépkocsivezetőként kívánnak elhelyezkedni. A tanfolyam költségeit a vállalat fizeti, a tanfolyamhallgatóknak havi 3000 Ft bért biztosít. Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: havi 7—11 ezer forint között, és évi egy alkalommal 7 ezer forintos tömegközlekedési juttatás. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat. JELENTKEZNI LEHET: az üzemigazgatóság személyzeti és oktatási vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám alatt.

VOLÁN



Adorján András szimultánt ad.

Kóródi Gábor felvétele

Karpov vagy Kaszparov?

Adorján a trónkövetelőben bízik

Karpov vagy Kaszparov? Marad trónján a régi „uralkodó" vagy a feltörekvő fiatalság képviselőjének fejére kerül a sakkvilág képzeletbeli koronája?

Adorján András nemzetközi nagymester, a magyar Élő-ranglista negyedik helyezettje így fogalmazott, amikor az elmúlt héten Komlón élménybeszámolót és 28 táblás szimultánt tartott: Karpov a legjobb versenyző, Kaszparov a legjobb sakkozó.

Az egykori magyar világbajnok-jelölt szívesebben látná az új nemzedék képviselőjét a képzeletbeli trónuson. Hogy miért?

— A karpovi „szürke korszak" eredménycentrikus szemlélete háttérbe szorította a művészi-alkotói törekvéseket, a sakkjáték igazi varázsa már-már kivesződben van. A megváltásra pedig napjainkban csak egyetlen ember lehet képes, barátom, Gari Kaszparov.

Adorjánt érzelmi szálak is kötik a szovjet trónkövetelőhöz. Ő is résztvevője volt 1979-ben annak a jugoszláviai Banja Lukán rendezett nagymesterversenynek, amelyre Kaszparov 16 éves bakui iskolás fiúként érkezett, s amelyről úgy távozott, hogy sokan benne látták a jövő nagy bajnokát.

Az akkori ismerettségből igazi sakkbarátság és tartós munkakapcsolat lett az elmúlt években, s tavaly augusztusban a Baku melletti helyiségben Adorjánnal közösen készült Kaszparov Karpov elleni párosmérkőzésre. Az idén pedig, amikor a szovjet nagymester a svéd Anderssonnal vívott bemelegítő párosmérkőzést — s nyert 4-2-re — már hivatalosan is Adorján volt a szekundánsa.

— Ezen az összecsapáson személyesen tapasztalhattam, Gari csodagyerekből érett sakkozóvá edződött a maratoni küzdelem tisztító tüzében. Eljött immár az ideje, hogy elvégezze küldetését — vélekedik a magyar nagymester.

Hogy igaza lesz-e Adorján Andrásnak, hamarosan eldől. Hétfőn Moszkvában, a Csajkovszkij hangversenyteremben megtartották a hivatalos megnyitót, s megkezdődött a 24 játszmás párosmérkőzés.

G. G.

*

A Karpov—Kaszparov sakkvilágbajnoki döntő második játszmája a 65. lépésben döntetlenül végződött. Kaszparov 1,5:0,5 arányban vezet.

Röviden

Atlétika. A fiatalkorúak gyalogló csbjén, Komlón, a serdülő fiúknál az A-korcsoportban, a B-ben és a 13 éveseknél egyaránt komlói győzelem született.

Birkózás. Az ifi II. korcsoportos vidékbajnokságon, Túrkevén Mányi (Szigetvár), Gulyás és Bacsa (mindkettő PMSC) 2. lett súlycsoportjában.

Gokart. OB, Győr. Eredmények. Üttörők: 3. Harkányi (Pannon Volán).

Tömegsport. Miskolcon, a SZOVOSZ Kupán a Konzum Áruház női kézilabdacsapata első lett.

Kajak-kenu. Id. Csaba András emlékverseny, Pécsi-tó (16 egyesület, 300 versenyző). Eredmények. Hosszú táv. K–1 serd. fiúk: 2. Várhegyi. K–1 ifj. 600 m bronzj.: fiúk: 3. Markos. K–1 női felnőtt III. o.: 2. Gábor. K–1 felnőtt II. o. 10 000 m: 1. Schneider. 2. Békés, 4. Szalay. K–1 III. o. 10 000 m: 3. Hederics. Rövid táv. serd. fiúk, 1000 m: 2. Várhegyi. Ezüst j.: 1. Gamplett. Felnőtt II. o.: 1. Schneider. Serd. 500 m: 1. Várhegyi, 3. Magyar, ezüst j.: 1. Gamplett. K–2 serd. 1. Várhegyi, Magyar. K–2 ezüst j.: 2. Gamplett, Husznák. K–4 500 m: 2. Várhegyi, Magyar. Sziráczky, Vida. K–4 ifj. 500 m: 1. Gamplett, Markos, Nyiró, Varga (mind PMSC). Pontverseny: 1. BKV Előre, 2. PMSC.

Karate

A pécsi Kyokushin Karate Klub felvételt hirdet. Érdeklődni lehet kedden, szerdán a Hősök terei Általános Iskola tornatermében, 5 órától.

Tájfutás

Kelemen remekelt Ausztráliában

Az Európán kívül először megrendezett ausztráliai XI. tájfutó világbajnokság pénteken váltóversenyekkel folytatódott. A titokban remélt siker bekövetkezett. A magyar férfiak 1972 után újra dobogóért harcolhattak és attól csak balszerencse ütötte el őket.

A válogatott kezdő embere, a veszprémi Benedek volt, aki a vezető svéd, finn, norvég versenyzők mögött 2 perces hátránnyal negyedikként váltotta a pécsi Kelement. A PVSK kitűnősége nemcsak megerősítette, hanem javított a titkos esélyeken. Taktikus, kitűnő futással a második helyen érkezett, a kis magyar tábor nagy örömére. Harmadik futónk Kiss Zoltán ugyan visszaesett a negyedik helyre, de ezt a 13 év óta hiányzó előkelő helyezést befutó emberünk, Lantos tartani tudta, annak ellenére, hogy még a táv elején egy sziklának esve a térdén megsérült.

A világbajnokság váltószámának végeredménye: Férfiak: 1. Norvégia, 2. Svédország, 3. Svájc, 4. Magyarország. Nők: 1. Svédország, 2. Norvégia, 3. Svájc, ... 9. Magyarország.

A Pécsi-tó Kupa túraverseny

A Baranya Megyei Természetbarát Szövetség és a PÉCSITERV SK Természetbarát Szakosztálya szeptember 14-én, szombaton a Nyugati-Mecsekben rendezi a jubileumi (X.) Pécsi-tó Kupa túraversenyt. A nappali, bontott távú, gyalogos, tájékozódási túraversenyen bármely sportegyesület természetbarát szakosztályának, illetve ODK és úttörő 4 fős, valamint családok 3—4 fős vegyes csapatai indulhatnak.

Felnőtt és ODK csapatok „A" vagy „B", úttörő és családi csapatok „B" vagy „C" kategóriában nevezhetnek írásban szeptember 10-ig (cím: Baranya Megyei Természetbarát Szövetség, Pécs, Megye u. 21. 7621.) vagy személyesen a nevezési díj (35 Ft csapatonként) egyidejű befizetésével a szövetségben, szeptember 10-én 16—19 óra között. A verseny Abaligetről indul, ahol a versenyzőket reggel 8.45 órára az autóbuszvégállomáson várják a rendezők. A találkozás helye elérhető a pécsi autóbuszpályaudvarról 7.30 órakor induló abaligeti autóbusszal. A verseny megnyitására 9 órakor kerül sor, befejezése 15 óra körül várható. A versenykiírás részleteiről a 23-643-as telefonon lehet tájékoztatást kérni.

A hétvége sportműsora

SZEPTEMBER 7., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. NB I.: Haladás—PMSC, Szombathely, 15.00. Juniorbajnokság: Haladás—PMSC, Szombathely, 13.00. Megyebajnokság: PBTC—Beremend, Bárgyár-pálya, 10.30. P. Kinizsi—Mágocs, Kovácstelep, 10.30. U. PEAC—Vasasi Bányász, Pécsújhegy, 16.30.

TÁJFUTÁS. Megyei egyéni bajnokság, Árpádtető, 10.30.

KÉZILABDA. NB I. B, férfiak: Komlói Bányász—Újkigyós, Komló, 10.30. NB I. B, nők: Sz. Textil—PMSC, Szombathely, 14.30. NB II., férfiak: P. Baromfifeld.—H. Katona SE, Testvérvárosok tere, 11.00. NB II. nők: Caola—PBTC, Zalaegerszeg, 14.00. Gy. Kinizsi—P. Hunor, Győr, 15.00.

TENISZ. OB II. férfiak: Haladás—P. Spartacus, Szombathely, 11.00. OB III. csb: Komló—Veszprém, Komló, 10.30.

TÖMEGSPORT. KPVDSZ megyei olimpiai sportnap, Ifjúsági stadion, 8.00. SZMT Kupa lövészverseny, MHSZ-lőtér, 8.00.

CSELGÁNCS. Pécs városi nyílt felnőtt bajnokság, Vasutas tornacsarnok, 10.30.

SZEPTEMBER 8., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB II.: Komló—Eger, Komló, 16.00. Területi bajnokság: Boglárlelle—PVSK, Boglárlelle, 16.00. Somberek—Mohács, Somberek, 16.00. Nagyatád—Bóly, Nagyatád, 16.00. K. Rákóczi—Siklós, Kaposvár, 16.00. Mázaszászvár—Bonyhád, Mázaszászvár, 16.00. Kisdorog—Szigetvár, Kisdorog, 16.00. Megyebajnokság: P. Postás—Hunor SK, Postás-pálya, 10.30. Geresdlak—Drávafok, Geresdlak, 16.30. Sellye—Szentlőrinc, Sellye, 16.30. Harkány—Véménd, Harkány, 16.30. Villány—Steinmetz SE, Villány, 16.30. Sásd—P. Zsolnay, Sásd, 16.30. Újpetre—Szentegát, Újpetre, 16.30.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Bóly—Borsodi Bányász, Bóly, 10.00.

TÁJFUTÁS. Megyei egyéni bajnokság, Máré-csárda, 9.00.

TENISZ. OB II. nők: Zalaegerszeg—P. Spartacus, Zalaegerszeg, 8.30. OB III. csb. OSC—Komló, Budapest, 13.00.

TÖMEGSPORT. Szakmaközi Kupa, Szigetvár, 8.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Egy hűvös héten 35 boldog gyermek

Társadalmi összefogás emberségből

3. oldal

A tartalomból:

Háromtusa esőben és hidegben. (Tudósítás a 2. oldalon)

*

Lakásfelújítás OTP-hitellel (3. oldal)

*

Elégtelen – minősítés élelmiszer-cikkekre (3. oldal)

TEGNAP TÖRTÉNT

Pierre Aubert, a Svájci Államszövetség külügyminisztere, — aki Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására tartózkodik hazánkban — szombaton Egerbe látogatott. Vidéki útjára elkísérte Szőke György, hazánk berni és Paul Wipfli, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövete. A svájci külügyminiszter egri látogatása a tájat reprezentáló Bormúzeum megtekintésével zárult. Az egri látogatást követően Pierre Aubert visszatért Budapestre és a kora esti órákban elutazott a fővárosból. A svájci diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Várkonyi Péter búcsúztatta. Jelen volt az elutazásnál Szőke György és Paul Wipfli.

*

A pécsi nagyállomáson a hétvége ellenére sem állt meg a munka: az őszi szállítási csúcs idején a hétvégén is rakodják a vagonokat. Tegnap két vagon fűrészelt faárut és tizenhét vagon kavicsot raktak ki a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat részére, ezenkívül a Domusnak szállított egy vagon bútort, s a Vízügyi Igazgatóságnak három vagon kavicsot. A rakodást — két markológép segítségével — a Volán 12. sz. Vállalat dolgozói végezték.

*

A Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége meghívására André Lamy elnök vezetésével a francia Vasutas Ellenállók Nemzeti Szövetségének (ANCAC) delegációja szeptember 1. és 7. között látogatást tett Magyarországon. A tárgyalások során mindkét fél nagy figyelmet fordított a nemzetközi helyzet értékelésére, és az abból adódó — a volt antifasiszta ellenállók, harcosok szervezetei számára legfontosabb — következtetések és tennivalók megvitatására.

*

A mozambiki és zimbabwei katonai egységek közös hadműveletet hajtottak végre Mozambikban és megsemmisítették a Renamo nevű ellenforradalmi szervezet főhadiszállását. A függetlenség elnyerésének évfordulóján, szombaton közzétett hír szerint a hegyek közt lévő tábort még augusztus végén támadták meg és foglalták el ejtőernyős alakulatok. Samora Machel államfő is megtekintette a lerombolt tábort, amely a Renamo szabotázsakcióinak fő kiinduló pontja volt. Eltörtük a kígyó gerincét, de a farkát még el kell takarítani — mondta Machel az újságíróknak, arra utalva, hogy a Renamo megmaradt kisebb bázisait még meg kell semmisíteni.

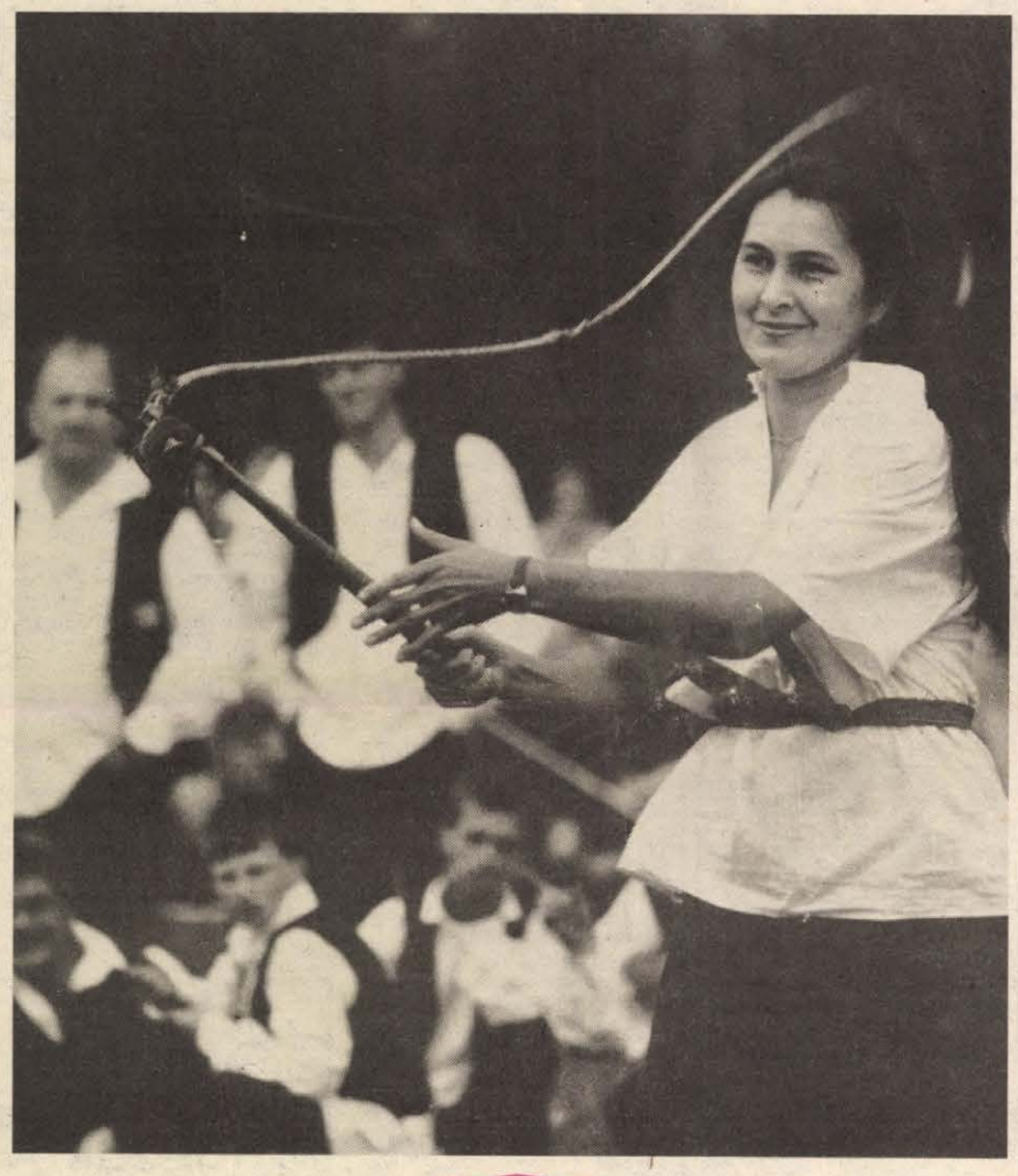
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

vasárnapi

XLII. évfolyam, 247. szám
1985. szeptember 8., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



A szigetvári Zrínyi-ünnepséghez kapcsolódóan régi népi szórakozást elevenítettek fel, ami nem más, mint mezei játék. Népes sereg szórakozott az ünnepségen és a játékon. (Tudósítás az 5. oldalon).

Üdülésen vettek részt társadalmi segítséggel mozgássérült gyermekek. A jól sikerült üdülést álarcosbál zárta. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Labdarúgó NB I.

Élen a PMSC

Mészáros gólja két pontot ért

A ma sorra kerülő két mérkőzés miatt csalóka ugyan egy kicsit a labdarúgó NB I. táblázata, de akkor is: első a PMSC! A „számháború" állása még változhat ma estére, de egy bizonyos: a PMSC-t – úgy látszik – nem lehet megállítani. Tegnap délután Szombathelyen előbb Bodnárral az élen, az újonc Bérczyvel felálló védelem remekelt, a középpályások kaputól kapuig loholtak, a két csatárt pedig nem lehetett tartani. Lovász ismét bevette az ellenfél kapuját és ami nagy öröm a még nagyobban: Mészárosnak is sikerült a góllövés! Így alakult ki a 2-1-es PMSC-győzelem. Tudjuk, sok van még vissza a bajnokságból, de örülni már szabad, jöhet a régi mumus, az MTK-VM!

Ami pedig a többi találkozót illeti. A siófokiak ismét bizonyították, nem olyanok az NB I-ben, mint Hamupipőke az udvari bálban. Kétszer is vezettek Tatabányán, s bár végül 3-2-re kikaptak, vitézül helytálltak. A tegnapi eredmények: Haladás–PMSC 1-2, Tatabánya–Siófok 3-2, FTC–Csepel 1-0, Rába–Vasas 5-1, Ú. Dózsa–Debrecen 0-0, Videoton–Békéscsaba 2-0.

A mai mérkőzések: MTK-VM–Bp. Honvéd, Bp. Volán–Zalaegerszeg.

(Tudósítások a 8. oldalon.)

Seregélyek a Balaton-parti szőlőskertekben

Több ezres csapatokba verődtek a balatoni történelmi borvidéken az év eddigi részében párban járó seregélyek s ezzel együtt megváltoztatták az étrendjüket is. Eddig kártevő rovarokat fogyasztottak, mostantól viszont a már érő szőlőket dézsmálják. Az őszönként mindig kártékonnyá vedlő madarak valóságos hadrendben lepik el a zsákmányszerzésre kiszemelt területet. A nagy rajok előőrsei, a vezérmadarak, hosszas megfigyelés alatt tartják a terepet, s csak akkor adnak jelt az általános támadásra, ha nem észlelnek csőszt, illetve embert, vagy valamilyen más, általuk zavarónak érzékelt körülményt. Ilyenkor aztán a seregély-felhő pillanatok alatt ellepi a szőlőtáblát. A falánk madarak nemcsak esznek, de mivel a lábukkal a fürtökbe kapaszkodnak, rengeteg szőlőszemet le is marnak a fürtökről. A megfigyelések szerint egy-egy átlagos nagyságú seregélyraj egy-két perc alatt is több mázsa szőlőt eszik meg, illetve tesz tönkre. A balatonfelvidéki csőszök éppen ezért minden őszön láncszerű jelzőrendszert alakítanak ki a szőlőskertek seregélyek elleni védelmére. Kolompokkal, karikásostor durrogtatásával, vadászpuskából leadott lövésekkel próbálják távol tartani a falánk madarakat a szőlőtáblától. A nagyobb gazdaságok már ezt is automatizálták: karbidágyúik előre programozott rendben adják le riasztólöveseiket. A hagyományos madárijesztő bábuk azonban már a kiskertekből is eltűnőben vannak: helyettük inkább védőhálót alkalmaznak.

Költözik a siófoki gyermekkönyvtár

A siófoki gyermekek könyvtárát a Kálmán Imre sétányon a közelmúltban Siófokot végigtaroló földrengés súlyosan megrongálta.

A könyvtári rész fagerendái, a falak nagyon megsínylették a földrengést, így komoly veszélyt jelentettek az ott dolgozóknak és könyvtárlátogatóknak. Így – remélhetőleg átmenetileg – a gyermekkönyvtárt el kellett költöztetni. Ideiglenes otthonként a fő téri dél-balatoni kulturális központ könyvtárának földszintjén kap szállást.

A költözés pénteken kezdődött, s szerdára fejeződik be. 16 000 kötetet kell átszállítani a most felépített polcrendszereken elhelyezni. A jövő hét csütörtökétől a gyerekek a rendes nyitvatartási időben újra megtalálhatják kedvenc könyveiket.

Természetes alapanyagokból készül Tolnán a Herbária üzemében a bőrápoló szer. Új és újabb termékek a szépítkezéshez, a testápoláshoz. (Tudósítás a 3. oldalon).

Ne a gépkocsiját, hanem a fejét törje

KRESZ-vetélkedő, autós-motoros ügyességi verseny volt Pécsett

Egyetlen indulóként, vetélytárs nélkül tulajdonképpen győztesnek nyilvánítható — a teszt-lap kitöltésének eredményétől függetlenül — Szőke Gyula pettendi lakos, a dobszai Általános Iskola VII. osztályos tanulója, aki a nővére kíséretében csak ezért a versenyért utazott vonattal Pécsre.

Tegnap délelőtt került sor Pécsett a Zipernovszky Gépipari Szakközépiskolában az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács, a Magyar Autóklub és az Autó-Motor által meghirdetett országos közlekedésbiztonsági vetélkedő Baranya megyei elődöntőjére. Ezt a vetélkedőt most először autósokon és motorosokon kívül gyalogosoknak is meghirdették — a rendezők sajnálatára azonban csak Szőke Gyulából állt ez a mezőny.

Az autós és motoros versenyzők — mintegy ötvenen — először a Ne a személygépkocsiját, hanem a fejét törje című 25 kérdésből álló tesztlapot töltötték ki. Ezután került sor az iskola udvarán kiképzett akadálypályán az ügyességi versenyre. — Elég kemény pálya — mondták, épp ezért, bár mérték az időt, a sorrendet főként a vezetési stílus és a hibapontok száma döntötte el. Ez alapján a végeredmény: autós kategóriában 1. helyezett Kovács Tibor, a 2. Keszthelyi László lett. Motorosok között pedig Takács Miklós, majd Galacsik Tibor szerepelt a legjobban. Ők vesznek részt az október 12-én Budapesten megrendezésre kerülő országos döntőn (ahol a szerencsés kategória-győztes 10 000 forint jutalmat kap).

S. Zs.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gorbacsov látogatása Celinográdban

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára beszédet mondott szombaton Celinográdban azon az aktívaülésen, amelyen Kazahsztán, Szibéria és az uráli terület párt- és állami vezetői az élelmiszerprogram megvalósításával, a mezőgazdasági termelés hatékonyságának növelésével, a tudományos-műszaki haladás meggyorsításával összefüggő kérdéseket vitattak meg. Az SZKP KB főtitkára pénteken este érkezett országjáró körútja következő állomására, a kazahsztáni Celinográdba.

Gorbacsov szombaton korszerű mezőgazdasági és talajművelő gépekkel, a mezőgazdasági dolgozók élet- és munkakörülményeivel ismerkedett. Működés közben tekintett meg több, az intenzív mezőgazdasági termeléshez szükséges nagy teljesítményű gépet. Mihail Gorbacsov, aki maga is dolgozott mezőgazdasági gépállomáson és mezőgazdasági főiskolát végzett, hosszasan elbeszélgetett a gépkezelőkkel, érdeklődött a gabona minősége iránt, a hatékonyabb és jobb munkát ösztönző intézkedésekről.

A délután folyamán meglátogatott mezőgazdasági kutatóintézetben a stabil termésátlagok kialakításának lehetőségeiről, az intenzív talajművelésről, valamint a tudománynak a mezőgazdaságban játszott szerepéről folytatott beszélgetést az SZKP KB főtitkára a tudományos munkatársakkal. Gorbacsovot tájékoztatták arról, hogy az intézet jelentős kutatásokat folytat a talajjavítás és megfelelő növényfajták nemesítése terén, különös tekintettel arra, hogy Kazahsztánban a megművelhető földterület egyharmada szikes talajú.

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára, celinográdi látogatása befejeztével szombaton visszautazott Moszkvába.

*

Új kormány Egyiptomban

Az Ali Lutfi közgazdász vezette, negyedében átszervezett egyiptomi kormány szombaton Hoszni Mubarak elnök előtt letette a hivatali esküt, majd Mubarak elnökletével megtartotta első ülését.

A beiktatás három nappal a Kamal Hasszan Ali vezette kormány váratlan lemondása után történt. Az új kabinet feladatául a gazdasági nehézségek megoldását jelölte meg a köztársaság elnöke. A régi kormányból hét minisztert menesztettek, és a listán nyolc új név szerepel (a kabinet egy taggal bővült). A miniszterek közül huszonnégyen megőrizték tisztségüket, közöttük a kulcsfontosságú hadügyi, belügyi, külügyi, gazdasági, pénzügyi és olajipari tárca vezetői.

Az eskütétel előtt Mubarak az ország második legrangosabb kitüntetését, a Nílus-rendet adományozta a távozó Ali miniszterelnöknek, és Musztafa Kamal Hilmi felsőoktatási és tudományosügyi miniszternek, aki szintén befejezte kormánykarrierjét. Kitüntette az elnök az ugyancsak menesztett Albert Barszum Szalamo bevándorlásügyi államminisztert is, és megköszönte az Ali-kormány további négy tagjának szolgálatait.

Ugyancsak szombaton tért vissza az el nem kötelezett országok luandai miniszertanácsi üléséről Eszmat Abdel-Megid külügyminiszter, aki a kormányátszervezés óta miniszterelnök-helyettes is. Kairóban újságíróknak kijelentette: a Palesztinai Felszabadítási Szervezet kizárólagos joga kijelölni megbízottjait a Jordániával közös delegációba, amely az Egyesült Államokkal egyezkedik az Izrael megszállta területek autonómiájáról.

Abdel-Megid George Shultz amerikai külügyminiszter pénteki nyilatkozatával szállt vitába. Shultz azt mondta, hogy Amerika célja egy palesztin-jordán-amerikai tanácskozás megszervezése, de ennek — szemben Jordánia és a PFSZ felfogásával — egy izraeli–arab közvetlen párbeszédet kell szolgálnia. Kijelentette még, hogy Amerika a PFSZ-szel a jövőben sem tárgyal.

●

✦ LUANDA: Az el nem kötelezettek mozgalmának afrikai tagállamai pénteken megállapodtak abban, hogy Zimbabwét javasolják az el nem kötelezett országok következő csúcstalálkozójának vendéglátójául. Az afrikai külügyminiszterek azután döntöttek így, hogy Líbia, az eddigi, az egyelen hivatalos pályázó, visszalépett Zimbabwe javára. Zimbabwén kívül nem hivatalosan más országok, így India, Indonézia, Szíria és Jugoszlávia neve is szóba került.

✦ SERRA DA GORONGOZA: Mozambiki és zimbabwei katonai egységek közös hadműletet hajtottak végre Mozambikban, és megsemmisítették a RENAMO nevű ellenforradalmi szervezet főhadiszállását. A függetlenség elnyerésének évfordulóján, szombaton közzétett hír szerint a hegyek közt levő tábort még augusztus végén támadták meg és foglalták el ejtőernyős alakulatok. Samora Machel államfő is megtekintette a lerombolt tábort, amely a RENAMO szabotázsakcióinak fő kiinduló pontja volt. Eltörtük a kígyó gerincét, de a farkát még el kell takarítani — mondta Machel az újságíróknak, arra utalva, hogy a RENAMO megmaradt kisebb bázisait még meg kell semmisíteni.

✦ *VARSÓ: Lengyelországban az emberek egészében elfogadják a kormány és a LEMP politikáját — jelentette ki Mieczyslaw Rakowski miniszterelnök-helyettes. A politikus egy poznani választási gyűlésen emlékeztetett rá, hogy három évvel ezelőtt a dolgozók nem szívesen mentek el országos vezetőkkel való találkozásokra, húzódoztak a velük való beszélgetéstől. A lengyeleknek fejlettebb a realitásérzékük, mint néhány évvel ezelőtt — mondta a miniszterelnök-helyettes, és hangoztatta, hogy a közmegegyezésre, az emberek megnyerésére irányuló türelmes politika kezdi meghozni gyümölcsét.*

✦ HAVANNA: Wojciech Jaruzelski, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, kormányfő szeptember második felében hivatalos látogatást tesz Kubában — jelentették be pénteken Havannában. A magas rangú vendég Fidel Castro, a Kubai KP KB első titkára, állam- és kormányfő meghívására érkezik a karib-tengeri országba.

✦ *HELSINKI: Mauno Koivisto finn elnök ebben a hónapban nem hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban és találkozik majd Mihail Gorbacsovval, az SZKP KB főtitkárával — jelentette be a finn elnöki hivatal. Koivisto családjával szeptember 18–27. között tartózkodik Moszkvában és a Kaukázusban.*

Bányásznapi ünnepségek Nagykanizsán

Az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt, a nagykanizsai olajipari vállalatok a 35. bányásznapi ünnepségüket pénteken délután rendezték meg Nagykanizsán, a Hevesi Sándor Művelődési Ház színháztermében.

Az ünnepség előtt a Nagykanizsai Olajbányász Fúvószenekar, majd a jugoszláviai INA Kutina Fúvószenekara adott térzenét.

A színháztermet zsúfolásig megtöltő, több mint félezres ünneplőket Kóczi József, a BDSZ OKGT Trösztbizottságának titkára köszöntötte, valamint az elnökség tagjait, köztük dr. Kapolyi László ipari minisztert, Gál László, a SZOT titkárát, Kovács Lászlót, a Bányász Szakszervezet főtitkárát, dr. Karvalits Ferencet, a Zala Megyei Pártbizottság első titkárát.

Az ünnepi nagygyűlés szónoka az ipari miniszter volt, aki többek között elmondta, hogy ezelőtt 50 évvel kezdődött el hazánkban a korszerű szénhidrogénkutatás és feltárás, kiemelve a zalai olajmunkásoknak az új iparág megteremtésében végzett úttörő szerepét. Szólt arról, hogy az évi 2 millió tonna olaj és 7,4 milliárd köbméter földgáz kitermelése nagyon nagy erőfeszítéseket követel a magyar olajbányászoktól.

Az ünnepi beszédet követően kitüntetések (Munka Érdemrend bronz fokozat, Bányász Szolgálati Érdemérem aranyérmet fokozat, Kiváló Bányász, Kiváló Munkáért, Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozat) átadására került sor, majd az ünnepség a Kanizsa Táncegyüttes színvonalas műsorával ért véget.

B. A.

Szombati műszak

Az ÉPFU pécsi üzemigazgatósága a megrendelőik igényeihez alkalmazkodva szombaton is vállalt és végzett munkát. A BÉV-nek a panelüzemből 7 kocsival szállítottak panelokat és födémelemeket a Ivov-kertvárosi építkezésekhez, a siklósi városrészben földet szállítottak. A kovácshidai tőzegbányából 10 teherautóval hordták a tőzeget a déli ipari útra, a szennyviztelep feltöltéséhez. Az ÉPFU műhelyében is dolgoztak a szerelők.

Háromtusa

Nem tudom, engem személy szerint mi bírt volna rá arra, hogy tegnap reggel a hideg szélben, szemerkélő esőben fürdőruhát öltsek, s rezzenéstelen arckifejezéssel belevessem magam a Hullám medencéjébe. Szerencsére senki sem kényszerített erre, ehelyett melegen felöltözve a medence partján állva néztük, hogy mások igenis ezt csinálják, tiszteletre méltó hősiességgel és lelkesen, merthogy versenyről volt szó.

A KISZ Baranya Megyei Bizottsága szervezésében ugyanis tegnap került sor az ifjúgárdisták megyei háromtusa versenyére. A verseny első fordulója kezdődött reggel Pécsett, a Hullámban. Az úszás után a versenyzők átmentek a PEAC-pályára, ahol a futásra került sor, majd kora délután bonyolították le az MHSZ városi lőterén a lövészversenyt.

A megye valamennyi városa ötfős lány- és ötfős fiúcsapatot küldött a versenyre, amelyet egyébként minden évben megrendeznek. A legjobbak eljutnak az IG országos háromtusa döntőjére, amire október 11–13. között kerül sor Vácott. Az országos döntőbe nem a győztes csapat jut, hanem a tegnapi verseny alapján a megyei csapatokban legjobban szerepelt versenyzőkből állítják majd össze azt a csoportot, amelyik Baranyát képviseli a váci országos versenyen.

D. Cs.

Népművészeti kiállítás

A nagy múltra visszatekintő Dél-balatoni Háziipari Szövetkezet termékeiből nyílik kiállítás hétfőn a siófoki Dél-balatoni Kulturális Központ kiállítótermeiben. A szövetkezet valamennyi termékfajtáját bemutatja: elsősorban hímzéseket, fonott tárgyakat és asztalosmunkákat. A hímzések között többek között karádi, buzsáki mintás terítőket, blúzokat, de sokfajta gyermekruhát is láthatnak a látogatók. A fonott virágtartók, asztalok, székek és az asztalosok népművészeti alkotásai várhatóan nagy tetszést aratnak a külföldi és hazai látogatók körében. A kiállítás szeptember 22-ig tekinthető meg.

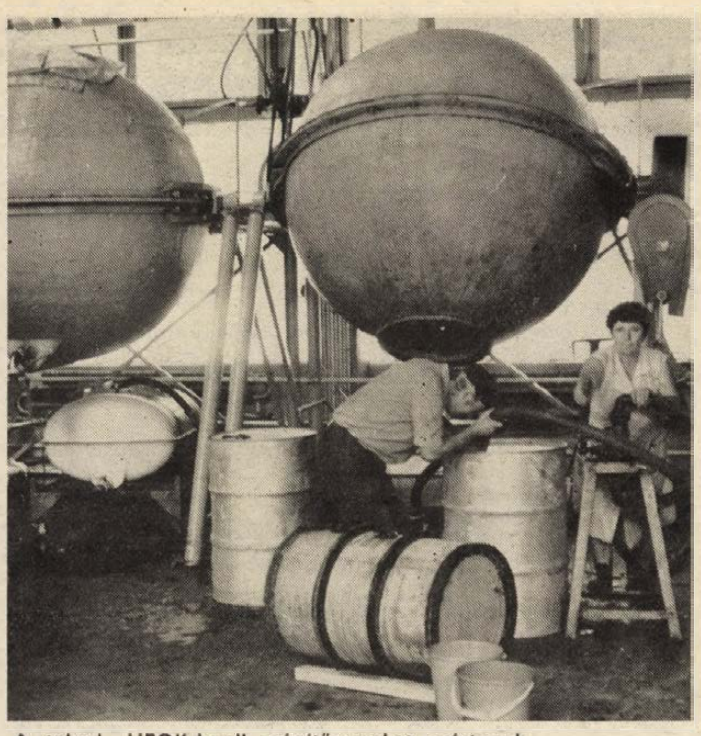
A PLASTEX SZÖVETKEZET
azonnali belépéssel
FELVESZ
érettségizett, szakvizsgával és gyakorlattal rendelkező
● RAKTÁROST,
a málom-péterpusztai műanyagüzemébe.
Jelentkezés az üzemvezetőnél. Megközelíthető a 18-as autóbusszal.

A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET
középfokú iskolai végzettséggel,
ruhaipari technikummal,
középfokú politikai végzettséggel rendelkező
műszaki vezetőt
KERES
JELENTKEZNI LEHET:
Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet, személyzeti vezetőnél. Pécs, Ágota u. 1—3. sz.

KENDERFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT
Pécsi Fonó- és Szövőgyára
MNB 280—03827
2. sz. anyagátvevő
feliratú bélyegzőnk elveszett
Használata 1985. augusztus 17-től érvénytelen.

KERESKEDELMI VÁLLALAT
középfokú végzettséggel
titkárnőt keres
Belépés azonnal. Fizetés megegyezés szerint.
„PERFEKT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT
FELVESZ
◆ vízvezeték-szerelő szakmunkást.
Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 21.
Császár Károly építésvezetőnél.



A tolnai „UFOK-ban" szépitőszereket gyártanak

Újdonságok a Herbária tolnai üzeméből

Új szépítőkrém a Herbanat

A Herbária az a cég, amely szinte évente dob piacra valamilyen szenzációs újdonságot. Ezúttal olyannyira új termékről számolhatunk be, hogy a Herbária tolnai gyógynövény üzemében az e célra felszerelt vadonatúj gépsor holnap kezd el működni és töltj meg az első tégelyeket. Az új termék a nőket örvendezteti meg: Herbanat néven új arckrémcsalád kerül rövidesen az üzletekbe. A négyféle típusú krém — általános regeneráló, amely minden bőrtípusra jó, valamint száraz, zsíros és pattanásos bőrre készült — nemcsak a vásárlóknak lesz újdonság, hanem a hazai szakmai berkekben is annak számít a készítési technológiája miatt. Az eddigi eljárásokkal ellentétben ugyanis a krémek egyes alkotó elemeit hideg úton elegyítik. Minden eddigi arckrémek készítésének módja meleg úton, főzéssel történik. Igaz, hogy így sterilizálódik, azonban a hőhatásra a vitaminok és hatóanyagok egy része lebomlik. A hideg eljárás során a vitaminok teljes értékűek maradnak. Ez pedig nagy előny, mert például a száraz bőrre készített krém igen jó hatása abban rejlik, hogy a bőrregeneráló „E" vitaminban gazdag kukoricacsíra olajával dúsítják. Igaz, a hideg úton készült krémek felhasználhatósági ideje rövidebb lesz. Amíg az új termék idáig eljutott, több éves laboratóriumi kísérlet, klinikai és kozmetikai kipróbálás előzte meg. Csatordai József, a tolnai üzem vezetője mondja, a visszajelzések igen jó eredményekről számolnak be.

Az 50—55 fős tolnai üzemben mintegy százféle termék, illetve termékalapanyag készül. Innen kerül ki többek között a Béres-csepp, a fogínygyulladást gátló cserszömörcés szájvíz, hajhullás és korpásodás elleni szesz, napozás, kvarcolás utáni hűsítő krém, húslevesízesítő, 20—25 féle csomagolt gyógynövény, színezőanyagok és aromák.

Az elmúlt év októbere óta egy italt is gyártanak, amit Herbakeserű néven hoztak forgalomba. Az Unikumhoz hasonlítható gyomorkeserű olyannyira népszerű lett, hogy az év végéig 130 000 liter, az idén pedig a tegnapi napig 400 000 liter fogyott belőle. És íme egy másik újdonság: megszületett a Herbakeserű testvére: Hárykeserű néven. Ez egyelőre érlelés alatt áll (3—4 hónap alatt érnek össze igazán a benne levő gyógynövény aromák) és remélik, a forgalmazáshoz szükséges engedélyeztetési procedura után rövidesen a boltokba szállíthatják. Az ajánlások szerint mindkét ital javítja az emésztést, kiválóan jó például gyomorrontáskor.

A Herbária Vállalat tolnai üzemének termelési értéke 1980-tól mostanáig 24 millió forintról 64 millió forintra emelkedett. Most épült egy új csarnok, így minden reményünk meglehet: újabb újdonságok várhatók Tolnáról. **Sarok Zsuzsa**

285 millió forint a szép, korszerű, otthonokra

Lakásfelújítás OTP-hitellel

Mind többen veszik igénybe

A rendszeres javítgatás, festés-mázolás mellett is eljön az az idő, amikor a lakás alaposabb felújításra szorul. Bár azt pontosan nem lehet előre kiszámítani — sok mindentől függ —, hogy 5—7 vagy éppen tíz év bentlakás után kell nekirugaszkodni a nagy munkának, az előrelátó gazda számol vele, — s ha tud! — erre is külön borítékol a havi jövedelméből. Legalább azt az összeget igyekszik az ember félretenni, ami elég lesz úgynevezett saját erőként ahhoz, hogy kölcsönt kapjon ilyen célra.

A lakásfelújítási hitel ugyanis egyike a legtöbbek által igénybevett kölcsönöknek, s évről évre többen vannak, akik élnek az OTP adta lehetőséggel. A takarékpénztár tulajdonképpen erre a célra is építési kölcsönt ad. Ebbe a gyűjtőfogalomba sorolja ugyanis a házak közművesítésére, a meglévő lakások, épületek hőszigetelésére, a fűtéskorszerűsítésre és más, hasonló célokra adható kölcsönöket is. Az elmúlt év augusztusának végéig 2000-en vettek fel ilyen célokra hitelt a megyében, s idén pedig ezidáig 300-zal többen. A 2300 igénylésre összesen 285 millió forint hitelt engedélyezett az OTP Baranyában.

Ha az ember kisebb, de ugyancsak fontos munkára határozza el magát — festés-mázolás —, akkor még nem kaphat lakásfelújítási kölcsönt. Ez ugyanis még csak karbantartásnak számít — hallottuk Dér Lászlótól, az OTP Baranya Megyei Igazgatósága építési és lakossági hitel osztályának vezetőjétől —, s erre a célra ilyen hitelt lehet igényelni. Akkor viszont, ha ezeket a munkákat megtetézi a burkolatok, a különböző szerelvények, ajtók, ablakok javításával, cseréjével, akkor ez már felújítás a javából. (Igaz, az OTP az ellenőrzéskor azt is nézi, hogy szükséges, avagy luxusigényeket elégít-e ki a cserebere, s az utóbbit bizony nem minősíti kölcsönt igénylő változtatásnak.)

Miután számbavettük, hogy milyen javításokra van szükség az otthonunkban, a következő teendők előtt állunk: kell készítenünk egy költségvetést, amely a szükséges anyagok Tüzép-, illetve bolti árát, valamint a munkadíjat tartalmazza, s fel kell sorolnunk, hogy mit akarunk változtatni. Ezt a költségvetést vagy saját magunk, vagy a megbízottunk készítheti el. Magántulajdonú lakás esetén szükséges az egy évnél nem régebbi keletű tulajdoni lap, amit a Földhivatalnál kaphatunk meg. Személyi tulajdonú lakásoknál — például, ha a bérlő igényli a kölcsönt — és a tanácsi bérlakások esetében értelmszerűen szükséges az érintettek-tulajdonosok — beleegyezése. Ezek után ki kell töltenünk az OTP-fiókoknál beszerezhető kölcsönigénylési űrlapot, s a már felsorolt mellékletekkel együtt a lakóhely szerinti illetékes fiókhoz kell beadnunk.

Kedvezményes — évi 3 százalékos — kamatú kölcsönt legfeljebb a költségek 70 százalékára, maximálisan 100 ezer forintig ad az OTP. A törlesztési idő felső határa: 15 év. A lakásfelújítási költségek 30 százalékával vagy készpénzben, vagy megvásárolt anyagban, vagy már ilyen mértékben elkészült munkában külön-külön, vagy együtt kell rendelkeznünk. Ez ugyanis feltétele annak, hogy ilyen célra hitelt kapjunk.

T. É.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT

- **gépészmérnököket,**
- **gépésztechnikusokat**

VESZ FEL

fejlesztői és technológusi munkakörbe.

JELENTKEZÉS:
A SZAKTERÜLET
OSZTÁLYVEZETŐJÉNÉL

Szeretik a gyermekeket...

Kézimunkázással töltik a délutánt, az igyekvők az esti jelmezbálra készülnek

Egészségkárosultak tábora Fonyódon

Jelmezbállal zárul a nyaralás

Kicsit hűvös nap volt, nem lehetett fürödni a Balatonban, így mind a 35 gyerek a fonyódi üdülőben tartózkodott. Éppen akkor adtak egy rövid műsort, amikor megérkeztünk, majd annak befejeztével ki-ki kedvenc foglalatossága után nézett.

A Pécs Városi Állami Nevelőotthon fonyódi üdülőjében szeptember 1-től szeptember 8-ig nyaraltatott a Vöröskereszt Pécs városi szervezete harmincöt egészségkárosult gyereket, akikkel húsz felnőtt, köztük orvos, pszichológus, kultúros, gondozónő foglalkozott. A gyerekek között van olyan is — nem is annyira gyerek már, hiszen tinédzser —, aki életében most nyaral először, s még soha nem látta a Balatont. *Dr. Jakab Ferencné*, a városi Vöröskereszt titkára elmondta, hogy olyan diákoknak szervezték már tavaly is Balatonfenyvesen, s most is Fonyódon ezt a nyaralást, akiket valamilyen oknál fogva más táborokba nem visznek el, akik nehezen kezelhetők, akikkel más közösségekben gond lenne, itt azonban nincs. Sőt, valamennyi szakember egyetértett abban, hogy az együtt nyaralás, a közösségben élés mindegyikük személyiségére pozitív hatással van.

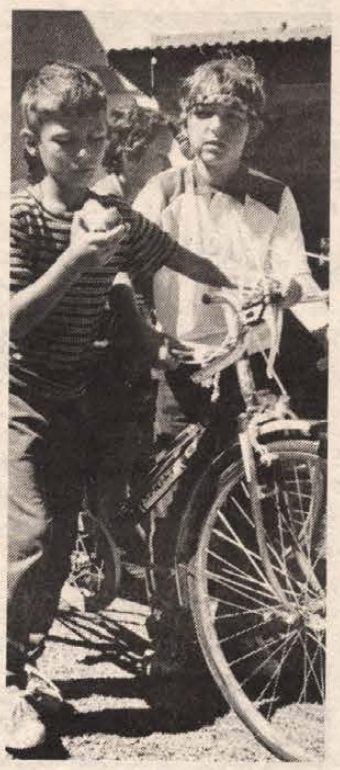
— Nagyon jól érzem itt magam —, mondja a 10 éves Marika, aki most lesz harmadikos a Kisegítő Iskolában. — Tegnap a hímző foglalkozáson megtanultam a láncöltést, ma készítettem egy bábot, sokat szoktam tollasozni, a kórusnak is tagja vagyok. S most készülünk az utolsó napi jelmezbálra, amire mindenki maga készíti el a ruháját.

Jóska tizenhét éves, ő az, aki még nem nyaralt sohasem. Itt azonban nagyon jól érzi magát, saját szavai szerint azért, „mert nem piszkálnak, és jó a program". Ő az ott nyaraló gyerekekből ideiglenesen alakult kórus vezetője, aki délután éppen a jelmezbáli plakátot készítette. A különböző kulturális foglalkozásokat *Juhász Csilla*, a Nevelési Központban működő Gyermekhotel munkatársa vezeti, s ez a tizenhét éves fiú, akit mindenki nehezen kezelhetőnek tartott, mindenben megpróbál a segítségére lenni.

A Vöröskereszt Pécs Városi Szervezetének nem lett volna elég pénze ahhoz, hogy ezt a nyaraltatást megszervezze, viszont az összefogás szép példájaként említhető, hogy valamennyi megkeresett vállalat a segítségükre volt. A Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat 30 kilogramm töltelékáruval, a Konzum Áruház kétezer forint értékű játékkal, a PIÉRT különböző papír-, író- és rajzeszközökkel, a Nevelési Központ és a Belvárosi Általános Iskola kölcsönkerékpárokkal, a Népművészeti és Háziipari Szövetkezet hulladékanyagokkal, a Kesztyűs Szövetkezet bőrhulladékkal, a Zsolnay gyár porcelánmasszával, s még sokan, így a Vöröskereszt alapszervezetei pénzzel járultak hozzá ahhoz, hogy ezeknek a gyerekeknek szép, kellemes, egyhetes nyaralást, s értelmes elfoglaltságot szerezhessenek. Nem szabad elfeledkezni a nagykozári termelőszövetkezetről sem, ahonnan hat flakon sűrített szörpöt küldtek; a Megye utcai Nevelőotthonról, akik az üdülőt adták, s az Egyesített Egészségügyi Intézményekről sem, akik pedig a gondozónőket biztosították.

Nagyon sokan nagyon sokat megtettek, mindent, ami emberileg lehetséges, szívvel-lélekkel, ezeknek a gyerekeknek a nyaralásáért, s szeretnék, ha jövőre ugyanígy sikerülne, hiszen mind orvosi, mind pszichológiai, mind nevelési szempontból felmérhetetlen ennek az eredménye.

D. Cs.



A kerékpározás is jó szórakozás
Fotó: Laufer László

Elégtelen

Fanyar, keserű utóízű almaital, romlott zalai füstölt csülök, töltőtömeghiányos meggybefőtt... A Baranya megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás kifogásai. A vizsgálódásaikat összegző, szokásos havi gyorsjelentésükből adjuk közre tallózásunkat.

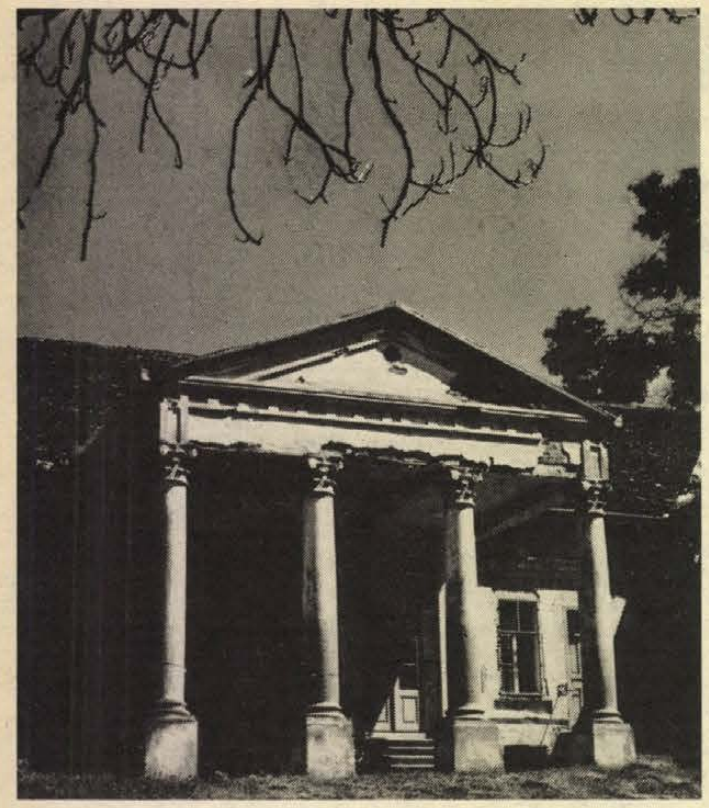
Töltőtömeghiányosnak bizonyult a Baranya megyei Zöldért mohácsi tartósító üzemében gyártott 5/4-es meggybefőtt, a névleges 560 gramm helyett átlagban csak 519 gramm tömeget mértek. A kifogásolt tétel értéke több mint 18 ezer forint. A felelős ellen fegyelmi eljárást kértek.

Romlásra utaló szagú és ízű füstölt csülköt szállított a pécsi 60-as ÁBC-be a Zala megyei Húsipari Vállalat. Értékesítését az állomás ellenőrei nem engedélyezték, a boltban megsemmisítették. A minőséghibás termék miatt a Zalahúsnak figyelmeztetés ment.

A Mecsek Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pécsi fiókjánál tartott ellenőrzés során a Szigetvári Konzervgyár almaitalát érte kifogás: fanyar, keserű utóízű, fémes ízű. A laboratóriumi vizsgálatok során kiderült, a palackba töltött ital a megengedettnél jóval több rezet tartalmazott. A készletet zárolták, intézkedésre kérve fel a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályát, egyúttal javasolva az áru viszaszállítását a gyártónak az esetleges rèztelenítés céljából. Még nem derült fény rá, honnan került be ennyi réz az italba, netán növényvédőszerrel, avagy a tároló tartály anyagából oldódott ki. A hibás termék kibocsátásáért a felelős személy ellen szabálysértési eljárást kezdeményeztek.

Közreadjuk az állomás észrevételét, mely a fogyasztói panaszokkal kapcsolatos. A termelői borkimérésekben nincs megnyugtatóan rendezve a fogyasztói panaszok felülvizsgálata. A borok minőségével kapcsolatos panaszokat az állomáshoz irányítják, holott ők a borok ellenőrzésével nem foglalkoznak. Javaslatuk: minden termelői borkimérésben az egyéb panaszbejelentések mellett írják ki, a borok minőségével kapcsolatos panaszokat írásban vagy személyesen az Országos Borminősítő Intézet megyei felügyelőjének jelentsék.

M. Z.



Egy szép épület Somogy ötvennégy, megmentésre váró kastélya közül

Mentőakció a múlt jeles épületeiért

A Kastélyok völgyében

Ha szalad a kocsi Somogy — de más megyékben is — kanyargós útjain, s elvénült, de tekintélyes fák bóklásznak egy-egy romos kőkerítés mögött, bizonyosak lehetünk: régi kastély, omladozó kúria rejtőzik a sűrű lombok mögött. S jut eszünkbe ilyenkor: mi minden megy veszendőbe! Milyen sok célra lehetne hasznosítani ezeket a még megmenthető, öreg és szép épületeket!

„Műemléki kastélyok és térségük hasznosítása Somogyban". Ez a címe annak a pályázatnak amelyet a Somogy megyei Tanács hirdetett meg az EVM-mel, a Belkereskedelmi Minisztériummal, az OKTH-val és a Pegazus Tours-szal közösen. Célja: a megyében rosszul hasznosított, vagy üresen álló értékes műemlékileg védett kastélyok megmentése.

A kifejezés: „Kastélyok völgye", ebben a pályázati kiírásban szerepel, s az elnevezés sejteti, hogy a megye olyan területéről van szó, ahol — képletesen szólva — egymást érik az ódon épületek. Éspedig a Balatontól Kaposvárig húzódó, hosszú völgyről, amely földrajzi fekvésénél, már most meglévő adottságainál fogva szinte kínálja magát, hogy bekapcsoltassék a nemzetközi turizmusba.

Somogyban — hallottuk a megye főépítészétől, *Schneller Vilmostól* — több mint 50 megmentésre váró kastély van. Ezek közül jó pár a „Kastélyok völgyében" — ezt a területet egyébként a megyeszékhelyet Boglárlellével, illetve Fonyóddal összekötő főutak határolják —, ám az itteniek mindegyike sem szerepel a tervpályázatban. Most már csak négy épületről: a gyugyi, az alsóbogádpusztai Festetics-, a felsőbogádpusztai úgynevezett Kiskastélyról és kőröshegyi Széchenyi-kastélyról van szó. Jó néhány öreg épület különböző okok miatt kiesett, például a várdai kastélyt — mint hírlik — *Szász Endre*, világhírű festőművészünk már meg is vásárolta.

Maga a gondolat két éve vetődött fel, amikor elkészült a megye hosszútávú területfejlesztési terve. Felfigyeltek a szakemberek az erdőkkel, halastavakkal díszített szép tájra, s néhány elképzelésben hívő szakember rögtön arra gondolt: nagyszerű lehetőségeket kínál ez a turizmusnak. (Nem véletlenül kapcsolódott be a szervezés-előkészítés munkájába a Pegazus, a Siotour.) Például emlékezetes, számtalan szépséget kínáló lovastúrák útvonala lehetne a kastélyok völgye, érintve a halastavak láncát, szállást a felújítandó kastélyokban találnának a résztvevők.

Jóllehet, kastélyok megmentéséről van szó, a pályázat ennél szélesebb látókörű: elvárják a jelentkezőktől, hogy az épületeken túl figyeljenek a tájra is, az ezt romboló sebek betapasztására, a vadászati lehetőségekre, a mezőgazdasági kultúrára, a bekötőutakra is — egyszóval: komplex gondolkodást igényel.

M. A.

Panoráma

Magyar uralom

Puccini: Turandot című operájával nyitotta az új évadot a bécsi Staatsoper. Liu szerepét Tokody Ilona énekelte. A bécsiek ismét művészeti magyaruralomról beszélnek, mert Liu hármas szereposztása: Marton Éva, Katia Riccarelli és Tokody Ilona, sőt a zenekart a rangos magyar karmester, Kulka János vezényli.

Davis búcsúja

Sammy Davis utoljára lép fel Párizsban. A 60 éves művész Mister Bo Jangles címmel az UNICEF nemzetközi gyermek segélyalap javára adja búcsúkoncertjét. A sajtóbeszámolók szerint egy jegy feketepiaci ára 13 000 forintnak megfelelő összeg.

A régi spájz

Könyvben adták ki Otto Wagner híres osztrák belsőépítész bútorterveit. A kötet legérdekesebb munkája egy csupaüvegfürdőkád, valamint egy 1883-ban divat volt díszes éléskamra-berendezés.

Édes segítség

Carol Alt 24 éves divatmodell megkapta első színpadi szerepét Los Angelesben, az Édes segítség című musical-ben. Férje, Ron Greschner hokibajnok válaszút elé állította: vagy a színpad vagy a házasság. Carol döntött: a színpadot választotta és — egy új férjet.

Siker

A „Léda" modernsége

Legközelebb: a „Megtört szívek háza"

Úgy esett a dolog, hogy a magyar színházművészet egyik legszebb emlékének színhelyén, a Váci utcai Pesti Színházban beszélgettünk Szegedi Erikával, a Léda női főszereplőjével, a ma esti tévéközvetítésről. Ezen a színpadon Szegedi Erika élete talán legnagyobb színészi alakításával emelte meg a Horvai István rendezte „Kreutzer szonáta" előadását és Somogyvári Rudolf ebben játszott — remekül — utolsó színpadi szerepét. Ma, vasárnap este a képernyőn ugyancsak Horvai István rendezte darabot, a Vígszínház előadásában az elmúlt évad végéig játszott Miroszlav Krlezsa művet, a Lédát közvetítik a magyar színházszerető közönségnek.

— Azt hiszem, Krlezsát kicsit másképp játszottuk ebben a kellemes kamaradarabban, mint ahogy a szerzőt eddig játszották — mondta Szegedi Erika. — Talán maibban, de a helyzetek groteszkssége révén mindenképpen több humorral. Én éppen ezt a groteszk vonulatot szerettem benne. Lehetséges, Krlezsa színpadi műveiben ez nem ilyen markáns, én azonban hajlok a groteszk humor felé. Nagyon szerettem az utolsó felvonást. Ott ugyanis az egész előadás egy olyan ritmust kapott, ami a modern színház egyik eleme. A groteszk vonulat a harmadik felvonásban érett be igazán. Majdhogynem vígjátéki jelleget öltött, de ezt nagyon idézőjelben mondom, mert vígjátékiságról szó sincs. De a közönség a helyzetek kicsavarása miatt ekkor nevetett legtöbbet. A végén van egy jelenet, amit Horvai István a szerző másik darabjából vett át, írt bele a darabba: amikor Tordy Gézával a részeg jelenetet játsszuk. Ez tehát nincs az eredeti műben, mi raktuk bele, de nagyon beleillik.

— *Ezek után mi a véleménye arról az esztétikai elvről, hogy nincsenek tiszta műfajok?*

— Egészen biztosan nincsenek. Ahogy az életben sincsenek teljesen „vegytiszta" emberi helyzetek. Ahány darab, műfajilag mind összetett.

— *Mostanában mit játszik?*

— Horvai Istvánnal most kezdtük próbálni Bernard Shaw: Megtört szívek háza című darabjának tévéváltozatát. Ebben játszom Halász Jutkával, Tábori Nórával, Bárdi Györggyel, Gábor Miklóssal.

A képernyő több milliós közönsége a mai közvetítés után tehát Shaw szerepben találkozik majd Szegedi Erikával.

Földessy Dénes

Műszaki titkok és karate — csak japánul tudóknak

Könnyen, gyorsan szanszkritul

Többszörösen meglepő hirdetés jelent meg nemrég a napilapokban, köztük a Dunántúli Naplóban is: az MTA Kőrösi Csoma Társaság Keleti Nyelvek Kollégiuma tanfolyamokat hirdet a következő keleti nyelvekből: *arab, ivrit (mai héber), hindi, japán, kínai, koreai, perzsa, szuahéli, török* és *vietnami*, továbbá négy klasszikus nyelvből: *bibliai héber, klasszikus kínai, szanszkrit* és *tibeti*... Megkérdeztük *dr. Iványi Tamást*, a kollégium titkárát: milyen — feltehetően valós — igényeket kívánnak ezzel kielégíteni, s hogyan, milyen módszerekkel folyik a kiscsoportos, *levelező (!)*, félévenként 2—2 konzultációs lehetőséget adó oktatás?

— A dolog egyáltalán nem meglepő mondjuk, azoknak a gazdasági, kereskedelmi szakembereknek, akik a jelzett keleti nyelveket beszélő országokkal állnak üzleti kapcsolatban — mondja az ELTE adjunktusa. — Három éve például arab nyelvtanfolyamot Aladdin lámpásával kellett keresni; most már több ilyet szervez a TIT. De még ez is kevés: az érdeklődők egy része az egyetemet ostromolja, s részben az ilyen igények „mederbe terelésére" vállalkozik a kollégium. Az érdeklődés vidéken is óriási, s ez érthető, hiszen nagyon megszaporodtak mostanában a keleti, illetve afrikai országokhoz fűző gazdasági kapcsolataink. Kereskedőinknek, szakembereinknek gyakran évekig kell élniük ezekben az országokban, és megnőttek a turisztikai kapcsolatok is. Japán?... Sok mérnök, műszaki szakember tudja: ha értékes információhoz akar jutni, meg kell tanulnia japánul, hiszen ott szándékosan sem fordítanak le mindent franciára, angolra...

— *Kik jelentkeznek a bibliai héber, klasszikus kínai, szanszkrit vagy tibeti: tehát a ma már nem beszélt nyelvi kurzusokra?*

— Szanszkritul tanulnak például azok, akiket a buddhizmus vagy a jóga érdekel, tibetiül szívesen olvasnak azok, akiket névadónk, Kőrösi Csoma munkássága, vagy a lamaizmus, a buddhizmus egyik „al-ága" foglalkoztat, tehát történészek, vallás- és kultúrtörténészek, akik a szerzett nyelvtudással tovább akarnak kutatni, búvárkodni. Japánul tanulnak a karate hívei is...

— *Igazat ad-e az ELTE egykori híres tanárának, Bárczy Géza professzornak, aki szerint „könnyű" akár egy tucat nyelvet is megtanulni, csupán naponta egy órával korábban kell felkelni hozzá...?*

— Sokat ártottak a nyelvtanulásnak az „alvó", hipnózisos vagy más „gyors" tanulási módszerről szóló, teljesen tudománytalan híresztelések. Az igazság az, hogy bármilyen nyelvet még alapfokon is megtanulni kizárólag igen kemény munkával lehet. Ezt valljuk, hirdetjük mi is. A beszélt nyelvekhez magnós segédanyagot, írásos feladatlapokat adunk, de ez *munka*, amit nem lehet megtakarítani.

Varga J.

1,3 millió kilogramm cementet loptak a BCM-ből

Ötvenkét név a vádjaslatban

Persze rögtön felvetődik a kérdés: nem hiányzott a BCM termelési mutatóiból ez a roppant mennyiség? Nem nagyon, vélhető pedig ez abból, hogy a bűncselekmény-sorozatot elkövetők éveken át zavartalanul „dolgozhattak". Az idézőjelet csak azért tartjuk indokoltnak, mert az elkövetők jó része a BCM alkalmazottja volt, s valóban munka közben loptak, szó sincsen itt semmiféle rejtelmes éjszakai surranásokról, kerítésmászásokról, elfojtott nyögésekről.

A magyarázat pofonegyszerű: a cement útjába építve ott voltak ugyan azok az emberek, akiknek feladata a szállított áru mennyiségének ellenőrzése volt — de le voltak fizetve, be voltak avatva, másként szólva: éppúgy érdekeltek voltak a sundám-bundám haszonban, mint a rakodók, gépkocsivezetők, orgazdák.

Túl azon, hogy a gyárban nem tűnt fel az eltűnt cement, van még egy alapkérdés: hogyan lehetett ellopni ilyen hatalmas mennyiséget? Tudni kell, hogy a BCM nem termel raktárra, a töltőből a zsákokat a rakodók egyből a gépkocsikra vitték. Hiányzik tehát egy „fekete doboz", egy objektív számlálórendszer a töltés és a rakodás között. Megpakolták a kocsit, bemondták a kiszállított mennyiséget, ha a portás benne volt a buliban, csak bólintott, mehet, pedig a rakodási mód olyan, hogy egy pillantással fel lehet mérni: hány zsák cement van a platón.

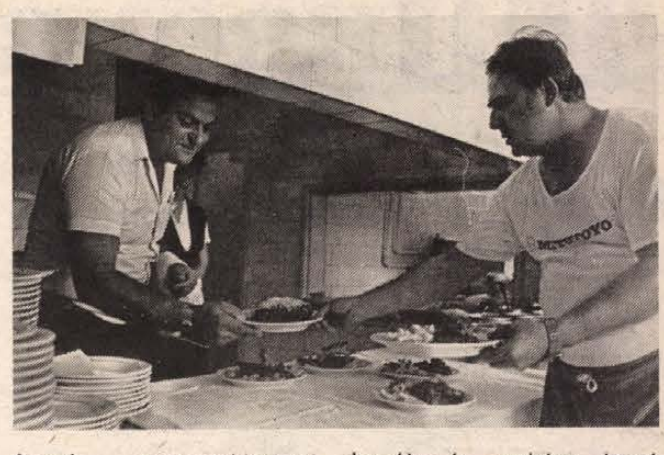
(Mesélik: volt egy számlálóberendezés, de ez — hogyan, s hogy nem — rendszeresen elromlott, megjavíttatták néhányszor, de végül úgy maradt, ahogy utoljára a rakodók hagyták, vagyis működésképtelenül... Ettől persze még felvetődhet a kérdés: hogyan csinálják az ellenőrzést például Bélapátfalván, a cementműben?)

Az ügybe szinte belebotlottak a rendőrség szakemberei: a Tolna és Vidéke Áfész faddi Tüzép-telepén — szabadkaszás egységről van szó — jártak, mégpedig a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság népgazdasági és társadalmi tulajdon-védelmi osztályának feljelentése nyomán indult eljárás a telep vezetője, *Nyárai József* és felesége ellen, sikkasztás alapos gyanúja miatt. Nyárai bevallotta, hogy feketén vásárolt és eladott mintegy 600 mázsa cementet. A gépezet beindult, igen nagy munkát adva a Tolnai Rendőr-főkapitányság vizsgálati, népgazdasági és társadalmi tulajdon-védelmi osztálya szakembereinek, *dr. Magyar Anikó* főhadnagynak, *Dömötör József* törzszászlósnak, *R. Farkas Sándor* őrnagynak, de kivették a részüket a munkából a baranyaiak is. Kiderült: Nyárai ismert néhány gépkocsivezetőt, azok az orgazdákat, a rakodókat. Az ügy vizsgálata azért is volt roppant bonyolult és nehéz, mert csak „bemondás", azaz a vallomások alapján lehetett a mozaikdarabkákat egymáshoz illeszteni, számlák, bizonylatok, nyugták természetesen sehol... Végül 60 gyanúsított nevét kopogták az írógépek, akik összesen *2 millió 170 000 forinttal* károsították meg a népgazdaságot. (Ebből a rakodók haszna összesen 600 000 forint volt, 50—70 forint volt a plusz mázsánként.)

Az ügy vizsgálatát a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányságon befejezték és bűnszövetségben, üzletszerűen, a legtöbb gyanúsított esetében jelentős értékre elkövetett lopás bűntettének alapos gyanúja miatt vádemelési javaslattal átadták a megyei főügyészségnek. A vádjavaslatban 52 gyanúsított neve szerepel, az ügy bírósági tárgyalása sem lesz egyszerű. **Mészáros Attila**

Vasárnapi szakácstanács

Villányi hátszínszelet



Délidőben hirtelen megtelik vendégekkel a Napsugár étterem – zömében külföldiek –, következésképpen változóak a kívánságok is. A lengyelek például a bográcsgulyás után járó házi rétesek helyett inkább néhány szem szilvát kérnek... A nyugatnémetek a bélszínkészítményekre, vagy mondjuk a kagylókoktélra „esküsznek...” Körülbelül másfél–kétórán át tart a roham a konyhán: a felszolgálók a tálalóablaknál várakoznak, az asszonyok sütik a frissensülteket, feltálalják a köreteket, a konyhafőnök, Hirdi Béla mesterszakács pedig adagolja, díszíti a tálakat. A konyhában természetesen nagy a hőség, azt mondják, a nyári kánikulában csak azért olvastak le plusz 50 fokot a hőmérőről, mert addig volt jelölve.

Most, hogy szeptemberrel beköszöntött a szezonvég, naponta már „csak” kétszáz adag reggelit, ugyanennyi ebédet és vagy háromszáz vacsorát hordanak ki a pincérek. Jó másfél évtizede nyílt meg a szálló, ez idő alatt lassan kialakult a törzsvendéggárda is. Hirdi Béla mondja:

– Van egy olasz vendégünk, aki húsz évvel ezelőtt jött először Harkányba, a Ferihegyi reptérről taxival, mert alig tudott megmozdulni. Kezdetben a Baranya szállóban, majd később a Napsugárban szállt meg: hajdani bénulásából a harkányi orvosok kigyógyították. Húsz év óta minden esztendőben megérkezik a feleségével.

Hirdi Béla – annak idején mint a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat tanulója – Pécsett, az Olimpiában vizsgázott a szakmából, még Piroska néni irányításával. Sokan tanultak nála olyanok, akik közül többen ma nagy éttermek, szállodák vezetői, konyhafőnökei.

– A hetvenes évek végén a vállalat javaslatára egyéves tanfolyamra jártam fel Budapestre: a Royal Szálló éttermében készültünk a mestervizsgára. Itthon a legnagyobb segítséget Berényi Imre mesterszakácstól kaptam.

– *Emlékszik a vizsgamunkára?*

– Igen. A főételre emlékszem, saját elgondolásom alapján készítettem el a banánnal töltött pulykát és köretként a narancsos rizst, illetve mandulamártást.

– *Mit ajánlana ma, a háziasszonyoknak?*

– A villányi hátszínszeletet vörös boros mártással. Időigényes, de nagyszerű étel.

A recept: a marhahátszínszeleteket kiverjük, kevés olajban hirtelen átsütjük és félretesszük. A maradék zsiradékban kevés gombát, csirkemájat megsütünk. Egy másik edényben marhacsontot megpirítunk, kevés cukorral, vegyeszöldséggel, majd vízzel (húsleves kockával) felengedjük és hat órán át lassú tűzön főzzük, adhatunk hozzá kakukkfüvet és kevés sót. Amikor elkészült, előtte egy–másfél deci vörös bort adunk, átforraljuk, majd az egészet rászűrjük a hússzeletekre, illetve a csirkemájra és gombára. Lassú tűzön a húst puhára pároljuk. Tálaláskor házikolbászt – amelyet előtte kakastaréjszerűen bevagdosunk és megsütünk – ráhelyezzük a mártásos hússzeletekre. A köret hozzá: szalmaburgonya és vörös borban párolt vörőskáposzta.

R. F.

Nem költöznek ki a városból

Lesz-e ma földrengés Siófokon?

Jóslatok és ijesztgetések Előrejelezni nem lehet

— Szerte a városban azt beszélik, hogy szeptember 8-án újabb földrengés lesz a környékünkön és a városban — telefonálta péntek este egy siófoki férfi az Ablak pécsi szerkesztőségébe. — Különböző nem pontosan meghatározott forrásokra hivatkozva adják egymásnak a hírt az emberek, s állítólag vannak, akik a hét végére elutaznak a távolabb lakó rokonaikhoz — sorolta az értesülést.

Tegnap fölhívtunk több siófoki telefonszámot, hogy megtudakoljuk hallottak-e „várható” földrengésről, s hogy mi a véleményük erről az „előrejelzésről”? Elsőként a kórházat tárcsáztuk.

— Beszélik az emberek, — mondta Biszkot Péterné központos — de hogy honnét veszik nem tudom. Az igaz, hogy az augusztus 15-i után nem kellemes ilyenről hallani, de én nem adok a rémhírekre.

Szalai Lajos, a MAHART dolgozója: — Én is tudok erről a jóslatról, de az ilyet nem szabad komolyan venni.

— *Igaz-e, hogy vannak, akik a hévtégére elutaztak a városból?*

— Vannak, de szerintem nem azért mentek el, mert felültek ennek a hírnek.

— *Ezek szerint, ön is marad?*

— Igen. Vasárnap átsétálunk a közelben lakó lányomékhoz, megnézzük a két kis unokát.

A Siófoki Meteorológiai Obszervatóriumot tegnap reggeltől folyamatosan hívták az érdeklődők: tudnak-e valamit arról, hogy újabb földrengés lesz Siófokon?

— Már kívülről mondjuk azokat a telefonszámokat, amelyeken megnyugtató tájékoztatást kaphatnak az emberek — hallottuk az obszervatórium munkatársaitól. A 666-592-es, a budapesti, a 06-80-44081-es pedig a tihanyi intézetét.

Tóth Sándor főtörzsőrmester, a siófoki vízirendőrségtől.

— Tőlünk is többen érdeklődtek, s mindenkinek megmondtuk, hogy nincs ok az aggodalomra. Már akkor is ezt tettük, mielőtt felhívtuk volna Budapestet, ahol megerősítették, hogy rémhír az egész.

Tóth Gusztávné siófoki nyugdíjas:

— Csak csodálkozni tudok, hogy mi mindent beszélnek erről a városban. Volt, aki azt mondta, hogy augusztus 15-e óta és az azt követő napok utórezgései után is többször érezte, hogy megmozdult a föld. Legutóbb állítólag a múlt héten csütörtökön éjfél körül. Nem hiszek a híreszteléseknek.

Szalai László karbantartó:

— Alaposan fölfújták ezt a dolgot néhányan a városban, egymást ijesztgetik az emberek. Mi is több ismerőstől hallottuk, de az a véleményünk, hogy ilyen alapon az embernek egy nyugodt perce nem lehetne az életben, mindig félhetne valamitől.

Felhívtuk a Magyar Tudományos Akadémia Geodéziai és Geofizikai Kutató Intézetének földrengésvizsgáló osztályát, ahol dr. Kiss Zoltán tudományos főmunkatárssal beszéltünk.

— A földrengések idejét, helyét, nagyságát előre jelezni ma még sehol sem tudják. A kisebb utórezgéseket is csak azért lehet előre megmondani, mert a megfigyelések, tapasztalatok szerint a főrengést több hullámban utórengések szokták követni. Alaptalan az a hír, hogy előrejelzések szerint szeptember 8-án vasárnap Siófokon ismét földrengés lesz.

T. É.

Muszola először

Sokan megcsodálták, megkóstolták a nyárson sülő bárányt és malacot. Fotó: Laufer L.

Sport, játék, szórakozás

Vidám népünnepély Szigetváron

Mozgalmas napra ébredtek tegnap a szigetváriak. Az évente szokásos Zrínyi-napok rendezvényei az idén új eseménnyel bővültek: a Muszola-játékokkal. Már elfeledett vagy kihalófélben lévő népi sportjátékokat elevenítettek fel ezen a napon. Az idősebbek még emlékeznek a métára, a karikázásra, a fiatalabbak már nem, s ha tudják is, mi az oszlopmászás, kötélhúzás, ritkábban és kevesebben hódolnak ezeknek az erőt, ügyességet, kitartást kívánó egyszerű sportoknak, játékoknak. Pedig – mint *Bokor Béla*, a Megyei Művelődési Központ igazgatója megnyitójában kiemelte – a játéknak nemcsak a fizikai erőnlét gyarapításában nagy a szerepe, hanem jellemformáló ereje is van.

Itt most régi játékokat mutattak be. A kezdeményezés mind pedagógiai, mind néprajzi tekintetben, a sport és az idegenforgalom szempontjából kitűnő ötlet. A gyökerek *Lengyeltóti János* szigetvári születésű, mozgói pedagógus-népművelőhöz vezetnek, aki a helyi magyar, horvát és német népi játékokat felgyűjtötte; az ötlet tovább élt és érlelődött az elmúlt években, míg a szigetvári városi vezetők, népművelők munkája nyomán testet öltött. Mégpedig a jugoszláviai Brodanci község segítségével, ahol nemrég tartották meg a régi népi sporttok XIII. olimpiáját. *Joszip Cvetkovic*, az olimpiai szervező bizottság elnöke különben arany plakettet nyújtott át *Petőh Sándornak*, a Szigetvár Városi Tanács elnökhelyettesének és *Módos Jánosnak*, a Szigetvári VSZSE edzőjének, egykori olimpiai kerettagnak.

Maga a játékok vidám népünnepély formáját vette fel kora délelőtt, amikor a város közepéből indulva a néptáncegyüttesek és sport-játékszakkörök megérkeztek a vár melletti szabad térre: malacsütők, mézeskalácsosok, nádsípkészítők, fazekasok és mindenféle népi kismesterség művelői vertek tanyát itt. S míg a szabadtéri színpadon a brodanciak, pörbölyi, szentlőrinci, nagynyárádi, pécsi, bicsérdi, kémesi, kaposvári, dobszai, turai és nagypeterdi diákok mutattak be táncokat, népi játékokat, addig a pályán zsákbanfutásban, egy lábon ugrálásban, gólyalábon való versenyfutásban, csülközésben, birkózásban, kötél- és bothúzásban, oszlopmászásban és métázásban mérték össze erejüket a bátrak, ügyesek, erősek. Dolgoztak a tévések, a fotóriporterek, szóltak a sípok, furulyák, fogyott a sör, a bor, a sült. Igazi vidám hangulatban, amelynek majd híre megy.

G. T.

Beszéljünk erről is

Kihalt belőlünk az érzelem? Szégyelljük az érzelmeinket, vagy képtelenek vagyunk őszintén érdeklődni a másik iránt, szégyelljük „kiadni” magunkat? Vagy csupán csak szégyenlősséggel takarjuk el azt, hogy képtelenek vagyunk az őszinte érzelemre?

Könnyű mindent a rohanó élettempóra ráfogni! Pedig a nagy csoda, a varázslat: az ismerkedés, azaz a flört és az azt jó esetben követő szerelem és az annak beteljesülését jelentő szex ott kopogtat és helyet követel az életünkben. De tudunk-e mit kezdeni vele?! A flört az a csodálatos folyamat, ami az ismerkedést jelenti, ígérete a teljes értékű kapcsolatnak, mely a szexet is magában foglalja. Ha nyitottak vagyunk, ha észrevesszük, hogy delejeznek minket, ha érzelmileg befogadók vagyunk és tudunk is lenni. A flört és az érzelem kölcsönös kibontakozása hozza, hozhatja meg a szerelmet, mely két embert egyformán rabul ejt és nevel. Mert a flört, a szerelem és a szex ajándékozás, maga az odaadás, ami mindig is két ember magánügye – és az ember egyik legalapvetőbb emberi szükséglete.

Vajon nem egyszerűbb-e mindent pornóval elintézni vagy az érzelem nélküli szerelmi kapcsolattal? Talán egyszerűbb. De mennyivel szegényesebb és tartalmatlanabb! Az Apáczai Csere János Nevelési Központ bárki számára lehetővé teszi a szabadidőklubiának látogatását, mely előadásokkal és kötetlen beszélgetések, programok keretében igyekszik a látogatóinak a könnyebb eligazodást megtalálni családjogi, kapcsolatlélektani és más előadások, klubösszejövetelek keretében. A tegnap délutáni előadás és kötetlen beszélgetés témája – a flört, szex, magányosság – is igazolja, hogy a társadalmi és egyéni gondjaink gyógyításának egyik legbiztosabb gyógymódja az, ha beszélünk róla, ha azt kibeszélve magunkból igyekszünk megtalálni a kivezető, az egyéni boldogságot jelentő utat.

M. L.

Miért járnak Pécsre Európa természetvédői?

A tölgyerdők tudósa

Tegnap jött az értesítés: október 10-én tudományos kutatócsoport érkezik a Német Szövetségi Köztársaságból Pécsre, hogy a városban élő híres botanikus, Horváth Adolf Olivér előadásában megismerkedjék a Mecsek növényvilágával. A hír környezetvédelmi jelentőségű, mert a külföldi környezetvédelmi kutatók az utóbbi időben mind gyakrabban látogatnak a mecsekalji városba, Horváth Adolf Olivérhez. Bár az idős tudós tiltakozik az elnevezés ellen:

— Már néhány éve Japánban egy konferencián megállapítottuk, hogy a környezetvédelem nem jó szó, a természetvédelem a helyes kifejezés. Mert a természetet kell megvédenünk, nem pedig a jelenlegi, már nem eredeti környezetünket. Éppen ezt a környezetet kell visszaállítani eredeti állapotába. De nem a kifejezés a lényeges, hanem a munka.

– *Májusban a bonni egyetem nyolc kutatója járt Önnél, szeptember 18-án az NDK-ból jön egy tanárcsoport. Minek tudja be a nagy érdeklődést?*

— Nagyon szerettem kutatási területemet, a növénytant, s eddig közel másfélszáz publikációm jelent meg. Négy könyvem közül a harmadikat — húsz esztendő munkája van benne — a Magyar Tudományos Akadémia adta ki 1972-ben németül, így ezen a nyelven hozzáférhetőbbé vált a világ számára. Nagyon érdeklődnek a kétszáz gépelt oldalas legutóbbi munkám iránt is. Ebben egy kritikus zöldes erdőtípust írtam le, az Uráltól egészen az Ibériai félszigetig terjedő földrajzi területen. Ez az úgynevezett potenciális tölgyes átmenetet képez a legszárazabb molyhos, a gyertyános, valamint a savanyú talajú tölgyes között.

— *Mi a természetvédelem legkritikusabb pontja?*

— Európában a vegyi eredetű károsodás következtében kialakult savanyúerdők, a trópusokon pedig az ún. trópusi erdők irtása. Hiszen az erdők hatalmas növényzete oxigént termel és széndioxidot használ fel. A zöld növényzet kiirtása oly tragikusan nagy mértékű, hogy lassan nem lesz az emberiségnek oxigénje.

Horváth Adolf Olivér októberben a Mecsek növényvilágát a terepen ismerteti meg az NSZK-ból érkezett kutatókkal.

(Földessy)

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI IGAZGATÓSÁGA
helyi forgalmi feladatok ellátására

autóbuszgépkocsi-vezetőket vesz fel

- **kereseti lehetőség: 7000—11 000 Ft között, és évi 7000 Ft egyszeri forgalmi juttatás.**
- **A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.**

VOLÁN

JELENTKEZÉS: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 8.

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ SZALAI KORNÉLIA

○ **Elegendő vetőmag a kiskerteknek.** A Vetőmag Vállalat dombóvári telepe megkezdte a zöldség és fű vetőmagvak szállítását. A vetőmagboltokban elegendő őszi saláta, téli retek, sóska, spenót és fűmag kapható. Külön igények szerint ősszel telepíthető virághagymákat is szállít a vállalat a kiskerttulajdonosoknak. A tavaszi vetésekhez szükséges zöldség és gazdasági vetőmagvak csaknem egyharmada is már a dombóvári raktárban van. Jelentős része még az év vége előtt a boltokba kerül, így korai vásárlással elkerülhető a torlódás vetésidőben.

○ **Windischgrätz-gyűjtemény** a Balatoni Múzeumban. Befejezéséhez közeledik Keszthelyen a Windischgrätz-hagyaték állagmegóvása. A 272 darabos — afrikai, kelet-ázsiai, Kárpát-medencei vadak trófeáinak fertőtlenítését megkezdték. A világhírű, s a maga nemében egyedülálló gyűjtemény nagyobb része hamarosan látható lesz a keszthelyi Balaton Múzeumban.

○ **Vízműtársulat Turonyban.** Törpe vízművet építenek Turonyban, amihez nemrég alakult meg a vízműtársulat. A 19 millió forintos beruházáshoz házanként 35 000 forinttal járulnak hozzá a község lakói.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: felhőátvonulásokból főként északkeleten lesz elszórtan zápor. Az erős, többfelé viharos északnyugati, északi szél csak az éjszakai órákra mérséklődik kissé. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3, 8 fok között, néhány szélvédett, derült helyen gyenge talajmenti fagy is lehet, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 15 fok körül lesz.

Várható időjárás a Balatonnál: az erős északi szelet gyakran kísérik viharos széllökések, ezért a piros jelzés tovább érvényes. Felhőátvonulásokból záporeső előfordulhat. A hőmérséklet kora délután 16, késő este a sömogyi oldalon 14, másutt 10 fok körül lesz.

✲

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 106 cm, apadó, vízhő 14,8 fok; Barcs 104 cm, apadó, vízhő 16,5 fok; Drávaszabolcs 197 cm, áradó, vízhő 15,8 fok; Mohács 434 cm, apadó, vízhő 17,0 fok.

Megtalálták az életmentő taxisofőr holttestét

Megtalálták a Dunában és azonosították az életmentő taxisofőr holttestét.

A rendőrség szombat déli tájékoztatása szerint a folyóból kiemelt személy azonos Molnár Imrével, aki a vasárnap Dunába gurult személygépkocsi bajba jutott utasainak mentése közben hirtelen elmerült, és már nem emelkedett a víz felszínére.

A sajnálatos esemény körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával tovább vizsgálja.

●

○ **Földgáz-program Bonyhádon.** Befejezéshez közeledik a gázvezeték építése a Fáy András utcában. A műszaki ellenőrzés és a nyomáspróba után megindul az energiaszolgáltatás. A munkálatok a tervek szerint a fűtési szezon kezdetére készülnek el.

○ **Még megmenthető.** Tizenegyrészes környezet és természetvédelmi sorozat bemutatását kezdi meg a televízió szeptember 14-től szombatonként. A tizenéves gyerekeknek szól elsősorban. Külön részben szólnak a film alkotói arról is, hogy mit tehetnek a gyerekek már ma is a környezetük megóvásáért.

○ **Új tető a siklósi gimnáziumon.** Elkészült a siklósi gimnázium tetőszerkezetének felújítása. A munkát egy hónap alatt végezték el a helyi kisiparosok. A helyreállítás 400 000 forintba került.

○ **Egyházasharaszti határőrközség.** Szeptember 15-től határőrközség címet kap Egyházasharaszti. Az erről szóló dokumentumot ünnepélyes keretek között szeptember 14-én adják át.

●

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum-hétfő keretében szeptember 9-én 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatunk a pécsi áruházban női és bakfisaljat (200—1050 Ft-ig), valamint női és bakfisruhát (300—1500 Ft-ig).

A Konzum Áruház ajánlata: NDK melltartó 130 forintért.

Például: így nem szabad közlekedni. Ha az egyik, vagy a másik gépjárművezető sem tanulta meg, hogy kinek van közlekedési elsőbbsége, az így jár. A „mutatvány" Pécsett a Hunyadi úton történt tegnap. Majd fizet a biztosító . . .
Fotó: Lauer Györgyi

○ **KISZ-fiatalok társadalmi munkája.** Nagy értékű társadalmi munkát végeztek a mindszentgodisai KISZ-alapszervezet tagjai. Godisa területén az elhanyagolt közterületeket társadalmi munkában lekaszálták, parkosították.

○ **Járdaépítés Perekeden.** A berkesdi tanács építőbrigádja megkezdte Perekeden a járdaépítést. Csaknem ötszáz méter hosszú járdát építenek. Az előljáróság kezdeményezésére a kisközség lakói főzőhelyiséget is kialakítanak társadalmi munkában a művelődési házban.

○ **Dombóvári Kalendárium.** Szeptember végén jelenik meg a Dombóvári Kalendárium második kötete. A kiadványban többek között helytörténeti tanulmányok foglalkoznak Dombóvár irodalmi emlékeivel, földrajzi neveivel. Ezen kívül hasznos tanácsok olvashatók a szobanövények gondozásáról, a gyógynövények használatáról.

04-05-07

Kiégett egy Fiat 850 típusú személygépkocsi utastere tegnap a déli órákban Pécsett, a Sarkantyú utca 7. szám alatti ház udvarán. A jármű tulajdonosa Hilmer László pécsi lakos. A pécsi állami tűzoltók a helyszínre siettek, de érkezésükig a tulajdonos a lángokat vízzel eloltotta. A becsült anyagi kár 10 ezer forint. A felelősség megállapítását vizsgálják.

Távoznak és jönnek a sátorosok

A rossz idő miatt sorra hagyják el az orfűi és pécsi kempinget a turisták. Csak húsz vendég tartózkodik még az orfűi táborban, közülük is a legtöbb holland és nyugatnémet állampolgár. A pécsi kemping faházaiban és szobáiban cseh turisták, budapesti és máshonnan érkezett diákok és felnőttek laknak. A lakókocsival és sátorral érkezők legnagyobb része osztrák és német turista. Szombaton este 15 tagú amerikai turistacsoport is érkezett a pécsi kempingbe.

●

○ **Útépítés Lovászhetényben.** A helyi előljáróság kezdeményezésére helyreállítják Lovászhetényben az Engelmann utcát. A kisközség lakói társadalmi munkában végzik el az útépítést.

○ **Óvodahelyreállítás Bakócán.** A mindszentgodisai tanács kisiparosok segítségével tataroztatja a bakócai óvoda épületét. Csaknem százötvenezer forintba kerül a tető helyreállítása, a külső vakolat és a kerítés elkészítése.

○ **Új tornaterem Vízváron.** Jelentős társadalmi összefogással tornatermet építettek Vízváron. Már birtokukba vették a helybeli és Heresznyéről, Bélavárról idejáró diákok. Várhatóan az új sportlétesítmény átadásával fellendül a környék felnőtt lakosságának testedző mozgalma is.

○ **Belehalt égési sebeibe Farkas Ede.** Szombaton hajnalban 28. évében Budapesten, a Kállai Éva Kórházban égési sebeibe belehalt Farkas Ede villanyszerelő. Az elhunyt fiatal férfi csütörtökön a Duna Vasmű 2-es számú folyamatos acélművénél történt üzemi balesetkor sérült meg.

○ **Felújítják** a fazekas-múzeumot Bakócán. Eredeti állapotában állítják helyre Bakócán a Sáfrány Géza népművészet mestere alkotásait bemutató fazekas múzeumot. A mindszentgodisai tanács építőbrigádja megkezdte a munkát.

○ **Útépítés.** Kishajmás és Szatina községekben a Pécsi Közúti Igazgatóság megkezdte a Kossuth és Ady Endre utcában az útépítést. A háromszázezer forintos beruházás költségeit a mindszentgodisai tanács fizeti.

○ **Jugoszláviába utazik** a magyaregregyi hagyományőrző tánccsoport. Szeptember 22-én indul a magyaregregyi hagyományőrző együttes Batinára. A Horvátországi Magyarok Szövetsége által megrendezésre kerülő fesztiválon lépnek fel.

Rádió mellett...

Szigor

Úgy látszik, jóhiszeműbb vagyok egy szelídlelkű apácánál: naiv fejjel azt hittem, hogy ha — teszem fel a rádióban — beszámolnak egy negatív jelenségről, akkor az érdekeltek levonják belőle a tanulságot saját, illetve mások okulására is. A „Rádió mellett . . ." rovatban egyszer már beszámolhattunk egy különös iskolai szigorról, miszerint a kisiskolással a szemétkosárba dobatták a tízóraiját, mert nem a nagyszünetben, hanem már az első óra után eszegetett a folyosón. Szó volt persze még több elképesztő „rendszabályról" is. Az üggyel kapcsolatosan sok telefonhívás, illetve levél futott be akkoriban a rádióhoz és a hallgatók — köztük sok pedagógus — közölte véleményét e túlzottan szigorú iskolai rendről. Azt hittem, ezek után majd rendben mennek a dolgok.

A héten — alig, hogy megkezdődött a tanév — arról értesülhettünk, hogy egy budapesti általános iskolában kidolgozták az új házirendet. A gyerekek nem háborodtak fel, mert meg sem mernek mukkanni. Hogyan is merné-nek, amikor „. . . óra előtt néma csendben kell várniuk a tanár érkezésére . . ." Aztán: „. . . óraszünetekben csendben kell sétálniuk az udvaron . . ." Rohangálás, szaladgálás, hangoskodás — ezek szerint — tilos. A szülők persze vették maguknak azt a merészséget, hogy bizony felháborodtak. Egy apuka — aki mellesleg munkakörénél fogva is szigorú elveket vallhat, mert honvéd. tiszt —, enyhe iróniával jegyezte meg: „E házirendhez képest a seregben szanatóriumi állapotok uralkodnak . . ." Egy anyuka csak névtelenül volt hajlandó nyilatkozni, mert nem akarta, hogy a gyereke esetleg emiatt hátrányos helyzetbe kerül az iskolában . . .

Hát ez nagy baj. Amikor a szülő „nem mer" nyíltan megszólalni. Hogy aggodalmának van-e alapja vagy nincs, azt nehéz lenne eldönteni, de félelmének jogosságát csak megerősíti az a tény, hogy az iskola igazgatója és pedagóguskara egyhangúan megtagadta a nyilatkozatot a riporternek. A riporter tisztességesen járt el, amikor a szülők panasza alapján kiszállt a helyszínre és meghallgatta volna a „másik felet" is. De ők elzárkóztak. Én meg most tűnődöm azon, hogy valóban valamennyi tanár helyesli-e a kaszárnya-szellemű házirendet, vagy csak „ámen" mondtak az ügyre némaságot fogadva, mert esetleg tartanak valamitől, pontosabban valakitől.

A világ minden kisiskolása üvölt és ugrál az óraközi szünetekben. Csitítani persze lehet — talán kell is — de elfojtani mozgásigényüket és némaságra ítéltetni őket, már megbocsássanak . . . de ez több mint ostobaság. Pszichológusok és orvosok nyilatkoztak egy másik műsorban éppen arról, hogy a kisgyereknek mennyire szüksége van a mozgásra, főleg a tanulási órák között, vagy utána: időt kell biztosítani arra, hogy a gyerek kitombolja magát. A felnőttek — akik ugye mégis csak fegyelmezettek — igazán tudják, mit jelent néhány órát értekezletekkel, tanácskozásokkal eltölteni. A kisgyerek délelőtt az iskolapadban ül és töri a fejét, délután a — valamivel szabadabb — napközi-ben várja az öt órát, hogy aztán valami kis idő jusson testmozgásra, játékra, hangoskodásra, mert otthon is tanulnia kell addig, míg ágyba nem zavarják: és már vége is a napnak. Ám másnap tiszta lélekkel, jókedvűen kell(-ene) mennie az iskolába . . .

Rab Péter

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk a Nap (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! (10, 4, 6, 8). **Kossuth:** Vízipók — csodapók (10, 2, 4), Ádáz hajsza (hn12), Élet, könnyek, szerelem (6, 8). **Park:** Szállnak a darvak (4), Ádáz hajsza (6). **Park kert:** Ádáz hajsza (8). **Ságvári:** Klapka légió (4, 6). **Nevelési Központ:** No, megállj csak! (2), Aranyeső Yuccában (4, 6, 8). **Ifjúsági Ház:** Gumi Tarzan (3), A cápa (5). **Fekete Gyémánt:** Sandokan (6). **Jószerencsét:** Misi mókus kalandjai (2), Csillagok háborúja (4). **Komarov kert:** Gyilkos bolygó (8). **Mohács:** Menekülés a győzelembe (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** A szavanna fia (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Maraton életre-halálra (f5, f7). **Szigetvár:** Piszkos munka (6, 8). **Siklós:** A piszkos tizenkettő (7). **Harkány:** Sok pénznél jobb a több (7). **Bóly:** Ragtime (5). **Dunaszekcső:** Bombajó bokszoló (6, 8). **Pécsvárad:** Vera és a férfilátogatók (3, 5). **Sásd:** Halál egyenes adásban (f6, 8). **Sellye:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (8). **Szentlőrinc:** Feketehimlő (6, 8). **Villány:** A legyőzhetetlen Vutang (6). **Mágocs:** Álmodik az állatkert (f5). **Mázaszászvár:** Törvénysértők (9). **Beremend:** Hét különleges megbízott (f6, f8). **Vajszló:** Aranyeső Yuccában (6).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna (ism.). 8.30: Óvodások filmműsora. 1. A két kópé (csehszlovák rajzfilmsorozat). 2. Mackó Misi Egyiptomban (lengyel bábfilmsorozat). 8.50: Boomer, a csodakutya (amerikai kisjátékfilmsorozat). 9.15: A Vitosa tövében. Riportfilm. 9.45: Tomi és a varázsóra (NDK mesefilm). 10.35: Hírek. 10.40: Tom Sawyer kalandjai. A Budapesti Gyermekszínház előadása, két részben. 13.27: Műsorismertetés. 13.30: Képújság. 13.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 13.40: Nemzetközi salakmotorverseny a Miskolci Nagydíjért. 14.40: Reklám. 14.45: Újra itt vagyok . . . Aradszky László a Vigadó színpadán. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 16.20: „A Reményhez". Csokonai Vitéz Mihály. 16.50: Elmebajnokság. 17.30: Reklám. 17.35: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT 20.00: Hírek. 20.05: Marlene Dietrich. Kívánom, hogy szeressenek. 21.00: Áruházak ajánlata. 21.05: Jerzy Kawalerowicz-sorozat: Máter Johanna (lengyel film). 22.50: Hírek. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.48: Műsorismertetés. 17.50: Forma 1-es autóverseny az Olasz Nagydíjért. 19.00: Barangolás a természetben (csehszlovák rövidfilm). 19.15: George Clinton and Funkadelic a Lorelei Rockpalota színpadon. 19.55: Képújság. 20.00: Miroslav Krleza: Léda. Egy farsangi éj komédiája, négy felvonásban. 21.50: Telesport. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Családi magazin — művelődési adás. 14.00: A maga módján — zenei adás. 14.15: Szerencselovag — filmsorozat. 15.15: Értekezlet napirend nélkül. 17.20: Keresztjáték — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jaguárugrás — drámasorozat. 21.00: Sportszemle. 21.35: Utazások. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

13.45: Balett. 14.30: Zenés délután. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Forgalmi kör — művelődési adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Terra X — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: A szélbe írva — amerikai játékfilm.

HÉTKÖZBEN ÉS MINDEN PÁRATLAN HÉTVÉGÉN, SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS

kevert beton eladás!

Megrendelhető szállítással vagy szállítás nélkül.

Cím: BÉV BETONÜZEM, PÉCS, PELLÉRDI U. 55.

Telefon: 15-844/16.

„Beoltották" a kollégáikat

Rögbi-csapat Pécsett

Mecénás kerestetik

Számunkra furcsa, ismeretlen sportág a rögbi. Amit tudunk róla, azt csak rövid, a Telesportban nagyritkán közvetített külföldi mérkőzés részleteknek köszönhetjük. Itt az alkalom, lassan megismerhetjük e sportágat, hiszen már Pécsett is vannak művelői.

A pécsi rögbiseknek se nevük, se klubjuk, se mecénásuk. Az itteni meghonosításáért két, a Mechlabornál dolgozó fiatalember, Krizsán József és Bárdfalvi Tamás szorgoskodik. A kecskeméti főiskolán ismerkedtek meg a rögbivel, játszottak is az ottani csapatban. Amikor Pécsre jöttek dolgozni, folytatni szerették volna. Munkahelyükön többeket „beoltottak", így összejött egy lelkes kis társaság. A tagok ugyan gyorsan cserélődtek, de a mag maradt. Májustól edzenek, meccseket játszanak. Alkalmi edzőjük Krizsán József volt, aki azóta bevonult, ezért Bárdfalvi Tamás vette át az irányítást.

Nincsenek irigylésre méltó helyzetben, mert pálya híján a Mechlabor területén egy füves részen gyakorolnak, hepe-hupás, bokatörő terepen.

— Egyelőre kevesen tudnak a városban arról, hogy rögbizni is lehet. Remélhetőleg mind többen leszünk, bár nem nevezhető mézesmadzagnak az, hogy mecénás, egyesület híján saját költségen utazunk mindenfelé, sokáig kölcsönlabdával játszottunk. Jövő ősztől szeretnénk indulni a bajnokságban. Hozzá kell tennem, hogy ez nem hivatalos bajnokság, hiszen a rögbinek szövetsége sincs Magyarországon. Velünk együtt összesen 8 csapat van az országban, Dél-Dunántúlon egy sem, — mondja az új edző.

Mindjárt megjegyzi megnyugtatásképpen, hogy nem kell félni, nem olyan veszélyes sportág ez, kevesebb a sérülés, mint a labdarúgó-pályán.

Sporttörténeti eseménynek lehettek tanúi nemrég a nézők Kovácstelepen: Baranyában először játszottak rögbimérkőzést (Érd—Pécs 16-0). Ahogy a szurkolókat elnéztük, máskor is szívesen látnának hasonlót. Csakhogy ehhez a pécsi rögbiseknek támogató, névadó egyesület, és pálya kellene.

Mert emlékezzünk csak! Amikor szó volt arról, hogy jégkorongcsapat alakul Pécsett, sokan csak legyintettek. Azóta sokan vannak a hokisok mérkőzésein olyanok akik akkor ágáltak a sportág ellen. Miért ne honosodhatna meg mifelénk a rögbi is?

H. L.

Bemelegít a pécsiek csapata **Fotó: Erb János**

LELÁTÓ

Dobány Győrbe megy?

A héten Kiss Csabával, a PMSC-től indult labdarúgó kapussal találkoztam. A 28 éves játékos eddig 24 alkalommal védett NB I-es bajnoki mérkőzésen, most viszont a Mányi TK megyebajnokságban szereplő csapatánál kölcsönjátékos. Nem volt valami rózsás hangulatban és ennek oka az a tény, hogy érvényes szerződése ellenére nem NB I-ben, hanem a megyebajnokságban véd.

A PMSC-nél a hetvenes évek közepén nehezen tudott volna Katzirzék mellett szóhoz jutni az első csapatban, így más egyesületet választott. Rövid kitérő után lett a Rába ETO játékosa. Emlékszem, éppen Pécsett mutatkozott be a győriekkel és kitűnő teljesítményt nyújtott. Később a ZTE-hez került, majd a Tatabánya játékosa lett. Jelenlegi klubjához 1986 nyaráig köti szerződése, de a Tatabánya ez év nyaráig kölcsön adta a Mányi TK-nak. Most viszont „megfeledkeztek" róla és maradt Mányon. „Úgy érzem, még jó pár évig védhetnék az élvonalban, de egyelőre tehetetlen vagyok — panaszolta. — Érvényes szerződésem ellenére a Tatabánya nem akar foglalkoztatni, úgy hallom, a sérüléséből felépült Kiss Imrét szeretnék ismét védetni. Én viszont többre vágyom, mint a megyebajnokság. Azt is mondták, ha esetleg jön értem valaki, akkor nem zárkóznak el a tárgyalások elől. Most titokban azt remélem, hogy valahol váratlanul kapusgondok lesznek és eszébe jutok valakinek. Legalábbis egy évig csak ebben reménykedhetek".

*

Nem tudom, ki hogy van vele, de én jól szórakozom az edzői nyilatkozatokon. Elfogadom, a mérkőzés utáni pillanatok igen feszültek, nehéz akkor Arany Jánoson túltenni, de a következetlenség néha már nevetséges.

Amióta a Videotonnak gyengébben megy, edzőjük csak a játékvezetőket hibáztatja. Érdekes, Szarajevóban annál a vitatható helyzetnél szóba sem jött a játékvezető, csak a nagy szakmai tudás, az alapos munka. Láttam a PMSC—Videoton találkozót. Kovács Ferenc itt is a bírót szidta, arról viszont nem beszélt, hogy Kerekes őt méterről nem találta el a kaput. Erről pedig nem a játékvezető tehet.

A bajaiak mestere, Linka József sem valami következetes. A nyitányon azt mondta, ennél a csapatnál öröm edzőnek lenni. Most legutóbb — mindössze két hét telt el a nyilatkozat óta — azt mondta, hogy védelem nélkül nincs csapat. Pedig két héttel ezelőtt ugyanolyan összetételben léptek pályára.

*

Az egykori gólkirály, Dobány Lajos távozását keserű szájízzel vették tudomásul annak idején a pécsi szurkolók. Annál nagyobb volt viszont az öröm 1984 nyarán, amikor kiderült, hogy Dobány visszatér Pécsre. A csatár újbóli bemutatkozása már nem sikerült olyan jól, egy év alatt mindössze két gólt rúgott. Igaz, az előző bajnokság hajrájában már nem is jutott szóhoz, mert Garami József a fiatalokat szerepeltette, akik viszont kitűnően helytálltak.

Dobány ebben a bajnokságban sem játszott még az első csapatban, ez azonban nem jelenti azt, hogy más NB I-es klubnál ne kaphatna lehetőséget. Erre gondolt a Rába ETO is, ahol Szentes sérülése miatt nagy gondban vannak. Fel is keresték a pécsieket és azt kérték, hogy tárgyaljanak az ügyben. A tárgyalás pénteken lett volna, de Szánielék autója Sárbogárdnál elromlott és nem tudták útjukat folytatni. A győri vezetők legközelebb hétfőn jelentkeznek és akkor kötik meg az üzletet, ha megkötik.

Lápárkap

Hart Péter (PVSK) a vb-döntőben

A bukaresti junior ökölvívó-világbajnokságon két magyar fiatal volt érdekelt az elődöntőkben. A 81 kg-os Hart Péter óriási csatában 3-2-es pontozással legyőzte a lengyel Henryk Zatykát, és ezzel kiharcolta a döntős helyet. Ellenfele ma az az amerikai Ridick Bowe lesz, aki az elődöntőben a román Vasile Damiant verte meg. (MTI)

*

Hart Péter, a Pécsi VSK 18 éves ökölvívója — akármi is lesz a döntőben — ritka szép nemzetközi sikert aratott. A rokonszenves, szerény fiatalember mindössze három éve jelent meg a szorítók környékén. Tehetségének, szorgalmának, valamint Horváth Géza vezető edző és segítőtársai szaktudásának köszönhetően nagyon gyorsan ívelt felfelé pályafutása. Ifjúsági magyar bajnok, idén biztos tagja volt az IBV-re utazó magyar csapatnak, de megsérült, és itthon maradt. Döntőbe jutása nyilván bőségesen kárpótolja az akkori bánatért és talán Werb Csabát is vigasztalja egy kicsit. Klubtársa ugyanis szintén végigdolgozta a válogatott keret felkészülését, de betegség miatt nem utazhatott el Bukarestbe.

Akármi is lesz a döntőben, Hart sikert aratott — írtuk az előbb. Ha Péter olvasná ezt, bizonyára rázná a fejét. Ő sohasem elégedett, mindig nyerni akar. Vagy ma, vagy legközelebb bizonyára sikerül ez a PVSK-s reménységnek, akit már most „Alvics-utódként" emlegetnek a szakemberek.

B. Cs.

A budapesti képviselő

A főtanácsos a PMSC-ért rajong

Családtag a foci
Törött lábbal sem hiányzik

A szalmakalap a Baleári-szigetekről való, a szemüveges úriember budapesti, de az elégedett mosoly a pécsieknek szól. Kamarás Károlynak, a PMSC labdarúgó szakosztálya fővárosi képviselőjének mostanában szerencsére bőven van oka az örömre.

Fővárosi képviselő — így a hivatalos cím — csakhogy Kamarás Károly jóval több ennél. Kevés hűségesebb szurkolója van a PMSC-nek, mint ő. Utoljára 1983-ban mulasztotta el három tétmeccsét a csapatnak. Egyiket úgy, hogy már megjelent a PMSC budapesti szállásán, de 40 fokos lázzal haza kellett vinni, a másik kettőt pedig egy afrikai utazás „fúrta meg".

— Nézze, nálunk családtag a foci. Feleségem így fogadott el és tudja, már nemcsak hogy nem akarok, de nem is tudnék megváltozni. Kocsit venni, villát építeni, szőlőt metszeni számomra hétköznapi passzió. A labdarúgó-mérkőzés pedig ünnep — mondta.

Hajdan Pécsett lakott, de 1953 óta Budapesten él. A MÁV Budapesti Igazgatóságán dolgozik, mint mérnök-főtanácsos. Balesetvizsgáló. Azt vallja, a munkája során — amit egyébként szeret — elég sokszor rémséges dolgokkal találkozik. Ezért a szabad ideje a focié, a PMSC-é, s ez a kikapcsolódást biztosítja számára.

— Szerencsére olyan a munkaköröm, hogy viszonylag magam osztom be az időmet. 24 órás ügyeleteket vállalok, nyáron amikor bajnoki szünet van, szinte éjjel-nappal bent vagyok, hogy aztán minden mérkőzésen ott lehessek.

Azt már másoktól hallottam, hogy élve vasutas mivoltával, ha kell, tehervonaton, postakocsikon, mozdonyok fülkéjében utazik, hogy láthassa kedvenceit. Akkor is értük dolgozik —, egy fillér fizetség nélkül — ha nincs mérkőzés. Bejár az MLSZ-be, intézkedik, szervez, megbízásokat teljesít. Apró-munkát végez, de olyant, ami nélkül nagyokat zökkenne a gépezet. Eljár a ligaülésekre, ott találkozik nagy hírű kollégáival, a minden titkok tudóival, az MTK-s Polgár „Blumival", a fradista Monostori Karcsi bácsival.

Kamarás Károlynak is nagy tekintélye van, akár csak elődjének, Köves Imrének volt. Bár őt aligha a tekintély izgatja, hanem inkább az, mi lesz ebből a sokat ígérő csikócsapatból. Ezért követi őket mindenhová. Elment Hévízre, az MNK-összecsapásra is, aztán besétált a Balatonba és egy rossz mozdulatnál eltörött a lába.

Azóta gipsszel jár, biceg, kicsit nehezen lépked. De mindannyiszor ott volt Újmecsekalján, hogy — lehetőleg elsőként — kezet szoríthasson a fiúkkal.

Belénessy Csaba

Kézilabda

NB I. B., férfiak: Komlói Bányász—Újkígyós 29-20 (14-12), Komló, 400 néző. Legjobb komlói dobók: Kertész (8), Ambrusits (6), Szalka, Teimel, Juhász (4—4). NB I. B., nők: Szegedi Textil—PMSC 29-21 (11-10), Szeged. Legjobb pécsi dobók: Szabó (7), Körmendiné (5). NB II., férfiak: P. Baromfifeldolgozó—Katona SE 25-18 (12-11), Pécs. Legjobb pécsi dobók: Benkő, Harmat (5—5), Csizek, Kovacsics (4—4).

Egy-iksz-kettő

A VDN totótippjeit a 37. játékhétre Vidéki József, a meszesi totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1963 óta játszik kollektív, illetve több hasábos szelvényekkel. Eddigi találatai közül többször volt 12-ese, az egyikre 16 000 forintot fizettek.

A 37. HÉT TIPPJEI:

1. **Nürnberg—Mönchengladbach. Tipp: 1, x.**
2. **1. FC Köln—Bayern München. Tipp: x, 2.**
3. **Hamburg—VfB Stuttgart. Tipp: 1.**
4. **Bochum—Dortmund. Tipp: x.**
5. **Mannheim—Leverkusen. Tipp: 1, x.**
6. **Freiburg—Blau Weiss 90. Tipp: 1, x.**
7. **Solingen—Kassel. Tipp: x.**
8. **Atalanta—Internazionale. Tipp: x.**
9. **Avellino—Verona. Tipp: 1.**
10. **Como—Juventus. Tipp: x, 2.**
11. **Pisa—Napoli. Tipp: x, 1.**
12. **Roma—Udinese. Tipp: 1.**
13. **Torino—Fiorentina. Tipp: 1, x. + 1**
14. **Ascoli—Cagliari. Tipp: 1.**

A Cement- és Mészművek Beremendi Gyára

pályázatot tesz közzé igazgatási osztályvezetői

állás betöltésére

PALYAZATI FELTETELEK:

- jogtudományi egyetemi végzettség,
- 10 éves iparvállalatnál töltött gyakorlat,
- erkölcsi bizonyítvány.

Az állás betöltésének időpontja:
1985. szeptember 20-tól.

PALYAZAT BENYUJTASA: IRASBAN A GYAR SZEMELYZETI ES OKTATASI OSZTALYARA.

Fizetés: az 5 1983. (XI. 12.) ME rendelet szerint, megegyezés alapján.

Szükség esetén szolgálati lakást, vagy Pécs Beremend útvonalról munkába járást és hazaszállítást tudunk biztosítani.

RESZLETES FELVILAGOSITAS a Beremend 129, 138-as telefonszámon vagy személyesen a gyár személyzeti és oktatási osztályán kapható.

Labdarúgó NB I.

Győzelem Szombathelyen

PMSC—Haladás VSE 2-1 (0-0)

(Munkatársunk telefonjelentése)

Szombathely, 6000 néző. Vezette: Hamar. PMSC: Bodnár — Kónya (Csoboth, a 46. percben), Toma, Bérczy, Brezniczky dr. — Czérna, Turi, Bendes (Dárdai, a 86. percben), Lőrincz — Lovász, Mészáros. Edző: Garami József. Haladás: Hegedűs — Horváth, Vörös Cs., (Elekes, a 16. percben), Papp, Bognár — Nagy, Pásztor, Topor (Gyurmánczy, a 69. percben), Marton — Domján, Görög. Edző: Rátkai László.

Szombathelyen egy olyan pécsi játékos futott ki a pályára, aki után bizony Újmecsekalján is kérdezősködtek volna a nézők. Róthot a 19 éves Bérczy Balázs helyettesítette, aki mint előfelvételis az elmúlt hónapokat katonaruhában töltötte.

Kezdettől viharosan támadott a Haladás, ám a pécsi védelem Bodnárral az élen hősiesen állta a nyomást. A 20. percben Czérna felvágta Martont, ezért sárga lapot kapott. A szabadrúgást a sértett végezte el, a belőtt labdát elügyetlenkedték társai. Ezután oldódott a szorítás a PMSC kapuja előtt. A 26. percben Turi verekedte le magát az alapvonalig, visszagurított labdáját Bendes 11 méterről messze a jobb kapufa mellé lőtte. Mind jobban jászottak a pécsiek. A 28. percben Turi 25 méterről leadott lövése alig kerülte el a bal felső sarkot. Majd Lovász és Mészáros keverte meg a hazai védőket, utóbbit feltartotta Pásztor, aki ezért sárga lapot kapott. A szabadrúgást Lőrincz 28 méterről magasan fölé vágta. Három perccel a félidő lefújása előtt Lovász a szombathelyi térfél közepén Pappal csatározott, majd sípszó után a pécsi csatár is sárga lapot kapott. A 45. percben Topor bal oldali beadásába Kónya beleért és Bodnár csak nagyszerű reflexszel tudta elcsípni a háló felé tartó labdát.

Szünet után hatalmas iramával meglepte a hazaiakat a pécsi gárda. Lovász a bal oldalon sorra kicselezte a védőket, a kimozduló Hegedűs felett is átívelt, a támadást kísérő Mészáros a hálóba pofozta a labdát, de a játékvezető jogosan lest ítélt. Az érvénytelen gól után a hazaiak lendültek támadásba, de a PMSC jól védekezett. A 73. percben Gyurmánczy 16-osról lőtt labdája csak centiméterekkel kerülte el a jobb alsó sarkot. Csattanós válaszként Mészáros húzott el a jobb oldalon, beívelése átszállt a védőkön, Lovász lekezelte a labdát, elhúzta a kivetődő Hegedűs, valamint a rátámadó védők mellett és hatalmas gólt lőtt 8 méterről a léc alá (1-0). Az egyenlítésért fejvesztetten rohamozó hazaiak ellen mind veszélyesebbé váltak a gyors pécsi megugrások. A 79. percben Mészáros 14 méterről leadott lövése a jobb sarok mellett zúgott el. A 80. percben szabadrúgáshoz jutott a Haladás. A labdát Nagy 17 méterről a sorfal fölött a pécsi kapu bal felső sarkába nyeste. Bodnár beleért a lövésbe, de hárítani nem tudott (1-1). Ezután a győzelemért küzdött a Haladás, de végül ők bánták, mert a 86. percben Mészáros parádés egyéni alakítás után 7 méterről 2 pontot érő gólt szerzett a PMSC-nek (2-1).

Amint az várható volt, nagy taktikai harcot hozott az elmúlt hetekben nagyszerűen szereplő két dunántúli csapat 40. találkozója. Az mindenkit meglepett, hogy a különben is sok fiatal játékost felvonultató pécsieknél egy ismeretlen újonc, Bérczy helyettesítette a válogatott Róthot — nagyszerűen. Az első félidőben még kockázatosnak tűnt, hogy a PMSC védekezésre rendezkedett be a Haladás otthonában, de szünet után már nemcsak a hátsó alakzat volt képes maradéktalanul helytállni, de a két mozgékony csatár is megtette, amit tőlük vártak. Ezzel a bravúros győzelemmel a PMSC folytatta jó sorozatát és továbbra is veretlen.

A PMSC kapujában Bodnár kitűnően védett. A védelemben Toma és Bérczy mellett Kónya szerzett magának tekintélyt, de Brezniczky dr.-ra sem lehet panasz. A középpályán Turi és Lőrincz jól irányított, míg elől Lovász és Mészáros egymást múlták felül, és sorsdöntő gólokat lőttek. A Haladás legjobbjai Horváth és Nagy voltak.

Garami József: — Küzdeni-tudásból kitűnőre vizsgáztak játékosaink és dicséretükre legyen mondva, hogy győzni tudtak ezen a forró hangulatú találkozón.

Rátkai László: — A hallatlanul izgalmas mérkőzésen a pécsiek két kitűnő csatáruk jóvoltából megérdemelten győztek.

Kapu László

További eredmények

Ú. Dózsa—DMVSC 0-0. Megyeri út, 3000 néző, v.: Drigán. Az Ú. Dózsa megszerezte első hazai bajnoki pontját. A döntetlennek érthetően a debreceniek örültek sokkal jobban. Jók: Herédi, Szabó, illetve Kiss J., Cseke, Bücs.

FTC—Csepel 1-0 (0-0). Üllői út, 20 000 néző, v.: Huták. Góllövő: Szabó (öngól).

A ferencvárosiak csak a csepeliek hibájából tudták gólra váltani hosszú meddő fölényüket. Jók: Bánki, Kincses S., Zsinka, illetve Gelei, Kelemen.

Videoton—Békéscsaba 2-0 (1-0). Székesfehérvár, 5000 néző, v.: Szabó B. Góllövő: Disztl L. (2).

Disztl L. ezúttal csatárerényeket csillogtatott, és két bravúros góljával biztosította csapata győzelmét. A Videoton végig többet kezdeményezett, s a helyzetek alapján megérdemelten győzött. Jók: Disztl L., Májer, Disztl P., Csuhay, illetve Leboniczky, Szabó II., Pásztor.

Rába ETO—Vasas 5-1 (0-0). Győr, 15 000 néző, v.: Kovács. Góllövők: Melis (2), Hannich (2, egyet 11-esből), Mészöly (öngól), illetve Nyúl.

Javuló teljesítményt nyújtottak a győriek, de a helyzetkihasználásuk csak a mérkőzés végére javult fel. Jók: Hannich, Melis, illetve Balogh A.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

Élen a PMSC

1. Pécs	6	4	2	—	12- 4 10
2. Bp. Honvéd	6	3	3	—	9- 4 9
3. Rába ETO	7	2	4	1	17-12 8
4. Ferencváros	5	3	1	1	11- 8 7
5. MTK-VM	6	3	1	2	10- 7 7
6. Zalaegerszeg	6	2	3	1	10- 8 7
7. Videoton	7	2	3	2	9- 8 7
8. Haladás	6	3	1	2	8- 8 7
9. Tatabánya	7	1	5	1	5- 6 7
10. Debercen	7	2	3	2	6- 9 7
11. Ú. Dózsa	6	2	2	2	8- 9 6
12. Vasas	7	2	2	3	10-14 6
13. Békéscsaba	6	2	1	3	8- 8 5
14. Bp. Volán	6	2	—	4	9-13 4
15. Siófok	7	1	1	5	8-12 3
16. Csepel	7	1	—	6	3-13 2

Mai mérkőzések: MTK-VM—Bp. Honvéd és Bp. Volán—Zalaegerszeg.

Kétszeri siófoki vezetés után

Tatabánya—Siófok 3-2 (1-2)

(Tudósítónk telefonjelentése).

Tatabánya: 3000 néző. Vezette: Nagy M. Tatabánya: Dombai — Vincze J., Lakatos, Emmer, Szalma, — P. Nagy, Schmidt, Udvardi II., — Kiprich, Plotár, Vincze I., (Hermann a 84. percben). Edző: Temesvári Miklós. Siófok: Kovács, — Brettner, Pardavi, Olajos, Virágh, — Horváth I., Zsadányi Szajcz — Boda, (Kiss, a 75. percben), Handel, Tieber (Marozsán az 58. percben). Edző: Szőke Miklós.

Az első percek nagy hazai rohamai közben váratlanul a siófokiak szereztek vezetést. A 6. percben Kovács hatalmas kirúgása a Tatabánya térfelén pattant, átszállt Emmer féje fölött és mielőtt Dombai megkaparinthatta volna, a szemfüles Tieber közbeugrott és 5 méterről a jobb alsó sarokba lőtte a labdát. (0-1). A 13. percben, Kiprich szabadrúgása után a labda a sorfalról Plotár elé perdült, aki nagy helyzetben az ötösről fölé emelt. A 24. percben Kiprich a felezővonalról indulva lefutotta a siófoki védőket, az alapvonal közeléből középra adott, Vincze I. átlépte a labdát és Plotár 10 méterről senkitől sem zavartatva lőhetett a kapu közepébe. (1-1). Nem sokkal később hasonlóan szép támadás után ismét a siófokiak szereztek vezetést. Handel a baloldalon szólózott, középreadását Tieber elegánsan a kapu jobb oldalába fejelte. (1-2).

Szünet után a 47. percben nagy kavarodás támadt a siófoki kapu előtt, a labda Plotár elé került, aki óriási helyzetben mellé lőtt. Az 59. percben egyenlítettek a hazaiak. Vincze I. a balösszekötő helyén betört a 16-oson belülre, szépen tálalt középre és a jókor érkező Plotár 8 méterről a kapu közepébe helyezett. (2-2). A nagy hazai fölény a 74. percben újabb gólt eredményezett. P. Nagy mesteri labdával indította Kiprichet, aki 10 méterről védhetetlenül a jobb alsó sarokba lőtt. (3-2). A mérkőzés utolsó perceiben a siófokiak megpróbáltak egyenlíteni, de támadásaik már erőtlenek voltak.

A hazaiak játékán az első percekben látni lehetett, hogy le akarják rohanni ellenfelüket. Lendületüket megtörte a Siófok vezető gólja és az első félidőben Tieberék akár több gólos vezetést is szerezhettek volna. A második játékrészre nagy elszántsággal jöttek ki a hazaiak, egyre-másra vezették támadásaikat, ennek eredményeként sikerült is megfordítaniok a vesztésre álló találkozót. Mindent egybevetve a színvonalas, küzdelmes mérkőzésen Tatabánya második félidei remek játékával nyert, de a Siófok is minden dicséretet megérdemel helytállásáért. Jók: Szalma, P. Nagy, Plotár, Kiprich, illetve Olajos, Zsadányi, Szajcz és Tieber.

Juhász Gyula

Brazil győzelem

Moszkvában befejeződtek az 5. ifjúsági labdarúgó-vb küzdelmei. A 3. helyért 0-0-ás végeredmény után Nigéria 11-es rúgásokkal legyőzte a Szovjetuniót. A döntőben: Brazília—Spanyolország 1-0 (hosszabbítás után), ezzel Brazília a világbajnok.

VÁLLALATOK, GAZDASÁGOK, EGYÉNI ÉPÍTKEZŐK!

MÉH

Vállalat telepein
- KÜLÖNBÖZŐ VASÁRUKAT,
- BETONVASAT, CSÖVET, LEMEZEKET,
- KIS- ÉS NAGYKAPUT, KERÍTÉSELEMEKET,
- valamint nagykapacitású olaj- és széntüzelésű

KÁLYHÁT

VÁSÁROLHATNAK, KEDVEZMÉNYES ÁRON!

A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat

asztalos, illetve lakatos üzeme

asztalos

valamint

lakatos szakmunkásokat

vesz fel

JELENTKEZNI LEHET: asztalosoknak Tihanyi Pál, lakatosoknak Tuli István üzemvezetőknél.

CÍM: Pellérdi u. 55., telefon: 15-844, valamint munkaerő-gazdálkodási csoportunknál, Pécs, Szántó Kovács János u. 1/a. Telefon: 24-388/45.

GÓLTOTÓ

A 2-1-es PMSC-győzelemmel végződött PMSC—Haladás mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Kaszás Anett, Pécs, Sarohin tábornok u. 16. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán kapja meg. Az e heti szelvények beérkezési határideje péntek déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvényen lehet, melyet szerkesztőségünk címére (7601, Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: Rába ETO—Pécs: .....

Pótmérkőzés: Videoton—ZTE: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó címe: .....

Területi bajnokság

Nagykanizsai Volán-Dózsa—Paks 3-1 (2-1). Nagykanizsa, 150 néző. V.: Varga E. N. Volán-Dózsa: Hernádi — Puskás, König, Glatt, Antal — Jakabfi (Orsós), Kecskés, Felső — Vinczellér, Póczak, Mózsi. Edző: Kovácshegyi Lajos. Paks: Németh — Héregi, Kun, Blatt P., Bencze — Izsák, Bencsik, Dénes, Porga — Répási (Nagy), Balogh (Herczeg). Edző: Scheffer István. A 62. percben 2-1-es kanizsai vezetésnél Glatt a kiállítás sorsára jutott. Ezután nagy erővel támadott a vendégcsapat, de a hajrában a kanizsaiak bebiztosították keserves győzelmüket. G.: Vinczellér, Németh (öngól), Mózsi, illetve Blatt P.

Megyebajnokság

Hiába vetődik a vasasi kapus, a sötétmezes U. PEAC csatár fejese a hálóban köt ki. **Laufer László felvétele**

P. PEAC—Vasasi Bányász 2-2 (2-1). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Dervenkár. A vendégcsapat hibájából botrányos verekedéssel tarkított mérkőzésen az utolsó percben egyenlített a Vasasi Bányász. V.: Kovács (2), ill. Kőnig, Szabó. Kiállítva: Dobsi (Vasasi B.).

P. Kinizsi—Mágocs 4-1 (0-0). Kovácstelep, 100 néző. V.: Tóth I. Szünet után jól használta ki helyzeteit a Kinizsi. Kiállítva: Dunai (Mágocs). G.: Sütő (2), dr. Anga, Pál, ill. Nemes.

PBTC—Beremend 6-3 (2-1). Bőrgyár-pálya, 150 néző. V.: Horváth J. A közepes iramú mérkőzésen a PBTC-nek mind a védelme, mind pedig a csatársora gólképesnek bizonyult. Kiállítva: Schulteisz (Beremend). G.: Stájer (4), Bodró, dr. Zsolt, ill. Dudás (3, egyet 11-esből).

Röviden

Lövészet. A pécsi SZMT Kupán a következő eredmények születtek: 1. Sopiana, 2. Szentlőrinci ÁFÉSZ, 3. Komlói Kossuth-bánya, 4. MÉV 2. üzem, 5. TANÉP, 6. Vasas Bányaüzem.

Teke. P. Gázmű—Soproni Kinizsi 7-1. NB II. férfi mérkőzés, Sopron. A pécsiek 2707 fás teljesítményükkel egyéni csúcsot és pályacsúcsot értek el. Pécsi pontszerzők: Körmöczi (471), Schiffer (465), Berta (463), Kemsei (449), Labancz (447).

Asztalitenisz. NB I. nők: Fővárosi Vízmű—Kanizsa Bútor 16-9. Nagykanizsa. Nagykanizsai győztesek: Gazsi és Bizó (3—3), Bogyó (2), Katona (1). NB II. férfiak: MNB—U. PEAC 14-11. Pécs. Pécsi győztesek: Pataki és Diófási (4—4), Davidovics (3). NB II. nők: P. Spartacus—Sabaria 10-6, Pécs. Pécsi győztesek: Soós (4), Eszényi és Raffai (3—3).

Atlétika. Országos bajnokságot nyert a PMSC 4x400 méteres serdülő „A" leányváltója. A férfi ifjúsági 4x400 méteres váltó 4. lett.

Karpov halasztott

A moszkvai sakkvilágbajnoki döntő szombati 3. játszmáját a világbajnok szovjet Karpov kérésére elhalasztották. Az első időkéréssel együtt tehát a kihívó — szintén szovjet — Kaszparov 1,5-0,5 arányban vezet.

TOTÓ

1. Bayern München—Hamburg	2-0	1
2. Dortmund—Mannheim	0-0	x
3. Leverkusen—Düsseldorf	3-1	1
4. Schalke 04—Hannover	2-2	x
5. M.-gladbach—1. FC Köln	1-1	x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB II.: Komló—Eger, Komló, 16.00. Területi bajnokság: Boglárlelle—PVSK, Boglárlelle, 16.00. Somberek—Mohács, Somberek, 16.00. Nagyatád—Bóly, Nagyatád, 16.00. K. Rákóczi—Siklós, Kaposvár, 16.00. Mázaszászvár—Bonyhád, Mázaszászvár, 16.00. Kisdorog—Szigetvár, Kisdorog, 16.00. Megyebajnokság: P. Postás—Hunor SK, Postás-pálya, 10.30. Geresdlak—Drávafok, Geresdlak, 16.30. Sellye—Szentlőrinc, Sellye, 16.30. Harkány—Véménd, Harkány, 16.30. Villány—Steinmetz SE, Villány, 16.30. Sásd—P. Zsolnay, Sásd, 16.30. Újpetre—Szentegát, Újpetre, 16.30.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Bóly—Borsodi Bányász, Bóly, 10.00.

TÁJFUTÁS. Megyei egyéni bajnokság, Máré-csárda, 9.00.

TENISZ. OB II. nők: Zalaegerszeg—P. Spartacus, Zalaegerszeg, 8.30. OB III. csb. OSC—Komló, Budapest, 13.00.

TÖMEGSPORT. Szakmaközi Kupa, Szigetvár, 8.00.

MOTOCROSS. Kanizsa Kupa. Nagykanizsa, Petőfi út, 10.00.

Világ proletárjai egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054

Konténeres MÉH-átvevőhely épül Pécsett

(3. oldal)

Vidám délután a szentkúti lovasiskolában

Az akupunktúra gyógyító hatása kétségtelen

(3. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 248. szám
1985. szeptember 9., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszereplő a kutya (Tudósítás a 2. oldalon.)

TEGNAP TÖRTÉNT

Czinege Lajos Ulánbátorba utazott

Czinege Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, a magyar–mongol gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság magyar tagozatának elnöke vasárnap Ulánbátorba utazott, ahol részt vesz a bizottság 18. ülésszakán. A Ferihegyi repülőtéren az elutazásnál jelen volt Dangászürengin Szaldan, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete.

Fodrász, kozmetikus szakmai tanácskozás

A legújabb frizuradivatról és szépítőszerekről kezdődött kétnapos szakmai tanácskozás szombaton a Magyar Fodrász és Kozmetikus Egyesület szervezésében a Duna Intercontinental Szállóban. A minden évben egy alkalommal megrendezett, immár hagyományos kongresszuson elsősorban az állami, a szövetkezeti és magánkisiparban dolgozó fodrászoknak és kozmetikusoknak ajánlanak új frizurákat, kozmetikai eljárásokat. A legújabb frizuradivatról és szépítőszerekről tartott bemutatók mellett sor került szakmai tanácskozásra is, egyebek között magyar, svájci és NSZK-beli jeles mesterek, specialisták ismertetik a tudomány legfrissebb eredményeit.

Afgán repülőgép lelövése

Mint a Bahtar afgán hírügynökség jelentette, ellenforradalmárok szeptember 4-én Kandahar térségében lelőtték az afgán légitársaság Kabul–Kandahar—Farah útvonalon közlekedő menetrendszerű járatának repülőgépét. A 47 utas és az 5 főből álló személyzet életét vesztette. A vizsgálat megállapította, hogy a kizárólag polgári személyeket szállító repülőgépet amerikai gyártmányú „föld-levegő" rakéta találta el.

Nagy érdeklődés kísérte a Tápiómente Szövetkezeti Népi Együttes műsorát a szigetvári ünnepségen. (Tudósítás a 2. oldalon.) (Laufer L. felv.)

Kanada elutasítja az űrfegyverkezést

Kellemetlen meglepetést okozott Kanada az Egyesült Államoknak: Brian Mulroney miniszterelnök konzervatív kormányzata szombaton hivatalosan elutasította, hogy az ország részt vegyen Washington űrfegyverkezési programjának megvalósításában. A Fehér Ház azonban első kommentárjában azt mondotta: bízik abban, hogy a kormányszintű közreműködés elutasítása ellenére a kanadai vállalatok részt tudnak venni a program egyes feladatainak megoldásában. Ezt egyébként a döntés bejelentése után Mulroney is jelezte. Kanada 26 milliárd dollár értékű munkára kapott ajánlatot Washingtontól a „csillagháborús" program jelenlegi szakaszában.

A szombati bejelentés azért is kellemetlen Washingtonnak, mert éppen jelenleg tárgyal az amerikai fővárosban az NSZK kormányának és iparának közös küldöttsége arról, milyen feltételek mellett venne részt Bonn az űrfegyverkezési programban. Washington korábban már elutasítást kapott az állami szintű közreműködésre vonatkozóan Ausztráliától, Dániától, Franciaországtól, Görögországtól és Norvégiától is. Mulroney azért utasította el a kormányszintű megállapodás megkötését, mert szerinte Kanadának nem lenne módja az ellenőrzésre a program felett.

Kedvtelésből farag (Riport az 5. oldalon.)

Legfontosabb a lakosság szénellátása

Tanácskozás a Tatabányai Szénbányáknál

Vasárnap a Tatabányai Szénbányák vezetői és szocialista brigádjainak vezetői együttes tanácskozáson értékelték a vállalat ez évi első nyolchónapi tevékenységét, és meghatározták a további feladatokat.

Bejelentették: az év első nyolc hónapjában 1 millió tonna szenet termeltek a vállalatnál. Szeptembertől négy hónap alatt 800 000 tonna tüzelőanyagot kell a felszínre juttatni. Ennek a mennyiségnek a kitermelése rendkívüli erőfeszítéseket követel a szénmedence 12 ezres kollektívájától. Mint elmondták, a terv teljesítését segíti, hogy október közepén az épülő mányi bányaüzemben megkezdik a termelést. Az új bánya első tömegtermelő munkahelyéről az idén 100 ezer tonna jó minőségű tüzelőanyagot küldenek a felszínre.

A lakosságnak szállítandó szén mennyiségét növeli majd az új finommosómű átadása. Ennek segítségével visszanyeri jó minőségét az úgynevezett tatabányai aprószén. Javul a brikett minősége is, mert a finommosóból kikerülő szenet dolgozzák fel.

A népgazdaság szénigényeinek kielégítésére a tatabányai bányászok szeptemberig húsz szabadnapjukon vállaltak munkát. Az év hátralévő csaknem négy hónapjában minden szombaton és vasárnap dolgoznak a bányaüzemekben, hogy a lakosságnak elegendő szenet szállíthassanak.

Készülődés a szüretre. Hordómosás, pácolás, festés, még akkor is, ha nem lesz tele mindegyik, mert a termés mennyisége közepesnek ígérkezik. (Tudósítás az 5. oldalon.)

Magyar vezetők üdvözlő távirata a Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

Todor Zsivkov elvtársnak,
a Bolgár Kommunista Párt
Központi Bizottsága
főtitkárának,
a Bolgár Népköztársaság
Államtanácsa elnökének

Grisa Filipov elvtársnak,
a Bolgár Népköztársaság
Minisztertanácsa elnökének
Szófia

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa és dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözletünket küldjük a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának, a testvéri bolgár népnek és személy szerint Önöknek nagy nemzeti ünnepük, a szocialista forradalom győzelmének és hazájuk felszabadulásának 41. évfordulója alkalmából.

Népünk nagy megbecsüléssel és tisztelettel tekint építőmunkájuk eredményeire, amelyek hozzájárulnak Bulgária felemelkedéséhez, népük életszínvonalának folyamatos növekedéséhez és szocialista közösségünk erejének további növeléséhez, a béke és nemzetközi biztonság ügyéhez.

Az elmúlt több mint négy évtizedben a magyar és a bolgár nép hagyományos barátsága tovább erősödött. Országaink együttműködése a marxizmus-leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján az élet minden területén sikeresen fejlődik. A Varsói Szerződésben és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában végzett közös tevékenységünk jól szolgálja a szocializmus és a társadalmi haladás érdekeit, hozzájárul a nemzetközi biztonság megszilárdításához.

Nagy nemzeti ünnepükön újabb sikereket kívánunk a testvéri bolgár népnek hazájuk felvirágoztatásában és a fejlett szocialista társadalom építésében.

Kádár János
a Magyar Szocialista
Munkáspárt főtitkára

Losonczi Pál
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának
elnöke

Lázár György
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának
elnöke

*

Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából Sarlós István, az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Sztanko Todorovot, a Bolgár Népköztársaság Nemzetgyűlése elnökét. Táviratban köszöntötte bolgár partnerét a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa.

Magyar vezetők üdvözlő távirata a KNDK nemzeti ünnepe alkalmából

Kim Ir Szen elvtársnak,
a Koreai Munkapárt Központi
Bizottsága főtitkárának,
a Koreai Népi Demokratikus
Köztársaság elnökének

Kang Szong Szan elvtársnak,
a Koreai Népi Demokratikus
Köztársaság
Közigazgatási Tanács elnökének
Phenjan

Tisztelt Elvtársak!

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kialakításának 37. évfordulóján, az ország nemzeti ünnepén a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, dolgozó népünk nevében szívből jövő üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük Önöknek, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Közigazgatási Tanácsának és a baráti koreai népnek.

Pártunk, kormányunk és népünk nagyra értékeli azokat a sikereket és eredményeket, amelyeket a koreai nép az új társadalom építésében, szocialista vívmányai gyarapításában pártja, a Koreai Munkapárt vezetésével elért.

Támogatjuk a Koreai Munkapárt és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának arra irányuló erőfeszítéseit és konstruktív javaslatait, hogy megteremtődjenek Korea békés, demokratikus és imperialista beavatkozástól mentes újraegyesítésének kedvező feltételei.

Megelégedéssel tölt el bennünket, hogy országaink kapcsolatai eredményesen fejlődnek népeink és a szocialista közösség javára. A jövőben is arra törekszünk, hogy közös céljainkkal összhangban a világbéke és a szocializmus ügyét szolgálva erősítsük és mélyítsük együttműködésünket az élet minden területén.

Nemzeti ünnepükön további sok sikert kívánunk Önöknek és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság dolgozóinak szocialista hazájuk felvirágoztatásáért, a társadalmi haladásért és a békéért folytatott küzdelmükben.

Kádár János,
a Magyar Szocialisa Munkáspárt
főtitkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke

Lázár György,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

*

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Sarlós István, az Országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Jang Hjong Szob-ot, a KNDK Legfelsőbb Népi Gyűlése Állandó Bizottságának elnökét. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa ugyancsak táviratban köszöntötte koreai partnerszervezetét.

✦ *MOSZKVA. Vasárnap hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Johannes Rau, Észak-Rajna-Vesztfália tartomány miniszterelnöke. A politikust, aki az Oroszországi Föderáció kormánya meghívásának tesz eleget, Vitalij Vorotnyikov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja az OSZSZSZK minisztertanácsának elnöke üdvözölte. A repülőtéri fogadtatáson jelen volt több más szovjet hivatalos személy, valamint az NSZK moszkvai nagykövete is.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Van még idő

A Pravda cikke a szovjet–amerikai csúcstalálkozóról

Még megfelelő idő áll rendelkezésre a szovjet—amerikai csúcstalálkozó lelkiismeretes, alapos előkészítéséhez. Erre annál is inkább szükség van, mivel a világ közvéleménye felfokozott várakozással tekint a csúcstalálkozó elé, s nem szabad megengedni, hogy a nemzetközi közvélemény csalatkozzék reményeiben — írja a Pravda című szovjet lap vasárnapi számában.

Az SZKP KB lapja Nemzetközi szemle című rovatában leszögezi: a Genfben folyó szovjet—amerikai tanácskozások sarokköve az űrfegyverek létrehozásának kérdése. Kétségtelen, hogy e kérdés legfőbb akadályát képezheti a szovjet—amerikai kapcsolatok általános rendezésének is.

Az amerikai kormányzat nagyon jól tudja, hogy nem jöhet létre semmiféle megállapodás a nukleáris fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről, ha nem sikerül elhárítani a világűr militarizálásának veszélyét, ha nem sikerül megakadályozni a fegyverkezési hajsza kiterjesztését a világűrre. Amennyiben Washington komolyan gondolja az előrelépés szükségességéről mondott szavait, akkor itt az ideje, hogy ebből levonja a megfelelő következtetéseket — írja befejezésül a Pravda.

◆

✦ HELSINKI: A finn fővárosban vasárnap folytatta munkáját a helsinki záróokmány aláírásának 10. évfordulója jegyében összehívott nemzetközi újságírói értekezlet. A tanácskozáson 27 európai országból, továbbá az Egyesült Államokból és Kanadából érkezett résztvevők arról cserélnek véleményt, hogy az újságírók milyen szerepet tölthetnek be az enyhülés ügyének előmozdításában, a nemzetközi párbeszéd élénkítésében, a tárgyilagos híranyagok terjesztésében, a nukleáris háború veszélyének elhárításában. Vitalij Korionov, a szovjet küldöttség tagja, a Pravda politikai szemleírója felszólalásában megállapította: a sajtó, a televízió és a rádió munkatársai egyre inkább átérzik, hogy milyen felelősség hárul rájuk a világbéke megőrzéséért.

Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára országjáró körútja során a kazahsztáni Celinográdra látogatott. Képünkön: a főtitkár a kombájnosok között. Gorbacsov visszautazott Moszkvába.

*

Újszíves – műszíves

Emberi szívet ültöttek be szombaton az arizonai egyetem tucsoni kórházában annak a 25 éves fiatalembernek mellébe, akit kilenc napon át műszívvel tartottak életben. Michael Drummond gyógyíthatatlan szívbetegségben szenvedett, s megfelelő donortól származó szív hiányában voltak kénytelenek orvosai Jarvik-típusú műszívet ültetni testébe, – bár jelezték, hogy ezt csak átmeneti megoldásnak szánják. A szívcserére eleve csak viszonylag rövid várakozási idő van, mert a műszív kedvező esetben úgy illeszkedik be a szervezetbe, hogy eltávolítása már veszélyessé válik. A műtétet azonban még korábban kellett végrehajtani, mint azt eredetileg tervezték, mivel a betegnél kisebb bénulásokat okozó agyvérzés lépett fel, az orvosok szerint várhatóan tartós következmények nélkül.

Drummond végülis egy balesetében elhunyt 19 éves texasi fiatalember szívét kapta meg, amelyet csaknem ötórás műtéttel ültettek mellkasába. A vasárnap reggeli jelentés szerint állapota „válságos, de stabil". A tucsoni kórház orvosai szerint jó esélyei vannak arra, hogy felgyógyul.

A Jarvik-féle műszívet eddig több betegnél alkalmazták, de eddig minden esetben komplikációk léptek fel, főként agyvérzés jelentkezett a betegeknél. A tucsoni orvosok szerint a műszív segítségével a betegeket életben lehet tartani, de alkalmazása csak addig ajánlatos, amíg megfelelő emberi szívet tudnak találni átültetésre.

✦ OSLO. Parlamenti választások kezdődtek vasárnap Norvégiában, a világ egyik legmagasabb életszínvonalú országában. Bár a lakosság zöme csak hétfőn adja le szavazatát, a távoli, nehezen megközelíthető helységekben már vasárnap megkezdődött a szavazás. A 157 képviselői helyért az ellenzékben lévő Norvég Munkáspárt, valamint a jobbközép kormánykoalíciót alkotó pártok között folyik a fő harc. A legutóbbi közvéleménykutatások szoros eredményt jósolnak, bár a munkáspártnak a felmérések szerint kis előnye van. A választási kampány vezető témája az volt, hogyan osszák el az északi-tengeri olajbányászatból származó jövedelmet.

✦ *NEW YORK: A nemzetközi közösség előtt álló bonyolult problémákat sikerrel csak akkor lehet megoldani, ha csökken a feszültség, ha megfékezik a fegyverkezési hajszát és kiküszöbölik a nukleáris konfliktus veszélyét — jelentette ki Javier Perez de Cuellar ENSZ-főtitkár a világszervezet mellett működő nem kormányközi szervezetek évi konferenciáján. A főtitkár hangsúlyozta, hogy a civilizáció megsemmisülésének veszélye ma minden korábbinál reálisabb és egyre növekvő. Éppen ezért semmi sem fontosabb ma a fegyverzet csökkentésénél és korlátozásánál. Az ENSZ főtitkára elmondta, hogy a fegyverkezési hajsza példátlan méreteket öltött: naponta mintegy 3 milliárd dollárt emészt fel, amelyet békés célokra, társadalmi-gazdasági fejlesztésre lehetne fordítani nemcsak a fejlődő országokban, hanem a viszonylag fejlett államokban is.*

✦ WASHINGTON. 97 éves korában a californiai Palo Altóban elhunyt Pólya György, a világhírű magyar származású matematikus. Alig néhány héttel élte túl barátját és munkatársát, Szegő Gábor professzort. Pólya György a függvénytan, a valószínűségszámítás, a matematikai problémák megoldása metodikájának kimagasló tudósa volt számos könyve, sok száz szakcikke jelent meg és a matematika oktatásának egyik legnagyobb szaktekintélyeként tartották számon a világon.

Zrínyi-napok Szigetváron

Befejeződött Szigetváron vasárnap a Zrínyi-napok ünnepségsorozata, amelyet a vár védelmének 419. évfordulóján rendeztek. A harmadik nap eseménysorozata zenés ébresztővel kezdődött, majd térzenével folytatódott: a kaposvári helyőrség fúvószenekara köszöntötte a város közönségét. Délelőtt virágvásár volt, délután óránkint mozsárágyu dörgése hívogatta a vendégeket a Vár szabadtéri színpadához. Érdeklődőkben nem is volt hiány: népes közönség előtt léptek fel a jugoszláviai Brodanc hagyományőrző együttesének és a Tápiómente Szövetkezeti Népi Együttesének táncosai.

A városi tanács dísztermében este 6 órakor *Nagyváradi János* tanácselnök Zrínyi-plakettet nyújtott át a kiemelkedő társadalmi munkát végzőknek; harmincöten kaptak emlékplakettet olyanok, akik a Zrínyi-kultusz ápolásában, a város és környéke szellemi életében átlagon felüli tevékenységet fejtettek ki. Nyolc órakor ünnepi megemlékezést tartottak a vár hős védőiről Somogyi József Zrínyi-szobra előtt. A katonai egység díszelgését *Mészáros Ferenc* vezérőrnagy fogadta, majd a honvédség, a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia nevében megkoszorúzta a szobrot. Koszorút helyeztek el a városi tanács, a Hazafias Népfront, a KISZ- és az úttörőelnökség képviselői is. Megemlékező beszédet *dr. Aracsi József* vb-titkár mondott.

Nagydíj a komondornak

Főszereplő a kutya

Egész napos rendezvény az újmecsekaljai közlekedési parkban

– A komondor stabil, határozott, megbízható, s igen nagy érték. Nem túlzás, hogy a komondor és a többi magyar fajta nagy érték, nemzeti kincs, kár, hogy nálunk elég kevesen foglalkoznak ezekkel, pedig sokkal nagyobb figyelmet érdemelnek. Nem véletlen, hogy a külföldiek nagyon keresik a magyar fajtákat, főleg a pulit és a komondort. – *Bernics Ferenc*, a tegnap nagydíjat nyert komondor gazdája mondta ezt a díjkiosztás után, ahol a másfél éves, Jászhomoki Cita névre hallgató komondorával – ami egyébként már országos győztes is volt –, elnyerte a budapesti Lapkiadó Vállalat és a Mecseki Kultúrpark különdíját.

Tegnap a Lapkiadó Vállalat, a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének pécsi csoportja és az Állatvédő Egyesület pécsi csoportja a Mecseki Kultúrpark újmecsekaljai közlekedési parkjában „Főszereplő a kutya" elnevezéssel egész napos bemutatót tartott. A reggeli megnyitó után munkakutya bemutatóra került sor, amelyet délután megismételtek. Ezzel párhuzamosan egész nap fajtabemutatót tartottak; ezenkívül kutyatartóknak egész nap állatorvosi és általános szaktanácsadás volt; lehetőség nyílt a zsűrizés után a kutyák törzskönyveztetésére, s vásárolni lehetett a Lapkiadó Vállalat kiadványaiból is.

E nagyszabású bemutatón, melyhez hasonlót Pécsett még nem szerveztek, több mint húszfajta kutyát láthattak a szakemberek és az érdeklődők, köztük olyan különlegességeket, mint a sarlplaninac, a mopszli, vagy a tengeri mentőkutya, az újfundlandi, vagy a Magyarországon még nagyon ritka mini uszkár. Igaz, hogy a nagydíjat a Cita nevű komondor kapta, de feltétlenül említésre méltó még egy gyönyörű dán dog, a tulajdonképpeni súlygyőztes: a 72 kilós kutya nagy sikert aratott, s a négy legszebb közé be is került.

Képünkön balról Bernics Ferenc a nagydíjas komondorával, jobbról a 72 kilogrammos, szintén díjat nyert dán dog
Fotó: Laufer László

Az összetett programnak – bemutatónak, kiállításnak, kutyavásárnak, szaktanácsadásnak, törzskönyvezésnek – egyébként rendkívüli sikere volt, s igen sok látogatót vonzott, nemcsak kutyatartókat, hanem kutyabarátokat is. A rendező szervek kellemes, érdekes vasárnapi programot nyújtottak azoknak is, akik ugyan nem foglalkoznak kutyatartással, hanem kizárólag a kutyák iránti barátságból mentek el a közlekedési parkba tegnap körülnézni.

D. Cs.

Rövidesen átadják a konténeres MÉH-telepet Pécsett

Tiszta környezetben – hasznos létesítmény

Emlékszem, hogy az ötvenes években egymást érték Pécsett a MÉH-átvevőhelyek. Azóta jelenleg már csak három átvevőhely – a Gomba, a Páfrány és a Bokor utcai üzemel a megyeszékhelyen és a Dél-dunántúli MÉH Vállalat mozgó átvevőhelye is besegít, hogy a lakosságnál keletkező, illetve az ott felgyülemlő hasznos hulladék, a papír, a textil, a vas, a fém, az üveg, a személyauto gumiköpeny és akkumulátor visszajusson a feldolgozó iparnak.

Még így is nagyon sok másodnyersanyag kerül szemétbe, vagy ami még rosszabb, szennyezi a lakóterületet, az életterünket. Sokan úgy vélik, hogy a legközelebbi átvevőhely is messze van a lakásuktól, így nem éri meg a néhány forintot érő anyagokat oda elvinni. A vállalat viszont képtelen minden utcába átvevő helyet építeni. Ha lenne is pénze rá, akkor is meg kellene birkóznia azzal a – gyakran jogos – nézettel hogy az üzemelő átvevőhely szennyezi a környezetet, mert ott elkerülhetetlen a szanaszét heverő papír és más hulladék.

Hogyan lehet úgy átvevőhelyet kialakítani, hogy ne szennyezze a környezetét, sőt esztétikus is legyen? Ez a kérdés már jó ideje foglalkoztatja a MÉH Trösztöt és meg is találta a megoldást: több budapesti és a debreceni után nemsokára megnyílik Pécsett is, a Ivovkertvárosi Eszék utca 8. szám alatt az első dunántúli konténeres átvevőhely.

Miben új a konténeres átvevőhely? Annyiban mindenesetre, hogy az ember nem is nézné annak. A pécsi 1200 négyzetméteresnek például több mint kétharmada betonozott, a többi része pázsittal borított, díszcserjékkel és fákkal teleültetett, a hatalmas, narancssárgára festett tárolókonténerek oldalait színes ábrák és feliratok teszik látványossá, mondhatni szemgyönyörködtetővé.

Majd két éve rendeztek hulladékhasznosítási konferenciát Pécsett, ott vetődött fel a gondolata: ha a Pécs Városi Tanács adna területet, a MÉH konténeres átvevőhelyet építene rajta. Tavaly november végén kezdődtek meg a munkák a bérbe kapott területen, s a majd négymillió forintos beruházás elkészült. A Barcsi Unitech Ipari Szövetkezet készítette a három darab egyenként 28 köbméteres zárt és az öt darab egyenként 15 köbméteres nyitott konténert, valamint az átvevő helyet, a pénztárt és a vizesblokkot magában foglaló konténer-házat, valamint a Kamaz teherautóra szerelt Uniroll M—10 multilift berendezést, mellyel a megrakott konténert felemelheti és a Gomba utcai központi telepre beszállíthat majd a szállítójármű.

Tehát a lakótelepen, a háztartásokban feleslegessé vált vasat, alumíniumot, rezet és más fémeket, papírt, textilt, a használt személyautó köpenyeket és a sértetlen akkumulátorokat, valamint a vissza nem váltott üvegeket és üvegcserepet veszik majd át a konténeres átvevőhelyen és azokat azonnal az arra kijelölt konténerekbe teszik. Ígéri a vállalat, hogy a konténereknek köszönhetően a környékbeliek nem is fogják majd észrevenni, hogy MÉH-átvevőhely van a szomszédságukban.

M. L.

Időjárási frontok és a szervezetünk

Az elektromágneses kisugárzás a tettes

Az orvosi meteorológia művelői meteoropátiának nevezik azt a jelenséget, hogy az időváltozások alkalmával igen sok élőlénynek megváltozik a viselkedése. A meteoropátia jelenségei még az egysejtű élőlényeken is kimutathatók. A magasabbrendű növények és állatok meteoropátiája még feltűnőbben megmutatkozik. A legnagyobb mértékben azonban emberen észlelhető a meteoropátia. Kedélyhangulatunk, munkaképességünk, munkakedvünk, és közérzetünk sok esetben magán viseli a lejátszódó időváltozások következményeit. A beteg emberek meteoropátiája sokszor fájdalmak érzésében vagy szövődmények fellépésében mutatkozik. Régi sebhelyek, évek előtt begyógyult csonttörések helyei a meteoropátikus időjárási helyzetekben sajogni kezdenek. Leggyakoribb talán a fejfájás jelentkezése.

A meteoropátia jelenségei olyankor lépnek fel, amikor egy többé-kevésbé gyorsan mozgó időváltozási vonal, ún. időjárási front vonul át tartózkodási helyünk felett. Éppen ezért a meteoropátiát gyakran frontérzékenységnek is nevezik.

A meteoropátiának kétféle alakja van. Az egyik az időváltozások bekövetkezése után lép fel (posztfrontális), és ez a jelenség aránylag könnyen megmagyarázható, a másik megelőzi az időváltozást (prefrontális). Az ilyen meteoropaták néhány órával az időváltozás előtt, de olykor már egy-két nappal korábban jelzik panaszaikat, sokszor olyan korai időpontban, amikor az időjárás még szép, és a közeledő légköri átalakulásnak még semmiféle előjele nem mutatkozik.

A posztfrontális meteoropátiára könnyű magyarázatot találni: ha az időváltozás már lejátszódott, az azt jelenti, hogy testünk fizikai környezete alaposan átalakult. Igen rövid idő alatt megváltozott a hőmérséklet, a levegő vízgőztartalma, villamos állapota, szennyezettségi foka, valamint a légnyomás. Nem lepődhetünk meg azon, hogy ez a környezeti átalakulás befolyásolja szervezetünk működését.

Sokkal talányosabb az, hogy az időváltozás előtti meteoropátia miként jöhet létre? Hogyan lehetséges, hogy az időjárás megváltozását előre megérezhetjük? Hiszen ez a jelenség olyankor lép fel, amikor a környező levegő állapota még nem változott meg. Úgy tűnik, mintha az okozat előbb következnék be, mint a kiváltó ok, pedig ez nyilvánvalóan lehetetlen.

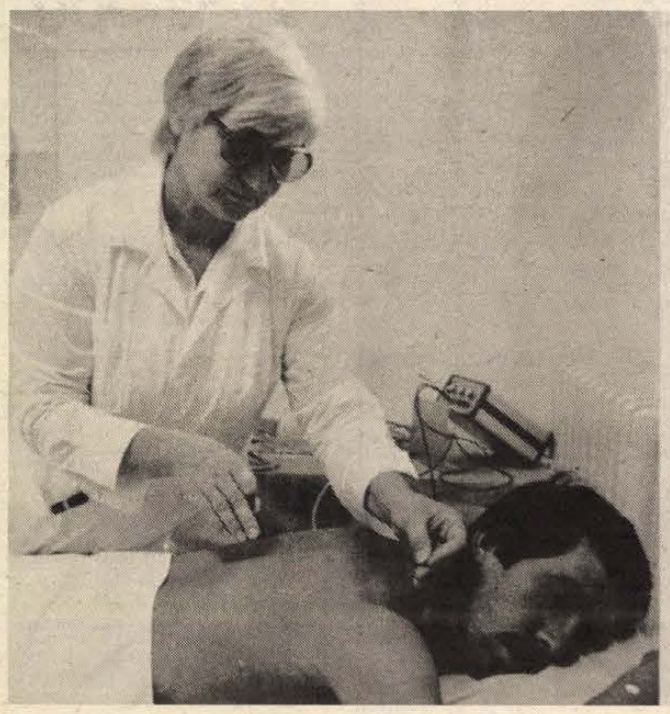
A talánynak a kulcsát a modern meteorológia a következő úton keresi. Amikor a meteoropaták időváltozás előtti első panaszai mutatkoznak, akkor, noha nálunk még teljesen szép idő uralkodik, tőlünk sok száz kilométer távolságban már kialakult az az időjárási front, amely bizonyos idő elteltével hozzánk érkezik. A meteorológiai szolgálatok időjárási térképei ekkor már világosan mutatják a közeledő változást. Éppen ez teszi lehetővé azt, hogy a meteorológiai jelentések előre felhívják figyelmünket az időváltozás lehetőségére.

Miként magyarázható azonban az, hogy a légkör távoli, sok száz kilométer távolságban levő részében lejátszódó meteorológiai változások a mi szervezetünkben okoznak átalakulásokat? Már évek óta ismeretes, hogy az időváltozási frontok mentén elektromágneses kisugárzások keletkeznek a légkörben, amelyek a rádióhullámok tartományába esnek. A zivatarok villámaiból is olyan erőteljes sugárzás indul ki, amely még sok ezer kilométer távolságban is kimutatható. Rádiókészülékeink sercegő zajai, zörejei gyakorta származnak az Afrika egyenlítői részében tomboló heves zivatarok villámaitól. A zivatar nélküli csendes esőt szolgáltató időjárási frontokon képződő rádiófrekvenciás sugárzás lényegesen gyengébb, de ez is meglehetősen nagy távolságra szétterjed a légkörben.

A helyzet tehát az, hogy amikor egy hozzánk közeledő időváltozási front még nagy távolságban van tőlünk, akkor már gyenge elektromágneses sugárzások érkeznek hozzánk. E tényen alapszik az a feltevés, hogy a meteoropátia jelenségeit esetleg ezek az elektromágneses hullámok idézhetik elő, de nem ad magyarázatot például arra, hogy a szervezetnek melyik szerve vagy része reagál a légkörön át érkező gyenge elektromágneses sugárzásra. Tudományos körökben sok híve van annak a felfogásnak, hogy szervezetünk minden egyes sejtje külön-külön változást szenvedhet. Ez megmagyarázhatná azt is, hogy a meteoropátia, mint már említettük, az egysejtű élőlényeken is fellép.

A meteoropátia nemcsak a szabadban, hanem épületekben tartózkodókon is jelentkezik. A fekvő betegek gyakran rosszabbul bírják az időváltozást, mint a szabadban tartózkodó betegek. Ezért a meteoropátia létrehozó oka csak olyan légköri jelenség lehet, amely az épületek belsejébe is akadálytalanul behatol. A külső levegő hőmérsékleti változásai ellen a fűtés és a falak nagymértékben megvédenek bennünket. A légnedvességi változások a zárt szoba levegőjében szintén kevéssé érvényesülnek. Ellenben az elektromágneses sugárzás a házfalakon keresztülhatol. A távoli frontokról jövő elektromágneses hullámok éppen úgy bejutnak az épületek belsejébe, mint a távoli rádióállomások adásai.

Szovjet orvosok Pécsett



Nem csodamódszer az akupunktúra

Több betegség kezelhető vele eredményesen

A Mecseki Ércbányászati Vállalat vendégeként Pécsett tartózkodik két szovjet orvos, Kotyenyeva Valentina Martinova, a Szovjet Egészségügyi Minisztérium Orvostovábbképző Intézetének docense és Makarov Jurij Petrovics, a Moszkvai Stomatológiai Intézet reflexterápiás tanszékének tudományos munkatársa. A bányavállalat meghívása annak szólt, hogy mindketten akupunktúrával foglalkozó szaktekintélyek hazájukban és különösen jelentős eredményeket értek el, olyan mozgásszervi betegségek gyógyításában, amelyek igen gyakran fordulnak elő az uránércbányászoknál is.

Magyarországon az akupunktúrát mint gyógymódot a hivatalos állásfoglalás elutasítja, az orvosok között sokan vannak, akik csak legyintenek rá, vagy legalább is kétkednek. Ám tagadhatatlan, hogy a külföldi szaklapokban leírt eredmények hatására megindult egy folyamat, amely egyre több hívet állít az akupunktúra mellé. Míg nálunk folyik e szakmai vita, az akupunktúra ellen és mellett, addig számos más országban, így a Szovjetunióban is évek óta e célra létrehozott intézetekben alkalmazzák.

A szovjet vendégekkel beszélgetve azt szerettük volna megtudni, náluk hogyan sikerült elfogadtatni? Szovjetunióban volt-e hasonló ellenállás? Mióta foglalkoznak vele és milyen eredményeket értek el eddig?

A vendégek először is tisztázták: ők a reflexterápia szakorvosai, ennek egyik módszere az akupunktúrának nevezett tűszúrásos eljárás. A kérdésekre válaszolva (anélkül, hogy itt most elkülönítenénk melyik választ ki adta) a következőket mondták el: már a cári Oroszországban alkalmazták a tűszúrásos és pontégetéses eljárást különböző bajok gyógyítására. Feljegyzések szerint a cárokat és családjuk tagjait is kezeltették ily módon. Az első erről készült, az akkori mércével tudományosnak számító leírás 1828-ból való. Ettől kezdve több írásos tanulmány jelent meg a tűszúrásos módszer sikereiről.

A Szovjetunióban is bekövetkezett aztán olyan időszak, amikor visszaesett a népszerűsége. Az ötvenes évek elején fordult ismét felé a figyelem intenzívebben. Ezért 1956-ban a szovjet egészségügyi minisztérium négytagú orvosküldöttségnek adott engedélyt, hogy Kínában tanulmányozzák a módszert és az eredményeket. A küldöttség beszámolójának hatására döntöttek, létrehoznak egy intézetet, hogy a tagadhatatlan eredmények miértjét tanulmányozzák, laboratóriumot létesítettek a hatásmechanizmusok vizsgálatára. Ezt követően a reflexterápia alkalmazása rohamosan terjedt és ma már külön intézetek, tanszékek foglalkoznak a különböző akupunktúrás kezelésekkel.

A több éves tapasztalat szerint a különböző perifériás idegrendszeri problémák gyógyításánál értek el jó eredményeket, mint pl. arcidegzsába, arcideg-bénulás, valamint agyvérzés utáni gyógyulások kezelésével. Jól alkalmazható asztmás tünetek, magas vérnyomás csökkentésére, gyomor- és bélfekélyeknél. Nagy műtétek, vagy szülés után a szervezet funkciói (vizelet, széklet kiválasztás) sokszor nehezen indulnak be. A megfelelő akupunktúrás kezeléssel gyógyszerek nélkül rövid idő alatt rendeződik.

Az akupunktúrának a felsoroltakon kívül még számos lehetőségei vannak. Egyik nagy jelentősége, hogy gyógyszer nélkül tudnak segíteni, pl. olyan embereken is akiken gyógyszerallergia miatt máshogy nem lehet.

A szovjet orvosok hangsúlyozták, az akupunktúrát nem szabad csodamódszernek tekinteni. Nagy szakértelem kell hozzá, mert ha nem a megfelelő módon csinálják káros is lehet. Csak reflexterápia szakvizsgával és működésre jogosító engedéllyel rendelkező orvos dönthet abban, kit kezelhetnek ezzel a módszerrel.

Sarok Zsuzsa

Bedekker Pécs

Nemcsak a címe rendhagyó ennek a Pécsről szóló útikönyvnek, tartalma, a kiadás körülményei is szokatlanok. A több mint kétszáz oldalas munkát a pécsi Irányító Kiadásszervező GM jelentette meg, a fóti nyomda készítette.

A Pécset jól, vagy felületesen ismerő turista vagy tüke hiába keresi a műemlékek részletes leírását. A Pécs Bedekker valami mást tartott fontosabbnak. Érdekessége, egyedisége ebben keresendő. A kitartó olvasó megtudhatja a Pécsett található összes vendéglátóhely, üzlet címét, telefonszámát, a szolgáltatások, a kulturális intézmények teljes címlistáját, fontosabb tudnivalóit. Értesülhet a buszjáratokról, az átlaghőmérsékletről. Mindehhez öt nyelven (angol, francia, német, szerb-horvát) juthat hozzá, és a hirdetésekkel fűszerezett könyv végén ötnyelvű szótár is segítségére siet. Biztosak lehetünk abban, hogy a Pécs-bédekker nemcsak a turistáknak, hanem a pécsieknek is hasznos segítséget nyújt. Üdvözlendő vállalkozás, úgyhogy attól félek, kevés lesz az a kétezer példány, ami az utcákra került belőle.

Nem hallgathatjuk el a könyv néhány kisebb-nagyobb hibáját. Hat szeletre osztott térképmelléklet egészíti ki a kötetet, ám ezekből mindössze öt szerepel külön is a könyvben. Az egyik valahol elveszett. Csakúgy, mint a képek többségének minősége. Sötét, kontúrok nélküli fotók jelentek meg a városról. Egy-két bántó sajtóhiba is borzolhatja az idelátogatók vagy itt élők idegeit. (Martyu-házat olvashatunk Martyn-ház helyett.)

Magam részéről mégis szívesen forgatom a könyvet, mert adatai pontosak és frissek (március 31-én adták nyomdába), mert bár pécsi vagyok, sokat tudtam meg belőle. Olyan dolgokról is, amelyek használata mindennapos tevékenységemben is használható.

Bozsik L.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 9., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁDÁM nevű kedves olvasóinkat

A Nép kél 6.13 — nyugszik 19.09 órakor
A Hold kél 0.19 — nyugszik 16.34 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
FERENCI DEMETER

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon
DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NÉMETH TIBOR
a 10-053-as telefonszámon

Elhunyt Simon Ferenc

– Simon Ferenc, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese szombat hajnalban súlyos betegség következtében, életének 55. évében elhunyt. Temetéséről később intézkednek.
Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala
Magyar Újságírók Országos Szövetsége

Simon Ferenc 1930-ban született, Turkevén, szegényparaszti családban. Már kora ifjúságában bekapcsolódott a munkásmozgalomba, a pártnak 1946 óta volt a tagja. Jelentős szerepet vállalt Turkeve város közigazgatásának megszervezésében, s 1945-től 1949-ig dolgozott a városban e területen. Ezután Szolnokon a megyei tanácsnál tevékenykedett, majd később a megyei pártbizottság osztályvezetője volt. 1959-ben Budapesten elnöke lett a KISZ KB Revíziós Bizottságának. Ezt követően az MSZMP KB apparátusában dolgozott alosztályvezetőként a pártgazdasági és ügykezelési osztályon. 1970-ben került a Tájékoztatási Hivatalhoz, ahol elnökhelyettesként tevékenykedett. Állandóan képezte magát, munka mellett szerzett felsőfokú képzettséget. Simon Ferenc jól ismert egyénisége volt a sajtónak, egyike azoknak, akik a sajtó anyagi-technikai bázisának fejlődését elősegítették. Munkásságának elismeréseként több magas állami kitüntetésben részesült.

◆

Tankönyvárusítás

Általános iskolai tankönyvek árusítását szeptember 9-én kezdik meg Pécsett a Kossuth Lajos u. 48. szám alatti Körösi Csoma Sándor Könyvesbolt Malom utca felőli bejáratánál. Naponta 9—17 óráig szerezhetők itt be a könyvek.
Középiskolai tankönyvek árusítása október 8. és 25. között kezdődik meg a Flórián téren, hétfő és szombat kivételével, naponta 13—16 óráig.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: változóan, többször erősen felhős lesz az ég, szórványos eső, zápor továbbra is várható. Az erős északnyugati szelet elsősorban a keleti országrészben kísérik viharos széllökések. Hideg marad az idő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 4, 9 a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 13, 18 fok között várható.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 439 cm, áradó, vízhő 17,0 fok; Őrtilos 85 cm apadó, vízhő 13,2 fok; Barcs 103 cm apadó, vízhő 15,2 fok; Drávaszabolcs 187 cm apadó, vízhő 16,4 fok.

Nem volt öttalálatos

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 36. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvény 136 fogadónak volt, nyereményük egyenként 75 765 forint,

3 találata 12 527 fogadónak volt, nyereményük egyenként 411 forint,

a 2 találatos szelvények száma 339 453 darab, ezekre egyenként 19 forintot fizetnek.

◆

– A francia fővárosban a hétvégén kezdődött meg a bőrvilág legnagyobb évi eseménye, a Semaine du Cuir, a nagyhírű párizsi bőrhét. A jövő keddig tartó nemzetközi vásár és kiállítás az üzletkötések, egyszersmind a tájékozódás színhelye a kereslet-kínálat alakulásáról, a divatirányzatokról. Az üzleti találkozóra a hétvégén a Pécsi Bőrgyárból öt, a Hunor Kesztyű- és Bőrruházati Vállalattól két szakember utazott.

◆

Terjed a Surda-láz

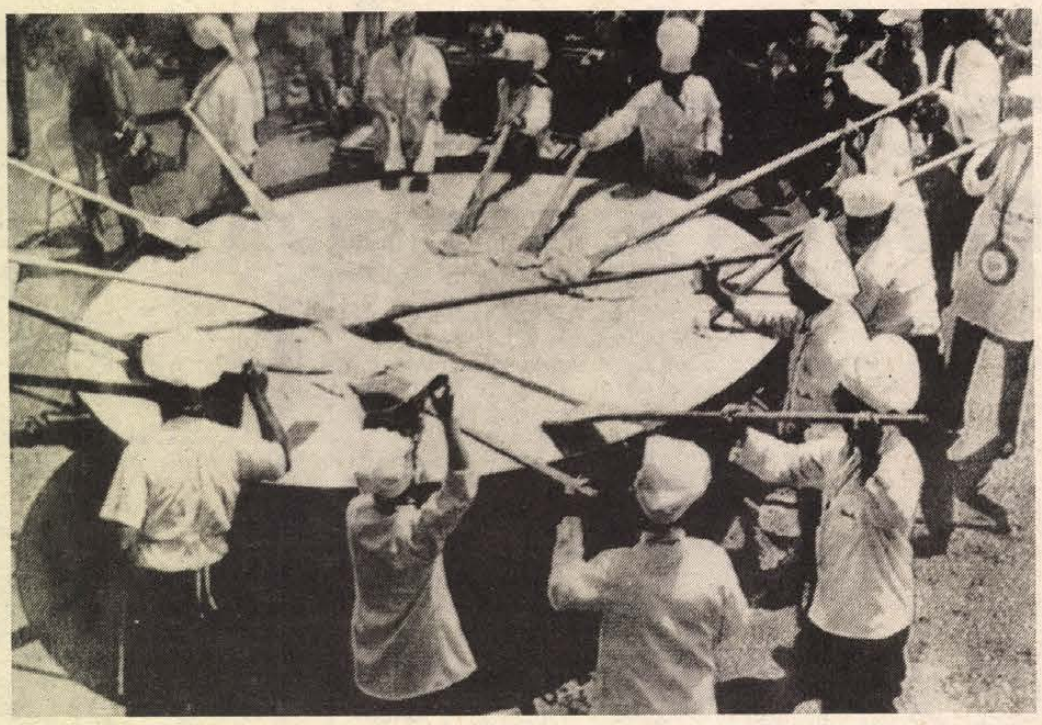
Terjed a Surda-láz. Ljubica Samardzsics jugoszláv színész, a Forró szél című tévésorozatban megalapozott népszerűsége tovább nő. Lemezét napok alatt elkapkodták a hazai boltokban. Most újabb jelenségre figyeltek fel néhány hanglemezkereskedésben; a mostani hétvégen a jugoszláv turisták is sokat vettek meg belőle.

◆

– Kitüntetés. Mérei Ferencné mohácsi védőnőt több évtizedes lelkiismeretes munkájáért Miniszteri Dicséretben részesítették. A magas elismerést az egészségügyi miniszter nevében dr. Reményi Jenő megyei főorvos helyettes adta át a mohácsi kórházban.

— Tatarozzák az elöljáróságokat. A Mindszentgodisai tanács megkezdte Bakóca, Kisbeszterce és Kishajmás községekben az elöljáróság épületek helyreállítását. A százötvenezer forintos költségekhez a Baranya Megyei Tanács is jelentős összeggel hozzájárul.

– Vadgazdálkodási tanfolyam. Ismét megszervezi a MAVOSZ Baranya Megyei Intéző Bizottsága az alapfokú vadgazdálkodási tanfolyamot, amelyre szeptember 20-ig lehet jelentkezni, az IB Pécs, Petőfi u. 45. szám alatti helyiségében. A tanfolyam tíznapos, és nemcsak a vadászok jelentkezését várják.



Úgy látszik, a franciák imádnak óriás omlettet sütni. Ezúttal Abbeville városkában készítettek el egyet ötezer tojásból.

– Új pavilonok a harkányi strandon. Harkányban a fürdő területén harmincháromegységből álló pavilonsort építenek. A fürdővállalat és a helyi tanács közös beruházása ötmillió forintba kerül. Vendéglátó és kereskedelmi egységek kapnak itt helyet. Még kilenc pavilon gazdára vár, amelyhez kereskedők vagy vállalkozók jelentkezését várják. A tervek már elkészültek és várhatóan ősszel megkezdődik az építkezés.

– Az Újpetre és Vidéke Takarékszövetkezet a működési területéhez tartozó Kiskassa községben, a közelmúltban megszűnt postahivatal helyén – betétgyűjtő – kifizető pénztárt létesített. Az egység megnyitásával ismét lehetőség nyílik arra, hogy a lakosság helyben kezeltesse a megtakarításait, mivel a postahivatal megszüntetésével a betéteket az újpetrei postára helyezték át. Ugyanakkor itt fizethetik be a törlesztéseket is.

— Nagy volt a sikere a bányásznapnak. A bányásznap szervezői értékelték az idei rendezvénysorozatot. Nagy sikert aratott többek között a bányásznapi vendégek körében a Pécsi Rádió kétórás nonstop műsora, a Sajtóutca. Az először megrendezésre került „Öné a pódium" műsor szereplőinek több mint ötven százaléka bányász volt. A Szabadtéri Táncszínen a legnagyobb sikert a BM Duna Művészegyüttese aratta.

— Csizmák Komlóról Angliába. Ebben az évben 70 000 párral több csizmát szállít az angol piacra a komlói Carbon.

◆

Közérdekű

A tanácsi adóhatóságok felhívják a lakosság szíves figyelmét, hogy a második félévi adót szeptember 15-ig fizethetik adópótlékmentesen. A fizetendő adó összegét a közelmúltban kiadott adóív tartalmazza. A fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén – az esedékesség napjától – az adózó adópótlékot köteles fizetni, ennek mértéke havi egy százalék. Az adópótlékmentes fizetési határidő elmulasztása esetén az adóhatóság a behajtást megindítja. Az adófizetéshez szükséges átutalási postautalványt az adóívekhez mellékelték vagy az illetékes adóhatóságoktól közvetlenül beszerezhető, ahol részletes felvilágosítással is szolgálnak.

☎ 15-000

Több olvasónk azzal a panasszal fordult szerkesztőségünkhöz, hogy már hosszabb ideje nem lehet kapura szerelhető postaládát kapni. Azt kérdezik, hogy várhatóan mikor kerül a boltokba, ugyanis a postás nem tudja hova bedobni az újságjaikat, leveleiket?
Megkérdeztük Lukács Vincét, a TITÁN Kereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatóhelyettesét, aki elmondta: — A kapura szerelhető postaládát a tamási TALUX Ipari Szövetkezet gyártotta, de tőle időközben átvette a kőszegi Műszaki és Villamosipari Szövetkezet. E miatt az első félévre már nem kötött szerződést a tamási szövetkezet, de még a kőszegiek sem kezdték meg a gyártást. Azóta a kőszegi szövetkezettel megkötötték a szerződést, és a harmadik negyedévre 1000 postaláda szállítását ígérték.

◆

– Az ügyfélfogadás rendjéről és a munkaidő utáni ügyfélszolgálatról tárgyalt a hétvégén a Baranya Megyei Tanács Ügyrendi, valamint Igazgatási és Jogi Bizottsága Pécsett. Többek között megállapították, hogy a lakosság még mindig nem használja ki megfelelően a munkaidő utáni ügyfélfogadási időket. Ezen a tanácsok a munkaidő védelmében úgy kívánnak változtatni, hogy a közeljövőben az idézéseket munkaidőn túlra küldik ki.

— A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa meghirdette a gyermekrajz- és festménypályázatot a „Mi szövetkezetünk" címmel. A pályázat három kategóriában kerül értékelésre. A megyei pályamunkák is itt kerülnek értékelésre, kategóriánként az első három helyezett vehet részt az országos pályázaton. A versenyen iskolaszövetkezők, valamint szövetkezeti tagok gyermekei vehetnek részt 6—15 éves korig.

— Központi fűtés az általános iskolában. Elkészült a központi fűtés a siklósi Kossuth téri Általános Iskolában. A beruházás 2 és fél millió forintba került.

◆

Könyv a kaposvári tanácskozás anyagáról

„A 80-as évek kapitalizmusa: válság és kiútkeresés" címmel az idén február 6—7-én Kaposvárott megrendezett országos elméleti tanácskozás anyaga a napokban megjelent a Kossuth Könyvkiadó gondozásában. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Agitációs és Propaganda Osztálya, valamint az MSZMP Somogy Megyei Bizottsága szervezésében megtartott tanácskozásról beszámoló kötet közli Lakatos Ernőnek, az MSZMP KB osztályvezetőjének megnyitóbeszédét; tartalmazza a plenáris és a szekcióüléseken elhangzott előadásokat, a szekcióvezetők összefoglalóit, valamint Simai Mihály akadémikusnak, az MTA Világgazdasági Kutatóintézete igazgatóhelyettesének zárszavát.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	Budapest	924
Trabant Hycomat Combi	Budapest	179
Trabant Limousin	Budapest	367
	Debrecen	328
	Győr	353
Trabant Combi	Budapest	11 562
	Győr	6 154
Wartburg Standard	Budapest	14 725
	Győr	8 029
Wartburg Speciál	Budapest	22 699
	Győr	12 164
Wartburg Speciál tolótetős	Budapest	5 074
Wartburg Tourist	Budapest	9 572
	Győr	3 610
Skoda 105 S	Budapest	9 394
	Debrecen	7 013
	Győr	7 296
Skoda 120 L	Budapest	18 448
	Debrecen	10 729
	Győr	13 351
Skoda 120 GLS	Budapest	1 183
Lada 1200	Budapest	37 880
	Debrecen	23 680
	Győr	12 244
Lada 1300 S	Budapest	14 395
	Debrecen	10 993
	Győr	4 480
Lada 1500	Budapest	13 901
	Debrecen	9 731
	Győr	4 342
Lada Combi	Budapest	5 900
	Debrecen	3 474
Moszkvics	Budapest	13 733
Polski Fiat 126 P	Budapest	23 474
	Győr	7 408
FSO (Polski Fiat) 1500		5 002
Dácia	Budapest	29 013
	Debrecen	18 788
Zasztava	Budapest	9 104

◆

– Kapcsolatlélektani tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Simon Angyalka.

◆

Rendezvény

Tisztújító közgyűlését tartja szeptember 9-én, délután 2 órakor a pécsi Technika Házában az Építőipari Tudományos Egyesület Baranya Megyei Szervezete. A választást követően Tillai Ernő Ybl-díjas építész vetítéssel kísért élménybeszámolót tart Uzbegisztán építészetéről.

Kalendárium

HÉTFŐ: Száznegyven évvel ezelőtt, 1845. szeptember 9-én született Nagykárolyban, és 61 éves korában, 1906-ban halt meg Budapesten Acsády Ignác történetíró, publicista és író, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

KEDD: Kilencvenöt évvel ezelőtt, 1890. szeptember 10-én született Prágában, és 55 éves korában, 1945 augusztusában az amerikai Kaliforniában halt meg Franz Werfel osztrák költő és regényíró.

SZERDA: Száz évvel ezelőtt, 1885. szeptember 11-én született, és 45 éves korában, 1930-ban halt meg David Herbert Lawrence angol regényíró, költő, drámaíró, esszéista és kritikus.

CSÜTÖRTÖK: Hatvanöt évvel ezelőtt, 1920. szeptember 12-én született Szegeden, és 53 éves korában, 1973-ban halt meg Veszprémben Bácskai Gyula vegyész, a kémiai tudományok kandidátusa.

PÉNTEK: Kilencvenöt évvel ezelőtt, 1890. szeptember 11-én született a felvidéki Nyitraudvarnokon, és 74 éves korában, 1964-ben hunyt el Budapesten Bárczi Gusztáv Kossuth-díjas orvos, gyógypedagógus.

SZOMBAT: Kétszázhuszonöt évvel ezelőtt, 1760. szeptember 14-én született Firenzében, és 82 éves korában, 1842-ben halt meg Párizsban Maria Luigi Cherubini, olasz származású francia zeneszerző, a XVIII. századvégi francia polgári forradalom korszakának egyik legjelentősebb operaszerzője.

VASÁRNAP: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1905. szeptember 15-én — Vörös Péntek — került sor a budapesti munkásság első nagy általános politikai sztrájkjára és tömegtüntetésére az általános, titkos választójog törvénybeiktatásáért.

— A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat értesíti kedves vásárlóit, hogy a Surányi úti élelmiszerboltját 1985. szeptember 10-én újból megnyitja. Az élelmiszerboltnál eladótér bővítés, mélyhűtőcsere és teljes berendezéscsere történt.

— Harcirepülőgép-makettek kiállítása. A fegyveres erők hónapja keretében harcirepülőgép-makett kiállítás nyílik szeptember 9-én 17.30 órakor Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A látogatók a két világháború és a mai kor repülőgépeit ismerhetik meg szeptember 19-ig, naponta 9—17 óra között.

Több kézimunkafonal

A kézimunkafonal-ellátás javítására a Fonalkikészítő Gyár új, nagy teljesítményű festőgépet állít üzembe. A motringos fonalat festő berendezés felszerelését a gyár szakemberei megkezdték, s a tervek szerint a próbagyártás után már októbertől az új gépen festik a fonalat.

A gyapjú és a gyapjúval kevert szintetikus alapanyagú kézimunkafonalak színezéséhez vásárolt berendezés üzembeállításával már az idén több fonalat küld a gyár az üzletekbe, mint tavaly, jövőre pedig 20—25 százalékkal nő a termelés. A zártrendszerű, automatikus festék-, hő- és időszabályozóval ellátott berendezés több régi, elavult gépet vált fel. Azokat az új beindításával egyidejűleg leállítják, és elvégzik rajtuk a szükséges javításokat, a felújítást.

Ugyancsak korszerűsítik a gyár másik részlegét: új, nagy teljesítményű gombolyítót állítanak üzembe a régi, elavult gépek pótlására.

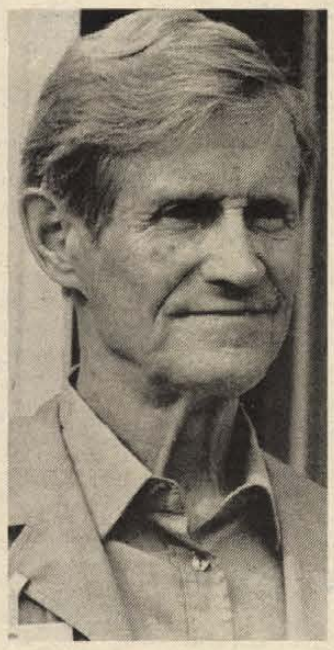
1985. szeptember 10-től
Műszakicikkvásár
KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
(Pécs, Kossuth tér)
AJÁNLATUNK:

- Vega 326. tip. RÁDIÓSMAGNÓ 3990 Ft helyett 2790 Ft-ért,
- AUTÓRÁDIÓ-MAGNÓ (RD 5683 tip.) 6450 Ft helyett 5160 Ft-ért,
- „Moderátó" rádió + lemezjátszó 7200 Ft helyett 5040 Ft-ért,
- TÁSKAVARRÓGÉP (KL 466 tip.) 4200 Ft helyett 2940 Ft-ért,
- GRILLSÜTŐ (ETA 147 tip.) 3890 Ft helyett 2720 Ft-ért,
- HAJSZÁRÍTÓ (HFG tip.) 940 Ft helyett 658 Ft-ért,
- KVARCLÁMPÁK 1390 Ft helyett 973 Ft-ért, 860 Ft helyett 602 Ft-ért, 787 Ft helyett 551 Ft-ért,
- SA 16A kismegszakító 107 Ft helyett 75 Ft-ért,
- VILLANYTÜZHELY (EC 3061, EF2063) 7130 Ft helyett 4940 Ft-ért,
- VILLANYTÜZHELY (EC 3260, EF 2064) 9990 Ft helyett 6990 Ft-ért.

A vulgár-latin konferenciáról

Väänänen professzor az egyik legnevesebb kutató



Senki sem mondaná *Veikko Väänänen* professzorról, hogy nyolcvanegy éves: mozgékony, energikus, szellemileg lenyűgözően friss. A múlt héten Pécsett tartott vulgár-latin nemzetközi kollokviumnak ő volt a legidősebb, s egyben e szakterület egyik legnevesebb kutatója.

Väänänen professzor a helsinki egyetem román filológia professzoraként ment nyugdíjba. A vulgár-latin kutatásának területén úttörő munkát végzett. A pécsi tanácskozás befejeződése után szakított időt arra, hogy lapunknak nyilatkozzon pályájáról és a konferenciáról:

— Német, majd utána francia, latin filológiát tanultam Helsinkiben. Választott szakterületem a vulgár-latin lett, ebből is doktoráltam, a disszertációmban a pompei feliratokkal foglalkoztam. Ezután tanítani kezdtem, németet és angolt. A vulgár-latin területén tovább folytattam kutatásaimat, s ezeknek az eredménye több kiadványban meg is jelent. Berlinben megjelent a latin föliratokkal foglalkozó munkám, Párizsban pedig kiadták a „Bevezetés a vulgár-latinba" című munkámat. Ez azután később megjelent olaszul és latinul is.

– 1951-ben Helsinkiben megkaptam a román filológia tanszéket majd két ízben is tanítottam a strassburgi egyetemen, a román nyelvek és a latin nyelv tanszékén. 1959 és 1962, majd később 1968—69 között a római Finn Intézet igazgatója voltam. Azt még elfelejtettem említeni, hogy korábban az USA-ban, a lousianai egyetemen is tanítottam.

— *Mennyire tartja jelentősnek ezt a Pécsett megrendezett kollokviumot?*

— Voltak már más, a román nyelvek filológiájával foglalkozó konferenciák, a második világháború után az elsőt 1953-ban Barcelonában rendezték. Ez nagyon fontos, a klasszikus tudományok első kongresszusa volt. De olyan tanácskozást, amely kizárólag csak a vulgár-latinnal foglalkozik, még sosem hívtak össze, éppen ezért a pécsi kollokvium történelmi esemény, s ezért nagyon sokat tett Herman József professzor. Mindannyiunk számára, akik a tudománynak ezzel a területével foglalkozunk, nagyon hasznos volt, nagyon jó érdekes témákról hangzottak el előadások. Minthogy a szakterület első ilyen tanácskozása volt, elsősorban a téma általános problémái kerültek szóba. A vulgár-latin kutatása során sok mindenre magyarázatot kapunk az újlatin nyelvekkel kapcsolatban, s itt a kollokviumon azt is megbeszéltük, hogy az elkövetkező három évben ki milyen irányban folytatja a kutatást. Tudományos munkánk eredményeit pedig ismét lesz módunk összevetni, mert elhatároztuk, hogy ezt a kollokviumot újabb is követi majd: három év múlva Bolognában találkozunk.

D. Cs.

Színes képeslapok Szentlőrincről

Olaszországban készül a második sorozat

Hol vannak még a sárga, kék panelek, a kétszintes családi házak, az új intézmények? A hatvanas években készült fekete-fehér képeslapokon hiába keressük őket, ezek még nem voltak Szentlőrincen. Azóta sokat változott a nagyközség. Ez a tény ösztönözte azokat a helybeli pedagógusokat, akik igyekezete, munkája nyomán most újabb, de már színes képeslapok jelentek meg lakóhelyükről.

Mivel nem tudták, hogy miként lehet képeslapot kiadatni, telefonon felhívták azt a fotóriportert, aki annak idején a Képzőművészeti Alap megbízásából elkészítette Szentlőrincről a fekete-fehér képeket, s a neve — Csobaji Előd — olvasható a lapok hátoldalán. Bár a budapesti telefonkönyvben szereplő számon más jelentkezett — Csobaji öt évvel ezelőtt elköltözött — de az új tulajdonos készségesen segített, s a megadott számon már elérték. Ez a beszélgetés elég volt ahhoz, hogy megegyezzenek a részletkérdésekben is.

A nagyközségi tanács örömmel vette a pedagógusok ötletét, s a PIÉRT és a Posta is készséges partnernek bizonyult. Tavaly ősszel elkészültek a felvételek, majd a zsűri által kiválasztott negatívokból a szentlőrinciek is megjelölték, hogy melyik kell nekik. A PIÉRT pedig megrendelte az első néhányezer lapot az állami gazdaságról, az 1. számú és az Ifjúság úti Általános Iskoláról. Ezek már kaphatók is a szentlőrinci postán. A tablós képeslapok — amelyeken több helyi épület, településrészlet szerepel majd — jelenleg Olaszországban készülnek, mivel ilyen magasfényű lapokat itthon még nem tudunk gyártani. A tervek szerint ezek novemberben érkeznek meg Szentlőrincre.

T. É.

Kedvét leli a faragásban

A pécsi Széchenyi tér Kaliforniában

A pécsi Széchenyi tér dzsámistól, Hunyadi szobrostól, galambostól áttelepült Kaliforniába. Egy ottani műgyűjtő féltett kincsként őrzi a fából faragott teret, úgy, ahogy azt a villánykövesdi Bodó Sándor megálmodta és a bicskájával megfaragta. Eddig több mint ezer faragás került ki a keze alól, emlékét és tehetségét – erre roppant büszke az idős férfi – a világ minden táján őrzi színesre festett faragása vagy festménye.

– Öt éve vettem először kést és fát a kezembe, hogy az újságokban vagy az utazásaim során látott szobrokat, embereket, tájakat megörökítsem. Sajnos nagyon későn kezdtem... – kesereg.

Debrecen környékén nevelkedett, napszámos volt, aztán a pécsi hőerőműtől ment nyugdíjba. Talán a gyerekkori emlékei öltenek formát a kése alatt: hortobágyi pásztorok, táncosok, kovácsok, népi zenészek, aztán kastélyok, szarvasok, fácánok, gólyák kelnek életre vörös fenyőből, kőrisből, hársból néha nyárfából. – Nem tanultam én ezt sehol – állítja, s boldog-büszkén mutatja alkotásait.

Egyformán ügyesen bánik a 25 centis nagykéssel, a finomabb munkáihoz használt oltóbicskával és az ecsettel. Festményein főleg a táj és a talán sose volt kastélyok, kúriák és csodapaloták pompáznak az általa elképzelt, látott vagy megálmodott formában és színekben. A villánykövesdi főutcán levő szerény, kopottas háza és a vele átellenben levő szabadtéri kiállítása az autóval átutazókat is megfogja és megállítja. Naiv művészetét megcsodálta már igazi szobrász, jól képzett műértő – és mind örült, hogy vihetett tőle valamit.

– Voltak, akik legszívesebben a falra festett képemet vitték volna el, de mondtam, azt csak a fallal együtt lehetne leakasztani. – Büszke az elismerésre, örül, hogy a faluban őt csak úgy hívják, hogy a „mi művészünk", hogy a műveit felvonultató útszéli portájára azt mondják, hogy az a villánykövesdi kis múzeum. Szerényen hozzáteszi: – Én csak egy egyszerű napszámos vagyok.

A felesége pöröl:

– Ahogy itt a konyhában farag, néha olyan piszkot csinál... – a hangban nincs harag.

– *Mennyi idő alatt készült el a Hunyadi szobra?* – mutatok a barnára festett lovasszoborra.

– Ehhez egy nap kellett. A János vitézem két nap alatt készült el a festéssel együtt...

Villánykövesdről is elrepültek már a gólyák. Bodó Sándor gólyapárra már évek óta szobormereven dacol a fészkén az idővel, azokat csak néha-néha a vihar röpíti le a földre.

M. L.

Megtanulják az állatok, a természet szeretetét

A mérlegállás, melyet Dér Erika mutat be, egyike a legnehezebb gyakorlatoknak
Lauer Györgyi felvétele

Vasárnap délután a szentkúti lovasiskolában

Péter József a lovak nélkül nem tudná elképzelni életét

Málcsi miközben körbe-körbe poroszkált, békésen tűrte, hogy a szöszke lány a mérlegállást gyakorolja a hátán. Málcsi a mernyei tsz lova, de egy idő óta itt él a mecsekszentkúti erdészháznál és hétvégeken rajta gyakorolnak a Pécsi Ifjúsági Ház lovastorna, vagy más néven voltizáló szakcsoportjának tagjai.

Ezt a kis mecsekszentkúti lovastorna pályát alig egy hónapja avatták. Létét annak köszönheti, hogy van egy megszállott ember, Péter József — akinek egyébként civil foglalkozása talajmechanikai fúrómester — aki kitalálta, hogy itt csinálni lehet egy gyakorló pályát. De nemcsak kitalálta, meg is valósította, szinte saját erőből, a Mecseki Erdőgazdaság és a szentkúti erdész segítségével, és aki a hétvégeket arra áldozza, hogy a lovak szeretetét, a lovastornát megtanítsa a jelentkező apróságokkal. Mert, mint mondja, a lovak szerelmese és lovak nélkül nem tudná elképzelni az életét.

A gyerekek pedig jönnek. Kit a barátnője hozott, kit pedig az édesapja, aki erre járva többször látta a lovagló gyerekeket. Lehet, hogy ezekből az apróságokból nem lesznek a jövő lovasbajnokai (bár ki tudja?) de egy biztos, sokat tartózkodnak szabad levegőn, mozognak, megtanulják az állatok, a természet szeretetét, vagyis hasznosan töltik a szabadidejüket. És ez sem kevés.

Az élet peremén

Remeteélet

Az előszobában – tenyérnyi mindössze – öreg Szaratov-hűtő nyeli zúgva az áramot, a falon fekete keretben gyönyörű ló, színes képeslapból kivágva. Az egyetlen szoba közepéig elnyúlik a nehéz, maszszív rekamié, aminek üvegvitrinjét apró nippek népesítik be. Esküvői kép, a fátylas menyasszonyra félrebillent fejjel hajol rá a mosolygós vőlegény. Régi felvétel. A „vőlegény" – szikár, fekete garbós, ezüsthajú férfi – most fejezte be a takarítást, a vilupállal felkent öreg padlózaton csillog a vizesrongy nyoma. A felgöngyölt szőnyegdarabkát visszateríti a helyére, úgy hajol le, hogy a térde feszes, mint az esti tévétorna szereplőié.

– *Ezt nagyszerűen csinálta* – jegyeztem meg. – *Talán még a padlót is megfogja!*

Újra lehajol, először a bokáját érinti, aztán tenyerével(!) a padlót. „Tessék...!"

– *Sportolt valamikor?*

– Soha... Illetve ötvenéves koromban, kezdtem el, súlyos betegség után magánszorgalomból: féltem a haláltól, vagy inkább a tehetetlenségtől. Féloldali bénulásom volt, aztán hosszú kórház, kezelés, majd újra kezdtem járni... szóval így valahogy. Látja ott fönt a fák között azt a tornyos villát? Mindennap fölvánszorogtam, meg vissza, aztán néhány év múlva már futva tettem meg az utat. Azóta is ez a rendszeres mozgás tartja bennem a lelket meg a hitet, hogy akárhogy is, de érdemes élni. Télen is, a nagy hóban, csak mentem és futottam, mintha üldöznének...

Már rosszul éltek, amikor elfogta a betegség, végül is magára maradt, felesége és egyetlen gyerekük, – az akkor még néhány esztendős kislány – maradt a két és fél szobás lakásban: az asszony kifizette a férfit, abból vette meg ezt a kis kertet, a „nyári-lak"-szerű kis házzal. Maradt a rokkantsági nyugdíj, amihez valamit hozzákeres a környék házaiban-kertjeiben: mindent megjavít, villanyt, zárat, kútpumpát, gyümölcsfát és szőlőt metsz, „hívásra házhoz megy" – alapon. Soha nem kér semmit, de mindig megfizetik.

– *Mikor látta a feleségét?*

– Évek múltán a válóperen. Akkor már nem érdekelt semmi. A lányomat még néha meglestem az iskolakerítésénél, meg sem ismert. Egyszer – néhány éve – kiabál valaki a kertkapunál, fiatal férfi volt. Beengedtem, nem kérdeztem kicsodamicsoda, mondtam üljön le, azt hittem valami tanácsi hivatalnok. Egy ideig nézett rám, aztán azt mondta, ő a vőm. És hogy ő is az építőiparban dolgozik, mint hajdanában én. Elképzelni sem tudom, hogyan talált meg, hiszen a feleségem sem tudta hol élek. Szóval eljött, kíváncsi rám, összedobtam egy jó vacsorát, ő meg a táskájából előhúzott egy üveg bort. Tudja, a betegségem óta egy korty szeszt nem nyeltem le, most egy pohárral lehajtottam. A vőm azt mondta: „Egészségére apám!" Majdnem elsírtam magam. Még jött néhányszor, bevásárolt, hozott ezt-azt, egyszer a szél letépte egy őszön a cserepeket a tetőről, két nap kijárt és segített rendbehozni. Aztán elköltözött a lányommal az Alföldre, már három éve nem láttam a fiút. No persze az asszonyt sem, meg a lányomat sem...

A tiszta, kellemesen hűs szobában frissen mosott szilvát szemezgetünk. Bekapcsolja a tévét, megjelenik a monoszkóp.

– *Mikor nősült?*

– Hát... mit mondjak: túl fiatal feleséget választottam, talán az is volt a baj. Most hatvanhét vagyok. Ez is baj.

Rab Ferenc

Szüretváró

— Sajnos sok kárt tett a fagy, és a múlt heti jégverés sem kímélte meg a szőlőt — kesereg a villánykövesdi présháza előtt Polyák György, miközben diópáccal és míniummal festi, ápolja a hordóit, a kiöntőt, a sajtárt.

Mind a tizennégy hordója már szép sötét színű a diópáctól, a hordók abroncsai pirosak a míniumtól.

Javában tartanak a szüreti előkészületek a szőlőkben. Még néhány hét és megkezdődik a szüret.

— Milyen termésre számít? — kérdem a fiatalembert, aki nagy szakértelemmel forgatja az ecsetet.

— Az én szőlőm 350 négyszögöles, volt nem is egyszer 15 hektó fehér borom, többségében rizlingem. Most örülhetek, ha közepes lesz a termés. Nem sürgős a dolog, érdemes még várni a napsütésre. Ha nem is telik meg minden hordóm, de legalább jó édes legyen a must.

M. L.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
CSIRKE ANTALNÉ
Tóth Mária,
orfűi lakos, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után szeptember 3-án elhunyt. Temetése szeptember 11-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,
HIRSCHINGER JÓZSEF
hosszan tartó betegség után, 35 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 12-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága testvérünk, sógornőnk, drága mamánk, rokonunk,
SZOMOR MÁRIA
hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 12-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló Szomor és Magyar család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem,
REKETTYE ISTVÁN
életének 72. évében hosszú betegség után, váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk temetése szeptember 11-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: felesége, fia, menye és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, fiam, testvérünk, sógorunk,
ÖSS SÁNDOR,
a Központi Gépüzem volt dolgozója 61 éves korában, hosszú szenvedés után, szeptember 3-án elhunyt. Temetése szeptember 10-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a mecsekjánosi állomásról, 12.30 órakor. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jú fiunk, férjem, testvérem,
MÉSZÁROS FERENC,
túronyi lakos hosszan tartó betegség után 23 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 11-én lesz délelőtt 10 órakor a túronyi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. ANTAL ISTVÁNNÉ
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
MAUL JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ZENGŐ KÁROLYNÉ
Derzsó Erzsébet
hamvasztás előtti búcsúztatásán részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönetet mondok a rokonoknak, szomszédoknak, a falu lakóinak, ismerőseknek, akik szeretett férjemet,
BECKER FERENCET
elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,
ÖZV. PAUL JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
UJVÁRI JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ZÁKÁNYI JÁNOSNÉ
búcsúztatásán részt vettek. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Családiház-építéshez telket vennék. 100—200 négyszögölig. Földgáz, vezetékes, előnyben. Telefon: 13-280.

500 négyszögöl szőlő, megosztva is, eladó. Víz, villany van. Ugyanitt 2 m³ tölgy lépcsőanyag eladó. Érdeklődni a 23-350-es telefonon.

Gyódon 300 négyszögöl lugasszőlő, nádtetős, új épülettel, pincével eladó. Érdeklődni a 19-268-as telefonon, 16 óra után.

Harkány, víkendtelep mellett 850 négyszögöl szántóterület, öntözési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 77. Telefon: 301.

630 négyszögöl lugasszőlő, hétvégi ház jellegű, 2 szintes pincével, köves út mellett, sürgősen eladó. Siklós, Felszabadulás u. 77. Telefon: 301.

Gerde, Béke u. 32. sz. gazdálkodásra alkalmas ház nagy területtel eladó, sürgősen.

Elcserélném Kolozsvár utcai garázsomat Liszt F. u. környékire. Telefon: 16-483.

Szántódon (Móricz Zs. u. 38.) magánjellegű nyaralóban 40 m²-es lakrész eladó. Vízhez, komphoz, állomáshoz közel. Érdeklődni: Pécs, Kodály Z. u. 1., fszt. 1. Rábay.

270 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, panorámakilátású, új hétvégi házzal eladó Pécsett, a Makártetőn. Pécs, Alpári Gy. u. 2., II. 4. vagy telefon 17 óra után: 23-332.

Pécsszabolcs egyik legszebb részén 264 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, présház, pince, teljes felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni: 28-784-es telefonon.

Bérbe vennék hosszabb időre 4—5 szobás családi házat. Mecsek-oldal, Dózsa környék előnyben. „Ideiglenes bejelentővel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kismélyvölgy-hegyháton 530 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni az esti órákban a 22-825-ös telefonon.

Vállalatnak meszesi, csendes garzon kiadó. „Külszolgálat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetváron, a strandhoz közel, Alapi G. u. 46. sz. alatti, 2 szoba, komfortos családi ház eladó vagy nagyobbra cserélhető.

Kozármisleny, Kinizsi út 16. szám alatti családi házamat elcserélném 2 db 1½ szobás, tanácsi lakásra + kp-re.

Tanácsi, 47 m²-es, összkomfortos, földszinti lakásomat elcserélném 2 szobás családi házra. „Garázs szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Hobol, Május 1. u. 2. sz. 150 m², tetőtér-beépítésű családi ház gazdasági épületekkel.

Kisállattenyésztésre alkalmas tanya bérleti joga, felszereléssel és lakható szobával együtt átadó. Érdeklődni: Komló, Mecsekjánosi-puszta 1. sz. (Molnárféle ház.)

Harkány, Vak Bottyán u. 34. sz. 2 szintes családi ház eladó. Érdeklődni: munkanapokon, 16 óra után.

Panzóinak alkalmas, két ikerlakásos, új családi ház, tetőtér-beépítési lehetőséggel, alagsori helyiségekkel, kerttel a Magyarürögi út 124/B. szám alatt azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 10-823.

Uránvárosi, 2,5 szobás, 57 négyzetméteres, II. emeleti, tanácsi lakást cserélnék 2,5—3 szobás, nagyobbra. „Októberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosban 60 négyzetméter, 2 szobás, erkélyes, összkomfortos lakás eladó. Irányár: 450 ezer + OTP-átvállalás. Minden megoldás érdekel. Erika u. 5., III. 10.

Villány, Arany J. u. 1/A. sz., központi fűtéses, új családi ház eladó. Érdeklődni: Villány, Damjanich u. 32.

Bonyhádhoz és Komlóhoz közel, főútvonal mellett, két családnak is megfelelő családi ház, sok gazdasági épülettel, villanymotorral, hideg és meleg vízzel ellátva, szőlőgyümölcsös és szántóterülettel eladó. „Buszmegállótól ötven méterre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, belvárosi lakás hosszabb időre, üresen kiadó. „Kacsóh P. u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, konyha, fürdőszobás családi ház eladó. Patosfa, Vörös Hadsereg u. 21. sz. alatt.

Négy szoba, étkezős családi ház + telek eladó vagy elcserélhető 2 db kétszobás, szövetkezeti lakásra + kp-re. A telek külön is eladó. Cím: Tiborc u. 95/2.

Pellérdi zártkertben kisebb hétvégi telkek, szőlő-gyümölcsös, gyümölcstároló épülettel vagy anélkül eladó. „Saci" gyermekbútort vennék. Endresz Gy. út 11/B., 4/3.

Eladó családi ház. Pécs, Kis-Daindol 80.

Eladó Bakonyán 413 m², 4 éves lugasszőlő terméssel, 1008 m² szántó és 331 m² szántó. Érdeklődni: Bakonya, Kossuth u. 10., egész nap.

Esztergályos, lakatos, fröccsöntő stb. ipari tevékenységek gyakorlására alkalmas műhely, 500 négyszögöl hozzátartozó telekkel eladó. „Zsolnay-gyárnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács—bári üdülőtelepen 260 négyszögöl telek eladó. Mohács, Perényi u. 2., III/9. Szajcsán György.

Vállalatnak, közületnek, kirendeltség, kis forgalmú iroda céljára Pécsett különálló, kétszobás lakrész novemberben 1-től kiadó. „Központi hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 251 négyszögöl szőlő + gyümölcsös építési lehetőséggel. Kis-Szkókó 25.

Eladó 3 szoba, fürdőszobás, gazdálkodásra alkalmas családi ház. Szabadszentkirály, Petőfi u. 49. Érdeklődni: 4 óra után.

Sellyén, a főútvonalon négyszobás, étkezős, kertes, két családnak is megfelelő, nagy családi ház eladó. Mező Imre u. 22. Érdeklődni: mindennap.

Hétvégi telek, 2 db, 244 □-öl szőlő Pellérden, a Szabadság út végénél sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Újhegy, Deák F. u. 46. sz., Balogh, az esti órákban.

Eladó Pécsett a legszebb utcában 3 szobás, összkomfortos családi ház, műhely, szuterén, pince, 2 utcát összefogó, kertes terasszal. Hunyadi János út 50. Ára: INKÖZ-felbecslés alapján. Telefon: 20-357.

Magaslati út mellett (Kis-Szkókó 4.) ház 250 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni lehet: Bp. 856-049.

Magányos özvegyasszony a nevelt leányával egy nénit nagymamának fogadna, eltartaná, gondozná. Pécsi, kertes kis házért. „Őszinte szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó vagy elcserélhető Pécstől 28 km-re lévő, Bogádmindszent, Új utca 12. sz. alatt lévő házam pécsi, 1½ szobás OTP- vagy szövetkezeti lakásra. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Fülep L. u. 32., IV. 15.

Pécsváradon, panorámás helyen szőlő, épülettel, teljes felszereléssel eladó. 1600 négyszögöl, egyben vagy parcellázva. Érdeklődni: Pécsvárad, Dózsa György u. 8.

Kertvárosban, a Siklósi úton két éve átadott 2 szoba, összkomfortos, 54 m²-es OTP-öröklakás eladó. „14 000 Ft/m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, konyha, fürdőszobás családi ház 400 négyszögöl területen eladó. Tanácsi lakást beszámítok. Bogád, Kossuth u. 31.

Fiatal pár eltartási szerződést kötne lakását idős egyedülálló emberrel. „Gondoskodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi központban déli fekvésű, első emeleti, összkomfortos, kétszobás lakást egyszobásra cserélek. Érdeklődni: bármikor Pécsett, III., Szántó Kovács János u. 6/B.

Elcserélném Petőfi utcában lévő, 2 szoba, összkomfortos, 57 négyzetméteres, földszinti lakásomat 1½ szobásra, Petőfi utca környékére. Özv. Róth Ferencné, Pécs, Petőfi u. 67.

Orfűn kis házat vennék kis telekkel, vízközelben. „Ármegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös felesben kiadó. Baromfitartási lehetőség. „Csak hozzáértőnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bár és Dunaszekcső között, az ifjúsági tábornál 300 négyszögöl zártkert, melyből 100 négyszögöl lugas rizling, 30 négyzetméteres hétvégi ház, pince engedélyezett tervrajzával sürgősen eladó. „Közeli Duna-part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson kertes, kétlakásos családi ház eladó. Külön bejáratú, 1 szoba, konyha, előszoba lakrész beköltözhető, 1 szoba, konyha, kamra, raktár özvegyi jogon lakott. Vezetékes víz az udvarból bevezethető: „Ára: 180 000,— Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi zártkertben 400 négyszögöl szőlő, 400 négyszögöl, üres föld, pincével, megosztva is, irányár: 50 000,— Ft és 1985-ben épült, összkomfortos családi ház eladó. Harkány, Terehegy, Vasút u. 2/B.

Elcserélném Szalánta-Németiben lévő 3 szoba, összkomfortos házamat + telek, pécsi, 2½—3 szobás, tanácsi lakásra. Telefon: 74-052. Esti órákban.

Balatonlellén, parttól 300 m-re 180 m²-es, 6 szoba, 2 fürdőszobás, padlófűtéses családi ház 180 négyszögöl telekkel eladó. Üdülőnek is alkalmas. Boglárlelle, Kassa I. u. 209.

2 szobás, félkomfortos házrész eladó. Ugyanott 2 személyes rekamié eladó. Pécs, Fürst Sándor u. 63.

Eladó Újhegyen 238 □-öl szőlő, mely építési területként is hasznosítható. Pincével, szerszámtárolóval. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Mohai, Pécs, Laskó u. 18.

320 négyszögöl telek azonnal beköltözhető családi házzal eladó. Kis-Szkókó 25.

Középkorú házaspár, egy gyerekkel idős házaspárnál vagy néninél albérletet keres. „Minden házimunkába besegítünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

HARMONIKAAJTÓK,
műbőr
HARMONIKA-TÉRELVÁLASZTÓK
több színben, beszereléssel.
Ugyintéző levélcím:
Albert István,
6503 Baja, Pf.: 15.

PX frsz. Trabant Combi kevés kilométerrel eladó. Szigeti út 31. Gacsályi.

Új, 2×4-es, gépi perzsa szőnyegpadló, új combi gyerekágy, Bienne babakocsi, csiscsó etetőszék, fehér fürdőkád, mosdó, W. C., olajkályha, palackosgáz fali fűtő nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Keszüi út 31.

2 db 2 éves sodrott kancacsikó eladó. Baksa, Zrínyi út 19. sz. Vajda.

Fiat 500-as, üzemképes, érvényes műszaki vizsgával eladó. Pécs, Éva u. 11., X. Pappné (8—12 óráig).

PD-s, dinósárga, 1300-as Lada első kézből eladó. Érdeklődni hétfőtől csütörtökig, 17 óra után. Szőke, Kálvin u. 7. Telefon: 20-450.

T 4 K eladó. Kultivátorral és furatóval. Siklós, Felszabadulás u. 77. Telefon: 301.

Eladó 1 darab Overlock Privleg 4000, új, vámkezelt. Érdeklődni: 82-456-os telefonon, 18 óra után.

10 lépcsős, háromfázisú búvárszivattyú újszerű állapotban, sürgősen eladó. Ugyanitt új Black Decker fúrógép eladó. Telefon: 16-424.

Rover 2000—S személygépkocsi, U-s rendszámú, reális áron eladó. Kollár István, Pécs, Zsuzsanna u. 5.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított árban eladók. Tégla, 1 m-től 10 m-ig szarufa és gerenda 4000,— Ft m³-re, stafni és léc. Érdeklődni: 8—16 óráig, Pécs, Kertváros, Keszüi út 52. sz.

Boxer szuka kiskutyák törzskönyves szülőktől, Hohner 120-as harmonika jó állapotban és egy sztereó rádió két beépített magnóval eladó. Kolbach György, Udvar, Fő u. 21. 7718.

Két db 15 éves herélt csikó eladó. Zók 14. szám.

Egy évet dolgozott nagy HONDA pótkocsival, rotációval, dobkapával, kultivátorral, 65 000,—, azaz hatvanötezer forintért eladó. Érdeklődni: megtekinteni: Radnai Gyula, Villány, Tolbuhin u. 141. alatt.

Drávacsepelyen, Dózsa Gy. u. 38. szám 33 méhcsalád teljes felszereléssel eladó.

Vásárolok magas áron porcelánfigurát, fajanszvázát, rézórát, dísztárgyat, valamint hagyatékot. „Vörös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy pár BMW—BING 36 mm-es, új karburátor eladó. Cím: Szabó L., Siklós, Táncsics u. 51.

1 éves, alig használt Robi 52 kapálógép áron alul eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx út 100.

Polski Fiat 1300-as, karosszériahibás jó motorral, olcsón eladó. Pécs, Tolbuhin út 85/2.

Költözködés miatt bútor és több holmi eladó. Kulich Gy. u. 35.

VEGYES

Keresek 800 cm³-es, 4 hengeres motorom főtengelyének fölhegesztésére és lekoszörülésére vállalkozó gmk-t, kisiparost vagy vállalatot. Árajánlatokat telefonon kérem, Mohács 10-361.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS.
Telefon: 28-512.

Expressz adaptálás, tervezés költségvetés új egységárgyűjtemény szerint. Telefon: 23-183.

Alsó tagozatosok rendszeres korrepetálása anyanyelvből, matematikából egész tanévben. Telefon: 16-491. Pedagógus házaspár.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN.
Telefon: 17-757.

Villanyszerelés, ÉV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894

Óvodások, kisiskolások angol tanítása játékos módszerekkel, szaktanárral, kiscsoportosan. Dóra u. 11. Keszthelyi.

Csatornadugulás? ELHÁRÍTÁS AZONNAL (hétvégeken is)! Telefon: 14-927. Hosszú.

Autó alváz- és üregvédelem, garanciával, rövid határidőre. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

NEM KELL KIÁSNI! ÚT ALATTI ATLOVÉS RAKÉTÁVAL. Telefon: 14-927. Hosszú.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

baranya taxi 41-333
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia. Telefon: 23-920.

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok. — Telefon: 14-357.

TEHERTAXI
1—10 t-ig
mindent szállít
Fix, darus, billencs.
Telefon: 22-392.

Szolgáltatás! Háztartási gépek helyszíni javítását vállalom. Telefon: 21-229.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack Mihály u. 12/B. Telefon: 18-716.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALOM.
Közületnek is.

Érdeklődni: délelőtt 9-ig, délután 14—20-ig. Telefon: 30-788.

Épülettervezés, költségvetés-készítés rövid határidővel, vidékre is. Telefon: 22-080.

Figyelem! Olyan személy jelentkezését várom, fregoliszerelés, panelfúrás, szögbelövési munkára, akinek személygépkocsija van, telefonügyeletet meg tudja oldani. Érdeklődni a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

GÁZELLÁTÁS
és
KÖZPONTI FŰTÉS TERVEZÉSE KÖLTSÉGVETÉSSEL,
közületek és magánmegrendelők részére.
„Dimenzió" GMK,
7621 Pécs, Perczel u. 4., I. 2.
Telefon: 12-822 (7—15).

Központi fűtést, vízvezeték-szerelést, lakosság és közületek részére vállalok. Telefon: 71-010.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK 1 férfi segédmunkást. Jelentkezni lehet: Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi osztályán. (065021)

FELVÉTELRE keresünk közgazdasági egyetemet végzett, gyakorlattal rendelkező, leinformálható munkatársat közgazdasági osztályvezetőnek. Keresünk továbbá, gyakorlott statisztikust — mérlegképes végzettségű előnyben, gyakorlattal rendelkező vizsgázott árast, raktárvezetőt vegyes raktárba — autóalkatrész ismerettel rendelkező előnyben, közgazdasági végzettséggel vezető adminisztrátort, szakirányú iskolai végzettséggel gépjármű üzemvezetőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat személyzeti vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (2329)

ÉPÜLETÜVEGEZÉSI szolgáltatásra munkatársakat keresünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Általános Szolgáltató Kisvállalat, Pécs, Endresz György u. 2. Csengeri László üzemvezetőnél. (065018)

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába műszaki egyetem vízgazdálkodási szakán végzett munkavállalót keres, 3 év szakmai gyakorlattal. Vízgazdálkodási üzemmérnöki végzettség esetén 5 év szakmai gyakorlattal, vízgazdálkodási vezető munkakörre. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7–15.30 óráig.

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába műszaki-közgazdasági egyetemi végzettségű munkavállalót keres 4 év szakmai gyakorlattal – üzemmérnöki végzettség esetén 6 év szakmai gyakorlat szükséges –, szervezési osztályvezető munkakörre. Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7–15.30 óráig.

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába közgazdasági egyetemi végzettségű munkavállalót keres, 5 éves szakmai gyakorlattal, marketing vezető munkakörre. A munkakör betöltéséhez felsőfokú szakvégzettség is szükséges. Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7–15.30 óráig. (2273)

A PANNÓNIA ÁFÉSZ pályázatot hirdet a Kővágószőlősön, a IV. negyedévben induló műanyagüzemében üzemvezető, művezető, valamint tmk-csoportvezető munkakörök betöltésére. Az üzem tevékenysége: polietilén tömlők fúvása, fröccsöntés, flakonfúvás, Pe alapanyagok festése. Üzemvezetői munkakör betöltésének feltételei: műanyagipari területen szerzett felsőfokú végzettség, legalább 5 év vezetői gyakorlat. A pályázatokat részletes önéletrajzzal, fizetési igény, valamint a belépés várható időpontjának megjelölésével kérjük benyújtani az ÁFÉSZ titkárságára: Pécs, Anna u. 2. Telefon: 15-847, 12-231. (2247)

A BARANYA megyei Múzeumok Igazgatósága éjjeliőröket keres felvételre. Jelentkezni lehet. Pécs, Széchenyi tér 12. Régészeti osztály. (265)

KÉMÉNYÉPÍTŐ és -javító munkára felveszünk kőműveseket. Jelentkezés: Baranya Megyei Kéményseprő Vállalat kirendeltségén, Pécs, Kossuth L. u. 33. (15013)

A JPTE Tanárképző Karának 1. sz. gyakorló iskolája felvesz 8 órás munkaidőre takarítót és 4 órás munkaidőre konyhai dolgozót. Jelentkezni: a gondnokságon, Pécs, Alkotmány u. 38. (14382)

NYUGDÍJAS gépírónőt sürgősen keresünk. „Kulturális vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2328)

JÓ kereseti lehetőséggel alkalmaznék akkumulátorszerelő, autó- és villanyszerelő szakmunkásokat, főállásban. Telefon: 30-298. (14447)

SZIGETVÁRI Zöldséaszaporító Gazdasági Társaság traktorkezelőt, villanyszerelőt és női munkaerőket felvesz. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 38. (14395)

A BARANYA Megyei Talajerő-gazdálkodási Vállalat autószerelőket, autóvillamossági szerelőket, valamint garázsmestert és műhelyirnokot keres felvételre. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. (065026)

A PANNÓNIA ÁFÉSZ felvesz hivatalsegédet, takarítói munkakörbe 1 női munkaerőt. Jelentkezés. Pécs, Anna u. 2. Munkaügy. (2246)

A BARANYA megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás gyakorlott bérszámfejtőt felvesz. Cím: Pécs, Megyeri út 24. (2257)

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatóság Beruházási Osztálya (Pécs, Honvéd u. 5.) műszaki ellenőrt, az Élelmezési Uzem (Pécs, Kürt u. 2.) gépkocsirakodót keres felvételre. Jelentkezés: a megadott helyeken, vagy a POTE Munkaügyi Osztályán. Pécs, Honvéd u. 5. (2272)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: raktárvezető, karosszéria lakatos, autó-villamossági szerelő, autószerelő, E vizsgával is rendelkező gépkocsivezető, valamint rakodó (teljesítménybérezéssel). (2256)

GYAKORLOTT EO—2621 és Poclain kotrógépkezelőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni: Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat Verseny úti telepe Daruzó-Kotró üzemvezető. Telefon: 12-233/39. (2271)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság tarcsapusztai alkatrész raktárába keres 1 raktárost, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Tarcsapusztán a kerületvezetőnél, Szentlőrinc környékiek előnyben. (2252)

A „MECSEKÉP" Építőipari Gazdasági Munkaközösség takarítónőt vesz fel napi 1—2 órás elfoglaltsággal, szociális létesítmény takarítására. Lehetőleg nyugdíjas jelentkezését várjuk. Telep: Pécs, Nyugati Ipari út 1. (BÉV portával szemben) Fizetés megegyezés szerint. (14370)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Boszorkány úti kollégiuma délelőttös 8 órai munkaidőre takarítónőt valamint 3 műszakos férfi portást alkalmaz főállásban. Jelentkezni a kollégium gazd. csop. vezetőjénél lehet. Telefon: 10-387. (2253)

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDASZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 9-től 12-ig naponta 7.30—16 óráig Pécsett, a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom utcától a Hal térig új kábelhálózatra való áttérés miatt.

Karate! A DOZSO SE szeptember 16—20-ig 9 órától 19 óráig felvételt hirdet kezdők és haladók részére. Edzéslehetőségek a város különböző pontjain. Jelentkezni lehet 5—30 éves korig Pécs, Felsővámház u. 27. szám alatt. Telefon: 13-648. Folyó év szeptember 20-án (pénteken) karate szakosztályi gyűlés lesz a DOZSO-ban 18—19 óra között. Az SE vezetősége szeretettel várja az új és a régi érdeklődőket. A képzőművészeti szakkör folyó év szeptember 11-én, 16.30 órakor megkezdi működését a DOZSO-ban. Beiratkozás a helyszínen. Beiratási díj fél évre 200,— Ft. Foglalkozások: szerdánként 16.30 órakor. Szakkörvezető: Haraszti Pál.

Korlátozott számban jelentkezést még elfogadunk a szeptemberben induló felsőfokú energetikusi tanfolyamra, mely energetikusi munkakör betöltésére képesít. Érdeklődni lehet: Energiafelügyelet, Pécs, Magyar L. u. 4. Várbíró Péter vagy Magay Zsolt. Telefon: 24-266, telex: 12-486.

KERESKEDELMI VÁLLALAT
középfokú végzettséggel
TITKÁRNŐT KERES.
Belépés azonnal. Fizetés megegyezés szerint.
„PERFEKT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A kertvárosi bútorszalon áruválasztékából ajánljuk:

szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, gyermekbútorok, étkezőgarnitúrák, konyhabútorok különböző kivitelben és fazonban vásárolhatók!

Várjuk vásárlóinkat a Hajdú Gy. u. 50. sz. alatti BÚTORBOLTBA! Megközelíthető az 1-es és 47-es autóbuszokkal! Telefonérdeklődés a 41-594-es számon lehetséges! KERESSE FEL BÚTORSZALONUNKAT!

MERUKER PÉCS

PLANETÁRIUM

Planetárimi előadás: A Hold (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** Budapesti tavasz (10, 12), A férfikaland elmarad (f3, f5), Ádáz hajsza (f7, hn9). **Park:** Budapesti tavasz (4), Ádáz hajsza (6). **Park kert:** Ádáz hajsza (8). **Nevelési Központ:** Aranyeső Yuccában (4, 6), Harctéri regény (8). **Rákóczi:** Halál egyenes adásban (5). **Fekete Gyémánt:** Hazánk (6). **Jószerencsét:** Egyiptomi utas (4, 6). **Komarov kert:** Gyilkos bolygó (8). **Mohács:** Éljen D'Artagnan! (6, 8). **Mohács kert:** Aranyoskám (8). **Komló, Zrínyi:** Álmodik az állatkert (4, 6), Élet, könnyek, szerelem (8). **Komló, Május 1.:** Mégis, kinek az élete? (f5, f7). **Szigetvár:** Katasztrófa földön-égen (6). **Siklós:** Fekete himlő (7). **Harkány:** Hurrá, nyaralunk! (7). **Bóly:** Átlagemberek (8). **Dunaszekcső:** Sandokan (8). **Pécsvárad:** Szívélyes üdvözlet a Földről (f8). **Sásd:** Túl nagy rizikó (f8). **Sellye:** Bűnös életem (6, 8). **Szentlőrinc:** A Jedi visszatér (8). **Villány:** A legyőzhetetlen Vutang (8). **Mágocs:** A cápa (f8). **Mázaszászvár:** Törvénysértők (9). **Beremend:** A magyar nép nevében (f8).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.38: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Mozart: G-dúr vonósnégyes. 11.05: Az első világháborúban történt . . . 11.25: Szalmás Piroska műveiből. 11.40: Védett férfiak. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Kémia helyett biológia. 13.05: Kalmár Magda énekel. 14.10: Daloló, muzsikáló tájak. 14.35: Bolgár költők versei. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.23: Petőfi Sándor versei. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Észkerék. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.00: Népzene Bulgáriából. 19.15: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot. Vendég: dr. Szijjártó Károly legfőbb ügyész. 20.15: Operettfelvételek. 20.40: Hétfő este mindenkinek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Rádiószínház bemutatója — Az ismeretlen — Rádiójáték. 23.22: Glazunov: Az évszakok — balett. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.25: Kis magyar néprajz. 13.04: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.05: Könnyűzene. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Népdalok. 19.30: Sportvilág. 20.05: Rockújság. 21.05: Hétfő esti muzsikaszó. 21.45: Szintetizátor-varázs. 22.20: Operettnyitányok. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után . . .

HARMADIK MŰSOR

9.08: Az Eolina kvartett játszik. 9.45: Operarészletek. 10.35: A Shadows együttes felvételei. 11.47: Zenekari muzsika. 13.05: Koreai költők versei. 14.06: Kamarazene. 15.20: Operarészletek. 16.30: A Style Council együttes felvételeiből. 17.00: Zenekari muzsika. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Kamaramuzsika. 20.48: Rádiószínház: Az ismerkedés — hangjáték. 21.24: Operaest. 22.20: Magyar zeneszerzők. 22.56: Madrigálok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangadó. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-híradó. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Bábjátéksorozat gyermekeknek. 18.00: Ezer szülő — sorozat gyermekeknek. 18.15: Mutasd meg nekem, hogyan — művelődési sorozat. 18.45: Pódium — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jack Pott — külföldi dráma. 21.15: Érvek — külpolitikai adás. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: Tv-napló. 22.10: Egy szerző, egy film.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Bjelovári és varazsdi krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Sportszemle. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A megismerés útjai. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.10: Dinasztia — filmsorozat. 22.05: Mély folyó — szóraköztató adás.

A labdarúgó NB I. eredményei

PMSC—Haladás 2-1 (0-0). Szombathely, 6000 néző, v.: Hamar. PMSC: Bodnár — Kónya (Csoboth a szünetben), Toma, Bérczy, Brezniczky dr. — Czérna, Turi, Bendes (Dárdai a 86. percben), Lőrincz — Lovász, Mészáros. Edző: Garami József. Haladás: Hegedüs — Horváth, Vörös Cs. (Elekes a 16. percben), Papp, Bognár — Nagy, Pásztor, Topor (Gyurmánczy a 69. percben), Marton — Domján, Görög. Edző: Rátkai László. Góllövők: Lovász (74. perc), Nagy (80. perc), Mészáros (86. perc).

Ú. Dózsa—DMVSC 0-0. Újpest, 3000 néző, v.: Dricán.

FTC—Csepel 1-0 (0-0). Üllői út, 20 000 néző, v.: Huták. G.: Szabó (öngól).

Videoton—Békéscsaba 2-0 (1-0). Székesfehérvár, 5000 néző, v.: Szabó B. G.: Disztl L. (2).

Rába ETO—Vasas 5-1 (0-0). Győr, 15 000 néző, v.: Kovács. G.: Melis (2), Hannich (2), Mészöly (öngól), ill. Nyúl.

Tatabánya—Siófok 3-2 (1-2). Tatabánya, 3000 néző, v.: Nagy M. G.: Plotár (2), Kiprich, ill. Tieber (2).

TEGNAP JÁTSZOTTÁK

ZTE—Volán 2-2 (2-0). Czabán Samu tér, 1000 néző, v.: Németh L. Góllövők: Nagy I. (2), illetve Morgós, Katona. Az első játékrészben a minden csapatrészében jobb vendégek uralták a mérkőzést, és egészen parádés két gólt is lőttek. A folytatásban a ZTE inkább a védekezéssel törődött, így a Volán egyre nagyobb fölénybe került. Jók: Péter, Galántai, Páli, Nagy I., illetve Krómer, Seres, Katona.

Bp. Honvéd—MTK VM 2-0 (0-0). Hungária körút, 8000 néző, v.: Divinyi. Góllövők: Bodonyi, Détári (11-esből). Hosszú ideig egyenlő erők összecsapását hozta a találkozó, a második játékrész kezdetén védelmi hibából megszületett Honvédgól után már gyakorlatilag eldőlt a két pont sorsa. Jók: Sallai, Nagy, Garaba, illetve Turner, Turtóczky.

NB NB I. ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	7	4	3	11-4	11
2.	Pécs	6	4	2	12-4	10
3.	Rába ETO	7	2	4	1 17-12	8
4.	Zalaegerszeg	7	2	4	1 12-10	8
5.	Ferencváros	5	3	1	1 11-8	7
6.	MTK VM	7	3	1	3 10-9	7
7.	Videoton	7	2	3	2 9-8	7
8.	Haladás	6	3	1	2 8-8	7
9.	Tatabánya	7	1	5	1 5-6	7
10.	Debrecen	7	2	3	2 6-9	7
11.	Ú. Dózsa	6	2	2	2 8-9	6
12.	Vasas	7	2	2	3 10-14	6
13.	Békéscsaba	6	2	1	3 8-8	5
14.	Bp. Volán	7	2	1	4 11-15	5
15.	Siófok	7	1	1	5 8-12	3
16.	Csepel	7	1	—	6 3-13	2

Hárman üldözik Hannichot

Az NB I-es labdarúgó bajnokság vasárnapi rangadóján, az MTK—Bp. Honvéd találkozón csak a vendégcsapat csatárai voltak eredményesek, s mivel Détári is „betalált", a pirosfehérek középpályása csatlakozott a góllövőlista legjobbjaihoz, a Hannich Pétert üldöző hármas bolyhoz. A ZTE-ből Nagy I. két gólt is szerzett, így már ő is ott van a legeredményesebb tíz „muskétás" között.

A góllövőlista élcsoportja: 7 gólos: Hannich (Rába ETO), 6 gólos: Boda (MTK VM), Lovász (Pécs), Détári (Bp. Honvéd), 5 gólos: Melis (Rába ETO), Nyúl (Vasas), 4 gólos: Bánki (Ferencváros), Kiss S. (Ú. Dózsa), Tieber (Siófok), Nagy I. (ZTE)

NB I. utánpótlás

Haladás—PMSC 2-2 (1-1). Szombathely, 600 néző, vezette: Karát. PMSC: Kollár (Bogyai) — Paletta, Tomka, Vidák, Palaczky (Berényi) — Lutz, Vető, Marton, Bojás — Takács, Pillinger (Molnár). Edző: Koller Nándor. Az első félidő 20. percében durva szabálytalanság miatt Bojást a játékvezető kiállította, így eggyel kevesebben játszották végig a mérkőzést a pécsiek. Góllövő: Takács, Márton, illetve Schröter, Héra.

Visszapillantó

A könnyűlovasság győzelme a „római" légió fölött

Videofelvételről látható a PMSC–Haladás mérkőzés

Mindenki tudta, – már akit a Haladás–PMSC mérkőzés összecsapás érdekelt –, hogy az elmúlt fordulókban nagyszerűen szereplő két dunántúli csapat összecsapása nagy harcot ígér a Borostyánkő út mentén. Nos, a csata hevessége nem okozott senkinek sem csalódást. A végeredmény azonban, már csak az egyik fél híveinek szívét melengette. Pedig a két város első osztályban szereplő együttesének éppen 40. összeakaszkodása nem úgy indult, hogy a baranyai „könnyűlovasság" távozik győztesen a csatatérről. Nem indulhatott úgy, mivel a hajdani Savaria római légiók módjára támadó legényei, az első húsz percben a gólvonal mögé kívánták nyomni az egész vendégcsapatot. Hogy ez nem következett be azért nemcsak a nagyszerűen helytállt védelem, de a saját tizenhatosig vissza húzódott középpályás sor, no és a hazai támadások lendítői elé saját testükkel akadályokat állító csatárok is sokat tettek.

„Nyilván kérdésként merül majd fel a szurkolókban, hogy miért nem küldtem pályára Csobothot és Megyerit. Nos, tisztában voltam vele, hogy az előző két mérkőzésen egy-egy góllal győzött Haladás hatalmas rohamokkal kezd ellenünk. Tehát egy végsőkig küzdő, jól védekező embert kellett Róth helyettesítésére a csapatba állítanom. Erre a feladatra, az általam ismert tulajdonságai alapján, a nyolc éve nálunk fejlődő Bérczy Balázst tartottam alkalmasnak. Örülök, hogy nem csalódtunk benne, így ismét eggyel nőtt azoknak a játékosoknak a száma, akikre számíthatok!" – nyilatkozta Garami József mesteredző.

– Péntek éjszakán még álmomban sem gondoltam arra, hogy Szombathelyen nekem kell elfoglalni Róth Toncsi helyét. Csupán szombaton délelőtt közölte velem az mester, hogy délután az első csapatban játszom. Szinte el sem jutott a tudatomig, hogy nemcsak a pályaralépésről van szó, de egyszeriben kezdőcsapatba kerültem. Meglepődtem, de meg nem ijedtem, hiszen az elmúlt évek alatt már játszottam a védelem és a középpálya minden posztján. Jóllehet, mint egyetemi előfelvételis az elmúlt évet a Steinmetz SE-nél töltöttem, a mostani alapozásnál már ott voltam a fiúk között. Mindezek ellenére csak hálával gondolhatok társaimra, elsősorban Toma Árpira, hogy átsegítettek a „tűzkeresztségen" – mondta a 19 éves újonc Bérczy Balázs, aki éppen e héten kezdi meg tanulmányait a JPTE Közgazdaságtudományi Karán.

Az ifjú Bérczy valóban segítő partnerekre lelt Tomában, a hazaiak által túl keménynek tartott, majd fejsérülést szenvedett Kónyában, az ő helyére beállt, a szurkolók elképedésére ugyanolyan szigorú Csobothban és Brezniczky dr-ban, Turi az előző hetekben, tőle megszokott erőtől duzzadó játékát nyújtotta, míg Lőrinczen, az őt sokat látó pécsi szurkolók is elcsodálkoztak, mert Paja nemcsak hogy felbukkant a saját tizenhatosán belül, de a második félidőben még az is előfordult, hogy Hegedüs kapuja előtt – nem alaptalan méltatlankodása közepette – lesre futása miatt állított meg egy pécsi támadást a bíró.

„Hallatlanul jó érzéssel töltel, hogy Mészáros és Lovász egyre jobban megértik egymást. Érzik, tudják, hogy mit akar a másik, s mit mondjak? Ennek eredményessége már most kamatoztatta magát. Még sok szép percet okozhatnak számunkra!" – mondta elégedetten Garami József.

A Haladás–PMSC mérkőzést a pécsi szurkolók is megnézhetik, ha ma délután fél 5-kor ott lesznek az Építő Szálló klubjában, vagy este 7 órakor a Nevelési Központ aulájában. Kedden a videofelvételt délután 5-kor a Ságvári Művelődési Házban, míg este 7-kor a meszesi József Attila Művelődési Házban tekinthetik meg.

Kapu László

A győztes gól szerzője és az újonc. Mészáros Ferenc és Bérczy Balázs — már civilben, boldogan — a szombathelyi mérkőzés után. Lauer Györgyi felvétele

◆

Így láttam

A PMSC szombathelyi találkozóján a pécsi játékosok teljesítményét Kiss Árpád, az MTI szombathelyi tudósítója értékelte. PMSC: Bodnár 8 — Kónya 5, Toma 7, Bérczy 7, Brezniczky dr. 6 — Turi 7, Bendes 4, Lőrincz 7, Czérna 6 — Lovász 7, Mészáros 7. A cserék közül Csoboth 5.

Adorján fölényes győzelme

Vasárnap délelőtt Miskolcon a népkerti sporttelepen 8. alkalommal rendezték meg a salakmotoros Grand Prix-t. Az eseményen a legjobb magyar sportolókon kívül lengyel, csehszlovák, finn, olasz és NDK-beli versenyzők álltak rajthoz. Kellemes időben, 4000 néző előtt bonyolították le a húsz futamot. Hamar kiderült, hogy a debreceni Adorján Zoltán tartja csúcsformáját, ugyanis az ellenfelek megszorítani sem tudták a világbajnoki döntőben szerepelt versenyzőt. Adorján valamennyi futamát meggyőző motorozással nyerte. A külföldieknek jobbára epizódszerep jutott, meglepetést okozott, hogy a két finn erejéből mindössze egy-egy pont megszerzésére futotta. A dobogóra a csehszlovák Urban és a lengyel Huszcza állhatott fel Adorján mellé.

A Grand Prix végeredménye: 1. Adorján Zoltán (magyar) 15 pont, 2. Stanislav Urban (csehszlovák) 14, 3. Anrzej Huszcza (lengyel) 12, 4. Szirászki J. (magyar) 11, 5. Koszován (magyar) 9, 6. Újhelyi (magyar) 9.

Taróczy feladta a döntőt

Mindössze 10 percig tartott a férfiegyes döntője a nyugat-berlini tenisztornán. Taróczy Balázs az argentin José–Luis Clerc ellen lépett pályára, az argentin 2-1-re vezetett, amikor a magyar játékos saroksérülést szenvedett, s a mérkőzés feladására kényszerült.

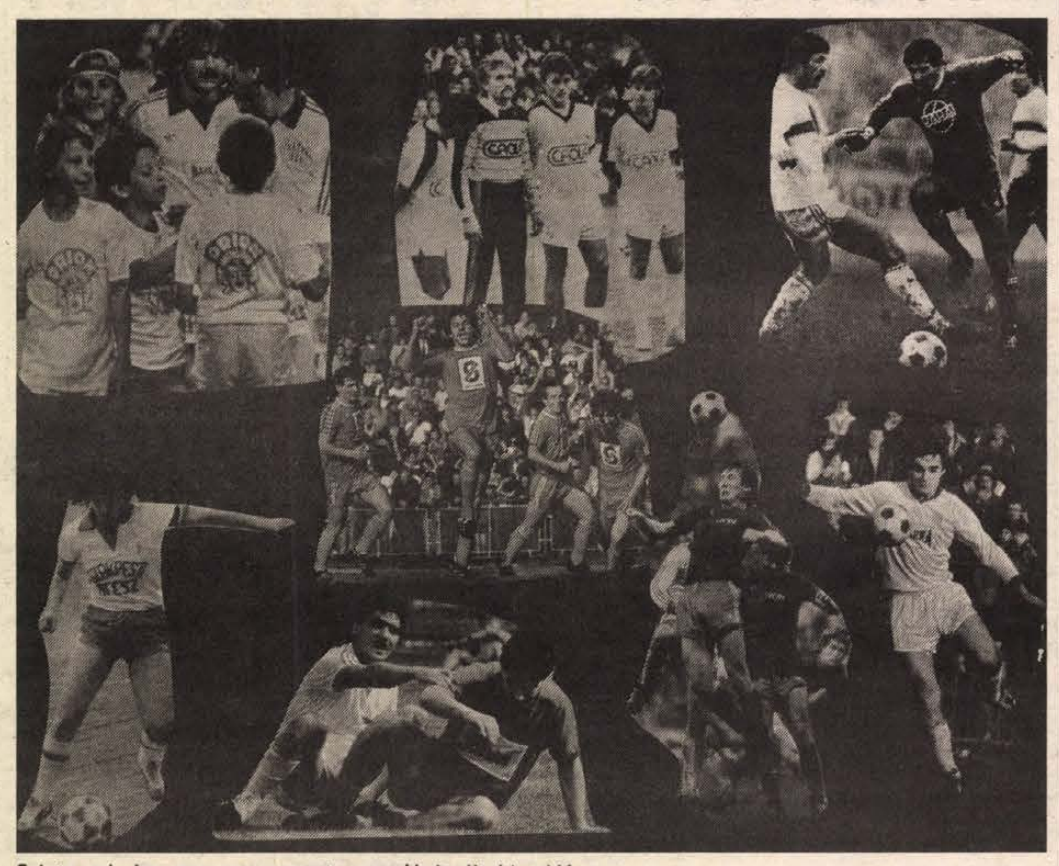
Reklámok a magyar futballmezeken

A PMSC miért nem?

Futkározó szendvicsemberek

Színes a paletta. Jégkrémet és gyomorkeserűt, számítógépet és sört, tusfürdőt és teherautót, motorkerékpárt és gyógyszert hirdetnek a mezeiken a Bundesliga I. osztályának labdarúgói.

A futballisták „munkaruhája" Magyarországon is kezd tarka lenni a hirdetésektől. A mostani NB I-es mezőnyben mindössze négy csapat – a Csepel, a Tatabánya, a Haladás és a PMSC – játékosain nem virít semmilyen mezreklám. A többiek? A Honvéd a Skála-Coop-ot, a Rába ETO az egyesületet patronáló Vagon- és Gépgyárat, a Videoton a bázisvállalatát (gyárát), a ZTE a Caola Vállalatot népszerűsíti. A Vasas a Fabulont, a Békéscsaba a FORCON-t (Forgácsolószerszámipari V.), a DMVSC a helyi debreceni Baromfifeldolgozó Vállalat, az Ú. Dózsa a Chinoin termékeit reklámozza, az FTC a Márkát, az MTK VM a Pick-szalámit, a Bp. Volán a Volántouristot, a Siófok az Apentát hirdeti. A Rába egy osztrák céggel is tárgyal, lehetséges, hogy egy külföldi cég felirata is rákerül a győriek mezére. A Haladás óhaja: megállapodni a MÁV-val és a Magyar Államvasutakat favorizálni. (Állítólag előrehaladott tárgyalások folynak.)



Szinte minden magyar csapat szerelését disziti reklám

Egyszer már megírtuk, hogy a PMSC-sek mindössze egy tv-meccsen, tavaly novemberben, a Honvéd ellen viseltek mezreklámot, a Gyöngy üdítőitalok hasznosságát tudatosították a szurkolókban. Előtte és azóta semmit. Bár a klub volt ügyvezető elnöke az idén februárban azt nyilatkozta, hogy tárgyalásban vannak a Pannónia Sörgyárral, a Bólyi Mezőgazdasági Kombináttal és a Pannonvinnel, azóta nem történt előrelépés.

– *Az igazat megvallva, nem kapkodnak utánunk* – bánkódik emiatt az egyesület mostani ügyvezető elnöke, *Sági Sándor.* – *Pedig minél előbb szeretnénk egy mecénást találni, amelynek termékeit, szolgáltatásait hirdethetnék. A baj az, hogy sok báziscége van a PMSC-nek, de közöttük eddig még nincs megállapodás, hogy melyiknek a hirdetése legyen a fiúk mezén. Részünkről történtek kezdeményezések, de ezek egyelőre eredmény nélküliek. Felmerült: esetleg a Mátát vagy a Baranya Megyei Idegenforgalmi Hivatalt vagy a MÉV-et reklámozhatnánk, döntés azonban még nem született.*

Pedig jól jönne az a kis „pénzmag" a PMSC-nek is, amit a hirdetésekért fizetnek. A Képes Sportban olvastuk, hogy például a ZTE 750 ezer, az Ú. Dózsa 1 millió, az FTC 2,5 millió forintot kap egy évre, csak azért, mert játékosai futkározó szendvicsemberként hirdetik a hirdetni valót.

H. L.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei kórház (Belgyógyászat). III. kerület. I. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon – este 7-től másnap reggel 7 óráig.

SPORT DN SPORT

Junior ökölvívó-vb

Hart (PVSK) ezüstérmes

Vasárnap Bukarestben a döntőkkel befejeződött a junior ökölvívó világbajnokság. A magyarok közül a 81-kg-os súlycsoportban, Hart Péter, a PVSK-versenyzője kitűnő öklözéssel kivívta a jogot, hogy az aranyéremért küzdhessen. Sajnos, amint az várható volt, túl kemény diónak bizonyult a 18 éves pécsi fiú számára az amerikai Bowe Riddick. A „bikának" becézett tengerentúli öklöző az első menetben kiütötte Hartot. Ettől függetlenül Hart szereplése nagy siker, hiszen eredménye azt jelenti, hogy súlycsoportjában a juniorok között mindössze egy jobb versenyző van nála a világon. Ráadásul a szakemberek szerint a mindössze három éve öklöző Hart még rengeteget fejlődhet, ha továbbra is olyan szorgalmas marad, mint eddig.

Tenisz

OB I-ben a P. Spartacus

A hétvégén utolsó csapatbajnoki mérkőzését vívta Szombathelyen a P. Spartacus férfi teniszcsapata. A találkozót nagy küzdelem után 5-4-re nyerte a Spartacus a Haladás ellen és ezzel a pécsi teniszsport történetében első ízben bekerült az országos bajnokság I. osztályába. A csapat tagjai: Koncz Zsolt, Bátor Béla, Farkas Béla, Lengyel Tamás, Sárdi György, Gyenis Attila és Spitl Tamás. A játékos-edző: Káplán János.

Pécsi búvár sikere

Az NDK-beli Neuglobsowban a tájékozódási búvárúszók világbajnokságán a férfi csapatversenyben a magyar gárda a világbajnok NDK mögött rendkívül értékes ezüstérmet szerzett. A csapat tagja volt Zábó, a pécsi MHSZ sportolója is.

„Cseregyerek" Krasovec helyett

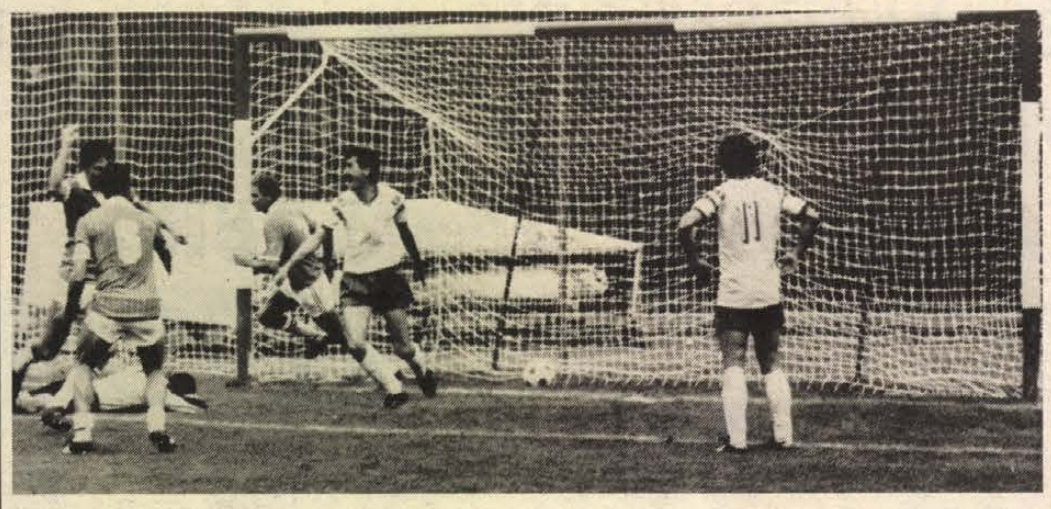
Nagy feltűnést keltett, amikor Krasovec Péter, a MAFC 18 éves ifjú kosarastehetsége nemrégiben az Egyesült Államokba szerződött ösztöndíjas egyetemi hallgatóként.

Nem sokat váratott magára a „válasz": hosszú hónapokon át tartó tárgyalások után vasárnap Budapestre érkezett az amerikai Sylvester Norris, aki a Műszaki Egyetem hallgatója lesz — világszerte ismert, magas színvonalú angol nyelvű oktatás folyik az egyetemen —, s emellett a MAFC NB I-es kosárlabdacsapatát erősíti. A játékos hazai ösztöndíját a klub kosárlabda-szakosztályának egyik támogatója, az ENTA—TAT társaság fedezi, míg a valutában fizetett kiegészítést a magyar piacon már régóta jelen levő osztrák cég, a FESTO állja.

A 27 éves, 214 centis, 110 kilós, feketebőrű kosárlabdázó a következőket mondta bemutatkozásképpen:

— A Mississippi állambeli Jacksonban élek. Ott is végeztem a Jackson State University hallgatójaként. 1983-ban egy szezont Olaszországban profiskodtam, akkor mérkőzésenként 14 pontos átlagot értem el, 11,7 lepattanó labdát szereztem.

Labdarúgó NB II.



Öröm a hazaiaknál: Papp góljával szépített a Komló. A vereség elkerüléséhez azonban még egy találat kellett volna . . . Szabó Géza felvétele

Eger–Komlói Bányász 2-1 (2-1)

Komló, 3500 néző, vezette: Vankó. Eger: Bodolai — Pribék, Zsidai, Megyesi, Szert — Horváth (Tassi, a 81. percben), Smuczer, Lengyel — Sass, Csomány (Varga I., az 56. percben), Kiss Gy. Edző: Csank János. Komló: Tihanyvári — Papp, Schulteisz, Gallai, Barka — Hohmann, Zrínyi, Kresz, Varga S. (Vukmann, a 75. percben) — Vigh (Hegyi, a 65. percben), Fekete. Edző: Csordás István.

A 12. percben gyors egri akció végén, Horváth 10 méterről kapásból mellé lőtt. Két perccel később már góllal zárult az egriek támadása. Papp rosszul sikerült felszabadítását Sass elcsípte a kaputól 20 méterre. Schulteisz mellett egy csellel betört a 16-oson belülre és a kivetődő Tihanyvári alatt 12 méterről laposan gurított a kapu közepébe (1-0). A 18. percben Horváth 22 méterről lőtt, a felpattanó labdát a kapus kiejtette és az érkező Kiss Gy. 3 lépésről fejjel talált a hálóba (2-0). A félidő közepén két lehetősége is volt a Komlónak, Varga S. 17 méterről küldött szabadrúgása a felső lécről vágódott le, majd Gallai baloldali beadását Fekete az 5-ösről alig fejelte mellé. A 27. percben Pribék labdaelrúgásért sárga lapot kapott. A 29. percben Csomány 10 méteres lövése került centiméterekkel a bal kapufa mellé. A 36. percben Horváth 22 méteres szabadrúgásból a bal kapufát találta telibe. A 41. percben nagy kapushibából szépített a Komló. Varga S. balról ívelt szabadrúgását Bodolai az ötösön álló Papp elé ejtette, aki egyből a kapu közepébe gurított (2-1).

Szünet után hosszú percekre a kapuja elé szorult a vendégcsapat. A heves küzdelemre jellemző, hogy 20 perc alatt 3 sárga, 2 piros lapot osztott ki Vankó játékvezető. A 64. percben a szóban már figyelmeztetett egri középhátvédet, Zsidait küldte le reklamálásért, majd a 68. percben Sasst hátulról elkaszáló Gallainak kellett elhagyni a játékteret. Támadott a Komló, de eredménytelenül.

A Komló kezdett erőteljesebben, de a védekezésből villámgyorsan felfejlődő vendégek a Bányász hátsó alakzatának hibáit kihasználva kétgólos előnyhöz jutottak. Elsősorban az egriek jóvoltából gyakran kerültek veszélybe a kapuk az első 45 percben. Szünet után a továbbra is heves küzdelemben az egriek az előny megtartására koncentráltak és tömörülő játékmódukkal szemben — bármennyire is igyekezett — a Komló nem tudott eredményes lenni. Jók: Pribék, Megyesi, Horváth, Sass, ill. Papp, Zrínyi Varga. Grünwald Géza

Az NB II. további eredményei

SZEOL-DÉLÉP—Vác 3-0 (2-0). Szeged, 3000 néző v.: Makó. Góllövők: Szabó I. (2), Gruborovics.

GANZ-MÁVAG—Veszprém 3-2 (1-0). Kőbányai út, 600 néző, v.: Lója. Góllövők: Bodnár (2), Répási, illetve Barth, Bognár.

Baja—Nyíregyháza 3-0 (2-0). Baja, 3000 néző, v.: Juhász I. Góllövők: Horváth, Bognár, Pongó.

Metripond—Diósgyőr 2-0 (1-0). Diósgyőr, 4000 néző, v.: Szilágyi F. Góllövők: Adorján, Kovács J.

H. Szabó L. SE—Sopron 0-0. Mezőtúr, 1500 néző, v.: Kurmai.

Nagykanizsa—Kazincbarcika 2-1 (1-1). Nagykanizsa, 3000 néző, v.: dr. Rákóczi. Góllövők: Martinkovics, László, illetve Asszony

Dunaújváros—Szolnok 2-0 (1-0). Dunaújváros, 1200 néző, v.: Köböl. Góllövők: Ress, Tatár.

Debreceni Kinizsi—Keszthely 0-0. Debrecen, 500 néző, v.: Bubori.

Szekszárd—Salgótarján 1-1 (1-0). Salgótarján, 3500 néző, v.: Hámori. Góllövők: Varga L., illetve Bartus.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Salgótarján	5	4	1	—	10-1	9
2.	Eger	5	3	2	—	10-4	8
3.	Diósgyőr	5	3	1	1	12-6	7
4.	Ganz-MÁVAG	5	3	1	1	7-5	7
5.	Keszthely	5	3	1	1	5-3	7
6.	Dunaújváros	5	2	2	1	8-4	6
7.	Komló	5	3	—	2	10-8	6
8.	Szekszárd	5	2	2	1	5-4	6
9.	Vác	5	3	—	2	4-6	6
10.	SZEOL DÉLÉP	5	2	1	2	10-6	5
11.	Baja	5	2	1	2	9-8	5
12.	Nagykanizsa	5	2	1	2	8-8	5
13.	Nyíregyháza	5	2	—	3	6-8	4
14.	Veszprém	5	2	—	3	7-11	4
15.	Metripond	5	2	—	3	5-10	4
16.	Szabó L. SE	5	1	1	3	5-7	3
17.	D. Kinizsi	5	1	1	3	4-8	3
18.	Szolnok	5	1	1	3	6-11	3
19.	Sopron	5	—	2	3	5-10	2
20.	K.-barcika	5	—	—	5	4-12	—

Megyebajnokság

Villány–Steinmetz SE 1-1 (0-1). Villány, 300 néző. V.: Varga. Jó iramú mérkőzésen igazságos eredmény született. G.: Neubauer, ill. Lajos.

Harkány–Véménd 9-2 (3-1). Harkány, 200 néző. V.: Kovács N. A nagy akarattal és felszabadultan játszó Harkány a második félidőben tetszés szerint rúgta góljait. G.: Molnár, Kapitány (3-3), Penghy, Kaszab, Szabó, ill. Andrási (2, egyet 11-esből).

Újpetre–Szentegát 3-2 (2-1). Újpetre, 200 néző. Vezette: Bertók. A nagy lelkesedéssel játszó vendégek majdnem meglepetést okoztak. Góllövő: Balatincz, Bánovics, Szipl (11-esből), illetve Merényi (2).

Sellye–Szentlőrinc 2-0 (2-0). Sellye, 500 néző. V.: Balajti. Nagy technikai fölény ellenére a második félidőben kapufák sorozatára tellett csak a sellyei csatárok erejéből. G.: Vass, Cservölgyi.

Sásd–Pécsi Zsolnay 2-2 (1-0). Sásd, 300 néző. Vezette: Burai. A Zsolnay az utolsó előtti percben egyenlített. G.: Borsós, Horváth, ill. Forral, Erdős.

P. Postás–P. Hunor 1-0 (1-0). Postás-pálya, 150 néző. V.: Szenttamási. Az első félidőben a Postás lényegesen jobb volt, ennek ellenére végül nehezen győzött. G.: Szabó Sz.

Drávafok–Geresdlak 3-0 (2-0). Geresdlak, 200 néző. V.: Szinger. Magabiztos vendéggyőzelem. G.: Szabó (2), Varga.

Szombati eredmények Ú. PEAC–Vasasi Bányász 2-2, P. Kinizsi–Mágocs 4-1, PBTC–Beremend 6-3.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	P. BTC	5	5	—	—	24- 5	10
2.	Szentlőrinc	5	3	1	1	11- 4	7
3.	Sellye	5	2	3	—	10- 3	7
4.	Ú. PEAC	4	2	2	—	10- 4	6
5.	Drávafok	5	3	—	2	9- 8	6
6.	Steinmetz SE	3	2	1	—	7- 1	5
7.	P. Kinizsi	5	1	3	1	5- 3	5
8.	Sásd	5	2	1	2	8- 7	5
9.	P. Zsolnay	4	2	1	1	7- 8	5
10.	Vasasi B.	5	2	1	2	11-15	5
11.	Villány	5	1	2	2	5- 5	4
12.	Harkány	5	2	—	3	13-14	4
13.	Mágocs	4	1	2	1	4- 6	4
14.	P. Postás	5	2	—	3	4- 7	4
15.	Beremend	5	1	2	2	8-12	4
16.	Geresdlak	5	2	—	3	6-11	4
17.	Újpetre	5	1	1	3	4-10	3
18.	P. Hunor	5	1	1	3	3- 9	3
19.	Véménd	5	1	1	3	7-15	3
20.	Szentegát	4	—	—	4	5-14	—

Területi bajnokság

A PVSK első veresége

Boglárlelle—PVSK 2-0 (0-0). Boglárlelle, 500 néző. V.: Osztermayer. Boglárlelle: Kasza — Gulyás, Zentai, Fekete, Pintér — Farkas, Kiss, Juhász — Németh, Koroknai, Mihalics (Kötél). Edző: Pusztai László. PVSK: Tábit — Miklós, Szende, Hámori L., Lajtai — Ábrahám (Balatinácz), Kaszás, Gergics, Barcsa (Hartai) — Freppán, Pál. Edző: Horváth László. A II. félidő közepétől a hazaiak vették át a játék irányítását és meglepő, de a látottak alapján teljesen megérdemelt győzelmet arattak. G.: Koroknai, Gulyás.

Bonyhád—Mázaszászvár 1-0 (1-0). Mázaszászvár, 800 néző. V.: Polecsák. Bonyhád: Mucska — László, Hüber, Horváth, Beke — Bulla, Stercz (Szücs), Balázs — Palkó, Pilisi (Bajkai), Pfeifer. Edző: Tornyi Barnabás. Mázaszászvár: Pál — Komáromi, Kólya, Katona, Herold — Róth, Banizs (Csoboth), Guth, Hódosi — Bocz (Czár), Beke. Edző: Róth Antal. Hiába támadta végig a második félidőt a hazai csapat, még az üres kapuba sem tudott betalálni. G.: Palkó.

K. Rákóczi—Siklós 3-1 (0-1). Kaposvár, 2500 néző, v.: László. Kaposvár: Horváth — Deákvári, Judik, Barna — Pruckner (Czabula), Konrád (Pém), Gilitsch, Meksz — Murai, Biró, Magyar. Edző: Madár Gábor. Siklós: Pál — Szabó, Kovács, Ferenczi, Mim — Biró, Kanyar, Petrétei — Herbszt, Bagoly (Molnár), Sztojka (Nemeskéri). Edző: Csaba Gábor. Változatos, érdekes, izgalmas találkozót láthatott a közönség, elsősorban a siklósiak jóvoltából, akik a zárt védekezést jól vegyítették a gyors ellentámadásokkal. A vendégvezetés után a Rákóczi csak nagy nehézségek árán tudott fordítani. Kiállítva: Mim a 80. percben. G.: Murai, Konrád (11-esből), Pém, ill. Szabó.

Dombóvár—Honvéd Táncsics SE 1-0 (1-0). Dombóvár, 900 néző. V.: Kelemen. Dombóvár: Dobos — Vészi, Mács, Banai, Barka — Horváth, Magyar (Martin) Nagy — Jakab, Iván, Hosszú F. (Herbst). Edző: Újvári Kálmán. Honvéd Táncsics SE: Lukács — Papp L., Kiss, Macsi, Klomfár — Tigyi (Juhász) Merkler (Papp A.), Szántai — Csibi, Gyurics és Kolompár. Edző: Köves László. Nagy küzdelemben, de a látottak alapján megérdemelten nyert a hazai csapat. Góllövő: Jakab.

Nagyatád—Bóly 1-0 (0-0). Nagyatád, 500 néző. V.: Fazekas. Nagyatád: Szabó — Vidák, Savanyó, Bojkovics, Dekanics — Kiss, Pető (Kulcsár), Kovács — Rácz, Jancsik, Szigeti. Edző: Nagy Lajos. Bóly: Puch — Papsity, Mózer, Panta, Fitt — Nagy (Darányi), Gruber, Marián — Ratting, Szomor (Becker), Schneider. Edző: Szőke József. Igen mérsékelt iramú és színvonalú mérkőzésen az atádi csapat végig irányította a játékot, de a vendégek igen zárt védekezéssel megakadályozták a hazaiak nagyobb arányú győzelmét. Góllövő: Vidák.

Somberek–Mohács TE 0-0 (0-0) Somberek 1100 néző. V.: Szabó László. Somberek: Füredi – Ferenczi, Drágán, Neher, Illés – Komli, Dárdai, Goják (Ézsi), Csibi (Hehl) – Jakab, Kovács. Edző: Kerner György. Mohács: Antal – Újvári, Obert, Markovics, Reit – Ambrus, Jurin, Lőrincz (Lingl) – Martina, Havasi (Pazaurek), Bohner. Edző: Rónai István. Jó iramú mérkőzésen a Mohács többet, a Somberek veszélyesebben támadott. A nagy taktikai csata igazságos döntetlennel végződött.

Kisdorog–Szigetvár 0-0. Kisdorog, 800 néző. V.: Szentgyörgyi. Kisdorog: Kiss – Berning (Nier), Klein, Páli, Márton – András, Horváth P. (Odor), Horváth J. – Szabó, Hosnyánszki, Török. Edző: Formaggini Károly. Szigetvár: Győri – Révész, Lengyeltóti, Iványi, Baumann – Szőllősi, Bódog, Szilágyi, Vörös (Gajág) — Bodó, Pintér. Edző: Pichler Imre. A jól védekező Szigetvár rászolgált az egyik pontra a gyenge csatárjátékot felvonultató hazaiak ellen.

Szombati eredmény: Nagykanizsa–Paks 3-1.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	PVSK	5	4	—	1	14-4	8
2.	Dombóvár	5	3	2	—	11-3	8
3.	K. Rákóczi	5	3	1	1	14-5	7
4.	Mohács	5	2	2	1	6-3	6
5.	Kisdorog	5	2	2	1	5-4	6
6.	Szigetvár	5	2	2	1	3-3	6
7.	Bóly	5	2	1	2	9-9	5
8.	Boglárlelle	5	2	1	2	5-6	5
9.	Nagyatád	5	2	1	2	5-7	5
10.	Bonyhád	5	2	1	2	5-10	5
11.	Mázaszászvár	5	2	—	3	3-7	4
12.	Nagykanizsa	5	1	2	2	5-11	4
13.	Siklós	5	1	1	3	7-9	3
14.	Somberek	5	1	1	3	6-8	3
15.	Táncsics SE	5	—	3	2	4-7	3
16.	Paks	5	—	2	3	3-9	2

Kosárlabda EB

Olaszország két városában vasárnap megkezdődött a XX. női kosárlabda Európa-bajnokság. Magyarország a trevisói csoportban érdekelt, a Szovjetunió, Olaszország, Lengyelország, Spanyolország és Belgium társaságában. A bemutatkozás sikerült, bár a csapat meglehetősen hullámzóan játszott. Magyarország–Spanyolország 78-65 (33-37).

TOTÓ

1.	Bayern München—Hamburg	2-0 1
2.	Dortmund—Mannheim	0-0 x
3.	Leverkusen—Düsseldorf	3-1 1
4.	Schalke 04—Hannover	2-2 x
5.	Mönchengladbach—1. FC Köln	1-1 x
6.	Atalanta—Roma	1-2 2
7.	Bari—Milan	0-1 2
8.	Fiorentina—Sampdoria	1-0 1
9.	Napoli—Como	2-1 1
10.	Udinese—Torino	0-0 x
11.	Cagliari—Cremonese	1-0 1
12.	Pescara—Bologna	2-1 1
	+ 1	
14.	Sambenedettese—Empoli	1-1 x

HARKÁNYBAN ELVI ÉPÍTÉSI ENGEDÉLLYEL

társasüdülő építőközösségnek tagságát szervezzük!

Érdeklődés telefonon: 351-165, 153-898, keddtől csütörtökig, 10—12 óráig, 16—18 óráig.

Levélcím: 49. sz. Ügyvédi Munkaközösség, 1123 Budapest, Alkotás u. 11. „LANKA" Társasüdülő intéző bizottsága.

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

autószerelő szakmunkásokat vesz fel

Bérezés: az 5/1983. (XI. 12.) ME. sz. rendeletben meghatározott órabér + prémium. Kezdő szerelőknek 18 Ft-os órabért fizetünk. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.

JELENTKEZÉS:

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZ. 8.

VOLÁN

Burgonyaakció!

Szeptember 16-tól

ismét várja vásárlóit a

SZENTLŐRINCI ÁLLAMI GAZDASÁG,

a 6-os út, bicsérdi elágazásánál lévő boltjában.

Kiváló minőségű vető- és étkezési burgonya kapható!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 249. szám
1985. szeptember 10., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Változások a társadalombiztosítási jogszabályokban (6. oldal)

Az utakon (6. oldal)

Rehabilitációs munka Komlón (5. oldal)

Össze kell fognunk!

Ki ne emlékezne a megrázó képsorokra: a palesztin menekülttábor emberi tetemekkel „kikövezett" utcájára. Vagy: a reménykedve, mégis semmitmondó tekintettel anyjába kapaszkodó, csont és bőr etióp gyerekre. Vagy a gumibottal agyba-főbe vert dél-afrikai fekete tüntetőkre. Visszavonhatatlanul agyunkba vésődtek a fénykép- és filmfelvételek. És valahol mélyen örülünk mi európaiak; nem kell közvetlenül átélnünk a borzalmakat, negyven esztendeje békében dolgozunk és van mit ennünk, de tudjuk, milyen a másmilyen állapotban élés. Ez összefogásra, együttérzésre, segítésre késztet bennünket.

Kimondva, kimondatlanul is érezzük: össze kell fognunk. A béke, a leszerelés, a válságok békés és igazságos rendezése, az országok jobb együttműködése érdekében. Segítenünk kell a haladó erőket, a fajüldözés ellen, a szabadságukért, a demokratikus jövőjükért küzdőket, a természeti katasztrófa sújtotta országokat.

Sokféleképpen igyekeznek tenni valamit a szocialista államok, köztük hazánk is. Külföldön és idehaza egyaránt. Részt veszünk számos nemzetközi szervezet munkájában, kifejezve törekvéseinket, a szocialista országok állásfoglalását. Segélyszállítmányt küldtünk Etiópiába. Már kialakulóban az éhezők megsegítését célzó magyar szuperkoncert. Másoknak is nyújtunk támogatást. Angolának, Mozambiknak, Salvadornak, Nicaraguának és így tovább. E segélyszállítmányok élelmiszereket, ruhaneműt, gyógyszereket, gyógyászati segédeszközöket tartalmaznak és tartalmaztak. A Magyar Szolidaritási Bizottság rendszeresen fogad sebesülteket azokból az országokból, illetve mozgalmaktól, amelyek a harcmezőkön küzdenek a szabadságért, a társadalmi haladásért. Évente ötven-hatvan diák tanulhat nálunk ösztöndíjasként közép- és felsőfokú tanintézményben. Harmadik esztendeje érkeznek hozzánk hallgatók például Nicaraguából, a SWAPO-tól és Mozambikból, hogy hat-nyolc hónapos speciális tanfolyamon ismerkedjenek meg a kukoricatermesztéssel. Országszerte kedvező fogadtatásra, támogatásra talált a kambodzsai gyermekváros építésének gondolata. Százával jelentkeztek a magyar fiatalok, hogy részt vegyenek a munkában. Mára elkészült Vietnamban az a gyermekgyógyászati pavilon, amelyet a Magyar Vöröskereszt rendezett be.

A segítség minden formáját fontosnak tartjuk. A sokrétű cselekvést példázzák a következők. Hazánkban, Siófokon ülésezik szeptember 9—11. között az ENSZ apartheid-ellenes bizottsága. A rendezéshez technikai segítséget nyújt az ország. A Magyar Szolidaritási Bizottság igen szép kivitelű naptárt hoz forgalomba a Piért Vállalattal közösen és szolidaritási jelvény kibocsátásáról tárgyal a Postával. Nem egy magyar ember érzi lelkiismereti kérdésnek, hogy kisebb-nagyobb összegeket fizessen havonta a szolidaritási alapra. Mindez együttérzést, a tenniakarást jelképezi.

H. T.

Jelentés a földekről

A Szigetvári Állami Gazdaság csatahelyi területén az egyik 50 hektáros táblán szedik a cukorrépát.
Erb János felvétele

Megkezdődött a cukorrépa betakarítása

Jó a hozam, megfelelő a cukortartalom

Megkezdődött megyénkben a cukorrépa betakarítása. A nagyüzemi gazdaságok ebben az évben 4800 hektáron vetettek répát és jó termésre számítanak – kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályától. Az átlagtermés a tavalyihoz hasonló, hektáronként 45 tonna körül várható, a cukortartalom 16–17 százalékos. Mind a mennyiséggel, mind a minőséggel elégedettek a szakemberek. A termés nagyobb részét a jugoszláv gyárak, kisebb részét a Kaposvári Cukorgyár dolgozza fel.

Tegnap a mohácsi Új Barázda termelőszövetkezetben jártunk, ahová éppen akkor érkeztek meg a jugoszláv betakarítógépek. Nem véletlen, hogy a mohácsiakat kerestük meg, ők ugyanis a gesztorai annak a gazdasági társulásnak, mely velük együtt kilenc termelőszövetkezet cukorrépatermesztését fogja össze, irányítja. A társulás tagjai az értékesítésre, feldolgozásra is előnyös formát találtak: répájukat jugoszláv kombinátokban dolgoztatják fel egy ötéves együttműködési szerződés alapján. Az együttműködés – melyről Harmatos József tsz-elnök és munkatársai tájékoztattak – tavaly kezdődött.

Lényege: a társulás tagjai termesztik a répát, a jugoszláv partnerek pedig részt vesznek betakarításában, elszállítják és feldolgozzák azt. A kész cukorból 30 százalék a feldolgozókat illeti meg, 70 százaléka pedig visszakerül hazánkba. Jelentős költségektől szabadulnak meg így a társulás tagjai, mert nem kell drága betakarítógépeket vásárolniuk, és szállítási költségeik is lényegesen csökkennek. Elmondásuk szerint a jugoszláv kapcsolat alapvetően változtatta meg cukorrépaágazatuk jövedelmezőségét.

A mohácsi tsz 4000 hektáros szántójából csaknem ezer hektáron foglalkoznak cukorrépatermesztéssel. Náluk, mint Forschner Gyula kereskedelmi osztályvezetőtől megtudtuk, az átlaghozam 48 és 50 tonna között várható, a cukorszázalék pedig 15,5 felett. Rajtuk kívül a társulásban még nyolc – köztük a villányi, a szajki, a borjádi, a szederkényi – termelőszövetkezet foglalkozik még kisebb-nagyobb területen cukorrépával. Az integrált terület összesen 2750 hektár. Az elmúlt évben még csak 1000 hektárra szólt a szerződés a pélmonostori partnerrel, ez idén a bijeljinai és zsupanjai cukorgyárak belépésével nőhetett háromszorosára.

A répa 45 százaléka kámionokkal, 55 százaléka pedig vasúton indul a jugoszláv feldolgozókba. A betakarítás a majsi Kossuth termelőszövetkezetben veszi kezdetét a mai napon – a többiek fokozatosan lépnek be – s az ütemterv szerint november 5-e körül várható a befejezés.

Balog Nándor

Utat épít a Pécsi Köztisztasági- és Útkarbantartó Vállalat Kozármisleny legújabb lakóterületén, ahol újabb százhatvanöt telket parcelláznak. Az útépítéssel egyidőben víz-, és gázvezetéket épít a Pécsi Vízmű, valamint a szanki termelőszövetkezet, amely az egész község földgázvezetékének kiépítését is elvállalta. Idén a tervek szerint már átállhat a földgázszolgáltatásra a község intézményhálózata. S ugyancsak korszerűbb földgázenergiával kínálják jövőre a most közművesített telkeket.
Laufer László felvétele

Véget ért az el nem kötelezettek külügyminiszteri értekezlete

Zárónyilatkozat Luandában

Vasárnap este Luandában véget ért az el nem kötelezett országok 8. külügyminiszteri értekezlete. A tanácskozás szerdán kezdődött az angolai fővárosban és a tervezettnél 24 órával később ért véget, mivel a küldöttségek számos kérdésben nem tudták elsimítani ellentéteiket. A luandai tanácskozáson a mozgalom 101 tagállamán kívül számos nemzetközi szervezet és nemzeti-felszabadító mozgalom képviseltette magát.

A záróülésen a küldöttségek politikai és gazdasági zárónyilatkozatot fogadtak el. Külön nyilatkozat — a „luandai nyilatkozat" — foglalkozik Afrika déli részének helyzetével.

A politikai zárónyilatkozat hangsúlyozza, hogy a tartós béke és a biztonság Földünkön csak a fegyverkezési verseny beszüntetésével, az általános és teljes leszerelést célzó hatékony intézkedésekkel érhető el. A nyilatkozat korunk legsürgősebb feladatának nevezi a nukleáris háború fenyegetése elleni harcot. A dokumentumban a részvevők nyugtalanságuknak adtak hangot a közelkeleti és a közép-amerikai helyzet miatt és bírálták az Egyesült Államokat, amely politikájával szítja a feszültséget ezekben a válsággócokban.

A gazdasági zárónyilatkozat síkraszáll egy új, igazságos gazdasági világrekord megteremtéséért.

A Dél-Afrikáról elfogadott „luandai nyilatkozat" szorgalmazza, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa hozzon kötelező érvényű gazdasági büntető intézkedéseket a dél-afrikai rezsim ellen. Felszólítja Pretoria legfontosabb kereskedelmi partnereit, hogy működjenek együtt a világszervezettel és támogassák a tömeges vérontás nélkül megvalósítandó valódi változásokat a Dél-afrikai Köztársaságban. A dokumentum szerint a dél-afrikai gazdaság jelenti válságos állapota is azt bizonyítja, hogy gazdasági szankciókkal igenis térdre lehetne kényszeríteni a fajüldöző rezsimet.

Az értekezleten nem sikerült onszenzust elérni az irak—iráni háború kérdésében. A résztvevők a vendéglátó Angolát bírták meg a zárónyilatkozatban nyitva hagyott kérdés kidolgozásával.

Az el nem kötelezett országok állam- és kormányfőinek értekezletét jövőre tartják meg a zimbabwei Hararéban.

Katonai puccskísérlet Thaiföldön

Katonai puccsot hajtottak végre hétfőn hajnalban Thaiföldön – közölte a bangkoki állami rádió. A délkelet-ázsiai országban az önmagát „Forradalmi Pártnak" nevező csoport ragadta magához a hatalmat az első jelentések szerint vértelen puccsban. Vezetőjük Szerm Na Nakorn tábornok, a fegyveres erők volt főparancsnoka.

Bejelentették a kormány és a parlament feloszlatását, az alkotmányt hatályon kívül helyezték. Az állami rádióban elhangzott közlemény szerint a „Forradalmi Párt", amelynek katonákon kívül rendőrök és polgári személyek is tagjai, ezért ragadta magához a hatalmat, hogy „megoldja az ország súlyos problémáit, mindenekelőtt a gazdasági nehézségeket". A csoport közleményéből kitűnt, hogy nem kívánja megváltoztatni az ország államformáját, az alkotmányos királyságot és Thaiföld nyugatbarát külpolitikáját sem. Az ország – mint ismeretes – a Délkelet-Ázsiai Országok Szövetsége, az ASEAN tagja.

Prem Tinszulanod thaiföldi miniszterelnök, aki vasárnap óta hivatalosan Indonéziában tartózkodik, továbbra is az ország kormányfőjének tekinti magát és egyelőre nem szándékozik hazatérni. A puccsot végrehajtó csoport közleménye szerint az ország déli részén tartózkodó királyi párt a „Forradalmi Párt" védelme alá helyezték. A thai fegyveres erők főparancsnoka, Arthiz Kamlangek nyugat-európai körúton tartózkodik.

Bangkokban a katonák körbevették a kormány, a parlament és a katonai főparancsnokság épületét; a miniszterelnöki rezidencia körül hajnaltól harckocsik cirkálnak. A katonaságot engedelmességre szólították fel és a legszigorúbb megtorlást helyezték kilátásba azokkal szemben, akik ellenállást tanúsítanak. A kormányhű katonatisztek csoportja, élén a fegyveres erők főparancsnokának helyettesével, eközben elfoglalt egy másik rádióadót. Ebben közle-

(Folytatás a 2. oldalon)

Katonai puccskísérlet Thaiföldön

Megadták magukat a lázadó egységek

(Folytatás az 1. oldalról)

ményt olvastak fel, amely felszólította a katonákat, hogy kizárólag az ő parancsaiknak engedelmeskedjenek és térjenek vissza laktanyáikba.

A hazánkénál körülbelül három és félszer nagyobb területű ország, amely Laosszal és Kambodzsával is határos, az elmúlt fél évszázadban 14 katonai államcsínyt vagy puccskísérletet élt át, a legutóbbit 1981-ben. Az indokínai szocialista országoknak a térség helyzetének rendezését célzó békekezdeményezéseit Bangkok eddig rendre visszautasította. Thai katonai egységek több ízben is megsértették Laosz területi épségét, illetve támogatást nyújtottak a kambodzsai kormányzattal szemben ellenséges erőknek.

Összeomlott egy katonai államcsínykísérlet, amelyet hétfőn hajnalban robbantottak ki a thaiföldi fővárosban. A lázadó egységek megadták magukat – adta hírül egy aznap délután kiadott hivatalos bangkoki közlemény.

Az államcsínyt részben azok az erők – köztük elitcsapatok – verték le, amelyeket a kormány légi úton szállított a fővárosba. A puccsisták – mint egy kormányszóvivő elmondta – ötszáz katonát tudtak maguk mögé állítani és 18 harckocsival rendelkeztek.

Prem Tinszulanond thaiföldi miniszterelnök, aki az államcsíny időpontjában hivatalos látogatáson Indonéziában tartózkodott, ultimátumban szólította fel a puccsistákat a megadásra. Amikor ez lejárt – helyi idő szerint délután három órakor – a kormányhoz hű erők megindították támadásukat. A rövid összecsapásban katonai források szerint négy ember meghalt, mintegy hatvan megsebesült.

Műholdelhárító-fegyver

Bumeráng lehet az USA számára

Bumerángnak nevezi Noel Gayler nyugalmazott amerikai tengernagy, az állami biztonsági ügynökség – az egyik katonai felderítő szervezet – volt főnöke Reagan elnöknek azt a döntését, hogy az Egyesült Államok kipróbálja új műholdelhárító fegyverét. A tengernagy szerint ez a lépés elsősorban az Egyesült Államokra süt vissza, mivel a Szovjetunió feltétlenül megkezdené ezután hasonló fegyvereinek kifejlesztését. Az amerikai hadvezetés azonban a szovjet félnél sokkalta jobban rá van utalva felderítő és hírközlő mesterséges holdjaira, s ha a Szovjetunió új fegyvereket készítene erre a célra, minden bizonnyal képes lenne megsemmisíteni a kulcsfontosságú amerikai műholdakat.

Gayler tengernagy kétségbe vonja azokat az állításokat, amelyek szerint a Szovjetunió állítólag meglévő műholdelhárító rendszere komoly veszélyt jelentene az Egyesült Államok katonai terveire. „A szovjetek azonban kétségkívül képesek ennél jobbat is előállítani, ha nem jutunk velük megegyezésre. Így a műholdelhárító fegyverek fejlesztését megakadályozó megállapodás olyannyira amerikai érdek, hogy két kézzel kell kapnunk rajta" – írja. Egyúttal cáfolja a katonai vezetésnek azt az érvét is, hogy az ilyen fegyverek betiltását szolgáló egyezmény végrehajtását nem lehet ellenőrizni. „A világűr jellegéből adódik, hogy a szovjetek nem fejleszthetnének ki és nem próbálhatnának ki ilyen rendszert anélkül, hogy ne szereznénk tudomást erről."

„Még ha lenne bármi értelme is műholdelhárító fegyverünk kipróbálásának, az teljesen értelmetlen lépés a genfi tárgyalások küszöbén, hiszen ezzel sokat veszthetünk és viszonylag igen keveset nyerhetünk – hangoztatja Gayler tengernagy. – A kísérlet nem fogja arra kényszeríteni a szovjeteket, hogy a nekünk tetsző módon viselkedjenek Genfben, sokkal inkább az ellenkező hatást váltja ki."

A cikk rámutat: jelenleg két út vezet a jövőbe. Az egyik mindenkit veszélyeztet, a másik viszont az egész emberiség számára lehetővé teheti a világűr békés felhasználását. „Ha mi és a szovjetek megállunk a veszélyes úton, olyan példát adhatunk a világnak, amely fenyegetésektől mentesen tarthatná a világűrt. Ennek a döntésnek most van itt az ideje, színhelye pedig Genf lehet" – szögezi le cikkében Noel Gayler tengernagy.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

szeptember 26-án (csütörtökön) 9 órától a

RÓZSAKERT-ben börzét tart

ELADÁSRA KERULNEK: székek, asztalok, konyhai felszerelések, berendezési tárgyak.

AMÍG A KÉSZLET TART!

KORLÁTOZOTT SZÁMBAN

jelentkezést még elfogadunk

a szeptemberben induló

felsőfokú energetikusi tanfolyamra,

mely energetikusi munkakör betöltésére képesít.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: ENERGIAFELUGYELET, PÉCS, Magyar Lajos u. 4., Várbíró Péter vagy Magay Zsolt Telefon: 24-266 tx.: 12-486.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Korlátozott amerikai lépések a dél-afrikai kormányzat ellen

Reagan amerikai elnök hétfőn rendeleti úton néhány korlátozott gazdasági lépést foganatosított a dél-afrikai kormányzat ellen. Ezek keretében megtiltotta számítógépek és nukleáris berendezések eladását olyan dél-afrikai intézményeknek, amelyek „az apartheid fenntartását szolgálják" – vagyis a pretoriai rezsim kormányszerveinek, eltiltotta azt, hogy amerikai bankok hiteleket folyósítsanak az ilyen szervezeteknek és felfüggesztette a dél-afrikai aranypénz, a kruegerrand forgalmazását az Egyesült Államokban. Az elnök azonban hangoztatta, hogy az intézkedések nem jelentenek alapvető változást az Egyesült Államok politikai elképzelésében s az változatlanul a „konstruktív elkötelezettség" elvén alapszik.

Reagan lépésének elsődleges célja az, hogy az elnök elkerülje az összecsapást a kongresszussal Dél-Afrika kérdésében, mert az komoly politikai vereséggel fenyegette. Az amerikai törvényhozás radikális gazdasági szankciókat kívánt életbe léptetni Dél-Afrikával szemben.

Az intézkedések gazdasági kihatása meglehetősen korlátozott. Bár a kruegerrand amerikai értékesítése jelentős dollárbevételi forrás Pretoria számára, az aranypénz forgalmi értéke az utóbbi időben a dél-afrikai politikai fejlemények hatására esett és a vásárlók érdeklődése is csökkent. A bankhitelek korlátozása gyakorlatilag ugyancsak formai intézkedés, az amerikai bankok ugyanis az elmúlt hónapokban már csak ritka esetben folyósítottak hiteleket a dél-afrikai kormányszerveknek.

Az NDK-ban tárgyal Kalevi Sorsa finn kormányfő, akit fogadott Erich Honecker, az NDK államfője.

(Telefoto—KS—DN)

Várkonyi Péter Prágába utazik

Várkonyi Péter külügyminiszter Bohuslav Chnoupeknek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminiszterének meghívására szeptember 10-én, kedden hivatalos, baráti látogatásra Csehszlovákiába utazik.

●

✦ BAGDAD: Az iraki légierő gépei hétfőn újabb támadást intéztek a Hárg szigetén lévő olajkikötő ellen – jelentette be egy iraki katonai szóvivő. Augusztus 15-e óta ez volt sorrendben a nyolcadik légitámadás az iráni olajexport központja ellen.

Kalevi Sorsa Berlinbe érkezett

Kalevi Sorsa finn kormányfő hivatalos látogatásra hétfőn délelőtt Berlinbe érkezett. Sorsát Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke hívta meg.

A finn vezető, aki előzőleg Csehszlovákiában járt, vasárnap Drezda nevezetességeivel ismerkedett.

Az NDK és Finnország között mind politikai, mind gazdasági területen jó az együttműködés. Az NDK üdvözli, hogy Kalevi Sorsa szociáldemokrata kormánya következetesen tartja magát a Paasikivi—Kekkonen-vonalhoz, azaz a különböző társadalmi berendezkedésű államok békés egymás mellett élése és baráti viszonya mellett száll síkra. Berlinben nagyra értékelik Finnországnak az európai biztonsági folyamat alakításában játszott szerepét. Az NDK határozottan támogatja a finn vezetésnek az északeurópai atomfegyvermentes övezet megteremtésére tett erőfeszítéseit.

Erich Honecker tavaly októberi helsinki látogatása jelentősen hozzájárult a viszony erősítéséhez. 1985 első felében az előző évihez képest 13,3 százalékkal növekedett a két ország árucsereforgalma.

Az NSZEP KB főtitkára Helsinkiben Sorsával, mint a Finn Szociáldemokrata Párt elnökével is tárgyalt és megállapították, hogy a két ország együttműködését és a béke megőrzését jól szolgálják a két párt kapcsolatai.

Sikertelenül végződött a katonák puccskísérlete Thaiföldön. A képen látható puccsista katonák még bizakodnak.

(Telefoto—KS—DN)

Kommentár

Elvetélt puccskísérlet

„Ez a hét is jól kezdődik" — mondhatták némi fekete humorral a távoli Thaiföld lakói. A hétfő hajnali műsor ugyanis azzal kezdődött a bangkoki rádióban, hogy bejelentették: egy önmagát „forradalmi pártnak" nevező tiszti csoport átvette a hatalmat az országban.

Már a puccsról szóló első jelentések is meglehetősen ellentmondásosak voltak, így nem meglepő, hogy néhány órával később a hírügynökségek már elvetélt puccskísérletről beszéltek. Az egzotikus szépségű Bangkokban tehát nem kerültek „új" katonák a kulcspozíciókba. A jelzőt nem véletlenül tettük idézőjelbe, ugyanis a fegyveres erők korábbi főparancsnoka, Szerm Na Nakorn tábornok, a lázadók vezére. Ő és a többi puccsvezető a legutolsó jelentések szerint már bujkálni kényszerül, míg a katonaság visszavonult a laktanyákba.

Régi igazság, hogy a fejlődő országok zömében a szinte egyetlen szervezett erő, a hadsereg árnyéka még a polgári kabinetekre is rávetődik. Az öt és fél magyarországnyi, rendkívül kényes stratégiai térségben (Laosz és Kambodzsa határán) fekvő királyság legutóbbi évtizedeiben ez a mostani immár a tizenötödik katonai államcsínykísérlet volt. A tágabb térségben viszonylag jómódúnak számító Thaiföldet is húsbavágóan érintették a nemzetközi gazdasági pangás hatásai, a szociális, politikai feszültségek megnőttek, és ez a helyzet mindig is kedvez a látványos vagy legalábbis látványosnak szánt változásoknak.

Az államcsíny híre Indonéziában érte Prem Tinszulanond kormányfőt (ugyancsak tábornok), déli országjáráson a királyt és Nyugat-Európában a fegyveres erők mostani főparancsnokát. Bár a puccs hamar elbukott, de az időzítés minden esetre profi munka volt.

H. E.

A KISZ KB és az Ipari Minisztérium együttműködési megállapodása

Hámori Csaba, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára és Kapolyi László ipari miniszter hétfőn az ifjúsági szövetség székházában együttműködési megállapodást írt alá.

A dokumentum kiemeli: az ipar fejlődésének fontos feltétele, hogy az ifjúságot az eddiginél is eredményesebben mozgósítsák az ipar előtt álló feladatok megvalósítására. Ezért szükséges, hogy a fiatalok maguk is több lehetőséget kapjanak a fejlődési alternatívák kialakításában és az egyes részkérdések kidolgozásában.

Az ipari miniszter mellett a KISZ KB szervezésében konzultatív testület alakul, hogy a döntéselőkészítés szakaszában véleményt alkosson az iparfejlesztés koncepciójáról s az ipart érintő stratégiai döntésekről.

Az ifjúsági szövetség vezetése ezentúl — a minisztérium által szükségesnek tartott kérdésekben — fiatal szakértőcsoportok létrehozásával, új tervezési és szervezési módszerek bevezetésével és elterjesztésével járul hozzá az iparpolitikai célok megvalósításához.

A gyorsabb ütemű technikai-műszaki fejlesztéshez, a korszerű technika elterjesztéséhez, a szellemi erőforrások szervezettebb hasznosításához elengedhetetlen a fiatal műszaki-gazdasági értelmiség részvétele, ezért számukra az eddiginél nagyobb mozgásteret, a tájékozódást, a szakmai fejlődést hathatósan segítő új lehetőségeket nyújt az ipar.

A szerződés szerint ennek érdekében a KISZ KB és az Ipari Minisztérium közös vállalkozást hoz létre a fejlett technológiák, új termelési kultúrák elterjesztésére, társulásokat, kooperációkat alakít, bővíti a hazai és a nemzetközi szakmai tapasztalatcsere lehetőségeit és pályázatok kiírásával segíti az új szellemi termékek felszínrehozását. Konkrét fejlesztési feladatok elvégzésére támogatják fiatalokból álló alkotó közösségek kialakítását, ösztönzik a fiatalok nagyobb részvállalását a gazdasági feladatok, folyamatok szervezésében, vezérlésében, az irányításban.

A KISZ KB — hagyományos munkaformáit továbbfejlesztve — hozzájárul az ipari innovációs folyamatok fellendítéséhez.

●

✦ BÉCS: Novemberben életbe lép a hazánk és Ausztria közötti környezetvédelmi szerződés. Az egyezmény ratifikálási okiratait hétfőn cserélte ki Bécsben Kurt Steyrer, egészségügyi és környezetvédelmi miniszter és Ábrahám Kálmán államtitkár, az Országos Környezetvédelmi Hivatal elnöke. A szerződésben a felek megegyeztek, hogy közös erőfeszítéseket tesznek a víz és a levegő tisztaságának védelmében, a zaj elleni védekezésben és a hulladékgazdálkodásban. A megállapodás az eddiginél is behatóbb információcserét, konzultációkat irányoz elő a környezetvédelemben.

LAPZÁRTA

Nagyszerű napot zártak a magyar versenyzők Eszéken, a sportlövő Európa-bajnokságon. A futóvadlövészetben Keczeli Zoltán lett Európa-bajnok, a magyar együttes új világrekorddal vehetett át aranyérmet. Ebben a számban a juniorok is remekeltek, Solti Attila és a csapat ezüstérmes lett. A nők standard puska számában csapatversenyt Bulgária világrekorddal nyerte, a magyar együttes a harmadik helyen végzett.

Pavilonsor épül a belvárosban

Változó kereskedelmi hálózat Komlón

Pavilonsor épül Komló belvárosában. A Kodály Zoltán Általános Iskola kerítése mentén, szemben a piramisházzal, tiz üzlethelyiséget hoznak létre. Az 500 négyzetméteres területen divatáru-, sport-, ajándéküzlet, cipő- és festékbolt, használtcikk-kereskedés, valamint különféle vendéglátó egységek és egy szabóműhely kapott helyet.

A vállalkozó kiskereskedők néhány hete, egységes terv alapján kezdték a munkát. Az elképzelések szerint a piros palatetős építmények jól illeszkednek majd a városképbe. A csupaüveg homlokzatot dekorativ faburkolat díszíti, a szendvics szerkezetű pavilonokat egyedi fűtéssel látják el.

A leghamarabb elkészülő üzletek még az idén megkezdik a működést. Az alig pár hónap alatt felépülő boltocskákat a vásárlók két oldalról, a buszpályaudvar és az óvoda felől közelíthetik meg. A gyógyszertár irányában tervezik egy gyalogátkelőhely létesítését is.

A helyi tanács 10 évre kötött szerződést a vállalkozókkal, akik a terület használatáért havi díjat fizetnek. A Komlón eddig példa nélkül álló kezdeményezéstől azt várják, hogy az tovább javítja, színesiti a város ellátását.

A város kereskedelmi hálózata egyébként meglepően sokat változott az utóbbi hónapokban. Több üzlet tevékenységi köre megváltozott, néhányat pedig áthelyeztek, elköltöztettek. Néhány évi huzavona után a lakosság kérésére visszakerült régi helyére, a Lenin térre, a Baranyaker papírboltja. A Bem utcában megszűnt, a piactéren viszont megnyílt egy mezőgazdasági bolt.

Ez utóbbit a Meruker üzemelteti, akárcsak a régi cipőbolt helyén nyílott bútorüzletet, a Kossuth Lajos utcában. A vállalat cipőboltja a Pécsi útra költözött, a Bem utcában a Baranyaker nyitott új üzletet, ahol főleg lakástextilt és méterárut árusítanak.

F. D.

Jelölőgyűlések nyomában

Épülő házak az Ady Endre utcában, Beremenden

Beremendi gondok

Fokozódó építkezési kedv

Beremendnek jelenleg 3300 lakója van, de volt már négyezer fölött is. Most újból gyarapodik a falu, házépítési igénye megnőtt. A tanács 70 közművesített telket alakit ki. Egy részükön már állnak az új házak, így az Ady és a Gorkij utcában.

A tanácselnök, *Németh László* itt született.

— 1982-ben megszűnt a vasúti közlekedés — mondja — Helyette az autóbuszok száma nőtt, de vannak olyan időszakok, például délelőtt, amikor nincs egyáltalán járat. A KM-utak állapota nagyon rossz, nemcsak javítgatni kellene őket, hanem felújítani. A társközségünkhöz, Kásádhoz vezető KM-út új burkolatot kapott idén, így az ottani helyzet némileg javult.

Kenyeret a siklósi Sütőipari Vállalat szállít az Áfész-boltokba. Az áru bolthoz érkezése rapszodikus, részletekben szállítanak, van, hogy egy nap négy alkalommal. Nehéz eltalálniuk a vásárlóknak azt az időpontot, amikor éppen van kenyér. Beremenden ez különösen szombaton gond. Kásádon pedig volt, hogy hétfői napon a 2-kor záró üzlethez délután fél hatkor érkezett a kenyér. Mivel Kásádon szombaton nem szállítanak, ki-ki ette a pénteki maradékot, ha volt.

A beremendiek úgy vélik, községük nem kapja meg a neki megjáró figyelmet: ez év végén megszűnik a vágóhíd működése, akadozik a pb-gázellátás, hiába van három gázcseretelep, ha a szállítás és töltés üteme nem az igényeknek megfelelő. Felvásárlási gondjaik is vannak, például zöldborsóból. Az alacsony felvásárlási ár a termelői kedvet annyira visszavetette, hogy tavaly már alig került borsó a földbe.

Az iparosok száma csökkent, cipész, szabó, autószerelő, ácsá!lványozó szakmákban van hiány. A két utóbbi művelőivel a tanács már tárgyalt, az iparkiváltásuk folyamatban van. A kőművesek száma is kevesebb lett, annak ellenére, hogy az építkezési kedv pont most fokozódik.

Ami megvalósult Beremenden, ahhoz nagy összefogás kellett: tanács—lakosság—helyi üzemek (BCM, Tsz, Áfész, Bólyi Kombinát). Ilyen volt tapasztalható az óvodarekonstrukciónál, s egy évtizedes álom vált valóra. Az összefogás nemcsak pénzt jelentett, hanem aktív munkát. Igy például a termelőszövetkezet az óvoda teljes hideg-melegburkolási munkáit társadalmi munkában végezte.

Kásádon nem volt egészséges ivóvíz. Idén egy közkút fúrásával minőségi vízhez jutott a lakosság. A fúrt kút hozama elégséges ahhoz, hogy a jövőben egy törpevízmű építése is szóba jöhessen. A kultúrház felújítását még ez évben elkezdik.

A legnagyobb gond, hogy Beremend összevont rendezési terve nem készülhet el mindaddig, míg a bányaművelés utáni helyreállításról és az új lakossági szeméttelep kialakítási helyéről nem születik végleges döntés. A szakhatósági állásfoglalások hiányában azonban erre még nincs mód.

L. Cs. K.

Elemi károk a mezőgazdaságban

A mezőgazdasági nagyüzemek eddigi káralakulását figyelembe véve, nehéz félévet zárt az Állami Biztosító. A június 30-ig a nagyüzemek összesen 715 194 hektár vetésterületre jelentettek elemi kárt, ami 191 344 hektárral több mint az elmúlt év azonos időszakában volt.

A veszélynemek közül a jégverés okozta a legnagyobb károkat, amely önmagában 409 266 ha-t érintett. Az országban eddig 44 jégveréses napot tartanak számon, s ezek közül is az egész ország területén végigvonuló június 8-i jégverés okozta a legsúlyosabb és legnagyobb kiterjedésű pusztítást. A legtöbb veszteséget Szolnok (66 587 ha), Baranya (58 159 ha), Fejér (38 577 ha), Pest (34 158 ha) és Békés (31 402 ha) megyékből jelentették.

A második helyen a vízkár bejelentések adatai szerepelnek, amely 232 743 ha-ra érkezett. Ez az adat négyszer több területet jelent, mint amennyit az elmúlt év hasonló időszakában regisztráltak.

A kemény tél ellenére kedvező csökkenés tapasztalható a szántóföldi növények téli károsodásában. Az ültetvények tavaszi fagy okozta kárai területileg is mérsékeltebbek.

Az elemi károkhoz tartozik még a vihar és a tűz is, de az ezek által károsított területek együttes adata sem éri el a 3000 ha-t.

A mai kapitalizmus — spanyolfal nélkül (2.)

A jóléti állam bukása

Az egyenlőtlen, függőségi viszonyok tartós jellemzői korunk kapitalista fejlődésének. Az eladósodott fejlődő országok egyre nagyobb része került abba a kényszerhelyzetbe, hogy a tőkés munkamegosztás keretein belül keresse az előnyszerzés lehetőségeit. A fejlett tőkés országokkal folytatott vitáikban alkupozíciójukat több tényező befolyásolja, köztük a szocialista országok befolyása, illetve a fejlődő országok egymásrautaltságának erősödése.

Ami az első tényezőt illeti, a létező szocializmus hatása, erkölcsi támogatása alapvető fontosságú, mert a fejlődő országok számára kedvezően befolyásolhatja a tőkés rendszeren belüli munkamegosztás mikéntjét.

Útkereső fejlődők

A szocialista országok a fejlődő országokkal olyan hosszú távú kereskedelmi és fizetési szerződéseket kötnek, amelyek stabil piacot nyújtanak, tervezhetővé teszik a fejlődő országok számára a kapcsolatokat, és a nemzetgazdasági érdekeknek megfelelő fejlesztést helyezik előtérbe. E kapcsolatok puszta léte is kedvezően hat a fejlődő országok küzdelmére, mégha e hatás ereje az utóbbi évtizedben gyengült is. Közrejátszott ebben az hogy a szocialista világ országainak gazdasági nehézségei is fokozódtak a hetvenes évek második felétől kezdve, egyes országokban súlyos gazdasági feszültségek keletkeztek, tévedések történtek a mezőgazdasági, vagy az iparfejlesztés útjának, módszereinek megválasztásakor — így az új gazdaságfejlesztési szakaszban korlátozódtak a fejlődő világ közvetlen és áttételes támogatásához a gazdasági erőforrások. Nemcsak a szocializmus visszaszorítására irányuló törekvések erősödtek meg mindennek következtében a fejlett tőkés országokban, hanem legalábbis egyelőre — vesztett erejéből az a hatás is, amelyet a szocialista országok a tőkés munkamegosztás pozitív irányú befolyásolásában fejthetnek ki.

A centrum törekvései

Kedvezően hatott a fejlődő országok törekvéseire, hogy megerősödött a harmadik világ gazdasági „egységfrontja", az úgynevezett 77-ek csoportja. Előnyösebb pozíciókat értek el együttes fellépésüknek köszönhetően az elmúlt évtizedben, amikor a multinacionális konszernekkel tárgyaltak a vállalati beruházások feltételeiről, a helyi foglalkoztatási körülményekről, vagy a fejlesztések irányairól. Számos afrikai, latin-amerikai és ázsiai fejlődő ország ma már eredménnyel valósítja meg fejlesztési elképzeléseit, az ország beruházási prioritásainak megfelelően ad elsőbbséget egy-egy kulcsfontosságú szektorban a beruházásoknak, köti ki, hány helyi alkalmazottat kell a külföldi vállalatnak foglalkoztatnia. Olyan kompromisszumos gyakorlat bontakozott ki a tőkés munkamegosztásban, amely ötvözi a piaci irányítás és a kapcsolatok államközi szabályozásának eszközeit. A kompromisszum lehetőségéről van itt szó, mert önszántukból a tőkés vállalkozások aligha mondanak le kiváltságaikról, befektetéseket csak akkor eszközölnek, ha profit reményeiket igazolva látják. A fejlődő országok tárgyalási pozícióját gyengíti ugyanakkor erőteljes ráutaltságuk a külföldi működőtőke behozatalára.

Hasonló konfliktusok állandó jelenléte mellett fejlődik a tőkés gazdasági rendszer a „centrumban", a legfejlettebb ipari országokban. A magánérdek „sérthetetlensége" változatlanul alapelve a tőkés gazdálkodásnak, ugyanakkor az új fejlődési szakaszban az össztőkés érdekek megkövetelik, hogy mind jobban előrehaladjon a tőke társadalmasítási folyamata. A tőkés állam rendszeresen beavatkozik a gazdaságszerkezeti folyamatokba, sietteti a kifutó ágazatok megszűnését, ösztönzi az újak születését. Környezetvédelmi célokból, esetenként foglalkoztatás; megfontolásokból, vagy a regionális fejlettségbeli különbségek kiegyenlítése céljából is sérelmet szenved a vállalati a magánérdek — természetesen ennek folyamatát érdekösszeütközések kísérik. Olyan esetekben szorítják háttérbe a szűk profitérdeket, amikor szélesebb gazdasági szükségleteket akarnak kielégíteni. Jelentős erőtartalékokkal rendelkezik a kapitalizmus a társadalmasítási folyamat előrevitelében.

A magántőke támogatása

Az Egyesült Államokban az elmúlt öt évben 30 százalékkal nőtt a szegényeknek minősülők száma, 20 millió fölötti a legfejlettebb tőkés országokban a munkanélküliek száma — az ilyen szociális gondok orvoslásában elvben a magántulajdon alapvető sérelme nélkül is előbbre lehet jutni. Elvben, mert napjaink tőkés gazdaságaiban éppen ezzel ellentétes folyamatok érvényesülnek, e szakaszt a „jóléti társadalom" egyes vívmányainak tudatos felszámolása jellemzi. A legtöbb tőkés országban a tartós gazdasági növekedés feltételeinek biztosítását a szabadpiaci mozgások erőteljesebb érvényrejuttatásától, a magánérdek fokozottabb kibontakoztatásától — következésképpen az állam szociális feladatának újraértelmezésétől remélik. Új konzervativizmusnak nevezik azt a hetvenes évek óta egyre nyilvánvalóbb fordulatot, amelynek lényege a magántőke adó- és egyéb pénzügyi kedvezményekkel támogatott fejlesztése, és a túltengő, feleslegesnek tartott állami szabályozás visszaszorítása.

Marton János

Német nemzetiségi jubileum

Pécsett zajlik szeptember 14-én, szombaton az a jubileumi ünnepség, amelyen megemlékeznek a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének harminc évvel ezelőtti megalakulásáról. Hazai német képzőművészet kiállítását nyitja meg ebből az alkalomból dr. Eperjessy Ernő, a Művelődési Minisztérium Nemeztiségi Önálló Osztályának helyettes vezetője délelőtt fél 11-kor, a Mozgalmi Házban. Itt rendezik 11 órakor szövetség Országos Választmányának ünnepi ülését, amelyen Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront főtitkára mond köszöntőt, valamint Hambuch Géza, az MNDSZ főtitkára. Délután 3 órakor a Sportcsarnok ad otthont az V. Magyarországi német fúvóstalálkozónak tíz hazai német nemzetiségi zenekar, továbbá egyéni hangszerszólisták, énekesek és a mecseknádasdi tánccsoport részvételével.

Energiatakarékos virágok

Tanulmányúton Hollandiában

Nem újdonság, hogy a hollandok a zöldség- és virágnemesítésben, termesztésben vezetnek a piacon, s az sem, hogy hazánknak évtizedes kapcsolata van ezen a területen ezzel az országgal. Egy szakembercsoport tagjaként járt a közelmúltban Hollandiában Piszter Valéria, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parkfenntartási üzemének vezetője.

— A Sluis and Groot cég vendégeként a parkokba kiültethető új egynyári virágokkal, s a nemesítés alatt álló újabb fajtákkal ismerkedtünk. A Sluis and Groot a világ egyik legnagyobb virágnemesítő cége, az általuk nemesített virágmagok 95 százalékát exportálják. Sok fajtájuk a pécsi parkokban is fellelhetők.

— Milyen tapasztalatokkal tért haza?

— Enkhuizenben, a cég központjában alkalmunk volt bepillantani a munkájukba. A virágnemesítés az energiatakarékosság jegyében folyik, azaz egyre inkább olyan fajtákat állítanak elő, melyek rövid tenyészidejűek, szárazságtűrők. Például már ott tartanak, hogy a virágmagot az üvegházban elvetik februárban, s májusban már kiültetik a palántát. Emellett azonban nagyon ügyelnek arra, hogy a magok száz százalékos csíraképességűek és fajtiszták legyenek. Hetente 38 órát dolgoznak az emberek, ami meglepett, a feladatokat ilyen rövid idő alatt is maradéktalanul elvégzik. Nem láttunk az üvegházakban ácsorgó asszonyokat . . .

Jártak egy palántagyárban, ahol az üvegházterület 92 000 négyzetméter. A Jongeros Houten cég palántanevelőjében a legmodernebb technikával, emberi kéz beavatkozása nélkül végzik a különböző technológiai folyamatokat. Az egész rendszert mindössze egy ember irányítja, aki kompjúter segítségével a vásárlóknak minden információt képes megadni.

— A szervezettség, a tisztaság minden képzeletemet felülmúlta.

Nijmegenben ellátogattak egy többszáz hektáros parkba, ahol a virágok megszámlálhatatlan fajtáját tekinthették meg. Ami megdöbbentette, sok ágyásban vandál pusztítás nyomait látta, a vendéglátók elnézést kérve közölték, két napja rendezvény volt a szomszédos sportpályákon, s ennek a nyomait viseli még a park. Úgy látszik a virágtisztelő hollandok közül sem szereti mindenki a virágokat . . .

R. N.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 10., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ERIK, HONÓRIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.14 — nyugszik 19.07 órakor
A Hold kél — — nyugszik 17.21 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

ÜGYELETES ÚJSÁGÍRÓ FERENCI DEMETER

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon hívható,

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig

NÉMETH TIBOR

a 10-053-as telefonszámon

Tanfolyamok

— **Gyors- és gépíró tanfolyam.** Az Apáczai Csere János Nevelési Központ Művelődési Háza Pécsett gyors- és gépíró tanfolyamot indit kezdők és haladók részére. Jelentkezni szeptember 23-án délután lehet, a művelődési ház aulájában.

— **Sport, játék, balett.** Az Apáczai Nevelési Központ sportkombinátjában ismét indul gyermek és felnőtt, kezdő- és haladó úszótanfolyam, valamint aerobic, asszonytorna, dzsesszballett és gyermektorna. A jelentkezéseket szeptember 30-ig fogadják.

— **Mestervizsga előkészítő.** Iparjog, adó- és árismeretekről szóló mestervizsga előkészítő tanfolyamot indit a KIOSZ Baranya Megyei titkársága. A szeptember 23-án kezdődő képzésre a titkárság Rákóczi út 24. szám alatti helyiségében jelentkezhetnek az érdeklődők.

— **Nemcsak vadászoknak.** A MAVOSZ Baranya Megyei Intéző Bizottsága alapfokú vadgazdálkodási tanfolyamot szervez. A tízhónapos képzésre szeptember 20-ig lehet jelentkezni, az IB Pécs, Petőfi Sándor u. 45. szám alatti irodájában.

— **Művészi torna tanfolyamot** indit a pécsi Vasutas Művelődési Ház a Berek Utcai Általános Iskolában, szeptember 20-tól kéthetenként, pénteken 6—16 éves lányok részére. Jelentkezni a 10-037 telefonszámon lehet.

◆

— **Magtár épül Hímesházán.** Mintegy 4,5 millió forintos költséggel új terménytárolót létesit a himesházi Petőfi Tsz. A saját kivitelezésben épülő magtár 1500 tonna termény befogadására lesz alkalmas.

— **Tagfelvételt tart** a Baranya Táncegyüttes szeptember 10-én, 17 órakor a JPTE Tanárképző Kar művészitorna termében. 14—18 éves fiatalok jelentkezését várják.

— **Ismét Zoo-iskola.** Szeptember 15-től ismét elkezdődnek a Zoo-iskolai foglalkozások a pécsi állatkertben. A szakkörökre 12 évestől 16 éves korig lehet jelentkezni, szeptember 15-ig. Indul általános biológiai és környezetvédelmi, lovas és akvarisztikai, terrarisztikai szakkör.

— **Számológép szerviz.** Uj szolgáltatást vezettek be Pécsett, a Bem utcai Óra-ékszerüzletben. A különböző időmérő szerkezetek javítása mellett vállalják zsebszámológépek és elektromos játékok szervizelését is.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: felhőátvonulások lesznek, jelentéktelen futó záporokkal. A szél északnyugatira fordul, többfelé megélénkül, néhol átmenetileg megerősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 4 és 9, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 14 és 19 fok között.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: melegszik az idő. Az időszak végén kisebb esők többfelé kialakulhatnak. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 3, 8, később 6, 11 fok között várható. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 16, 21, később 18, 23 fok között lesz, jelentős mennyiségű (legalább 5 mm, napi) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos 92 cm áradó, vizhő 13,0 fok, Barcs 44 cm apadó, vizhő 14,8 fok, Dráva-szabolcs 180 cm változatlan, vizhő 16,0 fok, Mohács 452 cm áradó, vizhő 16,4 fok.

A chilei nép harcára emlékeznek

Szeptember 11-én lesz 12 éve annak hogy Chilében a katonai junta megdöntötte a törvényes népiegység kormányát, és megölte Salvador Allende elnököt. Az egész haladó világ felháborodását kiváltó esemény 12. évfordulója alkalmából Pécsett és Komlón szolidaritási munkásgyülésekre, megemlékező ünnepségekre került sor. A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete és a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottsága Komlón Kossuth-aknán holnap délután 13.20 órakor munkásgyűlést, Pécsett a Gorkij munkásotthonban 14.15-kor szolidaritási gyűlést szervez. A Mecseki Ércbányászati Vállalat este 18 órakor a Ságvári Művelődési Házban rendez megemlékezést.

Ugyancsak holnap tartanak emléknapot Komlón az Allende nevét viselő általános iskolában. Itt 14 órakor a Hazafias Népfront városi vezetősége nevében Rajnai Rudolf elnök mond beszédet, majd megkoszorúzzák Salvador Allende mellszobrát.

◆

— **Pécsi rejtvényfejtők.** Sikerrel szerepeltek a hétvégén a Vasutas Rejtvényfejtő Klub tagjai a Karancslapujtőn megtartott országos versenyen. A Karancs-kupán 18 mester és 27 haladó csapat vett részt. A Drelicska Attila, Mosonyi Géza, Schmidt János, Török Gusztáv alkotta pécsi csapat az első helyen végzett.

— **Német nyelvtanfolyam** indul felnőtteknek — kezdőknek, közép és haladóknak, társalgás haladóknak —, angolból kezdőknek és középhaladóknak, eszperantóból kezdőknek a pécsi Nevelők Házában. Öt—hat éves gyerekeknek zenei előkészítést, 6—14 éveseknek dzsessztornát is vállalnak. Jelentkezni lehet munkanapokon 9—16 óráig, István tér 6.

— **Útlezárás.** Szennyvízcsatorna-építés miatt hétfőtől lezárták a Táncsics Mihály utcát. A munkálatok előreláthatólag két hétig tartanak.

Egy éve, hogy megjelentek az első felnötteknek való sétaciklik a Margit szigeten. Most Grünwald István készitette a jármű mini változatát, igy már a 2—5 éves gyerekek is egyedül pedálozhatnak a sziget útjain.

(MTI Fotó — Földi Imre felvétele —KS)

Hatvanöt évvel ezelőtt érettségizettek tartották tegnap a találkozójukat a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban. Az egykori osztályból heten jöttek el az érettségi találkozóra: Biedermann László, dr. Jellachich László, dr. Laczfy Endre, Örkényi Rezső, dr. Reeh Dezső, dr. Siska Valér, dr. Szabó József. A gimnázium igazgatója, dr. Kelenfi Elemér köszöntötte a volt diákokat, és az iskolaújság szerkesztői is riportot készitettek a baráti összejövetelről.

Fotó: Erb János

Fogadás Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából

Boncso Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe, a bolgár nép antifasiszta felkelésének és Bulgária felszabadulásának 41. évfordulója alkalmából fogadást adott hétfőn rezidenciáján.

A fogadáson részt vett Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Hámori Csaba, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Cservenka Ferencné, az országgyűlés alelnöke, Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, Juhár Zoltán belkereskedelmi, Kamara János belügy-, Urbán Lajos közlekedési miniszter, Roska István külügyminiszter-helyettes, valamint a politikai, a társadalmi és a kulturális élet több más képviselője. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Boncso Mitev Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn megkoszorúzta Budapesten a szovjet hősök Szabadság téri emlékművét, valamint a Dimitrov emlékművet.

☎ 15-000

Több olvasónk is érdeklődött tegnap a pécsi gázvezetéképitésekről, az ezzel összefüggő forgalmi és közlekedési változásokról. Mint megtudtuk az időjárásváltozás nem okozott különösebb gondot, a munka mindenütt folytatódik, sőt van, ahol most kezdik.

Az Engels úton tegnap helyszini szemlét tartottak a beruházó és a kivitelező képviselői. Mint Nagy Lászlótól, az UNIBER müszaki ellenőrétől megtudtuk tegnap sor került a müszaki átadásra, megkezdték a vezetékek szerelését. Ahhoz azonban, hogy a környék lakói gázhoz jussanak, rövidesen újabb útszakaszt kell lezárni.

A hét második felében felbontják a Vadász utcának a Kiss Ernő utcától a Bokor utca végéig terjedő szakaszát. A földmunkákat a pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat végzi. Az autóbusz-forgalmat a Bokor utcába terelik.

Mától egyébként a Surányi út, Kaposvári út csomópontban, valamint a Kálvária-dülő -felé vezető útszakaszon zárják le az utat gázépítés miatt. A PÉTAV beruházásában folyó munkálatok előreláthatólag három hétig tartanak.

◆

— **„Hangoskönyvek" vakoknak és csökkentlátóknak.** A vakok és csökkentlátók tanulásához, művelődéséhez és szabadidejük hasznos eltöltéséhez szánt segítségként bevezette a magnókazettára rögzített művek kölcsönzését a szolnoki Verseghy Könyvtár. Jelenleg harminchat „hangoskönyv" közül választhatnak az érdeklődők, s ezek sorában klasszikus irodalmi alkotások, közkedvelt regények, népszerű természettudományos és művészeti témájú művek egyaránt találhatók. Az új szolgáltatásról a Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetségének segítségével a városban több mint 250 érdekeltet értesitettek, kérve őket, hogy látogassanak el hozzátartozóikkal a könyvtárba. A magnókazettára rögzített müvek a könyvtár zenei részlegében hallgathatók meg, míg a kölcsönzés másik lehetőségeként a kazetták otthon is lejátszhatók az ugyancsak kölcsönbe adott magnetofonokon.

◆

Gyilkosság Csurgón

A Somogy megyei rendőr-főkapitányság eljárást indított Horváth Elemér 41 éves, foglalkozás nélküli, büntetett előéletű luzsoki, és Schaul Imréné, született Lakatos Éva 34 éves, foglalkozás nélküli, büntetett előéletű csurgói, valamint Csonka Irma 24 éves, foglalkozás nélküli, porrogi lakos ellen. A gyanúsítottak betörtek Szemes József 48 éves, MÁV dolgozó, csurgói lakásába. Horváth egy fadarabbal többször fejbeverte az alvó férfit, aki a helyszínen meghalt. A lakásból elvittek egy órát és 1040 forintot. Egy nappal később a rendőrség mindhármukat elfogta és őrizetbe vette. A bűnügy vizsgálata szakértők bevonásával folytatódik.

— **Konzervek Szigetvárról.** Naponta 11 vagon félkész szilva, 2 vagon őszibarack és 5 vagon körtebefőttet készítenek a Szigetvári Kenzervgyárban. Paradicsomból a hét közepéig naponta 10 vagonnyi mennyiséget tartósítanak.

— **Hangversenykörúton** a Mecsek Fúvósötös. Schwerinbe utazott a Mecsek Fúvósötös, ahol a hét végén már elkezdték vendégszereplésüket. Öt hangversenyt adnak s a magyar fúvósötös zeneirodalom legszebb alkotásaival ismertetik meg a német közönséget.

— **A Múzsák új kötetei.** A tavaly Budapesten megrendezett Országos Közművelődési Tanácskozáson elhangzott előadásokat és az irásban benyújtott hozzászólásokat könyvalakban megjelentette a Múzsák Közművelődési Kiadó. A könyvműhelyben a közelmúltban számos kötet készült el. Boltokba került Kosztolányi Dezső gyorsirással irt, s nemrég a nagyközönség számára is olvashatóvá tett naplója, amelyben „verskezdeményeket" novellavázlatokat, idegen nyelvű idézeteket, emlékeket rögzített.

TŰZESETEK

Három alkalommal kellett vonulniuk a múlt héten Baranyában a tűzoltóknak, két esetben utólag jelentették be a tüzet. Az okok változatosak: tüzelő-fűtőberendezés hibája, elektromos zárlat, nyilt láng szabálytalan használata, de ismét okozott tüzet a gyermekek felelőtlen játéka. Sajátos módon a múlt héten két izben is égett gépkocsi: egy Skoda — a kár 15 000 forint — és egy Fiat 850-es, utóbbi esetében szabálytalan hegesztés okozta a tüzet, s járt ez mintegy 10 000 forintos kárral. Az összes tűz egyébként — becslés alapján — csaknem 32 000 forintos kárt okozott, személyi sérülés nem történt.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet. I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

◆

Szitanyomással. Rövid határidővel, kis és nagy tételben végzi műanyag szatyrok szitanyomását a Pécsi Szolgáltató Vállalat. A különféle mintákat a megrendelő kívánsága szerint sokszorositják.

— **Olcsóbb lett a hal.** Szeptembertől kilónként 10 forinttal csökken az élő hal ára. Ponytból a HALÉRT a héten 80 mázsát szállit a baranyai üzletekbe.

◆

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1985. szeptember 10-től 16-ig

pénznem	vétel	eladási árf. 100 egys. Ft-ban
Angol font	6422,10	6819,34
ausztrál dollár	3293,88	3497,62
belga frank	82,00	87,08
dán korona	458,02	486,36
finn márka	786,64	835,30
francia frank	542,92	576,50
görög drachma a)	35,33	37,51
hollandi forint	1473,69	1564,85
japán yen (1000)	200,07	212,45
jugoszláv dinár	15,20	16,14
kanadai dollár	3544,90	3764,18
kuvaiti dinár	15884,37	16866,91
norvég korona	569,22	604,42
NSZK márka	1656,59	1759,05
olasz líra (1000)	24,92	26,46
osztrák schilling	235,84	250,42
portugál escudo	28,12	29,86
spanyol peseta	28,20	29,94
svájci frank	2007,17	2131,33
svéd korona	566,24	601,26
USA dollár	4865,38	5166,34

a) vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 500-as

A Baranya Megyei Állami Épitőipari Vállalat

asztalos, illetve lakatos üzeme

asztalos

valamint

lakatos szakmunkásokat

vesz fel

JÓ KERESETI LEHETŐSÉG!

JELENTKEZNI LEHET: asztalosoknak Tihanyi Pál, lakatosoknak Tuli István üzemvezetőknél.

CÍM: Pellérdi u. 55., telefon: 15-844, valamint munkaerő-gazdálkodási csoportunknál, Pécs, Szántó Kovács János u. 1/a. Telefon: 24-388/45.

A fáradás mozgásbiológiája

— Nem elefántcsonttoronyba burkolódzó tudomány a fáradás mozgásbiológiájának a tudománya, kutatása, hanem az egész lakosság egészsége, sport- és munkatevékenysége szempontjából fontos, közérdekű tudományról van szó — foglalta össze dr. Tigyi József akadémikus, a PAB alelnöke, a PAB tegnapi sportbiológiai munkabizottsági ülését, melynek fő témája a fáradás mozgásbiológiája volt. Előadások hangzottak el a fáradás pszichofiziológiájáról, a fáradás mechanizmusáról, a biokémiai szabályozási folyamatok tükrében, a biomechanikai kísérletekről, a fáradás — tűrőképesség—edzettség biokémiai összefüggéseiről, a fáradás sporttudományos értelmezéséről, a kitartó képesség fejlesztésének eredményeiről testnevelő tagozatos általános iskolai tanulóknál, a fáradás és képességfejlesztés lehetőségeiről 3—6 éves gyermekeknél. Tizennégy előadás foglalkozott különböző szempontokból a fáradás kérdésével. Háromféle fáradást ismer a tudomány; az izomrendszer, a perifériás idegrendszer és a központi idegrendszer fáradását. A fáradás nemcsak negatív, hanem pozitív jelenség is lehet, hiszen a tréning, az edzés alkalmassá teszi az izmokat a nagyobb teljesítmények elérésére.

Az egészség őrzése, védése szempontjából mindez fontos szempont, csakúgy, mint az a tény, hogy a sportolás fegyelmezettebb emberré is alakítja a művelőit. A PAB-székházban tegnap két előadás is foglalkozott ennek bemutatásával. Az előadók Pécsről, Debrecenből, Szegedről, Budapestről érkeztek.

— Ez a sportbiológiai munkabizottsági ülés arról adott számot, hogy a kutatók szorgalmasan dolgoztak, lépéseket tesznek előre. Nem szenzációkról, de igen hasznos munkáról tartottak beszámolókat. Az eredmények felhasználása a termelés szempontjából is érdekesek. A POTE Közegészségtani és Kórélettani Intézeteinek munkatársai a fáradást a bányákban dolgozók esetében vizsgálták, konkrétan, hogy hogyan jelentkezik a fáradás a hőleadást gátló környezetben végzett izommunka során. Általában elmondható, hogy még jobban az izomszövet tevékenységére kell fordítani a figyelmünket. Sokan talán nem tudják, hogy a szívbetegségek egy része is izombetegség. Az izomkutatásban egyébként Magyarország élen jár — mondta dr. Tigyi József.

Egyéves pártiskolai képzés

Dr. Antal Gyula megnyitóbeszédét mondja
Fotó: Laufer László

A XII. VIT Magyar Nemzeti Előkészítő Bizottságának záróülése

Hámori Csabának, a KISZ KB első titkárának elnökletével hétfőn a KISZ Központi Bizottságának székházában megtartotta záróülését a XII. Világifjúsági és Diáktalálkozó Magyar Nemzeti Előkészítő Bizottsága.

A testület *Emőd Péternek*, a NEB titkárának előterjesztésében megvitatta és elfogadta a XII. VIT-ről, valamint a magyar delegáció munkájáról szóló jelentést.

Megállapította, hogy a moszkvai VIT a nemzetközi ifjúsági és diákmozgalom történetének kiemelkedő jelentőségű eseménye volt. A minden korábbinál szélesebb körű részvétellel lezajlott találkozó meggyőzően demonstrálta a világ haladó ifjúságának cselekvő elkötelezettségét a béke, a leszerelés, a népek közötti megértés és barátság ügye mellett, szolidaritását a nemzeti függetlenség kivívásáért és megszilárdításáért, a társadalmi haladásért küzdő népekkel, mozgalmakkal, szervezetekkel.

A testület kifejezte meggyőződését, hogy a VIT előkészítése és megrendezése során szerzett tapasztalatok kedvezően befolyásolják a különböző ideológiai, politikai irányultságú ifjúsági szervezetek közötti jövőbeli együttműködést.

A magyar delegáció munkáját értékelve a nemzeti előkészítő bizottság megállapította, hogy küldöttségünk politikai mandátumával összhangban eredményesen képviselte hazánkat, ifjúságunkat.

Végezetül a XII. VIT Magyar Nemzeti Előkészítő Bizottsága köszönetét fejezte ki mindazoknak a párt, állami és társadalmi szerveknek, intézményeknek, KISZ-szervezeteknek, munkahelyi kollektíváknak és személyeknek, akik illetve amelyek segítették a fesztivál hazai előkészítését, hozzájárultak ahhoz, hogy a magyar delegáció eredményesen vehessen részt a moszkvai fesztiválon.

Tanévnyitó az Oktatási Igazgatóságon

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán tegnap reggel tartották az egyéves pártiskola hallgatóinak ünnepélyes tanévnyitóját. A hagyományokhoz híven idén is két osztály, a Marx és Lenin osztály — a kettő együtt összesen harmincegy fővel — vesz részt a tízhónapos politikai képzésen.

Az évnyitón *dr. Antal Gyula*, az intézmény vezetője köszöntötte az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága és az Oktatási Igazgatóság nevében a hallgatókat, majd megnyitotta a tanévet és az évadnyitó értekezletet. Hangsúlyozta, hogy mint mindig, most is kemény, koncentrált szellemi munkára lesz szükség, hiszen csak így lehet eredményt elérni. Kifejezte azt a reményét, hogy a tíz hónapos képzés minden hallgatót még problémaérzékenyebbé, önálló politikai véleményalkotásra még képesebbé tesz. Az ünnepélyes megnyitó után került sor arra, hogy *Benkő László* igazgatóhelyettes ismertesse a feladatokat, s az iskola szervezeti életét. Még a tegnapi nap folyamán megtartották az első előadást, s ezzel elkezdődött harmincegy hallgató számára az egyéves pártiskolai képzés. Az ünnepélyes megnyitón részt vett *Rajnai József*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára is.

A városi tanács végrehajtó bizottságának napirendjén

A Kossuth-bányai könyvtárszoba beépített bútorait készítik a zobáki faipari üzemben.
Laufer László felvétele

Rehabilitációs munka Komlón

Jól dolgozó faipari üzem Zobák-bányán

Zobák bánya az egyetlen üzem Komlón, amely — Baranyában is az elsők között — védőmunkahelyet létesített a megváltozott munkaképességű dolgozóinak foglalkoztatására. Ebben az üzemben ma hatvanketten dolgoznak, tavaly kétmillió forintos nyereséget produkáltak. A bányaüzemeket segítik ki az asztalosmunkákkal, de idén kooperáltak a Carbon Könnyűipari Vállalattal is, és a Gabi heverőkhöz gyártanak lábakat. Elképzelésük, hogy segítik az 501-es Szakmunkásképző Intézet oktató-nevelő munkáját, esetleg egy tanműhely létesítésével az első- és másodéves hallgatóknak, míg a harmadévesek az ittenj műhely jól felszerelt gépein ismerkedhetnek az asztalosmunkával.

A zobáki kezdeményezés követendő a komlói üzemek számára. S a városi népi ellenőrzési bizottság, amely a közelmúltban alapos vizsgálatot végzett a komlói gazdálkodó egységekben javasolja a védőmunkahelyek, rehabilitációs munkakörök létesítését. A népi ellenőrök javaslatát elfogadta a városi tanács végrehajtó bizottsága is, amely tegnap vitatta meg a vizsgálat anyagát.

Nézzük a javaslatokat, amelyek figyelemre méltóak Komló határain kívül is, hiszen a legtöbb munkahelyen hasonló gondokkal küszködnek. A legfontosabb. A vállalatok és a dolgozók sem érdekeltek a rehabilitációs munkahelyek létesítésében és elfogadásában. A törvény adta dotáció viszonylag kis összeg, és rendkívül körülményes adminisztrációs úton lehet hozzájutni. Így aztán az igen szűk körű munkalehetőség — a hagyományos portás, éjjeliőr állás — nem ösztönöz a munkavállalásra. Az átképzést pedig eddig mindössze egy dolgozó vállalta a városban. A legfőbb ok, hogy elszakadnak korábbi munkahelyüktől, a kollektívától, ami egyébként is tendencia, mert a vállalatok szívesen megszabadulnak a megváltozott munkaképességű dolgozótól a helyi rehabilitációs bizottságra bízva további sorsát.

Az egyik legnagyobb gond, hogy sem az egészségügynek, sem a vállalatoknak nincs pontos adata a rehabilitációra szorulókról. Nem tudják figyelemmel kísérni állapotukat, így a segítségnyújtás is megkésett.

A végrehajtó bizottság rendkívül körültekintőnek ítélte a komlói rehabilitációs bizottság munkáját, de elfogadta a NEB javaslatát, miszerint érdemes meghívni a testület üléseire az érintett vállalatokat és a dolgozót is ügyének eredményesebb intézése érdekében. S fontos, hogy a bizottság kövesse nyomon intézkedéseinek, javaslatainak megvalósítását.

A Városi Tanács pedig szorgalmazza a komlói szociális foglalkoztató létesítését és kezdeményezi a vállalatoknál a rehabilitációs munkahelyek létrehozását.

G. M.

Baranyai könyvtári tájékoztató

Pécsett két és fél millió könyv várja olvasóit

Az írásművek rendszerint lelki tépelődés, szellemi vívódás eredményei. A jó könyv nemcsak szebbé, elevenebbé csiszolja stílusunkat, de logikus gondolkodáshoz, helyes nézetekhez vezethet. Sok igazság van abban, hogy a könyvek gyakran megváltoztatják felfogásunkat. De nem mintegy, mit hogyan olvasunk. Leninről följegyezték, hogy az írásműveket nemcsak olvasta, hanem tanulmányozta is. Amit emlékezetébe akart vésni, azt füzeteiben rögzítette. Marx mindig aláhúzta a könyvekben az őt érdeklő részeket, és a könyv hátlapján jelölte meg témáját.

Mi is ezt tettük a *Baranya megyei könyvtári tájékoztató* című munkával, amely Boda Miklósné szerkesztésében, Fischer János osztályvezető előszavával nemrég jelent meg — általános tájékoztatást nyújtva a megye területén működő közművelődési, iskolai, felsőoktatási és szakkönyvtárakról, amelyek némelyikében a szakkönyveken és szórakoztató munkákon kívül modern fénymásolók, mikrofilmleolvasók, írásvetítők, lemezjátszók, lyukszalagos íróautomaták is találhatók.

A könyvtári kölcsönzésen kívül másféle szolgáltatások is elősegítik az általános és szaktájékoztatást mint amilyenek: a bibliográfiák összeállítása, folyóiratfigyelő szolgálat, gyorstájékoztató az új szerzeményekről, az országos szakkönyvtárak szolgáltatásainak közvetítése, stb.

Arról is beszámol a tájékoztató, hogy megyénkben hol, milyen jellegű és könyvállományú könyvtárak működnek. Ha Pécs város valamennyi könyvtárának állományát összeadjuk, úgy mintegy két és félmillió könyvvel kell számolnunk, tehát a város összlakosságát tekintve egy városlakóra 16 könyv esik. Ez a létszám még emelkedik, ha hozzászámítjuk a magánkönyvtárakat, amelyekben néha 4—8 ezer kötet is megtalálható: családonként.

Pécsett a legtöbb könyv a JPTE Leonardo da Vinci utcai Központi Könyvtárában található: 606 000 könyv, 6600 folyóirat, 128 000 egyéb dokumentum. A további könyvtári sorrend: Városi (316 000), SZOT (203 000) és Tanárképző Könyvtár (188 000 kötet). A legkevesebb könyv Baranyában Lothárdon van, ahol 272 főre 278 kötet jut míg Birjánban a 367 lakónak 344 kötet könyvet lehetne kiosztani. Itt bizony nemcsak a könyvek száma, de a lakosság is kevés.

Egy-két könyvtári érdekesség: a SZOT Athinay utcai könyvtára nemcsak a hazai szépirodalmat gyűjti, hanem a határainkon túli magyar nyelven megjelent szépirodalmi műveket is. Különgyűjteményként őrzik a régi munkáskönyvtárak anyagát. A JPTE Központi Könyvtára különgyűjteményként kezeli az 1774-ben alapított Klimo Könyvtár anyagát, az egyetemtörténeti archívumot, a volt Kisebbségi Intézet sajtókivágatait és kéziratgyűjteményét. A Megyei Könyvtár az 1800 előtti hungarikákat, a 20. századi magyar irodalom első kiadásait, dedikált könyveket és minikönyveket gyűjt. Igen jelentős a helyismereti gyűjteménye, a zenemű- és hangtára.

Mindezek olvastán fölmerül bennem a Vörösmarty által is fölvetett kérdés: „Ment-e a könyvek által a világ elébb?" Valóban kellőképpen hasznosítjuk, kihasználjuk-e a könyvekben levő szellemi és érzelmi gyarapodást? Több tudásra teszünk-e szert a könyvek világából? Nem tudom. Egy bizonyos: az egy naptári évre fizetett 3, azaz három Forint beiratkozási díjért a néma betűk tanítanak, okítanak, szebbé teszik az életünket, és figyelmeztetnek emberi céljainkra: „Küzdeni erőnk szerint a legnemesebekért."

Dr. T. I.

A közélet hírei

Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke táviratban köszöntötte Szliven testvérterület vezetőit: *Velicsko Petrovot*, a megyei pártbizottság első titkárát és *Vaszil Zlatevet*, a megyei tanács elnökét.

*

Oláh István vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hétfőn katonai küldöttség élén hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett Milán Václavik vezérezredes, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzetvédelmi minisztere. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Oláh István, valamint a Honvédelmi Minisztérium katonai tanácsának több tagja fogadta.

*

Tegnap délelőtt tartotta alakuló ülését a pécsi Szikra Nyomda vállalati tanácsa. A testület megvitatta és elfogadta a módosított szervezeti és működési szabályzatot, majd megválasztotta a vállalati tanács elnökét és helyettesét. Az elnök *Mogyorósi András*, helyettese pedig *Sasvári János* lett. A pécsi Szikra Nyomda igazgatója újabb öt évre *Farkas Gábor*.

*

Az MSZMP KB Párttörténeti és Társadalomtudományi Intézeteinek rendezésében hétfőn Balatonaligán megkezdődött a kommunista és munkáspártok központi bizottsági mellett működő tudományos intézmények vezetőinek nemzetközi tanácskozása, melyen számos európai, ázsiai, latin-amerikai és afrikai országból vesznek részt. A tanácskozást Berecz János, az MSZMP Központi Bizottságának titkára nyitotta meg. Részt vett Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Társadalomtudományi Intézet főigazgatója.

A résztvevők áttekintik az együttműködés időszerű feladatait és tudományos ülésen folytatnak eszmecserét a második világháború történelmi tanulságairól, a békéért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harc nemzetközi tapasztalatairól.

*

Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára hétfőn a KB székházában fogadta a Spanyol Kommunista Párt valenciai tartományi bizottságának küldöttségét, amely az MSZMP Csongrád Megyei Bizottságának meghívására szeptember 3—9. között tartózkodott hazánkban. A valenciai delegációt Pedro Zamora, az SKP végrehajtó bizottságának tagja, a tartományi pártbizottság főtitkára vezette. A vendégek megbeszéléseket folytattak Szabó Sándorral, a Csongrád Megyei Pártbizottság első titkárával, és megismerkedtek a megye gazdasági, társadalmi és kulturális életével.

Mit mond a jogszabály?

Változások a társadalombiztosítási jogszabályokban

Gyermekápolási táppénz

Az alábbiakban a szeptember 1. napjától életbelépett társadalombiztosítási jogszabályváltozásokról adunk tájékoztatást.

Az 1985. évi 1. sz. törvényerejű rendelet 2. §-ával módosított 1975. évi II. törvény 19. § (1)bekezdése értelmében a táppénz a beteg gyermek ápolása címén

a) a gyermek egyéves koráig korlátlanul,

b) az egy évesnél idősebb, de háromévesnél fiatalabb gyermek ápolása címén évenként és gyermekenként 84 naptári napon át,

c) a háromévesnél idősebb, de hatévesnél fiatalabb gyermek ápolása címén évenként és gyermekenként 42, egyedülállónak 84 naptári napon át,

d) hatévesnél idősebb, de tízévesnél fiatalabb gyermek ápolása címén évenként és gyermekenként tizennégy, egyedülállónak 28 naptári napon át jár.

Új a rendelkezések között, hogy az egyévesnél idősebb gyermek ápolása címén az egy-egy évre járó, de igénybe nem vett napok a következő évre (évekre) átvihetők.

Az ismertetett és igénybevehető napok mennyisége a gyermek egyik születésnapjától a másikig tart. Amit ezen idő alatt (tárgyév) nem vett a szülő igénybe az a következő évre átvihető és növeli abban az évben igénybevehető táppénzes napok számát.

Például. A gyermek az ötödik életévét 1985. július 1. napján töltötte be. Ez esetben az irányadó időszak 1985. július 2-től, 1986. július 1-ig terjed.

Az új szabályok szerint ezen időre a gyermek betegsége címén a szülőt 42 napra illetheti meg táppénz. A gyermek egészséges volt, illetve a szülő csak 20 napot vett igénybe, tehát ebből az időből maradt a következő időszakra (1986. július 2-től, 1987. július 1-ig) még 22 nap, amit felhasználhat.

Az új tárgyévben a most ismertetett rendelkezések szerint a gyermek után a szülő 14 napra lenne jogosult táppénzre, de az igénybe nem vett 22 nappal növekedett az igénybevehető idő mennyisége. Ez évben tehát a gyermek után a szülő betegség esetén 36 napig jogosult gyermekápolási táppénzre.

Nem vihetők át az igénybe nem vett napok arról az évről, amelyben a fizetés nélküli szabadság, a külföldi tartózkodás időtartama a 180 napot meghaladta, vagy a biztosításban töltött idő a 180 napot nem érte el.

Egyszerűsödött a táppénz igénylésének rendszere is. Már nem kell a szülőknek együttes kérelmet előterjeszteni akkor, ha az apa akarja igénybe venni a táppénzt.

A gyermekápolási táppénzt az anyának a biztosítás fennállása alatt és megszűnése után a munkáltatónál működő társadalombiztosítási kifizetőhelytől kell kérnie. Abban az esetben, ha a munkáltatónál nincs társadalombiztosítási kifizetőhely, úgy az ellátást a munkáltató székhelye (telephelye) szerint illetékes társadalombiztosítási igazgatóságtól – Baranyában a Pécsi Társadalombiztosítási Igazgatóságtól – kell kérni.

Tájékoztatásul elmondjuk, hogy a munkaviszonyban, szövetkezeti tagsági viszonyban és bedolgozói jogviszonyban álló biztosítottaknak, ha nincs a munkahelyen társadalombiztosítási kifizetőhely, akkor is a munkáltatónál kell bejelenteni a táppénzigényüket és csatolni a szükséges iratokat. (a keresőképtelen állományba vételről szóló orvosi igazolást). Ezután kerül sor a többi szükséges adat igazolására, majd az igény továbbítására a társadalombiztosítási igazgatóság felé.

Abban az esetben, ha a gyermek egyéves kora után az együttélő házastársak (élettársak) közül a nem egyedül álló apa kéri a gyermekápolási táppénzt, a nevére kiállított keresőképtelen állományba vételről szóló orvosi igazolást a munkáltatójánál kell benyújtania, és egyidejűleg közölnie kell a házastársának (élettársának) a nevét, személyi adatait és azt, hogy jelenleg hol, milyen jogviszonyban áll, illetőleg milyen táppénzre jogosító tevékenységet folytat. Az apa munkáltatója az igénybejelentést követő 3 napon belül köteles megküldeni az anya munkáltatójának az orvosi igazolással együtt a szükséges okmányokat. Ha az anya munkáltatójánál nem működik társadalombiztosítási kifizetőhely, úgy az anya munkáltatója a megküldött okmányokat az anya személyi adatainak és a munkaviszonyra vonatkozó adatoknak a közlésével továbbítja a társadalombiztosítási igazgatósághoz.

A mezőgazdasági szövetkezeti tagok a gyermek betegsége esetén gyermekápolási táppénz helyett betegségi segélyre jogosultak.

Abban az esetben, ha az együttélő szülők közül az egyik mezőgazdasági szövetkezeti tag, a szülők közös háztartásában lévő egy-egy gyermek ápolása címén igénybe vett betegségi segélyezési és táppénzes napokat együttesen kell figyelembe venni (előzményként).

A jogszabály módosulások időszakában is részesülnek, vagy már korábban részesültek ellátásban kisgyermekes szülők. Az átmeneti időszakra újból meg kell állapítani, hogy mennyi gyermekápolási táppénzre jogosult a szülő. Az újbóli megállapításánál az igénybe vehető napok számába be kell számítani az 1985. szeptember 1. napja előtt a korábbi szabályok szerint járó és igénybe nem vett napokat is.

Például: a gyermek 1985. szeptember 28. napján tölti be a negyedik életévét és az anya a korábbi szabályok szerint járó 30 napot eddig nem vette igénybe.

Az új szabályok szerint a 30 napot is beszámítva, 42 nap járna az anyának, azonban ebből a gyermek születésnapjáig csak 28 napot vehet igénybe.

El kell mondanunk, hogy ha a gyermekápolási táppénzt ha az apa egyedülállóság címén igényli, akkor igényét a munkáltatójánál működő társadalombiztosítási kifizetőhelynél kell kérnie. Ha ilyen nincs, akkor a társadalombiztosítási igazgatóságnál.

Ismertetésünket folytatjuk.

S. Á.

AZ UTAKON

A gépkocsivezető látása

A legtöbb ember azt gondolja, hogy a látóképesség olyan adottság, amelyen nem sokat lehet változtatni: legfeljebb szemüveget ad az orvos, ennél többet nem tehetünk. Annyi bizonyos, hogy a rövidlátáson vagy a látásnak öregkori romlásán másképpen is lehet segíteni. Ám egyedül a látásélesség — bár nagyon fontos — semmiképpen sem elegendő ahhoz, hogy az embert valóban „látóvá" tegye. A puszta látásnál sokkal többet jelent a meglátás képessége, az áttekintés sok-sok gyakorlatot feltételező tudománya és az előrelátásnak esztendők során szerzett tapasztalata. Ezt semmiképpen sem kapjuk készen, hanem csak hosszú tanulással és gyakorlással jutunk hozzá. Éppen úgy kell ezt tanulnunk, mint az írást, az olvasást és a számolást.

A gépkocsivezető látása abban különbözik a többi emberétől, hogy a forgalomnak pillanatról pillanatra változó folyamatában nemcsak azt látja, ami egy-egy pillanatban éppen történik, hanem azt is előre látja, ami a következő pillanatokban fog történni. A közlekedés lényegéhez tartozik a pillanatról pillanatra való változás. A közlekedést az ismeri, aki nemcsak azt a pillanatot látja, amelyben éppen benne van, hanem aki előre látja a következő pillanatokban bekövetkező szituációkat is. A jó gépkocsivezető olyan, mint a jó futballkapus, aki már a kapura törő csatár mozgásából, helyzetéséből meg tudja ítélni, hogy a következő pillanatban hová kerül a labda, és szinte már előre odavetődik, hogy elfoghassa.

Így van a gépkocsivezető is a forgalom látásával. Nemcsak azt látja, hogy valóságosan hány ember és jármű van előtte (statikus látás), jóllehet ezekre az adatokra is feltétlenül szüksége van. A forgalom látása tulajdonképpen dinamikus látás, vagyis olyan készség, amellyel az ember meg tudja állapítani, hogy a jelen helyzetből milyen helyzet fog kialakulni a következő pillanatban. A gépkocsivezető dinamikus látása nemcsak az útviszonyoknak, hanem a közlekedő partnerek mozgásának megfigyelésében is érvényesül. Igen fontos útbaigazításokat kap a gépkocsivezető a közlekedésben résztvevőktől, ha megfigyeli szándékukat.

Ha megkérdezünk tapasztalt gépkocsivezetőket, miről tudják meg, hogy az előttük haladó vezető jobbra vagy balra szándékozik-e bekanyarodni, rendszerint azt felelik, hogy ezt egyszerűen „megérzik". Pedig itt egyáltalán nem valami homályos megérzésről van szó, hanem olyan megfigyelési tapasztalattal van dolgunk, amely kezdetben tudatos volt, ma már azonban az alacsonyabb agyi központokba tevődött át, és így teljesen „megérzésszerűen", automatikusan megy végbe.

A gépkocsivezető dinamikus látása tehát nem valamiféle vele született tulajdonság, hanem a vezetési gyakorlatban kialakult és kifejlesztett, tehát szerzett tulajdonság. Szakértők szerint ez a gépkocsivezetői látásmód, amelyet joggal sajátos „járművezetési érzék"-nek is nevezhetünk, 150—200 ezer kilométer levezetése után fejlődik ki, tehát több év kell a beidegzéséhez. A kutatások azonban azt is igazolják, hogy ez az időszükséglet a felére csökkenthető, ha a kiképzés ideje alatt korszerű didaktikus eszközöket és módszereket alkalmaznak (például sok-sok oktatófilmet). Az előrelátó vezetési stílus tehát nemcsak saját kárunk, esetleg baleseteink árán tanulható meg, hanem intézményesen szervezett oktatás keretében is megszerezhető.

Iskolás gyermekeinkért

Köszöntjük Önöket abból az alkalomból, hogy gyermekük, unokájuk megkezdi iskolai tanulmányait az első osztályban. Szeretnénk Önöknek segítséget nyújtani ahhoz a felelősségteljes feladathoz, amely a szülői ház tennivalóit tartalmazza a gyermek egyetemes nevelésében, a biztonságos közlekedésben; életének, testi épségének óvásában.

Mielőtt a gyerekek önállóan, egyedül kezdenek közlekedni, először mutassuk meg nekik az iskolába vezető legbiztonságosabb utat. Hívjuk fel a figyelmüket arra, hogy ezen az útszakaszon melyek az alapvető közlekedési tudnivalók. Mondjuk el: ahol gyalogos-átkelőhely van, mindig ott menjenek át, de itt is figyeljenek, nézzenek körül. A járdán, az úttesttől lehető legtávolabb eső részén haladjanak, közel a házakhoz, kerítésekhez. Ha kísérjük a gyereket, mindig mi menjünk az úttest felé eső oldalon.

A gyerekeket szoktassuk arra, hogy az úttesten egyenes irányban menjenek át úgy, hogy lássák a közlekedő kocsikat, és őket is lássák a járművezetők. Az útkereszteződésekben figyeljenek a bekanyarodó járművekre; értessük meg velük, hogy a járművezető a villogóval jelzi bekanyarodási szándékát. Tanítsuk meg a gyerekeket a közlekedési lámpák jelzéseire és arra is, hogy a jelzéseket tartsák tiszteletben. Mondjuk el nekik, hogy ilyenkor is figyeljenek, nézzenek körül, mert a járművezető is követhet el hibát. Nagyon fontos tudnivaló, hogy ahol nincs járda, a gyerekek mindig szembe haladjanak a forgalommal. Vannak gyerekek, akik nem mernek a kocsikkal szembe menni, különösen sötétben, amikor a fényszórók elvakítják a szemüket. Magyarázzuk el, hogy ilyen esetekben álljanak meg párhuzamosan a kocsival, amíg az elhalad. S ha már sötétről volt szó: soha ne feledkezzünk meg arról, hogy a korán sötétedő hónapokban tényvisszavető anyagot tegyünk a gyerek öltözetére, iskolatáskájára.

Amikor a gyereket utasként visszük magunkkal, vagy együtt utazunk tömegközlekedési járműveken, mindig figyelmeztessük: leszállás után jól nézzen körül, mielőtt az úttestre lép.

A gyereket neveljük arra, hogy a rendőrt az utcán is jóbarátnak tekintse. Olyan barátnak, akire mindig, mindenben számíthatunk. Ha bármilyen baja van, ha eltéved — a rendőrtől kérjen segítséget.

Gondoljanak arra, hogy a gyerekek olykor többet tanulnak abból, hogy figyelik, amit csinálunk, mint abból, amit mondunk nekik. Mutassunk a gyerekeknek a közlekedésben is jó példát. Ezzel is segítik legféltettebb, legdrágább kincsünk — gyermekeink életének, testi épségének védelmét a közutakon.

MKBT

Kiemelt forgalomellenőrzés

Fokozott közúti ellenőrzést tart a rendőrség társadalmi segítők bevonásával szeptember 9-e és okotóber 11-e között. Az akcióhónapot indokolja, hogy nagyon kedvezőtlen a baleseti helyzet, nőtt a halálos és súlyos kimenetelű balesetek száma. Az egy hónap alatt különösen nagy figyelmet fordítanak a gyorshajtókra, a kanyarodás, előzés szabályait megsértőkre, az ittas vezetőkre, s a gyalogosan szabálytalankodókra is. Az ellenőrzés során a járművek műszaki állapotát is megnézik, elsősorban a megfelelő gumikat, de vizsgálják a zajos kipufogókat, s a füstölgő autókat is. Számítani lehet arra is, hogy a rendőrség rendelkezésére álló technikát — Traffipax, radarpisztoly, motoros fényképezőgép — a szokásosnál gyakrabban használják.

Parkolunk, de hogyan?

A lakóépület előtt parkolóban a jól öltözött úr bő fél órát várakozott a mellette álló autó tulajdonosára; aki oly közel állt gépkocsija bal oldalához, hogy nemcsak beszállni, de az ajtót kinyitni sem tudta Trabantján. Kijelölt, felfestett parkolókban is naponta látni másik helyre átnyúló, ferdén, keresztben beálló gépkocsikat, melyek a szabályosan beálló autósoknak okoznak nehézséget, kellemetlenséget. A minap az ügyeletes orvos szabályosan várakozó gépkocsija mögé állt be egy rikító színű Lada. „Na, mit van úgy oda, csak egy percre ugrottam be a barátomhoz" felkiáltással hagyta ott az elképedt orvost a Lada tulajdonosa.

Gyakorta látni bezárt garázsajtók előtt, kapuk bejáratánál várakozó autókat, melyeket sokszor csak hatósági segítséggel lehet onnan elszállítani. Valahogy „divat" lett a szabálytalan várakozás, az önző, mások érdekeit semmibe vevő magatartás! Pedig a szabályos várakozás nemcsak pénztárca kímélő manőver, felesleges bosszúságtól is megkíméli az embert. Próbáljuk meg!

B. Gy.

A rengeteg autót felvonultató szeptemberi nagy autóvásár után Pécsett sokan keresték fel a Merkur használtautó telepét, hogy ott próbálják reális áron értékesíteni kocsijaikat. A telepen kínált autók között sok a Lada, melyek három—tíz év közötti korban vannak és 54–125 ezer forint közötti áron kínálják őket eladásra. Látható granciális Trabant és Dácia közel új áron, három éves Skoda 120-as 119 ezerért. A pécsi Merkur telep szeptember 30-ig csak bizományi értékesítést, vagy csereakció lebonyolítását vállalja, október 1-től azonban ismét vásárolnak készpénzért is személygépkocsikat.

✲

A közkedvelt finn gyártmányú napfénytető soron kívüli beszereléssel kapható a Shell Pécsváradi úti szervizében Pécsett. Az alkatrész üzletükbe Wartburg, Moszkvics és Dacia vonóhorgok, Lada karosszériaelemek is érkeztek.

✲

Az elmúlt napokban új forgalmi rendet léptettek életbe a Komló és Mecsekfalu közötti országúton. Ezentúl az egyenes irányban haladó gépjáművekkel szemben elsőbbséget élveznek azok a gépkocsik, amelyek a sikondai városrész felé vezető útra kívánnak rákanyarodni. A közlekedési szervek a változás miatt fokozott óvatosságra hívják fel az arra haladó gépjárművezetők figyelmét.

✲

A nyári szabadságok miatt rövidített munkaidőben dolgozó gépi felsőmosó a héten már ismét teljes kapacitással várja az autósokat Pécsett, a Fürst Sándor utcai Bp. kútnál. Hétfőn és szombaton 8 és 16 óra, keddtől péntekig 6 és 22 óra között tart nyitva a naponta mintegy 100 személykocsi tisztítására alkalmas autómosó, melyet a nyári hónapokban meglehetősen gyéren látogattak az autósok.

✲

A Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete az eszéki társszervezettel közösen szeptember 21-én rendezi meg az immár hagyományos Pécs—Eszék autóstalálkozót, melyre nevezéseket a záros létszám miatt már nem fogadnak el. Szeptember 21-én délelőtt 9 órától Pécsett Lvov-Kertvárosban a DÉDÁSZ parkolójában látványos ügyességi versenyen dönti el a 25—25 autós, hogy ebben az esztendőben melyikük a legügyesebb a két autóklub versenyzői közül.

✲

Futózott téli gumik érkeztek a pécsi Hold utcai autószervizbe Trabant, Lada, Dacia és Polski Fiat típusokhoz.

✲

Húsz baleset. Az elmúlt héten 20 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Hat súlyos, tizennégy pedig könnyű kimenetelű volt.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS-INGATLAN

Balatonmáriafürdő, Nefelejcs u. 160. sz. alatti ikerfaház telekkel 450 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: délelőtt telefonon: 06-93-14-769 és helyszínen, vasárnap.

Eladó Pécs, Kodály u. 16., I/4. alatt parkettás öröklakás. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után vagy a 28-077 telefonon.

Elacó Pécsudvardon 3400 négyzetméter házhely a Széchenyi utcában, fele kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Pécsudvard, Széchenyi u. 78/A. Horváth Márk.

Bérelnék földet, ipari út környékén. Keglovits Miklós, Pécs, Egri Gy. u. 88.

Sürgősen eladó házhely. Érdeklődni lehet: Málom, Kiss u. 14.

Szentlőrinci szőlőhegyen 2000 négyszögöl, szőlőtermelésre alkalmas, egyenes fekvésű, trágyázott szántóterület, kisebb parcellákban is, őszi átadással, minden elfogadható árért eladó. Előjegyzéseket felveszek. Balaskó Gyula, Szentlőrinc, Arany J. u. 34.

Elcserélném pécsújhegyi, 440 négyszögöl családiház-építésre alkalmas, új telepítésű szőlő, gyümölcsös, kert, téliesített hétvégi házamat egy szoba komfort vagy összkomfortos, tanácsi vagy OTP-lakásra vagy eladnám. „Gázfűtés előnyben, 077" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 332 négyszögöl, hagyományos szőlő, gyümölcsös hétvégi ház építhető. „Kis kocsit beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisdobsza 9. sz. alatt eladó 4 szoba, 2 konyha, kamra, melléképület, pince, konyhakert, 180 négyszögöl szántóval. Érdeklődni: a helyszínen. Irányár: 320 000 Ft.

Budapesti hasonlóra cserélném Pécs, kertvárosi, tanácsi, 40 négyzetméteres, másfeles, összkomfortos lakásom. Érdeklődni a 16-294-es telefonon.

Gyümölcsös, szőlő, 340 négyszögöl Pellérden eladó. Érdeklődni: Bólyai F. u. 29. 5 óra után.

Pellérden tehermentes, új, 2 szobás családi ház tetőtér-beépítési lehetőséggel, 500 négyszögöl területtel, melléképülettel eladó. Állatartásra, kertészkedésre kiválóan alkalmas. Pellérd, Vasút u. 10.

Eladó Komló, Dávidföldön 4 szobás családi ház, 1½ szobás, tanácsi vagy szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: „Komló 194" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözök, figyelem! Pécsi családi házért 2 tanácsi lakást adok. 3 szobás, összkomfortos, Szliven környékit és 2 szobás, komfortos, újmeszesit. „OTP-t átvállalok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba, konyhás albérletet keres magányos nő kizárólag Pécsen. „Üres, 148" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komfortos kis családi ház 640 négyszögöl kertel a Bártfa u. 23. sz. alatt eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap 10—18 óráig a helyszínen.

Bontásra épületet vesznek. Válaszokat „Orfű környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó tehermentesen, azonnal beköltözhetően 2 szobás, összkomfortos, kamrás, földszintes lakás Kertvárosban, Sarohin t. út 44., fszt. 2. Megtekinthető: 14 órától 20 óráig. Telefon: 20-357.

3 szoba, komfortos ház 320 négyszögöl kerttel, garázzsal eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Dobos, üszögi víztároló 2. ház.

Eladó 2 szobás, 48 négyzetméteres, félkomfortos, belvárosi, személyi tulajdonban lévő magánlakás. OTP-mentes. Érdeklődni: Pécs, Jedlik A. u. 1/C., IV. 15., egész nap.

Eladó 5 szobás, kertes, komfortos családi ház azonnali beköltözéssel. Garázs van. Másfél szobás öröklakás érdekel. Laskó u. 38. Érdeklődni: mindennap 16 órától.

Öröklakás eladó. Pécs, Déryné u. 6. Érdeklődni lehet: Pécs, Surányi M. út 58. Nagy Antal.

Pécstől 10 km-re, lebontásra váró ház jó melléképületekkel, 400 négyszögöl telken, illetve 300 négyszögöl szilvás, 500 és 800 négyszögöl szántó olcsón eladó. Érdeklődni: Martonfa, Petőfi u. 11. 19 óra után.

Alsóbélatelepen, Mátyás király u. 11. sz. 3 szoba, fürdőszobás, üvegezett, verandás családi ház eladó. Állomástól, tótól pár perc. Dr. Sándor László.

Gazdálkodáshoz alkalmas területtel rendelkező családi ház eladó. Téseny, Rákóczi u. 40. Érdeklődni: Szentlőrinc, Sallai út 15/D. 4 óra után, hétköznap.

Szentlőrincen 2 szoba, komfortos házrész eladó. Érdeklődni hátul az udvarban: Vinszeméknél, Széchenyi u. 29.

Kismélyvölgy, hegyháton 530 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni az esti órákban a 22-825-ös telefonon.

Pécstől 12 km-re, 280 négyszögöl terület, öreg pince, présházzal, olcsón eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 67.

Esztergályos, lakatos, fröccsöntő stb. ipari tevékenységek gyakorlására alkalmas műhely, 500 négyszögöl hozzá tartozó telekkel eladó. „Zsolnay-gyárnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Felszabadulási lkt. 20/A. 1/6. két és fél szobás, OTP-öröklakás eladó.

Balatonlellén tóparti társasnyaralóban földszinti lakrész eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Rákóczi u. 14. Gelencsér.

Eladnám Siklós, Béke tér 4. szám, II. emelet 9. számú, 2 szobás, összkomfortos lakásomat. Érdeklődni: mindennap 18 óra után, a helyszínen.

Mohács, Radnóti lkt. 22., fszt. 1. két és fél szobás, OTP-öröklakás garázzsal eladó vagy nagyobb családi házra cserélhető.

338 négyszögöl, fiatal szőlő, terméssel együtt, hétvégi házzal eladó a mohácsi szőlőhegyen. Érdeklődni: Mohács, Ady E. u. 52.

Mohácsi-sziget, Újmohács, II., Rákóczi Ferenc u. 7. számú, komfortos családi ház gazdasági épületekkel eladó.

Eladó 2 szobás, gazdálkodásra alkalmas komfortos családi ház. Érdeklődni: Görcsöny, Kossuth L. u. 9. szám.

Elcserélném félkomfortos, 2 szoba, hallos családi házrészem 1 szobás, távfűtéses lakásra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Főiskola u. 21-ben lehet.

Két családnak alkalmas távfűtéses családi ház eladó. Pécs, Magyarürögi út 44. Telefon: 16-065. 18 óra után.

1 szobás garzonlakást vennék 100 ezer kp-ért. „Lívia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó vagy elcserélhető 2 szobás, kertes családi ház. Közép-Daindol 89. sz.

Nagy paraszthház kerttel, két hold földdel nagybani jószágtartásra alkalmas eladó. Téseny, Rákóczi u. 77. Takács Zoltán.

Jó állapotban lévő tanyát vennék, legalább tíz tehén tartására alkalmasat, ármegjelöléssel, pontos leírással. „Villany szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, kertvárosi, tanácsi lakásomat Pécsett vagy Pécshez közel faluban jószágtartásra alkalmas házért. Ráfizetnénk. Kertváros, Éva u. 7., fszt. 1.

Eladó Ócsárdon, Kossuth út 59. számú ház nagy gazdasági épületekkel, 800 négyszögöl földdel.

Pellérden 600 négyszögöl szántó, út mellett eladó, víz, villany megoldható. Érdeklődni: Pellérd, Damjanich u. 35.

Eladó (házrész) 1 szoba, konyha, kamra, kis kerttel. Érdeklődni szombat és vasárnap: Antal Imréné, Pécs, Dugonics út 36.

Pécs, Nagyárpád, 3 szoba, összkomfortos, tehermentes családi ház és különálló, 2 szoba, konyha, fürdőszobás lakás eladó. 1½ szobás, szövetkezetit beszámítunk. Melléképületek és 300 -öl kert. Érdeklődni: Pécs, Nagyárpád, Kiss J. u. 27. 16—20 óráig

Pécsi, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásért kaposvári, másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék. Cím: Laky, Kaposvár, Füredi u. 9.

Elcserélném pécsi, 3 szobás, garázsos, tanácsi bérlakásomat 1 szoba, hallos, budapestire. Telefon: 17-192.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos (54 m²), másodállású (lehet főállású is), szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat hasonló PIK-lakásra. „Ujmecsekalja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Boglárlellén, a Tulipán társasüdülőben 1 szobás berendezett lakrész. Telefon: 21-703, du. 3-tól.

Eladó a belvárosban, csendes helyen lévő, 2 szoba, hallos, komfortos házrész. Érdeklődni: Lieberman, Anna u. 3. 4 óra után.

ADÁS-VÉTEL

28 ezer kalóriás csehszlovák kazán eladó. Papp, Nagypóstavölgy 56.

Trabant Special új karosszéria, futómű, motorcserés, 1984-es évjáratú, valamint 1 darab gyári, új Trabant főtengely eladó. Szentlőrinc, Széchenyi u. 4.

Megkímélt állapotban ARO teherautó (Diesel) eladó. Érdeklődni a 22-392-es telefonon.

OLTOTTMÉSZ-ELŐRENDELÉS, 22-392.

Megnyitottam divatrövidáru üzletemet. Megközelíthető a 47-es autóbusszal. Siklósi városrész 1. buszmegálló. Kék melírozott 10 emeletes aljában.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

100 mázsa szárított szemes kukorica, fenyőgally nagy tételben is, valamint karácsonyra fenyőfa eladó. Vajszló, Jókai út 62.

Gyászruha és kellékek üzlet Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

2 db 25 hl-es boroshordó és 150 db beton szőlőtámasz eladó. Villánykövesd, Kossuth L. u. 51.

Eladó 2 db előhasú göbe októberi elléssel. Drávacsepely, Vörösmarty u. 50.

UD-s Zsiguli eladó. Érdeklődni: Lánycsók, Dózsa Gy. u. 1.

Egy-egy választási csődör és kancacsikó eladó. Bicsérd, Ságvári E. u. 13. Érdeklődni a reggeli vagy esti órákban.

Bútor, heverő, vitrin, fotelok, asztalok, székek, antik bútorok, gyerekbútor eladók. Sallai u. 15. Bútorüzlet. Telefon: 16-579.

Perzsacica-különlegességek részletre eladók, előjegyezhetők. Járóminé, Sarohin t. út 126.

UG-s Wartburg Limusine eladó. Dr. Szabó János, Pécs, Sallai u. 14.

HORDÓVÁSÁR.

20—500 l-ig tölgyfa boroshordók.

100 l-es 2180,— Ft,
150 l-es 2780,— Ft,
200 l-es 3380,— Ft.

Pécs, Üttörő u. 30.

Rácváros.

Telefon: 14-184.

Villannyal működő drótfonó gépet vennék. Válaszokat: „Hibás is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Eladó új, önhajtós, kerekes rokkantkocsi. Érdeklődni: Kővágószőlős, Széchenyi u. 3.

Eladó 2 db 120×80-as zsalugáteres abklak, gumikerekű, vasvázas, erős kézikocsi, rézbojler és bogrács. Borsós, Dr. Doktor S. u. 16.

VEGYES

Eltartási szerződést kötne egyedülálló nő lakásért, Pécsen. „Megbízható", 149 jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitosmester. Berek u. 17. Telefon: 23-595.

Matematikából főiskolai tanár felvételire felkészítést vállal. Telefon: 22-357.

KÖMÜVES-, ÁCSMUNKÁK. Telefon: 41-777.

Korrekciós vagy gyengébb képességű tanulók délutáni foglalkoztatását szeptembertől vállalom (tanító gyógypedagógus). Jelentkezés: Pécs, Melinda u. 47., IV. 13. 18 óra után.

TEHERTAXI
41-777

Tervezés, adaptálás, költségvetés-készítés. Telefon: 23-597.

Tanítónő alsó tagozatos tanulók korrepetálását vállalja. Pécs, Keszüi út 78. Telefon: 12-580.

Házasságközvetítés, társkeresés az ország egész területén. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! „Diszkréció GMK", 7100 Szekszárd, Pf. 167.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Mindennemű új és tetőjavítási munkálatokat gyors határidővel vállalok. „Tetőfedő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőfedés-javítás, bádogosmunkát az ősz előtt rendelje meg. „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, szögbelövés, megrendelhető: 11-166-os telefonon, Várhelyi.

EXPRESSZ
TEHERTAXI
41-024

Üzemképtelen személygépkocsik szállítását bárhová és bármikor vállalom. Telefon: 23-385.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

Cipőfelsőrész-készítést vállalok. „20 év gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétezer Brojler csirke hizlalására alkalmas felszerelés. Érdeklődő leveleket „Nagyárpád" jeligére kérek a Sallai utcai hirdetőbe.

Videomagnó, személyi számítógép kölcsönzése, használt műszaki cikkek adása-vétele. Rókus u. 3/A. (Szliven Áruház mögött.) Hétköznap 16.30—19.30, szombaton 8—13-ig.

Otthon mosást és vasalást vállalok vállalatnak. „Házhoz szállítom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából korrepetálást, érettségire felkészítést vállalok. Csillag László, Madách u. 5.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy
KAKAS JÓZSEF,
a Mecseki Szénbánya Vállalat nyugdíjasa hosszú szenvedés után 80 éves korában elhunyt. Szeptember 3-án Kővágótöttösön csendben eltemettük. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik jelenlétükkel és virágokkal részvétüket kifejezték. Gyászoló felesége, leánya, veje és unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett sógorom, nagybácsink,
HAINESS LAJOS
hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 12-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítjük rokonainkat, barátainkat, ismerőseinket, hogy szeretett halottunk,
WILK GYULA
hamvasztás utáni búcsúztatója és temetése szeptember 12-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, gyermekünk, testvérem,
KERSICS JÓZSEF,
mohácsi lakos 42 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 11-én 15 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, testvérem, sógornőm, nagymamánk és dédnagymamánk,
OZV. PANKA JÓZSEFNÉ
Keszthelyi Rózsa,
életének 83. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy
OZV. VÉGH MÓZESNÉ
Porkoláb Julianna,
volt vajszlói lakos szeptember 4-én 70 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 13-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom a jó barátokkal, ismerősökkel és mindazokkal, akik szerették, hogy férjem,
KENEZ BÉLA
augusztus 6-án elhunyt. Végső búcsút szeptember 12-én, csütörtökön fél 2 órakor veszünk a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége (volt Csik Pálné) és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, legdrágább édesapánk és nagyapánk, vőnk, apósunk,
FEDEREK ISTVÁN,
IV. Bányaüzem volt dolgozója, és az ÉPFU dolgozója, 47 éves korában szeptember 4-én elhunyt. Drága halottunktól végső búcsút szeptember 13-án fél 2 órakor veszünk a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton szeretnék köszönetet mondani a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, külön a Kertészeti és Parképítő Vállalat vezetőségének és a Disznóvényüzem dolgozóinak, akik drága jó feleségem,
CSÁK JÁNOSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
KISS JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, a két ház lakóinak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
KASA ILLÉSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Megköszönjük a Petőfi-akna, Gépház, Villamosüzem, Mechanikai Labor, Trafó és Tekercselő részleg dolgozóinak, fia parancsnokainak és katonatársainak a temetésen való részvételt. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába műszaki egyetem vízgazdálkodási szakán végzett munkavállalót keres, 3 év szakmai gyakorlattal. Vízgazdálkodási üzemmérnöki végzettség esetén 5 év szakmai gyakorlattal, vízgazdálkodási vezető munkakörre. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7–15.30 óráig.

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatóság Beruházási Osztálya (Pécs, Honvéd u. 5.) műszaki ellenőrt, az Élelmezési Uzem (Pécs, Kürt u. 2.) gépkocsirakodót keres felvételre. Jelentkezés: a megadott helyeken, vagy a POTE Munkaügyi Osztályán. Pécs, Honvéd u. 5. (2272)

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába közgazdasági egyetemi végzettségű munkavállalót keres, 5 éves szakmai gyakorlattal, marketing vezető munkakörre. A munkakör betöltéséhez felsőfokú szakvégzettség is szükséges. Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7–15.30 óráig. (2273)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Boszorkány úti kollégiuma délelőttös 8 órai munkaidőre takarítónőt valamint 3 műszakos férfi portást alkalmazna főállásban. Jelentkezni a kollégium gazd. csop. vezetőjénél lehet. Telefon: 10-387. (2253)

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

FELVÉTELRE keresünk közgazdasági egyetemet végzett, gyakorlattal rendelkező, leinformálható munkatársat közgazdasági osztályvezetőnek. Keresünk továbbá, gyakorlott statisztikust — mérlegképes végzettségű előnyben, gyakorlattal rendelkező vizsgázott árast, raktárvezetőt vegyes raktárba — autóalkatrész ismerettel rendelkező előnyben, közgazdasági végzettséggel vezető adminisztrátort, szakirányú iskolai végzettséggel gépjármű üzemvezetőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat személyzeti vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (2329)

A PANNÓNIA AFÉSZ pályázatot hirdet a Kővágószőlősön, a IV. negyedévben induló műanyagüzemében üzemvezető, művezető, valamint tmk-csoportvezető munkakörök betöltésére. Az üzem tevékenysége: polietilén tömlők fúvása, fröccsöntés, flakonfúvás, Pe alapanyagok festése. Uzemvezetői munkakör betöltésének feltételei: műanyagipari területen szerzett felsőfokú végzettség, legalább 5 év vezetői gyakorlat. A pályázatokat részletes önéletrajzzal, fizetési igény, valamint a belépés várható időpontjának megjelölésével kérjük benyújtani az ÁFÉSZ titkárságára: Pécs, Anna u. 2. Telefon: 15-847, 12-231. (2247)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság tarcsapusztai alkatrész raktárába keres 1 raktárost, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Tarcsapusztán a területvezetőnél, Szentlőrinc környékiek előnyben. (2252)

A PANNÓNIA AFÉSZ felvesz hivatalsegédet, takarítói munkakörbe 1 női munkaerőt. Jelentkezés. Pécs, Anna u. 2. Munkaügy. (2246)

SZIGETVÁRI Zöldségszaporító Gazdasági Társaság traktorkezelőt, villanyszerelőt és női munkaerőket felvesz. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 38. (14395)

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába közgazdasági egyetemet végzett, gyakorlattal rendelkező, leinformálható munkatársat közgazdasági osztályvezetőnek. Keresünk továbbá, gyakorlott statisztikust — mérlegképes végzettségű előnyben, gyakorlattal rendelkező vizsgázott árast, raktárvezetőt vegyes raktárba — autóalkatrész ismerettel rendelkező előnyben, közgazdasági végzettséggel vezető adminisztrátort, szakirányú iskolai végzettséggel gépjármű üzemvezetőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat személyzeti vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (2329)

A PANNÓNIA AFÉSZ pályázatot hirdet a Kővágószőlősön, a IV. negyedévben induló műanyagüzemében üzemvezető, művezető, valamint tmk-csoportvezető munkakörök betöltésére. Az üzem tevékenysége: polietilén tömlők fúvása, fröccsöntés, flakonfúvás, Pe alapanyagok festése. Uzemvezetői munkakör betöltésének feltételei: műanyagipari területen szerzett felsőfokú végzettség, legalább 5 év vezetői gyakorlat. A pályázatokat részletes önéletrajzzal, fizetési igény, valamint a belépés várható időpontjának megjelölésével kérjük benyújtani az ÁFÉSZ titkárságára: Pécs, Anna u. 2. Telefon: 15-847, 12-231. (2247)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság tarcsapusztai alkatrész raktárába keres 1 raktárost, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Tarcsapusztán a területvezetőnél, Szentlőrinc környékiek előnyben. (2252)

A PANNÓNIA AFÉSZ felvesz hivatalsegédet, takarítói munkakörbe 1 női munkaerőt. Jelentkezés. Pécs, Anna u. 2. Munkaügy. (2246)

SZIGETVÁRI Zöldségszaporító Gazdasági Társaság traktorkezelőt, villanyszerelőt és női munkaerőket felvesz. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 38. (14395)

A PANNONLIT Kőbányászati Vállalat komlói központjába műszaki-közgazdasági egyetemi végzettségű munkavállalót keres 4 év szakmai gyakorlattal – üzemmérnöki végzettség esetén 6 év szakmai gyakorlat szükséges –, szervezési osztályvezető munkakörre. Jelentkezni lehet: a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7–15.30 óráig.

KÉMÉNYÉPÍTŐ és -javító munkára felveszünk kőműveseket. Jelentkezés: Baranya Megyei Kéményseprő Vállalat kirendeltségén, Pécs, Kossuth L. u. 33. (15013)

A BARANYA megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás gyakorlott bérszámfejtőt felvesz. Cím: Pécs, Megyeri út 24. (2257)

A BARANYA megyei Múzeumok Igazgatósága éjjeliőröket keres felvételre. Jelentkezni lehet. Pécs, Széchenyi tér 12., régészeti osztály. (2265)

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 9-től 12-ig naponta 7.30—16 óráig Pécsett, a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom utcától a Hal térig új kábelhálózatra való áttérés miatt.

A Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola, Pécs, Rét u. 10., telefon: 14-042, gyermektornát (6 éves korig) és zenés asszonytornát indít szeptember 16-tól hétfői, csütörtöki napokon. Érdeklődni: a fenti telefonszámon.

Áramszünet lesz szeptember 12-én 8.30—15 óráig Kispostavölgyben és Nagyárpádon 20 kW-os hálózatkarbantartás miatt.

Pályázat!

A BELKERESKEDELMI MINISZTÉRIUM

pályázatot hirdet

a MECSEK ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU KERESKEDELMI VÁLLALAT

IGAZGATÓI

munkakörének betöltésére.

- **A vállalat „B" kategóriájú, létszáma 700 fő, székhelye Pécsett van. Baranya és Tolna megye területén végez nagykereskedelmi tevékenységet élelmiszer- és háztartási, vegyipari termékekből. Éves forgalma: 4,2—4,3 milliárd Ft. Négy fiókteleppel rendelkezik.**
- **A munkakör betöltésének feltétele: szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség, legalább középfokú politikai képesítés és minimálisan 5 éves vezetői gyakorlat, illetve kereskedelmi tapasztalat.**
- **A PÁLYÁZATOT 1985. OKTÓBER 15-IG KELL BENYÚJTANI A BELKERESKEDELMI MINISZTÉRIUM (1051 BUDAPEST V., VIGADÓ U. 6.) SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI FŐOSZTÁLYÁRA. A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, jelenlegi munkahelyét, munkakörét, jövedelmét.**
- **A vállalat 1986. január 1-i hatállyal áll át új irányítási formára. Az igazgatói munkakör betöltéséről (amely ugyancsak ettől az időponttól esedékes), a Vállalati Tanács dönt. A kinevezés meghatározott időre szól.**
- **Szolgálati lakás biztosítására nincs lehetőség.**

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Mars (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** A férfikaland elmarad (10, 12, f3, f5). Adáz hajsza (f7, hn9). **Park:** Budapesti tavasz (4). Adáz hajsza (6). **Park-kert:** Adáz hajsza (8). **Nevelési Központ:** Aranyeső Yuccában (4, 6). Harctéri regény (8). **Rákóczi:** Könnyű testi sértés (5). **Fekete Gyémánt:** Hazánk (6). **Jószerencsét:** Egyiptomi utas (4, 6). **Komarov-kert:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (8). **Mohács:** Eljen D'Artagnan! (6, 8). **Mohács-kert:** Aranyoskám (8). **Komló, Zrínyi:** Almodik az állatkert (4, 6). Élet, könnyek, szerelem (8). **Komló, Május 1.:** Mégis kinek az élete? (f5, f7). **Szigetvár:** Katasztrófa földönégen (6). **Siklós:** Fekete himlő (5, 7). **Harkány:** Ragtime (7). **Bóly:** Átlagemberek (8). **Dunaszekcső:** Sandokan (6). **Pécsvárad:** Szívélyes üdvözlet a Földről (f8). **Sásd:** Túl nagy rizikó (f8). **Szentlőrinc:** A Jedi visszatér (8). **Mágocs:** A cápa (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Mese a vizilóról, aki félt az oltástól. 10.05: Két hangon. 10.35: Éneklő ifjúság. 10.50: Népdalcsokor. 11.40: Illés Endre két írása. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Rádió Dalszínháza: Enekóra — vidám kisopera. 13.17: Évszázadok mesterműveiből. 14.10: Magyarán szólva . . . 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsessz-melódiák. 15.10: Elő világirodalom. 15.29: Családi szőttes. 16.05: Játék és ajándékműsor beteg gyerekeknek. 17.00: Társadalom és iskola. 17.30: Filmzene. 17.45: A Szabó család. 19.15: A Kibédy-kapcsolat. Önarckép variációkkal. 20.24: A magyar opera nyomában. 21.05: Weiner Leó tanítványai muzsikálnak. 21.30: A génmanipuláció fellegvárából. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nyári Rezső népi zenekara játszik. 22.50: Munkás-utánpótlás. 23.00: Zenekari muzsika. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 9.05: Napközben. 12.10: Operettrészletek. 12.30: Népi zenekarok muzsikálnak. 13.05: Popzene. 14.00: Balogh József klarinétozik. 14.15: Tardos Péter táncdalaiból. 14.31: Régen találkoztunk. 14.46: Fiatalok muzsikálnak. 15.05: Operettfelvételek. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Nemzedékek. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Népzene. 20.33: Népszerű melódiák. 21.05: Indul a bakterház. Rádiójáték. 21.33: Nóták. 21.57: Filmfül. 23.20: A mai dzsessz. 0.15: Éjfél után . . .

MAI MŰSOR

HARMADIK MŰSOR

9.08: Delibes: Lakmé — háromfelvonásos opera. 11.33: Versek. 11.40: Muzsikáló természet. 11.45: Új lemezeinkből. 13.05: Nemzetközi sajtószemle. 13.20: Népzene. 14.00: Kamarazene. 15.30: Labirintus. 15.45: Bach-muzsika gyerekeknek. 16.00: Bolgár zeneszerzők műveiből. 17.05: Operaáriák. 17.45: Új lemezeinkből. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 20.37: André Maurios — emlékműsor. 21.02: David Bowie összes felvételei. 21.48: Francia madrigálok. 22.05: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Moroder szerzeményeiből. A várostól a városért. Riport. Magyar népzene. Dzsessz. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna. 9.30: Családi banda. NDK film. 11.05: Képújság. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.35: Egy nap tavasz. Tévéfilm. (FF) 17.10: Három nap tévéműsora. 17.15: A velünk élő történelem. 18.15: Képújság. 18.20: Reklám. 18.25: Mesterdallamok. 18.50: Reklám. 19.05: Mini-Stúdió '85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 21.00: Stúdió '85. 22.00: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.40: Tv-Tükör. 22.50: Tv-híradó. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műsorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Kuckó. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.05: Beethoven-ciklus. NSZK filmsorozat. 20.35: A rajzfilmek kedvelőinek. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklám. 21.25: Rómeó és Júlia. Brazil tévéfilm. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.45: Mi és a tv — adás gyerekeknek. 18.15: Nyitott könyv. 18.45: Montreaux: Rock-koncert. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A világ és mi — belpolitikai adás. 20.45: Lottóhúzás. 20.55: Anna története — kanadai tv-film. 22.35: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Északi krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: A lehetséges határán — népszerűtudományos sorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A megismerés útjai. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.10: Dinasztia — filmsorozat. 22.05: Mély folyó — szórakoztató adás.

SPORT DN SPORT

Nem „szelep" és nem „pótlék"

A sport és a közhangulat

A kudarcokból is tanulni kell

Jó érzés minden magyar számára, ha egy-egy sportoló világ- vagy Európa-bajnoki győzelme nyomán felhangzik a Himnusz. Ilyenkor önmagunk sikerét is ünnepeljük: magyar sikert! Sűrű egymás utánban születtek ismét a nagy világversenyen – mégpedig úgynevezett klasszikus versenyszámokban, nagy ellenfelek ellen – a magyar elsőségek.

Az efeletti öröm egyben alkalmat kínál arra, hogy elgondolkozzunk: vajon hagyon lesz a sport közhangulat-alakító erő? Hiszen ez az ereje vitathatatlan. Nem szeretjük, ha kudarcok érnek bennünket, s ha a sportolók a világversenyeken, nemzetközi mérkőzéseken nem váltiák be a szereplésükhöz fűzött várakozásunkat, ingerültek leszünk. A legtermészetesebb, hogy az egész magyar sportot hibáztassuk. Pedig a sportban nagyon sok múlik a véletlenen, a pillanatnyi formán, és egyre keményebb, nagyobb a nemzetközi verseny. Ennek ellenére néha olyan teljesítményeket kérünk számon a magyar versenyzőktől, amelyeket képtelenek elérni. Ilyenkor mégis hibáztatjuk az egész magyar sportvezetést, a különböző sportágak edzőit, vezetőit, a versenyzőket – e torz felfogás szerint – nekik kötelességük győzni. Ha nem sikerül – az mulasztásnak számít. Megtorlást igényel tehát, s ennek nem egyszerűen az az oka, hogy az ellenfelek jobbak, hanem a gyanú: bizonyára súlyos mulasztások lelhetők fel a kulisszák mögött.

Nemrég még ez a légkör vette körül a sportot, ilyesfajta dühök kaptak legtöbbször hangot. A józanabbak közül sokan próbálták ennek az okát keresni. Némelyek arra a torz következtetésre jutottak, hogy nálunk azért hagyják ezt, mert „a sport afféle gőzkiengedő szelep", ha valamiért nagy az elégedetlenség, azt legjobb, ha kiélni hagyjuk a sportban. Nos, erről szó sincs.

Nincs szükség ilyen „szelepre". Dőreség lenne, hiszen a győzelmek vagy vereségek a nemzetközi küzdőtéren nem irányíthatók. Aztán a legutóbbi remek győzelemsorozat sem mentesít bennünket a gazdasági gondoktól. Mi több: még azoknak a feladatoknak a megoldásától sem, amelyeket a testnevelési és sportmozgalom bajainak orvoslására szabtunk magunk elé. Változatlanul érvényes, hogy tömeges szabadidő sportra van szükség, tűrhetetlen, hogy a lakosság többsége ennyire tunyán éljen, ennyire ne törődjék egészségével. A versenysport, az élsport szervezésében, az anyagi ösztönzéssel, a feltételek biztosításával, az eredmények számonkérésével is következetesebben és okosabban kell foglalkoznunk. Még azokban a sportágakban is, amelyekben magyar versenyzők világbajnokok vagy Európa-bajnokok lettek, még mindig van mit tennünk. Még itt sem igazolt a társadalmi sportág győzelme.

Vagy fordítva: a kudarcokból éppúgy tanulni kell, mint az elsőségekből. A legutóbbi hetek magyar sportsikerei a szakemberek, de mások számára is megszívlelendő tanulságokat hordoznak. Ami a szakértőket illeti: ők majd elemzik maguk számára az eseményeket. Mi, többiek, akik nem ezzel foglalkozunk, annyit tanulhatunk egy-egy sportolótól, hogy a kemény munka, a fegyelmezettség, az akaraterő sikert hozhat. Bárhol tevékenykedik valaki és törekszik eredményre, ezeket a nemes tulajdonságokat nem nélkülözheti.

Akkor egy-egy sporteredményt is mindenki annak értékel, ami. Nem társadalmi levezető szelepnek, nem sikerpótléknak. Sporteredménynek.

Pintér István

Eredmények röviden

ATLÉTIKA

Az országos váltóbajnokságon, a Népstadionban a serdülő B-korcsoportban a lányoknál a TÁSI két váltója az első helyen végzett. A pécsiek a 4x400-at Harcsár, Fehér, Dér, Perlaki, a 4x800-at Perlaki, Laczkovics, Harcsár, Dér összeállításban nyerték. Ebben a korosztályban először nyertek OB-t a pécsiek.

TÁJFUTÁS

Megyei egyéni bajnokság, Árpádtető. Eredmények. Győztesek. Nők. Felnőttek: Isgum (Pécsi VM). Juniorok: Szieberthné (Pécsi VM). Ifjúságiak: Varga. Serdülők: Buchberger. Úttörők: Kovács. Újoncok: Keresztesi. Férfiak. Felnőttek: Tóth. Ifjúságiak: Rónaki. Serdülők: Csatlós. Úttörők: Gajdos (mind PVSK). Újoncok: Lendvai (POEÜ).

BIRKÓZÁS

I. o. verseny, Budapest. Kötöttfogás. Eredmények. 62 kg: 2. Kelemen. 57 kg: 4. Vass. 130 kg: 3. Kaposi.

Ifjúsági vidékbajnokság, Nagykőrös. Kötöttfogás. 44 kg: 2. Gór, 65 kg: 2. Gulyás, 81 kg: 3. Becsa, 70 kg: 5. Rácz (mind PMSC). Valamennyien jogot nyertek az OB-n való indulásra.

CSELGÁNCS

Pécs város bajnokságán a PVSK fölényes, 14-2 arányú győzelmet aratott a Mladost Osijek ellen.

Körzeti junior rangsorverseny, Baja. Eredmények: súlycsoportjában Rigó 3., Gombos (mind PVSK) 5. lett.

Körzeti ifi rangsorversenyen, Baján Engel (PVSK) a 2. helyen végzett.

LABDARÚGÁS

Megyei II. o.: Püspökbóly—Nagynyárád 3-2 (1-1), Szajk—Károlymajor 2-1 (1-1), Bicsérd—Baksa 4-0 (2-0), Kémes—Drávasztára 2-0 (1-0).

TORNA

A tornász OB 2. fordulójában 5. lett a PMSC I. o. női tornászcsapata. A forduló egyben vidékbajnokság is volt, a PMSC vidékbajnokságot szerzett. Tóth Zita (PMSC) a kerettagok nem hivatalos versenyében a 3. legjobb eredményt érte el. A csapatban 5. pécsiek összeállítása ez volt: Kiss, Kordé, Kozmann, Láng, Mostbacher, Tóth.

„Sajnálom!" — mondja Martina Navratilova, a világ első számú teniszezőnője, az Egyesült Államok nemzetközi bajnokságán az előcsatározások során. A döntő után — ahol óriási meglepetésre kikapott a csehszlovák Hana Mandlikovától — már nem volt ilyen mosolygós.

(Telefoto—AP—MTI—KS)

Tenisz

Rekordmezőny az amatőrbajnokságon

Nagy napja volt vasárnap a pécsi tenisz sportnak: a Spartacus férficsapata történetében először az ország legjobbjai közé jutott. A város amatőr teniszélete ha ilyen „minőségi" sikert nem is, de legalábbis mennyiségit könyvelhetett el: százhúszan neveztek a hétvégi versenyre férfi-, női egyéniben és férfi párosban együttvéve.

Miközben *Baranyai Aurél* és *dr. Iván László* a vörös salakra álltak, hogy megvívjanak a város idei férfi amatőr bajnoka címért, *Gerecs László*, a Városi Tenisz Szövetség titkára adott rövid helyzet- és háttérmagyarázatot.

– *Társadalmi munkában dolgozó társaimmal és a versenyzőkkel együtt nagyon örülünk ennek a népes mezőnynek, mert több éves munkák első jelentősebb sikerének könyvelhetjük el* – mondta. – *Akkor úgy gondoltuk: legkönnyebben azzal szerzünk híveket ennek a szép és kemény játéknak, ha minél több érdeklődőt „lehozunk" a pályára. Ez használ legjobban a játszó egészségének, kondíciójának meg a versenysportnak is: ettől van visszhang, légkör s talán nagyobb támogatás ...*.

– Talán ... ?

– *Egyrészt kétségtelen, hogy nemcsak a város legjobb tenisz-mecénásánál, a versenyeket is rendező DÉDÁSZ-nál, hanem másutt is több új pálya épült; többek közt a MÉV, a Gyógyszertári Központ, az AFIT és a MÁV is rendelkezik már pályával. Másrészt ez új, részben kellemes gondokat okoz: még több pályára és főleg több versenylehetőségre van szükség. Az előbbit a jégpálya melletti új pályák bérletesítésével, kiadhatóvá tételével látjuk megoldani, az utóbbit részben azzal, hogy jövőre az idei háromnál több versenyt rendezünk részben pedig azzal, hogy az amatőr versenyeken „osztályokat" képezünk, hogy a lényegesen eltérő tudásúak közül a gyengébbek ne kényszerüljenek egyenlőtlen küzdelemre ... Hamarosan megvitatjuk, hogy ez milyen változtatásokat igényel, s a teniszezőktől is várunk ötletet, tippeket.*

Dr. Iván László közben, bár esélye alig volt az egykori élversenyzővel vívott csatában, tisztességgel helytállt vele szemben a második szetben 4-5-ről és (0-40-ről) kapott ki.

– *Tíz éve vettem Lengyelországban egy Stomil-ütőt* – mondja –, *azóta játszom. Ez volt mindössze a negyedik versenyem. Minden reménytelen labdára rámegyek, és büszke vagyok rá, hogy a most is kitűnően játszó Baranyai Aurélt egyszer-egyszer zavarba tudtam hozni.*

További eredmények. Női egyes: 1. dr. Várbíróné, 2. dr. Czibulkáné. Férfi páros: 1. Baranyai–Pap páros.

Varga J.

A világ sportja

● NÁPOLY: Diego Maradona, a Napoli együttesében szereplő argentin csatár érdemelte ki az egyik legértékesebb olasz labdarúgó trófeát, az „Arany Guerint". A serleget a legtekintélyesebb olasz sportmagazin, a Guerin dello Sport ítéli oda az itáliai bajnokság legjobb játékosának. Maradona — akit 8 millió dollárért vett meg a Napoli a spanyol Barcelonától, s ezzel még mindig a világ legdrágább játékosaként tartják számon — az elmúlt hét végi első bajnoki forduló előtt vette át a kupát.

● PÁRIZS: Maxime Bossis, a francia labdarúgó válogatott védője csúcsjavítás küszöbén áll, már ami a válogatottságok számát illeti ... Ha Bossis a szerdai, NDK elleni VB-selejtezőn pályára lép a címeres mezben, 66. válogatottságát ünnepelhetné, s ezzel megdöntené Marius Tresor eddigi rekordját. Bossis 1976-ban a Csehszlovákia elleni 2-2-es döntetlennel véget ért párizsi találkozón szerepelt először a válogatottban, ugyanakkor, amikor a szövetségi kapitány tisztjén Michel Hidalgo debütált.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT

● gépészmérnököket,
● gépésztechnikusokat

VESZ FEL

fejlesztői és technológusi munkakörbe.

JELENTKEZÉS:
A SZAKTERULET
OSZTÁLYVEZETŐJÉNÉL

A PLASTEX Szövetkezet AZONNALI BELÉPÉSSEL

felvesz

érettségizett, szakvizsgával és gyakorlattal rendelkező raktárost, a Málom-péterpusztai műanyagüzemébe.

Jelentkezés az üzemvezetőnél. Megközelíthető a 18-as autóbusszal.

● Lakatos és
● nehézgépszerelő szakmunkásokat

keres felvételre

a PÉCSI KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT.

Jelentkezés a karbantartóüzem vezetőjénél, Pécs, Magtár utca 4.

Mi van Rusorán Péterrel?

Az 1985-ös esztendő, nemhogy arany, de még bronz betűkkel sem kerülhet a magyar vízilabdasport évkönyveibe, hiszen a válogatott a szófiai Európa-bajnokságon csak az ötödik, a kobei Universiadén pedig a hatodik helyet szerezte meg. Az események kapcsán többször is elhangzott, helyese, hogy Rusorán Péter szövetségi kapitány nemcsak a két együttest irányította egyszemélyben, hanem emellett még a Vasas sokszoros bajnokcsapatának is az edzője. A kérdéssel kapcsolatban Ruza József, a szövetség főtitkára a következőket mondta.

– A sportág edzőbizottsága hétfőn tárgyalta meg a válogatott szereplését, s szeptember 19-én ugyanezt teszi a szövetség szakági elnöksége. Rusorán Péternek egyébként ez év végéig szól a kapitányi szerződése, hogy mi lesz jövőre, arról még korai beszélni.

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 36. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 plusz 1 találatos szelvény 41 darab, nyereményük egyenként 127 105 forint; 13 találatos szelvény 48 darab, nyereményük egyenként 53 556 forint; 12 találatos szelvény 2134 darab, nyereményük egyenként 1489 forint; 11 találatos szelvény 22 580 darab, nyereményük egyenként 141 forint; 10 találatos szelvény 132 591 darab, nyereményük egyenként 36 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

✲

A tegnapi számunkban tévesen jelentek meg a totóeredmények. Kimaradt a 12. mérkőzés (Cesena—Ascoli), ennek eredménye 1-0, azaz 1-es. A 13. találkozó (Pescara—Bologna) eredménye 2-1, azaz 1-es. Ez már jól jelent meg, csak 12. mérkőzésként írtuk.

Fókusz

A számok tükrében

AZ 53. PÉCS—MTK-VM TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

52 9 19 24 53-75 37

Csak Pécsett:

26 8 10 8 34-30 26

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 – – 2 2-6 –

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1978–79: 1-0, 1979–80: 0-1, 1980–81: 0-0, 1982–83: 1-1, 1983–84: 1-2, 1984–85: 1-3.

A Pécs az utolsó győzelmét 1978. október 4-én a következő összeállításban érte el: Katzirz – Iványi, Toma, Pál, Tapaszti – Lutz, Dárdai, Gallai (Schulteisz) – Kardos, Lingl (Lőrincz), Varga. A gólt Dárdai lőtte.

A következő játékosok találtak be az MTK-VM hálójába: Pécsett: 5 gólos: Dárdai P., 4 gólos: Dunai II., 3 gólos: Györkő, 2 gólos: Hegyi, Dunai dr., Máté, Bencsik, Mészáros, 1 gólos: Opova, Kamondi, Csupák, Tüske, Köves II., Bércesi, Zombori, Jánosi, Kovács F., Kardos, Rádi. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Pécs (otthon): Tatabánya 3-2, Eger 1-1, Debrecen 3-0, Ú. Dózsa 2-2, Videoton 2-0, Tatabánya 3-1.

MTK-VM (idegenben): Békéscsaba 0-2, Tatabánya 3-4, Rába ETO 2-4, Ú. Dózsa 3-1, Bp. Volán SC 0-2, Vasas 1-2.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege: PMSC jelenlegi hazai mérlege:

4 3 1 – 10-3 7

MTK-VM jelenlegi idegenbeli mérlege:

3 1 – 2 4-5 2

✲

A 13. SZOLNOK–KOMLÓ TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:

12 3 7 2 15-13 13

Csak Szolnokon:

6 1 3 2 6-8 5

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1968-as 0-0, 1973–74: 0-2, 1974–75: 1-1, 1975–76: 2-1, 1976–77: 2-2, 1977–78: 1-2.

A Komló a következő összeállításban érte el a (2-1) győzelmét, 1975. szeptember 14-én: Buús – Keller, Kovács, Steib, Tallósi – Tresch, Lanó – Radics (Lingl), Jánosi, Farkas (Havasi). Góllövő: Buús (11-esből), Jánosi.

Szolnokon a következő játékosok voltak gólszerzők: 2 gólos: Kolesánszky, 1 gólos: Buús, Jánosi, Lingl és Róth. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből: Szolnok (otthon): Keszthely 0-1, Salgótarján 1-0, Sopron 4-0, Dunaújváros 0-0.

Komló (idegenben): Sabária 1-1, Bóly 2-2, H. Táncsics SE 1-1, Csurgó 3-2.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege: Szolnok jelenlegi hazai mérlege:

2 1 1 – 6-3 3

Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

2 1 – 1 2-3 2

Lehel Jenőné

Úszótanfolyam

Úszótanfolyam indul iskoláskorú, úszni nem tudó gyermekek részére szeptember 1-től a Tanárképző fedett uszodájában. Jelentkezni lehet munkaidőben a 12-622 telefonon, vagy személyesen a Sportirodában.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

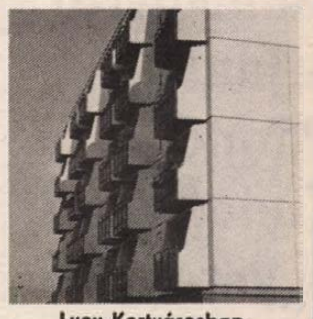
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLII. évfolyam, 250. szám
1985. szeptember 11., szerda
Ára: 1,80 Ft

A tartalomból:

Bőrruhák a Pécsi Bőrgyárból (3. oldal)

Óriásharcsa a Pogányi-tóból (4. oldal)



Lvov-Kertvárosban, a málomi szőlők tövében (6. oldal)

Beruházási változatok – elsődleges a lakásépítés

A siklósi új lakótelepen egyaránt épülnek tégla és panelházak
Fotó: Laufer L.

Ülésezett a Siklósi Városi Tanács

A tegnap délutáni siklósi tanácsülés fő feladata a következő ötéves tervidőszak fejlesztési koncepciójának meghatározása volt. Az ülést Szarka Árpád tanácselnök vezette. Siklós terület- és településfejlesztésének fő céljait és feladatait a népesség számának, összetételének figyelembevételével, a számításba vett bevételek és kiadások egyensúlyára törekedve terjesztették a tanácstagok elé.

Az önállósuló tanácsi gazdálkodással együtt a felelősség is megnő. Siklóson a legégetőbb feladat a lakásépítés, a szennyvíztelep-bővítés és a Hajdu Imre utcai Általános Iskola tornatermének a jelen ötéves tervről a VII.-re áthúzódó megvalósítása. A tanács – együttműködve a lakossággal és a társadalmi szervezetekkel – több beruházási variációt dolgozott ki, melyekben a végcél azonos az előbb ismertetettel, a különbözőséget a sorrendiség és a hitelszükséglet adta. A tanácsülésen Horváth Alajos elnökhelyettes szóbeli kiegészítésében elhangzott variánsra esett a választás a lakásépítés folyamatosságának megőrzése érdekében. Eszerint a tervciklus első felében a lakásépítésen lesz a hangsúly; a tornaterem létrehozása 1987-től indul; a szennyvíztelep bővítése pedig 1988-ban kezdődik. A szavazáskor a harmincnégyből négyen ellenvéleményen voltak, szerintük ugyanis a jelenlegi szennyvíztelep nem bír el újabb 70–100 lakást.

(Folytatás a 2. oldalon)

Várkonyi Péter Prágába utazott

Magyar—csehszlovák külügyminiszteri tárgyalások kezdődtek kedden a prágai Cernin-palotában, a csehszlovák külügyminisztérium épületében.

Várkonyi Péter külügyminiszter különrepülőgépe 8 óra 50 perckor szállt le Prága ruzynei repülőterén. A magyar diplomácia vezetője és kísérete fogadására megjelent vendéglátója, Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter, valamint Kovács Béla, hazánk prágai és Ondrej Durej, Csehszlovákia budapesti nagykövete, akik csatlakoztak a két fél tárgyaló küldöttségéhez.

Repülőtéri nyilatkozatában Várkonyi Péter látogatásának céljáról kijelentette, hogy Bohuslav Chnoupekkel áttekintik a kétoldalú kapcsolatok helyzetét, valamint a kölcsönös érdeklődésre számot tartó legfontosabb nemzetközi kérdéseket. Hangsúlyozta, hogy Magyarország és Csehszlovákia kapcsolatai az élet minden területén dinamikusan fejlődnek, bensőséges baráti, testvéri együttműködés jellemzi őket, s ez megfelel a két szomszédos szocialista ország és népeik érdekeinek. Kiemelte, hogy a jelenlegi bonyolult és feszültségektől terhes nemzetközi helyzetben, amikor az imperializmus legagresszívabb körei katonai erőfölényre törekszenek a szocialista országokkal szemben, rendkívüli jelentőséggel bír a Varsói Szerződésbe és a KGST-be tömörült szocialista országok egységes fellépése a nemzetközi élet különböző fórumain.

A magyar külügyminiszter délelőtt megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját a prágai Zizkov-hegyen levő nemzeti emlékműnél és virágot helyezett el Klement Gottwald sírján.

Arany-, gyémánt-, és vasdiplomákat adtak át

Hallgatók és tanárok egy csoportja az ünnepségen — Fotó: Lauer Györgyi

Tanévnyitó a Janus Pannonius Tudományegyetemen

Zsúfolásig megtelt a POTE aulája tegnap, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanévnyitóján. Dunántúl legnagyobb felsőoktatási intézményében mintegy 700 elsős kezdheti meg tanulmányait az Állam- és Jogtudományi, a Közgazdaságtudományi és a Tanárképző Karon, ez utóbbin egyetemi és főiskolai képesítést adó képzés egyaránt folyik.

A Himnusz után, amelyet a Tanárképző Kar kórusa énekelt (ők többször is közreműködtek a tanévnyitón) Szotáczky Mihály rektorhelyettes köszöntötte a megjelenteket, köztük Kővári Tibort, az MSZMP KB alosztályvezetőjét, Varga-Sabján Lászlót, a KISZ KB titkárát, Rajnai Józsefet, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, Rákos Jánost, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkárát, Takács Gyulát, a megyei tanács elnökhelyettesét és Komlódi Józsefnét, Pécs Város Tanácsa elnökhelyettesét.

Ezután Ormos Mária rektor, a történettudományok doktora, egyetemi tanár tartotta meg évnyitó beszédét. Ormos Mária ésszerű, történeti részekkel kiegészített, az egyetem napi ügyeinek ismertetésétől eltekintő beszédében elsősorban a tudományterületek integrációjának lehetőségeiről és fontosságáról szólt. Az egyetem hallgatóinak címezve pedig a munka, a tenniakarás fontosságáról beszélt részletesebben.

A rektori beszéd után az egyetem első éves hallgatói esküt tettek, majd Gáspár János, a JPTE pártbizottságának titkára kapott szót. Rövid beszédében egyebek mellett hangsúlyozta: természetes dolog, hogy a hallgatóság részt kíván venni a sorsát érintő döntések előkészítésében és meghozatalában, gyámkodás helyett érdekelt félként kezeljük őket, megértve konstruktív türelmetlenségüket. Gáspár János az egyetem oktatói, dolgozói és a felsőbbévesek nevében szólt.

A JPTE évnyitójának további részében először bejelentették, hogy Pro Universitate Quinqueecclesiensis kitüntetést kapott dr. Földvári József tanszékvezető egyetemi tanár, majd arany-, gyémánt- és vasdiplomákat adtak át azoknak, akik 50, 60 és 65 éve fejezték be egyetemi tanulmányaikat. Vasdiplomát kapott dr. Sáska Sándor ny. ügyvéd és Székely Sándor ny. tanár. Gyémántdiplomát vehetett át dr. Buzássy Lajos ny. főállamügyész és Szilágyi Béla ny. tanár. Aranydiplomát nyújtottak át 5 tanárnak és 17 jogásznak. (Tegnap délelőtt az egyetem

(Folytatás a 2. oldalon)

Bemutatkozunk Budapesten

Ma kerül sor Budapesten a Magyar Sajtó Házában a megye tömegtájékoztatásának napjára. Ennek keretében a meghívottak megismerkedhetnek a megye politikai, ipari, mezőgazdasági életével, a városok, települések fejlődésével, bemutatkoznak üzemek, népművészek, írók, előadóművészek. (Képriportunk a 3. oldalon).

Pécs, sétálóutca esti megvilágításban — Fotó: Laufer László

Tanévnyitó a Janus Pannonius Tudományegyetemen

(Folytatás az 1. oldalról)

rektora címzetes egyetemi tanári címet adományozott dr. Temesi Mihálynak, a Tanárképző Főiskola nyelvi tanszéke ny. vezetőjének. Ketten címzetes egyetemi docensi címet vehettek át.)

Egyetemi tanulmányaik befejezése után, több éves kiemelkedő tanulmányi munkájukért és ifjúsági közösségi tevékenységükért hat pályakezdőnek Hallgatói Emlékérmet adtak. Folytatva a kiemelkedően tevékenykedő hallgatók említését a rektorhelyettes bejelentette, hogy kiváló tanulmányi eredményük és közösségi tevékenységük elismeréseként összesen 33 egyetemi hallgató kapott kiemelt, Népköztársasági ösztöndíjat.

Bozsik L.

Ülésezett a siklósi Városi Tanács

(Folytatás az 1. oldalról)

A szavazás előtti vitában a megjelent tanácstagok közül heten szólaltak fel. Köztük Bakó Pál, a számvizsgáló bizottság elnöke a beruházásoknál a tornaterem—szennyvíztelep—lakásépítés időrendiségét javasolta.

Szujkó Margit azt kifogásolta, hogy az OTP-lakásokhoz csak azok jutnak hozzá, akiknek pénzük van (akkor is, ha nem siklósi lakosok), s így a tanács által közművesített telkek hasznát nem mindig a siklósiak látják.

Mayer György szerint Siklóson az iparfejlesztési kedvet kellene fokozni. A lakásépítésen belül pedig elsőséget kell biztosítani a tanácsi bérlakásépítésnek, ugyanis a jelenlegi 427 lakásigénylő egynegyede anyagi helyzete miatt nem tudná az OTP-lakás terheit vállalni.

A kereskedelem, közlekedés, egészségügyi ellátás jelenlegi ötéves tervben elkezdett fejlesztéseit tovább kell folytatni ahhoz, hogy a város infrastrukturális helyzete elfogadható vagy jó minősítést kaphasson.

L. Cs. K.

Nemzetközi utasellátó tanácskozás

Budapesten kedden megkezdődött az európai szocialista országokban működő háló- és étkezőkocsi, illetve utasellátó vállalatok képviselőinek 15. ülése.

A háromnapos tanácskozáson kidolgozzák a következő ötéves időszakra szóló munkaprogramot s megvitatják az együttműködés további feladatait. Szó lesz a nemzetközi gasztronómiai rendezvények tapasztalatairól valamint a szakmai és idegen nyelvi továbbképzés rendszerének fejlesztéséről. A résztvevők megtárgyalják a KGST-tagországok közötti Interexpressz gyorsforgalmi járatok bevezetésével kapcsolatos tennivalókat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lázár György Japánba utazik

Lázár György, a Minisztertanács elnöke a japán kormány meghívására a közeli napokban hivatalos látogatást tesz Japánban.

●

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Vi Kim Vi-t a Szingpúri Köztársaság újonnan megválasztott elnökét.

●

✦ BONN: A Szovjetunió és az NSZK 30 évvel ezelőtt létesített diplomáciai kapcsolatot egymással. Ebből az alkalomból írt cikket az Unsere Zeitben, a Német Kommunista Párt lapjában Herbert Mies, a párt elnöke.

✦ *STOCKHOLM: A svéd fővárosban kedden felújította munkáját az európai bizalom- és biztonságerősítő leszerelési konferencia. Az újabb forduló első ülésén felszólalt Oleg Grinyevszkij, a szovjet küldöttség vezetője. Kijelentette: az Egyesült Államok és NATO-szövetségesei a tárgyalások lelassításával próbálkoznak, de az európai országok többsége amellett van, hogy gyorsuljon fel az értekezlet munkája, s mielőbb gyakorlati eredmények szülessenek.*

✦ VARSÓ: Lengyelországban befejeződött a szocialista országok hadseregeinek „Druzsba–85" elnevezésű közös hadgyakorlata. A gyakorlatokon a szovjet fegyveres erők, az NDK nemzeti néphadserege és a lengyel csapatok parancsnokai, törzsei, egységei, alegységei vettek részt. A kitűzött feladatokat sikerült teljesíteni.

●

NSZK-beli békemozgalmi küldöttség Budapesten

Az Országos Béketanács meghívására kedden, egyhetes látogatásra Budapestre érkezett a német béketársaság háborút ellenzők szövetsége (DFG—VK) az egyik legrégibb NSZK-beli békemozgalom küldöttsége. A delegáció megkezdte tárgyalásait az Országos Béketanács vezetőivel, ellátogatott a Hazafias Népfront Országos Tanácsához.

●

✦ *TOKIÓ: Ötnapos hivatalos látogatásra kedden Japánba érkezett Felipe González spanyol miniszterelnök. Személyében az első spanyol kormányfő látogatott a szigetországba.*

✦ RÓMA: A dél-afrikai légitársaság kénytelen volt törölni keddi római járatát, mivel az olasz repülőtéri munkások nem hajlandók kiszolgálni a fajüldöző rendszer repülőgépeit. Az akció része az olasz szakszervezetek egyhetes Dél-Afrika-ellenes bojkottjának.

✦ *BEJRÚT: A libanoni sajtó többsége a Sziria és a falangista milícia közötti megbékélés irányába tett lépésként értékeli Elie Hobeika, a „libanoni erők" vezetője hétfői damaszkuszi tárgyalásait.*

✦ CHERBOURG: Vízibiciklin kelt át a La Manche csatornán Yvon Le Cear amerikai építész. A franciaországi Cherbourg és a csatorna túlsó partján fekvő Poole közötti 120 kilométeres távot kevesebb mint 17 óra alatt tette meg.

✦ WASHINGTON: George Bush amerikai alelnök szerint lehetőség van arra, hogy a novemberi csúcstalálkozón egyes konkrét kérdésekben megállapodás jöjjön létre a Szovjetunió és az Egyesült Államok között, a fő feladat azonban „a jövőre szóló program" kidolgozása lesz. Egy ilyen program „elvezethet a két ország kapcsolatainak nagyobb stabilitásához, a harmóniához" — mondotta.

Nagyköveti bemutatkozó látogatás

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Sarlós István, az Országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Bolivar Valladares Rueda-t, az Ecuadori Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

★

Súlyos zavargások voltak az angliai Birminghamben fehér és színes bőrű fiatalok között. Az összecsapásoknak számos sebesültje van. (Telefoto—AP—MTI—KS—DN)

★

Ábrahám Kálmán hazaérkezett Ausztriából

Ábrahám Kálmán államtitkár, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal elnöke Kurt Steyrer osztrák egészségügyi és környezetvédelmi miniszter meghívására szeptember 9 és 10-én Ausztriában tartózkodott. Kicserélték a novemberben életbe lépő magyar—osztrák államközi környezetvédelmi szerződés ratifikációs okiratait, és megtárgyalták a két ország környezetvédelmi vonatkozású, közös munkatervének irányelveit. A szomszédos Ausztriával meglevő hagyományosan jó kapcsolatainknak megfelelően a két ország több környezet- és természetvédelmi témában is — így például a Fertő-tó természetvédelmi kutatásában és védelmében, — közösen végez kutatásokat. Ábrahám Kálmán — aki tanulmányozta egy Bécs környéki erőmű korszerű környezetvédelmi berendezését is — kedden este hazaérkezett.

●

Szankciók a dél-afrikai rezsim ellen

Az afrikai nemzeti kongreszszus felhívta a nyugat-európai közösség tagországainak külügyminisztereit, hogy javasoljanak szankciókat a dél-afrikai fajüldöző rezsim ellen.

Bár a tagországok elzárkóznak minden lényeges gazdasági korlátozástól, hosszas vita után annyit mégis elhatároztak, hogy nem adnak el olajat, valamint a hadsereg és a rendőrség által felhasználható korszerű felszereléseket Dél-Afrikának, továbbá, hogy nem kötnek új szerződést nukleáris berendezések szállítására. A „szankciók" nem érintik Anglia óriási beruházásait Dél-Afrikában, sem az NSZK igen nagy volumenű exportját, sem pedig Belgium gyémántkereskedelmét Dél-Afrikával.

Nem zárkózott viszont el a külügyminiszteri tanács egy nyilatkozattól, amelyben elítéli az apartheid politikát, sürgeti a rendkívüli állapot feloldását, valamint a tárgyalást a feketék képviselőivel.

✦ OSLO: Az ellenzéki Norvég Munkáspárt szerezte meg a legtöbb szavazatot a hétfőn zárult országos választásokon és így 71 mandátumhoz jutott a 157 tagú parlamentben.

✦ *BANGKOK: Egy nappal a katonai puccskísérlet után, kedden már a helyreállt nyugalomról érkeztek jelentések Thaiföldről. A bangkoki nemzetközi repülőtér működik, az iskolák és a hivatalok azonban zárva vannak.*

●

Gromiko fogadta a vietnami nemzetvédelmi minisztert

Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnöke kedden Moszkvában fogadta Van Tien Oung hadseregtábornokot, a VKP KB Politikai Bizottságának tagját, Vietnam nemzetvédelmi miniszterét, aki hivatalos baráti látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

●

✦ *LAGOS: Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter kedden kétnapos hivatalos látogatásra Nigériába érkezett. Howe találkozik az ország új katonai vezetőjével Ibrahim Babangidával. A látogatás célja a korábban megromlott brit—nigériai kapcsolatok rendezése.*

✦ MAPUTO: A mozambiki AIM hírügynökség jelentése szerint több nyugati országból és a Dél-Afrikai Köztársaságból toborzott zsoldosok vesznek részt a Mozambiki Nemzeti Ellenállási Mozgalom (MNR) banditáinak fegyveres támadásaiban.

✦ *BRÜSSZEL: Brüsszelben hétfőn megkezdte munkáját a fajüldözést elítélő nyugat-európai szervezetek első kongresszusa. A fórum résztvevői felhívást intéztek az EGK külügyminisztereinek luxemburgi tanácskozásához, amelyben nyomatékosan követelik, hogy a Közös Piac vezetői lépjenek fel a dél-afrikai rendszer fajüldöző politikája ellen és tegyenek meg mindent a rendkívüli állapot megszüntetéséért, a politikai foglyok, köztük Nelson Mandela mielőbbi kiszabadulásáért.*

Az idő szellemének megfelelő aktív cselekvésre van szükség

Gorbacsov celinográdi beszéde

Az SZKP XXVII. kongresszusának előkészületeivel, a Szovjetunió élelmiszerprogramjának eddigi eredményeivel, s a végrehajtása érdekében még elvégzendő feladatokkal foglalkozott szeptember 7-én Celinográdban elmondott, és Moszkvában kedden nyilvánosságra hozott beszédében Mihail Gorbacsov. Az SZKP KB főtitkára párt- és gazdasági aktívaértekezleten szólalt fel, amelyen részt vettek Kazahsztán, Szibéria és az Ural területeinek és határterületeinek párt- és tanácsi vezetői, kolhozelnökei és szovhozigazgatói, agrártudományi szakemberei, és több mezőgazdasági jellegű járás párttitkára.

Gorbacsov emlékeztetett rá, hogy az idén áprilisban megtartott központi bizottsági ülést követően megkezdődött a közvetlen felkészülés az SZKP XXVII. kongresszusára, s országszerte most tartják a pártszervezetek beszámoló és vezetőségválasztó taggyűléseit. Fontosnak nevezte, hogy e taggyűléseket a pártosság, az építő kritika és önkritika, a néppel szembeni kommunista felelősségérzet jellemezze.

Az SZKP Központi Bizottsága arra számít, hogy a pártszervezetek szervezetileg és eszmeileg is megerősödve kerülnek ki a beszámoló és vezetőségválasztó folyamatból — mutatott rá Mihail Gorbacsov. — Az, hogy ez valóban így lesz-e, nagymértékben függ attól, hogy kiket választanak be a kommunisták a pártszervezetek vezető szerveibe, s még inkább attól, kik lesznek az alapszervezetek és a pártbizottságok titkárai.

A mezőgazdasági munka megjavításának néhány konkrét kérdésére kitérve Gorbacsov hangsúlyozta, hogy bátrabban kell alkalmazni az új, korszerű termesztési technológiákat, az anyagi erőforrások hatékonyabb hasznosítási módjait. A mezőgazdaságban is ugyanolyan szigorú technológiai fegyelmet kell bevezetni, mint az iparban. Véglegesen szakítani kell azzal a szemlélettel, amely azt hirdeti: elvetettünk, ezzel leraktuk vállunkról a gondot, ami megterem, azt majd betakarítjuk. Szélesebb körben kell felhasználni a mezőgazdasági növények tudományos termesztési rendszereit. El kell érni, hogy hatékonyabb legyen a talajjavításra kijelölt földterületek kihasználása, mivel az innen betakarított termés értéke ma még nem áll összhangban, sem a befektetésekkel, sem pedig a reális, megnövekedett lehetőségekkel. A Mezőgazdasági Minisztérium, a Vízgazdálkodási és Talajjavítási Minisztérium, valamint a Lenin Mezőgazdasági Tudományos Akadémia még mindig csak e kedvezőtlen helyzet regisztrálásáig jutott el. Az áldatlan helyzet megoldására sok határozat született, ám az említett intézmények vezetőiből hiányzott a KB és a kormány határozatainak végrehajtásához szükséges pártos felelősségérzet. El kell érni, hogy a tudományos és műszaki fejlődés az állattenyésztésben is éreztesse hatását. A fő figyelmet nem az állomány növelésére kell fordítani, mivel ez csak újabb kiadásokkal jár, hanem a belterjes tenyésztési módszerek alkalmazására. Javítani kell a mezőgazdasági termékek tárolását is — mondotta Gorbacsov, határozottan bírálva a tárolás és a termékfeldolgozás anyagi-műszaki bázisának megteremtéséért felelős központi irányító szerveket, valamint a párt- és tanácsi szervek ezzel kapcsolatos tevékenységét is.

Végezetül az SZKP KB főtitkára kitért arra, hogy az élelmiszer-programban vázolt feladatok végrehajtása érdekében változtatni kell a helyi pártszervek megszokott munkastílusán. Sok járási pártbizottság csak lassan változtat munkamódszerein, gyakran elfeledkezik arról, hogy a pártbizottság politikai irányító testület. Ma még sok esetben alig lehet megkülönböztetni a pártbizottságok és a gazdasági szervek munkastílusát és munkamódszereit — mutatott rá végezetül Mihail Gorbacsov.

Az SZKP XXVII. kongresszusán kell elfogadni a párt új szerkesztésű programját, s az ország 12. ötéves tervét, valamint a 2000-ig hátralevő időszakra érvényes gazdasági és társadalomfejlesztési tervet. E dokumentumok előkészítése a befejezéséhez közeledik, s miután az SZKP Központi Bizottságának ülése megvizsgálta őket, országos vitára bocsátják. Mihail Gorbacsov felhívta a figyelmet: nem kell megvárni, amíg a kongresszus elfogadja a pártprogramot és a gazdaságfejlesztési tervet. Már ma is az idő szellemének megfelelő aktív cselekvésre van szükség, hiszen a fő irányok kijelölése megtörtént, s az SZKP KB áprilisi ülésének határozatai, a Központi Bizottság ezt követő döntései alapján máris megkezdhető a munka.

A továbbiakban Mihail Gorbacsov áttért a szovjet mezőgazdaság mai helyzetének és feladatainak elemzésére, s megállapította, hogy a Szovjetunió az idén gabonából és takarmányfélékből nagyobb termésre számíthat, mint a múlt évben.

AZ ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR PÉCS, SZIGETI ÚTI FIÓKJA

értesíti a tisztelt ügyfeleit,

hogy a fiókhelyiség tatarozása miatt szeptember 16-án és 17-én

zárva tartanak

A fióknál kezelt takarékbetét-könyvekből visszafizetés, új személygépkocsi második részletének befizetése és a csekk kiadása ezeken a napokon az Igazgatóság, Rákóczi út 44. sz. alatti betétosztályán történik.

Magasabb feldolgozottságú, értékesebb termékek

Bőrruhák a Pécsi Bőrgyárból

Új gazdája van az Univerzum pécsi konfekcióüzemének

Rendezik a termelést, új piacokat keresnek

Azon sem kellene csodálkoznunk, ha a Pécsi Bőrgyár mahonap bejelentené, cipőgyárat szándékozik nyitni. A vállalat az utóbbi években erőteljesen irányt vett arra, hogy bőreit lehetőleg feldolgozva is értékesítse, nem hagyva veszendőbe menni a gyártás során keletkező hulladékokat sem. A feldolgozottsági fok emelésének köszönhetően gyártanak cipőkérget, újabban kész cipőtalpakat is, a gyárban díszműüzemet rendeztek be, az idén készült el a zsírüzem, ahol a nyersbőrökről leeső húslásokból takarmányadalékot állítanak elő.

E törekvéseikbe illik bele a bőrruházati üzem, melyet a felszámolásra ítélt pécsi Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalattól vásároltak meg.

Vajon milyen jövőt szánnak legújabb kisüzemüknek? Elképzelések természetesen vannak, ám ahhoz, hogy sínre tegyék a bőrruházat ügyét, előbb még maguknak is alaposan meg kell ismerkedniük ezzel a szakmával, a termelési és eladási lehetőségekkel, ez mégiscsak másfajta tevékenység, mint a bőrgyártás, arról nem is beszélve, termékeikkel itt közvetlenül a fogyasztókkal találkoznak majd össze. Mindenekelőtt azonban rendezniük kell a korábban felgyülemlett gondokat.

Húszmillió forintért vásárolták meg a pécsi Kertvárosban levő bőrruházati üzemet, a 20 millióból 4 millió forintnyi az épületek és a gépek értéke, a többi a készlet. Átvették a dolgozókat is, zömében varrónőket. A Bőrgyár első dolga volt, lelket verni a dolgozókba, akik sorsukat illetően sokáig bizonytalanságban éltek. Örömet és megnyugvást jelentett, hogy egy nagy céghez kerültek át, mely továbbra is az eddigi szakma folytatását, nem kevesebb bért, biztos jövőt ígér. Rendezték tehát a sorokat, s ma már ott tartanak, a hatvan szabász és varrónő mellé új munkaerőt is felvesznek, állást hirdetnek.

Rendezni kell a termelést is. Az üzem megvásárlásával tetemes készletet, köztük régóta elfekvőeket is átvettek. Ezek egy része ruházati bőr, más része késztermék. A feleslegesen felgyülemlett készletet nyilván le kell építeni. A raktáron levő kész kabátokra most vevőket keresnek, ugyanakkor a már divatjamúlt bőröket átfestik, a minőséghibásakat átküldik saját díszműüzemükbe, ahol apró árukká dolgozzák fel.

Biztosítani kell a piacot is. A bőrruházati üzem eddig főként a Tritex Kereskedelmi Vállalatnak dolgozott. Természetesen azoknak a szállítási szerződéseknek, amelyeket még az Univerzum üzemeként kötöttek, maradéktalanul eleget tesznek, de már új megrendelők után is kell nézniük, hogy kapacitásaikat kitöltsék. Folyik a piackutatás, olyannyira, hogy már egy kisebb tételű export megrendelésre is szert tettek. Egy bécsi kereskedőnek sertésvelour bőrből női kosztümöket varrnak, egyelőre 180 darabot. Ez amolyan bemutatkozás lesz, amennyiben a minőséggel elnyerik a vevő tetszését, további megrendelésekre számítanak. A kisüzem évi 10 ezer darab bőrkabát megvarrására képes, ez évi 30—50 millió forint árbevételt jelent, attól függően, hogy milyen értékes bőrökkel dolgoznak. Alapanyag van, hiszen a vállalat saját bőreit dolgoztatja fel, így hát nincs akadálya, hogy a sertésbőrök mellett a kényesebb ízlést is kielégítő, értékesebb juhnappa bőrökből is konfekcionáljanak. Egyébként máris megcélozták, a termelés legalább egyötödét a külpiacokon értékesítik.

— Ahogy mi látjuk, elsősorban a minőségen kell javítani, a minőség a piacok megszerzésének egyedüli útja — mondja Várnagy Valéria, a Pécsi Bőrgyár termelési főosztályvezetője. — Az anyagi ösztönzést is ennek az érdekébe állítjuk, emeljük a béreket, de nem az alapórabéreket, hanem a teljesítményektől, de főként a minőségtől függően mozgóbéreket adunk. A dolgozók szakmai felkészültsége megfelelő, a korábbinál azonban többet ki kell hozni munkájukból.

Íme, egy új vállalkozás — bőrruhák a Pécsi Bőrgyárból. Ez már a sokadik kisüzem, s bár méreteikben egyenként eltörpülnek a bőrgyár mellett, mégis, a több lábon állást jelentik, a sok kicsi összeadódva már termelésben és nyereségben is számottevő értéket jelent. De már újnak nem is ez a legújabb vállalkozásuk. Igaz, még csak az elgondolások szintjén van, tény azonban, a vállalat gazdasági társulás létrehozásán fáradozik, ennek keretében cipőfelsőrészeket is gyártanának. Ez is bőreik magasabb feldolgozottságát és értékesülését jelentené. S hogy a gyárban mennyire eluralkodott a kereskedői szellem, arra talán példa a legújabb hír is, miszerint mintaboltot szeretnének nyitni Pécsett a Minőségi Ruházati Szövetkezettel közösen.

Miklósvári Zoltán

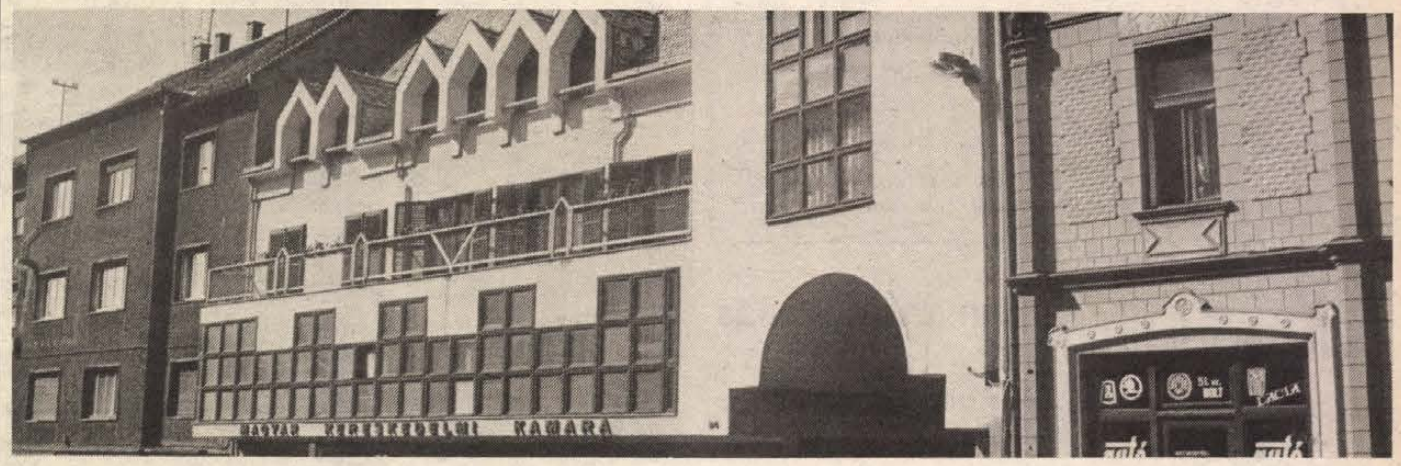
Korszerűsítik a pécsi szénmosót

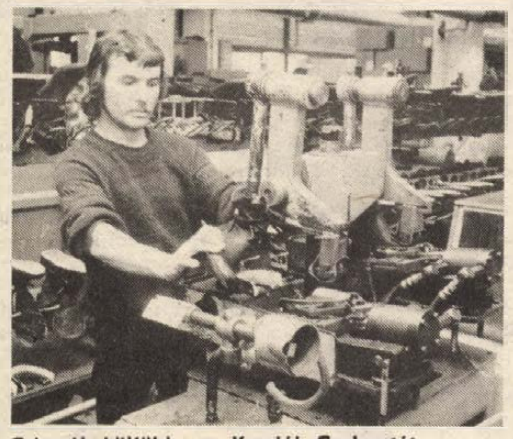
Megújul, korszerűsödik a pécsújhegyi szénmosó. A tervek szerint jövőre befejeződő munkálatok után, azonos mennyiségű nyers szénből 70—80 százalékkal több kokszszénkoncentrátumot tudnak majd előállítani.

A rekonstrukcióhoz szükséges csaknem másfél milliárd forintot az Állami Fejlesztési Bank biztosítja, a beruházó, a Mecseki Szénbányák Vállalat részére. A munkában mintegy másfélszáz hazai szakember, tizenhárom vállalat — köztük a Tatabányai Szénbányák Fővállalkozás és Gépgyára, a Duna—Tisza közi Állami Építőipari Vállalat, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a Mecseki Szénbányák építési és központi gépüzeme, a Gép- és Felvonó Szerelő Vállalat, valamint a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat — végzi.

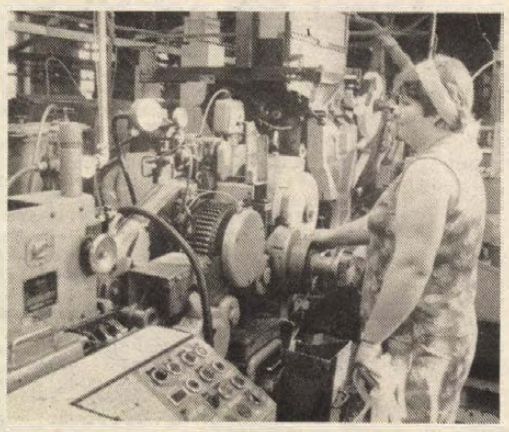
A munkálatok során felújítják a régi szénmosót, átalakításokat végeznek az épületen belül és új létesítményeket készítenek. A legfőbb cél, hogy alkalmassá tegyék az üzemet a részben már megérkezett új gépek, berendezések fogadására.

BARANYA BEMUTATKOZIK





Csizmák külföldre a Komlói Carbontól



Sopianae cigaretták Pécsről

Rendhagyó nap ma a Magyar Sajtó Házában: Baranya újságjai, rádiója és televíziója bemutatkozik, s egyben képet ad a megye politikai, gazdasági, idegenforgalmi életéről, kultúrájáról. A mozgalmas nap keretében a budapesti Népköztársaság úti sajtóházban kiállításokra, találkozókra és fórumra kerül sor. A fórumon tájékoztatót tart Lukács János, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Horváth Lajos megyei tanácselnök, Erdélyi Zoltán, a Pécsiterv igazgatója, dr. Enyedi György, az MTA Regionális Kutatási Központjának igazgatója, Mérei Emil, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója, dr. Horváth László, az OTP megyei igazgatója, Asztalos Ferenc, a Pécsi Ipari Vásárok igazgatója és a baranyai szerkesztőségek vezetői, vezető munkatársai. A fórumot vezeti Békés Sándor, az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának vezetője.

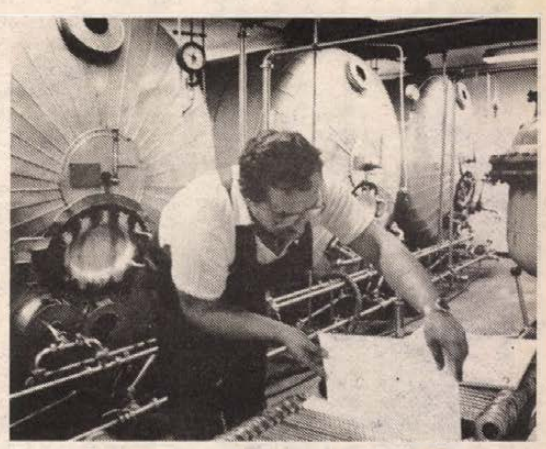
A Táncsics Teremben a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-dunántúli bizottsága rendezésében termékkiállításra kerül sor.

(Felvételeinken: képek a Budapesten bemutatkozó vállalatainkról, fönt: az MKK dél-dunántúli bizottságának pécsi székháza.)

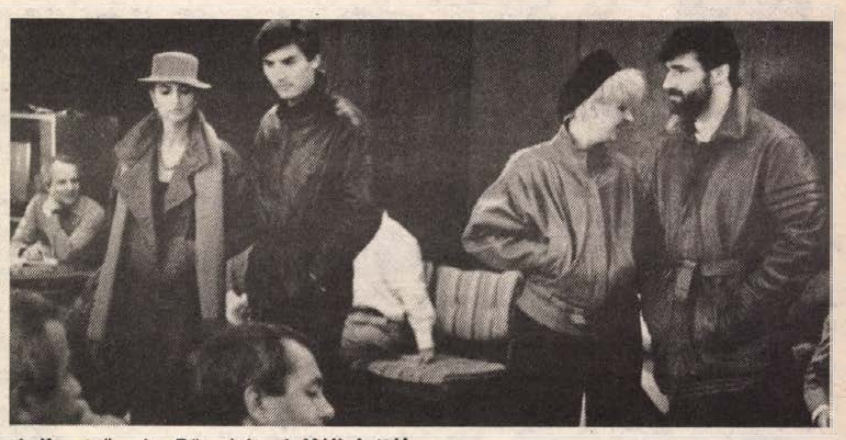
Legújabb tejipari termékünk a Party vajkrém

A Sörgyárban töltik a diabetikus Gyöngy üdítőitalt

A mindennapi töltelékáru a Húsiparitól

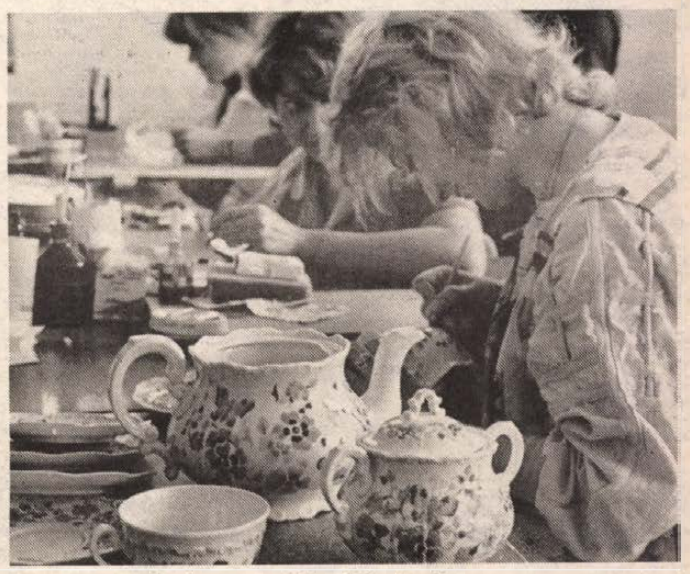


Szűrik a pezsgőt a Pannonvin üzemében



Exkluziv modellek a Szigetvári Cipőgyárból és a Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalattól.

A Pécsi Bőrgyár új vállalkozása: a bőrruházat



Aranyozzák a Zsolnay porcelán étkészleteit

HÍREK

1985. SZEPTEMBER **11.,** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TEODÓRA, IGOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.16 — nyugszik 19.05 órakor
A Hold kél 1.26 — nyugszik 17.58 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
FERENCI DEMETER

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon
DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NÉMETH TIBOR
a 10-053-as telefonszámon

— **A bolgár nemzeti felkelés** évfordulója alkalmából könyvkiállítás nyílt tegnap délután Komlón, a József Attila Könyvtárban. A több mint félszáz szépirodalmi, történelmi és földrajzi kiadvány szeptember 16-ig szerepel a bemutatón.

— **Totenhosen koncert.** Az NSZK-beli heavy metal zenét játszó Totenhosen együttes ad koncertet 11-én este hétkor a Nevelési Központban, Pécsett. A program előzenekara a tehetséges fiatalokból álló pécsi ZZAJ.

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5—6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart Pécs, Hunyadi út 11. sz. alatt.

◆

Esküvő

KOVÁCS TUNDE
és
SZÉL LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy szeptember 14-én 1/4 4 órakor házasságot kötünk a Várady A. utcai házasságkötő teremben.

KOLLÁR ANDREA
és
TAKÁCS LÁSZLÓ
szeretettel értesítik kedves barátaikat, ismerőseiket, hogy szeptember 14-én 18 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

HALÁSZ ANIKÓ
és
BUDAI CSABA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 14-én 15 órakor házasságot kötünk a Boldogság Házában (Hunyadi út 2.).

KALAMÁR MÁRIA
és
FEKETE LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1985. szeptember 14-én délután 4 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Új luxus autóbuszok a Volánnál

Próbaúton a pécsi Széchenyi téren az új autóbusz — Laufer László felvétele

Új Ikarus luxus távolsági autóbuszokat vásárolt a pécsi Pannon Volán, melyeket tegnap mutattak be a vállalat vezetői a helyi utazási irodák, valamint a sajtó képviselőinek. Mint megtudtuk, a Magyarországon sorozatban gyártott, jelenleg legkorszerűbb busztípus közül vettek kettőt azzal a céllal, hogy szolgáltatásaik minőségét javítsák, a hosszabb távú külföldi társasutak komfortját növeljék.

A tizenkét méter hosszú — a hagyományosnál 1,5 méterrel hosszabb — autóbuszok reprezentatív megjelenésűek, s ami még fontosabb, jóval kényelmesebbek, mint hagyományos társaik. A gyárban két hűtőszekrényt építettek be, de bőséges hely jut a ruháknak, s a csomagoknak is. A 42 személyes járműben az egymás mögötti ülések között megfelelő a távolság, újdonság, hogy az ülések oldalirányban elmozdíthatóak. A busz ugyan nem légkondicionált, de a levegőbefúvás lehetővé teszi, hogy kánikulában is egyenletes hőmérsékleten utazhassanak a turisták, ezt segítik a színüket fény hatására változtató ablaküvegek is. Érdekesség, hogy minden üléstámla részébe hangszórót is szereltek, melynek ki- és bekapcsolása az utas feladata.

Mint a vállalat vezetői bejelentették, terveik szerint ezekkel a metálkék-csíkos, reprezentatív autóbuszokkal oldják meg az utazási irodák által a Pannon Volántól megrendelt utak egyötödét.

R. N.

— **Baranyai ételkülönlegességek.** Közel száz, nagyrészt a múlt századból származó receptet gyűjtött össze a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat, a Magyar Szakácsok és Cukrászok helyi szervezetének közreműködésével. A pályázatra beérkezett étel-leírásokat a jövő hónapban értékelik.

☎ 15-000

Szentlőrinci olvasóink a rossz kenyérellátás miatt panaszkodtak. Mint elmondották, a délutáni órákban — két-három óra körül — már nem lehet kenyeret kapni a településen, pedig az üzletek nagy része jóval később zár.

Próbáltunk tájékozódni, sajnos, a kép nem túl biztató. Úgy tűnik, az alapvető gond az, hogy a kereskedelem keveset rendel. Csőme Lajos, a 11-es ABC üzletvezetője például nem tagadta a tényt: általában napi 5—6 mázsát rendel, ami rendszerint délután 2 óra körül már elfogy.

A község lakóinak jelentős része boltnyitás előtt indul munkába, délután pedig hiába keresik fel az üzleteket. A helyi sütőüzem vezetőjének véleménye szerint, ha van megrendelés, az igényeket ki tudják elégíteni. A pékség ugyanis általában csak 80 százalékos kapacitással üzemel.

Az összes körülményt figyelembe véve, aligha lehet elfogadható magyarázat, hogy a kenyér forgalmazása ráfizetéses. A 11-es ABC-ben mindenesetre ezzel az indokkal nem rendeltek többet. Azt csak gyanítani lehet, hogy a többi boltban is hasonlóképpen gondolkodnak, emiatt alakult ki a jelenlegi helyzet — ami ugye természetes — mielőbb megoldásra vár!

◆

— **Kínai iparművészeti kiállítás.** Évtizedek óta először nyílik kínai iparművészeti kiállítás hazánkban. Színhelye az Apáczai Csere János Nevelési Központ, ahol szerdán délután három órakor An Li, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövetségének első titkára nyitja meg az elefántcsontfaragások, lakkfaragások, rekeszzománcedények, színházi maszkok és további egzotikus műalkotások kiállítását.

— **Fúvóskoncert a gyermekfalu javára.** Az ostrawai fesztiválgyőzelem után négynapos jugoszláviai vendégszereplésről hazaérkező pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar norvég fúvósokat látott vendégül tegnap. Kétórás közös koncert során a pécsi közönségnek is bemutatkozott az Oslóból érkezett Jenbanes Müsikkorps nevű vasutas fúvósegyüttes. A Liszt teremben tartott hangversenyen indulók, klasszikus művek és szórakoztató fúvósdarabok hangzottak el. A fellépés bevételét a battonyai SOS gyermekfalu részére ajánlotta fel a két zenekar.

◆

Jogerős ítélet a pécsi gyermekgyilkos ügyében

Aljas indokból elkövetett emberölés bűntettéért tizennégy évi fegyházra ítélte Nyuli Csaba 30 éves pécsi lakost, az első fokon eljáró Baranya Megyei Bíróság. A Legfelsőbb Bíróság fellebbezés folytán tárgyalta az ügyet és helybenhagyta a megyei bíróság döntését, így az ítélet jogerős.

Mint ismeretes Nyuli Csaba tavaly februárban álmában megfojtotta hatéves kislányát. Szándékát előre bejelentette édesanyjának, ígérete szerint magával is végeznie kellett volna, erre azonban nem került sor. A büntetőeljárás során különféle mentségeket keresett tettére és tagadta, hogy a gyilkossággal volt feleségének akart fájdalmat okozni.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Villantó lett a veszte
Óriásharcsa a Pogányi-tóból

Több mint két méter hosszú, 76,5 kilogrammos harcsát akasztott meg hétfőn a Pogányi-tón *Szaif Géza* pécsi horgász, a MOHOSZ megyei IB-a ifjúsági felelőse.

— Nem akart harapni a ponty... Kétszer is láttam olyan burványokat, amelyek a harcsamozgást jelzik. Villantót tettem fel a 30-as zsinórra, a harmadik dobásnál éreztem: akadt a hármashorog...

Ez délben, 12 óra 4 perckor volt.

— Mindig megnézem az órámat, most is. Jó kis meccs következett, a halat csak két és fél óra eltelte után láttam meg, de mire partra került — két horgásztársam, *Jeges Mihály* és *Tóth László* segítségével — már 4 óra múlt 7 perccel... Összevissza húzott csónakostól a nagy hal.

— *Az eddigi legnagyobbja?*

— Igen, s a Pogányi-tóé is. Ekkora harcsát itt még nem fogtak, véleményem szerint 15—16 éve élhet már ennek az aránylag kis tónak a vizében. Jómagam már 1946 óta horgászom, akadt sok szép fogásom — a 10 kilónál nagyobb halaim száma meghaladja a 100-at, de ez a hétfői fogás: korona.

— *Mit csinál az óriásharcsával?*

— Mit csinálhatnék vele? Megpróbálom eladni a Halért-nek. Nem jön velem délután ki a tóra? Láttam ott még harcsaburványokat, megszórom egy kicsit a vizet villantóval...

— mészáros —

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

KRUM JÓZSEF

váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 11-én 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, testvére, sógorai, sógornői és a széles körű rokonság.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig. Északkeleten is csökken időnként a felhőzet, ott néhány helyen futó zápor lehet. Másutt túlnyomóan napos idő lesz. Éjszaka, illetve hajnalban párássá válik a levegő, foltokban köd képződik. A gyakran élénk északnyugati szél időnként meg is erősödhet. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2—7 fok között alakul, főként délnyugaton gyenge talajmenti fagy is lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 16—20 fok között alakul.

Előrejelzés a Balatonra kedd estig. Az élénk északnyugati szelet időnként erős széllökések kísérik. A kisebb felhőátvonulásokból zápor nem lesz. A hőmérséklet délután 18, késő este pedig 10 fok körül alakul.

Kedd reggeli vízállások: Őrtilos 76 cm, apadó, vízhő 12,6 fok; Barcs 50 cm, apadó, vízhő 14,0 fok; Drávaszabolcs 128 cm, apadó, vízhő 14,8 fok; Mohács 476 cm, áradó, vízhő 15,4 fok.

Film... Film... Film... Film...

EGY KICSIT ÉN... EGY KICSIT TE...
Szines magyar film
Rendezte: Gyarmathy Lívia
Szereplők: Esztergályos Cecília, Lukáts Andor, Őze Lajos, Sir Kati

Budapesti bérház egyik lakásában háromgenerációs család él összezsúfolva. Az apa, Feri földrajz szakos gimnáziumi tanár; Éva egy elegáns hotel fáradhatatlan direktisze; gyermekük, a tizenöt éves Juli most teszi első bátortalan elszakadási kísérleteit. Éva és Feri tulajdonképpen szeretik egymást, de egyre többet veszekednek lányuk sorsa iránti aggodalmukban. A vitákhoz, veszekedésekhez csatlakoznak a nagymamák, nagybácsik, rokonok...

ANDROIDOK LÁZADÁSA
Színes, színkronizált amerikai tudományos-fantasztikus film
Rendezte: Aaron Lipstadt
Szereplők: Klaus Kinski, Don Opper

A professzor robotok kidolgozásán fáradozik. Már csak az utolsó apróság hiányzik, ennek a hajtóenergiáját azonban még nem találta meg. Munkájának legfőbb segítője egy majdnem tökéletes android: Max 44. Van azonban egy probléma: amióta az emberszabású robotok valahol fellázadtak, a Föld nem engedélyezi a kísérleteket. A professzor azonban folytatja Cassandrát, az embernél is tökéletesebb robot kifejlesztését...

ÁLMODIK AZ ÁLLATKERT
Színes magyar természetfilm
Rendezte: Kollányi Ágoston

Egy kicsit én....egy kicsit te....

Hogy miről álmodhat az állatkert? Ezt az éjjeliőr meséli el egy kíváncsi kisfiúnak és vele együtt a nézőknek. Meséi nyomán kitágul az állatkert zárt világa. Ázsiában, Afrikában járunk, mackók és pávián-nak, elefántok és csimpánzok, zsiráfok és zebrák között. Távoli állatkertekbe is ellátogatunk, tágas játszótéren hancurozó majmok, tengeri medencében karikát ugró delfinek közé...

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT
● gépészmérnököket,
● gépésztechnikusokat
VESZ FEL
fejlesztői és technológusi munkakörbe.
JELENTKEZÉS:
A SZAKTERÜLET
OSZTÁLYVEZETŐJÉNÉL

A SLÁGERBOLT AJÁNLATA
(Pécs, Szabadság u. 40.)
● bakfis- és női ruhák 180,— Ft-ért,
szoknyák 120,— és 160,— Ft-ért,
● kamasz-, bakfisnadrágok 150,— Ft-ért
KAPHATÓK, AMÍG A KÉSZLET TART.

Olcsó akáchordók vására
A KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN.
Pécs, Béri B. Á. u. 1.

Évadnyitás szeptember 23-án

A szakkörök között a vasútmodellezőké a legnépszerűbb Fotó: Laufer L.

Negyvenötféle szakkör az új úttörőházban

Modern, új, sokkal több lehetőséget nyújtó épületben kezdi meg e tanévi működését a pécsi Szabó István Úttörőház. Sok szakkör, klub, tanfolyam indul szeptember 23-án, köztük több olyan, amelyre most nyílik először lehetőség. Az új úttörőház vezetősége ősztől negyvenötféle szakkör indítását tervezi, ezekre most még lehet jelentkezni.

Korábban is működött a régi úttörőházban többféle képzőművészeti szakkör, mostantól újdonságnak számít, hogy egy úgynevezett képzőművészeti blokkot terveztek. Akik az előző tanév alatt az általános képzőművészeti ismereteket már elsajátították, azok idén választhatnak egy-egy speciális szakkört maguknak, akik pedig most jelentkeznek először, azoknak — itt főként a kisebbekre gondolnak —, előbb a komplex, tájékozódó alaptanfolyamot kell elvégezniük, s ők majd csak a jövő tanévben „szakosodnak" egyik vagy másik szakkörre. A komplex képzőművészeti blokkon belül tizenegyféle szakkör indul, ezek a következők: képzőművész, bőrdíszműves, dekoráció-reklámgrafika, kerámia, linómetsző, népi díszítő, ötvös, rézkarc, szitanyomatkészítő, szövő-iparművész és tűzzománc.

Az egyéb művészeti szakkörök és tanfolyamok között is szerepelnek olyanok, melyekre eddig nem volt mód: újra indul a korábban megszüntetett bábszakkör; teljesen új a balett-tánctanfolyam (az úttörőházban külön balett-tükörrel felszerelt próbaterem készült e célból); ugyancsak újdonság a daloló szakkör, s a citerazenekarok számára indított is.

Az alsó tagozatosok számára a régi ügyeskezű szakkör mellett új, igen érdekesnek ígérkező klubot nyitnak, az antanténusz klubot. Ez a korábbi kisdobos meseklub utódja, ahová elsősorban a meséket, mókákat, játékokat, dalokat kedvelőket várják. A gépjármű, a könnyűbúvár és a lövész szakkör mellett további újdonságok az asztalitenisz, az idegenvezető, a kenguru, a környezetvédelem, a sakk szakkör. A „Kenguru" kapcsolódik a Magyar Rádió hasonló című műsorához, foglalkozásaira alkalmanként neves sportolókat is meghívnak. Továbbra is működik a síszakkör, melyhez felszerelést az úttörőház biztosít. Újnak számít még a számítógépes szakkör, melyre azok jelentkezhetnek, akik a számítógépes tanfolyamot már elvégezték — akik még nem, azokat automatikusan a tanfolyamra várják. Először indul a video szakkör, a tájak-korok-múzeumok, valamint a könyvbarát, a városszépítő, az önismereti, a rejtvényfejtő, a bűvész szakkör. S még néhány régi, így a pályaválasztási klub, az eszperantó szakkör, a bélyeggyűjtő, a természetjáró, a vasútmodellező, a fotó, a repülőmodellező, és a rádióépítő- és rádióamatőr szakkör. Mint e hosszú felsorolásból is látszik, mind az alsó-, mind a felsőtagozatosok számos hasznos és érdekes, szabadidőt értelmesen kitöltő elfoglaltság közül választhatnak, s mindenkinek ajánlhatjuk, hogy éljenek is az alkalommal. Jelentkezni szeptember 19-ig lehet, s az új úttörőház évnyitó ünnepélyére 23-án kerül sor.

Az építésgépesítés jelene és jövője

Mától építőgépész szeminárium Pécsett

Az idén 16. alkalommal rendezi meg szokásos évi építőgépész szemináriumát a Gépipari Tudományos Egyesület. Az állami, a szövetkezeti és a tanácsi építőipar gépesítésének helyzetével foglalkozó szakmai tanácskozás helyszíne ezúttal Pécs.

A ma délelőtt kezdődő kétnapos szemináriumon Mischl Róbert, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezérigazgatója köszönti a résztvevőket, majd Petrovai László, az Építési és Városfejlesztési Minisztérium miniszterhelyettesének vitaindítója hangzik el.

A továbbiakban dr. Temesvári Jenő, az ÉVM csoportvezető főmérnöke, valamint a jelentősebb építőipari vállalatok vezetői tartanak előadást, mondják el a VII. ötéves tervidőszak vállalati feladatainak teljesítéséhez kapcsolódó építésgépesítési elgondolásaikat.

A szakmai tanácskozás szervezői arra számítanak, hogy a két nap során alkotó vita bontakozik ki a felvetett problémákról, az építésgépesítés jelenéről és jövőjéről, a szeminárium hozzájárul a VII. ötéves tervi elképzelések kialakításához, formálásához.

Akár két borotvapengét is...

„Haditanács" egy új feladatról: Pásztor András, Horváth Imre, Pécsi Lajos, Andresch Vilmos, Menyhelyi István és Kalányos Ferenc hegesztők. Fotó: Lauer Györgyi

Izzó fémek mesterei

A hegesztők igazán nem mondhatják, hogy nem látják munkájuk eredményét. A kezük nyomán engedelmesen olvad szét a kemény anyag; szétválik, ami egy volt, és összeforrad, aminek egynek kell lennie.

Horváth Imre a Sopiana Gépgyár Széchenyi Istvánról elnevezett hegesztőbrigádjából most alumíniumot hegeszt éppen: a készülő palackberakó gépsor egyik fontos alkatrészét, ami majd nyakonragadja az üres palackokat. Hátranéz, mert látni akarja, hogy a szemem elé tartom-e rendesen a védőpajzsot: nem mindegy, mert wolfram-hegesztőjük csúcsán 3200 Celsius-fokos hő keletkezik; ennyi kell, ha nem is az alumíniumnak, hanem a még keményebb alumínium-oxidnak. Mindezt természetesen tőle magától tudom meg, mert olyan szeretettel és gonddal magyarázza a mesterség csínját-bínját, ahogy csak az teheti, aki maga is szereti a munkát. Univerzális hegesztők; akár két borotvapengét is sebtiben eggyé varázsolnak.

A brigádot *Pásztor András* brigádvezető mutatja be:

— Régóta együtt dolgozunk, s mindössze mi hatan vagyunk hegesztők az egész gyárban. Összetartunk és segítjük egymást; nincs olyan, amit bármelyikünktől egy kezdő, egy fiatal vagy egy új kolléga ne kérhetne, meg ne kérdezhetne. Ha új munkát kapunk, közösen döntjük el, hogyan célszerű csinálni, vagy egy régi munkát hogyan lehetne még eredményesebben. Segítjük egymást a házépítésben; a gyárnak, sőt a városnak is szívesen dolgozunk. Tavaly több mint tízezer forint ára társadalmi munkát végeztünk a „Pécs városért" mozgalomban; a városi tanácstól ezüstdiplomát kaptunk érte. Kertvárosi óvodákban hegesztettünk, kisbicikliket, hintákat csináltunk a gyerekeknek.

— Miért éppen Széchenyi nevét választották?

A választ többen adják össze: „Mert magyar volt, reális és haladó gondolkodású, és előre látott... Szervezte a hídépítéseket, a vasutat, a közlekedést... Ma is kéne egy ilyen Széchenyi, akkor tán az útjaink jobbak lennének..." Előrelátás?... Pásztor András hosszan részletezi, miként csinált otthon kétfűtéses kazánt a családi házban egy többletcső meg két szelep segítségével, mert *előre látta*, az lesz jó, ha a masina szén- meg gázfűtéses is lesz...

— Talán nem sértődik meg a Széchenyi brigád — mondja később *Takács István* szb-titkár — ha azt mondom: még náluk jobbak is vannak. Összesen mintegy negyven szocialista brigádunk tényekedik a kongresszusi és felszabadulási munkaversenyben, s valamennyiüknek jelentős része lesz abban, ha idei, 472 milliós árbevételi tervünket és a 95 milliós nyereségtervet teljesítjük vagy túlteljesítjük. Egyértelműen kimutatható, hogy nyereségünknek csaknem a feléhez szocialista brigádjaink munkája döntő mértékben segít hozzá bennünket. Ha sikerül — és erre minden remény megvan —, nyereségünk 13 százalékkal lesz több a tavalyinál...

Varga J.

Országos bányagépész tanácskozás Balatonfüreden

Kisgépesítéssel kiküszöbölni a nehéz fizikai munkát

(Munkatársunk telefonjelentése)

A hazai szilárd ásványbányászat a fő termelési folyamatok, a fejtések és az anyagszállítás gépesítésére nagyon sokat költött az utóbbi időben. Napjainkban a nagygépesítés mellett mind nagyobb szerepet kap a kisgépesítés, melytől a bányászat vezetői és maguk a bányászok is nagyon sokat várnak. A szakemberek jól tudják, hogy a kisgépesítéssel növelhető a termelékenység és a biztonság, kiküszöbölhető a nehéz fizikai munka, megakadályozható a bányászok egészségromlása és mindezek együtt azt is jelentik, kell, hogy jelentsék, hogy térnyerésükkel vonzóbbá tehetik a bányamunkát.

Tegnap Balatonfüreden a Mecseki Ércbányászati Vállalat üdülőjében nyitották meg a 17. országos bányagépész tanácskozást, melynek fő témája a kisgépesítés a bányászatban, valamint a nehéz fizikai munka kiküszöbölése a biztonság érdekében. Az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség védnökségével a Gépipari Tudományos Egyesület (GTE) Baranya megyei szervezetének bányagépész szakosztálya, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, valamint a GTE tatabányai szervezete rendezésében tartott kétnapos tanácskozáson a magyar bányavállalatok gépészeti és villamos szakemberei vesznek részt, a bányászathoz csatlakozó tudományos, irányító és az azt kiszolgáló gyártó cégek képviselőivel együtt. A nagy érdeklődésre számot tartó 14 előadás mindegyike azt vázolja, hogy melyik bányavállalatnál vagy gyártócégnél jelenleg hol áll és milyen szinten mozog a kisgépesítés.

Ki hogyan látja a jelent és a jövőt, miben remél gyökeres változást? Erről kértem rövid összegezést a tegnap délelőtti ülésszakot vezető Kovács Lászlótól, a MÉV főosztályvezetőjétől, a GTE Baranya megyei szervezete elnökétől, aki a kisgépesítés elterjedésétől alapvetően a bányabeli nehéz fizikai munka kiküszöbölését, az általános egészségromlás megállítását, tehát a könnyebb és vonzóbb bányászmunkát várja. Homolya György, a Bányászati Technológiai Társulás osztályvezetője, a GTE tatabányai titkára is a nehéz fizikai munka kiküszöbölését emeli ki a termelőhelyeken, az anyagok és termelvények ki- és beszállításában, de a karbantartó és felújítást végző műhelyekben is kevesli a munkát könnyítő kisgépeket. Aszódy Tamás, a Mecseki Szénbányák Vállalat gépészeti és energetikai önálló osztály vezetője különösen a liász-programon belül a nagygépesítési erőfeszítések, azaz a fejtési és vágathajtási nagygépek beállításával párhuzamosan tartja szükségesnek, hogy az azokkal rendszert alkotó kisgépek és segédberendezések is együttesen könnyítsék a bányászok munkáját.

Minden bányavállalat elindult valamelyik úton a kisgépesítés terén. A balatonfüredi tanácskozáson most az a feladat, hogy bemutassák egymásnak, mit értek el eddig, hogy összehangolják az eddigi fejlesztéseket, meghatározzák a fejlesztési irányokat, és hogy ezekbe a munkákba mind jobban bevonják a gyártó háttéripart.

Murányi László

A közélet hírei

Az MSZMP Pécs városi Bizottságának apparátusa tegnap Szentirányi József első titkár vezetésével fölkereste és megtekintette a város új létesítményeit, így többek között a terráriumot és az új pécsi úttörőházat is, ahol tájékoztatást kaptak az úttörőház ez évi programjairól, terveiről.

*

A Pécsi Akadémiai Bizottság és a POTE meghívására érkezett tegnap Pécsre Antony A. Gilberston professzor, a Liverpooli Egyetem Oktatóháza intenzív therápiás osztályának igazgatója.

A két egyetem közötti kapcsolat mintegy másfél évtizedre nyúlik vissza, melynek egyik állomása a szakmai körökben nagy érdeklődést kiváltott tegnapi előadás.

Ezt követően alkalom adódott arra, hogy Gilberston professzor találkozzék a POTE-n ez évben induló angol nyelvévfolyam külföldi hallgatóival és az intenzív therápia iránt érdeklődő angolul tudó magyar hallgatókkal is.

A külföldi vendég elismerően nyilatkozott a pécsi tanszéken folyó munkáról. Meglepetéssel tapasztalta, hogy az angliaihoz viszonyított szerényebb műszerezettség, mostohább körülmények és az egészségügyi dolgozók túlterheltségének ellenére sem szorul háttérbe a tudományos tevékenység.

*

Vállalati tanács alakult tegnap a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnál. A szervezeti és működési szabályzat jóváhagyása után megválasztották a vállalati tanács elnökét és helyettesét, valamint újabb öt évre megerősítették tisztségében a vállalat igazgatóját. A vállalati tanács elnöke: Bajkó Béla, helyettese Herich Frigyes. Igazgató: Gerber Jenő.

Fokozott közúti ellenőrzés

A közúti forgalom segítése, a közlekedési fegyelem megszilárdítása, a balesetek megelőzése érdekében Budapesten és az ország valamennyi megyéjében fokozott közúti ellenőrzést rendelt el a Belügyminisztérium Országos Rendőr-Főkapitánysága. A napokban kezdődött akció során — a Közlekedési Minisztérium, a nagyobb közlekedési vállalatok munkatársaival és a rendőrség önkéntes segítőivel karöltve — fokozott figyelmet fordítanak az ittas vezetők felderítésére, a vasúti átjárók, a jelzőlámpás útkereszteződések forgalmára, a PB-gázzal való tiltott üzemeltetés felderítésére és a biztonsági öv használatára. Az ellenőrzés kiterjed a gyalogos közlekedés, a személy- és áruszállítás szabályainak megtartására, a különböző engedélyek érvényességére, a járművek hatósági jelzéseire, világító berendezéseire, valamint a gumiabroncsok állapotára. Az akciót az is indokolja, hogy az elmúlt időszakban nem sikerült visszaszorítani a közúti közlekedés biztonságát kedvezőtlenül befolyásoló jelenségeket. A járművezetők relatív gyorshajtással, az elsőbbségadás elmulasztásával, a tilos jelzésen való áthaladással, szabálytalan kanyarodással és irányváltoztatással okoztak leggyakrabban balesetet. Kifogásolható a kerékpárosok, a segédmotorkerékpárosok, a fogathajtók és a gyalogosok közlekedési magatartása is. A gyalogosok gyakran idéztek elő balesetet azzal, hogy figyelmetlenül — gyakran tilos jelzésnél — haladtak át az úttesten.

Mikroszámítógépes TIT-tanfolyamok

A TIT Pécs városi Szervezete a mikroszámítógépek alkalmazásával kapcsolatos háromféle tanfolyamot szervez októbertől az egyéni érdeklődőknek és a vállalati dolgozóknak. A tanfolyam 36 órájában operátori ismeretanyagot lehet elsajátítani, a 72 órás alkalmazói szintű képzés a munkahelyi feladatok mikroszámítógépek felhasználásával történő megoldásának feltételeit biztosítja, míg a 40 órás az alkalmazók továbbképzését teszi lehetővé, azoknak, akik már korábban elvégezték az előbbi két tanfolyamot és szeretnék felfrissíteni, vagy bővíteni az ismereteiket. Mindhárom tanfolyamot a délutáni és az esti órákban, illetve igény szerint a nap bármely szakában tartják, a hallgatók végül vizsgát tesznek, és látogatási igazolást kapnak.

Kolorisztikai szimpózium Siófokon

Kolorisztikai szimpózium kezdődött kedden Siófokon a hazaiak mellett bolgár, csehszlovák, NDK- és NSZK-beli, valamint osztrák szakemberek részvételével. A Magyar Kémikusok Egyesülete ezúttal huszadik alkalommal hívta össze háromnapos szakmai eszmecserére azokat a kutatókat, gyakorlati szakembereket, akik előállítják, vagy felhasználják a különböző festékeket, színező anyagokat.

Mivel a nálunk felhasznált festékek zöme importból származik, a tanácskozás elsősorban nem azok gyártásával, hanem anyagtakarékos, hatékony felhasználásával, tehát az alkalmazástechnikai eljárásokkal foglalkozik. Ezen belül a mostani szimpóziumon különös figyelmet szentelnek a textiliparban és az építőiparban alkalmazott festőanyagoknak és festési módszereknek.

Fontos témája a tanácskozásnak a minőségvizsgálatokban alkalmazott színmérés is. A szín számokban kifejezhető jellemzői ugyanis információt adnak számos termék, például a tea, a dohány és egyes konzervek minőségéről, vagy a festékek időtállóságáról. A Magyar Optikai Művek már gyárt műszereket az ilyen színméréshez, és az eljárás alkalmazása nálunk is mind szélesebb körben terjed. Csupán ebben a témakörben 25 előadás hangzik el a siófoki eszmecserén.

Lvov-Kertvárosban, a málomi szőlők tövében

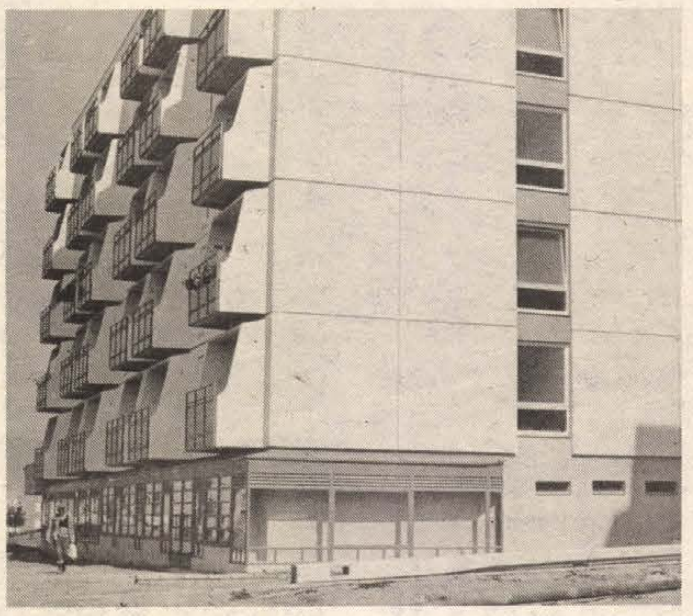
Lvov-Kertváros tizenkétéves léte után váltás előtt áll. Amiről annak idején, a nagyra tervezett városrész indításakor csak mint ködös ígéretről volt szó, az immár kézzelfogható közelségben van. Ez pedig az 58-as úton való átlépés, a nagyárpádi városrész. A napokban a Málom melletti ún. 7-es szerkezeti egység építése folyik. Ha ez befejeződik, véget is ér itt a munka, vagy inkább hosszabb szünetre van kilátás. Mert lehet, hogy valamikor előkerül a tervezői fiókok mélyéből a 8-as és a 9-es szerkezeti egység rendezési terve, az akkori követelmények szerint módosuló megvalósításra. Az alábbiakban a mostani történéseket vesszük szemügyre.

Mindenekelőtt is jóleső érzéssel töltheti el a lvov-kertvárosiakat az a mozgás, amely hetek óta tapasztalható a Nevelési Központ előtti BÉV felvonulási területen. Úgy tűnik, most már mégiscsak megszűnik a városrész szívében az állandósult rendetlenség érzetét keltő összevisszaság: a felvonulási épületek, műhelyek sokasága, építési anyagok, építőgépek tárolóhelye. Most már megpróbálhatjuk elképzelni az idetervezett parkot a Nevelési Központ előterében, hogy mutogathassuk országnak, világnak: mit is tud ez a pécsi nyolcszögletű tér és épületegyüttes. És akkor áruljuk el azt is, hová költözik a BÉV-telep. Az 5-ös szerkezeti egység alatt – ez épül a Sarohin tábornok útjától délre – az Ilku Pál úttól délnyugatra, a málomi szőlők tövében van egy nagyobb planírozott terület. Terv szerint „garázsfalu" lesz ott. Nos, a BÉV a garázssorokat – válaszfalak nélkül – most megépíti és odatelepül át eszközeivel, anyagaival és mindezt használó embereivel.

●

Lassacskán befejeződik a munka az 5-ösben, az épülő házak egyre-másra benépesednek. Lvov-Kertváros más negyedeihez képest itt a szokatlan levegősség a feltűnő, s gondolom, sokan gyanúsnak is találják ezt úgy vélvén, előbbutóbb úgyis be fogják építeni a nagy térségeket. A gyanakvókat megnyugtatom: a jelenlegi ismereteim szerint nagyjából így marad ez; a területen a rendezési terv értelmében még két bölcsőde–óvoda egységet és egy 16 tantermes általános iskolát kell építeni, de ezek a mostani szabad területek egyharmadát ha elfoglalják majd.

Van még valami, ami feltűnhet itt. Az új garzonház együttese, amely a pécsi paneles építkezés két évtizedes történetében újabb úttörő jellegű kezdeményezésnek tekinthető. Müller Mária építészé, valamint a neki ebben a kezére játszóké az érdem, hogy az itt látható kapcsolattal lehetett megépíteni a két ötemeletes panelházat. Már az is szokatlan – itt, Lvov-Kertvárosban mindenképpen –, hogy az ún. fogadószinten nemcsak garázsok vannak. A nyugat felé néző oldalon kisméretű üzlethelyiségek nyílnak, s helyet kap itt orvosi rendelő és rendőrőrszoba is. Attrakció mégis a két házat összekötő nyaktag. Az öt emelet – az előírások szerint – liftet kívánt, s az építész ezt, valamint az épületek összekötésének a lehetőségét kihasználva közös, csupaüveg lépcsőházat tervezett és a liftaknát sem rejtette a falak közé. Így ezáltal mindenképpen kiemelkedik a panelrengetegből a garzonház.



Garzonház Kertvárosban

●

Módszeresen, nem elsietve épül (hiszen október vége a határideje) a Sarohin tábornok útjának folytatása az 58-as út felé. Fele már kész az útnak. A lakók alig várják már az egésznek az elkészültét: sokkal hamarabb kijutnak majd a harkányi útra és vehetnek irányt a város felé. Ez az egyszerű tény azonban máris előrevetíti: megnehezül majd a kijutás az Egri Gyula útról. Aligha várható azonban itt forgalomirányító berendezés – egyelőre. Ám, ha meglesz a túloldali folytatás – az 57-es és 58-as utat összekötő új út –, bizonyára nem lehet elkerülni a lámpázást. Visszatérve a kiinduláshoz: az UNIBER-nél hallottam, hogy az előkészítés szakaszában van a Sarohin tábornok útjának átléptetése is az 58-as úton, a majdani nagyárpádi városrészt dél-délkelet felől kerüli meg a következő években megépítendő út, amely a fentebb említett összekötő úthoz fog csatlakozni.

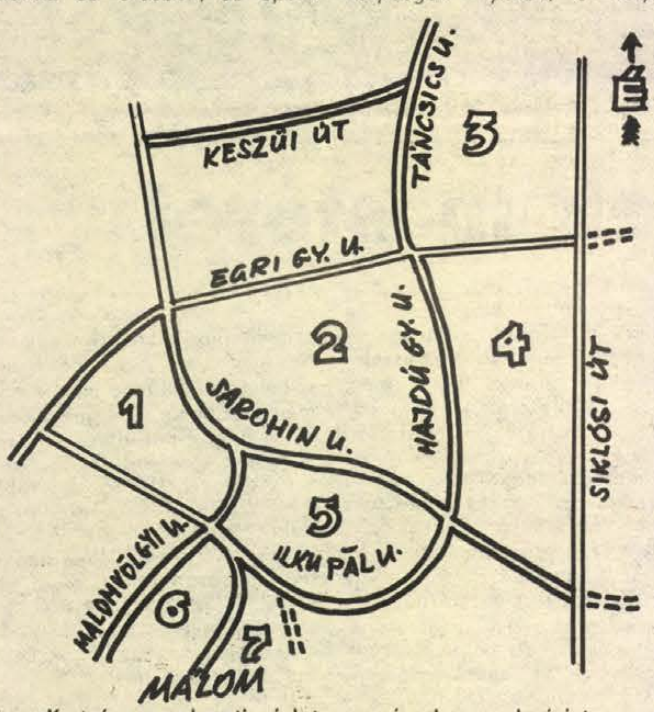
●

Nagyot lépünk most... Málom nyugati peremén épülő sorházak kandikálnak be a régi (és újabb) családi házakba. Ezek az ún. garzonmodul házak. Most már szemlátomást sínen van minden, délutánonként és esténként és hétvégeken óriási a mozgás. Mit értek azon, hogy most már sínen van? Hát azt, hogy nem is olyan régen még igencsak kételkedtek abban azok, akiknek a száznál több jelentkező közül az a szerencse jutott osztályrészül, hogy házhelyet és tervet kaptak az otthonteremtéshez, hogy idáig jutnak. Sok nehézséggel és a magáramaradottság érzésével kellett megküzdeni, míg végre szegezhetik a bordó palát a tetőre. Ami pedig a kandikálást illeti, az építkezők maguk is kényelmetlenül érezték magukat kezdetben a nemkívánatos közelség miatt. (Mára már persze megszűnőben van a régiek ellenérzése.) Fel is vetődött: miért nem szemközt, a Malomvölgyi úti új házak mögötti nagy szabad területen jelölték ki helyet a garzonmodul házaknak? A rendezési terv magyarázata: ott is parknak tartják fenn a területet.

●

Állok az Ilku Pál úton, ott, ahol nemrégiben egy hétvégén a magányos árokásót figyeltem, amint a szemközti domboldalról hátrálva húzta MTZ-jével az árkot errefelé az új építkezés ideiglenes víz- és elektromos vezetéke részére. Azóta lendületbe jött a munka, megkezdődött a Málom melletti 7-es szerkezeti egység építése. Legalábbis erre utal a cölöpalapozó berendezés jelenléte: az ide tervezett három (és nem több!) tízemeletes alapozásával indulnak. Év végére már állniuk kell itt az első házaknak, 1988-ig pedig be is kell fejeződnie itt az építkezéseknek.

Hársfai István



Lvov-Kertváros szerkezeti vázlata, a számok a rendezési terv szerinti szerkezeti egységeket jelzik.

Tollseprű

Tea tűzhely?

A tea használatát állítólag egy buddhista barát fedezte fel. Egy kínai író több mint 4500 évvel ezelőtt már említi. Nálunk „herba Theae" néven csak az 1700-as években kezdik árusítani. Jelenlegi használata hazánkban kezdi kiszorítani a mindennapi feketekávés adagokat.

Boltjaink annyiféle teát árulnak, oly sokat hasznosítanak gyógyszerfőzetként is, hogy le kell mondanunk ezek ismertetéséről. Inkább arról a tűzhelyről szólunk, amely a „Tea" márkanevet viseli, és a Salgótarjáni Vasöntöde és Tűzhelygyár (rövidítve: SVT) gyártja. Nos, ez a tűzhely a minőségi tanúsítás szerint „Tea típusú termék", és oly sok értékes „jellemzőkkel" rendelkezik, hogy az ember képtelen valamennyit ellenőrizni. Ki tudja például a hőteljesítményt KJ/héban, avagy a füstcsonkját ∅ mm-ben lemérni?

A tűzhely vásárlása előtt meg kellett volna győződnöm arról, hogy megfelelő huzaterősségű-e a kémény. Ettől függ ugyanis a tűzhely tisztításának gyakorisága. Bajban volnék a húzaterősség megállapításával, de a kezelési utasítás felvilágosít: „A szükséges huzaterősség minimum 1 mm vízoszlop nyomás, mely kb. 5—6 m magas, 14x5 cm belső keresztmetszetű tetőgerinc fölé emelkedő egyenes kéménnyel érhető el."

Mielőtt valamiféle mérő szerszámmal a tetőgerinc fölé emelkedtem volna, a különböző előírt mérések elvégzése végett, a tiszta tűzhelyben „begyújtást végeztem", vagyis begyújtottam. Amikor a tűz erőssé vált, „a begyulladt fára" szenet tettem ezzel is biztosítva „a további égési folyamatot." Én is begyulladtam, hogy a folyamat nem folytatódik, de tévedtem. A tűzhely tüze minden tőle telhetőt elkövetett a további hatékonysági tényezők mikénti biztosítására.

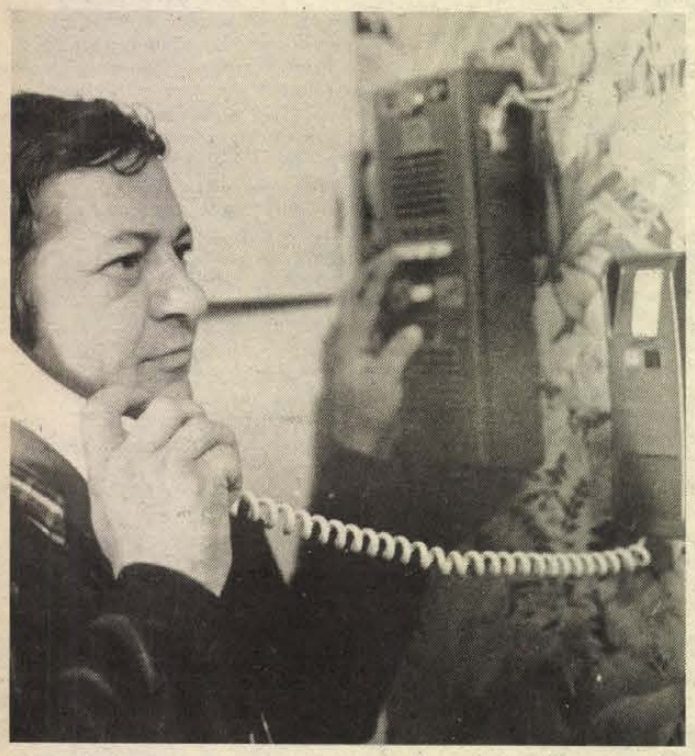
Az említettek kissé magyartalan mondatok? Inkább kacifántos, nyakatekert, bonyolult mondatszerkezetek.

A *„Vállalat vezetése"* a kezelési utasításhoz levelezőlapot csatolt: közölje a vásárló véleményét az SVT Kossuth Lajos brigádja által szerelt készülékről! Követendő példa! Az is, hogy a *„Kossuth Lajos brigád"* kifejezést helyesen írták — különírtan, nem kötőjelesen. A helyesírási szabályzat ugyanis előírja: akár egy-, akár többelemű a személynév, ha köznév minőségjelzőjeként használjuk külön kell írni egymástól. De ha e tényezők egymással valamilyen jelöletlen összetételnek tekinthető kapcsolatba lépnek, az ilyen összetételű alakulatokban a személynév és a köznév szoros összetartozását kötőjellel érzékeltetjük: *Kossuth-szobor, Kossuth-díj, Kossuth-nóta.*

Mivel a „Tea tűzhely" kifejezést típusmegjelölésként, márkanévül alkalmazza az SVT, ezért a két név közé nem teszünk kötőjelet. De ha e típust a tűzhelyek egyik fajtájának tekintjük, a takarék-, a gáz-, a villanytűzhely mintájára, írható e megjelölés *teatűzhelynek* is. A gyártó vállalat vezetőségének kell tehát eldöntenie, vajon márkanév vagy fajtanév gyanánt használja-e termékét.

Tóth István dr.

Segítség a liftbe szorult utasnak



A készülék működés közben

Automata házfelügyelők

Pécsi kisiparos találmánya

A tervezőknek már a személyfelvonók hőskorától számítva lényeges szempontjuk volt, hogy üzemzavar esetén az esetlegesen bennrekedt utasok valakinek jelzést tudjanak adni arról, hogy probléma van. A mai liftekkel rendszeresen utazóknak ez egy „vészcsengő" feliratú nyomógombot jelent a felvonó belsejében. Ez csupán egyoldalú kapcsolat létesítésére alkalmas, hisz csak a felvonóban maradt utasok tudnak jelezni, de ők nem kapnak semmiféle információt.

Szalay Lajos pécsi híradástechnikai kisiparost ez a probléma már hosszú évek óta foglalkoztatta, mígnem 1983-ban lakóépületek liftjeihez tömbösített segélykérő berendezést készített és ezt találmányként bejegyeztette. A találmány lényege, hogy a liftbe szorult utas egy egyszerűen beépíthető szerkezet segítségével kommunikációs kapcsolatot tud létrehozni az ügyelettel, vagy azzal, akihez a jelzés befut. Így a bennrekedt utasok nem esnek pánikba, beszéd útján kapcsolatot létesíthetnek a kinti világgal.

Lvov-Kertváros egyes házaiba beépített példányok igazolták az elképzeléseket. A kedvező tapasztalatok alapján továbblépett a Viktória utcai feltaláló. Az alaptalálmányhoz egy újabbal rukkolt elő. Az új berendezéssel már nemcsak a liftet, hanem több egyéb jelet is lehet a vezetékre csatlakoztatni. Lehet pl. hőérzékelőt, tűzjelzőt, vagy a tetőtéri ajtók zárását, gázszivárgás jelzőt és még számtalan dolgot kapcsolni. A jelzések egy diszpécserközpontba futnak be, ahol az ott tartózkodó ügyeletes bármilyen probléma megoldására azonnal tud intézkedni. Az országosan egyedülálló találmány jelentősége még, hogy magyar gyártmányú alapanyagokból lehet elkészíteni és ha a berendezést egy számítógépre csatlakoztatják, akár Lvov-Kertváros nagyságú lakóterületen is feleslegessé válnak a házfelügyelők és az ilyen jellegű szolgálati lakások.

A fiatal feltaláló elmondta, hogy berendezéseit akár új, akár régi épületekbe is be lehet viszonylag egyszerűen építeni és lakóépületeken kívül szállodákban, sőt kórházakban is lehetne használni. Lakásszövetkezetek házfelügyelői lakásainak gondjain is lehet vele segíteni. A feltaláló szabad gyártó és szerelő kapacitással is rendelkezik.

Bércesi György

LAKAS-INGATLAN

Pellérden tehermentes, új, 2 szobás családi ház tetőtér-beépítési lehetőséggel, 500 négyszögöl területtel, melléképülettel eladó. Allatartásra, kertészkedésre kiválóan alkalmas. Pellérd, Vasút u. 10.

Dombay tánál, Nefelejcs u. 5. sz. alatt, 2 szobás nyaraló, téglaépület, 100 négyszögöles telekkel eladó. Érdeklődni: a csónakmesternél lehet, vagy a 23-965-ös telefonon, 17 óra után.

884 négyszögöl telek eladó félkész épülettel, pincével, építőanyaggal. 250 négyszögol szőlő, a többi szántó és gyümölcsös. Erdeklődni: Nagynyárádon, a presszó üzletvezetőjénél.

Eladó Ujhegyen 238 □-öl szőlő, mely épitesi területként is hasznositható. Pincével, szerszámtárolóval. Erdeklődni: mindennap 17 óra után, Mohai, Pécs, Laskó u. 18.

2 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház 400 n-öl területen eladó. Tanácsi lakást beszámitok. Bogád, Kossuth u. 31.

Eladó 52 négyzetméteres, 2 szoba, összkomfortos, távfütéses szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Krajczárné, Pécs, Krisztina tér 23. V. 20. 17 óra után.

Központi fütéses garázs eladó az Ercbányasz utcaban. — Erdeklődni: 12-436-os telefonon.

Eladó 280 n-öl telek, rajta szőlő és félig kesz épület pincevel. Erdeklődni: a 12-436-os telefonon.

Diákoknak Madách utcai 2 szobás lakás kiadó. „4 főig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba-konyhás ház 464 n-öl telekkel eladó. Erdeklődni: Sásd, Gárdonyi u. 60. Fehér Ferencné.

Szigetváron, a Fürdő utcában, Tinódi u. 73. sz. 4 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy az esti órákban, Pecs, Egri Gy. u. 104. Kiricsi.

Kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Orfűn, a Napfény utcában eladó építési engedéllyel 200 n-öl telek. „Osz 281" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó 2 szoba, összkomfortos lakrész. Erdeklődni: a 29-426-os telefonon.

Eladó 2 szoba, összkomfortos családi ház gazdasági épületekkel, nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: az esti órákban, vasárnap egész nap. Királyegyháza, Petőfi u. 84. Gerlecz.

Boglárlelle, Attila u. 30. sz. alatti 200 n-öl telken 140 négyzetméter alapterületű, másfél szintes, új, összkomfortos családi ház, az udvarban 60 négyzetméter alapterületű, rendezett épülettel, eladó. Érdeklődni: a helyszínen, vagy Pécs, 30-514.

Ujhegyen, a Fátyol utcában építési telkek eladók. Tel.: 17-640.

Szőlőskertnél 3 szobás OTP öröklakás 2 szobás hasonlóra cserélhető. „Értékkülönbözet 279" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó nyugotszenterzsébeti szőlőhegyen 780 n-öl szőlő, présház, teljes felszereléssel, családi okok miatt. Érdeklődni: egész nap, Kanizsa Jenő, Pécs-Vasas, Bányatelep 23.

Kertvárosi 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakásom elcserélném másfél szobás szövetkezeti vagy 2 szobás tanácsira. Kp + OTP. „Kertvárosi előnyben 282" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó lugasszőlő, 300 n-öl, siklósi hegyen, a tv-toronytól 10 percre. Erdeklődni: mindes este Ujpetre, Kossuth út 150.

4 szoba, összkomfortos családi ház garázzsal, bármilyen tevékenységre alkalmas melléképülettel eladó vagy 3 szobás tulajdonjogú lakás + kp-re cserélhető. Kazármisleny, Munkácsy M. u. 81.

Elcserélném másfél szobás összkomfortos, tanácsi lakásom 1,5 vagy 2 szobás gázfütésesre. „Belváros 317" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

76 négyzetméteres, 2 szobás összkomfortos öröklakás Mecsek-oldalban igényesnek eladó. Telefon: 16-569, este c uratcl.

Drávaszerdahely, Kossuth ut 55. sz. ház, több gazdasági épülettel eladó, vagy pécsi lakásra cserélhető. Tanácsi is lehet.

Mohácsi-szigeti tanya szobával, gazdasagi épülettel, 2000 n-öl kerteszkedesre alkalmas öntözhető kerttel, öntöző berendezéssel eladó a Papréten, Vizugy mellett. Erdeklődni: estefelé, Verbán Jánosnénál, Mohács, Ady u. 24.

Elcserélném szentlörinci 1 szoba összkomfortos lakásomat pécsi szobakonynásra. Minden megoldás érdekel. „Minél előbb 235" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok. Pécs, Doktor S. u. 53. XX. 10.

Sikondai nyaraló eladó. Erdeklődni: a Tóbisztrónál.

Pécs, Nagypostavölgy 88. sz. alatt ház eladó. Előszoba és egy 4,60 x 4,60-as nagy szoba, fürdőszoba, konyha, kamra, sok gyümölcsfa, szőlő. Erdeklődni: mindennap a helyszínen.

Elcserélném belvárosi másfél szobás tanácsi lakásomat szintén másfél szobás tanácsira Szliven vagy Uránváros környékére. Erdeklődni: 29-510 telefonon, délután 5—8-ig.

Balatonlellén, a 67-es út mellett 128 n-öl területen épült 110 négyzetméteres családi ház manzárt beépítési lehetőséggel eladó. Pécsi lakást beszámitok. Telefon: 73-048, 18—20 óráig.

80 négyzetméteres, 2,5 szobás, első emeleti, azonnal beköltözhető belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17-765. Levélcím: Dr. Bajza Béla, Pécs, Rákóczi út 13/B.

Betegség és családi okok miatt sürgősen eladó Pécstől 11 km-re 368 n-öl sima területű vegyes zártkert, befejezetlen épülettel, sok anyaggal, teljes felszereléssel, kedvező árért eladó. „Csendes környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-oldalon keresek 4—5 szobás házat garázzsal, kis kerttel. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, fürdőszoba, garázs, kert, pince, melléképületekkel családi házam 2 darab egyszobás összkomfortosra, egyik lehet tanácsi. Almos u. 13/1. Müllerné.

Szoba, konyha, kamra hosszabb időre kiadó. „Bútor, tüzelővel együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők! Szechenyi téri új, nagyméretü 2 szobás összkomfortos és Szliven Aruháznál lévő 2,5 szobás összkomfortos tanácsi lakásaimat családi házra vagy öröklakásra cserélném. Telefon: 13-499.

2 nagyszobás, összkomfortos, gázfütéses családi házat elcserélnénk 1,5—2 összkomfortos lakásra vagy eladó. „Osz 264" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcsi hegyen 350 n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel eladó. — Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 51. I. 7.

Uzlethelyiség, 18 négyzetméteres, Kertvárosban átadó. Erdeklődni: Komócsin Zoltán tér 1. VII. em. Vadász.

Zöldséges pavilon teljesen új, eladó. Más profil is kialakítható forgalmas helyen. „Sürgös 271" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 darab 10 x 10 m téglaépület bontásra eladó, ugyanott kis- és nagyméretü tégla, tetőanyagok, nagymennyiségü hódfarku cserép 50 filléres áron. Erdeklődni: egész nap, Szabó Ferenc, Pécs, Engels út 215. sz.

Mohács, Sallai u. 41. számú 2 szobás, komfortos családi ház gazdasági épületekkel eladó.

Mohácson, a vízkiemelőnél faház eladó igényesnek, közművesített, kis parkosított telken, teljes berendezéssel. Tetőtér beépíthető. Telefon: Mohács 10-831.

Sásdi 3 szobás családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Sásd, Rákóczi u. 4.

Elcserélném 615 n-öl szőlőmet, lakható épülettel másfél szobás öröklakásra. — Telefon: 29-740.

Elcserélném 2 szobás, debreceni, tanácsi lakásomat hasonló pécsire. Csak lakótelepire. „1985—86" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Donátusban 266 n-öl szőlő-gyümölcsös, présház, pince. Érdeklődni: 18—20 óra között a 30-363 telefonon.

Beköltözhető összkomfortos, 3 szobás lakás eladó, vagy vállalat részére kiadó. Érdeklődni: 74-14-216-os telefonon.

Málomban vagy a város környékén telket vennék. „Építési" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás családi ház, 358 négyzetméter, beköltözhetően eladó. Pécs, I., Béla u. 12.

Közép-Gyükés 20. sz. alatt családi ház eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: vasárnap délután.

Szőlő présházzal, teljes felszereléssel sürgösen eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi u. 71. lehet.

Belvárosi kétszobás szövetkezeti öröklakást kétszobás tanácsira cserélek, vagy eladó sürgősen. — Erdeklődni: 14-111-es telefonon.

900 n-öl kökényi zártkert felosztva is eladó. A faluhoz és a tóhoz közel. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 77.

Elcserélném uránvárosi másfél szobás, kisméretü, távfütéses tanácsi lakásomat 2 szobás hasonlóra, I. vagy II. emeletire. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, szuterénos, garázsos, összkomfortos családi ház 300 n-öl területtel az Abaligeti út mellett. Tehermentes OTP-lakást beszámitok. Pécs, III., Vizes dűlő 15. Telefon: 20-549.

Kertvárosban 2 szobás, 50 négyzetméteres összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Novemberi kiköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárostól helyi járattal 6 percre, Mecsekszentkúton eladó új, lakható hétvégi ház 300 n-öl területtel. Erdeklődni: Pécs, Körösi Csoma Sándor u. 6/a. fszt. 8. Telefon: 23-166.

320 n-öl házhelynek alkalmas szőlő-gyümölcsös Közép-Daindol 43/1. sz. eladó, vagy lakásra cserélhető. Erdeklődni: Pécs, Pannónia u. 6. (Kertváros).

3 szoba, étkezős, összkomfortos, garázs, mellékhelyiségek, családi házat elcserélnénk két kétszobás összkomfortos lakásra. Pécs, Pannónia u. 6. (Kertváros).

Vokány, Kossuth Lajos u. 6. gazdálkodásra alkalmas nagy ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó, kp vagy haszonélvezetre, vagy elcserélném pécsi tanácsi, vagy öröklakásra, ráfizetéssel.

Kővágószőlősi elágazásnál, szép fekvésű szőlő-gyümölcsös, épülettel, kúttal — felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Vágvölgyiné, Pécs, Kolozsvár u. 3.

Kozármislenyi falusi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel, gazdálkodásra alkalmas, elcserélném kétszobás tanácsi lakásra. „Misleny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lánycsókon zártkertben 2600 n-öl szántó, szőlő és gyümölcsös, 2 szoba, konyha + főzőfülke, nagy pincével, gombatermesztésre is nagyon alkalmas, eladó, esetleg megosztva is. Mohács, Csele üdülőtelepen egy hétvégi ház eladó. 1 darab IFA-fülke eladó, valamint ZM-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: Lánycsók, Dózsa Gy. u. 1.

Vasas I., Kósa völgyében 450 n-öl szőlő, épülettel, pincével, teljes berendezéssel együtt eladó. — Érdeklődni: 24-392 telefonon, 16 óra után.

250 n-öl kert gazdasági épülettel eladó. „Meszes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Kiskassa, Petőfi u. 92. sz. Érdeklődni: a helyszínen.

ADÁS-VÉTEL

PS 30-as YAMAHA orgona eladó. Mohács, Mező utca 22.

Gyászruha és kellékek üzlet Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

Négyszálas Overlock varrógép eladó. Telefon: 41-129.

„STOP" Motorkerékpár Szaküzlet, Pécs, Szilágyi Dezső u. 18. sz.

8 éves Trabant-karosszéria eladó. — Pécs, Lahti u. 30. III. em. 11.

Gyermekcipőt

A BAMBINÓ DIVATBOLTBÓL!

Rákóczi út 57. szám (Bercsényi utca sarok), az árusítás az útlezárás alatt is zavartalan.

ZK-s Trabant Speciál megkímélt állapotban eladó. Tolbuhin út 67. I. 1., este 6 óra után.

HO méretü Nohab és BR 120-as mozdonyokat vennék. Szalai Tibor, Szigetvár, Lenin ltp. III. 6.

Kazánra szerelhető propán-bután és vezetékes gázzal is működő gázégő eladó. Dombóvár, Tulipán u. 25.

1986 májusáig műszakizott 11 éves 1500-as Polski Fiat eladó. Győri Béla, Pécs, Lahti u. 30.

Gyerekeknek HOL?Minőtlenek! Gyerek HOL?Mi vásárlás!

HOL?Mi

Használtcikk üzlet

SAROHIN u. 39.

PÉCS. Tel:41-613.

Felszámolt sertéstartásból vas etető kutricák és 500 kg-os mérleg eladó. Jó állapotban beton keverőgép eladó. Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81.

1200-as Zsiguli lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 84-246-os telefonon.

Eladók szép és olcsó gyermekheverők, ülőgarnitúrák, gardrobszekrény, polcok, íróasztalok, 50 literes mélyhűtő. Marosvásárhely u. 19.

Kuvaszkölykök reklámáron eladók. Kozármisleny, Petőfi u. 24.

750-es Zastava friss műszakival eladó. Mohács, Dárda u. 10.

Egyéves 30 000 Cal. cseh vegyestüzelésü kazán és 30 darab fehér választási malac eladó. Ocsárd, Kossuth u. 46.

Eladó szivattyú, daráló, körfürész, mindegyik villanymotorral, vaskapuk. Szentlőrinc, József Attlia u. 13.

Vásárolok magas áron porcelánfigurát, fajansz vázát, órát, réz disztárgyakat, valamint hagyatékot. „Vörös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó megkímélt állapotban fehér Skoda 100-as személygépkocsi. Érdeklődni: az esti órákban, Kozármisleny, Ady Endre u. 15.

8 hónapos vemhes üsző eladó. Szentdénes, Petőfi u. 26.

VEGYES

Háztartási gépek, hőtárolás kályhák, bojlerek tisztítása, javítása. Telefon: 31-443. Makay, Engels út 211.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Raczkó.

MINDENT INDENKOR INDENHOVA SZÁLLÍTOK!

Telefon: 16-483

Földmunkával ne fáradjon, gépemmel megcsinálom. Házalap, árok-, pince-, gödörásás, tereprendezés, gépkocsirakodás. Bágyi Miklós. Telefon: 31-966.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

Villanyszerelés, ÉV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894.

IRAMIS

„SOS"

GYORSSZOLGÁLAT

VÁLLALJUK

mindennemü

— víz,

— villany

javitási munkálatait.

Igény szerint időre történő kiszállást biztositunk.

Bejelentés:

7—19 óráig

17-036, 24-239

telefonokon.

Fregoli műanyagból, fából 180,— Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Kertvárosban garázs kiadó. Telefon: 19-831. 14—18 óráig.

Jogositvánnyal rendelkező fiatal, katonaviselt gépésztechnikus kisiparosnál munkát vállalna. Minden megoldás érdekel. „Fő állásban is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI

1—10 tonnáig.

mindent szállit.

Fix, darus, billencs.

Telefon: 22-392.

Szakképzett eladó felszolgálást vagy egyéb kisegitő munkát vállalna szombat, vasárnap. „Jó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szabás-varrás oktatás. Telefon: 41-777.

Számítógéppel matematika, angol és számítástechnikai oktatást vállalok. — Telefon: 19-831. 14—18 óra között.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, PVC-PADLÓ RAGASZTÁS.

Telefon: 31-613, 18-674, Bőczin.

Tanárnő délelőtt tanítást vállal. „Tanulópár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

SOLYMOS FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 12-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. FARKAS GÁBOR,

a Gyermekideggondozó Intézet volt vezető főorvosa, életének 56. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése Budapesten a rákospalotai temetőben lesz, szeptember 13-án 13 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, felejthetetlen feleségem, édesanyám, leányunk és rokonunk,

BALICZ IMRÉNÉ

Miklai Ágnes,

életének 32. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunkat szeptember 13-án délután fél 3 órakor kísérjük a mohácsi temetőbe utolsó útjára. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyám és testvérünk,

ÖZV. PINTÉR RAJMARNÉ,

hosszan tartó betegség után, 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 17-én fél kettő órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, nagyapám,

RÓZSA GYULA,

78 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 13-án 10 órakor. A gyászoló család.

Szomorúan, fájó szivvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, testvérünk, mamikánk,

KEREKES TIBORNÉ

Krómy Sári

szeptember 7-én befejezte földi szenvedéseit. Temetése szeptember 17-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Kerekes, Kromek, Haraszti és Krómy család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem,

ROZSA SÁNDOR,

Patacs, Fő u. 2. sz. alatti lakos, 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 17-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LIEBMANN MAGDOLNA

78 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1985. szeptember 16-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

VASZI JÁNOS

nyugdíjas bányász, életének 71. évében, szeptember 5-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 12-én 1 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz negyed 1 órakor indul az Anna-aknai füszerbolt elől, az Eszperantó téren és a Zrinyi téren is megáll. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. DISKAY LÁSZLÓNÉ

szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédikénk, folyó év szept. 7-én váratlanul elhunyt. Temetése 1985. szeptember 16-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom,

FRANKE JULIANNA

volt Kispap Jánosné,

szeptember 5-én elhunyt. Utolsó útjára szeptember 16-án fél 4 órakor kisérjük a pécsi köztemetőben. A gyászolc család.

Fájdalomtól megtört szivvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapám, gyermekünk, testvérem, vőnk, sógorunk és nagyon kedves rokonunk,

CSÚZY SÁNDOR,

43 éves korában, súlyos betegségben, váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 13-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Postaigazgatóság gazdasági és társadalmi vezetése mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársunk,

CSÚZY SÁNDOR,

43 éves korában, súlyos betegségben, szeptember 2-án váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 13-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A Posta saját halottjának tekinti. Pécsi Postaigazgatóság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, drága jó nagyanyánk és kedves rokonunk,

ÖZV. DOMSE LAJOSNÉ,

Losonc utcai lakos, 72 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 13-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek, hogy

ID. NAGY FERENC

temetésén megjelentek, koszorúikkal utolsó útjára elkisérték. Külön köszönjük a Cserkúti Mezőgép Vállalat dolgozóinak megjelenését, együttérzését. Gyászoló özvegye, gyermekei, menye, unokái és a széles körű rokonság.

Fájó szivvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett fiunk,

HOMANN JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló szülei.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VRANESICS MIKLÓSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Apple II C computer, 128 KB-os, bérbeadó, vagy eladó. Telefon: Pécs, 24-740, esti órákban.

TEHERTAXI.

TELEFON:

23-777.

Tetőfedő munkát rövid határidőre vállalok. Közületeknek is. Erdeklődni: a 19-459-es telefonon.

Épülettervezés, költségvetéskészítés rövid határidővel vidékre is. Tel.: 22-080.

TV-JAVÍTÁS

helyszínen garanciával.

Telefon: 14-225.

Matematikából korrepetálást vállalok. — „Szaktanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Energiatakarékos melegvizes padlófütés, parkettafektetés, csiszolás, lakkozás, vízvezeték-szerelés, műanyag- és szőnyegpadló-ragasztás, lambériamunkák kivitelezését vállalja a Termopad GMK. Vozár István, Pécs, Olga u. 13. 7632.

Viz, gáz, központifütésszerelést magánszemélyek és közületek részére vidékre is vállalok. Tel.: 23-511.

Délutáni elfoglaltságra (12—18-ig) dolgozót felveszek büfébe. „Gyesen levő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából, fizikából, egyetemi és főiskolai felvételire előkészitést vállalok program-ozott távoktatással. Kérjen díjtalan tájékoztatást. Pálmai József. 7624 Pécs, Bornemissza u. 14.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS, ÁRENGEDMÉNNYEL.

Telefon: 28-512.

Már októberben kezdje el a felkészülést angol nyelvből, utazásra, nyelvvizsgára, érettségire. Igényeit figyelembe véve a legoptimálisabb létszámú (3—5 fő) csoportban jelentős tandijkedvezménnyel tanulhat. Érdeklődni: 16 óra után lehet a 22-686-on.

Dolgozókat felvesznek

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Boszorkány úti kollégiuma délelőttös 8 órai munkaidőre takarítónőt valamint 3 műszakos férfi portást alkalmazna főállásban. Jelentkezni a kollégium gazd. csop. vezetőjénél lehet. Telefon: 10-387. (2253)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Uzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket, szállítómunkásokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztositunk. (2295)

A DIAMANT Finomkonfekció Ip. Szöv. Pécs, Edison u. 11. sz. alatti üzeme felvesz gépivarrókat és kézimunkásokat. Jelentkezni lehet: az üzemvezetőnél, Pécs, Edison u. 11. Telefon: 13-327. (2291)

A MÉH Vállalat középfokú áruforgalmi végzettséggel 2 áruforgalmi ügyintézőt vesz fel. (2292)

FÉRFI dolgozókat anyagmozgatónak felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (2301)

FELVÉTELRE keresünk közgazdasági egyetemet végzett, gyakorlattal rendelkező, leinformálható munkatársat közgazdasági osztályvezetőnek. Keresünk továbbá, gyakorlott statisztikust — mérlegképes végzettségü előnyben, gyakorlattal rendelkező vizsgázott árast, raktárvezetőt vegyes raktárba — autóalkatrész ismerettel rendelkező előnyben, közgazdasági végzettséggel vezető adminisztrátort, szakirányú iskolai végzettséggel gépjármü üzemvezetőt. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat személyzeti vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. (2329)

A BARANYA megyei Múzeumok Igazgatósága éjjeliőröket keres felvételre. Jelentkezni lehet. Pécs, Széchenyi tér 12., régészeti osztály. (2265)

KÉMÉNYEPÍTŐ és -javító munkára felveszünk kőműveseket. Jelentkezés: Baranya Megyei Kéményseprő Vállalat kirendeltségén, Pécs, Kossuth L. u. 33. (15013)

MN Textiltisztító és javitóüzem októberi belépéssel felvesz betanitott gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerü körülmények, teljesitmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

SZIGETVÁRI Zöldségszaporitó Gazdasági Társaság traktorkezelőt, villanyszerelőt és női munkaerőket felvesz. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 38. (14395)

A BARANYA megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás gyakorlott bérszámfejtőt felvesz. Cim: Pécs, Megyeri út 24. (2257)

PARTISKOLA felvesz kertgondozót és takarítónőt. Pécs, Damjanich u. 30. Telefon: 10-055. (119677)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége jó kereseti lehetőséggel, teljesitménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő, csőszerelő, ács és állványozó szak- és betanitott munkásokat és segédmunkásokat. Szükség esetén IBUSZ szállást biztosítunk. Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállitjuk dolgozóinkat. Jelentkezni lehet: Pécsújhegyi Szénmosóüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat Kirendeltsége kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656. (2296)

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesiti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 9-től 12-ig naponta 7.30—16 óráig Pécsett, a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom utcától a Hal térig új kábelhálózatra való áttérés miatt.

Áramszünet lesz szeptember 12-én 8.30—13 óráig Kispostavölgyben és Nagyárpádon 20 kW-os hálózatkarbantartás miatt.

Szabás-varrás tanfolyam (kezdő és haladó), valamint gyermekrúha szabászat indul a József Attila Művelődési Házban, Pécs, Korvin Ottó u. 20. 1985. szeptember 18-án 17 órakor. Vezeti: Madarász Lászlóné. Részvételi dij: 400,— Ft.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld, mint égitest (16.30).

FILM

Petőfi: Nyomás, utána! (4, 6, 8). **Kossuth:** Ádáz hajsza (f10, hn12, f7, hn9). A férfikaland elmarad (f3, f5). **Park:** Budapesti tavasz (4). Ádáz hajsza (6). **Park-kert:** Ádáz hajsza (8). **Rákóczi:** Könnyű testi sértés (5). **Komarov-kert:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (8). **Mohács:** Éljen D'Artagnan! (6, 8). **Mohács-kert:** Aranyoskám (8). **Komló, Zrinyi:** Álmodik az állatkert (4, 6). Élet, könnyek, szerelem (8). **Harkány:** Ragtime (7). **Vajszló:** Akit a kutyák elé vetettek (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.43: Radnóti Miklós versei. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Schubert: Asz-dúr mise. 9.49: Nagy mesterek gyermekmuzsikája. 10.05: Rádiószínház: Uri muri — dráma. 11.35: Mi ez a gyönyörű? 11.49: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 14.09: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Fúvószene. 16.05: Iskolák, órsök, barátok. 17.00: Kossuth-díj korhű keretben. 17.25: Nóták. 18.05: Kritikusok fóruma. 19.15: Hamlet elkallódott monológja. 20.14: Weiner Leó. — Arcképvázlat a zeneszerző halálának 25. évfordulója alkalmából. 21.14: Francia kórusmuzsika. 21.25: 40 éves az ENSZ. 22.20: Tiz perc külpolitika. 22.30: Népi hangszeres muzsika. 22.45: Van benne ráció . . . 23.00: Kamarazene. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tiz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Operett-részletek. 12.25: Útikalauz — üdülőknek. 12.30: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Az én rádióm. 15.05: „. . . életem főműve" Beszélgetés Gobbi Hildával. Kb. 15.45: Látogatás az Ódry Művészotthonban. 16.45: Diákfoci. 16.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.45: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.45: Nóták. 20.00: Mit olvashatunk a Pártélet szeptemberi számában? 20.05: Rockföldről érkezett . . . 20.50: Egy magyar szakértő Tanzániában. 21.05: Versek. 21.28: Közkívánatra! 23.20: Klasszikus operettekből. 0.15: Éjfél után . . .

MAI MŰSOR

HARMADIK MŰSOR

9.08: Felejthetetlen arcok az Operaházból. 9.39: Dzsesszarchivum. 10.10: Operarészletek. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Bolgár előadóművészek felvételeiből. 12.27: Beethoven: Esz-dúr trió. 13.05: Tudományos magazin. 13.35: Operettrészletek. 14.20: Frank Zappa. 15.14: Orosz muzsika. 16.13: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.00: Hangverseny barokk zeneszerzők műveiből. Kb. 18.00: Szimfonikus táncok. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 19.25: Uj Melódia-lemezeinkből. 20.19: Külföldi tudósoké a szó. 20.34: Két bolgár költő: Iván Arnaudov és Petar Anasztaszov. 20.49: Népdalfeldolgozások. 21.15: Mozart-művek. 22.37: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenei életünkből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 9.30: Delta. 9.55: Akarsz a barátom lenni? Csehszlovák film. 11.15: Képújság. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: Szombat, vasárnap. Szovjet dokumentumfilm. 16.55: Fényes szelek. Magyar film. 18.15: Reklám. 18.20: Kohászat — koksz és kohó nélkül. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.40: Érj utol. Kovács Kati-show. 21.10: A hét műtárgya. 21.20: Optimisták. Tévéfilmsorozat. 22.40: Tv-híradó 3. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Útravaló. 18.15: Képújság. 18.20: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. 19.05: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.25: Holdhercegnő. Japán balettfilm. 20.00: Lengyelország—Belgium vb-selejtező labdarúgómérkőzés. 21.40: Tv-híradó 2. 22.00: Kosárlabda női Európa-bajnokság. 23.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Sorozat gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Moziszem: Játékfilm. 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00:

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● RIO DE JANEIRO: George Helal, a brazil Flamengo klubelnöke úgy nyilatkozott a Reuternek, hogy 48 órán belül leigazolják a válogatott labdarúgót, Socratest. A brazil középpályás Olaszországból kerül vissza szülőhazájába — ha a hírek igazak.

● MEGEVE: A 20. Citizen-BEK jégkorong-döntőt megnyert szovjet CSZKA Moszkva csatára, Igor Larionov volt a legeredményesebb „kanadai pontszerző" az öt csapatot számláló fináié mezőnyében. Larionov 2 gólt ütött, kilencet előkészített. Honfitársa, Makarov érte el egyébiránt a legtöbb gólt — hetet. A kupát a CSZKA nyerte.

Huszonnégyen a keretben

A férfi kézilabda válogatott nemrég kinevezett új szakvezetői, Mocsai Lajos és Adorján János elkészítették javaslatukat a jövő évi „A" csoportos világbajnokságra készülő keret összetételére. Ezt a keddi ülésen a szövetség intéző bizottsága változtatás nélkül jóváhagyta.

A bő keretben, amely az őszi bajnoki mérkőzések alapján még változhat, hét újonc található: Bíró, Hang, Felföldi, Adorján, Horváth A., Borsos és Klemán. Újból bizalmat kapott a sokszoros válogatott, de már mellőzött kontra, Tóth és Fodor is, s bekerült a keretbe két olyan játékos, Horváth A. (Dunaújváros) és Borsos (Bp. Spartacus), akiknek az együttese a másodosztályban szerepel.

A névsor: Hoffmann László, Bíró Imre (Tatabányai Bányász), Oross Tibor (Rába ETO), Jegenyés Alpár (Bp. Honvéd) — kapusok. Kovács Péter (Dortmund), Marosi László, Debre Viktor, Kontra Zsolt (Tatabányai Bányász), Bordás József, Lehel Géza, Felföldi Gábor, Adorján Gábor, Illés Sándor (Bp. Honvéd), Gyurka János, Horváth Gábor (Veszprémi Építők), Ivánesik Mihály, Polgár László (Rába ETO), Fodor János, Klemán Zoltán (FTC), Kovács Mihály (Elektromos), Tóth Géza (Szegedi Volán), Hang Tibor (PMSC), Horváth Attila (Dunaújváros) és Borsos Attila (Bp. Spartacus) — mezőnyjátékosok.

Labdarúgó NB I—II.

„Nyerünk, persze, hogy nyerünk!"

Az MTK-VM szerepel Újmecsekalján

A 8. fordulót játsszák ma a labdarúgó NB I-ben. Ezúttal sem maradnak el a villanyfényes mérkőzések, ezek kezdési időpontja 18 óra. Reflektorok össztűzében gurigáznak a csapatok a Fáy utcában, Zalaegerszegen és Csepelen. Az olcsóbb, de megbízhatóbb nappali fény mellett kerül sor a pécsi, a debreceni, a siófoki, a békéscsabai találkozóra és a Fáy utcai előmeccsre. A legnagyobb érdeklődés alighanem az FTC siófoki kirándulását kíséri, ott a nézőcsúcs eleve garantált. A párosítás: PMSC—MTK-VM, Debrecen—Volán, Siófok—FTC, Békéscsaba—Tatabánya, Honvéd—Haladás, Vasas—Videoton, ZTE—Ú. Dózsa és Csepel—Rába ETO.

Egyik ámulatból a másikba esnek a baranyai szurkolók a PMSC didalútja láttán. Hiába, ilyen sorozatra senki sem számított. Mert gondoljunk csak rá: mikor volt utoljára éllovas a legjobb magyar együttesek mezőnyében a pécsi tizenegy? Márpedig most erre is volt példa, igaz mindez csak egy napig tartott, amíg vasárnap a Honvéd nem nyert a Hungária körúton.

Különlegességet kínál a PMSC—MTK-VM mérkőzés már a kezdősípszó előtt. *Both József*, a vendégek edzője ugyanis már pályaedzőként megismerte Pécset. Amikor még *Szarvas László* volt a pécsiek edzője, Both József működött mellette pályaedzőként. Aztán, hogy a „főnöke" idő előtt vette a kalapját (finoman így is lehet fogalmazni), szolidaritásból ő sem maradt Újmecsekalján. Bár akkor még kevesen sejtették, hogy egy patinás pesti klub szakvezetőjeként látják viszont nem is olyan sokára.

Érthetően jó a hangulat a PMSC házatáján. Megy a „szekér", sorozatban kellemes meglepetést szerez híveinek a csapat. Bár a 84/85-ös bajnokságban mindkétszer kikapott az MTK-VM-től a pécsi gárda (1978 októberében nyert utoljára a kék-fehérek ellen), a régi mumusnak most már visszaakar vágni.

— A kimutatásaim szerint 10 esztendeje nem győztünk le idehaza az MTK-VM-et. Ennek a rossz sorozatnak most meg kell szakadnia. Két olyan kiváló csatárunk van, akiket Szombathelyen sem tudtak tartani a védők. Lovász és Mészáros a kék-fehér hátvédeket is megforgatja majd. Nyerünk, persze, hogy nyerünk! — mondotta *dr. Tüske Csaba* technikai vezető.

Ami az összeállítást illeti: *Kónyának* kisebb fejsérülése van, csak az utolsó pillanatban dől-e, hogy játszik-e. *Róth A.* az előjelek szerint már szerepelhet, miként *Turi* is, aki rúgást kapott Szombathelyen. PMSC: *Bodnár — Kónya, vagy Csoboth, Toma, Róth A. vagy Bérczy, Brezniczky dr. — Turi vagy Megyeri, Bendes, Czérna, Lőrincz — Lovász, Mészáros.*

Az MTK-VM-ben Petry kapus furunkulusa miatt dőlt ki a sorból. Ha a legutóbb megsérült Varga nem jön rendbe, úgy Fülöp helyettesíti. A játékvezető Bay lesz.

*

Megtorpant a Komlói Bányász. Három napon belül kétszer is vereséget szenvedett a csapat, s ezzel úgy tűnik, megtört a varázs. De elkeseredésre semmi ok, az újoncot érik még kellemes és kellemetlen meglepetések.

Mindenesetre ma — amikor újabb hétközi fordulót rendeznek az NB II-ben — újabb nehéz 90 perc vár a komlóiakra. A bányászok Szolnokon próbálnak szerencsét — és megkísérlik elcsípni legalább egyik pontot. Ha ez sikerül, bravúrnak minősül.

H. L.

*

Egyetlen kiemelkedő összecsapás

A Magyar Labdarúgó Szövetségben a szövetségi ellenőrök jelentése alapján elkészítették az NB I-es mérkőzések színvonalának és a közönség magatartásának első értékelését.

Az első hét forduló eddig lejátszott 53 találkozójának — három mérkőzést később rendeznek meg — átlaga 3,09, tehát közepesnek felel meg. Egyetlen 90 perc érdemelte ki a legmagasabb osztályzatot, az első fordulóban lejátszott Rába ETO—Ferencváros összecsapás, ugyanakkor kilenc találkozó csak kettes osztályzatot kapott.

A szurkolótábor magatartását 1—10-ig osztályozták a megfigyelők, úgy a hazai, mint az idegenben lejátszott találkozókon. Hét forduló után meggyőző fölénnyel vezetnek a tatabányai nézők.

A sorrend: 1. Tatabányai Bányász 8,60, 2—3. Ferencváros, Békéscsaba 7,75, 4. Videoton 7,60, 5. Rába ETO 7,40, 6—7. MTK-VM, Vasas 6,86, 8—9. PMSC, ZTE 6,80, 10. Siófok 6,50, 11—12. Haladás, Bp. Volán 6,40, 13. Bp. Honvéd 6,33, 14. Ú. Dózsa 6,00, 15. Csepel 5,40, 16. DMVSC 5,00.

Régi vágyuk teljesül az egyetemi sportolóknak: korszerűsítik az Ifjúsági stadiont. Füves lesz a labdarúgópálya, amely előreláthatólag jövő nyárra készül el. A hallgatók és az oktatók jelentős társadalmi munkát vállaltak a pálya építésénél.
Fotó: Tóth László

Vb-szerda Mexikóért

A nyári szünetet követően szerdán újból beindul a „nagyüzem" az európai labdarúgó világbajnoki selejtezőkön. Négy csoportban öt találkozót vívnak a továbbjutásért, s a tíz érdekelt csapat közül még nyolc reménykedhet a VB-döntőbe jutásban.

1. csoport: Lengyelország—Belgium (Chorzow, 17.30 ó.).

Amelyik csapat győz, az közvetlenül résztvevője a mexikói 24-es döntőnek. A hazaiaknak már a döntetlen is elég a sikerhez. Belgiumnak még Hollandiával kell mérkőznie a továbbjutásért. A lengyelek esélyeit némiképp csökkenti, hogy öt állandó játékosuk sérüléssel bajlódik.

3. csoport: Törökország—Észak-Irország (Izmir, 17.30 ó.), Anglia—Románia (London, 20.45 ó.).

Anglia biztosan vezeti a tabellát, ráadásul valamennyi hátralevő mérkőzését hazai környezetben játszhatja. A második továbbjutó helyért a románok és az észak-írek állnak nagy harcban. Könnyen lehet, hogy a szigetországiak most lépéselőnybe kerülnek, de októberben egy nehéz bukaresti „kirándulás" vár még rájuk.

4. csoport: NDK—Franciaország (Lipcse, 20.00 ó.).

A hazaiak már csak a hírnevük megőrzéséért küzdenek. Az Európa-bajnoki címet védő franciáknak létfontosságú a pontszerzés, hogy versenyben maradjanak a bolgár és a jugoszláv válogatottal.

6. csoport: Svájc—Írország (Bern, 20.00).

Dánia már biztos csoport-, győztesnek látszik, de innen is két csapat jut el Mexikóba. A második helyért még a Szovjetunió, Norvégia, Svájc és Írország áll harcban, a szerdai találkozó győztese előnybe kerülhet.

Kosárlabda EB

Olaszországban a női kosárlabda Európa-bajnokságon hétfőn este teljes fordulót bonyolítottak le. Az A-csoportban a Románia—Csehszlovákia (79-52), illetve a B-csoportban a Magyarország—Lengyelország (76-54) találkozókon kívül további két-két összecsapásra került sor. — Eredmények:

A-csoport (Vicenza): Jugoszlávia—Bulgária 67-66 (37-33), Franciaország—Hollandia 57-39 (30-14).

Az állás: 1. Jugoszlávia 4, 2. Franciaország, Bulgária, Csehszlovákia 2-2, 6. Hollandia 0 pont.

B-csoport (Treviso): Szovjetunió—Belgium 95-46 (51-23), Olaszország—Spanyolország 77-46 (36-24).

Az állás: 1. Szovjetunió, Magyarország 4-4, 3. Olaszország, Lengyelország 2-2, 5. Spanyolország, Belgium 0-0 pont.

Az angol válogatottra is büntetés vár?

Október 17-én Bécsben ülésezik az Európai Labdarúgó Szövetség. Az ülés napirendjén mindössze egyetlen kérdés szerepel: részt vehet-e Anglia a soron következő Európa-bajnokságon, amelynek selejtezői az 1986-os mexikói világbajnokság után kezdődnek.

Az UEFA szóvivője elmondta, hogy a bécsi tanácskozáson nem lesz szó a testület korábbi határozatának megváltoztatásáról, amelyben az angol klubokat meghatározatlan időre eltiltották az európai kupaküzdelmektől. Emlékezetes, hogy a szigetországi csapatokat büntető határozat a május 29-i, brüsszeli BEK-döntőn történt véres eseményeket követően született.

Az UEFA szóvivője a korábban közzétett, módosított európai labdarúgó kupadöntők időpontját is megerősítette. Eszerint a program: UEFA Kupa: április 30., május 6. vagy 8., KEK: május 2., BEK: május 7.

Kerékpáros világcsúcs

A dán Henrik Oersted Bassano del Grappában tengerszinten javította meg az egyórás kerékpározás világrekordját. A 31 esztendős dán világbajnok 60 perc alatt 48,144 kilométert hajtott, a régi világrekordot a belga Ferdinand Bracke 48,093 kilométerrel tartotta. Oersted tehát tartja jó formáját, amely augusztusban az ugyancsak Bassano del Grappában rendezett világbajnokságon a hivatásosok üldöző versenyében aranyéremhez segítette.

RÖVIDEN

Torna. Gyermektorna tanfolyam indul a pécsi Petőfi utcai iskolában. A beíratás ma és holnap 17.00—19.00 között lesz a helyszínen. A kurzust Várkői Ferenc és Horváth Imre vezeti.

Birkózás. Csepelen, a serdülő szabadfogású OB-n a pécsi birkózók közül Androsek 4., Gyöngyösi (mind PMSC) 4., Nagy N. és Tóth (mind Kinizsi Húsos) 5. lett súlycsoportjában.

Új bolt nyílik
PÉCSETT, A JÓKAI U. 4. SZÁM ALATT!
A
KONZUM
Parfümériа
SZEPTEMBER 16-ÁN 9.30 ÓRÁTÓL
Exkluzív illatszerek, kozmetikumok gazdag választékával, szaktanácsadással várja a kedves vásárlókat.

Totótippek

	Képes Sport	Vasárnapi Hírek	DN
1. Nürnberg—Mönchengladbach	x	2 x	2
2. 1. FC Köln—Bayern München	1	2	x 2
3. Hamburg—Vfb Stuttgart	1	1	1 2
4. Bochum—Dortmund	1	1	1 x
5. Mannheim—Leverkusen	1	x 1	1
6. Freiburg—Blau-Weiss 90	x 1	1	x 2
7. Solingen—Kassel	2	2 x	2
8. Atalanta—Internazionale	x 2	2 x	x 2
9. Avellino—Verona	x 1	x 2	x
10. Como—Juventus	2	2	x
11. Pisa—Napoli	x	x 2	x 2
12. Roma—Udinese	1	1	1
13. Torino—Fiorentina	1	x 1	1 2
14. Ascoli—Cagliari	2 x	1 x	1

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I.: PMSC—MTK-VM, Újmecsekalja, 16.00. Juniorbajnokság: PMSC—MTK-VM, Újmecsekalja (eső esetén Pécsújhegy), 14.00. NB II.: Szolnok—Komló, Szolnok, 16.00. Megyebajnokság: P. Zsolnay—Steinmetz SE, PVSK-pálya, 16.00. Szentegát—U. PEAC, Szentegát, 16.30. Sellye—Hunor SE, Sellye, 16.30.

Kézilabda. NB I. férfiak: PMSC—Tatabánya, városi sportcsarnok, 18.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 251. szám
1985. szeptember 12., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Városgazdagító siklósiak (6. oldal)

Újabb PMSC-győzelem (8. oldal)

Emberformáló iskola 3. oldal

A tragikus események évfordulóján

Koszorúzás Salvador Allende szobránál

Chilei szolidaritási gyűlés Komlón

Tizenöt évvel ezelőtt, 1973. szeptember 11-én katonai puccs döntötte meg Chilében a törvényes népi egységkormány hatalmát, ölte meg az ország elnökét, Salvador Allendét, s a katonai diktatúra uralmának eddigi 12 éve alatt hasonló gondolkodású chileiek százait. Erről emlékeztek meg tegnap délután Komlón, a Salvador Allende nevét viselő dávidföldi általános iskolában rendezett szolidaritási gyűlésen, amely egyben a megyei népfrontbizottság őszi béke, barátság, szolidaritási akciósorozatának megnyitója volt.

A szolidaritási gyűlésen részt vett *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Halas Ilona*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkárhelyettese is.

Elsőként a meggyilkolt chilei elnök Salvador Allende hangfelvételen megörökített szavai, majd a fasiszta diktatúra által ugyancsak meggyilkolt költő-énekes, Victor Jara hangja és dala, s a dávidföldi általános iskolások által szavalt Pablo Neruda vers emlékeztette a szolidaritási gyűlés résztvevőit a tragikus évfordulóra, a chilei nép elnyomatására és harcára. Ezt követően *Rajnai Rudolf*, a Hazafias Népfront Komló városi Bizottságának elnöke mondott beszédet, megemlékezve a chilei Népi Egység kormányának a külső és belső reakció ellen folytatott hároméves küzdelméről, a fasiszta katonai diktatúra 12 éve tartó terrorjáról, a szabadságért küzdő chilei nép harcát támogató nemzetközi és hazai szolidaritási akciókról. Beszéde végén Salvador Allende látnoki szavait idézte: „A harc még nem dőlt el, a társadalmi folyamatot nem lehet erőszakkal, bűnözőkkel megállítani. Az a mag, amelyet a chilei nép elvetett, biztosan beérik".

Ezt a gondolatot folytatta rövid beszédében *Manuel Morales*, a Chilei Antifasiszta Bizottság képviselője is, amikor arról szólt, hogy a fasiszta diktatúra hazájában 12 év alatt a terror mellett katasztrofális gazdasági helyzetet teremtett, s hogy a nép ellenállása egyre fokozódik, szélesedik Chilében a katonák uralma ellen. „Biztos, hogy hamarosan – ha nagy áldozatok árán is – a chilei nép újra szabad lesz" – mondotta beszéde végén.

A megemlékezések után megkoszorúzták az iskola névadójának, Salvador Allendének a mellszobrát. A városi népfrontbizottság koszorúját *Rajnai Rudolf* elnök, *Elter Ottó* titkár, valamint *Manuel Morales* helyezte el a szobor talapzatánál. Ugyancsak megkoszorúzták a szobrot a Komló városi KISZ Bizottság, Úttörőelnökség, Vöröskereszt Szervezet, valamint az iskola és a Salvador Allende nevét viselő komlói szocialista brigádok képviselői. A szolidaritási gyűlést az iskola énekkara által énekelt Venceremos zárta.

D. I.

Marjai József algériai látogatása

Marjai Józsefet, a Minisztertanács elnökhelyettesét fogadta Abdelhamid Brahimi, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság miniszterelnöke. A magyar miniszterelnök-helyettes — a Nemzeti Felszabadítási Front, az FLN központi bizottságának székházában — véleménycserét folytatott Szaid Ait Masszandennel, az FLN KB állandó titkársága tagjával, a gazdasági ügyek felelősével is.

A találkozókon kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik helyzetéről és feladatairól, a mindkét országot érintő nemzetközi és világgazdasági kérdésekről, áttekintették a magyar—algériai kapcsolatok helyzetét. Megállapították, hogy kapcsolataik minden területen a barátság és kölcsönös megértés szellemében, Sadli Bendzsedid, az FLN főtitkára, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnöke 1984. évi magyarországi látogatásakor létrejött megállapodásoknak megfelelően eredményesen és gyors ütemben fejlődnek.

Egyetértettek olyan egyeztetett intékedések kidolgozásának szükségességében, amelyek a kapcsolatok, ezen belül különösen a gazdasági együttműködés széles körű, gyors továbbfejlődését biztosítják és tartósítják.

Kirchschläger Kínában

Egyhetes hivatalos látogatásra szerdán Kínába érkezett Rudolf Kirchschläger osztrák államelnök. Osztrák államfő először jár Kínában. Kirchschlägert népes, több mint százfős küldöttség kíséri: Leopold Gratz külügyminiszter, osztrák gazdasági szakemberek és újságírók is.

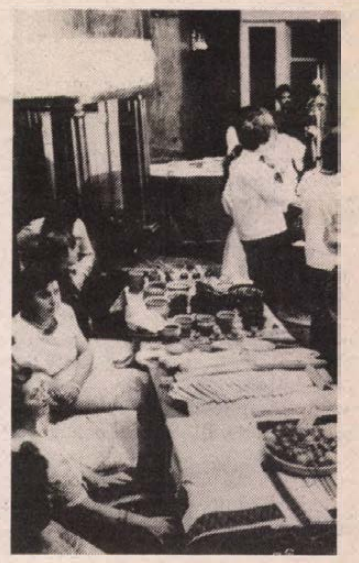
Baranya bemutatkozott Budapesten

A képen Lukács János megyei első titkár tart tájékoztatót.
(Hauer Lajos felvétele—telefoto—KS—DN)

(Munkatársunk telefonjelentése) Baranya tömegtájékoztatásának napja volt tegnap Budapesten a Magyar Újságírók Országos Szövetségének székházában. Bemutatkozott a Dunántúli Napló, a Magyar Rádió és a Magyar Televízió pécsi stúdiója, a megye üzemi lapjai és a Jelenkor irodalmi folyóirat. A vendégek azonban képet kaptak Baranya politikai, ipari, mezőgazdasági életéről, irodalmáról és népművészetéről is.

A MUOSZ Rózsa Ferenc termében Baranya bemutatkozik címmel fórumot rendeztek, amelyen a megye politikai munkájával, iparával, a bányászat fejlesztésével, a tanácsi munka feladataival, a pécsi történelmi belváros felújításának programjával, az idegenforgalmi nevezetességekkel ismerkedhettek meg a beszélgetés résztvevői, de választ kaphattak arra is, hogyan takarékoskodik Baranya lakossága, és milyen kutatómunkát végeznek a megyeszékhely tudósai, a települések jövője, fejlesztése érdekében. A fórumon tájékoztatást adott *Lukács János*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, országgyűlési képviselő, *dr. Enyedi György* akadémikus, az MTA Regionális Kutatások Központjának igazgatója, *dr. Erdélyi Zoltán*, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat igazgatója, *Mérei Emil*, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója, országgyűlési képviselő, *dr. Horváth László*, az OTP megyei igazgatója, valamint *Asztalos Ferenc*, a Pécsi Ipari Vásár igazgatója. Baranya tömegtájékoztatásának munkáját *Mitzki Ervin*, a Dunántúli Napló főszerkesztője mutatta be, míg a fórumot vezette *Békés Sándor*, az MTV pécsi körzeti stúdiójának vezetője. A bemutatkozón részt vett *Karvalics László*, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, *Bereczky Gyula*, az MSZMP KB alosztályvezetője, valamint *Megyeri Károly*, a MÚOSZ főtitkára.

A Baranya népművészetét bemutató kiállítás és a pécsi Focus csoport tárlatát *Gárdonyi Tamás*, a Dunántúli Napló kulturális rovatának vezetője nyitotta még. A kiállításon a megye nemzetiségi hagyományait tükröző munkákat láthattak a vendégek, *Sárdi János* kékfestő szép kelmeit, *Békés Lajosné* hímzéseit, *Horváth Ágota* fazekasmester cserépedényeit, valamint a Zengővárkonyi Szövőház és az orfűi faragóközpont munkáit. A me-



Részlet a baranyai népművészetet bemutató kiállításból

gye népzenéjét a Baranya Együttes zenekara mutatta be.

A baranyai ipar termékkiállítását, amelyet a Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Bizottsága rendezett, *Lombosi Jenő*, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese nyitotta meg. A MÚOSZ Táncsics Termében a Zsolnay Porcelángyár, a Hunor Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat, a Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat, a Szigetvári Cipőgyár, a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, a Pannónia Sörgyár, a Baranya Megyei Tejipari Vállalat, a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát és a Pécsi Dohánygyár legújabb termékeit láthatták az érdeklődők.

A Rózsa Ferenc Teremben Baranyában élő és elszármazott írók, költők találkozójának volt a házigazdája *Szederkényi Ervin*, a Jelenkor főszerkesztője, és közreműködtek a Pécsi Nemzeti Színház művészei. A MÚOSZ székházában nonstop videoműsort adott a Pécsi Televízió Stúdió, amelynek filmjei természetesen Baranyáról szóltak. A tájjellegű ételeket a pécsi Bástya söröző üzletvezetője, *Kerényi János* kínálta.

A bemutatkozó alkalmat adott arra is, hogy a MÚOSZ és a megyei tömegtájékoztatás vezetői megvitassák a sajtó időszerű kérdéseit, feladatait.

G. M.

Lakótelepi parkot alakítanak ki Pécsett, a Sarohin tábornok útja és az Ilku Pál utcai házsorok mögött. A munkák során a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói terepet rendeztek, fásítottak, játszóteret alakítottak ki, a Közúti Építő Vállalat dolgozói pedig a park sétaútjait aszfaltozták.
Laufer László felvétele

Etiópia ünnepén

Csapadékosabb jövőre várva

Esőleső

Etiópiában 11 évvel ezelőtt Hailé Szelasszié császár negyvenéves uralmát döntötte meg az az antifeudális, demokratikus népmozgalom, amely a II. világháborút követően bontakozott ki. Nemzeti ünnepén köszöntjük a szocialista átalakulás útjára lépett fekete afrikai államot! Írásunk az ország életébe, eredményeibe, gondjaiba, céljaiba nyújt rövid betekintést.

Gondterhelten kémlelték az eget a szárazság sújtotta Etiópiában. Megnyílnak-e az ég csatornái? Lesz-e esős évszak? Nem hét — tíz szűk esztendő után hullik-e elegendő csapadék a szomjas földekre? Az is lehet, hogy az égi áldás bősége most új csapást mér az országra. Huszonegy afrikai országot, százötvenmillió embert érintett a szárazság, közülük Etiópiát sújtotta a legkeményebben az aszály.

Nemrégiben biztató hírek érkeztek Addis-Abebából; Kurt Jansson, a világszervezet etiópiai segélyakcióit irányító főtitkárhelyettese két kritikus tartományban járva megállapította: Tigrében a rászorulók 80, Eritreában 75 százalékához időben eljut a Nemzetközi Vöröskereszt és más szervek élelmiszer segélye.

Meddig kényszerülnek menekülttáborokban tengődni az emberek? Az esős évszak beköszöntével az etióp Segély- és Rehabilitációs Bizottság biztatja az embereket, az önként vállalkozókat, térjenek vissza elhagyott földjeikre, ne hagyják azokat parlagon heverni, vessenek. Ehhez segítséget, vetőmagot, mezőgazdasági szerszámokat adnak, természetesen élelemmel is ellátják őket. Mekellében, az egyik legnagyobb menekült táborban 16 ezer család vállalkozott a hazatelepülésre.

Nyolcmillió ember szorul Etiópiában segítségre. A masszavai kikötőben naponta kétezer tonna élelmet raknak ki. Az élelmiszer-adományok az éhhaláltól mentették meg az embereket. Hosszú távon a menekült táborban való tartózkodás káros következményekkel járhat, az átmeneti kényszerhelyen élők számára magától értetődővé válik, hogy jól, rosszul, de ellátják őket, hogy ez ingyen van, orvosi kezelésre is számíthatnak. A tétlenség, az ingyenélés demoralizál, a gyereküket, családtagjaikat elvesztők gyakran apátiába esnek. Kiúttalannak, reménytelennek, látják a helyzetet.

Etiópiának 42 millió lakosa van. Az ország területének — kétszer akkora, mint Franciaország — egyharmada művelhető, de a termékeny, 84 millió hektárból csak 14-et művelnek meg. A mérhetetlenül elmaradt agrárgazdaság, az erdők elhasználása, a talajerózió, az ökológiai egyensúly megbomlása, az egyre sűrűbben jelentkező aszályok, éhínségek, arra késztetik Etiópia vezetőit, hogy új alapokra helyezzék a mezőgazdaságot. Ahol a föld újra termővételére egyelőre nincs remény, onnan olyan területekre telepítik át a családokat, ahol földművelésre, megélhetésük biztosítására nagyobb lehetőség kínálkozik.

Mengisztu Hailé Mariam, Etiópia államfője, az év elején gazdasági szükség-programot hirdetett meg. Minden eszközt az éhség felszámolására kell fordítani. A takarékossági intézkedések között például megtiltották a gépkocsik behozatalát. A felszabaduló devizát az élelmiszertermelés növelésére, az önellátás biztosítására használják fel.

Százhetvenöt dollár az egy főre jutó nemzeti jövedelem. Negyvennégy év az átlag életkor. Ezer gyerekből 236 ötéves kora előtt elpusztul. A lakosság alig tíz százaléka jut tiszta ivóvízhez... Ezek az adatok érzékeltetik az élet minőségét abban a országban, amelyet a világ tíz legszegényebb állama közé sorolnak.

Az etióp forradalom óta eltelt több mint egy évtized alatt évszázadok elmaradottságát — a szegénységet, a betegségeket, a tudatlanságot, a múlt átkos örökségét — nem lehetett felszámolni. A szörnyű szárazság okozta afrikai krízis még nehezebbé teszi az előrelépést.

Mégis: tiszteletreméltó erőfeszítéssel igyekeznek emberibb, jobb életet teremteni.

Szilágyi Éva

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar vezetők üdvözlő távirata

Kádár János, az MSZMP főtitkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Etiópia nemzeti ünnepe, a forradalom 11. évfordulója alkalmából táviratban fejezték ki jókívánságaikat Mengisztu Hailé Mariamnak, az Etióp Dolgozók Pártja KB főtitkárának, az Ideiglenes Katonai Kormányzó Tanács elnökének.

●

✦ ULANBÁTOR: Czinege Lajos miniszterelnök-helyettest, a magyar—mongol gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság magyar tagozatának elnökét szerdán Ulanbátorban fogadta Dumágin Szodnom, a Mongol Népköztársaság miniszterelnöke, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB PB tagja. A Czinege Lajos vezette magyar küldöttség a kormányközi bizottság XVIII. tanácskozására érkezett a mongol fővárosba.

●

Magyar parlamenti küldöttség Romániában

Sarlós Istvánnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, az országgyűlés elnökének vezetésével szerdán magyar parlamenti küldöttség érkezett hivatalos baráti látogatásra Romániába, Nicolas Giosannak, a nagy nemzetgyűlés elnökének meghívására.

A parlamenti delegációt Bukarest otopeni repülőterén Nicolae Giosan fogadta. Jelen volt Barity Miklós, hazánk bukaresti nagykövete.

Nicolae Ceausescu a Román Kommunista Párt főtitkára, államfő, szerda délután fogadta a Sarlós István az MSZMP PB tagja, az országgyűlés elnöke által vezetett magyar parlamenti küldöttséget, amely hivatalos baráti látogatásra érkezett Bukarestbe.

Nicolae Ceausescu és Sarlós István tájékoztatták egymást országaik szocialista építőmunkájáról, a választott és a kormányzati szervek szerepéről és feladatairól, különös tekintettel a parlamentek működésére. Kölcsönösen kifejezésre juttatták a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésére irányuló szándékukat. Áttekintve a nemzetközi helyzetet, hangsúlyozták a fegyverkezési verseny megfékezésének fontosságát, a KGST-n és a Varsói Szerződésen belüli együttműködés jelentőségét.

A magyar parlamenti küldöttség csütörtökön országjáró körútra indul.

Husák–Strougal–Várkonyi találkozó

Prágában Gustáv Husák fogadta Várkonyi Pétert (Telefoto—MTI—KS—DN)

Várkonyi Péter külügyminisztert csehszlovákiai hivatalos baráti látogatásának második napján, szerdán fogadta Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára és Lubomir Strougal miniszterelnök.

Szívélyes légkörű megbeszélésükön Gustáv Husák és Várkonyi Péter megállapították, hogy a kétoldalú kapcsolatok magas szintet értek el, és a tavaly novemberben Budapesten tartott felső szintű találkozón elhatározottakkal összhangban fejlődnek. Hangsúlyozták, hogy a kölcsönös együttműködés további elmélyítése és gazdagítása hasznos mindkét ország népei számára, s egyúttal hozzájárul a szocialista országok egységének és együttműködésének erősítéséhez.

A nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit áttekintve nagyra értékelték az új szovjet békekezdeményezéseket, amelyek jelentősen hozzájárulnak a nemzetközi helyzet javításához, a fegyverkezési verseny fokozódásának, s a világűrre történő kiterjesztésének megakadályozásához.

Lubomir Struogal méltatta a magyar—csehszlovák politikai, gazdasági és kulturális együttműködés fejlődésében elért eredményeket, és tájékoztatta a magyar külügyminisztert a CSKP XVII. kongresszusának, valamint Csehszlovákia 1986—1990-es VIII. ötéves tervének előkészítésével összefüggő legfontosabb politikai és gazdasági feladatokról. Részletesen foglalkoztak a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztését szolgáló feltételek kialakításával.

A megbeszéléseken jelen volt Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter és Kovács Béla, hazánk prágai nagykövete.

Várkonyi Péter látogatásáról közlemény jelent meg.

Várkonyi Péter és Bohuslav Chnoupek hasznosnak és eredményesnek értékelte tárgyalásait, amelyek szívélyes elvtársi légkörben, a teljes nézetazonosság jegyében folytak le.

Várkonyi Péter hivatalos látogatásra hívta meg Bohuslav Chnoupeket, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

*

Szingapúrba menekültek a thaiföldi puccsisták

A hétfői thaiföldi puccskísérlet három vezetője Szingapúrba menekült és politikai menedékjogot kért az Egyesült Államoktól. A hírt a washingtoni külügyminisztérium szóvivője közölte. Bernard Kalb nem nevezte meg a puccsistákat, kijelentette: egyelőre nem tudja, hogy a Reagan-kormányzat milyen elbírálásban részesíti kérelmüket. Washingtonban egyébként örömmel nyugtázták az amerikabarát thai kormány ellen fellázadt puccsisták vereségét.

Eközben Panceng Kantarap thaiföldi hadügyminiszter-helyettes újságírókkal azt közölte Bangkokban, hogy a lázadók vezetői közül ketten Szingapúrba menekültek. Névszerint Manun Rubkacsorn ezredes, volt zászlóaljparancsnok, aki részt vett az előző, 1981-es, meghiúsított államcsíny-kísérletben is, illetve fivére, aki a thai légierő biztonsági szolgálatának a főnöke.

Vegyi fegyverektől mentes övezetet Közép-Európában

A Fehér Ház elutasította a szovjet javaslatot

A Fehér Ház még kedden sietősen elutasította a legújabb szovjet javaslatot, azt, hogy Közép-Európában hozzanak létre vegyi fegyverektől mentes övezetet. Az elnök irodájának szóvivője „tendenciózusnak és hamisnak" minősítette a Mihail Gorbacsov által felvetett javaslatot és ismét a Szovjetuniót igyekezett felelőssé tenni azért, hogy eddig nem született megállapodás a vegyi fegyverek teljes eltiltásáról. Az elutasítást azzal indokolták, hogy adott esetben a Szovjetunió „könnyebben tudán visszavinni a térségbe vegyi fegyvereit, mint az Egyesült Államok". Mint ismeretes, idén évek óta először kapott a Pentagon lehetőséget arra, hogy megkezdje új típusú vegyi fegyverek előállítását.

Az elutasítás annak ellenére történt, hogy Reagan elnök kedden több alkalmat is felhasznált annak bizonygatására: az Egyesült Államok a novemberi csúcstalálkozón eredményeket akar elérni a szovjet—amerikai kapcsolatokban bekövetkezett feszültség csökkentése terén. Az elnök azonban változatlanul úgy értékelte a Szovjetunió kezdeményezéseit,, hogy azok „propagandajellegűek", s elsősorban „konkrét javaslatokra" van szükség ahhoz, hogy a fontos kérdéseket meg lehessen oldani. Reagan továbbra is abban jelölte meg a csúcstalálkozó célját, hogy az „kijelölje az irányt és meghatározza a problémák megoldásának folyamatát". „Nem azt várjuk a genfi találkozótól, hogy az a Kelet és a Nyugat viszonyában meglévő minden rossznak véget vet, hanem azt, hogy kiindulópontja lesz a jobb kapcsolatoknak, a haladásnak" — mondotta.

Az elnök Poul Schülter dán miniszterelnök látogatását, illetve egy diák-riportereknek adott rádiónyilatkozatát használta fel ennek a nézetének kifejtésére. A Fehér Ház egy képviselője azonban mindjárt hozzátette, hogy a csúcstalálkozótól „nem lehet elvárni a leszerelés, a kétoldalú kapcsolatok, vagy a regionális kérdések régen húzódó problémáinak megoldását".

Burgonyaakció!

Szeptember 16-tól

ismét várja vásárlóit a

SZENTLŐRINCI ÁLLAMI GAZDASÁG,

a 6-os út, bicsérdi elágazásánál lévő boltjában.

Kiváló minőségű vető- és étkezési burgonya kapható!

Magyar–japán kapcsolatok

A magyar—japán viszony alakulásában fontos állomás lesz Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének szeptemberi hivatalos látogatása Japánban. A kormányfői tárgyalásokon Lázár György és vendéglátója, Nakaszone Jaszuhiro japán miniszterelnök tájékoztatják egymást országaik helyzetéről, áttekintik a kétoldalú kapcsolatok állását, kicserélik véleményüket a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről. Ez lesz a legmagasabb szintű magyar—japán politikai találkozó — nemcsak azóta, hogy a II. világháború után 14 évvel, 1959-ben helyreálltak a diplomáciai kapcsolatok, hanem a két ország hosszú múltra visszatekintő kapcsolatainak egész történetében is.

A magyar kormányfő tárgyal Abe Sintaro külügy-, Murata Keidzsiro külkereskedelmi és iparügyi miniszterrel, valamint a politikai és gazdasági élet, a Japán—Magyar Baráti Társaság és a Japán—Magyar Parlamenti Baráti Csoport képviselőivel is. Látogatása szervesen illeszkedik a szocialista országoknak a kelet—nyugati párbeszéd, a nemzetközi enyhülés előmozdítására irányuló általános politikájában.

Japán növekvő érdeklődést tanúsít az európai szocialista országok iránt, amelyekkel — utóbbiak kezdeményezésére is — szélesednek kölcsönös kapcsolatai.

A magyar—japán államközi kapcsolatok egyenletesen fejlődnek, politikailag rendezettek, a viszonyt jelentős vitás kérdés nem terheli. 1984-ben a fejlett tőkés országokból származó magyar importnak 3,1, az ezekbe az országokba irányuló kivitelnek 1,2 százaléka jutott Japánra. A magyar import értéke 87, az exporté 37,5 millió dollár volt. A kivitel bővítését a szűk versenyképes hazai árualap, a japán piac magas igényei és bizonyos, nem diszkriminatív jellegű adminisztratív és vámszabályok nehezítik.

A magyar kivitel döntő hányadát, több mint kétharmadát anyag és félkész termék, valamint 14 százalékban fogyasztási iparcikk, 16 százalékban élelmiszeripari termék alkotja. A gépek és berendezések aránya a fél százalékot sem éri el. Legfontosabb exportcikkeink: gyógyszer-hatóanyag, tömbalumínium, izzólámpa, szesz, toll, méz és paprika. A nagy japán kereskedőházak közvetítésével jelentős magyar export bonyolódik harmadik piacokon; ennek értéke 1984-ben 54,8 millió dollár volt. Az importban 1984-ben az anyagok és félkész termékek a teljes volumennek több mint felét adták, a gépek aránya mintegy 27, a fogyasztási iparcikkeké 19 százalék volt.

Eredményesen működik a Hungarian Honey japáni székhelyű japán–magyar értékesítési közös vállalat, amely a mézkivitel előmozdítására alakult. A közelmúltban alapították a Polifoam magyarországi telephelyű magyar–japán termelő vegyes vállalatot, amely a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat, az Állami Fejlesztési Bank, a Külkereskedelmi Bank Rt., a japán Furukawa Electric és a C. Itoh közös tulajdona. Törzstőkéje 2,5 millió dollár. A vállalat japán eljárás alapján a szigetországból szállított gépekkel polietilénhabot és belőle más műanyagokat állít elő széles körű felhasználásra.

Százéves a pécsi 500-as

Emberformáló iskola

Tucatnyi kalapács sújt egyszerre a fémre, pillanatnyi szünet nélkül egyengetik, nyújtják a vasat az apró munkáskezek. Már egy sincs köztük, aki tövénél fogja a kalapács nyelét – második hete folyik az oktatás a Pécsi 500-as sz. Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet tanműhelyében – néhányuknak azonban még nem gyógyult be a tenyere, a munkásélet első sérülése.

Vasillat. Néhány hét múlva majd reszelőt kapnak az elsőévesek, először egy kisebb, majd a félkilós kalapácsot kell elkészíteniük, grammnyi, milliméternyi pontossággal. 1973 óta tizenharmadik alkalommal népesült be az intézet 200 munkahelyes tanműhelye, amelyben kabinetrendszerű oktatásban 450 vas- és villamosipari szakmunkást oktatnak. Sajnos, az idén már nem lehet itt *Kecskés József* műszaki tanár, a tanműhely volt vezetője, aki csaknem negyedszázadig oktatta a szerszámok helyes fogására, később a nagy szaktudást igénylő munkadarabok elkészítésére, emberségre, a majdani munkáséletre a gyerekeket. Pedig az idén néhány vállalat segítségével elkészült a korszerű mechanikai mérőműhely is, amely az oktatók, a tanulók magas szintű szaktudásának talán leglátványosabb bizonyítéka.

*

Nagy Zoltán talán még sosem beszélt volt tanárai, az iskola mostani legjobb tanulói előtt a szakma szeretetéről (még júniusban rendezték a találkozót, amelyen az iskola dicsőségtábláján szereplő egykori diákok, a mostani legkiválóbbak és a tanárok vettek részt), kicsit elfogult is, hiszen mint sztárt mutatják be; tagja volt ugyanis annak a magyar csapatnak, amely a KGST-országok moszkvai esztergályos versenyén aranyérmet nyert.

– Egyszerűen szerencsés vagyok. Nem a verseny miatt, csak azért, mert azt a szakmát választottam, választhattam, amely a legjobban érdekelt, és amelyet tanulóéveim alatt itt az intézetben nagyon megszerettem. Ki lehet jó esztergályos? Elsősorban az, aki szereti ezt a munkát, nem árt persze a jó kézügyesség és a szellemi felkészültség sem, a mostani gépekhez ugyanis már elméleti tudás is kell. Ezért is jelentkeztem a szakmunkásvizsga elvégzése után azonnal a szakközépiskolába, úgy érzem, az érettségire is nagy szükségem van...

Nagy Zoltán egyébként az MHSZ Ércbányász modellező klubjának sportolója, 1984-ben az Európa-bajnokságon a magyar válogatott tagjaként is részt vett. Az apró versenyautók készítéséhez – mondani sem kell – milyen magasszintű szakmai tudás kell.

*

Legszívesebben a mában időznék: elnézném a gyerekek kezeügyességét, ahogy a kezük alatt mindennapi életünkhöz nélkülözhetetlen tárggyá formálódó vasat, a pattanásos arcú, mutáló hangú kamaszokat csakúgy, mint a már valóságos szakmunkás ügyességű, szinte férfias munkássá formálódott fiúkat. Huszonhét szakmában 2000 szakmunkástanulót képeznek, száz esztendő alatt több tízezernyi szakmunkás-bizonyítványba került az iskola pecsétje. Vissza kell hát néznem a múltba is.

A tanoncok iskolarendszerű oktatása ugyan már a XVIII-ik század végén kezdődött Baranyában, az ipartanodát 1846 novemberében nyitották meg Pécsett, a rendszeres tanonciskolai oktatást mégis csak az 1884. XVII. tc., a második ipartörvény teremtette meg. A Pécsi Ipartestület elsők között volt az országban, amely éppen az új ipartörvény alapján megalakult. A város társadalmi életében nagy szerepet játszó testület legelső közgyűlésén (1885. XII. 28.) felvetődött a tanoncoktatás segítése. Az év szeptemberében ugyanis a Belvárosi és Ágoston téri iskolákban előkészítő osztályokat szerveztek olyan „ifjak számára, akik iparos pályára szánják magukat". Pécs szabad királyi város iparostanonciskola első igazgatójának Varga Ferencet nevezték ki.

Negyed századdal később (1909) az okiratok már arról tanúskodnak, hogy megrendezték a tanoncok munkakiállítását, amelyen kitűnő munkadarabokat mutattak be, 117 tanuló dicséretet, 70 elismerést, 80 pénzjutalmat kapott. Ebben a tanévben halt meg Schneider István felügyelő igazgató, aki egész munkássága során arra törekedett, azt vallotta, hogy csakis tanult, a szakmájukban, elméletben és gyakorlatban egyaránt magasszintű képzésben részesült iparosok lehetnek a magyar ipar fejlődésének hasznára.

Újabb húsz esztendőre volt szükség (1929), amíg a gondolathoz megteremtették a körülményeket is, ugyanis ekkorra készült el Pécsett, a Rét utcában az új tanonciskola, amely ma is otthont ad „az ötszázasnak". Az első tanévet még óraadó tanárokkal indították be (47 fő), 1933-ban a magyar tanoncképzés fél évszázados évfordulóján „Áldott emlékű öregjeinknek" nevezi őket Varjas József igazgató.

*

A második fél évszázadot *Blesz József* igazgatóval már együtt rohanjuk át, az iskola történetét végigkövetni vázlatosan is csak 130 oldalon lehetett abban a tartalmas kiadványban is, amelyet a centenáriumra emlékezve kiadtak.

– A magyar iparosnevelés legnagyobb szépséghibája – mondja az igazgató –, mindig is az volt, hogy „ha nem tanulsz, inas leszel". Sajnos, ezt a szemléletet máig sem tudtuk megváltoztatni. Pedig az itt végzettek közül vannak közgazdászaink, többen műszaki főiskolát végeztek, katonatisztek, tanárok, jogászok...

– Régen az ifjút az ipari pályára gyakran rossz iskolai bizonyítványa vagy szegénysége kényszerítette. Ebben a tudatban lépte át a legtöbb inas a mesterműhelyt vagy az iparostanonciskola küszöbét. Szerintük ezen a két helyen nem kellett magát agyongyötörnie, fejtörő munkát végeznie. A magyar ipar lassú fejlődésének talán ez volt az egyik oka, talán mostani gondjaink egy része is ebből a szemléletből származik. A tanonciskolát 1948 nyarán államosították, a képzés a legjobb hagyományait felhasználva, az 1949-es IV. törvény alapján megkezdődött a szocialista szakmunkásképzés – tér vissza Blesz József az iskola történetére.

Kamu Évára gondolok.

*

Az énekkari próbáról hívják ki a csinos, szőke lányt. Sajnálom megzavarni a próbát. A szakmunkásképzésben ugyan nincs ének-zeneoktatás, de mégis, a 80–100 fős kórus aranyminősítésének köszönhetően évtizedek óta szívesen hallgatják a legrangosabb hangversenytermekben is.

Éva szeret és tud is énekelni. Ő a KISZ-szervezet és az osztály kultúrfelelőse is. Harmadéves. Férfiruha-szabó tanuló. Apja villanyszerelő, édesanyja női szabó. Kiválóan végezte az általános iskolát. Kamu Évára gondoltam, amíg az igazgató a lassú szemléletváltozásról beszélt.

– Nem, én nem akartam szakmunkás lenni, az óvónői hivatás volt gyermekkori álmom. Csalódottan jöttem ide.

Egy pillanatig a centenáriumi ünnepség jut eszembe, talán nem a legjobb riportalanyt választottuk. Éva azonban nem hagy sokáig tűnődni.

– Itt is a jó tanulók közé tartozom, az elmúlt két évben az 500-asban rádöbbentem, hogy nemcsak a gyerekek nevelésében, irányításában lehet öröm. Ruhaipari technikumban szeretnék tovább tanulni, tanáraim azt mondják, van bennem vezetői hajlam, bizonyára képes lennék irányítani egy felnőtt közösséget is. Az intézet segített tulajdonképpen a pályaválasztásom korrekciójában. Most már nem is bánom. Talán majd nemcsak a munkahelyemen, hanem a családban is tudom hasznosítani tanult szakmámat is. A gyerekeknek egy-egy ruha...

– Bizony – mondja Blesz József –, a szakmunkás-bizonyítvány megszerzése után lehetőségük van, hogy további három év tanulással érettségit szerezzenek. Jelenleg is 240 fő esti, illetve levelező hallgatónk tanul az érettségiért. Nevelőtestületünk (112 fő) ezt a feladatot is felvállalta. De nem csak ezt. Még Lengvári István igazgató korszakában megkezdődött az a sorozat, amely az iskola hírnevét a tanulmányi versenyeken, a kulturális seregszemléken, a sportban egyaránt növelte...

A szakmai és a tanulmányi versenyek tucatjain ott találjuk az 500-as diákjainak nevét, éppen az évkönyvből olvasom, hogy csak 1968-tól 12 országos első helyezést értek el. Az 1983–84-es tanévben például a Szakma Kiváló Tanulója országos versenyben az első helyet, ugyanebben az évben a szakmai és tantárgyi versenyek összesítése alapján a második helyet foglalja el az iskola. A fotószakkör és az énekkar a Szocialista Kultúráért kitüntetés birtokosa. Sportban: labdarúgásban egész sor NB I-es, sőt válogatott szintű játékos tanult szakmát az intézetben, az idén tavasszal a kézilabda csapat országos középiskolai bajnokságot nyert. Az intézet tanulóinak 50 százaléka a KISZ, 95 százaléka pedig az ifjúsági szakszervezet tagja.

*

Varjas József egykori igazgató 1945. augusztus 20-án ezt mondotta: a magyar népnek ez a fontos, rendkívül nagyjelentőségű iskolája a hivatását hogy betölthesse... Tíz pontban foglalta össze a tennivalókat. Az elmúlt négy évtized alatt az elődök hagytak bőven tennivalót az iskola mostani nevelőire, a társadalomra is.

Lombosi Jenő

Az elsőéves lakatostanulók létravasalásokat készítenek a bútorgyár részére.
Fotó: Lauer Györgyi

Táborok diákoknak, felnőtteknek

A korábbi évekhez hasonlóan az idén nyáron is számos táborban kínált lehetőséget a diákoknak és a felnőtteknek az ismeretek gyarapítására, a tapasztalatszerzésre a KISZ KB Középiskolai és Szakmunkástanuló Tanácsa. A hagyományos balatongyöröki, úgynevezett felkészítő táborban – amelyet iskolai KISZ-bizottsági titkároknak szerveztek – 170-en vettek részt. A fiatalok megismerkedtek a mozgalmi munka megújításával kapcsolatos elképzelésekkel, s jövőbeni tevékenységükhöz módszertani útmutatást is kaptak. A csopaki diáktanács-titkári tábor százhúsz lakója a kollégiumi közösségi élet fejlesztéséről, a tavaly decemberi országos kollégiumi konferencia állásfoglalásának megvalósításáról kapott ismereteket.

Az országos diáknapok pályázataihoz kapcsolódva négyféle szakmai tábort szervezett a KSZT. A honismereti tábornak a Szigetköz, a képzőművészetinek Mártély, a filmesek, a fotósok, a diákok táborának Szolnok, a diákírók, diákköltők találkozójának pedig Sárvár adott otthont. Ezekben a táborokban mintegy négyszáz, az ODN pályázatain színvonalasan szereplő diáknak nyújtottak szakmai továbbképzést. A foglalkozásokat fiatal művészek, a honismeretben járatos szakemberek vezették. A velencei Expressz üdülőközpontban a műszaki, tudományos, technikai diákköri pályázatok legjobbjai számára szerveztek szakmai táborokat. A híradástechnikai és gépjárműtechnikai táborban az előadásokon, a szakmai beszélgetéseken túl lehetőség nyílt pályamunkák bemutatására, illetve tanulmányi kirándulásokra is. A számítástechnikai táborban 210 diák ismerkedhetett a különböző programnyelvekkel. Itt került sor a tanulók pályázatainak értékelésére is, a dolgozatok között igen magas színvonalúak is akadtak. A táborban 46 személyi számítógép állt a diákok rendelkezésére.

Fadd-Domboriban az iskola megújításának elméleti kérdéseivel foglalkozó tábort szerveztek 90 általános- és középiskolai tanár részvételével. Az előadók, a vitavezetők a hazai neveléstudomány kiemelkedő képviselői voltak. A referátumokban, illetve a pódiumbeszélgetéseken az iskola helyzetével és a társadalommal való kapcsolatával, valamint a nevelőiskola koncepciójával foglalkoztak.

„Ezt a hitet nem tudják tőlem elvenni"

Portréfilm Bódis Irénről

Bódis Irén
Lauer Györgyi felvétele

– Miért ilyen rövid ez a film? – kérdezte a sajtóvetítés befejeztével *Kulka János*, a tegnap még pécsi, ma pedig kaposvári színész. Bódis Irénről, a Pécsi Nemzeti Színház nyugalomba vonuló művészéről készített portréfilmjét mutatta be ugyanis az MTV Pécsi Stúdiója a Kossuth Klubmoziban. A nézőtéren ülő pályatársak, *Szirtes Ádám*, *Péter Gizi*, *Sólyom Katalin*, a fiatalok közül *Oláh Zsuzsa*, *Kulka*, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója, *Nógrádi Róbert*, aztán a családtagok, tisztelők, barátok mindannyian belefeledkeztek egy élettörténetbe. Bódis Irén életútjába, amit *Radó Gyula* rendezett portréfilmmé. *Hársági Margit* szerkesztőriporter volt a művésznő értő és beleérző beszélgetőpartnere, *Háda Sándor* a film operatőre.

A mesterkéltség teljes hiánya jellemezte Bódis Irént ezúttal, az önvallomás alkalmával is, akárcsak színpadi és filmszerepeiben. A most nyugdíjba vonuló művésznő többször elmondott valamit, ami nemcsak az ő emberi, művészi hitvallása, nemcsak a háború után indult színészgenerációé hanem egy egész nemzedéké. Azoké, akik előtt akkor nyíltak ki a főiskolák, egyáltalán az iskolák kapui, és akik hittek abban, hogy feladatot kaptak, amit teljesíteni kell. Ezt a feladatvállalást említette több ízben Bódis Irén is. „Ezt a hitet nem tudják tőlem elvenni" – szól a film mottója.

Egy eltűnt világba, egy másik Magyarországra vittek bennünket a visszaemlékezés szavai, amelyben egy örökké munkáért reszkető, öt gyermekével magára maradt édesapa neveli gyerekeit becsületre és tisztességre; amelyben egy szélhámos vándortársulata jelenti a vidéki kislány számára az első találkozást a világot jelentő deszkákkal, s egy már 1945 utáni budapesti munkásünnepség a találkozást a versmondással. Petőfit szavalja ekkor Bódis Irén: „Ha majd a bőség kosarából mindenki egyaránt vehet, ha majd a jognak asztalánál mind egyaránt foglal helyet..." – és az első sorban ott ül bőrkötényben édesapja is. Aztán egy asztaltársaság elevenedik meg a múltból szemközt Soós Imre és Szemes Mari... Majd egy filmforgatás, számára az első, az Úri muri; Gellért Endre jellemzése: ha megfelelő társulatba kerül, kitűnő tragika válhat belőle. És a szerepálmok: Molière Fukarnak, Lelemény-nyel teli parasztszolgálói, meg Johanna...

Sok-sok munkás- és parasztasszony figuráját keltette életre a művésznő az eltelt három évtizedben a Pécsi Nemzeti Színház színpadán és filmen, hiszen a filmesek is évekkel ezelőtt felfedezték karakterszínészi adottságait. Elég a Szabó István-alkotások emlékezetes epizódszerepeire gondolnunk. Két elkészült filmje áll most is bemutatás előtt: az egyiket Beremányi Géza forgatókönyve alapján forgatták, a másik gyermekeknek készült.

A nagyközönség szeptember 18-án láthatja a televízióban Bódis Irén portréfilmjét, amely – visszatérve a legelején feltett kérdéshez – azért nem több harminc percnél, mivel ennyit enged csak a vidéki televízióstúdiók műsorkerete. A látottakban azonban jóval több van harminc percnél, és ez a főszereplő érdeme, meg az alkotóké, akik kitűnően bántak az interjúk és a játékfilmek adta nyersanyaggal.

Summázata mindez egy pályának, mégsem lehet búcsú a pályától, hiszen a színészről nem lehet elképzelni, hogy nyugdíjba menjen, mint egy hivatalnok. Valahol most is várnak rá a szerepek – a színpadiak és a filmbéliek. Magánemberként pedig a feleleség, az édesanya és a nagyanya szerepei egy szerető család körében.

Gállos Orsolya

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 12., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.17 — nyugszik 19.03 órakor
A Hold kél 2.42 — nyugszik 18.27 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ FERENCI DEMETER

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, hívható, a 10-046-os telefonszámon

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig

NÁGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

Kutas Antal 1920–1985

Nyugdíjasként a Baranya megyei Tanács Nemzetiségi Bizottsága titkári funkcióját látta el Kutas Antal, miközben szeptember 10-én váratlan hirtelenséggel munkahelyén ragadta el a halál.

1945—1957 között középiskolai tanár, 1957-től nyugalomba vonulásáig a Baranya megyei Tanácson dolgozott, mint a művelődési osztály középiskolai felügyelője, iskolai csoportvezetője, illetve osztályvezető-helyettese. 1970-től 1983-ig egyházügyi titkár volt. Sok éven át végzett színvonalas ideológiai-politikai nevelőmunkát az esti egyetem külső tanáraként.

A közoktatásügyben és a tanácsi munka egész területein végzett kiemelkedő munkájáért többször részesült miniszteri és kormánykitüntetésben.

Munkásságára minden időben jellemző volt a nagyfokú szakmai hozzáértés, az elvi elkötelezettség. Elismerés és szeretet övezte önzetlen segítőkészségéért, szerénységéért is. Halála nagy veszteség megyénk kulturális közéletének.

Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később intézkednek.

●

— **Korszerű sertéstelep Mohácson.** Bővítette az Eszéki út mellett lévő sertéstelepét a mohácsi Új Barázda Mgtsz. A 37,5 milliós beruházást a termelőszövetkezet építőbrigádja másfél év alatt valósította meg. A modernizált sertéstelep 20 000 állat tartására alkalmas.

— **Tatarozás miatt zárva.** Nem látogatható október 14-től a szigetvári Zrínyi Múzeum vártörténeti kiállítása. A tíznapos festés, tatarozás után az intézmény október 25-én fogadja újra látogatóit.

— **Ivólevek, szörpök Nagykozárról.** Naponta 35 000 üveg rostos ivólevet és gyümölcsszörpöt gyártanak a Bogádi Zengő Gyöngye Tsz nagykozári feldolgozóüzemében. A héten paradicsomital alapanyagot készítenek, amihez napi 3 vagon bogyós gyümölcsöt használnak fel.

— **Kenderszezon.** Megkezdődött a kenderbetakarítás Dél-Dunántúlon. A baranyai, tolnai földeken mintegy 80 mázsás hektáronkénti átlagra számítanak. A hirdi és a dunaföldvári feldolgozóüzem október közepéig 4,5—5000 tonna kórót vesz át a termelőktől.

— **Tárlat a Ságváriban.** Baktai Patrícia textilmunkáiból nyílt kiállítás Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban. A fiatal művész munkái szeptember 23-ig láthatók.

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) ma 17.00 órától 19 óráig. Tanácsadó: Simon Angyalka.

— **Virágzik az orgona, megérkeztek a vadlibák.** Egyszerre mutatja az ősz és a tavasz jeleit a természet Fejér megyében. Velencén az egyik Kossuth utcai portán virágba borult egy orgonabokor. Az őszi virágok semmiben sem különböznek a májusi lila fürtöktől, dúsak, illatosak. A madárvilág viszont már a közelgő őszt jelzi: útra keltek az utolsó fecskecsapatok is, s ebben az évben igazolták azt a régi mondást, amely szerint „megy a fecske, jön a vadlúd". A fecskék távozása után ugyanis megérkeztek a vadlibák előőrsei. A Velencei-tó környékén, a rétszilasi halastavaknál alkonyatkor már fel-felhangzik jellegzetes hangjuk. A népes csapatok körülbelül egy-két héten belül követik őket. Szeptember végén már valósággal zsongnak majd a vadlibáktól a nádasok. A szárnyas vándorok ugyanis előszeretettel használják tranzit szállóként ezt a vidéket.

●

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: túlnyomóan napos idő várható. Csupán északkeleten növekszik meg időnként a felhőzet és ott előfordulhat egy-egy futó zápor is. Hajnalban néhol párás lesz a levegő. A változó irányú szél északnyugatira fordul és kissé megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 22, északkeleten 17 fok körül alakul.

Szerda reggeli vízállások: Mohács 482 cm, áradó, vízhő 15.0 fok, Őrtilos 82 cm, apadó, 12,6 fok, Drávaszabolcs 141 cm, áradó, vízhő 14,6 fok.

Életkép

A buszon két megszólalásig hasonló kislány álldogál egymás mellett. Egyforma szöszke a hajuk, kék a szemük és amikor egymásra mosolyognak, az arcuk is egy helyen mélyed be. Hirtelen abbamarad vidám nevetgélésük, a kékruhás kislány szomorúan az ajtó felé indul. A piros ruhás halkan köszön. Szia, üdv a papának! — Heló — szól vissza a másik — puszilom a mamát!

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat	Budapest	924
Trabant Hycomat Combi	Budapest	179
Trabant Limousin	Budapest	451
	Debrecen	349
	Győr	395
Trabant Combi	Budapest	11 685
	Győr	6 154
Wartburg Standard	Budapest	14 756
	Győr	8 070
Wartburg Speciál	Budapest	22 911
	Győr	12 164
Wartburg Speciál tolótetős	Budapest	5 074
Wartburg Tourist	Budapest	9 611
	Győr	3 610
Skoda 105 S	Budapest	9 448
	Debrecen	7 029
	Győr	7 296
Skoda 120 L	Budapest	18 448
	Debrecen	10 745
	Győr	13 358
Skoda 120 GLS	Budapest	1 183
Lada 1200	Budapest	37 932
	Debrecen	23 993
	Győr	12 534
Lada 1300 S	Budapest	14 395
	Debrecen	10 993
	Győr	4 480
Lada 1500	Budapest	13 928
	Debrecen	9 720
	Győr	4 445
Lada Combi	Budapest	5 900
	Debrecen	3 474
Moszkvics	Budapest	13 733
Polski Fiat 126 P	Budapest	23 474
	Győr	7 493
FSO (Polski Fiat) 1500		5 002
Dácia	Budapest	29 013
	Debrecen	18 807
Zasztava	Budapest	9 104

Koncert: szeptember 19-én

Jelenet az Üvegtörők című filmből

Hazel O'Connor Pécsett

Az Üvegtörők című, néhány éve nálunk is nagy sikerrel játszott film főszereplője, zeneszerzője és énekesnője, a brit Hazel O'Connor koncertezik Pécsett, szeptember 19-én este, a városi sportcsarnokban.

Hazel O'Connor nem mindennapi karriert mondhat magáénak, hiszen 1980-ban, az ismeretlenségből lett ünnepelt popsztár, a ködös Albion egyik legnépszerűbb énekesnője. Sikere máig tart. Decemberben adott már két nagy sikerű koncertet Budapesten, ott elsősorban a Smile (Mosoly) című, egy éve megjelent albumának dalait énekelte. A mostani országos turnén az Üvegtörők slágereié lesz a főszerep.

Pécsi fellépésére Jugoszláviából érkezik, és együtt szerepel a KFT együttessel. A „punkkirálynővel", ahogy az egyik neves angol lap jellemzi Hazel O'Connort, fellép Claire Hurst szaxofonosnő is, aki David Bowie-val is zenél együtt. (Claire Hurst virtuóz játékát megcsodálhattuk az emlékezetes Live Aid világkoncerten is.)

Az Üvegtörők turné pécsi hangversenyére jegyek válthatók Pécsett, az IH-ban, az országos filharmónia és az ORI irodáiban, a Nevelési Központban, és az üzemi és az egyetemi közönségszervezőknél, valamint a komlói, mohácsi, siklósi, bonyhádi, szigetvári, szekszárdi és a barcsi művelődési házban. (Az Üvegtörők című filmet játsszák a pécsi Ifjúsági Házban szeptember 16., 17. és 18-án).

Bozsik L.

Elfüggönyözött információ

A siklósi TÜZÉP-telep „irodaházában" az információ felirat alatt elfüggönyözött ablak van, mögüle papírzörgéses munkazaj hallatszik. A vételi szándékkal érkező elúnva a tétlen várakozást, felderítő körútra indul a telepen. Először idegent szólít meg, aztán elküldik egy elkülönített részhez, „ott találja a márványt és egy fiatalembert", hangzik a felvilágosítás. Márvány van, fiatalember nincs. Féléra téblábolás, laikus márványnézegetés, majd újabb keresgélés után ismét az „irodaháznál" köt ki a kódorgó vevő, mivel a telep túloldalán megtudja, hogy márvánnyal csak a főnök foglalkozik. Az információs ablak még mindig elfüggönyözve, a telepvezető hosszan telefonál valahol beljebb az irodájában, a vételi szándék érdeklődésbe megy át, s a végén elmarad a vétel . . .

L. Cs. K.

— **Szedik a fűszerpaprikát Kalocsa vidékén.** Megérkezett az első fűszerpaprika-szállítmány a kalocsai Fűszerpaprika és Konzervipari Gyárba. Az első érésű csövekért felárat fizet az üzem, hogy mielőbb nyersanyaghoz jusson. A paprikaellátás ugyanis országszerte akadozik. Eddig 200 tonna paprikát vásároltak fel a termelőktől, de úgy számítják, hogy a hét végétől már 1000 tonna új paprika lesz a gyárban, s így már megkezdhetik az őrlését.

— **Szezon vége a baranyai strandokon.** Szeptember 15-én bezárják a siklósi strandot, a harkányi esti fürdő szeptember 21-én fogad utoljára. Napközben 8-tól 18 óráig lehet fürödni a harkányi strandon.

— **Boltrekonstrukció.** A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szeptember 16-tól felújítja a Szalai András úti üzletét. Az egy hónapig tartó munkálatok során korszerűsítik a bolt berendezését, kicserélik az elavult hűtőket.

— **A Meruker Bonyhádon.** A pécsi kereskedelmi vállalat három boltja mutatja be árukészletét a bonyhádi Zománcgyárban. A tegnap kezdett háromnapos akció során olcsó méterárut, konfekciót és cipőt kínálnak a gyár dolgozóinak.

— **Mikroszámítógépes TIT-tanfolyamok.** A TIT pécsi városi szervezete háromféle tanfolyamot szervez októbertől az egyéni érdeklődőknek és a vállalati dolgozóknak. 36 órában operátori ismeretanyagot lehet elsajátítani, a 72 órás alkalmazói szintű képzés a munkahelyi feladatok mikroszámítógépek felhasználásával történő megoldásának feltételeit biztosítja, míg a 40 órás, az alkalmazók továbbképzését teszi lehetővé, azoknak, akik már korábban elvégezték az előbbi két tanfolyamot és szeretnék felfrissíteni vagy bővíteni az ismereteiket. Mindhárom tanfolyamot a délután és az esti órákban, illetve igény szerint a nap bármely szakában tartják, a hallgatók végül vizsgát tesznek és látogatási igazolást kapnak.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. VÉGH MÓZESNÉ
Porholáb Julianna

volt vajszlói lakos temetése 13-án, pénteken 12.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, felejthetetlen feleségem, édesanyám, leányunk és rokonunk,

BARICZ IMRÉNÉ
Miklai Ágnes

életének 32. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunkat szeptember 13-án délután fél 3 órakor kísérjük a mohácsi temetőben utolsó útjára. A gyászoló család.

●

Közlemények

A Baranya Megyei Tanács Szakszervezeti Bizottsága nyugdíjas klubja legközelebbi összejövetelét 13-án, pénteken 15 órakor tartja az Apáczai Nevelési Központ központi épület I. emeleti — vezető melletti — klubszobában. A résztvevők számára Szilágyi János főigazgató tart előadást, majd bemutatja a létesítményt. A találkozón fürdésre is lehetőség lesz a medencében és a szaunában.

Az UNIBER értesíti a lakosságot, hogy szeptember 16-tól gázvezeték-építése miatt a Kiss Ernő utcától a Bokor utcáig lezárják a Vadász utcát, az autóbusz-forgalmat a Bokor utcába terelik.

☎ 15-000

Több idegenvezető tapasztalata az utóbbi két hétben, hogy nem tökéletes a Zsolnay Múzeum világítása. A körülményekre Magyar Sándor hívta fel figyelmünket. Olvasónk elmondta, azt is, hogy a Pécsre látogató csoportok szívesen keresik fel a kiállítást, de a félhomály miatt nem igen élvezik a sok látnivalót.

Torma András, a megyei múzeumok gazdasági igazgatója gyors intézkedést ígért az ügyben. Tájékoztatása szerint az okozza a gondot, hogy a múzeumban használt égők gyakran meghibásodnak. Mint mondotta gyakori eset, hogy egyszerre tíz égő is kiég. Pótlásuk sem könnyű, mert a kereskedelemben gyakran nem kaphatók.

Mindenesetre, ha idejében tudomást szereznek a hibáról, intézkednek. Ha vásárolni nem tudnak, kölcsön kérnek. Időszerű lenne a világítás korszerűsítése, erre azonban ebben az évben nem lesz lehetőség.

●

— **Sárváry Katalin** ruhatervező iparművész kiállítását rendezik meg a Pécsi Galériában, Csikszentmihályi Péter belsőépítész mond megnyitót, pénteken délután 4 órakor.

— **Aknászképző Komlón.** Ismét indult Bányaipari Aknászképző Technikum Komlón. A kétéves középfokú oktatásban 47 felnőtt vesz részt, többségük a szénbánya, illetve az ércbánya vállalatok dolgozói.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10 14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET te'efonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Esküvő

KREINER SZILVIA
és
SZŐNYI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 14-én délután fél 5 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Pécs, Hunyadi út 2.)

BERTA LILLA
és
RAGONCSA LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeptember 14-én 18.30 órakor házasságot kötünk a Boldogság Házában. (Hunyadi út 2.)

KIS-GADÓ GABRIELLA
és
DÉNES JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy szeptember 14-én, 16 órakor házasságot kötünk a Váradi A. utcai házasságkötő teremben.

MEZEI MÁRIA
és
BERKES GYÖRGY

DÁN ÁGNES
és
MEZEI ANDRÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1985. szeptember 14-én 15.30 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

●

— **A Baranya Táncegyüttes** tagfelvételt tart ma, csütörtökön délután 5 órától a JPTE Tanárképző Kar művészi-tornatermében. Tizennégy, tizennyolc éves fiatalok jelentkezését várják.

KOMLÓN, A BEM U. 1. SZ. ALATT
(volt Gazdabolt)

új lakástextilboltot nyitott

a Baranya Kereskedelmi Vállalat és a Bétex Vállalat.

A BOLT ÁRUVÁLASZTÉKÁBÓL AJÁNLJUK:

- Szőnyegpadlók, 200 cm-től 400 cm szélesig 480,— Ft-tól 1960,— Ft-ig.
- Kisérő függönyök (rusztikus hatású), 135 cm-től 150 cm szélesig 126,— Ft-tól 178,— Ft-ig.
- Műszálas pehelypaplanok 521,— Ft-tól 1760,— Ft-ig.
- Műszál és toll nagypárnák 231,— Ft-tól 399,— Ft-ig.

BARANYAKER

NEM FOG CSALÓDNI, HA LAKÁSÁBA AZ ÚJ LAKÁSTEXTILBOLTBÓL VÁSÁROL!

Ülést tartott a TESZÖV

Vagyonvédelem a baranyai termelőszövetkezetekben

Jobb a helyzet az országosnál

Az utóbbi időben a közvéleményt alakító tömegtájékoztatási eszközök gyakran foglalkoznak a szövetkezetekben előforduló visszaélésekkel, olyan beállításban, mintha a termelőszövetkezeti vagyonvédelem általában nem lenne megfelelő. Ez alapján kialakulóban van egy olyan kép, mintha a termelőszövetkezetekben nagyobb szabású lenne a közös vagyon elleni bünözés, mint az állami vállalatoknál.

A tisztánlátás, az objektív megítélhetőség végett, a Baranya Megyei Tsz Szövetség a közelmúltban megvizsgálta a társadalmitulajdon védelem helyzetét a tagszövetkezetekben. A felmérésről készült előterjesztést vitatta meg tegnapi ülésén a TESZÖV elnöksége. A vizsgálat és a vita sommázataként az elnökség megállapította: a társadalmi tulajdon védelmének helyzete a megye termelőszövetkezeteiben összehasonlítva az országos, illetve a megye állami tulajdoni szektorában tapasztalható helyzettel, nem mondható rossznak.

Dr. Filipsz László, a TOT jogtanácsosa, a vitában felszólalva kijelentette: a tsz-ek vagyonvédelmi helyzete országosan is pozitívabb, mint az a kép, ami a közfelfogásban él. Az olyan jellegű cselekmények, amikor az üzleti kockázatvállalás jogsértésbe csap át, Baranyára nem jellemzőek. A szövetkezeti érdekképviselet a jogos önvédelem miatt tűzi időről időre napirendre a vagyonvédelem kérdését.

Az úgynevezett gazdasági bűnözés, mint például a nyereség törvénytelen eszközökkel történő növelése, a zárszámadási mérleg meghamisítása, vagy az állami támogatások jogtalan igénybevétele, ezek a bűncselekmények Baranya megyére nem jellemzőek, — állapította meg az elnökség. Az utóbbi években megyénkben ilyen esetek miatt büntetőeljárásra nem került sor. Utólag az ellenőrzés persze találhat hibát és ilyenkor a büntetés sem marad el, de ennek fő oka, — mutattak rá a felszólalók — az, hogy a zárszámadási utasítások minden évben késnek. Jóval a leltározás után kapják kézhez azokat, általában az év utolsó napjain, de 1983-ban például január 15-én a leltározások befejezése után kapták meg azt az utasítást, hogy kellett volna leltározniuk.

Mindez nem jelenti azt, mintha a termelőszövetkezetekben minden rendben lenne a vagyonvédelem terén. Még mindig gyakori a tsz-ek sérelmére elkövetett betörés, de főként lopás. Leggyakoribb, hogy leszerelik a mezőgazdasági gépekről a kerekeket és egyéb tartozékokat. A lábon álló kukoricából személygépkocsival, fogattal lopják a termést, a telepekről, a legelőről az állatokat. Egyik legfőbb gond, amelyen mielőbb változtatni kell, hogy az őrzéssel megbízott személyek 80 százaléka idős, beteg, rokkant. Vagyis alkalmatlanok a feladatuk ellátására.

Újkeletű gond az állatkihelyezésekkel kapcsolatos bűnözés fellépése, hisz ezt a formát ebben az ötéves tervben kezdeményezte a kormányzat. A tsz-ek által szerződéses hizlalásra, továbbtartásra kihelyezett állatokat a magánszemélyek sok esetben eladják. Gyakran még a takarmányon is túladnak, s a termelőszövetkezet nem tudja rajtuk behajtani a követelését. Ilyen esetekben legjobb előre informálódni, s ebben a rendőrség messzemenő segítséget nyújt. Egyszerűbb az eset, ha az elkövető tsz-tag, mert házon belül a szövetkezeti önkormányzat könnyebben rendet tart. Ha szövetkezeti vezető követ el bűncselekményt, jobb ha a konkrét eset azonnal nyilvánosságra kerül, mert ez nem adhat okot az egész szövetkezeti mozgalmat befeketítő általánosításokra — állapította meg a TESZÖV-elnöksége.

— Rné —

Újabb segítség a rászorulóknak

Pótkeret segélyekre, új gondozónői állások a megyében

Negyvenhatmillió forint. Egy évben ennyi pénzt fordít Baranya az alacsony jövedelemből élő idős emberek támogatására. Bár ez az összeg évről évre emelkedik, és első hallásra nagyon jelentősnek tünik, mégsem elég. Ezt mutatta a tavasszal végzett országos felmérés baranyai része, amely során az alacsony nyugdíjból, illetve az egyedül élő koros emberek életkörülményeit vizsgálták, valamint azok a jelzések, amelyek a városi, községi tanácsoktól érkeztek a Baranya Megyei Tanács egészségügyi osztályának szociálpolitikai csoportjához.

A Baranya Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága a közelmúltban újabb összeget, 1 millió 400 ezer forintot szavazott meg szociális segélyekre. Ezt a pénzt részben rendszeres, — havonkénti — részben esetenkénti támogatásra használhatják fel a települések tanácsai. A legnagyobb részt — 500 ezer forintot — Pécs kapta.

A tavaszi felmérés nyomán 208 nyugdíjemelési kérelmet terjesztettek fel a Társadalombiztosítási Főigazgatósághoz. Közülük 53-an kaptak emelést, 155-en pedig — egyszeri anyagi támogatásként — 1000—2000 forintot.

Ugyancsak a közelmúlt eseménye, hogy havi 1000 forintról 1500 forintra emelték a társadalmi szociális gondozónők tiszteletdíját. Ez az intézkedés elsősorban a kisebb településeken lakó idősek ellátásában segít, ahol az intézményesített gondozásra nincs lehetőség. A mostani tiszteletdíj pedig valamivel vonzóbb a humán tevékenységet vállalók számára, mint az eddigi volt.

Nemcsak a társadalmi gondozónői munka elismerésében, hanem a hivatásos gondozásban is előrelépett a megye e hónapban. Ezt az Egészségügyi Minisztérium rendelkezése tette lehetővé amely értelmében 37 új, hivatásos gondozónői állást létesítettek Baranyában. A 37-ből 10-et Pécsett fejlesztettek, Komlón pedig két új gondozónő lépett munkába. Egy-egy személlyel bővült a szigetvári és a mohácsi gondozónői hálózat, s többek között Erzsébeten, Sellyén, Lippón, Harkányban, Pécsváradon, Vajszlón, Felsőszentmártonban, Kétújfalun, Szederkényben, Dobszán és Nagypeterden is, újonnan kinevezett gondozónő állt munkába. A hivatásos házigondozó családtagot pótló tevékenységet lát el, vagyis a bevásárlástól kezdve a takarításig sok mindent elvégez az idős segítségre szoruló ember körül.

T. É.

Kiállítás a Nevelési Központban

Az árnyképek, könyvművészeti alkotások a kiállításon — Lauer Györgyi felvétele

Kínai iparművészet

Elsőként Pécsett

Eredeti népzene fogadja a látogatót azon a kínai iparművészetet bemutató kiállításon, amely tegnap óta látható az Apáczai Csere János Nevelési Központ művelődési házában. Díszes lampionok, tekercsképek, kagylóberakások között ér el az ember a kiállítótérbe, ahol e távoli ország, e többezer éves ősi kultúra megannyi üzenetével találkozhatunk.

Mitikus alakokat személyesítenek meg a kínai opera színes maszkjai, ugyancsak a színházművészet világából valók az eredeti árnyjátékfigurák. Találkozunk a kínai finomkerámia és porcelánművészet alkotásaival, vázákkal és buddhafigurákkal — egy 3—6000 éves múltra visszatekintő művészeti ág ma készült darabjaival. Lakkfaragások megannyi változatát csodálhatjuk meg, aztán a lehelletfinomságú elefántcsontfaragásokat, vagy a lakkozott tálak, dobozkák egy-egy példányát.

A kiállításmegnyitón a számos érdeklődő mellett ott voltak Baranya megye és Pécs város párt- és állami szerveinek képviselői. A látogatókat és a kínai vendégeket — akik közül mindenki beszéli nyelvünket — Szilágyi János, a Nevelési Központ igazgatója köszöntötte. Bejelentette, hogy jövőre meginduló gimnáziumukban fakultatív lehetőség lesz a kínai nyelv tanulmányozására. An Li, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövetségének első titkára szép magyarsággal elmondott megnyitójában méltatta az alkalmat, amellyel hosszú évek után Magyarországon elsőként Pécsett nyílik ilyen kiállítás. Lehetőség a két nép kölcsönös megértéséhez, megismeréséhez. Megnyitó szavai után Csen Csi Lin, a KNK budapesti nagykövetségének ügyvivő vezetője vágta át a kiállítóterembe vezető kettős szalagot.

Naponta 13—19 óra között látható a most megnyílt kiállítás. Egyúttal Kína művészetét, tájait bemutató videofilmeket is sugároznak. Mindehhez eredeti népzene adja az aláfestést.

Gállos Orsolya

A közélet hírei

A Baranya Megyei Építőipari Szervezetek Gazdasági Társasága tegnap, a Pécsi ÉPSZÖV-nél megtartott igazgatótanácsi ülésén eldöntötték, hogy a BÉV gesztorsága alatt anyagbeszerzési társulást hoznak létre, ugyanakkor 22. tagszervezetként a társaság új tagja lett a Siklósi ÉPSZÖV.

*

Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnöke szerdán a KB-székházában fogadta Paolo Emilio Tavianit, az Olasz Szenátus külügyi bizottságának kereszténydemokrata elnökét, aki a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének meghívására tartózkodik hazánkban.

A találkozón véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, különös tekintettel az európai biztonság megszilárdításának, a különböző társadalmi rendszerű országok közötti együttműködés fejlesztésének tennivalóira. Áttekintették a magyar—olasz kapcsolatok különböző területeit és ezek továbbfejlesztésének lehetőségeit.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt meghívására szeptember 8. és 11. között látogatást tett hazánkban a Francia Kommunista Párt küldöttsége Gaston Plissonnier, az FKP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára vezetésével. A delegáció tagja volt Raymond Jeanne, a párt Központi Bizottságának tagja.

A küldöttséget fogadta Németh Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkárhelyettese. A delegációval megbeszéléseket folytatott Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Megfelelni a korszerű követelményeknek

Építőgépész szeminárium Pécsett

Kétnapos építőgépész szeminárium kezdődött tegnap délelőtt Pécsett, az ÉM Szálló dísztermében. Az idén 16. alkalommal megrendezett tanácskozáson mintegy kétszáz vállalati vezető, építőipari szakember vesz részt. A szerdai megnyitón jelen volt *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára és *dr. Földvári János*, Baranya Megye Tanácsának általános elnökhelyettese.

A szakmai összejövetel résztvevőit *Mischl Róbert*, a Baranya Megyei ÁÉV vezérigazgatója köszöntötte, majd *Petrovai László* építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes tartott bevezető előadást. Mint hangsúlyozta, az építésgépesítés a vállalatok fontos tennivalója a jövőben. Ezt a feladatot a nyereségközpontú gazdálkodást szolgáló komplex tevékenységrendszerbe illesztve kell végrehajtaniuk. A megoldást sürgeti az a tény is, hogy az elmúlt öt évben mintegy 35—38 000 ember hagyta ott az építőipart.

Petrovai László a továbbiakban hangsúlyozta, hogy a minisztérium a következő tervidőszakban elsősorban a központi támogatást nem igénylő megoldásokat támogatja. Segítik a nemzetközi piacon is helytálló kezdeményezéseket, ösztönzik a használatban lévő építőipari gépek típusainak ésszerű csökkentését.

Az állam a jövőben csak olyan gépek vásárlását támogatja, amelyek segítik az építőipari berendezések jobb kihasználását és széles körben is használhatók. Fontos feladata az építőipar gépesítésének, hogy tovább növelje az ágazat hatékonyságát, feleljen meg a korszerű követelményeknek.

Az építőipari vállalatok tevékenységében a következő években lényeges szerephez jut a vállalkozási készség. Ezért a minisztérium továbbra is támogatja a már kialakult kölcsönzési rendszert. Ösztönzik a vállalatokat, hogy használják ki jobban belső tartalékaikat, működtessék gépeiket, berendezéseiket nagyobb hatékonysággal.

Amint azt a miniszterhelyettes és az utána felszólaló *dr. Temesvári Jenő* csoportvezető főmérnök kiemelte, a szűkös beruházási keret egyik legjobb bővítési formája a lizingszerződés. Ez a bérleti forma lehetővé teszi, a meglévő gépark jobb kihasználását és a tartalékok mozgósítását, korszerű, új berendezések alkalmazását.

F. D.

Képernyő előtt

Kritika

Nagy fönntartásokkal fogadható csak el az összehasonlítás, mégis óhatatlan, hogy egymás mellé ne állíttassék néha a rádió és a televízió, melyik, mivel és hogyan foglalkozik jobban, melyiknek élőbb, elevenebb a kapcsolata a változó, mindennapi valósággal, vagy akár a művészetekkel. Évek óta hallani, hogy a rádió gyorsabb, mozgékonyabb, bátrabb, értő kezekben egyszál magnetofon csodát csinál, nagyobb a tér, az adásidő, a lassúbb mozgású televíziónak viszont a hatása nagyobb, a látvány, ugye. Csakhogy mára egyre több a televíziós stúdióbeszélgetés, a vita, a kerekasztal: megannyi rádiós műfaj — képen. S a különbség mégsem csökken. Elgondolom például, hogyha tíz év múlva valamely kutató a mostani „mai irodalom" állásáról a tévé, illetve a rádió archívuma alapján akarna képet kapni, mire is jutna. Hamar a rádióhoz pártolna, aligha nem. Nem, ez nem jelenti azt, hogy a tévében ne lenne jelen az irodalom, az élő irodalom. Csak szórtan és kevéssé van jelen. Aki csak a televízió alapján akar és tud tájékozódni pl. arról, hogy mit érdemes, friss, mai irodalmat olvasnia, milyen folyóiratokat érdemes megvásárolnia, az gyanúm szerint éppoly tanácstalan marad, mint televízió nélkül. Aki pedig „úgyis tudja", az figyel kíváncsian, hogy létezik-e valamilyen profil, tendencia a tévé irodalmi műsoraiban, hogy a szórványos információkból összeáll-e hosszabb távon valamiféle kép. Alig. Összefügg ez, persze, sok mindennel, az irodalom presztízscsökkenésétől az oly könnyen és kényelmesen ráfogott „érthetetlenségig" stb. Mindamellett nem feljeithető, hogy a társadalmi felépítmény ezer más szelete is előállhat, mondván, vele is keveset foglalkozik a televízió. S nyilván jogosan állna elő, csakhogy „minden" egyszerűen nem fér a képernyőre, mégha kétségtelen is, hogy ennél több rá kéne férjen. Másból is, mai irodalomból is. Nagy felelősség és nagy kockázat, persze, *egykorú* jelenségeket, friss műveket, áramlatokat, akár kritikával, „odaengedni" a nagy nyilvánosság elé s nyilván egyszerűbb várni, míg művek és alkotók irodalomtörténetté korosodnak, csakhogy a kockázat — nem is kérdés — megéri, nem kis dolog szinte észrevétlenül részesévé tenni a nézőt mindannak, ami körülötte irodalomban történik, egyszerűen mert — tetszik, nem tetszik — ezekből a művekből lesz a jövő irodalomtörténete, ezek a művek alkotják majd a jövő irodalom tankönyveit. Azonkívül sosem csak irodalomról van szó, hanem olyan szellemi, kulturális, politikai jelenségekről, melyek a társadalomból nőnek ki, s melyeknek — minden presztízscsökkenés ellenére — aligha van jobb „illusztrációs terepe", mint a mai irodalom, irodalmi élet. S nem baj talán — hogy most már kibökje —, hogy mindezt jegyzetíró a múlt heti, a *Kritika* című lapról szóló film kapcsán mondja el, épp olyankor egyébként, mikor dicsérni illenék a televíziót, hogy lám, foglalkozik a mai irodalom, illetve itt a kritika műhelyeivel, a folyóiratokkal s ezek kapcsán fontos tendenciákkal. Csakhogy több kéne, több ilyen *típusú* műsor, akár szólóban, akár valamiféle sorozat keretében.

Parti Nagy Lajos

Miénk a lakóhely!

A Zrínyi utca új házai elé szilvafákat ültettek

Városgazdagító siklósiak

Parkosítás, villamosítás, építkezés társadalmi munkában

A siklósi családi házakban lakók közül kevesen gondolnak arra, hogy társadalmi munkát végeznek akkor, amikor házuk elé az előkertbe, útszegélyre virágot, fát, bokrot ültetnek. Csupán városukat, közvetlen környezetüket kívánják szebbé tenni. Azonban e tevékenységükkel jelentősen gazdagítják a várost. Az eszmei érték felbecsülhetetlen, a kulturált lakóhely visszahatását az emberre nem lehet pénzben kifejezni. Ez évben több mint egymillió forint értékű virágot, cserjét ültetett el a lakosság Siklós területén.

A Siklósi Városgazdálkodási Vállalat kertészetének vezetője egyben a városkertész is. Ő ad tanácsot ahhoz, hogy hová milyen facsemetét, díszcserjét, bokrot ültessenek. A tanács idén a városkertész ajánlata alapján körülbelül háromszázezer forint értékben biztosított a fásításhoz, parkosításhoz „anyagot". Bárki igényelhet ültetnivalót, de aztán a gondozás már az ő feladata lesz.

A tudatos társadalmi munkában végzett városszépítést a Hajdú Imre utca példázza. A kétszázöt lakásos lakótelep parkosítását az itt élők szervezetten végzik.

Két éve új jelenség tapasztalható a város fásításában: a gyümölcsfaültetés. A Zrínyi utca már azóta szilvafákkal szegélyezett, s egyre több a meggy-, szilva-, körtefa a Béke és a Kanizsai Dorottya utcában is. A facsemetét a tanács adja. A gyümölcsfa termése pedig mindenkié, de főleg a gyerekeké. A fák permezetése nem gond: a szőlőből maradt permetlé kerül rájuk. És Siklóson nincs olyan utca, ahol ne lakna szőlősgazda.

A siklósi szőlőhegyen már majdnem minden pincében van villany. Kell ez a munkához (gépek működtetése) és kell a pihenéshez is (televízió, hűtő, bojler). Azért, hogy a szőlőhegy félezer pincéjében áram legyen, összefogtak a tulajdonosok: villamosítási társulást alakítottak. A villamosítási munka értékének közel tíz százalékát társadalmi munkában végezték el a szőlősgazdák.

Az év végétől új székháza lesz a Hazafias Népfront városi bizottságának. Az épület feleannyiba kerül, mint az értéke: az ötmillióból a HNF Országos Tanácsa adott két és felet, a többi társadalmi munka eredménye. Fábos Pál, a HNF városi bizottságának titkára a munka fő szervezője: a régi székházat elbontották, a helyén épült az új. A titkáron kívül a legtöbbet a Lánc- és Kovácsoltvasipari Szövetkezet, a Honvédség, a Szék és Kárpitosipari Vállalat, a helyi kisiparosok, a HNF-aktívák, a szakmunkásképző iskola tanulói dolgoztak az építkezésen.

A társadalmi összefogás legnagyobb ereje az, hogy megvalósulhat a jelenben az is, ami például tanácsi erőből egyébként csak a távolabbi jövőben realizálódna. Így készült el tavaly a Hajdú Imre utca családi házas részén a szennyvízvezeték. A tervek szerint a lakosság és a tanács együttműködésével Siklóson a szennyvízvezeték-építés felgyorsulhat.

L. Cs. K.

Szépen gondozott park a Hajdu Imre utcában

Laufer László felvételei

A szerkesztőség postájából

Válaszol az illetékes

Kijavítják a hibát

A Dunántúli Napló 1985. szeptember 5-i számában „Szennyvíztelep fölött élünk" címmel megjelent írásra az alábbiakat válaszolom:

A Keszüi út 77—79—81. sz. épületben a gyakori dugulások megszüntetésére korábban gépi csatornatisztítást alkalmaztunk, melyek során több olyan tárgyat találtunk, amelyek a rendeltetés ellenes használatot bizonyították.

Miután az említett hiba továbbra sem szűnt meg, feltárás nélküli csatornavizsgálattal a hiba-helyeket megállapítottuk, illetve behatároltuk. Tekintettel arra, hogy szövetkezetünk mélyépítő kapacitásokkal nem rendelkezik, így szükségessé vált egy külső kivitelező bevonása.

Az említett hiba kapcsán a KÖJÁL is megkeresett bennünket. Úgy intézkedtem, hogy a kijavítást legkésőbb 1985. szeptember 15-ig elvégezzék.

A felelősség egyértelmű tisztázása érdekében szükségesnek tartom megjegyezni, hogy az említett épületet műszakilag az UNIBER vette át, s azt követően került át a szövetkezet használatába.

A műszaki hiányosságokból eredő kellemetlenségekért ezúton kérek tagjainktól elnézést.

Dr. Székelyhidi Gyula,
„KERTVÁROS" Lakásfenntartó Szövetkezet elnöke

●

Szóvá teszem

Látványosság a várfalnál

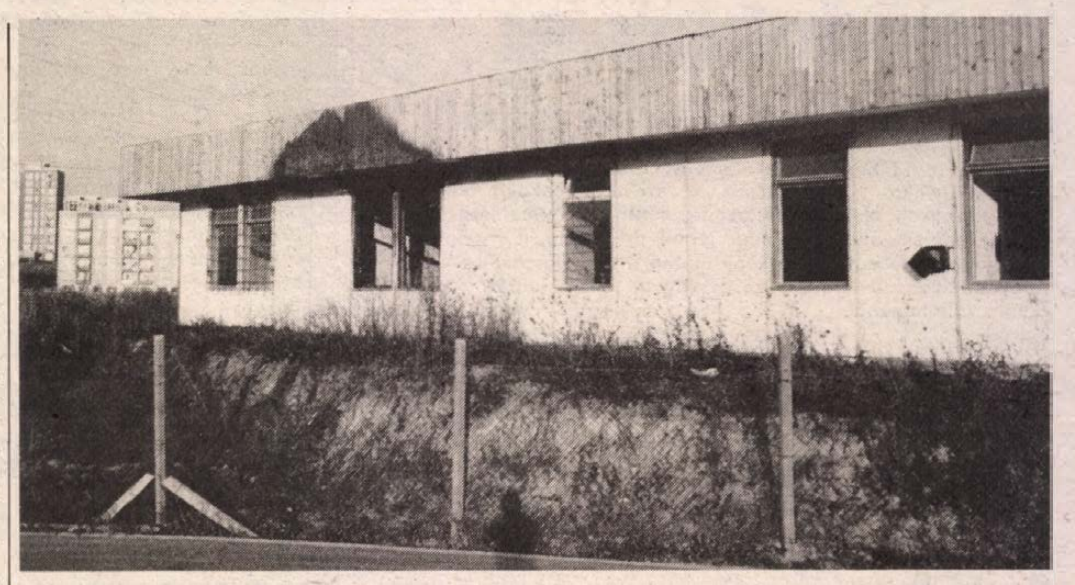
A Landler utca és az Esze Tamás utca sarkán, a Barbakán tövében, a várfal mellett hosszú hónapok óta, talán egy évnél is több ideje éktelenkedik egy nagy rakás törmelékhalmaz. A nyár folyamán hazai és külföldi turisták százai fényképezték le a Barbakánnal együtt ezt a várost csúfító szemétrakást. Néhány teherautó fuvarral már rég el lehetett volna szállítani és ugyanúgy parkírozni, mint a várfal Landler utcai részét. Az illetékeseknek nem bántja a szemét a szemét?!

Szemes Jánosné
Pécs

●

Szerkesztői üzenet

Özv. Dr. Szabó Endrénét kérjük, hogy szíveskedjék megírni pontos lakcímét, mert anélkül nem tudunk panaszával foglalkozni.



Pécsi, Ivov-kertvárosi olvasóink hívták fel a figyelmünket, az 508-as Szakmunkásképző Intézet mellett lévő elhanyagolt területre: az itteni elhagyott barakk a nyáron egyszer már kigyulladt, azóta is úgy maradt. Mellette mély gödrök és további rendetlenség...

Laufer László felvétele

Miért nem jó a kétforintos?

— Hát mivel fizessek? Dollárral? — próbál keservesen humorizálni a sápadt, feldúlt fiatalember. — Egyszerűen nem akarta elfogadni a kétforintosokat. Azt mondta, ne kocsizzon, akinek nincs pénze. Tudtommal a kétforintos még mindig érvényben lévő magyar fizetőeszköz.

Lassan kiderül; mi is történt? Szeptember 4-én délután fél ötkor Pécsett, az újmecsekaljai benzinkútnál, hogy Ragács György 27 éves (Pécs-Vasas II., Parcsin u. 25.) a 193 forintnyi benzinszámláját egy százassal, egy huszassal, három ötössel és — urambocsá, hallatlan — HARMINC DARAB kétforintossal próbálta kiegyenliteni. Ettől háborodott fel a benzinkutas. Miért? Talán azért, ami nekem is szöget ütött a fejembe. Mire lehet gondolni, ha valaki egy marék kétforintossal hozakodik elő? Telefonfülkéket is feltörhetett értük éppenséggel. A magyar forint méltóságát védelmező, megalázott fiatalember azonnal érzékeli a gyanakvást:

— Jó helyre jöttem?

Nyílt pillantása elől röstellkedve tér ki a rosszhiszeműség. Lám még én is. Akkor a benzinkutas miért ne? Bajlódnia kell azzal a pénzzel, cipelni az amúgy is súlyos táskában, rollnizni, ha estig nem sikerül elsóznia, a végén meg még őt okolhatják, hogy nem figyelt föl. Annyi mindent hall az ember.

— Mi a foglalkozása? — próbálom bántó rákérdezés helyett óvatosan kideríteni, honnan származnak a kettesek.

— Fazekas vagyok.

— Kint volt a pécsi vásáron?

— Most vasárnap Csongrádon árultunk.

Erős, megbízható, becsületes kézfogással búcsúzik a fazekas, aki a vásáron nem utasítja vissza a kétforintosokat akkor sem, ha néha — mint most is bajlódnia kell vele. Csakhát az ember — különösen ha benzinkutas, vagy újságíró (?) — rögtön rosszra gondol...

Rezes Zsuzsa

Hírlap nincs?

Szóhoz sem tudtam jutni, amikor az elárusítónő kikapta a kezemből a lapokat.

Történt mindez augusztus 18-án, Lvov-Kertvárosban, a málomi újságárus pavilonnál, amikor a megszokott lapjaimat kértem amelyet kb. 2 éve mindig itt vásárolom meg, és megkértem tegyék részemre félre. Többek között a Magyar Hírlap is a vásárolt lapok közt van. Az említett napon az elárusítónő azzal fogad, hogy Magyar Hírlap nincs. S mivel már a múlt vasárnap sem volt, megkérdeztem: „Hogy lehet, hogy nincs, hisz évek óta itt vásárolok." Hirtelen nagyon ideges lett és azt mondta: menjek a postára reklamálni. De asszonyom, ez nem az én dolgom, hanem az öné." — feleltem. Erre kikapja a kezemből a lapokat és a lottószelvényeket, amelyeket már odaadott és minősíthetetlen hangon elkezdett velem kiabálni. Én csak álltam és nézte, közben azt gondoltam: így is le lehet szoktatni az embereket az újságolvasásról.

Gál Béláné
Pécs, Fazekas M. u. 2.

Közrend Pécsváradon

Pécsvárad és a területéhez tartozó községek közrend és a közbiztonság helyzetét tárgyalta és vitatta meg a napokban a pécsváradi tanács. Javult a kmb-s rendőrök helyzete, mivel az elmúlt időszakban létszámuk három fő lett és mindhármuknak Pécsváradon biztosítottak lakást. Sajnos azonban egyik rendőr lakásán nincs telefon és így sürgős esetekben a rendőrök nehezen érhetők el. Munkájukat a területen 53 önkéntes rendőr segíti.

Kedvező változás tapasztalható, kevesebb a garázdaság, a verekedés, ugyanakkor a tulajdon elleni elkövetésekben mind a bűncselekmények, mind pedig a szabálysértések területén emelkedés tapasztalható. A bűncselekmények vizsgálatánál még mindig igen sok esetben megállapítható a megelőzés hiánya, és a hanyagság úgy a magánszemélyeknél, mint a vállalatoknál.

A közlekedési helyzet értékelésénél is megállapították, hogy a rendszeres ellenőrzés és helyszíni bírságolás eredményeképpen javulás tapasztalható, de igen sok esetben az ittas járművezetés az előidézője a közlekedési baleseteknek. A megelőzés érdekében a rendőrség több esetben tartott tájékoztató előadásokat, úgy a vállalatoknak mint a lakosságnak. A tanácsülés felhívta a figyelmet a megelőzés és a rendszeres ellenőrzés fontosságára, továbbá a tulajdonos elleni szabálysértések még szigorúbb elbírálására.

Sántha László
Pécsvárad

Jogi tanácsadó

Kiss Tamást a munkáltatója szabadságra akarja küldeni. Kérdése: mennyivel előbb köteles a munkáltató a szabadságra küldésről értesíteni?

A Munka Törvénykönyvének végrehajtási rendeletében előírtak szerint a szabadságot az esedékességének évében kell kiadni.

A szabadság kiadásának időpontját a munkáltató határozza meg.

A szabadság kiadásának időpontját – a kollektív szerződés eltérő rendelkezésének hiányában – legkésőbb a kiadás előtt egy hónappal kell közölni. A kiadás időpontját a munkáltató csak a dolgozóval történő megállapodás vagy rendkívüli ok miatt változtathatja meg.

A szabadság kiadása időpontjának meghatározásánál a dolgozót előzetesen meg kell hallgatni, és kívánságait a lehetőségekhez képest figyelembe kell venni. A szabadság kettőnél több részletben csak a dolgozó kérésére adható ki, azonban ilyen esetben is egybefüggően kell biztosítani tíz munkanap szabadságot.

H. F.-né az iránt érdeklődik, hogy milyen esetekben van lehetőség a lakbér elengedésére, illetőleg mérséklésére?

A lakásügyi jogszabályokban előírtak szerint a bérlő a lakbér elengedését, illetőleg mérséklését követelheti arra az időre, amíg

a) a bérbeadó a karbantartási, felújítási, pótlási, cserekötelezettségét felszólítás ellenére sem teljesíti, s emiatt a lakás vagy annak egy része harminc napot meghaladó ideig rendeltetésszerűen nem használható;

b) a bérbeadó a bérlőt a lakás rendeltetésszerű használatában más módon akadályozza vagy jelentősebb mértékben korlátozza.

A bérlő a lakbérről szóló külön jogszabályban megállapított mértékű bérmérséklést kérhet, ha a lakás műszaki állapota különösen kedvezőtlen (pl. a lakás aládúcolt, egészségre ártalmas, nedves stb.)

Abban az esetben, ha a bérbeadó a lakbér elengedésére, illetőleg mérséklésére irányuló igényt nyolc napon belül nem ismeri el, a bérlő további nyolc napon belül a bírósághoz fordulhat. Ha ezt elmulasztja, jogát a kereset indításáig eltelt időre nem érvényesítheti. A bíróság jogerős határozatáig a korábbi lakbért kell megfizetni.

Lehetőséget ad a jogszabály arra is, hogy a felek írásban megállapodjanak, hogy a bérlő a bérbeadót terhelő kötelezettségeket a lakbér elengedése vagy mérséklése ellenében egészben vagy részben magára vállalja.

Nagy Gáborné pécsi olvasónk kérdezi, hogy a szülő nőt menynyi szülési szabadság illeti meg?

A 4/1985. (I. 17.) MT. sz. rendelet 1. §-a szerint 1985. évi szeptember hó 1. napját követően a terhes, illetőleg szülő nőt huszonnégy hét szülési szabadság illeti meg. Ezt úgy kell kiadni, hogy négy hét a szülés várható időpontja elé essen.

Tájékoztatásul elmondjuk azt is, hogy a szülési szabadság megszűnik, ha a gyermek halva születik, vagy a szülési szabadság ideje alatt meghal, a halál napját követő nyolcadik napon; ha pedig az újszülöttet állami gondozásba adják, az azt követő napon. A szülési szabadság azonban ezekben az esetekben sem lehet hat hétnél kevesebb.

LAKÁS-INGATLAN

80 négyzetméteres, 2,5 szobás, első emeleti, azonnal beköltözhető belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17-765. Levélcím: Dr. Bajza Béla, Pécs, Rákóczi út 13/B.

Sikondai nyaraló eladó. Érdeklődni: a Tóbisztrónál.

Mecsek-oldalon keresek 4—5 szobás házat garázzsal, kis kerttel. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közép-Gyükés 20. sz. alatt családi ház eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: vasárnap délután.

Kertvárosban 2 szobás, 50 négyzetméteres összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Novemberi kiköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Palében 600 négyszögöl területen 2 szobás, konyhás ház, melléképületekkel eladó. Jó buszjárat. Irányár: 280 000,— Ft. Érdeklődni: Palé, Árpád u. 2.

Mohács—bári üdülőtelepen 260 négyszögöl telek eladó. Mohács, Perényi u. 2., III/9. Szajcsán György.

Magasföldszinti, 2 szoba, étkezős, nagyerkélyes szövetkezeti lakás kp + OTP eladó. Szabó Lajos, Pécs, Sarohin tábornok u. 42. fszt. 3.

Belvárosi 1 szoba, összkomfortos, saját házrész eladó. Zsinkó István u. 6.

Nagyméretű, erkélyes, külön bejáratú, 2 szobás szövetkezeti lakást a város központjában elcserélném pécsi hasonlóra, lehet másfél szobás is. „Tiszta lakás 60533" jeligére a dunaújvárosi hirdető be.

Balatonlellén tóparti társasnyaralóban földszinti lakrész eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Rákóczi u. 14. Gelencsér.

Elcserélném félkomfortos, 2 szoba, hallos családi házrészem 1 szobás, távfűtéses lakásra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Főiskola u. 21-ben lehet.

Pellérden 600 négyszögöl szántó, út mellett eladó, víz, villany megoldható. Érdeklődni: Pellérd, Damjanich u. 35.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos (54 m²), másodállású (lehet főállású is), szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat hasonló PIK-lakásra. „Ujmecsekalja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Ócsárdon, Kossuth út 59. számú ház nagy gazdasági épületekkel, 800 négyszögöl földdel.

Eladó 2 szobás, gazdálkodásra alkalmas komfortos családi ház. Érdeklődni: Görcsöny, Kossuth L. u. 9. szám.

Eladó 52 négyzetméteres, 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Krajczárné, Pécs, Krisztina tér 23., V. 20. 17 óra után.

Eladó Málomban kertes családi ház. Érdeklődni: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 3. Vincze.

Bisse, Petőfi út 18. 3 szobás, fürdőszobás családi ház eladó vagy elcserélhető pécsi 2,5 szobásra. Különbözetet térítek vagy OTP-t átvállalok. Érdeklődni: 18 óra után.

Két szoba, konyha, pince, melléképületes, kertes családi ház Mázaszászváron, a Kossuth u. 149. sz. alatt készpénzért eladó. Érdeklődni: a Kossuth L. u. 27. sz. alatt.

Kert 270 n-öl a vasasi elágazásnál szőlővel, csonthéjas gyümölcsfákkal, lakható épülettel, közel a 6-os úti buszmegállóhoz, a völgyben lévő forrásnál, a nyárfák közötti területen azonnali átadással eladó. Érdeklődni: a 16-453-as telefonon vagy szombaton a helyszínen.

Szőlő siklósi városi helyen épülettel, teljes felszereléssel eladó. Gál Vince, Siklós, Köztársaság tér 5/a.

Harkányban igényesnek eladó Lepke u. 1. sz. üdülő. — Érdeklődni: Hargitai Józsefnél. Lepke u. 11-ben.

Iker családi ház kerttel, garázzsal, melléképületekkel Komló, Csizmazia u. 5. sz. alatt eladó. Érdeklődni: 15 óra után a helyszínen.

Szigetváros 1 szoba, konyha, fürdőszobás házrész áron alul eladó. Érdeklődni: mindennap 19 óra után Szigetváron, Tinódi u. 61.

Családi ház sürgősen eladó Susogó alatt. Irányár: kb. 500 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gy. u. 46. VIII. 34. Lukács.

Kétszobás, gázfűtéses, azonnal beköltözhető belvárosi öröklakás sürgősen 650 000 Ft-ért eladó. Pécs, Rákóczi út 73/a. fszt. 5. Tompa Pálné. Tel.: 13-601.

Hévíz belterületén keresek villát, lakóházat, lakrészt megvételre, esetleg életjáradék is érdekel. Levélcím: Kardos Jenő, 7400 Kaposvár, 48-as Ifjúság útja 34.

Dombóvár, Kertvárosban 3 szoba összkomfortos családi ház, 120 négyzetméteres szuterénnal eladó. Érdeklődni: minden nap 17 óra után, Dombóvár, Árvácska u. 9.

Kisebb vállalat részére is alkalmas több szintes nyaraló eladó a fonyódi hegyen, a Balatontól 10—15 percre. Ajánlatokat „Tíz-tizenkét férőhely" jeligére a Magyar Hirdető, Keszthely 8360.

Szentendrén, a 23 km-nél, Barackvirág utcából nyíló Kankalin köz 14. sz. alatt luxusnyaraló eladó. Budapesti öröklakás, családi ház és egyéb értékek beszámításával is. Megtekinthető: szombat, vasárnap 10—16 óráig. hétfő, kedd 314-202, a többi napokon 06-87-48-153.

Fonyódon, partközelben 2 szobás, összkomfortos lakás 154 n-öl telken nyaralónak is eladó. Érdeklődni: Francsics, Fonyód, Vágóhíd u. 10. Telefon: 18 óra után 60-123.

Pincét bérelnék. „Gomba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalatnak irodaház kiadó, 570 négyzetméter alapterületű. „Uj" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 47 négyzetméteres, távfűtéses, Endresz György utca 13. VII. em. 28 alatti szövetkezeti lakásom vagy Budakeszin levő másfél szobás szövetkezeti lakásunkat Szigeti út környéki újszerű, minimum 3 szobás, kertes családi házra. Endresz György utcai lakásomat csere nélkül is eladom. Családi ház csere nélkül is érdekel. Érdeklődni lehet: a megadott címen: 20.30—21.00 óráig vagy Cinke dűlő 2-ben (Donátus) hétköznap 16—20 óra között, szombat, vasárnap egész nap.

Pellérdi hegyen, műúthoz közel, 347 -öl kert, fele gyümölcsös, bekerítve, sürgősen eladó. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház, háromszobás összkomfortos, valamint két különálló szoba-konyhás önálló lakással sürgősen eladó a budai városrészben. Válaszokat „Méltányos ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Komfortos családi ház 300 n-öl kerttel Nagyharsány, Vörösmarty u. 19. sz. alatt eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Albérlet, bútorozott külön bejárattal szobakonyha, fürdőszoba kiadó. Érdeklődni lehet: délután 3 óra után. Mező Imre u. 15. sz.

Eladó kordonos gyümölcsös egy kat, hold siklósi hegy déli oldalán (fagy- ködmentesség), autónak épített úttal, lakható présházzal, tökéletes felszereléssel, villannyal, terméssel vagy szüret után. Cím: Bárdos, Siklós, Béke tér 11/A, fszt. 3., vagy Harkány, Baranya Szálló, porta.

Balatonfenyvesi nyaralómat donátusi, bálicsi gyümölcsösre cserélném. Tel.: 30-499.

Összkomfortos, kertes nagy családi ház, három külön lakással, garázzsal eladó. Hétvezér u. 15/a.

Uránvárosban, a volt modellezővel szemben, 300 n-öl szőlő, présházzal, pincével és teljes felszereléssel 300 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: délután 4 óra után, hétvégén egész nap.

700 ezer Ft értékű, IV. emeleti, garázsos öröklakásomat simán elcserélném 90—120 négyzetméteres tanácsira. Érdeklődni: 17 óra után, Sarohin tábornok u. 40. Szentgyörgyi.

Elcserélném uránvárosi, téglaépületben lévő földszinti, 2,5 szobás összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat másfél szobás tanácsiro. Első, ha liftes, második emeletig. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Petőfi utcai, téglaépületben lévő 63 négyzetméteres, kettő szoba, személyzetis, tartózkodásra is alkalmas, nagyméretű előszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat kettő kisebbre, vagy nagyméretű 2,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. „Árkülönbözetben megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, komfortos, központi fűtéses családi ház nagy kerttel. Cím: Dobó István u. 87.

Romonyán 500 n-öl zártkert eladó. Érdeklődni: Pécs, Bor u. 75.

61 négyzetméteres, kertvárosi, első emeleti, 2 szoba, étkezős, szövetkezeti lakás, szép helyen eladó. Érdeklődni: a 22-836-os telefonon, az esti órákban.

Budapesttől 5 km-re, új másfél szobás családi ház 125 n-öl gyümölcsössel pécsi másfél szobás társasház vagy öröklakásra cserélhető értékkülönbözettel. Békési Mihály, Budapest, Papp J. u. 8. III. 2.

ADÁS-VÉTEL

Kazánra szerelhető propán-bután és vezetékes gázzal is működő gázégő eladó. Dombóvár, Tulipán u. 25.

HO méretű Nohab és BR 120-as mozdonyokat vennék. Szalai Tibor, Szigetvár, Lenin ltp. III. 6.

Gyászruha és kellékek üzlet Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

2 db 25 hl-es boroshordó és 150 db beton szőlőtámasz eladó. Villánykövesd, Kossuth L. u. 51.

Gyermekcipőt

A BAMBINO DIVATBOLTBÓLI

Rákóczi út 57. szám (Bercsényi utca sarok), az árusítás az útlezárás alatt is zavartalan.

Eladó 2 db 120×80-as zsalugáteres abklak, gumikerekű, vasvázas, erős kézikocsi, rézbojler és bogrács. Borsós, Dr. Doktor S. u. 16.

Egy darab 3 éves TZ—4K—14—B traktor jó állapotban eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Felszabadulás út 27. sz. alatt.

PGN—4 G olajégő eladó. Pécs, Kalinyin út 33.

Lada 1500-as eladó. Szigetvár, Petőfi u. 18. Tel.: 576.

Lábatlani hétvégi faház sürgősen eladó. Tizetkét négyzetméter, bővíthető, vadonat új, 10 százalékos árkedvezménnyel. — Budapest: 224-868.

HORDÓVASAR

20—500 l-ig tölgyfa boroshordók.

100 l-es	**2180,— Ft**
150 l-es	**2780,— Ft**
200 l-es	**3380,— Ft**

Pécs, Úttörő u. 30., Rácváros. Telefon: 14-184.

Újfundlandi kutyakölykök szállítási kedvezménnyel eladók. Nóvé Jánosné, Taktaharkány, Kodály u. 23.

Surranó, használt bakancs 150—300 Ft-ig, változó minőségben, utánvéttel is kapható. Keszthely, Deák F. u. 6.

Keritésdrótfonatok, betonoszlopok, rabichálók, csibedrótfonatok, rostofonatok legolcsóbban. Debrecen, Almos u. 8.

Eladó Siemens, 22 literes (1/6-re sűrítő) szemétsűrítő. Modern konyhai berendezés. Telefon: 323-189, 8—15 óra között.

Eladó Philips szuperelectronic konyhai szagelszívó, modern berendezés, betétekkel. Telefon: 323-189, 8—15 óra között.

Trabant Combi PX-es, jó állapotban, 24 000 km-rel eladó. Vaskerítést kapuval együtt (12 m) vennék. — Telefon: 14-706.

Vasbeton oszlopok 10x10-es 2,40-es méretben olcsón eladók, új telepítésű szőlőhöz is. Érdeklődni: este 5 óra után. Pécs, Németh László u. 6. sz. IV. em. 19. sz. Kertvárosi Lila ABC-vel szemben.

Lengőajtó 2 darab, nagyméretű, sárga, katedrálüveggel eladó. Jókai u. 44. Bebesi.

Lada-motor generálozott eladó. Motorcsere megoldható. Pécs, Sarkantyú u. 4. — Telefon: 29-622.

Volgába építhető Mercedes 200-as diesel motor eladó. Balázs Lajos, Pécs, Hétvezér utca 15/A.

Karambolos KN-es Wartburg személygépkocsi eladó. Érdeklődni: 72-456-os telefonon, 18 óra után.

VEGYES

Garázst bérelnék Páfrány utcában, Komarov közelében. — Telefon: 29-331.

Szabadidőpartner, élettárs, házasságközvetítés. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat. Szombathely, Pf. 283.

Redőnykészítés, javítás, átfűzés, reluxa. Klein János, Pécs, Pannónia u. 12. Telefon: 22-570.

EXPRESSZ TAXI FÉJL • NAPPAL
TEHERTAXI
41-024

Gyakorlott vegyésztechnikus mellékfoglalkozást vagy másodállást keres. „Tárgyalóképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst keresek a Szliven Áruház környékén. Telefon: 13-689, 10—12 és 13—18 óra között.

MECSEK TAXI
41-222
SZEMÉLY-TEHER-BILLENCS

Favágást, tűzifafűrészelést és tuskókiszedést vállalok. — Érdeklődni: Máté Tibor kisiparos, Pécs, Athynai u. 3/a., vagy előjegyzés a 28-247-es telefonon.

Kőműves, ács, tetőfedő, bádogos, víz-, központifűtés, villanyszerelő, burkolómunkák rövid határidőre. — Telefon: 17-212.

Menyasszonyi ruhák tüll különlegességek nagy választékban kölcsönözhetők. Bodó Rezsőné, Szigetvár, Vár u. 17/1.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

Fregoli műanyagból, fából 180,— Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Költöztetés, bútor-, zongora és páncélszekrény-szállítás.

SCHREER OTTÓ. Telefon: 20-270.

Tanítónő alsó tagozatos tanulók korrepetálását vállalja. Pécs, Keszüi út 78. Telefon: 12-580.

Zongorahangolás. 19-343, vagy 22-057-es telefonon.

Mindennemű kőmunkát vállalunk, lábazat, kerítés, valamint kandallóépítést, kőből, téglából egyaránt. Rövid határidő. „Szeptembertől 779" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IRAMIS

Mindennemű építőanyag szállítását vállaljuk 1—5 tonnáig.

„Piramis" építő és tat. GMK.

MEGRENDELÉS: 17-036 és 24-239-es telefonokon, valamint a CB/AM 21. csat. „Piramis" központ 7—17 óráig.

Kisiparos, megbízható munkaerőt alkalmazna. Fizetés: megegyezés szerint. „Rövid önéletrajz szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Billencs, tehertaxi. Telefon: 16-039. SÓDER, HOMOK, FÖLD.

Forgalmas helyen épülő magánvendéglőhöz társat keresek. „Havi jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üzletkötőnek, független, sok szabadidővel rendelkező, csinos tárgyalóképes fiatal nőt alkalmazna kisiparos. Lehet főállásban is. Ajánlatokat „Rövid önéletrajz 773" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MŰFOGSOROK JAVÍTÁSA SORONKIVÜL, Perczel u. 29. Molnár.

Házasságközvetítés! Társkeresés! Kérje díjtalan tájékoztatónkat. Harmónia, 8105 Várpalota, Pf. 25.

Kéményépítés, tömörítés, festés, mázolás, tapétázás. Rövid határidőre. Tel.: 17-212.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALOM. Közületnek is.

Érdeklődni: délelőtt 9-ig, délután 14—20-ig. Telefon: 30-788.

Gépjárműalkatrész gyártók, figyelem! Árukészletem bővítésére várom ajánlataikat. Sipos Sándor műszaki kereskedő, Hódmezővásárhely, Kun Béla u. 10. (6800)

HARMONIKAAJTÓK, műbőr **HARMONIKA-TÉRELVÁLASZTÓK** több színben, beszerezhetők. Ugyintézői levélcím: Albert István, 6503 Baja, Pf.: 15.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy DITTRICH ANTAL, mecseknádasdi lakos, 76 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 13-án fél 4 órakor lesz a mecseknádasdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapám és kedves rokonunk,

CSEH SÁNDOR

61 éves korában hosszan tartó betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és leánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

KELLER JÓZSEFNÉ Herbert Margit

81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 17-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Fia és menye.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

VATI TIBOR

hamvasztás utáni elhelyezése szeptember 19-én fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó fiam, férjem, édesapánk, szerető papikánk, sógorunk,

VARKONY KÁROLY

hosszú szenvedés után jóságos szíve szeptember 7-én megszűnt dobogni. Kívánságára elhamvasztjuk. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk,

KALMÁR JÓZSEFNÉ Bögri Erzsébet

77 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, sógorunk, nászom és kedves rokonunk,

MÁTYÁS GYULA,

a pécsi Hőerőmű nyugdíjasa, 75 éves korában augusztus 5-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 16-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel értesítünk mindenkit, hogy forrón szeretett fiam és egyetlen testvérem,

FEDEREK ISTVÁN

47 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 13-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: édesanyja és testvére.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, iskolatársaknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, a gyógyszergazdálkodási osztály és raktár dolgozóinak, akik

CSERKÚTHY LÁSZLÓT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

GORENA JÁNOS

temetésén megjelentek, gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Volán 12. sz. Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, az ÉPSZOV Üveges Üzeme dolgozóinak megjelenésükért és a szép koszorúkért. Gyászoló Gorena és Császti család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. KISGYURA JÁNOSNÉ, volt GYURÓ ZSIGMONDNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és mindazoknak, akik szeretett férjem,

BESSENYEI VENDEL

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyám, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. BARTUS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek és mély gyászunkban együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

SZABÓ SÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szigetvári AFÉSZ igazgatóságának és dolgozóinak, a szigetvári Tömpe József Munkásőregység Parancsnokságának. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz szeptember 12-én 8.30—15 óráig Kispostavölgyben és Nagyárpádon 20 kW-os hálózatkarbantartás miatt.

Levelező kurzusok a budapesti József Attila SZABADEGYETEMEN: Ókori művészet a személyi számítógépek programozásának alapjai, a Személyi számítógépek programozhatósága, Általános csillagászat I—II., A modern kozmológia, a szép fénykép készítése, matematika otthon. Jelentkezés: személyesen avagy írásban szeptember 9—20-ig 15—18 óráig. Részletes felvilágosítást 335-189-es telefonon. Cím: József Attila Szabadegyetem titkársága, Budapest, VIII, Múzeum u. 7. 1088.

A DÉDÁSZ Pécs nyugati kirendeltsége értesiti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz szeptember 9-től 12-ig naponta 7.30—16 óráig Pécsett, a Rákóczi út páratlan oldalán a Felsőmalom utcától a Hal térig új kábelhálózatra való áttérés miatt.

Szabás-varrás tanfolyamot indít az Ifjúsági Ház. Korhatár nélkül — kezdők részére felnőtt és gyermekruházat készítéséhez szeptember 19-i kezdéssel. Jelentkezni lehet: a 11-511-es telefonon, illetve az IH-irodában lehet. Tanfolyamvezető: Madarászné.

Shotokán karate tanfolyam indul 8 éves kortól gyerekek és felnőttek részére az IHSE szervezésében. Jelentkezés: szeptember 12-én a Városi Sportcsarnokban 16.30 órakor, a továbbiakban az Ifjúsági Házban. Értesitjük az egyesület tagjait, hogy az edzések megkezdődtek a szokott időben a Városi Sportcsarnokban.

Történelemből, filozófiából, oroszból felvételi érettségi, illetve nyelvvizsga felkészítést vállal középiskolai szaktanár házaspár. Tel.: 20-352.

Oroszból, történelemből, filozófiából felvételi előkészítést vállal szaktanár házaspár. Jelentkezés: IX. 20-ig. Telefon: 20-352.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS, ÁRENGEDMÉNNYEL. Telefon: 28-512.

Csecsemőkortól gyermekek alkalmi felügyeletét éjjel-nappal vállalom. Tel.: 29-202.

Idős, nyugdíjas házaspárt keresek 2 szobás otthonomba, vagy 2 hölgyet, ha betegek is, elfogadom. „Marika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI-RENDELÉS. Telefon: 10-351.

Gitároktatást vállalok kezdőknek, haladóknak. Tel.: 16-833.

A SZENTBALÁZSI TERMELŐSZÖVETKEZET

1985. szeptember 14-én 9 órakor

a volt szentbalázsi majorban

ÉPÜLETÁRVERÉST TART,

MELYEN 2 ISTÁLLÓ KERÜL KIÁRUSÍTÁSRA.

AZ ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR PÉCS, SZIGETI ÚTI FIÓKJA

értesíti a tisztelt ügyfeleit,

hogy a fiókhelyiség tatarozása miatt szeptember 16-án és 17-én

zárva tartanak

A fióknál kezelt takarékbetét-könyvekből visszafizetés, új személygépkocsi második részletének befizetése és a csekk kiadása ezeken a napokon az Igazgatóság, Rákóczi út 44. sz. alatti betétosztályán történik.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Évszakok változása (16.30).

FILM

Petőfi: Egy kicsit én... egy kicsit te... (4, 6, 8). **Kossuth:** Egy kicsit én... egy kicsit te... (10, 12). Almodik az állatkert (2, 4). Ur egy napra (6, 8). **Park:** Androidok lázadása (4, 6). **Park-kert:** Androidok lázadása (8). **Rákóczi:** Tűtorony (5). **Fekete Gyémánt:** Menekülés a győzelembe (6). **Jószerencsét:** Az önvédelem nagymestere (4, 6). **Komarov-kert:** A nőstényfarkas kísértete (8). **Mohács:** Piszkos munka (6). Lebegés (8). **Komló, Zrínyi:** Kacsakórus (4). A zsaru nem tágít (6, 8). **Szigetvár:** Aranyeső Yuccában (6, 8). **Harkány:** Fehér Toll (7). **Bóly:** Angyali üdvözlet (8). **Dunaszekcső:** Egy zsaru bőréért (8). **Pécsvárad:** Madonna, milyen csendes az este! (f8). **Sásd:** Játszani kell! (f8). **Sellye:** Szent Péter esernyője (8). **Szentlőrinc:** Ragtime (8). **Villány:** Hiúz a vadászösvényen (8). **Beremend:** Sértés (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mirőr ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.30: Népzene Etiópiából. 8.44: Zenekari muzsika. 9.43: Szólj, szólj, sípom! 10.05: Két hangon. 10.35: Labirintus. 10.50: Szerpentin. 11.41: Erkélyjelenet. — Illés Endre portréja Shakespeare Júliájáról. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Szintéziskeresés. 13.00: Bartók: Concerto. 13.40: Kapcsoljuk a nyíregyházi körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.26: Zenés emlékeim. — A mikrofonnál: Hidas Antal. 15.03: Világirodalmi könyvszemle. 15.33: Felvételeiből válogat: Kersics Anka. 16.05: Beleestem a televízióba. — Rádiójáték. 16.47: Dowland-madrigálok. 17.00: Emlékeim... 17.38: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.15: Közvetítés a Madách Kamaraszínházból: A királynő katonái. Színmű. 21.30: Vivaldi: Esz-dúr concerto. 21.40: Vállalkozások a tudományban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Schubert-művek. 0.15: Éjfél után...

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvósmuzsika. 12.30: Mezők, falvak éneke. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Dunántúli népdalkörök énekelnek. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Találkozás a stúdióban. 17.05: Al Di Meola gitározik. 17.30: Tanakodó — „drága gyerekeinkről". 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettrészletek. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Nóták. 21.30: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 22.40: Sanzonok. 23.20: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 23.50: Népdalok. 0.15: Éjfél után...

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva. 9.23: Operaegyüttesek. 10.00: Zenekari muzsika. 11.52: Falvai Sándor (zongora) hangversenye. 13.05: Negyvenéves az ENSZ. 13.40: Az Angol Barokk Szólisták. játszanak. 15.00: Pophullám. 16.00: Kamaramuzsika. 16.30: Bizet: Szimfónia. 17.00: Összefoglaló a Nemzetközi Pablo Casals gordonkaverseny középdöntőjéről. 17.50: Opera-művészlemezek. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Rádióhangversenyekről. 19.35: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót... Kb. 20.45: Operaáriák. 21.00: Olasz muzsika. 21.57: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek 17.05: Bédekkel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna. 9.30: Örökösök. Francia film. 10.50: Képújság. 15.33: Műsorismertetés. 15.35: Hírek. 15.40: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 16.05: A fehérruhás hölgy. Szivjet film. 17.25: Tízen Túliak Társasága. 18.15: Képújság. 18.20: Tévébörze. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A világítóhajó. Tévéfilm. 21.30: Hírháttér. 22.20: Dave Brubeck Budapesten. 22.50: Tv-híradó 3. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Sakk, Kempelen úr! Tévéjáték. 18.55: Képújság. 19.00: Néptanítók. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.30: Vendégünk: Pedro Lavirgen. 20.00: A nagy sivatagok. Henri de Turenne sorozata. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Tündérvölgy. Román rövidfilm. 21.20: Reklám. 21.25: Kosárlabda női Európa-bajnokság. Magyarország—Belgium mérkőzés. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: A fehér cigánygyerekek. Sorozat gyermekeknek. 18.15: Tudomány. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Panoráma — politikai magazin. 21.05: Vetélkedő. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Spliti krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Ifjúsági adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Flandria oroszlánja — filmsorozat. 20.55: Hírek. 21.00: Művészeti est.

Labdarúgó NB I.

Lovász (sötét mezben) Tóth József kíséretében, útban az első gól felé.

Laufer László felvétele

Nagy csatában újabb győzelem

PMSC—MTK-VM 2-0 (1-0)

Újmecsekalja, 10 000 néző. V.: Bay. **PMSC:** Bodnár — Róth A., Toma, Brezniczky dr. — Megyeri, (Réfi a 86. percben), Csoboth, Turi (Dárdai a szünetben), Lőrincz, Czérna — Lovász, Mészáros. Edző: Garami József. **MTK-VM:** Gáspár — Turner, Tóth J., Talapa — Varga, Katzenbach, Turtóczky, Horváth A. (Szeibert a szünetben), Kajdy — Fodor, Boda. Edző: Both József.

Már a 8. percben gólt ért el a PMSC. Megyeri szöktette Lovászt, a villámgyors csatár megiramodott, sorban cselezte ki Turnert, Vargát, Tóthot, majd a kimozduló kapust, Gáspárt is, és elegánsan a kapu közepébe gurított (1-0). A 15. percben Fodor jobb oldali beadása után a kapu torkában, nagy gólhelyzetben Boda talpa alatt elsuhant a labda. Egy perc múlva Fodor szép cselsorozat után 14 méterről lőtt. Bodnár bravúrral védett. A 22. percben ismét a pécsi kapus jeleskedett, ezúttal Katzenbach 22 méteres óriási bombáját tenyerelte szögletre. Ezután harcos, kemény mezőnyjáték következett, de a kapuk nem forogtak veszélyben, egészen a 41. percig, amikoris Turtóczky jó átadását Katzenbach éles szögből fölé vágta.

Szünet után első eseményként Megyeri jobb oldali szögletét Lőrincz kapásból a nézők közé küldte. Az 55. percben Czérna és Fodor összecsapott, a játékvezető továbbot intett. Fodor más véleményen volt, ennek hangot i adott, ezért sárga lapot kapott. A párbeszéd közte és Bay között folytatódott, mígnem a bíró piros lapot mutatott föl és kiállította az MTK-VM játékosát. Az emberfölényben játszó PMSC első igazi gólhelyzetét a 64. percben tudta kialakítani. Mészáros egy parádés testcsellel leültette Tóthot, de az ötösről az égbe lőtte a labdát a kapu helyett. A 77. percben ritka szép támadásnak tapsolhattak a nézők. Mészáros a baloldalon tört előre, majd a jobbösszekötő helyén felfutó Róth elé tálalt, aki egyből Lovász elé továbbított. A csatár a kifutó Gáspár mellett kanásból, hajszállal a bal sarok mellé lőtt. A 86. percben Lőrincz a baloldalról elindulva becselezte magát a kapu előterébe, 8 méterről jobbal lőtt, de Gáspár szép vetődéssel hárított. Egy perccel a befejezés előtt született meg a PMSC második gólja. Mészáros baloldali szöglete Róth visszafejelte az ő és feles túlsó sarkára, Réfi elé és a három perccel azelőtt beállt játékos a nagy kavarodásban fordulásból bevette Gáspár kapuját. (2-0).

Lovász „brazil" könnyedséggel elért gyors gólja után azt hihette volna az ember, eldőlt a mérkőzés. Pedig a nagy taktikai csata, a kemény munka csak ezután következett. A jó erőben levő, szívósan, keményen küzdő MTK-VM nagy elszántsággal próbálta felőrölni a PMSC-t, a pécsiek viszont szorosan kapujuk elé tömörülve várták, hogy rajtaüthessenek a vendégek védelmén. A harcban egyiküknek sem sikerült felülkerekedni, mert az MTK-VM mezőnyfölényét képtelen volt a gólhelyzetekre váltani, a PMSC pedig — a középpályás sor gyengeségei miatt — csak ritkán tudta játékba hozni Lovászt és Mészárost. A második félidő elején lezajlott csetepaté végén Fodor nemes egyszerűséggel csaló gazembernek nevezte a bírót, így tíz főre olvadtak a kék-fehérek. A játék képe mégsem változott, s csak a hajrában tudta a PMSC akaratát rákényszeríteni a vendégekre. A nagyon küzdelmes, izgalmas mérkőzésen a PMSC győzelmének értékét növeli, hogy — a mutatott játék alapján — eddigi legerősebb ellenfelét kényszeritette térdre.

Garami József: 1-0-ás vezetésünk után kapkodva, idegesen játszottunk, azért — a 10 emberrel is jól játszó MTK-VM ellen — csak nehezen sikerült újabb gólt szereznünk.

Both József: — Egy nagyon jó játékot rontottak el külső tényezők és belső fegyelmezetlenségek.

Belénessy Csaba

További eredmények

BP. HONVÉD—HALADÁS 2-1 (0-1).

Fáy utca, 4000 néző, v.: Győri. Góllövők: László, Kovács, illetve Nagy J.

A vendégek csak magukat okolhatják a vereségért, mivel csatáraik több biztos lehetőséget elpuskáztak. A kupaszereplés előtt álló Honvéd csak a hajrára javult fel.

DMVSC VOLÁN 0-0.

Debrecen, 6000 néző, v.: Lázin.

BÉKÉSCSABA—TATABÁNYA 3-1 (1-1).

Békéscsaba, 7000 néző, v.: Makó. Góllövők: Szekeres, Ottlakán, Csalánosi ill. Schmidt.

A látottak alapján a színvonalas találkozón, amelyen nagy taktikai csata folyt, a jobb középpályás sorral rendelkező Békéscsaba második félidei játékával egyértelmű, biztos győzelmet aratott.

SIÓFOK—FERENCVÁROS 2-0 (1-0).

Siófok, 12 000 néző, v.: Nagy B. Góllövők: Boda, Handel.

Rég látott hatalmas érdeklődés kísérte a Fradi siófoki szereplését. Az érdeklődéshez híven jó iramban kezdődött a mérkőzés, változatos és jó volt a játék. A hazai csapat taktikája az volt, hogy a középpályán megtörje az FTC lendületét. A fegyelmezetten és jól játszó siófoki középpályássor az egész mérkőzésen uralta a mezőnyt és még a támadásokra is futotta az erejéből.

CSEPEL—RÁBA ETO 2-0 (1-0).

Csepel, 2000 néző, v.: Hartman. Góllövő: Szebegyinszky (2).

Az NB I. színvonalát éppenhogy csak elérő mérkőzésen a hazai csapat végig fölényben játszott, lényegesen több helyzetet is dolgozott ki, így megérdemelten győzött, bár a jó játékkal a Csepel is adós maradt.

Ú. DÓZSA—ZTE 1-1 (1-0).

Zalaegerszeg, 12 000 néző, v.: Fekete M. Góllövők: Kovács E. ill. Czigány.

Az első félidőben körülményesen játszott a mezőnyfölényben lévő hazai csapat, s az ügyesen kontrázó Dózsa könnyen kétgólos előnyt is szerezhetett volna. Fordulás után gyorsan egyenlített és szinte véáig rohamozott a ZTE, ám a győzelmet nem sikerült kicsikarnia.

VASAS—VIDEOTON 0-0.,

Fáy utca, 6000 néző, v.: Kőrös.

A közepes színvonalú találkozón egyedül Váradi szabadrúgásai mentek élményszámba. Mindkét csapat alaposan elmaradt a várakozástól.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	8	5	3	—	13- 5	13
2.	Pécs	7	5	2	—	14- 4	12
3.	Zalaegerszeg	8	2	5	1	13-11	9
4.	Rába ETO	8	2	4	2	17-14	8
5.	Videoton	8	2	4	2	9- 8	8
6.	Debrecen	8	2	4	2	6- 9	8
7.	Békéscsaba	7	3	1	3	11- 9	7
8.	Ferencváros	6	3	1	2	11-10	7
9.	MTK-VM	8	3	1	4	10-11	7
10—11.	Haladás	7	3	1	3	9-10	7
	Ú. Dózsa	7	2	3	2	9-10	7
12.	Tatabánya	8	1	5	2	6- 9	7
13.	Vasas	8	2	3	3	10-14	7
14.	Bp. Volán	8	2	2	4	11-15	6
15.	Siófok	8	2	1	5	10-12	5
16.	Csepel	8	2	—	6	5-13	4

SPORT DN SPORT

Labdarúgó NB II.

Szolnok–Komló 2-0 (0-0)

(Tudósítónk telefonjelentése)

Szolnok, 1200 néző. V.: Szalai. **Szolnok:** Boros — Szilágyi, Ágh, Rózsavölgyi — Csábi (Sugár a 66. percben), Baran, Zavaczky, László (Szőke az 55. percben) — Kántor, Hegedüs, Romanek. Edző: Lódi László. **Komló:** Tihanyvári — Papp, Vukmann, Schulteisz, Barta — Homann (Vigh a 64. percben), Zrinyi, Kresz (Katona az 58. percben), Varga — Hegyi, Fekete. Edző: Csordás István.

57. perc: Hegedüs 18 méteres kapáslövése egy komlói védőt érintve vágódott szögletre. A jobbról beívelt labda átszállt a komlói védők felett, s Baran 4 méterről a kapu közepébe fejelt (1-0).

80. perc: Romanek balra kisodródva az alapvonaltól 2 méterre lőtt, a labda a bal kanufáról felpattant, az ott helyezkedő Barta és Sugár közül a szolnoki játékos volt a gyorsabb és a hálóba kotorta a labdát (2-0).

Nem izzadtak meg a pályán lévő labdarúgók az első 30 percben. A hazaiak támadtak, a Komló védekezésre összpontosított. A nem túl veszélyes szolnoki akciókat ekkor még jól hárította a komlóiak hátsó alakzata, a félidő utolsó negyedórájában már kontratámadásokra is futotta a csapat erejéből. Szünet után is csak akkor emelkedett a harci kedv, amikor a hazaiak vezetéshez jutottak. Jók: Ágh, Rózsavölgyi, Baran, Kántor, illetve Vukmann, Barta, Zrínyi.

Grünwald Géza

TOVÁBBI EREDMÉNYEK

Veszprém—H. Szabó L. SE 3-1 (1-0). Veszprém, 1500 néző. v.: Vukman. Góllövők: Tóth G. (2), Fridmann, ill. Oláh.

Keszthely—DVTK 4-1 (3-0). Keszthely, 2200 néző, v.: Segovits. Góllövők: Molnár (2), Halász, Kiss ill. Dzuriák.

Nyíregyháza Dunaújváros 0-0. Nyíregyháza, 2500 néző, v.: Orovecz.

Eger—Ganz-MÁVAG 1-0 (1-0). Eger, 2500 néző, v.: Kendi. Góllövő: Csomány.

Sopron—Salgótarján 2-1 (1-1). Sopron, 2000 néző, v.: Molnár. Góllövők: Dercsár, Gosztola ill. Urbányi.

Debreceni Kinizsi—SZEOL-DÉLÉP 2-2 (1-1). Debrecen, 2500 néző, v.: Németh L. Góllövők: Leiszt, Fehér, illetve Takó Leiszt (öngól).

Metripond—Baja 6-0 (3-0). Hódmezővásárhely, 1500 néző, v.: Varga J. Góllövők: Bárány (2), Zakar (2), Csernus, Szalmási.

Nagykanizsa—Szekszárd 1-1 (1-0). Szekszárd, 1500 néző, v.: Karsai. Góllövők: Fuisz, illetve Suba.

Vác Kazincbarcika 2-1 (2-1). Kazincbarcika, 800 néző v.: Puhl. Góllövők: Csikós, Petrovics (öngól), illetve Deszatnik.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Eger	6	4	2	—	11- 4	10
2.	Salgótarján	6	4	1	1	11- 3	9
3.	Keszthely	6	4	1	1	9- 4	9
4.	Vác	6	4	—	2	6- 7	8
5.	Dunaújváros	6	2	3	1	8- 4	7
6.	Diósgyőr	6	3	1	2	13-10	7
7.	Ganz-MÁVAG	6	3	1	2	7- 6	7
8.	Szekszárd	6	2	3	1	6- 5	7
9.	SZEOL-DÉLÉP	6	2	2	2	12- 8	6
10.	Metrioond	6	3	—	3	11-10	6
11.	Komló	6	3	—	3	10-10	6
12.	Nagykanizsa	6	2	2	2	9- 9	6
13.	Veszprém	6	3	—	3	10-12	6
14.	Nyíregyháza	6	2	1	3	6- 8	5
15.	Szolnok	6	2	1	3	8-11	5
16.	Baja	6	2	1	3	9-14	5
17.	Sopron	6	1	2	3	7-11	4
18.	D. Kinizsi	6	1	2	3	6-10	4
19.	H. Szabó L. SE	6	1	1	4	6-10	3
20.	Kazincbarcika	6	—	—	6	5-14	0

Kézilabda

Nagyszerű pécsi nyitány

PMSC—Tatabánya 33-26 (18-11)

NB I. férfimérkőzés. Pécs, városi sportcsarnok, 1000 néző. V.: Soltész, Soós. PMSC: Tóth — Kőszegi (6), Perger (3), Kedves (5), Takács (8), Hang (4), Kunos (4). Csere: Jedlicska (kapus), Putics (3). Edző: Koleszár György.

Nagyszerűen kezdett a PMSC, az első félidő 10. percében már 6 góllal vezetett, később 10 gólosra is nőtt az előnye. A nagy nevekkel (Kontra, Debre, Marosi) felvonuló tatabányaiak mindvégig csak a hátrány csökkentésére gondolhattak. A pécsiek mind védekezésben, mind pedig támadásban felülmúlták ellenfelüket, és a második félidőben már trükkökkel is szórakoztatták a közönséget.

A tatabányaiak legjobb dobói: Marosi (7), és Kontra (5) voltak.

Bodnár Tibor ezüstérmes

Szerdán Eszéken véget ért a XX. puska, pisztoly, futóvadlövő Európa-bajnokság. A zárónapon a magyar versenyzők újabb érmet szereztek. A futóvadlövők 20 plusz 20 lövéses vegyes számában Bodnár Tibor ezúttal hírnevéhez méltóan szerepelt, s szétlövés után a második helyet harcolta ki. A férfi kisöbű sportpuska 3×40 lövéses összetettben a szovjet Ivanov újabb aranyérmet szerzett. Ezúttal ráadásul úgy, hogy 1175 körös teljesítményével új világcsúcsot ért el.

Futóvadlövés, 20 plusz 20 lövés, egyéni Európa-bajnok: Tilo Weigel (NDK) 394 kör, 2. Bodnár Tibor (Magyarország) 393. Csapat Európa-bajnok: NDK 1176 kör.

Férfi kisöbű sportpuska, 3×40 lövéses összetett, Európa-bajnok: Kiril Ivanov (Szovjetunió) 1175 kör (világcsúcs, régi: 1173). Csapat, Európa-bajnok: Szovjetunió 3503 kör.

A futóvadlövők 20 plusz 20 lövéses vegyes számában a junioroknál kitűnően szerepeltek a magyarok. Egyéniben Hegedüs Attila győzött Solti Attila előtt. A csapatversenyben pedig a Hegedüs, Solti, Ángyán összetételű együttes szintén aranyérmet szerzett.

Futóvadlövés, 20 plusz 20 lövés, juniorok, Európa-bajnok: Hegedüs Attila (Magyarország) 393 kör, Solti Attila (Magyarország) 389. Csapat, Európa-bajnok: Magyarország (Hegedüs, Solti, Ángyán) 1162 kör.

Az eszéki Európa-bajnokságon a legeredményesebben a szovjet sportlövők szerepeltek, 19 arany-, 14 ezüst- és 7 bronzérmet szereztek. Mögöttük az éremtáblázaton Magyarország (7, 5, 6) és az NDK (3, 5, 10) következik.

Megyebajnokság

P. Zsolnay—Steinmetz SE 0-0, PVSK-pálya, 50 néző. V.: Szedeli. Igazságos döntetlen.

Sellye—P. Hunor 4-0 (2-0), Sellye, 300 néző. V.: Radó. Sportszerű mérkőzésen biztos hazai győzelem született. G.: Pajzer (2), Keresztes, Pandur.

U. PEAC—Szentegát 7-0 (4-0), Szentegát, 50 néző. V.: Kelemen. A vendégcsapat ilyen különbséggel is megérdemelten nyert. G.: Baranyi (2), Bérdi, Studer, Wágner, Kovács, Bánhegyi.

Skála Divatszalon '85

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Őszi—téli divatbemutató

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN
1985. SZEPTEMBER 24-ÉN
18 ÓRAKOR ÉS 20 ÓRAKOR.
A bemutatásra kerülő ruhák
A KONZUM ÁRUHÁZBAN megvásárolhatók!

A műsorban fellépnek:
- Sáfár Anikó színművésznő
- Turi Lajos énekes
- Aradszky László énekes
- Szabó Katalin
- Farkas Katalin táncosok
- Rovó Gábor bűvész
- BERGENDY-EGYÜTTES
- Skála-Coop manökenek
- Konferál: Kudlik Júlia
- Műsorvezető: Dévényi Tibor

JEGYEK VÁLTHATÓK:
A KONZUM ÁRUHÁZ HÍRLAPOSZTÁLYÁN
(Pécs, Kossuth tér),
a Színház szervezési osztályán
(pénztár mellett)
11 órától 18 óráig.
(Telefon: 11-965)
JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK!

SKÁLA

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 252. szám
1985. szeptember 13., péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

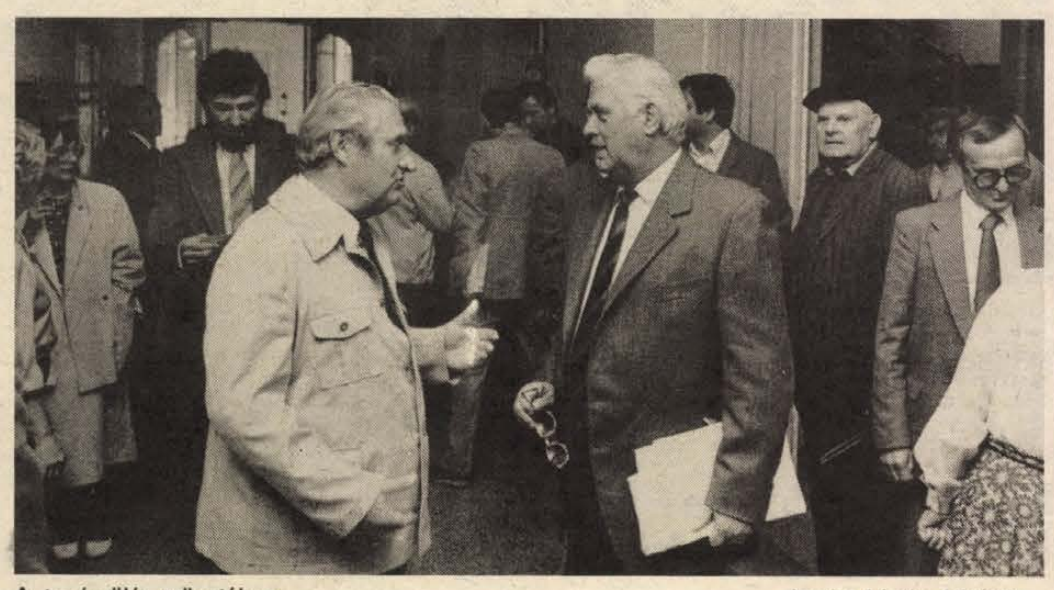
A tartalomból:

Közép-Európában egyedülálló
(3. oldal)

A tettes ismeretlen
(6. oldal)

Sharf-szállítás az Északi Bányaüzemben
(5. oldal)

Városi tanácsülés Pécsett



A tanácsülés szünetében... Laufer László felvétele

Jóváhagyták a hetedik ötéves terv koncepcióját

Módosították a kamatmentes lakásépítés kölcsönrendszerét

Nagy horderejű téma szerepelt Pécs Megyei Város Tanácsának az ülésén: a város hetedik ötéves tervkoncepciója — munka közbeni tárgyalásban. A koncepció finomított, további vitákban érlelt változata ez év végén ismét tanácsülés elé kerül, majd a végleges tervjavaslatról 1986 elején fognak dönteni a tanácstagok.

Új alapokon a városfejlesztés

Mit tartalmaz a koncepció? Várhatóan nehéz öt esztendő tükröződik benne, amikor jól meg kell fontolni, milyen – valóban fontos! – célokat határoz meg önnön fejlődése céljából a város. A mai ismeretek szerint 12,5 milliárd forint a jövő év január 1-től bevezetendő településgazdasági alap, amelyen belül a tanácsnak kell meghatároznia a működtetésire, a felújításra és a beruházásra fordítható hányadot. A most tárgyalt javaslat a fejlesztési célokra 3,2 milliárdot szán, s nem többet, hiszen a 9,3 milliárd elengedhetetlen ahhoz, hogy a nagyváros intézményrendszere zökkenőmentesen szolgálja a következő öt esztendőben is a csekély mértékben növekvő lakosságot.

A koncepció szerint új alapokra helyezett városfejlesztési célok és feladatok: koordináción alapulva támogatni a termelő ágazatok működési feltételeit javító infrastrukturális fejlesztéseket; megőrizni a lakossági ellátás színvonalát; arányosan fejleszteni a városrészeket az elmaradottak fokozatos felzárkóztatásával; védeni az épületállományt, gyorsítani a belváros rehabilitációját, átfogóan javítani a városképet; biztosítani a növekvő energiaszükségletet; erősíteni a város regionális és középfokú ellátó szerepkörét; szélesíteni a város és környékének együttműködését; érvényre juttatni a városfejlesztés és fenntartás működési mechanizmusát, a környezetvédelem követelményeit.

Kevesebb állami lakás

S mi van mindezek mögött? Most csak címszavakban próbáljuk ezt felvázolni, hiszen a koncepcióval kapcsolatos tanácsi határozat azt is kimondja, hogy a tervezetet társadalmi vitára kell bocsátani, hogy a lakosság minél szélesebb körben megismerhesse és véleményt mondhasson róla.

Ami a lakosságot közvetlenül érinti: kiemelt szerepet kívánnak az alapfokú szükségletek kielégítésének biztosítani annak a tudomásul vételével, hogy a szükségleteket rangsorolni kell. Első helyen a lakás szerepel. A koncepció szerint összességében 6200–6500 lakás megépülésével lehet számolni, de ebből csak 1000 lehet a tanácsi bérlakás, tehát amivel a legrászorultabbakat lehet kielégíteni. Ez oly kevés, hogy eleve számolni kell a lakásigénylések számának a közel megkétszereződésével a tervidőszak végéig. Kiemelt szerepe van a vízellátásnak – a Duna és a szederkényi karszt összességében napi 60 ezer köbméter vizet fog adni, s ez jelentős segítséget nyújt a pécsi térség vízellátási gondjainak a megoldásához –, a szennyvízelvezetésnek és tisztításnak, melynek a legnagyobb vállalkozása az új mechanikus tisztítómű lesz. Ennek az építése Mecsekalján már megkezdődött, s a beruházó, az Országos Vízügyi Hivatal lesz. 225 új óvodai helyet kell létesíteni és 36 általános iskolai tantermet, s fejleszteni kell a középiskolai tantermi hálózatot. Újmecsekalján sportcentrumot kell létrehozni. Az egészségügy területén – más, fontos feladatok mellett – indítani kell a Lánc utcai rendelőintézet II. ütemét, az ún. komplex utókezelőt. A kereskedelemben az állami és vállalati beruházásokban az áruház-jellegű üzletek kapnak elsőbbséget (ezek városszerkezetileg is a megfelelő helyre kerüljenek), a kisebb üzletek hálózatát a magántőke bevonásával kell erősíteni. A városgazdálkodási feladatok között történik említés egy szemétválogatómű esetleges építéséről, a távfűtőrendszer fejlesztéséről, a városi hálós főúthálózat kialakításának a folytatásáról, a telefonhálózat bővítéséről. A koncepció meghatározza a belvárosi rehabilitációval kapcsolatos feladatokat és kimondja: a folyamat gyorsítása és javítása érdekében létrehozandó egy közvetlen tanácsi irányítású tervező-lebonyolító egység. Megfogalmazza a tervezet a városkörnyéki településekkel való együttműködés konkrét fejlesztési lehetőségeit is.

A tanácskozási központok döntenek a TEFA-ról

Dr. Molnár Zoltán tanácselnökhelyettes terjesztette a koncepciót a tanácsülés elé. Szóbeli kiegészítésében az előzetes vitákra utalt: az építendő lakások mennyiségének a növelését, a közép- és felsőfokú oktatási intézmények fejlesztését, a felújítások részarányának az emelését szorgalmazták egyebek közt, de – emlékeztetett rá – mindez valaminek a rovására lenne megvalósítható. Szólt a településfejlesztési hozzájárulásról is, melynek a bevezetését illetően a koncepció kapcsán kell dönteni. A tanács vezetői nem látják célszerűnek a város egészére érvényes cél érdekében kérni a hozzájárulást, sokkal célravezetőbbnek vélik, ha a tanácskozási központok városrészenként, helyi célkitűzéseket megfogalmazva beszélik meg az érdekelt lakossággal a hozzájárulás mértékét.

Ezt követően széles körű vita bontakozott ki a koncepció körül, a tanácstagok számos új gondolottal járultak hozzá a tervezet végleges megfogalmazásához. *Aradi Jánosné:* „*A meglévő intézmények védelme*

(Folytatás a 2. oldalon)

Program a kifagyott szőlők pótlására

Szőlőgép-bemutató és tanácskozás Villányban

Az évszázad tele súlyos nyomokat hagyott a magyar szőlőskertekben. A 155 000 hektár szőlőből 80 000 hektár szenvedett számottevő fagykárt. Ebből 9000 hektárt selejtezni kell, 32 000 szorul felújításra. További 29 000 hektár sorsa még bizonytalan, mert itt 50 százaléknál nagyobb mértékben károsodtak a rügyek. A nagyfokú kipusztulás nyomán az országban óriási területek szorulnak rekonstrukcióra, beleértve a talán legsúlyosabban károsult mecseki és Villány—siklósi borvidéket is. Itt a hegyoldalak lábánál levő nagy és kisüzemi szőlőket kipusztította a mínusz 25 fokos téli fagy. A szőlőtőkék cmputálása, a támrendszerek lebontása megkezdődött. A jövőben ezeken a szőlőre veszélyes területeken gabonát termelnek, majd a szőlőt felhelyezik a hegyoldalak magasabb dűlőibe. A szőlőtermelők előtt álló feladat mérhetetlenül nagy. Öttíz éves program végrehajtására van szükség ahhoz, hogy az ország szőlőtermő potenciálja a fagykár előtti, tehát tavalyi szintet elérje.

Mindezt dr. Diófási Lajos, a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese mondotta el — vetítettképes előadásában azon a szőlőgép bemutatóval egybekötött — szőlőtermelési országos tanácskozáson, amelyet tegnap tartottak meg a villányi kultúrházban, illetve a PANNONVIN villányi szőlészeti üzemének I. szőlőtelepén. A zsúfolásig megtelt teremben az ország minden részéből érkezett szőlész, gépész, szakemberekkel, akiket a házigazda PANNONVIN a Kertészet-Gépesítése Együttműködés, a MÉM Gödöllői Műszaki Intézete és a Keceli „Szőlőfürt" Mezőgazdasági Szakszövetkezet SZŐLŐGÉP-gyártóbázisa hivatott meg a villányi tanácskozásra és bemutatóra.

Fekete Károly helybeli üzemigazgató megnyitója után előadások hangzottak el. A bevezetőben már említett előadásában dr. Diófási Lajos arról szólt, hogy az 1984—85-ös téli fagykár után mi a teendő a szőlőtermelésben. Dr. Göbölös Gábor, a MÉM gödöllői Műszaki Intézetének tudományos osztályvezetője, a hetedik ötéves terv szőlő-gépesítésének fejlesztéseiről adott rövid tájékoztatót. E célra, mint mondotta, 360—380 millió forint áll rendelkezésre, ami 50 százalékkal több, mint a mostani ötéves tervben volt, de az igényeket nem elégíti ki. Új vonás, hogy a programban külön hangsúlyt kap, előtérbe kerül az egyéni szőlők gépesítésének fejlesztése, úgy, hogy 1990-re utoléri a nagyüzemek gépesítési színvonalát, sőt bizonyos tárca meg is haladja azt. Nagy szerepet kapnak azok a gépkölcsönzési formák, amelyek az egyéni szőlőtermelőket szolgálják majd ki.

Dr. W. Rühling, a Gensenheimi Szőlőtermesztés Gépesítési Intézet vezetője az NSZK-ban alkalmazott talajkímélő sorművelési technológiákat ismertette. Náluk kivonják a szőlő sorközműveléséből a gyomirtószereket (a Gramoxont már betiltották), ezért visszatértek a mechanikai gyomirtásra.

A bemutatón a résztvevők munka közben ismerkedhettek a legújabb hazai és külföldi, nagy és kisüzemi szőlőművelő gépekkel, köztük a keceli SZŐLŐGÉP újdonságaival — ásógép, oszlopkihúzó, huzalfeszítő, magajáró metszőaggregát stb. — a FIATAGRI—Clemens szőlőművelő családjával, köztük a nagy feltűnést keltett oltványültető géppel — az ára mellesleg 36 600 DM. A bemutatott holland FARMAX ásógép, a francia COLLARD hajtásvágó, az olasz NOBILI permetező, és az NSZK Holder kistraktor mellesleg már forintért is előjegyezhető. Sikert arattak az osztrák Steyr-Roll traktorok és munkagépek, a kecskeméti MEZŐGÉP talajművelői, és a győri MEZŐGÉP Rekord forgóboronái is. A fejlesztésekben a szüretelő gépek-kombájnok egyelőre nem szerepelnek, a szőlőtermés 92—94 százalékát még 1990-ben is kézzel fogják leszedni Magyarországon.

—Rné—

A résztvevők a gyakorlati bemutatón több tucat különféle műveletre alkalmas megmunkálógépet tekinthettek meg. (Proksza László felvétele)

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén az Országos Tervhivatal elnökének előterjesztése alapján áttekintette a VII. ötéves, valamint az 1986. évi népgazdasági terv kidolgozásának helyzetét és kijelölte a további feladatokat.

Hazaérkezett Várkonyi Péter

Csütörtökön hazaérkezett Prágából Várkonyi Péter külügyminiszter, aki Bohuslav Chnoupeknek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminiszterének meghívására hivatalos, baráti látogatást tett Csehszlovákiában. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Oldrich Mohelsky, Csehszlovákia budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Magyarországra látogat az Indonéz Köztársaság elnöke

Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Suharto, az Indonéz Köztársaság elnöke.

SZVSZ-vezetők kitüntetése

A Szakszervezeti Világszövetség megalakulásának negyvenedik évfordulója alkalmából Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, csehszlovák köztársasági elnök a Győzelmes Február Érdemrenddel tüntette ki Gáspár Sándort és Ibrahim Zakariát, a szervezet elnökét, illetve főtitkárát.

Jóváhagyták a hetedik ötéves terv koncepcióját

(Folytatás az 1. oldalról)

egyenrangú az új fejlesztéssel, ezért kérem, hogy a Leöwey Gimnázium több évre tervezett felújítását az oktató munka színvonalának a biztosítása végett gyorsítsák." Bednár Imre: „Meszes az egyéb fejlesztések miatt mindig háttérbe szorult, de végre ennek a városrésznek is meg kellene kapnia, ami megilleti, mert tarthatatlan, hogy a bányászok egyre távolabb utazzanak a munkahelyükre, mert a lakások a bányától távol épülnek." Dr. Ambrus Lászlóné: „Rendkívül fontos az újmecsekaljai sportcentrum létrehozása, de ugyanott nagy szükség lenne egy többcélú fedett létesítményre is.". Csepregi István: „A jelölőgyűlésen igéret hangzott el az Egyetem utcai iskola új tornatermének a megépítésére, hiszen a mai olyan kicsi, hogy sakkozásra is alkalmatlan. A koncepcióban ez nem szerepel." Reisz János: „A jelenlegi energiahelyzetben ismét napirendre kell tűzni a városban tervezett trolibuszközlekedés lehetőségének a vizsgálatát." Dormán Máténé: „Mi lenne ha egy terciklusban, mint az előttünk álló, a tervezett 36 tantermes fejlesztés több iskola közt oszlana meg? Talán feloldódna a feszültség és gazdaságos is lenne ez a megoldás."

Bányákkal egyeztetett lakásépítés

Dr. Patla Károly: „A Mecseki Szénbányák 400—500, a Mecseki Ércbányászati Vállalat 1000 lakást építene dolgozóinak a városban, de ez ütközik a város lakásépítési törekvéseivel, hiszen Lvov-Kertváros és a tervezett nagyárpádi városrész van előnyben. Hiba, hogy a lakásépítés egyetlen területre koncentrálódik, maga után vonva az ezzel járó összes feszültséget. Ki kell bővíteni a lakásépítési területek körét." Pernecker Imre: „A tanács és a bányavállalatok feltétlenül egyeztessék lakásépítési célkitűzéseiket. Meszes érdeke, hogy ott is történjék lakásépítés, akár családi házas formában is, különben teljesen előreaszik ez a városrész." Várbíró Péter: „Keveset foglalkozik a koncepció a helyi közlekedés régebben is igért decentrumaival, a lvov-kertvárosinak az építését is csak 1990-re jelzi, holott a városrésznek sokkal előbb lenne már erre szüksége." Györök József: „Feltétlenül javítani kell Lvov-Kertvárosban az általános iskolai oktatás feltételein: a gyerekek óvodában, kollégiumi szobákban tanulnak... A városrész központjának a rendezése érdekében szorgalmazni kell, hogy a BÉV minél hamarabb ürítse ki a felvonulási területét." Huber Jenő: „Meg kell keresni a lakásépítés lehetőségeit a régebbi városrészekben is." Varga Sándor: „A pécsi postán a helyközi központban elkezdődött egy 1800-as bővítés, ami 1987-re fejeződik be. A helyi telefonközpont tervezett bővítése — eszközök hiányában — késik. 100 millió forint értékben 25 ezer forintos névértékben 7 százalékos kamatozású lakossági kötvényt tervezünk kibocsátani, a kötvényjegyzőkkel szemben vállaljuk, hogy 3 éven belül telefonhoz jutnak, s 10 év után megkezdjük a kötvények visszafizetését."

Fenn kell tartani a lakástámogatási rendszert

Dr. Bognár Zoltán megyei tanácselnök-helyettes is felszólalt, s az új tervezési módszerről beszélve rámutatott arra, hogy a többszöri megvitatás a terv minőségét szolgálja, hiszen az a cél, hogy olyan legyen a terv, amivel a lakosság egyetért és a megvalósításában részt vesz. Burgmann György, a KISZ városi bizottságának a titkára további erőfeszítéseket sürgetett a lakásellátás javítására: „A fiatal családok egy része nem képes az első önálló otthont saját erőből megvalósítani, ezért már a lakáskiutalásnál is sokkal jobban érvényesüljenek a szociális szempontok. A jelenlegi támogatási rendszert fenn kell tartani, kiegészítve a nagyobb munkáltatói támogatással." Brandstätter György: „A terv kimunkálásánál legyenek figyelemmel az elmaradt területekre, hogy minden városlakó a magáénak érezze ezt a várost." Nemeskéri Sándor: „Miért ne lehetne ezt a tervet a látványos nagyárpádi városrész helyett a nagy lemaradások felszámolásának a szolgálatába állítani? Sokszor nagyon nehéz szembenézni azokkal, akik évek óta csak ígéreteket kapnak."

Szentirányi József, a Városi Pártbizottság első titkára kért végezetül szót: „Olyannak kell lennie ennek a tervnek, hogy a közösségi célok mellett az egyes ember is érezze: ami történik, érette is történik. Nagyon szimpatikusnak hangzik az imént hallott gondolat, de azért legyünk arra is tekintettel: ha ezt tennénk, mi lenne a rengeteg lakásigénylővel? ... Ezt a tervet minél több emberhez el kell majd juttatni, s megnyerni őket szövetségesül a megvalósításban. Szó volt itt Meszesről. Ennek a városrésznek a problémája túl akut már és nem lehet úgy nekimenni egy új tervidőszaknak, hogy ne tudjuk, mit akarunk ott. Tárgyaltunk az Ipari Minisztériummal a terület gázellátásáról: ott nem látnak akadályt. A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat viszont nem kap pénzt a trösztjétől a gerincvezeték kiépítéséhez, saját eszköze pedig nincs. Most tovább kell folytatni a lehetőség kutatását, mert lépni kell!"

Emelkedett a kamatmentes kölcsön összege

A vitában elhangzottakra dr. Molnár Zoltán válaszolt, Piti Zoltán tanácselnök zárszavában kijelentette: a nagyárpádi városrész építését csak elindítják, a tervezett lakások egy részének a megépítésére másutt kell keresni lehetőséget. A tanácsülés a hetedik ötéves tervkoncepció első változatát jóváhagyta.

A továbbiakban a tanácsülés elfogadta a város 1984. évi költségvetési és fejlesztési zárszámadását. A költségvetés kiadásai 1,7 milliárd forintot, a fejlesztések 0,9 milliárd forintot tettek ki. A tanács ezután saját köréből megválasztotta a 15 tanácskozási központ vezetőjét, határozott a munkaügyi szolgáltató iroda átszervezéséről, nyugalombavonulása miatt felmentette tisztségéből dr. Nagy Ferenc pénzügyi osztályvezetőt és módosította az idei 2. tanácsrendeletet, amely a lakástámogatás kamatmentes kölcsönének a rendszeréről intézkedett. A módosítással a kamatmentesen adható kölcsön felső határát az eddigi 60 ezerről 80 ezer forintra növelték, a támogatásban részesíthetők körét kiterjesztették a gyermeküket egyedül nevelő szülőkre, s a jövőben ilyen kölcsönt adnak emeletráépítésre, tetőtérbeépítésre is.

H. I.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Ali Lutfit, az Egyiptomi Arab Köztársaság miniszterelnökévé történt kinevezése alkalmából.

●

Szakali József köszöntése

Szakali Józsefet, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökét, az MSZMP Központi Bizottságának tagját 60. születésnapja alkalmából csütörtökön Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte. Jelen volt Ballai László, az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője.

●

SZKP KB PB-ülés

Moszkvában csütörtökön közleményt hoztak nyilvánosságra az SZKP KB Politikai Bizottságának legutóbbi üléséről.

A politikai bizottság megvitatta Mihail Gorbacsov múltheti tyumeni és celinográdi látogatásainak eredményeit. Megállapította, hogy a tyumeni látogatás, a Nyugat-Szibéria fejlesztéséről tartott aktívaülés, Mihail Gorbacsovnak a terület lakóival folytatott beszélgetései fontos szerepet játszanak az SZKP gazdaságpolitikájának megvalósításában, elősegítik az ország legfőbb fűtőanyag és energetikai bázisának további fejlődését.

●

Fogadás Líbia nemzeti ünnepén

A szocialista Népi Líbiai Arab Jamahiriya Budapesti Népi Irodája Líbia nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott csütörtökön a Thermal szállóban. A fogadáson részt vett Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Györke Sándor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője, Nagy Gábor külügy-, Juszt Lajos egészségügyi, Kiss Sándor mérnök altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, valamint a politikai, a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet számos képviselője.

●

✦ WASHINGTON: Szerdán Washingtonba érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége, amely előzőleg részt vett az Interparlamentáris Unió ottawai tanácskozásán. A küldöttséget Lev Tolkunov, a Legfelsőbb Tanács Szövetségi Tanácsának elnöke vezeti.

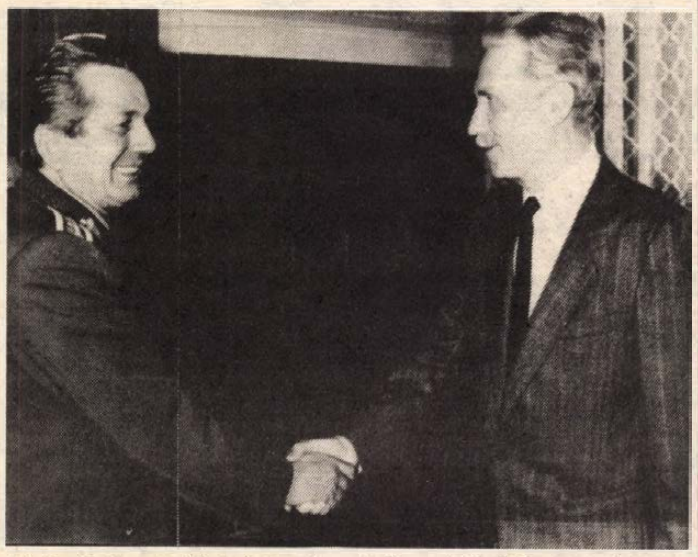
●

Nemzetközi tanácskozás

Csütörtökön Balatonaligán befejeződött a pártintézmények vezetőinek nemzetközi tanácskozása, amelyet szeptember 9. és 12. között tartottak az MSZMP KB Párttörténeti és Társadalomtudományi Intézeteinek rendezésében. Ezen a kommunista és munkáspártok központi bizottságai mellett működő tudományos intézmények 38 igazgatója, illetve más vezetője vett részt 19 országból, 22 intézet képviseletében.

Az ülésen Berecz Jánosnak, az MSZMP KB titkárának megnyitója után áttekintették a sokoldalú és kétoldalú együttműködés időszerű kérdéseit, tájékoztatták egymást intézeteik legfontosabb kutatásairól, politikai-ideológiai tevékenységéről, s megvitatták a közösen vállalt témák kidolgozásának elért eredményeit, problémáit.

Lázár György fogadta Milan Vaclavikot



Lázár György, a Minisztertanács elnöke csütörtökön a parlamentben fogadta Milan Vaclavic vezérezredest, csehszlovák nemzetvédelmi minisztert. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Horváth István, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Oláh István vezérezredes, honvédelmi miniszter.

★

Marjai József befejezte látogatását Algériában

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese befejezte hivatalos baráti látogatását az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban.

Az algíri Bumedien repülőtéren Ali Ubuzár tervezési és területfejlesztési miniszter, Szaid Ait Masszanden, az FLN KB állandó titkárságának tagja búcsúztatta a kormány elnökhelyettesét, aki szerdán az éjszakai órákban visszaérkezett Budapestre.

★

Emlékülés

Az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt megalakulásának 100. évfordulója alkalmából a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a Magyar Külügyi Intézet szervezésében csütörtökön emlékülést tartottak a HNF OT székházában. Az ünnepi megemlékezésen — amelyen Pozsgay Imre, a HNF OT főtitkára elnökölt — megjelentek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és intézményei, a Külügyminisztérium, a Művelődési Minisztérium, a politikai és társadalmi szervezetek, valamint a TIT képviselői. Jelen volt számos Magyarországon tanuló és dolgozó indiai állampolgár is. A tudományos ülésen Balogh András kandidátus „Az Indiai Nemzeti Kongresszus harca a nemzeti függetlenségért és egységért", Ágh Attila filozófus „Halandás és el nem kötelezettség", Gáthy Vera kandidátus „Egy százesztendős párt a modernizálás szolgálatában" címmel tartott előadást. Felszólalt Aravinda Ramachandra Deo, az Indiai Köztársaság budapesti nagykövete.

●

✦ *PEKING: Az iráni hadi-tengerészet kínai teherhajót kényszerített újból megállásra nemzetközi vizeken — jelentették be csütörtök hajnalban Pekingben. A „Csincsiang" nevű hajó 13 ezer tonna szemestermény-rakománnyal Kuvaiton át úton volt Irak felé, amikor három iráni hadihajó közrefogta, megállásra kényszerítette. A hajót az irániak átkutatták, majd egy iráni kikötőbe kísérték.*

●

Indiai küldöttség érkezett hazánkba

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa meghívására csütörtök este hazánkba érkezett az Indiai Nemzeti Kongresszus-Párt küldöttsége, amelyet Baharul Iszlám, a központi vezetőség tagja, a parlament felsőházának tagja vezet.

✦ *BONN/HANNOVER: „Trutzige Sachsen" fedőnévvel NATO-hadgyakorlat kezdődött csütörtökön az NSZK északi részén. A nagyszabású manővereken a nyugatnémet hadsereg 60 ezer katonája már megkezdte a kiinduló állások elfoglalását, az amerikai, brit és holland egységek hétfőn csatlakoznak hozzájuk.*

✦ KAIRÓ: Egyiptomban, a szuezi vámőrök a „Sky" nevű, Hondurasban bejegyzett teherhajón hat tonna, konzervdobozokba rejtett hasist találtak. A kilencfőnyi személyzetet őrizetbe vették.

●

A Nemzetközi Autóbusz Bizottság ülése

Budapesten csütörtökön megkezdődött a Közforgalmi Közlekedés Nemzetközi Szövetsége (UITP) Nemzetközi Autóbusz Bizottságának 47. ülése. A kétnapos eszmecserén — amelyet az Atrium Hyatt Szállodában tartanak — 18 ország szakemberei tanácskoznak a nagyvárosokban közlekedő autóbuszokkal kapcsolatos kérdésekről.

Ülésezett Mohács Város Tanácsa

Mohács Város Tanácsa tegnap tartott ülésén a VII. ötéves terv fő koncepcióit vitatták meg. Az ülést dr. Németh Elemér, a Városi Tanács elnöke vezette.

A város népessége ez év január elején 21 ezer 585 fő volt és úgy számolnak, hogy a következő tervidőszak végére sem emelkedik 21 ezer 700 fölé a lélekszám. Mohács továbbra is a középfokú központ szerepkörét tölti be, a város lakosságának ellátásán túl, középfokú ellátást kell nyújtania a vonzáskörzetben lévő községek lakóinak.

Az elkövetkező öt év feladatainak sorában az első között szóltak a vízellátás biztonsága fokozása érdekében egy tározó építéséről. A víztermelő kapacitás jelenleg naponta 7200 köbméter, s ez ugyan a várható egy napra jutó 6500 köbméteres fogyasztást még fedezné, de a kutak termelését tovább nem tudják növelni.

A tanácsi gazdálkodás 1986. január 1-től alapvetően változik: egységes pénzalap áll majd rendelkezésre az intézmények fenntartására, felújítására, fejlesztésére és a működtetésükre. Tervezik, hogy a szociális otthonokban jelentősebb építési munkákat kell végezni, a jelenlegi ellátás szintentartása, illetve javítása érdekében. Az oktatási intézmények közül a Szabadság utcai Általános Iskola szorul rekonstrukcióra, míg az óvodáknál a régen építettek várnak felújításra. Elengedhetetlen a Szakmunkásképző Intézet bővítése is.

Az úgynevezett kommunális feladatok közül a tervezettnek megfelelően folytatják az energiaracionalizálási programot. A lakóházfelújítások, fenntartási munkák mellett az öt év alatt 420 új lakás építésével számolnak, ezekből 60 tanácsi bérlakásként, 360 pedig személyi tulajdonú lakásként készül. A belvárosban 160 lakás elhelyezésére nyílik lehetőség. A komfortosítás területén nagyobb ütemben folytatják a csatornázást és az utak szilárd burkolattal való ellátását. A kereskedelemben a belvárosi üzlet építését tervezik az ellátás javítása érdekében.

B. M.

LAPZÁRTA

Bányaszerencsétlenség történt szerdán Lengyelországban, a Walbrzych város közelében levő Thorez-aknában: két bányász életét vesztette, hárman még mindig a beomlott bányában vannak.

Ingyenes betanító képzés

Élelmiszer

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALATNÁL!

Pályakezdő fiúk és lányok részére

felvételt hirdetünk élelmiszer- és húseladó munkakörbe,

jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidő-kedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel.

ÉRDEKLŐDNI, ILLETVE JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN (Pécs, Ifjúság útja 11.) személyesen vagy a 14-585-ös telefonon, továbbá a munkaügyi szolgáltató irodán, Pécs, Széchenyi tér 9—10. Telefon: 11-622 lehet.

Francia szeminárium a JPTE-n

Közép-Európában egyedülálló program

Proksza László felvétele

Beszélgetés Vigh Árpáddal, a francia szeminárium vezetőjével

1985 őszétől a JPTE Tanárképző Karán, a Nyelvi és Kommunikációs Intézeten belül francia tanszék — egyelőre mint francia szeminárium — kezdte meg működését. A leendő tanszék vezetője Vigh Árpád; beszélgetésünk vele készült az egyetemi francia oktatás programjáról, a tervekről és a lehetőségekről.

— Tudomásom szerint ennek az új francia tanszéknek a gondolata 1983. elején merült föl először komolyan. Én abban az időben, közelebbről 1980 és 1984 között Franciaországban, a strasburgi egyetemen tanítottam magyar nyelvet és civilizációt (egyébként pedig a debreceni egyetem kötelékébe tartoztam). Szépe György professzor hívására jöttem Pécsre, örömmel vállalván azt az igen megtisztelő feladatot, hogy ennek a tanszéknek a tanulmányi programját összeállítsam, s a vezetésével járó szervezési és egyéb munkákat ellássam. Különösen vonzónak találtam, hogy e program kialakításában — természetesen a pécsi kísérleti tanárképzés általános kereteinek szem előtt tartásával — gyakorlatilag szabadon érvényesíthettem olyan elveket, amelyeket más egyetemeken a már kialakult, zárt struktúrák miatt nemigen lehetett volna figyelembe venni.

— Magyarországon az utóbbi években meggyengült a francia nyelv pozíciója. Honnan származott az ötlet, hogy francia tanszéket létesítsenek Pécsett?

— Néhány évvel ezelőtt történt az az emlékezetes diplomáciai esemény, hogy a Francia Köztársaság elnöke, majd a miniszterelnök is Magyarországra látogatott. Ismereteim szerint ebből az időből származik ez az ötlet. Ehhez persze hozzá kell tenni, hogy maguk a franciák régóta keresik az említett pozíciók meggyöngülésének az okait, s szorgalmazzák ezzel párhuzamosan, hogy tegyünk lépéseket a francia nyelv fokozottabb terjesztése érdekében. És mi magunk is régóta keressük már, főhatóságunk pedig egy ideje kifejezetten szorgalmazza az idegen nyelvek, köztük a francia nyelv tanításának szélesebb földrajzi-társadalmi alapokra helyezését, egyben korszerűbbé és hatékonyabbá tételét.

— Úgy tudom, a francia oktatás programjának megszervezésében bizonyos nehézségek merültek föl.

— Igen ezeknek a nehézségeknek elsősorban gazdasági okai voltak, melyeknek nyomán úgy tűnt, mintha a kezdeti lelkesedés is alábbhagyott volna. A francia féltől sem kaptuk meg kezdetben a remélt támogatást, ráadásul a francia anyanyelvű lektor fogadása körül is bonyodalmak támadtak. Ez ügyben jelenleg tárgyalások folynak, s talán egy-két éven belül meg is oldódik ez a kérdés. Addig pedig más úton próbáljuk majd a nyelvtanításhoz elengedhetetlenül szükséges anyanyelvű oktató jelenlétét biztosítani.

— A pécsi egyetem francia szemináriuma az európai egyetemeket tekintve is egyedülálló programmal indul. Erről szeretném, ha beszélne.

— Ez a dolog már sokkal bonyolultabb és nagyobb horderejű is. Nagyon szívesen beszélek róla, mert a mi jövendő tanszékünknek nemcsak Magyarországon, hanem Közép-Európában, vagy még szélesebb területen is feltétlenül ez lesz a legfontosabb vagy legalábbis legszembetűnőbb jegye. Az úgynevezett frankofon programról van szó, tehát arról, hogy nemcsak a franciaországi francia kultúrát terjesztenénk. Részben mert a francia irodalom és civilizáció oktatásához nem áll még rendelkezésünkre elegendő segédeszköz) ha időközben a budapesti Francia Intézettől többszáz kötetnyi, igen értékes szépirodalmi anyagot kaptunk is), részben pedig mert meggyőződésem, hogy a belga vagy kanadai francia irodalomnak méltánytalanul kevés hely jutott a művelt olvasók tudatában még kevesebb az oktatási intézményekben. Más szavakkal ez azt jelenti, hogy a tanszék tanulmányi programját kiterjesztjük az egész francia nyelvű világra. Kezdésképpen csupán a legjelentősebb országok, Kanada, Belgium és a közép-afrikai frankofon államok jöhettek számításba. Hivatalosan fölvettük a kapcsolatot a megfelelő külképviseletekkel, megígérve, hogy könyvtámogatásukért cserébe az ő irodalmukat és kultúrájukat is oktatni fogjuk, illetve bevesszük kutatási programunkba is. Mindemellett természetesen magát a francia civilizációt sem fogjuk elhanyagolni, de egy induló tanszéknek elsősorban könyvtárra volt szüksége.

— S ezt honnan sikerült vagy sikerül beszerezni?

— Említettem már a Francia Intézettől kapott könyveket. Ezenkívül a kanadai nagykövet már az első látogatásom során közel száz hanglemezt, számos szép könyvet ajándékozott a tanszéknek, s az ottawai kormány nevében ígéretet tett arra, hogy minden támogatást megkapunk az induló programhoz — s ezt meg is kaptuk. Nemcsak kanadai civilizációt, irodalmat, hanem zenét és festészetet is fogunk itt tanítani. S bizonyára lesz majd olyan hallgató, aki kanadai témából írja szakdolgozatát, s az a tervünk, hogy akkor eltölthet legalább egy hónapot valamelyik kanadai egyetemen, hogy témáját közelebbről tanulmányozza. Azt is szeretnénk, ha a későbbiekben hivatalosan oktatói csere jönne létre a két egyetem között. Míg ez megvalósul, addig is számíthatunk — már a jövő évtől kezdve — kanadai, közelebbről montreali és québec-i, illetve belga (brüsszeli és liége-i) szakemberek rendszeres Pécsre látogatására, előadások tartása végett.

— A belgáktól is kaptak segítséget?

— Hogyne! Ők is ígértek nekünk egy könyvtárat, amelyet a brüsszeli Francia Közösség Minisztériuma állított össze és juttatott el hozzánk nemrégiben. Többszáz kötetről van szó. Tehát kanadai és belga irodalmunk már van, a harmadik terület pedig az afrikai francia nyelvű néger irodalom. Erre is találtunk megfelelő oktatót Pécsett, aki a szükséges könyvanyaggal is rendelkezik. De visszatérve a franciákra, el kell még mondanom, hogy magánszemélyektől is kaptunk támogatást. Pécsett járt pár hónapja a lyoni A Capella kórus, amelynek tagjai hazatértük után igen szép könyvekkel ajándékoztak meg bennünket, olyanokkal, amelyek alapvető francia irodalmi szövegeket tartalmaznak. A tanszék, illetve a Kari Könyvtár rendelkezésére álló szűkös keretekből is beszerezhettünk azért közel hétszáz könyvet és vásároltunk a budapesti antikváriumokból, s a pécsi Egyetemi Könyvtár is támogat bennünket.

— S ami magát a nyelvoktatás módszerét illeti?

— Programunk ebben is eltér a klasszikus hazai formáktól, hiszen nagyobb súlyt fektetünk a nyelvi alapozásra: második év végén felsőfokú nyelvvizsgát kell tenni minden hallgatónak, mert harmadévtől nem tartunk nyelvórákat. Komoly egyetemi programot készítettünk elő ezekre az évekre, s ekkor már nem tölthetjük az időt nyelvoktatással. De a nyelvi kompetencia ébrentartására a továbbiakban is ügyelni fogunk természetesen. A külföldi utaknak sem elsősorban a nyelvtanulás lesz a célja, hanem a kinti egyetemek programjába való bekapcsolódás. Egyelőre magyar—francia párosításban hirdettük meg az új szakot, de távlati terveinkben szerepel más nyelvvel való összekapcsolása is. S megvalósul a tökéletes folytonosság: egy újabb általános iskolában, a JPTE I. sz. Gyakorló Iskolájában is megindul a francia képzés — ez lesz a mi gyakorló iskolánk —, a gyerekek folytathatják a franciát középiskolában, s ezután ha valaki az egyetemen is francia szakos akar lenni, nem kell más városba mennie. Terveink között szerepel még hogy a Pécsett és Dél-Dunántúlon tanító tanároknak rendszeresen tartunk szakmai továbbképzést. S bár a francia nyelv az utóbbi években hátrányba került nálunk, Franciaország még mindig kulturális nagyhatalom, a francia civilizáció a világ egyik legnagyobb civilizációja. S vannak szakterületek, ahol a francia nyelvnek van a legnagyobb súlya ma is a világon. Összegezve nagy várakozással és bizakodással tekintünk az új francia, illetve frankofon tanszék programjára.

Dücső Csilla

Faktoring

A Magyar Külkereskedelmi Bank új szolgáltatása

A Magyar Külkereskedelmi Bank az idén megkezdte az exportbiztosítás egy speciális formájának, a faktoringnak magyarországi koordinálását. A faktoring lényege, hogy a termelő vagy szállító nem saját maga hajtja be hitelben eladott termékei ellenértékét, hanem ezzel egy speciális pénzintézetet, faktorházat bíz meg. A pénzintézet ismeri a hitel felvevőjének anyagi helyzetét, és a kereskedelmi szerződés megkötésekor — előzetes megállapodás alapján — kockázatot vállal a követelés behajthatóságáért. A faktor-biztosítás koordinálását a Magyar Külkereskedelmi Bank a bankok közötti szélesedő munkamegosztás keretében — a Magyar Nemzeti Banktól vette át.

Az MKB-ban az MTI munkatársának elmondották: ez az üzletág a világkereskedelemben fokozatosan bővül, jelenleg már a faktoringbiztosítással garantált kereskedelmi ügyletek összértéke a világkereskedelemben meghaladja a 60 milliárd dollárt. A külföldi vállalatok számottevő részének pénzügyi helyzete igen feszített. Közülük évről évre nagy számban mennek csődbe, ami veszélyezteti szállítóik anyagi biztonságát.

A szolgáltatás a magyar exportőrök számára is előnyös: olyan esetekben sem kell elállniuk egy-egy üzlettől, amikor más banki garanciát nem tudnak szerezni szállítmányaik ellenértékére. Ebben az esetben a hazai külkereskedelmi, illetve termelő vállalat a külkereskedelmi bankhoz fordulhat, segítségével igénybe veheti külföldi pénzintézetek faktoring-szolgáltatásait. Az MKB tizennégy nyugat-európai faktorházzal hozott létre keretmegállapodást legutóbb az egyesült államokbeli Overseas Corporati onnél állapodott meg, így a hazai exportőrök a fejlett országok piacán széles körben hozzájuthatnak az exportüzleteikhez szükséges faktorbiztosításhoz. Mindez növeli a magyar vállalatok versenyképességét, és segíti kintlevőségeik behajtását.

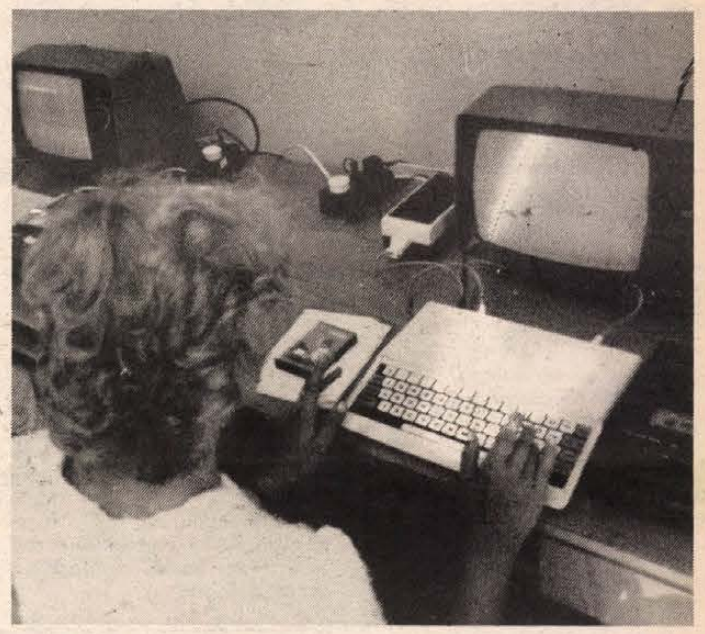
A hazai exportőrök közül mind többen ismerik fel a faktoring nyújtotta előnyöket. Ez tükröződik az MKB elmúlt két hónapi forgalmán, júliusban és augusztusban a magyar vállalatok a bank segítségével mintegy 6,8 millió dollár értékű követelésre kötöttek faktorbiztosítást.

Az Egészségügyi Minisztérium közleménye

Az egészségügyi miniszter utasításban rendelte el az AIDS (szerzett immunhiányos tünetegyüttes) megbetegedések kötelező bejelentését és az esetleges betegekkel kapcsolatos teendőket. Bár hazánkban ilyen megbetegedés még nem fordult elő, az utasítás kiadását több körülmény indokolta; az AIDS előfordul Nyugat-Európa egyes országaiban; augusztusban Budapesten két homoszexuális férfinál a speciális laboratóriumi vizsgálatok fertőzöttséget állapítottak meg; az Egészségügyi Világszervezet Európai Irodája felhívta a tagországokat, számoljanak a betegség előfordulásával.

Az AIDS elsősorban a homoszexuális férfiak vírusos fertőző betegsége, amely 1981-ben vált ismertté az Egyesült Államokban. A betegség lényege, hogy a vírus az emberi szervezetbe bejutva károsítja a szervezet védekező rendszerét. Ezért a fertőzött személyeknél különböző — egyébként ártalmatlan — kórokozók súlyos megbetegedéseket okozhatnak. Az AIDS vírusa igen érzékeny és az emberből a külvilágba jutva a különböző fizikai, kémiai behatásokra gyorsan elpusztul, illetve elveszti fertőzőképességét. Ez magyarázza, hogy a fertőzés a fertőzött egyénnel való mindennapos, közvetlen kapcsolat (kézfogás, érintés), használati tárgyak révén vagy a levegő, a víz, az élelmiszerek útján nem terjed. A fertőzést majdnem kizárólag a homoszexuális férfiak kapják meg, nemi érintkezés útján. Az eddigi tapasztalatok szerint a fertőzöttek mintegy 10 százaléka betegszik meg. Mivel a fertőzés megelőzi a megbetegedést, a korai felismerés érdekében a veszélyeztetett homoszexuális férfiak fertőzöttségének vizsgálata indokolt, amit lehetővé tesz a jelen utasítás. Tekintettel arra, hogy a fertőzöttek vére is terjesztheti a kórokozót, a véreket és vérkészítményeket is vizsgálatnak vetik alá.

Általános iskolák is jelentkezhetnek



μ-klub Pécsett

Géphasználat, BASIC-tanfolyam, szaktanácsadás

A Primo-gépeken dolgozókat nem küldik el, ha lejár az egy óra, különösen nem, ha komoly programok készítésébe mélyed el valaki. A számítógépen játszókat is akkor figyelmeztetik, hogy lejárt az idő, ha várakozik valaki: de ez csak az egyetlen lehetőség a pécsi Mezőszél utcában működő számítógépes klub, népszerűbb nevén „μ klub" (mikroklub) kínálta lehetőségek közül. A Neumann János Számítógéptudományi Társaság megyei szervezete hívta életre ezt a klubot, hogy lehetőséget teremtsen mindazoknak, akik érdeklődnek a számítástechnika iránt, de más módon nem juthatnak személyi számítógép közelébe.

A klub vezetője, *Szabó Árpád* elmondja, hogy a klub megnyitása, január óta közel százan éltek ezzel a lehetőséggel: a tízszer egy órás gépkezelésért mindössze ötven forintot kér a mikroklub. Megteheti, mert a klubban oktatást, felügyeletet, tanácsadást vállaló szakemberek társadalmi munkában tevékenykednek: a bevételeket a számítógéppark fejlesztésére kívánják fordítani. A klubnak ez a lehetősége elsősorban a gyerekeknek szolgál. Arra is lehetőség van, hogy ők necsak egyénileg jelentkezzenek, hanem egy-egy iskola számítógépes szakköre is eljárhasson ide. Sok általános iskolában nincs még személyi számítógép, s a tapasztalat azt mutatja, hogy sok pécsi általános iskolában nem ismerik a mikroklubot.

A mikroklub természetesen nemcsak az önképzőknek lehetőség, hanem tanfolyamokat is szervez: a BASIC számítógép-nyelvet ismertető tanfolyamaik iránt eddig is nagy volt az érdeklődés, s ez után is indítanak ilyen tanfolyamokat az igények szerint: ha egy-egy vállalattól, intézménytől tízen jelentkeznek, akkor már kihelyezett tanfolyamot is vállalnak az NJSZT pécsi tagjai. Egy másik tanfolyamuk a CP/M operációs rendszer rejtelmeiben segíti eligazodni az érdeklődőket.

Két további előadássorozaton a mikroszámítógépek programozói, illetve felhasználói oldalával ismerkedhetnek ősztől az érdeklődők. Ezek az előadások, konzultációk különösen azoknak hasznosak, akik munkahelyen vagy otthon nemcsak játékra, hanem komolyabb feladatokra akarják használni számítógépüket, képet kaphatnak arról például, hogy mire alkalmas, és mire nem az adott mikroszámítógép — milyen szoftvert érdemes hozzá vásárolni stb.

A mikroklub hétfőtől péntekig, naponta déltől este 6-ig van nyitva, ahová a díjakból csakhamar újabb gépeket, perifériákat vásárolnak a meglevő Primo személyi számítógépek mellé. A Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalatnál található meg Lukács Gabi, a klub szervezője (telefon: 15-355), aki minden kérdésre választ tud adni a klubbal kapcsolatban: iskoláknak, vállalatoknak, gyerekeknek, felnőtteknek.

B. L.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 13., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KORNÉL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.18 — nyugszik 19.01 órakor
A Hold kél 4.02 — nyugszik 18.52 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ FERENCI DEMETER

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053 telefonszámon DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig

NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

Véget ért a pécsi építőgépész szeminárium

Az építésgépesítés jelenéről és jövőbeni feladatairól tanácskoztak a hazai szakemberek az elmúlt két nap során a baranyai megyeszékhelyen. A Gépipari Tudományos Egyesület által immár tizenhatodszor megrendezett szakmai összejövetelnek Pécs ezúttal 12. alkalommal adott otthont.

A tanácskozáson előadás hangzott el az építőipari struktúra váltásból adódó gépesítési feladatokról, az ágazat VII. ötéves tervi céljairól, tennivalóiról. A szakemberek áttekintették az állami, szövetkezeti, építőipar helyzetét, korszerűsítésének lehetőségét.

Nagy hangsúlyt kapott az építőgépész szemináriumon a kihasználatlan építőipari gépek hatékonyabb működtetésének néhány új formája. Szó volt a gépek, berendezések kölcsönzésének kialakult és jövőben követendő gyakorlatáról, a KGST együttműködésről, szervizelésről, alkatrészellátásról.

Halálozás

Szomorú lélekkel és fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy drága jó férjem,

SOMOGYI LÁSZLÓ IMRE

62 éves korában, nagy türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 16-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló özvegye és szeretei.

Időjárás

A Meteorológiai Intézet jelenti. Várható időjárás az ország területére péntek estig. A többfelé élénk, időnként erős északi szél lassan mérséklődik. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4, 9, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19, 22 fok között várható. A Balatonnál az élénk északnyugati szelet gyakran kísérik erős széllökések, ezért a sárga jelzés érvényes. Napos, száraz idő várható. A délutáni hőmérséklet 22, a késő esti 15 fok körül lesz. A víz 11 fokos.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Eleinte kevés felhő, jobbára napos idő. A hét legvégétől megnövekszik a felhőzet, sokfelé várható eső, zápor. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 5, 10, később 9, 14 fok között várható. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 20, 25, később 16, 21 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 milliméter) csapadék az ország területének 60 százalékán várható. A Duna Budapestnél 372 centiméter, a víz hőmérséklete 14,6 fok.

Csütörtök reggeli vízállások. Örtilos 89 cm, apadó, vízhő 12,8 fok; Barcs 50 cm, változatlan, vízhő 14,8 fok; Drávaszabolcs 141 cm, áradó, vízhő 15,2 fok; Mohács 468 cm, apadó, vízhő 15,0 fok.

Megemlékezés dr. Babics Andrásról

Kegyelettel emlékeztek meg halála évfordulóján dr. Babics Andrásról, az egykori Dunántúli Tudományos Intézet volt igazgatójáról, a Molnár Erik emlékérem tulajdonosáról tegnap a pécsi központi temetőben. Beszédet mondott dr. Kanyar József, a történettudományok doktora, a Magyar Történelmi Társulat elnöke: Koszorút helyeztek el: a Magyar Történelmi Társulat nevében: dr. Ormos Mária, a JPTE rektora, a történettudományok doktora; az MTA Regionális Kutatások Központja Dunántúli Tudományos Intézete nevében: dr. Fodor István osztályvezető.

◆

— **Extra cipő.** Rendszerint hiába keresett nagy méretű női körömpicők érkeztek tegnap Pécsre. A 40—43-as lábbeliket a Belvárosi Áruház forgalmazza.

— **Szabad kempinghelyek.** A Kempingform arra hívja fel a vikendre indulók figyelmét, hogy a kempingek többsége már bezárta kapuit. A debreceni kempingben azonban még bőven van szabad hely, akárcsak a miskolc-tapolcai autó és Éden kempingben. A Baranya megyei táborok közül Abaligeten az üdülőházakban van még néhány szabad szoba, de sátorozni már nem lehet. Sikondán, Harkányban és a pécsi Mandulás kempingben levő fogadókban és üdülőkben lehet szobákat foglalni és még sátorozókat is fogadnak.

Vonulnak a fekete gólyák

A csanádi puszták felett ezekben a napokban vonulnak délre a Kárpátok erdőségeiben még viszonylag nagy számban élő fekete gólyák. Rendszerint pihenőt is tartanak a ma még háborítatlan pusztaságon. A fekete gólyák csanádi puszták feletti légi folyosója nem régi keletű. Az ornitológusok megfigyelése szerint csak körülbelül 10 év óta vonulnak erre Afrikába vezető útjuk során. Korábbi útvonaluk környéke már annyira urbanizálódott, hogy csendesebb pihenőhely után kellett nézniük.

— **Csütörtökön befejeződött** Siófokon a Magyar Kémikusok Egyesületének kolorisztikai szimpóziuma. A tanácskozás napirendje egyik széles körű érdeklődésre számot tartó kérdés, építészetünk színvilága, az épületek festésének, színezésének több hiányossága volt.

04-05-07

Nyíregyházán Bencs József lakatos, nyíregyházi lakos, személygépkocsijával összeütközött egy motorkerékpárral, amelyet Cvik Sándor József helyi lakos vezetett. A baleset következtében a motorkerékpáros a kórházban meghalt.

Jánoshidán Mohamed Kourine, 37 éves gépkocsivezető, algériai állampolgár, személygépkocsijával nekiütközött az úttest szélén várakozó, szabályosan kivilágított teherkocsinak. A személygépkocsi utasai közül Darázs Anikó 19 éves tanuló, tiszasülyi, Szabó Tünde 18 éves tanuló, alattyáni, Misovics Ágnes 18 éves galvanizáló, jászberényi, és Farid Rahmouni 17 éves tanuló, algériai állampolgár a helyszínen meghalt, további egy utas és a gépkocsi vezetője súlyos sérülést szenvedett.

Rendkívül nagy sikert aratott a Zengő együttes Budapesten a Baranya bemutatkozik rendezvényen népzenei összeállításával.

☎ 15-000

Miért nem választhat a megrendelő fuvarost? — kérdezi Csegezi Ferenc kozármislenyi olvasónk. A TÜZÉP-től rendelt ugyanis szenet, de kiderült, hogy tegnaptól valamennyi szénfajtát csak a Volánnal szállíttathatja haza. Holott szívesebben bízna meg maszek fuvarost, még akkor is, ha drágább a szállítási költség, mert a tapasztalatai kedvezőbbek, jobban tudnak alkalmazkodni a megrendelő elvárásaihoz — mondja olvasónk.

Mivel indokolja a TÜZÉP az intézkedést? Mindenekelőtt nem kizárólagosan vállalati elhatározás, a felettes hatósággal egyeztetett intézkedés: a Dél-Dunántúli TÜZÉP Vállalat szakemberei állítják, hogy csak így tudják nyomon követni a megyeszékhelyen a szállítások menetét. A Volánnal ugyanis tervszerűen tudnak ütemezni, míg a maszek fuvarostól ezt nem tudják számon kérni. S ebben a kényszerhelyzetben, amikor gond van a szénellátásban, elkerülhetetlen a pontos szállítás, a készletek naprakész felmérése érdekében.

Fogadjuk el a TÜZÉP válaszát, de érdemes meggondolni, hogy esetleg a megrendelőket rábírva a pontosabb elszállítatásra, megnyugtatóan rendezhetnék a fuvaroztatás gondját.

◆

— **Centrum sorsjegy.** Minden takaró mellé egy sorsjegyet adnak hétfőtől a pécsi Centrum Áruházban. A főnyeremény, amit október elsején húznak ki, egy 160 literes hűtőszekrény és egy üveg pezsgő.

— **Tornaterem épül Egyházaskozáron.** Mintegy 6,5 millió forintos költséggel, megyei támogatással épül a község új tornaterme. A létesítmény kivitelezője a helyi termelőszövetkezet, a lakosság 300 000 forint társadalmi munkával segíti a megvalósulást.

— **Egészségház Baranyajenőn.** Közel 1 millió forintos költséggel védőnői lakás és tanácsadó helyiség létesült a községben. A munkálatokat a Sásdi Költségvetési Üzem végezte.

◆

A rendőrség közleménye

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészete büntető eljárást indított Banditz Tibor pécsi lakos ellen, jelentős értékre elkövetett sikkasztás büntette és a devizagazdálkodás megsértésének vétsége alapos gyanúja miatt. A Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat boltjának szerződéses üzemeltetőjeként a vállalattól és más szállítóktól mintegy fél millió forint értékű árut vett át és azt értékesítette, de az ellenértéket nem fizette meg. A bevétellel sajátjaként rendelkezett. A vizsgálatot folytatják.

◆

A rendőrség kérése

A Siklósi Városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon szemtanúk jelentkezését meghallgatás végett, akik látták, hogy 1985. augusztus 8-án 8.10 óra körüli időben, Nagyharsány község belterületén, a Kossuth u. 71. sz. lakóház előtt egy piros színű segédmotorkerékpárral közlekedő ismeretlen személy egy idős nőt ütött el. Jelentkezni lehet levélben, telefonon, vagy személyesen, 7801 Siklós, Batthyány u. 7., II. em. 8. Telefon: 3, 115 vagy 149 számon.

— **Elöljáróságok képzése Baranyában.** A Megyei Tanács Oktatási és Továbbképzési Intézetének előkészítő munkája után megkezdődött az elöljáróságok felkészítése. Baranyában 214 elöljáróság működik, körzetenként háromnapos képzést szerveztek részükre.

— **Járdaépítés társadalmi munkában.** Nagytótfalu községi elöljáróságának szervezésében 155 méter hosszú betonjárdát építettek a település lakói. A Kossuth utcai munkálatokhoz a szükséges anyagot a Nagyharsányi Községi Közös Tanács biztosította.

Holnap Pécsett!

Harmincéves a német nemzetiségi szövetség

Országos ünnepség a Mozgalmi Házban – Délután 3 órakor tíz fúvószenekar gálaműsora a városi sportcsarnokban

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége fennállásának 30. évfordulója alkalmából Pécsett, a *Mozgalmi Házban* tartja szombat délelőtt 11 órakor Országos Választmányának ünnepi ülését. Ezen *Pozsgay Imre*, a Hazafias Népfront főtitkára, majd *Hambuch Géza*, az MNDSZ főtitkára mond köszöntőt.

Kulturális események is kapcsolódnak az évfordulóhoz: a Mozgalmi Házban szombaton fél 11-kor nyílik meg a hazai német képzőművészek kiállítása. *Délután 3 órakor a Pécs városi sportcsarnokban* (Uránváros) kezdődik az V. magyarországi német fúvószenekari találkozó. Ezen tíz zenekar szerepel: a hetvehelyi, a nagyárpádi, a hásságyi felnőtt, a babarci, a mázaszászvári és a palotabozsoki úttörőzenekar, valamint az ágfalvai, a csolnoki, a törökbálinti fúvósok és a soroksári ifjúsági zenekar. Fellépnek egyéni hangszerszólisták, énekesek és Mecseknádasd német nemzetiségi tánccsoportja.

— **Chilei szolidaritási nap.** A tragikus szeptemberi évforduló alkalmából rendezett szolidaritási napot a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottsága. A komlói Kossuth-bányaüzemben tiltakozó munkásgyűlést tartottak, a pécsi Gorkij Munkásklubban szolidaritási gyűlést rendeztek és kiállítás nyílt Santos Chávez chilei grafikus műveiből. A Ságvári Művelődési Házban pedig ünnepi megemlékezésre került sor.

— **Könyvek féláron.** Új szolgáltatás indul a pécsi Nevelési Központ aulájában. Könyvek és hanglemezek árusítását kezdik szeptember 14-től. A különféle kötéseket 50 százalékos kedvezménnyel árusítják.

— **Do it yourself!** (Csináld magad!) főcímmel tegnap került a könyvesboltokba Andrew C. Rouse-nak, a JPTE Tanárképző Kar angol tanszék lektorának színvonalas könyve. A tankönyvkiadó gondozásában napvilágot látott mű „Drámai gyakorlatok az angolórán" — alcímet kapta, nyelvtanároknak és tanulóknak ajánlott.

KÖZÉRDEKŰ

A MÁV Pécsi Igazgatósága, a DÉDÁSZ, valamint az OVIT közli, hogy Dombóvár—Pécs vasútvonal energiaellátására megépített Mindszentgodisa 120/25 kV-os MÁV transzformátorállomás 120 kV-os, 1,8 km hosszú betápláló távvezetékét, magát a transzformátorállomást, valamint a mindszentgodisai transzformátorállomás és a Budapest—Pécs vasútvonal között kiépített 25 kV-os, 870 m hosszú kitápláló vezetéket 1985. szeptember 17-én 8 órától feszültség alatt állónak kell tekinteni.

A Dombóvár—Godisa vasútvonalon megépített nagyvasúti villamos felsővezeték és tápvezeték 1985. szeptember 20-án 0 órától 25 kV-os feszültséggel szintén feszültség alá kerül. A vasúti villamos felsővezeték 2 méteren belüli megközelítése életveszélyes, ezért tilos!

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gépészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon – este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1985. szeptember 14-én 06 órától, szeptember 16-án 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs: Pósa L. u. 21. Telefon: 28-092.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére:

keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32.

nyugati részen: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére:

keleti részen: Szentlőrinc, Szent Imre u. 2/A. Telefon: Szentlőrinc 71-304.

nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

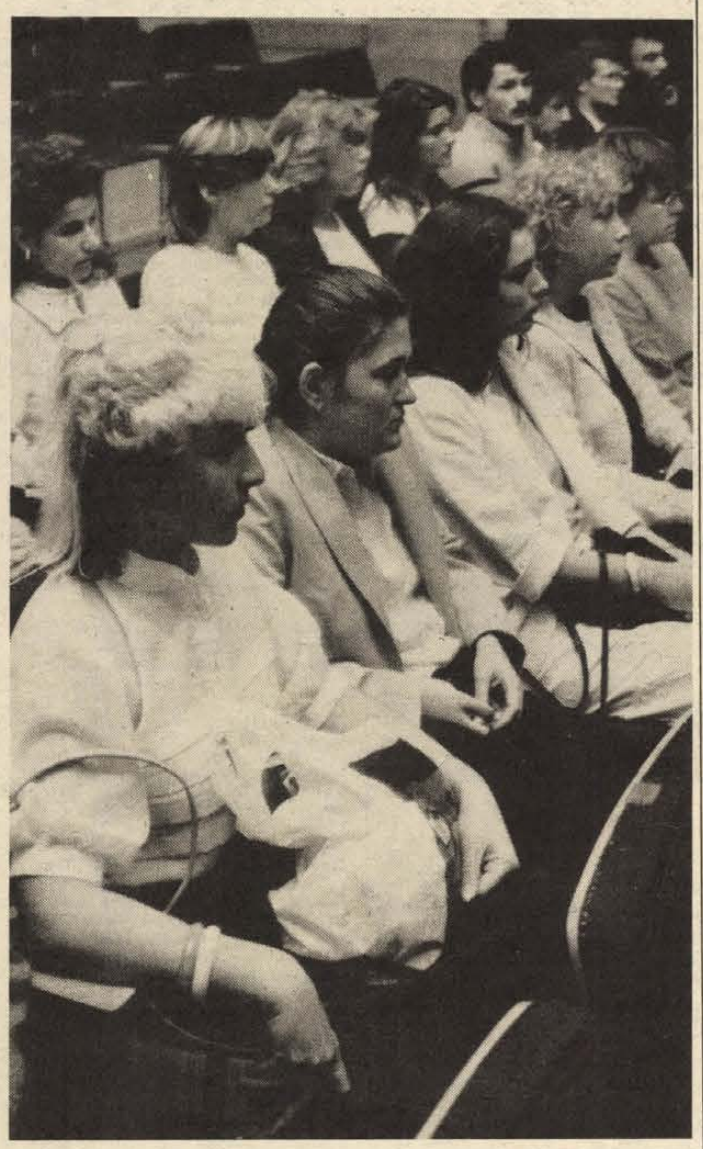
Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

◆

— **Baksai útprogram.** Felújítják, új aszfaltburkolattal látják el Baksa és társközségeinek tanácsi útjait. A hétfőre befejeződő munkálatokhoz a települések közel 100 000 forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá.

Új bolt nyílik
PÉCSETT, A JÓKAI U. 4. SZÁM ALATT!
A
KONZUM
Parfümária
SZEPTEMBER 16-ÁN 9.30 ÓRÁTÓL
Exkluziv illatszerek, kozmetikumok gazdag választékával, szaktanácsadással várja a kedves vásárlókat.

26 elsős tett esküt



A hallgatók egy csoportja Fotó: Laufer L.

Tanévnyitó a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán

Bensőséges hangulatban kezdődött tegnap a tanévnyitó Baranya legkisebb, ám jelentős feladatokat teljesítő felsőoktatási intézményében, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zeneiskolai tanárképző intézetének pécsi tagozatán. A Himnuszt zongorakísérettel, élőben énekelték a megjelent tanárok és hallgatók, a Liszt Teremben.

A megnyitó beszédet Antal György, az intézmény főigazgatója mondta, aki 37. tanévét kezdi a pécsi zeneiskolai tanárképző élén. Antal György beszéde elején köszöntötte a megjelenteket, különös szeretettel az elsősöket, majd tájékoztatót adott az intézet rekonstrukciós munkálatairól. Elmondta, hogy a mintegy 20 millió forintos felújítás befejezésekor házi hangversenyteremmel, fonotékával és több, egyéni foglalkozásokra is alkalmas teremmel gazdagodik egyebek mellett az intézet. A munkálatok jelenleg is folynak.

Antal György beszéde további részében különös jelentőséget tulajdonított annak, hogy a különböző szakokon tanulók egyformán fontosnak tekintsék az intézményben tanított valamennyi tantárgyat. Hangsúlyozta a nyelvtanulás fontosságát is. Megemlítette, hogy a tavaly végzett 29 hallgató iránt igen nagy volt a kereslet, közülük többségében zeneiskolai tanárok és főhivatású zenekarok tagjai lettek, bizonyítva a pécsi zeneművészeti főiskolán folyó oktatás színvonalát.

Antal György hangsúlyozta, hogy a képzésben a nevelésnek is nagy szerepet szánnak, különös tekintettel arra, hogy idén — a pedagógusintézményekbe történő magasabb felvehető létszám részeként — többen, 26-an kezdhetik meg tanulmányaikat.

A főigazgató részletesen szólt az elkövetkezendő időszak feladatairól. Hangsúlyozta, hogy nem elégedhet meg senki a középszerrel. Megtudtuk azt is, hogy a pécsi zeneművészeti főiskola vonószenekara svájci vendégszereplésre utazik a közeljövőben.

A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zeneiskolai tanárképző intézetének pécsi tagozatán az évnyitó a 26 elsős eskütételével fejeződött be.

Bozsik L.

Garamvölgyi József Pécsett

Baranya megyébe látogatott tegnap Garamvölgyi József, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára. A vendéget fogadta Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára, majd a Hazafias Népfront Baranya Megyei Bizottságán Krasznai Antal megyei titkár tájékoztatta a népfrontkongresszus megyei előkészületeiről.

Jó hír a Cascósoknak

Az eddigieknél is kedvezőbb lehetőséget kínál az Állami Biztosító szeptember 15-től a mohácsi és a siklósi körzeti fiókoknál Cascóval rendelkező gépjárműtulajdonos ügyfeleinek: a szélvédő üvegkáraik rendezése miatt már nem kell Pécsre beutazniuk. Hétfőtől a Mohácsi Autójavító Kisvállalatnál, illetve a Pécsi Gépjárműjavító Kisszövetkezet harkányi egységében helyben intézhetik szélvédő üvegkáraikat a Cascotulajdonosok a szervizek nyitvatartási ideje alatt.

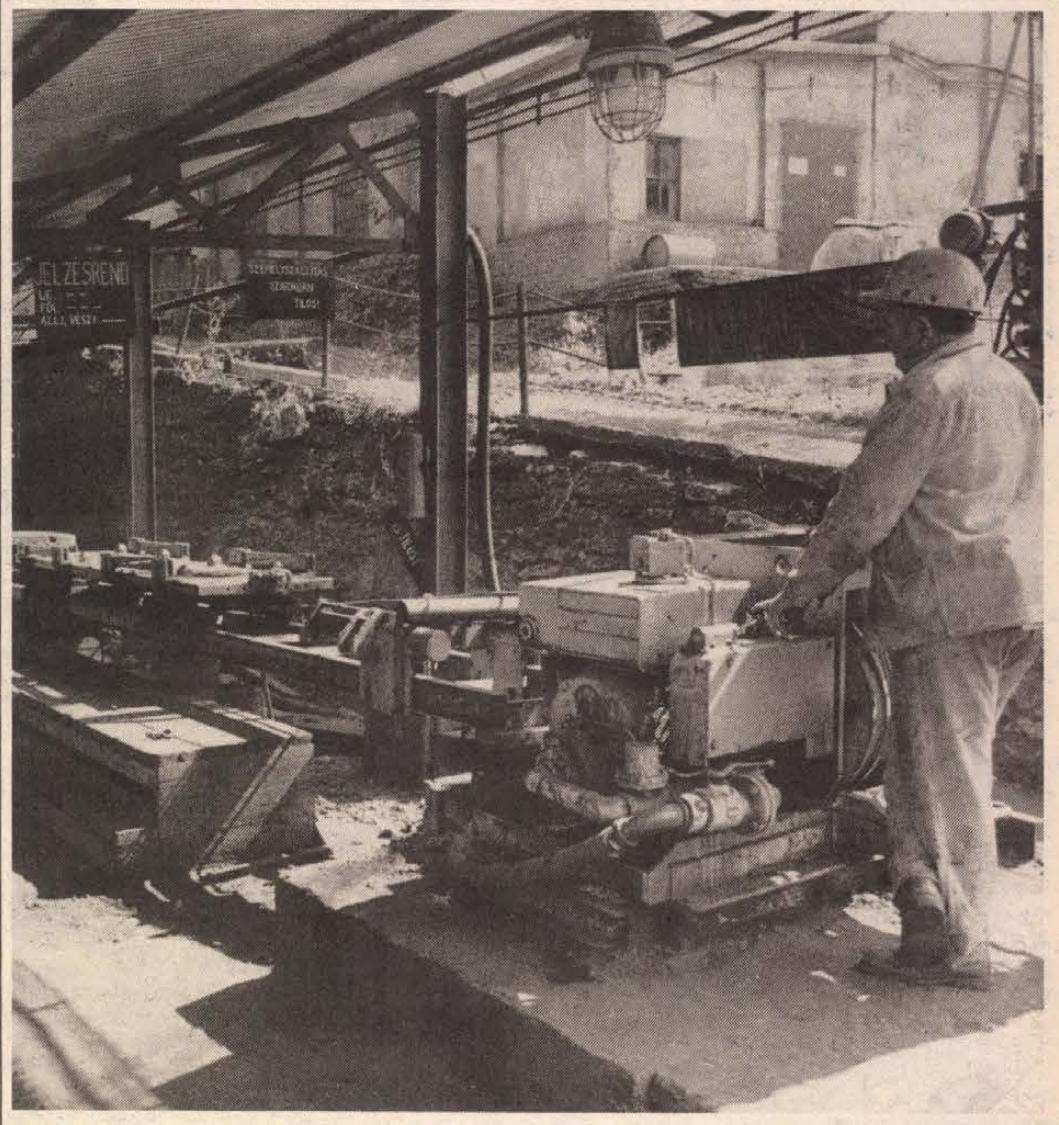
Ugyancsak hétfőtől megváltozik a két körzetben a gépjárműkár bejelentés rendje is, a káreseteket — az üvegkárok kivételével — a mohácsi, illetve a siklósi fióknál kell bejelenteni az előírt határidőn belül. Hetente a hétfői napokon Mohácson, a keddi napokon Siklóson az említett szervizekben kárfelvételi ügyeletet tartanak az ÁB szakemberei, akik elsősorban azokat a sérült kocsikat nézik meg, melyeket már hét közben bejelentettek a fiókoknál.

Azt is érdemes megjegyezni, hogy a mohácsi és a siklósi körzethez tartozó autótulajdonosok elsősorban továbbra is Pécsett, az ÁB Baranya Megyei Gépjárműrendezési fiókjánál jelenthetik be kárukat.

Anyag- és áruforgalmi tanfolyamok

A TIT Pécs Városi Szervezete az Ipari Minisztérium Szakmai Továbbképző Intézetével közösen 1985 októberétől az ipari, mezőgazdasági, szövetkezeti ágazatok anyag- és áruforgalom területén dolgozóinak szakmai képesítést adó közép- és felsőfokú anyag- és áruforgalmi tanfolyamot szervez Pécsett. A 180 órás heti kétszer 8 órás középfokú tanfolyamra a középiskolai végzettségűek és az 1 éves szakirányú gyakorlattal rendelkezők, míg a 160 órás (heti kétszer 8 órás) felsőfokú tanfolyamra a középfokú anyag- és áruforgalmi szaktanfolyamot végzett és a 3 év szakirányú gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várják.

Hazánkban ez az első



A szállítószerkezet vezérlőberendezése Fotó: Laufer L.

Scharf-szállítás az Északi Bányaüzemben

Kivitelezés önerőből — Nagyobb biztonság, több súly — Termék közös kooperációban — Könnyebb lesz a pajzsok ki és beemelése

A liászprogram keretében nagy erővel folyik a fejtés és a vágathajtás műszaki, technológiai korszerűsítése. A gépesítésben új fejezet kezdődött, modernizálják az anyag- és személyszállítást is. Ennek első állomása, hogy a mázaszászvári Északi Bányaüzem II-es bányájában, a főszállító ereszkében üzembe helyezték a Scharf gyártmányú, vitlavontatású anyag- és személyszállító berendezést. A mintegy húszmilliós beruházás eredményeivel már most elégedett Hütter Vilmos művezető, aki a helyszínen kalauzolt minket.

— A régi függőpálya csak 700 kiló súlyt bírt el, a Scharf-kuli ennek kétszeresét mozgatja. A pneumatikák segítségével biztonságosabb, könnyebb és gyorsabb a szállítás. Eddig gyalog jártak le a bányászok, most egy nyolc személyes pályakocsival közlekednek. Beépítve egy speciális fékkocsi is.

Alig hallhatóan dolgozik a sűrített levegős vitla. A gépirányító nyugodt. Időben célba juttatja egyebek között a bányafát, a TH biztosító elemeket, az alkatrészeket. Ha kell, nagyobb gépegység, gép is továbbítható ezen az úton.

A magyar bányákban ez az első olyan Scharf-munkaeszköz, amelyet a vágattalpra erősítettek. Így kiképezve nőtt a biztonság, nagyobb a szállítható teher súlya. Az újdonságot 120 méter hosszan fektették le, 40—50 méteres mélységig. A kivitelezésben tanáccsal szolgált a nyugatnémet gyártócég magyarországi képviselője is. A termék két év alatt született kooperációban a Mecseki Szénbányák útmutatása alapján. A fejlesztés témafelelőse Kőhalmi Gyula, a Mecseki Szénbányák gépészmérnöke volt. Gyártói a külföldi cég mellett a Tatabányai Szénbányák Vállalat gépüzeme, valamint az Északi Bányaüzem tmk-ja. A beszerelést a szászváriak végezték. Sokat jeleskedett Kasper Konrád és csapata. Az önerős megoldások révén a megvalósítás kevesebbe került.

Örülnek a szakemberek és a munkások is. Azt is remélik, hogy a szénfejtés termelékenysége javul. Hisz ezen túl például hatékonyabban javítható ki a meghibásodott gép, mivel időben a helyszínen a kívánt alkatrész, anyag. Csökkenhet az állásidő.

A Mecseki Szénbányákhoz még idén megérkezik egy újabb Scharf szállítópálya. Alkalmazásával a fejtésbiztosító pajzsok ki- és beszerelését, áttelepítését könnyítik. Egy ilyen pajzs 8—10,5 tonnás, amiből egymás mellett hatvan is sorakozhat. Jelenleg roppant körülményes a kiemelésük. Jövőre is két Scharf-kulit vásárol a Mecseki Szénbányák.

Csuti J.

A szakszervezeti bizalmi

Közösen: úgy jó!

A harmincéves *Rucz Imrét* tegnap, a műszak után szakszervezeti bizalminak választották meg társai a 12. sz. Volán Vállalat ipari és szolgáltató üzemigazgatóságának villamos műhelyében. Új a csoport, új a bizalmi, merthogy önállósodásra szánták el magukat a villamos műhelyben. Nem mintha *Studi József* rossz bizalmijuk lett volna — el is fogadták beszámolóját, meg is köszönték eddigi tevékenységét —, de némiképpen különbözik munkájuk az esztergályosokétól, külön műhelyben is vannak: indokolt tehát, hogy saját bizalmi csoportjuk legyen.

Hogy miért Rucz Imrére esett a választás? Mert volt idő megismerni: 1973 óta dolgozik a Volánnál, azóta is ebben a műhelyben, s olyannak ismerték meg, aki a munkában is megállja, s a kollektívában is megtalálta a helyét. Mondja, összeszokott társaság az övék, nem lesz nehéz bizalminak lenni közöttük, mert az eddig is úgy volt, hogy közösen beszélték meg a gondjaikat, közösen döntötték el, mit, hogyan lehetne a legjobban megoldani, s ezt a közös kívánságot közvetítették a szakszervezeti bizalminak. Ő számít arra, hogy ez ezután is így lesz, nem mintha kibújni akarna a felelősség, a döntés elől, hanem mert ez így természetes, így jó.

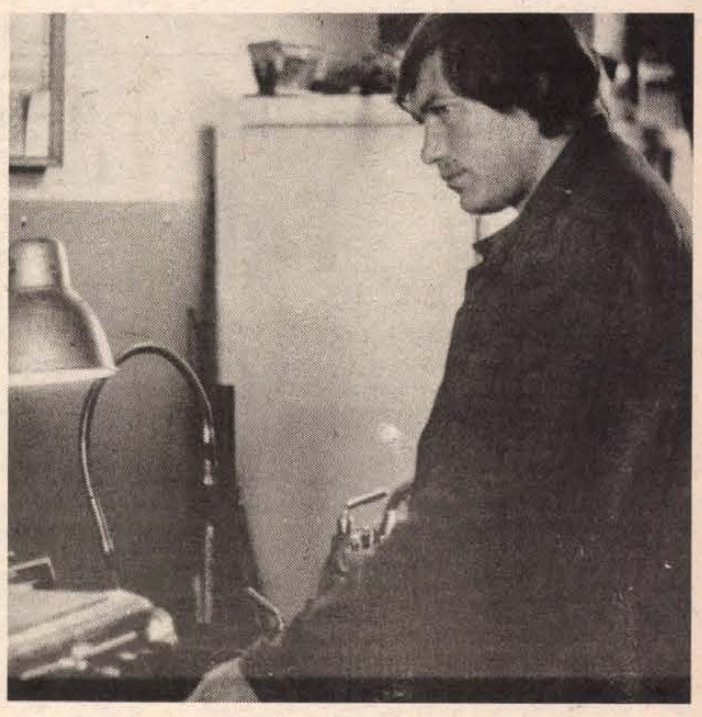
A választást megelőző beszélgetésen szó esett a közös gondokról: nekik mint karbantartóknak sem lehetőségük nincs például a gmk-ra, sem kedvük sincs igazán hozzá. Mert munkások, tudják, a három nyolc mit jelent: szeretnének a munkaidő nyolc órájában annyit dolgozni, mint ami elfogadható megélhetést biztosít számukra. Karbantartók, végzik ami kell, és mint órabéresek, egyáltalán nem örülnek, ha anyaghiány miatt állniuk kell.

Merthogy a Volánosok nemcsak a fuvarozásban, taxizásban toláltak nagy konkurrenciára a maszekokban, hanem az alkatrészekért való versenyben. E versenyben nem előnyt, csak éppen esélyegyenlőséget szeretnének. Nem kívánják el azok jövedelmét, mert tudják, meg is dolgoznak érte a maszekok: csupán csak azt, hogy ők is dolgozhassanak, kereshessenek.

— *Segítünk magunkon, ahogy tudunk. Itt majd mindenki újító, mert ha nem kapni valami alkatrészt, hát ki kell találni, hogy hogyan pótoljuk, s nem akárhogyan, mert csak jót adhatunk ki a kezünkből. Én esztergályos vagyok, a villamosműhelyt kell kiszolgálnom. S mostanában bizony gyakran kell csinálni perselyt, kötőelemet, mert beszerezni nem lehet* — mondja Rucz Imre.

Mint ipari tanuló került kapcsolatba a szakszervezettel, naponta jár be Kozármislenyből munkahelyére. Szülei nyugdíjasok már, nem sokat hoz nekik a postás. Munkás tizenhárom éve. Fiatal, de van már annyi tapasztalata, hogy öt év múlva, amikor már ő számol be tevékenységéről, akkor társai elismerhessék: jó bizalmink voltál, Imre.

B. L.



Honismeret

Régi országgyűlések Sopronban

Napjainkban természetes, hogy az országgyűléseket Budapesten tartják. Az államhatalmat gyakorló honatyák azonban nem mindig a fővárosban alkották meg államunk életét szabályozó törvényeinket. A történelem kényszere sokszor hozta úgy, hogy Buda, Pest, vagy a török hódoltság idején fővárossá előlépett Pozsony helyett másutt kellett a megyei nemesség és a városok küldötteinek, a főuraknak és a főpapságnak a királlyal megtanácskozniuk az ország dolgát.

Patinás városaink egyike, amelynek falai között a 17. században négy ízben is tartottak országgyűlést: Sopron. Először – 1622-ben II. Ferdinánd király (1618–1637) azért választotta Sopront, mert Pozsony még erősen magán hordta Bethlen Gábor hadjáratának nyomait. Viszont a király nem akart várni az országgyűléssel, mert az év elején vette feleségül Gonzága Eleonórát, a mantuai herceg húgát, s mielőbb magyar királynévá óhajtotta volna koronáztatni. Az pedig országgyűlés nélkül nem ment. Április 3-ra összehívta a rendeket Sopronba, majd a nemesség lassú gyülekezése miatt május 1-re halasztotta az országgyűlés megnyitását. Az uralkodó május 24-én vonult be kíséretével Sopronba. Másnap előterjesztette leiratát, de a rendek nem voltak hajlandók foglalkozni vele mindaddig, míg a hitlevelet törvénybe nem iktatják. Hosszas huzavona után Ferdinánd engedett, sőt belement abba is, hogy előbb válasszanak nádort, hiszen Bethlen Gábor alig néhány hónapja vonta vissza seregeit Magyarországról, s ugrásra készen ült Erdélyben. Talán nem szükségtelen arra emlékeztetni, hogy ez a nagy vallási küzdelmek időszaka – Pázmány Péter bíboros is ott ült a főrendi táblán –, s ez rányomta bélyegét a nádorválasztásra is, tudniillik a király két katolikus és két protestáns főurat jelölt a nádori méltóságra. A rendek 80 szavazattal a protestáns Thurzó Szaniszlót választották meg a katolikus Esterházy Miklós ellenében, akire 65 szavazat jutott. Ezután a sérelmeket tárgyalták, törvénybe iktatták az 1608-i törvényt, és Ferdinánd 1618-ban kiadott hitlevelét, katonai és pénzügyi kérdéseket tárgyaltak, az országgyűlés csak július 7-én fogott hozzá a királyi előterjesztés megvitatásához.

Közben az országgyűlés küldöttsége Trencsénből Sopronba kísérte a magyar koronát, amelyet a nádor vett át, s felmutatta a rendeknek. Csak ezután kerülhetett sor a király vágyának teljesítésére, a királyné koronázására. Az ünnepélyes ceremóniát a Kecske templomnak nevezett bencések templomában tartották.

A következő országgyűlésnek is Sopron adott szállást, mert Pozsony vármegyében pestisjárvány dühöngött. II. Ferdinánd 1625. október 13-án érkezett Sopronba. Miután Thurzó Szaniszló az év tavaszán meghalt, ezúttal is nádorválasztással kezdődött a tanácskozás, ismét négy jelöltre lehetett szavazni. A többség október 25-én Esterházy Miklóst választotta.

Templom utca, jobb oldalt a Kassow-ház

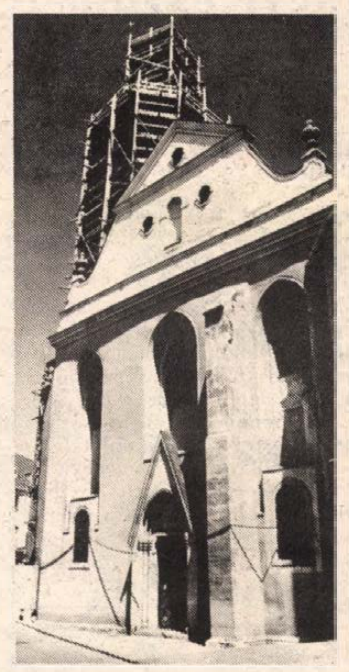
A király szerette volna fiát is királlyá koronáztatni, de erről csak a hitlevél aláírása után hajlandók tárgyalni a rendek. Ez megtörtént, s a november 27-i vegyes ülésen magyar királlyá kiáltották ki a királyfit, aki december 8-i koronázásán – amelyet szintén a Kecske-templomban tartottak – III. Ferdinánd néven vált magyar királlyá. (Atyja halálától, 1637-től 1657-ig uralkodott.)

A törvénycikkek szövegezésekor az alsó táblán botrány tört ki, mert a protestánsok bizonyos kijelentések miatt megtámadták Vinkovich zágrábi nagyprépostot, előbb csak szóban, majd öklükkel ütötték, haját és szakállát tépdesték. Két törvénycikk örökítette meg e jelenetet. Az egyik elrendelte, hogy ezentúl a zágrábi prépost és egy szlavóniai követ a felső táblán foglaljon helyet, a másik szigorú büntetést helyezett kilátásba azokkal szemben, akik az országgyűlés tanácskozási termében erőszakoskodnak, s meghagyta a megyéknek, hogy birtokos nemeseket küldjenek az országgyűlésre következtként. Az országgyűlés a különböző adók megajánlása után feloszlott.

Az 1634. évi felvidéki pestisjárvány miatt megint Sopronban tartottak országgyűlést. A rendek 1634. december 18-án fogadták II. Ferdinándot. Az egyik téma a vallási sérelmek orvoslása lett volna, de végül a protestánsok megelégedtek azzal, hogy törvénybe iktatják az 1608-i törvényt és a koronázási hitlevelet. Ezután a hadügyet tárgyalták, illetve arra bírták rá a királyt, hogy az ország teljes jövedelmét, beleértve a bányák és a harmincadok jövedelmét is, fordítsa a végvárakra. Ugyanekkor megszavaztak portánként 5 forintot is e célra, továbbá elhatározták, hogy a rendes harmincadon felül két éven át félharmincadot szedjenek a végbeli katonák fizetésére.

Az országgyűlés február közepére fejezte be munkáját. Sopronban negyedszer 1681-ben tartottak országgyűlést. I. Lipót (1654-ben koronázták, 1657–1705 között uralkodott) abszolutizmusra törekedett. Az országos elégedetlenség összeesküvésbe (Wesselényi) és felkelésekbe (Thököly) torkollott. Amikor Lipót a török hadi készülődésre 1681. április 28-ra – 19 évi szünet után – összehívta az országgyűlést Sopronba (Pozsonyban és vidékén ismét pestis pusztított), a követek az alkotmányosság helyreállítását remélték ettől a diétától. Már május 1-én munkához akartak látni, de az uralkodó a királyné betegsége miatt (akit itt akart királynévá koronáztatni) csak május 22-én érkezett meg három ezred német katona védelme alatt. Az országgyűlés mindenekelőtt nádort akart választani, hiszen Wesselényi halála óta (1667) nem volt nádor, csupán helytartó, illetve 1673–1679 között kormányzó. A király június 13-án belenyugodott a nádori méltóság visszaállításába. Erre nyomban, még ugyanezen a napon, a déli harangszó után megválasztották Esterházy Pált, aki rögtön letette az esküt, és elfoglalta hivatalát. Ilyen példátlanul gyors nádorválasztást sem előtte, sem utána nem produkált a nemesség. Ezután szeptemberig megvitatták és törvénybe foglalták a felekezetek jogait, majd decemberig megtörtént az alkotmányt helyreállító közjogi szabályok törvénybe foglalása. A 83 cikkből álló törvény eltörölte a kormányzóságot, a királyi helytartóságot. Kimondta, hogy a törökkel történő tárgyalásokhoz mindig magyar diplomát is küldjenek, s előírta, hogy a német katonaság távozzék az országból, a végvárakba magyar vitézeket rakjanak stb. Végeredményben elérték, hogy az abszolutizmus takarodót fújjon. Az országgyűlési munka befejeződvén, december 9-én, ismét a Kecske-templomban, megkoronázták Eleonóra Magdolna királynét.

Talán nem érdektelen, hiszen csaknem a jelenbe hozza a múltat, hogy állnak még azok az épületek, amelyekben az országgyűlési események játszódtak. Mert nem csupán királyt és királynőket koronáztak a templomban, hanem ebben ülésezett mind a négy ízben az országgyűlés is, bár tanácskozásokra 1681-ben igénybe vették az azóta lebontott, ugyanezen a téren állt városházát is. Ugyanakkor a főrendek a ma is álló Zöld-házban vagy másként César-házban tanácskoztak. II. Ferdinánd, III. Ferdinánd és I. Lipót pedig a templommal szemben álló Kassow-házban szállt meg.



A soproni Kecske templom

A Cézár-ház

Dr. Csonkaréti Károly

Nem tudni ki volt a tettes...

Egy szoborpusztításról

Valaki összetörte a pécsi Elefántos-ház falának kis fülkéjében elhelyezett, és kovácsoltvas ráccsal védett, színes porcelán szobrot.

— Nem tudjuk, ki volt a tettes — mondják az Elefántos-ház kávéházi felszolgálói. — De augusztus 19-én még záróra előtt történhetett, mert csak akkor vettük észre mi is. Nagyon megdöbbentett ez a vandalizmus...

Augusztus 24-én teljes négy oldalon szebbnél szebb, szívetmelengető beszámolókat olvashattam a Dunántúli Naplóban erről, hogy miként áll a „Műemlékvédelem Baranyában". Mi tagadás: jólesően dagadozott a keblem: büszke voltam szűkebb hazám múltat ápoló és jövőt formáló ragyogó eredményeire. De ahogy eszembe jutott a falifülke, ahogy megjelent előttem az Árpád-házi Szent Erzsébet szobrának megmaradt lábazata, szerettem volna felkiáltani: ihol a veszedelem: a butaság! Fájt volna ez az esztelen cselekedet akkor is, ha valami absztrakt, nonfiguratív szobrot törtek volna össze, de ezúttal kétszeresen fájt, mert ez a szobor ábrázolt is valakit. Az ütés egy nőt, méghozzá egy magyar nőt ért, de mindenekfölött azért fájt nekem ez az ütés, mert jelképesen egy ideált, egy eszményt ütöttek agyon.

Az Árpád-házi királylánynak a ma embere számára is van mondanivalója. Erzsébet, mint a thüringiai őrgróf felesége segélyezte az élet peremére került szerencsétlen embereket, kórházat létesített, beteg öregekről gondoskodott. S mindezért, mikor férje meghalt, a család szembeszállt Erzsébet szociális magatartásával: a hatalom kiűzte Wartburg várából, öt kisgyermekével együtt. Az eisenachi téli éjszakában a szegényeknél talált menedéket...

A nép már életében a vele történt csodákról beszélt, — miként változtak kötényében rózsákká a szegényeknek vitt élelmiszerek — s természetes, hogy a képzőművészek is gyakran és szívesen ábrázolták alakját. Magyarországon testvére, IV. Béla építtette nevére az első templomot, a Heves megyei Kápalnán, s azóta számtalan templom (legszebb a kassai) és falu vette róla nevét. A magyar festők közül talán a Lietzen-Mayer Sándor képe a leghíresebb, aki azt a jelenetet örökítette meg, amint az őrgrófné bíborpalástjával takarja be a ruhátlan asszonyt, a külföldiek közül Murillo képét, a bélpoklosokat mosdató Erzsébetet említeném, és nem hallgathatom el többek közt Lisztnek Erzsébetről írt oratóriumát sem... De nincs olyan ország sem, ahol legalább egy könyv ne jelent volna meg az életéről, — az egyik leghíresebbet a francia Montalembert írta.

A szobortörő azonban bizonyosan egyet sem olvasott közülük. Tudom, ha ismerte volna, hogy kit is ábrázol a kis szobor, bizonyosan nem emelt volna rá kezet.

Harcos Ottó

Anyakönyv

PÉCS:

Születtek: Vollár Szilvia, Pánczél Anna, Hangyási Roxána, Hegedüs Veronika, Viszt Tamás, Földesi István, Brandt Roland, Péter Márton, Farkas Péter, Nagy Roland, Berger Sándor, Maros Zoltán, Kaiser Petra, Magyar Nikolett, Horváth Andrea, Deák Krisztina, Werb Szilvia, Hantosi Beatrix, Skoda Levente, Györki Áron, Kovács Norbert, Kovács Amadé, Polgár Attila, Nagy Dávid, Magasi Péter, Sömjén Gábor, Szabó Ferenc, Torzsok Lajos, Korom Csaba, László Anita, Weszner Edit, Papp Dávid, Bánkövi Beatrix, Bán Mónika, Lojek Levente, Vass Roland, Szekeres Zoltán, Angyal Tibor, Ács Judit, Kovács Hortenzia, Regős Adrienn, Soós Andrea, Nagyistók Zsófia, Szalai Ágnes, Bazsó Enikő, Hüse István, Balló Gergő, Váradi Zsolt, Dékány Gergely, Kovács Bálint, Finánccsek Gábor, Horváth Bálint, Krisztián Viktória, Imhof István, Horváth Gergely, Lakatos Dávid.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Szabó Gábor és Kovács Edit, Krőhnung Zsolt Ferenc és Gyenge Mária, Vlasics Dezső Andor és Berger Ildikó Ibolya, Simara Ármin és Lukics Ildikó, Cserepes Károly és Pókos Judit Andrea, Soltra Gábor István és Sólyom Ildikó, Krasz János és Arató Klára, Dömötör István László és Fehér Irén, Erdei Csaba és Kiss Anna Aranka, Erdősi Lajos és Kovács Aranka, Zákonyi Sándor és Martini Zsuzsanna Olga, Pintér József és Patói Pálma Katalin, Németh Tibor és Duga Katalin, Tasi Tamás és Balázs Marianna, Tarr Sándor János és Rácz Judit, Csató Imre és Romiccs Ildikó, Gallyas Ferenc és Turi Zsuzsanna Piroska, Hordósi Viktor és Pálfay Gabriella, Jakab Tibor és Bába Anna, Remeczki László Attila és Fischer Tímea, Kolarics Géza és Máté Katalin.

Rendelet az üdülőhellyé-nyilvánításról

Megjelent az építésügyi és városfejlesztési miniszter rendelete a település, vagy ezen belüli területrész üdülőhellyé-nyilvánításának feltételeiről, eljárási szabályairól, továbbá a gyógy- és üdülőhelyi határvonalak kijelölésének településrendezési követelményeiről. A jogszabály szorosan kapcsolódik ahhoz a múlt év végén megjelent kormányrendelethez, amely bővítette a helyi tanácsok hatáskörét és növelte érdekeltségüket a gyógy- és üdülőhelyi adottságok, fejlesztési lehetőségek kihasználásában. A helyi tanácsok felhatalmazást kaptak arra, hogy — a megyei tanács egyetértésével — az adott településrészt maguk nyilvánítsák üdülőhellyé. Ehhez azonban az szükséges, hogy előzőleg megteremtsék a vendégfogadás feltételeit. Egyebek között ezeket a követelményeket határozta meg részletesen a most megjelent ÉVM-rendelet.

Az új jogszabály szerint alapvető követelmény, hogy rendelkezésre álljanak a megfelelő szálláshelyek, kielégítő legyen a kereskedelmi és vendéglátóipari hálózat, elérjék a megfelelő színvonalat az üdülési és a kommunális szolgáltatások. Az is fontos előírás, hogy a vendégforgalom tartósan ne haladja meg az üdülőterület és környezete teherbíró képességét, és ne veszélyeztesse az állandó lakosság ellátását. Ezért az üdülőhellyé-nyilvánítási javaslatot döntés előtt társadalmi vitára kell bocsátani és egyeztetni az érdekelt szervekkel.

A helyi tanácsok a kiemelt gyógy- és üdülőhellyé-nyilvánításra is javaslatot dolgozhatnak ki, ám ennek elfogadásáról — a megyei tanács állásfoglalása után és az érintett tárcák bevonásával — az építésügyi és városfejlesztési miniszter dönt. Az idén szeptember vége, a továbbiakban pedig minden év április 30-a az üdülőhellyé-nyilvánítás határideje. Az országban jelenleg mindössze 71 az üdülőhellyé nyilvánított települések száma, a gyógyhellyé minősített helységeké pedig 12. Ám a felmérések szerint még további mintegy hetven település rendelkezik olyan üdülési és idegenforgalmi lehetőségekkel, hogy — a szükséges infrastrukturális és egyéb feltételek megteremtésével — napirendre tűzhetik a gyógy- és üdülőhellyé-nyilvánítást.

LAKÁS-INGATLAN

Családi ház kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen: Kispeterd, Rákóczi u. 45.

Kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó, illetve egy vagy másfél szobás öröklakásra cserélhető. Pécs, Kaposvár u. 2.

Patacson, a Makkos dűlőben 470 négyszögöl lugasszőlő épülettel, villany bekötve, pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 2. Bikádi. Telefon: 29-975.

80 négyzetméteres, 2,5 szobás, első emeleti, azonnal beköltözhető belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 17-765. Levélcím: Dr. Bajza Béla, Pécs, Rákóczi út 13/B.

Azonnali beköltözhetőséggel eladó nagy erkélyes, 2 szoba, összkomfortos, 55 m²-es, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Érdeklődni az esti órákban hétvégén: Pécs, Lahti u. 12., IV. 15.

Nagyméretű, 1½ szobás, Szliven környéki, szövetkezeti lakásomat elcserélném kisméretű, 1½ szobás lakásra. Lehet tanácsi is. Telefon: 29-515.

Elcserélném Ledinán, téglaépületben, földszinten lévő, komfortos, 2 szobás, tanácsi lakásomat nagyobb, összkomfortosra. „Ráfizetek, 965" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsvárad, Rózsa F. u. 40. sz. 2 szobás családi ház 360 négyszögöl telekkel eladó. Gazdálkodásra vagy hétvégi háznak is alkalmas. Irányár: 350 ezer forint. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, 39-es dandár út 7/C., I. 3.

Harkányban, nagy, korszerű, négyszobás, parkettás, kényelmes üdülő eladó. Vállalatnak is megfelel. Érdeklődni hétvégeken a helyszínen. Ciklámen u. 14.

Dugonics u. 8. sz., kertes, szoba, konyha, előszoba, utcai házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Perecz István, Pécs, Varsány u. 8., IV. 16.

Pécstől 10 km-re, lebontásra váró ház jó melléképületekkel, 400 négyszögöl telken, illetve 300 négyszögöl szilvás, 500 és 800 négyszögöl szántó olcsón eladó. Érdeklődni: Martonfa, Petőfi u. 11. 19 óra után.

Harkányban igényesnek eladó Lepke u. 1. sz. üdülő. — Érdeklődni: Hargitai Józsefnél. Lepke u. 11-ben.

Kispostavölgy 97. sz. szőlő eladó. Lakható épület, víz, villany van. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 22.

Összeköltözök! Széchenyi téri új, nagyméretű 2 szobás összkomfortos és Szliven Áruháznál lévő 2,5 szobás összkomfortos tanácsi lakásaimat családi házra vagy öröklakásra cserélném. Telefon: 13-499.

Kökényben szőlő, présház és szántó eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 20.

1,5 szobás, összkomfortos lakást vennék 40 négyzetméterig. Szabó I. u. 56., Udvari.

9000 m² alapterületű szántó Pellérden eladó, 30 m²-es alapterületű épület (építhető rá). Megyeri út 16. Telefon: 30-512.

Meszesen 340 négyszögöl hétvégi telek eladó. 100 négyszögöl, teraszos művelésű, lejtős, egyenes, parlag, szerszámoskamrával, kerti szerszámokkal, víztárolókkal, buszhoz jelzel. Irányár: 50 000,— Ft. Érdeklődni páros napokon egész nap: Brozovicsné, Pécs, Münnich F. u. 10/B., IV/2.

Eladnám vagy másfél szobásra cserélném 2 szobás, 54 négyzetméteres, nagy erkélyes, Siklósi út 24., fszt. 3. alatti OTP-lakásomat, megegyezés szerint.

Lakóháztelek eladó. Telefon: 19-320.

3 szoba, összkomfort, plusz manzárd 265 négyszögöl területen, melléképülettel, aknás garázzsal eladó. Kozármisleny, újtelep, Gárdonyi u. 85. sz.

Nagykozár faluközpontban 200 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Anikó u. 12., I. 3. sz., este 7 óra után.

Kétszobás, gázfűtéses, azonnal beköltözhető belvárosi öröklakás sürgősen 650 000 Ft-ért eladó. Pécs, Rákóczi út 73/a. fszt. 5. Tompa Pálné. Tel.: 13-601.

Bogádon eladó 300 négyszögöl szántóterület. Gyümölcsösnek is alkalmas. Ugyanott 400 négyszögöl erdő is eladó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

2 szintes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Vékény, Fő u. 37. sz. (Mázaszászvár mellett) családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy a 23-029-es telefonon.

Kozármisleny, Móra F. u. 38. sz. 3 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen egész nap.

Mecsek Áruház mögötti téglaépület földszintjén 2 és fél szobás, parkettás, tanácsi lakásomat elcserélném kétszobás, külön bejáratú, összkomfortos lakásra. „Ketten" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriafürdő, Nefelejcs u. 160. sz. alatti ikerfaház telekkel 450 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: délelőtt telefonon: 06-93-14-769 és helyszínen, vasárnap.

Szigetváron 1 szoba, konyha, fürdőszobás házrész áron alul eladó. Érdeklődni: mindennap 19 óra után Szigetváron, Tinódi u. 61.

Eladó lugasszőlő épülettel. Lakás is érdekel. Érdeklődni lehet: Pécs, Diana 6., I. em. 5. Telefon: 30-971, délután.

Mohács, Sallai u. 41. számú 2 szobás, komfortos családi ház gazdasági épületekkel eladó.

Mohács, Radnóti lkt. 22., fszt. 1. két és fél szobás, OTP-öröklakás garázzsal eladó vagy nagyobb családi házra cserélhető.

Mohácsi-sziget, Újmohács, II., Rákóczi Ferenc u. 7. számú, komfortos családi ház gazdasági épületekkel eladó.

Mohács, Felszabadulási lkt. 20/A. 1/6. két és fél szobás OTP-öröklakás eladó.

Romonyán 450 □-öl zártkert eladó, buszmegállótól 5 percre. Érdeklődni: Romonya, Béke u. 30.

Kertvárosban 2 szobás, 50 négyzetméteres összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Novemberi kiköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás házrész, fizetési könnyítéssel azonnal eladó. Atléta u. 23., I. em.

Eladó Újhegyen 238 □-öl szőlő, mely építési területként is hasznosítható. Pincével, szerszámtárolóval. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Mohai, Pécs, Laskó u. 18.

Bár és Dunaszekcső között, az ifjúsági tábornál 300 négyszögöl zártkert, melyből 100 négyszögöl lugas rizsling, 30 négyzetméteres hétvégi ház, pince engedélyezett tervrajzával sürgősen eladó. „Közeli Duna-part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson kertes, kétlakásos családi ház eladó. Külön bejáratú, 1 szoba, konyha, előszoba lakrész beköltözhető, 1 szoba, konyha, kamra, raktár özvegyi jogon lakott. Vezetékes víz az udvarból bevezethető: „Ára: 180 000,— Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószőlősön, buszmegállóhoz közel, 180 □-öl panorámás, bekerített, zártkerti gyümölcsös, konyhakert, téglaépülettel, berendezéssel, felszereléssel eladó. Villany, víztároló van. „Kocsival is megközelíthető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen göröghegyi szántó, szőlő, terméssel is, eladó. Mohács, Terv u. 8. alatt.

Elcserélném pécs legszebb részén lévő, 2 szobás, tanácsi lakásomat 2 db egyszobásért, de lehet nagyobb is, ráfizetéssel vagy hétvégi telek ráadással, nagy kerttel. „Szerencsés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó igényesnek 230 □-öl szőlő, barackos, hétvégi téglaépülettel. Telefon: 11-075.

Uránvárosban, a volt modellezővel szemben, 300 n-öl szőlő, présházzal, pincével és teljes felszereléssel 300 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: délután 4 óra után, hétvégén egész nap.

Szentlőrincen, csendes helyen 2 szobás, kertes, garázsos OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Bartók B. u. 2., Nagypál.

Dankó Pista u. 13/1. számú családi ház eladó. Érdeklődni 12-575-ös telefonszámon vagy egész nap, a helyszínen, Balokány mögött.

Eladó 195 □-öl szőlő, faház, pince, Újhegy, Róka u. 15. Érdeklődni: 13—16-ig.

Eladó másfél szoba, konyha, fürdőszobás, felújított házrész. Cím: Pécs, Felsőhavi u. 62. Érdeklődni: mindennap fél 5 után.

Uránvárostól helyi járattal 6 percre, Mecsekszentkúton eladó új, lakható hétvégi ház 300 n-öl területtel. Érdeklődni: Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 6/a. fszt. 8. Telefon: 23-166.

Beköltözhető összkomfortos, 3 szobás lakás eladó, vagy vállalat részére kiadó. Érdeklődni: 74-14-216-os telefonon.

900 n-öl kökényi zártkert felosztva is eladó. A faluhoz és a tóhoz közel. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 77.

Sásdi 3 szobás családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Sásd, Rákóczi u. 4.

Romonyán 500 □-öl zártkert eladó. Érdeklődni: Pécs, Bor u. 75.

Kozármislenyi falusi ház nagy kerttel, gazdasági épülettel, gazdálkodásra alkalmas, elcserélném kétszobás tanácsi lakásra. „Misleny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I., Kósa völgyében 450 n-öl szőlő, épülettel, pincével, teljes berendezéssel együtt eladó. — Érdeklődni: 24-392 telefonon, 16 óra után.

Mázaszászvár, Császta, Petőfi u. 81., fürdőszobás családi ház eladó.

Harkányi zártkertben 400 négyszögöl szőlő, 400 négyszögöl, üres föld, pincével, megosztva is, irányár: 50 000,— Ft és 1985-ben épült, összkomfortos családi ház eladó. Harkány, Terehegy, Vasút u. 2/B.

Belvárosi, komfortos, 2,5 szobás, öreg családi ház kis udvarral, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Meredek u. 3. 16—18 óra között.

Eladó különálló, belvárosi, komfortos, 2 szobás családi ház. Érdeklődni: Nyíl u. 5-ben.

Elcserélném uránvárosi, téglaépületben lévő földszinti, 2,5 szobás összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat másfél szobás tanácsira. Első, ha liftes, második emeletig. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Lada 1300-as eladó. Ugyanott egy Commodor 64 magnóval együtt eladó. Telefon: 28-454, az esti órákban.

Simson SB 51, garanciális, eladó. Valcsics, Pécs, Kodály Z. u. 13. Telefon: 18-249. Megtekinthető: szombat, vasárnap 16 óra után.

Hármasszekrény eladó. Telefon: 10-961.

Eladó betonkeverő, 170 l, 220—380 V és építési felvonó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 29.

AKCIÓ!
Háziasszonyok figyelmébe!
BEFŐTTES UVEGEKRE MENETES MŰANYAGTETŐ, a Vásárcsarnokban, 1,50 Ft-ért kapható.

Válaszfaltégla, 400 darab, magyar, eladó. Érdeklődni a 29-565-ös telefonon. 5 óra után.

Eladó 1 darab, nehéz, féléves mén csikó. Kisdér, Petőfi u. 9.

ZG-s, megkímélt Dacia eladó. Mohács, Liszt F. u. 2/A., Boda.

VHS rendszerű japán video olcsón eladó. Vámkezelt. Érdeklődni: Pécs, Blaha L. u. 41. Délelőtt 11 óráig, délután 18.30 órától.

4,5 kW-os, hőtárolós kályha eladó. Telefon: 20-270.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos. Pécs, Dervné u. 11

Malacok eladók. Kozármisleny, újtelep, Kinizsi u. 47.

Kazánra szerelhető propán-bután és vezetékes gázzal is működő gázégő eladó. Dombóvár, Tulipán u. 25.

100 mázsa szárított szemes kukorica, fenyőgally nagy tételben is, valamint karácsonyra fenyőfa eladó. Vajszló, Jókai út 62.

Lángossütő-pavilon sürgősen eladó. Telefon: 31-443, délután.

Gyászruha és kellékek üzlet Pécsett, a Rákóczi út 73/A-ban. Nyitva: 8—12 óráig.

Perzsacicák eladók, amerikai vérvonalból. Bárány u. 21.

Gyermekcipőt

A BAMBINO DIVATBOLTBÓL!
Rákóczi út 57. szám (Bercsényi utca sarok), az árusítás az útlezárás alatt is zavartalan.

2 db 25 hl-es boroshordó és 150 db beton szőlőtámasz eladó. Villánykövesd, Kossuth L. u. 51.

Egzóta madárállomány és kalitkák eladók. Megtekinthetők: Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 7/A., fszt. 3. 16 óra után.

Perzsacicák nagy választékban, különleges színekben, fizetési kedvezménnyel eladók. Mayer Istvánné, Pécs, Károlyi M. u. 4.

Vásárolok magas áron porcelánfigurát, fajansz vázát, órát, réz dísztárgyakat, valamint hagyatékot. „Vörös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építők, figyelem! Tégla, cserép, faanyag leszállított áron eladó. Istvándi, Kossuth út 40.

Lengőajtó 2 darab, nagyméretű, sárga, katedrálüveggel eladó. Jókai u. 44. Bebesi.

Tangóharmonika eladó. Martonfa, Szabadság u. 18.

Utánfutó eladó. 130×180-as, 0 km-rel, műszaki nélkül. Ócsárd, Vasút u. 3.

Eladó szivattyú, daráló, körfűrész, mindegyik villanymotorral, vaskapuk. Szentlőrinc, József Attila u. 13.

Új gyermekkocsi, mely autóba ülésként is használható, rácsos járóka, 2 m×1 m-es térelválasztó eladó. Telefon: 30-058.

Sikkötőgép, 5/100-as, svájci és 10/100-as, nyugatnémet, 4 színváltós, tartozékokkal, igen jó állapotban eladó. Érdeklődni lehet kedden és csütörtökön egész nap: dr. Schmidt, Pécs, Alkotmány u. 28.

Megkímélt, TC-s Trabant 30 ezer km-rel, radiál gumikkal, sürgősen eladó. Pécs, Zsolt u. 3. Pandur Nándor.

IL-es, 1200-as Lada friss műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Endre u. 16/1., I/9. 18 óra után, Ledinán.

VEGYES

Oroszkorrepetálást, alap-, közép- és felsőfokon vállalok. Érdeklődni az esti órákban a 12-436-os telefonon.

Kivitelezőt keresünk kora őszre, előregyárthatő vasbeton támfalelemek legyártására, pécsi helyszínre. Érdeklődni a 20-691-es telefonon, este 6—8 óra között.

Családi házunk tatarozásáért szőlő, gyümölcsöst adunk épülettel, villannyal vagy elfogadható áron eladnánk a szőlőt. Érdeklődni: Pécs, Állomás u. 13., pellérdi elágazás.

Gyakorlott vegyésztechnikus mellékfoglalkozást vagy másodállást keres. „Tárgyalóképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából korrepetálást vállalok. — „Szaktanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háztartási gépek, hőtárolós kályhák, bojlerek tisztítása, javítása. Telefon: 31-443. Makay, Engels út 211.

Földmunka, házalap, pince, ciszterna kiásását kézi munkával, favágást, tűzifafűrészelést és tuskókiszedést vállalok. Érdeklődni: Máté Tibor kisiparos. Pécs, Athinay út 3/A. vagy előjegyzés a 28-247-es telefonon.

Pécs Holidays. Tanuljon három hónap alatt angolul. 22-513, kezdők részére, szeptember 14-től. **Pécs Holidays.**

Tervezés, adaptálás, költségvetés-készítés. Telefon: 23-597.

Általános villanyszerelés, garanciával, villanyszerelő mester. Telefonügyelet: 22-907.

Matematikából főiskolai tanár felvételire felkészítést vállal. Telefon: 22-357.

TETŐ-TORONY
FEDÉST, JAVÍTÁST, ÚJ CSATORNÁK SZERELÉSÉT, CSEMPÉZÉST VÁLLALOK.
Wolf László tető-torony fedő kisiparos. 7622 Pécs, Szalai András út 12/B.

Kisiparos, épületasztalos és melegburkoló alkalmazottat felvesz. „Fiatalok előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fekete, szürke gránit, fehér márvány és műsiremlék-készítést minden méretben vállalok. Vajda kőfaragó. Pécs, Mártírok útja 16.

Videomagnó, személyi számítógép kölcsönzése, használt műszaki cikkek adása-vétele. Rókus u. 3/A. (Szliven Áruház mögött.) Hétköznap 16.30—19.30, szombaton 8—13-ig.

GÁZÖNGYÚJTÓ-SZERVIZ, SZELEPELÉS változatlanul azonnal.
Márton u. 2. Irányi D. tér (Búza tér).

HALÁLOZÁS

A Baranya Megyei Zöldért Vállalat dolgozói és vezetői megrendülten tudatják, hogy
SZABÓ JÓZSEF
főraktáros, a vállalat dolgozója elhunyt. Temetése szeptember 18-án (szerdán) 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, rokonunk,
SZABÓ KONTÁR GÉZÁNÉ
Dobossy Mária
elhunyt. Temetése szeptember 14-én 15 órakor lesz a szederkényi temetőben. A gyászoló férje és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ
65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 14-én 14 órakor lesz a bakonyai temetőben. Gyászoló gyerekei, menye, unokái és testvére.

Fájdalommal tudatom, hogy drága jó feleségem,
KIS-TÓTH KÁROLYNÉ
Hroncsok Anna
fáradt, beteg szíve 1985. szeptember 8-án 88 éves korában örökre megszűnt dobogni. Utolsó útjára szeptember 17-én fél 4 órakor kísérjük a pécsi központi temetőbe. Gyászolja szerető férje és unokái.

Szomorúan tudatjuk, hogy kedves rokonunk,
TÓTH JÓZSEFNÉ
Szabados Margit
nemeskei lakos, hosszú szenvedés után, 54 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 18-án du. 3 órakor lesz a szigetvári Kanizsai úti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérem,
KOHLER LÁSZLÓ
32 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1985. szeptember 17-én fél 1 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
ÖZV. HIRDI PÉTERNÉ
Szabó Emma,
volt Pécs, Ilona u. 23. sz. alatti lakos 89 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 19-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Eltartói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KATONA JÁNOS
MÁV-főellenőr
75 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 16-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem,
SZABÓ JÓZSEF,
bolgázközi lakos szeptember 8-án 52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 18-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. SCHMIDT ÁDÁMNÉ
Leipold Teréz,
volt újhegyi lakos, életének 86. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 18-án 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk,
BENSE JÁNOS
MÁV-nyugdíjas
58 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1985. szeptember 18-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, leányom, testvérem, menyünk, sógornőnk és kedves rokonunk,
DECSI JÓZSEFNÉ
Varga Gabriella
életének 34. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 17-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk,
SZIEBERT IMRÉNÉ
Kádár Erzsébet
életének 63. évében, súlyos betegség után elhunyt. Temetése szeptember 17-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SOMOGYI JÓZSEF
bodolyabéri lakos, 65 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 14-én 13.30 órakor lesz a bodolyabéri temetőben. A gyászoló család.

Megbízható idősebb hölgyet keresünk 6 hónapos gyermekünk mellé, lakásunkon történő, egész napos felügyeletére. Telefon: 30-691, 19 óra után.

Kicsinyek (6—10 éves) orosz nyelv oktatását vállalom. „Játékosan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI
1—10 tonnáig. mindent szállít. Fix, darus, billencs. Telefon: 22-392.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA Megyei Vendéglátó Vállalat szakképzett hentest és gépkocsikísérőket, takarítónőt azonnal felvesz. Jelentkezni lehet az áruforgalmi osztályon: Pécs, Rákóczi út 18—20. (2245)

A BARANYA Megyei Könyvtár felvételre keres egy híradástechnikust és egy takarítónőt. Érdeklődni lehet a könyvtár gazdasági osztályán (Pécs, Geisler E. u. 8.) naponta 16 óráig. (2290)

A MÉH Vállalat középfokú áruforgalmi végzettséggel 2 áruforgalmi ügyintézőt vesz fel. (2292)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság felvesz forgalomirányító-berendezések szereléséhez és karbantartásához jogosítvánnyal rendelkező elektroműszerészt és lakatost. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 70. Szervizcsoport. (2302)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt és áruskísérőt. Jelentkezés a szállítás vezetőjénél, a Domus Áruházban. (2313)

FIATAL, szakképzett felszolgálót felveszünk. Vénusz. (14628)

PÉCS M. Város Tanácsa Szociális Foglalkoztató (Pécs, Tüzér u. 1—3.) éjszakai portást keres, azonnali belépéssel. Jelentkezni: munkaügyön. (2356)

A MOHÁCSI Könnyűipari Vállalat felvesz mohácsi és környékbeli bedolgozókat, gépi varró munkakörbe. Feltétel: saját varrógép. Jelentkezni lehet: Mohács, Eötvös u. 17. (18638)

KÖZÉRDEKŰ

Pellérden szeptember 14-én ifjúsági bál lesz. Zene: Delta.

Szeptember 14-én hagyományos ormánsági szüreti felvonulás Kisszentmártonban. Utána Médium-bál. Szeptember 15-én Hegyszentmártonban búcsúbál. Zene: Médium.

A Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ, Pécs, Felsővámház utca 72. jazzbalettiskolájában a beiratkozás szeptember 17-én és 18-án fél 5-től 6 óráig lesz a Művelődési Központban, 10 éves kortól.

Centrum-hétfő!

1985. SZEPTEMBER 16-ÁN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS.

Férfi hosszú ujjú ing 220—460,— Ft-ig.

Centrum Áruház a város központjában!

PÉCSI Centrum Áruház

A Siklósi „Tenkesalja" ÁFÉSZ

100. SZ. AUTÓALKATRÉSZ-BOLTJÁNAK AJÁNLATA:

- **Zsiguli 1300-as motor**
- **Trabant 12 V-os motor**
- **Zsiguli kipufogó dobok**
- **Zsiguli fűtőberendezések**
- **Trabant krómozott lökhárítók**
- **Zsiguli keréktárcsák**
- **Skoda S—105—120 hátsó sárvédők**
- **185x15 gumiköpeny**
- **260x20 diómintás gumiköpeny**
- **16x20 gumiköpeny**
- **Tip-top ragasztóoldatok, foltok, kaphatók.**

ÉRDEKLŐDNI LEHET: SIKLÓS, FELSZABADULÁS U. 47. Telefon: 46.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Őszi csillagképek (16.30).

FILM

Petőfi: Egy kicsit én . . . egy kicsit te . . . (4, 6, 8).
Kossuth: Egy kicsit én . . . egy kicsit te . . . (10, 12), Álmodik az állatkert (2, 4), Úr, egy napra (6, 8).
Park: Androidok lázadása (4, 6). **Park-kert:** Androidok lázadása (8). **Rákóczi:** Tűtorony (5). **Fekete Gyémánt:** Menekülés a győzelembe (6). **Jószerencsét:** Az önvédelem nagymestere (4, 6). **Komarov-kert:** A Nőstényfarkas kísértete (8). **Mohács:** Piszkos munka (6), Lebegés (8). **Komló, Zrínyi:** Kacsakórus (4), A zsaru nem tágít (6, 8). **Szigetvár:** Aranyeső Yuccában (6, 8). **Siklós:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (5, 7). **Harkány:** Fehér Toll (7) **Bóly:** Angyali üdvözlet (8). **Dunaszekcső:** Egy zsaru bőréért (6). **Pécsvárad:** Madonna, milyen csendes az este (f8). **Sásd:** Játszani kell! (f8). **Sellye:** Szent Péter esernyője (6). **Szentlőrinc:** Ragtime (8). **Villány:** Hiúz a vadászösvényen (8). **Mázaszászvár:** Profi (9). **Beremend:** Sértés (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Kamarazene. 8.50: Cimarosa: A karmester — egyfelvonásos opera. 9.13: Népzene. 9.33: Az óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Zenekari muzsika. 11.00: Gondolat. 11.45: Nóták. 13.30: Ki nyer ma, Izsákon? 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene is összekötött. 14.10: Válogatott perceink . . . 15.30: Részletek a Magyar Néphadsereg Központi Zenekarának 1985. május 24-i hangversenyéből. 16.05: Ábel a rengetegben. Rádiójáték. 16.50: Olasz filmszínészek énekelnek. 17.00: Fűtől-fáig. Környezetvédelmi riport. 17.25: Népi dallamok. 17.53: Operettrészletek. 19.15: Embermesék. 20.15: Lemezbarátok órája. 21.15: Kodály-kórusművek. 21.30: Új a romok helyén. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Meditáció a kultúra fejlődéséről. 22.59: Kamarazene. 0.15: Éjfél után . . .

HARMADIK MŰSOR

9.08: Jacqueline du Pré (gordonka) és Daniel Barenboim (zongora) felvételeiből. 10.00: Mesedélelőtt. 10.30: Csak fiataloknak! 11.25: Sárai Tibor műveiből. 11.53: Wagner operáiból. 13.05: Elfelejtett költők, elfelejtett költemények. 13.23: Kisújszállás történetírói. 13.43: Új lemezeinkből. 14.41: Roxana Bogdanova zongorázik. 15.01: Énekek éneke. 15.50: Könyvszemle. 16.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 17.00: Dzsesszfelvételek. 17.42: Schubert: Asz-dur mise. 18.32: A magyar rézfúvószene 25 éve. 19.05: Kamaramuzsika. 20.25: Beszélgetés Bohumil Hraballal. 21.00: Csajkovszkij: A pikk dáma — háromfelvonásos opera. Közben 22.00: Versek. 22.06: Az operaközvetítés folytatása.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet húsz perce. 8.25: Operettfelvételek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben . . . 12.10: Az Ex Antiquias együttes felvételeiből. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Kálmán Imre operettjeiből. 15.05: Könnyűzene. 15.30: Könyvről, könyvért. 15.40: Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Nóták. 21.05: Rádiószínház — Az ablakok fontossága a háztartásokban. 22.01: Forró pillanatok. 23.20: Rodgers zenés játékaiból. 0.15: Éjfél után . . .

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna. 9.30: A jövő útján. Szovjet kistílm. 10.20: Operált operák. Aida. 10.30: Rallye-bajnokok. NSZK filmsorozat. 11.00: Képújság. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.35: Csoh gránátok. Csehszlovák dokumentumfilm. 16.50: A fehérruhás hölgy. Szovjet film. 17.55: Három nap tévéműsora. 18.00: Postafiók: 250. 18.15: Képújság. 18.20: Száz híres festmény. 18.30: Reklám. 18.35: Két székely szépteremtő. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A tanúk elhallgatnak. Amerikai tévéfilm. 21.30: Péntek esti randevú. 22.30: Sztárok köszöntik Jack Lemmont. 23.10: Tv-híradó 3. 23.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.33: Műsorismertetés. 18.35: Sokismeretlenes egyenlet. Bolgár kisjátékfilm-sorozat. 19.10: Képújság. 19.15: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Párbeszéd. 19.30: Vilnius. Szovjet kisfilm. 19.50: Mendelssohn: Hebridák — nyitány. 20.00: Zenés nyári esték. Lendvay Kamilló: A bűvös szék. Tévéopera. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Bibliai üzenet. 21.25: Parabola. 21.55: A császárság jegyesei. Francia kalandfilmsorozat. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: A számítógép — sorozat gyermekeknek. 18.15: Múzeumok és képtárak. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Üzvegyek — filmsorozat. 21.00: Szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: A szív kultúrája.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Rijekai krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: A tudomány világából. 19.15: Tudományos könyvek kirakata. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A sziget — az új szenzibilitás zenéje. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Mellesleg szólva — dokumentumadás. 21.50: Róma — olasz film.

MAI MŰSOR

SPORT DN SPORT

Női kosárlabda EB

Először a szovjet és a spanyol válogatott lépett pályára. A 17-szeres Európa-bajnok ezt az akadályt is egészen könnyen vette, sőt az első háromszámjegyű eredményt érte el ezen a tornán. A szovjet kosarasok a mezőnyben egyedül veretlenül fejezték be a csoportmérkőzéseket: *Szovjetunió—Spanyolország 115-42.* Ezután jöttek a magyarok. Gellérné még az olasz mérkőzésen szerdán este kisebb sérülést szenvedett, s ezért pihent a belgák ellen. A sereghajtó belga kosarasok nem jelentettek különösebb akadályt. A pihenő Gellérnén kívül mind a 11 játékos pályára lépett. Köztük a legfiatalabbak is. Ők sem okoztak csalódást: *Magyarország—Belgium 83-40 (37-19).*

Sakk

Csütörtökön Moszkvában a negyedik játszmával folytatódott a férfi sakkvilágbajnoki döntő. A két szovjet rivális küzdelmében ezúttal a címvédő Anatolij Karpov irányította a világos bábukat.

Karpov borítékolta 41. lépését. A negyedik játszma tehát függő. Folytatás pénteken. Az állás: Kaszparov—Karpov 2-1.

Fókusz

A számok tükrében

RÁBA ETO–PÉCS TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
47 12 17 18 49-57 41

Csak Győrött:
24 2 8 14 20-40 12

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:
2 1 1 — 3-1 3

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1979—80: 0-1, 1980—81: 1-1, 1981—82: 1-2, 1982—83: 1-3, 1983—84: 1-3, 1984—85: 2-0.

A Pécs az utolsó győzelmét (2-0) 1985. május 18-án a következő összeállításban érte el: Kollár — Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky — Lutz, Dárdai, Bendes, Gallai (Turi) — Lovász (Csoboth), Mészáros. Góllövő: Csoboth és öngól.

A következő játékosok szereztek gólt Győrben: 2 gólos: Rónai, Dobány. 1 gólos: Lehel, Dunai, dr. Török, Vári, Daka, Máté, Bérczesi, Tüske, Jánosi, Solymosi, Zombori, Hosszú, Róth A., Dárdai P., Csoboth és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

RÁBA ETO (otthon): MTK-VM 4-2, Tatabánya 1-2, FTC 4-5, Bp. Volán SC 2-0, Bp. Honvéd 1-1, Vasas 5-1.

PMSC (idegenben): RÁBA ETO 2-0, Debrecen 2-1, Bp. Honvéd 2-2, Ú. Dózsa 0-1, Vasas 0-0, Haladás 2-1.

A RÁBA ETO jelenlegi hazai mérlege:
4 2 1 1 12-7 5

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
2 1 1 — 2-1 3

1. KOMLÓ—NYÍREGYHÁZA TALÁLKOZÓ.

Még nem mérkőztek egymással bajnokságban. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből: Komló (otthon): Sabária 1-1, Paks 1-0, Sellye 8-0, Kazincbarcika 4-2, Sopron 3-1, Eger SC 1-2.

Nyíregyháza (idegenben): Nagykanizsa 1-1, Ózdi Kohász 0-2, Bp. Volán SC 2-3, Metripond SE 0-2, D. Kinizsi 1-0, Bajai SK 0-3.

A Komló jelenlegi hazai mérlege: 3 2 — 1 8-5 4

A Nyíregyháza jelenlegi idegenbeli mérlege: 3 1 — 2 1-5 2

Lehel Jenőné

Féljenek a győriek!

Hol a boldogság mostanában? Újmecsekalján! És figyeljék csak, talán ki örül legjobban Lovász góljának? Ott, a kupac tetején Mészáros feje látható. Laufer László felvétele

Egymásra talált a csapat és a közönség

Bakos „Blumi" kérése
Mitől félt Róth?
Külön buszok a Rába-meccsre

Bakos „Blumi", az MTK-VM örökifjú intézője elkapott bennünket egy pillanatra a mérkőzés után. „Ilyen jó közönséggel, mint a pécsi, még soha nem találkoztam. Írják meg ezt, ha van két szabad soruk az újságban."

Van. Sőt arra is, van, hogy leírjuk, mostanában ilyen jó pécsi csapattal sem találkoztunk. Pedig most új arcát mutatta a PMSC. Nem csillogva, nem könyedén, hanem küzdve nyert. Győzni szenvedve is szabad — ez volt a címe annak idején az Újpest mérkőzésről közölt visszapillantónknak. A csapatot nyilván nem az újságírók, hanem a szakemberek irányítják — mindannyiónk nagy szerencséjére —, de tény, a játékosok most megmutatták, szét tudják szaggatni az istrángot, ha kell.

— Ideges volt egy kicsit a csapat — magyarázta az öltözőben Garami József, a PMSC vezető edzője — Az MTK-VM játékosai viszont a kiállítás után mindent egy lapra tettek fel, azért jöttek előre. Harcmodoruk ellen egyetlen megoldás lehetett, átadtuk a területet és ellentámadásokkal próbálkoztunk. A második félidőben voltak is helyzeteink, de sajnos csak egyet rúgtunk be közülük. Mindent összevetve, úgy érzem, nagyon értékes győzelmet arattunk.

A foci különös játék. Egy és ugyanaz a dolog ezerféleképpen tükröződhet a résztvevőkben.

— Nem engedtük, hogy villogjanak a pécsiek — kezdte mondókáját Both József, a vendégek aprótermetű „tábornoka" —. Kapujukhoz nyomtuk őket, jobbak voltunk, de nem tudtuk gólokra váltani fölényünket. Ha Fodor nem veszti el a fejét — ha a bíró nem lesnek ítélj a gólunkat, más az eredmény.

Az eredmény nem lett más, mint 2-0 a PMSC javára és ismét felzúgott a vastaps Újmecsekalján. Talpra szökkent a sokszor bírált stadiont megszépítő tízezres nézősereg, hogy köszöntse kedvenceit.

— Pedig féltünk egy kicsit — emlékezett vissza a sérülés után visszatért Róth már a gyúrópadon. — Nem is annyira attól, ami a pályán történt, hanem mert bennünk motoszkált, hogy „száz éve" nem vertük meg az MTK-VM-et. Hát most sikerült és hadd mondjam el, amikor Mészáros Ferivel a bajnokság előtt arról beszéltünk, hogy azért is maradunk Pécsett, mert hátha megváltozik valami, pontosan ilyenre gondoltunk. Hogy jönnek az eredmények, egymásra talál a csapat és a közönség.

Győr következik, a Rába ETO, a legdédelgetettebb magyar csapat. Az, amelyik hazai pályán képes arra, — mint a Vasas ellen — hogy vesztett állásból percek alatt gólzáporos győzelmet érjen el. Különbuszok viszik majd a pécsi szurkolókat, a belépőjegy árával együtt 250 forintba kerül a kirándulás, melyre ma délig még lehet jelentkezni az újmecsekaljai pályán. Aki lemarad, videóról nézheti meg a mérkőzést. Úgy tűnik, a „PMSC-tévé" munkatársai jól választották ki a rögzítésre szánt darabot. Jó lesz a szereposztás is, csak a cselekmény, a végjáték legyen olyan, amilyent szeretnénk.

Ha nem így alakul, tragédia akkor sem történik. A PMSC-nek nincs vesztenivalója. Féljenek a győriek!

Belénessy Csaba

Röviden

Karate. Szegeden, országos junior kiokosinkai versenyen, Vadász (Pécsi Sopiana Vasas) 2. lett.

Kajak-kenu. Schneider Imre, a PMSC kajakozója a hét végén Csehszlovákiába utazik a magyar válogatott keret tagjaként országok közötti viadalra.

Hexasakk. Lenin Kupa nemzetközi versenyen Miskolcon, Szabó (Pécs) 3. lett.

Atlétika. Az országos váltóbajnokságon – a már közölteken kívül – a következő eredményeket érték el a PMSC és a TÁSI sportolói. Férfiak. Ifjúsági 4×800 m: 1. PMSC (Hajnal, Sztranyák, Krigler, Martina) 7:50.7 p. Nők. Serdülő „B", 4×800 m: 1. TÁSI (Perlaki, Laczovics, Harcsár, Dér) 9:46.4 p. „A" korcsoport, 4×800 m: 3. PMSC. A Pest megyei nyílt maratoni bajnokságon a férfiaknál 3. Szabó T. (PMSC), az amatőr nőknél 1. Vida (Pécs).

Ülőröplabda. Az országos bajnokság első fordulójában a Pécs együttese 2-0-ra verte a veszprémieket és 2-1-re kikapott a Halassy SC II. csapatától.

Mai sportműsora

Kézilabda. NB I. férfiak: DÉLÉP–PMSC, Szeged, 17.00. NB I. B férfiak: Borsodi Bányász–Komló, Miskolc, 11.00.

Így láttam

A 2-0-ás pécsi győzelemmel végződött PMSC–MTK-VM mérkőzésen Mosonyi Attila így értékelte a hazaiak játékosait: Bodnár (6) – Róth (8), Toma (6), Brezniczky dr. (6) – Csoboth (6), Megyeri (6), Turi (5), Lőrincz (5), Czérna (5) – Lovász (7), Mészáros (6). Csere: Dárdai (5).

●

Következik

8. forduló. Szombaton: Rába ETO—PMSC, Ú. Dózsa—FTC, Videoton—ZTE (18.00), Vasas—Honvéd (16.15), Tatabánya—Csepel, Haladás—DMVSC (16.00). Vasárnap: Volán—Siófok, MTK-VM—Békéscsaba (11.00).

●

NB I. utánpótlás

PMSC—MTK-VM 7-4 (4-2) Újmecsekalja, 5000 néző. V.: Szabó T. PMSC: Kollár (Bogyai) — Paletta, Tomka, Berényi, Vidák — Molnár, Lutz, Dobány, Vető — Udvardi, Takács. Edző: Botos Antal. A PMSC mindent egy lapra tett föl, támadott, s mint ezt az eredmény is mutatja, sikerrel. G.: Udvardi (3), Dobány (2, egyet 11-esből), Takács (2), ill. Orovecz, Herczegh, Balogh T., Bognár. A PMSC-ből Tomka, Molnár, Dobány, Udvardi és Takács játszott kiemelkedően.

AZ NB I. GÓLÖVŐLISTÁJÁNAK ÉLMEZŐNYE

Lovász az élen

7 gólos: Hannich (Rába ETO), Lovász (Pécs), 6 gólos: Boda (MTK-VM), Détári (Bp. Honvéd), 5 gólos: Melis (Rába ETO), Nyul (Vasas), 4 gólos: Bánki (Ferencváros), Kiss S. (Ú. Dózsa), Tieber (Siófok), Nagy I. (ZTE).

A hétvége sportesményei

Kézilabda nagyüzem

A Nyíregyháza látogat Komlóra
Területi rangadó Pécsett
Pécsi-tó Kupa túraverseny

Az álmosító bajnoki szünet után alaposan felgyorsultak az események a PMSC NB I-es férfi kézilabdázóinál. Szerdán, parádés kezdésként megverték a Tatabányát, de sokáig nem fürödhettek a dicsőségben, mert ma már Szegeden a DÉLÉP ellen lépnek pályára, vasárnap Pécsett pedig a Várpalotát fogadják.

Öt nap alatt három mérkőzés nem csekélység — mondta az edző. – Igaz, a legnehezebb ellenfélen már túl vagyunk, de otthonában egyik csapat, így a DÉLÉP sem veszélytelen. Ha ma sikerült jó eredményt elérnünk, már nyugodtabban nézhetünk a vasárnapi, Várpalota elleni összecsapás elé.

A PMSC gólerős átlövője, Putics megsérült a Tatabánya ellen, aligha játszhat a hét végén. A vasárnapi férfimérkőzés előtt egyébként az NB I. B-s PMSC-nők a Postással vívnak rangadót. A hölgyek a nagyszerű tavasz után döcögve vágtak neki a második felvonásnak, de még mindig esélyesek a feljutásra.

– Nagyon fontos találkozó lesz – hallottuk Mérei Lászlótól, a PMSC szakmai elnökhelyettesétől. — Véleményem szerint a most következő három mérkőzésünkből négy pontot kell szereznünk, hogy versenyben maradhassunk.

A labdarúgó NB I. hétvégi fordulójában a PMSC szombaton Győrben szerepel. Az NB I-es Komlói Bányász a hajdan elsőosztályú Nyíregyházát fogadja.

– Megnéztük a szolnoki mérkőzés videofelvételét, hát bizony, nyerhettünk volna, ha berúgjuk helyzeteinket. – mondta Lahó István. – Kicsit most hullámvölgybe kerültünk, reméljük, vasárnap kievickélünk belőle.

Az Eger ellen kiállított Gallai ügyét ma tárgyalják az MLSZ-ben, az összeállítás az ő büntetésétől is függ.

A területi bajnokságban több érdekes összecsapást ígér a sorsolás. Kiemelkedik a két éllovas, a PVSK és a Dombóvár pécsi rangadója, a Kaposvár szombati bólyi vendégszereplése, valamint a Siklós–Mázaszászvár találkozó.

Szombaton 10. alkalommal rendezik meg a Pécsi-tó Kupa túraversenyt. A találkozó 8.15-kor lesz az abaligeti autóbusz-végállomáson. A versenyt három kategóriában – 10–12, 8–10, 6–8 km – rendezik meg, váltakozó nehézségű tájékozódási és térképészeti feladatokkal. Nevezni a helyszínen is lehet.

Eléggé ritkán szoktak úszóversenyt rendezni Pécsett. Most mégis lesz, szombaton a Pécsi Kupára kerül sor.

– Ezen serdülők és gyermekek indulnak, számszerint nyolcvanan. A pécsi serdülőcsapat OB-t nyert, de most nem biztos, hogy ismét győzni tud. Erősebb lesz a mezőny, mint az országos bajnokságon volt – nyilatkozta Valek Béla, a Pécsi VÍZÜGY SE úszóinak edzője.

A Balokányligetben ma kezdődik a Sopianae Kupa teniszverseny, melyen Eszék és Zombor sportolói is indulnak. A döntőkre vasárnap délután kerül sor.

Pécsi sikerek

Pályán és országúton

A PMSC kerékpárosai az utóbbi napokban – feledve a Mecsek Kupa fáradalmait –, szép sikereket értek el, mind pálya-, mind pedig országúti versenyeken.

Az országos pályabajnokságon Budapesten, Szabó László a 4000 méteres egyéni versenyben ezüstérmet nyert, a 30 km-es pontversenyben 6. lett. A 4000 méteres csapatversenyben – a sportág történetében először – vidéki együttes is felállhatott a bajnoki dobogóra. A PMSC Szabó, Vámos, Hirth, Lóki összetételű csapata első osztályú szintet jelentő 4:45.19 p-es eredménnyel a 3. helyen végzett.

Ami pedig az országúti versenyeket illeti, Győrben került sor a 100 kilométeres felnőtt csapat országos bajnokságra, ahol a szekszárdiak nyertek és a PMSC Szabó, Vámos, Lóki, Hirth összetételű gárdája bronzérmesként ért a célba. Az országos egyéni időfutam bajnokságon, Isaszeg környékén a szekszárdi Halász Z. tette meg leggyorsabban a 40 km-es távot, a pécsi Vámos 6. lett.

A TITÁN rendkívüli ajánlata!

- **CTV 1567 SP. OC. ORION GALL színes, távszabályzós, francia képcsöves tv-készülék 37 500,— Ft-ért, valamint**
- **TS-2601 SP 37 cm-es képernyőjű, japán képcsöves hordozható színes VIDEOTON tv-készülék 25 900,— Ft-ért**

KAPHATÓK 1. SZ. IPARCIKKÜZLETÜNKBEN (Pécs, Lenin tér 6.). Telefon: 72/13-866.

Nyitvatartás:
hétfőtől péntekig 8 —12 -ig
12.30—16 -ig
szombaton 8 —12.30-ig

VÁRJUK SZÍVES ÉRDEKLŐDÉSÜKET!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLII. évfolyam, 253. szám
1985. szeptember 14., szombat
Ára: 2,20 Ft

HÉTVÉGE

Mi az antiinflációs politika?
(3. oldal)

Az üzleti bankoké a jövő
(5. oldal)

Nemzetközi összefogás a trombózis ellen
(7. oldal)

Intenzív pályán tartani az agrártermelést

Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter sajtótájékoztatója

Új szabályozók serkentik a beruházásokat

(Kiküldött munkatársunk tudósítása)

Csütörtöki ülésén fogadta el a Minisztertanács az új mezőgazdasági szabályozó rendszert. Pénteken a Parlamentben megtartott sajtótájékoztatóján, Váncsa Jenő, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter már a kormány által jóváhagyott gazdasági szabályozók változásait és azok várható hatásait ismertette az újságírókkal

Bevezetésképp a miniszter áttekintést adott az ágazat elmúlt öt évi teljesítményéről, s megállapította, hogy az élelmiszergazdaság a vártnál is keményebb feltételek ellenére lényegében négy év alatt teljesítette a hatodik ötéves tervét.

Az ágazatokon belül keletkeztek bizonyos új feszültségek is. A szabályozók célja e feszültségeket feloldani, de legalább enyhíteni. A hetedig ötéves tervben az ágazat továbbra is megtartja stratégiai szerepét. A termelés fejlesztésének hármas feladata van, a hazai ellátás és a piachoz igazodó export követelményeinek megfelelni és az eddiginél is nagyobb mértékben hozzájárulni a nemzeti jövedelem előállításához. 1986 a minőségi átállás éve lesz. A termelők és feldolgozók egy évi időt kapnak a felkészülésre. Vágósertéseknél 1987-ben hirdetik meg az új minőségi árakat a kistermelők felé is. Tenyészanyagkihelyezésekkel és felárakkal el kell érni öt év alatt a vágósertés minőségében a mai holland, dán színvonalat, ha el akarunk adni. Kevesebb tehénnel több tejet kell produkálni, az intenzív gabonaprogram folytatásával pedig elérni 1990-re az évi 17—18 millió tonnát.

Intenzív pályán csakis további fejlesztésekkel tartható az agrártermelés. Ehhez az üzemi saját erőn, az ágazaton belüli átcsoportosításokon a központi támogatáson kívül további világbanki hiteleket vehetünk fel. A kormány elfogadta az új beruházási programot. Ez a program már 1986-ban jelentős élénkülést hoz a mezőgazdasági beruházásokban. A lehetőség 5—10 százalékkal nagyobb volt, mint az idén.

Jövő évtől a mezőgazdasági termelői árak átlag 1 százalékkal nőnek. A tej ára 90 fillérrel lesz több, baromfinál belép a téli és a nyári ár, plusz—mínusz 2 forinttal. A tejtermelést célzó beruházások állami támogatása 30-ról 50 százalékra nő, a sertésnél marad a 30 százalék, de a beruházási adót mindkét esetben eltörlik. A baromfi beruházásoknál marad az adó, de belép a 30 százalékos támogatás. A gépberuházások támogatása 20—40, az öntözésé 40—60, a meliorációé 30—60, az ültetvény telepítéseké 40 százalékos lesz. A felhalmozási adót a vállalati készletezésnél és a meliorációnál is eltörlik. A 14 aranykorona alatti földterületeken gazdálkodó üzemek az eddiginél lényegesen jobb pozícióba kerülnek. Az intézkedések élénkítőleg hatnak majd a fejlesztésekre, és jól szolgálják a feszültségek feloldását, a kitűzött célok teljesítését.

A következő napokban az ország hat tájegységén adnak a tárca vezetői részletes tájékoztatást a szabályozókról a termelőknek. Szeptember 19-én Pécsett, az Ifjúsági Házban, dr. Villányi Miklós, a MÉM államtitkára, a dél-dunántúli megyék érdekelt vezetőit tájékoztatja az új lehetőségekről.

— **Rné** —

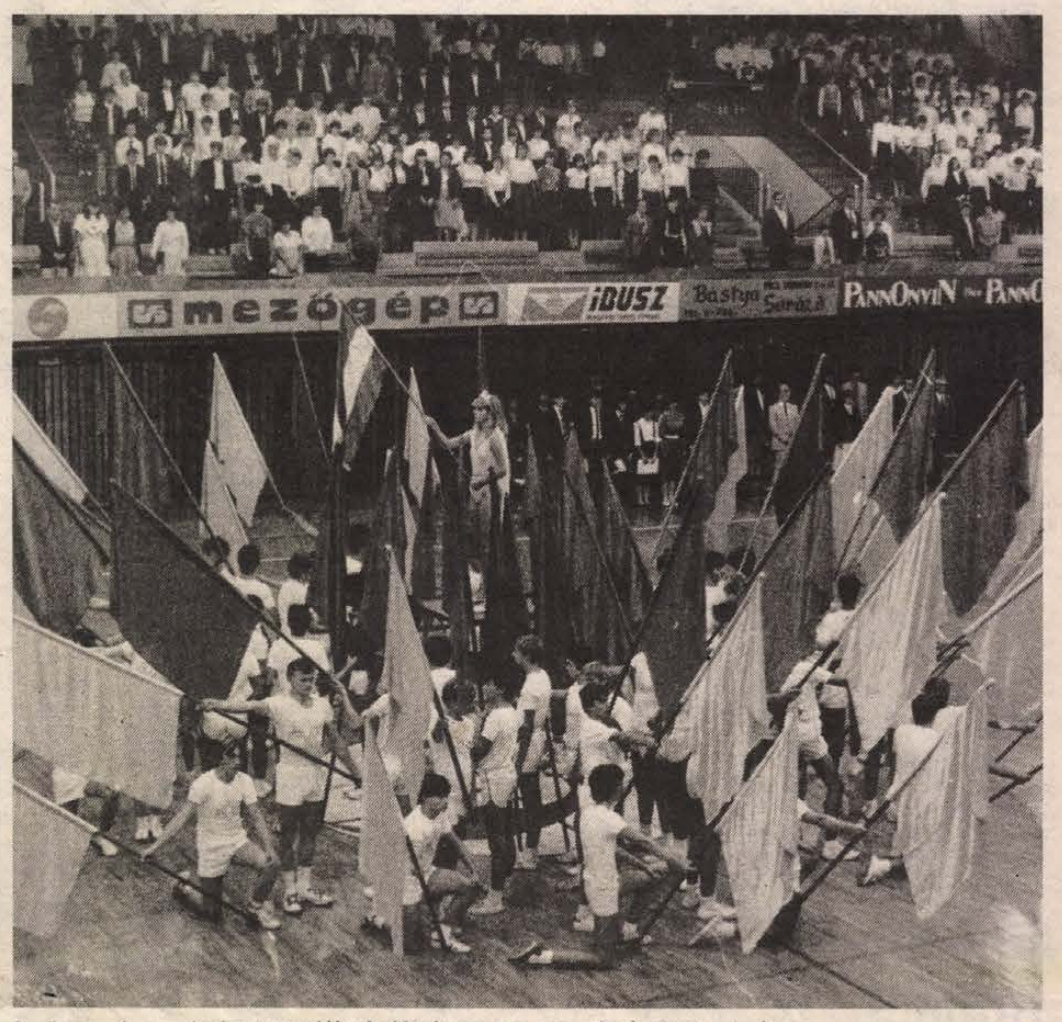
Dr. Medve László és dr. Hutás Imre látogatása Baranyában

Csütörtökön este Pécsre érkezett *dr. Medve László* egészségügyi miniszter, *dr. Hutás Imre* egészségügyi minisztériumi államtitkár kíséretében. A vendégeket a megyei pártbizottság székházában fogadta *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, valamint *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és *dr. Kóbor József*, megyei főorvos.

Tegnap délelőtt a Pécsi Orvostudományi Egyetemen tett látogatást a miniszter, ahol *dr. Bauer Miklós*, a POTE rektora fogadta a vendégeket. Ezután dr. Medve László, és dr. Hutás Imre, a megyei párt székházában találkozott *Lukács Jánossal*, az MSZMP Központi Bizottsága tagjával, az MSZMP Baranya megyei Bizottság első titkárával. Részt vett a találkozón Rajnai József és Szentirányi József is, majd szűkkörű tanácskozásra került sor.

Délután a miniszter és az államtitkár megtekintette a Megyei Kórház építését, valamint a szűrő autóbuszt. Ezt követően a miniszter a megyei tanács székházában találkozott a megye egészségügyi vezetőivel, ahol tájékoztatót és konzultációt tartott aktuális egészségpolitikai kérdésekről. (Az eseményről szóló tudósításunk a 11. oldalon). Ezután a vendégek látogatást tettek a pécsi nyugdíjasházban, a Lánc utcai Rendelőintézetben, majd Szigetváron megtekintették, hol tart az új kórház kettes szárnyának építése.

„A tegnaptól tanul a ma"



Az ünnepség az intézet tanulóinak látványos tor nagyakorlatával zárult

Százéves az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet

Baranyában minden harmadik, negyedik munkás a pécsi 500. számú Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézetben tanulta szakmáját. Abban az iskolában, amely tegnap ünnepelte fennállásának 100. évfordulóját. A városi Sportcsarnokot megtöltötték az iskola diákjai — e pillanatban 1720 szakmunkástanulót és 2000 szakközépiskolást oktatnak — továbbá az ünnepség vendégei: köztük *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke és a Művelődési Minisztérium, valamint a gyakorlati képzést biztosító üzemek és a társintézetek képviselői, az iskola mai és régi tanárai, diákjai.

A centenárium alkalmával Horváth Lajos köszöntötte az 500. számú Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézetet. Emlékeztetett arra, hogy tavaly ünnepelte az ország a honi szakképzés megindulásának 100. évfordulóját, és az idén itt Pécsett is száz évvel ezelőtti iskolaalapításra emlékezhetünk. Az 1870–80-as években törlik el a céheket, alakulnak meg az ipartársulások, és születik törvény a „tanoncok" oktatására.

Dinamikus időszak ez Pécs életében is: vasútvonalak épülnek, távolabbi vidékekre is eljut a pécsi szén, gyarapodnak az üzemek, amelyekben egyre több munkáskézre van szükség. A tanoncoktatásról szóló törvény után egy évvel, 1885. szeptember elsején megindul Pécsett a város „iparostanonc-iskolája" — továbbá Zsolnay Vilmos költségén egy üzemi iskola.

— A szakmunkásság kiapadhatatlan forrása lett ez az intézmény — mondta Horváth Lajos történeti összegzésében, — amely 1929-ben költözött mai épületébe, és az eltelt évtizedek alatt sok kitűnő tanárt és diákot tudhatott falai között. Az elmúlt két évtized alatt a közoktatás egyenrangú részévé vált a szakmunkásképzés. Tartalmi, módszertani korszerűsítés hozta közelebb az élethez a tanítottakat, és a hetvenes években megindult a szakközépiskolai oktatás is.

— Nemzetgazdaságunk kicsit tükre mindannak, — folytatta Horváth Lajos —, amit a szakképzés nyújthat. Az iskola csak az alapok nyújtásában játszhat szerepet, — igazi szakemberré a fiatal már az üzemi termelésben válik. Annak idején hiányt pótolt a pécsi tanonciskola —, mára nélkülözhetetlenné vált. Fennállása óta félszázezer szakmunkás lépett ki kapuin, itt kapott szakmunkás-bizonyítványt a megye munkásainak negyede, a megye iparában dolgozók egyharmada. Magam is azok közé tartozom, akik egy ideig ezen iskola padjait koptatták, és éppen ezért magaménak érzem ezt az intézményt.

Köszöntőjét befejezve, Baranya megye Tanácsának elnöke átnyújtotta *Blesz József* igazgatónak a Minisztertanács jubileumi oklevelét.

Az iskola és az üzemek közti kapcsolatot jelképezve, az idén 120 éves Sopiana Gépgyár — munkásainak többsége az 500. számú szakmunkásképző tanulója volt — zászlót adományozott a centenáriumát ünneplő intézménynek.

A jubileum alkalmával aranykoszorús jelvényt alapítottak, amit a tanulók közül *Metzing Ferencnek, Gintner Tamásnak, Deák Lászlónak, Császár Tibornak, Vajda Józsefnek, Dunavölgyi Jánosnak* és *Jorcsák Józsefnek* ítéltek oda. Az iskola emlékplakettjeit adták át a legjobb tanulmányi eredményt elért *Bangel András, Vörös Kálmán, Pelle János, Kovács Attila* és *Császár Tibor* tanulóknak.

Ezután *Bagics Lajos*, a Művelődési Minisztérium osztályvezetője tolmácsolta a főhatóság köszöntését a százéves fennállását ünneplő iskolának, amely három generációt bocsátott ki: a magánkisipar, és a századforduló iparosodásának véghezvivőit, a két háború közti válságokkal terhes időszak munkásait, ma pedig azokat, akik a tudományos-technikai forradalom eredményeit fogják valóra váltani.

(Folytatás a 2. oldalon)

Az ország első gondozóháza épül Mecsekjánosiban. (Cikkünk a 3. oldalon) Fotó: Laufer László

Százéves az 500-as

(Folytatás az 1. oldalról)

Bagics Lajos a művelődési miniszter által adományozott Kiváló munkáért kitüntetést adta át Blesz József igazgatónak, aki maga is harmincharmadik éve tanít ebben az iskolában; több évtizedes munkásságáért a Pedagógus szolgálati emlékérmet vehette át Százuj István és a Miniszteri dicséretet Navreczky István, valamint Fodor Sándorné.

Blesz József bejelentette, hogy a centenárium évében Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült *Király György, Lécz László* és *Babocsay György*; Miniszteri dicséretben *Bendéné Király Julianna* és *Sidó Zoltánné* és Szocialista kultúráért kitüntetésben *Vajda Zoltán* igazgatóhelyettes. Az MHSZ Kiváló munkáért kitüntetés arany fokozatát *Varga Tihamér*, a KISZ KB dicsérő oklevelét *Gerner István* és *Seres Imre*, a KISZ KB Aranykoszorús jelvényét *Németh István*, Baranya Megye Tanácsa Kiváló társadalmi munkáért járó jelvényét *Hoffmann Kálmán* vehette át.

Az ünnepség második felében a diákok léptek fel a sportcsarnokban, és adtak ízelítőt műsorukkal az iskola kórusában, néptáncegyüttesében, német szakkörében folyó tevékenységről, hogy végül egy látványos zászlós gyakorlat zárja a programot.

Az 500. számú Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet centenáriumi ünnepségét emléktáblaavatás zárta: *Csorba Tivadar*, Pécs város Tanácsa művelődési osztályvezetőhelyettese leplezte le azt az emléktáblát, amely ezzel a klasszikus idézettel utal az eltelt évszázadra: „A tegnaptól tanul a ma".

Gállos Orsolya

Amerikai műhold-elhárító fegyverkísérlet

Az amerikai sajtó egybehangzó értesülései szerint a Pentagon végrehajtja az új amerikai műholdelhárító fegyver kipróbálását. A próba időpontját közép-európai idő szerint pénteken az esti órákra tűzték ki. A kísérlet ellenfelei csütörtökön megpróbálták bírósági eljárással megakadályozni ezt a tervet, de egy washingtoni bíróság az ügyet „politikai kérdésnek" minősítette, s úgy foglalt állást, hogy az nem tartozik a bíróság illetékességébe.

A kísérlet során egy használaton kívül álló amerikai mesterséges holdat kell megsemmisíteni a fegyverrel. Az amerikai műholdelhárító eszköz olyan rakéta, amelyet nagy magasságban F—15 típusú repülőgépről indítanak el. A rakéta feje hőkereső műszerekkel találja meg a célpontot és becsapódásával semmisíti meg.

Weinberger azzal indokolta a lépést, hogy az Egyesült Államoknak sürgősen ki kell fejlesztenie saját műholdelhárító fegyverét, mert állítólag a Szovjetuniónak már van ilyen célra szolgáló, bár más eszközökkel működő rendszere. A kipróbálás időpontjának megválasztását a hadügyminisztérium azzal támasztotta alá, hogy azt még a jelenlegi költségvetési évben kell végrehajtani, mert most áll rendelkezésére a megfelelő pénzügyi keret.

A Szovjetunió már korábban egyoldalúan felfüggesztette az ilyen fegyverek kipróbálását, s erre szólította fel az Egyesült Államokat is. Az amerikai bejelentések nyomán Moszkva közölte: az adott esetben kénytelen lesz megfelelő lépéseket tenni saját műholdelhárító fegyverének kifejlesztésére.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kísérletek az orbitális űrkomplexum fedélzetén

Változatlanul jó egészségnek örvend Vlagyimir Dzsanibekov és Viktor Szavinih, akik tizennegyedik hete dolgoznak az orbitális űrkomplexum fedélzetén. Az elmúlt napokban az űrhajósok ellenőrizték az űrállomás egyes berendezéseit, előkészítették a műszereket a további kísérletekhez, fényképezték a földfelszínt, és erőnlétük megőrzése érdekében tornagyakorlatokat végeztek.

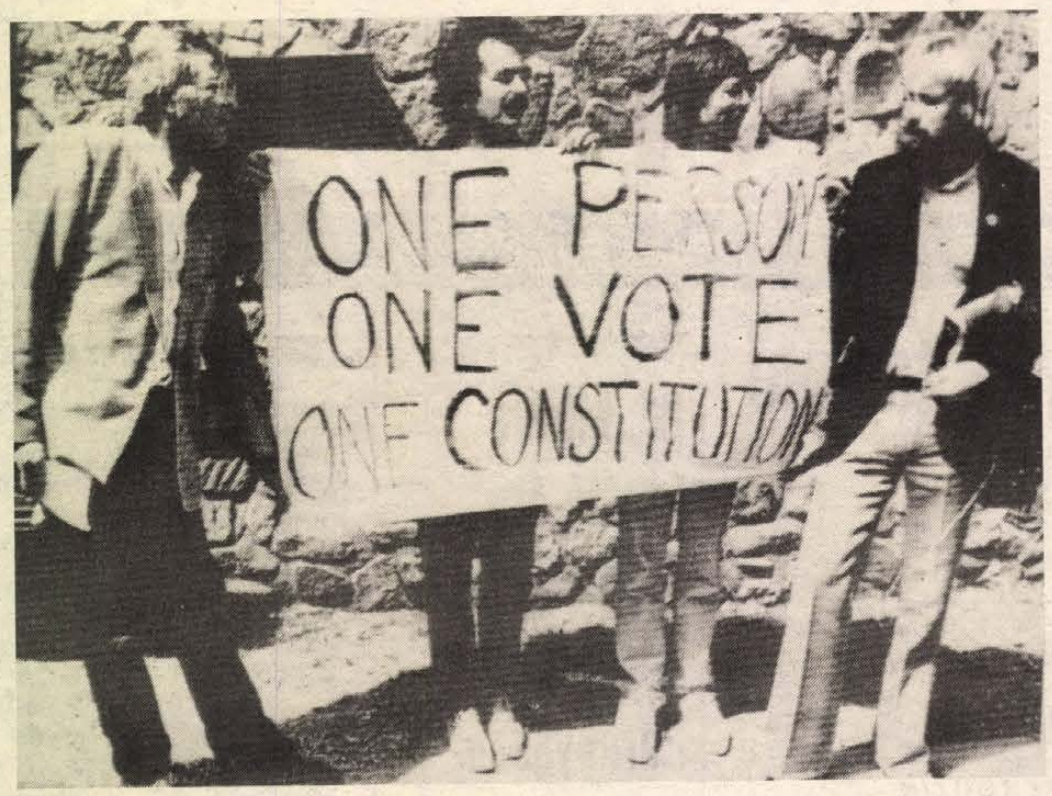
A „Maria" nevét viselő műszer segítségével több alkalommal is mérték a nagy energiájú elektronok és pozitronok áramlását. Arra keresnek választ a szakemberek, hogyan zajlik le ezeknek a részecskéknek a gerjesztése a földközeli kozmikus térségben.

Folytatták az űrhajósok azt a kísérletsorozatot, amelynek során a különböző anyagok szerkezetének változását vizsgálják a kozmikus térségben. Felöltötték a kozmonauták a „bíbic" elnevezésű ruhát is, amelynek segítségével a földi nehézséghez hasonló körülményeket lehet teremteni számukra. Ezzel egyidejűleg vizsgálták, hogyan reagál szív- és érrendszerük a változásra.

Az űrhajósok jelentései és a földi központba beérkező telemetrikus adatok szerint a Szaljut—7—Szojuz T—13 orbitális űrkomplexum repülése normálisan folytatódik.

●

✦ NEW YORK: Az arab országok egy csoportjának kérésére csütörtökön New Yorkban összeült az ENSZ Biztonsági Tanácsa. Az ülés résztvevői az Izrael által megszállt arab területek helyzetét, s ezen belül az izraeli hatóságoknak a helyi lakosság ellen hozott megtorló és önkényes intézkedéseit vitatják meg. Megfigyelők emlékeztetnek arra, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa az arab országok kérésére nemrégiben már foglalkozott ezzel a kérdéssel, akkor azonban az Egyesült Államok vétójogával megakadályozta a megtorló intézkedések visszavonását követelő határozat elfogadását.



A nyugatnémet zöldek képviselői abbahagyták tiltakozó akciójukat az NSZK pretóriai nagykövetségénél. Negyvennyolc órás ülősztrájkjukkal a dél-afrikai fajüldöző rezsim bojkottálását követelték a nyugatnémet kormánytól. (Telefoto — KS — DN)

Részvéttávirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki részvétét Antonio Ramalho Eanes köztársasági elnöknek az észak-portugáliai vasúti szerencsétlenség miatt.

●

✦ BELGRÁD: A koszovoi tartományi kormány csütörtökön leváltotta a pecsi börtön igazgatóját, Suhri Suhát, továbbá a börtönőrség parancsnokát és három fegyőrét szolgálati mulasztások miatt. A nyugat-koszovoi Pecs város börtönéből ez év augusztus 28-ra virradóra megszökött négy fogoly, akik illegális albán irredenta tevékenységért rájuk rótt, 12—15 évi börtönbüntetésüket töltötték. A szökevényeket azóta elfogták, a tartományi kormány azonban a börtönigazgatót, az őrségparancsnokot és az éppen szolgálatot teljesítő fegyőröket leváltotta és elbocsátotta állásukból.

✦ *SIENA: Pénteken kómába esett Italo Calvino olasz író, aki a múlt hét péntekén szenvedett agyvérzést. A hétvégén végrehajtott határás műtét után állapota javult, majd szerdától ismét rosszabbodott. A 61 éves Calvino az egyik legnevesebb olasz kortárs regényíró. A második világháborúban partizánként harcolt. Több műve magyarul is megjelent.*

✦ WASHINGTON: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége csütörtökön Washingtonban az amerikai kongresszus két házának és két pártjának képviselőivel a feszültség enyhítésének módozatairól folytatott eszmecserét. Mindkét részről rámutattak arra, hogy milyen nagy jelentőségű lehet kapcsolataik és a nemzetközi helyzet szempontjából a novemberi szovjet—amerikai csúcstalálkozó. A delegációt, amely Thomas O'Neillnek, a képviselőház elnökének meghívására tartózkodik az Egyesült Államokban, Lev Tolkunov, a Legfelsőbb Tanács Szövetségi Tanácsának elnöke vezeti.

✦ *LISSZABON: Negyvenkilenc halálos áldozata és 145 sérültje van a legújabb jelentések szerint a szerda esti portugáliai vasúti szerencsétlenségnek. Mintegy 40 sérültet kórházban ápolnak, közülük tizenkettőnek súlyos az állapota. Mint jelentettük, az Oporto—Párizs között közlekedő „Sud Express" a tilos jelzés ellenére nem állt meg Nelas állomáson és néhány perccel később belerohant egy szembejövő személyvonatba. A szerencsétlenséget feltehetően emberi figyelmetlenség okozta.*

Marjai József Kijevbe utazott

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság magyar tagozatának elnöke pénteken az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosába utazott, ahol részt vesz a Kijevi Magyar Gazdasági Napok rendezvényein.

●

✦ *BRÜSSZEL: Az Európai parlament, a nyugat-európai közösség képviselőháza csütörtökön Strasbourgban határozatban ítélte el azt az akciót, amely a Greenpeace szervezet hajója, a Rainbow Warrior pusztulását és egy portugál újságíró halálát okozta. A határozat azonban nem említi Franciaországot. A határozathozatalt heves vita előzte meg. Bár az Európai parlament döntése nem kötelező erejű, egy elmaraszталó határozat kényelmetlen lehetett volna Franciaországnak éppen akkor, amikor Mitterrand elnök a helyszínre utazott. A parlament felkérte a francia kormányt, igyekezzék kideriteni az incidens körülményeit.*

✦ KAIRÓ: Dzsaafar Nimeri, az április 6-án megbuktatott volt szudáni államfő a múlt héten elhagyta Egyiptomot — jelentette csütörtökön a MENA egyiptomi hírügynökség. A MENA nem közölte Nimeri új tartózkodási helyét és arra sem tért ki, hogy távozása Egyiptomból végleges-e.

A Contadora új rendezési terve

Új rendezési tervet terjesztettek elő Panamavárosban csütörtökön a közép-amerikai válság tárgyalásos rendezésén munkálkodó Contadora-országok: Kolumbia, Mexikó, Panama és Venezuela. A tervet a Contadora-csoport, valamint a válságban érintett öt közép-amerikai ország külügyminisztereinek részvételével tartott tanácskozás első napján ismertette a Contadora-csoport képviselője — jelentették a tanácskozáshoz közelálló diplomácioi forrásokból.

Az új terv az egy évvel ezelőtt megfogalmazott Contadora-terv módosított változata. Lényeges eltérést jelent a korábbihoz képest az, hogy az új javaslat már nem irányozza elő a külföldi katonai egységek és szakértők jelenlétének betiltását a térségben. A korábbi terv feltételül szabta minden katonai tanácsadó kivonását a térségből, az új megfogalmazás azonban lehetővé teszi az amerikai katonai jelenlét fenntartását Salvadorban.

A korábbi tervben szerepelt a közép-amerikai országok fegyverkezésének befagyasztása. Az új tervben ehelyett az „erők ésszerű kiegyensúlyozásáról" esik szó.

A módosított terv további részletei nem ismeretesek.

Miguel d'Escoto nicaraguai külügyminiszter a változtatásokat lényegeseknek minősítette. Az új javaslatok — mondta — „teljes egészében az Egyesült Államok érdekeit szolgálják".

A Pécsi Tempó Általános Szolgáltató Szövetkezet
1985. szeptember 16-tól ismét megkezdi
HÁZTARTÁSI TÜZELŐOLAJ
házhoz szállítását, a Pécs, Somogyi B. u. 2. szám alatti telepéről.
Megrendelhető: a 13-888 és a 12-950-es telefonon.

Fegyveres szolgálatra KERESÜNK
18. életévüket betöltött, legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező, büntetlen előéletű, sorkatonai szolgálatot teljesített férfiakat 35 éves korig.
A HIVATÁSOS GÉPJÁRMŰVEZETŐI JOGOSÍTVÁNNYAL RENDELKEZŐKET A FELVÉTELNÉL ELŐNYBEN RÉSZESÍTJÜK.
Havi jövedelem: 7000—8000,— Ft, 33%-os vasúti kedvezmény.
Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztosítunk.
Betegség idején is teljes fizetés.
A JELENTKEZÉSEKET RÖVID ÖNÉLETRAJZZAL „HIVATÁS" JELIGÉRE A 1363 BUDAPEST, PF.: 56. CÍMRE KÉRJÜK.

Tanácsülések

Szigetvár

(Munkatársunk telefonjelentése)

Szigetváron rendkívüli tanácsülés keretében tűzte napirendre a Városi Tanács VII. ötéves tervének működési, felújítási és településfejlesztési koncepciójának megtárgyalását. A fejlesztési célok vonatkozásában legfontosabbnak az áthúzódó beruházások kivitelezését, a lakásgazdálkodást, a kommunális szolgáltatást és ivóvíztermelést, valamint az oktatás és közművelődés elmaradottságának javítását tartják. A következő tervidőszakban 300 db lakás felépítését tervezik. A vízműkapacitás javítása érdekében Hobolban és Becefán vízműtársulatok létesülnek, valamint Rózsafa térségében a Baranya Megyei Tanács egy nagy teljesítményű kút fúrását rendeli meg. Új szemételhelyező telep létesítése is szükségessé válik. E telep első ütemének költségeihez a városi tanács 4 millió forinttal járul hozzá. A hírközlés városi és térségi fejlesztéséhez mintegy 30 millió koordinációs pénzeszköz és beruházási tevékenység szervezésére vállalkozik a helyi tanács, valamint 50 millió forint értékben bocsát ki lakossági kötvényt. Tovább folytatódik az egészségügyi ellátás korszerűsítése, amelyet alapvetően az épülő 223 ágyas általános kórház hivatott biztosítani. Megyei beruházásban valósul meg várhatóan a tervidőszak végére a minimálisan 50 férőhelyes és tovább bővíthető szociális otthon. Előreláthatólag e tervidőszakban válik szükségessé a gimnázium és egészségügyi szakközépiskola négy tantermes bővítése. Tervezik a Lenin lakótelepen egy 12 tantermes, 100 diákotthoni férőhelyes kisegítő iskola létesítését. Leginkább elvárt fejlesztési cél az oktatási és művelődési központ megépítése, amely szintén sokirányú koordinációs feladatot jelent majd a helyi tanács számára. A város 1989-re kívánja befejezni a Zrínyi téri műemléképületek rekonstrukcióját, egybekötve egy belvárosi áruház együttes kialakításával.

R. Á.

Sásd

Sásd és vonzáskörzetének VII. ötéves tervi fejlesztési koncepciójáról tárgyalt tegnap délután a nagyközség tanácsa.

A következő öt évben mintegy 80 millió forint áll a sásdiak rendelkezésére. Ügyesen gazdálkodva ebből az összegből kell megvalósítaniuk a legfontosabb fejlesztéseket a székhelyen és a társközségekben. A feladatokat rangsorolták, ennek megfelelően a következő évben megkezdődik a szolgáltatóház és a bölcsőde építése.

Az elképzelések szerint 3 millió forintot költenek a szolgáltatóház és tizet a bölcsőde kialakítására. A lakásépítési program folytatására évente 500 000 forint jut. A tervidőszakban 100—120 családi ház építésére alkalmas telket alakítanak ki, és megtörténik 45 OTP-lakás területelőkészítése is.

Fontos feladatnak tekintik és a következő tervidőszakban javítják Sásd és társközségeinek vízellátását. Jövőre megalakul a vázsnoki társulat, majd 1987-ben Meződ, egy évvel később pedig Felsőegerszeg következik. Az oktatás, a közművelődés intézményi fejlesztésére 24,5 millió forintot szánnak, a tevrciklus második felében központi orvosi rendelő épül Sásdon. A tanács szorgalmazza az újtelepi bolt mielőbbi megvalósítását is.

F. D.

Racionális gazdasági kalkuláció

Mi az antiinflációs politika?

Írta: Csikós Nagy Béla

Antiinflációs politikát szabadpiaci gazdaságban szoktak meghirdetni, ha a piaci árak elfutása kikezdi a gazdaság szervezettségét, és az infláció megfékezése látszik a legfontosabb gazdaságpolitikai feladatnak. Ilyenkor vagy megszorításos pénzpolitikát folytatnak, és ettől várják az infláció mérséklődését, vagy rendkívüli lépést határoznak el; átmeneti árstopot rendelnek el, illetve a piaci ármozgást korlátok közé szorítják.

A szocialista tervgazdaság viszonyai között ez az ügy másképp vetődik fel. A hatósági árrendszer 1951. évi bevezetésétől 1967-ig — különösen az 1952—1956-os években — bennünket a visszafogott infláció problémái foglalkoztattak. Akkor tapasztalhattuk leginkább hogy az infláció árrögzítés esetén is megjelenhet.

Változatlan árak mellett, az árszínvonal módosulása három ok következtében állhat elő. Először azért, mert változatlan árak mellett, átalakul az áruösszetétel. Másodszor azért, mert változatlan árak mellett javul, vagy rosszabbodik az áru minősége. Harmadszor azért, mert a kicserélődő, illetőleg bővülő áruválasztékban az új iparcikk árát úgy állapítják meg, hogy az nincs összhangban a forgalomban lévők árával.

4—5 százalék

Az 1968. évi gazdasági reform egyebek mellett a visszafogott infláció negatív jelenségeinek leküzdését tűzte ki célul. — Ezért is tettünk lépéseket a hatósági árrendszer túlzott merevségének feloldására. Nyilvánvalónak tetszett ugyanis, hogy a kínálatnak (a termelésnek) a kereslethez (a szükségletekhez) való, folyamatos alkalmazkodása nemcsak egyszerűen a túlkeresletet megszüntető pénzügyi politika ügye. Merev hatósági árrendszer esetén, a pénzügyi egyensúly mellett is áruellátási zavarok mutatkoztak. Ilyenkor az egyes területeken fellépő áruhiány más területeken eladhatatlan, elfekvő készletekkel egyenlítődik ki. Ezért vált az 1968. évi gazdasági reform alapkérdésévé olyan rugalmas ármechanizmus bevezetése, ami a piaci tényezők érvényesülésének teremt mozgásteret, de ugyanakkor az árszintemelkedést a viszonylagos stabilitás keretei között tartja.

Tudni kell azt, hogy nálunk a szocialista építés egész időszakát az áremelkedés jellemezte. Az árszínvonal emelkedése az elmúlt 37 év átlagában a termelői és fogyasztói árak körében évente négy—öt százalékos volt. A mezőgazdasági árszint ennél nagyobb mértékben, évi átlagban hét százalékkal nőtt. A mezőgazdaságban ugyanis történelmi „bérfeladatot" is meg kellett oldani. A 30-as években a napszám az ipari bérminimum negyven százaléka körül helyezkedett el. A 70-es évek elején következett be a paraszti jövedelmek és az ipari munkabérek kiegyenlítődése.

De amíg az árszínvonal-emelkedés 1968 előtt — a tipikus piaci cikkek, mint például a zöldség és a gyümölcs kivételével — előre meghirdetett napokon lökésszerűen ment végbe, addig 1968 óta — a szabadárak szélesebb körű alkalmazása miatt —, a folyamatos ármozgás is jellemzővé vált. A gazdasági reformot követő első öt-hat évben az egy-két százalékos árszintemelkedés üteme az olajárrobbanás után csak némileg emelkedett, de csak azért, mert az importárak növekedését pénzügyi eszközökkel ellensúlyozták. Később azután a megnövekedett veszteségek megkövetelték a belföldi árarányok változtatását és az árszínvonal növelését. A világpiaci áralakuláshoz való alkalmazkodásban 1980-ban jelentős fordulat történt. Ezzel a belföldi árrendszer inflációérzékenyebbé vált.

A gazdaságpolitika nyilvánvalóan hat az áralakulásra. A gazdasági növekedés ösztönzése önmagában az árak emelkedésével jár. Különösen ez a helyzet, ha a növekedés —, hosszabb-rövidebb ideig — a keletkezett forrásokon felüli költekezést eredményez, márpedig a szocialista gazdasági fejlődésnek szinte állandó kísérő jelensége volt a túlkereslet. E téren csak az 1979 óta követett gazdaságpolitika jelent kedvező változást, miután az egyensúlyt állította előtérbe a növekedéssel szemben.

Áremelkedést gerjesztő tényezők

Ebben a helyzetben egy olyan szabályozási modell adódott, ahol a rugalmas ármechanizmus zavartalan működése évi 2—3 százalékos inflációs ráta mellett biztosítható, azt figyelembe véve, hogy a bérösztönzést szem előtt tartó, autonóm bérmechanizmus évi 5—6 százalékos, nominál bérszintnövekedést von maga után.

Ez egyben olyan modell, ahol a reálbér szintje évi 2—2,5 százalékkal emelkedhet. Tudjuk viszont, hogy az 1973. évi első és az 1979/80. évi második olajárrobbanás következtében számunkra rendkívül kedvezőtlenné vált nemzetközi munkamegosztás miatt, immár hosszabb időn át, a nemzeti jövedelemnövekmény nagyobb részét az a többletexport vonja el, amit a változatlan import ellentételezésére kell igénybe venni. Ezért az 1979/84-es években a reálbért nem lehetett emelni, sőt azt néhány évben még csökkenteni is kellett. Ezért emelkedett az inflációs ráta, 5 százalékkal, illetve egyes években 5 százalék fölé.

A 3 százalék fölötti inflációs ráta minden esetben kormányzati intézkedések nyomán következett be. A kormányintézkedések három vonatkozásban okoztak inflációt: (1.) Forintleértékelés az exportösztönzés célzatával ami ugyanakkor növelte a termelési költséget, mert drágult az importanyag. (2.) Árszubvenció-csökkentés a költségvetési egyensúly biztosítására, ami növelte a fogyasztói árat. (3.) Vállalati jövedelemelvonás, ami hol a vállalatnál megmaradó nyereséget csökkentette, hol pedig az árban felszámított költségeket növelte.

Az antiinflációs politika — mindezek előrebocsátásával — két kérdést vet fel. Először is: nem volna-e célszerű a nominálbérszint „befagyasztásával" leszorítani az inflációs rátát? Ilyen megoldás felvethető, de gyakorlati kivitelezhetősége erősen vitatható; mert konzerválja a bérarányok irracionális elemeit.

Reálisan szemlélve, az antiinflációs politika úgy vetődik fel, célszerű-e olyan hatósági árintézkedéseket előirányozni, amelyek időről időre nagyobb inflációs rátát hoznak magukkal, mint ami szükséges az irányítási rendszer működtetéséhez?

Az utóbbi időben több alkalommal is vita folyt az inflációs hatások csökkentésére irányuló vizsgálatok eredményéről és a belőlük adódó célszerű lépésekről. Fontosnak tűnik röviden összegezni azt, amiben egyetértés alakult ki. Eszerint az infláció a gazdasági feszültségek egyik megnyilvánulási formája ezért ezek komplex gazdaságpolitikai szemléletben alakíthatók ki a hatékonyság növelése és az infláció fékezése szempontjából szükséges szervezeti és szabályozórendszerbeli — ezen belül a megfelelő pénzügyi és árpolitikai — megoldások.

Az egyik legtartósabb és legnehezebben alakítható inflációs nyomást gerjesztő tényező a magyar gazdaság számára az exportképesség alacsony foka, a külgazdasági egyensúlytalanság és a cserearányok romlása, amely mögött súlyos strukturális és hatékonysági problémák húzódnak meg. Ha tehát a szabályzórendszert az árfolyampolitikai, keresetszabályozási és az árszabályozási eszközöket túlnyomóan az inflációs nyomás rövid távú visszaszorítása érdekében működtetjük, a szükséges strukturális változások is halasztást szenvednek. Célszerűtlen vállalni olyan antiinflációs politikát, amely a struktúra átalakításának, a hatékonyság szerinti differenciálódásnak és az arra ösztönző eszközöknek a fejlődését akárcsak rövid távon is gátolja, mert a feszültségek felhalmozódásának újabb okozójává válik.

Társadalmi megítélés

A következő évek feladata olyan ésszerű kompromisszumot találni, amely a termelést és a szerkezetváltást, a hatékonyság szerinti differenciált fejlődést ösztönző, még elviselhető árszintemelkedést engedi érvényre jutni. Ugyanakkor biztosítja az áremelések korlátosságát és a nem kompetitív szférában a támogatások leépítésének időbeli szétnyújtásával megfelelő —, az árakat „kímélő" — szabályozásbeli megoldásokkal az áremelkedés ütemét fékezi.

Az elvekben való egyetértés jelentős véleménykülönbségeket takar, mind a társadalom tűrőképességének megítélésében, mind a sürgősségi sorrend meghatározásában. Hiszen nyilvánvaló, ha az infláció elviselhető mértékét tekintjük a kiindulásnak, akkor az egymással „konkuráló" célok körében prioritásokat kell felállítani. Úgy tűnik, évi 5—8 százalék az a sáv, amelyen belül a viták adódnak.

Az antiinflációs politika a mi társadalmi-gazdasági rendszerünkben úgy fogalmazható meg, mint az inflációt indukáló kormányzati lépések és a társadalom „infláció befogadóképessége". Tizenöt év tapasztalatai győzhettek meg arról, hogy társadalmunk infláció-befogadóképessége — jó menedzselést feltételezve —, öt százalékon belüli, de legalábbis valahol e körül az érték körül adódik. Ezt lényegesen meghaladó lépéssorozat inkább csak kivétel lehet. Ha pedig egyetértés van abban, hogy gazdaságunk belső növekedési energiái leginkább az emberi tényezőkben adódnak, akkor az e szintre való mielőbbi visszatérés a tiszta gazdasági észszerűség nézőpontjából is célszerűnek látszik.

Ha ebben egyetértés van, még mindig vita folyhat arról, milyen „tartalom"-mal töltsük ki az 5 százalék körüli inflációs rátát. E tekintetben a legrosszabb, amit tehetünk az, hogy néhány központi árintézkedés „oltárán" feláldozzuk a mechanizmus-konform ármechanizmust és „kvázi-árstop" lépéssorozatra kényszerülünk.

Mind a hatékony termelési szerkezet formálása, mind pedig a nemzetközi versenyképesség szolgálatában álló marketingpolitika kibontakoztatása szempontjából talán a racionális gazdasági kalkuláció megalapozása tűnik a legfontosabb, egyben sürgető feladatnak. Ez viszont növeli gazdaságunk inflációs érzékenységét.

Gondozóház épül Mecsekjánosiban

Már lehet jelentkezni

Ez lesz az országban az első. A mecsekjánosi gondozóház az Egészségügyi Minisztérium, és a Baranya Megyei Tanács együttes törekvése nyomán létesül. Azokra az idős emberekre gondolva készítik, akik magasabb nyugdíjukból eredően eleve nem kaphatnának szociális otthoni elhelyezést, ám korukból, vagy betegségükből, illetve más okokból eredően rövidebb-hosszabb ideig teljes ellátást, felügyeletet igényelnének.

Az idős hozzátartozók tisztességes napi ellátását, ápolását ugyanis nagyon sok család rajtuk kívülálló okok miatt nem tudja megoldani. Mivel még napjainkban sincs elég hely a szociális otthonokban, érthető, hogy differenciálni kell a jelentkezők között, s elsősorban azokat veszik fel, akik alacsony jövedelműek, illetve nincsenek olyan közeli hozzátartozóik, akik támogathatnák őket. Akiknek viszont magasabb a nyugdíjuk, illetve őket anyagilag segítő családtagjaik is vannak, még egyáltalán nem biztos, hogy meg tudják oldani a napi ellátásukat, mert ilyen feladatra vállalkozókat nehéz találni. A gondozóház elsősorban nekik jelent majd segítséget.

Baranyában jelenleg — a szakosítottakkal együtt — 18 szociális otthonban és 31 idősek napközi otthonában és egy nyugdíjasházban szervezetten törődnek az idős emberekkel. A gondozóház tehát az 50. szociális jellegű intézmény lesz a megyében.

Ez az új intézmény önköltséges alapon ad majd teljes ellátást, kiegészítve a napi programokkal, illetve az orvosi gondoskodással. A tavaly ősszel kezdett kivitelezés eredményeként e hónapban tartják a műszaki átadást, aztán a hiánypótlási munkák következnek, majd a berendezkedés. A kivitelező, a Bikali Állami Gazdaság építőrészlege alakította ki a 10, egyenként kétágyas szobát, az éttermet, a melegítőkonyhai részt, a szükséges kiszolgáló-helyiségekkel együtt. A nagyon szép környezetben, a mecsekjánosi csecsemőotthon közelében lévő gondozóház lakói részére az otthon éttermében főznek majd.

A gondozóház alapvetően különbözik a szociális otthonoktól, mivel magasabb ellátási díjért, önköltséges alapon – várhatóan havi 5000 forintért – vehető igénybe. De eltér a nyugdíjasháztól is, mégpedig abban, hogy aki ide akar menni, az fenntarthatja a saját otthonát, tehát nem lakásért cserébe kap helyet a gondozóházban. Ebből következően olyan családok érdeklődésére is számítanak az intézmény létrehozói, akik csak átmenetileg – nyaralás, hosszabb külföldi távollét, illetve egyéb elfoglaltság esetén szeretnék megnyugtató helyen tudni idősebb hozzátartozóikat.

Bár a gondozóház előreláthatóan a jövő év elején nyílik, jelentkezni vagy a részletekről érdeklődni a következő címen lehet: Baranya Megyei Tanács V. B., egészségügyi osztály, Pécs, Rákóczi út 34. 7601. Telefon: 12-222/239-es mellék.

T. É.

Okosan és szépen vadászni

A fővadász

507 vaddisznó a terítéken

— A Remingtont!

Kapkodom a fejem — széles, teknőszerű, elhanyagolt legelő Cserdi alatt, itt-ott egy-két bokor, ugyan, mit láthatott meg a fővadász? —, de *Gondos Gyula* hangja sürgető . . .

Egy bokor felé céloz, erőszakosan csattan a kisöblű fegyver, fekete-fehér macska dobja fel magát a levegőbe.

— Lakott terület közelében nem szeretem meglőni őket, de itt ne kóboroljon, miközben mi az apróvad-állományunkat igyekszünk javítani . . .

Elképesztő, hogy milyen messziről talált el pontosan egy öklömnyi célt . . .

*

Pedig láttam már lőni Gondos Gyulát, Baranya megye alig több mint egy éve hivatalába lépett fővadászát. Karikára lőtt vaddisznó gurult a horhosba, széles mezőn őz rogyott tűzbe — tudom róla azt is, hogy tagja a megyei sportlövőcsapatnak.

Szálas termetű, nyugodt fiatalember. Szakmájának szerelmese, s kora ellenére — 37 éves —, nagy tudója. Volt ideje összegyűjteni a tapasztalatokat.

— Vogl Henrik, Bükki Hőnig Aladár mellett hajtóskodtam, már 8—10 éves koromban. Tőlük aztán tényleg lehetett tanulni! Sportvadász 21 éves koromban lettem, a szentlőrinci Déli őrszem vadásztársaságnál. Két év múlva tisztségviselőnek választottak, majd vadászmestere, 1976-tól elnöke lettem a társaságnak.

Tehát 28 évesen. Akkoriban Gondos Gyula volt az ország legfiatalabbja ebben a tisztségben.

— Azóta ez a társaság — területrendezés miatt — megszűnt, így kerültem 1980-ban a Pécsi Dózsához, ennek most is tagja vagyok, tisztségem szerint a természetvédelmi és propagandafelelőse.

*

A hetvenes éveket megelőzően más volt Baranya vadállománya: inkább apró-, mint nagyvadas terület. Másfél évtizeddel ezelőtt volt a váltás, s amikor múlt év júliusában fővadász lett, eszébe jutott: milyen szép vadászatok voltak sörétespuskával is. Ám nagyvadra csak golyóssal lehet lőni, ilyen fegyvere pedig nem mindenkinek lehet.

— Magától értetődő a cél: a megye minden vadászának lehetőséget biztosítani a vadászatra. Ezért rögtön javasoltam —, a megyei Intéző Bizottság hozzáértő támogatásával —, hogy a vadásztársaságok foglalkozzanak az apróvad-tenyésztéssel, neveléssel. Például a fácánnal, a vadkacsával. Több társaság ért el szép eredményeket, bizonyítva ennek az útnak a járhatóságát.

*

Helesfai házának egyik szobája, mintha kiállítóterem lenne. Főleg gimszarvas-trófeák —, nem egy közöttük parádés —, őzek agancsai — és disznók, disznók, disznók . . . Behozott egy fiókot, telve agyarakkal. Fehérek, fényesek, hegyesek, egymásra halmozva. Gondoltam, lehetne éppen nagyobb rendben is tartani, ám Gondos Gyula belekotort a trófeák közé:

— Ezt múlt év decemberében lőttem, szálas erdő szélén, órákon át vártam rá . . . Tudtam, hogy ki kell jönnie! Ez meg — mutat egy hatalmas agyart, s gyorsan előveszi a párját is — Keresztes-puszta alatt jött elém. Hideg volt nagyon azon az éjszakán, már arra gondoltam, megyek haza, amikor meghallottam zörgését . . . — Mindről tudta, mikor, hol, hogyan lőtte.

A vaddisznók a kedvencei. Duvad ugyan — de a legravaszabb, legóvatosabb lakója az erdőknek. Ha hajtás van, tudja, merre menekülhet, ha vágják a kombájnok a kukoricát, az utolsó csíkig a takarásban marad, s csak az utolsó pillanatban lódul meg, mint egy sötétszürke ágyugolyó . . .

Gondos Gyula eddig a napig 507-et hozott terítékre.

*

A rendre azonban nemcsak az erdőkben-mezőkön van szükség, hanem az egyesületekben is.

— Az utóbbi években — mondja a fővadász, aki egyébként a megyei IB vadászmestere is, ez elismerése szakmai tudásának —, mintha gyakoribb lenne az anyagiasság szülte szabálytalanság. Figyelni kell tehát arra, hogy ha drágább is lett a vadászat, ezt a társaságok tagjai ne próbálják — az előírásokat megsértve —, az erdők-mezők vadjaiból kompenzálni. És persze itt a másik terület, ahol lehet és kell is előbbre lépni: a vadászok minőségjavító munkája, azaz: oly módon vadászni, hogy az az állomány javulását célozza, eredményezze. Hozzáteszem: probléma nélküli vadászat soha nem volt, s nem is lesz. Ezzel együtt sport- és hivatásos vadászaink szakmai felkészültsége az utóbbi években érezhetően javult, ez pedig — szerintem törvényszerűen — magával hozza az etikusabb, sportszerűbb vadászatot. Mert végül is: jól vadgazdálkodni, szépen és okosan vadászni — ez a cél.

Mészáros Attila

Lakó-telep?

A minap szívenütött egy cím a DN-ben, ami aztán visszaköszönt még a Pécsi Műsorból is. Az Apáczai Nevelési Központ tette közzé „lakótelepi népfőiskolá"-jának a programját. Ami ebből szívenütött, az a „lakótelep" kifejezés volt.

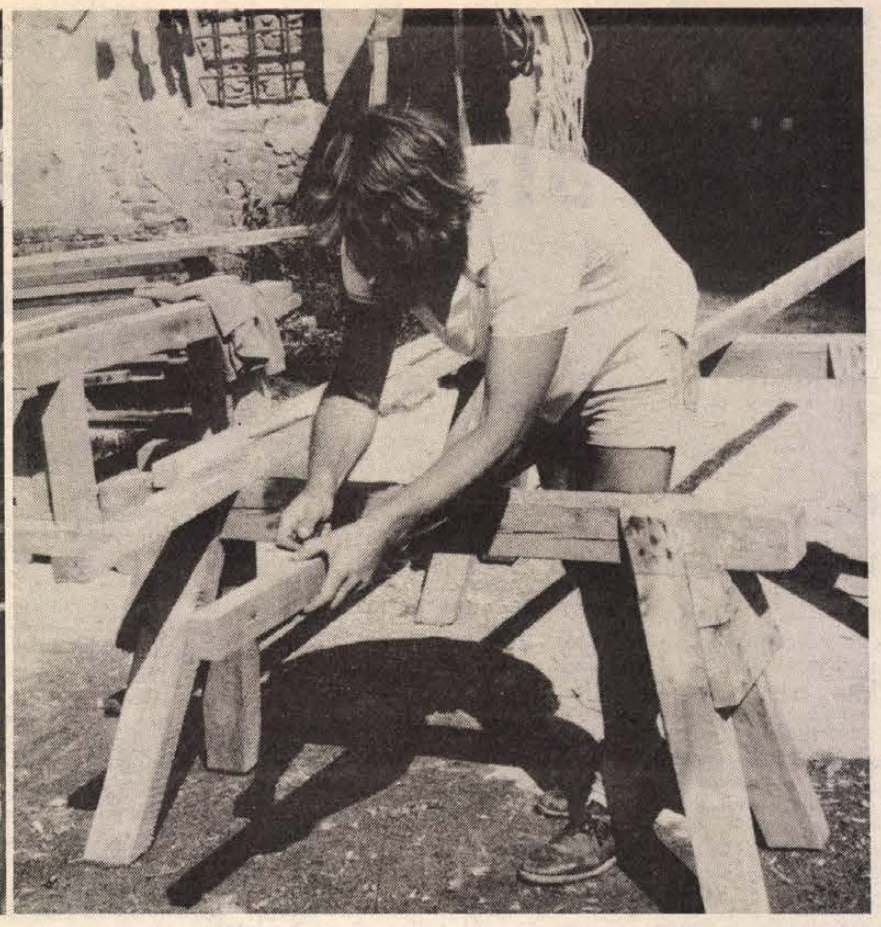
A szerencsétlen hangzású szót az értelmező szótár elfogadja, de így magyarázza: „... *összefüggő egységet alkotó, lakóházcsoport és a hozzá tartozó létesítmények együttese, amely rendszerint valamely üzem, intézmény, közület dolgozói vagy más magánszemélyek számára épült. Pl. a bánya lakótelepe.*" Azért tartottam szükségesnek idézni ezt a meghatározást, hogy a figyelmébe ajánljam annak a szervnek, tehát a Nevelési Központnak amelynek tán a legtöbbet kellene tennie azért, hogy Pécs e több tízezres városrészének a lakossága ne érezhesse ennek a kétes értékű kifejezésnek a létjogosultságát.

Sajnos, amióta csak tömeges lakásépítés folyik hazánkban, a felszabadulás óta, túl könnyedén és meggondolatlanul akasztjuk rá az új városrészekre a szószületményt, hogy lakótelep. Persze, vannak esetek, amikor ez a kifejezés is hízelgőnek tűnik, legtöbbször azonban kifejezetten degradáló. De most maradjunk Pécsett, s maradjunk Lvov-Kertvárosnál. Emlékeztetném a „lakótelepi népfőiskola" elnevezés kitalálóit (szívesebben mondanám így: kiagyalóit) arra, hogy évekkel ezelőtt, amikor nevet kellett adni az épülő lakóterületnek a tanács végrehajtó bizottsága elé került egy javaslat, amely így szólt: Lvov-lakótelep. Már akkor ismert volt, hogy 50—60 ezer lakosú lesz az új városrész, tehát akkora, mint hazai középvárosaink többsége, még ha híján is lesz a várost jelentő kritériumok legtöbbjének. A lakótelep elnevezés tehát mindenképpen méltánytalan és lealacsonyító lehet. Ezen meditált e sorok írója, a vb-ülés napján megjelent rövid írásban, s a testület el is fogadta az érvelést, így aztán a ma is élő változatot, a vonzóbban hangzó Lvov-Kertváros elnevezést fogadta el. Azóta is próbálok hadakozni az újra meg újra felbukkanó lakótelep-fogalommal, mert meggyőződésem —, a várostervezők szándékával egyetértve —, hogy Lvov-Kertváros már ma is több az egyszerű lakótelepnél, így érezhetik ezt az ott lakók is és éppen a Nevelési Központ az, amelyik számos rendezvényével igyekszik az intézményt, s ezzel a városrészt is bekapcsolni Pécs vérkeringésébe. A hadakozás — úgy látszik — nem elég sikeres, hiszen a városrész saját hírközlő szerve, a lvov-kertvárosiakat informáló városi televízió is, a dolog lényegére nem figyelve, újra meg újra a lealacsonyító „lakótelep" titulussal „tiszteli meg" növekvő, gyarapodó városrészünket. És most még ez a „lakótelepi népfőiskola" is!...

Igazán tiszteletreméltó volna ha az Apáczai Nevelési Központ — még mielőtt mély gyökeret találni verni a köztudatban a kifejezés —, más nevet adna rendezvénysorozatának, s ezzel együtt egyszer s mindenkorra kiírtaná a szótárából ezt a szót, hogy lakótelep. (Ami egyébként ránk, a Dunántúli Naplóra is vonatkozhat.)

H. I.

4. HÉTVÉGE



A ceglédpusztai faluház különleges faszerkezete már csaknem kész. Képeinken a gesztenyefák lombja alatt meghúzódó építmény (bal oldalt) és Rainer Pflumm, az ácslegények egyike (jobb oldalt) látható. (A szerző felvételei.)

Majdnem visszament a parti...

A ceglédpusztai faluház története

Néha csudálatos dolgokat produkál az élet. Itt van például Ceglédpuszta, a dobszai községi közös tanácshoz tartozó település, ami valójában Merenye Arany János utcája, s egyben külterületi lakott helye. Merenye — úgy mondják —, kb. 150 lakosú település. Ha ezt a községet északi irányban elhagyjuk, az utolsó háztól keskeny betonút vezet tovább. Több mint 3 km után pillantani meg újból a Merenyét jelző táblát, majd az első házakat. Itt is vagy 150-en laknak. Miért község az egyik, s miért külterületi lakott hely a másik? Ki tudja?...

Ceglédpuszta mostanában sajátos vállalkozással vonja magára a figyelmet. Nevével, közigazgatási rangjával ellentmondva „nem átall" *falu*házat építeni, mégpedig nem is akármilyent. Erről szól a történet.

A „mindenes középület"

Egyszer volt, hol nem volt, olyan régen, hogy a maiak már nem is emlékeznek rá, volt erre egy uradalom. A nagy háború után házakat építettek a régi uradalmi épületekből, aztán évek múltán az egyik megmaradt istállóépületből iskolát, pedagóguslakást szerkesztettek. Később ez lett a falu — pardon, puszta — mindenes középülete, amelyben még orvosi rendelő, könyvtár, ifjúsági klub is működött. 75-ig összevont alsó-felső tagozatos iskola volt itt, akkor megszűnt a felső tagozat, majd 81-ben az alsót is el kellett vinni. A tönkrement tetőzet miatt életveszélyessé vált a „mindenes", s amikor kiderült hogy csak a tető felújítása másfél millióba kerül, az illetékesek nem haboztak, a bontás mellett dönteni. Ma már alig észrevehetően látszanak a maradék, senkinek sem kellett romok a magas gazban.

Viszont nem messze ettől, egy rövid vadgesztenye-allé elején már formálódik az új faluház. Tanulságos ennek a születése. De ehhez tudni kell még, hogy Ceglédpuszta népességszáma — most 158-an élnek itt — több mint másfél évtizede változatlan, hogy részben ma is a 45-ös földhözjuttatottak leszármazottai lakják, hogy 5 éve épült az említett betonút (összesen 2 személyautó van a településen), hogy az iskola kényszerű megszüntetése óta 27 iskolást, óvodást, (többen vannak, mint Merenyén), visznek naponta az Általános Művelődési Központ Roburjával Dobszára, s hogy a könyvtár magánházaknál „üzemel". A puszta zárt közössége az első perctől fogva érezte a „mindenes" hiányát, könnyű volt tehát belevinni az új és nem mindennapi építkezésbe.

Csábító ajánlat

A dolog úgy indult, hogy megpályáztak százezer forintot az Állami Ifjúsági Bizottságnál, majd áruba bocsátották 300 ezerért bontásra a kívénhedt „mindenest". Akkoriban volt, hogy *Makovecz Imre*, Ybl-díjas építész Szigetvárott járt, az ott tervezett vigadó ügyében. *Kolics Pál*, a dobszai művelődési központ igazgatója találkozott vele, s ismert munkáit felemlegetve megkérdezte: nem tervezne-e társadalmi munkában valami faluházat Ceglédpusztának. Makovecz ráállt, megnézte a helyszínt aztán felvetődött: kellene egy jó ács. A sárospataki művelődési ház ácsa tett ajánlatot: fél millió... Mondani sem kell, hogy kis híján visszament a parti. 1984 elején aztán Makovecz Bécsben, egy építészeti kiállításon akadt össze a hamburgi ács céhlegényekkel, akik magyarországi munkalehetőség felől érdeklődtek. Az ajánlkozás csábító volt. A céhlegényeknek ugyanis 3 évig és egy napig kell valcolniok, — vándorolniuk —, hogy a céh érdemes mesterei legyenek, s ez idő alatt munkájukért pénz nem kérhetnek, csak szállást, kosztot. Ezekután a MAKONA gm vállalta a tervezést, a munka Nagy Ervin építészé volt, s mire a terv elkészült, az említett 400 ezer forinthoz a megyei tanács további 450 ezret adott és segített az ácslegények ideszervezésében. No és megalakult a ceglédpusztaiak Faluházépítő Baráti Köre az építés segítésére, mert nem akarták ajándéknak tekinteni az új „mindenest".

Alapkőletétel vitával

Június közepén volt az ünnepélyes alapkőletétel, a tervezettől néhány órás késéssel, kemény vitatkozás után, és olyan pillanatokkal, amikor meghiúsulni látszott az egész vállalkozás. (A vita videón van, tanulságos a megtekintése.)

Nagy Ervin úgy képzelte: a fasor végébe teszi a faluházat, ahol hajdan egy kolostor volt. Nem is volt rossz az ötlet: van-e jobb és szebb felvezetése egy mutatós épületnek, mint egy szép fasor. Csakhogy ez (bár nem hosszú), a falu utolsó előtti házánál kezdődik. A helybeliek azt követelték, hogy a fasor elején legyen a faluház. Hát ezen csatároztak órákon át, miközben több vendég el is ment, mondván: úgysem lesz itt már alapkőletétel. Lett. Igaz, délután 4 helyett este 7 után. A fasor elején.

És jöttek az ácslegények is. Hosszú hajjal a hajfonatba fűzött jelvénykével, széles karimájú kalappal, fekete kordbársony zekével, nadrággal és nagy szakmai lelkesedéssel. Miután kikötötték: vállalják a munkát, de csak úgy, ha a saját fantáziájukat is belevihetik az építménybe.

Minden kerek és gömbölyű

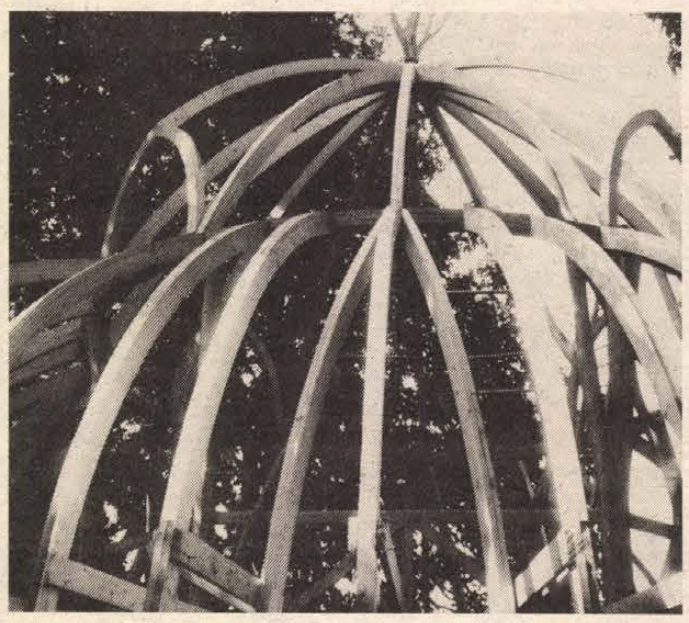
A mestermű szerkezete már áll. Könnyű elképzelni, milyen lesz kb. 6 hét múlva. *Rainer Pflumm*, aki Tübingából jött, s a rövid szabadság után elsőként érkezett vissza, mondta ezt.

A jellegzetes Makovecz-stílusjegyek élnek itt is a dupla kupolás szerkezeten. Az egyik kupola az épület alsó része, ez 180 négyzetméter alapterületű, s itt lesz az orvosi rendelő, az ifjúsági klub. A felső kupolában 150 négyzetméteres alapterületen a könyvtár kap helyet. Nyolc ágasbogas szerfa tartja a kupolákat, a pompásan megmunkált faíveket. (A faanyag szárítását felfűrészelését a barcsi fűrészüzem munkásai kommunista műszakban csinálták), hiszen itt minden kerek, gömbölyű, s ezért szívesen elnézné az ember napestig. Most már úgyszólván csak a kupolák fazsindelyes borítása van hátra.

Kolics Páltól tudakolom: kijön-e a faluház az említett 850 ezer forintból? Ő állítja, hogy igen. Hiszen csak az anyagért kellett fizetni, hála a hamburgi ácscéh igazán kitűnő valcolási szabályzatának. A ácslegények némi kis zsebpénzt kapnak, a szállásuk Merenyén van, hétközi kosztoltatásukról a Szigetvári Á. G. görösgali üzeme gondoskodik, hétvégeken pedig a ceglédpusztai családok vendégei. A Faluházépítő Baráti Kör ezzel is segít. A kör tagjai készítették még az alapot, az alacsony alapfalat és segítettek a faanyag feldolgozásában. A faluház bútorzatának egy részét az orfűi fafaragó táborban készítették.

Az egész tehát — kiadott forintban mérve — nem kerül többe, mint egy szerényebb családi ház. De mennyivel többet jelent a 158 ceglédpusztainak!

Hársfai István



Egységesítik a harisnyák méretjelölését

A harisnyafélék — harisnyanadrágok, hosszú és térdharisnyák, zoknik — méretjelölését hazánkban jelenleg nem szabvány írja elő, ebben a gyártó vállalat és a belkereskedelem megállapodása a mérvadó. A kereskedők és a vásárlók dolgát azonban egyaránt nagyon megnehezíti, hogy a számozás gyártónként is eltér, és ezenkívül a különféle országokból származó árucikkek jelölése sem egyforma.

A Magyar Szabványügyi Hivatal az egységesítés érdekében a nemzetközi — ISO — szabvány alapján kidolgozta a harisnyafélék méretjelölésére ajánlott előírásokat. Mivel azonban a gyors átállás a gyártók és a kereskedők számára egyaránt sokba kerülne, a meglevő tasakok, csomagolóanyagok, nyomdai úton előállított mérettáblázatok elfogytáig — legalább egy-két évig — nem mindenütt találkozhatnak majd a vevők az egységes jelöléssel. Ezért nem új, kötelező szabvány, hanem műszaki irányelv lát napvilágot a jövő év január 1-től a harisnyafélék méretjelölésére vonatkozóan.

A nemzetközi jelölési szabványok — amelyekhez a magyar irányelvek is igazodnak — harisnyanadrágoknál a testmagasságot, a csípőkerületet és a testsúlyt, a harisnyáknál szintén a magasságot, ezenkívül a lábfej és a belső lábszár hosszát adják meg centiméterben. A térd- és a rövidharisnyák jelölésénél a lábfejhosszúságot tüntetik fel.

A szabványügyi szakemberek a nemzetközi szabvány honosítása során az ISO-előírások alkalmazhatóságát és bevezetésének feltételeit megvitatták a Budapesti Harisnyagyár és a minőségellenőrző intézetek illetékes szakembereivel. Úgy döntöttek, hogy — noha az irányelvek már jövő év január 1-től a gyártók és forgalmazók rendelkezésére állnak — a kötelező jelölési szabvány egyelőre nem lép életbe.

Korszerűsödő pénzintézeti rendszer

Az üzleti bankoké a jövő

Friss hír: A Magyar Nemzeti Bank egyik leányvállalata, a Vállalkozási Bank Rt. az idei OMÉK-on kiállított, összes nyugati gépet, berendezést megvásárolta és ki fogja adni bérbe a termelőknek. A Pécsi AGROKER is tervezi gépek, berendezések bérbeadását, amelyhez hitelt kap a banktól. Az üzletekből a bank is részesedik. Az effajta banki pénzkihelyezést lizingelésnek hívják. S hogy az új jogosítvánnyal a bankok mind gyakrabban élnek, arra álljon itt még két példa. Az MNB és a Világbank finanszírozza azt az üzletet, amelyet a HAGE — Hajdúsági Agráripari Egyesülés — kötött egy japán céggel egy új fermentációs üzem létesítésére. Bábolna az amerikai Pioneer céggel létesít egy közös, világszínvonalú vetőmagfeldolgozó üzemet, az MNB és egy osztrák bank finanszírozásával. Egy banki leányvállalat ún. vállalkozási alappal lépett be a Szentlőrinci Állami Gazdaság termelési tevékenységébe, ami után, mint kvázi társtulajdonos, bizonyos járadékot kap majd a bank.

E kiragadott példák jól jelzik azt az élénkülést, aktivizálódást, ami az utóbbi időben a magyar pénzügyi életben tapasztalható. Bankrendszerünk folyamatban lévő korszerűsítésének eddigi tapasztalatairól és a további feladatairól tartott nagy érdeklődést kiváltó előadást dr. Kiss Pál az MNB elnökhelyettese, a Harkányban nemrég lezárult Pannónia '85 Szövetkezeti Szakember Találkozón.

— A modernizálás célja — mondotta — a tőkeáramlás meggyorsítása. A vállalati fejlesztési források ma meglehetősen szűkösek, annál is fontosabb, hogy a pénz odamenjen, ahol korszerűen, hatékonyan, a világhoz való felzárkózás jegyében dolgoznak. Az állami költségvetés 1985-ben 90 milliárddal támogatja a gazdaságtalanul működő vállalatokat. Ha ez a pénz a jókhoz került volna, most nem betegeskedne, hanem szárnyallna a magyar gazdaság. Az üzleti bankok — számuk ma nyolc, a jövőben huszonegy lesz — a biztos megtérülés reményében csak jövedelmező tevékenységbe adják a pénzüket. Amennyiben rossz helyre fektetnek be, ők is megbuknak. Mivel több bank lesz, a bankok közt is megindul a verseny, csak az a bank él meg, amelyik jövedelmet szerez és sok betétet gyűjt. Amelyik bank rossz helyre teszi a pénzét, az az alaptőkéből kénytelen majd leszámítani azt a pénzt amit nem kap meg. Az üzleti bankok ezért jobban megnézik majd a fedezeteket, s a gazdálkodók igen kemény bankokkal találják magukat szemközt. A szabad bankválasztás ugyanakkor azt is jelenti, hogy a vállalat vagy szövetkezet ahhoz a bankhoz megy majd pénzért, amely a fejlesztéshez jobb feltétellel ad hitelt.

A korszerűsítés során különválik a jegybank és a hitelbank. A jegybank a monetáris politika fő szerve, nem finanszíroz közvetlenül, legfőbb funkciója ellátni a népgazdaságot annyi pénzzel, amennyi kell oly módon, hogy a pénz relatív értékállósága meglegyen. Ma az évi 4—5 százalékos inflációt világszerte inkább pozitívnak tartják. A 7. ötéves terv időszakára célul tűzött évi 5—6 százalékos infláció elfogadhatónak mondható, a tavalyi 9—10 százalékos után.

Az MNB-ből tehát két bank válik ki, a jegybank és a hitelbank. A Nemzeti Bankon belül egyelőre két főosztály tölti be csírájában ezt a két funkciót, a teljes szétválásig. Az MNB eddig nem volt érdekelt betétek gyűjtésében, ma már igen. A hitelbank-főosztály már eddig 11 milliárd forint forráshoz jutott kötvényekből, 2,5 milliárdhoz különféle betétekből. Az egyik nagy betétes, a győri Rába. 1 milliárd forintot tett a bankba 11 százalékos kamattal. A bank e forrásokból olyan ipari, mezőgazdasági és egyéb — 11 százalékról jövedelmezőbb — tevékenységet hitelez meg, amelyből többletexport-árualap lesz. Mindez élénkítőleg hat a gazdaságra.

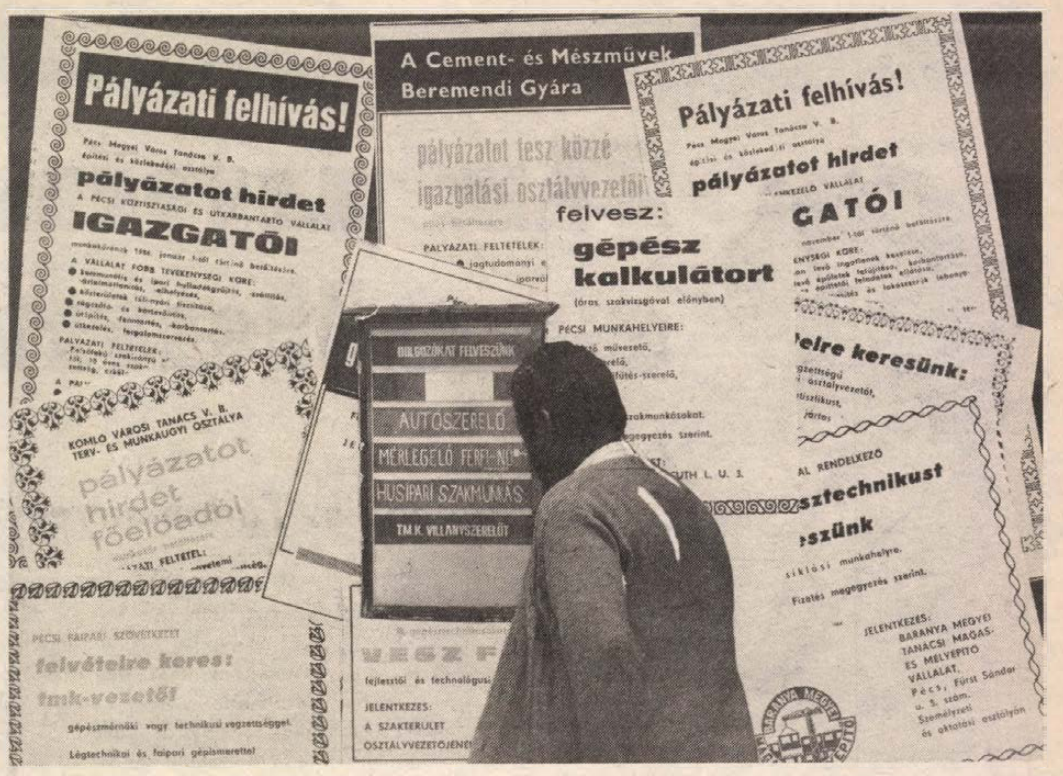
A kétszintű bankrendszerre történő áttérés fontos technikai feltétele a számítógépes számlakezelés. A modernizálásra az MNB jelentős összeget fordított. A számítógép-kapacitás lehetővé teszi a jövőben több kisebb bank könyvelésének komputeres kiszolgálását is.

A banki monopólium fokozatosan megtörik. A különböző fejlesztési területekhez kapcsolódó alapok — Innovációs Alap stb. — ez év eleje óta úgynevezett szakosított pénzintézetekké alakulnak folyamatosan át. Ezek a bankok a kereskedelmi bankok előfutárai. A kereskedelem szerepe mindinkább felértékelődik. A kereskedelmi hitel célja, hogy a kereskedelem képes legyen integrálni, piacra szervezni a termelést. A Skála-Coop már ez év július 1-től engedélyt kapott rá, hogy 4 vállalatnál szervezze a termelést, hogy ezek olyan terméket állítsanak elő, amire szükség van. A jövő a kereskedő házaké. A szükséges nyersanyag előállításához és a lakossági igényekhez igazodó termelés-szervezéshez kereskedelmi tőkére van szükség, ami ma még csekély. Számítani kell rá, hogy a jövőben épp ennek érdekében emelkedni fog a kereskedelmi árrés. A bankkamat viszont csökkenni fog. Az idén augusztusban 1 százalékkal már csökkent, 1986. január 1-től újabb 1 százalékos csökkenés várható. A jövőben csak a kamat felső határa lesz megszabva, annál kevesebbet szabad kérni többet nem.

Megszűnik a banki privilégium. A KTA-ból létrejön a szövetkezeti bank. Vagyis a jövőben a KTA betétjeinek csak kisebb részét fordítja a bajbajutott szövetkezetek átmeneti megsegítésére, az ezen felüli pénz pénzintézetté alakul át, és részt vesz a kemény bankmunkában, csak így maradhat talpon.

A szövetkezetek és általában a gazdálkodó szervezetek, akkor reagálnak helyesen a bankrendszer korszerűsítésére, ha felértékelik a pénzügyi munka szerepét. Ma már nem lehet csak műszaki szemmel nézni a gazdálkodást. Meg kell találniok a jó befektetést —, mivel ma már senki nem szól bele —, keresni kell a pénz rentábilis felhasználásának lehetőségét. Az előadó azzal fejezte be, hogy szemléletváltásra van szükség, vállalatoknál csakúgy, mint a szövetkezeteknél, vagyis műszaki szemlélet mellett egyre inkább a pénzügyi szemléletnek kell dominálnia a gazdálkodásban.

— Rné —



Helyben járás vagy mobilitás

Miért nem mozog a konstruktőr?

A társadalomtudományok mobilitásnak nevezik azt a jelenséget, amikor, mondjuk egy szakmunkásból osztályvezető (értelmiségi) lesz, vagy azt is, amikor ez a szakmunkás faluból, nagyközségből városba költözik. Társadalmunk nyitottsága szempontjából az előbbi a fontosabb esemény, de az utóbbi sem lényegtelen: igen gyakran velejárója az előbbinek, ráadásul a lakóhely megváltoztatása sokszor felér egy osztály- vagy csoportváltással, olyan jelentősek még nálunk a települések közti különbségek. Az innen oda vagy megfordítva mozgó emberek száma évente a félmilliót, talán a milliót is eléri. Temérdek újsághirdetés tanúskodik róla, hogy vállalataink hisznek benne: valahol léteznek azok az emberek, akikre szükségük van, és a másutt munkát kereső állásváltoztató is reméli, akad olyan munkahely, ahol nagyobb megelégedésre dolgozhat.

Miért találnak egymásra nehezen? Például azért, mert se a munkát, se a munkást keresőnek nincs elegendő információja, — ennek jóformán egyetlen eszköze ma még az újsághirdetés. A cserkúti Mezőgép gépészmérnököt, gépésztechnikust keres, a Sopiana Gépgyár gyártmányfejlesztőt, konstruktőrt —, senki nem tudja a hirdetés feladóinak megmondani: lapunkban, a Dunántúli Naplóban, vagy esetleg a veszprémiben, vagy épp ellenkezőleg: Miskolcon Nyíregyházán célszerűbb-e közzétennie a hirdetését... Vagy éppenséggel *sehol:* mert netán nincs ilyen, mozdulni kész szakember, és így már a hirdetés is kidobott pénz.

A megegyezés fő próbaköve mindig a lakás. A bérlakás, tudjuk, csak a már helybenlakónál jöhet szóba. Az OTP-lakás százezrek, hovatovább milliók kérdése. A szolgálati lakás gyakorlatilag megszűnt, s ha van is, sokba kerül az üzemnek. Nem is annyira ezekkel a jogi formákkal van baj, hanem a „lakás-alappal": az állami invesztíció már évek óta csak célcsoportos lakások formájában létezik — ebből lesz a bérlakás, ami a helyben áttekinthető gondokat hivatott megoldani, s nem a települések közti mozgás elősegítését.

Ha egy vállalat üzem, gazdasági érdekből vállalkozna egy szakember letelepítésére, az esetek túlnyomó többségében tehetetlen: nyereségét annyira megterhelik a különböző fizetési kötelezettségei — adók, kölcsönök, gépbérletek, kamatok, az állami támogatás visszafizetése stb. —, hogy a letelepítésre szolgáló lakásalap létesítését minden más megelőzi. Ilyenkor sokszor már eleve *kontraszelekció* működik: csak az jöhet, aki helyben lakik, vagy aki lakásproblémáját cserével vagy adásvétellel meg tudja oldani.

A cserkúti Mezőgép gépészmérnököt keres, a Sopiana konstruktőrt... A tapasztalat azt mutatja, hogy épp a szakmai képzettség- és beosztásbeli „piramis" alsóbb, illetve legfelsőbb részein állók mozognak könnyebben: segédmunkás legtöbbször a környéken is akad, igazgatóból, főmérnökből kevés is elég. S épp azoknak a középszintű szakembereknek a mozgása a legnehezebb — mérnököké, gyártmányfejlesztőké, technológusoké —, akiknek a lakásuk csak cserével, vagy adásvétellel mobilizálható. Az egyikhez nagy szerencse, a másikhoz hosszú procedúra kell, ha egyáltalán anyagilag megoldható, lehetséges. A műszaki fejlesztésben, a termékcserében, átstruktúrálásban e legfőbb részt vállaló szakemberek munkás-támogatásra sem jogosultak, s ahol van ilyen, az sem ad kellő jogi biztosítékot a munkáltatónak. A létező lakásjogi formák „hiányosak": a szolgálati lakás egyértelműen a munkáltatónak kedvez, az OTP-lakáshoz nyújtott vállalati segítség viszont — nem egy példa van rá — épp a munkáltatót juttathatja kiszolgáltatott helyzetbe. Olyanféle, „köztes" forma kellene tehát, ami egyoldalúan sem ezt, sem azt nem segítené, hanem a legfontosabbat: az indokolt gazdasági fejlődésünk szempontjából fontos és szükséges mobilitást, a szakemberek ésszerű mozgását, cseréjét —, akkor, ha az egyezik mind az egyén, mind a munkáltató törekvéseivel.

Mi a megoldás?

Az átfogó megoldás kétségkívül az lenne, ha — mint egy jogász barátom megjegyezte — legértékesebb, legodaadóbb szakembereink mindegyike annyi fizetést kapna, annyi mobilizálható értékkel rendelkezne, hogy maga dönthetné el, hol keresi a biztatóbb jövőt, a boldogulást. Ezzel — elméletben — egyet is érthetünk, csak épp azt kell látnunk hogy ennek előfeltételeként épp azt a „teljesítményhiányos" állapotot: a többletteljesítményre, szelekcióra, piacképes vállalkozásra való képtelenséget kellene felszámolni, aminek épp a mobilitás nyitása, segítése a talán legfőbb előfeltétele. S erre ma sincs még gazdasági életünkben elég — gazdasági — kényszer, késztetés!

Nem áltathatjuk magunkat azzal, hogy érvényes ötletet, tippeket adhatunk a mobilitás már ma is lehetséges megkönnyítésére. A teljes foglalkoztatás továbbra is cél, az állami felelősség azonban nehezen alakul: nehezen bontakozik ki *intézményesült* formában azért, hogy valóban levegye a gondot az ideálisan csak a munkáért, a termék színvonaláért annak eladhatóságáért felelő üzemek válláról. Nemcsak ezt kellene azonban „intézményesíteni", hanem — mindenekelőtt — lehetővé tenni a kvalifikált munkaerő mozgását, áramlását.

A külföldi példák, megoldások, módszerek átvételétől se kellene óvakodnunk — feltéve, ha saját társadalmunkhoz illeszkedő adaptációk. Nemrég hallottam: külföldön létezik „átmeneti" munkahely — kezdőknek, helyüket keresőknek, egybekötve tanulással, képzéssel – az olyan „fejvadásztársaságok" sem ritkák, amelyek speciális munkaerőt közvetítenek oda, ahol szükséges – garantált minőséget, ellenőrizhetően. Vállalhatnák ezt a megyei munkaerőközvetítő irodák, vagy más, bővült funkciójú, feladatú intézmények, — ha ismét létezne olyan lakásalap, ami preferált gazdasági céljaink mellé lenne rendelhető, megfelelő anyagi (üzemi) hozzájárulással, kellő társadalmi ellenőrzéssel.

A magyar ipar termékeinek cseréje, megújulása az évi 1 százalékot sem éri el; exporttermékeink egyötödét 1950 előtt kezdtük el gyártani. Ez a helyben járás tovább nem tartható —, de ehhez szakembereink „helyben járását" is meg kell szüntetni — a többi közt a mobilitás nyitásával, zökkenőmentessé tételével.

Varga János

Húsvizsgálók a vágóhídon

Címzetes egyetemi docens állatorvos

Újsághír: Az Állatorvostudományi Egyetem Tanácsának javaslatára az Élelmiszerhigiénia Tanszéke a Húsvizsgálat témakör oktatására, a címzetes egyetemi docens címet adományozta dr. Papócsi László mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, dr. Százados Imre állatorvosnak, a Baranya Megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás 1. számú élelmiszerhigiéniai kirendeltsége vezetőjének.

*

— Mit jelent ez a kitüntető cím? — kérdem a pécsi vágóhídon lévő irodájában dr. Százados Imrét.

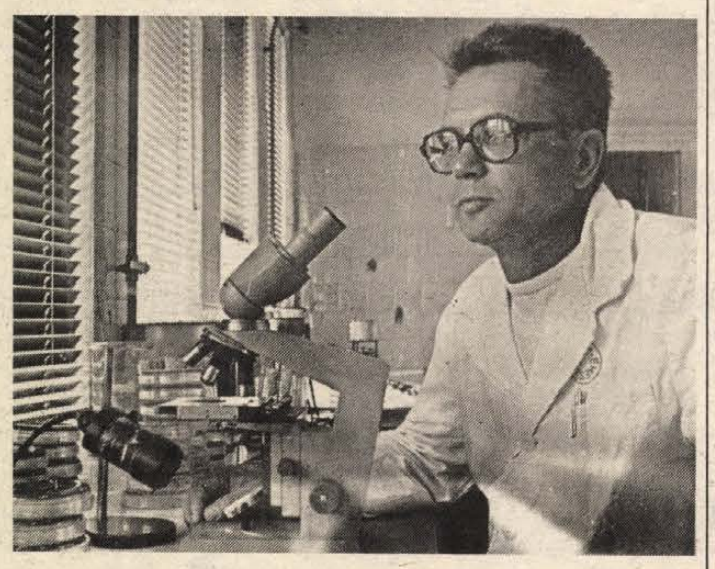
– Erkölcsi elismerést. Bizonyságát annak, hogy az itteni 26 fős kollektivánk a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat vezetőségével jól együttműködve, eredményesen tevékenykedik. Azt is jelenti, hogy jól választottam meg a munkámban a példaképeket, azt is, hogy a gyakorlati munka mellett, érdemes az azt segítő elméleti kérdésekkel is behatóan foglalkozni. Különleges szerencsémnek tartom, hogy a szakmámban mindig volt kitől tanulnom: dr. Forrai Antaltól, a volt laboratóriumvezetőnktől a mikrobiológiát, dr. Kádas Istvántól, a Baranya Megyei Kórház kórbonctani osztályának vezetőjétől a precizitást és annak szükségességét, míg a nemrég elhunyt professzoromtól, dr. Takács Jánostól, a világhírű állathigiénikustól, a szakmaszeretetet sajátítottam el.

Dr. Százados Imrét, 1962. tavaszán friss diplomás állatorvosként a véletlen hozta a pécsi vágóhídra, s az akkori körülmények láttán úgy vélte, hogy nem marad sokáig.

— Amikor idekerültem itt a vágóhídon naponta háromszáz sertést vizsgáltunk, de gyakran hetekig alig vágtak. Amikor már elérte a vágóhíd a napi ötszázas vágást, az már nagy eredménynek számított. Ma a két műszakban naponta kétezer sertést kell megvizsgálnunk, akár belföldre, akár exportra kerül a húsuk, és a húskészítmények is csak a mi vizsgálataink után kerülhetnek a fogyasztókhoz.

— A hús tehát nemcsak nélkülözhetetlen élelmiszerünk, hanem jelentős veszélyforrás is lehet.

— Az állatorvostudomány jelenleg százhúsnál is több, az emberre veszélyt jelentő betegséget tart nyilván. Szerencsére a tenyésztők munkáját segítő állatorvosok is jól dolgoznak, így a vágóhídra feldolgozásra kerülő állatok húsának mindössze fél százalékáról kell az állategészségügyi szakdolgozóinknak, illetve az állatorvosainknak dönteni. A



különválasztott — és a bármikor azonosítható — állat húsát a mikrobiológiai laborunk vizsgálata után, vagy a hatósági hússzéken mérik ki, de ami emberi fogyasztásra teljesen alkalmatlan, abból húsliszt készül. Mi tehát nem tévedhetünk.

Hogy a vágóhídi állatorvos munkája mennyire „húsbavágó", azt több mint száz magyar, német és angol nyelven megjelentetett publikációja, és az azokra, a világ minden tájáról, a kollegáktól érkező levelek is tanúsítják. Néhai professzorával közösen írt első szakkönyve, a *Húsvizsgálat képekben* már a megjelenése évében nivódíjat kapott és azóta is egyetemi segédkönyv. Egyik társszerzője a Húsvizsgálat című, egyetemi jegyzetnek.

Búcsúzóul szerényen mondja:

— Tavaly itt, a pécsi vágóhídon félmillió sertést és majd 25 ezer marha húsát minősítettük a szakma szigorú szabályai szerint. Remélem, a jövőben sem lesz panasz a munkánkra...

Murányi László

HÉTVÉGE 5.

Az universitas szellemében

Dr. Ormos Mária, a Janus Pannonius Tudományegyetem rektorának évnyitó beszéde

Az universitas szó az összességet jelenti. Amikor őseink valamikor nagyon régen, még a kora középkorban megalapították az első universitasokat, ezt a nevet azért találták számukra, mert *olyan magas rangú intézményeknek szánták őket, amelyek a bennük résztvevők egészét és egyúttal a tudományok összességét képviseli, műveli és terjeszti.* Bár azóta a latin nyelv egységét a tudományokban is elseperte a bábeli nyelvzavar, az egyetem szinte minden nyelvben megőrizte eredeti gyökét és manapság is universitynek, universitének, Universitasnak nevezik, a magyarok pedig a latin szó tükörfordításában ismerik.

A gyermekek szétszaladtak

A 12—13. században természetesen könnyű volt a tudományok összességét képviselni. A tudományok családja meglehetősen kicsi volt és a családtagok szépen megférték egymással. Nem kellett integrálni őket, tekintve, hogy egyelőre a differenciálódás állt előttük, és a család számos tagja még meg sem látta a napvilágot. Interdiszciplináris erőfeszítésekre sem volt szükség, mert az ismeretek megférték egyetlen diszciplína keretében. A világról, az emberről alkotott ismeretek összetalálkoztak az egységes *filozófiában*, ami akkoriban egyetlen, osztatlanul érvényes rendszert, a teológiát jelentette.

Bár mindig, az olykor sötétnek nevezett középkorban is jócskán akadtak nyugtalan elmék, akik felkavarták a csendesnek tetsző vizeket, a tudomány első forradalmi hullámára majd csak *a modern fizika* megjelenésétől kezdve került sor. Ettől a perctől fogva viszont nem volt többé megállás. A fizika kivirágzása idején léptek fel az első önálló filozófusok is, akik a filozófiát végérvényesen elszakították a teológiától. Nemcsak a teológia, mint filozófia egyeduralma tört meg ezáltal, de megszűnt a tudományok egysége is. A 18. sz. végén viszont betört a *biológia* is a porondra, majd önálló tudományként jelentkezett és katedrát kért magának a *földrajztudomány*, valamint egy egész sor *embertudomány*. Krónikások helyett *történészek* kezdtek működni, és egyesek rájöttek, hogy a társadalomnak is vannak szabályai. Olyannyira, hogy a 19. sz. elején A. Compte már a *szociológiát* hirdette a legfőbb tudománynak. Hamarosan megjelentek azok a gondolkodók is, akik tudománnyá avatták a *közgazdaságtant*. Közülük a legjelentősebb tudóst Karl Marxnak hívták. És így ment ez tovább, egyre gyorsulóbb tempóban a 19. sz. végén, amikor megszületett a *kémia*, majd a 20. sz.-ban, amelynek fő tulajdonsága, hogy *valamennyi már létező tudományág számos, vagy talán számtalan résztudományra bomlott*, úgy, hogy ma már összeszámolni is nehéz hány ága van pl. a modern matematikának vagy a történettudománynak. Ami az utóbbit illeti, műveljük a gazdaság-, a társadalom-, a politika-, a művelődés-, a technikatörténetet, de önálló ággá vált a nemzetközi kapcsolatok és a vallások története is, miközben a történész kénytelen további tudományokat segítségül hívni: így az írástörténetet, a diplomatikát, az éremtant, a pecséttant, a demográfiát, a statisztikát, a néprajzot, a régészetet és — újabban — a számítástechnikát.

Elmondhatjuk, hogy a helyzet a tudományok világában drámaivá vált. *A család elszaporodott, és az egyetemek falai nem nagyon bírnak utánuk tágulni, a gyermekek szétszaladtak, és kétségbeesetten keresik egymás kezét.* Több évszázados differenciálódás után alig ismernek egymásra, holott ma már mindegyikük tudja, hogy *nem élhetnek egymás nélkül.* Ha nem találják meg kapcsolódási szálaikat, vagyis az újraintegrálódás magasabb szintjeit, úgy mindegyikük és az egész további léte, fejlődése jut veszélybe.

Összetartó kapocs

Végeredményben *minden tudomány tárgya egy és ugyanaz: az ember és világa, valamint ennek az összetartozó rendszernek a története.* S ha bármily kicsiny is az ember a világhoz képest, tudománya középpontjában mégis önmaga áll: él vagy bukik. *Ha a tudományok szétszakadnak és elveszítik azt az összetartó kapcsukat, amire nem találok jobb szót, mint a humanizmust, a szó nem moralizáló, hanem a legszorosabb értelmében, úgy megölhetik tárgyukat, az embert, azt, aki megteremtette és teremti őket és akiért vannak.* Veszélyeztethetik és elpusztíthatják környezetét, amiből táplálkozik, a levegőt, amit belélegez.

Az eszközök mai hatékony és bonyolult szintjén szinte semmilyen kockázatmentes lépést nem lehet tenni a szaktudományok egész sor képviselőjének szoros együttműködése nélkül. Vegyük példának az oktatáspolitikát. Milyen ismeretekre van szükség egy hosszú távú program kidolgozásához úgy, hogy a hibaszázalék a lehető legkisebb legyen? Ismerni kell természetesen az érvényes alaptörvényeket —, elveket, valamint rendeleteket —, vagyis szükség van jogászra. Ki kell számítani az iskoláskorúak jövőbeni adatait, azaz dolgot kell adni a demográfusnak. Tudni kell, hogy milyen anyagi eszközök fölött rendelkezünk, és azokat hogyan lehet a legjobban felhasználni. A pénzügyi és közgazdasági szakértő tehát nélkülözhetetlen. De vajon boldogulhatunk-e szociológus és pszichológus nélkül, aki mondani tud valamit arról, hogy egyfelől milyen társadalmi szükségletek jelentkeznek és másfelől miféle ambíciókkal, törekvésekkel kell számolni.

Ártalmatlannak tűnő példát választottam, de ha a dolog jelentőségébe belegondolunk rájöhetünk, hogy nem is olyan ártalmatlan. Rossz együttműködés, vagy az együttműködés hiánya esetén óriási károkat lehet okozni több generációnak. Sokkal könnyebb ezt belátni, ha közvetlenül és gyorsan mérhető esetekről: egy lakótelepről, városfejlesztésről, kemikálizálásról van szó. Tudatosan mellőzöm ebben az összefüggésben az atombomba kérdését, mert úgy gondolom, hogy *a tudományos eredmények ilyen vagy amolyan felhasználása nem a tudománytól függ.* A tüzet, az emberiség egyik legnagyobb találmányát fel lehet használni a kandallóban, de lehet vele gyújtogatni is. A drog lehet gyógyszer és lehet méreg. *Az ember eszközeinek, találmányainak, ismereteinek sokszor lehet áldásos vagy gyilkos hatása a szándéktól függően, amely az eszközt tartó kezet vezérli.*

Ha a tudósoknak — fizikusoknak és másoknak — lehet is, van is társadalmi és politikai szerepük abban, hogy az atomhalált az emberi társadalom megakadályozza, *tudományos szerepük elsősorban abban áll, hogy* — megint csak a legszélesebb integrációban *— azt dolgozzák ki: miként lehet az atomerő segítségével leküzdeni az ember politikától függetlenül fenyegető hatalmas veszedelmét, a többi energiaforrás kimerülését.*

A tudományok együttműködését, újraintegrálódását, divatosan szólva: *az interdiszciplinaritást* és ódivatúan mondva: *a tudományok universitását követeli tehát maga az élet, korunk, jelenünk és a jövőnk.*

Egység és egyetemesség

De ha a kérdést nem gyakorlati, hanem tisztán tudományos szempontból vesszük szemügyre, úgy alighanem ugyanerre az eredményre jutunk. A szétszakadt diszciplínák úgy viselkednek, mint amelyek saját *határaikhoz érkeztek és ennek megfelelően kezdik is átlépni e határokat.* A bizonyítékot erre saját szakterületemről szeretném venni, amelyet mégiscsak a legjobban ismerek. Egyik bizonyítéka e határérzetnek — vagy ha kevésbé vagyok udvarias: zsákutca-félelemnek —, az ún. totális történelem, mostanában egyre többször felhangzó követelménye. Hiába ismerem a gazdasági trendeket, termelési feltételeket és eredményeket minden egyes korszakban; hiába tudom rekonstruálni a társadalmi struktúrákat; hiába gyűjtöm össze a politikai adatokat; ha nem tudom, hogy az emberek hogyan éltek, mit ettek, miként fohászkodtak, milyen betegségeik voltak, és azokat hogyan gyógyították, voltak-e iskoláik és azokban mit tanítottak, milyen volt a családi életük, mi volt a szórakozásuk, miben állt tudományuk és művészetük, mibe öltözködtek, milyen házakban éltek és így tovább és így tovább, akkor nem lesz igazi történelmi képem. De hála a társadalompszichológusoknak, a történészek számos új kérdést is feltettek maguknak. Így a sok között például azt, hogy hogyan alakul és alakítható a nemzeti tudat, mi a jelentősége a közösségek önmagukról és más közösségekről alkotott képének, image-jének, miben áll a vezető csoportok és a társadalmi többséa közötti konszenzus és az miként mérhető. A politológusok jóvoltából is született jó néhány történetileg is vizsgálandó probléma: így pl. a politikai vezető csoportok kiválasztódása, összetétele, szerkezete, a politikai döntéshozatal módja, a társadalmi érdekképviseleti formák átalakulásának vizsgálata és még számos más fontos kérdés.

A legújabb bizonyítási eljárásra, az interdiszciplinaritás elkerülhetetlenségéről a 16. nemzetközi történészkongresszuson került sor. Több mint 1500 tudós gyűlt össze Stuttgartban ez év augusztusának utolsó hetében, hogy ott számos szekcióban egymástól nagyon jól elválasztható és elválasztott témát vitasson meg. Jellemző tünet: a nemzetközi kapcsolatok történetének bizottsága leszögezte, hogy a hagyományos diplomáciatörténet helyett olyan nemzetközi kapcsolattörténettel kíván foglalkozni, amely magába foglalja a politikai szintézisen kívül a gazdasági, kereskedelmi, kulturális, tudományos kapcsolatok történetét, valamint tekintettel van az egymásról alkotott véleményre, képre és további emberi tényezőkre.

Azt hiszem, ennyi jel elegendő annak valószínűsítésére, hogy a tudományok jelenleg mind a kor gyakorlati követelményei, mind saját belső törvényeik következtében valóban az egység és egyetemesség új formái felé törekednek. Ez a reintegrálódás, a diszciplínák közeledése újra időszerűvé teszi az universitas fogalmát.

Természetesen a sokszínűséget nem lehet, de nem is lenne szabad megszüntetni, vagy akár csak korlátozni is. És amikor azt mondtam, hogy a tudományok helyzete drámai, akkor pontosan *az egyszerre fellépő továbbszakosodás és integrálódás ellentmondásos tendenciájára gondoltam. Nem vitás, hogy egyre pontosabb, elmélyültebb, szakszerűbb, tehát a legapróbb részlettel is ismerős szakemberekre és tudósokra van szükség, miközben az sem vitás, hogy nem lehet sem jó szakember, sem jó tudós, aki az interdiszciplinaritásra nem képes, aki — hogy vulgárisan szóljak — nem lát túl az orra hegyén.*

Magától értetődik, hogy ez a helyzet súlyos feszültségeket okoz. Az egyetemek szerte a világban küszködnek vele és elszenvedik az újabb és újabb követelmények, az élet és a társadalom támasztotta igények becsapódásait. Tisztában vannak mindkét tendenciával vagy legalábbis érzik őket, de egyelőre többnyire úgy látják, hogy tehetetlenek vagy nem elég hatékonyak. A nyugati világban az egyetemek nemegyszer szakembergyárakká váltak, amelyek futószalagon hatalmas tételekben állítják elő a fiatal értelmiségi kádereket anélkül, hogy ellenőrizni tudják: egyáltalán szükség van-e rájuk, vagy milyen mértékben. Mint az utóbbi években Nyugat-Európa több országában — Franciaországban, az NSZK-ban, Angliában — kiderült: nincs. A fiatal orvosok, jogászok, közgazdászok, tanárok és tanítók tizezrei vannak munka nélkül vagy kényszerpályán. Franciaországban és Angliában az összes munkanélküli 40%-a 25 éven aluli. A főproblémán belül egy fontos alprobléma abban áll, hogy *az erős szakosodás miatt a képzettség túlságosan egyirányú, a pályamódosítás még kismértékben is szerfelett nehéz, vagy egyenesen lehetetlen.*

Gyors és gyakori változás

A magyar egyetemek helyzete gyökeresen eltér ettől, problematikájuk azonban néhány ponton mégis megtűri az összehasonlítást. Az elhelyezkedési nehézségek ugyan nálunk sem teljesen ismeretlenek, de szerencsére lényegében véve nincs értelmiségi túltermelés. A probléma pedig abban áll, hogy *az interdiszciplinaritás és a nyitottság hiánya* a rendszerben anélkül áll fenn, hogy a szakképzés eléggé elmélyült, eléggé korszerű, komoly és célirányos lenne. Másként szólva ezt úgy is fogalmazhatjuk, hogy néhány nagy iskolát, néhány tanszéket leszámítva *a szakmai követelmény nem elég erős, és ugyanakkor a képzés szűkre zárt.* Ebből, ha megfordítjuk, azonnal következik a feladat is: *egyszerre kell növelnünk a szakképzés hatékonyságát és keretet adnunk mind a szakmák együttműködésének, mind annak, hogy diákjaink képzése nyitottá váljék minden további, a változó társadalmi feltételekből eredő követelménnyel szemben.* E feladatrendszerben részben a universitaseszme régi eleme: a tudományok egysége és egyetemessége lép vissza jogaiba, részben azonban korunk új mondandója érvényesül: *készülj fel a gyors és gyakori változásra.*

Ezt azonban sokkal könnyebb kimondani, mint megvalósítani. Ha mégis azt mondtam, hogy a helyzet drámai, nem pedig azt, hogy tragikus, úgy ezt azért tettem, mert valóban azt gondolom, hogy *feszült, problémáktól, nehézségektől és izgalmaktól terhes, de nem elveszett.* Miért merem ezt állítani? Két okból. Az egyik gyakorlati ok; abban áll, hogy *lépéseket eddig is tettünk és a tanárok, diákok java töpreng, vitázik a teendőkről szerte az országban és a mi egyetemünkön is.* Az oktatás és benne a felsőoktatás ügye nemcsak a művelődési tárcát és az egyetemeket, de foglalkoztatta a parlamentet és bizonyos mértékig az egész tudományos közvéleményt is az oktatási törvény előkészítése és elfogadása idején. A megbeszélések során sok értékes, használható gondolat merült fel.

„Az értelmiség kérdése nemzeti ügy" — hangzott el a 13. pártkongresszuson is. Az ország vezetőinek és a közvélemény különböző tolmácsolóinak megnyilatkozásai jelentős társadalmi érdeklődést fejeztek ki, azt pedig jól tudjuk, hogy *az egyetemek mindig akkor virágoztak, amikor a vezetéstől és a társadalomtól megkapták a támogatást.* Más időszakokban legfeljebb a túlélés maradt az érdemük.

Másik oka *viszonylagos derűlátásomnak* egy történelmi alaptényből következik: *az emberek a számukra létfontosságúvá vált feladatokat mindig megoldották, bár* — azt hozzá kell ehhez tenni — *mindig úgy oldották meg, hogy közben újakat teremtettek.* Márpedig az egyetem megújulása, a régi universitas és az új modernség szellemében létfontosságú mind a közösség, az ország, mind az egész szempontjából, így tehát e feladatot nem lehet nem-megoldani.

Dolgoznunk kell!

Ez azonban nem változtat semmit azon, hogy *nehéz elhatározások, döntések elébe nézünk.* Hozzáteszem ehhez, hogy e döntések csak kis részben szervezetiek, vagy adminisztratívak. Vannak ilyenek is szép számmal. Sokkal fontosabbak azonban ezeknél a belső emberi döntések, amelyekből összetevődik végül is az a valami, amit egy közösség szellemének, atmoszférájának lehet tekinteni.

Az igényesség, a nyitás, a vitatkozó egység gondolata különösképpen érinti a mi egyetemünket, a JPTE-t, lévén, hogy régi magja, a Jogi Kar mellett egyszerre két új karral rendelkezik. A szervezeti feltételek megteremtése mellett emberi elhatározásokat kíván, hogy hány bölcsész hallgatót láthatunk majd közgazdász, vagy jogász padsorokban és megfordítva, hányszor kell esetleg megdupláznunk azonos tárgyak oktatóinak számát csak azért, mert nem az úgynevezett megfelelő helyen van a posztjuk, és az is, hogy milyen mértékben beszélhetünk majd széles értelemben vett team-munkákról. Emberi döntéseket kíván a követelményrendszer kialakítása, mivel ezt rendeletekkel és előírásokkal soha sem lehetett igazán szabályozni. Minden egyes tanár és minden egyes diák elhatározása, egyénisége, életfilozófiája tükröződik abban, hogy hol és miként kristályosodik ki az egyetem színvonala.

A legfontosabb előfeltételeink adva vannak. *Dolgoznunk kell!* És ezzel a felszólítással most különösképpen hallgatóinkhoz fordulok. A diplomáért és főleg a tudásért, amit kifejez, dolgozni kell. Vannak juttatások, és helyes, hogy legyenek. Van ösztöndíj, vannak kollégiumok, a diákoknak vannak jogaik. Éljenek velük és éljenek velük okosan. Az egyetem vezetői azon vannak, hogy feltételeik tovább javuljanak, tevékenységi körük és lehetőségük bővüljön és megkapjanak minden biztosítható feltételt a munkához, a sporthoz, a pihenéshez, a szórakozáshoz. Pártfogoljuk és támogassuk az önálló munkálkodást, azt szeretnők, hogy kérdezzenek, alkossanak véleményt, és ellenvéleményt akár.

De engedjék megmondanom azt is, hogy *a civilizációk mindig a munkán alapultak és épültek fel. Munka nélkül nincs sem önállóság, sem egyéniség. Munka nélkül nem alakul ki vélemény, sőt még csak jól kérdezni sem lehet. A mi társadalmunkban megszűnt a jog és kötelesség szétválasztása. Megszűnt az a helyzet, hogy a sokaság dolgozik és a kisebbség élvezi a jogokat és juttatásokat. Jogossá vált viszont, hogy az élvezze őket, aki helytáll munkájában.*

Nagy baj lenne, ha az egyetem tanuló-robotokat próbálna előállítani. Értelmes, felkészült, gondolkodó fiatal szakembereket kíván kibocsátani kapuján, akik tudják, amit a mai világban szakterületük megkövetel tőlük, tudják, hogy miként képezzék tovább magukat szükség esetén, tudják, hogy hol találnak segítségforrásra, ha alkalomadtán rászorulnak, nem ijednek meg új feladatoktól és akik politikailag-szellemileg művelt magyarok.

Ennek az egyetemnek akkor van atmoszférája, akkor van színvonala és akkor felel meg az universitas szellemének, ha diákjai magukénak valják, ha a munka dandárját ők maguk végzik el, s ha büszkék lesznek arra, hogy a kollektíva egyetemességéhez tartoznak.

Egy egyedből számtalan szaporítóanyag

Visszaszaporítás szövettenyésztéssel

Új biotechnikai eljárások az iregszemcsei Takarmánytermesztési Kutató Intézetben

A borsó egy gombostűnyi darabkájából újranevelik az egész növényt. A növény hajtáscsúcsáról, vagy az embriótengelyről metszenek le egy darabkát, amelyet táptalajba – üvegcsébe helyeznek. Ez a táptalaj, amelyet a bicsérdi laboratóriumban állítanak elő, tartalmaz minden olyan hormont, vegyületet, amely a növény fejlődéséhez a természetben rendelkezésre áll, szükséges. Rendkívül steril körülmények között végzik ezt a szaporítást, amelynek során két-három hét múlva, ha a növény gyökeret hoz, steril talajban nevelik tovább. A borsóval eddig különösen sok gondjuk volt a gyökereztetés során, ám a laboratórium munkatársai a közelmúltban vettek részt egy biotechnikai tanácskozáson, ahol megismerkedtek Maróti professzor új módszerével, amit éppen most próbálnak ki.

Az iregszemcsei Takarmánytermesztési Kutató Intézet munkatársai igyekeznek mindenütt ott lenni, ahol a biotechnika módszerének új lehetőségeivel, útjaival találkozhatnak. Az intézet iregszemcsei és bicsérdi laboratóriumaiban mindössze néhány éve alkalmazzák a szövettenyésztés módszerét, amely a fehérjét és olajat tartalmazó növények nemesítésében rangot szerzett intézetnek új utakat, fontos állomást jelent.

A cél: minél rövidebb idő alatt a mezőgazdaság számára a legjobb fajtákat kínálni. Ám a nemesítés folyamata, aprólékos, hosszadalmas munka. Mire az egyed kiválasztásától eljutnak az új fajtákig, eltelik kilenc év is. A laboratóriumokban ezt az időt tudják felezni. A kiválasztott egyedből, kevés anyag felhasználásával megsokszorozzák a szaporításra alkalmas alapanyagot.

Beleszólhatnak a keresztezés menetébe – napraforgó tenyészkertjeikben és Bicsérden, Iregszemcsén most huszonötezer keresztezést végeznek, ám már az első évben a laboratóriumokban ellenőrizhetik az eredményét, és a következő tenyészidőszakban kivihetik a szántóföldre. S a keresztezés minőségét folyamatosan figyelemmel kísérik.

A Szentlőrinci Állami Gazdasággal közösen kidolgozott szövettenyésztési eljárás segítségével jó minőségű, vírusszegény vetőgumót nyújtanak a termelőknek. A napraforgó, szója és borsó nemesítésében szeretnék a következő években megvalósítani évenkénti több generáció biztosítása érdekében a bicsérdi telepen az üvegházakat építik át, és megfelelő klímaberendezésekkel látják el.

Állandóan figyelemmel kísérik a magvak belső tartalmát, az olaj és fehérje minőségét. Svéd és magyar gyártmányú berendezéseiken három perc alatt elvégeznek egy-egy vizsgálatot. A számítógép pillanatokon belül megadja a mag biológiai jellemzőit, fehérjetartalmát, illetve összetételét.

A most induló repce-programban alkalmazkodni tudnak a piaci igényekhez is. Az elmúlt tíz-tizenöt évben az volt a cél, hogy minél kisebb legyen a repce erukasav tartalma – ez adja a repceolaj kellemetlen mellékillatát, sikerült is 10 százalék alá, illetve 0-ra csökkenteni. Most újra olyan magvakat vár a piac, amelyek természetes módon tartalmazzák az erukasavat. Iregszémcsén úgy döntöttek, nyújtják mind a kettőt, hiszen van biológiai tartalékuk.

Az intézet fejlesztésének iránya kettős: a köztermesztésben lévő fajták biológiai alapjainak biztosítása, a fenntartó tevékenység, s mindehhez a széles körű hazai és külföldi partnerkapcsolatok révén a genetikai bázis bővítése. Ez utóbbira szép példa az amerikai Northrup King céggel a több éves kutatási együttműködés a napraforgó- és a szójanemesítésben: az anyai és apai vonalakat Iregszemcsén állítják elő, ami azt eredményezi, hogy a szaporító anyag töredékét kell behozni. Az NK–254-es napraforgó alapanyagaiból most először vetőmagot, valószínűleg rövidesen a köztermesztésben elterjedt lehet. Tervezik, hogy a közeljövőben tízéves együttműködési szerződést írnak alá az USA-beli céggel, a további közös fejlesztésekre. Aminek távlatait mutatja a mai gyakorlat: hat hektáron háromszáz hektár területre napraforgóból tudnak vetőmagot előállítani.

A franciaországi Maisadur cég pedig képviseleti szerződést írt alá, az iregszemcsei napraforgóhibridek forgalmazására Franciaországon kívül Spanyolországban, Portugáliában, Olaszországban és Argentínában. Az iregi borsófajták elterjesztését az angliai Nickerson cég vállalta Angliában, Franciaországban és az NSZK-ban egyaránt.

Idehaza pedig az iregszemcsei kutatóintézet továbbra is a fehérjét és olajat adó növények kutatási centruma akar lenni. Mindenekelőtt az eredményes munka személyi és műszaki bázisát kívánják megteremteni. Várják a fiatal szakemberek jelentkezését. Hiszen kutatási programjukban az új biotechnikai eljárások alkalmazásán és fejlesztésén kívül fontos feladat az általuk nemesített növényekre fajtaspecifikus agrotechnológiai eljárások kidolgozása.

Gáldonyi Magdolna

A steril tenyésztőszoba Bicsérden — Fotó: Cseri László

Dr. Nagy Ibolya (balról) vizsgálat közben — Lauer Györgyi felvétele

A konferenciák hasznossága

Nemzetközi összefogás a trombózis ellen

A thromboembóliás megbetegedések igen gyakoriak, kutatásával sok helyütt foglalkoznak az egész világon. A trombózis tulajdonképpen fokozatosan kialakuló érelzáródás, a lelassult véráramlás, az elváltozott érfal, a vér összetételének a megváltása következtében. A trombózisból infarktus, embólia is kialakulhat. A POTE 1. számú belklinikája, a PAB haemostasis munkabizottságával közösen tartja a kapcsolatot az erfurti Orvosi Akadémia véralvadási munkabizottságával. A tudományos kapcsolat keretében együttműködnek a trombózisos megbetegedések és az érbetegségek kutatásában. Orvosaik kölcsönösen vesznek részt rövidebb, hosszabb tanulmányutakon, évenként tartanak munkacsoport megbeszéléseket. A tizenegyediket idén májusban rendezték meg, az erfurti haemostasis és trombózis konferenciával párhuzamosan. Erfurtban Vogel és Markwardt professzorok Pécsett dr. Nagy Ibolya docens a találkozók főszervezői.

A közös kutatási területekről, eredményekről kérdeztük meg dr. Nagy Ibolyát:

— Közös kutatási területünk például az antitrombin III. vizsgálata. Ahhoz, hogy ne alakuljon ki a szervezetben trombózis, egyéb tényezők mellett mindenképpen szükséges egy fehérje a vérben, amelyik gátolja a véralvadást. Ezt a fehérjét antitrombin III-nak hívják. Ha csökken ennek a mennyisége, megnő a trombózisveszély. A veleszületett antitrombin III hiánya, csökkenése szakirodalmi ritkaság. Az egész világon körülbelül száz családról számoltak be. Nálunk pedig, Baranyából tíz családnál találtunk ilyen eltérést. Ez fiatal korban, 15—16 éveseknél nyilvánult meg. Öröklődő betegség. Egyes típusai a cigány lakosság körében gyakoribbak, ennek okait nem ismerjük pontosan. A veleszületett antitrombinhiányok laboratóriumi vizsgálati módszereinek a kidolgozásában segítettük egymást. Ezenkívül az NDK-ban előállítottak egy nagyon jó trombusoldó gyógyszert, amit mi is alkalmaztunk.

— Az erfurti konferenciák tapasztalataiból születtek gyakorlati eredmények?

— Az érben keletkező rög feloldásához (fibrinolízis), az érfalban lévő aktivátorok is szükségesek. Az egyik konferencián a fibrinolízis állt az előadások központjában, és így hívták fel a mi figyelmünket is a trombózisnak arra a fajtájára, amikor az erek betegsége miatt nem oldódik fel a rög. Sok betegünkön néztük meg ezután a fibrinolízist és gyakran találkoztunk ezzel az eltéréssel, ezen gyógyszeres kezeléssel valamit tudunk segíteni. Általában igen hasznosak ezek a konferenciák.

— On tagja egy Bécsben működő munkacsoportnak. Mivel foglalkozik ez a munkacsoport?

— Az IGCI haematológiával foglalkozó nemzetközi munkacsoport. Több intézetet fognak össze amelyekben egyformán kezelik a betegeket. Kollégánőm, dr. Losonczy Hajna is tagja a munkacsoportnak. Különböző nyirokcsomóbetegségek kezelésével, kutatásával foglalkozunk. Mivel a részt vevő intézetekben azonos terápiát alkalmaznak, rövid idő alatt „találkozunk" nagy beteglétszámmal és így a kezelés eredményességét is jobban meg tudjuk ítélni.

— Tisztázottak a trombózis kialakulásának az okai?

— Keletkezésében számos tényező szerepel. Az oly gyakran emlegetett túl kényelmes életmód, a túltápláltság, egyes gyógyszerek mellékhatása, a stressz, a dohányzás. Hogy melyik lenne az adott esetekben a direkt kiváltó ok, nehezen mondható meg.

— Mennyiben gyógyítható a trombózis?

— A gyógyítás eredményessége attól is függ, hogy milyen trombózisról van szó. Egészen csak az esetek egyharmadában múlik el. A hagyományos véralvadásgátló-kezelések mellett vannak kisebb előrelépések, és így egyensúlyban lehet tartani a betegeket.

— Hogyan alakul a nyirokcsomóbetegségek kutatása és gyógyítása?

— Az utóbbi években sokkal többet tudunk ezekről a betegségekről, kezelhetővé váltak. Javultak a fölismerési lehetőségek, a szövettani diagnózistól függ a kezelés módja. Mind a trombózisos mind az egyéb vérképzőszervi betegségben szenvedő betegek rendszeres ellenőrzésre szorulnak, ezt szakrendelésünkön végezzük. Egy országos kutatási programon belül klinikánk a krónikus limfoid leukaemiákkal foglalkozik részletesebben.

— September végén dr. Nagy Ibolya és dr. Losonczy Hajna Isztambulba utazik, egy tudományos konferenciára . . .

— A Duna-szimpózium negyedik tanácskozását tartják ott. A harmadikat egyébként Budapesten rendezték meg. Minden részt vevő nemzetnek több képviselője van a szimpóziumon. A fibrinolízissel és a veleszületett antitrombinhiánnyal kapcsolatban tartunk előadásokat.

B. A.

A tudományos élet hírei

Tudományos közlemények. Megjelent a JPTE Tanárképző Kar Tudományos Közleményei sorozatban az idei első szám. Tizennégy, különböző témával foglalkozó tanulmányt tartalmaz a kötet, amelyet Hajzer Lajos szerkesztett. Csak néhányat kiragadva a gazdag címválasztékból: Hetesi István Turgenyev Andrej Koloszov című elbeszélését elemzi, Somos Róbert, az origenészi antropológia filozófiai előfeltevéseit taglalja, Golobics Pál, a nemzetközi szakosítás színvonala mérésének néhány kérdését vonultatja föl tanulmányában, Rumpler Nyina Csingiz Ajtmatov prózáját mutatja be orosz nyelven, a hatvanas évek magyarországi kritikáinak tükrében.

Pécsi tapasztalatcsere. A szovjet—magyar egészségügyi együttműködés keretében háromhetes magyarországi tanulmányútra érkezett egy háromtagú szovjet küldöttség. A küldöttséget Eduard Razgauskasz, a litván egészségügyi minisztérium főbelgyógyásza vezette. A litván Kardiológiai Intézet és a moszkviai Preventiv Kardiológiai Intézet egy-egy munkatársnője a küldöttség másik két tagja. A POTE Társadalomorvostani Intézetében tanulmányozták az egészségügyi szűrővizsgálati rendszereket, a szív- és érrendszeri betegségek megelőzésének lehetőségeit. A küldöttség megtekintette a pécsi komplex szűrőállomást is.

Hamburgi kongresszus. Az NSZK-beli Igazságügyi Orvosok Társasága szeptember elején rendezett Hamburgban kongresszust. A kongresszuson Pécsről dr. Harsányi László egyetemi tanár, az Igazságügyi Orvostani Intézet igazgatója, rektorhelyettes vett részt.

A Kaposvári Tanítóképző Főiskola oktatóinak tudományos és művészeti tevékenységét áttekintő bibliográfia jelent meg, amely az elmúlt év anyagait tartalmazza. Tanszékenként, azon belül szerzői betűrendben közli a bibliográfia összeállítója, Firginé Nagy Erzsébet, az 1984-es év anyagait. A visszakeresést névmutató könnyíti meg. Korábban olyan bibliográfia jelent meg, amely tizenöt évet fogott át. (A Kaposvári Tanítóképző Főiskola publikációs és művészeti tevékenysége 1969—1983.). Ezentúl évente adnak majd ki bibliográfiákat. Ezekben az éves füzetekben a publikációkon kívül az előadásokat, pályázatokat is szerepeltetik.

Nemzetközi kongresszus Budapesten. A Magyar Pharmacológiai Társaság negyedik kongresszusát tartotta augusztus végén Budapesten, a SOTE Központi Épületében. A hatszáznál több résztvevőből háromszázötvenen érkeztek külföldről, szocialista és kapitalista országokból. A háromnapos kongresszus fő témakörei az idegbetegségek gyógyítására alkalmas gyógyszerek, a szív- és érrendszeri betegségekre ható gyógyszerek és az öregkori betegségekben használatos gyógyszerek hatásainak a megvitatása volt. Értékelték többek között két újabb, sikeres magyar gyógyszer, a Cavinton és a Jumex előnyeit, mellékhatásait, klinikai tapasztalatait. A kongresszuson dr. Varga Ferenc egyetemi tanár, a POTE Gyógyszertani Intézetének az igazgatója, rektorhelyettes is részt vett.

Fej fej mellett a szegedi és a pécsi színházfelújítás

Megújulóban egy patinás színházépület

Fellner és Helmer alkotása impozáns része lesz ismét a Tisza-parti palotasornak

Sok pécsi arcot láthattunk a Szegedi Szabadtéri Játékok idei előadásain. Azoknak, akik a városban körülnézve elsétáltak a Múzeum, a Tisza-part felé, bizonyára föltűnt, hogy a Nemzeti Színház épületének már csak egy részét borítják állványok, s hogy körülötte a deszkapalánk is mennyire „összehúzódott". A külső festés utolsó simításait végzik, s az immár 102 esztendős színházépület keleti oldala új köntösben, teljes szépségében mutatkozik előttünk.

Megtudtam: az építők december 30-ra ígérik a színház műszaki átadás-átvételét. Ezt követi a technikai berendezések összehangolása, a beköltözködés. Érdekes azonosság: mindez szinte napra készen megegyezik a pécsi színházfelújítás első ütemének, a Kamaraszínháznak az átadásával és birtokba vételével, amelynek munkálatairól nemrég beszámoltunk. Így az idei évad náluk is mostani helyükön, a filmszínházból átalakított Zenés Színházban és a Kisszínházban folyik, illetve fejeződik be.

Az épület jelenlegi állapotában is sejteti, mennyire impozáns része lesz környezetének, a Tisza-parti parksétány elején, a „nagy víz" után fölépült paloták szomszédságában. Ahol egyébként újabb középületek területén folynak átalakítási, illetve rekonstrukciós munkálatok egyidejűleg. Közvetlen szomszédjában, a volt KISZ-székházban a leendő szegedi körzeti rádióstúdió épületét; átellenben, a Dankó Pista-szobor mögött az évek óta lezárt Hungária Szállót újítják fel eredeti, századfordulós stílusában.

Befejezés előtt a szegedi Nemzeti Színház felújítása **Fotó: Nagy László**

A színházban jó ütemben folynak a belsőépítészeti munkálatok. Itt nemes anyagokat is felhasználnak. Az előcsarnok oszlopait kubai szürke márvány, a falakat sokfelé sárga műmárvány borítja. Rekonstruálják a lépcsőfeljáratok falán lévő gipsz futódíszeket is, ezek hossza 2,5 kilométer. Felújították a nézőtér freskóit, a páholysorokat aranyfüstlemezborítás fedi. Elkészült a vasfüggöny, a szellőzés, a záporoztató berendezés; s az üzemi szárnyrész is — az öltözők, irodák, jelmeztárolók stb. — szeptemberben építészetileg műszaki átadásra készen állnak. Beszerelték az 56 lyukkártya-vezérlésű, díszletmozgatógépet, s még az idén befejeződik a forgószínpad és az emelhető-süllyeszthető zenekari árok kialakítása is.

A szegedi színházat egyébként a neves osztrák színházépítő cég, a Fellner és Helmer jellegzetes, a korábbi nagy korszakok formakincseit ötvöző stílusában újítják fel. (A cég egyébként szinte egyeduralkodó volt a múlt század utolsó harmadának német és osztrák színházépítészetében.) Számos magyar színházat is építettek, mint a mai Blaha Lujza téren jó 20 éve lebontott, egykori Népszínházat (1875), a Vígszínházat (1896), a temesvári (1875), a fiumei (1883), a kecskeméti (1896), a nagyváradi (1900) és a kolozsvári (1906) színházakat, a szegedin kívül.

A szegedi városi színházat 1883-ban avatták fel. Alig két év múlva teljesen leégett, de helyreállították, és 1886 őszén (!) már ismét működhetett. 1979-ig ebben az épületben játszott a szegedi színház; teljes felújítása csaknem száz év után kezdődött el. A munkálatok a felújítás első szakaszában vontatottan haladtak —, illetve nem haladtak —; 1983-tól viszont felgyorsultak.

Az eredeti szépségében rekonstruált és korszerűsített Szegedi Nemzeti Színház előreláthatólag a 100 éve porig égett színház helyreállításának centenáriumán, 1986 őszén nyílik meg ismét a közönség számára. Nagyjából a fölújított pécsi Kamaraszínházzal egy időszakban.

W. E.

Dr. Horváth Veronika,
az anyanyelvi kézikönyv szerzője

Magyar nyelv és irodalom — Horvátországban

Nemrég jelent meg egy iskolai segédkönyv, amely célkitűzéseinél fogva kiemelkedik többi társa közül. A Horvátországi Magyarok Szövetsége adta ki *A magyar nyelv és irodalom tanítása* című tanári segédkönyvet. Szerzője *dr. Horváth Veronika*, a JPTE Tanárképző Karán az irodalomtudományi tanszék egyetemi adjunktusa. Ő volt az egyik szerzője az Anyanyelvápolás című tankönyvnek is, amely az 1–4. osztályok számára készült el 1979-ben.

– Minden évben megjelennek nálunk a határon túli Baranyából a hallgatók –, mondja dr. Horváth Veronika –, akik különösen nagy feladatot vállalnak magukra. Hiszen nem egyszer rajtuk áll, hogy otthon folytatódhat-e a magyar nyelv oktatása vagy pedig szakember hiján meg kell szüntetni. Különösen a szórványvidékeken nagy jelentőségű a munkájuk. Gyakran egyedüli magyar tagjai a tantestületeknek, s egyben a szórványmagyarság nyelvének, kultúrájának, hagyományainak megőrzői és továbbadói. Rendszeresen tartottuk és tartjuk nekik a továbbképzéseket, s külön foglalkozunk azokkal a tanárokkal, akik Batinán, Hercegszőllősön, Vörösmarton, Várdarócon és másutt tanórán kívül tanítják a magyar nyelvet.

A szomszédos Szlavónia-Baranya területén a magyar anyanyelvi kultúra megtartásán és fejlesztésén igen sok fórum, intézmény és szakember munkálkodik. Példaszerűek a kölcsönös kapcsolatok Baranya megyével. Dr. Horváth Veronika egy évtizede munkatársa ennek a programnak, amelynek egyik vezető személyisége, Merki Ferenc nemrég hunyt el mindkét közösség nagy fájdalmára.

Dr. Horváth Veronika így mutatja be az egymást kiegészítő két könyvet:

– Az Anyanyelvápolás című tankönyv az a forrás, amelyből magyar versek, prózai művek, neves íróktól, költőktől származó olvasmányok által nyílik lehetőség az anyanyelv ápolására. A magyar művek mellett jugoszláv szerzők magyarra fordított írásai is szerepelnek a könyvben – a népek testvérisége, egymás iránti megbecsülése jegyében. A kézikönyv ezek feldolgozásához kíván segítséget adni a magyar anyanyelvű, alapfokú és általános oktatásban dolgozóknak, különösen azoknak a pedagógusoknak, akik horvát vagy szerb anyanyelvű tagozaton tanítanak.

Ez az együttműködés eredményezte azután dr. Horváth Veronika publikációit a szabadkai Oktatás és Nevelés című lapban, valamint a HMSZ évkönyvében. És a kutatásokat, majd az elkészült tanulmányt is a pár éve elhunyt Baranyai Júliáról, a Drávaszög és Horvátország szórványmagyarsága múltját, népi kincseit összegyűjtő, nálunk még mindig kevéssé ismert és elismert kutatótól.

Dr. Horváth Veronika a JPTE TK irodalomtudományi tanszékén a 19. század második felének irodalomtörténetével foglalkozik, és kutatásokat folytat a 20. század pécsi irodalmában. A Janus Pannonius Társaságról írott tanulmányát a Levéltári Füzetekben publikálta, a Minerva Társaságról szóló az Irodalomtörténeti Közleményekben lát majd napvilágot. A nyáron jelenik meg egyetemi publikációban Babits pécsi kapcsolatairól írott munkája, s kutatásokat folytat a pécsi Erzsébet Tudományegyetem bölcsészképzésének vonatkozásairól. S egy újabb téma Csáth Géza életműve, amelynek elmélyültebb tanulmányozására ugyancsak a magyar–jugoszláv kapcsolatok, egyetemi csere révén nyílt mód Újvidéken és Szabadkán. Csáth-kutatásaiból a kar Studia című köteteinek legutóbbi száma közölt egy tanulmányt a tragikus sorsú magyar író világképének elemzésével.

Gállos Orsolya

Kiállítás a Pécsi Galériában

A természet

„Egy ideges férfiú a réten / rét nélkül jó volna teljesen; / nézze meg hát, hogy miképpen éljen (túlnyomórészt) réttelen." (Morgenstern).

Ez az ideges férfiú jutott eszembe, amikor a Pécsi Galéria bejáratánál megpillantottam a kiállítást hirdető plakátot a némileg hivalkodó kétnyelvű felirattal és az ismerős birkákkal, akik láthatólag nem véve tudomást helyzetük bizonytalanságáról, rendületlen nyugalommal néznek a látogató szemébe. Nyilván nem ismerték a 60-as, 70-es évek népszerű sloganjeit a természet megismerhetőségéről, és azt a ma már mosolyogtatóan naiv kijelentést sem, ami szerint az „ember legyőzi a természetet". Így később sem jöttek zavarba a környezetszennyezés mértékéről közzétett adatoktól vagy a természeti egyensúly felbomlásának tényétől, legfeljebb kedvenc eledelükről állapíthatták meg némi keserűséggel, hogy az már nem a régi. A kiállítás-látogatót annál kíváncsibbá teszi ez az idilli kép. Ő ugyanis már rég elszokott az idilektől. Többet hall a természeti katasztrófákról, a természetes anyagok, eljárások előnyeiről, és szinte vakon kezd hinni a természet erejében — miután a saját erejében csalódott.

Kíváncsian várjuk tehát, vajon mit jelent a nyolcvanas évek művésze számára a természet, miként jelöli meg az ember és a művészet természethez való viszonyát? Egységes feleletet nem várhatunk, hiszen nem létezik olyan normatív értékrend, amely ezt lehetővé tenné. A válasz sokféle és gyakori az idézet, a parafrázis. Így lesz sokszínű, egészében véve mégis kissé fakó, impulzus nélküli a kiállított anyag. Talán a kérdés érkezett rosszkor. Talán jobban foglalkoztatja most a művészeket az ember természete, a dolgok természete, saját természetük.

Kevés az olyan művész, mint *Christo*, aki ember és természet viszonyát definiálja, hitet téve a beavatkozás, átalakíthatóság és egyszersmind az együttműködés lehetősége mellett. A svéd *Verduijn* másként határozza meg ezt a kapcsolatot: a „kép a képben" módszerrel vetít idillikus tájat kockás füzetlapra, mellette a naturálisan megjelenített ecsettel, ezzel mintegy jelezve az emberi alkotás természettől való idegenségét.

Direkt, ironikus módon jelöli ezt a viszonyt — ember és természet viszonyát — *Baranyay András* kifeszített, bontásra előkészített disznót ábrázoló képén. A magyar kiállítókat általában az ironizáló hangvétel jellemzi: *Kemény György* Természetes táplálkozás, természetes öröklődés, *Lengyel András* Természetes rózsa, *Böröcz András* Megpróbáltak természetesen viselkedni a körülményektől függetlenül, *fe Lugossy László* Az összes magyar fákat imádom című munkáinak az irónia mellett az irodalmias elem is fontos része. *El Kazovszkij* képének címével is a művész természethez való paradox viszonyát jelzi (Természet a tájképben).

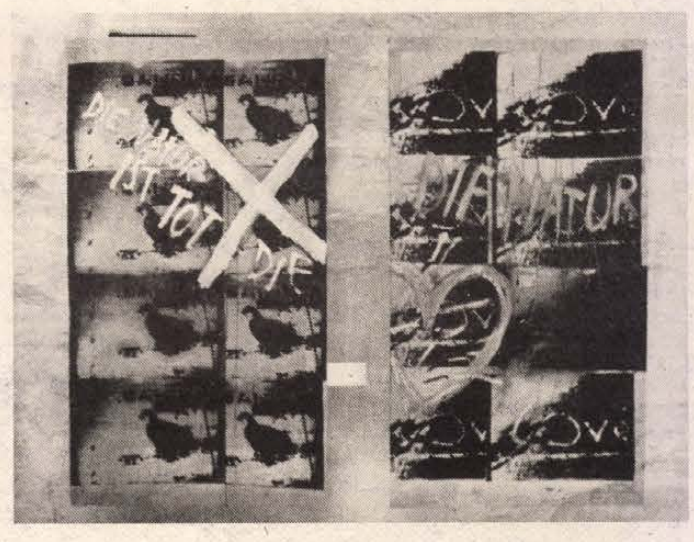
Meglepően kevés viszont a drámai hangvételű alkotás, és ezek is főképp német alkotók művei. Az már a sors iróniája, hogy ezek közül a legerőteljesebb a magyar származású, Berlinben élő *Lux Antal* Die Natur ist Tod című lendületes, expresszív munkája. (Itt jegyezném meg, hogy célszerű lett volna a jobb megértés érdekében a képaláírásokon lefordítani a címeket.)

A csehszlovákiai *Dezider Tóth* vagy *Michal Kern* konceptuális fotóikon élő, közismert és érvényes szimbolikát alkalmaznak, ám nem sikerül mindezt a jelentést gazdagító új kontextusba helyezniük, így érdektelenek maradnak. A kiállított anyag jelentős vonulata a történelmi, sőt: művészettörténeti idézeteket kapcsolja a természet fogalmához. A francia *Benhamou* fotomontázsán Botticelli közismert Vénuszának lába látható, fölötte fekete négyzeten újszülött sziámi ikrek képe. Így mintegy szembeállítja az emberi alkotás tökéletességét a természeti produkciók lehetséges tökéletlenségével. *Szegő György* képregényt idéző formában Rodin Gondolkodójának figuráját használja fel kevés leleménnyel.

Annál vonzóbb, keresetlenebb *ef Zámbó István* Kígyóra nyelvet öltő lánya, aki magától értetődő természetességgel játszadozik egy nyúlra tekeredett kígyóval. A lány meztelensége és az egymás felé forduló, azonos grimaszt mutató állati és emberi arc mintha lényegi azonosságunkat sejtetné. Kedves fricska ez mindazoknak, akik valaha is kételkedtek ebben az ősi közösségben.

Egészében véve sok kellemes élményben lesz része annak, aki ellátogat a Pécsi Galériába. Feltéve, ha nem vár túl sokat. Ellenkező esetben az történik, ami a bevezetőben említett ideges úrral is megesett: „Egy ideges férfiúnak jobb, ha / feláll újból, és a rét helyett / azonnal más paradicsomokba / (példának okáért: el) siet."

Kovács Orsolya



A „Természet" kiállítás **Fotó: Tóth László**

Csorba Győző: Görbül az idő

Az új verseskötet alig két hónappal a költő tavaszi szép kitüntetése után, az ünnepi könyvhétre jelent meg. „Kossuth-díjas versek!" — örvendezhetünk méltán, csakhogy érdemben ezzel nem mondunk sokat, hiszen „szakmai szempontból" Csorba Győző legalább tíz-tizenöt éve „díjazható" verseket ír, vagyis az élő költészet kiválóságai között foglal helyet.

A Görbül az idő — noha első ciklusának a címe keserű-önironikusan épp „Bohóc-mozdulatok" — egyáltalán nem különleges mutatvány, sosemlátott vagy hatásvadászó produkció, hanem „csupán" nyolcvan-egynéhány jó vers, mintegy két esztendő termése. Maga a költő így jellemezte a kötetet egy nyilatkozatában: „Ebben a korábbiakhoz hasonló ciklikus beosztásban, lényegileg változatlan témákkal foglalkozom... Nyelve talán még kevésbé cifra, mint régebben... Talán mintha ebben megint volna kicsivel több humor; szatirikus vagy ironikus megfogalmazású vers, noha ezt egy kicsit most is kevesellem."

Szerény szavak, de Csorba Győző megengedheti magának a szerénységet: lassan félszázados életmű hitelesíti minden mondatát. A lényegileg hasonló témák valóban az egész pályát végigkísérik. Változatok a múlandóságra, avagy folytatásos töprengések életről, halálról, barátokról és az emberiség állapotáról — vázolhatjuk föl e költészet területeit és tágas határait.

De azt is mondhatnánk: *fejezetek egy önéletrajzból.* Ezzel a mindig jelenlévő lírai személyiséget emelnénk ki: Csorba Győző hagyományos értelemben vett „alanyi költő" akkor is személyes, amikor gyakorta a tárgyi világ képeit használja fel egy-egy lélekhelyzet megvilágítására. Hol a természet, a kert, a fák, hol egy-egy szerep, álarc — vagy „a vénség bohóc-mozdulata" — szolgál arra, hogy érzékletesebbé váljék valami egyáltalán nem titkoltan személyes. A költő többnyire nem a tárgyak, a képek, az álarcok mögé rejtőzik, éppen ellenkezőleg: arra használja őket, hogy élesebben, pontosabban kifejezze a személyiség valamely vonását, a lélek valamely rezdülését.

A személyesség önmagában nem esztétikai érték, sőt ennek mértéke talán éppen az, hogy mennyit képes az én és a külvilág kapcsolatából magába sűrítenie. Csorba Győző hangsúlyozott első személyű lírai hőse nem elszigetelt individuum, hanem közösségben és a közösségnek élő példa-ember. A múlandóság elleni harca az ismételhetetlen, egyszeri élet felmutatásával közös emberi értékeket védelmez. A halállal való szembenézés a legnagyobbak költészetében többnyire az egyéni és az egyetemes emberi különleges határhelyzeteként, a véges és a végtelen, az egyirányú, visszafordíthatatlan idő-múlás és a körforgás, az „örök visszatérés" érintkezési pontjain, határterületén szólal meg. Csorba Győző költészetének „belső mozgatója" is leggyakrabban egy bizonytalan határhelyzet, ahonnét nem egyetlen bizonyosságra nyílik kilátás, hanem éppen a szüntelen ellentmondásosság, a mozgás, a változékonyság, az érzékelt valóság lényege.

Ebben a költészetben a biológiai öregedés lelki átélése és „elemzése" is természetes határhelyzetként jelenik meg, az „önlélekrajz" folyamatát tekintve azonban a Görbül az idő nemcsak régebbi témák újabb változatait hozza, hanem az egész alaphelyzet drámaibb, s ugyanakkor önirónikusabb hangolású. Csorba Győző verseit évek, évtizedek során lélekrajzként olvasva, az a leginkább torokszorító, ahogy vele együtt élhetjük át a múlandósággal való küzdelem közös emberi drámáját.

Ez a küzdelem és dráma a pesszimizmus vagy optimizmus fogalmaival egyáltalán nem írható le hitelesen. Benne sűrűsödik a kötet verseiben az öregedés megalázó szégyene, a személyes halál elkerülhetetlensége és abszurditása csakúgy, mint az ugyancsak elkerülhetetlen halhatatlanság („ha egyszer meglettem már lehetetlen / akármiképp is semmivé lehetni"), a jövőbe épülés sok-sok szép esélye.

Csorba Győző új kötetét a könnyebb vagy nehezebb befogadás szempontjából is mintha sajátos kettősség jellemezné. Egyrészt olyan új belső lélekrajzi területeket vesz birtokába — különösen a legterjedelmesebb Valami nem c. záróciklusban —, amelyek azonosíthatóan, de kissé elvontan, inkább rejtve mint feltárva szólnak emberi kapcsolatokról, viszonylatokról. Ilyenkor az álarc mintha álarc maradna és a nyelvi, stiláris tömörség, egyszerűsödése, a cifraság kerülése sem annyira könnyíti, inkább nehezíti az olvasó dolgát.

Másrészt mintha egy ellenkező irányú törekvést is magába foglalna a kötet. Épp a leghangsúlyosabb helyeken és a leglényegesebb kérdésekről szólva a költő közvetlenül megszólítja az olvasót, nem csupán jelzi, érzékelteti, hanem magába a versszövegbe építi író és olvasó viszonyát, kapcsolatát. Mintha az irodalomnak abba az ősi, írásbeliség előtti szakaszába nyúlna vissza a költő, amikor előadás és befogadás még egyetlen, egyidejű közösségi élmény lehetett.

Csak két példát idézzünk erre a kötetből befejezésül. Az „Előre-hátra" azért is a kulcs-versek közé tartozhat, mert ebből vette az író a kötet címét:

„Ha visszafelé úgyis rossz
úgyis rossz ha előre
Görbül a föld az idő szintén
fut a szem üres levegőbe"

— vázolja föl a vers kezdetén a jellegzetes határhelyzetet, majd később a személytelen hangból hirtelen kétszer is felhangzik a Csorba Győzőnél oly ritka, az olvasót szólító személyesség: „Barátaim tudjátok-e hogy az idő nekem nagyon fáj, hogy nagyobbat nem ismerek ennél a fájdalomnál" — majd néhány sorral később a megdöbbentő „visszatérés":

„...egyetlen perc is lehet kettős irányú végtelenség, amelynek tágassága oly roppant szűk, hogy összemorzsol Barátaim előbb-utóbb tudom hogy a halál kisorsol".

A másik példát kitüntetett helyről, a kötet éléről idézzük. A „Közhírré" összegzi talán legtömörebben az „alanyi költő" és a közösség, a mai emberiség létkérdéseinek egylényegűségét, amely Csorba Győző újabb költészetének legfőbb tétje és súlya:

„Hallgass meg kedves olvasó:
én ki a határsávba értem
és elképzeltem így is úgy is
és napról-napra képzelem még
nem kívánok könnyű halált
én ki a határsávban értem
önbecsülésem és az ember
becsülését hisz annyiféle
eszközzel módon módszerekkel
irtották ki vagy igyekeztek
kiirtani belőlem őket"

Szederkényi Ervin

ARANYI LÁSZLÓ

Vágóhíd

két kivégzés közt
kiadós & ízletes reggeli
jóllakottan nyújtózkodik hohár úr
a hóhér

távolabb a famulus klott-
gatyában
trabális halálraitéltet dresszíroz

henteskampóra kerül
— ahogy hohár úr mondá —
az „egér"
& friss fűrész-
porban vicsorít a kiművelt emberfő

SALAMON ERZSÉBET

Egyszerű ének Attilának

megszólítom a csendet
gondolj reám
városban és a falakon kívül
gondolj reám
papa nem szereti ha verset írok
gondolj reám
margaréták az út mellett
gondolj reám
ha elveszek és megtalálnak
gondolj reám
a világ elkészült
gondolj reám
és irgalomra van szüksége
gondolj reám
1984. júli 8-án.

Dalos Margit

Reggel

A gyerek tudta, hogy most kell NYOLC ÓRÁ-nak lennie. A lehúzott vászonroló mögül ilyenkor ömlik szét a tejfehérség a szobában. Az ágyak alá, a szekrények és az állótükör mögé sosem tud befolyni, ott szárazon terjeng a sötétség, néha reccsen is. A saját ágya alatt mi lehet? Vasárnap reggelente, amikor az ágy barnarácsos oldalát leengedik, akkor pontosan lehet tudni, hogy mi van ott. Rózsika, a sétabotfogantyú hátú trafikos, a háta miatt már alig fér a trafikjába, s ott van Adélka is, Rózsika nővére, almasima arcával, porcukorszínű hajával. Ők mind a ketten puhán szépek, csendesek, csokoládét sem igérnek, de nem kell nekik a Hortimiklóst sem énekelni.

És mégis minden vasárnap reggel értük jön az Égerer néni. Fergetegesen kócos, de kalap van rajta. És jön esernyővel. És nem lehet tudni, hogy hogyan lép, csak hallatszanak a lépései és az arca látszik. Az egészből az orra a legbiztosabb; vékony és hegyes.

Az Égerer néni Rózsikának és Adélnak mamája, és hozzájuk megy, de csak azért, mert megszökött. Kiszökött a konyhaajtón, végigment a gangon, akkor még senki sem vette észre, de amikor az udvarra ért, a homályos szemű ajtók előtt már mindenütt kinn álltak az asszonyok, itt-ott az emberek is, mert Égerer néni közben énekelni kezdett, és minden lépésnél szökkenve húzta fel a szoknyáját a derekáig. A bugyija rózsaszín lehetett, meg fodros. És senki sem mert odamenni hozzá. Senki, még az emberek sem. A gyerekek legszívesebben beriglizték volna az ajtókat.

A kapu csattanását várni lehetett, arról visszamenőleg, s előre a gyerek is tudott, s lehet, hogy a kapu egyszer egy gyerek kezét, vagy sarkát is odacsípte. Az udvar ezután olyan unalmas lett, mint egy szürke palás háztető. A gyerekek kihozták a gangra a számlikat, és bizsergő szorongással várták, hogy mikor félhetnek újra.

Az utcán nem tudta látni a gyerek az Égerer nénit. Mindent és mindenkit tudott, de ezt az egyet nem. Látta Farkast, a göndör hajú fűszerest, ahogy az éjjel fekete zaftos sűrűjében — kabátgallérját arca elé hajtva — átfúrja magát a beszakadt tetejű csónakházig. Abban is biztos volt, hogy a kabátgallérját azért hajtotta fel, hogy a fekete éjjel ne folyjon a szájába és az orrába. Ezt Fránci sem tudta, aki Farkast akkor éjjel megleste, s mindennap a csillagról suttogott, amit a felhajtott gallérú kabáton akkor nem lehetett látni. A gyerek szerint azt is az éjszaka áztatta le, látta is, ahogy a sárga foszlányok úsznak a sötétségben. Úgy, mint a sörösüvegek címkéi a mosogatólében.

Égerer néni az utcán egyszerűen nem létezett. Valószínű, hogy a házak falaiban haladt tovább; a Lambert-ház oszloptüremkedéseiben le is ülhetett, a KIE terasza alatt akár táncolhatott is tovább, és biztos, hogy Bischoffék kőangyalkájának megcsípte belülről a talpát. Az angyal sarkából egy különösen tejszínű nap óta hiányzik egy darab.

Adélka és Rózsika trafikja olyankor mindig másmilyennek mutatta magát, ha Égerer néni megjelent. Az ajtaja eltűnt, csak egy ablaka lett, fönn magasan, s Égerer néni nyújtózkodva verte az esernyőjével.

Innen kezdve adta ki a gyerek Rózsikát, Adélkát és Égerer nénit. Kiszolgáltatta a testvérének, s vasárnap reggelente, a lehúzott rácsú ágyban azt sem bánta, ha az anyja is meghallja az Égerer néni fenyegető rikoltásait:

RÓZSIKA! ADÉLKA!
majd:
RÓZSI! ADA!

Ezt csak megfeszített torokkal lehetett kiáltani, a végét tátott szájjal, gonoszul elhúzva.

Rózsika és Adélka sosem szóltak, falsápadtan ültek a trafikban, a lehúzott barna rácsok mögött.

Ez most volt nemrég, alighanem tegnap. Tegnap nem volt NYOLC ÓRA, csak most van, meg ezután sok napig. Azokon a napokon, amikor NYOLC ÓRA van, mindig arra ébred, hogy az anyja és a testvére teát isznak, és az anyja olyan szavakat mond a testvérének, amilyeneket neki sosem szokott. SZALACSI, LECKE, EDIT NÉNI, SZEBBJÖVŐT... És a gyerek a csukott szobaajtón át is látja, hogy ezek a szavak anyját és testvérét összeláncolják, rátekerednek a kezükre, derekukra, nyakukra. Nem úgy, hogy fájjon, ők észre sem veszik, olyan puha és finom ez a hosszú valami, mint anyja rózsaszín horgolt ágykabátjának a gombócos végű öve.

Mindez a konyhában történik, villanyfénynél. S amikor kinn a kapcsoló is kattan, akkor már tudni lehet, hogy visszavonhatatlanul itt a NYOLC ÓRA.

A konyhaajtóban kétszer zörög a kulcs, az udvaron lépések. Az udvar kövének itt-ott tejszíne van, földszínű, puha hézagokkal. A testvére mindig a fehérekre lép.

Anyja és testvére összekötve a puha valamivel, s anyján rajta van a rózsaszínű, horgolt ágykabát.

Aztán a fehér vászonrolók mögött néha árnyék megy el. Ezt jó előre lehet tudni, mert jelzik a Mesnerék előtti bice lépcsőn lehuppanó lépések. Az árnyék az ablaktól mindig a plafónra vetődik, és szánalmasan elterül, majdnem szétkenődik. Így elfolyva húzódik az ágy fölötti saroktól a kályha fölöttiig. Az eltűnését még sosem sikerült meglesni. A NYOLC ÓRA titka marad, hogy hová tűnik. Lehet, hogy a nagy ágyak alá, lehet, hogy az éjjeli szekrény mögé, lehet, hogy egyszer csak szűk lesz a helyük, és kiszorulnak a padlóra. Lehet, lehet... Egy napon minden kiderülhet. A lassú lépések árnyéka nagy, barna lesz és puha, kócosan fog az ágy elé gurulni, és a simogató kéz alatt úgy fog besüppedni, mint a papa takarója. És akkor suttogva meg lehet kérni, hogy ne tűnjön el többet, és a falon se futkosson az ágy fölötti saroktól a kályha fölöttiig. A nagy barna szomorú lesz, és azt fogja mondani, hogy ezt neki muszáj. Akkor majd ő megpróbálja egyedül leengedni az ágy rácsos oldalát; fontos, hogy mind a két acélgolyó színű, csikorgó vasat egyszerre húzza el a mutató ujjaival, azt is, ami a feje felőli részen van, azt is, ami a lábánál, mert a rácsok enélkül nem mozdulnak.

Apja és anyja kitárják két karjukat, s mindkét kezük mutatóujjával egyszerre kattintják a golyókat, de neki ez még nem megy. Szétfeszülő karjai végén mindig csak az egyik keze tapintja a hideg vasat.

„O nagy barna, kócos barna, szegény árnyék, félsz, bújtatod magad. Még bújhatsz, még van hely a nagy ágyak alatt, de egyszer csak nem lesz. Kilöknek, kinyomnak." A gyerek tudta, hogy a csukott szájú beszédét is értik. „Gyere elő, gyere elő, de még ne. Várd meg, míg a kezem eléri a rács másik vasát is. Az ezutáni vasárnap utáni NYOLC ÓRÁ-kor gyere elő. Addig minden tejet megiszok, és minden répát megeszek. A rácsok mögött akkor is nyugtod lesz, ha százat lépnek az ablak alatt."

Az árnyékok nem mozogtak, de a nagy kócos barna figyelt. Az ágy alatt Rózsika és Adélka szívében nagy reggeli nyugalom áradt szét, mert mindent hallottak és tudtak. A következő vasárnap utáni NYOLC ÓRÁ-tól nem lesznek egyedül, mellékük költözik egy nagy barna, akit Égerer néni nem ismer, s ezért csak félhet tőle.

A gyerek kucorogva feszítette szét karjait a rácsokon, s reggeli tejekben meg répafőzelék ebédekben próbálta megmérni a tátongó araszokat. Fáradtan és szomorúan elaludt.

Bényi László rajza

HÍREK

1985. SZEPTEMBER **14.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SZERÉNA *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.20 — nyugszik 18.59 órakor
A Hold kél 5,24 — nyugszik 19.13 órakor

— **Szerencsés volt péntek, 13.** A 34. játékhéten 13+1 találatot ért el egy szerencsés fogadó. A nyereményért járó 122 000 forintot tegnap fizették ki részére az OTP mohácsi fiókjánál.

— **Parkolási tilalom.** Hétfő reggeltől a Rákóczi út 30. számú társasház távfűtésének építése miatt lezárják az épület melletti parkolót.

— **A Régi muzsika és népek zenéje** sorozat keretében a budapesti Néprajzi Múzeum díszteremében vasárnap délelőtt 11 órakor a nézsai Palóc népdalkör lép fel.

— **Pécsi magnó.** Megkezdte exportszállításait a Mechanikai Labor. A héten 120 sztereó stúdiómagnót indítottak útnak Kubába és Szovjetunióba. A jövő héten még 200-at küldenek a megrendelőknek.

*

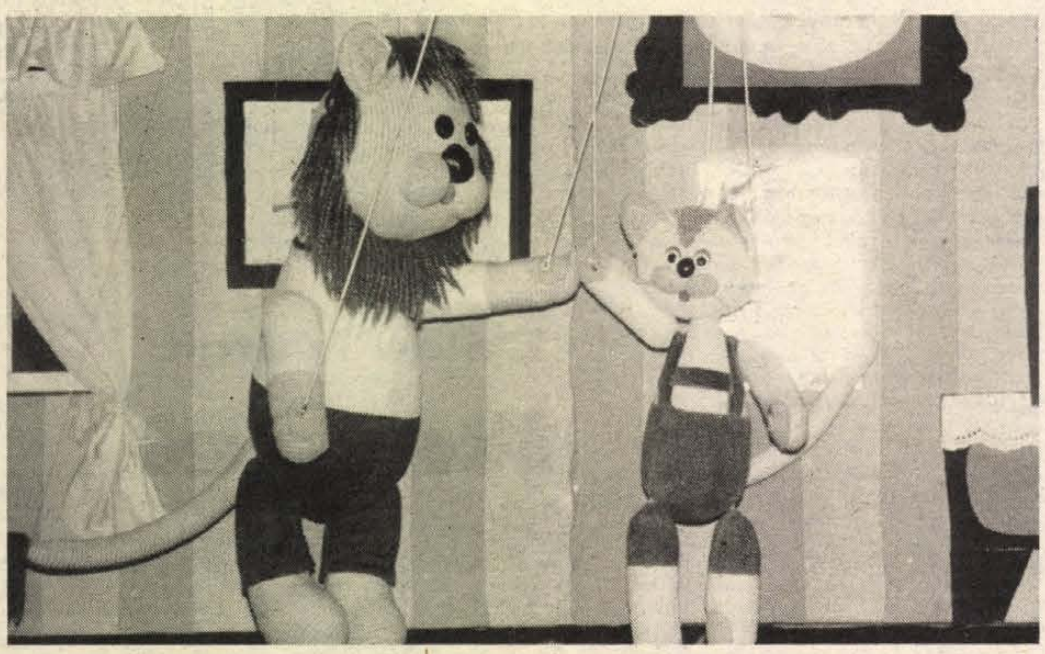
Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk események közölhetők 10—12 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ FERENCI DEMETER

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig

NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon



Bábmusicalt mutat be vasárnap délelőtt tíz órakor a pécsi Bóbita Bábszínház. Szapgir—Ciferov—Károly Róbert Nagy akarok lenni című darabját kisiskolásoknak ajánlják. A marionettbábokat tervezte, és az előadást rendezte Kós Lajos. Felvételünk a főpróbán készült.

*

— **Hungaroton hanglemezhetek.** Nyolcadszor rendezi meg a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat a hanglemezheteket. Liszt, Bach és Händel évfordulóinak jegyében számos kiváló mű jelent meg erre az alkalomra, a gyűjtők örömére két Ferencsik-felvétel, számos irodalmi és népzenei hanglemez is. Szeptember 13. és október 1. között sok kiadvány boltban és a vállalat Lemezposta szolgálatánál kedvezménnyel vásárolható.

◆

Közlemények

A MAV Pécsi Igazgatósága, a DÉDÁSZ, valamint az OVIT közli, hogy Dombóvár—Pécs vasútvonal energiaellátására megépített Mindszentgodisa 120/25 kV-os MAV transzformátorállomás 120 kV-os, 1,8 km hosszú betápláló távvezetékét, magát a transzformátorállomást, valamint a mindszentgodisai transzformátorállomás és a Budapest—Pécs vasútvonal között kiépített 25 kV-os, 870 m hosszú kitápláló vezetéket 1985. szeptember 17-én 8 órától feszültség alatt állónak kell tekinteni.

A Dombóvár—Godisa vasútvonalon megépített nagyvasúti villamos felsővezeték és távvezeték 1985. szeptember 20-án 0 órától 25 kV-os feszültséggel szintén feszültség alá kerül. A vasúti villamos felsővezeték 2 méteren belüli megközelítése életveszélyes, ezért tilos!

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. Utazóközönséget, hogy 1985. szeptember 16-tól, hétfőtől péntekig munkanapokon: az 1-es vonalon Újmecsekaljáról 16.55-kor, illetve a Nevelési Központból 17.15-kor új járatpárt helyez forgalomba.

A 29-es vonalon a Nevelési Központból 29 A jelzéssel 6.05—7.35 óráig a 48-as téria 10 percenként betét járatokat indít. A betétjáratok a Rákóczi út lezárásának időtartamáig közlekednek.

A 42-es vonalon a Nagyárpádról 7.30 órakor induló diákjáratot 10 perccel korábban, 7.20 órakor közlekedteti. Értesíti továbbá, hogy a Vadász u., a Kiss Ernő u. és a Bokor utca közötti szakasza lezárásra kerül, ezért a 27-es, 48-as és 50-es járatok 1985. szeptember 16-án 7 órától a Felsővámház utcától terelő útvonalon közlekednek. Terelő útvonal a Diósi u., Bokor u. Ideiglenesen megszűnik a Ledina és a Pósa L. utcai megálló, helyette a járatok mindkét irányban a Zsolnay gyár megállóban és a Bokor utcai (Elelmiszer bolt előtti) ideiglenes megállóban állnak meg.

KÖZÉRDEKŰ

Szeptember 14-én, a Szentlőrinci Vasutas Klub ifjúsági bált rendez. Zene: METAL.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 20-án 7—11 óráig Kővágószőlős, Boda, Bakonya egész területén, trafóállomás-átépítés miatt.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 18-án 8—15 óráig Pécsett, a Fülemüle u., Kócsag u., Keskeny dűlő, Meredek dűlő, Égervölgy, Darázs dűlő, Király u. által határolt területen, hálózatépítés miatt.

Időjárás

Várható időjárás szombat estig. Időnként megnövekszik a felhőzet, de csak gyenge zápor alakulhat ki, a délnyugati szél többfelé élénk lesz. Hajnalban a Dunántúlon helyenként köd keletkezik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4 és 9, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 18 és 23 fok között várható.

Őrtilos 62 cm, apadó, vízhő 13,0 fok, Drávaszabolcs 141 cm, apadó, vízhő 15,2 fok, Mohács 468 cm, változatlan, vízhő 15,2 fok.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Tatabányán megtartott 37. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

2, 33, 41, 69, 73

◆

— **Az IH bemutatkozik.** Ma, szombaton, 10-től 22-ig várja az érdeklődőket, programjainak leendő közönségét a pécsi Ifjúsági Ház. Középiskolásoknak és a felnőttoktatási intézmények tanulóinak tartanak egész napos bemutató programot. Megismerkedhetnek az IH számítógépeivel, a műhelyek, szakkörök tevékenységével és a nonstop video programon koncertfelvételeket, Kovács András Ezek a fiatalok című klasszikus alkotását, és a nyárelejei ODN-en készült videofelvételeket is megtekinthetik. Este disco zárja a programot.

— **Finn nyelvtanfolyamok indulnak** kezdőknek és haladóknak a HNF Magyar—Finn Baráti Klubja szervezésében. A tanfolyamok hetenként kétórás foglalkozásokat tartalmaznak, de indítanak ismét heti háromórás nyelvvizsgára előkészítő tanfolyamot is. Beiratkozás szeptember 17—27. közötti munkanapokon reggel 8 órától 18 óráig, a HNF Pécs Városi Bizottsága székházában (Geisler Eta u. 16.), ahol a tanfolyamokról részletes tájékoztatást kapnak az érdeklődők.

— **Gyapjú, bárány exportra.** Négy kamion indult útnak a héten Olaszországba és a Német Szövetségi Köztársaságba Baranyából. A Gyapjú- és Textilnyersanyag Forgalmi Vállalat 2000 bárányt és jelentős mennyiségű gyapjút exportált a két tőkés országba.

☎ 15-000

Nagy Géza pécsi olvasónk kérdezte: van-e lehetőség, hogy a hónap végéig kiszállítsák részére az utalványra járó háztartási tüzelőolajat? A korábbi években ugyanis azt tapasztalta, hogy a fuvarvállalók nem szívesen teljesítik a megrendelést.

Komáromi István, a pécsi Garancia Szövetkezet elnöke elmondotta, hogy szeptember 30-ig minden megrendelést ki tudnak elégíteni. Idős ügyfeleiknek még a Doktor Sándor utcai irodát sem kell felkeresniük, elég ha a 11-805-ös telefont tárcsázzák.

*

Kertvárosi olvasóink panaszolták, hogy lakóhelyükön rossz a hétvégi ellátás, kevés a tej és a kenyér. Telefonon érdeklődtünk néhány üzletben, mit rendeltek szombatra?

A legtöbb boltban már péntek délután megkezdték a készletek feltöltését. A Sarohin tábornok úti ABC-be például 500 liter tejet vittek tegnap délután. Egyébként az üzlet ma több mint 1000 litert kap, sőt délután még újabb 400 literes szállítmány is érkezik. Bőséges lesz a kenyérkínálat is. Alföldiből 600, házi-ből 210 darabot, kilós vekniből 200-at, Pannon-kenyérből 100-at kapnak. De lesz vikendkenyér, rozscipó és Grehem-kenyér is.

A Krisztina téren négyféle kenyeret árusítanak, 660 liter hagyományos, 40 liter soványtejet, 160 liter kakaót és 280 doboz tejfölt. A Lila ABC-be nyitás után folyamatosan érkezik a kenyér. Kilenc félét rendeltek mára, összesen 25 mázsa mennyiségben. Tej 2800 liter érkezik az üzletbe.

Beiratkozás hétfőtől

A TIT új nyelviskolája

Pécsett, a Felsőmalom utcában nyílik a TIT új nyelviskolája. A meghirdetett kezdő, középhaladó és haladó tanfolyamokat már az új épületben tanulhatják a jelentkezők angol, finn, francia, lengyel, német, olasz, orosz, spanyol és szerbhorvát nyelvből. A tanfolyamokat délelőtt 8 és 10, délután 16.30 és 18.15 órakor kezdik. Diákoknak, nyugdíjasoknak és a több műszakban dolgozók részére külön csoportok is indulhatnak. Az állami nyelvvizsga előkészítő tanfolyamain angol, német, orosz, francia és szerbhorvát nyelvből várják a jelentkezőket. A beiratkozás szeptember 16-tól október 5-ig, naponta 10 és 18.30 között lesz az új épületben, Pécs, Felsőmalom utca 10. (telefon: 24-782).

◆

— **Véget ér a strandszezon.** Az orfűi strand már bezárt, a sikondai és a magyarhertelendi, valamint a pécsi Hullám-fürdő szeptember 15-ig fogadja a vendégeket. A Hullám fedett uszodája október 2-án nyílik.

Halálozás

A Hunor Bőrruházati Gyára gazdasági vezetése és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

DECSI JÓZSEFNÉ Gabi,

a bérelszámolás dolgozója, szeptember 9-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója szeptember 17-én délután 15 órakor a központi temetőben lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk,

BŐSZ ANTAL,

volt erdősmároki lakos, szeptember 11-én, életének 87. évében elhunyt. Temetése szeptember 16-án, délután 3 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

◆

A rendőrség kérése

A Siklósi Városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon szemtanúk jelentkezését meghallgatás végett, akik látták, hogy 1985. augusztus 8-án 8.10 óra körüli időben Nagyharsány község belterületén, a Kossuth u. 71. sz. lakóház előtt egy piros színű segédmotorkerékpárral közlekedő ismeretlen személy egy idős nőt ütött el. Jelentkezni lehet levélben, telefonon vagy személyesen, 7801 Siklós, Batthyány u. 7., II. em. 8. Telefon: 3, 115, vagy 149 számon.

Ingyenes betanító képzés

Élelmiszer

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALATNÁL!

Pályakezdő fiúk és lányok részére

felvételt hirdetünk élelmiszer- és húseladó munkakörbe,

jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidő-kedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel.

ÉRDEKLŐDNI, ILLETVE JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN (Pécs, Ifjúság útja 11.) személyesen vagy a 14-585-ös telefonon, továbbá a munkaügyi szolgáltató irodán, Pécs, Széchenyi tér 9—10. Telefon: 11-622 lehet.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT—VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gépészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.30—13.30 óráig. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAP

KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére.

A felnőtt lakosság, valamint az abaligeti és kővágószőlősi körzetek lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

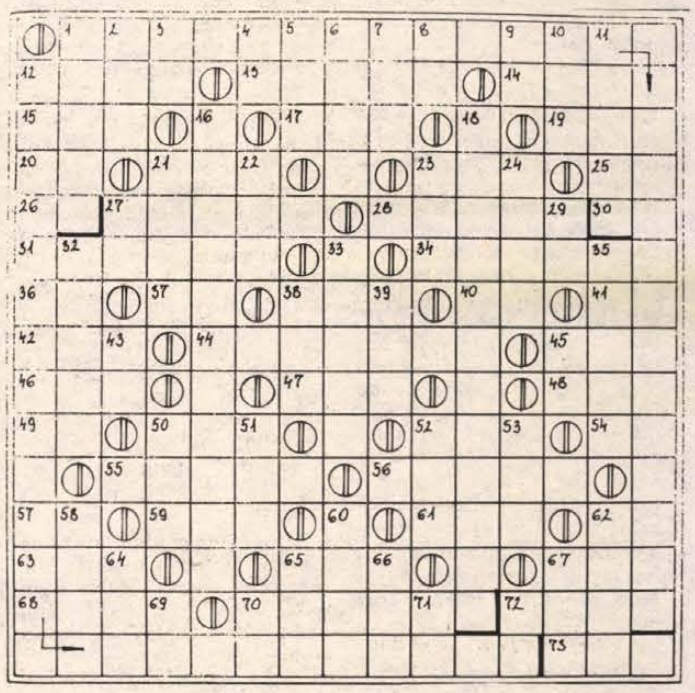
Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Keresztrejtvény



Ma is igaz!

Cervantes spanyol író, költő (1547—1616) ma is időszerű megállapítását idézzük rejtvényünk függőleges 18., 16., 12. és vízszintes 1. számú sorában.

VÍZSZINTES: 1. **Az idézet negyedik, befejező része** (Zárt betűk: A, M, V, N.). 12. Nem tud beszélni. 13. Özönlő. 14. A francia kártya egyik színe. 15. Becézett női név. 18. Alma . . . 19. Római ötszáznegyvenkilences. 20. Műszaki Egyetem. 21. Gyom. 23. Névelős növény. 25. KT. 26. Elek! 27. Limában él. 28. Magához térő. 30. Nóta egynemű betűi. 31. Halogat. 34. Virgonc. 36. Csapadék. 37. Fordított állóvíz. 38. Szülő. 40. Helyrag. 41. Gyökér. 42. Energia. 44. Előbbre jutás. 45. Magot szór a földbe. 46. Zuhany. 47. Mesterséges nemzetközi nyelv. 48. Illetve röviden. 49. Annyi mint. 50. Zamata. 52. Járom. 54. Azonos betűk. 55. Ékével dolgozik. 56. Kóc. 57. EEE. 59. Durva posztó. 61. Szó a halotti beszédből. 62. Nedv. 63. Micsodák. 65. Téeszek csúcsszerve. 67. Végtag. 68. Sziklafok. 70. Keresztül nyomó. 72. Púpos állat. 73. Égitest.

FÜGGŐLEGES: 1. Indiában, Dél-Ázsiában készült izgatószer. 2. Ausztráliai futómadár. 3. Német helyeslés. 4. Fölé. 5. Mátka. 6. Dunántúli város, edzőtáborral. 7. Arra a helyre. 8. Ételízesítő. 9. Igevégződés. 10. Vízinövény. 11. Mez. 12. **Az idézet harmadik része** (Zárt betűk: Z, E, B, A.). 16. **Az idézet második része** (Zárt betűk: B, A, A.). 18. **Az idézet első része** (Zárt betűk: A, É, J.). 21. Kiváló ökölvívónk. 22. Apróra tör. 23. Világos angol sör. 24. Jemen fővárosa. 27. Olaszországi folyó. 29. Vissza: férfirokon. 32. Kártyajáték. 33. Csökkenő. 35. Attila hun neve. 38. Aladárka. 39. Állami bevétel. 43. Előd. 45. Római hatos. 50. A Tisza mellékfolyója. 51. Spanyol női név. 52. Suli. 53. Szülő. 58. Kivergődik. 60. Sportfogadás. 62. Megalvadt vulkáni kőzet. 64. Körút röviden. 65. Tét betűi. 66. Nyom. 67. Rostnövény. 69. CO. 70. Állami Biztosító. 71. Kétjegyű mássalhangzó. 72. Tanú egynemű betűi.

G. GY.

Beküldendő: a függőleges 18., 16., 12. és a vízszintes 1. számú sor megfejtése, legkésőbb **szeptember 23-ig** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre. Az **augusztus 31-i** lapban közölt rejtvény megfejtése: Csíkos garnitúra, Szövőnő, Csendélet fehér kancsóval, Palacsintasütő.

Könyvjutalmat nyertek: Bősz Katalin, Mohács, Pf.: 29.; dr. Faragó Károly, Pécs, Jurisics M. u. 42.; Kruck Ferencné, Pécs, Tarr I. u. 8/C., Schmeller Jánosné, Magyarszék, Árpád út 13.; Zóka Benjamin, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6.

A könyveket postán küldjük el.

*

— **Bányanépes Komlóról.** Személyszállító bányacsillék gyártását kezdték meg az Országos Földtani Kutató-Fúró Vállalat komlói üzemében. A hazánkban egyedül itt készülő 10 személyes bányanépesekből az oroszlányi szénbányák rendelt nagyobb mennyiséget.

— **Pécsiek a zágrábi vásáron.** Szeptember 15-től 22-ig tart a hagyományos Zágrábi Őszi Vásár, melyen a pécsi AGROKER is részt vesz. Pavilonjukban talajelőkészítő, műtrágyaszóró, takarmánybetakarító és takarmányozó gépeket, berendezéseket mutanak be.

Vietnami kulturális delegáció Baranyában

Hattagú vietnami kulturális delegáció érkezett tegnap megyénkbe Tran Van Phac, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a VNDK kulturális miniszterhelyettese vezetésével. Fischer János, Baranya Megye Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője tájékoztatta a vendégeket a megye kulturális életéről. A vietnami elvtársak megtekintették az Apáczai Csere János Nevelési Központot, majd Siklósra, illetve Villányba látogattak, a vár, kerámia-alkotótelep és a szoborpark megtekintésére. Ma Pécs nevezetességeivel, múzeumaival ismerkednek.

Búzatermelési tanácskozás a KSZE-nél

Felkészülés az őszi vetésre

Kombinálva javasolják a csávázószereket

Az immár hagyományos búzatermelési értékelő tanácskozást rendezték meg tegnap a KSZE mohácsi termelésszervezési egységének központjában. A szakemberek értékelték az idei termés eredményeit, és az őszi vetések előtt beszámoltak azokról a kísérleti eredményekről, amelyek már a gyakorlatban is hasznosíthatók a kártevők és kórokozók elleni védekezésben, valamint a tápanyagfelhasználásban, és az agrotechnika alkalmazásában.

A KSZE huszonnyolc baranyai gazdaságában 28 599 hektáron takarították be az őszi búzát, összesen 162 361 tonnát. Az átlagtermés 5,6 tonna volt hektáronként. Az előző évek rekordtermései után, idén szerényebb volt a betakarítás. Az okok közül emeljük ki azokat, amelyeket figyelembe véve a következő években jobb termést érhetünk el. A Baranyában termesztett fajták, a Baranjka, Zagrebcsanka, a GK Szeged, és az Mv 8-as, 9-es, 10-es kedvező vetésideje október 10. és 20—30-a között van. A talajelőkészítés munkájában kedvezőtlen volt a tapasztalat a tárcsás eszközökről, csak ezek alkalmazását nem is javasolják a szakemberek. Kedvezőbb termést ígér a búza, ha nem kalászosok után, hanem hüvelyesek, cukorrépa, burgonya után vetik.

A köztermesztésben már elterjedt fajtákon kívül ajánlják azokat, amelyek a kísérleti telepeken jól vizsgáztak, mint a szegediek GK 3282-es, GK 3683-as, a GK 3482-es, valamint a GK Zombor, a GK Ságvári és a GK Kincső, valamint a Bosan, míg a martonvásári kutatóintézet jelöltjei az Mv 10-es, Mv 11-es és 12-es.

A növényvédelem feladatai között felhívták a gazdaságok figyelmét az utóbbi években háttérbe szorult talajfertőtlenítésre. A kísérletek azt bizonyítják, hogy a talajlakó kártevők mellett a gabona egyéb rovarkártevői ellen is száz százalékos védettséget lehet elérni. Mérsékelt fertőzés esetén a Basudinnal, míg erősebb védekezést nyújt a Thimet és a Chinofur, amelynek folyékony változatát is forgalmazzák.

A csávázószereket kombinálva javasolják, ilyenek a Buvisild és Baytan készítmények, és még megrendelhetők a különböző bioaktív bevonó és kötőanyagok, valamint a KSZE közvetíti a kereskedelemnek a gazdaságok egyéb növényvédelmi szer megrendeléseit.

A nitroaén műtrágya felhasználásával kapcsolatban említik meg, hogy a KSZE és az Áfor kooperációjában lehetőség van a folyékony műtrágya alkalmazására, Pécsett ezer köbméteres tároló áll rendelkezésre. Az abai társulás kedvező tapasztalatai után valószínűleg több gazdaság él a lehetőséggel, mint az előző évben.

A tanácskozáson megismerkedhettek a szakemberek a mezőfalvi kombinát művelőnyomos termesztéstechnológiájával és a nagyüzemi fajtakísérletek legújabb eredményeivel is.

G. M.

Egészségügyi tanácskozás Pécsett

Fő feladat az alapellátás javítása

Dr. Medve László miniszter és dr. Hutás Imre államtitkár látogatása Baranya megyében

A Pécsett tartózkodó dr. Medve László egészségügyi miniszter, tegnap délután a megyei tanács székházában aktivaülésen találkozott a megye egészségügyi vezetőivel, ahol aktuális egészségpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót. Az ülésen többek között részt vett Lukács János, az MSZMP Központi Bizottsága tagja, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, és a miniszter kíséretében, dr. Hutás Imre államtitkár.

Dr. Medve László nagy vonalakban vázolta, hogy a hetedik ötéves terv összeállításakor milyen feladatok hárulnak az egészségügyre a jövőben. Elsődleges fontosságú például az egészségügyi alapellátás színvonalának javítása. A körzeti orvosi rendelők ugyanis az első frontjai az egészségügynek, nagyrészt itt dől el mi lesz a beteg állampolgár sorsa és nagy mértékben függ az itt dolgozó orvosok felkészültségétől, képzettségétől, emberi hozzállásától. Meg kell oldani az alapellátás egyes területein dolgozók között a szorosabb szakmai együttműködést.

Szó esett a szakrendelésekről. A miniszter elmondta, ahol lehetőség van, erre a célra inkább a kórházak meglévő ambulanciáit kell fejleszteni, új szakrendelői hálózat létrehozása helyett. Hiszen egy új szakrendelés biztosítása 3—4 millió forint. Magyarországon jelenleg százezer körüli kórházi ágy áll a lakosság rendelkezésére. Ez jelenleg elegendő, de csak abban az esetben, ha a kórházakban folyó munkát hatékonyabbá teszik. A hetedik ötéves tervben nem várható további mennyiségi fejlesztés, hanem a jelenlegi intézmények működési feltételeinek a javítása.

A miniszter többek között szólt még a gyógyszerellátásról és arról az ellentmondásról, hogy az egészségügy érdeke a gyógyszerfogyasztás csökkentése, ezzel viszont csökken a gyógyszergyártás jövedelmezősége. Évente 10 milliárd forintba kerül csak az a gyógyszer, amelyet a járóbetegek fogyasztanak. Az egész magyar egészségügy működtetése évente 30 milliárd forint.

A táppénz ugyancsak 10 milliárdos kiadást jelent évente az egészségügynek. A táppénzes rendszerbe január 1-től bevezetett változtatás hozott ugyan pozitív eredményeket, de nem annyit, amennyit reméltek tőle. A jövőben szükségesek további módosítások. A hetedik ötéves tervben kiemelten kell foglalkoznia az egészségügynek a legnagyobb számú halálozást okozó betegségek megelőzésével. E betegségek kialakulásában nagy szerepe van az életmódnak. Ma már eljutott oda az ország lakóinak nagy része, hogy tudja, az életmódjában mi a helytelen, mégsem tesz ellene semmit. Mintha nálunk devalválódott volna az egészség. (Egyes országokban komoly egzisztenciális problémákat jelenthet a nem megfelelő egészségi állapot.) Végezetül a miniszter beszélt arról, hogy rövidesen sor kerül az egészségügyi törvény felülvizsgálatára és módosítására.

A tájékoztatót követően a megye egészségügyi vezetői hozzászólásokkal reagáltak az elhangzottakra. Ezekből csak néhányat idézve: felvetették, hogy a helytelen életmód inkább társadalmi szemléleti probléma, mégis az egészségügynek kell felvállalni, hogy a megelőzésben segítséget nyújtson. El kell érni, hogy visszaálljon az alapellátásban dolgozó orvosok szakmai presztízse a többi kollégák között is. A kórházaknak például jobban kell támaszkodni a különböző vállalatokkal való együttműködésre, például a Megyei Kórház 20 millió forint értékben vásárolt műszert ilyen támogatásból. Baranya megyében jól működik a progresszív betegellátás. A regionális feladatokat ellátó intézményeket kezeljék kiemelten. Többen szóltak az elavult diagnosztikai műszerekről.

A hozzászólások végén Lukács János elmondta, kétségtelen, az egészségügy nehéz helyzetben van. Ám az első titkár hivatkozott a legutóbb Pécsett lezajlott orvoskongresszusra, ahol elhangzottak olyan reformgondolatok, hogy ugyanazokkal a feltételekkel, ugyanazokkal a személyi és eszközállománnyal is lehet az eddigieknél jobb eredményeket elérni.

Végezetül dr. Medve László miniszter és dr. Hutás Imre államtitkár válaszolt a feltett kérdésekre.

Sarok Zsuzsa

Holnap a VDN-ben

BIZTOSÍTÁS
Szigorú feltételek, csalafinta kivételek

*

KÖTÉLPÁLYA A DUNA FÖLÖTT?

*

EGY SZEREP, 13 SZERZŐ
Fehér Anna Elektrája

*

A 47 ÉVES BARTALOVICS ELNYÜHETETLEN

HAZEL O'CONOR

Rossz emberekkel vagyok körülvéve

ŐSZI UDULÉS
Október 15-ig tart az utószezon

*

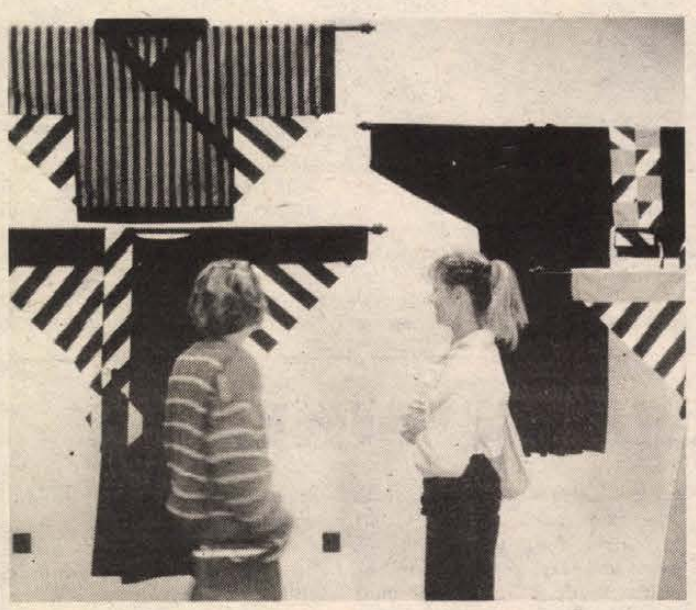
A VIDÁMPARKBAN BUKTAK LE

*

ELÉRI-E AZ ÁRVÍZ A 25 EMELETES MAGASHÁZAT?

*

MI TÖRTÉNT A RÁBA-STADIONBAN?



Sárváry Katalin ruhatervező iparművész kiállítása pénteken nyílt meg a Pécsi Kisgalériában. Az érdekes összhatású, geometriai formákban gazdag öltözékek október 6-ig tekinthetők meg, naponta 10—18 óráig. Szünnap: kedd.

Koncertek itthon és külföldön

Évadnyitó a Pécsi Szimfonikusoknál

Évadnyitó társulati ülést tartott tegnap délelőtt a Pécsi Szimfonikus Zenekar. Bevezetőjében *Breitner Tamás* karnagy felidézte a Muzsika című folyóiratnak a zenekar megalakulásakor írott cikkét, s rámutatott, milyen sok és fontos változás játszódott le azóta, az elmúlt másfél esztendőben. Ezután bemutatta az együttes hat új tagját. *Szkladányi Péter* ügyvezető igazgató pedig az évad feladatairól beszélt.

Mozgalmas szezon elé néz az együttes. Pécsett *Werner Jacob* (NSZK), *Gert Meditz* (Ausztria), *Földes Andor* (Svájc) és *Emil Tabakov* (Bulgária) személyében külföldi karmesterek vezénylik az együttest, Breitner Tamás a decemberi és a februári koncerten áll a zenekar élén. *Lukács Ervin* a Liszt-év alkalmából dirigál jövőre, közreműködik *Jandó Jenő*. A programban számos klasszikus és új mű szerepel.

Kétszer muzsikál az évadban az együttes a budapesti Zeneakadémián, októberben Nürnbergben, novemberben Lvovban lépnek fel. Számos ifjúsági koncert mellett természetesen színházi szolgálatot is ellátnak a zenekar tagjai a tavalyi és idei bemutatókon. *Gál Tamás*, a Pécsi Szimfonikus Zenekar új másodkarnagya december 6-án mutatkozik be a pécsi közönségnek.

G. T.

A közélet hírei

Piti Zoltánnak, a Pécs Városi Tanács elnökének vezetésével hivatalos küldöttség utazott tegnap a finnországi Lahti testvérvárosba. A küldöttség tagjai: Szabó Nándor, a városi tanács elnökhelyettese és Novák Szilveszter, a Pécs Városi Pártbizottság titkára, a városi tanács V. B. tagja.

Pécs város küldöttsége több kulturális, sportlétesítményt és színházi előadást néz meg. Ellátogat a Jalkarantai városrészbe, ott megnézi az építkezéseket, majd Lahti város vezetőivel a további együttműködésről tanácskoznak.

*

Hazaérkezett a Magyar Szolidaritási Bizottság küldöttsége Jakab Sándor elnök vezetésével, amely a Szovjetunióban tartózkodott. A delegáció Habarovszkban részt vett a „Japán militarizmus felett aratott győzelem 40. évfordulója és a békemozgalmak aktuális feladatai Ázsiában és a Csendes-óceán térségében" címmel megrendezett nemzetközi konferencián.

A tanácskozást követően Jakab Sándor Moszkvában tárgyalásokat folytatott Alekszandr Dzaszohovval, a Szovjet Afroázsiai Szolidaritási Bizottság első elnökhelyettesével a két szervezet együttműködése és a nemzetközi szolidaritási mozgalom aktuális kérdéseiről. Jakab Sándor találkozott a Szovjet Latin-Amerikai Szolidaritási Bizottság és a Szovjetunió akadémiája Afrikai Intézetének vezetőivel is.

FILMJEGYZET

Egy kicsit ez..., egy kicsit az...

Kis magyar filmográfiának beillik *Gyarmathy Lívia* új filmje, az *Egy kicsit én... egy kicsit te...* című: egy kicsit Tarr Bélás, egy kicsit Szabó Istvános, egy kicsit Gothár Péteres, egy kicsit Kézdi Kovács Zsoltos, egy kicsit András Ferences, egy kicsit Bacsó Péteres... s egy kicsit még Gyarmathy Liviás és Böszörményi Gézás is.

Gyarmathy Lívia most újra *Böszörményi Gézával* készített filmet, melyben felölelik a nagy magyar problematikát: az *Őszi almanach*ban volt ennyire kilátástalan az élet, a *Mephisto*ban és a *Redl ezredes*ben volt ennyire „identitászavaruk" a hősöknek, az *Ajándék ez a nap* volt ilyen szürreálisba hajló, a *Visszaesők* akart ennyire valóságfeltárni, a *Veri az ördög a feleségét* volt ennyire többszólamú, a *Te, rongyos élet!...* ilyen operettes — mindezek még erényei is lennének a filmnek, ha nem az *Együttélés*, a *Szivzűr*, a *Koportos*, a *Minden szerdán*, *Az autó*, az *Álljon meg a menet*, a *Madárkák* és az *Ismeri a szandi-mandit?* című Gyarmathy Lívia és vagy Böszörményi Géza filmek legszebb erényeinek rovására érvényesítették volna magukat.

Akkor jó filmet láthattunk volna: így csak egy igazán jó film lehetőségét méltányolhatjuk, ami ha tartalmában, „üzenetében" fel tudott volna női vállalt feladatához, az őszi szezon kiemelkedő alkotása lehetett volna. Mert a szerzőpáros tudja, az utóbbi évek magyar társadalmában sok minden történt, ami az elbizonytalanodásnak segített, ami értékzavarokat eredményezett, s ami nem kedvezett az emberi kapcsolatoknak. A művésznek joga, sőt kötelessége, hogy ezeket a folyamatokat ábrázolja és elemezze. Még azt a jogát sem vitatjuk, hogy azt „egyoldalúan" tegye, mint ahogy azt az utóbbi évek magyar filmjeiben szokássá vált.

Gyarmathy Lívia, mint eddigi filmjeiben, most is szükségesnek látta, hogy árnyaltabban elemezzen, láttasson. A szándék legalábbis most is meg volt benne: iróniával, groteszkkel enyhítette a fekete vonulatot, s a megtisztulás lehetőségének felvillantásával próbálta megteremteni az egyensúlyt. Ám nem lehet egyensúly, mert nem egyenlően mérhető dolgokat rak a mérleg serpenyőibe: a társadalmi problémák más filmekből kölcsönzöttek, jelzésszerűek, a szereplők és a rájukruházott társadalmi szerepek némelykor szájbarágón didaktikusak — különösen kiütközik ennek az oldalnak a fogyatékossága, ha a másikon már-már szürrealistán szimbolikussá válik forma és tartalom.

Két példát erre: a *Lukáts Andor* formálta „holdonjáró" tanár a záró kulcsjelenetben vált hétköznapivá egy k-betűvel kezdődő szó kedvéért, a másik pedig eme utolsó jelenet történeti-ideológiai kettőssége: egyszerre a megtisztulás, a katharzis jelképe, allegóriája, illetve egy új-szövetségi reformációs vállalás-magatartás példázata.

A részletek gyarmathy—böszörményiségét, a teljességre való törekvést említenünk kell: ezek emelik ki hibái ellenére is ezt az új magyar filmet az utóbbi évek nyomasztó sorozatából.

B. L.

FIATALOK

Lassan-lassan szenvedéllyé válik...

Elvégezni a munkát? Több kell!

Elvégezni a kiadott munkát becsülettel — még nem elég. Több kell. Töprengeni az új megoldásokon, hozzátenni magunkból, ötleteinkből. Nincsen olyan munkafolyamat, amit ne lehetne megújítani, ne lehetne könnyebbé, gyorsabbá tenni.

Valahogy így gondolkozik *Sághy József*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát ifjúsági brigádvezetője, a központi gépjavító autószerelője. Mohácson tanulta a szakmáját, aztán mezőgazdasági technikumban érettségizett, szerzett technikusi oklevelet. Harmincéves, nős, Bólyban épített házat.

— Könnyű ma érvényesülni...?

— Nem, de nem is nehéz — mondja határozottan. — Meg kell dolgozni érte. Persze a legfontosabb, hogy szeresse az ember a szakmáját, ne legyen kinlódás a munkahelyen töltött idő. Én néha észre sem veszem, hogy vége a napnak.

Sághy József kiváló újító. A kombinátban 1972. óta dolgozik; munkájáról igen jó véleménnyel vannak a főnökei. Mint mondják, ő az a típus, akire mindent rá lehet bízni a műhelyben. Amikor a gazdaságba került, akkor kapott a gazdaság növényvédő repülőgépet, s helyben ötlötték ki a tartályok töltésének módszerét. A megoldáson — bár nem ő találta — Sághy József is dolgozott. Azóta három díjazott újítása van: mindegyik a fizikai munkát könnyíti.

— Legutóbb a 211-es Ikarus sebességváltójának kiemelésére találtam ki egy módszert. Korábban négy—öt emberre volt szükség, ma jószerivel egy is elvégzi, s nem kell erőlködnie, megemelnie magát. Egy munkatársammal kétezer forintot kaptunk jutalmul...

Megjegyzi: az ember itt-ott belebotlik a témába, s megpróbálja kigondolni, hogy miként lehetne másképp, könnyebben-gyorsabban. Aztán lassan-lassan szenvedéllyé válik ez és nem lehet abbahagyni.

A Lenin nevét viselő ifjúsági brigád, amelynek vezetője, többszörös aranykoszorús csapat. Kétszer nyerték el a vállalat kiváló brigádja címet, tavaly felterjesztették őket a KISZ-díjra. Most is — beszélgetésünk idején — Mohácson dolgoznak, a gazdaság kikötőjének tárolósilóin. Nem éppen autószerelő munka, de sok forintot takarítanak meg azzal, hogy nem kell máshonnan lakatosokat szerződtetni. Tavaly Kislippón, a szárító építésén, Törökdombon pedig a takarmánykeverő építésén szereztek érdemeket.

— A bólyi lakás...?

— Azt látni kell. Helyi viszonylatban is megér vagy másfél milliót. Egy év alatt elkészült: rokonok, barátok, brigádtársak segítettek, én is keményen dolgoztam. Néhány újítás — ott is sikerült...

K. F.

Itt szeretnék élni...

A pécsi ÉT-Hotelben találkoztunk. Kicsit még töri a magyart, de már mindent ki tud fejezni, „nem lehetne eladni".

– Már az egyetemen gondoltam arra, hogy jó lenne Magyarországra jönni. Egy magyar diáklánnyal tanultam, s ő sokat mesélt az itteni dolgokról, felkeltette az érdeklődésemet. A magyar nyelvet is igen érdekesnek tartom, szeretnék jól megtanulni magyarul. Különben is nyelvész és irodalmár vagyok, öt évig tanultam a brüsszeli egyetemen angol és német irodalmat és nyelvtörténetet – kezdte a bemutatkozást.

– Ezek szerint belga vagy?

– Nem. Apám angol, édesanyám belga. Még a háború ban ismerkedtek meg, amikor apám részt vett Belgium felszabadításában. Átköltöztek Angliába, de később visszatértek Belgiumba. Én ennek ellenére angol állampolgárságú vagyok, de anyanyelvem a francia is. Szüleimmel egy kisvárosban laktunk, ők már nyugdíjasok.

— Sokáig tartott, amíg el tudtad intézni az átköltözést?

– Elég sokat kellett utána járni, de megérte. Most 31 éves vagyok, nem lesz nehéz „újra kezdeni". Jelenleg még nyelviskolában tanulok, de az országot bejárva már eldöntöttem, hogy itt Baranyában, egy Pécs környéki faluban szeretnék egy házat bérelni kerttel, ahol munka után tudnék dolgozgatni. Nagyon szeretem a természetet.

– A környék tehát tetszik, de hogy tetszenek a magyar emberek?

– Ahogy sokaktól hallottam, a magyar lányok nagyon csinosak, s én is csak ezt tudom mondani. De félre a tréfával, sok jó tapasztalatom van a magyarokról. Először is, Nyugaton ritkák az olyan összetartó családok, mint itt. Az emberek szeretnek dolgozni, a szükséges dolgokat többnyire meg lehet szerezni. Néhányan utánozni kívánnak valamiféle nyugati életmódot, s ezt furcsának találom.

– Vannak már barátaid?

– Itt Pécsen még nincsenek, de nem hiszem, hogy gond lesz megismerkedni hozzám hasonló fiatalokkal. Nagyon tetszik nekem a magyar fiatalság: energikusak, vidámak, kritikusak, érdeklődők, tisztában vannak az őket körülvevő világgal, sokkal jobban, mint akár Angliában vagy Belgiumban. És jó, hogy foglalkoznak a politikával. Szerintem sok múlik a fiatalokon, sokat tehetünk a béke megőrzéséért.

– Mik a terveid, ha sikerül lakást találnod Baranyában?

– Tanítani szeretném az angol nyelvet. Budapesten a nyelvtanulás alatt magam is tanítottam. Különböző vállalatok – Aluterv, OTH – hívtak csoportokat tanítani. Itt is szeretnék csoportokkal foglalkozni. Szabad időmben pedig a környéket szeretném megismerni, nem kell messze menni a szép látnivalókért. Pécs is nagyon jó város, nem olyan zsúfolt és zajos, mint Budapest, emberi dimenziókkal mérhető, s nagyon sok kulturális programot szerveznek. Ha sikerül a letelepedés, azt hiszem, végleg itt szeretnék élni...

Barna Viktor

Országos ifi-találkozó Baján

Az Úttörőszövetség és a KISZ KB Szakközépiskolások és Szakmunkástanulók Tanácsa kétévente szervezi meg az országos ifivezető találkozót. A közelmúltban Baja adott otthont a VIII. alkalommal megrendezésre kerülő OIT-nak. A találkozó témaköre az ifimunkával kapcsolatos nehézségekkel, tennivalókkal és feladatokkal foglalkozott.

A fogadó Bács Megyei Úttörőelnökség és a Bajai Városi KISZ Bizottság a Petőfi-szigeten levő Vágó Béla KISZ-iskolán és a környező két kollégiumban szállásolta el a tizenkilenc megye és a főváros tizenkét tagú delegációját. Az ismerkedési esten Fris Péter, az Úttörőszövetség titkára köszöntötte a fiatalokat, majd az uszodi hagyományőrző együttes és a solti szövetkezeti tánccsoport adott elő színes műsort. Az est táncházzal, diszkóval fejeződött be.

A következő napon előadásokon, konzultációkon és tréfás vetélkedőkön vettek részt a küldöttek. Este ismét színes programot állítottak össze számukra: fellépett a Tolcsvay-trió, filmvetítés, táncház, video-diszkó és a megyék által hozott anyagokból módszertani kiállítás nyílott meg.

A találkozó utolsó napján fórumot rendeztek a szövetség aktuális programjaival kapcsolatban. Utána került sor a Türr István akadályversenyes emléktúrára, mely zártábortűzzel fejeződött be. Itt ismertették a városismereti vetélkedők győzteseit, és a megyei csapatok helyezéseit is. A nógrádi, a békési és a tolnai küldöttek érték el a legjobb három helyezést.

Rovatszerkesztő:
Dücső Csilla

Jégkrémbalett és playboykott

Ha csodák nincsenek is, meglepetések vannak még állóvízszerű könnyűzenei életünkben. 1983-ban esküdni mertem volna, hogy az Albert Einstein Bizottság „Kalandra fel!!" című albuma első, s egyben utolsó a zenekar működésének rövid történetében. S most kezünkben tarthatjuk második, „Jégkrémbalett" című semmivel sem kevésbé kócos nagylemezüket. A személycserék – Bán Mária és Kecskés Kriszta távozása, Dorozsmai Béla belépése – nem jelentettek lényeges változást muzsikájukban, hisz a zenekar gerince változatlan maradt. Várakozásainkkal ellentétben a siker nem tette konformistává a lázadó csapatot. Sőt, a következetes koncepcióépítés az „underground"-ság elmélyült. A „Jégkrémbalett"-hez fogható antikultúra jellegű könnyűzenei alkotást Magyarországon még soha nem hallhattunk. Az avantgarde művészetben iskolázatlan hallgató számára élvezhetetlen ez a disszonancia, s a „könnyű"-zenénkben példa nélküli, az édeskés-dadogással szöges ellentétben álló – látszólag értelmetlen – asszociatív szöveg... A gag-ek a fiatal értelmiség érzelem- és gondolatvilágához alkalmazkodóak. Hangütését a komoly zene szakkifejezésével kakofóniának nevezhetnénk, a „Kalandra fel!!" populárisabb volt. Az A. E. Bizottság zenéje a 80-as évek értékzavarokkal küzdő, új, magasabb színvonalú, egyensúlyt kereső társadalmának lenyomata. Az értékvesztés persze relatív, nem hat ki az élet minden területére, innen a zavarodottság, a hangok zsivalyszerű keveredése. Értékét épp a senki és semmi mással nem mérhető, hasonlíthatatlan egyediség jelöli ki. (A mi új „hullámainkat" többnyire a másutt levetett újdonságok inspirálják.) Nem voltak/nincsenek hasonló, képzőművészek alkotta lemezborítóink, sajátos az előadásmód, s a dalszövegek. Zavarban vagyok, amikor a „könnyűzene"-terminust kell használnom; éppúgy pontatlan, mintha komoly zenéről szólnék esetünkben. Régi művészdilemmát bolygatva vallják: „A jó ízlés az drágám nevetséges". Ami „ízléses", az meghaladott, múlandó, s a belső törvényszerűségek szerint, a művész számára megmosolyogtató epigonizmus. A publikum kettős szorításának – megveti és elfordul az ismétlésekbe bocsátkozótól, s értetlenül áll a kor valódi kérdéseire választ adni igyekvővel szemben – megfelelni több, mint nehéz; a meséből ismert szamaras ember sorsára juttathatja a művészt. Egyetlen – sikert hozó, vagy bukást jelentő – lehetséges válasza, az öntörvényű világ megalkotása.

Kiemelkedik a többi közül a „Használt dal". Érdekes gondolatot fogalmaz meg az álharmónia köntösében: az ember elhasználódó szerveit sorolja elő, lágyan suttogja; „szép dolog az elmúlás". A „Női agyvelő" különleges, rockos megoldása a telefonáthallást utánozva idillinek épp nem nevezhető hanghatást kelt.

A hanglemez az azonos című film zenei anyagát tartalmazza. A Bizottság nem tud, nem tudhat a zenerajongó fiatalok sokaságához szólni, egy szűkebb rétegre azonban mély benyomást tesz. Ha nem is a legnépszerűbb, de legmerészebb, legművészibb zenekara napjainknak.

Bay Endre

Műsorajánlat

Rádió

A bűvész titkai

Ma reggel 8 órakor kezdődik a Jó pihenést! című kétórás magazinműsor, melynek ezúttal Kovács Imre a szerkesztő-műsorvezetője, aki a következő témákat ajánlja hallgatóinak! Már megszokott, hogy az adás első perceiben elmondjuk a friss információkat, útjelentést. Nemcsak a kenyér — a pék is mosolyog. Avagy, nehéz időszak után jó utakon a Pécsi Sütőipari Vállalat! — A fehérhajú ember útjára indította a „Fehér hajót" — beszélgetés egy új családi butikról, a Belvárosi Áruház nyugalmazott igazgatójával, Behek Istvánnal. — Köszöntjük a Határőr Község címet kapott Egyházasharasztit. — Hangképeket adunk az új pécsi színészek, énekesek bemutatkozó műsorából. — 30 éves a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége. Az ünnepség alkalmából Pécsett rendezik meg az V. magyarországi német nemzetiségű fúvósfesztivált. Az eseményről természetesen a magyar műsorban is szólunk, és lesz programjavaslat, valamint sportelőzetes.

A vasárnapi magazin 9 órakor kezdődik hírekkel, majd szó lesz a népfrontbizottságok megújulásáról, a Tolna megyei családi levéltár érdekességeiről, Bertók László új verseskötetéről, egy bűvész titkairól és a Pécsi Állami Gazdaság idegenforgalmi kulturális és sporttevékenységéről.

Tolna megye sokszínűségét mutatja be hétfőn Szepesi László az 55 perces összeállításában.

100 éves a pécsi szakmunkásképzés. Régi és mostani diákok, tanárok emlékeznek tanulóéveikre, a régi iskolára. Természetesen szó lesz a jelenlegi feladatokról is, és Molnár László, a riportműsor készítője megpróbál — beszélgetőtársai segítségével — a jövőbe is tekinteni. Mindez a keddi adásban hangzik el.

A Hétközben című szerdai magazin szerkesztője László Lajos olyan közérdekű témákkal foglalkozik, mint például a falvak vízellátásának, csatornázásának javítása-fejlesztése a HNF Tolna Megyei Bizottságának programjában. — Milyen lesz a baranyai lakásszövetkezetek jövője? — Küzdelem a szív- és érrendszeri megbetegedések ellen. — És egy érdekesség: A rejtély a könyv elolvasása után sem oldódik meg.

A Rádiótükör, a Pécsi Stúdió gazdaságpolitikai magazinja csütörtökön jelentkezik, Balogh Zoltán szerkesztésében.

A szerb-horvát nyelvű szerkesztőség vasárnap este utazásra hívja hallgatóit. Frankovics György összeállítása Somogy megyében készült. Nyárutó Harkányban — erről Pavlov Milica számol be. A zenei részben pedig az Eszéki Rádió népizenekara játszik, Mirjana Primorac énekel. — Egy nyugdíjas tanítónővel, Mileva Sibalinnal beszélgetnek hétfő este. — Kedden Bács megyei „rácok" címmel Klaics Milica dusnoki és bátyai riportját hallhatják. — Dr. Harasztia Zoltán pénteki előadása a csecsemőápolásról szól.

Szombaton és vasárnap Pécsett, a német nemzetiségek által legsűrűbben lakott megye székhelyén ünnepli fennállásának 30. évfordulóját a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége. Ebből az alkalomból itt tartják az V. német nemzetiségű fúvósfesztivált. Az eseményről a német szerkesztőség munkatársai vasárnap és hétfőn este fél-fél órás összeállítást adnak. — Kedden jelentkezik az Iskolarádió. — Szerdán Gráf Vilmos riportja hallható a bonyhádi ipari üzemekről. — Csütörtökön a Mezőgazdasági Híradó, pénteken pedig a Kulturális magazin jelentkezik.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

18-án, szerdán a Kossuth-adón 15.30-kor kezdődő *„Daloló, muzsikáló tájak"* c. népdalműsor ezúttal Baranyát mutatja be.

18-án 16.05-kor a Kossuth rádió „MR 10–14" különkiadása a Pécsi Nemzeti Színház *„A varázsfuvola"* c. előadásáról tudósít.

19-én, csütörtökön 13.40-kor a Kossuth-adó a pécsi körzeti stúdió riportműsorát közvetíti *„A szénbányászat mesterei"* címmel.

Televízió

Irénke

A pécsi kulturális és közélet ismert és népszerű alakja Bódis Irén, a Nemzeti Színház művésznője. Most, nyugdíjba vonulása alkalmából filmet készített róla a televízió pécsi körzeti stúdiója (szerkesztő-riporter Hárságyi Margit, rendező Radó Gyula), a műsor *Irénke* címmel szerdán 18.15-kor kezdődik. A körzeti adás kedden 18.30-kor a második programban úgynevezett egyedi műsorral jelentkezik: a múlt hét végén Szigetváron rendezett muszola-játékokról – a török időkből felelevenített népi gyermekjátékok bemutatójáról – ad színes összefoglalót (szerkesztő-rendező Bükkösdi László). Szerdán 17.35-kor kezdődik az *Unser Bildschirm*, a pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora.

A hét egyéb érdekes műsoraiból. Kedden 18.20-kor *T. Bíróság* címmel kerekasztal-beszélgetés szól azokról az eljárásokról, amelyekben szülők gyermekeiket tartásdíj fizetéséért perelik. Ezen az estén a második műsorban *„... mert az olyan érdekes"* címmel kezdő újságírókról láthatunk riportot (20.00). Szerdán (20.00, tv 2.) *A sznob* címmel NSZK tévéfilmet közvetít a televízió Wolfgang Staudte rendezésében (operatőr Koltai Lajos), a főszerepet Klaus Maria Brandauer játssza. Csütörtökön 17.40-kor lesz az *Iskolatelevízió tanévnyitója*, a műsor az év újdonságaiból mutat be részleteket. Pénteken Mensáros László *Pódium* című műsora 21.45-kor kezdődik, a kitűnő művész a Nyugat című folyóiratból mutat be irodalmi szemelvényeket. Szombaton 21.55-kor kezdődik a hetvenes évek egyik érdekes politikai krimije, Francesco Rosi *Kiváló holttestek* című filmje. Az *Auróra* országos vers- és prózamondó versenyének döntője 18.45-kor kezdődik Debrecenben, a televízió a második csatornán ad helyszíni közvetítést. Vasárnap pedig „Surdát" látjuk 14.05-kor a *Borivoje Surdilovic kalandos élete* című jugoszláv filmben.

G. T.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ

Pecs Kossuth ter

Heti ajánlatunk: szeptember 16-tól 21-ig

● A KONFEKCIÓOSZTÁLY BUNDAÚJDONSÁGAIBÓL:

— Női NUTRIA FÉLBUNDA 24 700 Ft-ért,
— Női HORCSÓG FÉLBUNDA 14 500 Ft-ért,
— Női MERLUSKA FÉLBUNDA 13 800 Ft-ért,
— Női PANOFIX BUNDA 11 300 Ft-ért,
— Férfi IRHABUNDA 17 100 Ft-ért,
— BUNDA AZ ÖRÖK DIVAT!

Keressék fel osztályunkat, tekintsék meg gazdag választékunkat.

● A MÉTA SPORTRUHÁZATI BUTIK AJÁNLATAI:

— Bokacipő 771 Ft-tól 834 Ft-ig,
— Tréningöltöny 1080 Ft-tól 1190 Ft-ig,
— Törölköző 124 Ft-tól 288 Ft-ig.

● A DIVATÁRUOSZTÁLY KÉSZLETÉBŐL:

— FÉRFIING MELLÉNNYEL 490 Ft-ért,
— Erős szálú, csíkos, import harisnyanadrág 48 Ft-ért,
— Import női póló 273 Ft helyett 99 Ft-ért,
— Körkötőtű 4—8-as méretben 40 Ft-ért.

● A MŰSZAKI OSZTÁLYON MÉG TART AZ ENGEDMÉNYES VÁSÁR. AJÁNLATUNK:

— VIDEOTON AUTÓRÁDIÓ-MAGNÓ 6450 Ft helyett 5160 Ft-ért,
— NC 430 típ. lemezjátszó 3700 Ft helyett 2500 Ft-ért,
— „FŐNIX" nagy teljesítményű KÁLYHA 15 500 Ft helyett 7750 Ft-ért, és még számtalan műszaki cikk vásárolható 30—40%-os árengedménnyel!

● AZ ABC KEDVEZŐ KÍNÁLATÁBÓL:

— Csehszlovák TEASUTEMÉNY, 300 grammos, 13 Ft-ért,
— Lengyel MÉZESCUKORKA, 1 kg, 75,50 helyett 45 Ft-ért,
— „Toffi" KARAMELLA, 1 kg, 75,50 helyett 45 Ft-ért,
— „Krowka" KARAMELLA, 1 kg, 96 Ft helyett 60 Ft-ért,
— Alkoholmentes PEZSGŐ, 25 Ft + üveg.
— Ízesített fűszerek (négyféle) FÉL ÁRON!
— Szőlősgazdák figyelmébe ajánljuk: a must tárolására, szállítására alkalmas 25 literes műanyag edényt 144 Ft helyett 85 Ft-ért.

● HUNGAROTON HANGLEMEZ HETEK OKTÓBER 1-IG A SZABADIDŐ-OSZTÁLYON.

Az új kiadásban megjelent művészlemezek darabonként 20 Ft-os engedménnyel vásárolhatók!

● SZEPTEMBER 16-ÁN NYIT

A KONZUM-PARMUMÉRIA! (Pécs, Jókai u. 4.)

Önt is várjuk az exkluzív női és férfi illatszereket, kozmetikai cikkeket árusító parfümszalonunkban.

LAKÁS-INGATLAN

9000 m² alapterületű szántó Pellérden eladó, 30 m²-es alapterületű épület (építhető rá). Megyeri út 16. Telefon: 30-512.

Kertvárosban 2 szobás, 50 négyzetméteres összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Novemberi kiköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen, csendes helyen 2 szobás, kertes, garázsos OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Bartók B. u. 2., Nagypál.

Mohácsi szőlőhegyen göröghegyi szántó, szőlő terméssel is eladó. Mohács, Terv u. 8. alatt.

Eladó Pécsújhegyen 600 négyszögöl építési telek, gáz előtte. Sürgős. „Részlet lehet, 694" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Komló, Dávidföldön 4 szobás családi ház, 1½ szobás, tanácsi vagy szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: „Komló 194" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsudvardon 3400 négyzetméter házhely a Széchenyi utcában, fele kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Pécsudvard, Széchenyi u. 78/A. Horváth Márk.

Családiház-építéshez telket vennék, 100—200 négyszögölig. Földgáz, vezetékes, előnyben. Telefon: 13-280.

Palában 600 négyszögöl területen 2 szobás, konyhás ház, melléképületekkel eladó. Jó buszjárat. Irányár: 280 000,— Ft. Érdeklődni: Palé, Árpád u. 2.

Balatonlellén tóparti társasnyaralóban földszinti lakrész eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Rákóczi u. 14. Gelencsér.

Két szoba, konyha, pince, melléképületes, kertes családi ház Mázaszászváron, a Kossuth u. 149. sz. alatt készpénzért eladó. Érdeklődni: a Kossuth L. u. 27. sz. alatt.

Iker családi ház kerttel, garázzsal, melléképületekkel Komló, Csizmazia u. 5. sz. alatt eladó. Érdeklődni: 15 óra után a helyszínen.

Eladó azonnal beköltözhető másfél szobás komfort nélküli utcai házrész. Irányár: 220 ezer vagy különbözettérítéssel elcserélhető másfél szobás összkomfortosra. Basamalom u. 7. Bódog.

Szentlőrincen, Arany J. u. 10. sz. alatt 2 szoba-hallos, komfortos, gazdálkodásra alkalmas házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: naponta 16 óra után a helyszínen. Irányár: 420 ezer Ft.

Pécstől 12 km-re 280 n-öl terület, öreg pince présházzal olcsón eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 67.

Kertes családi ház sürgősen áron alul eladó. Siklós, Pozsonyi út 30.

1 szoba-konyhás házrész eladó. Felsővámház u. 59. Keszeviczéné.

3 szobás családi ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi út 45. Csere is érdekel.

Elcserélném szökédi 2 szobás, kertes házam másfél szobás tanácsira. Ugyanitt 3 szobás, konyha, fürdőszobás házam 2 szobás tanácsira. Érdeklődni: Szökéd, József A. u. 31.

Eladó hétvégi telek, gazdálkodásra alkalmas, lakható házzal. Pécs, Kis-Daindol 80.

Pellérden, Mecsekvölgy 83-ban 216 n-öl szőlő épülettel és terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Onodi Lászlóné, Pécs, Lahti u. 1.

Családi ház 1118 négyzetméter telekkel Mánfa, Kaposvári u. 23. sz. alatt beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 3. sz. alatt Szebényi Józsefnénél. Irányár: 490 ezer.

Belvárosban 2 szobás, komfortos, erkélyes házrész (földgáz bekötési lehetőséggel) eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. — Érdeklődni: hétvégén a 16-517-es telefonon.

Háromszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kétszoba összkomfortos tanácsi lakást beszámítok. 400 000 Ft kp + OTP-átvállalás. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 63., VII. emelet, Takács, 17 óra után.

Pécs belvárosában 42 négyzetméteres, másfél szobás, csendes, világos, III. emeleti (lift nincs), gázfűtéses társasházi öröklakás kpért tehermentesen eladó vagy budapesti öröklakásra cserélhető. „János utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, a Sikondai városrészhez közel, 926 □-öl elkerített gyümölcsös, szőlő pincével, víztárolóval eladó. Komló, Sallai u. 12. 18 óra után. Medgyesy.

Telek eladó! Pécsett 200 n-öl telek ikerháznak (elvi építési engedéllyel) eladó, Havikápolna mellett, a Mező Imre utcában. Érdeklődni: Pécs, Zerge utca 33. sz. 16 óra után.

Ady E. u. 17. ház eladó. Beköltözhető, lakások, műhely és raktárhelyiségek. — Érdeklődni: délután 4 órától 15-160 telefonon.

Balatonlellén, parttól 300 méterre, 180 négyzetméteres, 6 szobás, 2 fürdőszobás, padlófűtéses családi ház, 180 n-öl telekkel eladó. Üdülőnek alkalmas. Balatonlelle, Kósa I. u. 209.

ADÁS-VÉTEL

ZG-s, megkímélt Dacia eladó. Mohács, Liszt F. u. 2/A., Boda.

Sikkasztógép, 5/100-as, svájci és 10/100-as, nyugatnémet, 4 színváltós, tartozékokkal, igen jó állapotban eladó. Érdeklődni lehet kedden és csütörtökön egész nap: dr. Schmidt, Pécs, Alkotmány u. 28.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

1200-as Zsiguli lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 84-246-os telefonon.

Egy darab 3 éves TZ—4K—14—B traktor jó állapotban eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Felszabadulás út 27. sz. alatt.

Eladó könnyen kezelhető szőlőprés. 7847 Ipacsfa, Kossuth u. 17.

Eladó 1 darab Tudor típusú vegyes használatú gépkocsi 1987 októberig érvényes műszakival. Érdeklődni: a délutáni órákban. Martonfa, Tanácsköztársaság u. 11.

Koszorúsok! A legszebb papír művirágok, sok színben és kellékek, köztük drótkeretek is. Rendeljen! Ungváry Józsefné, Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: Vajszló, 38.

Fekete ruhák, szoknyák, blúzok, blézerek állandóan kaphatók a FAVORIT Divat boltban, Vadász u. 52-ben.

1300-as Volkswagen, jó állapotban eladó. Kozármisleny, Pécsi u. 32.

Személygépkocsi utánfutó ráfutófékes, 4 kerekes, 1482 kg. összsúlyú eladó. Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: Vajszló, 38.

VEGYES

Kivitelezőt keresünk kora őszre, előregyárthatő vasbeton támfalelemek legyártására, pécsi helyszínre. Érdeklődni a 20-691-es telefonon, este 6—8 óra között.

Hidegburkolást vállalok. Hidvégi. 22-233 telefonszámon.

Kuvasz kölyök, hátán hullámos szőrű (fehér) 25 kg-os kankölyök 11-én éjjel elveszett. Nyomravezetőnek magas jutalmat adok. Telefon: 31-958, vagy lakásomon. Jakabhegyi út 38.

Fekete, szürke gránit, fehér márvány és műsíremlék-készítést minden méretben vállalok. Vajda kőfaragó. Pécs, Mártírok útja 16.

Surda kedvenc étele hétfőtől megkostólható a Főzőcske, de okosan receptje szerint a Milán vendéglőben.

Elveszett augusztus 31-én beige színű tibeti fajta kiskutyám. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében értesítsen a 11-680-as telefonon.

Katonaviselt, fiatal ember A, B, C vezetői engedéllyel, K 701-es továbbképzéssel 2 év JD 4630 vezetői gyakorlattal, eladói végzettséggel állást keres. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

Felajánlom segítségemet a társkeresésben. Kérje tájékoztatómat. MECSEK Társkereső Iroda, Pécs 1. Pf. 87. 7601.

27 éves, 165 cm magas, megjelenésre szerény, de belső értékekre igényes, magányos szakmunkás férfi hasonló tulajdonságú hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Lakásom van! 2 gyermek sem akadály. Teljes című leveleket „Szeretnék boldog lenni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvált, 43 éves, 180 cm magas férfi megértő, gyengéd hölgy levelét várja házasság céljából. Nem lehet akadály egy-két gyermek. Fényképes levélre válaszolok. „Minden ember a maga sikerének kovácsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, teltkarcsú, 56 éves nő társat keres jómegjelenésű, magas, ápolt férfi személyében 59 éves korig. „Élettárs 124" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, magas, diplomás nő társat keres házasság céljából. „Igényes 844" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 180 cm magas, jó megjelenésű, jó anyagiakkal rendelkező fiatal férfi megismerkedne korban hozzáillő csinos lánnyal házasság céljából. „Vadrózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkedne 60 éves férfi kirándulást kedvelő nővel házasság céljából. Jogosítvány jó ha van. Lakás megoldható. „Szabómester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Becsületes, szolid, csinos, nem dohányzó, 165 cm magas vidéki lány vagyok. Értek a háztartáshoz, szeretek kirándulni, utazni. Kölcsönös bizalom és rokonszenv alapján férjhez mennék egy 38—43 éves korrekt, melegszívű, hozzámillő férfihoz. Leveleket „Pedagógusnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 éves, 175/72, barna hajú, kékszemű, szakmunkás vagyok, káros szenvedélyem nincs. Olyan asszony levelét várom házasság céljából, aki csinos, karcsú és egy gyermekének apukát, magának hűséges társat vár az új élethez. Fényképes levélre válaszolok. „Úgy is megtalállak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30/156 cm magas, szőke, technikus nő 4 éves kislányával megismerkedne családcentrikus férfival házasság céljából. „Apukát keresünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

53 éves, barna, özvegyasszony társaság hiányában szeretne megismerkedni házasság céljából jó megjelenésű, józanéletű, szeretetre vágyó özvegy férfival 50—60 éves korig. Kocsival rendelkezők előnyben. Csak komoly szándékú levélre válaszolok. „Nehéz a magány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37/170, özvegy férfi 2 fiával házasság céljából megismerkedne lánnyal vagy özvegy asszonnyal, aki 3 szobás, összkomfortos lakásomba jönne. „Rossz egyedül 164" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

42/174, elvált, egy fiúgyermek apja, diplomás, vezető állású férfi, igényes és korrekt, csinos, a turizmust kedvelő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Kék Adria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társat keres 48/164/62 kg, fiatalosan csinos, felsőfokú végzettséggel, önmagával és környezetével szemben is igényes elvált asszony egy 48—55 éves, intelligens férfi személyében, teljes összhang esetén házasság céljából. „Szeretném, ha szeretnének" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sportos alakú, jó anyagiakkal rendelkező, diplomás, 34—40 éves férfi ismeretségét keresem házasság céljából. 33 éves, kellemes megjelenésű, lakással rendelkező tanárnő vagyok. „Szeretnélek, ha szeretnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, elvált férfi keresi azt az asszonyt házasság céljából, aki hű társa lenne egy rokkant nyugdíjasnak. „Lila kardvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Falusiak is írhatnak, kalandorok kíméljenek.

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT ELADÁSRA FELAJÁNLJA a belvárosban lévő MUNKÁCSY M. U. 33—35. szám alatti telephelyét, a jelenlegi Autósboltok kivételével.

- **A telephelyen 260 m² irodahelyiség és 754 m² termőterület van, szociális helyiségekkel kapcsolódóan.**
- **Telep fűtése földgáztüzelésre alkalmas gázkazánnal megoldott.**
- **A terület alkalmas ipari és szolgáltató jellegű tevékenység folytatására.**

Bővebb felvilágosítást telefonon 15-533 vagy személyesen 7—15.30 óráig DR. KATONA ANDRÁS jogtanácsosnál.

SZOMBAT:

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Az UFO-k rejtélye (16.30).

FILM

Petőfi: Egy kicsit én . . . egy kicsit te . . . (4, 6, 8).
Kossuth: Aranytojás (10). Álmodik az állatkert (12, 2, 4). Ur egy napra (6, 8).
Park: Androidok lázadása (4, 6).
Park-kert: Androidok lázadása (8).
Ságvári: Vera és a férfilátogatók. (4, 6). **Fekete Gyémánt:** A Szalamandra (6). **Jószerencsét:** Feketehimlő (4, 6). **Komarov-kert:** A szerelem csapdája (8). **Mohács:** Beszélő köntös (4). Piszkos munka (6). Lebegés (8). **Komló, Zrínyi:** Kacsakórus (4). A zsaru nem tágít (6, 8). **Komló, Május 1.:** Hófehér (f5, f7). **Szigetvár:** Névtelen vár (4). Aranyeső Yuccában (6, 8). **Siklós:** Jégmezők lovagja (3). A szavanna fia (7). **Harkány:** Az áldozat (7). **Sellye:** Ragtime (6). **Mázaszászvár:** A Profi (6). **Beremend:** Flashdance (f8). **Vajszló:** Családi vészkijárat (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Érdekeltség és érdekvédelem a termelőszövetkezetekben. 14.10: A Hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 15.45: Reklámparádé. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. Baranyai utazás. 18.45: Vallomások a szülőföldről. 19.50: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.15: Angot asszony lánya. Lecocq operettjének rádióváltozata. 22.10: Sporthíradó. 22.23: Európa hangversenytermeiből. 23.38: Másfajta megérkezés. Versek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés irodalmi magazinműsor. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi leveles ládája. 14.00: Egy énekes naplója. Dokumentumműsor. 16.00: Slágerfilmek — filmslágerek. 16.47: Az élő népdal. 17.05: Joseph Horowith Varieté. 17.15: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.00: Slágerek mindenkinek. 19.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.50: Mozaik. — Rékai Gábor műsora. 20.40: Sárközi József népi zenekara játszik. 21.05: Szivárvány. 22.30: Könnyűzene Szófiából. 23.10: Sporthírek. 23.15: Dzsesszmuzsika. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.10: Orgonahangverseny. 9.44: A magyar opera nyomában. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.14: A Deller Consort Purcell-felvételeiből. 12.30: Iskolarádió. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Kivel cserélne: Szemes Marianne dokumentumműsora. 15.47: Népdalok. 16.00: Aranyalbum. 17.15: Kritikusok fóruma. 17.25: A Time együttes felvételeiből. 17.55: Operarészletek. 18.37: Életem muzsikája. 19.05: Szabó Sándor gitározik. 19.35: Zenekari muzsika. 21.00: Értékek és föltedezések. 21.15: A XY zsoltár. Kányádi Sándor verse. 21.20: Isaac Stern hegedül. 21.42: Uborkaszezon.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.15: Tízen Túliak Társasága. 10.05: Mondok neked valamit. Rajzfilm a kommunikációról. 11.05: Még megmenthető. 11.15: Reklám. 11.20: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 12.20: Képújság. 14.37: Műsorismertetés. 14.40: Kalligráfia, a szépírás művészete. Angol rövidfilmsorozat. 15.10: Beszédművelés. 15.35: Ma egy házban. Csehszlovák filmsorozat. 16.35: Hírek. 16.40: Álomgyár. NSZK film. 17.25: Reklám. 17.30: Villám-díj és Hungária-díj. Nemzetközi ügetőverseny. Közvetítés a Kerepesi úti pályáról. 18.10: MAFILM-magazin. 18.20: Képújság. 18.25: Főzőcske. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Művészparádé. Nemzetközi művésztalálkozó Bolognában. 21.00: Csöngessen a halálért. Angol tévéfilm. (16 éven felülieknek!) 22.05: Sztah király szőrnyű vadászata. Belorusz film. 23.50: Tv-híradó. 24.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.13: Műsorismertetés. 17.15: Képújság. 17.20: Fent a Spitzbergáknál. Tévéfilm. 18.40: Gólyavári esték. 19.30: Rockpalota. A Loreleyi Szabadtéri Színpadon. 20.00: Rendületlenül. Irodalmi est. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Dokumentumfilm. 21.50: Kosárlabda női Európa-bajnokság. Döntők. 23.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Hét tv-nap. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: A természettel élni — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Utazás Anitával — olasz játékfilm. 21.40: Tv-napló. 21.55: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: Két mamám és két papám van — jugoszláv játékfilm. 15.30: Előadás felvételről gyermekeknek. 16.30: Pesi és Ilusija — finn játékfilm. 18.00: Bizottsági tagok — drámasorozat. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Csillagok, amelyek nem hamályosulnak el — szórakoztató adás. 20.30: Ember és idő. 21.00: Hírek. 21.10: Sportszombat. 21.35: Johann Sebastian Bach — filmsorozat. 23.05: Tv-galéria — adás a kultúra köréből.

VASÁRNAP:

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk a Nap (16.30).

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Egy kicsit én . . . egy kicsit te ((4, 6, 8).
Kossuth: Aranytojás (10). Álmodik az állatkert (12, f3, f5). Androidok lázadása (f7, f9).
Park: Androidok lázadása (4, 6).
Park-kert: Androidok lázadása (8). **Ságvári:** Madonna, milyen csendes az este (4, 6). **Nevelési Központ:** Kurtafarku Peti cica (2). A férfikaland elmarad (4, 6). Nőrablás (8). **Ifjúsági Ház:** Harctéri regény (3). 39 lépcsőfok (5). **Fekete Gyémánt:** A Szalamandra (6). **Jószerencsét:** Vigyázat, rozmárok (2). Feketehimlő (4). **Komarov-kert:** A szerelem csapdája (8). **Mohács:** Piszkos munka (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Kacsakórus (4). A zsaru nem tágít (6, 8). **Komló, Május 1.:** Hófehér (f5, f7). **Szigetvár:** Aranyeső Yuccában. (6, 8). **Siklós:** A szavanna fia (5, 7). **Harkány:** Az áldozat (7). **Bóly:** Az istenek a fejükre estek (5). **Dunaszekcső:** Hannibál tanár úr (6, 8). **Pécsvárad:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (3, 5). **Sásd:** Erotikus képregény (f6, 8). **Sellye:** Ragtime (8). **Szentlőrinc:** Az önvédelem nagymestere (6, 8). **Villány:** Seriff az égből (6). **Mágocs:** Utószinkron (f5). **Mázaszászvár:** King Kong (9). **Beremend:** Flashdance (f6, f8). **Vajszló:** Családi vészkijárat (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Baráti kör. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval muzsikával. 9.00: Alice Tükörországban. Mesejáték. 9.42: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi magazin. 12.45: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.21: Kaputt. Rádiójáték. 16.05: Új Melódia-lemezeinkből. 17.00: A taljándörögdi obszervatóriumban. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.30: Vallomás a szülőföldről. 19.40: Operarészletek. 20.33: Enekek éneke. 21.05: Francia sanzonok. 22.10: Sporthíradó. 22.25: A zeneirodalom remekműveiből. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: Amikor én még. 9.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 9.51: Vándor. 11.05: Reklám. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás a Volán—Siófok és az MTK-VM—Békéscsaba bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Versek. 14.00: Blub herceg és a szirén. Mesejáték. 14.47: A Wiener Sangerknaben Johann Strauss-műveket énekel. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. — másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: Zenés játékokból. 23.10: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

6.00: Népszerű muzsika. 8.11: Diszkotéka. 9.11: Operarészletek. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Klemperer-ciklus. 12.20: Beszámoló a nemzetközi Pablo Casals gordonkaversenyen döntőjéről. 12.45: Iskolarádió. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: Zenekari muzsika. 14.10: Jan Garbarek felvételeiből. 14.58: Népdalkórusok. 15.20: Operaáriák 15.55. Mi újság a régi zene világában. 16.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 17.00: Szavalóverseny. Kb. 18.00: Kórusok, hangszerszólók. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. — A Nemzetközi Pablo Casals gordonkaverseny díjkiosztó ünnepsége. Közben 20.30: Amiről a papiros sem hallgat. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Könnyűzene. 22.26: A falu jegyzője. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Szerkesszünk együtt! Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, információk, sporthírek. 20.00: Radio Budapest zenés riprot-, üzenet és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Bezzeg, Töhötöm. Tévéjáték. 9.35: Repülő sárkány. 10.05: Hírek. 10.10: Julek. Csehszlovák film. 11.30: Breki és a többiek. 14.18: Műsorismertetés. 14.20: Képújság. 14.25: Utazz velünk, Magyarországon. — II. rész. 15.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.05: Kaláka nemzetközi folknapok. Diósgyőr. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: Családi vasárnap. A Családi kör magazinműsora. 17.10: Reklám. 17.15: Legyen szerencsénk. Társasjáték. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.10: Áruházak ajánlata. 21.15: Psalmus Humanus. Szent-Györgyi Albert: Magyar portréfilm. 22.20: Hírek. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.52: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: Tragoedia magyar nyelven. Elecktra. 21.25: Reklám. 21.30: Telesport. Kosárlabda női Európa-bajnoksása. Döntők. Közvetítés Trevisóból. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Jugoszlávia, jó napot. 14.00: Kis koncert. 14.15: Szerencselovag — filmsorozat. 15.15: Néha vasárnaponként. 17.20: Ölfelsége — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm, 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jaguárugrás — drámasorozat. 21.00: Sportszemle. 21.35: Utazások. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: Jugoszláv játékfilm. 12.00: Balettműsor. 14.30: Zenés délután. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Négy keréken. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Terra X — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Douglas Sirk filmjei: Fenséges rögeszme. Amerikai játékfilm.

Konzum Áruház — Konzum Áruház — Konzum Áruház

Hétfőtől várja a kedves vevőket

Exkluzív Parfüméria nyílik a belvárosban

A budapesti Kígyó utcához hasonlóan, a pécsi belvárosban is kezd körvonalazódni az az üzlethálózat, amely az alapellátáson túl — választékbővítő különlegességeivel — növekvő idegenforgalmunkhoz is igazodik. Ennek a törekvésnek újabb állomása: szeptember 16-án, hétfőn 9 óra 30-kor exkluzív Parfümériát nyit a pécsi Konzum a Jókai u. 4. sz. alatt.

A kis üzlet — akár egy ékszerdoboz — iparművész házaspár tervei alapján nyerte el jelenlegi formáját. A kirakati résznél tükörkazettás megoldás, az üzlet belsejében és a galérián pácolt faburkolat teszi vendégmarasztalóan kellemes egyéni hangulatúvá.

A Parfüméria luxusigényeket is kielégít majd. A Konzum — mint nagyvevő — kiterjedt üzleti kapcsolatai révén igyekszik garantálni, hogy a márkás illatszerekből, szépítőszerekből, ajándéknak való piperékből folyamatos legyen az ellátás. A Konzum igen tetszetős reklámtasakokat, csomagolóanyagokat készíttetett, a termékek zöme díszdobozos, ezen túl, kívánságra alkalmi csomagolással is ellátják az itt vásárolt árut.

A szalon szakképzett dolgozói minden termékről szakszerű felvilágosítást adnak, szaktanáccsal látják el, aki ezt igényli. (Pl. az adott arcbőrhöz milyen színű púder, rúzs, szemhéjfesték illik, s mindezt édeskés, vagy fanyarabb illatú parfümmel, dezodorral egészítsék-e ki.)

A galérián levő tükrös kis asztalkánál a helyszínen ki is próbálhatók a Parfümériában vásárolt szépítőszerek.

Egymillió forint értékű áru a nyitókészlet, s a választékban egy sor hiánycikknek számító termék is található. Vevőcsalogató meglepetés: a nyitás alkalmából 32 forint helyett 25-ért vásárolhatunk Avocado, kókusztej és kamilla szappanokat. Itt említjük meg, szinte teljes a kínálat folyékony szappanokból.

Ugyancsak meglepetés: a nyitás alkalmával mutatkozik be a pécsi vásárlóknak a jugoszláv Hay parfüm dezodor, négyféle illatban. Nem hiányzik a dezodorok választékából a keresett JET, a Claudia és az Ankara fantázianevű készítmény sem. A parfümök sorát a francia Weill Antilop nyitja — több változatban. Érkezett Nina Ricci, Anais-EDT, Charlie, Dior, Diorella, Diorissimo, valamint Jounte, Moschus és Givenchy, hogy csak a legismertebb márkákat említsük.

A rúzsok közül a jugoszláv Rozaly és a Wet N/WILD, a Margaret Astor, Cala, Lady Camea, Timea és Lakmé érdemel figyelmet. A Taft, Irel, Sunsilk és más hajlakkok mellett, csillogó kék, zöld, illetve fekete, színező lakkokat is kínálnak. Ugyancsak újdonság a csillámos szemhéj-zselé. Van szájkontúr, Max Factor, és Trió szemceruza csakúgy, mint Helena Rubinstein szőrtelenítő, kozmetikai vatta, rúzstükör, Duett szárazsampon és hiánycikknek számító manikűrkészlet — 10 féle változatban. A fogkrémek közül a Kolynos, a Dan na dan, valamint a Radentax iránt várható a legnagyobb érdeklődés.

Sok lenne felsorolni a rengeteg különleges arckrémet. Említést érdemel, hogy a keresett Helia—D kozmetikai termékcsalád valamennyi tagja kapható lesz a Parfümériában.

Férfiaknak Willkinson és Bic eldobható lehúzót kínálnak. Érkezett Gilette borotvahab és dezodor, Ronhill borotvahab, dezodor és kölni, Ruth—33 és Deofen dezodor, Old Spice arcvíz, Attache borotvahab, Denis és más márkás szépségápolási cikkek.

A teljesség igénye nélkül emeltünk ki néhány nívós terméket a választékból. Sok lenne felsorolni, hogy az említetteken kívül még milyen hasznos és keresett apróságokat tartanak. Ilyenek például a fésűk, s a különféle törlőkendők.

Mindennapos szépségápoláshoz ajánlják a Dan na dan törlőkendőket, valamint a Hemorid törlőkendőket. Ez utóbbi nemcsak tisztít, táplálja, de fertőtleníti is a bőrt, beteaek ápolásához, intim célokra is alkalmas.

A Konzum Áruház abc-jének nagy forgalmú vegyi-háztartási részlege, drogériája természetesen továbbra is üzemel. A Konzum Parfüméria kiegészíti, kibővíti a választékot — az elegancia, az igényes kínálat jegyében.

(—)

Csupa újdonság!

Itt a puha, hurkolt jersey ágynemű

Megérkeztek az orkán hótaposók és a női divatcsizmák

Bútorlapok barkácsolóknak a Konzum Expóban

Új könyvek fél áron az Alkotmány utcában

Hírt adtunk már arról, hogy egyik exportra termelő nagyvállalatunk — piackutatási céllal — igen szép ágyneműgarnitúrákat bocsátott a pécsi Konzum Áruház rendelkezésére. Az ígért szállítmány megérkezett, más újdonsággal is megtoldva. Ugyancsak piackutatási céllal, elsőként Pécsett, a Konzum első emeleti lakástextilosztályán kínálják a Nyugaton slágercikknek számító, puha, hurkolt anyagból készült pamutjersey ágyneműket és lepedőket. A fehér alapú, nyomott mintás párna és dunnahuzat, pasztell színű lepedő elsősorban azoknak ajánlott, akik érzékenyek a műszálas anyagokra. Nem olcsó holmiról van szó, de megéri az árát: vasalást nem igényel, a mosást jól tűri, igen tartós.

A paplan helyett takarót használó fiatalok igényeit elégíti ki a másik újdonság, az úgynevezett Szaudi garnitúra, amely bordűrös mintás lepedőből és párnahuzatból áll. A párna és lepedő külön-külön is kapható. A ma kezdődő bemutatón a legújabb ágyneműk mellett a most érkezett külföldi takarókból is választhatunk.

*

A Konzum cipőosztályán is megélénkült a forgalom: megérkezett az első őszi-téli szállítmány. Kiskert-tulajdonosok, szőlősgazdák várták már a pvc-csizmákat, amely most 37—42-es számig kapható, 380—420 forintos áron. Nagyon szépek a Jugoszláviából érkezett orkán csizmák, a színkombinációs hótaposók. Ez utóbbi fiú- és férfi méretben is kapható. Az ország szinte valamennyi cipőgyára jelentkezett már újdonságaival. A legújabb divat szerint készült női csizmák között bőr és velúr, lapos és tűsarkú egyaránt található.

*

Az első emeleti divatáruosztályt most a fonalak uralják: megérkeztek a régóta várt jugoszláv akryl fonalak, számtalan színben, színárnyalatban. Kapósak a gyapjú-mohair keverék fonalak is. Jó tudni: a fonalakhoz most körkötőtűket is kínálnak.

*

Barkács-napok kezdődtek a pécsi piaccsarnoknál levő Konzum Expóban. A „Csináld magad!" mozgalom híveinek kedveznek azzal, hogy az ipari feldolgozás során keletkező, nem szabványméretes bútorlapokat a lakosságnak értékesítik. Háromféle méretben kapható: 176x34 cm (109 forint), 147x42 cm (112 forint), 100x34 centimétere (61 forint). A fóliaborítású, lemosható, kopásálló bútorlapok narancssárga, piros, citromsárga színben, valamint 2-féle faerezettel (tölgy és kőris) kaphatók.

Mire jó a bútorlap? Olcsón, tetszetős bútorokat készíthetünk belőle házilag. Megfelel előszobafalnak, cipősszekrénynek, éléskamra burkolására és berendezésére, régi nyílászáró elfedésére, garázsba szerszámos polcok, hétvégi házba kiegészítő kisbútorok, konyhai polcrendszerek készítésére.

Minden új könyv fél áron kapható a Konzum pécsi, Alkotmány utca 5. sz. alatt levő könyvesboltjában. Mindamellett, hogy sok könyvbarát felfedezte már ezt a nagyszerű lehetőséget, még mindig kevesen tudnak az üzlet létezéséről. Pedig itt számos, másutt már nem kapható könyvritkaságra, sikerkönyvre is rábukkanhatunk a böngészés során. Jó hír a gyermekes szülőknek: a tegnapi szállítmánnyal egy sor iskolai kötelező olvasmány, sok mesekönyv érkezett. Kapható Jókai Mór és Móricz Zsigmond több regénye, a Növényhatározó I—II. kötete, a világirodalom remekeiből 10 kötet, térképek, szótárak diákoknak és felnőtteknek. A félárú könyvek közt van Graves: Én, Claudius című regénye, de találhatunk itt művészeti albumokat, idegennyelvű kiadványokat is. S ez még nem minden, a jövő héten utánpótlás érkezik. Érdemes tehát mielőbb felkeresni ezt a kicsi, de előnyös kínálatú könyvesboltot.

(—)

Felajánljuk szabad kapacitásunkat:

- ács,
- hidegburkoló,
- melegburkoló,
- passzítóasztalos,
- tetőszigetelő munkák kivitelezésére

1985. ÉVI KEZDÉSSEL.

- Kőműves, víz-, fűtésszerelő, bádogos, villanyszerelő munkák kivitelezésére

1986. ÉVI KEZDÉSSEL.

UNIO IPARI SZÖVETKEZET, DOMBÓVÁR.
Érdeklődni: Dombóvár 74/16-378-as telefonszámon.

Pécsi vállalat

2 szobás, összkomfortos lakást bérelne

Ajánlatokat „BÚTOROZATLAN" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várjuk.

KENDERFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT
Pécsi Fonó- és Szövőgyára
MNB 280—03827
2. sz. anyagátvevő

feliratú bélyegzőnk elveszett

Használata 1985. augusztus 17-től érvénytelen.

Pályázati felhívás!

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH NYERSANYAG-HASZNOSÍTÓ VÁLLALAT (7624 Pécs, dr. Doktor Sándor u. 14. Tel.: 14-333)

pályázatot hirdet főkönyvelői

munkakör betöltésére.

A vállalat „B" kategóriájú négy megyés vállalat.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:

- közgazdaságtudományi egyetemi vagy pénzügyi és számviteli végzettség,
- középfokú politikai végzettség vagy ennek megfelelő képzettség,
- legalább 10 éves kereskedelmi vállalatnál számviteli területen szerzett szakmai és 3—4 éves vezetői gyakorlat,
- erkölcsi és politikai feddhetetlenség.

A PÁLYÁZAT TARTALMAZZA A PÁLYÁZÓ:

- munkahelyeinek, beosztásainak, munkaköri besorolásának és jövedelmeinek megjelölését,
- eddigi munkaköreinek és tevékenységeinek ismertetését,
- részletes önéletrajzát,
- az iskolai végzettségét, szakmai (tudományos) tevékenységét, a politikai iskolai végzettségét és az alkalmazási feltételek meglétét tanúsító okiratok hiteles másolatát.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük. A pályázatot a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kell benyújtani a hirdetés megjelenését követő 3 héten belül. A beérkezett pályázatokat bizottság bírálja el. A döntésről a pályázók írásban kapnak értesítést.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST DR. SÁRKÖZY LÁSZLÓ GAZDASÁGI IG.-HELYETTES AD.

MÉH

Építők, építkezők, figyelem!

A BÉV Gépészeti Üzemigazgatósága bérbe adja jelenleg használaton kívüli gépeit:

- Tömörítő eszközöket,
- Beton- és habarcskeverőket, finomvakolókat,
- Betonvas megmunkáló gépeket,
- Habarcs- és vízszivattyúkat,
- Szállítószalagokat,
- Felvonókat és csörlőket,
- Talajvízszint-süllyesztő berendezéseket,
- Úthengereket és vasútépítő gépeket, aszfaltgépeket,
- Légkompresszorokat, áramfejlesztőket,
- Faipari fűrészeket, gyalukat, csiszolókat,
- Különböző fa- és fémmegmunkáló elektromos kisgépeket,
- HILTI ütvefúrókat és szögbelövőket.

A GÉPEK EGY RÉSZE MEGVÁSÁROLHATÓ!

Ugyintézés a Gépgazdálkodási Üzemnél, Pécs, Sport u. 3. (Kisállomásnál).

Érdeklődni: 15-377, 15-061 telefonon hétköznap 8—16 óráig.

Pályázati felhívás!

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH NYERSANYAG-HASZNOSÍTÓ VÁLLALAT (7624 Pécs, dr. Doktor Sándor u. 14. Tel.: 14-333)

pályázatot hirdet kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

A vállalat „B" kategóriájú négy megyés vállalat.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELEI:

- egyetemi vagy főiskolai végzettség,
- középfokú politikai végzettség,
- legalább 5 éves, kereskedelmi vállalatnál áruforgalmi területen szerzett szakmai gyakorlat,
- erkölcsi, politikai feddhetetlenség.

A PÁLYÁZAT TARTALMAZZA A PÁLYÁZÓ:

- munkahelyének, beosztásának, munkaköri besorolásának és jövedelmének megjelölését,
- eddigi munkakörének és tevékenységének ismertetését,
- részletes önéletrajzát,
- az iskolai végzettséget, szakmai tevékenységet, politikai iskolai végzettséget és az alkalmazási feltételek meglétét tanúsító okiratok hiteles másolatát.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük.
A pályázatokat a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kell benyújtani a hirdetés megjelenését követő 3 héten belül.
A pályázatokat bizottság bírálja el. A döntésről a pályázók írásban kapnak értesítést.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST SZIGETHY BÉLA KERESKEDELMI IG.-HELYETTES AD.

MÉH

A rádió és a televízió műsoráról szeptember 16-tól szeptember 22-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: Mozart: Esz-dur zongoraverseny. 9.30: Versek. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Muzsikáló természet. 10.40: Nóták. 11.05: A Vándor-kórus felvételeiből. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Népdalok. 14.28: Édes anyanyelvünk. 15.00: Veszélyben. 15.32: Kóruspódium. 16.05: Hobbi Domino. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Húszas stúdió. 20.15: Operaáriák. 21.04: Lemezek és levelek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Olsvai Imre feldolgozása: Sajó menti nóták. 22.38: PAF-műsor. 23.08: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 9.05: Napközben — zenés délelőtt. 11.10: Fúvóspolkák. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Zeneközelben. 19.30: Sportvilág. 20.05: Show, ami show — változások a szórakozásra. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Az Oregon együttes játszik. 9.38: Vivaldi: Tizenkét concerto. 11.20: Operarészletek. 12.03: Kamaramuzsika. 13.05: Könyvszínpad. 13.35: Népdalkórusok. 14.00: Dittrich Tibor (klarinét) és Hőna Gusztáv (harsona) hangversenye. 16.45: Cornelius: A bagdadi tolvaj. Kétfelvonásos vígopera. 16.31: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.00: A Sorpions felvételeiből. 17.30: Klasszikus operettekből. 18.25: Mexikói zeneszerzők. 19.05: Egészségünkért. 19.15: Kamarazene. 20.14: David Bowie összes felvételeiből. 20.56: Ferencsik János vezényel. 22.24: Mozart: Esz-dur zongoraverseny. 22.54: Petrovics Emil műveiből.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó — másfél óra irodalomkedvelőknek. 10.05: Két hangon. 10.35: Éneklő ifjúság. 10.53: Új Melódia lemezeinkből. 11.39: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Operettrészletek. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Örökzöld dallamok. 15.00: Elő világirodalom. 15.20: Szimfonikus zene. 16.05: Varázskörben. 17.00: Az igazi Benyovszky. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó-család. 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Diszkotéta. 21.00: Régi híres előadóművészek lemezeiből. 21.30: Receptek a kilábalásra. 22.30: Nóták. 22.50: Munkásutánpótlás. Riport. 23.00: Operarészletek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — zenés délelőtt. 12.10: Magyar dalok rézfúvókra. 12.30: Népi zene. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 14.45: Régen találkoztunk. 15.05: Idrányi Iván táncdalaiból. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Táncházi muzsika. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Közvetítés a Novotel Szálló Karolina éttermében. Népi zene. 20.33: Indul a bakterház — rádiójáték. 21.05: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus c. folyóiratban? 21.15: Filmfál. 22.16: Zeneközelben a hallgató. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.36: A Shadows-együttes felvételei. 12.00: Operarészletek. 12.45: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.05: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 14.36: Operarészletek. 15.30: Négyszemközt Kodállyal. 16.00: Zenekari muzsika. 17.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 18.00: Madrigálok. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operaest. 20.30: Floyd Cramer zongorázik. 21.00: Paul Valéry költészete. 21.34: A Drezdai Állami Zenekar hangversenye. 23.12: Michael Brecker és a Claus Ogerman zenekar játszik.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Az igazi Benyovszky. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Operettrészletek. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Katonásdi. 10.05: Hangyaboly. 11.11: Találkozás a Hangvillában. 11.30: Népi zene. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Zenekari muzsika. 14.09: A magyar széppróza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika! 15.30: Daloló, muzsikáló tájak: Baranya. 16.05: MR 10—14. különkiadása. 17.00: Olvastam valahol. 17.20: Operarészletek. 18.02: Kritikusok fóruma. 19.15: A vadkacsa. Rádiójáték. 20.47: Népdalest. 21.30: Szintézis. A külpolitikai rovat műsora. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.30: Madrigálok. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.05: Napközben. 12.10: Indulók, táncok fuvószenekarra. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Muzeális nótafelvételekből. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: A professzor úr . . . Riport. 14.50: Diákfoci. 15.05: Betűtenger. 16.00: Részletek zenés játékokból. 16.31: Az a dal, az a perc. 17.00: Közvetítés a Bp. Honvéd—Shamrock Rovers labdarúgó BEK-mérkőzésről. 17.45: Ötödik sebesség. 18.30: Tudósítás az országos öttusa bajnokságról. 18.35: Népdalkörök pódiuma. 19.05: Közvetítés a Videoton—ÉF Malmö labdarúgó UEFA Kupa mérkőzésről. 19.50: Rockföldről érkezett. 20.35: Közvetítés a Rapid-Wien—Tatabánya labdarúgó KEK mérkőzésről. 21.05: Közvetítés a Rába ETO—Bohemians Praha labdarúgó UEFA Kupa-mérkőzésről. 21.53: Slágerfilmek — filmslágerek. 22.34: Barangolás régi hanglemezek között. 23.20: Nóták. 23.40: Tamássy Zdenkó táncdalaiból. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.02: Adam: A longjumeau-i postakocsis. Háromfelvonásos opera. 11.35: Keller András (hegedű) és Székely István (zongora) hangversenye. 13.05: Bölcs kisbabák — koravén gyerekek. 13.25: Régi magyar dalok és táncok 13.50: Az MRT énekkara énekel. 14.15: Slágerről — slágerre. 15.00: Brahms: Esz-dur trió. 15.30: Operába hívogató. 16.00: Zenekari muzsika. 17.39: Bemutatjuk új felvételünket. 18.04: A magyar rézfúvószene 25 éve. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Új lemezeinkből. Közben 20.20: Kitántorgott Amerikába másfél millió emberünk. 20.40: Bach: Máté passio — folytatás. 22.16: A magyar opera nyomában. 22.50: Budapesti beszélgetés Eugen Guilevic-el. 23.05: Könnyűzene.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mértéktartás. 8.30: Fuvósátiratok. 8.46: Caccini: Euridike. Egyfelvonásos opera. 9.46: Nefelejcs. Népzenei hagyományőrző műsor. 10.05: Két hangon. 10.35: Nádihegedű. 10.50: Weiner Leó tanítványai muzsikálnak. 11.39: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: PAF-műsor. 13.00: Zenekari muzsika. 13.40: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 14.09: A magyar széppróza századai. 14.25: Mozart: Esz-dur zongoraverseny. 15.00: Lapozgató. 15.30: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.05: Révkalauz. 17.00: Várakozás. Rádiójáték. 17.55: Népi zene. 19.15: Fel és le — Ormos Mária és Vadász Sándor történészek beszélgetése az olasz fasizmusról. 19.40: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Kb. 20.45: Népi hangszeres muzsika. 21.00: Húszas stúdió. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Könnyűzene. 22.45: Beszédes csontok. 23.00: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bundschuch István stájer citerán játszik. 8.20: A Szabó-család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Népművészet Mestereinek felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Nóták. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Sanzonpódium. 17.05: Új nótafelvételeinkből. 17.30: Segíthetünk. 18.30: Slágerlista. 19.05: Tudósítás az országos öttusabajnokságról. 19.10: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Duna-parti randevú. 22.00: Maholnap . . . Ifjúságpolitikai folyóirat. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éji madrigálok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva. 9.23: Századunk zenéjéből. 10.43: Töltsön egy órát kedvenceivel! 11.43: Pillanatképek. 11.48: Zenekari muzsika. 13.05: Szintézis. 13.35: Operarészletek. 14.32: Népi dallamok. 15.00: Pophullám. 16.00: Mocsáry Károly zongoraestje. 17.19: Operaáriák. 17.50: Ravel-művek. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Barokk szonáták. 19.40: Willie Colon és a Rubén Blades együttes játszik. 20.00: Fiatalok Stúdiója. 20.45: Operaáriák. 21.09: A Szovjetunió Állami Szimfonikus zenekarának Csajkovszkij-hangversenye. 22.51: Magyar zeneszerzők.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: PAF műsor. 8.50: Szabenyi János fuvolázik. 9.14: Katonadalok. 9.33: Száll az ének — az óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Közel—távol. Versek. 11.10: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.40: Bartók-muzsika gyerekeknek. 11.00: Operarészletek. 11.40: Nóták. 12.30: Ki nyer ma? 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Hét színvirág — gyermekzenei magazin. 16.05: A félszárnyú tündérek völgye. Mesejáték. 17.00: Váltás — riport. 17.25: Operettrészletek. 17.40: A magyar opera nyomában. 19.15: A Tündérlaki lányok. Rádiójáték. 20.23: Töltsön egy órát kedvenceivel! 21.23: Kocsár Miklós: Legénybúcsú. 21.31: Rendszert a rendszerbe. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Igen is, nem is. 23.00: Wilhelm Furtwangler vezényel. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Fúvószene. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Operettrészletek. 15.05: Grover Washington együttese játszik. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.40: Péntektől — péntekig. Ajánlóműsor sok muzsikával. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.50: Egészségünkért! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Senki többet: Harmadszor. 22.15: Humor-forgácsok. 24.00: Arnold Malcolm: Rézfúvós ötös. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operarészletek. 10.00: Mesedélelőtt. 10.30: Csak fiataloknak! 11.25: Beethoven-kvartett hangversenye. 13.05: A mai hal mindig friss — hangjáték. 14.34: A tengerről — tengernél. 15.14: Operarészletek. 16.00: Szimfoniku zene. 17.17: Perényi Miklós és Lantos István hangversenye. 18.50: Könyvszemmel. 19.05: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. Respighi: A láng — háromfelvonásos opera. Közben: 20.31: Versek. 20.41: Az operaközvetítés folytatása. 21.35: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 22.11: Schubert: A-dúr szonáta. 22.35: Rockújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Közgazdászkör. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi figyelő. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.45: Auróra országos vers- és prózamondó verseny. Kb. 20.15: Kedves zeneműveim. Kb. 21.15: Operettegyüttesek. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Liszt: Hungária — szimfonikus költemény. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Hétvége Zebegényben. 10.30: Térzene. 11.05: Versek. 11.27: Ritmus! 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kagylózene. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: Zenés játékokból. 16.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és az öttusa bajnokságról. 17.30: Válasz. 18.30: Tip-top parádé. — Máté Péter felvételeiből. 19.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 19.50: Marlene Dietrich zenés életrajza. 20.35: Az idei nyár olasz slágereiből. 21.05: Életem kész regény. Riportműsor. 22.05: Slágermúzeum. 23.10: Sporthírek. 23.15: Bemutatjuk David Samborn új lemezét. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Orgonamuzsika. 8.54: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.10: Operaáriák. 10.30: Slágermúzeum. 11.00: Hangfelvételek — felsőfokon. 12.22: Dufay: Ha sápadt az arc. 12.30: Iskolarádió. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Handel-művek. 16.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 17.00: Szimfonikus táncok. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.26: Életem muzsikája. 18.50: Kritikusok fóruma. 19.05: A Budapesti Filharmoniai Társaság zenekarának hangversenye. 20.24: Értékek és felfedezések. 20.39: Versek. 20.44: Népdalfeldolgozások. 21.14: Új Melódia-lemezeinkből. 22.00: Fra diavoló. Részletek Auber operájából. 22.45: A Mester és Margarita. Rádiójáték. — IV/1. rész.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Énekszóval muzsikával. 9.00: Rudolfio. Rádiójáték. 9.38: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Egy korty tenger. — Fekete Gyula írása. 12.55: Operettdalok. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda — tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.08: A Kancsal és a démonok. Rádiójáték. 16.05: Zenés összeállítás. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Zenekari muzsika. 18.40: Benedek Marcell emlékműsor. 19.40: Donizetti: Don Pasquale. — Háromfelvonásos opera. Közben: 20.25: Versek. 20.31: Az operaközvetítés folytatása. Közben. 21.06: Ülésezik a család. 21.20: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Évszázadok mestermüvei. 23.21: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dél-afrikai történet. Rádiójáték. 8.49: Ponchielli: Gioconda. — Órák tánca. 9.05: Slágerről — slágerre. 9.50: Hazánkfia. — Soós Andrásra emlékezünk. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Versek. 14.00: A meg nem született lány. Mesejáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Nóták. 20.15: Marlene Dietrich zenés életrajza. 21.05: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Kamarazene. 12.26: Operarészletek. 12.45: Iskolarádió. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: Kamarazene. 14.10: Jan Garbarek felvételeiből. 15.02: Szimfonikus zene. 16.14: Kéziratos dallamgyűjteményeinkből. 16.34: Az aranykakas. Operarészletek. 17.41: Heine és a muzsika. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Diszkotéka. 20.35: Bűntény az erdőben. Hangjáték. 21.03: Vangelis felvételeiből. 21.33: Új lemezeinkből. 22.00: Lennie Tristano dzsessz-kvartettje játszik. 22.20: Madrigálok. 22.35: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

Magyar Televízió

KEDD

9.15: Tévétorna. 9.20: Iskolatévé: Pszichológiai csapdák. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Nyúl a kalapban és egyéb történetek. NSZK tévéfilm. 11.20: Képújság. 15.45: Iskolatévé: Nevelési helyzetek. I. 16.20: Hírek. 16.25: A velünk élő történelem. 17.25: Képújság. 17.30: Jöttem én a semmiből. — Csongrádi Kata műsora. 17.50: Három nap tévéműsora. 17.55: Reklám. 18.00: Nemcsak nőknek! 18.20: T. Bíróság! 18.50: Reklám. 19.05: Mini-Stúdió '85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 21.05: Stúdió '85. 22.05: Mutató. 22.50: Tv-híradó 3. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Képújság. 18.10: A zenélő golyóbisok. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.05: Táplálkozzunk egészségesen. NDK rövidfilm. 19.15: Utak és állomások egy világsztár életében. — Peter Schreier. 20.00: Az Ifjúsági Főszerkesztőség műsora. 20.45: Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács filmje: Kerékpárral az iskolába. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklám. 21.25: Csakhogy megszabadultam tőle. — Kanadai film. 23.15: Képújság.

SZERDA

9.30: Tévétorna. 9.35: Pszichológiai csapdák. II. 10.00: Delta. 10.25: Pajzs és kard. Szovjet film. 11.45: Képújság. 15.55: Iskolatévé: Nevelési helyzetek. 16.25: Hírek. 16.30: Saint-Tropezbe költöztünk. — Francia film. 18.15: Portré Bódis Irén színművésznőről. (FF) 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Rába ETO—Bohemians Praha UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Győrből. A szünetben: Reklám. 21.50: Sinkó Ervin: Optimisták. Tévéjáték sorozat. 23.10: Tv-híradó 3. 23.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Képújság. 16.35: Cimboraság. — Illyés Gyula. 17.05: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum. — Románia. 17.35: A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 17.55: Videoton—FF Malmö — UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Székesfehérvárról. A szünetben: Reklám. 19.45: Lesz orosz porcelán. Szovjet kisfilm. 20.00: A sznob. NSZK tévéfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: 100 híres festmény. 22.00: Autó-Motorsport. 22.20: Sugárzó energia címen bemutatjuk: Jerge Ben műsorát. Brazil film. 23.00: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

9.25: Tévétorna. 9.30: Iskolatévé: Pszichológiai csapdák. III. 10.00: Pajzs és kard —szovjet film. 11.40: Képújság. 15.50: Iskolatévé: És láthatom is, amit olvastam. (FF) 16.35: Hírek. 16.40: Barangolás a természetben. Csehszlovák kisfilm. 17.05: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 17.30: Képújság. 17.35: Reklám. 17.40: Tanévnyitó az Iskolatelevízióban. 18.15: Jó reggelt Csipkerózsika. Balettfilm. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A másik asszony. Amerikai tévéfilm. 21.30: Panoráma. 22.35: Műteremben . . . 23.05: Tv-híradó 3. 23.15: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Képújság. 18.35: Sakk, Kempelen úr! Tévéjáték. — III. rész. 19.20: Ulysses és az aranyat tojó tyúk — román rajzfilm. 19.25: Jan Sibelius: IV. a-moll szimfónia. Finn film. 20.00: A nagy sivatagok. Francia filmsorozat. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: A hajnali harmat országa — koreai film. 21.30: Telesport. — Labdarúgó Kupanap. 22.30: Képújság.

PÉNTEK

8.25: Tévétorna. 9.30: Iskolatévé. 10.10: Zenés ajándékkosár. NDK zenés film. 10.40: Rallye-bajnokok. NSZK filmsorozat. 11.10: Operált operák. A varázsfuvola. Rajzfilmparódia 10 percben. NSZK film. 11.20: Képújság. 15.35: Iskolatévé. 16.10: Hírek. 16.20: Képek Tolbuchinból. 16.40: Három nap tévéműsora. 16.45: Pulzus — könnyű, zenei panoráma. 17.35: Képújság. 17.40: Vezetés ősszel. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács filmje. 17.50: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Finom kis korlátolt felelősségű társaság. NSZK tévéfilm. 21.45: Pódium. — Mensáros László műsora. 22.25: A nevem: Szentes Varga Ferenc. 22.30: Ez a Maxim. Részletek a budapesti Maxim Varieté műsorából. 22.55: Tv-híradó 3. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

15.50: Képújság. 15.55: Kicsi a bors. — I. rész. 16.15: Emberrablók. Angol—NSZK kalanfilmsorozat. 16.40: Sakk-matt. 17.00: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Spanyolország. 17.25: Efektromos—Veszprémi Építők bajnoki férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. 18.45: A csodálatos Arhatábrázolások temploma. — Kínai rövidfilm. 19.00: Ablak. 19.30: Ejtőernyősök. — Szovjet rövidfilm. 19.35: J. S. Bach: 1. F-dúr brandenburgi verseny. NSZK film. 20.00: Gondolkodó. — Tudományos magazin. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Szegedi beszélgetések a tanyáról. A szegedi körzeti stúdió műsora. 21.50: A császárság jegyesei. Francia kalandfilmsorozat. — VI/5. rész: A titkos átjáró. 22.50: Képújság.

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Meséről mesére. Kisfilm-összeállítás. 9.20: Don Quijote. — Spanyol rajzfilmsorozat. 9.50: Fesztiváldíjas gyermekműsor. 10.20: Még megmenthető. 10.35: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 11.35: Nemcsak nőknek. 11.50: Autó-motorsport. 12.10: Pulzus — könnyű, zenei panoráma. 13.00: Képújság. 13.35: Beszédművelés. 13.55: Kalligráfia — a szépírás művészete. Angol rövidfilmsorozat. 14.30: A titok nyitja. 15.05: Hírek. 15.10: Ma egy házban. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 16.20: Képújság. 16.25: MAFILM-magazin. 16.35: Nemzetközi tévészakácskönyv. 16.50: Leg . . . leg . . . leg . . . Különleges rekordok és rekorderek. 17.40: Bp. Honvéd— Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. A szünetben: Reklám. 19.45: Tévétorna. 19.50: Esti mese. 20.00: Tv-híradó. 20.30: Vers — mindenkinek. 20.35: Meghökkentő mesék. Angol tévéfilmsorozat. 21.05: Amire a világ táncolt — a hatvanas évek. 21.55: Kiváló holttestek. Olasz—francia politikai krimi. (16 éven felülieknek!) 23.50: Tv-híradó 3. 24.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

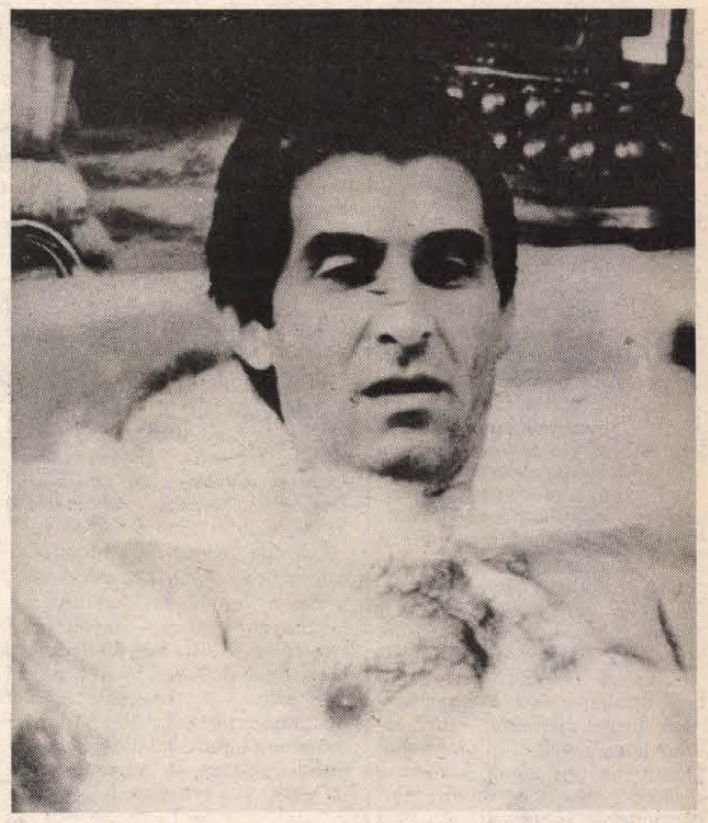
16.45: Képújság. 16.50: A vénasszonyok nyara — tévéjáték. 17.55: Gólyavári esték. 18.45: Auróra Országos vers- és prózamondó verseny. — Döntő. Helyszíni közvetítés Debrecenből. 20.15: Illyés Gyula: Tiszták. Tragédia három felvonásban a Nemzeti Színház előadása, felvételről. Közben: 21.50: Tv-híradó 2. 23.05: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Kronborg Robisonjai. Csehszlovák filmsorozat. 9.30: Gitársuli. 9.35: A kötél. NDK film. 10.40: Hírek. 10.45: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Zenebutik. 13.55: Képújság. 14.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.05: Borivoje Surdilovic kalandos élete. — Jugoszláv film. 15.35: Reklám. 15.40: Vasárnapi muzsika. 16.30: Műsorainkat ajánljuk. 16.55: Vízlépcső-rendszer a Dunán. 17.10: Reklám. 17.15: Elmebajnokság. Egri János műsora. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Hol négyesben — tévéjáték. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Mestersége színész — Váradi Hédi. 22.05: A hét műtárgya. 22.10: Kelet—Nyugat rock-randevú 22.35: Hírek. 22.40: Himnusz.

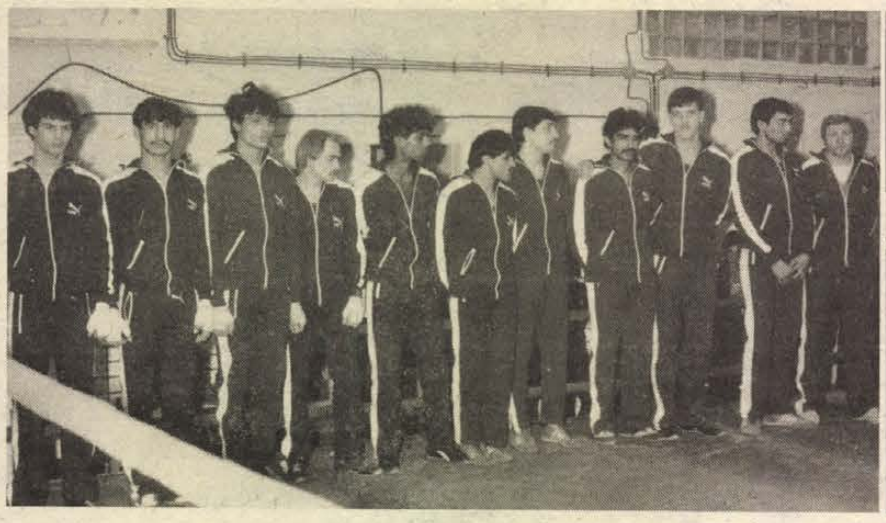
MÁSODIK MŰSOR

19.55: Képújság. 20.00: A játszótér. Svéd dokumentumműsor. 20.45: Kvartett — holland balettfilm. 21,10: Reklám. 21.15: Telesport. — Sporthírek. — Arany Sisak. — Nemzetközi salakmotoros verseny. Közvetítés Pardubicéből, felvételről. 22.25: Képújság.



Szeptember 22., vasárnap: 14.05: Borivoje Surdilovic kalandos élete

SPORT DN SPORT



Képeinken balról: az NB III-ban bajnokságot nyert Komlói Bányász (balról jobbra): Hajnal, Kanizsai, Orsós, Wladár, Orsós I., Kalányos, Urszán, Kosztics, Sári, Mihalovics, Győri Miklós edző; a Steinmetz SE csapata: első sor, balról jobbra: Horváth F., Süveges, Farkas, Keszey, Árvai, Ambrus, Markó G. edző, Hunyadi szakosztályvez. Második sor: Dunavölgyi edző, Fülöp, Budai, Elekto Pons, Horváth Gy., Kocska, Hart.

Heti jegyzetünk

Szabadidősport

A szocialista országok sportvezetőinek tanácskozásán a szabadidősport, az ifjúság testnevelésének aktuális kérdései kerültek a középpontba. Nem véletlenül. Az életmódban bekövetkezett változások mindenütt ráirányították a figyelmet a testnevelésre, az egészséges életmód egyik legfontosabb tényezőjére. Ahány ország, annyiféleképpen igyekeznek a szabadidősportot általánossá és tömegessé tenni, biztosítani annak rendszerességét. A Népsport pénteki számában olvashattunk ezekről a módszerekről bővebben. Például arról, hogy Csehszlovákiában az állami biztosító finanszírozza a gyerekek egy részének az úszásoktatását. Kubában az iskolai sportra helyeznek különösen nagy hangsúlyt, Romániában úgyszintén az iskolai sportköröktől várják, hogy segítségükkel mindenki számára életszükségletté válik majd a rendszeres sportolás. A Szovjetunióban határozat született az új össz-szövetségi tömegsportmozgalom (GTO) megszervezéséről, amelynek a keretében 20 millió résztvevő számára biztosítják a sokoldalú és rendszeres testedzés lehetőségét. Az NDK-ban a testedzés mindenki számára ingyenes és sokféle lehetőséget kínálnak a különböző sportágakban. Érdekes viszont, hogy ennek ellenére a felnőttkorú lakosság nőtagjai nem élnek úgy a lehetőségekkel, mint a férfiak.

A szabadidősport sem mentes az anyagi gondoktól. A létesítmények fenntartása, a felszerelések beszerzése és karbantartása pénzbe kerül. A rendszeres sportoláshoz (szigorúan a szabadidősportot értve ezalatt) a résztvevőknek is ki kell nyitniuk a bukszájukat, hacsak nem a kocogást választjak szabadidősportjuknak. Mert bizony tehetős családnak kell lennie annak, aki például teniszezni kíván rendszeresen. Vagy: a lovaglás sem jöhet szóba minden háztartásban. Ugyanígy más, eszközigényes sportágat is kár választania egy átlagkeresetű átlagembernek. Szóba jöhetne igazi tömegsport gyanánt a pingpong. Dehát az úgy tűnik, kiment a divatból. Hja a helyhiány mindenünnen kiszorította a zöld asztalokat. Marad ingyenes (legalábbis olcsó) lehetőségként a futkosás az erdei tornapályákon, vagy az utcákon, és a természetjárás. Ámde igazán tömegessé még ezek sem váltak.

Érdekes megfigyelni a Magas-Tátrában a turisták nemzetiségi megoszlását. A városok és üdülőhelyek utcáin és boltjaiban még rengeteg magyar turistával találkozhat az ember. A tarpataki vízeséseknél még sokan vannak. De ha feljebb kapaszkodik az ember az ösvényeken, elmarad a magyar szó, marad a német, a cseh, a szlovák... Ez pedig nem a lehetőségeket, hanem a szemléletet példázza. Gondolom, a szabadidősport érdekében szemléletváltoztatást is el kéne érnünk. Azért, hogy a meglévő lehetőségeket minél jobban tudjuk végre megragadni.

— K —

Két baranyai csapat az ökölvívó NB II-ben

Fölfelé a lejtőn?

Csupán csak évtizede, hogy Pécs és Kaposvár is a hazai ökölvívás fellegvárai voltak Dél-Dunántúlon. Mégis, mintha a történelem előtti korról szólnánk, olyannyira sivár volt az elmúlt 10 év ökölvívó sikere országunk ezen részén. Nemcsak a sportág versenyzői fogyatkoztak meg, fordítottak hátat az ökölvívásnak, de országos jelenségként a szurkolók is elpártoltak ezen a szó legegyértelműbb használatában férfias helytállást követelő vetélkedőtől. Nos, az elmúlt három évben néhány szakember szinte erőn felüli teljesítménnyel szabott új irányt a sportág baranyai fejlődésének. Igaz, ehhez nemcsak az ő makacs, kitartó munkájuk kellett. Kellettek ehhez megfelelő támogatók, no és korántsem utolsó sorban, elszánt fiatalok, akik nem figyelve a hazai ökölvívó-sport barométer érzékenységű ingadozásaira, hajlandók voltak nemcsak időt, de mértékkel nehezen érzékeltető energiát áldozni arra, hogy a sportág talajt találjon Baranyában, és végre, évtizedes szunnyadása után feléledve, elinduljon „felfelé a lejtőn"!

Az első kísérleteket Komlón tették meg, ahol szövetkezve a mohácsi nevelő iskolával, végre tavaly összejött egy ütőképes csapat. Már akkor is esélyeik voltak az NB II-be kerülésre, végül is a Csepel kapott „felszálló jegyet" a felsőbb osztályba. Ám, ami késett, nem maradt el. A Komlói Bányász gárdája idén, veretlenül kiharcolta a második vonalban való szereplés jogát. Kik verekedték ki Komlón az NB III. bajnoki címet? – kérdeztük *Győri Miklós* edzőtől.

– Az alsó súlycsoportoktól fölfelé sorolom a fiúkat: Sraj, Hajnal, Kanizsai, Orsós P., Wladár, Pirbus, Kalányos S., Orsós I., Orsós L., Urszán, Sári, Bozsér, Horváth, Mihálovics. Ezen utóbbit immár végérvényesen le is igazoltuk Mohácsról, minthogy ugyancsak kisegítettek bennünket onnan a többiek: Kosztics, Szigeti és Hausznek. Most, hogy felkerültünk az NB II-be, továbbra is megtartjuk jó kapcsolatunkat a mohácsiakkal, és nagy örömmel adunk lehetőséget az ottani tehetségek versenyeztetéséhez.

– Több nemzetközi kupán is szerepeltek a bányász öklözők. Melyek voltak a legkiemelkedőbb eredményeik a bajnokság szünetében?

– Szegeden, a Fesztivál Kupán Kalányos arany-, míg Urszán ezüstérmet szerzett. Egerben, a Dobó István Kupán Urszán első, Kalányos S. második, míg Sári harmadik helyezést ért el. A magyar bajnokság selejtezőiben Urszán és Sári első, míg Kalányos, Pirbus és Bozsér harmadikként került a döntőbe, de a hét végén Oroszlányban megrendezendő II. osztályú bajnokságon az első hely megszerzésével további három versenyzőnknek van lehetősége a döntőbe kerülésre. Ezek: Horváth, Orsós I., Orsós L., míg Nyitrai sérülése miatt nem indulhat.

– Kikkel erősítenek az NB II-re?

– A sportág hazai helyzetét jellemzi, hogy egyetlen lehetőségünk sincs. Tehát marad a bajnoki címet kivívott együttes.

– Minthogy majdnem változatlanul az lesz a mezőny az NB II-ben az ősztől, mint a két évvel előbbi NB III-ban. Ugyanis a négyesben a Csepel, a Komlói Bányász és a Paks mellett az Oroszlányi Bányász visszalépése folytán a Honvéd Steinmetz SE nyert besorolást, mint az NB III. legjobb második együttese. Kikkel érték el ezt a lehetőséget? – kérdeztük *Markó Gábortól*, a pécsi honvéd öklözők edzőjétől.

– Az ezüstérmet kiérdemelt csapat: Keszeg, Farkas S., Farkas J., Horváth Gy., Kocska, Ambrus, Horváth Cs., Trenka, Budai, valamint a PVSK-tól kölcsönkapott Harth és Werb, no és a vasutasok ifjúsági versenyzői: Dinya, Korompál, Jóni, Gazdag és a saját nevelésű Süveges.

– Miként töltötték el a bajnoki szünetet?

– Nagykanizsán a Thúry Kupán, míg Kaposvárott a Pannonia Kupán nyertünk csapatbajnokságot mind a felnőtteknél, mind az ifiknél. A bajnokságban Keszeg, Kocska, Horváth Cs., Horváth Gy., Werb voltak 100 százalékosok.

– Kikkel erősítenek a magasabb osztályba?

– A Budapesti Honvéddal kötött szerződés alapján az ősztől négy embert kapunk. Ketten, a paksi volt ifjúsági és felnőtt bajnok Árvai, valamint a kubai, de az Újpestben is versenyzett Elekto Pons máris itt edzenek, de több mint valószínű, hogy nálunk folytatja a paksi Hári és Szekeres, a PVSK-tól Papp Z., a csepeli Láncos és a tatabányai Gottfrid.

Ami pedig az elkövetkező versenyprogramot illeti: a szeptember végén sorra kerülő magyar bajnokságot követő szünet után baranyai rangadóval indul az ökölvívó NB II. nyugati csoportjának nyitánya. Október 26-án Komlón méri össze tudását a Komlói Bányász és a Honvéd Steinmetz SE gárdája.

Kapu László

A hétvége sportműsora

Szeptember 14., szombat.

LABDARÚGÁS. NB I.: Rába ETO—PMSC, Győr, 18.00, utánpótlás-csapat: Rába ETO—PMSC, Győr, 16.00. Ifjúságiak: PMSC—Siófoki Bányász, Pécsújhegy, 11.00, serdülők: PMSC—Siófoki Bányász, Kovácstelep, 11.00. Területi bajnokság: Bólyi MEDOSZ—Kaposvári Rákóczi, Bóly, 16.00, H. Táncsics—Somberek, Kaposvár, 16.00. Megyebajnokság: P. Hunor—U. PEAC, Pécsbányatelep, 10.30, P. Zsolnay—Villány, PVSK-pálya, 10.30, Vasasi Bányász—Újpetre, Vasasbányatelep, 16.30, Steinmetz SE—Harkány, Postás pálya, 16.30.

ATLÉTIKA. Veterán országos bajnokság. Szekszárd, 9.00.

EVEZÉS. Velencei regatta. Agárd, 9.30.

ÚJJÁSZAT. Pécsi Kupa. Pécs, újjászpálya, 9.00.

ÖKÖLVÍVÁS. OB országos selejtező, baranyai résztvevőkkel. Oroszlány, 17.00.

KÉZILABDA. NB II. nők: Pécsi Hunor—Tolna, Kesztyűgyári pálya, 11.00, férfiak: Hőgyész—PBSK, Hőgyész, 16.00.

TENISZ. Sopianae Kupa. Balokány-liget, 9.00.

Szeptember 15., vasárnap.

LABDARÚGÁS. NB I.: Bp. Volán—Siófoki Bányász, Czabán Samu tér, 11.00, NB II.: Komlói Bányász—Nyíregyháza, Komló, 16.00. Bajai SK—Keszthelyi Haladás, Baja, 16.00. Olajbányász—Sopron, Nagykanizsa, 16.00. Területi bajnokság: Mohács—Nagyatád, Mohács, 16.00. Siklós—Mázaszászvár, Siklós, 16.00. PVSK—Dombóvár, Vasutas-pálya, 16.00. Paks—Szigetvár, Paks, 16.00. Megyebajnokság: Véménd—Sellye, Véménd, 16.30. Szentlőrinc—P. Kinizsi, Szentlőrinc, 16.30. Mágocs—Geresdlak, Mágocs, 16.30. Drávafok—PBTC, Drávafok, 16.30. Beremend—P. Postás, Beremend, 16.30. Szentegát—Sásd, Szentegát, 16.30.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC—Várpalotai Bányász, városi sportcsarnok, 11.00, NB I. B. nők: PMSC—Bp. Postás, városi sportcsarnok, 9.00. NB II. nők: PBTC—Csurgó, Bőrgyári pálya, 11.00.

EVEZÉS. Velencei regatta. Mohácsi evezősök részvételével. Agárd, 9.30.

ÖKÖLVÍVÁS. OB országos selejtező. Oroszlány, 10.00.

TENISZ. Sopianae Kupa. Balokány liget, 9.00.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel

cigarettagyártó gépek kezelésére felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 4100—4700,— Ft.

FELVESZ TOVÁBBÁ:

érettségizett, gyakorlattal rendelkező bérelszámolót,

- esztergályos,
- marós,
- géplakatos szakmunkásokat,
- és férfi segédmunkást.

JELENTKEZÉS HELYE:

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

Labdarúgó NB-s mérkőzések

A megmérettetések következnek

Változnak az idők és változunk benne mi is — a közismert szólásmondást most kiegészíthetjük azzal hogy változtak a csapatok is. Változtak mert az elmúlt évtizedek szokásával ellentétben most ősszel nem a fővárosi csapatok egymás elleni találkozóit jelezzük az NB I rangadóiként, hanem a Rába ETO–PMSC és a Videoton–ZTE mérkőzéseket. Mitagadás a tavalyi idényt záró Bp. Honvéd–PMSC 2-2-re végződött bajnok és a kieséstől éppen megmenekült csapat találkozója után kevesen remélhették, hogy most a 7–8. forduló után éppen e két gárda fut versenyt a tabella élen. Éppen ezért is fordul nagy figyelem a ma Győrben sorra kerülő Rába ETO–PMSC találkozó felé.

A Csepeltől elszenvedett vereség után, no és a tavaszi fiaskó emlékének törléséért is pontra éhes gárda várja ma este a vizek városában a ragyogóan kezdett pécsieket.

— „Nyalogatjuk a sebeinket!" – kezdte a mérkőzés várható esélyeinek latolgatását Garami József a pécsiek mestere. – Nyalogatjuk, mivel a kemény szombathelyi, valamint az MTK-VM elleni mérkőzéseken alaposan „helybenhagytak" bennünket. Remélem Kónya sérülése meggyógyul, de a sérültek listáján van Turi, Mészáros, Csoboth és Lőrincz is. Mindezek ellenére szeretnénk helytállni és pontosan vissza térni Győrből. No, persze, ehhez nekik is lesz egy két szavuk. Főleg ha felépül náluk Csonka, Szabó és Hajszán. Végülis a félelmetes ellenfélnek van nagyobb veszítenivalója... – fejezte be nyilatkozatát Garami József.

A várható összeállítás: Bodnár – Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr. – Megyeri, Csoboth vagy Lutz, Bendes vagy Turi, Lőrincz vagy Czérna — Lovász és Mészáros.

Nagy próbatétel előtt állnak a komlói labdarúgók is. A tripla győzelemmel kezdett kék-fehér együttest az elmúlt hetekben érzékeny vereségek érték, s most, hogy 50 százalékos teljesítményen állnak, bizony kemény diónak ígérkezik az NB I-es múlttal rendelkező nyíregyházi együttes. Csordás István játékosai azonban bíznak abban, hogy vasárnap délutáni játékukkal ismét vissza szerzik a kökönyösi pálya közönségének szimpátiáját.

Kézilabda

PMSC—DÉLÉP-SZEOL AK 36-33 (20-15)

NB I. férfi mérkőzés, Szeged, 800 néző. V.: Haide, Tekauer. **PMSC:** Tóth — Kőszegi 2, Kedves 1, Takács 2, Perger 2, Hang 12, Kunos 5. Cserék: Hunyadi 3, Putics 9. Edző: Koleszár György.

Rosszul sikerült tapolcai MNK-mérkőzés főpróbája után nagyszerűen kezdett a pécsi csapat a bajnokság őszi fordulójában a Tatabányai Bányász bajnokcsapata ellen Pécsett, és ez folytatódott tegnap délután Szegeden is. Hang és Putics élményszámba menő góljai ellen nem volt ellenszerük a hazaiaknak, akik a második félidő közepére hétgólos hátrányba kerültek. Ezen időszakban több vendég helyzet is kimaradt, így — főleg a 11 megítélt büntető jóvoltából — felzárkózott a hazai együttes. Mindez azonban egy percre sem tette kétségessé az erőtől duzzadóan játszó piros-feketék győzelmét. A szegedi közönség elismerő tapsa közepette vonult le a pályáról a PMSC együttese. Az öt nap alatt három bajnoki mérkőzést játszó pécsi együttes holnap hazai pályán fogadja a Várpalotai Bányász gárdáját. S mivel a pécsieknek tavasszal Várpalotán is sikerült győzni, megvan a lehetőség arra, hogy teljes sikerrel zárják a „sűrű" kezdést a mecsekaljaiak. A férfi találkozó előtt az NB I. B női rangadójára kerül sor, mikoris a feljutásért harcoló PMSC-s lányok a Budapesti Postás csapatát fogadják.

KOMLÓI BÁNYÁSZ—BORSODI BÁNYÁSZ 21-17 (11-9)

NB I. B. férfi mérkőzés, Miskolc, 150 néző. V.: Hegyesi, Járai. A fegyelmezetten játszó baranyai bányászok megérdemelt győzelmet arattak a borsodi testvércsapat fölött. A komlóiak legeredményesebbjei: Kertész 11, Bese 4, Ambrusics 3, Makay 2, Szalka 1.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

A Pécsi Vízmű ijászai a tegnapi versenyen. (Tudósítás a 8. oldalon)

Kötélpálya a Duna felett?

A téli hónapokban is biztonságos közlekedés

3. oldal

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLII. évfolyam, 254. szám
1985. szeptember 15., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az V. magyarországi német fúvószenekari találkozón mintegy 120 tagú összevont fúvószenekar muzsikája alapozta meg a koncert vidám hangulatát. (Tudósítás a 2. oldalon).
Erb János felvétele

TEGNAP TÖRTÉNT

Sarlós Istvánnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, az Országgyűlés elnökének vezetésével szeptember 11. és 14. között – a nagy nemzetgyűlés meghívására – magyar parlamenti küldöttség tett hivatalos, baráti látogatást a Román Szocialista Köztársaságban.

A Sarlós István vezette magyar parlamenti küldöttség szombaton hazaérkezett Budapestre. A Ferihegyi repülőtéren fogadására megjelent Cservenka Ferencné, az Országgyűlés alelnöke, Esztergályos Ferenc külügyminiszter-helyettes, jelen volt Nicolae Veres, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

*

Csehszlovák partnerének meghívására Veress Péter külkereskedelmi miniszter szombaton látogatást tett a brnói nemzetközi vásáron. A két miniszter megbeszélést folytatott a két ország közötti külkereskedelmi kapcsolatok időszerű kérdéseiről és tennivalóiról. Veress Péter szombaton este hazaérkezett.

*

Negyvenöt pécsi zenebarát indult el tegnap délután a Kossuth térről Budapestre, hogy este a kongresszusi palotában meghallgassa a Hungaroton hanglemezhetek országos nyitóhangversenyét: Liszt *Krisztus-oratóriumát*, *Doráti Antal* vezényletével – hallottuk *Kárpáti Róbert*től, a Hungaroton dél-dunántúli instruktorától. A különleges zenei élményt nyújtó estre a vállalat évente szervez utat – díjmentesen; a koncertjegyeket a Konzum Áruház lemezosztályán árusították. (A hetek vidéki megnyitóját péntek este rendezték meg Debrecenben.)

*

Tolna megye geometriai középpontjában, Felsőnána határában rendezett békenapot a KISZ Tolna Megyei Bizottsága, a felsőnánai Kossuth Tsz és a helyi KISZ-alapszervezet tegnap délután. A nagy érdeklődéssel kísért programot kulturális műsor színesítette, a résztvevők emléktárgyat kaptak a szervezőktől.

*

Igazi kirándulóidő volt tegnap. A Pogányi Meteorológiai Állomás ügyeletese az átlagos nyárvégi időjárásnak megfelelő hőmérsékletmaximumot – 20,4 fokot — mért.

Pécs nyugati Mecsek-részén Tihanyvári István 520 négyszögöles szőlőjében jó termésre számít. (Tudósítás az 5. oldalon).
Erb János felvétele

Czinege Lajos hazaérkezett Ulánbátorból

Szombaton hazaérkezett Ulánbátorból az a magyar küldöttség, amely a magyar—mongol kormányközi bizottság XVIII., gazdasági és tudományos-műszaki kérdésekkel foglalkozó ülésszakán vett részt. A tárgyalásokon a két delegáció Czinege Lajosnak és Szonomin Luvszangombonak, a két ország Minisztertanácsa elnökhelyetteseinek, a bizottság társelnökeinek vezetésével áttekintette a gazdasági együttműködés aktuális kérdéseit.

A magyar delegáció felkeresett több ipari üzemet és ellátogatott a Dél-Gobi országrészbe. Czinege Lajost fogadta Dumágin Szodnom, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, a Népi Forradalmi Párt KB PB tagja.

A Minisztertanács elnökhelyettesének érkezésekor a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Dangászurengin Szaldan, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete.

A magyar—kínai együttműködési bizottság ülése

Szombaton Budapesten befejeződött a magyar—kínai műszaki tudományos együttműködési bizottság 24. ülésszaka. Az ülésszak során a különböző ipari ágazatokban, a mezőgazdaságban, illetve a gazdasági és tudományos élet egyéb területein folyó együttműködés továbbfejlesztéséről és új lehetőségeiről folytattak tárgyalásokat.

Harmincéves a német szövetség

Dr. Pozsgay Imre ünnepi beszédét mondja.
Erb János felvétele

Bensőséges ünnepségen emlékeztek meg tegnap Pécsett, a Mozgalmi Házban a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének 30 éves jubileumáról. A program keretében délelőtt kiállítás nyílt a hazánkban élő német képzőművészek műveiből. A tárlatot *dr. Eperjessy Ernő*, a Művelődési Minisztérium osztályvezető-helyettese nyitotta meg. Ezután az összegyűlt nagy számú közönség jelenlétében kezdődött meg a szövetség országos választmányának ünnepi ülése, amelyen *dr. Szende Béla*, a választmány elnöke köszöntötte az elnökségben helyet foglaló *Pozsgay Imrét*, a Hazafias Népfront főtitkárát; *Hambuch Gézát*, a német szövetség főtitkárát; *Rajnai Józsefet*, a Megyei

(Folytatás a 2. oldalon)

A Concorde Ferihegyen

Ha igazán lendületben van, akkor a Pécs–Budapest távolságot – írd és mond – hat perc alatt teszi meg. Ahhoz, hogy a londoni turisták egy kicsit élvezhessék a szuperszónikus utasszállító repülőgép sebességét, a gép tegnap reggel Londonból előbb északnak vette az irányt, s az ír szigetektől lendült neki, hogy egynapos turistaútra Budapestre szállítsa azokat, akik befizették a 750 fontot.

(Folytatás az 5. oldalon.)

„Nélkülük szegényebbek lennénk...”

Harminc éves a német szövetség

Pozsgay Imre mondott köszöntőt

(Folytatás az 1. oldalról)

Pártbizottság titkárát; *Horváth Lajost*, a Baranya Megyei Tanács elnökét, valamint a párt-, állami és tömegmozgalmi szerveinek több vezető képviselőjét.

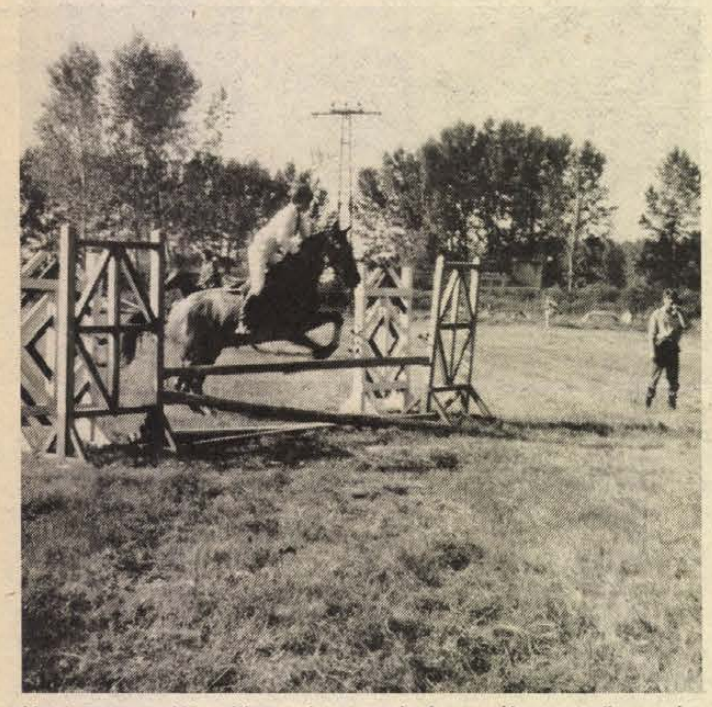
Az ünnepségen Pozsgay Imre mondott köszöntő beszédet. Méltatta a Szövetség létrejöttének jelentőségét. Ez a nemzet egy válságos időszakában történt, mégis elindítva egy folyamatot, amelyben fokozatosan gyakorlattá vált az egyenrangúság lenini nemzetiségpolitikai elve; s amelyben társadalmunk fölismerhette, hogy itt élő kisebbségeink jelenléte nem ballasztokat, hanem nyereséget, sokszínű *alkotó közösséget* jelent. Kiemelte, hogy e három évtized alatt nagy szemléletbeli változások tanúi lehettünk nemzetiségeink megítélésében az MSZMP politikájának részeként. A kisebbség ebben az országban velünk együtt munkálkodik a szocialista Magyarország formálásán, amely nélkülük szegényebb lenne. Ezt a meggyőződésünket nem taktikai szempontok, hanem elvi követelmények vezérlik, s ez voltaképp etikai követelmény is egyúttal nálunk. Hangsúlyozta továbbá, hogy a társadalmi átrétegződés folyamatával együtt a nemzetiségi létnek nem szabad a korábbi életformával együtt feloldódnia. A Szövetség eddig megtett útját méltatva szerepét külön nagyra értékelte a szorongások, a nem alaptalan rossz közérzet megszüntetésében. A Szövetség élni tudott az 1957-ben kapott új lehetőségekkel —, mondotta a HNF főtitkára, hosszú és eredményes munkát kívánva a jubiláns szövetségnek.

Ezután Hambuch Géza főtitkár számolt be 30 éves munkásságukról. Sok egyéb közt külön fölhívta a figyelmet az anyanyelvi kultúra válságára, amelynek feloldása a családok, a hazánkban élő németség egészének közös felelőssége.

A társszövetségek nevében *dr. Mándity Marin*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára köszöntötte a 30 éves német szövetséget.

A továbbiakban Pozsgay Imre és Hambuch Géza kitüntetéseket, illetve jubileumi díszoklevelet nyújtott át a német nemzetiségiek ügyéért kimagasló munkát végzett politikai aktíváknak és a kultúra munkásainak.

W. E.



Határőr-sportolók díjugratással szórakoztatták az ünnepség résztvevőit.

Egyházasharaszti – határőrközség

A határ menti lakosság és a határőrség együttműködésének az elismeréseként 1966 óta adományoznak *„Határőrközség”* címet. Baranyában eddig 8 székhelyközségben és 15 társközségben tehették ki a község névtáblája alá a különleges rangot hirdető táblát is. Tegnap óta Egyházasharaszti és társközségei – Alsószentmárton, Kistapolca, Old és Siklósnagyfalu – is e cím viselői

A községek polgárai tegnap délután az egyházasharaszti sportpályán gyűltek össze s ide vonult fel a csapatzászlóval a határőrség díszszázada is az ünnepségre. *Dr. Monori Ferenc*, a Megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese méltatta az esemény jelentőségét, majd *Hegyi Adolf* határőr ezredes a határőrség országos parancsnokának a megbízásából adta át a határőrközség cím viselésére jogosító oklevelet *Horváth Pálné* tanácselnöknek, aki rövid beszédben köszönte meg a községek lakóinak mindazt, amit a cím elnyeréséért tettek, majd emlékzászlót adott át a pécsi határőr-kerületnek, amit *Lovász József* alezredes, a kerület parancsnoka vett át. Végezetül kitüntetéseket adott át Hegyi Adolf ezredes. A *Közbiztonsági érem* arany fokozatát kapta Horváth Pálné tanácselnök és *Tarcsi Lajosné*, a Jóbarát Tsz elnöke, ezüst fokozatát pedig *Varga Győző*, a tsz növénytermesztési ágazatvezetője. *Kiváló társadalmi munkáért* kitüntetésben részesült *Budai Vilmos* ny. tanácselnök és *Pallag László* ágazatvezető. *Kiváló határőr* jelvénnyel tüntették ki a *Jóbarát Termelőszövetkezetet* és az *Alsószentmártoni Általános Iskolát*, valamint *Győri Jánost*, *Kálmán Istvánt*, *Juhász Lajost*, *Farkas Ferencet*, *Janovics Márkot*, *Varga Sándort*, *Karlaky Gyulát*, *Balla Károlyt*, *Petrovics Mihályt* és *Horváth Jánost*.

Az ünnepség után az úttörők adtak műsort, majd idomított határőr-kutyák bemutatója következett, végül a kiskunhalasi Határőr-Dózsa SE lovasai díjugrató-bemutatót tartottak.

H. I.

Nemzetiségi fúvószenekari találkozó Pécsett

A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének 30 éves jubileumi programja keretében rendezték meg tegnap délután Pécsett, az V. magyarországi német fúvószenekari találkozót. Több, mint 3500 főnyi lelkes közönség tapsolt a Sportcsarnok lelátóin, a sorra föllépő zenekaroknak: a *babarci*, *soroksári*, *palotabozsoki*, *mázaszászvári*, *hárságyi*, *törökbálinti*, *hetvehelyi*, *nagyárpádi*, *ágfalvi* és *csolnoki* német nemzetiségi fúvósegyütteseknek; a mecseknádasdi tánccsoportnak, s a közreműködő szólistáknak.

Az együttesek jobbára vidám népzenei földolgozásokat, polkákat, mazurkákat, ländlereket, indulókat muzsikáltak; a műsor elején és végén pedig a mintegy 120 tagú összevont együttes játszott el egy-egy közös műsorszámot.

VDN-világhíradó

JSZP-küldöttség Moszkvában

Isibasi Maszasinak, a Központi Végrehajtó Bizottság elnökének vezetésével japán szocialista párti küldöttség érkezett szombaton Moszkvába. A JSZP delegációja a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága meghívásának tesz eleget.

A küldöttség tagjait Borisz Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és más hivatalos személyiségek fogadták a repülőtéren. Jelen volt Katori Jaszue, Japán moszkvai nagykövete.

✦ *VARSÓ: A „szerzett immunhiány tünetcsoport” (AIDS) elnevezésű újkeletű betegség elleni küzdelemben olyan nagyszabású nemzetközi együttműködésre van szükség, mint amilyen például az Egészségügyi Világszervezet (WHO) himlőellenes programja volt — nyilatkozta a varsói nemzetközi hematológus kongresszus egyik szervezője, Witold Rudowski professzor. A pénteken véget ért tanácskozáson 33 országból több mint 700 olyan orvos és tudós vett részt, akik a vér betegségeivel foglalkoznak. A plenáris üléseken és a munkacsoportokban egyaránt sok szó esett az AIDS-ről.*

✦ PEKING: A háború nem elkerülhetetlen, de a világbéke megőrzéséért erőfeszítéseket kell tenni. Amennyiben a huszadik században nem tör ki háború, remény van arra, hogy a béke fennmarad a következő évszázadban is. Ezt jelentette ki szombaton Pekingben Teng Hsziao-ping, a KKP központi tanácsadói testületének elnöke Rudolf Kirchschläger osztrák államfőnek.

Kipróbálták a műhold-elhárító fegyvert

Az Egyesült Államok pénteken — közép-európai idő szerint este, a késő esti órákban — végrehajtotta az új műhold-elhárító fegyver kipróbálását. A kétfokozatú rakétát egy — a californiai Vandenberg légitámaszpontról felszállt F—15-ös mintájú — repülőgép juttatta mintegy 12 ezer méteres magasságba, s innen indította a cél felé. Célul egy már nem működő, amerikai mesterséges holdat jelöltek ki, amely a Föld felszíne fölött mintegy 500 kilométeres magasságban keringett. A légierő közlése szerint a rakéta fejrésze eltalálta és az ütközés erejével megsemmisítette a csaknem kéttonnás holdat. A próba részleteiről nem adnak ki jelentést, mert azt katonai titoknak minősítették.

Mint ismeretes, a Szovjetunió huzamosabb idő óta egyoldalúan felfüggesztette a műhold-elhárító fegyver kipróbálását és ezt javasolta az Egyesült Államoknak is. Mivel Washington ragaszkodott a kísérlethez, a szovjet fél korábban bejelentette, szükség esetén maga is hasonló fegyvert fejleszt ki, s a következményekért az Egyesült Államokra hárította a felelősséget.

Rendetlen repülőgép

Gazdátlan repülőgépszárnyra bukkant egy sétálgató férfi a napokban, a londoni Heathrow repülőtér közelében. A Boeing 747-es géptípus szárnyának majd három méteres darabjáért eddig senki nem jelentkezett, a brit légitársaság illetékesei viszont a leghatározottabban állítják, hogy vállalatuk mind a 70 Boeing gépe hiánytalan szárnyakon repül. A megkérdezett külföldi légitársaságok közül sem ismert egyik sem sajátjára a kallódó holmiban. A tulajdonos keresése folytatódik.

✦ ROMA: II. János Pál pápa szombaton Castel Gandolfo-i nyári rezidenciáján fogadta az Olaszországban tartózkodó Fred Sinowatz osztrák kancellárt. Mivel magánkihallgatásról volt szó, a találkozó tartalmáról a Vatikán nem adott ki közleményt. Sinowatz az egyházfővel való találkozás előtt megbeszélést folytatott Agostino Casaroli bíboros vatikáni államtitkárral.

Mitterrand befejezte látogatását

Francois Mitterrand befejezte a csendes-óceáni Mururoa szigetén tett látogatását, és hazautazott Párizsba.

A francia nukleáris kísérletek színhelyén az elnök a francia hadügyminiszter és a vezérkari főnök kíséretében megtekintette a titkos katonai létesítményeket. Ezt követően megnyitotta az úgynevezett dél-csendes-óceáni koordinációs bizottság első ülését. A csendes óceáni látogatás — ahogyan erre Michel Vauzelle elnöki szóvivő utalt — Franciaország elkötelezettségét példázza, hogy fenntartsa csendes-óceáni jelenlétét, megvédje érdekeit és folytassa a nukleáris kísérleteket.

Lézerkísérlet

Az Egyesült Államok lézerfegyvert próbált ki az újmexikói White Sands katonai gyakorlótér fölött. A nagy erejű lézernyalábbal egy geostacionárius pályán elhelyezkedő Titán—2 rakéta részegységét semmisítették meg.

Amerikai politikai körökben úgy vélik, hogy a lézerkísérlet szervesen összefügg a Pentagon által erőltetett űrfegyverkezési programmal, amely csapásmérő űrfegyverrendszerek kifejlesztését és telepítését irányozza elő.

Brandt-interjú

Az európai együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről akar tárgyalni Erich Honeckerrel, az NDK Államtanácsának elnökével Willy Brandt, az ellenzéki Német Szociáldemokrata Párt vezetője, aki a jövő héten utazik az NDK-ba.

A General-Anzeiger szombati számában megjelent interjújában Brandt jelezte, hogy berlini megbeszélésein utazási könnyítéseket is szorgalmazni szeretne.

Brandtnak belpolitikai vonatkozású kérdésekre adott válaszaiból kiderült, hogy a szociáldemokraták el akarják kerülni az 1987. januári, országos választás kampányának korai megkezdését, ami inkább a hatalmon lévő kereszténységliberális kormánykoalíciónak kedvezne.

Ezért az SPD hivatalosan csak 1986. augusztusi kongresszusán dönt véglegesen arról, hogy ki lesz a párt kancellárjelöltje a választáson — mondta Brandt, ezúttal is elismerve, hogy az egyik fő jelölt Johannes Rau észak-rajna-vesztfáliai miniszterelnök.

A 71 éves Willy Brandt megerősítette, hogy 1986-ban kész újabb két évre vállalni az SPD elnöki tisztségét, ha a pártkongresszus ezt helyesnek tartja.

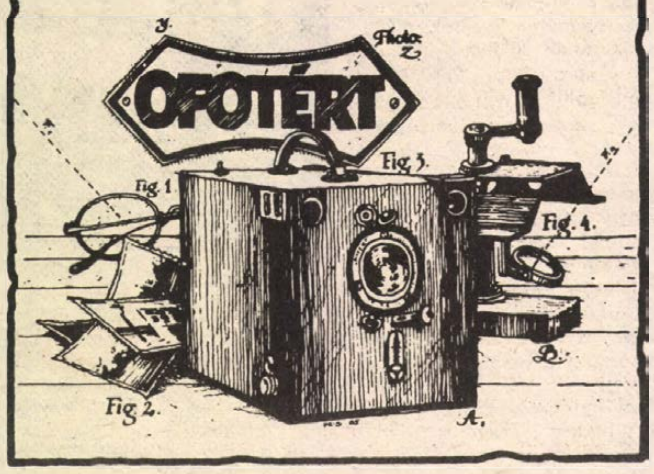
Árverésünkre

fotó-optikai és műszaki régiségeket (irógépet, játékokat is), valamint dokumentum jellegű és különleges eljárással készült fotókat.

SZEPTEMBER 18—19-ÉN

veszünk át

Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatt levő boltunkban.



A TITÁN rendkívüli ajánlata!

- CTV 1567 SP. OC. ORION GALL színes, távszabályzós, francia képcsöves tv-készülék 37 500,— Ft-ért, valamint
- TS-2601 SP 37 cm-es képernyőjű, japán képcsöves hordozható színes VIDEOTON tv-készülék 25 900,— Ft-ért

KAPHATÓK 1. SZ. IPARCIKKÜZLETÜNKBEN (Pécs, Lenin tér 6.). Telefon: 72/13-866.

Nyitvatartás:

hétfőtől péntekig 8 —12 -ig
12.30—16 -ig
szombaton 8 —12.30-ig

VÁRJUK SZÍVES ÉRDEKLŐDÉSÜKET!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A mohácsi híd helyett...

Kötélpálya a Duna felett?

Az idei tél ismét próbára tette Mohácsot: a befagyott Duna hetekre elszakította a várostól a szigetet, melynek az ellátása kerülő úton, Baján át, vagy éppen Bajáról történt. Szünetelt a gyalogos kapcsolat is: a munkába járók vagy az egyik, vagy a másik parton maradtak, vagy ők is kerülőúton közlekedtek. Mindez tetemes költségtöbblettel járt.

Ismét felmerült a Duna-híd iránti igény. Csakhogy időközben az is tudottá vált (amit mi néhány hete adtunk hírül a VDN-ben), hogy a Duna alsó szakaszán nagy valószínűséggel Szekszárdtól északra, Bogyiszlónál építenék meg a régóta tervezett új hidat.

Mohács tehát híd nélkül marad?

Így született á gondolat: mi lenne, ha kötélpályával kötnék össze a két partot? Ilyen ugyan nincs még Magyarországon — igazi személyszállító kötélpálya sincs a Széchenyi hegyi libegőn kívül —, dehát egyszer el kell kezdeni. A Baranya Megyei Tanács megbízást adott az UVATERV-nek tanulmányterv elkészítésére. A terv nemrégiben készült el, a VDN munkatársa meg is tekintette a tanács közlekedési osztályán, ahol megkapta a szükséges információkat is.

A tanulmánytervet két változatra — kis- és nagykabinosra — dolgozták ki. Az előbbi 4, az utóbbi 15 személy szállítására alkalmas, s ez óránként 90 utast szállíthat egyik irányban. A költségbecslés szerint a nagykabinos lenne az olcsóbb megoldás: 48 millióba kerülne. A kötélpálya a komp járatvonalától délebbre szelné át a Dunát. Városi indítóállomása a Ságvári és a Kígyó utca sarkán, szigeti fogadóállomása pedig a védőtöltésen túl, a sárosi bekötőútnál lenne. A pálya teljes hossza emiatt 1090 méter, s a három tartóoszlop közül a két partinak 38 méter magasnak kellene lennie, hogy a legnagyobb hajózási vízmagasságnál is 15 méternyi legyen a távolság a kötél belógása és a víz szintje között.

Ma még persze sok a kérdőjel az elgondolás körül. Ilyenek: megépültével nem odázódna-e el esetleg végérvényesen a mohácsi Duna-híd? Beilleszthető-e a város most elkészült általános rendezési tervébe? Kifizetődik-e a fenntartása (hiszen az utasszám változatlan lenne, csak megoszlana a komp és a kötélpálya között)?. S végül: egyáltalán előteremthető-e rá pénz?

A kötélpályának mindenekelőtt a téli hónapokban lenne meg a jelentősége: zavartalan kapcsolatot biztosítana a város és a sziget között, s még bizonyos áruszállítási feladatokat is elláthatna. Egyébként pedig folyamatosabbá tenné a két part közötti személyforgalmat.

H. I.

Eléri-e az árvíz a pécsi magasházat?

Csalafinta biztosítás

Az Élet és Irodalom szerint alig egy órával az augusztusi Balaton-felvidéki földrengés legerősebb lökéshulláma után motorbiciklis küldönc járta be a legtöbb kárt szenvedett települést és kihirdette, hogy a biztosító nem téríti meg a károkat, mivel a földrengés csak 3,5 fokozatú volt. Utólag kiderült: a küldöncöt nem az Állami Biztosító küldte ki, hanem egy túlbuzgó tanácsi tisztviselő. Egyébként is tévedett: a földrengés 5,5 fokozatú volt, s ez már olyan biztosítási esemény, amiért az épület- és lakásbiztosítási feltételek szerint fizet a Biztosító, hiszen az 5-ös fokozat szerepel minimumként a szerződésekben.

A földrengés erősségének minimum 5-ös fokozata csak egyike az épület- és lakásbiztosítási kötvényen két sűrű apróbetűs oldalon összesen 39 pontban és ennél is jóval több kivétellel felsorolt biztosítási feltételeknek. Ezek egyenként meglehetősen szabatosak, összességükben azonban olyan dzsungelt képeznek, amelyben nemcsak a laikus, de olykor a jogászok, vagy a biztosítási szakemberek is utat téveszthetnek.

Baranyában 520 000 magánszeméllyel kötött szerződést tart nyilván az Állami Biztosító Megyei Igazgatósága. A lakások több mint 85 százaléka biztosított. Ha csak ezt az egy biztosítási fajtát nézzük, akkor is jónéhány, a gyakorlatban vitára okot provokáló értelmezési buktatót találunk. Az egyik ilyen, hogy az elektromos készülékben keletkezett tűzkárt csak akkor téríti meg a biztosító, ha a tűz a kigyulladt készülékből tovaterjed más vagyontárgyakra is. A készülék helyreállítása, pótlása nem térítheto. A lakóépületbe beömlő csapadékvíz okozta kárt is csak akkor fizeti a biztosító, ha a csapadék a szélvihar által megbontott tetőn át ömlött a lakásba. Az épületkárok helyreállítási költségét – amennyiben számlával nem igazolja a károsult – a házilagos kivitelezésre megállapított egységáron számolja el a biztosító. Ez pedig alacsonyabb a kisipari egységárnál.

A kiragadott példákkal egyszerűbbnek tűnik a biztosítások ügye, egy-egy szerződésben azonban az erdőtől gyakran nem látszanak a fák. Egynéhány éve dolgoznak már az Állami Biztosító szakemberei egyszerűbb, áttekinthetőbb szerződésfeltételeken: az eredmény egyelőre nemigen látszik. Érdemes lenne finomítani is a szerződéseken: az alapbiztosítást kiegészítő speciális kockázatvállalásokon. Mindenki olyan elemi kár ellen biztosíthassa magát, amelyet valóban valószínűnek tart. Ha például nem folyóparton lakik, hát nem köt árvíz ellen biztosítást. Jelenleg a 25 emeletes pécsi magasház lakásai is biztosítottak árvíz ellen, amely bekövetkezésének valószínűsége gyakorlatilag egyenlő a nullával.

D. I.

Az utószezon október 15-ig tart

A vénasszonyok nyara kellemes kirándulóidővel köszöntött be. A meteorológusok is hosszú, derűs napokat igérnek. Ez pedig kedvez a hétvégi családi kirándulásoknak, országjárásoknak, és a nyugdíjasoknak a huzamosabb időre szóló nyaralására. Hiszen az utószezonban az utazási irodák szinte mindenütt kedvezményes szállásárakkal várják a vendégeket. Körülnéztünk Dél-Dunántúlon, hogy az október 15-ig tartó utószezonban hol érdemes néhány napot, vagy akár hetet is eltölteni.

Elektromos kezelés a harkányi fürdőkórházban — Fotó: Proksza László

Őszi üdülés Dél-Dunántúlon

Baranya megye

A Mecsek Tourist abaligeti sátorozó kempingje szeptember elsejével bezárt. A faházakban és a fogadóban a szobák a hét végén foglaltak, csak a hét elején van szabad hely. A pécsi Mandulás kempingben a fogadó építése miatt csökkent a sátorozó helyek és a faházak száma. Viszont a jövő szezonban már üzemel a hatvan férőhelyes, új fogadó, melyet a szentlőrinci Költségvetési Üzem épít. A faházakban most foglaltak a helyek: idelátogató külföldi csoportok és diákok érkezését várják. A harkányi és a sikondai kempingben a hétvégeken minden hely elkelt. A szeptember 1-től október 15-ig tartó utószezonban kedvezményes áron adják a sátorhelyeket és a szobákat is.

Somogy megye

A SIÓTOUR kaposvári, Dorottya fogadója rövid időn belül elkészül. Itt hatvankét vendég szállását biztosítják. Bezárnak lassan a Balaton-parti kempingek. Szeptember 23-án fogadják az utolsó vendégeket a balatonszemesi Lidó, és a siófok-sóstói Ifjúság kempingben. Most, az utolsó napokban 25 százalék kedvezményt adnak a területhasználati és szállásdíjból. Klubkedvezményt biztosítanak a FICC- és az MCCC-tagoknak. A balatonszemesi Vadvirág, és a fonyód-bélatelepi Napsugár nyaralótelepen szeptember 30-ig tartanak nyitva, és a kedvezmény mértéke meghaladja a hatvan százalékot. Október végére készül el a siófoki Siótour sportközpont. Szauna, solárium, teniszpályák, automata bowlingpályák, kondicionálóterem és merülőmedence várja a vendégeket. Elő- és utószezonban a siófoki Bányász üdülő gyógyüdülőként működik.

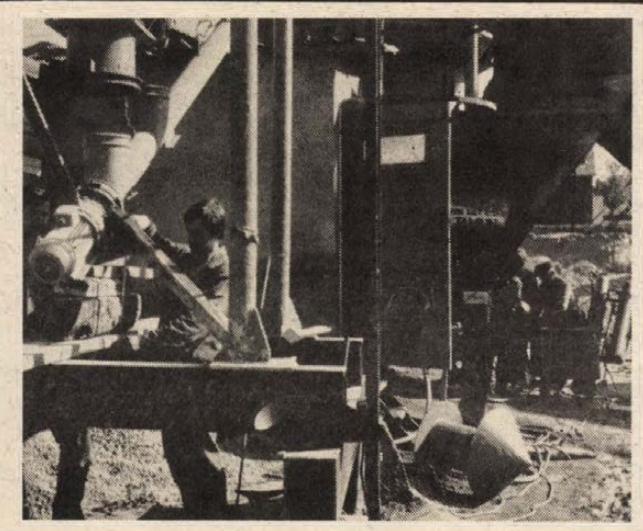
Tolna megye

Az Idegenforgalmi Hivatal jövőre Mórágyon és a Tamási termálfürdő mellett sátorozóhelyet alakít ki. Nyergeserdőn és Jágónakon most építenek családi panziót, melyek jövőre már fogadnak vendégeket. Váralján és Mórágyon falusi üdültetést is vállalnak. Az utóbbi annyiból érdekes, hogy télen szánkópálya és a tavon korcsolyapálya is működik. A gunarasi kempingben téliesíthető üdülőházak vannak, melyeket a gyógyüdülésre érkezők igénybe vehetnek. Október 15-től április 15-ig holtszezoni árak szerint bérelhetők, míg most, a főszezoni árak érvényesek. Október közepén zár be a Fadd-Dombori üdülőtelep és a szekszárdi Sió kemping is.

Zala megye

Az Idegenforgalmi Hivatal is olcsóbban adja a szálláshelyeit az utószezonban. A Balaton-parti kempingek lassan bezárnak, mert kevés a vendég. Ahol faházak vannak, ott igénytől függően tovább is nyitva tartanak. A zalakarosi Thermál Szállodában október 1-től 31-ig tart az utószezon. Ebben az időszakban kedvezményes árakat biztosítanak a gyógyüdülésre érkezetteknek. Ugyancsak olcsóbban lehet megszállni a zalakarosi kempingben, október 15-ig, valamint a keszthelyi, a zalaegerszegi, és a kanizsai turistaházakban.

Ádám Erika



Két szocialista brigád tartott kommunista műszakot tegnap délelőtt a BVM hirdi telepén. A szabadnapi termelésben részt vevők munkájuk ellenértékét a berhidai földrengéskárosultak javára ajánlották fel. — Fotó: Tóth László

Mégis mozgott a föld...

Utórengés Siófokon

Vasárnap nem, de kedden hajnalban ismét mozgott a föld Siófokon. Két nappal korábban, a múlt vasárnapi számunkban írtuk meg, hogy a Balaton fővárosában elterjedt a hír: vasárnap ismét földrengés lesz a városban. Bár akikkel beszéltünk, kivétel nélkül megalapozatlannak minősítették ezt a jóslatot, de voltak akik hozzátették, hogy az augusztus 15-i nagy földrengés után bizony kellemetlen dolog ilyesmit hallani. Épp ezért felhívtuk az MTA Geodéziai és Geofizikai Intézet földrengésvizsgáló osztályát, ahol dr. Kiss Zoltán tudományos főmunkatárs megerősítette, hogy a földrengést napjainkban még nem lehet előrejelezni, épp ezért alaptalan ez a jóslat. A kisördög azonban nem hagyott szabadulni a gondolattól: mi lesz, ha valami fatális véletlen folytán mégis megmozdul a föld e napon Siófokon? A vasárnap, sőt még a hétfő is nyugodtan telt el, ám kedden reggel már tudta az ország, hogy Berhidán a Richter-skála szerint 3,9 erősségű utórezgést mértek, amit Siófokon is éreztek. Még aznap délelőtt telexeztünk a már említett osztályra dr. Kiss Zoltánnak, és megkértük, hogy egészítse ki az előzőleg adott tájékoztatást.

— Egy nagyobb földrengés után csaknem mindig keletkeznek utórezgések is. Ezek száma, nagysága és megszűnésük időpontja a földrengés méretével növekszik. A lakosságot nyugtalanítja a folytatódó rengéssorozat, és abban egy pusztító erejű földrengés bekövetkezésének biztos jelét látja. Ez alaptalan következtetés, mert a tapasztalat azt mutatja, hogy az utórengések nagysága és gyakorisága inkább csökkenő tendenciát mutat. Ismételten hangsúlyozzuk, hogy a földrengés előrejelzés jelenleg a szeizmológiai vizsgálatok megoldatlan feladatai közé tartozik. Éppen ezért minden közlemény vagy híresztelés, amely megadott időpontban és helyen egy nagyobb rengés kipattanását jósolja, megalapozatlan — válaszolta.

Mindezek után kissé félve írom le, amit az Esti Hírlap szerdai számában Borsi László A félelem hajnala című — Siófokról és Berhidáról szóló riportjának utolsó bekezdésében olvastam: Terjednek a rémhírek. Faluszerte azt beszélik, hogy szeptember 15-én 9-es, 10-es erősségű rengés lesz, mert másutt is így volt már: a 7-est egy hónap múlva ilyen követte.

T. É.

A szép óvónéni

Nemigen látszott a területi elődöntőn készült fényképünkön, hogy mennyire szép lány a dunaújvárosi *Kruppa Judit* — sokan is reklamálták. Hát íme a Miss Magyarország szépségkirálynő-verseny pécsi győztese, aki, ha azonos pontszámot is kapott a fonyódi *Molnár Csillával* az összesítésben, egyedüli volt abban, hogy részversenyszámban, mégpedig a bikinis bemutatkozásban tiszta ötöst kapott a szigorú zsűritől.

— Különösebb nem történt velem azóta — mondja Judit —, csak egy kicsivel többen akarnának megismerkedni velem. A gyerekeim az óvodában büszkék, hogy az óvónénijük benne volt az újságban. A barátom azt hiszem még nem tudta eldönteni, hogy örüljön-e vagy sem. De azt hiszem ő is büszke rám. Én viszont mindenképpen örülök.

B. L.

Siker

Magyar Elektra

Tizenhárom szerző keres egy szerepet

Elektra.

Alapmű.

A néző saját szeretetkötelékei okozta tragédiája, ahogy ez felbuggyan belőle, látványátélvén Elektra tragédiáját, ott a színpadon. Örökké időszerű dráma, mindig benne van a lelki megtisztulásunk naprakész lehetősége. Luigi Pirandello színműcíme nyomán ezért mondhatjuk: tizenhárom szerző keres egy szerepet. A görögöktől Gyurkó László: Szerelmem, Elektra című alkotásáig a világirodalom tizenhárom szerzője búvárkodta Elektra személyiségét, a szerep új és új filozófiai lehetőségeit. A magyar irodalom egyik rangjelzőjeként, a tizenhárom szerzőből kettő magyar. Gyurkó László előtt Bornemisza Péter írta meg az Elektra protestáns magyar változatát. Legfőképpen veretes magyar nyelvével adott nekünk újat vagy két és fél évszázada. Ma este ezt a művet sugározza a televízió. A nézők az Egri Várjátékok előadását láthatják, Valló Péter rendezésében, Tragoedia magyar nyelven címmel. A pécsiekben felelevenedik majd színházművészetünk nagy alakjának, Németh Antalnak negyedszázaddal korábbi rendezése. A Doktor Sándor Művelődési Házban amatőr szereplőkkel, profi színvonalon állította színpadra Bornemisza Péter művét.

Ma a képernyőn, az Egri Várjátékok Elektrája, Fehér Anna játssza a nagy szerepet. A budapesti József Attila Színház finom megjelenésből és belső erőből összeszőtt színészegyénisége mondta a tévéközvetítés előtt:

— Főiskolás koromban játszottam görögöket, de más klasszikust is Egerben, ismertem a teret. Ezen kívül több klasszikus szerep van már mögöttem, például a Hamletben Ofélia, de ez azért más volt, a magyar Elektrát másért szerettem.

— Mi a különbség a görög szerzők és Bornemisza Péter Elektrája között?

— Nem vagyok irodalomtörténész, hanem színész. Tudom, érzem ennek a műnek a szépségét, gyönyörű magyar nyelvezetét, mégis, én nem magyarázom a műveket, hanem eljátszom. Görögös indulattal, szélsőségesen, élesen játszottam Elektrát. Ezt látják vasárnap este a tévénézők.

— A tévéközvetítés sikerét közvetlenül nem érezheti majd. Hogy érezte ezt ott, az egri előadáson?

— Szeretnék szerényen fogalmazni. Ezért nem is azt említem fel, hogy a nézők hogyan sírtak Elektra tragédiáján. Inkább azt, ami még sosem történt velem: nem gratuláltak az előadáshoz, hanem sorra jöttek és megköszönték!

Valóban: fontos a különbség! A gratuláció a színésznek szól, őt ismeri el. A köszönet pedig az előadás közben felívelő, a színésszel közös élmény elismerése. A színész ilyenkor színész igazán.

Földessy Dénes

Panoráma

Kihívó Julika

Molnár Ferenc máig világsikerű színművéből, a Liliomból Carousal (Körhinta) címmel 1945-ben írtak musicalt, amit 1956-ban filmesítettek meg. A legújabb színpadi előadásában a Broadway-n Kate Heaven játssza Julikát, a hamvas, naiv pesti cselédlányt, egyáltalán nem naiv szelídséggel (képünkön).

Moz-art

A világ harminckét festőjének Mozart műveiről, életéről készült képeit állítják ki a salzburgi Gótikus Csarnokban. A ma, szeptember 15-én megnyíló tárlaton meglehetős vakmerőséggel festményeken próbálják ábrázolni a mozarti muzsikát is. Egy Arman nevű francia festő Robotkép Mozartról című műve hangszerek halmaza, Georg Herald és Martin Kippenberger: Salieri boszszúja című sorozata különböző színű mértani síkokból összerakott, több helyen golyóval átlőtt, négy darab képből áll.

A lengyel „Bűn és bűnhődés"

Szeptember 20-án Világszínház címmel fesztivál kezdődik az NSZK-beli Frankfurtban. Az október 6-ig tartó rendezvényen Peter Brook és Georgio Strehler rendezései mellett bemutatják Andrzej Wajda Dosztojevszkij-produkcióját, a Krakkóban színpadra állított Bűn és bűnhődést is.

Harminckilenc esztendeje született újjá

Parton a Helka

1891 januárjában a siófoki hajóépítő műhelyben két új vízijárművet szereltek össze: Fáy András regéjéről adva nevüket KELÉN-re és HELKÁ-ra keresztelték őket. A HELKA — amely a halhatatlan szerelmespár hölgytagjának nevét viselte — az év június 28-án lett vízre bocsátva s kapcsolódott be a KELÉN-nel együtt a balatoni forgalomba.

A két hajó azonos méretű volt, s rendkívüli módon hasonlítottak egymáshoz. 35 méter hosszú, 5 méter széles, 2,5 méter magas testük 160 centiméter mélyen merült a vízbe, s 250—250 utast szállíthattak egyszerre fedélzetükön. A hajón többször is műszaki átalakításokat végeztek, de felépítményük az elkövetkező fél évszázadban jórészt ugyanaz maradt.

1945. március 26-án a német robbantó különítmény elpusztította a balatoni hajóparkot: Balatonfüreden a felrobbantott járművek között volt a HELKA is. (A KELÉN a hajósok bátorsága és vakmerősége segítségével menekült csak meg: Révfülöpön megnyitották a fenékcsapjait s elsüllyesztették, mielőtt a robbantók odaérhettek volna. A felszabadulás után a TÜNDÉ-vel együtt sértetlenül emelték ki a vízből.)

A HELKA kijavítása, újjáépítése is gyorsan megkezdődött. 1946. szeptember 21-én a balatoni hajózás 100. évfordulóján tette meg első útját Balatonfüredről Siófokra.

További harminc évig szelhette még a habokat. 1964-ben a KELÉN-nel együtt kicserélték hajtóművét, a gőzgép helyett ezután dízel-motor hajtotta.

1978-ban már nem futott ki a nyílt vízre. Az volt a terv, hogy Balatonfüreden partra emelik s hajómúzeumot csinálnak belőle. Aztán — mégsem lett a HELKÁból múzeum. Az öreg hajó a Hungar Hotels kezelésében jelenleg presszóként szolgál.

A balatoni hajózásnak kevés tárgyi emléke maradt meg. Az első gőzhajót, a Kisfaludyt például úgy szedték szét, hogy egy árva, múzeumban mutogatható szög sem maradt belőle.

E kevés emlék is bizonytalan sorsnak van kitéve. A KELÉN-t sikerült megmenteni, nagy összefogással, sok anyagi áldozattal ma is közlekedik a Balatonon. A HELKA is érdemesebb lenne egy jobb sorsra. A vízre soha többé nem kerülhet vissza, ez nyilvánvaló. De talán mégis jobb lenne, ha az eredeti elképzelésekhez híven múzeumként, s nem luxuskocsmaként érné meg a balatoni hajózás jövőre ünneplendő 140. évfordulóját.

Verebics János

A vidámparkban buktak le...

„Ezek a dolgok valahogy erőt adtak..."

Tinédzserkorú, pattanásos arcú, vékonydongájú fiatalember. Hiszem: most döbbent rá cselekedeteinek súlyára itt, a Pécs Városi Rendőrkapitányság előzetesében, amikor bilincs került csuklóira, amikor el kell számolnia önmaga, szülei, barátai előtt. Rendkívül ideges: a föld alá is elbújna szégyenében.

— Mit tudtam én, hogy mit csinálok... Két éve kezdődött. Sikerült elvinnem egy kis pénzt. Nem jött rá senki. Ez felbátorított, izgatott. Jó, hogy van egy titkom, amiről nem tud senki.

Két éve — 14 éves volt.

— Akkoriban — folytatja tovább — igen gyönge fizikumú srác voltam, bátortalan. Ezek a dolgok, valahogy erőt adtak, izgalmas volt... De megbántam mindent ezerszer is. És becsületesen elmondtam...

Elfordítja tekintetét: szeme megnedvesedik:

— Lenne már vége...

Fiatalkorú, s kérését, hogy nevét ne említsem, két okból is teljesíthetem. Ez a középiskolás fiú biztosan szakít korábbi énjével, rásütni tehát a tolvajok bélyegét felelőtlenség volna. Másrészt törvényeink is erre sarkallnak, a fiatalkorúakat ritkán nevezzük néven a sajtó hasábjain. Mégis valahol tanulság pályafutása, tanulság a szülők számára.

Mert ő, vagy egyedül, vagy barátaival — öt fiatalkorú együttes ügyében folyik a vizsgálat — sok-sok holmit halmozott fel szobájában, s naiv magyarázatait fenntartás nélkül elfogadták odahaza. Sztereomagnókat, videokazettákat, Sharp és Brother típusú számológépeket, rádiómagnót, hangfalakat gyűjtött be: sorozatos gépkocsifeltörésekben vett részt, s meglátogatott néhány közintézményt.

A bukás oka is jellemző az öt 14 és 16 éves korú fiatalemberre. A Mecseken betörtek a vidámparkba, elvittek néhány tömb jegyet — melyek a játékok használatára jogosítanak —, s talán éppen az elvárázsolt kastélyban vagy valamelyik körhintán kapcsolta le őket a rend őre. Ugyanis a lopott jegyek számait — precíz elszámolási rendszer van a kultúrparkban — feljegyezték, s figyelték, akad-e aki megpróbálkozik beváltásukkal. Akadt.

Ötük közül ketten kerültek előzetes letartóztatásba, hárman szabadlábon várják a nyomozás befejezését, s azt, hogy majd a bíróság ítéletet mond felettük.

Beszélgetőpartnerem azt mondja:

— Nem éjszaka csináltuk a dolgokat. Nekem legkésőbb este 8-ra otthon kellett lennem. Nyáron kilencre...

Kozma Ferenc

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
KUTATÓ-FEJLESZTŐ ÜZEME, KÖVÁGÓSZŐLŐS

felvételre keres:

- esztergályosokat,
- mechanikai műszerészeket

JELENTKEZNI LEHET: KÖVÁGÓSZŐLŐS,
munkaügyi csoport. Telefon: 15-777/46-os mellék

MEV

Életet az éveknek

Idősek hete Pécsett

A Baranya Megyei KISZ Bizottság, a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottsága, a Baranya Megyei és a Pécs Városi Tanács szervezésében az „Életet az éveknek" program keretében idősek hete rendezvénysorozatot szerveztek szeptember 14-től 21-ig a pécsi nyugdíjasházban.

A rendezvénysorozat ünnepi megnyitója szombaton délután kezdődött a pécsi nyugdíjasházban. Az ott élő idős embereket és a vendégeket dr. Szilasi Anna, a Pécs Városi Tanács egészségügyi osztályának vezető főorvosa köszöntötte a rendező szervek nevében. Majd a közös kézimunka-kiállításra hívta meg a megjelenteket.

Szebbnél szebb kézimunkák, hímzések, gyerekjátékok kellették magukat a paravánokon. Rögtön a bejárati ajtó mellett kapott helyet a Pécsi Tüzér utcai Szociális Otthon kézimunka szakköre. A kisebb terítők, vállkendők csak bemutatóra készültek, míg a kulcstartókat és a csuhébabákat eladásra hozták. A Kassa utcai Öregek Napközi Otthona gyermekjátékai igen ötletesek. Kockás fülű nyuszi, kiskutya, babák, bohócok és egyéb textiljátékok — igen olcsó áron — között lehet válogatni. Aki a hímzett szetteket kedveli, az is megtalálja a kedvére valót. A Tímár utcai Szociális Otthon lakói gyönyörű batikolt és szálhímzéses terítőket készítettek. A Vöröskereszt utcai és a Csabai utcai Öregek Napközi Otthona ügyes kezű asszonyai szépen hímzett terítőkkel, szettekkel, könyvjelzőkkel küldtek. A nyugdíjasház kézimunka szakköre sem tétlenkedett: kötött pulóverek, mellények és eredeti mintás, hímzett terítők dicsérik a kezük munkáját. A kiállítást naponta megtekinthetik az érdeklődők.

Á. E.

Érdekességek Hazel O'Connorról

A Száll a kakukkról, a szépségről és a hajszínekről

Csütörtökön Pécsett lép fel az Üvegtörők sztárja

„Csinos, bizonytalan személyiség vagyok, belekényszerithettek, hogy azt mondjam magamnak: »Ha nem csinálod, úgy, ahogy kérik, mindent elvesztesz«. A rockmenedzserek és a lemeztársaságok sejtelmesen sugallták ezt a viselkedést, ekkor gondoltam először, hogy rossz emberekkel vagyok körülvéve." — nyilatkozta Hazel O'Connor az Üvegtörők című filmje után történt bonyodalmakról az angol TV Times múlt év szeptemberi számában. Amilyen gyors sikert aratott Európa-szerte filmjével, aminek főszerepét játszotta és zenéjét is szerezte, olyan hamar keveredett kínos bonyodalmakba a szakmával, a most harmincéves Hazel, aki szeptember 19-én fellép a pécsi sportcsarnokban. Elsősorban az Üvegtörők dalait szólaltatja meg a KFT kíséretében, a Live Aid koncerten is megcsodált Claire Hurst szaxofonjátékával fűszerezve, de hallhattunk tőle új felvételeiből is, és klasszikus rockszámokat is előad tervek szerint, saját feldolgozásában.

Sok pénzt vesztett a huzavonán, és új lemeze is csak egy éve jelent meg Smile (Mosoly) címmel. Azóta újra írnak róla a brit lapok, s vajh mi lehet érdesebb egy menő hölgy esetében, mint külseje.

A hírközlő eszközök úgy döntöttek az Üvegtörők után, hogy punk vagyok, tehát jó mindenre, ami a szexszel és a drogokkal kapcsolatos, sőt az emberek azt is elvárták, hogy feketére fessem szemhéjam, ajkam és körmeimet. — nyilatkozta kissé felháborodottan az egyik ismert angol lapnak. Egy ideig reklámcélokból olyan szerelésekben is jelent meg mindenütt, mint az Üvegtörőkben, aztán váltott. Anti-Bo Derek stílusként értékelték szépségét elfedő megjelenését: a leborotvált szemöldököt, álarcszerű make-upját, többször színt változtató hajfürtjeinek kócoltságát. Egy idő után, megunva a faggatózást szépségéről, amivel sokat törődik, de nem tartja túlságosan nagyra magát, kifakadt: „Szeretném, ha úgy néznék ki, mint Nastassja Kinski, Edith Piaf személyiségével és Marilyn Monroe színvonalán."

Az éneklés mellett filmszerepeket is játszott a brit tévében. Első színpadi fellépéséről, a Száll a kakukk fészkére epizódalakításáról pedig így ír a korabeli brit kritika: „Hazel O'Connor lelkesedése pontosan követte az elnyomás gonoszságának taktikai bemutatását, úgy, ahogy azt Kesey elgondolta."

Nemrégiben jelent meg Hazel új kislemeze Push and Shove (Lökés és taszítás) címmel Chris Thompsonnal, a Manfred Mann's Barth Band énekes-gitárosával. Közben készül a Car Trouble (Autós ügy) című új film zenei anyagának összeállítására. És koncertezik. Szeptember 19-én Pécsett láthatjuk a sokoldalú, nagyhatású énekesnőt. (A pécsi IH-ban hétfőn, kedden, szerdán, este hatkor újra látható az Üvegtörők című film.)

Bozsik László

Hungaroton-hetek

Nagy érdeklődés, bő választék

„Hencidától Boncidáig" — mondják az ország keleti részében lakók, ha azt akarják kifejezni, amit mifelénk úgy mondanak: bejártuk Tolnát, Baranyát... *Bonchida* neve — így, helyesen — az idei Hungaroton hanglemezhetek egyik legnagyobb sikerén: az *Észak-Mezőségi magyar népzene I—IV.* egyikén található, de a boltokban már alig, mert a gyűjtők, népzenekedvelők tegnap Pécsett órák alatt elkapkodták. Nem is csoda: a gyűjtést, illetve a feldolgozást és előadást olyan nevek fémjelzik, mint *Lajtha* László, *Halmos* Béla, *Kallós* Zoltán és a két éve fiatalon elhunyt kiváló folklorista, *Martin* György, e „zenei vidékről" indult a táncház-mozgalom...

Persze, érdekesség akad ezen kívül is bőven.

A Jókai téri zeneműboltban tegnap akkora volt a forgalom, hogy férni sem lehetett; sokan listákkal jöttek; öt eladó keze alatt égett a munka. Legtöbben a Fúga Művészete két változatát (a zenekarit, illetve a zongorásat, *Kocsis Zoltán* előadásában), Bach kantátáit, a Ferencsik-albumot, Vivaldi *Jaap Schröder*-előadta versenyműveit és a szerelmesverslemezt keresték.

— Nálunk is az erdélyi népzenelemez a sláger — mondta *Muszti Kálmánné* eladó, a Kossuth Lajos utcai boltban —, ebből máris kértünk pótlólag. Felhívom figyelmét *Paisiello* Sevillai borbély c. operalemezére, a *Karnyónéra Kiss Mányival* és egy, szintén kedvezményes áron kapható meselemezre: *„Egyszer volt Budán kutyavásár"*... Mi is körülbelül harmincezer forintos forgalomra számítunk, és persze arra, hogy ezt a jövő héten még megsokszorozzuk, hiszen a lemezvásár — szemben az előbbivel — még tíz napig tart...

Varga J.

Támad a botritisz!

Duzzadnak a szőlőbogyók – egy hét múlva szüret

Kevesebb, de jobb minőségű termés várható

Az ürögi völgy szőlőskertjei

Milyennek ígérkezik az idei szőlőtermés? — erről érdeklődtünk dr. Diófási Lajostól, a Pécsi Szőlészeti Kutató Intézet vezetőjétől, a Pannonvin Borgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettesétől.

— Előzetes becslések szerint a fagykár számottevő, mintegy 40 százalékos terméskiesést okoz. De nemcsak a fagykár játszik szerepet a terméskiesésben, hanem a jelentős jégkár is, amely Zala és Tolna egyes térségeiben, Baranyában pedig Pécsvárad és Mohács környékén volt. Ezen kívül a júliusi hűvös, csapadékos időjárás miatt a fürtök „madárkássá" váltak, sok az apró, mag nélküli bogyó bennük. A mennyiségi veszteségből eredő gazdasági kárt azonban ha ellensúlyozni nem is képes, de lényegesen enyhíti a minőség. Július és augusztus szokatlanul forró, napfényes időjárása hozzásegítette a szőlőt, hogy a hátrányát behozza. A hosszú kánikula után nagyon jókor jött és hasznos volt a szeptember eleji bőséges csapadék is. A szőlő érése előrébb tart, mint tavaly ilyenkor, a minőségi kilátások a tavalyinál kedvezőbbek.

— Mik ennek a jelei?

— Szüreti eredményeink természetesen nincsenek még. A szőlőbogyók szépen duzzadnak, a vörös bort adó fajtáknál a színeződés igen előrehaladott, szinte teljesen kék. A vörös borok színe tehát nagyon szép lehet idén. A korai fajtáknál 14—16 mustfok értéket mérhetünk most. Szeptember 20. táján megkezdődhet a szüret. Addigra a korai fajtáknál 17—18 lesz a mustfok. Szépen gazdagodnak az illatos fajták is. A jó minőséghez a szüret befejezéséig derült, csapadékmentes idő kellene, nagy meleg nélkül. Az lenne az ideális, ha nem emelkedne a hőmérséklet 25 fok fölé.

— Melyik fajtáknál és melyik területeken várható az átlagosnál jobb, vagy rosszabb termés?

— A jelenlegi ismeretek birtokában felelőtlenség lenne fajták szerinti jóslásba bocsátkozni, s úgyszintén tájegységenként előre felbecsülni a termést. A januári fagykárnak ugyanis volt egy sajátossága: felmelegedés után jött a nagy hideg. Az egyébként kedvező adottságú, szélvédettebb helyeken — mint például a szentmiklósi vagy a cserkúti dűlő — jobban érvényesült a felmelegedés, a fagy beálltakor a szőlőnek hirtelen nagy hőmérsékletváltozást kellett elszenvednie. A széljárta fennsíkokon kisebb volt a hőmérséklet-különbség, s így kisebb a fagykár is. A legkedvezőbb termés most az egyébként jó adottságú fennsíkokra telepített szőlőkben várható.

S bár most a szőlősgazdák leginkább a szüreti előkészületekkel foglalatoskodnak, érdemes megszívlelni dr. Diófási Lajos figyelmeztetését és tanácsát: a szeptember eleji sok csapadék hatására több helyen megindult a szürke rothadás. A botritisz ellen a későn érő, csak októberben szüretelhető fajtáknál szükséges újabb permetezéssel védekezni. Például toxinmetillel.

D. I.

Értesítjük tisztelt vevőpartnereinket,

HOGY BARANYA MEGYEI KIRENDELTSÉGÜNK

1985. szeptember 23.—október 7-ig évi vagyonmegállapító

leltározást végez!

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel.

Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A Concorde Ferihegyen

(Folytatás az 1. oldalról)

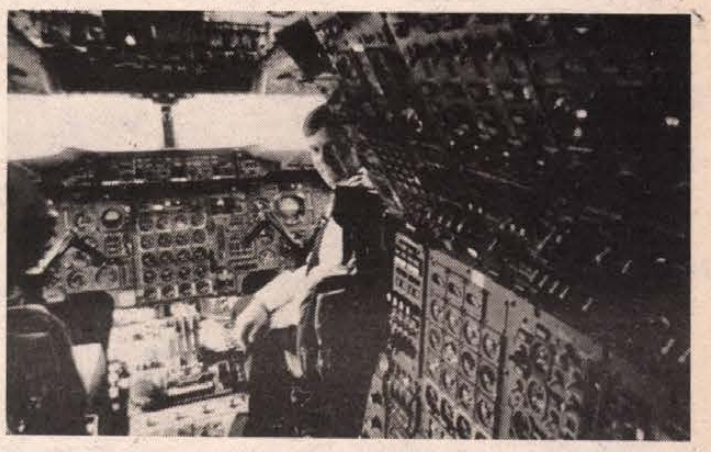
A Ferihegyi repülőtér terasza zsúfolásig megtelt szombaton délelőtt: sokan voltak kíváncsiak a francia–brit együttműködésben készült *Concorde* első magyarországi landolására. *Bencze Imre*, a British Airways budapesti irodájának igazgatója elmondta, hogy a Concorde szocialista országba eddig kétszer repült, ugyancsak turistákat vitt mindkétszer a Szovjetunióba. Harmadik útja ez szocialista országba, s az igazgató reméli, hogy a turistautnak jó híre lesz, s az első Concorde-utat követi a többi is Ferihegyre.

Az angol turisták tegnap buszról megnézték Budapestet, megkóstolták a magyar italokat és egy visegrádi hajókirándulás után máris ültek vissza a világ leggyorsabb személyszállító repülőgépébe, s szombaton este már otthon hajtották álomra fejüket.

A Concorde fedélzetén a „francia színeket" egy pohár pezsgő „képviselte". Nem sok közlekedik ebből a gépből: a British Airways-nak öt deltaszárnyú, ezüstfehér gépe van, s négy a francia légitársaságnak. A világ egyik legmodernebb csodájából egy már múzeumi példány: a prototípus a párizsi De Gaulle-repülőtéren van kiállítva.

A hangnál kétszer gyorsabban, 2150 kilométeres óránkénti sebességgel repülő gép száz utast képes szállítani — a legnagyobb kényelemben. A Concorde 62 méter hosszú, s négy Rolls-Royce turbómotor hajtja meg, egyenként 30,25 kN erővel.

A Concorde kapitányától azt is megtudtuk, hogy a British Airways-nek heti két menetrendszerű járata van Londonból New Yorkba, négy-négy pedig Washingtonba és Miamiba.



A Concorde pilótafülkéje; a képre csak a műszerek fele fért rá...

Bodó L.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ FERENCI DEMETER

Munkásfilmnapok Zalában

Zala megyében az idén kilencedik alkalommal rendezik meg a munkásfilmnapokat, amelyre szeptember 15. és december 15. közötti időszakban kerül sor.

Az ünnepélyes megnyitót Nagykanizsán tartották, melynek során bemutatták az Egy kicsit én, egy kicsit te című új magyar filmvígjátékot, a 17. Játékfilmszemle díjnyertes alkotását.

A vetítés után az érdeklődők találkoztak a film alkotói közül Böszörményi Gézával (forgatókönyvíró), Gyarmathy Líviával (rendező), valamint Sir Katalinnal, az egyik szereplővel. A beszélgetést Ujhelyi János író, a Dialog filmstúdió fődramaturgja vezette.

●

○ **Terménybemutató.** Ma este 7 óráig tekinthető meg Nagykanizsán, a Hevesi Művelődési Központ emeleti előcsarnokában az a pénteken nyílt terménykiállítás, amelyet az intézményben működő kertbarát klub rendezett. Az érdeklődők — többek között — különleges hagymákat, zöldpaprikákat, mákfajtákat, méhészeti termékeket és 10 év legjobb borait láthatják az ötletes bemutatón.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: szombaton derült, száraz idő várható. Vasárnap nyugat felől lassanként megnövekszik a felhőzet, és a délutáni óráktól — eleinte inkább csak a Dunántúlon — megered az eső, záporeső is. Az eleinte változó irányú, mérsékelt szél vasárnap dél-délnyugat felől megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 4 és 9, a legmagasabb nappali hőmérséklet 20 és 25 fok között alakul.

✲

Szombat reggeli vízállások: Mohács 476 cm, áradó, 15,0 fok, Őrtilos 80 cm, áradó, 12,6 fok, Drávaszabolcs 140 cm, apadó, 15,2 fok.

○ **Virágvásár — virágbál.** Középkort idéző hangulatban, csikostetős sátrak és jelmezbe öltözött árusok között rendezik meg Budán, a Hilton mellett az idei virágvásárt. A program szeptember 21-én 9 órakor kezdődik, a vásár után, a szálloda nagytermében bál lesz.

○ **Atomerőmű ecsettel.** Nagy Előd budapesti festőművész a paksi atomerőmű építését bemutató alkotásaiból nyílott tárlat a kaposvári ifjúsági házban. A művész tájképeit és csendéleteit is bemutató kiállítás szeptember végéig látható.

○ **Üdülő.** A Nagykanizsához közeli, népszerű zalakarosi üdülőhelyen átadták a zalakarosi Napfény Üdülő Szövetkezet első épületét. A 42 üdülőegységből álló létesítményt a Zalaegerszegi Tanép építette és rövidesen újabb, hasonló épület alapozását kezdik meg.

○ **Kiállítás.** Nagykanizsán, a Hevesi Sándor Művelődési Központ kiállítótermében hétfőn este 6 órakor Mózes Pál tanácselnök nyitja meg az Inkák—Andok—Peru című kiállítást. Az ausztriai Gleisdorfból érkezett kiállítási anyag szeptember 30-ig tekinthető meg, naponta 10—13 és 14—19 óráig.

○ **Barcsi betongyár a tengerentúlra.** Egy Kanadába szállítandó betonelemgyár részeinek elkészítésére kapott megrendelést az EPGEP barcsi gyára. A Somogy megyei vállalat adagolókat, surrantókat, tartószerkezeteket, valamint egy betonellátó központot készít és szállít a megrendelőnek.

●

Orvosmeteorológia

A jövő héten változékonyra fordul az idő. Többször megnövekszik a felhőzet és esők, záporok alakulnak ki. A nappali felmelegedés gyengül.

Az orvosmeteorológus figyelmeztetése: ezen a héten használjuk ki még a csöndes, napos időt, legyünk sokat a szabadban. Figyeljünk azonban arra, hogy a reggelek nagyon hűvösek lesznek, délutánra viszont a napsütésben elég erősen felmelegszik a levegő, tehát a nagy hőingadozás miatt fokozott a megfázás lehetősége, amit csakis réteges öltözködéssel, egészséges életmóddal előzhetünk meg.

A jövő héten a változékony, hűvösebb, nedves időben ismét szaporodhatnak a reumatikus és a keringési panaszok.

Új orvosi rendelő Kanizsán

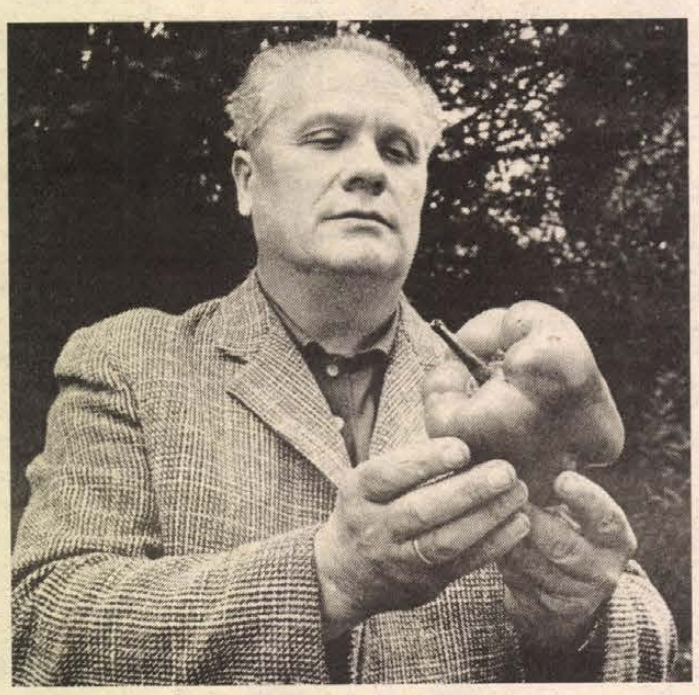
Új körzeti orvosi rendelőt avattak Nagykanizsán, a Rózsa Ferenc utca 22-es számú lakóház földszintjén, ahol egy volt lakást és régi Volán-irodát alakítottak át erre a célra.

Az új létesítményt mintegy 450 000 forintos költséggel alakították ki, illetve szerelték fel, amely a keleti városrészben élőknek biztosít lakóhelyükhöz közeli egészségügyi ellátást.

Az új orvosi rendelőben holnaptól dr. Szakáll Erzsébet fogadja a Rózsa és a Zemplén utcában, valamint a Kazanlak és Városkapu körúton lakókat, akik egészségügyi ellátásra szorulnak.

○ **Szovjet természettudósok érkeztek** tegnap hazánkba. Az egyetemi rektorokból, professzorokból álló 25 fős küldöttség 10 napot tölt Magyarországon és egyebek között Szekszárdra és Harkányba látogat. A tolnai megyeszékhelyen a vendégek előadásokat is tartanak.

○ **Dombóvári kistermelők bemutatója.** Ötödik alkalommal rendezték meg a hétvégén a dombóvári kertbarátkör kiállítását a helyi művelődési házban. Huszonhat termelő 30-féle növényt, összesen 130-fajta szőlőt, gyümölcsöt, mutatott be. A kiállított zöldségfélék között volt 15 kilós tök és dinnye, valamint 70 dekás paradicsom is.



Ugy tünik, kedvez az idei időjárás a pécsi kertészkedőknek. A képen látható óriás paprika — súlya 48 dekagramm — Barkóczi János Pellérdi út 9. szám alatti kertjében termett.

○ **Csehszlovák grafikusok kiállítása Pécsett.** Tizennyolc neves grafikusművész munkái láthatók szeptember 24-től, a pécsi Ságvári Művelődési Ház stúdiógalériájában. Az Exlibris és kisgrafika Európában című bemutatót a Kisgrafika Barátok Klubja rendezi.

○ **Évadnyitó Zalaegerszegen.** A Micimackóval, Milne világhírű művével kezdi idei évadját holnap este a zalaegerszegi Hevesi Sándor Színház társulata. Micimackó szerepében Nádházy Péter, Robert Gida: Kerekes László, Nyuszi: Fráter András.

○ **Strapabíró vödör.** Megérkezett Baranyába a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat debreceni gyáregységének új terméke, az építési vödör. A masszív alapanyagú, fémfüles eszköz építési anyagok tárolására, szállítására alkalmas.

○ **Japán pedagógusok Magyarországon.** Huszonnégy japán tanár érkezik ma hazánkba, hogy az IBUSZ szervezésében a magyar oktatási rendszert tanulmányozza. A távoli országból érkező vendégek különféle általános és középiskolákban órákat látogatnak és az oktatási formákról tájékozódnak.

○ **Találkozás önmagunkkal.** Intenzív önismereti csoportokat szervez a Baranya Megyei Művelődési Központ. A háromnapos — péntek délutántól vasárnap estig tartó — foglalkozásokat Abaligeten tartják. Az első önismereti hétvége október 4-én kezdődik.

○ **Könyv a pécsi székesegyházról.** Az Akadémiai Kiadó és Nyomda gondozásában jelenik meg Boros László könyve, amely a jelentős pécsi műemlék barokk korszakával foglalkozik. A Művészettörténeti füzetek sorozat 18. kiadványa összefoglalja Magyarország egyik legrégibb székesegyházának történetét és egy ma már nem látható műalkotásegyüttest is bemutat. A könyvet 30 eredeti tárgyrajz, 5 metszet és 4 térkép, valamint 56 fénykép teszi igazán használhatóvá.

○ **Neducsin Dragutinnal,** a Magyarországi Délszlávok Antifasiszta Frontja volt első titkárával beszélgetést szervez a pécsi Délszláv Klub vezetősége. A találkozó szeptember 16-án 19 órakor lesz.

○ **Tudományos magazin.** Megjelent az Akadémiai Kiadó népszerű tájékoztató füzetének legfrissebb példánya. A kiadványban ismertető olvasható a Magyar sajtó történetének újabb kötetéről, Magyarország mikroszkópikus gombáinak határozókönyvéről. A magyarországi művészet története című sorozatról.

○ **Szocialista községek találkozója.** Találkozót tartanak szeptember 21-én és 22-én a Hajdú-Bihar megyei Ebesen és Nagyhegyesen az 1945. után létrejött községek vezetői, képviselői. Az országban 25 olyan település van, amelynek a felszabadulás után épültek az első lakóházai.

●

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

4 találatos szelvénye 83 fogadónak volt, nyereményük egyenként 112 672 forint.

3 találata 8753 fogadónak volt. Nyereményük egyenként 599 forint.

A 2 találatos szelvények száma 250 489 darab, ezekre egyenként 26 forintot fizetnek.

●

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum hétfő keretében szeptember 16-án 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban férfi hosszú ujjú ing (220—460 Ft-ig).

TAKAROVASAR lesz szeptember 16.—szeptember 28-ig a pécsi Centrum Áruházban. Az akció idején takarót vásárlók között egy 160 l-es Lehel hűtőszekrényt és egy üveg pezsgőt sorsolnak ki. Sorsolás: 1985. október 1.

KONZUM ÁRUHÁZ: cukorkák, karamellák, teasütemények engedményes áron, ízesített fűszerek (4-féle) féláron vásárolható az ABC-ben. Hús tárolására alkalmas 25 literes műanyag edény 144 Ft helyett 85 Ft-ért kapható. Műszakicikk-vásár 30—40%-os engedménnyel. Import női póló 272 Ft helyett 99 Ft-ért, körkötött 4—8-as méretben 40 Ft-ért, bútorlap vásár a Konzum Expóban (Pécs, Vásárcsarnok) több színből és méretből választhatnak 174x34 cm 109 Ft/db, 147x42 cm 112 Ft/db, 100x34 cm 61 Ft/db.

MAI MŰSOR

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Nagy akarok lenni (bemutató előadás) de. 10 órakor).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Csillagunk a Nap (16.30).

FILM

Petőfi: Egy kicsit én . . . egy kicsit te (4, 6, 8). **Kossuth:** Aranytojás (10). Álmodik az állatkert (12, f3, f5). Androidok lázadása (f7, f9). **Park:** Androidok lázadása (4, 6). **Park-kert:** Androidok lázadása (8). **Ságvári:** Madonna, milyen csendes az este (4, 6). **Nevelési Központ:** Kurtafarkú Peti cica (2). A férfikaland elmarad (4, 6). Nőrablás (8). **Ifjúsági Ház:** Harctéri regény (3). 39 lépcsőfok (5). **Fekete Gyémánt:** A Szalamandra (6). **Jószerencsét:** Vigyázat, rozmárok (2). Feketehimlő (4). **Komarov-kert:** A szerelem csapdája (8). **Mohács:** Piszkos munka (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Kacsakórus (4). A zsaru nem tágít (6, 8). **Komló, Május 1.:** Hófehér (f5, f7). **Szigetvár:** Aranyeső Yuccában. (6, 8). **Siklós:** A szavanna fia (5, 7). **Harkány:** Az áldozat (7). **Bóly:** Az istenek a fejükre estek (5). **Dunaszekcső:** Hannibál tanár úr (6, 8). **Pécsvárad:** Tudom, hogy tudod, hogy tudom (3, 5). **Sásd:** Erotikus képregény (f6, 8). **Sellye:** Ragtime (8). **Szentlőrinc:** Az önvédelem nagymestere (6, 8). **Villány:** Seriff az égből (6). **Mágocs:** Utószinkron (f5). **Mázaszászvár:** King Kong (9). **Beremend:** Flashdance (f6, f8). **Vajszló:** Családi vészkijárat (6).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: Bezzeg, Töhötöm. Tévéjáték. 9.35: Repülő sárkány. 10.05: Hírek. 10.10: Julek. Csehszlovák film. 11.30: Breki és a többiek. 14.18: Műsorismertetés. 14.20: Képújság. 14.25: Utazz velünk, Magyarországon. — II. rész. 15.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.05: Kaláka nemzetközi folknapok. Diósgyőr. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: Családi vasárnap. A Családi kör magazinműsora. 17.10: Reklám. 17.15: Legyen szerencsénk. Társasjáték. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.10: Áruházak ajánlata. 21.15: Psalmus Humanus. Szent-Györgyi Albert. Magyar portréfilm. 22.20: Hírek. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.52: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: Tragoedia magyar nyelven. Elektra. 21.25: Reklám. 21.30: Telesport. Kosárlabda női Európa-bajnokság. Döntők. Közvetítés Trevisóból. 23.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Jugoszlávia, jó napot. 14.00: Kis koncert. 14.15: Szerencselovag — filmsorozat. 15.15: Néha vasárnaponként. 17.20: Ofelsége — amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Jaguárugrás — drámasorozat. 21.00: Sportszemle. 21.35: Utazások. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

8.55: Hírek. 9.00: Jugoszláv játékfilm. 12.00: Balettműsor. 14.30: Zenés délután. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Négy keréken. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Terra X — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Douglas Sirk filmjei: Fenséges rögeszme. Amerikai játékfilm.

◆

○ **Útjavítás.** Mintegy másfél milliós költséggel korszerűsíti a Közúti Igazgatóság a szágy—baranyajenői bekötőutat. A tizenegy kilométer hosszúságú útszakaszon a munkálatok a jövő hét elején fejeződnek be.

Rádió mellett...

„Nos, milyen ételek kerül ma az asztalra?" A kérdés akár mottója is lehetne annak a műsornak, amelyből — nagyjából — megtudtuk, milyen gondokkal jár az üzemi-iskolai étkeztetés, másfelől pedig milyen igényekkel lépnek fel azok, akik előfogyasztják az üzemi konyhák főztjét. Egy adat: a munkavállalók 48 százaléka étkezik üzemi konyhán, a többi nem. Egyébként naponta 3 millió 200 ezer adag ebédet tálalnak az üzemi, iskolai éttermekben. A riporter jóindulatában — aki, hogy úgy mondjam „körüljárta a témát" — nem kételkedem, csupán az volt kissé bántó, hogy nem eléggé tájékozott „konyhai ügyekben". Az egyik fővárosi kerületi üzemi vendéglátó igazgatójától megkérdezi, milyen haszna származik a vállalatnak a közétkeztetésből, — illetve mindjárt hozzáteszi — „...mert ha nem lenne haszna, bizonyára nem csinálná . . ." Szóval ez a gyanakvó kérdés—válasz erősen sántít. Mindenki tudja, hogy a közétkeztetést az állam dotálja, különben aligha működhetne ez a roppant nagy országos hálózat — abból a pénzből, amelyet a dolgozó, illetve a munkáltató egy ebédért befizet.

„Kicsi a húsadag" — tolmácsolja a közétkezők panaszát. A megállapítás viszonylagos: a riportból kiderül, hogy az üzemi konyhák húsadagja nyers állapotban 12 deka, sertés és marhahúsról lévén szó, ami ugyan meglep, mert saját értesülésem szerint 8—10 deka a norma, de ez esetben most ez mindegy. Akik valaha is sajátkezűleg megsütöttek már egy szelet húst, tudják, hogy a sütés vagy párolás révén sokat veszít a súlyából. Az ellenőrök sem egy adag húst mérnek le, hanem 10 adagot, amelyből igazságosabban meg lehet állapítani, van-e szándékos súlycsökkentés, vagy nincs. A baromfihúsnál már jóval magasabb a norma, mert — hogy mást ne említsünk — a kacsa besülési aránya 35—40 deka, csirkénél valamivel kevesebb.

Visszakanyarodva az adaghoz: a riportban is elhangzott, hogy az említett konyhán a dolgozók 13 forintot fizetnek az ebédért — háromfogásos ebédért! — a többi a vállalati hozzájárulás és így együtt 22—24 forint az az összeg, amelyet a konyha megkap. Ennyiből előállítani egy ebédet — művészet. Elkerülhetetlen, hogy a hét egyes napjain gyengébb az ebéd, hogy aztán más napokon tartalmasabb adagokat produkálhasson a szakács.

Egy néhány tagú családon belül is nehéz mindenkinek a szájaize szerint főzni, hát egy üzemi konyhán több száz vagy ezer ember részére! Vidéki ruhaipari vállalat konyháján is készült egy riport. Arról híres, hogy a vállalat saját konyhája, saját árubeszerzési, elszámolási alapon, következésképpen jobb ízű az étel és az adagok is meglepően nagyok. Ezt vallják a riporternek a konyhások. És a dolgozók? Néhányan azt mondják, nekik elegendő, a minőség is kifogástalan, jónéhányan meg panaszkodnak: kevés és íztelen. Olcsó fogás lenne most rájuk kérdezni: „Mit akarnak tizenhárom, vagy akár huszonhárom forintért? Mondjuk 30 deka parizer áráért?!" De nem érdemes. Inkább meg kellene nézni egyes üzemi konyhák állapotát, a tisztaságot, a felszereltséget, a szállítási gondokat, vagy megkérdőjelezni egyes üzemi étlapok érthetetlen étel-összeállítását, hogy például a nyári olcsó zöldség-szezonban kevés a zöld-étel, hogy nyárközépen tavalyi ecetespaprikát szolgálnak fel a főétel mellé, hogy sokhelyütt túl zsírosan, illetve íztelenül főznek, hogy szigorúbban kellene ellenőrizni a nyersanyagkészletet, emlékezve a budapesti iskolai konyhákon történt lopásokra, egyebekre . . . Talán így tisztább lenne a kép.

Rab Ferenc

Étek

A Pécsi Tempó Általános Szolgáltató Szövetkezet

1985. szeptember 16-tól ismét megkezdi

HÁZTARTÁSI TÜZELŐOLAJ

házhoz szállítását, a Pécs, Somogyi B. u. 2. szám alatti telepéről.

Megrendelhető: a 13-888 és a 12-950-es telefonon.

Forma–1 Budapesten

Pénteken a Magyar Autóklub székházában jelentették be, hogy Magyarország az elkövetkező években Forma—1-es versenyeket rendez.

A pálya építésére és a verseny rendezésére több mint egy hónapja a Magyar Autóklub, az Aszfaltútépítő Vállalat, a Cooptourist, az IBUSZ és a Volán-TEFU részvételével gazdasági társaság alakult, amely kézbe vette az előkészületek irányítását. A társaság soros elnöke, Balogh Tibor a napokban Londonban járt, ahol Bernie Ecclestone-nal, a FOCA elnökével rövid tárgyalást folytatott, s szeptember 10-én sor került a szerződés aláírására.

A szerződő felek megállapodtak abban, hogy 1986-tól öt éven át Magyarországon Hungarian Grand Prix, Budapest elnevezéssel Forma—1-es futamot rendeznek. Amennyiben a versenyek rendezése zavartalan lesz, három év múlva újabb tárgyalásokra kerül sor.

Eldőlt az is, hogy a pályát Budapest térségében — a Mogyoród és Kerepestarcsa közötti völgyek egyikében — az M3-as autópálya mellett, a főváros centrumától 18 km-re építik fel. Az Aszfaltútépítő Vállalat valószínűleg már október elején megkezdi az építkezést, s ha nem jön közbe semmi, májusban próbaviadalokat lehet rendezni a 3895 méter hosszú körpályán. (A versenypályát 15 kanyar nehezíti: 8 jobbos és 7 balos. A pálya inkább a technikásabb versenyzőknek kedvez, hiszen igen nagy sebességgel nem lehet majd száguldani. A start és a célegyenes 594 méteres szakaszt ölel fel, ebben a részben a pálya szélessége 13 méter, amely 11, majd később 10 méterre szűkül. A pálya legmélyebb és legmagasabb pontja között a relatív szintkülönbség 36 méter: a legnagyobb emelkedő 6,4 százalékos, a legnagyobb esés 6,7 százalékos.)

A tervek szerint a versenyt mintegy százhúszezer néző tudja megtekinteni, ám a kiépített ülőhelyek száma ennek csak egyhatoda lesz. Egyébként a pálya belátható sága igen kedvezőnek ígérkezik, a nézőtér bármely pontjáról a futam mintegy 70—90 százalékban végig követhető.

Elhangzott az is, hogy a pálya április eleje és október vége között lehetővé teszi nagyszabású autós és motoros versenyek megrendezését. A szervezők szeretnék, ha évente legalább 10—15 rangos viadalt tudnának lebonyolítani.

A verseny időpontja egyelőre bizonytalan. Az első budapesti Forma—1-es futam várható időpontja 1986 augusztusa vagy szeptembere, ám a végleges időpontról csak október közepén Párizsban döntenek.

A budapesti bejelentéssel egyidőben Bernie Ecclestone, a FOCA elnöke a belgiumi Francorchamps-ban, a vasárnapi Grand Prix helyszínen tájékoztatta a nemzetközi sajtó képviselőit a szerződés aláírásáról. Egyidejűleg közölte azt is, hogy a szövetség valamennyi, a rendezésre pályázó szocialista országgal beszüntette a tárgyalásokat.

Ritkább, mint a fehér holló

Zábó Tivadar vb-ezüstérmes

Víziszonytól a tájékozódási búvárúszásig

A sportágak mostohagyermekeként emlegetik Baranyában a könnyűbúvár úszást. De így könyvelték el őket mind hazánkban, mind nemzetközi szinten. A Jugoszláviában megrendezett első világverseny után hét évnek kellett eltelnie ahhoz, hogy sor kerüljön a II. tájékozódási búvárúszó vb-re. Az NDK-ban Berlintől 90 kilométerre lévő Neuglobsow melletti tóban a hét elején befejeződött versenyen nagyszerű magyar siker született. A külön klasszisnak számító szovjet és NDK-s könnyűbúvárúszók mellett a magyaroknak is sikerült a „főszerep" közelébe kerülni. Még nagyobb öröm, hogy az NDK és a szovjet csapatok közé férkőzött magyar együttesben az MHSZ pécsi klubja is képviseltette magát. Vagyis Pécsre is került egy világbajnoki ezüstérem. A fehér holló ritkaságú, nemesfém érmet pedig a 22 éves *Zábó Tivadar* hozta Pécsre. Miként sikerült e ritka trófeát elérni? — kérdeztük tőle, röviddel hazatérése után.

— Mivel ismert, hogy milyen ritkán rendeznek e sportágban világbajnokságot, nagyon készültünk rá. Jóllehet a gyékényesi táborunk után tíz napot töltöttünk Tallinnban a szocialista országok közös edzésén és versenyein, nem gondolhattunk arra hogy képesek leszünk „beférni" a világklasszist jelentő szovjet és a hazai vizek előnyét élvező, versenyt rendező NDK-sok közé. Nos, éppen ezért jelent számunkra nagy örömet az, hogy a férfiak csoportos tevékenységének gyakorlatában a mi négyesünk érte el a legszebb eredményt a nyolcfős magyar csapatból, és segítettük ezzel hozzá valónkat ahhoz, hogy az összetett csapatversenyben a már említett két ország, az 1. Szovjetunió, a 2. NDK után, 3. Magyarország lett, megelőzve Csehszlovákiát, Jugoszláviát és az NSZK-t.

— *Kik voltak a csapattársak?*

— A lányoknál Gyenese Ágnes Dunaújvárosból, Biborka Judit és Wachtler Katalin Győrből. A fiúknál a 30 éves Néder György Dunaújvárosból, a két 20 éves Beregméri István és Karáth Emil, a BHG-ből, a 24 éves Ragoncsa Ferenc és jómagam Pécsről.

— *Az ezüstérmet szerzett csapatban — Néder, Berekméri, Karáth és Zábó — nem szerepelt a másik pécsi.*

— Ragoncsa Feri rettenetesen peches ember. Nagyszerű formában volt egész évben, és mégsem sikerült neki semmi. Még Tallinnban megbetegedett, s jóllehet mindent elkövetett és elkövettek vele, hogy meggyógyuljon, kénytelen volt betegen versenyezni. Nem is jött össze neki semmi.

— *Társaid azt állítják rólad, hogy kimondottan víziszonyod volt, amikor megismerkedtél a sportággal. Most pedig hazánkban az első érem tulajdonosai közé tartozol.*

— Valóban víziszonyom volt, amikor ötödik osztályos koromban egyik barátom elvitt a búvárúszók közé. Akkor az természetes volt, hiszen nem tudtam úszni. A sors iróniája, hogy a második foglalkozáson éppen nekem sikerült kimenteni az egyik társunkat. Gondolhatod, hogy mekkora önbizalmam lett. A következő lökést az adta, hogy 1981-ben csillaggyakorlatban ifjúsági országos bajnoki címet szereztem. Innen már aztán nem volt menekvés. A következő évben válogatott kerettag lettem. Mindezek ellenére az idei évig csupán három érmem volt, 1985-ben azonban nyolcat szereztem.

— *A MÁV Pécsi Igazgatóságánál dolgozol mint dízelmozdony-szerelő. Miként tudod egyeztetni a kötött munkaidőt az ugyancsak időt felemésztő edzésekkel? Főleg most, hogy az eredmények kötelezettségében készültök majd a jövő évi bulgáriai Európa-bajnokságra, majd az azt követő szovjetunióbeli világbajnokságra?*

— Heti 12 óra munkaidőkedvezményt kapok. Éppen ezért nagyon sokan köszönhetek a munkatársaimnak és bátyámnak, aki az otthoni teendők alól mentesít. Még nem voltam katona, tehát bevonulás előtt állok. Remélem, hogy folytathatom ott is a felkészülést és gyarapíthatom mind a magyar csapat, mind a saját éremgyűjteményemet.

K. L.

A bodai Matthews

Az elnyűhetetlen Bartalovics

Az elmúlt bajnokság hajrájában csengett szerkesztőségünkben a telefon: „Menjenek ki Bodára! Ott láthatják a hazai Matthewst, aki egymama képes volt feltartani a Pécs-környéki labdarúgó bajnokságot megnyert csapatunk támadásait..." Nos, a hír valóban kíváncsivá tett bennünket. Csakhogy Bartalovics Pétert nem lehetett egykönnyen utolérni. Ugyanis, mint végül kiderült: a Bodán lakó, a baranyai Volán autóbuszvezetője nagyon szoros órarend szerint él. Most, hogy sikerült végül is a „nyomára" akadnunk, a következő volt a napi programja: reggel 4-kor kelt, mert 4.30-kor már a munkásokat hozta Pécsre. Mint sajátvezérlésű pilóta ezen napon délután 6 órakor érkezett vissza Bodára. Péntek lévén, azonnal a labdarúgópályára sietett, ahol már várta a csapat, s miután befejezte az edzést, futott a művelődési házba, hogy elindítsa a filmre kíváncsi összegyűltek előtt a vetítőgépet, mivel közel 20 éve ő a község mozigépésze.

A 47. életévében lévő bodai mindenes labdarúgó pályafutása pontosan 33 éve indult Pécsett. Majd Tarcsa, Szentlőrinc, a kétéves katonasága alatti szentesi szereplés után az NB III-as Pécsi Volánnál folytatódott. Az 1960-tól 1970-ig a Volánnál eltöltött évtized után két évet játszott Szabadszentkirályon, hogy mintegy egészséges levezetésként befejezze aktív sportéletét. Csakhogy éppen akkor jelentek meg nála a bodai fiatalok, hogy négyéves szünet után alakítsanak futballcsapatot a faluban. Az akkor 34 éves Bartalovics Pétert könnyű volt „táncba" vinni. Igaz, akkor még nem tudhatta, hogy mi minden szakad a nyakába. Csakhamar neki kellett vállalni a sportkör elnöki poszt mellett az edzői, a csapatkapitányi, majd később éppen a fennen sorolt „megbízatások" következményeképpen a pályagondnoki, az intézői teendőket, hogy mint hivatásos gépkocsivezető, a csapat szállítását ne is említsük.

Bartalovics Pétert azonban nem olyan fából faragták, aki megfutamodik a feladatok elől. Különben dehogy is vállalta volna a nagy fegyelmet követelő volán melletti munka után a moziüzemi vállalat megbízását a heti két alkalomra történő vetítésre, valamint a szentlőrinci áfész szódatöltője teendőinek ellátását. Így aztán nem maradt számára más, mint feleségével és négy gyermekével percnyi pontosságú napirend kidolgozása, aminek betartása – mit ne mondjunk? – nemcsak számára jelentett szoros elszámolású időrendet. Csakhogy nem számolt vele, hogy a halmozott munkaköri elfoglaltságokkal együtt több kötelezettséget is raknak a vállára. Mivel ismert volt a futballal kötött szoros barátsága, először a Volántól jelentkeztek, hogy erősítse labdarúgócsapatukat a vállalati nagypályás bajnokságban, ahol két arany- és két ezüstérmet szereztek az országos döntőben, majd a mozisok „megkörnyékezéseképpen" öltözött mezbe a Mozis Kupa kispályás mérkőzéseire.

Boda labdarúgócsapata a tavaszi idény után a tabella 4. helyén állt. Összel 5-3-ra verték Abaliget együttesét, majd 2-0-ra kikaptak Pellérdtől. Csakhogy Bartalovics Péter ezen a mérkőzésen húzódás miatt csak 20 percet játszhatott. Szerinte már meggyógyult, így aki kíváncsi rá, megnézheti ma délelőtt a bodai pályán, ahol fél 11-kor kezdődik mérkőzésük az Universitas PEAC tartalékcsapata ellen.

Kapu László

LELÁTÓ

Kaszás lesz a Vasas edzője?

A Vasas labdarúgó-csapata az elmúlt esztendőkben nem úgy szerepelt, ahogy a 60-as vagy a 70-es években. Különösen 1984 őszén gyengélkedtek, amikor sokáig a kiesők között tanyáztak a piros-kékek. Pedig akkor az átigazolási terveiket is megvalósították. Igaz, a nagy nevek nehezen alkottak csapatot és így az eredmények várattak magukra. Az is közrejátszott a gyengébb szereplésben, hogy megromlott a viszony a labdarúgók és az edző, Mészöly Kálmán között. Beszélték, hogy a játékosok írásban közölték a klubbal, nem kívánnak Mészöllyel együtt dolgozni. Ezt viszont az egyesület cáfolta. Mégis lehetett valami, mert még decemberben felbontották Mészöly szerződését.

A csapatot akkor a nyugdíjból visszahívott Illovszky Rudolf vette át és tavaszra alaposan feljavult a gárda. Az idős mester így továbbra is élvezte a bizalmat, és újabb szerződést kötöttek vele. A Vasas most hullámzóan szerepel és a kiszivárgott hírek szerint a vezetés rendkívül elégedetlen. Azt is pletykálják, hogy edzőcserére készülnek.

A jólértesültek úgy tudják, hogy Kaszás Gábor a jelölt, aki nyáron haraggal távozott Szegedről. Kaszás a SZEOL csapatát felvitte az NB II-ből az NB I-be, majd ott az első évben szép eredményt értek el. A következő bajnokságban viszont kiestek az élvonalból. Kaszás véleménye szerint játékosai — amikor már süllyedt a hajó — nem tettek meg mindent a bentmaradás érdekében és az Eger elleni „gyanús" mérkőzést követően írásban ezt jelezte az illetékeseknek. A számonkérés elmaradt, Kaszás pedig nem kívánatos személy lett a Tisza partján. Még a záróvacsorára sem hívták meg és jelenleg állás nélkül van.

Hogy a pletykákból lesz-e valóság, az a közeli hetekben eldől.

*

Ez az eset is azt igazolja, hogy nem könnyű mesterség az edzői szakma. Ami a jövedelmüket illeti, mesés összegekről beszélnek, de az egyik napról a másikra hoppon maradhat a mester.

Annakidején szépen ívelt Mathesz Imre edzői pályája is. Eljutott az NB I-ig a Kaposvári Rákóczival, sikert ért el Mohácson, de Hódmezővásárhelyről már szezon közben távozott. Egy ideig ő is csapat nélkül volt, most viszont elszerződött a Pest megyei bajnokságban szereplő Szigetújfalu együtteséhez. Hát igen, ilyen az edzői pálya, egyszer fent, egyszer lent.

*

Itt a piros, hol a piros. Ez a címe a közelmúltban megjelent könyvnek, melynek szerzője a vízilabdázó világ- és Európa-bajnok Görgényi István. Népszerű a könyv, hiszen az utóbbi évek sportkönyv termékeihez hasonlóan ez a mű is „kiteregeti a szennyest". Ugyan azon lehet vitatkozni, hogy valóban ennyire gubancos-e a magyar sport világa. A könyvtermés legalábbis ezt bizonyítja.

Szerintem van azért némi túlzás ezekben a művekben, mert számos sportbeli világsikerünk cáfolja a dzsungelt. Az olvasók többsége viszont kedveli az intimitásokat és számukra bizonyára lebilincselő olvasmány az „Itt a piros, hol a piros" című könyv.

Lányi Kapa

Egy — iksz — kettő

A VDN totótippjeit a 38. játékhétre Király Ferenc vajgyártó, pécsi lakos, a Rákóczi úti totózó törzstagja állította össze, aki 1970 óta játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Legtöbb találata 11 volt, melyért 2500 forintot vehetett fel.

A 38. hét tippjei:

1. Hannover–Saarbrücken. Tipp: x, 1.
2. Kaiserslautern–Uerdingen. Tipp: 1.
3. Schalke 04–Hamburg. Tipp: x.
4. VfB. Stuttgart–1. FC Köln. Tipp: 1, x.
5. Kassel–Stuttgarter Kickers. Tipp: 1.
6. Blau Weiss 90–Hertha BSC. Tipp: 1.
7. FC Homburg–Aachen. Tipp: 1, x.
8. Bari–Roma. Tipp: 1, x.
9. Fiorentina–Milan. Tipp: 1.
10. Lecce–Torino. Tipp: 2, x.
11. Udinese–Sampdoria. Tipp: 2.
12. Cagliari–Genova. Tipp: 1.
13. Perugia–Ascoli. Tipp: 1, x. 1
14. Bielefeld–Braunschweig. Tipp: x.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT újonnan nyíló üzletébe, a

DIÁKTANYÁRA

(volt Borostyán Étterem, Kossuth L. u. 64.)

- **SZAKÁCSOKAT,**
- **CUKRÁSZOKAT,**
- **ELADÓKAT,**
- **KÉZILÁNYOKAT,**
- **EBÉDLESZEDŐKET**

AZONNAL FELVESZ.

Jelentkezni lehet az üzletvezetőnél, vagy a munkaügyi osztályon,

Pécs, József u. 19. sz.

Labdarúgó NB I.

Törlesztett a Győr...

Rába ETO—PMSC 2-0 (2-0)

Győr, 16 000 néző. V.: Nagy M.

Rába ETO: Mészáros — Turbék, Sarlós, Horváth R., Rezi — Hannich, Rubold (Kiss Zs. a 36. percben), Somogyi — Rugovics (Inczédi a 78. percben), Melis, Hajszán. Edző: Verebes József.

PMSC: Bodnár — Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr. — Csoboth, Dárdai (Megyeri a szünetben), Bendes, Lőrincz — Lovász, Udvardi (Réfi a 60. percben). Edző: Garami József.

A PMSC tartalékosan állt ki a mérkőzésre, mert Mészáros és Turi húzódás miatt nem játszhatott, Czérna pedig rúgást kapott a bokájára.

A győriek közül Preszeller, Csonka és Hlagyvik hiányzott az első csapatból, sérülés, illetve betegség miatt. Ugyanilyen okból Szabó csak kispadra került, helyette egy újonc mutatkozott be, a 18 éves Rugovics.

A Győr támadott többet, de izgalomra jó ideig nem volt ok. A pécsi ellentámadások közül az első a 21. percben lepte meg a Rába védelmét. Emberelőnyös helyzetben Horváth R. csúnyán letaglózta a labdára mozduló Csobothot. A szabadrúgást Bendes 30 méterről az égbe lőtte. A 25. percben váratlanul bombagólt lőtt a Rába. Somogyi balról ívelt középre, Rubold Melis elé fejelte a labdát, aki 10 méterről kapásból a bal felső sarokba lőtt (1-0). A 31. percben Hajszán forgatta meg a pécsi védelmet, beadását Bodnár csak nagy nehezen ütötte el a támadók elől. Szöglet következett, melyet Somogyi lőtt középre, Rubold 14 méterről kapásból lőtt. Nem lett volna különösebb baj a dologból, de Melis 8 méterre a kaputól „beleszúrt" a labdába, mely így a jobb alsó sarokba pattant (2-0).

Szünet után a 48. percben Lovász a 16-oson belül ütközött Sarlóssal, 11-es szaga volt az esetnek, de a bíró kirúgást ítélt. Az 55. percben Melis 14 méteres lövését védte Bodnár. A 68. percben Réfi húzott el a jobbszélen, beadása tisztán találta az előretörő Róthot, aki azonban nagy helyzetben a kapu előtt elvétette a labdát. A 77. percben a pécsiek 16-osán pattogott a labda, végül Rugovics a 16-osról a jobb felső sarok fölé lőtt. A 84. percben Lőrincz cselezgetett a 16-oson belül, majd 14 méteres jobblábas lövése elakadt Turbékban. Egy perc múlva Hannich 20 méteres nagyerejű szabadrúgását Bodnár a jobb felső sarok elől ütötte szöglet-re.

A Rába hiába támadott az első perctől, igazán nem játszott jól, a pécsi védelem „segítsége" kellett az első félidő két góljához. Somogyi beívelését Brezniczky dr. elfejelhette volna és a második gól előtt is elkéstek a beavatkozással a PMSC játékosok. Hiba lenne azonban csak a védelemre kenni a győriek előnyét, mert a pécsiek középpályás sora sem a védőket, sem pedig a támadókat nem tudta igazán segíteni. Összességében a kulcsembereit nélkülöző, szerkezetében megbomlott PMSC becsülettel küzdött, de az első félidőben nem birta ki a Rába nyomását. Az igazsághoz tartozik még, hogy a győriek góljai meglehetősen szerencsés körülmények között születtek.

A PMSC kapuját Bodnár jól védte. A védők néha meg-meginogtak, Toma volt a leghiggadtabb, Róth is sokat vállalt. A középpályán Lőrincz dicsérhető. A támadók közül Lovász megvillant néha, de ő is elmaradt az elmúlt hetekben nyújtott teljesítményétől. A Rába ETO legjobbjai: Sarlós, Hannich, Melis és Hajszán voltak.

Verebes József: — A letámadásunk ellen nem volt ellenszere a PMSC-nek.

Garami József: — Érthetetlen számomra a csapat első félidei gyenge játéka.

Belénessy Csaba

További eredmények

Haladás VSE—Debreceni MVSC 4-2 (2-0).

Szombathely, 6000 néző. V.: Kovács I. L.

Góllövők: Schröter (2), Domján, Gyurmánczy, illetve Mörtel, Bücs.

Változatos, igen jó iramú és színvonalas mérkőzést vívott a két együttes. A szombathelyiek új felállási hadrendet választottak, és ez be is jött nekik. Ezen a napon Domján jól mozgatta a csatársort. A vendégegyüttesnek csak felvillanásai voltak, de ezek, ha úgy adódott, góllal fejeződtek be. A látottak alapján a Haladás győzelme ilyen arányban is megérdemelt.

Jók: Papp, Pásztor, Domján, illetve Bücs, Mörtel.

Vasas—Bp. Honvéd 1-0 (1-0).

Népstadion, 15 000 néző. V.: Szabó B.

Góllövő: Szíjjártó.

A Népstadionban kialakult taktikai harcot a Vasas nyerte meg, mert jól védekezett, és ellentámadásai általában veszélyt jelentettek a kispestiek kapujára. A Honvéd kevés elképzeléssel támadott, joggal veszítette el veretlenségét.

Jók: Kakas, Balog T., Szíjjártó, Birinyi, Váradi, Borostyán, illetve Andrusch, Garaba, Kovács K.

Tatabánya—Csepel 2-0 (0-0).

Tatabánya, 3000 néző. V.: Hazafi.

Góllövők: Plotár, Kiprich (11-esből).

Nagyszerű időben, meglehetősen kevesen foglaltak helyet a nézőtéren. Pedig jó mérkőzésre volt kilátás, és ezt a 90 perc igazolta is. Nagy harcot hozott a tatabányai támadók és a csepeli védők küzdelme. Végül is a töretlen lendülettel harcoló hazaiaknak sikerült áttörni a kemény védelmet, és ez nehéz, de biztos győzelmüket eredményezte.

Jók: Szalma, Szabó, Vincze I., ill. Gelei, Elekes, Szabó.

Videoton—ZTE 2-1 (1-1).

Székesfehérvár, 6000 néző. V.: Nagy L.

Góllövők: Szabó (2), illetve Páli.

A gyors vendéggól nem ijesztette meg a fehérváriakat, már az első játékrészben óriási lendülettel és nagy akarattal játszottak, de ekkor a hazai rohamokat az egerszegi védők rendre, sikerrel hárították. Szünet után fokozta lendületét a Videoton, különösen az ezúttal is remekül játszó Májer vezérletével, s ha a csatárok pontosabban céloznak, nagyobb különbséggel is győzhettek volna. Mindvégig kitűnő mérkőzést láthattak a védők, remek főpróbát a szerdai UEFA Kupa mérkőzés előtt. A Videoton ezúttal már azt nyújtotta, amit régóta várt a közönség.

Jók: Májer, Szabó, Vadász, Csuhay, illetve Balázs, Csepregi II., Czigány.

Ú. Dózsa—Ferencváros 1-0 (0-0).

Népstadion, 25 000 néző. V.: Németh L. Góllövő: Kiss.

A Ferencváros ezen a mérkőzésen sokat birtokolta a labdát, többet támadott, mint ellenfele, de az újpestiek szervezett védekezésén minden próbálkozása meghiúsult. Az újpestiek azért győztek, mert a kaou előtt higgadtabbnak bizonyultak.

Jók: Szendrei, Harasztia, Szabó A. (a mezőny legjobbja), Rostás Steidl, ill. Hámori, Bánki, Zsinka.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	9	5	3	1	13- 6	13
2.	Pécs	8	5	2	1	14- 6	12
3.	Rába ETO	9	3	4	2	19-14	10
4.	Videoton	9	3	4	2	11- 9	10
5.	Zalaegerszeg	9	2	5	2	14-13	9
6.	Haladás	8	4	1	3	13-12	9
7.	Ú. Dózsa	8	3	3	2	10-10	9
8.	Tatabánya	9	2	5	2	8- 9	9
9.	Vasas	9	3	3	3	11-14	9
10.	Debrecen	9	2	4	3	8-13	8
11.	Békéscsaba	7	3	1	3	11- 9	7
12.	Ferencváros	7	3	1	3	11-11	7
13.	MTK-VM	8	3	1	4	10-11	7
14.	Bp. Volán	8	2	2	4	11-15	6
15.	Siófok	8	2	1	5	10-12	5
16.	Csepel	9	2	—	7	5-15	4

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB I.: Bp. Volán—Siófoki Bányász, Czabán Samu tér, 11.00. **NB II.:** Komlói Bányász—Nyíregyháza, Komló, 16.00. Bajai SK—Keszthelyi Haladás, Baja, 16.00. Olajbányász—Sopron, Nagykanizsa, 16.00. **Területi bajnokság:** Mohács—Nagyatád, Mohács, 16.00. Siklós—Mázaszászvár, Siklós, 16.00. PVSK—Dombóvár, Vasutas-pálya, 16.00. Paks—Szigetvár, Paks, 16.00. **Megyebajnokság:** Véménd—Sellye, Véménd, 16.30. Szentlőrinc—P. Kinizsi, Szentlőrinc, 16.30. Mágocs—Geresdlak, Mágocs, 16.30. Drávafok—PBTC, Drávafok, 16.30. Beremend—P. Postás, Beremend, 16.30. Szentegát—Sásd, Szentegát, 16.30.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC—Várpalotai Bányász, városi sportcsarnok, 11.00, **NB I. B. nők:** PMSC—Bp. Postás, városi sportcsarnok, 9.00. **NB II. nők:** PBTC—Csurgó, Bőrgyári pálya, 11.00.

EVEZÉS. Velencei regatta. Mohácsi evezősök részvételével. Agárd, 9.30.

ÖKÖLVÍVÁS. OB országos selejtező. Oroszlány, 10.00.

TENISZ. Sopianae Kupa. Balokány liget, 9.00.

GÖLTOTÓ

A Rába ETO—PMSC mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Juhász István 8600 Siófok, Táncsics u. 14. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán kapja meg. Az e heti szelvények beérkezési határideje, pénteken déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvényen lehet, melyet szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: PMSC—Volán SC: .....

Pótmérkőzés: Siófok—Újpest: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó címe: .....

Pécsi vállalat

2 szobás, összkomfortos lakást bérelne

Ajánlatokat „BÚTOROZATLAN" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várjuk.

SPORT vasárnapi SPORT

TOTÓ

1. Nürnberg—Mönchengl.	2-4	2
2. 1. FC Köln—B. München	1-1	x
3. Hamburg—VfB Stuttgart	2-0	1
4. Bochum—Dortmund	6-1	1
5. Mannheim—Leverkusen	1-0	1

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Úszó Harkány Kupa

Dél-Dunántúl legnagyobb idei úszóversenyét rendezik meg szeptember 21-én, szombaton a baranyai fürdőhelyen, Harkányban. A strandfürdő területén felújított 50 méteres versenymedencében kerül sor a hagyományteremtő nemzetközi sprint úszóversenyre, amit az elkövetkező években is meghirdetnek a verseny rendezői. A szombat délutáni I. Harkány Kupa úszóversenyen a hazai klubok úszói mellett ott lesznek csehszlovák és jugoszláv versenyzők is. A szombat délután 13.00 órakor kezdődő 19,50 méteres távú verseny mellett szerepel 8 váltószám, valamint egy 200 méteres felnőtt női gyorsúszás és egy 200 méteres felnőtt férfi gyors szám is, amit dr. Abay Nemes Oszkárnak, a neves pécsi úszónak, az 1936-os berlini olimpia 4×200 méteres gyorsváltójának III. helyen végzett magyar csapat tagjának tiszteletére írtak ki.

A legtöbb pontot szerző hazai csapat egy évre elnyeri a Harkány Kupa vándorserleget és végleg kap egy kisebb kupát. A vándorserleget csak magyar csapat nyerheti el. A legtöbb pontot szerző külföldi csapat ugyancsak tiszteletdíjban részesül. Különdíjazásban részesülnek az NDK ponttáblázat szerinti legeredményesebb magyar és külföldi versenyzők.

Területi bajnokság

Kaposvári Rákóczi—Bóly 2-0 (2-0). Bóly, 400 néző. V.: Dravecz. Rákóczi: Horváth — Deákvári, Judik, Riczu, Barna — Meksz, Konrád (Brukner), Gilits (Pék) — Czabula, Biró, Murai. Edző: Madár Gábor. Bóly: Puch — Papsity, Fitt, Mózer, Panta — Schneider, Grúber (Szabó), Pohl (Darányi), Pirkó — Ratting, Marián. Edző: Szőke József. G.: Meksz a 8. és 12. percben. A tartalékos hazai csapat erejéből csak ennyire tellett a mezőnyfölényben játszó Rákóczi ellen.

Nagykanizsai Volán Dózsa—Boglárlelle 0-0. Nagykanizsa 300 néző. V.: Tóth I. Nagykanizsa: Fullér — Puskás, König, Glatz, Antal — Orsós (Jakabfi), Kecskés (Hollósi), Felső — Pócza, Vinczellér, Mózsi. Edző: Kovácshegyi Lajos. Boglárlelle: Kasza — Gulyás, Zentai, Herédi, Pintér — Farkas, Fekete, Juhász — Milovics (Koroknai), Kötél, Németh J. (Gelencsér). Edző: Pusztai László. A végig alacsony színvonalú, gyenge iramú mérkőzésen a kapuk csak nagy ritkán forogtak veszélyben.

Táncsics SE—Somberek 2-0 (0-0). Kaposvár, 500 néző. V.: Albert. Táncsics SE: Lukács — Papp, (Juhász), Kiss, Klomfár, Macsi — Szántai, Tigyi, Merkler — Csibi (Gyurkó), Gyurics, Kolompár. Edző: Köves László. Somberek: Kerner — Ferenczi, Koller, Neher (Fazekas), Illés — Ézsi, Dárdai, Drágán, Gojáik. — Komli, Jakab (Csibi). Edző: Kerner György. Szünet után a hazaiak lendületes támadásaikkal magukhoz ragadták a játék irányítását, rengeteg gólhelyzetet teremtettek és végül is két gyors támadás eredményes befejezése után győztesként vonulhattak le.

Góllövők: Kiss, Kolompár.

Kézilabda

Balázsné a Hunor átlövője magasan felugorva célozza meg a tolnaiak kapuját. Fotó: Tóth László

Pécsi Hunor—Tolnai Vörös Lobogó 17-15 (10-7). Pécs, NB II-es női mérkőzés. Végig kemény, helyenként durva mérkőzést hozott a találkozó. Ld.: Balázsné 8, Maletics 3, ill. Konyecsni 5, Vigh 4.

Pécsi Baromfifeldolgozó SE—Hőgyész 31-29 (14-12). Hőgyész, NB II-es férfimérkőzés. A pécsiek legjobb góllövői: Benkő 9, Csizek, Harmat, Kovacsics 5—5.

Olajbányász—Környei MEDOSZ 29-20 (14-10). Nagykanizsa, NB II-es férfimérkőzés.

Olajbányász—Húsos SC 18-18 (7-8). Nagykanizsa, NB I B-s női mérkőzés. Ld.: Cséplőné 6, László 5.

Megyebajnokság

Villány—Pécsi Zsolnay 1-0 (1-0). PVSK-pálya, 50 néző. V.: Mózes. Az első félidőben büntetőből elért találatával győzött a vendégcsapat. G.: Szenes.

Universitas PEAC—Pécsi Hunor 3-0 (1-0). Pécsbányatelep, 50 néző. V.: Puch. A kesztyűgyáriak lelkesedése kevésnek bizonyult a nagyszerű, és nem utolsósorban eredményes mezőnymunkát végző egyetemistákkal szemben. G.: Katona, Baranyi, Bérdi.

Vasasi Bányász—Ujpetre 3-3 (1-1). Vasas, 200 néző. V.: Szedeli. Jó játékvezetés mellett igazságos döntetlen. Góllövők: Varga, König, Simon, ill. König (öngól), Szabó, Horváth.

Steinmetz SE—Harkány 2-0 (1-0). Postás-pálya, 200 néző. V.: Varga. A küzdelmes mérkőzésen a helyzetet jobban kihasználó Honvéd csapat nyert. Góllövők: Varga, Barka (11-esből).

Íjászat Pécsi Kupa

Nagyszerűen szerepeltek a pécsi versenyzők a nemzetközi ifjúsági íjászversenyen. A 85 indulóval megrendezett Pécsi Kupán a csapatversenyt a Bp. Tipográfia szerezte meg 952 körrel a 939 körös Pécsi Vízügyi SE (Öri, Gábor, Minon, Olajos) és a 922 körös Bp. Spartacus előtt. Az egyéni versenyben 1. Stadler (Tipográfia), 2. Öri, 3. Olajos (Mindkettő P. Vízügy).

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- lakatost, mintakészítő munkakörbe
- cipőipari szakmunkásokat
- pneumatikában jártas, több éves gyakorlattal rendelkező elektroműszerészt
- bőrruházati üzemébe varrodai munkára női dolgozókat.

JELENTKEZNI LEHET:
A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.
(Varrodai munkára a bőrruházati üzem vezetőjénél is lehet jelentkezni.
Pécs, Gyulai Pál u. 23.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
pénzforgalmi jelzőszámra.

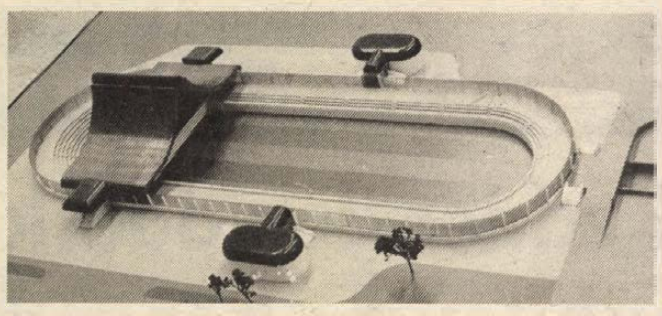
Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054

Központok és központosok
Munkájukon életek, fontos ügyek állnak vagy buknak
(3. oldal)

Mit jelez a párizsi bőrhét?
Kemény küzdelem várható a bőrpiacon
(4. oldal)



Tervasztalon

Új vásár és szabadidőközpont Pécsett
(3. oldal)

Miért édesek a magyar dzsemek?...
(5. oldal)

Mi történt Győrben?
Visszapillantó a mérkőzésre
(7. oldal)

Lázár György Japánba utazott

Lázár György vasárnap Japánba utazott. A Minisztertanács elnöke a japán kormány meghívására tesz hivatalos látogatást a szigetországban. Kíséretében van Horn Gyula külügyi, Török István külkereskedelmi államtitkár, Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Beck Tamás, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke és Székács Imre, a magyar—japán gazdasági klub magyar társelnöke.

Lázár György és kíséretének búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Maróthy László, a Minisztertanács elnökhelyettese, Várkonyi Péter, külügyminiszter. Ott volt Tanaka Saburo, Japán budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

TEGNAP TÖRTÉNT

Pécsi főiskolások Genfben

Cserekapcsolat jegyében szombaton délután Pécsről, vasárnap hajnalban Győrből elutazott Svájcba a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekara. Innsbruck és Salzburg érintésével szeptember 16-án, hétfőn érkeznek Genfbe, ahol a hét folyamán az ottani társintézmény vendégeként Antal György vezényletével több koncertet adnak.

Nemzetközi geológus kongresszus

A Budapest Kongresszusi Központban vasárnap megkezdte egyhetes munkáját a Nemzetközi Geológiai Unió (IUGS) rétegtani bizottságának (RCMNS) VIII. kongresszusa.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 255. szám
1985. szeptember 16., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Jó ütemben halad Pécsett a Rákóczi út korsze rűsítése, az építők bíznak abban, hogy a november 30-i határidő előtt átadhatják a fontos útszakaszt a közlekedésnek. (Tudósitás a 3. oldalon.)

Csokrok, koszorúk, kirakatok

Versenyre készülnek a pécsi virágkötők

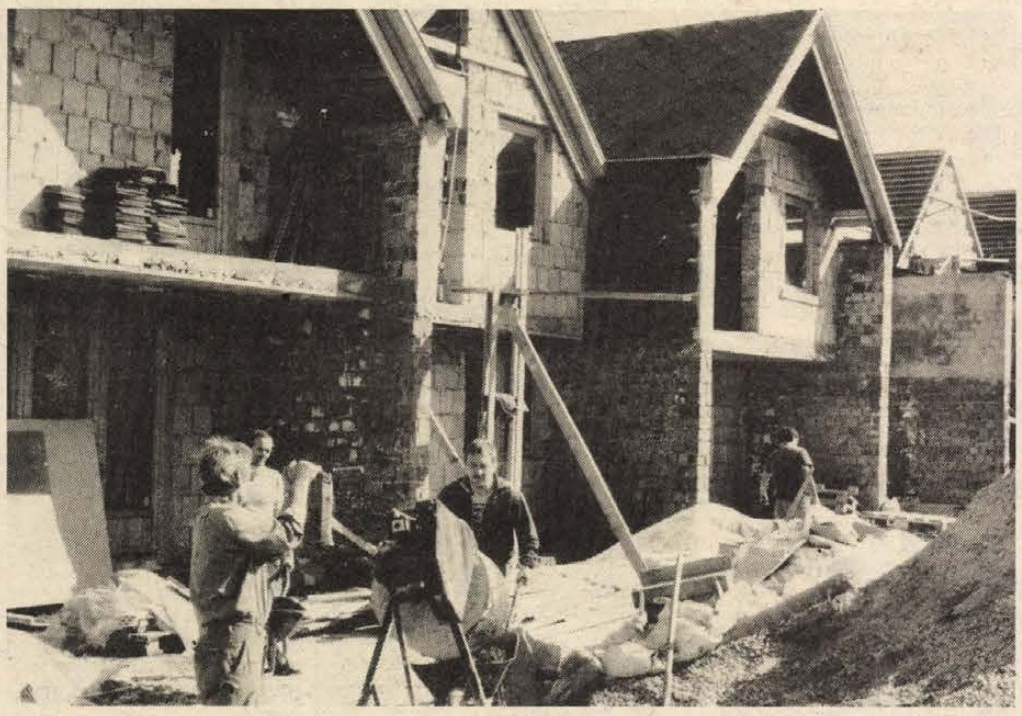
A Kertészeti Egyesülés 1967 óta kétévente rendezi meg a dunántúli, a tiszántúli és a budapesti virágkötészeti versenyt. Ezek a területi bajnokságok előselejtezők: mindig a tíz legjobb egyéni versenyző kerül fel a következő évben megrendezésre kerülő országos bajnokságra.

Szeptember 20-án Veszprém lesz a házigazdája a dunántúli virágkötészeti versenynek. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat három fős — Iharossy Jánosné, Borbély Gyuláné és Kertész Jánosné — csapata már nagyon készül a találkozóra. A rendező szerv minden résztvevőnek megküldte a versenyfeladatokat. Élő, római koszorú készítésére 30 perc, menyasszonyi csokorra 60 perc, egy kötelező feladatra (helyszínen ismertetik, hogy mi lesz az (40 perc, és magyaros, térbeli kirakatra 70 perc fordítható. A virágokat a versenyzőknek magukkal kell vinni, csak kevéset kapnak hozzá.

— Hogy lehet egy virágkötészeti versenyre előre készülni? Elhervadhat a virág, elfonnyadhat a zöld és most, nyár végén nincs is olyan nagy választék . . . — ezekről a kérdésekről faggattuk Iharossyné Böhm Ildikó virágkötő mestert, aki a pécsi csapat vezetője.

— Őszintén megmondva, nincs könnyű dolgunk. Hiszen versenyre csak szép virágokkal mehetünk. Ezek egy részét mi szerezzük be, egy részét pedig a vállalat állja. Különösen gondba vagyunk a magyaros kompozíció miatt. Kirakatrendezőkkel, festő- és keramikus művészekkel tanácskoztunk már. A magyaros virág miatt fő most a fejünk: elnyillott a pipacs, a búzavirág, és a többi is . . . csak napraforgó, muskátli, dália, őszirózsa van. És persze most nyílnak a védett virágok, de egy szálat sem használhatunk fel, mert kizárnának a versenyből . . . Azért biztosan kitalálunk valamit. Nem árulom el most a pontos virágszálat, mert ki tudja, tán az ellenfél épp a lapot olvassa. Problémás még a kellékek — dísz-szalagok, eldolgozásra való tapadó szalagok — beszerzése, mert csak külföldön kaphatók. Most a nemesvirágokból is kevés van — nem nyílnak. Szegedről, Budapestről és Szombathelyről próbáljuk beszerezni, és a vállalat is segít. A verseny legalább negyvenezer forintba kerül. Szeretnénk jó helyezést elérni, hiszen már kétszer megszerezték a vándorkupát . . .

Á. E.



Málom északi peremén, a Pintér István utca 1-es tömbjében egymáson segítve építik a fiatalok lakásaikat. Erb János felvétele

Garzonmodul — fokozatosság nélkül

Vasárnapi otthonteremtők

Huszonhat ház szép sorban Málom nyugati peremén — különböző készültségben. Van, amelyiken már fent van a bordó pala, de van, amin még csak a csupasz szarufák meredeznek az égnek.

Ahová tegnap délelőtt először benéztünk: *Takács Zsolt* építésznél a családtagokon kívül iparosok is serénykedtek — éppen kilencen dolgoztak, többen, mint egyikmásik nagyobb állami építkezésen. Volt viszont, ahol egy teremtett lelket sem lehetett látni. Pedig ez az építkezés arról nevezetes az utóbbi hónapokban, hogy hétköznap délutánonként és hétvégeken állandóan dolgoztak, a legtöbb helyen mostanában már úgy is, hogy az esetleges eső sem okozhatott gondot.

Volt gond egyébként is. Takács Zsolt, aki különben a huszonhat házra szervezett Állami Ifjúsági Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet építésvezetője, azt mondja el, hogy éppen hat hónapig tartott, amíg az így, úgy és amúgy összehozott (mert mindig más volt a kívánság) költségvetések alapján végre szerződhettek a hitelek folyósítására az OTP-vel s ez három nyári — pontosabban építési idénybeli — hónapjukba került. Más szóval: a többségnél biztosított lehetett volna a huzavona nélkül az évvégi beköltözés. Így azonban tavaszra marad.

Ez a huszonhat ház egyébként a Generáció GMK által tervezett, országos pályázaton díjat nyert garzon-modul terv szerint épül. S azért is modul, mert a megvalósítás fokozatosságát tette lehetővé. Ám mit látni? Csaknem mindet készre csinálják. A látottakat szóban is megerősíti Takács Zsolt: szerinte a mai árak mellett egyikük sem vállalta a két-három évvel későbbi folytatást. Inkább legyen kész a ház építészetileg, aztán a belső munkák — főleg az emeleten — jöhetnek majd apránként. Különben száz négyzetméter területűek a kétszintes lakások, s most már látni, hogy a sok saját munkának köszönhetően 8000 forint körül lesz a négyzetméterenkénti ár (a panellakásoknál már ennek a kétszerese körül járnak).

H. I.

Harmincéves a magyarországi német szövetség

Ünnepi ülés Pécsett

Kitüntetések a német nyelv oktatásáért és ápolásáért

Harminc éve, 1955 őszén alakult meg a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége. Az évforduló tiszteletére a szövetség országos választmánya szombaton ünnepi ülést tartott Pécsett, a Mozgalmi Házban. Az ünnepségre az ország mintegy 220 ezer német ajkú állampolgára képviseletében 13 megyénkből érkeztek vendégek.

A jubileumi program délelőtt a hazánkban élő német nemzetiségi képzőművészek kiállításával kezdődött meg. A nemzetiségi tudatot, ugyanakkor a többség kultúrájához való kötődést egyaránt tükröző festmények és grafikák tárlatát *dr. Eperjessy Ernő*, a Művelődési Minisztérium osztályvezető helyettese nyitotta meg. Majd megkezdődött az ünnepi ülés, amelynek elnökségében helyet foglalt *Pozsgay Imre*, a Hazafias Népfront főtitkára; *Hambuch Géza*, a német szövetség főtitkára; ott voltak a vendéglátó megye és város párt-, állami és tömegmozgalmi szervezeteinek vezetői, köztük *Horváth Lajos*, a Baranya Megyei Tanács elnöke, *Rajnai József*, a Megyei Pártbizottság titkára, s ott voltak a társszövetségek országos vezetői is.

A *Himnusz* elhangzása után *dr. Szende Béla*, a szövetség országos elnöke üdvözölte az elnökség tagjait és a jelenlevő ünneplő közönséget, majd fölkérte a Hazafias Népfront főtitkárát ünnepi köszöntőjének megtartására.

Pozsgay Imre beszédében emlékeztetett arra, hogy a szövetség létrehozásának jelentősége abban áll, hogy egy válságos történelmi időszakban és az együttélés feltételeinek megromlása után ismét megteremtettük Magyarország valamennyi állampolgára számára az emberi méltóság életkereteit. Felismertük, hogy a hazánkban élő nemzetiségek – köztük a német anyanyelvű kisebbség – nem teher az állam, az ország testén, hanem ellenkezőleg: nyereség a többségi nemzet – a magyarság — számára, mivel egy sokszínű *alkotóközösség* létét jelenti. Azt akarjuk, hogy a Magyarországon élő németség nemzeti identitása ne csak megőrződjék, hanem erősödjön a jövőben, s – akárcsak az országban élő többi nemzetiségi állampolgár – az alkotó együttműködés jegyében vegyen részt a közös szocialista haza építésében.

A német szövetség jubileumi ülésének résztvevői a Mozgalmi Házban.

Meggyőződésünk, hogy a német nemzetiség nélkül, kultúrájuk és hagyományaik, munkájuk és törekvéseik nélkül szegényebb lenne ma hazánk. Valljuk, hogy a párt, a kormány és a népfront nemzetiségi politikáját nem konjunkturális szempontok vezérlik, hanem szilárd elvi követelmények. Elvi következetességgel vállaljuk a próbatételt a nemzetiségi kisebbség ügyében, hogy a nemzetiségi lét ne befelé fordulást jelentsen, hanem nyitottságot a haza, az egész társadalom irányában, s mindezt úgy, hogy egyetlen kisebbség se kényszerüljön feladni nemzeti azonosságát és jellemvonását. Azt kívánjuk, hogy közösségként éljenek velünk továbbra is.

Ezután Pozsgay Imre méltatta a jubiláló szövetség munkáját, majd meleg hangon köszöntötte a 30 éves német szövetséget, hosszú, eredményes és nagy távlatú munkásságot kívánva részükre, nemzetiségeink és egész hazánk javára.

Ezt követően Hambuch Géza főtitkár adott rövid áttekintést a hazai németek sorsának alakulásáról, felidézve a nemzetiségi szövetség három évtizedes működésének történetét. A nemzetiségi testvérszövetségek nevében *dr. Mándity Marin*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára köszöntötte a jubiláló szervezetet.

A művelődési miniszter az évforduló alkalmából a *Szocialista Kultúráért* kitüntetést adományozta a német nemzetiségi nyelv oktatása és ápolása terén kifejtett eredményes munkájáért *Hajdu Zsuzsannának*, a Baranya megyei könyvtár német báziskönyvtára vezetőjének és *dr. Wild Katalinnak*, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanárképző kara docensének. A szövetség kulturális nívódíját *Rudolf Péter* zenepedagógus, a Budapesti Tanítóképző Főiskola tanszékvezető tanára, a Kórusok Országos Tanácsa nemzetiségi bizottságának elnöke kapta.

Délután a Sportcsarnokban megrendezték az V. magyarországi német fúvószenekari találkozót.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kedden kezdődik az ENSZ jubileumi közgyűlése

Várkonyi Péter vezeti a magyar küldöttséget

Nem végleges adatok szerint eddig mintegy 100 állam- és kormányfő jelentette be, hogy részt kíván venni az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének kedden kezdődő jubileumi ülésszakán. A világszervezet fennállásának 40. évfordulójáról az ülésszak keretében külön háromnapos ülésen emlékeznek meg október második felében. Az államfők közül jelen lesz például az ülésszakon János Károly spanyol, Hasszán marokkói és Husszein jordániai király, Mubarak egyiptomi, Nyerere tanzániai, Samora Machel mozambiki elnök. Számítanak arra, hogy Mitterrand francia elnök is New Yorkba érkezik az ülésszak idején és részvételi szándékáról értesítette az ENSZ főtitkárát Moamer Kadhafi líbiai elnök is. Az ülésszakon beszédet mond Reagan amerikai elnök is.

A kormányfők listáján szerepel többek között Kohl nyugatnémet kancellár, Thatcher brit, Radzsiv Gandhi indiai, Mugabe zimbabwei, González spanyol, Mulroney kanadai, Csao Cejang kínai, Papandreu görög miniszterelnök. Beszédet mond az ülésszakon Jaruzelski lengyel kormányfő is.

Az ENSZ-közgyűlés ülésszakának első hetén a tisztségviselők megválasztása és a napirend elfogadása szerepel a programban. Az általános politikai vita szeptember 23-án kezdődik, s ebben várhatólag már a második napon elhangzik Eduard Sevarnadze szovjet külügyminiszter nagy érdeklődéssel várt felszólalása. Az általános vitában mintegy 135 felszólalásra számítanak, az októberi jubileumi ülésre eddig hatvan állam- és kormányfő, külügyminiszter nyújtotta be felszólalási igényét.

Az Elnöki Tanács kijelölte az ENSZ-közgyűlés 40. ülésszakán részt vevő magyar küldöttséget, amelynek vezetője Várkonyi Péter külügyminiszter.

*

Abe Sintaro japán külügyminiszter nyilatkozata

Lázár György miniszterelnök japáni látogatásának előestéjén Abe Sintaro, a szigetország külügyminisztere Tokióban fogadta Pietsch Lajost, a Magyar Távirati Iroda tudósítóját és Suaár Andrást, a Magyar Televízió munkatársát, s válaszolt kérdéseikre.

A japán diplomácia vezetője üdvözölte a Minisztertanács elnökének küszöbönálló látogatását. A magyar–japán kapcsolatokról jelenlegi helyzetével foglalkozva elmondta, hogy értékelése szerint a diplomáciai viszony 1959-ben történt újrafelvétele óta a két ország közötti kapcsolatok nem látványosan ugyan, de – mint hangsúlyozta – folyamatosan fejlődtek. Ezzel összefüggésben emlékeztetett arra, hogy kölcsönös kormányszintű látogatásokra került sor, így például magyar miniszterelnök-helyettes két ízben is járt Japánban. Mindazonáltal – emelte ki Abe Sintaro – ez az első alkalom, hogy Magyarország kormányának elnöke tesz látogatást a szigetországban. Ez a tény – hangsúlyozta a japán diplomácia vezetője – a látogatásnak különös jelentőséget kölcsönöz. Ennek kapcsán Abe Sintaro annak a meggyőződésének adott hangot, hogy Lázár György japáni látogatása elősegíti majd a két ország és a két nép közötti barátság továbbfejlesztését.

A tokiói tárgyalásokon a kétoldalú kapcsolatok áttekintése mellett a felek kölcsönös előrelépésre számot tartó, időszerű nemzetközi kérdéseket is megvitatnak majd, különös tekintettel a kelet—nyugati viszony jelenlegi helyzetére. Ezzel összefüggésben Abe Sintaro országa álláspontját ismertetve elmondta, hogy Japán a kelet—nyugati, ezen belül a szovjet—amerikai kapcsolatok megjavítása mellett száll síkra. Nyomatékosan üdvözölte Mihail Gorbacsov és Ronald Reagan közelgő csúcstalálkozóját, s hangoztatta: a világ békéjének biztosítása szempontjából rendkívül fontos, hogy e találkozó hozzájáruljon a szovjet—amerikai kapcsolatok javulásához és ahhoz, hogy előrelépés történjen a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti leszerelési tárgyalásokon. Japán — mint mondotta — nagy várakozásokkal tekint a csúcstalálkozó elé, és más országokkal együttműködve arra törekszik, hogy elősegítse a találkozó sikerét. Álláspontjáról Japán tájékoztatni kívánja mind az Egyesült Államokat, mind a Szovjetuniót, továbbá a csúcstalálkozó sikere érdekében szerepet kíván vállalni a nemzetközi közvélemény mozgósításában — jelentette ki Abe Sintaro külügyminiszter.

*

✦ KABUL: Kabulban szombaton megkezdődött a Dzsirga, a határmenti törzsek legfelső tanácsának az ülése. Az értekezleten Afganisztán országhatárainak védelméről, a törzsek társadalmi, gazdasági és kulturális fejlődéséről tanácskoznak. A több mint kétezer egybegyűlt előtt Babrak Karmal, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt KB főtitkára mondott beszédet.

✦ *PEKING: Pornográf videofilmek csempészésére és átjátszására szakosodott bűnszövetkezetet számolt fel a kínai rendőrség — jelentette vasárnap a Zsenmin Zsipao című pekingi lap. Az ország déli részén fekvő Kantonban az ügy kapcsán több embert letartóztattak és mintegy 25 ezer videokazettát elkoboztak.*

✦ NEUSTADT: Összecsapások törtek ki szombaton az NSZK-beli Neustadtban rendőrök és tüntetők között, amikor ez utóbbiak meg akarták akadályozni egy újfasiszta gyűlés megtartását. A gyűlést a Német Nemzeti Demokrata Párt rendezte. A rendőrök 14 tüntetőt letartóztattak.

✦ PEKING: Rudolf Kirschläger osztrák államfő vasárnap Pekingben befejezte kínai látogatásának hivatalos részét és vidéki útra indult.

✦ *WASHINGTON: Szombaton az egyesült államokbeli Groton hajógyár dokkjában vízre bocsátották a 18 750 tonnás Nevada atomtengeralattjárót. Ez a hajó az Egyesült Államok nyolcadik, Trident típusú, nukleáris rakétákkal felszerelhető tengeralattjárója. A connecticuti Groton hajógyárban további öt hasonló típusú hajó építése folyik, köztük az Alaska elnevezésűé, amelyet már az év végén az amerikai haditengerészeti erők rendelkezésére bocsátanak.*

✦ ÚJ-DELHI: Szakadékba zuhant egy autóbusz szombaton a dél-indiai Kerala szövetségi államban. Legkevesebb tíz ember meghalt, mintegy hetven megsebesült. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a buszvezető — ki akarván kerülni egy másik járművet — túlságosan élesen kanyarodott.

Ma Budapestre érkezik a szingapúri külügyminiszter

Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására hétfőn hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Szuppiah Dhanabalan, a Szingapuri Köztársaság külügyminisztere.

Szuppiah Dhanabalan, a Szingapuri Köztársaság külügyminisztere 1937. augusztus 8-án született Szingapurban; dél-indiai tamil származású. Középiskolai tanulmányainak elvégzése után a szingapuri University of Malayan tanult, s közgazdaságtudományi kandidátusi fokozatot szerzett.

Állami szolgálatba 1960-ban lépett. Először a Pénzügyminisztériumban, majd a gazdaságfejlesztési hivatalban dolgozott. 1968—78 között a Szingapuri Fejlesztési Banknál különböző vezető tisztségeket töltött be. 1976-ban a Kallang választókerület parlamenti képviselőjévé választották. A külügyminisztérium államtitkári posztját 1979—1980. között töltötte be. 1985 januárjától községfejlesztési miniszter is.

Szuppiah Dhanabalant 1980. június 1-én nevezték ki külügyminiszterré, s párhuzamosan irányítja a kulturális ügyeket is.

●

Üdvözlő táviratok

Loconczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte *Sir Kingsford Dibela* főkormányzót, Pápua Új-Guinea nemzeti ünnepe alkalmából.

✲

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte *Daniel Ortegát*, a Nicaraguai Köztársaság elnökét, a Nicaraguai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

✲

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte *Luis Alberto Monge* köztársasági elnököt, a Costa Rica-i Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

●

✦ *ATLANTIC CITY: Az Egyesült Államok szépségkirálynőjévé koronázták szombaton este Atlantic Cityben Susan Akin kisasszonyt. A 21 éves, 174 centiméter magas és 51 kilogramm súlyú diáklány úgy került a szombati döntőbe, hogy előzőleg Mississippi állam szépségkirálynője lett. Az évente megrendezett választáson egyébként nemcsak a külcsínt, hanem a zenei-előadói tehetséget is számításba veszik.*

Hatezer fürdővendég Harkányban

Napsütéses nyárutó

Akadnak még sátrazók a kempingekben

Aki csak tehette, kimozdult tegnap otthonról. A napsütéses szeptemberi vasárnap sokakat csábított egy kis sétára, kirándulásra. Délután a Mecsek lejtői megteltek kirándulókkal. Néhányan még az ingüket is levetették, hogy élvezzék kicsit a búcsúzó nyár utolsó sugarait.

Mintegy ezer gyermek és felnőtt tett látogatást az állatkertben és legalább ennyien voltak a vidámparkban is. A nemrég nyílott akvárium-terárium elsősorban a diákokat vonzotta. A Misinán német, szovjet, lengyel és holland turisták, kecskeméti, békéscsabai és miskolci kirándulók nézelődtek.

A kempingekben megfogyatkozott ugyan a vendégsereg, akadt azonban néhány bátor sátras is. Sok üdülő szabadsága éppen tegnap járt le és utaztak haza, hogy mától vagy holnaptól ismét felvegyék a munkát. A külföldiek közül főleg nyugatnémetek és hollandok táboroztak még vasárnap a Mecsekben, de a mandulási kempingben új-zélandi és algériai turisták is pihentek.

A szép őszi napsütésben ragyogóan érzi magát a nagymama az unokájával.
Fotó: Erb János

Sikondán a vendégek fele külföldi volt. A Hársfa étteremben reggelre annyira lehűlt a levegő, hogy tüzet gyújtottak a kandallóban. A nap folyamán mintegy ezer adag vadételt szolgáltak fel, melyek közül a legkelendőbb a tárkonyos gombával ízesített szarvasszeletek volt.

Legtöbben talán Harkányban töltötték a tegnapi napot. A strandon mintegy 6–7000 fürdővendég váltott jegyet. Több mint fél száz látogató volt az abaligeti barlangban is. Néhányan csak nézelődtek, sétálgattak a vízparton, a bátrabbak viszont csónakba ültek és eveztek egy kört.

Aki se nem kirándult, se nem sétálgatott, az is kihasználta a jó időt. Zajos volt a tegnap a kiskertek, a hétvégi házak környékén is. A pogányi meteorológiai állomáson 22,1 Celsius-fok napi középhőmérsékletet mértek. Nem volt túl meleg, sőt az utóbbi öt évben ez volt a leghűvösebb szeptember 15-e. Mégis örültünk neki, mert végre igazi nyári nap volt.

F. D.

Az öltözék is kifejezhet gondolatokat

A ruhatervező

Merész, dekoratív, mégis egyszerű formák, geometrikus szabásvonalak és minták, mértani pontosság és leheletnyi romantika: ilyennek láttuk Sárváry Katalin ruhatervező iparművész öltözékeit a Pécsi Kisgaléria kiállításán. A megnyitón saját tervezésű ruhában jelent meg az iparművésznő, hűen az önmaga által kialakított formavilághoz.

— Az Iparművészeti Főiskolán végeztem, kedvencem a textil lett — mondja. — A ruhatervezés úgyis mostohagyereke az iparművészetnek. Mindig nagyon szerettem volna csak ruhákból kiállítani, mert egy ruha is lehet kiállítási tárgy, ha gondolatokat jelenít meg.

— Mit jelent az ön számára a ruha?

— Az önkifejezés egyik eszköze, az ízlés fejlesztése, a mindennapi élet fontos tényezője. Amikor ruhákat tervezek, mindig magamból indulok ki és utána a textil arányaiból, sajátosságaiból. A tiszta formákat, a bő, kényelmes, szabad mozgást és jó érzést biztosító ruhákat szeretem.

— Kiállítási tárgyak, vagy hordható öltözékek az itt látható ruhák?

— Én mindig a saját tervezésű ruháimban járok. Valahogy nem tudok azonosulni a boltban vásárolt holmikkal. Ezeknek a ruháknak a lényegükhöz tartozik az is, hogy egyénre szabottak, tehát mindenki tovább variálhatja őket saját fantáziája, ízlésvilága szerint. Nem erőszakolják rá magukat az egyénre, hanem formálhatók.

— Érdekesek, szépek az ön ruhái, de végül is a megszokott sablontól eltérőek. Az utcán nem szoktak felfigyelni önre?

— Én vállalom ezeket a ruhákat. Szoktak fütyülni, megjegyzéseket tenni, nevetni is az emberek. De nem zavar. A humor is hozzátartozik a ruháimhoz és örülök, ha valakinek ezáltal is érdekesebbé teszem egy napját, ha elgondolkozik a látott ruhán, ha derül rajta, ha foglalkoztatja. A saját napjaim hangulatai is befolyásolják az öltözködésemet. Ha kiegyensúlyozott vagyok, a harmonikus színvilágúakat öltöm fel, ha szürkének érzek egy napot, akkor erőteljesebb színösszeállításokat választok. Persze van, amikor szeretnék szinte beolvadni egy sokaságba, akkor én is farmert, pulóvert húzok.

A természetes alapanyagokat részesíti előnyben, a pamutot, a tisztaselymet, a gyapjút. Csak olyan anyagot használ, amit Magyarországon is lehet kapni. A ruhákat szigorú elképzelések szerint tervezi, de ezen belül az anyag és az ötlet szabad egymásra hatását valósítja meg.

Sárváry Katalin kétszer nyert VIT-pályázatokon első díjat a ruháival, egyéni és csoportos kiállításokon szerepelt, például Budapesten, Krakkóban, New Yorkban. Otthonában tervez, sokszor maga is varrja meg a ruhákat. Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában tanít. Készített jelmezterveket tv-darabokhoz, színházi előadásokhoz. Pécsett is ismertek jelmezei. Ő tervezte a Caligula és a Scapin furfangjai előadásainak öltözékeit.

B. A.

Befejezés novemberben

Jó ütemben halad a Rákóczi út korszerűsítése

Hiányzik a Rákóczi út, nagyon hiányzik. Sóvárogva nézegetjük, hogyan dolgoznak, és még inkább azt, hogy menynyien. Ezt kérdeztük a hét végén *Karoliny Mártontól*, a Közúti Építő Vállalat főmérnökétől is, amikor végigjártuk a pécsi belvárosban folyó nagyszabású útkorszerűsítést. A válasz:

— Annyi embert foglalkoztatunk, amennyi kell az ütemes munkavégzéshez. Így is előfordul, hogy várakozó munkásokat láthat a járókelő; például a csapadékcsatorna betoncsöveinek az elhelyezésénél az emberek egy részének elkerülhetetlenül vannak szabad percei.

Azt is megkérdeztük: nem lehetett volna túlórával, hétvégi munkával gyorsítani az útépítést. A nemleges válasz magyarázata: tavaly augusztusig összesen 300 túlórát számoltak el a vállalatnál, idén már 5000-nél többet.

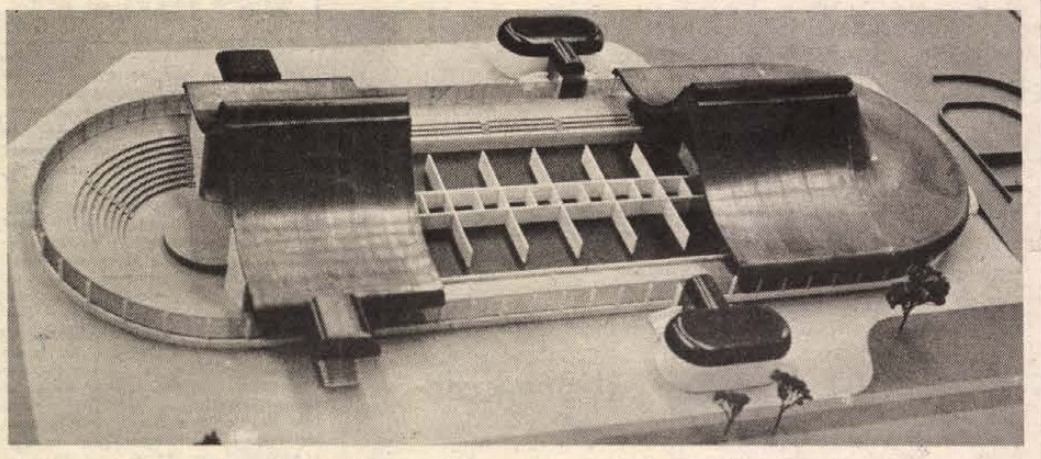
Az időjárás mindenesetre kedvez a munkának, s ha még így marad a hónap végéig ... A Bem utca és a Hal tér között már most betonozásra kész az út (s tán a jövő héten el is kezdik), miután a telephelyen egy néhánymétere kísérleti szakasz segítségével megállapították, hogyan kell a betonfelületet kiképezni ahhoz, hogy a járdaszegélytől kb. másfél méterre legyenek — és rendeltetésszerűen működjenek! — a víznyelők. Hódmezővásárhelyről várnak egy aszfaltmaró gépet, ezzel fogják eltávolítani az úttest középső, nem bolygatott részéről a felső aszfaltréteget, mielőtt felhordanák az egységes burkolatot.

Pénteken a Hal téren dolgozott az útkorszerűsítésen foglalkoztatott munkások egy része (némileg módosul a Kossuth tér és a Rákóczi út kapcsolata, változik majd a forgalmi rendje is és idővel lámpázni is fogják), az aknamélyítők a PIK-székház mellett feltárt pincetömedékelés utómunkálataival voltak elfoglalva, a KÉV legtöbb munkása azonban a Rákóczi út és a 6-os út csomópontjának az átformálásán dolgozott.

Az arra járóknak bizonyára feltűnt (és értetlenül is szemlélik) az út kellős közepén felállított kétlámpafejes kandelábert. Ennek lesz még egy párja is néhány méterrel arrébb, s mindkettő körül járdaszigetet építenek a csomópont forgalmi rendjének a javítása érdekében. Röviden arról van szó, hogy a Rózsa Ferenc utcai éles kanyart jócskán letompítják, a budapesti irány a csomóponton át a járdasziget mellett enyhe ívben halad majd, a felüljáró felől jövő járműveknek sem kell majd olyan élesen venni a kanyart (ez elsősorban a csuklós autóbuszoknak jelent nagy előnyt).

A munkálatok befejezését illetően Karoliny Márton derűlátó: a jelenlegi állapot megfelel a szerződés szerinti — november 30-i — határidő szerinti ütemezésnek, azonban — számítva az időjárás novemberi rosszabbra fordulására — szeretnék úgy felgyorsítani a munkát hogy ennél előbb elkészüljenek vele.

H. I.



Az 1987-es PIV-re elkészülhetne

Új vásár- és szabadidő központ Pécsett

Mi legyen a Pécsi Ipari Vásárral? Kezdettől fogva kétévenként visszatérő gondja ez Pécsnek az alkalmatlan helyszín miatt. A vásárgazda Mecsek-Tourist elkezdett mocorogni: hogyan lehetne a sportcsarnok térségében lépni a Komarov Gimnázium munkacsarnokától és magától a sportcsarnoktól kiindulva. Új csarnokok építése, a műjégpálya lefedése ... mindez kétségkívül hozzájárult volna egy új vásárközpont létrejöttéhez, csakhogy a két vásár közti időben nehezen lehetett volna az együttesbe életet lehelni.

Jött az új gondolat: ha már kezdünk valamit, ezt úgy tegyük, hogy vele az ezredfordulón is túltekintsünk, vagyis olyat alkossunk, ami nemcsak a máé, hanem a holnaputáné is, és nemcsak Pécsé, hanem — a város kiemelt felsőfokú központ szerepköréből adódóan — egy kicsit a dél-dunántúli országrészé is.

Egy többcélú létesítmény tanulmánytervének a kidolgozásával a város a COOPINVEST Ipari Szolgáltató Szakcsoport mérnöki irodáját bízta meg, s e tervnek a döntést előkészítő társadalmi vitája a héten volt a városházán *dr. Molnár Zoltán* tanácselnökhelyettes elnöklésével. *Harsányi Zsolt*, a szakcsoport elnökhelyettese azzal bocsátotta a vitapartnerek elé a tervet, hogy *„ha felépül, akkor kaszirozunk, ha pedig nem, akkor tisztelettel átadjuk az egészet a városnak azzal, hogy igen kellemes szellemi munkát végeztünk ..."*

Röviden a tervezett létesítményről, melynek a neve: pécsi vásár és szabadidő-központ. Kijelölt helye: Újmecsekalján, a Veress Endre úton a rendelőintézet és a most elkészült sportpályák között. Az építmény 150x50 m alapterületű, a két végén félköríves záródású fedett csarnok, melynek a maximális befogadóképessége 5800 fő. Az ókori Róma Circus Maximusára emlékeztető fedett térség sok mindenre alkalmassá lehet. A megbízás egyébként is így fogalmazta az igényeket: adjon fedett teret a PIV-nek, nyújtson ideiglenes otthont a Pécsi Nemzeti Színháznak a felújítás idejére, legyen a tömegsport központja, s egyben rangos sportrendezvények otthona, továbbá adjon lehetőséget nagylétszámú tömeggyűlésekre, társadalmi rendezvényekre. Mindezeknek bőven megfelelhet a csarnok, amely építésének az igen gyors indítására volna szükség, hiszen — hangzott el a megbeszélésen — a 87-es vásárt már itt kellene megrendezni. A COOPINVEST szerint 18 hónap alatt elkészíthető, a szakcsoport már végzett is előzetes tájékozódást a kivitelezés lehetőségei iránt.

A tanulmányterv lelkes egyetértésre talált: valóban nagy szükség van rá, s ez nagyon sok városi gondot megoldhat.

H. I.

Kiszesek Berhidán

Megkezdődött a helyreállítás

Berhidán az 1985. augusztus 15-i és az azt követő földrengések után egyre erőteljesebben és sürgetőbben jelentkezik a helyreállítás igénye. Szakemberek mondták, valamennyi tennivalót megelőz a kémények, tűzfalak felrakása, hogy az épületekben fűteni lehessen. A Berhidán megrongálódott 1800 (!) kémény közül mind ez idáig vajmi keveset falaztak fel.

1985. szeptember 12-től 15-ig, négy napon keresztül lázas munka folyt a Peremarton gyártelepi iskola helyreállításánál, de nemcsak itt, megkezdődött a lakóházak helyreállítása is a Magyar Ifjúság utcában, Berhidán.

Az itt dolgozóknak sok közös jellemzője van, de nem kívánván dicsérni őket, ezúttal csak a fiatalságot említeném. Idézem szavaikat: „... mi csak azt tesszük, amit kell, amit lehet..." Jöttek a KISZ KB hívó szavára a fővárosból, megyeszékhelyekről, nagyközségekből és kis falucskákból is; ami még idekívánkozik: valamennyien a Kommunista Ifjúsági Szövetség politikai apparátusának tagjai.

A részletekről Juhász Lászlót kérdezem, aki a KISZ KB Építésszervezési Irodájának vezetőhelyettese. A KISZ már Uszty Ilimszkben, Pakson, majd Kambodzsában is épített. A mostani társaság egy részét a legjobb 13 fiatal építőipari szakmunkás alkotja. A segédmunkások, további 45 fő valamennyien a KISZ politikai apparatusának tagjai. A munka két fázisban folyt. Az első lépcsőben a peremartoni iskola felújítása, második lépcsőben a Magyar Ifjúság utcában megkezdődött a családi házak felújítása. Négy napon keresztül, hét órától délután hat óráig falakat vakoltak, kéményeket, tűzfalakat raktak újra, sőt festettek, takarítottak a fiatalok.

Felhívás nem hangzott el sehol, nem volt előre megszervezett felajánlás. Ezúttal nem akciót hirdetett a KISZ, csak cselekedett, gyorsan segített. A példa adott.

1985. szeptember 16-án, ma ismét becsöngetnek a peremartoni iskolában, megkezdődhet a tanítás.

Galambos Gábor

Munkájukon ügyek állnak vagy buknak...

Központok és központosok

Van, ahol egy óra (volt?) az ebédidő...

„Jó napot kívánok! Magyar Televízió. Tessék parancsolni!..." Ez hallható kezdettől, ha valaki a pécsi stúdióba kíván telefonálni. Hasonlóképpen jelentkezik be a központos még néhány helyen, de azokat igencsak öt ujjamon is megszámlálhatnám...

A típusjelenségek közül alighanem mindenkinek van nem egy keserű példája. A leggyakoribbak: a *„TESSÉK!!!"*... Parancsszó, olyan hangnemben, hogy (mikor végre bejelentkezik a hívott szám), összerezzenünk tőle, s alig bírjuk kinyögni, kit kérünk. Nem jobb a „kuka" telefonközpontos sem. Aki, miután kértük X. Y-ont, azt se mondja: bikk-makk... A kagylóban süket csönd, telik az idő, s nem tudom — visszajelzés híján — most vonalban vagyok-e még, megszakadt, vagy mi van?... Vagy hallani a visszajelzést — *„Kapcsolom!"* — és erre is teljes a csönd. Eltelik egy perc, három perc, nő a szorongásom, nő a feszültség bennem, hiszen „a semmi ágán" csüggök, árván, itt a vonalvégen.

Jó esetben egy-két perc után a központos visszaszól, legalább annyit: *„Kire tetszik várni?"*... Ami szinte megváltás, minden sok telefonálással járó szakmában. De az ilyen telefonközpontos – fehér holló.

Kétségtelen, *bizonyos* intézményi, vállalati stb. telefonközpontok terhelése átlagon felüli. Itt sokféle mentsége lehet a kezelőnek. Amire viszont nincs semmiféle mentség: az *alkalmatlanság*. Emberek százainak, ezreinek – s fokozhatnánk – az idegfeszültségét „spannolja" tovább, naponta ki tudja, hányszor egy-egy dilettáns háziközpontkezelő rossz kapcsolása; a hívó „vonalban hagyása", arról nem szólva, hogy fontos *ügyek* buknak meg a hozzá nem értő — központosok „ügybuzgalmán"...

Mielőtt azonban az általánosítás hibájába esnénk, meg kell jegyezzem, hogy *akad* intézmény, ahol *technikailag* megoldhatatlanok a gyors, udvarias kapcsolás legelemibb követelményei. Ilyen Pécsett a *24-122*, vagyis a POTE központja.

Ez a szám 40 vonalat jelent a 400 ágyas klinika és az elméleti tömb osztályainak, intézményeinek, a részére. Az érkező s a bentről kifelé irányuló hívásokhoz... A többi már fantázia dolga, leírni nehéz lenne.

A telefonközpontban éjszaka kivételével ketten dolgoznak. A két (2) kezelőpulton sorjában 40 kapcsolókulcs egy-egy vonalat jelez, ezek automatikusan kapcsolódnak be a kétirányú megkeresések nyomán. Ha hívjuk a 24-122-t, s az szaggatottan búg, akkor mind a 40 vonal egyidejűleg foglalt. Ilyenkor 90 sec. után „leszakad a vonal". Akkor is, ha életveszély áll fenn, akkor is, ha ketten randit beszélnek meg. A 40 vonal azonban – 40 vonal. Csúcsidőben a háromszorosa se lenne sok. A jogos panaszok mögött itt ezek a körülmények húzódnak meg. A lassan 25 éves telefonközpont elavult, kicserélése automata kapcsolásúra, (a 2000. év igényei szerint) 1987-ben várható.

Egy másik, jóval kisebb, de létező és sok bosszúságot okozó telefonszám a *11-622*. A volt megyei tanács székházé, ahol jelenleg 11 intézmény, szerv, hivatal székel, illetve működik. A hivatalos idő itt reggel fél 8-tól délután 4-ig tart. A telefonközpont viszont 12–13 óra között ebédszünetet tart(!), s délután fél 4-kor *megszűnik*...

Rengeteg bosszúságot okozva, évek óta. Ám az illetékesnek senki nem szólt miatta. (Magam is csak mindig készültem)...

Most, hogy szóvá tettük, a válasz sem késett: jövő hét szerdától átszervezéssel megoldják ezt a nevetséges helyzetet...

Wallinger Endre

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 16., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EDIT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 18.55 órakor
A Hold kél 8.10 — nyugszik 19.52 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

ÜGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
L. CSÉPÁNYI KATALIN

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon
DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

Idősek hete rendezvénysorozat

A Baranya Megyei KISZ-bizottság, a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottsága, a Baranya Megyei és a Pécs M. Városi Tanács szervezésében az „Életet az éveknek" program keretében idősek hete rendezvénysorozatot tartanak e héten a pécsi nyugdíjasházban. A program nyilvános, minden idős, nyugdíjas embert szeretettel várnak.

Ma, hétfőn 10 órakor a pécsi Építők úti óvodák és bölcsődék dolgozóinak műsora hangzik el. Délután öt órakor a Mecseki Szénbányák Fúvószenekara lép fel. Kedden 10 órakor dr. Hazafi Klára az időskori megbetegedésekről beszél, utána ismeretterjesztő filmek vetítése lesz. A jazz-balett műsorát 16 órai kezdettel lehet megnézni, majd a Butykos együttes szerepel. Szerdán 10 órakor hallható Balogh Istvánné előadásában az időskor pszichológiai problémáiról előadás. Délután 4 órakor a szigetvári Amatőr Színjátszók Vásári Komédiát mutatnak be. Csütörtökön 17 órakor kezdődik Kutass László nosztalgia műsora. Pénteken 17 órai kezdettel tekinthető meg a zengővárkonyi Néptánccsoport, és utána Orsós György pol-beat énekes lép fel. Szombaton 15 órakor gálaműsor lesz a Pécsi Nemzeti Színházban. A rendezvénysorozat 18 órakor a nyugdíjasházi szüreti bállal fejeződik be.

●

— **Díjtalan jogi tanácsadás.** A Hazafias Népfront budai I. körzeti bizottsága tart jogi tanácsadást szeptember 17-én 18 órától a helyi pártszervezet (Kossuth L. u. 81.) helyiségében. Panaszügyekben fogad: dr. Solymos Sára.

— **Strandszerviz.** Magyarhertelenden a nagymedencét, Sikondán a kisgyermekek hidegvizes pancsolóját hozza rendbe a Baranya Megyei Vízmű Vállalat. A jövő szezonra elkészül a sikondai strand víztisztítóberendezése is.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig. Eleinte még országszerte túlnyomóan napos, száraz idő lesz. Ma a késő délutáni óráktól északnyugat felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet és egyre több helyütt várható eső, zápor. Holnap a felhőátvonulásokból szórványos zápor valószínű. A délnyugati szél gyakran megerősödik, majd északnyugatira fordul.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5, 10 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 20, északnyugaton azonban 16 fok körül alakul.

✲

Vasárnap reggeli vizállások: Örtilos 60 cm, apadó, vízhő 12,6 fok; Barcs 30 cm, apadó, vízhő 14,8 fok; Drávaszabolcs 90 cm, apadó, vízhő 14,8 fok; Mohács 466 cm, apadó, vízhő 15,0 fok.

Kapcsolatlélektani Tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Rácz Lajos.

●

Megkezdődik az anyanyelvi tanácsadás

A Hazafias Népfront Városi Bizottságának kezdeményezésére két évvel ezelőtt az országban ily formában elsőként kezdte meg működését az Anyanyelvi Tanácsadó, amelynek ügyeleti szolgálatai azt bizonyítják, hogy a város lakói közül az általános iskolástól a nyugdíjas korban lévőkig sokan vették igénybe telefon útján, levélben vagy személyesen e szolgálatot. Az üzemek, vállalatok részéről azonban már gyérebb volt az érdeklődés, bár minden bizonnyal ott is jelentkeznek anyanyelvi problémák.

Most harmadik évét kezdi meg az Anyanyelvi Tanácsadó, a Hazafias Népfront Városi Bizottsága, Geisler Eta utca 16. szám alatti helyiségében, ahol minden személyesen megjelenő vagy telefon útján érdeklődő felvilágosítást kaphat az említett kérdésekben: *hétfőn du. 3 és 4 óra között.* Telefonszám: 10-668. Aki ebben az időpontban foglalt, levélbeli választ is kérhet az HNF adott címén.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

MADÁCS MIHÁLY

tragikus hirtelenséggel, 55 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 18-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, dédikénk és anyósunk,

ÖZV. KÁROLYI PÁLNÉ
Tárkány Szücs Zsuzsanna,

volt bogádmindszenti lakos, 77 éves korában, hosszú szenvedés után, szeptember 10-én elhunyt. Temetése szeptember 18-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó fiam, férjem, édesapánk, szerető papikánk, sógorunk,

VÁRKONYI KÁROLY,

hosszú szenvedés után, jóságos szíve szeptember 7-én megszűnt dobogni. Kívánságára elhamvasztjuk. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy férjem,

KAISER JÁNOS

bólyi lakos, 73 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 17-én du. 4 órakor lesz a bólyi temetőben. Gyászoló felesége.

Építészetileg elkészült és már a berendezésre vár Dobszán a falu utolsó talpasháza, amelyben helytörténeti kiállítás lesz. A nyitást október kö zepére tervezik.

(Hársfai István felvétele)

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 93 fogadónak volt, nyereményük egyenként 112 672 forint; 3 találata 8753 fogadónak volt, nyereményük egyenként 599 forint; a 2 találatos szelvények száma 250 489 darab, ezekre egyenként 26 forintot fizetnek.

Táboriskola

Táboriskola nyílik hétfőn a szentlőrinci Kísérleti Általános Iskola orfűi területén. A gyerekek tanáraik irányításával azokat az ismereteket sajátítják el, amelyek legeredményesebben a természet közvetlen tanulmányozásával szerezhetők. A komplex tantárgyi foglalkozásokat tábori költségvetés-készítés, az ottani élet öntevékeny megszervezése, rádióműsor és újságszerkesztés, számítástechnikai ismeretek, továbbá testnevelés, műhelymunkák és társastánctanfolyam egészítik ki.

— **Az Üvegtörők** című filmet játsszák a pécsi IH-ban hétfőn, kedden, szerdán este hatkor. A film vetítése azért időszerű, mert csütörtökön a pécsi sportcsarnokban lép fel a főszereplő, zeneszerző, énekesnő Hazel O Connor.

— **Gépi kötő és gépi hímző tanfolyam** indul kedden délután a pécsi Nevelési Központ Művelődési Házában. Jelentkezni a helyszínen lehet.

— **Új formák az Amforánál.** Új, ízléses díszítésű készletek forgalmazását kezdte meg az Amfora. A különlegesen szép porcelán és zománc edények első szállítmánya megérkezett a baranyai üzletekbe.

☎ 15-000

Eddig még minden évben történt egy-egy súlyos gombamérgezés hazánkban. Több olvasónk szóvá tette: talán kevesebb lenne a baj, ha megfelelő, jó szakkönyvek, ismeretterjesztő kiadványok állnának rendelkezésre.

Sajnos, a könyvesboltokban egyelőre semmi hasonló nem kapható, sőt a könyvtárakban is gyakran várakozni kell annak, aki tanulmányozni szeretné a gombák világát. A Mezőgazdasági Kiadó sem sokat igér, jövőre tervezik ugyan egy könyv kiadását, de a hozzáértők már most úgy gondolják, ez is kevés, gyakrabban és többet kellene.

A tavaly kezdett pécsi gyakorlat némileg enyhít a gondokon. Végefelé közeledik a Spóra Stúdió gombaismereti tanfolyam. Az egyéves képzésből mindössze a gyakorlati vizsga van hátra. A tervek szerint idén újabb két tanfolyam indul. Egy felnőtteknek, egy pedig az ifjúsági korosztálynak.

●

— **Divatkabát az USA-ba.** Különféle fazonú, divatos átmeneti gyapjúkabátokat készít a Május 1. Ruhagyár komlói üzeme. A kisszériás termékekből naponta közel 500 kerül le a szalagokról és indul útnak a tengerentúlra.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	924
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	179
Trabant Limousin (Bp.)	451
Trabant Limousin (Debrecen)	349
Trabant Limousin (Győr)	395
Trabant Combi (Bp.)	11 685
Trabant Combi (Győr)	6 154
Wartburg Standard (Bp.)	14 780
Wartburg Standard (Győr)	8 070
Wartburg Speciál (Bp.)	22 955
Wartburg Speciál (Győr)	12 164
Wartburg Speciál tt. (Bp.)	5 074
Wartburg Tourist (Bp.)	9 681
Wartburg Tourist (Győr)	3 610
Skoda 105 S (Bp.)	9 503
Skoda 105 S (Debrecen)	7 029
Skoda 105 S (Győr)	7 296
Skoda 120 L (Bp.)	18 448
Skoda 120 L (Debrecen)	10 787
Skoda 120 L (Győr)	13 358
Skoda 120 GLS (Bp.)	1 187
Lada 1200 (Bp.)	38 001
Lada 1200 (Debrecen)	23 993
Lada 1200 (Győr)	12 815
Lada 1300 S (Bp.)	14 395
Lada 1300 S (Debrecen)	10 993
Lada 1300 S (Győr)	4 480
Lada 1500 (Bp.)	13 973
Lada 1500 (Debrecen)	9 720
Lada 1500 (Győr)	4 445
Lada Combi (Bp.)	5 900
Lada Combi (Debrecen)	3 474
Moszkvics (Bp.)	13 733
Polski Fiat 126 P (Bp.)	23 474
Polski Fiat 126 P (Győr)	7 493
FSO (Polski Fiat) 1500	5 002
Dacia (Bp.)	29 013
Dacia (Debrecen)	18 823
Zastava (Bp.)	9 104

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Kalendárium

HÉTFŐ: Kétszáznegyven évvel ezelőtt, 1745. szeptember 16-án született, és 68 éves korában, 1813-ban halt meg Mihail Kutuzov orosz hadvezér, táborszernagy.

KEDD: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1905. szeptember 17-én született és 31 éves korában 1936-ban fiatalon áldozta életét a spanyol nép szabadságáért Humhál László, a magyar munkásmozgalom kiváló harcosa.

SZERDA: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1905. szeptember 18-án született, és 40 éves korában, 1945-ben halt meg Mészáros László kommunista szobrászművész.

CSÜTÖRTÖK: Kétszázötvenöt évvel ezelőtt, 1730. szeptember 19-én született, és 79 éves korában, 1809-ben halt meg Augusztin Pajou francia szobrászművész.

PÉNTEK: Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1900. szeptember 20-án született Győrött, és 1957 szeptemberében halt meg Freiburgban Csukás Zoltán Kossuth-díjas akadémikus, az állattenyésztés nemzetközileg elismert kiváló tudósa.

SZOMBAT: Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1860. szeptember 21-én halt meg — 72 éves korában Arthur Schopenhauer német polgári filozófus, az irracionalizmus ismert képviselője.

VASÁRNAP: Száz évvel ezelőtt, 1885. szeptember 22-én született, és 84 éves korában, 1969-ben hunyt el Benedek Marcell Kossuth-díjas irodalomtörténész, műfordító, az irodalomtudományok doktora.

A felszabadulást követően 1945—46-ban a kolozsvári Bolyai egyetemen az esztétikai irodalmi kritika tanára volt, s egyben a Magyar Színház dramturgja és vendégrendezője. 1947-ben visszaköltözött Budapestre; 1962-ig az Eötvös Loránd Tudományegyetem tanára volt. Kollégiumai túlnyomórészt a dráma történetével foglalkoztak. Főbb művei: Bevezetés az olvasás művészetébe, Ady-breviárium, Szépen élni (visszaemlékezések, tanulmányok).

— **Hozott anyagból.** Övek, táskák, erszények és saruk készíthetők szakember irányításával a komlói Május 1. Művelődési Házban. Az intézmény új szolgáltatása minden szerdán 16-tól 19 óráig vehető igénybe. A munkákhoz a szükséges eszközöket — bőrvarrógép, lyukasztók, nittek, csatok, árak — a művelődési ház biztosítja.

Mit jelez a párizsi bőrhét?

Továbbra is nagyon meg kell küzdeni a piacért

„SZÜRKE" — ez jellemző a múlt héten megrendezett párizsi bőrhétre a pécsi bőrös vállalatok alig néhány órával ezelőtt megérkezett szakembereinek egybehangzó véleménye szerint... Ez szűkebb értelemben azt jelenti, hogy a szürke s a feljövőben levő fekete lesznek ősszel—télen a divatszínek, ám a szürkeség, sajnos, átvitt értelemben is igaz: továbbra is pang a bőr- és cipőpiac, változatlan a futás a vevőért. A bőrök fényesek, de egyáltalán nem fényes a helyzet...

Mindez persze mást és mást jelent a Pécsi Bőrgyár és a HUNOR, azaz a Kesztyűgyár szempontjából: az előbbinek a termékei nem kellően fogynak, az utóbbi viszont sokallja azokat az árakat, amiket meg kell fizetnie — az alapanyagért a kesztyűgyártáshoz.

Közelebbről: Párizsban a Bőrgyár számára — mint *Konrád György* kereskedelmi főosztályvezető elmondotta — mindössze 60—70 millió forint ára „kötés", azaz rendelés született. Eladtak — többek közt — 60—70 ezer négyzetméter marha cipőfelsőbőrt, meglepően csekély volt viszont az érdeklődés — egyébként elismerten kiváló minőségű — bőrruhák iránt. Üzletfelek: a hagyományosan jó partner közép- illetve nyugat-európai országok: az NSZK, Ausztria és — kisebb mértékben — Spanyolország.

Dr. Jancsi Gyula, a HUNOR vezérigazgató-helyettese tegnap délután ekként vázolta benyomásait:

— A bőrhét legnagyobb negatívuma számunkra az, hogy tovább tart a bőrárak hullámzása, pontosabban: mindenki emelni akar, 8, 10, vagy akár 20 százalékkal is. Bár számunkra nem feltétlenül a konkrét üzletkötés, hanem a bemutatkozó tájékozódás volt a cél, azért üzlet is akadt. A Printems francia áruházhálózat például mintadarabokat rendelt, amit néhány nap múlva már szállítunk is. A szürke—fekete hullám a kesztyűre egyébként sem jellemző, ebből a bordótól a liláig mindenféle kell. *Egyértelmű pozitívum:* ismét bebizonyosodott, hogy a jó minőségű pécsi kesztyű továbbra is az élvonalban van a világon: keresik, kérik, számontartják. Az idén is, jövőre is tudunk tehát valutáért exportálni, ha tartjuk a minőséget és pontosan szállítunk.

Varga J.

Ingyenes betanító képzés

Élelmiszer

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALATNÁL!

Pályakezdő fiúk és lányok részére

felvételt hirdetünk élelmiszer- és húseladó munkakörbe,

jó kereseti lehetőséggel és teljes munkaidő-kedvezménnyel, ingyenes betanító tanfolyami képzéssel.

ÉRDEKLŐDNI, ILLETVE JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN (Pécs, Ifjúság útja 11.) személyesen vagy a 14-585-ös telefonon, továbbá a munkaügyi szolgáltató irodán, Pécs, Széchenyi tér 9—10. Telefon: 11-622 lehet.

Kékes '85 munkásőr harcgyakorlat

Országos parancsnoki szemle Heves megyében

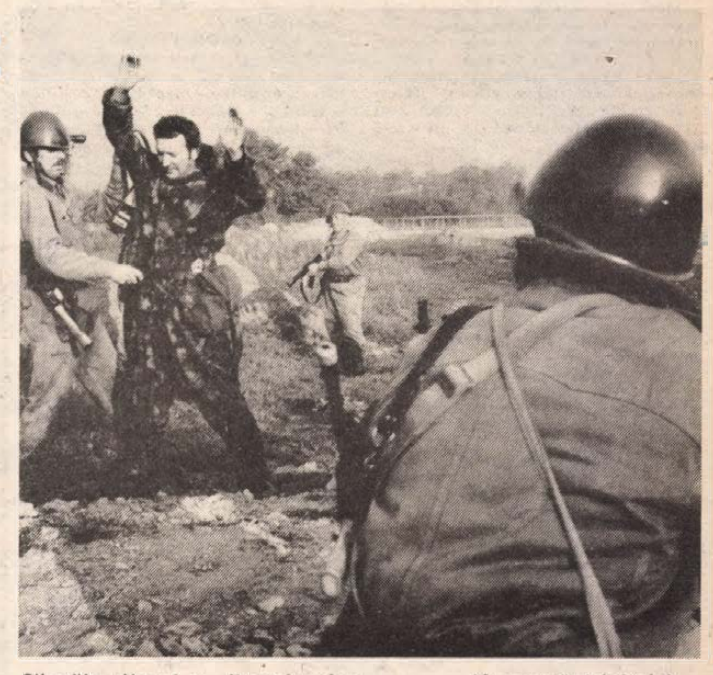
Amint felszállt a tejfehér őszi köd a Mátra völgyeiből, fegyverropogás verte fel a didergető reggel csendjét az ódon siroki vár romjainak szomszédságában. Szombaton reggel és délelőtt itt zajlott a Mátravidéki Fémművek kerítésénél és környékén a Kékes '85 országos munkásőr parancsnoki szemle és harcgyakorlat egyik fontos epizódja. A harcfeladat szerint a siroki ipari objektumot diverzánsok támadása éri. Ezt a támadást kellett elhárítania és a diverzánsok csoportját felszámolnia az objektumot védő munkásőr századnak.

Az éves kiképzési tervbe illeszkedő gyakorlat tervezői jónéhány meglepetéssel is szolgáltak az objektum védőinek. A feltételezett ellenség — ezt a szerepet egy Pest megyei munkásőr alegység játszotta — először „mérgezett" teával próbálta harcképtelenné tenni az őrséget, de a gyanús gépkocsit és a szállítókat lefülelték az objektum kapujában. Második meglepetésként ejtőernyős diverzánsok szálltak le a gyártelep szomszédságában. Ezt a nehéz szerepet a Néphadsereg deszantosai alakították valóban profik módján. Az őrség figyelmének megosztására az ejtőernyősök érkezésével egy időben heves géppuska és géppisztoly tűzzel ellentétes irányból is megindult a diverzánsok támadása. Az objektum védőinek végül is sikerült szétverniük és elfogniuk a diverzánsokat. A támadók szerepét játszók komolyan vették a feladatukat, bizonyítja ezt az is, hogy három deszantost már a gyár területén kaptak el siroki munkásőrök, akik persze szintén nagyon igyekeztek. Sikeres akciójukat megtekintette többek között Borbély Sándor, a munkásőrség országos parancsnoka.

A szemle utolsó epizódja a felsőtárkányi lőtéren megrendezett lövészeti bemutató volt, amelyen többek között a kumulatív puskagránátok alkalmazásának formáit és hatásfokát mutatták be sikeresen a Heves megyei munkásőrök.

A felsőtárkányi lőtéren a bemutató után találkozott a sajtó képviselőivel Borbély Sándor, az MSZMP KB tagja, a munkásőrség országos parancsnoka. Elmondotta, hogy a Heves megyei szemlével nagyjából egy időben országszerte zajlanak a kiképzési évet záró harcgyakorlatok. A munkásőrök példásan hajtották végre az 1985-ös kiképzési év feladatait, s álltak helyt a hagyományoknak megfelelően a termelő munkában, közéleti tisztségekben. Legfontosabb eredményként hangsúlyozta az országos parancsnok, hogy tovább erősödött a munkásőrök elvtársi közössége.

A Kékes '85 szemlegyakorlat szombaton délben Egerben, a Lenin téren tartott értékelő disszemlével zárult. **Dunai I.**



Sikerült elfogni a diverzánsokat. (A szerző felvétele)

Magyar dzsemek a pécsi 10-es ABC polcain

Drága és korszerűtlen...

Miért édesek a magyar dzsemek?...

A magyar társadalom több, mint egyharmada túlsúlyos. Legalább ennyien közelítenek hozzá... Az okok szerteágazóak, de alapvető bennük a túlzott kalóriafölvétel. Főleg zsíros és szénhidrátdús ételeink okán. Utóbbiakban jórészt a „cukros ételek" a ludasok, amelyekről, mint tudjuk, a társadalom nagyobb része három-négy évtizede még csupán álmodott... Azután *lett*, amivel máig sem győzünk betelni. Ám, ha akarnánk is, csak a kemény fogyókúra segít. Sok a csábító választék, vagy pedig „eszi – nem eszi" alapon: ez van. Mint például a dzsemek, ízek esetében.

Látszólag apróság. De a cseppben itt is benne a tenger... Erre jutottam, amikor a minap körülnéztem lekvárügyben a régió két konzervgyárában, arra keresvén a választ, miért édesek a magyar dzsemek? *Mitől?*...

Természetesen cukortól. A cukor olcsóbb, mint a gyümölcs. Az ízek, dzsemek így is drágák. Fél kg-os üvegje 25–26 Ft, a *nem* vegyesgyümölcsízeknek. Korábban államilag dotált áru volt, ma annyit fizetünk érte, amenyibe kerül – amíg a boltba kerül, üvegekben, a leszedett gyümölcs.

Ha rákérdezünk, miért ennyire édesek (cukorízűek) a magyar gyümölcsízek, dzsemek, a válasz mind a kereskedő, mind a gyártó cég részéről: kérem, a magyar ízlés ezt kívánja meg!... Amiben kétségtelenül van igazság. Ám az ízlést lehet formálni, a gyártmányt fejleszteni, a szabványt módosítani, stb.,

Igaz, mondta a nagyatádi konzervgyár igazgatója, de akkor esetleg a vevő leszokik a megszokott termékeimről... Azonfelül rendkívül magasak a gyümölcsárak, a korszerűbb (alacsony cukortartalmú) termékhez fejlettebb technológia kellene; a darabos dzsemekhez (kajszi, őszibarack) viszont a modern gyárban ma is kézzel magozzák a gyümölcsöt (!). "A cukor pedig olcsóbb... Ez van.

Hasonló válaszokat kaptam a Szigetvári Konzervgyárban is. A korszerűbb, savanykásabb termékekre kereslet (állítólag) nincs; általában drágák; reneszánszát éli a házi befőzés, a hobbikertészet... Nem érné meg kísérletezni. Különben is össz-termékeik (zöldségféle, főzelékek stb.) csupán egynegyede a gyümölcskonzerv, s 5 százalék csupán a dzsem- és ízgyártás. A többi befőtt.

Háziasszonyok körében végzett közvéleménykutatásaim szerint a városi értelmiségi lakosság többsége az alacsonyabb cukortartalmú lekvárféléket keresné, ha volna hol... Azaz: elvétve itt-ott (pl. Pécsváradon, Barcson) láttam, hogy a Nyíregyházi Konzervgyár *„Nagymama lekvárja – Meggyből"* címkéjű, csökkentett cukor- és megemelt gyümölcstartalommal készített fél kg-os (darabos) dzsemje már kapható á. 24,20 Ft-ért. Kóstoltam, nagyon finom, zamatos. Kalóriaértéke: 163 cal/100 gr. (Összevetésül: a szigetváriak meggy dzsemje — hasonló üveg á. 24,60 Ft — 275 cal/100 gr. Micsoda különbség!...)

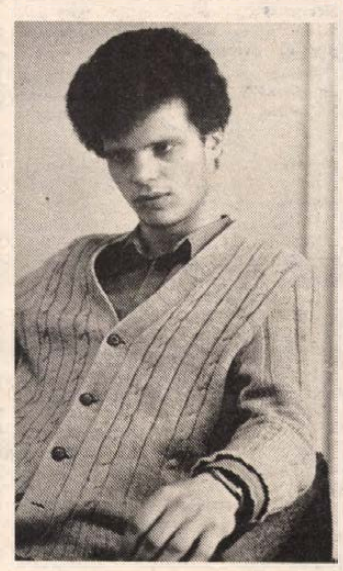
Az alapprobléma mégsem itt van. Hanem abban, amit Nagyatádon fogalmazott meg a gyár igazgatója, *Jámbor László:*

– A korszerűbb gyártmányfejlesztéshez mindenekelőtt több gyümölcs kellene. Egyelőre azonban ott tartunk, hogy mezőgazdasági üzemeink sorra húzogatják ki a gyümölcsösüket... „Nem éri meg" jelszóval. Négy-öt éven belül nagyon komoly gondjaink lesznek, ami a befőttek, lekvárok jelenlegi árait is *„módosítja"*... **Wallinger Endre**

Verseny után, koncert előtt

A tehetség: feladat és munka

Beszélgetés Király Csabával, egy világjáró csendhallgató húszévessel



Húszéves, félig komlói, félig pesti fiatalember. Otthonosan mozog a világban; csak az utóbbi fél évben többfelé járt Európában, mint én negyven év alatt együttvéve. Júniusban három hét Rómában az ottani magyar kulturális intézet vendégeként — aztán egy hónap a Perugia melletti *Assisi*-ben, a zenei fesztiválon — néhány hét *Bayreuth*ban — s mire ezek a sorok megjelennek, már Münchenben készül a vasárnap esti koncertre... Nem tartasz az utaktól, az ismeretlentől? — kérdem tőle. Nem, azt mondja, mindenütt emberek vannak, megértik a gondomat, s hogy mit akarok. Azt már szinte röstellkedve kérdem: hogyan engedték el otthonról, Komlóról, egy kétmilliós metropolisba, Pestre, tízegynéhány évesen... „Apám tudja, hogy mindig megtalálom az utat a megoldást... Napi hat-nyolc órát gyakoroltam itthon is."

Nos, talán már kitalálták: *Király Csaba*, zongora és orgora-tanszakos zeneakadémista, a Rádió idei nemzetközi zongoraversenyének győztese ül velem szemben... Sok minden történt vele azóta, s bár — mint mondja — „most még mindent a versenynek köszönhetek", szavaiból kitetszik: az azóta nyert távlat most, utólag értette meg vele: élete talán legjelentősebb fordulatát élte át.

— Mindenki hajlandó a lustaságra — én is... Egy ideig úgy volt, hogy visszalépek, mert kaptam egy másik feladatot. Am úgy láttam: ha már lehetőséget kaptam, élnem kell vele. Négy hónapig csak erre készültem, napi tíz-tizenkét órai munkával. A verseny nagyon feldob, ez szüli a megszállottságot. Ha nem lenne cél, most is kisebb intenzítással dolgoznék... Persze közben sok minden elmarad: egyszerre csak egy urat lehet megszállottként szolgálni. Elmarad mindaz, ami a többi húszévesnek megadatik, megjár, s föl kellett tennem a kérdést: vagy ezt választom, vagy a nehezebbet... Ha az utóbbit, akkor olyan tudáshoz, élményekhez juthatok, amilyenekben különben esetleg csak negyvenévesen lenne részem... A gyakorlás kimerítő, de minden nap felfedezek egy pici újdonságot, amiért megérte...

Tanárja: *Kocsis Zoltán*... Ha tanácsot kér tőle, egy szavával egy évre le tudja kötelezni: olyasmire ad választ, amire Csaba nem találja esetleg hónapokig sem a feleletet. Persze keresnie, kísérleteznie elsősorban önállóan, önmagáért kell.

Csaknem felnőtt: önmagáról és a világról okosan felelősen gondolkodó, „kész férfi" már. Mindenünnen elhoz magával valami jellemző, emberformáló benyomást, impreszsziót: Rómából a különös, mediterrán város hangulatát, Assisiből *Sándor György* és *Paul Badurd–Skoda* tanítását, Németországból az orgonákét — köztük a bambergiét, aminek regisztereit mini-számítógéppel lehet programozni...

Pihenésképp kerékpározik — „olyan, mintha szaladna alattam a föld" — vagy el-eljár a keleti Mecsekbe, csendet hallgatni...: „Csak ott van csend — mondja —, különben még egy zajtalan városban se..." Ilyenkor kikapcsolja a munkát, a zenét..., „Bár — mondja — néha észreveszem, hogy még az erdőben is gyakorolok..."

Varga J.

Alapkőletétel Tatán

Szombaton Tatán, a Komárom Megyei Gyógyszertári Központban elhelyezték az ott felépítendő új székház alapkövét. Az ünnepségen részt vett *Havasi Ferenc*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *dr. Horváth Ottó* egészségügyi miniszterhelyettes, *Antalóczy Albert*, az MSZMP Komárom Megyei Bizottságának első titkára és *dr. Füzi István*, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének főtitkára.

A tervek szerint 1987 elején készül el a háromszintes, 3200 négyzetméter alapterületű székház, amelynek felépítésére csaknem 50 millió forintot költenek. A tatabányai szénbányák kivitelezésében létesülő épületben középüzemi gyógyszerkészítő laboratórium, gyógyszervizsgáló laboratórium, oktatóterem, tartalékraktár és több szociális helyiség kap helyet.

Az együttesen csaknem 100 millió forintba kerülő beruházás eredményeként jelentősen javul Komárom megye lakosainak egészségügyi ellátása. Az új épületben kialakítandó laboratóriumban a megye 40 hálózati és 18 kézigyógyszertára számára központilag állítják majd elő az úgynevezett galenusi készítményeket, szemcseppeket, kúpokat, oldatokat és egyes tablettákat. Csökken a hiánycikkek száma, mert azokat az orvosságokat is elkészítik, amelyeknek gyártására, kis mennyiségük miatt, a gyógyszergyárak nem vállalkoznak.

A gyógyszertári központ új laboratóriumait a legkorszerűbb műszerekkel szerelik fel. A lakosság minél jobb ellátása érdekében felkészültek a számítógépes gyógyszernyilvántartás bevezetésére.

Lakásügyi EGB-szakértők látogatása

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának lakásügyi, építési és városrendezési bizottsága a napokban tartotta ülését Genfben, s ennek befejezését követően a testület tagjai szombaton magyarországi tanulmányútra Budapestre érkeztek. A 20 európai országból, illetve az Egyesült Államokból és Kanadából érkezett több mint ötven szakember, többsége magas rangú kormánytisztviselő, kutatóintézeti vezető és szakágazati szakértő.

A vendégek tájékozódnak a jellegzetes alföldi és dunántúli települések fejlődéséről, történelmi hagyományairól és a fejlesztési tervekről. Felkeresik Budapest belső városrészeit és tanulmányozzák azok fejlesztési terveit. Programba iktatták az Árpád-híd budai hídfőjénél feltárt római-kori emlékek megmentésével és megőrzésével összhangban kialakított új forgalmi csomópont megtekintését is. A nyolcnapos tanulmányút befejeztével – az ÉVM szervezésében tartott konferencián – összegezik tapasztalataikat.

Tanyavásár Bács-Kiskunban

Tanyavásárt rendeznek Bács-Kiskun megyében. A cél: az elhagyott pusztai épületek fenntartása, hasznosítása. A tanácsok felmérései szerint jelenleg 23 villamosított, jó állagú tanya vár új gazdára Kunszentmiklós, Tázlár környékén. Az elhagyott építmények – amelyek gondozását a tanács vállalta – megvásárolhatók, de bérbe is vehetők.

Magyar–ukrán gazdasági tárgyalások

Bartha Ferenc miniszterhelyettes, a Minisztertanács Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok titkársága vezetőjének és *Vitold Fokonnak*, az Ukrán SZSZK Tervhivatala elnökhelyettesének vezetésével szeptember 10. és 13. között Kijevben magyar és ukrán delegáció tárgyalt a hazai és az ukrán vállalatok, intézmények közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

A találkozón – amelyre a kijevi magyar gazdasági és műszaki napokat megelőzően került sor, – a résztvevők megállapították, hogy a hazánk és az Ukrán SZSZK közötti bővülő gazdasági kapcsolatok elősegítik a magyar—szovjet együttműködés fejlődését. A kapcsolatok eredményeként a magyar szakemberek egyebek közt részt vesznek több ukrán sajtgyár rekonstrukciójában; a Szatmár Bútorgyár együttműködik a Zakarpatlesz Termelési Egyesüléssel modern bútorok kifejlesztésében; a Lenin Kohászati Művek és több szovjet kohászati üzem termékcsere-megállapodásokat kötött. A magyar és az ukrán kutatóintézetek szakemberei számos témát közösen dolgoznak ki, ezen kívül Magyarország az Ukrán Tudományos Akadémia Paton Intézetétől vásárolta a modern elektronsugaras hegesztési technológiát. Sok közös eredmény született a mezőgazdaság területén is, egyebek közt a szarvasmarha-tenyésztésben.

A találkozó során a magyar és az ukrán közlekedési miniszterhelyettesek egyezményt írtak alá olyan új módszerek közös kifejlesztéséről, amelyekkel az útburkolatok élettartama növelhető.

A kapcsolatok további fejlesztésére vonatkozó elképzeléseket a találkozó résztvevői jegyzőkönyvben rögzítették.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, vőm és kedves rokonunk,
MARTON GYULA
53 éves korában gyógyíthatatlan betegség következtében elhunyt. Temetése szeptember 18-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet vezetősége, dolgozói és tanulói szomorú szívvel tudatják, hogy
MARTON GYULA
gyakorlatioktatás-vezető
tanár
kedves kollégánk és barátunk hosszú szenvedés után, 53 éves korában elhunyt. Szeptember 18-án 15 órakor kísérjük utolsó útjára, a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy a legdrágább férj, apa, nagyapa, após és kedves rokon,
ISTOKOVICS JÓZSEF,
83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 18-án, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, édesapánk, nagypapánk,
STIGNANI JÓZSEF
67 éves nyugdíjas, Kirov u. 7. sz. alatti lakos, váratlanul elhunyt. Felejthetetlen halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 19-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága férjem, drága édesapánk, nagyapánk, testvérünk,
ENGELSBACH JÁNOS
a Tanácsi Magas- és Mélyépítő
V. nyugdíjasa,
Lyceum u. 7. sz. alatti lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 19-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Mélyen gyászoló hozzátartozói.

Szeretett nagynénénk, rokonunk,
HAÁSZ IZABELLA
életének 88. évében, csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 19-én, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,
SIMÓ BÉLA
75 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 17-én, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.30 órakor indul a Zrínyi tér 7. sz. elől. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám, és kedves rokonunk,
SIN JÁNOS
életének 57. évében, váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 17-én, 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Tompa M. u. 6. sz. ház elől, 13 órakor indul. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
FALUDI JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a Tejipari Vállalat, a Bólyi Sajtüzem vezetőinek dolgozóinak mély együttérzését és segítségét. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, a BÉV dolgozóinak, a horváth-szerb iskola kolektívájának, akik felejthetetlen halottunk,
SIMÓ JÁNOS
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló fia, menye, unokája.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik
DR. FITZ KÁROLYNÉT
utolsó útján elkísérték, részvétüket, együttérzésüket bármi módon kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, régi jó barátoknak, munkatársaknak, akik drága halottunk,
SIMON FERENC
temetésén részt vettek és fájdalmunkon koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Mecseki Szénbányák és az István-aknai üzem vezetőségének, dolgozóinak, a Bányász zenekarnak, a Gyárváros-Szabolcsfalusi óvoda dolgozóinak és a szülői munkaközösségnek. A Talajerő Gazdálkodási Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, a Baranyai Alkotótelep dolgozóinak, a 207-es Élelmiszerbolt dolgozóinak, a 47—49-es lépcsőház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,
ACSÁDI ISTVÁN
temetésén részt vettek, virággal, koszorúkkal és részvétnyilvánításukkal gyászunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló hozzátartozók.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
KULD GYÖRGYNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves ismerősöknek, rokonoknak, a KPVDSZ Megyei Bizottsága tagjainak, akik szeretett halottunk,
HÉKEL KÁROLYNÉ,
Lelekes Irén
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, munkatársaknak, jó barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
GÁLL GYULA
temetésén részt vettek, koszorúikkal, virágaikkal, mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló özvegye és gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
SZIGL MIHÁLY
ny. bányász
temetésén megjelenésükkel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, a Frankel Leó u. 26—28. sz. ház lakóinak, a Volán munkatársainak, valamint a villányiaknak, akik szeretett halottunk,
KIS NEMES JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak és mindazoknak, akik drága férjemet, drága jó édesapánkat, drága jó apósunkat, nagypapánkat,
SCHUTT JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szigetvári Áfész, a Pécsi Agroker és a BÉV munkatársainak, a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetünket nyilvánítjuk a rokonoknak, ismerősöknek és volt munkatársaknak, akik
TATAY GUSZTÁVNÉ,
Gyenis Mária
temetésén megjelentek, vagy egyéb módon részvétüket nyilvánították. A gyászoló családok.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak és munkatársaknak, akik szeretett férjem,
ÖSS SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, kollégáknak, és ismerősöknek, akik
SZALONTAI JÓZSEF
temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték. Külön megköszönjük a Dél-d. Gázszolgáltató Vállalat és a Füszért Vállalattól küldött koszorúkat. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ, Pécs, Felsővámház utca 72. jazzbalettiskolájában a beiratkozás szeptember 17-én és 18-án fél 5-től 6 óráig lesz a Művelődési Központban, 10 éves kortól.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 20-án 7—11 óráig Kővágószőlős, Boda, Bakonya egész területén tr.-állomás átépítés miatt.

ÁRAMSZÜNET lesz szeptember 16-án, 8-tól 15 óráig Pécsett, a Pintér István és Végh József utcákban, valamint Málomban, transzformátor-átépítés miatt.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 18-án 8—15 óráig Pécsett, a Fülemüle u., Kócsag u., Keskeny-dűlő, Meredek-dűlő, Égervölgy, Darázs-dűlő, Sirály u. által határolt területen hálózatátépítés miatt.

Az IFJÚSÁGI Ház IXILON filmstúdiója tagfelvételt hirdet amatőr filmezés és főként az animációs filmezés iránt. Jelentkezni lehet: szeptember 17-én, kedden 16—19 óra között, az Ifjúsági Házban. Vezeti: Pásztor Ágnes.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy az alábbi létesítmények elkészültek, és 1985. szeptember 18-án feszültség alá kerülnek: Pécs, Kispostavölgy, Junge dűlő hálózatbővítés, Sátorhely, Perényi u. II. Lajos u. kisfeszültségű hálózatbővítéssel, Ivánbattyán tr. állomás és kisfeszültségű hálózatátépítés, Pécsudvard kisfeszültségű hálózat átépítés. Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes és tilos.

A POLLACK Mihály Építőipari Szakközépiskola, Pécs, Székesfehérvár u. 4. 1985. november 1-i kezdettel magasépítőipari és festő-mázoló szakipari művezető tanfolyamot indít. Jelentkezhetnek 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező kőműves, ács-állványozó, illetve festő-mázoló szakmunkások. Felvételi nyomtatványt az iskola titkárságán lehet kérni.

Dolgozókat felvesznek

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvételre keres kereskedelmi szakmunkásokat, tehergépkocsi-vezetőt, valamint targoncavezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2321)

A Pécsi Tempó Általános Szolgáltató Szövetkezet
1985. szeptember 16-tól ismét megkezdi
HÁZTARTÁSI TÜZELŐOLAJ
házhoz szállítását, a Pécs, Somogyi B. u. 2. szám alatti telepéről.
Megrendelhető: a 13-888 és a 12-950-es telefonon.

LAKÁS-INGATLAN

Balatonlelle belterületén, 6 szobás családi ház, plusz jól felszerelt, remek adottságokkal rendelkező autómosóműhely eladó. — Boglárlelle, Dobó K. u. 7. Királyné.

Vajszlón, Nagy Istvánnál, családi ház, gyümölcsössel, olcsón eladó.

Azonnali beköltözhetőséggel eladó nagyerkélyes, 2 szoba összkomfortos, 55 m²-es szövetkezeti lakás, kp + OTP. Érdeklődni az esti órákban, hétvégén, Pécs, Lahti u. 12., IV. 15.

Eladnám vagy másfél szobásra cserélném kétszobás, 54 négyzetméteres, nagyerkélyes, Siklósi út 24., fszt. 3. alatti OTP-lakásomat, megegyezés szerint.

1,5 szobás, összkomfortos lakást vennék, 40 négyzetméterig. Szabó I. u. 56. Udvari.

1100 □-öl szántó eladó a gyűdi hegyoldalban. Érdeklődni: Varga Ferenc, Máriagyűd, Arany J. út 24.

Elcserélném kertvárosi, 2 szobás, összkomfortos tanácsi, I. emeleti lakásomat kertvárosi, összkomfortos, 3 szobás tanácsi lakásra, IV. emeletig. Ráfizetek. Ha garázs van, átveszem. Érdeklődni lehet: 14 órától, Pécs, Szikora M. út 21., I. 6.

Vennék Orfűi-tónál, vagy a Pécsi-tó környékén telket vagy félkész víkendházat. Út, víz, villany szükséges, 300 ezerig. Érdeklődni lehet: 14 óra után, Pécs, Szikora u. 21., I. 6.

Bicsérd, Ady E. u. 6. sz. alatt, családi ház eladó.

Semmelweis utcai, 51 m²-es, 1 szoba komfortos, alagsori öröklakás eladó. Érdeklődni: Sarohin t. út 58., VII. em. 21. sz.

Eladó Nagy-Daindolban, 510 □-öl terület szőlő-gyümölcsös, pince, présház, felszereléssel és termással együtt. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Szőlő u. 40.

Abaligeten, befejezés előtt álló nyaraló eladó. Érdeklődni: a 29-363-as telefonon, az esti órákban.

Eladó egy ház gazdasági épülettel, 300 □-öl kerttel, kp vagy tanácsi lakás érdekel. Geresdlak, Kossuth L. u. 5. sz., szombat, vasárnap.

Eladó Pécstől 18 kmre családi ház, 2 szoba, konyha, nappali + melléképület. Új bekötésű vízvezeték, sok buszjárat + 300 □-öl kert. Részletre is. — „Őszi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriafürdő, Nefelejcs u. 160. sz. alatti iker faház telekkel, 450 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: délelőtt telefonon, 06-93-14-769 és helyszínen, vasárnap.

Siklóson, a Batthyány u. 4. sz. alatti (vár felé vezető út) butik, betegség miatt eladó. Érdeklődni lehet: özv. Tasiné, Mohács, Tolbuhin u. 55. Telefon: 10-764.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 3., fszt. 5. Kovács.

Elcserélném Balatonmáriafürdő-alsói, 121 □-öl telken lévő, 35 m²-es, Kapos típusú faházas, komfortos, berendezett, garázsos, minden igényt kielégítő nyaralómat és kertvárosi, 2 szoba összkomfortos, III. emeleti tanácsi lakásomat kertes családi házért. OTP-t is átvállalok. A nyaraló külön is eladó. Irányár: 630 ezer. Érdeklődni: Gyulai László, Kertváros, Egri Gy. u. 22.-ben lehet.

572 □-ölön megkezdett építkezés, lugasszőlő, kert, gyümölcsös, 2 szobás, alsó szintje beköltözhetően befejezve, betegség miatt eladó. Kispostavölgy 57.

Szigetvár, Lenin-lakótelepen eladom vagy szigetvári 2 szobásra cserélném 3 szoba + ebédlős, földszinti OTP-lakásomat, II. emeletig. „Sürgős 335" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen, szőlő terméssel, felszereléssel, présházzal együtt eladó + parlag is eladó. „Armegegyezés 403" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádon, 144 □-öl szőlő, terméssel, 1 családi ház, csöveskukorica eladó. Kossuth u. 41. sz.

Szemelyben, gazdálkodásra és új telepítésre alkalmas öreg szőlő gyümölcsfákkal, konyhakerttel, présházzal és pincével, 932 □-öl területen eladó. Kerekskút van. Érdeklődni: a 16-767-es telefonon, az esti órákban, vagy „Jó befektetés 357" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló-Jánosi, Fő út 38. sz. alatt, 3 szobás, komfortos családi ház melléképülettel (200—300 négyzetméter) + építésre alkalmas telek melléképülettel + 5716 négyzetméter gyümölcsös, egyben vagy megosztva, lakáscserével is eladó. Minden megoldás érdekel. Telefon: 82-707.

Balatoni telket eladnék vagy elcserélnék balatoni nyaralóra vagy félkész nyaralóra. Minden megoldás érdekel. „Diána" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

180 □-öl építési telek, lakható épülettel, tanácsi lakásra vagy kp-ért eladó. Kozármisleny, Gárdonyi Géza u. 27.

Szabolcson, Egyenlőség út 55., 100 □-öl szőlő és víkendház, 5 évre bérbe adó. Stekl, Bp., III., Széphegy u. 12.

Panorámás mecseki nyaraló, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Mária dűlő 27., vagy telefonon: 28-153.

Kisdobsza 9. hsz. alatt eladó 4 szoba, 2 konyha, kamra, melléképület, pince, konyhakert, 180 □-öl szántóval. Érdeklődni: a helyszínen. Irányár: 320 000 Ft.

Betegség és családi okok miatt, sürgősen eladó Pécstől 11 km-re, 368 □-öl, sima területű vegyes zártkert, befejezetlen épülettel, sok anyaggal, teljes felszereléssel, kedvező áron eladó. „Csendes környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dömörkapui turistaház alatt, 100 □-öl telken 30 m²-es alpesi faházzal eladó. Villany, vezetékes víz van. Szőlőgyümölcsös, zöldterület. Telefon: 41-173.

Komló-Jánosi, Fő út 38. sz. alatt, 100 m²-es, emeletes, villannyal, szellőztető berendezéssel ellátott melléképület, csibe vagy pulyka tartására kiadó. Érdeklődni: a 82-707-es telefonon.

Vendéglátó pavilon eladó Kertvárosban. Érdeklődni: a 23-818-as telefonon.

Eladó összkomfortos, egyszobás lakás és egy 20 m²-es, központi fűtéses műhely, a Bárány út 3. számban. Érdeklődni: 30-779-es telefonon, este.

Kétszobás házrész, fizetési könnyítéssel, azonnal eladó. Atléta u. 23., I. em.

Uránvárostól helyi járattal 6 percre, Mecsekszentkúton, eladó új, lakható hétvégi ház, 300 □-öl területtel. Érdeklődni: Pécs, Kórósi Csoma Sándor u. 6/A., fszt. 8. Telefon: 23-166.

Eladó 2 szobás, komfortos, központi fűtéses családi ház, nagy kerttel. Cím: Dobó István u. 87.

Eladó kis családi ház. Patacs, Fő út 55.

Fóti, kétszintes családi ház, központi fűtéssel, két garázzsal és 165 □-öl telken eladó. Szombat, vasárnap megtekinthető. Fót, Széchenyi út 37. Ványai István.

Családi ház eladó kerttel és melléképületekkel. Érdeklődni: Gyárváros, Táltos u. 14.

Háromszobás nagy ház, kert, gyümölcsössel eladó. Szászvár, Kun Béla u. 43.

Eladó Romonyán, zártkertben, 1100 □-öl kert, ugyanott melegvízhez közel 700 □-öl zártkert. Érdeklődni: Romonya, Zrínyi u. 5. Péter Antalné.

Pécsi, 63 m², összkomfortos belvárosi, beköltözhető, 2,5 szobás öröklakás eladó vagy Budapesti kis lakásra cserélhető. „Szabad megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

320 □-öl telek, azonnal beköltözhető családi házzal eladó. Kisszkókó 25.

Eladó 251 □-öl szőlő gyümölcsös, építési lehetőséggel. Kisszkókó 25. sz.

Eladó másfél szoba, konyha, fürdőszobás, felújított házrész. Cím: Pécs, Felsőhavi u. 62. Érdeklődni: mindennap fél 5 után.

Kertvárosban, 2 szobás, 50 m²-es, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Novemberi kiköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosban, a volt modellezővel szemben, 300 □-öl szőlő présházzal, pincével és teljes felszereléssel, 300 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: du. 16 óra után, hét végén egész nap.

Harkány társasüdülőben, 41,5 m²-es, összkomfortos, 2 szobás nyaraló eladó vagy budapesti kis lakásra cserélhető. „Szabad megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 ezer kp-val + OTP-átvállalással, lakásmegoldást keresek. „Érkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, kamra, plusz nyárikonyha házrész eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Álmos u. 23., vagy Pécs, Páfrány u. 39., III. 4.

355 □-öl telek eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Egri Gyula u. 22., IV. 13. Mindennap 17 órától.

Kétszobás, összkomfortos, pécsi lakást vennék. „Magas OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, garázsos családi ház. Komló, Hársfa út 6/1. (Újtelep)

Elcserélném főállású, házfelügyelői, 1½ szobás, kertvárosi lakásomat, hasonló főbérleti tanácsi lakásért. Telefon: 24-127.

Elcserélném Pécs, Petőfi utcai téglaépületben lévő, harmadik emeleti tanácsi, gázfűtéses, erkélyes, egyszoba konyha, fürdőszobás lakásom. Cserébe kérek Pécs területén lévő, lehetőleg tanácsi, egy vagy kétszobás, kertes, udvari lakást. Az ajánlatomra részletes választ kérek. „Házrész is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

HORDÓVÁSÁR
20—500 l-ig
tölgyfa boroshordók.
100 l-es 2180,— Ft
150 l-es 2780,— Ft
200 l-es 3380,— Ft
Pécs, Úttörő u. 30., Rácváros.
Telefon: 14-184.

6 kW-os hőtárolós kályha eladó. Érdeklődni: Vajda, Sarohin t. út 32., II. 7. 15 óra után.

Mekalor 20-as olajkazán, 800 literes tartállyal eladó. Főiskola u. 7. Telefon: 23-511.

Vennék 300-as lapradiátort. Eladó akácgerenda és kötőpár. P—125 alkatrészek, karosszéria. Bencze József, 7634 Magyarürög, Kócsag köz 7.

3 éves Golf Diesel, 4 ajtós, eladó. Érdeklődni: Komló, Április 4. u. 7. 72/83-215.

VHS rendszerű japán video, olcsón eladó. Vámkezelt. Érdeklődni: Pécs, Blaha L. u. 41., délelőtt 11 óráig, délután 18.30 órától.

Eladó egy darab herélt, bekocsizott szamár. — Pintér, 7304 Mánfa, Szőlő u. 23.

1200-as Volkswagenmotor eladó. Érdeklődni lehet: 17 órától a 28-568-as telefonon.

Néri divat. Kertvárosi, Laki István u. 2. Kék melirozott 10 emeletes. Gyermek-, felnőttdivat, nagy választék.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok, leszállított árban eladók. Tégla, 1 m-től 10 m-ig szarufa és gerenda, 4000 Ft m³-re, stafni és léc. Érdeklődni: 8—16 óráig, Pécs-Kertváros, Keszüi út 52. sz.

Márkás szólógitárok, mikrofonok, visszhangosító eladó. Cím: Tóth Ferenc, 7940 Szentlőrinc, Hunyadi u. 33. 17 óra után.

Vásárolok magas áron porcelánfigurát, fajanszvázát, órát, réz dísztárgyakat, valamint hagyatékot. „Vörös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő, nyitott Zuk eladó. Páfrány u. 19., III. em. 12. 15 óra után.

40 méhcsalád, 15 és 24 keretes NB kaptárban, sürgősen eladó. Sásd, Jókai út 37.

Új gyermekkocsi, mely autóba ülésként is használható, rácsos járóka, 2 m×1 m-es térelválasztó eladó. Telefon: 30-058.

Jó állapotban lévő Velorex, és sok tartalékalkatrész, olcsón eladó. Érdeklődni: Kórósi Cs. S. u. 7/A., fszt. 3., vagy a 24-082 telefonszámon.

Polski Fiat 1500-as, 12 éves, jó állapotban, olcsón eladó. Pécs, Szőlő u. 59.

1200-as Zsiguli eladó. Pécsi, Dobsza, Fő u. 88. sz.

VEGYES

baranya
41-333
taxi
SZEMÉLY•TEHER•BILLENCS

Orosz, angol korrepetálást vállal középiskolai tanár. „Kora délután" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI
RENDELÉS
FIX, BILLENCS, GOLYADARÚS, ZÁRT GÉPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

Surda kedvenc étele hétfőtől megkóstolható a Főzőcske, de okosan receptje szerint, a Milán vendéglőben.

Kivitelezőt keresünk kora őszre, előregyártható vasbeton támfalelemek legyártására pécsi helyszínre. Érdeklődni: a 20-691-es telefonon, este 6—8 óra között.

Garázst bérelnék a Kertvárosban. Sarohin és Melinda utca környékén. Telefon: 30-802, az esti órákban.

Butiknak, számlaképes női szabó, munkát vállal. Érdeklődni: 41-777.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS, ARENGEDMÉNNYEL.
Telefon: 28-512.

Expressz adaptálás, tervezés, költségvetés, új egységárgyűjtemény szerint. Telefon: 23-183.

Fekete-, szürkegránit, fehérmárvány és műsíremlék-készítést, minden méretben vállalok. — Vajda kőfaragó, Pécs, Mártírok útja 16.

CSATORNADUGULÁST ELHÁRÍTÁS AZONNAL (hétvégeken is). Telefon: 14-927. Hosszú.

Szőnyeg- és kárpittisztítását, rövid határidővel vállalom! Közületeknek is. Telefon: 12-870.

Matematikából főiskolai tanár felvételire felkészítést vállal. Telefon: 22-357.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALOM.
Közületnek is.
Érdeklődni: délelőtt 9-ig, délután 14—20-ig.
Telefon: 30-788.

Épülettervezés, költségvetéskészítés, rövid határidővel, vidékre is. Telefon: 22-080.

Történelemből, filozófiából, oroszból, felvételi érettségi, illetve nyelvvizsga felkészítést vállal szaktanár házaspár. Telefon: 20-352.

TV-JAVÍTÁS
helyszínen garanciával.
Telefon: 14-225.

Alsótagozatosok korrepetálását, délelőtt, délután vállalom. Cím: Bartók B. u. 47.

Billencs, tehertaxi.
Telefon: 16-039.
SÖDER, HOMOK, FÖLD.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack Mihály u. 12/B. Telefon: 18-716.

Központi fűtést, vízvezeték-szerelést, lakosság és közületek részére vállalok. Telefon: 71-010.

NEM KELL KIÁSNI! ÚT ALATTI ÁTLÓVÉS RAKÉTÁVAL.
Telefon: 14-927. Hosszú.

Szolgáltatás! Háztartási gépek helyszínen javítását vállalom. Telefon: 21-229.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, PVC-PADLÓ RAGASZTÁS.
Telefon: 31-613, 18-674, Bóczin.

Fiatalkorú házaspár idős nőt gondozásra vállalna, lakásért. — „Nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI.
TELEFON:
23-777.

Gondozásért, bútorozott szobát adok. Mecsek u. 15. sz.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN.
Telefon: 17-757.

A PÉCSI Művészeti Szakközépiskola kertész szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés: Radnics u. 9-ben, a gazdasági vezetőnél. (065035)

UDVAROS házimunkás munkakörbe 1 férfi dolgozót felvesz a Pécs, Testvérvárosok tér 1. sz. Általános Iskola (Kertváros). Fizetés: 4050,— Ft. Jelentkezni lehet: a gazdasági vezetőnél. (2336)

AZ ASZTALOS János fiúkollégium felvesz konyhai kisegítőt. Jelentkezni: Széchenyi tér 11. (2324)

A PÉCSI Janus Pannónius Tudományegyetem Tanárképző Kara gyengeáramú elektrotechnikust vagy rádió-televízió műszerészt keres felvételre. Jelentkezés az Oktatástechnológiai Szakcsoportnál, Pécs, Ifjúság útja 6. sz. (2382)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Hold (16.30 óra).

FILM

Petőfi: Androidok lázadása (f4, f6, f8).
Kossuth: Androidok lázadása (10, 12, f7, f9), Almodik az állatkert (f3, f5).
Park: Egy kicsit én . . . egy kicsit te . . . (4, 6, 8).
Nevelési Központ: A férfikaland elmarad (4, 6), Nőrablás (8). **Rákóczi:** Roncspalota (5). **Fekete Gyémánt:** Az önvédelem nagymestere (6). **Jószerencsét:** Ragtime (5). **Mohács:** Piszkos munka (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A zsaru nem tágít (4), Erotikus képregény (6, 8). **Komló, Május 1.:** 39 lépcsőfok (f5, f7). **Szigetvár:** Csigakirály (6), Feketehimiő (8). **Siklós:** Lebegés (7). **Harkány:** A vadászat (7). **Bóly:** Fehér Toll (8). **Dunaszekcső:** A Jedi visszatér (8). **Pécsvárad:** Angyali üdvözlet (f8). **Sásd:** Vera és a férfilátogatók (f8). **Sellye:** Rákóczi hadnagya (6, 8). **Szentlőrinc:** Aranyeső Yuccában (8). **Villány:** Seriff az égből (8). **Mágocs:** Kicsi és Pici (8). **Mázaszászvár:** King Kong (9). **Beremend:** Katasztrófa földön-égen (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Kb. 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? (ism.) 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.39: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 10.35: Muzsikáló természet — középázsiai sárványok. 10.40: Nóták. 11.05: A Vándor-kórus felvételeiből. 11.38: A kelletlen lány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Szvorák Katalin népdalokat énekel. 14.28: Greguss Zoltán Ady-verseket mond. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Veszélyben. 15.32: Kóruspódium. 16.05: Hobbi — Domino — Gyerekek — Motorok (ism.). 17.00: Eco-mix — gazdasági magazin. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Az Ifjúsági Rádió bemutatója: Ádá, csináljunk gyereket! Hangjáték. 19.53: Lemezek és levelek. Zsoldos Péter műsora. 20.48: Operaáriák. 21.30: Mérce és teljesítmény. Kerekasztalbeszélgetés a gazdaságról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalok. 22.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.15—4.20: Éjfél után (A mai napon karbantartás miatt csak a Petőfi-adó rövidhullámú hálózatán hallható.).

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 9.05: Napközben — zenés délelőtt. 12.10: Fúvósfolkák. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.05: Újdonságainkból — népzenei felvételek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Zeneközelben. 19.30: Sportvilág. 20.05: Show, ami show — változatok a szórakozásra. Boldog születésnapot! Az ünnepeltek: Hajdu Júlia zeneszerző, Vágó Nelli díszlettervező Kamuthy Jenő orvos (olimpiai bajnok). Színházi kívánságműsor. 23.20: Fall operettjeiből. 0.15: Éjfél után — Az MR zenés műsora hajnalig. (A Petőfi-adó URH-hálózatán).

HARMADIK MŰSOR

9.08: Az Oregon együttes játszik. 9.38: Vivaldi: Tizenkét concerto. 11.20: Fritz barátunk. Részletek Mascagni operájából. 12.03: Kamaramuzsika. 13.05: Könyvszínpad. Italo Calvino: Ha egy téli éjszakán egy utazó (ism.). 13.35: Népdalkórusok. 14.00: Dittrich Tibor (klarinét) és Hőna Gusztáv (harsona) két versenyművet játszik. 14.45: Cornelius: A bagdadi borbély. Kétfelvonásos vígopera. 16.31: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.00: A Scorpions felvételeiből. 17.30: Klasszikus operettekből. 18.25: Mexikói zeneszerzők. 19.05: Egészségünkért! 19.15: A kamarazene kedvelőinek. 20.14: David Bowie összes felvételei. 20.56: Ferencsik János vezényli a Magyar Állami Hangversenyzenekart. 22.24: A hét zeneműve. Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 22.54: Petrovics Emil műveiből.

MAI MŰSOR

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tolna megyei magazin. 18.00: Dél-dunántúli Híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Művelődési műsor. 12.30: Hírek. 16.30: Videooldalak. 16.40: Művelődési műsor. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Bábjátéksorozat gyermekeknek. 18.00: Ezer szülő — sorozat gyermekeknek. 18.15: Mutasd meg nekem, hogyan! — művelődési sorozat. 18.45: Szervusztok, fiatalok! — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: J. Pavlovski: A háta mögött — dráma. 21.35: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 22.05: Kiválasztott pillanat. 22.10: Tv-napló. 22.30: Egy szerző, egy film.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Bjelovari és varazsdi krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Telesport. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A tudomány és mi. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.03: Kis koncert. 21.30: Dinasztia — filmsorozat. 22.25: Képek keret nélkül — szórakoztató adás.

Labdarúgó NB I.

Rába ETO—PMSC 2-0 (2-0)

Győr, 16 000 néző. V.: Nagy M. **RÁBA:** Mészáros — Turbék, Sarlós, Horváth R., Rezi — Rubold, Hannich, Somogyi — Rugovics, Melis, Hajszán. Edző: Verebes József. **PMSC:** Bodnár — Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr. — Csoboth, Dárdai, Bendes, Lőrincz — Lovács, Udvardi. Edző: Garami József.

Cserék: Rubold helyett Kiss Zs. a 36. percben, Dárdai helyett Megyeri a szünetben, Udvardi helyett Réfi a 60., Rugovics helyett Inczédi a 78. percben.

Góllövők: Melis a 25., és a 32. percben.

HALADÁS VSE–DEBRECENI MVSC 4-2 (2-0). Szombathely, 6000 néző. V.: Kovács I. góllövők: Schröter 2, Domján, Gyurmánczy, illetve Mörtel, Bücs.

VASAS—BP. HONVÉD 1-0 (1-0). Népstadion, 15 000 néző. V.: Szabó B. Góllövő: Szijjártó.

TATABÁNYA—CSEPEL 2-0 (0-0). Tatabánya, 3000 néző. V.: Hazafi. Góllövők: Plotár, Kiprich (11-esből).

VIDEOTON—ZTE 2-1 (1-1). Székesfehérvár, 6000 néző. V.: Nagy L. Góllövők: Szabó 2, illetve Páli.

ÚJPEST–FERENCVÁROS 1-0 (0-0) Népstadion, 25 000 néző. V.: Németh L. Góllövő: Kiss.

VASÁRNAP JÁTSZOTTÁK

VOLÁN SC—SIÓFOKI BÁNYÁSZ 2-2 (0-0). Czabán Samu tér, 4000 néző. V.: Pádár. Góllövők: Hatvanger, Kotul, ill. Horváth I., Boda. A rendkívül gyenge színvonalú első félidő után a folytatás már valamivel jobb játékot hozott a tavaly még NB II-es csapatok összecsapásán. Mind a négy gól nagy védelmi hiba után született. A látottak alapján a Volán valamivel közelebb állt a győzelemhez. Jók: Seres, Hatvanger, Morgós, ill. Brettner, Zsadányi, Szajcz.

MTK-VM—BÉKÉSCSABA 2-0 (1-0). Hungária körút, 3000 néző. V.: Szilágyi S. Közepes színvonalú, de változatos mérkőzésen a több elképzeléssel játszó hazaiak a sok kihagyott helyzet ellenére is biztosan tartották otthon a két pontot. Jók: Gáspár, Tóth, Bognár, ill. Pásztor.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	9	5	3	1	13- 6	13
2.	Pécs	8	5	2	1	14- 6	12
3.	Rába ETO	9	3	4	2	19-14	10
4.	Videoton	9	3	4	2	11- 9	10
5.	Zalaegerszeg	9	2	5	2	14-13	9
6.	Haladás	8	4	1	3	13-12	9
7.	MTK-VM	9	4	1	4	12-11	9
8.	Ú. Dózsa	8	3	3	2	10-10	9
9.	Tatabánya	9	2	5	2	8- 9	9
10.	Vasas	9	3	3	3	11-14	9
11.	Debrecen	9	2	4	3	8-13	8
12—13.	Békéscsaba	8	3	1	4	11-11	7
	Ferencváros	7	3	1	3	11-11	7
14.	Bp. Volán	9	2	3	4	13-17	7
15.	Siófok	9	2	2	5	12-14	6
16.	Csepel	9	2	—	7	5-15	4

NB I. utánpótlás

Rába ETO—PMSC 1-1 (0-0). Győr, 800 néző. V.: Harváth O. **PMSC:** Kollár (Bogyai) — Paletta, Tomka, Berényi, Vidák (Kerner) — Puskás, Molnár, Dobány, Palaczky — Takács, Vető. Edző: Kollár Nándor. Góllövők: Süle, ill. Dobány (11-esből). Egyenlő erők küzdelme. A PMSC-ből Vidák a szünetben rosszul lett, később jött ki a második félidőre, addig a Rába vezetést szerzett, melyet Kerner egyéni alakítása után megítélt büntetőből egyenlített a Pécs. A PMSC legjobbjai: Tomka, Palaczky, Kerner.

NB-s ifjúsági mérkőzés

PMSC—Siófoki Bányász 7-0 (3-0). Góllövők: Kerék, Braun 2, Vókó, Eckert.

Kézilabda — Hazai győzelmek a pécsi sportcsarnokban

Hang kapura tör és bombagólt lő a PMSC férfi kézilabda-mérkőzésén.

Erb János felvétele

PMSC—Várpalotai Bányász 38-21 (18-5)

NB I. férfimérkőzés. Pécs városi sportcsarnok, 1500 néző. V.: Gyulai, Keszthelyi. **PMSC:** Tóth — Hunyadi 3, Kedves 5, Takács 5, Perger 6, Hang 5, Kunos 3. Cserék: Jedlicska (kapus), Putics 4, Ivanics 1, Steer 1, Kőszegi 5. Edző: Koleszár György.

A játékidő első tíz percében a pályán is beigazolódott a két csapat tabellán elfoglalt helyei közötti különbség. A hazaiak összpontosított, jól tagolt védelmükkel valósággal harmonikába fogták a bányászokat, akj csupán a 12. percben, büntetőből lőhették első góljukat. A 20. percben járt az óra mutatója, amikor némi „lazítás" volt felfedezhető a piros-feketék koncentrálásában, s hogy mindezt a vendégek nem válthatták gólokra, „ludas" volt benne a pécsi kapuvédő Tóth, aki büntetőn kívül, még további 5—6 góltérdemlő lövést tett ártalmatlanná.

Szünet után megpróbálta rendezni sorait a vendégegyüttes és hosszú labdamenetekkel biztosított labdatartásával, a ziccerig való kijátszásával ideig-óráig sikerült is lefékezni a pécsi támadásokat. Csakhogy az eladott, illetve ellopott labdákból rendre gólt értek el az ellenfél játékosai, ami nemcsak a várpalotaiak fegyelmét kezdte ki, de könnyelműbbé tette az időközben, összetételét változtató hazaiakat is. Így aztán hiába szurkolt az ismét gyarapodásnak indult közönség a 40. hazai gólért, a pécsiek „eladták" annak lehetőségét a látványért, minek büntetéseként 16 gólt kaptak a második félidőben az első félidei öttel szemben.

A vendégek legeredményesebbjei: Bakacs 7, Kelemen 5 góllal voltak. A hazaiak közül Tóth (a mezőny legjobbja), Takács, Perger és Kedves, míg a vendégeknél Bakacs, Nagy és Kelemen érdemel dicséretet.

K. L.

Pécsi MSC–Bp. Postás 20-18 (9-10)

NB I. B-s női mérkőzés. Pécs városi sportcsarnok, 600 néző. V.: Pass, Somogyi. **PMSC:** Puskásné – Mészáros 2, Körmendiné 6, Vad, Szatnyikné 1, Szebényi 3, Szabó 6. Cserék: Kovács (kapus), Dézsi, Dolmány 2. Edző: Pálvölgyi Istvánné.

Nagy volt a tétje a találkozónak, hiszen a győztes továbbra is versenyben maradhat az NB I-be való feljutásért. Nos, a nagy tét bénítóan hatott mindkét csapatra. Mégis, az első félidőben, mintha a vendégek játszottak volna céltudatosabban. Szünet után öt perc alatt fordított a pécsi gárda, s jóllehet ötgólos vezetésre tettek szert, helyzeteik elpuskázásával – öt büntető elhibázásával – szorossá tették maguknak a mérkőzést.

A vendégek legeredményesebbjei: Sindler 7, Bezerédi 3 góllal voltak.

Hódiköt–Bólyi Medosz 27-21 (14-11). NB I. B. férfimérkőzés, Hódmezővásárhely. Legjobb bólyi dobók: Hódosi (5), Burai (5), Hegedüs (5).

Pécsi BTC–Csurgó 21-15 (10-8). NB II. női mérkőzés, Pécs. Legjobb dobók: Csik (7), Kurcz (4), Tollas (3).

A jókedv Tatán maradt

Hiányok és hiányzók

Csak egy félidő – Ma és holnap videó

A két pontot Győrben, a jókedvét Tatán hagyta a PMSC. Sajnos már az edzőtáborban kiderült, hogy Turi és Mészáros húzódása, Czérna bokasérülése miatt nem játszhat. Ezért aztán nem a legvidámabb hangulatban érkezett meg a Garami-legénység a Rába-stadionba. Körülvették őket a pécsi szurkolók, egyik közülük — amikor hírét vette a kényszerű változásoknak — odakiáltott az edzőnek.

— Nem baj mester, így szép nyerni!

A vezető edző gondterheltebb volt annál, hogy mosolyogni tudjon. Szünetben is lehajtott fejjel vonult az öltözőbe, a mérkőzés után viszont nagyon higgadtan, nyugodtan értékelte a vereség okait.

— Turi, Mészáros és Czérna nem véletlenül tagjai a kezdő-csapatnak, jó labdarúgók, de hiányuk sem magyarázza a csapat első félidei gyenge játékát. Szünet után már szervezettebben, jobban játszottunk, gólt ugyan nem sikerült elérnünk, de ha végig így vettük volna fel a versenyt a Rábával, nem kaptunk volna ki.

Hát igen, az várható volt, hogy valamikor elszakad a „pertli", kikap a PMSC. S ha már ennek be kellett következni, hát következzen be Győrben, 16 ezer néző és az elkeseredetten támadó hazai csapat szorításában, s ne megalázó módon, hanem tisztességesen.

Így történt. Az persze örök rejtély, mi lett volna, ha Turi, Mészáros és Czérna is pályára léphet. Aligha érdemes ezt a magyarázatot erőltetni, hiszen erre a győrieknek is van lapjuk. Ha Preszeller, Szabó, Szentes, Hlagyvik nem sérült és beteg . . .

Egy pécsi támadás hal el azzal, hogy Mészáros biztosan húzza le a bal oldali kapu elé ívelést.

Fotó: Szabó Géza

Ugyanígy nem érdemes azon morfondírozni, vajon tényleg les volt-e Melis második gólja vagy sem? A sajtóhelyen ülő győri újságírók közt megoszlottak a vélemények, a pécsi védők közül is volt, aki a lesre esküdött, de volt, aki szép csendesen annyit mondott, ő akkor indult kifelé a szöglet után a kapufától, amikor Melis elé pattant a labda. De többek között azért sem érdemes erről vitatkozni, mert bizony sokan megmosolyogták Újmecsekalján azokat a vezetőket, akik csapatuk vereségét külső körülményekkel akarták mentegetni.

— Sajnos, középpályán nem tudtuk felvenni a versenyt a győriekkel — ismerte el az öltözőben Csoboth Róbert. — Nem váltottunk időben az emberekre, volt időszak, hogy Hannich vezetésével szinte átrohantak rajtunk.

Tanulságai persze bőven vannak ennek a vereségnek. A szurkolóknak érdemes lesz megtekinteni a videófelvételt, melyet ma 16 órakor Pécsett, az Építők Szállón, 18.30-kor pedig a Nevelési Központban vetítenek le. A holnapi „moziműsor": 16 óra Ságvári, 18.30 meszesi József Attila Művelődési Központ.

S bizonyára rongyosra koptatják a filmet a PMSC labdarúgók is, akik haza sem jöttek Győrből, hanem Tatán készülnek a Ferencváros elleni mérkőzésre.

Belénessy Csaba

Így láttam

A Rába ETO—PMSC mérkőzésen Havasréti Béla, a Népsport győri tudósítója így értékelte a pécsiek teljesítményét: Bodnár (6) — Kónya (5), Toma (6), Róth (6), Brezniczky dr. (5), — Csoboth (5), Dárdai (4), Bendes (5), Lőrincz (6) — Lovász (5), Udvardi (4). Csere: Megyeri (5), Réfi (4).

Röviden

Tenisz. Teniszsiskolát szervez a komlói Tenisz és Sí Klub. A kurzusra 8–10 éves lányok és fiúk jelentkezését várják szeptember 17-től, kedden és csütörtökön a komlói szakközépiskola tornatermében.

Súlyemelés. A Csehszlovákiában megrendezett Szokolov Kupán Ferenczi, a PMSC ifjúsági válogatottja 68,5 kg-os súlycsoportban bronzérmet szerzett.

Kézilabda. A megyebajnokság eredményei, nők: KIOSZ–Konzum 18-14, Siklós–Sellye 17-10, PBSK–P. Hunor II. 16-12, P. Zsolnay–PMSC II. 18-17, KIOSZ–Mohácsi TE 24-17, PMSC II.–FBSK 25-15, férfiak: PMSC II.–Nagyharsány 31-28, Mecseknádasd–Hosszúhetény 29-16, PMSC II.–Universitas PEAC I. 29-20.

Evezés

Mohácsiak a Velence regattán

Nagyszerűen helytálltak a mohácsi evezősök a Velencei-tó melletti Agárdon megrendezett Velence regattán. Az ifjúsági világbajnokságon bronzérmet szerzett Bosnyák–Novák kormányosnélküli kettes a felnőttek között érdemelte ki az ezüstérmet az NDK-s felnőtt páros mögött.

Skála Divatszalon '85

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Őszi—téli divatbemutató

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN
1985. SZEPTEMBER 24-ÉN
18 ÓRAKOR ÉS 20 ÓRAKOR.
A bemutatásra kerülő ruhák
A KONZUM ÁRUHÁZBAN megvásárolhatók!

A műsorban fellépnek:
- Sáfár Anikó színművésznő
- Turi Lajos énekes
- Aradszky László énekes
- Szabó Katalin
- Farkas Katalin táncosok
- Rovó Gábor bűvész
- BERGENDY-EGYÜTTES
- Skála-Coop manökenek
- Konferál: Kudlik Júlia
- Műsorvezető: Dévényi Tibor

JEGYEK VÁLTHATÓK:
A KONZUM ÁRUHÁZ HÍRLAPOSZTÁLYÁN
(Pécs, Kossuth tér),
a Színház szervezési osztályán
(pénztár mellett)
11 órától 18 óráig.
(Telefon: 11-965)
JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK!

SKÁLA

Veterán atléták versenye

Római világbajnokok Szekszárdon

A sportban is reneszánszát éli a veterán-mozgalom, vagyis az egykori győztesek újra ott kívánnak lenni a pályákon folyó vetélkedőkön. Az atléták honi csapata már eddig is sok jelt adott magáról, júniusban ott voltak képviselőik Rómában a veteránok világbajnokságán.

— Eredetileg csupán megyei veterán-bajnokságra gondoltunk, aztán a baranyaiak segítségével sikerült országos méretűvé terebélyesíteni — mondta a tegnapi szekszárdi versenyről *Török Sándorné*, a veterán atléták elszánt Tolna megyei harcosa.

Hogy mennyire kiéheztek az idős sportemberek a versenyre, bizonyítja, hogy alig volt megye, amelyik nem képviseltette magát a vetélkedőn. A 100 sportembert számláló mezőny felét mégis a dél-dunántúliak adták. Ott volt a versenyen a szombathelyi sikeredző, *Németh Pál* is, aki Rómában egykori versenyszámában, a kalapácsvetésben nyert világbajnoki címet. A másik „római" bajnok, a súlylökő *Lendvayné Bognár Judit* ezúttal csak megfigyelőként volt jelen, mivel ő egy másik versenyére készül.

Nyerges Mihály, a MASZ főtitkára megelégedéssel nyugtázta: — A szövetség 11. bizottsága a veteránoké. Minden erkölcsi támogatást megadunk nekik. Jogos a kívánságuk, hogy a jövőben bővítsük nemzetközi kapcsolataikat. Versenyeiket felvesszük a MASZ éves versenynaptárába. A versenyen a nőknél 35, a férfiaknál a 40. életévtől fölfelé haladva 5 éves korcsoportonként rendezett 16 versenyszámban avattak bajnokot.

Bálint György

Labdarúgó NB II.

Komló–Nyíregyháza 2-0 (1-0)

Komló, 3500 néző. V.: Hamar. **Komló:** Baán — Papp, Schulteisz, Vukmann, Barta — Hohmann (Katona a 63. percben), Zrínyi, Gallai, Kresz — Vigh, Fekete (Hegyi, a 76. percben). Edző: Csordás István. **Nyíregyháza**: Varga — Szobonya, Krizán, Drobni, Szécsi (Hidegh a 74. percben), — Moldván, Huszák (Kárpáti a 83. percben), Tóth, Ács — Gere, Eszenyi. Edző: Ubrankovics Mihály.

26. perc: Fekete balról küldött szöglete átszállt a másik oldalra. Papp középre fejelt és Zrínyi két lépésről betalált. (1-0).

83. perc: Katona 20 méterről kilőtte a jobb felső sarkot. (2-0).

A gyengébben rajtolt nyírségiek ellen egyértelműen győzelmi célokkal kezdett a Komló. A sérülések sárga lapok miatt tartalékos vendégek egy pontot szerettek volna elcsípni, s ennek megfelelően biztonságos, kemény védőjátékot produkáltak. Fekete 4. percben lőtt kapufája majd a 20 perces „eseményszünet" után esett komlói gól jelezte a hazaiak élnek esélyükkel. Szünet után sem tudott kapura veszélyes lenni a vendégcsapat, ezzel szemben a bányász támadói jónéhányszor okoztak izgalmakat Varga kapuja előtt, s így teljesen megérdemelten tartották otthon a két pontot, a második játékrészben jó játékot is hozó találkozón. Jók: Papp, Schulteisz, Zrínyi, Gallai, ill. Szobonya, Moldván, Tóth.

Grünwald Géza

Az NB II. további eredményei

Diósgyőr—Debreceni Kinizsi 3-0 (2-0). Diósgyőr, 2000 néző. V.: Plasek. Góllövők: Balogh (2), és Dzurják. Három súlyos kapushibából szerezte góljait a hazai együttes.

H. Szabó L. SE—Eger 0-0. Mezőtúr, 2000 néző. V.: Huták. A két együttes küzdelmes csatája végén igazságos volt a pontosztozkodás.

Nagykanizsa—Sopron 0-0. Nagykanizsa, 2800 néző. V.: Varga L. Kiállítva: Tamás (Sopron). Nagy harc folyt a pályán, sok kihagyott gólhelyzettel.

Salgótarján—Veszprém 1-0 (1-0). Salgótarján, 3000 néző. V.: Szabó J. Góllövő: Jónás. Az első félidőben az SBTC 20 percen át irányított, és ez döntött, a veszprémiek hiába támadtak többet a második félidőben.

Dunaújváros—Metripond 3-1 (2-0). Dunaújváros, 2000 néző. V.: Körös. Góllövők: Csorba, Menyhárt, Miskovicz, illetve Kovács. Az utóbbi hetek két jó formában levő együttese színvonalas játékot mutatott be, a hazaiak különösen az első félidőben remekeltek.

Keszthely—Baja 1-0 (1-0). Baja, 3000 néző. V.: Kaibás. Góllövő: Halász. Szikrázó kemény csatában a szerencsésebb csapat nyert.

Szeol-Délép—Kazincbarcika 3-0 (1-0). Szeged, 4000 néző. V.: Roxin. Góllövők: Deák (2), Gruborovics (11-esből). A mérkőzést végig támadó szegedi együttes ilyen arányban is megérdemelten győzött.

Szolnok—Ganz MÁVAG 4-1 (1-0). Kőbányai út, 1000 néző. V.: Gergácz. Góllövők: László (4), ill. Kovács. Nagy iramú mérkőzésen a jobbik csapat nyert, László parádés gólokat szerzett.

Szekszárd—Vác 2-1 (0-1). Vác, 200 néző. V.: Kiss G. Góllövők: Dienes (11-esből), Varga L, illetve Kovalik. A túlzott magabiztosság bosszulta meg magát...

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Salgótarján	7	5	1	1	12- 3	11
2. Eger	7	4	3	—	11- 4	11
3. Keszthely	7	5	1	1	10- 4	11
4. Diósgyőr	7	4	1	2	16-10	9
5. Dunaújváros	7	3	3	1	11- 5	9
6. Szekszárd	7	3	3	1	8- 6	9
7. SZEOL-DÉLÉP	7	3	2	2	15- 8	8
8. Komló	7	4	—	3	12-10	8
9. Vác	7	4	—	3	7- 9	8
10. Szolnok	7	3	1	3	12-12	7
11. Nagykanizsa	7	2	3	2	9- 9	7
12. Ganz-MÁVAG	7	3	1	3	8-10	7
13. Metripond	7	3	—	4	12-13	6
14. Veszprém	7	3	—	4	10-13	6
15. Sopron	7	1	3	3	7-11	5
16. Nyíregyháza	7	2	1	4	6-10	5
17. Baja	7	2	1	4	9-15	5
18. H. Szabó L. SE	7	1	2	4	6-10	4
19. Debr. Kinizsi	7	1	2	4	6-13	4
20. Kazincbarcika	7	—	—	7	5-17	—

Bakos és Szalma az Európa-válogatottban

Férfi ötezrest és tízezrest, a 4x100-as váltóhoz negyedik futót, a női csapatba pedig két tartalékot keres az Európa-válogatott — jelentette be Pierre Dasriaux, az Európai Atlétikai Szövetség tiszteletbeli főtitkára, utalva arra, hogy az októberi canberrai Világ Kupára készülő együttes még mindig nem teljes. A neves szakember ugyanakkor azt is elmondta, hogy e hét végén, a Rómában megrendezésre kerülő maratoni Európa Kupával egy időben összeülnek az európai szövetség illetékesei, s megpróbálnak megoldást találni.

Az AFP hírügynökség értesülése szerint minden más számban vélegesnek tekinthető az öreg kontinenst képviselő férfi és női válogatott összetétele. Így az is biztos, hogy a 110 méteres gátfutásban *Bakos György*, a távolugrásban pedig *Szalma László* jut a kiemelkedően rangos bizonyítási lehetőséghez. Érdekesség, hogy a lengyel Marian Woronin alighanem a 100 és a 200 méteren is szereplő lesz.

Ismeretes: Európa válogatottjában szovjet és NDK-beli atléták nem szerepelnek. E két nemzet — az Európa Kupa „A"-döntőjében elért eredményeinek köszönhetően — külön válogatottat indíthat.

SPORT DN SPORT

TOTÓ

1. Nürnberg—Mönchengl.	2-4	2
2. 1. FC Köln—B. München	1-1	x
3. Hamburg—VfB Stuttgart	2-0	1
4. Bochum—Dortmund	6-1	1
5. Mannheim—Leverkusen	1-0	1
6. Freiburg—Blau-Weiss 90	1-2	2
7. Solingen—Kassel	2-1	1
8. Atalanta—Internazionale	2-1	1
9. Avellino—Verona	3-1	1
10. Como—Juventus	0-1	2
11. Pisa—Napoli	1-1	x
12. Roma—Udinese	1-0	1
13. Torino—Fiorentina +1	2-1	1
14. Ascoli—Cagliari	3-0	1

Megyebajnokság

Pécsi Kinizsi—Szentlőrinc 3-0 (2-0). Szentlőrinc, 350 néző. V.: Venczler. A közepes iramú mérkőzésen a gyenge napot kifogó hazaiak nem tudták megakadályozni a vendégcsapat nagy gólarányú győzelmét. Góllövők: Albertkovics, Siklósi, dr. Anga.

Geresdlak—Mágocs 1-0 (0-0). Mágocs, 300 néző. V.: Kiss. A 11-est hibázó geresdlakiak lelkesebb játékukkal nyertek. G.: Muth.

Sellye—Véménd 5-0 (2-0). Véménd, 100 néző. V.: Szinger. Ennyivel volt jobb a Sellye. G.: Pfeiffer (2), Szalóki, Matoricz, Keresztes.

Szentegát—Sásd 3-1 (2-1). Szentegát, 100 néző. V.: Sör. A sok gólhelyzetet kidolgozó hazai csapat megérdemelten nyert. G.: Palotai (2), Merényi, ill. Nagy.

Drávafok—P. Bőrgyár 2-1 (2-0). Drávafok, 250 néző. V.: Vavika. A taktikusan játszó hazaiak nagyon jól játszó listavezetőt győztek le, megérdemelten. G.: Varga, Horváth, ill. Bodró.

Beremend—P. Postás 3-3 (1-1). Beremend, 250 néző. V.: Benkő. A hazai csapat önmagának tette nehézzé a mérkőzést. G.: Dudás (2, egyet 11-esből), Héhl, ill. Bálint (2), Kocsis. Kiállítva: Bálint (P. Postás).

Szombati eredmények: U. PEAC—P. Hunor 3-0, Vasasi Bányász—Ujpetre 3-3, Steinmetz SE—Harkány 2-0, P. Zsolnay—Villány 0-1.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Sellye	7	4	3	—	19- 3	11
2. PBTC	6	5	—	1	25- 7	10
3. U. PEAC	6	4	2	—	20- 4	10
4. Steinmetz SE	5	3	2	—	9- 1	8
5. Drávafok	6	4	—	2	11- 9	8
6. P. Kinizsi	6	2	3	1	8- 3	7
7. Szentlőrinc	6	3	1	2	11- 7	7
8. Villány	6	2	2	2	6- 5	6
9. P. Zsolnay	6	2	2	2	7- 9	6
10. Vasasi Bányász	6	2	2	2	14-18	6
11. Geresdlak	6	3	—	3	7-11	6
12. Sásd	6	2	1	3	9-10	5
13. P. Postás	6	2	1	3	7-10	5
14. Beremend	6	1	3	2	11-15	5
15. Harkány	6	2	—	4	13-16	4
16. Mágocs	5	1	2	2	4- 7	4
17. Ujpetre	6	1	2	3	7-13	4
18. Véménd	6	1	1	4	7-20	3
19. P. Hunor	7	1	1	5	3-16	3
20. Szentegát	6	1	—	5	8-22	2

Területi bajnokság

„Elgázolta" a PVSK a Dombóvárt

Csak a képen zavaró a két kapu, a vasutas játékosok nagyon is tisztában voltak vele, hogy melyik az„érvényes". És ez még csak a harmadik volt...

Fotó: Tóth László

PVSK—Dombóvár 7-2 (3-0). Vasút-pálya, 700 néző. V.: dr. Csapó. PVSK: Tábit — Galla, Hámori L., Miklós, Lajtai — Takács, Hartai, Kaszás, Ábrahám, Gergics — Pál, Freppán. Edző: Horváth László. Dombóvár: Dobos, (Kiss) — Vészi, Banai, Mács, Barka — Horváth, Magyar, Martin, (Hosszú Z.) Nagy — Iván, Jakab, Edző: Ujvári Kálmán.

A Dráva-csoport rangadóján alig telt el negyed óra, máris három góllal vezetett a PVSK. Ekkor már sejteni lehetett, hogy a Dombóvár alárendelt szerepet fog játszani. Ezen a délutánon klasszisküllönbség mutatkozott a PVSK javára. A vasutasok minden tekintetben felülmúlták ellenfelüket. Banai 4-0-nál kihagyott egy büntetőt. A játékvezető rengeteg hibát vétett: ajándék 11-eseket adott, a mezőnyben pedig főleg a lesek megítélésénél voltak gondjai. G.: Freppán (2, mindkettőt 11-esből), Hámori L. (2), Galla, Miklós, Lajtai, ill. Jakab, Hosszú Z.

Mohácsi Új Barázda Tsz SE—Nagyatád 3-0 (1-0). Mohács, 1000 néző. V.: Nagy. Mohács: Antal — Ujvári, Óbert, Markovics, Reit — Ambrus, Jurin, Lőrincz — Martina (Havasi, Pazaurek (Lingl), Bohner. Edző: Rónai István. Nagyatád: Szabó — Vojkovics, Savanyó, Dekanics, Vidák — Rácz (Kakas), Jancsik, Kiss, Kovács — Szigeti, Kulcsár. Edző: Nagy Lajos. Két elszánt csapat küzdelmét hozta a találkozó. A hazaiak otthonukban mindenáron győzelemre, a vendégek pedig tisztes eredményre törekedtek. Támadtak is a mohácsiak, de kapura egyáltalán nem voltak veszélyesek. A 40. percben Óbert egy talált góllal szerezte meg a nagyon várt vezetést. Szünet után sem változott a játék, továbbra is bosszantó hibák tarkították a játékot. Góllövők: Óbert (2, egyet 11-esből), Lőrincz.

Siklós—Mázaszászvár 1-0 (1-0). Siklós, 700 néző. V.: Jutasi. Siklós: Pál — Molnár, Ferenczi, Kovács, Szabó — Petrétei, Kanyar, Bagoly, Biró — Herbszt, Sztojka. Edző: Csaba Gábor. Mázaszászvár: Pesti — Komáromi, Kólya, Katona, Herold — Agócsi, Kaufmann (Csoboth), Beke, Bocz (Dunai) — Guth, Róth. Edző: Róth Antal. Kemény, jó iramú mérkőzésen a hazai csapat nehezen győzött az igen lelkesen és fegyelmezetten játszó Mázaszászvár ellen.

Góllövő: Sztojka.

Bonyhád—Kisdorog 0-0. Bonyhád, 1400 néző. V.: dr. Rákóczi. Bonyhád: Mucska — László, Hüber, Horváth, Beke — Balázs, Stercz (György), Bulla, Palkó — Pfeifer, Pilisi. Edző: Tornyi Barnabás. Kisdorog: Kiss — Merning, Klein, Páli, Márton — András, Horváth J., Horváth P., Szabó — Hosnyánszki (Ujvári), Török (Ódor). Edző: Formaggini Károly. Az ötletesebb, a labdát birtokló kisdorogiak közelebb álltak a győzelem megszerzéséhez.

Paksi SE—Szigetvár 1-1 (0-1). Paks, 800 néző. V.: Fogta. Paks: Németh — Máté, Kun, Blatt, Bencze — Izsák, Bencsik, Dénes — Erdélyi, Kovács (Porga), Balogh (Krén). Edző: Schäffer István. Szigetvár: Győri — Iványi, Lengyeltóti, Baumann (Gajág) Révész, — Vörös (Pajzs), Szőlősi, Szilágyi — Bodó, Pintér, Bodog. Edző: Pichler Imre. G.: Porga, ill. Bodó. A többet támadó hazaiak közelebb álltak a győzelemhez, de ebben megakadályozták őket a szívósan védekező vendégek, akik így rászolgáltak az egy pontra.

Szombati eredmények: Bóly—K. Rákóczi 0-2, Nagykanizsa—Boglárlelle 0-0, Táncsics SE—Somberek 2-0.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PVSK	6	5	—	1	21- 6	10
2. K. Rákóczi	6	4	1	1	16- 5	9
3. Mohács	6	3	2	1	9- 3	8
4. Dombóvár	6	3	2	1	13-10	8
5. Kisdorog	6	2	3	1	5- 4	7
6. Szigetvár	6	2	3	1	4- 4	7
7. Boglárlelle	6	2	2	2	5- 6	6
8. Bonyhád	6	2	2	2	5-10	6
9. Siklós	6	2	1	3	8- 9	5
10. Táncsics SE	6	1	3	2	6- 7	5
11. Bóly	6	2	1	3	9-11	5
12. Nagyatád	6	2	1	3	5-10	5
13. Nagykanizsa	6	1	3	2	5-11	5
14. Mázaszászvár	6	2	—	4	3- 8	4
15. Somberek	6	1	1	4	6-10	3
16. Paks	6	—	3	3	4-10	3

Birkózás

A Sportiskola birkózói Kaposváron területi úttörő „B" korcsoportos versenyen vettek részt. 1. helyezést ért el Rónaszéki L., Kiss Cs., Szabó I., Baranyai P. 2. helyezést ért el: Gölöncsér S., Szanyi Sz., Vallyon J. 3. helyezést: Farkas T., Vekedel G. Csapatértékelésben ezzel az eredménnyel a Sportiskola az 1. helyet szerezte meg.

Teke

Pécsi Gázmű—Honvéd Ezüstnyíl 6-2. NB II. férfi mérkőzés. Pécs. A pécsi gázosok nagy fölénnyel nyertek az NB I-et megjárt katonacsapat ellen. Legjobb pécsi dobók: Schiffer (451), Berta (439), Kismihály (435), Körmöczi (433).

Tájfutás

Pécsre került a Táncsics Kupa

Hétvégén Marcali térségében két országos versenyre is sor került. A szombati Táncsics Kupát az összetett pontversenyben legjobban szereplő pécsi Vörös Meteor nyerte. Egyénileg öt számban is győzelmet arattak: Péter Edit, Hegedüs Katalin, Wolf Ágnes, Nagy Lajos és Sélley Gábor révén.

Vasárnap az országos ranglista versennyé előlépett Zselic Kupán 300 versenyző állt rajthoz. Eredmények. Női I. o.: 1. Mátyás (Kap. Rákóczi), 2. Jerger (PVSK), 3. Isgum (PVM). Férfi I. o.: 1. Viniczai (Veszprémi Honvéd), 2. Egei (Videoton), 3–4. Móró és Szabó (mindkettő PVSK). További számok: férfiak III. o.: 2. Nagy (PVM), Szenior (35 é.): 1. Fluck (PVM), 2. dr. Kovács (PVSK). Szenior (40 é.): 2. Varga (POEÜ), 3. dr. Szücs (PVSK). Fiú ifjúsági: 3. Paróczai (PVSK). Fiú serdülő: 1. Szőke (POEÜ), 3. Bodrog (PVSK). Úttörők: 3. Gajdos (PVSK). Ujoncok: 2. Kárpát (PVSK). Női III. o.: 1. Wolf (PVM), 2. dr. Kissné (PVM). Leány ifjúsági: 1. Kovács (PVSK),...3. Tóth (PVSK). Serdülők: 3. Buchberger (PVSK). Úttörők: 2. Tapisa (PVSK). Ujoncok: 1. Paróczi (PVSK), 3. Kanizsai (PVSK).

Kaszparov feladta, Karpov átvette a vezetést

A helyzetelemzések beigazolódtak: Garri Kaszparov feladásra kényszerült vasárnap az Anatolij Karpov elleni megismételt sakkvilágbajnoki döntő ötödik játszmájában. A kihívó mégcsak kísérletet sem tett hátrányos helyzetének kiegyenlítésére, játék nélkül adta fel a küzdelmet, így a háromszoros világbajnok Karpov átvette a vezetést, szempontjából a sorozat állása 3-2.

A következő mérkőzést várhatóan szeptember 17-én, kedden játsszák.

Atlétika

A Budapesten megrendezett Mátéfy Sándor futóemlékversenyen a felnőtt férfiak 30 km-es versenyét Bauer nyerte az ugyancsak Komlói Bányász atléta Szmodics előtt.

Női kosárlabda EB

Bronzérmes a magyar válogatott

Befejeződött a 20. női kosárlabda Európa-bajnokság az olaszországi Trevisóban. A 3-ik helyért lejátszott találkozó nem várt biztos magyar győzelmet hozott, s ez a bronzérem megszerzését jelentette:

Magyarország—Csehszlovákia 103-76 (52-30). Magyarország: Boksay (20), Gellérné (13), Németh (21), Gulyás (9), Körmendy (7). Csere: Nagy (7), Szőllősi (16), Deák (2), Kranjecz (2), Balogh (5), Farkas (1), Dézsi (—).

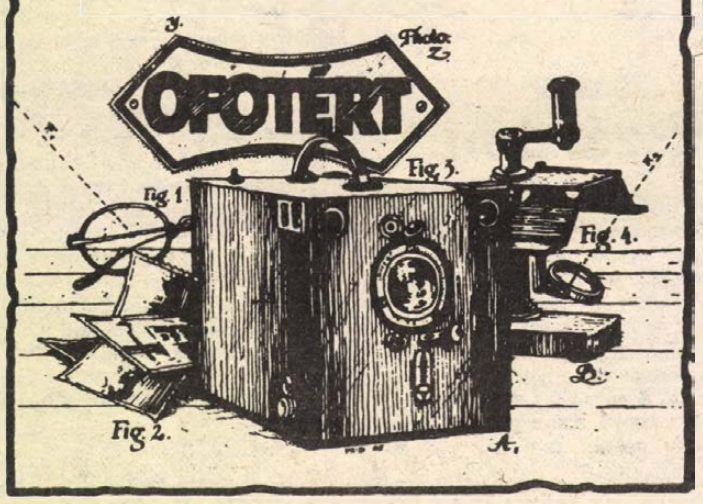
Árverésünkre

fotó-optikai és műszaki régiségeket (írógépet, játékokat is), valamint dokumentum jellegű és különleges eljárással készült fotókat.

SZEPTEMBER 18—19-ÉN

veszünk át

Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatt levő boltunkban.



Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 256. szám
1985. szeptember 17., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Nehéz napok a baranyai exportőröknél
(3. oldal)

Mit mond a jogszabály
(6. oldal)

A Famíves céh első nagyobb munkája (5. old.)

Magyar–szingapúri külügyminiszteri tárgyalások

Magyar—szingapúri külügyminiszteri tárgyalások kezdődtek Budapesten, a képen látható Várkonyi Péter és Szuppiah Dhanabalan között. (Telefoto — KS — DN)

Szuppiah Dhanabalan, a Szingapúri Köztársaság külügyminisztere Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására hétfőn reggel hivatalos látogatásra Budapestre érkezett.

A szingapúri minisztert a Ferihegyi repülőtéren *Várkonyi Péter* fogadta. Jelen volt *Debreceni István*, hazánk Szingapúrban és *Kemal Sziddique*, Szingapúr Magyarországon akkreditált nagykövete is.

Délelőtt a Külügyminisztériumban megkezdődtek a hivatalos tárgyalások. A nyílt és szívélyes légkörű megbeszélésen Várkonyi Péter és Szuppiah Dhanabalan véleményt cserélt a legfontosabb nemzetközi kérdésekről. Kifejezték országaik szándékát, hogy a jövőben is tevékenyen hozzájárulnak a világ békéjének és biztonságának megszilárdításához, a leszerelés ügyének előmozdításához, a különböző társadalmi rendszerű államok közötti bizalom és párbeszéd erősítéséhez. Annak a reményüknek adtak hangot, hogy a novemberi szovjet—amerikai csúcstalálkozó hozzájárul a nemzetközi feszültség enyhítéséhez.

A külügyminiszterek nagy figyelmet szenteltek az európai, valamint az ázsiai, különösen a délkelet-ázsiai térség biztonságával összefüggő kérdéseknek. A feszültség okainak és különösen a délkelet-ázsiai helyzetnek eltérő megítélése ellenére is hangsúlyozták a vitás kérdések tárgyalásos megoldásának fontosságát. Áttekintették az államközi kapcsolatokat, és megerősítették, hogy országaik érdekeltek az együttműködés bővítésében és fejlesztésében, különösen a gazdaság, a kereskedelem terén.

A szingapúri külügyminiszter délután találkozott *Veres Péter* külkereskedelmi miniszterrel; véleményt cseréltek a világgazdaság időszerű kérdéseiről, valamint a két ország közötti gazdasági-kereskedelmi kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

A tárgyalásokon ott volt *Debreceni István* és *Kemal Sziddique*.

Várkonyi Péter este díszvacsorát adott Szuppiah Dhanabalan tiszteletére a Külügyminisztérium vendégházában.

Lázár György távirata Tyihonovhoz

A japán kormány meghívására vasárnap Tokióba utazott Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke. A Szovjetunió területe felett átrepülve táviratot intézett repülőgépe fedélzetéről Nyikolaj Tyihonovhoz, a Szovjetunió miniszterelnökének elnökéhez.

„A Szovjetunió területe felett átrepülve, engedje meg, hogy a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa és a magam nevében elvtársi üdvözletemet és legjobb kívánságaimat küldjem a Szovjetunió minisztertanácsának, önnek és az ön személyén keresztül az egész szovjet népnek" — hangzik a távirat.

Kirchschläger Kínában

Rudolf Kirchschläger osztrák államfő, a kínai vezetőkkel folytatott hivatalos tárgyalásai befejeztével hétfőn Szecsuan tartományba látogatott. Itt idegenforgalmi nevezetességeket és néhány üzemet keres fel – utóbbiak között osztrák gépekkel működő műanyaggyárat.

Nimeri a Bahamákon

Dzsaafar Nimeri volt szudáni elnök, akit áprilisban távolítottak el a hatalomból katonai puccsal, s attól kezdve a múlt hétig Kairóban élt, a szudáni legfelsőbb államügyész tájékoztatása szerint jelenleg a Bahama-szigeteken tartózkodik. A főügyész kijelentette, hogy kormánya kérni fogja Nimeri kiutasítását, mivel a volt államfőt bíróság elé kívánják állítani Szudánban.

A kézi törés a leggazdaságosabb

Törik a hibridkukoricát a másodéves mohácsi autószerelő-tanulók Bácsfapusztán

Hibridkukorica-betakarítás a bólyi kombinátban

23 kiváló minőségű fajta

Baranyában a 81 500 hektárnyi kukorica betakarításának még nem jött el az ideje, ám a 4700 hektáros területen hibridkukoricát, tehát vetőmagot termelő Bólyi Mezőgazdasági Kombinátnál már szeptember elejétől tart a kukoricatörés. (A kombinát más baranyai üzemeknél összesen 966 hektáros területen végeztet hibridtermelést.) Így a bólyiak az ország kukoricavetőmag-ellátását biztosító terület 13 százalékán termesztenek hibridet.

A 23 fajta közül a Pioneer hibridek vezetik a sort. Bértermeltetést végeznek USA-beli, NSZK-beli, valamint holland és olasz cégeknek, az idei termésből teljesítik a szocialista exportkötelezettségeiket, ugyanakkor bőven jut bólyi vetőmag a hazai nagyüzemeknek is.

Nemcsak az értéke, de a keresettsége is indokolja, hogy a hibridek betakarításában — az összterület egynegyedén — a gépeket is kiszorította az emberi kéz, hisz bármennyire is gépesített a kukoricabetakarítás mégis a kézitörés a leggazdaságosabb, mert minden szemre szükség van. A bólyiak állítják, hogy egyedül a kézitörés biztosíthatja a minimális szemveszteséget, és azt, hogy kevésbé sérüljenek a szemek.

A 223 hektáros bácsfapusztai részen a POTE második évfolyamának hallgatói és a mohácsi 502-es számú Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet diákjai törik a hibridkukoricát. A mohácsiak ma kezdték, és egész héten át reggel 8 órától 14 óráig szorgoskodnak a táblákban. Minden osztály más-más teherautóra rakja a kézzel tört a csuhétól megtisztított és a fóliazsákokba gyűjtött csöveket. Avar Pál tanár a II/1. autószerelő osztály, tehát a fiúk irányítója, déltájban mondja, hogy már mind a 25 növendéke fejenként a 4—4 zsáknál tart, de Böröcz István és Szabó László az ötödik teli zsákkal indul a teherautóhoz. Karlné Kostanczi Katalin tanárnő a II/6-os női ruhakészítő osztály 26 lányát irányítja, és amikor megtudja tőlem a fiúk teljesítményét, állítja, hogy szerinte a lányok sem állnak rosszabbul.

— Most 120 forintot kapnak a diákjaink minden leszedett mázsa után. Tavaly a harmadéves autószerelők a kezem alatt öt nap alatt megkeresték fejenként az ezer forintot — mondja Avar Pál.

Hancz László növénytermesztési üzemmérnök felügyeli és irányítja a bácsfapusztai kukoricatörést. Megemlíti, hogy a POTE 200 és a szakmunkásképző majd 300 fiatallal kezdte ma a munkát, de tört már kukoricát a POTE első évfolyama, a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium és a mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola tanulóifjúsága is.

— Eddig a Marek diákjai voltak a legszorgalmasabbak, tanulóik napi átlagban megszedték a 160 kilót — összegez.

Turi János, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese mondja:

— A kombinát fennállása óta idén valósítja meg a legnagyobb hibridkukorica vetőmag-programját, és az is lényeges, hogy a hibridek minősége kitűnő. Javában tart a törés folyik a magvak szárítása, osztályozása, kalibrálása és csomagolása. Október közepére várjuk az első kamionokat a vetőmagüzembe.

M. L.

Magyar–csehszlovák tervegyeztető tárgyalások

Faluvégi Lajos miniszterelnök-helyettest, az Országos Tervhivatal elnökét hétfőn Prágában fogadta Lubomir Strougal csehszlovák kormányfő. Megbeszélésükön áttekintették a kétoldalú kapcsolatok fejlődését és megállapították, hogy megvannak a szükséges feltételek további erősítésükhöz. Kölcsönösen tájékoztatták egymást az 1986—90-es népgazdasági tervek összehangolásával kapcsolatos átfogó kérdésekről, és hangsúlyozták, hogy mindkét fél érdekelt a műszaki fejlődés, a termékkorszerűsítés és az árucsere bővítésének felgyorsítását szolgáló mélyebb termelési kooperációban és szakosodásban.

A találkozón jelen volt Svatopluk Potác csehszlovák miniszterelnök-helyettes, az állami tervbizottság elnöke és Kovács Béla, hazánk prágai nagykövete.

Faluvégi Lajos hétfőn Prágában tárgyalt Svatopluk Potaccsal, a csehszlovák kormány elnökhelyettesével, az állami tervbizottság elnökével. Aláírták a két ország közötti, az 1986—90. es évekre vonatkozó népgazdasági tervegyeztetés eredményeit tartalmazó jegyzőkönyvet.

A megállapodás kapcsolódik a két ország közötti hosszútávú gazdasági és műszaki-tudományos együttműködéshez, továbbá a következő ötéves tervek összeállításának fontos részét képezi. Az 1986—1990. évi tervidőszakra egyeztetett kölcsönös áruszállítások értéke eléri a 8,5 milliárd transzferábilis rubelt, azaz 228 milliárd fo-

(Folytatás a 2. oldalon)

Bővült a szentlőrinci 1. sz. óvoda, elkészült, birtokba vették a kicsik az új épületszárnyat. (Tudósítás az 5. oldalon).

Igazságügyi orvosi és szociális orvostani világkongresszus Magyarországon

(Munkatársunk tudósítása.)

Ma délelőtt a Duna Intercontinentál Szálló báltermében nyitják meg ünnepélyesen a Nemzetközi Igazságügyi Orvosi és Szociális Orvostani Akadémia XIII. kongresszusát.

A kongresszus munkájáról és jelentőségéről tartott tegnap sajtótájékoztatót *dr. Somogyi Endre* egyetemi tanár, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem rektora.

A Nemzetközi Igazságügyi Orvosi és Szociális Orvostani Akadémia világszervezet – amelynek 70 ország a tagja – a WHO (Egészségügyi Világszervezet)-hoz tartozik és ezen keresztül az ENSZ-hez is. Háromévenként tartják a kongresszust, Magyarország már másodszor vállalja magára a házigazda szerepét. A budapesti világkongresszusnak több mint 40 országból csaknem 500 résztvevője van, olyan távoli országokból is eljöttek, mint Japán (40-en), Szingapúr, Ausztrália és több dél-amerikai állam. Elküldte szakértőit például az angliai Scotland Yard is.

A kongresszuson nemcsak orvosok vesznek részt, hanem rendőrök, jogászok, pszichiáterek, pszichológusok, sőt biztosítási szakemberek is. Az igazságügyi orvostan ugyanis rendkívül komplex tudomány, a társadalom számos aktuális gondjához kapcsolódik. Az igazságügyi orvosszakértők vizsgálják a balesetek, gyilkosságok, öngyilkosságok vagy egyéb erőszakos cselekmények áldozatait, illetve azokat az eseteket, ahol az erőszakosság gyanúja felmerül. Döntenek minden olyan esetben, ahol a halál bekövetkezéséért a felelősség megállapítása szükséges. A hagyományos kérdéseken kívül azonban segítséget nyújtanak a megelőző gyógyító tevékenységben is. Például az orvosi műhibák elemzése nemcsak azt fenyegeti, aki elkövette, hanem tanulságul is szolgál mások számára. A szívéredetű hirtelen halálokból is nagyon sok tapasztalat szűrhető le. Az igazságügyi orvosok foglalkoznak a származás, az apaság megállapításának kérdésével is. (Például ők foglalkoznak a nemrég feltárt királysírok maradványainak azonosításával.)

Az ötnapos kongresszuson a közlekedési orvostan, az öngyilkosság, a személyazonosítás, a szívizom eredetű hirtelen halál, a mérgezések, származásmegállapítás, a biztosítási orvostan, igazságügyi, orvosi, pszichiátria, orvosi kriminalisztika, orvosszakértői etika témákban elért legújabb eredményekről hangzik el mintegy 350 előadás. (Beszámolnak például a brüsszeli futballbotrány vizsgálatának eredményeiről is.)

S. Zs.

*

Az MSZMP küldöttségének franciaországi látogatása

A Francia Kommunista Párt központi lapja, a L'Humanité szerkesztőségének meghívására Benke Valériának, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Társadalmi Szemle szerkesztő bizottsága elnökének vezetésével szeptember 12—16. között Franciaországban tartózkodott az MSZMP küldöttsége. A delegáció részt vett a francia kommunista sajtó La Courneuve-ben rendezett hagyományos központi ünnepségén.

Benke Valéria franciaországi tartózkodása során megbeszélést folytatott Roland Leroyval, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagjával, a L'Humanité igazgatójával. A sajtóünnepség során találkozott Georges Marchais-val, a Politikai Bizottság tagjaival, a Központi Bizottság titkáraival, valamint a francia testvérpárt több más vezetőjével, aktivistájával.

Pályázat!

A BELKERESKEDELMI MINISZTÉRIUM

pályázatot hirdet

a MECSEK ÉLELMISZER- ÉS VEGYIÁRU KERESKEDELMI VÁLLALAT

IGAZGATÓI

munkakörének betöltésére.

- A vállalat „B" kategóriájú, létszáma 700 fő, székhelye Pécsett van. Baranya és Tolna megye területén végez nagykereskedelmi tevékenységet élelmiszer- és háztartási, vegyipari termékekből. Éves forgalma: 4,2—4,3 milliárd Ft. Négy fiókteleppel rendelkezik.
- A munkakör betöltésének feltétele: szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség, legalább középfokú politikai képesítés és minimálisan 5 éves vezetői gyakorlat, illetve kereskedelmi tapasztalat.
- A PÁLYÁZATOT 1985. OKTÓBER 15-IG KELL BENYÚJTANI A BELKERESKEDELMI MINISZTÉRIUM (1051 BUDAPEST V., VIGADÓ U. 6.) SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI FŐOSZTÁLYÁRA. A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, jelenlegi munkahelyét, munkakörét, jövedelmét.
- A vállalat 1986. január 1-i hatállyal áll át új irányítási formára. Az igazgatói munkakör betöltéséről (amely ugyancsak ettől az időponttól esedékes), a Vállalati Tanács dönt. A kinevezés meghatározott időre szól.
- Szolgálati lakás biztosítására nincs lehetőség.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A svéd választás eredménye

A szociáldemokraták nyerték meg a vasárnapi svédországi parlamenti választásokat, de a Liberális Párt növelte lényegesen mandátumai számát.

A 349 tagú stockholmi Riksdagban az eddigi 186 helyett csak 178 baloldali képviselő lesz, a polgári pártok pedig 171 mandátummal rendelkeznek majd. Ez azt jelenti, hogy Olof Palmével az élen fennmaradhat a szociáldemokraták kisebbségi kormánya, amely a jobbközép pártok koalíciójával szemben számíthat a Lars Werner vezette kommunisták parlamenti támogatására.

Míg a szociáldemokraták és a kommunisták egyaránt csekély szavazatveszteséggel kerültek ki a csatából, addig a három polgári párt között jelentősen átrendeződtek az erőviszonyok. Az Ulf Adelsohn vezette Mérsékelt Koalíciós Párt és a Thorbjörn Fälldin által irányított Centrumpárt visszaesett, a Liberális Párt pedig óriási mértékben előretört s két és félszeresére növelte képviselőinek számát. A sikerben oroszlánrésze van Bengot Westerbergnek, az új liberális pártvezérnek, aki fiatalos megjelenésével és határozott fellépésével sok szavazatot nyert meg a tv képernyőjén keresztül.

Vasárnap éjszakai sajtóértekezletén Palme közölte, hogy ismét kisebbségi kormányt alakít. Nagy sikernek nevezte a konzervatívok felett aratott győzelmet, ami reménye szerint „oldottabbá" fogja tenni a parlamenti politikai légkört. Az új kormány elsőrendű feladataként a gazdasági stabilizálást jelölte meg.

●

✦ *WASHINGTON: A genfi csúcstalálkozó előtt új akciót kezdeményeznek az amerikai békemozgalmi csoportok. A józan nukleáris politikáért küzdő mozgalom, a nukleáris fegyverek befagyasztását követelő szervezet és egy békeharcos orvoscsoport elsősorban a Reagan-kormány nukleáris fegyverkezési politikája, az űrfegyverkezés tervei ellen kívánja az elkövetkező hetekben mozgósítani a közvéleményt. Azt szeretnék elérni, hogy a Fehér Házba tizezerszám érkezzenek felszólító levelek: Reagan elnök Genfben törekedjék megállapodásra a leszerelés legfontosabb kérdéseiről. A békemozgalmi csoportok a hét közepén hozzák nyilvánosságra új akciójuk részletes terveit.*

✦ BANGKOK: Feloldották hétfőn a rendkívüli állapotot Thaiföldön. Az erről szóló közlemény, – amelyet a bangkoki rádióban olvastak be – azzal indokolta az újabb intézkedést, hogy a helyzet országszerte normalizálódott. A rendkívüli állapotot a kormány a múlt heti, elvetélt államcsíny-kísérlet után vezette be.

A nagy tekintélyű szociáldemokrata Olof Palme alakíthat ismét kormányt Svédországban. A képen Palme feleségével a szavazóhelyiségben. (Telefoto — KS — DN)

Előkészület a genfi tanácskozásra

Mihail Gorbacsovnak, az SZKP KB főtitkárának elnökletével tartották meg hétfőn Moszkvában, az SZKP Központi Bizottságában azt a tanácskozást, amelyen a szeptember 19-én folytatódó genfi szovjet–amerikai tárgyalásokkal kapcsolatos kérdéseket tekintették át. A tanácskozáson a nukleáris és űrfegyverzet kérdéseivel foglalkozó tárgyalásokon résztvevő szovjet küldöttség megkapta a munkájához szükséges irányelveket.

A megbeszélésen részt vett Andrej Gromiko, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Viktor Csebrikov, a Szovjetunió államibiztonságának elnöke, Eduard Sevardnadze külügyminiszter, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai, Szergej Szokolov, a Szovjetunió marsallja, honvédelmi miniszter, a Politikai Bizottság póttagja, valamint a Genfben tárgyaló szovjet küldöttség vezetői: Viktor Karpov, Julij Kvicinszkij és Alekszej Obunov.

●

✦ MEXIKÓVÁROS: A Richter-skála szerint 6,8 erősségű földrengés rázta meg vasárnap éjszaka Mexikó déli részét. A rengést érezték Guatemalavárosban is. Károkról egyelőre nem érkezett jelentés. A Richter-skála szerint egy egész szám az előzőhöz képest tízszeres erősségű rengést jelent: a 6-os erősségűnél tízszerte erősebb a 7-es – ez utóbbi már súlyos földrengésnek tekintendő.

✦ KARTÚM: A kartúmi repülőteret vasárnap délelőtt lezárták a menetrendszerű járatok elől. A légikikötő rádióműszerészei ugyanis háromnapos sztrájkba kezdtek. Az ország aszály és éhség sújtotta területeire irányuló szállításokat a repülőtér továbbra is fogadja.

✦ *SAN ANTONIO: Több mint 760 000 liter kénsav ömlött a texasi Medina folyóba vasárnap. A folyó partján kisiklott egy tehervonat s mintegy húsz tartálykocsi tartalma kiömlött. Háromszáz embert kitelepítettek a környékről, mert bőrbántalmakra panaszkodtak. A folyóban mintegy 2,4 kilométer hosszan kipusztult a halállomány és a növényzet. A különleges osztagok földgátat építettek, hogy megakadályozzák a kénsav továbbterjedését és ezer tonnányi meszet öntöttek a vízbe a sav közömbösítésére.*

✦ KIJEV: Marjai József miniszterelnök-helyettesnek, a magyar–szovjet gazdasági és műszaki-tudományos kormányközi együttműködési bizottság társelnökének beszédével hétfőn Kijevben, az Ukrán SZSZK fővárosában ünnepélyesen megnyitották a magyar gazdasági és műszaki napokat. A vendéglátók nevében Sztanyiszlav Gurenko, az ukrán miniszter tanács elnökhelyettese köszöntötte a vendégeket.

Beszédében Marjai József emlékeztetett arra, hogy a párt és a nép egymás iránti bizalma kölcsönös, a szövetségi politika jegyében tovább erősödik a közös célokért való nemzeti összefogás. Mi úgy tekintünk erre, mint a felszabadulás óta eltelt több mint negyven esztendő egyik legnagyobb eredményére.

Magyar–csehszlovák tervegyeztető tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról)

rintot. Ez több mint 20 százalékkal magasabb, mint a jelenlegi, 1981—1985. évi időszakban várható árucsereforgalom értéke.

Az egyeztetett áruszállítások több mint felét a gépipar termékei képviselik. Kivitelünkben az elektrotechnikai és elektronikai termékek részesedése meghaladja a 30 százalékot. Továbbra is fontos értékesítési piacunk marad Csehszlovákia gyengeáramú és számítástechnikai termékeink számára. Kivitelünkben jelentősek közúti járműiparunk késztermékei (csuklós autóbusz, garázsberendezések) és részegységei (műszerfalak, mellső és hátsó futóművek). Gépipari kivitelünkben mezőgazdasági gépgyártásunk tovább folytatja kooperációs szállításait. A behozatalban az elektrotechnikai és elektronikai ágazatok részesedése megközelíti a 25 százalékot. Ugyancsak ilyen volument képvisel a közúti járműipar. Csehszlovákia folytatja szállításait a hazai piacon keresett Avia, Tatra, és Skoda-Liaz, valamint kommunális tehergépkocsikból; a következő ötéves időszakban 50 ezer Skoda személygépkocsi behozatalát tervezhetjük. Továbbra is importálunk motorkerékpárokat, mopedeket. A tartós műszaki-fogyasztási cikkek aránya a teljes gépbehozatalunk közel egyötödét éri el. Mezőgazdaságunk részére a tervelőirányzatok 120—160 lóerős traktorok, erdészeti traktorok, kistraktorok, szecskázók, mezőgazdasági rakodók, burgonyaültetők és más, korszerű mezőgazdasági gépek vásárlásához biztosítanak lehetőséget. A tervkoordináció lehetőséget nyújt korszerű nyomdaipari, textilipari, konfekcióipari gépek vásárlásához. Az építő- és építőanyagiparunk korszerűsítéséhez szükséges gépek és berendezések további importjának lehetőségét is megteremtette a tervkoordináció.

Tovább erősödik a két ország együttműködése a mikroelektronikában. A hazai televízió-gyártáshoz jelentős és növekvő mértékben van lehetőségünk fekete-fehér és színes tv-képcsövek vásárlására.

A tárgyalásokon a következő tervidőszakra jóváhagyták a műszaki-tudományos együttműködés legfontosabb irányait, elsősorban a mikroelektronika és a robottechnika, a biotechnológia és biológia, továbbá az energia- és anyagfelhasználás racionalizálása területén.

Áremelések Bulgáriában

Árintézkedésekről döntött a bolgár minisztertanács a szélsőséges időjárási viszonyok okozta népgazdasági károk kompenzálására – jelentették be vasárnap Szófiában. A fogyasztói áremelésekre szeptember 16-tól és október 1-től kerül sor.

A minisztertanács határozatában kiemelte, hogy az energia-, a víz- és a nyersanyagkészletek, valamint bizonyos közszükségleti cikkek gazdaságos felhasználása és a többlettermelés ösztönzése érdekében új értékesítési árakat vezetnek be.

Az új intézkedések keretében az elektromos energia árát termelői felhasználásnál átlag 58 százalékkal, lakossági fogyasztásnál 41 százalékkal növelik. Az üzemanyagok ára 35 százalékkal nő.

Az áremelésekkel egyidőben Bulgáriában megtiltották valamennyi hivatalban, intézményben, turistaházban, a magán növénytermesztőknek üvegházaikban az elektromos energiával és a folyékony tüzelőanyagokkal való fűtést. Előirányozták a szén- és a fakitermelés növelését.

Emelték az ivóvíz árát, ipari felhasználásnál mintegy 250 százalékkal. Lakossági felhasználásnál mintegy 60 százalékkal. A telefonbeszélgetések díja közületeknél 150, egyéni előfizetőknél 50 százalékkal nő.

Csökkentik a magas alkoholtartalmú italok importját és jelentősen növelik azok árát. Átlagosan 35 százalékkal nő a luxus minőségű sörök ára, ugyanilyen mértékben emelik a külföldi gyártmányú és licencek alapján Bulgáriában előállított cigaretták árát.

A hús- és hústartalmú konzervek ára körülbelül 20 százalékkal, a finomfelvágottaké mintegy 40 százalékkal emelkedik. Az építőanyagok egy részének ára 20–38 százalékkal nő. A személygépkocsik fogyasztói árát átlag 12 százalékkal növelik. A lakossági szolgáltatások ára átlagosan 13 százalékkal nő, amellett, hogy kiemelt figyelmet fordítanak a szolgáltatások választékának és minőségének javítására.

A minisztertanács határozatában megállapította, hogy hazai gyártásból és importból biztosított a lakosság ellátása élelmiszerekből és más termékekből. Előirányozták többgyermekes családok, az alacsonyabb jövedelmi kategóriákban foglalkoztatottak és a nyugdíjasok fokozott segélyezését, a megnövekedett fűtési költségek térítéséhez való hozzájárulást.

A minisztertanács kiemelten foglalkozott a kenyérellátással és intézkedett annak javítására. A bolgár kormány meggyőződését fejezte ki, hogy a lakosság megérti az intézkedések szükségességét, s a legtevékenyebben részt vesz azok végrehajtásában.

Nehéz napok a baranyai exportőröknél

Szeszélyes a piac: van is, nincs is megrendelés, helyenként lefelé mutatnak az árak

Összességében a tavalyi évhez hasonlóan alakult a baranyai iparvállalatok eddigi kivitele, ezen belül a szocialista export több, a tőkés export viszont kevesebb a tavalyi év hasonló időszakához viszonyítva. A vállalatoknak és szövetkezeteknek az év hátralevő részében nagy erőfeszítéseket kell tenniük, hogy az idei évre tervezett tőkés árbevételeiket hozni tudják. Összeállításunkban néhány nagyobb exportőr vállalatunk teljesítményéről és reményeiről adunk számot.

Kell a kesztyű

Az idén megélénkült a kesztyű világpiaca, soha ilyen jó időben és ennyi tőkés megrendelése nem volt a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalatnak, mint az idén. Egymillió 250 ezer pár kesztyű exportját tervezték nyugati országokba és a tengerentúlra, ezzel szemben máris 1 millió 327 ezer párra szóló megrendelésük van – köztük jelentős amerikai bérmunkára szóló megbízás –, sőt a tél közeledtével még újabb megrendelések várhatók, kérdéses, meg tudnak-e birkózni velük. Most ugyanis, amikor a piac biztos, a termelés lépett elő első számú gonddá, az első félévről különböző okokból elmaradásaik vannak, az év hátralevő részében igencsak feszített tempót kell diktálni, hogy jöjjön a teljesítmény. Mindenképpen szeretnék hozni a vállalt 530 millió forint értékű tőkés exportot, hiszen a különféle központi kedvezményekhez csak ez esetben juthatnak. A rendes munkaidőn kívül szükség lesz túlmunkára is, hétvégi termelésre, amit természetesen megfizetnek.

Eleget tesznek legnagyobb vevőjük, a Szovjetunió rendeléseinek is, sőt felkészülnek a növekvő igények teljesítésére is. A Hunor államközi szerződés alapján ez idő szerint évente 700 ezer pár kesztyűt szállít a szovjet vevőknek, akik jelezték, a hetedik ötéves tervidőszakban évente egymillió páron felül is átvennének. Folyik az erre való felkészülés, a termékszerkezet ezen igényekhez való hozzáigazítása.

Másik nagy exportőrünk, a Pécsi Bőrgyár – azon kívül, hogy a bőreikből készült cipők és ruhák is külföldön találnak gazdára – az idei évre közvetlenül 320 millió forint értékű tőkés exportot irányzott elő. Már látszik, tervüket messze nem fogják teljesíteni. Mindez elsősorban a gyenge első félévnek a következménye, nehezen indult be a piac, lanyha volt a külpiaci kereslet. A kieséseket új bőrök piacra hozásával próbálták ellensúlyozni és pótolni, a második félévben már több volt a megrendelés, a közelmúltban lezajlott párizsi bőrhétről is üzletekkel tértek haza.

Elsősorban a sertésbőrből készült ruházati velúrok keresletcsökkenése okozta és okozza a legnagyobb gondot, helyette ugyancsak sertésbőrből készült cipő-felsőbőröket és nappa termékeket értékesítenek. Több új marhabőrféleséggel is kijöttek, ezek kereslete erősödik a külpiacokon. Újabban kész cipőtalpakat is gyártanak, kivitelük most vett nagyobb lendületet.

Havonta öt „Spitzer" siló készül nyugatnémet megrendelésre a Mezőgép cserkúti gyáregységében Fotó: Cseri László

Gyorsítják gyártmányfejlesztésüket, mintabőreiket igyekeznek gyorsan, jó minőségben elkészíteni és kiküldeni, amivel már a jövő évi exportjukat is alapozzák.

Élénk piackutatás

A Zsolnay Porcelángyár nagy erőfeszítést tesz, hogy az ÉVM által előírt 38 millió forintos exporttervét időben megvalósítsa. Ez 4 millióval több a tavalyinál, döntően tőkés országokba irányul. Siker esetén 760 000 dollárhoz jut a magyar népgazdaság. Szocialista országokba, így az NDK-ba és Albániába szigetelő készül, mintegy 8 millió forint értékben. A nyáron jelentős piacfelmérésre került sor. Háztartási edények, kézzel festett új készletek, így reggelizők, bögrék mintakollekcióit kínálták Ausztriában, Finnországban és NSZK-ban. Izraelben a háztartási edények mellett porcelán szigetelőket is bemutattak. Az említett négy országból azóta 10-féle megrendelés érkezett be, 6–8 millió forint értékben. Jelentős az osztrák és a nyugatnémet tétel, különösen háztartási edényekből. A gyár üzletkötői ily módon igyekeznek a szigetelőpiac gondjait mérsékelni. A Zsolnay Porcelángyár arra törekszik, hogy az új szigetelő típusok gyors kifejlesztésében minél több eredményt érjen el. Szép teljesítmény, hogy a holland, izraeli, nyugatnémet, olasz és svéd piacon kelendő a pécsi szigetelő. A már említett 6–8 millió forintos edény- és készletrendelés ennek bővülési lehetősége reménnyel tölti el a piackutatókat. Az éves exporttervét várhatóan hozza a gyár. Sokat számít, hogy ez évtől bevezették az exportérdekeltségi rendszert.

A Cserkúti Mezőgép Vállalat ez évi exportterve: 35 millió forint. Megegyezik a tavalyival. Az önállósult vállalat tőkés országokban kínálja a gyártmányait. Eddig mintegy 19 millió forint értékű termék talált gazdára. Gyümölcsözőnek ígérkezik a nyugatnémet KRUP-Polysius és AIP, valamint az ISV japán konszernnel létrejött kapcsolat. Az ISV, amely a Tiszai Vegyi Kombinát új üzemének a berendezéseit szállítja, a Cserkúti Mezőgéptől, mint alvállalkozójától csaknem 40 ötvözött alumínium tartályt rendelt 15 millió forint értékben. A KRUP-Polysius egy kalcinátort (mészkőátalakító) vásárol. A 140 tonnás, 6 milliós forint értékű cementgyártó berendezést a külföldi cég terve szerint alakítják ki. Olaszországba kerül. Az AIP-nek 50 vetőmagtároló készül speciális kivitelben, melyeket a cég Franciaországba ad tovább. A Mezőgépnek ez az első olyan exportterméke, amelyet teljesen önállóan fejlesztettek ki. A mágocsi gyáregység állítja elő. Három éve közismert, de csak belföldön. Most továbbfejlesztették, így nyerték meg a külföldiek tetszését. Az újdonságból a próbaszéria után bővülő piaccal számolnak. Az NSZK-beli Spitzer céggel korábban kialakított kooperáció kezd kibontakozni, és idén év végéig már 25-31 tartályt szállítanak a részére. A Mezőgépnek az a célja, hogy minél gyümölcsözőbb legyen ez a több évre szóló együttműködés. Nagy erőfeszítésre van szükség, hogy megnyugtatóan alakuljon az idei exportterv teljesítése. Jelenleg 7–8 millió forint értékű terméket kínálnak, így a KRUP-Polysius cégnek cementgyári csővezetéket, a Maurer cégnek épület-acél szerkezetet és darupályát, a Volkswagen Autógyárnak üzemi szállító konténert. Így is 2 millió forintos rendelésállomány még hiányzik.

Vetőmag sok országba

A külföldi vetőmag-értékesítés terén úgy tűnik, jó üzletnek néz elébe a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. Határidőben adják fel a szállítmányokat, a külföldi áltermeltetők elégedettek. Borsóból, hibridkukoricából és szójából a tavalyihoz hasonló mennyiséget adnak el, a múlt esztendeinél valamivel jobb áron. Tény, hogy most nehéz igazán jól, gazdaságosan kereskedni a világpiacon, ugyanis alacsonyak az árak. Az értékes fehérjetakarmánynak számító lucernapelletet például kénytelenek alacsony áron kínálni. A mennyiség ebben az esetben is majdnem megegyezik az 1984. évivel. 3000 tonna jut ki NSZK-ba, a felét már uszállyal kiküldték. Még ezen az őszön a megrendelőnél lesz a többi pellet is.

3000 tonna körüli fajtaborsóvetőmagot szállítanak ki év végéig egyebek között Angliába, Hollandiába, NSZK-ba, Japán 175 tonna Botond borsót igényelt, kevesebbet, mint tavaly. A jugoszláv partnerrel történő szójabab-feldolgozás idén lép a 2. esztendejébe. Szeptember végétől tart a szezon. Bóly biztosítja az alapanyagot. Ezért cserébe a kombinát szójadarához, szójaolajhoz, texturált szójaproteinhez jut. Az olajat a Tiszai Vegyi Kombinát, a Biogál Gyógyszergyár, míg a szójaproteint a húsipari vállalatok veszik meg. Szeptember elejétől már végzik a hibridkukorica-betakarítást, a tavalyinál nagyobb területen, csaknem 5600 hektáron. Többet is exportálnak. Idén 3000 tonnát értékesítenek például NSZK-ban, Hollandiában. Várhatóan ugyanennyivel kereskednek tavasszal s akkor elégítik ki az ausztriai és az olaszországi igényeket is. Az utóbbi ország új partnernek számít. Szójavetőmagból összel nincs kiszállítás. Tavasszal 4150 tonna kínálatát tervezik. Legnagyobb vevő a Szovjetunió. Új céltermesztők Franciország és Olaszország.

Csuti János—Miklósvári Zoltán

Pillantás az évközi veszteségekre

A veszélyérzet remélhetően nagyobb erőkifejtésre sarkallja a vállalatokat

Nőtt a vállalatok és szövetkezetek mérleg szerinti nyeresége az év első felében az előző év hasonló időszakához képest, ugyanakkor több a veszteségesen gazdálkodók száma és magasabb a veszteség összege is — kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Ellenőrzési Igazgatóságtól, mely a megye 110 gazdálkodójának (ebben nincsenek benne a mezőgazdasági termelőszövetkezetek) mérlegbeszámolója alapján készített összesítést az első félévi gazdálkodási eredményekről.

A 110 vállalatnál és szövetkezetnél összesen 1 milliárd 222 millió forint nyereség képződött, ez 12,3 százalékkal több a múlt év hasonló időszakához képest. Ezen belül azonban meglehetősen felemás a kép. A gazdálkodók többségének tevékenysége és pénzügyi helyzete a múlt évinél kedvezőtlenebbül alakult. A nagy tél, az exportlehetőségek mérséklődése és egyéb, a múlt évről áthúzódó gazdálkodási gondok miatt nem megfelelő ütemben folyt be az árbevétel, romlott a jövedelmezőség, egyes ágazatokban nagy az évközi veszteség. Emelkedtek a gazdálkodás költségei, a szabályozó módosítások szűkítették a saját forrásokat, ezek ugyancsak feszültebb pénzügyi helyzetet idéztek elő.

Tavaly félévkor tizenegy gazdálkodó 391 millió forint veszteséget mutatott ki, az idén évközben tizenhárom vállalat és szövetkezet került fel a listára, veszteségük összesen 471 millió forint. Háromszázmillió forintot meghaladó a Mecseki Szénbányák vesztesége, aminek oka a termelésben való lemaradás, ez pedig a létszám és a termelékenység csökkenésének következménye. Félévkor veszteséget mutatott a mérleg a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál, a Baranya—Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalatnál, az Állami Építőipari Vállalatnál, a Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Vállalatnál, a pécsi Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalatnál, melyet év végéig fel is számolnak, továbbá több kommunális vállalatunknál.

A veszteségek mögött rejlő gondok és nehézségek sokfélék. A húsiparnak a romló külpiaci helyzettel kell szembenéznie, magasak a készletek. Nehéz a helyzete Állami Építőipari Vállalatunknak, mely a líbiai munkák felszámolása miatt már a múlt évet is veszteséggel zárta, s a pénzügyi hiány rendezése elhúzódott. Jött a kemény tél, ami jelentős kieséseket okozott a termelésben, többletköltségek merültek fel, kísért továbbá a súlyos létszámhiány, a fizikai állomány a tavaly ilyenkorinak egyötöde.

Év végéig még három és fél hónap visszavan. Ilyentájt szoktuk mondani, még semmi sem lefutott, december 31-ig még sok minden történhet. Ez így igaz, ismerve gazdaságunk „természetrajzát", a második félév mindig erősebb szokott lenni, az évközi mínuszok eltűnnek, év végén nyereséget mutatnak a könyvek. Számolnunk kell viszont azzal is, az időjárás okozta kieséseket, a kényszerűen elvesztegetett időt nem lehet maradéktalanul behozni és pótolni, munkaerő híján egyes helyeken a termelést felfuttatni, az eddiginél jobban fizető piacokat felkutatni.

Mindazonáltal az évközi veszteségek egyfajta vészjelzésnek foghatók föl, a veszélyérzet remélhetően nagyobb erőkifejtésre készteti vállalatainkat és szövetkezeteinket.

M. Z.

Korszerű festőüzem épül a székesfehérvári Ikarusban

Európa egyik legkorszerűbb festőüzemét hozzák létre az Ikarus székesfehérvári gyárában. A már megkezdett munka beruházási költsége meghaladja a 2 milliárd forintot. A magas színvonalú technológiát egy tizenhét világcéggel folytatott versenytárgyalás nyertese, az NSZK-beli Dürr cég szállítja. Több hazai vállalat is közreműködik a kivitelezésben. Az építészeti munkákra — ugyancsak versenytárgyalás alapján — a székesfehérvári Alba Regia Állami Építőipari Vállalat kapott megbízást.

Az energiatakarékos, környezetkímélő technológiájú új festőüzemben minden egészségre ártalmas munkaműveletet ipari robotok és festő automaták végeznek. Az üzem korszerű berendezései az egyidőben történő többszínű festést is lehetővé teszik, s ami még ennél is fontosabb, megoldják a járművek korrózió elleni védelmét.

Ez lesz az Ikarus székesfehérvári gyárának eddigi legnagyobb beruházása. A tervek szerint 1988 július végére fejeződik be.

Költözik a Szentlőrinci Áfész faipari üzeme

Beruházás saját erőből, sok társadalmi munkával

Húsz százalékkal nő a gyermekbútorok termelése

Új helyre települ a Szentlőrinci Áfész faipari üzeme. A gyermekbútorok készítésével foglalkozó üzem kinőtte kereteit, a termelés bővítése már jobb szervezéssel sem lehetséges. De más okból is kényszerhelyzetbe kerültek, a Köjál ugyanis egészségre ártalmasnak találta a régi fényezőműhelyt.

A falu szélén létesülő új telepen az építkezés már előrehaladott állapotban van. A múl év őszén kezdték az alapozást, s jelenleg már folyik a termelés a fényezőműhelyben. Használatba vették már a nagy raktárépületet, s szeptember végéig átadják a gépműhelyt, az élragasztót és a csiszolóműhelyt. Ekkor már csak a végszerelő marad a régi helyén. A végső áttelepülés várható időpontja a következő év derekára esik. A saját vállalkozásban végzett beruházás mintegy négymillió forintjába kerül az áfésznek. A bekerülési érték viszonylag azért alacsony, mert a szövetkezet dolgozói jelentős óraszámban végeztek (s még fognak végezni) társadalmi munkát.

Nagy a nyüzsgés a telepen. Míg az építők a következő egységek befejezésén munkálkodnak, fényezetlen elemekkel megrakott autók érkeznek az új üzemhez. A fényezés után ismét rakodás és szállítás következik – ekkor a régi helyen levő végszerelő-műhely a cél. Bár az áttelepülés során nem állnak le a termeléssel, a költségeket növeli az ide-oda szállítgatás, s az ebből eredő ütődések, karcolások kijavítása a termékeken.

Az üzemben kilencvenen dolgoznak, s az áfész átlagosan 15–16 milliós nyereségéhez általában két és fél, hárommillióval járulnak hozzá. Termelési értékük 30–33 millió forint között váltakozik. Nem rossz eredmény ez, bár az egy főre jutó termelési érték viszonylag alacsony volta a gépesítettség hiányosságairól árulkodik.

Lakatos Ferenc üzemvezető szerint az új üzemben a tágasabb hely adta jobb szervezési lehetőségekkel és kisebb bővítéssel körülbelül húsz százalékkal tudják majd növelni a termelést. A régi épületeket kezdetben raktárként fogják hasznosítani, a későbbiek során azonban központi fekvése miatt a helyi tanács tart igényt erre a területre.

Balog N.

Már dolgoznak az új fényező műhelyben

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 17., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZSÓFIA, HAJNALKA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.24 — nyugszik 18.53 órakor.
A Hold kél 9.35 — nyugszik 20.13 órakor.

Olvasószolgálat

Hirek, tudósitások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SAROK ZSUZSA

Ma délelőtt panaszügyekben telefonon hivható a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig
REZES ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon

Képviselői fogadóóra

Mérei Emil országgyűlési képviselő 19-én, csütörtökön 15 órától a komlói Városi Tanácson képviselői fogadóórát tart.

●

Rendezvények

Vöröskeresztes nap a Rókus utcában. A 34-es számú vöröskeresztes alapszervezet szeptember 25-én 17 órakor tartja újabb összejövetelét a pécsi Rókus utcai rendelőben. A programban nőgyógyászati előadás hangzik el és az alapszervezet elnökének búcsúztatójára kerül sor.

✲

Beszámoló és vezetőségválasztó taggyülést tart szeptember 26-án 15 órakor a Kossuth-bányai munkásklubban a komlói nyugdíjas szakszervezet. A tanácskozáson szó lesz az elmúlt öt év tevékenységéről és a következő időszak terveiről.

✲

Zs. Kovács Diana textiltervező kiállítása nyilik meg ma, szeptember 17-én, 17 órakor Komlón, a Május 1. Művelődési Ház kiállitótermében. Megnyitja Ujvári Jenő, a Baranya Megyei Múzeumok igazgatója.

✲

Szőlőtermesztési bemutatót rendez a Pannonvin Borgazdasági Kombinát több intézmény közreműködésével. Ma kilenc órától a nagyüzemi gazdaságok szakembereinek, szerdán pedig fél tiztől a kistermelőknek szervezik programjaikat. Mindkét alkalommal először a szőlőtermesztési kisérletek és az új fajták bemutatása, valamint az 1985-ös termelési tapasztalatok összefoglalása a program, melynek helye a szentmiklósi kisérleti telep. Ezután Mária-telepen, a Kutató Állomás központjában az ott nemesitett fajták és kisérleti borok bemutatása következik.

✲

Az őszi búza növényvédelme. Szakmai klubnapot tart a Baranya Megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás tanácstermében a MAE Baranya meayei Szervezet Növényvédelmi Szakosztálya egyéb intézmények részvételével. A ma tiz órakor kezdődő rendezvény programja az 1985. évi őszi búza vetések növényvédelmi és agrokémiai megalapozása. Az előadásokban szó lesz például az őszi búza tápanyag-ellátásáról, s tájékoztatót hallhatnak a résztvevők az őszi műtrágya- és növényvédőszer-ellátásról.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére kedd estig: Időnként már keleten is megnövekszik a felhőzet és országszerte változóan felhős idő lesz. Több-kevesebb napsütés mindenütt valószínű. Az északnyugati szél főként a Dunántúlon időnként megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, a legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: Túlnyomóan napos időre számithatunk. A hőmérséklet néhány fokkal emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 8—13 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között lesz. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább napi 5 milliméter) nem várható.

✲

Hétfő reggeli vizállások: Mohács 442 cm, apadó, vizhő 14,8 fok, Örtilos 65 cm, apadó, vizhő 12,4 fok, Barcs 24 cm, apadó, vizhő 15,2 fok, Drávaszabolcs 104 cm, áradó, vizhő 15,4 fok.

Elhunyt dr. Kacskovics Miklós

Váratlanul elhunyt 53 éves korában dr. Kacskovics Miklós, a volt megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója. Vegyészmérnöki végzettséggel 1963-tól állt az intézet élén. Munkája mellett hosszú ideig volt a MÉTE megyei szervezetének titkára, a MÉTE Országos Elnökségének tagja, a MTESZ megyei szervezetének vezetőségi tagja. Komoly érdemeket szerzett az élelmiszerellenőrzés szervezésében Baranya és Tolna megyékben. Irásai és fordításai az országos szaklapokban rendszeresen megjelentek. Eredményes munkáját több miniszteri kitüntetés, emlékérem, MTESZ-díj, és a Munka Érdemrend ezüst fokozata jelzi. Temetéséről később történik intézkedés.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, dédimamánk,
MÁTÉ ISTVÁNNÉ
Dombi Erzsébet
81 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 20-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,
KIS-IVÁN FERENC
hosszantartó betegség után 35 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 18-án 13 órakor lesz a sellyei temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei.

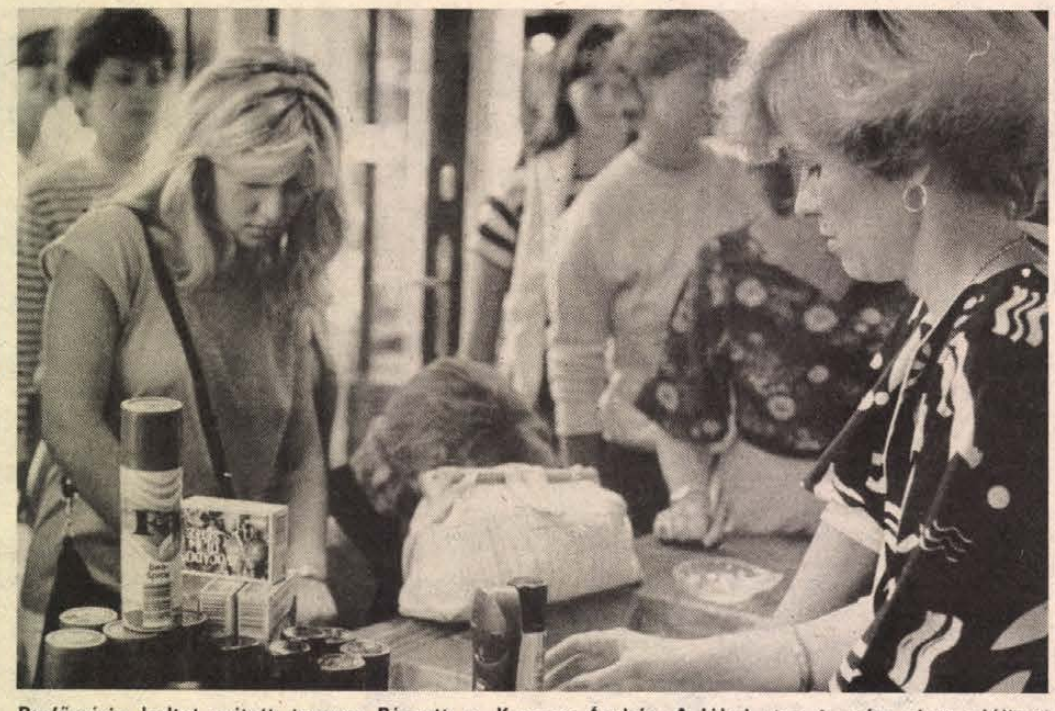
Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet vezetősége, dolgozói és tanulói szomorú szivvel tudatják, hogy
MADÁCS MIHÁLY
portás
kedves kollégánk, hosszú szenvedés után 55 éves korában elhunyt. Szeptember 18-án 13 órakor kisérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
FÖRIS LÁSZLÓ
80 éves korában elhunyt. Temetése 18-án 16 órakor a himesházai temetőben lesz. A gyászoló család.

●

Közlemény

A Pécsi Belvárosi Általános Iskola értesiti az érdekelt szülőket, hogy a jövőre beiskolázásra kerülő gyerekek részére német nyelvből 1985. október 2-án felvételi előkészitőt indit. Azon pécsi és Pécs környéki, elsősorban németajkú gyermekek jelentkezését várják, akik az 1986-87-es tanévtől a speciális, kétnyelvű német nemzetiségi első osztályban szeretnék megkezdeni tanulmányaikat. Jelentkezni lehet szeptember 20-ig az iskola igazgatóságán, Pécs, Megye u. 15.



Parfüméria boltot nyitott tegnap Pécsett a Konzum Áruház. A Jókai utca 4. szám alatt található galériás üzletben a magasabb igényeket kielégitő női és férfi kozmetikumokat — szappanokat, dezodorokat, krémeket, parfümöket — lehet vásárolni. A nagyrészt külföldről származó termékek használatához szaktanácsot adnak. Az üzlet naponta 9.30-tól 17.30-ig tart nyitva.

✲

Kitüntetés

Az Elnöki Tanács kiemelkedően eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a Szocialista Magyarországért Érdemrendet adományozta Kovács Bélának, a pécsi Hőerőmű Vállalat igazgatójának. A kitüntetést hétfőn Kapolyi László ipari miniszter adta át az Ipari Minisztériumban.

●

– **Fagylaltbérlet.** A pécsi Mecsek cukrászdában nem kell a jövőben kétszer sorbaállnia annak, aki fagylaltbérletet vásárol 30, illetve 60 gombócra. A szelvények beváltásakor minden egyes alkalommal egy plusz tejszínhabgombócot kap a bérlettulajdonos.

– **Kiállítás.** Mikolás Dezső festőművész munkáit mutatja be Komlón a Szilvási Munkásklub. A kiállitást Debiczky István nyugalmazott igazgató nyitotta meg.

– **Húsz baleset.** Az elmúlt héten húsz személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Hét súlyos, tizenhárom pedig könnyű kimenetelű volt.

– **Földrengéskárok Baranyában.** Még mindig érkeznek bejelentések az Állami Biztositó Baranya Megyei Igazgatóságához földrengéskárról. Az eddigi 771 jelzett káreset nyolcvan százalékát felmérték. A legnagyobb kifizetés 12 ezer forint volt, a tetőbeszakadásos kárt egy ledőlt kémény okozta Almamelléken. Elutasítás 60 esetben történt, ezeknél többnyire régebben keletkezett falrepedést kívánt a bejelentő a földrengés terhére irni.

– **Munka és Művelődés.** Mától háromnapos tanácskozáson vesznek részt 23 pécsi vállalat képviselői a Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Központban. Az üzemi Munka és Művelődés-felelősök a brigádmozgalom tapasztalatairól cserélnek véleményt, pécsi művelődési intézmények tevékenységével és vezetőivel ismerkednek meg, valamint a Munka és Művelődés vetélkedősorozat előddöntőinek bonyolitását beszélik meg.

●

A Lahti Szórakoztató Kórus Baranyában

A Mecseki Szénbányák „Kodály Zoltán" férfikara vendégeként egy hetet tölt megyénkben a Lahti Szórakoztató Kórus Raia Laito karnagynő vezetésével. A 32 tagú vegyeskar három alkalommal lép pódiumra: szeptember 18-án, szerdán 18 órakor (közösen a bányász férfikarral) a József Attila Művelődési Központ nagytermében, 22-én 10 órakor a Csontváry Múzeumban és 22-én, vasárnap 16 órai kezdettel az Árpád-kori mánfai öregtemplomban.

A Kodály-férfikar 1986 nyarán viszonozza a finn testvérváros kórusának látogatását.

●

Az OTP közleménye

A földrengés károsultjainak megsegitése érdekében többen fordultak a sajtóhoz és más szervekhez azzal, hogy pénzadományokkal szeretnék támogatni a bajba jutottakat otthonaik helyreállitásában.

Ebből a célból az Országos Takarékpénztár a várpalotai városi fióknál 871—429148—0653 számmal letéti számlát nyitott. E számla javára lehet a pénzadományokat befizetni. A befizetések bármelyik takarékpénztári fióknál teljesithetők.

László Lajos elnöki nívódíjat kapott

László Lajos iró-újságirót, a Pécsi Stúdió helyettes vezetőjét 60. születésnapja alkalmából a Magyar Rádió elnöke nivódijjal tüntette ki. Harminckét éve, a Pécsi Stúdió indulása óta tevékenykedik a rádiónál László Lajos. Az utóbbi időben a Baranyában élő nemzetiségek és a nagycsaládok életéről készített dokumentumműsoraival hívta fel magára a szakma figyelmét. Eddig tizenegy megjelent könyve tette ismertté nevét az olvasók között. A több évtizedes rádiós munkásságát elismerő elnöki nívódíjat tegnap vette át Budapesten.

04-05-07

Halálos baleset a 6-os főúton. Gémesi Gábor 45 éves kubikos, csányoszrói lakos szeptember 16-án — tegnap — 10 órakor a 6-os főközlekedési úton a patacsi útkereszteződésben nem adott elsőbbséget az általa vezetett taposó kerékpárral, Fehérvári József Sándor 33 éves kövágótöttösi lakos által vezetett személygépkocsinak és összeütköztek. A baleset következtében Gémesi Gábor olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszinen meghalt. Mig Labancz Ferenc 41 éves pécsi lakos, a személygépkocsi utasa könnyű sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 10 ezer forint.

✲

Fékhiba. Mikulásch Győzőné 43 éves pécsi lakos 15-én délelőtt Pécsett a Felsővámház utcában közlekedett személygépkocsijával. Fékhiba miatt egy házfalnak ütközött. Utasai közül Kaponya Mihályné 65 éves nyugdijas és Erdősi Józsefné 87 éves nyugdijas súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 30 ezer forint.

✲

Gyorshajtás. Mayer László 40 éves atalai lakos 15-én 21.20 órakor a Pécs és Komló közötti útszakaszon gyorshajtás következtében kisodródott és az út mellett levő szalagkorlátnak ütközött személygépkocsijával. Mayer L. könnyű, utasa Enkenfelsz János 38 éves pécsi lakos súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 10 ezer forint.

A balesetek körülményeit vizsgálják.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1985. szeptember 17-től 23-ig

pénznem	vétell árf. 100 egys. Ft-ban	eladási
angol font	6455,31	6854,61
ausztrál dollár	3290,48	3494,02
belga frank	82,57	87,67
dán korona	460,69	489,19
finn márka	790,84	839,76
francia frank	546,78	580,60
görög drachma a)	33,66	35,74
holland forint	1483,29	1575,03
japán yen (1000)	200,69	213,11
jugoszláv dinár	15,20	16,14
kanadai dollár	3533,22	3751,76
kuvaiti dinár	15865,97	16847,37
norvég korona	570,97	606,29
NSZK márka	1666,89	1769,99
olasz lira (1000)	24,90	26,44
osztrák schilling	237,30	251,98
portugál escudo	28,13	29,87
spanyol peseta	28,19	29,93
svájci frank	2022,68	2147,80
svéd korona	567,96	603,10
USA dollár	4851,81	5151,93

a) vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 500-as

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10 14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat dijmentesen hivható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Születés

HORVÁTH IMRE
és neje
KOVÁCS ERZSÉBET
örömmel értesitünk minden kedves rokont, barátot és ismerőst, hogy szeptember 2-án
ROBERT
nevü gyermekünk született.

Rokkantak nemzetközi napja

Sajtótájékoztató Budapesten

350 ezer sorstárs érdekében

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Szeptember 18-a, a rokkantak nemzetközi napja alkalmából sajtótájékoztatót rendezett a Mozgáskorlátozottak Egyesületeinek Országos Szövetsége tegnap Budapesten a Szakszervezetek Fővárosi Művelődési Házában.

A 350 000 mozgáskorlátozottat képviselő szövetség beszámolt munkájáról, feladatairól, törekvéseiről. A legfontosabb: a 350 000 mozgáskorlátozotton keresztül tulajdonképpen egymillió ember jogait, érdekeit képviseli a szövetség, amely szeretné, ha társadalmi szervezetként ismernék el, mert többek között az évenkénti 2 millió forintos költségvetés nem ad lehetőséget az érdemi munkára. Elképzeléseik pedig jelentősek. Terveik között most a közlekedési koncepció kidolgozása fontos feladat, amelynek alapvető eleme, hogy nem autótípusra, hanem személyre szól. Szorgalmazzák a nyugdíjasházak mintájára az otthonházak épitését, amely a mozgáskorlátozottak speciális lakásgondjainak enyhitésében jelentős. A fiatal tehetségek tanulását segitik a Tatabányai Bányász alapitványából, idén szeptembertől négy mozgáskorlátozott fiatal tanulását támogatják.

A szövetség ifjúsági bizottsága megkezdte az ország középületeinek felmérését és jövőre katalógust készit azokról, amelyek alkalmasak arra, hogy mozgáskorlátozottak is akadálymentesen látogathassák. A katalógust megküldik a külföldi társszervezeteknek is, szeretnék, ha megjelentetését a hazai idegenforgalom is támogatná, mert nagy az érdeklődés a turizmus iránt is.

A sportsikerek eredményeképpen jövőre Magyarországon, pontosabban Pécsett, az Apáczai Csere János Központ ad otthont az ülőröplabda-világbajnokságnak, amelyen 12 európai és tengerentúli ország vesz részt.

A sajtótájékoztatót követően dr. Csehák Judit, a Minisztertanács elnökhelyettese baráti beszélgetést folytatott a szövetség vezetőivel a Szakszervezetek Fővárosi Művelődési Házában.

G. M.

„ORMÁNSÁG" MGTSZ, SELLYE
árverés útján lebontásra értékesíti
1985. szeptember 20-án 9 órakor, a
◆ Drávaiványi, Petőfi u. 30. szám alatti, 10 órakor a
◆ Drávaiványi, Kossuth u. 1. szám alatti, 11 órakor
Sósvertike, Kossuth u. 33. szám alatti ingatlanokat.

Konfekcióosztályunk ajánlata!
◆ Joker farmer 38-tól 44-ig, méretben 750,— Ft-ért.
Tekintse meg választékunkat.
PÉCSI Centrum Áruház

Megalakult az Általános Vállalkozási Bank Rt.

Hétfőn tartotta alakuló közgyűlését az Általános Vállalkozási Bank Rt. a Magyar Kereskedelmi Kamarában. A közgyűlésen 44 részvényes határozott az új pénzintézet megalakulásáról, megválasztotta az igazgatóságot és a felügyelőbizottságot, valamint elfogadta a részvénytársasági alapszabályokat.

Az új szervezet 2,2 milliárd forintos alaptőkével jött létre, a részvényeket az alapítók, a Magyar Nemzeti Bank és a Pénzügyminisztérium, valamint más részvényesek — vállalatok és egyéb szervezetek — jegyezték. A bank az MNB vállalkozási alapjának átvételével működik, hasznosítva az alap másfél éves eredményes működésének tapasztalatit. Az AVB Rt. célja, hogy újszerű finanszírozási formákat alkalmazva elősegítse a hatékony tőke- és eszközáramlást. Nyereségorientált szervezetként, ágazati, földrajzi és egyéb megkötöttség nélkül végzi munkáját. Ügyfélköre igen széles, egyaránt kiterjed gazdasági tevékenységet folytató magánszemélyekre és kisvállalkozásokra, szövetkezetekre, állami vállalatokra, társulásokra, költségvetési szervek eredményérdekeltségű szervezeteire.

A bank tevékenységi körébe tartozik az alapátadás, lizing, társulás, értékpapír-üzlet, hitelezés és egyéb bankári szolgáltatások.

A Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének Baranya megyei csoportja tegnap délután tartotta szokásos havi összejövetelét. A találkozó annyiban tért el a szokásostól, hogy ezúttal az MHSZ hívta meg a csoport tagjait, s Valkai József alezredes, az MHSZ megyei titkára tartott tájékoztatót a résztvevőknek a honvédelmi szövetség munkájáról. A találkozón az MHSZ tevékenységét bemutató filmeket is láthattak a klubnapra összegyűltek, majd megtekintették az áprilisban nyílt MHSZ emlékszobát is. Fotó: Erb János

A közélet hírei

A schwerini GST delegációja Baranyában

A Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya Megyei Vezetősége meghívására tegnap este Pécsre érkezett a GST, az NDK Sport- és Technikai Szövetség Schwerin meayei szervezetének delegációja. A négytagú küldöttséget *Hans Kluck* megyei elnök vezeti. A schwerini delegáció egyhetes baranyai tartózkodása során a testvérmegyei kapcsolatok keretében az MHSZ megyei szervezetével kialakult együttműködés tapasztalatait, fejlesztésének lehetőségeit tekinti át az MHSZ Baranya megyei vezetőségével, valamint a Magyar Honvédelmi Szövetség baranyai munkájával ismerkedik. A Sport- és Technika Szövetsége schwerini delegációját megérkezésükkor az MHSZ Baranya Megyei Szervezetének pécsi székházában *Valkai József* megyei titkár fogadta.

*

Apparátusi értekezletet tartottak tegnap a megyei KISZ-iskolán. A múlt heti vezetőképző tábor — amelyen a politikai munkatársak, a munkahelyi függetlenített vezetők és a vállalatok KISZ-titkárai vettek részt — folytatásaként a XIII. kongresszus határozataiból adódó megyei feladatokat vitatták meg.

*

A KISZ Központi Bizottsága csatlakozott ahhoz az alapítványhoz, melyet fiatal művészek, orvosok és jogászok hoztak létre a rákbetegség megelőzésének támogatására, a hazai rákellenes tevékenység hatékonyságának növelésére. Az alapítványhoz a KISZ Központi Bizottsága 100 ezer forinttal járul hozzá.

*

Czinege Lajosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására hétfőn delegáció élén Budapestre érkezett Saly Vongkhamsao, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke.

Czinege Lajos és partnere — az együttműködési bizottság társelnökei — a magyar—laoszi gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság soron következő nyolcadik ülésszakán áttekintik a két ország közötti együttműködés helyzetét és meghatározzák az 1986—90. közötti legfontosabb feladatokat.

Saly Vongkhamsaot megérkezésekor Czinege Lajos fogadta, jelen volt Rosta László, hazánk vientianei nagykövete.

Egyedi bútorok, berendezési tárgyak

Egyedi bútorokkal és berendezési tárgyakkal megnyílott a Falámpás büfé-falatozó Pécsett, a Nagy Flórián utcában Proksza László felvétele

A Famíves Céh és a Falámpás

Famíves céh. Szép hangzású név. Ezt használja öt baranyai faműves, akik együttműködésük egy hosszabb szakasza után, gazdasági munkaközösséggé szerveződtek. Első, egyedi bútoraikkal és más tárgyaikkal berendezett vendéglátó egység, a pécsi Nagy Flórián utcában tegnap nyílt, Falámpás büfé-falatozó.

Néhány éve nyaranként Orfűn, a fafaragó központban működik együtt az a 20—25 amatőr, akik foglalkozásuktól, koruktól függetlenül, szabadidejük egyrészében amatőr fafaragók. Nem is akármilyen eredménnyel. Az Orfűn nyaranta és évközben is rendszeresen találkozó társaság saját készítású eszközökkel és bútorokkal folyamatosan berendezi az említett fafaragó központot, ahol családostól vagy egyénileg, egymástól tanulva készülhetnek feladataikra. Így például — a MÉV megrendelésére —, viszonozva a vállalat segítségét kerti bútorokat, asztalokat, padokat faragtak. Bányásznapon helyezték el a Ságvári Művelődési Ház melletti parkban néhány „gótikus" padjukat. Ők készítik a Ceglédpusztán épülő faluház főbb berendezési tárgyait is.

Az orofüi közösség részeként, tehetségük további hasznosítása érdekében öten alapították Famíves Céh néven gazdasági munkaközösséget. Hajda György Zsigmond, Helyes Károly, Kerényi Gábor, Magyar Gyula és Tóth Árpád rövid idő alatt jónéhány megrendelést kapott. Az ipari hagyományok feleleventésére, a történeti bútor- és eszközkultúra eredményei alapján sokan kérték őket; a tervezéstől a kivitelezésig vállaljanak munkákat. Folyamatosan készítik a mozsgói szabadidőpark berendezéseit is: kuglipályát, közösségi összejövetelekre alkalmas fedett faépítményt (filagóriát) és más, több generáció szórakoztatására is alkalmas használati eszközöket. Valamennyi bútordarab, berendezési tárgy egyedi, csakúgy, mint a megrendelő vendéglátóipari egységeknél.

— A Famíves Céh valamennyi tagja munkája mellett végzi ezt a tevékenységet, — mondta Kerényi Gábor, a gmk képviselője. — Újabb megrendeléseket nem is tudunk most vállalni, márcsak azért sem, mert úgy érzem, az útkeresés állapotában vagyunk. Próbálkozunk. A formatervezés és a régi paraszti hagyományok ötvözéseként szeretnénk egyéni ötletekkel fűszerezett berendezési tárgyakat alkotni a megyében.

A Nagy Flórián utcában tegnap megnyílt Falámpás büfé-falatozó ülőalkalmatosságai, pultja, díszítőelemei égerfából készültek. Egyszerű, szép bútorok, Egyedi alkotások, tervezőjük Hajda György Zsigmond és a kollektíva. A falakon — a büfé-falatozó egyik profiljának megfelelően — régi, fából is készült borászati eszközöket láthatunk. A Famíves Céh távlati tervei között szerepel a régi ipari hagyományok feleleventése, formákban, viselkedésben, nyelvezetben. A kifogástalan kivitelezésű munkák mellett törekvésük — a rendezvényeket is vállaló Falámpás esetében így fest: „Deákos árszabás."

Bozsik L.

Határidőre elkészült

Kétszintes óvoda Szentlőrincen

Ötmillió forintba került az új szárny

Minden gyermeknek jut hely

Gyerekek vették tegnap birtokukba Szentlőrincen az 1. számú óvoda új szárnyát. A foglalkoztatókban rögtön felfedező útra indultak, s egymásnak mutogatták az új kincseket.

— Nézd játék-mosópor! — kiáltott fel az egyik kislány. A másik már a paraván mögött termett, és rögtönzött bábelőadást tartott. Jó kedvükben, izgalmukban alig találták a helyüket.

A kétszintes épületet tegnap ünnepélyes keretek között Győrvári Márk, a nagyközségi közös tanács elnöke adta át. Beszédében többek között elmondta, az óvoda felépítéséhez hozzájárult a Baranya Megyei Tanács, a helyi üzemek, vállalatok, valamint a helyi tanács. Az új szárny mindössze ötmillió forintba került, és ebben benne van a központi fűtés kialakítása is. Rekord idő alatt és határidőre készült el. Az új épület átadásával több mint hétszáz négyzetméterrel lett nagyobb az óvoda, s ezzel kényelmesebb körülmények között lehet elhelyezni a kétszáztíz óvodást. Megszűnt a helyhiány, a hét óvodába 400 gyermeket fogadhatnak.

Az elmúlt években gyors ütemben nőtt a gyerekek száma Szentlőrincen. Sokszor előfordult, hogy még az ötévesek közül sem tudtak sokan óvodába járni a helyhiány miatt, ezért iskolaelőkészítő csoportokat kellett szervezni. Ekkor született meg az ötlet, hogy az 1. számú óvoda régi konyhája, raktárai és kiszolgáló helyiségei helyére új, kétszintes szárnyat építenek. Tizennégy hónappal ezelőtt kezdték meg az alapozást a helyi költségvetési üzem dolgozói, akik nemcsak a kivitelezők, hanem a tervezők is voltak.

A halványsárga épület, barna ablakaival és ajtóival jól illik környezetébe. Az alsó szinten kapott helyet a tornaszoba, a konyha és a kazánház. A konyhából ételliften szállítják az első emeleten található három foglalkoztatóba az óvodások reggelijét, tízóraiját, ebédjét és uzsonnáját. A csoportszobák egymástól teljesen elkülönítettek. Mindegyiket egy külön kis előszobán keresztül lehet megközelíteni, innen nyílik az öltöző és a mosdóhelyiség is. A tágas, világos szobák polcain favonatok és autók, a sarokban paraván, szakajtóban bábok és termények. Minden az óvónők, szülők, dajkák és az óvoda összes dolgozójának kezemunkáját dicséri. A tetőtérben kapott helyet a vezető és az óvónők szobája.

Sz. K.

Farkas Miklósné bizalmi

Egyszerre jól képviselni az egyéni és a közérdeket

Nem mindig hálás feladat szakszervezeti bizalminak lenni, mégis vannak olyanok, akik többször egymás után is elvállalják. Ezek közé tartozik *Farkas Miklósné*, a Meruker áruforgalmi osztályának előadója is.

— 1980-ban választottak először bizalmivá, amikor elődöm gyesre ment, akkor a külterületi bolthálózat kilenc dolgozójának az érdekeit kellett képviselnem. Ezt a feladatot egészen a múlt hétig elláttam, ekkor tartotta vállalatunk az új bizalmiválasztást. Újabb öt évre megválasztottak, de ezúttal már nem a hálózatban hanem az áruforgalmi osztályon dolgozókat fogom képviselni. Erre többek között azért is került sor, mert a szakszervezeti bizalmiak szempontjából a szervezési és áruforgalmi osztály most kettévált.

— Ami bizalmi munkáját illeti, mi a legfőbb különbség a hálózatban és az osztályon dolgozók képviselete között?

— Pillanatnyilag, úgy érzem, könnyebb a helyzetem, hiszen akiket mostantól képviselek, azokkal nap mint nap együtt dolgozom, mindennap találkozunk, a problémák helyben, munka közben merülnek föl, tehát mindenről folyamatosan, mint résztvevő is, értesülök, s ha lehet így mondani sokkal inkább emberközelben vagyunk. Korábban Vasastól Uránvárosig terjedt a területem, egy nap alatt be sem tudtam járni és sokkal fárasztóbb is volt. De az is ésszerű volt, hogy korábban a hálózatban dolgozókat képviseljem, hiszen valamikor én is üzletben dolgoztam, így pontosan értettem és érzékeltem az ő problémáikat. Mostani helyzetem annyiban bonyolultabb, hogy már nemcsak a kollégák, hanem a vállalat érdekeit is szem előtt kell tartanom, s így az érdekképviselet sokkal összetettebb és nehezebb feladat. Egyszerre kell képviselnem az egyéni és a közérdeket, ebben talán az lesz segítségemre, hogy már 27 éve dolgozom a vállalatnál, s minden embert, minden problémát jól ismerek. Eddig is leginkább az egyéni problémákban — mint segélykérés, beutaló, és a többi — kérték a segítségemet s úgy gondolom, továbbra is hasonló gondokkal fordulnak majd hozzám, s én igyekszem is kiérdemelni ezt a bizalmat.

Mit mond a jogszabály?

A tanácsi kezelésű állami földek mezőgazdasági hasznosításáról

Az utóbbi időben a nagyvárosi életforma hátrányait (rossz levegő, kis mozgástér, a természet közelségének hiánya) egyre többen a szabadban végzett fizikai tevékenységgel igyekeznek ellensúlyozni. E tevékenység egyik jellemző formája a kiskertekben végzett fizikai munka, melynek haszna nem csak abban áll, hogy az embert szellemileg és fizikailag regenerálja, szervezetét ellenállóbbá teszi, de egyúttal jelentős jövedelem-kiegészítést is eredményez. E körülmények indokolttá teszik, hogy az alábbiakban ismertessük a tanácsi kezelésű állami földek mezőgazdasági hasznosításának lehetőségeit, szabályait.

Mezőgazdasági jellegű földek azok a külterületi és zártkerti földek, amelyeket a földhivatalok szántó, szőlő, kert, gyümölcsös, gyep, nádas vagy halastó művelési ágban tartanak nyilván. A tárgyalt téma szempontjából mezőgazdasági jellegű földnek kell tekinteni a művelés alól kivett, illetve művelésbe még be nem vont, de arra gazdaságosan alkalmassá tehető földet, valamint — rendeltetésszerű felhasználásáig — a belterületi földet is.

Az állami földek mezőgazdasági hasznosítása a kezelői vagy használati jog átengedésével, tartós használatba adással, illetve haszonbérbe adással történhet.

Pécs városában az állampolgárok jelenleg elsősorban haszonbérleti szerződéssel juthatnak állami tulajdonú és tanácsi kezelésű mezőgazdasági földhöz, ezért a továbbiakban a mezőgazdasági haszonbérlet szabályairól, lehetőségeiről lesz szó.

A haszonbérbe vehető földekről a tanácsi szervek a lakosságot a sajtó és a rádió útján rendszeresen tájékoztatják, de e tájékoztatástól függetlenül bárki, bármikor kérheti, hogy a tanács adjon a részére haszonbérbe vehető földet.

E kérelem szóban és írásban egyaránt előterjeszthető Pécs M. Város Tanácsa V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályánál (Pécs, Széchenyi tér 1.) más városokban a tanács vb. termelés- és ellátásfelügyeleti osztályánál, községekben a községi tanács vb. szakigazgatási szervénél. A kérelem illetékmentes.

A kérelmek teljesítésének sajnos, sokszor határt szabnak a *szűkös lehetőségek*. Pécs város igazgatási területén jelenleg nincs haszonbérbe vehető mezőgazdasági föld, így a beérkezett vagy szóban előterjesztett kérelmeket nyilvántartásba vesszük, és a helyzet kedvező változása esetén az igénylőket írásban értesítjük.

Ha az igénylők száma nagyobb, mint a haszonbérbe adható földeké, *előnyben részesítjük* a mezőgazdasági szakszövetkezeti tagokat, az újonnan alakuló mezőgazdasági szakcsoportok tagjait, az alacsony jövedelmű, több gyermekes vagy egyéb ok miatt kedvezőtlen szociális helyzetben levő igénylőket, illetve azokat, akik régebbi igényléssel rendelkeznek.

Belterületi földre a haszonbérleti szerződés legfeljebb 5 évre, *zártkerti és külterületi* földre általában 10 évi időtartamra köthető meg. Ha a városrendezési terv előírásaival nem ütközik, a lejárt szerződések hatálya akár többször is meghosszabbítható.

Az évi haszonbér összege *belterületen*, Pécsett m^2-ként általában 1 Ft, bányaművelés által érintett területek, kaszálók bérleti díja általában m^2-ként 50 fillér.

Más városokban és községekben a haszonbér évi összege legfeljebb 1 Ft lehet m^2-ként.

Zártkerti és *külterületi* földek évi haszonbérleti díja a kataszteri tiszta jövedelem minden aranykoronája után 1—10 Ft, de legkevesebb 100 Ft, szőlő és gyümölcsös művelési ág esetén aranykoronánként 10—15 Ft, de legkevesebb 200 Ft.

Mentesítési lehetőségek

A haszonbér fizetése alól 5 évi időtartamra mentesítjük azt a haszonbérlőt, aki legalább 3 éve nem művelt földet vesz haszonbérbe, legfeljebb 10 évre mentesítjük azt, aki hozzájárulásunkkal szőlőt vagy gyümölcsöst telepít. A fenti indokokkal más városokban, községekben is adható mentesítés.

A haszonbérleti szerződés *illetékköteles;* megkötésekor 10 Ft, okirati illetéket kell leróni.

Adófizetési kötelezettség a 800 m^2 területnagyságot elérő vagy azt meghaladó földek vonatkozásában áll fenn.

Az adót az I. fokú adóhatóság (Pécsett: Lakossági Adó- és Illetékhivatal, Pécs, Szigeti út 33.) veti ki. Az adó összege 1000 m^2 területnagyságig kb. évi 500—520 Ft.

A haszonbérelt föld használatának főbb szabályai

A haszonbérlő a földet művelési ágának megfelelően, a jó gazda gondosságával, a föld termőképességét fenntartva köteles megművelni. Rendszeresen el kell végezni az időszerű növényápolási, gyomtalanítási, növényvédelmi munkákat. Nem szabad a haszonbérelt földet rendeltetésétől eltérő célra felhasználni, másnak átengedni, művelésből kivonni, művelési ágát megváltoztatni.

Építményt létesíteni a földön a haszonbérbe adó hozzájárulásával, és az építésügyi hatóság engedélyével szabad.

A haszonbérleti szerződés megszűnik annak az időtartamnak az elteltével, amelyre a szerződést kötötték, és akkor is, ha a haszonbérlő mezőgazdasági termelőszövetkezetbe tagként belép. Felmondással a gazdasági év végére bármelyik fél megszüntetheti a szerződést. A felmondást írásba kell foglalni, kötelezően előírt minimális felmondási idő: 3 hónap. A haszonbérlő bármely okból felmondhat, a haszonbérbe adó azonban csak akkor mondhatja fel a szerződést, ha a haszonbérlő nem tesz eleget művelési, haszonbérfizetési, adófizetési kötelezettségének, vagy ha az építési előírások megsértésével építkezik. Felmondhat a haszonbérbe adó akkor is, ha a földre a kisajátítási jogszabályokban meghatározott közérdekű cél megvalósítása végett szükség van. Ez utóbbi esetben a közérdekű célt megvalósító szerv köteles megtéríteni a haszonbérlő részére a szerződés tartama alatt telepített szőlőnek, gyümölcsfának, évelő növénynek a szerződés megszűnésekor meglevő értékét.

A haszonbérlő a földről más személy javára lemondhat, s egyúttal megállapodás köthető a földön végzett hasznos beruházások értékének megtérítéséről. E megállapodás létrejötte esetén az új igénylővel 30 napon belül új haszonbérleti szerződést kell kötni.

Dr. Árvay László,
Pécs M. Város Tanácsa V. B.
mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának
főelőadó-jogtanácsosa

Nemzetközi magazin

Levél Párizsból

Nyugtalan ősz

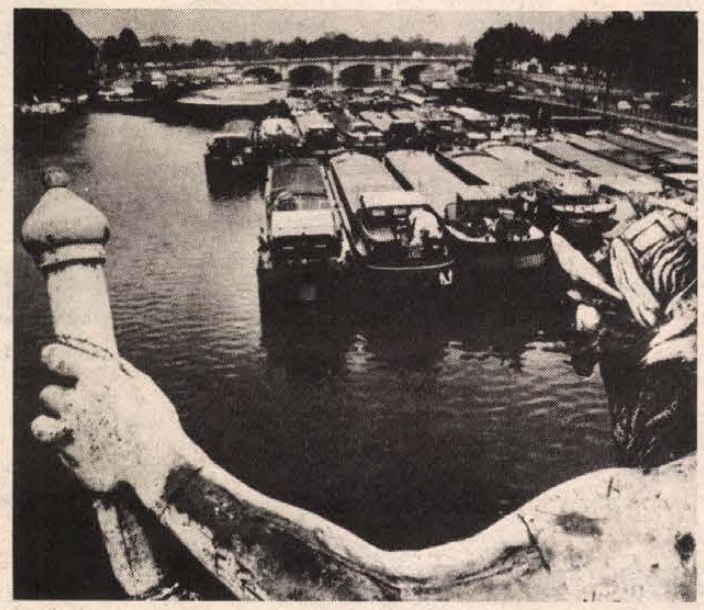
Nem volt olyan békés és gondtalan az idei nyár Franciaországban, mint általában, amikor is a péktől a miniszterelnökig mindenki becsomagolt, elutazott és a turisták vették át az uralmat Párizs utcáin. Már a vakáció úgy kezdődött, hogy szétfutott a hír: a Renault autógyár közel 15 ezer alkalmazottat elbocsát. Azok, akik gondolták, hogy róluk lehet szó és azok is, akiket ez a veszély csak közvetve érintett, elhatározták, hogy nem adják meg magukat könnyen...

Lázadó Renault gyáriak

A feszültség végül is akkor robbant, amikor a Renault egyik hazai gyárában leszerelték és Spanyolország felé útnak akarták indítani a gépek egy részét. Az útiránynak az a magyarázata, hogy a Renaultnak sok külföldi leányvállalata van és ezeket a hazaiak rovására is fenn akarja tartani. A szerelvény végül is csak a rohamrendőrség beavatkozása után tudott elindulni, ám francia területen még két városban kellett kényszerszünetet tartania.

Amíg a Renault munkásai és a CGT velük szolidáris tagjai a vasúti pályát barikádozták el, a baloldali szakszervezet Párizs legnagyobb, legszélesebb útján is megállította a forgalmat. Olyan gépkocsikkal zárták el a Champs-Élysées-t, amelyeket a Renault külföldi gyáraiban készítettek és onnan reexportáltak Franciaországba.

A Renault-gyáriak akciói álltak az érdeklődés középpontjában. De ez nem azt jelenti, hogy a francia autóipar volt az egyetlen, amelynek alkalmazottai ezekben a hetekben-napokban az utcára vonultak. A Szajna vizét, amelyen igen nagy a teherforgalom, máig is uszályok torlaszolják el, nemcsak Párizs térségében, hanem egy sor vidéki város közelében is. Heteken át tartott a vasmunkások tüntetéssorozata Lotharingiában, amiért egy gyárat véglegesen be akarnak zárni. Volt aztán repülős-sztrájk is. Ez egy napra szinte teljesen megbénította a légiforgalmat, s a munkabeszüntetések, tüntetések listája az említettekkel korántsem teljes...



Uszályok torlaszolják el a Szajnát

(Fotók: AP—MTI—KS)

A fő ok

A munkásmegmozdulások fő oka a munkanélküliség. Két és fél millió körül tart azok száma, akiknek nincs állása, s ők nem is nagyon reménykedhetnek. A miniszterelnök a közelmúltban elmondta, hogy a válság előtti, gazdasági szempontból nagyon kedvező időszakban sem tudtak évi 150—200 ezernél több munkahelyet létesíteni. Ma pedig erre sincs lehetőség. A munkanélküliség másik nyugtalanító pontja a munkanélküli segély. Ennek nemcsak a nagysága függ különböző tényezőktől, hanem az időtartamra is, vagyis nem életfogytiglan kapható, hanem kedvező esetben másfél—két esztendeig adják.

A gazdasági helyzet szintén negatív mutatója a vásárlóerő csökkenése. Igaz, hogy lelassult az infláció. Az is igaz, hogy a dollár—frank viszony ezúttal kedvező alakulása következtében Franciaország a külföldi adósságok egy részét idő előtt visszafizette. De mindezzel együtt a keresetből élők, s főként a nyugdíjasok helyzete — nehéz.

A munkanélküliség elleni küzdelem, illetve a vásárlóerő csökkenése miatti tiltakozás a baloldal küzdelmének a két legfontosabb mozgatórugója. De hogy a mostani politikai újrakezdés ennyire élénk és kemény, abban már a jövő tavasszal rendezendő parlamenti választások is szerepet játszanak.

Ki mire figyel?

A választásokra való felkészülés szabja meg már most a jobboldal tevékenységét is. A nyári hónapokban programjaikat készítették, csiszolták. Másrészt azon dolgoztak, hogy a győzelem érdekében nézeteltéréseiket feloldják, álláspontjaikat közelítsék. Az egység azonban korántsem teljes. Raymond Barre, aki a közvéleménykutatások szerint évek óta a francia jobboldal legnépszerűbb politikusa, csak az 1988-as elnökválasztásokra koncentrál. A többieket azonban ennél sokkal jobban izgatja a tavaszi szavazás végkimenetele.

Ugyanez a gond a szocialista párt vezetői körében is. Laurent Fabius egy televíziós műsorban nagyon világosan fejtette ki, hogy számukra mindennél fontosabb „nyerni, nyerni". De hozzátette azt is, hogy ha a szocialista párt nem tud olyan dinamikus politikát folytatni, amelynek segítségével úrrá lehetnek a gondokon, elveszti a választásokat és ellenzékbe szorul. Fabius ebben a beszélgetésben, amelyet egyébként a kormány őszi évadkezdő politikai programjaként értékelték, többször is a modernizálás szükségességét, fontosságát emelte ki, beleértve a politika modernizálását is.

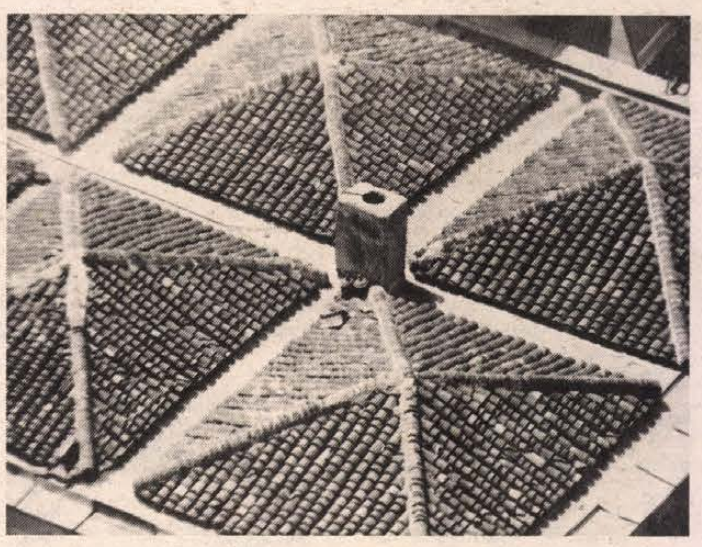
Randevú a világpolitikával

Az említett televíziós műsorban természetesen szó esett arról is, hogy Franciaország ezen az őszön fontos vendéget vár: Mihail Gorbacsov személyében. A szovjet vezető látogatásának jelentőségét minden fél, a kormány ellenfelei is elismerik. Ez ugyanis Franciaország tekintélyét és súlyát bizonyítja. Másrészt annak a francia—szovjet barátsági politikának a folyamatosságát biztosítja, amelyet De Gaulle-tól valamennyi francia elnök fontosnak tartott, ápolt.

...Nem lesz olyan békés és gondtalan az idei ősz Franciaországban, mint általában, amikor is csak a hagyományos költségvetési vita paprikázta fel a hangulatot és az árak emelkedése, ami már évek óta tart. Mint már a politikai újrakezdés is jelezte, a franciák idegesek, és joggal. A politikusok pedig változásokat várnak és változásokat készítenek elő. A befelé fordulás hónapjait szakítja meg a világpolitikával való párizsi randevú, amely nem személyeket vagy pártokat érint, hanem Franciaország egészét.

Onody György

Fotósarok



Tám László: Kompozíció

A színes diára készült családfotók, a kirándulások, utazások képanyagai féltve őrzött kincsei minden fotóamatőrnek. Mivel a diák színeit és kompozícióját utólag már nem lehet korrigálni, érdemes megbírkózni azokkal a nehézségekkel, melyek a fotózásnak ezen a területén felmerülnek.

Ezúttal Tám László pécsi fotóművésztől kértünk tanácsokat, aki évek óta sikeres szereplője a hazai és külföldi diafesztiváloknak.

— Miért kedvelik oly sokan a színesdiázást, hiszen a papírképekkel szemben a diákat mindig vetíteni kell, ami elég körülményes?

— Ha valaki egyszer látja jól exponált diáit nagyra kivetítve jó minőségű halogénizzós vetítővel, könnyen választ tud adni a kérdésre. A vetített kép színei, ragyogása, briliáns szépsége bőségesen kárpótolja a vetítés nehézségeit.

Hogy rátérjünk a konkrét tanácsokra, elsősorban azt javaslom mindenkinek, hogy nagyon alaposan ismerje meg fényképezőgépét, annak ideális kezelését. Ezekre az ismeretekre könnyű szert tenni a fotóklubokban, szakkörökben. A fotóüzletek diafilmkínálata jól kielégíti az amatőrök igényeit. Mind a Forte, mind az Agfa és Kodak diák szép színeket adó, kiváló nyersanyagok.

— Mire kell ügyelni a film vásárlásakor?

— A diadobozról sok adat leolvasható, ezek: a film érzékenysége, szavatossági ideje, mérete, expozíciók száma. Sok minden azonban nincs feltüntetve a filmeken, mint például az élesség, a feloldóképesség, a szemcsézet stb. Mivel a színes anyagok igen pontos exponálást igényelnek, igen fontos, hogy a filmek érzékenységét a fénymérőkön és a fényképezőgépeken pontosan beállítsuk. Egy értéknyi alul vagy túlexpozíció már használhatatlan képek készítését eredményezheti. A sötét diafelvételek alulexponáltak (nincs kellően megvilágítva a filmanyag), a világos diák pedig túlexponáltak (a filmanyag túlvilágított).

Az alacsony érzékenységű filmek élessége, feloldóképessége, és szemcsézete, jóval előnyösebb, mint a mostanában divatos magas érzékenységű (26–27 DIN) filmeké. Ügyelni kell még a filmek színérzékenységére is. Ha valaki műfényes filmmel fényképez napfényben, akkor az összes felvétele használhatatlanul kék lesz. A napfényfilm műfényben sárga képeket eredményez.

A filmek dobozán található dátum a szavatossági idő lejártát jelzi. A lejárt határidejű filmek színei megbízhatatlanok. A határidőn belül is nagyon fontos a szakszerű tárolás, lehetőleg hűtőszekrényben tartsuk filmjeinket.

— Mivel a diák tárolásáról és vetítéséről helyhiány miatt most nem tudtunk szólni, következő fotósarkunkban folytatjuk a beszélgetést Tám Lászlóval.

Maletics L.

LAKÁS-INGATLAN

Mánfán, kertészkedésre alkalmas, 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Mánfa, Fábián B. u. 13. 16 óra után.

Eladó Pécstől 20 km-re, gazdálkodásra alkalmas, 2 szoba fürdőszobás családi ház, vagy elcserélhető tanácsi lakásra. Értékkülönbözettel. Érdeklődni: a 77-062-es telefonon, 19 óra után.

3 szobás, 69 m²-es öröklakás beköltözhetően eladó, 690 ezer forint kp + OTP, Nyugat-Mecseken. Telefon: 24-508 vagy Bp. 660-022.

Kertészkedésre alkalmas, 400—600 □-öl területet keresek. Bérlemény is érdekel. „Pécs, Pécs környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, 1500 □-öl területen. Nagyváty, Petőfi u. 10.

1100 □-öl szántó eladó a gyűdi hegyoldalban. Érdeklődni: Varga Ferenc, Máriagyüd, Arany J. út 24.

Harkányi, 2 szoba összkomfortos nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen, Liliom u. 27.

Kispostavölgyben, 250 □-öl lugasszőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Torda u. 19.

Igényesnek, buszmegállóhoz közel, 292 □-öl szőlő és gyümölcsös, terméssel együtt, valamint 2 szintes, modern épület pincével, teljes felszereléssel eladó. Víz van, villany bevezetése folyamatban. Érdeklődni: a 19-703-as telefonon, az esti órákban.

Kiadó összkomfortos, egyszobás, bútorozott lakás a Műszaki Főiskola közelében. Telefon: 20-563.

76 m²-es, 2 szobás, összkomfortos öröklakás, Mecsek-oldalban, igényesnek eladó. Telefon: 16-569, este 6 órától.

Sürgősen eladó házhely. Érdeklődni lehet: Málom, Kiss u. 14.

Alsó-Bélatelepen, Mátyás király u. 11. sz., 3 szoba, fürdőszobás, üvegezett verandás családi ház eladó. Állomástól, tótól pár perc. Dr. Sándor László.

Komfortos kis családi ház, 640 □-öl kerttel, a Bártfa u. 23. sz. alatt eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, 10—18 óráig a helyszínen.

Beköltözhetően eladó családi ház emeleti része. Pécs, Szilágyi D. u. 42.

Eladnám vagy elcserélném pécsi, központi fűtéses lakásra szentlőrinci, Erzsébet út 34. sz. családi házamat. Érdeklődni: 8—17 óráig, a 71-127-es telefonon.

Budapesti hasonlóra cserélném pécs-kertvárosi, tanácsi, 40 m²-es, összkomfortos lakásom. Érdeklődni: a 16-294-es telefonon.

4 szoba összkomfortos családi ház, 600 □-öl telekkel, gazdálkodási lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

Ifjúság úti, 1½ szobás, X. emeleti szövetkezeti lakás eladó. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesi nyaralómat pécsi öröklakásra cserélném vagy eladnám. Telefon: 30-499.

Eladó 2 szobás, földszinti, tehermentes szövetkezeti lakás a Siklósi városrészben. Érdeklődni: 19—20 óra között, a 41-953-as telefonon.

3 szobás, komfortos, kertes pécsi családi házrész eladó. Érdeklődni: a 12-288-as telefonon, 16 óra után.

Albérlet közvetítés. Telefon: 30-820. Kedd, csütörtök 16—18 óráig. Pécs, Athinay u. 1. sz., I. 2.

1½ szobás szövetkezeti lakás készpénzért eladó. Azonnal beköltözhető. Pécs I., Dobó I. u. 68., fszt. 4. Szabó. Érdeklődni: 17 óra után.

2—3 család részére alkalmas, összkomfortos lakóház eladó. Pécs, Fenyvessor 8. Telefon: 29-302.

Új, 3 szoba összkomfortos családi ház, Pécstől 16 km-re, 278 □-öl területen, gazdasági épületekkel eladó. „Ősz 850" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szoba összkomfortos, erkélyes szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Kp + OTP. Érdeklődni: Sarohin t. út 27., II. 5.

Lakásmegoldást keresek, 100—200 ezer kp-val. „Megoldás 495" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó 302 □-ölön fekvő, 1½ szobás családi ház lugasszőlővel, veteményeskerttel, kúttal, pincével. Megtekinthető: mindennap 17 óra után, Pécs, Deák F. u. 56. sz.

3 szobás, hallos, kertes családi ház, sürgősen, áron alul eladó. Szigetvár, Ilona u. 13.

Komlón, az Irinyi János utcában garázs eladó. Érdeklődni lehet: Petőfi u. 29. Hajnal.

Eladó bekerített, gazdálkodásra alkalmas gyümölcsös, nagy pincével. Víz, villany megoldható. 1000 □-öl. Érdeklődni: Tóth Nándor, Kövágószőlős, Rákóczi út 14.

Harkányhoz 3 km-re ház eladó, 3 szoba, fürdőszoba, kert, melléképület. Cím: Ipacsfa, Kossuth u. 5. sz., Gyöngyösi Árpád.

Patacson, a Makkos dűlőben, 470 □-öl lugasszőlő épülettel, villanynyal bekötve, pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 2., Bikádi. Telefon: 29-975.

Eladó összkomfortos, egyszobás lakás és egy 20 m²-es, központi fűtéses műhely, a Bárány út 3. számban. Érdeklődni: 30-779-es telefonon, este.

Elcserélnénk 60 m²-es OTP-öröklakásunkat, 2 db kisebb tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. Dóra u. 4., IV. em. 14. 19 óra után.

Kisebb családi ház, nagy kerttel, jókarban lévő, 1300 literes szőlőtelekkel eladó. Somogyhatvan, Kossuth Lajos u. 36.

Pogány, Zrínyi u. 16. sz., 2 szoba és mellékhelyiségekből álló, kertes családi ház, elköltözés miatt, sürgősen és olcsón eladó. Érdeklődni lehet a fenti címen, bármikor.

Elcserélném Pécs, Párrány u. 9. szám alatti házfelügyelői, szobakonyhás lakásomat nem házfelügyelőire. Érdeklődni: este 7 órától.

Eladó Patacson, 419 □-öl szőlő, házzal. Víz, villany van. Érdeklődni: Alpári Gy. u. 6., fszt. 8. sz. alatt, 18 óra után.

Garázst vennénk vagy bérelnék Szabadság, Szalay, Bajcsy-Zsilinszky u. környékén. Ugyanott Singer varrógép eladó. Telefon: 21-606.

Belvárosban, gázvezetékes, szoba-konyhás lakást bérelnék. „Azonnali beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyógyfürdőhöz közel falusi ház, nyaralónak, gazdálkodásra is alkalmas nagy területtel eladó. Cím: Csokonyavisonta, Széchenyi u. 154.

Vennék Pécs környékén, egyszoba + mellékhelyiséggel, lakható épületet, kis udvar, víz, villany szükséges. 70 ezer készpénz + havi 1000 Ft részletre. Idős, beteges egyén ápolását, gondozását adott esetben vállalnám. 63 éves, tiszta, nyugdíjas özvegy nő. „Nyugodt öregség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Tüdőszanatórium alatt, Bárányteto 1. szám, két családnak megfelelő, kétszintes, 5 szobás + alagsorban sok mellékhelyiséggel, 280 □-öl, kertes családi ház, jó levegő, szép kilátás, kis gazdálkodásra, állattartásra alkalmas. Egy kis szolid családi házat beszámítok. Török József.

Eladók I. ker. házhelyek. Érdeklődni: Pécs, Kassa u. 19.

Olcsón eladó Középdaindol 81. sz. alatti, kétszobás családi ház, 900 □-öl telekkel. Víz, villany van. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 24-082 telefonszámon.

Komfortos, 3 szobás családi ház, családi okokból, sürgősen eladó. Érdeklődni: mindennap, Molnár Istvánné, Komló, Munkácsy Mihály u. 31.

Elcserélném falusi házam, pécsi, 1 szoba konyhásra. Érdeklődni lehet: Pécs, Hajnóczy J. u. 29/C., III. em. 3. ajtó, délután.

Kertváros, Fazekas Mihály úti, III. emeleti, 2,5 szobás, szövetkezeti lakás eladó vagy két kisebbre cserélhető, megegyezéssel. Telefon: 14-435.

300 ezer kp-vel + OTP-átvállalással, lakásmegoldást keresek. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35 m²-es szövetkezeti lakás a Rókus u. 5/B., X. 39-ben, 13 000 Ft/m²-enként, novemberi költözéssel eladó. Érdeklődni: 18 óra után lehet.

Mohács, Bocskai u. 5., kétszobás, konyhás, fürdőszobás családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Felszabadulás ltp., 14. ép. D. I/7.

Pécs, Petőfi u. 2., I. em., 2 és fél szobás OTP-öröklakás eladó, kp + OTP-átvállalás. Telefon: 14-700, Papp, 15 óra után.

Mecseken, Fenyves sor 10. számú, 2 szobás családi ház, 310 □-öl saroktelken, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni lehet: Orbán Lajos, Pécs, Kalinyin út 47/A. Telefon: 20-646.

2 szoba, összkomfortos, főállású, házfelügyelői tanácsi lakásunkat elcserélnénk 2 szobás sima tanácsira. „Regina" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, 3 szobás, garázsos, tanácsi bérlakásomat, egyszoba, hallos budapestire. Telefon: 17-192.

ADÁS-VÉTEL

Eladó egy almásderes és egy fekete kancaló, egy hintó és egy pár parádés szerszám. Érdeklődni: Pécs, Koksz u. 76/1. Telefon: 22-796.

NSU—1000-es, karosszériahibás, eladó. Mohács, Liszt F. u. 4/B., II. 9.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Egy darab, 500 literes, új, még nem használt fahordó olcsón és egy kézikocsi eladó. Pécs, Nagyárpád, Kiss János u. 1/A.

Szüretelőkád, 7 hl-es és egy diófarönk eladó. Érdeklődni: este a 21-069-es telefonon.

Zastava GTL 55-ös — kevés kilométerrel — személygépkocsimat 1500-as vagy 2105-ös Ladára cserélném. „Kevés kilométeres előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lángossütő pavilon sürgősen eladó. Telefon: 31-443, délután.

1 darab, 160 kg-os kahib sertéskan, egy vemhes kahib anyakoca és 20 darab választási kese malac eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

▼ **POSZTÉREK,**
▼ **MENNYEZET-BURKOLÓK,**
▼ **TAPÉTASZEGÉLYEK,**
▼ **IMPORT TAPÉTÁK**
érkeztek a TAPÉTA SZAKBOLTBA! 1—16—29—47-es buszvégállomás. Nevelési Központ.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

OLTOTTMÉSZ-ELŐRENDELÉS.
Telefon: 22-392.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok, leszállított árban eladók. Tégla, 1 m-től 10 m-ig szarufa, stafni, nagyméretű cserép, deszka, léc. Érdeklődni: 8-tól 16 óráig. Pécs, Kertváros, Keszüi út 52. szám.

Kitűnő állapotban lévő szüretelőkád eladó. — Mánfa, Fábián B. u. 141. Szalai.

2 darab jól tejelő, ellés előtt álló tehenek eladók. Szemely, József A. u. 27.

25—30 q széna és egy fejőgép eladó. Máriakéménd, Rákóczi u. 47.

Polski Fiat 1500-as, 12 éves, jó állapotban, olcsón eladó. Pécs, Szőlő u. 59.

Perzsacica különlegességek, részletre eladók, előjegyezhetők. Járóméné, Sarohin t. út 126.

Eladó egy db, 27 hónapos, félnehéz kancacsikó és egy 16 hónapos nehéz kancacsikó. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 9. Szabó István.

Felújított S—100-as Skoda eladó. Érdeklődni: Pécs, Pélmonostor u. 22.

VEGYES

Szentlőrinc körzetében, építőanyag-szállítást vállalok, 10 tonnáig. Szentlőrinc, Arany J. u. 32., Kis Tóth.

Beszédhibák javítása. Vizsgálat, felvétel, tanácsadás: szerda, 17—18-ig. Pécs, Felsőmalom u. 2. Kersákné Góla Márta logopédus.

TRÁGYASZÁLLÍTÁS MEGRENDELHETŐ.
Telefon: 41-333.
„9-es billencs"

Mindennemű új és tetőjavítási munkálatokat gyors határidővel vállalok. „Tetőfedő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyszerelés, ÁV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894.

KŐMŰVES-, ÁCSMUNKÁK.
Telefon: 41-777.

Építési OTP-kölcsönhöz költségvetés-készítés, tervezés, adaptálás, műszaki ellenőrzés vidékre is. Domjánné. Telefon: 29-434. Tölgyes u. 1. (Régi Kertváros)

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094, Roczkó.

Vízumok intézése. Telefon: 30-820, kedd, csütörtök, 16—18 óráig. Pécs, Athinay u. 1. sz., I. 2.

Fregoli műanyagból, fából, 180 Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Fizikából és biológiából, 10 hónapos felvételi előkészítést vállalok. Telefon: 19-931 vagy 16-541, 17 óra után.

Német anyanyelvű tanárnő nyelvoktatást vállal, napközben is. Telefon: 11-215.

Mindenféle kulcsmásolás, gázöngyújtó töltése szagtalan gázzal, névtábla és feliratkészítés. Olcsó ár, gyors kiszolgálás. Pécs, Sallai u. 23.

Kisvállalkozásba társulnék januártól, jogosítvánnyal, némi tőkével, gyakorlott kereskedő. — „Jól jövedelmező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár bedolgozást vállal. „Fortuna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zongora-, zeneelméletanítást vállalok. „Felvételire felkészítek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Oroszból korrepetálást vállalok. „Szaktanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását vállalom lakásomon. — „Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Klasszikus balett-tanárt keresek. „Fiatal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alsótagozatosok rendszeres korrepetálása anyanyelvből, matematikából egész tanévben. Telefon: 16-491. Pedagógus házaspár.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik

KOVÁCS PÁLNÉ
Bogdán Karolina

temetésén részt vettek és részvétnyilvánításukkal, koszorúikkal, segítségükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ZÓKA FERENCNÉ

temetésén megjelentek, gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik feljethetetlen drága halottunkat,

POLGÁR DEZSŐT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BUDAI MIKLÓS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédoknak, volt munkatársaknak, akik feljethetetlen halottunkat,

ID. PÁL JÁNOST

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkban együttéreztek. Külön köszönetet mondunk a Pannonia Sörgyár műszaki főosztálya dolgozóinak, a Baranya Megyei Népművészeti Szövetkezet kollektívájának és a Bőrgyári munkatársaknak. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a pécsi Járásbíróság dolgozóinak, volt osztálytársaknak, a Bőrgyár dolgozóinak és mindazoknak, akik szeretett férjem,

DR. ANDOR JÓZSEF

temetésén megjelentek és fájdalmamat virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik feljethetetlen halottunk,

LAKLIA JÓZSEF

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk az Aknamélyítő Vállalat, az Eszék Étterem és az Utasellátó Vállalat dolgozóinak, akik részvétükkel bánatunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Vásár Bólyban!

(1. SZ. VAS-MŰSZAKI BOLT, BÓLY, HŐSÖK TERE 8/B. Telefon: 203)

- **Betonkeverők, cserépkályha ajtók, áramfejlesztők, háti permetezők, akáchordók, darálók (KD 161) karbon robot kazánok, csillárok, biztonsági ajtók, tolózárak**

VÁSÁROLHATÓK 20—30—40%-OS ENGEDMÉNNYEL, amíg a készlet tart.

BÓLY

Meleg takaróhoz egy pohár hideg pezsgőt kínálunk.

TAKARÓVÁSÁR

1985. szeptember 16—szeptember 28-ig.
Az akció idején takarót vásárlók között egy 160 l-es Lehel hűtőszekrényt és egy üveg pezsgőt sorsolunk ki.
Sorsolás: 1985. október 1.
SZERENCSÉS VÁSÁRLÁST KÍVÁNUNK.

PÉCSI Centrum Áruház

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Vízmű felvesz MERA 9150 típusú berendezéshez gyakorlattal rendelkező software üzemeltetőt, valamint lakatost, vízvezetékszerelőt, szivattyúszerelőt, érettségizett fiatalokat gépészi munkakörbe és segédmunkásokat keres felvételre. Érdeklődni lehet: a 14-633-as telefonon, vagy Pécs, Zólyom u. 4. sz. alatt. (2312)

A VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága „D" vizsgával rendelkező és autóbuszgépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjasokat keres felvételre havi 104 órás foglalkoztatásra, a telep területén belső gépkocsimozgatási munkakörbe. Bérezés: 24,— Ft-os órabér. Bérletet adunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33. fszt. 8. (065030)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvételre keres kereskedelmi szakmunkásokat, tehergépkocsi-vezetőt, valamint targoncavezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2321)

AZ ASZTALOS János fiúkollégium felvesz konyhai kisegítőt. Jelentkezni: Széchenyi tér 11. (2324)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság felvesz forgalomirányító berendezések szereléséhez és karbantartásához jogosítvánnyal rendelkező elektroműszerészt és lakatost. Jelentkezés: Pécs, Ráczváros 70. Szervizcsoport. (2302)

SZAKKÉPZETT és betanított varrónőket egy műszakos munkára, Pécs, Ágota u. 1—3. sz. központi konfekcióüzemünkben felvesznek. Jelentkezés ugyanott. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet. (2337)

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

A PÉCSI Művészeti Szakközépiskola kertész szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés: Radnics u. 9-ben, a gazdasági vezetőnél. (065035)

PÉCS M. Város Tanácsa V. B. Építési és Közlekedési Osztálya, (Pécs, Széchenyi tér 1.) felvételt hirdet szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező személy részére, vízügyi főelőadói munkakör betöltésére. Jelentkezést az osztály vezetője részére lehet eljuttatni. Bérezés: a 11/1983. (XII. 17.) ÁB—MH. számú rendelkezés melléklete szerint. Szóbeli felvilágosítás a 24-148 számú telefonon. (2383)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara gyengeáramú elektrotechnikust vagy rádió-televízió műszerészt keres felvételre. Jelentkezés az Oktatástechnológiai Szakcsoportnál, Pécs, Ifjúság útja 6. sz. (2382)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt és árukiséről. Jelentkezés: a szállítás vezetőjénél a Domus Áruházban. (2313)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Uzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket, szállítómunkásokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk. (2295)

A BARANYA megyei Idegenforgalmi Hivatal közgazdasági technikumi végzettségű munkaerőt keres gépi anyagkönyvelői munkakörbe mielőbbi belépéssel. Jelentkezés: a gazdasági hivatalvezető helyettesnél, Pécs, Széchenyi tér 9. I. 114. (2314)

A DIAMANT Finomkonfekció Ip. Szöv. Pécs, Edison u. 11. sz. alatti üzeme felvesz gépivarrókat és kézimunkásokat. Jelentkezni lehet: az üzemvezetőnél, Pécs, Edison u. 11. Telefon: 13-327. (2291)

FÉRFI dolgozókat anyagmozgatónak felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (2301)

A MOHÁCSI Könnyűipari Vállalat felvesz mohácsi és környékbeli bedolgozókat, gépi varró munkakörbe. Feltétel: saját varrógép. Jelentkezni lehet: Mohács, Eötvös u. 17. (18638)

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást felveszek. Telefon: 11-885. (15481)

A CENTRUM Áruház felvesz éjjeliőr munkakörbe nyugdíjas férfit. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 7. sz. alatt. (065041)

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat Javítóműhelye esztergályosokat, marósokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14., gyárvezetőnél. (065023)

A PÉCSI Művészeti Szakközépiskola aktmodellt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Radnics u. 9., Farkas László tanárnál, szerdán, csütörtökön és pénteken délelőtt. (065036)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság felvételre keres technikusi végzettséggel, valamint időelemzői és felsőfokú munkaügyi tanfolyammal rendelkező dolgozót, normás munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Köztársaság tér 7. sz., munkaügyi osztályon. (065038)

KUTATÓINTÉZET kedvező munkafeltételekkel felvesz idegen nyelveket tudó személyt. Jelentkezés: 10-255-ös telefonon, Gerstnénél. (2359)

KÖZPONTI Sajtérlelő felvesz nőI munkatársakat egyműszakra, sajtcsomagoló munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Felszabadulás u. 16., vagy 11-672-es telefonon. (2358)

PÉNZUGYI előadót felveszünk. Szükséges: közgazdasági szakközépiskolai végzettség és legalább 5 éves pénzügyi gyakorlat. Jelentkezéseket a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8., személyzeti osztályvezetőhöz kérjük. (2353)

KOMPRESSZORKEZELŐT, szervizmunkást, autószerelőt felvételre keresünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., Sári Béla üzemvezetőnél. (2362)

KARBANTARTÓ Társaságunk keres kőműves, hidegburkoló, melegburkoló, asztalos munkatársakat. Jelentkezés: Pécs, Endresz Gy. u. 44. Fizetés: megegyezés szerint. Telefon: 15-432. (2323)

PÁRTISKOLA felvesz takarítónőt. Pécs, Damjanich u. 30. Telefon: 10-055. (119677)

TAKARÍTÓNŐT 8 órás munkaidőben felveszünk. Gyógyászati Segédeszközök Gyára, Pécs, Damjanich u. 15. sz. alatt. (119816)

ÓVODÁBA dajkát veszünk fel. Pécs, Lengyel Gyula u. 3. (119840)

KÖZÉRDEKŰ

Az Ifjúsági Ház színdinamika csoportja tagfelvételt hirdet október 1-i kezdéssel. A csoport elsősorban formai megoldásokat mint színekhez rendelhető tulajdonságokat kezeli. Jelentkezni a 11-511-es telefonon, illetve az IH irodában lehet. Vezeti: Horváth Dénes.

A Kőrösi Csoma Társaság keleti nyelvek kollégiumi nyolchetes bevezető tanfolyamokat indít az arab országokba, valamint Indiába, Kínába, Japánba, Iránba és Törökországba utazó turistáknak és munkavállalóknak, magánszemélyeknek és vállalatoknak egyaránt. A nyelv, a kultúra, a társadalom, a szokások és a történelem terén segít eligazodni az ismeretlen keleten. Kérésére részletes tájékoztatót küldünk. Címünk: Budapest, Izabella u. 46., 1064. Telefon: 423-130, 116-os mellék.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 20-án 7—11 óráig, Kővágószőlős, Boda, Bakonya egész területén, trafóállomás-átépítés miatt.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 18-án 8—15 óráig Pécsett, a Fülemüle u., Kócsag u., Keskeny dűlő, Meredek-dűlő, Éger-völgy, Darázs dűlő, Király u. által határolt területen, hálózatépítés miatt.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Mars (16.30).

FILM

Petőfi: Androidok lázadása (f4, f6, f8).
Kossuth: Androidok lázadása (10, 12, f7, f9), Álmodik az állatkert (f3, f5).
Park: Egy kicsit én . . . egy kicsit te . . . (4, 6, 8).
Nevelési Központ: A férfikaland elmarad (4, 6), Nőrablás (8). **Rákóczi:** Jazz-bolondok (5). **Fekete Gyémánt:** Az önvédelem nagymestere (6). **Jószerencsét:** Ragtime (5). **Mohács:** Piszkos munka (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A zsaru nem tágít (4), Erotikus képregény (6, 8). **Komló, Május 1.:** 39 lépcsőfok (f5, f7). **Szigetvár:** Csigakirály (6), Feketehimlő (8). **Siklós:** Lebegés (5, 7). **Harkány:** Akit Bulldózernek hívtak (7). **Bóly:** Fehér Toll (8). **Dunaszekcső:** A Jedi visszatér (6). **Pécsvárad:** Angyali üdvözlet (f8). **Sásd:** Vera és a férfilátogatók (f8). **Szentlőrinc:** Aranyeső Yuccában (8). **Mágocs:** Kicsi és Pici (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 10.05: Két hangon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.53: Új Melódia-lemezeinkből. 11.39: A kelletlen lány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Rádió Dalszínháza. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom: Finnország. 15.20: Szimfonikus zene. 16.05: Varázskörben. 17.00: Az igazi Benyovszky. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 19.15: Gondolat. 20.00: Diszkotéka. 21.00: Régi híres előadóművészek lemezeiből. 21.30: Receptek a kilábalásra. 22.30: Nóták. 22.50: Munkásutánpótlás. 23.00: Aida-részletek Verdi operájából. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Magyar dallamok — rézfúvókra. 12.30: Lakatos Mihály népi zenekara játszik. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 14.45: Régen találkoztunk . . . 15.05: Táncdalok. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Táncházi muzsika. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Sánta András népi zenekara játszik. 20.33: Indul a bakterház. Rádiójáték. 21.05: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus című folyóiratban? 21.15: Filmfül. 22.16: Zeneközelben a hallgató . . . 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.36: A Shadows-együttes felvételei. 12.00: Mignon. Operarészletek. 12.45: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.05: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 14.35: Operarészletek. 15.30: Négyszemközt Kodállyal. 16.00: Zenekari muzsika. 17.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 18.00: Madrigálok. 18.30: Az MR szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Operaest. 20.30: Floyd Cramer zongorázik. 21.00: Paul Valéry költészete. 21.34: A Drezdai Állami Zenekar hangversenye. 23.12: Michael Brecker és a Claus Operman zenekar játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A Pécsi Nemzeti Színház operettfelvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.13: Műsorismertetés. 9.15: Tévétorna. 9.20: Iskolatévé. Pszichológiai csapdák (FF). 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Nyúl a kalapban és egyéb történetek. NSZK tévéfilm. 11.20: Képújság. 15.45: Iskolatévé. Nevelési helyzetek I. 16.18: Műsorismertetés. 16.20: Hírek. 16.25: A velünk élő történelem. 17.25: Képújság. 17.30: „Jöttem én a semmiből" — Csongrádi Kata műsora. 17.50: Három nap tévéműsora. 17.55: Reklám. 18.00: Nemcsak nőknek! 18.20: T. Bíróság. 18.50: Reklám. 19.05: Mini-Stúdió '85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 21.05: Stúdió '85. 22.05: Mutató. 22.50: Tv-híradó 3. 23.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.03: Műsorismertetés. 18.05: Képújság. 18.10: A zenélő golyóbisok. 18.30: Körzeti adások — Budapest, Pécs, Szeged. 19.05: Táplálkozzunk egészségesen! NDK rövidfilm. 19.15: Utak és állomások egy világsztár életében. 20.00: „. . . mert az olyan érdekes!". Riportfilm. 20.45: Kerékpárral az iskolába. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklám. 21.25: Csakhogy megszabadultam tőle! Kanadai film. 23.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Művelődési műsor. 12.30: Hírek. 16.30: Videooldalak. 16.40: Művelődési műsor. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Tarka autóbusz — adás gyerekeknek. 18.15: Irodalom. 18.45: Montreaux: Rock-koncert. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Témák és dilemmák — belpolitikai adás. 20.45: Lottóhúzás. 20.55: Parancsoló mód — német tévéfilm. 22.35: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Eszéki krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: A lehetséges határán — népszerű-tudományos sorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Népi muzsika. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: A forradalom, amely folyik — dokumentumadás. 21.50: Művelődési adás.

Eredmények röviden

Népes mezőny indult a Pécsi Kupa íjászversenyen
Erb János felvétele

LABDARÚGÁS

Megyei II. osztály: Pécsvárad–Püspökbóly 3-0 (2-0), Egyházaskozár–Kishárságy 2-0 1-0, Drávasztára—Bogádmindszent 8-2 (4-1), Dunaszekcső–Görcsöny 6-3 (3-2), Nagykozár –Szajk 1-0 (1-0).

ÖKÖLVIVÁS

Oroszlányban a II. osztályú bajnokságon a Steinmetz SE sportolói közül légsúlyban Árvai aranyérmet nyert, Keszeg pedig 3. lett.

EVEZÉS

A velencei nemzetközi versenyen az MTE sportolói – a már közöltön kívül – a következő eredményeket érték el. Nők. Ifjúsági kormányos nélküli kettős: 1. Bosnyák, Novák. Serdülő kormányos nélküli kettős: 3. Boda, Petrin., 5. Verkmeszter, Balázs. Férfiak. Ifjúsági kormányos nélküli kettős: 1. Tadics, Papp. Ifjúsági kormányos négyes: 5. Gelányi I., Németh, Tadics, Papp, kormányos: Gelányi II.

KOSÁRLABDA

A PVSK női csapata veretlenül nyerte Kecskeméten a Hírös Kupát. Eredmények: PVSK –KSI 62-57 (27-26), – Nyíregyháza 75-67 (34-30), – Kecskemét 71-70 (42-35), – DVTK 81-71 (45-34), – ZTE 77-69 (46-35).

KERÉKPÁR

Debrecenben a Hajdú Kupán a férfiak 100 km-es versenyében Hirth (PMSC) 3. lett. A nők 5 km-es távján 2. Nagypál (PMSC). A háztömbkörüli kritériumversenyen egyéniben 1. Hirth, csapatban 2. PMSC. A Hajdú Kupát a DMVSC–DSI vegyes nyerte a PMSC előtt.

KAJAK-KENU

A Granek István emlékversenyen férfi kajak kettes 500 m-en 6. helyen végzett Békés (PMSC) a győri Horváthtal párban. Kajak négyesben a PMSC a szekszárdiakkal és a tataiakkal társulva az 5. helyet szerezte meg.

ÚJÁSZAT

Nyolc egyesület 85 versenyzője indult a Pécsi Kupa íjászversenyen, mely egyben az országos serdülő és gyermek csapatbajnokság 3. fordulója is volt. A fiatal pécsi versenyzők jól szerepeltek, több értékes dobogós helyezést szereztek. Eredmények. Serdülők. Fiú egyéni, 20 m: 1. Stadler (Tipográfia) 331 kör, 2. Őri (Pécsi Vízügy) 328 kör, 3. Olajos (Pécsi Vízügy) 314. Csapatban: 1. Tipográfia 952 kör, 2. Pécsi Vízügy (Mimon, Őri, Olajos) 939, 3. Bp. Spartacus 923 kör. Leány egyéni; 20 m: 1. Szendey (Tipográfia) 328 kör, 2. Meleg (Bp. Spartacus) 331, 3. Gombai (Viscosa) 330 kör. Gyermekek. Fiú egyéni, 10 m: 1. Mézes (Viscosa) 351 kör, 2. Plefka (Bp. Spartacus) 335, 3. Bába (Viscosa) 334. Leány egyéni: 1. Rétfalvi (MALÉV) 349 kör, 2. Hatvani (Tipográfia) 335, 3. Hermann (Viscosa) 334.

Szovjet—amerikai sportmegállapodás

Vasárnap Indianapolisban együttműködési megállapodást írtak alá a Szovjetunió és az Egyesült Államok olimpiai bizottságainak elnökei. A dokumentum a két ország sportkapcsolatainak fejlesztését irányozza elő az olimpiai mozgalom eszméjének és chartájának szellemében. A memorandumot a két ország együttműködésének konkrét formáit tartalmazó jegyzőkönyv egészíti ki, amely 1986-tól kezdődően előirányozza a két ország közötti sportversenyek szervezését, nemzetközi viadalok közös lebonyolítását.

SPORT DN SPORT

Ma: FTC–PMSC

A kudarcokat nem szabad megszokni

Mészáros játszhat, Turi talán, Czérna biztos hogy nem

A PMSC labdarúgók nemcsak a saját mérkőzésük eredménye miatt szomorkodtak Győrben, hanem amiatt is, hogy a Fradi kikapott az Újpesttől. Nem mintha lelkes „franzstadtiak" lennének másodállásban a fiúk, hanem mert tudták, a két vereség után eget-földet megmozgatnak ma az Üllői úton a győzelem érdekében.

Persze a Springer-szobor tövéből soha nem könnyű pontot rabolni. A PMSC-nek ősszel mégis sikerült, Toma egy bombagóllal reccsentette meg Vincze Géza amúgy is rogyadozó székét. A középhátvéd minden bizonnyal most is vállalkozna egy hasonló „tréfára", kérdés — neki, vagy másnak — sikerül-e?

— A vereség soha nem jön jól, a kudarcokat nem szabad megszokni, de azért nem dőltünk romba a 0-2-től. Nyugodtan készülünk a Fradi ellen, tudjuk, hogy nem lesz könnyű helytállnunk, de nem ijedünk meg — mondta Garami József vezető edző, amikor felhívtuk őt a tatai edzőtáborban.

Az persze korántsem lényegtelen, miképpen alakul a sérültek állapota, hiszen a hiányzók távollétét alaposan megsínylette a PMSC játéka Győrben.

— Mészáros minden valószínű, hogy játszhat, szépen javul a húzódása — vélekedett a szakvezető —, Turinak már nem ilyen rózsás az állapota, de elképzelhető, hogy pályára léphet, Czérnának viszont ki kell hagynia ezt a találkozót is.

Mindezek után a PMSC várható összeállítása: Bodnár — Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr. — Megyeri, Turi (Csoboth), Bendes, Lőrincz — Lovász, Mészáros (Takács).

A rendhagyó, keddi elmaradt találkozóra az FTC sem a legjobb előjelekkel készült. Nem csak a már említett vereségek miatt, hanem mert sok a sérültjük a zöld-fehéreknek is. Dalnoki Jenő vezető edző a következő kezdő 11-et tervezi: Zsiborás — Hámori, Pintér, Szántó, Jancsika — Bánki, Strausz, Takács — Zsinka, Fischer, Kvaszta.

A Ferencváros—PMSC találkozón kívül még egy lesz ma az NB I-ben: 17 órakor a Megyeri úton Ú. Dózsa—Haladás.

B. Cs.

A pálya széléről

A „hetes" háttere

Ritkán látható gólfesztivált rendezett vasárnap délután a PVSK labdarúgócsapata: a vasutasok egy „hetessel" küldték haza a területi bajnokságban addig mögöttük loholó és veretlen Dombóvárt.

Fényesre sikeredett már az első negyedóra a pécsieknek, megnyugtató háromgólos előnyhöz jutottak. Sokan fogadni mertek volna ekkor a nézőtéren, hogy ezek után lefékez a PVSK és ezzel „leül" majd a mérkőzés. Nem így történt. A második félidőben sem lankadtak a vasutasok, s ennek az lett a vége, hogy a Dombóvár megsemmisítő vereséggel hagyta el a pályát.

Pedig két ifistával kezdett a PVSK. Csakhogy ők is csipkedték magukat, vették a rutinosabbak által „osztott lapot", nem lógtak ki a csapatból. A Dombóvár végig vergődött. Kapust cserélt, behozta a tapasztalt Hosszú Zoltánt, (ő végül is fejelt egy gólt), de mindez csupán a szépítésre volt elég.

A PVSK minél többször szeretne kellemes perceket szerezni szurkolóinak. Ha az együttes betartja ígéretét és a vasárnapihoz hasonló teljesítményre sorozatban lesz képes, akkor sokat fognak még beszélni róluk.

Végezetül valamit a játékvezetésről: dr. Csapónak a legrosszabb álmaiban se jöjjön elő ez a 90 perc, ezzel valószínűleg ő is tisztában van. Szinte mindent másképp csinált, mint ahogy ez abban a bizonyos nagykönyvben meg van írva. Büntetőket adott akkor, amikor nem kellett volna, lest fújt akkor, amikor nem volt az, elengedett akciókat, amikor les miatt nem szabadott volna.

Ha nem lett volna örömünnep a Vasút-pályán, dr. Csapóról csupa rosszat lehetett volna hallani. Így csak megmosolyogták a PVSK-szurkolók. A fő beszédtéma a „hetes" volt...

H. L.

Az a pécsi „mellény"

Tiszteletet parancsoló teljesítményt produkáltak az elmúlt héten a PMSC férfi kézilabdázói. A csapat öt nap alatt három NB I-es mérkőzésen győzött, ennek értékét az sem csökkenti, hogy ebből kettőt hazai pályán, míg egyet — az alsóbb régiókba tartozó SZEOL-DÉLÉP SE ellen — idegen pályán játszottak. Bizonyságot nyert, hogy a gárda nyári felkészülése alatt többször megismételt kupasorozatok mind erőnlétileg, mind technikailag jót tettek a fiúknak. Csakhogy a lüktető ritmusú felkészülések jó oldalai mellett megmaradtak sajnos a hiányosságok is. Miről is van szó?

Az őszi idényt nyitó találkozón a pécsiek mindjárt rangadóval kezdtek a tavalyi bajnok, a Tatabányai Bányász ellen. Mégpedig nem is akárhogy: a félidőben 18—11 volt a mérkőzés állása, a gólkülönbség azonban a második harminc percben nem változott. Harminchat gólt lőttek aztán a piros-feketék Szegeden, de elgondolkoztató, hogy 33-at kaptak. Minderre a koronát vasárnap a Várpalota ellen tették fel, mikor az eredmények hatására felduzzadt közönség az NB I-ben ritkán látható 40. lőtt gólért szurkolt, ám a játékosok „csak" a szórakoztatásukkal törődtek, megfeledkezve a legelemibb védekezésről.

Vajon miért távozott mégis csalódottan a pécsi sportcsarnokból a közönség, holott a pécsiek 38-21-re verték az ellenfelüket? Mert érezték: a padlón levő ellenfél „teljes" lefegyverzése hozzátartozik a sport etikájához, míg nevetségessé tétele sportszerűtlenség. Főleg, hogy ha az még nem is sikerül. Sajnos, ez nemcsak a vasárnapi találkozóra, pontosabban találkozókra érvényes. A fiúk előtt ugyanis a lányok ötgólos előnye és kihagyott 5 büntetője azt eredményezte, hogy örülhettek a kétgólos győzelmüknek. Sajnos, még mindig divat kézilabdázóinknál a híres „pécsi mellény", pedig az akkor felel meg rendeltetésének, ha be is lehet gombolni!

K. L.

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz egy találatos szelvény 29 darab, nyereményük egyenként 142 780 forint.

13 találatos szelvény 26 darab, nyereményük egyenként 87 048 forint.

12 találatos szelvény 1603 darab, nyereményük egyenként 1991 forint.

11 találatos szelvény 21 082 darab, nyereményük egyenként 151 forint.

10 találatos szelvény 148 375 darab, nyereményük egyenként 32 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Jógatanfolyam

Jógatanfolyam kezdődik Pécsett az Ágoston téri Általános Iskolában. Jelentkezni lehet 26-án, csütörtökön este az iskolában, a 7 órakor kezdődő megbeszélésen.

Torna

Dunaújvárosban rendezték meg az egyéni 1—2. osztályú leány területi tornászbajnokságot. A nagyszámú résztvevők között jól szerepeltek a Pécsi TÁSI versenyzői. Serdülő 1. osztályban Vass Anikó a 3., Tárnai az 5., Maletics a 9. helyezést szerezte meg. A 2. osztályban Sós Judit 1. helyezést, Zsobrák pedig 5. helyezést ért el.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB I.: FTC–PMSC, Budapest, Üllői út, 17.00. NB I. utánpótlás: FTC–PMSC, Üllői út, 15.00.

Barkácsolók figyelmébe ajánljuk!

EXPÓ EXPÓ

A Konzum-Expó kínálata:

Bútorlapok több színben és méretben

- 174x34 cm — 109 Ft/db
- 147x42 cm — 112 Ft/db
- 100x34 cm — 61 Ft/db

KERESSÉK FEL ELÁRUSÍTÓHELYÜNKET A VÁSÁRCSARNOKBAN!

Idén első ízben sporttelepen tartotta sportnapját a pécsi Belvárosi Általános Iskola. A harmadik—nyolcadik osztályosok három-, négy-, illetve ötpróbán, labdajátékokban és atlétikai számokban mérték össze erejüket a Verseny utcai postás sporttelepen. Ezen a versenyen a ragyogó időben 610 gyerek vett részt. A képünkön: az egyik futószám. Erb János felvétele

FŐKUSZ

A számok tükrében

57. FERENCVÁROS–PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
56 10 14 32 55-109 34

Csak az Üllői úton:
28 1 5 23 23- 76 7

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:
2 1 1 – 2-1 3

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből:
1979–80: 1-3, 1980–81: 0-4, 1981–82: 1-2, 1982–83: 2-5, 1983–84: 0-1, 1984–85: 1-0.

Pécs az egyetlen győzelmét (1-0) 1984. október 20-án a következő összeállításban érte el: Bodnár (Kollár) – Brezniczky, Toma, Róth A., Kincses II. – Gallai, Dobány (Schulteisz), Dárdai P., Lőrincz – Mészáros, Réfi. A gólt Toma szerezte.

A következő játékosok szereztek gólt az Üllői úton: 3 gólos: Dunai II., 2 gólos: Opova, Vári, Daka, 1 gólos: Garami, Gyórkö, Török, Gór, Rapp, Máté, Zombori, Lőrincz, Dárdai P., Toma, Nagy J., Mészáros, Róth A. és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:
FTC (otthon): Bp. Volán 3-1, Csepel 1-0.
PMSC (idegenben): Vasas 0-0, Haladás VSE 2-1, Rába ETO 0-2.
Az FTC jelenlegi hazai mérlege:
2 2 – – 4-1 4
A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
3 1 1 1 2-3 3

Lehel Jenőné

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLII. évfolyam, 257. szám
1985. szeptember 18., szerda
Ára: 1,80 Ft

A tartalomból:

Autonóm öregek (3. oldal)

Magyar hímzések, finn szőttesek (5. oldal)

Az irodai munka átalakulásáról (6. oldal)

Megérkezett Genfbe a szovjet küldöttség

A szovjet tárgyalóküldöttség azt a megbízatást kapta, hogy olyan jelentős, kölcsönösen elfogadható megoldásokra törekedjék, amelyek eleget tennének az űrfegyverkezési hajsza megakadályozása és a földi fegyverkezési hajsza megfékezése feladatának. Ezt mondotta a genfi repülőtéren adott sajtónyilatkozatában Viktor Karpov, akinek vezetésével kedden érkezett Genfbe a szovjet küldöttség, hogy részt vegyen a nukleáris- és űrfegyverzetről az Egyesült Államok delegációjával folytatott tárgyalások harmadik fordulóján.

Készek vagyunk az építő, tárgyszerű megbeszélésekre mind a három tárgyalási témakörben — a világűrről, a hadászati fegyverzetről, a középhatótávolságú eszközökről —, amelyeket, mint arról már előzetesen megállapodás született, komplex módon kell megvitatni és megoldani — hangsúlyozta.

Marjai József hazaérkezett Kijevből

Kijevben kedden is élénk érdeklődés kísérte a magyar gazdasági és műszaki napok keretében rendezett kiállítást. A látogatók között volt Borisz Kacsura, az Ukrán Kommunista Párt KB PB tagja, a KB titkára, Jevgenyij Kacsalovszkij, a PB tagja, az Ukrán Minisztertanács elnökének első helyettese, valamint az ukrán kormány több minisztere. A vendégekkel Marjai József miniszterelnök-helyettes is találkozott.

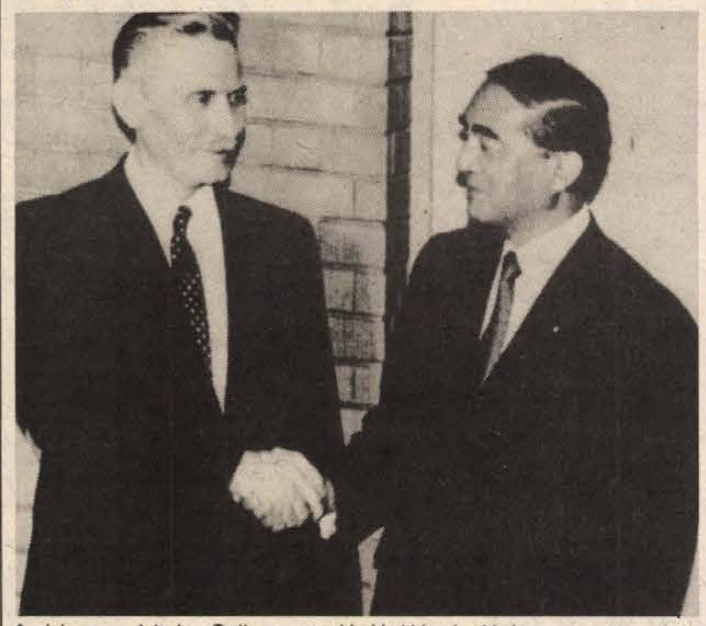
Kedden délután Marjai József hazautazott Kijevből. Repülőtéri búcsúztatásán részt vett Sztanyiszlav Gurenko, az ukrán kormány elnökhelyettese, jelen volt Rajnai Sándor, hazánk moszkvai nagykövete és Monori István kijevi főkonzul is.

Marjai József kedden este hazaérkezett Budapestre.

Megkezdődött a nemzetközi igazságügyi orvostani kongresszus

Kedden a Duna Intercontinentál Szállóban megkezdődött a Nemzetközi Igazságügyi Orvosi és Szociális Orvostani Akadémia XIII. kongresszusa. Dr. Somogyi Endre professzor, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem rektora, az Igazságügyi Orvostani Intézet igazgatója — a kongresszus elnöke — nyitotta meg a tanácskozást, amelyen a világ negyven országából érkezett mintegy hatszáz igazságügyi és elmeorvos, sebész, traumatológus, pszichológus, jogász, rendőrnyomozó és más szakember vesz részt.

Magyar—japán miniszterelnöki találkozó



A képen Lázár György vendéglátójával, Nakaszone Jaszuhiro japán kormányfővel.

(Telefoto — EPA — MTI — KS — DN)

Lázár György és Nakaszone Jaszuhiro tárgyalásai

Lázár György és Nakaszone Jaszuhiro keddi tokiói találkozóján mindkét kormányfő állást foglalt a nemzetközi béke megszilárdítása és a fegyverzetcsökkentés előmozdítása mellett, egyben szorgalmazta a magyar—japán kapcsolatok, elmélyítését. Egyórás, szívélyes légkörű találkozójukra a japán miniszterelnök hivatalos rezidenciáján került sor.

Nakaszone Jaszuhiro a bejáratnál fogadta Lázár Györgyöt, majd bevezette az épület dísztermébe. Itt — a hagyományoknak megfelelően — miniszterelnökünk bejegyezte nevét a vendégkönyvbe. Ezután megkezdődtek a tárgyalások, amelyeken részt vettek Lázár György hivatalos kíséretének tagjai, míg japán részről Fudzsinami Takao, a kormány főtitkára, Janai Sinicsi külügyminiszter-helyettes, továbbá más kormánytisztviselők.

A magyar—japán kapcsolatokat egybehangzóan úgy ítélték meg, hogy a viszony rendezett, a két ország és a két nép közötti kapcsolatok hagyományosan jók. Hangot adtak annak az óhajuknak, hogy tovább erősítsék az együttműködést a politika, a gazdaság és a kultúra területén egyaránt.

Mindamellett megállapították, hogy a gazdasági együttműködés terén még nem sikerült elérni azt a szintet, amely elvárható lenne a két ország közötti általános kapcsolatok alapján. E kapcsolatok volumene — mint rámutattak — még szerény.

Lázár György utalt arra, hogy a hagyományos áruforgalom bővítése mellett hasznos lenne az együttműködés fejlettebb formáinak szélesebb körű alkalmazása, egyebek között közös vállalatok alapítása és a kölcsönösen előnyös termelési kooperációk szélesítése.

Nakaszone Jaszuhiro ezzel egyetértett, s szorgalmazta, hogy mindkét kormány bátorítsa a vállalatok közötti hatékony együttműködést.

A tárgyalásokon egyetértettek a tudományos és kulturális kapcsolatok fejlesztésének szükségességében, így egyebek között szorgalmazták az ösztöndíjasok cseréjének kiszélesítését. Fontosnak nevezték a turizmus fejlesztését.

Lázár György magyarországi látogatásra hívta meg Nakaszone Jaszuhirót aki a meghívást örömmel elfogadta. A látogatás időpontját diplomáciai úton egyeztetik.

A magyar—japán miniszterelnöki találkozó után Abe Sintaro külügyminiszter a magyar küldöttség szálláshelyén, az Imperial Hotelben udvariassági látogatást tett Lázár Györgynél.

A keddi program befejezéseként Nakaszone Jaszuhiro a miniszterelnöki rezidencián díszvacsorát adott Lázár György tiszteletére. Jelen voltak a japán kormány magas rangú tisztségviselői, az üzleti élet befolyásos képviselői, továbbá kiemelkedő kulturális személyiségek, magyar részről pedig a miniszterelnök kíséretében lévő államférfiak. A vacsorán Nakaszone Jaszuhiro és Lázár György pohárköszöntőt mondott.

A szingapúri külügyminiszter keddi programja

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden a Parlamentben fogadta Szuppiah Dhanabalant, a Szingapúri Köztársaság külügyminiszterét, aki Várkonyi Péter külügyminiszter vendégeként hivatalos látogatáson tartózkodik Magyarországon.

A szívélyes légkörű megbeszélésen áttekintették a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit és a nemzetközi élet fontosabb kérdéseit.

A találkozón jelen volt Várkonyi Péter és Kemal Sziddique, Szingapúr Budapesten akkreditált nagykövete.

A nap folyamán Szuppiah Dhanabalan a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét. A szingapúri külügyminiszter délutáni programja során Budapest történelmi, kulturális nevezetességeivel ismerkedett. Ellátogatott Szentendrére is, s megtekintette a Kovács Margit Múzeum gyűjteményét.

Újabb szovjet űrhajósok a világűrben

Kedd délután óta öt szovjet űrhajós tartózkodik a világűrben. Moszkvai idő szerint 16 óra 39 perckor a Szovjetunió területéről útnak indították a Szojuz T—14 űrhajó, fedélzetén Vlagyimir Vaszjutyin parancsnokkal, Georgij Grecsko fedélzeti mérnökkel és Alekszandr Volkov kutató űrhajósssal.

A Szojuz T—14 a Szaljut—7 űrállomásra tart, amelynek fedélzetén már több mint száz napja, június eleje óta tartózkodik a világűrben Vlagyimir Dzsanibekov és Viktor Szavinih.

Huszonkét ország képviseletében

Az ENSZ-küldöttség tagjai városnéző körútjukra indulnak a Pécsi Városi Tanács elől. Erb János felvétele

ENSZ EGB-szakértők látogatása Baranyában

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága lakásügyi, építési és városrendezési testületének tagjai kétnapos tanulmányúton tartózkodnak Pécsett és Baranyában. A húsz európai országból, az Egyesült Államokból és Kanadából érkezett több mint ötven szakember többsége magas rangú kormánytisztviselő, kutatóintézeti vezető és szakági szakértő.

A vendégeket tegnap a Pécsi Városi Tanács dísztermében dr. Bognár Zoltán, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese, és dr. Molnár Zoltán, Pécs Város Tanácsának elnökhelyettese fogadta. A küldöttség tagjait Jantner Antal építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes köszöntötte, többek között ismertette a közterület-felügyelők feladatait, munkáját. Elmondta, hogy Budapest és a Balaton-part kivételével, csak néhány nagyobb városban — köztük Pécsett — alakították meg ezt a testületet. Ezt követően dr. Bognár Zoltán, a Baranya Megyei Tanács elnökhelyettese szólt a megye történelmi múltjáról, ásványkincseiről, éghajlatáról. Hangsúlyozta, hogy Magyarország megyéi közül Baranya településszerkezetét a változatosság, és a végletek jellemzik. Az utóbbi időben azonban a városok fejlesztése mellett egyre nagyobb hangsúlyt helyeznek a falvak népességmegtartó erejének növelésére.

Dr. Molnár Zoltán, a Pécsi Városi Tanács elnökhelyettese Pécs történelmi múltjáról, jelenéről, jövőjéről adott tájékoztatást a vendégeknek: Pécs történelmi városrésze az ország legnagyobb, összefüggő, védett műemléki együttese. A belváros helyreállítását a pincerendszer megerősítésével, tömedékelésével kezdték meg. Várhatóan a teljes rekonstrukció 20—25 évet vesz igénybe.

A delegáció tagjai ezt követően ellátogattak a János és Kossuth Lajos utcába Pécsett, ahol átépítés alatt levő épületeket, felújított házsorokat, épületbelsőket tekintettek meg. Délután megnézték a palkonyai pincesort, a villányi bormúzeumot és a szoborparkot, valamint a siklósi várat.

A Dél-dunántúli Tervező Vállalat keleti szárnyának lapos tetejű épületén teljesen tönkrement a szigetelés. Ezért cseréptetős ráépítéssel — mivelhogy ez olcsóbb megoldás — oldják meg a problémát, így a későbbiek során még hasznosítani is lehet a tetőteret.

Holnap ismét a tárgyalóasztalnál

Az év elején a genfi tárgyalások tárgyát és célját illetően még egyetértés volt... Képünkön: Gromiko, volt szovjet külügyminiszter Shultz amerikai külügyminiszterrel. (Foto: KS)

Új forduló Genfben

A nyár elején, amikor Genfben véget ért a szovjet–amerikai tárgyalások második fordulója, és hivatalosan bejelentették, hogy a harmadik fordulóra szeptember 19-től kerül sor, a politikai megfigyelők nem voltak túl optimisták. A moszkvai Novoje Vremja akkoriban a „Genfben nincs semmi új" című vezércikkében jogosan vetette Washington szemére: a két fél januári előzetes megállapodásától eltérően a Reagan-kormányzat mesterséges akadályokkal igyekszik eltorlaszolni a kölcsönösen elfogadható megegyezéshez vezető utat.

A brüsszeli NATO-főhadiszálláshoz közel álló lap, a Les Nouvelles Atlantiques – a Genfben tárgyaló amerikai küldöttségvezetőnek a NATO-tanács előtt elhangzott tájékoztatójáról írva – aláhúzta: „A kilátásokról az Egyesült Államok képviselője meglehetősen borúlátóan nyilatkozott... A legfőbb probléma, amely a két felet szembeállítja egymással, Reagan elnök SDI-programja, hadászati védelmi kezdeményezés."

És ez igaz. A Genfben hamarosan megnyíló új fordulóban várhatóan ismét ez lesz az amerikai magatartás próbaköve.

Pedig a Szovjetunió már eddig is eléggé messze elébe ment amerikai partnerének. Az atomfegyverek elsőkénti alkalmazásáról történt egyoldalú lemondás, a közepes hatótávolságú nukleáris harceszközök további európai telepítésének befagyasztása, a műholdromboló fegyverek kozmikus pályára állítására, majd legújabban a mindenféle nukleáris robbantási kísérletek moratóriumára kimondott önkéntes kötelezettségvállalás éppen elég tanúbizonyságot szolgáltatott Moszkva jószándékáról, őszinte megegyezési készségéről.

A tények ismeretében bízvást mondhatjuk, a Szovjetunió ennek tudatában cselekszik és egyetlen alkalmat sem szalaszt el a holtpontról való elmozdulás érdekében. Hűen a SALT–1 szerződés betűjéhez és szelleméhez, nem szándékozik kiépíteni átfogó rakétaelhárító rakétarendszert, s ha Washington elállna az űrfegyverkezési program gyakorlati megvalósításától, kész lenne hadászati rakéta-atomerőinek a negyedénél is nagyobb arányú csökkentésére és a jelenlegi európai állomásoztatású közepes hatótávolságú rakéta-nukleáris eszközeinek igen jelentős redukálására. Természetesen csak akkor, ha erre a Nyugat megfelelő ellentételezéssel válaszolna.

Sajnálatos, hogy a genfi tárgyalóasztalra letett szovjet indítványok sorra-rendre visszautasításra találtak. Amikor Paul Nitzét, Reagan elnök fegyverkorlátozási tanácsadóját egy ízben arról kérdezték, valamikor a jövőben lehetségesnek tartja-e a megállapodást a Szovjetunióval, azt válaszolta: nem tartja kizártnak, de ehhez mennyiségileg és minőségileg elsősorban a másik félnek kellene radikálisan leépítenie hadászati potenciálját. Amit azután mondott, az úgy értelmezhető, hogy a Reagan nevével fémjelzett csillagháborús elképzelések realizálásában az Egyesült Államok teljesen szabad kezet követel magának. Erről tehát – úgymond – nincs mit beszélni, és erről az amerikai küldöttség érdemben nem hajlandó vitatkozni.

Még jól emlékezhetünk a „két csatornás" szovjet–amerikai párbeszéd 1979 végi megszakadásának körülményeire. Washington akkor a Pershing–2 rakéták és a robotrepülőgépek nyugat-európai telepítéséhez próbálta volna spanyolfalul felhasználni Genfet, ehhez viszont a szovjet fél nem adhatta hozzájárulását. A „befejezett tények" washingtoni katonapolitikájának következménye ismert: az Egyesült Államok, a NATO részéről megkezdődött a kontinentális katonai egyensúlyi állapot megbontásának folyamata, amire a Szovjetuniónak – szövetségeseivel együtt – meg kellett tennie a kiegyenlítő védelmi válaszintézkedéseket.

Igaza van Nino Pasti nyugalmazott olasz tábornoknak, a NATO-főparancsnok egykori helyettesének, aki úgy véli: az az amerikai elgondolás, hogy tűzön-vízen keresztülvigyék az űrfegyverkezési programot, gyakorlatilag meghiúsíthat bármilyen tényleges korlátozást a hadászati rakéta-atomeszközök területén, sőt újabb fegyverkezési fordulót indíthat el.

A kockázat túlságosan nagy ahhoz, hogy a döntést katonákra lehessen bízni. A genfi harmadik fordulóban, különösképpen a közelgő szovjet–amerikai csúcstalálkozón minden azon múlik, hogy mindkét fél egyformán átérzi-e az egymásrautaltság, az együttélés történelmi kényszerét, a minden eddiginél nagyobb veszély elhárításában viselt különleges felelősséget.

Serfőző László
alezredes

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az OBT küldöttsége Peruban

Az Országos Béketanács Sebestyén Nándorné elnök vezette delegációja a perui békeszervezet (MOPEPAZ) meghívására látogatást tett Limában. Megbeszélést folytatott a MOPEPAZ elnökségével az együttműködés továbbfejlesztéséről, a jövő évi béke-világkongresszusra való felkészülésről és a nemzetközi békemozgalom szerepéről.

A delegációt fogadta Jorge del Prado, a Perui Kommunista Párt főtitkára, akit 75. születésnapja alkalmából a magyar békemozgalom jelvényével tüntettek ki.

●

Barta Istvánné kitüntetése

Dr. Barta Istvánnét, az MSZMP Központi Bizottságának politikai munkatársát nyugállományba vonulása alkalmából, a pártapparátusban, különösen a nemzetközi kapcsolatok terén végzett több évtizedes, eredményes munkája elismeréséül az Elnöki Tanács a Szocialista Magyarországért Érdemrenddel tüntette ki. A kitüntetést Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára kedden adta át.

●

Magyar–NSZK igazságügyi tárgyalások

Markója Imre igazságügyminiszter meghívására hivatalos látogatásra, küldöttség élén kedden hazánkba érkezett Hans A. Engelhard, a Német Szövetségi Köztársaság igazságügyminisztere. A megbeszélések során áttekintik a két ország jogi, igazságügyi kapcsolatait és azok fejlesztésének lehetőségeit.

Nemzetközi tudományos ülésszak

A Komintern VII. kongresszusának 50. évfordulója alkalmából nemzetközi tudományos ülésszak kezdődött az MSZMP KB Párttörténeti Intézete, az MSZMP Politikai Főiskolája és a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézete rendezésében kedden a Politikai Főiskolán.

A kétnapos konferenciát — amelynek elnökségében helyet foglalt Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is — Szabó József, a Politikai Főiskola rektora nyitotta meg.

A Komintern VII. kongresszusának 50. évfordulója alkalmából nemzetközi tudományos ülésszak kezdődött Budapesten. A képen Berecz János beszél.
(MTI fotó, Soós Lajos felv. — Telefotó — KS — DN)

Ezután Berecz János, az MSZMP Központi Bizottságának titkára tartott előadást. Bevezetőben kiemelte: a Komintern pályáján különleges jelentőségű fordulat volt az 1935. július—augusztusi VII. kongresszus. A történelmi pillanat, amelyben összeült, számos új mozzanatánál fogva nem tűrt sablonokat; nemcsak a kommunisták elemzőkészségét, hanem stratégiai alkotóerejét is próbára tette. A harmincas évek első felében ugyanis a munkásmozgalom rendkívül kegyetlen és elszánt ellenséggel állt szemben: a hatalomra törő vagy a hatalmat máris gyakorló fasizmussal.

Az antifasiszta népfrontpolitika terén igen nagy tisztázó, kezdeményező szerepet játszott a Komintern — állapította meg az előadó. A VII. kongresszus nagy érdeme volt, hogy gyökeres szemléleti változást hajtott végre a kommunisták és a demokrácia viszonyában. Ezzel összefüggésben rámutatott: napjainkban is nemzetközi kihatású feladat a szocialista társadalmak lakosságának fokozott bevonása a közügyek intézésébe. Abból kell kiindulnunk, hogy a demokrácia minden korban az adott társadalom jellegének megfelelő formát ölt, de vannak általános emberi mozzanatai is, amelyek évszázadokon át öröklődnek. Mindent meg kell tennünk azért, hogy ezeket a létező szocializmus minél helyesebben építse be társadalmának szöveteibe, természetesen a rá jellemző sajátos formákban.

Az egész napos konferencia a bevezető előadás után hazai és külföldi szakemberek referátumával folytatódott. További előadások hangzottak el egyebek között a nemzetközi kommunista mozgalom új irányvonalának 1933 és 1935 közötti formálódásáról, arról, hogyan reagáltak a népfrontpolitikára a szociáldemokrácia különféle irányzatai, s több történész foglalkozott az egyes országok munkásmozgalmával a Komintern VII. kongresszusa tükrében.

A tudományos ülésszak szerdán zárul.

●

Parlamenti tisztségviselők értekezlete

Kedden a Parlamentben tartott tanácskozásukon az országgyűlési bizottságok elnökei, a megyei képviselőcsoportok vezetői áttekintették a soron következő, őszi ülésszak napirendjének egyes kérdéseit. Az értekezleten jelen volt Sarlós István, az országgyűlés elnöke is. A tisztségviselőket Madarasi Attila pénzügyminisztériumi államtitkár tájékoztatta az 1984. évi állami költségvetés végrehajtásáról.

Végső búcsú Simon Ferenctől

Elvtársai, barátai, pályatársai vettek végső búcsút kedden az óbudai temető ravatalozójában az életének 55. évében elhunyt Simon Ferenctől, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettesétől. A vörös drapériával szegélyezett, koszorúkkal övezett ravatalnál — ahol kitüntetéseit bíbor párnán helyezték a koporsó elé — díszőrséget álltak párt-, állami- és társadalmi életünk vezető személyiségei, egykori harcostársai.

A gyászszertartáson a Himnusz hangjai után a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának agitációs és propaganda, pártgazdasági és ügykezelési osztálya, a Magyar Újságírók Országos Szövetsége, a Nyomda- a Papíripar és a Sajtó dolgozóinak Szakszervezete, valamint a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala nevében Németh Jenő, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettese búcsúzott az elhunyttól.

Soltész István, a Magyar Nemzet főszerkesztője a barátok és a család nevében mondott búcsúszavakat.

A római robbantás fejleményei

Rómában ismeretlen merénylők gépkocsiból gránátot dobtak a Via Veneton lévő ismert Café de Paris kávéház teraszára; negyvenen megsebesültek, többségük turista. A képen egy belga férfit szállítanak kórházba a merénylet után.
(Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

Az olasz hatóságok kedden délelőtt letartóztattak egy fiatalembert, akit azzal gyanúsítanak, hogy ő hajtotta végre hétfőn este a római Via Veneton a Café de Paris elnevezésű kávéház előtt a harminc-nyolc ember sérülését okozó robbantásos merényletet.

Mint korábban hírt adtunk róla, ismeretlen tettesek két kézigránátot dobtak — feltételezhetően egy mozgó gépkocsiból — a kávéház bejárata előtti asztalok közé a járdára, és a robbanás következtében sokan — elsősorban külföldi turisták — megsérültek.

A 27 éves fiatalembert, aki állítólag palesztin, nem sokkal a robbanás után vették őrizetbe a Via Veneto környékén.

Thatcher Kairóban

Thatcher asszony kedden megkoszorúzta az ismeretlen katona és a néhai Anvar Szadat emlékművét, majd kétórás tanácskozást folytatott Hoszni Mubarak elnökkel a Kubben palotában. Mint ezután egy sajtóértekezleten közölte, „korunk nagy kérdéseit" tekintették át, beleértve a Közel-Keletet és azt, hogy a térség fejleményeire milyen hatással lehetnek a tervezett szovjet—amerikai csúcstalálkozó eredményei.

A kínai nagykövet megbízólevelének átadása

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden fogadta Zhu Ankangot, a Kínai Népköztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásán jelen volt Roska István külügyminiszter-helyettes.

Ingatlanközvetítés!

● Kozármislenyben, a Pécsi úton, két nagyméretű ház, ● Siklóson, Bicsérden nagyméretű ház, ● Fürst S. utcában ipar gyakorlására alkalmas nagyméretű ház, ● Felsőgyükésben többszintes, nagyméretű ház, ● Mártírok útján háromszobás ház, ● Harkányban négyszobás + beépített manzardos nyaraló, ● Bogádon kis falusi ház, ● Losonc utcában 303 n-öl telek, ● Tátra utcában kétszobás ház eladó.

CSERÉLNÉNK: ● Kozármislenyi házat pécsi tanácsi lakásra.

ÜGYINTÉZÉS: 3. SZ. ÜMK. TELEFON: 10-326.

„ORMÁNSÁG" MGTSZ, SELLYE

árverés útján lebontásra értékesíti

1985. szeptember 20-án 9 órakor, a

◆ Drávaiványi, Petőfi u. 30. szám alatti, 10 órakor a

◆ Drávaiványi, Kossuth u. 1. szám alatti, 11 órakor a

◆ Sósvertike, Kossuth u. 33. szám alatti ingatlanokat.

Áru és minőség

Pillantás a pult mögé

Egy vásárló reklamál, mert a kora reggeli csúcsforgalomban már napok óta nem talál friss tejet a hűtőben, pedig — mint mondja — minden hajnalban a szállítók zörgésére ébred. A boltvezető „gyorsan kapcsol" és sűrű bocsánatkérések közepette hoz a raktárból néhány teli zacskót. Az észrevételnek természetesen semmi nyoma sem marad. Sokan ugyanis úgy tartják, hogy nincs kínosabb, gyötrelmesebb dolog, mint amikor az ember reklamálni, vagy panaszkodni kénytelen. Így aztán nem véletlen, hogy az apró bolti esetek, a kisebb kifogások szinte sohasem jutnak el kellő helyre. Az eladók úgy hallgatnak ilyenkor, mintha mi sem történt volna. Pedig az aprónak tűnő, vevőbosszantó hibák is szót érdemelnek. Nincs annál kellemetlenebb, mint amikor a megvásárolt árucikkről csupán odahaza derül ki, hogy hibás, vagy csökkent értékű. Kevés vevőt nyugtat meg az ilyenkor szokásos, szinte kötelező érvényű mentegetőzés.

Elvileg többször is ellenőrzik az áru minőségét, amíg a vevőig eljut. Arról viszont már kevés szó esik, hogy ez a munka időnként nem elég hatékony. A belföldi forgalomban mozgó termékeknél meglehetősen gyakoriak a kisebb-nagyobb hibák. Az eladók nagy része tisztában van ezzel, mégis mélyen hallgatnak.

Az idén tavasszal egy Pécsett rendezett szakmai tanácskozáson többen is elpanaszolták: a szállítók és a gyártók visszaélnek a helyzetükkel. Amit úgy értettek, hogy a kiskereskedelem kiszolgáltatott, mert ha nem veszik át a hibás árut, lehet, hogy napokig semmit sem tudnak adni a fogyasztónak. Ha reklamálnak kötbért, vagy kártérítést igényelnek, a másik fél legközelebb már szóba sem áll velük. A folyton reklamáló boltot elkerülik, vagy különböző indokokkal halogatják a szállítást. Legtöbbször természetesen nem közlik az okot, csak burkoltan célozgatnak rá, de — mint mondják — a jó kereskedő már ebből is ért. Hiba azonban azt hinni, hogy emögött nincs más, mint egyfajta kiszolgáltatottság; sokan ugyan, bár tehetnének ellene, kényelmességből inkább tudomásul veszik a kialakult helyzetet.

Az élelmiszer-kereskedelem legfőbb gondja az áru minősége, a szavatosság és a csomagolás. Ha az ár arányos a minőséggel, sokkal kevesebb a reklamáció, vagy egyáltalán nincs is, hiszen, ha a kereskedő leáraz egy terméket, az rendszerint gyorsabban fogy, kelendőbb. Tulajdonképpen ezt ismerték fel azok az üzletek, amelyek például az egyes gyorsan romló cikkeket zárás előtt kiárusítják. Egyesek ugyanis rájöttek, hogy sokkal olcsóbb ma féláron eladni, mint holnap esetleg teljes áron kidobni.

Baranyában eddig mindössze a pécsi Konzum tett hasonló kísérletet. Vevőszemmel nézve nehéz rá magyarázatot találni, hogy a példát miért nem követik mások is. Arra meg egyáltalán nincs felelet, hogy miért nem vonják be az akcióba a gyümölcs- és zöldségféléket?

Az edzettebb vásárlók már tudják, hogy érdemes a pult mögé pillantani. Kérdés viszont, hogy az eladók mikor érzékelik: a fogyasztó egyre inkább minőséget akar a pénzéért!

F. D.

A jövő építéstechnológiája?

Szapterm–Betonyp

Emelésre kész, összecsukott kitámasztó szerkezet a födémben e célra kihagyott lyuk alatt. (Budapest, Döbrentei utca, Penzió).

Egyszerűbb, gyorsabb, olcsóbb?

Budapesten, a Ráday kollégium L alakú, szárnyanként 5, illetve 7 szintes épületének szerkezetét egy 14 fős brigád 6 hónap alatt építette fel. Az összesen 5600 négyzetméter szintterületű épület gyors elkészítésének titka az új Szapterm–Betonyp építéstechnológia. A módszert Szabó István építész és Péterfalvy Sándor főtechnológus a Nyugat-magyarországi Fagazdasági Kombinát szakemberei dolgozták ki és a kombinát szabadalmaztatta. A Baranyaterv közreműködésével valószínűleg megyénkben is meghonosítják.

Hogy-hogy gyorsabb és mégis gazdaságosabb ez a technológia? Miben különbözik a Szapterm–Betonyp a hagyományos alagútzsalus módszertől? Az alagútzsalus munkafolyamat lényege, hogy a tömör acél alagútszerkezet adta a formát, de a beton megkötése után kiszedték az emeletről és egy szinttel feljebb emelték. E módszer hátrányai, hogy minden építkezésnél telepített, nehéz emelőgépre van szükség, a zsaluelemek drágák, nehezek, a fal anyaga miatt nincs lehetőség a variálásra, az utómunkálatoknál pedig a konnektorokat minden emeleten azonos helyen kell befúrni.

Ezzel szemben a Szapterm–Betonyp esetében a falat a bennmaradó zsaluzatként alkalmazott speciális Betonyp-lap adja. Anyaga – cementkötésű faforgács – „rugalmasabb" mint a panel, így könnyű szöget beleverni, a konnektorok helyét változtatni. Mivel nem kell vakolni, a zsalukitámasztó szerkezetben lényeges anyagfelhasználás csökkentés érhető el. Ezenkívül éghetetlen, a víz, a fagy nem károsítja, rágcsáló nem kedveli. A lapokat rögzítő támasztószerkezet pedig – ami a helyiség alagútformáját adja – zárt szelvényekből áll. Így könnyű, összecsukható, többszörösen felhasználható. Egyik legnagyobb előnye, hogy nem igényel nehéz emelőgépet, s ezzel is több millió forint takarítható meg építkezésenként.

A felvonulási területe is – az előző előnyökből adódóan – minimálisra szűkül, s esztétikusabb lehet. A balesetveszélyt tekintve is biztonságosabb, hogy csak egy önszerelő, építéshelyi teherfelvonóra van szükség a Betonyp-lapok és kézi szerszámok felemelésére. A betonozás betonpumpával történik, ezért helyben levő adalékanyagok is felhasználhatók, míg az alagútzsalus munkáknál csak sima kavicsbeton alkalmazható. Ezáltal a beton is 20–30%-kal olcsóbb lesz. Maga a munka kevesebb szakembert kíván, s nincs szükség a hagyományos kőművesmunkára sem. Elegendő egy jól felszerelt 14 fős brigád, amely szerelőlakatosokból és villanyszerelőkből áll. Ez a módszer tehát nemcsak anyagfelhasználás szempontjából más, hanem a munkafolyamatok is újak, szerelőjellegűek. Mindebből következően millimétere pontossággal lehet dolgozni.

Ideális felhasználási területe a magánlakásépítés és a belvárosi foghíjbeépítés. A Szapterm–Betonyp abban is egyedülálló, hogy sem a szellemi tőkét illetően, sem a felhasználandó anyagokban nem igényel külföldi devizát.

A Baranyaterv a Nyugat-magyarországi Fagazdasági Kombináttal együttműködve a technológia kiegészítő-szerkezetekkel való bővítésén, építési vertikummá való fejlesztésén dolgozik. A szakemberek véleménye biztató és a Dunántúlon több vállalat is érdeklődik a technológia iránt. A további érdeklődők részére a Baranyaterv kidolgozta a Szapterm–Betonyp alkalmazástechnikájának részletes ismertetőjét.

Németh Anita

Lelki beszélgetések

Önismeret felsőfokon

„...szfinkszek helyett az emberek adnak fel egymásnak talányokat, és miként a mítoszokban, ezúttal is jaj annak, aki nem tudja ezeket megfejteni."

(Ancsel Éva)

Ha sikerül a szervezők terve, az októberi pszichológiai kultúra hete előadói között a fenti sorok szerzőjével is találkozhatunk. Az idén harmadszor jelentkező rendezvénysorozat részletes programját legközelebbi cikkünkben ismertetjük, előzetesként csak annyit, hogy ezúttal az emberi boldogság rejtelmeiről szólnak majd a programok. Végső soron ez az alapkérdés foglalkoztatja azokat is, akik valamelyik hagyományos vagy újdonságnak számító tréningprogram valamelyikére iratkoznak be az 1985/86-os „pszichológiai tanévben".

Több éves tapasztalatok birtokában, és az elmúlt év sikereinek tudatában kezdhetett hozzá a pécsi közművelődési mentálhigiénés munkacsoport az idei programok megtervezéséhez. A tanfolyamok vezetőit olvasóink e sorozat szerzőiként ismerhetik. Akik kézbeveszik majd a hamarosan megjelenő tájékoztató füzetecskét, minden eddiginél gazdagabb választékkal találkoznak majd. Ezúttal csak azokat ismertetjük, amelyekre máris lehet jelentkezni, az Apáczai Központ Művelődési Házában, vagy a Kapcsolatlélektani Tanácsadóban.

A Kapcsolatlélektani Tanácsadó újra indít önismereti csoportot azoknak, akik elméleti (tranzakció-analitikus) ismeretek elsajátításával, pszichodráma-játékokkal, képmagnós magatartáselemzések segítségével szeretnének önmaguk fejlődésén, „személyes hatékonyságuk" növelésén dolgozni. A jövőben külön csoport indul azok számára, akik korábban részt vettek már valamilyen egyéni vagy csoportos önismereti munkában. Ezekben a hangsúly az önismeretről átevődik a mélyebb személyiségváltozásokra, új, hatékonyabb társas készségek elsajátítására. A „haladók" számára szervezett csoport kéthetente 3 órás időtartamra találkozik, és mindkét tanfolyamba beiktatnak egész napos, ún. maratoni csoportülést is.

Módszereiben hasonló, de gyorsabb, intenzívebb élményt kínál egy új szolgáltatás is, amely a „Találkozás önmagunkkal" címet viseli. Az önismereti hétvége három napig tart, összesen 20 órás csoportidővel, és az intenzitás növelése érdekében valahol Pécs közelében a résztvevőket mintegy „összezárva" rendezik meg. A lélektani munkát különféle gyakorlatok teszik rendkívül izgalmassá: pl. fantáziautazások (irányított képzelet), pszichodráma-játékok, encountergyakorlatok („forró pihe", „sodródás a sötétben", „hencegő" stb.), bioenergetikai tréningek, társaslélektani élőtesztek. Az első ilyen programra október első hétvégéjén kerül sor, a jelentkezést a csoportvezetők, Simon Angyalka és Rácz Lajos fogadják a Kapcsolatlélektani Tanácsadó hétfői és csütörtöki fogadóóráin.

Több olyan tanfolyam indul még, amelyek az idén első ízben lesznek elérhetők a szélesebb közönség számára is. Újdonság például a fiatal házaspárok számára szervezett hétvégi kapcsolatfejlesztő tréning, vagy a drukkolós egyetemistáknak segítséget kínáló „vizsgatréning-tanfolyam". Újra indít encounter-csoportot az Apáczai Központ középiskolások számára. Bizonyára kedvező fogadtatásra talál majd a 12–14 éves gyermekek számára induló játékos szociális készségfejlesztő tanfolyam, a „Varázskör" is. Folytatódik a nyáron egyhetes formában szervezett közösségszervezői tanfolyam. Fiatalokat érint jobbára, így itt említjük meg, hogy újra lesz hétvégi szeminárium a válásról, amelyre már most lehet jelentkezni.

További újdonság, hogy ősztől vállalatok, szervezetek számára a helyszínen vállalják a szakemberek egyedi tervezésű tréningprogramok lebonyolítását. Az érdeklődő szervezetek többek között az „Értekezletkultúra" programról és újszerű, képmagnetofonos magatartáselemzéssel dolgozó vezetőképző csoportokról kapnak majd tájékoztatást az Apáczai Központ hamarosan megjelenő programfüzetéből. (A 41-233-as telefonon Lackó Juditnál jelentkező érdeklődőknek díjmentesen címre küldik a tájékoztatót.) További információkkal is szívesen állunk rendelkezésre mindazoknak, akik önmaguk és környezetük pszichológiai kultúrájának növelésén, „emberi lehetőségeink" teljesebb megvalósításán gondolkodnak.

Dr. Telkes József

Félig nyitott kapuk

Autonóm öregek

A csatornaépítők felbontották már a fél utcát: aszfalttörőgép repeszti az útburkolatot, nyomában csákánnyal, lapáttal három férfi dolgozik.

Lassan mélyül az árok. A két fiatalabb csak félig csúsztatja lapátját a fellazított földbe, az agyagos rögöket könnyedén hajítják az árok szélére. A harmadik, az öreg, sovány karján húrként feszülnek az inak, ahogy a lapátot mélyen a földbe nyomja, s púpozott terhét a kiásott halomra lendíti. Ütemesen, kiszámított mozdulatokkal dolgozik. Amikor a másik kettő leül a járda szélére, hogy rágyújtson, az öreg nem áll le, a derékig érő árokból rendületlenül dobálja, rakja a földet. Neki már nem számít bele a nyugdíjba a cigarettaszünet...

A házunkban lakik egy 65 éves, szikár férfi. Amióta nyugdíjas, ritkábban találkozom vele, kora tavasztól késő őszig a városkörnyéki kis telkén él, ott kertészkedik.

Mostanában reggelenként együtt lépünk ki a kapun. Újból dolgozni jár a régi munkahelyére. Kérték, hogy legalább a nyári szabadságon levőket helyettesítse, aztán majd a gyesen levők munkájából is vállaljon. Jelenleg ott tart, hogy csak hétvégeken jut ki a kertjébe. Na, nem panaszként mondja, látszik rajta: örül, hogy még mindig kulcsemberként tartják számon, mert a kereskedelmi osztályon bárkinek a munkáját el tudja látni. És... így, „fregoli-nyugdíjasként" a mellékessel együtt annyi a jövedelme, mint azé, akit helyettesít.

Szólhatnék ugyanígy az áruházak, szakboltok pultjai mögött álló, „mindent a kedves vevőért" modorú idős eladókról, az iskolákban tanító fáradhatatlan nyugdíjas pedagógusokról, a 60 éves korhatáron túl is gyógyító orvosokról, nővérekről, akik sokszor nagyobb hivatástudattal, szakértelemmel dolgoznak, mint fiatalabb kollégáik. Riesman, a neves szociológus szavaival élve: az autonóm öregeknek nincs szükségük külső támogatásra, szellemi és fizikai erejük a nyugdíjazás után is képessé teszi őket az önálló, független életre, a további munkára, alkotásra.

Hányszor gondoljuk egy-egy hajszás nap után, hogy legjobb a nyugdíjasoknak, bár már ott tarthatnánk... Mégis, amikor elérkezik a nagy szabadság ideje, sokan dolgoznak tovább. Ki azért, mert számára büntetés a tétlenség, a munka ad értelmet életének. Másnak a munka: kapcsolat a külvilággal, a közösséggel. Nem kevesen vannak viszont azok sem, akik keresetükkel alacsony nyugdíjukat egészítik ki, hogy tartani tudják megszokott életszínvonalukat, hogy jövedelmük ne csak a megélhetésre legyen elég, jusson belőle üdülésre, külföldi utazásra. Sőt takarékoskodnak is, hogy legyen mihez nyúlniuk agg korukban, mert nem szívesen fogadnak el anyagi támogatást.

Élénken foglalkoztatják a közvéleményt a nyugdíjasok helyzetét érintő kérdések. Elsősorban, hogy az időkorlátozás nélküli foglalkoztatást terjesszék ki az egész országra, ne csak a fővárosra vonatkozzék a fizikai munkakörben teljes és a szellemi foglalkozásokban szélesebb körű mentesítés. Egyes megyék – például Pest, Somogy, Heves, Nógrád – munkaerő-ellátottságát feltétlenül javítaná.

Kétmillió 300 ezer nyugdíjas él az országban, közülük mintegy 430 ezren vállalnak munkát, ezzel csaknem 200 ezer aktív dolgozót pótolnak a munkaerőhiányos ipari, mezőgazdasági, kereskedelmi, oktatási, egészségügyi és más ágazatokban. Nem túlzás: sok főnökadástól, zökkenőtől mentesülnek azok a vállalatok, intézmények, amelyek szakmájukban jártas, tapasztalt, megbízható nyugdíjasokat alkalmaznak. A 35–40 éves gyakorlattal, tanult és szerzett ismeretekkel rendelkező, jó egészségben levők közül többen és többet is dolgoznának, ha a nyugdíj melletti munkavállalás kedvezőbbé válna. Az ebben érdekeltek már félig nyitott kapukat döngetnek, ugyanis szociálpolitikánk korszerűsítésében a nyugdíjasok helyzetének javítása, a várható intézkedések, a „sürgős!" jelzőt kapták.

Horváth A.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 18., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DIÁNA nevű kedves olvasónkat

A Nap kél 6.25 — nyugszik 18.51 órakor.
A Hold kél 10.59 — nyugszik 20.37 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SAROK ZSUZSA

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon
DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
REZES ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon

Képviselői fogadóóra

Dr. Nagy József országgyűlési képviselő 1985. szeptember 20-án 17.30-kor Szilágyon, a tanácsi kirendeltségen képviselői fogadóórát tart.

●

Rendezvények

Zenés műsorok: Mikó István és a Pastoral együttes gyermekműsora szerdán 10 és 14 órakor kezdődik a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központ Művelődési Házában. Ugyanitt este hét órakor Cliff Foster angol folkénekes lép fel.

✲

Ma ülést tart a Magyar Vöröskereszt Pécs városi vezetősége. Fő napirendi pontként a három lakókerület alapszervezeti és vezetőségi munkáját értékelik a VI. kongresszusig visszamenőleg.

✲

Kiállítás. A Komlói Bányaüzem Munkásklubban Mikolás Dezső festőművész kiállítása tekinthető meg naponta 15—22 óráig.

●

Közérdekű

A PÉTÁV és a Pécsi Hőerőmű Vállalat értesíti komlói fogyasztóit, hogy az erőműi hőközpont korszerűsítéssel összefüggő tolózárcsere, valamint forróvíz-vezetéki javítási munkák miatt 1985. szeptember 18-án 22.00 órától szeptember 19-én 16.00 óráig a hálózati melegvíz-szolgáltatást szüneteltetik.

DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesiti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 20-án 7—11 óráig Kővágószőlős, Boda, Bakonya egész területén, tr.-állomás átépítés miatt.

DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesiti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 18-án 8—15 óráig Pécsett a Fülemüle u., Kócsag u., Keskenydűlő, Meredek-dűlő, Egervölgy, Darázs-dűlő, Sirály u. által határolt területen hálózatépítés miatt.

Dr. Gömöry István fogszakorvos értesiti betegeit, hogy magánrendelése baleset miatt szünetel. Telefon: 16-529.

●

— **Burgonya és hagyma télre.** A Zöldért pécsi boltjaiban és a Megyeri úti olcsó áruk boltjában 20 kilogrammos kiszerelésben kapható kedvezményes áron burgonya és hagyma. Egy mázsát meghaladó vásárláskor az árut — kívánságra — házhoz szállítják. A jövő héttől az almavásár is elkezdődik.

Időjárás

Az ország legnagyobb részén általában kevés felhő, száraz idő várható. Északon többször megnövekszik a felhőzet, néhány helyen jelentéktelen zápor is valószínű. A szél iránya délnyugati és északnyugati között változik, főként nappal számíthatunk élénk széllökésekre. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán északon 19, délen 23 fok körül.

Kedd reggeli vízállások: Örtilos 87 cm, áradó, vízhő 12,2 fok, Barcs 16 cm, apadó, vízhő 15,2 fok, Drávaszabolcs 105 cm, apadó, vízhő 15,8 fok, Mohács 412 cm, apadó, vízhő 14,2 fok.

Eltemették Molnár Imrét

Kedden a rákospalotai temetőben mély részvéttel kísérték utolsó útjára Molnár Imrét, a Volántourist Vállalat gépkocsivezetőjét, aki szeptember 1-én tragikus körülmények között, életmentés közben vesztette életét.

●

A Vasért Vállalat vezetői kedden sajtótájékoztatón jelentették be, hogy szeptember 20-án és 21-én a Pesti Vigadóban árusítással egybekötött kiállításon mutatják be 23 partnervállalatuk termékeit, köztük számos újdonságot.

— **Csordás Gábor szerzői estje** Budapesten. Csütörtökön este 8 órakor rendezik meg Budapesten, az Almástéri Szabadidő Központ Kortárs művészeti fórum című sorozata keretében Csordás Gábor szerzői estjét Rousseau Park Rezervátum címmel. A verseket Koszta Gabriella és Kulka János szólaltatja meg. Zene: Weber Kristóf.

— **Zs. Kovács Diána** szőnyegeiből nyílt kiállítás Komlón, a Május 1. Művelődési Ház kiállítótermében.

●

Számítástechnikai szervezési akadémia

Kedden Békéscsabán megnyitották a harmadik országos számítástechnikai szervezési akadémiát. A háromnapos eszmecserén a résztvevők a mini- és mikroszámítógépek alkalmazásának lehetőségeivel foglalkoznak. Az első napon előadás hangzott el a számítástechnika alkalmazásának a VII. ötéves terv időszakában várható feladatairól és a számítástechnika, valamint a kommunikáció fejlődésének hazai irányairól.

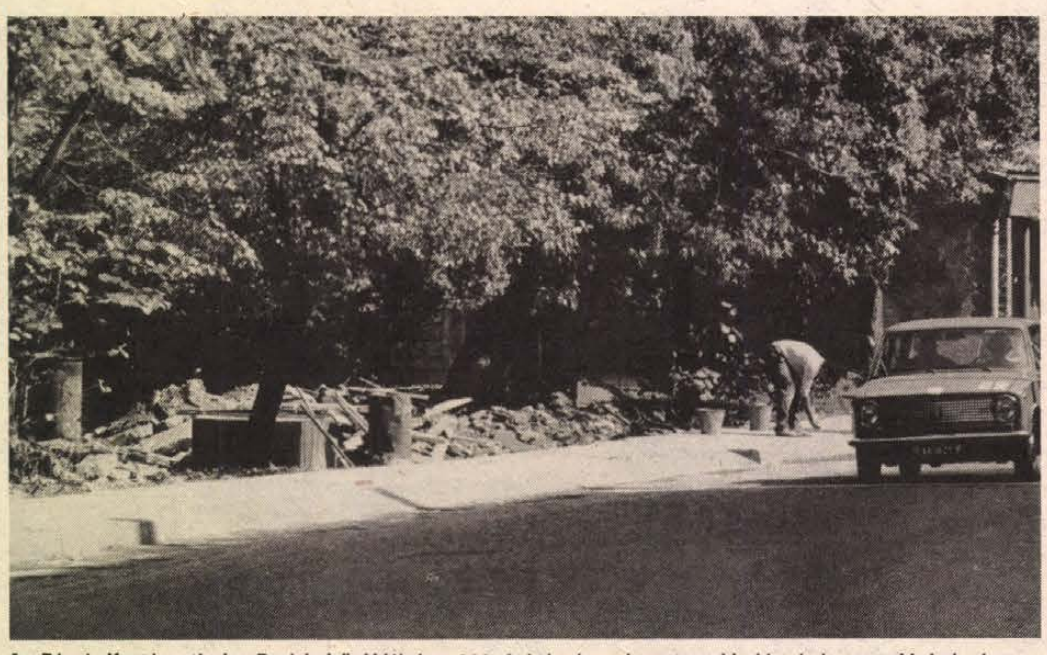
●

— **„Idősek klubja."** 1985. szeptember 25-én 16.30 órai kezdettel a Hazafias Népfront II. sz. alapszervezetében (Bem u. 22.) „Idősek klubja" lesz. Téma: Keringés, érrendszeri betegségek.

— **Mozgáskorlátozottaknak.** A pécsi Tüzér utcai klubban szeptember 18-án, szerdán 17 órától az irodalmi kör alakuló ülést tart, amelyre várják az érdeklődőket.

— **Ötéves a Zengő Áruház.** A komlói áruház születésnapi akcióján 30 ezer sorsjegyet adtak ki. Az összesen százezer forint értékű 25 nyereményt e hónap végéig vehetik át a szerencsések. A helybeliek az áruház bejárati ajtajain elhelyezett plakátokról, a nem komlóiak pedig telefonon tájékozódhatnak arról, hogy mennyire volt kegyes hozzájuk Fortuna.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat** új kiadványai: Statisztikai nómenklatúrák, A gazdasági szervezetek tulajdonformája, valamint, gazdálkodási forma szerinti csoportosítása és a csoportosítások tartalmi meghatározása. Budapesti statisztikai tájékoztató 1985/2. Iparunk színvonala és fejlődése nemzetközi összehasonlításban. 1970—1983. Főbb népgazdasági folyamatok 1981—1984. Egészségügyi helyzet 1983. Külkereskedelmi statisztikai évkönyv 1984. Közlekedési Posta és Távközlési évkönyv 1984. Statisztikai évkönyv 1984. Lakásstatisztikai évkönyv 1984. Belkereskedelmi évkönyv 1984.



A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat 200 folyóméter hosszan járdát épített a Hajnóczi utca északi részén. Ugyanezen a területen közúzalékkal borított parkolókat is kialakítanak.
Erb János felvétele

Indiai könyvajándék

Aravinda Ramachandra Deo, az Indiai Köztársaság budapesti nagykövete kedden az ELTE Bölcsészettudományi Kara indoeurópai tanszékének mintegy 1500 kötetből álló könyvajándékot adott át. A hindi irodalom és tudomány jeles alkotásait tartalmazó ajándékot a kar nevében dr. Pölöskei Ferenc dékán, a tanszék részéről dr. Harmatta János akadémikus köszönte meg.

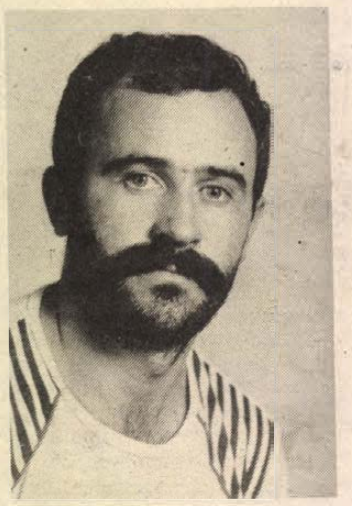
●

— **Több konfekcionált függöny.** A korábbiaknál több konfekcionált függöny készül a győri Gardénia Csipkefüggönygyárban. A magasabb feldolgozottsági fokú, úgynevezett „ablak-kész" termékek arányának növelésére a piaci igények késztették a vállalatot. A vásárlók jobban kedvelik a beszegett, szélein díszített függönyt, amellyel nincs egyéb tennivaló, csupán a karnisra kell akasztani.

— **Elfekvő kötőelemek** visszavásárlása. Bevált a gyakorlatban a Csavaripari Vállalat kezdeményezése, hogy visszavásárolja a gyáraktól, üzemektől az ott feleslegesnek bizonyult, de másutt keresett kötőelemeket — csavarokat, alátéteket, szegecseket, csavaranyákat —, s azokat felkínálja más vállalatoknak. Ezért a vállalat vezetősége úgy döntött, hogy az eredetileg egy évre tervezett akciót mindaddig folytatják, amíg átmeneti hiányok vannak egyes kötőelemekből.

●

A rendőrség kérése



A Siklósi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya nyomozást folytat csalás bűntette és más bűncselekmények elkövetésének alapos gyanúja miatt, az előzetes letartóztatásban levő Ivanecz Tibor, Nagyatád, Hunyadi út 8/B szám alatti, volt drávasztárai lakos ellen.

Kérjük azon károsultak jelentkezését, akik Ivanecz Tibor részére készpénzt kölcsönöztek személygépkocsi vásárlásra, szervizelésre, javításra, vagy egyéb célból.

Feltehető, hogy lopott személyigazolvánnyal más személy tulajdonában levő gépkocsit is értékesített.

Jelentkezni lehet levélben, telefonon, illetve személyesen Siklós, Batthyány u. 7. szám, I. em. 15., vagy Siklós 115/17-es telefonszámon.

Az Országos Idegenforgalmi Tanács ülése

Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter elnökletével kedden a Béke Szállóban ülést tartott az Országos Idegenforgalmi Tanács. A résztvevők megvitatták, hogy a magánvállalkozások hogyan javítják az idegenforgalom kínálatát. Eddig 70 magánpenzió és 33 magánkemping kapott működési engedélyt.

●

— **Idősek hete.** Az egyhetes rendezvénysorozat keretében ma délelőtt Pécsett a Nyugdíjas Házban Balogh Istvánné Az időskor pszichológiai problémái címmel tart előadást délelőtt 10 órától. Délután 4 órai kezdettel a szigetvári amatőr színjátszók vásári komédiát mutatnak be.

●

A tv-lottó számai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten, kedden megtartott szeptemberi TV-lottó sorsolásán a következő nyerőszámokat húzták ki:

1, 48, 49, 64, 82

●

— **Új termék Hirdről.** A hónap végéig megkezdik a B—60—19-es födém béléstestek gyártását a Beton- és Vasbetonipari Művek hirdi gyártelepén. Az építkezéshez jól használható szerkezetekből a keresletnek megfelelően fejlesztik a gyártást.

— **Szeptember 30. után is beváltják** a tüzelőutalványokat. A Tüzelőszer és Építőanyag Kereskedelmi Egyesület értesíti a vásárlókat, hogy az állami és szövetkezeti telepeken szeptember 30. után is beváltják a SZOT tüzelőutalványokat. Az aktív dolgozók és a nyugdíjasok egyaránt beválthatják utalványaikat, kivéve, ha azok háztartási tüzelőolajra szólnak.

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
HÚVÖS MIHÁLY
MÁV-nyugdíjas
71. életévében elhunyt. Temetése szeptember 19-én 15 órakor lesz a bogádi temetőben. A gyászoló család.

Olcsó akáchordók vására

A KERTBARÁTOK BOLTJÁBAN.

Pécs, Béri B. Á. u. 1.

— **Harci repülőgépek** makettjeiből látható kiállítás a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban szeptember 19-ig.

— **Baráti köröket indít** a pécsi Planetárium október közepétől a csillagászat, a számítástechnika, a képzőművészet, a történelem és a földrajz iránt érdeklődőknek. A foglalkozásokra heti egy alkalommal kerül sor. Nemcsak az iskolák, hanem egyéni érdeklődők jelentkezését is várják.

— **Magánépítkezőknek** új építési kiadványok érkeztek az ÉTK Pécsi Információs Irodájába (Rákóczi út 28.) Beszerezhető: A magánépítők kiskönyvtára sorozat 6. kötete; Födém „FERT"-elemekből. Az Épületfenntartási sorozat 6. kötete: A felmenő falak utólagos víz ellenj szigetelése; a beton- és habarcskészítés ABC; valamint a Magánépítők kincsestára 85. című időszakos kiadvány ez évi száma.

TŰZESETEK

Változatos okok miatt keletkezett tüzek adtak a múlt héten munkát Baranya tűzoltóinak, jóllehet: három ízben is utólag jelentették be az eseményt. Az összesen hat tűz okai: gyújtogatás — az egyik pécsi irodában egy íróasztalt gyújtottak meg —, nyílt láng használata — egy komlói konyhában felejtették égve a gyertyát, 8000 forint volt a becsült kár —, okozott tüzet hőátadás, tüzelő-fűtőberendezés meghibásodása, dohányzás — egy eldobott csikk gyújtott lángra egy pécsszabolcsi présházat, égett a berendezés is, mintegy 30 000 forint kárt szenvedett a tulajdonos —, s szabadban való tüzelés miatt is kellett oltani. Összesen — becslés alapján — több mint 50 000 forint kár keletkezett a múlt héten, szerencsére személyi sérülés, vagy súlyosabb eset nem történt.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	924
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	179
Trabant Limousin (Bp.)	451
Trabant Limousin (Debrecen)	391
Trabant Limousin (Győr)	395
Trabant Combi (Bp.)	11 685
Trabant Combi (Győr)	6 154
Wartburg Standard (Bp.)	14 780
Wartburg Standard (Győr)	8 070
Wartburg Speciál (Bp.)	22 955
Wartburg Speciál (Győr)	12 164
Wartburg Sp., tolótetős (Bp.)	5 074
Wartburg Tourist (Bp.)	9 681
Wartburg Tourist (Győr)	3 610
Skoda 105 S (Bp.)	9 718
Skoda 105 S (Debrecen)	7 029
Skoda 105 S (Győr)	7 296
Skoda 120 L (Bp.)	18 448
Skoda 120 L (Debrecen)	10 787
Skoda 120 L (Győr)	13 358
Skoda 120 GLS (Bp.)	11 096
Lada 1200 (Bp.)	38 205
Lada 1200 (Debrecen)	24 083
Lada 1200 (Győr)	12 815
Lada 1300 S (Bp.)	14 395
Lada 1300 S (Debrecen)	10 993
Lada 1300 S (Győr)	4 758
Lada 1500 (Bp.)	13 973
Lada 1500 (Debrecen)	9 743
Lada 1500 (Győr)	4 445
Lada Combi (Bp.)	5 900
Lada Combi (Debrecen)	3 474
Moszkvics (Bp.)	13 733
Polski Fiat 126 P (Bp.)	23 775
Polski Fiat 126 P (Győr)	7 604
FSO (Polski Fiat) 1500 (—)	5 002
Dácia (Bp.)	29 013
Dácia (Debrecen)	18 835
Zasztava (Bp.)	9 104

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Pécsi vállalat

2 szobás, összkomfortos lakást bérelne

Ajánlatokat „BÚTOROZATLAN" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várjuk.

HARKÁNYBAN ELVI ÉPÍTÉSI ENGEDÉLLYEL

társasüdülő építőközösségnek tagságát szervezzük!

Érdeklődés telefonon: 351-165, 153-898, keddtől csütörtökig, 10—12 óráig, 16—18 óráig.

Levélcím: 49. sz. Ugyvédi Munkaközösség, 1123 Budapest, Alkotás u. 11.
„LANKA" társasüdülő intéző bizottsága.

Előkészíteni az együttműködést

Dr. Ormos Mária rektor fogadja a lvovi vendégeket

Megalakult a Konjunktúra és Piackutató Intézet tudományos tanácsa

Megalakult a Konjunktúra és Piackutató Intézet tudományos tanácsa, amelynek feladata a kutatómunka segítése, az intézetben elkészült jelentősebb tudományos művek megvitatása. Az alakuló ülést Veress Péter külkereskedelmi miniszter, a tudományos tanács elnöke nyitotta meg. Elmondotta: az intézet igen fontos feladatot lát el azzal, hogy a piac várható alakulásával kapcsolatban gyakorlati tanácsokkal látja el a kormányzatot. Igen fontos, hogy a kutatók munkájuk során reálisan tárják fel, mi történik a világgazdaságban, s jelezzék a magyar gazdaság tendenciáit is.

A közélet hírei

Egy hetet tölt Pécsett és Baranya megyében a Schwerin megyei Iparkamara delegációja Wolfgang Wiesner elnök vezetésével a Baranya Megyei KIOSZ meghívására. A hét nap alatt megtekintenek több iparosműhelyt, valamint tanulmányozzák a kisiparosok által végzett lakossági szolgáltatást és háttéripari termelést, különös tekintettel az anyag- és energiatakarékosságra. A küldöttség tagjait tegnap fogadta dr. Dányi Pál, a Baranya Megyei Pártbizottság titkára. Ezt követően ellátogattak a KISZÖV-höz, valamint Pécsett az Irányi Dániel téri Szolgáltatóházba. Az egy hét alatt megismerkednek még a siklósi, szigetvári, komlói KIOSZ munkájával, és a környéken élő kisiparosokkal.

*

Dr. Billy Graham amerikai egyházi személyiség, a Magyarországi Szabadegyházak Tanácsa és a Magyarországi Baptista Egyház meghívására kedden Budapestre érkezett. A repülőtéren dr. Billy Grahamet dr. Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke, dr. Bartha Tibor református püspök, a magyarországi ökumenikus tanács elnöke, valamint a meghívó egyházak vezető személyiségei fogadták. Jelen volt Nicholas Salgo, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövete.

Lvovi egyetemi küldöttség Pécsett

A lvovi tudományegyetem háromtagú küldöttsége tartózkodik Pécsett ezekben a napokban. A tudományegyetem rektora, *Vlagyimir Petrovics Csugajov*, az egyetemi pártbizottság titkára, Vitalij Ivanovics Csusenko és a földrajzi tanszék professzora, Gavriil Petrovics Miller hétfőn érkezett Pécsre. Tegnap reggel a Janus Pannonius Tudományegyetemen fogadta a vendégeket dr. Ormos Mária rektor, dr. Szotáczky Mihály rektorhelyettes, dr. Bélvácz Iván rektorhelyettes, Gáspár János, az MSZMP JPTE Bizottságának titkára és Gergely János, az egyetem főtitkára. A találkozás célja: előkészíteni a két egyetem közötti együttműködést, amely a későbbiekben valósulna meg, államközi szinten.

Dr. Ormos Mária köszöntötte a vendégeket és röviden tájékoztatta őket a JPTE három karáról, a karokon folyó tudományos és oktató munkáról.

A lvovi egyetem rektora, Vlagyimir Petrovics Csugajov is adott tájékoztatást egyetemükről. Az intézmény jövőre lesz 325 éves. Tizenkétezer hallgatójuk van, tizenöt karon belül folytatják a tanulmányaikat. Nyolc karon képeznek például pedagógusokat, illetve tudományos kutatókat, tolmácsokat, fordítókat. Együttműködnek bolgár, csehszlovákiai és lengyel egyetemekkel, többek között tudományos területen, publikálnak közösen tanulmánykötetet, közös konferenciákat, szimpoziumokat rendeznek, megszervezik oktatók és diákok tanulmányútcseréjét.

Amennyiben a lvovi és a pécsi egyetem között majd létrejön az együttműködés, hasonló kapcsolatokat szeretnének kialakítani.

A vendégeket délután fogadta a megyei pártbizottságon Lukács János, az MSZMP KB tagja, az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága első titkára.

Szerdán délelőtt megismerkednek az Állam- és Jogtudományi és a Közgazdaságtudományi karok munkájával, vezetőivel, délután dél-baranyai kirándulásra indulnak. Csütörtökön látogatnak el a Tanárképző Karra, és aznap délután foglalják össze tapasztalataikat. A vendégek pénteken utaznak el.

Fejlesztik a cserekapcsolatokat

Schwerini vendégek az MHSZ-nél

Beszélgetés Hans Kluckkal, a GST Schwerin megyei elnökével

A schwerini küldöttség az MHSZ pécsi székházának dísztermében, ahol Valkai József alezredes a fogadás után az MHSZ főtitkárának jelvényekkel díszített dísztálát adta át a küldöttségnek.
Fotó: Erb János

A testvérmegyei kapcsolatok keretében az MHSZ Baranya Megyei Vezetősége vendégeként hétfőn este Pécsre érkezett a GST, vagyis a Sport és Technika Szövetsége Schwerin megyei küldöttsége *Hans Kluck* elnök vezetésével. Tegnap az MHSZ megyei székházában a Magyar Honvédelmi Szövetség megyei vezetőivel tartottak megbeszélést a két megyei szervezet együttműködésének tapasztalatairól és bővítésének lehetőségeiről. Később részt vettek az MHSZ megyei vezetősége dolgozóinak apparátusi értekezletén és megtekintették a szövetség emlékszobáját.

A két programpont között beszélgettünk a küldöttség vezetőjével, *Hans Kluck*-kal, a GST Schwerin megyei elnökével.

– Van-e valami különbség a két testvérszervezet, a GST és az MHSZ között?

– A munka tartalmát, célját illetően semmi különbség nincs a GTS és az MHSZ között. A honvédelmi technikai sportágak összefogása mellett a GST-nek is legfontosabb feladata a fiatalok felkészítése a sport eszközeivel a katonai szolgálatra, illetőleg a szolgálatukat letöltöttek körében a katonai képességek megőrzésének segítése. A gyakorlati munkában sincs a két szövetség munkájában sok különbség. A szervezeti felépítésben annyi, hogy az MHSZ-ben klubok működnek, nálunk viszont alapszervezetek. Majdnem minden sportág, amellyel az MHSZ-ben foglalkoznak, megtalálható nálunk is. Kivétel a hőlégballon- és a sárkányrepülés.

– Hogyan alakul a két megyei szervezet együttműködése a következő években?

– A mostani megbeszéléseink során a tapasztalatok összegzésén túl a sport cserekapcsolatok fejlesztése, bővítése is szóba került. Az előzetes tervek szerint 1986–87-ben sportlövészek, öt- és tízpróbázók, modellezők, rádióamatőrök és esetleg sportbúvárok vesznek részt kölcsönösen schwerini, illetve baranyai sportrendezvényeken, edzőtáborozásokon.

Az MHSZ megyei apparátusi értekezletén adta át Valkai József megyei titkár Hans Klucknak, a GST Schwerin megyei elnökének azt az MHSZ-jelvényekkel ékesített dísztálat, amelyet az MHSZ főtitkára ajándékozott a két megyei szervezet ötéves együttműködésének elismeréseként a GST Schwerin megyei szervezet vezetőségének.

A GST Schwerin megyei delegációja hatnapos baranyai tartózkodása során ellátogat Komlóra, találkozik a Zobákaknai bányászokkal, majd Mohácson a MOFA, Bólyban pedig a Mezőgazdasági Kombinát dolgozóival is találkozik és megtekinti Pécs új létesítményeit is.

D. I.

Olcsóbb bútorok

A bútorok, és ezen belül a Szék- és Kárpitosipari Vállalat termékei iránt az utóbbi időben csökkent az érdeklődés, ezért a vállalat szakemberei az idén 10 új, az olcsó bútorok kategóriájába tartozó terméket fejlesztettek ki.

Az új üdülő-, gyermek- és kiegészítő bútorok átlagosan 15 százalékkal olcsóbbak a hagyományosaknál. Ez úgy vált lehetővé, hogy új formákat kutattak föl, és egyszerűsítették a szerkezeteket, mégpedig oly módon, hogy a változtatásokkal is ugyanolyan jól lehessen használni a bútorokat, mint azelőtt.

A vállalat angyalföldi gyárában jelenleg két új típus sorozatgyártása folyik, további háromféle bútor első szériái pedig a BNV-n láthatók először. Ezek az ülőgarnitúrák és fekvőbútorok a fogyasztási cikkek őszi seregszemléjén meg is vásárolhatók: a gyártók típusonként 150 garnitúrát kínálnak.

Ha a fogyasztók körében sikere lesz a viszonylag olcsóbb bútoroknak, a vállalat más, drágább termékei helyett is az új cikkek gyártására áll át, és a gazdaságosabb gyártás érdekében fejleszti technológiáját is.

A vállalat ugyancsak forgalmának növekedését reméli a napokban megnyílt zuglói mintaboltjának sajátos kínálatától.

A 100 négyzetméternyi eladótérrel rendelkező üzletben a hagyományos székek, étkezőgarnitúrák mellett megvásárolhatók az olcsó bútorok kategóriájába tartozó kárpitozott ülőgarnitúrák és fekvőbútorok is.

Növényvédelmi előrejelzés

Levélatkák a szőlőben

A MÉM Növényvédelmi és Agrokémiai Központja szerint a szőlőben országszerte gondot okoz a bogyók botritiszes rothadása. Védekezésre csak ott van lehetőség, ahol a szüret csak később lesz, vagyis megtartható az élelmezésegészségügyi várakozási idő. Ennek megfelelően kell megválasztani a védekező szert. A botritisz elleni készítmények várakozási ideje általában három hét, de van két-, sőt egyhetes várakozási idejű szer is. Az előírt határidő szigorú kivárása elengedhetetlen, mert a lebomlatlan szer az egészségre ártalmas és az erjedést is gátolja.

Ugyancsak a szőlőben a meleg augusztusi időjárás következményeként több helyen elszaporodtak a levélatkák. Ahol a szüret később kezdődik, ott a fertőzött gócokban még érdemes védekezni ellenük. Ha ez már nem lehetséges, akkor a szüret után kell feltétlenül elvégezni a kezelést az áttelelő atkák gyérítésére. A fertőzés nem minden ültetvényre jellemző, ezért a permetezés csak ott indokolt, ahol tömegesen észlelhetők az atkák.

Magyar hímzések, finn szőttesek

Finn diákok a Komarovban

A finn diákok saját munkáikból rendeztek kiállítást a Komarov Gimnáziumban
Fotó: Proksza László

Óraközi szünet a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola emeleti folyosóján. A kékköpenyes komarovisták közül kiválik egy kis csoport: tizennégy finn diáklány és tanáraik, akik éppen iskolájuk bemutatkozó kiállítását rendezik. A Lahti melletti két kisváros, Heinola, és Hollola kézműipari iskolájából jöttek, hogy viszonozzák a komarovisták korábbi látogatását. Mindez Pécs és Lahti testvérvárosi kapcsolatainak keretében zajlik.

A Komarov Gimnázium és Szakközépiskolában néprajz és népi iparművészeti fakultációs csoport működik Nagy Józsefné Bakondi Erzsébet népi iparművész vezetésével, akinek tavaly volt kiállítása Lahtiban. A lahti finn—magyar baráti társaság elnöke tett azután lépéseket, hogy az ottani kézműipari iskola és a komarovisták között tartalmi munkakapcsolat jöhessen létre. Nagy Józsefné magyar hímzéseket tanított a finn lányoknak, a komarovista diákok pedig a finn szövéskultúrával ismerkedtek odakint.

A mostani iskolai kiállítás magyar—finn koprodukció, hiszen szerepelnek benne a pécsi diákoknak a finn szövéskultúrával, annak színvilága jegyében készült alkotásai. A finn lányok otthoni tevékenységükből adnak ízelítőt: ruházati darabok, terítők, faliszőnyegek, szőtt faliképek varázsolják ide a finn iparművészetet.

Tanáraik, Raili Yrjöla és Arja Inkiläinen elmondják, hogy a Lahti közelében levő két kisváros kézműipari iskoláiban 16—20 éves lányok tanulnak közismereti tárgyak, nyelvek mellett formatervezést, rajzot, textilkészítést, az iskola elvégzése után önállóan dolgozhatnak — akár otthon is — vagy folytathatják tanulmányaikat.

— Mi is megtanítjuk növendékeinknek a finn népművészet ősi technikáit — mondják a tanárnők. — Az ő feladatuk azonban már az, hogy az ismeretek birtokában önállóan tervezzenek olyan textileket, ruhaanyagokat, amiket a mai mindennapi életben lehet használni.

— Magyarországon belehímezik, nálunk beleszövik a díszítést a textilbe — így a finn lányok. — Ez maga nagyon érdekes, nem különben az itteni élénk minta és színvilág.

A finn diáklányok egy héten át tanulnak most a Komarov Gimnázium és Szakközépiskolában. Baranyai hímzésekkel ismerkednek, és ellátogatnak Pécs múzeumaiba, Baranya népi tájházaiba is. Itt bemutatott munkáikkal pedig jó népszerűsítői a világszerte magasra értékelt finn textilkultúrának.

Gállos Orsolya

Közgazdasági élet

Emberi tényező - szervezési megoldások

A gazdaság intenzív növekedési pályája kényszerítő erővel veti fel a fizikai és a szellemi erőforrásokkal való hatékony gazdálkodás szükségességét. Nem véletlen tehát, a szellemi alkotómunka hatékonysági kérdései napjainkban az érdeklődés homlokterébe kerültek. Cikkeink szerzői, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának oktatói a szellemi munka hatékonyságát növelő szervezési megoldásokat javasolnak.

Modell az emberi erőforrás hasznosítására

Az emberi tényezőnek a gazdaságban betöltött fontos szerepével mindenki egyetért. A gazdaságirányítási rendszerben bekövetkező változások mind jobban igénylik a szervezetektől erőforrásaik hatékony felhasználását. Ezen belül is a már életbe lépett munkajogi módosítások és az új keresetszabályozási rendszer pedig közvetlenül is érdekeltté teszik a gazdálkodó szervezeteket az emberi erőforrások jobb hasznosításában.

De hogyan érvényesítsük mindazokat az elvi követelményeket, amelyek e területen megfogalmazódnak? Mit jelentsen az emberi tényező figyelembevétele a gazdálkodás gyakorlatában? Hogyan állítsuk a hatékonyságnövelés szolgálatába e legfontosabb erőforrásokban rejlő tartalékokat?

Az általános tapasztalat szerint a szervezetek jelenlegi emberképe túlságosan sematikus, szegényes a termelés többi erőforrásáról meglevő ismeretekhez képest. E megállapítás igaz a fizikai munkások, de talán még inkább a nem fizikai munkát végzők körére. Csoportunk mindkét területen végez elméleti munkát és igyekszik segítséget nyújtani a vállalati gyakorlat számára. Foglalkozunk a fizikai dolgozók teljesítményét meghatározó, befolyásoló egyéni és vállalati szintű tényezők feltárásával, hatásának meghatározásával.

A javasolható változtatások megfogalmazásának egyik legfontosabb alapja az ember–gép–környezet rendszer, a munkafeltételek, a munkatartalom és a dolgozók képességeinek, motivációinak, igényszintjének összevetése. Ezen adottságok és igények határozzák meg döntő módon az e területen választható szervezeti megoldásokat, beavatkozási módokat, ha az emberi tényezőt is szerepének megfelelő súllyal kívánjuk figyelembe venni.

Az esetek többségében a vállalatvezetés a nem fizikai munkakörben dolgozók valóságos képességeiről, az őket tevékenységre serkentő szükségletekről, elvárásokról, szemléletről sem rendelkezik átfogó ismeretekkel. Ebben közrejátszik az is, hogy a vállalati gyakorlatban az emberrel kapcsolatos ismeretek, információk – vagy éppen azok hiánya – csak ritkán jelennek meg direkt módon. Ilyenek például a káderpolitikával, személyzeti döntésekkel összefüggő kérdések. Más esetekben az emberi tényező indirekt módon áttételesen jelenik meg és elsősorban a változások, változtatási igények felmerülésekor.

A változások, változtatások pedig sokszínűen érintik a vállalatokat. Ezek közül csak néhányat hadd említsünk:

– E szempontból az egyik legaktuálisabb az új vállalatvezetési formákra való áttérés megszervezése, a vállalati tanácsok választásának előkészítése.

– A változások közé sorolható az a felismerés is, hogy egyre nagyobb ára van és lesz a munkaerőnek. Így jobban meg kell gondolni, hogy kit milyen munkakör betöltésével bíznak meg és ott meddig alkalmazzák.

– Előtérbe kerül a vállalaton belüli decentralizáció szükségessége. Ezzel együtt fogalmazódik meg az a kérdés, hogy le lehet-e adni a vezetési funkciókat a közvetlen termelésirányítóknak? Képesek-e ők az így megnövekedett feladatok ellátására?

Vállalatvezetőink többsége a fenti változásokkor felvetődő kérdésekre a rendelkezésére álló információk mai mennyisége és minősége alapján csak erősen bizonytalan és szubjektív választ képes adni.

E szubjektivitást csökkentheti például annak a modellnek az alkalmazása, amelyet csoportunk és az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal Munkaügyi Kutatóintézete munkatársai dolgoztak ki. A „Személyi számítógéppel támogatott vállalati emberi erőforrás hasznosítási modell" alkalmazásával a vállalatvezetésnek a korábbinál jóval differenciáltabb képe lehet a dolgozók képesség- és személyiségstruktúrájáról, pontosíthatók az egyes beosztások munkaköri leírásai, a betöltésükhöz szükséges képzettségi képességszintek. Megalapozhatók a fejlettebb munkatartalmú munkakörök káderutánpótlási döntései, előkészíthetők az új típusú vállalatvezetési formák, és reális szervezetfejlesztési célkitűzések fogalmazhatók meg.

Obejektívebben megállapítható tehát, hogy a jövő szempontjából milyen lehetőségek vannak a munkaerőállományban. Az eddigi információkon túl újabb döntéselőkészítési, kiválasztási szempontokat nyújt tehát e modell a vezetők számára, amikor olyan döntést kell meghoznia, amelyben az emberi tényezőt is figyelembe kell vennie.

Karoliny Mártonné dr.

Rovatszerkesztő: Miklósvári Zoltán

Szellemi alkotás csoportmunkában

A fizikai munkavégzés hatékonysága a tőkés és a szocialista szervezéstudománynak egyaránt középponti kérdése volt — és az napjainkban is. Ugyanakkor a szellemi alkotómunka hatékonysági kérdései igazán csak a legutóbbi időszakban kerültek az érdeklődés homlokterébe. Így érthető, hogy e munkafolyamatok szervezése, a szervezés módszerei iránti igény is csak a közelmúlt terméke lehet, amióta a gazdaság intenzív növekedési pályája kényszerítő erővel veti fel a fizikai és szellemi erőforrásokkal való hatékony gazdálkodás szükségességét.

A gazdasági életben *szellemi alkotómunka* az a folyamat, amely valamely új, eddig nem létező produktum (tárgy, termék, szervezet, rendszer) létrehozására irányul. Láthatóan a fogalom igen széles körű, beleteartozik a vezetés munkája éppúgy, mint a mérnökök, közgazdászok, jogászok, számos esetben a művészek munkája. A szellemi alkotómunka nemcsak a koncepcióalkotást, az ötletelést foglalja magában, hanem emellett minimálisan az előkészítés, a kidolgozás és az elterjesztés feladatait is.

A szellemi alkotó munkát igénylő feladatok nagyrészt csak több ember együttes munkájával végezhetők. Például egy automatizált alkatrészgyártó rendszer tervezése hagyományos munkamódszerek alkalmazásával hozzávetőlegesen 100 évnyi mérnöki munkát igényel. A példában szereplő temérdek munkának egy része elpazarlódik akkor, ha a munkát ugyan többen végzik, de mindenki csak a saját módján, Olyan munkavégzési módszerek gyakorlati alkalmazása szükséges, amelyek az alkotó szellemi munkában is lehetővé teszi, hogy a kollektívák munkája eredményesebb legyen, mint az egyénileg alkotók munkájának összessége. Ezt az úgynevezett *interaktív csoportmunka* módszerek alkalmazása biztosítja. Az interakció az alkotócsoport (team) tagjai között létrejövő kölcsönhatás, amely *segít megszabadulni a kötöttségektől, a gondolati béklyóktól, és amely az eltérő vélemények, érdekek találkozási pontjain biztosítja a többleteredmények megjelenését.*

Az interaktív csoportos alkotásnak a szakirodalomból számos módszere (például a brainstorming, a gondolati képekkel támogatott SCM-módszer, a funkciók szerinti tervezés módszere, a nominális csoportok módszere) ismert. Ezek bemutatása nem lehet ezen írás feladata. De létükre, széles körű alkalmazhatóságukra és a felhasználásban rejlő előnyökre szükséges felhívni a figyelmet.

Természetesen nem mindenki szeret csoportban szellemi alkotómunkát végezni. Ezek a módszerek ugyanis amennyire szabad teret engednek a „gondolatok és ötletek szárnyalásának", közel annyira kötöttek az alkalmazásuk szabályait illetően. *Ezekben nincs helye a bírálatnak, a vezetői hatalomnak, az egyetértő bólogatásnak.* A jó szándékú, de kellően fel nem készült alkalmazók is tudnak károkat okozni a szellemi alkotó technikák hasznosságának általános megítélésében. *Végül is akár szeretjük, akár nem, csoportos munkavégzésre szükségünk van minden olyan esetben, ha a feladat újszerű, és egy vagy néhány azonos felkészültségű vállalati szakember számára nem átlátható.* Máskor a tartalmi követelmények mellett technikai, időbeli követelmények indokolják a „több szem többet lát" népi bölcsesség megjelenítését a szellemi alkotó munkában.

A gazdasági vezetés tipikusan szellemi munka. A vezetésnek pedig legfontosabb mozzanata a *döntéshozatal*, ami ily módon ugyancsak szellemi alkotótevékenység. A döntési folyamat szereplői — a döntéselőkészítők, a döntéshozók és a döntést végrehajtók — tapasztalataink szerint egyaránt fontos tényezői a szóban forgó alkotásnak.

A szervezési és vezetési elmélet ma már széles körű tárházát ismeri a *korszerű döntéstámogató rendszernek*. Ezek egy része a döntési folyamatban a számítógép felhasználását is igényli, más részük számítástechnika igénybevétele nélkül is akcióképes. A vállalati döntéselemzés korszerű csoportos eljárásai a *részvétel* (ismert idegen kifejezéssel, a participáció) *elvén* alapulnak. Részvétel a döntéselőkészítésben, a döntéshozatalban és a végrehajtásban. Ez a hármasság biztosíthatja a vállalaton belüli konfliktushelyzetek feloldását: az eltérő célok és érdekek harmóniájának kialakítását a döntésben. *A hagyományos vállalati szervezetek egyik legfőbb hibája a feladatmeghatározó és a végrehajtó funkciók merev elkülönülése.* A szervezési elmélet és az élenjáró gyakorlat ezzel kapcsolatban azt tanácsolja, hogy már a döntéselemzésnél, sőt a célok kiszűrésénél vonjuk be a szervezés folyamatába a dolgozók mind szélesebb körét. Tapasztalatok szerint a szervezések megvalósíthatóságának egyik legnagyobb gátja szűnik meg e módszer alkalmazásával!

Az eddig elmondottakon kívül az *új vállalatvezetési formák* gyakorlati működtetésének előtérbe kerülése is a döntéshozatal korszerű csoportos módszereire irányítja a figyelmet. A vállalati tanácsok és a választott vezetőségek útján irányított vállalati működésről ma még nincsenek mértékadó empirikus tapasztalatok. Azonban nagyvállalataink egy részénél (Pécsett például a Mecseki Szénbányáknál) létrehozott *döntési jogú igazgatótanácsok* működésének első tapasztalatai bizonyítják, az új vezetési forma új döntési mechanizmusok kialakítását kívánja. A felső, közép és alsó szintű vezetőket fel kell készíteni erre. Mit sem érnek az olyan döntési jogosítványok, amelyek szakmai vagy módszertani felkészületlenség miatt nem működőképesek. *Ha a vállalati tanácsban vagy a választott vezetőségben a döntéshozó magára marad és a döntéshozásban nem támogatja korszerű módszertani apparátus, akkor az új vállalatvezetési formáktól várt előnyök nem fognak érvényre jutni.*

A szellemi alkotótechnikák önmagukban nem lehetnek csodaszerek. Csalhatatlan, mindenre megoldást adó módszer vagy eljárás egyébként sem létezik. A szellemi munka hatékonyságnövelő szervezési megoldásai is csupán a megoldás kulcsát jelenthetik a lehetőségek felismerésére és kiaknázására. Nem pótolják azonban az elmélyedt egyéni munkát.

Dr. Farkas Ferenc

Az irodai munka átalakulása

Egyik budapesti tervezőintézetünk benevezett egy számára igen fontos franciaországi versenypályázatra. Annak rendje és módja szerint elkészítették az igen nagy terjedelmű, sok szöveget, ábrát és számítási mellékleteket tartalmazó pályázati anyagot. A postázás előtti végellenőrzéskor derült ki, hogy minden egyes esetben az építendő beruházás helységnevét hibásan írták. Az igen szűkre szabott határidő miatt már a leírt szövegben a manuális írástechnológia miatt nem tudták a szükséges módosításokat átvezetni.

Az említett hiba kisebb terjedelmű szövegek esetében is sok bosszúságot, továbbá plusz idő- és erőforrás-felhasználást okozhat. Nem ritka az az eset, hogy egy fontos üzleti levelet, hosszabb-rövidebb beszámoló jelentést, jegyzőkönyvet a megfogalmazásbeli módosítás, a gépelés közbeni elütés miatt kétszer-háromszor, esetleg többször is újra kell gépelni.

Az irodai szövegfeldolgozási munka magában foglalja az előzetesen kigondolt szövegek rögzítését (kézírással, gyorsírással stb.) legépelését, korrigálását, továbbítását és igény szerint megőrzését. Ez a terület néhány vállalatot és intézményt kivéve többségében régi és elavult felszereltségű hazánkban. Ez a kijelentés túlzottnak tűnhet annak ismeretében, ha azt vesszük, hogy a hazai irodákban ma már tízezres nagyságrendben működnek mikroszámológépek. Ma még széles körben elfogadott az a vélemény, hogy a mikroszámítógép kizárólag adatfeldolgozásra, illetve bonyolult matematikai jellegű feladatok megoldására alkalmazható.

Ha kitekintünk a nálunknál fejlettebb nyugati országok irodai gyakorlatára, akkor megállapíthatjuk, hogy a mikroszámítógépek kapacitásának egyre nagyobb hányadát kötik le a szövegfeldolgozással kapcsolatos munkák. Egyes vélemények szerint a nyolcvanas évek második felében az irodai mikroszámítógépek kapacitásának nagy részét a leíró munkának, a dokumentumok archiválásának segítésére, valamint a különböző üzenetek közvetítésére fogják felhasználni.

Ma csaknem négyszázezerre tehető azoknak a száma Magyarországon, akik teljes, illetve munkaidejük nagy részében hivatásszerűen szövegfeldolgozási munkát végeznek. Leggyakrabban titkárnői, leíróirodai dolgozóként, esetleg általános adminisztrátori minőségben végzik a korábban már említett feladatokat. Előképzettség, megfelelő tájékoztatás hiánya miatt ennek a rétegnek egyáltalán nincs arról tudomása, hogy a környezetükben működő mikroszámítógéppel, megfelelő szövegfeldolgozási programcsomag megléte esetén, a mainál jóval hatékonyabban lehetne végezni napi munkájukat.

Feltehetőleg hamarosan egyre több vállalat fog hozzájutni országosan és Baranyában egyaránt a mikroprocesszorral felszerelt tárolási írógépekhez. Ezek a fél vagy egy oldalnyi szöveg tárolására alkalmas írógépek NDK importból származnak. Az ilyen berendezéseknek, az előbb említett legegyszerűbb típustól kezdve egészen a nagy háttértárral és képernyővel felszerelt automatikáig, nagyon sok változata terjedt el a fejlett tőkés országokban. Közbevetőleg megjegyezzük, hogy még a 70-es évek kedvezőbb importlehetőségei idején hazánkban több központi irányítószerv, nyomdavállalat, valamint külkereskedelmi cég beszerzett háttértárral is felszerelt, nagyméretű író- és szövegautomatákat.

Mind a mikroszámítógéppel segített, mind pedig az író- és szövegautomatákra alapozott szövegfeldolgozás jelentős változásokat hozott a tőkés országok irodai gyakorlatában. A gazdasági életben nagyon sok helyütt ezekkel az eszközökkel automatizálták a levelezési munkát. Ha meggondoljuk, milyen módon készül egy üzleti levél napjainkban, akkor ezzel a megállapítással teljes mértékben egyet kell érteni.

Az említett technikai eszközök valamelyikének megléte önmagában még nem elegendő az automatizált levélkészítéshez. Azon a területen, ahol bevezetni szeretnék a mikroszámítógép SZF programcsomagjára, illetve az írás- és szövegautomatára alapozott rendszerüket, alaposan vizsgálat alá kell venni az ott előforduló dokumentumokat. Ki kell gyűjteni a rendszeresen ismétlődő szövegelemeket (megfelelő megszólítás, bevezető rész, felszólítás, elfogadás stb.). Az említett felmérés alapján eldönthető, hogy milyen szövegelemek fordulnak elő leggyakrabban, és hogy ezek közül melyeket kívánnak a rendelkezésre álló SZF-berendezéssel tárolni, feldolgozni. Ha hosszabb szövegű dokumentumot kell, leírása többször is módosulhat. Az említett berendezések valamelyikét ilyen esetben akkor tudjuk alkalmazni, ha megfelelő nagyságú háttértárral (hajlékony floppy-lemez, mágneslemez stb.) van felszerelve.

A tőkés országokban ma már az integrált iroda koncepciója kezd egyre inkább térthódítani, amínek keretében az adat- és szövegfeldolgozást, továbbá a kommunikációt egyetlen rendszerbe próbálják összeszervezni. Ebben az irodai koncepcióban napjaink legelterjedtebb információhordozója kezdi elveszteni jelentőségét.

Dr. Poór József

LAKÁS-INGATLAN

300 000 Ft kp + OTP-átvállalással, 1½ szobás lakásmegoldást keresek. Lehet házrész is. „Uránváros, Kovácstelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-Nyugaton épült társasházban 1 db garázs eladó és 1 db kiadó. Érdeklődni telefonon: 22-664.

Szigetváron, a Fürdő utcában, Tinódi u. 73. sz., 4 szobás családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy az esti órákban, Pécs, Egri Gy. u. 104. Kiricsi.

Zöldséges pavilon, teljesen új, eladó. Más profil is kialakítható, forgalmas helyen. „Sürgős 271" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyódon, 300 □-öl lugasszőlő, nádtetős, új épülettel, pincével eladó. Érdeklődni: a 19-268-as telefonon, 16 óra után.

Eladó 5 szobás, kertes, komfortos családi ház, azonnali beköltözéssel. Garázs van. Másfél szobás öröklakás érdekel. Laskó u. 38. Érdeklődni: mindennap 16 órától.

Falusi gazdálkodáshoz segítőtársat keresek, lakhatási lehetőséget biztosítok. „Jogosítvány szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szobát adnék egy egyedülálló, középkorú nőnek, aki háztartási, egyéb munkáimat ellátná. Cím: Ady E. u. 14.

Komló, Arany J. u. 9. sz. alatti, teljesen felújított, 3 szobás lakást cserélek 1 szobás távfűtésesre. Özv. Biró Jánosné, Arany J. u. 2. Telefon: 24-211.

Eladó Nagy-Daindolban 510 □-öl terület szőlőgyümölcsös, pince, présház, felszereléssel és terméssel együtt. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Szőlő u. 40.

Vendéglátó pavilon eladó Kertvárosban. Érdeklődni: a 23-818-as telefonon.

Elcserélném Ledinán, téglaépületben, földszinten lévő, komfortos, 2 szobás tanácsi lakásomat, nagyobb összkomfortosra. „Ráfizetek 965" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban, téglaépületben lévő, 2 szobás, gáztűtéses tanácsi bérlakásomat nagyméretű, 2,5 vagy 3 szobás tanácsira cserélném, a belvárosban. Telefon: 18-998, 18 óra után.

Pécsen, vagy Pécs-környéki faluban, építési telket vennék, 300 □-ölig. „Reális ár 577" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, a Temető dűlőben, saját tulajdonú, 250 □-öl kert eladó, termő gyümölcsössel, szőlővel. Érdeklődni: Horváth Károly, Komló, Szegfű u. 10., vagy a 81-090-es telefonon.

Tettye közelében, panorámás, 266 □-öl telek, ikerház-építési engedéllyel eladó. Telefon: 22-836, az esti órákban.

54 m²-es, összkomfortos öröklakás, beköltözhetően eladó. Március 21. téren. — Érdeklődni: Jászó, Pellérdi út 10., mindennap 17 óra után.

Villányban, faluhoz, állomáshoz közel, 1000 □-öl szőlő, pince, présház teljes felszereléssel, szoba-konyhás lakással eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Wéber Jánosné, Pécs, Tompa M. u. 20/1., vagy 19-300-as telefonon.

Családi ház, gazdasági épülettel, kerttel eladó. Borjád, Deák F. u. 16.

3 szobás, nappalis, összkomfortos ház, nagy melléképületekkel, pincével, központi fűtéses, eladó. „Görcsöny 571" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás, összkomfortos lakást vennék 40 négyzetméterig. Szabó I. u. 56. Udvari.

Kovácstelepen, az Árvácska u. 5., 2 szobás, pincés, garázsos családi ház eladó.

700 és **400** □-öl szántó, megosztva is eladó. — Hosszúhetény, Ormándi u. 59.

Vennék 200 □-öl körüli gyümölcsöst vagy üres területet. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Drávaszabolcs, Fő u. 40., összkomfortos, 3 szoba, központi fűtéses családi ház, 960 □-öl kerttel, gazdasági épületek, eladók. Érdeklődni a helyszínen, mindennap.

Szliven környékén vennék készpénzért, összkomfortos kis lakást. Telefon: 18-811.

Pécs—Harkány között, a főútvonal mentén, Görcsönyben építendő 4 lakásos sorház-tömbökben 130 m², 105 □-öl telekkel, garázzsal, melléképülettel elővigyázhetők. Irányár: 8000 Ft/m² + telekár. OTP-kölcsönt és szervezést a lakásszövetkezet biztosítja. Jelentkezés: „Pelikán" Lakásépítő és -fenntartó Szövetkezet, 7833 Görcsöny, Ady E. u. Mindennap, 8—15 óráig.

Drávaszerdahely, Kossuth út 55. sz. ház, több gazdasági épülettel eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. Tanácsi is lehet.

Szigetvár, Lenin-lakótelepen eladom vagy szigetvári 2 szobásra cserélném 3 szoba + ebédlős, földszinti OTP-lakásomat, II. emeletig. „Sürgős 335" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás családi ház, gazdasági épülettekkel, 1500 □-öl területen, Nagyváty, Petőfi u. 10.

2 szoba összkomfortos ház, garázs, gáz bevezetve, 2 szobás, garázsos szövetkezeti vagy tanácsi lakásért értékkülönbözettel cserélhető. „Nyugodt hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba, összkomfortos családi ház garázzsal, bármilyen tevékenységre alkalmas melléképülettel eladó vagy 3 szobás tulajdonjogú lakás + kp-re cserélhető. Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81.

Belvárosi, 1½ szobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Téglaépület 546" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lánycsók, Petőfi u. 36., négyszoba komfortos családi ház nagy kerttel eladó.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás családi ház az Uránvárosban. Pécs, Borostyán u. 20., Páfrány u. felől, Tóthné. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Pécs, Fejér Lipót u. 7. számú társasház (Szőlőskert Vendéglővel szemben), földszinti, 32 m²-es helyiségét kiadná raktár vagy üzlet céljára. Érdeklődni: 24-392 telefonon, 16 óra után.

Vokány, Kossuth Lajos u. 6., gazdálkodásra alkalmas nagy ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó, kp vagy haszonélvezetre, vagy elcserélném pécsi, tanácsi vagy öröklakásra, ráfizetéssel.

Közép-Gyükés 20. szám alatt családi ház eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: vasárnap délután.

Pellérden, 400 □-öl, új telepítésű szőlő-gyümölcsös eladó. Pince, présház, villany van. Telefon: 14-755.

Kétszoba étkező, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Sarohin t. út 38., I. 6. 19 óra után.

Eladó Romonyán, zártkertben, 1100 □-öl kert, ugyanott melegvízhez közel, 700 □-öl zártkert. Érdeklődni: Romonya Zrínyi u. 5. Péter Antalné.

Fóti, kétszintes családi ház, központi fűtéssel két garázzsal és 165 □-öl telken eladó. Szombat, vasárnap megtekinthető. Fót, Széchenyi út 37. Ványai István.

Eladó kis családi ház Patacs, Fő út 55.

Eladó másfél szoba, konyha, fürdőszobás, felújított házrész. Cím: Pécs, Felsőhavi u. 62. Érdeklődni: mindennap fél 5 után.

Pécs, 63 m², összkomfortos, belvárosi, beköltözhető, 2,5 szobás öröklakás eladó vagy budapesti kis lakásra cserélhető. „Szabad megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Kiskassa, Petőfi u. 92. sz. Érdeklődni a helyszínen.

Belvárosi, 1 szoba, összkomfortos, saját házrész eladó. Zsinkó István u. 6.

Eladó egy családi ház, háromszoba és fürdőszoba, víz, villany van. Vokány, Szabadság tér 2. sz.

Szliven Áruház környékén, másfél szobás, összkomfortos lakás hosszabb időre, igényesnek kiadó. Érdeklődni: személyesen, Batsányi u. 8. sz. alatt, vagy 17 óra után, a 22-579-es telefonon.

Harkány Társasüdülőben, 41,5 m²-es, összkomfortos, 2 szobás nyaraló eladó vagy budapesti kis lakásra cserélhető. „Szabad megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a szentlőrinci szőlőhegyen, 240 □-öl szőlő, műút, villany van, építési telekkel. Bövebbet: Szentlőrinc, Attila u. 18. sz. Hársádi János.

2 szintes, központi fűtéses családi ház eladó. Belső munka van még. Bródy S. u. 62.

Fiatal házaspár garzonlakást bérelne. — „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diósviszlói hegyen, présházzal, 1400 □-öl terület eladó. 600 □-öl szőlő-gyümölcsös, konyhakert. Érdeklődni: 20-075-ös telefonon.

Zamárdiban, a vízhez 100 m-re, 4 szobás, komfortos családi ház eladó vagy cserélhető Pécs-környéki családi házra. Érdeklődni: Zamárdi, Kiss E. u. 10., Körösztös Lászlóné.

47 m²-es, OTP-mentes, IV. emeleti szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 28-460.

Erzsébeten, Fő u. 51. szám alatt, Pécstől 20, Pécsváradtól 5 km-re, gazdálkodásra, kertészkedésre kiválóan alkalmas, 375 □-öl telek, 20 gyümölcsfával, 3 szobás, régi, felújításra szoruló házzal, beköltözhetően eladó. Tanácsi kijelölés esetén OTP-n keresztül is lehetséges. Érdeklődni lehet: Orbán Lajos, Pécs, Kalinyin út 47/A. Telefon: 20-646.

Pécsvárad, Szederkény közötti faluban eladó jó állapotban lévő ház (kétszoba, konyha, melléképületek, pince) ködzel ezer □-öl kerttel. Pécsi cserelakás szóbajöhet. „Karasica partján" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladom vagy elcserélem Pécstől 25 km-re lévő, háromszobás, konyhás házamat, állattartásra vagy ipari tevékenységre kiváló melléképületekkel, pincével, kb. 2 hold, kertészkedésre alkalmas földdel. Cserénél kizárólag pécsi lakás érdekel. „Gazdálkodó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti szövetkezeti lakásomat 2,5 vagy 3 szobás tanácsira. „Összeköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném Pécs, Tátra u. 13. szám alatti, önálló családi házamat, 2—2,5 szobás OTP, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Személygépkocsit, garázst beszámítok. Különbözetet kérek. Telefon: 23-832.

Üres albérleti szobát keresek. „Bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Sötétkék 1500-as Lada eladó. — Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 60. (Havasi)

3011-es Zetor és 50-es Super Zetor eladó. Palotabozsok, Kossuth L. u. 80.

Eladó olajkályha, 5 literes villanybojler, kovácsoltvas virágállvány. Telefon: 11-671. Münnich F. u. 14/C., fszt. 1.

Bontott kályhacserép eladó. Érdeklődni lehet: Nap u. 19. sz. alatt, 17 óra után.

Vásárolnék 4 darab, 1000 m³ és 1 darab 4000 m³/óra teljesítményű ventillátort, 15 darab 15 l-es baromfi önetetőt és 17 darab 6 l-es kúpos önitatót. — Strasszer Éva, Mágocs, Árpád u. 17. Telefon: 34.

244-es ARO eladó. Magyarsarlós, Petőfi u. 49. sz.

ARO tehergépkocsi eladó. Pécs, Kócsag u. 4. Telefon: 19-000.

7 éves, egyedül jól húzó, sodrott kancaló eladó. Felsőszentmárton, Fő u. 81.

Eladó egy Grundig színes-tv, új, 66 cm képátmérővel és egy 5 éves Munkácsy színes-tv. Érdeklődni: Kiss E. u. 69.

Felszámolt sertéstartásból vas etetőkutricák és 500 kg-os mérleg eladó. Jó állapotban betonkeverőgép eladó. — Kozármisleny, Munkácsy M. u. 81.

Konyhaszekrény + mosogató, új állapotban eladó. Pécs, Fátyol u. 36. 17-es autóbuszvégállomásnál.

3 éves Golf Diesel, 4 ajtós, eladó. Érdeklődni: Komló, Április 4. u. 7., 72/83-215.

Új ajtó, 90×210-es, üveges bontásból ablakszárnyak, kisméretű hűtőszekrény eladó. Telefon: 11-215.

KLU 2,3 m³-es kazán eladó. Érdeklődni: Pécs, Vig u. 7. (Kertváros) Telefon: 31-962.

Reluxa, 950 Ft m²-e, 12-féle színben. Közület és magánszemélyek részére. Mini tokos redőny, 3-féle színben, 3 év garancia. Rövid határidő, ügyintézés. Telefon: 83-381.

„Stop" Motorkerékpárszaküzlet. Pécs, Szilágyi Dezső u. 18. sz.

Perzsacicák nagy választékban, különleges színekben, fizetési kedvezménnyel eladók. — Mayer Istvánné, Pécs, Károlyi M. u. 4.

Vásárolok magas áron porcelánfigurát, fajanszvázát, órát, réz dísztárgyakat, valamint hagyatékot. „Vörös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 méhcsalád, 15 és 24 keretes NB-kaptárban, sürgősen eladó. Sásd, Jókai út 37.

Mustfokolók, hőmérős mustfokoló, pálinkafokoló, maligánfokoló. — Beszerezhető: Páncél Géza, Pécs, Boltív köz 4. Telefon: 18-758.

10 hetes német juhász kan kiskutyák eladók. Pécs, Kisdaindol u. 65.

Eladó egy pár lószerszám, egy spediter kocsi, jobbra-balra billenős és nagyobb menynyiségben kukorica eladó. Huba u. 7. (Gyárváros)

Hagyatékot, modern és antik bútorokat veszek. Sallai u. 15. Telefon: 16-579, Szabó.

Csukott UAZ, tartozékokkal együtt, 1987-ig műszakizva eladó. Kisdér, Petőfi u. 20., 16.00 után.

ZX Spectrum 48 K, új, olcsón eladó. Pécs, Kodolányi J. u. 31., VII. 19.

VEGYES

Vizumok intézése. Telefon: 30-820. Kedd, csütörtök 16—18 óráig. Pécs, Athinay u. 1. sz., I. 2.

Szobafestést, mázolást, tapétázást, esetleg takarítással is vállalok. Közületeknek is. Telefonügyelet: 18—20 óráig, 18-197.

PÉCSI TAXI
SZEMÉLY—TEHER
T.: 10 961

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok. — Pécs, Doktor S. u. 53., XX/10.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, pf.: 8. Diszkrét ügyintézés.

DELTA TEHERTAXI
TEL: 23-777

Energiatakarékos melegvizes padlófűtés, parkettafektetés, csiszolás, lakkozás, vízvezeték-szerelés, műanyag- és szőnyegpadló ragasztás, lambériamunkák kivitelezését vállalja a Termopad GMK, Vozár István, Pécs, Olga u. 13. 7632.

MINDENT INDENKOR INDENHOVA SZÁLLÍTOK!
Telefon: 16-483

Fregoli műanyagból, fából, 180 Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Kisiparos épületasztalos és melegburkoló alkalmazottat felvesz. „Fiatalok előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TETŐ-TORONY FEDÉST, JAVÍTÁST, ÚJ CSATORNÁK SZERELÉSÉT, CSEMPÉZÉST VÁLLALOK.
Wolf László tető-torony fedő kisiparos. 7622 Pécs, Szalai András út 12/B.

Garázst bérelnék a Kertvárosban. Sarohin és Melinda utca környékén. Telefon: 30-802, az esti órákban.

Garázst bérelnék Kertvárosban. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi u. 3., X. 31.

Gimnazista lány korrepetálást vállal angolból, általános iskolásoknak. Telefon: 13-387.

TEHERTAXI
1—10 tonnáig.
mindent szállít.
Fix, darus, billencs.
Telefon: 22-392.

Kőművesmunkát, átalakítást, bontást, rövid határidővel vállalok. Téliesített munkára előjegyzést már most felveszek. Közületek részére is. „Komplett brigád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyszerelés, ÉV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS, ÁRENGEDMÉNNYEL.
Telefon: 28-512.

Épülettervezés, költségvetéskészítés, rövid határidővel, vidékre is. Telefon: 22-080.

Oroszból korrepetálást vállalok. Érdeklődni: az esti órákban a 30-908-as telefonon.

Matematikából, fizikából, egyetemi és főiskolai felvételire előkészítést vállalok, programozott távoktatással. Kérjen díjtalan tájékoztatást! Pálmai József, 7624 Pécs, Bornemissza u. 14.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, a rokonokkal, barátokkal és ismerősökkel, akik ismerték és szerették, hogy sógorunk,

BALÁS FERENC,

a Pécsi Szikra Nyomda nyugdíjasának hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 23-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben, Gyászoló Horváth és Jakab család.

A Komlói Kisegítő Iskola és Nevelőotthon tanulóifjúsága és dolgozói mély megrendüléssel tudatja, hogy
TORBA GÁBOR
iskolánk 6. osztályos tanulója súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 19-én 13 órakor lesz Komlón. Emlékét megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férj, édesapa, nagyapa és rokonunk,

BLASKOVICS MIHÁLY
Misi, Mitya bácsi
elhunyt. Temetése szeptember 19-én 14.30 órakor lesz a pécsudvardi temetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy
PAJOR ISTVÁNNÉ
Mánfai Ilona
hamvait szeptember 20-án 15 órakor helyezzük örök nyugalomra a baksai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, lányom, édesanyám, rokonunk,

DR. BÉKEI LÁSZLÓNÉ
Istvánovics Margit,
Pécs, Atléta u. 5. szám alatti lakos, 55 éves korában, Budapesten váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 20-án, pénteken délután 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: férje, édesapja, fia, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, drága nagymamám, testvérem, sógornőnk, nászunk és rokonunk,
BALÁZS JÁNOSNÉ
volt HANG JÓZSEFNÉ
Matkovics Anna,
hosszan tartó súlyos betegségben, 59 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 19-én fél 1 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SOMOGYI LÁSZLÓ
géptervező mérnök
79 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegségben elhunyt. Kívánságára csendben eltemettük. Gyászolják felesége, Somogyi és dr. Nagy család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
BICZÓ JÓZSEFNÉ
Szigeti Magdolna
51 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 23-án, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Pécsbányatelepi Általános Iskola tantestülete megrendüléssel tudatja, hogy szeretett volt munkatársunk,
BICZÓ JÓZSEFNÉ
Szigeti Magdolna
tanárnő
szeptember 9-én elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett nagynénink,
ÖZV. NÉMETH LAJOSNÉ
(Nusi néni)
gyógyíthatatlan betegségben, 89 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 24-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják testvére és a széles körű rokonság.

Fájdalommal közöljük, hogy
BAGÁNY JÓZSEFNÉ
27 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1985. szeptember 19-én fél 2 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
ÖZV. BORZSEI GYULÁNÉ
Brenner Anna
77 éves korában, szeptember 8-án elhunyt. Kívánságára csendben eltemettük. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
BUCHART GÉZÁNÉ
Valtner Rózsa,
rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 20-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
TÓTA JÁNOS
MÉV-nyugdíjas, 62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 23-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem,
MARTON ZOLTÁN
ny. MÁV főfelügyelő 66 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 24-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják felesége, testvérei és a széles körű rokonság. Minden külön értesítés helyett.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
HORVÁTH JÓZSEFNÉ
Szegedi Mária Irénke
hamvasztás előtti búcsúztatóján részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, volt szőlőszomszédoknak, akik szeretett halottunk,
BUZÁDY GYÖRGY
temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk,
ÖZV. DUGINA ÁGOSTONNÉ
temetésén részt vettek, virágok és távirat küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, a falu lakóinak, akik szeretett halottunk,
FÁBRI GYÖRGY
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem,
LÉVÁRT GYÖRGY
elhunyta alkalmából gyászunkban osztoztak. Megköszönjük a Mecseki Szénbánya Vállalat párt- és gazdasági vezetőinek, a vasasi bányaüzem párt- és gazdasági vezetőinek, a külszíni pártalapszervezetnek, a területi párt- és tömegszervezetnek, a Mecseki Szénbányák munkásőr zászlóaljának, és a vasasi bányászzenekarnak önzetlen segítségét a temetés megrendezésében. Köszönjük az együttérzést a szomszédainknak és a Parcsin utca lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, kedves ismerősöknek, Parcsi utca lakóinak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. BOZSA JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni: MAHIR — B. m.-i Központ, Pécs, Sallai u. 9. **(065042)**

AZ EGYHÁZASKOZÁRI „A" kategóriás Mgtsz pályázatot hirdet a mázaszászvári fafeldolgozó üzemébe üzemvezetői állás betöltésére. Várjuk 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező faipari mérnök vagy 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező faipari technikus jelentkezését. Szolgálati lakás van. Bér az érvényben lévő jogszabály, illetve megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a tsz egyházaskozári központjában, Egyházaskozár, Béke u. 20. sz. 7347 — a személyzeti vezetőnél vagy az ipari főágazatvezetőnél. (2326)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres középfokú építőipari végzettséggel műszaki ügyintézőt, valamint műszaki boltba eladót (férfi), energetikust (felsőfokú energetikusi szakképzettséggel és legalább 5 éves szakmai gyakorlattal). Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 11., munkaügyi osztály. (2373)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres középfokú építőipari végzettséggel műszaki ügyintézőt, valamint műszaki boltba eladót (férfi). Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi u. 11., munkaügyi osztály. (2373)

RAKTÁROS és autószerelő álláshely betöltésére várunk jelentkezőket. Érdeklődni lehet: 8—16 óráig a 10-299-es telefonon vagy személyesen, a Baranya Megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomáson, a gazdasági vezetőnél. (2330)

A DR. HAL JÓZSEF Általános Iskola takarító-hivatalsegédet felvesz. Jelentkezni: Pécs, Mezőszél u. 1. (2325)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat ipari üzeme felvesz autószerelőt és esztergályos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt. (2363)

A MÁTYÁS király utcai Általános Iskola 2 takarítónőt felvesz. Jelentkezni lehet: Mátyás király u. 17. sz. alatt. (2348)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara gyengeáramú elektrotechnikust vagy rádió-televízió műszerészt keres felvételre. Jelentkezés az Oktatástechnológiai Szakcsoportnál, Pécs, Ifjúság útja 6. sz. (2382)

ALKALMAZUNK autószerelőt, autóvillamossági szerelőt, karosszérialakatost, segédmunkást, gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2332)

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

KOMPRESSZORKEZELŐT, szervizmunkást, autószerelőt felvételre keresünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., Sári Béla üzemvezetőnél. **(2362)**

PÉNZUGYI előadót felveszünk. Szükséges: közgazdasági szakközépiskolai végzettség és legalább 5 éves pénzügyi gyakorlat. Jelentkezéseket a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8., személyzeti osztályvezetőhöz kérjük. (2353)

KÖZPONTI Sajtérlelő felvesz női munkatársakat egyműszakra, sajtcsomagoló munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Felszabadulás u. 16., vagy 11-672-es telefonon. **(2358)**

KUTATÓINTÉZET kedvező munkafeltételekkel felvesz idegen nyelveket tudó személyt. Jelentkezés: 10-255-ös telefonon, Gerstnénél. **(2359)**

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvételre keres kereskedelmi szakmunkásokat, tehergépkocsi-vezetőt, valamint targoncavezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2321)

A PÉCSI Vízmű felvesz MERA 9150 típusú berendezéshez gyakorlattal rendelkező software üzemeltetőt, valamint lakatost, vízvezetékszerelőt, szivattyúszerelőt, érettségizett fiatalokat gépészi munkakörbe és segédmunkásokat keres felvételre. Érdeklődni lehet: a 14-633-as telefonon, vagy Pécs, Zólyom u. 4. sz. alatt. (2312)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége jó kereseti lehetőséggel, teljesítménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő, csőszerelő, ács és állványozó szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat. Szükség esetén IBUSZ szállást biztosítunk. Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállítjuk dolgozóinkat. Jelentkezni lehet: Pécsújhegyi Szénmosóüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat Kirendeltsége kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656. (2296)

A PÉCSI Művészeti Szakközépiskola aktmodellt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Radnics u. 9., Farkas László tanárnál, szerdán, csütörtökön és pénteken délelőtt. (065036)

A CENTRUM Áruház felvesz éjjeliőr munkakörbe nyugdíjas férfit. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 7. sz. alatt. (065041)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Föld, mint égitest (16.30).

FILM

Petőfi: Androidok lázadása (f4, f6, f8).
Kossuth: Androidok lázadása (10, 12, f7, f9). Álmodik az állatkert (f3, f5).
Park: Egy kicsit én . . . egy kicsit te . . . (4, 6, 8).
Rákóczi: Jazz-bolondok (5). **Mohács:** Piszkos munka (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A zsaru nem tágít (4), Erotikus képregény (6, 8). **Harkány:** Akit Bulldózernak hívtak (7). **Vajszló:** A zsaru nem tágít (6).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Az igazi Benyovszky. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Operettrészletek. 9.37: Beszélni nehéz . . . 9.49: Katonásdi. Frid Géza kis zongoradarabjaiból. 10.05: Hangyaboly. Rádiójáték. 11.11: Találkozás a Hang-villában. 11.30: Cigánydalok. 12.45: Törvénykönyv. Riportműsor. 13.00: Zenekari muzsika. 14.09: A magyar széppróza századai . . . 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika! 15.30: Daloló, muzsikáló tájak: Baranya. 16.05: Az MR 10—14 különkiadása — Színházi matiné. 17.00: Olvastam valahol . . . 17.20: Operarészletek. 18.02: Kritikusok fóruma. 19.15: Rádiószínház: A vadkacsa. Dráma. 20.47: Népdalest. 21.30: Ismerkedés Indonéziával. P. Szabó József műsora. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.30: Madrigálok. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Fuvósmuzsika. 12.25: Útikalauz — üdülőknek. 12.30: Nóták. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: A professzor úr . . . — Beszélgetés Marton Tiborral, a III. Sebészeti Klinika igazgatójával. 14.50: Diákfoci. 15.05: Betűtenger. 16.00: Furcsa hölgy. Részletek Kander zenés játékából. 16.31: Az a dal, az a perc . . . 17.05: Népdalkörök pódiuma. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Közvetítés a Bp. Honvéd—Shamrock Rovers labdarúgó BEK-mérkőzéséről. Riporter: Vas István Zoltán. 19.00: Hírek, időjárás. 19.05: Közvetítés a Videoton—FF Malmö labdarúgó UEFA Kupa-mérkőzéséről. 19.50: A Marillion együttes felvételeiből. 20.35: Közvetítés a Rapid Wien—Tatabánya labdarúgó KEK-mérkőzéséről. 21.05: Közvetítés a Rába ETO—Bohemiens Praha labdarúgó UEFA-kupa mérkőzéséről. 21.53: Slágerfilmek — filmslágerek. 22.34: Barangolás régi hanglemezek között. 23.20: Nóták. 23.40: Tamássy Zdenkó táncdalaiból. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.02: Adam: A longjumenau-i postakocsis. Háromfelvonásos opera. 11.35: Keller András (hegedű) és Székely István (zongora) hangversenye. 13.05: Műhelyfőnökök. 13.25: Régi magyar dalok és táncok. 13.50: Az MR és TV énekkara énekel. 14.15: Slágerről, slágerre. 15.00: Brahms: Esz-dur trió. 15.30: Operába hívogató — Erkel: Bánk bán. 16.00: Zenekari muzsika. 17.39: A magyar rézfúvószene 25 éve. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Új lemezeinkből — Bach: Máté-passio. Közben: 20.20: „Kitántorgott Amerikába másfél millió emberünk." 20.40: Bach: Máté-passio — folytatás. 22.16: A magyar opera nyomában. 22.50: Találkozás Eugéne Guillevic-kel. 23.05: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes, hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.28: Műsorismertetés. 9.30: Tévétorna. 9.35: Iskolatévé. Pszichológiai csapdák II. (FF). 10.00: Delta. 10.25: Pajzs és kard. Szovjet film (FF). 11.45: Képújság. 15.55: Iskolatévé. Nevelési helyzetek (FF). 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: Saint Tropezba költöztünk. Francia film. 18.15: Irénke. Porté (FF). 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Rába ETO—Bohemians Praha UEFA Kupa labdarúgómérkőzés. 21.50: Optimisták. Tévéfilmsorozat. 23.10: Tv-híradó 3. 23.20: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

16.28: Műsorismertet

Labdarúgó NB I.

„Futballháború" az Üllői úton

FTC–PMSC 1-0 (1-0)

(Munkatársunk telefonjelentése)

Üllői út, 17 000 néző. V.: Molnár L. **FTC:** Zsiborás — Szántó, Pintér, Jancsika — Hámori, Bánki, (Rab, a 85. percben), Strausz, Takács L. — Zsinka, Fischer, Kvaszta (Ebedli, a 87. percben). Edző: Dalnoki Jenő. **PMSC:** Bodnár — Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky dr. — Megyeri, Turi (Takács J. a 60. percben), Bendes, Lőrincz — Lovász (Csoboth, a 37. percben), Mészáros. Edző: Garami József.

Az 5. percben Zsinka szöktette jobbszélen Fischert, akinek beadását Kvaszta 5 méterről mellé perdítette. A 8. percben Turi egy testcsel után jobbról belőtte a labdát, de az elsuhant a bevetődő Lőrincz feje mellett. A 13. percben Róth A. egy összecsapás után a kezére esett, csak néhány perces ápolás után tért vissza, nagy kötéssel a csuklóján. A 29. percben szabadrúgáshoz jutott az FTC a pécsi kaputól 25 méterre. Takács cselesen Pintér elé gurított, akinek hatalmas lövése a kapu jobb oldala felé tartott, de megpattant a közbevetődő Brezniczky dr.-on és az elmozduló Bodnár mellett a kapu bal oldalába vágódott. (1-0). A 32. percben Jancsika páros lábbal, csúnyán „belészállt" Lovászba, aki nem is tért vissza a pályára, az első orvosi vélemény szerint szalagsérülést és bokabevérzést szenvedett. A félidő utolsó perceiben a játékosok inkább egymással, mint a labdával foglalkoztak.

Szünet után sem sokat változott a mérkőzés képe. Egymás után „hullottak" a játékosok, Molnár L. tétlenül szemlélte mindezt. Az 56. percben viszont a pécsiek örülhettek a játékvezető „be nem avatkozási politikájának", mert Toma 11-es gyanús szerelésénél is néma maradt a síp. A 63. percben Strausz 20 méteres lövését csípte el szépen Bodnár. Egy perc múlva Hámori letalpalta Lőrinczet, végre előkerült a sárga lap. A 68. percben Fischer fejesét, majd Pintér távoli szabadrúgás bombáját hárította szépen Bodnár. A 78. percben Bendes 25 méteres nagyerejű szabadrúgása elsuhant a sorfal mellett, Zsiborás csak üggyel-bajjal tudott hárítani. A 82. percben Zsinka jobboldali beadását Bánki jó helyzetből ügyetlenül mellé fejelte.

Az első hazai helyzet után felzúgott a Fradi kórus Bodnár kapuja mögött. Nem sokáig hallatta hangját, mert a Turival és Mészárossal kiegészült PMSC szokásos játékát nyújtotta. Róthék szorosan fogtak embert, a középpályások jól tagozódva szűrték meg a Fraditámadásokat, és időnként szépen felzárkóztak a sokat mozgó ékek mellé. Gólhelyzetet azonban nem sikerült kialakítaniuk és az első félidő utolsó negyedórájában erősödött a ferencvárosi nyomás. A pécsiek számára két balszerencsés mozzanat következett ezután: a gól, majd Lovász súlyos sérülése. Ez utóbbi jórészt annak köszönhető, hogy Molnár L. játékvezető rendre összekeverte a kemény játékot a durvával, és kiengedte a gyeplőt a kezéből. A második félidőben folytatódott a futballháború. Az FTC többet kezdeményezett, de — amikor egyáltalán labdarúgásról szó lehetett — a PMSC sem játszott alárendelt szerepet. Sajnos, azonban kapura nem voltak veszélyesek a pécsiek, és így bár jól helytálltak, gólképtelenségük miatt pont nélkül kellett távozniuk az Üllői úti katlanból.

A PMSC kapuját Bodnár ismét jól védte. A védelem rengeteget dolgozott, Róth A. anynyival emelkedett társai fölé, hogy a támadásokat is igyekezett segíteni. A középpályások szívósan küzdöttek, közülük Csoboth játszott a legjobban. A támadók az első félóra után elszürkültek. Az FTC-ből Szántó, Pintér és Strausz játszott átlagon felül.

Dalnoki Jenő: — Egy nagyon jó együttest győztünk le, úgy érzem megérdemelten.

Garami József: — Az Üllői útról úgy látszik még mindig nagyon nehéz bármelyik csapatnak pontot hazavinni.

Belénessy Csaba

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	9	5	3	1	13- 6	13
2. PMSC	9	5	2	2	14- 7	12
3. Haladás	9	5	1	3	14-12	11
4. Rába ETO	9	3	4	2	19-14	10
5. Videoton	9	3	4	2	11- 9	10
6. Zalaegerszeg	9	2	5	2	14-13	9
7-8. Ferencváros MTK-VM	8	4	1	3	12-11	9
	9	4	1	4	12-11	9
9. Ú. Dózsa	9	3	3	3	10-11	9
10. Tatabánya	9	2	5	2	8- 9	9
11. Vasas	9	3	3	3	11-14	9
12. Debrecen	9	2	4	3	8-13	8
13. Békéscsaba	8	3	1	4	11-11	7
14. Bp. Volán	9	2	3	4	13-17	7
15. Siófok	9	2	2	5	12-14	6
16. Csepel	9	2	—	7	5-15	4

További eredmény

Haladás–Ú. Dózsa 1-0 (1-0). Megyeri út, 2500 néző, v.: Bay. Góllövő: Topor.

A veszélyesebb helyzeteket a hazaiak dolgozták ki, a gólt mégis a vendégek szerezték. Ezzel megszakadt egy sorozat, a Haladás először nyert bajnoki mérkőzést a Megyeri úton.

Kaszparov halasztott

A Moszkvában zajló Karpov–Kaszparov sakkvilágbajnoki döntő keddi, hatodik játszmáját a kihívó fél, Kaszparov kérésére csütörtökre halasztották, Karpov 3-2-re vezet.

Kézilabda

A FÉRFI NB I. ÁLLÁSA

1. Veszprém	16	12	1	3	408-361	25
2. Szegedi V.	16	11	1	4	400-372	23
3. FTC	15	10	1	4	400-370	21
4. PMSC	16	10	1	5	443-415	21
5. Rába ETO	16	8	3	5	404-365	19
6. Tatabánya	16	9	1	6	427-410	19
7. Elektromos	16	7	4	5	391-378	18
8. Honvéd	15	8	1	6	358-341	17
9. Békéscsaba	16	6	2	8	347-365	14
10. Ózd	16	7	—	9	353-395	14
11. Sze. DÉLÉP	16	5	1	10	386-400	11
12. Várpalota	16	3	3	10	344-371	9
13. Debrecen	16	3	2	11	372-405	8
14. Dózsa	16	1	1	14	359-444	3

Juniorbajnokság

FTC–PMSC 1-0 (0-0). Üllői út, 3000 néző. V.: dr. Szőke. PMSC: Kollár (Bogyai) — Paletta, Tomka, Bérczy, Palaczky (Vető) — Lutz, Dobány, Bojás, Vidák — Réfi (Kerner), Udvardi. Edző: Koller Nándor. Góllövő: Dukon (11-esből). A PMSC sok helyzetet kihagyott, az FTC egy vitatható 11-essel nyert. A PMSC-ből Paletta, Tomka és Vető játéka emelhető ki.

Röviden

ATLÉTIKA. A Mátéssy emlékversenyen a fiú serdülő 15 km-en Sztranyák, női serdülő 10 km-en Szitkai (mindkettő PMSC) 2. lett.

GOKART. Az OB 3. fordulójában a pécsi gokartosok közül az ifjúságiaknál Horváth szerepelt a legjobban, a 6. helyet szerezte meg.

SPORT DN SPORT

FÓKUSZ

A számok tükrében

1. Metripond—Komló találkozó

A két csapat még nem mérkőzött meg egymással. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Metripond (otthon): Szolnok 3-1, Sopron 1-1, Kazincbarcika 3-2, Nyíregyháza 2-0, D. Kinizsi 0-3, Baja 6-0, Komló (idegenben): Szekszárd 2-1, Veszprémi SE 0-2, Szolnok 0-2.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

Metripond jelenlegi haazi mérlege 3 2 — 1 8-3 4

Komló jelenlegi idegenbeli mérlege: 3 1 — 2 2-5 2

Olimpiai ötpróba

Futás Komlón, Mohácson és Pécsett

Az olimpiai ötpróba idei tíz helyszínén teljesíthető számaiból szombaton a nyolcadik következik. Ezúttal – hogy ne kelljen az akcióban részt vevőknek hosszabb utazást megtenni – Baranya három városában teljesíthetik az indulók a futó kispróba távját. A három helyszínen: Komlón, a városi sportcsarnok előtt; Mohácson, a Városi Tanács „B" épületében levő sportfelügyelőségen; míg Pécsett a Kertvárosban levő 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézetben jelentkezhetnek a résztvevők.

Mindhárom helyen reggel 9.00 órakor indul el a mezőny. Komlón a sportcsarnok–Mecsekjánosi–Mecsekpölöske és onnan vissza a sportcsarnokig útvonalon. Mohácson: a férfiaknak a Széchenyi tér–Szabadság u.–Ságvári u.–Sallai u.–Jókai u.–Kölkeden a Tanácsház előtti fordulóval vissza Mohácsra, a Széchenyi térre, míg a nőknek: a Széchenyi tér –Szabadság u.–Ságvári u.–Sallai u.–Jókai u.–Hunyadi u. –Dunatöltés–KEBAVIT-telep –Kölkedi u. és onnan vissza a Széchenyi térre. Pécsett: a rajt és a cél az 508-as Szakmunkásképző előtti parkolóban lesz, míg az útvonalat felfestett jelzések mutatják majd a résztvevőknek.

Tenisz

A P. Spartacus OB I-be jutott férfi teniszcsapata. Álló sor (balról): Czopf János szakosztályvezető, Káplán János játékosedző, Lengyel, Koncz, Bátor, Borsitzky Dezső csapatkapitány. Guggolnak: Farkas, Spitl, Sárdy. **Fotó: Proksza László**

A fiatalítás az edzőt igazolta

A legjobbak között a P. Spartacus férfi csapata

Boldogság honol mostanában a Balokányligetben, a teniszezők főhadiszállásán. Az öröm érthető: az OB I-be jutott a P. Spartacus férficsapata.

A szövetkezetiek még sohasem szerepeltek a legjobbak között. Egy osztállyal lejjebb már indultak, de az OB I. B-ből (1982-ben még létezett ilyen) kiestek.

– *Nagy szó, hogy felkerültünk az OB I-be* – kezdi *Káplán János*, aki edző is, játékos is egy személyben. – *Szerintem a sikert annak köszönhetjük, hogy időben fiatalítottunk.*

Márciusban, amikor kegyvesztettek lettek az idősebbek, a zömmel 16–18 éves fiatalokban kevesen bíztak. A mellőzöttek kígyót-békát kiabáltak az edzőre, hogy félre állította őket, Káplán János azonban kitartott a nemzedékváltás, a tizenévesek mellett. És az eredmények őt igazolták. A fiatalok *(Koncz, Bátor, Farkas, Sárdy, Gyenis, Spitl)* és a leszűkült, idősebb mag *(Káplán, Lengyel)* egymásra talált, és ez végül bajnoki címhez vezetett. Ugyan vereséggel kezdett az együttes, de az első fordulóbeli fiaskót nem követte több.

– *Intenzívebb volt a téli tornatermi felkészülés, ennek a jó állóképességet köszönhettük. Sikerült szervezettebbé tenni az edzéseket, ebből is profitáltunk. Már a jövőre gondolva: nem lehet más célunk, mint a bennmaradás. Jó volna igazolni egy-két játékost, de erre kevés remény van. Ha pedig nem sikerül erősítenünk, még jobban kell játszanunk. A telet át kell dolgoznunk, mert különben eleve lemondhatunk a bennmaradásról* – mondotta az edző.

– *Az egyik szemem sír, a másik meg nevet, ha az OB I-be jutásunkról esik szó* – nyilatkozta *Ács Gyula*, a Pécsi Spartacus ügyvezető elnöke. – *Örülök annak, hogy a legjobbak között szerepelhetünk, de ugyanakkor fáj a szívem, mert jelentősen megnőtt ezzel a szakosztály költségvetése. De hát csak megoldjuk valahogy. Segítségre szorulunk, hogy tartósan szerezhessünk télre. Amennyiben télen nem tudunk edzeni, olyan hátrányba kerülünk, amit nem tudunk behozni. Visszatérve az OB II-es bajnokságra, féltünk a nemzedékváltástól, de bejött. Most nagyon együtt van ez a társaság, tudatosan, keményen készül. Remélhetően így lesz ez a későbbiekben is.*

Az elnöktől tudjuk: a Pécsett nemrég lezajlott Pepsi Kupát az egyesület vezetői felhasználták arra, hogy szétnézzenek a játékosbörzén. Kérdeztek, agitáltak, ígértek – az erősítés érdekében. Próbálkozásaik azonban kevés sikerrel kecsegtetnek, nehéz ugyanis bárkit is Pécsre csábítani.

S mivel ez valószínűleg nemcsak mai gond, marad a saját „anyag". Erre biztosítékot az ad, hogy a Balokányligetben komoly utánpótlás-nevelés folyik. Már a gyermekekkel úgy foglalkoznak, hogy nem kallódhat el egyetlen tehetség sem.

H. L.

Kupaszerda

Bemutatkozik a négy magyar csapat is

Több évtizedes hagyomány már, hogy szeptemberben megkezdődnek az európai labdarúgó kupasorozatok, amelyek a kontinens legjobb csapatait szólítják pályára. Az idei első forduló nyitó mérkőzését ugyan már a múlt héten lejátszották (az UEFA Kupában a PSV Eindhoven idegenben 2-0-ra győzött a luxemburgi Avenir Beggen ellen), a nagy műsor viszont szerdán lesz. Az e heti programban szereplő 61 mérkőzés közül ezen a napon 56-ot játszanak le, háromra kedden kerül sor, míg egy-egy csütörtökre és szombatra marad. A kupákban érdekelt négy magyar csapat szerdán lép pályára, közülük a Bp. Honvéd, a Videoton és a Rába ETO itthon, s csak a Tatabánya utazik külföldre, a szomszédos Ausztriába.

A BEK-ben a Bp. Honvéd az ír Shamrock Rovers-t fogadja. A Honvédnál Détári még mindig nem játszhat, ez kétségkívül hátrány.

– *Dobesch Gyula pályaedző a múlt hét végén megtekintette ellenfelünket, így sikerült hasznos információkat szereznem* – említette *Komora Imre* edző. – *Több gólos előnyt igyekszünk kiharcolni, hogy nyugodtan utazzunk a visszavágóra.*

A KEK-ben a Tatabánya idegenben kezd az osztrák Rapid Wien ellen.

– *Gyakorlatilag nincs sok okom, hogy változtassak a győztes csapaton, azt viszont még nem döntöttem el: Józsa vagy újból Dombai álljon a kapuba* – mondta *Temesvári Miklós* edző. – *Nehéz mérkőzés előtt állunk, a Rapid kiváló proficsapat, nem véletlen, hogy legutóbb KEK-döntőt játszott. Igyekszünk olyan eredményt elérni, amely biztató lehet a visszavágóra.*

Az UEFA Kupában két csapatunk indul. A Rába ETO Győrben játszik a csehszlovák Bohemians ellen.

A Videoton Székesfehérváron a Malmőt látja vendégül.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II.: Metripond—Komló, Hódmezővásárhely, 16.00. Megyebajnokság: Véménd—Szentegát, Véménd, 16.30, Szentlőrinc—Steinmetz SE, Szentlőrinc, 16.30. Mágocs—P. Zsolnay, Mágocs, 16.30, Drávafok—Sásd, Drávafok, 16.30, Beremend—Villány, Beremend, 16.30. Hunor SK—Harkány, Pécsbányatelep, 16.30, Vasasi B.—Sellye, Vasas, 16.30. Ujpetre—P.Kinizsi, Ujpetre, 16.30. U. PEAC—Geresdlak, Pécsújhegy, 16.30. P. Postás—PBTC, Postás-pálya, 16.30.

Kézilabda. MNK női mérkőzés: PMSC—Győri Richards, városi sportcsarnok, 15.00. NB I. B. férfiak: Bóly—Dunaújváros, Bóly, 16.00.

Számítógépvásár a Konzum Expóban!

EXPÓ EXPÓ

◆ COMMODORE 116 tip.	19 000 Ft
◆ COMMODORE 16 UB	18 200 Ft
◆ COMMODORE 20 KB	13 000 Ft
◆ COMMODORE 64 KB	45 000 Ft
◆ MPS—801 PRINTER	60 000 Ft
◆ 1520 tip. PRINTER	45 000 Ft
◆ SEIKOSHA 100 PRINTER 500 PRINTER	49 000 Ft
◆ CONDOR MONITOR	28 500 Ft
◆ SPEKTRUM 16 KB	15 000 Ft
◆ SPEKTRUM 48 KB	24 000 Ft
◆ MÁGNESLEMEZEK	3 500 Ft

PÉCS, VÁSÁRCSARNOK

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 258. szám
1985. szeptember 19., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Önálló épületben a TIT nyelviskolája
(5. oldal)

Kupaszerda
(8. oldal)

Új bábmusical a Bóbita Bábszínházban (3. oldal)

Gáspár Sándor, a SZOT elnöke Baranyában

Gáspár Sándor a megye vezetőivel beszélget a megyei pártbizottságon

Helytállni – becsületesen!

Társadalmunknak ahhoz, hogy az előtte álló feladatot teljesítse három, látszólag egymásnak ellentmondó feladatot kell szinkronba hoznia. Egyik: nemzetközi fizetőképességünk megtartása. A másik: utat nyitni a műszaki-technikai fejlesztésnek, dinamizmust adni a gazdaságnak. A harmadik pedig mindannyiunk óhajaként így fogalmazható meg: fejleszteni az életszínvonalat — mondotta baranyai látogatása során tegnap az MSZMP Baranya Megyei Bizottságán *Gáspár Sándor*, a Politikai Bizottság tagja, a SZOT elnöke. Mindhárom törekvés csak a közös munka eredményeként valósulhat meg. Ma talán perspektívánk, ismerve a jelenlegi nemzetközi pénzügyi helyzetet a korábbi évekhez viszonyítva kedvezőbb, de csak úgy, ha ki-ki a maga posztján becsületesen helytáll, munkája eredményével járul a közös kasszához.

E gondolatsor mottója lehet Gáspár Sándor látogatásának, annak a beszélgetésnek, melyet a megye vezetőivel folytatott.

A pártbizottsági tájékoztatón részt vett *Lukács János*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya Megye Tanácsának elnöke, *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, *Rajnai József*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára és *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára.

Lukács János arról tájékoztatta Gáspár Sándort, hogy miként dolgozik a megye, hogy halad a XIII. pártkongresszus határozataiból adódó helyi feladatok végrehajtása, milyen a baranyaiak hangulata.

Gazdaságunk eléggé szélsőséges képet mutat: a megye iparát döntően meghatározó bányászat gondokkal küzd, feladatait sem termelésben, sem hatékonyságban nem tudja teljesíteni. Mezőgazdaságunk — bár a tavalyi év kimagasló eredményeit nem éri el — jó eredménnyel zárhat majd, s tisztes nyereséget realizálhat. A feldolgozó iparágunk pedig valahol e kettő között helyezkedik el. A baranyai emberek döntő többsége érti feladatait: dogozik és bizakodik, elfogadja a politikai vezetés programját. Akad azonban túlzottan pesszimista kérdéseket megfogalmazó réteg is és akadnak, akik illúziókban ringatják magukat. Ma a politikai vezetés legfontosabb feladata, hogy a kétkedőket leszerelje, az illúziókat reális napi gondolkodássá nyessze, megértetve mindenkivel: csak a fegyelmezett munka adhat alapot életszínvonalpolitikánk megvalósításához.

Neubauer József, az SZMT vezető titkára tájékoztatta a SZOT elnökét a szakszervezeti választások menetéről. Mint mondotta: fokozott érdeklődés nyilvánul meg a választások iránt — a bizalmiak kétharmadát már megválasztották —, s e közben is a legtöbb figyelem a helyi célkitűzések, feladatok megvalósításának mikéntjére irányult.

Gáspár Sándor megköszönte a tájékoztatókat, majd röviden szolt a Politikai Bizottság napi törekvéseiről, aktuális külés belpolitikai kérdésekről.

A pártbizottsági találkozót követően a vendég és a megye vezetőinek kíséretében pécsi sétát tett. A Helytörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban *Bezerédy Győző*, a Janus Pannonius Múzeum osztályvezetője és *B. Horváth Csilla* muzeológus kalauzolta a vendégeket, majd a pécsi nyugdíjasházat tekintette meg Gáspár Sándor. Itt *Komlódi Józsefné*, Pécs Város Tanácsának elnökhelyettese adott rövid tájékoztatót a ház életéről, majd *Szilasi Pálné*, az öregek napközi otthonának vezetője mutatta be a közösségi létesítményeket, a napközi otthonok lakóinak munkájából összeállított kiállítást. Gáspár Sándor megtekintette *özv. Földvári Andrásné* lakását, majd kérdésére *Betlehem István* így válaszolt: „Nagyon jól érezzük magunkat ezekben a lakásokban, s ha módja van Gáspár elvtársnak, mondja meg „odafönn" is, hogy építsenek még több ilyen nagyszerű, mindennemű ellátást nyújtó nyugdíjasházakat."

A tegnapi program zárásaként az SZMT-könyvtárat tekintette meg a vendég és kíséretében. *Papp Béla* könyvtárvezető számolt be az alig egy éve új otthonában működő könyvtár mozgalmas életéről.

K. F.

Az ENSZ-közgyűlés jubileumi ülésszaka

Sevardnadze vezeti a szovjet küldöttséget

Az Egyesült Nemzetek Szervezete jubiláris, 40. ülésszakának megnyitó ülésén *Paul Lusaka*, a közgyűlés távozó elnöke megnyitó beszédében rámutatott: az emberiség aggodalommal várja, hogy megoldják a világ előtt álló súlyos problémákat, biztosítékokat igényel a jövőjét fenyegető veszélyekkel szemben.

Paul Lusaka rámutatott: az Egyesült Nemzetek Szervezete fennállásának négy évtizede alatt korántsem tudott megoldani minden problémát. Ebben az időszakban mintegy 140 fegyveres konfliktus volt, s ezek húszmillió ember életét követelték meg. Megoldásra vár Namíbia és a Közel-Kelet kérdése, a terrorizmus problémája. Az ENSZ ugyanakkor bebizonyította, hogy képes összehangolni a világ országainak akcióit, képes volt számos konfliktus megoldására. Az eredmények közé sorolta Lusaka az emberi jogok chartáját, emberéletek millióinak megmentését.

A távozó elnök külön szólt Mihail Gorbacsov és Ronald Reagan novemberi csúcstalálkozójáról. „Ez a találkozó a nemzetközi kapcsolatok teljes új korszakának előjátéka lehet" — mondotta, a tagállamok nevében kifejezve azt a reményét, hogy a csúcstalálkozó konstruktív légkörű lesz.

Ezt követően az ülésszak egyhangúan megválasztotta a közgyűlés új elnökét. A 40. ülésszakon az elnöki tisztet *Jaime de Pinies* spanyol diplomata tölti be. Az 1917-ben született diplomata hosszabb időn át volt országa állandó ENSZ-képviselője, a közgyűlés 23 ülésszakán vett részt. Korábban egyebek között Kubában, Nagy-Britanniában, az Egyesült Államokban és a Fülöp-szigeteken teljesített külügyi szolgálatot. ENSZ-pályafutása során két alkalommal volt a biztonsági tanács soros elnöke is, egyéb közgyűlési tisztségek mellett.

Jaime de Pinies beszédében vitatta azt a nézetet, hogy az ENSZ válságban lenne, képtelen lenne betölteni azt a hivatást, amiért létrehozták. Elismerte ugyanakkor, hogy az emberiség előtt igen sok megoldatlan kérdés áll. Aláhúzta, hogy a második világháború befejezésének, s a nukleáris kor kezdetének 40. évfordulóján igen nagy veszélyt jelent a növekvő fegyverkezési verseny.

(Folytatás a 2. oldalon)

Lázár György látogatásának kedvező sajtóvisszhangja

Császári díszebéd a magyar kormányfő tiszteletére

Az első magyar–japán miniszterelnöki találkozón teljes volt az egyetértés a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésének szükségességét illetően. A magyar és a japán kormány elnöke egyaránt hangsúlyozta a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés szélesítésének fontosságát. Mindenekelőtt ezt emelték ki a szerda reggeli tokiói polgári lapok a hivatalos látogatáson Japánban tartózkodó Lázár György és Nakaszone Jaszuhiro előző napi találkozójáról szóló beszámolóikban. Az újságok megkülönböztetett figyelmet szenteltek a találkozónak, amely – mint az a tudósításokból is kitűnt – nemcsak szívélyes légkörű, hanem a kétoldalú kapcsolatok előmozdítása szempontjából konkrét, tartalmas és eredményes is volt.

A Nihon Keizai Simbun, a japán üzleti körök lapja idézte Nakaszone Jaszuhiro miniszterelnök kijelentését arról, hogy a két ország közötti gazdasági és kereskedelmi együttműködés fejlesztése céljából Japán az 1986-os pénzügyi évtől kezdődően preferenciális vámszabályokat alkalmaz a Magyarországgal való kereskedelemben. A többi polgári napilap is hangsúllyal említi, hogy a japán kormány Magyarország számára bizonyos vámkedvezményeket biztosít. Noha az ezzel kapcsolatos részletek kidolgozása még folyamatban van, várható, hogy a japán vámpreferenciális elbánás hazánkra történő kiterjesztése jelentős mértékben elősegíti majd a Japánba irányuló magyar export növelését.

Beszámolnak a tokiói lapok arról is, hogy Lázár György és Nakaszone Jaszuhiro megállapodott: még ebben az évben Budapesten megtartják a magyar–japán kormányközi gazdasági vegyesbizottság következő ülésszakát.

A továbbiakban a lapok azt emelték ki, hogy a két ország miniszterelnöke egyetértett a gazdasági együttműködés fejlettebb formáinak fokozottabb alkalmazásában. Beszámoltak arról is, hogy Lázár György és Nakaszone Jaszuhiro egyaránt síkraszállt a világkereskedelem megkülönböztetéstől és protekcionizmustól mentes, szabad fejlesztése mellett.

A japán sajtótudósítások nagy figyelmet szenteltek annak is, hogy a felek hangsúlyozottan szorgalmazták a kelet–nyugati kapcsolatok megjavításának szükségességét, s ezzel összefüggésben üdvözöl-

(Folytatás a 2. oldalon)

Ma hazánkba érkezik Suharto elnök

Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására szeptember 19-én hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Suharto, az Indonéz Köztársaság elnöke.

Zbigniew Messner Budapesten

A magyar kormány meghívására szerdán Budapestre érkezett Zbigniew Messner, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökének helyettese. A Ferihegyi repülőtéren a vendéget Marjai József miniszterelnök-helyettes fogadta. Jelen volt Jerzy Zielinski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

Willy Brandt az NSZK-ban

Az NDK és az NSZK közötti fontos politikai és gazdasági tárgyalások színhelye e napokban Berlin. Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke szerdán délután érkezett az NDK fővárosába. A tekintélyes nyugatnémet politikust Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke hívta meg háromnapos látogatásra.

Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke szerdán fogadta Otto Wolff von Amerongent, a Német Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének elnökét, aki egyben a keleti kereskedelemmel foglalkozó nyugatnémet bizottságnak is a vezetője.

Szőlőtermesztési bemutatót tartottak tegnap Pécsett, a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát szentmiklósi telepén. (Tudósítás az 5. oldalon.) Fotó: Erb János

Az ENSZ-közgyűlés jubileumi ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

a nukleáris fenyegetés s olyan kérdések is megoldásra várnak, mint az éhezés, a nyomor, vagy a föld egy részén még mindig fennálló apartheid és a terrorizmus. „Az, hogy az emberiség elkerülte a harmadik világháborút, még nem ok az önelégültségre — szögezte le a spanyol diplomata, s aláhúzta: az Egyesült Nemzetek Szervezetének növelnie kell megelőző tevékenységét, az eddiginél aktívabban kell megakadályoznia a konfliktusok kialakulását.

Az új elnök ugyancsak méltatta a küszöbönálló magas szintű találkozók jelentőségét.

A közgyűlés bizottságai kedden délután megválasztották tisztségviselőiket. A 3. számú bizottság — ez a bizottság a szociális és humanitárius, valamint a kulturális kérdésekkel foglalkozik — elnöke *Zádor Endre*, a Magyar Népköztársaság ENSZ-küldöttségének tagja lett.

A délutáni második teljes ülésen a közgyűlés alelnökeit választották meg.

⁂

Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere vezeti a szovjet küldöttséget az ENSZ-közgyűlés 40. ülésszakán.

Sevardnadze megérkeztével adott nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy október 24-én lesz az ünnepélyes megemlékezés az Egyesült Nemzetek Szervezete megalakulásának 40. évfordulójáról. Ez jó alkalom arra, hogy elgondolkodjunk a jelenről és a jövőről — mondotta.

A továbbiakban a szovjet külügyminiszter kijelentette: a német fasizmus és a japán militarizmus felett 40 esztendővel ezelőtt aratott győzelem meggyőzően tanúsítja, hogy milyen sokat érhetnek el a világ népei, ha egyesítik erőfeszítéseiket a béke védelmében. Hangsúlyozta, hogy az ENSZ létrehozását annak idején szintén az újabb háború megelőzése tette szükségessé. Ez ma is az emberiség legfontosabb feladata. Megvalósításához alapvetően a fegyverkezési hajsza — mindenekelőtt a nukleáris fegyverkezés — korlátozása és beszüntetése, valamint annak megakadályozása szükséges, hogy a fegyverkezést kiterjesszék a világűrre.

Sevardnadze utalt rá, hogy a közgyűlés ülésszakának keretén belül a szovjet küldöttség számos ország politikusaival tárgyal. „Nagy jelentőséget tulajdonítunk a Reagan elnökkel és Shultz külügyminiszterrel tervezett találkozónknak" — tette hozzá a szovjet külügyminiszter, majd végezetül jókívánságait tolmácsolta New York város lakosságának.

Befejeződött a nemzetközi tudományos ülésszak

Szerdán befejezte munkáját a Komintern VII. kongresszusának 50. évfordulója alkalmából rendezett kétnapos tudományos ülésszak, amelynek az MSZMP KB Politikai Főiskolája adott otthont.

A 13 ország történészeinek részvételével rendezett konferencián a nemzetközi munkásmozgalom 1933—35 közötti formálódásáról hangzottak el előadások.

A szimpozion zárónapján — amelyen jelen volt *Berecz János*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára — egyes államok munkásmozgalmának a kommunista internacionálé VII. kongresszusa idején kifejtett tevékenységéről számoltak be az érintett országokból érkezett szakemberek.

A vitában felszólalt *Polyák János* és *Lakatos Éva*, a KMP egykori kongresszusi küldöttségének tagjai. Személyes emlékeikre utalva felidézték a tanácskozás légkörét, szóltak a magyar delegáció dilemmáiról, amelyeket a párton belüli jelentős nézeteltérések okoztak, s emlékeztettek az új irányvonal kibontakozásának és sikeres alkalmazásának első eredményeire a kommunista és a szociáldemokrata munkások együttműködése terén.

A tudományos ülésszakon Huszár István, az MSZMP KB Párttörténeti Intézetének igazgatója mondott zárszót.

DÉDÁSZ Vállalat Üzemigazgatósága

PÉCS

HÁLÓZATSZERELÉSI MUNKÁRA

villanyszerelőket és segédmunkásokat vesz fel

elsősorban Siklós és Mohács térségéből.

- Havi jövedelem: 4800-tól 6600,— Ft-ig, gyakoriattól és munkavégzéstől függően.
- A lakóhelyről munkahelyre, és a visszaszállítást biztosítjuk.
- „B" kategóriás jogosítvánnyal rendelkezők előnyben.

Továbbá, pécsi kirendeltségekre

villanyszerelőket és segédmunkásokat felveszünk

JELENTKEZNI LEHET: MUNKAÜGYI CSOPORTNÁL, PÉCS, MALOMVÖLGYI U. 2., 7—15 ÓRÁIG.

DÉDÁSZ

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Elutazott Budapestről a szingapúri külügyminiszter

Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese kedden délután fogadta Szuppiah Dhanabalant, a Szingapúri Köztársaság külügyminiszterét, akivel a két ország gazdasági együttműködésének és a kereskedelmi forgalom növelésének lehetőségeiről folytatott megbeszélést.

A szingapúri államférfi, aki Várkonyi Péter külügyminiszter meghívására tett hivatalos látogatást hazánkban, szerdán délelőtt elutazott Budapestről.

A szingapúri diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Várkonyi Péter búcsúztatta. Jelen volt Debreceni István, hazánk szingapúri és Kemal Siddique, Szingapúr Budapesten akkreditált nagykövete.

●

✦ *JOHANNESBURG: Három fekete bőrű embert agyonlőttek a rendőrök a dél-afrikai Fokvárosban amikor összecsaptak egy apartheid-rendszer ellenes megmozdulás résztvevőivel. Az áldozatok között volt egy tizéves gyerek is. A városban a rendőrök korbáccsal próbálták kényszeríteni az autóbuszsofőröket, hogy felvegyék a munkát. A városi közlekedési vállalat eddig 125 színesbőrű vezetőt elbocsátott, mivel nem voltak hajlandóak az összecsapások dúlta külvárosokba szállítani utasaikat. Ugyancsak összecsapásokról érkezett jelentés Pretoria elővárosából egy négyéves kisfiú temetése után. A gyereket gumilövedék ölte meg.*

A svájci Genfben csütörtökön megkezdődik a nukleáris és űrfegyverekről folytatott szovjet—amerikai tárgyalások harmadik fordulója. A képen: Viktor Karpov, a szovjet küldöttség vezetője a repülőtéren nyilatkozik az esélyekről. (Telefoto — KS—DN)

★

✦ ZÁGRÁB: A zágrábi őszi nemzetközi vásáron szerdán magyar napot tartottak. A sajtótájékoztatón Dienes Béla kereskedelmi tanácsos ismertette a magyar—jugoszláv kereskedelmi kapcsolatok jelenlegi helyzetét. Jugoszlávia ma Magyarország nem rubel elszámolású kereskedelmi partnereinek sorában a harmadik helyen áll. A tavalyi forgalom összértéke megközelítette a 600 millió dollárt. Az idei előirányzat 700 millió dollár, s bár lehet, hogy ez nem teljesül, a két ország közötti együttműködés lendülete mégsem szenved törést. A Hungexpo szervezésében a zágrábi vásáron most 17 magyar vállalat van jelen.

Megnyílt a KKP konferenciája

Szerdán Pekingben megnyitották a Kínai Kommunista Párt országos értekezletét. A nyitóülésen a párt főtitkára, Hu Jao-pang mondott beszédet, majd Csao Ce-jang kormányfő ismertette az 1990-ig szóló 7. kínai ötéves tervvel kapcsolatos központi elképzeléseket.

Mint a Zsenmin Zsipao, a párt vezető lapja szerdai vezércikkében írja, a pártkonferenciának feladata lesz az ötéves terv irányvonalainak megvitatásán kívül az is, hogy változásokat eszközöljön a Központi Bizottság, valamint másik két szerv, a tanácsadói testület és a fegyelmi-ellenőrző bizottság összetételében. Az országos pártértekezletet három évvel a XII. pártkongresszus után és két évvel a XIII. előtt hívták össze. Jelentőségét érzékelteti, hogy ehhez hasonló pártértekezletet utoljára 30 évvel ezelőtt tartottak Kínában.

●

✦ *GENF: Genfben az atomsorompó-egyezmény végrehajtását vizsgáló konferencián szerdán Mexikó képviselője felhívással fordult az Egyesült Államokhoz, a Szovjetunióhoz és Nagy-Britanniához, hogy szüntessenek be minden nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletet. A tanácskozáson mintegy 50 el nem kötelezett és semleges állam támogatásáról biztosította a mexikói indítványt. Ahhoz, hogy a javaslatot határozatként elfogadják, kétharmados többségre van szükség.*

Sikeres összekapcsolás

Ismét öt emberrel kering a Szaljut–7

Ismét öt emberrel a fedélzetén kering a Föld körül a Szaljut–7 űrállomás. A Szojuz T–14 űrhajó, amely kedden délután indult útnak, fedélzetén Vlagyimir Vaszjutyinnal, Georgij Grecskóval és Alekszandr Volkovval, moszkvai idő szerint szerdán 18 óra 15 perckor kapcsolódott össze a Szaljuttal, amelyben már több mint száz napja végzi munkáját Vlagyimir Dzsanibekov és Viktor Szavinih.

Az összekapcsoló rendszer hermetikus zárásának ellenőrzése után a három látogató 21 óra 24 perckor szállt át az űrhajóra. Az öt kozmonauta közös kutatási programja a tervek szerint nyolc napot vesz igénybe. Geofizikai és űrcsillagászati vizsgálatokat, orvosi kutatásokat, műszaki és biotechnológiai kísérleteket végeznek majd.

Ezt követően a szovjet űrhajózás történetében első ízben legénységváltásra kerül sor. Vaszjutyin, Szavinih és Volkov az űrállomáson marad, az űrállomás parancsnoka, Vlagyimir Dzsanibekov és a látogató legénység fedélzeti mérnöke, Georgij Grecsko pedig visszatér a Földre. A leszálláshoz a Szojuz T–13 űrhajót használják majd fel, amely június 6-án Dzsanibekovot és Viktor Szavinihot vitte a Szaljutra.

Lázár György szerdai programja Japánban

(Folytatás az 1. oldalról)

ték a közelgő szovjet–amerikai csúcstalálkozót. A magyar és a japán miniszterelnök egyaránt állást foglalt a leszerelés, mindenekelőtt a nukleáris leszerelés előmozdítása mellett.

Lázár György szerdán helyi idő szerint kora délelőtt szálláshelyén, az Imperial Hotelben fogadta a Japán–Magyar Baráti Társaság vezetőit, köztük Kono Joheit, a társaság elnökét – aki egyben a Japánban kormányzó Liberális Demokrata Párttal koalíciót alkotó Új Liberális Klub elnöke is –, valamint Ikeda Cuneot, a társaság főtitkárát. Az 1959-ben alakult Japán–Magyar Baráti Társaság rendkívül aktív és eredményes munkát végez a magyar kultúra szigetországi népszerűsítésében. A találkozón jelen volt Horn Gyula külügyminisztériumi államtitkár és Szarka Károly, hazánk tokiói nagykövete is.

Helyi idő szerint szerdán délelőtt Hirohito japán császár fogadta audencián a magyar kormányfőt, majd ebédet adott Lázár György tiszteletére. Az ebéden részt vett a japán császári család több tagja. A vendégek között volt Nakaszone Jaszuhiro miniszterelnök és néhány más magas rangú hivatalos személyiség. A Hirohito császár által a japán császári palotában adott díszebéden részt vettek Lázár György hivatalos kíséretének tagjai is.

A délutáni órákban Lázár György szálláshelyén fogadta Murata Keidzsiro külkereskedelmi és ipari minisztert, ezt követően pedig a japán–magyar parlamenti baráti csoport képviselőit.

Ott volt Kojama Oszanori, a parlament alsóházában működő baráti csoport elnöke és Takeucsi Reicsi parlamenti képviselő, a tudományos és technológiai hivatal vezérigazgatója, államminiszter. A találkozón méltatták a két ország közötti parlamenti kapcsolatok jelentőségét, és szorgalmazták azok bővítését.

Lázár György este a nagyköveti rezidencián találkozott a tokiói magyar kolónia tagjaival.

A Minisztertanács elnökének kíséretében levő hivatalos személyiségek a nap folyamán tárgyalásokat kezdtek japán vendéglátóikkal egyebek között a magyar export bővítésének lehetőségeiről.

Reagan sajtóértekezlete

Az USA nem adja fel az űrfegyverkezési programot

Reagan amerikai elnök keddi sajtókonferenciáján ismét a leghatározottabban kijelentette: sem a leszerelési tárgyalásokon, sem a tervezett szovjet—amerikai csúcstalálkozón nem hajlandó „alku tárgyává" tenni az űrfegyverkezési programot. Az elnök megismételte régen hangoztatott álláspontját, hogy e fegyverekről csak akkor tartja lehetségesnek a tárgyalást, ha azok hatásosnak biznyulnak, — ezt azonban nem lehet anélkül megállapítani, hogy ne fejlesztenék ki, sőt ne próbálnák ki őket.

Reagan egyebek között azzal utasította el az űrfegyverprogram feladását, hogy „még a hadászati fegyverek csökkentése esetén is elegendő fegyver maradna a világ megsemmisítéséhez". Azt is kijelentette, hogy a Szovjetunió „az ilyen fegyverek kifejlesztésében is előbbre tart, mint az Egyesült Államok" — ezért Washington nem hagyhat fel az űrfegyverkezéssel. Tagadta azonban, hogy a lézerfegyvert és a többi kozmikus hadviselési eszközt támadó célokra is ki akarnák fejleszteni az Egyesült Államokban, bár utalt arra, hogy az ilyen kísérletek is „lehetségesek". Egy kérdésre válaszolva mégis azt mondotta, hogy „valamiféle" tárgyalás az űrfegyverekről lehetséges a csúcstalálkozón.

Az amerikai elnök igyekezett a Szovjetuniót felelőssé tenni azért, hogy a genfi leszerelési tárgyalások első két fordulójában nem történt előrehaladás, és ismét azt mondotta, hogy az Egyesült Államok „rugalmas magatartást" tanúsít majd és figyelembe veszi például a két ország hadászati fegyverzetében meglevő eltéréseket. Azt hangoztatta azonban, hogy a Szovjetuniónak új elképzeléseit konkrét javaslat formájában a tárgyalásokon kell előterjesztenie.

Reagan elismerte, hogy az amerikai vezetés tudatosan akarja lehűteni a reményeket, amelyeket a közvélemény a csúcstalálkozó iránt táplál. Azt mondotta, hogy az Egyesült Államok „komolyan veszi" a csúcstalálkozót, reméli, hogy az „változást hoz a két ország kapcsolatában", segíti a háború veszélyének csökkentését és megmutatja, hogy a fennálló lényeges nézeteltérések ellenére „tudnak együtt élni" a világban. Kijelentette, a csúcstalálkozó „több lesz az egyszerű megismerkedésnél".

A csúcstalálkozó várható eredményeiről csak azt mondotta, hogy amennyiben a két fél megkezdi a párbeszédet, akkor megkezdheti a problémák megoldását is. „Csak ez a két ország képes arra, hogy világháborút kezdjen, de arra is csak ők képesek, hogy megakadályozzák azt" — mondotta.

Egyéb kérdésekről szólva az elnök eredményesnek minősítette az Egyesült Államok gazdaságpolitikáját, azt hangoztatva, hogy a gazdasági növekedés már 34 hónap óta folyamatos. Nem szólt uyanakkor a növekedési ütem csökkenéséről. Az amerikai külkereskedelmi mérleg hiányát nem tekintette lényegesnek a gazdaság helyzete szempontjából, azt pedig, hogy az Egyesült Államok most nettó adós állammá vált, azzal utasította el, hogy éppen a külföldi tőkebefektetések mutatják az amerikai gazdaság erejét.

Idegen nyelv oktatása – gyermekeknek

Jól képzett tanárok, jó módszerek szükségesek

– Ha egy gyerek szívesen vesz részt idegen nyelv órán, az már „a Siker", készségét, képességét egész kis korban abból kell leméri, hogyan áll hozzá a dologhoz – mondja *Nikolov Marianne*, a pécsi Öz utcai Gyakorló Általános Iskola tanára, akit a gyermeknyelvoktatással kapcsolatban azért is kerestünk meg, mert e szakterület elismert, kiváló fiatal szakembere, s mert a tanév nemrégen kezdődött, s egyre több általános iskolásnak van módja különböző idegen nyelveket tanulni.

Hogy a gyermekkorban elkezdett nyelvtanulás mennyire fontos, azt bizonyítja az is, hogy ebből a témából idén konferenciát is rendeztek Békéscsabán. S hogy tényleg életbevágóan fontos dologról van szó, ezt azok a felnőttek tudnák megmondani, akik csak harminc–negyven éves korukban fogtak hozzá az első idegen nyelv elsajátításához. Ők érzik igazán a hiányát a gyermekkori nyelvtanulásnak, s más szemszögből nézve az egész társadalom.

– Egyre több nyelvet tudó fiatalra van szükség, s mint közismert, ezen a téren elég nagy gondjaink vannak. Éppen ezért is fontos egy gyakorló nyelvtanár véleménye: hogyan látja a gyermek-nyelvoktatás helyzetét, a problémákat, véleménye szerint mikor érdemes elkezdeni a nyelvtanulást, s milyen módon lehet ezt megszerettetni a gyermekekkel?

– A gyermekkori nyelvoktatás legfőbb és legfontosabb bázisa az általános iskola, s nem más, iskolán kívüli intézmények. Ma még nagy a vita, hol jobb elkezdeni, az óvodában vagy az iskolában? Most Magyarországon nincsen reális alapja annak, hogy már az óvodában elkezdődjön ez a folyamat, de több helyen, így Pécsett is próbálkoznak már ezzel, például a Nevelési Központban, szaktanárokkal. Ez utóbbit – a szaktanárokat – azért hangsúlyoztam, mert országosan elterjedt egy igen veszélyes módszer: sok helyen úgy kísérleteznek az óvodai nyelvoktatással, hogy előbb az óvónőt beiskolázzák egy nyelvtanfolyamra, hogy utána majd ő tanítsa a kicsiket angolra, oroszra vagy németre. Véleményem – és a legtöbb szakember véleménye szerint is – ez a szakma degradálása. Éppen itt, ebben az életkorban van a legnagyobb szükség a szaktanárra. Idegen nyelvet tanítani hivatás. S minthogy egy gyerek rendkívül kiszolgáltatott, nyelvi és módszertani szempontból a legkvalifikáltabbaknak kell tanítaniuk őket. Ma nálunk intézményesen ezt csak az iskola oldhatja meg.

– A jövő szempontjából nagyon fontos, hogy a későbbi felnőtteket ne ijesszük el a nyelvtanulástól már egész kis korukban. Véleménye szerint hogyan kell ehhez a problémához közeliteni? Hogyan lehet ezt a keményen munkát megszerettetni?

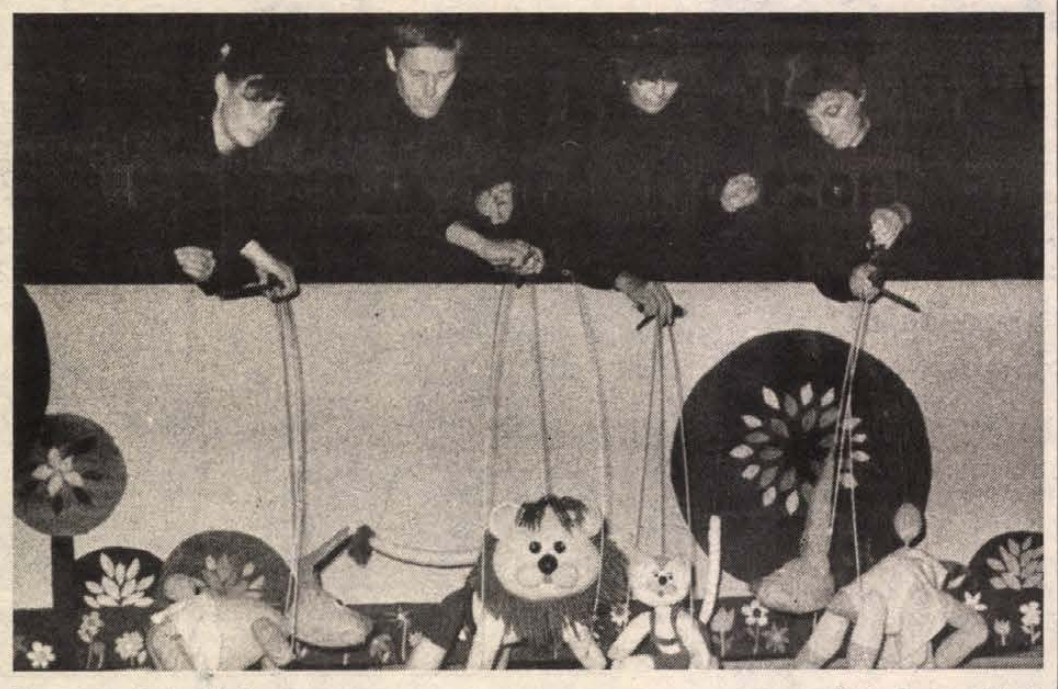
– Nem szabad összetéveszteni a gyermekkori nyelvtanulás célját a felnőttkoriéval. Az a fajta biztatás, hogy akkor majd ez vagy az lehetsz, vagy hogy apád is ezért mehetett külföldre, egy hatéves gyereknek az égvilágon semmit sem mond, a kisebbekről nem is szólva. A nyelvet minden ilyen, a gyerek számára beláthatatlan motiváció nélkül, *önmagáért* kell érdekessé, színessé tenni. Ezek az órák arra valók, hogy a gyermekeket *érzelmileg* állítsák az idegen nyelv mellé, s ami ebből a kedvcsinálásból az agyukban megmarad, az csak nyeremény.

– A kedvcsinálásban, a pozitív érzelem kiváltásában nagy szerepet tölt be a játék.

– Igen, feltétlenül. A korszerű módszerek, a kommunikatív nyelvtanítás, a játék mindmind ezt szolgálja. Egyébként ami a korszerű módszereket illeti, egy pillanatra szeretnék kitérni a videóra. Nagyon előretört a videós anyagok használata, sőt házi gyártása is, ez azon a fél évvel ezelőtti békéscsabai konferencián is kiderült. De láttunk erre rendkívül rossz példákat is. Attól, hogy valaki videót használ, még egyáltalán nem korszerű, mert ezzel a technikailag modern eszközzel elavult módszereket is lehet közvetíteni! Ebben az évben nagyon sok jó könyv jelent és jelenik meg, ami a nyelvtanítást segítheti. Az anyagok közt vannak versek, mondókák, játékok, orosz, német és angol nyelven egyaránt. Sok tanár egyáltalán nem is tudja, nem is figyel oda, mi minden érhető el. Nagyon jó lenne, ha ez a szemlélet általánosan változna, hiszen forrás van, csak venni kell a fáradságot a válogatásra. S minthogy teljesen világos, hogy minden gyerek nem utazhat nyelvterületre, itthon kell megteremteni a korszerű nyelvoktatás bázisát. Nekünk felnőtteknek tudomásul kell vennünk, hogy nyelvünk nem világnyelv, s éppen ezért szükség van arra, hogy minél többen megtanuljanak más nyelvet is. Ezt így nem lehet megértetni egy gyerekkel, hiszen tőle nem várhatjuk el, hogy nagy távlatokban gondolkozzék és azért lelkesedjen, de magának a nyelvtanulásnak a folyamatáért lelkesedhet. S hogy ezt elérjük, ehhez kellenek a jól képzett tanárok, s a jó módszerek.

Dücső Csilla

Új báb-musical a Bóbita Bábszínházban



Jelenet az új darabból Fotó: Proksza László

Nagy akarok lenni

Érdekes történet, példás ügyességgel mozgatott bábok

Szemet gyönyörködtető színek, bohókás, kedves, mégis karakteres bábok, vidám mesevilág tárul fel a Bóbita színpadán a *Nagy akarok lenni* című báb-musical előadásain. A díszlet is — mintha egy óriási leporellóban lapoznánk — megerősíti ezt a mesebeli hangulatot. Nem túl gyakori bábszínpadokon sem, hogy ennyire „jószívvel" vállalják ezt a feladatukat: mesét adni direkt vagy kevésbé direkt tanulsággal és derűs, formás, a klaszszikus rajzfilmekhez is némileg hasonló típusú bábokkal előadni.

A formai kiválóságon túl is hordoz értékeket a Bóbita Bábszínház legújabb bemutató darabja. Szapgir-Ciferov bábjátékát az Obrazcov Színháztól kapta a Bóbita Bábszínház. A darabot *Hollós Róbert* fordította, dolgozta át kamaraszínpadra és tette alkalmassá bábmusicalként való előadásra. A zenét *Károly Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház karigazgatója szerezte. Kicsit swinges, kicsit twistes, kicsit dzsesszes muzsikát komponált a bábjátékhoz. A ritmusos melódiák a darab egyik főszereplőivé váltak, megismertetik a gyerekeket egy újfajta zenei világgal.

S maga a történet? Egy kis cica és egy nála valamelyest nagyobbacska oroszlán „küszködik" olyan gondokkal, amelyek minden gyermeket foglalkoztatnak előbb-utóbb: az egyedüllét, a kicsinek vagy nagynak lenni dilemmája, a barátkeresés komoly feladata. A két főszereplő kalandos körülmények között kicseréli egymás „nagyságát és kicsinységét", és így próbálnak meg jobban beilleszkedni a környezetükbe, ám hamar rájönnek, hogy nem ez a megoldás: de a végén minden jóra fordul.

A marionett-bábokat példás ügyességgel mozgatják a bábszínészek, szépen énekelnek és adják elő a történetet. Gügyögés nélkül, természetes hanghordozással. Számomra a legkedvesebb a két kotnyeles nyulacska — *Szabó Csilla* és *Dékány Ágnes* —, de mindnyájan remekül szerepeltek. *Illés Ilona* (Kismacska), *Pöör Hajnalka* (Macskamama), *Sramó Gábor* (Zsiráf és sün), *Timkó Tamás* (Oroszlán). Hogy minél közvetlenebb kapcsolat alakulhasson ki a gyerekek és a bábszínészek között, a díszlet csak félig takarja a színészeket. Látható, hogyan mozgatják a bábokat, mimikájukkal is gazdagítva a játékot.

Az előadást rendezte, a bábokat és a díszleteket *Kós Lajos* tervezte.

B. A.

Mesemozi Pécsett, új formában

Évekig szombaton és vasárnap délután a pécsi Kossuth klubmoziban vetítettek gyermekeknek szóló filmösszeállításokat, egy-egy órás időtartamban. A mesemozit ilyen formájában megszüntette a Baranya Megyei Moziüzemi Vállalat, mert kevesen jártak a vetítésekre. De maga a mesemozi nem szűnt meg, csak időpontját és helyét változtatták meg. Ezentúl szombaton és vasárnap délelőtt tíz órakor a „nagy moziban", a Kossuth moziban vetítenek mesefilmeket.

A vállalatnak így gazdaságosabb, hiszen a személyzet ott amúgy is dolgozik egész nap, és a gyerekeknek is kedvező ez az időpont. Egyébként rendszeresen tűznek műsorukra délután is olyan filmeket, amelyeket megnézhet a kisebb korosztály is. Példaként utalhatunk az elmúlt hetek programjában a Vízipók-csodapók vagy az Álmodik az Állatkert című filmekre.

Képünkön balról: Jancsó Miklós, Ladik Katalin és Tolnai Ottó

Bayer-aszpirin

Izgalmasnak ígérkező irodalmi, színházi esemény lesz a DOZSO-ban

Izgalmasnak ígérkező irodalmi, színházi esemény színhelye lesz szeptember 21-én, szombaton este 7 órakor a DOZSO, ahol a vajdasági Tolnai Ottó: Bayer-aszpirin című monodrámáját láthatjuk. A darab Jancsó Miklós rendezésében, Ladik Katalin előadásában kerül színre. Bevezetőt mond Csordás Gábor. Az előadás után közönségtalálkozót tartanak.

Tolnai Ottó és Ladik Katalin az újvidéki Új Symposion folyóirat első nemzedékének tagjai. E kör egyik legtermékenyebb, legsokoldalúbb alkotója Tolnai Ottó, aki a verstől az esszéig, a kísérleti regénytől a drámáig szinte minden műfajban otthonos, és valamenynyit a formai korszerűség jegyében alkalmazza.

A Bayer-aszpirin fejfájással ébredő színésznője saját életének, tulajdon kapcsolatainak drámáját éli végig a színpadon. Ladik Katalin, a Szabadkai Nemzeti Színház művésznője játssza. Jellegzetes alakja ő a jugoszláviai magyar irodalomnak, költészete mindig is feltűnően kapcsolódott az előadóművészethez, az avantgard zenei törekvésekhez.

A Bayer-aszpirint 1983-ban mutatták be Újvidéken. Pécsi előadásával a határainkon túli magyar irodalom, színház és avantgard jelentős eseményével találkozhatunk.

Képernyő előtt

A világítóhajó

Ha valaki, hát *Siegfried Lenz* igazán tudja, hogy hogyan kell és lehet éles, „életes" történeteket, paraboliszticusokat a parabola modellszerűsége, sterilitása nélkül, mégis tiszta erővonalak és választások mentén megcsinálni. És nem csoda, hogy a rendező *Horváth Z. Gergely*t vonzotta *A világítóhajó*ban megfogalmazódó dilemma, bátorság és áldozatvállalás, köznapi és nem mindennapi bátorság dilemmája. És nem csoda, hogy vonzotta a „krimiként" is izgalmas történet, a helyzet melyben x vagy y nem csupán valamilyen magatartás modellje, hanem esendő, húsvér ember, aki bizonyos dolgokat képes, bizonyos dolgokat már képtelen elviselni. Az elöregedett és már évek óta egyhelyben horgonyzó világítóhajó utolsó szolgálatakor hajótörötteket vesz fedélzetére, akikről hamar kiderül, hogy nemcsak veszélyes, de őrült banditák. A kapitány hajója „megszálltjait" emberei és a világítás biztonsága érdekében hajlandó lenne futni hagyni, a legénység és a fedélzeten véletlenül tartózkodó fia viszont valami elemi, természetes erkölcs nevében cselekednének, le akarnák fogni a pisztollyal, géppisztollyal hadonászó „vendégeket". A *Jan Machulsky* által (kiválóan) alakított kapitány a kötelességteljesítés fanatikusa, aki irtózik minden felesleges kockázattól, pontosabban aki a kockázatvállalást az igazán fontos dolgokra tartalékolja. Inkább hajlandó a fia által megfogalmazott gyávaság vádjával is szembenézni, minthogy veszélybe sodorja a rábízottakat, a hajón tartózkodókat s a többi hajót, amiket a világítóhajó óv meg éjszaka a zátonyrafutástól. „Én már régóta nem kísérletezem, hogy egy puskacsövet jobb belátásra bírjak" — mondja. Ám a helyzet és saját kötelességtudása juttatja el a választásig, mikor már a *hajó* a tét, utolsó szolgálatakor, megakadályozandó a horgony felhúzását, elébe megy az egyik őrült géppisztolyának. Nem bizonyítani akar, hanem *kénytelen* életével igazolni azt a magatartást, mely ha úgy tetszik gyáva, ha úgy tetszik óvatos, kénytelen *megmutatni* is valaminek a hitelét, mely valamiről eddig fel sem tételezte, hogy bizonyításra szorul. Tragédiája, hogy saját törvényei szerint csak akkor vállalt kockázatot, mikor már túl nagy volt az ár, mikor már nem volt reális esély a túlélésre, kockázata tehát öngyilkosság. Ha viszont nem vállaja, erkölcsileg lesz öngyilkos, eddigi magatartását érvényteleníti visszamenőleg, korábbi meggondoltságáról bizonyítja, hogy egyszerűen csak gyávaság volt. Fiának és a legénységnek egyszerűbben, differenciálatlanabbul van igaza épp a kapitány, a hajó ura akadályozza meg, hogy demonstrálják is a saját igazságukat. Egyenlőtlenek tehát a feltételek, a kapitány parancsolhat embereinek, azok viszont csak indirekt befolyásolhatják őt. De egyenlőtlenek más oldalról is, hisz végül a kapitány „bizonyít" az életével, életével fizet a hajóért, a saját konzekvensségéért, míg a legénység — egyikük kivételével — életben marad és megmenekül. A könyv is, szerencsére a film is *elmond*, nem pedig ítéletet mond. Nem szájba rág, de bizonyítékokat vonultat fel úgy az egyik, mint a másik magatartás mellett. Az alkotók nem kényszerítik rá a nézőre a saját megoldási javaslatukat. Mindezt érdekesen, izgalmasan, lám egy óra húsz percet is meg lehet tölteni, jó tempó mellett is úgy, hogy folytonosan növekedjék a feszültség.

Parti Nagy Lajos

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 19., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VILMA, VILHELMINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.26 — nyugszik 18.48 órakor
A Hold kél 12.25 — nyugszik 21.08 órakor

Olvasószolgálat

Hirek, tudósitások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SAROK ZSUZSA

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, telefonon hivható, a 10-046-os telefonszámon
HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig
NAGY ISTVÁN

CB-rádió hivójelünk: „NAPLÓ I." 16—19 óráig a 25-ös csatornán.

Képviselői fogadóóra

Mérei Emil országgyűlési képviselő ma, 19-én, 15 órától a komlói Városi Tanácson képviselői fogadóórát tart.

●

— Elhunyt Ladányi Józsa sebészprofesszor. Dr. Ladányi Józsa nyugalmazott egyetemi tanár, az orvostudományok doktora, a Debreceni Orvostudományi Egyetem II. számú sebészeti klinikájának egykori igazgatója életének 88. évében Debrecenben elhunyt. Ladányi Józsa negyvenhat évig, 1970-ben történt nyugdíjazásáig az egyetem sebészeti klinikáján dolgozott. Nemzetközileg elismerték a nyúlajak és a farkastorok sebészete területén végzett kimagasló munkásságát, s úttörő munkát végzett a sérülés miatt levágott, vagy leszakadt ujjpercek visszavarrása terén is.

— Múzeumi és műemléki hónap. A Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága megjelentette az idei Múzeumi és műemléki hónap baranyai műsorfüzetét. Az érdeklődők ebből tájékozódhatnak a megnyíló kiállításokról, előadásokról, a Janus Pannonius Múzeum egyes osztályain sorra kerülő bemutatókról, előadásokról, tárlatvezetésekről — a hónapban sorra kerülő valamennyi rendezvényről.

— Szabálysértés. Újabb 55 személy ellen indított szabálysértési eljárást a KÖJÁL a tüdőszűrési kötelezettség elmulasztása miatt.

— Árengedményes könyvvásár az ÉTK-nál. Az 1985. évi Műszaki és Közgazdasági Hónap alkalmából 1985. szeptember 1. és november 30. között árengedményes könyvvásárt tart az Építésügyi Tájékoztatási Központ, hogy az Építésügyi szakemberek olcsóbban juthassanak az ÉTK által gondozott egyes kiadványokhoz. A könyvvásár során 17 féle kiadványt kínál árengedménnyel az ÉTK Pécsi Információs Irodája (Rákóczi út 28.)

— Az ország legdélibb pontja. A Beremend és Kákics közötti úttól délre egy faragott kopjafa jelzi hazánk legdélibb pontját. A kopjafát a napokban helyezték el a beremendi termelőszövetkezet dolgozói.

— Rendszeres távcsöves bemutató. A pécsi Szőlő utcai Természettudományi Stúdió a nagyközönség számára is lehetőséget nyújt a csillagok megfigyelésére. Rövid előadással egybekötött ismertető után derült idő esetén az érdeklődők kipróbálhatják a planetárium távcsöveit este 6-tól, illetve 8-tól.

— A legkeresettebb bérletek. A Pécsi Nemzeti Színház az idei évadra eddig már hatezer bérletet adott ki. A legnépszerűbb a bemutató és a hétvégi bérlet. Bérleteket egyébként még szeptember 30-ig lehet váltani, naponta 11—18 óráig.

— Véget ért az ENSZ EGB-szakértőinek Baranyai látogatása. Tegnap délután elutaztak Pécsről az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága lakásügyi, építési és városrendezési testületének tagjai. A szakértők egy csoportja a légi úton — helikopterrel — megtekintették az ország természetvédelmi területeit. Tájékoztatást kaptak a balatoni regionális tervekről, valamint megnézték a Velencei tavat és környékét.

Rendezvények

Pandur József szigetvári kiállítása. Pénteken délután 5 órakor Molnár Imre, a Szigetvári Várbaráti Kör tiszteletbeli elnöke nyitja meg Pandur József festőművész kiállítását a szigetvári vár dzsámijában. A kiállítás október 10-ig látható.

✲

„Életet az éveknek". Az idősek hete rendezvénysorozat keretében Pécsett a nyugdíjasházban ma Kutass László nosztalgiaműsora várja a látogatókat.

✲

Az idősek hete alkalmából a pécsi nyugdíjasházban rendezett, vásárlással egybekötött kézimunkakiállítás szeptember 21-ig várja az érdeklődőket.

✲

Szeptember 20-án, pénteken 15 órakor a Harkányi Művelődési Házban gyermekszínházi délután lesz. Az Aladdin és a csodalámpás c. mesejátékot a Budapesti Népszínház művészei adják elő.

●

Tv-lottó nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a szeptemberi tv-lottó nyeremények az illeték levonása után a következők:

5 találatos szelvény nem volt.
4 találatos szelvény 25 darab, nyereményük egyenként 280 780 forint,
3 találatos szelvény 3060 darab, nyereményük egyenként 1147 forint,
A 2 találatos szelvények száma 129 208 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek. A közölt adatok tájékoztató jellegüek.

●

Esküvő

MIKLÓSI RITA
és
HORVÁTH ANTAL

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy szeptember 21-én 16.30 órakor házasságot kötünk a boldogság házában (Hunyadi út 2.).

GYÖREK ANDREA
és
TÓBIÁS BÉLA

szeretettel értesitik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy szeptember 21-én 17 órakor házasságot kötnek a Komló Városi Tanács nagytermében.

ORSÓS ANNA
és
KOVÁCS JENŐ

szeretettel értesiti kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy szeptember 21-én 15 órakor házasságot kötnek a Komlói Városi Tanács nagytermében.

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: derült, száraz idő várható. Az északnyugati szél szerdán még néhol erős lesz. Csütörtökön mérsékelt légmozgás várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8 és 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 22 és 27 fok között lesz.

✲

Szerda reggeli vízállások: Mohács 385 cm, apadó, 14,0 fok; Őrtilos 83 cm, apadó, 12,6 fok; Barcs 44 cm, áradó, 16,0 fok; Drávaszabolcs 98 cm, apadó, 16,2 fok.

Tegnap este mutatkozott be Pécsett, a József Attila Művelődési Házban a Lahti Szórakoztató Kórus. A 32 tagú vegyeskart Raia Laito karnagy nő vezényelte.

Családiház egységcsomagban

Hazánkban még ismeretlen építőelem gyártását kezdte meg egy NSZK-ból vásárolt licenc alapján és egymással társulva a sárisápi Új Élet Tsz, a Dömsödi Építőipari Szövetkezeti Vállalat, valamint a Budapesti 43-as Állami Építőipari Vállalat. Az új építőanyag pehelykönnyű, mert alapanyaga polistirolgyöngy, amelyet vegyszerrel is dúsítanak, hogy védjék a rágcsálók ellen. A különböző méretű hungarocell-elemek a Lego-játék módjára összeilleszthetők, egymáshoz kapcsolhatók. Belsejük üreges, ahová összeállításuk után híg betont kell tölteni.

Az új építőelemeket egységcsomagban árusítja majd a gazdasági társaság. Alkalmazásukkal, miután az építkezők az alapot elkészítették, 2—3 nap alatt házilag összeszerelhetik új otthonukat.

●

— Zalatnay Sarolta betegsége miatt elmarad a tervezett műsor pénteken a pécsi nevelési központban. A programot október 4-én este tartják meg, a jegyek érvényesek, vagy visszaválthatók.

☎ 15-000

Nincs ecet! Immár két hete naponta számtalanszor csörgött emiatt a telefon nemcsak az ABC-boltokban és a FUSZÉRT-központban, hanem szerkesztőségünk közönségszolgálati ügyeletén is. A Baranya Megyei FUSZÉRT Vállalat se tudott mást mondani, minthogy valóban nincs, és hiába rendelnek a gyártól, nem kapnak, vagy csak olyan kis mennyiséget, ami messze elmarad az igényektől. A három megyére rendelt mennyiséghez képest a bajai ecetgyár 270 ezer palackkal van lemaradva. (A választ Angyal Pétertől, a Baranya Megyei FUSZÉRT pécsi raktárházának vezetőjétől kaptuk.) Ugyanakkor azt is megtudtuk, hogy idén már eddig jóval több ecet fogyott, mint amennyi tavaly egész évben.

Baranya megyét a Budapesti Szeszipari Vállalat Bajai Ecetgyára látja el. Szabó Gyulát, a gyár igazgatóját kérdeztük, mi az oka az ecethiánynak?

A válasz a következő: Rendkivüli mértékben és ugrásszerüen ugrott meg az igény. Ennek két oka lehet. Az egyik, hogy a különböző savanyitással tartósitható zöldségfélék egyszerre értek be, a másik, hogy nőtt a kiskerttulajdonosok és így a télire eltevők száma. Olyan hirtelen és nagymértékü lett a vásárlási igény, amit a gyár jelenlegi kapacitása nem volt képes kielégiteni. Persze, mindenki tisztában van, hogy a vásárlót ez nem elégíti ki, nem magyarázatot, hanem ecetet várnak. Épp ezért a kétműszakos bajai gyárban tegnaptól éjszakai műszakot szerveztek és inditottak be, amely mindaddig folyamatosan üzemel, amig az igényeket ki nem elégitik.

Reméljük, pár nap múlva nem lesz ecethiány a boltokban.

— Kapcsolatlélektani tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetés a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) ma 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Laki Zsuzsa.

— Vasútvillamosítás. A MÁVINFORM közli, hogy a budapest—pécsi vasútvonal villamosításán újabb szakasz készült el Dombóvár és Godisa között. A mintegy 20 kilométeres villamos felsővezetéket 20-án, pénteken feszültség alá helyezik. A 25 000 Volt feszültségü elektromos vezetéket két méteren belül megközelíteni tilos, életveszélyes. A szakemberek Godisa és Pécs között folytatják a munkát, hogy november végére a teljes vasútvonalon Budapesttől Pécsig villanymozdonnyal közlekedhessenek a vonatok.

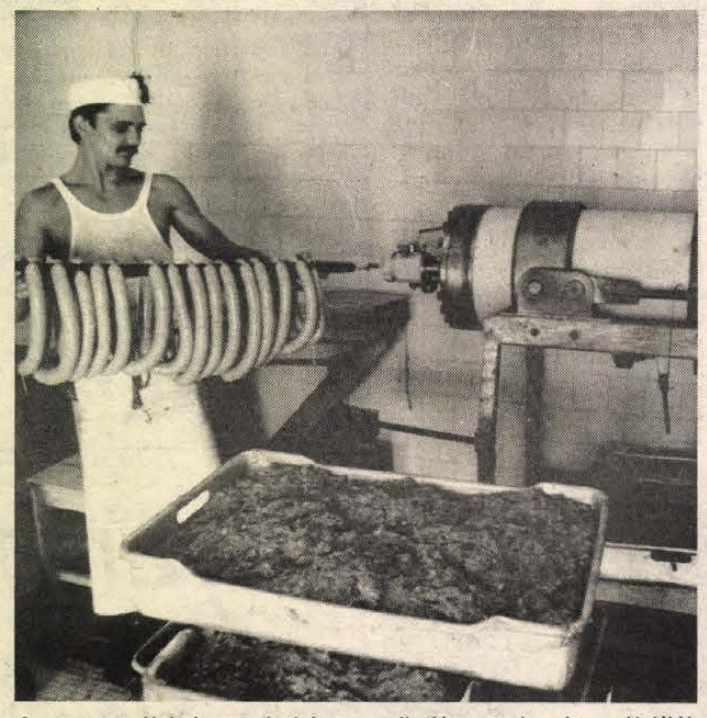
— Köztéri lámpaoszlopok a Dunai Vasműből. A köztéri világítást szolgáló lámpaoszlopok mintapéldányai készültek el a Dunai Vasműben. A kohászati kombinát tervezői irodája és lemezfeldolgozó gyáregysége közös munkájaként spirálisan hegesztett csövekből és egyenes varratú profilcsövekből gyártják majd a 10—15 méter magas és 3—4 méter magas változatlan készülő oszlopokat, amelyek két—négyirányú karjainak végén gömb üvegburába foglalják a világítótesteket. Az acéloszlopok élettartama minimálisan 30—40 esztendő.

04-05-07

Leégett Pécsett a November 7. u. 56. szám alatti családi ház melléképületének tetőszerkezete, és károsodott a lakóház gerendázata is. Szeptember 17-én este történt a tüzeset, amelynek során — eddigi becslés szerint — 30 000 forint kár keletkezett. A tüz okának kideritésére és a felelősség megállapitására vizsgálatot inditottak.

✲

Tolatás közben történt baleset szeptember 17-én Pécsett. Pirg Vendel pécsi gépkocsivezető hátramenetben közlekedve az Ady Endre u. 30. számú ház falának nyomta Zsibrek Mátyásné bélavári lakost, aki könnyebben megsérült.



A magyar élelmiszergyártó-ipar egyik új prototipusát próbálják ki a GYÖNGYSZÖV ÁFÉSZ húsüzemében. A hazai tervek alapján készült hidraulikus működtetésű, nagy teljesitményű dugatytyús töltőgéppel óránként csaknem egy kilométernyi kolbászt tudnak készíteni. (MTI fotó: Szabó Sándor felvétele — KS)

Szeptember 19-én, ma 20 órakor a Városi Sportcsarnokban

Hazel O' Connor

ad koncertet.

Vendégsztár:

Claire Hurst,

David Bowie szaxofonosa.

Jegyek kaphatók az Ifjúsági Házban, a Filharmóniánál, a Konzum Áruház információjánál, valamint a helyszínen.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

Közlemény

A Volán 12. sz. Vállalat értesiti a t. Utazóközönséget, hogy 1985. szeptember 20-án üzemkezdettől közműépitési munkálatok miatt a déli városrészből közlekedő 16, 39 és 47-es jelzésü járatok a Vasút utca helyett a Kálvin utcán át közlekednek, igy a Vasút utcában kijelölt ideiglenes megállót nem érintik. Uj ideiglenes megálló a Kálvin utcában (a Fészek-raktárral szemben) lett kijelölve.

●

Közérdekű

1985. szeptember 20-tól október 10-ig a BAV Lakberendezési Áruházát ellátó gázvezeték építési munkáinak elvégzése időtartamára a Pécs, Vasút utca nyugat—kelet irányban megállási tilalommal egyirányúsítva, az ott elhelyezett távolsági és helyi autóbuszjáratok a Kálvin utcában létesitett ideiglenes megállóba áthelyezésre kerülnek. A közlekedők és az utazóközönség szives megértését kérjük.

✲

A Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola, Pécs, 48-as tér 2. sz. lánghegesztő tanfolyam, kompresszorkezelői és ivhegesztő tanfolyamokat szervez. A tanfolyamokra jelentkezhetnek 8 általánost végzett, 18. életévüket betöltött dolgozók. Személyesen vagy telefonon: 12-344. Alakuló 1985. szeptember 19. (csütörtök) 15 óra 30-kor lesz.

✲

A Zipernovszky Károly Gépészeti Szakközépiskola, Pécs, 48-as tér 2. sz. fütői tanfolyamot, illetve műszaki rajztanfolyamot szervez. Fütői tanfolyamnál előfeltétel 8 általános elvégzése és 18. életév betöltése. Műszaki rajz tanfolyam előfeltétele: érettségi. Jelentkezni lehet személyesen vagy a 12-344 telefonon.

Értesítjük tisztelt vevőpartnereinket,

hogy

Baranya megyei kirendeltségünk

1985. szeptember 23.—október 7-ig évi vagyonmegállapító

leltározást végez

A LELTÁR IDEJE ALATT AZ ÁRUKIADÁS SZÜNETEL.

Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Fél évtizedes munkaprogram

Ülést tartott a Baranya Megyei Tanács Nemzetiségi Bizottsága

1990-ig szóló fél évtizedes munkaprogramját dolgozta ki és fogadta el Pécsett tartott szerdai ülésén Baranya megye tanácsának újjáalakult nemzetiségi bizottsága.

A bizottság mindenekelőtt a nemzetiségek helyzetéről kíván megbízható képet kialakítani, s mind a nemzetiségi tudat állapotát, mind pedig a nemzetiségiek közmegítélését minél valósághűbben szeretné megismerni. Javasolta, hogy a helyi tanácsi vezetők továbbképzésébe iktassák be a nemzetiségi politika alapelveinek, a nemzetiségiek szerepének ismertetését és szervezzék meg a nemzetiségi tudat tudományos vizsgálatát a Gorkij Könyvtár és a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem közreműködésével. A bizottság támogatja a baranyai németek és a délszlávok történetét, szellemi és néprajzi értékeit bemutató kiadványok megjelentetését is.

Az ülésen bejelentették, hogy az országban elsőként Baranya megyében alakították meg a nemzetiségi szövetségek országos választmányi tagjainak munkaközösségét. Ezek elnökei ismertették az őszi-téli munkaprogramot. Elmondták, hogy a német nemzetiségi szövetség területi csoportja szakági munkaközösséget szervez azzal a céllal, hogy a nemzetiségi kultúra ügyét szolgálni kívánó és tudó emberek tevékenységét koordinálja.

A tanácskozáson a megyei művelődési központ új kezdeményezéséről is beszámoltak. Az intézmény vállalta a német és a délszláv klubok szakembereinek továbbképzését, s alternatív javaslatok kidolgozását a közösségszervezésre vonatkozóan a nemzetiségi területeken dolgozó népművelők számára.

Óvatosan a kemikáliákkal

Szőlőtermesztési bemutató Pécsett

Mit kell tennünk a fagykárt szenvedett tőkékkel?

Tegnap délelőtt szőlőtermesztési bemutató kezdődött a Pannonvin Borgazdasági Kombinát szentmiklósi telepén. Dr. Diófási Lajos vezérigazgató helyettes tájékoztatót tartott tapasztalataikról. Mind a nagyüzemekben, mind a kistermelők szőlőjében rendkívüli fagykárok keletkeztek ebben az évben. Ez az idei termés mennyiségében egyértelműen megmutatkozik, a környező megyékben ugyanis 10—60 százalékkal lesz kevesebb a tavalyinál. Baranyában a legsúlyosabb a helyzet. A kár területenként eltérő, függ a fekvéstől és a telepített fajtától.

Dr. Diófási Lajos nagy figyelmet szentelt annak, hogy a mintegy 150 megjelent kisgazdát felvilágosítsa; mit kell tenniük a fagykárt szenvedett tőkékkel, hogyan lehet csökkenteni a természeti csapás utóhatását a következő években. Sok helyen bizony törzsleváltást kell alkalmazni, hogy a következő évek jó terméshozamát biztosíthassák, de több helyen a teljes kiselejtezés és új telepítés eszközéhez kell nyúlni.

— Sokaknak bizony most nem is a must, hanem az üres hordók helyes kezelését kellene elmagyaráznunk, — jegyezte meg keserű iróniával az előadó.

Az előadó felhívta a figyelmet a vegyszerezés környezetkímélőbb és gazdaságosabb módjaira.

— Ne használjunk indokolatlanul erős és drága szereket akkor, amikor a gyengébb és sokkal olcsóbb kemikáliákkal is elérhetjük célunkat. Ne lőjünk a verébre rakétával, amikor a légpuska is elég — mondotta. — Természetesen ha nagyon fertőzött a szőlő, nem kell sajnálni a drága szereket sem.

Ezután szőlőbemutató és kóstoló következett. Az érdeklődők láthattak, kóstolhattak bor- és csemegeszőlőket. A cukorfokról többnyire nagy elégedettséggel nyilatkoztak (a korai fajták már most 15—20 alkoholfok). Megcsodálhatták a közel másfél kilós „szultán fehér" szőlőfürtöt, vitatkozhattak, hogy a kékfrankosból, vagy a zweigeltből készíthető-e zamatosabb bor.

Mária-telepen levő pincében Havrán István pincevezető a must és az újbor kezelését ismertette.

Közben megkezdődött a borkóstoló. Különböző fehér és vörös borok csillantották meg fényüket a poharakban, a nyelvek megoldódtak. Szabó László patacsi nyugdíjastól megtudhattam, hogy az ő szőlejét nem érte károsodás, ugyanis a hagyományos bakhátas művelés és a hótakaró nála elég védelmet nyújtott. „Jó közepes a termésem, a csemege szőlőből még piacra is jut."

Balog Nándor

Ma nyílik a pécsi diáktanya

Klub és önkiszolgáló étterem Mindennap más az étlapon

Pécs legolcsóbb vendéglátó és ifjúsági szórakozóhelye nyílik ma reggel a Kossuth Lajos utcában. A diáktanyává átalakított Borostyán éttermében csütörtöktől fogadják a vendégeket.

A harmadosztályú önkiszolgáló étteremben reggeli, ebéd, vacsora, sőt tízórai és uzsonna is kapható viszonylag alacsony áron. Az Állami Ifjúsági Bizottság támogatásával létrejött kezdeményezés egyfajta átmenet az ifjúsági klub és a diákétterem között. A különféle ételek mellett ugyanis műsorokat, előadásokat is szerveznek.

A kínálat később nyilván változik, egyelőre ami biztos, hogy minden kedden videófilmeket vetítenek, csütörtökön és szombaton táncdélután lesz, pénteken pedig diszkó. Hét közben két színes televízión lehet a műsorokat nézni, de működik a helyiségben zenegép is.

Újdonság, hogy a hét valamennyi napjára — tehát szombat, vasárnapra is — elfogadnak előfizetést. Igen sokrétű az első napi kínálatuk, amit az ígéretek szerint, később még tovább bővítenek. Valamennyi étel frissen készül, és az étlap naponta változik.

F. D.

Ismét megújult egy régi ház a belvárosban

A TIT nyelvi iskolájának homlokzati része Pécsett, a Felsőmalom utcában

Önálló épületben a TIT nyelviskolája

Nyelvtanfolyamok reggel 8-tól este 8-ig

Pécs belvárosában ismét megújult és új tartalmat kapott egy régi épület. Az egyre szépülő Felsőmalom utca 10. szám házáról van szó, amelyben az utolsó simításokat végzik a kivitelezők, a takarítók, s ahová már beköltözött az új gazda, a TIT nyelviskolája. Fogadják már a jelentkezőket az október 14-én meginduló idei nyelvtanfolyamokra.

A TIT Nyelviskolája több mint húsz éven át bérelt tantermekben működött. Ez azt jelenti, hogy a fenntartók legtöbb energiáját nem a tartalmi, hanem a technikai problémák vették igénybe. Amikor Pécs belvárosi rekonstrukciója megindult, a TIT Baranya Megyei Szervezete is kért egy épületet a nyelviskola céljaira. A most felújított és átalakított ház Pécs városáé, állagmegóvását a PIK látja el, a funkcióváltás költségeit a TIT viselte. Baranya megye és Pécs Város Tanácsa hathatós eszközökkel támogatta ezt az ügyet. A beruházó az UNIBER, a kivitelező a Lakásépítő Mérnöki Iroda volt.

A TIT Nyelviskola vezetője De Blasio Antonio. Tőle, valamint Schmidt Erzsébettől, a TIT Baranya Megyei Szervezetének főmunkatársától kaptuk a tájékoztatást.

Az országban ez az első TIT nyelviskola, amely önálló épületben működhet. Nyolc oktatótermüket 15 fős csoportokra méretezték; az itt dolgozó 90 tiszteletdíjas tanár számára is kialakítottak egy helyiséget; egy másikban készül majd el a nyelvi laboratórium, amelyről éppen ottjártunkkor folytak a tárgyalások. Olyan berendezéseket szeretnének ide a megrendelők, amelyek idővel alakíthatóak, továbbfejleszthetőek.

A megye, a város, valamint a TIT befektetései mind a nyelvtanulás, nyelvtanítás céljait kívánják szolgálni. Megnőnek ennek a keretei, a lehetőségei, hiszen ezután reggel 8-tól este 8-ig folyhatnak majd a nyelvórák — míg erre korábban csak délután és este volt lehetőség. Tanfolyamokat szerveznek az általános iskolai orosztanítás támogatására, továbbá a középiskolások, valamint a nyugdíjasok és a több műszakban dolgozók számára is. Angol, finn, francia, lengyel, német, olasz, orosz, spanyol, szerbhorvát nyelvből hirdettek idén különféle tanfolyamokat, de az igényektől függően további más nyelveket is lehet tanulni.

Ezeken a feladatokon túl itt kap otthont a TIT Pécs Városi Szervezete, és a ház várja majd az önálló épülettel nem rendelkező német nemzetiségieket, illetve a pécsi német nemzetiségi klubot is.

G. O.

Dr. Nádor Tamás egy új zenei műsorhoz válogat anyagot a hangtárból Fotó: Erb János

Dr. Nádor Tamás köszöntése

Dr. Nádor Tamás, a Magyar Rádió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójának zenei szerkesztője nyugalomba vonul. Harminckét éve, 1953 óta munkatársa a helyi stúdiónak, a rádiós munkát azonban öt évvel korábban kezdte. Közreműködésével alakult ki a vidéki rádiók zenei profilja és kapott önálló arculatot az évek folyamán. A hazai rádiózás első nem budapesti zenei szerkesztőjeként sokat tett azért, hogy az éter hullámain értesülhessünk a város, a megye valamint a régió zenei eseményeiről, az itt folyó amatőr művészeti tevékenységről. Számos zenei témájú könyvet publikált az évek folyamán.

Amikor a Magyar Rádióban megalakult a Körzeti és Nemzetiségi Stúdiók Főszerkesztősége, dr. Nádor Tamás dolgozta ki ezek programrendszerét. Számos önálló műsorral jelentkezett Budapesten, a Magyar Rádió programjában is. Nyugalomba vonulása nem jelent elszakadást a rádiózástól, hiszen a pécsi stúdió adásaiban ezentúl is találkozhatunk az általa szerkesztett és vezetett műsorokkal.

Munkatársai tegnap délután köszöntötték a Zetkin Klára utcai stúdióban, Dr. Borsos József, a stúdió vezetője idézte fel dr. Nádor Tamás sok évtizedes szerkesztői tevékenységének pillanatait. A Magyar Rádió elnöksége nevében Krassó László, a Körzeti és Nemzetiségi Stúdiók Főszerkesztőségének helyettes vezetője mondott köszöntőt. Nyugalomba vonulása alkalmával dr. Nádor Tamást a Magyar Rádió elnökségének nívódíjával jutalmazták.

A közélet hírei

Várkonyi Péter és az OBT képviselőinek találkozója

Várkonyi Péter külügyminiszter szerdán a Külügyminisztériumban találkozott az Országos Béketanács delegációjával. A küldöttség tagjai a magyar békemozgalom különböző rétegeit, világnézeti és szakmai csoportjait képviselték. Az ENSZ közgyűlésének ülésszakára készülő külügyminisztert az OBT nevében Barabás Miklós főtitkár tájékoztatta a mozgalom törekvéseiről.

Az ENSZ-közgyűlés mostani ülésszakának jelentőségéről, a szervezet megalakulásának 40. évfordulójáról szólva többek között elmondta: a magyar békemozgalom örömmel tapasztalja, hogy az ENSZ mind nagyobb figyelmet fordít a társadalmi szervezetekre különböző programjainak kialakítása és megvalósítása során, különösen a béke, a leszerelés és az apartheid-ellenes küzdelem terén. Az ENSZ-közgyűlés ülésszakán kiemelten szerepel a béke és a leszerelés ügye, s ezek a kérdéskörök döntő fontosságúak a magyar békemozgalom számára is. Az OBT arra számít, hogy az ülésszakon részt vevő kormányképviselők figyelembe veszik azt az aggodalmat, melyet a világ népei éreznek a fegyverkezési hajsza fokozódása miatt. A Békemozgalmunk ezért kéri a kiutazó magyar kormányküldöttséget, hogy tolmácsolja a békeszerető magyar emberek — kormányunk politikája által is kifejezett — óhaját az űrfegyverkezés azonnali megállítására, az atomfegyvermentes Európa megteremtésére. Az OBT üdvözöl minden olyan feszültségcsökkentő és megegyezést célzó kezdeményezést, mint amilyen legutóbb az SZKP KB főtitkára által bejelentett atomfegyver-kísérleti moratórium volt. Az OBT e véleményének itthon az ENSZ október végi leszerelési hetén széles körű akciósorozat keretében ad kifejezést, mintegy bevezetőjéül a világszervezet által meghirdetett nemzetközi békeévnek. A békeév nemzeti bizottságában a magyar békemozgalom tevékenyen részt vesz — mondotta a többi között az OBT főtitkára.

A találkozón a Béketanács képviselői ismertették azokat a konkrét elképzeléseket is, melyeket az év végi OBT-ülésen ezzel összefüggésben megtárgyalnak.

Várkonyi Péter tájékoztatást adott a kormány álláspontjáról, amelyet küldöttségünk az ENSZ-közgyűlés ülésszakán is kifejt. Szólt a nemzetközi békeév hazai előkészítésével kapcsolatos tervekről, az ENSZ jubileumának itthoni rendezvényeiről. Megköszönve a magyar békemozgalom képviselőinek a közvélemény óhajának tolmácsolását, és a kormány politikája iránti bizalmat, elmondta, hogy a magyar küldöttség e vélemények ismeretében végzi majd munkáját New Yorkban.

*

Tegnap ülést tartott az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Baranya Megyei Bizottsága. Az ülésen többek között a községi és intézményi munkaügyi szabályzatok módosításáról tárgyaltak.

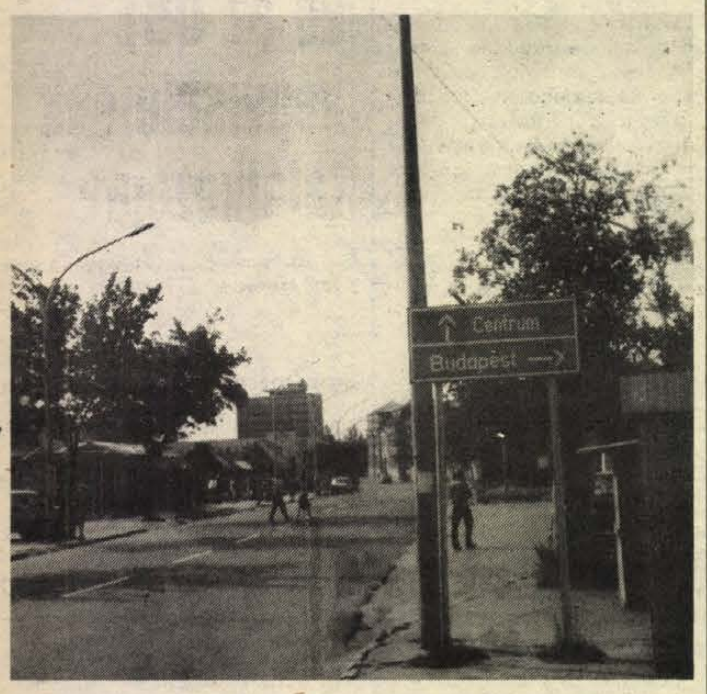
*

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán fogadta Carl H. Hahn-t, az NSZK-beli Volkswagen igazgatótanácsának elnökét, akivel megbeszélést folytatott a Volkswagen konszern és a magyar vállalatok közötti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről.

A szerkesztőség postájából

Olvasóink írják

Félreirányító táblák



Pécsett, az Irányi Dániel tér nyugati oldalán levő buszok megállójánál van egy tábla, s ha délre, a rendőrség irányában nézzük, azt mutatja, hogy onnan Budapest jobbra van. Van ugyan a Rákóczi út sarkán egy helyes irányba mutató Budapest feliratú tábla, de ez a fent említett helytelenségén nem változtat. Aki ezt követi, Szentlőrincen találja magát.

A Bajcsy-Zsilinszky és Szalai András utcai sarok nyugati oldalán a tábla azt mutatja, hogy Budapest felé nem kell eltérni. (Harkányba jut, aki elhiszi.) És még lehet másutt is...

Tudom, hogy Budapest meghatározása nehéz, de nem megoldhatatlan.

Somodi Ferenc
Pécs, Münnich F. u. 18/C.

Ki szállítja el a lecserélt szerelvényt?

Negyvenöt éve lakom ugyanabban a lakásban. Ez idő alatt sokminden meghibásodott, javításra szorult. Míg férjem élt ezeket a kisebb-nagyobb javításokat sokmindenhez értvén, maga is elvégezte vagy egy hozzáértő szerelővel megcsináltatta. Nemcsak a saját lakásunkban, hanem a házban előforduló hibákat is sokszor megjavította. A földgáz miatti átállásra sok mindent ki kellett cserélni. Így többek között a W. C. tartályát, nemkülönben a csaptelep cseréjét is meg kellett oldani. Térdig koptatva a lábaimat sorra járva az összes szerelvényboltokat végre sikerült megfelelő csaptelepre szert tenni. Szerelőt hívva, végre sok bosszúság és utánjárás után ez is lebonyolódott. Az üzletben kért és kapott számlákkal felszerelve elmentem a PIK-hez, mert úgy tudtam, hogy a lakók ilyenirányú javítási és beszerzési dolgok 50 százalékát nekem megtérítik.

A PIK-nél kijelentették, hogy a számla felét csak abban az esetben térítik meg, ha a cserére került tárgyakat ott beszolgáltatom. Megmondtam, hogy a gázzal kapcsolatos holmit a gázszerelők elvitték csak az öntöttvas ólomnehezékkel ellátott W. C-tartályt tudom felmutatni. Ezt is csak azért, hogy az ilyen „bölcs" rendelkezésről nem tudva kidobtam a szemétre, azonban a szemetesek (ezer szerencsére) nem vitték el. Erre azt a választ kaptam, hogy hozzam be. Tekintettel arra, hogy 75 éves többször műtött, gyenge egészségű vagyok, kijelentettem, hogy nincs annyi erőm, hogy azt az agyonrozsdásodott tartályt a Zólyom utcából a Kossuth-utcai PIK-hez el tudnám cipelni.

Másnap, két lány és egy férfi eljött a tartályért, kioktattak, hogy nem az ő kötelességük az elszállítás. Mikor felhívtam a HK-vezetőt ő — dicséretére legyen mondva — elnézést kért a „szállítók" nevében. Ezzel a sajnálatos ügygyel kapcsolatban lenne néhány szerény kérdésem: Nem lehetne azt ésszerűen megszervezni, hogy a lakóházgondnok netán elmenne a hozzá tartozó házak kérdéses lakásaiba és meggyőződne arról, hogy az új tárgyat felszerelték-e? Azt is meg lehetne oldani, hogy olykor 1—2 évenként megtudakolná, hogy a bérlőnek nincs-e valamire szüksége akár a házfelügyelő útján is?

Özv. dr. Szabó Endréné
Pécs, Zólyom u. 2.

Kedvezőtlen nyitvatartás

Faludi Lászlóné (Pécs, Berze Nagy J. u. 1.) több szülő nevében telefonált szerkesztőségünkbe, hogy Pécsett az egyetlen újmecsekaljai (50. sz.) papírbolt a korábbi gyakorlattal ellentétben nem 7 órakor, hanem 8-kor nyit ki. Ezt nagyon rossz megoldásnak tartják, mert a gyerekek iskolába menet nem tudnak bemenni vásárolni, pedig gyakran előfordul, hogy elfelejtenek valamit előző nap beszerezni. Nem lehetne visszaállítani, hogy újból 7-kor nyisson ki az üzlet? — kérdezi.

A tanácstól kérdezték — a DN-ben válaszolunk

Kik kaphatnak tanácsi garzont?

Több olvasónk érdeklődött a közelmúltban arról, hogy kik kaphatnak tanácsi garzonlakást. A kérdésre *dr. Tallián Frigyes* főtanácsos, a Pécs Megyei Városi Tanács igazgatási osztályának helyettes vezetője válaszol:

Az 1985. évi tanácsi lakásépítés keretében a siklósi városrészben épült fel az OTP garzonház 144 db lakással, valamint az egyik tanácsi garzonház 76 lakással. A bérlőket a lakásügyi bizottság javaslata alapján a VB. Hivatal Lakás- és Helyiséggazdálkodási Osztálya ez év januárjában és nyarán kijelölte.

Az idei tervben szerepel még a Budai városrészben, a Lánc utcai rendelőintézettől északra eső területen egy újabb állami garzonház befejezése 66 db lakással.

A VB. Hivatal Lakás- és Helyiséggazdálkodási Osztályának a Dunántúli Napló augusztus 31-i számában közzétett értesítése alapján szeptember 15-ig jelenthették be garzonházi lakás juttatására vonatkozó igényeiket azok az állampolgárok akik

— fiatal házasok (gyermektelenek, vagy egy gyermekesek),

— 1983. december 31-ig benyújtott érvényes lakásigénylléssel rendelkeznek és

— a családban az egy főre jutó jövedelem az 5500 Ft-ot nem haladja meg.

A lakásügyi bizottság javaslata alapján az ideiglenes névjegyzék tervezete — amely 25 bérlő kijelölésére vonatkozik — elkészült és jelenleg a vb. hivatal Kossuth téri épületében megtekinthető. A névjegyzékkel kapcsolatban az állampolgárok észrevételeket tehetnek.

A beérkezett észrevételek, valamint a felhívás alapján jelentkezettek köréből tesz a lakásügyi bizottság további javaslatot újabb 41 bérlő személyére, így a városi tanács vb. igazgatási osztálya a névjegyzéket a Végrehajtó Bizottság novemberi ülése elé terjeszti jóváhagyás végett.

Az 1986. évi lakásépítési tervben ugyancsak szerepel garzonházi lakások építése. Ezen lakások bérlőinek kijelölésére, az igényjogosultak körére vonatkozóan a lakásügyi hatóság az érdekelteket tájékoztatni fogja.

Nagy sikerű plédvásár folyik a pécsi Centrum Áruházban. Eddig már több ezer takaró talált gazdára — minőségtől függően 250—500 forintos ár on. A takaróvásár szeptember 28-ig tart. A vevők között egy 160 literes hűtőszekrényt és egy üveg pezsgőt sorsolnak ki október elsején.
Fotó: Erb János

Lánc-lánc, kekszlánc? — siklósi olvasóink azt hitték, kekszet vásárolnak, ám madzag is járt hozzá, mégpedig a háztartási kekszet láncszerűen felfűzve.

Nagy forgalmú szerviz a pécsi belvárosban

Jóleső érzés, ha udvariasan fogadják az ügyfelet, és kérdésére, kérésére szinte kapásból őszintén válaszolnak.

A cég: a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet felvevő szervize, Pécsett, a Sallai utca 23-ban. Nagy a forgalom, mégis mindenre van egy kis idő. Szervezés kérdése is, vallják a szerviz dolgozói.

Lehet idehozni porszívót, vasalót, hajszárítót, turmixgépet, de vállalnak kulcsmásolást, gázöngyújtó-javítást, névtábla készítést és sok minden egyebet, és elsősorban a mindennap használatos háztartási kisgépek gyors, szakszerű, megbízható javítását, illetve elkészítését.

Nyílik az utcai bejárati ajtó.

– Kezét csókolom, Magdika! Mi a baj?

– Hát ez a hajszárító – mondja a hölgy.

– Tessék helyet foglalni, rögtön készen lesz.

– Jó napot, Horváth úr! Miben segíthetünk?

– Nem tudok bemenni a lakásba, eltörött a kulcsom.

– Ide vele – mondják. Gyors a csere.

Parrák Miklós csoportvezető: – Nálunk ez így van. Reggel fél 8-tól, délután 5 óráig. Naponta 80–100 kéréssel jönnek hozzánk. Az alkatrészellátásunk megfelelő. Panaszra nincs okunk. Átfutási idő? – persze van, ha valaki 10–15 évvel ezelőtt készült masinát hoz és éppen nincs hozzá alkatrész. Akkor azt kell mondanunk, várni kell néhány napig. A rádiót, tévét, magnót, lemezjátszót javítás céljából mi felvesszük, de a munka a Rókus utcai szervizben történik. A garanciális munkákat pedig soron kívül végezzük el.

– Még valami – mondja a csoportvezető –, ha valaki vidékről jön Pécsre, és bejárja az egész várost, mégse kap meg valamilyen alkatrészt, mi szerzünk neki.

Jó lenne, ha engedélyt kapnánk munkaidőben legalább egy órát arra, hogy az ügyeletes kocsi beállhasson a szerviz elé. Ez meggyorsítaná a készülékek visszaszállítását.

Laky Rudolf

Pécsi siker

A hét végén Győrött rendezték meg a mozgáskorlátozottak országos asztalitenisz-bajnokságot. A pécsi csapat versenyzői közül a tolókocsis kategóriában második lett Nagy Ernő, a nők versenyében pedig harmadik Dobosné Bálint Ildikó, aki a párosban is a harmadik helyet szerezte meg partnerével.

Segítőkész útitársaimat keresem

Hálásan gondolok azokra a segítőkész útitársakra, akik augusztus 29-én a Kossuth térről 8.20-kor induló 33-as járaton nagy bajomban segítettek. Külön említeném meg azt a szőke hölgyet, aki csomagjaimat elvette és majdnem hazáig kisért. Egyúttal kérem, hogy akik szemtanúi voltak az esetnek, adják meg címüket, mert nagy szükségem lenne rá.

Cselényi Istvánné
Pécs, Virág u. 8. sz.

Hozzászólás írásunkhoz

Felvonulási épület az iskolaudvaron

A Dunántúli Napló szeptember 12-i számának 6. oldalán láttuk az iskolánk melletti, az egykori építkezésből itt maradt felvonulási épület nem éppen szemgyönyörködtető képét.

Az épület iskolánk területén van, de az elmúlt tanév végéig a BÁÉV-nek szüksége volt rá, így sem lebontani, sem hasznosabb célra nem tudtuk felhasználni. A területet nem kiríthettük be, környezetünk, az udvar rendezéséből is kimaradt. Hosszas alkudozás után a BÁÉV vezetői végül is úgy döntöttek, hogy az épületet térítés nélkül, oktatási célra átadják az iskolának, és építőanyaggal segítik annak rendbehozatalát.

Mivel az 508-as-nak igen komoly tanterem- és raktározási gondjai vannak, a saját érdekünkben is azon leszünk, hogy városrészünknek ez a szennyfoltja mielőbb eltűnjön.

Móricz Ottó
igazgató
508. sz. „Tarr Imre" Ipari Szakmunkásképző Intézet

Válaszol az illetékes

Kenyérellátás Szentlőrincen

A Dunántúli Napló szept. 11-én megjelent számában a 15-000 közérdekű telefonon érkezett lakossági bejelentéssel kapcsolatban az alábbi észrevételt kívánom tenni, tájékoztatásul.

A boltvezető által adott véleménnyel, mely a kenyér kínálatának helyzetét gazdasági okokkal indokolta, nem értünk egyet. A szövetkezet központja szabályozta a kenyéráruk forgalmazásával kapcsolatos tennivalókat, mely többek között előírja a zárásig való kínálatot is.

Az üzletvezetőt figyelmeztetésben részesítettem, egyben utasítottam központunk s területtel foglalkozó munkatársát a napi kínálat folyamatos ellenőrzésére.

Fontosnak tartjuk az érintett 11. sz. ABC-üzlet áruellátási helyzetét, annál is inkább, mivel vevőkörének nagy hányada MÉV dolgozók és családtagjai sorából kerül ki. A történtek ellenére elmondhatom, hogy az üzlet és dolgozói sokat tesznek a megfelelő színvonalú árukínálat biztosításáért, s ebben az esetben sem állapítottam meg szándékosságot és hanyagságot részükről.

A változtatás részünkről és az üzlet részéről is szükséges, de a szállító partner segítségét is kérni akarjuk a kiszállítás gyakoriságának változtatásával.

Vér Nándor
ker. főoszt. vez.
Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ

„Utcáról utcára"

A Dunántúli Napló augusztus 31-i számában az Utcáról utcára sorozatban említés történt a Ferenciek templomának (a Szigeti külváros templomnak) a tatarozásáról azt dicsérve, s nem értve a plébániaként használt épületrész festetlen, kopott állapotát. A cikk írója a régi szándékot, mint bizonytalan ötletet említi ennek az épületrésznek a bontását. A helyzet az, hogy az Alkotmány utca 4. sz. épület lesz az új plébánia, de ennek a felújításával az ÉLISZ késlekedik. Elkészültéig nem tudjuk kiüríteni és bontásra átadni a volt Szent Antal bazár épületét.

Felcser László
egyházmegyei építész

CB-s tudósítóinkhoz!

Értesítjük CB-s tudósítóinkat, hogy a CB-készülékünket jelenleg javíttatjuk. Mihelyt elkészül, a Dunántúli Naplóban közzétesszük és ismét várjuk híreiket, információikat.

LAKÁS-INGATLAN

Egészségi okból eladó bevezetett, jóforgalmú falatozó. Érdeklődni a helyszínen, Sikonda Tóbisztró.

Boglárlellén, nyaralónak is alkalmas, 3 szoba hallos, összkomfortos családi ház garázzsal, lakható melléképülettel eladó. Tóth, Boglárlelle, Szegfű u. 10. sz.

Albérleti szoba két diáklánynak kiadó. — Pécs, Tiborc u. 57/1.

260 □-öl hétvégi telek, növényvédő állomástól 10 percre, olcsón eladó. Fábián Béla 22/1.

5 szobás, garázsos, udvaros ház eladó, belvárosban. Alagsor berendezve. „Előnyös áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 600 □-öl szőlő, pince, présház felszereléssel és termléssel, 2 szoba-konyhás házzal. Olcsón. Pécs, Pinty u. 18.

Eladó Ócsárdon, 3 szobás, összkomfortos családi ház, vagy pécsi, $2^1/_2$—3 szobás szövetkezetire cserélhető. Érdeklődni: 17 órától, Ócsárd, Vasút u. 2.

3 szoba összkomfortos lakás kiadó. Telefon: 23-644, esti órákban.

Harkány, József A. u. 6. sz. alatti családi ház eladó. Érdeklődni és megtekinteni lehet a helyszínen. Szefcsik Lajos.

Garázs a tettyei játszótérnél eladó. Érdeklődni 15 óta után, Kozármisleny, Pécsi út 98. sz.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, előtérrel kiadó. Sarló u. 3. sz.

3,5 szobás családi ház, kiváló gazdálkodási lehetőséggel, Pécstől 20 km-re eladó. Gerde, Varjasi út 29. Tóthék.

Regenyei hegyen présház eladó 928 □-öl telekkel, Budicsi mellett, a Szegedieké.

Kis családi ház, telekkel eladó Palkonyán. Érdeklődni: Kozármisleny, Petőfi út 22.

Eladó Felszabadulás út 30. sz. alatt (1 szoba, konyha, mellékhelyiségek), házrész kis kerttel. Gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Fürst S. u. 10.

Elcserélném 2 szobás, kertes házrészemet $1^1/_2$ szobás összkomfortos lakásért. Érdeklődni: Vince u. 10. Fellai.

Szigetvár központi részén, Szabadság u. 6. sz. alatt, 3 szoba komfortos, nagy családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Szigetvár, Sánc u. 5., I. 2.

Eladnám vagy másfél szobás OTP-re cserélném kertvárosi, 2 szobás OTP-lakásom. Külön bejáratú szobák, nagyméretű konyha. Érdeklődni: 16 óra után. Eszék u. 33., III. 11.

Uránvárosban garázst vennék vagy bérelnék. Telefon: 19-432, munkaidő után.

A siklósi szőlőhegyen, 800 □-öl szőlő eladó. Présház, teljes felszerelés és villany van. Érdeklődni lehet: Siklós, Harkányi út 6. sz. alatt, Szirényi.

Meszes dűlőben lévő, 720 m²-es kertem átadnám. Érdeklődni: a hirdetést követő szombat, vasárnap. Pécs, Sándor u. 3/1. szám alatt.

2 szobás, új téglaépület, 400 □-öl szőlővel eladó. „Lakásmegoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis családi ház, 146 □-öl kerttel Ürögben eladó. Érdeklődni: Szigeti út 27., fszt. 1. Telefon: 13-672.

Kaposváron, Dimitrov u. 4. sz. alatti, belvárosi, nagyméretű, központi fűtéses családi ház (két család részére is alkalmas) eladó. Harkányi, újszerű, 2 szobás nyaralót beszámítok. Érdeklődni a helyszínen vagy a 82/11-510-es telefonon, Strakovitsné.

420 □-öl szőlő, felszereléssel, lakható épülettel eladó, Pécsett. (Villany, víz, pince van.) „Gazdálkodni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözők, figyelem! Elcserélnénk 2 szoba összkomfortos, uránvárosi és nagyméretű, $1^1/_2$ szobás, összkomfortos kertvárosi lakásunkat, 2 és fél vagy 3 szoba összkomfortosra. Különbözetet kérek. Dr. Münnich F. u. 8/A. Pichler.

Nagyméretű, erkélyes, külön bejáratú, 2 szobás szövetkezeti lakást a város központjában, elcserélném pécsi hasonlóra, lehet másfél szobás is. „Tiszta lakás 60533" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Harkánytól 3 km-re, máriagyűdi útelágazásnál, 400 □-öl, üdülőnek kiválóan alkalmas telek, sürgősen eladó. Műúthoz 100 méter. Buszmegállóhoz 3 perc. Érdeklődni: levélben. Zsályomi Ferenc, Zalakomár II., Hunyadi út 9. sz.

3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. Kaposvár, József u. 96. Pintér.

Sürgősen budapestire cserélném, esetleg eladnám pécsi, Mecseknyugaton épült, 3 szintes, két lakásként is használható, 150 m²-es sorházamat. Minden megoldás érdekel. Telefon: Egyed Katalin, 327-739, este $^1/_2$5—6 óráig. Levélcím: V., Kecskeméti u. 9. Megtekinthető: október 5—6-án, Pécs, Barackvirág u. 55.

Új-Dombóvár központjában, közműves ház, beköltözhetően eladó. Gyógyfürdő helyben. Érdeklődni: Dombóvár, Rákóczi u. 36., vagy Bp., 486-789-es telefonon, este.

A Villányi-hegység egyik legszebb részén, Nagytótfalu határában, eladó 800 □-öl, kordonos, 10 éves vörös termő szőlő. Fagykára nem volt. Érdeklődni: Biró Dezső, Kisharsány.

Eladó 4 szobás, kertes családi ház, Kaposvár, Fekete I. u. 25., kéthároms szobás szövetkezeti lakást beszámítunk.

Szentendrén, a 23. kmnél, Barackvirág utcából nyíló Kankalin köz 14. sz. alatt, luxusnyaraló eladó. Budapesti öröklakás, családi ház és egyéb értékek beszámításával is. Megtekinthető: szombat, vasárnap 10—16 óráig. Hétfő, kedd, 314-202, többi napokon 06-87-48-153.

Héviz belterületén keresek villát, lakóházat, lakrészt megvételre, esetleg életjáradék is érdekel. Levélcím: Karaos Jenő, 7400 Kaposvár, 48-as Ifjúság utja 34.

Telek eladót keresett, 200 □-öl telek, ikerháznak (elvi építési engedéllyel) eladó, Havikápolna mellett, a Mezo Imre utcában. Érdeklődni: Pécs, Zerge utca 33. sz. 16 ora után.

Dombóvár kertvárosban, 3 szoba összkomfortos családi ház, 120 m²-es, szuterénnal eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Dombóvár, Arvácska u. 9.

Siklós, Kossuth utca 13. szám alatt, 20 m² üzlet- vagy raktárhelyiség kiadó. (Fő utcán van.) Cím: Varga Rudolfné, Siklós, Kossuth u. 13. sz.

Mohács, Radnóti ltp. 20., III. 18., 2,5 szobás OTP-öröklakás garázzsal, Sombereki úton szőlő, gyümölcsös, szántó, présház, pincevel eladó. Érdeklődni: 17 órától.

Házhely eladó. Pécs, Főiskola u. 4. szám.

Eladó négyszoba, összkomfortos, nagy teraszos, nyárikonyhás családi ház, nagy udvarral, gazdasági épületekkel, valamint 600 □-öl szántóval. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

Harkányban, a Berek utcában, télen is lakható, négyszoba + tetőtérbeépítéses nyaraló, 1,5 milliőért eladó. Érdeklődni: Pécs, 13-485-ös telefonon.

Pellérden, építési telek eladó. — Érdeklődni: 73-071 telefonon.

Vasason, egyszoba konyhás házrész garázzsal, 220 000 Ft-ért eladó vagy tanácsi lakásra cserélhető. Telefon: 23-182, este, vagy „Simán '85" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérlet kiadó nem dohányzó diáklánynak. Központi fűtéses szoba, fürdőszoba-használattal. Pécs, Bokor u. 38. sz.

Eladó családi okok miatt, déli fekvésű, 160 □-öl lugasszőlő gyümölcsfákkal, pince, présház, teljes felszereléssel. Villany, vezetékes víz van. Vasas II., Somoska dűlő, gépkocsival megközelíthető, 13, 14-es buszmegállótól 3 perc. Pálfi, Szántó K. u. 2.

47 m²-es, OTP-mentes, IV. emeleti szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 28-460.

Eladó Pécs közvetlen közelében, jó közlekedéssel, közművesített területen álló, gazdálkodásra is alkalmas, komfortos, 2,5 szobás családi ház, bekerített 1516 m² kerttel (fóliázásra alkalmas). Vásárlásnál esetleg gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: du. 15 órától, Kozármisleny, Kossuth u. 7. sz.

Kétszobás házrész, fizetési könnyítéssel, azonnal eladó. Atléta u. 23., I. em.

Belvárosi házat vennék, kp + életjáradékra. — „Lakásunk van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Életjáradékra, beköltözéssel vagy anélkül, esetleg kertgondozással, kerthasználattal, házas ingatlant venne fiatal értelmiségi házaspár, két gyerekkel. Érdeklődő leveleket: Németh, Pécs, pf.: 26. 7604 címre kérjük.

Eladó Patacson, 419 □-öl szőlő házzal. Víz, villany van. Érdeklődni: Alpári Gy. u. 6., fszt. 8. sz. alatt, 18 óra után.

Komlón, az Irinyi János utcában garázs eladó. Érdeklődni lehet: Petőfi u. 29. Hajnal.

Elcserélném 47 m², összkomfortos bérlakásom kisebbre, sima cserével. Lehet gázfűtéses is. „III. ker." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném falusi házam pécsi, 1 szoba konyhásra. Érdeklődni lehet: Pécs, Hajnóczy J. u. 29/C., III. em. 3. ajtó, délután.

Elcserélném 36 m²-es, $1^1/_2$ szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat pécsi vagy város környéki kis házra, építési telekre. „Edit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, szolid nő részére, 24—28 éves korig, összkomfortos albérleti szoba kiadó. „Család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó szoba-konyha, fürdőszoba és egy nagyobb konyha. Atalakitani is lehet, építkezni is lehet rá, garázskialakitás is lehetséges. Közös út bejáró. Érdeklődni: Rácz Lajos, Pécs, Hóvirág u. 3/1.

Vennék Pécs környékén, 500—1000 □-öl telket, üresen vagy öreg házzal. Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magas életjáradékot fizetnék beköltözhető lakásért, házért vagy házrészért. Ajánlatokat: „2 szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Eszék u. 53., földszint, 2 és fél szobás OTP-öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalás. — Érdeklődni: Kárpáti Lászlónál.

2 családnak megfelelő, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécsújhegy, Bor u. 76/1.

Eladó kordonos szőlőgyümölcsös, egy kat. hold, siklósi hegy magas déli oldalán (fagy-, ködmentesség), autónak épített úttal, lakható présházzal, tökéletes felszereléssel, villanynyal, terméssel vagy szüret utánra. Cím: Bárdos, Siklós, Béke tér 11/A., fszt. 3., vagy Harkány, Baranya Szálló, porta.

Elcserélném főállású házfelügyelői, $1^1/_2$ szobás, kertvárosi lakásomat hasonló főbérleti tanácsi lakásért. Telefon: 24-127.

ADÁS-VÉTEL

Néri divat. Kertváros, Laki István u. 2. Kék melirozott 10 emeletes. Gyermek-, felnőttdivat, nagy választék.

Eladó egy darab herélt, bekocsizott szamár. Pintér, 7304 Mánfa, Szőlő u. 23.

Edzett, fagyálló, színpompás virágú liliomfajták hagymái kaphatók őszi szállításra. Dr. Domoszlai Ferenc, Tata, Agostyáni u. 34. Felbélyegzett, megcímzett boríték ellenében tájékoztatót küldök.

Commodore—64 eladó. „Reális ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 q trágya eladó. — Újpetre, Kossuth u. 69.

Skoda 105-ös eladó. Érdeklődni: Egri Gy. u. 68., I. 6. 18—20 óráig.

Holland, korai, dupla, illatos kékjácint 6,— Ft. Tigrisliliom, piros, barna pettyekkel, virágzóképes hagyma 20,— Ft. Vetőmagja (bulbili) szemenként 1,— Ft. Nagyvirágú évelő szegfűpalánta, gyönyörű színekben 4,— Ft. Díszcserje, fényes, zöld levelű, piros bogyóval 20,— Ft. Korai törpeirisz, sötétkék, 10,— Ft. Hófehér, illatos liliom 10,— Ft. Megrendelhető: özv. Gulyásnénál, Kadarkút.

Opel Ascona, 5 éves, 1600 cm³, eladó. Keszthely, Tanácskoztársaság útja 26.

Biztonsági gyermekülést (angolt) vennék. Telefon: 20-361.

Törzskönyvezett, idegen vérvonalú szülőktől perzsacicák, nagyon olcsón eladók. Takács Jenőné, Komló, Kossuth u. 50. Telefon: 83-211 és 82-257.

Panasonic NV—830 hifi sztereó, távvezérlésü videomagnó eladó. Telefon: 12-892.

Eladó Philips szuperelectronic konyhai szagelszívó modern berendezés, betétekkel. Telefon: 323-189, 8—15 óra között.

10 q, nagyszemű napraforgó, I. o., áron alul eladó. Bogyiszló, Kossuth u. 27. Révész Kálmán.

HALÁLOZÁS

A Pécsi Szikra Nyomda szakszervezeti bizottsága, vezetősége és dolgozói tudatják, hogy szeretett nyugdijas munkatársuk,

BALÁS FERENC,

a vállalat volt szb-titkára elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 23-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét megőrizzük.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

GORBICZ LÁSZLÓ,

Pécs, Felső u. 58. sz. alatti lakos, 47 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: felesége, fia, édesanyja, testvérei és a széles körü rokonság.

Fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, minden rokonnal és ismerőssel, hogy hosszan tartó betegségben elhunyt

BOCZ JÁNOS

bogádi lakos, volt Erőmű—Vízmű dolgozó. Temetése 20-án délután 2 órakor lesz a bogádi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk, dédmamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

OZV. SZŐKE JÁNOSNÉ

Ferencz Ilona,

Orsolya u. 10. sz. alatti lakos, súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 24-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

GYORFFY JÁNOS,

az egyházaskozári Körz. Ált. Isk. ny. igazgatója, 87 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 23-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk, hogy

DÉNES PÁL

hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 24-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

KOVÁCS JÁNOSNÉ

Langerdörfner Mária

nagyárpádi lakos, rövid szenvedés után, 77 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk és dédink,

FARKAS JÓZSEFNÉ

Amrein Teréz,

volt Laská utcai lakos, életének 82. évében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 25-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyám,

HARCZ ISTVÁNNÉ

Hoffmann Éva,

augusztus 21-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Búcsúztatója hamvasztás után, szeptember 24-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy a szeretett férj, apa, fiú, testvér és kedves rokon,

STAUTZ IMRE

egerági lakos tragikus körülmények között elhunyt. Kedves halottunkat 20-án pénteken délután 3 órakor kisérjük utolsó útjára az egerági temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ID. ZÁKÁNYI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a Szigetvári Állami Gazdaság vezetőinek, dolgozóinak és a szentegáti barátok, ismerősök megjelenését, együttérzését. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a B. m.-i Rendőr-főkapitányság párt- és szakmai vezetésének felejthetetlen férjem,

MAROSFALVI LÁSZLÓ

temetésének megrendezéséért, dolgozóinak, azon való részvételéért. Hálával gondolok vissza parancsnokaimra, azokra a barátokra, volt munkatársaikra, rokonokra, lakótársainkra, akik nehéz napjaimban segitségemre voltak. Köszönöm mindazoknak, akik távirat, virág küldésével, együttérzésükkel, fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

KÖZÉRDEKŰ

A Körösi Csoma Társaság keleti nyelvek kollégiumi nyolchetes bevezető tanfolyamokat indit az arab országokba, valamint Indiába, Kinába, Japánba, Iránba és Törökországba utazó turistáknak és munkavállalóknak, magánszemélyeknek és vállalatoknak egyaránt. A nyelv, a kultúra, a társadalom, a szokások és a történelem terén segit eligazodni az ismeretlen keleten. Kérésére részletes tájékoztatót küldünk. Cimünk: Budapest, Izabella u. 46., 1064. Telefon: 423-130, 116-os mellék.

Az Ifjúsági Ház az alábbi szakkörökbe hirdet felvételt: kerámia szakkör: foglalkozások 17—21 óráig; fotó szakkör: főleg a fényképezés technikájával és a labortechnikai eljárásokkal ismerkednek meg a szakkörtagok, foglalkozások: kedd, csütörtök 17—21 óráig; szindinamikai csoport szerda, 17—21 óráig. Képzőművészeti szabadiskola hétfő, kedd, csütörtök, péntek 17—20 óráig. Minden érdeklődőt szeretettel várunk, bővebb felvilágositást a helyszínen adunk: Pécs, Szalai A. út 13. Telefon: 11-511.

Érintésvédelem ellenőrzése című, az érintésvédelem szabványossági felülvizsgálatára jogosító, szakképesitést adó tanfolyam indul szeptember 27-én a Technika Házában, az MEE pécsi csoportja szervezésében 8 héten át, heti egy nap elfoglaltsággal. A tanfolyam vizsgával zárul. A részvétel feltétele: erősáramú szakképzettség, felsőfokú szakképzettséggel 2 év, középfokúval 3 év, szakmunkás-bizonyitvánnyal 5 év gyakorlat szükséges. A tanfolyam tervezett létszáma 40 fő. Részvételi irányára: 2600 Ft/hó. Jelentkezés: szeptember 23-ig bezáróan az MTESZ titkárságán, 7621 Pécs, Janus Pannonius u. 11. Telefon: 10-803, 10-928 vagy az Energiafelügyeleten, 7623 Pécs, Magyar Lajos u. 4. Telefon: 24-266. Jelentkezési lap ugyanitt kapható.

A Pécsi Széchenyi Gimnáziumban, 1965-ben végzett, 4/B. osztály (osztályfőnök Orbán Károly volt), találkozót rendez. Jelentkezés levélben: Valcsics Péter, Pécs, Dóra u. 6., Az időpontot megbeszéljük.

A DÉDÁSZ nyugati kirendeltsége értesiti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 20-án 7—11 óráig, Kővágószőlős, Boda, Bakonya egész területén, trafóállomás-átépités miatt.

Felhivjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

1985. szeptember 30-ig esedékes

saját elszállitású tüzelőjüket,

a fenti időpontig

sziveskedjenek elszállitani, mert

október 1. után nem áll módunkban a kiszállitást teljesiteni

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Dolgozókat felvesznek

MN Textiltisztító és javitóüzem októberi belépéssel felvesz betanitott gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesitmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat ipari üzeme felvesz autószerelőt és esztergályos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt. (2363)

KÖZPONTI Sajtérlelő felvesz női munkatársakat egyműszakra, sajtcsomagoló munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Felszabadulás u. 16., vagy 11-672-es telefonon. (2358)

RAKTÁROS és autószerelő állás-hely betöltésére várunk jelentkezőket. Érdeklődni lehet: 8—16 óráig a 10-299-es telefonon vagy személyesen, a Baranya Megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomáson, a gazdasági vezetőnél. (2330)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvételre keres kereskedelmi szakmunkásokat, tehergépkocsi-vezetőt, valamint targoncavezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2321)

KARBANTARTÓ Társaságunk keres kőműves, hidegburkoló, melegburkoló, asztalos munkatársakat. Jelentkezés: Pécs, Endresz Gy. u. 44. Fizetés: megegyezés szerint. Telefon: 15-432. (2323)

AZ EGYHÁZASKOZÁRI „A" kategóriás Mgtsz pályázatot hirdet a mázaszászvári fafeldolgozó üzemébe üzemvezetői állás betöltésére. Várjuk 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező faipari mérnök vagy 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező faipari technikus jelentkezését. Szolgálati lakás van. Bér az érvényben lévő jogszabály, illetve megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: a tsz egyházaskozári központjában, Egyházaskozár, Béke u. 20. sz. 7347 — a személyzeti vezetőnél vagy az ipari főágazatvezetőnél. (2326)

AZ ANGYALFÖLDI Szövőgyár felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: 3 müszakos munkarend, 40 órás munkahét. Szövő előkészitő gépmunkásnő: kereseti lehetőség betanulás alatt 3400—3500 Ft/hó, utána teljesitménytől függően 5000—6000 Ft/hó. Szövőnő: kereseti lehetőség betanulás alatt 3500—3600 Ft/hó, utána teljesitménytől függően 5000—7000 Ft/hó. Segédmester: kereseti lehetőség betanulás alatt 3800 Ft/hó, utána 5000—6000 Ft/hó. Uzemi lakatos: kereseti lehetőség gyakorlattól függően 4000—6500 Ft/hó, anyagmozgato: kereseti lehetőség 4000—5500 Ft/hó. Villanyszerelő: kereseti lehetőség 4000—6500 Ft/hó, 1 müszakos munkarendben, 40 órás munkahét. Lakatos, esztergályos, villanyszerelő: kereseti lehetőség 4000—6500 Ft/hó. Anyagmozgató: kereseti lehetőség 4000—4500 Ft/hó. Juttatásaink: férfiak részére albérletszerű elhelyezést, nők részére a leányszállásunkon tudunk helyet biztositani, kategóriától függően 120 Ft-tól 300 Ft térités mellett. Jelentkezés csak irásban, a gyár munkaügyi osztályának cimezve. Minden jelentkezőnek részletes tájékoztatót küldünk. Cim: PATEX Angyalföldi Szövőgyár, 1135 Budapest XIII., Fáy u. 81—83. (5447)

KOMPRESSZORKEZELŐT, szervizmunkást, autószerelőt felvételre keresünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., Sári Béla üzemvezetőnél. (2362)

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat Javitóműhelye esztergályosokat, marósokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14., gyárvezetőnél. (065023)

A VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága „D" vizsgával rendelkező és autóbuszgépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező nyugdijasokat keres felvételre havi 104 órás foglalkoztatásra, a telep területén belső gépkocsimozgatási munkakörbe. Bérezés: 24,— Ft-os órabér. Bérletet adunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33. fszt. 8. (065030)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Uzemigazgatósága tehergépkocsivezetőket, szállitómunkásokat és autószerelőket felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Diófa u. 4. Dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztositunk. (2295)

FÉRFI dolgozókat anyagmozgatónak felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgógyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2—4. (2301)

A DIAMANT Finomkonfekció Ip. Szöv. Pécs, Edison u. 11. sz. alatti üzeme felvesz gépivarrókat és kézimunkásokat. Jelentkezni lehet: az üzemvezetőnél, Pécs, Edison u. 11. Telefon: 13-327. (2291)

A BARANYA megyei Idegenforgalmi Hivatal közgazdasági technikumi végzettségű munkaerőt keres gépi anyagkönyvelői munkakörbe mielőbbi belépéssel. Jelentkezés: a gazdasági hivatalvezető helyettesnél, Pécs, Széchenyi tér 9. I. 114. (2314)

PÉNZUGYI előadót felveszünk. Szükséges: közgazdasági szakközépiskolai végzettség és legalább 5 éves pénzügyi gyakorlat. Jelentkezéseket a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Pécs, Rét u. 8., személyzeti osztályvezetőhöz kérjük. (2353)

A PÉCSI Kesztyű és Bőrdiszmüipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanitott női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,— illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű és Bőrdiszmüipari Szövetkezet, Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi osztályán. (065022)

„B" KATEGÓRIÁS termelőszövetkezet felvételt hirdet fafeldolgozó üzemébe üzemvezetői munkakör betöltésére. Feltétel: szakirányú felsőfokú végzettség, legalább 5 éves vezetői gyakorlat. Faipari beosztott vezetői munkakör betöltésére. Feltétel: felsőfokú szakirányú végzettség esetén 3 éves szakmai gyakorlat, középfokú végzettség esetén 5 éves szakmai gyakorlat. Fizetés: megegyezés szerint. Lakást biztositunk. Jelentkezés: személyesen vagy irásban, a tsz személyzeti vezetőjénél, Hedrehelyen. (065005)

A PÉCSI Vizmü felvesz MERA 9150 tipusú berendezéshez gyakorlattal rendelkező software üzemeltetőt, valamint lakatost, vizvezetékszerelőt, szivattyúszerelőt, érettségizett fiatalokat gépészi munkakörbe és segédmunkásokat keres felvételre. Érdeklődni lehet: a 14-633-as telefonon, vagy Pécs, Zólyom u. 4. sz. alatt. (2312)

A MÁTYÁS király utcai Általános Iskola 2 takaritónőt felvesz. Jelentkezni lehet: Mátyás király u. 17. sz. alatt. (2348)

Eladó Siemens, 22 literes (1/6-ra sürítő) szemétsürítő. Modern konyhai berendezés. Telefon: 323-189, 8—15 óra között.

PC-s Lada eladó. Érdeklődni: Komló, Sós-tó 3. Telefon: 81-008.

Eladó egy db 27 hónapos, félnehéz kancacsikó, és egy 16 hónapos nehéz kancacsikó. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 9., Szabó István.

Jó állapotban lévő nyitott ZUK eladó. Páfrány u. 19., III. em. 12. 15 óra után.

PJ-s, megkímélt állapotban lévő 1600-as Lada és Weinbach pianinó eladó. Siklós, Kállai É. u. 18. Telefon: 261.

150 l-es, garanciális fagyasztóláda, részletre eladó. Járomi, Sarohin út 126., este.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Évszakok változása (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Fantom az éjszakában (10, 12), Kesztyűbe dudálni (2, 4).
Park: Fantom az éjszakában (f5, f7, f9).
Rákóczi: Éljen D'Artagnan (5). **Fekete Gyémánt:** Megfelelő ember kényes feladatra (6). **Jószerencsét:** Aranyeső Yuccában (4, 6). **Mohács:** Kék laguna (6). Ez volt a jazz (8). **Komló, Zrinyi:** Sárkányölő (4, 6), Alkonyat (8). **Szigetvár:** Kicsi és Pici (6, 8). **Siklós:** Álmodik az állatkert (7). **Harkány:** Láttam az új világ születését (7). **Bóly:** Az önvédelem nagymestere (8). **Dunaszekcső:** Ragtime (8). **Pécsvárad:** Játszóterek banditái (f8). **Sásd:** Rocco és fivérei (f8). **Sellye:** Pereputty (8). **Szentlőrinc:** Egy asszony visszanéz (8). **Villány:** Abigél (f8). **Beremend:** Vérszerződés (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. 8.30: Fuvósátiratok. 8.46: Caccini: Euridike. Egyfelvonásos opera. 9.46: Nefelejcs. Népzenei hagyományőrző műsor. 10.05: Két hangon. 10.35: Nádihegedű. 10.50: Weiner Leó tanitványai muzsikálnak. 11.30: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.45: Mértéktartás. Tóth Benedek irása. 12.55: Műsorajánlat. 13.00: Zenekari muzsika. 13.40: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 14.09: A magyar széppróza századai. 14.25: Mozart: Esz-dur zongoraverseny. 15.00: Lapozgató. 15.30: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.05: Révkalauz. 17.00: Várakozás. Rádiójáték. 17.55: Népi zene. 19.15: Fel és le — Ormos Mária és Vadász Sándor történészek beszélgetése az olasz fasizmusról. 19.40: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 20.45: Népi hangszeres muzsika. 21.00: Húszas stúdió. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Könnyűzene. 22.45: Beszédes csontok. 23.00: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bundschuch István stájerciterán játszik. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Népművészek mestereinek felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Náták. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Sanzonpódium. 17.00: Uj nótafelvételeinkből. 17.30: Segithetünk. 18.30: Slágerlista. 19.05: Tudósitás az országos öttusa bajnokságról. 19.10: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Dunaparti randevú. 22.00: Maholnap . . . Ifjúságpolitikai folyóirat. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éji madrigálok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarón szólva. 9.23: Századunk zenéjéből. 10.43: Töltsön egy órát kedvenceivel! 11.43: Pillanatkép. 11.48: Zenekari muzsika. 13.05: Szintézis. 13.35: Operarészletek. 14.32: Népi dallamok nagy mesterek kezében. 15.00: Pophullám. 16.00: Mocsáry Károly zongoraestje. 17.19: Operaáriák. 17.50: Ravel-művek. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Barokk szonáták. 19.40: Willie Colon és a Rubén Blades együttes játszik. 20.00: Fiatalok stúdiója. 20.25: Népballadák. 20.45: Operaáriák. 21.09: A Szovjetunió Állami Szimfonikus zenekarának hangversenye. 22.51: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hirek. 17.05: Rádiótükör. Gazdaságpolitikai magazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó, lapelőzetes, hirek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna. 9.30: Iskolatévé. 10.00: Pajzs és kard. Szovjet film. 11.40: Képújság. 15.50: Iskolatévé. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Hirek. 16.40: Barangolás a természetben. Csehszlovák kisfilm. 17.05: Műsoron a számitógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 17.30: Képújság. 17.35: Reklám. 17.40: Tanévnyitó az Iskolatelevízióban. 18.15: Jó reggel, Csipkerózsika! 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A másik asszony. Amerikai tévéfilm. 21.30: Panoráma. 22.35: Műteremben. L. Szabó Erzsébet üvegtervező iparművész. 23.05: Tv-híradó 3. 23.15: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.28: Műsorismertetés. 18.30: Képújság. 18.35: Sakk, Kempelen úr! Tévéjáték. 19.20: Ulysses és az aranyat tojó tyúk. Román rajzfilm. 19.25: Jan Sibelius: IV. szimfónia. 20.00: A nagy sivatagok. Henri de Turenne sorozata. VI/3. rész. Az elfelejtett sivatag. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: A hajnali harmat országa. Koreai rövidfilm. 21.30: Telesport. Labdarúgó kupanap. 22.30: Képújság.

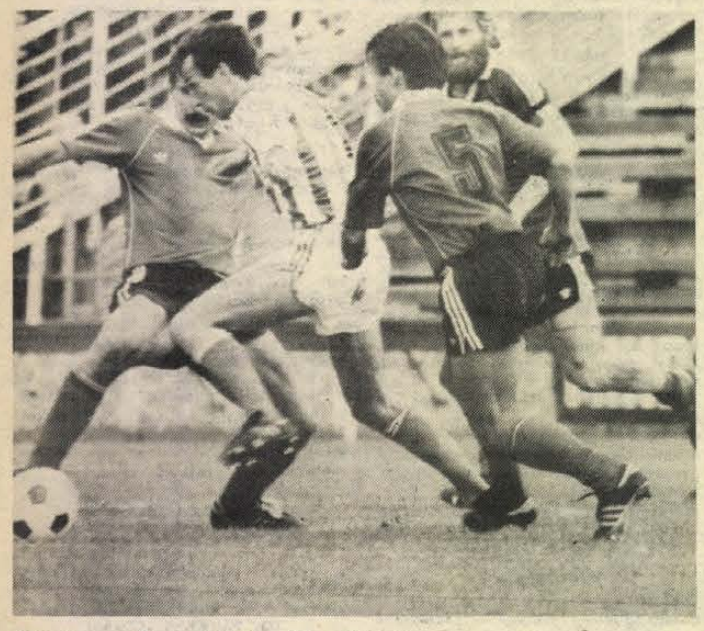
JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.20: Tv-naptár. 8.30: Szamárévek — sorozat gyerekeknek. 18.15: Tudomány. 18.45: Eurogol. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Színkép — politikai magazin. 21.05: Vetélkedő. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hirek. 18.10: Spliti krónika.

Játék nemigen volt



Ebből az alkalomból is gól született

A fekete mezes fekete napja

A fekete mezes ember, Molnár játékvezető a szünetben roppant határozott volt. Szigorú hangon felelősségre vonta a rendezőket, miért volt több tartaléklabda a pálya szélén, mint azt, ahogy a szabályok előírják. Nem tévedett, de igaza sem volt. Ahhoz a kétszer negyvenöt perchez, amit az Üllői úton láttunk, egy labda sem kellett volna.

A bíró tönkretette a PMSC-t – ezt mondták a pécsiek. Nem tévedtek, de igazuk sem volt. A bíró ugyanis elsősorban a labdarúgást tette tönkre ezen a délutánon. Az már más kérdés – bár a PMSC számára korántsem lényegtelen –, hogy az ostor a pécsiek hátán csattant. Molnár László, a hajdani sziklakemény jobbhátvéd vagy hajdani saját játékfelfogását látta nosztalgikusan visszatükröződni, vagy már jó előre, ezt az öltözőben eldöntötte, hogy nem törődeli szét a játékot. Ehhez tartotta is magát, a Fradi pedig „vette a lapot" és – sajnos a szó szoros értelmében – széttördelte a PMSC-t. Példátlan méreteket öltött a rúgdalózás. Máig sem tudjuk, ki terítette le Lovászt.

– Valószínű, hogy mind Jancsika, mind pedig Hámori benne van a dologban – mondta dr. Tüske Csaba, a PMSC technikai vezetője. – Nagy volt a kavarodás, de annyi bizonyos, mindkét fradista belerúgott a csatárba.

Lovász – akit joggal tartanak a magyar labdarúgás nagy ígéretének – szerencsére szakadás és törés nélkül túlélte a hentesmunkát. „Csak" szalaghúzódása van és erősen bevérzett a bokája. A Volán ellen semmiképpen nem játszhat, de Siófokon is csak akkor, ha nagyon gyorsan gyógyul. Róth é Mészáros „könnyebben" megúszta, a rúgásokon kívül mindkettejüknek a kezébe (!) gázoltak bele, amikor a földön feküdtek.

Mit tett mindeközben a bíró? Széles mozdulatokkal integetett: – Tovább! Tovább! Nem szólalt meg a sípja akkor sem, amikor Lovász a földre került. Az igazsághoz hozzátartozik, hogy a második félidő közepén egy-két pécsi játékosnál is „lement a függöny", de hamar lehiggadtak. Az viszont tény, többen közülük alig várták, hogy vége legyen a találkozónak. Nem csoda. E sorok írója híve a kemény, férfias játéknak, de azon sem lepődött volna meg, ha valaki fogja magát, lesétál a pályáról és bevonul az öltözőbe. Szép nyerni, de épségben maradni sem utolsó dolog . . .

Persze, valaki joggal kérdezheti: milyen volt a játék? Ilyen – vagyis nem volt játék. Annyi bizonyos, hogy a PMSC sokkal jobban futballozott, mint Győrben, az első félidőben. Ha tisztességes körülmények között zajlik a mérkőzés, könnyen elképzelhető, hogy elmaradt volna az olyannyira óhajtott ferencvárosi győzelem.

Belénessy Csaba

Videofelvételről

Mi történt az Üllői úton?

Az izgalmas kupaszerda ellenére is nagyon sokan érdeklődtek, hogy mi történt a Ferencváros—PMSC mérkőzésen az Üllői úton? Nos, az érdeklődők ma délután a BÉV-szálló klubhelyiségében (az újmecsekaljai PMSC-pálya mellett) megtekinthetik a mérkőzésről készült videofelvételt. A vetítés 16.00 órakor kezdődik.

Így láttam

Az FTC—PMSC (1-0) mérkőzésen ifj. Braun Károly nyomdász, a csapat régi szurkolója így osztályozta a pécsiek teljesítményét: Bodnár (6) — Kónya (6), Toma (6), Róth (6), Brezniczky dr. (6) — Megyeri (5), Turi (4), Bendes (6), Lőrincz (6) — Mészáros (6), Lovász (—). Csere: Csoboth (6), Takács (5).

A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

felhívja tisztelt ügyfelei figyelmét

arra, hogy a MAGÉV Dél-dunántúli Alközponthoz tartozó Pécs, Kaposvár, nagykanizsai egységei.

1985. október 1-től 15-ig leltároznak

A LELTÁROZÁS IDEJE ALATT AZ ÁRUKIADÁS SZÜNETEL.

Labdarúgó NB II.

Komlói Bányász –Metripond SE 3-2 (1-2)

Hódmezővásárhely, 1500 néző. V.: Bogyó. **Komló:** Baán — Papp, Schulteisz, Vukmann, Barta — Katona, Uhrik (Zrinyi, az 59. percben), Kresz, Gallai — Fekete (Hohmann, a 41. percben), Vigh. Edző: Csordás István. **Hódmezővásárhely:** Tóth – Fehér, Utasi, Miklós, Kovács J. – Olasz, Kovács G. (Liptáki, a 61. percben), Adorján – Zakar, Bárány, Csernus.

18. perc: Kovács J. iramodott meg a baloldalon, élesen középre lőtte a labdát és Zakar 5 méterről fejjel a bal alsó sarokba csúsztatott (0-1).

37. perc: Vigh cselezgetett a 16-oson belül, majd amikor lerázta Kutasit, a vetődő Tóth elhúzta a csatár lábát, 11-es! Vigh állt a labda mögé és nagy erővel a jobb alsó sarokba lőtt (1-1).,

40. perc: Csernus pontos labdával indította a jobbösszekötő helyén felfutó Olaszt, aki 14 méterről a kifutó Baán mellett a jobb alsó sarokba helyezett (1-2).

67. perc: Kresz a jobb oldalról ívelt szöglетet középre, Papp fejjel továbbcsúsztatta a labdát és a berobbanó Vukmann két lépésről a kapu baloldalába továbbított (2-2).

79. perc: Olasz hátulról felvágta Zrinyit, amiért a játékvezető kiállította a vásárhelyi középpályást.

89. perc: Kresz baloldali beadását követően Papp 8 méterről a jobb alsó sarokba fejelte a labdát (3-2).

Várkonyi Sándor

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Eger	8	5	3	—	12- 4	13
2. Keszthely	8	6	1	1	11- 4	13
3. Salgótarján	8	5	1	2	12- 4	11
4. Dicsgyőr	8	5	1	2	17-10	11
5. Komló	8	5	—	3	15-12	10
6. Szekszárd	8	3	4	1	9- 7	10
7. Dunaújváros	8	3	3	2	11- 6	9
8. Nagykanizsa	8	3	3	2	11-10	9
9. SZEOL—DÉL.	8	3	2	3	15- 9	8
10. Vác	8	4	—	4	7-10	8
11. Szolnok	8	3	1	4	12-14	7
12. Ganz-MÁVAG	8	3	1	4	9-12	7
13-14. Nyíregyh.	8	3	1	4	8-11	7
Sopron	8	2	3	3	8-11	7
15. Metripond	8	3	—	5	14-16	6
16. H. Szabó L.	8	2	2	4	8-10	6
17. Debr. Kinizsi	8	2	2	4	10-13	6
18. Veszprém	8	3	—	5	11-15	6
19. Baja	8	2	1	5	9-19	5
20. Kazincbarcika	8	—	1	7	6-18	1

Az NB II. további eredményei

Nyíregyháza—Ganz-MÁVAG 2-1 (1-0). Nyíregyháza, 3000 néző. V.: Csáki. Góllövők: Csehi, Búzás, illetve Kovács.

Debreceni Kinizsi—Baja 4-0 (2-0). Debrecen, 500 néző. V.: Márton. Góllövők: Fehér (2), Bezzegh, Barna.

Sopron—Vác 1-0 (0-0). Sopron, 1800 néző. V.: Kovács L. Góllövő: Halász.

Diósgyőr—SZEOL-DÉLÉP 1-0 (0-0). Diósgyőr, 3000. V.: Hartmann. Góllövő: Kiss.

Keszthely—Dunaújváros 1-0 (1-0). Keszthely, 2000 néző. V.: Horváth O. Góllövő: Csepregi.

H. Szabó L. SE—Szolnok 2-0 (1-0). Szolnok, 1800 néző. V.: Ádám M. Góllövők: Quiriko, Lehota (11-esből).

Szekszárd—Kazincbarcika 1-1 (1-0). Szekszárd, 1000 néző. V.: Aczél. Góllövők: Kniesz, illetve Fodor.

Nagykanizsa—Veszprém 2-1 (1-1). Veszprém, 1000 néző. V.: Karáth. Góllövők: Balogh, Szirják, ill. Bognár.

Eger—Salgótarján 1-0 (1-0). Eger, 5000 néző. V.: Makó, Góllövő: Sass.

Kézilabda

Dézsi bevetődve szerzi a pécsiek első gólját Fotó: Erb János

Kettős baranyai vereség

Dunaújvárosi Kohász—Bólyi MEDOSZ 21-18 (10-10). NB I. B-s férfi mérkőzés, Bóly, 150 néző. V.: Dobos, Lovas. Bóly: Farkas — Hódosi 3, Hegedüs, Dóczi 2, Puppi A. 7, Puppi B. 2. Kovács. Cserék: Burai 3, Borbély 1, Oszkár. Edző: Bachesz Gyula. A bajnokesélyes ellen jól tartották magukat a hazaiak, ám négy büntetőt hibáztak, így kénytelenek voltak meghajolni a jobb napot kifogó vendégek előtt.

Győri Richards—PMSC 25-23 (11-13). MNK-mérkőzés a legjobb 16 közé jutásért. Pécs, városi sportcsarnok, 100 néző. V.: Hummel, Kiss. PMSC: Puskásné — Mészáros 2, Körmendiné 3, Vad 3, Dézsi 1, Szebényi 3, Szabó 3. Cserék: Dolmány 6, Szatnyikné, Nagy 2. Edző: Pálvölgyi Istvánné. Amíg erővel birták a pécsiek, nemcsak lépést tudtak tartani az NB I-ben jól szereplő győriekkel, de volt esélyük arra is, hogy megismételjék a tavalyi teljesítményüket a Richards ellen. Az előző bajnokságban NB I B-ben bajnokságot nyert győriek ellen ugyanis Győrben tudtak győzni a piros-feketék. Nos, a 42. percig képesek voltak tartani a vendégeket a hazaiak, ám ekkor elég volt — az addig is tartózkodóan játszó — hazaiak húzóembereinek megingása, hogy magukhoz ragadják az irányítást a győriek. Jóllehet, jól hajrázott a PMSC, ötgólos hátrányát azonban nem sikerült behozni.

Megyebajnokság

Beremend—Villány 1-0 (0-0). Beremend, 150 néző. V.: Balajti. A mezőnyfölényben játszó hazai csapat egy szemfüles góllal nyert. Góllövő: Dudás.

U. PEAC—Geresdlak 1-0 (1-0). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Szőke. A lelkesen és jól játszó vendégcsapat ellen nagyon meg kellett küzdeni a győzelemért az egyetemistáknak. Góllövő: Wágner.

Újpetre—P. Kinizsi 2-2 (0-1). Újpetre, 100 néző. V.: dr. Rákóczi. A 60 percig 10 emberrel játszó hazai csapat 0-2-ről is tudott egyenlíteni. Kiállítva: Kurucsai (Újpetre). Góllövők: Szipl (11-esből), Szabó, ill. Albertovics, Siklósi.

Sásd—Drávafok 1-0 (0-0). Drávafok, 50 néző. V.: Varga E. Csapkodó, alacsony színvonalú mérkőzésen az utolsó percben lőtt góllal győzött a vendégcsapat. Góllövő: Szakál.

Szentlőrinc—H. Steinmetz SE 1-1 (1-1). Szentlőrinc, 300 néző. V.: Dervenkár. Küzdelmes mérkőzésen jó játékvezetés mellett igazságos döntetlen született. Góllövők: Zsebe, ill. Keresztes.

PBTC—P. Postás 3-0 (2-0). Postáspálya, 100 néző. V.: Burai. A góllehelyzeteit jobban kihasználó PBTC megérdemelten győzött. Góllövők: Stájer (2), dr. Zsolt.

Szentegát—Véménd 4-3 (2-2). Véménd, 100 néző. V.: Miseta. A vendégcsapat lelkes játékával biztosan győzött. Góllövők: Palotai (2), Merényi, Marosi, ill. Martini (2), Mátyás.

Vasasi Bányász—Sellye 1-1 (1-1). Vasas, 150 néző. V.: Kulcsár. Az első félidőben a bányászcsapat, míg a második félidőben a vendégek játszottak jobban. Góllövők: Ott, ill. Szalóki.

Mágocs—P. Zsolnay 3-3 (2-0). Mágocs, 200 néző. V.: Kelemen. A Zsolnay az utolsó 15 percben 3-0-ról egyenlített. Gólövők: Bödő, Nemes, Csöre, ill. Dravecz (öngól), Balogh (2).

Hunor SE—Harkány 4-0 (2-0). Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Botló. A tartalékos, de fegyelmezetten játszó kesztyűgyáriak kontratámadásai gólokat és megérdemelt győzelmet hoztak. Góllövők: Pauli (3, egyet 11-esből), Rab.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PBTC	7	6	—	1	28-7	12
2. U. PEAC	7	5	2	—	21-4	12
3. Sellye	8	4	4	—	20-4	12
4. Steinmetz SE	6	3	3	—	10-2	9
5. P. Kinizsi	7	2	4	1	10-5	8
6. Szentlőrinc	7	3	2	2	12-8	8
7. Drávafok	7	4	—	3	11-10	8
8. Sásd	7	3	1	3	10-10	7
9. P. Zsolnay	7	2	3	2	10-12	7
10. Beremend	7	2	3	2	12-15	7
11. Vasasi B.	7	2	3	2	15-19	7
12. Villány	7	2	2	3	6-6	6
13. Geresdlak	7	3	—	4	7-12	6
14. Mágocs	6	1	3	2	7-10	5
15. Újpetre	7	1	3	3	9-15	5
16. P. Postás	7	2	1	4	7-13	5
17. P. Hunor	8	2	1	5	7-16	5
18. Harkány	7	2	—	5	13-20	4
19. Szentegát	7	2	—	5	12-25	4
20. Véménd	7	1	1	5	10-24	3

Totótippek

	Népsport	KS	DN
1. Hannover—Saarbrücken	1 2	1 x	x 1
2. Kaiserslautern—Uerdingen	1	x	1
3. Schalke—Hamburg	x 2	2	2 x
4. Stuttgart—FC Köln	1 2 x	x	2
5. Kassel—St. Kickers	1 2	1 x	x
6. Blau-Weiss—Hartha BSC	1 x	1	1
7. FC Homburg—Aachen	1	1 x	1
8. Bari—Roma	x 2	2	x 2
9. Fiorentina—Milan	x 1 2	2	1
10. Lecce—Torino	x 2	x	2
11. Udinese—Sampdoria	1 x	x	x 2
12. Cagliari—Genoa	x	1 x	2 x
13. Perugia—Ascoli +1	1 x	x	x
14. Bielefeld—Braunschweig	1 x	1 x	1

Kupaszerda

BEK:

Bp. Honvéd—Shamrock Rovers (ir) 2-0 (1-0). Fáy utca, 10 000 néző. V.: Kotherjia (albán). Góllövők: Dajka és Détári.

Még kupamérkőzésen is csak elvétve tapasztalható akkora hazai fölény, mint amilyet az első félidőben a Honvéd mutatott. Jól játszott a magyar bajnok, sorra alakította ki a helyzeteket, de ezek közül csak egyet tudott értékesíteni. A második játékrészben már időnként a vendégek is szóhoz jutottak. A látottak alapján a Bp. Honvéd nyugodtan utazhat a visszavágóra, nem is annyira a kétgólos előny, mint inkább jóval nagyobb játékereje tudatában.

KEK:

Rapid—Tatabánya 5-0 (1-0)

Hanappi stadion, 15 000 néző, v.: Craciunescu (román). Góllövők: Halilovics (18., 69. és 72. p.), Kienast (58. p.), Krankl (62. p.).

Lakatost az 51. percben a játékvezető kiállította, sárga lapot kapott még Emmer, Vincze J., Schmidt és Kiprich, a Rapidból pedig Lainer.

UEFA:

Videoton—FF Malmö 1-0 (0-0). Székesfehérvár, 10 000 néző. V.: Crucke (belga). Góllövő: Végh (79. p.).

Az első játékrészben jobbára kiegyenlített volt a küzdelem, a svéd együttes birtokolta ugyan többet a labdát, a középpályán ügyesen szervezték a játékot, több támadást vezettek, de a fehérváriak szerencséjére a jó befejezéssel adósak maradtak. Szünet után a rendkívül harcos, szervezetten játszó vendégek ellen igen kevésnek tűnő egygólos előnyt sikerült szerezni, ez elsősorban a gyengébb csatárjáték miatt alakult így. A Videoton győzelme megérdemelt, de azt ezen a találkozón is látni lehetett, kitűnő együttessel került szembe.

*

Rába ETO—Bohemians Prága 3-1 (1-1).

Győr, 10 000 néző, v.: Worral (angol). Góllövők: Hannich (2), Rubold, ill. Tymich.

Közepes érdeklődés kísérte a győriek első kupamérkőzését, ami meglepetésként hatott a bajnoki találkozók látogatottságát tekintve. Az első percekben csak „kóstolgatta" egymást a két csapat, de az azonnal látható volt, hogy a vendégek nemcsak a védekezésre, hanem a támadásra is hangsúlyt fektetnek.

A második félidőben nyújtott teljesítménye alapján megérdemelt a győriek győzelme, és ha a helyzetkihasználásuk jobb, az nagyobb arányú lehetett volna.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLII. évfolyam, 259. szám
1985. szeptember 20., péntek
Ára: 1,80 Ft

A tartalomból:

Kedvezőbb feltételek az agrártermeléshez
(5. oldal)

*

A világ legsúlyosabb szarvasagancsa
(5. oldal)

Új ABC-áruház nyílt Bólyban
(5. oldal)

Gáspár Sándor, a SZOT elnöke Baranyában

Gáspár Sándor a Mecseki Szénbányáknál

Értékteremtő tettekkel

„A bányászat a mai munkaerőpiacon nem versenyképes, nem tudja azokat a kedvezményeket, vonzó feltételeket biztosítani, amelyre szükség volna ahhoz, hogy létszámgondjain — s az ebből eredő gyötrődéseken — úrrá legyen." *Bischof Antal*, komlói csapatvezető vájár szavait idéztük. Azon a beszélgetésen hangzottak el, melyet tegnap délelőtt folytatott a Mecseki Szénbányák központjában *Gáspár Sándor*, a Politikai Bizottság tagja, a SZOT elnöke. — Mert mit tudunk mi adni? — folytatta a komlói brigádvezető. — Nagyon kemény, embert próbáló fizikai munkát, erőt, egészséget felemésztő viszonyokat. Értve és látva a társadalom gondjait, fölvállaljuk a szabadnapi műszakokat — bár ma már nehéz odaállni e gondolattal a társaim elé. Bennem is a lelkiismeret és a kötelezettségérzet vívódik, mert nem tudják kipihenni magukat. Arra kérem Önt, Gáspár elvtárs, tolmácsolja mondataimat a Politikai Bizottságban, a kormányban.

A beszélgetésen — melyen a Mecseki Szénbányák gondjai kerültek terítékre — részt vett *Lukács János*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya Megye Tanácsának elnöke és *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára.

Mérei Emil vezérigazgató vázolta a gondokkal küszködő vállalat törekvéseit. Kétmilliárd tonna szénvagyon húzódik meg a vidéken, s a bányászkodás 200 esztendeje alatt mindössze 240 millió tonna feketeszenet hoztak a felszínre. E tény jelzi: van jövője a Mecseki Szénbányáknak, van értelme a fejlesztésnek. Ma jelentősen el vannak maradva terveiktől, ami mögött objektív és szubjektív okok húzódnak meg. Nem volna szabad irreális terveket kitűzni, s nem volna szabad igénybe venni ennyire a dolgozók teherbíróképességét. Egyelőre azonban, megértve a népgazdaság gondjait — s várva a központi intézkedéseket is — helyt állnak.

Dr. Gábor János, a szénbányák pártbizottságának titkára a párt-, *Keszler Ferenc* szb-titkár a szakszervezeti, *Barndt Tibor* KISZ-titkár pedig a szénbányáknál folyó ifjúsági életről adott számot leszögezve: minden fronton támogatják a népgazdasági és vállalati érdekek megvalósítását. Véleményét fejtette ki *Bischof Antal*, *Baumgartner Sándorné* és *Gerner János* is.

A szénbányáknál folytatott eszmecsere után Gáspár Sándor és a megye vezetői Kertvárost tekintették meg. Az Apáczai Csere János Nevelési Központban *Szilágyi János* főigazgató szólt az intézményben folyó oktató-nevelő munkáról, majd az építőipar került terítékre. A beszélgetésen — melyen részt vett *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának első titkára is — *Mischl Róbert*, a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat vezérigazgatója ismertette a vállalat célkitűzéseit, az építőipar helyi gondjait.

Délután Gáspár Sándor baranyai programja a megyei pártbizottságon tartott aktivaüléssel ért véget. Ezen a SZOT elnöke szólt baranyai látogatásának benyomásairól, a szakszervezeti választásokkal kapcsolatos tendenciákról, valamint aktuális társadalompolitikai kérdésekről.

A választásokkal kapcsolatban Gáspár Sándor elmondotta, hogy a megyében szerzett tapasztalatai összecsengenek az országos tapasztalatokkal: a szakszervezeti tagság felelősen, általában jó légkörben végzi e teendőket, s néha jogos békétlenségének is hangot ad. A legfőbb gond — melyet hangoztatnak —, hogy nem mindig látják azt, milyen platform alapján ül le a SZOT a kormánnyal tárgyalni generális, a társadalmat érintő fontos kérdésekben, s nem tudják, hogy miért azt az álláspontot képviseli, amelyet. *Mi elhatároztuk* — mondotta Gáspár Sándor —, *hogy a jövőben csak a tagság tájékoztatása, a tagság véleményének az ismeretében tárgyalhat és dönthet a SZOT az életet meghatározó fontos kérdésekben!*

A Politikai Bizottságban is pezsgő munka folyik a XIII. kongresszus határozatainak végrehajtása érdekében; cselekvési programunk nem változott. Három stratégiai célunk: a fizetőképesség megtartása, a gazdaság dinamizmusának növelése és az életszínvonal emelése! *A normalizálódó nemzetközi pénzügyi viszonyok között — belső tartalékaink kiaknázásával, becsületes munkával, értékteremtő tettekkel — már a jövő esztendőben előbbre léphetünk.* Legalábbis a jelek azt mutatják. Valamelyest nőhet a nemzeti jövedelmünk, nagyobb lendületet tudunk adni a fejlődésnek. Olyan áremelésekre — melyek a múltban előfordultak — nem kerülhet sor. Javíthatunk a nyugdíjasok helyzetén, de nem általában, hanem a rászoruló nyugdíjasokén. Az új vállalatvezetési formák segíthetik gazdasági életünk demokratizálódását, de a vállalati tanácsok sem felejthetik el az országos érdekeket, nem gondolkozhatnak csak szűkebb pátriájuk érdekviszonyai között. Az új vállalkozási formák egy része meghozta a kívánt eredményeket, más részük a társa-

(Folytatás a 2. oldalon)

Kádár János látogatást tett az MSZMP KB Párttörténeti Intézetébe

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára — Radics Katalinnak, a KB tudományos, közoktatási és kulturális osztálya vezetőjének kíséretében csütörtökön délután az MSZMP KB párttörténeti intézetébe látogatott.

A vendégeket Huszár István, a Központi Bizottság tagja, a Párttörténeti Intézet igazgatója, Sipos Levente, az intézet pártalapszervezetének titkára, valamint Szücs Istvánné, a KB tagja, az V. kerületi pártbizottság első titkára fogadta. Kádár János megtekintette a könyvtárat és az archívumot, ahol Vértes Róbert és Szücs László ismertette az intézet e két fontos részlegének tevékenységét. A párt főtitkára ezután a Párttörténeti Intézet igazgatóságának tagjaival és vezető kutatókkal találkozott. Huszár István adott tájékoztatást az intézet munkájáról, az itt folyó munkásmozgalom-történeti kutatások jelenlegi legfontosabb témáiról.

Kádár János, miután megköszönte a fogadtatást és a tájékoztatást, elismerően szólt a hazai és a nemzetközi tudományos életben tekintélynek örvendő intézet munkájáról. A felszólalásokhoz kapcsolódva kiemelte a munkásmozgalom történetével foglalkozó kutatások nagy jelentőségét, hangsúlyozta a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom gazdag tapasztalatainak gyakorlati fontosságát és további sikereket kívánt az intézet egész kollektívájának felelősségteljes munkájukhoz.

Hazánkba érkezett Suharto, az Indonéz Köztársaság elnöke

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására csütörtökön hivatalos látogatásra hazánkba érkezett Suharto, az Indonéz Köztársaság elnöke. Útjára elkísérte felesége Tien Suharto is.

A távolkeleti szigetországból érkezett magas rangú vendég és kíséretének különgépe a délelőtti órákban landolt a Ferihegyi repülőtéren. Suharto elnököt és a kíséretében levő személyiségeket a légikikötő betonján Losonczi Pál és felesége, Várkonyi Péter külügy- és Veress Péter külkereskedelmi miniszter üdvözölte. Ezután a vendégek és vendéglátóik gépkocsikba szálltak, s a Kossuth Lajos térre hajtattak.

Az Országház előtt, az Indonéz Köztársaság és a Magyar Népköztársaság zászlóival díszített téren a díszmotorosok kíséretében érkező Suharto elnököt katonai tiszteletadással fogadták. A téren felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszzászlóalja.

A Losonczi Pál társaságában érkező indonéz elnököt és kíséretének tagjait Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Czinege Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára, valamint az állami és a társadalmi élet számos más vezető képviselője fogadta.

Ott volt az ünnepélyes fogadtatáson a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja. Jelen voltak a budapesti indonéz kolónia tagjai is.

Kürtszó harsant, a díszzászlóalj parancsnoka jelentést tett a magas rangú indonéz vendégnek; felcsendült a két ország himnusza, majd Suharto elnök Losonczi Pállal együtt ellépett a díszzászlóalj előtt.

Úttörők szaladtak a térre, s virágcsokrokkal köszöntötték az indonéz államfőt és feleségét. Ezután a vendéglátók és a vendégek kölcsönösen bemutatták egymásnak a két ország jelenlevő közéleti vezetőit, s Suharto elnök megismerkedett a budapesti diplomáciai testület megjelent képviselőivel is.

Az ünnepélyes fogadtatás a katonai díszszázlóalj díszmenetével zárult.

Az indonéz államfő hivatalos programja délután tiszteletadással folytatódott Suharto elnök a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét.

Ezután az Országház delegációs termében megkezdődtek a magas szintű magyar–indonéz tárgyalások.

A magyar tárgyalócsoportot Losonczi Pál vezeti. Tagjai: Czinege Lajos, Katona Imre, Várkonyi Péter, Veress Péter, Nagy Gábor külügyminiszter-helyettes, Bartha Ferenc, a Minisztertanács Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának vezetője, valamint Debreceni István, hazánk indonéziai nagykövete.

Suharto elnök áll az Indonéz Köztársaság tárgyalóküldöttségének élén. A delegáció tagjai: Sudharmono miniszter, az államtitkárság vezetője, Johannes Sumarlin, a nemzetfejlesztés tervezési minisztere, az Állami Tervbizottság elnöke, Mochtar Kusumaatmadja külügyminiszter, Murdiono miniszter, a kabinet titkára, Nana Sutresna, politikai ügyekkel foglalkozó külügyminiszter-helyettes, Atmono Surjo, külgazdasági kapcsolatokban illetékes külügyminiszter-helyettes, valamint Kasman Pahala Hadjahan Siahan, Indonézia magyarországi nagykövete.

A rövid plenáris találkozón a két államfő méltatta a látogatás jelentőségét és kifejezte meggyőződését, hogy a mostani tárgyalások, a széles körű véleménycsere lehetővé teszik egymás helyzetének, nézeteinek még jobb megismerését, és hozzájárul a kapcsolatok elmélyítéséhez, különösen gazdasági téren.

Ezt követően Losonczi Pál dolgozószobájában négyszemközt tárgyalt Suharto elnökkel. A szívélyes légkörű találkozón áttekintették a magyar–indonéz kapcsolatok fontosabb kérdéseit, fejlesztésük lehetőségeit, és ismételten megerősítették szándékukat az együttműködés erősítésére.

Czinege Lajos Sudharmono miniszterrel folytatott megbeszélést, amelyen részt vett Várkonyi Péter és Mochtar Kusumaatmadja is.

Veress Péter és Johannes Sumarlin a két ország gazdasági és kereskedelmi kapcsolatainak fejlesztéséről, az együttműködés hatékony kiszélesítéséről tárgyalt.

Este Losonczi Pál és felesége díszvacsorát adott Suharto elnök és felesége tiszteletére a Parlament vadásztermében. A díszvacsorán a magyar és az indonéz államfő pohárköszöntőt mondott.

Látogatás a Nevelési Központban — Cseri László felvételei

Lázár György folytatta tárgyalásait Japánban

A japán üzletemberek is komoly lehetőségeket látnak a gazdasági együttműködésre

Sajtótájékoztató a japán nemzeti sajtóklubban

A legbefolyásosabb japán gazdasági szervezetek vezetői csütörtökön ebédet adtak Lázár György tiszteletére. A tulajdonképpeni „házigazda" Ivata Kazuo, a Japán–Magyar Gazdasági Klub japán társelnöke volt, aki a szigetországi üzleti élet legtekintélyesebb képviselőinek nevében meleg hangú beszédben köszöntötte a Minisztertanács elnökét.

A japán főváros központjában levő, impozáns konferenciapalotában rendezett ebéden egyebek között a szigetország több, mint 800 legnagyobb vállalatát tömörítő gazdasági szervezetek szövetsége, a külkereskedelemben érdekelt kereskedőházak és bankok szervezete, a Japán Külkereskedelmi Tanács és a regionális kamarák központi szervezetének számító japán Kereskedelmi és Ipari Kamara képviseltette magát. Jelen voltak a Lázár György hivatalos kíséretében levő államférfiak is.

A japán–magyar gazdasági kapcsolatok fejlesztésében kiemelkedő szerepet vállaló Ivata Kazuo mindenekelőtt annak jelentőségét emelte ki, hogy Lázár György személyében az első magyar miniszterelnököt üdvözölhetik Japánban. Hangsúlyozta, hogy a két ország közötti általános kapcsolatok, ezen belül pedig a gazdasági együttműködés fejlesztése szempontjából rendkívül fontos egymás kölcsönös megismerése. Ezzel összefüggésben nyomatékosan utalt a személyes érintkezések szükségességére.

Ivata Kazuo úgy értékelte, hogy a kétoldalú gazdasági együttműködés terén az elmúlt időszakban sikerült előrelépni. Ugyanakkor meggyőződését fejezte ki, hogy Lázár György mostani látogatása nyomán további eredményeket lehet elérni mind a gazdasági, mind pedig a japán–magyar politikai és kulturális kapcsolatok fejlesztésében.

Lázár György – miután köszöntötte a szigetországi üzleti élet vezető képviselőit – hangsúlyozta, hogy hazánk minden téren, különösképpen a gazdaság területén érdekelt a Japánnal való kapcsolatok szorosabbra fűzésében. A Minisztertanács elnöke utalt arra, hogy Magyarország a gazdasági fejlődés meggyorsításának új szakasza előtt áll, olyan fejlesztési program megvalósítására törekszik, amely széles lehetőségeket kínál a japán bekapcsolódásra.

Lázár György kora délután a japán nemzeti sajtóklubban sajtóértekezletet tartott.

Lázár György sajtóértekezletén többek között elmondta:

– „Tárgyalásaim Nakaszone Jaszuhiróval tartalmasak és hasznosak voltak. Bár különböző társadalmi rendszerekhez tartozunk, a megbeszéléseken kölcsönösen kifejezésre jutott, hogy teljes mértékben egyetértettünk a legalapvetőbb kérdésben, mégpedig abban, hogy egy békés világért kell dolgoznunk" – hangsúlyozta Lázár György csütörtök délutáni sajtóértekezletén.

A Japán Nemzeti Sajtóklubban elhangzott, a látogatást értékelő nyilatkozatában a Minisztertanács elnöke kiemelte: „A megbeszéléseken kölcsönösen kifejezésre juttattuk az együttműködés bővítésének szándékát. Ez egyaránt vonatkozik a politikai kapcsolatokra, a magas szintű személyes kontaktusok folytatására, a gazdaságra – amiben mi különösen érdekeltek vagyunk – a tudományos és műszaki együttműködésre, a kulturális, valamint az emberi kapcsolatokra, ezenbelül a turizmus fejlesztésére."

Lázár György a továbbiakban rámutatott: „Egyetértettünk abban, hogy – bár a konkrét üzleteket a vállalatok kötik – a kormányoknak is megvan a maguk szerepe az üzleti kapcsolatok támogatásában, ösztönzésében. Kifejeztem kormányunk azon szándékát, hogy a magyar vállalatok számára minél jobb feltételeket teremtsünk a nemzetközi versenyben történő eredményes részvételhez. Külön hangsúlyoztam, mennyire fontosnak tartjuk, hogy a magyar ipar megfelelő mértékben legyen jelen a japán piacon. Ugyanakkor nagyon szívesen vesszük, hogy a japán ipar magyarországi tőkebefektetésekkel, vegyes vállalatok létrehozásával és a harmadik piaci együttműködéssel bővítse kapcsolatait a magyar gazdasággal."

Lázár György nagyra értékelte, hogy találkozhatott Hirohito japán császárral, aki őszinte érdeklődést tanúsított a magyar–japán kapcsolatok jelene és jövője iránt. A Minisztertanács elnöke kiemelte a japán politikai, gazdasági és társadalmi élet számos neves személyiségével lezajlott találkozók szívélyes légkörét.

A kormány elnöke hangsúlyozta, hogy hazánk a Varsói Szerződés Szervezete és a KGST tagállamaként odaadó híve az országok közötti békés egymás mellett élésnek és gyümölcsöző együttműködésnek.

Lázár György sajtóértekezletén több kérdés hangzott el a magyar gazdaság helyzetére, a gazdaságirányítási rendszer reformjára és továbbfejlesztésére vonatkozóan. A japán újságíróknak adott válaszaiban a magyar miniszterelnök áttekintést adott az 1968-ban megkezdett gazdasági folyamat fő vonásairól, a törekvésekről, valamint a legújabb konkrét intézkedésekről a vállalati önállóság növelésének és a reformfolyamat további kibontakoztatásának területén.

Szólott a KGST legutóbbi felsőszintű tanácskozásának jelentőségéről, és kiemelte a KGST-országok közös tapasztalatai tanulmányozásának fontosságát. Ezt a tapasztalatcserét valamennyi tagállam a gazdasági hatékonyság és a versenyképesség fokozásának szolgálatába kívánja állítani — mondotta.

Hangsúlyozta, hogy Magyarország — a Varsói Szerződés más tagállamaival együtt — a kelet—nyugati párbeszéd folytatására, — a béke és a biztonság megszilárdítására, a fegyverkezési hajsza megfékezésére törekszik. Kormánya nevében kifejezte reményét, hogy Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és Ronald Reagan amerikai elnök novemberre kitűzött találkozója előmozdítja a nyugodtabb, békésebb nemzetközi légkör kialakulását. „Bizonyos, hogy egy eredményes találkozó jótékony hatást gyakorolna minden kelet—nyugati érintkezésre. Persze találkozók november előtt is voltak, és folytatódnak a csúcstalálkozó után is" — mondotta Lázár György.

Ezt követően a Minisztertanács elnöke és kísérete az egykori császári fővárosba, Kiotóba utazott.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János a Szovjetunióba látogat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására a közeli napokban baráti munkalátogatásra a Szovjetunióba utazik.

●

Berecz János látogatása Csongrád megyében

Berecz János, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön Csongrád megyébe látogatott. Szegeden Szabó Sándor, a megyei pártbizottság első titkára, Papdi József, a megyei tanács elnöke és a megyei pártbizottság titkárai fogadták és tájékoztatták a megye politikai, gazdasági és kulturális helyzetéről. A Központi Bizottság titkára ezután felkereste a Magyar Tudományos Akadémia Biológiai Központját, ahol Alföldi Lajos akadémikus, az intézmény főigazgatója és munkatársai ismertették az intézménynek a magyar tudományos életben betöltött szerepét, a kutatási eredményeket. A látogatás következő állomása a szegedi Új Élet Termelőszövetkezet volt, ahol Berecz János a mezőgazdasági nagyüzem gazdálkodásáról tájékozódott. Ezt követően az MSZMP Csongrád Megyei Bizottságának Oktatási Igazgatóságán rendezett aktívaértekezleten tájékoztatót tartott ideológiai életünk időszerű kérdéseiről.

●

Brandt tárgyalásai az NDK-ban

A béke megőrzésére, és a fegyverkezés korlátozására teendő kezdeményezésekről, valamint a két német állam kapcsolatairól tárgyalt csütörtökön Berlinben Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke és Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke.

●

Gorbacsov—Koivisto találkozó

Baráti megbeszélést folytatott csütörtökön a Kremlben Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára Mauno Koivisto finn köztársasági elnökkel.

A találkozón áttekintették a szovjet—finn kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit, s néhány időszerű nemzetközi kérdést.

Nemzetközi kérdésekről szólva az SZKP KB főtitkára és a finn államfő leszögezte, hogy a háborús veszély megszüntetéséhez, a fegyverkezési hajsza megfékezéséhez, a világűr militarizálásának megakadályozásához energikus lépésekre van szükség. Mauno Koivisto nagyra értékelte a Szovjetunió legutóbbi békekezdeményezéseit.

●

✦ BRÜSSZEL: Lőrinc Tamást, hazánk távozó brüsszeli nagykövetét csütörtökön búcsúlátogatáson fogadta Baudouin belga király.

✦ WASHINGTON: Nagyobb földrengés rázta meg Mexikó csendes-óceáni partvidékét és az Egyesült Államok déli részét csütörtökön a reggeli órákban. A Richter-skálán mért 7,8-as földlökések epicentruma Mexikóvárostól 400 kilométerre délnyugatra, a tenger alatt volt.

Elutazott az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt küldöttsége

Csütörtökön elutazott Budapestről az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt (I) delegációja, amely a Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására, a párt alapításának centenáriumáról tartott magyarországi megemlékezés alkalmából tartózkodott hazánkban. A küldöttséget Baharul Iszlam, a parlament felsőházának, s a párt központi vezetőségének tagja vezette. Tagja volt Ram Pal Kaushik, a Neru Egyetem professzora. A küldöttséget fogadta Cservenka Ferencné, az országgyűlés alelnöke, Szilbereky Jenő, a Legfelsőbb Bíróság elnöke és Györke József, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese.

Horváth István látogatása Győr-Sopron megyében

Horváth István, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön Győr-Sopron megyébe látogatott. Győrött a megyei pártbizottság székházában Lakatos László első titkár fogadta és tájékoztatta a megye életéről.

A Központi Bizottság titkára ezután felkereste a Rába Magyar Vagon- és Gépgyárat, ahol Horváth Ede vezérigazgató és Bangha László, a gyári pártbizottság titkára számolt be a nagyvállalat tevékenységéről.

A beszámolók meghallgatása után Horváth István gyárlátogatáson vett részt, majd a megyei pártbizottságon rendezett aktívaértekezleten találkozott a megye párt-, állami és társadalmi szerveinek vezetőivel.

Dél-Afrikában állig felfegyverzett különleges alakulatok őrizték a rendet egy négyéves feketebőrű kisfiú temetésén.
(Telefoto — Reuter — MTI — KS — DN)

Befejeződtek a magyar–laoszi gazdasági tárgyalások

Csütörtökön a Parlamentben jegyzőkönyv aláírásával befejeződött a magyar—laoszi gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 8. ülésszaka. Az ülésszak jegyzőkönyvét Czinege Lajos és Saly Vongkhamsao miniszterelnök-helyettesek, a bizottság társelnökei látták el kézjegyükkel.

●

Genfben-újrakezdődtek a tárgyalások

Genfben csütörtökön megkezdődött a Szovjetunió és az Egyesült Államok között az atom- és űrfegyverzettel foglalkozó tárgyalások harmadik fordulója. Az előző forduló július 16-án fejeződött be.

A csütörtöki teljes ülés — amely valamivel több, mint két órán át tartott — a genfi amerikai ENSZ-misszió épületében folyt le.

●

✦ KAMPALA: Tizenhárom emberrel végzett egyetlen villámcsapás Tororo kelet-ugandai városkában. Az áldozatok egy felhőszakadás elől egy bárba húzódtak be, s itt érte őket a halálos villámcsapás.

✦ *BELGRÁD: A belgrádi szeizmológiai intézet műszerei csütörtökön, röviddel déli 12 óra után, a Mercalli-skála szerinti 5,5 fokos földrengést jeleztek, amelynek középpontja a délszerbiai Kopaonik-hegység volt.*

✦ *PEKING: Rudolf Kirchschläger osztrák államfő szerdán befejezte kínai látogatását és elutazott Pekingből.*

✦ WASHINGTON: Tizenkilenc amerikai szenátor felhívásban szállt síkra az atomfegyverkísérletek általános és teljes betiltását célzó tárgyalások felújítása mellett. A szenátorok az atomsorompó szerződés végrehajtását vizsgáló, harmadik nemzetközi konferencia résztvevőihez fordultak felhívásukkal.

✦ *MADRID: A madridi kabinet szerdai döntése alapján Spanyolország csatlakozik a COCOM-hoz. Ez a bizottság azoknak a termékeknek és technológiáknak a listáját állítja össze, amelyeket – esetleges katonai felhasználhatóságuk miatt – a tagállamok nem hajlandók szocialista országokba exportálni.*

Érték-teremtő tettekkel

(Folytatás az 1. oldalról)

dalom számára irritálólag hatott. Fel kell térképezni e magán-világban azt, hogy mi az, ami egyértelműen hasznot hajt, és mi az, ami nem. Ez utóbbiak számára megálljt parancsolunk.

— Baranyai látogatásomon, a megye vezetőivel folytatott konzultáció nyomán — fejezte be beszédét Gáspár Sándor — meggyőződtem arról, hogy jó úton járnak, a megye vezetői tudják, hogy mit akarnak, s ennek valóra váltása érdekében alkotó munka folyik az országnak e szegletében. Látogatásom nem ötletszerű volt: a Politikai Bizottság kötelezi tagjait, hogy szerezzenek közvetlen impulzusokat az adott helyről, az adott emberekről, mert politikát csak úgy lehet csinálni, ha maga mögött tudja az ember a politika végrehajtóinak cselekvőkészségét. Erről a két nap során meggyőződtem: tudom, a megye vezetői el vannak szánva arra, hogy a kongresszus határozataiból adódó helyi feladatokat végrehajtsák és végre hajtassák.

Kozma Ferenc

●

Szükségállapot Bolíviában

A bolíviai kormány csütörtökön szükségállapotot hirdetett ki az ország egész területére s hatórás éjszakai kijárási tilalmat rendelt el. Az intézkedés életbelépésével egyidőben a rendőrség több ezer szakszervezeti vezetőt és munkást tartóztatott le. La Paz és más városok utcáin páncélosokkal megerősített katonai és rendőri alakulatok állomásoznak.

●

Az SZVSZ konferenciája Budapesten

A Szakszervezeti Világszövetség a SZOT-tal együttműködve szeptember 17. és 19. között kerekasztal-tanácskozást rendezett Budapesten, az új technológiák bevezetésének a foglalkoztatottságra, a munkalehetőségekre és a dolgozók munkakörülményeire gyakorolt hatásairól. Vitaindító előadást Jindrich Kusnierik, az SZVSZ titkára tartott. A témával kapcsolatos hazai tapasztalatokat Buza Márton, a Szakszervezetek Elméleti Kutatóintézetének igazgatója ismertette.

Engedményes lemezjátszóvásár

A KOSSUTH LAJOS UTCAI MŰSZAKI BOLTBAN.
(KOSSUTH L. U. 21.)

- NC 430 lemezjátszó 3700 Ft helyett 2400 Ft,
- NZC 431 lemezjátszó 7850 Ft helyett 4750 Ft,
- NZC 160 lemezjátszó 6300 Ft helyett 4150 Ft,
- Koncert lemezjátszó 6150 Ft helyett 4000 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

ELEKTRON BARANYAKER

Hivő szó mindenkinek (1.)

A közös akarat gyümölcse

Nyolcadik kongresszusára készül a népfrontmozgalom. A helyi bizottságok rövidesen megkezdődő újjáválasztása városban, községben jó alkalom az összegezésre. Ma kezdődő cikksorozatunk az országos tevékenység néhány fő jellemzőjét ismerteti meg az olvasóval.

Egyértelmű kiindulópont. A Hazafias Népfront VII. kongresszusán — 1981. március 14—15-én — az Országos Tanács beszámolója III. fejezetének első bekezdése így hangzott: „A Hazafias Népfront a szocialista népi-nemzeti egység megvalósításának és fejlesztésének politikai mozgalma. Ezért vállalkozott a társadalmi osztályok és rétegek, a magyarok és a nemzetiségiek, a különböző világnézetű emberek, a műveltség és a jólét más-más fokán élő állampolgárok összefogására és együttes tevékenységének a megszervezésére".

A község-körzeti, a város-körzeti, a községi, városi, megyei testületeket figyelembe véve ötezer felett van az országban a népfrontbizottságok száma, a választott tagoké pedig kilencvenhétezer. Csupán ez a két szám is elegendő lenne annak kifejezésére, milyen lehetőségek rejlenek a mozgalomban, mind a lakosság különböző rétegeihez való eljutást, mind a lakosságnak a közéleti tevékenységbe történő bevonását tekintve. A mozgalom érdeke és a demokrácia érvényesítése azt kívánja: ezeket a lehetőségeket a társadalom egészének — a bizottságokon belüli tükröződésével is — érzékelhetővé kell tenni. A népfrontbizottságok tagjainak harmincöt százaléka munkás, tizenegy százaléka paraszt, minden száz testületi tag közül harminchét a nő, huszonnégy a fiatal, azaz harminc éven aluli. A párttagok aránya 35,5 százalék. (Az arányokon lehet, s most a választások alkalmával kell is változtatni.)

Mintha tükör lenne...? Folytonosan változó, a szervezeti korlátokat nem ismerő tömegmozgalomról van szó, amely — élve a tagszervezetei, közülük is a legfontosabb, az alapítótag, a Magyar Szocialista Munkáspárt teremtette politikai környezet serkentő hatásával — hívó szóval fordulhat mindenkihez, hiszen céljait minden józan gondolkodású állampolgár vállalhatja, s mivel e célok között minden jó ügy ott van, teendő is jut mindenkinek. A népfront valójában minden állampolgár mozgalma kíván lenni, hiszen az ember élete folyamán sokféle helyzetet, szerepkört foglal el — tanuló, kereső, nyugdíjas, házas, szülő, stb. —, de mindenkor és alapvetően elsősorban állampolgár.

Ez persze kézenfekvővé teszi, hogy a mozgalom serkentője, szervezője legyen az országos jelentőségű és a helyi közérdekű témák nyílt megvitatásának a lakossági vélemények gyűjtésének és tolmácsolásának. Ennek akkor tehet eleget, ha minél több állampolgárt késztet véleménynyilvánításra, s az így formált közös akarat gyümölcse a korábbinál célszerűbb, ésszerűbb tett lesz. Ezt a munkát így értékelte a Magyar Szocialista Munkáspárt XIII. kongresszusán a Központi Bizottság beszámolója: „A Hazafias Népfront eredményesen segíti a párt szövetségi politikájának az érvényesítését, a szocialista célok jegyében megvalósuló nemzeti összefogást. Ellátja közjogi feladatait, a közélet tevékeny résztvevője".

Közjogi feladatok... Az 1985-ös választások lényeges tapasztalatokkal jártak, amelyek a jövőben is hasznosíthatók, útmutatók. Az azonban mind a választások előkészítésének időszakában, mind a választások napján igazolódott, hogy a célszerűbb választási rendszer jelentősen megnöveli a társadalmi aktivitást új lakossági rétegeket von be a közéleti tevékenységbe.

Az ötéves ciklus alatt az országgyűlés tizennyolc törvényt alkotott. Olyan, hosszú távra érvényes elveket fogadott el, — tükrözve azokban sok-sok népfrontfórum véleményét —, mint a közlekedés, a vízgazdálkodás, a köz- és felsőoktatás fejlesztéséről szólókat. Nehéz, ellentmondásos fejlődési szakasza ez társadalmunknak, gazdaságunknak. A népfrontmozgalomnak mégis sikerült a hetedik és a nyolcadik kongresszust összekötő időszakban befolyását növelnie, szerepkörét tágítania. Amit éppúgy bizonyít a béke- és barátsági hónapok rendezvénysorozatain való aktív részvétel, mint az, hogy az Országos Tanácsnak a külföldi szervezetekkel fenntartott munkakapcsolatai ma már megközelítik a hetvenet. A szerepkör természetesen tovább tágítható és kell is, hogy tágasabbá váljék. Egyetlen példát erre: a nők népességen belüli aránya az év elején 51,4 százalék volt. Amihez a népfrontmozgalomnak is az eddigieknél hatásosabban, jobban kell igazodnia.

A VII. kongresszus mint már említettük, 1981. március 13—14—15-e. Nemcsak felirat volt az 1981-es kongresszusnak otthont adó teremben — az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában —, hanem vezérlő elv is lett: „Szocialista demokrácia: közös gondolkodás, együttes cselekvés!" Az eltelt négy és fél esztendőben a közös gondolkodás, együttes cselekvés gyakorlata újabb tízezreket győzött meg arról, lehet, érdemes, kell is szólni, javasolni, nem belenyugodni, többre törekedni.

Mészáros Ottó

Következik:
Ott lenni a dolgok sűrűjében.

A KISZ tárgyalta

A mezőgazdaságban dolgozó fiatalok helyzete

A mezőgazdaságban dolgozó fiatalok helyzetét a közelmúltban tárgyalta meg a KISZ Baranya Megyei Bizottsága. Az kétségbevonhatatlan tény, hogy Baranya mezőgazdasága kiemelkedő eredményeket tudhat magáénak, s természetszerűleg ezekhez az eredményekhez nagymértékben hozzájárultak és hozzájárulnak az e területen dolgozó fiatalok.

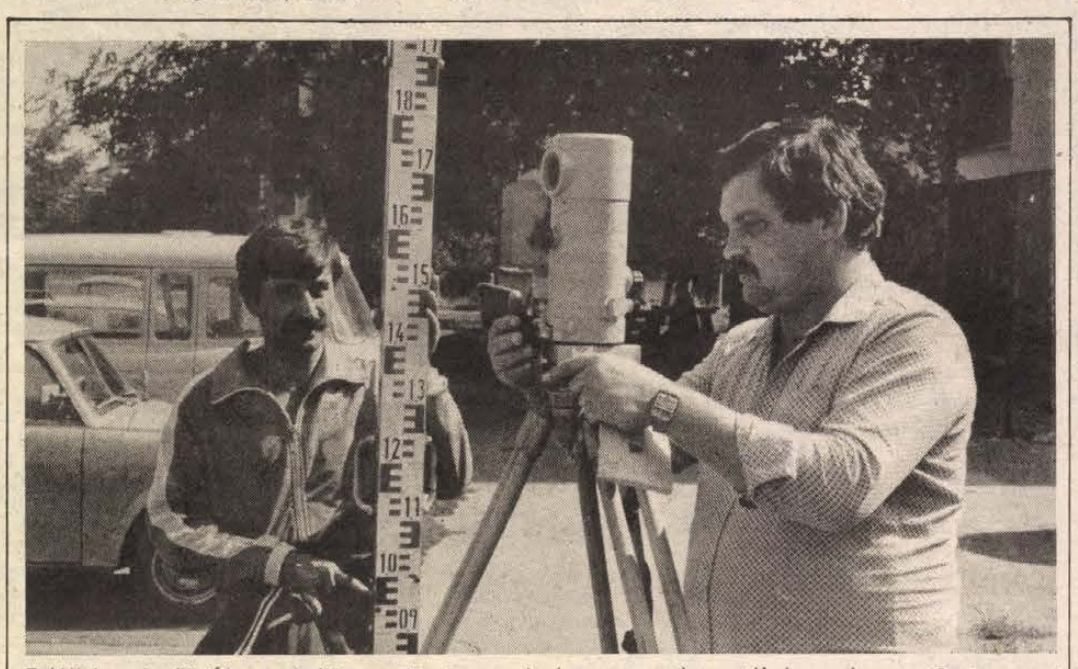
Megyénkben hatvan mezőgazdasági termelőszövetkezet, négy állami gazdaság, egy mezőgazdasági és egy borgazdasági kombinát található. A megye mezőgazdasági adottságai jók; különösen a gabonaprogram megvalósításában értünk el komoly eredményeket. A baranyai mező- és erdőgazdaságban dolgozók száma 1970 és 1980 között csökkent, ám az utóbbi egy-két évben bizonyos visszaáramlás figyelhető meg. Tavaly több mint harmincegyezren dolgoztak ezen a területen. Új és kedvező jelenség, hogy elsősorban a fiatalok térnek vissza.

Ami az itt dolgozó fiatalok jövedelmét illeti, arról elmondható, hogy az elmúlt években növekedett; ehhez jelentősen hozzájárult, hogy lehetőségük van a háztáji és kisegítő gazdaságokban végezhető többletmunkához. A háztáji tevékenységben való részvétel növeli az életszínvonalat, ugyanakkor azonban nehezíti, esetenként gátolja a közösségi, ifjúságmozgalmi munkát. Természetesen nem feledkezhetünk el az aprófalvakról, ahol a népesség fogyását nem sikerült megállítani. E rosszul ellátott községek munkalehetőséget sem kínálnak, s így természetesnek tűnik, hogy ezekről a helyekről a fiatalok elvándorlása folyamatos.

A KISZ Baranya Megyei Bizottsága nem most tárgyalta először a mezőgazdaságban dolgozó fiatalok élet- és munkakörülményeit, sőt két évvel ezelőtt jelentést is készítettek az agrárértelmiség helyzetéről. Tavaly pedig a megyei testület meghatározta a KISZ feladatait ezen a területen is. A KISZ-szervezeteknek például évek óta egyik legkiemelkedőbb gazdasági tevékenysége a mezőgazdasági csúcsmunkákban való részvétel, illetve ennek a szervezése. Emellett nem szabad elfeledkezni a mezőgazdasági üzemekben szervezett munkaversenyekről, brigádvállalásokról, s a társadalmi munkákról sem, melyeknek megszervezésében úgyszintén nagy szerepe volt az ifjúsági mozgalomnak. Megállapítható az is, hogy a fiatalokat egyre nehezebb megnyerni a központi indítású társadalmi munkáknak, ezzel szemben nagyon szívesen hajlandók áldozatokat vállalni közvetlen környezetükért, elérhető célokért.

Nagy lehetőség rejlik az újító fiatalok felkarolásában, ösztönzésében. Vannak olyan termelőszövetkezetek — például Lippó, Véménd, Szajk, Bólyi Mezőgazdasági Kombinát —, ahol az újítások anyagi elismerésére külön pénzösszeget terveznek. Ez azonban nincs mindenütt így, sok helyen az újítások, ötletek elkallódnak. A megyei KISZ többek között ezen a problémán is segíteni kívánt három éven keresztül meghirdetett újítási és ötletpályázatával. Az ifjúsági mozgalom elsősorban ilyen területeken tud hatékonyan, kezdeményezően segíteni a fiatalokon. Ezenkívül különösen népszerűek és már hagyományosak lettek a KISZ által szervezett szakmai vetélkedők is, hogy csak egyet említsünk, például a szántóverseny. Ezeknek a szervezésében elsősorban a FAT vállal nagy szerepet. Ezek a versenyek a magasabb szintű szakmai képzettség megszerzésére ösztönzik a fiatalokat, jelentőségük főként ebben rejlik.

A pályakezdő fiatalokkal észrevehetően többet foglalkoznak, mind a szakmunkásokkal, mind a diplomásokkal. A fiatalok letelepedését, megtartását különböző kedvezményekkel segítik a mezőgazdasági üzemek: telekbiztosítás, kedvezményes fuvar, bontott anyag, munkáltatói kölcsön stb. Egy számadat: 1974 és 1984 között például a Pécsi Állami Gazdaságban 55 fiatal kapott összesen 3 millió 700 ezer forint támogatást. A művelődési és szórakozási lehetőségekkel már komolyabb gondok vannak, s e területen kellene még többet tennie az ifjúsági szervezeteknek. **D. Cs.**



Felújításra kerül Újmecsekalján az északnyugati részen a gázvezetékek rendszere. A tavasszal sorra kerülő munkákra most végzik a felméréseket.

Három évtizede a népfront aktivistája

Gere Jánosné,

az újpetrei mgtsz főpénztárosa, a megyei népfrontbizottság alelnöke

A különféle tanácsi, népfront testületi üléseken gyakran megpróbálom kitalálni a beszédstílusból, a témák megközelítési módjából, hogy mi lehet az általam ismeretlen, vagy csak felületesen ismert felszólalók foglalkozása. Az évek során elég nagy gyakorlatra tettem szert ebben a „ki kicsoda" játékban, tippjeim általában találnak. Gere Jánosné esetében tévedtem. Energikus határozottsága, érveléseinek logikai felépítése, meggyőző fegyelmezett szenvedélyessége alapján arra gondoltam, hogy ez a szimpatikus asszony, aki sokszor beszél, példálózik gyermekeiről, unokáiról, csak falusi pedagógus lehet.

Tévedésem miatti csalódottságomat némiképpen enyhíti, hogy a ráérzésem mégsem volt teljesen alaptalan. Amikor munkahelyén, az újpetrei mgtsz főpénztárosi irodájában beszélgetünk — igen forgalmas hely négy-öt percenként ránk nyitják az ajtót különféle számlákkal — Gere Jánosné két mondat erejéig a gyermekkoráról is mesél: Beremenden született, ahol édesapja tanító volt. Tőle örökölhette a sajátos stílusjegyeket.

Gere Jánosné már túl van a nyugdíjkorhatáron, de tovább dolgozik. 1970-ben került a szövetkezethez a bérelszámolásra, majd rövid idő múlva pénztáros lett.

Három évtizede népfrontaktivista, szinte a mozgalom megalakulása óta. Az első küldött volt a környékről, aki bekerült a Hazafias Népfront Pécsi Járási Bizottságába, s néhány év múlva az elnökségének is tagja lett. A pécsi járás megszűnése óta a HNF Baranya Megyei Bizottságának alelnöke. A most júniusi volt a negyedik országgyűlési képviselő és tanácstagi választás, amelynek előkészítésében, szervezésében részt vett. Ezen a legutóbbin tagja volt a megyei választási elnökségnek is.

— Élmények? — kérdez vissza eltöprengve. — A legtöbb, legmarkánsabb még az indulás, a pécsi járás idejéből való. Valahogy jobban kézzel fogható volt, amit akkor csináltunk. Az akkori eredmények is látványosabbak. Ebben a körzetben a szociális ellátás javításáért küzdöttünk. Elértük a családi pótlék kiegészítését a termelőszövetkezet dolgozóinál, tagjainál. Akkoriban ez még csak helyi kezdeményezés volt. Aztán felkutattuk az összes alacsony járadékú idős embert, hogy segélyezni lehessen őket. Mostanában csak egyedi ilyen jellegű ügyekkel fordulnak hozzám, hogy próbáljak meg segíteni. Többnyire sikerül, de előfordul, hogy évekig nem tudunk előrébb jutni egy-egy ügyben, mert egyszerűen nem akad olyan jogszabály, ami lehetővé tenné bármennyire is indokolt.

A legutóbbi választások is sok élményt tapasztalatot hoztak Gere Jánosné számára. A többes jelölés miatt minden eddiginél nagyobb munka hárult a népfrontaktivistákra.

— Jól sikerült, jól szervezett választás volt. Ezt tapasztaltam abban a hét választási körzetben, amelyet végigjártam, s ez derült ki a megyei választási elnökséghez érkezett információkból. A választás újdonsága miatt sok problémára számítottunk, de elenyésző számú jelentéktelen panaszok kerültek hozzánk. A jövőre nézve azonban nagy tanulság, hogy túlságosan szoros tempójú volt a választási előkészületek szervezése. A többes jelölésnél erre több idő kell. Korábban kell kiválasztani a jelölteket, több időt kell hagyni a pótválasztások előkészítésére, s akkor még jobban sikerül majd a következő választás.

D. I.

Folyóiratszemle

Társadalompolitikánkról

A PÁRTÉLET összevont augusztusi-szeptemberi számában több olyan írás található, mely fontos társadalompolitikai kérdéssel foglalkozik. Ezek közül kívánjuk néhányra felhívni a figyelmet.

Varga László, a Központi Bizottság tagja, az Úttörőszövetség főtitkára a család helyzetével foglalkozik írásában. Többek között arra hívja fel a figyelmet, hogy az MSZMP valamennyi kongresszusán foglalkozott a család kérdéskörével, keresve a nő- és családvédelem, a gyermeknevelés és népesedés aktuális támogatásának lehetőségeit. Írásában a család életének új vonásairól, a gyermekek magatartása formálásának kérdéseiről, az idős generációkról való gondoskodásról szól. Több vonatkozásban hangsúlyozza a párttagok felelősségét saját családjuk sorsa, élete alakulásában. Hangsúlyozza, hogy a közösségeknek nem csak akkor kell a családok problémáival foglalkozni, amikor már baj van, azok felbomlóban vannak, hanem állandó törődést, segítséget adni a harmonikus élet megteremtéséhez.

Mintegy egy esztendeje a szerkesztőség kerekasztal-beszélgetést szervezett szociálpolitikánk gyakorlatáról. Azóta felelős politikai és kormányzati fórumok már jóváhagyták a szociálpolitika fejlesztésének távlati koncepcióját, s ez alapján formálódnak a VII. ötéves terv szociálpolitikai teendői. A szerkesztőség ezért időszerűnek tartotta, hogy ismételten eszmecserét rendezzen a szociálpolitika terén előttünk álló gyakorlati teendőkről, az ezeket meghatározó törekvésekről. A kerekasztal-beszélgetésen, melyet a folyóirat főszerkesztője vezetett, a kérdés kiváló szakértői vettek részt megvitatva oly kérdéseket, mint a fejlesztés keretei, a differenciált megközelítés fontossága, a lehetőségek és források feltárása, a további tervek és elgondolások.

Jendrolovics Pál, a KISZ KB osztályvezetője a fiatalok lakáshelyzetével foglalkozik. Feltárja, hogy a fiatalok mire számíthatnak, hogyan javíthatóak a lakáshoz jutás esélyei, milyen kezdeményezések könnyítik a fiatalok saját lakásépítő tevékenységét, milyen új intézkedésekre, könnyítésekre lenne szükség.

A mezőgazdaságban dolgozó fiatalok közösségi életéről szervezett beszélgetést a szerkesztőség, melynek keretében a Bács-Kiskun megyei tapasztalatokat összegezték. A megye mezőgazdasági üzemeinek pártszervezetei fokozott figyelmet fordítanak arra, hogyan alakul politikai befolyásuk a fiatalok körében, miként sikerül közelíteni őket a párthoz. A tapasztalatok azt mutatják, hogy ez a tevékenység több tekintetben nem kielégítő, újabb módszerekre, figyelemre, összefogásra van szükség.

Közéletiség és magánélet, túlmunka és közügy. Sokan vélekednek úgy, hogy baj van az emberek közügyek iránti érdeklődésével, figyelmük és energiájuk növekvő része napi gondjaik megoldására irányul, az anyagias szemlélet kezd úrrá lenni. Batta László, a szécsényi városi jogú nagyközségi pártbizottság első titkára megyei pártértekezleten arról szólt, hogy lehet a közösségi és egyéni érdekeket egyeztetni. Ennek tapasztalatairól kértek tájékoztatást a folyóiratban.

M. E.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 20., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FRIDERIKA nevű kedves olvasónkat

A Nap kél 6.28 — nyugszik 18.46 órakor
A Hold kél 13.47 — nyugszik 21.48 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ SAROK ZSUZSA

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „NAPLÓ I." 16—19 óráig a 25-ös csatornán.

14-172

Ma: Ablak

Várjuk a nézők-olvasók közérdekű kérdéseit, javaslatait az Ablak pécsi szerkesztőségében délután 4 órától a műsor végéig a 14-172-es telefonszámon.

●

Bábcsoportvezetői tanfolyam

Alapfokú bábcsoportvezetői tanfolyamot indít a Baranya Megyei Művelődési Központ október 5-től 1986. május 24-ig. A jelentkezők elméleti és gyakorlati foglalkozásokon ismerkednek meg többek között a közművelődés és a szakági művelődéselmélet kérdéseivel, a kiscsoportok pszichológiai és szociológiai jellemzőivel, a bábjáték pszichológiájával, a különböző bábfajtákkal, színpadkészítéssel. Készítenek bábokat, dramatizálnak, rendeznek bábdarabokat. A tanfolyam végén záróvizsgát lehet tenni a Népművelési Intézet vizsgabizottsága előtt és „C" kategóriás működési engedélyt kaphatnak. A foglalkozásokat minden második szombaton tartják 9—14 óra között, egy alkalommal egyhetes bentlakásos intenzív foglalkozást is szerveznek. A vidékről utazók útiköltségét a kiküldő intézmények, a helyi művelődési otthonok és a Baranya Megyei Művelődési Központ közösen fedezi. A foglalkozásokat az Apáczai Csere János Nevelési Központban és a Bóbita Bábszínházban tartják. Tandíj: 900 Ft. Jelentkezni levélben lehet szeptember 23-ig a Baranya Megyei Művelődési Központnál (7601 Pécs, Pf.: 209).

●

— **Ajándék a szegedi négyes ikreknek.** Az ez év május 22-én Szegeden született négyes ikreket: Nagy-Kovács Tündét, Árpádot, Dávidot és Tibort egy-egy tízezer forintos nyereménybetétkönyvvel ajándékozta meg az Országos Takarékpénztár Sportfogadási és Lottó Igazgatósága.

Időjárás

Folytatódik a nyáriasan meleg, túlnyomóan derült idő. A déli, délnyugati szél napközben főleg a Dunántúlon megélénkül. Hajnalban néhány helyen átmenetileg köd alakul ki. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 24—29 fok között várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: időnként megnövekvő felhőzetből főleg az ország északi részén lehetnek kisebb záporok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) napi csapadék az ország területének 10 százalékán várható az időszak elején.

✲

Csütörtök reggeli vízállások: Őrtilos 85 cm, apadó, vízhő 12,6 fok, Barcs 18 cm, apadó, vízhő 16,2 fok, Drávaszabolcs 120 cm, áradó, vízhő 17,2 fok, Mohács 356 cm, apadó, vízhő 13,8 fok.

Virágkirálynő-választás Budapesten

Új színfolttal gazdagodott az őszi budavári programsorozat. Szeptember 21-én, szombaton ismét rendeznek virágkiállítást, -vásárt, valamint virágkötészeti versenyt Budapesten, a Hilton Szálló és Halászbástya közötti területen. A rendező, a MÁV-TOURS egésznapos programot kínál az érdeklődőknek. Állami gazdaságokat, termelőszövetkezeteket, magánkereskedőket kért fel, hogy mutassák be legszebb virágaikat. Emellett Galgamácsa környékéről érkező hímzőasszonyok, továbbá fafaragók, keramikusok, szövők, baba- és népi hangszerkészítők, bőrdíszművesek állítják ki és kínálják portékáikat. Ugyancsak itt láthatjuk majd a budapesti artistaképző diákjainak produkcióját.

Este a Hiltonban bált rendeznek, ahol megválasztják a virágkirálynőt. Őt a közönség által legszebbnek ítélt virágkölteménnyel jutalmazzák.

●

— **Kenji Horiguchhi,** a tokiói Agrártudományi Egyetem professzora tegnap délután Pécsett konzultációt tartott a Janus Pannonius Tudományegyetem agrárszakos (közgazdász és jogász oktatói részére.

— **ÁFÉSZ-felvásárlás.** A Baranya megyei áfészek az idei év első félévében zöldségfélékből 386 tonnát, gyümölcsökből 354 tonnát vásároltak fel kistermelőktől.

— **Minőségi női ruhák a Szovjetunióba.** A pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet már megkötötte az első jövő évi üzletét a Szovjetunióval. A szerződés szerint az első félévben 25 ezer darab divatos női ruhát szállítanak.

— **Környezetvédő beruházás** kezdődött a gyártás során keletkező szennyvíziszap víztelenítésére a Pécsi Bőrgyárban. Az állomás 40 millió forint költséggel 1989-ig épül ki, ezzel megszűnik a helyi tárolás, egyszersmind jelentős bűzforrás, az iszapot folyamatosan kiszállítják.

— **Az idősek hete** mai programja 17 órai kezdettel a zengővárkonyi néptánccsoport, majd Orsós György pol-beat énekes műsora. Szeretettel vár minden érdeklődőt a pécsi nyugdíjas ház.

— **Zárva lesz az autópiac.** A Fővárosi Tanács V. B. Csarnok és Piac Igazgatósága közli, hogy a X. kerületi, Dobi István úti használtautó piac szeptember 27-től október 6-ig — a Budapesti Nemzetközi Vásár idején — zárva tart.

●

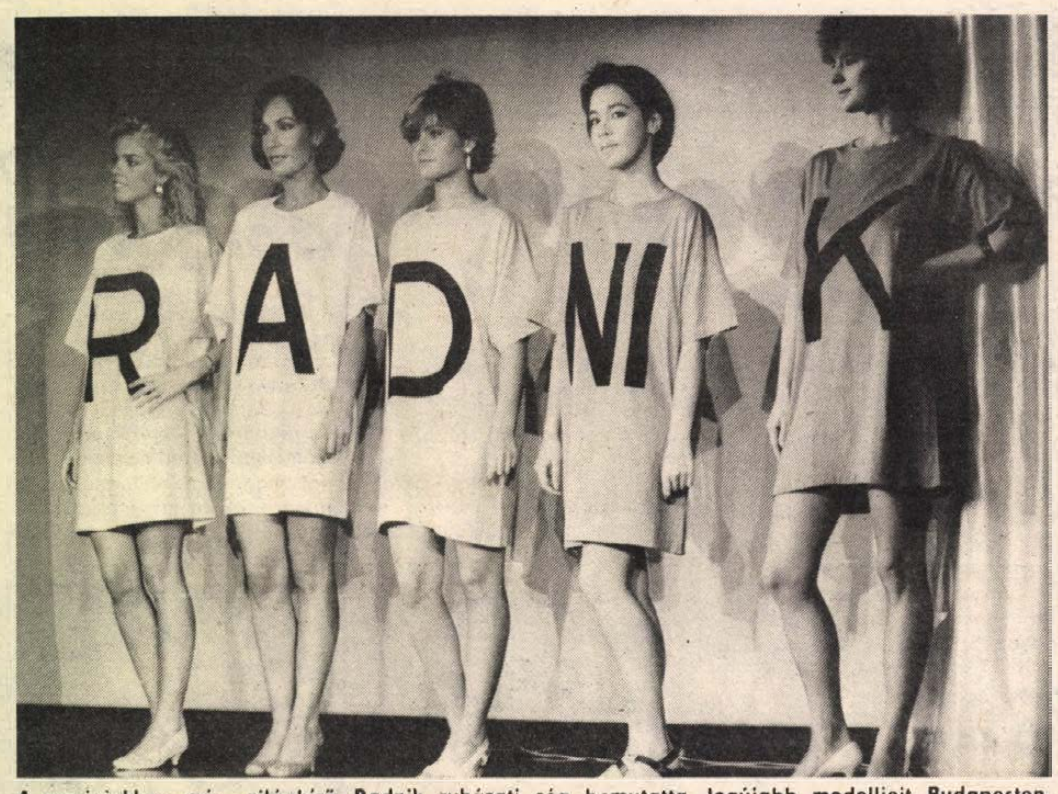
Esküvő

GÁL ZSUZSANNA
és
TOLDI LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1985. szeptember 21-én délután fél 4 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

CSOKONA GYÖNGYI
és
HORVÁTH FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1985. szeptember 21-én délután 3 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.



A napjainkban már világhírű Radnik ruházati cég bemutatta legújabb modelljeit Budapesten, a Béke Szállóban. Az indiai cég kiemelkedő gazdasági sikereit — 15 év alatt forgalmukat félmillió dollárról 15 millióra növelték — elsősorban fiatal tervezőinek köszönheti, akik a legfrissebb divatirányzatot követve kreálják modelljeiket, melyek ma már megtalálhatók mind Nyugat- és Kelet-Európa, mind az Egyesült Államok és Ausztrália legdivatosabb boltjaiban.
(Hauer Lajos — KS)

✲

Tévéfilm a városfalról

„Mégis inkább Pannóniára tekints" címmel a héten kezdte el forgatni új filmjét a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiója. A dokumentumfilm a pécsi vár és városfal történetét dolgozza föl; a film forgatókönyvét Hárságyi Margit és Radó Gyula írták. A forgatást október elején fejezik be; a film a következő év elején kerül adásba előreláthatólag. Szerkesztője Hárságyi Margit; operatőr Háda Sándor; a rendező Radó Gyula.

●

— **Újabb energiatakarékossági** beruházások. Az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelethez érkezett adatok szerint a vállalatok és más gazdálkodó szervezetek a tervidőszak kezdetétől napjainkig — szeptember első harmadának végéig — 3027 energiaracionalizálási beruházásra dolgoztak ki javaslatot, összesen 47,3 milliárd forint értékű befektetésre.

— **Paprikaóriás.** Az idei nyár különösen kedvezett a zöldpaprika fejlődésének. Mátyás László naszályi nyugdíjas kiskertjében több szokatlan méretű, ízletes húsú paprika termett. A legnagyobb hossza 32 centiméter, a kerülete 34 centiméter, a súlya pedig elérte a fél kilogrammot.

04-05-07

Alsónémediben William Douglas Brisy 40 éves gépkocsivezető, nagy-britanniai állampolgár, glasgow-i lakos kamionnal áttért az úttest bal oldalára, s összeütközött előbb Kiss Tibor 24 éves budapesti üzemmérnök, majd Fehér Ákos 31 éves budapesti programtervező, személygépkocsijával. Kiss Tibor a helyszínen meghalt, utasa, valamint Fehér Ákos súlyos sérülést szenvedett. A rendőrség a baleset körülményeinek tisztázására vizsgálatot indított.

✲

Dombóváron Illés László 24 éves gépkocsivezető, mágocsi lakos tehergépkocsival tolatás közben halálra gázolta a kerékpárral közlekedő Doszpoth Albert 53 éves munkavezetőt, helyi lakost. A vizsgálat eddigi adatai szerint Illés László a tehergépkocsit figyelmetlenül vezette.

✲

Litéren egy személygépkocsi halálra gázolta az úttesten figyelmetlenül áthaladó Karsai Miklós 52 éves királyszentistváni lakost.

✲

Halál a 6-os úton. Tabak József, szociális gondozott 63 éves volt rigópusztai lakos, szeptember 18-án 21.25 órakor gyalogosan — feltehetően ittasan — ment a 6-os főközlekedési úton Nagypeterd és Kacsóta között a menetirány szerinti útkőzépen és elütötte Hermann Antal üvegcsiszoló 23 éves pécsi lakos az általa vezetett személygépkocsival. Tabak József sérüléseibe a helyszínen belehalt. A baleset körülményeit vizsgálják.

☎ 15-000

Ezúttal nem panaszt vagy közérdekű bejelentést közlünk ebben a rovatban, hanem egy felajánlást: a kertvárosi Lakásfenntartó Szövetkezet az idősek hete alkalmából különböző javítási munkákat — víz, villany, lakatos javítások — a nyugdíjasoknak szeptember 30-ig munkadíjtérítés nélkül elvégzi a szövetkezet kezelésében álló épületekben.

●

— **Őszi alpesi növények virágzása.** Szirmot bontottak az Alpesek jellegzetes őszi virágai a Sopron környéki természetvédelmi területeken. Virágzik a kék üstökű csormolya, a harkai domb napsütötte lejtőin nyílik a csarab, népies nyelvén az Erika. A soproni hegyvidék páradús völgyeiben még virágzó ciklámennel is találkoznak a kirándulók.

— **Új távbeszélő fülkék Szigetváron.** Az elmúlt napokban 6 db új távbeszélő fülkét helyeztek ki Szigetváron a város különböző pontjaira. Ezek közül egy, a Posta előtt lévő fülke távhívásra is alkalmas.

— **Orthopéd cipészet indul Pécsett.** Hazaérkezett Berlinből a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet 3 fiatal dolgozója, akik 2,5 évig az orthopéd-cipészetet tanulták az NDK fővárosában. Hétfőtől a Szabadság u. 58. sz. alatt már el is kezdik a munkát. Egyelőre orthopéd cipők javítását és egyedi rendelésre kis mennyiségben, kisebb lábelváltozásokra alkalmas cipők készítését vállalják.

— **Aszalják a szilvát.** Zala megye göcseji tájegységében, főként a Kustánszeg környéki öt faluban, évtizedek óta sok szilva terem. A többségéből aszalványt készítenek. A hét közepén szinte mindenütt begyújtottak az aszalókban. Több hétig éjjel-nappal ízzig majd a parázs a nyers, s a hő hatására egyre kevesebb nedvességet tartalmazó gyümölcs alatt. Az ízletes és ismét keresett aszalt szilvát a Zöldért Vállalat vásárolja fel.

Halálozás

Akik ismerték és szerették felejthetetlen férjem,

MÓDRA SÁNDOR

Pécs, Geisler E. u. 5. sz. alatti lakos, porcelángyár dolgozója hosszan tartó betegség után szeptember 14-én elhunyt. Temetése szeptember 20-án 16 órakor lesz a nagykőrösi temetőben. Gyászolja özvegye, testvérei, sógornői és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, vő, sógor

LIPICS ISTVÁN

64 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 21-én du. 3 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Elhunyt Czeizing Lajos

Czeizing Lajos Balázs Béla-díjas fotóművész, a Magyar Népköztársaság Érdemes Művésze életének 64. évében elhunyt. Temetése szeptember 25-én, szerdán délután 14 órakor lesz az újpesti Megyeri úti temetőben.

●

— **Konferencia** a nyirokszervi daganatos betegségekről. Az emberi szervezet nyirokszövetéből kiinduló rosszindulatú daganatok korai felismerésével és gyógykezelésével foglalkozó orvosok kétnapos konferenciát tartanak. A csütörtökön Tengelicen, a Tolna Megyei Tanács oktatási központjában megkezdődött tudományos tanácskozáson az ország minden részéből 120 gyógyító és kutató haematológus, belgyógyász és patológus vesz részt.

●

Rendezvények

A József Attila Művelődési Ház értesíti a Magányos-klub tagjait, hogy a vasárnapi klubnap más rendezvény miatt szombaton 17 órától kerül megrendezésre.

✲

A kertvárosi Apáczai Csere János Művelődési Központ szeptember 21-én 17 órai kezdettel ismerkedési estet rendez egyedülállók részére. A hangulatot a Tini-Roll együttes szolgáltatja hozzá.

✲

Szeptember 20-án, pénteken 19 órakor a komlói Színház- és hangversenyteremben a kaposvári Csiky Gergely Színház vendégszerepel. Rogers: Tom Jones című zenés darabját mutatják be.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. rület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Pécs város és környéke számára: Pécs: Radnóti M. u. 7/B. Telefon: 16-433.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére:

keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32.

nyugati részen: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére:

keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125.

nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

●

Közérdekű

Az 58. sz. főút déli Ipari út—Egri Gyula utcai csatlakozás közti szakaszon f. hó 21., 22. 23-án aszfaltozási munkák miatt 40 km/órás sebességkorlátozás, útszűkület és előzési tilalom bevezetésére kerül sor, kérjük az útazóközönség türelmét és óvatos vezetését.

Közöljük továbbá, hogy a két temető kapu közti parkírozóhely aszfaltozásra kerül, ezért annak szabadonhagyását kérjük.

A MEZŐGÉP CSERKÚTI GYÁREGYSÉGE,
modern gépeihez
női dolgozókat vesz fel
betanított hegesztői munkára.
Jó kereseti lehetőség, magasszintű szociális ellátás.
JELENTKEZÉS A GYÁREGYSÉG FŐMÉRNÖKÉNÉL.
Telefon: 10-822

Centrum-hétfő
1985. SZEPTEMBER 23-ÁN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS
● Egyes fazonú női félcipők
300,— Ft-tól 600,— Ft-ig.
PÉCSI Centrum Áruház

Meghirdették az 1986. évi mezőgazdasági szabályozókat

Kedvezőbb feltételek az agrártermeléshez

Dr. Villányi Miklós államtitkár tájékoztatója Pécsett

Baranya, Somogy, Tolna megye mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemeinek, intézményeinek vezetői találkoztak tegnap Pécsett az Ifjúsági Házban abból a célból, hogy meghallgassák dr. Villányi Miklós mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár tájékoztatását az agrárágazat feladatairól és a termelés 1986. évi közgazdasági feltételeiről.

Az 1986. évi szabályozók új vonása, hogy 1979 óta első ízben kerül sor külső erőforrások átcsoportosítására az élelmiszergazdaságba abból a célból, hogy az ágazaton belül kialakult feszültségi pontok oldódjanak. Nőjön az érdekeltség a kukorica, a tej, a sertés és baromfihús termelésben, javuljon a kedvezőtlen termőhelyi adottságú üzemek helyzete és versenyképessé váljon a kiegészítő tevékenység.

A jövő évben átlagosan 0,8—1 százalékos mezőgazdasági termelői áremelésre kerül sor. Ezzel szemben a műtrágya árak 3,4, a növényvédőszer árak 2,5, az egyéb ipari anyag árak 5,7 százalékos emelkedésére kell számítani. Az import és hazai eredetű növényi fehérjék árát 7, a húslisztét 5 százalékkal csökkentik.

A tej literenkénti árkiegészítését 90 fillérrel emelik, eddig 2 forint volt, most 2,90 forint lesz. Vágósertésnél kilónként 50 fillér lesz az áremelés. A kisüzemeknél, a sertés 56 százaléka van náluk — új minőségi követelményt támasztanak. Ez év december 1-től a pigmentes háztáji sertések után kilónként 1 forintot vonnak le, január 1-től pedig kilónként 25 fillér felárat fizetnek a pigmentmentes kisüzemi sertésekért. Őket is kedvezően érinti majd az olcsóbb fehérje ár. A háztáji sertések termelői árát 1987. január 1-től emelik, mikor bevezetik a minőség szerinti árvételt. Az I. osztályú sertésnél 2 forinttal, a II. osztályúnál 1 forinttal lesz magasabb az átvételi ár. A baromfinál téli és nyári árat vezetnek be. A nyári ár mínusz 1 forint lesz, a téli ár kilónként plusz 2 forint. Ez utóbbit már most november 1-től fizeti a termeltető vállalat.

Kedvezményt kapnak a kukoricatermelők is, hektáronként 800 forint adókedvezményben részesülnek. Módosul a búza szabványa, étkezési búzának a jövőben a 28 százalékos nedves sikér tartalmú búza számít majd.

A mezőgazdasági üzemek kiegészítő ipari és szolgáltató tevékenységénél egy sor területen csökkentik az adót, mert az a cél, hogy ezek versenyképesek legyenek. A 17 aranykorona alatti kedvezőtlen adottságú gazdaságoknál 15 százalékkal nő a támogatás. Száz, ún. nehéz pénzügyi helyzetben levő üzem egyszeri támogatást kap.

A beruházási lehetőségek jövőre 5—10 százalékkal javulnak az ágazatban. A beruházási támogatások a termelréspolitikai célokkal összhangban mindenekelőtt az elavult állattenyésztési technológiák és férőhelyek korszerűsítését szolgálják. A tejtermelő tehenészetek az eddigi 30 helyett 50 százalékos állami támogatást kapnak január 1-től a férőhelyek bővítésére és a meglevők korszerűsítésére. Hasonló jellegű baromfiberuházásokra január 1-től 30 százalékos támogatás vehető igénybe. Üzemi bekötő út építésére — amely eddig célcsoportos volt — ezentúl 40—70 százalék támogatás jár automatikusan. Új öntözőtelepek létesítésére — pályázat útján — 49—70 százalékos ártámogatást adnak.

Befejezésül az államtitkár ismertette a január 1-vel induló hetedik ötéves terv főbb agrártermelési feladatait a piaci igények és lehetőségek tükrében. A mezőgazdaságban 15, az élelmiszeriparban 12 százalékos termelésnövelés a cél. További expanzió várható a gabona — főként kukorica — és olajos növény termelésben.

— Rné —

Az öreg Erzsébet helyett

Új vasúti rakodó Kaposváron

Konténerpályaudvart adtak át tegnap Kaposváron.

1983-ban kezdődött meg az új körzeti kereskedelmi pályaudvar építése a város határában, akkor tűzték ki az idei szeptemberi határidőt a részleges átadásra. Tegnap óta csupán a rakodó födetlen, konténerek fogadására és feladására szolgáló része működik. Ez a 110 millió forintos beruházási összegből „mindössze" 40 milliót vett igénybe. Az egész kereskedelmi pályaudvar 1986-ban készül el.

A jövőre átadandó létesítmény a MÁV referencia üzeme lesz, azaz a kaposvári példa alapján épülnek majd ezután a hasonló közepes nagyságú kereskedelmi pályaudvarok.

L. P.

A közélet hírei

Vladimir Petrovics Vascsenko, a Szovjetunió Állami Tudományos Műszaki Fejlesztési Bizottságának vezetője, alkalmazott matematikus tartott tegnap előadást az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának Oktatási Igazgatóságán. Többek között szólt a tudományos műszaki fejlődés szerepéről a termelés hatékonyságának növelésében. Ezután Vladimir Petrovics Vascsenkót fogadta Rajnai József, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának titkára.

✲

Tegnap délelőtt tartotta soros ülését a KISZ Baranya Megyei Bizottsága. Az ülés napirendjén szerepelt többek között egy jelentés az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztásról, illetve az ezek lebonyolítására hozott intézkedési terv végrehajtásáról, a választások általános politikai tapasztalatairól. Javaslat hangzott el a KISZ feladataival kapcsolatban az ifjúság egészséges életmódra nevelésének kérdésében, majd előterjesztették a veszélyeztetett gyermekek körében végzendő munka programját is.

✲

Közművelődési felügyelők megyei értekezletét tartották tegnap Pécsett. Az aprófalvak közművelődési ellátottságáról tanácskoztak. Bokor Béla, a Megyei Művelődési Központ igazgatója előadásában a falvak öntevékenységének fontosságára hívta fel többek között a figyelmet.

✲

Ottó Funkének, az NDK Partizánszövetsége elnökének, az NSZEP KB tagjának vezetésével küldöttség érkezett tegnap Baranyába. A delegációt elkísérte Ispánovits Márton, a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének főtitkára. A német küldöttség a megyei pártbizottságon találkozott a MEASZ Baranya megyei képviselőivel. Dr. Sasvári László, a megyei pártbizottság osztályvezetője tájékoztatót adott a megye politikai, gazdasági, kulturális életéről, a MEASZ Baranya megyei tagjainak tevékenységéről. A vendégek tegnapi programjuk során megnézték Pécs város nevezetességeit, majd látogatást tettek a véméndi termelőszövetkezetben.

✲

Emberiességi jogi kérdésekről kezdődött nemzetközi tanácskozás csütörtökön Budapesten a Magyar Vöröskereszt székházában. A szeptember 21-ig tartó konferenciát, amelyet a sanremoi Nemzetközi Humanitárius Jogi Intézet rendezett, Jovica Patrnogic, az intézmény elnöke nyitotta meg. Üdvözölte a tanácskozás résztvevőit Hantos János, a Magyar Vöröskereszt főtitkára is. A háromnapos találkozón Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Románia és a Szovjetunió jogi szakemberei, valamint a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottságának, az ENSZ Menekültügyi Főbiztosságának képviselői cserélik ki véleményüket.

✲

Csütörtökön a Parlamentben Szűrös Mátyás elnökletével ülést tartott az országgyűlés külügyi bizottsága. A tanácskozáson részt vett Sarlós István, az országgyűlés elnöke is.

Az értekezleten Kővári Péter külügyminiszter-helyettes számolt be a Külügyminisztérium 1984. évi költségvetésének végrehajtásáról, majd a bizottság — Jakab Róbertné, a külügyi bizottság titkára előterjesztésében — megvitatta második félévi munkatervet.

✲

A Magyar Szolidaritási Bizottság nyilatkozatot tett közzé, amelyben a soraiba tömörülő társadalmi és tömegszervezetek nevében határozott tiltakozását fejezi ki a Dél-afrikai Köztársaságnak az Angolai Népi Köztársaság ellen elkövetett durva agressziója miatt.

Százmilliós forintos program

Pécsett átálltak a földgázszolgáltatásra

Jelentős korszakához érkezett a pécsi energiaellátás: megszűnt a városi gázszolgáltatás, és huszonhétezer fogyasztó ötvenötezer készülékét átállították a földgázellátásra. A pontos dátum június 9-e, ám a DDGáz szolgáltató munkájára jellemző, hogy ennek a jelentős programnak a zárását csak most jelentették be, amikor a kisebb problémák, zavarok elhárításán valóban túl vannak.

A vállalat kollektívája ünnepelt tegnap, emlékezetesen zárta a Baranya Megyei Üzemigazgatóság a hároméves programot, amelyet fél évvel a kitűzött határidő előtt teljesítettek. 1982-ben adták át a távvezetéket, majd 1983-ban kezdték meg a készülékek és vezetékek átállítását, a gázcserét. Ezzel egyidőben — 1973-as kezdéssel — a hálózat és készülékek teljes körű cseréjét is megkezdték. A hároméves program költsége százmillió forintba került. Jellemző az utóbbi három évre, hogy egyetlen fogyasztót sem zártak ki tartósan az ellátásból, és rendkívül fegyelmezett munkával érték el, hogy a minimális tartalékokat sem érezték meg a fogyasztók, nem volt zavar a szolgáltatásban.

Tegnap Pavlicsek József, megyei üzemigazgató értékelte a program állomásait, jelezve, hogy a földgáz alkalmazása a következő években legalább ilyen pontos munkát követel.

A vállalat kitüntetésekkel ismerte el dolgozóinak helytállását. Háda Sándor, a DDGáz igazgatója három dolgozónak adta át a „Kiváló Munkáért" kitüntetést, és nyolcan kaptak igazgatói dicséretet, ketten pénzjutalmat, valamint huszonnyolcan műszaki-, gazdasági igazgatóhelyettesi és megyei üzemigazgatói dicséretet. A vállalat most adta át először az Élenjáró Munkás elismerést huszonhárom dolgozónak. A belügyminiszter megbízásából a „Tűzbiztonsági Érem" arany fokozata kitüntetést Gaál Ottónak, a DDGáz műszaki igazgatóhelyettesének Török Béla tűzoltó alezredes, a Baranya Megyei Tűzoltóság parancsnoka adta át. A KISZ KB dicsérő oklevelét hárman vehették át Szűcs Zoltánnétól, a KISZ Pécs Városi Bizottsága titkárától.

G. M.

Bővülő kereskedelmi ellátás

Új ABC-t avattak Bólyban

Új, korszerű élelmiszerüzletet avattak tegnap délelőtt Bólyban. Az ünnepségen *Bősz József*, a helyi tanács elnöke mondott avatóbeszédet és részt vett *Krémerné Michelisz Teréz*, az Elnöki Tanács tagja, országgyűlési képviselő is.

A 4000 lakosú település legújabb kereskedelmi egységét az új falurész tőszomszédságában építették fel. Az ABC létesítéséhez a tanács ingyen biztosította a közművesített telket, a kivitelezéshez a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, a tsz, a költségvetési üzem és néhány kisiparos nyújtott segítséget.

A 440 négyzetméter hasznos alapterületű önkiszolgáló bolt nemcsak Bóly, de a környező községek kereskedelmi ellátását is jelentősen javítja. A 9,3 millió forintos költséggel megépített új üzlet 2 milliós árukészlettel fogadja a vásárlókat.

Az eladótérben a szokásos napi cikkeken, az alapvető élelmiszereken kívül, gyümölcs- és zöldségfélét, hidegkonyhai készítményeket, füstöltárut, festékeket és különféle kozmetikumokat forgalmaznak. A nyitás napján nem hiányzott a polcokról az olcsó áru sem.

F. D.

Díjat kapott a Pécsi Cipőipari Szövetkezet

(Munkatársunk telefonjelentése)

Az Ipari Minisztérium, a Belkereskedelmi Minisztérium, az Ortopéd Társaság és a Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozó Ipari Tudományos Egyesülés „Divatos és Egészséges" pályázatot írt ki 1983 óta minden évben. A pályázaton a cipőgyártó vállalatok, kollektívák, egyének vehetnek részt, egyedi lábbelik, lábbeli-családok tervezésével. Feltételként szerepel, hogy az első lépésben 5000, rövid időn belül újabb 5000 pár cipőt kell legyártani a díjat nyert modellből. Pályázni csak új konstrukcióval lehet.

Tegnap Budapesten a Bőr- és Cipőipari Egyesülésnél a zsűri a pályázatra beküldött modelleket bírálta el.

A *Minőségi Cipőgyár* „Zsálya" cipőcsaládja — női pumps cipők — hétféle fazonban készültek, masnis, csattos, varrásdíszített és sima változatban. A *Debreceni Cipőgyár* két férficipőt küldött, egy sportosat és egy konzervatívabb fazonút. A *Pécsi Cipőipari Szövetkezet* trottőr sarkú nyári szandálokat és zárt cipőket küldött fekete, fehér, szürke színekben. A *Sabaria Cipőgyár* a közismert gyermekcipőivel pályázott, annyiban változtatva a modelleken, hogy új csúszásmentes talppal és csattal készültek.

A zsűri első és második díjat nem adott ki, harmadik díjat kapott a *Pécsi Cipőipari Szövetkezet* és a *Sabaria Cipőgyár*. Javasolták a *Mino* Zsálya családját, a *Debreceni Cipőgyár* hagyományos fazonú férficipőjét és a *Tisza Cipőgyár* leányka vászoncipőjét a D+E embléma viselésére.

A. E.

A világ legsúlyosabb szarvasagancsa

Aligha vitatható: a 16-án, Zala megyében lőtt hatalmas szarvasagancs súlya olyan hírnévhez juttatja a magyar vadászati lehetőségeket, amelyek révén bizton számíthatunk a külföldi vadászok megnövekedő érdeklődésére. Az USA-ból például mindössze három éve érkeznek — apró- és nagyvadra, az utóbbiakból kevesebben — vadászok, ám nem hiába.

Mint ismert, 16-án, este a Bálicka-völgyi VT területén — közel Zalaszentmihályhoz — a világ eddigi legsúlyosabb agancsú bikája került terítékre. *Varga Ernő* megyei fővadásztól kértünk információt.

— A kísérővadász — *Németh Ferenc*, a társaság vadászmestere — tudta, hogy nagy bikára viszi ki az amerikai vendéget, *Robert M. Lee* urat, egy vadászati iroda elnökét. De hogy ekkora lesz, ő sem sejtette...

A páratlan trófea pontos súlya — 24 órával a kifőzés után mérve — 17 kilogramm 40 deka volt. Budapestre szállítás közben — az autó tetején — 10 dekagrammot száradt. A nemzetközi pontszáma 260,06, ám ez nem hivatalos, a végső elbíráláskor változhat. Így is harmadik a világranglistán, súlya szerint pedig első.

— Ez a terület — hallottuk a fővadásztól — híres a nagy bikákról. Robert M. Lee lőtt már itt egy aranyérmes bikát a múlt évben, az Alföldön pedig egy „ezüstözet". A mostani bika koronáján az ágak száma 18 volt, a bika 15 éves lehetett, ismertük az apját is: a hetvenes évek végén került terítékre, 13 kilós volt a trófeája. Van még Zalában ezen kívül is sok szép bika — a nagykanizsai Olajipari VT területén egy 14,80 kilós esett — és marad is életben. Büszkék vagyunk az eredményre, a megye vadászainak minőségjavító munkáját dicséri.

Már csak annyit: a súlya szerint világrekord trófea, értéke mintegy 850 000 forint.

M. A.

Biotechnológiai tanácskozás

A biotechnológia kérdéseiről kezdődött csütörtökön tanácskozás Velencén, a KISZ KB mezőgazdasági fiatalok tanácsa és az Agárdi Mezőgazdasági Kombinát KISZ-bizottsága rendezésében, százánál több fiatal szakember részvételével. A kétnapos konferencián előadások hangzanak el a biotechnológiai eljárások eredményeiről és alkalmazásuk lehetőségeiről, valamint a melléktermékek hasznosításáról. Mint a tanácskozás első napján elmondták, hazánkban néhány éve kezdődtek meg érdemben a biotechnológiai kutatások, s jelenleg csaknem 20 témával foglalkoznak a szakemberek. Valamennyi kutatási irány piaci versenyképességünk növelését szolgálja. A növénytermesztésben a vírusmentes burgonyaszaporító anyag előállításán dolgoznak, az állattenyésztés területén az embrióátültetés módszereinek kidolgozása és gyakorlati bevezetése ad munkát a kutatóknak.

Honismeret

A De la Motte kastély

A noszvaji kastély

Műemléki címjegyzékünk száz kastélyt, védelemre érdemes kúriát tart nyilván. Ezek egy része – tanú rá a sok méltatlankodó levél, a közfigyelemre apelláló újságcikk – sajnos, cserepeit vesztve, vakolatát hullatva romlik, pusztul. Más részük viszont megifjodva mutatja szép formáit. Ez utóbbiak közé leginkább azok az épületek tartoznak, amelyek egy-egy hivatalnak adnak otthont, illetőleg múzeumi jellegű gyűjteményt fogadtak be.

Noszvajnak, a *Heves megyei* – Egertől északkeletre fekvő – községnek a kastélya a magyarországi barokk művészet megannyi szép tárgyi emlékét őrzi, és egész megjelenése a XVIII. század végének könnyed, játékos hangulatát tükrözi, igaz, a következő korszak, a klasszicizmus fegyelmével ötvözve.

Még a kis palota neve így úgy muzsikál, mintha egy spinét elefántcsont billentyűi játszanák le. Így hívják ugyanis: *De la Motte-kastély*.

Hogy ki volt ez a dallamos nevű illető, akitől jó kétszáz éven át senki nem vitatta el a keresztapaságot? Nos, egy francia hadfit kell tisztelnünk benne, aki miután emigrálni kényszerült, belépett az osztrák–magyar hadseregbe. Nemcsak a laktanyákat és a harctereket járta azonban, hanem a táncmulatságokat is, amelyek egyikén emegismerkedett egy szép özveggyel, nevezetesen *gróf Almássy Antalnéval*. Noha a hölgynek nem kevesebb, mint öt gyermeke volt, mégis feleségül vette, s vele együtt költözött be a nászút idején még csak félig-meddig kész noszvaji kastélyba. Ő fejeztette be tehát a késő barokk stílusban megtervezett épületet. Azt a palotácskát, amelyet eredetileg *báró Szepessy Sámuel* helybéli földbirtokos szánt magának, s amelynek plánumát föltehetőleg a híres Fellner Jakab vetette papírra. (Az építészettörténészek közül ezt a szerzőséget azonban többen vitatják. Az ellentábor véleménye szerint az egri illetőségű *Povolni János* volt a tervező.)

A noszvaji kastély 1780 táján készült el. Mégpedig úgy, hogy De la Motte úr francia eredetét is nyilvánvalóan tükrözte. Ha a vendég ugyanis belép a földszinti előtérbe, a festett lugasa mögül jellegzetesen francia építmények rajzolatai tűnnek elő.

A földszintről a barokk építészetre olyannyira jellemző kétkarú lépcsősor visz fel az emeletre.

A fenti előtér mennyezetét egy freskó díszíti. Apollón diadalmenetét mutatja ez; azt a pillanatot, amikor a görög mitológia eme főistene lehozza a fényt a földre. (E kompozíció szerzőségét sem tisztázták még megnyugtatóan. Állítólag az osztrák *Kracker Lukács János* festette.) Az előtér oldalfalain megintcsak görög istenek sorakoznak, de ezek már nem eszményítve, hanem – megörökítőjük *Zach János* jóvoltából – kissé karikírozva.

A középső ajtón át jutunk be a díszterembe. Természetesen ennek mennyezetét is freskó ékesíti, mégpedig egy mitológiai alakoktól népes bacchanália. Az oldalfalakon megintcsak a francia szellem mutatja meg magát a XVI. Lajos **királyt** idéző vázák képében.

Építészeti különlegesség is a De la Motte-kastély, mert elől egyemeletes, hátul *földszintes*. Mindez az ottani – különben 25 holdas – óspark terepviszonyai miatt alakult így: a barokk palotát csak ekképpen tudta jól beleilleszteni a tájba Fellner Jakab, avagy – ha így igaz – Povolni János.

Noszvajhoz egyébként a *sikfőkúti hegyi tó* is csak egy ugrásnyira van, meg a híres *kaptárkövek* sem valami messze meredeznek onnan. Így hát igazán érdemes úticélként kijelölni Heves megyének ezt a kastély koszorúzta ékességét.

A. L.

Munkásmozgalmi emlékhelyek

Pécs, Rákóczi u. 11. sz. A Pécsi Városi Múzeum épülete volt. A szerb megszállás idején a kommunista vasúti munkások otthona működött az épületben. A Pécsi Szocialista Párt szakszervezeti iskolát rendezett be a vasúti munkások helyiségében, és ez 1919–1921 között működött.

A Pécsi Munkásképző Egylet 1919–1921 közötti időszakban havonta tartotta művészeti estjeit, ahova a város minden pontján élő munkások, bányászok is eljöttek.

A két világháború közötti időszakban is használták irodalmi és művészeti előadásokhoz. A pécsi szakszervezeti tanács szervezésében az egyetem tanárai tartottak előadásokat, irodalmi és esztétikai kérdésekről. A felszabadulás után ehhez az épülethez fűződött a Magyar Képzőművészek Szabad Szakszervezetének a megalapítása. Martyn Ferenc, Gyarmati Tihamér festőművészek nevéhez kapcsolódik az 1945. július 21-én tartott művésztalálkozó, ahol javaslatukra a Baranya és Somogy megyében élő képzőművészek egyhangúan kimondták a szervezet megalakulását, amely eleinte sikeresen fogta össze és támogatta a nagyon nehéz körülmények között élő művésztársadalmat. Az első tárlatot a felszabadulás után e szakszervezet támogatásával hozták létre.

Pécs, Rákóczi u. 15. (Országút 5.). A Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának mai épülete valamikor ifj. Madarász Endre nyomdája volt. 1889. május 9-én vasárnap reggel 10 órakor gyűltek itt egybe a pécsi nyomdászok, hogy megalakítsák a Pécsi Nyomdász Egyletet, amelytől mint szervezett egylettől joggal várták, hogy legfőbb nyomasztó gondjaikon segítsen. A „műtársak" (akkoriban így szólították egymást a nyomdászok) ideiglenes tisztikart választottak: korelnök Taizs Mihály nyomdász, a pécsi Nyomdász első elnöke volt, míg magyar jegyző Kretovics József nyomdász, országos szervező, német jegyző Gabriel Aguszt nyomdász, pénztáros Simon Zsigmond ellenőr, Schwartz György nyomdász volt. Az így megalakított egylet az első pécsi munkás szakegylet lett.

Pécs, Rákóczi u. 68. 1944 decemberében a pártválasztmány az elsők között arra is javaslatot tett, hogy a kiépítendő szervezetek milyen épületeket vegyenek igénybe a párt helyi központja részére. A Pécsi Városi Intéző Bizottság (pártközi bizottság) felosztotta azokat az épületeket, amelyek a két világháború között különböző jobboldali intézmények céljait szolgálták. A Magyar Kommunista Párt 1944. december 19-én a volt vitézi székházat (Rákóczi u. 68.) vette tulajdonába.

1945 januárjában a párt Központi Bizottsága Vas Zoltánt, újságírót, gazdaságpolitikust küldte Pécsre. Itt tartott pártbizottsági ülésen hozott határozat alapján a párt kerületi bizottsága megalakulását határozta el. A párt titkáraként itt dolgozott dr. Boros István.

1945. január 21-én nagyszabású ünnepélyt rendezett az MKP pécsi bizottsága, amelyen először ünnepelték szabadon Lenint. A párt itt leplezte le Lenin arcképét, amelyet Molnár Imre festőművész készített. Ugyancsak januárban a kommunista ifjúság számára az első nagyszabású József Attila emlékünnepséget is itt rendezte a párt. 1945-ben minden ünnepség, rendezvény ehhez az épülethez kapcsolódott. Emlékezetes volt az a nagyaktíva 1945. júl. 14-én, amelyet Tömpe István kárpitosmunkás, az MKP kerületi pártbizottság titkára tartott. Júliusban a negyedszázados emigrációból visszatért Hajdu Gyula dr. ügyvéd politikust itt fogadta Pécs munkássága.

Innen indult ki 1944 decemberében a párt vezetése alatt az ifjúsági és művelődési, valamint sportszervezetek létrehozására indított akciók egész sora.

Jeli József

Nemzetközi gyermekművészeti pályázat

Magyar gyermekek munkáit is várják arra a nemzetközi gyermekművészeti pályázatra, amelyet — megalakulásának 20. évfordulója alkalmából — a római Nemzetközi Gyermekművészeti Központ hirdetett meg. A pályázat célja a gyermeki alkotótevékenység kibontakoztatása, a gyerekek kifejezőkészségének, alkotókedvének fokozása, az öt világrész kulturális tradícióinak bemutatása.

A pályázaton részt vehet minden 3—15 éves korú gyermek, szabadon választott méretben és technikával készített rajzokkal, grafikákkal, festményekkel, szobrokkal, modellekkel, fotókkal és textilekkel.

Az alkotásokhoz csatolni kell angol nyelven a mű címét, a beküldő nevét, születési évét, német, pontos lakcímét, iskolája vagy óvodája címét, és írásos tanári, illetve intézményi igazolást arról, hogy a gyermek a munkát önállóan készítette.

Az alkotásokat 1985. október 15-ig várják az Országos Pedagógiai Intézet esztétikai osztályára. A hazai zsűri által elbírált munkákat Rómában nemzetközi zsűri értékeli majd, amelynek elnöke Henry Moore szobrászművész lesz. Az elfogadott alkotásokat kiállításon mutatják be, amelyet 11 országban, köztük hazánkban is láthat majd a közönség. A kiállításokból befolyt összeget egy csecsemővédelmi, valamint a természeti csapások által sújtott területek lakosait megsegítő pénzügyi alap támogatására kívánják fordítani.

Anyakönyv

PÉCS

Születtek: Horváth Gergely, Krisztián Viktória, Dékány Gergely, Kovács Bálint, Finacsek Gábor, Bőröcz Krisztina, Pónya Judit, Schott Éva, Horváth Tibor, Bernáth Gábor, Röder Gergő, Németh Levente, Szabó Ildikó, Bodonyi Edit, Kovács Tímea, Király Tamás, Rosnyák Márk, Jakab János, Békefi László, Mezőfi Richárd, Gondos János, Gondos Róbert, Kónya Ferenc, Horváth Róbert, Törjéki Gábor, Tolnai Roland, Appl Adrienn, Morvai Boróka, Koch Zsanett, Berta Ágnes, Kustos Bálint, Matesz Mónika, Fucskár Ágnes, Martina Kitti, Jagodics Ibolya, Bosnyák Dániel, Brucker Péter, Balogh Zsolt, Kaló Gábor, Walter Szilvia, Popovics Tünde, Müller Zsanett, Farkas Szabina, Alkonyi Tamás, Papp Imre, Szafner Gábor, Tóth Balázs, Szikszay László, Gyurka Ivett, Czirner Tímea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Csaplár Árpád és Budai Erika, Nemeskéri Attila és Botykai Rita Nóra, Soós Attila és Kropp Tünde, Gerencsér Ferenc és Pálfalvi Tünde Andrea, Uhl Zoltán és Török Tímea, Lezancsek László István és Környei Csilla, Bérces István Nándor és Hajdu Ildikó, Bognár Sándor és Csonka Rozália, Pap Levente és Prokop Márta Judit, Kovács István és Marosi Éva, Kerekes Ferenc és Radnai Mercedesz, Hohn Zsolt János és Végh Andrea, Aronson Hal Robin és Keresztesi Rita, Samu Géza és Nagyvári Erzsébet Éva, Chalupa Róbert és Gajdos Izabella, Walczer Zoltán és Kása Éva, Csongrádi Ferenc és Erdélyi Anikó, Toldi Sándor és Buzás Juliánna, Burján Zsolt Iván és Galvas Ágnes, Czeglédi Béla és Király Erika.

Történelmet formáló oligarcha-családok a középkori Baranyában I.

A Garaiak tündöklése és bukása

A szlavóniai *Gara várát Garai János* és fia *István* királyi adományként kapta *IV. Bélától* 1269-ben. Országos hírre a *XIV.* században emelkedett a család, amelyet *Nagy Lajos király* emelt egészen a nádorságig. Szereplésük történelmünk egyik legvéresebb és erőszakosságokban leginkább bővelkedő korszakába esik.

Siklósi Gyula fia *Miklós* is részt vett a *Horváti-féle* délvidéki lázadásban, birtokait elkobozták, s *1394*-ben már a *Garaiakat* találjuk *Siklóson*. *A Garaiak*, mint a *Macsói bánság* cím birtokosai voltak felelősek a határvidék katonai védelméért. A bánsági övezet történeti kiterjedése nem határolható pontosan körül, mivel nem volt mindenkor azonos nagyságú terület, de *Siklós* a *Macsói bánsághoz* tartozott. Időközben nagy dolgok mentek végbe az országos politikában, amelyeknek fő színtere a siklósi vár és fő szereplője a *Garai család* lett.

Luxemburgi Zsigmond, Nagy Lajos leányának, *Mária királynőnek* férje a királyi koronát a *Horváti-féle* lázadás és a *Durazzói Kis Károly* megyilkolásával bekövetkező országos politikai zűrzavarnak köszönhette. A főúri liga, amely hozzájárult *Zsigmond* királlyá választásához, feltételeket szabott a rendek jogainak tiszteletbentartására. Az ifjú király azonban nem váltotta be koronázása előtt tett ígéreteit, mire a nagybirtokosok elhatározták a király letételét és új király választását. *1401 áprilisában* megszállták *Budát*, a királyt és környezetét lefegyverezték és *Visegrád várába* zárták. A trón tehát megüresedett, csak az új király személyében nem tudtak megállapodni. Ez lett Zsigmond szerencséje. *Garai János* és *Garai Miklós*, *Éberhardt* zágrábi püspök, *Cillei*, *Maróti* bánok, *Stibor* vajda, akik csak színleg csatlakoztak az összeesküvőkhöz, siettek felhasználni a zavart a fogoly érdekében. *Garai Miklósnak* sikerült oly engedékeny hangulatot kieszközölni a főuraknál, hogy a *Garai testvérek* kezessége mellett *Visegrádról* a siklósi várába szállíthassa *Zsigmondot*. Leplezett célja volt a fogoly életének biztonságba helyezésével időt nyerni, később pedig visszahelyezni a trónra. A fogságban hajlandónak mutatkozott *Zsigmond* a hibák orvoslására, de a fogságba vető főurak is megbarátkoztak a király visszahelyezésének gondolatával. Mivel más alkalmas király-jelölt nem volt, a királyválasztás kérdése lassan leszorult a napirendről. *Garai* tervei egyre merészebbekké váltak; ő lett a politika további irányítója. Az országnagyok megkapták követelésüket, az idegen kézen levő várak visszakerültek a magyar birtokosokhoz, akik elismerték királynak *Zsigmondot*. A király siklósi várfogsága az oklevelek alapján *1401. április 8.—november 4-ig* tartott.

A *Garaiak* hatalma és birtoka óriásira növekedett *Zsigmond* visszahelyezése után. A siklósi vár és a *Garai család* a *XV. században* élte fénykorát. A vár ura szlavón-horvát bán, majd a nádori főhivatalt is betölti. Büszkén viseli *Siklós* a *„Civitas Palatinalis"* (nádor városa) nevet, külön hatósággal rendelkezik, erős várkatonasága van. A falakat, bástyákat állandóan javítják, erősítik, sokat költenek rá. Erősítése mellett nagy gondot fordítanak a díszítésére is. Az idő bár nagyon mostohán bánt a *Garaiak* idejéből származó emlékekkel, de néhány épen maradt darabjuk ékes bizonyítéka az építő fejlett ízlésének. A *Garai család* a csúcsíves stílus kedvelője volt, egyik legértékesebb, viszonylag épen maradt emlék — amely egyben a hazai késő gótikának is igen értékes darabja – a várkápolna, a későbbi birtokosok, a *Perényiek* reneszánsz ízlésnek megfelelően alakították át.

Az *V. László* és *Ulászló* közötti trónviszály, a főúri ligák harcainak idejére esik *Garai László* siklósi birtokossága és nádorsága. *Hunyadi János Bátaszéknél* megveri *Garai* seregét, megostromolja a siklósi várat, de bevenni nem tudja. *Garai* ezután kibékül a *Hunyadi-ligával; Ulászló* halála után azonban újra fellángol a véres pártharc. *Hunyadi László* lefejeztetését is a *Garai—Cillei liga* vitte keresztül, bár az idősebbik *Hunyadi-fiú, László Garai Mária* eljegyzett vőlegénye volt. E véres és kíméletlen korban *Garai* is a koronáért küzdött, eszközeiben nem válogatott, s útjában állt a hős *Hunyadi* fia, akinek komoly esélye volt a főhatalom megszerzésére. *Garai László* még *Mátyás király* ellen is folytatta ármánykodását, *1460*-ban bekövetkezett haláláig. Mátyás ugyanis megfosztotta nádori hatalmától. Utódai elveszítették szerepüket, többé nem esik szó róluk a történelemben.

Dr. Kovács András

LAKÁS-INGATLAN

Boglárlellén, nyaralónak is alkalmas, 3 szoba, hallos, összkomfortos családi ház garázzsal, lakható melléképülettel eladó. Tóth, Boglárlelle, Szegfű u. 10. sz.

Nagydaindol 19. szám alatti családi házat elcserélnénk egy 1½ szoba összkomfort + kp vagy két különálló lakást kérünk, a különbözetet térítjük. Érdeklődni a helyszínen, szombat, vasárnap.

2½ szobás tetőtér-beépítés, megkezdett építkezéssel átadó. „Az Olimpiánál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A siklósi szőlőhegyen, 800 □-öl szőlő eladó. Présház, teljes felszerelés és villany van. Érdeklődni lehet: Siklós, Harkányi út 6. sz. alatt, Szirényi.

HÁROMLAKÁSOS CSALÁDI HÁZ garázzsal, központi fűtéssel, BEKÖLTÖZHETŐEN, Mecseken, áron alul eladó. Telefon: 17-212.

Egyházaskozár, Tinódi u. 4. sz. alatt, két családnak is megfelelő, gazdálkodásra alkalmas, kertes, garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy levélben, Katyi Istvánné, 7632 Pécs, Fazekas M. u. 6. sz., III. 12.

Harkány, Üdülés útja 1., 2 szobás nyaraló eladó, illetve pécsi családi házra cserélnénk, 2 szobás pécsi lakáscsere is lehetséges. Érdeklődni: a helyszínen, illetve 17 óra után, dr. Mészáros Pécs, Melinda u. 63.

500 □-öl szőlő-gyümölcsös, a 26-os buszvégállomás előtti hegyoldalban, 2 szintes épülettel, egyben vagy megosztva eladó. Megosztás esetén építési lehetőség, út, víz, villany van. Érdeklődni: esti órákban, a 19-002-es telefonon, vagy „Panorámás telek 692" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Vasas I. 80-ban épült, kiskertes családi ház melléképületekkel, 1½ szobás tanácsi lakás szükséges. „Panoráma 408" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban, téglaépületben lévő, 2 szobás, gázfűtéses tanácsi bérlakásomat nagyméretű, 2,5 vagy 3 szobás tanácsira cserélném a belvárosban. Telefon: 18-998, 18 óra után.

Sürgősen eladó 300 □-öl szőlő, felújításra szoruló 2 szoba, konyhás lakással Pécsett, a Dobogó dűlő 5. sz. alatt. Érdeklődni lehet: a 30-124-es telefonon.

Saját tulajdonomat képező, 100 m²-es alapterületű, plusz kerthelyiséges vendéglátó egységemet eladnám. „Jól jár 438" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 3 szoba + alagsori szobás, kertes családi ház. Irányár: 1 100 000 Ft. 1½ szobás lakást beszámítok. Pécs, Mező I. u. 66.

2—3 család részére is alkalmas, összkomfortos lakóház eladó. Pécs, Fenyvessor 8. Telefon: 29-302.

Eladó 280 □-öl szőlő terméssel, gyümölcsfákkal, lakható, 2 szintes hétvégi házzal. Családi ház kialakítására lehetséges, víz, villany van. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen, a hirdetéshez, rácvárosi templom felett, Bajmi dülő elején, 4. sz. Telefon: 22-729 vagy Kertváros, Szikora u. 3. sz., fszt. Eklics.

Sürgősen eladó Pécs, Felsőbalokány u. 35. sz. alatt, 2 szoba, konyha, előszoba, fürdőszobás utcai házrész, azonnal beköltözhető.

Dombay-tónál, korszerű, út mellett, 1306 m²-en fekvő üdülő eladó, megosztva is. Víz, villany bevezetve. Gépkocsit beszámítok. „Megoldás 385" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház. Pécs, Kisdaindol 80.

Tiborc utcában, gyümölcsös házhely eladó. Érdeklődhetnek: Magyarürögi út 17-ben.

Sürgősen eladó házhely. Érdeklődni lehet: Málom, Kiss u. 14.

Sürgősen eladó büfé-fagylaltozónak elkezdett építkezés, befektetett anyagáráért. „Lakótelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas, 3 szoba, konyha + 1 nyárikonyhás, komfortos, kertes családi ház. Ipari árammal, gazdasági épületekkel, 435 □-öl területen + 400 □-öl szántóföld eladó. Pécs közelében vonat- és autóbuszközlekedés van. — Szőkéd, Széchenyi u. 50. sz. Érdeklődni: a helyszínen.

600 □-öl szántóföld, megosztva is eladó. Malomvölgyi-tónál. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 21.

Elcserélném Pécstől 20 km-re, falusi házamat 1½ szobás, pécsi tanácsi lakásra. Érdeklődni: Sarohin t. út 108., II. 9.

Keszüben 600 □-öl szőlő felszereléssel, présház, szoba, pince, villany van. Ugyanott 400 □-öl szántóföld eladó. Pécs, Rácváros 21.

Abaligeten, befejezés előtt álló nyaraló eladó. Érdeklődni: a 29-363-as telefonon, az esti órákban.

Magyarhertelenden, összkomfortos nyaraló eladó, ugyanitt fabetétes vas csigalépcső eladó. Telefon: 19-804.

Családi ház, kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Kispeterd, Rákóczi u. 45.

328 □-öl, új telepítésű szőlő, lakható épülettel, felszereléssel eladó. Szentmiklós dűlőben. Érdeklődni: Kővágószőlős, Petőfi u. 3., ugyanitt bontott cserép eladó.

Eladó 209 □-öl szőlő a 6-os út mellett, a pellérdi elágazástól 300 m-re. Érdeklődni: Pécs, Athinay u. 5. sz., I. 3. Telefon: 20-307.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, erkélyes, kertvárosi tanácsi lakásomat 1 szoba összkomfortosra. Telefon: 12-192, esti órákban.

Háromszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kétszoba összkomfortos tanácsi lakást beszámítok. 400 ezer forint kp + OTP-átvállalás. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 63., VII. emelet, Takács. 17 óra után.

Mecsek-Nyugaton épült társasházban, 1 db garázs eladó és 1 db kiadó. Érdeklődni telefonon: 22-664.

Lánycsók, Petőfi u. 36., négyszoba komfortos családi ház, nagy kerttel eladó.

Pécs, Fejér Lipót u. 7. számú társasház (Szőlőskert Vendéglővel szemben), földszinti, 32 m²-es helyiségét kiadná raktár vagy üzlet céljára. Érdeklődni: 24-392 telefonon, 16 óra után.

Garázs, a pálosoknál eladó. „Hunyadi út 77" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat két kisebbre. Bármilyen megoldás érdekel. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felső-Makárban lévő, 400 □-öl területemet lakásra cserélném. — „Teljes panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén, parttól 300 m-re, 180 m²-es, hatszobás, 2 fürdőszobás, padlófűtéses családi ház, 180 □-öl telekkel eladó. Üdülőnek alkalmas kisebb családi házat, 2—3 szobás öröklakást beszámítok. Megtekinthető bármikor. Balatonlelle, Kósa I. u. 209.

Eladnám vagy elcserélném Pécs, Tátra u. 13. szám alatti, önálló családi házamat 2—2,5 szobás OTP-, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Személygépkocsit, garázst beszámítok. Különbözetet kérek. Telefon: 23-832.

Eladó különálló, belvárosi, komfortos, 2 szobás családi ház. Érdeklődni: Nyíl u. 5-ben.

3 szobás, hallos, vízzel, központi fűtéssel, gazdasági épületekkel ellátott, 1200 □-öl telekkel, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni lehet Szigetvár (Hobol), Kilián Gy. u. 13. szám alatt.

Komfortos, 3 szobás családi ház, családi okokból, sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap, Molnár Istvánné, Komló, Munkácsy Mihály u. 31.

Kétszoba, étkező, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Sarohin t. út 38., I. 6. 19 óra után.

Családi ház eladó kerttel és melléképületekkel. Érdeklődni: Gyárváros, Táltos u. 14.

Dankó Pista u. 13/1. számú családi ház eladó. Érdeklődni: 12-575 telefonszámon, vagy egész nap a helyszínen, Balokány mögött.

Mohácsi szőlőhegyen, göröghegyi szántó, szőlő, terméssel is eladó. Mohács, Terv u. 8. sz. alatt.

Dicsviszlói hegyen, présházzal, 1400 □-öl terület eladó. 600 □-öl szőlő-gyümölcsös, konyhakert. Érdeklődni: 20-075-ös telefonon.

Fóti, kétszintes családi ház, központi fűtéssel, két garázzsal és 165 □-öl telken eladó. Szombat, vasárnap megtekinthető. Fót, Széchenyi út 37. Ványai István.

Mohács, Bocskai u. 5., kétszobás, konyhás, fürdőszobás családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Felszabadulás ltp. 14. ép. D. I/7.

Szliven Áruház környékén, másfél szobás, összkomfortos lakás, hosszabb időre, igényesnek kiadó. Érdeklődni személyesen, Batsányi u. 8. sz. alatt, vagy 17 óra után, a 22-579-es telefonon.

Mohácsi, kétszintes családi házamat elcserélném mohácsi lakásért, ráfizetést kérek. „Központi" jeligére, Mohács, pf.: 83.

Kétszer egy szoba, konyhás házrész, kis kerttel eladó. Pécs, Hegyalja u. 58.

Szigetvár belvárosában, 3 szoba, hallos családi ház, nagy telekkel, sürgősen eladó. Péter, Széchenyi u. 16.

2 szoba, konyha, fürdőszoba, kamra, utcai házrészemet (kandalós), elcserélném másfél szobás összkomfortra I. emeletig, Kertváros kizárva. Szövetkezetire, OTP-re. Megtekinthető: szombat, vasárnap egész nap. Cím: Balogh Mihály, 7626 Pécs, II. ker., Katalin u. 20.

Másfél szoba, konyha, fürdőszobás, saját házrészemet elcserélném tanácsi vagy főállású házfelügyelői lakásra, sima cserével. Rákusalja u. 12.

Siklóson, Gordisai u. 1. sz. alatti, új családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Vasason, egyszoba konyhás, házrész garázzsal, 220 000 Ft-ért eladó vagy tanácsi lakásra cserélhető. Telefon: 23-182, este vagy „Simán '85" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó négyszoba, összkomfortos, nagyteraszos, nyárikonyhás családi ház, nagy udvarral, gazdasági épületekkel, valamint 600 □-öl szántóval. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

ADÁS-VÉTEL

Audi 80-as Diesel eladó. Érdeklődni a 22-092-es telefonon.

Külföldi irhahunda, új állapotban eladó. 42-es méretű. Telefon: 16-378, Pécs, Bessenyei u. 3.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Polski 126-os eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin u. 76.

Jó állapotban lévő 100-as Skoda eladó. Görcsöny, Hársfa u. 18. sz. Érdeklődni: mindennap 17 óra után.

Önemet faragott hintaszék, igényesnek eladó. Pécs, Nagypostavölgy 30., Mátayné. Érdeklődni: hétköznap 17 órától és szombat, vasárnap.

Egészségi okból eladó bevezetett, jóforgalmú falatozó. Érdeklődni a helyszínen, Sikonda Tóbisztró.

ARO tehergépkocsi eladó. Pécs, Kócsag u. 4. Telefon: 19-000.

AKCIÓ!
Háziasszonyok figyelmébe!
BEFŐTTES ÜVEGEKRE MENETES MŰANYAGTETŐ, a Vásárcsarnokban, 1,50 Ft-ért kapható.

Fajtiszta magyarvizsla kölykök eladók, Nagy János erdésznél. Cím: Siklós, Erdészlak (a Mattyi úton, a vágóhíd előtt balra, 500 m-re).

Faragott ebédlőasztal fonott székkel, faragott álló tükörrel és 1 darab ingaóra és más faragott tárgyak eladók. „Igényesek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elektromos szemfelszedő eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Pécs, Enyezd u. 16., III. 14.

Eladók ellés előtt álló, előhasú kocák. Kisdér, Petőfi u. 9.

Mekalor 20-as olajkazán, 800 literes tartállyal eladó. Telefon: 23-511, Főiskola u. 7.

3011-es Zetor és 50-es Super Zetor eladó. Palotabozsok, Kossuth L. u. 80.

CB-rádió, 40 AM-csatornás, originál, eladó. Pécs, Siklósi út 6., IV. 14., esti órákban.

Eladó egy Skif és egy 5 mázsa teherbírású utánfutó, mindkettő új állapotban. Érdeklődni: Kiss E. u. 69.

Malacok eladók. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 47.

Perzsa cicák eladók, amerikai vérvonalból. Bárány u. 21.

26 darab fehér választási malac eladó. Nagyharsány, Kossuth u. 75.

Fekete gyémánt kennelben, perzsa kiscicák eladók és előjegyezhetők. Kék kandúr és bicolor anya eladó. Részletfizetési kedvezmény. Dózsa Gy. u. 75. Telefon: 17-692.

Vadonatúj, 40 000 cal Totya kazán eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécsújhegy, Deák F. u. 29. sz.

Alig használt ARO, 4×4-es ponyvás teherautó eladó. Ócsény, Széchenyi u. 28. Érdeklődni: 17 óra után.

Hármasszekrény eladó. Telefon: 10-961.

Mustfokolók, hőmérős mustfokoló, pálinkafokoló, maligánfokoló. Beszerezhető: Páncél Géza, Pécs, Boltív köz 4. Telefon: 18-758.

Kocasüldők (fehérek), bugatva vagy anélkül, jutányosan kaphatók. Szőke, Fő u. 42/A.

Perzsacicák nagy választékban, különleges színekben, fizetési kedvezménnyel eladók. — Mayer Istvánné, Pécs, Károlyi M. u. 4.

Vásárolok magas áron porcelánfigurát, fajanszvázát, órát, réz dísztárgyakat, valamint hagyatékot. „Vörös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építők, figyelem! Tégla, cserép, faanyag, leszállított áron eladó. Istvándi, Kossuth út 40.

Villanykandalló, 4,5 és 6 kW-os, eladó. „Földgáz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fender basszus erősítő, japán bassgitár, olcsón eladó. Péter, Hobol, Mátyás u. 50.

IL-es, 1200-as Lada, '86 szeptemberig vizsgáztatva, eladó. Endre u. 16/1., I. 9. Ledinán. 18 óra után.

Vennék fél szobába való gyermekbútort. — „Ár és cím" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két db forgófotel, fotelágy, datolyapálma eladó. Kamilla u. 6., IV. 14.

Hőtárolós villanykályhák, 6 kW-os, új állapotban, valamint 1 db 10/120-as és 1 db 10/100-as, motoros Diamant kötőgép, ipari orsózóval együtt, eladók. Érdeklődni: 10—18 óráig. Divatáruüzlet, Sallai u. 5.

VEGYES

Délutáni órákban takarítást vállalnék. „Rendes 756" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyszerelőt alkalmazok. „Villanyszerelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Német anyanyelvű tanárnő, nyelvoktatást vállal, napközben is. Telefon: 11-215.

Főállásban elhelyezkednék kereskedői gyakorlattal. „Butik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyszerelés, AV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894.

OLTOTTMÉSZ-ELŐRENDELÉS. Telefon: 22-392

Főiskolás lány, esténként gyermekfelügyeletet vállal. „Más lehetőség is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PLATINA Társkereső, fél évre 150,— Ft-ért vállalja szolgáltatásait. Kérje tájékoztatónkat. Mohács, Pf. 83.

Eltartási szerződést kötne fiatal házaspár egyedülálló nénivel vagy bácsival házért. Lakásért. Pécshez közeli faluban is. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli műanyagból, fából, 180 Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Tapétázást, festést, mázolást rövid határidővel, garanciával vállalok. Pécs, Éva u. 13. Sisma.

AUTÓDARU-RENDELÉS. TELEFON: 10-351.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, testvérünk, sógorom, vejem és kedves rokonunk,
BARKA LÁSZLÓ
életének 47. évében, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése szeptember 24-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Esperantó térről 14.15 órakor indul. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
KONKOLY JÓZSEF
életének 65. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 24-én 13 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem, édesapám, fiunk, testvérünk, vejünk, sógorunk, és kedves rokonunk,
IFJ. FARKAS LÁSZLÓ,
volt kajdacsi lakos, életének 36. évében elhunyt. Temetése szeptember 24-én 13.30 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagyapánk,
VÁRGA JÁNOS
rövid szenvedés után, 75 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 21-én 10 órakor lesz az egerági temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen feleségem, drága jó édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,
STORCH PÁLNÉ
Feil Mária,
hosszan tartó súlvos betegség után elhunyt. Utolsó útjára szeptember 21-én délután 3 órakor kísérjük a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,
TILL SÁNDOR
szeptember 16-án örökre búcsút vett tőlünk. Gyászoló leánya, fia és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
VIDA JÓZSEF
49 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1985. szeptember 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló édesanyja.

Felejthetetlen, drága édesanyánk, nagymamánk,
VARRÓ JÓZSEFNÉ
hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 25-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikém és kedves rokonunk,
ÖZV. KATICS ANDRÁSNÉ
Schvendervein Mária,
életének 76. évében, súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 25-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,
LUSZTIG JÓZSEF
59 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése 1985. szeptember 25-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,
METZING JÓZSEF
ny. ált. iskolai tanár, szakfelügyelő, pellérdi lakos, váratlanul elhunyt. Utolsó útjára szeptember 25-én szerdán fél 4 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesapám, apósom, nagyapánk és dédapám,
FEHÉR JÓZSEF
ny. főmérnök
szeptember 14-én, életének 76. évében elhunyt. Temetése szeptember 23-án délután 3 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
WEISZMANN MIKLÓS
77 éves korában, türelemmel viselt súlyos betegség után, szeptember 14-én elhunyt. Temetése szeptember 23-án délután fél három órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló csclád.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyám, nagymama, anyós,
ÖZV. MÉDER FERENCNÉ
fáradhatatlan, szorgalmas szíve, 85 éves korában örökre megszűnt dobogni. Szeretett halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 24-én 10.30 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: leánya, unokája, veje és a rokonság.

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább férj, apa, nagyapa, após és kedves rokon,
KOVÁCS GYULA,
Vasas I-i lakos, 63 éves korában, gyógyíthatatlan betegség következtében elhunyt. Temetése szeptember 24-én fél 1 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Lakáshasználatért idős néninél vagy bácsinál mosást, főzést, takarítást vállalok. „Egyedülálló nő 10 éves gyerekkel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, érettségizett, gyors-, gépíró szakiskolával, szállítási vezetői vizsgával rendelkező nő állást keres. „Részmunkaidő is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Favágás, tűzifafűrészelést és tuskókiszedést vállalok. Érdeklődni: Máté Tibor, kisiparos, Pécs, Athynai u. 3/A., vagy előjegyzés a 28-247-es telefonon.

Dolgozókat felvesznek

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

ALKALMAZUNK autószerelőt, autóvillamossági szerelőt, karosszérialakatost, segédmunkást, gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2332)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség Kirendeltsége bérszámfejtésben jártas adminisztrátort azonnal felvesz. Jelentkezés: István tér 15. sz. alatti székházunkban. (065044)

A PÉCSI Vizmű felvesz MERA 9150 típusú berendezéshez gyakorlattal rendelkező software üzemeltetőt, valamint lakatost, vízvezetékszerelőt, szivattyúszerelőt, érettségizett fiatalokat gépészi munkakörbe és segédmunkásokat keres felvételre. Érdeklődni lehet: a 14-633-as telefonon, vagy Pécs, Zólyom u. 4. sz. alatt. (2312)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége felvételre keres kereskedelmi szakmunkásokat, tehergépkocsi-vezetőt, valamint targoncavezetőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2321)

KARBANTARTÓ Társaságunk keres kőműves, hidegburkoló, melegburkoló, asztalos munkatársakat. Jelentkezés: Pécs, Endresz Gy. u. 44. Fizetés: megegyezés szerint. Telefon: 15-432. (2323)

RAKTÁROS és autószerelő álláshely betöltésére várunk jelentkezőket. Érdeklődni lehet: 8—16 óráig a 10-299-es telefonon vagy személyesen, a Baranya Megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomáson, a gazdasági vezetőnél. (2330)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat ipari üzeme felvesz autószerelőt és esztergályos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt. (2363)

KOMPRESSZORKEZELŐT, szervizmunkást, autószerelőt felvételre keresünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., Sári Béla üzemvezetőnél. (2362)

A VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága „D" vizsgával rendelkező és autóbuszgépkocsivezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjasokat keres felvételre havi 104 órás foglalkoztatásra, a telep területén belső gépkocsimozgatási munkakörbe. Bérezés: 24,— Ft-os órabér. Bérletet adunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33. fszt. 8. (065030)

A PÉCSI Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanított női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,— illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi osztályán. (065022)

FELVÉTELRE keresünk árszakértői vizsgával rendelkező mélyépítési kalkulátort csoportvezetői munkakörbe. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság termelési osztályán, Pécs, Köztársaság tér 7. Telefon: 11-311. (065046)

NYUGDÍJAS vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. KISZÖV, Pécs, Megye u. 20. sz. (2355)

SZAKKÉPZETT és betanított varrónőket egyműszakos munkára, Pécs, Ágota u. 1—3. sz. központi konfekcióüzemünkben felveszünk. Jelentkezés: ugyanott. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet. (2337)

PÉCS m. Város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztálya (Pécs, Széchenyi tér 1.), felvételt hirdet szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező személy részére vízügyi főelőadói munkakör betöltésére. Jelentkezést az osztály vezetője részére lehet eljuttatni. Bérezés: a 11/1983. (XII. 17.) AB-MH számú rendelkezés melléklete szerint. Szóbeli felvilágosítás a 24-148 számú telefonon. (2383)

A BARANYA Megyei Idegenforgalmi Hivatal közgazdasági technikumi végzettségű munkaerőt keres gépi anyagkönyvelői munkakörbe, mielőbbi belépéssel. Jelentkezés: a gazdasági hivatalvezető-helyettesnél, Pécs, Széchenyi tér 9., I. 114. (2314)

KÖZÉRDEKŰ

Érintésvédelem ellenőrzése című, az érintésvédelem szabványossági felülvizsgálatára jogosító, szakképesítést adó tanfolyam indul szeptember 27-én a Technika Házában, az MEE pécsi csoportja szervezésében 8 héten át, heti egy nap elfoglaltsággal. A tanfolyam vizsgával zárul. A részvétel feltétele: erősáramú szakképzettség, felsőfokú szakképzettséggel 2 év, középfokúval 3 év, szakmunkás-bizonyítvánnyal 5 év gyakorlat szükséges. A tanfolyam tervezett létszáma 40 fő. Részvételi irányára: 2600 Ft/hó. Jelentkezés: szeptember 23-ig bezáróan az MTESZ titkárságán, 7621 Pécs, Janus Pannonius u. 11. Telefon: 10-803, 10-928 vagy az Energiafelügyeleten, 7623 Pécs, Magyar Lajos u. 4. Telefon: 24-266. Jelentkezési lap ugyanitt kapható.

Áramszünet lesz szeptember 16-án 8—16 óráig Sásdon, a Kaposvári utcában.

Gyakorlati oktatással egybekötött szabás-varrás tanfolyam indul kezdőknek és haladóknak. Érdeklődni: a 28-783-as telefonon vagy Szabó István út 10/1.

Áramszünet lesz szeptember 19-én 8—16 óráig Komlón, a Zrinyi, Aranya, Vörösmarty, Kazinczy utcákban, valamint a Sportvölgy területén.

Áramszünet lesz szeptember 16-án 8-tól 15 óráig Pécsett, a Pintér István és Végh József utcákban, valamint Málomban, transzformátor-átépítés miatt.

Tanfolyamok indulnak a Ságvári Művelődési Házban: október 1-én 17 órakor gyermektánc, 2-án 17 órakor szabás-varrás, 3-án 17 órakor német nyelvtanfolyam (kezdő és haladó), 4-én 17 órakor zeneóvoda, 12-én 17 órakor break. Jelentkezés és befizetés a Ságvári Művelődési Házban (Telefon: 12-478), az első foglalkozáson, illetve naponta 8—15 óráig.

A METÁL együttes 21-én Almamelléken játszik.

Felvonulással egybekötött szüreti bál Bodán, 21-én. Zene: DELTA.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Őszi csillagképek (16.30).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Fantom az éjszakában (10, 12), Kesztyűben dudálni (2, 4), A Profi (6, 8).
Park: Fantom az éjszakában (f5, f7, f9).
Rákóczi: Éljen D'Artagnan (5). **Fekete Gyémánt:** Megfelelő ember, kényes feladatra (6). **Jószerencsét:** Aranyeső Yuccában (4, 6). **Mohács:** Kék laguna (6), Ez volt a jazz (8). **Komló, Zrinyi:** Sárkányölő (4, 6), Alkonyat (8). **Szigetvár:** Kicsi és Pici (6, 8). **Siklós:** Álmodik az állatkert (5, 7). **Harkány:** Láttam az új világ születését (7). **Bóly:** Az önvédelem nagymestere (8). **Dunaszekcső:** Ragtime (6). **Pécsvárad:** Játszóteréki banditái (f8). **Sásd:** Rocco és fivérei (f8). **Sellye:** Pereputty (6). **Szentlőrinc:** Egy asszony visszanéz (8). **Villány:** Abigél (f6). **Mázaszászvár:** 39 lépcsőfok (9). **Beremend:** Vérszerződés (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: PAF-műsor. 8.50: Szebényi János fuvolázik. 9.14: Katonadalok. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Közel-távol. Versek. 10.10: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.40: Bartók-muzsika — gyerekeknek. 11.00: Operarészletek. 11.40: Nóták. 12.30: Ki nyer ma? 12.46: Könyvszemle. 12.55: Lemezmúzeum. 14.10: Mi a titka? 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Hétszínvirág. 16.05: A félszárnyú tündérek völgye. Mesejáték. 17.00: Váltás — riport. 17.25: Filmzene. 17.40: A magyar opera nyomában. 19.15: A Tündérlaki lányok. Rádiójáték. 20.23: A csend. Zsoldos Imrére emlékezik Tamássy Zdenkó. 21.23: Kocsár Miklós: Legénybúcsú. 21.31: Rendszert a rendszerbe. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Igen is, nem is. 23.00: Wilhelm Furtwangler vezényel. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fuvószene. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Operettrészletek. 15.05: Péntektől péntekig. Közben: Könyvről, könyvért. 17.00: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 19.50: Egészségünkért. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Senki többet? — harmadszor. 22.15: Humorborgácsok. 24.00: Arnold Malcom: Rézfúvós ötös. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operarészletek. 10.00: Mesedélelőtt. 10.30: Csak fiataloknak! 11.25: A Beethoven-kvartett hangversenye. 13.05: A mai hal mindig friss. Rádiójáték. 14.34: A tengerről — a tengernél. 15.13: Operarészletek. 16.00: Szimfonikus zene. 17.17: Perényi Miklós és Lantos István Bach-hangversenye. 18.50: Könyvszemle. 19.05: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. Respighi: A láng. Háromfelvonásos opera. Közben 20.31: Versek. 20.41: Az operaközvetítés folytatása. 21.35: Mozart: Esz-dur zongoraverseny. 22.11: Schubert: A-dur szonáta. 22.35: Rockújság.

MAI MŰSOR

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. Hírek. Egy dallam, több előadó. Jegyzet a bírói gyakorlatból — riport. Ritmus és dallam. Péntek esti minikoncert. Hírek, programajánlat. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Tévétorna. 9.30: Iskolatévé. 10.00: Zenés ajándékkosár. 10.40: Rallye-bajnokok. NSZK filmsorozat. 11.10: Operált operák. Rajzfilmparódia 10 percben. 11.20: Képújság. 15.35: Iskolatévé. 16.08: Műsorismertetés. 16.10: Hírek. 16.20: Képek Tolbuhinból. Bolgár kisfilm. 16.40: Három nap tévéműsora. 16.45: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma. 17.35: Képújság. 17.40: Vezetés ősszel. 17.50: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Finom kis korlátolt felelősségű társaság. NSZK tévéfilm. 21.45: Pódium. 22.25: A nevem Szentes-Varga Ferenc. 22.30: Ez a MaxIm. Részletek a budapesti Maxim Varieté műsorából. 20.55: Tv-híradó 3. 23.05: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

15.48: Műsorismertetés. 15.50: Képújság. 15.55: Kicsi a bors. 16.15: Emberrablók. Angol—NSZK kalandfilmsorozat. 16.40: Sakk-matt. 17.00: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Spanyolország. 17.25: Elektromos—Veszprémi Építők bajnoki férfi kézilabdamérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. 18.45: A csodálatos Arhat-ábrázolások temploma. Kínai rövidfilm. 19.00: Ablak. 19.30: Ejtőernyősök. Szovjet rövidfilm. 19.35: J. S. Bach: 1. brandenburgi verseny. 20.00: Gondol

SPORT DN SPORT

Iskolai testnevelés

Szakfelügyelők a TÁSI-ban

Közel félszáz szakszövetségi szakfelügyelő tett látogatást tegnap Pécsett a TÁSI-nál, ahol Fenyves Alajos, a pécsi Testnevelési Általános és Sportiskola igazgatója tájékoztatta az OTSH-ból érkezetteket az intézet szervezeti kereteiről és működéséről. A szakemberek a tájékoztató meghallgatása után a tanulók általános fizikai képességeinek fejlesztését célzó foglalkozásokat, majd délután a PMSC tornacsarnokában, a sportiskolások részére tartott tornaedzést tekintették meg. A vendégek élénk érdeklődéssel kísérték a foglalkozásokat és a tapasztalatok birtokában elismeréssel szóltak városunk testnevelési általános iskolájában folyó pedagógiai és szakmai munkáról és annak eredményeiről.

FÓKUSZ

A számok tükrében

A 13. PÉCS—VOLÁN TALÁLKOZÓ.
Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
12 6 5 1 22-13 17
Csak Pécsett
6 3 3 — 13-6 17
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből:
Az 1975/76: 1-1, az 1976/77 0-3, az 1979/80 2-2, az 1980/81: 5-1, 1981—82: 4-2, 1983/84: 1-0.
Pécs az utolsó győzelmét (1-0) 1983. szeptember 17-én a következő összeállításban érte el: Bodnár — Kincses II. (Schulteisz), Toma, Róth A., Brezniczky — Lutz, Dárdai P., Czérna, Nagy I., Réfi (Gallai) Mészáros. A gólt Czérna szerezte.
A következő játékosok voltak eredményesek a Bp. Volán ellen hazai pályán. 4 gólos: Dárdai P., Dobány 2 gólos: Lőrincz, 1 gólos Róth A., Kardos és Czérna. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből.
PMSC (otthon): Eger 1-1, Debrecen 2-0, Ú. Dózsa 2-2, Videoton 2-0, Tatabánya 3-1, MTK-VM 2-0. Volán (idegenben): Rába ETO 0-2, Ferencváros 1-3, Bp. Honvéd 1-4, Debrecen 0-0.
A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege: PMSC jelenlegi hazai mérlege:
5 4 1 — 12-3 9
Volán jelenlegi idegenbeli mérlege:
4 — 1 3 2-9 1
Lehel Jenőné

Nyílt túrák

Kirándul a család túrasorozat keretében holnap egy szép kulcsosház megismerésére indítanak túrát a következő útvonalon: Misina—Lapis—Vágotpuszta—Bános—Mecsekrákos útvonalon. Távolság: 14 km. Találkozás: 8.25-kor a Kossuth téren a 34-es busznál.
Keleti Mecsek-túra. A holnap induló túra célja az üdülőfalvak megismerése. Az útvonal: Óbánya—Kisújbánya—Püspökszentlászló—Hosszúhetény. Távolság 12 km. Találkozás 6.15-kor a pécsi központi buszpályaudvaron, a 8-as kocsiállásnál.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. „Baranya Express" Kupa: 14.30: Kecskemét—Kragejuvác, 16.00: Tungsram—AZS Poznan, 17.30: Unnepélyes megnyitó. 17.45: PVSK—Temesvár.
KÉZILABDA. NB I. férfimérkőzés: Bp. Honvéd—PMSC, Lőrinci csarnok, 18.00.

A kupaszerda visszhangja

Európa labdarúgása túlvan az őszi első nagy „futballnapon", a három sorozaton szerdán 56 mérkőzést játszottak, s ezek közül négyen a magyarok is érdekeltek voltak. A mérleg 75 százalékos, hiszen győzött a Bp. Honvéd, a Videoton és a Rába ETO, s csak a Tatabányai Bányász vesztett, igaz, nem várt arányban.

Hogyan látták a szakvezetők csapatuk 90 percét? — ezzel a kérdéssel fordultunk a négy magyar klub edzőjéhez. A válaszok:

Komora Imre: — Előzetesen a 3-0-lal egyeztem volna ki, ettől egy góllal elmaradtunk, s ez nem rossz eredmény. Igaz, helyzeteink alapján legalább egy „hatost" rúghattunk volna. Gyengének tartom az albán játékvezetői hármas működését, legalább két írt kellett volna kiállítaniuk, s erre a végén még Garabának adtak sárga lapot! A 2-0 szerintem elég lesz a visszavágóra, bár nem mehetünk biztosra, mert még itt, a Fáy utcában is kínos meglepetés érhetett volna, ha a hajrában a vendégek berúgják „véletlen" helyzetüket.

A Rapid Wien—Tatabánya KEK-mérkőzés után Bécs ünnepli labdarúgóit. A Hanappi-stadionban a vártnál több néző volt, a 15 ezres szám még a rendezőket is meglepte, de végül akik megváltották a belépőt, nem jártak rosszul, hiszen kedvenceik gólfesztiváljának lehettek szemtanúi.

Temesvári Miklós: — Nem tudok napirendre térni a játékvezető működése felett. Rendkívül sokat hibázott, megítélésem szerint a Rapidot előnyben részesítette, s 0-1-es állásnál nem adott meg a javunkra egy jogos tizenegyest. Ilyen vereségre nem számítottam, a hátrány behozhatlan.

*

Kovács Ferenc, a Videoton mestere így látta a találkozót: — Mint korábban mondtam, a svéd együttes igen jól védekező és jól záró hátvédsorral rendelkezik. Ezt bizonyították szerdán este is. Azt tudni lehetett, hogy nem sikerül gólokkal megterhelni a válogatott kapus hálóját. A bajnokságban is csupán két vereségük volt, mindkettőn 1-0-ra kaptak ki. Ennek ellenére vártam, hogy nagyobb előnyt szerzünk, a lehetőség adott volt, de Möller kitűnően védett.

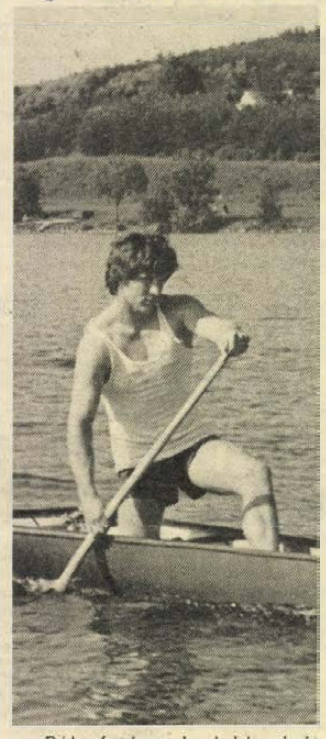
*

Alighogy befejeződött a győri találkozó, a vendégek máris társasgépkocsijukba ültek, és hazaindultak, illetve Pozsonyban töltötték az éjszakát. A győrieknél a legilletékesebb, **Verebes József** edző dicsérte csapatát, ami érthető.

— Nem a legkedvezőbb előjelekkel vártuk ezt a mérkőzést, hiszen több kulcsjátékosunk sérült vagy beteg, éppen ezért — a körülményeket mérlegelve — nagyon elégedett vagyok a 3-1-es győzelemmel. A második félidőben még növelhettük volna előnyünket, de sajnos megtörtént, hogy üres kapuba sem találtunk, illetve a kapufa hárított. A 4-1-es megnyugtatóbb lett volna, de így is hiszem és remélem, hogy a visszavágón, amely nagyon keménynek ígérkezik, megtartjuk előnyünket és továbbjutunk. A Bohemians remek csapat, fegyelmezett, jó fizikummal rendelkezik, mozgékonyságunkkal és rögtönzéseinkkel viszont sikerült őket megzavarni. Bevált a második félidőben alkalmazott sok letámadás és a 4—4—2-es hadrendünk.

Ifjú tehetségek

Szigethy Béla kenus



Pályafutása legjobb évét zárta Szigethy Béla, a PMSC 18 esztendős kenusa. Az IBV-n két negyedik helyet szerzett a lengyelországi Bydgoszczban, egyesben és párosban 500 m-en éppen csak lecsúszott a dobogóról. Úgy volt, hogy kijut a római vb-re is, de mondvacsinált okokból mellőzték.

— Nem repestem a boldogságtól, hogy hoppon maradtam, de nyeltem egy nagyot és edzettem tovább — mondja az ifjú tehetség. — Egyébként nyolc éve kenuzom, annak idején a nővérem csábított le a vízre. Ő szintén versenyzett, ám azóta abbahagyta, így én folytattam a családi hagyományokat.

Kedvence az 500 m. Az érmek zömét — ötven-hatvan van már neki belőlük — ezen a távon gyűjtötte be.

Negyven-negyvenöt kilométer naponta az edzésadagja. Úgy ismeri a Pécsi tavat, mint a tenyerét. A kemény munkával eltöltött napok alatt volt ideje megismerkedni ezzel a vízzel.

— Minden edzőnek ilyen versenyzőt kívánok. Inkább csillapítani kell az edzéseken, nem pedig hajtani. S ami nem utolsó szempont: „fejjel" lapátol, azaz ésszel versenyez — dicséri Csaba András, az edzője.

Amikor beszélgettünk vele szokatlanul rövid hajjal mutatkozott. Mint kiderült, másnap bevonult, 11 hónapig viseli majd az angyalbőrt.

— Felvettek a Kertészeti Egyetemre, de előtte egy kicsit katonáskodnom kell. Szerencsére a majdnem egy év alatt sem válok meg a víztől, hiszen a katonáskodás során a Bp. Honvéd színeiben fogok versenyezni. Ez már csak azért is jó lesz, mert jövőre felnőtt vb-t rendeznek, és talán ki tudok kerülni oda. Mindenesetre az egyetem elvégzése után szeretnék visszajönni Pécsre, hiszen minden ehhez a városhoz köt.

Az edzője figyelemmel kíséri majd a fejlődését, már csak azért is, mert visszavárja, hogy meginf pécsi színekben gyűjtse az érmeket. Igaz, erre leghamarabb 6 év múlva kerül sor.

H. L.

Röviden

Kézilabda. NB-s fiú mérkőzések: Várpalotai Bányász—PMSC 21-32, Komlói Bányász—Rába ETO 19-20. Kecskeméten az Úttörő Kupán szerepeltek a TÁSI leány kézilabdázói. A pécsi TÁSI nyerte a tornát a házigazda Kecskemét, a Tatabánya és a Dunaújváros előtt. A TÁSI eredményei: a Tatabánya ellen 13-6, a Kecskemét ellen 10-5, a Szeged ellen 15-2, míg a Kiskunhalas ellen 9-8-ra nyertek. A torna legjobb kapusa Takaró Bea, míg a legjobb védőjátékos Papp-Pálfi Ágnes lett.

Teke. Barátságos találkozón: Eszék—Pécsi Gázmű 5-3. Ld.: Ljubicsics 899, Milasinovics 890, ill. Matusik 875, Berta 872. Lenk Kupa eredményei: P. Gázmű—PBTC 7-1, PMSC—P. Spartacus 6-2, P. Gázmű—Szentlőrinc 6-2, P. Hunor—Szentlőrinc 7-1.

Ökölvívás. Tálay János úttörő- és serdülő emlékverseny: 55 kg: 1. Varga R. (PVSK).

Sportlövészet. A Kecskeméten megrendezett Takács Károly emlékversenyen az ifjúságiak légpisztoly 40 lövéses versenyében 367 körrel Brumán (Pécsi MHSZ) bajnokságot szerzett.

Gokart. Az országos bajnokság 5. fordulójában Kecskeméten a C—4-es kategóriában Bobor (Pécsi Volán) a 3. helyen végzett.

Labdarúgás. Baranyai labdarúgó az UEFA-selejtezőre készülő magyar válogatottban. Az október 3-án kezdődő találkozóra készülő magyar válogatott 18-as keretébe kapott meghívást Braun (PMSC).

Kerékpár. A Debrecenben rendezett Főnix Kupán a férfi ifjúságiaknál: 2. Kunos, 3. Ottó (mindkettő PMSC).

Kajak-kenu. A magyar válogatott tagjaként Schneider Imre (PMSC) a csehszlovákiai Roudnicében szerepelt, ahol két első és négy második helyet szerzett. Eredményei: K—1 500 m 1., K—4 1000 1. Vaszkó—Juhász—Schneider—Angyal, K—2 500 2. Schneider—Vaszkó, K—4 500 2. Vaszkó—Juhász—Schneider—Angyal, K—1 1000 L., K—2 1000 2. Schneider—Vaszkó.

A hétvége sportesményei

Harkány Kupa úszó sprintverseny

Eseményekben gazdag őszi napokat kínál a hétvége sportműsora. A labdarúgó-bajnokságban a szerdai kupafordulót után ismét az NB I-es csapatok pályái felé fordul a közönség figyelme. A PMSC két idegenben történt kisiklása után szombaton Újmecsekalján fogadja a Bp. Volán gárdáját. Vasárnap délután a Hódmezővésérhelyen meglepetésszerű győzelmet aratott Komlói Bányász a nagyszerűen rajtolt Keszthelyi Haladást fogadja.

A területi bajnokságban szereplő baranyai együttesek között ezúttal a Mohács gárdája játszik rangadót. A mohácsiak az évek óta bajnoki címre „hajtó", az idén úgy is erősített Kaposvári Rákóczihoz utaznak. Egy biztos: Rónai István legényeinek nincs veszítenivalójuk, annál nagyobb a tét a hazaiak szempontjából. Esetleges pontvesztésükkel kellemetlen perceket okozhatnak közönségüknek. Az osztály újoncához, a Somberekhez az elmúlt vasárnap a Verseny utcában Dombóvárt hengerlő PVSK-sok utaznak. Minden bizonnyal nagy harc lesz Mázaszászváron, ahol az idén gyengélkedő bányászok a bizonyítani kívánó Bólyi MEDOSZ-t fogadják. Szigetvárra a mindig veszélyes Bonyhád látogat, míg az ősszel botladozó Siklós a hazájában életveszélyes Kisdorog vendége lesz.

Nem pihennek a megyebajnokságban szereplők sem. A szombati találkozók közül az Universitas PEAC—Beremend, a PBTC—Mágocs és a Postás—Drávafok, míg a vasárnapiak közül a Sellye—Steinmetz SE, a Villány—Sásd és a Geresdlak—Szentlőrinc ígér izgalmas kilencven percet a szurkolóknak.

*

Az idényzárásra maradt Dél-Dunántúl idei legrangosabb úszóversenye. A Megyei Sporthivatal, a megyei úszószövetség, valamint a Baranya Megyei Fürdő Vállalat rendezésében sorra kerülő, hagyományteremtő I. Harkány Kupa úszó sprintbajnokságra szombaton délután 13.00 órai kezdettel a felújított, 50 méteres harkányi úszómedencében kerül sor. A versenyen ott lesz a jelenlegi legjobb hazai úszószakosztály, a BVSC versenyzőgárdája mellett a debreceni, a kecskeméti, a soproni, a pápai, fűzfői, szekszárdi, kaposvári, dombóvári és természetesen a pécsi és siklósi úszók is. Jugoszláviából Újvidékről és Zentáról, míg Csehszlovákiából a nyitrai sportolók teszik nemzetközivé a versenyt. A 29 versenyszámból 19 50 méteres sprint, nyolc 4x50 méteres váltó, valamint női és férfi 200 méteres egyéni szám is lesz.

A kézilabdázóknál is folytatódik a teljes nagyüzem. Az NB I-ben szereplő PMSC férficsapata, akárcsak egy héttel előbb, ismét kettős fordulón lép pályára. A két találkozó közül a mai a „keményebb dió". Késő délután ugyanis Budapesten a Lőrinczi csarnokban, a volt sokszoros magyar bajnok Bp. Honvéd újjászervezett együttese lesz a pécsiek ellenfele. A találkozó kimenetele nemcsak azért fontos, hogy a piros-feketék folytassák sikeres őszi sorozatukat, de azért is, mivel tavaly éppen ők voltak, akik megtörték a fővárosiak otthoni veretlenségét, no és az sem mellékes, hogy éppen ez az a csapat, amelyik a pécsiek mellett hazánkat képviseli a Duna Kupa sorozatban.

— Három győzelem után utazunk Budapestre. A csapatban nincs változás, így a Várpalotai Bányász ellen győztes csapattal állunk ki a fővárosban is. A Honvéd nem lebecsülendő ellenfél, hiszen öt válogatott-kerettaggal rendelkezik, mégis úgy érzem: jobbak vagyunk. Ami pedig a vasárnap az Újpest elleni hazai találkozónkat illeti. A tavaszi döntetlen miatt van törlesztenivalónk — nyilatkozta a kettős forduló várható esélyeiről Koleszár György, a PMSC edzője.

Az NB I. B-ben szereplő csapataink közül a Komlói Bányász holnap délelőtt a bajnokságra törő Hódikötöt fogadja a városi sportcsarnokban, míg a bólyiak vasárnap délután a Bp. Spartacus-fiúkkal mérkőznek, a női mezőnyben a feljutásért küzdő PMSC csapata Ózdra, a Kohászhoz utazik. Az NB II-es csapatok közül a Pécs Baromfifeldolgozó SK a Székesfehérvári MÁV Előrét, míg a lányoknál a PBTC a Szombathelyi Tanárképzőt látja vendégül szombaton délelőtt.

*

Szombaton délelőtt 11.00 órakor kezdődik a Pécsi-tavon a II. IBUSZ Kupa országos szörfverseny. A Pécsi Testnevelési és Természetbaráti Egyesület vitorlás és szörf szakosztálya rendezésében sorra kerülő versenyt a vízszint változása miatt nem a meghirdetett helyen, hanem a Közúti Igazgatóság üdülője előtti törésen rendezik. Éppen ezért az Intézőbizottság kéri a horgászokat, hogy szeptember 21-22-én 9—16 óra között a jelzett területen csónakból ne horgásszanak.

Az Európa Cirkusz megérkezett
Pécsre a Vásártérre
ELŐADÁSOK KEZDETE:
szeptember 20-án 19 órakor,
szeptember 21-én 16 és 19 órakor,
szeptember 22-én 16 és 19 órakor.
Kiváló artisták, artistanők és egzotikus vadállatok a porondon.
Műsorunk attrakciója a külföldről hazatért Ádám, az illúziók nagy mestere, nők eltüntetése a porondon, a leopárd megjelenése.
Jegyek a helyszínen elővételben és előadások előtt válthatók.
Mindenkit szeretettel vár az Európa Cirkusz vezetője és artistái.
A vadállatokat egész nap meg lehet tekinteni, személyenként 5 forintért.

Skála Divatszalon '85
KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér
Őszi—téli divatbemutató
A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN
1985. SZEPTEMBER 24-ÉN
18 ÓRAKOR ÉS 20 ÓRAKOR.
A bemutatásra kerülő ruhák
A KONZUM ÁRUHÁZBAN megvásárolhatók!
A műsorban fellépnek:
Sáfár Anikó színművésznő
Turi Lajos énekes
Aradszky László énekes
Szabó Katalin
Farkas Katalin táncosok
Rovó Gábor bűvész
BERGENDY-EGYÜTTES
Skála-Coop manökenek
Konferál: Kudlik Júlia
Műsorvezető: Dévényi Tibor
JEGYEK VÁLTHATÓK:
A KONZUM ÁRUHÁZ HÍRLAPOSZTÁLYÁN
(Pécs, Kossuth tér),
a Színház szervezési osztályán
(pénztár mellett)
11 órától 18 óráig.
(Telefon: 11-965)
JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK!
SKÁLA

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.
Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 260. szám
1985. szeptember 21., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Alkotó műszakiak
3. oldal

Új termékek az ÉPGÉP-től
5. oldal

A mese nemcsak rólad szól
6. oldal

Lázár György Kiotóban

Ma érkezik haza Japánból a magyar kormányfő és kísérete

Az egykori császári főváros, a festői szépségű Kiotó nevezetességeivel és egy modern képmagnó-összeszerelő üzemmel ismerkedett péntek délelőtt, japáni látogatásának zárónapján *Lázár György*.

A másfél millió lakosú Kiotó több mint egy évezreden át — 794 és 1869 között — volt Japán fővárosa, civilizációjának központja. Történelmi, vallási és kulturális emlékeivel ma is Japán első számú idegenforgalmi látványossága. Megtekintését a Japán vendéglátók ezért iktatták be a Minisztertanács elnökének programjába, amelynek hivatalos része tulajdonképpen csütörtök este már befejeződött.

Lázár György és a kíséretében lévő személyiségek útja először a Kiotóban található, mintegy 1600 buddhista templom legszebbikéhez, a Kijomizu templomhoz vezetett.

Ezután a japán építészet egy másik kiemelkedő szépségű alkotásához, a Kacura császári palotához kalauzolták Lázár Györgyöt és kíséretét.

Ezt követően a Kacura folyó túlsó partján található Tenrjudzsi templomhoz vezetett az út.

A négynapos japáni látogatás utolsó eseményeként Lázár György és kísérete a világ egyik legnagyobb elektronikai gyártójának számító Macusita Elektronikai Művek kadomai képmagnó-összeszerelő üzemét tekintette meg.

Lázár György és kísérete megtekintette a szerelőcsarnokot, amelyben a nemcsak Japánban, hanem az egész világon elismert Technics, National és Panasonic márkanéven szereplő Macusita-képmagnók összeszerelése folyik.

Lázár György pénteken, négynapos hivatalos látogatásának befejeztével elutazott Japánból.

A Minisztertanács elnöke és kísérete a Macusita Elektronikai Műveknél tett látogatás után az oszakai nemzetközi repülőtérre hajtatott, ahol a MALÉV különrepülőgépe várakozott.

Lázár György búcsúztatására az oszakai repülőtéren megjelentek *Isii Toru* protokollfőnökkel az élen a japán külügyminisztérium magas rangú képviselői, és ott volt *Szarka Károly*, hazánk tokiói nagykövete is.

A TU—154-es különgép helyi idő szerint péntek délután 16 órakor — magyar idő szerint reggel 9 órakor — szállt fel az oszakai repülőtér betonjáról.

Lázár György és kísérete — *Horn Gyula* külügyi, *Török István* külkereskedelmi államtitkár, *Bányász Rezső* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, *Beck Tamás*, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke és *Székács Imre*, a Magyar—Japán Gazdasági Klub magyar társelnöke — szombat este érkezik haza.

Suharto elnök pénteki programja

Suharto indonéz államfő pénteken a Herceghalmi Kísérleti Gazdaságba látogatott. A programra elkísérte Losonczi Pál is. A képen: A vendégek a szarvasmarha-telepen.
(Telefoto — KS — DN)

Látogatás a Herceghalmi kísérleti Gazdaságban és a Medicor Műveknél

Vidéki látogatással kezdte pénteki programját *Suharto* indonéz elnök, aki *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke meghívásának eleget téve tartózkodik hazánkban. A délelőtti órákban a Herceghalmi Kísérleti Gazdaság életével ismerkedett az államfő, a látogatásra elkísérte *Losonczi Pál*, valamint *Veress Péter* külkereskedelmi miniszter és *Nagy Gábor* külügyminiszter-helyettes is.

A Pest megyei mezőgazdasági üzemben *Villányi Miklós* mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár, illetve a megye és a gazdaság vezetői köszöntötték a vendégeket. *Góg Mátyás* igazgató tájékoztatást adott a mintegy ötezer hektáron gazdálkodó nagyüzem tevékenységéről, a hétszáz dolgozó munkakörülményeiről. A növénytermesztésben és az állattenyésztésben egyaránt élenjáró kísérleti gazdaság — a nagyszámú diplomás szakember munkájának is köszönhetően — eredményes évet zár idén is: 1200 hektáros búzaföldjéről hektáronként hat tonna termést takaritottak be. A kukoricatermesztéssel is dicsekedhetnek a herceghalmiak, mert várhatóan hektáronként 7—8 tonna terményt szállítanak be a magtárakba. Ezenkívül többféle illóolajnövényt is szüretelnek.

Tekintélyes ágazat az üzemben az állattenyésztés: mintegy 2400 szarvasmarhát gondoznak itt. A tejhozam — állatonként — 6200 liter körüli. A sertéstelepen 15 ezer malacot és hízót nevelnek. Az állattartáshoz takarmánykeverő üzemet is létesítettek.

A vendégek a tájékoztató után megtekintették a takarmánykeverő üzemet, a gazdaság ágazatainak eredményeit tükröző bemutatótermet, valamint a szarvasmarha-telepet. A házigazdák útközben bemutatták a közelmúltban átadott, a helybeliek támogatásával épített új négytantermes általános iskolát, valamint az óvodát, amelyben a település valamennyi kisgyermekének elhelyezését megoldották.

Suharto elnök elismerően szólt a látottakról. A vendéglátókkal beszélgetve elmondotta: Indonézia is agrárjellegű ország, fejlesztési programjának középpontjában a mezőgazdaság modernizálása áll. A termelés többnyire még hagyományos módszerekkel történik, elképzeléseik szerint azonban mind több termelésnövelő technológiát alkalmaznak majd. A mostani magyarországi látogatás jó lehetőséget nyújt arra, hogy az e téren szerzett gazdag tapasztalatokat otthon hasznosítsák a termelés fejlesztésében.

Suharto elnök programja Budapesten a Medicor Művek

(Folytatás a 2. oldalon)

Az ENSZ közgyűlésére utazott Várkonyi Péter

Pénteken elutazott Budapestről Várkonyi Péter külügyminiszter, aki az ENSZ közgyűlésének 40. ülésszakán résztvevő magyar küldöttséget vezeti.

A BT ülése

A dél-afrikai támadás miatt benyújtott angolai panasz megvitatására pénteken ülést kezdett az ENSZ Biztonsági Tanácsa.

Elisio de Figueiredo, a vitában felszólaló angolai küldött kormánya nevében elutasította azt a dél-afrikai állítást, hogy a Namíbia függetlenségéért küzdő Délnyugat-Afrikai Népi Szervezet (SWAPO) támaszpontokkal rendelkezik a hadműveletek térségében.

Növekszik a külföld érdeklődése

Sajtótájékoztató az őszi BNV-ről

— *Gazdag termékbemutatókat, színes látványosságot kínálnak*

(Munkatársunk telefonjelentése)

Nem untak rá az OMÉK-on a gyártók, kiállítók, kereskedők a vásározásra — hallottuk tegnap délelőtt Budapesten, a szeptember 27-én nyíló őszi Budapesti Nemzetközi Vásár sajtótájékoztatóján dr. Körösvölgyi Lászlótól, a HUNGEXPO vezérigazgatójától. Kitűnik ez egyebek közt abból, hogy az élelmiszeripar hiányzó területét jócskán megtöltötték a többiek, mindent összevéve ismét gyarapodott a kiállítók száma, és a látnivalókkal megrakott terület egyaránt, sőt olyan kiállító is akad, aki az OMÉK-on kapott kedvet a vásározáshoz, a TSZKER ismét bemutatja amit augusztusban már bemutatott. Emelkedő tendencia jellemzi nemcsak a szocialista országok kiállító kedvét, hanem a kapitalista, sőt a harmadik világbeli külföldét is. Olyan országok növelték meg jelentősen területüket, mint Anglia, Argentína, Dánia, az NSZK, az USA és Svájc. Japán kiállító területét megnégyszerezte, India pedig megtízszerezte. A tőkés országok együttvéve 10 százalékkal növelték standjaikat, amiből nemcsak az látszik, hogy szeretnének eladni, hanem az is, hogy hazánkat jó partnernek tekintik. A legnagyobb kiállító egyébként déli szomszédunk, Jugoszlávia, majd a Szovjetunió, és az NSZK a sorrend. Először jelentkezik a vásáron a földrésznyi Ausztrália, továbbá Thaiföld, Kambodzsa, és újból jött Románia.

A vásár szervezői persze most is új szempontként kezelték, hogy a termékbemutatók felvonultassák a majdnem teljes hazai exportkínálatot, ezáltal szolgálva a külgazdasági egyensúlyt javító törekvéseket. A vásár egyúttal képet ad a reális importlehetőségekről is. A BNV elsősorban ezúttal is a gyártók és a kereskedők egymásközti párbeszédének színhelye, de mindkét fél igényli a fogyasztók véleményének megismerését is. Ez többek közt kitűnik abból is, hogy a jövő pénteki megnyitóra nagy bevásárló küldöttséggel érkezik számos jelentős kereskedő cég, a többi között a nyugatnémet Quelle Áruház.

A tegnapi rendezvényen egyébként két másik sajtótájékoztató is elhangzott. Szabó Imre, az Ipari Minisztérium államtitkára szerint a tárca törekvése az volt, hogy szemléltesse a BNV-n iparunk megújulását, a dinamizálást, mindazt, amit legjobb vállalataink minden visszahúzó tényező ellenére (például tőkehiány) produkálni tudnak. Ebben a legfőbb forrás a szellemi invesztíció, ez tükröződik a termékek eladhatóságában, piacképességében. Mészáros Vilmos, az OKISZ elnökhelyettese az INTERPLAYEXPO '85 nevű játékszemlére ennek kapcsán ipari szövetkezeteink jelentős szerepére hívta fel a figyelmet.

Milyen érdekességekre számíthatunk? A játéknál, a sportnál maradva: a megnyitóra Budapestre érkezik a LEGO cég elnöke, kiállít a Matchbox cég, a magyar Rubik-stúdió, 2300-féle cikket kínál a TRIÁL.

Az autósok érdeklődését leginkább a szabadtéri japán autóbemutató kelti fel, a hölgyekét pedig az a reprezentatív kozmetikai körkép, amitől talán a legjobb üzleteket remélhetjük. A technika barátai figyeljenek a holográfia bemutatóra, a 46-os pavilonban, a jövő divatját a hölgyek, az OKISZ Labor és a Magyar Divat Intézet bemutatóin leshetik el. Végül még egy látványosságról: október 5-én a vásáron pavilonkörüli kerékpárversenyt rendeznek, amelyre eddig 20 ország jelezte részvételét.

Varga János

A vesekövek konzervatív kezelésével, a vesekő megelőzésének a lehetőségeivel foglalkozó tudományos ülést tartottak tegnap Pécsett a Hunyor Szállodában. Képünkön a résztvevők egy csoportja. (Tudósítás a 11. oldalon). Fotó: Tóth László

Suharto elnök pénteki programja

(Folytatás az 1. oldalról)

központjában folytatódott. A gyár bejáratánál *Kapolyi László* ipari miniszter fogadta a Losonczi Pál társaságában érkező vendéget. *Martos István* vezérigazgató röviden ismertette az orvosi berendezéseket gyártó nagyüzem tevékenységét. A kilencezer dolgozó munkával elkészülő termékek 70 százalékát exportálják, ezek ma már mintegy hatvan országban teszik könnyebbé a gyógyítást. Az utóbbi évtizedekben Ázsia, Afrika, Latin-Amerika országaiban is jelen van a Medicor, amely többek között vérellátó és mentőszolgálatok, anya- és csecsemővédő rendszerek szervezésére és szállítására szakosodott. A vállalat nevéhez világszerte több mint száz egyetemi kórház és klinika létrehozása fűződik.

A gyár kapcsolatai az utóbbi években Indonéziával is jelentősen fejlődtek s mint ahogy ezt Suharto elnök megerősítette: bizonyos területeken a közeljövőben az együttműködés rejlő további lehetőségei aknázhatók ki. A 160 millió lakosú távol-keleti országban nagy erőfeszítéseket tesznek az állami egészségügyi hálózat fejlesztéséért. Az ötezer közegészségügyi központ mellé tartományi kórházakat és oktató klinikákat szándékoznak létrehozni. E célok megvalósításához a gyógyító berendezések előállításában élenjáró országok segítségét kívánják igénybe venni. Az indonéz elnök közölte: az indonéz partnerek készek arra is, hogy a Medicor segítségével országuk területén gyártsák e rendkívül fontos eszközöket.

Az indonéz államfő végezetül a bemutatóteremben megtekintette a nagyüzem gyártmányait.

A látogatásokon részt vett *Debreceni István*, hazánk djakartai és *Kasman Pahala Haodjahan Siahan*, az Indonéz Köztársaság budapesti nagykövete is.

A nap folyamán *Benny Murdani* tábornok, az indonéz fegyveres erők főparancsnoka — Suharto elnök kíséretének tagja — látogatást tett a Kossuth Lajos Katonai Főiskolán. A tábornok ismerkedett a tisztképzés körülményeivel, az oktató-nevelő munkával és annak technikai eszközeivel s a szerzett tapasztalatokról elismeréssel nyilatkozott. A látogatásra elkísérte *Mórocz Lajos* altábornagy, honvédelmi államtitkár.

Este Suharto elnök és felesége Losonczi Pál és felesége társaságában megtekintette a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének műsorát a Magyar Néphadsereg Művelődési Házában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Földrengés Mexikóban. A képen: mentik a sebesülteket (Telefoto — KS — DN)

Földrengés Mexikóban

Több mint ezer halálos áldozat

Simárdi Tamás, az MTI tudósítója jelenti:

Pusztító földrengés döntötte romba helyi idő szerint csütörtökön reggel Mexikóváros több központi városnegyedét. A katasztrófának az első jelentések szerint több mint ezer halálos áldozata és sok sebesültje van. Az Excelsior című újság nem hivatalos értesülése szerint az áldozatok száma több, mint 3000.

A helyszínről érkezett filmtudósítások drámai képsorokat mutattak be az érintett fővárosi körzetekben összedőlt házakról, megroggyant magasépületekről, romhalmazzá vált egész utcákról. A városban katonai alakulatokat is bevontak a mentési munkákba.

Mexikóban szükségállapotot hirdettek ki. Miguel de la Madrid köztársasági elnök rendkívüli kormánybizottságot állított fel a mentési munkálatok koordinálására.

A földrengés epicentruma a Csendes-óceánban, Acapulcótól mintegy 350 kilométerre délnyugatra volt. A földrengés erőssége itt a 9 fokozatú Richter-skála szerinti 7,5 fokozat erősségű volt. Acapulcóval teljesen megszakadt az összeköttetés, az ottani károk mértékéről nincsenek hírek. A fővárosban a földmozgás 7-es erősségű volt.

A fővárosi telekommunikációs központ megrongálódása miatt megszakadt a telefonösszeköttetés Mexikóváros és a külvilág között, s az országon belül a telexforgalom is szünetel. Mexikóváros nemzetközi repülőtere viszont képes gépek fogadására.

A Mexikóvárosban dolgozó hivatalos magyar kiküldöttek közül senki sem sebesült meg a csütörtöki földrengés során, valamennyien egészségesek — közölte helyi idő szerint péntekre virradóra a mexikói magyar nagykövetség az MTI havannai irodájával telexkapcsolat útján. Az Agrober vidéken dolgozó munkatársairól egyelőre nem érkezett hír a mexikóvárosi nagykövetségre.

✦ KAIRÓ: Anglia fogadja — ellentétben az Egyesült Államok jelenlegi állásfoglalásával — Jordánia és az Arafat vezette palesztinok közös küldöttségét. A hírt Margaret Thatcher miniszterelnök jelentette be négynapos közel-keleti látogatásának utolsó óráiban, a jordániai Akabában, ahol Husszein királlyal újabb tanácskozási fordulót bonyolított le. Thatcher, aki előzőleg Egyiptomban tárgyalt Mubarak elnökkel, jordániai megbeszélései előtt még tartózkodóbb volt.

✦ *MÜNCHEN: Péntelten Münchenben befejezte munkáját a Nyugat-európai Unió (WEU) tanácskozása, amely a nyugat-európai űrfegyverkezési elképzeléseket elemezte. A konferencián megerősítették, hogy az NSZK és Nagy-Britannia részt kíván venni az amerikai csillagháborús tervekben. Ugyanakkor Franciaország továbbra is fenntartásait hangoztatta az SDI-vel szemben. Többen a közös csatlakozást szorgalmazták Washingtonhoz. A kérdésben valószínűleg november 14-én Rómában a WEU miniszteri tanácsán hoznak döntést.*

Kielégítő vetőmagellátás várható

Hiánycikknek számító különleges magvak a kistermelőknek

Mennyiségi hiány nem lesz, s a fajta szerinti megoszlás sem tér majd el jelentősen az igényektől —, közölték Dombóváron tegnap, a szokásos őszi sajtótájékoztatón a Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalat Dél-dunántúli Területi Központja szakemberei.

Még kb. 10 napig tart az őszi búza vetőmag szállítása, de az igényeknek több mint 80 százalékát már kielégítették. Baranya nagyüzemeinek igénye a jelenlegi megrendelések alapján őszi búzából csaknem 12 000, őszi árpából 2000, rozsból 58 tonna. Szakál László, a területi központ igazgatója elmondta, hogy mint az előző években, idén is nagy súlyt fektettek a fajtapolitikára, a kiemelkedő biológiai potenciállal rendelkező fajták gyors elterjesztésére. A központba befutott igények alapján a Baranjka áll az élen 23 százalékkal, őt követi a Zagrebcsanka, melynek részaránya a tavalyi 6-ról futott fel 15,6-ra, harmadik az MV–10-es 13 százalékkal.

Baranya kért legnagyobb arányban csávázott vetőmagot, de ez az arány is csak alig egynegyedes. Számításokkal igazolható pedig, hogy ha az üzemekben megfelelő minőségben és az egészségvédelmi követelmények betartásával végzik a csávázást, akkor az többe kerül, mintha a központra hagyták volna ezt a feladatot.

Őszi árpából a kiszállítás már befejeződött, a Kompolti korai fajtát igényelte az üzemek 82 százaléka.

Mint elmondták, a lakosság zöldség vetőmaggal való ellátásában sem lesznek gondok, bár az 1986-os igény meghaladja az 5 millió tasakot. Ennek fele december végéig a boltokba kerül. Érdemes lesz a kiskerttulajdonosoknak nagyobb szakboltjainkban különleges zöldségfélék, fűszernövények magja után érdeklődni. Több mint 20 eddig hiánycikknek számító magféleség kerül a Szentesi Kutató Állomás jóvoltából a boltokba. A sok különlegesség között kapható lesz pl. majoranna. Nagyszerű lóbab, új-zélandi spenót, borsmustár, makktök, gumóskömény, bazsalikom, izsóp és kerti rutamag.

Balog Nándor

Elhunyt Tóth Dezső

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy Tóth Dezső művelődési miniszterhelyettes, irodalomtudós, az MTA levelező tagja, életének 60. évében, szeptember 19-én szívroham következtében váratlanul elhunyt. Személyében a magyar kulturális élet kiemelkedő képességű vezetőjét veszítette el, aki évtizedek óta áldozatos munkával szolgálta a szocialista művelődés ügyét.

Temetéséről később intézkedünk.

Művelődési Minisztérium,

az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztály,

Magyar Tudományos Akadémia.

Tóth Dezső művelődési miniszterhelyettes 1925. november 2-án született Budapesten. Bölcsész diplomájának megszerzése után 1951-től a budapesti egyetemen magyar irodalomtörténetet tanított. Mindenekelőtt múltszázadi irodalmunkkal foglalkozott. Kiemelkedő jelentőségű Vörösmarty Mihályról írott monográfiája, amellyel kandidátusi fokozatot is szerzett. Szenvedélyes érdeklődéssel fordult a kortársi irodalom felé; közízlést formáló tanulmányai, kritikái megbízható mércéjévé váltak a hatvanas években fellendülő irodalmunknak. E tevékenységének egyik elismerése volt az 1964-ben neki ítélt József Attila-díj.

1960-tól a Magvető Kiadó irodalmi vezetője volt, majd beválasztották a Magyar Írók Szövetsége titkárságába és két évig a szövetség párttitkáraként tevékenykedett. 1964-től az MSZMP Központi Bizottságának munkatársa, 1970-től a művészeti kérdésekkel foglalkozó alosztály vezetője lett. A Minisztertanács 1977-ben kulturális miniszterhelyettesé nevezte ki.

Közéleti tevékenysége mellett mindvégig folytatta tudományos kutató munkáját is, amelynek értékét elismerve az MTA 1979-ben levelező tagjai sorába választotta. A legutóbbi negyedszázad irodalom- és művészetpolitikai elemzéseiben, a kulturális, a művészeti életre vonatkozó határozatok, döntések előkészítésében jelentős része volt. Széles körű műveltsége, helyzetismerete és közvetlen embersége megbecsülést és tekintélyt szerzett számára, marxista tudományos felkészültsége, kommunista meggyőződése, közéleti aktivitása egységes életművet hozott létre.

A közélet hírei

Hazaérkezett Papp Lajos államtitkár vezetésével a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának küldöttsége, amely a Lengyel Népköztársaság Közigazgatási és Területgazdálkodási Minisztériuma meghívására szeptember 16—19. között konzultációt folytatott Varsóban választójogi törvényünk hatályosulása, a tanácsigazgatás és gazdaság aktuális kérdéseiről. A küldöttség látogatást tett megyei és helyi tanácsi szerveknél, megbeszélést folytatott Wlodzimierz Oliwa közigazgatási és területgazdálkodási miniszterrel.

✲

Hazaérkezett Finnországból Piti Zoltán, a Pécsi Városi Tanács elnöke vezette küldöttség, amely egy hetet töltött Lahti testvérvárosban. Az ottani vezetőkkel megbeszélték az együttműködés eddigi eredményeit és a további feladatokat. A pécsi delegáció megnézett több ipari üzemet, ismerkedett a Messiläi idegenforgalmi központtal, majd egy szennyvíztelepet, és a SOTKA bútorgyárat. A finn testvérváros vezetői a pécsieknek megmutatták a hampulai napközi otthont, a mozgássérültek házát és a kilpiäisti öregek otthonát.

A megyei népfrontbizottság székházában ülést tartott tegnap délelőtt a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya Megyei Társadalmi Szövetségének elnöksége. Az ülésen dr. Diófási Lajos, a Pannonvin Borgazdasági Kombinát vezérigazgatóhelyettese és Koronics Károly, a Baranya Megyei Zöldért Vállalat igazgatója tartott tájékoztatót az idei termeltetési és felvásárlási árak alakulásáról, valamint a jövő évben várható árakról. A tegnapi elnökségi ülésen vehették át az elismerő okleveleket, jutalmakat Balázs Jánostól, a megyei szövetség elnökétől, azok a kertbarát közösségek, illetve vezetőik, amelyek sikerrel szerepeltek a 70-ik OMÉK-en.

✲

Háromtagú szovjet társadalomkutató küldöttség érkezett tegnap Pécsre. A megyei művelődési központban tájékoztatót hallgattak meg az ifjúság és a közművelődés helyzetéről, Baranyában. Délután tudományos szakmai beszélgetésen vettek részt a POTE-n működő ifjúságkutató csoport tagjaival. Ma, szombaton ellátogatnak a siklósi művelődési központba, megtekintik a kerámia alkotótelepet és a villányi szoborparkot, innen utaznak vissza Budapestre, egy tudományos konferenciára.

Fegyveres szolgálatra KERESÜNK

18. életévüket betöltött, legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező, büntetlen előéletű, sorkatonai szolgálatot teljesített férfiakat 35 éves korig.

A HIVATÁSOS GÉPJÁRMŰVEZETŐI JOGOSÍTVÁNNYAL RENDELKEZŐKET A FELVÉTELNÉL ELŐNYBEN RÉSZESÍTJÜK.

Havi jövedelem: 7000—8000,— Ft, 33%-os vasúti kedvezmény.

Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztosítunk.

Betegség idején is teljes fizetés.

A JELENTKEZÉSEKET RÖVID ÖNÉLETRAJZZAL „HIVATÁS" JELIGÉRE A 1363 BUDAPEST, PF.: 56. CÍMRE KÉRJÜK.

Szövetkezeti kereskedelmi napok Baranyában

Vásárlási akciók, bemutatók, színes programok

Sajtótájékoztató a MESZÖV-nél

Első alkalommal rendeznek megyei kereskedelmi napokat a baranyai fogyasztási szövetkezetek. Az október 1-től 6-ig tartó eseménysorozatról tegnap délelőtt a MESZÖV székházában Kasza Tibor, a megyei szövetség elnöke tájékoztatta a sajtó képviselőit.

A rendezők szándéka, hogy az egyhetes program során megismertessék a lakosságot a baranyai szövetkezetek sokoldalú tevékenységével. A pécsi központi rendezvényeken kívül szinte valamennyi áfész körzetében sor kerül egy-egy akcióra. A Dráva menti ÁFÉSZ engedményes iparcikkvásárt, a Tenkesalja ÁFÉSZ bútorkiállítást és borászati eszközök vásárát rendezi meg. A szigetvári szövetkezet községi boltjaiban rendez iparcikk és ruházati vásárt. A Hegyháti ÁFÉSZ mágocsi és sásdi boltjaiban „fehér heteket" tart.

A kereskedelmi akciók mellett szerveznek író-olvasó találkozót, különféle termékbemutatókat, kóstolókat, áruismertetőket. Az idei első szövetkezeti kereskedelmi napok alkalmából a rendezők egyes termékek vásárlásakor 20—60 százalék kedvezményt biztosítanak. Egy hét alatt közel száz különféle program zajlik a megye területén.

Az eseménysorozat központi rendezvényét október 5-én a pécsi Ifjúsági Ház előtti parkolóban rendezik meg. A babarci fúvószenekar térzenéje után gyermekrajzverseny kezdődik és ekkor kerül sor a pincérek vetékedőjére is. A nap folyamán a babarci német nemzetiségi, valamint a hosszúhetényi és a dunaszekcsői szövetkezeti együttes mutatja be műsorát.

Ezen a napon kezdődik a KISZ Pécs városi Bizottságának szokásos szüreti programja is, amelyet ezúttal a szövetkezetekkel közösen rendeznek meg a fiatalok. A mecseki szüreti napok során diákhagyományokat elevenítenek fel, kézművesek vására és szüreti felvonulás is lesz. A Szabó István Üttörő Házban a gyerekeket várják különféle programok a Nevelési Központban hajnali 2-ig tart a szüreti bál.

Az áfészek munkájáról ad tájékoztatást a Baranyai Szövetkezetek című lap, amely az alkalomhoz illően nagyobb példányszámban jelenik meg. A szüreti napok újsága a Hírhordó, 3500 példányban kerül az utcára.

F. D.

A pártkongresszus határozatainak megvalósításáért

Magas szinten megfelelni Komló centrális szerepkörének

Beszélgetés Somssich Lászlónéval, az MSZMP Komló Városi Bizottságának első titkárával

Baranya egyik legszebb vidéke Komló és vonzáskörzete – mondotta *Somssich Lászlóné*, az MSZMP Komló Városi Bizottságának első titkára. – Vonzó természeti környezetet ad a Mecsek előterének tagoltsága, a Mecsek keleti részének tájvédelmi körzete a Zengővel. Kiemelkedő a terület föld alatti gazdagsága, hiszen itt a kőszéntől az építési anyagokig sokféle nyersanyag található. Az emberek is sokfélék: magyarok, németek, székelyek. Összességében 77 ezer ember él 55 településen – ebből Komlón 32 ezren.

E vidék politikai gazdája a Városi Pártbizottság. Beszélgetésünk központjában a pártmunka áll. Az a kérdéskör, melyek a XIII. pártkongresszus határozataiból adódó legfontosabb helyi feladatokat érinti.

– Településkoncepciónkat illetően az a meghatározó, hogy Komló fölvállalta a térség közigazgatási központjának szerepét. Ebből fakad a következő feladat is, hogy eleget tudjunk tenni az elvárásoknak. Azaz, nemcsak a városi, de a térségi igényeket is elégítsük ki.

A feltételek ehhez részben biztosítottak. A komlói és a pécsváradi szakmunkásképző intézet az alapvető követelményeknek megfelel. A gimnázium azonban a növekvő igényeket különösen a korszerű oktatás terén jelenlegi formájában nehezen tudja kielégíteni. A kórház-rendelőintézeti egység színvonalasabb munkájához is szükséges a tervezett rekonstrukció. Közművelődési hálózatunk – a színház-, hangversenyterem, kultúrotthonaink – a közvetlen városi ellátás mellett növekvő szerepet vállal a körzet művelődésében is.

A Komlónak szánt centrális szerepkör azonban nem jelenti azt, hogy községeink fejlesztéséről megfeledkeznénk. Amikor négy nagyközségünk – Sásd, Pécsvárad, Mágocs és Mázaszászvár – önállósodását segítjük, mindent megteszünk a kisközségek népességmegtartó erejének fokozása érdekében is.

– A következő ötéves tervidőszak elképzelései napjainkban formálódnak. Tudjuk, hogy vágyaink és a realitás között eléggé nagy a távolság, pénzeszközeinkből a legszükségesebbre futja. Melyek a térség legfontosabb feladatai?

Gondoskodnunk kell a létesítmények, intézmények rendeltetésszerű működtetéséről, az elkezdett beruházások mielőbbi befejezéséről. És ezek után határozhatjuk meg a hetedik ötéves terv új célkitűzéseit.

Feltétlenül napirenden kell maradnia az alapellátás javításának. Sok olyan kis településünk van, ahová még ma sem jut el mindennap a kenyér, a tej, nem is szólva a húsról, vagy a legszükségesebb műszaki cikkekről. Lényegi kérdés az egészséges ivóvíz. A következő ötéves tervidőszakban a rendelkezésünkre álló pénzösszeg jelentős részét kell a vízellátás rendezésére fordítani. Nyugtalanító gond számos helyen az általános iskolák állapota, sőt az óvodáknál, bölcsődéknél sem túl rózsás a helyzet. Nagy figyelmet kell fordítani arra is, hogy Komló rendelkezzen a középfokú központtól elvárható kereskedelmi és szolgáltató egységekkel és magas színvonalú, az igényeket kielégítő árukészlettel.

– A térség gazdasági életét illetően hogyan fogalmazhatunk: az ipar, avagy a mezőgazdaság a „húzó" ágazat?

– Térségünkben főleg az objektív körülmények miatt úgy alakult, hogy a „húzó iparág" szerepét a mezőgazdaság tölti

be, pedig itt mostoha, nehéz körülmények között dolgoznak.

Miért mondom ezt? A szénbányák közismerten gondokkal küzd. A liászprogram vontatottan halad, s nyilvánvaló, hogy az egyéb problémákkal is viaskodó vállalat ma már nem lehet városunk és a térség egyetlen mecénása. A Mélyfúró Vállalat, az Aknamélyítő sorsa alapvetően a szénbányászat helyzetétől függ. Viszonylag nehéz helyzetben van a Pannonlit Kőbánya Vállalat, termelése visszafogott. De betonipari üzemeink is nehéz évzárás előtt állnak. Viszonylag jobb a helyzet a MOM Komlói Gyáránál, amely közvetett exporttermelésben is részt vesz és amelyről az a hír járja, hogy a következő öt évben szép fejlődés előtt áll. A gyárvezetés úgy döntött, hogy teljes „melegüzemi tevékenységüket" városunkba koncentrálja. Ennek keretében épült a színesfém öntöde. Igen jól prosperál a MEZŐGÉP Mágocsi Gyára. Könnyűipari üzemeinkre büszkék lehetünk, a Carbon Vállalat országos hírnévre tett szert mind gazdálkodási eredményei, mind minőségi termékei alapján.

– Jó volt hallani: 1984-ben a térségben veszteségesen gazdálkodó termelőszövetkezet nem volt.

– Az idei év eddigi eredményei is biztatóak. Nagy valószínűséggel várható, hogy a gazdaságok teljesítik terveiket, várt terméseredményeiket részben elérik, részben megközelítik. A szövetkezetek közül Sásd, Mágocs, Egyházaskozár, Gödre –, de a többiek is – éppen mostoha természeti adottságaik miatt bátran vállalkoznak a jobbra-többre. Kockáztatnak, de fejlesztenek. Nem azt nézik már, hogy mit miért nem, hanem azt, hogy mit hogyan lehet jobban, okosabban értékteremtően megoldani. Még az évek hosszú sora óta stagnáló magyarszéki termelőszövetkezet is – természetesen új vezetéssel – „csodát tud művelni" a maga portáján sombereki segítséggel.

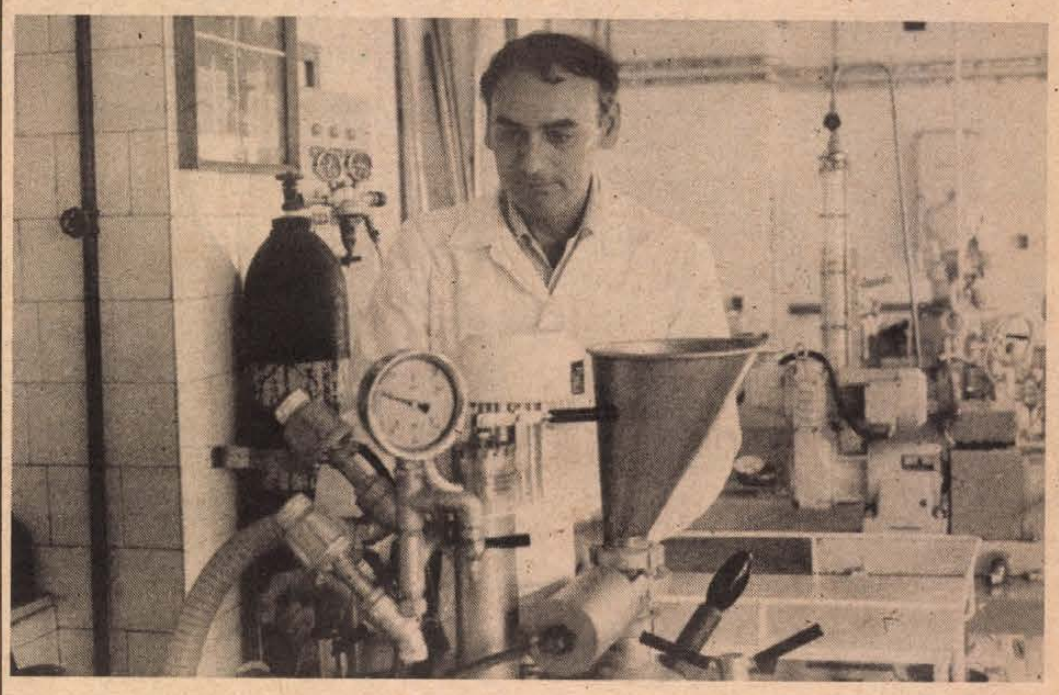
– Mik a legfontosabb teendők a pártélet területén?

– Pártbizottságunk 1984. január 13-tól végzi újszerű feladatát a járások megszűnését követően és az eltelt időszak alatt igyekeztünk megtalálni feladataink ellátásának legmegfelelőbb formáit. Legfontosabb célkitűzéseink egyikének tartjuk, hogy a térségenként és csaknem alapszervezetenként változó színvonalú pártmunkát intenzív segítéssel egységesen magasabb szintűvé tegyük. Emellett a pártmunka mozgalmi jellegét erősítsük, miközben a pártterületek irányító, segítő és ellenőrző tevékenységének javítására gondot fordítanak. A pártmunka feladatai között ma az első helyen a gazdasági munka segítését, az új kezdeményezések felkarolását, az értékteremtő munka becsületének erősítését tartjuk. A bonyolultabb társadalmi folyamatok, a megnövekedett és egyben megváltozott feladatok az ideológiai nevelő munka fokozását követelik. Terveink között van, hogy a pártfórumokon gyakrabban szerepeljenek a napi teendőkhöz jobban kapcsolódó ideológiai témák. Gyakorlati tapasztalataink azt bizonyítják, hogy pártunk eszmei egysége szilárd, de a legfontosabb határozatok helyes és egységes értelmezése sok és gyakran ismétlődő feladatot jelent pártszervezetek vezetőségeinek. Meggyőződésem, hogy egyes kérdések helytelen felfogása az ismeretek hiányából táplálkozik, és ez a tény még jobban aláhúzza az ideológiai munka fontosságát.

A párt vezető szerepének erősítésében jelentős szerepe van azoknak a kommunistáknak, akik az állami, gazdasági, társadalmi és kulturális életben vezető funkciókat töltenek be, és mindazoknak, akik magatartásukkal példamutató munkavégzésükkel az adott munkahelyeken élenjárnak, a húzó erőt adják. Szeretnénk, ha minél több kommunista vállalná e munkát. Legyen gazdasági vezető, vagy párt-tisztségviselő, vagy aktíva egy-egy társadalmi szervezetben, mozgalomban, fokozódó tevékenysége, aktív részvétele a közélet sokszínű területén elősegítheti a demokratizálódás folyamatát.

Kozma Ferenc

Alkotó műszakiak



Dr. Schäffer Béla munka közben — Erb János felvétele

Új termékekhez vezető kísérletek a tejiparban

Míg nem jártam tejüzemben, úgy képzeltem: húszmillió köcsögben alszik a tej, szorgos kezek szedik le előbb a tejszínt, majd a tejfölt, amiből aztán még szorgosabb kezek köpülik a vajat, ahogy Munkácsy képén, s ahogy még nagyanyám is készítette a vajat. A művelet után jóízűt hörpintenek az íróból, ahogy tettük mi is gyerekek, annak idején.

Csak módjával mosolyog meg ezért *dr. Schäffer Béla*, aztán megkínál a „fitt"-ből: az ananászíz fölött megérzik egy picit az a régi író is. Elmondja, aztán később a Tejgazdasági Kísérleti Intézet gépein be is mutatja: ma a tejet centrifugálják, választják le róla a tejszínt, s gyúrják, darálják, míg vaj nem lesz belőle; hagyományos, olyan, amiről Karinthy azt írta, hogy fagyott állapotban kenyeret kennek rá. Az író meg úgy készül, hogy ultrafinom szűrőn bocsátják át a tejet: minden zsírszemcse, minden fehérjemolekula fennakad rajta, s teljesen steril folyadékot nyernek, mert a szűrőn még az erjesztőbaktériumok sem jutnak át, csak az ásványi anyagok, nahát ebből a folyadékból készül a „fitt".

— Finom, csak édes — mondom a kóstoló után.

— Szerintem is, de a magyar szabvány szerint ennyi cukrot minimum kell bele tenni. Ennyi nélkül nálunk nem üdítő az üdítő ital — mondja dr. Schäffer Béla.

— Mi ebben a találmány?

— Hát a szűrés, meg a benne levő stabilizáló szer.

— Tartósítószer? Nem érezni az ízét . . .

— Igen, mert nem tartósítószer, hanem stabilizáló, csupa állati és növényi eredetű anyagból készül, így tejből is. Noha az író steril, azért adunk hozzá ebből a természetes vegyületekből álló stabilizálóból, mert a technológiai folyamat egészét sterillé tenni nagyon költséges volna. Korábban ezeket az anyagokat Nyugatról hoztuk be, most Kaposvárott gyártjuk az itt kifejlesztett eljárás szerint.

Ez volt az egyik ok, hogy dr. Schäffer Bélát ajánlották az alkotó műszakiakat bemutató sorozatunkba: a stabilizáló szer kikísérletezése, a gyártási technológia kifejlesztése nagyban az ő nevéhez fűződik. A másik ok pedig a krémvajak kikísérletezése. Újabb meglepetés: a vaj, ugye köpüléssel készült régen, melynek folyamán az apró zsírcseppecskéket egyesítették, s így választották el a víztől . . .

— Kétféle szerkezetű vajat lehet előállítani. A klasszikus köpült vaj a víz a zsírban szerkezetű, a másik pedig a zsír a vízben, ez tulajdonképpen a tejszínszerkezet — mondja dr. Schäffer Béla. — Megvalósítani is a köpüléssel ellentétes módon lehet: a tejszínben levő zsírrészecskéket nemhogy egyesíteni kell hozzá, hanem még jobban elaprózni.

— Ezt hogyan lehet?

— Száz—háromszáz bar nyomással préseljük át egy résen. Ez a homogénezési folyamat adja meg a vajkrém mondott szerkezetét: lesz kenhető, s jobban emészthető.

Így kerül kapcsolatba a Margaréta-vaj és az elektroparamágneses rezonancia-spektroszkóp, a kísérletek ugyanis a Pécsi Orvostudományi Egyetemmel közösen történtek. Klasszikus módon, azaz állatkísérletekkel kezdődött minden, méghozzá patkányokon vizsgálták, hogyan szívódik fel a homogenizált vaj. Kiderült, s ami későbbi vizsgálatokon egyértelműen bebizonyosodott, hogy kiválóan. A reszorbciós (felszívódási) vizsgálatok szerint, ha a zsírszemcsék átmérője fél mikron alá csökken, akkor a krónikus hasnyálmirigy-gyulladásban szenvedők is hasznosítani tudják a vajat. Az egészségeseknek tehát energiaszegény a Margaréta-vaj, betegeknek pedig roborálószer.

Minden új termékhez vezető kísérletben az vezeti dr. Schäffer Bélát és kollégáit, hogy a természetes anyagot, a tejet, s annak származékait úgy alakítsák át, hogy új, kedvező tulajdonságokat szerezzen, de eközben ne kelljen hozzáadni semmiféle vegyi, szintetikus anyagot. Mellékesen, ha a vaj hideg, akkor is kenhető, nem úgy, mint Karinthynál.

Aki mindezeket kitalálta, az egy tősgyökeres pécsi fiatalember, bár már enyhén kopaszodik. A „tudósosan" kócos haj ebből takar valamit, de fiatalnak inkább vidám kedélye teszi. A pécsi Széchenyi Gimnáziumból jelentkezik a szegedi József Attila Tudományegyetemre, ott lesz fizika—kémia szakos tanár. Pontosabban olyan szakon végez, kutatni akar nem tanítani. Az egyetemen marad, a biofizikai intézetben, de pár év múltán úgy találja, az alapkutatásokhoz más típusú ember kell, nem olyan, mint ő. Ő szeret hasznosítható, kézzelfogható, „kenyérrekenhető" eredményekhez jutni, ezért 1971-ben visszajön Baranyába, s azóta is itt dolgozik a Tejgazdasági Kísérleti Intézet pécsi kutatóbázisán.

— Szüleim teljesen rám bízták már gyerekkoromban is a tanulás kérdését. Ők fodrászok, nem szóltak bele, hogy mit tanuljak, arra is csak kicsit biztattak, hogy tanuljak tovább, mert látták, hogy szeretnék amúgy is. Ebben segítettek. Itt megtaláltam a számításom, mert valóban sikerült olyan eredményeket elérni, melynek gyorsan lett kézzelfogható eredménye — mondja.

De ehhez az elméleti tudás már kevés: az iparban konkrét anyagok vannak, konkrét gépek, s kézzelfoghatónak kell lennie a terméknek is: szakmérnökit végez. A gépekhez is kell értenie, bár a szigorúan vett gépészeti dolgokat a Pollack Mihály Műszaki Főiskola szakemberei oldják meg. Neki csak azt kell tudnia, milyen célra, milyen jellegű gép kell. „Csak". Az eredmény: szolgálati szabadalmak.

— S megbecsülésben?

— Jól érzem magam, elismerik a munkámat. A kutatóintézet viszonylag jól felszerelt, s jó szakemberek dolgoznak itt: találmányainkra gyárak alapültak: Kaposvárott és Sopronban. A tejüzemek sorban állnak rá azokra a technológiákra, melyek kellenek az új termékekhez.

Kísérleti számításokat igényelnek, mondja: a doktori disszertációjához valókat a pécs—budapesti gyorson végezte, mert minden idő felhasználható. Aztán nemrég egy nyugati útjáról számítógépet hozott magának, most már a kutatóban is van egy, printerrel, floppyval, segíti a munkát. Utazás közben másra jut már idő, nem manuális számításokra.

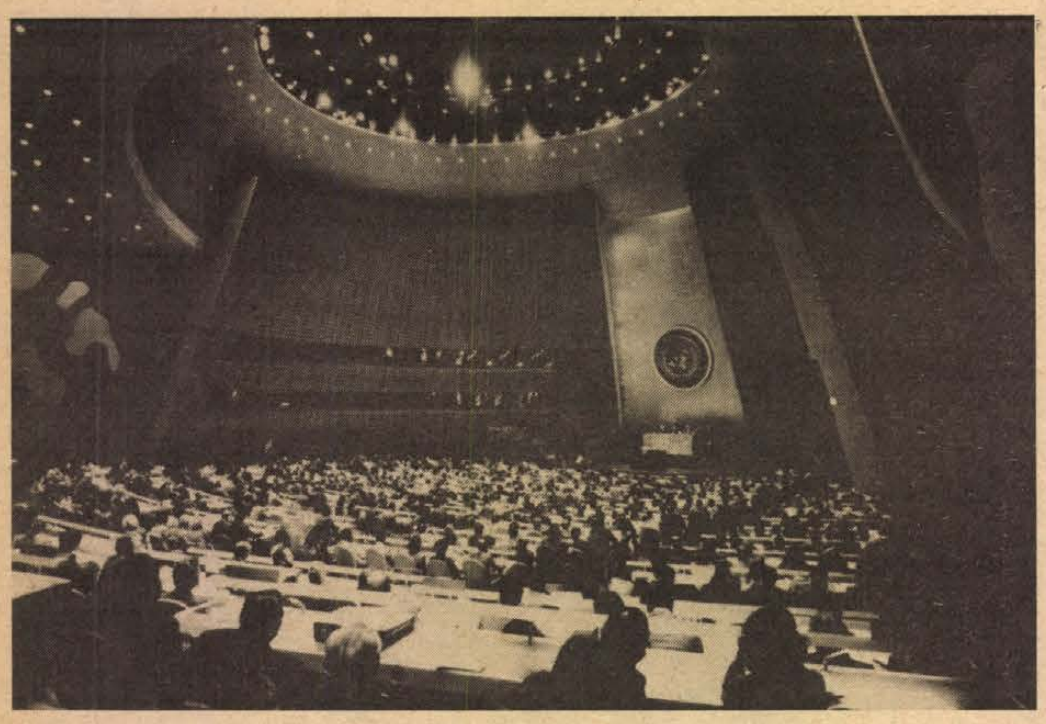
— Meg még mikor?

— Tapétázás, fúrás-faragás közben. Egy nagyobb, de régi lakásba költöztünk, mindent én csináltam, lassan már el is készül. Annyira azért nem megbecsült a munkám anyagilag, hogy megbízzak szakembert. készítse el „kulcsrakészen", amire szükségem van. Meg szívesen is csinálom, szeretek barkácsolni, talán mert annak is gyorsan látni az eredményét. Gondolkodni meg lehet falfúrás közben is, tapétázás közben is.

Sok minden készíthető tejből — ezt már évezredek óta tudjuk. Sőt készíteni sem kellett sokáig, csak hagyni, hogy a tej megaludjon. Véletlen volt, hogy melyik tájon milyen volt a mikroflóra, mit ettek a tehenek, mint ahogy véletlen volt, hogy a pásztorok egy barlangban felejtsék a túrójukat, ami aztán sajttá érlelődött.

A véletlenek a századfordulón kezdtek kiküszöbölődni a tejiparból — s mára már csak annyi maradt belőlük: talán egy kicsit véletlen, hogy a hatvanas évek elején egy pécsi fiatalember nagyon szerette a kémiát.

Bodó László



A világ tükörképe

„Mi, az Egyesült Nemzetek népei, elhatározván azt, hogy megmentjük a jövő nemzedékeket a háború borzalmaitól, amelyek életünk folyamán kétszer zúdítottak kimondhatatlan szenvedést az emberiségre; hogy újból hitet teszünk az alapvető emberi jogok, az emberi személyiség méltósága és értéke, a férfiak és nők, valamint a nagy és kis nemzetek egyenjogúsága mellett..., hogy előmozdítjuk a szociális haladást és a nagyobb szabadság mellett az életfeltételek javítását, ... megállapodtunk abban, hogy e célok megvalósítására erőfeszítéseinket egyesítjük. Ennek folytán kormányaink... nemzetközi szervezetet létesítenek, amelynek Egyesült Nemzetek lesz a neve."

Ezekkel a sokszor idézett mondatokkal kezdődik a világszervezet máig is érvényes alapokmánya, amelyet az alapító tagok — szám szerint ötvenegy ország képviselői — azon a sokat ígérő tavaszon, 1945-ben írtak alá, és amely annak az esztendőnek október 24. napján lépett életbe. Könyvtárnyi irodalma van ma már a megalakulás körülményeinek, és természetesen az ENSZ négy évtizedes történetének is. És megannyi „prófétája" a két szélsőséges nézetnek, miszerint „a világszervezet úgy ahogy van: felesleges!" avagy: „mindaz a pozitívum, ami az elmúlt negyven évben felmutatható: az ENSZ érdeme." Természetesen így, ilyen kategorikusan egyik álláspont sem állja meg a helyét, hiszen mindkettő az ENSZ lehetőségeinek le-, illetve túlbecsüléséből fakad.

Tény, hogy ez a negyven esztendő századunk leghosszabb világháború-mentes szakasza, hiszen a helyi háborúk, sajnos, korunk állandó kísérői. És az is kétségtelen, hogy ebben — a nagyhatalmak önmérséklete mellett — valóban jelentős szerepe van az ENSZ-nek. Ugyanakkor azt is tudomásul kell venni, hogy bár ez korunk egyetlen globális kormányközi politikai szervezete, mégsem világkormány. Magyarán: nem kormányok feletti intézmény, ennél fogva az egyes országoknak csak ajánlhat, javasolhat, de helyettük, fölöttük nem dönthet.

Akkor voltaképpen mégis mi az ENSZ? Nos, józan és realisztikus vélemények szerint valamiféle tükörképe a világnak, a környezetnek, amelyben működik. Ez érvényes egész, négy évtizedes történetére éppen úgy, mint napjainkra.

Csak néhány tény, emlékeztetőül. A Hitler-ellenes koalíció tagjait az ENSZ világrajöttét megelőző évek előkészítő munkáiban érthető módon az a szándék vezette, hogy a béke és a biztonság fenntartására „szövetkezzenek". Volt-e lehetett-e ennél időszerűbb feladat az idő tájt? Különböző társadalmi rendszerű országokról lévén szó, amelyeket a győzelemig a fasizmus elleni közös harc hozott egy nevezőre, szükséges előrelátás volt ragaszkodni az egyhangúság elvéhez, ahhoz, hogy az öt nagyhatalom, a Biztonsági Tanács állandó tagjai, vétójoggal rendelkeznek, így az ott tárgyalt javaslatok csak valamennyiük jóváhagyásával emelkednek határozattá.

Az akkori erőviszonyok tükörképe volt az ENSZ az ötvenes években is, amikor a világ megismerte a „szavazógépezet" kifejezést (az akkoriban az Egyesült Államok „vonzásában" lévő országok automatikus, haladásellenes fellépését, állásfoglalását nevezték így), vagy amikor a világszervezetet eredeti céljaival ellentétes, dicstelen szerepre is felhasználhatták, például a koreai háborúban. Nem is szólva az úgynevezett „magyar kérdés" napirendre erőltetéséről hosszú éveken át.

Ám változott a világ, változott a tükre is. A gyarmati rendszer felszámolásával, az enyhülés előretörésével, független országok tucatjainak létrejöttével alapjában módosultak az erőviszonyok a New York-i üvegpalotában is. Ma, amikor megközelítőleg háromszor annyi a tagállam, mint az alapításkor, egyre inkább a békés kezdeményezések, a szinte korlátlan lehetőségű együttműködés fórumává vált az ENSZ, ahol még az egymással háborúban álló országok politikusai is eszmét cserélhetnek, ahol — nem ritkán zárt ajtók mögött, vagy az éttermi fehér asztal mellett — keresik-kutatják a diplomaták a lehetséges kompromisszumokat.

Aligha ismeri az ENSZ tevékenységét az, aki csak a gyufaskatulya-küllemű épülettel, az ott zajló vitákkal tudja azonosítani. Hiszen szakosított szervei, amelyekben tevékeny szerepet vállalnak hazánk képviselői is, úgyszólván behálózzák a világot, és szinte valamennyiönk életét befolyásolják. Kihalt volna-e például a földünkről a feketehimlő a WHO, az Egészségügyi Világszervezet nélkül? Milliókkal több gyermek halna ma éhen az UNICEF, az ENSZ gyermekalapja nélkül! A FAO, a mezőgazdasági, és élelmezési szervezet igen sokat tett kenyerünkért, az UNESCO az analfabetizmus visszaszorításáért. Átlépve a „negyedik X-et", elmondható, hogy az ENSZ megalapítása annak idején mérföldkő volt a nemzetközi kapcsolatokban és a nemzetközi szervezetek történetében. Céljai ma is időszerűek, bizonyság erre korunk megoldatlan problémáinak sora, amelyek napirenden vannak a közgyűlés mostani jubileumi ülésszakán. Sok még a tennivaló ahhoz, hogy az államok közötti békés kapcsolatok elérjék a négy évtizede megálmodott szintet, hogy az ENSZ igazán az legyen, aminek szánták, egy hatékony világfórum.

Vértes Éva

A körzeti orvosnő emlékezései

Harminchárom év az első vonalban

Az egészségügyet érintő feladatok között szerepel a következő tervidőszakban az orvosi alapellátás fejlesztése. Ennek a szükségességéről beszélnek különböző fórumokon és ezt sürgetik az egészségügy legfelsőbb vezetői. Mert, mint mondják, ez az első vonal, ahol a beteg találkozik az egészségüggyel, jórészt itt dől el a további sorsa. Ehhez pedig megfelelően képzett orvosokra van szükség. Az orvosképzésben már történtek is ennek érdekében módosítások.

Dr. Fekete Erzsébet 33 évet töltött el ebben az első vonalban körzeti orvosként. Így ő a régi típusú képzésben részesült orvosok közé tartozik. Azok közé, akik nem ismerték a fáradtságot, akiknek a háborút követő legnehezebb időszakban kellett helytállni és akik természetesnek tartották, hogy akkor is segíteni és gyógyítani kell, amikor csak a legprimitívebb eszközök álltak ehhez rendelkezésre. Nyugdíjba vonulása alkalmából a Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetésben részesítették.

*

— Tulajdonképpen nem is tudom, miért kaptam — mondja és tűnődve húzza fel a vállát. — Igazán nem csináltam én semmi különöset, csak azt, amit mindig kellett. Nagyon meglepett ez a kitüntetés és jól is esett.

A lakásán beszélgetünk, ahol már előkészítve az esti vendégeket váró friss, finom pogácsa és a torta, amelyen a 60-as szám mutatja: születésnapról van szó, és hogy hányadikról. Ebből tudom meg, hogy alaposan rádolgozott a női nyugdíjkorhatárra.

— Soha eszembe nem jutott, hogy orvos legyek — kezd mesélni. — Tanítóképzőt végeztem. A háború után behívtak vöröskeresztes szolgálatra minket. Akkor Pécsnek nem volt még mentőautója sem, a betegeket úgy vitték, ahogy tudták, sokszor mi is hordágyon, végig az utcán. Akkor szólt az egyik lány, nem volna-e kedvem vele beiratkozni az orvosi egyetemre. Hát így történt.

— Apámék azt mondták: lányom, rendben van, csináld, ha kedved van hozzá, de mi nem tudunk segíteni. Szegényeknek az égvilágon semmijük sem volt. Akkor én a menzán vállaltam felszolgálást, ezért kaptam valamennyi pénzt, meg kosztot. Akkor a svéd Vöröskereszt segítette a medikusokat. Onnan kaptunk élelmiszercsomagokat, de ruhát, cipőt is. Én később ezért végeztem vöröskeresztes munkát. Hálából. Mondtam is, ne dicsérgessenek, hogy ilyenolyan társadalmi munkát csinálok, egyszerűen csak nem felejtettem el, hogy nekünk csóró diákoknak mit adott a vöröskereszt.

— Az egyetem elvégzése után több állomása volt az életemnek. Először a kaposvári kórház ideggyógyászati osztályára kerültem. Ott ismertem meg a férjemet. Amikor összeházasodtunk, semmink sem volt. Ezért, hogy pénzt keressünk, hazaköltöztünk a szüleimhez az Alföldre, Derecskére, ahol én körzetet vállaltam. Na, ott aztán beleestem az úgynevezett Élet teljes közepébe. Hatalmas távolságok, mindenféle betegségek, sebészkedni, fogászkodni is kellett. Kerékpáron jártam a nagy alföldi síkságot, télen is, hóban is. Akkor szereztem a gégehurutomat, ami azóta is minden télen kiújul.

— Egy idő után ismét visszajöttünk a Dunántúlra, először Nagyatád, szintén körzet, majd Zalaegerszeg következett, Zalaegerszegen táppénzfelülvizsgáló orvos lettem. Hát ezt nem sokáig bírtam. Nem nekem való munka volt, hogy mást se csináljak, csak táppénzes naplókat böngésszek. Ezután jöttünk ide Pécsre. A 34. számú körzetbe kerültem, és 23 év után ugyanebből a körzetből mentem nyugdíjba. Hát csak ennyi.

— És a vöröskeresztes munka?

— Először a szervezeten kívül is csináltuk, hogy segítettük az öregeket, ahogy tudtuk. Később a Vöröskereszt révén már szerencsére kevés pénz is volt ehhez. Ehhez a körzethez tartozott a régi Steinmetz kapitány tér és a környező, ma már mind lebontott öreg házak. Sok magányos öreg élt itt. Volt egyszer, hogy kitaláltam; rendezzünk tombolát. Ebből lett pénzünk és ezen vettünk az egyedül élő időseknek karácsonyi ajándékokat. De ez csak egy példa. Ez nekünk természetes volt és sohasem dicsekedtünk vele.

— Mostanában gyakran hangzik el az a vád, hogy a körzeti orvos nem csinál mást, mint legfeljebb vérnyomást mér, aztán ezenkívül csak recepteket és beutalókat ír.

— Ez a jó szakrendelői háttérrel rendelkező városokban valóban gyakran így van. Az ilyen körzeti orvos nem is tud kellő gyakorlatot szerezni, szinte sohasem kell önállóan döntenie. Ha rajtam állna, minden körzeti orvost először falura küldenék, ahol csak magára van utalva.

— Bizony nem könnyű pálya ez. A napi nyolcórás munkaidő sohasem annyi, mindig több. Aztán a hétvégi ügyeletek. Az embernek akkor sokszor enni sincs ideje. Nekünk is nagyon nehéz volt annak idején, de a maiak sem irigylésre méltóak. Én, amikor már megvolt a két gyerekem, tudtam bejárónőt fogadni, aki vigyázott is rájuk. Most a 12 órás ügyelet díja 300 forint, de ebből még le is vonnak. Kérdem én, a fiatal orvosnő hol kap ennyiért és ennyi időre valakit a gyermekei mellé?

— Többen megkérdezték tőlem: kezdeném-e újra? Hát nem. Még egyszer nem lennék orvos. Az természetes volt számomra, hogy menni kell, hogy segíteni kell bármikor, bárkinek... de amikor nem tudtam...? Ez nyomasztott, meg a sok emberi baj, szenvedés, ami előtt sokszor kellett tehetetlenül állnom...

Dr. Fekete Erzsébet mindezt lehajtott fejjel és olyan arccal mondja, mintha egyszerre rohanta volna meg valamennyi nyomasztó emléke. De aztán felnéz, elmosolyodik és azt mondja: „Azért mégis szép volt!"

Sarok Zsuzsa

Naponta fejenként egy üveggel...

Üdítőszemle

Előretörnek a gyümölcs- és zöldséglevek – Lépéshátrányban a vendéglátás

Rászoktunk az üdítőre. S ki gondolná, hogy majdnem kilencvenféle szénsavas üdítő közül választhatjuk ki az ízlésünknek megfelelőt, miközben a pincér általában 2—3-at kínál. A 74-féle változatban készülő gyümölcs- és zöldséglevekből jó, ha egyet tartanak a vendéglátóhelyeken. Kalóriaszegény üdítőt pedig igyunk otthon.

Szokásaink változnak. A gyümölcs- és zöldséglevek fogyasztása rohamosan nő, az igény és a termelői kínálat egybeesik. Felfigyelhetne erre a vendéglátás is! A kalóriaszegény italok 17 százalékát talán még nem ismerjük eléggé. Ezt mutatja, hogy néhány százalékkal csökkent az egészségesebb frissítő termelése-fogyasztása. A palackozott szénsavas üdítő viszont egyre népszerűbb, s jelentősen visszaszorítja a szörpvásárlást.

*

A Pannónia Sörgyárban Pepsi Colából és a Gyöngy-családból háromszázezer hektoliternyit gyártanak évente. A gyártott összmennyiségen nem változtatnak, a választékon igen. A Pepsi Cola részaránya egyharmados, korábban a Gyöngy volt ennyi. A Gyöngy-választékot szűkítik: így az alma, a szőlő és a meçseki gyöngy keserű már csak készletről kerül a fogyasztóhoz. A jelenleg gyártott 17-féle Gyöngyből 4 diabetikus készítmény. Baranyán kívül Tolnában, Somogyban, Bács-Kiskunban és Csongrádban isznak Pécsről származó Pepsi Colát, illetve Gyöngyöt. A terítési korlát csupán a szállítási költség.

*

A PANNONVIN Borgazdasági Kombinát pécsi pezsgőgyárából évente az előbbinek csupán a tizede, azaz 32 000 hektoliter Márka kerül ki: szőlő, málna, alma és meggy hazai alapanyagból, a limonádé és a narancs külföldiből. A gyártósorról két deciliteres töltött palackok jönnek le, s mivel a keresletet a literesek felé tolódott el, piacszűkülés, termeléscsökkenés következett be. A 0,2-es Márkákat főleg a vendéglátóegységek igénylik.

— Túl sok a gyártó és túl sok a fajta — mondja Baranyai Pál gyárvezető-helyettes. — Verseny azért nem alakulhat ki, mert annyit senki sem tud előállítani, hogy országosan terítsen. Amíg adómentes volt az üdítőital-gyártás, addig megérte. A továbbiakban költségcsökkentést mennyiségi növeléssel lehetne csak elérni. Véleményem szerint egy központi alapanyaggyártó hely és körzeti palackozók jelentenék a megoldást.

Mivel a baranyaiaknak a tapasztalatok szerint nem kell az alma, csökkentik a Márka alma gyártását. A termelés nyolcvan százalékát jelenleg is a citrusfélék és a szőlő adja.

A megrendelten kívül is szállítanak ki üdítőt a Pezsgőgyárból: öttonnás gépkocsik indulnak el a Pécs környéki üdülőkörzetek és a baranyai települések felé, s a számlatömbbel rendelkező gépkocsivezető ott rakja le az árut, ahol igénylik.

*

A Mecsek FÜSZÉRT közvetítésével évente több mint kétszáz vagon ivólé, gyógyvíz és ásványvíz jut el a vásárlókhoz, a fogyasztókhoz. Az összforgalomnak csupán az öt százalékát jelenti a szénsavas üdítő, a többi kilencvenötöt a rostos, a paradicsom, a narancs juice, az Olympos, a diabetikus Arola és a gyógyvizek-ásványvizek adják. A gyártók között megtalálhatók a hazai konzervgyárak, üdítőipari vállalatok, szörpüzemek.

— Kínáljuk a vendéglátóiparnak is az egészséges ivóleveket, de megrendelőink túlnyomórészt a kereskedelmi egységek és a gyermekélelmezés — tájékoztat Markó Józsefné a FÜSZÉRT-től. — Az éttermek asztalain kancsóba téve is el tudnám képzelni a különböző gyümölcs- és zöldségleveket. Mi felvállaltuk az egészségesebb italok forgalmazását, sőt kötelességünknek tekintjük, pedig a göngyölegben igen sok pénzünk fekszik.

A Baranya Megyei ZÖLDÉRT a választékbővítő szerepet vállalta: a szénsavas üdítők közül az Alföld, a Coca Cola, a Sztár, a Fanta általuk kerül forgalomba. A saját tartósítóüzemük és a nagykozári szörpüzem biztosítja a megfelelő sűrítményellátást félliteres és ötliteres kiszerelésben. A rostos ivólevek közül a Sió-családot népszerűsítik.

*

A baranyai választék bőnek tekinthető. Ugyanakkor mégis szegényesnek érzem. S hogy miért? Mert nem ismerem az összkínálatot. Például még egyszer sem sikerült „elcsípnem" a Pest Megyei Pincegazdaság Márkaüzeme által gyártott koffeinmentes kólát. Mintaboltok vannak jócskán, miért ne lehetne üdítőből is egy? A statisztikai adatok arnúsága szerint Magyarországon az egy főre eső fogyasztás megközelíti a napi egy üveg üdítőt. Rászoktunk az üdítőre, változtak a szokásaink. A Bambit már csak hírből ismerjük. S elégtelent érdemel az a vendéglátás, ahol 2—3 ajánlattal kívánják italoskedvünket kielégíteni.

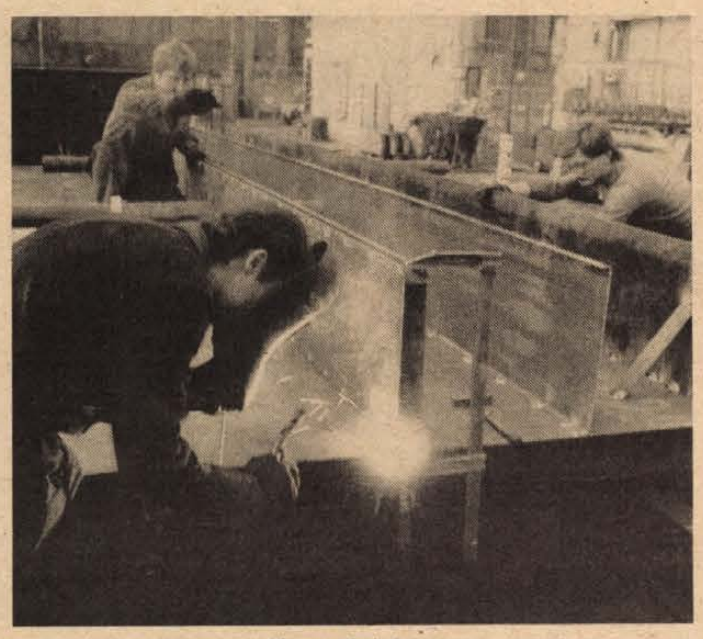
L. Czépányi Katalin

4. HÉTVÉGE

Búcsú a megszokott gyártmányoktól

ÉPGÉP-remények

Új termékek: sablonszállító kocsi, önjáró daru



A második szériát gyártják a téglafalak előregyártásához használatos függőleges zsaluzású elemsablonokból az ÉPGÉP gyáregységében **Fotó: Tóth László**

Az ÉPGÉP pécsi gyára módosította idei tervét. Árbevételének 230 millió helyett 216 millió forintot irányoztak elő. A várható nyereség 21 millióról 10 millióra csökkent. Nincs tehát könnyű helyzetben a pécsi gyár, valamint a mohácsi gyáregység 350 dolgozója. Az idei elért árbevétel szeptember elején még csak 75 millió forint. Megfeszített munkára van szükség, hogy a módosított terv az év végére megvalósuljon.

Reménnyel kecsegtet, hogy fél évi szünet után ismét komolyabb megrendelést kapott a pécsi gyár: Csehszlovákiába csősablonokat, házgyári gépi berendezéseket, Kanadába sablonszállító kocsikat, szállítanak majd. Az exporttétel értéke több mint 30 millió forint. Ha sikerül az üzlet az NSZK-beli Liebher céggel, akkor 52 milliós árbevételt könyvelhet el a pécsi ÉPGÉP. A nyugatnémet megrendelő önjáró darut igényelt, amelynek a Tátra alvázra szerelt változatát az ÉPGÉP belföldön kínálhatja. Megkezdődött az adaptálás. Készül már a csősablon, az önjáró daru, valamint a sablonszállító kocsi prototípusa. A többi termék esetében a gyártási előkészületek folynak.

A tíz vállalati gazdasági munkaközösség kapacitása ismét le van kötve. A hidraulikai, az elektromos és a végszerelésben besegít az ÉPGÉP veszprémi, nagykanizsai és a budapesti társgyára. A Kohászati és Gyárépítő Vállalat tápiószelei gyáregysége a speciális hegesztési technológiát biztosítja. A bedolgozók között található a Mezőgép szigetvári gyára, valamint több tucat Pécs környéki kisiparos.

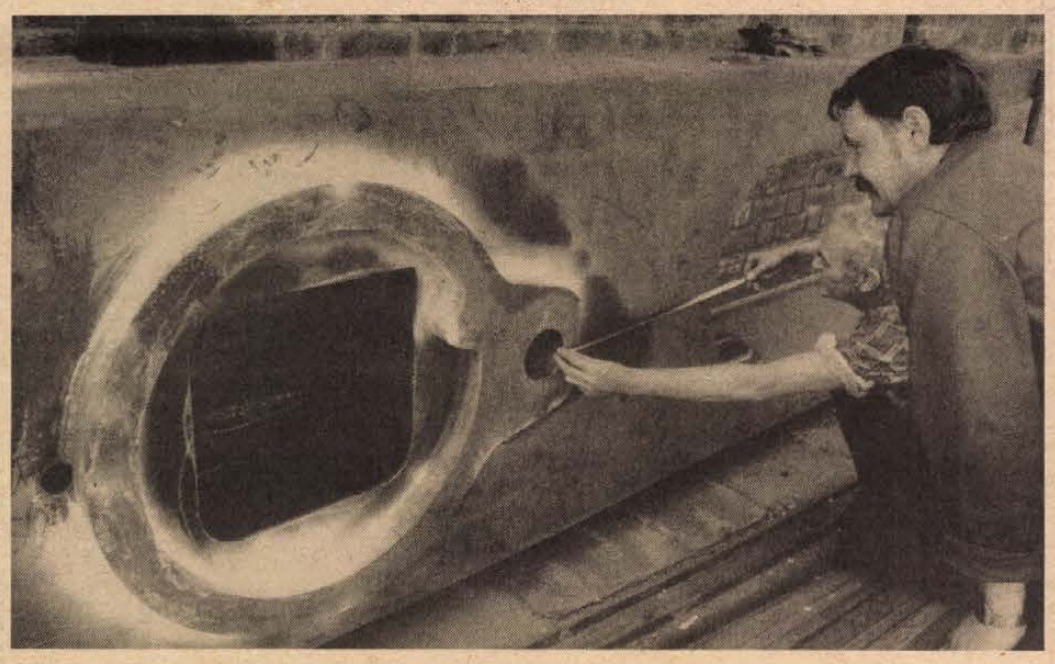
Az ÉPGÉP pécsi gyára 1981-től napjainkra végleg megvált a hagyományos típustermékeitől. Ma már nem vagy alig vásárolják a betonsilót, a mixerkocsit, a betonpumpát, a gőzfejlesztőt, a konténert. Tavaly 700 gázkazánt adtak el Csehszlovákiában. Idén ebből csak 30 darabra érkezett igény. Ebben az esztendőben nagy gondot okozott, hogy a nyugatnémet és NDK-beli partnerek csaknem 60 millió forint értékű mixerkocsidob és cementtároló-siló vásárlását mondták le. A nyugatnémet Elba cég 1983 óta nem vett át 38 silót, amelynek értéke 5 millió forint. Minőségi kifogásról ebben az esetben sincs szó.

— Természetessé vált, hogy nem tudunk egyenletesen termelni — mondja Kerényi János igazgató. — Év végén jön a csúcs, miközben az anyagot, a szerszámot és a bért zökkenőmentesen igyekszünk biztosítani.

— Többen önállósulásra gondoltak. Ilyen helyzetben szó sem lehet róla — vélekedik Várnai Bálint főkönyvelő. — A műszaki, technológiai adottságunk, a szakmai felkészültségünk megvan ehhez, de a még törlesztendő 120 milliós beruházással kapcsolatos tétel visszafizetésével egyedül nem boldogulnánk. 1989-ig évente legalább húszmillió forintot törlesztünk. Az évi 18—20 milliós nyereségünket ez el is vinné.

A vezérigazgatóság nemrég termelésirányítási főmérnököt küldött ki Pécsre a kapcsolatok hatékonyabbá tétele végett. A nyereség- és árbevételi terv még egyszer nem módosulhat.

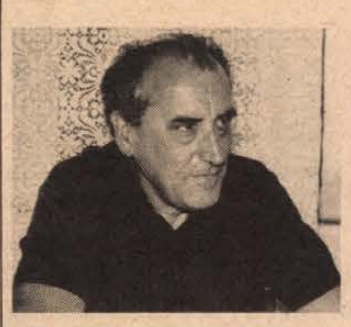
Csuti J.



A Liebher cég szabadalma alapján gyártott önjáró daru alvázának gyártásközi ellenőrzése

Harmincéves a mecseki uránércbányászat

Ketten az alapítók közül



Mikolay István

Heller Alajos

Harminc éve hozták létre a Mecseki Ércbányászati Vállalat jogelődjét, a Bauxitbánya Vállalatot, amely később Pécsi Uránércbánya Vállalattá alakult át.

Az első lépésekről és az azóta megtett útról beszélgetek a mecseki uránbányászat maroknyi alapító tagjai közül kettővel. Ők jelenleg is a MÉV dolgozói.

1

Mikolay István, a IV. Bányaüzem vezető geológusa még a honvédségnél ismerkedett meg a geológiával, s leszerelése után jelentkezett a Magyar Állami Földtani Intézetnél, ahol geológus szakvizsgát tettek. 1954-ben került kötelező szakmai gyakorlatra Komlóra, a Mélyfúró Üzembe, onnan vezényelték át még az év április 24-én, huszonöt évesen a MASZOBAL II. expedícióhoz.

— Dokumentáló-szelvényező geológustechnikusként kezdtem, és nagyon izgalmasnak találtam a feladatot. Akkor a szovjet szakemberek mellett csak az árokásók és a tolmácsok voltak magyarok. Hárman kerültünk ide technikusok, és én ragadtam meg itt közülük egyedül. Amikor elmentek a szovjetek, ránk hárult a munka továbbvitele. Szerencsére mind több jól képzett mérnök jött hozzánk. Együtt, a gyakorlati munka során tanultuk ezt az új bányászati ágat.

Amikor megindult az elsődleges kutatómunka mellett a termelés is, az I. üzemnél kineveztek vezető geológusnak. A külszíni kutatás alapján kijelölt területeken bányabeli kutatásokkal kellett biztosítanunk a termeléshez szükséges ércvagyont, és földtani szempontból irányítottuk a bányaműveleteket.

A mecseki uránérc nem adja magát könnyen. A kőzetlencséken belül gyakran csak néhány centiméteres, de van, hogy több tízméteres kiterjedésű halmazokat alkot, ezen belül is szélsőségesen változó minőségű koncentrációt mutat az uránérc.

Nekünk kell kijelölnünk azt a térséget, ahol az ércmorfológiai elemek gyakorisága, tömege már ellensúlyozza a mélybányászat jelentős költségeit. A mi kutatómunkánk olyan, mint egy fantomkép összeállítása. Előre csak nagyjából lehet behatárolni, hogy hol van az érc. Ezt a feltételezést kell az állandó mérésekkel egyre inkább pontosítanunk. Ha ugyan nem derül ki egy bizonyos idő és munka után, hogy tévúton járunk. Ez a tévedés valószínűsége jelenti ma is számomra a munka izgalmát, ugyanakkor feltételezéseink valóra válása adja az igazi sikerélményt.

Kővágószőlős déli határában 1953 júliusában mutattak ki először a környezeti átlagostól eltérő sugárzási értéket, és 1954-ben találtak először olyan ércet, amely már rétegszerűen kifejlődött érctest volt. Aztán az 1955-ös ércvagyonszámítást és az első ipari kiértékelést követően már három ipari feltárásra alkalmas területet jelöltek ki Dél-Szőlősön, Bakonyán és Tótváron, azaz az I., a II. és a III. bányaüzem területét. Ezekben 57-ben, illetve 1959-ben megindult a rendszeres termelés.

Az I. üzem termelését 350 méter mélységben fejeztük be, és nyitottuk meg a IV. üzemet.

Ablakából látszik a legújabb, az V-ös bányaüzem aknatornyának teteje a dombhajlat fölött. A vállalat nem is álmodhatott volna szebb és értékesebb ajándékot a 30. születésnapjára.

2

Heller Alajos bányamérnök, a vállalati központ tervezési csoportvezetője, egy mecsekszabolcsi bányászdinasztia sarjaként 1946 nyarán a Békeaknán kezdte takarítógyerekként.

— Amikor 1949-ben meghirdették, hogy tanuljanak a tehetséges munkásfiatalok, jelentkeztem. Az Eötvös Loránd Tudományegyetemre vettek fel az ének—matematika tanári szakra. Szerencsémre, volt, aki ezt ellenezte, és így a Budapesti Műszaki Főiskola bányamérnöki szakán kezdhettem meg a tanulmányaimat. A kitüntetéses bányamérnöki oklevelemet már a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetemen vettem át 1953-ban.

Először a várpalotai Ferenc Bányaüzembe vezényelték, onnan a Csékúti Szénbánya Vállalat Jolán-aknájára küldték vezetőnek, majd 1954-ben Leningrádba aspirantúrára. 1955 elején hazajött, itthon folytatta tanulmányait, hiszen disszertációjának témája a mecseki szénbányászathoz kötődött. A Komlói Széntröszt mázai üzemének vezetője lett, majd néhány hónap múlva a MASZOBAL II. kutató expedícióhoz helyezték át.

— Én voltam ott az első bányamérnök. A II-es bányaüzem építését az irányításommal kezdtük meg, és amikor a kutatócsoport vállalattá szerveződött, kineveztek a II. üzem műszaki vezetőjévé. Nehéz, izgalmas és szép volt a kezdeti időszak, és a dinamikus fejlődés. Amikor idejöttem, itt alig volt szakképzett bányász. Ez a fajta bányászkodás új volt még a szeneseknek is. Nekünk mindent meg kellett ismernünk és tanulnunk, hogy a csapatostul érkező új embereket betaníthassuk. Hamar vonzó lett az uránbánya, mert mindig jobban fizettünk, mint a szénbányában. Akkor még válogathattunk. Válogatnunk is kellett. A fizikai erő volt az egyik legfontosabb követelmény.

Az alapvető technikaváltás 1957-ben kezdődött. A kézi rakodást, fúrást, szállítást kezdték felváltani a gépek. Akkor kaptuk az első akkumulátoros mozdonyt és a pneumatikus fúrótámokat.

Az igazi áttörést az hozta, amikor megszűnt az urán misztifikálása. Kezdetben közvetlenül áruérctermelési kötelezettségük volt. A szelektív jövesztésnél külön-külön kellett lerobbantani, kiszállítani, és közvetlenül vagonba rakni az I., II. és III. osztályú ércet, illetőleg a meddőt. Ezen az osztályozó belépése könnyített. Az Ércdúsító Üzem megépítésével már szétválasztották az ércet a meddőtől, a jó ércet a szegény érctől. Az ÉDÜ nyitott szabad utat a korszerű bányaművelési technológiának és tette lehetővé a tömegtermelést. Ma már mindinkább tért hódít a kézi vezérlésű, félautomatikus bányaművelés, és az önjáró, guruló technika.

Ma talán a legnagyobb gondot az emberek átállása jelenti, hogy elfogadják a megszokott technika helyett a sokkal korszerűbb, újat, egészségesebbet, és meg is barátkozzanak vele.

●

A mecseki uránérc felfedezését és kitermelését nemcsak a MÉV fejlődése jelenti az eltelt harminc évben. Az urán, és az azt kitermelők megváltoztatták Pécs és Baranya arculatát, új energiahordozóval és iparággal gyarapították hazánkat.

Murányi László

Hízik a sertés, nő a tejhozam

Mit nyújt az Agrokomplex-hálózat?

Takarmánytápok, szaktanácsadás, átlagon felüli hozamok

Mezőgazdaságunk fejlődését kézzelfogható adatok jelzik. Például évről évre nő az egy tehénre jutó tejtermelés. A hazai átlagot 700 literrel meghaladó, azaz ötezer fölötti tejhozamot mutat másfél száz gazdaság átlaga. Mind az Agrokomplex partnerei.

Az állattenyésztés elért eredményeiért sokat tett az Agrokomplex—Central-Soya takarmányozástechnológiai együttműködés is. Az Agárdi Mezőgazdasági Kombinát tizenegy éve az enyingi és a sárszentmihályi állami gazdaságok részvételével hozta létre az Agrokomplex közös vállalkozást a szarvasmarha- és sertéstenyésztés fejlesztésére. A szervezet behálózza az országot a hat, több éve működő kirendeltségével, és az ez év tavaszán létrehozott budapestivel.

— A Central-Soya takarmányozási programjával dolgozunk, azaz az optimális keverék, a lehető leggazdaságosabb táp előállítására törekszünk — mondja Kuti Ernő, az Agrokomplex Baranya—Tolna—Somogy megyei kirendeltségének vezetője.

Az országban évente hétmillió tonna takarmányt kevernek, ennek egyötödét az Agrokomplex receptje szerint. Számítógép adja meg a helyes arányokat kukoricából, búzából, szójából, napraforgóból, halliszből az állat fajtája, kora, neme függvényében, s szabályozza az úgynevezett komplett premix három és fél százalékot kitevő vitamin—ásványi anyag—mikroelemek—aminosavak—gyógyszerek mennyiségét. A keverésnek nagyüzemileg kell történnie, mivel a három és fél százalék sok összetevőből áll, s tonnákhoz kell kilókat adagolni.

Az amerikai Central-Soya szakmai bázisa Hollandiában van. Az Agrokomplex kirendeltségein és központjában dolgozó szaktanácsadók már mind megismerkedtek tanulmányútjaik során az ottani farmok, keverőüzemek, kutatóintézetek tevékenységével. Rajtuk kívül évente húsz fő a partnergazdaságokból is élvezheti egy hétig a Central-Soya „vendéglátását".

A Central-Soya kényes a hírnevére. Specialistái eljönnek, kiválasztanak egyet az Agrokomplex 360 partnergazdasága közül, s megnézik, hogyan használják ki azt a lehetőséget, melyet a Central-Soya garantál: jobb és drágább takarmánykeverék létezik, de optimálisabb nem. Tapasztalataikat részletes jelentésben összegzik, s mindenkinek közös érdeke, hogy az észrevételezett hiányosságok megszűnjenek.

Mit kap az Agrokomplex a Central-Soyától? Először is az optimális takarmányozási programot. Ennek az a lényege, hogy mindenből csak a szükségeset, és ne többet tegyenek a keverékbe. Az IBM számítógépek több mint 300 receptet adnak. Figyelembe véve az áralakulásokat, évente kétszer—háromszor módosítják a zichyújfalui központban a receptúrát. S új receptet készítenek — a partner kívánságára — a bevizsgált eltérő alapanyag nyomán.

A Central-Soya ezenkívül szaktanácsaival segíti elő a takarmány minél hatékonyabb felhasználását, a legújabb kutatási eredményeket rendelkezésre bocsátja. Így jutott az Agrokomplex ahhoz a világszabadalomhoz, mely a napraforgóra alapozva a fehérjetartalom százszázalékos felhasználását eredményezi. A kísérleti etetés már Magyarországon is beindult, például Pakson és Szedresen.

Aztán a Central-Soya módszert is ad: évente négyszer amerikaiak, angolok tartanak utánképzést a magyarországi szaktanácsadóknak. A szakmai továbbképzésen túl, piackutatási, partneri kapcsolatteremtési ismereteket is nyújtanak.

Az Agrokomplex által készített táppal szarvasmarhát, sertést, broilert, libát, kacsát, nyulat, birkát, sőt állatkerti agancsos vadakat etetnek. A partnergazdaságok a háztájira is kiterjesztik a tápforgalmat. Összességében több mint 50 millió állat optimális takarmányozásáról gondoskodik az Agrokomplex.

A takarmányozási program mellett az Agrokomplex kifejlesztésében már 17 éve folyik az iparszerű sertéstartás és 13 éve a tejtermelő teleprendszerek terjesztése. A partnergazdaságok hatékony tevékenységét különböző szolgáltatásokkal segítik elő: állategészségügyi laboratóriumot működtetnek, fejőgépszervizt tartanak fenn.

Az állandó kapcsolatot a gazdaságokkal a kirendeltségi szaktanácsadók biztosítják. A rendszeres partnerlátogatások eredményeként igencsak jól informáltak az Agrokomplex-kirendeltségek dolgozói. Az elképzelések szerint ezt úgy kívánják hasznosítani, hogy a partneri hálózat úgynevezett melléküzemági lehetőségeit is segítenek kiaknázni.

Baranya—Tolna—Somogy megyében 56 Agrokomplexes partnergazdaság van. **L. Cs. K.**

Minden résztevékenységnek az alaptevékenységet kell szolgálnia

Maximális teljesítményt!

Részlet dr. Nagy Zoltánnak, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola főigazgatójának tanévnyitó beszédéből

Minden oktatási év elején részesei lehetünk egy megújulásnak. Ez mindannyiunk számára azt jelenti, hogy folyamatosan változó feltételek mellett, szigorúbb követelmények között kell végeznünk munkánkat. A követelményeket az élet, a társadalom, a gazdasági helyzet tárja elő.

Előrelépésünk kulcsa a műszaki fejlődés meggyorsítása. Ez viszont csak akkor valósulhat meg, ha oktatóink, szakterületük legfejlettebb, legújabb eredményeit is ismerik és művelik, és ha ezt az ismeretet a hallgatóknak is át tudják adni és úgy tudják átadni, hogy ők ismereteiket ne csak alkalmazni legyenek képesek, hanem tovább is tudják feljeszteni, bővíteni.

Mi nemcsak jó szakembereket kívánunk képezni, hanem olyan műszaki értelmiséget nevelni, amely képes lesz az ezredforduló után is megfelelni. Ezért egyértelmű és világos, hogy az elkövetkező évben és években munkánk súlypontja az oktató-nevelő munka.

A jelenlegi alapokon

Az elmúlt másfél évtized alatt intézményünk állandóan feljesztette az anyagi, technikai eszközöket. Az utolsó négy év alatt hozta létre az építőipari intézetekhez tartozó kb. 800 négyzetméter laboratóriumot, amely alapot teremtett a gyakorlatibb képzésnek és lehetőséget biztosít széles körű és mélyebb kutató-fejlesztő munkára. A számítástechnikai bázis fejlesztése mellett javítottuk — ha szerény mértékben is — az ott dolgozók munkakörülményeit és megépítettük azt az uszodát, amely a jövő évtől kezdve a dolgozók és tanulók rendelkezésére áll. Elismerésünket tolmácsolom mindazon munkatársainknak, akik ezeket megvalósították.

Az elkövetkező években a korábbihoz hasonló ütemű és volumenű feljesztéssel nem számolhatunk. Anyagi eszközeinket, lehetőségeinket elsősorban a meglévő gép- és műszerállomány fejlesztésére, pótlására kívánjuk fordítani, hogy alaptevékenységünket a jelenleginél magasabb színvonalon tudjuk végezni. Új beruházásként elsősorban az oktatás célját is szolgáló mikrószámítógépes laboratóriumok megvalósítását szorgalmazzuk. Meggyőződésünk, hogy a jelenleg rendelkezésre álló technikai alapban is vannak olyan tartalékok, amelyekkel az oktató-nevelő, illetve kutató-fejlesztő munkák hatékonyabban végezhetők.

Intézményünk megítélése és presztízse — megkockáztatom: jövője — nem elsősorban az egyének és egyes egységek, hanem a főiskola egészének teljesítményén múlik. Az egészben viszont benne van az egyének optimálisan elvárható munkája. Azokat a többleteket kell felszínre hozni, amelyek az intézményünk oktatóiban, dolgozóiban megvannak. Mindenekelőtt azt, hogy tevékenységünk minden folyamatát részletesen végig kell gondolni olyan szempontból, mennyiben és milyen módon szolgálja és segíti elő a főiskola alaptevékenységét, hol kell azon változtatni, lehet-e egyszerűsíteni anélkül, hogy az negatívan befolyásolná az egész összefüggő tevékenységet.

A szokásjog alapján kialakult vagy megmerevedett struktúrákat és folyamatokat — fenntartva a stabilitás elvét — módosítani kell és ezekhez a folyamatokhoz kell hozzá rendelni az embert, pontosan megfogalmazva azt, hogy mi a feladata, mit várunk tőle. Félre nem érthetően kell azt is megfogalmazni, hogy ezért mit adunk cserébe. Az értékrendet, amely helyenként megbomlott, helyre fogjuk állítani, és lehetőségeink szerint megnyugtató módon elismerni — erkölcsileg és anyagilag egyaránt — a valóban megvalósuló többletmunkát.

Az intézmény egésze

Elsődleges célunk az oktató-nevelő munka hatékonyságának növelése. Ennek érdekében kell megszervezni minden egyéb tevékenységet, működtetni az apparátusokat. Minden résztevékenységnek az alaptevékenységet kell szolgálnia, hatékonyságának szolgálatába kell állítani minden munkafolyamatot.

Ez nem megy egyik napról a másikra. Annak a modellnek, amelyet kialakítunk, olyannak kell lennie, hogy hosszú távon is lényeges változtatás nélkül hatékonyan működjön. Ezt a modellt csak jól felkészült oktatók, dolgozók és hallgatók képesek működtetni. Ezért folyamatosan biztosítani kívánjuk az egyének fejlődését is. Minden lehetséges anyagi és erkölcsi támogatást megadunk, amivel a magasabb képzettség – beleértve a tudományos minősítést is – elérhető, és maximális mértékben tehermentesítjük a „termelőket" a felesleges adminisztrációs és holt munkától.

Meggyőződésem, hogy csak akkor tudunk eleget tenni feladatainknak, ha az intézmény egésze, az egyes intézetek, ezen belül az egyének, oktatók, dolgozók és hallgatók között tartalmában is új, őszinte munkatársi kapcsolatot sikerül kialakítanunk. Szükség van mindenkinek a fegyelmezett, hatékony munkájára, szükségünk van arra, hogy minden munkatársunk és minden hallgatónk képességei szerint maximális teljesítményt nyújtson. És ezt meg is követeljük.

Néhány mondatban szeretném vázolni az 1985/86-os tanév fő feladatait.

Oktató-nevelő munkánkat a korábban kidolgozott oktatási dokumentumok alapján végezzük. Tanterveinket oly módon kívánjuk korszerűsíteni, hogy azok az oktatás stabilitását hosszabb periódusban is biztosítani tudják és lényeges változtatás nélkül is alkalmasak legyenek a korszerű ismeretátadást és -elsajátítást szolgálni. Tanterveink csak keretet biztosítanak, tartalommal évről évre igényesebben nekünk kell megtöltenünk. Nagyobb hangsúlyt kapnak majd a módszertani kérdések és az eddigieknél jobban fogunk élni a meglévő technikai adottságokkal. Meg kívánjuk teremteni annak lehetőségét, hogy hallgatóink ne csak a számítástecnika technikájával ismerkedjenek meg. Preferálunk minden olyan kezdeményezést, amelyben a számítástechnika az egyes tantárgyakban beépülve jelenik meg, hiszen számukra természetes munkaeszköz lesz a számítógép.

Alaptevékenységünk másik fontos területe a kutatás-fejlesztés. Csak az képes korszerű ismeretet átadni, aki birtokában van tudományterülete legkorszerűbb ismereteinek, azt maga is magas szinten műveli.

A kutató-fejlesztő tevékenység szempontjából intézményünk nincs kedvező helyzetben. Ennek ellenére sem mondhatunk le arról, hogy a szélesebb területen műveljük ezt a tevékenységet. Reálisan fel kell mérnünk, melyek azok a tudományterületek, amelyekben valóban képesek vagyunk az elvárásoknak megfelelő produktumot nyújtani, és melyek azok a feltételek, amelyeket ehhez biztosítanunk kell. Ehhez igényeljük az ágazati minisztériumok és a régióban működő intézmények és vállalatok közreműködését is. Rövid időn belül el kell érnünk, hogy a kutató-fejlesztő munka ne csak egyesek személyes „hobbija" legyen, hanem annak művelése a nagyobb szervezeti egységek természetes igényévé váljék.

Meg kell teremtenünk a feltételeket és lehetőségeket, hogy eredményeink szélesebb körben ismertté váljanak, munkatársaink megfelelő publicitást kaphassanak. Jobban ki kell használnunk a hazai alkalmakat, konferenciákat, és bátrabban kell élni a széles körű külföldi kapcsolatainkban rejlő lehetőségekkel.

Nem egy évre szóló feladat – de megvalósítását már most el kell kezdenünk és lehetséges erőforrásainkat arra kell fordítanunk –, hogy kineveljük azokat a munkatársakat, akik a helyünkre lépnek, akik az intézmény oktató-nevelő, valamint kutató-fejlesztő munkáját a mainál magasabb színvonalon és hatékonyabban tudják művelni és irányítani.

A követelmények ismertek. Személyzeti munkánk súlypontja az legyen: teremtsük meg a lehetőséget, hogy teljesíthessék azokat a feltételeket, amelyek vezető oktatóvá és vezetővé való előlépésükhöz szükségesek.

Éljenek a lehetőséggel!

Néhány mondattal köszönteni kívánom új hallgatóinkat, akik már túljutottak főiskolai pályafutásuk első három napján. Köszöntöm azokat a leendő kollégákat, majdani munkatársainkat, akik ezt a szép, de nehéz pályát választották.

Önök néhány perc múlva esküt tesznek arra, hogy tanulmányaikat és később szakmájukat legjobb tudásuk szerint népünk, társadalmunk javára művelik és hasznosítják. A főiskola valamennyi oktatója és dolgozója arra törekszik, hogy megismertesse önökkel szakterületük legújabb eredményeit, felkészítse önöket szakmájuk eredményes művelésére.

Az intézmény és a város számos lehetőséget kínál a szabad idő kulturált eltöltésére. Arra, hogy önök ne csak jó szakemberekké, hanem a szó legnemesebb értelmében vett értelmiségivé váljanak. Kérem, hogy éljenek a felkínált lehetőséggel.

A fenti gondolatok jegyében az 1985/86-os tanévet megnyitottnak nyilvánítom.

A mese nem *csak rólad* szól

A DN július 20-i számában jelent meg cikkem De te fabula narratur (Rólad szól a mese) címmel. Írásomhoz többen hozzászóltak. Megkaptam a lehetőséget, hogy a kérdésről még egyszer véleményt nyilvánítsak.

Marx a *„Gazdasági-filozófiai kéziratok"*-ban így ír: „. . . A munka a munkás számára külsőleges, azaz nem tartozik lényegéhez, hogy tehát munkájában nem igenli, hanem tagadja, nem jól, hanem boldogtalannak érzi magát, nem fejt ki szabad fizikai és szellemi energiát, hanem fizikumát sanyargatja és szellemét tönkreteszi. Ezért a munkás csak a munkán kívül érzi magát magánál levőnek, a munkában pedig magán kívül levőnek. Otthon akkor van, amikor nem dolgozik, és amikor dolgozik, akkor nincs otthon. Munkája ennélfogva nem önkéntes, hanem kényszerű, *kényszermunka*. Ezért nem szükséglet kielégítése, hanem csak *eszköz* a rajta kívül levő szükségletek kielégítésére. A munka idegensége tisztán előtűnik abban, hogy mihelyt nem egzisztál fizikai vagy egyéb kényszer, úgy menekülnek előle, mint a dögvész elől."

Marxnak ezek a megfogalmazásai sajnos a mi társadalmunk igen sok munkaterületére is vonatkoznak. Előző írásomban azt írtam: „A munkahelyek természetesen nem egyformák társadalmunkban. Ma is vannak még nehéz fizikai munkát végző emberek, akik 55–60 éves korukban eljutnak fizikai teljesítőképességük határáig." Nem csak fizikai munka lehet olyan, amely az ember „fizikumát sanyargatja és szellemét tönkreteszi", hanem a szellemi munka is. Ilyen tevékenységet folytatók is akadnak nálunk szép számmal.

Nos, a „mese" a fakultatív nyugdíjról – vagy ahogy dr. Temesvári Tibor nyilván szakszerűbben megfogalmazza: a „rugalmas" nyugdíjkorhatárról – nem éppen róluk szól. Jogosnak tartom azt az igényüket, hogy 40–45 fárasztó munkában eltöltött év után élvezhessék a pihenés éveit, és mint Kiss Sándor írja, visszalévő életüket töltsék el nyugodtan a család melegében, mert ahogy már Marxot idéztem: . . . „a munkás . . . otthon akkor van, amikor nem dolgozik, és amikor dolgozik, akkor nincs otthon." *Sem rájuk, sem másra* vonatkoztatottan olyan megállapítást nem teszek, hogy emeljék a nyugdíjkorhatárt.

Nyilvánvaló, hogy a munka kényszerű jellegéből következik az is, hogy a fizikai munkások közül nem sokan veszik igénybe azt a kedvezményt, amiről dr. Temesvári Tibor említést tesz, hogy „akik öregségi nyugdíjra jogosultságot szereztek, más szóval a korhatárt betöltötték, ösztönző nyugdíjpótlékért a nyugdíj megállapítása nélkül tovább dolgozhassanak."

Az eszköz jellegű tevékenység tehát az, amikor az ember munkája kizárólag létfenntartásának eszköze – vagyis azért dolgozik, hogy megkeresse mindennapi kenyerét és amennyiben ez valamilyen módon – nyugdíj jogosultság által – biztosított, nem érez indíttatást további tevékenységre, ami éppen ennek a munkának a természetéből adódik.

A munka azonban *nálunk nem minden munkaterületen csak a létfenntartás eszköze. Van, amikor életcéllá válik és minden más* – evés, ivás, lakás — *csak annak az eszköze. Amikor az ember magáénak érzi munkáját, általában nem terhes számára és sikerül vele saját létét igazolnia.* Ezt nevezem én *hivatásszerű tevékenységnek* és amikor a nyugdíj korhatár fakultativitását fogalmazom meg, az ilyen tevékenységet folytatókra gondolok. A „mese" e vonatkozásban róluk szól.

Hogy kik dolgoznak ilyen munkakörben? Ezt nem könnyű körülhatárolni. Elsősorban az ember és munkájának viszonya dönti el. Ugyanaz az egyik ember számára csak unalmas robot, „favágás", míg a másiknak érdekes, ügyességét, leleményességét, kreatív képességeit próbára tevő tevékenység. A pedagógus pálya például lehet az egyik legszebb hivatás annak, akiben megvannak az ehhez szükséges képességek. Ezek hiányában azonban csak végtelenül unalmas, egyhangú robot. Lehet örömet találni a fizikai munkában is. A Pécsi Rádió szeptember 8-i adásában egy 70 év feletti férfival készített riportot, aki a MEH-telepen dolgozik és élvezi munkáját, amelyben felhasználhatja ügyességét, eddig felhalmozott szakmai tapasztalatait. Nos, úgy gondolom, azt, hogy valakinek a tevékenysége hivatás, avagy nem, maga az egyén képes eldönteni és amennyiben bárki is úgy dönt, hogy nem akarja igénybe venni nyugdíjjogosultságát, a társadalom azzal csak nyerhet.

Ahhoz azonban, hogy legyenek olyanok, akik amellett, hogy szívesen végzik munkájukat, tovább is szolgáljanak, olyan munkahelyi légkört kell kialakítani, amely az ilyen törekvéseket nem ellenségesen, hanem segítőkészséggel fogadja. És még egyszer szeretnék itt a rotáció elvére is emlékeztetni. Ez is munkahelyi légkörrel kapcsolatos probléma. Sem a munkahelynek, sem a dolgozónak nem szabad úgy felfogni egy vezető funcióit, mintha az természetadta jog lenne. Egy vezetőnek ahhoz, hogy más kerüljön helyére, nem feltétlenül szükséges nyugdíjba vonulnia.

A tőkés országok nyugdíjkorhatárának táblázata többek között azt is bizonyítja, hogy az ember nem jutott el 55–60 éves korában teljesítőképessége határához, vannak országok, ahol nem is rossz eredménnyel – az ember idősebb korában is társadalmilag aktív lehet.

Többen hiányolták a szocialista országok nyugdíjkorhatárának táblázatát. Az adatok hazánkához igen közelállóak, ami következik az azonos társadalmi berendezkedésből.

Bulgária	60	55
Románia	60	55
Szovjetunió	60	55
Jugoszlávia	60	55
Lengyelország	65	60
NDK	65	60
Csehszlovákia	60	53–57 (a gyermekszámtól függően)

(Az első oszlopban a férfiak, a másodikban a nők nyugdíjkorhatára.)

A szocialista országok nyugdíjkorhatárát – köztük hazánkét is – nyilvánvalóan szociálpolitikai szempontok alakították így. Nem egy szociálpolitikai, humánus célokat szolgáló intézkedésről kiderült azonban, hogy nem tartható tovább.

Ezt elkerülendő lenne fontos a rugalmas nyugdíjkorhatár kiterejesztése és nem elsősorban a fizikai dolgozóknál, akik egyrészt nem szívesen vállalnak továbbszolgálatot, másrészt anyagilag akkor járnak jobban, ha a nyugdíj mellett dolgoznak, mert ahogy dr. Temesvári Tibor cikéből kiderül: „jelenleg a nyugdíj melletti foglalkoztatás kifizetődőbb".

A hivatásszerű tevékenységet folytató munkatevékenységek befektetési igénye általában sokkal magasabb, mint a kényszerű munkatevékenységet folytatóké. Egy betanított munkás a futószalag mellé néhány órai előtanulmány után odaállítható. Nem mondható el ez arról az orvosról, akit a műtőasztal mellé állítanak. A befektetés is kétoldalú: befektet a társadalom és az egyén. A betanított- és segédmunka gyakorlatilag az általános iskola nyolc osztályának elvégzése után elkezdhető. A szakmunkásnak még utána kell tanulni 3 évet, de itt a tanulási idő már munkában eltöltöttként számít, tehát beszámít a nyugdíjba. Aki értelmiségi pályán tevékenykedik, az az általános iskola befejezése után még az iskolapadban tölt 8–9 évet. Munkaviszonya csak azután kezdődik, vagyis 22–25 éves korában. Egy fizikai dolgozó férfi munkában eltöltött ideje a nyugdíjkorhatár eléréséig általában 45 év, egy egyetemet végzetté 35–38. A ma érvényben levő rendelkezések szerint a teljes nyugdíjhoz – vagyis ahhoz, hogy valaki nyugdíjbavonulásakor megkapja utolsó öt évéből a számára legkedvezőbb három év jövedelemátlagának 75 százalékát – 42 évi szolgálat szükséges, amit egy értelmiségi férfi 60 éves koráig nem is képes teljesíteni. A nőkről nem is beszélve! Amennyiben egy nő 55 éves koráig 42 éves munkaviszonyt akar elérni, nem végezheti el az általános iskola nyolcadik osztályát sem, 13 éves korában el kell mennie dolgozni. Amikor a nők társadalmi hátrányáról írok, ezt is közéjük számítom.

Istvánfalvi Miklós ellenérvként említi azt a tényt, „hogy 1985-ben az NSZK-ban 58 évre szállították le a nyugdíjkorhatárt." Egy ilyen intézkedés mögött többféle ok meghúzódhat. Véleményem szerint itt a munkanélküliség gondjainak enyhítése játszott lényeges szerepet.

Az *átlagéletkor* adatait Istvánfalvi Miklós és mások is rosszul értelmezték. Nem a 60 év feletti férfiak és az 55 éven túli nők életkor átlagát jelenti. Az átlagéletkorból a nyugdíjban eltöltött évek és a nyugdíjasok száma nem következik.

Azok a tragédiák, amelyeket az ember közvetlenül tapasztal és átél, kétségtelen, hogy sokkal maradandóbb nyomot hagynak, mint a száraz adatok. Annak ellenére, hogy lépten nyomon a nyugdíjkorhatár közelében lévő embertársaink elhalálozását tapasztaljuk, a statisztikai adatok a nyugdíjasok emelkedő tendenciáját bizonyítják az össznépességhez képest.

A nyugdíjasok és járadékosok százalékos aránya az össznépességhez viszonyítva:

1949	1970	1981	1984
27,68	12,15	19,07	33,52

A legfrissebb adatok túlhaladják a háború utániakat.

Az *eltartás* fogalmát — azt, hogy a nyugdíjast eltartják — nem pejorativ értelemben használom. Sajnálom, hogy mondanivalóm tartalmából nem derül ki. Idézőjeleket kellett volna alkalmaznom.

Végül néhány szót magamról, bár nem szívesen teszem de a kedves levélírók kíváncsiságát nem hagyhatom figyelmen kívül. Mint arra már előző írásomban céloztam — és voltak is, akik megértették — a probléma személy szerint engem is érint, tehát sem oly túl fiatal nem vagyok, aki még büntetlenül nyilatkozhat e kérdésben, sem oly öreg, akinek mindez már érdektelen. Vannak gyermekeim, unokáim. Munkámból élek, számomra ez a tevékenység azonban több, mint a létfenntartás eszköze.

Jóriné Kiss Magdolna

Jobban támogassa és védje...

A család és a társadalom

Riasztó statisztikai adatok, nemes indítékú, meg hamisan csengő jajszavak komor regimentjét masíroztatják elénk a hazai meg a külföldi szociológusok, írók, társadalomtudósok, filmesek, demográfusok, színházművészeti emberek a család válságáról. Amit annyian mondanak, az bizonyára igaz. Ezek szerint valóban válságban lenne a család intézményrendszere? Vagy inkább — és sokkal inkább — a családot alapító, alkotó, felbontó — felbomlasztó, újraalakító — ember válságáról, válságairól — lenne jogos — írnunk, beszélnünk?

Meghatározó szerep

Ezerféle érdek, vélt és való jog, szunnyadó és szenvedélyesen kitörő érzelmek terepe: család. Szívközösség, észközösség. Szövetség szépre, jóra, kiteljesedő életre vagy éppen hadüzenetek, keserves csaták színtere. Meghatározó szerepe vagy a gyermek nevelésében, a róla történő — erkölcsi, anyagi — gondoskodásban. E kicsiny, néhány tagú embercsoportnak kell — kellene — megadnia azt az építőanyagot, amelyből a gyermek, az ifjú közösségi magatartása, más embercsoportokon belüli viselkedése kialakul, megszilárdul, képessé válik a folyamatos igazodásra, az új körülmények közé való beilleszkedésre.

Ne tévesszünk utat, mint gyakran megtörténik ez a közgondolkodásban! A családban nemcsak a gyermekkel, hanem a felnőttek egymás közötti viszonyával is törődnie kell — kellene —, mert ez a viszony semmivel sem egyszerűbb, mint szülő és gyermek, gyermek és szülő — felnőtt gyermek és idős szülő, nagyszülő és unoka — érzelmi, értelmi kapcsolatrendszere. Mint a legtragikusabb véglet, évi ötezer öngyilkosság figyelmeztet rá: — nem kizárólag, de annak is —, a családnak, a legfőbb érzelmi, értelmi megtartó közösségnek súlyos kudarcai lehetnek, vannak. Mert ha erős a családi háttér, ha jó az otthoni légkör, ha nemzedékek keresik és lelik meg a közös nyelvet, akaratot, elképzelhető-e, hogy valaki a végső semmit választja?! Folytathatjuk: a szakemberek becslései szerint 200—300 ezer között van az alkoholisták száma; ma hazánkban nagyobb összegért vásárolnak italt, mint amennyiért ruházati cikkeket...! Vajon ehhez semmi módon nem kapcsolódik a — tágabban vett, a közvetlen leszármazottakat és felmenőket magába foglaló — család? Évente most már 30—35 ezer ember — döntő részben fiatal — kerül kapcsolatba valamilyen kábítószerrel hazánkban. Mire remélnek ők ilyen téves, ön- és közveszélyes módon feleletet, gyógyírt? Az ún. veszélyeztetett — személyiségfejlődésében erős környezeti károkkal sújtott — gyermekek aránya korosztályaikon belül emelkedő irányzatú, a szakemberek szerint ma már 4,5—5 százalék között van.

Érdekek ötvözése

Egyéni, szűkebb és tágabb közös érdekek sűrűsödnek abban a bonyolult és sokféle teendőt magába foglaló feladatban, amelyet így rögzítettek a Magyar Szocialista Munkáspárt XIII. kongresszusának határozatában: „Társadalmunk harmonikus fejlődése szükségessé teszi, hogy államunk és társadalmunk jobban támogassa és védje a család intézményét."

Rengeteg felhalmozódott tapasztalat birtokában a társadalomnak — jogszabályai, intézményei, közerkölcsei stb. útján — ki kell mondania: a szülő — igenis, a szülő — felelős a gyermekneveléshez elengedhetetlen jó családi légkör megteremtéséért, azoknak az erkölcsi értékeknek a képviseletéért, amelyeket a gyermeknek tovább kell vinnie magával ahhoz, hogy a társadalomnak kiegyensúlyozott tagja, beilleszkedési zavaroktól mentes, azokon gyorsan túljutó alkotó eleme legyen.

Ez az álláspont kétségtelenül új látószöget nyit. Korábban ugyanis mindenki és minden felelős volt a gyermekért — a társadalom, az oktatási rendszer, a pedagógus, az ifjúsági szövetség és így tovább —, csak éppen azt fedte csend, mit tett, mit mulasztott a család! A munkahelyén mindenkit nevelő, kioktató, szigorúan számonkérő, de gyermekével a minimális neveltségig sem eljutó szülő, a riasztó példák sokaságát a gyermekek elé táró felnőtt, a mindenkit kárhoztató botcsinálta erkölcsőr, aki a maga családjában a legalapvetőbb erkölcsi normákat sem tartja, tartatja be, nos mindezek nem ismeretlen figurák és magatartások mindennapjainkban. És akkor éppen csak megemlítjük az ún. kettős nevelést, a pályaválasztásnál a gyerekre erőszakolt, általa az első pillanattól utált holnapot, a család színe előtt zajló szerepjátszásokat, botrányokat, a három gyermeket nevelő szülő feletti sajnálkozást a munkatársak részéről — „ó te szegény" —, a családi üdülési beutalók számának, elosztásának korántsem megnyugtató gyakorlatát, az állami hozzájárulások ellentmondásos rendszerét, az elavult szociálpolitikai elveket és módszertárat, érzékeltetésül arra, mennyi mindenben lehetséges és szükséges a haladás.

A tettek értéke

Napjainkban 3,1 millió körül van a családok száma hazánkban, s a pongyolán ható „körül" megfogalmazás azért, mert folytonosan mozog, változik a szám, bár valójában a szám nem fontos, félrevezethet. Szaporodik ugyanis az összesítésekben családként megjelenő, a valóságban ún. töredékcsaládként élők tábora. A legutolsó — 1980-as népszámláláskor 56 ezer egyedül álló apa, illetve 285 ezer anya élt gyermekével, gyermekeivel. Sajnos, azóta — bizonyosan — még többen vannak. Ugyanis válás következtében most már évente 30 ezer házasság szűnik meg. Ami jelzi a sorsok összekötésének nem kellő felelősségű gyakorlatát: a válások egyharmada esetében négy évnél rövidebb ideig éltek együtt a házastársak... Van gond a szavakkal is, mert olykor már a szavak bántanak, sértenek, sajnáltatnak, lekicsinyelnek egy társadalmi intézményt — az alapintézményt, a családot —, bár jobbat még senki nem lelt, nem ajánlott, mondott helyette. Mégis, a nagyobb gond a tettekkel, azok értékével van, mert a szavak még-még élesztgetik a jogos reményeket, a tettek viszont gyakran e remények rombolói. Senki sincsen, aki azt mondhatná, nem tud tenni a családokért. Valamit mindenki képes tenni. Azt a valamit azonban neki kell megtennie. Ma sokan mégis másokra mutogatnak, másokra várnak és ők maguk — bár meglehet, sopánkodnak a család holnapján — tétlenek. Az egyéni tétlenségek sokadalmáért azután a családok fizetik meg az árat...

Mészáros Ottó

Ritics-puszta. Szentlászlótól egy kilométerre 45—50 évvel ezelőtt még vagy harminc családnak jelentett otthont, munkát, életet. A házak nagy részét elkoptatta az idő. Többségüket lebontották, helyükre újak épültek. A múltnak lassan-lassan még a nyomai is eltűnnek. A gazdasági cselédek a felszabadulást követően elköltöztek. Sokfelé mentek, de a legtöbben Szentlászlóra. A Zrínyi utca egyik oldalán még most is sokan élnek „riticsiek".

*

Farkaséknál Mariska néni a tornácon mos. A gép egyhangúan búg a délelőtti napsütésben, oldalán lecsordogál a hab és nagyobbodó tócsába gyűlik össze. A teknőt már évekkel ezelőtt kiszorította a technika.

Farkas József 1931-ben került Diósviszlóról a pusztára, ellető kanásznak fogadták fel.

— Kora hajnalban keltünk, édesapámmal megetettük a 110 anyakocát, a malacokat, majd a kocákat kihajtottuk. Nemegyszer volt olyan kocánk, ha ránéztem, már tudta, mit akarok. Egész nap kint voltunk, vigyáztunk az állatokra.

– Honnan jöttek oda az emberek?

— Az ország minden részéből. Abban az időben Szent-György napja volt a költözködés ideje, ezen a napon hurcolkodhatott el, akinek nem tetszett. Egyik alkalommal mondja édesapám, neki elege van. Hívott engem is, de mondtam neki, ennél jobb dolgunk máshol sem lesz, maradjunk már nyugodtan. Engem négyökrös szekérrel sem lehetett volna onnan elhúzni...

Miután Józsi bácsi és Mariska néni egybekelt — ezekre a házasságokra mondták keserű iróniával abban az időben, hogy összefogott a szegénység és a nyomorúság —, nem sokat változott az életük. Riticsen voltak olyan családok, akiknek több nemzedéke szolgált a pusztán. Farkasék két lánya más utakon indult az életnek, mint szüleik, Márkus Istvánné, 25 esztendeje a Szigetvári Állami Gazdaságban dolgozik mint bérelszámoló.

— A szüleim szerették volna, ha mindketten tanulunk, így húgommal együtt leérettségiztünk a szigetvári gimnáziumban, ő most Szulimánban postás.

— Visszaemlékszik-e a riticsi évekre? Mondja; nem, hiszen akkoriban kicsi lány volt, de a szülei sokat meséltek.

Márkusné a gimnázium után az állami gazdaságban helyezkedett el. 1963-ban ment férjhez. Jelenleg egy kétszobás családi házban élnek, férje a szigetvári Volánnál gépkocsivezető. Fiuk a napokban vonult be katonának, gépszerelő. Van autójuk és szőlőjük van Zsibóton.

— Ha nem megyünk haza két hétig — nagyon ritkán fordul elő — furcsán érzem magam. Ha csak félórára is, de gyakran kiugrunk hozzájuk.

— Szóba kerülnek néha a riticsi emlékek?

— Most már egyre ritkábban. Elfoglalnak bennünket a napi gondok, szüleimmel is inkább ezekről beszélünk.

*

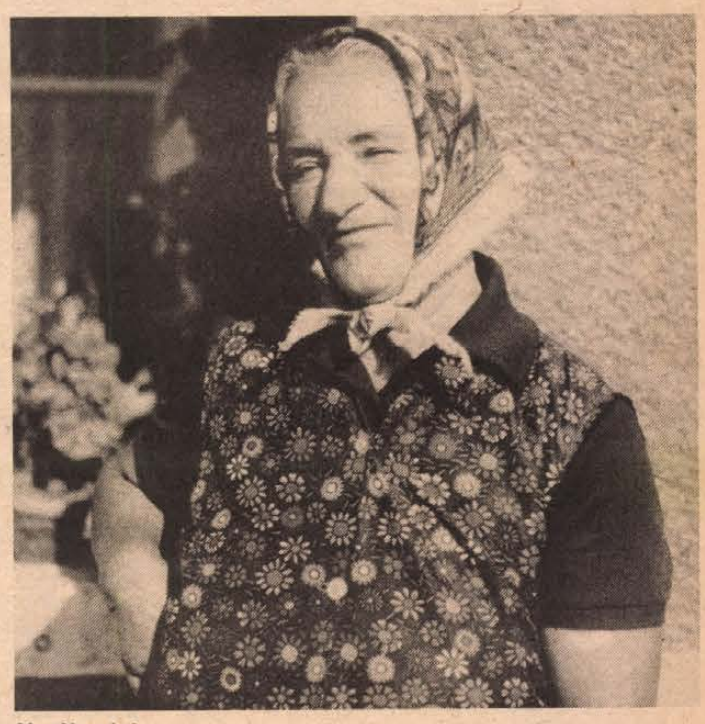
Néhány házzal Farkasék portájától lakik Novák néni, akit a faluban szinte mindenki Rezeda néninek ismer.

— Honnan a név?

— Nagyon szeretem a gyerekeket, ha találkozom valamelyikükkel, mindig becézgetem őket, mondom azt is virágocskáim, rezedáim. Így lettem Rezeda néni.

Ha valaki, Rezeda néni ismeri a ritics-pusztai életet. Hatéves korában, 1928-ban került Riticsre, s ott élt 1945-ig.

— Gazdasági cselédek voltak a szüleim. Ahogy nagyobbacska lettem, én is dolgoztam. Munka volt bőven, mégis meg voltunk elégedve, mert nem tudom, hogy más élet is létezik. Nyáron például hat hétig a cséplőgépnél dolgoztunk. Úgy lefogytunk, hogy pintes üvegbe lehetett volna tenni minden lányt. Szerencsére ma már ilyen nincs.



Novák néni

Leánya, Erzsébet – Imre Józsefné – és unokája, Ági hallgatja, ki tudja hányszor hallják a mama történeteit.

— El tudom képzelni, hogyan élhettek, de az egész olyan hihetetlennek tűnik — válaszol Erzsébet, miközben kitölti a kávét. Lánya most járta ki a nyolcadik osztályt. Cukrásznak készül. Az ő számára ez már történelem.

Imre Józsefné a szentlászlói termelőszövetkezetben fejőnő.

— Jó dolga van, mindent megcsinál a gép — mondja Rezeda néni. — Szerettem volna, ha tanul, de nem volt kedve hozzá. Majd Ágika. Egy jó szakma lesz a kezében. Ma az a világ rendje, hogy tanulni kell.

Forró Jánosné a szomszédos Kisszentlászlópusztán élt, de iskolába Riticsre járt.

— Hogy milyen volt a szegény emberek egymás közötti kapcsolata? Magunk voltunk, mindenki segített mindenkinek. Ha valaki megbetegedett, a szomszéd szaladt az orvoshoz. Hogy összejártuk-e? Tavasztól télig erre nem nagyon volt idő, hisz mindenki csinálta a dolgát. Télen azonban összejártunk.

Ma már férjével együtt nyugdíjasok, szép családi házban laknak Szentlászlón. Három gyermekük közül Éva tanítónő Pécsett.

A barátságosan berendezett újmecsekaljai lakásban beszélgetünk Zsdrálné Forró Évával.

— Hogy őszinte legyek, a szüleim nemigen noszogattak a tanulásra, de mikor látták, hogy jól megy, támogattak a továbbtanulásban. Már az általános iskola első osztályában mondtam, hogy tanítónő leszek, ehhez a vágyamhoz később sem lettem hűtlen, a gimnázium után elvégeztem a kaposvári tanítóképzőt.

Üzemmérnök férjével évekig albérleteztek, míg megkapták mostani kis lakásukat. Éva idén nem kezdte el a tanévet: őszre várják második gyermeküket.

— Hogy elégedett vagyok-e? Tulajdonképpen nem nagyon. Sem a férjem, sem az én fizetésem nem sok, nehéz boldogulni. Talán jövőre megoldódik, hogy kapunk egy nagyobb lakást.

Roszprim Nándor

Farkas József bácsi

(Maletics L. felvételei)

Miből tanulnak olvasni a baranyai gyerekek?

A televízió, korábban pedig a rádió is foglalkozott *Lovász Gabriella* olvasástanítási módszerének, illetve első olvasókönyvének sikerével, hatékonyságával. Nem szeretnénk tankönyvvitába bonyolódni, viszont kíváncsiak vagyunk rá, vajon Baranyában milyen módszerekkel tanítják meg olvasni a gyerekeket. Szakfelügyelőket, a most nyugdíjba vonuló *Gábriel Józsefnét*, továbbá *Varró Máriát*, valamint a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet illetékesét, *Sántha Attilánét* kérdeztük meg. A kép Baranyában a következő:

Négy olvasástanítási módszer közül választhatnak itt is a tanítók, igazgatók, igazgatóhelyettesek, munkaközösségvezetők, szakfelügyelők és tanítók körében ismertette tavaly Lovász Gabriella az általa kidolgozott intenzív, kombinált módszert, amit végül is öt iskola választott Baranya megyében. Vasas I. iskolájában, a mohácsi Brodarics téri, a siklósi Hajdu Imre utcai, Komlón az Április 4. utcai és a baksai iskolában összesen 165 elsőst tanítanak ezzel a módszerrel. Az érdekelt tanítók idén továbbképzésen vettek részt.

Nagy érdeklődés kíséri Zsolnai József nyelvi, irodalmi kommunikációs tankönyvét, amely kézikönyvvel, útmutatókkal jelenik meg. Ezzel a módszerrel tanítanak évek óta a Nevelési Központ iskoláiban újabban a Jókai téren és a két gyakorlóiskolában, továbbá Siklós, Mohács, Szigetvár egy-egy iskolájában és a dobszai Nevelési Központban. Jövőre újabb 12 iskolában vezetik be Zsolnai József módszerét.

Végül megemlítjük a több éve használatban lévő két tankönyvet; legtöbben, Pécsett a tanítók 90 százaléka Romankovics András analitikus-szintetikus módszerével tanítanak, és ugyancsak alkalmazzák Ligeti Róbert és Kutiné Sahin-Tóth Katalin globális olvasástanítási metódusait.

Pécsett és Baranyában tehát valamennyi lehetőséget kipróbálták, és a pedagógusok választhatnak ezek közül.

G. O.

Ruhák a Pécsi Kisgalériában

Sárváry Katalin iparművész kiállítása

„Nem a ruha teszi az embert" – szól a közmondás, a hétköznapok gyakorlata viszont mintha nem tartana igényt erre a mély bölcsességre. Az emberi kultúra történetében mindig fontos szerepet játszott a divat, az öltözködés, a test díszítése. A viselet mint jel az emberek egymás közti érintkezésének fontos eszköze. A ruha sok mindent elárul viselőjéről és egyes korok divatja a korról, amelyben megszületett. A 60-as évektől, amikor megtörtént a tömegek lázadása, a haute couture diktatúrája végképp összeomlott, furcsa paradoxon alakult ki a divatban: az egyéniség zászlaja alatt tömegdivat született, amelybe válogatás nélkül bújhat öreg és fiatal, férfi és nő – ez volt a farmernadrág. De nem ez az egyetlen paradoxon. A nonkonformizmus jegyében kialakult a raffináltan konformista divat, egészen a gyárilag kilyukasztott, befoltozott, cafrangosra szabott ruhaneműk abszurd eleganciájáig.

Tagadhatatlan, hogy a tömegesedés mellett más tendencia is érvényesül: a divatirányzatok egymás mellett élése és a szélsőségekkel szembeni tolerancia. Az egyes csoportokon belül a megkötöttségek változatlanok, így a különféle rétegek öltözékének nyelve bárki számára megfejthetővé válik, s a választás lehetősége is korlátozott. (Világos, hogy komoly következményekkel járna, ha egy bíróné a tárgyaláson punk öltözetben, világoszöldre festett hajjal jelenne meg.) Ám a korlátozott lehetőségekkel is meg kell tanulnunk élni, mert enélkül a divat egyenruhává válik, mint azok a rózsaszín-világoskék kötényruhák, amelyekben az idei nyáron minden második lány szaladgált.

Sárváry Katalin ruhái mások, mint ezek a divatos tucatáruk. A Kisgalériában díszletszerűen kifeszített textiliák megkapóan harmonikus látványt nyújtanak azoknak is, akik nem szeretik az ilyenfajta viseletet. Az oldalsó, kisebb teremben levő fekete-fehér-vörös együttes lenyűgöző, szinte drámai hatást kelt. Variációk ezek egyetlen témára. Szabásuk nagyon egyszerű, alapformáik a népviseleteket idézik. Ezek a darabok elmennek addig a határig, ameddig egy kiszabott és összevarrott textilia még ruhának nevezhető. Nem ügyelnek a test formáira, vagy arra, hogy viselőjüket „ideális nővé" formálják. Itt a színek, formák, fakturák egymáshoz való viszonya a fontos. Gyakran társít olyan anyagokat (pl. csíkos vásznat nyomott virágmintás selyemmel), amelyeket tudatunkban nehéz összekapcsolni, hiszen érzéki hatásuk különböző és eltérő asszociációkat keltenek bennünk: *Ebben* a divatot követi Sárváry Katalin: a disszonancia, a különféle stílusok gátlástalan keverése a divatkreátorok eszköztárába tartozik.

Máskor egyszerűen hagyja érvényesülni az anyag természetét a lágy esésű tiszta selyemnél, vagy azoknál a csíkos ruháknál, amelyeknél mintha a csíkokhoz igazodna a szabás. Ezek a holmik nem valami alkatot feltételeznek, hanem személyiséget, aki kitölti ezeket a monumentális drapériákat nem a szó fizikai, hanem átvitt értelmében. Ezekkel a ruhákkal azonosulnia kell annak, aki felveszi őket, hiszen rájuk nem terjed ki a konvenciók védelme. Nem ismerősek, ahogy egy divatos holmi ismerős, nem domborítják ki viselőjük alkatát és nem rejtik el a személyiségét. Ezeket vállalni és viselni kell tudni, különben szánalmas lepedőkké válnak.

Némelyik erős színkontrasztjaival, nagy léptékeivel szinte plakátszerűen hívja fel magára a figyelmet: nehéz elképzelni ezeket a mozgó alakon, s ebben a kiállítás sem segít.

Így is érzékeljük azonban, hogy Sárváry Katalin körüljárja, a maga módján értelmezi a ruha fogalmát, és saját kérdésére érvényes, hiteles választ ad. Azoknak pedig, akiktől idegen ez a gondolkodás, példát mutat a lehetőségek sokféleségére.

Kovács Orsolya

„Nemcsak az írás művészet, hanem az olvasás is"

Száz éve született Benedek Marcell

„Szép a világ – de igazában csak akkor, ha van, aki a szépségét észrevegye és utánozni próbálja. Ebben az értelemben a világ szépségét az ember teremtette meg. S úgy érzem, érdemes volt egy élet munkáját szánni arra, hogy ezt az utánzó teremtést megismerjem és megértsem . . ." Így vallott túl a nyolcvanon, testi nyavalyákkal bajlódva, a világ színeiben már csak lelki szemekkel gyönyörködve élete értelméről *Benedek Marcell*, századunk sajátos arcélű és ars poetica-jú írója, esztétája, irodalomtörténésze.

Apja Erdély, Kisbacon szülötte, legendás író, újságíró, a magyar gyermekirodalom megteremtője, Benedek Elek. Benedek Marcellra édesapján, Benedek Eleken kívül egyetemi tanára, Riedl Frigyes és a francia jóbarát, Romain Rolland író volt különös hatással.

Diákkorának nagy irodalmi élményét a romantikusok jelentik. 1904-ben E. Rostand *Princesse Lointaine*-jének fordításával tűnik fel, amelyet *Napkeleti királykisasszony* címen Budapesten és Kolozsvárott sikerrel adnak elő. A budapesti egyetem első éves magyar szakos hallgatója, amikor az avantgarde színházról ismereteket szerezve Lukács Györggyel, Bánóczi Józseffel és Hevesi Sándorral megalapítja a Thália Társaságot, amely a maga idejében forradalmi célt tűz maga elé: a magyar színház művészi és szociális megreformálását. Így teremtették meg az első olyan színházat, amely rendszeresítette a munkáselőadásokat. Ekkor ismerkedett meg egyébként Európával, az egyetemi évek nyári hónapjaiban Párizzsal, a német és holland városokkal, Európa jelentősebb színházaival és múzeumaival. A Thália Társaság históriáját 1918-ban *Vulkán* c. regényében meg is örökítette.

Riedl és Benedek Elek „lelke nyoma" érződik Benedek Marcell első irodalomtörténeti munkáján: *A népköltészet hatása a XIX. század nagy magyar epikusaira* című doktori értekezésén és élete utolsó művén, az Arany-kötet en.

Benedek Marcell tanári diplomájának megszerzése után tanári állást tölt be, közben ismerkedik a színházzal, kritikákat ír, egy évig a párizsi Sorbonne irodalmi előadásainak hallgatója, 1919-ben a Tanárképző Intézet tanára és egyetemi előadó. A középiskolai tanárság radikális mozgalmaiban való részvétele miatt a Tanácsköztársaság megszűnte után megfosztják állásától. Ettől kezdve irodalmi működésből tartja fönn magát mint szépíró, tudománynépszerűsítő és fordító. Rendszeresen tart irodalmi előadásokat különböző egyesületekben, a Rádióban és szakszervezetekben. Egy ideig lektor a Dante könyvkiadónál és az Új Idők irodalmi intézetében. Az utóbbinak később igazgatója lesz.

A német megszállás elől családi otthonában, Kisbaconban keres menedéket. Ekkor hívja meg a kolozsvári Bolyai Egyetem, ahol 1945-től 1947-ig az esztétika és irodalmi kritika tanára. Életének erdélyi szakasza lelkes és tartalmas munkával telik: a Magyar Színház dramaturgja és vendégrendezője, a Kamara Színház vezetője, a Világosság című napilap szerkesztő bizottságának tagja és cikkírója, számos színházi darab fordítója és színre vivője. 1947-ben tér vissza Budapestre, ahol 1962-ig az Eötvös Loránd Tudományegyetem tanára.

Benedek Marcell életműve, irodalomtörténeti és esztétikai munkássága a szépirodalom és a tudomány határterületén mozog. Szépirodalmi munkássága erősen szubjektív jellegű. Regényhőseiben gyakran ismer az olvasó magára az íróra, ezek a hősök ugyanis nagy eszmékért, gyakran az emberiség ügyéért harcoló humanisták, akiknek viszont minden szép törekvése eleve kudarcra van ítélve „csigahéj" életük miatt. A realitásérzék hiánya, a magány és a szép utáni vágyakozás legfőbb jellemzőjük. Ilyen az 1920-ban írott *Pokoljáró Tar Lőrinc* című regénye, amelyben felvillannak a századelő szociális problémái: a hősnek, a modern radikális humanistának buknia kell. De az 1933-ban megjelent *Tégy, amit akarsz* idealista-humanista hősének különleges társadalmat teremtő szándéka is kudarcba fullad. *A bálvány* című regényben az író arról vall, hogy a modern polgári társadalomban az egyén szerepe eleve csak tragikus lehet.

Benedek Marcellt műfaji gazdagság jellemzi. A drámán, regényeken és kisregényeken kívül 1923-tól napilapokban elbeszéléseket is tett közzé. A naplójegyzetszerű önvallomásokat, a fantasztikus, álom- vagy mesemesterszerű elbeszéléseket az *Először életemben* című, 1957-ben kiadott gyűjteményes elbeszéléskötet tartalmazza.

Irodalomtörténeti felfogásának tudományos alapja Taine miliőelmélete volt. Felfogása szerint az irodalomtörténet művészet, az irodalomtörténész feladata pedig, hogy közönségével megkedveltesse az irodalmat. Nézeteinek összefoglalása a *Bevezetés az olvasás művészetébe* című könyvében olvasható. Legfőbb tétele – Benedek Marcell egész életének vezérmotívuma –, hogy nemcsak az írás művészet, hanem az olvasás is. A műnek hatnia kell, a műélvezéshez pedig belső látásra, belső hallásra van szükség. Az olvasónak a műbefogadáshoz szükséges sok más hasznos jótanács és ismeret közlésén túl a következőket üzeni: *„Akármilyen irodalmi irránnyal, jelszóval állunk szemben: iparkodjunk az író álláspontjára helyezkedni, felfogni azt, ami szép és örök benne, ami minden irányt és jelszót túlél. Az író csak legyen fanatikusa a maga irányának: az olvasó az örök szépnek fanatikusa legyen."*

Benedek Marcell gazdag életművéből kiemelkedő jelentőségű az irodalmi műfajok elemzésével és a művek esztétikai értékelésével foglalkozó *Irodalomesztétika* című tanulmánykötet, a versről, a regényről és a drámáról írott „kis könyv", *A modern irodalom 1800–1920*, *A modern magyar irodalom*, *A magyar irodalom története*, *Az Ady breviárium*, az 1963-ban megjelent *Könyv és színház* című irodalomtörténeti tanulmánykötet, a Zoláról, Shakespeare-ről, Romain Rollandról írott népszerűsítő írás és a világirodalomból magyarra fordított kötetek. Benedek Marcell irodalmi cikkeit, kritikáit századunk legjelentősebb folyóiratai közölték. Lexikonok, szótárak és gyűjteményes kötetek őrzik keze nyomát.

Benedek Marcell álma a művelt, tájékozott, a szép iránt fogékony, azt befogadni képes magyar olvasóközönség megteremtése. September 22-én lenne 100 éves. Végső üzenetével tisztelgünk emlékének; *„. . . mindig szép az az élet, amelyre lelkiismeretfurdalás nélkül lehet visszagondolni".*

Dr. Horváth Veronika

Az élő legenda

A nyolcvanéves Greta Garbo

Az „isteni Garbo"! A jelző és a név évtizedek óta összeforrt, pedig az istennő – minden idők egyik legszebb és legnépszerűbb filmcsillaga – 44 esztendővel ezelőtt visszavonult, a nyilvánosság teljes kizárásával éli életét, gyakran azt sem tudni, hol. Azóta szinte évente felbukkan róla egy-egy kép vagy rövid hírecske. A képeken rendszerint sötét szemüveg, és homlokba húzott kalap látható – az sem biztos, hogy az „istenit" rejtik, a hírecske pedig legtöbbször egy újságíró sikertelen próbálkozásáról szól, aki már megint nem tudta megközelíteni a vágyott interjúalanyt.

A mai fiatalok csak hírből ismerik vagy még úgy sem, hiszen 1941 óta nem filmezik. És filmjei közül csak nagyon elvétve bukkan fel valamelyik egy filmmúzeumban vagy tévéadásban.

Greta Lovisa Gustafsson stockholmi kislány 1920-ban megnézte a neves rendező, Mauritz Stiller egyik filmjét, és elhatározta, hogy meggyőzi őt színészi tehetségéről. Stiller azzal rázta le, hogy majd jöjjön akkor, amikor már több élettapasztalata lesz. A 15 éves lány rengeteget járt színházba, moziba, és közben egy fodrászüzletben kente a habot a férfiak arcára. Aztán a Bergström áruházban csomagolt két évig. Felfedezték szépségét, és hamarosan fotómodellként kalapokat mutatott be az áruház katalógusában.

Barátnőjével addig járkált a filmgyárba, amíg 1921-ben kapott egy picurka szerepet. Ezt több követte, és Greta közben elvégezte a színiakadémiát. Aztán 1923-ban Stiller – aki úgy látszik, nem felejtette el az erőszakos kislányt – érdeklődött a növendék felől Gustav Molendernél, az akadémia igazgatójánál. Fogadta a lányt a lakásán, és meghallgatta. És nem sokkal később jött a Gösta Berling filmváltozata, igazi nagy szereppel. Greta Lovisa Gustafssonból Greta Garbo lett. Stiller tanította, formálta, és a közismerten homoszexuális férfit elbűvölte a lány szépsége és ártatlansága. 1925-ben együtt mentek az USA-ba. A fogadtatás mindkettőjüknek csalódást okozott. Stillert arrogáns, összeférhetetlen, nehéz embernek tartották, Garbóról pedig megállapították, hogy „skandináv típus, hanyagul öltözött, tapasztalatlan". Végre 1926-ban elkészült a színésznő első hollywoodi filmje, The Torrent volt a címe, és 1928-ban már négy filmet forgatott. Ő lett az egyik legnagyobb amerikai sztár, de Európában talán még népszerűbb volt, mint odakint.

Stiller, aki hazament, 1928-ban Stockholmban elhunyt. Halálos ágyán Garbo legfrissebb fényképét szorította a kezében. Néhány hónappal később levélben kérdezték meg a színésznőt, szeretne-e emlékül valamit Stiller holmijából. Garbo azt a tölgyfaszéket kérte, amelyen akkor üldögélt, amikor a rendező lakásának halljában először várta, hogy meghallgassa.

Kikkel játszott együtt Garbo leghíresebb filmjeiben? A többi között Ramon Novarróval a Mata Hariban, John Gilberttel a Krisztina királynőben, Fredrich March-csal az Anna Kareninában, Robert Taylorral A kaméliás hölgyben, Charles Boyer-val a Walewska grófnőben, Melvyn Douglasszal A kétarcú asszonyban, amely az utolsó filmje volt.

Sok-sok évvel később William Stevensson, a kanadai hírszerzés volt vezetője önéletrajzában hosszasan foglalkozott Garbónak a háború alatti szolgálataival. Szerinte a filmsztár hazájában tagja volt a náciellenes mozgalomnak, és neki köszönhető, hogy Nils Bohr dán fizikust sikerült kiszöktetni a megszálló nácik kezéből. Az ügyben Garbo is nyilatkozott: közreműködését az akkori idők természetes kötelességének minősítette.

A fiatal Garbo

1954-ben „mint a film felejthetetlen jelensége", Oscar-díjat kapott.

Néha – mint 1980-ban – felröppen egy hír, hogy újra a kamerák elé áll. De úgy látszik, az is hírlapi kacsa volt. A szeptember 18-án 80 éves Greta Garbo 44 év után még mindig legenda.

E. M.

8. HÉTVÉGE

Könyv

Meliorisz Béla
Ma sem jön senki

Dicséret-e, elmarasztalás-e, de jobb azt mondani, ritka sajátosság, hogy Meliorisz Béla kötetét gyorsan, „könnyen", a megértés, megfejtés szokásos görcsei nélkül olvashatja végig az ember. Futamok, hangulatok, nosztalgiák, meglehetősen zárt motívumrendszer és témavilág: gyerekkor, szerelem, elvágyódás, a távolság „mint üveggolyó". Költészetéből hiányzik a harsányság, a meghökkentés, bár mostanában épp ez a visszafogottság hökkent meg talán a leghitelesebben. Vannak verskötetek, ahol a sokféleséget a sokféle költői *én*-t és formálókedvet a kompozíció, a művek gondosan megválasztott rendje szervezi egységgé, szinte új alkotássá. A kötet, mint olyan, Meliorisz Bélánál is „új alkotás", de nála a kompozíció ilyen értelemben másodlagos, azt mondhatni szinte, hogy a versek bármilyen sorrendje ugyanezt a végeredményt adná ki.

Beszűkültség, vagy szándékos „beszűkítés"? Elemi, s az évtizedet oly igen jellemző biztonságvágy, amibe nem férhet bele az idegen terep s a rajta való bizonytalanul mozgás kockázata? Vagy csöndes, konzekvens visszavonulás egy „kisvilágba", pontos megvonása a határoknak, hisz a költészet érvényessége sohasem tárgyának, témáinak függvénye? Önismeret? Saját képességeinek alábecsülése? A kérdések szaporíthatók, s ki-ki válaszolhat rájuk versizlése, habitusa, cselekvő illetve szemlélődő vagy szenvedő természete szerint, a lehetséges válaszok inkább leírják, körüljárják a jelenséget, mint értékelik. Ha van még igény költészetre, akkor ez nem utolsósorban azzal tartható fenn, hogy többféle költészet fér meg, létezik békességben egymás mellett s az aktuális divatok csak annyira szorítanak háttérbe más költészeteket, amennyire az a divatok logikája szerint történni szokott. Hiszen szükség van és folytonosan van szükség minden tiszta hangra, minden hiteles szóra, ha a költészet tényleg „élni tanít".

Vékonyka kötet a *Ma sem jön senki*, rövid és igazán „jól fogható" versekkel s épp az olvasás már emlegetett „könnyűsége", túlzott gyorsasága kelt gyanút az olvasóban, hogy ő itt talán átszaladt fontos dolgok, komoly súlyok és feszültségek felett, s kezdi akkor az ismerkedést elölről. Már lassabban, elidőzve az egyes versek fölött, észre- és számbavéve a motívummá erősödő képeket, felfedezve a részletek szépségét. Aztán azt is megérzi, hogy ebben a könyvtestben szinte nem is különálló, egymás mellé komponált versekkel áll szemben, hanem egy új, versekből „összetapadó" *Ma sem jön senki* című produkcióval. Ritkaság, hogy valakinek alig van külön kiemelhető „nagy" verse, hogy az egyes darabok annyira belemosódnak az egészbe, hogy amikor egyikre-másikra az ember szinte csak rábólint, a kötet mint műegész mégis „megszólal", halkan, talán szokatlanul halkan, de tisztán és félreérthetetlenül.

Lassú mozdulású, lassan, szinte láthatatlanul épülő költészet Meliorisz Béláé. Versei az utóbbi tíz, vagy talán tizenöt év alatt születtek s a hangnem, a stílus, a téma igen keveset változott, inkább csak módosult. „Kinyitom magam / mint egy kagyló / és nincsenek titkaim / és nincsenek félelmeim se" — hirdet „programot" a *Meztelenül* című versben a kötet elején. Ez a négy sor már-már ironikus felhangot kap a könyv elolvasása után, hisz épp a bezárulás, a titkok és félelmek fájdalma szól a további versekből. Nosztalgiájában sem az emlékezés jó íze, hanem az eltűnt és eltűnő idő feletti döbbenet a meghatározó. Legkedveltebb költői tárgyai a visszafordíthatatlanság, az elérhetetlenség, módszere a türelmes szemlélődő, aki mintegy kivárja, míg az a hat, tíz, harminc szó „összeáll" egy egzisztenciálisan fontosnak érzett pillanat lenyomatává. „Az esőverte alkonyatban / szavakká / sűrűsödik a lét / csatakos emlékké / fodrozódik a remény / Mélyül már kimondhatatlan / nosztalgiánk" — írja a *Szonettek alkonya* című versben. Nagyon lényeges a kevés szót emlegetni verseivel kapcsolatban, mint ahogy az is meglepő, mennyire eszköztelen ez a költészet, mennyire nem díszít és cizellál s formái is többnyire rejtett, jelzett, mintsem kifejlett formák. S bizony nagy merészség az ilyenfajta szép és harmóniát kísértő verseknek lemondani a kötött formákról, a rímek és hagyományos ritmusok többletjelentéséről.

Ami erénye és sajátossága, az olykor hibája, manírja is verseinek. Igen érthető, hogy rövid szövegekben, ezekben a nagyon törékeny kisszerkezetekben nagyon megnő a csönd, az elhalkulás és elhallgatás jelentése, szerepe. Nehéz mutatvány, hogy a mű azzal legyen teljes, amit nem mond ki, amit csak sejtet. Nehéz mutatvány, nem is sikerülhet mindig, vannak versei, melyekben az elhallgatás csak abbahagyás s a csönd sem a kifejteni nem akart, hanem az odahagyott, kifejteni nem tudott ötlet — már-már jelentés nélküli — csöndje. Kötete egészét tekintve azonban jól gazdálkodik csöndjeivel, elhallgatásaival Meliorisz Béla. Szavainak melegsége, szép, fénylő metaforái, némely érzékeny, prózaivá tördelt szabadverse (kivált a fülszövegként a kötet végére illesztett) s a főleg a kötet egészéből „kihallatszó" szelíd konokság valódi élményt nyújt a lírakedvelő olvasónak. Alighanem ezzel a könyvvel Meliorisz első és igen hosszú pályaszakaszát le is zárul. Nyitott, szinte bárhol kezdhető és bárhol befejezhető kötet a *Ma sem jön senki*, de a folytatás irányait, lehetséges módját nehéz lenne ennek alapján „megtippelni". Ami bizonyosnak látszik, hogy ezt a fajta szép érzékenységet, harmóniavágyat érdemes lenne szélesebb és göröngyösebb terepen is kipróbálnia. *(Kozmosz, 1985).*

Parti Nagy Lajos

Csordás Gábor

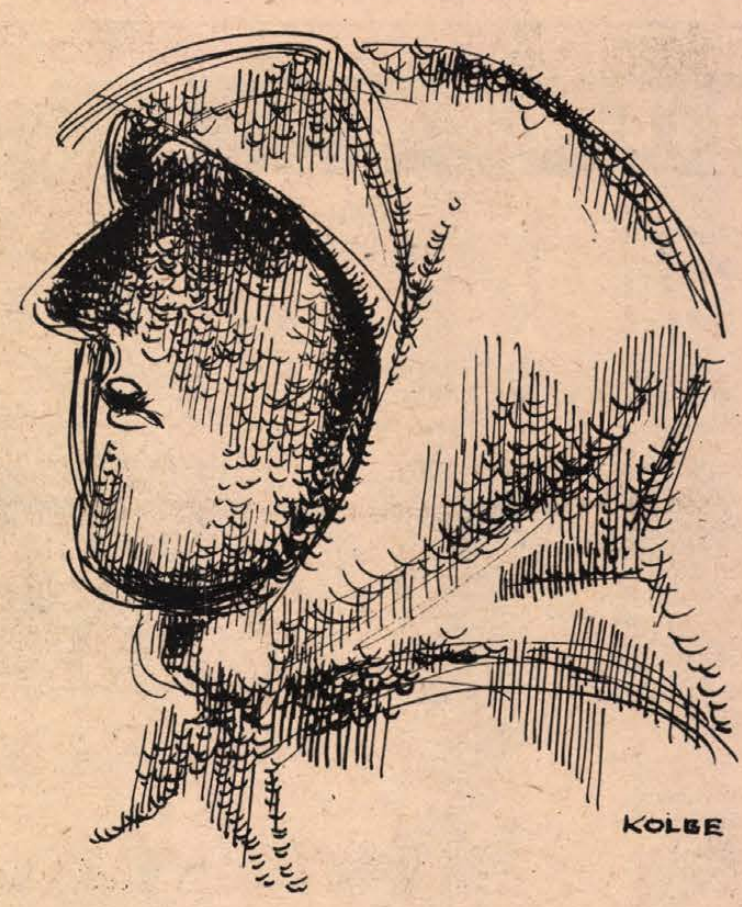
Zálog-cédula

irógép fotóapparát
kvarcóra fürge nepperé
faggyúját körmét szőrporát
hinti az érzékeny püré

terhemre van ez a pasas
a fogkefék a svájci kés
a tüszők a vérben a vas
jeggyűrűjén a zöldülés

fenődik fogdos foltja zsír
napon melegszik mint a rög
belőle is illan a gőz

csak kicsikét még elidőz
emlékezik forgat zörög
és homályos tükörre ír



Kolbe Mihály rajza

Pákolitz István

Gondűző

Farsangfarka van s még mindig nincs vége a háborúnak.

Egyik uszályunk — az uszályt egyébként edénynek nevezi a civil hajósnép — könyvtárnak van berendezve. A könyvtár, valamint a berendezés nevezetet nem szabad eltúlozni. Arról van szó mindössze, hogy a jábai laktanya könyvállományát annak idején behajigáltuk az uszályba, csaknem úgy, mintha máglyára dobáltuk volna. A parancs értelmében semmit se lehetett hagyni a laktanyában, tehát a könyveket is magunkkal cipeltük. Talán azért is meg kellett menteni a jó pár ezerre rúgó kötetet, hogy a nyomunkat bottal verő kirgiz lovasokat, ha esetleg kedvük szottyanna az olvasásra, ne fertőzze meg Tóth Tihamér, Harsányi Zsolt, vagy Herczeg Ferenc egy-egy remekműve, a remekírók-sorozatból. No, akadt azért a könyvállományban Shakespeare, Victor Hugo is; hellyelközzel Mikszáth és Gárdonyi. Találtatott Jókainak vagy hetvenennyihány kötete.

Félnapi keresgélés után (azt nem mondhatom, hogy pont az alábbiakat kerestem) rábukkantam a Puszták népére, megleltem A romlás virágait; ugyancsak ebből a tékából csakliztam el Villon mester Nagy Testamentumát, Faludy György átköltésében. Az ordenáré eltulajdonításra nemcsak az ösztökélt, hogy megteremtsem magánkönyvtáram alapját; más is indítékot adott a könyvek megmenekítésére. A derék legénységi állományú matróz-egyének vécépapírnak használták a könyvállomány elérhető példányait. („Sekszpir"!) Az idő tájt a kaszárnyában Rajniss Futárját alkalmazta olyik jómadár, minden politikai meggondolás nélkül, „szükség törvényt ront"-alapon. A kagylók úgy eltömődtek Dövényi Nagy Lajos regényfolytatásaival (Tarnopolból indult el), hogy hetekig a második emeletre jártunk a reterátra, vagy a földszinti klozetok valamelyikén könnyítettünk magunkon. Ezt viszont szigorúan tiltotta a Szolgálati Szabályzat; anyagcsere-ügyleteit ki-ki köteles volt a saját körletében elvégezni. Mind a fölöttünk lévő emeleten, mind pedig a földszinten rendszeres klozetőrség adott szolgálatot, s aki nem odavalósit elcsiptek, derekasan megcsuklóztatták.

A fegyveres őrség nem sokat használt a renitenskedőknek. Holubár továbbszolgáló hajómester megbélyegző elmarasztalása sem: „Akadnak itt olyan bugrisok, akik még szarni se tudnak tisztességesen!"

Zongora is leledzik a könyvtárteremben, eléggé viseltes állapotban. A fehér billentyűkön csak itt-ott van némi csontmaradvány. Több olyan fehér és fekete billentyű ékesíti a jó öreg instrumentumot, amelyik meg is szólal, ha leütöm. De hát ne urizáljunk. Kántori oklevelemben igen szerény (elégséges) érdemjegy reprezentálja zongorista-orgonista készségemet; körülbelül úgy klimpírozom, ami ennek a viharvert ongora (így mondja Krajvanecz Ádám honvéd) szintjének tökéletesen megfelel: nem tudja a balkéz, mit cselekszik a jobb. Gyarló zongorász-pallérozottságom azonban egyáltalán nem akadályoz abban, hogy a jéghideg könyvtár- és zeneteremben muzsikáljak; skálázva egészítem ki a megszólalni nem akaródzó billentyűk hangjait. A roskatag zongoránál állva-ülve várom a Jézus-ígérte bőséges nyarat, mikoris az aratók közé állhatok nyugodt szívvel, csorbulatlan kaszával. Nem itt a III. Birodalomban, Simgringben, hanem valamivel odébb, félezernél is több kilométernyire. Kizárólag (vagy majdnem) önmagam szórakoztatásáról van szó; moll-ból az átmenet nélküli dúr-akkord nem számít; akinek kényes a füle, ne toporogjon ebben az istenverte jégveremben, amely ebben a kemény-zord idegen télben könyvtárrá rukkolt elő és zeneteremmé. Aki mégis erre kódorog s lemerészkedik az uszály gyomrába a falépcsőn, hát a lelke rajta, ha játékom nem kelt őkigyelmében művészi élvezetet.

A dokinak (ki pár héttel ezelőtt a vizit alkalmával lapostetűt talált vala egyik továbbszolgáló szakaszvezetőnknél) van itt valakije, unokahúga, vagy mi az istencsudája; lehet, régi ösmerőse a rosszlányok utcájából, (Kmetykó Pál népfölkelő szerint nem a felesége az orvosnak, az hétszentség) erre ballagcsál néhanap; jó negyvenes, komolyabb bajusza van, mint nekem. Ez a Gizike cidrizve bár, itt dudorászgat olykor a farkasveremben; rendel is alkalmanként egy-egy nótát, pl. azt, hogy „Hófehér virágszál patyolatos ágyon", továbbá: „Nem én letem (sic!) hüttlen hozzád, te csaltál megengem". Észrevettem, naná, mért ne vettem volna észre, úgy néz időnkint, mintha meg akarna bűvölni. Hagyján azonban a szeme, az nem is kellemetlen, sőt; hanem a sasorra (akár Seruzádé Herczeg Ferenc Pogányokjából) a ráncai, a három-négy jókora lencséje, amikből jövő ilyenkorra jól fejlett három bibircsók lesz... A tetejébe még vonaglik is a zongora előtt; én pedig az istennek se nézek oda, semmi kedvem hozzá, hiszen az anyám lehetne, noha nem éppen anyatípus a hölgyemény. Különben is eléggé nehezen találom meg a billentyűket, mert alkonyodik, és egyáltalán nagy luxus lenne, ha bárminémű hódításra, plánne hódoltatásra adnám szegény árva bujdosó fejemet.

Két nap múlva visszahallottam Gizike véleményét: „Jaa, az a kis szőke tanító? Kár, hogy annyira mafla..."

Ha magam vagyok és meguntam az improvizálást, ilyeneket játszom: Itt hagyom a falutokat nemsokára; aztán az Ingrediente Domino következik, a virágvasárnapi bevonulási mars; folytatódik azzal, hogy aszongya: „Temető kapuja sarkig ki van nyitva, Arra járnak a pótai lányok, Róllam szedik a virágot." A róllamról már nem fogok leszokni soha életemben, ha ugyan megmaradok magnak ebben a koszverte rohadék háborúban. „Róllam" — így követelte Sztrakonyácz őrvezető úr még boldogult újonc koromban. Azzal indokolta a kettős *l* hang így-en-ejtését, hogy a menetnótában jobban „kijön" a lépés. Még galmádi ifjú tanító koromban „megzenésített" József Attilának egy kevéssé ismert versét: „Jut az ember két virághoz / egyik jön a kalapjához, / a másikat odaadja, / mind a kettőt elhervasztja." Ezt is el-elkántálom.

Közkívánatra elpötyögetem a divatos frontslágert is, a Pannikát. A közkívánat úgy értendő, hogy Pesti Nagy Ottokár barátom, a hadapródőrmester, le-lezarándokol ide a „kultúrházba" diadalordítva: „Azt játsszad, faszikám, a Pannikát!" Ha pedig nincs ándungja és nem akar emlékezni a cibakházi kislányra, (szintén Panni) akkor már fönt a ferdeken intonálni kezdi Ady Kis, karácsonyi énekét: „Tegnap harangoztak, Holnap harangoznak, Holnapután az angyalok Gyémánt havat hoznak." Mikor odaérünk: „Új csizmám a sárban Százszor bepiszkolnám", — rendszerint sírva fakad; köpenyzsebéből előhúzza kis lapos rumosüvegét, (valamelyik polgári hajóstól szerzi a rumot) odaállítja a zongora közepére, s ahogy a torkán kifér, orditozik: hogy az a kaporszakállú öregisten mi mindent míveljen ezzel a rohadt ringyó világgal; aztán félfenékkel végigzötyköli a billentyűket: „Azt húzd-nyúzd, komám, hogy: Tebenned bíztunk eleitül fogva!" A strufli végén szopunk egyet a rumosüvegből, majd kezdjük elölről. Annyira azonban még sosem volt beszíva Ottó hadapród úr, hogy ne tudta volna hibátlanul citálni Jerémiás prófétát; pontosan megjelölve, Ady melyik kötetének mely ciklusában, melyik vers mottójául szolgál Károli ékes-zamatos fordítása. Teszem azt: „Tekints meg, óh Uram, mert gyötrelemben vagyok, az én belső részeim elepedtek, elfordult az én szívem énbennem: mert ellened rugódoztam; ott kint fegyver pusztít, otthon halál vagyon."

Jobbat-időszerűbbet nem is citálhatott volna.

Tíz percre rá még elkeseritőbbé vált a Jerémiás-passzus. Petrics hadnagy úr közölte velem, hogy 1945. március 1-i hatállyal áthelyeztek a Csörsz őrnaszádra, Szoponyba. Méghozzá azzal a jelszóval, hogy tüzér kerestetik. Neszeneked! Tüzéri tudományom mindösszevissza annyiból állt, hogy a karpiskolai egzámenton szétszedni ugyan szétszedtem a golyószórót, ám az összerakása az istennek se ment. Beretvás kapitány úr ki is nyilatkoztatta azon melegében, miszerint én ama bizonyos egyszótagú szavas katona vagyok... Az az egyszótagú kicsi szó szhanggal kezdődik.

Velem együtt vezényelték Szopony városába, a Csörsz naszádra Dali István őrvezetőt, Imre Károly tizedest, valamint Kmetykó Pál közvitézt, fedélzeti matrózt.

Arató Károly

Utóirat

Az ember balgamód kutat,
nyomoz a szerelem után,

jövőbe les, a múltba néz
mindkettő titkos kulycsukán.

Mikor évek múlva fáradni kezd,
vagy fejét lógatva, csüggedve lép,

üldözöttje lefogja háta mögül boldogan
s izzó ujjaival kiégeti szemét.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 21., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁTÉ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.29 — nyugszik 18.44 órakor
A Hold kél 15.00 — nyugszik 22.39 órakor

— **Folyik** a Pécs—Komló regionális vízmű építése. Jelenleg Zopák-pusztánál Kövestető irányában folynak a vezetéképítési munkák.

— **Export üzlet.** Egy 116 tonnás acélszerkezet szállítására kötött szerződést a KRUPP-POLYSIUS céggel tegnap a Cserkúti Mezőgép. A nyugatnémet vállalat cementgyárak telepítésével foglalkozik.

— **A Pécsi Német Nemzetiségi Klub** szeptember 23-án, hétfőn 18.00 órakor a Nádor szállóban tartja következő összejövetelét. A napirend: a Nikolaus Lenau Közművelődési Egyesület megalakítása. Az eseményen részt vesz Hambuch Géza, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkára. A vezetőség minden érdeklődőt szeretettel vár.

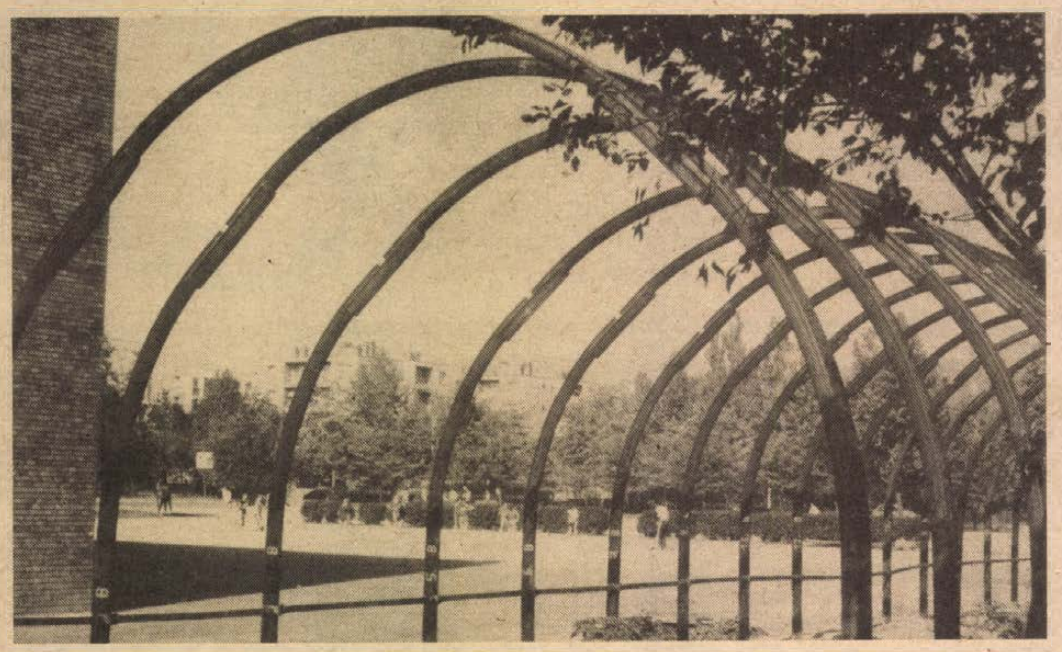
Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10—12 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ SAROK ZSUZSA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „NAPLÓ I." 16—19 óráig a 25-ös csatornán.



A pécsi nagyvállalatok társadalmi összefogásával-segítségével futófolyosót építenek a Testnevelési Általános és Sportiskola udvarán. A 90 méter hosszú, TH-bányagyűrűkből álló vázat kétoldalról üveggel, a tetejét pedig fára szerelt ónozott lemezzel borítják majd. Átadására előreláthatólag a jövő év tavaszán kerül sor.
Erb János felvétele

Közlemények

A Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít matematika—történelem és matematika—politikai gazdaságtan csoportosításban. A foglalkozások kedden és pénteken 17—21 óráig tartanak. Jelentkezési lapot és befizetési csekket a Dékáni Hivatalban lehet kérni (Rákóczi u. 80. I. em.). A részvételi díj 650 forint, a jelentkezés határideje 1985. október 1.

✲

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1985. szeptember 23-án, reggel 8 órától 14.00 óráig az alábbi helyen a vízszolgáltatás hálózatátkötési munkák miatt szünetel. Kossuth Lajos utca, Könyök utcától keletre, Felsővámház utca, Major utca. A munkák ideje alatt tartálykocsis vízellátást biztosítunk.

✲

A Fürst Sándor utcai benzinkút szeptember 24—25-én áramszünet miatt nem üzemel.

✲

A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy szeptember 23-án (hétfőn) a Sörház utcai gázvezeték építése miatt a Bástya utcai csomópontot a gépjárműforgalom elől lezárják. Javasolt terelőútvonal: Déryné u.—Nagy Flórián u.—Anna u.—Ágoston köz—Ágoston tér. Az útlezárás előreláthatólag szeptember 25-ig, szerdáig tart. Kérjük a gépjárművezetők szíves megértését és türelmét.

●

Forgalomkorlátozás

Megállási tilalmat rendeltek el szeptember 21-én: a Káptalan utcában a Hunyadi úttól a Janus Pannonius utcáig, a Janus Pannonius utcában az Esze Tamás utcától a Székesfehérvár útig, a Geisler Eta utcában a Székesfehérvár úttól az I. István térig, valamint az I. István tér teljes területén.

Teljesen elzárják a forgalom elől szeptember 21-én 15.00 órától 20.00 óráig: a Janus Pannonius utcát, a Káptalan utcát, a Geisler Eta utcát és az I. István teret.

Ideiglenes forgalomkorlátozás lesz szeptember 21-én 9.00 órától 11.00 óráig az „olimpiai ötpróba" sportakció futóversenyének útvonalán: Eszék utca, Lahti utca, 5816 sz. út, 5801 sz. út, Pellérd.

✲

Forgalmirend változás a Nagyárpádi úton. Szombat reggeltől a László utcát gázvezeték építés miatt lezárják. A forgalom a Nagyárpádi úton mehet tovább. Külön felhívjuk a figyelmet, hogy a Nagyárpádi út—Bolgár Néphadsereg úti csatlakozásnál balra kanyarodni tilos.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: Marad a túlnyomóan napos, nyáriasan meleg idő. Legfeljebb szombaton az időnként kissé megnövekvő felhőzetből lehet egy-két helyen futó zápor. Az éjszakai, hajnali órákban párássá válik a levegő, foltokban köd képződik. A délies szél gyakran megélénkül. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton általában 23—28 fok között lesz.

✲

Péntek reggeli vízállások: Őrtilos 75 cm, apadó, vízhő 13,0 fok; Barcs 50 cm, apadó, vízhő 17,0 fok; Drávaszabolcs 104 cm, apadó, vízhő 17,6 fok; Mohács 330 cm, apadó, vízhő 14,6 fok.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Horvátzsidányban pénteken megtartott 38. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

9, 46, 56, 81, 84

◆

— **Kiállítás.** Tegnap délután nyitották meg Pandur József festőművész kiállítását a szigetvári vár dzsámijában. A kiállítás megtekinthető október 10-ig, hétfő kivételével naponta 8—18 óráig.

— **Számítógépes tanfolyamot indít** a TIT Pécsváradon, a művelődési házban. A 72 órás intenzív tanfolyamra, amelyen alapgépkezelést és programozást tanítanak, szeptember 25-ig lehet jelentkezni.

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága nővérem és nagynénink,

STORCH PÁLNÉ
Feil Mária

hosszan tartó betegség után elhunyt. Utolsó útjára szeptember 21-én délután 3 órakor kísérjük a pécsváradi temetőbe. Gyászoló húga és Steindl családok.

A család ezúton tudatja, hogy

VERMES ISTVÁN

szeptember 17. napján váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatására későbbi időpontban kerül sor.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagy- és dédpapánk,

DÉKÁNY JÓZSEF,

volt belvárdgyulai lakos elhunyt. Temetése szeptember 24-én de. 11 órakor lesz a bissei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk az ismerősökkel és rokonokkal, hogy édesapánk,

HORVAI ANTAL

szeptember 20-án váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 23-án, hétfőn délután fél 2 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló gyerekei, menye és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető férj, édesapa, nagyapa, após és kedves rokon,

TÓTH GYULA

görcsönyi lakos, életének 53. évében súlyos betegségben elhunyt. Temetése szeptember 23-án, hétfőn du. 3 órakor lesz a görcsönyi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága, jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk, anyagos nagypapánk, sógorunk, nászunk, rokonunk,

PETROHAN MIHÁLY

volt konzervgyári nyugdíjas, gyöngyösmelléki lakos 64 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 24-én 15 órakor lesz a gyöngyösmelléki temetőben. A gyászoló család.

☎ 15-000

Marin Antal, Pécs, Hunyadi út 17. szám alatti lakos kereste fel panaszával szerkesztőségünket. Augusztus 2-án rendelt 25 mázsa tojásszenet a TÜZÉP pécsi Fészek irodájában. Szeptember 19-ét jelölték meg a szállítás napjául. Ezen a napon reggel telefonon érdeklődött, hogy jön-e a szén, és azt a választ kapta, hogy már úton van. Erre panaszosunk — mivel rokkantnyugdíjas és a betegsége miatt nem tudja a szenet ő maga behordani — fogadott két embert, akik ezt megteszik helyette. A szenet azonban hiába várta. Délután három óra utáni újbóli érdeklődésre azt válaszolták, nincs szén, elfogyott. Az embereket viszont ki kellett fizetni, 300 forintot kértek. Tegnap, 20-án amikor ismét érdeklődött, mikorra várhatja a szenet, kiderült, az ő számlamásolatát nem is találják. Panaszosunknak el kellett menni ismét a Fészek irodába, a nála levő számlával bizonyítani, hogy valóban befizette és valóban 19-re vállalták a szállítást.

Marin Antal hivatkozott a Dunántúli Napló szeptember 13-i számában megjelent Tüzép-vezetői nyilatkozatra, miszerint azért nem engedélyezik a maszek szállítást, mert így jobban tudják ütemezni, pontosabban szervezni azt. Hogy ez nem mindig így van, azt az ő potyán kifizetett 300 forintja bánja.

◆

— **Egészséges életmód — mozgás.** Asszonytornát indít a HNF Újmecsekaljai IV. sz. Körzeti Bizottság heti egyórás foglalkozásokkal a Hal József úti Általános Iskola tornatermében, hogy korra való tekintet nélkül segítse a lányok és asszonyok rendszeres célszerű testedzését. Beiratkozás: szeptember 23-án, hétfőn délután 5 órakor.

Közérdekű

A DÉDÁSZ Pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 23-án és 24-én a Perczel u., Kazinczy u., Kossuth L. u., Lyceum, Munkácsy M. u. és Gábor u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

✲

Áramszünet lesz Kisújbánya községben szeptember 23-tól október 4-ig, munkanapokon 7—16 óráig hálózatátépítés miatt.

✲

Gépi kötő- és gépi hímző tanfolyam indul az Apáczai Csere János Nevelési Központ Művelődési Házában. Díja: 400,—, illetve 300,— Ft. Jelentkezni lehet: szeptember 24-én, kedden 16.30 órától az aulában. Vezeti: Csehné Szántó Lívia.

◆

Rendezvények

A József Attila Művelődési Ház értesíti a Magányos Klub tagjait, hogy a vasárnapi klubnap ma délután 5 órától kerül megrendezésre.

✲

A kertvárosi Apáczai Csere János Művelődési Ház ismerkedési estet rendez egyedülállók részére. Zene: Tini-Roll együttes.

04-05-07

Éjszaka kigyulladt a Fővárosi Cipőbolt Vállalat 5. sz. cipőboltja, a Budapest VII., Baross tér 16—17. szám alatt. A tűz kiterjedt az üzletre, és a vele egybeépített raktárhelyiségre. A tüzet a tűzoltóság pénteken a reggeli órákra eloltotta. A tűz következtében személyi sérülés nem történt, de az erős füst miatt az üzlet felett a lakókat hat lakásból ideiglenesen kiköltöztették. A kár pontos nagyságának megállapítására, a keletkezés körülményeinek tisztázására a vizsgálat folyik.

Építkezők, figyelem!

MOST ÉRKEZETT A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG TELEPÉRE:

- Román mahagóni díszléces ajtók,
- mahagóni és tölgy borítású ajtók,
- 4 színben fürdőszoba-garnitúrák,
- 3 színben öntöttvas zuhanyozó tálcák,
- tetőfa — tetőléc,
- komplett kandallócsempe,
- import 25x25-ös mozaiklap
- 10x20-as díszítő falazó mozaiklap,
- 10 cm-es válaszfaltégla,
- ff 42—24 vb-gerenda.

VÁRJUK VEVŐINKET, BŐVEBBET: 71-102 TELEFONSZÁMON.

ÁFÉSZ

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT—VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth Lajos u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

A felnőtt lakosság, valamint az abaligeti és kővágószőlősi körzetek lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (Bejárat a Bajnok u. felől.) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

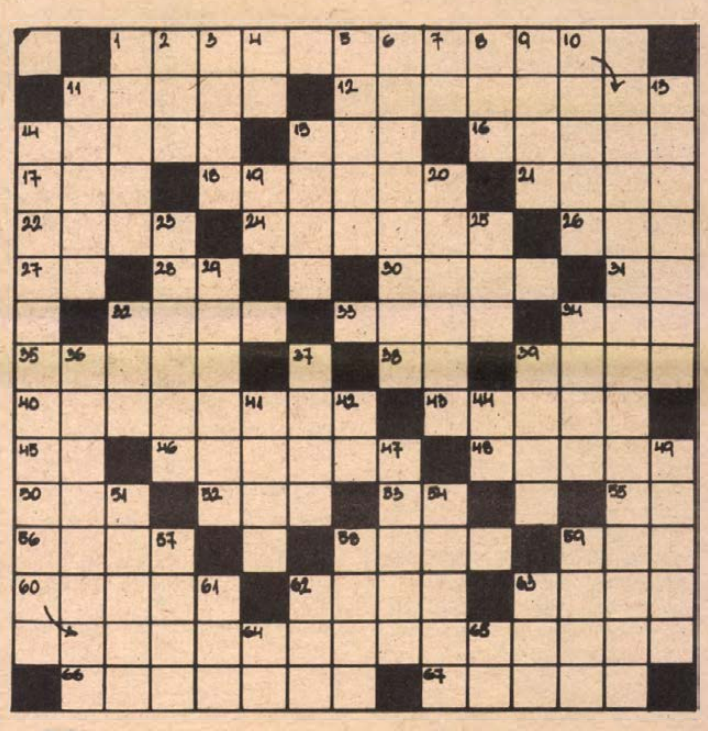
✲

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Keresztrejtvény



Őszi tájék

Vajda János fenti című versében írja: „Gyülemlik a holló, varjú kavarogva, / A cinege fázik a tüskebokorba." A vers folytatása a vízszintes 1. és a függőleges 14. számú sorban olvasható.

VÍZSZINTES: 1. A versidézet folytatása. (Zárt betűk: T, Z.) 11. Nevelős francia kártyalap. 12. Élősködő. 14. Elfojtja a tüzet. 15. Dunakeszivel szomszédos község. 16. Részvényszelvény, melyre az esedékes osztalékot kifizetik. 17. A Nílus német neve, itt fordítva. 18. A zsírt helyettesíti. 21. Használhatatlanná tesz. 22. A haj németül. 24. Egyesület. 26. Száznak is egy a vége. 27. Egyes! 28. A teke része! 30. A Nőtanács nevének rövidítése. 31. Fém. 32. A valóságnak megfelelő. 33. Kossuth-díjas filmrendező (Károly). 34. Tó lengyelül (OKO). 35. Taksony fejedelem unokája, István király megvakíttatta. 38. Az új mértékegységrendszer. 39. Város a Don torkolatában, tenger névadója. 40. A totóból ismert bergamói labdarúgócsapat. 43. Kiszökik. 45. Tüdővég! 46. Édesanya beceneve lehet. 48. . . . Hennie; többszörös olimpiai bajnok norvég műkorcsolyázó. 50. Meztelenség a művészetben. 52. Sűrű. 53. Római szám és a duplája. 55. Avignon határai. 56. Idegen férfinév. 58. A földkéreg felső része. 59. Hajófar. 60. Keverék. 62. Szállodai társalgó. 63. Mezőgazdasági kézieszköz. 66. A fülgyulladás orvosi neve. 67. . . . du Midi; zsilipes rendszerű csatorna Dél-Franciaországban.

FUGGŐLEGES: 1. Az erjedő must hordójának átfúrt dugója. 2. Heves megyei község. 3. Részvénytársaság rövidítése. 4. Magyar igem görög betű. 5. Folyó a magyar—csehszlovák határon. 6. Nagyságát tekintve óriási. 7. Az argon vegyjele. 8. Fészket készít a madár. 9. A derült égbolt színe. 10. Óbudai halászcsárda. 11. Másképpen, igazi nevén. 13. Világhírű szovjet repülőgéptervező. 14. **A versidézet befejezése.** (Zárt betűk: R. Z.) 15. Kéziszerszám. 19. Magad. 20. Angolszász eredetű észak-amerikaiak gúnyneve. 23. Régi szabályzat. 25. Tengeri hal. 29. Kockázatos vállalkozás. 32. A Tisza kis mellékvize. 34. Az üde, friss, tiszta levegő. 36. Magyar kártyalap, nevelővel. 37. Etelka. 39. Derékalj az istállóban. 41. Tapsifüles. 42. Atlétikai Club. 44. Ugyancsak. 47. Érzelmes, derűs jelenet. 49. Tévé-műsorvezető (Imre). 51. Megüzen. 54. A disznó kicsinye, még szopik. 57. Lajoska. 58. . . . kammergut, tájképi szépségekben gazdag alpesi vidék. 59. Hattyúk . . ., Csajkovszkij balettje. 61. A vietnami holdújév. 62. Ha olcsó, híg a leve. 63. Olajoz. 64. Magyar és olasz autójelek. 65. Szolmizációs hang.

H. J.

Beküldendő: a vízszintes 1. és a függőleges 14. számú sorok megfejtése, legkésőbb szeptember 30-ig (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

— **Növérvetélkedő.** A Szociális Intézetek Központja az időskorúak szociális otthonában dolgozó szakképzett növérek részére országos vetélkedőt hirdetett. Az ezt megelőző megyei vetélkedőre tegnap délelőtt került sor a pécsi Tímár utcai szociális otthonban. A vetélkedő eredménye: első helyezett Rónai Attiláné (pécsi Tüzér utcai szociális otthon), második Kiss Gyöngyi (komlói Egyesített Szociális Intézmények), harmadik dr. Rozsné Móricz Mária (keresztespusztai szociális otthon). Ők hárman vesznek részt az országos versenyen.

Tudományos ülés a vesekövek kezeléséről, megelőzéséről

Vágás nélküli műtétek

Magyarországon 150–200 000 ember szenved vesekő-megbetegedésben. Gyógyításuk és a kő kialakulásának a megelőzése fontos tudományos, gyógyító feladat. A Pécsi Akadémiai Bizottság Nephrolithiasis (vesekővel foglalkozó) Munkabizottsága és a Magyar Urológusok Társasága négy évvel ezelőtt elhatározta, hogy évente rendeznek tudományos üléseket, amelyeken a vesekövek diagnózisával, gyógyításával kapcsolatos kutatási eredményeket vitatják meg. Első alkalommal a kő képződésének az elméletével, a második évben a vesekövek diagnosztikájával, tavaly pedig a műtéti lehetőségekkel foglalkoztak. A POTE Urológiai Klinikáján több műtéti technikát megújítottak, illetve új műtéti módszereket is kidolgoztak.

Tegnap a Hunyor Szálloda nagytermében tartották az idei szimpozionjukat a munkabizottság és a Társaság tagjai. A tudományos ülés témája a vesekövek konzervatív kezelése és a kőmegelőzés volt. Az előadók Pécsről, Szegedről, Budapestről, Debrecenből, Szentesről, Veszprémből érkeztek. A Magyar Urológusok Társaságának elnöke, dr. Baranyai Elemér köszöntötte a megjelenteket. Dr. Bauer Miklós, a POTE rektora az egyetem vezetősége nevében is köszöntötte dr. Frang Dezső egyetemi tanárt, a pécsi Urológiai Klinika igazgatóját, abból az alkalomból, hogy tíz évvel ezelőtt nevezték ki a klinika élére.

Dr. Frang Dezső jelentős tudományos munkát végez, több új műtéti technikát dolgozott ki, megszervezte a vesekő betegek gondozását, szakambulanciákat alakított ki, számos könyv szerzője és társszerzője, különböző orvosi társaságoknak a tagja, munkássága külföldön is ismert.

Dr. Frang Dezsőt kértük meg, tájékoztasson bennünket, mennyiben változtak a vesekő műtéti beavatkozásának a módszerei?

– Az utóbbi öt évben sokat fejlődtek a műtéti módszerek és megjelentek a vágás nélküli vesekő szétzúzások. Példaként említhetem a lökéshullámmal történő kőzúzást és a bőrön keresztül, szúrással történő módszert. Biztatóan alakul a fejlődés ezen a területen. A kő nagyságától függően tudjuk jelenleg ezekkel a módszerekkel kezelni a betegeket. Jövőre is tartunk a mostanihoz hasonló szimpoziont, az új kutatási eredményekről cseréljük ki a tapasztalatainkat. Ezeknek a találkozásoknak a jelentőségét az adja, hogy a vesekő megbetegedések gyógyításával, kutatásával elméletileg és gyakorlatilag is intenzíven, tudományos igénnyel foglalkozó szakembereknek teremt találkozási lehetőséget és így az eredményeket is széleskörűen tudjuk terjeszteni.

– Ön előadása után az egyik kérdésre válaszolva említette, az ún. „stressz-kő" elnevezés létjogosultságát. Ezek szerint idegességtől is lehet vesekövet kapni?

– A vesekövek egyik fajtájának a kialakulásában szerepet játszik a stresszhatás is. Egyik faktora lehet a betegség kifejlődésének.

B. A.

Jelölőgyűlések nyomában

A Hohmann utcai társasházak

Villány és társközségei

A lakosság, az elöljáróságok és a tanács dicséretes együttműködése

Villány és öt társközségének lakói idén 25 közérdekű bejelentést, javaslatot tettek falugyűlésen, jelölőgyűlésen — tájékoztat Maurer György, a Nagyközségi Közös Tanács elnöke.

A társközségek gondjai közül kiemelhetők a következők: legfontosabb az egészséges, majd a későbbiekben a vezetékes vízzel ellátottság, a bekötő utak és a községek belterületén levő utak, járdák javítása, a közvilágítás korszerűsítése.

A vezetékes vízellátás megoldásában első lépés a palkonyai és a villánykövesdi fúrt kút létesítése volt. A fúrt kútra alapozva az elképzelések szerint Palkonyán már a jövő év őszén vezetékes víz lesz. A gyors kivitelezés annak is köszönhető, hogy a falu lakosságának egy része mint a Pécsi Vízmű dolgozója, aktív részt vállal a munkából. Villánykövesden is már a vízműépítési kiviteli tervek készíttetése van napirenden. Kisjakabfalva és Ivánbattyán ellátását is megoldaná a villánykövesdi vízmű, ezzel felcserélnék a zacskós vizet a csapból folyó egészséges ivóvízre. Márokon olyan bővízű kutakat találtak, amelyek a szomszédos közigazgatási térség falvait is elláthatnák (Lippó, Bezedek, Töttös).

Villánykövesden még ez évben beindul a háztartási szemét szervezett szállítása. A községben egyedül élő idős emberek étkeztetése is megoldódott, a helyi téglagyár vállalta a kiszállítást.

A palkonyaiak önállóan szervezték meg és építették a községben a ravatalozót, 300 méteres szakaszon járdát (tanácsi anyagból) készítettek. Közösségi helyiségeik rendben vannak.

Kisjakabfalván a bejelentésként elhangzottak alapján fokozatosan korszerűsítik a közvilágítást. Az útfelújítási igények is nagyrészt megvalósultak: így egy 150 méteres földút helyett társadalmi munkában elkészült a makadámút. A falu közepén folyó patak felett még egy hídra szükség lenne. A község lakói között sok a szakember, ők vállalták a hídépítést.

Ivánbattyán ellátási zavarokkal küzd: a kenyér és a tej későn és kiszámíthatatlanul érkezik télen-nyáron a faluba; a szombat-vasárnapi buszközlekedés pedig egy járatpárt jelent. Az orvosi rendelőt, elöljárósági helyiséget magába foglaló közösségi létesítmény felújítása már folyamatban van, ez évben be is fejeződik.

Márok a körzet legdinamikusabban fejlődő községe. Új házak épültek itt az elmúlt években. A falu közepén, a Kossuth Lajos utcában további 20 házhelyet alakítanak ki, az úgynevezett foghíjbeépítés kínálja is magát. A márokiak az iskolaépület felújításában, a politechnikai műhely építésében, ravatalozóépítésben vették ki részüket a községgazdagító munkából.

Villányban a szennyvízhálózat további bővítése a lakosság bevonásával történik. A tornaterem fűtéskorszerűsítése megvalósult, a fűtési idény kezdetével már szombat-vasárnap is meleg lesz a tornateremben, az amatőr sportolók nem kis örömére. A több mint 10 éve használaton kívüli uszoda felújítása a jelenlegi sportkombinát teljessé tételét eredményezné. A lakossággal együttműködve megvalósíthatónak ígérkezik. A szolgáltatóházban — amelynek munkálatait ez év tavaszán kezdték — már működik a kávézó-fogyalatozó, a zöldségboltot most rendezik be, s a háztartási kisgépjavító jelenleg épül. Néhány bolt elfér még itt. Jövő év elejétől pedig egy közel 400 négyzetméteres új ABC javít Villány kereskedelmi ellátottságán a Tenkesalja Áfész és a tanács összefogásának eredményeként.

L. Cs. K.

Részben üzemel már az új szolgáltatóház Fotók: Erb János

Holnap a VDN-ben

A FELVÁSÁRLÁSI ÁRAK EMELÉSÉT TERVEZI A PANNONVIN

●

HAZEL O'CONNOR NYILATKOZATA A VDN-NEK

Mit jelentenek a kínai írásjelek a ruháján?

●

HETI BÖLCSŐDE PÉCSETT

●

MILYEN ŐSZRE ÉS TÉLRE SZÁMÍTHATUNK?

●

„A drótkötelet a vödörrel letekertem a 13 méteres mélységbe.

Azután a kötélen leereszkedtem a kisgyerekért..."

●

ILLETT FIZETNI
A gazdasági rendőrség elkezdett kérdezni

●

DOBÁNY:
„Mentem volna Győrbe, ha..."

A múzeumi és műemléki hónap rendezvényei

„Még közvetlenebb kapcsolatot kialakítani a közönséggel" – emelte ki ezt a gondolatot új törekvéseik közül Ujvári Jenő, a Baranya Megyei Múzeumok igazgatója a tegnapi sajtótájékoztatón, amelyen a múzeumi és műemléki hónap baranyai rendezvényeiről tartottak ismertetőt a múzeum munkatársai. Ennek a célnak a jegyében rendezik például a baranyai éremgyűjtők bemutatóját a Várostörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban.

A múzeumi és műemléki hónap októberben kezdődik, de az első kiállítását már szeptember 27-én megnyitják a mohácsi Kossuth filmszínházban, ahol is a Kanizsai Dorottya Múzeum új szerzeményeit mutatják be. Október 18-án, 15 órakor avatják fel a nagydobszai népi műemlékházat, ahol néprajzi gyűjteményt lehet megtekinteni. Újdonságnak számít „A hónap műtárgya" kiállításssorozat elindítása. A sorozat állandó helyszíne az Endre Nemes Múzeum lesz. Első alkalommal Paizs László: A trónörökös pár halála című szobrát állítják ki. A Rákóczi út 15-ben nyílik október 1-én a Lengyel papírkivágások a Toruni Múzeum gyűjteményéből című kiállítás, a „Mesterségek és mesterművek az avarkorban" gyűjtemény a Széchenyi tér 12. számú épületben tekinthető meg október 4-től.

A hónap rendezvényeit ezzel korántsem soroltuk föl, hiszen a JPM osztályai, munkatársai különböző előadásokat és tárlatvezetéseket is tartanak. Rendeznek kirándulást (Ördögszántás túrát), koncertet a Csontváry Múzeumban, tartanak filmvetítést és október 31-én tartja ülését az országos történeti-muzeológiai szakbizottság.

FILMJEGYZET

A terrorista színe (és fonákja)

Amit mondanak róla: 1946-ban született Németországban, tanult Franciaországban. Na ja, nehéz ma terrorizmusról beszélni, ha e két vonatkozást kihagynánk: az „atlanti szárny" nem elhanyagolható a hatvanas-hetvenes években.

Amit látunk: előbb barna, majd szőke férfi, lehetne magyar is, úgy hasonlít szinkronhangjára — szűkítsük a kört: európainak kétségkívül elmegy. S nincs is baj, míg Európában működik, retteg tőle a rendőrség és a köznép. Ő a kapitány, szinte magányos farkas a farkasok között.

Meggondolatlanságában New Yorkba megy, ellenfele nem lesz más, mint egy vagány őrmester, aki nem fél senkitől és semmitől. A terrorizmustól sem — hisz tudvalevő, az amerikai színészek küzdenek a nemzetközi terrorizmus ellen.

Nézzük a terroristát, aki szőke, német nevű, s mit látunk? Hogy, hogy nem, minduntalan vörös fény veszi körül, vetődik rá, az az ajtóüveg is vörös színű, amin átnéz, vörösben látja a világot. Átlagosan szép európai arcát elrútítja a vérszomjasság. Folyik a vörös vér, amerre csak jár.

Őrmesterünk vívódik, szabad-e terrorra terrorral felelni. Nem szabad, mondja először magának. Ölni csak háborúban szabad, s ott kell is. Gyilkolt is a háborúban, tucatszámra ellenfeleket, erkölcsi aggálya nem volt. Megvallom, ekkor kezdtem el figyelni a film színeit. Merthogy a háború, a vietnami háború volt: őrmesterünk, e derék moralista, jókiállású, bátor és ügyes, annak a háborúnak a veteránja. Hőse, ahogy látjuk.

Mit meg nem érünk a moziban?!

Láthatjuk: a vörös színben játszó euro- és világterrorizmus ellen csak egy amerikai veheti fel a harcot sikerrel szerzett hozzá bátorságot, morális jogot és tapasztalatot Vietnamban. Ha nem eleget, akkor majd most Nicaraguában, Grenadában... Hajrá, kemény fiúk, fogjátok le a terroristák kezét az egész világon, küzdjetek a gonoszság birodalma ellen — de ezt már nem a *Fantom az éjszakában* című filmben mondja *Sylvester Stallone*, ez már egy kiöregedett színész szövege — fel-fel a csillagokba, megvédjük Amerikát...

...mert ha nem — nos, nézzük az *Androidok lázadását:* gépemberek veszik át a hatalmat a földön, agyuk beprogramozott, ellene vannak az egyéni szabadságnak, az emberek már szökött fegyencek csupán, terroristák, gyilkolnak halomra: borzasztó a jövő. De most még nem késő, most még cselekedhetünk: minden erőt be kell vetni, először is a propagandát, a meggyőzést, készítsetek filmeket, a filmeket szeretik az emberek, a kép jobban hat, mint a szó, a betű, úgyis a könyökükön jön ki a politika, a kommentár.

S a filmeket megveszik, ugye?

B. L.

Gyerekek

Kelmefestés kaviccsal

Egyebek mellett a kavics kiválóan alkalmas arra, hogy különféle kelmékre érdekes mintákat festhessünk.

Egyszínű anyagot válasszunk alapnak, majd a gondosan összeválogatott, hibátlan felületű, kisebb nagyobb kavicsokat borítsuk a textilre, ha tetszik az elrendeződés, minden egyes kavicsot külön-külön burkoljunk be az anyaggal, mintha egy kis batyút fognánk össze, és kötözzük át jó erősen, többször is körültekerve az anyagot. Nagyon fontos, hogy a kötés szoros legyen. A szokásos kelmefestő anyagok ezt a területet nem fogják be, ha jól végeztük a kötözés műveletét. Mivel a festék ide nem hatol el, ez a rész színtelen marad, pontosabban megegyezik az alapanyag színével. A kötözés sűrűsége a kötözött anyagrész hossza és a kavicsok nagysága szerint sokféle érdekes minta alakítható ki a váltakozó nagyságú köröktől a koncentrikus körökön át a téglalap vagy négyzetszerű mintázatig. A koncentrikus körök vagy négyzetek több egymás fölé kötözött kavics segítségével alakíthatók ki.

Az ilyen módon befestett anyagokat száradás után kibontva ki kell vasalni, és már használhatók is futónak, terítőnek, uzsonnaszalvétának vagy kendőnek, de elképzelhető ezzel a módszerrel festett szoknya vagy nyári blúz is. A festés menete mindig a festék tasakján lévő használati utasítás szerint történjen.

Csáky Ida

Felkészülés a pályaválasztásra

A három kívánság

Vágyaidnak van olyan erejük, hogy tégedet előrevigyenek és a környezetedet megváltoztassák. Persze ennek feltétele, hogy az orrodnál távolabb láss!

Mit is jelent ez? A megértéséhez ajánlom, hogy olvasd el a következő leírást.

„Egy fiatal házaspár nagyon boldogan élt, csak egyetlen hibájuk volt, amely minden emberrel veleszületett: ha jó dolguk van, szeretnének még jobban élni. Ebből a hibából származik sok bolondos kívánság, amely a mi Jancsink és Juliskánk tarsolyából sem hiányzott. Egyszer egy birtokot kívántak, máskor sok-sok pénzt, vagy „szép házat, gazdag berendezéssel, sőt a legmodernebb autót azonnalra!"

Egyik este békésen ültek, amikor váratlanul megjelent előttük egy tiszta fehérbe öltözött tündér és a szoba tele lett rózsaillattal.

Bármilyen szép és bájos is volt, ők mégis megijedtek. De hamar megnyugodtak, amikor a tündér ezüstcsengésű hangján megszólalt:

„Én a barátnőtök vagyok, a hegyi tündér, aki a hegyek közti kristálypalotában lakik és hétszáz szellem áll szolgálatára. Három kívánságot mondhattok, amelyet teljesítek."

Jancsi könyökkel meglökte feleségét, mintha mondani akarta volna; „Ez nem hangzik rosszul."

A felesége már készen állt, hogy száját kinyissa és felsorolja: egy aranyláncot, karkötőt és ehhez hasonlókat, amikor a hegyi tündér felemelt mutatóujjal figyelmeztette: „Nyolc napig van időtök, gondoljátok meg jól és ne siessétek el."

Jancsi kezét felesége szájára tette. A hegyi tündér pedig eltűnt.

Olyan boldogok voltak már előre! A sok kívánság közül nem tudtak dönteni, sőt nem is mertek rágondolni, mert hátha az már egy kívánságnak számít. Végül mondta Juliska: „Még van péntekig időnk!" A következő este a készülő vacsorához a tűzhelynél a sülő krumpli mellett álltak mindketten és élvezettel nézték a finom vacsorának valót, de mindketten szó nélkül, mélyen gondolataikba merültek. Ahogy a feleség az illatozó burgonyát az asztalra tette, így fohászkodott: „Bárcsak lenne most ehhez egy pár sült kolbász is!" — teljesen ártatlanul, nem gondolva a kívánságra, villámgyorsan megérkezett a kéményen keresztül és máris a burgonyán ott volt a legszebb sültkolbász. — Ahogy kívánta, úgy lett. — Ki ne bosszankodna egy ilyen kívánságon, melyik férj ne zúgolódna felesége meggondolatlan kívánságán?

— „Nőne csak az orrodra, ez a pár kolbász" — mondta a férj meglepetéssel, anélkül, hogy valami másra gondolt volna. A kívánság azonnal teljesült. A kolbász ott díszelgett felesége orrán. Úgy lógott kétoldalt, mint az igazi huszárbajusz. Nos, még nagyobb volt a házaspár kellemetlensége. A két kívánság elhangzott és teljesült, egy fillérrel sem lettek gazdagabbak, hanem egy kellemetlen kolbász díszelgett feleslegesen. Bár volt még egy kívánság hátra. De mit segít ez, ha most már csak az maradt, hogy kérjék a hegyi tündért, hogy borotválja le Juliska asszony orra alól. Ahogy elhangzott a kérés, azonnal teljesült is.

Így a harmadik kívánság teljesítése után a szegény házaspár ugyanaz a Jancsi és Juliska maradt.

A szép hegyi tündér sohasem tért többé vissza.

(I. P. Hebeltől rövidítve)

Jancsi és Juliska kívánságai igazán csak az orrukig értek és ezért nem volt különös öröm bennük. Mit tettek ők rosszul? Mit kívántál volna Te a helyükben? Melyiket választod a következő „kívánságreceptből?" 1. A kívánságnál mindig csak magunkra gondoljunk?

2. A kívánságnál először magunkra és azután másokra gondoljunk.

3. A kívánságnál mindig először mások kívánságára gondoljunk.

Indokold meg miért! Beszéld meg a szüleiddel, esetleg barátaiddal.

A kívánságaink helyes értékelése sokat segíthet a jó pályaválasztásnál!

Boros János

Szepesi Attila

Aranymálinkó

Diófa ágán
aranyrigó
füttyögi, fújja:
Kell-e dió?

Füttyögi, fújja,
míg elfut a nyár —
zöld palotában
aranymadár.

Róka, Nyuszi és Szellő

Mint egy aranyló léggömb, úgy emelkedett a telihold a fák koronái fölé. Ide-oda kukucskált az erdő fái között, mintha keresett volna valamit. Megzörrent a haraszt. A levelek alatt alvó Sünike a másik oldalára fordult. Vadalmáról álmodott, s még a nyála is kicsordult rőt kis bajuszára. A vén Bagoly nagyokat pislogott, aztán megszólalt: Huuu... huuu... így jelezte, hogy megkezdte éjszakai ügyeletét.

— Hellóóó... hellóóó... köszönt rá a Róka, ahogy előbújt az odujából. Megrázta magát és elindult a gyalogösvényen. Kitaposott út vezetett a bokrok között, gombaszedők jártak erre reggelente. A Róka a galagonyabokor felé vette útját. Ott aludt a Nyuszi, egy kis magavájta homokteknőcskében.

— Hellóóó... helló... ébredj, te hétalvó — szólt a Róka.

— Juj, de rám ijesztettél. Hányszor mondtam már, hogy halkabban keltegess —, morgott a Nyuszi.

— Elfelejtettem, de ne haragudj, tapsifüles, hanem pattanj, mert későre jár és ami azt illeti, ugyancsak éhes vagyok — mondta, aztán a Hold felé fordította fejét a róka, s rázendített kedves nótájára: Róka szive jaj de fáj, kéne néki kacsamáj. Bánatomban igazis, jó a csirke combja is...

— Hagyd abba! — szólt rá a Nyuszi. — Olyan hamisan énekelsz, hogy égnek áll a hátamon a szőr, meg a fülem is elzsibbad tőle. Viszket már a talpam is, szaladjunk hát, hogy mielőbb odaérjünk a káposztáskerthez, meg a csirkeólhoz.

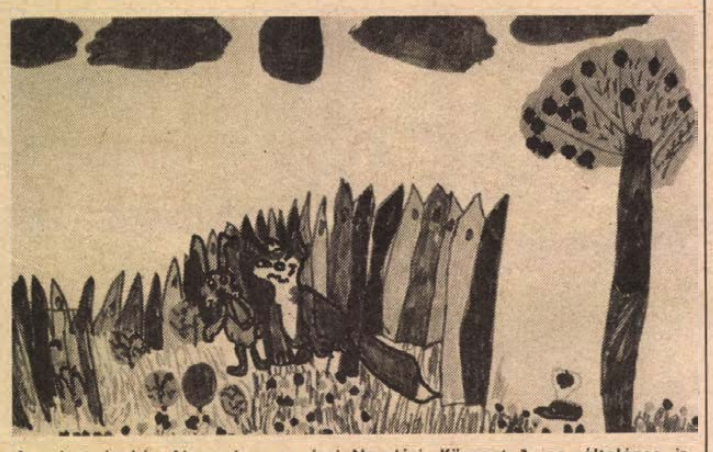
— Uzsgyi neki, vesd el magad! — kurjantott a Róka, s olyan vágtába kezdtek, mintha üldözték volna őket. Hamarosan odaértek a vadász kertjéhez. Megálltak a hátsó kiskapunál, a Róka felágaskodott, hogy kinyissa.

— Óvatosan — suttogta a Nyuszi, nehogy felébredjen a vadvicsorgó. Az ajtó zárva volt.

Most mit csináljunk? — tűnődtek egy kis ideig, aztán a Róka sebtiben ásni kezdett a kerítés tövében. A Nyuszi ott toporgott mellette, várva, hogy akkora legyen a lyuk, amelyen ő átférhet. S amikor már elég nagynak vélte, egy pillanat alatt átpréselte magát és már bent is volt a kertben. Előtte egy jókora káposztafej bóbiskolt. A Nyuszi rágni kezdte, rágta, rágta és amikor úgy érezte tele a pocakja, visszaindult a Rókához. De a káposztától úgy kigömbölyödött, hogy nem fért ki a lyukon.

— Ássál még egy kicsit — kérlelte suttogva a Rókát.

— Oh, te telhetetlen — korholta a Róka és újra ásott.



A rajzot Jankó Alexandra, a pécsi Nevelési Központ 3. sz. általános iskolájának 1/A. osztályos tanulója készítette.

A Nyuszi is segített neki, így aztán hamarosan kibújhatott.

— Most te következel, de óvatos legyél — súgta a Rókának. Annak sem kellett több biztatás, búját is befelé. Már kidugta a fejét, kint volt a két első lába is, amikor megcsörrent a lánc...

— Rókaszag... Rókaszag... — morogta a vadász kutyája, akit Szellőnek hívtak, annak ellenére, hogy úgy tudott száguldani, mint a vihar. — Rókaszag... Rókaszag.. — ismételte most már vicsorgatva Szellő és vadul rángatta a láncát.

— Ejnye a nemjóját — mondta a vadász, amint meghallotta Szellő vicsorgását. Levette a fogasról a puskáját, vállára akasztotta és kilépett az udvarra. Eloldotta Szellő láncát. — Eredj! — mondta neki.

Szellő úgy felpattant, mintha puskából lőtték volna ki, s rohant a kerítés felé.

De a Róka sem tétovázott, kúszott hátrafelé, aztán irány az erdő, úgy szedte a lábait, hogy alig érte a földet. A Nyuszinak is inába szállt a bátorság, s habár tele volt a pocakja, mégis akkorákat ugrott, hogy szinte repült a levegőben.

Szellő megtorpant a kerítésnél, majd jókora ugrással átvetette magát és a két csavargó nyomába eredt.

A vadász nagyot füttyentett. Szellő egy pillanatig tétovázott, üzte nagyon a vágy, hogy megfogja a Rókát, de okos kutya lévén hallgatott a gazdájára és kényszeredetten megállt. Nyüszögve kérdőn nézett a vadászra, szinte könyörgött a tekintetével.

— Hagyd őket — szólt a vadász és megsimogatta Szellő fejét. A két csavargó már árkon-bokron túl járt. A Nyuszi meghúzta magát a galagonyabokor aljában, a Róka is visszabújt odújába. Nehezen aludt el, az éhségtől korgott a gyomra.

S ahogy pitymallott, a madarak egymásnak csipogták az éjszakai kalandot. Én is tőlük hallottam, akár hiszitek, akár nem...

Csépányi Katalin

Műsorajánlat

Rádió

Színészkeringő

A ma reggel 8 órakor jelentkező Jó pihenést! című kétórás, zenés, információs műsor szerkesztője Felső Pál, aki olyan témákat keres és ad át a hallgatóknak, amely az úton levőket és az otthon maradókat egyaránt érdekli.

A vasárnap 9 és 10 óra közötti magazinműsort Nógrádi Erzsébet szerkeszti, aki a műsorról a következőket mondta: Témánk az ember és a természet — még közelebbről — az ember és az állat között kialakult kapcsolat, amely nemcsak engem, hanem munkatársaimat is fellelkesített, amikor a feladat ismeretében partnereket kerestünk, hogy az állatokat is lehet társként becsülni és szeretni, bizonyítják majd az elkészült riportok, beszélgetések.

A Pécsi Nemzeti Színház igazgatója, Nógrádi Róbert az évenként hagyományos „Színészkeringő" jelentőségéről, hasznáról, illetve gondjairól beszél a hétfőn elhangzó riportműsorban, majd a körzeti stúdiók riportereinek közreműködésével színháztól színházig jár a műsor és kérdez meg új társulathoz szerződött művészeket: miért oda szerződött, ahova, és mit vár az új évadtól.

A nyár, a vakáció időszaka nemcsak a pihenésre, a szórakozásra nyújtott lehetőséget, hanem a meditációra, a visszapillantásra és az előretekintésre is. Ilyenkor rendezik azokat a programokat, amelyeken számba veszik a munka eredményét és körvonalazzák a tennivalókat. Így van ez a hazai nemzetiségek életében is. Anyanyelvi képzőművészeti, irodalmi, néprajzi és ifjúsági táborok, művészeti csoportok fellépései jelzik, hogy keresik a helyüket, lehetőségeiket, a jövőjüket, egyszóval önmagukat. A kedden sugárzásra kerülő 20 perces riportösszeállítás — melyet László Lajos és Kerner Lőrinc készített — ezzel a témával foglalkozik.

A négyhetenként, szerdán jelentkező Sportmagazin ezúttal is az adáskörzet sportéletének úgynevezett „háttértémáit" dolgozza fel: Visszapillant a búcsút vett labdarúgó játékvezető; Egy kezdésről is szó lesz: a ZTE elnökét a Magyar Olimpiai Bizottság elnökségébe választották. Köszöntik az első osztályba jutott pécsi teniszezőket. Részleteket hallanak az íjászok terveiről. De természetesen a műsor végleges tartalma az adás napján „áll össze", hiszen a hét vége eseményei még szolgáltathatnak mondanivalót. Somogyvári Valéria, a műsor szerkesztője még a Somogy, Tolna és Zala megyei tudósítók jelentkezését is várja, akik olyan témákról számolnak be, amelyek éppen foglalkoztatják a megye sportközvéleményét.

A szerbhorvát nyelvű műsor vasárnap esti adásában Klaics Milica az iskolakezdéssel foglalkozik. Bátyán az a hír járja, hogy az anyanyelvi oktatás gátolja az orosz nyelv tanulását. Viszont Mohácson tanárok, szülők egyaránt vallják, hogy ez náluk egészen másképp van, hisz a diákok mindkét nyelvet jól meg tudják tanulni, egész jól beszélik is. — Egy olyan diákkal is beszélgetnek, aki Jugoszláviában végez egyetemet. Témájuk, hogy bővült az ott tanulható szakok száma. — A szerdai Fiatalok félórájának szerkesztője Kricskovics Antal. — Csütörtökön Filákovity Brankó jegyzetét hallhatják, mely a nemzetiségi tankönyvekről szól.

A német anyanyelvű hallgatóknak egy Nógrád megyei német települést, Szendehelyet mutatja be Gráf Vilmos a vasárnap esti műsorban. — Egy hete volt Pécsett a német nemzetiségi fúvósfesztivál. Erről már beszámoltak korábbi adásaikban. De még mindig vannak újdonságok, érdekességek, szép felvételek, amelyeket hétfőn este sugároznak. — Kedden sorsokat, embereket mutat be Heténvi Árpád, riportjában. — A szerdai adás elsősorban a fiataloknak szól. — Ősz a földeken. Gráf Vilmos csütörtöki riportjában az aktuális tennivalókról kérdez szakembereket. — A pénteki Kulturális magazin szerkesztője Fata Márta.

Televízió

Szigetcsépen jártak

A *Sorstársak* idei 9. száma jelentkezik szeptember 24-én, kedden 16.30-kor. (Ismétlés: szerda, 17.50, tv 2. a.). A műsor bemutatja a Polski Fiat Hycomat működését, amely nálunk újdonságnak számít. És újdonság az a szerkezet is, amely úgynevezett bio-feszültséget és izommunkát mér, alkalmas a beszédhibák javításának segítésére könnyebbé teheti a siketek és nagyothallók beilleszkedését. Riportot láthatunk a rokkantak balatonberényi és fonyódligeti nyári táboroztatásáról — ezzel emlékezik meg a Sorstársak a rokkantak napjáról. Gerincsérültek rehabilitációja folyik az Országos Orvosi Rehabilitációs Intézetben; akik ide kerülnek, többségük baleset áldozata. Az intézet főorvosa ismerteti, milyen gyógyító eljárásokkal készítik fel őket arra, hogy visszatérjenek az egészségesek közé. Dr. Schneider Imre, a pécsi bőrklinika professzora a leggyakoribb bőrbetegségekről szól a műsorban: tanácsokat ad, melyiket miről lehet felismerni. Négyszáz gyermek rehabilitációjáról a Debrecenben működő központ gondoskodik, erről tudósítást ad a Sorstársak.

Szigetcsépen jártunk, mondták a Nas ekran szerkesztői. Szigetcsép kis falu Csepel-szigeten: 170—180 szerb nemzetiségű lakos él ott. A Nas ekran arra volt kíváncsi, hogyan őrzik kultúrájukat. Hét gyermek tanul délszláv nyelvet az iskolában és délszláv klub is működik. A riportösszeállítás kedden 18.10-kor kezdődik a második programban, ismétlése 28-án lesz 8.30-kor.

G. T.

Az aranyszőrű bárány a Meseszínpadon

Móra Ferenc művéből készült mesejátékot, *Az aranyszőrű bárányt* mutatja be a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthon Meseszínpada szeptember 24-én, kedden három órától. Szeptemberben még 26-án, csütörtökön lesz előadás, majd októberben minden kedden lesz látható a mese, ugyancsak 3 órától.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ

Pecs, Kossuth ter

Heti ajánlataink szeptember 23-tól 28-ig

● A konfekcióosztály kínálatából:
— Férfi nappabőr zakó, fekete színben, extra méretben, 6700 Ft-ért
— Férfi szövet télikabát 1850 Ft-ért
— Férfi „JOKER" farmer (42—44-es méretben) 650 Ft-ért
— Kamasz irhabunda 9300 Ft-ért
— Kamasz „JOKER" farmer (34—40 méretig) 490 Ft-ért
— Női sertésvelúr téliesített 3/4-es bunda 5500 Ft-ért
— Női nappabőr dzseki 6500 Ft-ért

● „MÉTA" sportruházati részlegünk ajánlatai:
— Bakfis kétrészes szabadidő-együttes 550 Ft-ért

● A cipőosztály készletéből:
— Női száras posztócipő (36—42 méretig) 265 Ft-ért
— Lengyel csizma (34—39-es méretig) 359 Ft-ért
— NDK női csizma (szürke, barna, szinben) 950 Ft-ért

● PAPLANVÁSÁR
— Import paplan (130x190 cm-es) 640 Ft helyett 450 Ft-ért
— Import műpehelypaplan (130x190 cm-es) 570 Ft-ért
— Import takaró (140x170 cm) 150 Ft-os kedvező áron kapható, amig a készlet tart!
— Különböző méretű szines és natúr kivitelű BAMBUSZ TÉRELVÁLASZTÓ függönyök érkeztek a lakástextil-osztályra.

● Divatáruosztály kitűnő ajánlatai:
— Melltartók 99 Ft-os reklám áron, szatén melltartók extra méretben is kaphatók.
— KORDBÁRSONY FÉRFIINGEK 385 Ft-ért

● Otthonának dísze lehet!
— Szines és fekete KARCAG! KERÁMIÁK érkeztek a porcelánosztályunkra. Tekintse meg gazdag választékunkat!

● HUNGAROTON HANGLEMEZHETEK okt. 1-ig a szabadidő-osztályon. Az új kiadásban megjelent művészlemezek darabonként 20 Ft-os ENGEDMÉNNYEL vásárolhatók!

● MEGNYILT A KONZUM PARFUMÉRIA (Pécs, Jókai u. 4.) Önt is várjuk az exkluziv női és férfi illatszereket, kozmetikai cikkeket árusító parfümszalonunkban.

AJÁNLATUNK:
— „FA" dezodor 150 Ft-ért
— Kókusztej, körte és kamilla illatú pipereszappanok 25 Ft-ért

● KÖNYVEK FÉL ÁRON! (Pécs, Alkotmány u. 5.)
— Világirodalom remekei sorozat egyes kötetei.
— ZSOLNAY-ALBUM 60 Ft-ért
— Móricz Zsigmond-regények 27 Ft-ért
— Juhász Gyula válogatott művei 35 Ft-ért
— Növényhatározó I—II. kötet 96 Ft-ért

Keresse fel könyvesboltunkat, tekintse meg a hetenként változó kínálatunkat!

● A szept. 24-én 18 órakor és 20 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban megrendezésre kerülő MŰSOROS DIVATBEMUTATÓNKRA jegyek még válthatók az áruház hírlaposztályán és a színház szervezési osztályán.

LAKÁS-INGATLAN

Közép-Daindol, Hegyhát 57. sz. 670 négyszögöl szőlő felszereléssel, lakható épülettel, sürgősen eladó. Érdeklődni: József u. 10. Arató.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, erkélyes, kertvárosi tanácsi lakásomat 1 szoba összkomfortosra. Telefon: 12-192, esti órákban.

Balatonlelle belterületén 6 szobás családi ház, plusz jól felszerelt, remek adottságokkal rendelkező autómosó-műhely eladó. Boglárlelle, Dobó K. u. 7. Királyné.

Szemelyben gazdálkodásra és új telepitésre alkalmas öreg szőlő, gyümölcsfákkal, konyhakerttel, présházzal és pincével 932 négyszögöl területen eladó. Kerekeskút van. Érdeklődni a 16-767-es telefonon az esti órákban vagy „Jó befektetés 357" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrincen, Arany J. u. 10. sz. alatt 2 szoba-hallos, komfortos, gazdálkodásra alkalmas házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: naponta 16 óra után a helyszinen. Irányár: 420 ezer Ft.

Mástél szobás lakást vásárolnék. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár belterületén kisebb családi ház eladó, beköltözhetően. Érdeklődni: Szigetvár, Kórház u. 7.

Siklósi butiksoron — a benzinkúttal szemben — 10 négyzetméteres üzlethelyiség eladó. Érdeklődni: 8—16 óráig, Horváth Józsefné.

Eladó a belvárosban 2 szobás, földszinti, szövetkezeti lakás. „József A. u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó egy ház gazdasági épülettel, 300 négyszögöl kerttel, kp vagy tanácsi lakás érdekel. Geresdlak, Kossuth L. u. 5. sz., szombat, vasárnap.

Eladó Vasas I. 80-ban épült, kiskertes, családi ház melléképületekkel, 1½ szobás tanácsi lakás szükséges. „Panoráma 408" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, a Tenkeshegyen 220 négyszögöl, kordonos szőlővel és már termő gyümölcsfákkal téliesített, új ház, pincével eladó. Víz, villany van. (Csárda felén.) Érdeklődni: Till József, Paks, Vörösmarty u. 24.

Családi ház 500 négyszögöl telekkel eladó vagy lakásért elcserélhető. Érdeklődni a 31-273-as telefonon.

Drávaszabolcs, Fő u. 40., összkomfortos, 3 szoba, központi fűtéses családi ház, 960 □-öl kerttel, gazdasági épületek, eladók. Érdeklődni a helyszinen, mindennap.

2 szoba, összkomfortos, főállású, házfelügyelői tanácsi lakásunkat elcserélnénk 2 szobás sima tanácsira. „Regina" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös a 26-os buszvégállomás előtti hegyoldalban 2 szintes épülettel, egyben vagy megosztva, eladó. Megosztás esetén építési lehetőség, út, víz, villany van. Érdeklődni: esti órákban a 19-002-es telefonon vagy „Panorámás telek 692" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Villányi-hegység egyik legszebb részén, Nagytótfalu határában, eladó 800 □-öl, kordonos, 10 éves vörös termő szőlő. Fagykára nem volt. Érdeklődni: Biró Dezső, Kisharsány.

Beköltözhető családi ház, háromszobás, összkomfortos, valamint két különálló szoba, konyhás, önálló lakással sürgősen eladó a budai városrészben. Válaszokat „Méltányos ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

József u. 29. sz. alatt 3 szoba, összkomfortos házrész sürgősen eladó. Érdeklődni délután 3—6 óráig, ugyanott.

Harkány Társasüdülőben, 41,5 m²-es, összkomfortos, 2 szobás nyaraló eladó vagy budapesti kis lakásra cserélhető. „Szabad megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsvárad, Szederkény közötti faluban eladó jó állapotban lévő ház (kétszoba, konyha, melléképületek, pince) közel ezer □-öl kerttel. Pécsi cserelakás szóbajöhet. „Karasica part-ján" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, 63 m², összkomfortos, belvárosi, beköltözhető, 2,5 szobás öröklakás eladó vagy budapesti kis lakásra cserélhető. „Szabad megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó négy szoba, összkomfortos, nagyteraszos, nyárikonyhás családi ház, nagy udvarral, gazdasági épületekkel, valamint 600 □-öl szántóval. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

Eladom vagy elcserélem Pécstől 25 km-re lévő, háromszobás, konyhás házamat, állattartásra vagy ipari tevékenységre kiváló melléképületekkel, pincével, kb. 2 hold, kertészkedésre alkalmas földdel. Cserénél kizárólag pécsi lakás érdekel. „Gazdálkodó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, 17-es busz végállomásánál 500 □-öl telek, új, 30 m³ hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Pécs, Táltos u. 25/1. vagy 27-ben, Haágéknál.

Balatonlellén, parttól 300 m-re, 180 m²-es, hatszobás, 2 fürdőszobás, padlófűtéses családi ház, 180 □-öl telekkel eladó. Üdülőnek alkalmas kisebb családi házat, 2—3 szobás öröklakást beszámítok. Megtekinthető bármikor. Balatonlelle, Kósa I. u. 209.

Eladó két szoba, konyha, fürdőszoba, kamra, alagsor + pince, kis udvarral, azonnal beköltözhető, tehermentes, 470 ezerért. Majtényi F. út 35. Öt után.

Felső-Makárban lévő 400 □-öl területemet lakásra cserélném „Teljes panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen göröghegyi szántó, szőlő, terméssel is, eladó. Mohács, Terv u. 8. szám alatt.

ADAS-VÉTEL

Bontásból jó minőségű, kisméretű cserép eladó (kb. 4000 darab). Kerekes András. 7763 Szemely, Iskola köz 2.

Borszőlő, vegyes fehér, kb. 3 mázsa, tőkén eladó. Pécs, Móricz Zs. tér 11., fszt. 3. Bálint László.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes nagyárjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

Fekete ruhák, szoknyák, blúzok, blézerek állandóan kaphatók a FAVORIT divatboltban, Vadász u. 52-ben.

Daihatsu Coure, 4 ajtós, eladó. Zastavát beszámítok. Pécs, Madách I. u. 1. B., IV. 14. Érdeklődni: 17.00 után.

Volkswagen Passat igényesnek eladó. „Igényes 651" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

US-es, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Lánycsók, Dózsa u. 81.

VEGYES

Családi és társasházakra televízióantenna szerelését garanciával vállalom. Színes tv vásárlása előtt kérjen műszeres térerősségmérést! Telefon: 28-477, 8—16 óráig.

Elektromos rokkantkocsim javításához szakértő szerelőt keresek sürgősen. Telefon: 31-718.

HÁZASSÁG

Társaság hiányában ezúton keresem 48/175 fe letti, nem dohányzó férfi ismeretségét, akinek igénye van a harmonikus életre, és megosztaná magányát egy jó megjelenésű özvegyasszonnyal. Kölcsönös szimpátia esetén házasság lehetséges. „Indián nyár, 504" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs környéki faluban élő, 35 éves, 155/60, adminisztratív munkakörben dolgozó, 11 éves fiát egyedül nevelő nő megismerkedne középvégzettségű, egyszerű, optimista férfival házasság céljából. Leveleket „Indián nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

184/29, barna, elvált fiatalember házasság céljából keres Pécstől közeli, falusi, összkomfortos családi házba szerény, jólelkű, házias, elvált vagy leányanyát egy gyermekkel. 26—30 éves korig. „Talán most sikerül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól szituált özvegyasszony megismerkedne házasság céljából jó megjelenésű, művelt, felsőfokú végzettségű férfival, 176 cm/58 éves korig. „Természetkedvelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Műszaki diplomás, 33 éves férfi társaság hiányában ezúton keresi kedves, csinos, vidám és kulturált hölgy ismeretségét házasság céljából. „Utazzunk együtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Mecsek Társkereső Szolgálat segít a párválasztásban. Kérje tájékoztatómat. Pécs, L. Pf. 87. 7601.

165/32, csinosnak mondott, diplomás, gyermektelen, elvált asszony megismerkedne 180 cm feletti, rendezett körülmények között élő, diplomás férfival, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Részletes bemutatkozó levelet „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

177/78 kg súlyú, özvegy férfi házasság céljából megismerkedne karcsú, teltkarcsú, nem dohányzó hölggyel 56 éves korig. „Értelmiségi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, 170 cm magas, egyetemi végzettségű lány vagyok, házasság céljából keresem hasonló adottságokkal rendelkező férfi ismeretségét. Leveleket: „Kék madár, 117573" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Társaság hiányában keresem azt a korban hozzám illő, megfelelő egzisztenciával rendelkező, intelligens férfit házasság céljából, akinek egy 36 éves, vidám, de mély érzésű hölgy társasága hiányzik. Kézzel irott, fényképes levelekre válaszolok. „Személyes találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 éves, 163/52, egyedülálló, vidéken élő, diplomás nő, rendezett anyagiakkal, társat keres, legalább középfokú végzettségű, egyszerű, őszinte férfi személyében, házasság céljából. Leveleket „Lehetőség, 85" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

180 cm magas, jó megjelenésű, barna hajú, diplomás, fiatal férfi, csinos, karcsú, ragaszkodó hölgy ismeretségét keresi, 28 éves korig, házasság céljából. Fényképes választ „Délsziget" jeligére, Baja, Pf. 344. 6500 kérek.

35 éves, 170 cm magas, barna hajú, egyedülálló asszony 11 éves fiával, berendezett otthonnal megismerkedne házasság céljából elvált vagy özvegy férfival. Egy gyermek nem akadály. „Remélem, megtalállak" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Sportos alkatú, jó anyagiakkal rendelkező, diplomás 34—40 éves férfi ismeretségét keresem házasság céljából. 33 éves, kellemes megjelenésű, lakással rendelkező tanárnő vagyok. „Szeretnélek, ha szeretnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34/166 diplomás nő keresi magas, erős testalkatú, vidám alaptermészetű, felelősségtudattal rendelkező, humán beállítottságú, természetet, utazást kedvelő férfi ismeretségét. 30—40 éves korig, házasság céljából. „Fiatalos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

54 éves, 170 cm, 67 kg, átlagos külsejű dolgozó özvegyasszony keresi annak a józanéletű férfinak az ismeretségét, aki lakásába fogadná 2 felnőtt gyermekével és megértő, hűséges élettársa lenne. Válaszokat „Szomorú sors" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe várom.

A BÁTAI „NOVEMBER 7." MG. TERMELŐSZÖVETKEZET

eladja a tulajdonát képező

● HARKÁNY, Béke u. 91—93. sz. üdülőjét, 8 szoba, 2 konyha, 2 társalgó, külön zuhanyozó és mosdó.

ÜGYINTÉZŐ: tsz kereskedelmi ügyintézője.

A GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT PÉCSI KIRENDELTSÉGE

jó kereseti lehetőséggel, teljesítménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő

szerelési munkákra felvesz:

● lakatos,
● hegesztő,
● csőszerelő,
● ács- és állványozó, szak- és betanitott munkásokat és segédmunkásokat.

Szükség esetén IBUSZ-szállást biztositunk. Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállítjuk dolgozóinkat.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCSÚJHEGYI SZÉNMOSÓUZEM GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGE, kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656.

MAI MŰSOR

SZOMBAT

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Az UFO-k rejtélye (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Meséről mesére (10), Kesztyűbe dudálni (12, 2, 4), A profi (6, 8).
Park: Fantom az éjszakában (f5, f7, f9).
Ságvári: Az önvédelem nagymestere (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Rocco és fivérei (6). **Jószerencsét:** A Birodalom visszavág (4, 6). **Mohács:** Elveszett egy kékszemű (4), Kék lagúna (6), Ez volt a jazz (8). **Komló, Zrínyi:** Sárkányölő (4, 6), Alkonyat (8). **Komló, Május 1.:** Az idő urai (f5, f7). **Szigetvár:** Szökött fegyenc (4), Megfelelő ember kényes feladatra (6). **Siklós:** A király és a madár (3), Törekvő tanerő (7). **Harkány:** Álmodik az állatkert (7). **Sellye:** Piedone Egyiptomban (6, 8). **Villány:** Panda Maci kalandjai (10). **Mázaszászvár:** 39 lépcsőfok (6). **Beremend:** Jim Craig (f8). **Vajszló:** Megfelelő ember kényes feladatra.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Közgazdászkör. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi figyelő. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.45: Auróra országos vers- és prózamondóverseny. Kb. 20.15: Kedves zeneműveim. Kb. 21.15: Operettegyüttesek. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Liszt: Hungária — szimfonikus költemény. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Hétvége Zebegényben. 10.30: Térzene. 11.05: Versek. 11.27: Ritmus. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kagylózene. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: Zenés játékokból. 16.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és az öttusabajnokságról. 17.30: Tip-top parádé. Máté Péter felvételeiből. 19.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 19.50: Marlene Dietrich zenés életrajza. 20.35: Az idei nyár olasz slágereiből. 21.05: Életem kész regény. Riportműsor. 22.05: Slágermúzeum. 23.10: Sporthirek. 23.15: Bemutatjuk David Samborn „Egyenesen a szívekbe" c. lemezét. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Orgonamuzsika. 8.54: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.10: Operaáriák. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek — felsőfokon. 12.22: Dufay: Ha sápadt az arc. 12.30: Iskolarádió. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Az Englisch Concert Händel-műveket játszik. 16.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hangverseny a magyar zeneszerzők műveiből. Kb. 17.00: Szimfonikus táncok. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.26: Életem muzsikája. 18.50: Kritikusok fóruma. 19.05: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. 20.24: Értékek és föltedezések. 20.39: Versek. 20.44: Népdalfeldolgozások. 21.14: Új Melódia-lemezeinkből. 22.00: Operarészletek. 22.45: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A pécsi stúdió információs szolgáltató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Meséről mesére. 9.20: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.50: Fesztiváldíjas gyermekműsorok. 10.20: Még megmenthető. 10.35: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 11.35: Nemcsak nőknek. 11.50: Autó-motor sport. 12.10: Pulzus. 13.00: Képújság. 13.32: Műsorismertetés. 13.35: Beszédművelés. 13.55: Kalligráfia — a szépirás művészete. Angol rövidfilmsorozat. 14.30: A titok nyitja. 15.05: Hírek. 15.10: Ma egy házban. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 16.20: Képújság. 16.25: MAFILM-magazin. 16.35: Nemzetközi tévészakácskönyv. 16.50: Leg . . . Leg . . . Leg . . . Különleges rekordok és rekorderek 17.40: Reklám. 17.55: Bp. Honvéd—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. 19.45: Tévétorna. 19.50: Esti mese. 20.00: Tv-híradó. 20.30: Vers — mindenkinek. 20.35: Meghökkentő mesék. Angol tévéfilmsorozat. 21.05: Amire a világ táncolt. A hatvanas évek. 21.55: Kiváló holttestek. Olasz—francia politikai krimi. (16 éven felülieknek.) 23.50: Tv-híradó 3. 24.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

16.43: Műsorismertetés. 16.45: Képújság. 16.50: A vénasszonyok nyara. Tévéjáték. 17.55: Gólyavári esték. 18.45: Auróra. Országos Vers- és Prózamondóverseny. Döntő. 20.15: Illyés Gyula: Tiszták. Tragédia három felvonásban, a Nemzeti Színház előadása, felvételről. Közben. 21.50: Tv-híradó 2. 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 17.15: Hét tv-nap. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: Szívélyes üdvözlettel — dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv napló. 20.00: Patricia Neal története — angol játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: Martin a felhőkben — jugoszláv játékfilm. 15.30: Előadás gyermekeknek felvételről. 16.30: Kovik, a farkaskutya — szovjet játékfilm gyermekeknek és fiataloknak. 18.00: Bizottsági tagok — drámasorozat. 19.00: Zenei újdonságok. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenés színpad — szórakoztató adás. 20.30: Tv-tárca. 21.15: Hírek. 21.25: Sportszombat. 21.50: Johann Sebastian Bach — filmsorozat. 23.20: Költői színház.

VASÁRNAP

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Csillagunk a Nap (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Meséről mesére (10), Kesztyűbe dudálni (12, 2, 4), A profi (6, 8).
Park: Fantom az éjszakában (f5, f7, f9).
Ságvári: Egy asszony visszanéz (4, 6). **Nevelési Központ:** Gyerekek a Kéktó-hegyről (2), Hány az óra, Vekker úr? (4), Menekülés a gyözelembe (6, 8). **Ifjúsági Ház:** Az önvédelem nagymestere (3), A Szalamandra (5). **Fekete Gyémánt:** Rocco és fivérei (6). **Jószerencsét:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (2), A Birodalom visszavág (4). **Mohács:** Kék lagúna (4, 6), Ez volt a jazz (8). **Komló, Zrínyi:** Sárkányölő (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Az idő urai (f5, f7). **Szigetvár:** Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Siklós:** Törekvő tanerő (5, 7). **Harkány:** Álmodik az állatkert (7). **Bóly:** Játszóterek banditái (5). **Dunaszekcső:** 39 lépcsőfok (6, 8). **Pécsvárad:** Lebegés (3, 5). **Sásd:** Abigél (f6). **Sellye:** Piedone Egyiptomban (f9). **Szentlőrinc:** Éljen D'Artagnan (6, 8). **Villány:** Aranyeső Yuccában (f6). **Mágocs:** Forróvérű kísértet (f5). **Mázaszászvár:** Atlasz-vonal (9). **Beremend:** Jim Craig (f6, f8). **Vajszló:** Megfelelő ember kényes feladatra (6).

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Nagy akarok lenni (de. 10 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Rudolfio Valentyin Raszputyin elbeszélése rádióra alkalmazva. 9.38: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Egy korty tenger. 12.55: Operettrészletek. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 15.08: A Kancsal és a démonok. Rádiójáték. 16.05: Zenés összeállítás a Budapest Rézfúvós Kvintett angliai, amerikai turnéjáról. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Zenekari muzsika. 18.40: Benedek Marcell-emlékműsor. 19.40: Donizetti: Don Pasquale — háromfelvonásos opera. Közben: 20.25: Versek. 20.31: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 21.06: Ülésezik a család. 21.16: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Évszázadok mesterművei. 23.21: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dél-afrikai történet. Rádiójáték. 8.49: Ponchiellid: Gioconda — Órák tánca. 9.05: Slágerről slágerre. 9.50: Hazánkfia. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Versek. 14.00: A meg nem született leány. Mesejáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Nóták. 20.51: Marlene Dietrich zenés életrajza. 21.05: Társalgó — másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 11.00: Kamarazene. 12.26: Mirella Freni operafelvételeiből. 12.45: Iskolarádió. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: Kamarazene. 14.10: Jan Garbarel felvételeiből. 15.02: Szimfonikus zene. 16.14: Kéziratos dallamgyűjteményeinkből. 16.34: Az aranykakas. Részletek Rimszkij-Korszakov operájából. 17.41: Heine és a muzsika. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Diszkotéka. 20.35: Bűntény az erdőben. Hangjáték. 21.03: Vangelis felvételeiből. 21.33: Új lemezeinkből. 22.00: Dzsesszmuzsika. 22.20: A Budapesti Madrigálkórus Dowland-madrigálokat énekel. 22.35: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. Szerkesszünk együtt. Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Esti zene, információk, sport. 20.00: Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Kronborg robinsonjai. Csehszlovák filmsorozat. 9.20: Gitársuli. VI/1. rész. 9.35: A kötél. NDK film. 10.40: Hírek. 10.45: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Zenebutik. 13.52: Műsorismertetés. 13.55: Képújság. 14.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.05: Borivoje Surdilovic kalandos élete. Jugoszláv film. 15.35: Reklám. 15.40: Vasárnapi muzsika. 16.30: Műsorainkat ajánljuk. 16.55: Vízlépcsőrendszer a Dunán. 17.10: Reklám. 17.15: Elmebajnokság. Egri János műsora. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Hal négyesben. Tévéjáték. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Mestersége: színész. Váradi Hédi. 22.05: A hét műtárgya. 22.10: „Kelet—Nyugat rock-randevú." 22.35: Hírek. 22.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.53: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: A játszótér — New York, Broadway. Svéd dokumentumfilm. 20.45: Kvartett. Holland balettfilm. 21.10: Reklám. 21.15: Telesport. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Művelődési adás. 13.30: És ebben az évben — művelődési sorozat. 14.00: A maga módján — zenei adás. 14.15: Szerencselovag — filmsorozat. 15.15: Értekezlet napirend nélkül. 17.05: Amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Gyári történetek — drámasorozat 21.00: Utazások. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Balett. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Forgalmi kör — művelődési sorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Terra X — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Douglas Sirk filmjei: Vigyél magaddal városba. Amerikai játékfilm.

Profilmódosítás, korszerűsítés, jobb vásárlási lehetőségek

TITÁN Áruház nyílik a pécsi Verseny utcában

— Változások a Lenin téren: megszűnik a műanyag-áruház, vas-műszaki bolt az iparcikküzlet helyén
— Várják a vásárlók javaslatait
— Meglepetéscsomag a legjobb ötletekért

Még ebben a hónapban megszűnik Pécsett, a TITÁN Kereskedelmi Vállalat Lenin téri műanyagáruháza, s egy idejűleg profilmódosításra kerül sor a szemben lévő iparcikkszaküzletben. Ez utóbbi — október 1-től — vas-műszaki boltként üzemel a jövőben. Kényszer szülte átszervezésről van szó, mivel a műanyagáruház épülete nem a TITÁN-é, azt el kell a vállalatnak hagynia. Mindemellett aggodalomra semmi ok: a profilmódosítás olyan kereskedelmi korszerűsítéssel jár együtt, amelylyel elsősorban a vásárló nyer. Örvendetes hír valamennyiünk számára: október 21-én, hétfőn, az ország első TITÁN Áruháza nyílik meg Pécsett, a Verseny utcában.

Vegyük sorra a vásárlókat érintő legfontosabb tudnivalókat. A Lenin téri vas-műszaki bolt a tervek szerint teljes választékot kínál majd híradástechnikai cikkekből, televíziókból, magnetofonokból, hifi-tornyokból. Nem hiányoznak majd a mosógépek, centrifugák, bojlerek, hűtőszekrények. Itt bonyolítják le a TITÁN eddig is népszerű, előjegyzéses hűtőláda-akcióit.

Az üzlet átveszi a megszűnt műanyagáruház árukészletét, amelynek egy részéhez — engedményes vásárok során — olcsóbban juthat hozzá a kedves vevő. Érdemes figyelni a TITÁN hirdetéseit, mivel a vas-műszaki boltban más, az üzlet profiljába illő cikkek kedvezményes kínálatára is sor kerül.

Mint ismeretes, a TITÁN Baranyán kívül Somogy, Tolna és Zala megyét is ellátja, tevékenysége az ország egész területére kiterjed. Baranyának rendkívül előnyös, hogy a TITÁN éppen Pécsett létesíti első áruházát, bővítve a választékot, kényelmesebbé téve a vásárlást magánosoknak és közületeknek egyaránt.

Az októberben nyíló TITÁN Áruházat a Verseny utcában alakították ki. A 2000 négyzetméter alapterületű vas-műszaki bevásárlóközpont hatalmas raktáraiban elegendő hely van a folyamatos, igényes áruellátást garantáló készlet tárolására. A vevőtér is tágas, 250 négyzetméteres, alkalmas a választék bemutatására. Az áruház előtt tágas parkolót alakítottak ki, magánautósok, vállalatok árubeszerző nagy gépkocsijai is beállhatnak ide. Ez azért is kedvező, mivel a belvárosi szaküzletekben való árubeszerzést sok esetben éppen a parkoló hiánya nehezíti.

Az új áruház a két felüljáró közötti területen helyezkedik el, könnyen megközelíthető a belváros irányából, Újmecsekaljáról és Lvov-Kertvárosból is.

Mit kínál a TITÁN Áruház? A profiljába tartozó valamennyi cikket, a vas-műszaki áruktól a színes fém és ipari műanyagokon át több tízezerféle hazai gyártmányú és import árut.

A műanyag termékek közül elsősorban az úgynevezett nehéz műanyag árukat, idomokat, csöveket, padlókat, rekeszeket forgalmazzák. Kínálnak majd színesfém-termékeket, -lemezeket, -huzalokat, rudakat bronzból, rézből, alumíniumból, mindennemű kézi szerszámot, kisgépeket, villamos és pneumatikus eszközöket, vagyis a fogótól a kerti traktorig, a televízitól a légszerszámokig minden megtalálható lesz, ami egy ilyen karakterű áruház kínálatától elvárható.

A vállalatok, szövetkezetek és a különféle vízműtársulások igényeit igyekeznek kielégíteni és kiemelten kezelik azokat az árucikkeket, amelyek a lakosság, a barkácsolók, építkezők számára nélkülözhetetlenek.

Ilyen roppant mennyiségű árut lehetetlen felsorolni. Ami említést érdemel: közvetlen termelői beszerzéssel igyekeznek csökkenteni a hiánycikkek számát.

Az Elzett gyártól igen keresett zárakat, lakatokat, vasalásokat rendeltek, a Hungária műanyag termékeket szállít, s egyebek közt az osztopáni tsz-től jó minőségű, tetszetős csomagolású szög érkezik.

Ön mit vásárolna szívesen a TITÁN Áruházban? Van-e olyan, hazai gyártmányú termék, amit régóta hiába keres? Ilyen és hasonló kérdésekre várnak választ. (Természetesen csak a TITÁN profiljába tartozó árukkal kapcsolatos észrevételeket vehetik figyelembe.)

A Lenin téri vas-műszaki boltban az otkóber elsejei nyitást követően egy ötletládát helyeznek el, ebbe kérik bedobni a TITÁN Áruház árukészletére, működtetésére, az árubeszerzésre stb. — vonatkozó megjegyzéseket, javaslatokat. Mindazok, akik nevüket és címüket adják javaslatukhoz, sorsoláson vesznek részt. Az áruház nyitásának napján meglepetéscsomagokat sorsolnak ki közöttük.

Még egy hónap: Pécs és Baranya gazdagabb lesz egy rangos nagyvállalat rangos nagyáruházával.

(—)

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

szerződéses üzemeltetésre

MEGHIRDETI az alább felsorolt üzleteket.

- 227. Csele-csárda, Mohács, Lajos-szobor,
- 403. Bányász-étterem, Harkány, Kossuth L. u. 3.

VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1985. OKTÓBER 23. 9 ÓRAKOR.

VERSENYTÁRGYALÁS HELYE: PÉCS, TETTYE VENDÉGLŐ, (PÉCS, TETTYE TÉR 4.)

A versenytárgyalásra a pályázatokat 1985. október 15-ig beérkezően, írásban kell benyújtani a Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat 7601 Pécs, József u. 19. címre, a vállalat által rendszeresített nyomtatványon.

Az adott üzletre vonatkozó tájékoztató adatokat, valamint bővebb felvilágositást 1985. október 1-e után a fenti címen a közgazdasági osztályon lehet megkapni. (Tel.: 14-014).

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT VEZETŐSÉGE

HÉTKÖZBEN ÉS MINDEN PÁRATLAN HÉTVÉGÉN, SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS

kevertbeton-eladás!

Megrendelhető szállitással vagy szállitás nélkül.

Cím: BÉV BETONÜZEM, PÉCS, PELLÉRDI U. 55.

Telefon: 15-844/16.

PÁLYÁZAT!

Pályázatot hirdet

a TSZKER (Termelőszövetkezetek Értékesítő, Beszerző és Szolgáltató Közös Vállalat, Pécs, Nagyvárad u. 1.)

főkönyvelői

munkakör betöltésére.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELE:

- szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség,
- legalább középfokú politikai képesítés,
- és 5 éves vezetői, kereskedelmi, illetve számviteli gyakorlat.

A PÁLYÁZATOT 1985. OKTÓBER 20-IG KELL BENYÚJTANI.

A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, jelenlegi munkahelyét, munkakörét, jövedelmét.

A BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLA- ÉS CSERÉPIPARI VÁLLALAT, Pécs, Mártírok útja 12.
közép- és felsőfokú végzettségű

gépészeti szakembereket felvesz

JELENTKEZÉS: a vállalat műszaki-fejlesztési osztályán.

Gyárainkhoz

kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk

Jelentkezés a gyárakban a gyárvezetőnél.

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT KUTATÓ-FEJLESZTŐ UZEME, KŐVÁGÓSZŐLŐS

felvételre keres:

- **esztergályosokat,**
- **mechanikai műszerészeket**

JELENTKEZNI LEHET: KŐVÁGÓSZŐLŐS, munkaügyi csoport. Telefon: 15-777/46-os mellék

MÉV

DÉDÁSZ Vállalat Üzemigazgatósága

PÉCS

HÁLÓZATSZERELÉSI MUNKÁRA

villanyszerelőket és segédmunkásokat vesz fel

elsősorban Siklós és Mohács térségéből.

- Havi jövedelem: 4800-tól 6600,— Ft-ig, gyakoriattól és munkavégzéstől függően.
- A lakóhelyről munkahelyre, és a visszaszállitást biztositjuk.
- „B" kategóriás jogositvánnyal rendelkezők előnyben.

Továbbá, pécsi kirendeltségekre

villanyszerelőket és segédmunkásokat felveszünk

JELENTKEZNI LEHET: MUNKAUGYI CSOPORTNÁL, PÉCS, MALOMVÖLGYI U. 2., 7—15 ÓRÁIG.

DÉDÁSZ

A Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat

asztalos, illetve lakatos üzeme

asztalos

valamint

lakatos szakmunkásokat

vesz fel

JÓ KERESETI LEHETŐSÉG!

JELENTKEZNI LEHET: asztalosoknak Tihanyi Pál, lakatosoknak Tuli István üzemvezetőknél.

CÍM: Pellérdi u. 55., telefon: 15-844, valamint munkaerő-gazdálkodási csoportunknál, Pécs, Szántó Kovács János u. 1/a. Telefon: 24-388/45.

A Mecsek FÜSZÉRT Vállalat

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- ÁRUKISÉRŐ,
- KONZERVRAKTÁRI FÉRFIDOLGOZÓ (kiemelt bérezéssel, kereskedelmi szakképesítés előnyben). (Albérletben lakóknak hozzájárulást fizetünk.)
- RAKTÁRHÁZIGAZGATÓ-HELYETTES (ÜZEMELTETÉSI)

Feltétel: felsőfokú végzettség, kereskedelemben eltöltött gyakorlat.

JELENTKEZÉS: személyesen vagy írásban a személyzeti előadónál. Raktárbázis: Pécs, Megyeri u. 59.

MECSEK FÜSZÉRT

A rádió és a televízió műsorából szeptember 23-tól szeptember 29-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítók jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 8.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.30: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? Nyugdíjasok műsora. 9.00: Bartók: Elmúlt időkből. 9.30: Versek. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Népdalok. 11.25: Az MRT énekkara énekel. 11.39: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Utak, ösvények . . . Riportműsor. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Világirodalmi Dekameron. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Irodalmi évfordulónaptár. 15.30: Kórusművek. 16.05: Ugróiskola. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Daloló, muzsikáló tájak. 18.00: Van új a Nap alatt. 19.15: Nóri. Hangjáték. 20.14: Az utak összefutnak. 20.45: Beethoven: III. Leonora nyitány. 21.01: Folytassuk. Rádiójáték. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Egy rádiós naplójából. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.05: Napközben. 12.10: Fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: Rockújság. 21.05: Portré négy nézetből. 21.35: Nevess velünk, avagy egy hajdani költő vallomásai. 22.35: Cyril Kornbluth: Az orvosi táska. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenés játékokból. 9.40: Zenekari muzsika. 10.30: Operarészletek. 11.32: A Magyar vonósnégyes játszik. 13.05: Fiatalok stúdiója. 13.35: Népdalfeldolgozások. 14.00: Szimfonikus zene. 14.58: Évfordulók nyomában. 15.48: A Teisted Sisters-együttes felvételeiből. 16.18: Magyarán szólva. 17.06: Szimfonikus zene. 18.37: Életem muzsikája. 19.05: Kompakt hanglemezbemutató. Verdi: A lombadrok. Négyfelvonásos opera. Közben. 20.26: Versek. 20.41: Az operaközvetítés folytatása. 21.43: Barokk muzsika. 22.17: Dzsesszmuzsika. 23.10: A hét zeneműve.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó — másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Száll a madár ágról ágra . . . Népdalok, néptáncok nyomában. 10.05: Két hangon. 10.35: Éneklő ifjúság. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.30: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.45: Hidas Frigyes: Bösendorfer. Egyfelvonásos opera. 13.43: Régi magyar muzsika. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom. 15.19: Operarészletek. 16.05: Kérhetek valamit? 17.00: Újraolvasva. 17.30: Muzeális nótafelvételekből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Kilátó. 20.00: Wanda Landowska (csembaló) és Yehudi Menuhin (hegedű) hangversenye. 20.38: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.30: Gyógyítás a világ tetején. Riportműsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Holnap közvetítjük. 22.50: Munkásutánpótlás. 23.00: Komolyzene — könnyedén. 23.20: Kamaramuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Táncok fúvószenekarra. 12.30: Népdalok. 13.05: Popzene. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: Az élő népdal. 14.25: Zeneiskolásoknak. 14.45: Régen találkoztunk . . . 15.05: A Stúdió 11 játszik. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Gramofonalbum. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Új nótafelvételeinkből. 20.36: Versek. 21.05: Indul a bakterház. Rádiójáték. 21.29: Latin-amerikai melódiák. 21.59: Filmfül. 23.20: A Swingle-együttes énekel. 24.00: Madrigálok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Kamarazene. 10.28: A Shadows-együttes felvételei. 11.46: Brahms: Német requiem. 13.05: Világhírlap. 13.20: Kamarazene. 14.00: Operarészletek. 14.49: Évfordulók nyomában. 15.29: Labirintus. 15.44: Händel-muzsika gyerekeknek. 16.00: Zenekari muzsika. 17.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 18.00: Operáriák. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Johann Strauss-keringők. 20.50: Mozart: A varázsfuvola. Kétfelvonásos opera. Közben 21.54: Versek.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A PAF műsora. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Szimfonikus zene. 9.49: Szól a cimbalom. 10.05: Iróvá avatnak. — Füst Milán indulása. 10.35: Mi ez a gyönyörű? 10.49: Cseki Imre: A szép Jutkica — cigányballada. 11.07: Kamarazene. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Kamarazene. 13.30: Kórusainknak ajánljuk. 14.09: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 15.40: Filmzene. 16.05: MR 10—14. 17.00: Bizalom a bizalmi testületnek. 17.25: Zenekari operarészletek. 18.02: Kritikusok fóruma. 19.15: Doráti Antallal, Budapesten. 19.35: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.20: A bűvészinas. kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.15: Borisz Feoktyisztov balalajkán játszik. 21.30: Amiről a világ vitatkozik. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus táncok. 22.54: A szén reneszánsza . . . 23.09: A Busch vonósnégyes felvételeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: A Modern Rézfúvós-együttes játszik. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Népi zene. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.05: Nóták. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Könnyűzene. 19.05: Operettrészletek. 19.35: Fél óra népzene. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus c. folyóiratban. 21.05: Helyettem írták. 22.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 22.50: Rhoda Scott orgonál. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Rézfúvós zene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Népzene sztereóban. 9.50: Szimfonikus zene. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Részletek a Spyro Gyra együttes új lemezéről. 11.40: Operaáriák. 12.20: Kamaramuzsika. 13.05: Szonda. 13.35: Szimfonikus zene. 14.12: Kéz és hagyomány — vasverők 14.42: Magnósok, figyelem. 15.22: Puccini: Manon Lescaut. 15.52: Joaquin Achucarro (zongora) hangversenye. 17.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 18.10: Leopold Stokowski vezényel. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 19.50: A fehér lovak. Rádiójáték. 20.06: Külföldi tudósoké a szó. 20.21: Brahms: G-dúr szonáta. 20.49: Operaest. 22.31: Bűnös vagy áldozat. Dokumentumjáték.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Köznapi ügyeink. 8.30: Bizet: Dzsamile — egyfelvonásos opera. 9.41: A gyermekeknek írta J. S. Bach. 10.05: Két hangon. 10.35: Labirintus. 10.50: Nótacsokor. 11.39: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Kulturális intézetek bemutatása. 13.00: Zenekari muzsika. 13.40: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.26: Francia muzsika. 14.54: Olvasókör. 15.24: Zenei tükör. 16.05: Révkalauz. 17.00: Őszi délelőtt a tanyán. Hangjáték. 17.53: Bartók: Elmúlt időkből. 19.15: Változatok a politológiára. 19.40: Az MRT Szimfonikus Zenekarának hangversenye. Kb. 20.45: Benkő Dániel lanton játszik. 20.54: Vallomás a szülőföldről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Geszty Szilvia dalfelvételeiből. 22.57: Zenekari muzsika. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósindulók. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — zenés délelőtt. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Útikalauz üdülőknek. 12.30: Énekeltem én: Törő Gábor. 12.35: Népdalkörök felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Találkozás a stúdióban. 17.05: Dzsesszmuzsika. 17.30: Tanakodó. 18.30: Slágerlista. 19.05: Tudósítás az országos ökölvívó-abjnokságról. 19.10: Operettkedvelőknek. 20.00: Reklamparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Narancsfelfújt. Rádiójáték. 21.35: Moszkvából érkezett. 22.05: Böngészde a zenei antikváriumban. 23.20: Sztevanovity Zorán énekel. 23.45: Népi zene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.23: Dzsesszmuzsika. 10.00: Öt évszázad muzsikájából. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Zenekari muzsika. 12.32: Két Mozart-divertimento. 13.05: Amiről a világ vitatkozik. 13.35: Az ember tragédiája. 14.30: Népdalkórusok. 15.00: Pophullám. 16.00: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 17.35: Operaáriák. 18.00: Rádióhangversenyekről. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: A kamarazene kedvelőinek. 19.55: A Maripen atyja . . . Riport. 20.15: Kilátó. 21.00: Operarészletek. 22.10: Hangszeres népi muzsika. 22.28: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Karánkelők. Riport. 8.50: Rimszkij-Korszakov: Klarinétverseny. 9.01: Nóták. 9.31: Műsorajánlat. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Orosz muzsika. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Maklári József vezényel. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene összeköt. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Népi dallamok. 16.05: A Gyermekrádió bemutatója. Fridolin, a pimasz borz. Rádiójáték. 16.46: Bogár István: Órák és árak. — Zenés mese. 17.00: Helyszínrajz. 17.25: Filmzene. 17.40: Reflektorfényben egy opera. 19.15: Mint a tücsök a sötétben. Hangjáték. 20.16: A Rádió lemezalbuma. 21.11: Spirituálék. 21.30: Vágyak, elképzelések, tervek. 22.30: Értelmiségi műsor. 23.00: Operarészletek. 0.10: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — zenés délelőtt. 12.10: Zenés játékokból. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 19.05: Tudósítás az országos ökölvívó-bajnokságról. 19.10: A Fiataloknak c. műsor folytatása. 19.50: Egészségünkért. 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Kalandozás Sass Józseffel. 23.20: Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operarészletek. 10.00: Mesedélelőtt. 10.30: Csak fiataloknak. 11.25: Zenekari muzsika. 12.33: V. Katonazenekari Fesztivál Debrecenben. 13.05: Aranyidő. Rádiójáték. 14.02: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 15.26: Operarészletek. 16.06: Zenekari muzsika. 17.30: Kapcsoljuk a Magyar Rádió márványtermét. Hangverseny. Kb. 18.40: Milos Sadlo gordonkázik. 19.05: Könyvszemle. 19.15: Bécsi klasszikus muzsika. 20.15: David Bowie összes felvételei. 21.00: Operarészletek. 22.35: Kurtág György műveiből. 23.02: Fehér éjszakák. Rádiójáték.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: BNV-reklám. 8.28: Családi tükör. 9.03: Népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Kontinensek, szántóföldek. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.45: Gyémánt Lászlónak hívják, foglalkozása festőművész. 19.35: Örökzöld dallamok. 20.35: Népdalok. 21.00: Mozgó világ. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Az én hobbim. 10.01: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: Filmslágerek. 16.43: Olasz dalok. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről és az országos ökölvívó-bajnokságról. 18.00: A Fegyveres Erők Napjára. 18.30: Ritmus. 19.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.50: Nóták. 20.05: Párizsi élet. Rádiójáték. 21.05: Az operettközvetítés folytatása. 22.08: Versek. 23.10: Sporthírek. 23.15: A Közkívánatra c. műsor folytatása. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Orgonahangverseny. 9.54: Kamarazene. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.04: Operarészletek. 12.30: Kéz és hagyomány. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Zenekari muzsika. 15.45: Kritikusok fóruma. 15.55: Bemutató. 17.10: Kárvallottak. Rádiójáték. 18.00: Opera-művészlemezek. 19.05: A Positive Noise együttes felvételeiből. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Beethoven-hangverseny a Budapesti Zenei Hetekben. Közben kb. 20.25: Értékek és felfedezések. kb. 20.40: Versek. kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. kb. 21.45: Dalfelvételekből. 22.00: Gitárhangverseny Budapesten, I. rész. 22.39: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Enekszóval, muzsikával. 9.00: Gőz — riportműsor. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Sanzonpódium. 11.00: Gondolatjel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Faragó Vilmos jegyzete. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.59: A Kancsal és a démonok. Rádiójáték. 16.05: Budapesti Művészeti Hetek. 17.05: Értékmegőrző. 17.35: Komolyzene. 18.40: Budapesti Művészeti Hetek. 21.22: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. kb. 23.25: Operaegyüttesek, operafinálék. 0.15: Éjfél után.

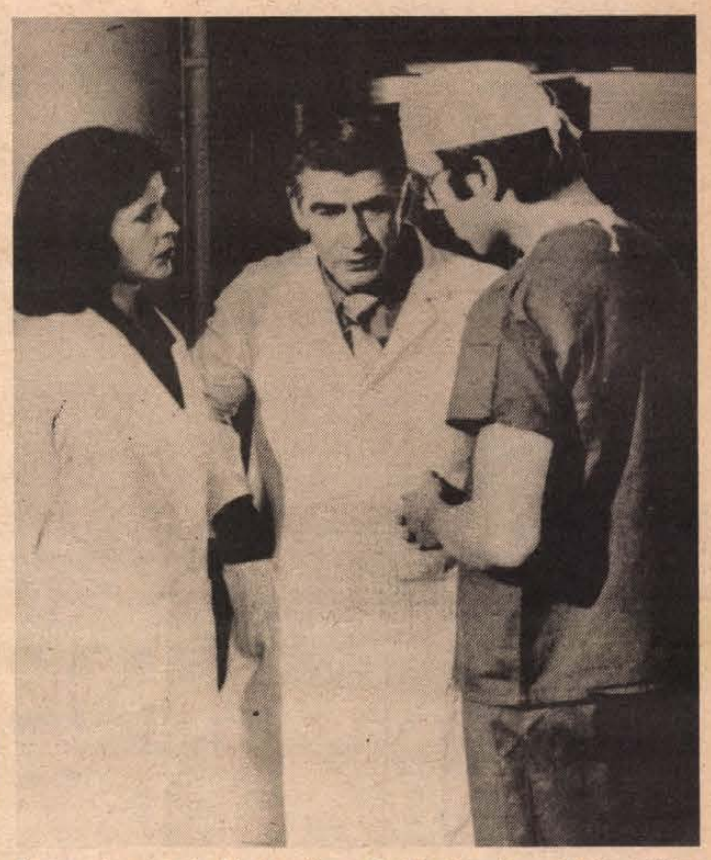
PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: A görög katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: A fejnélküli szellem. Mesejáték. 8.40: Könnyűzene. 9.05: Dalok a Fegyveres Erők Napján. 9.26: Cigánydalok. 9.40: Középiskolások zenei vetélkedője. 11.10: Vasárnapi koktél. 11.50: Közvetítés az országos ökölvívó-bajnokság döntőjéről. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Tudósítás az országos ökölvívó-bajnokság döntőjéről, az MTK VM—Csepel és a Volán—Békéscsaba bajnoki labdarúgómérkőzésről. 13.05: Mit hallunk? 13.28: Versek. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: Deseő Csaba szerzeményeiből. 23.10: Könnyűzene. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

6.00: Népszerű muzsika. 8.11: Operarészletek. 8.37: A zeneirodalom remekműveiből. 9.27: V. Katonazenekari Fesztivál Debrecenben. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Solti György vezényel. 12.43: Az MRT gyermekkórusa énekel. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Operarészletek. 14.05: Jan Garbarek felvételeiből. 15.00: Kamarazene. 16.16: Nász. Hangjáték. 17.00: Zenekari muzsika. 17.52: Operettrészletek. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Wagner: Lohengrin. Háromfelvonásos opera. 20.51: Három Corelli-szonáta. 21.22: Hi-Fi varieté. 22.23: Vásárhelyi Zoltán vezényel. 22.53: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

Magyar Televízió



Szeptember 24., kedd, 2. műsor: 21.15: Bosszú — NDK tévéfilm

KEDD

8.55: Tévétorna. 9.00—10.50: Iskolatévé. 10.50: Képújság. 15.05: Iskolatévé. 15.50: Hírek. 15.55: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 16.20: Sztárok a jégen. Amerikai film. 16.45: Egészségünkért. 17.00: A velünk élő történelem. VII/4. rész. 18.00: Képújság. 18.05: Agrárvilág. 18.45: Három nap tévéműsora. 18.50: Reklám. 19.05: Mini-stúdió. 85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. VI/4. rész. Sara — 1940—1941. 21.05: Stúdió 85. 22.05: Kockázat. 22.35: Tv-híradó 3. 22.45: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Képújság. 17.40: Kerek világ. 18.00: Természetbarát. 18.20: Csali. Horgásztízperc. 18.30: Körzeti adások. Budapest, Pécs, Szeged. 19.05: Interbalett 85. Riportfilm. 19.40: Kisfilm. 20.00: Pavarotti és barátai. Amerikai film. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Reklám. 21.15: Bosszú. NDK tévéfilm. 22.35: Képújság.

SZERDA

8.55: Tévétorna. 9.00—9.25: Iskolatévé. 9.25: Delta. Tudományos híradó. 9.50: Berlinből jelentkezem. IV. rész. Szovjet film. 10.55: Képújság. 14.45—15.25: Iskolatévé. 15.50: Hírek. 15.55: A rövidfilmstúdiók műhelye. 16.50: Reklám. 16.55: Szovjetunió—Dánia VB-selejtező labdarúgómérkőzés. Közvetítés Moszkvából. A szünetben: Reklám. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kék fény. Riportműsor. 21.10: Nézze meg az ember. 21.25: Budapesti Művészeti Hetek. Optimisták. Tévéjáték-sorozat. 22.45: Tv-híradó 3. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Képújság. 17.05: Útravalók. 17.35: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 17.55: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 18.15: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet kulturális fóruma, Budapest, 1985. 19.00: Sakkmatt. 19.20: Alma-Ata. Szovjet rövidfilm. 19.40: A Budapesti Zenei Hetek nyitó hangversenye a Budapest Kongresszusi Központból. 20.15: A szünetben: A Szlovák Nemzeti Galéria. Csehszlovák kisfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Tibet — a világ teteje. NSZK dokumentumfilm. 22.40: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.55: Tévétorna. 9.00: Iskolatévé. 9.20: Desszert Constancenak. Francia tévéjáték. 10.20: Képújság. 14.30: Iskolatévé. 15.10: Hírek. 15.15: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 15.45: Perpetuum mobile. 16.20: Húsz óra. Magyar film. 18.10: Képújság. 18.15: Tévébörze. 18.25: Adni érdemes. 18.30: Telesport. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Családi kör. 21.00: Hatvanhat. 21.50: Színházról néhány percben. 22.00: Egyvégtére hat vágta. Sándor György humoralista önálló estje. 22.35: Tv-híradó 3. 22.45: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Reklám. 18.25: Zenebutik. 19.25: Képújság. 19.30: Dvorák: F-dúr vonósnégyes. 20.00: A nagy sivatagok. Henri de Turenne filmsorozata. A fehér sivatag. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Életre-halálra. Angol tévéfilm. 22.15: Képújság.

PÉNTEK

8.55: Tévétorna. 9.00: Iskolatévé. 9.40: Trinidad, a múlt városa. Kubai kisfilm. 10.05: Ragadozó növények. Angol rövidfilm. 10.35: Operált operák. Figaro házassága. Rajzfilmparódia 10 percben. 10.45: Rallye-bajnokok. NSZK rövidfilmsorozat. 11.15: Képújság. 15.50: Iskolatévé. 16.35: Hírek. 16.45: Hatvanon túl. A szegedi körzeti stúdió műsora. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Üdvözlet a flottillának. Riportfilm. 17.40: Képújság. 17.45: Reklám. 18.00: Új Reflektor Magazin. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Telefere. Vitray Tamás műsora. 21.15: Mexico 86. Beszélgetés Mezey György szövetségi kapitánnyal. 21.40: Randevú a IV-es stúdióban. 22.35: Minden lében két kanál. Angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. 23.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Kicsi a bors. 2. rész. Elindul egy induló. 18.35: Képújság. 18.40: Emberrablók. Angol—NSZK kalandfilmsorozat. 19.05: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Svédország. 19.30: Fiatal lengyel művészek hangversenye. 19.50: A kőerdő csodái. Kínai rövidfilm. 20.00: A császárság jegyesei. Francia kalandfilmsorozat. VI/6. rész. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Bankárok egymásközt. Riportfilm. 22.20: Egészségünkért. 22.35: Magellán. Az ifjúsági szerkesztőség nyereményes játéka. 22.45: Képújság.

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 8.25: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.15: Perpetuum mobile. 9.55: Fesztiváldíjas gyermekműsorok. 10.40: Még megmenthető. Levegőnk. 11.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 12.00: Magellán. 12.10: Képújság. 13.15: Beszédművelés. 13.35: Kalligráfia — a szépírás művészete. Angol rövidfilmsorozat. 14.05: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek. 14.30: Reklám. 14.40: Ma egy házban. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 15.45: Szigetvári utódok. A Munkásőrség Video- és Filmstúdiójának filmje. 16.00: Hírek. 16.05: Módi 85. 16.40: Teleráma. 17.20: Képújság. 17.25: Parabola. 17.55: Reklám. 18.00: Egy emlékirat margójára. Portré Szerényi Sándorról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — midenkinek. 20.05: Starsky és Hutch. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.55: A hét műtárgya. 21.00: Zenés Tv-Színház 100. bemutatója. Verdi: Falstaff. Az opera tévéváltozata. 23.05: Tv-híradó 3. 23.15: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.50: Kék fény . . . Riportműsor. 16.00: Gólyavári esték. 16.45: MAFILM-magazin. 16.55: BSE—Monting Zagreb. Tanács Kupa. Női kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a Városmajorból. 18.40: Képújság. 18.45: Tékozló fiú. Mészáros László szobrászművész. 19.20: Dühöngő ifjúság. Amerikai tévéfilm. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Jakob és Adele. NSZK tévéfilm. 22.20: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Pincérfrakk utcai cicák. 9.15: Gitársuli. 9.30: Idesüss. 9.55: A Kronborg Robinsonjai. Csehszlovák filmsorozat. 10.20: Hírek. 10.25: A legbátrabb gyáva. Mesejáték. 14.35: Képújság. 14.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.45: Az országos ökölvívó-bajnokság döntői. Közvetítés Kecskemétről. 16.00: Reklám. 16.05: Műsorainkat ajánljuk. 16.35: Térzene a Vajdahunyad Várában. 17.15: Országban. Látogatás a Vas megyei Rendőrfőkapitányságon. 17.45: Reklám. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Budapesti Művészeti Hetek. Bevégezetlen ragozás. Tévéfilm. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Kapcsoltam. 21.00: Rapszódia egy őszi kertben. A 75 éves Vas István köszöntése. 22.45: Hírek. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.55: Képújság. 20.00: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 20.10: A szerelem kora. Francia tévéfilm. 21.15: Telesport. 21.45: Dave Brubeck Budapesten. Részletek a Budapest sportcsarnokbeli koncertjéből. 22.40: Képújság.

SPORT DN SPORT

Győzött az Európa-válogatott

Csütörtökön a késő esti órákban Plovdivban női kosárlabda-találkozót rendeztek, amelyen az Európa-válogatott mérte össze erejét az EB-ezüstérmes Bulgária legjobbjaival. Az összecsapás a játéktól visszavonuló sokszoros bolgár válogatott, Penka Sztojanova búcsúmérkőzése volt.

A kontinens-válogatottban három magyar is helyet kapott: Németh Ágnes, Boksay Zsuzsa és Gellérné Borka Ágnes. A találkozón félidőben még a hazaiak vezettek, de végül az Európa-válogatott 92-82 (44-50) arányban győzött.

Női kosárlabdatorna

Pillanatkép a PVSK—Temesvár kosárlabda mérkőzésről Fotó: Tóth László

Heti jegyzetünk

Kerékpáros show

Október első hete a kerékpár jegyében telik el Budapesten. Két hónapja talán, hogy éppen ezen a hasábon méltatlankodtunk, miért szünetel a Tour de Hongrie, most ismét a kerékpározás került sorra a budapesti ötnapos verseny apropójából. Sok támogató, sok verseny, sok induló, roppant változatos program igyekszik jó szórakozást nyújtani a sportszerető közönségnek és vonzó versenyt biztosítani a kerékpársportnak. Tulajdonképpen lesz az öt nap alatt minden. Ötven kilométeres országúti csapatverseny, 175 kilométeres országúti verseny, kilencszázméteres verseny a Várban, villanyfény mellett, tizennégy kilométeres verseny a budai Duna-parton egyenkénti indításos, négy kilométeres időfutamverseny a Margitszigeten, és a többi... Október 5-én, szombaton a Népszava Tour elnevezésű nemzetközi hobbi kerékpáros találkozó keretében rendezett 40 kilométeres versenyen mérhetik össze erejüket, sőt a legjobbak a vasárnapi gellérthegyi kritériumversenyen is részt vehetnek.

Mint a csütörtöki sajtótájékoztatón elmondták a rendezők, eddig 17 külföldi és ugyanannyi hazai klubcsapat jelentkezett a versenyekre, mintegy százötven versenyzővel.

Dehát ez nem Tour de Hongrie... Ez még nem, de úgy gondolom, fontos lépés a nagy körverseny felé. Azért, mert ilyen rendezvény még nem volt hazánkban, ahol öt napig a főváros legforgalmasabb helyein zajlik a verseny. (Lesz a BNV területén is verseny, mégpedig vásáridőben!). A hosszútávú versenyek kivételével a nézők végig követhetik a versenyeket, tehát azok teljes élményt nyújtanak még a véletlen szemlélőknek is. A hobbikerékpárosok versenybe szólítása pedig egyenesen telitalálat. A sportág legértőbb hívei így nem pusztán nézői, hanem résztvevői is lehetnek az eseménysorozatnak.

Nem kevésbé fontos, hogy az ötnapos verseny szervezőinek sok támogatót is sikerült megnyerniük. Ez egyáltalán nem mellékes körülmény. Manapság nagyszabású sporteseményt aligha lehet sponzorok nélkül rendezni. De az eddigi tapasztalatok azt is mutatják, hogy sponzorokat csak a jól szervezett, jó közönségsikert biztosító versenyek vonzanak. Ez persze nem véletlen. De egy megelégedett sponzor azt is jelenti, hogy a támogatásra hosszabb ideig is számíthatnak a szervezők. Lám a teniszversenyt sponzoreáló Lewy'S cég is, fellelkesülve a sikeren, jövőre már nagyobb versenyt ígért. Hát bízzunk abban, hogy a kerékpáros hét támogatói is fellelkesülnek majd a későbbiekben, talán nem is olyan sokára szívesen áldoznak a Tour de Hongrie céljára is.

—K—

Labdarúgó NB I.

A PMSC kezében a Volán

Lovász sérült
Takács a kezdőcsapatban
Tapasztalt vendégek

A videomagnó az Üllői mérkőzést vetítette a képernyőre. Negyvennyolc óra hosszú idő, ekkora távlatból már mindenki higgadtan szemlélte a látottakat. Garami József vezető edző egy kis papírfecnit meg tollat tartott a kezében. Strigulázta azokat a súlyos szabálytalanságokat, melyeket nem torolt meg a játékvezető.

— Hét! — állt fel a vetítés végén, majd megkezdődött az ebéd a Dömörkapu Szállodában, ahova a PMSC elbújt a mai mérkőzés előtti napon.

Lovász nem volt közöttük, otthon pihen. Nem játszhat a Volán ellen és nem tehet eleget Mezey György meghívásának sem, hogy Róth-tal és Mészárossal együtt részt vegyen a válogatott jövő heti tatai edzőtáborozásán. Találkoztunk viszont Takáccsal, aki hiába próbálta palástolni, kicsit látszott rajta, örül — nem Lovász sérülésének — hanem annak, hogy ő helyettesítheti a csatárt. Jól mozgott az FTC ellen az alatt a fél óra alatt, amíg pályán volt.

— Köszönöm a dicséretet, de igazán akkor lennék elégedett, ha rúgtam volna egy gólt is. Most a Volán ellen talán majd sikerül. Ismerem a védelmüket, elég sokszor találkoztam már velük, megpróbálok kitalálni valamit.

Róth Anti több társával együtt a játékautomatákat nyaggatta, nem sok sikerrel. Kenyérkeresetnek egyelőre marad a foci.

— Kicsit még dagadt a kezem — mutatta a kötéssel ékesített csuklóját. — Ráléptek...

Garami József vezető edzővel megpróbáltam számtanórát játszani. Ha nyer a PMSC és ha Videoton pontot visz el a Honvédtól...

— Hagyjuk ezt! — vágott közbe. — Nem jó így előre latolgatni. Játszani kell, ha lehet sziporkázva, ha úgy nem megy, izzadva, de jó volna megverni a Volánt. A dolog nem olyan egyszerű, mint talán néhányan gondolják. Novák Dezsőék az idén legyőzték már a Vasast és az MTK-VM-et is, tapasztalt, jó játékosokból áll a csapat.

Végül a PMSC összeállítása: Bodnár — Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr. — Megyeri (Csoboth), Turi Bendes (Czérna), Lőrincz — Takács, Mészáros.

A kispadon ezúttal helyet foglal Dobány Lajos is.

B. Cs.

Elindult a Baranya Expressz

Két tétmérkőzéssel és egy barátságos találkozóval megkezdődött Pécsett a városi sportcsarnokban a Baranya Expressz női kosárlabdatorna. A lengyel Poznan együttese némi meglepetésre legyőzte a Tungsramot, bár az igazsághoz hozzátartozik, hogy a budapestiek válogatottjai hiányoztak. A PVSK kezdettől fogva vezetett a Temesvár ellen, a vendégek azonban egy pillanatig sem adták fel a mérkőzést, s ha több cserejátékosuk van, érdekesebbé tehették volna a találkozót. A KSC és a jugoszláviai Kragujevác barátságos erőpróbáján a kecskemétiek nyertek 78-70-re.

Eredmények: **ÁZS Poznan—Tungsram 72-67 (41-33).** V.: Görgényi, Cserkúti. L. d.: Grzesczyk (22), Kubiak (12), Geleta (10), ill. Rátvay (33), Váci (12), Dorán (7). **PVSK—Politechnika Temesvár 79-53 (40-25).** V.: Szabados, Szabó IV. L. d.: Hollós (24), Balázs (22), ill. Bodea (21), Gradinaru (10), Neuzae (10).

Kézilabda

Bp. Honvéd–PMSC 32-26 (15-10)

(Munkatársunk telefonjelentése).

NB I. férfimérkőzés, Lőrinci sportcsarnok, 150 néző. V.: Halmai, Kovács. **PMSC:** Tóth — Kőszegi (2), Kedves (2), Takács (5), Perger, Hang (4), Kunos. Cserék: Jedlicska (kapus), Putics (11), Hunyadi (2), Ivanics, Steer. Edző: Koleszár György. Jól kezdtek a pécsiek, mert Hang góljaival az 5. percben 2-0-ás vezetésre tettek szert. Ekkor azonban a honvédos Bordás elkezdte a gólgyártást, és a 16. percig külön párbajt vívott a két válogatott kerettag átlövő. Negyedóra után a Honvéd gólgyárosa talált előbb társakat Felföldi és Horváth személyében, így a védelemben sokat bizonytalankodó pécsiek ellen fokozatosan sikerült elhúzniuk a hazaiaknak... Putics pályáralépésével ugyan kettőre szaporodott a pécsiek góllövőinek száma, ám türelmetlenül ellőtt labdáikat rendre hárította a jó formákat mutató hazai kapus, Jegenyés. Szünet után ismét a hazaiak növelhették előnyüket, ezen időszakban a piros-feketék közül csupán Takács tudta tartani a lépést. A 38. percben érték el a legnagyobb különbséget a hazaiak, ekkor 22-13 volt az eredmény javukra. Az ólomlábakon mozgó pécsi védőfalat rendre átlőtték Bordásék, így 11 perccel a mérkőzés befejezése előtt ritmusváltásként emberfogásra jött ki a Pécs. Sajnos ez sem segített, s bár az utolsó hat percben mindent megpróbált a PMSC, csak csökkenteni tudta a hátrányt. A hazaiak legeredményesebbjei Bordás (12), és Felföldi (7) voltak.

Kapu László

A hétvége sportműsora

SZEPTEMBER 21., SZOMBAT

Labdarúgás: NB I.: PMSC—Bp. Volán, Újmecsekalja, 15.30. NB I. utánpótlás: PMSC—Bp. Volán, Újmecsekalja (rossz idő esetén Pécsújhegy), 13.30. Területi bajnokság: Szigetvár—Bonyhád, Szigetvár 16.00. Megye I.: Vasasi Bányász—Szentegát, Vasas 10.30. U. PEAC—Beremend, Pécsújhegy, 10.30. P. Postás—Drávafok, Postás-pálya 10.30. PBTC—Mágocs, Bőrgyár-pálya 10.30. P. Kinizsi—Véménd, Kovácstelep 10.30.

Kosárlabda: Baranya Expressz Kupa, nemzetközi női torna. Pécs városi sportcsarnok. Kragujevác—PVSK 8.30, KSC—Poznan 10.00, KSC—Tungsram 16.30, Temesvár—Kragujevác 18.00.

Röplabda: NB II., férfiak: ZTE—U. PEAC, Zalaegerszeg 11.00, Gy. Dózsa—Pécsi VM, Győr 13.00. NB II., nők: Gy. Dózsa—Pécsi VM, Győr 11.00.

Tollaslabda: Felnőtt területi verseny. Pollack Mihály Műszaki Főiskola, 9.00.

Kézilabda: NB I. B., férfiak: Komló—Hódikőt, Komló városi sportcsarnok, 10.30. NB II., férfiak: Baromfifeldolgozó—MÁV Előre, Testvérvárosok téri iskola, 11.00. NB II., nők: PBTC—Szombathelyi TK, Bőrgyár-pálya, 11.00.

Tömegsport: Olimpiai ötpróba, futás. Komló, városi sportcsarnok, 9.00, Pécs, 508-as szakmunkásképző, 9.00, Mohács, Városi Tanács, 9.00.

Asztalitenisz: NB II., nők: P. Spartacus—Vegyterv, Testvérvárosok téri iskola, 11.00.

Szörf. II. IBUSZ Kupa, Pécsi-tó, Közúti Igazgatóság üdülője, 11.00.

Rögbi. Pécs–Győr, Hősök tere, 16.00.

SZEPTEMBER 22., VASÁRNAP:

Labdarúgás: NB II. Komló—Keszthely, Komló, 16.00. Területi bajnokság: Somberek—PVSK, Somberek, 16.00. K. Rákóczi—Mohács, Kaposvár 16.00. Mázaszászvár—Bóly, 16.00, Kisdorog—Siklós, Kisdorog, 16.00. Megyei I. osztály: Geresdlak—Szentlőrinc, Geresdlak, 16.00. Sellye—Steinmetz, Sellye, 16.00. Harkány—P. Zsolnay, Harkány, 16.00. Villány—Sásd, Villány, 16.00. Ujpetre—Hunor SK, Ujpetre, 16.00.

Kézilabda: NB I., férfiak: PMSC—U. Dózsa, Pécs, városi sportcsarnok 11.00. NB I. B., nők: Ózd—PMSC, Ózd 9.30. NB I. B., férfiak: Bóly—Bp. Spartacus, Bóly, 14.30.

Kosárlabda: Baranya Expressz Kupa, női nemzetközi torna, Pécs, városi sportcsarnok. Helyosztók, az 5. helyért: 12.45, a 3. helyért 14.15, az első helyért 15.45.

Röplabda: NB II., férfiak: DUTÉP—Steinmetz SE, Kecskemét, 16.00. NB II., nők: Ferroglobus—MTE, Budapest, 13.00. T. Volán—Pécsi VM, Tatabánya, 10.00.

Sakk: OB I., férfiak: PMSC—Statisztika, Pécs, Ércbányász-szálló, 9.00.

Tollaslabda: Területi felnőtt bajnokság. Pollack Mihály Műszaki Főiskola, 9.00.

Szörf. II. IBUSZ Kupa, Pécsi-tó, Közúti Igazgatóság üdülője, 11.00.

X. Pécsi-tó Kupa

Ideális őszi kirándulóidőben, csúcsnevezéssel, 91 csapat mintegy négyszáz résztvevővel jubilált a Pécsi tó Kupa túraverseny. Eredmények: „A"-kat. 1. Z. K. Gépipari I. csapata, 2. 508. Szakmunkásképző, 3. Z. K. Gépipari II. csapata. „B"-kat. 1. Magyarmecskei Ált. Isk. III., 2. Magyarmecskei Ált. Isk. II., 3. Széchenyi I. Gimnázium, „C"-kat. 1. Ságvári E. Úttörőcsapat (Szentlőrinc), 2. Meszesi Ált. Isk. III., 3. Dunaszekcsői Ált. Isk.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel

cigarettagyártó gépek kezelésére felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 4100—4700,— Ft.

FELVESZ TOVÁBBÁ:

érettségizett, gyakorlattal rendelkező bérelszámolót,
- esztergályos,
- marós,
- géplakatos szakmunkásokat,
- és férfi segédmunkást.

JELENTKEZÉS HELYE:

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Üzemigazgatósága

HIVATÁSOS GÉPJÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAMOT INDÍT

JELENTKEZÉS FELTÉTELEI:
- büntetlen előélet
- legalább 8 általános iskolai végzettség
- betöltött 18. életév

A tanfolyamra jelentkezőket kiválasztás után állományba vesszük, a képzés idejére 2400,— Ft bért biztosítunk, a tanfolyam költségeit vállaljuk. Autóbusz-járatainkon dolgozóink és családtagjaik részére ingyenes, illetve kedvezményes utazást biztosítunk

JELENTKEZÉS: PÉCS, DIÓFA U. 4. I. emelet 19. személyzeti és oktatási vezetőnél

VOLÁN

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Hazel O'Connor:
Az igazságosságról énekelek

Távprognózis:
Milyen lesz az ősz?

Nem akarták elhinni:
20 000 forintos esőszőpénzek

Nyolcvanéves a pécsi idegklinika

20—25 százalékos szőlőáremelés?

3. oldal

Miben tüzeljünk a télen? S ha nem talál a lövés?

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

XLII. évfolyam, 261. szám
1985. szeptember 22., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Elutazott Suharto

Budapest nevezetességeivel ismerkedett szombaton délelőtt a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Suharto indonéz köztársasági elnök. A programra elkísérte Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Nagy Gábor külügyminiszter-helyettes, valamint Szépvölgyi Zoltán, a fővárosi tanács elnöke is. A városnéző séta a várbeli Szentháromság téren kezdődött: a Mátyás templomban Bokor István érseki tanácsos adott tájékoztatást a XIII. században épült székesegyház történetéről, bemutatva III. Béla király sírját, a nagyértékű freskókat és szobrokat.

A séta a Magyar Nemzeti Galériában folytatódott.

A délutáni órákban elutazott Budapestről az indonéz államfő, Suharto elnököt, feleségét, Tien Suhartót és kíséretének tagjait ünnepélyesen búcsúztatták a két ország nemzeti lobogóival díszített Országház előtt, a Kossuth Lajos téren, ahol felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszzászlóalja.

A vendégek búcsúztatására megjelent Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és felesége, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Czinege Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára, Veress Péter, Nagy Gábor, továbbá az állami és a társadalmi élet több más vezető képviselője. Jelen volt az ünnepélyes búcsúztatáson a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

Kürtszó harsant, a díszzászlóalj parancsnoka jelentést tett Suharto elnöknek, és felcsendült a két ország himnusza. A magas rangú vendég Losonczi Pál társaságában elhaladt a díszzászlóalj előtt, majd üdvözölte a búcsúztatására megjelenteket.

Az ünnepélyes búcsúztatás a katonai díszzászlóalj díszmenetével zárult. A vendégek Losonczi Pál és felesége, Veress Péter és Nagy Gábor társaságában gépkocsikba szálltak, és díszmotorosok kíséretében a Ferihegyi repülőtérre hajtattak. A légikikötő betonján Losonczi Pál és felesége búcsút vett Suharto elnöktől és feleségétől, valamint kíséretük tagjaitól. A vendégek beszálltak a különrepülőgépbe, amely a magasba emelkedett.

Ásványgyűjtők találkozója Pécsett

Az ametiszttől a csaroitig

A kezemben tartott vaskos könyv — *Koch Sándor* munkája: Magyarország ásványai — immár a második kiadás. Az első gyorsan elfogyott, bizonyítva, hogy az ásványok iránti érdeklődés a vártnál nagyobb. És ezt bizonyította az I. pécsi ásványgyűjtő találkozó is, amelyet tegnap rendeztek az Ércbányászati Vállalat központjában: Miskolctól Szegedig, Budapesttől Komlóig, az ország minden részéből érkeztek a gyűjtők, nemcsak legszebb darabjaik közszemlére tétele, hanem a csere, a börze kedvéért is.

Az természetesen, hogy — csak példaként — a Kelet-Mátra alsótriász diabázának üregei természetet tartalmaznak, jószerével csak a szakembereket érdekli. Ám az ásványok világa el tudja bűvölni a laikusokat is. A színek, a formák gazdagsága, a ritkaságok becse, a fél- és drágakövek pompája

(Folytatás a 2. oldalon)

A 11-es előtti pillanat. Mészárost buktatták a büntetőterületen belül. A Volán-kapus hiába öleli magához a labdát, Drigán könyörtelen volt.
Cseri László felvétele

Zúgott a „Szép volt fiúk!”

PMSC—Bp. Volán 4-0 (2-0)

Újmecsekalja, 7000 néző. V.: Drigán. **PMSC:** Bodnár — Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky dr. — Megyeri, Turi, Bendes (Czérna, az 53. percben), Lőrincz — Takács, (Dobány a 66. percben), Mészáros. Edző: Garami József. **Bp. Volán:** Varga — Kertész, Hegedüs, Kiss Z. (Forintos a szünetben), Huszár — Seres, Krómer, Hatvanger — Morgós, Kóczián (Vincze, a 62. percben), Katona. Edző: Novák Dezső.

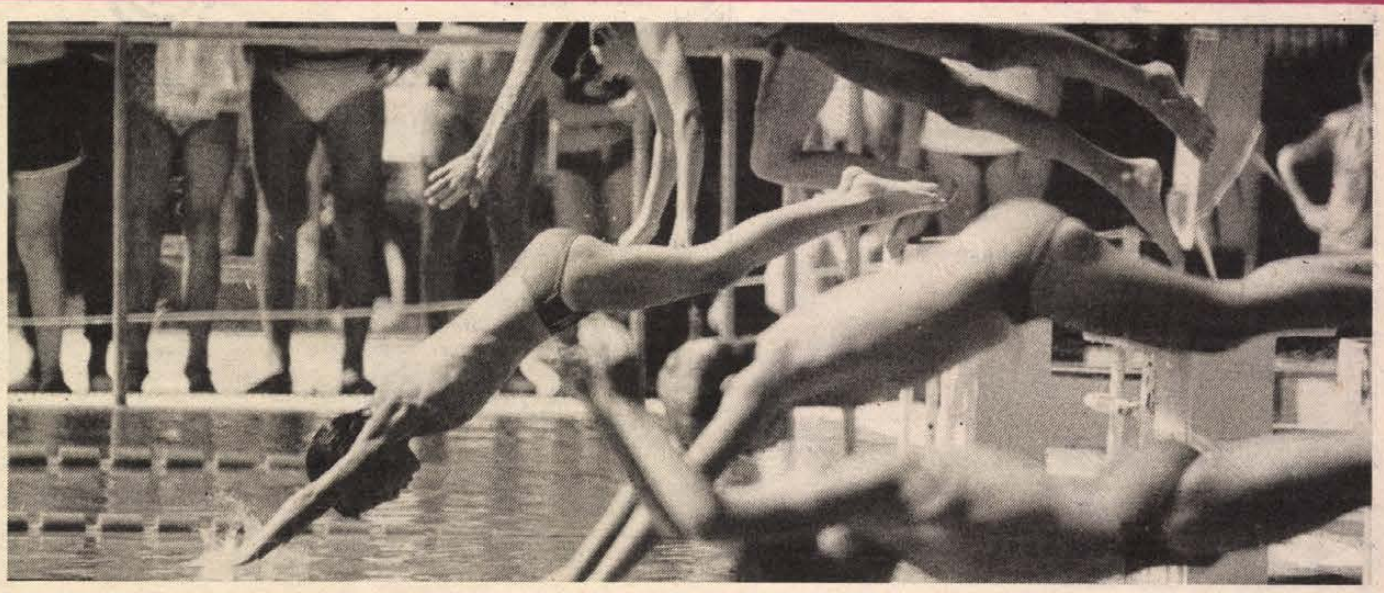
A 3. percben Bendes indította Megyerit, ő betört a 16-oson belülre, de lövésébe Hegedüs belelépett. A 25. percben Kónya beadását Róth A. az 5-ösön csak talppal érte el, így oda lett a lehetőség. Három perc múlva Róth A. fejjel találta a labdát Bendes homlokára, akinek 6 méteres fejese azonban célt tévesztett. A 34. percben megtört a jég, megrezdült a Volán hálója. Megyeri kanyarított be jobbról, a bólyban Mészáros ugrott a legmagasabbra, először

(Folytatás a 8. oldalon)

Sikeres hírverés az úszásnak

Kegyeibe fogadta az időjárás az I. Harkány Kupa nemzetközi úszóverseny rendezőit és résztvevőit a tegnapi napon. Az évadzáró — egyben hagyományt teremtő — versenynek így nemcsak a festői környezetben levő, nagyszerű versenyuszoda teremtett ünnepi hangulatot, de a nyári forgalomnak megfelelő, fürdő látogatókból verbuválódott, ezer érdeklődőt is meghaladó szurkolósereg is. Mégis, talán a versenyzők érezhették magukat kellemesebben — legalábbis néhány fokkal — ők ugyanis a kánikulai hőség elől a frissítő, feszített víztükrű medencében hűthették le magukat, még ha csak az 50 méter megtételéhez szükséges 30—40 másodpercekre is.

(Folytatás a 8. oldalon)



Az ametiszttől a csaroitig

(Folytatás az 1. oldalról)

minden érdeklődőt lenyűgöznek. Az ásvány ugyanis nemcsak tudományos vizsgálat tárgya lehet, hanem az esztétikai öröm forrása is, s ez utóbbiból gazdagon részesülhettek a tegnapi találkozó –, melynek rendezője az Ércbányászati Vállalat mellett a Magyarhoni Földtani Társulat dél-dunántúli területi szervezete volt – vendégei.

Kalauzunk *Vágó Zoltán* geológus elmondta: a találkozó megrendezésének több célja volt. Részint egymás közelébe juttatni a baranyai és tolnai ásványgyűjtőket, részint megteremteni az előfeltételeit a megyei ásványgyűjtő kör megalakításának, végül természetesen a rendkívül szép gyűjtemények bemutatása.

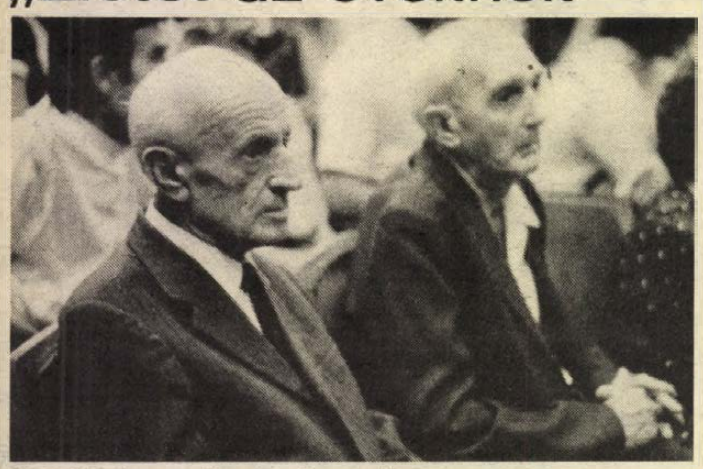
A kollekciók egy-egy darabja – túl esztétikumon – pénzben is jelentős érték hordozója. *Fábián Gyula* szegedi gyűjtő erdélyi baritjáért 1000 forintot kért –, s hogy mennyibe kerül, meghatározza a szépség, a nagyság, a kristályok mérete, épsége, az előfordulás gyakorisága, származási hely. Budapestről jött például bemutatni gyűjteményét *dr. Kovács György* – jadeitek, nefritek, achátok, topázok, ametisztek társaságában –, aki rendkívül ritka, a Szovjetunióban csak egy helyen fellelhető ásványt is bemutatott, a csaroit. Achátjai Brazíliából származnak, a rendkívüli szépségű darabok ára felől érdeklődve így válaszolt:

– Ha a szomszédom árulja: 10 000 forint, ha én, 3000...

Az ásványoknak ugyanis még nincs kialakult értékskálájuk. A gyűjtő azonban boldogan hoz áldozatot...

Mészáros A.

„Életet az éveknek"



Gálával zárult az idősek hete Pécsett

Életet az éveknek mottóval szép gálaműsorral zárták az idősek hete rendezvénysorozatát tegnap délután a Pécsi Nemzeti Színházban. A műsor vendégei, a pécsi szociális otthonok, öregek napközi otthonainak lakói többször vastapssal jutalmazták a művészeket, és maguk is énekeltek. A tegnapi gála valóban méltó volt az első pécsi idősek hete rendezvényének.

Említsük meg a színes műsor résztvevőit, akik igazi örömöt szereztek: a Baranya Táncegyüttes, a Pécsi Nemzeti Színház művészei, Péter Gizi, Krasznai Klára, Sajti Júlia, Csuja Imre, Mester István, Faludy László és Papp Zoltán, a zongoránál, valamint Andrej és Suzanne bűvészek. A műsort Kutas László konferálta, aki örökzöld dallamaival kedves, régi emlékeket elevenített fel.

A gálán dr. Pilaszanovich Imre, a HNF Városi Bizottságának elnöke a Zsolnay Gyár szocialista brigádjai által társadalmi munkában készített emlékplakettet adott át a rendezvénysorozatban közreműködőknek.

Török Éva, a Dunántúli Napló rovatvezetője, Pozsgai Zsolt, a színház művészeti titkára, Varga Katalin, a siklósi KISZ-bizottság titkára, Nagyréti Éva, a Baranya Megyei Tanács dolgozója, dr. Makai Zsoltné napközi otthon-vezető, Siklós, Gerber György, a Mecseki Szénbányák szociális igazgatója, dr. Kékesi Ferenc, Mecseki Szénbányák csoportvezetője, Biró Istvánné, Mecseki Szénbányák dolgozója, Mecsek Fúvósötös, Dombai Miklós, a KÖJÁL egészségnevelési munkatársa, József Attila Művelődési Központ néptánccsoportja, Módszertani bölcsőde kórusa, Kozármislenyi szamlizenekar, dr. Gergely Éva, a DOZSO igazgatóhelyettese, Építők úti óvoda óvodásai, dr. Hazafi Klára főorvos, Csuja Imre színművész, Kutas László előadóművész, Péter Gizi, Krasznói Klári, Mester István, Faludy László színművészek, Papp Zoltán zeneszerző, Orsós György pol-beat énekes, Zengővárkonyi néptánccsoport, Baranya Táncegyüttes, Újpetrei citerazenekar, Butykos együttes, Balogh Istvánné pszichológus, Sajti Júlia magánénekes, DOZSO jazz-balett együttese és a Posta Barátság szocialista brigádja.

A rendezvénysorozat szüreti bállal zárult a pécsi nyugdíjasházban.

Dr. Billy Graham igehirdetése Pécsett

Magyarországon tartózkodik dr. Billy Graham, a világhírű és szerte a világban utazó amerikai baptista lelkész, aki tegnap délután a pécsi székesegyház előtt tartott nyilvános istentiszteleten hirdetett igét. Márton Dénes kanonok, a székesegyházi plébános, Gerzsenyi Sándor, a Pécsi Baptista Gyülekezet lelkésze és dr. Cserháti József megyéspüspök – akinek meghívására érkezett Pécsre dr. Graham családjával és több tagú kíséretével – üdvözölte az egybegyűlteket, akik előtt először dr. Franklin Graham, majd apja, dr. Billy Graham mondott prédikációt. A találkozó célja volt: imádkozni az emberiség sorsának jobb alakulásáért, a világ megbékéléséért és a keresztény egységért. A nyilvános istentiszteleten közreműködött a székesegyház és a Baptista Gyülekezet énekkara, valamint Myrtle Hall amerikai magánénekesnő.

Helyreállítás Berhidán

Szombaton több mint hatszázan érkeztek Berhidára az ország különböző részeiből, hogy társadalmi munkával segítsék a földrengéstől megrongálódott lakóházak helyreállítását. Bauxitbányászok és katonák jöttek Tapolcáról, több mint százan a csepeli munkásszövetkezettől, szocialista brigádok érkeztek a Veszprém Megyei Tanácsi Építőipari Vállalattól, a Szombathelyi Faipari Kombináttól, a Bakony Művektől, az Ajkai Timföldgyártól, és a Balatonfüredi Hajógyártól.

A hétvégi helyreállításhoz volt elegendő építőanyag: a Közép-dunántúli Tégla- és Cserépipari Vállalat soron kívül, termelői áron adta a téglát és a cserepet.

VDN-világhíradó

Lázár György hazaérkezett Japánból

Lázár György szombaton hazaérkezett Japánból. A Minisztertanács elnöke a japán kormány meghívására tett hivatalos látogatást a szigetországban. Kíséretében volt Horn Gyula külügyi, Török István külkereskedelmi államtitkár, Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Beck Tamás, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke és Székács Imre, a Magyar—Japán Gazdasági Klub magyar társelnöke.

Lázár Györgyöt és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Maróthy László, a kormány elnökhelyettese és Esztergályos Ferenc külügyminiszter-helyettes fogadta. Jelen volt Tanaka Saburo, Japán budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Marjai József Moszkvába utazott

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, hazánk állandó KGST képviselője szombaton Moszkvába utazott, ahol részt vesz a KGST végrehajtó bizottságának 116. ülésszakán.

Szabó István Varsóba utazott

A Lengyel Egyesült Néppárt meghívására szombaton küldöttség élén Varsóba utazott Szabó István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke, hogy részt vegyen a lengyel parasztmozgalom létrejöttének 90. évfordulójával kapcsolatos lengyelországi rendezvényeken.

●

✦ *TAJPEJ: Földrengés volt péntek este Tajvan keleti partjainál – jelentette szombaton a tajvani meteorológiai központ. A földrengés a Richter-skála alapján mért 6,1 erősségű volt. A jelentések szerint áldozatok és károk nincsenek.*

✦ ATHÉN: Földrengés rázta meg szombat délelőtt Görögország középső vidékét. A lökések intenzitása a kilenc fokú Richter-skálán mérve ötös nagyságrendű volt. Az athéni megfigyelő állomás szerint az epicentrum a fővárostól 190 kilométerre északnyugatra, Lamia környékére esett. Eddigi jelentések szerint a földmozgás nem követelt emberi áldozatokat és az anyagi károk sem jelentősek.

✦ *MEXIKÓ: Lapzártakor érkezett a hír: Negyvennyolc órán belül a harmadik földrengés rázta meg Mexikót. Szombaton – helyi idő szerint – reggel kilenc órakor a kilenc fokozatú Richter-skála szerinti 4,5 erősségű földmozgást észlelték a korábbi rengések térségében.*

✦ HANOI: Október 14–16. között tartják meg a Kambodzsai Népi Forradalmi párt soron következő, ötödik kongresszusát. Az 1951. június 28-án megalakult Népi Forradalmi Párt a kambodzsai függetlenségi és forradalmi harc vezetőjeként vitte győzelemre a francia gyarmatosítók és az amerikai fegyveres intervenció elleni népi küzdelmet.

Kutatnak a túlélők után Mexikóban

Pénteken újabb pusztító földrengés rázta meg a mexikói fővárost, tovább nehezítve az eddig is súlyos helyzetet. A képen: a város központjában kártyavárként dőltek össze a toronyépületek. (Telefoto — AP — MTI — KS — DN)

A mexikói földrengés túlélőinek felkutatására különlegesen kiképzett nemzetközi mentőalakulatok érkeznek szombaton a késő éjszakai órákban Mexikóba. Bernardo Sepulveda, mexikói külügyminiszter a mentőbrigádokat küldő országoknak, így Svédországnak, Svájcnak, Franciaországnak és az NSZK-nak sajtóértekezleten fejezte ki köszönetét. A mexikói diplomácia vezetője háláját juttatta kifejezésre azokért a segélyszállítmányokért is, amelyek a világ különböző országaiból már eljutottak Mexikóba.

Számos ország államfője a katasztrófa miatt részvétét nyilvánította a mexikói elnöknek.

A külügyminiszter kifejtette: országa rendelkezik a szükséges anyagi eszközökkel a mexikói gazdaság és a (18 milliós lélekszámú) főváros helyreállítására, és nem folyamodik újabb hitelekért.

Hozzátette, hogy gyógyszerekre, orvosi segítségre és különleges mentőalakulatokra sürgős szükség van.

A genfi székhelyű nemzetközi Vöröskereszt és Vörös Félhold társaságok jelentették, hogy eddig a különböző nemzeti szervezetek egymillió dollárt adományoztak a mexikói földrengés károsultjainak megsegítésére.

Az áldozatok számáról változatlanul nincsenek hivatalos jelentések. Mexikói lapjelentések szerint az egymást követő két (csütörtökön és pénteken történt) földrengés áldozatainak száma elérheti a négyezer főt is.

A mexikói államfő szombat reggeli televíziós beszédében semmi biztosat nem tudott mondani arról, vajon voltak-e újabb emberáldozatai a péntek esti, szintén elég erős földmozgásoknak. Annyit mondott, hogy még sok ember van a romok alatt, akiket ki kell menteni.

PÁLYÁZAT!

Pályázatot hirdet

a TSZKER (Termelőszövetkezetek Értékesítő, Beszerző és Szolgáltató Közös Vállalat, Pécs, Nagyvárad u. 1.)

főkönyvelői

munkakör betöltésére.

A MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉNEK FELTÉTELE:

- szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség,
- legalább középfokú politikai képesítés,
- és 5 éves vezetői, kereskedelmi, illetve számviteli gyakorlat.

A PÁLYÁZATOT 1985. OKTÓBER 20-IG KELL BENYÚJTANI.

A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát, jelenlegi munkahelyét, munkakörét, jövedelmét.

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI UZEMIGAZGATÓSÁGA

autószerelő szakmunkásokat vesz fel

Bérezés: az 5/1983. (XI. 12.) ME. sz. rendeletben meghatározott órabér + prémium. Kezdő szerelőknek 18 Ft-os órabért fizetünk. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.

JELENTKEZÉS:

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZ. 8.

VOLÁN

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK KULFEJTÉSI UZEME pécsi munkahelyre

FELVESZ:

- GÉPKOCSIVEZETŐKET, „KRAZ" TÍP. GK-RA, F—3-as vizsgával, teljesítménybér: 6500—8000,— Ft/hó.
- FÖLD ALATTI SZIVATTYÚKEZELŐKET elektrikusi vizsgával, időbér: 5500—6500,— Ft/hó.

Mindkét munkakörben: hűségjutalom + nyereségrészesedés + szénjárandóság és munkásszállói elhelyezés.

JELENTKEZÉS: A MUNKAUGYON, PÉCS, SZÉCHENYI-AKNÁN. TELEFON: 24-158

A MEZŐGÉP CSERKÚTI GYÁREGYSÉGE, modern gépeihez

női dolgozókat vesz fel

betanított hegesztői munkára.

Jó kereseti lehetőség, magasszintű szociális ellátás.

JELENTKEZÉS A GYÁREGYSÉG FŐMÉRNÖKÉNÉL.

Telefon: 10-822

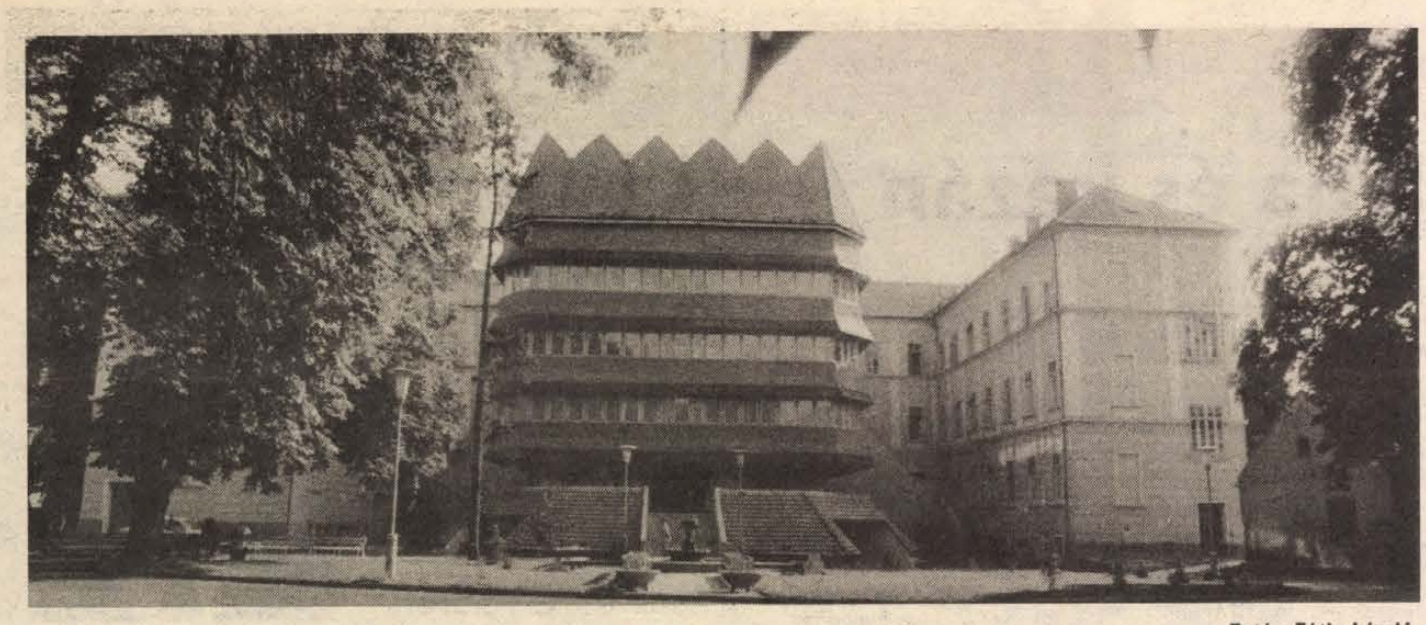
A MEZŐGÉP CSERKÚTI GYÁREGYSÉGE

- esztergályos,
- hegesztő,
- lakatos

szakmunkásokat vesz fel

Jó kereseti lehetőség és GMK-tevékenység biztosított.

JELENTKEZÉS: A GYÁREGYSÉG FŐMÉRNÖKÉNÉL. Telefon: 10-822.



Fotó: Tóth László

Nyolcvanéves a Pécsi Ideg-Elmeklinika

Jubileumi emlékülés

Nyolcvan év óta áll Pécsett az idegklinika épülete — amelynek felújítását három éve fejezték be. Az 1905-ben létesült intézményben jó ideig főképp elmegyógyászati munka folyt. Az intézet első vezetője dr. Sipőcz Géza volt, őt váltotta dr. Jáky Kálmán, majd dr. Reuter Camilló. Amikor a pozsonyi egyetem Pécsre költözött, az elmegyógyászat is egyetemi klinikai intézet lett.

A háború után 1947-től dr. Környey István professzorsága alatt fejlődött ki itt az idegsebészeti és neurológiai ágazat. Azóta a szakmai fejlődés töretlenül ívelt felfelé, és az itt teremtett magas színvonalú iskola adta az ország vezető ideggyógyászait (hat professzor és 15 főorvos indult a pécsi klinikáról) és szerzett a pécsi egyetemnek nemzetközi körökben is hírnevet.

Tegnap délelőtt a 80. évforduló alkalmából jubileumi tudományos ülésre került sor a PAB Székházban. Az ünnepi ülésre eljöttek az ország minden részéből — még külföldről is — azok a szakemberek, volt tanítványok, akiknek a pályája a pécsi egyetem ideg-elmeklinikáján indult el. Az ülés színvonalát emelte, hogy részt vett a nagyhírű pécsi iskola megteremtője, Környey István professzor és akadémikus, aki 25 évig, 1947-től 72-ig volt az intézet vezetője.

Az ünnepségen először dr. Pálffy György egyetemi tanár, az ideg-elmeklinika igazgatója köszöntötte a résztvevőket. Ezt követően dr. Varga Ferenc rektorhelyettes emelkedett szólásra, aki az egyetem vezetői nevében üdvözölte a jubileumi tudományos ülést. Elmondta, különösen nagy örömmel köszönti Környey István professzort, hiszen a pécsi intézmény az ő vezetése alatt vált a betegellátás és az orvosképzés jelentős hazai centrumává. A Környey-iskola kisugárzása ma is érzékelhető, és a mai fiatal orvosok számára tanulságul szolgáljon, hogy rossz feltételek, rossz anyagi ellátottság mellett is lehet magas színvonalú orvosi és kutatómunkát végezni.

Ezt követően került sor a tudományos előadásokra. Első előadóként Környey István professzor beszélt a neuropatológia feladatairól és eredményeiről. Ezt követően dr. Mérei F. Tibor egyetemi tanár, az idegsebészeti klinika igazgatója beszélt a pécsi idegsebészet, majd dr. Pálffy György egyetemi tanár a pécsi ideggyógyászat eredményeiről. A jubileumi ülés a délutáni órákban folytatódott.

S. Zs.

Dr. Környey István professzor jubileumi köszöntője

A termés egynegyedét elvitte a fagy

20–25 százalékos szőlőár-emelés?

A próbaszüreten már túljutottak a Pannonvin Borgazdasági Kombinátban. Az eredmény: a mennyiség messze elmarad az elmúlt évek hozamaihoz képest, cukorfok 16–16,5, ami jó közepesnek mondható, a tavalyinál 1,5–2 fokkal magasabb.

A Pannonvin több mint ezerhektáros saját termőterületét hatezer hektáros szőlőfelvásárlási körzet egészíti ki. Mindkét területen igen nagyok a veszteségek. Saját ültetvényeiből 25 százalékot selejtezni kényszerül, a várható termés pedig a tavalyi tízezer tonnával szemben az idén csak négyezer tonna körül lesz. A felvásárlási körzetet jelentő megyékben – Baranyában, Somogyban, Zalában és Tolna megyében – pedig csak felét, kétharmadát szüretelik a tavalyinak.

A kombinát jelenleg a szőlő és a bor felvásárlási árának 20–25 százalékos növelését tervezi. Míg az elmúlt öt évben a négy körzetből átlagosan 20 000 tonna szőlőt és 70 000 hektoliter bort vásároltak fel, addig az idén csak 18 000 tonna szőlőre és 30 000 hektoliter borra van kilátás. A Pannonvin kistermelőktől és nagyüzemektől egyaránt vásárol: Egyik legnagyobb szállítójuk a Szekszárdi Borgazdasági Társaság, amely szeptember 1-től közös vállalatként működik. Körülbelül négyezer kistermelővel van szerződéses kapcsolatuk, s az ő szerződött összterületük évente átlagosan 1500 hektár.

A mostoha időjárás okozta gondok országosak. Hazánk szőlőültetvényeinek egyharmadát súlyos fagysérülés érte, körülbelül 10 ezer hektárt ki kell selejtezni. A károk utóhatásait még a kilencvenes évek elején is érezni fogja hazánk borgazdasága.

Ott Miklós, a Pannonvin felvásárlási osztályának vezetője az idei szüretre való felkészülésről elmondta, hogy a tárolókapacitást húsz százalékkal növelték. A termeléskiesés miatt a beruházások mérséklődni fognak ugyan, de a kiesett ültetvényeket mindenképp pótolni kívánják.

Balog Nándor

„Kik vagytok ti, hogy papírból éltek?"

Az igazságosságról szólnak a dalaim

Hazel O'Connor nyilatkozata a VDN-nek

Alig ismertem meg. Hosszú, szalmaszőke haja, festésnélküli arca furcsának hatott az Üvegtörőkben látott, maszkszerű, antiszexes „szerelés" után. Sminkelés közben beszélgettünk, csütörtöki koncertje előtt. Rövid fekete ruhát viselt.

— *Mit jelentenek ezek a kínai írásjelek a ruháján?*

— Nem tudom, lehet, hogy semmit. Egy olcsó boltban vettem Angliában. Majd átöltözöm, — hajol vissza a tízféle színből álló arc- és szemszépítő dobozához.

— *Hamarosan kezdődik a koncert. Ideges?*

— Izgatott vagyok, mert örülök, hogy újra Magyarországon léphetek fel. Hálás a közönség, ismerik a dalaimat, sikerem van. Igaz, Pesten zavart, hogy egy csomó punk tinédzser is eljött a koncertemre. Ők nem tartoznak hozzám. Én csak egy énekesnő vagyok, aki történetesen játszott egy punkfilmben.

— *Mit gondol, mit tudnak Önről Magyarországon?*

— Ismerik az Üvegtörőket, és ez a legfontosabb. (A koncert hangulatos volt. Telt ház tapsolt Hazelnek, aki igazán jól mozgott a színpadon, a KFT együttes ideális partnernek bizonyult. Aki azt várta, hogy az Üvegtörők dalait élőben is hallja a 30 éves lelkes, robbanékony hölgytől igen jól szórakozhatott. Claire Hurst a népszerű szaxofonos, David Bowie kísérője érzelmeket is meg tudott szólaltatni hangszerén. Hazel pedig fekete szemüvegben, fekete nadrágban és rövidújjú blúzban énekelte a jól ismert dalokat: „Kik vagytok ti, hogy papírból éltek?..." „Csak egy csésze tea", „Én a fekete ember vagyok" — hallhattunk többek közt temperamentumosan, igazán profi módon. A koncert jól, időnként túl jól szervezettnek tűnt. Gondoljunk csak arra a két hölgyre, aki a színpad jobb szélén vonaglott nyilván erősítendő a színpadképet. Egyszer Hazel közéjük állt táncolni, feleslegességük ekkor vált nyilvánvalóvá.)

— *Hazánkban igen népszerű énekesként is, Nagy-Britanniában is így van ez?*

— Nem. Régen volt a film, azóta inkább színészként ismernek. Most mutatják be a tévében egy ötrészes filmemet.

— *Hallottam, hogy Ön vegetáriánus... Húst, halat és tojást nem eszik...*

— Igen, több mint tíz éve így van ez. Akkori barátaim tanácsára határoztam így, azóta is tartom, bár sokat változtam...

— *Hazel O'Connor szerint vannak nemzedékek?*

— Igen. És sokszor meghatározzák az adott ember viselkedését. Hogy mit hallott otthon, és mivel találkozik hasonló korú társai között.

— *Körülbelül egyidősek vagyunk. Mivel jellemezné korosztályát?*

— Hm. Szóval nekem mindig azt mondták otthon, hogy kompromisszumokra kell törekedni, kislányom. Egy idő után meguntam. Az igazságosságról szólnak a dalaim, ezt tartom a legfontosabbnak.

— *20 év múlva hol találkozhatunk?*

— Énekelni akarok. Igen, énekelni és szórakoztatni, amíg ezt csinálhatom, nem félek az öregségtől.

Bozsik László

Meteorológiai előrejelzés a következő fél évre

Milyen őszre és télre számíthatunk?

— Hűvösre fordul a szeptember vége — Meleg október — December elején már hull a hó

„A jövőt tudni tilos" — írta kétezer éve Horatius. S azóta is az emberiséget leginkább érdeklő kérdés: mi lesz holnap, holnapután, hogyan alakul a világ és méginkább az egyének sorsa. A jövő iránti kíváncsiság körébe tartozik az is, hogy milyen lesz az időjárás.

Az évezredek során sokféle tapasztalati megfigyelés és hiedelem alapján próbáltak időjárási távprognózist adni. A meteorológia is foglalkozik hosszú távú előrejelzésekkel, amelyek a sokévi átlagadatok és az időjárási elemek folyamatos változásainak elemzésén alapul. Ez a távprognózis nem jóslat: a várható időjárás 60, 70, 80 százalékos valószínűségét jelzi előre. A meteorológiai előrejelzés 6 hónapra vonatkozik, s az újabb és újabb adatok alapján hónapról hónapra folyamatosan módosul.

Az Országos Meteorológiai Szolgálat Központi Előrejelző Intézetének hosszú távú előrejelző csoportjától megkaptuk a szeptembertől február végéig terjedő hat hónapra a jelenleg érvényes előrejelzést, ezen belül is valamivel részletesebben az őszi időszakra vonatkozó prognózist.

Ezek szerint *szeptember utolsó dekádjában* átmenetileg néhány napra megszakad az eddigi kellemes, napsütéses vénasszonyok nyara. Az idő hűvösebbre fordul, a napi középhőmérsékletek 14 Celsius fok körül várhatóak. A csapadék valószínűsége megnövekszik. Az egy hétig, tíz napig tartó időromlást *októberben* ismét nyugodt, csendes időszak követi. A szokásosnál kissé melegebb időre és az évszaknak megfelelő csapadékösszegre számíthatunk; csak a hónap közepe táján várható kisebb, de nem tartós lehűlés.

Novemberben a havi középhőmérséklet valamivel a sokévi átlag fölött, a csapadékösszeg annak megfelelően alakul. A hónap második felében, utolsó harmadában azonban várhatóan megkezdődik egy komolyabb lehűlési folyamat, amely előreláthatólag decemberre is áthúzódva már ízelítőt ad a téli fagyokból s meghozza az első havazást is.

Decemberben a megszokottnál valamivel magasabb havi középhőmérsékletre és átlagos csapadékösszegre számíthatunk.

Megintcsak *januárban* igérkezik leghidegebbnek a tél. Az átlagosnál kissé alacsonyabb havi középhőmérséklet és a szokásosnál valamivel kevesebb csapadék valószínű. *Februárban* a havi középhőmérséklet az átlag körül, a havi csapadékösszeg valamivel az átlag alatt várható.

Hetven százalékos a valószínűsége annak, hogy *októberben* a havi középhőmérséklet 9,1 és 13,2 fok között lesz és 35 milliméter körüli csapadék esik. *Novemberben* a havi középhőmérséklet 4,1 és 7 fok között lesz és 65 milliméter körüli csapadék várható. A *december* havi hőmérséklet 0 és 3 fok között lesz 47 milliméter körüli csapadékkal. *Januári* hőmérséklet mínusz 4,9 és 0,4 fok között várható 25 milliméternyi csapadékkal. *Februárban* mínusz 2 és 3,1 fok közötti hőmérsékletet ígér a prognózis 37 mm körüli csapadékkal. A sokévi átlagot meghaladó csapadékmennyiség várható október 15. és november 10. között, november 20. és 25. között, december 10. és 31. között, január 31. és február 10., valamint február 20. és 28. között.

A fenti adatok az egész ország területére szólnak. Októberre és novemberre azonban rendelkezésünkre áll *Pécs térségére* vonatkozó hőmérsékleti adat is. Ezek szerint az októberi középhőmérséklet 9,8 és 14,3, a novemberi 4,6 és 8,1 fok között várható. Más városokra vonatkozó adatokkal összehasonlítva az előbbiekét, ismét igazolva láthatjuk, hogy Pécs térsége az ország legmelegebb vidéke. Az lesz az idei őszön is.

D. I.

Miben tüzeljünk a télen?

Van elegendő kályha és kazán

Miben tüzeljünk a télen? A kérdést azok nevében tettük fel, akik új kályhát, tüzelőberendezést akarnak lakásukba beállítani. A válasz megnyugtató: mennyiségben van elegendő az üzletekben, ámbár a választékban vannak hézagok. Az ezzel kapcsolatos kereskedői megítélések — a TITÁN-nál és a pécsi Fészek Áruháznál érdeklődtünk — egymástól annyiban térnek el, kinek-kinek miből, mennyi a készlete.

Lukács Vince, a TITÁN kereskedelmi igazgatóhelyettese: szentüzelésű kályhákból mennyiségben van elegendő, olyannyira, hogy az olajkiváltásra ajánlott, nagy teljesítményű kályhákat, így a Főnixet és a Carbont árengedménnyel, fél áron kínálják. A gondokat a nem kellő választék okozza. Nincs elegendő az olcsóbb csehszlovák, lengyel, román és az NDK gyártmányú kályhákból. A legkeresettebbek az NDK termékei, nem véletlenül jártak kinn nemrég többletekről tárgyalni, de nem tudnak többet szállítani. Van viszont elegendő hazai gyártmány, köztük a salgótarjáni kályhák. Igaz, drágábbak, de nagyon jó hatásfokúak. Ennél derülátóbb nyilatkozatot kaptunk *Szentgyörgyi Jánostól*, a Fészek Áruház vezetőjétől, ők tíz-tizenkétféle típusú szentüzelésű kályhát kínálnak a lakosságnak, választékhiányra nem panaszkodnak.

A családi házakban használatos szentüzelésű kazánokból összességében van bőségesen, más kérdés, a fogyasztók szinte kizárólag a Totya kazánokat keresik. A kereskedők is állítják, ez a legismertebb és elterjedtebb, tényleg jó kazán, viszont a gyártó Kiskunlacháza nem győzi, ebből hiány van. Kínálnak viszont más, hazai és külföldi gyártmányú kazánokat is, nem kellene a fogyasztóknak idegenkedniök tőlük.

Gázkazánokból összességében van elegendő, egyes keresett típusokból — jóllehet a tavalyinál lényegesen jobb az ellátás — viszont hiányok mutatkoznak. A TITÁN-nál legalábbis az ÉTI 25-ös és a C—21-es jelű, kisebb teljesítményű kazánokból nem tudják kielégíteni a keresletet. A Fészek Áruházban pillanatnyilag jobb a helyzet, 15—20 féle típust tudnak ajánlani, köztük a C—21-est is. Az F—813-as jelű gázkonvektor viszont hiánycikk. A Fészekben hívták fel a figyelmet rá, a földgáz-tüzelésre átállás nyomán megnövekszenek az igények, számolni kell, a gázkazánokból időszakosan hiány keletkezik.

Radiátorokból megfelelő készletek állnak rendelkezésre, de nem mindegyik típusból kapható. Keresettek a Hajdúsági Iparművek és a Jászberényi Hűtőgépgyár lapradiátorai, a Dunai Vasmű lemezradiátorai — a TITÁN-nál nem tudják korlátlanul kielégíteni az igényeket, a Fészekben most mindegyikből van. Kaphatók viszont külföldi gyártmányú radiátorok, szebbek, tetszetősebbek, igaz, drágábbak is. A fejfájást a hozzájuk való cső beszerzése okozza, ez hiánycikk. A gondokon enyhítendő, a TITÁN még az idén külföldről hozat be fűtéscsöveket.

Miklósvári Zoltán

Siker

A hűség himnusza

A tévéközvetítés után
Sinkovits Imre emlékei a „Tiszták"-ról és Illyés Gyuláról

Tegnap este a Magyar Televízió Illyés Gyula: Tiszták című történelmi drámáját közvetítette. A veretes, szép mű a pécsiekben két évtizede él: akkor ősbemutatóképpen Dobai Vilmos rendezte és Bánffy György alakította a főszerepet. Tegnap este pedig Sinkovits Imre játszotta, akit mély barátság fűzött Illyés Gyulához.

– A színész szerint a „Tiszták" miért időszerű a 80-as évek nézőjének?

– A dráma önmagáért beszél és előadás után nem szorul különösebb magyarázatra. Annyit mégis hozzáfűznék, hogy jóllehet a darab olyasmit mond: „Inkább elveszünk egy szálig...", szerintem napjainkban ez a dráma nem a halálba menetelés, hanem a halálig hűség himnusza. Természetesen nem vagyok mentes attól az emléktől, hogy a Nemzeti Színház ezzel a darabbal köszöntötte a 80 éves Illyés Gyulát.

– Idézzen fel, kérjük, az ünnepségről vagy Illyés Gyuláról bármi kedves emléket!

– Mielőtt a bemutató végén a tapsnál felvezettem volna őt a színpadra, eszembe jutott, amikor ezen a színpadon végre Németh Lászlót játszhattam, – a „VII. Gergely"-t – s nekem csak az utolsó percben merték megmondani, hogy ne keressem a nézőtéren Laci bácsit, mert már a kórházban van. Ez most úgy jött az eszembe, mint a magyar irodalom sorsa, a kései felismerés irodalomtörténelmi tragikuma. Mindkettőjükhöz atyai barátság fűzött, s a „VII. Gergely" is eszembe jutott, amikor remegő lábbal elindultam, hogy Gyula bácsit felhozzam a színpadra. A következő pillanatban csak azt láttam, hogy gyönyörűen felöltözött lányok, fiúk seregestől vonulnak a színpad felé, kezükben egy-egy szál virággal, amit sorban átadtak Gyula bácsinak. Egy lelkes, remek magyartanárnak, Filó Katalinnak a tanítványai voltak: csepeli gimnazisták. A megható percek után néhány nappal a darab egy plakátját aláírattam valamennyi kollégámmal és a bemutató emlékéül felvittem Gyula bácsi lakására. Másik kezemben egy aratókoszorú volt, s a plakátra előzőleg ezt írtam: „Az arató gazdának a nemzeti kitisztálkodott sommásai". Kedvesen elbeszélgettünk, elviccelődtünk, nagy terveink voltak a következő évre: közösen bejárjuk az országot, elsőül is az ő szülőföldjét, Tolnát, aztán az én őseim földjét, Vast. Ebből a tervből már csak a simontornyai emlékünnepség lett, a többit nem érhette meg. Aztán nemsokára megrendezik az ozorai iskola avatását. Mert az ő nevét veszi fel.

Még valamit elmondanék: a szobájában, a heverője fölött lógott egy kép, Monsegnier várának a képe, ahol a „Tiszták" játszódik. Ennek egy másolatát nekem ajándékozta, hogy a kollégáimmal jobban érezhessük a darab hangulatát. Valami nagyon szép jelkép van ebben a fellegekre néző, süvegcukor forma, hegyre épült várban, ahová a tiszták maroknyi népe az örök hűség jegyében visszavonult.

Földessy Dénes

Panoráma

A képernyő szépe

Maria Shiver, az amerikai CBS tévétársaság reggeli híradójának riporternője elnyerte a „Legszebb tévésztár" címet, a CBS a jövőben gyerekeknek szóló tündérmeséket is felolvastat vele.

Garbo megszólalt

Greta Garbo, a most 80 éves svéd származású világsztár 58 év után megszólalt a sajtóban. A filmművészet nagy egyénisége 1927-ben nyilatkozott utoljára újságíróknak. Már 1951 óta az Egyesült Államokban él, de kedvenc országában, Svájcban nyilatkozott egy svéd lapnak: „Öreg vagyok — mondta többek között — s hazavágyom Svédországba, vissza a gyerekkoromba!"

Lacika újra megszületett...

Újsághír: „Biró János 59 éves nyugdíjast életmentés során tanúsított hősies magatartásáért a belügyminiszter az Életmentő Emlékéremmel tüntette ki."

Domboldalban keskeny horhos Szalántán: Barátság u. 33. Frissen épült szép családi ház, a nyitott ajtóban mosolygós szőke fejecske, nagy, barna szemekkel: *Kisgéczi Lacika* két és fél éves nagyfiú. „Én már fölkeltem!..." –, újságolja, s bevezet a konyhába a „Mamához", aki kérésemre röviden elmeséli a történetet, amiről bizonyára még sokáig fognak beszélni Tolnában-Baranyában.

– Csodával határos ez az egész... –, mereng a nagymama messzenéző tekintettel, ölében Lacikával. – Ez a kisgyerek újra megszületett akkor...

Megtudom, a fiatalok július 27-én Cikóra utaztak, a dédnagymamához, Anna-napra. A fiatalasszony terített, s szólt a kisgyereknek, hogy Lacika, szedd ösze szépen a játékaidat, azután ebédelünk. Eltelt egy-két perc, s mikor utánament, sehol nem látta... Az utca felé indulva fojtott hangokat hallott a *lezárt* kút felől... Fölemelve a vasfödelet, elrémülve látta lenn a kisgyereket. Segítségért sikoltozott, és férje utána rohant a szomszédba. A többit ő is aligha tudná pontosan visszapörgetni...

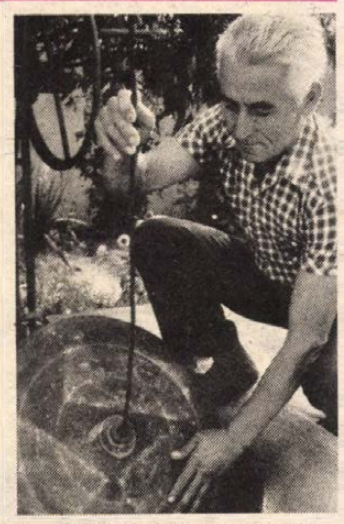
A többit Cikón tudtam meg, a Mikes Kelemen utca 12-ben, *Biró Jánosékná*l, a szemben levő házban. A ház gazdájának ma is remeg a hangja, fölidézve az eseményeket.

Markáns, őszhajú munkásember ül velem szemben. Lassan fűzi a szót, ahová itt-ott beszüremkednek a messze tűnt szülőföld nyelvének megkopó változatai, szófordulatai:

– Dél felé jöttem a ságoréktól, ahová egy kis barackot vittem a termésből. Hallom ám a szívszaggató jajgatást, rohan a fiatalasszony, két keze a fején, – „A kisgyerek!... A kútba'..." Nem tudtam én semmit gondolkodni, csak benézve látom a gyereket lenn, a 13 méteres mélységben, mint egy kis kacsa, csapkod és segítségért kiabál: „Vízbe' vagyok!... Beleestem!..." Odakaptam, leengedtem a tekerőskút kötelét. Amikor a vödör a kis feje fölé ért, rögzítettem, s már mentem es. A drótkötélen lefelé, lábammal, hátammal támaszkodva a kútgyűrűknek. Olyan pillanatok alatt volt ez... Akkor már jöttek a szomszédok es, fölkiáltottam: hozzatok még kötelet!... A kisgyereket hónaljánál beemeltem a vödörbe. S mondtam, ne ugrálj, Lacika, kiviszlek!... Akkor már jött is lefelé a kenderkötél, azt derekamra tekertem. „Húzzatok!"... Fél kezemmel a drótkötélbe – a gyerek a vödörbe, ezt fogtam a másikkal; lábammal, hátammal segítve elindultunk fölfelé. Akkor már lenyújtottak egy 3 méteres létrát, azon lejött valaki –, mondták utána, a gyerek apja volt –, s lassan odaérve, a két karommal fölnyújtottam a kicsit. Idejében, mert akkorra az erőm kezdett elfogyni... Azután engem es fölhúztak, de utána pár percig nemigen emlékszem semmire. Akkor jött ki belőlem a feszültség...

A kisgyerekkel berohamtam Bonyhádra az ügyeletre. Összeszaladtak az orvosok, vizsgálták sokfelől, de – szerencsére – kutya baja, állapitották meg. Csak egy kis iszapot tisztítottak ki a füleiből... Még egy ideig kesergett ugyan a kicsi, elkomolyodva, hogy „beleestem, beleestem!"..., de azután jó nagyot aludt rá. Életmentője meg csak negyednapra ment orvoshoz, mikor húzódni kezdtek a hátán a kútgyűrű okozta hegedő sebek... De az is begyógyult pár hét alatt.

Wallinger Endre



„...A kút fedele igy mebillenhetett..."

Fotó: Tóth László

Oklevélkiállítás Visegrádon

A 650 évvel ezelőtt rendezett Visegrádi kongresszus emlékére I. Károly király korának okleveleiből nyílt kiállítás szombaton Visegrádon, a királyi palota fogadóépületében. A kongresszuson 1335 novemberében I. Károly magyar, János cseh és Kázmér lengyel király szövetséget, a lengyelek a német lovagrenddel pedig békét kötöttek.

A szombaton megnyílt kiállítás nyitánya annak a nemzetközi történésztanácskozásnak, amely szeptember 30-án Visegrádon kezdődik, a három király 1335-ös találkozója emlékére.

Építkezők, figyelem!

Most érkezett a Szentlőrinci ÁFÉSZ Tüzelő és Építőanyag telepére:

- **román mahagóni díszléces ajtók,**
- **mahagóni és tölgy borítású ajtók,**
- **4 színben fürdőszoba-garnitúrák,**
- **3 színben öntöttvas zuhanyozó tálcák,**
- **tetőfa, tetőléc,**
- **komplett kandallócsempe,**
- **import 25x25-ös mozaiklap,**
- **10x20-as díszítő falazó mozaiklap,**
- **10 cm-es válaszfaltégla,**
- **ff 42—24 vb-gerenda.**

Várjuk vevőinket, bővebbet: 71-102 telefonszámon.

Értéke az aranyéval vetekszik

A bika beindult

A legszebb trófeáknak csak a másolata a vadászé

A külföldi vendégvadászok jöttek — a szarvasbikák hallgattak... Idén később kezdődött — 6—8 nappal a vadászat legszebb, legizgalmasabb, e sport minden szépségét nyújtani tudó ünnepe: a szarvasbőgés. A hosszan tartó meleg miatt hallgatott az erdők kikirálya — és ennek következményei is voltak. Hogy a legfontosabbat említsük: a már itt lévő vendégvadászok előtt szűkebb volt a válogatás lehetősége.

Most már azonban javában tart a sejtelmesen sötét erdőkben az őszi koncert, ahogy egy szakember mondta: beindult a bika. Olyannyira, hogy a főszezonban naponta átlag 15 szarvasbika terítékre hozásával lehet számolni, s eddig — hallottuk *Bohár Józseftől*, a Pécsi ÁFÉSZ MAVAD-telepének vezetőjétől — mintegy 170—180 szarvasbika teste került a hűtőkamrákba.

A vadhús és ezen belül a szarvasé igen komoly bevételt jelent a vadásztársaságoknak. A pontosabb adatokat *Gondos Gyula* megyei fővadásztól kértük.

— Az idén márciusban végzett vadlétszám-becslés szerint Baranyában összesen 2810 szarvas él, ám hozzá kell tenni: ez nem pontos, néhány társaságnál alulbecsülték az állományt, véleményem szerint ehhez további néhány százat nyugodtan hozzá lehet tenni. A bikák száma csaknem ezer. Az utóbbiak közül a belföldi vadászok ebben az évben 529-et, a külföldiek — az eredetileg tervezett 71-el szemben — 90 szarvasbikát lőnek ki. Több mint 55-öt egyébként már terítékre is hoztak.

— *Mit hoz ez a vadásztársaságok „konyhájára"?*

— Érthetjük ezt akár szó szerint is, mert az úgynevezett kompetenciát — ami maximum 60 kilogramm lehet egy évben egy-egy vadásznak — elsősorban a nagyvadak tehát a szarvasokéból is elégítik ki. A megye vadásztársaságainak húsárbevételi terve szarvasból csaknem 140 000 kilogramm, ennek értéke mintegy 7,5 millió forint, de meg kell toldanunk további másfél millióval, ami a mezőgazdasági és erdei károk miatt megemelt kilövési számból ered.

— *És a trófeák?*

— Némelyik szarvasagancs igen komoly pénzt jelent. Értéke — bizonyos súlyhatár felett — az aranyéval vetekszik. Például: egy 11 kilogrammos trófeáért a vendégvadász 186 300 forintot fizet, ha ennél nagyobb, akkor dekagrammonként további 810 forintot, és van még hozzá a nemzetközi pontszám alapján számított felár is, bronzérmes trófeánál 10, ezüstnél 15, aranynál 20 százalék.

— *Mi történik, ha a sebzett bika nem lesz meg?*

— Ha a külföldi vadász sebez, a becsült trófeaérték 50 százalékát kell kifizetni, a járulékos költségekkel — szállítás, szállás, kísérő — együtt, ha pedig hibáz, tehát el sem találja a bikát, akkor is tartozik fizetni 4590 forintot, az egyéb költségek mellett.

— *Minden trófea kikerül az országból?*

— Nem, ha világranglistán helyezettről van szó, ez nemzeti kincsnek számít, a mezőgazdasági múzeumba kerül, Tirolban megcsinálják gipszből a pontos mását — de ezért természetesen kevesebbet kell fizetni.

Mészáros A.

Illett fizetni...

Nehéz ügy a könnyű tollból

A Gazdasági Rendészet elkezdett kérdezni...

Próbálkozhatunk ugyan annak kiszámításával, hogyha egy kilogramm toll ára 280 forint, akkor mekkora mennyiségért fizetnek hat és fél millió forintot, de már csak azért is felesleges koptatni a ceruzát, mert korántsem biztos az említett 280 forint. Lehet az akár 250, vagy ennél kevesebb is. Az ár persze sok mindentől függ — például a jól felszerelt laboratóriumokban végzett minőségi vizsgálattól —, de még ez sem hozhat biztos eredményt. Mert mondhat például a labor 250-et, attól az ügyvezető igazgató fizethet 280-at.

Mielőtt a tollgyűjtők, felvásárlók felkapnák a fejüket: hol ez az igazgató, előre bocsátjuk: felesleges lenne keresni, bűncselekmény gyanúsítottja. Mégpedig nem egyedül.

A pécsi székhellyel működő gazdasági rendészet — együttműködve a Tolna és Fejér Megyei Rendőr-főkapitányságokkal — felderítőmunkája eredményeként ugyancsak bonyolult, nehéz ügy kerekedett a könnyű tollpihékből, amelynek kezdetét a múlt év szeptemberére tehetjük.

Majláth László, a dombóvári áfész tollgyűjtője ugyanis ez idő tájt Makó környékén járt és felfedezett egy lehetőséget: a Hungarofeder itteni tollfeldolgozó üzemét, egy frissen alakult Kft-t. Érdeklődött persze mindjárt — az ügyvezető igazgatóval, *dr. Gellért Ákossal* és másokkal beszélgetve —, mennyiért veszik át a tollat. A cégnek „keperkednie" kellett: részint életképességét, megalapozottságát, részint külföldi partnere felé megbízhatóságát bizonyítandó. Ezért a szokottnál magasabb áron vásárolta fel a tollat, magához édesgetendő a forrásokat.

Szeptember 11-én Majláth kilépett az áfésztől, 18-án már be is írták a személyi igazolványába a Hungarofedernél: tollfelvásárló. Csak magánszemélyektől vehetett át tollat, jutaléka 4 százalék, keresete havi 16 000 forintnál nem lehet több — ám mindezt csak 27-én hagyta jóvá a cég igazgatótanácsa... Pedig Majláth 18-án már szállítmánnyal érkezett: 800 000 forint értékű tollal. Simán átvették, s Majláth úgy gondolta a jelekből: ezért fizetnie illik. Át is adott dr. Gellértnek 5000 forintot, a későbbi szállításaikor pedig — mint meséli: az ügyvezető igazgató instrukciója alapján, aki az 5000 forinthoz csak annyi megjegyzést fűzött, hogy a következő alkalommal már kevés lesz — 20 000-et. Második alkalommal már ennyit fizetett — elmondása szerint —, s ezt követően kapta meg a meglehetősen magas kilónkénti tollárat...

Igen ám, de Majláth — aki Dombóvár és Döbrököz környékén szedte össze a tollat — beépített emberei nem akarták elhinni, hogy megvesztegetésre is kell pénz, a felvásárló ugyanis üzletfeleitől „gömbolta le" a csúszópénzt, világosan megfogalmazva annak célját. Ezért egyikük egy alkalommal elment Majláthtal Makóra, s valóban: az a 20 000 forint, ami a felvásárlónál volt, mikor kiszállt a kocsiból, az irodából visszajövet már nem volt a zsebében...

Volt még egy bökkenő: szeptember 18-tól december végéig Majláth 6,5 millió forint értékű tollat szállított a Hungarofedernek, jutaléka oly magas volt már, hogy meghaladta volna a havi 16 000 forintot. Ezért testvérét szervezte be az üzletbe, aki nevét és munkakönyvét adta, neki is elvégezték a szükséges adminisztrációt a tollfeldolgozó üzemben, így már két névre lehetett felvenni az összegyűlt pénzt.

Majláth és testvére nevén — a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon folyamatban levő vizsgálat eddigi adatai szerint — hét alkalommal érkezett szállítmány a Hungarofederhez, eszerint az ottani vezetők — az ügyvezető igazgató, helyettese: *Szablár Károly*, illetve *Németh Béla* gazdasági vezető — által felvett csúszópénz 115 000 forint körül van — legalábbis Majláth elmondása szerint.

A vesztegetés, üzérkedés miatti vizsgálat a négy gyanúsított ügyében a rendőrfőkapitányságon még folyamatban van.

Mészáros Attila

164 pályakezdő

Orvosdoktorokat avattak Pécsett

A hagyományoknak megfelelően ünnepi nyilvános egyetemi tanácsülésen adták át a doktori címeket tegnap 10 és 12 órakor a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában. 18-an summa cum laude, 93-an cum laude, 53-an pedig rite minősítéssel végeztek.

Az eskü szövegét *dr. Harsányi László* rektorhelyettes olvasta. *Dr. Bauer Miklós* rektor mindenkinek átadta az általános orvosi tanulmányok befejezését igazoló diplomát.

A most elhelyezkedő orvosok 3700 forint körüli alapfizetéssel kezdenek. Kisebb falvakban, bizonyos kórházi és klinikai osztályokon erre pótlékokat kaphatnak. Idén is jóval több állást hirdettek meg az országban, mint ahány orvos végez. Kevesen mennek körzeti orvosnak, különösen keleti megyéinkben, a legnépszerűbbek pedig a nagyobb városokban meghirdetett állások. A végzősök 4—5 év után tehetnek szakvizsgát.

Bozsik L.

Vasárnapi szakácstanács a pécsi Bástya Söröző̈ben

Szűzpecsenye sopszka salátával

„Visszanyertük a magyar vendéglátásba vetett hitünket..." — írta a vendégkönyvbe egy hamburgi család, de azonos véleménnyel volt — a bejegyzések tanúsága szerint — a többi külföldi is, köztük angolok, szovjetek, törökök, japánok, németek, franciák, svédek, csehek, jugoszlávok, görögök, illetve hazai turisták és utazók, a pécsi Bástya Söröző̈ben eltöltött kellemes órákról. A Landler Jenő utcai hangulatos söröző (vendéglő?) kitűnő konyháján úgy állítják össze a napi étlapot, hogy azon szerepeljenek könnyebb ételek is, például baromfi- vagy nyúlkészítmények, többnyire zöldségköretekkel. Speciális ételük a Bástya pörkölt pitkével, aztán a sörös pecsenye, vagy a töltött szűzpecsenye sopszka salátával.

Papp Józsefné konyhafőnök — aki annak idején a neves mesterszakácstól, Szabó Dezsőtől tanulta a szakmát a Nádor Szállóban — 1982. április eleje óta dolgozik a Bástyában: a Pannónia ÁFÉSZ ekkor nyitotta meg a söröző̈t. Ajánlata a háziasszonyoknak a töltött szűzpecsenye: 60—70 dekás szűzpecsenyét megnyitjuk, kissé kiverjük és félretesszük. A töltelék: 30 deka darált sertéshúst, 5 deka kockára vágott csirkemájat, 5 deka apróra vágott füstölt szalonnát, szintén kockára vágott 10 deka piros paradicsompaprikát, kis fej apróra vágott vöröshagymát, 1 darab áztatott zsemlyét és 1 darab tojást, továbbá 10 deka morzsolt főtt kukoricát jól összekeverünk, közben sóval, borssal, reszelt szerecsendióval és petrezselyemzöldjével ízesítjük. Ezt a masszát belecsavarjuk a szűzpecsenyébe, majd cérnával átkötjük. A szűzpecsenyét ezután alufóliába csomagoljuk, az edénybe vizet öntünk alája és 45—50 percig a forró sütőben sütjük. Az utolsó öt percben a fóliát megnyitjuk, hogy a hús szép pirított színt kapjon. A szeletelés után burgonyapürével és sopszka salátával tálaljuk. A sopszka saláta egyszerű: 50 deka paradicsomot, 50 deka uborkát, 20 deka vöröshagymát kockára vágunk és a cseppnyi étolajból, sóból, ecetből, cukorból és vízből készült öntettel összekeverjük, majd a tetejére 20 dekányi juhsajtot reszelünk. Mindezt fél órával a tálalás előtt készítjük el. Hideg előételnek külön is tálalhatjuk.

— Hogyan értesül a vendégek véleményéről?

— Legtöbbször a vendégkönyvből, vagy üzenetképpen. De voltak olyanok is, főleg külföldiek, akik személyesen fejezték ki elismerésüket és recepteket kértek.

— Megkapták?

— Attól függ melyiket. Mert például a Bástya pörkölt leírását nem adjuk ki, az a mi „titkunk", éppúgy a pitkét sem áruljuk el.

Papp Józsefné konyhafőnök és Kerényi János üzletvezető „együttese" a múlt héten Budapesten, a Magyar Újságírók Országos Szövetségének székházában egy napra átvette a konyhát: a „Baranya bemutatkozik" rendezvényen ők is sikeresen szerepeltek. E hét második felében pedig Tatabányán, a Kristály Vendéglátó Vállalat meghívására a Pécsi Söröző̈ben tálalták fel a vendégseregnek a Bástya nagyszerű ételeit.

R. F.

Befejeződött a nemzetközi geológus-kongresszus

Budapesten szombaton befejezte egyhetes munkáját a Nemzetközi Geológiai Unió (IUGS) rétegtani bizottságának (RCMNS) VIII. kongresszusa, amelyen Európa, Ázsia, Afrika és Észak-Amerika 36 országának mintegy 400 geológusa vett részt. Ezzel együtt zárult a kongresszushoz kapcsolódó kétnapos tudományos konferencia is. A találkozókon a mediterrán térség, és ezen belül az európai kontinens földtörténeti neogén korszakában, az utóbbi 25 millió évben keletkezett földtani képződmények, ásványi nyersanyagok kialakulásáról és ennek törvényszerűségeiről tárgyaltak. Mintegy 260 kutató beszámolója alapján pedig összegezték a legújabb tudományos eredményeket.

A szombati plenáris ülésen Johann Meulenkamp, az RCMNS bizottság elnöke foglalta össze a kongresszus és a tudományos konferencia munkájának eredményeit. Megállapította, hogy a legújabb kutatások nagyon sok új ismerettel gazdagították a korábbi vizsgálatok anyagát. A budapesti találkozón sikerült először nagy komplexitással rekonstruálni a mediterrán térség neogén korszakának 25 millió évvel ezelőtti őskörnyezetét és soron követni földtörténeti eseményeit, ezek törvényszerűségeit. Az összefüggések tudományos egyeztetésével pedig következtetni lehet a neogén kori nyersanyagkészletek mennyiségére és minőségére is.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- lakatost, mintakészítő munkakörbe
- cipőipari szakmunkásokat
- pneumatikában jártas, több éves gyakorlattal rendelkező elektroműszerészt
- bőrruházati üzemébe varrodai munkára női dolgozókat.

JELENTKEZNI LEHET:
A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.
(Varrodai munkára a bőrruházati üzem vezetőjénél is lehet jelentkezni. Pécs, Gyulai Pál u. 23)

Pécs–Eszék autóstalálkozó

(Munkatársunk jelentése.)

Nagyszabású találkozó és verseny zajlott le szeptember 20—21-én, a két testvérváros, Eszék és Pécs autósai között — ezúttal 17. alkalommal.

Mirko Bojanics, az eszéki tanács elnöke pénteken este fogadáson látta vendégül a magyar delegáció vezetőit.

A verseny szombaton kora reggel ügyességivel kezdődött, az eszéki autóklub tanpályáján, majd egyenkénti indítással vágott neki a 25 magyar és 25 jugoszláv versenyző páros a Pécsig tartó távnak. A vetélkedést ellenőrző pontokon kísérték figyelemmel. Menetközben KRESZ-teszt lapot töltöttek ki a résztvevők. A pécsi ügyességi színhelyére, a Ivov-kertvárosi. DEDASZ parkolóba öt-tíz percenként érkeztek az autók, ahol ismét vezetési tudásukat, ügyességüket bizonyíthatták a vezetők a bóják között.

A 17. Eszék—Pécs rali győztesei: 1. kategória: Molnár Zoltán (Trabant), 2. kategória: Boris Ukropina (Zastava 101), 3. kategória: Fodor Dezső (Skoda 120), 4. kategória: Darko Karavics (Volkswagen Golf), 5. kategória: Cseke Béla (Mitsubishi), 6. kategória: Cseke Béláné (Trabant). Az abszolút sorrendben Molnár Zoltán végzett az első helyen.

Az autóstalálkozó jugoszláv vezetőit tegnap este a városházán fogadta dr. Molnár Zoltán, a Városi Tanács általános elnökhelyettese.

Roszprim Nándor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők

14–18 óráig

a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ SAROK ZSUZSA

Forgalomkorlátozás az M 7-esen

Az M 7-es autópálya kápolnásnyéki szakaszán a Budapest felé tartó pálya lezárása vasárnap délután 15 óráig tart, addig mindkét irányú forgalom csak a jobb pályán haladhat. A Balaton felé vezető pályán csak egy sávon haladhatnak a járművek, a Budapest felé igyekvők a jobb pálya egy forgalmi sávjában, illetve a bal pálya leálló sávján közlekedhetnek.

Az M3-as autópályán, a gödöllői csomópontnál a hét végén sem lehet átkelni a főváros felé. A Gödöllő irányába tartóknak már Aszódnál le kell térniük.

●

○ **Postarekonstrukció.** Október végére elkészül a pécsi postapalota homlokzatának tatarozása. A felgyorsult ütemben folyó munkálatokat a Posta magasépítési üzeme és a Pirokomp Kisszövetkezet végzi.

○ **Országos gombatermesztési szakmai napot** tartanak szeptember 26-án a Pécsi Állami Gazdaság üszögpusztai központjában. Előadásokra és termesztési bemutatókra kerül sor.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére vasárnap estig: Folytatódik a nyárias meleg, az ország nagy részén napos, száraz idő. Csupán északon növekszik meg időnként a felhőzet, de eső ott sem valószínű. Mérsékelt lesz a légmozgás. Hajnalban helyenként párássá válik a levegő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8, 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet 23, 28 fok között alakul.

☆

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 90 cm, áradó, vízhő 13,0 fok, Barcs 20 cm, apadó, vízhő 17,0 fok, Drávaszabolcs 106 cm, apadó, vízhő 17,8 fok. Mohács 318 cm, apadó, vízhő 15,0 fok.

○ **Filteres gyógyteák** a Herbáriából. A Herbária Gyógynövényeket Termeltető és Forgalmazó Vállalat eddig csak kamillateából készített filteres változatot. A közeljövőben több közkedvelt teafeleséget is hasonló módon hoz forgalomba.

○ **Magyar együttesek találkozója Batinán.** Vasárnap a jugoszláviai Batinán, a Duna mellett rendezik meg a Horvátországi Magyarok Szövetségéhez tartozó, magyar népi együttesek találkozóját, amelyre megyénkből elutazik a Csernavölgyi Endréné vezette Magyaregregyi Népiegyüttes is.

○ **Erdős László kiállítása.** Negyvenötödik önálló kiállítása nyílt meg pénteken a letenyei művelődési központban Erdős László, Nagykanizsán élő festőművésznek. Képein Göcsej, a Balaton, a Dunakanyar, az Alföld és Erdély tájai jelennek meg.

Hétfőn beköszönt a csillagászati ősz

Szeptember 23-án, hétfőn nyári időszámítás szerint hajnali 4 óra 08 perckor beköszönt a csillagászati ősz, s napéjegyenlőség alakul ki bolygónkon, vagyis az északi és a déli féltekén egyaránt 12 óra a nappal és ugyanennyi az éjszaka.

Összel a Föld Nap körüli pályán vándorolva, tengelyével úgy fordul a Nap felé, hogy a déli félteke kapja a több fényt és meleget, ott most kezdődik a tavasz. Nálunk, az északi féltekén viszont egyre rövidülnek a nappalok, hosszabbodnak az éjszakák, s a Nap mind laposabb szögben küldi ránk sugarait. Most még 42,5 fokos szögben érkeznek a napsugarak, december 22-én, az év legrövidebb napján pedig már 19 fokra szűkül a beesési szög, s látszólag egy araszra a horizont felett delel majd a Nap. Ekkor lesz a leghosszabb az árnyékunk.

Hétfőn, az első csillagászati őszi napon a Nap 6.32 órakor kél és 18.40 órakor nyugszik.

○ **Befejeződött az orfűi Pécsi-tó vizének leengedése,** tovább nem csökken a vízszint. A tavat lezáró gát javítási munkái miatt kellett a víz szintjét másfél méterrel csökkenteni. A gátjavítási munkákkal együtt a tó keleti oldalán lévő horgászházak előtt a partvédelmet szolgáló kőfalat is felújítják.

○ **Elveszett tegnap** – szombaton reggel – Pécs és Orfű közötti úton 7.30 órakor egy kék zsákban 104718 számú széllovas vitorla. A tulajdonos kéri a becsületes megtalálót, hogy Pécsett, a 16-135-ös telefonszámon adjon jelzést, vagy a Semmelweis utca 30., III. emelet 4. számú lakásba juttassa el jutalom ellenében.

*

XXI. Tenkes-túra

Ha huszonegyedszer, akkor már valóban írható: hagyományosan a siklósi sportpályán kezdődött ünnepélyesen az idei Tenkes-túra, s hagyományosan a kistótfalui malomvölgyben ért véget, jóval kötetlenebb formában.

Immár hagyományos a főzőverseny is: négy éve a diétásnővér főztjétől félnek a mesterszakácsok ebben a szép erdőszéli völgyben: mesterségét meghazudtoló bográcsköltményei miatt. A sellyei szakmunkásképző tanárai hallével várták a túrán egy kicsit elbolyongó tanítványaikat, kár, hogy tavi ponty is került a derék drávai halak mellé; a Táncsics Gimnázium lányai parázsban sütött töltötthússal vették fel a versenyt, a beremendi cementgyár kiszesei meg olyan babgulyást főztek, hogy csak na . . . a jókedvű túrázók közül kétségkívül a főzőverseny zsűrijének volt a legjobb dolga. Mint ahogy jövőre ugyanott ismét.

*

○ **Jubileumi ünnepséget** rendezett tegnap, fennállásának 50. évfordulóján a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium. Délelőtt tízkor az intézmény udvarán felavatták a névadó mellszobrát, Gábor Éva alkotását, majd kitüntetéseket adtak át.

○ **Sajtótájékoztató négy hanglemezről.** Péntek délelőtt a KISZ KB székházában Emőd Péter, a KISZ KB titkára sajtótájékoztatón mutatta be a közelmúltban az ifjúsági szövetség közreműködésével megjelent négy hanglemezt. Köztük volt az „Itt élned, halnod kell" történelmi játék lemeze is.

Tizenöt vagon turista

Szombat délelőtt cigányzenekar fogadta a siófoki vasútállomáson a szezon legnagyobb NSZK turistacsoportját. A Balatoni IBUSZ és a nyugatnémet TUI Utazási Irodaszövetség szervezésében 15 kocsiból álló különvonattal érkezett 511 vendég, akik a kedvezményes utószezonban egyhetes magyarországi üdülésen vesznek részt.

A német csoportot a siófoki szállodasor hoteljeiben — az Európában, Balatonban, Lidóban, Hungáriában és Napfényben — helyezik el. Siófok lesz a központja a tervezett kirándulásoknak, 14 autóbusz szállítja az érdeklődőket a Duna-kanyarba, Budapestre és mindjárt vasárnap Kaposvárra.

●

04-05-07

Halál a 6-os főúton. Tegnap, szombat reggel 6.30 órakor a 6-os főközlekedési úton Hird külterületén Werner Józsefné szederkényi lakos személygépkocsijával szabálytalan kanyarodás következtében összeütközött a Tihanyi József 63 éves nagypalli lakos által vezetett motorkerékpárral. Ennek következtében Tihanyi József olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. A baleset körülményeit vizsgálják.

●

Mit? Hol? Olcsóbban!

Mecsek Áruház: a földszinten egyes tányérok, tányérsorok és bögrék árusítása 30 százalékos engedménnyel, amíg a készlet tart.

Centrum Áruház: A centrum hétfő keretében szeptember 23-án 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatunk a pécsi áruházban egyes fazonú női félcipőket (300 Ft-tól 600 Ft-ig).

Konzum Áruház: paplanvásár a lakástextilosztályon, import paplan (130x190 cm-es) 640 Ft helyett 450 Ft-ért, műpehelypaplan (130x190 cm-es) 570 Ft-ért, import takaró (140x170 cm) 150 Ft-ért. A cipőosztályon 265 Ft-ért vásárolhatnak női, szóras posztócipőt, a divatáruosztályon melltartók 99 Ft-os egységáron kaphatók. Az ABC ajánlatai: különleges vagdalt konzerv 20,40 helyett 17 Ft-ért, 19,80 helyett 14 Ft-ért. Sertésmájkrém 9,50 helyett 7 Ft-ért, Topikó tyúkmájkrém 15,80 helyett 8 Ft-ért, román olajoshal 14 Ft helyett 10 Ft-ért, naprafor góolaj érkezett. Műszakicikkvásár a második emeleten, 30–40 százalékos engedménnyel, tekintsék meg választékunkat. Könyvek féláron vásárolhatók a Konzum könyvesboltban. Alkotmány u. 5., hetente változó kínálat, gazdag választék.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Csillagunk a Nap (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8). **Kossuth:** Meséről mesére (10), Kesztyűbe dudálni (12, 2, 4), A profi (6, 8). **Park:** Fantom az éjszakában (f5, f7, f9). **Ságvári:** Egy asszony visszanéz (4, 6). **Nevelési Központ:** Gyerekek a Kéktó-hegyről (2), Hány az óra, Vekker úr? (4), Menekülés a győzelembe (6, 8). **Ifjúsági Ház:** Az önvédelem nagymestere (3), A Szalamandra (5). **Fekete Gyémánt:** Rocco és fivérei (6). **Jószerencsét:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (2), A Birodalom visszavág (4). **Mohács:** Kék lagúna (4, 6), Ez volt a jazz (8). **Komló, Zrínyi:** Sárkányölő (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Az idő urai (f5, f7). **Szigetvár:** Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Siklós:** Törekvő tanerő (5, 7). **Harkány:** Almodik az állatkert (7). **Bóly:** Játszóterek banditái (5). **Dunaszekcső:** 39 lépcsőfok (6, 8). **Pécsvárad:** Lebegés (3, 5). **Sásd:** Abigél (f6). **Sellye:** Piedone Egyiptomban (f9). **Szentlőrinc:** Éljen D'Artagnan (6, 8). **Villány:** Aranyesö Yuccában (f6). **Mágocs:** Forróvérű kísértet (f5). **Mázaszászvár:** Atlasz-vonal (9). **Beremend:** Jim Craig (f6, f8). **Vajszló:** Megfelelő ember kényes feladatra (6).

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Nagy akarok lenni (de. 10 órakor).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Kronborg robinsonjai. Csehszlovák filmsorozat. 9.20: Gitársuli. VI/1. rész. 9.35: A kötél. NDK film. 10.40: Hírek. 10.45: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. Zenebutik. 13.52: Műsorismertetés. 13.55: Képújság. 14.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.05: Borivoje Surdilovic kalandos élete. Jugoszláv film. 15.35: Reklám. 15.40: Vasárnapi muzsika. 16.30: Műsorainkat ajánljuk. 16.55: Vízlépcsőrendszer a Dunán. 17.10: Reklám. 17.15: Elmebajnokság. Egri János műsora. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Hal négyesben. Tévéjáték. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Mestersége: színész. Váradi Hédi. 22.05: A hét műtárgya. 22.10: „Kelet—Nyugat rock-randevú." 22.35: Hírek. 22.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.53: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: A játszótér — New York, Broadway. Svéd dokumentumfilm. 20.45: Kvartett. Holland balettfilm. 21.10: Reklám. 21.15: Telesport. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Művelődési adás. 13.30: És ebben az évben — művelődési sorozat. 14.00: A maga módján — zenei adás. 14.15: Szerencselovag — filmsorozat. 15.15: Értekezlet napirend nélkül. 17.05: Amerikai játékfilm. 18.55: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Gyári történetek — drámasorozat 21.00: Utazások. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló.

Rádió mellett...

Hírnév—veszélyben

Nem nehéz kitalálni, milyen következményekkel járt a hazai vendéglátásban — utóbbi években lezajlott — merész változás, például a szerződéses rendszer bevezetése, illetve a magánjellegű üzletek engedélyezése: „Versengés a vendégért". Mondani sem kell, hogy nem az itallal csalogatják a fogyasztót, hiszen bármennyire is széles a választék az italáruban — beleértve a külföldi és drága italokat is — az itallapon nagyjából azonos fajta borokat, söröket találunk akár Nyíregyházán, akár Zalaegerszegen, az ország bármelyik vidékén. Annak is örülhetünk — nagyrészt a hatásos ellenpropaganda eredményeként — hogy az italfogyasztás lassan ugyan, de mérséklődik, lelassult.

Másfelől viszont az ételforgalom grafikonja felfelé ível. Ez is a cél. A rádió több műsorában nyilatkoznak vendéglátósok, orvosok, táplálkozáskutatók arról, hogy a hazai konyhaművészet a megújhodás korszakát éli. Előkerültek a majdnem feledésbe merült nagyszerű — és egészséges! — fűszerek, előkerültek a régi ételleírások, rácsodálkozunk nagy- és dédanyáink receptjeire, konyhai fogásaira. Ma már nem ildomos a zsíros-cupákos-méregpaprikás ételeket emlegetni és főleg ezekkel „büszkélkedni" a külföldiek előtt. A komoly idegenforgalmat lebonyolító vendéglők vezetői mondják el, hogy a külföldi turisták zöme legföljebb ha kuriózumként kóstol meg néhány hagyományos magyar ételt, a zsírtól nehéz disznótorost, töltött káposztát és pörköltet, ám a legközelebbi étkezési időben már a könnyebb — minimális zsíradékkal készített, sok zöldséggel körített — eledeleket rendelik meg. Az egymásután megjelenő szakácskönyvek is rávezetik a háziasszonyokat (és a férfiakat!) a kulturáltabb táplálkozás útjára. Azért említem a férfiakat, mert körükben szinte divattá vált manapság az otthoni főzőcskézés, akár szükségből, akár hobbiból, vagy éppen kellemes kikapcsolódásból.

Az étlapok is megváltoztak — előnyükre: a néhány — és persze szükséges — hagyományos étkek mellett feltűnnek a „csak-nálunk-kapható" speciális ételek, szakácsok és szakácsnők „rájöttek", hogy a rántott szeleten és a fasírozotton kívül más csodákra is képesek. A törzsvendégek és átutazó vendégek már betéve tudják, melyik csárdában, melyik étteremben, melyik utcában mit és hogyan főznek. A tv-fazék köré már nem csak magyar hivatásos és nem hivatásos szakácsok tömörülnek, hanem a tévé behozza messzi tájak-népek étkezési szokásait is.

Lelkesedek mi? Persze, amíg el nem veszik a kedvemet. Éppen egyik rádióműsor kapcsán hallom egyik szövetkezeti vendéglős panaszát. Pályafutása során elérte álmait: az első csákányvágástól a nyitásig részese volt egy szép étterem megszületésének, beleszólást kapott a belső tervezésbe, a berendezések megkomponálásába és beszerzésébe, az egyedi készletek kiötlésébe, majd kezébe adták a bolt vezetését is. Nem zsúfolta tele az étlapot, de ami szerepel rajta, annak már hovatovább országos híre van. Most viszont egyre nyíltabban figyelmeztetik közvetlen „fentről": ne rázza a rongyot ételkreációival, azon kevés a haszon, szorgalmazza inkább az italt, abban van a pénz, ez vállalati érdek. Megtehetné persze, azon az áron, hogy a város egyik legszolidabb vacsorázó helyét kocsmává züllessze. „Ebben van a pénz!" A csaposnak, pincérnek, üzletvezetőnek, vállalatnak. A törzsvendéget pedig — aki eddig azt hitte, hogy visszatért a magyar vendéglátás hagyományos jó híre — egye meg a fene.

Rab Ferenc

»KORSZERŰEN, EGÉSZSÉGESEN«

KIÁLLÍTÁS

A NEVELÉSI KÖZPONTBAN

1985. szeptember 25-29.

»Reggelizz úgy, mint a király, ebédelj, miként a polgár, és vacsorázz, mint a koldus!«

A Baranya megyei KÖJÁL, a BARANYAKER Vállalat és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat közös kiállításán

– élelmiszerek, korszerű háztartási eszközök, kisgépek árubemutatója,
– kóstolók,
– terítékbemutató,
– dietetikai szaktanácsadás

Tekintse meg kiállításunkat!

Labdarúgó-vb: egy évvel később?

A súlyos, igen nagy károkkal járó mexikói földrengések élénken foglalkoztatják a nemzetközi labdarúgó élet szaktekintélyeit. Szombaton a BBC rádiónak nyilatkozott az ir Harry Cavan, a nemzetközi labdarúgó szövetség (FIFA) egyik alelnöke:

– Nyolc hónappal a mundial rajtja előtt nagyon nehéz helyzetbe került a testület – mondta. – A kialakult váratlan helyzettel számolnia kell mind a 24 csapatnak, az összes szervezőnek, rendezőnek, a játékvezetőknek és a szurkolóknak egyaránt. Bár a mexikói veszteségek egyelőre ismeretlenek, azt nem tartom valószínűnek, hogy a lebonyolítás jogát más ország kapná meg, esetleg az 1990. évi rendező Olaszország. Sokkal inkább elképzelhetőnek tartom, hogy ha szükséges, a mundialt akár egy évvel is elhalasszuk.

Cavan kitért arra is, hogy a FIFA-nak a végső döntés meghozatala előtt meg kell tudnia, pontosan mi a helyzet a középamerikai országban. A károk felmérése azonban mindenképpen heteket vesz igénybe – jelentették a nyugati hírügynökségek.

Holmes beérheti Marcianót

Ahogy közeleg az európai idő szerint vasárnap hajnalban, Las Vegasban sorra kerülő profi nehézsúlyú ökölvívó világbajnoki döntő időpontja, a fogadóirodákban egyre nő Larry Holmes fölénye Michael Spinks ellen.

A világbajnoki döntő két szempontból is történelmi jelentőségű. Győzelme esetén Holmes ugyanis beállítja Rocky Marciano 49 mérkőzésen tartó veretlenségi sorozatát, ami világcsúcs ebben a műfajban. Ha pedig Spinks vinné el a pálmát, akkor ő lenne az első félnehézsúlyú, aki megszerezné a nehézsúly koronáját. Egy szempontból pedig mindkettejük számára ugyanaz a tét: megőrizni veretlenségüket, ami egy ökölvívó számára a legnagyobb kincs.

A párviadal további érdekességét az adja, hogy Holmesnak és Spinksnek is ugyanaz az edzője: a 74 éves Eddie Futch. Az agg mester, akinek egyformán kedves mindkét sportoló, hiszen négy éven át edzette őket, nem tudott választani közülük, s ezért úgy döntött, hogy a távolból, televízión keresztül figyeli a küzdelmet.

Sakk

Döntetlennel ért véget a férfi sakkvilágbajnoki döntő 7. játszmája Moszkvában. Karpov 4-3-ra vezet Kaszparov ellen.

Kézilabda

HODIKOT–Komlói Bányász 26-22 (15-11). NB I. B férfiak, Komló. A listavezető vásárhelyiek ellen csak a találkozó kezdetén és végén volt egyenrangú ellenfele a bányászcsapat. A komlóiak legjobb dobói: Kertész (10), Szalka (4).

PBTC–Szombathelyi Tanárképző 25-15 (5-6). NB II. nők, Pécs. A pécsieknél Szomor (6) és Csik (5) lőtte a legtöbb gólt.

Székesfehérvári MÁV Előre–Pécsi Baromfifeldolgozó 23-20 (11-8). NB II. férfiak, Pécs. A rendkívül durván játszó vendégek „csínytevéseit" végig elnézte a játékvezetői kettős. A pécsieknél Benkő (10) és Harmat (4) talált legtöbbször a hálóba.

A Rába ETO-ban szívesen látták volna a gólkirályt

Dobány: „Mentem volna, ha..."

Kapós lett Takács is

Felröppent a hír – éppen a VDN-ben látott először napvilágot –, hogy Dobány Lajosra, a PMSC labdarúgójára szemet vetett a Rába ETO, és le akarja igazolni. Azóta azt is tudjuk már: Dobány klubcseréjéből nem lesz semmi. Hogy miért? Ennek jártunk utána.

A győriek képviseletében *Szániel Jánost*, a Rába ETO ügyvezető elnökét kérdeztük meg telefonon.

– Dobány bejelentkezett Verebes Józsefnél, az edzőknél, hogy szívesen játszana nálunk. Arra hivatkozott, hogy Pécsett félre van állítva. Mi megkerestük a pécsi klub vezetőit, akik azonban máshogy gondolták a klubcserét, mint mi. A Rábának Dobány csak az év végéig kellett volna, kölcsönbe. Azt hittük, hogy ugyanúgy, mint Nyugaton, itt is megoldható az ilyen időleges kölcsönbe adás. Csakhogy a PMSC vezetői véglegesen akarták „elsózni" Dobányt, ráadásul túl sokat kértek érte. Egyelőre megfeneklett emiatt az ügy. Mi szívesen látnánk nálunk, itt biztosan játszana. Akkora áldozatot azonban nem tudtunk vállalni érte. Nincs olyan sok jó játékos Magyarországon, éppen ezért luxusnak tartom, hogy egy ilyen labdarúgó az egyik csapatban nem játszik, a másikba pedig nem engedik.

Ságí Sándor, a PMSC ügyvezető elnöke: — A Rábához elengedtük volna Dobányt, de nem kölcsönbe, és csak azért a

pénzért, amennyibe nekünk került. Az ETO ezt nem adta meg, még a kevesebbet sem, amit később ajánlottunk.

Dobány Lajost is megszólaltatjuk, végtére is körülötte kavarogtak a hullámok.

– Csak egy évre mentem volna el Győrbe. Rajtam kívülálló okok miatt a klubcsere nem jött létre, így a kérdés eldőlt: tehát maradok. Nem tagadom, a szívemet melengette az, hogy máshová hívnak, ahol esetleg állandó játéklehetőséghez jutottam volna az első csapatban. Most, hogy maradtam, látok esélyt arra, hogy a PMSC-nél is játszhassak az NB I-ben. Ígéretet ugyan nem kaptam erre, de bízom a legjobbakban. Különben is alapelvem: Pécsett akarok maradni végleg, ezért is vállaltam volna csak az egy év távollétet. Többet nem...

Sokak szemében *Garami József* a bűnbak, aki miatt Dobány költözni akart. Pedig az edző kerek-perec kijelentette: egyáltalán nem haragszik a játékosra.

– Nincs nálam leírva, ha a formája javul, számításba veszem. Még csak 30 éves, hogyan is tudnék lemondani róla. Ami az esetleges klubcserét illeti: nem jött létre megegyezés a két egyesület között. A Rába ETO kérése és ajánlata eléggé messze állt egymástól.

Időközben, amíg a Dobány-ügyben folytak a tárgyalások, újabb klubcsere lehetőségéről hallottunk: ezek szerint *Takács Jenőt*, az új szerzeményt az Ú. Dózsa látná szívesen.

– Hosszú távon nem látok esélyt a csapatba kerülésre, ezért mondtam az újpestieknek, hogy elmennék. Nem tudott megegyezni a két klub, de azért egyelőre foglalkozom még a távozás gondolatával. Azóta van egy újabb ajánlatom is, máshonnan, de az érdeklődő csapat nevét nem árulom el.

(Egyébként Garami Józseftől tudjuk: fel sem merült az, hogy Takácsot elengedjék.)

S most következik a csattanó: Dobány tegnap csereként beállt és gólt is rúgott mindjárt. Takács kezdő volt, de nem játszott jól.

H. L.

Hét láb magas

Amerikai kosaras a MAFC-ban

Sylvester Norris már új csapata szerelésében
Danis Barna felvétele

— Hello, Mister Norris! Ráérne néhány percet beszélgetni velem?

A hatalmas termetű, sötétbőrű kosaras mosolyog, integet és szó nélkül megy tovább Hm... Vagy semmibe vesz ez a fiú engem, vagy még gyakorolnom kell az angol kiejtést. Néhány perccel később kiderül, hogy az utóbbiról van szó. Glatz Árpád, a MAFC férfi kosárlabda csapatának szakvezetője megnyugtat, hogy a közelmúltban leszerződtetett amerikai játékosuk, Sylvester Norris szívesen beszélget még az edzés előtt, de várjuk meg a tolmácsot, aki neki is segít. Úgy már biztosan nem lesz fennakadás.

Amíg várakozunk, Norris játékostársaival bevonul a terembe. A közel kétméteres magyar kosarasok szinte eltörpülnek mellette. Elkezdenek melegíteni, az amerikai fiú viszont letelepszik az egyik sarokban, végigfekszik a parketten és feje alá labdát „gyömöszöl", mintha kispárna lenne. Néhány percig mozdulatlanul fekszik, majd ő is elkezdi a melegítést. Aztán betoppan a tolmács, Sylvester szó nélkül félbeszakítja a melegítést és várja a kérdéseket.

— Mióta él Európában?

— Két évvel ezelőtt jöttem el az Egyesült Államokból és Olaszországba szerződtem, mint profi kosárlabdás. Csapatom a Rosseto Cover Trans volt.

— Mennyire ismerte a magyar kosárlabdasportot?

— Nem is hallottam róla.

— Akkor, hogy került Budapestre?

— Egyik New York-i barátom mondta, hogy a MAFC-tól kikerült az Államokba egy fiatal kosaras és az ő budapesti csapata a műegyetemistáké volt. Én testnevelő tanár vagyok, de mindig is gépészmérnök szerettem volna lenni. Mondta a barátom, hogy bizonyára szívesen látnának engem itt és ráadásul az egyetemen tanulhatnék is. Kiderült, hogy erre van lehetőség egy évig műszaki tárgyakat fogok hallgatni, méghozzá angol nyelven.

— Beszélne sportolói pályafutásáról?

— Tizennyolc éve kosarazom, több csapatban játszottam és szerepeltem az NBA ligában is.

— Válogatottság?

— Nálunk rendkívül sok jóképességű játékos van, így aztán nehéz bekerülni a válogatottba. Nekem például nem sikerült.

— Adatai?

— 27 éves vagyok, magasságom 7 láb, testsúlyom 245 font.

Itt rövid időre megszakad a beszélgetés. Az évekkel nem volt probléma, de a magasság és a súly átszámítása igényelt néhány másodpercet. Szóval 213,5 cm magas és 111 kiló körüli a súlya. Még mi számoltunk, ő addig erőteljesebben ütögette a labdát a földhöz, amit egy pillanatig sem engedett ki a kezéből a beszélgetés folyamán.

— Minden rendben van az új csapatánál?

— Igen, az első bajnoki mérkőzésen már pályára lépek a fiúkkal.

— És milyenek ezek a fiúk?

— Remek fickók! Nagyon jól érzem magam közöttük. Remélem ők se bánják meg, hogy játékostársuk lettem.

Udvarias, de a tekintetéből és az egyre gyakoribb labda pattogtatásából úgy tűnik, hogy szívesebben lenne már a pályán. Elköszönünk, de ő még kérdez:

— Küldene nekem ebből az újságból?

— Ez csak természetes, Mister Norris!

L. L.

LELÁTÓ

Hol mulatott Gere?

Villámcsapásként hatott a hír, hogy a Haladás átengedte Gerét az NB II-es Nyíregyháza együttesének. A nyári átigazolási időszak egyik szenzációját szolgáltatta a válogatott kerettag, Fitos távozása a bajnok Bp. Honvédba. Fitosért cserébe akkor a kispestiek Gerét és Dant adták a vasiaknak. A két Honvéd labdarúgó közül Gere a jobb képességű, gyakran szerepelt az első csapatban is. Így mindenki arra számított, hogy Gere bizonyára biztos pontja lesz a Haladásnak.

Nem így történt, Gere mindössze kéthónapos Szombathelyi tartózkodás után máris távozott a Vas megyei városból.

Talán emlékeznek még arra, hogy az év elején a Honvéd mindenáron szerette volna megszerezni a PMSC játékosát, Mészárost. A bajnokcsapat edzője Komora Imre melegen ajánlotta cserébe Gerét, és már-már úgy tűnt, hogy létrejön az akció. A PMSC nem nagyon lelkesedett ezért a javaslatért, de ha Gere mellett mást is adott volna a Honvéd, akkor talán meg is valósul a csere. Nem Gere játéktudása ellen volt kifogás, inkább a magánéletéről érkezett kósza hírek voltak elgondolkodtatóak. Még Rónai István mondta, azt hallotta, hogy nincs Kispesten olyan kocsma, amelyben ne lenne törzsasztala Gerének. Ebben bizonyára volt némi túlzás, de nem zörög a haraszt, ha a szél nem fújja...

Gere nem tagadta meg önmagát, Szombathelyen is gyakran nézett a pohár fenekére. Ugyan az alapozásnál odafigyelt és a második fordulóban Rátkai László szerepeltette volna a ZTE elleni mérkőzésen. A mester a mérkőzés előtti napon ellenőrzést tartott. Előzőleg ugyanis az volt a kérése, hogy 10 órakor mindenki tartózkodjon már otthon. Gere az adott időpontban nem vette fel a telefont, erre Rátkai elment a játékos lakására, csöngetett, a házban már mindenki felébredt, csak Gere nem nyitott ajtót. Egy órával később újra próbálkozott a telefonnal, de hiába. Másnap a labdarúgó arra hivatkozott, hogy nagyon mélyen aludt. Rátkai kételkedett, hiszen a házban mindenki felfigyelt a hosszantartó csengetésre. Végül is úgy döntött, hogy megbünteti Gerét 20 ezer forintra.

Következett a spanyol túra, ahol Gere megemberelte magát, és jól is játszott. Ismét előtérbe került a neve a bajnoki mérkőzésen, de ekkor következett az újabb botlás. Valaki jelentette Rátkainak, hogy Gere éjszaka a Claudius bárjában mulatott. Az edző megkérdezte a bejelentőt, hogy vállalja-e a szembesítést. Természetesen vállalta, de Gere makacsul tagadott. Később előkerült még egy szemtanú. Gere egy darabig azt hajtogatta, hogy a bejelentők bizonyára részegek voltak és őt összekeverték valakivel. Végül is minden alibi megdőlt, Gere bevallotta, hogy valóban átmulatta az éjszakát a Claudiusban. Azt mondta, hogy unatkozott otthon és ezért választotta a bárt.

Ezzel betelt a pohár és a szombathelyiek azt javasolták a labdarúgónak, keressen magának egyesületet, ők nem tartanak rá igényt. Ha nem jön érte senki, akkor felbontják a szerződését. Így aztán Gere bejelentkezett néhány helyen, végül is a Nyíregyháza szerződést ajánlott neki. A Haladás örömmel engedte.

Lányi Kálmán

Egy-iksz-kettő

A VDN totótippjeit a 39. játékhétre Csitkey Tamás, a kertvárosi totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1978 óta játszik kollektív szelvényekkel. Volt már egy 13 1-es találata, ami 22 400 forintot fizetett.

A 39. hét tippjei

1. Düsseldorf—Bayern M. Tipp: 2.
2. Frankfurt—Leverkusen. Tipp: x.
3. Bochum—Bremen. Tipp: x.
4. Mannheim—Mönchengl. T.: 1, x.
5. Freiburg—Karlsruhe. Tipp: 1.
6. Braunschweig—Fortuna K. T.: x.
7. Oberhausen—Kassel. Tipp: 1, x.
8. FC Homburg—Bielefeld. Tipp: 1.
9. Napoli—Róma. Tipp: 1, x.
10. Torino—Sampdoria. Tipp: x.
11. Udinese—Internazionale. T.: 2, x.
12. Verona—Juventus. Tipp: 2, x.
13. Lanerossi—Bologna. Tipp: x.

1

14. Cesena—Pescara. Tipp: 1.

A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET

középfokú iskolai végzettséggel,
ruhaipari technikummal,
középfokú politikai végzettséggel rendelkező

műszaki vezetőt KERES

JELENTKEZNI LEHET:
Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet,
személyzeti vezetőnél. Pécs, Ágota u. 1—3. sz.

Labdarúgó NB I.

Zúgott a „Szép volt, fiúk!”

(Folytatás az 1. oldalról)

a kapus felett fejelte át a labdát, majd azt — le sem ejtve — másodszorra pár lépésről ugyancsak fejjel a léc alá juttatta. (1-0). A 38. percben Hatvanger kapott sárga lapot Toma buktatásáért. A 40. percben növelte előnyét a PMSC. Megyeri jobb oldali szögletét Róth A. 7 méterről erőteljes fejessel küldte a kapu baloldalába. (2-0). Az első félidő utolsó percében Lőrinczet „jutalmazta” a játékvezető sárga lappal, mert hátulról elkaszálta Krómert.

A szünet után tovább „színesedett” a játék. Előbb Forintos Megyeri elgáncsolásáért, majd az 56. percben Katona Czérna buktatásáért került a sárga kártyások táborába. A 65. percben Mészáros már a büntetőterületen belül járt, amikor Huszár buktatta. A megítélt 11-est Turi a jobbra mozduló kapus mellett a bal alsó sarokba rúgta. (3-0). Sorozatban maradtak ki a pécsi helyzetek. Először Turi, majd Dobány lövését védte Varga kapus. A 73. percben Mészáros sérülése miatt lebaktatott a pályáról, innen kezdve 10 emberrel játszott a PMSC.

(Mészáros: — Senki sem bántott, az amúgy is érzékeny bal lábfejembe nagy fájdalom nyilallt, nem tudtam tovább folytatni a játékot.)

A 76. percben állította be a végeredményt a PMSC. Dobány Turi átadásával addig cselezgetett a 16-oson belül, amíg lövőhelyzetbe került, és 11 méterről meglőtt labdája a jobb alsó sarokba „surrant”. (4-0).

Bő félóráig nem tudta feltörni a Volán-reteszt a PMSC, bár majdnem felbillent a pálya. A közlekedésiek a későbbiekben sem mentek át sokszor a félpályán, amikor pedig átértek, meggyőződés nélkül próbáltak valamit kitalálni. A kétgólos előny után sem fékeztek le a pécsiek, továbbra is szinte egykapuztak. Az állandóan beszoruló Volán nem tudott kibontakozni a kényszerű „ölelésből”, hiába akart, nem tudott építkezlab akciót összehozni. A pécsiek ragyogó játéka láttán jogosan harsant a zárósípszó után, a mámoros hazai szurkolótábor „Szép volt fiúk!” szavaló kórusa. A pécsiek kitűnő teljesítményét az sem tudja kisebbíteni, hogy a Volánban egy harmatgyenge csapatot ismert meg a pécsi közönség.

A PMSC-ben Bodnárnak nem kellett megizzadnia, alig akadt dolga. A védelem legjobbja Róth A. volt, góljáért is csak dicsérni lehet. A többiek is jól segítették a támadást. A középpályán Megyeri két gólpasszal tette le a névjegyét. Turi a szünet után javult fel. Az elől tanyázóknak nem ment különösképpen. Takács többet volt a földön, mint a talpán. Mészáros néhányszor önzősködött, bár nagyon akart, és a gólja klasszisra vall. A Volánban a négy gól ellenére Varga nem védett rosszul, rajta kívül Hatvanger, és Krómer emelhető ki.

A Volán kapusának sok dolga akadt. Itt menteni próbál egy beivelést
Cseri László felvétele

Garami József: — Az idegenbeli vereségek szerencsére nem viselték meg a csapatot. Jó játékkal vettük ezt a hazai akadályt.

Novák Dezső: — Amit a Volán produkált, annak nem sok köze volt a labdarúgáshoz. A játékosok többségének hozzáállásban, küzdeni tudásban sokat kell javulnia, hogy megúszhassuk a kiesést.

Horváth László

Siófoki Bányász —Ú. Dózsa 1-0 (0-0)

Siófok, 8000 néző. V.: Puhl. **Siófok:** Kovács — Brettner, Pardavi, Nagy, Virágh — Kiss, Bódi, Szajcz — Boda (Marozsán, a 67. percben), Horváth I., Handel (Takács, a 72. percben)). Edző: Szőke Miklós. **Ú. Dózsa:** Szendrei — Ambrus, Herédi, Kovács E., Szabó — Rostás, Steidl, Vigh (Palkovics, a 60. percben) — Balogh, Kiss, Dékány (Harasztia, a szünetben). Edző: Göröcs János.

A 13. percben Bódi 30 méteres hatalmas erejű szabadrúgása a jobb oldali kapufán csattant. A 30. percben megszületett a mérkőzés egyetlen gólja. Bódi remek labdával indította Bodát, ő kicselezte a ráfutó Szabót. Élesen középre adott, Horváth I. átlépte a labdát, ezzel megzavarta Kovács E.-t, és Szajcz a jobb alsó sarokba lőtt (1-0). A 35. percben Boda remekül húzott el a jobb szélen, becsapta a rárohanó Vighet, erős lövését Szendrei csak lábbal tudta a bal sarok elől kirúgni.

Szünet után a 48. percben a jobb szélen elhúzó Bodát Szabó lerántotta a 16-oson belül, a jogos büntető azonban elmaradt. A 76. percben Kovács E. szándékosan belerúgott az őt szerelő Horváth I.-be, a játékvezető azonnal kiállította a magáról megfeledkezett játékost. Az újpesti csapat teljesen elvesztette a fejét. A 87. percben a kitörő Nagyot Ambrus hátulról csúnyán felvágta, ő sem úszta meg piros kártya nélkül.

Az első perctől kezdve a siófokiak a kezükbe vették a játék irányítását és alig engedték szóhoz jutni a szórványos támadásokra számító újpestieket. A mutatott játék képe alapján a nagyobb arányú hazai győzelem sem lett volna meglepetés. A siófoki kapuban Kovács hibátlanul védett, csak jó mondható el a hátvédekről is. A középpályán Bódi régi napjaira emlékeztetve irányított. A csatársorban a hihetetlen gyors és jól cselező Bodát az újpestiek nem tudták tartani, s csak többszöri szabálytalanság árán tudták szerelni. Horváth I. és Handel is megtette a magáét, csak nem sikerültek a befejezéseik. Az újpesti csapatból csak Szendreit, Herédit és Rostást lehet kiemelni.

Molnár József

További eredmények

BÉKÉSCSABA—RÁBA ETO 2-2 (2-1).
Békéscsaba, 10 000 néző, v.: Nagy B. Góllövők: Steigerwald, Fabulya, illetve Hannich (2).

FERENCVÁROS—HALADÁS 2-1 (1-1).
Üllői út, 20 000 néző, v.: Maczkó. Gólövők: Takács, Szántó, illetve Domján.

ZTE—MTK-VM 1-1 (1-0).
Zalaegerszeg, 5000 néző, v.: Hartmann. Góllövők: Nagy I., illetve Szeibert.

CSEPEL—VASAS 1-0 (0-0).
Csepel, 1500 néző, v.: Divinyi. Góllövő: Stefanov. Kiállítva: Balog T. és Birkás.

TATABÁNYA—DMVSC 2-1 (1-0).
Debrecen, 5000 néző, v.: Roxin. Gólövők: Plotár, Kiprich, illetve Benyó.

BP. HONVÉD—VIDEOTON 3-0 (1-0).
Fáy utca, 2000 néző, v.: Pádár. Góllövő: Détári (2, egyet 11-esből), Kovács.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	10	6	3	1	16- 6	15
2. PMSC	10	6	2	2	18- 7	14
3. Rába ETO	10	3	5	2	21-16	11
4. Ferencváros	9	5	1	3	14-12	11
5. Haladás	10	5	1	4	15-14	11
6. Tatabánya	10	3	5	2	10-10	11
7. Zalaegerszeg	10	2	6	2	15-14	10
8. MTK-VM	10	4	2	4	13-12	10
9. Videoton	10	3	4	3	11-12	10
10. Ú. Dózsa	10	3	3	4	10-12	9
11. Vasas	10	3	3	4	11-15	9
12. Békéscsaba	9	3	2	4	13-13	8
13. Siófok	10	3	2	5	13-14	8
14. Debrecen	10	2	4	4	9-15	6
15. Bp. Volán	10	2	3	5	13-21	7
16. Csepel	10	3	—	7	6-15	6

GÓLTOTÓ

A PMSC—Volán mérkőzést egyetlen pályázónk sem találta el. A Siófok—Újpest pótmérkőzést eltalálók közül a szerencse Vidéki Ernő, Kaposvár, Honvéd u. 27. sz. alatti lakosnak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, amelyet péntek délig kell a szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) beküldeni.

Főmérkőzés: Siófok—PMSC .....

Pótmérkőzés: Táncsics SE—K. Rákóczi .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

SPORT vasárnapi SPORT

Területi bajnokság

Szigetvár—Bonyhád 5-2 (2-0). Szigetvár, 500 néző. V.: Hosszú L. Szigetvár: Győri (Haller) — Iványi, Lengyeltóti, Baumann, Révész — Szőlősi, Bódog, Szilágyi — Karhesz (Gajág), Bodó, Pintér. Edző: Pichler Imre. Bonyhád: Mucska — Balázs, Palkó, László (Bajkai), Horváth — Eppel, Pfeifer, Hüber, Pilisi (György), Bulla, Stercz. Edző: Tornyi Barnabás. Jó játékvezetés mellett a minden csapatrészben jobb és a helyenként szellemesen játszó hazai csapat biztosan szerezte meg a győzelmet. G.: Bodó (3), Pintér, Szilágyi, ill. Balázs, György.

Megyebajnokság

U. PEAC—Beremend 4-1 (2-0). Pécsújhegy, 50 néző. V.: Zákányi. Első félidei jobb játékával nyert a hazai csapat. G.: Baranyi (2), Bérdi, Kovács, ill. Dudás.

Szentegát—Vasasi Bányász 2-0 (1-0). Vasas, 150 néző. V.: Kovács N. A gyengén játszó Vasasi B. ellen rászolgáltak a vendégek a győzelemre. G.: König (öngól), Máté.

Pécsi BTC—Mágocs 5-0 (1-0). Bőrgyár-pálya, 200 néző. V.: Kovács. A nagyszerűen játszó BTC nagyobb gólkülönbséggel is nyerhetett volna a gyenge napot kifogó Mágocs ellen. G.: Stájer (4), dr. Zsolt.

Drávafok—P. Postás 3-2 (2-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Kiss J. A döntetlen reálisabb lett volna. G.: Szabó L. (2), Kovács, ill. Kocsis (11-esből), Nemes.

A P. Kinizsi—Véménd mérkőzés elmaradt, mert állítólag a Véménd visszalépett. (Azért állítólag, mivel erről hivatalosan senki sem értesítette szerkesztőségünket.)

Juniorbajnokság

PMSC—Bp. Volán 3-1 (1-1). Újmecsekalja, 1500 néző. V.: Vukmann. PMSC: Kollár — (Bogyay) — Paletta, Tomka, Berényi, Palaczki — Lutz, Bérczy Márton, Vető (Bojás) — Udvardi, Réfi. Edző: Botos Antal. G.: Bérczy, Palaczky, Udvardi, illetve Fetzer. A pécsi csapat legjobbjai: Paletta, Tomka, Berényi és Palaczki voltak.

Sikeres hírverés az úszásnak

(Folytatás az 1. oldalról)

Az első ízben kiírt Harkány Kupa nemzetközi sprintversenyen 13 hazai és három külföldi klub 280 versenyzője lépett rajtkőre. A kupát a 10 újvidéki, 3 zentai és 8 nyitrai sportoló avatta nemzetközivé. A hazai klubok közül — a rendező TÁSI után — a BVSC, a soproni, a debreceni, a kecskeméti, a szekszárdi és a PMSC csapata volt a legnépesebb, de képviseltették magukat a kaposváriak, a dombóváriak, a pápaiak, fűzfőiek, a siklósiak, de az Universitas PEAC versenyzői is. Külön elismerést érdemelnek a Dél-Dunántúlról összegyűlt versenybíróság tagjai, akik biztosították a 29 versenyszám több mint 70 futamának zavartalan lebonyolítását.

Az első ízben kiírt Harkány Kupa sprint úszóverseny csapat vándordíját a legtöbb pontott gyűjtött BVSC csapata nyerte. A legeredményesebb külföldi klub cím a Csehszlovákiából érkezett Nyitra együttesének jutott. A 200 méteres férfi gyorsúszásban az „Abay Nemes Oszkár” emlékverseny győztese, egyben a család által felajánlott vándorserleg tulajdonosa Zombori József (BVSC).

K. L.

Kosárlabda

Baranya Expressz Kupa

Folytatódott Pécsett, a városi sportcsarnokban a Baranya Expressz Kupa nemzetközi női torna. Ma az 5–6. helyért 12.45-kor a KSC a Temesvárral, 14.15-kor a 3–4. helyért a Poznan a Kragujeváccal, a döntőben pedig 15.45-kor a PVSK a Tungsram SC-vel találkozik.

Szombati eredmények. *Kragujevác–PVSK 69-62 (38-37).* 100 néző. V.: Cserkuti, Parádi. Ld.: Kovacsevics (12), Sakics (11), Jovanovics (10), ill. Balázs (17), Hollós, Varga (13–13).

KSC–AZS Poznan 90-84 (49-39). Pécs. V.: Szabó IV., Szabados. Ld.: Sütő (24), Fück (18), Hegedüs (17), ill. Kubiak (20), Grzeszozyk (17), Mrozinska (15).

Tungsram SC–KSC 64-47 (35-27). V.: Szabó IV., Cserkuti. Ld.: Nedoba (25), Rátvay (16), Dorán (13), ill. Fück (20), Hegedüs (14).

Temesvár–Kragujevác 69-65 (37-37). V.: Görgényi, Parádi. Ld.: Bodea (19), Gradinaru (17), ill. Deszpotovics (20), Jovanovics (16), Cirkovics (15).

Ma kerül sor egyébként Cservenkáné Padragi Gyöngyi (PVSK) búcsújátékára.

TOTÓ

1. Hannover—Saarbrücken	2-0	1
2. Kaiserslautern—Uerdingen	5-1	1
3. Shalke 04—Hamburg	1-0	1
4. VfB Stuttgart—1. FC Köln	5-0	1
5. Kassel—Stuttgarter Kickers	3-0	1

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. Komló—Keszthely, Komló, 16.00. Területi bajnokság: Somberek—PVSK, Somberek, 16.00. K. Rákóczi—Mohács, Kaposvár 16.00. Mázaszászvár—Bóly, 16.00. Kisdorog—Siklós, Kisdorog, 16.00. Megyei I. osztály: Geresdlak—Szentlőrinc, Geresdlak, 16.00. Sellye—Steinmetz, Sellye, 16.00. Harkány—P. Zsolnay, Harkány, 16.00. Villány—Sásd, Villány, 16.00. Újpetre—Hunor SK, Újpetre, 16.00.

Kézilabda: NB I., férfiak: PMSC—Ú. Dózsa, Pécs, városi sportcsarnok 11.00. NB I. B., nők: Ózd—PMSC, Ózd 9.30. NB I. B., férfiak: Bóly—Bp. Spartacus, Bóly, 14.30.

Kosárlabda: Baranya Expressz Kupa, női nemzetközi torna, Pécs, városi sportcsarnok. Helyosztók, az 5. helyért: 12.45, a 3. helyért 14.15, az első helyért 15.45.

Röplabda: NB II., férfiak: DUTEP—Steinmetz SE, Kecskemét, 16.00. NB II., nők: Ferroglobus—MTE, Budapest, 13.00. T. Volán—Pécsi VM, Tatabánya, 10.00.

Sakk: OB I., férfiak: PMSC—Statisztika, Pécs, Ércbányász-szálló, 9.00.

Tollaslabda: Területi felnőtt bajnokság. Pollack Mihály Műszaki Főiskola, 9.00.

Szörf. II. 1BUSZ Kupa, Pécsi-tó, Közúti Igazgatóság üdülője, 11.00.

Olimpiai ötpróba

Három helyszínen, Pécsett, Mohácson és Komlón rendezték meg tegnap az Olimpiai ötpróba tömegsportakció futó kispróbáját. Pécsett 382-en indultak (ebből 95 nő), 373-an teljesítették a próbát (közülük 91 nő volt). Komlón 25-en rajtoltak (7 nő), a teljesítők száma 17 (3 nő) volt. Mohácson 34 résztvevő (8 nő) akadt, a futópróbát 29-en (7 nő) teljesítették.

Asztalitenisz

Út-Vasútépítők–U. PEAC 18-7. NB II. férfiak. Pécsi győztesek: Diófási (3), Davidovics (2), Pataki, Hanák (1–1).

P. Spartacus–Vegyterv 12-4. NB II. nők, Pécs. Pécsi győztesek: Soós (4), Raffai (4), Eszényi (4).

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár
két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat,
8 általános iskolai végzettséggel
cigarettagyártó gépek kezelésére felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 4100—4700,— Ft.
FELVESZ TOVÁBBÁ:
érettségizett, gyakorlattal rendelkező bérelszámolót,
- esztergályos,
- marós,
- géplakatos szakmunkásokat,
- és férfi segédmunkást.

JELENTKEZÉS HELYE:
PÉCSI DOHÁNYGYÁR
Pécs, Dohány u. 2—8.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Lombosi Jenő**
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 11,— Ft
negyedévre 33,— Ft
félévre 66,— Ft
egy évre 132,— Ft

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054

Antilopbébi a Mecseken

(3. oldal)

● A bölcsődések megérzik, mikor jön a hétvége

● Jelzés a fényújságon: több percre leállt a telefonösszeköttetés

Végállomás

Jönnek, ültessünk be a bőr alá Esperalt, úgy tudják két évre védettséget ad...

3. oldal

● Kisebb a földgáz fűtőértéke?

● Négy nap Nipponban

(2. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 262. szám
1985. szeptember 23., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A törökországi Kütahya küldöttsége Pécsett

Pécsre érkezett tegnap a törökországi Kütahya tartomány és város küldöttsége a Baranya Megyei Tanács és a Pécsi Városi Tanács meghívására. A küldöttséget Ibrahim Sahin, a tartomány kormányzója vezeti, tagjai: Oral Kiper, Kütahya város polgármestere, Ihsan Tunçoğlu, Kütahya tájékoztatási, idegenforgalmi, kulturális igazgatója, a helyi sajtószövetség elnöke, és Yasar Doglarlioğlu, Kütahya város tanácsának tagja. A vendégek vasárnap Horváth Lajos megyei tanácselnök társaságában Péccsel ismerkedtek, ellátogattak a Helytörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumba és a Zsolnay Múzeumba.

A török küldöttség négynapos itt-tartózkodása során a megye és a város vezetőivel az együttműködésről tárgyal, ezenkívül ellátogatnak és ismerkednek Szigetvárral, Harkánnyal, Siklóssal és Mohácscsal.

Képünkön a török küldöttség a Helytörténeti és Munkásmozgalmi Múzeumban.

Losonczi Pál Afrikába utazik

Losonczi Pál, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke José Eduardo dos Santosnak, az MPLA-Munkapárt és az Angolai Népi Köztársaság elnökének meghívására a közeli napokban párt- és állami küldöttség élén hivatalos baráti látogatásra Angolába utazik.

Szűrös Mátyás Norvégiába utazott

Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, az országgyűlés külügyi bizottságának elnöke, a norvég kormány meghívására hivatalos látogatásra vasárnap Norvégiába utazott. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Per Naevdal, a Norvég Királyság budapesti nagykövete.

OBT-küldöttség Nicaraguában

A magyar békemozgalom delegációja — amely szeptember 15—21. között tartózkodott Managuában — befejezte nicaraguai programját. A delegáció Sebestyén Nándorné, az OBT elnöke és a BVT alelnöke vezetésével, a magyar békemozgalom és a BVT képviseletében tett látogatást Nicaraguában. A delegáció találkozott Daniel Ortega Saavedra köztársasági elnökkel.

Délre indultak a madarak

Az indián nyár ajándéka 28 fokos kánikula

Megváltoztak a színek. Az őszies párán átsütő napsugár áttetsző árnyalatot ad mindennek. Sejtelmes az ősz aranynyal átszőtt sok-sok színe. A természet most adja gyümölcseit. Az emberek az erdőket járják, feketeszedret, somot, kökényt gyűjtenek és akácmagot nyaklláncnak. A szőlőkben a gazdák hátukra vették a puttonyokat, a hétvégén megkezdődött a szüret.

Az énekesmadarak közül már csak a barátka, a vörösbegy és a füzike énekel. S a legtöbb költöző madár útrakelt. A seregélyek több ezres csapatokban gyülekeznek a nádasokban, reggelenként még meg-meglátogatják a szőlőket. Majd délre indulnak, Olaszország, Spanyolország felé. Míg a gólyák több ezer kilométerre Afrikába repülnek. S északon talán már gyülekeznek a csíz-csapatok, amelyek hetek múlva látogatnak hozzánk.

Igazi kánikulával ajándékozott meg bennünket az indián nyár, amely idén tíz nappal korábban kezdődött. Tavaly ezen a vasárnapon csak 18 fokot mértek Pécsett, míg tegnap éppen tíz fokkal volt több.

Akár strandolni is lehetett volna, ha a pécsi strandok nem

(Folytatás a 2. oldalon)

A szovjet kormány nyilatkozata

A Szovjetunió kormánya szombaton közzétett nyilatkozatában határozottan elítéli a Dél-afrikai Köztársaság újabb agresszióját Angola ellen, s követeli az ellenséges tevékenység azonnali és teljes beszüntetését. Figyelembe véve a rendkívüli mértékben veszélyeztető agresszív dél-afrikai politikát, a szovjet kormány fellép azért, hogy a Biztonsági Tanács tegyen az ENSZ alapokmányával összhangban álló hatékony intézkedéseket az agresszor ellen.

Magyar—kambodzsai gazdasági tárgyalások Budapesten

Czinege Lajosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására vasárnap delegáció élén Budapestre érkezett Chea Soth, a Kambodzsai Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese.

Czinege Lajosnak és partnerének, a magyar—kambodzsai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság társelnökeinek vezetésével a bizottság most sorra kerülő ötödik ülésszakán áttekintik a magyar—kambodzsai együttműködés helyzetét és meghatározzák a további feladatokat.

Jubilál a mohácsi gimnázium

A névadóról a jubiláns gimnázium egykori tanítványa készített szobrot: ennek avatásával kezdődött szombaton a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnáziumban az ünnepség: megemlékezendő az 50. évről. *Gábor Éva* szobrászművész alkotását *dr. Németh Elemér* tanácselnök avatta.

Az ötvenéves gimnáziumot *Fischer János*, a Baranya Megyei Tanács művelődési osztályának vezetője köszöntötte.

Tűz a Bem utcában

Nagyobb volt a füstje mint a lángja. Ez a mondás illik rá a tegnap Pécsett, a Bem utcában keletkezett tűzre. A kenyérszaküzlet és a lakástextilbolt között levő lakásbejárat lépcsőházából tegnap füst gomolygott ki. A szemközti lakók kihívták a tűzoltókat. Kiderült, az alagsorban levő értéktelen limlom fogott tűzet, valószínű, egy eldobott cigarettacsikktől. A helyszínre érkezett tűzoltók a tüzet rövid idő alatt eloltották.

Cseri László felvétele

Az indián nyár ajándéka

(Folytatás az 1. oldalról)

a naptárhoz, hanem az időjáráshoz igazították volna a nyitvatartásukat. A Hullámban már most a télre készülnek, a múlt héten felállították a sátrat, október 1-én újra nyit a fürdő.

A balatoni hajózásban ma kezdődik az őszi szezon, két hajópár közlekedik csak Siófok és Balatonfüred, valamint Fonyód és Badacsony között óránként. Bár már tegnap őszies, csendes volt a siófoki forgalom, mindössze ötezren hajóztak, egy-egy nyári vasárnap ennél ötször-hatszor többen. Indult tegnap egy sétahajó is, NSZK turisták bérelték.

A nyugatnémetek idén igazán felfedezték hazánkat. A pécsi szállodák külföldi vendégforgalmának felét ők adták. S nem panaszkodtak tegnap sem a szállók, a szeptemberi vasárnap hetvenöt százalékos teltház öröm a vendéglátónak. A mecseki kemping utószezoni vendégei szintén NSZK-beli, svájci és osztrák vendégek — sátorral, lakókocsival. Orfűn pedig hollandok vendégeskednek a kempingben.

A nagy utazásokra már kevesebben vállalkoztak, az ÚT-INFORM gyér forgalmat jelzett a hét végén Dél-Dunántúlon. A pécsi vasútállomáson este népesedtek be a peronok, főként a diákok indultak Budapestre, Szegedre, Szombathelyre, megtelt az esti budapesti mentesítő vonat is. Kisegítő járatot indított a Volán is a fővárosba. Reggel pedig a telkes vonalon Orfűre és Gyódra. A Mecsekre nem kellett külön buszt indítani, de sokan kirándultak, napoztak a Mandulásban is.

S ami rendkívül jó hír: a mentők szintén csendes napról számoltak be. Nem volt sok rosszullét, szerencsére az érzékenyebbeket sem viselte meg a meleg túlságosan.

G. M.

Inkák — Andok — Peru — Flamand és holland festők

Két nagykanizsai kiállítás

Két különleges kiállítás látható ezekben a hetekben Nagykanizsán. A Vasember Ház városi képtárában október 6-ig 33 17. századi holland és flamand képeket állítottak ki, első alkalommal vidéken, a Szépművészeti Múzeum anyagából. A Thury György Múzeum a jövőben évente tervezi hasonló sorozatok bemutatását. A Németalföld polgárainak otthonát díszítették ezek a hajókat, szélmalmokat, csendéleteket, és emberekkel teli kedves tájakat ábrázoló, meghittséget árasztó képek, a holland és flamand kismesterek képei. Látogatóik száma több száz naponta. Legalább ennyi a Hevesi Sándor Művelődési Központ igen attraktív kiállításán.

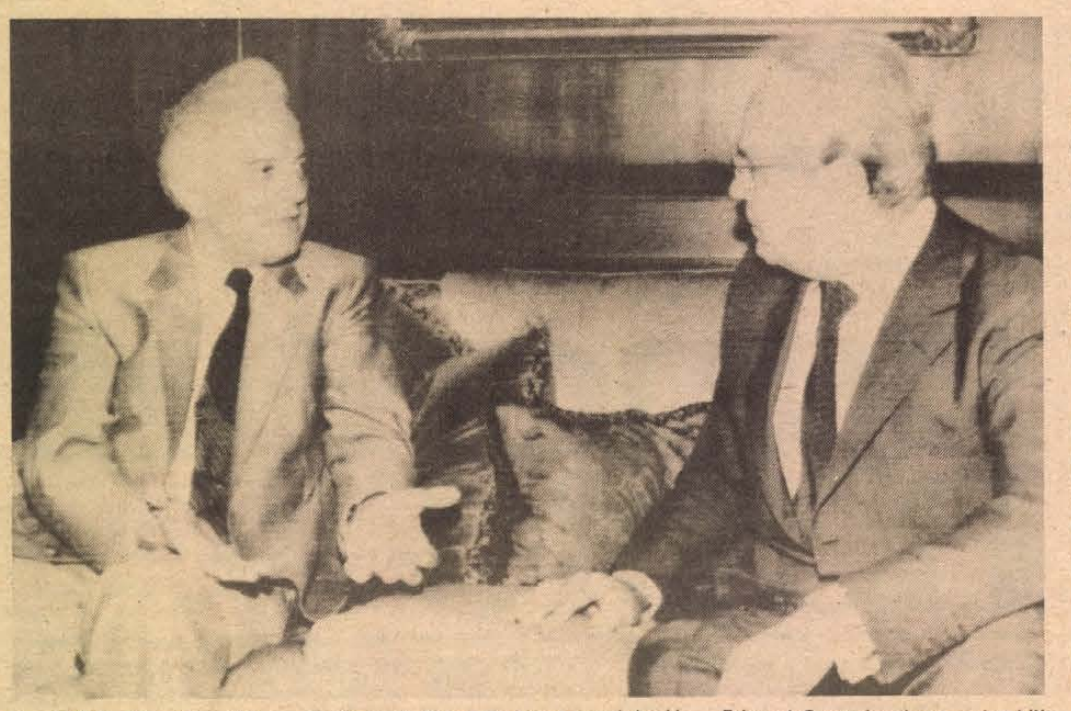
A címe Inkák—Andok—Peru. Az ausztriai Gleisdorf városból, egy magángyűjteményből érkezett képek és néprajzi tárgyak ezt a hazánknál legalább tizenötször nagyobb dél-amerikai országot fedeztetik fel velünk. Öt nap alatt 1500 látogató nézte meg a perui kiállítást. Ebből egy kis ízelítő: a három-négyezer méter magasan fekvő inka emlékek, így Cuzco, a birodalom fővárosa, földrengésbiztos falakból épült egykor. Ezeken a falakon állnak ma is a lakóházak. A több tonnás, hatalmas köveket milliméternyi pontossággal illesztették a helyükre. Harmincezer indián 70 évig építette a birodalom erődítményét. Ma is termelnek az inkák által kialakított teraszokon. Ezt a lenyűgöző ősi kultúrát Pizarro és katonái hódították meg 1535-ben. A spanyol uralom 300 évig tartott. Peru 1821 óta független köztársaság, ahol a spanyol mellett a kecsua is hivatalos nyelv. Az inkák utódai ők, akiknek gyönyörű szőttesei, lámagyapjú kötéseik, kerámiák, hangszereik, fegyvereik és ékszereik is láthatók most Nagykanizsán. Ezek egy része a Thury György Múzeum tulajdonából valók.

G. O.

LAPZÁRTA

A házassággal kapcsolatos új törvényről vasárnap megtartott svájci népszavazás során a svájci feleségek a férjekkel egyenlő jogi elbírálást nyertek. A szavazáson résztvettek 54,7 százaléka ugyanis az új házassági törvény érvénybentartása mellett foglalt állást. A részvételi arány mérsékelt volt, a szavazásra jogosultak 40,5 százaléka nyilvánított véleményt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Az ENSZ 40. közgyűlése alkalmából New Yorkban tartózkodó Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter találkozott a képen jobbról látható Perez de Cuellar ENSZ-főtitkárral. (Telefoto — KS — DN)

✦ ÚJ-DELHI: Vasárnap több mint 3 ezer embert tartóztattak le a dél-indiai Tamil Nadu államban, mivel tiltakoztak a hindi nyelv használata ellen — jelentette az UNI indiai hírügynökség. A jelentések szerint a tüntetők hindi feliratú reklámokat távolítottak el több épületről.

✦ TOKIÓ: Üdvözölte Lázár György Japánban tett látogatását a Szankei Simbun című tokiói lap. A tekintélyes polgári újság szombaton reményének adott hangot, hogy a Minisztertanács elnökének szigetországi látogatása nyomán tovább erősödnek a japán—magyar kapcsolatok.

A mexikói földrengés fejleményei

A mexikói földrengés túlélőinek felkutatására különlegesen kiképzett nemzetközi mentőalakulatok érkeztek szombaton a késő éjszakai órákban Mexikóba.

Az áldozatok számáról változatlanul nincsenek hivatalos jelentések. Mexikói lapjelentések szerint az egymást követő két (csütörtökön és pénteken történt) földrengés áldozatainak száma elérheti a négyezer főt is.

A mexikói államfő szombat reggeli televíziós beszédében semmi biztosat nem tudott mondani arról, vajon voltak-e újabb emberáldozatai a péntek esti, szintén elég erős földmozgásoknak. Annyit mondott, hogy még sok ember van a romok alatt, akiket ki kell menteni.

✦ *ÚJ-DELHI: Vasárnap pokolgép robbant Új-Delhi egyik pályaudvarának közelében. A merénylet során három ember meghalt, egy megsebesült. A rendőrség szerint esetleg szikh terroristák követték el a merényletet.*

✦ PÁRIZS: Laurent Fabius miniszterelnök vasárnap este elismerte, hogy a francia titkosszolgálat emberei süllyesztették el Auckland kikötőjében a Greenpeace nevű környezetvédő mozgalom hajóját, a Rainbow Warriort.

✦ *WASHINGTON: Szabó István Redl ezredes című filmjét is meghívták az idei New York-i filmfesztiválra. A világ filmművészetének az idén 23. alkalommal megrendezésre kerülő rangos seregszemléjén a magyar rendező több filmje is szerepelt már: korábban vetítették „Az Apa" és a „Bizalom" című alkotásait, a „Mefiszto" pedig az eddigi fesztiválok egyik kiugró sikere volt — ezek közé sorolja Vincent Canby, a The New York Times ismert kritikusa is. A Redl ezredes október 2-án és 3-án szerepel műsoron.*

✦ WASHINGTON: Még működőképes volt s a naptevékenységről gyűjtött hasznos információkat az az amerikai műhold, amelyet az Egyesült Államok által szeptember 13-án sikeresen végrehajtott műholdelhárító fegyverkísérlet során megsemmisítettek — közölte pénteken az amerikai hadügyminisztérium. A Pentagon szóvivője ezzel kapcsolatban a következőket mondta: „ez a műhold kínálkozott a legalkalmasabb célpontként a kísérlet végrehajtásához."

✦ MOSZKVA: Sikeresen, a terveknek megfelelően folytatja a kutatási program végrehajtását a Szaljut–7 űrállomás fedélzetén dolgozó öt szovjet űrhajós. Szombaton csillagászati, biotechnológiai és különböző műszaki kísérleteket hajtottak végre, filmfelvételeket készítettek a közös munkáról és jutott idő televíziós kapcsolat létesítésére a földi irányítóközponttal is.

✦ *LONDON: Margaret Thatcher brit kormányfő pénteken az éjszakai órákban visszaérkezett Londonba. Thatcher Egyiptomban és Jordániában tett ötnapos látogatást. Izraelben zajos tiltakozással, az Egyesült Államokban pedig hangsúlyozott tartózkodással fogadták Thatcher pénteki bejelentését, hogy Nagy-Britannia kész közös jordániai—palesztin küldöttséget fogadni.*

✦ BERN: A svájci lakosság vasárnap szavazott egy, a házassággal kapcsolatos régi törvény módosításáról. A kormány szerint a 78 évvel ezelőtt hozott törvény napjainkban nem egyeztethető többé össze a női méltósággal, mivel jogilag biztosítja a férfi uralmát a nő fölött. Megfigyelők a mostani népszavazást a női egyenjogúság tényleges megteremtésének újabb állomásaként értékelik.

✦ *GENF: Pénteken késő este egyhangúlag elfogadott záróközleménnyel véget ért az atomsorompó szerződés végrehajtását ellenőrző genfi konferencia, amelyen kilencven ország képviselői vettek részt. A szerződés aláírói széles körű akcióprogramot hagytak jóvá az atomfegyver elterjedésének megakadályozására és ellenőrzésére, az atomenergia békés hasznosítása érdekében való nemzetközi együttműködés előmozdítására.*

✦ TORINÓ: Szombat éjszaka, illetve vasárnap hajnalban több ezer lakost kellett kitelepíteni Torinó egyik lakónegyedéből, mivel mérgesgáz-felhő jelent meg a város fölött. Az olasz televízió szerint egy városkörnyéki üzemből valamilyen hiba folytán ammónia szabadult ki s megmérgezte a levegőt. A lakosságot csak azután lehetett visszaköltöztetni, hogy a mérgesgáz-felhőt az erős szél elfújta a város fölül.

✦ *KOPPENHÁGA: Afrika megsegítésére szombaton kilencórás szabadtéri rock-koncertet tartottak az egyik koppenhágai futballstadionban. A koncerten felvonult a dán pop-zene valamennyi kiválósága. A műsorból, a tv-közvetítési díjból, valamint a koncerttel párhuzamosan rendezett gyűjtésből 7 millió dán korona (700 000 dollár) jött össze az afrikai éhezőknek.*

Kommentár

Négy nap Nipponban

Hosszú repülőút után, csak szombat este érkezett haza Japánból Lázár György miniszterelnök és az általa vezetett magyar küldöttség. Hatalmas a távolság, amely elválasztja egymástól hazánkat és Nippont, ahogy a japánok országukat hívják. A sok ezer kilométer sem akadályozhatja azonban a két állam kapcsolatainak fejlődését. Ez a négynapos hivatalos látogatás fő tanulsága.

A világ második tőkés hatalmának számító Japán és hazánk politikai kapcsolatai kiegyensúlyozottak voltak már a látogatás előtt is. Mégis ez volt az első alkalom, hogy a Magyar Népköztársaság miniszterelnöke a szigetországba utazott. Nem túlzás azt állítani, hogy minőségi ugrást jelent ez az esemény a magyar—japán kapcsolatok történetében, s ez ma kölcsönösen érdeke mindkét félnek. Válságokkal terhes világunkban mindig jó hírnek számít, ha két, ellenkező társadalmi és gazdasági berendezkedésű állam magas szinten nyilvánítja ki együttműködési szándékát, így Lázár György mostani tárgyalásai túlmutatnak a két ország közötti viszony kérdésein, világpolitikai jelentőséggel is bírnak.

Gazdasági kapcsolataink szintje nem mondható igazán magasnak: Japán szempontjából mi kifejezetten kicsiny partner vagyunk, s a mi külkereskedelmünkben is számos — esetleg kevésbé fejlett — tőkés ország előzi meg az ipari-technológiai nagyhatalom Nippont. A felkelő nap országa azonban éppen annak is köszönheti csodaként számon tartott sikereit, hogy rendkívül rugalmasan, minden kicsiny lehetőséget kihasználva kereste a fejlődés útját. Hazánk számára pedig szintén kulcskérdés a világpiac változásaira való gyors reagálás, a fejlett technológia átvétele, a jó és sokrétű gazdasági kapcsolatok kiépítése a világ minden tájján.

Miniszterelnökünk és a kíséretében levő külügyi, kereskedelmi és tájékoztatáspolitikai vezetők tárgyalásaik során számos konkrét kérdésben értek el megállapodást japán partnereikkel. Ezek eredményeit talán már a nem túl távoli jövőben érzékelhetjük majd, hiszen egyebek közt sikerült az amúgy rendkívül szigorú japán vámrendelkezéseket enyhíteni, ami — számos más egyezmény mellett — lehetővé teszi majd a magyar export bővülését a szigetországba, s a harmadik piacokon való együttműködés feltételeit is javítja.

Modern világunkban a távolság szerepe mindinkább csökken. Úgy helyénvaló, ha az államok közötti kapcsolatokban is mind nagyobb lehetőségeket kölcsönösen gyümölcsözően használjuk ki. Lázár György látogatása jól szolgálta ezt az ügyet.

Horváth Gábor

A MÁV PÉCSI IGAZGATÓSÁGA

elbontásra elárverezi

VILLÁNY VASÚTÁLLOMÁSON LEVŐ 1435 LÉG M³ TÉRFOGATÚ ÁRURAKTÁRÁT,

- amely favázas, deszka falazatú és cserép héjazatú. A következő feltételek figyelembevételével:
- Az épület megtekinthető szeptember 23-tól naponta 7—16 óráig.
- Az árverés 1985. október 1-én (kedden) történik a helyszínen 10 órakor.
- Az épület lebontása 1985. október 5-én kezdhető meg és azt október 15-ig be kell fejezni.
- A bontási terület a villányi vasútállomás déli oldal felől közelíthető meg.

ÉRDEKLŐDNI LEHET TELEFONON 15-611/172 MELLÉKEN.

A bölcsődések megérzik, mikor jön a hétvége

Édesanyák három műszakban

— Szia bácsi! — köszöntenek a gyerekek a pécsi Hajnóczy úti 5. számú bölcsődében. Nehezen, de kedvvel formálják a szavakat. Férfiként nem mindennapi jelenségnek számítok közöttük. Ezek az apróságok hétközben gondozónőikkel vannak.

Uránváros legrégibb bölcsődéjében 23 olyan kisfiú és kislány is van, akiket csak hetente visznek haza. Itt alszanak a hétköznapokon, és pénteken viszi el őket apuka vagy anyuka, néhány esetben valamely másik hozzátartozó. A bölcsisek érzik, mikor jön el a hétvége. Ilyenkor érzékenyebbek, virgoncabbak és a szokottnál is többször tekintenek a kapu felé.

— 1977 óta működik ezen a helyen a bennlakásos, heti bölcsőde. Itt a Hajnóczy utcában a területi elv szerint is vannak gyerekek — mondta dr. Gálfi Ilona szolgálatvezető főorvos. — A heti bölcsődék eredeti alapelvük szerint a három műszakban dolgozó édesanyák segítését irányozták elő. Ma már nagyobb részt hátrányos helyzetűek gyermekei vannak itt.

Néhányuknak csecsemőkortól otthona a heti bölcsőde, többen egy-két évet is eltöltenek itt. Néhány családból két gyerek is itt fekszik le, itt ébred a hét munkanapjain.

— Általában a szülők kérik, hogy vegyük fel gyerekeiket. Egyszer-kétszer védőnőink ajánlanak apróságokat. Olyanokat, akiknek családi körülményeik miatt jobb, ha itt vannak nálunk — mondta Czuni Józsefné, a bölcsőde vezetője. — Nyugodtan mondhatom, mindent megkapnak, 3—4 picire jut egy gondozónő. A megfelelő előírások betartásával a hozzátartozók hét közben is látogathatják a gyerekeket.

A heti bölcsődében 10 gondozónő dolgozik három műszakban. Kiemelt fizetést kapnak.

Szép idő volt múlt héten, a gyerekek az udvaron játszottak. Péntek délutánonként hazaviszik őket, hétfőn érkeznek vissza. Új hét kezdődik.

Bozsik L.

Tizszeres nyomással is biztonságos

Miért gyullad lassabban a földgáz?

Az illatosító merkaptántól elmenekül az ember
Fűtőértékében még sosem fordult elő 5 százalékos eltérés

A városi gáznak volt egy tulajdonsága, amiről nem szívesen és keveset beszélünk: alkalmas volt arra, hogy öngyilkosságot kíséreljenek meg vele, a gázcsapokat kinyitva fulladásos halált okozhatott. A városi gázszolgáltatás megszűnésével szerencsére ez a lehetőség sincs meg.

Manapság a földgáz bevezetésével sokan félnek az új energiától. Ismeretlen, elsősorban ezért kelt ellenérzést. Holott számtalan olyan tulajdonsága van, amit érdemes türelemmel megtanulni.

Fulladást semmiképpen sem okozhat, mert nem tartalmaz széndioxidot, viszont a földgázt szagosító merkaptán olyan kellemetlen, hogy az ember kimenekül a szobából, fejfájást, egyéb fájdalmat nem okoz, de nem lehet elviselni a szagát. (Szerencsére!)

Hogy mennyire felelősségteljesen kell bánni vele: a héten Budapesten egy gmk szerelt vezetéket rossz technológiával, és egy lakásba beszivárgó földgázrobbanás anya és leánya életét követelte, a közelmúltban a POTE udvarán a csőrepedés következtében volt robbanás az egyik laboratóriumban, ahol szerencsére személyi sérülés nem történt. Megnyugtató, hogy a dél-dunántúli hálózaton nem voltak balesetek. S talán ez annak is köszönhető, hogy az emberek jóval óvatosabbak, az otthoni készülékeket természetesen barkácsolni nem szabad, nem éri meg — és a legkisebb szivárgást is azonnal jelzik.

Bár a földgáz valóban robbatékonyabb, mert háromszoros nyomáson továbbítják, de vannak már pécsi lakások, amelyekben tízszeres nyomással üzemeltetik a készülékeket. A DDGáz új technológiája ez: jóval kisebb méretű rézcsövekben vezetik a gázt a padlószegélybe rejtve, rendkívül esztétikusan. A vállalat kész ennek a technológiának az elterjesztésére, amire a jövőben jóval több lehetősége lesz, az átállítási program befejeztével több lakossági megrendelést vállal.

Említettük, hogy megnövekedett a gázszivárgást jelzések száma, bár legtöbbször csak az illatosító anyagot, amely átszűrődhet a tömítőanyagon, érzik a fogyasztók, természetesen nem hiábavaló a bejelentés. A hibaelhárítók azonnal kimennek. A tömítésekkel az a gond, hogy a földgáz száraz lévén, kiszárítja a kötőanyagokat, ezért igyekeznek minél több helyen a korszerűbb teflontömítéseket alkalmazni, csakhogy tőkés importból szerzik be — körülményesen.

Figyelmeztető az is, hogy türelemmel kell megtanulni bánni a földgázzal. Mivel nincs benne hidrogén, lassabban gyullad, mint a városi gáz, a sütés-főzés is nagyobb körültekintést igényel, nem lehet a sütőben hagyni több órára az ételt. Nemcsak a fogyasztónak, a készülékeknek is át kell állni. Talán ezek miatt a látszólag előnytelen tulajdonságok miatt éri a vád a földgázt, hogy nem megfelelő a kalóriaértéke. Becsapva érzi magát a fogyasztó.

Nos. A Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat rendkívül pontos műszerekkel rendszeresen méri a gáz minőségét, és az idei adatokból kitűnik, hogy a fűtőérték egyszer sem haladja meg az árjogszabályban megengedett öt százalékos eltérést. Pécsett, a Zsolnay Gyárban is rendszeresen mérnek, mert az itteni technológia érzékeny a kalória minőségére, s nem jeleztek eltérést.

G. M.

Több percre leállt a telefonösszeköttetés Budapesttel

Jelzés a fényújságon

Új átjátszó adó Zombán és Mázaszászváron
Villamos mérnökök a szerviz dolgozói

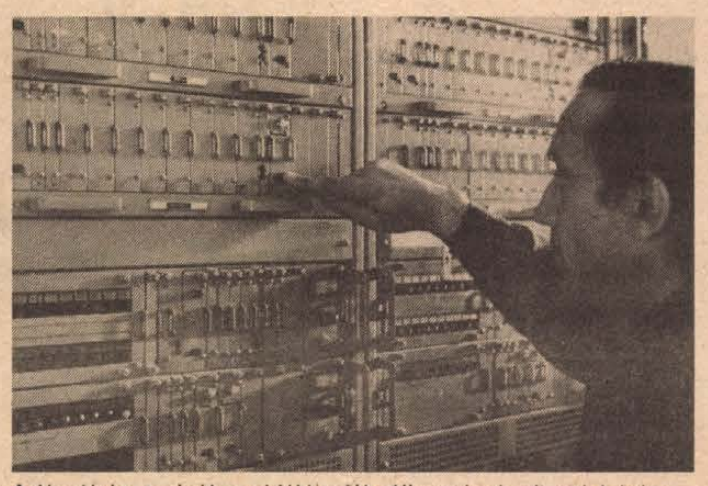
Csizy István a mikrohullámú berendezések tápegységének beállítását végzi

A fényújságon megjelent a jelzés, pontosan abban a pillanatban, amikor a kadarkúti felügyeletnélküli adón leállt az akkumulátorok töltése az áramkimaradás miatt. A szerviz munkatársa vette a jelzést, majd értesítette a DÉDÁSZ szakembereit. Az adó azonban zavartalanul működik, mert még huszonnégy óráig működtetik, és az áramszolgáltatás helyreállításával automatikusan kapcsolnak a töltésre. Mindez szombaton 11 óra 5 perckor történt, zavarmentes nap volt a déli mikrohullámú láncon.

Az ország négy mikrohullámú lánca közül a déli Budapest — Seregélyes — Uzd — Pécs vonalán halad, Seregélyesnél ágazik Rácalmás — Solt felé, majd Pécsről Bátaszék — Csávoly, valamint Kadarkút — Nagykanizsa — Zalaegerszeg felé. A pécsi szerviz kilencfős gárdája felelős a lánc zavartalan irányításáért, és a tizenöt átjátszó adó működtetéséért, ez utóbbiak idén kettővel gyarapodnak, a Zombán és Mázaszászváron telepítettek jelentenek jobb minőségű vételt a terület lakóinak a televízió I-es és II-es csatornáján.

A szerviz legfontosabb feladata a telefonhívások zavartalan biztosítása. A legforróbb napjuk szeptember 9-e volt, több percre leállt a telefonösszeköttetés Budapest és Pécs között. A technika ördöge megtréfálta a szakembereket. Kiderült, hogy az 1971-ben telepített budapesti adó egyik szigetelését helyezték el még akkor rosszul, ám ez a hiba csak most jelentkezett.

A mikrohullámú berendezések megbízhatóságára jellemző: a pécsi URH adó ezer üzemórára megengedett hibalehetősége 3 perc. A Kossuth adó évente hatezer órát üzemel, ez egy évben 18 hibát jelenthet. A mikro adók megbízhatósági mértéke 99,98 százalék. Hogy a televízió néző és a rádióhallgató évente mindössze percekben számolható zavart érzékel, az annak köszönhető, hogy az átjátszó adókat kivéve valamennyi berendezés biztonsági tartalékkal üzemel. S zavar esetén a tartalékadó bekapcsolásával azonnal megkezdik a hibás egység javítását. Rendkívül bonyolult, érzékeny berendezések ezek. Karbantartásuk kapcsán csak annyit, hogy a kilencfős szerviz, amely egy országrésznyi terület gazdája, többségében felsőfokú végzettségű szakemberekből áll, többnyire villamos mérnökök.



A fényújság szolgál a vidéki adók állapotának visszajelzésére
Fotó: Tóth László

Ezeknek a precíz gépeknek a karbantartásában sok gondot okoz a szélsőséges időjárás is. Most a hirtelen nagy melegben hűteni kell őket, télen a vezetékszakadások adnak sok munkát a távoli átjátszó adókon.

Milyenek ma a déli mikrohullámú lánc berendezései? Bár korszerű Siemens, és japán adók, nyilvánvalóan a világ híradástechnikája már átlépte őket, azonban a szakemberek véleménye az, hogy még hosszú távon, megbízhatóan és jó minőségben dolgoznak.

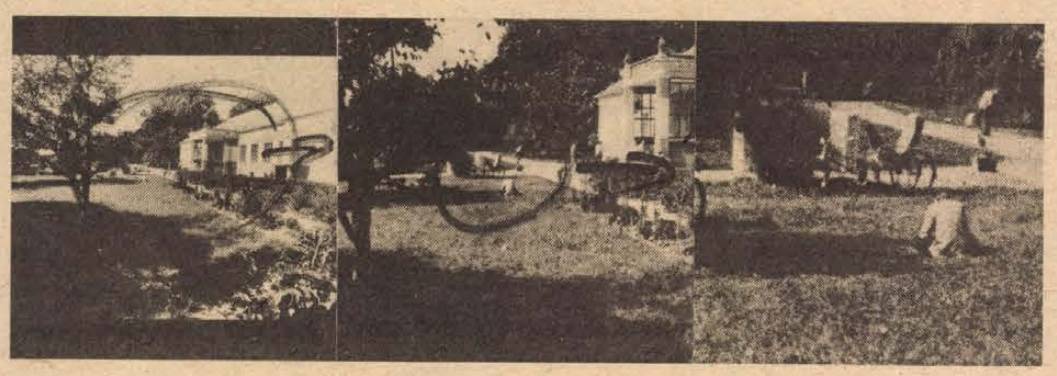
G. M.

Nyersbőrbeszerző úton Dél-Amerikában

Növekvő mennyiségben szerez be marhanyersbőröket a fejlődő országokból a Pécsi Bőrgyár. A kereskedelmi kapcsolatok bővítését előmozdítandó, vasárnap Dél-Amerikába repült Szekeres Istvánné, a vállalat igazgatója a BIVIMPEX üzletkötője társaságában. A több hetes út során Argentinában, Brazíliában, Uruguayban, Paraguayban tárgyalnak nyersbőrök szállításáról, illetve újabb beszerzési forrásokat kutatnak fel. Az úttól remélik, olcsó, jó minőségű nyersbőrök beszerzésére nyílik majd lehetőség a dél-amerikai országokból, s a szállítás is biztonságos lesz.

Antilopbébi a Mecseken

A mecseki állatkert újdonsült kedvence a szeptember 5-én született indiai szarvasantilop. Szülei 1984-ben az osztrák Herbeisteni állatkertből kerültek hozzánk. Az őzhöz hasonló, de annál nagyobb, izmosabb állatok. Rendkívül gyorsak és kiválóan el tudnak rejtőzni. Nagyon gyenge idegzetűek. Félő, hogy ha megijednek, nekiugranak a fának, a kerítésnek, és össze-vissza törik magukat. Elővigyázatosságból ezért műanyag kerítéssel vették körül őket és a nézők elől is lezártak egy területet.



Végállomás Rigópuszta, Romkert

„Sérüléseibe a helyszínen belehalt"

A borosüveg betörte a szélvédőt. Ebben a századmásodpercben T. J. talán még élt. A halálba készülő előtt — úgy hisszük — végigpereg egész élete. Kapott-e választ ezekből a képekből T. J., hogy szerdán este miért nem érkezhetett meg Szigetvárról Rigópusztára? A végállomásra, az alkoholbetegek szociális otthonába. Otthonába.

Szigetvár, kórház, alkohológiai osztály. Dr. Szikszay Petronella szemében még nem látni a csalódások keserűségét, oka pedig lenne rá. Mondja, meggyógyítani csak azt lehet igazán, aki maga is akarja, s akinek vannak még emberi tartalékai. S meggyógyulni igazán oly kevesen akarnak, tudnak. Jönnek hozzá a kényszerbeutaltak, s az önkéntesek. Önkéntesek? Nagyobb részük nagyobb lelki bilincsben, mint a határozattal beutaltak: megzsarolva, választ elé állítva. Jön, hogy megmentse a házasságát, s míg itt fekszik, a felesége beadja a válópert, pedig: „ha elmész az elvonókúrára, akkor rendbe jöhet minden..."

Rigópuszta, szociális otthon. Jórészt alkoholbetegek vannak itt. A házirend szabályozza, hetente mennyi szeszes italt vásárolhatnak a büfében. A faluban tilos kocsmába járni. Az itt lakók már gyógyíthatatlanok. Jobb, ha itt, viszonylag ellenőrzött körülmények között jutnak hozzá az alkoholhoz, mintha másutt részegednének le. A szociális otthon nyitott. T. J. sem először tűnt el, szeretett elcsámborogni Szentlőrincre, Szigetvárra.

Az elvonókúra másképpen zajlik, mint ahogy tudjuk, ahogy közismert: a gyógyszerre ráitatás, az undor embertelen kiváltása a múlté.

— Az osztályon először a szomatikus panaszokat, tüneteket kezeljük: belgyógyászati módon a májat, a szívet. Segítjük csökkenteni az alkoholelvonás kínjait. Ha kell, a neurózist, a depressziót gyógyszeresen is kezeljük, azután pszichoterápia, egyéni, csoportos.

Az ember, mint egy ház. Születésétől épül egyénisége a génjeivel meghatározott alapokra. Lehet az alap gyenge, sérült: áthidalhatja azt a gondos nevelés — lehet az alap kifogástalan, ha összehányva kerülnek egymásra a lélek téglái. Állhat a ház, de a legkisebb rengés repeszti, omlasztja a falakat. S a renováló malter az alkohol. A pszichoterápia: megkeresni az alapok, a falak hibáit, helyrerakni a rosszul ott levő téglákat.

Hány tégla van egy házban?

T. J.-t elsöpörte a gépkocsi, mint egy vályogviskó romjait a buldózer. Rigópusztán a betegeknek még nem tűnt fel, hogy hiányzik egy társuk. Matyi bácsi ujjai, mintha zöld diót pucolna napszámra, fekete-barna a nikotintól. „Cukorpénzes" — kap havi kétszáz forintot, monomániásan keresi a munkakönyvét, amivel bizonyíthatná: hajókazánfűtő volt, szép nyugdíjra jogosult. Elsüllyedt hajók gépésze...

Kis öreg kapaszkodik a főorvosnő kezébe, hetvenéves gyerek.

— Négy éve abbahagytuk a hánytatást. Az Anticol annak jó, akinek erre a gyógyszeres segítségre is szüksége van. Erre is, biztosítékként. Jönnek, ültessünk be a bőr alá Esperált — úgy tudják, két évre védettséget ad. De addig valamit le kell tennie az asztalra a betegnek is. A változni tudás képességét. Aki már megkapja, az meggyógyul valóban. Mert meg akart gyógyulni ő is, s mert még gyógyítható volt.

Végállomás. Romkert. Rigópuszta.

A főorvosnő szemében nem látni a csalódások keserűségét. Gyógyít, ha tud még gyógyítani, segít, ha segíteni tud csak. S nem szánakozik a szánandó fölött. Fogja kezét, míg ő is akarja fogni.

T. J. szerdán este kezében a borosüveggel tántorgott az úton. Már pergett a film, mikor az üveg betörte a szélvédőt. Ha vannak égi kocsmák, most ott van valamelyikben.

Bodó László

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 23., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TEKLA nevű kedves olvasónkat

A Nap kél 6.32 — nyugszik 18.40 órakor
A Hold kél 16.44 — nyugszik 0.53 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők

14—16 óráig

a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
SAROK ZSUZSA

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053-as telefonszámon

DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig

NAGY ISTVÁN

a 10-053-as telefonszámon

Hazaérkezett Bulgáriából az árhivatali küldöttség

Vasárnap hazaérkezett Bulgáriából a magyar küldöttség, amely Szikszay Béla államtitkárnak, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének vezetésével tárgyalt Szófiában. A Todor Bozsinov miniszterelnök-helyettes, ellátási miniszter elnökének meghívására létrejött találkozón eszmecserét folytattak a két országot érintő időszerű anyagi-műszaki ellátási kérdésekről.

◆

— **Községek találkozója.** A felszabadulás után létrejött szocialista községek első országos találkozója vasárnap Nagyhegyesen fejeződött be. A szombaton kezdődött kétnapos találkozót két hajdú-bihari község, Ebes és Nagyhegyes kezdeményezésére a Hazafias Népfront Megyei Bizottsága hívta össze. A rendezvényen huszonnégy község képviselői, egykori és mai vezetői vettek részt. A találkozó első napjának otthont adó Ebes a debreceni, többnyire zsellérek lakta tanyavilágból jött létre. A fejlődés jól példázza, hogy ma már több mint ezer házban 4300-an élnek a faluban, ahol a megélhetést a Vörös Csillag Termelőszövetkezet és az állami gazdaság mellett az Áfor-telep és a vasút biztosítja.

— **KÖZLEMÉNY.** A pécsi Fürst Sándor utcai benzinkút szeptember 24—25-én áramszünet miatt nem üzemel.

◆

Kapcsolatlélektani tanácsadás

Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Laky Zsuzsa.

Változások a totó és a lottó részvételi szabályzatában

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint október 1-től megváltozik a totó és a lottó részvételi szabályzata. A totójátékban a fogadókat két lényeges módosítás érinti. Az egyik, hogy a legkisebb kifizethető totónyeremény a jövőben az eddigi 10 forint helyett 20 forint lesz. Így ha a totószelvény valamely nyerőoszlopára eső nyeremény összege nem éri el a 20 forintot, akkor a nyerőosztály teljes nyereményalapját a következő, magasabb nyerőosztály nyertes szelvényei között osztják fel. A másik változás arra az esetre vonatkozik, amikor a mérkőzések törlése miatt nem lehet 13 + 1 találatot elérni. Ebben az esetben külön jutalomalap nem halmozódik, mint eddig, hanem azt a legmagasabb nyerőosztály szelvényei között osztják fel.

A lottójátékra vonatkozó változások a részvételi szabályzat pontosítását szolgálják.

A módosítások részletes szövege a totó-lottó kirendeltségeken tekinthető meg.

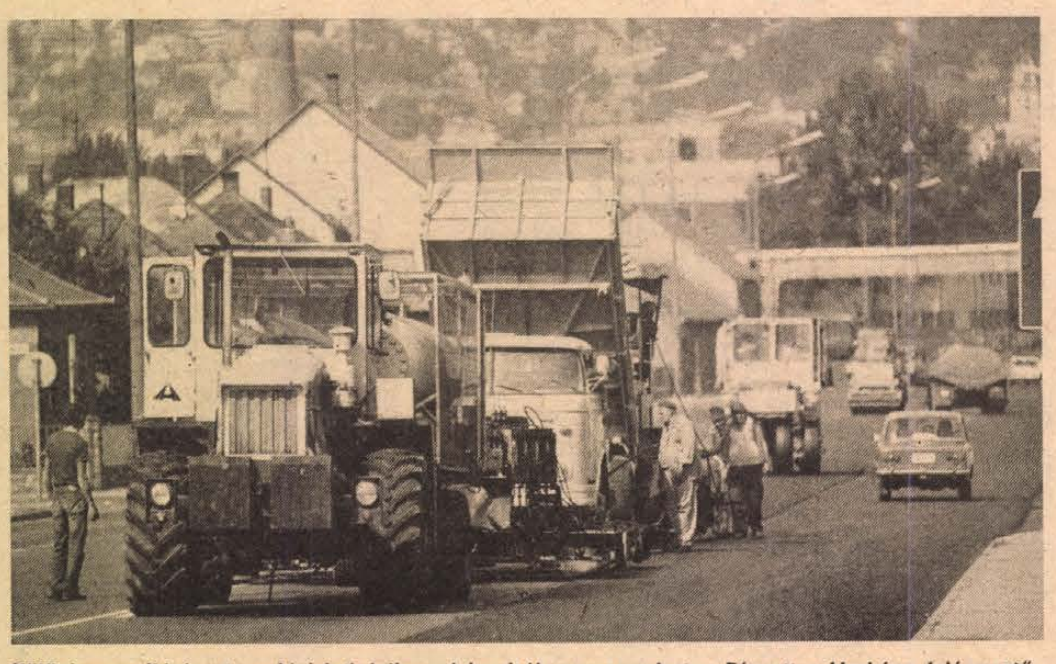
— **Intenzív önismereti csoportokat szervez** a Baranya Megyei Művelődési Központ, hétvégi maratoni formában. Célja az önismereti érzékenység, önkifejezés hatékonyságának fokozása izgalmas lélektani gyakorlatokkal. Az önismereti hétvége 10—14 fős csoportokban 3 napig tart, péntek 17 órától vasárnap 19 óráig. Az első ilyet október 4—6-ra tervezik. Helye: Abaligeti Fogadó. Jelentkezés és további felvilágosítás a Kapcsolatlélektani Tanácsadóban hétfőn és csütörtökön 17—18 óra között a csoport vezetőinél (Simon Angyalka, Rácz Lajos).

— **Exportüzlet.** Egy 116 tonnás acélszerkezet szállítására kötött szerződést a KRUPP—POLYSIUS céggel a múlt héten a Cserkúti MEZŐGÉP. A nyugatnémet vállalat cementgyárak telepítésével foglalkozik.

Időjárás

Várható időjárás hétfő estig: Északon gyakrabban, délen csak rövid időszakokra növekszik meg a felhőzet, vasárnap eső nélkül, hétfőn északkeleten egy-egy zápor is előfordulhat. A mérsékelt, változó irányú szél hétfőre északnyugatira fordul és kissé megélénkül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn északkeleten 24, másutt még 27 fok körül.

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 298 cm, apadó, 15,4 fok, Barcs 20 cm, változatlan, 17,3 fok, Drávaszabolcs 98 cm, apadó, 18,2 fok.



Különleges eljárással — kísérleti jelleggel kezdték meg szombaton Pécsett a Harkány felé vezető úton, a déli ipari úttól az Egri utca betorkollásáig az útfelújítást. A munkát a Budapesti Aszfaltútépítő Vállalat szakemberei végzik egy olyan berendezés segítségével, amely az út régi burkolatát felmelegíti, az új réteget belekeveri és elsimítja. Az eredmény: kevesebb munka, kisebb költség révén új burkolóréteget kap az említett útszakasz. A munka 3—4 napig tart.

— **Légsugárban őrölt timföld.** Különleges őrlőberendezést helyeztek üzembe az almásfüzitői timföldgyárban. Az NSZK-ból vásárolt malomban légsugárral őrlik a speciális timföldeket. Az erős sugárban a timföldszemcsék egymást törik össze, mégpedig a szokottnál finomabbra. Ilyen módon — miután a légsugárral helyettesítik a hagyományos mozgó, kopásszemcséket hullató alkatrészeket — nem szennyeződik az értékes termék.

— **Segítő kapcsolat.** Ma — hétfőn — délután 5-től 7 óráig várják mindazokat, akik személyes gondjaik megoldásához tanácsot, útbaigazítást kérnek. A díjtalan tanácsadás helye: Pécs, Geisler E. u. 16.

Kiállítás ősállatok szobraiból

Érdekes kiállítás nyílt vasárnap délelőtt a Soproni Központi Bányászati Múzeumban az Ősidők tanúi címmel Szilágyi Margit ősállat-szobraiból. Az alkotó megmintázta a legnagyobb testű ősállatot, a rherapsix therapsida-t, az őskor legnagyobb ragadozóját, a varanosaurlis-t, a leghosszabb testű ősállatot a dinoszauruszt és az évmilliókkal ezelőtti élővilág sok más állatfajtáját. Összesen 22 ősállat-szobor látható a tárlaton.

A tárlat hű tükre az élővilág kialakulásának és fejlődésének. A föld kérge megőrizte az ősállatok maradványait, s ezek is eligazítást adnak a kutatóknak az ásványok, köztük a szén előfordulási helyeiről.

Az 1982-ben 88 éves korában elhunyt Szilágyi Margit nemzetközi hírű állatszobrász volt. Alkotásaiban jól ötvöződik a tudományos hitelesség és a művészi előadásmód.

— **Kisoroszlánok, kistigrisek Jászberényben.** Számottevően gyarapodott az utóbbi hetekben a jászberényi állatkert állománya. Elsőként a szibériai tigriseknek — Leilának és Zámbónak — született három kölyke. Az oroszlánok portáján két anya együttesen hét bébinek adott életet. Az állatkertek történetében az előbbieknél lényegesen nagyobb ritkaságnak számít az, hogy ugyancsak Jászberényben hét malaca született egy vietnami csüngőhasú sertésnek.

— **Nem permetezés, filmforgatás.** Egy mezőgazdasági helikopter kering majd Pécsett a városfal fölött három alkalommal, szeptember 23. 24. és 25-én. Feladata ezúttal nem permetezés. A kamerát szállítja, amely légi felvételeket készít a „Mégis inkább Pannóniára tekints" című dokumentumfilmhez.

— **Asszonytornát szervez** a HNF budai I-es körzeti bizottsága október 1-től Pécsett, az Egyetem utcai Általános Iskolában. A jelentkezőket október elsején 18—19 óra között várják az iskola tanári szobájában.

— **Utánpótlásválogatás** a MÉV Koncertfúvós-zenekarnál. A MÉV Koncertfúvós-zenekara utánpótlás képzése céljából olyan 9—12 éves gyerekek jelentkezését várja, akik réz- vagy fafúvós hangszeren játszanak. A meghallgatások kedden 16—18 óra és pénteken 15—17 óra között Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban lesznek.

◆

Közérdekű

Dr. Vajta Nándor fogorvos szünetelt rendelését folytatja hétfő, szerda 4—7 óráig. Rét u. 39. Telefon: 31-705.

Pécs Ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 26-án 8—15 óráig Pécsett, a Kórösi Cs. S. u. páros oldalán, új kábeles hálózatra való áttérés miatt. Továbbá áramszünet lesz f. hó 26 és 27-én naponta 8—15 óráig a Nagyszkókói u. Mogyoró köz és Török J. u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Áramszünet lesz szeptember 25-én és 26-án 8—16 óráig Komló, Tisztviselő-telep, Béke-telep, Újtelep egész területén.

A DÉDÁSZ Pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 23-án és 24-én Perczel u., Kazinczy u., Kossuth L. u., Lyceum, Munkácsy M. u. és Gábor u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 25, 26, 27-én naponta 8—15 óráig Pécsett a Radnics u., Damjanich u., Jurisics u., Szegfű u., és Csortos Gy. u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Budavári vigasságok címmel nagyszabású rendezvény színhelye volt a főváros várnegyede. A képen: fiatal artisták szórakoztatják a közönséget

Telefotó — Hauer Lajos felv. — KS — DN

— **Az Útinform tájékoztatója.** Az M7-es autópályán Kápolnásnyék térségében a Budapest felé haladó pálya lezárása tovább tart. A forgalom két kilométer hosszan egy pályán halad. A 7-es számú főúton Zamárdinál aszfaltoznak, itt 40 kilométeres sebességkorlátozás és esetenként félpályás útlezárás lassítja a haladást.

— **Új szentendrei kiállítások.** Két új állandó kiállítás nyílt vasárnap a szentendrei Szabadtéri Néprajzi Múzeumban. A Kisalföldet bemutató tájegység egy Jánossomorjáról áttelepített fogadalmi kápolnával gazdagodott, és elkészült a Nyugat-Dunántúl népi építészetét reprezentáló első épület, a szentgyörgyvölgyi lakóház is.

Kalendárium

HÉTFŐ. Százöt évvel ezelőtt, 1880. szeptember 23-án született, és 91 éves korában, 1971-ben hunyt el Lord John Boyd-Orr angol Nobel-békedíjas tudós, az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete (FAO) első főigazgatója, a modern élelmezéstudomány egyik úttörője.

KEDD: Kétszázöt évvel ezelőtt, 1780. szeptember 24-én született Bicske községben, és 76 éves korában, 1856-ban halt meg Pesten Horhy Mihály mezőgazdász, a magyar mezőgazdaság gépesítésének úttörője.

SZERDA: Negyven évvel ezelőtt, 1945. szeptember 25-én kezdődött meg a Szakszervezeti Világszövetség (SZVSZ) alakuló kongresszusa Párizsban.

CSÜTÖRTÖK: Százhetven évvel ezelőtt, 1915. szeptember 26-án kötötték meg Párizsban Napoleonnak a száznapos uralmát követő második bukása után, I. Sándor cár kezdeményezésére, az orosz cár, az osztrák császár és a porosz király részvételével az úgynevezett Szent Szövetséget, amelyhez a továbbiakban szinte valamennyi európai uralkodó csatlakozott.

PÉNTEK: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1905. szeptember 27-én született, és 69 éves korában, 1974-ben halt meg Pless László Kossuth-díjas karnagy, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze.

SZOMBAT: Százötven évvel ezelőtt, 1835. szeptember 28-án született Szolnokon, és 53 éves korában, 1888-ban halt meg Budapesten Balogh Kálmán fiziológus, egyetemi professzor, akadémikus.

VASÁRNAP: Százkilencven évvel ezelőtt, 1795. szeptember 29-én született, és 31 éves korában, 1826-ban halt meg Kondratyij Rilejev orosz költő és kritikus.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Felhívjuk tisztelt megbízóink figyelmét,

hogy rakodási tevékenység végzését
◆ kotrógépek,
◆ autódaruk,
◆ T 174,
◆ VOLVO
rakodógépekkel vállaljuk.

Egyben értesítjük Megbízóinkat, hogy

rakodási díjaink és feltételeink
1985. szeptember 15-től
MEGVÁLTOZTAK!

Érdeklődni lehet: 12-144/255-ös telefonszámon:

[B]alás Ferenc
1919–1985

[G]yászolják Balás Ferencet. [D]unántúli Napló szerkesz[t]ő[s]égének nyomdai előállítási[á]ban régebbi kollégáink ma [i]s a legendában: Ba[l]ás Ferenc idejében olyan nyomdászok dolgoztak, akiknek elég volt egy csomó kéziratot küldeni, s másnap hibátlan, jól szerkesztett újság jelent meg.

Természetesen ez sosem történhetett így. De valamennyien tudtuk, hogy a nyomdászok, kollégának számító munkatársaink képesek szakmájukban már-már művészi teljesítményekre.

Balás Ferenc két évtizedig volt a Dunántúli Napló korrektora. A helyesírás valóságos tudósaként, a lelkiismeretes, pontos munka megtestesítőjeként minimálisra szorította az elírásokat, a hibákat.

Magasszintű, példás szakmai munkája mellett a szakszervezeti bizottság titkáraként képviselte a nyomdászok érdekeit.

Többször Kiváló Dolgozó kitüntetéssel, a Könnyűipar Kiváló Dolgozója címmel, a Munkaérdemrend bronz fokozatával, Engel János nívódíjjal ismerték el munkáját.

Maronka Csilla, a PNSZ új színésznője

Az első kérdés az lett volna: jó színésznőnek lenni? Fiatalnak, szépnek?

A kérdés felesleges. A válasz ott van minden mozdulatában a tánc- és énekórák fergetegében, a Szonyává alakulásában, ha hallgatja a rendezőt abban...

Jó, ez látható Maronka Csillán.

Az úgy kezdődött...

– ... állandó szerepelhetnékem volt már gyerekkoromban, mondták, legyek bohóc...

Az úgy kezdődött...

– ... az iskolai szavalóversenyről ugyan nem én jutottam tovább, de mondták, menjen a Maronka, mert az első a kémiaversenyt is megnyerte, s ő inkább azt választotta. Egy Örkény-egypercest mondtam, és kaptam egy első helyet...

Az úgy kezdődött...

– ... az újvidéki televízióba hívtak nyárra bemondónak, s Újvidéken is van főiskola, de csak kétévente indul színészszak, s úgy gondoltam, ha már színésznő leszek, tanuljak Budapesten...

A kishegyesi kislány – „az ott van Szabadka környékén" – tehát felvételt nyert a színművészeti főiskolára. Amire büszke ebből az időszakból: főiskolásként játszik három darabban.

– ... volt egy beugrásom a Macskákba...

A főiskola után egy évre Zalaegerszegre szerződik, onnan hívják Pécsre. Itt rohan az egyik próbahelyről a másikra, táncórára, énekgyakorlásra...

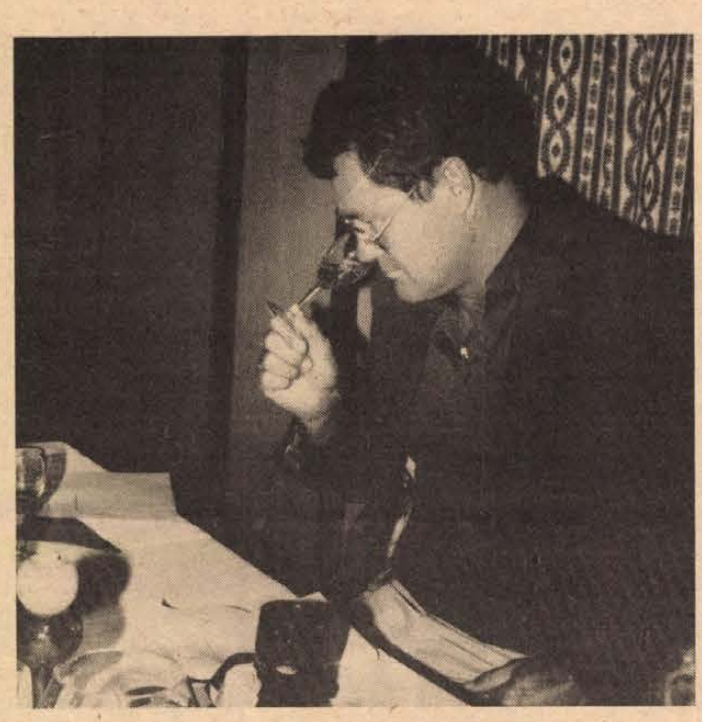
– ... az a jó, hogy nincs időm magamra. Még soha nem csináltam operettet, most benne vagyok a Bajadérban, s a másik véglet, ami szintén új, Szonya a Ványa bácsiban. Szeretnék Júlia lenni, szeretnék boszorkány – azt szeretném, ha soha nem lenne időm másra, csak színésznőnek lenni...

Ha megy az utcán, a boldogság is tükröződik a kirakatokban. Jó dolog Maronka Csillának lenni.

B. L.

Milyenek a magyar borok?

Beszélgetés egy kanadai borászprofesszorral



– Az attól függ – néz rám természetes arckifejezéssel *Ronald Ernest Subden* kanadai professzor, aki hazánkban töltött néhány napot, hogy tanulmányozza ismert és számára ismeretlen borainkat. Válaszait mindig megfontolja, és különösebben nem is ügyelve arra, hogy diplomatikus maradjon, óvatosan és udvariasan szellemes válaszai meggyőzően hatnak. Kérdésem, amire kedves mosoly után kezdi válaszát: melyik pécsi és környékbeli bor ízlett a legjobban a megkóstoltak közül?

– Az attól függ – mondta még egyszer –, *a cirfandli a legjobb étkezések előtt, a chardonnay tavasszal és salátákhoz, a kékfrankos és a cabernet pedig ideális a hal- és vadételekhez... Igen jó ízűek a magyar borok, a pécsiek közül pedig a chardonnay ízlik leginkább,* – tette hozzá személyes véleményként.

Ronald Ernest Subden a kanadai Guelph városában működő egyetem mikrobiológus, genetikus professzora. A hazai méretekkel mérve hatalmas intézményben 12 000 hallgató tanul. Régóta hobbija a borászat, és hogy őt jelölték ki ennek a tudományrésznek a tanítására, végül is örömmel vette tudomásul. Azokat tanítja, akik szállodai dolgozóként, kereskedelmi alkalmazottként kapcsolatban állnak vagy állhatnak azokkal az emberekkel, akik eldöntik, hogy Kanadába milyen borból, melyik országból és mennyit szállítsanak. Mi sem természetesebb tehát, mint mondotta, hogy most az európai országokat járja, ismerkedik a borok egymástól könnyen vagy nehezebben elkülöníthető ízével. Hiszen tapasztalatairól beszámol tanítványainak, akik előbb-utóbb közvetlenül is hasznosíthatják az elmondottakat.

Szó sincs valamiféle fizetett luxus-utazásról. Subden megnyert egy, a témával kapcsolatos ösztöndíjat, az ebből kapott összeg fedezi az út felét, a fennmaradó rész saját pénze.

– Elégedett magyarországi tapasztalataival?

– A magyarok nagyon kedvesek. A Pannonvín különösen jó partner. Ugyanakkor meg kell jegyeznem, hogy a magyar és az észak-amerikai ízlés alapvetően különbözik egymástól, legalábbis a borok tekintetében. Nálunk a könnyű, édeskés, lágy borokat kedvelik, míg úgy tudom, önöknél a testesebb, fűszeres italok a népszerűbbek.

– Üzletet is kíván kötni a Pannonvinnel?

– Félreért. A legfőbb feladatom, hogy hallgatóimat, a leendő szakembereket megfelelően informáljam tapasztalataimról. Természetesen kapcsolatban állok a külkereskedelmi vállalatokkal is, de ha kiderül, hogy valamelyiket nem úgy informálom, mint a többit, problémáim származhatnak belőle.

Bozsik L.

Garancia nélkül

Gondoltunk rá — természetesen — már korábban is, hogy megkérdezzük a Pécsett épülő szennyvíziszap-granuláló kivitelezőjét: miért a sokszori határidőmódosítás, a már-már konoknak tűnő késedelem? Ám megérzésünk — bár ez vajmi ritkán rúg labdába — azt súgta: ráérünk még... Így hát választottuk azt a gyakorlatot, hogy minden újabb és újabb átadási határidő eljöttekor rákérdeztünk *Solti Dezsőre*, a Pécsi Víz- és Csatornaművek igazgatójára: teljesítette-e legutóbbi ígéretét a kivitelező, a Budapesti Vegyipari Gépgyár? Ezt tettük most is annak okán, hogy szeptember 18-án volt a pécsi bűzgondok enyhítésében egyik főszereplőnek szánt létesítmény műszaki bejárása.

Nos, az igazgató válasza semmiben sem tért el a korábbiaktól. A műszaki átadás ugyanis meghiúsult. Egy — minden érintett részt vett ebben — bizottság vizsgálta: üzemeltethető-e már a létesítmény. Az egyöntetű megállapítás: messze nem, mert még mindig olyan mértékű a hiányosság.

— Hosszan sorolhatnám az elmaradt munkát! — panaszolja Solti Dezső.

Többek között át- és bekötések, sőt: az automatika szerelése is késik.

A kivitelező azt ígérte, hogy egy hónapon belül olyan fokra emeli a létesítmény műszaki készültségének fokát, hogy — meg lehet ismételni a műszaki bejárást... Azaz: kezdődik elölről az átadási procedúra. Vélhető — aggódnak a beruházó, a bonyolító az üzemeltető — eddig jó pár alkalommal bizonyult már, hogy a BVG ígérete mögött nehéz garanciát felfedezni. Erre az aggódásra Solti Dezsőtől hallottak alapján gondolunk, aki így fogalmazott:

— Igen derék munka kell a kivitelezőtől ahhoz, hogy október második felében üzembe lehessen helyezni a szennyvíziszap-granulálót...

Mészáros A.

Diavetítő – petróleumlámpával

Az a kislány, aki annak idején behúzta a szoba sötétítő függönyét és diavetítőjével meséket rajzolt a fehér lepedőre — ma már nagymama. Gyermekkora kedvenc játékát, legkedvesebb mesefiguráit azonban eddig őrizgette, hogy most — hallva a hírt: használt fotó- és optikai cikkeket vásárolnak a pécsi szakboltban — bevigye, felajánlja, nem kis csodálkozására — meséli Szajkó Károlyné, a Kossuth Lajos utcai bolt helyettes vezetője — az eladóknak, akik kifinomult csodafényképezőgépekhez, bonyolult optikai műszerekhez szoktak — a régi kis diavetítő ugyanis még petróleumlámpa segítségével vetítette a meséket a kerekszemű gyerekeknek.

Évente két alkalommal rendezi meg ezt a vásárt az OFOTÉRT, van egy boltja Budapesten, ahol csak ilyen régi, poros ládákból, fiókok mélyéről előkerült dolgokat árusítanak, sőt: az igazi ritkaságnak számító relíkviákat a bolt múzeumában állítják ki. A pécsiek szerdán és csütörtökön jelentkeztek használt fotó- és optikai cikkekkel, elég sokan. Ezek egy részét mindjárt megvásárolták, más részüket irányár mellett vették át azzal, hogy árverésre kerülnek, mégpedig november 12-én Budapesten, a Magyar Kereskedelmi Kamara épületében.

Másolóberendezések, box- és favázas fényképezőgépek, viharvert írógépek, lornyonok — ki tudja felsorolni, mi minden kerül elő ilyen alkalmakkor a lakások rejtett zugaiból. Voltak persze nagy értékű relíkviák is, mint például egy eredeti Leicagép, amelyért 7000 forint körüli összeget állapított meg irányárként az OFOTÉRT szakembere — árverésre kerül. Vagy egy csuda öreg amerikai írógép 1200 forintért, egy olyan Pajtás fényképezőgép, amely 15 évvel ezelőtt tokkal együtt 200 forintba került, most többet kap érte tulajdonosa.

M. A.

Bulgáriában az Ifjú Gárda

Idén már másodszorra szervezett nyaralótábort az Ifjú Gárda Pécs városi parancsnoksága. A tavalyi kezdeményezés után ez év elején egy olyan 40 fős maggal kezdhették meg a munkát, amelyet a nyári együttlét valóban összekovácsolt. Ösztönzőleg hatott, hogy csak a legaktívabbak kapták meg a nyaralási lehetőséget.

Tavaly 28-an vehettek részt és vonattal utaztak, idén buszszal vágtak neki az útnak és már 48-an.

Találóan oldották meg az utazás anyagi oldalát. A kiválasztott gárdisták három hetet dolgoztak a Pécsi Pannónia Sörgyárban, s ezzel a maguk erejéből teremtették meg az útiköltség felét.

Jövőre Jugoszláviába, az Adriai tenger partjára tervezik a kirándulást.

Cirill—Metod emlékmű Zalaváron

A bolgár származású Cirill és Metod, a szláv írásbeliség két megalapítója közül Metod VIII. János pápa megbízottjaként — több alkalommal járt a hajdani Pannóniában. Metod halálának 1100. évfordulójáról ebben az évben egész Európában megemlékeztek. Hazánkban október 11-én Zalaváron Cirill—Metod emlékmű avatással adóznak a szláv írásbeliség megalapítójának.

Az élet peremén

„Cinkelten..."

— Szóval tudja, hogy ültem...

— Persze. Azért találkoztunk.

— Azt is tudja, hogy becsületesnek tartom magam és nem bűnözőnek, annak ellenére, hogy...

— Igen. Lényeg, hogy az ember erősen higyjen önmagában. Sok esetben ez segít.

E hirtelen előkapott bölcselkedésre P. gyanakodva néz rám. Neki más a véleménye. Szegeden ült a vádlottak padján, hatuk közül ő kapta a legkevesebbet: három esztendőt csalások, visszaélések miatt. „Az anyagtelepen dolgoztam, nekem csak az volt a dolgom, hogy a csomagolt csempéket, szerelvényárut, kisebb tételben cementet rakjak fel a megrendelők kocsijára. Aztán egy idő múlva a főnök először százast, aztán gyakrabban egy-egy Adyt tűzött az ingem zsebébe. Mindjárt tudtam, hány óra. De hallgattam, pedig iszonyatosan nyomasztott a dolog. De ha nem jönnek rá, tőlem akkor sem tudtak volna meg semmit..." Amikor szabadult, másfél évet dolgozott még az Alföldön, hol itt, hol ott, aztán — hogy meneküljön az ismerős körökből — Pécsre jött, elhunyt apjának valamikori szülővárosába. Most itt ülünk egy II. osztályú étterem asztalánál: gondosan kiválasztja az olcsóbbik menüt egy üveg ásványvízzel. Borravalót nem ad. „Az okozott kárt viszsza kell fizetnem. Lefogják a béremből."

— Mindig itt vacsorázik?

— Néha és csak hétvégén. Üzemi konyhára járok a vállalatnál. Olcsó. Igényeim nincsenek. Egyelőre. Különben ez az egész egy pokoljárás.

— Már mint hogy micsoda?

— Így élni, „cinkelten". Hivatalosan persze nem éreztetik velem, de hát az ember nem csak a munkahelyén él. Voltak nekem is terveim. Érettségi után gondoltam összeszedem magam egy kicsit, aztán szakközépiskolában tanultam volna esti tagozaton. Fel is vettek, de akkor bukott a társaság. Ősz elején. Volt egy csendes, szolid lány, akivel jártam, de a szülei még azon az őszön eltiltották tőlem. A sittről írtam neki kétszer, nem válaszolt. Sokan kedvelik az őszt, én utálom.

P. most huszonhetedik évében van. Fekete pólóinget visel, farmert, drága Adidas-cipőt. Középtermetű, jóvágású férfi, csuklójára akasztott kis táskában hordja vállalati igazolványát, pénzét, aztán a „személyit", amelyből az a bizonyos három év hiányzik. Baráti köre nincs, munkahelyi társainak szövegét pedig unja: „Milyen volt a siti? Hogy bírtad ki nők nélkül? Mások fölfelé buknak, te meg trógerolsz?!..."

— Ez az albérlet jó — mondja. — Az öreglány, — akinél lakom —, tudja, hogy mi történt velem. Azt mondta: mindenki magában hordja a rosszat is, jót is. De azért zár előlem mindent, amit csak lehet. Egy gyümölcstárolót építettünk neki a nyáron a szomszédos kőművessel — magam részéről persze ingyen —, aztán behordom neki a szenet, öntözöm a kis kertjét, alkoholt nem iszom, soha nem is tettem, nőket nem viszek az albérletbe, s mégis... mégis gyanakszik. Ha az újságban elolvasom a bírósági híreket, mindjárt leperegnek előttem az utóbbi évek. Minden büntetést le lehet tölteni egyszer, de hogy önmagamból mikor szabadulok, azt még elképzelni sem tudom. Hiába, „cinkelt" vagyok, megbélyegzett.

Rab Ferenc

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal, szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, drága édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

ARATÓ PÁL

74. évében, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 27-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédink és kedves rokonunk,

ROSZIPÁL ALAJOSNÉ
Schmeller Teréz

életének 83. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 24-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Gesztenyési bolt elől 12.15 órakor indul, és az Eszperantó téren is megáll. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

KOVÁCS JÁNOS

Gyöngyfa, Petőfi u. 8. sz. alatti lakos 78 éves korában hosszú szenvedés után 1985. szeptember 14-én elhunyt. Temetése szeptember 27-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

özv. MIHALIK ALBINNÉ

augusztus 16-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 26-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk

SZAKLAJDA JÓZSEF
fuvaros

61 éves korában drága szíve megszűnt dobogni. Temetése szeptember 30-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesapám

TOPÁL JÓZSEF

79 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 26-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, az I-es számú iskola vezetőségének, dolgozóinak és munkatársaimnak, akik felejthetetlen édesanyánk, szeretett dédikénk,

HORVÁTH JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett hajtottunk,

HARMAT JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a széles körű rokonságnak a volt munkatársaknak, a MÉV öntödei és geodéziai csoportjának, a BÉV anyagkönyvelési csoportjának, az ipari bázis kollektívájának, a Cipőnagyker. dolgozóinak, a ház lakóinak, a szőlőszomszédoknak. A gyászoló özvegye és gyerekei.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HALBRUCKERNÉ
volt Hein Jánosné

temetésén részt vettek, koszorúikkal, virágaikkal utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik

REKETTYE ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, a Pécsi Vízmű vezetőségének, dolgozóinak, munkatársainak, a DDGáz, Szülészeti Klinika, Mecsek Étterem, ÉGSZI Vállalat dolgozóinak, középdaindoli ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

FARKAS BÉLÁNÉ
Schmidt Ilona

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik férjem, édesapánk,

KERSITY JÓZSEF

temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk

PAPP ISTVÁNNÉ
Csere Mária

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik

JURISICS JÁNOST

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak és mindazoknak, akik szeretett férjem,

VASZI JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó felújított családi ház 240 négyszögöl telken, 2 szoba összkomfort, garázs, melléképületek, állattartás lehetséges, 1 1/2 szobás OTP lakást beszámítok. Úttörő u. 57. Telefon: 17-011.

Teljesen különálló szoba, konyhás albérletet keresek. „Kizárólag Pécsen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 36 m²-es garzon, öröklakás a belvárosban. Érdeklődni: 18 óra után a 19-038-as telefonon.

Cserdi 54. számú családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, 16-428-as telefonon 17 óra után.

2 szobás családi ház eladó beköltözhetően. Szövetség u. 14. Érdeklődni: Hajnóczi u. 5/b. I. 2., délután 16—20 óra között. Kovácsék-nál.

Eladó olcsón 170 négyszögöl lugasszőlő, barackfákkal, teljes felszereléssel és félkész épülettel Patacson. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 48., I. 2., délutáni órákban.

Komló—Jánosi, Fő út 38. sz. alatt 100 négyzetméteres, emeletes, villannyal, szellőztető berendezéssel ellátott melléképület csírkevagy pulykatartásra kiadó. Érdeklődni: a 82-707-es telefonon.

Eladó Postavölgyben levő 520 négyszögöl szántó, jelenleg lucerna van benne. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 4., I. 8. Szakács. Este 19—20 óra között.

Dombay-tónál, a vasútállomás előtt 370 négyszögöl zártkert eladó. Víz, villany van. Szép, sima terület. Nyaraló építhető. Érdeklődni: Doktor S. u. 8. Végh.

Eladó 2400 négyszögöl szántóföld Szőkében. Érdeklődni: Szőke, Fő u. 27., délután 5 óra után.

Eladnám vagy elcserélném szekszárdi 2 1/2 szobás OTP lakásomat pécsi kisebbre. Érdeklődni: Horváth, Pécs, Hóvirág u. 28.

Szemelyi szőlőhegyen eladó 450 négyszögöl telek saját építésű faházzal, kiásott pincegödörrel. Katona József, Pécs, Vadász u. 6., II. 12., 17 óra után.

Siófoki másfél szobás, gázfűtéses sarokház rész eladó vagy kisebb pécsi családi házra cserélhető. Irányár: 800 000,— Ft. Érdeklődni: mindennap 2—2-ig. Cím: Bódis József Pécs, Hajnóczi u. 13/c

Eladó 35 négyzetméteres, gázfűtéses lakás, 1 szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba, faház az alagsorban. Érkélyes. Érdeklődni: Garai u. 25., II. 18. A folyosó végén. Szövetkezeti.

Pécs—Hird, Kerékhegy legszebb részén 600 négyszögöl zártkert (lugasszőlő, plusz szántó) présházzal együtt eladó. Villany van. Érdeklődni: Pécs—Hird, Szövőgyár út 8. Deák, délután 15 órától.

Mágocs, Szabadság u. 20. sz. alatt nagy telken, gazdasági épületekkel 3 szobás lakóház azonnali beköltözéssel eladó.

2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló két és fél, 3 szobásra. „Földszinti vagy I. emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó szoba, konyha, kamrás beköltözhető házrész. Fürdőszoba, gázfűtés megoldható. Érdeklődni: Doktor S. u. 32.

4 szobás, étkezős alápincézett, teraszos, fürdőszobás, kertes, nagy családi ház reális áron eladó. Sellye, Mező I. u. 22.

54 m²-es összkomfortos, OTP öröklakás beköltözhetően eladó. Március 21. téren. Érdeklődni: mindennap 17 óra után. Jászó. Pellérdi u. 10.

Gázfűtéses szoba, fürdőszoba használattal október 1-től 2 diáklánynak kiadó. „Ledina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó 1 1/2 szobás OTP vagy szövetkezeti, tehermentes lakás beszámításával. Megtekinthető: hétfőtől péntekig 16—19 óráig. Cím: Cinka P. u. 7.

450 000,— kp-val 2 szobás, kb. 54 m²-es lakást vennék. II. emeletig, OTP átvállalással. Lehet garázsos is. Telefon: 10-470.

Vennék Szentlőrincen kisebb különálló lakást vagy lakrészt. „250 ezerig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélek 2,5 szobás, 64 m²-es, összkomfortos tanácsi lakást 1 szobás tanácsira. Választ „Különbözetet kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi 1 szoba konyhás, fürdőszobás, 40 négyzetméteres házrész, gázfűtéses eladó vagy Pécshez közeli falusi komfortos családi házra cserélhető. Érdeklődni: Péter, Basamalom u. 15., 17 óra után.

Eladó szoba konyhás, fürdőszobás, saját házrész konyhakerttel a 15 ös autóbusz végállomásánál. Irányár: 180 000,— Ft. Pécs—Vasas I., Bányatelep 34 Érdeklődni: 17 órától. Bagolyéknál.

Eladó egy szoba konyha, kamra, fürdőszoba és előtér (ivóvíz bent van, és a villany), 600 négyszögöles telekkel és gyümölcsössel. Komló, Mánfa, szőlőhegy 1. sz.

Drávasztárán, központban kertes családi ház állattartásra alkalmas gazdasági épületekkel, fél hold szántóval + gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Drávasztára, Zrínyi u. 63. vagy Bicsérd, Rózsa F. u. 34.

2 szobás, összkomfortos OTP öröklakás eladó kp + OTP átvállalással. Sarohin t. út 80., IV. 13.

2 szoba konyha, fürdőszoba, garázs kis kerttel eladó. Cím: Pécs, Besenyő u. 2/2. Érdeklődni: a helyszínen.

Albérletközvetítés. Telefon: 30-820. Kedd, csütörtök 16—18 óráig. Pécs, Athinay u. 1. sz., I. 2.

Komló—Jánosi, Fő út 38. sz. alatt 3 szobás, komfortos családi ház melléképülettel (200—300 négyzetméter) + építésre alkalmas telek melléképülettel + 5716 négyzetméter gyümölcsös egybe vagy megosztva, lakáscserével is eladó. Minden megoldás érdekel. Telefon: 82-707.

Gyódon 440 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, veteményes, új présházzal, pincével eladó. Telefon: 28-471.

2 szintes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Bérelt terület kis házzal eladó Gyükésben, olcsón. Érdeklődni: Dimitrov u. 33., 15 óra után.

Házhely, közművesített, eladó. Érdeklődni: Major út 13.

280 négyszögöl szőlő, új présházzal, pincével Hosszúhetényben eladó. Érdeklődni: Nagy S., Bánki Donát u. 1/1., 18 óra után.

Eladó OTP-mentes garzon, szőnyegpadlós, tapétás, erkélyes, gázfűtéses lakás. Dobó I. u. 62., II., középső ajtó, egész nap.

Hosszúhetényben eladó faluhoz közel panorámás kilátással, 91 m² alapterületű, lakásnak is átalakítható présház teljes felszereléssel, 200 négyszögöl szőlő teremtéssel és 200 négyszögöl konyhakerttel. Érdeklődni: Hosszúhetény, Fő u. 164., Czárichéknál.

Elcserélném 2,5 szobás lakásomat 45 000 OTP-vel. 2,5—3 szobásra, magasabb OTP átvállalással. I. emelet is vagy liftesben V. emeletig. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 21., IV. 14., 16 óra után.

3 1/2 szobás, összkomfortos, garázsos szövetkezeti görcsönyi lakás eladó vagy elcserélhető pécsi lakásra, vagy családi házra. Félkész is érdekel. Pelikán lakótelep, Ady E. u. 6. Telefon: 24-930., 15 óra után.

Pécstől 15 km-re zártkerti családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Két családnak is megfelelő szőlő, gyümölcsös, pince felszereléssel. Villany, víz van. Érdeklődni: Pécs, Orsolya u. 10. Belle néven vagy a 28-059-es telefonon.

Eladnám vagy másfél szobás OTP-re cserélném kertvárosi 2 szobás OTP lakásom. Külön bejáratú szobák, nagyméretű konyha. Érdeklődni: 16 óra után. Eszék u. 33.,, III. 11.

Eladnám vagy elcserélném belvárosi 69 m²-es 2 + 2 fél szobás, gázfűtéses ingatlanomat 2 és fél, 3 szobás lakásra + kp.-re. „Lehet tanácsi is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba, étkezős, összkomfortos családi ház eladó vagy elcserélhető két kisebb szövetkezetire + kp. Tiborc u. 95/2.

3 1/2 szobás, lehetőleg garázsos lakásra cserélném kertvárosi II. emeleti 1 1/2 szobás és IV. emeleti 2 szobás, szövetkezeti lakásomat. különbözetet 1200,— Ft/m². „Sürgős 49" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési telek, ikerház építésére is, eladó a Tiborc utcában, Tiborc u. 95/2.

Mohácsi-szigeten két szoba konyhás ház, nagy kerttel eladó. Műúthoz közel, villany van. Irányár: 160 000,— Ft. Érdeklődni: Mohács, Kóló tér 12. Pávkovics.

Drávafokon központi fűtéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképülettel eladó. Érdeklődni: egész nap. Drávafok, Kossuth L. u. 8.

Eladó Harkány, Teleghegy között 460 □-öl kert és egy kis ház. Érdeklődni lehet Pécs, Kertváros II. ker., Hajdú Gyula út 56., 3. e. 2. sz. Ovári.

Szentlőrincen, vasútállomás közelében 2 1/2 szobás szövetkezeti lakásomat garázzsal, kis kerttel eladnám vagy elcserélném kisebb családi házra + kp., helyben, vagy pécsi kisebb lakásra, esetleg tanácsira + kp., minden megoldás érdekel. Érdeklődni: naponta 17 óra után a 71-374-es telefonon vagy levélben „Gyors csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház, melléképület, udvar, kert. I. ker. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 24.

Vennék Pécs környékén 500—1000 □-öl telket, üresen vagy öreg házzal. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiadó távfűtéses szoba, fürdőszoba, konyha használattal. Újmecsek alja, Lengyel Gy. u. 1/a., III. e. 1.

Elcserélném 2 szobás OTP, 60 m²-es öröklakásom tanácsi 1,5—2 szobás lakásért. Budai vámtól Fehérhegyig. Különbözetet kérek. Ács Zoltán, Sarohin t. u. 13., III. e. 10.

Kétszobás lakást bérelne orvosnő. „Telefonos előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba komfortos kertes családi ház, 2 szobás összkomfortos szövetkezeti vagy OTP-lakást beszámítok. Cím: Pécs, Dobó István u. 87.

1,5 szobás tanácsi bérlakást cserélnék garzonra vagy 1" szoba komfortosra. Pécs, Németh L. u. 12., IX. em. 37.

Elcseréljük 3 szobás családi házunkat 2 db pécsi lakásért, sima cserével. Kővágószőlős, Rákóczi u. 70. sz.

Pellérdi szőlőhegyen, Hátuti dűlőben eladó 330 □-öl szőlő, konyhakert és gyümölcsös, amely 15 db pándi meggy, cseresznyék és őszibarackfákból áll, hozzá út és villamosítható. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 41. alatt.

Szoba, konyha, kamra, plusz nyárikonyha házrész eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Álmos u. 23. vagy Pécs, Pátrány u. 39., III. 4.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, garázsos családi ház. Komló, Hársfa út 6/1. (Újtelep).

Eladó: 320 négyszögöl telek, azonnal beköltözhető családi házzal Kisszkókó 25.

Eladó 251 négyszögöl szőlő + gyümölcsös, építési lehetőséggel. Kisszkókó 25.

Életjáradékra, beköltözéssel vagy anélkül, esetleg kertgondozással, kerthasználattal házas ingatlant venne fiatal értelmiségi házaspár két gyerekkel. Érdeklődő leveleket Németh, Pécs, Pf. 26. 7604 címre kérjük.

Diósviszlón eladó 1300 □-öl zártkerti szőlőingatlan, reszben új telepítésű szőlővel és lakható présházzal, amelyben gombát is lehet termeszteni. Cím: Pető Lajos, Diósviszló, Vörösmarty u. 5.

Másfél vagy kétszobás hasonlóra cserélném Budai vámnál levő I". emeleti, egyszobás, komfortos, tehermentes szövetkezeti lakásunkat, a különbözetet fizetjük. „Téglaépület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón az Irinyi János utcában garázs eladó. Érdeklődni lehet: Petőfi u. 29. Hajnal.

Elcserélném kertes házam másfél szobásra Pécs és környékén. Kökény, József A. u. 14.

Eladnánk vagy simán elcserélnénk falusi családi házunkat (Szulimán) pécsi házrészre vagy magas OTP törlesztésű összkomfortos lakásra, vagy 1 — másfél szobás tanácsi főbérleti lakásra. Érdeklődni: Nagyné, Pécs, Szigeti u. 9., I. 2., 18 óra után.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 17., I. em. 12., Pettendiné.

Bodán eladó 4223 m² nagyságú, kertészkedésre, szőlő és gyümölcsös telepítésére alkalmas földterület. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Hajdú Gyula u. 28., VIII. emelet 32. ajtó.

Harkányban a Berek utcában, télen is lakható négy szoba + tetőtérbeépítéses nyaraló 1,5 millióért eladó. Érdeklődni: Pécs 13-485-ös telefonon.

Másfél szoba, konyha, fürdőszobás saját ház részemet elcserélném tanácsi vagy főállású házfelügyelői lakásra, sima cserével. Rákusalja u. 12.

Siklóson, Gordisai u. 1 sz. alatti új családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Vasason egy szoba, konyhás házrész garázzsal 220 000 Ft-ért eladó vagy tanácsi lakásra cserélhető. Telefon: 23-182, este vagy „Simán 85" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti szövetkezeti lakásomat 2,5 vagy 3 szobás tanácsira. „Összeköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvár belvárosában 3 szoba, hallos családi ház, nagy telekkel sürgősen eladó. Péter Széchenyi u. 16.

Összkomfortos, üres, másfél szobás lakást bérelnék. Telefon: 10-258, 8—16 óráig.

Eladnám vagy elcserélném OTP átvállalással 2 szoba, összkomfortos, garázsos, családi házam pécsi 2—2,5 szobás földszinti vagy lifttes tanácsi lakásra. Kilrályegyháza, Petőfi u. 115. Gergál Kálmán.

ADÁS — VÉTEL

1200-as Zsiguli bontásra egyben eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Munkácsy u. 77.

Műszakilag megkímélt kertitox kistraktor utánfutóval és rotációs kapával eladó. Ugyanott 600 négyszögöl lugasszőlő nagy présházzal eladó. Hosszúhetény, Iskola u. 96.

Érett trágya eladó. Szőke, Fő u. 27.

Eladó 2 darab 220 V-os villanymotor. Érdeklődni: Szőke, Fő u. 27.

3,20 mx3,20 m, 4 szárnyú vasajtó eladó. Pécs—Patacs, Fő u. 27. Ugyanott 7 éves Lada 1500-as eladó.

Japán hifi autó-rádió **magnó** 2 darab 3 utas hangdobozzal eladó. Bükkösd, Kossuth L. u. 27.

UD-s forgalmirendszámú Fiat 127-es eladó. Érdeklődni: a 10-400-as telefonon.

Japán minitorony és vattacukor készítő gép olcsón eladó. Irma u. 2., II. 9. Tettye vendéglő mellett.

PN-s 1500-as Lada friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs—Hird, Zengő u. 72. Telefon: 11-816, délután 17 óra után.

Gáztűzhely palackkal eladó. Érdeklődni: délután. Pécs, Sándor u. 9/2.

8 éves platós Barkas reális áron eladó. Sámod, Rózsa F. u. 52.

Skoda 1000 MB friss műszakival reális áron eladó Megtekinthető Pécs, Szigeti út 25. Érdeklődni: Szigeti út 25. I. 2. Este 6 óra után. Komecsni.

Kitűnő, szép pekingi kiskutyák eladók. Pécs, Népfront u. 9.

Fekete törpepuli kölykök eladók. Pécs, Tolbuhin út 173.

Videomagnó és hifi-torony eladó. Pécs, Ilku P. u. 9., Radó.

Eladó japán gyártmányú 10 programos varrógép. Pécs, Keszüi út 62.

Eladó új 10 hl-es szőrcsőtelőkád és hasított akác szőlőkaró. Érdeklődni: Pécs, Bittner A. u. 48/1. Délutáni órákban.

Eladó egy szép francia háló, 1 darab sezlon, 1 darab nova villany főző és sok felszerelés. Főiskola u. 21. Alsó csengő.

350 cm³ Jawa motor jó állapotban eladó. Érdeklődni az esti órákban, Pécs, Pósa L. u. 6.

US-es 1200-as Zsi... eladó. Érdek... Lánycsók, Dózsa ...

Eladó 1 db nég... lyes fagy... Pécs—Hird, hegy u. 7.

4 db borosha... db műanya... adó. Érdekl... Sallai u. 5...

Felújításra ná eladó... 19-885-ös ... óra után.

1300-as Polski ... szaki nélkül, ... áron eladó. Pécs, Hajdú Gy. u. 26., VII. 27.

Hőtárolós villanykályhák, 6 kW-os, új állapotban, valamint 1 db 10/120-as és 1 db 10/100-as motoros, Diamant kötőgép ipari orsózóval együtt eladók. Érdeklődni: 10—18 óráig, Divatáruüzlet, Sallai u. 5.

Fender basszus erősítő, japán bassgitár olcsón eladó. Péter, Hobol Mátyás u. 50.

HORDÓVÁSÁR

20—500 l-ig
tölgyfa boroshordók.

100 l-es	**2180,— Ft**
150 l-es	**2780,— Ft**
200 l-es	**3380,— Ft**

Pécs, Úttörő u. 30., Rácváros. Telefon: 14-184.

VEGYES

Zenekar lakodalmat, bált vállal. Telefon: 21-259.

Gyakorlattal rendelkező középkorú nő portási állást vállalna. „Gyakorlott 776" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék vagy kp.-re vásárolnék. Hajdú Gy., Német L. u. környékén. „Mercedes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejárónőt keresek. „Heti egy alkalomra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparosnál bármilyen munkát vállalnék 4 óra után és hétvégeken gyors- és gépírás tudással. Jogosítvánnyal. „Lehet fizikai is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Asztalos, ABC jogosítvánnyal, minden második szabad héten munkát vállal. Ajánlatokat: Bajnai Győző, Sásd, Anna u. 17. címre kérek.

Központifűtést, vízvezetékszerelést, lakosság és közületek részére vállalok. Telefon: 71-010.

Mozgásképtelen férfi mellé napi négy órára gondozót keresek. Farkas, Hajdú Gy. u. 4.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bóter László kőfaragó, Pécs, Pollack Mihály u. 12/B. Telefon: 18-716.

Egyéves kortól kis gyermek gondozását kertes családi házamban vállalom október 1-től. „Apolónő 640" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT
tetőtéri tanácstermében és központi mintatermében
(Pécs, Rákóczi út 17.)
szeptember 24-én 11 órai kezdettel

vevőtalálkozót és kiállítást rendez,

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

ahol a BVK Műanyagfeldolgozó Gyáregység termékei tekinthetők meg.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK.
Nyitvatartás: hétfő—péntek 8—15 óráig.

Dolgozókat felvesznek

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2231)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat belső ellenőri munkakörbe felvesz felsőfokú szakirányú végzettséggel rendelkező pályakezdő fiatalt, vagy középfokú érettségivel és mérlegképes könyvelői szakvizsgával rendelkező személyt. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályvezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2412)

FELVÉTELRE keresünk árszakértői vizsgával rendelkező mélyépítési kalkulátort csoportvezetői munkakörbe. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság termelési osztályán, Pécs, Köztársaság tér 7. Telefon: 11-311. (065046)

ALKALMAZUNK autószerelőt, autóvillamossági szerelőt, karosszérialakatost, segédmunkást, gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2332)

FELVESZÜNK pénzügyi előadói munkakörbe női munkaerőt. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, több éves gyakorlat. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. (065045)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság felvételre keres technikusi végzettséggel, valamint időelemzői és felsőfokú munkaügyi tanfolyammal rendelkező dolgozót normás munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Köztársaság tér 7. sz. Munkaügyi osztályon. (065038)

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET felveszek. „Teljesítmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (15178)

ALKATRÉSZISMERETTEL rendelkező beosztott raktárost keresünk felvételre. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (2397)

FELVÉTELRE keresünk: sírásót, temetőutak karbantartására női és férfi munkaerőt. Jelentkezés: B. M.-i Temetkezési Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. (2368)

DDGÁZ B. M.-i Üzemigazgatósága telepkezelői vizsgával rendelkező villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés helye: Pécs, Légszeszgyár u. 11. Munkaügy. (2372)

AZ MTV Pécsi Körzeti Stúdiója felvesz érettségizett, katonaviselt fiatalembert segédoperatőri munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Sőrház u. 8. (2395)

GEBINES brigádba 2 kőművest + 2 segédmunkást felveszek. Magas kereseti lehetőség. Jelentkezés: „Érdekeltség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (15110)

A PÉCSI Geodézlai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett fiatal férfiakat műszaki ügyintézői munkakörbe. Továbbtanulási lehetőség biztosítva. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. sz. alatt, a III. emelet 30. sz. szobában. (2401)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség Kirendeltsége bérszámfejtésben jártas adminisztrátort azonnal felvesz. Jelentkezés: István tér 15. sz. alatti székházunkban. (065044)

A „PANNOLIT" Kőbányászati Vállalat Komlói Központjába Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán végzett munkavállalót keres. Kutatási-fejlesztési vezető munkakörre, 3 év szakmai gyakorlattal. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán, Komlón, naponta 7—15.30 óráig.

A „PANNOLIT" Kőbányászati Vállalat Komlói Központjába gépészeti üzemeltetési és technológiai vezető munkakör betöltésére munkavállalót keres, szakirányú műszaki egyetemi végzettséggel és 5 év iparági gyakorlattal. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán, Komlón, naponta 7—15.30 óráig.

A „PANNOLIT" Kőbányászati Vállalat Komlói Központjába Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán végzett munkavállalót keres 5 év szakmai gyakorlattal, önálló műszaki-tervezés-vezető munkakörre. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán, Komlón, naponta 7—15.30 óráig. (2407)

PLANETÁRIUM

Planetárium ea.: Napéjegyenlőség (16.30).

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Hideg napok (10, 12), Kesztyűbe dudálni (f3, f5). Fantom az éjszakában (f7, f9).
Park: Kék lagúna (4, 6). Hideg nanop (8). **Nevelési Központ.** Hány az óra Vekker úr? (4). Menekülés a győzelembe (6, 8). **Rákóczi:** Láttam az új világ születését (5). **Fekete Gyémánt:** UFO Arizonában (6). **Jószerencsét:** Csárdáskirálynő (4, 6). **Mohács:** Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Sárkányölő (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Öklök és koponyák (f5, f7). **Szigetvár.** Hiúz a vadászösvényen (6). Amit tudni akarsz a szexről (8). **Siklós:** A nőstényfarkas kísértete (7). **Harkány:** A profi (7). **Bóly:** Egy aszszony visszanéz (8). **Dunaszekcső:** Az önvédelem nagymestere (8). **Pécsvárad:** Rocco és fivérei (f8). **Sásd:** Kölyökbanda (f8). **Sellye:** Vadlovak (6, 8). **Szentlőrinc:** Utószinkron (8). Villány: Aranyeső Yuccában (f8). Mágocs: 39 lépcsőfok (f8). Mázaszászvár: Atlasz-vonal (9). **Beremend:** Míg a halál el nem választ (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve — Bartók: Elmúlt időkből. 9.30: Versek. 9.39: Ki kopog? — A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 10.35: Népdalok. 11.25: Az MRT énekkara énekel. 11.39: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Utak, ösvények . . . Riportműsor. 13.05: Magyar előadóművészek albuma. 14.10: Világirodalmi Dekameron. 14.55: Edes anyanyelvünk. 15.00: Irodalmi évfordulónaptár. 15.30: A Leöwey Klára Gimnázium Kodály-kórusa énekel. 16.05: Ugróiskola. 17.00: Ecomix. Gazdasági magazin. 17.30: Daloló, muzsikáló tájak. 18.00: Van új a Nap alatt. 19.15: Nóri. — Rádiójáték. 20.14: Az utak összefutnak. 20.45: Beethoven: III. Leonóra nyitány. 21.01: Folytassuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Egy rádiós naplójából. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.05: Napközben — Zenés délelőtt. 12.10: Fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Ujdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: Rockújság. 21.05: Portré négy nézetből. 21.35: Nevessen velünk, avagy egy hajdani költő vallomása. 22.35: Cyril Kornbluth: Az orvosi táska. 23.20: Operettrészletek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenés játékokból. 9.40: Zenekari muzsika. 10.30: Operarészletek. 11.32: A Magyar vonósnégyes játszik. 13.05: Fiatalok stúdiója. 13.35: Népdalfeldolgozások. 14.00: Szimfonikus zene. 14.58: Évfordulók nyomában. 15.48: A Teisted Sisters együttes felvételeiből. 16.18: Magyar zeneszerzők. 17.06: Szimfonikus zene. 18.37: Életem muzsikája. 19.05: Verdi: A lombardok. Négyfelvonásos opera. Közben, 20.26: Emberek, ágak. Versek. 20.41: Az operaközvetítés folytatása. 21.43: Barokk muzsika. 22.17: Dzsesszmuzsika. 23.00: A hét zeneműve.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Bartók Béla műveiből. 17.15: Színészkeringő. Riport. 17.45: Pop-negyedóra magyar előadókkal. 18.00: Dél-dunántúli híradó — lapelőzetes — hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Művelődési műsor. 12.30: Hírek. 16.20: Videooldalak. 16.30: Művelődési műsor. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Bábjátéksorozat gyermekeknek. 18.00: Ezer szülő — sorozat gyermekeknek. 18.15: Mutasd meg nekem, hogyan — művelődési sorozat. 18.45: Ifjú remények. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: V. Stefanovic: Lázár — dráma. 21.15: Délkörök — külpolitikai adás. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: Tv-napló. 22.10: Egy szerző, egy film.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Bjelovari és varazsdi krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Indirekt. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A tudomány és mi. 20

Labdarúgó NB I.

Újabb csatár dől ki a sorból?

Mészárosnak repedése van

Rég volt olyan forduló a labdarúgó NB I-ben, amikor valamennyi mérkőzést egy napon rendezték. Most szombaton mégis ez történt. A meglepetésről a KEK-kiütésből felgyógyult Tatabánya gondoskodott, amely Debrecenben nyert. Eléggé váratlan, hogy győzött a Csepel a Vasas ellen. Különben a hazai csapatok jó napja volt, idegenből csak az MTK-VM, a Rába ETO és a Tatabánya vitt el pontot (legutóbbi kettőt is).

*

A PMSC-nek most egy könnyebb ellenfél jutott, a kiesésre esélyes Bp. Volán. A pécsiek sok ilyen találkozót kívánhatnak maguknak, ahol ennyire simán jutnak két ponthoz.

– Jól játszottunk, pár góllal jobbak voltunk a közlekedésieknél. Külön öröm, hogy ezúttal a hátvédek is kitűnően segítették a támadásokat – hallottuk *Garami József* edzőtől, akitől azonban kényesebb dolgokat is kérdeztünk.

– *Mit érzett akkor, amikor talán a közönség könyörgésére is becserélt Dobány a hálóba talált?*

– Természetesen nagyon örültem. Dobányra nagy szükség van, mert egy csapat nemcsak 11 emberből áll. Továbbra is számítok rá, egyáltalán nincs leírva. Remélhetően ezzel megtalálta góllövő cipőjét. Már most, 15 perc alatt több gólt rúgott, mint tavaly összesen.

– *Tizenkét percen keresztül 10 emberrel játszott a PMSC, mert az edző kimerítette cserelehetőségeit, Mészáros pedig sérülés miatt kiállni kényszerült. Jó, szombaton nem vállalt rizikót azzal, hogy emberhátrányba került a PMSC, de komolyabb ellenfél esetében ez megbosszulhatja magát.*

– Általában nem hamarkodom el a cserét. Nem vagyok híve annak, hogy valakit az első rossz megmozdulása után az öltözőbe parancsoljak. Takács az oldalát fájlalta, ráadásul Dobánynak mindenképpen játéklehetőséget akartam adni. Ezért döntöttem a másik csere mellett. Ekkor már 3-0 volt a javunkra. Sajnos, Mészáros megsérült, nem tudta folytatni, így csonkán maradtunk. Szerencsére ez most nem ütött vissza, de tanulság: nem szabad elkapkodni a cseréket.

– *Apropó, Mészáros. Mi van vele?*

– Először azt hittük, hogy nem komoly a sérülése. Öt perccel ezelőtt (vasárnap reggel fél 9-kor – a szerk.) hívtam telefonon, akkor kaptam tőle a rossz hírt: elrepedt a lábfeje. Csak a hétfői, tüzetes orvosi vizsgálat tudja eldönteni, hogy gipszbe kell-e rakni a lábát, és ha igen, mikor játszhat ismét.

H. L.

*

Hétfőn 18.00 órakor a pécsi Aranykacsa étteremben levetítik a szombati mérkőzés videofelvételét.

Szombaton történt

PMSC—Bp. Volán 4-0 (2-0). Újmecsekalja, 7 ezer néző. V.: Drigán. PMSC: Bodnár — Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky dr. — Megyeri, Turi, Bendes (Czérna 53. p.), Lőrincz — Takács (Dobány, 66. p.), Mészáros.

Góllövők: Mészáros a 34., Róth A. a 39., Turi (11-esből) a 65., Dobány a 76. percben.

További eredmények: Honvéd—Videoton 3-0, Siófok—Ú. Dózsa 1-0, FTC—Haladás 2-1, ZTE—MTK-VM 1-1, Debrecen—Tatabánya 1-2, Békéscsaba—Rába ETO 2-2, Csepel—Vasas 1-0.

Következik

A 11. forduló (szept. 28—29.) műsora. Szombat: Volán—Békéscsaba (11.00), Vasas—Ú. Dózsa (16.15, Népstadion), Honvéd—FTC (18.00, Népstadion), Siófok—PMSC (16.00), Videoton—Debrecen (18.00), Rába ETO—ZTE (18.00). Vasárnap: MTK-VM—Csepel (11.00), Tatabánya—Haladás (16.00).

Így láttam

A Volán ellen győztes pécsi labdarúgók teljesítményét dr. Hadnagy Valér, a PMSC törzsszurkolója így értékelte: Bodnár (6) — Kónya (7), Toma (7), Róth A. (8), Brezniczky dr. (7) — Megyeri (7), Bendes (5), Turi (5), Lőrincz (7) — Takács (5), Mészáros (8). Csere: Czérna (—), Dobány (6).

Kuriózum: pécsi kerékpárversenyző nő

Világ életében imádta a bringákat, egészen kicsi kora óta taposta a pedált. Márciustól mindezt versenyszerűen teszi, azóta a PMSC színeiben indul. Ebben nem is lenne semmi meglepő, ha a kerékpárosunk nem nő, azazhogy egy 16 esztendős leány lenne. Az eddig iztelen történetbe itt kerül bele a „fűszer". Mert ugyebár magyar kerékpárversenyző nő nem terem minden fán.

Rántott szelettől repül a bringa

Eleinte görbe szemmel néztek rá

Nagypál Mariann a barátnőjével együtt jelentkezett a pécsi kerekesek főhadiszállásán, Pécsújhegyen. Eleinte görbe szemmel néztek rá az erősebb nem képviselői, aztán lassan kezdtek megbékélni a gondolattal: miért is ne? A másik hölgy azóta „lekopott", nem vállalta tovább, Mariann viszont nem tágított és két versenyen már egy-egy ezüstérmet be is gyűjtött.

Eleinte még volt izomláza, mostanában azonban már bírja a tempót. Mindennap edz, s ha edzés előtt jó étvággyal belakmározik, szinte repül alatta a bringa.

– *Ahhoz, hogy bírjam a megterhelést, sok húst kell ennem. Például két rántott szeletet, és akkor nincs gond. Nem számítottam arra, hogy ilyen hamar sikereket érek el a női mezőnyben. Mindkét versenyemen 30–30 km-t kellett az ifi mezőnyben végigtaposnom, ám tudtam volna még többet is teljesíteni, maradt bennem erő. Eléggé elfiúsodott ez a sportág, de ez nem zavar. Már húszan vagyunk Magyarországon nők, akik versenyszerűen kerekezünk. Legalább 25 éves koromig szeretnék így sportolni, már csak azért is, mert észreveszem a játékony hatását. Ugyanis erősödtem azóta, hogy bringázom* – mondotta Nagypál Mariann.

A szülei szerencsére nem beszélték le róla, hogy kerekezzen. Látták rajta: szereti, ezért nem próbálták megmásítani szándékát. Az ismerősök ugyan csodálkoztak egy kicsit a döntésén, de az álmélkodás már a múlté.

– *Eddig életemben négy kerékpárt nyüttem el. Ha három kívánságom lehetne, az egyik biztosan az lenne, hogy mondjuk egy márkás Peugeot-bringát kaphassak. Azzal lehetne igazán hajtani. Akaraterő kellett ahhoz, hogy én ne morzsolódjak le, és kitartsak a versenyszerű kerékpározás mellett. Ennek köszönhetem, hogy itt tartok.*

Kozármislenyben lakik. Naponta azt a 10 km-t oda, 10-et vissza, természetesen, biciklin teszi meg. Egyelőre szinte elválaszthatatlan a kedvenc sportszerétől.

H. L.

Megyebajnokság

Újpetre–Pécsi Hunor 3-1 (1-0). Újpetre, 200 néző. V.: Radó. A hazai csapat szinte végig egykapura játszott, de sok gólhelyzetet hagyott ki. G.: Erdei, Békehidi (öngól), Szabó, ill. Pauli (11-esből).

Geresdlak–Szentlőrinc 1-0 (1-0). Geresdlak, 150 néző. V.: Bencze. Küzdelmes mérkőzésen nyert a Geresdlak. G.: Szigeti.

Villány–Sásd 1-0 (1-0). Villány, 250 néző. V.: dr. Rákóczi. Első idei hazai mérkőzését nyerte a villányi együttes. G.: Fridrich.

Harkány–P. Zsolnay 2-1 (1-1). Harkány, 200 néző. V.: Bertók. Kitűnő játékvezetés mellett, küzdelmes mérkőzésen megérdemelten nyert a tartalékos hazai csapat. G.: Kasza, Kapitány, ill. Király.

Sellye–Honvéd Steinmetz SE 5-0 (3-0). Sellye, 500 néző. V.: Horváth J. A keményen játszó katonacsapatra hízelgő a gólarány, mely könnyen kétszámjegyű is lehetett volna. G.: Matoricz (4), Tóth.

Szombati eredmények: U. PEAC–Beremend 4-1, Szentegát–Vasasi Bányász 2-0, PBTC–Mágocs 5-0, Drávafok–P. Postás 3-2.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PBTC	8	7	—	1	33-7	14
2. Sellye	9	5	4	—	25-4	14
3. U.PEAC	8	6	2	—	25-5	14
4. Drávafok	8	5	—	3	14-12	10
5. Steinmetz SE	7	3	3	1	10-7	9
6. P. Kinizsi	7	2	4	1	10-5	8
7. Szentlőrinc	8	3	2	3	12-9	8
8. Villány	8	3	2	3	7-6	8
9. Geresdlak	8	4	—	4	8-12	8
10. Sásd	8	3	1	4	10-11	7
11. P. Zsolnay	8	2	3	3	11-14	7
12. Újpetre	8	2	3	3	12-16	7
13. Vasasi B.	8	2	3	3	15-21	7
14. Beremend	8	2	3	3	13-19	7
15. Harkány	8	3	—	5	15-21	6
16. Szentegát	8	3	—	5	14-25	6
17. P. Postás	8	2	1	5	9-16	5
18. Mágocs	7	1	3	3	7-15	5
19. P. Hunor	9	2	1	6	8-19	5
20. Véménd	7	1	1	5	10-24	3

Nincs rend a baranyai futballpályákon

„Repeta" a kiállítottaknak

Begyűrűzik a frontátvonulás?

A brüsszeli tragédia után hozott intézkedésekkel megfékezték az indulatokat a lelátókon Magyarországon is. Úgy látszik azonban, hogy benn a pályákon azért nincs minden rendben. Anélkül, hogy általánosítanánk, gyorsan hozzátesszük — legalább is Baranyában.

Elég, ha böngésszük a megyei labdarúgó szövetség stencilezett körleveleit, amelyekben a fegyelmi bizottságok tájékoztatnak az itt-ott történtekről és az ezek nyomán született döntésekről. Ezek a jelentések hemzsegnek a szigorú büntetésektől. Csak úgy röpködnek bennük a 4—5—6 hetes kényszerpihenők. Szükség is van ezekre a szankciókra mert némelyik játékos nem nyugszik. És a heves vérmérsékletet meg kell zabolázni.

Itt van például egy friss eset. Szeptember 8-án Szabadszentkirályon félbeszakadt egy megyei II. o. utánpótlás találkozó, mert a vendég drávaszabolcsiak egyik játékosa leköpte a játékvezetőt. Sajnos, a fegyelmi helyzet nem javult a baranyai pályákon, ezért most már súlyosabban bírálják el a kiállításokat. Talán az elrettentés megteszi a hatását. Érdekesség, hogy hullámzanak a fegyelmezetlenségek, egyik fordulóban szinte semmi szabályellenes nem történik, a következő héten pedig sok a kiállítás. Mintha a frontátvonulás begyűrűzne a pályákra is — mondotta adott gyors helyzetjelentésében *dr. Szörényi István*, a megyei szövetség játékvezető bizottságának elnöke.

Dr. Álló Miklóstól, a szövetség elnökétől tudjuk, hogy vastagabban fog mostanság a ceruza: minden kiállított eleve 2 hetes eltiltással startol, erre jön még rá a „repeta". Így nem csoda, hogy nem ritkák a másfél hónapos kényszerpihenők sem. Ho a kemény kéz politikája meghozza a várt eredményt vissza fognak állni az eredeti „tarifára".

Az „elmeszeltek" persze méltatlankodnak. Sokallják a megemelkedett büntetéseket, s ennek nemegyszer hangot is adnak a fegyelmi bizottság előtt. Hivatkoznak pillanatnyi elmezavarra, a felfűtött indulatokra, sok másra.

— *Persze, kibúvót keresnek* — hallottuk *Örkényi Miklóstól*, az egyik fegyelmi bizottság elnökétől. — *Az elénk kerülő ügyek legtöbbjét a trágár beszéd, a játékvezető becsmérlése miatt kell tárgyalnunk. Kellett már, hogy szigorúbban ítélkezzünk, mert ez már nem mehetett így tovább.*

Mit lehet ehhez hozzátenni? Legfeljebb annyit: reménykedünk, hogy a kemény kéz politikájával le lehet törni azokat a bizonyos szarvakat és ezentúl nemcsak a lelátókon, hanem a pályákon is csend, rend és nyugalom honol majd Baranyában.

H. L.

Tollaslabda

Készül a Mezey-legénység

A dél-dunántúli megyék tollaslabdázói számára rendeztek a hét végén területi felnőtt versenyt Pécsett. A Műszaki Főiskola tornacsarnokában öt versenyszámban küzdöttek a régió legjobbjai az elsőségért.

Eredmények. Győztesek. Női egyes: Pinczel. Férfi egyes: Kovács L. Női páros: Kulcsár—Muzsik. Férfi páros: Kovács—Angyal. Vegyes páros: Tóth—Kovács (mind P. Spartacus).

Mezey György, a magyar labdarúgó válogatott szövetségi kapitánya és Tajti József, a kapitány segítője a soron következő feladatokra 30 tagú, kibővített válogatott keretet hirdetett. A harminc labdarúgó hétfőn 11 órakor a Magyar Labdarúgó Szövetség székházában találkozik, és Tatára utazik.

— Az edzőtáborban öt közös foglalkozást tervezünk — mondta Tajti József. — Hétfőn egy, kedden és szerdán pedig két-két gyakorlás szerepel műsoron.

A szakvezetés a minél eredményesebb mexikói vb-döntős előkészületek jegyében tartja fontosnak a tatai két és fél napot, de már gondolnak a legközelebbi barátságos összecsapásra is. Erre október 16-án, Cardiffban, Wales legénysége ellen kerül sor.

Kosárlabda

Pécsett vesztegel a Baranya Expressz Kupa

Gyér érdeklődés (100 néző) mellett befejeződött tegnap a városi sportcsarnokban a Baranya Expressz Kupa nemzetközi női kosárlabdatorna. A kupagyőzelmet a PVSK szerezte meg, miután a döntőben legyőzte a válogatottjai nélkül szereplő Tungsram SC-t.

A vasárnapi helyosztók eredményei: Az 5—6. helyért: *Temesvár—Kecskeméti SC 83-59 (48-31).* V.: Parádi, Cserkúti. Ld.: Bodea Stamin (12—12), ill. Sütő (15), Fück (10).

A 3—4. helyért: *Poznan—Kragujevác 71-56 (41-14).* V.: Szittya, Szabados. L. d.: Mrozinska (17), Kaminska (14), Kubiák (13), ill. Jovanovics (20).

Döntő: *PVSK—Tungsram SC 69-55 (46-32).* V.: Szabó IV., Görgényi. L. d.: Hollós, Balázs (20—20), Varga (13), ill. Váczi (17), Dorán (15), Rátvay (12). A mérkőzés előtt búcsúztatták el Cservenkáné Padragi Gyöngyit (PVSK), aki abbahagyta a játékot. A másik érdekesség: a lefújás pillanatában Varga a félpályáról (!) dobott egy „triplát".

A torna végeredménye: 1. PVSK, 2. Tungsram SC, 3. Poznan, 4. Kragujevác, 5. Temesvár, 6. KSC.

A torna legjobb középjátékosa Hollós (PVSK), a legjobb mezőnyjátékosa Gradinaru (Temesvár), a legjobb védekező játékosa Kubiak (Poznan), a legponterősebb játékosa Rátvay (Tungsram) 161 ponttal lett.

Terepszemle Belgrádban

Több szakértőből álló NOB-küldöttség utazik a jövő évben április 11–14. között Belgrádba, hogy megvizsgálja a város adottságait és lehetőségeit a XXV. nyári olimpiai játékokra benyújtott jelentkezéssel kapcsolatban – közölte a Tanjug jugoszláv hírügynökség, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke, Juan Antonio Samaranch bejelentésére hivatkozva.

Az 1992. évi nyári ötkarikás játékok megrendezésére még Amszterdam (Hollandia), Barcelona (Spanyolország), Birmingham (Nagy-Britannia), Brisbane (Ausztrália), Új-Delhi (India) és Párizs (Franciaország) pályázik. A NOB – a szakértői küldöttség véleményének meghallgatása után – 1986. október 17-én Lausanne-ban dönt a rendezési jog odaítéléséről.

Atlétika

Vasárnap a berlini atlétikai viadalon az NDK-beli Ulf Timmermann 22,62 méterrel új világcsúcsot ért el a férfi súlylökésben. A régi rekordot 1983. június 25-e óta honfitársa, Udo Beyer tartotta 22,22 méterrel. A világbajnoki ezüstérmes Timmermann idei legjobbja eddig 22,08 méter volt.

Röviden

Teke. P. Gázmű—PMSC 6-2. NB II., férfiak. A Gázmű gyenge teljesítménye ellenére is tudott győzni. A két-két legjobb dobó: Schiffer (428), Berta (423), ill. Hernádi (413), Görbe (408).

Sakk. Bp. Statisztika—PMSC 9,5—4,5. OB I., férfiak, Pécs. Pécsi győztes: Krisztián. Döntetlenül játszottak: Vadász, Karsa, Györkös, Boguszlavszkij, Kádár, Borsi, Schepp.

Ökölvívás. A budapesti Harangi Imre emlékversenyen a PVSK ökölvívói közül Jóni és Kiss súlycsoportjában aranyérmet szerzett. Jóni megszerezte az aranyjelvényre jogosító pontokat.

Labdarúgó NB II.

Komló–Keszthely 4-1 (1-0)

Az első komlói gól. Fekete (fehérben, 8-assal a hátán) lőtte
Szabó Géza felvétele

Sok sérültje ellenére stílusosan és jól is futballozott a Keszthely az első félidőben, s ha nincs a védelmi kihagyás, aligha jut vezetéshez a Komló. Szünet után az egyenlítés reményében erőteljesebben kezdett támadni a Haladás, de a kontratámadásokat remekül alkalmazó Komló látványos akciókból egymás után érte el góljait. A vendégek erejéből Sebestyén révén csak két kapufára tellett. Érdekes, a szünet után jó mérkőzésen megérdemelten nyert a Bányász. Jók: Zrínyi, Katona, Vigh, Fekete, ill. Kovács, Kocsis.

Grünwald Géza

Komló, 3800 néző. V.: dr. Szőke. **Komló:** Tihanyvári — Papp dr., Vukmann, Schulteisz (Incze a 76. percben) — Hohmann, Gallai, Zrínyi, Katona, Kresz (Hegyi, a 70. percben) — Vigh, Fekete. Edző: Csordás István. **Keszthely:** Németh Gy. (Hajba, a 78. percben) — Kovács, Németh I., Nikitscher, Cziráki — Ballai, Major, Kocsis, Sebestyén — Halász, Horváth. Edző: Szőcs János.

37. perc: Egy rossz kapuskidobást követően Zrínyi szerezte meg a labdát a keszthelyiek 16-osánál, középre továbbított, és Fekete 12 méterről a kapu bal oldalába gurított (1-0).

53. perc: A lesre állítással kísérletező keszthelyi védők között Katona szólója eredményezett gólt. A komlói középpályás a sorfalszerűen egymás mellett helyezkedő hátvédek mellett bújt ki, és Németh Gy.-t is kicselezve lőtt két méterről a kapuba (2-0).

61. perc: Vigh a jobb oldalról indította a kitörő Zrínyit, aki 13 méterről nagy gólt lőtt a bal alsó sarokba (3-0).

85. perc: Hohmann indításával Zrínyi lépett ki a védők közül jobb oldalon, elhúzott Hajba mellett, középre adott, s az érkező Vigh 12 méterről a visszafutó védők között találta a kapu jobb oldalába (4-0).

86. perc: Major húzott el a jobb oldalon, ívelését Horváth 6 méterről fejelte a kapu jobb oldalába (4-1).

További eredmények

SZEOL-DÉLÉP—Szekszárdi Dózsa 3-0 (2-0). Szeged, 3500 néző. V.: Varga S. Góllövők: Szélpál, Takó, Gruborovics.

Egy pillanatig sem forgott veszélyben a hazaiak sikere.

Kazincbarcika—Sopron 1-1 (1-1). Kazincbarcika, 800 néző. V.: Mester. Góllövők: Petrovics, illetve Tamás.

A végig többet támadó hazaiak az ellenfél kapuja előtt sokat bizonytalankodtak.

Vác—Veszprém 1-1 (1-0). Vác, 1200 néző. V.: Lovassy. Góllövők: Marth (öngól), illetve Baranyi.

Elképesztően gyenge színvonalú találkozón egyik csapat sem érdemelt győzelmet.

Ganz-MÁVAG—Metripond 5-1 (1-0). Kőbányai út, 1000 néző. V.: Kálmán. Góllövők: Bodnár (4), Pekker, illetve Kovács.

A második félidőre igencsak feljavultak a hazaiak. A vendégek Adorján révén ebben a játékrészben 11-est is hibáztak, s így nem kerülhették el a kiütéses vereséget.

Baja—Diósgyőr 2-2 (2-1). Baja, 2500 néző. V.: Huták. Góllövők: Bognár, Horváth, illetve Oláh, Szlifka.

Helyzeteik alapján a hazaiak közelebb álltak a győzelemhez. A bajai Horváth 1-1-es állásnál 11-est hibázott.

H. Szabó L. SE—Nyíregyháza 3-2 (0-0). Mezőtúr, 2500 néző. V.: Németh L. Góllövők: Lehota (2), Krecska, illetve Csehi, Moldván.

A második félidőre mindkét együttes sebességet váltott, s így feljavult a játék. Ebben a játékrészben a nyíregyházi Szikszait durva belemenésért a játékvezető kiállította.

Eger—Nagykanizsa 6-3 (1-3). Nagykanizsa, 2800 néző. V.: Nagy L. Góllövők: Aranyosi (2), Sass, Tasi, Horváth, Csomány, illetve Martinkovics (2), Fuisz.

A közönség két ellentétes félidőt láthatott. A vendégek ilyen arányú győzelme megérdemelt.

Salgótarján—Szolnok 1-0 (0-0). Salgótarján, 4000 néző. V.: Mészáros. Góllövő: Jónás.

A második félidő hozott jobb játékot. A vendégek teljesítményére jellemző, hogy 70 percen át nem lőttek kapura.

Dunaújváros—Debreceni Kinizsi 3-2 (2-1). Dunaújváros, 1500 néző. V.: Szabó T. Góllövők: Menyhárt, Ress, Boldóczki (11-esből), illetve Andirkó (2).

A debreceniek lendülete húsz percig tartott, aztán fordítottak a hazaiak.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Eger	9	6	3	—	18-7	15
2. Salgótarján	9	6	1	2	13-4	13
3. Keszthely	9	6	1	2	12-8	13
4. Diósgyőr	9	5	2	2	19-12	12
5. Komló	9	6	—	3	19-13	12
6. Dunaújváros	9	4	3	2	14-8	11
7. SZEOL-DÉLÉP	9	4	2	3	18-9	10
8. Szekszárd	9	3	4	2	9-10	10
9. Ganz-MÁVAG	9	4	1	4	14-13	9
10. Nagykanizsa	9	3	3	3	14-16	9
11. Vác	9	4	1	4	8-11	9
12. Szabó L. SE	9	3	2	4	11-12	8
13. Sopron	9	2	4	3	9-12	8
14. Szolnok	9	3	1	5	12-15	7
15. Veszprém	9	3	1	5	12-16	7
16. Nyíregyháza	9	3	1	5	10-14	7
17. D. Kinizsi	9	2	2	5	12-16	6
18. Metripond	9	3	—	6	15-21	6
19. Baja	9	2	2	5	11-21	6
20. Kazincbarcika	9	—	2	7	7-19	2

Jógatanfolyam

Jógatanfolyam indul a Mátyás király utcai iskolában. Jelentkezni lehet szeptember 23-án és 30-án délután 5 órakor a helyszínen.

Skála Divatszalon '85

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Őszi—téli divatbemutató

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN
1985. SZEPTEMBER 24-ÉN
18 ÓRAKOR ÉS 20 ÓRAKOR.
A bemutatásra kerülő ruhák
A KONZUM ÁRUHÁZBAN megvásárolhatók!

A műsorban fellépnek:
- Sáfár Anikó színművésznő
- Turi Lajos énekes
- Aradszky László énekes
- Szabó Katalin
- Farkas Katalin táncosok
- Rovó Gábor bűvész
- BERGENDY-EGYÜTTES
- Skála-Coop manökenek
- Konferál: Kudlik Júlia
- Műsorvezető: Dévényi Tibor

JEGYEK VÁLTHATÓK:
A KONZUM ÁRUHÁZ
HIRLAPOSZTÁLYÁN
(Pécs, Kossuth tér),
a Színház szervezési osztályán
(pénztár mellett)
11 órától 18 óráig.
(Telefon: 11-965)
JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK!

SKÁLA

SPORT DN SPORT

Területi bajnokság

Mázaszászvár—Bóly 7-1 (3-0). Mázaszászvár, 600 néző. V.: Kleiber. Mázaszászvár: Pesti — Komáromi, Kólya, Katona (Czár), Herold — Agócsi, Cservenka, Guth, Hódosi — Kaufmann (Dunai), Beke. Edző: Róth Antal. Bóly: Puch — Papsity, Mózer, Pohl, Ivick (Mirkó) — Schneider, Bruder, Marián — Ratting, Becker, Darányi. Edző: Szőke József. Az első 20 perctől eltekintve imponáló játékkal győzött a hazai csapat. Góllövők: Agócsi (2), Beke (2), Kaufmann (2, egyet 11-esből), Czár, ill. Becker.

H. Táncsics SE—Nagyatád 2-0 (1-0). Nagyatád, 600 néző. V.: Szinger. Táncsics SE: Lukács — Papp, Kiss, Klonfár, Macsi — Szántai, Juhász (Csibi), Kolompár — Merkel, Tigyi, Gyurics (Garázi). Edző: Köves László. Nagyatád: Szabó — Vojkovics (Vékony), Dekanics, Vidák, Savanyó — Kiss, Kovács, Mohácsi (Jancsik) — Szigeti, Kádár, Kakas. Edző: Nagy Lajos. A vendégek lelkesebb és gólratörőbb játékukkal biztosan szerezték meg a győzelmet. G.: Gyurics, Kolompár.

Nagykanizsai Volán Dózsa—Dombóvári VMSE 4-1 (3-1). Dombóvár, 600 néző. V.: Vavika. Nagykanizsai Volán: Fullér — Puskás, Kőnig, Glatz, Felső — Orsós (Jakabfi), Kiss, Kecskés — Hollósi, Poczak (Mózsi), Vinczellér. Edző: Kovácshegyi Lajos. Dombóvár: Dobos — Vészi (Francz), Mács, Banai, Barka — Horváth, Magyar (Hosszú Z.), Nagy — Jakab, Iván, Hosszú F. Edző: Újvári Kálmán. A kényelmesen kezdő hazai csapat ellen negyedóra elteltével kétgólos előnyre tett szert a vendégcsapat. Szünet után a korán 10 főre olvadt VMSE ellen a vendégek győzelmének aránya jobb helyzetkihasználással még nagyobb arányú is lehetett volna. Kiállítva: Hosszú F. (Dombóvár) a 49. percben. Góllövők: Kiss (11-esből), Hollósi, Poczak, Jakabfi, ill. Hosszú F.

PVSK—Somberek 4-0 (2-0). Somberek, 500 néző. V.: Szentgyörgyi. PVSK: Tábit — Miklós, Hámori L., Kaszás, Lajtai — Galla, Gergics, Ábrahám, Takács — Freppán, Pál (Balatinácz). Edző: Horváth László. Somberek: Füredi — Ferenczi, Kolle (Fazekas), Kovács (Neher), Illés — Komli, Dárdai, Drágán, Goják — Héhl, Jakab. Edző: Kernei György.

A meggyőzően, időnként szellemesen játszó vendégek ilyen arányban is megérdemelten nyertek, a sok védelmi hibával játszó hazaiak ellen.

G.: Freppán, Pál, Hámori L., Balatinácz.

Boglárlelle—Paks 1-0 (1-0). Boglárlelle, 600 néző. V.: Farkas. Boglárlelle: Kasza — Szilvás, Gulyás, Herédi, Pintér — Kötél (Németh J.), Farkas, Mihalikcs, Fekete — Koroknai, Juhász (Németh L.). Edző: Pusztai László. Paks: Németh — Héregi, Bencze, Porga, Izsák — Bencsik (Balogh), Dénes, Kun, Blatt — Erdélyi (Répási), Kilyén. Edző: Schäffer István.

Az első félidőben jól védekező paksiak ellen csak egy gólnyi előnyt tudott szerezni a hazai csapat. A szünet után jó lett a mérkőzés, mert a vendégek feladták védekező taktikájukat, de az eredmény már nem változott.

Góllövő: Farkas.

Kisdorog—Siklós 1-1 (0-0). Kisdorog, 600 néző. V.: Szabó. Kisdorog: Kiss — Berning, Klein, Páli, Márton (Ódor) — András, Horváth J., Horváth P. — Szabó, Hosnyánszki (Nier), Török. Edző: Formaggini Károly. Siklós: Pál — Molnár, Kovács, Ferenczi, Mim — Petrétei, Kanyar, Szabó, Biró — Bagoly, Herbst (Burai). Edző: Csaba Gábor.

Az idény leggyengébb játékát felvonultató Kisdorog „kiszenvedte" a döntetlent.

G.: Ódor, ill. Kanyar.

Kaposvári Rákóczi—Mohács 2-2 (1-1). Kaposvár, 4000 néző. V.: Fazekas. Rákóczi: Horváth — Deákvári, Judik, Riczu, Kraft — Czabula (Prukner), Meksz, Gilitsch — Murai, Biró, Magyar (Pék). Edző: Madár Gábor. Mohács: Antal — Újvári, Óbert, Markovics, Reit — Jurin, Ambrus, Lőrincz — Martina, Ling (Szeicz. Havasi), Bóhner. Edző: Rónai István.

Szikrázó mérkőzésen a nagy tét a hazaiakra bénítólag hatott, ezt jól használták ki a vendégek, akik kétszer is vezetéshez jutottak. Bizony, a végén a kaposváriak örülhettek az egyenlítésnek.

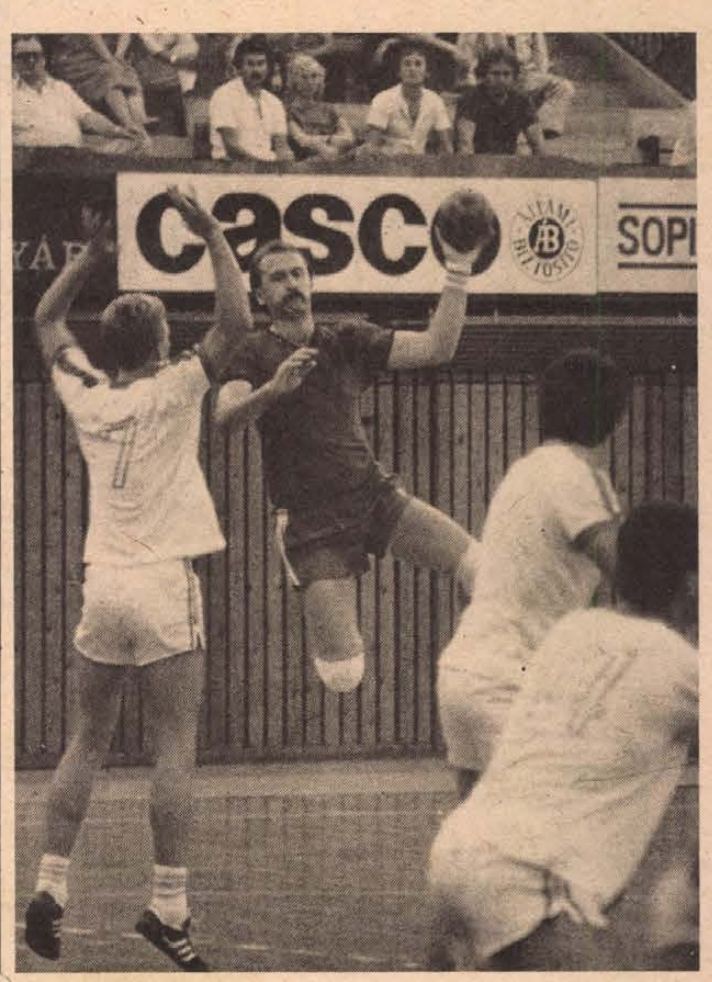
G.: Gilitsch (11-esből), Deákvári, ill. Lingl, Reit.

Szombati eredmény: Szigetvár–Bonyhád 5-2.

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PVSK	7	6	—	1	25-6	12
2. K. Rákóczi	7	4	2	1	18-7	10
3. Mohács	7	3	2	2	11-5	9
4. Szigetvár	7	3	3	1	9-6	9
5. Kisdorog	7	2	4	1	6-5	8
6. Dombóvár	7	3	2	2	14-14	8
7. Boglárlelle	7	3	2	2	6-6	8
8. Táncsics SE	7	2	3	2	8-7	7
9. Nagykanizsa	7	2	3	2	9-12	7
10. Mázaszászvár	7	3	—	4	10-9	6
11. Siklós	7	2	2	3	9-10	6
12. Bonyhád	7	2	2	3	7-15	6
13. Nagyatád	7	2	1	4	5-12	5
14. Bóly	7	2	1	4	10-18	5
15. Paks	7	—	3	4	4-11	3
16. Somberek	7	1	1	5	6-14	3

Kézilabda



Hegedüs (PMSC) betör a szélről és kapura próbál lőni
Cseri László felvétele

Kiizzadt győzelem

PMSC–Újpesti Dózsa 31-25 (17-12)

NB I., férfimérkőzés. Pécs, városi sportcsarnok, 900 néző. V.: Dzsipóff, Kiss. PMSC: Tóth — Kőszegi (5), Kedves (5), Takács (9), Perger (2), Hang (3), Kunos (1). Cserék: Jedlicska (kapus), Putics (5), Hunyadi (1), Ivanics. Edző: Koleszár György.

Alaposan ráijesztettek a lilafehérek a hazai csapatra, mivel a 6. percben 4-2-es vezetésre tettek szert. A hazaiaknak csak a 11. percben sikerült gólelőnyt kiharcolniuk. Igaz, ekkor négy percen át ők hagyták állva a vendégeket. Az első játékrész utolsó öt percében a pécsiek azt nyújtották, amit joggal elvárt tőlük a közönség. A szünet utáni percekben ott folytatták a piros-feketék, ahol az első félidőben abbahagyták, így a 32. percre 20-12-re növelték előnyüket. Ekkor azonban a gyors előnynövelés erőltetése miatt kapkodtak és rengeteg hibát vétettek mind támadásban, mind védekezésben, minek eredményeként az 53. percben már 25-23-ra megközelítették a hazaiakat a vendégek. Csakhogy a felcsillant pontszerzés reményében ők is siettették a góllövést, így lehetőséget adtak az utolsó percekre ismét magukra talált pécsieknek a megnyugató előny kiizzadására.

K. L.

*

Ózdi Kohász—PMSC 21-18 (9-5). NB I. B., nők. Ózd. Legjobb pécsi dobók: Szebényi (8), Mészáros (4).

*

Bóly—Bp. Spartacus 26-26 (12-12). NB. I. B. férfiak, Bóly. A bólyiak legjobb dobói: Puppi A. (11) és Hegedüs (7) voltak.

Michael Spinksé a korona

Közép-európai idő szerint vasárnap hajnalra viarradóra mérte össze tudását a Las Vegas-i Riveria szállóban felállított ringben a profi ökölvívás nehézsúlyú bajnoki címéért a két amerikai ökölvívó a védő Larry Holmes és a félnehézsúlyú bajnok, a kihívó Michael Spinks.

A 11 192 fizető néző előtt az összecsapás első kilenc menete inkább Holmes fölénye jegyében zajlott. A 10. menettől kezdve azonban Spinks nagyobb iramot diktált, több és pontosabb ütést vitt be 35 éves ellenfelénél.

Végeredményben ez a lendületes finis döntött a 29 éves Spinks javára, aki pontozással diadalmaskodva megfosztotta címétől Holmest. De nemcsak a világbajnoki elsőségtől, hanem egy kivételes veretlenségi szakaszra is pontot tett. Korábban ugyanis Holmes hivatásosként 48 győzelmet aratott. Ez lett volna a 49., amit tervezett. Ha sikerül, akkor utoléri a nagyhírű Rocky Marcianót, aki 49 alkalommal nem talált legyőzőre a ringben — egyhuzamban.

TOTÓ

1. Hannover—Saarbrücken	2-0	1
2. Kaiserslautern—Uerdingen	5-1	1
3. Schalke 04—Hamburg	1-0	1
4. VFB Stuttgart—1. FC Köln	5-0	1
5. Kassel—Stutgarter Kickers	3-0	1
6. Blau Weiss 90—Hertha BSC	2-2	x
7. Homburg—Aachen	0-2	2
8. Bari—Róma	2-0	1
9. Fiorentina—Milan	2-0	1
10. Lecce—Torino	0-0	x
11. Udinese—Sampdoria	2-1	1
12. Cagliari—Genoa	1-0	1
13. Perugia—Ascoli	0-4	2
+1		
14. Bielefeld—Braunschweig	7-1	1

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 263. szám
1985. szeptember 24., kedd
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

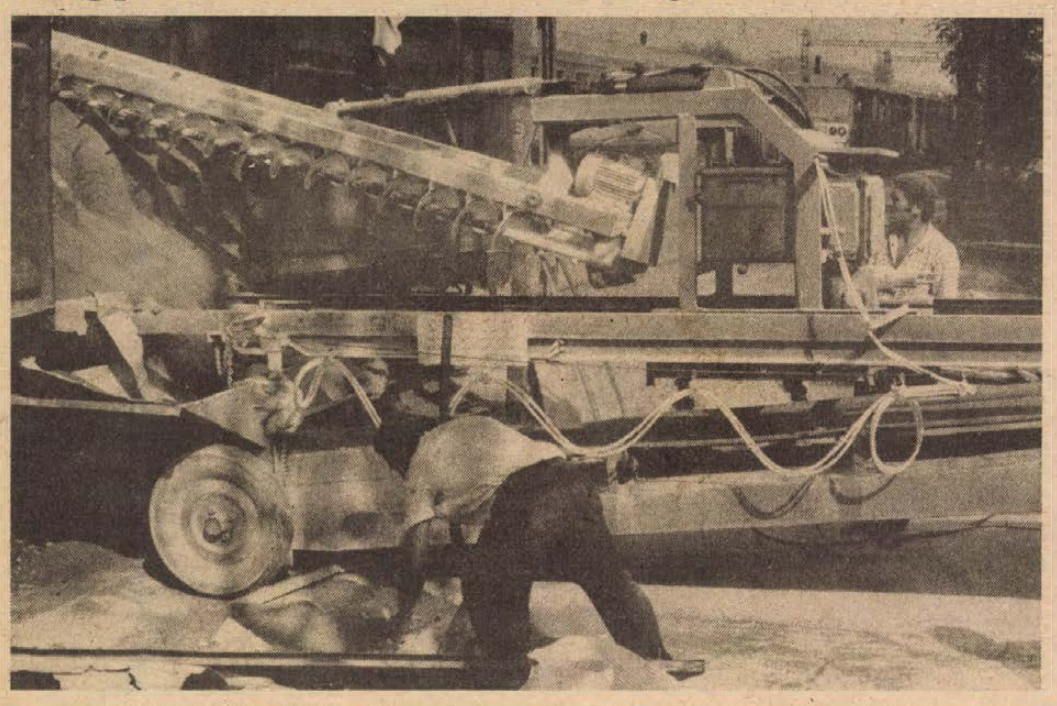
A tartalomból:

Az építőipari versenytárgyalások buktatói (3. oldal)

Az új gépkocsi átvétele (6. oldal)

Biztató lehetőség a nyereség növelésére (3. oldal)

Megyei szállítási bizottsági ülés



A mecsekaljai vasútállomáson a környező tsz-ek őszre igényelt műtrágyáját rakodják
Fotó: Erb János

Az őszi fuvarozási csúcs előtt

Kisebb lesz a feszültség, mint a korábbi években?

Munkaszüneti napokon és éjszaka is szükség lenne a vagonok kirakására

Ha közeleg az ősz, kezdődik a szállítási csúcs! Idén sincs ez másképp, de mint a Baranya megyei Szállítási Bizottság tegnapi ülésén kiderült, ezúttal van remény arra, hogy a korábbinál nagyobb odafigyeléssel, ésszerű szervezéssel a feszültség kisebb legyen, mint a korábbi években.

Mint a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezési osztályának előterjesztéséből kiderül, a megye mezőgazdasági üzemei ősszel mintegy 1,3 millió tonna főterméket és 110 000 tonna melléktermeket takarítanak be. E termények, valamint az egyéb anyagok (mű- és szervestrágya, vetőmag) elszállításához kell a gazdaságoknak szállítóeszközt biztosítani. A szállítókapacitás legnagyobb részét a kukorica és a cukorrépa köti le. A mezőgazdasági üzemek kedvező időjárás esetén a cukorrépa szállításához biztosított honvédségi járművekkel együtt képesek maguk megoldani a szállítási feladatokat. A megyei szállítási bizottság felhívására eddig mindössze három szövetkezet jelentett be tehergépkocsi-igényt, melyekkel a Volán üzemek felvették a kapcsolatot.

Dr. Földvári János, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese, az ülésen azt hangsúlyozta, hogy a legfőbb feladat az őszi mezőgazdasági termények szállítása, valamint a lakosság tüzelőanyaggal való ellátásának biztosítása. Felhívta a figyelmet, hogy az érdekeltek a saját területükön ezért mindent tegyenek meg. *Takács Béla*, a Központi Szállítási Tanács titkára elmondta, hogy várhatóan idén kisebbek lesznek a szállítási feszültségek, ehhez azonban szükséges a fuvarozók és fuvaroztatók összehangolt munkája.

Az egyik legnagyobb szállító a vasút. *Fényes József*, a MÁV Pécsi Igazgatóságának igazgatója szólt arról, hogy milyen intézkedéseket tesznek a feladatok ellátására. Egyebek közt csökkentik a pályaépítés miatti vágányzárak, sebességkorlátozások számát, csak a halaszthatatlan munkákat végzik el. Belső munkaerő átcsoportosítással növelik a rendezőpályaudvarokon tolató tehervonatok számát, szükség esetén több tolatómozdonyt foglalkoztatnak. A kocsi és mozdonyjavító bázisokon a javítások gyorsabbá tétele érdekében többletműszakokat szerveznek, a fedett kocsik kiváltásáért az őszi vetőmag szállítását konténerekkel oldják meg. Kérte a fuvaroztatókat, hogy mindenkor reális tájékoztatást, túlbiztosítás nélküli, egész hétre szóló kocsirendelést adjanak, az érkezett kocsik kirakását folyamatosan, munkaszüneti napokon és éjszaka is végezzék el. (Változatlanul gond, hogy hétvégeken, sőt újabban hétköznap 14 óra után is kevés az olyan cég, mely vállalkozik rakodásra.)

Az ülésen elhangzott, hogy a Központi Szállítási Tanács október 25–26–27-én rakodási kampányt szervez, mely arra hivatott, hogy a rakodásokból eredő késéseket csökkentse.

B. N.

MSZBT-küldöttség utazott Moszkvába

Hétfőn Apró Antalnak, a társaság elnökének vezetésével Moszkvába utazott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság küldöttsége. A delegáció a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége vendégeként részt vesz azokon a nemzetközi rendezvényeken, amelyekre a Kulturális Kapcsolatok Összövetségi Társasága (VOKSZ) megalakulásának 60. évfordulója alkalmából kerül sor. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Biró Gyula főtitkár búcsúztatta. Ott volt Ivan Bagyul, az SZBTSZ magyarországi képviselője.

Parlamenti küldöttségünk az NSZK-ban

Az Országgyűlés mezőgazdasági bizottságának küldöttsége, Cselőtei László elnök vezetésével hétfőn a Német Szövetségi Köztársaságba utazott, az NSZK Szövetségi Gyűlés élelmezési, mező- és erdőgazdasági bizottságának meghívására.

Magyar–szovjet parlamenti megbeszélések

Az Országgyűlés elnökének meghívására hétfőn hivatalos baráti látogatásra Magyarországra érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége Viktor Nyikonovnak, az SZKP KB titkárának, a Legfelsőbb Tanács Nemzetiségi Tanácsa agráripari komplexumokkal foglalkozó bizottsága elnökhelyettesének vezetésével.

A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke fogadta. Jelen volt Ivan Aboimov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

A nap folyamán Sarlós István és Viktor Nyikonov vezetésével a magyar országgyűlés tárgyalócsoportja, illetve a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa küldöttsége megbeszélést folytatott a Parlamentben. Tájékoztatták egymást a két ország gazdasági, politikai helyzetéről, az időszerű feladatokról. Ismertették törvényhozó testületeik tevékenységét. A két delegáció véleménycserét folytatott az időszerű nemzetközi kérdésekről is.

A megbeszélést követően Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az Országház Nándorfehérvár-termében fogadta a Viktor Nyikonov vezette szovjet parlamenti küldöttséget. A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen részt vett Sarlós István.

A tárgyaláson, s a fogadáson jelen volt Ivan Aboimov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Az első oktatási év az új intézményben

Évnyitó a pécsi úttörőházban

Fazekaskorong, tűzzománckemence, videofelszerelés

A pécsi Szabó István Úttörőház évnyitója tegnap délután öt órakor kezdődött. A város különböző iskoláiból érkezett több száz úttörő és kisdobos benépesítette az udvart. Felnőttek is voltak szép számmal, kísérő szülők, szakkörvezetők, érdeklődők. Az ünnepélyen részt vett Gyöngyös Zoltán városi úttörőelnök és Kapusi Tibor megyei úttörőtitkár.

Az idén tavasszal átadott igen jól felszerelt intézmény első igazi oktatási éve most kezdődik. Kóczián Erzsébet igazgató évnyitó beszéde után a Pécsi Gyermekklinika és Gyermekkórház, valamint az úttörőház közös rajzpályázatának eredményhirdetésére került sor. Majd az úttörőház 25 fős népitánccsoportja mutatta be tudását.

Az úttörővasutas szakraj tagjai nyáron a Mecseki Úttörővasúton teljesítettek szolgálatot. Tevékenységük befejezéséről tegnap jelentést tettek, s ezzel elindították a szakköröket összekapcsoló stafétajátékot. A játék soron következő szakköre a vasútmodellező.

A háromnegyed órás ünnepség után több száz gyerek rohamozta meg az úttörőházat körülvevő bástyákat, ahol már várták őket a szakkörvezetők. Tumultus az volt, de előbb-utóbb mindenki rátalált a már kirábban kiválasztott szakkörre a 45-ből. S aki tegnap nem volt jelen, még ezen a héten jelentkezhet. Döntés előtt érdemes alaposan tájékozódni. Az új házban új eszközök is vannak: fazekaskorong, rézkarcnyomóprés, tűzzománckemence, videofelszerelés. A fotósok fényképezhetnek, nagyíthatnak. A nótafáknak „Daloló" szakkört indítanak.

A jövő évben lesz az Úttörőszövetség megalakulásának negyvenedik évfordulója. Jó néhány úttörővezető már nyugdíjba került azóta. Új kezdeményezés, hogy a bevonásukat minél szélesebb társadalmi bázisra helyezzék a gyerekek nevelését. A nyugdíjas úttörővezetők klubja e célt fogja megvalósítani.

Az úttörőházban egy év alatt négyszázan vesznek részt vezetőképzésen, harmadikostól nyolcadikosig, valamint az ifik.

Gyors felmérést végeztem tegnap; a megkérdezettek bizonyíthatják, hogy nincs a városnak olyan általános iskolája, ahonnan ne jött volna diák a tegnapi úttörőházi évnyitóra.

L. Cs. K.

Pécsett tartózkodik a törökországi Kütahya kormányzóság küldöttsége. Képünkön: a vendégek ajándékként egy kerámia mozaikot helyeznek el a pécsi Memi-fürdőben. (Tudósítás az 5. oldalon.)
Fotó: Laufer László

Schultz felszólalása az ENSZ-közgyűlés jubileumi ülésszakán

Megkezdődött az általános politikai vita

José Sarney, Brazília elnöke volt az első felszólaló az ENSZ-közgyűlés jubileumi, 40. ülésszakának hétfőn kezdődő általános politikai vitájában. A délelőtti ülésen azonban a legnagyobb várakozás George Shultz amerikai külügyminiszter beszédét előzte meg.

Az általános vitát mintegy két hétre tervezik s azon várhatóan száznál több tagállam képviselője fejti ki véleményét. Október közepén a közgyűlés külön ünnepi megemlékezést tart a világszervezet létrejöttének 40. évfordulója alkalmából.

A közgyűlési ülésszak idejére New Yorkban rendkívül szigorú biztonsági intézkedéseket foganatosítottak, mert arra száznál több állam- és kormányfőt, illetve magasrangú állami személyiséget várnak. Már az ENSZ székhelyén tartózkodik több latin-amerikai államfő. A magyar küldöttség vezetője, Várkonyi Péter külügyminiszter pénteken érkezett meg New Yorkba.

George Shultz amerikai külügyminiszter az ENSZ-közgyűlés általános politikai vitájában elmondott beszédében azt hangoztatta, hogy „az Egyesült Államok és a Szovjetunió most olyan történelmi lehetőség birtokába jutott, amellyel csökkentheti a háború kockázatát". „Reagan elnök várakozással tekint Gorbacsov főtitkárral novemberben sorra kerülő találkozója elé. A napirend terjedelmes. Az Egyesült Államok keményen dolgozik azért, hogy a találkozó eredményes legyen. Azt akarjuk, hogy a találkozó újabb ösztönzést adjon annak a széles körű párbeszédnek, amelyet már elkezdtünk" – mondotta, s kijelentette, hogy „az amerikai fél kész megfelelően válaszolni a szovjet jóakarat jeleire és arra a készségre, hogy tisztességes megállapodásokra jussunk".

A miniszter ezzel együtt félreérthetetlenül jelezte, hogy az Egyesült Államok nem hajlandó módosítani az űrfegyverkezéssel kapcsolatos álláspontján. Arról beszélt, hogy az Egyesült Államok „kész az alkura és alternatív javaslatok megvitatására. De leszögezte: az amerikai fél a tárgyalások céljának Genfben „a hadászati ballisztikus támadó robbanófejek" számának csökkentését tekinti.

A SALT–I. szerződésről szólva Shultz azt hangoztatta, hogy „a Szovjetunió sohasem egyezett bele a támadó nukleáris fegyverek számának érdemleges csökkentésébe" s „olyan első csapásmérő képesség birtokában van, amely aláássa a biztonság eddigi évtizedes alapjait". Ezzel indokolta a „hadászati védelmi kezdeményezés" – az amerikai űrfegyverkezési program – folytatását.

Az egyéb leszerelési tárgyalásokról, így a bécsi, a stockholmi tanácskozásokról szólva a miniszter kizárólag az Egyesült Államok és katonai szövetségesei javaslatait volt hajlandó méltatni, azt a látszatot keltve, hogy csupán ezek tartalmaznak megoldást.

Az amerikai külügyminiszter a nemzetközi élet szinte minden problémájáért a Szovjetuniót igyekezett felelőssé tenni. Beszédében élesen támadta a Szovjetuniót Afganisztánnak nyújtott segítségéért, Vietnamot azért, mert Kambodzsának nyújt támogatást, Nicaraguát és „szovjet és kubai szövetségesét" tette felelőssé a közép-amerikai válságért.

A világ egyéb válságpontjairól szólva Shultz csak röviden érintette Dél-Afrika helyzetét, s azt mondotta, hogy „tárgyalásokra van szükség a különböző fajokhoz tartozó dél-afrikaiak között az alkotmányos reformról". A közel-keleti helyzetről beszélve azt hangoztatta, hogy jelenleg „erőfeszítések történnek az Izrael és arab szomszédai közötti új tárgyalások érdekében", s az Egyesült Államok „elkötelezte magát ezek mellett, támogatja az ilyen erőfeszítéseket". Ismét felszólította Irakot és Iránt a háborús cselekmények befejezésére. Élesen elítélt bizonyos „nemzetközi, államilag támogatott" terrorcselekményeket, de nem említette például a legújabb párizsi fejleményeket.

Beszédében nagy teret szentelt a világgazdaság, különösen a fejlődő országok gondjainak. Nem beszélt azonban arról, hogy az Egyesült Államok miként képzeli el annak megoldását, csupán „az adósok és hitelezők konstruktív együttműködését" sürgette.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Györke József látogatása Irakban

Györke József, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője szeptember 20—23. között látogatást tett az Iraki Köztársaságban. Fogadta Naim Haddad, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja nemzeti és országos vezetőségének tagja és megbeszélést folytatott Szaad Kaszim Hammudival, a Nemzeti Vezetőség külügyi osztályának vezetőjével. A két párt képviselői kölcsönösen tájékoztatták egymást országuk, pártjuk helyzetéről, véleményt cseréltek időszerű nemzetközi kérdésekről, különös tekintettel a közel-keleti válságra és az iraki—iráni háborúra. Áttekintették a pártkapcsolatok helyzetét, az együttműködés fejlesztésének lehetőségeit.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke fogadta a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttségét, amelyet Viktor Nyikonov, az SZKP KB titkára vezet. (Telefoto — KS — DN)

✦ MEXIKÓVÁROS: A mexikói magyar nagykövetség tájékoztatása szerint nem történt bajuk az Agrober Vállalat vidéken dolgozó kiküldötteinek. Az eddigi információk szerint a földrengés idején Mexikóban tartózkodó minden magyar jól van. A legújabb hivatalos közlés szerint a földrengés halálos áldozatainak száma 2822, s még mindig 4180 eltüntet tartanak nyilván. A kórházakban ápoltak száma 6700-ra tehető.

✦ *BERLIN: Erich Honecker, a NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke hétfőn Berlinben megbeszélést folytatott Isibasi Maszasival, a Japán Szocialista Párt Központi Végrehajtó Bizottságának elnökével.*

✦ LIMBURG: Pokolgép rongálta meg hétfőn az NSZK-beli NATO-támaszpontok olajellátását biztosító egyik vezetéket Limburg közelében — közölte a rendőrség. A robbanás következtében senki nem sérült meg — tették hozzá az illetékesek.

✦ *ÚJ-DELHI: Lemondott tisztségéről hétfőn Narain Dutt Tivari, India legnagyobb szövetségi állama, Uttar Prades főminisztere, a kormányzó Nemzeti Kongresszus (I) Párt egyik tekintélyes politikusa — jelentette az UNI indiai hírügynökség hivatalos forrásokra hivatkozva. Tivari lemondásának oka állítólag az, hogy a politikus hamarosan tárcát kap Radzsiv Gandhi miniszterelnök központi kormányában. A hírek szerint Gandhi hamarosan átalakítja és kibővíti kabinetjét.*

New Yorkban különösebb eredmények nélkül ért véget az öt vezető tőkés ország pénzügyminisztereinek megbeszélése. A képen: James Baker amerikai pénzügyminiszter beszél. (Telefoto — DN)

Az IAEA közgyűlése

Heltai András, az MTI tudósítója jelenti:

Bécsben hétfőn megnyílt a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (IAEA) idei közgyűlése. Az atomenergia békés felhasználását támogató és ellenőrző világszervezet egyhetes tanácskozásán szakkérdések mellett élénk politikai viták várhatók Dél-Afrika atomfegyverkezéséről, illetve Izrael 1981-es támadásáról egy kutatási célokat szolgáló iraki atomreaktor ellen.

A világ elektromos energiájának 13 százaléka származik már atomreaktorokból és 2000-re az az arány 20—25 százalékra nő. A gazdasági válság ellenére tavaly további 34 nukleáris erőművet adtak át rendeltetésének — tűnt ki a beszámolóból, amelyet Hans Blix, a szervezetnek tisztében most újjáválasztott svéd vezérigazgatója terjesztett a közgyűlés elé. A nukleáris energia a kevés lehetőségek egyikét kínálja a növekvő energiaszükségletek kielégítésére — mégpedig a környezetet védő módon, hangoztatta a vezérigazgató. Nemzetközi adatok szerint a szénnel fűtött (és környezetszennyező) hőerőművek energiája 50—90 százalékkal drágább, mint az atomerőművek.

Az ügynökségnek növekvő szerep jut az atomenergia békés felhasználásának ellenőrzésében, mutatott rá a beszámoló. E vonatkozásban a főigazgató bejelentette: miután — más atomhatalmakhoz hasonlóan — a Szovietunió is önkéntesen az IAEA ellenőrzése alá helyezte egyes nukleáris berendezéseit, az első helyszíni kontrollra a múlt hónapban már sor is került.

Izrael változatlanul nem hajlandó biztosítékokat adni, hogy a jövőben nem támad meg békés célú nukleáris berendezéseket, közölte a főigazgató.

Adonit Manouant, Elefántcsontpart nagykövetét választották az IAEA péntektől tartó 29. közgyűlésének elnökévé. A magyar delegációt Tétényi Pál, az OMFB és az Országos Atomenergia Bizottság elnöke vezeti.

✦ *AMRITSZÁR: Öt pokolgép robbant hétfőn, India nagyobbrészt szikhek lakta szövetségi államában Pandzsábban, ahol szerdán tartanak helyi parlamenti választásokat. Az öt pokolgép közül négy Radzsiv Gandhi pártja, a Nemzeti Kongresszus, illetőleg a szikh párt, az Akali Dal képviselőjelöltjeinek gépkocsijaiban robbant. A jelentések szerint a politikusok nem sérültek meg. Mint arról beszámoltunk, szikh szélsőségesek a szerdai szavazás bojkottálására szólították fel a lakosságot, és terrorcselekményeket helyeztek kilátásba.*

✦ BÉCS: A tizenkét fokozatú Mercalli-skálán mért 4,5 erősségű földlökést észleltek hétfőn délben az ausztriai Innsbruck térségében. Károkról nem érkezett jelentés. Földrengés volt hétfőn délben Olaszországban is. A földmozgás középpontja az ország északi részén levő Trentino-Alto Addige tartományban volt, erőssége elérte a Richter-skála szerinti 4–5-ös erősséget. Károkról innen sem érkeztek jelentések.

✦ *MANAGUA: Tizenhárom személy, köztük több gyermek életét vesztette a nicaraguai fővárostól 250 kilométerre keletre, miután autóbuszuk ellenforradalmárok által elhelyezett aknára futott. A robbanást csak ketten élték túl.*

Tudományos kutatómunka a szovjet űrkomplexumon

Széles körű tudományos kutatómunkát végez a Szaljut—7—Szojuz T—13—Szojuz T—14 orbitális űrkomplexumon dolgozó öt szovjet űrhajós. Az öt fős legénység hatodik napja dolgozik együtt.

Hétfőn a kozmonauták újabb kísérletet végeztek a Szojuz T—14 űrhajóval érkezett automatikus berendezéssel. Feladatuk, olyan technológia kidolgozása, amely lehetővé teszi nagytisztaságú anyagok előállítását a súlytalanság körülményei között.

A szakemberek továbbra is nagy érdeklődéssel kísérik figyelemmel azokat az orvosi kísérleteket, amelyek célja, hogy minél pontosabb képet nyerjenek az emberi szervezetnek a súlytalanság körülményeihez történő alkalmazkodásáról. Ezzel főleg Alekszandr Volkov és Georgij Grecsko foglalkozik.

A geofizikai program keretében az űrhajósok vizsgálják a föld légkörének szerkezetét, fénykép- és filmfelvételeket készítenek földünk különböző térségeiről. Tapasztalataikról televíziós összeköttetés útján számolnak be.

A földi irányítóközpontba érkező telemetrikus adatok és saját jelentéseik szerint az űrhajósok egészségesek, közérzetük jó.

Nemzeti Színház

OKTÓBER HAVI MÜSORA

4., péntek este 7 óra	A Bajadér	Bemutató-bérlet
5., szombat este 7 óra	Boun Giorno	Bemutató-bérlet
6., vasárnap du. 3 óra	A Bajadér	—
este 7 óra	A Bajadér	Uray
7., hétfő du. f3 óra	Varázsfuvola	—
este f8 óra	Boun Giorno	Szendrő
9., szerda este 7 óra	Boun Giorno	Csortos
10., csütörtök este 7 óra	A Bajadér	Jászai
11., péntek este 7 óra	Boun Giorno	Szabó S.
12., szombat este 7 óra	A Bajadér	Somlay
13., vasárnap du. 3 óra	Cigánykerék	—
este 7 óra	Cigánykerék	MÉV II. üzem
14., hétfő du. f3 óra	Varázsfuvola	—
este f8 óra	Boun Giorno	Sarkadi
16., szerda este 7 óra	A Bajadér	Babits
17., csütörtök este 7 óra	A Bajadér	Örkény
18., péntek este 7 óra	Boun Giorno	Katona
19., szombat du. 3 óra	A Bajadér	—
este 7 óra	A Bajadér	—
20., vasárnap este 7 óra	A Bajadér	—
21., hétfő este 7 óra	Boun Giorno	Jókai
23., szerda este 7 óra	Boun Giorno	Vörösmarty
25. péntek este 7 óra	A Bajadér	Illyés
26., szombat este 7 óra	Ványa bácsi	Bemutató-bérlet
28., hétfő este 7 óra	Boun Giorno	Ady
31., csütörtök este 7 óra	Ványa bácsi	Jászai

SÁGVÁRI KAMARASZÍNHÁZ

7., hétfő este 7 óra	A kaktusz virága	—
9., szerda este 7 óra	A kaktusz virága	—
18., péntek este 7 óra	Candida	Bemutató előadás
21., hétfő este 7 óra	Candida	Szendrő
24., csütörtök este 7 óra	Candida	Petőfi
25., péntek este 7 óra	Candida	Bajor
31., csütörtök este 7 óra	Candida	Szigligeti

ÚTTÖRŐHÁZ

13., vasárnap de. 10 óra	Alice csodaországban	Bemutató előadás
16., szerda du. 3 óra	Alice csodaországban	—
19., szombat de. 10 óra	Alice csodaországban	—
26., szombat de. 10 óra	Alice csodaországban	—

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ

2., szerda du. 15 óra	Nagy akarok lenni	
6., vasárnap de. 10 óra	Nagy akarok lenni	
9., szerda de. 10 óra du. 3 óra	Nagy akarok lenni	
13., vasárnap de. 10 óra	Nagy akarok lenni	
16., szerda de. 10 óra du. 3 óra	Nagy akarok lenni	
20., vasárnap de. 10 óra	Nagy akarok lenni	
23., szerda du. 3 óra	Nagy akarok lenni	
27., vasárnap de. 10 óra	Nagy akarok lenni	
30., szerda du. 3 óra	Nagy akarok lenni	

A VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága felvesz

kétéves gyakorlattal rendelkező, 21. életévét betöltött

tehergépkocsi-vezetőket

„D" tanfolyam hallgatónak

akik a tanfolyam elvégzése után a helyi forgalomban autóbusz-gépkocsivezetőként kívánnak elhelyezkedni. A tanfolyam költségeit a vállalat fizeti, a tanfolyamhallgatóknak havi 3000 Ft bért biztosít. Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: havi 7—11 ezer forint között, és évi egy alkalommal 7 ezer forintos tömegközlekedési juttatás. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat. JELENTKEZNI LEHET: az üzemigazgatóság személyzeti és oktatási vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám alatt.

VOLÁN

Vállalatot alapítanak a mozgáskorlátozottak

Százezren várnak munkalehetőségre

Mindössze hétszáz embernek tudott munkalehetőséget teremteni a Mozgáskorlátozottak Országos Egyesületeinek Szövetsége 1981, a rokkantak nemzetközi éve óta. A rehabilitáció gátja ma, hogy a meglévő rendelkezések a vállalatokra testálják a problémák megoldását, csakhogy a munkáltatók, gazdasági helyzetüknél fogva nem érdekeltek a szociális munkahelyek létesítésében. A kezdeményezőkészséget pedig szintén csökkenti, hogy a jogi szabályozás nem ad speciális lehetőséget, szükséges kedvezményeket a megváltozott munkaképességű emberek foglalkoztatására.

Új utakat keres a szövetség: a Volán vállalatok tavaly egymilió forintot ajándékoztak egy vállalat alapítására, amely még ez év végén megkezdi a munkát. Az alapító-szervező munka alapja az a tapasztalat, amelyet a megyei egyesületek gyűjtöttek a tagjaikat foglalkoztató gazdasági munkaközösségek, és kisvállalatok révén. A szövetség Budapesten szervez most egy műhelyt a VII. kerületben, ahol elsőként húsz—huszonöt ember dolgozik majd, elsőként elektronikai műszereket gyártanak, állítanak össze. Szeretnék ezt a műhelyet telephelyekkel bővíteni az ország más részein, és elsősorban olyan cikkeket készíteni, amelyek ma a hiánylistán szerepelnek, mert nagyüzemben nem gyárthatók gazdaságosan. Háromezer ilyen cikkből válogathatnak majd a telepek, — ekkora ma a hiánycikklista. S természetesen egyszerűbb segédeszközök gyártására is berendezkednek. S fontos terv, hogy ez a vállalat mindemellett módszertani központ lehetne, széles körű szervező tevékenységet folytathatna.

A szövetség bizonyította már, hogy képes a jó kezdeményezéseket megvalósítani. A tavaly létrehozott Innovációs Alap, amelyet több társadalmi szervezet támogat, számos olyan egyszerű segédeszközt fejlesztett ki, amelyek a mozgáskorlátozott emberek mindennapi munkáját, életvitelét segítik. Készítenek tapadókorongos húsvágódeszkát, körömkefét, és más konyhai és fürdőszobai eszközöket, könnyen, jól mozgatható, és összecsukható kerekes kocsikat, és megoldották a botok, mankók gumizását. Apró dolgok ezek, látszólag, de nélkülözhetetlen segítséget nyújthatnak. S a fejlesztések során, amelyek többsége az Országos Orvosi Rehabilitációs Intézet műszerészképző tanműhelyéből kerül ki, most dolgoznak olyan eszközön, amely világszabadalomra is pályázhat.

Hogy minderről kevesen tudnak, és éppen azokhoz nem jut el, akiknek szüksége lenne rá, annak az az oka, hogy nincs kereskedelmi vállalat, amelyik a cikkeket forgalmazná. Holott csak szervezés, egyszerűen odafigyelés kellene hozzá.

G. M.

Biztató lehetőség a nyereség növelésére

Öntödét létesít a XIV. sz. Autójavító Vállalat

Felkészülés az önálló exportra

A nyereségnövelés érdekében a XIV. számú Autójavító Vállalat pécsi Bolgár Néphadsereg úti központjában mintegy 4—5 millió forintért öntőde készül. A félezer négyzetméteres új létesítmény egyes egységeiben már folyik a termelés. Idén a 10—12 milliós árbevételből egymilió forintos nyereséghez jutnak. A beruházás jövő esztendei befejezése után 1987-ben 2—2,5 millió forintos nyereséggel számolnak és akkor lehetőség nyílik az önálló exportra is.

— Más cégek útján most is termelünk exportra — mondja Kárpáti László művezető. — A Zsolnay Porcelángyárnak szigetelősapkákat, a Sopiana Gépgyárnak élelmiszeripari gépalkatrészeket öntünk alumíniumból, illetve bronzból. Jó iskola ez ahhoz, hogy a magas exportigényeket megismerjük. A húsz munkás két műszakban dolgozik, a kapacitásunk nyolcvan százaléka lekötve. Jelenleg 15—20 cégnek 80—100 féle különböző terméket szállítunk.

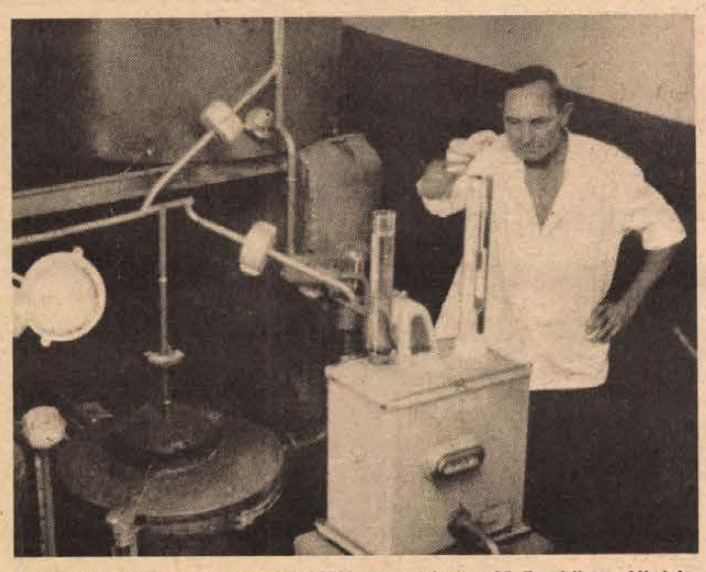
Ez év tavaszától három kemencében havonta 10 tonna nyersöntvény készül. Az újabb két tégelyes olvasztó átadása után a havi teljesítmény eléri a 15—17 tonnát. A termelő munkát úgy végzik, hogy közben javában tart az építkezés, az átalakítás. Amit csak lehet, önerőből alakítanak ki, így a beruházás 8—10 millió forintos összege várhatóan a felére csökken. Nem kellett egyebek között NSZK-ból, Ausztriából berendezéseket importálni. Helyben fejlesztettek ki például hőkezelő kemencét, időkapcsolót, égőt, öt olvasztó kályhát, három szabályzót. A kifejlesztésben sokat jeleskedett Bodajki Géza és Hegedüs Gyula. A dolgozók maguk szerelték össze a raktári állványrendszert, a kéményt. Bedolgozók segítségét ezentúl sem veszik igénybe. Olyan technológiai megoldásokat vezetnek be ugyancsak saját ötlet alapján, amelyek révén tovább csökken az önköltség, javul a minőség. Így például az egyik égőben fáradtolajat tüzelnek, vagy megfogják majd a most még távozó meleg füstgázt is. Legfontosabb feladat, hogy minél hamarabb beindítsuk a precíziós öntést is.

— Szépek az eddigi eredményeink — kapcsolódik beszélgetésünkbe Várnagy Csaba termelési osztályvezető. Munkát tudtunk adni még a forgácsoló, a fődarabszerelő és a szerszámkészítő műhelyünknek is. Közreműködésükkel a Baranya Megyei Agroker Vállalatnak fékpofát, utánfutókhoz keréktárcsát, kerékagyat, a Kaposplast Kefe- és Műanyagipari Vállalatnak pántoló gépet gyártunk. A Zsolnay Porcelángyár mindjobban bevon minket az új szigetelők kifejlesztésébe.

A XIV. számú Autójavító Vállalatnál még a lakatosrészlegben állítanak elő termékeket, így egyebek között szártiók terménycsúsztató csövét, Claas Dominátor kombájnok rázóasztalát, lakókocsit, utánfutót. Szükség van az „idegen" profilokra, mivel a járműjavítás kevésbé kifizetődő.

Csuti J.

Sorjázzák, letisztítják az alumínium alkatrészeket az öntödében
Erb János felvétele



Tóth József pellérdi szeszfőzdéjében a frissen főzött körtepálinkát fokolja

Pálinkafőzési szezon

— Hosszúhetényi szeszfőzde? Mikorra vállalnak főzést?

— Ha most bejelentkezik, október második felére előjegyzésbe vesszük.

— Bálics?

— December közepén hozhatja a cefréjét...

Ilyen sem volt még! Javában benne vagyunk a pálinkafőzési szezonban, s a mindig is túlterhelt bálicsi üzem azt ígéri, még karácsony előtt lefőzi pálinkánkat. Máskor ilyentájt már csak a jövő januárra, februárra vették előjegyzésbe a későn ébredő jelentkezőket. A magyarázat egyszerű, bár évről évre többen főzetnek, az idén kevesebb a cefrének való gyümölcs.

Baranyában ez idő szerint 22 szeszfőzde működik: Almamelléken, Becefán, Bólyban, Bükkösdön, Csányoszrón, Dobszán, Drávaiványiban, Dunaszekcsőn, Hegyszentmártonban, Hosszúhetényben, Mágocson, Mecseknádasdon, Mohácson, Nagyvátyon, Pellérden, Pécsett (a Bálicsban), Siklóson, Somogyhárságyon, Tormáson, Véménden, Villányban és Zókon. Az üzemeltetők termelőszövetkezetek, fogyasztási szövetkezetek, állami vállalatok és újabban magánszemélyek. Valamikor jóval több üzem működött, ám gazdaságtalanságuk miatt sokat bezártak. Mára talán már alig találnánk főzdét ha a szövetkezeti tagság részéről nincs az a nagy nyomás, legyen hol kifőzni a jóféle kisüstit. Egyes főzdék úgy menekültek meg a bezárástól, hogy eladták magánosoknak, akik tovább üzemeltetik, úgy látszik, nekik megéri.

A szeszfőzdék technikai állapota, felszereltsége meglehetősen vegyes képet mutat, legalábbis a Baranya Megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás szerint, akiknek szakemberei minden évben ellenőrzik az üzemeket. Egyebek mellett a cefre tárolási körülményeit szokták nehezményezni. A korábbi évekhez képest azért van javulás. Például a siklósi fogyasztási szövetkezet mindkét főzdéjét — Villányban és Siklóson — felújította. Az igazsághoz tartozik, nem olcsó beruházásról van szó. A növekvő igényekre figyelemmel a Pannonia Áfész is szeretne Pécs környékén főzdét létrehozni, egyelőre azonban le kellett mondaniuk tervükről. Másfél-kétmillió forintba kerülne, ennyi pénzük nincs. De hogy van fantázia ebben a vállalkozásban, arra példa, még ez év őszén magános nyit főzdét Pécsett, a Felszabadulás útján. Sőt, a gyártók is mozgolódnak, a Galgamenti Áfész mozgó szeszfőzdéjét — járgányra szerelt főzőalkalmatosságait — éppen az idei Pécsi Ipari Vásáron csodálhattuk meg. A bökkenő, hogy egymillió forintba kerül. Szó van ugyanakkor arról, esetleg bérbe adnák vállalkozóknak.

Nem árt újfent figyelmeztetni a pálinkafőzés veszélyeire. Minden évben előfordul, hogy az élelmiszerellenőrök a megengedettnél magasabb réztartalmú, éppenséggel ciántartalmú főzetekre bukkannak. A ciántartalmat a szeszfőzdések kötelesek mérni, s ha méreg van az italban, nem adhatják ki. A megengedettnél több rezet tartalmazó pálinkát a főzető megkaphatja, ám kereskedelmi forgalomba nem hozható. A veszélyek elkerülhetők a gondos cefrekészítéssel, nincs cián, ha a cseresznyét, a szilvát, az őszibarackot kimagozzák. Ha pedig nem hagyják a cefrét megsavanyodni, nincs az a veszély, hogy a főzőberendezésből réz oldódik ki.

Pálinkafőzés... Amikor erről írunk, természetesen nem alkoholpropagandát folytatunk. Véleményünk nekünk is, a megtermett gyümölcsöt lehetőleg friss gyümölcsként fogyasszuk. Csak ami végképp odavaló, az menjen a cefrébe.

Miklósvári Zoltán

Az építőipari versenytárgyalások buktatói

Rendelet írja elő, hogy az olyan beruházásra, mely a kétmillió forintot meghaladja és részben vagy teljes egészében állami pénzből valósul meg, kötelező versenytárgyalást kiírni. Baranyában a KSH március végi jelentése szerint a kétmillió forintot meghaladó építőipari kivitelezési munkának csak mintegy egynegyede talált kivitelezőt versenytárgyalás útján. Mindebből kitűnik, hogy jelenleg még áthidalhatatlan az érdekellentét a beruházási szándékozók és a kivitelező építőipar között.

A beruházói szándék és a kivitelezői érdek között mind jobban mélyül tehát a szakadék. Mert jogos a beruházó igénye, hogy a megnyírbált pénzéből is szeretné megépíttetni a betervezett lakóházakat, egészségügyi, gyermekvagy szociális létesítményeket.

Ugyanakkor a kivitelező építőiparnak is jogos igénye, hogy az elérhető — hasznát megtalálja abban a munkában, amit végez, amit elvállalt, hisz gazdálkodó szervezet lévén neki a munka mellett ezt is a szeme előtt kell tartania.

A kétféle szándék tehát merőben ellentétes egymással, és félő, hogy egyre nehezebb közöttük a mindkét fél számára kölcsönös előnyöket biztosító lehetőség megtalálása. De a mai időben ez meg eleve azért tűnik megoldhatatlannak, mert a beruházónak mind szűkösebbek a fedezeti lehetőségei, és fogyó forintjainak gondját joggal a kivitelezőre háritaná át, mondván: miért nem építik meg x millióért a tervezett létesítményt?

A Baranya Megyei Építőipari Szervezetek Gazdasági Társasága legutóbbi igazgatótanácsi ülésén a résztvevők között komoly vitát váltott ki a versenytárgyalások jelenlegi rendszere.

A versenytárgyalások jelenét egyoldalúan nézőknek érdemes áttekintést adni, hogy ezt a fajta kivitelezőt kereső megoldást hogyan valósították meg régen, és hogyan valósítják meg jelenleg, mondjuk másutt. Hazánkban már az 1900-as évek elején, majd 1927-ben és 1934-ben is megalkották, illetve módosították a közszállítási szabályzatot, mely szerint munkát vagy versenytárgyalás útján, vagy szabadkézből lehetett elnyerni nyilvános meghirdetés és versenytárgyalás során, vagy zárt körben. A tényleges tárgyalásokat előzetes egyeztetések előzték meg a munkákra megbízást adók és az azt vállalók között. A közszállítási szabályzat bizonyos előfeltételeket szigorúan megszabott, így azt, hogy az elképzelt munkák elvégzéséhez szükséges pénzek a megbízónál szabályszerűen biztosítottak-e, elvárta az ajánlatok reális elbírálását, ugyanakkor azt is szigorúan megszabta, hogy a kiírást félreérthetetlenül fogalmazzák meg. Többnyire alapállás volt a titkosság, az, hogy nem kerülhet egyetlen vállalkozó sem kivételezett helyzetbe a többivel szemben, ugyanakkor a feltűnően magas, vagy a megszokottnál lényegesen alacsonyabb árajánlat is meghiúsíthatta, vagy semmissé tehette a versenytárgyalást. A cél a kiíró előtt az volt, hogy a legelőnyösebb — és nem csakis a legolcsóbb! — ajánlatot fogadja el.

Pénzügyi életünkben ma a versenytárgyalások két szempontból mindenképpen veszélyt jelenthetnek annak, aki vállalja a verseny kockázatát. Már csak azért is, mert a megbízói oldalról bizonytalan két alapfeltétel teljesíthetősége: így a költségek szabályszerű biztosítása és a kiírás félreérthetetlen megfogalmazása. Az építőipari szervezetek vezetői a megmondhatói, hogy a mai versenytárgyalások egyetlen valódi és átvitt értelembe vett vesztesei csakis ők lehetnek. Mert amíg a külföldi versenykiírásokban a legnagyobb felelősség a versenyt kiíró vállát nyomja, addig nálunk minden kötelezettség jószerivel a kivitelezőre hárul. Nem beszélve a pénzügyi elszámolás és a munka fedezetének pénzügyi hiányosságaiból adódó többletterhekről, melyek ugyancsak a kivitelezőt nyomasztják. (Csak példaként: már javában dolgoznak a létesítményen, egy csomó kiadása van a kivitelezőnek, de pénzt még nem lát, s szerencsés, ha a munkák folytatásához jelentős kamatra hitelt kap a banktól. Pedig a saját pénzét várná, azt, amiért már teljesített. Vagy: a versenytárgyaláson mindenkit alullicitálva, esetleg a maximált ár alatt is kénytelen a munkát elvállalni a megszorult kivitelező cég, mert legalább kihasználhatja a meglévő gépeit és berendezéseit, és így kisebb a kára...)

A versenytárgyalásban a munkákat elnyert kivitelezőt az is gyakran előre be nem számítható hátránnyal sújtja, hogy a neki, tehát a generálkivitelezőnek bedolgozó alvállalkozó és szállító alig-alig kötelezhető az általa vállalt árra, határidőre és minőségre, tehát mások miatt elértéktelenítődik az adott szava.

A versenytárgyalásnak — ahogy a nevében is benne van — azt kellene tükröznie, hogy verseny a vállalkozó kivitelezők között, hogy a megbízó a pénzéért a legjobbat kapja. A lehető legjobbat. A megbízó tisztességesen kikalkulált pénzéért. Azért a pénzért, amiért már érdemes vállalkozni, becsülettel dolgozni, mert abban a tisztességes és reális haszon is benne foglaltatik, és ami nélkül tönkremegy a kivitelező. Mert ha elvállal egy munkát, arra akár inge-gatyája is rámehet. És nem pusztán csak azért, mert rosszul dolgozik. Többnyire azért, mert olyan feszesek, behatároltak a munkára fordítható megbízói pénzek, hogy egy váratlan — és előre nem látható — akadály keresztülhúzhat minden elképzelést. De ha a kivitelezőnek valamilyen szerencse, vagy egetverően sikeres szervezés folytán nagyon is jövedelmező a vállalt munka, akkor meg a tisztességtelen haszonszerzés vádjával illethetik.

Ezekkel együtt és mindezek ellenére az építőipari szervezetek nem ágálnak a versenytárgyalás rendszere ellen. Belátják, hogy ez mindenképpen a minőségi fejlődést, a szabad versenyt és a piaci kereslet-kínálat elvének megvalósulását jelentik hosszú távon. Tehát, ha a versenytárgyalásoknak nem csak a formai, hanem a kiírót és a kivitelezőt is kötelező tartalmi feltételei is adottak. Mert a mindkét fél számára előnyt ígérő — és jelenthető! — versenytárgyalási rendszer értelmetlennek látszik, ha az elvek működtetéséhez nincsenek meg a szükséges feltételek.

És ez nem csupán csak pénzkérdés.

Murányi László

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 24., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GÉLLÉRT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.33 — nyugszik 18.38 órakor
A Hold kél 17.18 — nyugszik — órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők

14—16 óráig

a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
L. CSÉPANYI KATALIN

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, hívható

a 10-046-os telefonszámon

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig

a 10-053-as telefonszámon

NAGY ISTVÁN

CB-rádió hívójelünk: „NAPLÓ I."
16—19 óráig
a 25-ös csatornán.

Rendezvények

A pécsi kisgrafika barátok klubja szeptember 27-én 17 órakor a Ságvári Endre Műv. Házban tartja klubnapját, melyre minden tagot, pártolótagot és érdeklődőket várnak. A klubnap alkalmával a Stúdiógalériában rendezett csehszlovák művészek által készített kiállításon, tárlatvezetést tartanak.

*

A szakszervezet szerepe az új vállalatirányítási formákban címmel Medveczky Antal, az építők szakszervezetének megyei titkára tart előadást szeptember 25-én, délután 2 órakor a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság pécsi klubhelyiségében (Bajcsy-Zsilinszky u. 2.).

*

Magyarország gyógyfürdői címmel tart előadást 25-én, szerdán fél 6 órai kezdettel dr. Cser Mária reumatológus Pécsett, a Mozgáskorlátozottak Tüzér utcai klubjában.

◆

— **Magyar filmnapok Szlavónia—Baranyában.** Az Eszék Községközi Választmány és a Baranya Megyei Tanács közötti kapcsolat jegyében ma magyar filmnapok kezdődnek Szlavónia—Baranya magyarlakta községeiben. Ma Lakó községben az István a király című filmet mutatják be díszelőadáson, majd egy hónapig a további filmek szerepelnek műsoron: Házasság szabadnappal, Hófehér és a Boszorkányszombat.

◆

Közlemények

A Fürst Sándor utcai benzinkút szeptember 24—25-én áramszünet miatt nem üzemel.

*

A MEOE Pécsi Szervezete értesíti a spánieltulajdonosokat és -tenyésztőket, hogy a spániel klub alakuló összejövetelét 1985. szeptember 24-én kedden 17.30-kor tartja a klubhelyiségben. Sallai u. 33.

Időjárás

Várható időjárás kedd estig. Már mindenütt napos, száraz idő lesz. Az északnyugati szél időnként megélénkül. Hajnalban délnyugaton helyenként köd képződik. A hőmérséklet éjszaka 9, 14 fokig csökken. Kedden napközben pedig 24, 29 fokig emelkedik.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. A hét folyamán túlnyomóan napos lesz az idő. A hét második felében északira forduló széllel a hőmérséklet csökken. Az időszak közepén futó záporok az ország keleti részében kialakulhatnak, de tartósan csapadékos időszak nem lesz. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 8, 13, majd 5, 10 fok között várható. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 23, 28, majd 18, 23 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területén nem várható.

Hétfő reggeli vízállások: Mohács 296 cm, apadó, vízhő 16,0 fok; Örtilos 65 cm, áradó, vízhő 13,2 fok; Barcs 16 cm, apadó, vízhő 17,2 fok; Drávaszabolcs 95 cm, áradó, vízhő 18,6 fok.

— **A Szórakoztatózenei Stúdió évnyitója.** Az OSZK pécsi stúdiója szeptember 28-án (szombaton) 9 órakor tartja felvételi vizsgával és beiratkozással egybekötött évnyitóját a stúdió Pécs, Rákóczi út 68. sz. alatti helyiségében. Jelentkezni lehet: zongora, orgona, harmonika, gitár, basszusgitár, klarinét, szakszofon, dob valamint csoportos zongoragyakorlat, tánczenekari gyakorlat, bigband, dixieland zenekari gyakorlat és délszláv tamburazenekari gyakorlat tanszakokra, minden 16 éven felüli érdeklődőnek.

— **Készítmények borkezeléshez.** A Baranya Megyei Tanács Gyógyszertári Központjának szigetvári és siklósi gyógynövény szaküzleteiben a borászatban használatos termékek széles skálája szerezhető be, mint pl. a *Phylazym–10 enzim*, amely többféle pektinbontó enzimkomponenst tartalmaz, — ezért gyümölcslevek derítésére, gyümölcs- és szőlőzúzalék sajtolás előtti kezelésére egyaránt jól alkalmazható. Ezenkívül *Neoder* nevű borderítő, *Vinoferm* 2 dkg borélesztő és különböző borászati eszközök vásárolhatók.

— **Amerikaiak a termelékenységről.** A termelékenység útjainak, korszerű módszereinek hazai és nemzetközi tapasztalatait összegzik azon az ankéton, melyet szeptember 24-én, délelőtt fél 9-kor a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanácstermében rendez a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság, a Szigetgazdasági Munkaközösség, az amerikai Maynard cég és az egyetem. Az ankéton többek között John Osborn, a Maynard Co. Ltd. európai, londoni irodájának igazgatója ismerteti a cég tevékenységét, szervezési módszereiket, bevezetett munkáikat és elért eredményeiket a fejlett országokban, továbbá magyarországi ténykedéseik tapasztalatait.

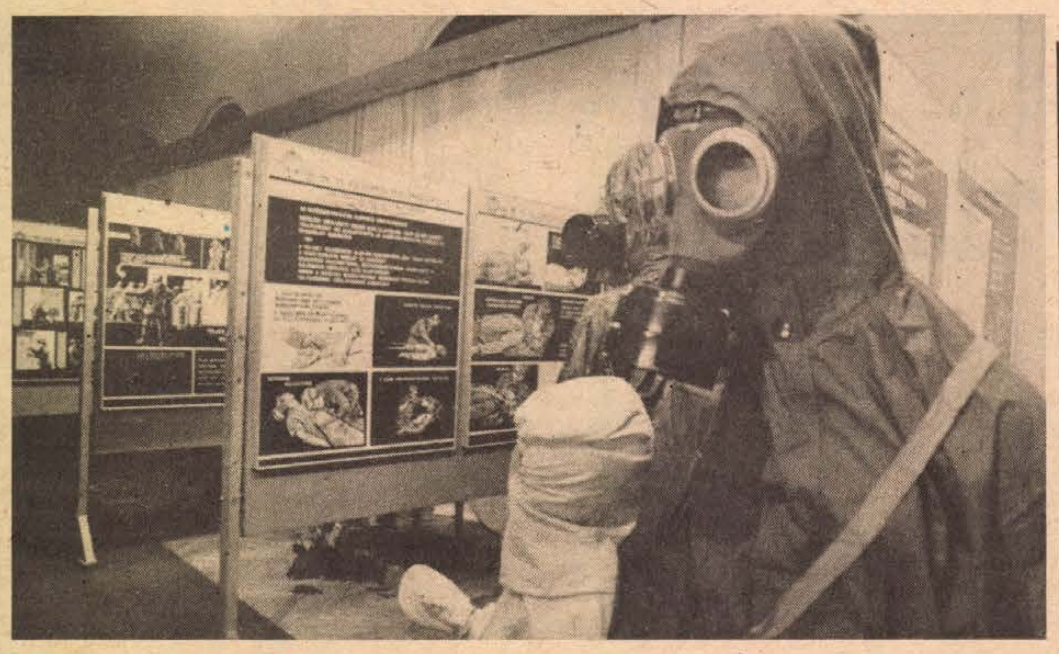
◆

Névadó

SZABÓ JÓZSEF
és neje
KERESZTURI BEATRIX
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,
SZABOLCS
névadó ünnepsége 1985. szeptember 28-án délután fél 4 órakor lesz a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

TÜZESETEK

Minden napra két tűz — mondhatnánk — megközelítő pontossággal a múlt hét eseményeit a megyei tűzoltóság szemszögéből mérlegelve. Megszokott — ha van ilyen, és sajnos jogos a fogalmazás — és meghökkentő okok késztették az oltásra a tűzoltókat. Összesen 12 eseményt rögzítettek az ügyeletei naplókban, ezek közül hét alkalommal a helyszínre is kellett vonulni. A megszokott okok: gyermekek felelőtlen játéka, elektromos áram, tüzelő-, fűtő-, szárítóberendezés meghibásodása, súrlódás okozta nagy hő- és megint a dohányzás. Ez utóbbi oly gyakran szerepel tűz okaként, hogy már elképzelni is nehéz: menynyi kell ahhoz, hogy tanuljunk is belőlük... A meghökkentő: ismét volt gyújtogatás, szeptember 17-én egy családi ház melléképületét lobbantották lángra, 25 négyzetméteren égett a tetőzet, közeleg a tél, mondta a tűz okozója, aki ily módon akarta elérni, hogy hozzátartozói a fűtött házba engedjék. Az itt keletkezett kár becsült értéke mintegy 30 000 forint, az összes tűz a megyében a múlt héten csaknem 50 000 forintnyi kárt okozott. Személyi sérüléssel, halállal — szerencsére — nem jártak.



A fegyveres erők közelgő napja tiszteletére tegnap „Szabad hazánk 40 éve" címmel kiállítás nyílt a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban. A kiállításon, mely október 6-ig, naponta 9-től 17 óráig tekinthető meg, a Munkásőrség, a Polgári Védelmi Parancsnokság és a Magyar Honvédelmi Szövetség tevékenysége látható — a nyitvatartás alatt a jelen lévő szakemberek részletes válaszokat is adnak az érdeklődőknek. A három szervezet megyei parancsnoksága, illetve vezetősége által rendezett kiállítást Czilják József, a Munkásőrség Baranya megyei parancsnoka nyitotta meg.

Esküvő

HALMI ILDIKÓ
és
SZENTGYÖRGYVÁRI JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1985. szeptember 28-án délután 5 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

BORSOS ANGÉLA
és
BUZA ERNŐ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1985. szeptember 28-án délután fél 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Városi Tanács dísztermében.

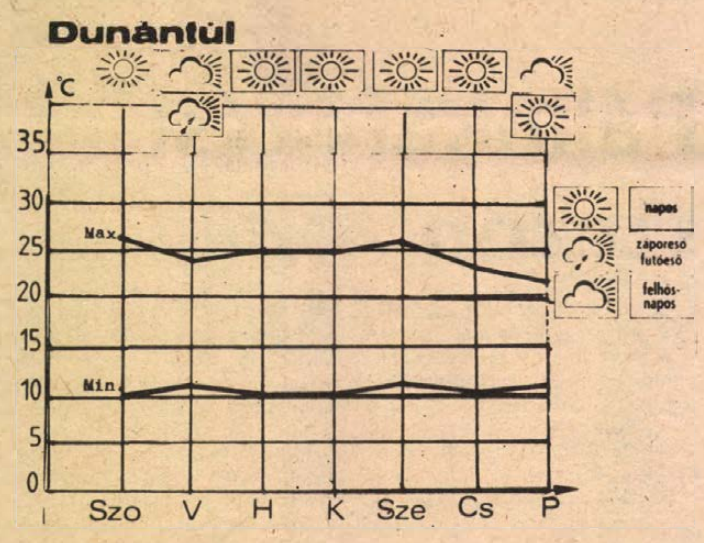
— **Iskola és egyetem együtt.** Átadási ünnepséget rendeztek a napokban Orfűn, a szentlőrinci Kísérleti Általános Iskola ottani táborában. A JPTE hallgatói, KISZ-bizottságuk és az általános iskola közti együttműködés alapján, átadták az első Kamilla-típusú faházat a tábor használóinak. Egy másik ilyen épület elkészítését jövőre tervezik; a segítség fejében az egyetemisták 5 évig díjmentesen használhatják a tábort. Az ünnepségen megjelent dr. Ormos Mária rektor is.

— **Kezdődnek az MM-vetélkedők.** A Munka és Művelődés kulturális játék idén is folytatódik. A DOZSO nagytermében szeptember 25-én, 15 órakor bemutató módszertani vetélkedőt tartanak, amelyen a Zsolnay-gyárból jelentkezett harmincöt szocialista brigád csapatai vesznek részt. Az MM többi elődöntőjét október 7-én rendezik meg a vállalatok, gyárak.

— **Új bélyegek.** A Turisztikai Világnap alkalmából, szeptember 27-én — az Évfordulók-események '85 sorozaton belül — kétforintos bélyeget hoz forgalomba a posta. A bélyeg Vertel József grafikusművész terve alapján, többszínű ofszetnyomással, 2 137 300 fogazott és 4800 fogazatlan példányban az Állami Nyomdában készült. A bélyegképen látható szimbolizált kulcs feje a földgömb, ezen piros-fehér-zöld színű szív függ, a kulcs tollán '85 felirat olvasható.

◆

Meleg őszi idő!



Heti időjárás-előrejelzés. Az elmúlt napokban a Kárpát-medencében túlnyomóan napos volt az idő. Általában 10—12 órát sütött a nap Magyarország területének nagy részén. Átmeneti felhősödést és az északi megyékben kisebb záporokat váltott ki egy hidegfront érintőleges hatása. A hét közepétől viszont már az egész ország területén szinte nyáriasan meleg, száraz, napsütéses volt az idő.

A következő napokban folytatódik a meleg idő. Elég sok lesz a napsütés, legfeljebb átmenetileg növekszik meg a felhőzet és kisebb záporok, futó esők kialakulhatnak. A reggeli órákban párásság, köd kialakulhat. A hajnali minimumok 10 fok körül valószínűek. A nappali maximumok 25 fok körül várhatók.

Elfogták a szökevény majmot

Egy emberszabású, 70 kilós majom — a gondozó hanyagsága miatt — megszökött tegnap a pécsi állatkertből és lefutott a városba. Az állatkert gondozói, több felnőtt és gyerek nyomába szegődött a szökevénynek, a Bornemissza utca 8. számú ház előtt Lemle Zoltán, az állatkert osztályvezetője, szinte mesterlövész pontosságával kábító injekcióval mozgásképtelenné tette a majmot és dr. Fülöp István, a Mecseki Kultúrpark igazgatója személygépkocsijával visszavitte és ketrecébe zárta a játékos állatot.

◆

— **Öregek hónapja Komlón.** Az öregek napközi otthona és a Sallai úti szociális otthon a helyszíne az idősek részére szervezett komlói programoknak. A holnap kezdődő eseménysorozat keretében filmvetítéseket és ismeretterjesztő előadásokat tartanak, kiállítás nyílik az idős gondozottak munkáiból, szüreti bál és irodalmi délelőtt lesz.

— **Pécsi sikerek a virágkötészeti versenyen.** A Kertészeti Egyesülés idén Veszprémben, rendezte meg a dunántúli területi virágkötészeti versenyt, amelyen pécsi siker született. A kegyeleti kategóriában első helyezett Borbély Gyuláné, második Ihárossy Jánosné lett. A menyasszonyi csokor kategória első helyezettje Ihárossy Jánosné. A kötelező feladatért Borbély Gyuláné az első helyet, a szabadon választott kompozíciókért pedig az első helyet Ihárossy Jánosné, a másodikat Kertész Jánosné nyerte el. Az összesített eredmény szerint abszolút első helyezett: Ihárossy Jánosné, második Borbély Gyuláné. A szabadon választott kategória első díjas kompozíciója a pécsi Kossuth Lajos utcai 1. sz. virágüzlet kirakatában látható.

— **Kismamaruhák, bébinadrágok** a Minőségiből az NSZK-ba. A pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezetben tegnap készítették el az utolsó darabjait annak a kollekciónak, amit NSZK megrendelésre bérmunkában vállalt a szövetkezet. Összesen 4000 db kismamaruhát, lányka nadrágszoknyát és bébinadrágocskát indítanak útnak Nyugat-Németországba.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben:
1985. szeptember 24-től 27-ig

pénznem	vételi árf. 100 egys. Ft-ban	eladási árf. 100 egys. Ft-ban
angol font	6785,09	7204,79
ausztrál dollár	3348,51	3555,63
belga frank	85,90	91,22
dán korona	481,35	511,13
finn márka	817,95	868,55
francia frank	570,46	605,74
görög drachma a)	35,69	37,89
holland forint	1545,99	1641,61
japán yen (1000)	203,35	215,93
jugoszláv dinár	15,20	16,14
kanadai dollár	3471,96	3686,72
kuvaiti dinár	15773,25	16748,91
norvég korona	586,85	623,15
NSZK márka	1742,35	1850,13
olasz líra (1000)	25,75	27,35
osztrák schilling	247,32	262,62
portugál escudo	28,63	30,41
spanyol peseta	29,04	30,84
svájci frank	2115,05	2245,87
svéd korona	582,00	618,00
USA dollár	4746,17	5039,75

a) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI
UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

◆

Közérdekű

A DÉDÁSZ Pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 24-én Perczel u., Kazinczy u., Kossuth L. u., Lyceum, Munkácsy M. u. és Gábor u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Pécs Ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 26-án 8—15 óráig Pécsett, a Kőrösi Cs. S. u. páros oldalán, új kábeles hálózatra való áttérés miatt. Továbbá áramszünet lesz f. hó 26 és 27-én naponta 8—15 óráig a Nagyszkókói u. Magyaró köz és Török J. u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 25, 26, 27-én naponta 8—15 óráig Pécsett a Radnics u., Damjanich u., Jurisics u., Szegfű u., és Csortos Gy. u. által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Áramszünet lesz szeptember 25-én és 26-án 8—16 óráig Komló, Tisztviselő-telep, Béke-telep, Újtelep egész területén.

Ma este 18 órakor és 20 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban megrendezésre kerülő nagyszabású műsoros DIVATBEMUTATÓRA jegyek még válthatók a Színház pénztáránál.

Matematika—fizika középiskolai felvételi tanfolyam indul 8. osztályos tanulók részére szeptember 30-i kezdéssel az Ifjúsági Házban. Jelentkezni a 11-511-es telefonon vagy az IH irodájában lehet. Tanfolyamvezető: dr. Kiss Miklós.

Faeszt ergályos tanfolyamot indít az Ifjúsági Ház, szeptember 30-i kezdéssel. Jelentkezni lehet a 11-511-es telefonon vagy az IH-irodában lehet. Tanfolyamvezető: Magyar Gyula.

Lapunk 21-i számának 16. oldalán elhelyezett Volán-hirdetése tévesen jelent meg. Ilyen jellegű tanfolyam nem indul. Olvasóink szíves elnézését kérjük.

A XIV. sz. Autójavító Vállalat

eladásra felajánlja

a belvárosban levő

MUNKACSY M. U. 33—35. szám alatti

telephelyét a jelenlegi autósboltok kivételével.

A telephelyen 260 m² irodahelyiség és 754 m² termelőterület van szociális helyiségekkel kapcsolódóan.

Telep fűtése földgáztüzelésre alkalmas gázkazánnal megoldott.

A terület alkalmas ipari és szolgáltató jellegű tevékenység folytatására.

Bővebb felvilágosítást telefonon, 15-533 vagy személyesen 7—15.30-ig dr. Katona András jogtanácsosnál.

Török küldöttség Baranyában

A török vendégeket Báling József, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese tájékoztatta a szerkesztőség munkájáról

Lenau-egyesület alakult Pécsett

A Magyarországon született Nikolaus Lenau osztrák költő nevét vette fel az első hazai Német Nemzetiségi Közművelődési Egyesület, amely hétfőn tartotta alakuló ülését Pécsett. A pécsi német nemzetiségi klub jogutódjaként létrejött egyesület a Baranya megyei német nyelvű közművelődés bázisaként szervezi az anyanyelvi ismeretszerzést, a nemzetiségi hagyományok ápolását. Külön bizottságot is felállított a Pécsett felépítendő Lenau-ház létrehozásának előkészítésére. A Pécsi Városi Tanács a belvárosban telket és épületet ajánlott fel erre a célra, s most azt vizsgálják, hogy a régi ház helyreállításával vagy újnak megépítésével valósítsák-e meg a tervet. A Lenau-házban könyvtárat, archívumot is kívánnak működtetni majd.

A Lenau-egyesület a német nemzetiségi klub tevékenységét folytatva, továbbra is szervez nyelvtanfolyamokat, s a legkisebbek számára az anyanyelvi dialektusok elsajátítását is szorgalmazni fogja. Rendszeres bemutatkozási alkalmakat teremt a megyében élő németajkú lakosság népi kultúrájának, előadásokat rendez a nemzetiség történetéről.

Eddigi tevékenységi körét egy sajátos területtel is bővíti: német nyelvű ismeretterjesztő előadásokat tart a háztáji gazdák számára. Mezőgazdasági szakembereket hívnak meg a német nyelvterület különböző országaiból. Az egyesület távlati tervei között szerepel, hogy a Pécsett nagyobb tömbökben letelepült és nemzetiségi kultúráját még napjainkban is őrző német anyanyelvű csoportoknak külön helyi klubokat szervez például Gyárvárosban, Kovácstelepen és Pécsbányán.

Az egyesületet megalakulása alkalmából *Komlódi Józsefné*, a Pécsi Városi Tanács elnökhelyettese köszöntötte. Az ülésen jelent volt a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének elnöke, *Szende Béla*, és főtitkára, *Hambuch Géza* is. A Lenau-egyesület elnökévé *Kerner Lőrincet*, a szövetség elnökségi tagját, a Magyar Rádió nemzetiségi műsorainak instruktorát választották.

Tovább fejleszthetők Kütahya és Baranya kapcsolatai

Vasárnap óta Pécsett tartózkodik a törökországi Kütahya kormányzóság küldöttsége, amely megérkezését követően megkezdte a várossal való ismerkedését. Tegnap délelőtt a megyeházán Horváth Lajos, a Baranya Megyei Tanács elnöke fogadta a török vendégeket: Ibrahim Sahin tartományi kormányzót, Oral Kiper kütahyai polgármestert, Ihsan Tuncoğlut, a város tájékoztatási, idegenforgalmi és kulturális igazgatóját, a helyi sajtószövetség elnökét, valamint Yasar Goglarlioğlu városi tanácstagot.

A baráti beszélgetésen, amelyen részt vett *Piti Zoltán*, Pécs Megyei Város Tanácsának az elnöke és *Takács Gyula* megyei tanácselnök-helyettes is, először Horváth Lajos tájékoztatta a vendégeket a megye helyzetéről, a lakosság életkörülményeiről, majd a két megye kapcsolatairól szólt, amelyek 1972 óta, amikor is baranyai küldöttség járt Kütahyában, váltak szervezettebbé. Azóta deklarálták Pécs és Kütahya testvérvárosi kapcsolatát, mindkét fél fokozott figyelmet fordított az egymásra vonatkozó történelmi emlékek gondozására, élénkültek a kulturális kapcsolatok — ennek jegyében hívott meg török vendégeket, művészeti csoportokat a jövő év szeptemberében Pécsett rendezendő nemzetközi oszmanisztikai kongresszusra. Elmondta, hogy kölcsönösen ki kellene bontakoztatni az idegenforgalmi lehetőségeket, kifejezvén készségünket Kütahyába indítandó turistacsoportok szervezésére. *„Úgy ítéljük meg* — mondotta —, *hogy a kapcsolataink, ha lassan is, de fejlődnek, korrektek és jól szolgálják népeink barátságát és a nemzetközi békét."*

Ezután Piti Zoltán ismertette Pécs életét, fejlődését, további terveit, majd Ibrahim Sahin a félmillió lakosú Kütahya tartomány képét vázolta fel. Jelentős a szénbányászata, sok ezer embert foglalkoztat a 45 porcelán- és kerámiagyártó üzem, gazdag és jól hasznosított a termálvíz kincse, fejlett a műtrágya- és a cukorgyártó ipara. Mindezek ellenére jelentős a munkanélküliség e történelmi hagyományokban és emlékekben gazdag kormányzóságban. Oral Kiper, a százezer lakosú Kütahya polgármestere a városról adott tájékoztatót. Elmondta hogy komoly gondot okoz a nagyfokú bevándorlás, ami állandósítja a lakáshiányt és növeli a város közműgondjait. Jelenleg 180 km hosszú csatorna- és 20 km hosszú vízvezetékrendszer építése folyik, ha ez elkészül, e tekintetben 2020-ig megfelelő lesz a város ellátottsága. A kapcsolatok bővítéséről szólva közölte: a jövő év júliusában megrendezendő nemzetközi kerámiaszimpoziumra szívesen látnának pécsi szakembereket ugyanúgy, mint gyermekvendégeket a náluk nemzetközi részvétellel rendezett gyermeknapra. Örömmel fogadnak magyar turistacsoportokat, s gondoskodnak számukra megfelelő programokról.

Takács Gyula javasolta az együttműködés kiterjesztését a két megye bőriparára, a termálvíz-hasznosítási tapasztalatokra, s kütahyai keramikusművészeket hívott meg a siklósi alkotóműhelybe. Azt is elmondta, hogy a Memi-fürdőben helyet tudunk biztosítani Kütahya állandó kerámiakiállításának, amelyhez az első darabot, egy nagyméretű kerámia-pannót — mint azt Oral Kiper bejelentette — Pécsre hozta a török delegáció. A megbeszélés végén Ibrahim Sahin 1986. évi hivatalos látogatásra hívta meg Kütahyába Baranya megye és Pécs város küldöttségét.

A török vendégek tegnapi programjuk keretében látogatást tettek a Dunántúli Napló szerkesztőségében.

H. I.

Egész évben feszített munkatempó

A holland KLM cég megrendelésére készülnek a kabátok a konfekcióüzemben, a cipőgyárban angol exportra csomagolják a férficsizmákat. Laufer László felvételei

Egymilliárdos export a komlói Carbonnál

Farkas Antal, a Carbon Könnyűipari Vállalat főmérnöke tárgyilagos hangon sorolja a „leg"-eket:

– Erre az évre a tavalyihoz hasonlítva 100 milliós növekedéssel elérjük az egymilliárdos exportot, mégpedig változatlan létszámmal, úgy, hogy a felhasznált túlóraszám nem lesz több az elmúlt évinél. A cipőüzemünkből egymillió pár férficsizmát küldünk a külföldi megrendelőinknek . . .

A Carbon hírnevét munkájának minősége, megbízhatósága és hűsége alapozta meg. A holland KLM cég már 18 éve rendszeres bérmunkáltatója a komlóiaknak, újabb és újabb megrendelésekkel jönnek más cégek is. Ez megnyugtató, de nem jelenti azt, hogy felhagyjanak egyéb piacok és partnerek meghódításával. (A főmérnök újabb munkák megszerzésére indult tárgyalni Párizsba.) Tavaly nyerték meg a Plustex és a Conrad-Nef svájci cégeket, nekik téliesített, sportos jellegű, extra termékeket készítenek, ez egymillió svájci frank értékű bérmunkát hoz.

Jól állnak a 40–50 milliós szocialista és az 50–60 milliós tőkés országba irányuló többlet exporttervükkel. A Carbon a múlt héten fizetett ki dolgozóinak 4,5 millió forint exportprémiumot. A feszített terveket a korábbiaknál is jobb szervezettséggel, gépesítéssel és technológiával igyekeznek teljesíteni, tehát azon vannak, hogy minden belső tartalékukat feltárják. Hogy még többre legyenek képesek. Idén már 9–10 százalékos bérfejlesztéssel számolnak.

A cipőüzem vezetője, *Bárdos Imre* vezet végig az aljázó és a tüzöde szalagjainál, a két műszakban két-két szalagon készülnek a férfi divatcsizmák. Angol megrendelésre épp 8 modellt gyártanak 4 féle anyagból, míg a szovjet vevőnek 2 féle anyagból két modell készül.

– A milliós tervünkből eddig 752 650 pár már eljutott a megrendelőinknek vagy rövidesen útnak indul, a szovjet megrendelőnk III. negyedévi 555 ezres igényét már túl is teljesítettük. Ma éppen nincs rakodás, a héten várunk négy, Angliába tartó kamiont.

Hesz Pál, a konfekcióüzem vezetője:

– Itt, a központi üzemekben svájci és holland bérmunkán dolgozunk, a külső üzemeinkben szovjet exportra szánt steppelt női kabátokat és férfi ingkabátokat készítünk. A hét végén indult a holland, most pénteken jön a svájci kamion. Megrendelőink nemcsak a minőségre, hanem a szállítási határidőre is roppant kényesek.

Év eleje óta menetrendszerűen érkeznek a tőkés országokból a kamionok, hozzák az alapanyagot – a svájci bérmunkához az előre kiszabottat – és viszik a késztermékeket.

A varrodákban és a cipőüzemben egyenletes tempójú a munka. Nincs lazsálás. Egész évben folyamatosan hajtanak, hogy a tavalyi exportjukat megfejelve százmillióval elérjék az egymilliárdos teljesítményt. Ami a dinamikusan fejlődő Carbonnál is házi csúcs.

M. L.

A közélet hírei

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szeptember 19–23. között látogatást tett hazánkban a Zöldfoki-szigetek Afrikai Függetlenségi Pártjának (PAICV) küldöttsége, amelyet Joaquim Pedro Silva, a PAICV Országos Tanácsa titkárságának tagja vezetett.

A küldöttséggel – amelyet fogadott Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára is – Kótai Géza, a Központi Bizottság tagja, a KB külügyi osztályának vezetője tárgyalt és Varga Péter, a KB tagja és osztályvezetője, valamint Látos István osztályvezető-helyettes folytatott megbeszélést.

A szívélyes légkörű tárgyalásokon a felek tájékoztatták egymást pártjuk és országuk helyzetéről, a fontosabb nemzetközi kérdésekről alkotott véleményükről. Áttekintették a két párt közötti kapcsolatok helyzetét, és megállapodtak azok kiszélesítésének módozatairól.

A PAICV küldöttsége hétfőn elutazott Budapestről.

*

Információhordozók felhasználása a politikai képzésben címmel országos tanfolyam kezdődött hétfőn Szolnokon, a megyei KISZ-bizottság tiszaligeti iskoláján. Szervezője – a házigazdák mellett – a KISZ KB agitációs és propagandaosztálya, valamint az MSZMP KB Politikai Főiskolájának neveléstudományi tanszéke. A tanfolyamra minden megyéből azok a fiatalok érkeztek, akik a KISZ politikai képzési rendszerében a médiák terjesztéséért és gyártásáért felelősek. Az egyhetes kurzuson a résztvevőknek a Politikai Főiskola és a Tömegkommunikációs Kutatóintézet szakemberei tartanak előadásokat, majd az elméletben szerzett ismeretek gyakorlati hasznosítására is sor kerül. A tanfolyamon elkészített dia, video és egyéb szemléltetőket a hallgatók „módszervásáron" ismertetik meg egymással.

*

Találkozót tartottak hétfőn Tatán a Komárom megyei állami gazdaságok – akkori nevükön: nemzeti vállalatok – első vezetői, alapítói. Részt vett az eszmecserén Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Antalóczy Albert, az MSZMP Komárom megyei Bizottságának első titkára, valamint Varga Gyula, a Komárom megyei tanács elnöke. Az 50-es években alakult 16 Komárom megyei állami mezőgazdasági nagyüzem 50 nyugdíjas igazgatóját, főagronómusát és főkönyvelőjét Váncsa Jenő tájékoztatta a mezőgazdaság helyzetéről és a VII. ötéves terv feladatairól.

Jövő évtől állami nyelvvizsga Pécsett

Ülést tartott a JPTE egyetemi tanácsa

Egyetemi doktori cím szerezhető

Két fő téma szerepelt tegnap a JPTE egyetemi tanácsának ülésén. A 32 tagú testületben egyenlő arányban képviselteti magát az intézmény három kara. Az egyetemi tanácsnak jelenleg öt hallgató is tagja.

A két fő napirendet (a mostani tanév munkatervének és az egyetem Doktori szabályzatának tervezetmódosító vitáját) megelőzte dr. Ormos Mária rektor figyelemreméltó bejelentése. Az illetékes főhatóság kimutatásai szerint hazánk nagyobb felsőoktatási intézményei közül a Janus Pannonius Tudományegyetemen legmagasabb az egy oktatóra jutó hallgatói arány (7 hallgató jut a három kar átlagában egy-egy oktatóra), ugyanakkor a pótlékokkal együtt számított személyi alapbérátlag a pécsi egyetemen a legalacsonyabb. A fenti összefüggésekben 2—300 forintos a lemaradás.

A jelenleg is folyó tanév munkatervének vitájában többen kértek szót. A Gergely János főtitkár által előterjesztett anyag általános feladatokról, az oktató-nevelő munka, a tudományos tevékenység és a közművelődési feladatok fejlesztésével foglalkozott — tételesen, határidőket és felelősöket is megjelölve.

Kiemelendőnek tartjuk, hogy a jelenlegi helyzet alapján a jövő év elejétől Pécsett is lehet alap- és középfokú nyelvvizsgát tenni. Figyelemreméltó kezdeményezése az egyetemnek egy, a közeljövőben megjelenő társadalomtudományi folyóirat megjelentetése is, valamint az, hogy az intézmény vezetése szorgalmazza saját szervezésű nemzetközi és regionális tudományos tanácskozások rendszeres megszervezését. Szó esett a JPTE-n hamarosan megkezdődő rekonstrukciós munkálatokról is.

Ismeretes, hogy egy, 1983-ban kiadott művelődési minisztériumi rendelet új lehetőségként egyetemi doktori cím adományozásáról rendelkezik. A JPTE egyetemi tanácsa — a minisztérium útmutatásai alapján — véglegesítette a korábban elfogadott szabályzatát. Egyetemi doktorátus (dr. univ.) a JPTE-n művelt tudományszakokból szerezhető, a tudományos munka módszereinek alkalmazásával készített, önálló kutatáson alapuló értekezéssel vagy alkotással, bármely egyetemi vagy egyetemi jellegű főiskolai végzettséggel. Az egyetemi doktorátus a kandidátusi fokozathoz áll legközelebb, idegennyelvtudás is szükséges hozzá.

Dr. Ormos Mária rektortól megtudtuk, hogy sikeres államvizsga-dolgozat esetén, az illetékes bizottság javaslatára, végző hallgatók is megpályázhatják az egyetemi doktori címet, amelyet először a közeljövőben ítélnek oda.

Bozsik L.

Pécsiek a városért

Tűnő értékek nyomában

Fényképezzük, dokumentáljuk

PÉCSI VÁROSSZÉPÍTŐ ÉS VÁROSVÉDŐ EGYESÜLET

A műemléki albizottságok közelmúltban Pápán megtartott XIII. országos értekezletén a résztvevők egy csoportja a *„Kutassuk fel és dokumentáljuk"* jeligéjű szekcióban arról tárgyalt, hogyan, s mi módon lehet társadalmi akció keretében felkutatni, fotókkal dokumentálni várostörténeti értékeket. Ilyen irányú gazdag tapasztalatokról számolhatott be vitaindító előadásában *Ráday Mihály*, a Budapesti Városszépítő Egyesület elnökhelyettese. A vita kapcsán fogalmazódott meg egy hasonló pécsi akció gondolata is. Két irányú lehetne ez az akció. Az egyik: idejében megörökíteni a városrendezési okokból szanálásra kerülő pécsi épületeket. Egy-két lelkes amatőr városszerető munkásságának az eredményétől eltekintve egész utcasorok tűntek el Pécsről úgy, hogy csak a halványuló emlékezet őrzi egykori létüket, bár tudjuk, hogy nem egyszer pótolhatatlan értékek is veszendőbe mentek. Az akció másik iránya egy nagyértékű dokumentum fotódokumentációs mellékletének a létrehozását szolgálhatná. *Madas József: Pécs-belváros házai és telkei* c. munkája egy ma már nem létező állapotot tükröz, hiszen a szerző kutatásai – egy-két kivételtől eltekintve – csak a századfordulóig követték nyomon a belvárosi házak történetét. A mai állapotot kellene rögzíteni annál is inkább, mert a belvárosból napjainkban is el-eltűnik egy-egy ház (legutóbb pl. a Kulich Gyula utcából a 24-es számú).

Egyesületünk a Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztályával szoros együttműködésben, annak a szakmai irányításával bonyolítaná le az akciót. A résztvevők anyagköltségét (film) természetesen megtérítenénk. Ezután is felkérjük mindazokat a pécsi amatőr fotósokat, akik egy ilyen akcióban hajlandók részt venni, hogy ebbeli szándékukat közöljék egyesületünkkel. (Levélcím: Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület, Pécs, Széchenyi tér 1. 7601.)

Állami Biztosítósok a város rendjéről

Az Állami Biztosító pécsi fiókja József Attila szocialista brigádjának a tagjai önkéntes „városvédő őrjáratokat" tartanak, s észrevételeikről tájékoztatják egyesületünket. *Kovács Jánosné* brigádvezető legutóbb *Mesztegnyei Imre* brigádtag összefoglaló feljegyzését juttatta el a Pécsi Városvédő és Városszépítő Egyesület vezetőségéhez. Ebből idézünk néhány jellemző észrevételt:

„Az Aradi vértanúk útján az új kerítést öntöttvasból készítették, de nem számítottak (?) arra, hogy a vas az esőtől rozsdásodni fog, ezért aztán az öntöttvaselemek alatt a világos színű 'műkőpárkányok' eltávolíthatatlanul barna rozsdafoltosak és igen csúnyák. Talán elejét lehetne venni a további rozsdásodásnak az öntöttvaskorlátok lefestésével.

Többször megfigyeltük, hogy a Sallai utca—Kórház tér sarki hentesüzletből a zsíros, nem ritkán húsdarabokat is tartalmazó szennyvizet az üzlet előtti két víznyelőbe öntik. Télen odafagy a mellé ömlő zsíros lé, ilyenkor meg a járművek hordják szerteszét. Tudomásunk szerint a környék lakói is szóvá tették már ezt, eredménytelenül.

A szeméttároló konténereket nem mindig a legjobb helyre rakják. A Kolozsvár utcában a Virágcsokor étterem előtt például három darab szeméttároló van úgy elhelyezve, hogy csak azokat kerülgetve lehet bemenni az étterembe.

A Sallai utca — sétautca, ahová a jól elhelyezett jelzőtáblák szerint délelőtt 10-től nem lehet behajtani. A gyakori rendőrségi ellenőrzés ellenére is rendszeresen behajtanak járművek, főleg teherautók. Tapasztalatunk szerint más városokban, és külföldön is az ilyen utcák ‚sérthetetlenek', a szabálytalankodókat igen szigorúan büntetik. Hiába van a Sallai utca és a Váradi Antal utca kereszteződésénél tábla, miszerint mintegy 15 méteren tilos megállni, mégis majdnem mindig találni itt parkoló járműveket, amelyek akadályozzák.

Fórum

Miért ilyen a Felsőmalom utca 10.?

Fetter Antal Pro Urbe-díjas építész kereste meg minap észrevételével a *„Pécsiek a városért"* rovatot. Mondandója kiegészítéseként a Dunántúli Napló egy tavaly nyári kivágatát és egy tervrajzot mutatott. Az első a Felsőmalom utca 10. sz. ház TIT-nyelviskolává alakításának a megkezdéséről szólt, s illusztrációja az épület homlokzati rajza volt, a tervrajz pedig... De erről már beszéljen *Fetter Antal:*

— Ez a rajz még valamikor az 50-es években készült Nendtvich Andor barátommal közösen végzett felmérésünk alapján. Akkor ilyennek tudtuk rögzíteni a Piatsek tervezte házat. Amikor a Dunántúli Naplóban a homlokzatrajzot megláttam, engem leginkább az oszlopok tervezett formája háborított fel. A rajz középtájon kihasasodó oszlopokat mutatott, olyanokat tehát, amilyenek ezek soha nem voltak. Illetve akkoriban igen, mert a homokkőből készült oszlopok ilyen formájúra maródtak az idők folyamán. A Nendtvich-csel készített rajzunkat nyomban megmutattam a tervezőnek, s azt hittem, ez elegendő is lesz a továbbiakra. Tévedtem. Most elkészült a ház, meg is néztem és rögtön idejöttem, hogy elmondjam a tapasztalataimat. Össze kell vetni a felmérési rajzot a mostani, felújítás utáni állapottal, s akkor nyomban látjuk, hogy mindabból, amivel Piacsek feldíszítette ezt a házat, jóformán csak a körvonalak maradtak meg, a gazdag részletek elvesztek. Az oszlopfőn és a lábazaton, valamint az oszlop fölötti párkányzaton egyaránt.

— De az oszlopok legalább homokkőből vannak? — kérdeztük.

— Á, dehogy! Eternitcsőből és vakolatból...

Mi is megnéztük a Felsőmalom utcai házat, s igazat kellett adnunk Fetter Antalnak: Piacsek Antal mutatósan szép munkájával meglehetősen nagyvonalúan bántak (el). Vajon végérvényesnek tekinthető-en?

AZ UTAKON

Autóvezetés — szemüveggel

Az egészséges szemű vezető is előbb-utóbb rászorul szemüvegviselésre. Az „öregszemű-ség" élettani jelenség, nem kell tehát tőle kétségbe esni. Amennyiben csak szemüveggel van meg az előírt látásélesség, csak azzal szabad a közlekedésben részt vennünk.

A járművek vezetőit a korszerű optikai ipar ma már bő választékban látja el színszűrős szemüveggel, színes dioptriás üveggel, fény hatására színét változtató — Fotogray — üveggel. (Ez utóbbi sajnos inkább csak külföldről szerezhető be.) Hangsúlyozni kell, hogy a napszemüvegek elsősorban a napsütés okozta túl nagy megvilágítás ellen, másodsorban a szembe reflektorozó járművek vakító hatása elleni védekezésre alkalmasak, de az ún. adaptációs zavarral szemben alig vagy egyáltalán nem hatásosak. (Sötétadaptációnak a szemnek a külső megvilágításhoz való alkalmazkodási képességét nevezik; ez a folyamat gyorsan végbemegy, de ha a szemet igen nagy fényerősség éri, hosszabb idő kell, amíg magához tér, regenerálódik.)

A járművezetők a napszemüveggel a napsütés káprázta-tó hatása ellen jól védekezhetnek. Akinek szüksége van a látásélességet javító dioptriás üvegre, az színszűrővel kombinálva viselheti. Szembejövő járművek vakító hatása ellen beváltak a felületükön foncsorozott (Neodym) üvegek, mert ezek a ráeső fény egy részét visszavetik, míg a „sötét oldalról" átnézve kellően átlátszók. Az anyagában színezett üvegek kiszűrik a ráeső sugarak egy részét, de ugyanakkor átlátszóságuk is csökkent mértékű. Használhatunk fokozatos átmenetű, színszűrős szemüvegeket is: ezek felső része nagyobb, alsó részük kisebb szűrőképességű. Igy az erős napsugarakat jól szűri, nem csökkenti ellenben feleslegesen a talajról, úttestről visszaverődő sugarakat.

Milyen napszemüveget válasszunk járművezetéshez? Semmi esetre sem olyat, amelyik színtorzítást okoz! A kifejezetten zöld, kék vagy narancssárga színű üveg elváltoztatja a közlekedési jelzőlámpák színét. Jó nevű gyárak márkás készítményei között ilyet nem is találunk. Nappal, napsütötte utakon, autópályán a vezetés biztonságát fokozza a jó minőségű, megfelelő színű napszemüveg. Veszélyes azonban szürkületben sötétebb tónusút viselni, és abban bízni, hogy megvéd az elvakítás ellen.

Természetesen a szemüveg helyett kontaklencsét viselők számára is érvényesek az elmondottak.

Eszék—Pécs autóstalálkozó

Krumpach Lajos, felesége és Skodájuk a jugoszláviai ellenőrző ponton

Jól sikerült rendezvény volt

Tapasztalatcsere és verseny

Jól sikerült találkozó és verseny zajlott le szeptember 20—21-én a két testvérváros, Eszék és Pécs autósai között. Az ezúttal 17. alkalommal megrendezett ralinak külön hangsúlyt adott, hogy hazánk felszabadulásának 40. évfordulóját idén ünnepeltük.

Ez az autóstalálkozó — a hagyományoknak megfelelően, évente egyszer — jó alkalmat ad arra, hogy a résztvevő eszéki és pécsi autósok megismerjék egymás közlekedési szokásait, kicseréljék tapasztalataikat, ápolják a rendező szervek a Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete, az MKBT és az eszéki autóklub baráti kapcsolatait.

Egyebek közt erről is szólt *Mirko Bojanics*, az eszéki tanács elnöke pénteken este azon a fogadáson, melyen a magyar delegáció vezetőit látta vendégül. Hangsúlyozta ez a rendezvény nagyon jó lehetőség arra, hogy a két testvérváros még közelebb kerüljön egymáshoz, — az eddigi találkozókon mintegy ezren vettek részt — majd elégedetten állapította meg, hogy ez az együttműködés is erősíti a két nép barátságát. Beszéde végén serleget nyújtott át *Gyimesi János* r. alezredesnek, a Baranya Megyei KBT ügyvezető elnökének. A magyar küldöttség képviseletében *Litványi Tibor*, a Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezetének elnöke mondott köszöntőt.

A verseny szombaton kora reggel ügyességivel kezdődött az eszéki autóklub tanpályáján, majd egyenkénti indítással vágott neki a 25 magyar és 25 jugoszláv versenyzőpáros — több hölggyel a volánnál — a Pécsig tartó távnak. A vetélkedést ellenőrző pontokon kísérték figyelemmel, a magyar határon való áthaladás megkönnyítéséért a határőrség külön sávot biztosított a személygépkocsiknak. Menet közben KRESZ-tesztlapot töltöttek ki a résztvevők, melyen közlekedési szabályokkal, forgalmi helyzetekkel kapcsolatos kérdésekre kellett helyes választ adniok. A pécsi ügyességi színhelyére, a Ivovkertvárosi DÉDÁSZ-parkolóba öt-tízpercenként érkeztek az autók, ahol ismét vezetési tudásukat, ügyességüket bizonyíthatták a vezetők a bóják között. Mint többen elmondták, ez a pálya sokkal nehezebb volt, mint az eszéki, ennek ellenére a versenyzők többsége hibátlanul autózott.

A 17. Eszék—Pécs rali győztesei: 1. kategória: *Molnár Zoltán* (Trabant), 2. kategória: *Boris Ukropina* (Zastava 101), 3. kategória: *Fodor Dezső* (Skoda 120), 4. kategória: *Darko Karavics* (Volkswagen Golf), 5. kategória: *Cseke Béla* (Mitsubishi), 6. kategória: *Cseke Béláné* (Trabant). Az abszolút sorrendben *Molnár Zoltán* végzett az első helyen.

Az autóstalálkozó jugoszláv vezetőit szombaton este a városházán fogadta *dr. Molnár Zoltán*, Pécs Megyei Város Tanácsának elnökhelyettese, aki rövid beszédében méltatta e hagyományos rendezvényt. Ezt követően Harkányban búcsúvacsorára került sor, ahol kiosztották a győztesek díjait, s plakettet nyújtottak át azoknak, akik évek óta részt vesznek e találkozó lebonyolításában.

R. N.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

Az új gépkocsi átvétele

Jóllehet a Merkur-telepeken átadás előtt minden gépkocsit gondosan ellenőriznek, a leendő autótulajdonos csak akkor lesz igazán nyugodt, ha — a lehetőségekhez mérten — az átvétel előtt maga is jól átnézi a régóta várt négykerekűt.

Elsőként a gépkocsi karosszériáját ajánlatos figyelmesen átnézni. Ehhez jó, ha tudjuk: a festékbevonatnak folytonosnak kell lennie, a galvanizált szerelvényeknek egyenletesen fényes, csiszolásmentes felületűeknek kell lenniük. A fényezett felületeken az esetleges ecsetjavítás nem haladhatja meg az egy négyzetcentimétert.

Vizsgáljuk meg, hogy jól záródnak-e az ajtók, a csomagtértető és a motorházfedél. Új autónál időbe telik, míg a zárak „bekopnak", ezért nem hiba, ha eleinte még a szokottnál nagyobb erővel kell meglendíteni az ajtókat, illetve a csomagtér- és a motorházfedőt. A gépkocsihoz két kulcsgarnitúra jár: mindkettőt próbáljuk ki, győződjünk meg róla, hogy beleillenek-e az ajtók, a csomagtértető zárjába, a gyújtáskapcsolóba, s — ahol ilyen van — az üzemanyagtartály zárófedelébe.

Ajánlatos az átadóval együtt ellenőrizni a gépkocsi elektromos berendezéseit: az első és a hátsó helyzetjelző lámpákat, a rendszámvilágítást, a fényszóró tompított és országúti világítását, az irányjelző lámpákat mindkét irányban, elöl és hátul, a vészvillogót (ha van), a motortér- és a csomagtérvilágítást (ha van). Ezután üljünk be a gépkocsiba, és ellenőrizzük, hogy az ablakemelők egyenletesen, akadálytalanul működnek-e, s hogy az ajtók biztonsági reteszei betöltik-e funkciójukat.

Következő lépésként győződjünk meg arról, hogy elegendőek-e a gépkocsi biztonságos működéséhez szükséges folyadékmennyiségek. Kérjük az átadótól a motorolajnívó, a hűtőfolyadék, a fék- és tengelykapcsoló olajszint-ellenőrzési helyeinek bemutatását, és az előírt mennyiségek kontrollálását. Kérjünk tájékoztatást az alkalmazható és a feltöltésre használt olajfajtákról, valamint arról is, hogy milyen fajta fagyálló folyadék van a gépkocsiban.

Ismét foglaljunk helyet a vezetőülésen, helyezzük a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és ismerkedjünk meg a kulcs különböző helyzeteinek funkciójával. Próbálják ki a kormányzárat! Már most vessük emlékezetünkbe, hogy mozgó kocsinál soha nem szabad a gyújtáskapcsolóból a kulcsot kihúzni, mert a kormányzár bekapcsolódása végzetes balesetet okozhat.

Kérjük meg az átadót, hogy indítsa be a motort, és tájékoztasson bennünket a beindítás módjairól, különös tekintettel a téli és a nyári indítás különbségeire. Ezután tanulmányozzuk a sebességváltó működését, és kinyomott tengelykapcsoló mellett ellenőrizzük az egyes fokozatok kapcsolhatóságát. Húzzuk be néhányszor a kézifféket, ez akkor működik szabályosan, ha 2—4 kattanás után a kar rögzítődik.

Most következhet a műszerfal áttekintése, ismerkedjünk meg a különböző kapcsolók elhelyezkedésével, és a műszerfalon felvillanó fényjelzések jelentésével. Működés közben ellenőrizzük a következőket: az irányjelző lámpák visszajelzőjét; a kézifék visszajelzőjét (ahol van), a műszerfal és az utastér világítását, a fény- és hangjelzőkürt működését, az olajnyomásmérő és az akkumulátortöltés visszajelzők működését.

A fűtőberendezés átvizsgálásakor ellenőrizzük a működtető karok akadásmentes mozgását, a szélvédőt párátlanító nyílások, terelőtárcsák elfordíthatóságát, a hatásnövelő motor működését.

S végül vegyük át tételesen a szerszámkészletet és a gépkocsi egyéb tartozékait.

Autóantenna, kipufogógázzal működő járműemelő, 6 V-os akkumulátor, minden autótípushoz levegő- és olajszűrők, Polski Fiat 125-ös kocsihoz karosszéria-elemek kaphatók a Merkur pécsi, Fürst Sándor úti autószalonjában.

Baranyai utakon: Az 57-es számú főközlekedési út Mohács átkelési szakaszán szintbeli vasúti keresztezés átépítése miatt szeptember 24—28. között sebességkorlátozás és útszűkület lesz. A mohács—pécsváradi összekötő út 15,4-es km-szelvényében hídépítés miatt sebességkorlátozással és útszűkülettel számoljanak az arra autózók. A 67-es számú főközlekedési út 0 és 4 kilométer közötti szelvényében, a zsibóti és csertői csomópont építési munkái miatt sebességkorlátozás és útszűkület várható.

Tizenkilenc baleset. Az elmúlt héten 19 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Három halálos, kettő súlyos, tizennégy pedig könnyű kimenetelű volt.

LAKÁS-INGATLAN

Eladnám vagy Pécshez közeli, gazdálkodásra alkalmas házra cserélném 2 szoba, étkezős, garázsos, kertes családi házam. Érdeklődni lehet: mindennap 17 óra után. Pécs, Móra F. u. 131/B.

Uránvárosi, 47 m²-es, földszinti lakás eladó. Telefon: 29-074 v. 14-309.

Elcserélném másfél szobás, központi fűtéses, házfelügyelői lakásomat hasonló, tanácsira, 2 szobás, hagyományos is érdekel. Levélcím: Horvát Jánosné, Komló, Berek u. 1/A. Telefon: 83-321. Pécs vagy Komló.

Eladó Kozármislenyben 350 négyszögöl zártkert forgatott föld. „Ősz, 929" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szava, Kossuth L. u. 51. sz. alatti családi ház. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném 3 szobás, tanácsi, régibérű, 58 m²-es, gázfűtéses, udvari lakásom gáz-központi fűtéses, 1½ szobás, 1 szobás, esetleg garzonra. „Különbözetet készpénzben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám 2 szoba, komfortos, szentlőrinci lakásomat, kp + OTP. Érdeklődni: Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 1/C., fszt.

Eladó a Süvegdombon 200 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, épülettel, pincével, berendezéssel, felszereléssel, terméssel együtt, villany, víz van. Városhoz közel. Érdeklődni: Pécs, Őz u. 3/A., VIII. 25., naponta 18 óra után.

35 m²-es, III. emeleti öröklakást adnék a pálosoknál 50 m² feletti lakásért. Telefon: 15-545, 15 óráig.

Fonyódon eladó 300 m²-es, panorámatelek a Sirály fölött. Érdeklődni: Sásd, Szabadság u. 21. Csák András. Telefon: 223.

Szentlőrinci, 2,5 szobás, szövetkezeti lakásunkat eladnám vagy 1,5 szobás, tanácsira cserélném. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A harkányi elágazásnál 204 négyszögöl szőlő hétvégi házzal, felszereléssel igényesnek eladó. Solti Vilmos, Pécs, Zsuzsanna u. 7., fszt. 3.

Gyódon 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pince, présház eladó. Buszmegállóhoz 5 perc. Villany van, valamint eladó egy 1000 literes szüretelőkád. Érdeklődni mindennap 15 óra után: Pécs, Lőtér u. 4.

Külön bejáratú, bútorozott albérleti szoba október 1-től kiadó. Pécs, Dimitrov u. 24., Tettyénél.

Eladó 36 m²-es garzon öröklakás a belvárosban. Érdeklődni 18 óra után a 19-038-as telefonon.

Siófoki, másfél szobás, gázfűtéses sarokházrész eladó vagy kisebb, pécsi családi házra cserélhető. Irányár: 800 000,— Ft. Érdeklődni: mindennap 2—2-ig. Cím: Bodis József, Pécs, Hajnóczy u. 13/C.

Szekszárdi, 1½, esetleg garzon, szövetkezeti lakásra (összkomfort) cserélném Pécs, Ady E. u. 15. sz. alatt lévő családi házam. Érdeklődni: a helyszínen vagy Szekszárdon, a 14-777-es telefonon, este 6 óra után.

Szövetkezeti, 3 szobás + garázsos lakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: Ércbányász út 16., IV. emelet. 16 óra után.

Eladó 224 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel, terméssel együtt. Érdeklődni: Endre u. 1., Stampferéknél

Eladó OTP-mentes garzon, szőnyegpadlós, tapétás, erkélyes, gázfűtéses lakás. Dobó I. u. 62. II. középső ajtó. Egész nap.

Kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Komló, Dobó I. u. 2. sz. alatt.

Pálos templom közelében 2 szobás, 52 m²-es, gázfűtéses öröklakás eladó. Irányár: 16 ezer/m². Érdeklődni: Pecze Béla, Március 21. ter 10., II. 3.

1 vagy 2 egy szoba, összkomfortos, belvárosi lakást cserélnénk nagyobbra vagy családi házra. Telefonon 17 óra után, 30-247.

2½ szobás, tanácsi lakásomat elcserélném 2 kisebbre vagy 1 darab 1½ szobásra, ráfizetéssel. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Egri Gy. u. 82., II. 7.

Albérletbe kiadó 2 szoba, összkomfortos lakrész. Érdeklődni a 29-426-os telefonon.

340 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó vagy személygépkocsira elcserélhető. Érdeklődni: Bolyai F. u. 29., 5 óra után.

2½ szobás, OTP-lakásom elcserélném 2 kisebbre vagy egy kisebbre + kp. Jurisics M. u. 5., II. 5. Szedeli. Érdeklődni: kedd, csütörtök kivételével, 18 óra után.

Eladó Pécsújhegyen, a Deák F. u.-ban 417 négyszögöl szőlő, 12 m² alapterületű, 2 szintes épülettel. Érdeklődni: Fnvezd u. 22., IV. 15. Balogh.

Elcserélném kertvárosi, II. emeleti, 3 szobás, OTP-lakásomat nagyméretű, másfél, esetleg 2 szobásra, sok OTP van rajta. Kertvárosi előnyben. Lehet tanácsi is. „II. emeletig' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szintes ház, 300 négyszögöl, gondozott területtel eladó. Lakáscserét beszámítok vagy harkányi nyaralóért. Pécs, II. ker., Nagypostavölgy 85. sz. (Templommal szemben)

Elcserélném új családi házamat pécsi, szövetkezeti lakásra vagy eladnám. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Hársfa u. 21.

Siklósi lapüzem mellett 230 négyszögöl lugas-szőlő terméssel és épülettel eladó. Érdeklődni: Siklós, Sallai u. 10.

Orfűn, Kadarka u. 6. sz. alatt hétvégi ház kis telekkel eladó. „Megegyezünk, 886" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás családi ház + külön konyhával, garázzsal, gazdasági épületekkel, 725 m² területen eladó. Szentlőrinc, Zrínyi út 2. sz. Érdeklődés: Pécs, III. ker. Lengyel Gy. u. 1. B. lépcsőház fszt. 2., este 18 óra után. (Uránváros, SZTK környékén, déli irányban.)

Kertvárosban 2 szobás, 50 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Novemberi költözés, 909" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkányhoz közel, Garében 3 szobás, komfortos lakóház, garázzsal, gazdasági épületekkel, 2700 négyszögöl telek, valamint cementjászolok és szüretelőkád. Érdeklődni a helyszínen, Mülleréknél.

Szőlő, 370 négyszögöl, présház, pince, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Cím: Manhardt János. Pécs, Vasas II., Parcsin u. 41/A.

Szalánta-Németiben családi ház nagy területtel eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi út 37. 16 óra után.

60 m²-es, 2 szoba, étkezős, összkomfortos, tanácsi, uránvárosi és 50 m²-es, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti, kertvárosi lakásainkat elcserélnénk 4 szoba, összkomfortos lakásra. „Hunyadi út környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2100 m², készüli zártkert építési engedéllyel, Malomvölgyi-tó felett. Érdeklődni a 31-739-es telefonon.

Eladó 2 szobás családi ház, melléképület, udvar, kert. I. ker. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 24.

Budapesti hasonlóra cserélném Pécs, kertvárosi, tanácsi, 40 négyzetméteres, összkomfortos lakásom. Érdeklődni a 16-294-es telefonon.

3 szoba, komfortos ház 320 négyszögöl kerttel, garázzsal eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Dobos. Üszögi víztároló 2. ház.

Beköltözhetően eladó 3 szoba + alagsori szobás, kertes családi ház. Irányár: 1 100 000,— Ft. 1½ szobás lakást beszámítok. Pécs, Mező I. u. 66.

Új, 3 szoba, összkomfortos családi ház Pécstől 16 km-re, 278 négyszögöl területen, gazdasági épületekkel eladó. „Ősz, 850" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hunyadi úton öröklakás garázzsal eladó. „Mecsek-kapu" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi házrész eladó. Pécs-Patacs, Benczur u. 2. 25-ös autóbusz-végállomásnál. Megtekinthető: du. 15 óra után.

357 □-öl szőlő házhelynek eladó. Pécs-Patacs, Lőtér dűlő 1. 25-ös autóbusz-végállomásnál.

Eladó Pécsváradon három szoba, összkomfortos ház tetőtér-beépítési lehetőséggel. Esetleg lakottan is, beköltözhető két szoba. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Harkányban, a Berek utcában télen is lakható, négy szoba + tetőtér-beépítéses nyaraló 1,5 millióért eladó. Érdeklődni: Pécs 13-485-ös telefonon.

Melinda utcai garázssoron garázs eladó. Cím: Sarohin t. út 29., VIII/32.

Eladó 2 szobás, szövetkezeti lakás, kp + OTP, 2,5—3 szobás cserét is érdekel. Ugyanitt a Melinda utcai garázssorban lévő garázs is eladó. Érdeklődni mindennap kora délutáni és esti órákban. Cím: Sarohin t. út 29., VIII/32.

Komlói vagy pécsi, 1—1,5 szobás lakáscserével vagy anélkül eladó Komló, Kisbattyán 35. sz. 3 szobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, pincével és 500 □-öl telekkel. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a helyszínen.

Komfortos családi ház, kerttel eladó. Hird, Gyár u. 4.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, 54 m² + erkélyes lakás, 11 000/m². Darvas József u. 10., III. 10., délután 4 óra után lehet érdeklődni.

Mecseken felújított, 2 szoba, komfortos lakásomat elcserélném belvárosi hasonlóra. Érdeklődni 16 óra után: Frankel Leó u. 9., alagsor 2., Kárpátiné.

Kedves utca 12-ben kertes családi ház eladó.

3 szobás, komfortos, garázsos ház eladó. Radnics u. 33. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen.

Eladó 330 □-öl szőlő, épülettel, felszereléssel. Pécs, Madách I. u. 18., alsó csengő.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, erkélyes, szövetkezeti lakás igényesnek. Telefon: 20-663. 18 óra után.

Gyümölcsöst vagy kertet vennék pincével. Ármegjelölést kérek. „Buszhoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szobás, házfelügyelői lakásom elcserélném hasonló főbérletire, sima cserével. Cím: Dr. Münnich Ferenc u. 20., fszt. 2.

Komfortos, 3 szobás családi ház, családi okokból sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap: Molnár Istvánné, Komló, Munkácsy Mihály u. 31.

2 szobás, szövetkezeti lakás, kp + OTP-vel, eladó. „Kertvárosi földszint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vennénk vagy bérelnénk Szabadság, Szalay, Bajcsy-Zsilinszky utca környékén. Ugyanott Singer varrógép eladó. Telefon: 21-606.

Elcserélném nyíregyházi, szép, új, 2 szoba + étkezős, összkomfortos lakásom magas OTP-vel, pécsi, 2 vagy 2,5 szobás, összkomfortosra. „Kertvárosi is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Udülő csokonyavisontai fürdőtelepen, Sas utca 13. alatt eladó. Bővebben: Vajda János, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Szemely, József Attila út 8. sz. alatti ház eladó. Két szoba, konyha, fürdőszoba. Irányár: 300 000 Ft. Érdeklődni: Pécs-Vasas, Orosz Gy. u. 62.

Eladók I. ker.-i házhelyek. Érdeklődni: Pécs, Kassa u. 19.

Elcserélem házfelügyelői, másfél szobás, összkomfortos lakásomat hasonló tanácsiért. Nyugdíjba megyek. Tarr Imre u. 8/B.

ADÁS-VÉTEL

Ramona és Román szekrénysor eladó. Telefon: 72-027, 8—12 óráig.

Bárány-, nyúl- és borjúbőr, 10 literes villanybojler eladó. Bálicsi út 29.

Sportülést vennék vagy normálra cserélnénk. Telefon: 21-664, 5 óra után.

7 éves Trabant jó állapotban eladó. Pécs, Varsány u. 14., II. 5.

Pl-s, piros Lada 1200-as 63 ezer km-rel eladó. Krúdy Gy. u. 37. 17 óra után.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

3 éves, KB-s kis Polski friss műszakival eladó. Pécsvárad, Rákóczi u. 2.

40 darab anyajuh eladó. Érdeklődni: Harkány, Vak B. u. 9.

TK-s rendszámú Trabant és egy AKAI torony, 1200-as Ladára cserélném vagy a torony külön is eladó. Telefon: 20-010. 17 óra után.

Szép szobanövények (fikuszok) eladók. Fekete gyémánt tér 17., II. 1.

Új NDK utánfutó eladó. Telefon: 18-093.

Keveset használt, komplett központifűtés-berendezés (Duka kazán 4 dupla és 1 egysoros konvektor lemezes 800-as lapradiátor) áron alul eladó, Érdeklődni egész nap: Pécs, Rigó u. 58. Hőerőmű alatt.

Új hármasablak eladó. Pécs, Németh L. u. 12., VI. 27. Tatay.

3 éves Skoda 120 eladó. Szőlő u. 44. Ugyanott olajkályhák kaphatók.

8 éves, platós Barkas reális áron eladó. Sámod, Rózsa F. u. 52.

3,20 m×3,20 m, 4 szárnyú vasajtó eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 27. Ugyanott 7 éves Lada 1500-as eladó.

ARO 1986-ig érvényes műszakival, egyben vagy bontva, eladó. Telefon: 82-560.

Korai eperpalánta eladó. Kővágószőlős, Rákóczi út 25.

Siesta eladó. Telefon: 17-642. 17 óra után.

Jó állapotban lévő, PB-s rendszámú Skoda 120 L vonóhoroggal eladó. Érdeklődni: 17 óra után, a 22-256-os telefonon.

Pfőnix pálma, 2 m magas, eladó. Hird, Szabadföld út 14.

Eladó 120 literes, használt villanybojler. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 19. Telefon: 14-610.

Kerti traktor T 5 Pannónia motorból készült utánfutóval, áron alul eladó. „Kerti traktor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

10/100 Diamant motoros kötőgép eladó. „Bedolgozásra alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VHS rendszerű, vámkezelt, sztereó, távirányítós videomagnó (Telefunken) sürgősen eladó. Telefon: 21-664, öt után.

Moda kötőgép, golyósprés, papírvirág- és -levélkészítéshez szerszámok, 4 m×1,50 szőnyegpadló eladó. Hosszúhetény, Ormándi u. 25.

TP-s Skoda 120 L friss műszakival eladó. Sashegyi A., Pécs, Kalinyin út 45. Telefon: 30-487.

Rózsakat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

Skoda 1000 MB, friss műszakival, reális áron eladó. Megtekinthető: Pécs, Szigeti út 25. Érdeklődni: Szigeti út 25., I. 2. Este 6 óra után. Komecsni.

Trabant, 4 éves, reális áron, eladó. Érdeklődni: PMSC-pálya. Telefon: 13-459, 18 óra után.

Új CB-készülék eladó. Telefon: 28-585.

ZS-es, fehér Lada, felújított karosszériával, eladó. Telefon: 28-094.

Jó állapotban lévő 100-as Skoda eladó. Görcsöny, Hársfa u. 18. Érdeklődni: mindennap 17 óra után.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított árban eladók. Tégla, 1 m-től 10 m-ig szarufa, stafni, nagyméretű cserép, deszka, léc. Érdeklődni: 8-tól 16 óráig. Pécs, Kertváros, Keszüi út 52. sz.

Használtkot, modern és antik bútorokat veszek. Sallai u. 15. Telefon: 16-579, Szabó.

Perzsacica-különlegességek részletre eladók, előjegyezhetők. Járominé, Sarohin t. út 126.

Jó állapotban lévő, TE-s Lada Combi eladó. Érdeklődni: 29-038-as telefonon.

Simson motorkerékpár eladó. Pécs, Aknász u. 24.

Új, vámkezelt, 51 cm-es színes tv eladó. Telefon: 14-705.

1 db vaseke, taliga, hámfa, kétlevelű fogas, ekekapa, töltögetővel, járom, tézsla, szecskavágó (kézi hajtású) egyben eladó. Érdeklődni: Martonfa, Szabadság u. 12.

Eladók: fotelok, dohányzóasztal, cserépkályhák, régi televízió, segédmotorkerékpár, kabátok. Pécs, Móra F. u. 68. Mészárosné.

Eladó B 30 tégla, bátaszéki béléstest, szigetelőpapír, zsalus ablak, 120/130-as stb. Sirály u. 1. (Ürögi templom mellett.)

Hétéves Wartburg karosszéria (komplett) eladó. Érdeklődni a Pécsi Autójavító Kisszövetkezetnél. (Diósi út 49.)

Ipari Interlock és új Overlock betegség miatt eladó. Érdeklődni: 24-én 12—18 óra között a 31-492-es telefonon.

VEGYES

Gyesen lévő kismama 4 órás bedolgozást lakásomon vállalnék. „7834 Baksa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék idős személlyel. „Szeptember, 945" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett drága jó férjem, édesapám, apósom, drága jó papikánk, vőm, sógorunk és rokonunk,

VÁLLOVITS JÁNOS,

volt istenáldási lakos, 59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 27-én fél 2 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítjük kedves rokonainkat és ismerőseinket, hogy édesanyánk,

ÖZV. RÓNAFALVI JÁNOSNÉ
Petz Gabriella

1985. augusztus 24-én váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1985. szeptember 26-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Tompos család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MAJOR KÁROLY
MÁV-főfelügyelő

életének 69. évében, türelemmel viselt, hosszú betegséga után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 27-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SZONTAG FERENCNÉ
Mányó Anna

hosszú betegség után elhunyt. Utolsó útjára szeptember 27-én 12 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. Gyászoló húga és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk,

NÉMETH REZSŐ

72 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 27-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZOMOR MÁRIA

temetésén részvétüket nyilvánították, virágokkal és táviratokkal enyhítették fájdalmunkat. Gyászoló: Szomor és Magyar család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. DOMSE LAJOSNÉ
Lesnyik Mária

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, Határőrségnek, Köztisztasági Vállalat dolgozóinak, a varroda dolgozóinak, akik felejthetetlen drága halottunk,

MESZÁROS FERENC

temetésén részt vettek, mélységes fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Köszönet a szalántai mgtsz vezetőinek segítőkészségükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, szomszédnak, volt munkatársaknak és ismerősöknek, hogy

ID. GAZDAG FERENC

temetésén megjelentek, koszorúikkal és virágaikkal utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Börgyárnak, Mechanikai Labor elektromos szereldéjének és a Kesztyű- és Bőrdíszmű Szövetkezetnek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

CSER ISTVÁNNÉ
Vodl Emma

temetésén koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

LOVAS GYULA

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szép búcsúztatóért, valamint az Ércbánya Vállalat fúvószenekarának a részvételért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, valamint a BÉV dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

KISLAKI JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

SZABÓ JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Megköszönjük a Zsolnay Porcelángyár vezetőségének és szakszervezeti bizottságának a koszorúk küldését. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

MN Textiltisztító és javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Ideg-Elme Klinikája (Pécs, Rét u. 2.) takarítókat keres felvételre. Jelentkezés a megadott klinikán, vagy a POTE Munkaügyi Osztályán, Pécs, Honvéd u. 5. (2415)

DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat felvesz mérlegképes végzettséggel rendelkező hálózati ellenőrt. Jelentkezés helye: Pécs, dr. Doktor S. u. 14. sz. (2416)

KAZÁNFŰTŐT és olajkályhafűtőt felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44. Gazdasági Hivatal. (2413)

„B" kategóriájú termelőszövetkezet felvételre keres felsőfokú végzettséggel rendelkező állattenyésztőt, üzemgazdászt, gépüzemeltetési ágazatvezetőt, valamint belső ellenőrt. Ez utóbbit másodállásban, illetve nyugdíjasként is tudjuk foglalkoztatni. Megegyezés esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban a termelőszövetkezet elnökénél: „Ormánység" Mgtsz Sellye. (2435)

A „PANNOLIT" Kőbányászati Vállalat Komlói Központjába Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán végzett munkavállalót keres, kutatásifejlesztési vezető munkakörre, 3 év szakmai gyakorlattal. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta, 7—15.30 óráig.

A „PANNOLIT" Kőbányászati Vállalat Komlói Központjába gépészeti üzemeltetési és technológiai vezető munkakör betöltésére munkavállalót keres, szakirányú Műszaki Egyetemi végzettséggel és 5 év iparági gyakorlattal. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7—15.30 óráig.

A „PANNOLIT" Kőbányászati Vállalat Komlói Központjába Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán végzett munkavállalót keres 5 év szakmai gyakorlattal, önálló műszaki-tervezés vezető munkakörre. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályán Komlón, naponta 7—15.30 óráig. (2407)

FELVÉTELT hirdetünk közép- és felsőfokú geodéziai végzettségűek részére. Jelentkezés a Postaigazgatóság Tervező és Műszaki Nyilvántartó Irodánál. Cím: Pécs, Rákóczi út 50. (2404)

FELVESZUNK konyhai dolgozókat. Jelentkezés a Postaigazgatóság gondnokságán. (2403)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett fiatal férfiakat műszaki ügyintézői munkakörbe. Továbbtanulási lehetőség biztosítva. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. sz. alatt a III. emelet 30. sz. szobában. (2401)

KONZUM Áruház felvesz önkiszolgáló-pénztárost, hús-hentesáru, kultúrcikk eladókat, mosogatót, gyakorlattal rendelkező kézilányt, állandó foglalkoztatással fűtőudvarost (széntüzelés) vizsga nem szükséges. (2423)

GYAKORLATTAL konyhai kisegítőt, mosodába és konyhai munkára 4 órás munkaidőre női dolgozót felveszünk. Középiskolai kollégium, Pécs, Kodály Z. u. 20/A. (2399)

AZ SZOT Pécs-Mecsek Üdülő felvesz konyhai segédmunkást, férfi raktári segédmunkást, takarítónőt. (2398)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Ipari Üzeme gépkocsi kerékkiegyensúlyozó géphez szakközépiskolai végzettségű dolgozót keres. Most végzett gépjárműtechnikai szakos jelentkezését várjuk. Jelentkezni lehet Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt. (2375)

ALKATRÉSZISMERETTEL rendelkező beosztott raktárost keresünk felvételre. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (2397)

FELVÉTELRE keresünk: sirást, temetőutak karbantartására női és férfi munkaerőt. Jelentkezés: BM-i Temetkezési Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (2368)

AZ MTV Pécsi Körzeti Stúdiója felvesz érettségizett, katonaviselt fiatalembert segédoperatőri munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Sörház u. 8. (2395)

A PANNONIA Sörgyár autószerelő szakmunkást felvesz legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Munkabéren felül természetbeni juttatást adunk. (2393)

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET felveszek. „Teljesítmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (15178)

DDGÁZ BM. Uzemigazgatósága telepkezelői vizsgával rendelkező villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés helye: Pécs, Légszeszgyár u. 11. Munkaügy. (2372)

EGYMŰSZAKBAN, hegesztővizsgával rendelkező tmk-lakatost egy férfi udvaros (segédmunkás) valamint egy műszakos értékkönyvelőt, gépírni tudó számlázó adminisztrátort. Jelentkezni lehet a Pécsi Gépjárműjavító Vállalat munkaügyén, Pécs, Szigeti út 131. (27-es busszal). (2376)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság felvesz forgalomirányító berendezések szereléséhez és karbantartásához jogosítvánnyal rendelkező elektromüszerészt és lakatost. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 70. Szervizcsoport. (2302)

FELVESZUNK pénzügyi előadói munkakörbe női munkaerőt. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, több éves gyakorlat. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. (065045)

PÉCSI Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanított női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,— illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Munkácsy M. u. 10—12. Munkaügyi osztályán. (065022)

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat javítóműhelye esztergályosokat, marósokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14., gyárvezetőnél. (065023)

A VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága „D"-vizsgával rendelkező és autóbuszgépkocsi-vezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjasokat keres felvételre havi 104 órás foglalkoztatásra a telep területén belső gépkocsimozgatási munkakörbe. Bérezés: 24,— Ft-os órabér. Bérletet adunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., fszt. 8. (065030)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: A Mars (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Kék lagúna (10, 12), Kesztyűbe dudálni (f3, f5), Fantom az éjszakában (f7, f9).
Park: Kék lagúna (4, 6), Hideg napok (8).
Nevelési Központ: Hány az óra, Vekker úr? (4), Menekülés a győzelembe (6, 8). **Rákóczi:** Aranyeső Yuccában (5). **Fekete Gyémánt:** UFO Arizonában (6). **Jószerencsét:** Csárdáskirálynő (4, 6). **Mohács:** Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Sárkányölő (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Öklök és koponyák (f5, f7). **Sizgetvár:** Hiúz a vadászösvényen (6). Amit tudni akarsz a szexről (8). **Siklós:** A Nósténytarkas kísértete (5, 7). **Harkány:** Abigél (7). **Bóly:** Egy asszony visszanéz (8). **Dunaszekcső:** Az önvédelem nagymestere (6). **Pécsvárad:** Rocco és fivérei (f8). **Sásd:** Kölyökbanda (f8). **Szentlőrinc:** Utószinkron (8). **Mágocs:** 39 lépcsőfok (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó — Másfél óra irodalomkedvelőknek. 9.44: Népdalok, néptáncok nyomában. 10.05: Két hangon. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Évszázadok mesterművei. 11.30: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma. 12.45: Hidas Frigyes: Bösendorfer. Egyfelvonásos vígopera. 13.43: Régi magyar muzsika. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódia. 15.00: Élő világirodalom. 15.19: Operarészletek. 16.05: Kérhetek valamit? 17.00: Uraolvasva. 17.30: Muzeális nótafelvételekből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Kilátó. 20.00: Wanda Landowska (csembaló) és Yehudi Menuhin (hegedű) Bach-felvételeiből. 20.38: Az Állami Népi Együttes műsoraból. 21.30: Gyógyítás a világ tetején. Riportműsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Holnap közvetítjük. 22.50: Munkásutánpótlás. 23.00: Komolyzene — könnyedén. 23.20: Kamaramuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Táncok — fúvószenekarra. 12.30: Népdalok kóruselőadásban és népi hangszereken. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: Az élő népdal. 14.25: Zeneiskolásoknak. 14.45: Régen találkoztunk. 15.05: A Stúdió 11 játszik. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamaszpanasz. 18.30: Gramafonalbum. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Új nótafelvételeinkből. 20.36: Versek. 21.05: Indul a bakterház. Rádiójáték. 21.29: Itáliai pop-panoráma. I. rész. 21.59: Filmfül. 23.20: A Swingle-együttes énekel. 24.00: Madrigálok. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Kamarazenék. 10.28: A Shadows-együttes felvételei. 11.46: Brahms: Német requiem. 13.05: Világhírlap. 13.20: Kamarazene. 14.00: Ruszalka. Részletek Dvorzsák operájából. 14.49: Évfordulók nyomában. 15.29: Labirintus. 15.44: Händel-muzsika. 16.00: Zenekari muzsika. 17.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 18.00: Operaáriák. 18.30: Az MR szerb horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Johann Strauss keringők. 20.00: A huszadik század pestise? Egyed László összeállítása az AIDS betegségről. 20.50: Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból: Mozart: A varázsfuvola — Kétfelvonásos opera. Közben. 21.54. Versek.

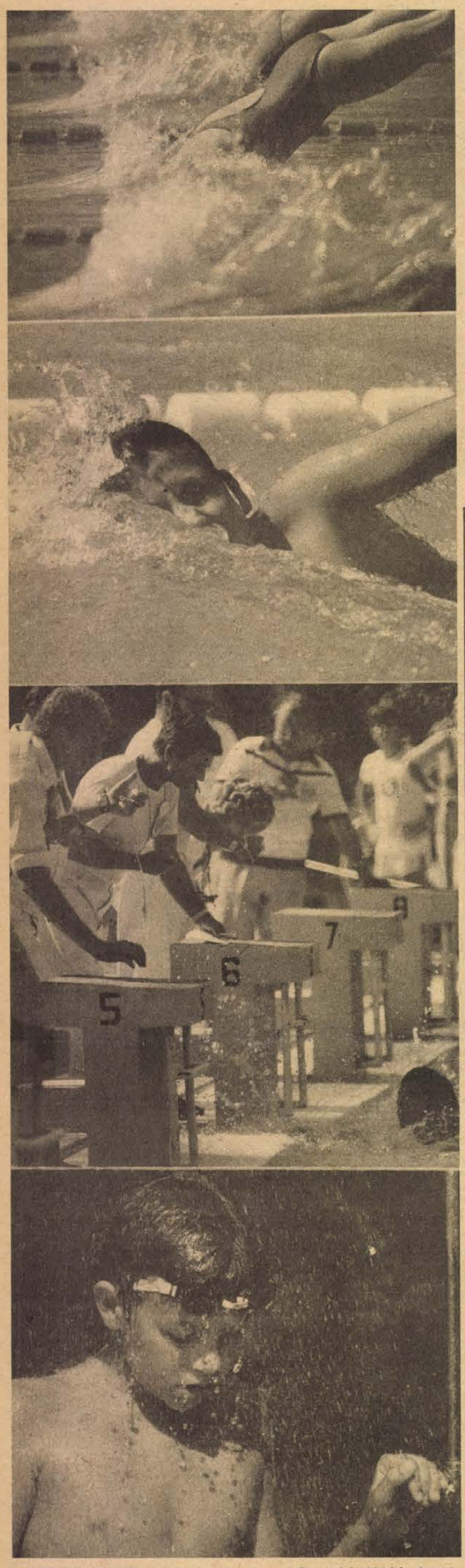
PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Lemezpostánkkal érkezett. Nemzetiségi anyanyelv, nemzetiségi kultúra. Riportösszeállítás. Kamarakórus énekel — 18.00: Dél-dunántúli híradó — lapelőzetes — hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna. 9.00: Éneklő Ifjúság. 9.10: Fizika. ált. isk. 6. o. 9.35: Berlinből jelentkezem. Szovjet film. 10.50: Képújság. 15.05: Márvány délvonal. Komplex művelődéstörténeti műsor. 15.48: Műsorismertetés. 15.50: Hírek. 15.55: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 16.20: Sztárok a jégen. Amerikai film. 16.45: Egészségünkért. 17.00: A velünk élő történelem. VII/4. rész.



Harkányi vizes pillanatok. Cseri László képriportja

I. Harkány Kupa úszó sprintverseny

A BVSC versenyzői nyerték a vándorserleget

Tizenhat klub közel 300 versenyzőjének részvételével bonyolították le szombaton délután Harkányban, a Baranya Megyei Úszó Szakszövetség által megrendezett nemzetközi úszó sprintversenyt I. Harkány Kupa néven. A feszített víztükrű versenymedencében nemcsak az úszóknak jelentett élményt a verseny, de maradandó emlékkel lettek gazdagabbak azok is, akik a hamisítatlan nyári melegben végig szurkolták a 29 versenyszám hetven rajtját. Az összetett csapatversenyt, egyben vele az I. Harkány Kupa vándorserleget a BVSC úszói nyerték. A legjobb külföldi csapatnak a csehszlovákiai Nyitra együttese bizonyult. A 200 méteres gyorsúszásban meghirdetett „Abay Nemes Oszkár" emlékverseny győztese és a vándorserleg őrzője Zombori József (BVSC) lett.

Eredmények: 50 m delfin fiú gyors: 5. Peresztegi (PMSC), 50 m delfin lány gyors: 4. Tóth (PMSC), 50 m úttörő fiú gyors: 1. Szalmásy, 5. Steiner, 6. Szabó, 8. Gödrei (mind pécsi TÁSI), 50 m gyermek fiú gyors: 3. Harka (TÁSI), 6. Fenyvesi (PMSC), 50 m gyermek leány gyors: 5. Mészáros (TÁSI), 50 m serdülő fiú gyors: 3. Gajdacsi, 4. Járai (mindkettő PMSC), 50 m úttörő fiú mell: 2. Szalmásy, 5. Steiner (mindkettő TÁSI), 50 m úttörő leány mell: 7. Lengvári (TÁSI), 50 m felnőtt férfi mell: 7. Sólyomvári (Pécsi MSC), 50 m felnőtt női mell: 2. Kovács (PMSC), 50 m ifjúsági fiú hát: 4. Járai (PMSC), 7. Oberritter (Siklós), 50 m gyermek fiú pillangó: 3. Harka (TÁSI), 6. Fenyvesi (PMSC), 50 m gyermek leány pillangó: 4. Novreczky (TÁSI), 50 m ifjúsági fiú pillangó: 1. Gajdacsi (PMSC), 50 m ifjúsági leány pillangó: 3. Szabó (PMSC), 200 m felnőtt férfi gyors: 1. Zombori (BVSC), 4x50 m serdülő fiú mellváltó: 3. PMSC (Sólyomvári, Gajdacsi, Fenyvesi, Szalmásy), 4x50 m serdülő leány mellváltó: 2. PMSC (Kovács, Csikós, Cséry, Olasz), 4x50 m gyermek fiú pillangóváltó: 3. TÁSI (Kistelegdi, Vándor, Jászó, Oberritter), 4. PMSC—TÁSI (Harka, Fenyvesi, Elekes, Horváth), 4x50 m gyermek leány pillangóváltó: 3. TÁSI (Mészáros, Novreczky, Balogh, Moór), 4x50 úttörő fiú vegyesváltó: 1. TÁSI (Deák, Szalmásy, Babaics, Gödrei), 4x50 úttörő leány vegyesváltó: 2. TÁSI (Pavelka, Jankovics, Lengvári, Fenyősi), 4x50 m felnőtt férfi gyorsváltó: 5. U. PEAC, 6. PMSC—TÁSI, 4x50 m felnőtt női gyorsváltó: 5. PMSC.

A csapat pontverseny végeredménye: 1. BVSC 270,5, 2. Debrecen 245, 3. Pécs (PMSC—TÁSI) 197, 4. Kecskemét 102, 5. Sopron 78, 6. Szekszárd 67, 7. Nyitra (Csehszlovákia) 62, 8. Gyula, 60, 9. Pápa 56, 10. Újvidék—Zenta (Jugoszlávia) 54, 11. Kaposvár 51, 12. Dombóvár 28, 13. Fűzfő 19,5, 14. Universitas PEAC 8, 15. Siklós 2, 16. Bonyhád 1 ponttal.

A legeredményesebb PMSC férfiversenyző: Gajdacsi Róbert (498), legeredményesebb PMSC női versenyző: Kovács Judit (626), legeredményesebb TÁSI fiúversenyző: Harka Szabolcs (488), legeredményesebb TÁSI leány versenyző: Mészáros Noémi (503) ponttal.

Eredmények röviden

CSELGÁNCS

A Kaposvárott megrendezett országos vidékbajnokságon a plusz 95 kg-os súlycsoportban Géra Nándor bajnokságot nyert, a 95 kg-ban Cirjenics ezüstérmet szerzett. Mindketten a PVSK versenyzői. A Szekszárdon rendezett rangsorversenyen a Szentlőrinci Áfész versenyzői a következő helyezéseket érték el: úttörőknél Pozsár 2., Szepesi és Vida 3., serdülőknél: Garáni és Pöttendi súlycsoportjában 2. lett.

SZÖRF

Kedvezőtlen szélviszonyok miatt elmaradt a PTTE széllovas szakosztálya által az elmúlt szombatra és vasárnapra hirdetett IBUSZ Kupa verseny. Kedvező szél esetén a versenyt három hét múlva megrendezik.

MODELLEZÉS

A Bukarestben rendezett versenyen szerepeltek az Ércbányász MHSZ modellezői, ahol a helyi Semanatoarea gépgyár, a bolgár Várna és a lengyel Poznan csapatai voltak az ellenfelek. Az autómodellek versenyszámaiban Pécs szerezte meg a csapatgyőzelmet. Egyéniben Krampfhardt sebességi és rádióirányítású kategóriában is győzött. Ugyancsak első helyezést ért el Nagy Z., míg Baglyas második, Oszter pedig harmadik helyen végzett.

LABDARÚGÁS

A megyei II. osztály eredményei: Bicsérd—Drávasztára 2-1 (1-0), Szajk—Olasz 1-0 (1-0), Bogádmindszent—Gödre 2-1 (0-0), Lippó—P. Baromfifeldolgozó 0-3 (0-2), Görcsöny—Baksa 3-1 (0-0).

SAKK

A megyebajnokság 11. fordulója: Siklós—PMSC II. 3-9, Pécsi VM—Pécsi Zsolnay I. 3,5-8,5, Szentlőrinc—Pécsvárad 7-5, Mázaszászvári Bányász—Komlói Bányász II. 5-7, Pécsi Zsolnay II.—U. PEAC 8,5-3,5, Beremend—Mohácsi TE 5,5-6,5. A tabella állása: 1. PMSC II. 19, 2. Mohácsi TE 18, 3. Pécsi Zsolnay I. 16, 4. Siklós 15, 5. Beremend 13, 6. Pécsi Zsolnay II. 11 ponttal.

SPORT DN SPORT

RÖPLABDA

NB II. férfiak: ZTE—Universitas PEAC 3-0, Győri Dózsa—Pécsi VM 3-0, nők: Győri Dózsa—Pécsi VM 3-0, Tatabányai Volán—Pécsi VM 3-2.

KÉZILABDA

A férfi NB I. állása

1. Veszprém	14	1	3	467-412	29
2. Szegedi V.	13	1	4	458-421	27
3. FTC	11	1	5	459-415	23
4. PMSC	11	1	6	500-472	23
5. Rába ETO	9	3	6	462-418	21
6. Tatabánya	10	1	7	481-463	21
7. Bp. Honvéd	9	1	7	403-381	19
8. Elektr.	7	4	7	436-435	18
9. Békéscsaba	7	2	9	382-401	16
10. Ózd	8	—	10	408-450	16
11. SZEOL-DÉLÉP	5	1	12	434-458	11
12. Várpalota	4	3	11.	394-426	11
13. Debrecen	4	2	12	415-458	10
14. Újpesti D.	2	1	15	412-501	5

A megyebajnokság eredményei, nők: Konzum—PEAC II. 26-15, Mohácsi TE—PMSC II. 15-27, U. PEAC—Sellye 32-15, Siklós—KIOSZ 9-33, P. Baromfifeldolgozó—Szabadszentkirály 29-6, férfiak: PMSC II.—U. PEAC II. 32-30, Nagyharsány—Hosszúhetény 30-24, Mecseknádasd—Universitas PEAC I. 28-13.

BIRKÓZÁS

Miskolcon megrendezett ifjúsági magyar bajnokságon Guhr (PMSC) a negyedik, a szigetvári Mányi a hatodik helyen végzett.

A pálya széléről

Nézőcsúcs két pályán

Várható volt, hogy a hét végén mind Komlón, mind Kaposvárott élénk érdeklődés kíséri majd a hazaiak játékát, ám arra nemigen gondoltak a a rendezők, hogy mindkét pályán nézőcsúcs fogadja majd a pályára lépő csapatokat. Márpedig ez történt ugyanis — hosszú évek után — ismét közel kerültek a 4000-es számhoz a nézők számlálásánál Komlón, míg Kaposvárott meg is haladta a szurkolók száma a 4000-et. Komlón két olyan edző találkozott, akik két évtizeddel előbb még csapattársak voltak a Komlói Bányász színeiben. Csakhogy amíg Szőcs János egy hosszú, edzői kacskaringós pályafutás során került most a nagyszerűen kezdő Keszthely kispadjára, addig a volt játékostárs Csordás István rövid kitérő után tért vissza régi sikereinek színhelyére, a kökönyösi stadionba.

— Jóllehet néhány sérült miatt fokhíjas volt a vendégek csapata, ez nem jelentette azt, hogy gyengébb összetételben léptek volna ellenünk pályára. Jóllehet nem játszott annyival jobban a csapatunk, mint azt az eredmény mutatja, tény, hogy ügyes gólokat sikerült lőnünk. Az első félidőben elért gólunk után kitámadott a második játékrészben a Keszthely, így sikerült kontrákból többször is bevenni az ellenfél hálóját. Külön öröm volt számomra, hogy az eddig is gólerős Fekete mellett eredményes játékot produkált Katona, Zrínyi és Vigh is — nyilatkozta Csordás István.

Kaposvárott az elmúlt fél évtized, területi bajnokságának két „örök ellenfele" találkozott, hogy ismét megkeseritsék egymás helyzetét. Csakhogy megváltozott a két csapat célja. A hazaiak felhagyva a bajnokságok „hajrá-hozásával" csapatot toboroztak, amelyiknek bizony még mindig csikorog a gépezete. A vendégek viszont a hosszú távú tervüknek megfelelően, az esélytelen nyugalmával léptek pályára és lepték meg a Rákóczit. Olyannyira, hogy a többre vágyó hazaiak kétszer is csak egyenlíteni tudtak.

— Jó negyedórán át hatalmas nyomás nehezedett védelmünkre, ám a hazaiak által leszűkített pályán Lingl lódult meg és lőtt élményszámba menő gólt, hogy végig vezette a pályán a labdát. Ezt az előnyt egy, Lőrincz felsőkarjára lőtt labda miatti 11-esből egyenlítették ki a zöld-fehérek. Szünet után Martina ismételte meg Lingl produkcióját, amit egy általunk elvégzetet szöglet utáni kontra támadásból sikerült ismét kiegyenlíteniük. Sajnos, a kemény játéknak két játékosunk, Lingl és Szeitz is áldozatul esett. Aligha számíthatok rájuk a hét végén —, kesergett a kaposvári pontrablás után Rónai István, a Mohácsi Új Barázda Tsz SE csapatának edzője. K. L.

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 38. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 7 db, nyereményük egyenként 524 145 Ft, 13 találatos szelvény 8 db, nyereményük egyenként 305 751 Ft, 12 találatos szelvény 915 db, nyereményük egyenként 3342 Ft, 11 találatos szelvény 10 475 db, nyereményük egyenként 292 Ft, 10 találatos szelvény 60 528 db, nyereményük egyenként 76 Ft.

A közölt adatok nem véglegesek.

Sok a sérült, kevesebben utaztak Tatára

Mezey György, a labdarúgó szövetségi kapitány igen tekintélyes létszámú, 46 fős világbajnoki keretet állított össze. Közülük viszont különböző okok miatt csak harmincnak tervezték a hétfői tatai utazását, hogy a megszokott környezetben három napig együtt gyakoroljanak, majd egymás elleni mérkőzés zárja az őszi első közös programot. A kapitánynak azonban tudomásul kellett venni, hogy többen, elsősorban sérülés miatt hiányoznak. Így Nagy Antal kézújj-, Mészáros pedig láb-középcsonttörése miatt, a tehetséges pécsi Lovásznak bokaszalag szakadása van, Esterházy pedig nem tudott az AEK Athéntől eljönni, s így 26 főre csökkent a létszám. Megjelent viszont a tatai közös programon Nyilasi Tibor, az Austria Wien kitűnősége.

A Tatán táborozók a következők: Kapusok: Disztl P. (Videoton), Andrusch (Bp. Honvéd), Szendrei (Ú. Dózsa), Hegedüs (Haladás). Védők: Sallai, Garaba (Bp. Honvéd), Csuhay, Disztl L. (Videoton), Herédi (Ú. Dózsa), Róth (Pécs), Balog T. (Vasas), Péter (ZTE)), Szalma (Tatabánya). Középpályások: Csongrádi (Videoton), Nagy J. (Haladás), Fitos, Détári, Gyimesi, Dajka (valamennyi Bp. Honvéd.) Csatárok: Kiprich (Tatabánya), Bodonyi, Kovács K. (Bp. Honvéd), Fodor (MTK-VM), Májer (Videoton), Hajszán (Rába ETO), Nyilasi (Austria Wien).

Döntött a FIFA

Hétfőn délután Zürichben, a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség székhelyén Joseph Blatter főtitkár bejelentette, hogy a jövő évi labdarúgó-világbajnokságot az előre eltervezett helyszínen (tehát Mexikóban) és időpontban (május 31. és június 29. között) bonyolítják le. Ez a döntés azok után született, hogy Joao Havelange, a FIFA elnöke és Hermann Neuberger, a szervező bizottság nyugatnémet elnöke személyesen tárgyalt a mexikói labdarúgó hatóságokkal.

Az első mérkőzést május 31-én a főváros Azték stadionjában a világbajnok Olaszország vívja egy, még ki nem jelölt válogatottal. Az 52 találkozó közül 35 helyi idő szerint 12 órakor, 17 pedig 17 órakor kezdődik. Az újságírók akkreditációjának határidejét december 15-ig meghosszabbították.

A MÁV PÉCSI IGAZGATÓSÁGA

elbontásra elárverezi

VILLÁNY VASÚTÁLLOMÁSON LEVŐ 1435 LÉG M³ TÉRFOGATÚ ÁRURAKTÁRÁT,

- amely favázas, deszka falazatú és cserép héjazatú. A következő feltételek figyelembevételével:
- Az épület megtekinthető szeptember 23-tól naponta 7—16 óráig.
- Az árverés 1985. október 1-én (kedden) történik a helyszínen 10 órakor.
- Az épület lebontása 1985. október 5-én kezdhető meg és azt október 15-ig be kell fejezni.
- A bontási terület a villányi vasútállomás déli oldal felől közelíthető meg.

ÉRDEKLŐDNI LEHET TELEFONON 15-611/172 MELLÉKEN.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-695. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 —, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133-2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 264. szám
1985. szeptember 25., szerda
Ára: 1,80 Ft

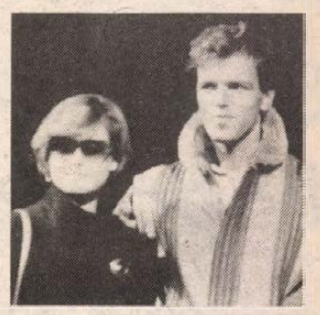
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Kényszerkörök (3. oldal)

Tegyük el télire! (6. oldal)

Beteglátogatóban a válogatottaknál (8. oldal)



Őszi—téli divatbemutató (5. oldal)

Fred Sinowatz Magyarországra látogat

Dr. Fred Sinowatz osztrák szövetségi kancellár szeptember 25-én hazánkba érkezik abból az alkalomból, hogy az Eötvös Loránd Tudományegyetemen, az egyetem alapításának 350. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek keretében, díszdoktorrá avatják.

Gromiko japán képviselőket fogadott

Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden Moszkvában fogadta azt a japán parlamenti küldöttséget, amely Szakata Micsitának, a képviselőház elnökének vezetésével hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

ENSZ-közgyűlés

Az ENSZ-közgyűlés általános politikai vitájának első napján számos felszólaló követelt határozott fellépést a dél-afrikai fajüldöző rendszer ellen. A délutáni ülésen Svenn Stray norvég külügyminiszter olyan határozat elfogadását sürgette, amely minden tagállamra nézve kötelezővé tenné a gazdasági szankciókat Pretoria ellen. Hasonló lépést sürgetett Laitar Basile Guissou, Burkina köztársaság külügyminisztere és Laurent Nzeyimana, Burundi külügy- és együttműködési minisztere is.

Szovjet—amerikai tárgyalások

Genfben a nukleáris és űrfegyverzettel kapcsolatos szovjet—amerikai tárgyalások keretében kedden ülést tartott az űrfegyverzettel foglalkozó munkacsoport.

A trezorok sértetlenek maradtak

A bécsi magyar pénzintézet, a központi váltó- és hitelbank pénztára az éjjeli robbanás után kedden délelőtt már nyitva volt és ügyfelei rendelkezésére állt. Az MTI-nek a banktól kapott értesülései szerint az anyagi kár csak a kétszintes helyiség alsó részét érte, ahol az ügyfeleket kiszolgálják: a homlokzatok helyreállítása a szakemberek becslése szerint mintegy 5 millió schillingbe kerül — az összeg a biztosító intézeteket terheli. A bank trezorjai sértetlenek maradtak, semmiféle pénz, értéktárgy nem semmisült meg — erről máris értesítették a társ pénzintézeteket és ügyfeleiket.

Kádár János a Szovjetunióba utazott

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására kedden baráti munkalátogatásra a Szovjetunióba utazott. Kíséretében van Kótai Géza, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB külügyi osztályának vezetője.

A búcsúztatásra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Németh Károly, az MSZMP főtitkárhelyettese, Havasi Ferenc, Óvári Miklós, a Központi Bizottság titkárai, a Politikai Bizottság tagjai; Berecz János, Horváth István és Pál Lénárd, a Központi Bizottság titkárai; továbbá Kamara János, a KB tagja, belügyminiszter, Urbán Lajos közlekedési miniszter, Horn Gyula, a KB tagja, külügyminisztériumi államtitkár és Őszi István, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője. Jelen volt Ivan Aboimov, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Kádár János a délután folyamán Moszkvába érkezett.

Az MSZMP főtitkárát a repülőtéren Jegor Ligacsov, az SZKP KB PB tagja, az SZKP KB titkára, Konsztantyin Ruszakov, az SZKP KB titkára, és Nyikolaj Talizin miniszterelnök-helyettes fogadta.

Jelen volt Rajnai Sándor, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete, és a moszkvai magyar nagykövetség vezető beosztású munkatársai.

A látogatás napján a Pravda első oldalon közli Kádár János fényképét és ismerteti életútját.

A Pravda a továbbiakban hangsúlyozza, hogy az MSZMP főtitkára következetesen fellép az MSZMP és az SZKP, Magyarország és a Szovjetunió megbonthatatlan testvéri barátságának további erősítéséért és a sokoldalú együttműködés bővítéséért, a szocialista közösség összeforrottságának, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének a marxizmus—leninizmus elvei alapján történő erősítéséért, a békéért és a népek biztonságáért.

Sevardnadze beszéde az ENSZ közgyűlésén

A szovjet külügyminiszter beszédében megállapította, hogy a fasizmus fölött aratott győzelem óta eltelt négy évtized nagy változásokat hozott a világban. Létrejött és fejlődik a szocialista világrendszer, azoknak az államoknak a rendszere, amelyek társadalmi-gazdasági természete kizárja, hogy érdekeltek legyenek a háborúban. A szocialista közösség mindenfajta tevékenységének alapját a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének politikája alkotja.

Sevardnadze méltatta az új, az elmúlt négy évtizedben függetlenné vált államok szerepét a nemzetközi életben, szólt arról, hogy növekednek a békéért, a háború megakadályozásáért küzdő erők a világban. Rámutatott azonban arra is, hogy az elmúlt négy évtized időről időre olyan nemzetközi válságokat hozott, amelyek az emberiséget a katasztrófa határáig sodorták. A nemzetközi kapcsolatokban jelenleg mutatkozó válságért a felelősség az Egyesült Államokat és legközelebbi szövetségeseit terheli. Ők torpedózták meg a nyolcvanas évek elején a tárgyalások oly sok nehézség árán létrejött rendszerét, amely számos területen ígért megállapodást.

Sevardnadze ezután azzal foglalkozott, milyen módon lehet megoldani az emberiség előtt álló súlyos problémákat. Rámutatott: a Szovjetunió nem akarja magát más nemzetek fölé helyezni, nem akar parancsolni nekik, nem óhajt nagyhatalmi versengést. Arra törekedik, hogy helyreálljon az államok közötti bizalom; ehhez azonban szükség van arra, hogy világosan felismerjék a bizalmatlanság okát. A Szovjetunió más államokkal kialakított kapcsolataiban állandóan keresi a nemzetközi feszültség enyhítésének, a háborús feszültség csökkentésének útját.

„Normális, egyenjogú kapcsolatokat akarunk kiépíteni az Amerikai Egyesült Államokkal is.

A legmagasabb szintű szovjet—amerikai találkozók középpontjában meggyőződésünk szerint napjaink legfontosabb kérdése áll; az a probléma, amelynek megoldásától függ a háborús veszély határozott csökkentése, a nemzetközi bizalom újjászületése, a nemzetközi kapcsolatok számos más időszerű kérdése megoldásának megalapozása.

A nukleáris és nem nukleáris fegyverek számának korlátozásáról, csökkentéséről, eltiltásáról szólva Sevardnadze hangsúlyozta: a Szovjetunió a genfi tárgyalások kezdetétől fogva arra törekszik, hogy gyökeres megoldásokat találjanak ezekre az egymással szorosan összefüggő kérdésekre; konstruktív magatartást tanúsít, s a tárgyalások új fordulójára is számos messzemenő javaslattal érkezett. A legpozitívabb hatása annak lenne, ha sikerülne megállapodni a csapásmérő kozmikus fegyverek eltiltásában és a nuleáris fegyverzet valóban mélyreható korlátozásában" — hangoztatta.

Afganisztánról szólva kijelentette: lehetséges a békés rendezés, de ehhez arra van szükség, hogy vessenek véget a külső fegyveres beavatkozásnak, ismerjék el az afgán nép jogát a neki megfelelő élet építésére.

Beszéde befejező részében Eduard Sevardnadze szólt néhány, az ENSZ előtt álló feladatról. Fontosnak minősítette, hogy a világszervezet támogassa a felszabadult országokat politikai és gazdasági függetlenségük megszilárdításában. A Szovjetunió támogatásáról biztosította azt a követelésüket, hogy hozzanak létre új, igazságos nemzetközi gazdasági rendet, kijelentve: nem szabad megengedni, hogy Ázsia, Afrika, Latin-Amerika országait bárki is saját „létfontosságú érdekövezetének" minősítse.

Kiosztották az őszi BNV díjait

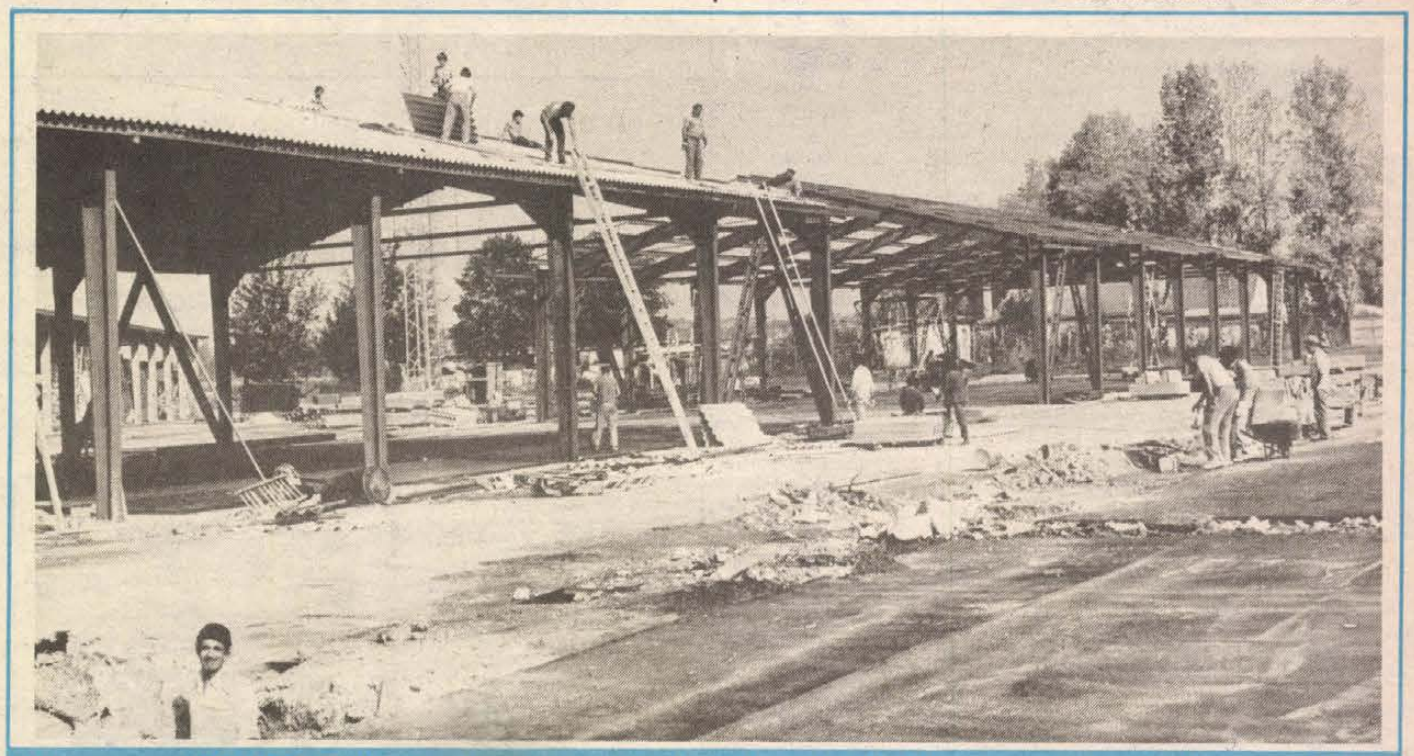
Nagydíjas a Hunor bárány-nappabőr divatkesztyűje

A kőbányai vásárváros konferenciatermében tegnap kiosztották az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár díjait. A kiállítók összesen 286 termékkel pályáztak, közülük 13 kapott nagydíjat, 42 pedig vásárdíjat.

Az őszi BNV-n nagydíjat kapott a Soproni Szőnyeggyár Savoy szőnyege, a Gardénia Csipkefüggönygyár poliészterfüggönye, a Hódmezővásárhelyi Divat Kötöttárugyár Erna szabadidő-ruházati termékcsaládja, a Soproni Ruhagyár Dominó női ruházati termékcsaládja, a Vas Megyei Bőripari Szövetkezet California eljárással készült férficipői, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat báránynappabőr divatkesztyűi, a Kőbányai Gyógyszerárugyár Fabulissimo krémei, a Caola Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalat Hemovit termékcsaládja, a Thetis termékcsalád, a Győri Pamutszövő- és Műbőrgyár Grabotter—S műbőre, a Garzon Bútorgyár Senator—KG elemes bútora, a Mosonmagyaróvári Fémszerelvénygyár Momix csaptelepei, a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat Hungisol—A tetőfedési alufóliája.

Szép baranyai siker a Hunor nagydíja: a divatszínekben és széles választékban előállított báránynappa kesztyűi a legkényesebb igényeket is kielégítik. A formatervezést hazai szakemberek végezték, a gyártás minősége világszínvonalú. A termék jó minőségét fémjelzi az is, hogy az idén Dior és Pierre Cardin márkajelzéssel már Európában és a tengeren túlon is sikerrel hozták forgalomba.

A nagydíjakban részben érdekelt a Pécsi Bőrgyár is, a Vas Megyei Bőripari Szövetkezet férficipői az ő alapanyagaikból készültek. A téli és nyári viseletre egyaránt alkalmas, kényelmes és divatos lábbelik igen jó minőségűek, kiállják a versenyt a fejlett cipőgyártással rendelkező országok termékeivel is. Az anyagtakarékos és termelékeny eljárással készülő cipőkből a szövetkezet az idén várhatóan 45 ezer, jövőre 80 ezer párat szállít a hazai üzletekbe.



Mohácson, a TEMAFORG Vállalat II-es számú, Budapesti országúti telepén a tavasszal leégett raktárak helyett a Baranya Megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata öt új tárolóteret épít. A raktárak alapterülete összesen 5600 négyzetméter lesz.
Sós Mihály felvétele

Egymásért és a békéért

Szovjet–magyar kapcsolatok

A Szovjetunió változatlanul elsőrangú jelentőséget tulajdonít a szocialista országokhoz fűződő kapcsolatai erősítésének. A testvérországok vezetőivel folytatott tárgyalásokon időről időre áttekintik az együttműködésben megtett utat, a kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit: a nemzetközi helyzetet elemezve pedig összehangolják a feszültség enyhítéséért, a békéért kifejtendő erőfeszítéseket. Ilyen kérdések kerülnek előtérbe a rendszeres, magas szintű magyar–szovjet tárgyalásokon is, amelyek a két ország kapcsolatainak lényeges elemét jelentik. E találkozók légkörét mindig a bizalom, a kölcsönös megértés, a szívélyesség és a nézetek egysége hatja át. Talán nem mellékes a személyes mozzanat: 1983 júliusában, amikor Kádár János párt- és kormányküldöttség élén a Szovjetunióban járt, több helyre Mihail Gorbacsov – akkor PB-tag és KB-titkár – kísérte el a magyar vendégeket.

A legfontosabb partner

Magyarország és a Szovjetunió kapcsolatai sokrétűek, az együttműködés az élet minden területét felöleli és dinamikusan fejlődik. Markánsan illusztrálja ezt, hogy az 1947-ben kötött első kereskedelmi egyezmény 30 millió rubeles kétoldalú forgalmat irányzott elő, míg az idei megállapodás összege meghaladja a kilenc milliárd rubelt. Ez évi — a Szovjetunióba irányuló – kivitelünk értéke hozzávetőleg nemzeti jövedelmünk egyharmadával ér fel. Köztudott, hogy kőolajszükségletünk nyolcvan, földgázfogyasztásunk kilencvenöt, vasércfelhasználásunk kilencven százalékát a Szovjetunió fedezi. Magyarország portáldarukat, vontató- és tolatóhajókat, Ikarus autóbuszokat, mezőgazdasági termékeket, könnyű- és élelmiszeripari cikkeket szállít a szovjet partnernek. A Szovjetunió Magyarország legfontosabb külkereskedelmi partnere, ugyanakkor a szovjet külkereskedelmi forgalomban Magyarország a rangos ötödik helyet foglalja el. A gazdasági kapcsolatok sohasem korlátozódtak csupán az áruforgalomra. Szovjet közreműködéssel több száz gyár, üzemrész, erőmű épült vagy újult fel Magyarországon. E munkák egy része még ma is tart. Az érem másik oldala, hogy hazánk is mind jobban bekapcsolódik a szovjet vállalatok korszerűsítésébe. Figyelemreméltó, hogy mind nagyobb az olyan termékek részaránya – mintegy egyharmadnyi –, amelyeket gyártásszakosítás és kooperáció keretében állítunk elő.

Egy cipőben járunk

Az imponáló számokon és statisztikai adatokon túlmenően együttműködésünknek megvan az az előnye is, hogy lehetővé teszi a széles körű gazdasági folyamatok megtervezését. A szovjet és a magyar méretarányok különbözősége ellenére „egy cipőben járunk". Mindenekelőtt abban az értelemben, hogy Magyarországon, csakúgy mint a Szovjetunióban, egyre nagyobb hangsúlyt kapnak azok a tennivalók, amelyeknek az intenzív gazdálkodásra való átállást kell előmozdítaniuk. Ez az átállás – ki tagadná –, gondokkal jár, amelyek azonban közösen, összefogással megoldhatók. Az összefogás egyik alapvető okmánya az ezredfordulóig szóló kétoldalú gazdasági-tudományos és műszaki együttműködési program, amelyet idén tavasszal írtak alá Moszkvában.

Ez a dokumentum nem csupán kijelöli a magyar–szovjet hosszú távú együttműködés irányait, hanem megszabja azt is, hogy a kitűzött célok eléréséhez milyen erőforrásokat, tapasztalatokat, ismereteket kell mozgósítani. Az okmány értelmében – és ez a hosszú távú program egyik legértékesebb gondolata – a magyar–szovjet együttműködésben kulcsszerepet kell szánni annak, hogy a tudományos-műszaki haladás legújabb vívmányait mindkét országban a lehető leghatékonyabban hasznosítsák.

Elvszerűség és kiszámíthatóság

Külpolitikánkat az elvszerűség és a kiszámíthatóság jellemzi: senkiben sem hagy kétséget az iránt, hogy a nemzetközi porondon a Varsói Szerződés és a KGST tagjaként tevékenykedünk. Mindenütt ott vagyunk, ahol tenni kell és lehet a békéért. Magyar–szovjet viszonylatban meghatározó tényező a szövetségesi elkötelezettség, amely az eszmék és a célok azonosságára épül, és szoros együttműködésben, egyeztetett fellépésekben nyilvánul meg.

Összecseng ezzel az a gondolat, amelyet Mihail Gorbacsov főtitkár, az SZKP idei márciusi plénumán fejtett ki: a párt és az állam első parancsolata, óvni és minden módon erősíteni a testvéri barátságot legközelebbi harcostársainkkal és szövetségeseinkkel, a szocialista közösség országaival. Minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy bővítsük együttműködésünket a szocialista államokkal, hogy így növeljük a szocializmus szerepét és hatását a világ ügyeiben és ügyeire.

Ami a világ ügyeit, másképpen mondva a nemzetközi helyzetet illeti, moszkvai értékelés szerint a fejlemények egyfajta határvonalhoz érkeztek. A helyzetet kettősség jellemzi: egyrészt a nemzetközi viszonyokban fokozódó feszültség tapasztalható, másrészt bizonyos várakozás észlelhető. Ennek megfelelően a Szovjetunió, a szocialista közösség válasza is kettős jellegű. Egyrészt nem engedi meg, hogy az Egyesült Államok, a NATO katonai fölényt érjen el, másrészt a lehető legnagyobb erőfeszítéseket fejti ki a fegyverkezési hajsza megállítására.

Szándékok és tettek

Szovjet részről talán még soha nem tettek le ennyi javaslatot a diplomácia zöldasztalára, mint mostanában. Moszkva indítványozza az űrfegyverkezés helyett a kozmosz békés meghódítását. Moratóriumot terjesztett elő a csapásmérő űrfegyverek előállítására, kikísérletezésére, és a világűrben való elhelyezésére. Javasolja a nukleáris fegyverrendszerek befagyasztását, a felhalmozott fegyverek nagymértékű csökkentését, az újabb fegyverrendszerek létrehozásának megtiltását. Különösen jelentős, hogy a moszkvai szándékokat tettek támasztják alá: például a Szovjetunió egyoldalúan felfüggesztette nukleáris kísérleti robbantásait. A pozitív washingtoni válaszra mindeddig hiába vártak Moszkvában.

Mindehhez hozzáfűzhető: Genfben folynak a szovjet–amerikai tárgyalások. Már a harmadik fordulónál tartunk, és az a benyomás alakul ki: az amerikai küldöttséget nem azzal bízták meg, amivel a szovjetet, hogy kölcsönösen elfogadható megoldásokat keressen, hanem hogy időhúzó taktikát alkalmazzon.

Hável József

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar–kínai gazdasági tárgyalások

A Magyar Kereskedelmi Kamara elnökének meghívására szeptember 20. és 24. között Vang Jao Ting-nek, a Nemzetközi Kereskedelem Előmozdítására Alakult Kínai Tanács (CCPIT) elnökének a vezetésével 6 fős kínai kereskedelemfejlesztési delegáció tárgyalt hazánkban.

Vang Jao Ting-et fogadta Marjai József miniszterelnökhelyettes és Veress Péter külkereskedelmi miniszter.

●

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban kedden Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz–1684 jelzésű mesterséges holdat. A szputnyik fedélzetén tudományos műszereket helyeztek el a világűr tanulmányozására.

✦ *OTTAWA: Ottawában találkozót tartottak a második világháború szovjet és amerikai veteránjai. Üdvözölték a novemberi genfi szovjet–amerikai csúcstalálkozó összehívását és hangoztatták a szovjet–amerikai kapcsolatok javításának fontosságát.*

✦ NOUMEA: Új-Kaledónia francia meghódításának 132. évfordulója alkalmából kedden Noumeába, az ország fővárosába érkezett Jacques Chirac volt francia miniszterelnök és Le Pen, a jobboldali Nemzeti Front vezetője. A két politikus a vasárnap tartandó helyi választások kapcsán fel akarja mérni az ország politikai erőinek véleményét az ország függetlenségéről 1987-ben tartandó referendumról.

✦ *NÁPOLY: Nápolyi lakása közelében holtan találták az egyik helyi újság szerkesztőjét. A 27 éves Giancarlo Siani rendszeresen írt a Camorráról. A lap legutóbbi számában közzétett leleplezései eredményeként letartóztatták a nápolyi maffia egyik tagját. A gyilkosság a Camorra bosszúja volt.*

✦ VARSÓ: Lehetséges, hogy Wojciech Jaruzelski lengyel miniszterelnök a közeli napokban tárgyalásokat folytat Giulio Andreotti olasz külügyminiszterrel. Jerzy Urban, lengyel kormányszóvivő keddi varsói nemzetközi sajtóértekezletén nem cáfolta, hogy terveznek egy ilyen találkozót New Yorkban, az ENSZ székhelyén.

✦ *HANOI: A hanoi hírügynökség jelentése szerint az utóbbi napokban újabb kínai provokációk történtek Vietnam határán. A kínai tüzérség hosszú ideig ágyúzta Ha Tuyen és Lang Son vietnami tartomány határmenti területeit, a gyalogság pedig támadást intézett Thanh Thuy járás egyik katonailag fontos magaslata ellen.*

✦ *PEKING: Kedden Pekingben megtartotta 5. plenáris ülését a Kínai Kommunista Párt 12. kongresszusán választott, s időközben összetételében módosult Központi Bizottság. A kibővített ülés feladata az volt, hogy átrendezze a Politikai Bizottságot és a Központi Bizottság titkárságát.*

✦ AMRITSZÁR: A szikh szélsőségesek részéről fenyegető terrorhullám megakadályozására kedden Pandzsáb, valamint Dzsammu és Kasmír szövetségi államokban átmenetileg őrizetbe vettek mintegy háromszáz embert. A hatóságok így remélik megakadályozni azt, hogy egyes szikh csoportok megzavarják a szerdai pandzsábi választásokat.

✦ *PÁRIZS: Újabb bonyodalom támadt a Rainbow Warrior ügyében. Kiderült ugyanis, hogy a francia katonai titkosszolgálatnál (DGSE) megsemmisítették az ügyre vonatkozó okmányok egy részét, elsősorban azokat, amelyek az akcióhoz szükséges pénz kiutalására vonatkoztak. Paul Quiles hadügyminiszter elrendelte ugyan az eltűnt okmányok „helyreállítását", de az ellenzéki pártok már előre kétségbe vonják azok hitelességét.*

✦ MOSZKVA: Befejezte a közös munkaprogram végrehajtását az orbitális űrkomplexumban dolgozó öt szovjet űrhajós, s Vlagyimir Dzsanibekov és Georgij Grecsko már a földre történő visszatérés előkészítésén dolgozik.

*

Változatlanul nagy erővel folynak a mentési munkálatok Mexikóvárosban (Telefoto—AP—MTI—KS—DN)

*

✦ *BELGRÁD: Györke Sándor, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete szeptember 24-én átadta megbízólevelét Radovan Vlajkovicsnak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöksége elnökének.*

✦ DARWIN: Az ausztráliai Darwin kikötőjében kedden letartóztatták a Greenpeace környezetvédő mozgalom hat aktivistáját, akik megpróbálták megakadályozni egy urániumot szállító brit hajó kirakását.

✦ BÉCS: Kína is hajlandó egyes békés célú nukleáris berendezéseit a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (IAEA) ellenőrzése alá helyezni. Ezt jelentette be kedden a szervezet bécsi közgyűlésén Szung Ping miniszterhelyettes, a kínai küldöttség vezetője.

✦ *MOSZKVA: Nagyértékű szerződést kötöttek kedden Moszkvában: az ITALIMPIANTI olasz cég 1 milliárd dollár értékben kulcsrakész acélüzemet épít a Szovjetunióban. Az ügyletről szóló szerződést a Nicola Capria külkereskedelmi miniszter vezette magasszintű olasz üzleti küldöttség moszkvai látogatása idején írták alá.*

✦ TEHERÁN: Iraki harci gépek újabb légitámadást intéztek kedden hajnalban az Iránhoz tartozó Hárg-sziget olajipari létesítményei ellen. A mostani támadás célja — a korábbiakéhoz hasonlóan — a hárg-szigeti olajátrakó berendezések szétzúzása.

✦ *VARSÓ: Az állandóan romló nemzetközi kapcsolatok és az erősödő fegyverkezési hajsza miatt mélységes aggodalmának adott hangot a Varsóban hétfőn—kedden megtartott nemzetközi parasztpárti találkozó és megállapította, hogy ma a nukleáris világháború megakadályozása a legfontosabb feladat. A parasztpártok támogatásukról biztosították azokat, akik tényleges eredményeket szeretnének a genfi szovjet—amerikai tárgyalásoktól és hangoztatták, hogy reménykedve várják a szovjet—amerikai csúcstalálkozót.*

Sajtótájékoztató a szovjet kulturális napokról

Kedden a Művelődési Minisztériumban sajtótájékoztatón ismertették a szovjet kulturális napok programját. A szovjet kulturális napokra magyarországi vendégszereplésre érkezik a Bolsoj, a Moszkvai Nagyszínház. A világhírű társulat Budapesten és Győrben lép a közönség elé. A moszkvai Lenini Komszomol Színház a fővárosban, Debrecenben, Veszprémben és Békéscsabán tart előadást.

A Szépművészeti Múzeum ad otthont október 9-től november 24-ig a szkíta aranykincsek bemutatójának. A kiállítás az idei évad egyik legérdekesebb tárlatának ígérkezik. A műkincsek legtöbbjét eddig még nem állították ki külföldön. Ugyancsak a Szépművészeti Múzeumban rendezik meg az orosz és szovjet festészeti bemutatót, amelyet a moszkvai Tretyakov Képtár és a kujbisevi szépművészeti múzeum anyagából válogattak.

A Budapest Kongresszusi Központban október 7-én díszbemutatón vetítik az idei moszkvai filmfesztivál nagydíjas alkotását, Klimov Jöjj és lásd című művét.

Gazdag a zenei program is. Debrecenben és Komáromban lép fel a Moszkvai Kamarakórus, Szegeden és Budapesten Vladimir Krajnyev tart zongoraestet. A Zeneakadémián, majd ezt követően Nyírbátorban, Debrecenben és Hajdúböszörményben a barokk régizenei kamaraegyüttes koncertezik.

Pécsett, majd a Zenakadémián Rudolf Kerer zongoraművész ad hangversenyt.

A Nazarov népzenei együttes a fővároson kívül Tatán, Cegléden, Tótkomlóson, Bonyhádon, Szigetszentmiklóson és Mosonmagyaróvárott lép fel.

Üdvözlő táviratok

Négy évtizede annak, hogy Magyarország és a Szovjetunió között helyreálltak a diplomáciai kapcsolatok. Ebből az alkalomból Várkonyi Péter külügyminiszter és Eduard Sevardnadze, a Szovjetunió külügyminisztere táviratban üdvözölte egymást.

A DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

gazdasági-, párt-, szakszervezeti és KISZ-vezetősége nevében szeretettel meghívjuk

nyugdíjasainkat

AZ 1985. SZEPTEMBER 27-ÉN (PÉNTEKEN) 15 ÓRAKOR tartandó

NYUGDÍJASTALÁLKOZÓRA.

A nyugdíjastalálkozó helye: Pécs, Felszabadulás u. 107., étkezde.

A Slágerbolt ajánlata:

PÉCS, SZABADSÁG U. 40.

- GYERMEK-, BAKFIS-, KAMASZPULÓVEREK,
- -KARDIGÁNOK,
- -BLÚZOK ÉRKEZTEK 100 Ft/db.

Nyitvatartás: fél 9—fél 5-ig, szombaton zárva.

»KORSZERŰEN, EGÉSZSÉGESEN«

KIÁLLÍTÁS

A NEVELÉSI KÖZPONTBAN

1985. szeptember 25-29.

»Reggelizz úgy, mint a király, ebédelj, miként a polgár, és vacsorázz, mint a koldus!«

A Baranya megyei KÖJÁL, a BARANYAKER Vállalat és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat közös kiállításán

- élelmiszerek, korszerű háztartási eszközök, kisgépek árubemutatója,
- kóstolók,
- terítékbemutató,
- dietetikai szaktanácsadás

Tekintse meg kiállításunkat!

Egészséget szolgáló szakköri munkák

Mozgáskorlátozottak kultúrközpontja

Három évvel ezelőtt még nem volt lehetőségük a pécsi mozgáskorlátozottaknak arra, hogy rendszeresen találkozzanak, klubéletet folytassanak. A Tüzér utca 1–3-ban létesített Rehabilitációs Kultúrközpont néhány helyisége adta meg ehhez a feltételt. Azóta szakkörök működnek itt és különböző összejövetelekre kerül sor.

Hétfőn, szerdán, pénteken klubnap van. A hétfői vetítéseken közkívánatra kölcsönzött sikeres filmeket nézhetnek meg az idelátogatók. Főleg a tolókocsival közlekedőknek előnyös ez a fajta „mozi". A kondícionáló teremben gyógytornász irányításával gyerekeknek (4–5 éveseknek) és felnőtteknek tartanak testedzést. A masszírozó teremben az elfáradt, beteg izmok szakképzett masszőr segítségével frissülnek fel.

Kedd és csütörtök a szakkörök napja. Kézi és gépi hímzést végeznek a klubteremben, délután 4-től, aztán 6-tól a népdalkör próbál. A kézimunka egészségi szempontból is igen jelentős, mert még Tachtler József és Gál Imréné béna karját is „megmozgatja". S munkáik igen szépek. Bizonyítja ezt az áprilisi helybeli kiállításukról készült sok fénykép. A fotók is saját munkák. Négy–öt fő rendszeresen és eredményesen vesz részt a mozgáskorlátozottak pályázatain, s a felvételeiket nézve az a benyomásom, hogy egyéb pályázatokon is megállnák helyüket.

A 15 tagú népdalkörnek az egyéves működése alatt már több fellépése volt a pécsi szociális otthonokban. Vállalnának vidéki szereplést is, de ehhez jármű kellene. S szívesen fogadnák, ha hangszeres kíséretükre is vállalkoznának néhányan.

Müller Erzsébet harmadik éve vezet német nyelvtanfolyamot. Idén fokozódott az érdeklődés. Vonzereje az, hogy a tanulás tulajdonképpen társalgást jelent német nyelven.

L. Cs. K.

Eljárók és bejárók

A Carbon Vállalat varrodája több mint kétszáz nőnek ad munkaalkalmat

Fotó: Laufer László

Munkaerőhelyzet Sásdon és környékén

Sásdon és társközségeiben több mint ötezer ember él. Az utóbbi években Sásd összlélekszáma nőtt, Felsőegerszeg, Oroszló, Meződ, Palé, Varga és Vázsnok községeké minimálisan változott, tulajdonképpen stagnál. A falvak lakosságának korösszetétele már nem mutat ilyen kedvező képet: egyöntetűen jellemző az elöregedés. Csupán Sásd „fiatalodik" az odaköltözések eredményeként, s mindez növekvő munkaerőforrást is jelent.

Az aktív keresők egynegyede mozgásban van. Azaz hatszáznál többen a közigazgatási területen kívül vállalnak munkát. Ugyanakkor közel ötszáz „bejáró" van.

Az eljárókat leginkább Komló, Dombóvár és Pécs vonzza. Munkalehetőséget a bányák, a MÁV, a Volán biztosít a negyven százalékuknak és még százhúsz egyéb cég a fennmaradó hatvannak. A más városban, községben kenyeret keresőknek csak kis része végez segédmunkát.

Sásd területén kívülről főleg a termelőszövetkezet, az Építőipari Szövetkezet, a Carbon üzeme, a Vízgazdálkodási Társulat és a Költségvetési Üzem alkalmaz dolgozókat. A bejárók száma rohamosan csökken, de még mindig jelentős. A csökkenést a Sásdra betelepülés, az utazási költség emelkedése, a keresztingázások kiváltása eredményezte.

A nők foglalkoztatását kiemelt feladatként tekintette és tekinti a nagyközség. A helyben dolgozók több mint fele nő, ezt a Carbon, a Hunor Kesztyűgyár és a Búzakalász Tsz közreműködésével érték el. A háztartásbeli és a más helységbe eljáró dolgozó nőket megkérdezve kiderült, hogy sokan közülük szívesen vállalnának Sásdon munkát. Igen nagy gondot jelent a szakképzetlen nők elhelyezése.

A pályakezdőknek sincs könnyű helyzetük. A nyolc általánost követően az utóbbi években csökkent a szakmát tanulók, s nőtt a gimnáziumba jelentkezők száma. Az élet viszont mást követel. Irodai munkát helyben nem talál egy frissen érettségizett, szakmája viszont nincs. S ha van is, például mondjuk az egészségügyi szakközépiskolában végzett, akkor sem tud Sásdon elhelyezkedni.

Sásd fejlődésének alapja, hogy hosszú távon milyen lehetősége lesz iparfejlesztésre. Szabad munkaerő a térségben van.

Sásd közigazgatási területén tizenkilenc gazdálkodó szerv működik. Ebből helyi központú csupán öt. Fejlődésképességüket gazdasági eredményeik bizonyítják.

A komlói Carbon Könnyűipari Vállalat sásdi üzeme közel 200 nőnek ad munkát. Nagyrészük betanított munkás. Részvétel a gyorsított felnőtt szakmunkásképzésben munka és gyerek mellett nem könnyű. Mégis az itt dolgozók közül többen kitanulják a női szabó szakmát.

A sásdi Búzakalász Termelőszövetkezetben nincs munkaerőhiány. Szakmunkások elsősorban az állattenyésztésben kellenének. Az utánpótlást tanulmányi szerződéssel kívánják biztosítani, évente legalább 2—3 szakképzett újfelvételisre volna szükség, s akkor öt év elteltével nem lenne szakembergond. A felnőttképzés nehézkes: a bentlakásos iskola vagy nem vonzó, vagy nincs kit küldeni. Szükség volna mezőgazdasági gépszerelőkre és autószerelőkre, valamint gumijavítóra is.

Sásdon az elmúlt öt évben öt százalékkal nőtt a lakosság száma. A tizennégy éven aluliak például százzal többen vannak, mint 1980-ban. Pár év múlva több közülük továbbtanulás, állás után néz. Nem mindegy sem nekik, sem a nagyközségnek, hogy milyen pályára lépnek, kell-e például a hőn áhított szakma itt helyben, vagy kénytelenek ők is ingázni, mint a jelenlegi aktív keresők közül az a hatszáz.

L. Csépányi Katalin

Holográfia-bemutató a BNV-n

Érdekes új látványossággal gazdagodik az idén az őszi BNV: a 46-os pavilonban holográfia bemutatót rendeznek a Nyugat-Berlinből érkezett kiállítók. Keddi sajtótájékoztatójukon elmondták, hogy a közönség 32 hologrammot láthat majd, amelyek a technika és a művészet különleges ötvözésével készültek, 3 dimenzióban, szinte térben láttatják a képeket.

A három dimenziós hologramm-képek látványa zenei alátéttel nyújt igazán különös és egyedi élményt. A bemutatott alkotásokhoz illő hangeffektusok teszik teljesebbé a szórakozást.

Barátság és rokonszenv a magyar nép iránt

Bővítsük a kapcsolatokat!

Meg kellene hosszabbítani az idegenforgalmi útvonalakat

Kölcsönös részvétel a nemzetközi vásárokon

„Egy Mohácsnak és egy Szigetvárnak is szerepe van népeink mai kapcsolatában" — kezdte a Dunántúli Napló munkatársaival folytatott beszélgetést a szerkesztőségben *Ibrahim Sahin*, Kütahya tartomány kormányzója, aki küldöttség élén tartózkodik Baranyában. E gondolatot egészítette ki később *Ihsan Tuncoğlu*, a kütahyai sajtószövetség elnöke ily módon: *„Az, hogy a két nép a történelme folyamán harcban állt egymással, hiszszük, nem lehet akadálya a mai baráti kapcsolatoknak."*

A szerkesztőségben tett látogatás célja a két megye sajtókapcsolatai lehetőségének a vizsgálata volt, hogy a tömegtájékoztatás segítségével többet lehessen tenni egymás megismeréséért. A kormányzó ezt így fogalmazta meg: *„A török népben barátság és rokonszenv él a magyar nép iránt; szeretnénk, ha ezt a baráti érzést közvetítené a sajtó is. Közös célunk az együttműködés sokirányú fejlesztése és erősítése annak a tudatában, hogy mostani látogatásunk hozzájárulhat egy nagyobb, általánosabb együttműködéshez."*

Baranya megye és Kütahya tartomány kapcsolata 1972 a baranyai küldöttség első ottani hivatalos látogatása óta él — igazán látványos eredmények nélkül. A török vendégek mostani baranyai látogatása — mint arról a hétfői hivatalos tárgyalásokról szóló tudósításunkban is beszámoltunk — a kapcsolatok szélesebb alapokra helyezését szolgálja.

A két nép mai kapcsolatában — magyar részről és az idézettek ellenére is — nehéz figyelmen kívül hagyni a másfél évszázados török hódoltságot. Fel is tettük a kérdést: a mai Törökország hogyan ítéli meg az akkori Oszmán Birodalmat? A válasz a mából fogant. A modern török állam megalapítóját, *Kemál Atatürköt* idézte Sahin kormányzó: *„Békét a világnak, békét a hazának"*, ami a terjeszkedő politikával való leszámolást jelentette, s azt, hogy a nemzeti állam a nemzeti határok közt létezzék.

A szerkesztőségi beszélgetés keretében természetesen a kapcsolatokról, azok további bővítéséről esett a legtöbb szó. Kütahyai vendégeink kiemelt jelentőséget tulajdonítanak a két megye porcelán- és kerámiaiparának az egymásra ható kapcsolaterősítésének. Ezt szolgálja a meghívás a náluk jövőre rendezendő nemzetközi kerámiaszimpóziumra, a kütahyai részvétel a siklósi kerámia-alkotóműhelyben, s a Mémi-fürdőben létesítendő állandó kütahyai kerámiakiállítás, melynek az első darabját a küldöttség hozta Pécsre. (Persze a kapcsolatok — véleményünk szerint — kiterjeszthetők lennének pl. a szénbányászatra is, amint javaslat hangzott el a termálvizek hasznosításában szerzett tapasztalatok folyamatos cseréjére is.) Fontosnak tartják a népművészeti kapcsolatok kibontakoztatását is, amire jó alkalom lehet a jövő év szeptemberében Pécsett megrendezendő nemzetközi oszmanisztikai kongresszus. Itt is elhangzott: szívesen látnak baranyai gyermekcsoportot a Törökországban nemzetközi szinten megrendezett gyermeknapra. Feltétlenül számítanak pécsi—baranyai részvételre a Kütahyában évente sorra kerülő nemzetközi vásáron, s ehhez pavilont is biztosítanak. Ezt lehetne viszonozni a PIV-eken a kütahyai részvétellel.

Hangsúlyosan esett szó az idegenforgalmi kapcsolatok bővítéséről. Jelenleg a magyar úticél Isztambul, esetleg Rodostó, török részről pedig Budapest és a Balaton. Szükség lenne az útvonalak meghosszabbítására Kütahya ill. Pécs felé, s ebben mindkét félnek vannak teendői. A kétoldalú kapcsolatokban nélkülözhetetlen ugyanis, hogy minél többet látogassanak el egymáshoz — egymást megismerni. Szó volt a sportkapcsolatokról is.

Megkérdeztük Ibrahim Sahint, hogyan lesz valaki kormányzó, s ő elmondta: akiket az állam erre alkalmasnak ítél, kinevezi e posztra. Ő maga 27 év alatt bejárta a közigazgatási hierrchia létrájának minden fokát, míg kajmakámi — járási vezetői — beosztásából Kütahya tartomány kormányzójává nevezték ki. Egy-egy kormányzó nem lehet sokáig egy helyen, de a címet viselheti akkor is, ha már nem kormányzó. Azt is elmondta, hogy a polgármesterek közvetlen választással kerülnek egy-egy város élére. Aral Kipert tavaly választották meg Kütahya polgármesterévé, s megvan a lehetősége, hogy 1989-ben is felvetesse magát polgármesterjelöltként a választási listára.

H. I.

Kényszerkörök

– Átalánydíjas szerződést szerettünk volna kötni a színes televízionkra – mesélte Surisescu Györgyné komlói lakásán. – El is mentünk a komlói Gép és Elektromos Berendezéseket Javító Kisvállalathoz, ahol közölték velünk, hogy ők nem kötnek. A férjem erre bement a tanácsra, hogy hogyan is van ez? Hiszen a televízióban is hirdetik, hogy van ilyen lehetőség. Ezután a kisvállalat vezetőjét behívták a tanácsra, s akkor ki is jött a szerelő. Háromszor vagy négyszer mondtak időpontot, mire nagy nehezen ideértek. A tv-n be kellett állítani a színeket, de emiatt először nem akartak szerződést kötni. Még szerencse, hogy a férjem ért hozzá, így negyedóra alatt jó lett a televízió. Végül csaknem három hét alatt megkötöttük a szerződést.

Nem ez az egyetlen panasz, amely az utóbbi időben a komlói Városi Tanácsra érkezett. Az egykori Gelkából alakult Gép és Elektromos Berendezéseket Javító Kisvállalatnál több mint negyvenen dolgoznak, nemcsak Komlón, hanem Pécsváradon, Sásdon, Mágocson, Mázaszászváron. Mindannyian érettségizett szakmunkások.

Mint mondják – nehéz az alkatrészt beszerezni. Nem márkaszervizként dolgoznak, ezért a Gelkára és a Ramovillra kell támaszkodniuk. Sokszor előfordul, hogy az eredeti alkatrész helyett csak valami más helyettesítőanyagot küldenek. Próbálnak talpon maradni, újabb és újabb szolgáltatásokat bevezetni. Például a Ramovilltól megvásárolnak különböző lecserélt híradástechnikai berendezéseket, azokat megjavítják és eladják. A raktáruk kicsi, ezért csak megrendelésre tudnak árut adni.

Ez így mind igaz, de miért van, hogy elterjedt a városban: a szerelők nem tudják megcsinálni a hibás készülékeket. Kivesznek belőle olyan alkatrészeket, amelyekre feltétlenül szükség van, hogy a televízió, a rádió biztonságosan működjön.

– Az alkatrész kiszerelését én elképzelhetetlennek tartom – mondta Gallusz Gábor, a kisvállalat igazgatója. – Ezt már többször hallottam. Csak azt tudom erre mondani, ha bizalmatlanok velünk szemben, akkor vegyék igénybe a gyorsszolgálatot és akkor a szerelő mellett állhatnak. Olyankor is panaszkodnak ránk a tanácson, amikor a bejelentést követő napon megcsináltuk a berendezést. Sajnos, a hőtárolós kályhákhoz nem kapunk alkatrészt, csak ha személyreszólóan megrendeljük. Sokszor két-három hét, mire megérkezik a szükséges darab. Nagy hidegben persze ez nagyon kellemetlen.

S mi a magyarázata annak a két éve húzódó ügynek, aminek a szenvedő alanya Takácsné Tóth Zsuzsa?

– 1982 augusztusában vettünk egy japán rádiós magnót – mesélte komlói otthonában Takácsné. – A garanciális idő alatt egyszer javította a VILLGÉP és kétszer a komlói kisvállalat. A hiba mindig azonos volt: nem lehetett a magnót átkapcsolni rádióra. A garanciális idő lejárta előtt két-három héttel ismét elromlott. Visszavittük, megjavították és adtak háromhavi munkagaranciát. Ezt követően hoztuk, vittük a készüléket, hallgatni egyáltalán nem tudtuk.

A rádiómagnó visszakerült a vásárlás színhelyére a Zengő Áruházba, majd a KERMI-hez. Közölték velük, hogy a készülék javítható, csináltassák meg! Visszavitték a kisvállalathoz, aztán innen Bonyhádra. Ott sem tudtak vele mit kezdeni, ám közölték, hogy hibás a konstrukció, több ilyen készüléket már vissza is cseréltek.

– Ekkor azt mondták nekünk a szerelők, hogy próbáljuk meg szavatossági időn belül kicseréltetni. – Ám Komlón közölték, hogy a garanciával egyszerre lejárt a szavatossági idő is. Még a tanácson is ezt mondták. A kisvállalattól is kellene szereznünk egy igazolást arról, hogy a készülék nem javítható. Ezt megtagadták. Hát akkor csinálják meg, de úgy, hogy három év után használni is tudjuk végre.

Az ügyet szeptember 25-én tárgyalja a bíróság.

Sz. K.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 25., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EUFROZINA nevű kedves olvasónkat

A Nap kél 6.34 — nyugszik 18.36 órakor
A Hold kél 17.44 — nyugszik 2.07 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők
14—16 óráig
a 15-000 telefonszámon
UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
L. CSÉPANYI KATALIN

Ma délelőtt 9—11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad a 10-053 telefonszámon
DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5—6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart, Pécs, Hunyadi út 11. sz. alatt.

◆

— **Önismereti hétvége** címmel indít programot a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központ Művelődési Háza. Az október 11—12—13-án megtartandó első foglalkozásokra szeptember 30-ig lehet jelentkezni, naponta 8—5 óráig, személyesen vagy telefonon.

— **Mezőgazdasági repülőgép balesete.** Hétfőn délután Jászapáti külterületén eddig ismeretlen okból lezuhant a MÉM Repülőgépes Szolgálat egyik mezőgazdasági repülőgépe. Vezetője, Jónás István, 27 éves szuhai lakos olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. A baleset okát szakértők bevonásával vizsgálják.

— **Münnich-brigádok találkozója.** Pécsett rendezik meg a Münnich Ferenc nevét viselő szocialista brigádok hetedik országos találkozóját szeptember 28-án. A házigazda Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottsága az ország különböző tájain dolgozó ipari, mezőgazdasági és szolgáltató brigádok több mint másfélszáz tagját várja a találkozóra, amelyen kicserélik a munkaverseny-mozgalomban szerzett tapasztalataikat. A testvérbrigádok megismerkednek a mecseki ércbányászok munkájával is.

— **Jugoszláv kombájn Baranyában.** Hazaérkeztek az elmúlt hétvégén zárult zágrábi őszi vásárról a Pécsi Agroker szakemberei. Bár a vásáron nem sikerült üzletet kötniük, számos új kapcsolatot teremtettek, melyekből később lehet üzlet. Tárgyalásaik eredményeként hamarosan megyénkbe érkezik kipróbálásra egy Deutz—Fahr típusú jugoszláv kombájn. Amennyiben jól vizsgázik, szó lehet behozataluk-ról.

— **Tisztújítás.** Az Építőipari Tudományos Egyesület regionális csoportja megtartotta vezetőségválasztó ülését. A tisztújítás eredményeként elnök Mischl Róbert, elnökhelyettes dr. Sztojánovics József, titkár Rozvány György, szervező titkár Arnold Róza lett.

— **Öt-hat óra alatt Bécsbe** kerül a pécsi gomba. A Garancia Szövetkezet és a Pécsi Állami Gazdaság együttműködésének eredményeként október elejétől gyorsabban és átrakás nélkül jut el Ausztriába a minőségi gomba. Kezdetben heti két forduló lesz, de a bécsiek igényei szerint a szállítás sűríthető.

— **Fűtésrekonstrukció.** A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Rókus utcai részén közel 300 méteres szakaszon teljes melegvíz- és fűtéscső-vezetékrendszert cserélt a Szentlőrinci Költségvetési Üzem és alvállalkozói. A főiskolán kívül az Alkotmány utcai szociális otthont, a vegyipari szakközépiskolát érinti a rekonstrukció. A munkák korai elkészültével még az idén elkezdődhet a tereprendezés.

— **Csehszlovák grafikusművészek** munkáiból nyílik ma kiállítás, a pécsi Ságvári Endre Művelődési Ház Stúdiógalériájában. A tizennyolc alkotó műveit október 9-ig naponta 10—20 óráig tekinthetik meg az érdeklődők.

— **Teljes útlezárás.** Az 55-ös főközlekedési úton, Baja és Pörböly közötti szakaszon hídátépítési munkák miatt ma 12 és 15 óra között teljes útlezárás lesz a híd környezetében és a terelőúton is. A felszerkezet lerobbantása követeli a nagy várakozási időt. Aki teheti, válasszon más útvonalat.

— **Újdonság a Konzum ABC-ben.** A Kecskemét—Szikrai Állami Gazdaság kis méretű flakonokba töltött, olcsó szörpsűrítményei kaphatók a Konzumban. A meggyizűből egy, a narancsból másfél liter gyümölcslé készíthető víz hozzáadásával.

— **Mohácson csütörtöktől** szünetel a melegvíz-szolgáltatás. A Pécsi Távfűtő Vállalat hálózati elzárók cseréjét végzi, s ezért csütörtök reggel 8-tól, előreláthatólag 28-án, szombat 24 óráig Mohácson használati melegvíz-szolgáltatás nem lesz.

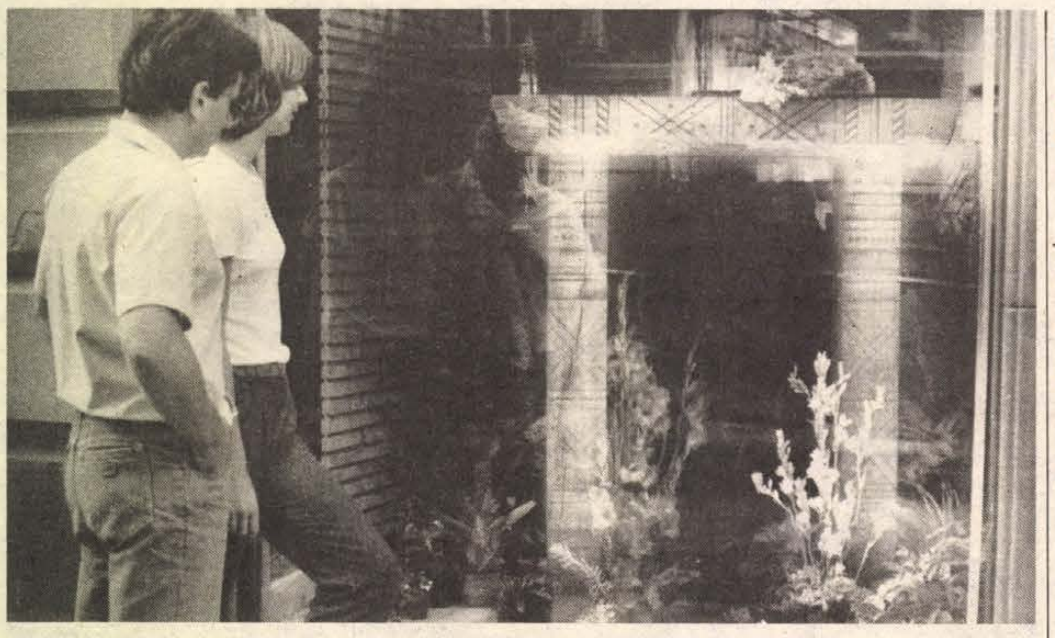
Időjárás

Az ország északkeleti, keleti vidékein időnként erősen felhős lesz az ég és ott szórványosan kisebb eső, zápor is előfordul. Másutt kevesebb felhő várható, valószínűleg eső nélkül.

Szerdán a szél mindenütt északnyugatira, északira fordul és helyenként megerősödik. A nyárias meleg a déli, délnyugati országrészben is megszűnik.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 8 és 13 fok között alakul. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán északkeleten 19, délnyugaton 24 fok körül alakul.

Kedd reggeli vízállások: Őrtilos 90 cm, áradó. 13,2 fok, Barcs 9 cm, változatlan, 18,0 fok, Drávaszabolcs 85 cm, apadó, 18,6 fok, Mohács 288 cm, apadó, 16,6 fok.



A Kossuth Lajos utcai 1. sz. virágbolt kirakatában látható a Veszprémben rendezett virágkötészeti verseny szabadon választott kategória első díjas kompozíciója, melyet a bolt vezetője, Iharossyné Böhm Ildikó készített. Fotó: Tóth László

— **Dedikálás.** Miért nem dalol a kalapács? című, a Zeneműkiadónál megjelent könyvét dedikálja Havasi János csütörtökön délután 5 órától Pécsett, a Jókai téri idegennyelvű és zenemű könyvesboltban.

— **Üdülés Velemben.** Asztmás betegeknek kínál olcsó pihenési lehetőséget a Vas megyei üdülőfaluban a MÁV-TOURS pécsi irodája. Nyolcnapos turnusokat indítanak egészen decemberig.

Film... Film... Film...

ÁTVERÉS

SUSU, A SÁRKÁNY
Színes magyar bábjátékfilm
Zene: Bergendy István
Rendező: Szabó Attila
A nagy sikerű televíziós sorozat moziváltozata, 105 percben. A film alapját a sorozat 1—2—6—7—8—9. epizódja alkotja. Kerek történet Süsü kitagadásától nősüléséig, szülőházába való visszatéréséig.

A MEGJELENÉS KÖTELEZŐ
Színes NDK film
Rendezte: Helmut Dziuba
Szereplők: Vivian Hanjohr, Ligsy Tempelhof, Peter Sodann, Alfred Müller
A tinédzser korú Elisabethben mély érzéseket fakaszt édesapja hirtelen halála. A férfi jól ismert, köztiszteletnek örvendő pártvezető volt, aki jó anyagi körülményeket és biztonságot teremtett családja számára. A tragédia súlya alatt a lányt megannyi olyan benyomás éri, amelyeket most egyedül, önállóan kell rendeznie és értékelnie . . . A felnőttéválás időszaka ez.

ÁTVERÉS
Színes, szinkronizált amerikai film
Rendezte: Matt Cimber
Szereplők: Telly Savalas, Pia Zadora, Desi Arnaz
Las Vegas vibráló esti fényei nem egy sötétlelkű gazfickót csaltak már a városba. Közülük a legveszedelmesebb talán Parelli, aki gátlástalanul igyekszik alvilági hatalmát kiterjeszteni a kaszinókra. Mindenki tudja, hogy ő ad megbízást gyilkosságokra is, de képtelenek bizonyítani bűnösségét.
O. W. Thurston felügyelő végül keményebb módszerhez folyamodik...

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat, Bp.,	930
Trabant Hycomat Combi Bp.,	183
Trabant Lim., Bp.,	522
Trabant Lim., Debrecen	454
Trabant Lim., Győr	399
Trabant Combi, Bp.,	11 685
Trabant Combi, Győr	6 154
Wartburg Standard, Bp.,	14 885
Wartburg Standard, Győr	8 115
Wartburg Speciál, Bp.,	23 224
Wartburg Speciál, Győr	12 164
Wartburg Spec. tolótetős, Bp.,	5 074
Wartburg Tourist, Bp.,	9 821
Wartburg Tourist, Győr	3 610
Skoda 105 S, Bp.,	9 809
Skoda 105 S, Debrecen,	7 178
Skoda 105 S, Győr,	7 358
Skoda 120 L, Bp.,	18 448
Skoda 120 L, Debrecen,	10 787
Skoda 120 L, Győr,	13 358
Skoda 120 GLS, Bp.,	1 215
Lada 1200, Bp.,	38 294
Lada 1200, Debrecen,	24 212
Lada 1200, Győr,	12 948
Lada 1300 S, Budapest,	14 395
Lada 1300 S, Debrecen,	10 993
Lada 1300 S, Győr,	4 747
Lada 1500, Bp.,	14 027
Lada 1500, Debrecen,	9 743
Lada 1500, Győr,	4 526
Lada Combi, Bp.,	6 148
Lada Combi, Debrecen,	3 474
Moszkvics, Bp.,	13 733
Polski Fiat 126 P, Bp.,	24 216
Polski Fiat 126 P, Győr,	7 895
FSO (Polski Fiat) 1500,	5 002
Dácia, Bp.,	29 013
Dácia, Debrecen,	18 835
Zasztava, Bp.,	9 194

◆

— **Pisztrángok Orfűn.** A MOHOSZ Baranya Megyei Intézőbizottsága a múlt hét végén 600 kg pisztrángot telepített az Orfűi- és a Pécsi-tóba. A 22 cm feletti halak a Balatoni Halgazdaság pisztrángtelepéről kerültek a Pécs melletti tavakba.

— **Energiatakarékos edényégető.** A Zsolnay Porcelángyárban megkezdték a nyugatnémet Riethammer cég által szállított gyorségető kemence felfűtését. Az új kemence a réginél 40 százalékkal kevesebb energiát használ fel, további előnye kiváló szabályozhatósága, melynek eredményeképpen lényegesen javul a minőség, a selejt pedig az eddigiek töredékére csökken.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

◆

Közlemény

Értesítjük az utazóközönséget, hogy 1985. szeptember 29-én, vasárnap a nyári időszámítás megszűnésével egyidejűleg a Budapest—Székesfehérvár—Nagykanizsa-vasútvonalon téli menetrend lép életbe.

A téli menetrendet a Hivatalos menetrend külön lapon már tartalmazza, ahhoz, valamint a Nemzetközi menetrendhez külön-külön jelenik meg 1. sz. pótlék. A pótlékok a menetrendkönyvek olvasójelen lévő „Utalvány" ellenében elárusítóhelyeinken díjmentesen átvehetők.

Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak.

Pécsi Vasútigazgatóság

Halálozás

A Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara mély megrendüléssel tudatja, hogy

DR. ÉLES GYULA
egyetemi adjunktus

súlyos betegség után, életének 40. évében elhunyt. Tragikusan korai halála ígéretes oktatói pályát szakított félbe. Töretlen hittel szolgálta a közösséget és így hallgató korától egészen haláláig több fontos társadalmi tisztséget töltött be. Emlékét egyetemünk oktatói, dolgozói és hallgatói kegyelettel megőrzik. Utolsó útjára 1985. október 1-én 13 órakor kísérjük a pécsi központi temető ravatalozójából.

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy munkatársunk,

MECHURA LÁSZLÓ

szeptember 15-én 38 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Szeretett kollégánk végső búcsúztatása és temetése szeptember 26-án Drégelypalánkon lesz. Emlékét a Húsipari Vállalat dolgozói kegyelettel megőrzik.

Öt nagyváros piaci árai

Termék	Győr	Miskolc	Pécs	Kaposvár	Szeged
Paprika	5 —13	10—24	6 —30	12—16	8 —14
Hagyma	5	9—12	10—14	11—15,40	8 —10
Paradicsom	3,50—7,50	6— 8	7 —12	7—10	5 — 6
Zöldbab	15	12—16	15—30	12	15—25
Szárazbab	34—48	—	40—60	44—55	55—60
Kelkáposzta	4 — 7	5— 8	18—20	18	12—14
Káposzta	1,60—4,50	3—15	10—15	4—13	8 12
Savanyúkáposzta	14	16	30—32	16	30
Karalábé	3 — 5	17	—	10	8 —10
Burgonya	4,50—5,50	5,60	6 — 7	5	5 — 9
Fokhagyma	28—34	—	35—45	32	25—30
Karfiol	18—25	20—28	20—25	15—20	12
Sárgarépa	4 — 6	—	8	8	8 —12
Vegyeszöldség cs.	4 —20	5—12	—	—	—
Petrezselyem	16—20	—	16	16	10—16
Alma	5,20—14	8—25	4 —12	4—12	8 —18
Dinnye	3 — 5	8 —10	—	—	5 10
Szőlő	24—35	25—45	25—30	25—30	20—40
Szilva	3,50— 9	14—20	15—20	15—20	8 —15
Ringló	6 —16	—	—	—	—
Körte	7 —11	14—25	10—15	10—15	10—12
Mák	70	—	80—100	80	60—65
Őszibarack	5,50—28	—	15—40	16—30	—
Tojás, db.	1,50— 2	2,60	2,60— 3	2,10	2,60—2,80
Uborka	5—18	—	20—40	9	20—30
Zeller	—	18	—	22	—
Gomba	—	50—85	—	85	60—80
Patisson	—	8	—	—	—
Főzőtök	—	6	—	6	4 — 5
Saláta	—	—	5 — 6	—	4 — 7
Csöves zöldkukorica	—	—	5 — 7	1,60—2,50	3 — 4
Zöldborsó	—	—	2 — 3	—	40—45
Reteg cs.	—	—	—	—	4 — 5
Zöldhagyma	—	—	—	—	2 — 3
Sóska	—	—	—	—	18—20
Paraj	—	—	—	—	18—25
(Héjas) dió	—	—	—	—	50—60
Aszalt szilva	—	—	—	15	—

Értesítjük tisztelt vásárlóinkat, hogy

13. sz. Gázszaküzletünk

(Pécs, Kossuth L. u. 34.)

1985. szeptember 30.—október 2-ig

leltározást végez!

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel.

Szíves megértésüket kérjük.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Modern vállalatszervezés

Maynard-módszer

A szervező vállalatok egyre fontosabb szerepet töltenek be a gazdasági életben. Az amerikai Maynard Co. Ltd. ez idő szerint a világ húsz országában, köztük Magyarországon ad tanácsokat, hogyan dolgozzunk ésszerűbben. Ahol megbízást kapnak és megjelennek, ténykedésük eredményeként a gazdálkodás legkülönbözőbb részterületein rövid idő alatt 20–44 százalékos termelékenységnövekedést tudnak felmutatni. Maynard még 1948-ban kiadott, sok nyelvre, köztük magyarra is lefordított gazdasági mérnöki kézikönyvét az üzemszervezők világszerte bibliájukként forgatják.

A Maynard Co. Ltd. tegnap Pécsett is bemutatkozott. A termelékenységnövelés útjait, korszerű módszereit fölvázoló ankétjukat a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetemen tartották. A meghívott vállalati szakemberek és az oktatók előtt John Osborn, a Maynard Co. Ltd. Londonban székelő európai irodájának igazgatója ismertette cége tevékenységét. Megbízóiknak számos területen nyújtanak segítséget, átvilágítják a vállalatot, rámutatva a fogyatékosságokra, javaslatokat tesznek a jobb marketingmunkára, javaslatot a nyereségnövelésre, a költségcsökkentésre, például az anyaggazdálkodásban, a karbantartásban, a kapacitásgazdálkodásban. Szervezéseik eredményeként jelentősen megnőtt az érintett munkaterületeken a termelékenység, s az a pénz, amit ezért kértek, általában hat hónap alatt megtérült, de akadtak olyan esetek is, amikor a szervezés költségei egy év alatt háromszor megtérültek.

Magyarországon eddig 24 vállalatnál tették le a névjegyüket, mint például a Ganz-MÁVAG-nál, a Medicor Műveknél, a Taurusnál, a Borsodi Vegyi Kombinátnál, de mezőgazdasági nagyüzemeknél – az ígért termelékenységjavulást felmutatva. Immár vannak magyar alvállalkozóik is, így a Sziget Gazdasági Munkaközösség. A magyar alvállalkozók munkáját forintban lehet fizetni. Mint dr. Farkas Ferenctől, a PJPTE docensétől megtudtuk, a Maynard cég tevékenységéről a baranyai vállalatok az egyetem vállalatgazdaságtani tanszékén érdeklődhetnek.

M. Z.

Fokozott közúti ellenőrzés

Száguldók és pirosba hajtók

A közúti baleseti statisztikában előkelő helyet foglal el a gyorshajtás, a gyalogosok szabálytalan magatartása, a pirosba hajtás. A mostani fokozott közúti ellenőrzési hónap keretében – jelenleg is folyik – a rendőrség egyebek közt e szabálytalanságok elkövetőinek kiszűrésére is nagy hangsúlyt helyez.

Nem kellett hosszú időt eltölteni tegnap délelőtt Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky út–Szalai András út kereszteződésében, hogy „lencsevégre" kerüljön néhány pirosba hajtó. Alig tíz perc alatt a közlekedésrendészet Minolta motoros fényképezőgépe három olyan jármű haladását rögzítette, – mindegyiket három fázisban – melyek az egyértelmű piros ellenére átszáguldottak a csomóponton. A gépet pedig csak akkor hozták működésbe, amikor a lámpa már pirosat mutatott, s a járművek még a stopvonal előtt voltak... Sajnos gyakori e felelőtlen és életveszélyes „mutatvány", amit az is bizonyít, hogy havonta több száz felvételt készítenek, s a büntetés akár ötezer forint is lehet.

A Pécsett rendszeresen autózóknak nem meglepetés, hogy a gyalogosok keresztül-kasul átvágnak az utcákon. A rutinosabbak erre felkészülnek.

Nem egyszer éppen a járművek vezetőinek köszönhető, hogy nem történik több gyalogos elütés, mint jelenleg. Mert például a Szalai András úton a két „zebra" közötti talán százméteres szakaszon olyan nyugodtan sétáltak át idősek és fiatalok, mintha ez a világ legtermészetesebb dolga lenne. Sokan pedig a jóindulatú figyelmeztetést is fanyagolva fogadták.

A Traffipax tegnap délelőtt a Zsolnay Vilmos úton mérte a sebességet, – a műszer keveset pihent. A szabálytalansági csúcsot egy teherautó állította fel, akinek a vezetője a megengedett 50 kilométeres sebesség helyett 62 kilométerrel hajtotta járművét. Nem is vitatkozott, amikor a fizetésre került sor. A Traffipaxnál szolgálatot teljesítő rendőrök mesélték, hogy a közelmúltban bemértek egy Ladát, mely a Tolbuhin úton 134 (!) kilométeres sebességgel száguldott. A rendőrök a műszerre pillantva, nem akartak hinni a szemüknek... A példás büntetés természetesen nem maradt el.

URH-n érkezik az utasítás, a járőrkocsi menjen Vasasra, mert egy koccanásos balesetnél az érdekeltek nem tudnak megegyezni. A rendőrség helyszíni megállapítása: mindketten hibásak, ezért a vezetőket megbírságolják. Nem lett volna célszerűbb a felelősség kérdését egymás között tisztázni? Hisz nem történt személyi sérülés.

A várost járva feltűnő, hogy mennyi teherautó közlekedik a belső sávban. Pedig tudják, hogy a külsőben a helyük, de azzal érvelnek, ha kanyarodási szándékuk miatt nem mennek időben a belsőbe, akkor nem engedik be őket a csomópontok közelébe. Ez jogos kritikaként is felfogható, mindenesetre tehergépkocsival több sávos úton tartósan csak a külsőben haladhatnak.

A megszokottnál fokozottabb ellenőrzésre még két hétig számítsanak a járművezetők és a gyalogosok.

R. N.

Magyar–NDK együttműködés az üveg- és kerámiaiparban

Pécsett üléseztek Magyarország és a Német Demokratikus Köztársaság műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottságának üveg- és kerámiaiparáért felelős tagjai. A tegnap kezdődött kétnapos tárgyaláson a VII. ötéves tervidőszakban megvalósuló műszaki-tudományos és gazdasági együttműködés fő irányait, és az abból fakadó teendőket határozzák meg. Újszerű körülmény: a gyakorlati tennivalók megfogalmazásának elősegítése érdekében a tárgyalásokhoz vállalati helyszínt a nagy gyártási tapasztalatokkal rendelkező Zsolnay Porcelángyárat szemelték ki. A magyar delegációt dr. Kádár József építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkár, az NDK-ét dr. Günther Halm üveg- és kerámiaipari miniszterhelyettes vezeti.

Több sör Sopronból

Fennállása óta az idén készül a legtöbb sör a Soproni Sörgyárban, összesen 560 ezer hektoliter. Ez 100 ezer hektoliterrel múlja felül a múlt évi termelést. A jelentős növekedést azzal érték el, hogy befejeztek egy 180 millió forintos kapacitásnövelő beruházást.

A legnagyobb mennyiséget a közkedvelt Aszok és Alpesi sörökből állítják elő, de emellett gyártanak 13 fokos 700 éves, 12 fokos Kinizsi világos és 18 fokos barna Lővér sört is.

A sörök idei brüsszeli világversenyére a gyár a 13 fokos, 700 évest és a 11 fokos Alpesit nevezte. Az előbbi arany-, az utóbbi pedig ezüstérmet nyert.

Egyedi kisszériás darabok

Őszi–téli divatbemutató

Valamennyi modell megvásárolható a Konzumban

Hogy mi lesz az őszi–téli szezon divatja? A természetes anyag: gyapjú, bőr és nemes szőrme. A színek kevésbé harsányak — feketék, fehérek, szürkék, barnák, bordók. Fiataloknak továbbra is ajánlott a piros és a sárga. Az anyaggal nem spóroltak a tervezők: bővek, hajtásokkal, és válltömésekkel teszik még lezserebbé a kabátokat. A szoknyák lábszárközépig érnek, hólok és rakások adják a szép fazont.

Tegnap mindezeket a modelleket megtekintették a Pécsi Nemzeti Színházban rendezett divatbemutatón az érdeklődők. Nagy tapsot kapott a Hunor Kesztyűgyár sportos rövid irhabundája, férfi irhadzsekije, és a téliesített, háromrészes női bőrkosztümje. Ugyancsak sokak tetszését elnyerte a rövid nutriabunda, a Merluska, a nyúl, a prérifarkas és a hörcsög bunda. Hosszú változatuk igen elegáns. Azért mindennapos utcai viseletre célszerűbb, és olcsóbb a mutatós halszálkás szövetkabát, vagy a fiatalos, sokszínű pufi télikabát. Férfiaknak a jugoszláv téliesített ballonkabátokat, és ballon dzsekiket ajánlották, valamint az impregnált, kivehető ujjú Yassa dzsekiket.

Alkalmi viseletre színes, hímzett selyemblúzokat, kétrészes selyem disco-ruhát, kétrészes, vajszínű, flitterrel díszített ruhát javasoltak.

Helyet kaptak a divatbemutatóban a Méta szabadidő-ruhák is. Fiatalosak és szépek voltak a többszínű melegítők, a vastag sípulóverek és pólók. Sokak tetszését kivívta a mosott farmerből, és a pufi anyagból készült dzseki, valamint a többszínű vászon nadrág.

A divatbemutató érdekessége, hogy valamennyi bemutatott modell már mától kapható a Konzum Áruház ruházati és Méta osztályán.

A műsorvezető Dévényi Tibor volt. Konferált Kudlik Júlia. Fellépett Aradszky László és a Bergendy együttes, akik a szünetben új lemezeiket dedikálták.

Á. E.

Nagy sikerű hangversenyek

Egy hét Svájcban

Hazaérkezett sikeres svájci vendégszerepléséről a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tanárképző intézetének vonós kamarazenekara. A pécsi zeneművészetisek egy hetet töltöttek Svájcban a hivatásos muzsikusokból álló genfi Collegium Academicum együttes meghívására.

A két együttes abban a teremben találkozott, ahol a legnagyobb svájci karmester, a nemrég elhunyt Ernest Ansernet több száz koncertet adott.

A zeneművészetisek három városban (Bulle, St. Maurice, Morges) adtak nagysikerű hangversenyt több száz néző előtt. Mendelssohn, Händel és Bach művei mellett megszólaltatták Weiner Leó divertimentóját is. Mindegyik koncertjükön többszöri ismétlésre kérték őket.

A hallgatói vonós kamarazenekar mellett a koncerteken szólistaként közreműködtek az iskola tanárai közül Vermes Mária, Földesi Lajos (hegedű) és Kircsi László (oboa), vezényelt Antal György, Liszt-díjas karnagy, az intézmény igazgatója. A svájci együttes októberben viszonozza a látogatást.

A közélet hírei

Dr. Gerhard Sailer, az Osztták Műemléki Hivatal elnöke hétfőn és kedden Baranyában tartózkodott és a megye műemlékvédelmével ismerkedett. Útjára elkísérte Mendele Ferenc, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója. A vendégeket kedden délután a megyeházán Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese fogadta.

*

A törökországi Kütahya tartomány és a székhelyváros a Baranyában tartózkodó küldöttsége *Ibrahim Sahin* tartományi kormányzó és *Oral Kiper* városi polgármester vezetésével, tegnap *Horváth Lajosnak*, a Baranya Megyei Tanács elnökének társaságában Szigetvárra látogatott. A városi tanácson *Nagyváradi János* elnök fogadta a vendégeket és tájékoztatta őket a város és környéke dolgozóinak élet-, és munkakörülményeiről, majd megmutatta a városban lévő törökkori történelmi nevezetességeket.

Ezután a delegáció felkereste Turbékot, ahol a Szulejmán szultán emlékhelyén koszorút helyezett el.

Útjuk következő állomása a Szigetvári Cipőgyár volt. Ott *Horváth József* igazgató bemutatta az üzemrészeket, a cipőgyártás folyamatát és a kész termékeket.

A török küldöttség délután az Európa hírű harkányi fürdőt nézte meg. Látogatásuk a siklósi vár megtekintésével fejeződött be.

*

A szovjet baráti társaságok szövetsége megalakulásának 60. évfordulója alkalmából a magyar—szovjet baráti társaság, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, valamint a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza kedden ünnepi estet rendezett Budapesten, a Semmelweis Utcai Kulturális Központban.

A megemlékezésen Ivan Bagyul, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének magyarországi képviselője, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa mondott megnyitót. Beszédében kiemelte: az SZBTSZ — amely 1958-ig kulturális kapcsolatok össz-szövetségi társasága néven működött — nagy tekintélyt vívott ki magának világszerte. Jelenleg mintegy tízezer külföldi szervezettel, társasággal, intézménnyel tart kapcsolatot, s 82 baráti társaságot, illetve egyesülést tömörít. Az SZBTSZ 48 országban 52 házat, illetve kulturális központot működtet.

Az ünnepségen Biró Gyula, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság főtitkára méltatta az SZBTSZ tevékenységét, amelyet a népek közötti megértésért, a bizalom és a békés együttműködés elmélyítéséért, valamint a barátság erősítéséért fejt ki.

*

A Párizs-környéki Yerres városában az idén is – mint minden évben – megemlékeztek arról, hogy II. Rákóczi Ferenc franciaországi emigrációja idején több évet töltött e kis francia város kolostorában.

Az emlékünnepségen, amelyen megjelent Palotás Rezső párizsi magyar nagykövet, megkoszorúzták a Rákóczi-emlékoszlopot, s Michel Berson nemzetgyűlési képviselő, a nemzetgyűlés francia–magyar baráti csoportjának elnöke, Michel Prats, Yerres polgármestere és London Pál, a párizsi magyar kölcsönösen segélyező egylet főtitkára mondott beszédet.

Szőlőtolvajok

Hát persze, mit is lophatnának ebben a szeptembervégi, napsütötte időben, mint szőlőt! Érik, az ára is magasabb, mint volt a múlt évben — a nagyüzemi szőlőültetvények, kisebb parcellák tulajdonosai meg kapkodnak, hogy őrizhetnék meg munkájuk gyümölcsét. A Pannónia ÁFÉSZ szőlő- és gyümölcstermelő szakcsoportja például — 27 hektáros, nagyüzemi jellegű szőlőültetvényük van Vasason, az Ördögároknál — tagjaiból őrszolálatot szervezett: éjjel-nappal ott vannak a tőkék között — s nem hiába...

Szombaton délután 6-kor hárman „léptek elő" csősznek, éjfélig csend volt a környéken, ám azt követő percekben motorzaj, autóajtócsapkodás keltette fel a figyelmüket. Hárman három oldalról közelítettek – tiszta krimi ez a történet –, hirtelen felvillantották a lámpákat, s mit láttak? Úgy van! Szőlőtolvajokat. Mégpedig hármat. Kettő szorgalmasan gyűjtötte egy műanyagzsákba a fürtöket, egy a kocsiban ült – ott is hagyta társait egy Niki Lauda-féle rajttal, csak úgy porzott utána az út...

D. József és neje azonban fennakadt a horgon, s a perceken belül helyszínre érkező rendőrök jegyzőkönyvébe került a nevük, munkahelyük, eljárás is indul ellenük — a műanyagzsákba gyors munkával sikerült már 30 kilónyi szőlőt összegyűjteniük —, lopás szabálysértése miatt.

— Pedig — vélhetjük joggal — alaposan kitervelték a manővert: éjfél után 15 perccel már mindenki alszik, vagyis fél 12 felé kell indulni, szükség van zsákra, egy gépkocsit vezető harmadikra, mert ketten gyorsabban lehet szedni... Sajátos volt egyébként az első reakciójuk. Rájuk kérdeztek: hogy gondolták a szőlőlopást? A válasz:

— Azt hittük, állami szőlő!

Nem tudom, megnyugtatja-e őket: azokat a szőlőket is őrzik, s többen buktak már le nagyüzemi ültetvények dézsmálása közben. Bár közülük senki sem védekezett azzal:

— Azt hittem, maszek-szőlő...

M. A.

Gyümölcstermesztés — korszerűen

Márciusban oltsunk!

A gyümölcstermelésben általánosan elterjedt szaporítási mód, nagyon sokféle változatban, melyek közül a házikerti gyümölcsfajták elterjesztésénél a fás oltások jöhetnek leginkább szóba. Általában nyugalmi időszak végén végezzük, az alany nedvkeringésének a kezdetén, amikor még az alany „nem adja" a héját, ez az időpont február vége, március elejétől március végéig tart.

Nem tanácsolom az oltás időpontját szeptember, október elejére előrehozni, mert az ebben az időben végzett oltások rendkívüli módon vannak kitéve a téli fagy hatásainak.

Az oltóvesszőket a lombhullást követően szedjük meg. Télen hűvös, de nem fagyos helyen tároljuk. A meleg helyiségek az oltóvesszők tárolására alkalmatlanok, ilyen körülmények között azok kihajtanak, így szaporításra egyáltalán nem felelnek meg. Legjobb, ha kvarchomokban, fedett helyen, nyirkos, de nem vizes körülmények között vermelünk.

Párosítás.

Egyforma vastagságú alany és oltóvessző esetében használhatjuk úgy, hogy az alanyt az oltás helyénél hosszanti ferde vágással elmetszük, ugyanígy az oltóvesszőt is, ügyelve, hogy a vágás helye – a metszlap – körülbelül háromszor olyan hosszú legyen, mint amilyen a vesszö vastagsága. Fontos, hogy a két metszlap hosszúsága, szélessége teljesen egyforma legyen, csak így lehet pontosan illeszteni. Összeillesztésük után gondosan kötözzük be én kenjük be oltóviasszal.

Nyelves párosítás. Általában angol nyelves párosítás néven ismert. Annyiban különbözik az előzőnél, hogy mindkét metszlapot a felső harmadánál bevágjuk, az így keletkezett két nyelv az összeillesztésnél egymásba tolható. A nyelvek megszorulnak és így az oltás meglepően feszesen áll. Szintén kötözzük és bekenjük oltóviasszal.

Hasítékoltás. Akkor alkalmazzuk, amikor vastag alanyra jóval vékonyabb nemest oltunk. Az alanyt a vágás helyétől lejjeb, körülbelül 5–6 cm-rel, erősen körbekötözzük zsineggel, hogy ne hasadjon szét, majd a közepén 4–5 cm mély hasítékot vágunk, melyet kiékelünk. Az oltóvesszőből 2–3 rügyes darabot vágunk, melynek alsó végét lapos ékalakúra vágjuk. A hasítékba egymással szembe két oltóvesszőt helyezünk úgy, hogy az oltóvessző héja és az alany kéreg alatti álló része érintkezzék. Óvatosan, hogy az oltóvessző ne mozduljon el, kihúzzuk az éket, így az alany jól összeszorítja az oltóvesszőket. Ennek ellenére kötözzük be és viaszoljuk, de úgy, hogy a hasítékba ne folyjon be az oltóviasz. A hasítékolás változatai a nyerges hasítékoltás – ilyenkor az oltóvesszőn egy éket metszünk ki – és a javított hasítékoltás, amikor az alany oldalába kissé ferdén csak akkora hasítékot képezünk, amelybe az oltóvessző éke éppen beleférjen.

Kecskeláb-oltás. Idősebb fák átoltásánál használjuk. Az oltóvesszőt ék alakúra vágjuk, de a metszlapok ebben az esetben nem párhuzamosak, hanem „hátul" összeérnek. Legalább a vessző vastagságának háromszorosa legyen az ék hossza. Az alanyt kissé ferdén vágjuk le, és ennek magasabbik oldalán készítsük el az oltóvessző ékének megfelelő formájú vályút. Valószínűleg a vályú első próbálkozásra nem fog pontosan beilleszkedni, igazítsuk hozzá a vályút. Ha az illeszkedés pontos, akkor helyezzük be az oltóvesszőt, szorosan kössük be és oltóviasszal kenjük be.

Buzássy Lajos

Tollseprű

Eltűnt-e Peremarton?

Igenis meg nem is! Szeretnék mindenkit megnyugtatni, hogy a többszöri földmozgások ellenére is Peremarton házainak többsége áll, lakossága hangyaszorgalommal nekifogott, hogy még a tél beállta előtt lakhatóvá tegye az épületeket. Az újságokban is olvashattuk: „Berhidán és Peremartonban, ahonnan a földrengés által okozott épületkárok miatt mintegy háromszáz család volt kénytelen elköltözni, megkezdték a megrongálódott épületek szervezett helyreállításának előkészítését."

Sajnos, a száznál is több utórezgés félelmet, nyugtalanságot keltett. De most már várják a beremendi cementszállítmányokat, és kezdenek a kedélyek megnyugodni, hisz — mint fentebb írtuk — „a helyreállítás előkészületei" megkezdődtek. Peremarton és Berhida lakossága él és remél. A földmozgások azonban rájuk irányították az ország figyelmét. A tévé kamerái is bemutatták a rengés okozta károk egy részét. Sokan szerették volna tudni, hol is van Berhida és Peremarton. Én is keresni kezdtem a térképen.

A Kartográfiai Vállalat 1978-as kiadásában megjelent *Magyarország földrajzinév-tára II. Veszprém megye* c. kiadványban a Cinca patak mentén megtaláltam a Mecsek hegyet, rábukkantam Berhidára is, de Peremartonnak nyoma veszett, eltűnt a térképről. A földrengés nem terítette le, de a Kartográfiai Vállalat igen. Pompei és Herculaneum romjaiban is él, de Peremarton le van radírozva a térképről. Némi jelek arra utalnak, hogy valamikor létezett. Berhidától északnyugatra ugyanis az említett térképen ez olvasható: Peremarton-Gyártelep, majd még északabbra a Káloz forrás fölött: Peremartoni erdő. Peremarton mint helységnév sehol! Berhidának még a malmát, tanyáit, majorjait is feltünteti a térkép, de ez 1939-ben (!) Berhidához csatolt helységről csak egy 1977-es (!) térkép árulkodik akként, hogy Berhidának északi kiszögellésű területén fekszik — kinyomtatottan – Peremarton. Hogy egy év múlva miért kellett Peremarton nevét „törölni", a malmok, majorok nevét pedig meghagyni, ki tudja megmondani?

Peremarton nagyközség neve megtalálható a *Révai nagy lexikona* 15. kötetének 327. lapján, de ismeri az *Új magyar lexikon* is, amely még arról is tudósít, hogy ott ipari robbanóanyaggyár van, és jelentős a szuperfoszfát-termelése is.

Mivel igen sok helységnévnek jelentése is van, utánanéztünk Kiss Lajos: *Földrajzi nevek etimológiai szótára* című munkájában is: szerepel-e benne Peremarton, és a szerző miként magyarázza a helységnév jelentését. Szerinte a helységnévben a *Marton* utótag *a Márton* személynév változata. A *Pere* előtagot pedig a szerbhorvát Pera<Petár=Péter szóból oldja ki, s ekként a Péter—Márton kettős férfiszemélynév áll elénk.

Szerintünk más megoldás is lehetséges. A Pere szót sokfelé az Erzsébet kicsinyített becealakjaként emlegetik. És mivel országunkban gyakori az Erzsébet helységnévként — Baranyában is van —, ezért feltehető, hogy Erzsébet és Márton összetalálkozva együtt alkotott községnevet. Vagy azért, mert mindketten védőszentjei voltak a falunak, vagy a község Márton nevű földesura nevezte el leányáról birtoktestének egy részét. A latin szövegben pedig a Pere került előre. Az is elképzelhető, hogy a falu rétjei tele voltak virággal, és a perevirágról kapta a település a nevét.

Akárhogy is van, szívből kívánjuk: virágozzék tovább Peremarton, és térjen vissza továbbra is a térképre!

Tóth István dr.

Csak harmadszorra!

Megbukott a biokert?

Elterjedt a hír: a 70. Országos Mezőgazdasági Élelmiszeripari Kiállításon és Vásáron a harmadszorra palántázott növények virítottak a biokertben. Elődjeiket elvitte a peronoszpóra, s másféle kórokozó és kártevő. Megbukott volna a biokert?

Eddig aligha szabad elmenni a következtetésekben, hiszen a legelvakultabb növényvédelmi szakemberek is kénytelenek elismerni, hogy a természetben léteznek szabályozó mechanikusok, másképpen fogalmazva, a „beállt" biológiai egyensúly is képes védeni a kultúrnövényeket.

Ám nem mindenkor képes megvédeni.

S ezen nagyüzemekben csodálkozni sem lehet, hiszen nagy területen egyidőben sok kártevő és kórokozó lehet jelen, s akkor csak a radikálisabb beavatkozás lehet eredményes. A kiskertben is inkább arról van szó, hogy a kártevők nem találnak rá a kultúrnövényre — állítják egyes szakemberek. Magyarán, ha valaki néhány tő burgonyát ültet, van esélye arra, hogy elkerülik a bogarak, de ha már száz négyszögölön rakja földbe a gumókat, erre aligha számíthat.

Tagadnunk kellene a biotermelési eljárásokat? Teljes bizonyossággal ilyet nem állíthatunk, hiszen gyakorlati példák is léteznek eredményes használatukra. Másfelől a biotermelés nemcsak a növényvédő szerek tilalmát foglalja magába, hanem az egyéb kémiai anyagokból is igyekszik megkímélni a földművelést. Ez utóbbit eredményesebben is teheti, hiszen például műtrágyák nélkül, de okszerű, szerves trágyázással lehet jól termelni.

Az ellentmondásoktól persze nem mentes ez a termelési gyakorlat. Vannak éltetői, akik idegenkednek a kémiai anyagoktól, s pénztárcájuk vastagsága is megengedi, hogy a drágább, de csak természetes anyagok felhasználásával előállított mezőgazdasági termékeket megvegyék. S persze vannak olyan szakemberek is, akik nem tartják követendő gyakorlatnak a biotermelést.

Az a tény, hogy a biotermelésnél nagyobb a kockázata, több termés esik áldozatául a betegségeknek és a kártevőknek, tehát kevesebb kerül a magtárakba, raktárakba. De számos szakembernek éppen e tény a kiindulópontja. Vagyis, felteszik a kérdést: kell-e több termés napjainkban? Nem feltétlenül — mondják —, mert jelenleg is kiegyensúlyozott az ellátás, a felesleget pedig egyre nehezebb eladni.

Az ország mostani gazdasági helyzetében itt nem szabad megállni. Az egyik legfontosabb népgazdasági cél a fizetési mérleg egyensúlyban tartása, s az agrárágazat jelentékeny hatással van a mérleg nyelvére. Minden harmadik hektárról exportálják a termést. Ha tehát a biotermelés miatt a mezőgazdasági termelés csökkenésével számolnánk, azt is el kellene dönteni, milyen más forrásokból egyenlíthető ki az exportveszteség. S olyan egyelőre nincs.

Meg kell tehát békélni a jelenlegi termelési módszerekkel, s persze ez nem zárja ki az újabb kísérletek létjogosultságát. Kiváltképpen nem a kistermelésben, a hobbikertekben, ahol elegendő szorgos kéz is van a jóval munkaigényesebb biotermeléshez.

A mozsgói modell

Vessük el az őszi mákot!

A kertekben lassan elkezdődnek az őszi munkálatok. Ezzel kapcsolatban szeretném felhívni a kertbarátok figyelmét arra, hogy szeptember végén, október elején kell elvetni az *őszi mákot*, lehet veteményezni *petrezselymet*, helybe lehet még vetni *téli salátát*.

Az őszi mák előnye az, hogy korán virágzik, amikor a kártékony rovarok nem tudják még megtámadni a mákgubót. Ha nincs nagyon nagy tél, nem kell félni a mák kifagyásától. Ügyelni kell arra, hogy egy centinél mélyebbre ne vessük, mert akkor nem tud kikelni.

November 19-e körül lehet vetni a legkorábbi fajta (glória, expressz) *borsókat* is. Dél-Baranyában a siklósi dombokon déli fekvésben három héttel korábban teremnek meg ezek a borsófajták, melyeket primőr áron tudnak értékesíteni az ottaniak. Akinek nagy tömegű *spenótféleségre* és nagy tömegű *sóskára* van szüksége, annak ajánljuk spenótként a *mángoldot*, sóska helyett a *rebarbara* levelét. Szaporításuk magról, de a rebarbarát tőosztással is lehet. A magvetést most is el lehet végezni, úgyszintén a rebarbara tőosztását is.

Dr. Berényi István

Paradicsom a háztájiból

183 tonna paradicsomot szállítottak szeptember 19-ig a mozsgói tsz kertészetéből a szigetvári konzervgyárba. A 14 hektáros területen a kapálást és szedést a háztáji keretében végzi 54 tsz-tag és családja.

— **Kivi.** Dél-Baranyában szeptember végén — október elején szedik le a kivit, melyre még körülbelül egyhónapi utóérlelés vár. A gyümölcsből a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet kísérleti parcellán 150 tövet ültetett, ebből 70 kipusztult. A megmaradtak között van kétszáz darabos termést hozott tő is.

Zöldség a kiskertekben

Tegyük el télire!

Ne hagyjuk elveszni a nagyobb mennyiségben termett zöldségféléket és gyümölcsöt! Főzzük be, dolgozzuk fel, vagy tároljuk – biztosítva ezzel a család egész téli zöldségszükségletét. Az otthon való tárolásnak tágak a lehetőségei.

A tárolást illetően a legroszszabb helyzetben a *panelépületben* lakók vannak. Itt az „éléskamra szekrény" csak a befőttek tárolására alkalmas, ha azok külön tetővel vagy alufóliával vannak ellátva a fokozott párolgás ellen. De a panelban lakó kiskerttulajdonosok is megteremthetik maguknak a jó tárolás feltételeit.

Akinek van *pincéje*, az legegyszerűbben tárolhat. Tárolásra a 0, +4 C-fok hőmérsékletű és 90% relatív páratartalmú helyiség a legalkalmasabb. Ha túlságosan nedves, izzad a fala, akkor gyakran szellőztessünk, vagy összetört égetett meszet tegyünk edénybe. A mész magába szívja a párát.

A *padláson* a száraz termények tárolhatók. Jó helye a diónak, mandulának, mogyorónak, felfűzött fűszerpaprikának. A hagymát csak szalmával takarva tároljuk a padláson. Az egyszer átfagyott hagyma nem károsodik, ha nagyon lassan enged ki.

Prizmás tárolás az, amikor a szabadban összerakott terményt szalmával és földdel takarják a megfagyás ellen. Kiskertekben nem javasolható, mivel a folyamatos felhasználást szinte lehetetlenné teszi.

Jól tárolhatunk különböző vermekben.

Az *árokba vermelés* a legegyszerűbb tárolási mód. Az előkészített terményt (sárgarépa, petrezselyem, fejes- és kelkáposzta) egy kézzel húzott árokba úgy rakjuk be, hogy egymást ne érje. A berakott terményt előbb földdel, majd szalmával és arra ismét földdel kell takarni.

A *szabadtéri verem* 80–250 cm széles és 50–120 cm mély. Alul és felül szellőző csatornával látjuk el. A verembe a sárgarépát, petrezselymet nyirkos homokkal, porhanyós földdel rétegezve, a kevésbé kényeseket ömlesztve helyezzük el. Amikor megtelt, először 10–15 cm földréteggel és szalmával ideiglenesen takarjuk. Amikor a termény 2–3 C-fokra lehűlt, a szalmát eltávolítva 15–20 cm-re vastagítjuk a földréteget, majd erre tesszük rá a szalmát és az újabb földréteget. A verem hőmérsékletét ellenőrizzük, és szükség szerint szellőztessünk.

Az *állandó verem* oldalai általában kiépítettek és tetőzettel ellátottak. Kiskertekben elsősorban ez a tárolási mód javasolt. Kertünk magasabban fekvő részén ássunk 2 m széles és mély, lejtős falú gödröt. Tetejére tartógerendákból, hulladék faanyagból, gallyakból készítünk tetőt, azt szalmával, lombbal terítsük be, majd 40 cm vastag földréteget hordunk rá. Jól zárható, lehetőleg kicsi ajtót tegyünk rá és gondoskodjunk több kicsi szellőzőnyílásról, melyeket erős hidegben elzárunk, vigyázva arra, hogy a belső hőmérséklet ne süllyedjen fagypont alá.

A tárolás módja zöldségnövényenként változik.

Az érett *káposztát* 3–4 egészséges borítólevéllel, pincében vagy vermekben tarthatjuk el. Tárolás előtt ajánlatos néhány napig szellős, hűvös helyen szikkasztani.

A *sárgarépa, petrezselyem, zeller, téliretek, karalábé* és *cékla* pincében, veremben egyaránt tárolható. A tárolásra használjunk nyirkos, tiszta homokot. Csak a szívleveleket hagyjuk meg, a többit 1–2 cmes levélcsonk meghagyásával vágjuk le.

A *burgonya* legjobb tárolóhelye a pince és verem. Átválogatjuk és ládákba rakjuk. Ne hagyjuk zsákban, mert hamar befülledhet. Sötét helyen tároljuk! Tavasz felé csíráit szedjük le.

A *hagymát* ne tároljuk pincében és veremben! Szellős, 0 C-fok feletti helyiség a legjobb.

A *sütőtök* szintén száraz (50–70% rel. páratartalom) helyiségben, 0 C-fok felett tárolható. Csak az érett termés tartható el. A dércsípte sütőtök megédesedik, de gyorsabban romlik.

A késő ősszel szedett *paprika* kevésbé ízletes mint nyáron. Kivétel a paradicsom alakú paprika. Az ilyenkor szedett paprikát is tárolhatjuk. Sajnos, az íze tovább romlik, karácsonyig eltartva nyers fogyasztásra már alig alkalmas. Polcon, ládában, 80–85% relatív páratartalom mellett tartható el a legjobban. Szárát mártsuk paraffinba.

Tóth Attila

LAKÁS-INGATLAN

Pécs belvárosában lévő, 3 szobás, gázfűtéses, parkra nézö, tanácsi lakásomat elcserélném 1½ szobás, összkomfortos, szövetkezetire. (Garázs megoldható.) Telefon: 17-873.

3 szoba, összkomfortos, OTP-öröklakás jövő évi beköltözhetőséggel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: este 6 óra után. Pécs, Ilku P. u. 29., II. 5.

Eltartási szerződést kötnék nyugdíjas asszonnyal. „2 szobás lakásom van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi nyaraló 217 négyszögöl területtel eladó. Ugyanott kerítésoszlopok és 3 személyes sátor. Érdeklődni: Pécs, Fürst S. u. 75., 3/4. 17 óra után.

2 szintes családi ház eladó. Magyarürögi út 123/A. Érdeklődni: egész nap.

2 lakásos, 67 + 51 m²-es, komfortos családi házamat, melyben ipari áram és kocsibeállási lehetőség van, beköltözhetően elcserélném nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos lakásra. Esetleg eladnám. Érdeklődni lehet: este 7 óra után a 17-780-as telefonon, személyesen: szombat, vasárnap 14—18 óráig Pécs, Böckh J. u. 3. címen.

Elcserélném simán I. emeleti, 47 m²-es, tanácsi, összkomfortomat hasonló méretű, komfort vagy összkomfortos, erkélyes lakásra, az erkélyre ráfizetek. „Erkélyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életjáradékot fizetnénk ingatlanért, építési telekért. Eltartási szerződés is érdekel. „Lakásunk van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaraló 230 négyszögöl lugasszőlővel, teljes felszereléssel, terméssel együtt eladó az ürögi határban. Érdeklődni a 23-834-es telefonon, az esti órákban.

Összkomfortos, kertes, garázsos családi ház 3 külön lakrésszel eladó. Hétvezér u. 15/A.

Siklóson 2 szobás, komfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Sugár, Siklós, Dózsa Gy. u. 15.

Siklós, Csukma dűlő zártkertben lévő 591 négyszögöl terület, amelyből 400 négyszögöl szőlő (kordonos), sok gyümölcsfa, présház, pince, teljes felszereléssel eladó Villany van. Érdeklődni: Sugár, Siklós, Dózsa Gy. u. 15.

Eladnám vagy lakásra cserélném Kökényben 425 négyszögöl telkem. Épület, pince, gyümölcsös, szőlő, kút van. Osztható. Érdeklődni: Pécs, II. ker., Erika u. 3., III. 10.

Újmecsekalján garázst vennék vagy bérelnék. Telefon: 19-432, munkaidő után.

Beköltözhetően eladó másfél szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Érdeklődni: este 6—7 óra között a 10-118-as telefonon.

Sámodon, a vasút mellett 1 kh szántó eladó. Érdeklődni levélben vagy szombati napokon, személyesen, özv. Vincze Gyuláné, Siklós, Gyűdi u. 8. sz.

Két család részére is megfelelő, 2 szintes, 2×110 m²-es alapterületű ház 200 négyszögöles telekkel eladó Pécs, Engels út 114/1. Érdeklődni: Bittner A u. 72.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás családi ház az Uránvárosban. Pécs, Borostyán u. 20. Páfrány u. felől. Tóthné. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Szekszárdi, 2 szobás, OTP-s öröklakásomat pécsi hasonlóra cserélném vagy eladnám. Cím: Szekszárd, Rákóczi u. 92., IV/1. 18 óra után.

Pellérdi szőlőhegyen szőlő terméssel együtt eladó olcsón. „4 éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasházépítést szervezünk a Rigóder dűlő végén és az Asztalos János utcában. Jelentkezni lehet a 20-054-es telefonon, 17—20 óráig.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásom + lugasszőlőm, épülettel, 3 szobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásra. Érdeklődni lehet: Pécs, Diana 6., I. em. 5. Telefon: 30-971, délután.

Elcserélném uránvárosi, kétszobás, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat hasonló, tanácsira. Bárhol megfelel. Érdeklődni a 18-722-es telefonon 8—12 óráig.

3 szobás családi ház, 400 □-öl telekkel eladó vagy 1 szobás garzon + készpénz cserével. Érdeklődni: Bálicsi út 77., délutáni órákban.

Pellérden 400 □-öl új telepítésű szőlő, gyümölcsös eladó. Pince, présház, villany van. Telefon: 14-755.

Házhely Újhegyen, a Nagykozári úton, műút mellett eladó, 230 □-öl. Tolna, Nagykozári u. 2/1.

Eladó 210 □-öl présház, pince, szőlő, gyümölcsös olcsón. Újhegyen, Nagykozári u. 2/1.

Pécsi szoba, konyha, fürdőszobás, mellékhelyiségek és kis kertes házrészünket elcserélném Pécs környéki, kis 1½—2 szobás, kis kertes házra. Cím: Kiss Ferenc, Pécs, Karancs u. 5/4.

Balatonmáriafürdő, Lenin u. 116. alatti nyaraló családi okok miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, 72-441 telefonon, hétköznap 16 óra után. Irányár: 800 ezer.

Eladó szoba, konyha, fürdőszoba és egy nagyobb konyha. Átalakítani is lehet, építkezni is lehet rá, garázskialakítás is lehetséges. Közös útbejáró. Érdeklődni: Rácz Lajos, Pécs, Hóvirág u. 3/1.

Kis családi ház olcsón eladó. Cím: Bicsérd, Ady E. u. 1.

Családi ház eladó. Kiskassa, Petőfi u. 92. szám. Érdeklődni: a helyszínen.

Harkányban, a Berek utcában télen is lakható, négy szoba + tetőtér-beépítéses nyaraló 1,5 millióért eladó. Érdeklődni: Pécs 13-485-ös telefonon.

Másfél szoba, konyha, fürdőszobás, saját házrészemet elcserélném tanácsi vagy főállású, házfelügyelői lakásra, sima cserével. Rókusalja u. 12.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Udülő csokonyavisontai fürdőtelepen, Sas utca 13. alatt eladó. Bővebben: Vajda János, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Eladó 2 szoba + konyha, fürdőszobás, kertes családi ház, Szederkény, Lenin tér 13.

Eladó 2 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, gazdasági épületekkel, kerttel. Áta, Petőfi u. 20. Vonat- és buszközlekedés van. Érdeklődni a szomszédban és Egerág, Petőfi u. 28.

Eladó Királyegyháza, Petőfi u. 227. sz. ház 5900 m² telekkel. Érdeklődni: Albert, Pécs, Sarohin u. 34., VI. em. Telefon: 30-184.

Újpetre, Petőfi u. 2. számú ház eladó. 2 szoba, 1 konyha, 180 □-öl földterület és melléképülettel.

Tanácsi, 440 □-öl telkemet rajta lévő faházzal, szükséges felszereléssel, telepített gyümölcsössel, szőlővel átadnám. „Pécsbányatelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Patacson, a Rizling dűlőben 600 □-öl, új telepítésű lugasszőlő, részben gyümölcsös, építési engedéllyel, pince, présház kész. „Termés nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ikerház fele eladó vagy elcserélhető kisebb házra + kp. Három szoba, összkomfort, kis kerttel és udvarral. „Tízéves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos, üres, másfél szobás lakást bérelnék. Telefon: 10-258, 8—16 óráig.

ADÁS-VÉTEL

„STOP" Motorkerékpárszaküzlet. Pécs, Szilágyi Dezső u. 18. sz.

Választási csődörcsikó eladó. Hosszúhetény, Fő u. 2.

Bontott kályhacserép eladó. Érdeklődni lehet: Nap u. 19. sz. alatt, 17 óra után.

Varrógép eladó. József A. u. 29. Ajtó balra.

Eladó légfűtésű kazán tartozékaival, üsthéz bográccsal, zsírosvödrök, teknők, rénfa, olajoshordók, olajkályhák. Pécs, Dózsa Gy. u. 36.

Szobai betegkocsi eladó. Érdeklődni: Acsády u. 10., VI 1.

Csónak szállítására is alkalmas könnyű utánfutó, friss műszakival eladó. Enyezd u. 22. Rumann.

Videomagnó és hifi-torony eladó. Pécs, Ilku P. u. 9. Radó.

Vennék Hornet típusú, 220 V-os fűtőolajszivattyút. Varga, Pécs. Telefon: 20-488.

Vadonatúj, 40 000 cal Totya kazán eladó. Érdeklődni egész nap: Pécsújhegy, Deák F. u. 29.

Eladó friss műszakival PT-s, 1300-as Lada. Pécs, Keszüi út 62. sz.

Új UTB 45 LE-s Román kistraktor 1,6 m-es rotációs kapával vagy nélkül eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi S. u 80. Telefon: 276.

Eladó japán gyártmányú, 10 programos varrógép. Pécs, Keszüi út 62.

Eladó méltányos áron nyolc tábla 22 mm vastag, 2×1 m-es tölgy rétegelt lemez. Ridegh György, Komló, Tanácsköztársaság u. 10., délután.

Mustfokolók, hőmérősmustfokoló, pálinkafokoló, maligánfokoló. Beszerezhető: Páncél Géza, Pécs, Boltívköz 4. Telefon: 18-758.

Perzsacicák nagy választékban, különleges színekben, fizetési kedvezménnyel eladók. Mayer Istvánné, Pécs, Károlyi M. u. 4.

Eladó Robi 52-es kapálógép jó állapotban, 2 éves. Érdeklődni: Pécs, Ilku Pál u. 29. sz., III. em. 8. ajtó.

UE—28-as kis Dutrához 1 db motor, 1 db csővázas hármas eke, hidraulikák, új hátsó belső gumik, új hüvelyek, hengerfejek, kormánymű, 2 db első híd, 1 db függesztett tárcsa, 4 levelű, gyári, 2 db csőtörő ZMI eladó. Dancs Lajos, Dombóvár, Bajcsy-Zs. u. 43. 7200.

Volga személygépkocsi Diesel motorral, haláleset miatt, eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Május 1. tér 5.

Morris Mini 850-es jó állapotban, felújított motorral, sürgősen eladó. Megtekinthető: Pécs, Kakukk u. 46/1.

UI-s, 1200-as Lada, lejárt műszakival, üzemképesen eladó. Kovácshida, Móricz Zs. u. 47.

TG-s, 1200-as Lada, szervófékkel, jó állapotban eladó. Érdeklődni a 30-691-es telefonon, este 19 óra után.

Villanykandalló, 4,5 és 6 kW-os, eladó. „Földgáz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Fregoli különböző méretben és minőségben Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

Épülettervezés, költségvetés-készítés, rövid határidővel, vidékre is. Telefon: 22-080.

Víz-, gáz-, központifűtés-szerelést magánszemélyek és közületek részére, vidékre is vállalok. Telefon: 23-511.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk, ükmamánk és kedves rokonunk,

OZV. RÉDAY ISTVÁNNÉ
Varga Viktória

86 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 26-án fél 1 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább édesanya, nagymama és dédike,

OZV. KOLLMANN GYULÁNÉ
(Froni néni)

84 éves korában jóságos fáradt szíve örökre megpihent. Temetése szeptember 27-én fél 1 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk,

OZV. PÓSZ JÓZSEFNÉ,

volt velényi lakos 83 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 27-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GELÁNYI ANDRÁS

életének 57. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója szeptember 27-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Fürst S. u. 15. sz. elől. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk,

SIMON JÁNOS,

volt perekedi lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 27-én 1 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítünk mindenkit, aki ismerte és szerette, hogy

BÉRCES ANTALNÉ
Stojanovics Viktória

augusztus 10-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 25-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló leánya és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamám, dédnagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

OZV. ROMÁN LÁSZLÓNÉ
Pálffy Ilona

78 éves korában, szeptember 14-én váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 30-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

TILL SÁNDOR

hosszú szenvedés után, 69 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 30-án, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik szeretett édesanyánk,

OZV. VEGH MÓZESNÉ

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak, valamint Őt mindig látogató ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik együttérzésükkel igyekeztek enyhíteni mély gyászunkat és fájdalmunkat

KONCZ SÁNDORNÉ
Visontay Magdolna

elhunyta alkalmával. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MOZSGAI GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, külön a Pezsgőgyár dolgozóinak, akik feledhetetlen feleségemet,

DOROMBOZÓ GYULÁNÉT

utolsó útjára elkísérték és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

LEHOCZKY KÁROLY

temetésén megjelentek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szőlőszomszédoknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

TAKÁCS JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Bőrklinika, Vegyi Gépészeti Szakközépiskola, Szolgáltató Uzem, ÉDU bérelszámolási csoport dolgozóinak, akik virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, munkatársaknak, ismerősöknek, a társasház lakóinak, a POTE gazdasági hivatalának, az OTP B. M.-i Igazgatóság dolgozóinak, a Tanácsi Osztálynak és mindazoknak, akik drága férjemet, drága jó édesapánkat,

FARKAS ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal enyhíteni igyekeztek mély gyászunkat. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

BENDER JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönet a Centex Vállalatnak, a női szalag dolgozóinak a küldött koszorúkért, fiai munkatársainak, hogy temetésén való megjelenésükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

MÁTYÁS GYULA

búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal enyhítették fájdalmunkat. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MARTON GYULA

temetésén megjelenésükkel, vagy más módon részvétüket kifejezték, bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak és a Zsolnay Gyár dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

OZV. DISKAY LÁSZLÓNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen Édesanyánk, Mamikánk,

KEREKES TIBORNÉ
Krómy Sári

halálával kapcsolatban együttérzésüket, szeretetüket, tiszteletüket kifejezték. Köszönjük a temetésen való részvételt, sok szép virágot, emberi szavakat, mellyel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló Kerekes, Haraszti, Kromek család.

A MÁV PÉCSI IGAZGATÓSÁGA

elbontásra elárverezi

VILLÁNY VASÚTÁLLOMÁSON LEVŐ 1435 LÉG M³ TÉRFOGATÚ ÁRURAKTÁRÁT,

- amely favázas, deszka falazatú és cserép héjazatú. A következő feltételek figyelembevételével:
- Az épület megtekinthető szeptember 23-tól naponta 7—16 óráig.
- Az árverés 1985. október 1-én (kedden) történik a helyszínen 10 órakor.
- Az épület lebontása 1985. október 5-én kezdhető meg és azt október 15-ig be kell fejezni.
- A bontási terület a villányi vasútállomás déli oldal felől közelíthető meg.

ÉRDEKLŐDNI LEHET TELEFONON 15-611/172 MELLÉKEN.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA Megyei Állami Építőipari Vállalat 1 víz- és fűtésszerelő szakmunkást, és 1 karbantartó asztalos szakmunkást (lehet nyugdíjas is) vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Szántó Kovács J. u. 1/B., Nagy László szállóvezetőnél. Telefon: 24-388/20. (2438)

A PÉCSI Vízmű felvesz MERA 9150 típusú berendezéshez gyakorlattal rendelkező software üzemeltetőt, valamint lakatost, vízvezetékszerelőt, szivattyúszerelőt, érettségizett fiatalokat gépészi munkakörbe és segédmunkásokat. Érdeklődni lehet: a 14-633-as telefonon vagy Pécs, Zólyom u. 4. sz. alatt. (2312)

ÉPÍTŐIPARI Szakközépiskola kályhafűtőt felvesz. Jelentkezni: Pécs, Székesfehérvár u. 4. (2436)

ÁLLATTENYÉSZTÉSI gyakorlattal rendelkező agrármérnököt Baranya megyei szaktanácsadónak felveszünk. Cím: ISV Szaktanácsadó Főosztály, Szekszárd, Bartina u. 8. Telefon: 12-727. (2434)

AZONNALI belépéssel, kedvező munkafeltételek mellett, 8 és 4 órás munkaidővel takarítási munkára felvételt hirdetünk. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezni lehet: Pollack Mihály Műszaki Főiskola Gazdasági Igazgatóság ellátási osztálya, Pécs, Boszorkány u. 2. „A" épület, fszt. 07. (2414)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz udvari segédmunkást és kétműszakos foglalkoztatásra szabó szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17., munkaügy. (065049)

A KSZV Pécsi Fonó és Szövőgyára (Hird, Szövőgyár u. 2.) felvesz villanyszerelő, csőszerelő, esztergályos és lakatos szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gyár munkaügyi csoportjánál. (065051)

ÁFOR pécsi kirendeltség felvesz „E" kategóriás ADR-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, egyenes teljesítménybéres rendszerben. Jelentkezés a műszaki vezetőnél. Pécsi kirendeltség, Pellérdi út. (2439)

FELVESZÜNK pénzügyi előadói munkakörbe női munkaerőt. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, több éves gyakorlat. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. (065045)

A „MINNOVA" műszaki-fejlesztő Vállalat újonnan létesülő üzemébe felvételre keresünk fiatal, 4—5 éves gyakorlattal rendelkező erősáramú villamosmérnököt vagy üzemmérnököt, valamint vegyipari gépész üzemmérnököt, 4—5 éves gyakorlattal. Beruházói, illetve számítástechnikai gyakorlattal, valamint angol, német nyelvismerettel rendelkezők előnyben részesülnek. Jelentkezés személyesen: 7633 Pécs, Hajnóczy u. 35., „A" épület, III. em. 6. ajtó. MINNOVA pécsi irodája. Telefon: 14-750. (065052)

PÉCSI Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanított női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,— illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Munkácsy M. u. 10—12. Munkaügyi osztályán. (065022)

MN Textiltisztító és Javítóüzem októberi belépéssel felvesz betanított gépi munkára női dolgozókat, varrodai munkára szakmunkásokat. Kétműszakos munkabeosztással, korszerű körülmények, teljesítmény szerinti bérezés. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (2251)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége jó kereseti lehetőséggel, teljesítménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő, csőszerelő, ács és állványozó szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat. Szükség esetén IBUSZ szállást biztosítunk. Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállítjuk dolgozóinkat. Jelentkezni lehet: Pécsújhegyi Szénmosóüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat Kirendeltsége, kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656. (2296)

ALKATRÉSZISMERETTEL rendelkező beosztott raktárost keresünk felvételre. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (2397)

FELVÉTELRE keresünk: sírásót, temetőutak karbantartására női és férfi munkaerőt. Jelentkezés: BM-i Temetkezési Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (2368)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Ipari Üzeme gépkocsi kerékkiegyensúlyozó géphez szakközépiskolai végzettségű dolgozót keres. Most végzett gépjárműtechnikai szakos jelentkezését várjuk. Jelentkezni lehet Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt. (2375)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Ideg-Elme Klinikája (Pécs, Rét u. 2.) takarítókat keres felvételre. Jelentkezés a megadott klinikán, vagy a POTE Munkaügyi Osztályán, Pécs, Honvéd u. 5. (2415)

DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat felvesz mérlegképes végzettséggel rendelkező hálózati ellenőrt. Jelentkezés helye: Pécs, dr. Doktor S. u. 14. sz. (2416)

FELVÉTELT hirdetünk közép- és felsőfokú geodéziai végzettségűek részére. Jelentkezés a Postaigazgatóság Tervező és Műszaki Nyilvántartó Irodánál. Cím: Pécs, Rákóczi út 50. (2404)

FELVESZÜNK konyhai dolgozókat. Jelentkezés a Postaigazgatóság gondnokságán. (2403)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett fiatal férfiakat műszaki ügyintézői munkakörbe. Továbbtanulási lehetőség biztosítva. Jelentkezni lehet: Pécs, Jegész u. 4. sz. alatt a III. emelet 30. sz. szobában. (2401)

GYAKORLATTAL konyhai kisegítőt, mosodába és konyhai munkára 4 órás munkaidőre női dolgozót felveszünk. Középiskolai kollégium, Pécs, Kodály Z. u. 20/A. (2399)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat belső ellenőri munkakörbe felvesz felsőfokú szakirányú végzettséggel rendelkező pályakezdő fiatalt, vagy középfokú érettségivel és mérlegképes könyvelői szakvizsgával rendelkező személyt. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályvezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2412)

EGYMŰSZAKBAN, hegesztővizsgával rendelkező tmk-lakatost egy férfi udvaros (segédmunkás) valamint egy műszakos értékkönyvelőt, gépírni tudó számlázó adminisztrátort felveszünk. Jelentkezni lehet a Pécsi Gépjárműjavító Vállalat munkaügyén, Pécs, Szigeti út 131. (27-es busszal). (2376)

KAZÁNFŰTŐT és olajkályhafűtőt felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44. Gazdasági Hivatal. (2413)

„B" kategóriájú termelőszövetkezet felvételre keres felsőfokú végzettséggel rendelkező állattenyésztőt, üzemgazdászt, gépüzemeltetési ágazatvezetőt, valamint belső ellenőrt. Ez utóbbit másodállásban, illetve nyugdíjasként is tudjuk foglalkoztatni. Megegyezés esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban a termelőszövetkezet elnökénél. „Ormányság" Mgtsz Sellye. (2435)

A PANNONIA Sörgyár autószerelő szakmunkást felvesz legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Munkabéren felül természetbeni juttatást adunk. (2393)

KÖZÉRDEKŰ

Faesztergályos tanfolyamot indít az Ifjúsági Ház szeptember 30-i kezdéssel. Jelentkezni lehet a 11-511-es telefonon, illetve az IH-irodában. Tanfolyamvezető: Magyar Gyula.

Szabás-varrás tanfolyam indul a Szentlőrinci Művelődési Házban. Jelentkezés szeptember 30-ig. Telefon: 71-149.

A DÉDÁSZ pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 25-én, 26, 27-én, naponta 8—15 óráig Pécsett, a Radnics u., Damjanich u., Jurisics u., Szegfű u. és Csortos Gy. u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

Pécs-Ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 26-án 8—15 óráig Pécsett, a Kőrösi Cs. S. u. páros oldalán, új kábeles hálózatra való áttérés miatt. Továbbá áramszünet lesz f. hó 26 és 27-én, naponta 8—15 óráig a Nagyszkókói u., Magyarós köz és Török J. u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: A Föld, mint égitest (16.30).

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Nagy akarok lenni (du. 3 órakor).

FILM

Petőfi: Fantom az éjszakában (f4, f6, f8).
Kossuth: Kék lagúna (10, 12), Kesztyűbe dudálni (f3, f5), Fantom az éjszakában (f7, f9).
Park: Kék lagúna (6), Hideg napok (8).
Rákóczi: Aranyeső Yuccában (5).
Mohács: Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Sárkányölő (4, 6, 8). **Harkány:** Abigél (7). **Vajszló:** A hamiskártyások fejedelme (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: És nálunk? Pénzforgalom pénz nélkül? 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Szimfonikus zene. 9.49: Szól a cimbalom. 10.05: Iróvá avatnak. 10.35: Mi ez a gyönyörű? 10.49: Cseke Imre: A szép Jutkica — cigányballada. 11.07: Kamarazene. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Az I. Musici di Roma kamarazenekar felvételeiből. 13.30: Kórusainknak ajánljuk. 14.09: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 15.40: Filmezene. 16.05: MR 10—14. 17.00: Bizalom a bizalmi testületnek. Riport. 17.25: Operarészletek. 18.02: Kritikusok fóruma. 19.15: Doráti Antallal Budapesten. 19.35: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. A Magyar Állami Hangversenyzenekar játszik. Közben: kb. 20.20: A bűvészinas. Novella. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Borisz Feoktyisztov balalajkán játszik. 21.30: Szintézis. A külpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus táncok. 22.54: A szén reneszánsza. 23.09: A Busch-vonósnégyes felvételeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: A Modern Rézfúvós Együttes ismeretlen szerzők műveiből játszik. 12.25: Útikalauz — üdülőknek. 12.30: Népi zene. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.05: Népi zene. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik ebesség 18.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságaiból. 19.05: Operettrészletek. 19.35: Félóra népzene. 20.05: Rockföldről érkezett. 20.50: Könyvszemle. 21.05: Helyettem írták. 22.05: Kirándulás a spanyol popzenében. 22.50: Rhoda Scott orgonál. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: A Magyar Állami Operaház rézfúvós-kvintettje játszik. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Népzene sztereóban. 9.50: Szimfonikus zene. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Részletek a Spyro Gyra együttes lemezéről. 11.40: Operaáriák. 12.20: Kamaramuzsika. 13.05: Szonda. 13.35: Szimfonikus zene. 14.12: Kéz és hagyomány. 14.42: Magnósok, figyelem. 15.22: Operába hívogató. 15.52: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A kaposvári Vikár Béla kórus énekel. Kb. 18.20: Leopold Stokowski vezényel. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Könnyűzene. 19.50: A fehér lovak. Rádiójáték. 20.06: Külföldi tudósoké a szó. 20.21: Brahms: G-dúr szonáta. 20.49: Heine és a muzsika. 21.32: Operaest. 22.31: Bűnös vagy áldozat? Dokumentumjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Sportmagazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó — lapelőzetes — hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna. 9.00: Fizika (ált. isk. 7. o.). 9.25: Delta. Tudományos híradó. 9.50: Berlinből jelentkezem II. Szovjet film. 11.00: Képújság. 14.45: A felderítő visszatér. 15.25: Játék műalkotásokkal. 15.48: Műsorismertetés. 15.50: Hírek. 15.55: A rövidfilmstúdiók műhelyéből. 16.50: Reklám. 16.55: Szovjetunió—Dánia. Vb-selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Moszkvából. A szünetben: Reklám. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kék fény. 21.10: Nézze meg az ember. 21.25: Optimisták. Tévéfilmsorozat. VII/4. rész. 22.45: Tv-híradó 3. 22.55: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

16.48: Műsorismertetés. 16.50: Képújság. 16.55: Útravaló. 17.25: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 17.45: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 18.05: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet Kulturális Fóruma, Budapest. 18.50: Sakk-matt. 19.10: Alma-Ata. Szovjet rövidfilm. 19.30: Kapcsoljuk a Budapest Kongresszusi Központot. A budapesti zenei hetek nyitóhangversenye. A szünetben: 20.35: A Szlovák Nemzeti Galéria. Csehszlovák kisfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Tibet, a világ teteje. NSZK dokumentumfilm. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.35: Tv-naptár. 8.45: Sorozat gyermekeknek. 9.15: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Művelődési műsor. 12.30: Hírek. 17.00: Magyar nyelvű tv-naptár. 17.20: Videooldalak. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Sorozat gyermekeknek. 18.15: Családi magazin. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Játékfilm. 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: A zöld terv iskolája. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Zenei események. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Dokumentumadás. 21.50: Esztrád-szerda. 22.50: Alkalmak és nyomok. Adás a kultúra köréből.

SPORT DN SPORT

SZMT Kupa

Döntők labdarúgásban és kézilabdában

Végküzdelmeihez érkezett az SZMT Kupa összetett sportverseny-sorozat. A kora tavasztól folyó munkahelyi sportversenyekkel indult és a hét végén a két legnépesebb sportágban, a férfi és női labdarúgásban és kézilabdában sorra kerülő döntőkkel befejeződik az ez évi küzdelemsorozat. Szombaton reggel 9.00 órakor Pécsett, a kovácstelepi sportközpontban a kispályás labdarúgásban a megye 6 legjobb férfi és 3 női gárdája lép a küzdőtérre, hogy eldöntsék maguk között a helyezések sorsát. Ugyanott kerül sor a 3 legjobb férfi-, illetve női együttes vetélkedőjére is. A döntőn nemcsak a két népes résztvevőjű csapatsportban alakul ki majd a végső sorrend, de az ott szerzett pontok döntik el azt is, hogy miként alakul ki az SZMT Kupa végső sorrendje.

Röviden

Atlétika. A Pécsi TÁSI atlétái serdülő B országos egyéni bajnokságon szerepeltek Budapesten. Eredmények: 13 éves lányok, 400 méter: 1. Perlaki. 14 éves lányok, 800 m: 1. Dér 2:15,4 (korosztályos országos csúcs), 200 m: 2. Perlaki, 1500 m: 2. Dér. A 13 éves lányoknál 1500 m: 3. Papp, fiúknál: 3. Povázsai. 13 éves fiúk, 3000 m: 4. Szemelyák, 14 éves fiúk 800 m: 4. Kiss.

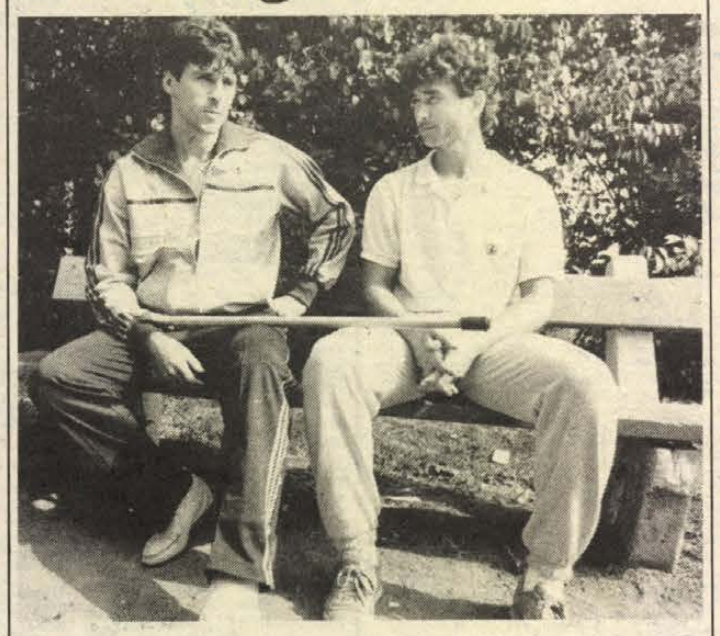
Teke. Elkészült a teke NB III. délnyugati csoportjának beosztása. A csoportba a következő csapatok nyertek besorolást: Kaposvári Fáklya, Kaposvári Közlekedés, Kaposvári Vasas, Pécsi Gázmű II., Szentlőrinc, Szekszárdi Víztársulás, Pécsi Spartacus, Pécsi Hunor, Kaposmérő, Pécsi Spartacus II.

Cselgáncs. A Szekszárdon megrendezett körzeti rangsorversenyen a PVSK-sportolók közül Feleki, Máté, Gáspár első, Resz, Fábián, Tóth L. második, Nátli, Sudár, Németh harmadik, Tóth S., Foki J. negyedik helyen végzett súlycsoportjában. Ugyanezen versenyen a beremendi sportolók közül Németh első, Olteán második, Horváth pedig a 4. helyet szerezte meg.

Kosárlabda. A Baranya Megyei Víz- és Csatornamű Vállalat által első ízben öregfiúk számára kiírt Vízmű Kupa végeredménye: 1. Universitas PEAC 6, 2. Dombóvári Spartacus 5, 3. Komlói Vízmű 4, 4. Szigetvár 3 ponttal.

Kerékpár. A Szolnokon megrendezett Jászkun Kupa kerékpárversenyen szerepelt pécsi versenyzők közül a gyermek 20 km-es távon Schmidt (TÁSI) ezüstérmet szerzett, míg a serdülők 54 km-es csapatversenyében a TÁSI csapata (Hencz, Sal, Varjas, Tímár) a 6. helyen végzett.

Labdarúgás



A kétfős „lábadozó" pécsi csatársor. Lovász (jobbról) már fellépésre készül, Mészáros ballába azonban még gipszcsizmában „pihen". Fotó: Cseri László

Beteglátogatóban a válogatottaknál

A „hidegre tett" pécsi csatársor

Lovász és Mészáros, avagy Mészáros és Lovász. Alig kellett eltelnie egy hónapnak, hogy megtanulják e rövidrezárt, két névből álló csatársor összetételét a labdarúgók és a szurkolók tábora. Csakhogy, mire megtanulták, no és ők is megértették, érezték egymást, addigra megszületett a hatástalanításukra kitervelt módszer. Az első bajnoki találkozókon csupán Mészárost kísérte „biztosított" járőr, később „megfigyelőket" kapott Lovász is. Mindez azonban még mindig hatástalannak bizonyult az egyre jobban egymást megismerő kétfős csatársor ellen. Szombathelyen már macskaegér harcot vívtak a hazai zöld-fehér védőkkel. Csak a szerencse mentette meg a vasiakat attól, hogy ne üzzenek velük csúfot a piros-fekete „huszárok". No, persze kellett ehhez egy nagyon magabiztos „hátország" is. Sajnos ezen mérkőzéstől, pontosabban ezen találkozó után született meg a következő ellenfelek hátvédjeinek fejében a gondolat: „Nem elég testetőrlőkkel" fogni Mészárost, fel kell „avatni" a pécsiek tiszteletlen csatárát, a pimaszul fiatal Lovászt is.

A tények ismertek. Az addig hét gólt lőtt Lovászra „fejvadászok" vártak az Üllői úton, minthogy nem kímélték a valaha ugyanonnan meghívólevelet kapott Mészárost sem. Így aztán bekövetkezett az, amit már előbb, többen jósoltak: „Előbb, utóbb hidegre teszik ezeket a fiúkat!" Nos, a kaszszandrai jóslat sajnos beigazolódott! Mire megérkezett Mezey György szövetségi kapitány meghívólevele a válogatott keretbe, harcképtelenné vált az egész pécsi csatársor. Így aztán tegnap a két pécsi csatár nélkül gyűlt össze a világbajnokságra készülő, kibővített magyar labdarúgó-válogatott keret Tatán. Ám hogyan vannak a pécsi távolmaradók?

A Baranya megyei Építők szállója tévé-termében éppen a PMSC–Volán találkozót boncolgatta a pécsi csapat, edzőik, szakvezetőik kommentálásával kedden délelőtt, amikor meglátogattuk őket. A teremben ott ült a két „kárvallott" Mészáros és Lovász. Mészáros dohogott. A felvételen ugyanis ő forgolódott az ellenfél 16-osa előtt, amit a hangfelvevőn egy vastaghangú szurkoló kommentálása kísért: „Miért önzősködöl?!"

– Ez volt az egyetlen alkalom, amikor nem adtam le a labdát, és mégis azt írtátok, hogy önző voltam! – méltatlankodott a játékos. (Különben igaza volt, a felvétel bizonyította. A szerk.). – Sajnos, utána már nem sokat tudtam tenni. Nyilván egy előbbi mérkőzésen szerzett csontrepedésem jelentkezett, mert nyilaló fájdalmat éreztem a lábfejembe. Mint a röntgenen kiderült: csontrepedésem van, így gipszcsizmát kaptam. Aligha léphetek pályára október közepe előtt. És, akkor még mindig hol van az a forma, aminek alapján ismét számításba jöhetek a válogatottnál? . . .

– Hámori belépője úgy jött nekem, mint üveges tótnak a hanyattesés — kapcsolódott a maliciózus töprengéshez Lovász Ferenc. – Nem gondoltam, hogy ilyen állapotok uralkodnak az NB I-es pályákon. Úgy tűnik a nehezén azért túl vagyok. Már edzem, és ha így javul a lábam, mint eddig, akkor a Zalaegerszeg ellen már ott lehetek a pályán. Sajnálom, hogy utánam Feri is így járt, dehát ez „kinézett" nekünk. Remélem hamarosan csak-csak együtt lehetünk a pályán, minthogy Mezey György sem feledkezik meg rólunk a válogatottnál. Persze a „behívóért" nekünk is tenni kell valamit . . .

K. L.

Engedményes műszakicikkvásár

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Ajánlatunk a sokféle árucikkből:

- VIDEOTON sztereo autórádiós-magnó, hangszórókkal 6450 Ft helyett 5160 Ft-ért
- NZC 431 lemezjátszó 7850 Ft helyett 5900 Ft-ért
- ETA 424 kéziporszívó 1390 Ft helyett 990 Ft-ért
- 1000 Wattos hajszárító 774 Ft helyett 580 Ft-ért

Ezenkívül felhívjuk figyelmüket most érkezett cikkeinkre:

- SHARP Hi-Fi torony 39 900 Ft-ért
- GRUNDIG képmagnó, infravörös távszabályozóval 74 000 Ft-ért

Szaktanácsadással, udvarias kiszolgálással várjuk önt is a Konzum Áruház műszaki osztályán!

Tíz magyar női birkózó a budapesti világfesztiválon

Az október 10—13. közötti, a Budapest Sportcsarnokban sorra kerülő szabadfogású birkózó világbajnokság hazai sporttörténeti érdekességgel is szolgál. Ez lesz az első esemény, melyen magyar női birkózók is bemutatják tudásukat az úgynevezett világfesztiválon.

— Négy-öt külföldi ország részvételére számítunk — mondta Pintér László, a Magyar Birkózó Szövetség főtitkára. — Ha valóban befut valamennyi küldöttség, akkor egyéni viadalt bonyolítunk le, ha viszont csak a biztos induló magyar és francia válogatott képviselteti magát, úgy október 12-én és 13-án e két nemzet csapattalálkozón méri össze tudását.

Tudni kell: a birkózóidő ugyanúgy kétszer 3 perc, mint a férfiak esetében. Kuller József megbízott edző kijelölte az első magyar női birkózó-válogatottat:

48 kg: Kovács Mária, 52 kg: Kórocz Anikó (ma is aktív kézilabdázó) és Horváth Anna, 56 kg: Dobor Katalin, 62 kg: Vanó Erzsébet (Vácott cselgáncsozik), 65 kg: Mészáros Krisztina, 70 kg: Nagy Mária (szintén cselgáncsozó), 75 kg: Kollmann Klára (a body building és a karate iránt is elkötelezett), 80 kg: Varga Jánosné (az olimpiai bajnok kötöttfogású birkózó felesége), 90 kg: Tóth Mária.

Újra licitál az ABC, a CBS és az NBC

A három legnagyobb amerikai televíziós társaság hétfőn Montreálban új ajánlatot tett az 1988-as szöuli olimpia amerikai kontinensre vonatkozó TV-közvetítési jogainak megvásárlására.

Dick Pound, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tárgyalócsoportjának tagja bejelentette, hogy az ABC, a CBS és az NBC televíziós hálózatok tovább folytatják a versenyfutást a játékok sugárzási jogáért. Pound az ajánlatok nagyságáról nem beszélt, azt azonban elmondta, hogy a tárgyalócsoport, amely három NOB-tagból és a szöuli szervező bizottság három képviselőjéből áll, jövő héten New Yorkban tárgyal a tv-társaságokkal.

Ismeretes: szeptember elején a Lausanne-ban folyó megbeszélések megszakadtak, mert a két fél által megnevezett összegek erősen eltértek egymástól. A szöuli szervező bizottság elutasította az NBC által tett 300 ezer dolláros ajánlatot, mert ennek pontosan a dupláját követelte.

Pound, aki a témában már komoly szakértőnek számít (ő bonyolította le az 1988-as Calgary téli olimpia televíziós jogainak eladását 309 millió dollárért az ABC-nek), úgy véli: nagyon nehéz lesz megegyezésre jutni a szöuli közvetítések ügyében.

A FIDE-főtitkár is a balatonberényi sakktornán

Évek óta az egyik legjelentősebb hazai sakkesemény az idén hatodik alkalommal sorra kerülő balatonberényi nemzetközi torna. Nemcsak a neves indulók sora teszi azzá az ARTEX és a Bp. Spartacus által közösen rendezett versenyt, hanem a tekintélyes pénzdíjak is: az első helyezett 50 000, a második 35 000, a harmadik 25 000 forintot kap.

A szerdán kezdődő, október 5-ig tartó, svájci rendszerű tornán közel százan ülnek az asztalokhoz, 12 ország képviseletében. Ott lesz Sax, Faragó, Lukács, továbbá a csehszlovák Placheka és Mokry, a kubai Rodrigez — valamennyi „jegyzett" név a 64 kocka világában. Egy csupán mesterjelölti címmel rendelkező, de igen híres résztvevője is lesz a balatonparti sakkfesztiválnak: Lim Kok Ann, a nemzetközi szövetség, a FIDE szingapúri főtitkára.

Új atlétikai szabálykönyv

A Nemzetközi Atlétikai Szövetség tavaly, a Los Angeles-i játékok alatt tartott kongresszusán számos működési, szervezeti és versenyszabályt módosító javaslatot hagyott jóvá. Az új szabályok a korábbinál hatékonyabb módon egységesítik és rendszerezik a nemzetközi atlétikai élet különböző területeinek munkáját. Az eddigi gyakorlatnak megfelelően — a nemzetközi szövetséget követően — a Magyar Atlétikai Szövetség szakemberei is munkához láttak, s az új olimpiai ciklus elején hozzáláttak a meglévő szabálykönyv átdolgozásához. Mindszenty János és Mátraházi Imre, a két tapasztalt szakember gyors munkát végzett, így a napokban a könyvesboltokba került a Sportkönyvkiadó gondozásában elkészült új atlétikai szabálykódex, amely 255 oldalas, hét fejezetből és függelékből áll.

Autósport

A hét végén az NSZK-beli Auerbergben állnak rajthoz a magyar autósok. A Duna Alpok hegyibajnokságba számító viadalon Cserkuti József, Kiss Dezső, Tóth János, Kesjár Csaba, Klink János, Gaál József és Kövesdán András képviseli a magyar színeket.

Szombaton és vasárnap Hockenheimben a gyorsasági motoros Európa-bajnokság utolsó futamán indul a Honvéd Petőfi Sportegyesület két versenyzője, Hársfai Lajos és Juhos Árpád. Mindketten a 250 kcm-es kategóriában próbálnak szerencsét.

Vasárnap Piliscséven rendezik meg az egyéni motocross országos banjokság utolsó, 12. futamát, a 250 és 500 kcm-es géposztályokban.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei I. o.: Steinmetz SE—Mágocs, Postás-pálya, 15.30. Szentlőrinc—Vasasi B., Szentlőrinc, 15.00.

Tájfutás

A világjáró pécsiek

Alig ért véget a távoli Ausztráliában a tájfutó világbajnokság, és érkezett haza onnan Kelemen, a PVSK versenyzője, máris újabb versenyekre kell utaznia, illetve sporttársainak részt vennie. A magyar válogatott ugyanis az elmúlt héten részt vett a XX. Román Kupán Predálban, ahol hárman is képviselték Pécset. Dr. Kiss Endre mint csapatvezető járt a Kárpátokban, míg Pápai a verseny 4., Sziebert pedig az 5. helyén végzett. A hét végén az NDK-ba utazik nemzeti válogatottunk a szocialista országok Béke és Barátság Versenyére. A csapatnak tagja két pécsi fiú: Kelemen és Sziebert címeres mezben versenyezhet.

●

Tájfutótoborzó

A PVSK „A" kategóriás tájfutó szakosztálya felvételt hirdet jól tanuló (legalább 4-es tanulmányi átlag) és jól futó — futást, mozgást, természetet kedvelő — 1974—75—76-ban született lányok és fiúk számára. Jelentkezni lehet: október 16-ig minden szerdán délután 15.00 órától a PVSK stadionban Gyenis Zoltánnál, illetve Tóth Jenő edzőknél, illetve a 15-611/177-es telefonszámon.

Kempinghírek

Szeptember 26-án, csütörtökön 18.00 órai kezdettel indul az őszi klubestsorozat, az Ifjúsági Házban.

A program a nyári eseményekről szóló beszámolóval kezdődik, majd a még ez évben várható új utakról, lehetőségekről tájékoztatják a résztvevőket. Ekkor adják át a törzsgárda igazolványt, emblémát és zászlót mindazoknak, akik 1980 óta folyamatosan tagjai a klubnak. Kérik azok megjelenését is, — akik már előzőleg elérték a törzsgárda címet, — de még nem vették át az igazolványt. A Magyar Kemping Klub szervezésében még ez évben új utak indulnak, október—november hónapban 3 napos bécsi út, valamint sítúrák Ausztriába, Graz környékére decembertől kezdődően jövő év februárig, 7 napos turnusokban. Mindkét lehetőségről bővebb felvilágosítás a klubirodában és fenti időpontban a klubesten kapható.

A klubest további programjaként Toperczer Istvánné diafilmvetítést és élménybeszámolót tart Spanyolországról.

NOB-küldöttség utazik Mexikóba

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság hivatalos delegációt küld Mexikóba, hogy felmérje: miképp tudna a NOB segítséget nyújtani a mexikói népnek és a mexikói sportéletnek — hangoztatja a hétfőn kiadott laussanne-i közlemény.

A kommüniké leszögezi, hogy Mexikónak igen nagy szüksége van a segélyre, hiszen az országot katasztrófa sújtotta.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., — 1900 →, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,— Ft
negyedévre 129,— Ft
egy évre 516,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 265. szám
1985. szeptember 26., csütörtök
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A rehabilitáció helyzete Baranyában (5. oldal)

Idősek fóruma (6. oldal)

Novemberre elkészül a Vadász utca környéke (5. oldal)

Kádár János és Mihail Gorbacsov tárgyalásai Moszkvában

Kádár János és Mihail Gorbacsov megbeszélése a Kremlben (Telefoto—KS—DN)

Losonczi Pál Angolába utazik

Losonczi Pál, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke párt- és állami küldöttség élén szeptember 26-án hivatalos baráti látogatásra Angolába – afrikai útjának első állomására – utazik, José Eduardo dos Santosnak, az MPLA-Munkapárt és az Angolai Népi Köztársaság elnökének meghívására.

Lázár György fogadta Chea Sothot

Lázár György, a Minisztertanács elnöke szerdán a Parlamentben fogadta Chea Sothot, a Kambodzsai Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettesét. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Czinege Lajos miniszterelnök-helyettes.

Vegyesbizottsági megállapodás Pécsett

A vendégek a porcelángyár festőüzemében
Fotó: Cseri László

Tovább mélyül az együttműködés a magyar és az NDK üveg- és kerámiaipar között

Tovább mélyül és szélesedik az együttműködés hazánk és az NDK üveg- és kerámiaiparai között; ebben állapodtak meg a tegnap Pécsett befejeződött kétnapos tanácskozáson a magyar és az NDK műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság üveg- és kerámiaiparáért felelős tagjai. A tárgyalásokon meghatározták a hetedik ötéves tervidőszakban megvalósuló műszaki-tudományos, valamint a gazdasági együttműködés fő irányait és az abból adódó teendőket.

Az NDK üveg- és kerámiaiparával a következő tervidőszakban a korábbi megalapozó munka eredményeként jelentősen elmélyül és kiszélesedik az együttműködés. Erre utal, hogy a kölcsönös áruforgalom kiemelkedően gyors ütemben, 63 százalékkal nő az 1985–1990-es évek között. Különösen kedvező, hogy a forgalom 30 százaléka szakosítási megállapodás alapján realizálódik. Az idén ez az arány 13 százalék.

A gazdasági együttműködés keretében az NDK háztartási üveg- és porcelánárukat, műszaki üvegeket, valamint a világviszonylatban legkorszerűbb technológiával előállított, ún. float síküveget szállít. Ezen túlmenően számunkra különösen jelentős az üveg- és kerámiaipar fontos alapanyagát képező kaolin- és homokszállítások folytatása. Magyar részről laboratóriumi üvegeket, speciális gyógy- és vegyszeres üvegeket, különféle világítási üvegárut, tükröket, valamint a kerámiaáruk égetésénél szükséges tűzálló tokokat szállítunk.

A tárgyalófelek megállapodtak a két iparág hetedik ötéves tervidőszakra szóló műszaki-tudományos együttműködésének kerettervében. Az együttműködés súlypontjai az anyag- és energiatakarékosság, a termelés minőségi színvonalának javítását célzó műszaki megoldások licenc útján történő cseréjét és gyártási tapasztalatainak tanulmányozását szolgálják. Fontos területe az együttműködésnek a mikroelektronika és a robottechnika, valamint a korszerű és tetszetős csomagolási módok és eljárások alkalmazása is.

A felek szorgalmazták a két ország finomkerámiaipari vállalatai közötti közvetlen műszaki-tudományos együttműködés elmélyítését, nem véletlenül került tehát sor a tárgyalásokra éppen a világhírű, nagy gyártási tapasztalatokkal rendelkező Zsolnay Porcelángyárban, ami jó lehetőséget adott a gyakorlati tennivalók megfogalmazásához. A két delegáció, élükön dr. Kádár József építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkárral, és dr. Günther Halm üveg- és kerámiaipari miniszterhelyettessel, a tárgyalások végén tegnap látogatást tett a gyár üzemeiben és a Zsolnay Múzeumban.

Koszorúzás a Lenin mauzóleumnál

Díszebéd a magyar vendég tiszteletére

Az MSZMP főtitkára visszaérkezett Budapestre

A baráti munkalátogatáson Moszkvában tartózkodó *Kádár János*, az MSZMP főtitkára szerdán megkoszorúzta a Lenin mauzóleumot és az ismeretlen katona sírját.

A koszorúzásnál jelen volt *Kótai Géza*, az MSZMP KB tagja, a KB külügyi osztályának vezetője, *Rajnai Sándor*, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete, valamint a moszkvai magyar nagykövetség vezető beosztású munkatársai.

Kádár Jánost a koszorúzásra elkísérte *Konsztantyin Ruszakov*, az SZKP KB titkára és *Nyikolaj Talizin*, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének helyettese.

A moszkvai Kremlben szerdán megkezdődtek Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának és Mihail Gorbacsovnak, az SZKP KB főtitkárának tárgyalásai.

A tárgyalásokon magyar részről jelen volt Kótai Géza, az MSZMP KB tagja, a KB külügyi osztályának vezetője.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa szerdán a Kremlben ebédet adott Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának tiszteletére.

Az ebéden részt vett Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára, s a Szovjetunió több más magas rangú párt- és állami vezetője. Magyar részről jelen volt Kótai Géza, az MSZMP KB tagja, a KB külügyi osztályának vezetője és Rajnai Sándor, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete.

A meleg, baráti légkörű ebéden Kádár János és Mihail Gorbacsov pohárköszöntőt mondott.

Baráti munkalátogatását befejezve szerdán hazautazott Moszkvából *Kádár János*, az MSZMP főtitkára.

Kádár Jánost a repülőtéren *Jegor Ligacsov*, az SZKP KB PB tagja, az SZKP KB titkára, *Konsztantyin Ruszakov*, az SZKP KB titkára és *Nyikolaj Talizin* miniszterelnök-helyettes búcsúztatta.

Jelen volt *Rajnai Sándor*, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete, és a moszkvai magyar nagykövetség vezető beosztású munkatársai.

Kádár János szerdán este hazaérkezett Budapestre. Kíséretében volt Kótai Géza, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB külügyi osztályának vezetője.

A fogadtatásra a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Németh Károly*, az MSZMP főtitkárhe-

(Folytatás a 2. oldalon)

ENSZ-közgyűlés

Külügyminiszteri találkozók

Az ENSZ-közgyűlés keddi ülésén az általános vitában számos felszólalás hangzott el és sok tagállam képviselője üdvözölte, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok között rövidesen csúcsszintű találkozóra kerül sor.

Ugyancsak méltatta a genfi megbeszéléseket *Jacques Poos*, Luxemburg alelnöke és külügyminisztere, aki az EGK tanácsának soros elnökeként a tízek álláspontját fejtette ki az ülésen.

Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter kedden találhozott *Hans Van Den Broek* holland külügyminiszterrel.

Sevardnadze kifejezte reményét, hogy Hollandia gyakorlati lépéseinek megtételekor szem előtt fogja tartani Európa biztonságának általános érdekeit, hozzájárulva ezzel az atomfegyverkezési verseny megfékezéséhez, az enyhüléshez való visszatéréshez.

A szovjet diplomácia vezetője szintén megbeszélést folytatott etióp kollégájával, *Gosu Voldéval* is. A baráti légkörű eszmecserén a felek a kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi ügyekről és kapcsolataik egyes kérdéseiről tanácskoztak.

Szerdán folytatódott az általános politikai vita az ENSZ-közgyűlés ülésszakán. A vitában újabb államfők, kormányfők, külügyminiszterek fejtették ki véleményüket a legfontosabb nemzetközi kérdésekről.

Hoszni Mubarak egyiptomi elnök felszólalásában csak röviden érintette a közel-keleti válsággal összefüggő kérdéseket. Hangsúlyozta, hogy a problémák megoldása csak a

(Folytatás a 2. oldalon)

Nyugdíjba vonuló pedagógusokat köszöntöttek tegnap Pécsett, a Nevelők Házában, 46 pécsi és városkörnyéki tanító és tanár részére szerveztek kedves ünnepséget a városi tanács, és a pedagógus szakszervezet városi bizottságának munkatársai.

Kádár János és Mihail Gorbacsov tárgyalásai Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról.)

lyettese, *Havasi Ferenc*, *Óvári Miklós*, a Központi Bizottság titkárai, a Politikai Bizottság tagjai; *Berecz János*, *Horváth István* és *Pál Lénárd*, a Központi Bizottság titkárai; továbbá *Kamara János*, a KB tagja, belügyminiszter, *Urbán Lajos* közlekedési miniszter, *Horn Gyula*, a KB tagja, külügyminisztériumi államtitkár és *Ószi István*, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője. Jelen volt *Ivan Aboimov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

*

Baráti találkozó

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára, aki baráti munkalátogatásra érkezett Moszkvába, szeptember 25-én találkozott Mihail Gorbacsovval, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkárával.

Az elvtársi légkörű megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatták egymást a fejlett szocialista társadalom építésének, illetve tökéletesítésének menetéről országaikban, az MSZMP XIII. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról Magyarországon és az SZKP XXVII. kongresszusának széles körű előkészítéséről a Szovjetunióban. Hangsúlyozták annak elvi jelentőségét, hogy mindkét ország a társadalmi, gazdasági fejlődés meggyorsítását tűzte ki célul a termelés hatékonyságának átfogó növelése, a szocializmus történelmi előnyeinek, a szocialista tervgazdálkodás valamennyi lehetőségének teljesebb kihasználása, a szocialista rendszer társadalmi vívmányainak, eszmei és szellemi értékeinek érdemi kibontakoztatása révén, a közös tapasztalatok, a szocialista építés általános törvényszerűségei és a nemzeti sajátosságok figyelembevételével.

A két párt vezetői megelégedéssel állapították meg, hogy Magyarország és a Szovjetunió között a testvéri barátságon és sokoldalú együttműködésen alapuló kapcsolatok magas szintet értek el. A magyar párt- és kormányküldöttség 1983 júliusi szovjetunióbeli látogatása idején elfogadott megállapodások szellemében együttműködésünk a társadalmi élet minden területén tovább fejlődött. Hitet tettek amellett, hogy az MSZMP és az SZKP változatlanul a magyar–szovjet kapcsolatok elmélyítésére törekszik minden területen, a marxizmus-leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvei alapján. Megkülönböztetett figyelmet fordítottak arra, hogy növekedjék az országaik közötti gazdasági kapcsolatok hatékonysága, mindenekelőtt a műszaki-tudományos haladás élenjáró területein; kitartóan keressék és alkalmazzák a két ország intézményei, vállalatai, munkahelyi kollektívái közötti együttműködés új formáit. Ehhez kedvező lehetőségeket biztosít a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió közötti gazdasági és tudományos-műszaki együttműködés fejlesztésének 2000-ig szóló hosszú távú programja.

Magyarország és a Szovjetunió a jövőben is aktívan hozzá kíván járulni a szocialista gazdasági integráció fejlesztéséhez, a KGST-tagországok felső szintű gazdasági értekezletén közösen megfogalmazott célok megvalósításához, ami lehetővé teszi a szocializmus gazdasági és politikai pozícióinak, vonzerejének további erősödését a világban.

Kádár János és Mihail Gorbacsov a nemzetközi helyzet áttekintése során hangsúlyozta a Varsói Szerződés tagállamai összeforrottsága és egysége további megszilárdításának fontosságát. Ez az egyik fő tényezője a béke megvédéséért, mindenekelőtt az amerikai imperializmus legreakciósabb köreitől kiinduló háborús veszély elhárításáért folytatott sikeres harcnak. Kádár János, az MSZMP és a Magyar Népköztársaság nevében teljes támogatásáról biztosította a Szovjetuniónak a fegyverkezési verseny megfékezésére, a világűr militarizálásának megakadályozására, az atomháború megelőzésére irányuló erőfeszítéseit. Kiemelték az elmúlt időszak olyan nagyszabású szovjet békekezdeményezéseinek jelentőségét, mint amilyen a nukleáris fegyverkísérletekre bevezetett egyoldalú moratórium; a világűr békés célú hasznosítására vonatkozó nemzetközi együttműködésre tett javaslat.

A két párt vezetői abból indulnak ki, hogy a nemzetközi kapcsolatokban lehetséges kedvező fordulatot elérni, ha az Egyesült Államok és NATO szövetségesei lemondanak a katonai-hadászati erőegyensúly megbontására irányuló terveikről. Megerősítették Magyarország és a Szovjetunió készségét, hogy a szocialista közösség más országaival együtt fokozzák erőfeszítéseiket a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdítása, a katonai szembenállás szintjének csökkentése és a politikai légkör javítása érdekében Európában és az egész világon, hogy újjáéledjen az államok közötti kapcsolatokban az enyhülés.

Az MSZMP és az SZKP vezetői hangsúlyozták, hogy az imperializmus megnövekedett agresszivitásának nemzetközi körülményei között időszerű feladat a kommunista és munkáspártok internacionalista, elvtársi együttműködésének, szolidaritásának további erősítése. Síkraszálltak a világbéke megőrzésében érdekelt haladó mozgalmakhoz és politikai pártokhoz fűződő kapcsolatok fejlesztése és erősítése mellett.

A találkozó szívélyes légkörben, a valamennyi megvitatott kérdésben megnyilvánuló nézetazonosság jegyében zajlott le.

Kádár János baráti látogatásra hívta meg a Magyar Népköztársaságba Mihail Gorbacsovot, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

ENSZ-közgyűlés

(Folytatás az 1. oldalról)

világszervezet érvényes határozatainak megtartásával lehetséges, s azt is leszögezte, hogy ennek kulcsa a palesztin nép sorsának rendezése.

Szerdán délután – közép-európai idő szerint az esti órákban – New Yorkban a Szovjetunió állandó ENSZ képviseletének épületében megkezdődött Eduard Sevardnadze szovjet és George Shultz amerikai külügyminiszter megbeszélése. Előzetes közlések szerint a találkozót négy órára tervezték.

*

Az ENSZ-közgyűlés 40. ülésszakán New Yorkban tartózkodó Várkonyi Péter külügyminiszter találkozott Oskar Fischer NDK-beli, Sah Muhammed Doszt afgán, Giulio Andreotti olasz, Hans-Dietrich Genscher NSZK-beli, Gosu Volde etióp és Dante Caputo argentin külügyminiszterrel, s eszmecserét folytatott velük a nemzetközi élet és kétoldalú kapcsolataink időszerű kérdéseiről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Dr. Fred Sinowatz díszdoktorrá avatása az ELTE-n

Dr. Fred Sinowatzot, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárját az Eötvös Loránd Tudományegyetem díszdoktorává avatták szerdán az egyetem alapításának 350. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi közgyűlésen. Dr. Fred Sinowatz szerda délelőtt érkezett hazánkba.

Az ELTE állam- és jogtudományi karának aulájában megtartott ülésen — amelyen jelen volt *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke — *Fülöp József* rektor köszöntötte dr. Fred Sinowatzot, akinek az egyetem tanácsa kiemelkedő tudományos eredményei és az államok közötti békés együttműködés kialakításában szerzett érdemei elismeréseként adományozta a díszdoktori címet.

Az ülésen *Pölöskei Ferenc*, a bölcsészettudományi kar dékánja ismertette és méltatta dr. Fred Sinowatz munkásságát, szakmai és tudományos tevékenységét, s emlékeztetett politikusi pályájára.

A díszdoktori oklevél átvételét követően dr. Fred Sinowatz meleg szavakkal mondott köszönetet a díszdoktori címért.

*

Lázár György miniszterelnök a nap folyamán találkozott dr. Fred Sinowatz szövetségi kancellárral.

Dr. Fred Sinowatz szerda délután elutazott Budapestről.

●

✦ HAVANNA: Julius Nyerere tanzániai elnök a közeli napokban hivatalos, baráti látogatásra Kubába érkezik — jelentették be Havannában. A tanzániai elnök látogatásával Fidel Castro, a Kubai KP KB első titkára, állam- és kormányfő meghívásának tesz eleget.

●

Ceausescu Kínába látogat

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, államelnök és Elena Ceausescu, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja október első felében hivatalos látogatást tesz Kínában. A hírt szerdán közölte a kínai külügyminisztérium szóvivője. Nicolae Ceausescu és Elena Ceausescu Hu Jao-pang, a KKP KB főtitkára és Li Hszien-nien államfő meghívásának tesz eleget.

Az ELTE-n díszdoktorrá avatták Fred Sinowatz osztrák kancellárt. A képen: az ünnepélyes ceremónia pillanatai.
(Telefoto—KS—DN)

●

Kormányátalakítás Indiában

Hivatalba lépése óta első ízben kormányátalakítást hajtott végre szerdán Radzsiv Gandhi indiai miniszterelnök — jelentette a UNI indiai hírügynökség.

A kormányfő kinevezte első külügyminiszterét Bali Ram Bhagat személyében. Eddig Gandhi személyesen irányította az ország külügyeit. A miniszterelnök rendeletére két új minisztériumot állítanak fel. Az emberi erőforrásokkal foglalkozó minisztérium élére Naraszimha Rao volt hadügyminiszter, míg a kormányprogramok teljesítésének ellenőrzésével megbízott minisztérium élére — a kabinet új tagjaként — Abdul Ghani Khan Csoudhuri került. A hadügyeket a miniszterelnök ezután maga irányítja.

Az átszervezés során a szűkebb kabineten belül három tárca vezetőjének személye változott meg és tízen kaptak a szűkebb kabineten kívüli, államminiszteri megbízatást.

Az átalakításnak egy jobban kiegyensúlyozott kormány létrehozása volt a célja — nyilatkozta a miniszterelnök.

●

✦ MEXIKÓVÁROS: A rendőrség szerdai közlése szerint a földrengés halálos áldozatainak száma eddig 4596; sokan a kórházakban és a segélyhelyeken haltak bele sérüléseikbe. A hatóságok azonban úgy vélik, hogy még mindig legalább kétezer halott van az összedőlt házak fogságában. A múlt csütörtöki első, nagy erejű földmozgás óta 51 utórezgést észleltek Mexikóvárosban.

✦ ROMA: Robbanás történt szerdán az olasz fővárosban, a British Airways légitársaságnak a Via Bissolatin lévő irodájában. Tizenkét ember megsebesült, néhányuk súlyosan. A hatóságok őrizetbe vettek egy magát palesztinnak valló személyt, akit a merénylet elkövetésével gyanúsítanak.

●

Visszaindult a Földre a Szojuz T–13

Várhatóan csütörtökön érkeznek vissza a Földre Vlagyimir Dzsanibekov és Georgij Grecsko űrhajósok, akik az űrállomáson végzett közös munka befejeztével szerdán indultak útnak a Szojuz T—13 űrhajó fedélzetén.

A Szojuz T–13-ast moszkvai idő szerint szerda reggel 7 óra 58 perckor választották le a Szaljut 7-ről. A most már két egységből álló orbitális űrkomplexumon három szovjet kozmonauta folytatja a munkát: Vlagyimir Vaszjutyin parancsnok, Viktor Szavinih fedélzeti mérnök és Alekszandr Volkov kutató űrhajós.

Útja során a Szojuz T—13 űrhajóval Dzsanibekovék még egy feladatot hajtanak végre: a kozmikus berendezések közelítésének különböző módszereit próbálják ki.

A földi irányítóközpontba beérkezett telemetrikus adatok szerint a Szaljut–7—Szojuz T—14 űrállomás, és a Szojuz T—13 űrhajó repülése rendben folyik, valamennyi űrhajós egészséges.

Nemes Endre
1909—1985

Lassan elfogynak a huszadik századi radikális magyar értelmiség második emigrációs hullámának legjobbjai is. 1985. szeptember 22-én, néhány héttel 76. születésnapja előtt egy stockholmi kórházban meghalt Nemes Endre festőművész. Még nincs egy éve, hogy 1984. december 14-én, Pécsett felavattuk a magyar államnak adományozott műveit bemutató múzeumot, s akiknek megadatott akkor találkozniuk vele, nem felejthetik kedves, művelt, szerény egyéniségét, közvetlen emberségét, s bizonyára emlékeznek szinte gyermeki örömére, melyet a végre elkészült múzeumépület láttán alig tudott palástolni. Tudtuk, hogy nagybeteg, de vitalitása, mindenre kiterjedő figyelme meghazudtolni látszott az erről szóló híreket.

Nemes Endre Pécsváradon született, s ott töltötte korai gyermekéveit bátyjával Nemes (Nágel) Lajossal, a két világháború közötti egyik legjelentősebb baloldali folyóirat, a Gondolat alapítójával, a későbbi neves szerkesztővel és kiadóval együtt. A múzeumavatás másnapján itt, e városka falai között tették meg a fivérek közös ígéretüket egy emlékszobányi értékes dokumentum átadására. Nemes Endre filozófiai tanulmányokkal, költői próbálkozásokkal is jelzett útja innét indult, s vezetett Szlovákián, majd Bécsen, Prágán át az 1938-as emigrációval Skandináviába. Nemes Endre képzőművészeti munkássága a cseh kubizmus hatását mutató kezdetek után hamarosan — részben ugyancsak helyi ösztönzésekre — a szürrealizmus vonzáskörébe került, de ez a művészetét mindvégig meghatározó befolyás úgy érvényesült, hogy egyetlen pillanatra sem adta fel a konstruktív rend igényét, a vágyat a reneszánsz tiszta racionális szerkezetére. Ráció és tiszta szerkezet, szorongás és irracionális képzettársítások egyidejűsége, a „humán tradíció megroppanását" kifejező töredezettség és montázsszerűség, a mélytudatba leszüremlett mítoszfoszlányok felmutatása és a legoldottabb, legexpresszívebb műveken is érzékelhető intellektuális tisztaság: egy izig-vérig huszadik századi életmű jegyei.

Ez az életmű az adományozó jóvoltából teljes keresztmetszetében látható ma a Nemes Endre Múzeumban. Alkotójának emlékét kegyelettel megőrizzük, hagyatékát értékének megfelelően becsüljük.

OKTÓBER 3-TÓL 9-IG A PÉCSI MOZIK MŰSORÁN

Az élet muzsikája

— Kálmán Imre —

Színes, zenés magyar—szovjet film

FŐSZEREPLŐK: HUSZTI PÉTER, PIROS ILDIKÓ, ESZENYI ENIKŐ, TATJÁNA PLOTNYIKOVA

Előadások kezdete:

Petőfi mozi: 3-tól 7-ig és 9-én 15, 17, 19; 8-án, 8,
Park mozi: 3-tól 6-ig 14, 16, 18,
Kossuth mozi: 3—4-én 10, 12; 5—6-án 12; 7-től 9-ig 16, 18 óra.

BARANYA MEGYEI MOZIHÁLÓZATI VÁLLALAT

Az Ifjúsági Áruház őszi áruajánlata:

- fiú műbőrkabát műszőrme béléssel 710—810 Ft-ig,
- kis- és nagykamasz öltönyök 805—2040 Ft-ig,
- orkándzsekik 432—2300 Ft-ig,
- sertésvelúr téliesített dzsekik extra méretben is 4200 Ft-ért vásárolhatók!

Tekintse meg az árukészletet — válasszon!

Önt is várjuk a Kossuth L. u. 12. sz. alatti IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBA!

MERUKER PÉCS

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI IGAZGATÓSÁGA helyi forgalmi feladatok ellátására

autóbuszgépkocsi-vezetőket vesz fel

- kereseti lehetőség: 7000—11 000 Ft között, és évi 7000 Ft egyszeri forgalmi juttatás.
- A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.

VOLÁN

JELENTKEZÉS: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 8.

Mi kell a jó házassághoz?

Nyolcadik osztályosok elképzelései a családról

Szükség van-e házasságra? Mi kell a jó házassághoz? Összeütközésbe kerülhet-e a magán- és a közélet? Milyen a munkamegosztás a családban? Változik-e a férj, feleség és a gyerekek döntési jogköre? Van-e értéke az érzelmeknek? Vannak-e családi ünnepeink? Hány gyereket neveljünk? Megannyi kérdés, amely egyaránt foglalkoztatja a szaktudóst és a hétköznapok emberét, az idősebbet és a fiatalt. A gyerekeket is.

Két iskola — egy Pécs közeli és egy ormánsági — nyolcadik osztályos tanulói írták le a fenti kérdésekről véleményüket. Őszintén, kritikusan, tanulságokkal.

A házasságot és a családot általában vitán felül álló értéknek tartjuk. Meglepő tapasztalat, hogy a nyolcadik osztályos gyerekeknek *csupán a háromnegyed része válaszolt határozott igennel arra a kérdésre, hogy szükség van-e házasságra.* Az elutasítások és a határozatlanság mögött világosan kimutatható a bizonytalan családi háttér, a szülők házaséletének kudarca. Ezek után izgalmas, hogy a tizenévesek mit tartanak fontosnak a házasság sikere szempontjából. Megadott értékekből a tanulók önállóan alkottak sorrendet, melynek összesített eredménye a következő: 1. szerelem (87%), 2. megértés (83%), 3. hűség (63%), 4. megfontolt párválasztás (56%), 5. alkalmazkodás (53%), 6. anyagiak (46%), 7. azonos társadalmi helyzet (26%) és végül azonos szintű műveltség (24%).

A gyerekek könnyűszerrel el tudták képzelni az alábbi kis történetet: „Már családos vagy, kisgyermekeid is vannak. Te munkahelyeden fontos társadalmi munkára jelentkeztél, mely késő estig eltart. Házastársad esti tagozaton tanul, és ugyanezen az estén kell iskolába mennie. A gyerekek kicsik, egyedül nem maradhatnak." Vajon hogyan oldanák meg ezt a konfliktushelyzetet? A válaszokból kiderült, hogy nagyszülő nélkül nem megy: *a tanulók 75 százaléka valamelyik nagyszülő segítségét venné igénybe.* Csak utána következnek a szomszédok, barátok, ismerősök. Tanulságos, hogy a társadalom intézményes segítségével (pl. bölcsőde) csupán egyetlen tanuló számolt.

Tapasztalatból tudjuk, hogy a családi feladatok ellátása nagy terhet ró a mai családtagokra. Sokan a megoldást a házastársak közötti arányos munkamegosztásban látják. Nem érdektelen, hogy milyennek tartják gyermekeink a jövő családjának munkamegosztását és a családi döntési jogokat. Úgy tűnik, hogy nem számolhatunk alapvető értékrendváltozással ezen a területen. A gyerekek felkeltése, mosdatása, öltöztetése, a reggelikészítés, a főzés a mosás, a gyerekek esti lefektetése túlnyomórészt továbbra is női munka marad. Amint az apának kell megjavítani, ha a ház körül elromlik valami, az ő feladata a hivatalos ügyek elintézése is. Közös munka a takarítás, valamint az apa és az anya együttes tiszte vendégeket hívni és a kisgyerekeket sétáltatni. Figyelemreméltó, hogy a gyerekek megkímélése a tanulók értékrendjében sem változik, ugyanis *majdani gyermekeiknek csupán egyetlen feladatot szánnak; a bevásárlást,* ám nem mindannyian, csupán a tanulók 34 százaléka.

Hogyan alakulnak a döntések a családon belül? Elsősorban az anya dönt háztartási kérdésekben. Az anya és az apa együtt határozzák meg, hogyan alakuljon a család jövedelembeosztása, s hogy mennyi zsebpénzt kapjanak a gyerekek. Már a gyerekek is beleszólnak abba, hogy milyen műsort nézzenek a televízióban, hol nyaraljon a család és mikorra essen a nyaralási idő, és hogy elköltözzön-e, hová költözzön a család. Érdekes tapasztalat, hogy *az apának nincs kizárólagos döntési jogköre egyetlen területen sem.* Ugyanakkor *halványul az anya érzelmi központszerepe* a tanulók értékrendjében. Arra a kérdésre ugyanis, hogy ki fogja elsimítani a veszekedéseket, a tanulók többsége azt válaszolta: együtt, illetve a gyerekek.

A családtagok közötti érzelmi kapcsolatokat tudatosan ápolni kell. Ennek érdekében sok együtt töltött időre lenne szükség. Olyan értékrendre, amely nem érzi pazarlásnak a családi kirándulást, a közös programokat. — Mit választanál? — tettük fel a kérdést a gyerekeknek. — A hét végi előnyös kereseti lehetőséget, vagy a régóta tervezett közös családi kirándulást? A tanulók fele-fele részben választotta egyiket, illetve a másikat. A családi ünnepek sorát a születésnap és a névnap vezeti, ezeket követi a karácsony és a húsvét, majd a szilveszter és újév következik. A házastársi évforduló a tanulók egyharmadának tervei között szerepelt. A jelek szerint a Mikulás (Télapó) veszít jelentőségéből. Ám a társadalmi és nemzeti ünnepek sem hódították meg a családi ünnepeket a gyerekek értékrendjében.

Végül pedig a család legfontosabb funkciója következik: a gyermeknevelés. *Szükséges-e a jó házassághoz gyermek? A tanulók 78 százaléka válaszolt igennel.* A bizonytalanság a tervezett gyermekszámban is megmutatkozik. A Pécs közeli iskola tanulóinak átlaga 1,5 gyermeket terveznek; ez a szám az egykés hagyományú ormánsági gyerekeknél 2,3. Egyik helyen sem éri el a háromgyermekes ideált. A tapasztalt különbség oka a családi mintában is kereshető: a Pécs közeli iskola tanulói közül négynek nincs testvére, itt a megkérdezett 18 tanulóra összesen 20 testvér jut. Az ormánsági iskolának ugyancsak 18 tanulója 29 testvérről számolt be.

Noha az idézett vizsgálat eredményeiből messzemenő következtetéseket levonni nem lehet, annyi nyilvánvaló, hogy *a gyerekek meglepő érettséggel, s némi borúlátással szemlélik a házasság intézményét és a családot.* A családi életre nevelést végző pedagógusnak nem lehet célja egy elvont és eszményi család bemutatása: *számolnia kell a gyerekek tapasztalataival.*

Miksa Lajos

Operaházi balett-egyesület alakult

A héten jelentették be, hogy a Magyar Állami Operaházban balettegyesület alakult Fodor Antal vezetésével. Az egyesület jogilag tekintve talán a gmk-hoz hasonló, természetesen a művészeti élet sajátosságai szerint. Fodor Antal, aki pályáját egykor a Pécsi Nemzeti Színház balettegyüttesében kezdte, legutóbb a Próba című – Presser Gábor zenéjére tervezett – koreográfiájával aratott sikert a mecsekalji városban, s utána még Európa legtöbb országában. Tőle kérdeztük:

– Mit akar a balettegyesület?

– Az operaház kamarabalett együttese leszünk, hasonlóan a világ nagy operaházaihoz. Például a londoni Covent Gardenben, vagy a párizsi Nagyoperában is van egy kisebb együttes. Ezek arculata eltér a nagy operaházi együttesek arculatától, korszerű, kamarajellegű kortárs baletteket akarunk mi is bemutatni, de játszunk az Operaházban már látott kamaraműveket is (Béjart Balanchine), amelyek nem illenek teljesen az opera színpadára, s az operaház balettigazgatója átenged nekünk. Emellett meghívjuk a legjobb külföldi együtteseket, mert teljesen nyitott alkotóműhelyt akarunk létrehozni. Szeretnénk egy találkozási pontot teremteni Kelet és Nyugat táncművészete számára, ezzel a magyar balettművészet hasznára fordítani a találkozót, mert ma már nem virágozhat a világon elszigetelt kultúra, s egy provinciális kultúra életképtelen.

— A kamarabalett kis színpadon él. Az egyesület tehát rendszeresen tájol majd az ország kisebb színpadain?

– A városok kamaraszínpadaira a világ legjelentősebb balettműveit szeretnénk elvinni. Például Pécsre, Szegedre, Szekszárdra, ahol megfelelő színpad van.

Földessy D.

„A versmondás számomra lelkileg fontos"

Döme Ildikó

Az iskola is segít, biztat

Tavaly érettségizett, de még fiatalabbnak néz ki *Döme Ildikó.* Vékony alkat, mosolygós arc, magabiztos fellépés. A komlói 39. számú kozmetikában dolgozik, másodéves kozmetikus tanuló a pécsi 508. számú Ipari Szakmunkásképző Intézetben. De a rövid életrajz ezzel korántsem teljes, mert még nem szóltunk Ildikó legfőbb kedvteléséről, „hobbijáról", életének fontos részéről: a versmondásról. Általános iskolás kora óta érdeklik a versek, sokszor szerepelt iskolai, városi, megyei ünnepségeken. Többször nyert első, második és harmadik díjat, oklevelek, dicséretek garmadáját őrzi otthon egy fiókos szekrényben. És idekerült a legutóbbi kiemelkedő elismerés: a munkásfiatalok részére meghirdetett VII. országos vers- és prózamondó verseny különdíja.

– Salgótarjánban rendezték a versenyt idén áprilisban. Radnóti egyik eclogáját és Weöres Sándor: Az éjszaka csodái című versét mondtam. – A verseny előtt még januárban tartottak a résztvevőknek egy felkészítő tábort, amely igen csodálatos és hasznos volt. Csoportokban dolgoztunk, verseket tanultunk, mondtunk, elemeztünk, okultunk a kiemelt hibákból. Maga a verseny is óriási élményt jelentett nekem. Az első napon mind a hetvenketten szavaltunk és Bánffy György mindenkiről mondott utána egy kis elemzést! De senki sem szégyenkezett a másik előtt, nem kellett izgulni, hogy esetleg leégünk . . .

Ildikó lelkesen mesél a verseny részleteiről, a felkészülésről és az 508. számú iskoláról, ahol a tanárok támogatták a jelentkezését, Keresztény Jolán és Nagy Sándorné tanárnők elemzéssel segítették a tanulását – még videora is felvették a produkcióját.

– Nagyon sok függ az iskolától is, hogy mennyire állnak valaki mellé, mennyire segítik, biztatják. Az eddigi iskoláim közül az 508-ast szeretem a legjobban! A versmondás számomra lelkileg fontos. Olyan sok mindent el lehet mondani egy-egy verssel. Kimondottan kedvenc költőm nincs, mert nagyon sokukat szeretem: Adyt, Nagy Lászlót, Weöres Sándort, Fodor Andrást, Radnóti Miklóst. Radnóti nagyon közel áll hozzám, ő a példaképem. A végsőkig kitartott, és ezt a határozottságot, kitartást én is szeretném elérni.

Ildikó a nyáron Zebegényben is járt, meghívták művészeti táborba, ahol sokat foglalkoztak versmondással, verselemzésekkel. Szívesen beszél a munkahelyéről és a szakmájáról is, szereti a kozmetikusságot.

– A szüleimről szeretnék még mondani valamit. Boldog vagyok, hogy minden fellépésemet figyelemmel kísérik, biztatnak, hogy minél többet mondjak verset, mindenben segítenek.

B. A.

Jövőre katonai kollégium indul Pécsett

Diákok díszegyenruhában

Jövő év szeptemberétől érdekes színfolttal gazdagodik Pécs eddig is sokszínű diákközössége. Az iskolai hovatartozást kifejező és jó néhány éve megszűnt egyenruha, egyensapka után, díszes formaruhát viselő fiatalok jelennek meg a város utcáin, a pécsi középiskolai katonai kollégium fiatal lakói. Ez a ruha az ország több városában már megszokott látványt jelent.

Valójában kik ők? Jelenleg még általános iskolások, nyolcadikosok, de már döntöttek, hogy katonatisztek kívánnak lenni. Ehhez a célhoz a legbiztosabb út ma a középiskolai katonai kollégiumon keresztül vezet. A katonai kollégium, a Magyar Néphadsereg nevelő intézménye, a katonai pályára készülődő középiskolás fiúk nevelését szolgálja. A tanulók a pécsi Kodály Zoltán Gimnáziumba fognak járni és a kollégium állományába tartoznak, ahova felvételükről alapos vizsga alapján döntenek.

A katonai kollégium — s vele együtt a gimnázium is — Baranya és Tolna megyéből vár fiatalokat. A pécsi lakhelyű tanulók is a kollégiumban fognak lakni.

A kollégium hallgatói a Kodály Zoltán Gimnáziumban ugyanolyan gimnáziumi tanulmányokat folytatnak, mint civil társaik. A kollégiumban is szakképzett pedagógusok, nevelőtanárok foglalkoznak velük.

Emellett szabadidős és egyéb szervezett foglalkozásaik a jövendő hivatásukra való felkészítés, a pályaválasztási szándék megerősítése, katonai ismeretek nyújtása jegyében zajlanak. Ebből eredően a kollégium belső élete kissé eltér a hagyományostól. A hétvégek egy részén, a nyári szünetben honvédelmi-katonai ismereteket nyújtó kirándulások színesítik életüket.

Sok előnyt kínál a kollégiumi forma. Teljes és ingyenes ellátást kapnak a diákok, zsebpénzt, tanszereket, hazautazási támogatást és formaruhát — tehát a szülők anyagi megterhelése nélkül tanulhatnak. Eredményes munka után felvételi vizsga nélkül mehetnek a katonai főiskolára. A kötelezettségek vállalása azonban kölcsönös. A kollégiumba pályázók szüleikkel egyetemben erkölcsi és anyagi felelősséget vállalnak arra, hogy felvétel esetén, a középiskola befejezését követően tanulmányaikat katonai főiskolán, tiszthelyettesi iskolán folytatják, a legkiválóbbak pedig hazai vagy külföldi polgári egyetemen HM ösztöndíjjal.

A szerződésben foglaltak vállalása mellett a katonai pályára való alkalmasság is feltétlen szükséges, és jó tanumányi eredményt kell az általános iskolában felmutatni magyar nyelvtanból, irodalomból, történelemből, matematikából, fizikából, orosz nyelvből. Jelentkezési lap, illetve pályázati nyomtatvány a Baranya Megyei Hadkiegészítő- és Területvédelmi Parancsnokságon szerezhető be és január 31-ig kell ugyanott benyújtani. (Ettől függetlenül ki kell tölteniük a mindenkire érvényes jelentkezési lapot is, arra az esetre, ha nem nyernének felvételt a katonai kollégiumba.)

Czuczor József

Képernyő előtt

Irénke

Hogy Bódis Irén, a Pécsi Nemzeti Színház színésznője *jelenség,* hogy ritka jó, ritka érdekes riportalany, s hogy ezt a szerda délutáni portréfilmet jó tíz évvel ezelőtt meg kellett volna vele csinálni, az már az adás első perceiben kiderült. Az a közvetlenség, természetesség, mesélőkedv, mely „vitte" a filmet, mára egyre inkább kiveszőben s egyre inkább a típus is, a színészé, aki sose akart sztárrá lenni „művésznővé", viszont a divatos „anti-sztár" vonásokat, a hangsúlyozott és túlhangsúlyozott hétköznapiságot sem úgy veszi magára, mint valami szerepet, mellyel érdekes lehet, más lehet, hanem egyszerűen csak *ilyen,* s mi sem természetesebb, mint hogy ezt vállalnia kell. Alighanem sose tartozott az agyonfoglalkoztatott, futtatott, agyonnyilatkoztatott színészek közé. Epizódszerepek, falusi nénik, munkásasszonyok, amit szívesen emleget, a Rozsdatemető Pék Máriája (hiszen Pék Mária az életem is, ő is sütés-főzéssel tartott össze egy családot — mondja). S mégis mennyire teljes pálya, mennyire teljes élet. Ha a szónak egy mélyebb értelmében is. Nehéz megfogalmazni, mitől és mivel. Talán mert a művészet dolgait, a hivatást, s a hétköznapokét, a családot, házi munkát egyforma intenzitással volt képes megélni. Ritka tudás és képesség, hogy az elvégzendő dolgok között valójában nincs igazi különbség, ezt is, azt is meg kell csinálni s „ha már", akkor jobb teljes testtel, a lehető legjobban. Neki tényleg elhiszem a „mindig színésznő akartam lenni" ellenmondását, a szintén típusos „sose akartam színésznő lenni"-t. Külön élmény, hogy kerek, jellemző, pontos történetekben fogalmaz. Önirániája, tárgyilagossága tanítani való. És semmi manír, semmi kimódoltság, semmi nyoma a „tükör előtt való" alakításnak. Már-már hihetetlen a harmónia a privát élet és a színházi élet között. Neki még az olyan sarkított és másoknál óhatatlanul pózos mondatot is elhiszem, hogy „annyi a különbség, hogy este én nem a gyárba megyek, hanem a színházba." Persze nem annyi, a mondat szubjektíve mégis hiteles. Pergő, jó ritmusú a Pécsi Körzeti Stúdió riportfilmje. Úgy tűnik, hogy a riporter *Hárságyi Margit*nak, s a rendező *Radó Gyula*nak semmi dolga. Kigyulladt a lámpa a kamera tetején, a színésznő beszélni kezd, itt-ott közbe kell kérdezni, s már el is telt a fél óra. Persze hogy ez lehessen a látszat, ahhoz munka kell. Csak nem gyöngyözik látványosan a verejték. Mitől elementáris riportalany Bódis Irén, mitől tud saját portréfilmjének abszolút és tökéletes főszereplőjévé lenni? Talán mert nem méricskél, nem kacsintgat ide-oda, mert nem mérlegel. Mert úgy őszinte, hogy be meri vallani, voltak helyzetek, mikor nem lehetett, nem volt tanácsos őszintének lennie. Hisz ez egy ilyen pálya. Nehezen értem meg, miért is nincsen Bódis Irénben tüske, keserűség, hiszen lehetne bőven. S talán van is, csak éppen fel tudott oldódni a színház, a család, a kerek, teljes élet, a munka feltétlen szeretetében. A jó kedvvel vállalt feladatban. Ez adatott. Ennek kellett a lehető legjobban megfelelni. Ehhez kellett kedély, nyilván nem könnyen megteremtett harmónia, energia és belső biztonság. Ha nem tehette látványos főszerepek sorát az életévé, az életéből formált a harmincegy éves pálya során főszerepet. Méghozzá a színházakénál lényegesen nagyobb színpadon.

Parti Nagy Lajos

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 26., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JUSZTINA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.36 — nyugszik 18.34 órakor
A Hold kél 18.04 — nyugszik 3.21 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ L. CSÉPÁNYI KATALIN

Ma délelőtt panaszügyekben fogad, hivható a 10-046-os telefonszámon

HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon

Elutazott a török küldöttség

Az *Ibrahim Sahin*, a törökországi Kütahya tartomány kormányzója vezette küldöttség tegnap *Horváth Lajos*nak, a Baranya Megyei Tanács elnökének kíséretében Mohácsra látogatott. *Dr. Németh Elemér*, a városi tanács elnöke tájékoztatót adott a város és környéke társadalmi helyzetéről, gazdasági eredményeiről, további terveiről. A vendégek a városnézés után felkeresték a sátorhelyi Történelmi Emlékhelyet, majd a Mohács és Dunaszekcső közötti szakaszon hajókirándulást tettek a Dunán.

Délután *Ihsan Toncoğlu*, Kütahya város tájékoztatási, idegenforgalmi, kulturális igazgatója Pécsett, az IBUSZ székházban idegenforgalmi szakemberekkel találkozott.

A török küldöttség ma elutazott Baranyából.

◆

— **Telefórum.** Békés Sándor, a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiójának vezetője Moszkvában tartózkodik, ahol részt vesz a szocialista országok televízióvezetőinek tanácskozásán. A találkozó központi témája a műholdas műsorszórás, azaz a határok nélküli televíziózás. A Moszkvában töltött öt nap után Londonba utazik, hogy megtekintse a televíziós eszközök kiállítását.

— **Megújuló útburkolati jelek.** A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat közlekedéstechnikai műhelyének dolgozói a város útjain mintegy kétezer négyzetméteren a keresztirányú és közel 35 kilométeres szakaszon a hosszirányú burkolati jeleket frissítik fel. A szeptember elején kezdett munka a közeli napokban fejeződik be.

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.) ma 17.00 órától 19 óráig. Tanácsadó: Rácz Lajos.

Széchenyi István emlékmű a Kincsem parkban

Széchenyi Istvánnak, a magyar lóversenyzés megalapítójának emlékművet állít a Magyar Lóverseny Vállalat, a Kincsem parkban (Bp. X., Dobi István út 6.). Az emlékművet, Tóth Béla szobrászművész alkotását, 29-én, vasárnap, 14.30 órakor, dr. Berend T. Iván, a Magyar Tudományos akadémia elnöke avatja fel.

A galopp-pályán, a 12 órakor kezdődő versenynap keretében kerül sor a Széchenyi István emlékverseny lefutására is.

◆

— **Motoros ügyességi verseny** Komlón. A fegyveres erők napja alkalmából rendez motoros versenyt a komlói KBT Zobák-aknán, a buszmegálló területén, szeptember 28-án. A 8 órakor kezdődő vetélkedőre a helyszínen lehet nevezni.

— **BÁV—MÉH textilfelvevőhely.** A Dél-dunántúli MÉH Vállalat a Bizományi Áruház Vállalattal közösen üzemeltetett MÉH felvevőhelyet alakított ki Pécsett, a BÁV Vasút utcai bútorátvevőhelyén. Az új, már üzemelő felvevőhelyen kizárólag háztartási textilhulladékot vesznek át, és ott kiemelt kilonkénti árat fizetnek a tisztára mosott fehér és színes pamutanyagokért.

— **Számítástechnikai tanfolyamok.** A nagydobszai Általános Művelődési Központban ma avatják föl azt a termet, amelyet a számítástechnikai tanfolyamok számára alakítottak át. Három órakor kezdődik az első alapfokú, gyermekeknek szóló tanfolyam. Felnőttek két csoportban, gyerekek négy csoportban ismerkedhetnek a számítástechnika alapismereteivel a négy Commodore típusú számítógépen.

— **A Szélkiáltó együttes** befejezte nagylemezének felvételét. A Ki Mit Tud-győztes pécsi együttes 1986 elején a boltokba kerülő korongján pécsi költők (Bertók László, Csorba Győző és Galambosi László) megzenésített versei is szerepelnek.

Az egészséges táplálkozásról

Az egészséges táplálkozásról nyílt tegnap kiállítás Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központban „Korszerűen, egészségesen" címmel. A Pécsi Sütőipari Vállalat rostgazdag kenyerei, az orosházi Húsipari Vállalat baromfikészítményei, a MECSEKTEJ, MECSEK FÜSZÉRT diabetikus, coeliákiás termékei mellett a BARANYA-KER Vállalat háztartási eszközöket és gépeket is bemutat. Az ötnapos rendezvénysorozaton előadás hangzik el az egészséges táplálkozásról, valamint a kiállító vállalatok termékeiből kóstolót tartanak. A bemutatásra kerülő árufélességek egy része a helyszínen megvásárolható.

— **Mától ismét üzemel a** BP-Áfor Fürst Sándor utcai benzinkútja. Az ólommentes benzintartály telepítése miatt végeztek elektromos szerelési munkákat, ez követelte meg a kétnapos áramszünetet. A kút régi nyitvatartási idejében teljes árukészletet találnak az itt tankolók.

— **Tavasz az őszi fán.** Oroszlón, a községi elöljáróság melletti gesztenyefa ismét virágzik, miközben hullajtja őszi leveleit. Virágdíszben egy gesztenyefa Pécsett is, a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Bolgár Néphadsereg úti központjának az udvarán is.

— **Több ezren keresték fel** a nyitás óta eltelt két hét alatt a kínai iparművészeti kiállítást a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központban. A kínai filmek és zene is sok látogatót csábított további ottartózkodásra. Aki még nem látta, s érdeklődik, az október 2-ig megtekintheti a bemutatót.

— **Az egészséges gyermekekért.** Asztmás gyerekeknek, hattól tíz éves korig indít csoportos foglalkozásokat a pécsi Nevelési Központ Művelődési Háza. Az úszásoktatás, személyiségfejlesztő beszélgetések szerepelnek többek közt a programban. Az első foglalkozás október 1-én lesz. Bővebb tájékoztatás a Művelődési Házban személyesen vagy telefonon kapható.

— **Nyelvtanfolyam** a Mozgalmi Házban. A Baranya Megyei Művelődési Központ, a pécsi Tüzér utcai Mozgalmi Házban nyelvtanfolyamokat indít október 14-től. Orosz, német és angol nyelvek tanulására lehet kezdőknek, illetve haladóknak jelentkezni a művelődési központban.

— **A Szekszárdi Bigband** mától az NSZK-beli Stadtlauringenben szerepel. A húszfős zenekarnak több fellépése lesz. A szólista a pécsi Bornemissza Mária dzsesszénekesnő. A zenekar vezetője Petze István.

— **Felvásárolják a vadgesztenyét.** Az Erdei Termék Vállalat elkezdte a vadgesztenyefelvásárlást a vadak téli élelme egy részének biztosítása végett. Az átvevőtelep Pécsett, a kovácstelepi, Borostyán u. 15. szám alatt van.

— **Pécsi nyertes.** A Hungaroton Hanglemezgyártó Vállalat és a Művelt Nép Könyvterjesztő által meghirdetett Játék a lemezekért országos rejtvénypályázatnak pécsi nyertese is volt, Ivasivka Sarolta általános iskolai tanuló személyében. A 11 értékes hanglemezt, köztük egy Kocsis Zoltán által dedikált sorszámozottat, tegnap vette át.

— **Ismét borítékos sorsjegy.** Mától megjelenik az utcákon a népszerű borítékos sorsjegy. A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság ezúttal 38. alkalommal kínál szerencsét a vásárlóknak. Baranyában 760 ezer sorsjegyet hoznak forgalomba.

— **A Munka és Művelődés** kulturális játéknak tegnap lezajlott az első módszertani vetélkedője a Do-Zso-ban, amelyen a Zsolnay Gyár brigádjai vettek részt. A következő helyezések születtek: első Wartha Vince brigádja, második az Marx Károly, harmadik az Április 4., negyedik az Edényfestőbrigád. Ők jutottak tovább a középdöntőbe.

04-05-07

Három hektár területen leégett az erdő. A bári határban tegnap egy 25 hektáros területen tűz pusztított, amelyet eldobott cigaretta okozott. A becsült anyagi kár 40 ezer forint. A tüzet a mohácsi állami és a dunaszekcsői önkéntes tűzoltók oltották el.

Örökre elaludt a majom

A Mecseki Kultúrpark állatkertjéből hétfőn elszökött Napóleon nevű csimpánzt elkábították befogás előtt, majd a visszaszállítást követően előkészítették az ébredéshez. Másfél óra mély alvás után ébredezni kezdett, majd hirtelen megszűnt a horkolás. Ebben a pillanatban leállt a szívműködés, s nem segített már az azonnali injekció és szívmasszázs. Az állatorvos a tegnapi boncoláskor fulladásos halált állapított meg, mely a mély alvás közben következett be. A több mint 25 éves csimpánz már öregkorban volt, s a vizsgálatok szerint korábban lejátszódhatott nála egy szívinfarktus is. A Mecseki Kultúrpark minél előbb gondoskodik Napóleon pótlásáról, a csimpánz 10 évig volt a mecseki állatkert kedvence.

Közérdekű

A DÉDÁSZ pécs-nyugati kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 26, 27-én, naponta 8—15 óráig Pécsett, a Radnics u., Damjanich u., Jurisics u,. Szegfű u. és Csortos Gy. u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

Pécs-Ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 26-án 8—15 óráig Pécsett, a Kőrösi Cs. S. u. páros oldalán, új kábeles hálózatra való áttérés miatt. Továbbá áramszünet lesz f. hó 26 és 27-én, naponta 8—15 óráig a Nagyszkókói u., Mogyorós köz és Török J. u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

Tanfolyamok indulnak a Ságvári Művelődési Házban: október 1-én 17 órakor gyermektánc, 2-án 17 órakor szabás-varrás, 3-án 17 órakor német nyelvtanfolyam (kezdő és haladó), 4-én 17 órakor zeneóvoda, 12-én 17 órakor break. Jelentkezés és befizetés a Ságvári Művelődési Házban (Telefon: 12-478), az első foglalkozáson, illetve naponta 8—15 óráig.

Dzsesszlorna-tanfolyamot indít a Nevelők Háza 6—14 éveseknek, zenei előkészítőt 5—6 éveseknek. Jelentkezni lehet a Nevelők Házában (István tér 6., telefon: 15-679).

Áramszünet lesz szeptember 26-án 7—15 óráig Kozármisleny, Móricz Zs. tér, Pécsi, Széchenyi, Székely B. út által határolt területen.

Falak a díszburkolatban?

Nagy elánnal fogtak hozzá a Citrom utca új díszburkolatának a lefektetéséhez. A sietséget nem értjük, hiszen hamarosan elkezdik a nyáron átadott ház másik felének az építését, melynek a Bem utca felőli kiszolgálását nem tartjuk a legszerencsésebbnek. Vagy talán a frissen elkészült díszburkolat fog időtállóságból vizsgázni az építési anyagok szállítása során? Szóval: készül a díszburkolat. És ezzel egyidőben még folyik a régészeti kutatás a postapalotával szemközti térségen, ahol újabb és újabb római és középkori falmaradványok kerülnek elő. Ezeket a régész dokumentálja, s ezzel a közérdeklődés számára el is vesznek. El is vesznének, ha... A díszburkolat terve nem vesz tudomást a falakról, csak a saját mintájának az ismétléséről. De miért ne vehetne tudomást most, még mielőtt odáig jutnak a műkövek lerakásával? Miért ne lehetne a burkolatban eltérő színekkel jelezni a különböző korú falmaradványok jelenlétét, s hozzá még egy értelmező táblát is elhelyezni valahol a téren? Szép tett lenne tisztelegni ily módon is Pécs múltja előtt.

H. I.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: egyre hosszabb időszakokra süt ki a nap, s csak néhány helyen fordul elő futó záporeső. Az északnyugatira, északira forduló szél gyakran megerősödik. Éjszaka pára, illetve ködfoltok képződnek. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7, 12, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön — általában 15, 20 fok között alakul.

Szerda reggeli vízállás: Örtilos 34 cm, apadó, vízhő 13,0 fok, Barcs 19 cm, változatlan, vízhő 18,0 fok, Drávaszabolcs 67 cm, apadó, vízhő 18,6 fok, Mohács 278 cm, apadó, vízhő 17,0 fok.

Gyorslista

Nyereményjegyzék az 1985. szeptember 24-én megtartott szeptemberi tv-lottó jutalomsorsolásról, melyen a tv-lottószelvények és a szepember havi EL-szelvények vettek részt. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

A vásárlási utalvány (2000 Ft)
B személygépkocsira szóló utalvány 153 190 Ft értékben
C szerencseutalvány (30 000 Ft)
D vásárlási utalvány (10 000 Ft)
E vásárlási utalvány (9000 Ft)
F vásárlási utalvány (7000 Ft)
G vásárlási utalvány (5000 Ft)
H vásárlási utalvány (4000 Ft)
I vásárlási utalvány (3000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1985. október 16-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, OTP-fiókok vagy posta útján a Sportfogadási és Lottóigazgatóság címére (1875 Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

76 006 187	c	80 216 966	i
76 019 064	c	80 242 720	h
76 044 818	d	80 281 351	i
76 070 572	h	80 307 105	i
76 083 449	h	80 345 736	i
79 096 326	e	80 358 613	h
79 109 203	e	80 384 367	c
79 122 080	f	80 397 244	c
79 147 834	f	80 410 121	c
79 160 711	i	76 186 465	i
79 173 588	i	76 199 342	d
80 049 565	i	2 851 950	h
80 0882196	i	2 890 581	i
80 165 458	i	2 903 458	i
80 178 335	i	2 954 966	i

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

◆

Esküvő

ANDRÁSI ILDIKÓ és GARAMVÖLGYI TIBOR

szeretettel értesítjük kedves barátainkat, ismerőseinket, hogy szeptember 28-án 18 órakor házasságot kötünk a boldogság házában (Hunyadi út 2.).

BECK BEÁTA és GÁL CSABA

szeretettel értesítjük minden kedves barátunkat és ismerősünket, hogy szeptember 28-án 18 órakor házasságot kötünk a Váradi Antal utcai boldogság házában.

◆

Közlemény

A Nádor értesíti vendégeit, hogy szeptember 27-én, pénteken a Nádor étteremben, kávéházban, söröző-ben az est folyamán zárt körű rendezvény lesz. A Mecsek cukrászda, a Pannónia és a Minaret étterem várja a vendégeket.

◆

Rendezvény

Az őszi–téli kertészeti előadásokon belül október 7-én, hétfőn délután 5 órakor a komlói művelődési házban Horváth Sándor kertészmérnök tart előadást a szüretről, az őszi kertészeti teendőkről és a szőlőtelepítésről. Minden érdeklődőt szívesen lát a rendezőség, belépődíj nincs.

KÉTSZERESEN IS MELEGGÉ TESZI LAKÁSÁT A
ROMANTIK
alumínium-radiátor
Elsősorban azért, mert nagy a teljesítménye, kiváló a hőleadása.
Másodszor pedig azért, mert nagyon szép a kivitele.
MOST SZÉLES VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓ
A KONZUM ÁRUHÁZ MŰSZAKI OSZTÁLYÁN!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Megindul a gázszolgáltatás is

November elejére elkészül a Vadász utca környéke

Pécsett, a Budai I. kerületben a gázvezeték-építést 1984-ben, a Bokor utcában kezdték el. Ez év elején a Pósa és az Avar utcában is megkezdődött a gázvezeték-építés. Így májusban mindhárom utcában már bevezették a gázt. Az ütemterv szerint folytatták a környező utcákban a gázvezeték fektetését. A Sarló utca már műszakilag kész. A Tündér utcában csak a földmunkával készültek el — anyag hiányában jelenleg áll a munka. Lezárták a Vadász és a Kiss Ernő utcát, és jóval korábban az Engels utcát.

Olvasóink kérdései is ehhez kapcsolódnak: mikor kap gázt a Sarló utca? Mi lesz a Tündér utcával? Mikorra készül el a Vadász és Engels utca? Hogy alakul őszi—téli időben a buszközelekedés?

A kérdésekre az UNIBER közműcsoportjának vezetőjétől, Gerdei Róberttől, és műszaki ellenőrétől, Nagy Lászlótól kaptunk választ.

— Az ütemterv szerint történik minden munka. Egyedüli csúszás a Tündér utcánál van — nem kapott a BÉV megfelelő csöveket. Ezért lehetséges, hogy a Vadász utcában — mert van megfelelő vastagságú cső — előbb sikerül lefektetni a gázt, mint a Tündér utcában. De október végéig elkészülnek a gázfektetéssel a most lezárt területeken. Szinte ezzel a munkával egyidőben fejeződik be az Engels utcai szakasz is: ennek a résznek a kivitelezője ugyanis a Szentlőrinci Költségvetési Üzem és a komlói Thermo gmk. A Sarló utca már műszakilag kész. Napokon belül megtörténik a gáz alá helyezése is.

A munkák miatt megváltozott ebben a városrészben a 48-as, 50-es és 27-es buszok közlekedése. Most elterelve a Felsővámháznál, a Diósi úton, a Bokor utcában és a Vadász utca felső szakaszánál állnak meg. A buszmegállók 150—200 méterrel lettek az eredeti helyükhöz képest elvíve. De november elejére helyreáll az eredeti menetrend.

Felvetődött, hogy minek volt szükség erre a terelő útra, mert lehetett volna egyirányúsítani a Vadász utcát.

Valóban, ezzel a módszerrel egyszerűsíteni lehetett volna a közlekedésen. De a gázvezeték-építést a lakosság saját zsebből finanszírozza, így a többletköltség — a föld el- és visszaállítása, a bekötőknél a közúti forgalomhoz átjárók építése — is a lakosságot terhelte volna. A becslések szerint legalább egymillió forinttal drágult volna meg az egyirányú út miatt az építkezés.

A. E.

Pedagógusképzés, továbbképzés, az iskola innovációja

Nemzetközi konferencia Pécsett

Kétségkívül a mai magyar oktatásügy legfontosabb területeit választotta címéül az a nemzetközi konferencia, amely tegnap kezdődött Pécsett, a PAB-székházban. A Pedagógusképzés, pedagógus továbbképzés, az iskola innovációja címet viselő háromnapos tanácskozáson belgiumi, egyesült államokbeli, holland, lengyel, NDK-beli, román és szovjet szakemberek mellett a témával foglalkozó magyar specialistákat is meghívták. A 16 külföldi és hatvan hazai résztvevő a JPTE Neveléstudományi Tanszéke, a Pécsi Akadémiai Bizottság, a megyei pedagógiai intézet, a TIT baranyai szervezete és a Magyar Pedagógiai Társaság pécsi-baranyai tagozata meghívásának tesz eleget.

A tegnapi nyitó napon a konferencia fő témáinak nemzetközi áttekintéséről, a pedagógusképzés megújításának szervezeti kereteiről és a speciális képzési területről hallgathattak előadást. Az előadók közül feltétlen meg kell említenünk D. Chitoran román professzort, az UNESCO felsőoktatással foglalkozó európai központjának igazgatóhelyettesét, G. De Landsheere-t, a francia Liege város egyetemének professzorát, és Szövényi Zsoltot, a Művelődési Minisztérium osztályvezetőjét.

A szervezők bőséges információs anyaggal látták el a résztvevőket. Az előadások többségének rövid összefoglalóját megkapták. Köztük annak a két, alapvető bevezető előadásnak a szövegét, amely meghatározhatja a konferencia menetét. Az iskola innovációját így foglalja össze Kovács Sándor, a JPTE egyetemi docense, a tanulmány írója: „Tartalmában és terjedelmében sorolható minden szándékos törekvés, amely gazdagító változtatást okoz a nevelés-oktatás rendszerében, a növendék eredményeiben, jellemének gyarapodásában, a pedagógus hozzáértésében és magatartásában, az iskola működésében." Szerteágazó, mindig aktuális probléma.

Meggyőződésem azonban, hogy ez a konferencia akkor éri el igazán célját, ha az illetékes szervek felfigyelnek a konferencián bizonyára elhangzó javaslatok közül azokra, amelyek arra hívják fel a figyelmet, hogy a pillanatnyilag az általános iskola felső tagozata környékén tanuló, népes korosztály előbb-utóbb eléri a középiskolát. A mostani pedagógushiányban pedig különösképpen fontos, hogy az illetékes szervek, levetkőzve — esetleg jogos — érdekeiket, támogassák azokat a pedagógusokat, akik magasabb szintű tanulmányokat kívánnak folytatni, és ezt befejezve továbblépni.

A Pedagógusképzés, pedagógus továbbképzés, az iskola innovációja című konferencia ma és holnap egész nap további előadásokkal folytatódik.

Bozsik L.

A megyei tanács vb tárgyalta

A Szociális Foglalkoztató nyomdájában

A rehabilitáció helyzete Baranyában

Belterületi vízrendezési feladatok

A rehabilitációról, azaz az egészségkárosodott emberek társadalomba történő visszailleszkedésének segítéséről, ennek helyzetéről tárgyalt egyebek közt tegnapi ülésén a Baranya Megyei Tanács végrehajtó bizottsága. A *dr. Földvári János* elnökletével tanácskozó testület megállapította, hogy az illetékes osztályok előterjesztése komplex módon, a jelenlegi helyzetet hűen értékelve szól az egészségügyi, foglalkozási, pedagógiai és szociális rehabilitációról, a soron lévő feladatokról.

A megye egészségügyi ellátásának fejlesztésében kiemelt feladat az orvosi rehabilitációt megvalósító fekvőbeteg-osztályok kialakítása, melynek során szép eredmények születtek. Például létrehozták a harkányi Gyógyfürdő Kórházban a mozgásszervi megbetegedettek rehabilitációs fekvőbeteg osztályát, s megvalósítás alatt áll egy 40 ágyas kardiológiai jellegű osztály, valamint a szigetvári régi kórházban egy megyei ellátást biztosító rehabilitációs intézmény. Az előterjesztés megállapítja, hogy a foglalkoztatási rehabilitációs gátolja, hogy kevés az ilyen jellegű munkahely, s a vállalatok az állami támogatás ellenére sem mutatnak nagy készséget a megváltozott munkaképességű dolgozók foglalkoztatására. A pedagógiai rehabilitáció jelenleg csak az iskolás korúakra terjed ki, holott szükséges lenne, hogy a megváltozott munkaképességű és tanulni képes felnőtt fogyatékosok részére induljanak tanfolyamok. A szociális rehabilitáció keretében a fogyatékosok területi ellátásában a házi gondozó szolgálat és az öregek napközi otthoni hálózata vállal részt, intézményi gondozást az általános, valamint a szakosított szociális otthonok jelentenek.

A végrehajtó bizottság az előterjesztést kisebb módosításokkal elfogadta, s határozatot hozott a rehabilitációs tevékenység javítása érdekében.

Ugyancsak tegnap került napirendre a megye belterületének vízrendezési helyzete. A testület az előterjesztés alapján megállapította, hogy a belterületi vízrendezési feladatokra az elmúlt évtizedben nem jutott kellő erőforrás, emiatt a gondok felhalmozódtak. Ezért a vb szükségesnek tartja, hogy a hosszú távú tervezőmunka keretében kerüljön sor a belterületi vízrendezési feladatok kidolgozására. A középtávú tervidőszakban a tanácsi kezelésű vízfolyások rendezését, illetve a rendezést követően társulati kezelésbe adásukat határozza meg fő tennivalónak, s javasolja a helyi tanácsok részére a csapadékvíz-elvezető rendszerek üzemeltetési és fenntartási feltételeinek megteremtését.

R. N.

A közélet hírei

Dr. Földvári János, a Baranya Megyei Tanács általános elnökhelyettese elnökletével tegnap ülést tartott a termelési, anyagi és ellátási bizottság. Az ez év augusztusában alakult és a megyei tanács munkáját segítő testület jóváhagyta második félévre szóló munkatervét, majd megalakította mezőgazdasági albizottságát. Ennek elnöke dr. Baracs József, titkára dr. Álló Miklós.

*

A magyar—szovjet diplomáciai kapcsolatok újrafelvételének 40. évfordulója alkalmából ünnepi megemlékezést tartottak szerdán Budapesten, az MSZBT székházában. Az eseményen részt vett Lakatos Ernő, az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának vezetője, Roska István külügyminiszter-helyettes, Nyikolaj Bondarcsuk altábornagy, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet Déli Hadseregcsoport törzsfőnöke, és Ivan Bagyul tanácsos, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének magyarországi képviselője. Bíró Gyula, az MSZBT főtitkára mondott ünnepi beszédet.

*

Szovjet oktatási küldöttség érkezett tegnap Baranyába. Szergej Ivanovics Karpuhin, Tatjana Andrejevna Bassz, Anatolij Sztyepanovics Kikalov és Alla Szergejevna Kuhtyinszkaja három napot tölt megyénkben. A szovjet oktatási szakemberek tanulmányozzák Baranya oktatásügyét, és ellátogatnak több intézménybe, iskolákba is.

*

Ülést tartott tegnap délelőtt Pécsett a városi közlekedésbiztonsági tanács elnöksége. A testület tájékoztatót hallgatott meg a nyári úttörő-, KISZ-táborokban és az építőtáborokban végzett propagandamunkájáról, valamint a forgalomellenőrző járőrök balesetmegelőző tevékenységéről. A tanácskozáson részt vett Orbán István r. vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, az MKBT elnöke.

*

Szabó Istvánnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a TOT elnökének vezetésével szerdán munkaértekezletet tartottak a TOT székházában a területi szövetségek elnökeinek és titkárainak részvételével. A TOT és a szövetségek vezető tisztségviselői időszerű szövetkezetpolitikai kérdésekről konzultáltak, s áttekintették az őszi betakarítási munkákkal kapcsolatos feladatokat. A tanácskozás résztvevői elemezték az 1986-os ár- és szabályozórendszerrel összefüggő termelőszövetkezeti feladatokat, a szabályozórendszer változásának várható hatásait.

Baranya megyei cigánynapok

Ülésezett a cigányügyi koordinációs bizottság

Szepesi József cigányköltővel találkoztak az érdeklődők tegnap este a komlói Zrínyi Művelődési Házban — s e találkozóval meg is kezdődtek a Baranya megyei cigánynapok. Ma a *Cigányélet régen* című kiállítás nyílik délelőtt 9 órakor a komlói Úttörőházban, a Május 1. Művelődési Házban pedig 10 órától tanácsi dolgozók vitatják meg a cigányság helyzetének baranyai sajátosságait. Ugyanakkor a népfrontaktivisták is megbeszélik, hogy a HNF milyen módon tehet valamit a beilleszkedés, a hátrányos helyzet felszámolása érdekében.

Ma délután a komlói Úttörőházban a pedagógusok vetik össze tapasztalataikat — majd a szakmai beszélgetések után az Úttörőházban játszóház lesz délután, este pedig a Színház- és Hangversenyteremben gálaműsor, melyben fellép *Dörömböző Géza* és *zenekara*, *Csonka Anna* énekes, *Sólyom Katalin* színművész, *Orsós György* dalénekes, a pécsi KISZÖV néptáncegyüttes és a komlói VMK-stúdió. Pénteken népművelői ankéttal folytatódik a cigánynapok rendezvénysorozata, 14 órakor pedig cigányfórum lesz. Este a Béke Étteremben sorra kerülő cigánybállal ér véget a baranyai cigánynapok programja. A komlói naiv festők kiállítása október közepéig tekinthető meg a Színház- és Hangversenyteremben.

A baranyai cigánynapok mintegy bevezetőjeként tegnap alakuló ülését tartotta meg a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága mellett működő cigányügyi koordinációs bizottság. A tanácsválasztások után újjáalakult koordinációs bizottság elnöke ismételten *Pirisi János*, titkára pedig *dr. Erdődi Gyula*. A bizottság munkájában részt vett *Kozák Istvánné dr.*, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának osztályvezetője is.

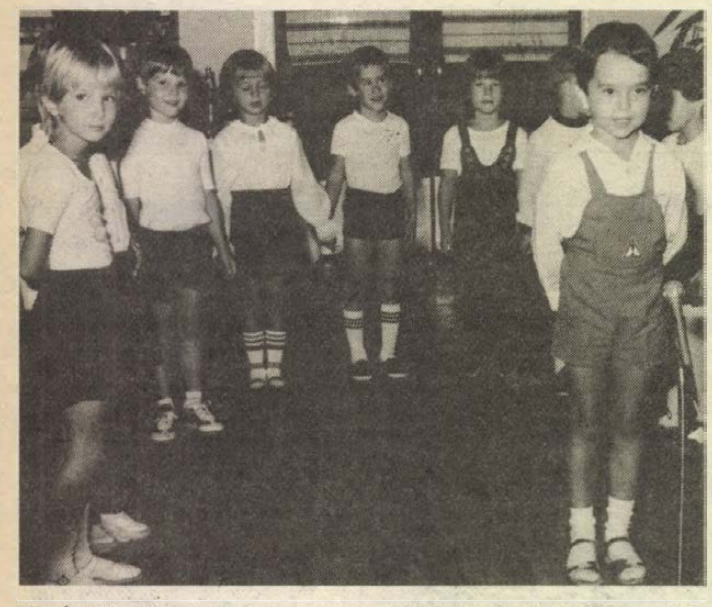
Először a bizottság elnöke ismertette a cigánylakosság helyzetének, életkörülményeinek javításával kapcsolatos időszerű feladatokról szóló minisztertanácsi határozatot, majd a veszélyeztetett gyerekek érdekében tett gyámügyi intézkedéseket tekintették át *Kosztkáné dr. Csürös Ilonának*, a megyei tanács főmunkatársának előterjesztésében. A veszélyeztetett és az állami gondozásban álló gyermekek több mint fele cigány származású, és magas az arányuk a fiatalkorú bűnelkövetők körében is. Indokolt tehát, hogy e téma a cigányügyi koordinációs bizottság előtt szerepeljen, annál is inkább, mert az elmúlt öt év alatt a veszélyeztetett családok és gyermekek száma fokozatosan emelkedett.

A bizottság elfogadta a feladatokat is: a megelőzés, a hatékonyabb gondozás érdekében javítani kell a felderítésben és a gondozásban részt vevők munkájának összehangolását; kiemelten kell foglalkozni a veszélyeztetett cigánycsaládokkal, s ha szükséges, az egymásra épülő védő-, óvóintézkedések közül egyszerre többet is kell alkalmazni; törekedni kell a differenciáltabb megelőző munkára, a segítő és a kényszerítő jellegű intézkedések megfelelő arányára, s a végrehajtás következetes ellenőrzésére.

Idősek fóruma

Életet az éveknek

Több mint ötezer idős ember vett részt a múlt héten a pécsi nyugdíjasházban rendezett programokon. A megyei és a városi tanács, a KISZ és a HNF szervezésében Életet az éveknek mottóval, idősek hete volt a múlt héten Pécsett. Több együttes, szólista, bűvész díjmentesen szórakoztatta a résztvevőket, előadások hangzottak el a korosztályt foglalkoztató kérdésekről. Az egyhetes program a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek gálaműsorával, illetve a nyugdíjasházi szüreti bállal zárult. Felvételeink az elmúlt hét eseményeinek egy-egy kellemes pillanatát örökítették meg.



Az Építők úti óvódások versekkel, dalokkal szórakoztatták az időseket.

... ennyire tetszett a gyermekek műsora

Színpadon a zengővárkonyi népitáncegyüttes

Kezdődik a szüreti bál Tánczos Balázsné felvételei

A szerkesztőség postájából

Hozzászólás írásunkhoz

Lakótelep?

Köszönettel vettük H. I. „Lakótelep?" című glosszáját, melyben bírálja a szóhasználattal kapcsolatban intézményünket.

Ugyan a Magyar Értelmező Kéziszótár (Akadémiai Kiadó, Budapest 1972) így értelmezi a szót: „lakótelep főnév. Lakóházaknak egységét alkotó (egységes terv alapján épült), a település többi részétől elkülönülő csoportja". Etimológiai szempontból nem érezzük jogosnak bírálatát, ugyanakkor nemes szándékával, tartalmi mondanivalójával egyetértünk.

Intézményünk, az Apáczai Nevelési Központ fő törekvése ugyanis, hogy a Lvov-Kertvárosban élő állampolgárokkal sajátos lehetőségei révén feledtesse a „lakótelepi" lét gyakran nyomasztó érzetét. Próbálja ezt intézményünk úgy tenni hogy közművelődési tevékenysége az itt lakók igényeit elégítse ki újszerű, közösségeket teremtő formákban. Ennek egyik példája, a Népfőiskola.

Reméljük és tapasztalataink is ezt bizonyítják, hogy ugyanakkor nyitottságunk révén a város egészét szolgáljuk.

Egyed Kálmán
művelődési ház igazgató

*

A fentiek szerint egyetértünk és mégsem, már ami a „lakótelep" szóhasználatot illeti. Előbb azonban mást észrevételezünk. Egyed Kálmán is idéz, mint mi. Ő azonban az értelmező kéziszótárból, míg mi a nagy szótárból. Az ember azt hihetné, hogy a kéziszótár édesgyermeke a nagynak, de — legalábbis a „lakótelep" szó kétféle meghatározásából ítélve – nem így van. Ez úgy véljük, megérdemelne egy külön elemzést. Mi most nem ezt tesszük. Azt mondtuk: egyetértünk és mégsem. A fenti válaszlevél igazat ad nekünk, alá is támasztja, mintegy hitelesíti a megállapításainkat a „lakótelep" és a nevelési központ viszonyáról. És *mégsem* mondja ki: a „lakótelepi népfőiskola" elnevezésből kiiktatja a pejoratív hangzású jelzőt. Glosszánkkal ugyanis ezt szerettük volna elérni. Személyes beszélgetésben végül elértük, csak keressük a legmegfelelőbb másik jelzőt, s ehhez olvasóink javaslatát is kérjük.

H. I.

Olvasóink írják

Gyorsan segítettek a rendőrök

A helesfai szociális otthon egyik betege a közelmúltban tájékozódó-képességét elvesztve a környező erdőben elbolyongott. Az intézet dolgozói a késő délutáni órákban már nem tudtak a nyomára bukkanni. Bejelentésünkre a Szigetvári Rendőrkapitányságról azonnal a helyszínre siettek és a keresést megindították. A következő napon a Pécsi Rendőrkapitányság dolgozói, a hetvehelyi erdészet dolgozói, vadőrök és intézeti dolgozók bevonásával sikerült megtalálni a beteget. Köszönjük a segítségüket.

Krassovich Tibor
igazgató,
B. m. Tanács Szakosított Szociális Otthona
Helesfa-Rigópuszta

A mozgássérült fiatalokért

Sipos Endre T—7-es magántehertaxis és kocsikísérője díjtalanul, szívességből, több fuvarral elszállította az értelmi- és mozgásfogyatékos fiataljaink által gyűjtött hulladékot a MÉH-telepre. A kapott összeg hozzájárult szigetvári kirándulásunk költségeihez.

A DÉDÁSZ-tól is több segítséget kaptunk már. Most másodszor kölcsönözték a vállalati autóbuszt, megkímélve szerény keresetű fiataljainkat az utazás költségeitől és kényelmetlenségeitől.

Bocz András
igazgató
Fiatalok Napközi Foglalkoztató Intézete, Pécs

Felújítás — bosszúsággal!

Meszesen, a Korvin Ottó u. 1—3. sz. ház előtt valamikor márciusban csőtörés miatt felszedték a betonlapokat a kukásedények alól. Azóta az edények az úttesten állnak. A lakók a ki-beköltöztetések folytán — ugyanis a környék épületeit felújították — a járdák teljesen tönkrementek. Esős időben képtelenség megközelíteni a lakóházak bejáratát. A felújítási munkák befejeztével az építési törmelék elszállításáról nem gondoskodtak. Teljesen tönkretették az amúgy sem szép parkot, pedig mi is szeretnénk esztétikusabb környezetben élni.

A Korvin Ottó u. 1—3. sz. ház lakói nevében
J. I.-né, Pécs

Milyen munkakör telefonközpontosnak lenni?

„Központok és központosok" címmel szeptember 16-i hétfői számunkban megjelent írásunkban fölvetettük, hogy naponta rengeteg idegőrlő probléma jelentkezik a nem hozzáértő, vagy alkalmatlan telefonközpontosok működése nyomán. Azt ugyan nem állítottuk, hogy mindenki ilyen lenne... Mégis, aznap sokszor csengett a telefon, s felháborodott telefonkezelők tiltakoztak az írás miatt — természetesen névtelenül, s természetesen goromba stílusban. Velük nem tudunk foglalkozni, az alábbi levél viszont névvel érkezett. A levélíró hozzájárulásával teljes terjedelmében közöljük, megtisztelő figyelmét ez úton is megköszönve.

*

Olvasva Wallinger Endre megjelent cikkét, előre kell bocsátanom, véleményünk egyezik: a legtöbb telefonközpontkezelő nincs felelősségre tudatában, ennek hiányában végzi munkáját. Csupán a „miért" nem derül ki soraiból, pedig van rá magyarázat.

Nem szeretem az általánosításokat, de a legtöbb vállalat, intézmény, hivatal stb. szükséges rossznak tekinti azt, hogy telefonközponttal rendelkezik és eszerint is viszonyul hozzá.

Rehabilitációs munkakör lévén, a kezelők nagyobb része megváltozott munkaképessége miatt tölti be állását. Gyakran azért, mert a munkaadó más megoldást nem talál. Bedobják őket a mélyvízbe, mondván, pár óra gyakorlás elegendő a megtanuláshoz, azután boldogul, ahogy tud.

A korábbi években indult tanfolyam a posta szervezésében, hogy jelenleg van-e ilyen képzés nem tudom, de igény lenne rá. (Van képzés! – A szerk.)

Megjegyzem, hogy a kellő végzettséggel, ismerettel és gyakorlattal rendelkezők sincsenek jobb helyzetben, ha teljesen ismeretlen környezetben kell az elvárásnak megfelelni jól, gyorsan és udvariasan.

Gyakran nincs tisztázva a besorolás és ezzel a bér sem (betanított munkás – ügyintéző).

A legjobb szándék és akarás mellett sem olyan lelkesítő, hogy van 8–8 és fél órás munkanap (vagy – és) ebédszünet, váltás nélkül; jogszabályba foglalt, de elmaradó munkaidő - csökkentés; megfelelő környezeti, munkafeltételi tényezők biztosításának elmaradása; a monotónia; a fokozott figyelmi igény stb., stb.

Lehet, hogy a fentiek nem mindenhol jellemzőek. De ettől még fennállnak és akiket érint, egyetértenek velem.

Érdeklődéssel olvasnám az ez irányban szerzett tapasztalatait.

Azok a dolgozótársak, akik a közismert és sokszor emlegetett, túlterhelt központokban teljesítik szolgálatukat, körülményeiknél, helyzetüknél fogva mindenképpen több méltányosságot és nem elmarasztalást érdemelnének a szűkebb és a tágabb környezetüktől.

Légváriné

Pannonvin
Borgazdasági Kombinát, Pécs

Fizetjük a részleteket — késik a földgáz

A Dunántúli Napló több alkalommal hírt adott az újhegyi gázvezeték építéséről. Nemrégiben azt közölték, hogy az építési munkálatok egy része, valamint az utak helyreállítása befejeződött.

Az igazsághoz tartoznak a következők:

1983. július 14-én a Hazafias Népfront Újhegyi Körzeti Bizottsága képviselője 1500 forint összeget szedett be közterületi közműépítés címén.

1984. február 17-én az OTP Baranya Megyei Igazgatóságán kölcsönszerződést kötöttünk 13 500 forint kölcsönösszeg felvételéről, mely összeget, az előtörlesztéssel együtt, a „Kölcsönszerződés" 3. pontja alapján „a közterületi közműépítés lebonyolítását végző tanács vb közművesítést finanszírozó számlájára" utalta át. 1984. április 1-től 200 forint havi törlesztést fizetünk.

1984 őszén fűtéskorszerűsítés címen családi házunkba gázfűtést szereltettünk 75 000 forint bekerülési költséggel, melyhez 52 000 forint OTP-kölcsönt vettünk fel. Ennek havi törlesztő összege 870 forint.

Fűtésünk korszerűsítéséért havonta 1170 forintot fizetünk, s ennek ellenére hagyományosan fűtünk. A közelgő fűtési szezon megkezdéséig nem sok idő van hátra. Kétséges, hogy a hideg beálltáig elkészülnek a munkával.

Hódi Kálmán,
Pécs, Kakukk u. 44.

Jogi tanácsadó

Kiss G. pécsi olvasónk a határozott időre szóló munkaviszony iránt érdeklődik.

Munkajogi szabályaink szerint a dolgozó határozatlan, vagy határozott időre létesíthet munkaviszonyt.

A Munka Törvénykönyve végrehajtási rendelete szerint határozott időre szól a munkaviszony, ha annak tartalmát a munkaszerződés naptárszerűen vagy más alkalmas módon határozta meg. Így meghatározható a munkaviszony időtartama annak a munkának a megjelölésével is, amelynek elvégzéséig a munkaviszony tart, feltéve, hogy a munkaszerződés megkötésekor a munka időtartama a szakmai tapasztalatok és a munka természete alapján megközelíthető pontossággal előre látható.

Határozott időre szóló munkaviszony létesíthető a beteg vagy más okból bizonytalan időre távollévő dolgozó helyettesítésének tartamára is. A dolgozót a helyettesítés valószínű tartamáról tájékoztatni kell.

Jó tudni, hogy a harminc napnál hosszabb tartamú határozott időre létesített munkaviszony határozatlan időre szólóvá alakul át, ha a dolgozó a munkaszerződésben meghatározott időtartam eltelte után a munkája irányításával megbízott dolgozó tudtával egy munkanapot meghaladóan a munkáltatónál tovább dolgozik.

A harmincnapos vagy annál rövidebb időre létesített munkaviszony ilyen esetben csak annyi idővel hosszabbodik meg, amilyen időtartamra eredetileg létesítették.

T. G. és K. N. kérdezi, hogy a haszonbérlet mikor, milyen esetben szüntethető meg?

Polgári Törvénykönyvünk előírása szerint a határozatlan időre kötött mezőgazdasági haszonbérletet hathónapi felmondással a gazdasági év végére lehet megszüntetni.

Más dolog haszonbérlete esetében a felmondási idő egy hónap.

A haszonbérbeadó azonnali hatállyal felmondhatja a haszonbérletet, ha a haszonbérlő

a) figyelmeztetés ellenére is rongálja a dolgot, vagy súlyosan veszélyezteti épségét;

b) figyelmeztetés ellenére sem műveli meg a haszonbérleti földet, vagy általában olyan gazdálkodást folytat, amely súlyosan veszélyezteti a termelés eredményességét, a föld termőképességét, az állatállományt vagy a felszerelést;

c) a haszonbért vagy a közterheket a lejárat után közölt felszólítás ellenére a kitűzött megfelelő határidőben sem fizeti meg.

Ha az azonnali hatályú felmondást a haszonbérlő három napon belül nem veszi tudomásul, a haszonbérbe adó további nyolc napon belül a bírósághoz fordulhat. Ha nem így jár el, a felmondás hatályát veszti.

A felmondás csak írásban érvényes!

Lehetőség van arra, hogy a haszonbérlő örökösei a mezőgazdasági haszonbérletet a gazdasági év végére akkor is felmondják, ha az örökhagyó a gazdasági év végét megelőző hat hónapon belül halt meg.

Az örökösök e jogukat csak a hagyatéki eljárás jogerős befejezésének időpontjától számított harminc napon belül gyakorolhatják.

Megszűnik a haszonbérlet a gazdasági év végével, ha a haszonbérbeadó vagy a haszonbérlő mezőgazdasági termelőszövetkezetbe lép be.

LAKÁS-INGATLAN

Panorámás, nagy-dalndoli szőlő, pince, 2 szintes présház, út mentén, buszközelben, teremmel és felszereléssel eladó. (Megosztva is: 220, 260 négyszögöl.) „Öné a szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Közép-Gyükésen 200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel. Beke Gyula, Szentlőrinc, Keresztesi u. 33.

Belvárosi, három szoba, hallos, alápincézett családi ház, ipari tevékenységre alkalmas műhellyel, garázzsal, kb. 240 négyszögöl kerttel eladó. Pécs, Felsővámház u. 34.

Dunaszekcsőn 120 négyszögöl, vízparti telek „Szentlőrinc" típusú faházzal, 20 m²-es teraszszal, szép kilátással, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 4/1. 17 óra után.

Beköltözhetően eladó vagy 1½ szobás, szövetkezeti, vagy OTP-lakásra cserélnénk 2,5 szobás, kertes családi házunkat, rőfizetéssel. Pécs, Kiss E. u. 7. Érdeklődni 17 óra után.

Kétszintes családi ház eladó. Engels út 42. Érdeklődni: hét végén.

Budapesti, belvárosi, nagyméretű, szobakonyhás főbérletemet pécsire cserélném. „Sürgős, 163" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bár környékén, a mohácsi Duna-parton üres telket vagy víkendházat pécsi nyaralóért elcserélnék. Ugyanitt utánfutó eladó. Telefon: 21-394. Pécs.

Eladó másfél szobás OTP-lakás, kp + OTP-átvállalással. Irányár: 11 200,— Ft/négyzetméter. Kertváros, Olga u. 1., III. emelet 10.

Házrész szoba-konyha, mellékhelyiségekkel eladó. Kóczián S. u. 9. Asztalosműhely, munkanapokon 8—18-ig.

Eladó János-kútnál 560 négyszögöl gyümölcsös, kert, virágkertészetnek is alkalmas, megosztható. Érdeklődni a 19-177-es telefonon, 18 óra után.

Elcserélném 2,5 szobás lakásomat 45 000 OTP-vel, 2,5—3 szobásra, magasabb OTP-átvállalással, I. emeletig vagy liftesben V. emeletig. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 21., IV. 14. 16 óra után.

Boglárlellén nyaralónak is alkalmas, 3 szoba, hallos, összkomfortos családi ház, garázzsal, lakható melléképülettel eladó. Tóth. Boglárlelle, Szegfű u. 20.

Elcserélném 1,5 szobás, összkomfortos, mellékállásos, házfelügyelői lakásunkat 2,5—3 szobás, összkomfortra. Értékkülönbözet térítünk. Érdeklődni a 41-892-es telefonon, délután 6—7 óráig.

40 m²-es, tanácsi és 40 m²-es, szövetkezeti lakásunkat elcserélnénk 2,5—3 szobás, belvárosi, tanácsi lakásra. Érdeklődni a 41-487-es telefonon (este).

Összkomfortos családi ház elfogadható árért eladó. Hegyalja út 50/1.

Szekszárdi, 2 szobás, OTP-s öröklakásomat pécsi hasonlóra cserélném vagy eladnám. Cím: Szekszárd, Rákóczi u. 92., VI/1. 18 óra után.

Szentlőrinci, 2,5 szobás, szövetkezeti lakásunkat eladnám vagy 1,5 szobás, tanácsira cserélném. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsújhegy, Bor u. 78. sz. mögötti területen 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsfák, terméssel együtt, épület, ciszterna, pince. Hamarosan házhelyek lesznek. Érdeklődni: mellette Miskéri Jánosnál és Kis Ernő u. 72. sz. alatt, Mohai Tibornál.

Vennék parasztházat vagy présházat, lehetőleg olcsón. Sáfár Pálné, Bp. 1111, Budafoki út 33. Telefon: 652-644.

Drávafokon központi fűtéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképülettel eladó. Érdeklődni egész nap: Drávafok, Kossuth L. u. 8.

A Villányi-hegység egyik legszebb részén, Nagytótfalu határában eladó 800 négyszögöl kordonos, 10 éves, vörös, termő szőlő. Fagykára nem volt. Érdeklődni: Bíró Dezső, Kisharsány.

Keszthelyen eladó Rákóczi út 17. sz. alatti, 3 szobás családi házam, 45 m²-es, tanácsi lakást eladási árban beszámítok. Jelentkezés naponta 11 óráig.

Eladó Bácsa II. kerület 141. (Bács megye) számú tanya jó minőségű szőlővel, hozzá való felszereléssel, nagy gazdasági épületekkel. Víz, villany van. Mindennemű állattartásra alkalmas. Érdeklődni a helyszínen.

Harkánytól 3 km-re, máriagyűdi útelágazásnál 400 négyszögöl, üdülőnek kiválóan alkalmas telek sürgősen eladó. Műúthoz 100 méter. Buszmegállóhoz 3 perc. Érdeklődni levélben: Zsólyomi Ferenc. Zalakomár II. Hunyadi út 9.

3 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. Kaposvár, József u. 96. Pintér.

Eladó 4 szobás, kertes családi ház Kaposvár, Fekete I. u. 25. Két-három szobás, szövetkezeti lakást beszámítunk.

Szentendrén, a 23. km-nél Barackvirág utcából nyíló Kankalin köz 14. sz. alatt luxus nyaraló eladó — budapesti öröklakás, családi ház és egyéb értékek beszámításával is. Megtekinthető szombat, vasárnap 10—16 óráig; hétfő, kedd: 314-202; többi napokon: 06-87-48-153.

Sósvertikén ház, 800 □-öles telekkel, JK 26 típusú kazán — olcsón eladó. Érdeklődni: Balatoni János, Sósvertike, Kossuth L. u.

ELADÓ nagyméretű, kertes, komfortos, ipari árammal ellátott, 20 éves családi ház. Bátaszék, Orbán u. 17.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Nevelési Központnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Debreceni, 2 szobás, étkezős, kiemelt övezeti tanácsi lakást cserélnék pécsi kisebb lakásra. „Térítés ellenében, 113903" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Sürgősen budapestire cserélném, esetleg eladnám pécsi, Mecsek-Nyugaton épületet, 3 szintes, két lakásként is használható, 150 m²-es sorházamat. Minden megoldás érdekel. Telefon: Egyed Karolin, 327-739, este ½5—6 óráig. Levélcím: V., Kecskeméti u. 9. Megtekinthető: október 5—6-án, Pécs, Barackvirág u. 55.

Dombóvár, kertvárosban 3 szoba, összkomfortos családi ház, 120 m²-es szuterénnal eladó. Érdeklődni mindennap 17 óra után: Dombóvár, Árvácska u. 9.

Jól beindított, nagy autós műhely teljes felszereléssel és 3 szobás családi ház egy ingatlanon, együtt 2,5 millióért eladó. Családi házat beszámítok. „Földgáz bevezetve" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson 3 és fél szobás, 85 négyzetméteres, OTP-öröklakás garázzsal eladó. Kp + OTP. Érdeklődni: Mohács, Trukli u. 2., IV. em. 21., naponta 18 óra után.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négy; szögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Fiatal házaspár garzonlakást bérelne. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, a Berek utcában télen is lakható, négy szoba + tetőtér-beépítéses nyaraló 1,5 millióért eladó. Érdeklődni: Pécs 13-485-ös telefonon.

Komfortos kis családi házamat nagy telekkel, gazdálkodásra alkalmas, eladó vagy pécsi, 2 szobás lakásra cserélném. Németi, Zrínyi út 50—54.

Családi házamat nagy telekkel, gazdasági épületekkel, közművesített, vízzel eladnám vagy elcserélném pécsi lakásra. Bármilyen megoldás érdekel. Szalánta-Németi, Zrínyi u. 54.

Uránvárosban, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat eladnám vagy 1.5 szobásra cserélném + értékkülönbözetet kérek. Érdeklődni az esti órákban a 22-373-as telefonon.

Elcserélném komlói, 51 m²-es, összkomfortos, tanácsi lakásomat eay- vagy másfél szobás, hasonló pécsire. Különbözetet fizetek. „Szilvás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 234 □-öl panorámás zártkert, szőlőgyümölcsös és konyhakert, buszmegállótól 2 percre a ayódi hegyen, épülettel és teljes felszereléssel. Érdeklődni: Pécs, Semmelweis u. 3. sz. alatt.

Elcserélném 3 és fél szobás, fürdőszobás, garázsos, különálló, utcai házrészem másfél, kétszobás, OTP- vagy szövetkezeti lakásra. Pécs, Baranyavár u. 28. Bodor. 17 óra után.

Ház eladó Harkány mellett, Ipacsfa, Vörösmarty u. 16. Érdeklődni: Tompa, Külsőúj sor 13.

76 m²-es OTP-öröklakás Mecsek-oldalban, igényesnek eladó. Érdeklődni 16-569-es telefonon.

A málomi tó fölött panorámás telkek 30 m² építési lehetőséggel eladók. Szőkében szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Nádasi Zoltánné, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10.

2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék 3 szobás, összkomfortos, tanácsira. Reális értékkülönbözetet kérek. Telefon: 30-752, 17 óra után.

Gyümölcsöst vagy kertet vennék pincével. Ármegjelölést kérek. „Buszhoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magas életjáradékot fizetnék beköltözhető lakásért, házért vagy házrészért. Ajánlatokat „2 szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Abaliget, Kossuth u. 44. sz. alatti családi házamat pécsi, kétszobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásért. „OTP-átvállalás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnánk vagy bérbe adnánk lakható szoba, konyha, mellékhelyiségekből álló, 844 □-öl gyümölcsöst, hosszú távra, megosztva is. Uránváros, buszvégállomástól 10 perc. Pécs, Egri Gyula u. 60., II/7.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, 54 m² + erkélyes lakás, 11 000/m². Darvas József u. 10., III. 10., délután 4 óra után lehet érdeklődni.

Hetvehely, Kossuth u. 16. sz. 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó vagy pécsi lakás- vagy nyaralócsere is érdekel. Érdeklődni este 18 óra után.

Szekszárdi, tanácsi garzonlakásom pécsi hasonlóra cserélném. Dr. Dittrich Józsefné, 4025 Debrecen, Ispotály u. 21.

Udülő csokonyavisontai fürdőtelepen, Sas utca 13. alatt eladó. Bővebben: Vajda János, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Eladó négy szoba, összkomfortos, nagy teraszos, nyárikonyhás családi ház, nagy udvarral, gazdasági épületekkel, valamint 600 □-öl szántóval. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

Pécstől 18 km-re nagy, falusi ház sok melléképülettel eladó. Érdeklődni 28-664-es telefonon.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, 64 m²-es, III. emeleti, kertvárosi, tanácsi lakásomat 1,5 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Balázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

1200-as, 4 éves Lada reális áron sürgősen eladó. Pécs, Tiborc u. 61. Telefon: 30-370.

850-es Fiat, bontva vagy egyben eladó. Érdeklődni: Pellérd, Bem u. 4.

Fehér Skoda 120 L-es, 1988 augusztusig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Kállai É. tér 1., IX/33. 18 óra után.

Eladó 1 db 353 literes hordó, 1 db 200 literes olajoshordó, csappal, 1 db nagy vas kopasztóteknő, 40 kg új acélhuzal, új terményderáló, vas rénfa, gázhoz rezselő forraló gumicsővel, kétfajta kézi nyárssütők, 2 db 200 literes bádoghordó tetővel, karóvas. Megtekinthető: Pécs, Nyugati-kőhíd dűlő 17., szombat-vasárnap 8—17 óráig.

Állólámpás Mercedeshez karosszériaelemek, valamint 4 hengeres Diesel-motor eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Cipőgyár mellett.

ITT videomagnó és Kodak Polaroid fényképezőgép eladó. Érdeklődni: 13-650-es telefonon, 18 óra után.

UAZ 469/B típusú személygépkocsi, 5 éves, három év műszakival, eladó. Máté Tibor, Pécs, Athinay út 3/A.

Panorámás, velúr, mély babakocsi eladó. Megtekinthető: Pécs, Asztalos J. u. 10/2., Keszü Zoltán.

120-as Skodára ponyva eladó. Pécs, Egri Gy. u. 92., fszt. 1.

Eladó 1 db 10-es félautomata és 1 db 8-as motoros kötőgép, komplett belvárosi műhellyel és felszereléssel. Érdeklődni lehet a 10-736-os telefonon, egész nap.

Építkezők, figyelem! Építőipari felvonó eladó vagy bérbe adó. Pellérd, Szabadság u. 42., Sipos.

Villanyorgona, hordozható és gyerekíróasztal (Bandi II.) eladó. Érdeklődni: 8—16 óráig, Mohács, 10-802-es telefonon.

TG-s, 1200-as Lada, szervófékkel, jó állapotban eladó. Érdeklődni a 30-691-es telefonon, este 19 óra után.

„TOMOS" 4.5 vámkezelt, új csónakmotor eladó. Mohács, Perjési órás. Telefon: 10-383.

1300-as Polski Fiat műszaki nélkül, reális áron eladó. Pécs, Hajdú Gy. u. 26., VII. 27.

Eladó Bio Hajdú automata mosógép, 120 l-es villanybojler, 3 lapos Novalux villanytűzhely, 2 lapos villanyrezső, 3 db 200 l-es gázolajos hordó, elektromos fűszerpaprika-daráló. Érdeklődni: Rakéta u. 17. sz. vagy 28-343-as telefonszámon.

TU-s, 3,5 éves Dacia sürgősen eladó. Uránváros, Ybl Miklós u. 7/1.

Hétéves Wartburg karosszéria (komplett) eladó. Érdeklődni a Pécsi Autójavító Kisszövetkezetnél. (Diósi út 49.)

Eladó B. 30 tégla, bátaszéki béléstest, szigetelőpapír, zsalus ablak, 120/130-as stb. Sirály u. 1. (Ürögi templom mellett.)

Igényesnek kétszintes, lugasszőlőnek való vasbetonoszlopok eladók. Pécs, Sarló u. 13.

RS—09 traktor, 4 hengeres, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, 28-664-es telefonon.

42-es E-gerendák, 6 és 4 m-es fagerendák eladók. Pécs, Hattyú u. 7.

TG-s Dacia 1300-as, 65 000 km-t futott, új gumikkal, rádiómagnóval eladó. Telefon: Villány 25. Cím: Villány, dr. Dombai 3.

Eladó építkezésből maradt 1 db 4,80-as, 9 db 3 m-es E-jelű vb-gerenda, 1 db 2 szárnyas, balos üvegezett ajtó, Tüzép-áron, valamint bontásból 2 db balos NDK teleajtó, 1 db dupla bejárati ajtó, ablak. Kispiricsizma dűlő 8/2. 17 óra után. Telefon: 31-150.

VEGYES

Költöztetés, bútor-, zongora- és páncélszekrény-szállítás. Schreer Ottó. Telefon: 20-270.

Garázst bérelnék vagy kp-re vásárolnék. Hajdú Gy., Német L. u. környékén. „Mercedes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TV-JAVÍTÁS helyszínen garanciával. Telefon: 14-225.

Kisgyermek felügyeletét vállalom I. kerületi, telefonos, kertes családi házamban. „Egészségügy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Redőnykészítés, -javítás, -átfűzés, reluxa. Klein János, Pécs, Pannónia u. 12. Telefon: 22-570.

Villanyszerelés, ÁV-mérés, felülvizsgálat. Telefon: 15-894.

Billencs, tehertaxi. Telefon: 16-039. SÖDER, HOMOK, FÖLD.

Esztergagép megmunkálását, gyalulást, köszörülést 3100×75×800-as hidraulikus géppel bedolgoznék és vállalok. 7147 Alsónána, Hollósy László.

TEHERTAXI 41-777

Videómagnó-, televízió-javítás, Secam színes magyar hang beépítés, garanciával. Danáth Sándor. Pécs, Kaposvári út 33. Telefon: 30-560.

Szobafestést, mázolást, tapétázást és homlokzatfestést rövid határidővel, aaranciával vállalok. Telefon: 19-576.

HARMONIKAAJTÓK, mübőr HARMONIKA-TÉRELVÁLASZTÓK

több színben, beszereléssel. Ugyintéző levélcím: Albert István, 6503 Baja, Pf.: 15.

Kőműves-, ács-, tetőfedő-, bádogos-, víz-, központifűtés-, villanyszerelő-, burkolómunkák rövid határidőre. Telefon: 17-212.

Fregoli műanyagból, fából 180,— Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALOM.

Közületeknek is.

Érdeklődni: délelőtt 9 óráig, délután 2—8-ig. Telefon: 30-788.

Zongorahangolás. 19-343-as vagy 22-057-es telefonon.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DUBA DEZSŐ

79 éves korában csendesen elhunyt. Temetése október 1-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapám, vőm, testvérünk, nagybácsink, sógorunk,

MÉSZÁROS FERENC MÉV-nyugdíjas

58 éves korában, szeptember 22-én elhunyt. Temetése október 2-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó, felejthetetlen édesanyám, nagymamám, dédnagymamánk és üknagymamám,

MÁRTON JÁNOSNÉ

dohánygyári nyugdíjas 94 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 30-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TABAK JÓZSEF

63 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 27-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló testvérek.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó feleségem, ödesanyánk, anyósunk, leányom, testvérünk, nagymamánk,

HANG ANDRÁSNÉ Dinesz Mária

54 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 27-én 3 órakor lesz a berkesdi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

MOLDOVÁNYI EDE

műbútorasztalos, életének 85. évében, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1985. október 4-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

NAGY JÓZSEFNÉ Berta Zsófia

keszüi, volt markóci lakos, 1985. szeptember 23-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 2-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PAPP JÁNOS,

a 12-es ABC volt vezetője, Zsuzsanna u. 1. szám alatti lakos, f. hó 22-én, súlyos betegségben, 55 éves korában elhunyt. Temetése október 2-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk, apósunk és kedves rokonunk,

FEUERSTAHLER FERENC,

volt patapoklosi lakos 74 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 27-én 12.30 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, testvérünk, apósom, nagypapám,

TIMÁR BÁLINT, a Vizmű nyugdíjasa,

szabolcsfalusi lakos, hosszú szenvedés után, 61 éves korában elhunyt. Temetése 1985. október 1-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

GERBER ALAJOS nyugdíjas aknász

életének 57. évében váratlanul elhunyt. Temetése október 1-én fél 2 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Szeretett édesanyám, nagymamám, nagynénink és rokonunk,

OZV. BOR FERENCNÉ Remeznicsek Anna

volt gyárvárosi lakos, hosszan tartó betegség után, 78 éves korában elhunyt. Búcsúztatása és hamvainak lerakása október 2-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, nagymamám, dédikénk, testvérünk, sógornőnk, nagynénink és kedves rokonunk,

GÁSZ ÁDÁMNÉ volt JÁRAI ALAJOSNÉ Joó Mária,

volt keszlyűgyári nyugdíjas, 75 éves korában elhunyt. Temetése október 1-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Örökké siratni fogja a gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk és kedves rokonunk,

SZABÓ ANTALNÉ Koritár Emma

szeptember 16-án elhunyt. Temetése október 4-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagymamánk és rokonunk,

BÁNOSI ÁDÁMNÉ Soós Margit,

volt siklósbodonyi lakos, hosszú szenvedés után, szeptember 20-án elhunyt. Temetése október 1-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden további értesítés helyett is. A gyászoló család.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

Házasságközvetítés! Társkeresés! Kérje díjtalan tájékoztatónkat! Harmónia, 8105 Várpalota, Pf.: 25.

Halottak napjára síremlékek, kripták gépi átmosása, csiszolása, betűfestés, -vésés, -aranyozás, vidékre is. Adamik Mátyás, Szekszárd, Gróf P. u. 18. Telefon: 74-12-649.

Szép&Szép Kerámia felvesz jó korongost. Pécs, Dr. Várady A. u. 6.

Autó alváz- és üregvédelem, garanciával, rövid határidőre. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

Alsó tagozatos naprakész felkészítését délutánonként vállalom. Nyelvtanulás, zongoragyakorlás is lehetséges. „Biztos alap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PIERT Kereskedelmi Vállalat felvételre keres gépírni tudó adminisztrátort, számlázót, raktári áruösszeállítót, takarítót és telefonkezelőt. Jelentkezni lehet: Pécs, 31. sz. lerakata, Cserkút. Megközelíthető 26-os autóbusszal, uránvárosi végállomástól a 7-ik megálló. (065056)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Ipari Uzeme gépkocsi kerékkiegyensúlyozó géphez szakközépiskolai végzettségű dolgozót keres. Most végzett gépjárműtechnikai szakos jelentkezését várjuk. Jelentkezni lehet Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt. (2375)

„B" kategóriájú termelőszövetkezet felvételre keres felsőfokú végzettséggel rendelkező állattenyésztőt, üzemgazdászt, gépüzemeltetési ágazatvezetőt, valamint belső ellenőrt. Ez utóbbit másodállásban, illetve nyugdíjasként is tudjuk foglalkoztatni. Megegyezés esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban a termelőszövetkezet elnökénél. „Ormánység" Mgtsz Sellye. (2435)

FELVESZÜNK pénzügyi előadói munkakörbe női munkaerőt. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, több éves gyakorlat. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. (065045)

AZ ANGYALFÖLDI Szövőgyár felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: 3 műszakos munkarend, 40 órás munkahét. Szövő előkészítő gépmunkásnő: kereseti lehetőség betanulás alatt 3400—3500 Ft/hó, utána teljesítménytől függően 5000—6000 Ft/hó. Szövőnő: kereseti lehetőség betanulás alatt 3500—3600 Ft/hó, utána teljesítménytől függően 5000—7000 Ft/hó. Segédmester: kereseti lehetőség betanulás alatt 3800 Ft/hó, utána 5000—6000 Ft/hó. Uzemi lakatos: kereseti lehetőség gyakorlattól függően 4000—6500 Ft/hó, anyagmozgató: kereseti lehetőség 4000—5500 Ft/hó. Villanyszerelő: kereseti lehetőség 4000—6500 Ft/hó, 1 műszakos munkarendben, 40 órás munkahét. Lakatos, esztergályos, villanyszerelő: kereseti lehetőség 4000—6500 Ft/hó. Anyagmozgató: kereseti lehetőség 4000—4500 Ft/hó. Juttatásaink: férfiak részére albérletszerű elhelyezést, nők részére a leányszállásunkon tudunk helyet biztosítani, kategóriától függően 120 Ft-tól 300 Ft térítés mellett. Jelentkezés csak írásban, a gyár munkaügyi osztályának címezve. Minden jelentkezőnek részletes tájékoztatót küldünk. Cím: PATEX Angyalföldi Szövőgyár, 1135 Budapest XIII., Fáy u. 81—83. (5447)

A VOLÁN Személyforgalmi Uzemigazgatósága „D"-vizsgával rendelkező és autóbuszgépkocsi-vezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjasokat keres felvételre havi 104 órás foglalkoztatásra a telep területén belső gépkocsimozgatási munkakörbe. Bérezés: 24,— Ft-os órabér. Bérletet adunk. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., fszt. 8. (065030)

ÉTTEREMBE takarítónőt és konyhalányt felveszek. Kolozsvár u. 98. Telefon: 13-090. (16134)

A BARANYA—TOLNA Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat javítóműhelye esztergályosokat, marósokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14., gyárvezetőnél. (065023)

AZONNALI belépéssel, kedvező munkafeltételek mellett, 8 és 4 órás munkaidővel takarítási munkára felvételt hirdetünk. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezni lehet: Pollack Mihály Műszaki Főiskola Gazdasági Igazgatóság ellátási osztálya, Pécs, Boszorkány u. 2. „A" épület, fszt. 07. (2414)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett fiatal férfiakat műszaki ügyintézői munkakörbe. Továbbtanulási lehetőség biztosítva. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. sz. alatt a III. emelet 30. sz. szobában. (2401)

PÉCSI Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanított női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,— illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Munkácsy M. u. 10—12. Munkaügyi osztályán. (065022)

AFOR pécsi kirendeltség felvesz „E" kategóriás ADR-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, egyenes teljesítménybéres rendszerben. Jelentkezés a műszaki vezetőnél. Pécsi kirendeltség, Pellérdi út. (2439)

DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat felvesz mérlegképes végzettséggel rendelkező hálózati ellenőrt. Jelentkezés helye: Pécs, dr. Doktor S. u. 14. sz. (2416)

A „MINNOVA" műszaki-fejlesztő Vállalat újonnan létesülő üzemébe felvételre keresünk fiatal, 4—5 éves gyakorlattal rendelkező erősáramú villamosmérnököt vagy üzemmérnököt, valamint vegyipari gépész üzemmérnököt, 4—5 éves gyakorlattal. Beruházói, illetve számítástechnikai gyakorlattal, valamint angol, német nyelvismerettel rendelkezők előnyben részesülnek. Jelentkezés személyesen: 7633 Pécs, Hajnóczy u. 35., „A" épület, III. em. 6. ajtó. MINNOVA pécsi irodája. Telefon: 14-750. (065052)

A KSZV Pécsi Fonó és Szövőgyára (Hird, Szövőgyár u. 2.) felvesz villanyszerelő, csőszerelő, esztergályos és lakatos szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gyár munkaügyi csoportjánál. (065051)

Az AMFORA raktárüzlete, Pécs, Verseny u.

eladásra felajánl:

1 db METRIPOND 200 kg-os

körszámlapos mérleget

Telefon: 24-026.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Évszakok váltakozása (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Végelszámolás (4, 6, 8). **Kossuth:** Végelszámolás (10, 12), Süsü, a sárkány (2, 4), A megjelenés kötelező (6, 8). **Park:** Átverés (4, 6, 8). **Rákóczi:** Defekt (5). **Fekete Gyémánt:** Szuperzsaru (6). **Jószerencsét:** Abigél (5). **Mohács:** Férfias nevelés (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A békák királyt választanak (4), Fantom az éjszakában (6, 8). **Szigetvár:** A tó szelleme (6, 8). **Siklós:** Aranyeső Yuccában (5, 7). **Harkány:** Családi vészkijárat (7). **Bóly:** Jim Craig (8). **Dunaszekcső:** Öt láda aranyrög (8). **Pécsvárad:** Az élet szép (f8). **Sásd:** Sárkányölő (f8). **Sellye:** Spagetti-ház (8). **Szentlőrinc:** A medvevadász (8). **Villány:** Megfelelő ember kényes feladatra (f8). **Beremend:** Az ember, aki lezárta a várost (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Köznapi ügyeink. Jegyzet. 8.30: Bizet: Dzsamile. Egyfelvonásos opera. 9.41: A gyermekeknek írta J. S. Bach. 10.05: Két hangon — Horgas Béla és Levendel Júlia — Karinthy Frigyes individualizmusáról (ism.). 10.35: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 10.50: Nótacsokor. 11.39: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Szűzbeszéd helyett. Beszélgetés Polgári József országgyűlési képviselővel. 13.00: Zenekari muzsika. 13.40: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.26: Francia muzsika. 14.54: Olvasókör. 15.24: Zenei tükör. 16.05: Révkalauz. 17.00: A Rádiószínház bemutatója: Őszi délelőtt a tanyán. Hangjáték. 17.53: Bartók: Elmúlt időkből. 19.15: Például: Janya tanya! Bontás vagy hasznosítás? 19.40: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a Pesti Vigadóban. Kb. 20.45: Benkő Dániel lanton játszik. 20.54: Vallomások a szülőföldről. Nyírségi tájakon. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Geszty Szilvia dalfelvételeiből. 22.57: Zenekari muzsika. 0.15: Éjfél után — Az MR zenés műsora hajnalig.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósindulók. 8.20: A Szabó család (ism.). 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — Zenés délelőtt. 12.10: Kónya Sándor operettfelvételeiből. 12.25: Útikalauz — üdülőknek. 12.30: „Énekeltem én: Törő Gábor". 12.45: Hajdú-Bihar megyei népdalkörök felvételeiből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Népzenei kamarahangverseny. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Találkozás a stúdióban. 17.05: Berky Tamás énekel, Garay Attila dzsesszegyüttese játszik. 17.30: Tanakodó — az új anyanyelvi kommunikációs tantervről. 18.30: Slágerlista. 19.05: Tudósítás az országos ökölvívó-bajnokságról. 19.10: Operettkedvelőknek. 20.00: Reklámparádé. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Rádiószínház: Narancsfelfújt. Rádiójáték. 21.35: Moszkvából érkezett. — Zenés összeállítás. 22.05: Böngészde a zenei antikváriumban. 23.20: Sztevanovity Zorán énekel. 23.45: Az MR népi zenekara játszik. 0.15: Éjfél után . . . — Az MR zenés műsora hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.23: Részletek a Special EFX dzsesszegyüttes lemezéről. 10.00: Öt évszázad muzsikájából. 11.05: Pillanatkép. 11.10: Zenekari muzsika. 12.32: Két Mozart-divertimento. 13.05: Amiről a világ vitatkozik. 13.35: Operarészletek. 14.30: Népdalkórusok, hangszerkettősök. 15.00: Pophullám. 16.00: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 17.35: Operaáriák. 18.00: Rádiókórusok hangversenyéből. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 19.05: A kamarazene kedvelőinek. 19.55: A maripen atyja. Beszélgetés dr. Bálint Jánossal, a Biogál Gyógyszerárugyár kutató főosztályának vezetőjével. 20.15: Kilátó. — A Rádió világirodalmi folyóirata. 21.00: Új operalemezeinkből. 22.10: Hangszeres népi muzsika. 22.28: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Elszállt a nyár . . . Zenés riportműsor a Balaton mellől. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna — ism. 9.00: Iskolatévé: Orosz nyelv (középiskolásoknak). 9.20: Desszert Constance-nak. Francia tévéjáték. 10.20: Képújság. 14.30: Iskolatévé. 15.08: Műsorismertetés. 15.10: Hírek. 15.15: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 15.45: Perpetuum mobile. 16.20: Húsz

Vivás

A csapatbajnokságokra készülődőben

Őrségváltás a sportágban

A csapatbajnokságok állnak a pécsi vívók őszi versenyprogramjának középpontjában. Két fegyvernemben, női és férfitőrben az U. PEAC fegyverforgatói az I. osztályú CSB-n indulnak. A versenyeket Budapesten rendezik, december közepén.

A másodosztályú CSB-t két csoportban bonyolítják le. Az „A"-csoport versenyét Pécsett tartják október 26-án és 27-én, a „B" résztvevői Szegeden küzdenek az I. osztályba jutásért. A II. o. CSB-n Pécsről az U. PEAC párbajtőrvívói állnak rajthoz. *Gaál Csaba*, az egyetemisták mestere 10 tagú keretből válogat. A fiatalok *(Csobó, Masszi)* mellett az idősebbek *(dr. Remsei, dr. Cserna)*, is számításba jönnek az összeállításnál.

A csapatbajnokságok tavaszi versenyein a pécsi utánpótlás jól vizsgázott. A női törcsapat az ifjúsági bajnokságon a harmadik, a serdülő lány együttes a negyedik helyen végzett. Egyéniben a párbajtőrvívó Csobó szerepelt a legjobban, aki a juniorbajnokságon ezüstérmet szerzett. Ősszel most a felnőtteken a sor.

A pécsi vívósportban őrségváltás történt. Az idősebbek jórészt visszavonultak, s akik még versenyeznek, azok is csak a CSB-n indulnak. Az utánpótlás legjobbjai viszont mind többet hallatnak magukról. Elsősorban a női tőrvívók között akadnak ügyes, fejlődőképes versenyzők, de a férfitőrözők és a párbajtőrvívók között is nem egy sokat ígérő tehetség van. Nemcsak a versenyzőgárda, hanem az edzői kar is megfiatalodott. Gaál Csaba mellett az U. PEAC-nál *Farkas György* és *Petkó Andrea* tevékenykedik, a TÁSI-nál *Danka Sándor* mester mellett *Rab Miklós* foglalkozik az utánpótlással. Férfi és női tőrvívás mellett a párbajtőrvívás az a fegyvernem, ahol a pécsiek jó eredményeket remélnek. A kardvívással intenzíven — edzői kapacitás hiányában — nem tudnak foglalkozni.

Változások történtek a sportág vezetésében is. *Dr. Szöllősi Bálint*, aki hosszú éveken keresztül tevékenykedett igen eredményesen a pécsi vívósport fejlesztése érdekében, visszavonult. A megyei vívószövetség elnöke *dr. Seres László* lett, ő egyben az U. PEAC-nál a szakosztályvezető teendőit is ellátja.

A nyáron augusztus 21–30. között az ország vívóutánpótlásának színe-java táborozott Pécsett. Az országos ifjúsági vívótábort Pécsett rendezték. *Maros Magdolna*, a vívószövetség szakfelügyelője elégedetten nyilatkozott a pécsiek vendéglátásáról.

A CSB mellett két érdekesnek ígérkező egyéni verseny is lesz az őszi évadban Pécsett. A TÁSI November 7. emlékversenyén az utánpótlás vizsgázik. Az U. PEAC országos II. osztályú párbajtőrversenyét előtte néhány nappal, november 2-án rendezik meg az egyetemi tornacsarnokban.

Hegyi I.

SPORT DN SPORT

Atlétika

Világ Kupa — Lewis nélkül

Az elmúlt napokban számos lemondásról számoltak be a hírügynökségek, az október 4-én kezdődő canberrai atlétikai Világ Kupa legnagyobb veszteségéről azonban szerdán adott tájékoztatást a Reuter: nem lesz ott a jövő heti eseményen az amerikai Carl Lewis, a négyszeres olimpiai bajnok sem! A hírügynökség tudósítója a helyszínről jelentette a hírt, kommentárként pedig azt, hogy tíz jegyvásárló közül kilenc az amerikaiak elsőszámú atlétájának kedvéért ment volna ki a háromnapos viadalra . . .

Ugyancsak szerdán derült ki, hogy az izlandiak idén feltűnt gerelyhajító kiválósága, Einar Vilhjalmsson sem vállalja a canberrai szereplést, helyettese a brit David Ottley, a Los Angeles-i ezüstérmes lesz. Nem közölt ok miatt visszalépett az olimpiai bajnok román Maricica Puica is, helyébe a nyugatnémet Monika Schäfer lép.

Némiképp javít a mérlegen, hogy az NDK három újdonsült világcsúcstartója, a női 400 gátas Busch, illetve a távolugró Daute-Drechsler, valamint a férfi súlylökés világrekordján 40 centit javító Timmermann is kész az újabb bizonyításra, miként honfitársaik közül a két kitűnő vágtázónő, Koch és Göhr, valamint az elmúlt hét végén a férfi 100 méteren 10.05 mp-es kitűnő teljesítménnyel kirukkoló Emmelmann is. Utóbbi Lewis távollétében egycsapásra esélyessé lépett elő a 100 méteren.

A magyar atlétikát Bakos György és Szalma László képviseli az év utolsó nagy erőpróbáján, mindketten az Európa-válogatott tagjai. Mint ismeretes, a Grand Prix versenysorozatban mindketten negyedik helyezést értek el, ennél a Világ Kupán többre is vihetik. A papírformát figyelembe véve Bakosnak mindenekelőtt az amerikai Kinkdommal, valamint a kanadai McKoy-jal lehet nagy csatája, míg Szalmának az olimpiai érmes ausztrál Honey, a szovjet Emmijan, továbbá az NDK és Egyesült Államok csapatának – még nem ismert – tagja lesz, várhatóan a legkeményebb ellenfele. A két magyar szeptember 27-én Frankfurtban csatlakozik az Európa-válogatotthoz, innen Szingapúr érintésével utaznak Ausztráliába. A Világ Kupát követően az európai versenyzők jutalomkiránduláson vesznek részt, többek között San Franciscó-ban, Honolulúban és Hawaiin tesznek látogatást, csak október 13-án érkeznek vissza Londonba.

Kosárlabda

Az utolsó felkészülési tornán, a Baranya Expressz Kupán jól játszottak a vasutas kosarasnők. Ezt a teljesítményt kellene megismételni a Ronchetti Kupában is. Tóth László felvétele

A PVSK a Ronchetti Kupában

Amennyire örült annak idején *Varga Ferenc* edző, hogy csapata kijutott a nemzetközi porondra, annyira bánatos most, hogy megvolt a sorsolás és ismertté vált az ellenfél.

– A belgrádi Vozsdovác, amellyel selejtezőt játszunk a Ronchetti Kupában, ennek a kupaküzdelemnek az egyik legerősebb csapata. Három felnőtt, két ifi és több kadett válogatottjuk van. A lányok sem lelkesedtek kimondottan, amikor megtudták, hogy kit kaptunk. Dehát, ha már így esett, akkor sem adjuk fel eleve a továbbjutást.

Nemcsak az erős ellenfél, hanem a sérüléshullám miatt is fő a feje a PVSK-kosarasnők edzőjének. *Kiefer*nek a bokája fordult ki, *Hollós*nak Achilles-in bántalmai vannak. *Sztojkovics* nem beteg, hanem terhes, rá sem számíthat Varga Ferenc.

– Szerettem volna megnézni a kupabemutatkozásunk előtt a Vozsdovácot, de ebből most már nem lesz semmi. Annál inkább sem, mert a jugoszlávok jelenleg Bulgáriában készülnek. Egy biztos: csikócsapattal vesszük fel ellenük a küzdelmet, az amúgy is fiatal együttesünk még tovább fiatalodott. Felül kell múlnia önmagát a PVSK-nak ahhoz, hogy továbbjuthasson. Ha 10 ponton felüli győzelmet tudnánk aratni az első találkozón idehaza, akkor maradna még esélyünk.

Egyébként maga a szakvezető sincs tisztában azzal, hogy a Ronchetti Kupában melyik arcát mutatja a vasutas gárda. Mert a három felkészülési torna közül kettőn nagyon jól, a harmadikon elég gyengén játszott a PVSK. Garancia nincs arra, vajon melyik változattal rukkolnak ki a lányok a kupában.

Ez a kupaszereplés nagy megméretés lesz, főleg azoknak a kosarasoknak, akik eddig az NB I-ben alig jutottak szóhoz. A lehetőség most érkezett el számukra, kérdés, hogy tudnak-e vele élni. Mindenesetre, hogy felkészítsék őket a jugoszlávok erőszakos, férfias játékára, újabban ifi fiúcsapatokkal játszik edzőmérkőzést a PVSK.

A vasutas nők Ronchetti Kupabeli bemutatkozása október 2-án lesz Pécsett, a városi sportcsarnokban. Itt 16.00 órakor a Vozsdovácot fogadják (dicséretes, hogy a korai kezdéssel kitértek a tv által közvetített aznapi labdarúgó kupamérkőzések elől), a visszavágóra október 9-én Belgrádban kerül sor.

H. L.

*

A hét végén, szombat, vasárnap rendezik meg Pécsett, a városi sportcsarnokban az immár hagyományos Konzum Kupa nemzetközi férfi kosárlabda tornát. Sajnos – és ez nem a pécsi szervezők hibája –, évről évre névtelenebb csapatok vállalják az indulást. Hol van már az az idő, amikor a lengyel, a görög, a csehszlovák, a román, a magyar válogatottat vagy a híres, komplett Crvena Zvezdát láthatták itt a nézők?

Az idén csak klubcsapatok vesznek részt a tornán, a PVSK mellett három jugoszláv együttes indul. A Crvena Zvezda-vegyes a juniorokra épül, akik Jugoszláviában korosztályuk bajnokságát nyerték meg. Déli szomszédainkat még két második ligás együttes, a Bácska Palánka és a Zaprugye képviseli.

Pénteken 16 órakor a Bácska Palánka a Zaprugyéval játszik, ezt fél 6-kor az ünnepélyes megnyitó követi, majd a CZ-vegyes–PVSK mérkőzés következik. Szombaton két részletben (délelőtt és délután) lesznek a mérkőzések. Reggel 9-kor a Zaprugye a CZ-vegyessel, 10.45-kor a PVSK a Bácska Palánkával, 16.00-kor a Bácska Palánka a CZ-vegyessel, 17.45-kor a Zaprugye a PVSK-val mérkőzik.

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—Szentlőrinc 3-2 (0-1). Szentlőrinc, 150 néző. V.: Kelemen. Gyenge színvonalú játék, megérdemelt vendéggyőzelem. G.: Varga (2), Ott, ill. Matosics, Kőnig (öngól).

Steinmetz SE—Mágocs 3-1 (2-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Vavika. Küzdelmes mérkőzésen nehezen nyert a honvédcsapat. G.: Varga, Kovács J., Barka, ill. Dravecz.

Labdarúgó vb-selejtezők

Tegnap hat labdarúgó vb-selejtezőt játszottak szerte Európában. A lapzártáig beérkezett eredmények: Szovjetunió—Dánia 1-0, Csehszlovákia—Portugália 1-0, Finnország—Törökország 1-0. A finnek befejezték vb-selejtezőjüket. A második helyen állnak, de nincs sok esélyük a továbbjutásra.

Totótippek

	Sportfogadás	Képes Újság	DN
1. Düsseldorf–Bayern M.			
2. Frankfurt–Leverkusen	2	x 2 1	2
3. Bochum–Bremen	x 1	1	1 2
4. Mannheim–Mönnechengl.	2 x	2 x	1 2
5. Freiburg–Karlsruhe	1 2	2 x	1 2
6. Braunschw.–F. Köln	2 x	1	1
7. Oberhausen–Kassel	2 1	x 2	1
8. Homburg–Bielefeld	2 1	1	x 2
9. Napoli–Roma	1 2	1	x 2
10. Torino–Sampd.	x	1	1 x
11. Udinese–Inter	x 1	1 x	x
12. Verona–Juve	x 1	2 x 1	2
13. Laner.–Bologna	2 1	x 2	x 2
+ 1	x	x	x
14. Cesena–Pescara	1 x	1	1

A MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

felhívja tisztelt ügyfelei figyelmét

arra, hogy a MAGÉV Dél-dunántúli Alközponthoz tartozó Pécs, Kaposvár, nagykanizsai egységei

1985. október 1-től 15-ig leltároznak

A LELTÁROZÁS IDEJE ALATT AZ ÁRUKIADÁS SZÜNETEL.

A világ sportja

○ PÁRIZS: Az UEFA végrehajtó bizottsága legközelebb október 17-én Bécsben ülésezik, ahol napirendre tűzik Anglia részvételének kérdését az 1988. évi labdarúgó Európa-bajnokságon, amelynek döntő sorozata az NSZK-ban kerül megrendezésre.

○ BRÜSSZEL: A Nemzetközi Motorcsónak Szövetség igazgató tanácsa törölte versenynaptárából a dél-afrikai Nagydíjat, amelyet november 10-én Durbanban rendeztek volna. A döntés azt követően született meg, hogy több ország is bojkottot jelentett be a fajüldöző országban tervezett verseny ellen.

○ RICHMOND: A London egyik elővárosában rendezett nemzetközi műkorcsolyázóversenyen a jégtáncosoknál az Engi, Tóth-kettős két kötelező tánc bemutatása után a 4. helyen áll. Az Anyenko, Szretyenszkij szovjet táncospár vezet 0,4 ponttal, Engiéknek 1,6 pontjuk van.

Videofoci

Ma Mohácson, a Táncsics Klubban levetítik a K. Rákóczi—Mohácsi Tsz SE labdarúgómérkőzésről készült videofelvételt. A kezdési időpont: 18.30.

Veterán futók országos bajnoksága

A cím kissé módosításra szorul, mert tulajdonképpen országos veterán mezei futóbajnokságról van szó, de mivel a verseny a műjégpálya elől rajtol és a dr. Veress Endre út, Bánki Donát, Kőrösi Cs. Sándor u., Építők útja, Tüzér u. útvonalon vezet, s a résztvevők a rajt helyén, a városi műjégpályánál érkeznek célba, mégsem lehet mezei futásnak nevezni. A résztvevők: 35 évet betöltött nők, 40 évet megélt férfiak; a táv 3, ill. 6 km (1 kör = 3 km). A rövidebb távot a nők és az ötven éven felüli férfiak részére írták ki, míg a 40–50 közötti férfiak a 6 km-es távval „birkóznak" meg.

Nevezéseket a helyszínen is elfogadnak, de az előzetes jelentkezések alapján nyíregyházi, szombathelyi, budapesti, szegedi, orosházi, valamint a pécsi és komlói veteránok is rajthoz állnak – közöttük a közelmúlt országos hírű atlétái, mint Homoki, Dudás, Fogarassy. Budapestről külföldi résztvevőket is jeleztek, s a rendezők felkérték a külföldön élő és éppen Magyarországon tartózkodó egykori világrekorder (volt pécsi) távfutót, dr. Csaplár Andrást az indítói tiszt betöltésére.

A verseny időpontja vasárnap, 13.30 óra, a mezőnyt egyszerre indítják a városi műjégpálya elől.

Fókusz

A számok tükrében

SIÓFOK–PMSC-TALÁLKOZÓ

A két csapat még nem mérkőzött egymással.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Siófok (otthon): Csepel 3-0, Bp. Honvéd 0-1, Videoton 1-1, FTC 2-0, PMSC (idegenben): Vasas 0-0, Haladás VSE 2-1, Rába ETO 0-2, FTC 0-1.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege.

A Siófok jelenlegi hazai mérlege:
4 2 1 1 6-2 5

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
4 1 1 2 2-4 3

D. KINIZSI–KOMLÓ-TALÁLKOZÓ

A két csapat még nem játszott egymással. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

D. Kinizsi (otthon): Kazincbarcika 1-0, Eger SE 1-4, Nyíregyháza 0-1, Keszthely 0-0, SZEOL–Délép SE 2-2, Baja 4-0. Komló (idegenben): Szekszárd 2-1, Veszprém SE 0-2, Szolnoki MÁV MTE 0-2, Metripond SE 3-2.

A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:
4 2 – 2 5-7 4

Lehel Jenőné

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 266. szám
1985. szeptember 27. péntek
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Álom és valóság (3. oldal)

A Perényiek Siklóson (6. oldal)

Fiatalok a mikroelektronika terjesztéséért (3. oldal)

Kádár János Csehszlovákiába utazik

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára Gustáv Husáknak, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökének meghívására a közeli napokban baráti munkalátogatásra Csehszlovákiába utazik.

Az MSZMP Politikai Bizottságának állásfoglalása

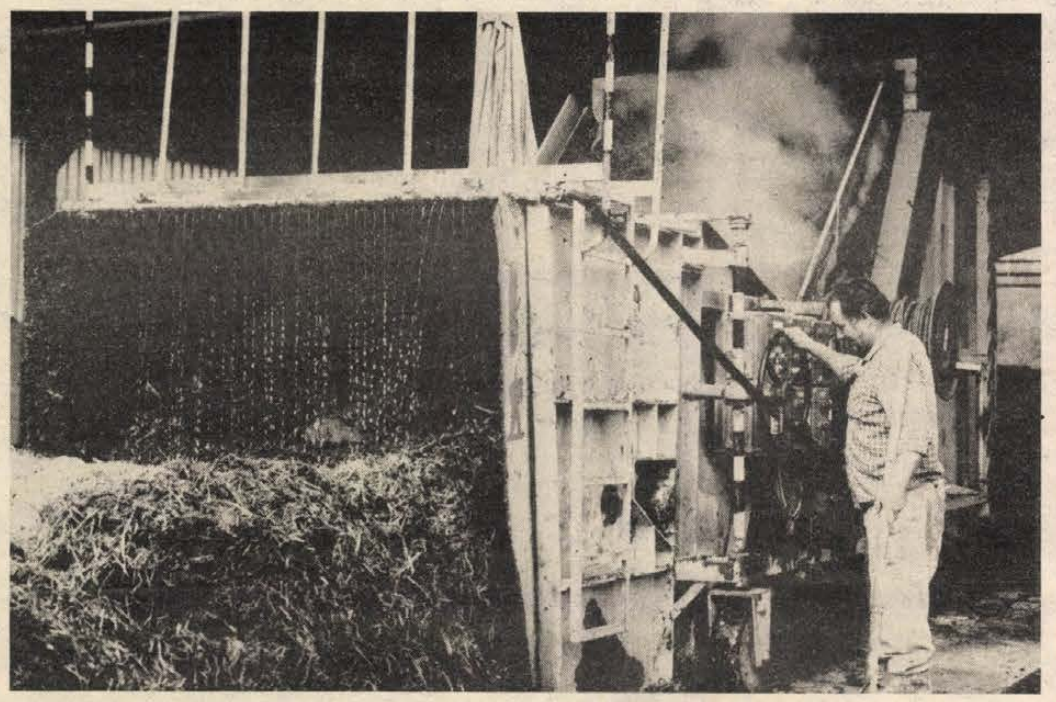
Az MSZMP Politikai Bizottsága 1985. szeptember 26-án ülést tartott. Meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette Kádár János tájékoztatóját a szeptember 24—25-i szovjetunióbeli baráti munkalátogatásáról.

A Politikai Bizottság megelégedéssel állapította meg, hogy Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának és Mihail Gorbacsovnak, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának moszkvai megbeszélését a teljes nézetazonosság, a kölcsönös bizalom és megértés jellemezte.

A Politikai Bizottság nagyra értékelte, hogy a megbeszélésen hangsúlyozták a társadalmi és gazdasági fejlődés meggyorsításának jelentőségét, s ennek érdekében a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésében rejlő lehetőségek további feltárásának hasznosságát. A Politikai Bizottság szükségesnek tartja, hogy gazdasági életünk felelős vezetői a bevált módszereket folytatva kutassák és alkalmazzák a magyar—szovjet gazdasági, műszaki és tudományos együttműködés új lehetőségeit és hatékony formáit. Meggyőződése, hogy a magyar—szovjet kapcsolatok fejlődése hozzájárul a szocialista országok egységének és összeforrottságának erősítéséhez, gazdasági együttműködésük további sokoldalú kibontakozásához.

A Politikai Bizottság hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az MSZMP és az SZKP azonosan ítéli meg a nemzetközi élet valamennyi fő kérdését. Pártunk, kormányunk és népünk nagyra értékeli és támogatja a Szovjetunió következetes elvi külpolitikáját, megegyezést kereső javaslatait, amelyek a fegyverkezési verseny megfékezésére, a világűr militarizálásának megakadályozására, az atomháború megelőzésére, a világbéke megőrzésére irányulnak. A politikai bizottság szükségesnek tartja, hogy minden békeszerető erővel együttműködve állhatatosan folytassuk külpolitikai tevékenységünket a világbéke és a nemzetközi biztonság megszilárdításáért.

5000 tonnát termelünk, 40 dekát fogyasztunk



A gazdaság komposztüzemében

Országos gombatermesztési szaknap Üszögpusztán

Jó néhány éve még azért panaszkodtak a háziasszonyok, hogy nem lehet csiperkegombát (sampinyont) venni, manapság meg már azért neheztelnek, mert azt drágának tartják. Ha a hetvenes évek végén nem találkozik a Pécsi Állami Gazdaság vállalkozó szellem és a kihasználatlan pécsi pincék gondja, akkor még ma is csak ott tartanánk, hogy nincs sampinyon.

Hazánkban az évszázad elején honosodott meg a csiperke gomba termesztése és ez a lendület a negyvenes évek közepén megtört, a nemesítéseket követően a csepeli Duna Tsz. kezdte ismét fellendíteni a termelést és a termelői kedvet, átadva tapasztalatait — és egyéb módon is segítve — a gombaágazat indítását a Pécsi Állami Gazdaságnak, a borotai tsz-nek és másoknak. Nem vagyunk gombatermesztő éllovas ország, az évi 5000 tonnás termelésből csak átlagosan személyenként mintegy 40 dekát fogyasztunk el, ez azt jelenti, hogy a termelésben 20. helyen állunk a világban, és az európai átlagos 1—1,5 kilós fogyasztás is lényegesen több, mint nálunk.

Hogyan lehetne még eredményesebbé tenni a sampinyon és a laskagomba termesztését, tartósítását és mit kell azért tennie a szakmának, hogy még több gombát fogyasszunk? Ez volt a központi témája a tegnap Üszögpusztán megtartott országos gombatermesztési szaknapnak, melynek a Pécsi Állami Gazdaság (PÁG) volt a házigazdája.

Cser László, a PÁG igazgatója köszöntötte az ország valamennyi jelentősebb termesztő, feldolgozó és kutatással foglalkozó, valamint a jugoszláv, csehszlovák, valamint holland szakembereket, majd Rózsai Antal ágazatvezető számolt be a PÁG gombatermelési eredményeiről. A gazdaságnak — a feldolgozó üzemet kivéve — teljes a gombavertikuma, hisz gombaüzeme, komposztüzeme és a csíralaboratóriuma is mind látványosabb eredményeket ér el és mind több társgazdaságot és egyéni termesztőt lát el komposzttal, csírával és biztosítja számukra az értékesítést. A pécsi termőkörzet évente már 400—450 tonna sampinyont állít elő és értékesít.

Dr. Balázs Sándor egyetemi tanár a magyarországi gombatermesztés helyzetéről számolt be, kiemelve, hogy a laskagomba ma még sajnálatos módon elmarad a sampinyon mögött. Dr. Gyurkó Pál egyetemi adjunktus a fajtakutatásokról és az üzemi fajták értékeléséről tartott előadást, Szili István, a PÁG szaktanácsadója a laskagomba üzemi és háztáji termesztéséről, illetve termelésének, fellendítésének lehetőségeiről szólt, Koronczy Imréné, a csepeli Duna Tsz. elnökhelyettese a csiperkegomba hazai termesztéséről adott számot, míg Vörös Antal, a győri ÁFÉSZ konzervüzemének vezetője a friss és tartósított gomba hazai és külföldi értékesítésének lehetőségeit és gondjait vázolta. J. S. Rosta úr, a holland Rostimex cég igazgatója videofilmről mutat-

(Folytatás a 2. oldalon)

Ülést tartott a Minisztertanács

A Minisztertanács csütörtöki ülésén Lázár György, a kormány elnöke tájékoztatást adott a japán kormány meghívására tett hivatalos látogatásáról. A kormány a tájékoztatást tudomásul vette. Ugyancsak jóváhagyólag tudomásul vette az 1986—1990. évi magyar—csehszlovák tervegyeztetés lezárásáról szóló jelentést, továbbá megerősítette az Állami Tervbizottság határozatát az Eötvös Loránd Tudományegyetem folyamatban lévő rekonstrukciójáról és a gödöllői mezőgazdasági biotechnológiai oktatási és kutatóbázis kialakításáról. A kormány elfogadta a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének jelentését a gépek és berendezések üzemképességéről folytatott vizsgálat tapasztalatairól, és megbízást adott azok hasznosításának megszervezésére. A Minisztertanács rendeletet hozott a központi és a vállalati beruházások megvalósításához folyósítható költségvetési alapjuttatás feltételeiről.

Losonczi Pál elutazásakor Óvári Miklóstól búcsúzik a repülőtéren (Pólya Zoltán felvétele—telefoto—KS—DN)

Losonczi Pál Conakryba érkezett

Losonczi Pál, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke José Eduardo dos Santosnak, az MPLA-Munkapárt és az Angolai Népi Köztársaság elnökének meghívására csütörtökön párt- és állami küldöttség élén hivatalos baráti látogatásra afrikai útjának első állomására, Angolába utazott.

A küldöttség tagja Villányi Miklós mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár, Nagy Gábor külügy-, Horváth Ottó egészségügyi miniszterhelyettes, Németh Jenő, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese, Székács Imre, a TESCO vezérigazgatója. Gulyás András, hazánk luandai nagykövete Angolában csatlakozik a küldöttséghez.

Losonczi Pál búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Óvári Miklós, az MSZMP PB tagja, a KB titkára, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára és Kővári Péter külügyminiszterhelyettes.

Losonczi Pál csütörtökön útban afrikai látogatásának első állomása felé — rövid időt Tuniszban töltött az elnöki különgép üzemanyagfelvétele alatt.

A tunéziai főváros repülőterén Losonczi Pál üdvözlésére megjelent Mohamed Mzali miniszterelnök, Hamadi Huini, Tunisz kormányzója és több kormánytisztviselő. A tunéziai kormányfő átadta Habib Burgibának, az észak-afrikai ország elnökének személyes üdvözletét.

Losonczi Pál és Mohamed Mzali a kötetlen beszélgetés folyamán hangsúlyozta, hogy a két ország közötti kapcsolatok zavartalanok és van lehetőség az együttműködés bővítésére a kölcsönös előnyök és érdekek alapján.

Jelen volt Havasi Béla, hazánk Tuniszban akkreditált nagykövete is.

Losonczi Pál csütörtökön délután Guinea fővárosába Conakryba érkezett. Rövid guineai tartózkodása után pénteken érkezik meg afrikai útjának első állomására, az Angolai Népi Köztársaságba.

Az Atlanti-óceán partján fekvő Conakry nemzetközi repülőterén hivatalos vendégnek kijáró katonai tiszteletadással, ünnepélyes keretek között köszöntötték a magyar államfőt. Lansana Conté ezredesnek, a nyugat-afrikai ország államfőjének, a nemzeti ujjáépítés katonai bizottsága elnökének vezetésével fogadóbizottság üdvözölte Losonczi Pált.

A pécsi Kossuth Lajos utca új aszfaltburkolatot kap a Zetkin Klára utcától a Széchenyi térig. A 4200 négyzetméteres útszakasz megújítása így előreláthatólag két hónapig tart.

Szovjet sajtóvisszhang

Kádár János moszkvai tárgyalásairól

Nagy érdeklődést váltott ki Moszkvában Kádár Jánosnak, az MSZMP főtitkárának a szovjet fővárosban tett baráti munkalátogatása.

A moszkvai központi lapok csütörtökön a fontos eseményt megillető módon, cimoldalunkon számolnak be a látogatás eseményeiről. A baráti találkozó és baráti légkörben című tudósítások a TASZSZ hírügynökség anyagai alapján adnak hírt Kádár János és Mihail Gorbacsov szerdai, a Kremlben megtartott szívélyes légkörű találkozójáról, amelyen minden megvitatott kérdésben teljes volt a nézetazonosság a két fél között.

Az MSZMP főtitkára és az SZKP KB főtitkára elégedetten állapította meg, hogy a fejlődés magas szintjére jutott a Magyarország és a Szovjetunió közötti barátság és sokoldalú együttműködés — hangsúlyozzák a tudósítások. — Kádár János és Mihail Gorbacsov megerősítette, hogy az MSZMP és az SZKP a marxizmus—leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvei alapján változatlanul a magyar—szovjet kapcsolatok elmélyítésére törekszik minden területen. Külön is felhívták rá a figyelmet, hogy hatékonyabbá kell tenni az országaink közötti gazdasági kapcsolatokat — mutatnak rá a beszámolók, amelyek a megbeszélésen kívül hírt adnak a Kádár János tiszteletére szerdán a Kremlben rendezett díszebédről is.

Több híradásában is filmriportot közölt a látogatás eseményeiről szerdán a szovjet televízió, s ugyancsak több híradásában ismertette az út eseményeit a moszkvai rádió.

Sevardnadze—Shultz találkozó

New Yorkban találkozót tartott Eduard Sevardnadze, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja szovjet és George Shultz amerikai külügyminiszter. A találkozón a szovjet—amerikai kapcsolatokat, elsősorban a biztonságot érintő kérdéseket vitatták meg. A szóban forgó kérdéseket Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára és Ronald Reagan amerikai elnök novemberre kitűzött találkozójának előkészítése szempontjából tekintették át.

Eduard Sevardnadze megerősítette a szovjet vezetésnek azt a nézetét, amely szerint a küszöbönálló legmagasabb szintű szovjet–amerikai találkozó központi feladata kölcsönösen elfogadható megoldásokat találni a fegyverkezési hajsza megfékezésére a földön és annak megakadályozására a világűrben; oly módon megszilárdítani a hadászati stabilitást, hogy közben jelentős mértékben csökken az atomfegyverzet szintje.

Ezzel kapcsolatban Sevardnadze felhívta az amerikai külügyminiszter figyelmét a Szovjetunió legutóbbi kezdeményezéseire: az atomrobbantások moratóriumára és arra a javaslatra, hogy legyen széles körű nemzetközi együttműködés a világűr békés felhasználása terén, oly módon, hogy nem helyeznek el fegyvereket a kozmoszban.

Megállapodtak, hogy folytatják a véleménycserét a most megvitatott és egyéb kérdésekről azon a találkozón, amelyet Eduard Sevardnadze tart Ronald Reagan elnökkel és George Shultz külügyminiszterrel szeptember 27-én Washingtonban.

A szerdai találkozó tárgyszerű, nyílt jellegű volt és mindkét fél véleménye szerint hasznosnak bizonyult.

Sevardnadze beszéde a Biztonsági Tanács ülésén

Növelnünk kell az ENSZ szerepét a jobb világ felépítésében, a Biztonsági Tanács hatékonyságának növelésében – jelentette ki Eduard Sevardnadze szovjet külügyminiszter a Biztonsági Tanács csütörtöki ünnepi ülésén, amelyet az ENSZ fennállásának 40. évfordulója alkalmából tartottak.

E feladat időszerűségét – folytatta a szovjet külügyminiszter – mindenekelőtt a nemzetközi helyzet bonyolultsága határozza meg. A jelenlegi feszültség okairól már volt alkalmunk szólni az ENSZ-közgyűlés ülésszakán. Az emberiséget napjainkban csakis úgy menthetjük meg a feje felett függő veszélytől, hogy az államoknak egyesíteniük kell minden erejüket. Emellett szól a Hitler-ellenes koalíció tapasztalata, de magának az ENSZ létrehozásának a ténye is, ami halaszthatatlanul összefügg a szabadságszerető népek nagy győzelmével.

A szovjet külügyminiszter ezután arról szólt, hogy a nemzetközi kérdéseket a realitás alapján, felelősségtudattal kell vizsgálni, hogy leküzdhessük a fennálló feszültséget, újjáéleszthessük az enyhülést és konkrét erőfeszítéseket tehessünk egy jobb világ felépítése érdekében.

A különböző államokban máranny hadviselési eszköz halmozódott fel, hogy azzal az egész élővilág kipusztítható. A fegyverek halmozása és tökéletesítése pedig tovább folytatódik – hangsúlyozta Sevardnadze, majd rámutatott: a földi fegyvereket most űrfegyverekkel akarják kiegészíteni, olyanokkal, amelyek úgyszólván egy pillanat alatt képesek megsemmisíteni bármilyen célpontot.

Sevardnadze aláhúzta: a Szovjetunió kijelentette, hogy nem lép ki elsőként fegyverrel a világűrbe. Arra azonban senki se számítson, hogy a Szovjetunió nem tudja megtenni a szükséges ellenintézkedéseket, ha valaki más ilyen lépést tenne. Az emberi tudást nem az önpusztító eszközök feltalálására kell kihasználni, hanem arra, hogy a tudományos-műszaki fejlődés eredményeit az emberi élet megjavításának érdekében használják fel.

Sevardnadze emlékeztetett rá, hogy a Szovjetunió változatlan, elvi politikai irányvonalához híven javaslatot terjesztett a jelenlegi közgyűlés elé arról, hogy a kozmikus térség nem katonai, hanem békés célú hasznosítása érdekében fejlesszék a nemzetközi együttműködést. Hozzáfűzte: a Szovjetunió egyoldalúan beszüntette az atomrobbantásokat és javasolja, hogy állapodjanak meg az atomveszély kiküszöbölésével összefüggő egész kérdéskomplexumban, kezdve az atomfegyverek befagyasztásától azok teljes felszámolásáig. Megemlítette, hogy a Szovjetunió bármilyen fegyverfajta korlátozásában, illetve csökkentésében hajlandó odáig menni, ameddig partnerei is készek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János fogadta Viktor Nyikonovot

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában fogadta Viktor Nyikonovot, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkárát, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa hazánkban tartózkodó küldöttségének vezetőjét. A meleg, baráti légkörű találkozón részt vett Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke. Jelen volt Borisz Sztukalin, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

●

✦ BAGDAD: Iraki vadászbombázók az elmúlt huszonnégy órában két támadást hajtottak végre a legnagyobb iráni olajkikötő, Hárg szigete ellen – jelentette be az iraki katonai főparancsnokság szóvivője. A gépek több tonna robbanóanyagot dobtak le célpontjaikra, majd sértetlenül visszatértek támaszpontjaikra – mondta a katonai szóvivő.

✦ *MOSZKVA: Sikeresen visszatért a Földre a két szovjet űrhajós, Vlagyimir Dzsanibekov és Georgij Grecsko. Mindketten jól érzik magukat. A Szojuz T–13 űrhajó leszálló egysége moszkvai idő szerint 13 óra 52 perckor ereszkedett a földre az előre megadott térségben, a kazahsztáni Dszezkazgan városától 220 kilométerre északkeletre.*

✦ BEJRÚT: Kudarcba fulladtak az észak-libanoni Tripoliban a szembenálló felek között szíriai közreműködéssel szerdán tartott békéltető tárgyalások. Csütörtök reggel a városban ismét a fegyvereké volt a szó. A szembenálló muzulmán miliciák tüzérségi fegyverekkel és rakétavetőkkel lőtték egymást.

●

Magyar szakszervezeti küldöttség utazott Svédországba

A Svéd Szakszervezeti Szövetség (LO) meghívására Gáspár Sándornak, a SZOT elnökének vezetésével csütörtökön magyar szakszervezeti küldöttség utazott Stockholmba. A svéd munkásszakszervezetekkel kialakult hagyományosan jó kapcsolatok keretében a jelenlegi találkozón a két ország szakszervezeti mozgalmának, továbbá a nemzetközi szakszervezeti mozgalomnak a kérdéseit és a kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit beszélik meg.

SZKP KB PB-ülés

Moszkvában ülést tartott az SZKP KB Politikai Bizottsága, és jóváhagyta Mihail Gorbacsov Kádár Jánossal, az MSZMP főtitkárával folytatott szerdai tárgyalásának eredményeit.

●

✦ *MAPUTO: Három ember meghalt, több mint hatvanan pedig megsebesültek azoknak a robbanásoknak következtében, amelyek a mozambiki hadsereg egyik lőszerraktárában történtek Maputo elővárosában szerdán délután. A detonációk a fővárosban anyagi károkat okoztak. Erről az AIM mozambiki hírügynökség tájékoztatott.*

Elutazott hazánkból Chea Soth

Csütörtökön elutazott hazánkból a kambodzsai delegáció, amely Chea Soth miniszterelnök-helyettes vezetésével részt vett a magyar–kambodzsai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság ötödik ülésszakán. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Dóró György, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, a bizottság magyar tagozatának elnökhelyettese búcsúztatta. Jelen volt Chim Nguon, a Kambodzsai Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Európai Ifjúságpolitikai Együttműködési Tanácskozás kezdődött Budapesten. A nemzetközi ifjúsági év keretében rendezett tanácskozáson több mint 20 ország és három nemzetközi intézmény képviselteti magát. Képünkön Csehák Judit miniszterelnök-helyettes köszönti a konferencia résztvevőit.
(Hauer Lajos felv.—telefoto—KS—DN)

MSZMP KEB-ülés

Az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága szeptember 26-án országos tanácskozást tartott. A megbeszélésen a Központi Ellenőrző Bizottság tagjai, a Központi Bizottság osztályvezetői, a pártintézmények vezetői, a budapesti, megyei és megyei jogú pártbizottságok titkárai, a fővárosi kerületi és minisztérumi pártbizottságok vezetői, valamint a fegyelmi bizottságok elnökei vettek részt.

◆

✦ *KAIRÓ: Az egyiptomi–izraeli határtárgyalások újabb fordulója kezdődött meg csütörtökön Kairóban. Az Egyiptomba érkezett izraeli küldöttséget David Kimhe, a külügyminisztérium főigazgatója vezeti, és társaságában van Avraham Tamir, a miniszterelnökségi hivatal főigazgatója.*

✦ *MOSZKVA: Moszkvában megtartotta 116. ülését a KGST Végrehajtó Bizottsága. Az ülésen a tagállamok delegációit miniszterelnök-helyettesek, állandó KGST-képviselők vezették, Magyarországét Marjai József miniszterelnök-helyettes.*

●

Ülést tartott az országgyűlés kereskedelmi bizottsága

Csütörtökön a Parlamentben ülést tartott az Országgyűlés Kereskedelmi Bizottsága. A testület megtárgyalta a bel- és külkereskedelem 1984. évi költségvetésének végrehajtásáról készített jelentést. Az írásos beszámolókhoz Török István külkereskedelmi- és Andrikó Miklós belkereskedelmi államtitkár fűzött szóbeli kiegészítőt.

A fegyveres erők napja alkalmából

Kitüntetési ünnepség

A KISZ Baranya Megyei és Pécs Városi Bizottsága tegnap délután közös kitüntetési ünnepséget tartott a fegyveres erők napja alkalmából. A Művészeti Szakközépiskola tanulóinak műsora után *Sipos László*, a KISZ Baranya Megyei Bizottságának munkatársa mondott ünnepi köszöntőt, majd ezután *Himer László* megyei titkár átadta a kitüntetéseket azoknak a kollektíváknak és személyeknek, akik kiemelkedő munát végeztek a fiatalok hazafias és honvédelmi nevelésében.

A KISZ KB *Dicsérő Oklevéllel* jutalmazta a Landler Jenő munkásőr egység I. század 3. szakaszát; a Landler Jenő munkásőr egység II. század 1. szakaszát; Hirt Istvánt, a Pécs Városi Rendőrkapitányság dolgozóját; Prezsnyák Jánost, a Pannon Volán dolgozóját; Máté Gyulát, a Pécs Városi Rendőrkapitányság dolgozóját és Papp Istvánt, a DDGáz dolgozóját. *Kiváló Ifjúsági Vezető* kitüntetésben részesült Csikós József határőr. A KISZ KB *Aranykoszorús KISZ-jelvényét* kapták: Rása Imre, az MN 8677 sz. alakulat kulturális instruktora; Csökli József, az IG megyei parancsnokságának tagja, Szlama János, a Hőerőmű Vállalat dolgozója és Nyakas László, a Siklós Városi Rendőrkapitányság dolgozója. Végül a KISZ Pécs Városi Bizottsága *plakettet* adományozott Horváth Józsefnek, a Pécs Városi Rendőrkapitányság dolgozójának; dr. Paulai József körzeti orvosnak; Kész Péternek, a Mechanikai Laboratórium dolgozójának és Keserű Jánosnak, a Prométheusz Vállalat dolgozójának.

Országos gombatermesztési szaknap

(Folytatás az 1. oldalról)

ta be a holland gépesített gombatermesztést, hangsúlyozva a magyar szakemberek előtt, hogy a konkurálás helyett a mindkét fél számára előnyös együttműködés lehetőségeit kellene megalapozni.

A mintegy száz résztvevő a gombás ételek kóstolását követően megtekintette a házigazda PÁG üszögpusztai csíralaborját, komposztüzemét és 870 m^2-es sampinyon termelő pincéjét, valamint a gazdaság által kifejlesztett és a gombatermesztő üzemeknek felkínált UTF—02 komposztforgató gépet.

M. L.

A HARKÁNYI NAGYKÖZSÉGI TANÁCS V. B. SZAKIGAZGATÁSI SZERVE az alábbi

épületek bontására versenytárgyalást hirdet:

- 1. Harkány, Kossuth L. u. 17/A.
- 2. Harkány, Kossuth L. u. 17.
- 3. Harkány, Kossuth L. u. 19.
- 4. Harkány, Kossuth L. u. 8.

A VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1985. OKTÓBER 3.

HELYE: HARKÁNY, KOSSUTH L. U. 2.

A feltételeket tartalmazó ismertető a Nagyközségi Tanács V. B. műszaki csoportjánál átvehető.

Pályázati felhívás!

A Baranya Megyei Vendéglátó Vállalat pályázatot hirdet a Pécs, Rákóczi út 30. szám alatt épülő

„ÉTELBÁR"

jellegű, II. osztályú, szoros elszámolású

üzlet vezetésére

PÁLYÁZATI FELTÉTEL:
legalább 5 éves melegkonyhás üzletvezető vagy helyettesi szakmai gyakorlat.

FIZETÉS: megegyezés szerint.

A pályázat beadásának határideje: 1985. október 15.

A pályázatot a vállalat személyzeti osztályára kell benyújtani (Pécs, József u. 19. Telefon: 11-129).

Hívó szó mindenkinek (2)

Ott lenni a dolgok sűrűjében

Napjainkban a népfrontmozgalom az állampolgárok tömegei számára is egyre érzékelhetőbben a közélet fontos tényezője lett. Társadalmi viták, szakmai fórumok szervezője országos témákban éppúgy, mint a helyben legfontosabbnak ítélt ilyen természetű ügyekben. A népfront vezető testületei részt vettek a leglényegesebb társadalompolitikai, gazdasági elképzelések formálásában, a döntések véglegesítésében.

A mozgalom elvárja, hogy valamennyi népfrontaktivista ott legyen a dolgok sűrűjében, nem szemlélőként, hanem kezdeményezőként, cselekvőként, ha kell, akkor szokatlan, ismeretlen formákat, eszközöket is használva. A VII. kongresszus óta jelentősen tágult a mozgalmi munka köre. A településfejlesztés, a környezetvédelem, a honismeret és sok más, hagyományos feladatkörben is gazdagodott a helyi és területi bizottságok eszköztára. Mellékjük olyan, a társadalmi ítélet nyomán előtérbe kerülő feladatok sorakoztak fel, mint a fogyasztói érdekvédelem, a család helyzete, szerepe, az egyesületalapítási törekvések erőteljes támogatása s így tovább.

Csupán emlékeztetőül az előbbiekhez! Az Országos Családvédelmi Tanács, a Vállalatvezetők Fóruma megszervezése mellett jelentős társadalmi visszhangot keltett a Fogyasztók Országos Tanácsai és helyi tanácsi megalakítása. Népfrontkezdeményezésre három esztendeje teremtődtek meg ezek a nagyon szükséges képviseleti formák. Napjainkban már lassan eléri a kétszázat a fogyasztók helyi — kerületi, nagyközségi, városi, megyei — tanácsainak a száma. E tanácsok szervezésében egyre rendszeresebbé válik a kisebb településeken is a fogyasztók fórumának a megrendezése. A fogyasztók tanácsai többek között elemezték a bútorok előállításának, értékesítésének, javításának, minőségének helyzetét, s tapasztalataik összegezése nyomán a két érintett tárca — az ipari és a belkereskedelmi — közös intézkedési tervet fogadott el a kedvezőtlen állapot megváltoztatására.

Általánosságban igaz: a népfrontmozgalom a helyi közélet szervezésében rendkívül fontos szerepet játszhat, ha — akar! Ennek az akarásnak a különbözőségét jól bizonyítják a tanácstagi beszámolók, a megyei tanácstagi, az országgyűlési képviselői fogadóórák — ezek előkészítője, szervezője és ugyanakkor számonkérője a helyi népfrontbizottság —, amint jelentős akarás-, rátermettségbeli különbségekről tanúskodnak egy-egy népfronttestületnél a falugyűlések, a vonzáskörzeti tanácskozások is.

Sokrétű jelenlét, részvétel gyakorlatára vetnek fényt az említettek, holott mennyi mindent még szóba sem hoztunk. Hiszen például a népfront a mindenkori bábája a lakó- és utcabizottságok megválasztásának, serkentésének. Fontos terepe a népfront-mozgalmi munkájának a nemzetiségi szövetségekkel való együttműködés. A népfront kebelén belül tevékenykedő szövetségek fontosságára, súlyára ad támpontot, ha leírjuk: a nemzetiségi lakosság lélekszáma napjainkban 380 ezer az országban.

Kádár János, a párt főtitkára, a Magyar Szocialista Munkáspárt XIII. kongresszusán, a Központi Bizottság beszámolójához fűzött szóbeli kiegészítőben így fogalmazott: a népfrontbizottságok „számos fontos társadalmi kérdéssel foglalkoznak olyan területeken is, ahol a párt nem tud közvetlenül és hatásosan dolgozni". E nemes, nem titkolt politikai küldetés az alapja annak a népfronttörekvésnek, hogy a társadalom minden osztályában és rétegében bővüljön a közéletben résztvevők száma. Főként ott, olyan rétegekben, amelyekhez mások szinte egyáltalán nem férnek hozzá, elég itt utalni a cigánylakosságra, a kertbarátok, kistenyésztők egyesületeire.

Növelte, növeli a népfrontmozgalom súlyát, hogy a hetedik ötéves terv előkészítésében minden korábbinál nagyobb szerepet vállalt és kapott. A népfronttestületek alkotó részesei voltak a településfejlesztés hetedik ötéves tervidőszakra szóló megyei koncepciói kidolgozásának. Ez a mérleg egyik serpenyőjébe kerülhet. A másikba ugyanakkor olyan tények helyezhetők —, mint azok, például, hogy kevés a fiatal a testületi tagok, az aktivisták között, hogy évente 27—29 ezer házasság szűnik meg válás miatt és így tovább. Ezek a tények kellő választ várnak a mozgalomtól.

Amitől óvakodni kell: az előbb említett kellő reagálás nehoay leszűküljön a rendezvényekre. Hiszen a mozgalomban már tapasztalható a rendezvényközpontú gondolkodás veszélye. A lényeges az ügyek politikai tartalma, a közvetlen lakossági politikai munka. Mert a család intézményének erősítése is politikai feladat; sürgető társadalompolitikai teendő. A közvetlen lakossági munka említésével lényegében azt is kimondtuk: a népfrontmozgalom tekintélyét, súlyát a soksok helyi népfrontbizottság teremti meg, erősíti, vagy éppen gyengíti . . .

Mészáros Ottó

Következik: Szilárd elvek, kemény forintok.

Élvezhetjük a nyelvjárások ízeit

Cigány mesék

Ritkán fordul elő, hogy egy mesegyűjtemény kiadása alkalmából méltató, ajánló sorok jelennek meg. Több oka van ennek az írásnak is. Mindenekelőtt a címadó két szó, ami nem kevés izgalmat ígér. Izgalmat a szónak abban az értelmében, hogy mesét mindannyian olvastunk bőven, de „cigány" mesét aligha.

A „cigány" „jelző azonban némi magyarázatot kíván. Ebben a válogatásban ugyanis nem cigány nyelvjárási (azaz cigány nyelvű, vagy éppen cigányból fordított) meséket közlünk, hanem olyan szövegeket, amelyeknek egy része csak magyarul tudó cigány adatközlőtől származik, más része pedig paraszti elbeszélők cigány vonatkozású meséiből, anekdotáiból, trufáiból való" — olvashatjuk a bevezetésben. A 21 mese így sajátos élményt kínál.

A szerkesztők tudatosan törekedtek az eredetiség megtartására: meghagyták a fonetikus lejegyzés gyűjtő szerinti mellékjeleit, ragaszkodtak az első kiadások eredeti szövegéhez és az írások betűhív alakjához. Olvasás közben így szinte „hallásközelben" van a mesélő, szinte gyűjtőként „halljuk", élvezzük a palóc és a déli nyelvjárás ízeit a mesékben.

Lehet, hogy meglepő e két, egymástól távoli nyelvjárás említése, de összeköti őket — sok egyéb közös vonás mellett — a gyűjtő dr. Berze Nagy János személye. Élete szoros kapcsolatban van e két tájjal: a Heves megyei Besenyőtelek községben született 1879-ben és Pécsett halt meg 1946-ban. „A néphagyományok gyűjtését már középiskolás korában, szülőföldjén megkezdte, majd később főként a megállapodottabb Baranya megyei környezetben folytatta". A tanügyigazgatás területén dolgozott és egyben népköltészeti gyűjtő és feldolgozó tevékenységet is folytatott. „Tudományos eredményei kiemelkedő értékűek a magyar folklorisztika történetében".

Baranya megyében 1933 és 1939 között végezte a gyűjtést az itt dolgozó tanítók bevonásával. 69 községben folyt a kutatás, amelyek közül 40-ben 274 mesét jegyeztek le. Ez az anyag jelentette a magvát jó néhány kiadványnak és belőlük ebben a kötetben is találhatunk. Baranya büszkén bizonyította már nemegyszer, hogy éberen őrködik a tudós néprajzkutató emlékén. Bár életében is jelentek meg korszakos jelentőségű művei, halála után — megyei összefogással – több jelentős alkotása látott napvilágot. A „Cigány mesék" kiadása is közös erőfeszítés eredménye.

A kiadvány gondozását a Baranya Megyei Tanács V. B. Cigányügyi Koordinációs Bizottsága végezte, a tudományos szerkesztő dr. Fülöp Lajos egyetemi adjunktus. Ebben nagy segítséget jelentett számukra a tudós Pécsett élő fia, ifj. dr. Berze Nagy János.

Megyénkben 22 ezer cigány származású ember él. Noha településenkénti megoszlásuk eltérő, majdnem mindenütt megtalálhatók. Folyamatos társadalmi beilleszkedésük élő jelenség, még ha nem is zökkenőmentes. Kétségtelenül meghatározóan fontos életmód és lakásviszonyok, iskola és foglalkoztatottság stb. kérdésein túl most egy mesegyűjtemény az eredménye a jószándékú tenniakarásnak. Ráadásul úgy, hogy a megjelenés szervesen kötődik a Komlón szeptember 25—26—27-én megrendezésre kerülő Baranya megyei cigánynapok rendezvénysorozatához.

Igazi célját azonban ez a 800 példányszámú, kereskedelmi forgalomba nem kerülő könyv csak úgy érheti el, ha azoknak a kezébe kerül, akiknek szánták: pedagógusok, közművelődési szakemberek, olvasni tudó cigánygyermekek — szülők kezébe. De tudományos kutatók és könyvtárak polcain is megvan a helye a gondos és igényes szerkesztésnek köszönhetően.

Erdős István

Játékkal kezdődik

Fiatalok a mikroelektronikai kultúra terjesztéséért

Számítógépet lehet kölcsönözni is

Komputer vezérelte eszterga oktatógép a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskolában

A mikroelektronikai kultúra területén jelenleg úgy 9—10 éves hátrányban vagyunk más országokhoz képest, s éppen ezért egyre sürgetőbb a mikroelektronikai kultúra széles körű elterjesztése, a megfelelő szemléletmód kialakítása, most már azzal a céllal, hogy 5—10 éven belül ne kerüljünk még komolyabb hátrányba.

A KISZ Pécs Városi Bizottsága tavaly már naiprendre tűzte ezt a témát, a városi FMKT-val (Fiatal Műszakiak és Közgazdászok Társasága) közösen, s elhatározták, hogy részt vállalnak a mikroelektronikai műveltség elterjesztésében. A városi KISZ ebből a munkából a szervezést, koordinálást vállalta, az FMKT pedig fiatal szakemberek segítségét ajánlja föl. Idén augusztusban egyébként a KISZ megszervezte középiskolások számára az első számítástechnikai tábort, aminek rendkívüli sikere volt.

A számítástechnikai kultúra terjesztésével kapcsolatban eddig az a tanulság szűrhető le, hogy a vállalatoknál, különböző munkahelyeken működő KISZ-szervezetek nem jól fogták föl a dolgot: úgy vélték, ahol már van számítóközpont, ott ezzel már eleget is tettek a követelményeknek, holott erről szó sincs. A Pécs Városi KISZ-bizottság, s annak gazdasági titkára, *Cselik László*, és *Bobula András*, a városi FMKT vezetője éppen ezeket a látszatmegoldásokat szeretnék elkerülni. *Társadalmi szinten* szeretnék elérni, hogy korunkban most már tényleg természetes legyen ez a fajta gondolkodásmód. Azok számára, akik más módon nem juthatnak számítógéphez s másként nem sajátíthatják el a szükséges ismeretanyagot, BASIC hétvégeket fognak szervezni. Tapasztalataik egyértelműen azt mutatják, hogy mindenkit, különösen pedig a fiatalokat érdekel a dolog; van, akiben ez az érdeklődés egyelőre lappang csupán, de mindenesetre már megvan.

Érdekes az is, hogy az idősebbek között gyakori az a nézet, hogy „ne játsszanak", pedig a számítógépes játékok egy közbülső, s igen hasznos lépésnek számítanak. A játék során megismerkedhetünk a billentyűzettel, megszerezhetjük az alapismereteket. A mikroelektronika nem kisszámú kiváltságosok számára van, hanem egyszerűen nélkülözhetetlen: a hatékony energia- és anyagfelhasználás terén csak ezzel lehet előbbre lépni; a világpiacon az elektronika nélküli termékek egyre nehezebben lesznek eladhatók. Az elektronika kis anyagigényű, de nagy szellemi lehetőségeket rejtő terület.

A most ősszel induló Kutató Diákok Körében is tervezik a mikroelektronikai ismeretek terjesztését. Egyébként az iskolákban ez a munka tervszerűen folyik, de a középiskolákból kikerülő diákok ebből a szempontból légüres térbe kerülnek, s nemigen van módjuk a továbbiakban számítógépes ismereteik bővítésére, elmélyítésére. Ezen is szeretne segíteni a KISZ, s kezdeményező, közvetítő szerepe itt lesz fontos. Ugyanis a KISZ KB birtokában száz darab Primo számítógép van, s ezeket három, hat, illetve nyolc hónapra ki lehet kölcsönözni. Kölcsönzésre KISZ-szervezetek nyújthatnak be pályázatot, akár közvetlenül a KISZ KB-hoz, akár a városi KISZ-bizottságon keresztül. A jövőben pedig a KISZ-szervezetek megítélése, a kitüntetések adományozása során döntő, szelektáló szempont lesz, hogy hol mennyit tettek a fiatalok a mikroelektronikai kultúra elterjesztéséért. S hogy mit sikerül elérni, az egy év múlva kiderül, akkor tűzik ismét napirendre ezt a témát.

D. Cs.

Álom és valóság

Egyedülálló kiállítás Bécsben

Pécsiek és külföldiek hosszú sora áll a bécsi múzeum, a Historisches Museum der Stadt Wien előtt, amióta megnyílt a Traum und Wirklichkeit, azaz az „Álom és valóság" című, „1870–1930 Bécs" alcímű kiállítás.

Nem is csoda, hogy ennyien kíváncsiak rá, hiszen olyan hihetetlenül gazdag anyagot gyűjtöttek össze és mutatnak, amire a közelmúltban nemigen volt példa. A kiállítást szecessziós kiállításnak is szokták emlegetni, bár ez nem egészen fedi azt, amit ott láthatunk. Már az évszámok is önmagukért beszélnek: az 1870 és 1930 közötti időszak olyan érdekes, olyan összetett volt, mondhatnánk a régi és az új világ különleges együttélése, találkozása és egymást váltása, hogy ez mindenképpen nagy érdeklődésre számot tartó reprezentatív kiállítást feltételez. Persze, ehhez valóban sok és eredeti anyag szükséges, s mindezt elő tudták teremteni az osztrákok.

Éppen nemrégiben olvastam Niederhauser Emil könyvét, a „Merénylet Erzsébet királynő ellen"-t, s különleges, érdekes élmény volt, hogy a könyv címlapján lévő festmény életnagyságban rámköszönt az egyik teremben. S ahogy az ember járkált a kiállításon, egyik teremből a másikba, minden, ami eddig megfoghatatlannak, történelmi ismeretanyagnak, s régmúltnak tűnt, most egyszerre kézzel tapinthatóvá, valósággá vált. Ilyen volt például Ferenc Ferdinándnak az a ruhája, amelyet akkor viselt, amikor merényletet követtek el ellene Ez eddig mindannyiunk számára csak egy vagy két mondat volt a történelemkönyvben, kinek-kinek képzeletére bízva. S most egyszerre csak ott állunk egy üvegkoporsóra emlékeztető valami előtt, s benne az a bizonyos, Szarajevóban viselt ruha, rajta a megfakult, ám még ma is jól látható vérfoltokkal – íme, megfogható közelségben az első világháború kezdete . . .

A lépcsőfeljáró oldalán korabeli – udvari és polgári – ruhák, s azután a legkülönbözőbb eszméket, világokat tükröző termek: Otto Wagner építész emlékének és munkásságának szentelt szoba, majd Schönbergé, azután a királyi családé, a második világháborúban készült zsidóüldöző plakátok, azután egy neves, a városért sokat tevő polgármester szobája, majd egyszercsak valami szinte szemet bántó kékségre leszünk figyelmesek. Igen, álom és valóság, a következő terem neve „Álomfejtés", s persze ahogy belépünk, természetes, magától értetődő: hogyan is feledkezhettek volna el ebben a furcsa, keverék-időszakban Freudról? S azután a korabeli könyvkiadás, a város makettje, s még sok-sok érdekes, felbecsülhetetlen értékű dokumentum, köztük például azok az eredeti filmfelvételek, amelyeket folyamatosan játszanak a monitorokon.

Egy különlegességet mégis külön megemlítenék, melynek magyar vonatkozása is van. Az egyik terem falán, üveglap alatt – féltett kincsként – ott látható Frau Sacher híres selyem asztalterítője, amelyre minden nevesebb vendég, aki náluk megfordult, odaírta nevét. Ezeket az aláírásokat azután kihímezték, híven követve a kézírás lendületét, s most páratlan műkincsnek számít. Ferenc József és sok bécsi arisztokrata mellett számos magyar nevet olvashatunk, például Andrássyét, Szapáryét, s így tovább.

Ez a nagyszabású kiállítás, amit minden Bécsben járónak csak ajánlani tudok, márciusban nyílt, s ottjártunkkor mindenütt a városban kint függött a plakát, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel október 6-ig meghosszabbították. S még egy megjegyezni való: erről a kiállításról mi még Magyarországon szereztünk tudomást, s mint kiderült, jó is volt, hogy tudtuk előre, mert idegenvezetőnknek fogalma sem volt az egészről, következésképpen nem is hívta föl senki figyelmét reá, pedig a szabad időben mindenki megtekinthette volna ezt a páratlan gyűjteményt, amit bátran ajánlhatunk mindazoknak, akik az ősz folyamán még Bécsbe utaznak.

Dücső Csilla

Tanácskozás a nem hivatásos könyvkiadásról

A nem hivatásos könyvkiadásról háromnapos tanácskozást tartottak Kaposváron, a megyei könyvtárban. A háromnapos megbeszélésen az előadók a három nap során elsősorban az ország intézményeiben kiadott különböző tartalmú füzetek, könyvek, tájékoztató anyagok szerkesztésével, előállításával kapcsolatos kérdésekről fejtették ki véleményüket. Mint elmondták: fontos törekedni arra, hogy az ilyen könyvkiadás is összhangban legyen az olvasói szükségletekkel, és a könyvek színvonala megfelelő legyen.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 27., PENTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ADALBERT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.37 — nyugszik 18.32 órakor
A Hold kél 18.21 — nyugszik 4.34 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők

14—16 óráig

a 15-000 telefonszámon

ÜGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
L. CSÉPÁNYI KATALIN

Szerkesztőségi hírügyeletes
16—19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

— **Befejezés előtt a Megyei Könyvtár** bővített, új épülete. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szeptember 30-ára tervezi a pécsi Székesfehérvár utcai könyvtár műszaki átadását. Október első felében a belsőépítészeti munkákkal foglalkoznak majd, a hónap végére pedig befejezik a könyvtári átrendezéseket is.

— **Oktatásirányítási tapasztalatcsere.** Ma a Hosszúhetényi Általános Iskolában szovjet oktatásügyi szakemberek tájékozódnak az iskolában folyó pedagógiai munkáról, megnézik a felszereltséget, az eszközellátottságot. A községi iskolák közül Baranyában csak a hosszúhetényit keresik fel.

— **Pirospaprika-helyettesítő.** A Kalocsai Agráripari Egyesülés tízgrammos kiszerelésben paprikaolajat hozott forgalomba. Színez és ízesít, így az új őrölt paprika megjelenéséig helyettesítőként is használható. A Konzum ABC-ben csípős és csemege változatban kapható.

— **Kövesút épül Almamellékeken** a temető felé. Az elmúlt napokban kezdődött útépítést a Közúti Építő Vállalat szentlőrinci üzemegysége vállalta. Még az ősszel befejezik az építését, és ez egyben azt jelenti, hogy Almamellék összes útja kövesút lesz.

— **Berhidán segítenek** a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanárai és diákjai, akik statikai és építési szakvéleményt készítenek a megrongálódott épületekről. Egy héten át 8 oktató és 24 hallgató segít társadalmi munkában.

— **Sárkánykészítés.** A pécsi Nevelési Központ gyermekhoteljében szombaton 10 órától sárkánykészítés lesz. A sárkányokhoz anyagot a helyszínen adnak, 15 forint ellenében. Az elkészített művek hazavihetők, s ha minden sikerül, akkor repülni is fognak.

IH-filmklub. Ma, pénteken kezdődnek a Pécsi Ifjúsági Ház filmklubiai. Az 5 órakor kezdődő középiskolás filmklubbon a negyven év legjobb magyar filmjeiből álló sorozatot, az este 7 órakor kezdődőn pedig a „Titokzatos történetek" filmjeit láthatják a klubtagok.

— **Múzsák könyvesbolt hálózat.** Múzsák könyvesbolt hálózatot hoz létre a Könyvértékesítő Vállalat és a Múzsák Közművelődési Kiadó a művelődési intézményekben.

— **Perczel Mór-szobor.** Perczel Mórt, az 1848—49-es szabadságharc honvédtábornokát ábrázoló szobrot lepleztek le csütörtökön Cegléden, a fegyveres erők napja alkalmából rendezett ünnepségen. A mintegy három méter magas, teljesalakos mű Konyorcsik János szobrászművész alkotása. Az ünnepségen Liptai Ervin vezérőrnagy, a Hadtörténeti Intézet és Múzeum főigazgatója mondott avatóbeszédet. Jelen volt Kárpáti Ferenc altábornagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, miniszterhelyettes is.

Bélyegek és írószerek szakboltja nyílt Pécsett, a Sallai utca 2-ben. A Baranyaker új üzletében a bélyeggyűjtők külföldi és magyar sorozatokat, albumokat, típuscsomagokat találnak. A különleges írószerek kedvelői pedig itt vásárolhatnak ecsetszerű filctollat 20-féle színben, 0,5-ös automata adagolású ceruzát, hegyezőgépet.

— **Új szerzemények** a Kanizsai Dorottya Múzeum gyűjteséből címmel a múzeumi és műemléki hónap első kiállítását ma délután 6 órakor nyitják meg Mohácson a Kossuth Filmszínházban.

— **Bővült Pécsett** a helyi buszjáratokra bérletet árusító helyek köre: tegnaptól a Csalogány presszóban is vásárolható az összvonalas, tanuló- és nyugdíjasbérlet, reggel 9 órától este 23 óráig.

Tegnap reggel Pécsett, a Szigeti és Honvéd utca kereszteződésében egy Polski Fiat személygépkocsi és motorkerékpár összeütközött. A motorkerékpár vezetője megsérült.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

OZV. KESZLER JÁNOSNÉ

pécsváradi lakos, 84 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 28-án 14 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

— **Ezernél több méretes pontyot** telepített e héten a szőkei horgásztóba az Ércbányász Horgászegyesület. A horgászat a megszokott rend szerint folytatódik, csupán a tó halállománya gyarapodott 1300 kilogrammal, nagyobb lehetőséget adva ezzel a szerencsés horgászáshoz.

Titok

A pécsi 20/A buszok tízegynéhány éve már-már elfeledett hangulatát idézte fel bennem egy „titokban", menetrenden kívül beállított Volán-busz. Az akkori 20/A-n nagyrészt diákok utaztak. Volt, aki a történelemleckét olvasta, a másik a matekpéldán törte a fejét, beszéltünk suliról, tanárokról, fiúkról, lányokról. Az ilyen „diákbusz" zajos, vidám, törzsközönsége van. Néhány napja egy távolsági busznak álcázott járattal lett gazdagabb a 39/A vonala. Nagyrészt már a végállomáson megtelik. A Móra Ferenc utcától alig van felszálló, hiszen a megállóban állók tudják, jön mögötte a másik, a menetrend szerinti. A távolsági üléseihez nem szokott utasok kényelmesen elhelyezkedve előveszik tankönyveiket, megbeszélik élményeiket szüretről, tanárokról, lányokról, fiúkról. A harmincasok diákkorukon elmélkednek magukban. Az arcok ismerősek pár nap után. Az egyajtós leszállásnál előreengedik a késésben levőket. A busz indulási ideje titok. Nem árulom el én sem, legyen csak ez továbbra is diákbusz. S ilyen titkot kívánok annak a 30-assal a Széchenyibe járó, járatkimaradás miatt gyakran elkéső diáknak is, aki az ügyeletes újságírót telefonon megkereste, hogy „miért kell húsz percet várni reggelente az ötpercenként járó harmincasra?".

(l. cs. k.)

☎ 15-000

Krausz István, Pécs, Felsőmalom u. 8. szám alatti lakos, T 4-es típusú gázkészülékkel rendelkezik. A földgáz-átállítás óta a korábban jól működő gáztűzhelyen kicsi lett a láng, a főzés-sütés ideje jelentősen meghosszabbodott, s az elkészített étel minősége is változik ezáltal. Mikorra lesz az előző színvonalú gázellátásra kilátás?

Mayer István, a DDGáz pécsi épületgépészeti üzemvezetője válaszolt a kérdésre. Közel 300 T 4-es készülék van a városban. Az égőrózsák cseréjével ismét úgy fognak működni, mint régen. A már nyáron megrendelt ezer darab égőrózsát Szegeden készítik, előreláthatólag október közepéig megérkezik a szállítmány. A beszereléseket azonnal megkezdik.

◆

— **Visszatért a hattyú.** A pécsiek kedvelt kirándulóhelyén, a Malomvölgyi-tórendszer péterpusztai részén megjelent egy fehér hattyú. Hívásra kijön a tóból és elfogadja az ételt, ebből gondolják, hogy ugyanarról a hattyúról van szó, amelyik tavaly itt úszkált párjával együtt. Ha a hím nem tér visszsza, akkor a Mecseki Kultúrpark állatkertjéből szereznek új társat a ma még magányos hattyúnak.

— **Vízmütársulás alakul Drávasztárán.** Elkészültek a Drávasztára községet jó minőségű vezetékes vízzel ellátó hálózat kiviteli tervei. Az előzetes felmérés szerint a lakosság közel száz százaléka vállalja a hozzájárulást.

— **Olcsó Áruk Boltja.** A ZÖLDÉRT pécsi, Megyeri úti központja előtt nyitott szabadtéri boltban naponta közel ötven mázsa akciós alma, hagyma, burgonya talál vevőre. Az itt vásárlók minden egyéb zöldség-gyümölcsfélét is olcsóbban kaphatnak meg, mint a városi boltokban. A tárházból frissen érkező áru pedig a minőséget garantálja.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig. Jobbára derült, nagyrészt száraz idő várható. Az északi szél eleinte még gyakran élénk, majd többnyire gyenge, mérsékelt lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 3, 8 fok között alakul, az északkeleti országrész szélvédett területein gyenge talajmenti fagy valószínű. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken északkeleten kevéssel 15 fok fölött, másutt 20 fok körül alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Több órás napsütés várható, csapadék nem. A kora reggeli órákban néhány helyen párásság, köd kialakulása valószínű. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet általában 3, 8 fok között várható, a szélvédett helyeken talajmenti fagy kialakulása lehetséges. Legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül lesz. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területén nem várható.

Csütörtök reggeli vízállások: Örtilos 102 cm, áradó, vízhő 13,0 fok; Barcs 90 cm, változatlan, vízhő 18,0 fok; Drávaszabolcs 78 cm, áradó, vízhő 18,0 fok; Mohács 268 cm, apadó, vízhő 17,0 fok.

Értesítjük tisztelt vásárlóinkat, hogy telepeink DÉL-DUNÁNTÚLI ÉPÍTŐ PÉCS

1985. SZEPTEMBER 30-TÓL OKTÓBER 5-ig,

illetve a pécsi, a siklósi, a kaposvári (építőanyag), a siófoki, a szekszárdi, a dombóvári, a bonyhádi és a tolnai telepeink

1985. SZEPTEMBER 30-TÓL OKTÓBER 8-IG

leltározás miatt zárva tartanak

Centrum-hétfő

1985. szeptember 30-án 20 százalék visszatérítés.

Egyes mintás és egyszínű jersey 126—244, Ft-ig méteráruosztályunkon.

PÉCSI Centrum Áruház

LEGJOBB VÉTEL A VÁROSBAN!
AKÁC és TÖLGY
boroshordók
árengedményes
vására
40 literestől 400 literesig
A KONZUM ÁRUHÁZ PARKOLÓJÁBAN (Pécs, Kossuth tér — Zsinagóga udvara)
Nyitva: 9 órától 18 óráig
szombaton: 8 órától 12 óráig

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán Pécs, József A. u. 7., (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos: 1985. szeptember 28-án 06 órától szeptember 30-án 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs: Eszék u. 15. II/9. Telefon: 12-885.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére:

keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32.

nyugati részen: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére:

keleti részen: Szentlőrinc, Marx u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-208.

nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon. Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „Állatorvosi ügyelet" címen.

ÖSSZEVONT KÖRZETI ORVOSI RENDELÉS:

1985. szepetmber 27-én összevont körzeti orvosi rendelés lesz az alábbi helyeken 13 órától 19 óráig:

Felnőttek részére:

Lánc utcai Rendelőintézet, fszt .4. Telefon: 14-455/82. Korvin Ottó utca 23. Telefon: 11-169. Munkácsy M. u. 19. Rendelőintézet, II. e 224. Telefon: 13-833/55. Krisztina tér, Orvosi Rendelő. Telefon: 14-133. Dr. Veress E. u. 2. Rendelőintézet. Telefon: 15-833. Rókus utca 7/1. Telefon: 13-412.

Gyermeklakosság részére:

13 órától 17 óráig tömbügyelet az alábbi helyeken:

Gábor Áron utca 15. Telefon: 11-752. Lánc utcai Rendelőintézet, Gyermekgyógyászat. Telefon: 14-455. Kisfaludy utca 4/2. Telefon: 13-833/86. Krisztina téri rendelő. Telefon: 15-708. Dr. Veress E. u. 2. Telefon: 15-833. Rókus utca 7/1. Telefon: 10-742.

Ezen a napon a csecsemő tanácsadások elmaradnak. A délelőtti rendelések a szokásos helyeken és időben lesznek mentartva.

◆

Közérdekű

28-án Szalántán zenél a MÉDIUM.

A METAL együttes 28-án Szentlőrincen játszik.

A DELTA együttes 28-án Ellenden játszik.

Értesítjük kedves vendégeinket, hogy ma este Nádor éttermünkben, kávéházunkban, söröző nkben zártkörű rendezvény lesz.

Pécs-nyugati kirendeltség értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 27-én 8—15 óráig Pécsett, a Radnics u., Damjanich u., Jurisics u., Szegfű u. és Csortos Gy. u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

A „Marica" Étterem zenekara a „Magma-Band", október 2-től Szentlőrincen, az Anna-bárban várja kedves vendégeit.

Szeptember 27.:

Turisztikai világnap

Bár a nyár és vele együtt az igazi főszezon már véget ért, a turistaidő szerencsére tovább tart. Harkány, Abaliget, Orfű, Sikonda, Szigetvár, Siklós egyre kevesebb vendéget fogad. Pécs utcáin, Baranya útjain azonban még fel-feltűnnek a külföldieket, hazai diákokat szállító autók, a kíváncsi, az ismeretlen fürkésző utazók.

Megyénket az eddigi számítások szerint lényegesen többen keresték fel mint a korábbi években. A statisztika szerint az első nyolc hónapban a kereskedelmi szálláshelyeken 234 410 vendég fordult meg, összesen 915 533 éjszakát töltve el. Elsősorban a külföldi turisták száma emelkedett. A szocialista országokból 30, a tőkés országokból 10 százalékkal több látogató érkezett.

Jól alakultak a megyei idegenforgalmi szervek bevételei is. Igaz, nehezítette a munkát, hogy a hetedik-nyolcadik hónapban majdnem annyi vendéget kellett fogadni mint az első hat hónapban összesen. Valutából 27,5 százalékkal emelkedett a bevétel, a baranyai határátkelő helyeket több mint félmillióan lépték át.

Baranya idegenforgalma évről évre jobban vizsgázik. Szerepe van ebben mindazoknak, akik az ideérkezőt fogadják. A határőrnek, aki elsőként találkozik modern korunk nomádjaival; a szállodaportásnak, a kempingek gondnokainak, a szállásadóknak, akiknek udvarias mosolya, biztató tekintete a jó közérzet záloga lehet.

A turizmus szervezése ma sem könnyű feladat, bár a feltételek sokat javultak. Különösen főszezonban nagy a megpróbáltatás, nem ritkán türelmet és nagy szakmai odaadást követelve a munkát végzőktől. Sokak számára ilyenkor nincs munkaidő, ha kell fáradhatatlanul dolgoznak még késő éjszaka is, hogy például egy csoportot szálláshoz juttassanak.

Az idegenforgalommal foglalkozók sok ezres táborát köszöntjük ezen a napon. A „fehér ipar" szakembereit, akik a fárasztó, nehéz hónapok után végre megpihenhetnek egy kicsit. Igaz, sok idő nincs a töprengésre, hiszen az újabb és újabb vendégek fogadására készülni kell.

F. D.

Akció az éhező afrikaiak megsegítésére

Vöröskeresztes tanárelnökök évadnyitó ülése

A Magyar Vöröskereszt Pécs városi vezetősége a középfokú iskolák és kollégiumok vöröskeresztes tanárelnökei részére tegnap délután Pécsett a Geisler Eta Kollégiumban tartotta meg az idei – 1985–86-os – tanévre vonatkozó vöröskeresztes feladatok ismertetését.

Szeptemberben a szervezeti élet beindítása kezdődik. Októberben a nemzetközi ifjúsági év jelmondatához – Részvétel, Fejlődés, Béke – kapcsolódva rendezik meg az éhező etiópiai és Sierra Leone-i gyermekek számára a gyűjtési akciót. A vöröskeresztes üzemi, lakóterületi, intézményi és ifjúsági szervezetek rendezzenek kultúrműsorokat, táncestélyeket, hétvégi munkaakciókat, és az így nyert összeget fizessék be a Vöröskereszt pártoló tagsági csekkszámlájára. Javaslatként elhangzott a Leöwey Gimnáziumban a múlt tanévben indított akció: a tanulók két napig lemondtak a kólaivásról, és az így nyert 7000 forintot befizették a Vöröskereszt csekkszámlájára. Ebben a hónapban kezdődik az „Edzett ifjúságért" mozgalom is, különböző házi versenyekkel, vetélkedőkkel együtt. Novemberben értékelik a szolidaritási akciót. Ekkor kezdődik a fogászati és testápolási hónap is. Decemberben és januárban versenyek, tanfolyamok lesznek. Februárban háziversenyek kezdődnek. Márciusban rendezik meg a városi, megyei döntőket. Április–májusban különböző akciók indítása és értékelése lesz.

Tegnap megköszönték az aktívan tevékenykedő vöröskeresztes tanárelnökök múlt évi munkáját. Jutalmat kapott: Álmos László, Baracs Mária, dr. Bányai Lászlóné, Bauer Magdolna, Bótor Alajosné, Csetha Andrásné, Deák Éva, Gerencsér Marianna, Gajdócsy Jánosné, Hagyó Lászlóné, Kajdy Jánosné, Liziczky Béláné, Mislyenácz Jánosné asszisztens, Mohácsi Lenke, Stojanovicsné Peti Éva szakfelügyelő, Szabó Gáborné, Tarján Zita, Takács Dezsőné, Tóth Józsefné.

Meghatározó a kistermelők tevékenysége

NEB-vizsgálat a zöldség- és gyümölcsellátásról

Baranya megyében a nagyüzemi zöldségtermelés csökkentését csak részben pótolja a kiskertek és a kisüzemi termelés növekedése. Jelentős a külmegyei behozatal, elsősorban az Alföldről. A gondok enyhítésére a tanácsok a nagyüzemileg nem művelhető területeket bérleti szerződés alapján konyhakertnek adják ki — állapította meg tegnap a Baranya Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság.

A zöldség- és gyümölcsellátásban meghatározó lett a kistermelők és hobbikertek tevékenysége az elmúlt években. Ennek ellenére a tervszerű, a szerződéses termelés és felvásárlás nem alakult ki, sőt romlott a szerződéses fegyelem. Éppen ezért a kistermelők — a kedvezőbb ár miatt — egyre nagyobb mértékben a közvetlen bolti és piaci értékesítést választják, sok esetben még akkor is, ha érvényes értékesítési szerződésük van.

Ebben az évben viszonylag jó volt a zöldség-gyümölcsellátás. A lánckereskedelmet azonban nem sikerült megszüntetni, a termelőtől a fogyasztóig megtett utat nem minden esetben lehet nyomon követni. A NEB véleménye szerint be kellene vezetni az úgynevezett védőárakat. A kistermelőket jó minőségű vetőmaggal kell ellátni. Egyre nagyobb hangsúlyt kell helyezni az akciós árusításra, ugyanis akkor a kispénzű emberek is olcsón tudják megvásárolni a zöldséget, gyümölcsöt. Nemrég kezdte meg a ZÖLDÉRT Pécsett, a Megyeri úti boltjában az olcsó alma-, hagyma- és burgonyaárusítást, ezt közösen szervezte meg a Baranya Megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalattal. Így közvetlenül a fogyasztóknak adják el az árut, amit a kijelölt boltokban október közepétől lehet megrendelni.

Pécsett ülésezett a magyar—jugoszláv kulturális vegyesbizottság

Takács Gyula köszönti a vendégeket a Megyei Tanács különtermében

Rátkai Ferenc és Vladislav Radakovics a közös munka eredményeiről

Pécsett tartotta tegnap ülését a magyar–jugoszláv kulturális vegyesbizottság. Délelőtt a Baranya Megyei Tanács székházában *Takács Gyula* elnökhelyettes üdvözölte a vendégeket: *Vladislav Radakovicsot*, a Vajdasági Kulturális és Oktatási Bizottság (minisztérium) titkárát, a vegyesbizottság jugoszláv tagozatának elnökét, *Rátkai Ferenc* művelődési miniszterhelyettest, a bizottság magyar tagozatának elnökét és a két elnök munkatársait. A bizottság mostani ülésén előkészítette az oktatási és kulturális kormányközi együttműködés tervezetét. Este a megbeszélés végeztével rövid interjúra kértük az elnököket. Vladislav Radakovics kérdésünkre így értékelte a megbeszélést:

– Áttekintettük, mit végeztünk az 1984-es tárgyalásunk óta. Egyetértettünk abban, hogy közös munkánk sokrétű, színes és intenzív volt: az együttműködésben felmerült nehézségek nem voltak hatással a végeredményre. Az új hároméves egyezményben reálisan kell számbavenni igényeinket és lehetőségeinket. Nem új formákat akarunk létrehozni, hanem az eddigieket intenzívebbé tenni, szigorúan a minőség alapján!

– Országainkat közös történelmi múlt kapcsolja össze...

– Belgrádban Hunyadi-emlékművet avattunk, Szabadkán Kosztolányi-szobrot fogunk. Budapesten a Matica Srpska, a szerb kultúra ápolására létrejött társaságról emlékeznek meg, majd Szegedinác Péró és Stefan Lazarevics szobrát állítják fel.

– Hogy látja Ön a nemzetiségi kérdést sajátos vajdasági szemszögből, hiszen ebben a köztársaságban él a legtöbb magyar?

– Van olyan településünk, ahol húsz nemzetiség él, a Vajdaságban öt hivatalos nyelv van. A nálunk élő népek kultúrája igen erősen hat egymásra, de úgy, hogy megőrzik nemzeti identitásukat is.

– Lát-e lehetőséget abban, hogy boltjaink a határmenti árucsere keretében szerb-horvát nyelvű könyveket is áruljanak?

— Ez kereskedelmi ügylet. Ha megrendelés érkezik hozzánk, mi örömmel támogatjuk ezt.

– Magyar részről milyen lehetőségét látják az együttműködés gazdagításának? – A kérdés Rátkai Ferencnek szólt.

– Egyebek között javasoltuk a magyar és jugoszláv felsőoktatási intézmények közvetlen kapcsolatainak erősítését pl. a tudományos kutatásban, vendégelőadók cseréjében. Elképzelhetőnek tartjuk az úgynevezett részképzés és posztgraduális képzés arányainak növelését. Felvetettük, hogy a belgrádi egyetemen kezdjék meg hungarológiai tárgyak oktatását. A színházművészet drámák és együttesek cseréjét kínálja, és irodalmunk, filmjeink értékei is nagyobb figyelmet érdemelhetnének. Magyarországon méltóképpen megjelöljük a szerb vonatkozású emlékhelyeket, és az együttműködés keretében sor kerül Zrínyi halálának színhelyén az egykor elhelyezett emlékoszlop újbóli felállítására, rendbehozzák a csáktornyai Zrínyi-síremléket is.

– Végezetül: mi a nemzetiségi együttműködésben is a kapcsolatok elevenségére törekszünk, mert az egymás országában élő nemzetiségeket nem elválasztó tényezőnek, hanem összekötő kapocsnak tekintjük. Örülünk annak, hogy Jugoszláviával e tekintetben az elmúlt években jó eredmények születtek.

G. T.

Számítástechnikai bélyeg

A posta a négyévenként rendezendő számítástechnikai konferencia alkalmából — az Évfordulók-események '85 sorozaton belül — október 1-én COMNET '85 elnevezéssel 4 forintos bélyeget hoz forgalomba. A bélyeg Forgács Miklós grafikusművész terve alapján, több színű ofszetnyomással 2 037 300 fogazott és 4800 fogazatlan példányban az Állami Nyomdában készült. A bélyegkép egy számítógépes hálózathoz csatlakoztatható terminált ábrázol, amelynek klaviatúráján a konferencián részt vevő, illetve az ott szót kérő országok zászlói láthatók. A display COMNET '85 felirat olvasható.

HNF-választás Patacson

Az ősszel megújulnak a Hazafias Népfront választott testületei is: néhány napja megkezdődtek a körzeti választógyűlések. Tegnap este Pécs-Patacson, a művelődési házban gyűltek össze a lakók, hogy meghallgassák az elmúlt öt évről szóló beszámolót, illetve, hogy megválasszák a körzeti HNF-bizottságot.

Berki Mihály, a patacsi pártalapszervezet titkára ismertette a beszámolót, merthogy a jól dolgozó volt elnök, *Pályi Miklósné* már máshová költözött. Elmondta, hogy öt évvel ezelőtt újult meg a művelődési ház, s adott helyet a HNF-bizottságnak is, mely nagy lendülettel kezdte munkáját: nyugdíjasklub, kézimunka-szakkör alakult, s bár időközben az ifjúsági klub megszűnt, de a patacsiak jeleskedtek a lakóhelyszeretetben. Sokan, így például *Györék Sándor, Becze Gáspár, Horváth Zoltán, Györék Zsuzsa* a társadalmi munkában serénykedtek, s volt tanácstagjuk, *Király György* is sokat tett – együttműködve a HNF-bizottsággal – Patacsért.

A gyűlésen elnöklő *Brandstätterné Temesi Tünde* elsőként a városi tanács képviselőjének adott szót, aki ismertette a 7. ötéves tervkoncepciót, majd *Nagy Sándor* az idősek nevében a férfifodrászatért szólt: Uránvárosba kell menniük, s az bizony nekik erre már messze van. *Horváth Zoltán* a környezetvédelem érdekében javasolta, hogy a szőlőhegyben helyezzenek el konténereket, mert ezzel is elejét lehetne venni a szemetelésnek.

A városi HNF-bizottság képviselője elismeréssel szólt a patacsiak tevékenységéről, kérve, hogy a jövőben a HNF-munka más területeibe is aktívabban kapcsolódjanak be.

Ezután megválasztották a 15 tagú bizottságot, melynek elnöke *Horváth Márta*, titkára pedig *Brandstätterné Temesi Tünde* lett. Kettejük mellett *Tóth Irént* választották meg a városi küldöttnek.

Végezetül *dr. Medveczky Antalné* országgyűlési képviselő és *Pollák Dezső*, az MSZMP Pécs III. sz. lakóterületi pártvezetőségének titkára köszöntötte a választógyűlést, s kívánt további eredményes munkát.

B. L.

A közélet hírei

Hatfős politikai delegáció érkezett tegnap az MSZMP Siklós Városi Bizottságára a jugoszláviai testvérterületről, Donji-Miholjacról *Mirko Falamics*, a terület párttitkárának vezetésével. *Ledvináné Kosztán Erzsébet*, az MSZMP Siklós Városi Bizottságának titkára tájékoztatta a vendégeket a város és városkörzet életéről, majd a delegáció meglátogatta a vajszlói GANZ-üzemet, a csányoszrói partizánmúzeumot, a sellyei AGROKÉMIA Szövetkezetet és a szakmunkásképző intézetet. Ma a testvérterület delegációja a siklósi Tenkes Bútorgyárba és a beremendi termelőszövetkezetbe látogat.

*

A Lengyel Béketanács 30 tagú delegációja érkezett tegnap Pécsre. A küldöttséget délelőtt Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottságának titkára, az Országos Béketanács tagja tájékoztatta az időszerű béke- és barátsági munkáról és népfrontfeladatokról. A vendégek délután Pécs nevezetességeivel ismerkedtek.

*

Csütörtökön a jegyzőkönyv aláírásával befejeződött a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari együttműködési állandó bizottságának Balatonfüreden megtartott 50. ülése. A kétnapos tanácskozáson részt vett a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Kubai Köztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Szocialista Köztársaság, a Szovjetunió és a Vietnami Szocialista Köztársaság delegációja.

*

A hazánkban tartózkodó szovjet parlamenti küldöttség, amelyet Viktor Nyikonov, az SZKP KB titkára vezet, csütörtökön látogatást tett Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszternél.

*

Straub F. Bruno akadémikus vezetésével csütörtökön ülést tartott az Országos Környezet- és Természetvédelmi Tanács. Az ülésen részt vett és felszólalt Czinege Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, aki a Minisztertanács nevében köszönetét fejezte ki a testület nyolcéves tevékenységéért.

*

Jugoszláv professzorok látogatása Pécsett. Tegnap a POTE Fül-, Orr-, Gégeklinikáján látogatást tettek és előadást tartottak George Fischer és Radivoj Topolac, az újvidéki orvosi egyetem tanárai. A vendégeket a délutáni órákban a pécsi egyetem rektora fogadta.

*

Csütörtökön családja körében, bensőséges ünnepségen a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozata kitüntetést adták át Szanyban Mosonyi Ferencnének, aki hét gyermeket nevelt fel, s közülük három fia és egy leánya munkásőr. A kitüntetést a fegyveres erők napja alkalmából Borbély Sándor, a Munkásőrség országos parancsnoka adományozta.

*

Az alapításának 350. évfordulóját ünneplő Eötvös Loránd Tudományegyetem jubileumi rendezvénysorozatban csütörtökön felavatták Pázmány Péter emléktábláját, továbbá ünnepi megemlékezést tartottak az egyetem egykori székhelyén, a budavári palotánál.

Honismeret

Munkásmozgalmi emlékhelyek

Pécs, Tompa Mihály utca 38.

1919-ben, amikor a vasúti munkások között szakadás állott be, és jelentős részük a megszállt területről a Magyar Tanácsköztársaság védelmében átlépték a demarkációs határt, szakszervezetükben is hasonlóképpen különválás figyelhető meg. Az egyik része a Magyar Vasutasok Országos Szövetsége tagja maradt és a Szociáldemokrata Párt vezetését fogadta el, a kommunista meggyőződésű vasúti munkások azonban a Vörös Hadseregbe léptek, majd a Tanácsköztársaság leverése után visszatértek és itt a legálisan működő kommunista pártban (Pécsi Szocialista Párt) dolgoztak tovább.

Főleg kommunista vasúti munkások, a kalauzok, főműhelyi lakatosok és szerelőkből alakult 1919 szeptemberében a „Magyar Vasutasok Országos Szövetsége Fűtők és Vontatási Munkások Pécsi Szakcsoportja".

A helyiségben könyvtárt rendeztek be, amelyben 300 könyvet helyeztek el. Ebben a Kommunista Kiáltvány mellett Marxnak számos munkáját is megtaláljuk. E szervezet 1921 szeptemberéig állott fenn. Gosztonyi főispán 1921. novemberi jelentésében úgy emlékezett meg, hogy ez a szervezet a „kommunista eszmék fő fészke és azonnali felszámolás az egyik legfontosabb feladat a vasúti munkásság békéjének megteremtéséért teendő lépések között..."

Tarr Imre, tisztviselő: Született Pécsett, 1900. november 25-én.

1917-ben a MÁV-nál lett tisztviselő és szabad idejében volt iskolatársaival a Zrínyi utcai munkásotthont látogatták. Részt vett vitákon, előadásokon. 1919. március 21-én, a Tanácsköztársaság megalakulása után átszökött a demarkációs vonalon, elsők között jelentkezett Kaposváron a 44-es Vörös dandárba. A bukás után sok viszontagsággal érkezett vissza Pécsre. A harcokban gazdag időszak valódi forradalmárrá tette Tarr Imrét. A fehér terror elől Pécsre menekült forradalmárokkal együtt hatalmas munkát fejtett ki az Ifjúmunkás és Ifjú Harcos című lapok szerkesztőségének. 1921 augusztusában, másokkal együtt emigrációba kényszerült. Jugoszlávián keresztül Bécsbe ment, ahol elvégezte az agitátoriskolát és a párt utasítására visszajött Magyarországra.

Első állomása Győr volt. Munkát vállalt, felvette a kapcsolatot a megmaradt kommunistákkal, megalakította az első sejtet, sajtóval látta el azokat. Amikor a felső kapcsolata rendőrkézre került, szökve Bécsbe utazott, majd rövidesen újból Pécsre költözött és itt is bekapcsolódott a már működő sejtek munkájába. Megpróbálta az ifjúsági mozgalmat is feltámasztani, de ehhez már nem volt ideje, a győri, budapesti kommunisták letartóztatásával egyidőben őt is elfogták. Győrben ítélték el, először 1 évre, amelyet le is töltött, majd újabb 2 évre, ez elől azonban elmenekült.

1925-től megszakításokkal Franciaországban élt, mint a párizsi Szabad Szó című lap felelős szerkesztője, a Francia Kommunista Párt Magyarnyelvű Pártszervezetének vezetőségi tagja, majd titkára. 1936 nyarán az általa szervezett egyik önkéntes csoporttal együtt védte a fasiszta támadástól a spanyol nép szabadságát. Az önálló magyar zászlóalj politikai biztosa Tarr Imre lett, 1937. június 11-én, Huescánál oltotta ki életét a fasiszták golyója.

Nevéről Pécsett utcát neveztek el, s szülőházán emléktábla áll.

Jeli József

Történelmet formáló oligarcha-családok a középkori Baranyában (II.)

A Perényiek Siklóson

A koronabirtok *Siklós várát II. Ulászló Perényi Imre nádor*nak juttatta királyi adományként, *1515*-ben. Az adománylevél szerint *Perényi Imre* érdemelte ki szolgálataival és nagy magánvagyonával ezt az adományt, mert a török kezdett egyre veszélyesebbé válni déli határainkon. Megokolta tehát a királyi döntést az, kinek van elegendő magánhadserege az ország déli részén fekvő vár védelmére.

Perényi Imre nádor nagy gondot fordított a siklósi várra. *Ulászló* írta, hogy *„Perényi az országnak és a végházaknak ügyeit nagyszerűen intézte."* Úgy látszik, a maga pénzéből is sokat költött a várak karbantartására. A király 33 ezer aranyforinttal adósa maradt a nádornak, s *Perényi* ebből 20 ezret elengedett. *Ulászló* ekkor *Horvát-Szlavón-Dalmátország* bánjává nevezte ki. A *Siklósi-* és a *Garai-családok* építette siklósi várkápolnát is a *Perényiek* fejezték be. A falak megerősítése mellett fejedelmi pompával ékesítették a várat. A *Garaiak* várkápolnája késő-gótikus, ezt alakították nagyszerű művészmunkával reneszánsz stílusúra, de a két irány keveredése pompás összhangban van egymással, mely párját ritkítja az országban. A *Perényiek* kortársa volt a reneszánszkedvelő *Szatmári György* pécsi püspök. A siklósi vár kőből faragott ablakkereteit is alighanem az ő részére dolgozó faragóművészek készítették; néhányat talán olasz mesterek. A vár reneszánsz emlékeinek egyik legértékesebb darabja a déli épületszárny első emeletén az ún. *Zsigmond-szobában* levő *Perényi-címeres* és vésett felírású kandalló. Ehhez a kandallóhoz és bibliai felirathoz fűződött ama téves magyarázat, mely Zsigmond király féléves siklósi fogságával hozta kapcsolatba. Nem lehetetlen azonban, hogy a *Perényiek* erre gondoltak, midőn a bibliai idézetet a kandallóra rávésették. (Elküldé Isten irgalmasságát és kiragadott az oroszlánok körmei közül, míg kétségek között aludtam.) Az 56. zsoltár 4–5. verse.

A meglévő *Perényi-emlékek*ből arra következtethetünk, hogy igen sok művészi értékű kisebb-nagyobb építmény és szobrászmunka díszíthette a várat, melyek áldozatául estek a következő századoknak. A várkápolna és az idő vasfogát máig is kiálló emlékek a magyar késő-gótika és reneszánsz építészet, szobrászat igen jelentős és kiemelkedő alkotásai.

A siklósi várnak a maguk korában országos nevű birtokosai mellett a vár egy nőalakja, *Kanizsai Dorottya* nevét szinte mindenki ismeri a magyar történelemből. A nagyasszony *1515* és *1527* között sokat tartózkodott *Siklós*on. Első férjének, *Geréb Péter*nek halála után a nagyhatalmú *Perényi Imre nádor* felesége lett. A várban laktak, sőt második férjének halála után is ragaszkodott a vidékhez és innen irányította siklósi és a *Dráván* túl fekvő birtokait. Kertjét, különleges virágait, magatermesztette gyógyfüveit, főúri udvartartását messze földön ismerték és becsülték. A kápolna melletti várárokban a késő utódok ültetésében régtől szép kis kert volt; helyét ma is *Kanizsai Dorottya kertje* néven ismerjük. A siklósi vár úrnőjének jelleme az elkövetkező megpróbáltatás és nemzeti tragédia óráiban mutatkozott meg igazán. Amikor hírül vitték neki, hogy *Mohács*nál meghalt a király, *Tomori Pál* fővezér, mostohafia *Perényi Ferenc* váradi püspök, s a harcban elesettek közül ezren és ezren, nem tétovázott és nem késlekedett *Kanizsai Dorottya*. Arra várt csak, hogy a török eltakarodjék a csatatérről, s a környék négyszáz emberével az elhagyott síkra sietett, a meghalt hősöknek nagy közös sírokat ásatott és tisztességgel eltemette őket. Évszázadok távlatából ez vet ragyogó fényt *Kanizsai Dorottya* nagyasszony alakjára és kimagasló jellemére. Ha mással nem mutatta volna meg hazaszeretetét, ezzel az egyetlen tettével is méltó arra, hogy történelmi nagyjaink között említsük a nevét. Egy egész országot temetett *Dorottya* nagyasszony, mely az önzés és a meg nem értés áldozata lett...

Kanizsai Dorottya halála után, *1532*-ben *Perényi Péter* lett *Siklós* egyedüli birtokosa. Roppant vagyon tulajdonosa. Temesi főispán, majd erdélyi vajda lett, miután *Zápolya János*t a királyi székbe ültették. *Perényi* hol *Zápolya*, hol *Ferdinánd* pártján áll. Ingatag jelleme okozta utóbb bukását. *1527* végén koronaőrként költözött be a siklósi várba. Ebben az időben *Ferdinánd-párti*. *1529* nyarán *Zápolya* kézcsókra járult a szultán elé a mohácsi mezőn, ezzel elismerve hűbérurának. *Perényi*hez tehát egészen közel került egyik legnagyobb ellensége, *Zápolya János*. *Perényi*, mint koronaőr a koronát és a koronázási jelvényeket a távolabbi országrészen fekvő birtokára, *Sárospatakra* igyekezett átmenteni. *Szerecsen János*, aki a pécsi püspökség jövedelmét bírta és *Zápolya* állandó híve volt, a koronával együtt *Perényi*t elfogta és *Pozsega várába* záratta. A korona előbb a szultánhoz, onnan pedig a porta ajándékaként *Zápolya* fejére került.

Perényi a fogságból szerencsésen megmenekült s főleg a dunántúli *Zápolya-ellenes* főurak segítségével hozzáfogott királyválasztási tervének keresztülviteléhez. Hogy a két király, *Ferdinánd* és *János király* ellenében a szultán elismerje őt *Magyarország* királyának, kincsekkel akarta megvesztegetni a portát. Egy aranykelyhet és 12 ezer arany értékű zafírkövet küldött ajándékul a portának. *Szulejmán szultán* előtt azonban nem sikerült személyesen megjelennie, mert *Ibrahim pasa* elfogta útközben és csak fiának, a kis *Perényi Ferenc*nek túszuladásával engedte szabadon. A hagyomány szerint egyszer egész kocsi jobbágy-gyereket küldött a pasához, de gonoszságáért keményen meglakolt, mert a pasa átvette ugyan a magyar gyerekeket, fiát azonban nem adta vissza. Nem is került vissza apjához soha. *Perényi* utóbb újból átpártol *Zápolya* táborába, annak halála után ismét *Ferdinánd-párti* lesz. *Ferdinánd* azonban félt a roppant *Perényi-hatalom*tól, elfogatta őt és *Esztergom várának* kazamatáiba záratta. *Perényi 1547*-ben végre megszabadul börtönéből, ekkor is csak az országgyűlésen elhangzott követelésekre; kiszabadulása után azonban *1548*-ban meghalt.

Szólnunk kell még *Perényi Péterről*, a *Siklós-vidék* reformátorától, a protestantizmus buzgó terjesztőjéről. A reformáció elterjedése *Baranyá*ban a mohácsi csatavesztés után nem ütközött komoly akadályba. *Móré Fülöp* pécsi püspök elvérzett *Mohács*nál, székét nem töltötték be, az erkölcsileg lesüllyedt alsópapság is elhanyagolta a népet, természetes tehát, hogy a saját nyelvén hallott tanokat örömmel befogadta.

Perényi Péter halálával, akinek pályáját fény és árnyék egyaránt kísérte, ez az oligarcha-család is kipusztul, a Perényiek többé nem szerepelnek a vidék történetében, de lezárul a siklósi vár históriájának és országos jelentőségű szerepének egyik fejezete is. Ugyanakkor rohamosan pusztul el minden kultúra, ami magyar, a török másfél évszázados járma alatt.

Dr. Kovács András

Restaurátorok a vizsolyi templomban

Hazánk egyik legérdekesebb középkori falképegyüttese a vizsolyi református templomban található. A restauráláshoz 1944-ben kezdtek hozzá. 1952-ben, majd 1977-ben folytatták. Seres László festő-restaurátor vezetésével Sztrakai Judit és Faragó Ferenc festő-restaurátor szeptemberre befejezi a nagy munkát. Összesen több, mint 240 négyzetméternyi középkori freskót restaurálnak a templom szentélyében, illetve a hajójában.

A képen: Faragó Ferenc a szentély falának restaurálása közben.

Kutató Diákok Köre

Téma-meghatározó ülés október 3-án

A kiemelkedően tehetséges középiskolai diákok számára ez év júniusában – mint ahogy arról annak idején már hírt adtunk —, a Magyar Tudományos Akadémia és a KISZ Központi Bizottsága megalapította a Kutató Diákok Körét, s az erre vonatkozó együttműködési megállapodást mindkét fél alá is írta.

A központi szerződés tartalmazza azt is, hogy az MTA területi bizottságainak bázisán, így Pécsett, Debrecenben, Szegeden, Veszprémben és Miskolcon az Akadémia és a KISZ helyi — területi és megyei — bizottságai egymással külön is kössenek együttműködési megállapodást. Baranyában a Pécsi Akadémiai Bizottság és a KISZ Baranya megyei Bizottságának képviselői október 3-án tartják témameghatározó ülésüket, melynek keretében aláírják együttműködési szerződésüket a kutató diákok köreinek létrehozására.

A középiskolák részéről máris nagy az érdeklődés; a főbb tantárgyak, melyeknek bázisán létrehozzák a kutató diákköröket, a következők: matematika, fizika, földrajz, történelem és szociológia. Ezeken a területeken belül olyan konkrét témák, részterületek közül választhatnak a diákok, amelyek kapcsolódnak az MTA kutatási területeihez. Hogy mik ezek a konkrét témák, azt a már említett október eleji ülésen döntik el véglegesen. A középiskoláknak ezután küldik meg a részletes listát, s a kutatómunkában részt venni szándékozó diákok ennek alapján adhatják be jelentkezési lapjukat. A tervek szerint a konkrét munkát már októberben megkezdenék; egy-egy témában csak akkor indíthatnak kutató diákkört, ha minimum öten jelentkeznek. Ha azonban egy témakör sokakat érdekel, úgy abból több munkacsoportot is létrehozhatnak. A Kutató Diákok Körét az Akadémia szakemberei irányítják, s remélhetőleg ez a munka nagyban segíti majd a tehetségek kibontakoztatását.

Anyakönyv

SZÜLETTEK: Szabados László, Ber Tímea, Magda Stefánia, Ribár Gábor, Papp Tamás, Barlai Róbert, Kaszás Ferenc, Lukács Balázs, Hering Gyula, Szőcs Péter, Hári István, Halász Tibor, Tankó Gábor, Bierkenstock Alexandra, Sándor Zita, Nochta Lilian, Szabó Tímea, Biszak Gábor, Hegyes Zoltán, Vajda István, Borsos Tamás, Farkas Róbert, Strácz András, Breitenbach Balázs, Rudolf Eszter, Turi Ferenc, Balás Dániel, Habon Tamás, Mezőföldi Zsolt, Szücs Anita, Solt Zoltán, Storcz András, Kanizsai Tünde, Papp Éva, Boda Gyöngyi.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Sárközi Dezső és Muschberger Irén, Ragoncsa László és Berta Lilla, Fledrich Béla és Kőszegi Éva, Molnár Jenő és Németh Ágnes, Szőnyi László és Kreiner Szilvia, Major Zoltán és Svarc Szilvia, Mezei András és Dán Ágnes, Berkes György és Mezei Mária, Budai Csaba és Halász Anikó, Fenyvesi Béla és Török Ildikó, Szanter László és Jankovics Zsuzsanna, Tancsik János és Tomor Csilla, Kiss László és Földi Gyöngyi, Dénes József és Kis-Gadó Gabriella, Szél László és Kovács Tünde Katalin, Berta László és Falter Mária, Döme János és Baranyai Nóra Edit, Bartalis Béla és Halmai Csilla Irén.

LAKÁS-INGATLAN

280 □-öl szőlő, új présházzal, pincével, Hosszúhetényben eladó. Érdeklődni: Nagy S., Bánki Donát utca 1/A. 18 óra után.

Üdülő csokonyavisontai fürdőtelepen, Sas utca 13. alatt eladó. Bővebben: Vajda János, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Elcserélném tanácsi, 3 szobás, erkélyes, siklósi városrészben lévő, X. emeleti lakásomat uránvárosi, 1,5 szobás, tanácsi lakásra. Értékkülönbözetet kérek. „Kétszázezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos, üres, másfél szobás lakást bérelnék. Telefon: 10-258, 8—16 óráig.

Elcserélném házfelügyelői, másfél szobás, összkomfortos lakásomat hasonló tanácsiért. Nyugdíjba megyek. Tarr Imre u. 8/B.

Hunyadi úton öröklakás garázzsal eladó. „Mecsek-kapu" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs a pálosoknál eladó. „Hunyadi út 77." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó négy szoba, összkomfortos, nagy teraszos, nyárikonyhás családi ház, nagy udvarral, gazdasági épületekkel, valamint 600 □-öl szántóval. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Nevelési Központnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

76 m²-es OTP-öröklakás Mecsek-oldalban, igényesnek eladó. Érdeklődni: 16-569-es telefonon.

Bogádon eladó 300 □-öl szántóterület. Gyümölcsösnek is alkalmas. Ugyanott 400 □-öl akácos is eladó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

Eladó: Kozármisleny, Kossuth Lajos u. 67. számú ház, 2 szoba, konyha, melléképületek, 540 □-öl telekkel. Érdeklődni ugyanott délután 15 óra után, Musztácsék.

Felsö-Makárban lévő 400 □-öl területemet lakásra cserélném. „Teljes panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

210 □-öl szőlő-gyümölcsös terméssel, kis épülettel, pincével eladó. Megközelíthető a 22-es, 23-as, 24-es buszokkal. Érdeklődni este a 29-196-os telefonon.

Elcserélném Abaliget, Kossuth u. 44. sz. alatti családi házamat pécsi, kétszobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásért. „OTP-átvállalás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvár-Becefa, Fő u. 12. alatt családi ház, gazdálkodásra alkalmas épülettel, 1300 □-öl területtel, valamint különálló, 560 □-öl zártkerti terület eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Keszüi út 74.

3 szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném falusi házra. Cím: Kiss Ernő u. 31.

Házhely eladó, 250 □-öl, az Arasz u. végén. Gázvezeték, villany előtte. Buszmegálló 3 perc. Érdeklődni: Pécsújhegy, Arasz u. 5.

Vennék Pécs környékén 500—1000 □-öl telket, üresen vagy öreg házzal. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásom két kisméretű másfél szobásért. Pécs, Dr. Münnich F. u. 8/B. Németh Sándor.

Elcserélném 3 és fél szobás, fürdőszobás, garázsos, különálló, utcai házrészem másfél, kétszobás, OTP- vagy szövetkezeti lakásra. Pécs, Baranyavár u. 28. Bodor. 17 óra után.

Komlói vagy pécsi, 1—1,5 szobás lakáscserével vagy anélkül eladó Komló, Kisbattyán 35. sz. 3 szobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, pincével és 500 □-öl telekkel. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó 2 szobás, szövetkezeti lakás, kp + OTP, 2,5—3 szobás csere is érdekel. Ugyanitt a Melinda utcai garázssorban lévő garázs is eladó. Érdeklődni mindennap kora délutáni és esti órákban. Cím: Sarohin t. út 29., VIII/32.

Melinda utcai garázssoron garázs eladó. Cím: Sarohin t. út 29., VIII/32.

II. oszt. melegkonyhás büfé-falatozó szeszesital-árusítási jogosultsággal egészségügyi okok miatt eladó. „Teljes felszereléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Több helyiségből álló üzletrész eladó. Forgalmas helyen. „Kozmetikus előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

II. osztályú étterem teljes felszereléssel eladó vagy pécsi, illetve balatoni ingatlanra cserélhető. Érdeklődni a 82-070-es telefonon az esti órákban Komlón. Ugyanitt 1500-as Lada eladó.

Komló központjában 1,5 szobás, összkomfortos lakás eladó, 250 ezer kp + OTP-vel. Telefon: 83-127.

Eladó 250 négyszögöl szőlő és kiskertművelésre alkalmas terület Nagykozárban („Ritics") présházzal, pincével. Érdeklődni: Nagykozár, Kossuth u. 75. sz. alatt.

Pellérdi szőlőhegyen eladó 1100 négyszögöl szántó, egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Pécs, Bittner A. u. 73. sz. alatt.

Belvárosi, 1 szobás, utcai házrész, gázfűtéses, eladó. „85" jeligére a Hunyadi útil hirdetőbe.

57 m²-es, uránvárosi, 2 és fél szobás, földszinti lakás eladó. „Áron alul" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat családi házra. „Belváros 112" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertváros legjobb részén lévő, 3 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném nagyméretű (100—150 m²-es), tanácsi, belvárosi lakásra. „Minimum 3 méter magas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 1 szoba, komfortos, tehermentes, kissé alagsori öröklakásomat nagyobbra. „Minden megoldás érdekel, 113" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsújhegy, Bor u. 78. sz. mögötti területen 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsfák, terméssel együtt, épület, ciszterna, pince. Hamarosan házhelyek lesznek. Érdeklődni: mellette Miskéri Jánosnál és Kis Ernő u. 72. sz. alatt, Mohai Tibornál.

Pécsi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 23-531. Esti órákban.

Fonyódi, 3 szobás, tehermentesített üdülő eladó. Telefon: Pécs, 23-531. Esti órákban.

Vennék garzonlakást vagy szoba, konyhás, fürdőszobás házrészt. „250 ezer, 371" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen szőlő terméssel, felszereléssel, présházzal együtt eladó + parlag is eladó. „Ármegegyezés, 403" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagy-Daindol 19. sz. alatti családi házat elcserélnénk egy 1½ szoba, összkomfort + kp vagy két különálló lakást kérünk, a különbözetet térítjük. Érdeklődni a helyszínen, szombat, vasárnap.

Albérletbe kiadó bútorozott szoba, konyha, fürdőszoba, mellékhelyiség. Báránytető 11. sz. alatt.

Tehermentes, 3 szobás öröklakás eladó. Lahti u. 42., II. emelet. Sütő. Telefon: 13-280.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, belvároskörzeli, tanácsi lakásomat 2 szoba, összkomfortra, Szliven környékire. 23-937-es telefonon, az esti órákban.

Pellérdi szőlőhegyen szőlő terméssel együtt eladó olcsón. „4 éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Nagy-Daindolban, busztól 30 méterre 145 négyszögöl szőlő, hétvégi házzal, teljes felszereléssel + építőanyaggal, építési engedéllyel (esetleg lakásért is cserélnék), villany, víz van. Érdeklődni a 21-861-es telefonon az esti órákban.

A dömörkapui turistaháznál 200 négyszögöl terület eladó, illetve gépkocsira vagy mohácsi-szigeti telekre cserélhető. Érdeklődni: Borosné, Pécs, Viktória u. 15., III/8., esti órákban.

Eladó Kővágószőlősön szép fekvésű, kb. 300 négyszögöl, bekerített zártkert, szerszámtároló, víz, villany van. Érdeklődni: Krisztina tér 21., VIII. 34. Az esti órákban.

Eladó 2 szobás, összkomfortos házrész központi fűtéssel, bővítési lehetőséggel, garázsépítési lehetőség, nagy telek. Engels út 10. Érdeklődni: szombat, vasárnap Kis Nagy.

5 szobás, garázsos, udvaros ház eladó belvárosban. Alagsor berendezve. „Előnyös áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn, a kis tónál, Turista 50. sz. alatti 85 négyszögöles telek nyaralóval eladó. Megtekinthető: szombat és vasárnap.

Albérletbe kiadó bútorozottan szoba-konyha, fürdőszoba, mellékhelyiség. Báránytető 11. szám alatt.

A 37-es busz végállomása, a donátusi templom közelében, műút melletti 250 négyszögöl telken, befejezés előtt álló, 2 szintes, 3 szobás családi ház eladó. „Aranyhegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 1½ szobás, tanácsira. „Zoltán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított árban eladók. Tégla, 1 m-től 1ú m-ig szarufa, stafni, nagyméretű cserép, deszka, léc. Érdeklődni: 8—16 óráig, Kertváros, Keszüi út 52.

Audi 80-as Diesel eladó. Érdeklődni a 22-092-es telefonon.

Polski 126-os eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 76.

Kirsch, nyugatnémet, 10 váltós versenykerékpár eladó. Hunyadi út 9. Kovács János.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése rendeletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

50 W-os erősítő olcsón eladó. Érdeklődni: Gálos László. Vadász u. 79.

40 darab anyajuh eladó. Érdeklődni: Harkány, Vak B. u. 9.

GE-s, karambolos Wartburg eladó. Kalinyin út 3. Nagyapáti Sándor.

Eladó jó előhasú, vemhes koca malacok, horganyzott csövek, 6 méter hosszúak. Ocsárd, Ady E. u. 1.

ARO 243 D csukott gépkocsi eladó. Pécs, Nagy F. u. 5. Telefon: 14-688.

Marabu II, IV-es kazán, Anyo 25-ös olajégő eladó. Pécs, Nagy F. u. 5. Telefon: 14-688.

2 darab 7 hónapos, jól fejlett magyartarka bikaborjú eladó. Velény, Szőlő u. 2.

120-as ROYAL harmonika és AMATI B tenorszaxofon eladó. Mohács, Perényi u. 39. Cselinácz.

Eladó 2 darab fehér, első vemhes koca. Siklósbodony, Rákóczi u. 41.

AKCIÓ!
Háziasszonyok figyelmébe!
BEFŐTTES UVEGEKRE MENETES MŰANYAGTETŐ
a Vásárcsarnokban, 1,50 Ft-ért kapható.

Fajtiszta magyarvizslakölykök eladók Nagy János erdésznél. Cím: Siklós, erdészlak (a mattyi úton, a vágóhíd előtt balra, 500 m-re).

Szártépő eladó. Berkesd, Alkotmány u. 30.

Törzskönyvezett, fehér középuszkár kiskutyák eladók. Érdeklődni a 20-539-es telefonon.

Kidolgozott nutriabőrök bő színválasztékban eladók. Érdeklődni: Somberek, Kossuth u. 19. Schauer Ferenc.

Pekingi palotakölykök kaphatók. Haramia Jánosné. Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Perzsa kiscicák eladók, ugyanitt kék-fehér bicolor kandúrral fedeztetést vállalok. Érdeklődni: Parraginé, Március 21. tér 11., I. emelet, késő délutáni órákban lehet.

Perzsacicák nagy választékban, különleges színekben, fizetési kedvezménnyel eladók. Mayer Istvánné, Pécs, Károlyi M. u. 4.

Eladó fehér, zománcozott, újszerű és üzemképes olajkályha, 224 literes, felújított tölgyfa boroshordó, 1100 literes tölgyfa szüretelőkád. Pécs, Vizes dűlő 11. szám. Megközelíthető az Abaligeti út 1-es számú ház mögötti úton.

Eladók új zsalus ablakok, 90×120-as, belül egy üveg, kívül mozgatható zsalu. Pécs, Magyarürögi út 55.

Nagyon szép növendékdatolyák féláron eladók. Pécs, Bártfa u. 27. Lázár.

Eladók: 12 db 200 l-es, valamint 50 l-es olajtároló hordó, olajkályhák, forrázóteknő, csővázas rénfa, 80 l-es villanybojler, 50 l-es ballonüvegek, AT 603 üzemképes tv. Táncsics út 10. Telefon: 30-730.

VEGYES

Favágást, tűzifafűrészelést és tuskókiszedést vállalok. Érdeklődni: Máté Tibor kisiparos. Pécs, Athinay u. 3/A. vagy előjegyzés a 28-247-es telefonon.

Hívjon, jövök. Faliórák és egyéb mechanikai szerkezetek javítását szállítással vállalom. Keszthelyi, Pécs, Dugonics u. 6. Telefon: 19-390.

Fiatal, dolgozó nő intelligens albérlő-társnőt keres október 1-től. Érdeklődni 18-303-as telefonon.

WIPAD
Gazdasági M.K.
7632 Pécs, Sarohin t. út 46.
padlófűtés-, vízvezeték-, fémszerkezet-szerelés.
Telefon: 16-347.

Garázst keresek a Szliven Áruház környékén. Telefon: 13-689, 10—12 és 13—18 óra között.

Életjáradékot fizetnék nyaralóért, lakásért. „Biztonság, támasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Citrom u. 7.
Gázongyújtószerviz
Javítás, tőltés, szelepelés
Nyitva: 9.00–12.00, 13.30–17.30
Szombaton: 9.00–12.00-ig

Mindennemű takarítást vállalunk. Megrendelhető a 10-647-es telefonon, 17 óra után.

Autó alváz- és üregvédelem, garanciával, rövid határidőre. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

TRAGYASZÁLLÍTÁS MEGRENDELHETŐ.
Telefon: 41-333.
„9-es billenca".

Szép&Szép Kerámia felvesz jó korongost. Pécs, Dr. Várady A. u. 6.

Fregoli műanyagból, fából 180,— Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

AUTÓDARU-RENDELÉS. TELEFON: 10-351.

Falazó-, tetőjavító-, homlokzatvakolási munkák rövid határidővel, téli munkák megrendelhetők — közületnek is az alábbi címen: Krémer Jakab, Pécs, Baranyavár u. 31.

Esküvői ruhák, tüllkülönlegességek nagy választékban kölcsönözhetők. Bodó Dezsőné, Szigetvár, Vár u. 17/1.

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS, ARENGEDMÉNNYEL. Telefon: 28-512.

4 vagy 6 órás ételkiosztói munkát vállalnék. Más is érdekel. Szabad szombat. „Munkakönyv" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett, drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapánk és rokonunk,

STEHR JÁNOS

életének 71. évében türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 30-án fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom és nagyapánk,

VILLÁNYI JÓZSEF,

vajszlói lakos 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 28-án, szombaton délután fél három órakor lesz a vajszlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

TIHANYI JÓZSEF

65 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 28-án 4 órakor lesz a nagypalli temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel közöljük, hogy

TIHANYI JÓZSEF,

a Közúti Igazgatóság 11. sz. üzemmérnökség dolgozója szeptember 21-én tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 28-án 4 órakor lesz Nagypalliban. Közúti Igazgatóság vezetősége és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

EGRI LAJOSNÉ

életének 72. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója október 1-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul a Petőfi u. 6. sz. elől. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

JEDLIK ISTVÁN,

volt nagybudméri lakos életének 76. évében, türelemmel viselt, hosszú betegsége után elhunyt. Temetése szeptember 28-án 14 órakor lesz a pellérdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és két kis unokánk édes papája,

HOFFMANN RUDOLF

augusztus 27-én hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója október 4-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapánk, nagypapánk és apósunk,

BÉKEFI FERENC

73 éves korában elhunyt. Temetése október 3-án fél 1 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

NÉMETH ANDRÁS,

Radnics u. 29. sz. alatti lakos 81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 30-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Lovász Györgyné.

Megrendülten tudatom, hogy férjem,

DR. ÉLES GYULA

40 éves korában elhunyt. Temetése október 1-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapánk és rokonunk,

STEHR JÁNOS

életének 71. évében türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 30-án fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,

KENÉZ BÉLA

temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló özvegye.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

POHL PÉTER,

himesházi ácsmester temetésén részt vettek, részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló Pohl és Házenauer család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ENGELSBACH JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló felesége és gyermekei.

Köszönetünket fejezzük ki a tsz vezetőinek, a pártszervezetnek, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, rokonoknak, akik

STAUTZ IMRE

elhunytával búcsúztatásán és temetésén részvételükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Stautz család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik szeretett halottunk,

OZV. KATICS ANDRÁSNÉ
Schvendervein Mária

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerőseknek, barátoknak, a Sajtérlelő dolgozóinak, a Hőerőmű dolgozóinak, a Vízmű dolgozóinak, a Steinmetz Szakközépiskola IV. C. osztályos tanulóinak, akik felejthetetlen halottunk,

BOCZ JÁNOS

temetésén megjelentek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

BENSE JÁNOS

hamvasztás előtti búcsúztatóján részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

A DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

gazdasági, párt-, szakszervezeti és KISZ-vezetősége nevében szeretettel meghívjuk

nyugdíjasainkat

AZ 1985. SZEPTEMBER 27-ÉN (PÉNTEKEN) 15 ÓRAKOR tartandó

NYUGDÍJASTALÁLKOZÓRA.

A nyugdíjastalálkozó helye: Pécs, Felszabadulás u. 107., étkezde.

HÉTKÖZBEN ÉS MINDEN PÁRATLAN HÉTVÉGÉN, SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS

kevertbeton-eladás!

Megrendelhető szállítással vagy szállítás nélkül.

Cím: BÉV BETONÜZEM,

PÉCS, PELLÉRDI U. 55.

Telefon: 15-844/16.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Őszi csillagképek (16.30 óra).

FILM

Petőfi: Végelszámolás (4, 6, 8).
Kossuth Végelszámolás (10, 12), Süsü, a sárkány (2, 4), A megjelenés kötelező (6, 8).
Park: Átverés (4, 6, 8).
Rákóczi: Defekt (5). **Fekete Gyémánt:** Szuperzsaru (6). **Jószerencsét:** Abigél (5). **Mohács:** Férfias nevelés (6, 8). **Komló, Zrinyi:** A békák királyt választanak (4), Fantom az éjszakában (6, 8). **Szigetvár:** A tó szelleme (6, 8). **Siklós:** Aranyeső Yuccában (5, 7). **Harkány:** Családi vészkijárat (7). **Bóly:** Jim Craig (8). **Dunaszekcső:** Öt láda aranyrög (6). **Pécsvárad:** Az élet szép (f8). **Sásd:** Sárkányölő (f8). **Sellye:** Spagettiház (6). **Szentlőrinc:** A medvevadász (8). **Villány:** Megfelelő ember kényes feladatra (f8). **Mázaszászvár:** Hány az óra, Vekker úr? (9). **Beremend:** Az ember, aki lezárta a várost (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Koránkelők — Balogh István riportja. 8.50: Avsenik művek. 9.01: Nóták. 9.31: Műsorajánlat. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás! 10.05: Versek. 10.10: Orosz muzsika. 11.00: Gondolat. 11.45: Makláriról József vezényel. 12.30: Ki nyer ma Hajdúszoboszlón? 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt.

MAI MŰSOR

14.10: Bajai békák brekegnek. A vízről, az erdőről és a városról. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Népi dallamok — nagy mesterek kezében. 16.05: A Gyermekrádió bemutatója: Fridolin, a pimasz borz. Rádiójáték. 16.46: Bogár István: Órák és árak — zenés mese. 17.00: Helyszínrajz. 17.25: Filmzene. 17.40: Reflektorfényben egy operaária. 19.15: Rádiószínház: Mint tücsök a sötétben. Hangjáték. 20.16: A Rádió lemezalbuma. 21.11: Spirituálék. 21.30: Vágyak, elképzelések, tervek. Riport. 22.30: Szemben egymással. 23.00: Ferencsik János operafelvételeiből. 0.10: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Suppé operettjeiből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Zenés játékokból. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.05: Tudósítás az országos ökölvívó-bajnokságról. 19.10: A Fiataloknak című műsor folytatása. 19.50: Egészségünkért! 20.00: Nóták. 21.05: Kalandozások Sass Józseffel. 23.20: Kellemes pihenést. Könnyűzene. 0.15: Éjfél után . . .

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operarészletek. 10.10: Mesedélelőtt. 10.30: Csak fiataloknak! 11.25: Zenekari muzsika. 12.33: V. Katonazenekari Fesztivál Debrecenben. II. rész. 13.05: Aranyidő. Karinthy Ferenc elbeszélésének rádióváltozata. 14.02: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 15.26: Operaáriák. 16.06: Zenekari muzsika. 17.30: Kapcsoljuk az MR márványtermét. Kb. 18.40: Milos Sadlo gordonkázik. 19.05: Könyvszemle. 19.15: Bécsi klasszikus muzsika. 20.15: David Bowie összes felvétele. 21.00: Új operalemezeinkből. 22.35: Kurtág György műveiből. 23.02: Rádiószínház: Fehér éjszakák — Drámai kép.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Műsorismertetés. 8.55: Tévétorna. 9.00: Iskolatévé. 10.00: Trinidad, a múlt városa. Kubai kisfilm. 10.05: Ragadozó növények. Angol rövidfilm. 10.35: Operált operák. 10.45: Rallye-bajnokok. NSZK rövidfilm. 11.15: Képújság. 15.50: Iskolatévé. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Hírek. 16.45: Hatvanon túl. 17.05: Három nap tévéműsora. 17.10: Üdvözlet a Flottillának! 17.40: Képújság. 17.45: Reklám. 18.00: Új Reflektor Magazin. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Telefare. 21.15: Mexikó, '86. 21.40: Randevú a IV-es stúdióban. 22.35: Minden lében két kanál. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 23.25: Tv-híradó 3. 23.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Kicsi a bors . . . 18.35: Képújság. 18.40: Emberrablók. Angol—NSZK kalandfilmsorozat. 19.05: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Svédország. 19.30: Fiatal lengyel művészek hangversenye. 19.50: A kóerdő csodái. Kínai rövidfilm. 20.00: A császárság jegyesei. Francia kalandfilmsorozat. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Bankárok egymásközt. 22.20: Egészségünkért. 22.35: Magellán. 22.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 10.35: Művelődési műsor. 12.30: Hírek. 16.15: Láthatár — magyar nyelvű krónika. 16.30: Videooldalak. 16.40: Művelődési műsor. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Adj nekem szárnyakat egy körre — sorozat gyermekeknek. 18.15: Múzeumok és képtárak — művelődési sorozat. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Özvegyek — filmsorozat. 21.00: Szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: A szív kultúrája.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.10: Rijekai krónika. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Én vagyok Francois — komolyzenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.00: Esküdtszék — dokumentumadás. 22.05: Fekete és fehér — német játékfilm.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanított női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,— illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi osztályán. (065022)

FELVESZUNK pénzügyi előadói munkakörbe női munkaerőt. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, több éves gyakorlat. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. (065045)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat felvételre keres gépírni tudó adminisztrátort, számlázót, raktári áruösszeállítót, takarítót és telefonkezelőt. Jelentkezni lehet: Pécs, 31. sz. lerakata, Cserkút. Megközelíthető: 26-os autóbusszal, Uránváros végállomástól, a 7. megálló. (065056)

A KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára (Hird, Szövőgyár u. 2.) felvesz villanyszerelő, csőszerelő, esztergályos és lakatos szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gyár munkaügyi csoportjánál. (065051)

A BARANYA Megyei Tejipari Vállalat belső ellenőri munkakörbe felvesz felsőfokú szakirányú végzettséggel rendelkező pályakezdő fiatalt, vagy középfokú érettségivel és mérlegképes könyvelői szakvizsgával rendelkező személyt. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályvezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2412)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett, fiatal férfiakat műszaki ügyintézői munkakörbe. Továbbtanulási lehetőség biztosított. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. sz. alatt, a III. emelet 30. sz. szobában. (2401)

A PETŐFI u.-i Általános Iskola 2 házmesteri lakást cserél 2 tanácsi, 1 szoba, konyha, összkomfortos lakásra. Érdeklődni: főbejárat felől, a gazdasági irodában vagy telefonon, 13-165. (15590)

ÉTTEREMBE takarítónőt és konyhalányt felveszek. Kolozsvár u. 18. Telefon: 13-090. (16134)

Megvételre felajánlunk

1 DB ÚJ TAJGA II. ELNEVEZÉSŰ

lakókocsit

A lakókocsi villanyfűtéses, hideg, meleg vízzel, hidroforral ellátott, négyszemélyes.

Ára: 314 000,— Ft.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: Derkács András műszaki vezetőnél. Telefon: 82-292.

SPORT DN SPORT

Atlétika

Két versenyen vettek részt a közelmúltban a Komlói Bányász atlétái — sikerrel. Az országos serdülő „B"-kategóriás bajnokságon a női 1500 m-en: 3. Pintér A., férfi, 400 m-en: 3. Mestyán. Békésen hosszútávfutó és gyaloglóversenyt rendeztek, ahol taroltak a komlói atléták. Férfiak: ifjúsági kismaratoni, 20 km: 1. Nagy 1:10.10 ó. Serdülő „B", 10 km: 1. Pintér A. 39:06 p. Gyaloglás. Junior 35 km: 2. Szép I. 3:04.58 ó (junior I. osztályú szint). Ifjúsági 10 km: I. Kovacsik 51.57 p. Serdülő „A", 10 km: 1. Szép II. 49.58 p... 5. Kirszt 51:12 p, (mindkettő aranyjelvényes szint). Serdülő „B" 5 km: 1. Orsós 28:58 p, 2. Kovács 27:11.

A Komlói Bányász atlétái eddig 5 I. osztályú és 14 aranyjelvényes minősítést szereztek. Czukor Zoltán a hét végén Londonban a gyalogló Világ Kupán indul.

Sidó újból játszik – az NSZK-ban

Sidó Ferenc kilencszeres világbajnok, a Bp. Spartacus 62 éves edzője október 1-től a nyugatnémet TTV Schwandorf csapatában újból asztalhoz áll. Az egykori kitűnő játékos a helyi kerületi bajnokság másodosztályában szereplő — ez az NSZK-ban a Bundesligát is beszámítva hatodosztálynak felel meg – rendszeresen versenyez majd az őszi idénytől. A csapat hat játékosból, általában 30 év körüli versenyzőkből áll. „Sidóhoz régi baráti kapcsolatok fűznek, örömmel veszem, hogy csapatomban játszani fog — mondta Fritz Haag, a klub elnöke. — Megállapodásunk szerint akkor jön el a versenyekre, amikor budapesti elfoglaltsága ezt megengedi."

A villámgyors négyszázas

Martina Tibor nagy futása

Zsizsó a hatodik helyen futott. Még egy váltás, a botot Martina fogta kézbe, aztán vágtatni kezdett. Előbb egy futót hagyott el, majd még egyet. A magyar 4x400-as váltó végül a negyedik helyen ért célba a cottbusi ifjúsági Európa-bajnokságon.

Ez már a második „dobása" volt a PMSC fiatal, 17 éves atlétájának ezen a rangos versenyen. Egyéniben – jórészt idősebbek, 18—19 évesek között — nemcsak beverekedte magát a 400 méteres síkfutás döntőjébe, hanem helytállt a legjobbak között is. A 4. helyen végzett és nem futtatta sokáig a stopperórát sem. Ideje 46,75 mp volt, ami nemcsak hogy egyéni csúcs, de több más rangsorban is éllovas helyet biztosított számára. Ötéves ifjúsági magyar csúcsot döntött meg, a régit 1979 óta 47,27 másodperccel Újhelyi tartotta. A baranyai örökranglistán is az első helyre került, „leborotválva" dr. Patty István szakállas, bár annak idején egészen kiváló 47,2 mp-es rekordját.

Felnőtt első osztályú atléta lett ezzel Martina Tibor. Ez a minősítés hivatalos megfogalmazása, de átvitt értelemben is első osztályú sportoló.

— A PMSC megalakulása óta ő a legeredményesebb atléta — mondta róla dr. Harsányi László vezető edző. – A korábbiakkal ellentétben nemcsak résztvevője, hanem eredményes versenyzője volt két jelentős nemzetközi erőpróbának, az IBV-nek — ahol 4. lett — és az ifjúsági Európa-bajnokságnak. Nagy szerencse, hogy annakidején felfedezte őt az atlétika számára Mohácson Predács Iván, akinek szakértelmét dicséri, hogy már fiatal korban meglátta benne a nem mindennapi tehetséget. Martina 1984 márciusában került hozzánk az MTE-ből, de továbbra is Mohácson lakik, ott edz Filákovity István irányításával, nélküle aligha jutott volna el ilyen szép nemzetközi sikerekig.

A fiatal atléta már jónéhány szép eredményt ért el, de a jövő még többet ígér számára. Ha szorgalma és szerencséje — mert ez is kell a sporthoz — nem hagyja el, jövőre indulhat az IBV-n, az ifjúsági világbajnokságon és talán a felnőtt Európa-bajnokságon is. Nem elképzelhetetlen, hogy egyszer akár olimpikon is lesz. Képzeletbeli edzéstervében mindenesetre Szöul szerepel befutóként.

– Jó lenne minél több nagy versenyen helytállnom — reménykedett Martina Tibor. — Nemcsak a pályán, hanem — úgymond — az életben is szeretnék előrehaladni. Most negyedikes vagyok a mohácsi Kisfaludy Gimnáziumban, legutóbb jeles volt a bizonyítványom és úgy szeretnék tanulni, hogy jövőre felvegyenek a Pécsi Orvostudományi Egyetemre.

A merész vágyaknak két szempontból is örülni lehet. Jó, ha egy sportoló diplomára áhítozik, de Martina esetében az sem elhanyagolható, hogy ezt Pécsett akarja megszerezni. Ez azt jelenti ugyanis, hogy nem enged a fővárosból érkező szirénhangok csábításának, nem kíván átigazolni. Itt szeretné megmutatni, mire képes. Legközelebb erre a szeptember végi Pannónia Kupán lesz lehetősége, ahol rajthoz áll a villámgyors négyszázas is.

B. Cs.

Sok fiatal kedvelte meg már eddig is a tornát a PBTC-nél. A bőrgyári gyermektorna tanfolyamokat 1980 óta Bács-Berger Györgyi szervezi és vezeti. Nagy szakértelemmel neveli a kicsiket a mozgásra, a sportra. Ezekre a kurzusokra 4 éves kortól lehet jelentkezni. A foglalkozások színhelye a pécsi Köztársaság téri iskola tornaterme. Képünk a PBTC gyermektorna-tanfolyamán készült.

Fotó: Proksza László

A hétvége sporteseményei

Külföldi atléták is a Pannónia Kupán

Újabb nemzetközi kosárlabdatorna Pécsett

Siófokon szerepel szombaton a PMSC NB I-es labdarúgó-csapata, az egy osztállyal lejjebb játszó Komlói Bányász a Debreceni Kinizsi vendége lesz.

A magyar labdarúgás harmadik vonalában, a területi bajnokságban is folytatódik a pontvadászat. Az itt érdekelt hét baranyai együttes közül ezúttal négy lesz pályaválasztó. A Siklós a Szigetvárt, a Bóly a Kisdorogot, a Mohács a Mázaszászvárt, a PVSK a Nagyatádot fogadja.

— *Azt szeretném hinni, hogy csak kisiklás volt a mázaszászvári 1-7. Öt perc alatt kaptunk 3 gólt, akkor összeroppantunk. Sajnos, Nagy és Szomor sérült, lehet, hogy nem is tudnak játszani. Mindenesetre a Kisdorog ellen nyerni szeretnénk. Szurkolóinknak is tartozunk ennyivel* – mondotta *Szőke József*, a bólyiak edzője.

A megyei I. osztályban a Véménd visszalépése miatt minden héten egyik csapat szabadnapos lesz. A pihenők sorát most a Geresdlak nyitja meg. A három éllovas ezúttal utazik: a PBTC Szentlőrincre, az U. PEAC Drávafokra, a Sellye pedig ide, Pécsre, a Zsolnayhoz.

Két napon belül két feladat vár a PMSC NB I-es férfi kézilabdázóira. Pénteken Ózdon, vasárnap délelőtt a városi sportcsarnokban az FTC-vel mérkőznek. Mindkét találkozó fontos a pécsieknek, de a vasárnapi duplán is az: ha nyernek, a nagy ellenlábas ferencvárosiakat le tudnák szakítani.

Ismét nemzetközi kosárlabdatorna színhelye lesz a városi sportcsarnok, ahol péntek—szombat a Konzum Kupa férfitornát rendezik három jugoszláv együttes és a PVSK részvételével. A torna egyértelmű esélyese a több 2 m-es juniort szerepeltető belgrádi Crvena Zvezda vegyes csapata.

Pannónia Kupa néven nemzetközi atlétikai verseny lesz a Tüzér utcában vasárnap délelőtt. A férfiaknak kilenc, a nőknek nyolc számban nyílik lehetőségük bemutatni: mire is képesek.

— *Eszéki, vukovári sportolók képviselik Jugoszláviát, koblenzi atléták az NSZK-t ezen a versenyen. Ők lesznek a külföldi indulók. A férfiaknál a PMSC versenyzői közül Martinától 400 m-en, Szabó Tamástól 1500-on, magasugrásban Raustól várok jó eredményeket. A nőknél a magasugró Kroh és a gerelyhajító Torma szerezhet kellemes meglepetést teljesítményével* — hallottuk *dr. Harsányi Lászlótól*, a piros-feketék atlétikai szakosztályának vezető edzőjétől.

Az atlétikánál maradva: ugyancsak vasárnap, ebéd után a veterán atléták mezei futóbajnokságára kerül sor — most az egyszer utcán.

A hétvége sporteseményei közül a tömegsport-rendezvényeket a Lakótelepi Kupa kispályás labdarúgótorna (szombaton reggel 8-tól lesz a Bártfa utcai iskolában, nevezni a helyszínen is lehet) és az SZMT Kupa döntője (Kovácstelepen, szombaton délelőtt, labdajátékokban) képviseli.

Ma a Tüzér utcai „lovardában" súlyemelő csapatbajnoki mérkőzés lesz. A PMSC ellenfele az NSZK-beli TV Wetzgau.

Canedo: A tervezett időben megrendezzük a Mundialt

Guillermo Canedo, az 1986. évi mexikói labdarúgó világbajnokság szervező bizottságának elnöke visszaérkezett Zürichből Mexikóvárosba.

Canedo Svájcban, a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség vezetőivel tárgyalt a földrengés után kialakult helyzetről, s visszatérve így nyilatkozott:

— Egy véleményen vagyunk a FIFA illetékeseivel, az 1986. évi Mundialt a tervezett időben megrendezzük.

Brazília hivatalos javaslatot terjeszt a FIFA elé, hogy a földrengés károsultjainak megsegítésére november 16-án vagy 17-én Rio de Janeiróban, a Maracana stadionban rendezzenek Európa—Latin-Amerika-mérkőzést, olyan csillagok, mint Zico, Maradona, Rossi és Platini részvételével.

Úszótanfolyam

Úszótanfolyam kezdődik kezdőknek és haladóknak 6 éves kortól. A kurzus a PMSC szervezésében a Hullámfürdőben lesz, és október 6-án indul. Beiratkozni szeptember 30.—október 4. között, délután fél 5-től 6-ig lehet a helyszínen.

Kézilabda

Hunor SE–Latex Pamut NB II. női mérkőzés, 17-11 (9-5). Legjobb pécsi dobók: Balázsné (9), Maletics (4).

Mai sportműsor

KÉZILABDA: NB I. férfiak: Ózd—PMSC, Ózd 15.30, NB I. B. férfiak, Bp. Spartacus—Komló, Budapest, 15.30.

KOSÁRLABDA: Konzum Kupa férfi-torna, városi sportcsarnok: Bácska Palánka—Zaprugye (mindkettő jugoszláv), 16.00. Crvena Zvezda—vegyes (jugoszláv—PVSK) 18.00. NB II. férfiak: U. PEAC—P. Postás, POTE-csarnok, 19.45.

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Nagykanizsai VD—Somberek, Nagykanizsa, 16.00.

SÚLYEMELÉS. Csapatbajnoki mérkőzés: PMSC—TV Wetzgau (NSZK-beli), Tüzér u., 18.00.

VB-SZERDA

Mexikóra még 13 hely kiadó

Szerdán az NSZK, Bulgária és Spanyolország is biztosította helyét az 1986. évi mexikói labdarúgó világbajnokság huszonnégyes döntőjébe, a már korábban odajutott Mexikó, Olaszország, Uruguay, Magyarország, Brazília, Argentína, Lengyelország és Kanada mellé.

Így már 11 hely foglalt, de még több, mint a fele (13) kiadó.

Minden földrészen a vb-selejtezők hajrája következik.

Európában az eddigi 96 selejtező után már csak 20 van hátra a belga—holland „pótselejtezőkön", illetve Skócia interkontinentális párviadala nélkül. Svédország, Portugália, Anglia, Románia, Észak-Írország és Svájc még reménykedhet a mexikói utazásban. Sorsuk az elkövetkezendő hetekben tisztázódik.

A helyzet a még „forró" csoportokban:

II. csoport:

Az NSZK már páholyban van, a 7 pontos Svédországnak és a 6 pontos Portugáliának 2—2 mérkőzése van hátra. Ellenfeleik: Svédország: Csehszlovákia és Málta idegenben, Portugália: Málta otthon, NSZK idegenben.

III. csoport:

Anglia kezdettől az első helyen áll, de még nem tette fel a pontot az i betűre. Egyaránt 2—2 mérkőzést vívnak a továbbjutásra esélyesek, Anglia 9, Románia és Írország pedig 7—7 pontról várja a hajrát. Ellenfeleik: Anglia: Törökország és Észak-Írország otthon, Románia: Észak-Írország otthon, Törökország idegenben. Észak-Írország: Románia és Anglia idegenben.

IV. csoport:

A 11 ponttal az első vagy második helyen mindenképpen továbbjutó Bulgária mögött a 8 pontos Jugoszlávia és a 7 pontos Franciaország között borotvaéles a harc. A franciák helyzete előnyösebbnek látszik a két hátralévő mérkőzés alapján: Jugoszlávia: NDK otthon, Franciaország idegenben, Franciaország: Luxemburg és Jugoszlávia otthon.

VI. csoport:

Nagy a valószínűsége, hogy a továbbjutást eldöntő első és második helyen a gólkülönbség is számít. Az 5 résztvevőből négyen 6 ponttal rendelkeznek, de a 4 pontos Norvégia is reménykedhet, ha hátralévő 3 mérkőzésén megismétli azt a nagyszerű játékot, amellyel szerdán este idegenben a világbajnoki címet védő Olaszországot is legyőzte.

A csapatok helyzete, hátralévő mérkőzéseik: Dánia: 6 pont, 8-4-es gólkülönbség. Ellenfelei: Svájc otthon, Norvégia, Írország idegenben. Szovjetunió: 6 pont, 10-8-as gólkülönbség. Mérkőzései: Írország és Norvégia otthon. Írország: 6 pont, 4-4-es gólkülönbség. Következik: idegenben a Szovjetunió, otthon Dánia. Svájc: 6 pont, 4-9-es gólkülönbség. Ellenfelek: Dánia idegenben, Norvégia otthon. Norvégia: 4 pont, 2-3-as gólkülönbség. Mérkőzései: otthon Dánia, idegenben Svájc és a Szovjetunió.

Mexikóba jut még Európából az egymás ellen küzdő Belgium vagy Hollandia, s minden valószínűség szerint Skócia, mivel az oda-vissza párharcban Óceánia győztese aligha üti ki.

Pályázók a további földrészekről:

Dél-Amerika:

A csoportjában második, illetve harmadik Peru, Kolumbia, Chile és Paraguay körmérkőzésen találkozik, s a legjobb döntős lesz.

Afrika:

Marokkó—Líbia és Tunézia—Algéria párosításban játszanak október 4—6., illetve 18—20. között oda és vissza, s a két győztes utazhat Mexikóba.

Ázsia:

Szíria, Dél-Korea és Japán már a selejtezősorozat elődöntőjében van, a negyedik résztvevő Irak vagy az Egyesült Arab Emírségek lesz. Az első mérkőzést Irak 3-2-re nyerte.

Dél-Korea – Japán és Szíria – Egyesült Arab Emírségek vagy Irak párosításban következik a döntő két mérkőzés, s a két győztes indulhat a Mundealon.

Óceánia:

Izrael, Tajvan, Ausztrália és Új-Zéland játszik egymással oda-vissza november 10-ig bezárólag. Ausztrália vagy Izrael látszik a körmérkőzés győztesének, s ennek a csapatnak Skóciával még mérkőzni kell.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLII. évfolyam, 267. szám
1985. szeptember 28., szombat
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Kitüntetések a fegyveres erők napja alkalmából
(2. oldal)

Csúcsvízmű épül a hegy mélyén
(4. oldal)

100 éves a pécsi telefonhálózat
(6. oldal)

Nyikolaj Rizskov az új szovjet miniszterelnök

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége Nyikolaj Rizskovot pénteken kinevezte a Szovjetunió minisztertanácsának elnökévé.

Nyikolaj Tyihonovot felmentették a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökségének tisztségéből, mert egészségi okok miatt nyugdíjba vonul.

Az Elnöki Tanács ülése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Az Alkotmány 22. paragrafusának (2) bekezdése alapján az Országgyűlés őszi ülésszakát október 10-én, csütörtökön 10 órára összehívta.

A Minisztertanács javasolja, hogy az Országgyűlés tűzze napirendjére a kormány 5 éves munkaprogramját, valamint az 1984. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot.

Az Elnöki Tanács megtárgyalta és elfogadta Suhartónak, az Indonéz Köztársaság elnökének látogatásáról és a magyar–indonéz tárgyalásokról szóló tájékoztatást.

A testület az előterjesztést elfogadva megállapította, hogy a látogatás és a kétoldalú tárgyalások hozzájárultak a békés egymás mellett élés elveinek gyakorlati megvalósításához, jól szolgálták hazánk és az Indonéz Köztársaság kapcsolatainak fejlődését, további ösztönzést adtak a kölcsönösen előnyös együttműködés kiszélesítéséhez.

A továbbiakban az Elnöki Tanács határozott a fegyveres erők napja alkalmából adományozandó kitüntetésekről és kinevezésekről, majd bírákat mentett fel, választott meg és egyéb időszerű kérdéseket tárgyalt.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Oláh István vezérezredest hadseregtábornokká, Harangozó Szilveszter rendőr vezérőrnagyot, Nárai István vezérőrnagyot, Török Mihály vezérőrnagyot altábornaggyá, Ádám Béla ezredest, Fehér Béla munkásőr ezredest, Gőcze István ezredest, Gyuricza Béla ezredest, dr. Horváth József rendőr ezredest, Kollár János rendőr ezredest, Kurucz Zoltán ezredest, Strényi Ferenc ezredest, Széles Róbert ezredest, dr. Turi Károly orvos ezredest vezérőrnaggyá kinevezte.

Várkonyi Péter találkozói

Dr. Várkonyi Péter külügyminiszter, aki az ENSZ közgyűlésének ülésszakán New Yorkban tartózkodik, találkozott Tárik Aziz iraki, Roland Dumas francia, Ufe Ellemann-Jensen dán, Enrique Iglesias uruguayi, Jichak Samir izraeli és Joaquim Alberto Chissano mozambiki külügyminiszterrel. Az eszmecseréken szó volt kétoldalú kapcsolataink, valamint a nemzetközi helyzet fő kérdéseiről.

A fegyveres erők napján ünnepségeket rendeztek Pécsett. Képünk a Bajcsy-laktanyában készült. (A kitüntetésekről a beszámoló a 2. oldalon.)

Losonczi Pál Angolába érkezett

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke és az általa vezetett magyar párt- és állami küldöttség pénteken hivatalos, baráti látogatásra Angolába érkezett. A delegáció José Eduardo dos Santos, az MPLA-Munkapárt és az Angolai Népi Köztársaság elnöke meghívásának tesz eleget.

A főváros, Luanda „Február 4." repülőterére kora délután szállt le a különrepülőgép. José Eduardo dos Santos fogadta Losonczi Pált a repülőtéren. Jelen voltak az MPLA-Munkapárt Politikai Bizottságának és minisztertanácsának a tagjai, a társadalmi és tömegszervezetek, a diplomáciai képviseletek vezetői, valamint Gulyás András, hazánk luandai nagykövete, aki ekkor csatlakozott a magyar küldöttséghez.

A repülőgép lépcsőjénél az angolai államfő üdvözölte Losonczi Pált. Ezután két angolai úttörőnyakkendőt kötött a vendég és a vendéglátó nyakára.

Losonczi Pál megszemlélte a tiszteletére felsorakozott díszegységet, majd üdvözölte az angolai párt- és állami vezetőket, a diplomáciai testület képviselőit. A magyar kolónia két kisdobosa virágcsokrot adott át Losonczi Pálnak és José Eduardo dos Santosnak. Ezt követően a magyar államfő vérbő afrikai ritmusokra mozgó népitánccsoportok bemutatóját tekintette meg.

A magyar és az angolai himnusz elhangzása és a díszmenet elvonulása után Losonczi Pál vendéglátója kíséretében nyitott gépkocsin végighajtott az Atlanti-óceán parti városon, ahol 27 fok volt a hőmérséklet.

A közel egymillió lakosú Luanda sugárútjain lakosok ezrei üdvözölték az Elnöki Tanács elnökét, akit a Futungo de Belas-i kormányvezetben levő elnöki vendégházba vittek.

Röviddel később megkezdődtek a tárgyalások az MPLA-Munkapárt közelben lévő üléstermében. A magyar küldöttség tagjai voltak: Villányi Miklós mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár, Nagy Gábor külügyminiszterhelyettes, Horváth Ottó egészségügyi miniszterhelyettes, Németh Jenő, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese.

Reagan–Sevardnadze megbeszélés

Washingtonban tárgyal Eduard Sevardnadze, a Szovjetunió külügyminisztere. Délelőtt a Fehér Házban Reagan amerikai elnök fogadta megbeszélésen. Ezt követően munkaebéden látta vendégül a szovjet külügyminisztert.

Sevardnadze délelőtt, helyi idő szerint tizkor érkezett a Fehér Házba. A bejáratnál amerikai kollégája, George Shultz köszöntötte.

A Reagan elnökkel folytatott tárgyalást, mint azt előzőleg mindkét részről közölték, a novemberben sorrakerülő szovjet–amerikai csúcstalálkozó előkészítésének szánták, azon olyan kérdéseket vitatnak meg, amelyekről majd Mihail Gorbacsov, az SZKP KB főtitkára tanácskozik Genfben Reagan elnökkel. A témák között szerepeltek a leszerelés és a fegyverzetkorlátozás kérdései a regionális problémák és a kétoldalú kapcsolatokkal összefüggő kérdések.

Állítsuk vissza az órákat!

A nyári időszámítás ma éjszaka véget ér. Az órákat hivatalosan a szombatról vasárnapra virradó éjszakán állítják vissza, három óráról kettőre. A karórák, vekkerek, falióráknál általában nem várják meg az éjszakát, már korábban a „rendes" időt mutatják, például ha a gazdájuk lefekvés előtt állítja visszza hatvan perccel a mutatót. S aki így tesz, az „többet" alhat, kipihentebben kelhet fel vasárnap reggel.

A Volán távolsági járatait nem érinti a módosulás, mert a hivatalos átállítási idő üzemszünetre esik. Az utolsó buszok addigra beérkeznek, az elsők pedig még nem indulnak.

A vonatok közlekedésében sem lesz fennakadás. Szeptember 29-től, vasárnaptól a MÁV menetrendje változik. Az utazóközönség a májusban kiadott hivatalos menetrend szelvényének ellenében az állomásokon beszerezheti azt a pótlékot, mely az azóta bekövetkezett változásokat, eltéréseket tartalmazza.

Pécsett a Városi Tanács toronyóráját Gulácsi János állítja át, ő építette, ő nyúlhat hozzá.

Az óraigazításnak azok látják kárát, akik dolgoznak ezen az éjszakán: ügyeletben vagy műszakban lesznek. Nekik valóban többet kell időben eltölteniük helyükön egy órával. Az előreigazításkor viszont nyertek ugyanennyit.

Megnyílt az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár

Hazánkkal együtt 42 ország, valamint Hongkong és Nyugat-Berlin kiállítóinak részvételével péntek délelőtt tíz órakor ünnepélyesen megnyílt a 82. BNV, a fogyasztási cikkek őszi szakvására. Üzleti tárgyalásokra, a látogatók tájékoztatására felkészült több ezer vállalati, gazdasági és műszaki szakember foglalta el helyét a tárgyalószobákban, és a kiállított árucikkek mellett ők váltották fel a vásárt előkészítő szerelőket, díszítőket, berendezőket, akiknek utolsó csoportja alig néhány órával a nyitás előtt fejezte be munkáját. A vásárváros parkjait, pavilonjait virágokkal díszítették, hogy ezzel is kellemessé tegyék a vásárt várhatóan sok százezer látogatója számára.

A vásár főterét a Nemzetközi Vásárok Szövetségének emblémája és a BNV-n résztvevő országok zászlói díszítik. Itt gyülekeztek a megnyitóünnepség vendégei: Havasi Ferenc, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese. Ott volt az Elnöki Tanács és a kormány több tagja is. Részt vett a megnyitó ünnepségen Erlen Kirikovics Pervisin szovjet híradástechnikai miniszter és Rahim Dzsan Gafurov, a Tadzsik SZSZK miniszterelnök-helyettese, jelen voltak a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői és tagjai, valamint a hazai és külföldi kiállítók képviselői.

A Himnusz elhangzása után Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke mondott beszédet.

A Fővárosi Tanács elnöke köszöntötte a megnyitó ünnepség részvevőit, majd így folytatta:

— A 82. alkalommal megrendezett Budapesti Nemzetközi Vásárra hatodik ötéves tervünk befejező évében és a hetedik ötéves terv készítésének időszakában kerül sor, vagyis olyan időpontban, amikor áttekintjük, hogy mit valósítottunk meg az öt esztendővel ezelőtt kitűzött feladatokból — és a nemzetközi gazdasági helyzetet, valamint kapcsolatainkat is figyelembe véve — meghatározzuk, hogy milyen irányú, tartalmú és mértékű fejlődést, kereskedelmi forgalombővülést és életszínvonal-növekedést tervezzünk a következő öt évre. Ezért most a megszokottnál is alaposabb előkészület jellemzi, nagyobb figyelem övezi a fogyasztási javak vásárát, hiszen a magyar kiállítók a tervciklus utolsó évének eredményeit igyekeznek termékeikkel is bemutatni, és egyben ízelítőt adni a közeljövő újdonságaiból. A kiállítás kitűnő alkalom annak bizonyítására, hogy országunk az alapvetően kedvezőtlen nemzetközi helyzet és világpiaci tendenciák ellenére is fejlődik, hogy bővülnek nemzetközi kapcsolataink, alapvetően kiegyensúlyozott a belföldi ellátás, s a fogyasztási javak választéka — ha még nem is teljesen kielégítően, de — folyamatosan bővül. A hazai kiállítók bemutatóin már érzékelhető, hogy az ipar a korábbiaknál eredményesebb erőfeszítést tesz a belföldi és külföldi igényeknek megfelelő termékek előállítására; ennek megfelelően szaporodott az új, korszerű, jó minőségű árucikkek száma és választéka.

A Fővárosi Tanács elnöke végül sok sikert kívánt a belés külföldi kiállítóknak ahhoz, hogy alakításnak élénk és gyümölcsöző, a felek számára hasznonnal kecsegtető üzleti kapcsolatokat. S a fárasztó szakmai munka után érezzék jól magukat fővárosunkban. Ezzel az 1985. évi őszi Budapesti Nemzetközi Vásárt megnyitotta.

Ezután a megnyitó ünnepség résztvevői körsétát tettek a vásáron.

Negyven asszonynak, lánynak ad munkaalkalmat Szalántán, a termelőszövetkezet eszterágpusztai varrodája. Évente 30 ezer divatos steppelt kabátot készítenek szovjet exportra.
Proksza László felvétele

Jól vizsgáztak a magyar kukoricák

Sikeres BKR-bemutató Csehszlovákiában

Munkatársunk telefontudósítása.

Nagy érdeklődés mellett tartotta meg a BKR szokásos őszi kukoricatermesztési bemutatóját Csehszlovákiában. Az esemény, amelyről a csehszlovák és a magyar rádió, televízió, távirati irodák és a szaklapok tudósítóit tájékoztatták a két ország közönségét, két helyszínen zajlott. September 26-án, csütörtökön a Morvaországi Mikulovi Állami Gazdaságban, tegnap, szeptember 27-én pedig Szlovákia dunaszerdahelyi járásában lévő okocsi termelőszövetkezetben, amely egyúttal a BKR bázisgazdasága.

A mikulovi bemutatón dr. Zsiga László, a BKR Fejlesztési Közös Vállalat helyettes igazgatója adott tájékoztatást a morvaországi partnergazdaságok 60 képviselőjének. Szlovákiában, ahol a BKR-nek 18 partnergazdasága van, a vártnál is több, 280 szakember érkezett a bemutatóra. Részt vett és felszólalt ing. Vendelin Peter, a Szlovákiai Mezőgazdasági Minisztérium igazgatója. Ott voltak a szlovákiai járási pártbizottságok és a járási termelési igazgatóságok vezetői, képviselői is.

Újabb szlovák gazdaságok érdeklődtek

A bemutatón Rónaszéki Ferenc, a BKR csehszlovákiai alközpontjának vezetője tájékoztatta a résztvevőket az elmúlt három év munkájáról és a további lehetőségekről. Az első évben a bázishoz képest 7,7, tavaly további 9,4, az idén pedig újabb 15 százalékkal nőtt a kukorica átlagtermése. A plusz 15 százalék volt a terv, ennél azonban a kukorica többet mutat, mint arról a résztvevő szlovákiai szakemberek a táblákon maguk is meggyőződhettek. A fajtakísérletben a BKR 36 kukoricahibridet mutatott be azzal a céllal, hogy a csehszlovákiai partnerek számukra legmegfelelőbb hibrideket választhassák ki. Bemutatásra került még a Hercseghalmi Állami Gazdaság szisztémájában kidolgozott folyékony műtrágyázás teljes folyamata. A kijuttatástól a bedolgozásig minden gépet munka közben láthattak a résztvevők. Ez a korszerű technológia fontos továbblépést jelent a BKR külországi tevékenységének a kiszélesítésében.

A bemutató igazi szakmai tapasztalatcserévé vált. Sok kérdés, felszólalás hangzott el. Péter Vendelin, a Szlovákiai Mezőgazdasági Minisztérium képviseletében nyilatkozott. Elmondta, hogy a BKR termelési rendszer jó fogadtatásra talált Csehszlovákiában, amit az is igazol, hogy a már meglévő partnereken kívül — jelenleg 24 csehszlovák gazdaság 16 360 hektáron termel a BKR szaktanácsa alapján kukoricát — 30 újabb gazdaság képviselője jött el és kérte, hogy a BKR partnere lehessen. Az igény nagyobb mint a lehetőség, mondotta. Mivel a rendszer további honosításának finanszírozása, a két ország külkereskedelmi és kormányzati szerveinek hatásköre. A Szlovák Mezőgazdasági Minisztérium a bővítés álláspontján van és az ezzel kapcsolatos igényeket továbbítja a központi szervek felé. Egyetértett azzal, hogy bővíteni kell a technológiai berendezések, a növényvédőszerek körét azért, hogy a csehszlovákiai gazdaságok is mindazt megkapják, amit a BKR magyarországi partnerei. Azonos feltételek közé kerülve az eddiginél is jobb kukoricatermelési eredményeket érhetnek majd el.

— R-né —

SZÖVETKEZETI KERESKEDELMI NAPOK
A KONZUM ABC-BEN

- Október 1-én, a Tejipar bemutatóval egybekötött kóstolója,
- október 2-án, nagykozári szörp és halkonzerv-bemutató és -kóstoló,
- október 3-án, Fauna fitt és négercsók-bemutató és -kóstoló,
- október 4-én, B. M.-i Húsipari Váll. és az Orosházi Baromfiip. Váll. töltelékáru termékeiből bemutató és kóstoló.

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt az említett napokon délelőtt 10 és 11 óra, valamint délután 2 és 3 óra között kóstolóinkra, bemutatóinkra.

A KONZUM
SKÁLA-COOP
ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

60 literes műanyag ballon
120 literes műanyag hordó
220 literes műanyag hordó

hétvégi telken,
háztáji gazdaságban
különböző anyagok tárolására,
szállítására alkalmas.

Vegyszereknek, ütésnek,
időjárásnak ellenáll,
széles szájnyílással is készül.

TVK
Gyártja: Tiszai Vegyi Kombinát
Beszerezhető a szaküzletekben
Szaktanácsadás: TVK Budapesti Kirendeltség
Bp. V. Pilvax köz 2–4
tel.: 174-444

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ NEW YORK. Eduard Sevardnadze az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter New Yorkban találkozott Vu Hszüe-csien kínai külügyminiszterrel – jelentette a TASZSZ. A megbeszélésen a két politikus tájékoztatta egymást a szocialista építés menetéről a Szovjetunióban, illetve Kínában. Sevardnadze tájékoztatót adott az SZKP XXVII. kongresszusának előkészítő munkájáról és azokról a gyakorlati intézkedésekről, amelyek az ország társadalmi-gazdasági fejlődésének meggyorsítását célozzák. Vu Hszüe-csien beszélt a Kínában minap lezajlott országos pártkonferencia eredményeiről, a kínai népgazdasági reform megvalósításának menetéről és távlatairól.

✦ *PÁRIZS. Sztrájkba léptek a francia vasutasok, hogy munkabeszüntetésükkel a fizetések emelését, a munkafeltételek javítását és a tervbe vett elbocsátásokról való lemondást követeljék. Akciójuk nyomán pénteken a személyvonatok járatainak felét törölni kellett a menetrendből.*

✦ LONDON. Öt NATO-tagállam részvételével októberben nagyszabású tengeri hadgyakorlatra kerül sor a Balti-tengeren – jelentették be Londonban. A közel három héten át tartó manőverekben az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, az NSZK, Dánia és Hollandia hadihajói, valamint repülőgépei vesznek majd részt.

✦ *VIRGINIA BEACH. Az évszázad egyik legpusztítóbbnak jósolt hurrikánja, a „Glória" péntekre virradó éjszaka Észak-Karolina szövetségi állam keleti partvidékén söpört végig. Az óránkénti 210 kilométeres sebességű forgószél a partvidék fölött szerencsére lelassult, s így eddig csak kisebb károkat okozott. A „Glória" útvonala mindemellett a legrosszabb sejtéseket igazolja: a hurrikán északra, azaz a sűrűn lakott New Jersey-i partvidék és New York felé tart.*

Kitüntetések a fegyveres erők napja alkalmából

A fegyveres erők napja alkalmából tegnap Pécsett, a Baranya Megyei Pártbizottságon kitüntetések átadására került sor.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta **Illés István,** az MSZMP Siklós Városi Bizottságának első titkára. Ugyane kitüntetés ezüst fokozatát vette át **Bércesi Ferenc,** a Pécs Városi Tanács osztályvezető-helyettese. Honvédelmi Érdemérmet kapott, 30 év után **Szaszkó István,** a Pécs 1. számú Postahivatal kézbesítője, 20 év után **Kern Gyula,** a Mohács Városi Tanács főelőadója, 15 év után **Paluska Gyuláné,** a Pécs Városi Tanács V. B. Hivatal főelőadója. A kitüntetéseket **Lukács János,** az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára adta át.

A fegyveres erők napja alkalmából ünnepségeket tartottak pénteken a megye fegyveres erői, melyeken kitüntetéseket adtak át.

A pécsi Bajcsy-Zsilinszky laktanya állományából soron kívül előléptették alezredessé Kisfaludy József őrnagyot, őrnaggyá Szabados József századost. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta: Szilágyi Sándor hadnagy, Szmuta Antal zászlós. Az ezüst fokozatot: Lezsák Rudolf százados, Soós Nándor főtörzsőrmester, Kovács Tibor főtörzsőrmester, a bronz fokozatot Butty Sándor őrmester, Szikszai Sándorné őrmester, és Tóth Sándor kinevezett polgári alkalmazott vette át. Szolgálati Érdeméremmel tüntették ki 30 év után László Tibor őrnagyot, 20 év után Takács István alezredest, 15 év után Lencse Menyhért őrnagyot. A kitüntetéseket Póka Ferenc alezredes egységparancsnok adta át.

A pécsi Petőfi laktanya állományából soron kívül előlépett alezredessé Szász Károly őrnagy, főhadnaggyá Ivanoczák Tibor hadnagy, törzszászlóssá Szabó László zászlós. A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát Nepp Ferenc főtörzsőrmester, bronz fokozatát Horváth Lajos főhadnagy, Pálmai Lajos törzsőrmester vette át. Kiváló munkáért kitüntetésben részesült Katona Gyuláné kinevezett polgári alkalmazott. Szocialista Kultúráért kitüntetést kapott dr. Kiss Gézáné kinevezett polgári alkalmazott. Szolgálati Érdemérem 30 év után kitüntetésben Csikós Lajos őrnagy, 20 év után Takács Árpád zászlós, 15 év után Biró Ferenc százados és Székely István főhadnagy részesült. Honvédelmi Érdemérmet kapott 20 év után dr. Kiss Gézáné kinevezett polgári alkalmazott, Antal Imréné kinevezett polgári alkalmazott, 15 év után Gáspár Istvánné kinevezett polgári alkalmazott.

A Magyar Néphadsereg 3. sz. Katonai Kórházának dolgozói közül Április 4-i Érdemrendben részesült dr. Ozsváth Károly o. ezredes (központi ünnepségen vette át.) A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát dr. Kovács Endre o. őrnagy, ezüst fokozatát dr. Kunvári Miklós o. százados, Rózsa Lászlóné kinevezett polgári alkalmazott, Tiborcz Jánosné polgári alkalmazott Harczos István zászlós, a bronz fokozatát Héjjas Ferenc kinevezett polgári alkalmazott vette át. Szolgálati Érdemérem 35 év után kitüntetést kapott dr. Ozsváth Károly o. ezredes, 30 év után dr. Koronczay József o. ezredes, (központi ünnepségen vette át), dr. Bene Ambrus o. alezredes, Tompa Pál őrnagy, 20 év után dr. Németh Árpád o. alezredes, Harczos István zászlós. Honvédelmi Érdemérmet kapott 20 év után Szücs Pálné kinevezett polgári alkalmazott, 15 év után Sinkó Józsefné kinevezett polgári alkalmazott, Szabó Péterné polgári alkalmazott. A honvédelmi miniszter a honvédegészségügy területén végzett kiemelkedő munkájáért a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki dr. Harsányi László egyetemi tanárt, a POTE oktatási rektorhelyettesét. (Központi ünnepségen vette át.)

A Baranya Megyei Polgári Védelmi Parancsnokságon megtartott állománygyűlésen Gál György ezredes megyei törzsparancsnok adta át a kitüntetéseket, jutalmakat. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta Bánkuti István alezredes, dr. Nagyváradi János, Szigetvár Városi Tanácsának elnöke, Fényes József, a MÁV Pécsi Igazgatóságának igazgatója, László Imre, a Pécsi Építőipari Szövetkezet elnöke, dr. Strasz Gyula, a Bólyi Állami Gazdaság főosztályvezetője, az ezüst fokaztát Szarka Árpád, Siklós Város Tanácsának elnöke, Varga Tiborné, Komló Város Tanácsának osztályvezetője, a bronz fokozatát Erdős Sándor főhadnagy, Szabó Imre, a mozsgói termelőszövetkezet elnöke. Szolgálati Érdemérem kitüntetésben részesült 35 év után Prifer György őrnagy, 30 év után, Prezsnyák János őrnagy. Honvédelmi Érdemérmet kapott 35 év után Friedl János, Mohács Város Tanácsának osztályvezetője, Kovács Gyula, a mindszentgodisai termelőszövetkezet elnöke, 25 év után Weininger Attila, a Baranya Megyei Vízmű Vállalat igazgatója, dr. Gergely László, a szentlőrinci termelőszövetkezet elnöke, Gari Ferenc, a Mohácsi Vízgazdálkodási Vállalat dolgozóia, Ragoncsa Géza, a Pécsi Vízmű Vállalat dolgozója. 20 év után: Hang Ferenc, a Megyei Tanács osztályvezetője, Pozsgai József, a Megyei Tanács osztályvezetője, Zakariás Ferenc, a Siklós Városi Tanács dolgozója, Varga János, a Siklósi Városi Tanács dolgozója, Bencsics István, Szigetvár Városi Tanács dolgozója, dr. Somogyvári Róbert, a Pécsi Sütőipari Vállalat dolgozója. 15 év után: Vaskó Ernő, Komló Városi Tanács dolgozója, Páprádi Lajos, Siklósi Rendelőintézet dolgozója, Molnár Károly, a Pécsi ÁFÉSZ dolgozója, Tóth Imréné, a Polgári Védelem Mohács Városi Parancsnokságának dolgozója, valamint Straub János, a Baranya Megyei Tejipari Vállalat igazgatója, és Molnár Gyula, a Tejipari Vállalat dolgozója. (A kitüntetést Budapesten vették át.) Honvédelmi Érdemérmet kapott Tészás Sándor, Brázay János, Kender Béla és Kőteleki Gyula, a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói.

A BM. Határőrség pécsi magasabbegységének állományából a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend bronz fokozatát adományozta Muhi András hőr. alezredesnek. A KISZ Központi Bizottsága és az Úttörőszövetség Kiváló Úttörővezető éremmel tüntette ki Gergely Tibor hőr. századost, Kiváló ifjúvezeti munkáért éremmel Kocsis Ferenc hőr. őrmestert. A KISZ Megyei Bizottsága Kiváló ifjúvezetői munkáért éremmel tüntette ki Csikós József hőr. főhadnagyot. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát dr. Vámi Pál hőr. őrnagy, az ezüst fokozatát Lengyel László hőr. őrnagy, Anyádi Gyula hőr. törzszászlós, bronz fokozatát dr. Golobics Károly hőr. őrnagy kapta. A Közbiztonsági Érem aranya fokozatában részesült Ancsin János hőr. százados, ezüst fokozatában Lőrincz László hőr. őrnagy és Magyar Istvánné, bronz fokozatában Tóth Gáspár hőr. százados, Szabadi József hőr. ,főtörzsőrmester, Dombai Gábor hőr. törzsőrmester, Bagó Ottóné, Schmidt Ferenc és Kriegelstein Gyula polgári alkalmazottak. Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt vett át Horváth Zsuzsanna polgári alkalmazott. Kiváló Határőr jelvényt kapott Agócs László r. alezredes, dr. Pallér Gáspár és Várnai Vilmos. Soron kívül zászlóssá lépett elő Hesz József hőr. főtörzsőrmester, Kolat István hőr. főtörzsőrmester, Stejer Ferenc hőr. főtörzsőrmester.

Az MN 3517 alakulat állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát Sinkó László főhadnagy, bronz fokozatát Somogyi László zászlós kapta meg. Szolgálati Érdemérem kitüntetésben részesült 15 év után Lábas Ferenc főtörzsőrmester.

A Baranya Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon pénteken délelőtt megtartott ünnepségen a gyakorlatokon végzett eredményes munkájuk elismeréseként több tartalékos tisztet és tiszthelyettest léptettek elő. A délutáni ünnepségen a sokgyermekes anyák közül a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát vette át Takács Jánosné. A parancsnokság állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki Hüfner Kornél alezredest, ezüst fokozatával Sudár András századost, bronz fokozatával Csik Istvánné és Klis Gyuláné kinevezett polgári alkalmazottat, Honvédelmi Érdeméremmel 25 év után Horváth Józsefnét. Szolgálati Érdemérem kitüntetésben részesült 35 év után Nagy István alezredese, 30 év után Király József alezredes, Duda Imre őrnagy, Portik József őrnagy, 25 év után Kovács Imre őrnagy, Galaba Ferenc zászlós, 20 év után Ruszkai József alezredes, soron kívül törzszászlóssá lépett elő Udvari János zászlós. KISZ éremmel tüntették ki Tihanyi lenő századost, aki a kitüntetést a központi ünnepségen vette át.

Fegyveres erők napi ünnepséget tartottak tegnap a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon. Az ünnepi parancs felolvasása után **Orbán István** r. vezérőrnagy, a főkapitányság vezetője kitüntetéseket és jutalmakat adott át.

A Magyar Népköztársaság belügyminisztere a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság fegyveres erői közötti együttműködésben kifejtett eredményes munkája elismeréséül a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát adományozta **Mihail Mihajlovics Kolomojcev** ezredesnek, a Szovjet Déli Hadseregcsoport dombóvári alakulata parancsnokának.

A belügyminiszter Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki **dr. Tóth László** r. alezredest, **dr. Garányi László** r. őrnagyot, **Ambrus Sándor** r. őrnagyot, **Szücs Sándor** r. őrnagyot. Az ezüst fokozatot 2 fő, bronz fokozatot 3 fő vett át.

A belügyminiszter Közbiztonsági Érem arany fokozatát adományozta: **Dobra Tibor** r. századosnak, **Böröcz István** rendőr főhadnagynak, **Schmidt Henrik** r. főhadnagynak, **Járányi Andor** r. főtörzsőrmesternek, **Pista László** r. főtörzsőrmesternek, **Nagy Tibor** r. főtörzsőrmesternek, **Dinnyés Ilona** polgári alkalmazottnak. Ezüst fokozatot 18, bronz fokozatot 5 fő kapott.

A Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt **Dobány Sándor** polgári alkalmazott vette át.

A rendőri munka segítése terén kifejtett eredményes tevékenysége elismeréséül a belügyminiszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatában részesítette: **dr. Horváth László,** a Baranya Megyei OTP igazgatóját és **Weimper Józsefet,** a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat igazgatóját. Kiváló társadalmi munkáért kitüntető jelvényt 33 fő kapott.

Miniszteri dicséretben és jutalomban részesült: **dr. Kodba Ferenc** r. őrnagy, **Tompos Kálmán** r. alhadnagy és **Böröcz László** r. zászlós. Miniszterhelyettesi dicséretet és jutalmat kapott **Soós József** r. százados, főkapitányi dicséretet és jutalmat 45 fő vett át.

A fegyveres erők napja alkalmából több évi eredményes munka elismeréséül a Belügyminisztérium a komlói rendőrkapitányság ifjúsági klubját „Kiváló Művelődési Közösség" címmel, a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság vezetője a mohácsi rendőrkapitányság ifjúsági klubját az „Élenjáró művelődési közösség" címmel tüntette ki.

A belügyminiszter-helyettes 50. születésnapjuk alkalmából **Gyimesi János** r. alezredesnek díszтőrt, **Huszár Lajos** r. alezredesnek órát adományozott.

A Parlamentben a fegyveres erők napja alkalmából a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Vöröscsillag Érdemrenddel tüntette ki **dr. Gyöngyösi János** r. alezredest.

A Belügyminisztérium központi ünnepségén **dr. Paksy László** r. alezredes a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát, **Kárász István** r. zászlós a Közbiztonsági Érem arany fokozatát, **Biró Gáborné** polgári alkalmazott Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt és **dr. Luxtig Péter** r. alezredes miniszteri dicséretet és jutalmat vettek át.

A Honvédelmi Minisztérium központi ünnepségén a két fegyveres testület közötti együttműködésben végzett eredményes munkájáért a honvédelmi miniszter által adományozott Haza Szolgálatáért érdemérem arany fokozata kitüntetést vett át **dr. Németh János** r. őrnagy. A Baranya Megyei Tanács Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntető jelvényt adott át **Horváth János** önkéntes rendőrnek. A KISZ KB az ifjúsági mozgalomban végzett eredményes tevékenységéért Aranykoszorús KISZ Jelvényt adományozott **Gelencsér Józsefnek,** a Pécsi Rendőrkapitányság századosának. Az MHSZ Baranya Megyei vezetőségén délután megtartott ünnepségen a Himnusz hangjai után Valkai József alezredes, megyei titkár tartott ünnepi megemlékezést, majd kitüntetéseket adott át. A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát vette át Beke József, a komlói Városgazdálkodási Vállalat építésvezetője és Maros Tibor, az MHSZ Pécs városi titkára. Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát kapta Gombár József (Mohács) és Radácsi István (Pécs). Aranykoszorús KISZ Jelvényt kapott Csákli József főhadnagy, az MHSZ megyei főelőadója. A KISZ KB KISZ Érdemérmét kapta Bohota István. Az MHSZ Kiváló Munkáért Érem arany fokozata kitüntetésben részesült Nagyfi Lajos, a komlói Carbon Vállalat minőségi ellenőre, a Komló Bányaüzem Zobák-aknai Oláh István által vezetett „Április 4.", MHSZ szállító szocialista brigád és a Mecseki Szénbányák Központi Gépüzem Nagy László vezette forgácsoló MHSZ szocialista brigád. E kitüntetés ezüst fokozatát 13-an, bronz fokozatát 20-an vehették át. Honvédelmi Érdemérmet kapott 30 év után Radóczi László, a Központi Gépüzem lakatosa, 20 év után Székely István, az MHSZ mohácsi gépjárművezetési oktatója és Torzsok Lajos, a pécsi Szénelőkészítő Üzem lakatosa. Honvédelmi Érdemérem 15 év utáni kitüntetésben részesült 25 fő, 10 év után 53 fő. Főtitkári, repülőfőnöki, főtitkárhelyettesi és megyei titkári dicséretben és jutalomban részesült 19 fő.

A Baranya Megyei Tűzoltóságon tegnap délután tartott ünnepségen — amelyen meghívottként részt vettek a társfegyveres erők és több vállalat képviselői is — **Török Béla** tűzoltó alezredes, megyei parancsnok belügyminiszteri, országos parancsnoki és megyei parancsnoki elismeréseket adott át. Tűzbiztonsági érem arany fokozatát kapták Schillinger Mihály tű. őrnagy. Burján Ervin, az ÉPGÉP mohácsi gyáregységének vezetője, Frank Ferenc, a szigetvári ipari szövetkezet tűzvédelmi előadója, Laboda Tibor, a MÉV kísérleti és kutató intézetének főmérnöke, Németh András önkéntes tű. százados, a somogyhárságyi ÖTE parancsnoka, Potyondi János, a mázaszászvári ÖTE elnöke, Vágai József, a MEZŐGÉP mágocsi gyáregységének igazgatója, Várkonyi Antal önkéntes tű. százados, a pécsváradi ÖTE vezetőségének tagja, illetve Vitári Jenő önkéntes tű. zászlós, a királyegyházai ÖTE ifjúsági felelőse. A Tűzbiztonsági érem ezüst fokozatát 13-an, bronz fokozatát 11-en vehették át.

Ketten — Szerbák Károly és Wertmüller Károly tű. főtörzsőrmesterek a 15 éves, hárman a 10 éves szolgálatért járó elismerésben részesültek. Soron kívül léptették elő századossá Szantner József tű. főhadnagyot, hadnaggyá Foris László alhadnagyot, soros előléptetés révén Adrián Lajos őrnagyot alezredessé.

Kiváló társadalmi munkáért kapott elismerést Mezey Mihály nyugalmazott tű. őrnagy, nyolcan dicséretet és pénzjutalmat kaptak, törzsgárdajelvényt ketten vehettek át. Az ünnepségen adták át a tűzoltóversenyek győzteseinek járó elismerést is, a mázaszászvári önkénteseknek és a komlói tűzoltó-parancsnokságnak.

Hóda Sándort, a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat igazgatóját a honvédelmi miniszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki, a kitüntetést az OKGT igazgatótanácsi ülésén Zsengellér István vezérigazgató nyújtotta át.

A tegnap reggel tartott ünnepségen adták át a kitüntetéseket a pécsi büntetésvégrehajtási intézetben is: Baranyai József bv. főtörzsőrmester a Közbiztonsági Érem arany, Ignácz László bv. főtörzsőrmester a bronz fokozatot vette át Zsorda Lászlótól, az intézet parancsnokától. Pénzjutalomban tizenketten részesültek.

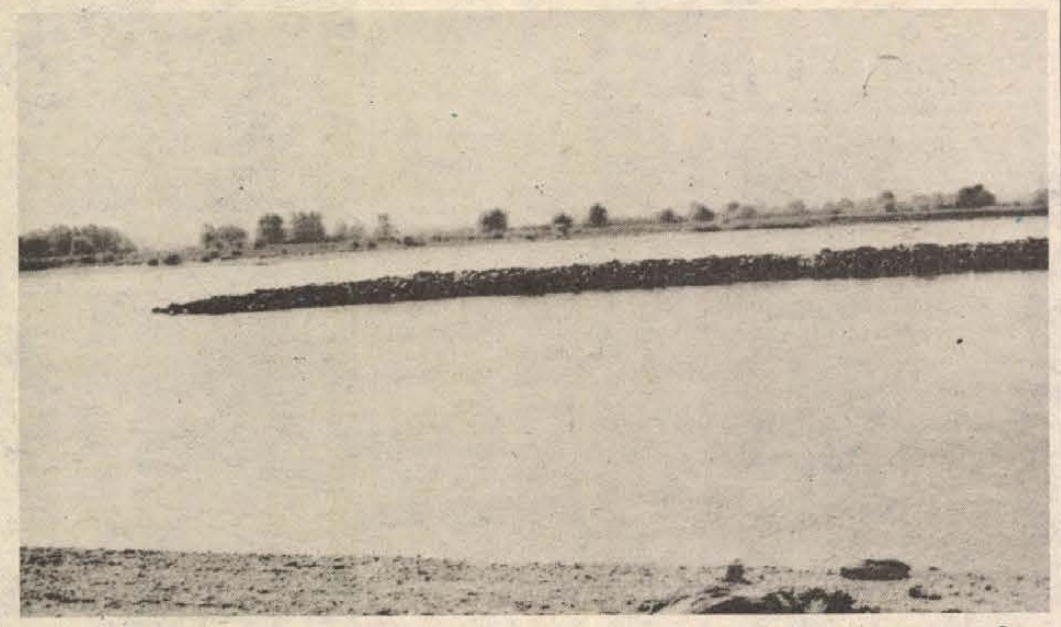
Széchenyi, Vásárhelyi nyomdokain

Vízierőművek a Dunán

Duna-parti látkép Tejfalu (Mliecno) határában... A hátunk mögött Csehszlovákia, előttünk a szélesen hömpölygő folyam, azon túl pedig Szigetköz, Magyarország.

Aranylóan süt a szeptemberi nap, idillikus a csend. Csak egy elkésett béka szólal meg időnként a partközelben. Az előtérben, a fövenyen egy nagy, ember nem bírta fatörzset látunk, csupasz, letördelt ágakkal. A fa kérgét is lehántotta a folyó, miközben – ki tudja honnan —, idehozta a hátán, s éppen itt partra vetette.

Semmi, még a legcsekélyebb nyom sem utal arra, hogy történelmi nevezetességű helyen állunk. Pedig alig néhány év múlva, itt, ezen a ponton Dunakiliti és Tejfalu (Mliecno) között terelik a Dunát az üzemvízcsatornába, egyszerűbben szólva: új mederbe. Itt, ezen a ponton szeli át a Dunakiliti víztároló a folyamot, s vele együtt az országhatárt, hogy egy ideig — immár Csehszlovák területen — emberkéz alkotta töltések között folytatódjék az útja.



A Duna Tejfalu (Mliecno) határában. Ezen a ponton terelik majd a folyamot mederbe. Szemben a magyar partszakasz, Szigetköz látható.

Új mederben a folyam

Dehát miért van szükség a dunakiliti víztárolóra? S persze az üzemvízcsatornára? Egyáltalán: milyen széles és hosszú lesz ez a csatorna?

Egyik kérdés a másikat követi ilyenkor. Az Országos Vízügyi Hivatal és csehszlovák testvérintézménye úgy vélte, hogy a legjobb, ha ezúttal nem a szokásos módon, vagyis valamelyik irodában tájékoztatja a magyar újságírókat, hanem helyszíni „bejárást" szervez számukra szeptember 23-án. Ennek során *Szántó Miklós*, az Országos Vízügyi Beruházási Vállalat vezérigazgatója, s a csehszlovák testvérintézmény vezérigazgató-helyettese, *Jozef Oblozsinszki* válaszolt a sajtó képviselőinek kérdéseire.

Visszatérve az alapismeretekre: köztudott, hogy két vízierőmű épül fel a Dunán, a magyar–csehszlovák fél összefogásával. Az egyik Bős (Gabcsikovo), a másik pedig Nagymaros térségében.

Ismeretes, hogy a Duna vízhozama igencsak ingadozik. Azért építenek 60 négyzetkilométeres víztárolót a Szigetközben, vagyis nagyobbrészt magyar területen, hogy alacsonyabb vízállás esetén is elegendő víz legyen majd a bősi (gabcsikovói) erőmű turbinái számára.

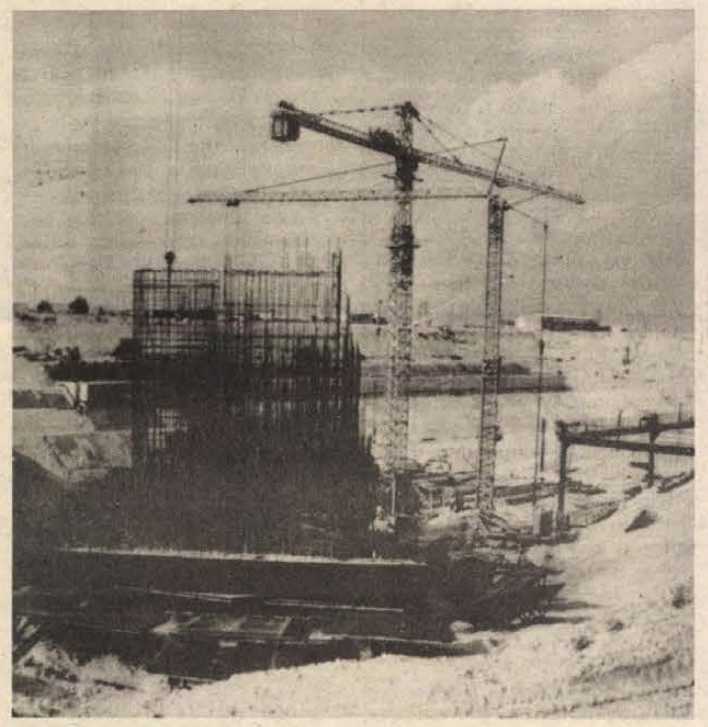
Ez könnyen megérthető. Az viszont már kevésbé volt világos, miért kell 25 kilométeres hosszúságban új medret kiépíteni Európa egyik legnagyobb folyója számára? Valóban ilyen hosszú lesz az üzemvízcsatorna? A kérdésre válaszolva a magyar és csehszlovák szakemberek elmondották, hogy az épülő új erőmű számára így a legkedvezőbb. A csatornában ugyanis kisebb lejtéssel, vagyis magasabban tudják vezetni a Duna vizét, mint ahogy a régi medrében folyik, ily módon Bősnél nagyobb esése lesz a víznek, mint azt a régi meder felhasználása lehetővé tenné. Hozzátették: a hajózás számára is biztonságosabb a csatorna használata a régi medernél, hiszen az egész 2500 kilométeres szakaszon itt a legnehezebben járható a folyam. Sekély, zátonyképződésre hajlamos ez a szakasz. Ezért nyitják meg majd Tejfalu (Mliecno) határában az üzemvízcsatornát, amely Szap (Palkovicsovo) térségében visszatér majd a folyó régi medrébe.

Végigjártuk a 25 kilométeres szakaszt, láttuk a folyamkavicsból épült rézsűket, amelyek mindinkább a táj fölé emelkednek, s Bős (Gabcsikovó) térségében már elérik a 18 méteres magasságot. Láttuk a szemközti partfalakat is, meggyőződhettünk arról, hogy 300 méter szélességben hömpölyög majd itt a folyam. Vagyis még a Duna–Majna–Rajna csatorna átadása után is kényelmesen elférnek benne a nagy hajók.

S hogy mi lesz a Duna régi medrében ezen a 25 kilométeres szakaszon? A szakemberek válasza: ott is víz folyik majd. Tisza nagyságú folyót lát majd ott a szemlélő néhány év múltán.

A bősi erőmű építkezésén

A magyar és csehszlovák szakemberek elmondották: nemcsak erőműveket építünk. Komplex vízhasznosításról van szó. Ezért ott, ahol az építkezések miatt megemelkedik a talajvízszint (ez mindenekelőtt a magyar Szigetköz egyik részére érvényes), elvezetik a felesleget. Ott, viszont, ahol süllyed (ilyen is lesz a Szigetközben, s a csehszlovák oldalon is), megemelik. Hosszas dolog volna részletezni, hogy miként, a lényeg a fontos: nem kell aggódni azért, hogy kipusztulnak a Szigetközben az ősi fák. Ellenkezőleg: jobban virulnak majd, mint valaha, hiszen — akárhogy alakul a Duna vízhozama –, a történelemben először kiegyenlített lesz a sokat emlegetett talajvízszint.



A bősi (gabcsikovói) vízierőmű-építkezés látványa

Persze sokat, nagyon sokat kell dolgozni még, mire ezt elérjük, illetve a bősi (gabcsikovói), majd pedig a nagymarosi vízierőművet felépítjük. S minthogy a bősi erőmű turbináinak az államközi szerződés szerint már 1990-ben áramot kell adniuk (a nagymarosit 5 év múlva, vagyis 1995-ben avatjuk fel), napjainkban a bősi munka, s a dunakiliti víztároló kiépítése a legsürgősebb.

Aki a Szigetközben járt, s látta az óriási, mind inkább „holdbéli" kráter mélyén dolgozó lánctalpas földmunkagépeket, az meggyőződhetett arról: már kezdenek kialakulni az új víztároló partvonalai. S még látványosabb kép fogadott bennünket Bősnél. Itt is egy „krátert" láttunk, amelynek mélysége meghaladta a negyven métert. Óriási daruk magasodtak velünk szemben, lent a szakadéknyi mélységben pedig apró emberek sokasága nyüzsgött. Vasbetonszereléssel, betonozással voltak elfoglalva, aki fentről szemlélte őket, már megsejtette, hogyan zúdul majd oda, alá az elektromos áramot termelő Duna-víz.

Ismeretes, hogy a bősi erőműnek 720, a nagymarosinak pedig 158 megawatt lesz a teljesítménye, s az összesen 878 megawatton a két ország – az egyenlő teherviselésen alapuló beruházás arányában – megosztozik. Mind a magyar, mind pedig a csehszlovák szakemberek aláhúzták, hogy csúcserőműnek szánják a két létesítményt. Vagyis akkor dolgoznak leginkább, amikor gondokat okozhat az energiahiány. Nem nehéz belátni: főként a reggeli órákban szökik fel a villamosenergia-fogyasztás, hiszen ekkor kapcsolják be a gyárakban a gépeket, ekkor készülünk munkába, vagyis a háztartások igénye is ilyenkor a legmagasabb. Sem a hagyományos, széntüzelésű hő-, sem pedig az atomerőművek nem alkalmasak arra, hogy villámgyorsan be-, meg kikapcsoljuk a gépeiket (ez műszaki képtelenség!), a vízierőműnél viszont megtehetjük ezt. Ezért lesz pótolhatatlan értékű a két ország számára a bősi, nagymarosi létesítmény.

A nagy elődök szellemében

Bős határát elhagyva piros-fehér-zöld zászlók alatt dolgozó úszókotrókra lettünk figyelmesek balról. Csehszlovák szomszédaink elmondották: magyarok serénykednek ott. Az államközi szerződés szellemében ugyanis Bős–Szap (Palkovicsovó) között a magyarok építik, illetve mélyítik ki a Duna új medrét. A munkák jól haladnak.

Szapnál az OVH „Hullám" nevű motoroshajójára invitálták a vízügyi szakemberek az újságírókat. A verőfényes idő, a békésen hömpölygő Duna, a szép táj beszélgetésre csábított, s Gönnyü felé hajózva néhány kérdést tettem fel Reich Gyulának, az OVH osztályvezető-helyettesének. Azért neki, mert – úgy hírlik – szívesen búvárkodik szabad idejében a magyar vízügyek történetében.

– Köztudott, hogy Bős–Nagymaros kapcsán nem egészen egységes közvéleményünk. Vannak, akik fenntartás nélkül támogatják, s akadnak olyanok is, akikben még kételyek élnek a beruházás célszerűsége iránt. Azelőtt, még Széchenyi István és Vásárhelyi Pál idején is előfordult ilyesmi? Végtére is nem ez az első nagyszabású folyamszabályozás!

– Bizony nem – bólintott a mérnök. – Csak azért tudunk hajózni ezen a Duna-szakaszon, mert még 1759–1914 között szabályozták. A sok mellékágra bomlott folyóban kiválasztottak egy főmedret, amit kellőképpen kimélyítettek.

– De ez csak a kisebb munkák közé tartozott – folytatta a mérnök. – Még az iskolás gyerekek is tudják nálunk, hogy Széchenyi idejében mindenekelőtt a Vaskapunál, illetve a Tisza mentén folytak a legnagyobb munkák. Azt viszont már kevesebben ismerik, milyen nagy vihart kavartak fel az akkori közvéleményben e munkák. Károlyi Zsigmond A vízhasznosítás, vízépítés és vízgazdálkodás története című könyvében például azt írja, hogy Vásárhelyi Pált, Széchenyi jobbkezét 1846. április 8-án, a Tiszavölgyi Társulat ülésén hevesen támadták. A Károlyi palotában, vagyis Pesten megtartott tanácskozáson olyan vehemenciával rontottak neki, hogy az egyébként is fáradt, a Tisza-szabályozási munkákban már agyonhajszolt Vásárhelyi Pál szívszélhüdést kapott, s még aznap este 11-kor meghalt.

– Még Széchenyit sem kímélték – tette hozzá a mérnök. – Ugyancsak a már említett Károlyi Zsigmond könyvében olvastam, hogy amikor Széchenyi Istvánt, a Tisza-szabályozás kormánybiztosságával bízta meg a helytartótanács, voltak, akik árulónak tartották őt, s sárral dobálták meg a kocsiját...

A mérnök elhallgat, hiszen felesleges már a beszéd. Békésen dohognak a motorok, továbbhajózunk azon a folyón, amit a nagy elődök tettek számunkra is járhatóvá.

Magyar László

Baranyaiak az őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron

A Hunor Kesztyűgyár bemutatója

(Munkatársunk telefonjelentése)

Megkezdődött az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár, a fogyasztási cikkek seregszemléje. Mit vittek a vásárra a baranyaiak, ennek nyomába eredtünk tegnap.

✲

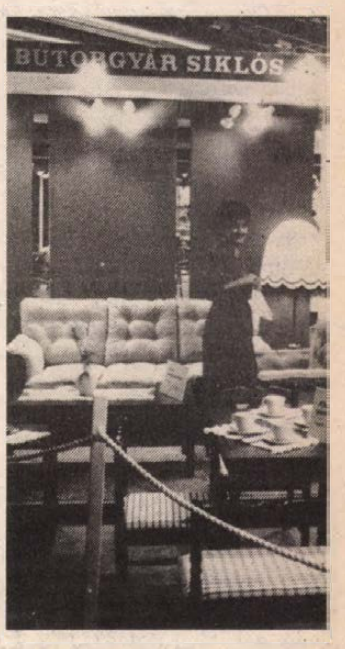
Készül a mestermű a száz évvel ezelőtti műhelyt idéző suszterájban, korabeli szerszámokkal, mai, de idős mesterekkel és az „inassal", egy másodéves tanulóval.

A Szigetvári Cipőgyár standjára ez a becsalogató, hírül adják azt is, Neumann Lipót éppen száz évvel ezelőtt alapította meg azt a műhelyt, amiből a legigényesebb tőkés piacokra is szállító Szigetvári Cipőgyár kinőtt.

Váradi Károly, a vállalat reklámfőnöke mutatta be nekünk a hazai, a külföldi piacokon forgalmazott női cipőket és csizmákat és a fejlesztés alatt álló termékeket. Mi lesz a divat? A ráncolt bőrű cipők és csizmák — és a lakkcipők. A gyűrt alapanyagból készült ruhák manapság felkapottak a nyugati országokban, a lábbeli divatja is errefelé tart. Szigetváron a bőrök gyűrésére külön gépet állítottak be. És a lakkcipők? Állítólag visszajönnek, újra divatba jönnek a lakkcipők, ezek azonban egy kicsit már mások mint a régiek. Vékony, porózus bőröket fednek be mindenféle szép színnel és ezekben a cipőkben nem izzad bele a láb.

✲

Az A-pavilon bejáratánál, a legelőkelőbb részen ezúttal is a Pécsi Bőrgyár, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat és a Pécsi Cipőipari Szövetkezet található. A Hunor nagydíjas kesztyűjéről lapunkban korábban már beszámoltunk. Az idei vásáron a kesztyűk mellett elsősorban bőrruháikkal — és a kiállításukon lévő, a filmgyártól kölcsönzött ősrégi automobillal hívják fel magukra a látogatók figyelmét. A Hunor a Tritex-szel közösen a kereskedők részére október elsején szakmai bemutatót rendez, ezen dőlnek el, a bemutatott termékekből mit és mennyit rendel a kiskereskedelem.



A Siklósi Tenkes Bútorgyár kiállítása

Laufer László felvételei

✲

Vásárdíjat nyert a Pécsi Bőrgyár sertés nyersbőrből készült gyűrt nappája. Ruházatra és cipő felsőbőrre kínálják a feldolgozóknak.

✲

A BNV üzleti találkozóhely, melyen azok is megfordulnak, akik nem kiállítók, csak éppen tájékozódni és új üzleti partnereket akarnak szerezni. A HUNGAROTEX és a pécsi Sopiana Gépgyár vezetői tegnap jugoszláv üzletfelekkel találkozott és állapodott meg. A Nercator külkereskedő cég a szlovéniai Tito Velenje-i gyár pántológépeit hozza Magyarországra választékbővítésre és cserében a Sopiana csomagológépeit adnánk Jugoszláviába, nullszaldós üzletként.

Miklósvári Zoltán

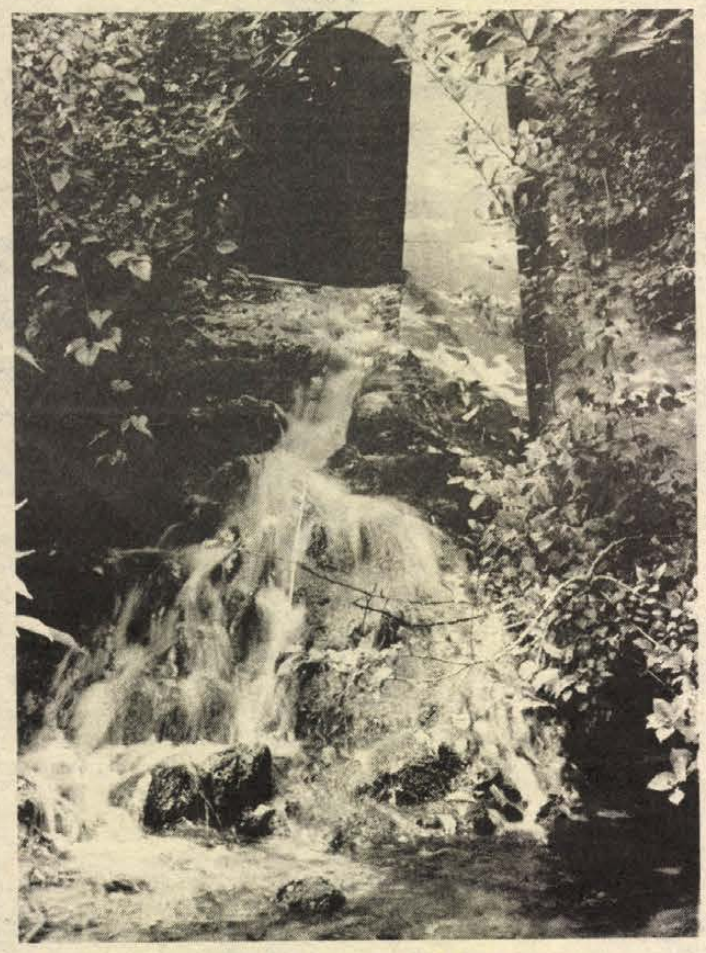
A Szigetvári Cipőgyár századfordulói szusztermühelyt rendezett be.

HÉTVÉGE 3.

Kihasználni a Tettye-forrás bőséges vízhozamát

Csúcsvízmű épül a hegy mélyén

A pécsi vízvezetékrendszer szülőhelye



Évszakos csúcsvízmű épül a Tettyén – olvastam nemrég abban a jelentésben, amelyben a Pécsi Vízmű beszámolt a munkájáról a Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága előtt. Mi ez a csúcsvízmű? A tájékozódásban Vass Béla, a Megyei Tanács nyugalmazott vízügyi tanácsosa, a Pécsi Vízmű műszaki tanácsadója volt a segítségemre.

●

A tettyei karsztforrásról legendákat hallunk. Pedig az nem is legenda, hogy a Tetytyéről eredő és a belváros keleti peremén folyt víz malmok sorát hajtotta, tímárműhelyeket szolgált és még számos ipart segített. A forrást 1892-ben „zabolázták meg" olasz mesterek. Ők építették a Tettye tér északnyugati szögletében a sziklafal tövében megbúvó forrásfoglalást, a tőle vagy száz méterre lévő gépház és tározó egységes rendszerét, amely az első pécsi – öntöttvas csövekből épült – vízvezeték-rendszer alapjául szolgált.

Az akkori napi 1400 köbméteres víztermelés (ma sem több!) a mi szemünkben (és a napi 60–70 ezer köbméteres pécsi vízfogyasztás ismeretében) roppant kevés. Abban az időben azonban a város nagy részét ellátta. De vajon csak erre képes a Tettye-forrás?

●

Lent, a park aljában mohás, hűvösen friss levegőt lehelő szűk alagút nyílik, az alján most a mélyedésekben kristálytiszta víz pihen, csillogóan. Pár méterrel odébb egy másik kifolyóból lármásan jön a víz most is, de kéttucatnyit sem kell lépni, s a víz erre-arra „osztódva" tűnik el lefolyókban, járdaszélen, a Vince utcában... Máskor bővebben – sőt: bőven – folyik, de most csak így.

Vass Béla szerint hosszú évtizedes mérési adatok szerint a forrás átlagos hozama 3900 köbméter naponta, mértek azonban itt már 70 ezere köbméteres maximumot, de 800 köbméter körüli minimumot is. Azt mondani sem kell, hogy az alacsonyabb hozam a jellemzőbb, s hogy azért évente néhányszor előfordul a 20 ezer köbméter körüli csúcs is. E többlet víz sorsa – mi is lehetne más? – elfolyik haszontalanul.

●

Legalább az egy részét megfogni! – ez a három éve folyó beruházás célja. Megéri? A tettyei forrásból jövő víznek az önköltsége éppen az egyharmada a Pécsi Vízmű által másutt megtermelt vízének. Mindenképpen indokolt tehát az olcsó vízbeszerzési lehetőség kihasználása. A Tettye-forrás vízgyűjtő területe különben 8,5 négyzetkilométert tesz ki, ez megfelel az ún. Misina-tömbnek, s egészében védett is. Hogy milyen úton-módon jut el a víz a forrásig, azt nem tudni, mert soha nem is kutatták (amikor az olaszok a forrásfoglalást építették, akkor sem volt kutatás egy esetleges forrásbarlang után, legalábbis nem maradt ennek írásos nyoma). Egy biztos: sokszor hetekig is eltart, míg egy-egy nagyobb eső után megjelenik a zavaros víz.

●

A csúcsvízmű földalatti rendszer lesz, ami a város felé ma is elfolyó vízfölösleget fogja meg és juttatja szabályozott körülmények között a városi vízellátó rendszerbe. A földalatti tározás különben is a legkitűnőbb víztartalékolási módszer: évszázadokig, akár évezredekig is eltartható a víz anélkül, hogy a legcsekélyebb károsodást is szenvedné, nem úgy, mint az épített tározókban, ahol mindenképpen behatárolt az eltarthatóság ideje.

A Tettye tér Irma úti oldalánál van az aknamélyítők ezidőszerint még csendes munkahelye, ahol az elmúlt években egy kb. 40 méteres aknát mélyítettek le, s innen – egy összesen már 250 méter hosszú vágattal – a sziklafal alá hatoltak, majd az alatt tovább a forrás felé. Azért itt, mert így kell a legkevésbé tartani a felszíni eredetű szenyezéstől. Még mintegy 50 méternyi vágat kihajtására van szükség az októberben folytatandó munka során, hogy alulról elérjék a forrást. A módszer itt is hasonló, mint a szénbányászatban: 20 méter „tapogatófúrás", hogy nincs-e víz, majd 10 méternyi vágathajtás, és újból a fúrás... Eddig még nem volt vízbetörés! A vájvégen – ha megközelítik majd a tervezett távolságot – legyezőszerű előfúrással fogják a víztároló réteget, az esetleges forrásbarlangot kutatni.

●

A csúcstározó – úgy tervezik – 1986 áprilisára elkészül, s a nyári csúcsfogyasztás idejére már rendelkezésre áll az itt tárolható víz. És ezzel vége is? Vass Béla ismét a feltételezett forrásbarlangról beszél, hiszen – szerinte – egy ilyen hozamú forrásnál (ami feltehetően már évszázezredek óta ontja a vizet) elképzelhetetlen, hogy ne legyen nagykiterjedésű forrásbarlang. Erre utal különben a víznek az esők után később jelentkező (már említett) zavarossága, továbbá a hegyoldalban a forrástól az Ilona-pihenő felé mutatkozó törészóna. Műszeres – geofizikai – kutatások felől érdeklődöm, s megtudom, hogy ami volt, az nem járt eredménnyel az alkalmazott módszer itteni megbizhatatlansága miatt. Ismernek alkalmas és megbízható műszeres kutatási módszert, csakhogy a műszer – nyugati és embargós. Most azon gondolkodnak, hogy ha a vágattal elérik a forrás környezetét, akkor megpróbálkoznak majd a helyszíni kutatással. Ennek a mikéntjére nagyjából készek az elképzelések. A cél: a forrás visszaduzzasztásával egy-kétszázezer köbméteres tározóteret létrehozni.

Hársfai István

Új vásártér Szentlőrincen

A kerítés kész, a három kövezett útból kettő ugyancsak, jelenleg a harmadikat építik, és megkezdték a mérlegház áttelepítését a régi vásártérről az újra. A novemberi vásárt már az új helyen akarják tartani a szentlőrinciek.

Valamikor a falu szélén, az egykori legelőn tartották a vásárt. Napjainkban az a terület már messze nem a község szélén található. Ott épültek a panellakások, az új üzletsorok, egyre szűkebb lett a hely a vásározáshoz. Közegészségügyi és forgalomtechnikai okok miatt is tarthatatlanná vált a helyzet.

A nagyközség hosszabb távra szóló rendezési tervében szerepelt egy új vásártér kialakítása. Az egykori téglagyár területén akarták létesíteni. Hozzá is kezdtek a munkához azzal, hogy az elmocsarasodott területet többezer köbméter földdel föltöltötték. Ennek ellenére sem találták megfelelőnek a talajt vásározás céljára.

Más lehetőség után néztek. Találtak is egy helyet, a Szentlőrinc nyugati részén lévő, rétként nyilvántartott területen. Ezért a tsz-rétért azonban 400 000 forintot kellett volna fizetniük a Földhivatalnak. Mivel valóban nem lehet cél a mezőgazdasági területek más célra hasznosítása, a termelőszövetkezet és a tanács egyezséget kötött. Ennek lényege, hogy a termelőszövetkezeti rétért cserébe a tanács odaadja a földdel már betemetett téglagyári területet, amelyet a termelőszövetkezet rekultivál.

Az új vásártér kialakítását nemrég kezdték. Mivel a kialakítás nagyrészét társadalmi munkában vállalták a helybeliek, részben a termelőszövetkezet, részben a tanács műszaki dolgozói, így félmillió forintból kijönnek. A 3,5 hektáros terület novemberben már fogadja azt a 2000–2500 embert, akik a szentlőrinci vásáron meg szoktak fordulni.

T. É.

Az almamelléki védett fasor.

Csikórét ma is gyönyörű

Védett lesz az almamelléki hársfasor?

A látvány elszomorító. Az út felé kidőlt hársfa elszenesedett törzséből vékony füstcsík kígyózik elő. Lehet, hogy szalmát égettek alatta, s véletlenül gyulladt be. De lehet, hogy szándékosan tették, mondván: úgy sem lehet vele mit kezdeni. Nem ez az egyetlen pusztulásra ítélt öreg fa az almamelléki hársfasorban. A viharok, villámcsapások bélyegét többön is láttuk, csakúgy, mint a hársfavirágot gyűjtők csonkításait. Vajon, tényleg ez lenne a „jövője" ennek a szemet gyönyörködtető, több mint másfél kilométer hosszan húzódó hársfasornak?

A tanácselnök Schwarcz József és az iskola tanára, Specht József jól emlékeznek arra a néhány évvel ezelőtti időre, amikor felröppent a hír: kivágják a hársfákat.

Hogy kitől eredt, ma már nem tudni. Talán nem is nagyon jutott túl a község határain. De az tény, hogy az almamellékiek egy emberként kérték: ne engedjék ezt a csúfságot. Csak akkor nyugodtak meg a kedélyek, amikor kiderült, hogy rémhír az egész, senki sem akarja bántani a hársfákat.

Ám ez elég volt ahhoz, hogy több figyelmet kapjon a község határának közeléből egészen Csikórétig, azaz majdnem Sasrétig nyúló fasor. Bár semmilyen olyan feljegyzés nincs a birtokukban, amely a hársfák eredetére utalna, a falubéli idősek emlékezete őrzi, amit a szüleiktől hallottak. Moós Ferenc, hosszú ideig volt Biedermann báró parádéskocsisa. Szerinte és mások szerint is az idősebb báró kívánságára ültették a gyorsan növő, mutatós, árnyékot adó hársfákat a múlt század derekán. A báró azidőtájt kapta ezt a környéket – Sasrét, Lukafa, Szentmárton – szolgálataiért Ferenc Józseftől. Nagyon valószínű, hogy nemcsak a hársfasort, hanem a Lukafa Sasrét közötti platánsort is ő ültettette. A hársfákkal szegélyezett út vezetett Csikórétre, a környékbeli úri családok kedvelt kirándulóhelyére.

Csikórét ma is gyönyörű. Megvan még a Cserkész-kút a dombok ölelte rét közepén. A hársfasor felénél, útban visszafelé nem lehet megállni, hogy az ember ne tekintsen hátra, hogy így próbálja lefényképezni, megőrizni a látványt. Schwarcz József és Specht József azonban inkább előre néz.

– Szeretnénk védetté nyilváníttatni a hársfasort. Ez egyben azt is jelenti, hogy pótolni akarjuk a kiszáradt, a vihar sújtotta példányokat. Abban a reményben, hogy majd ők is megélik azt a 120–130 évet, amit ezek a fák eddig megéltek. Úgy véljük, hogy ebben a törekvésünkben partnerekre találunk a szentlászlói termelőszövetkezetben és a Mecseki Erdő és Fafeldolgozó Gazdaságban.

T. É.

Fuvarosok

Az utóbbi időben sokan szidják a fuvarosokat. Az áruházak környékén és TÜZÉP-telepeken szinte rátapadnak az emberekre. Mindig ilyenek voltak? Hova lettek a régi fuvarosdinasztiák?

Schreer Ottó nyugdíjban van. A fia és a vői vették át tőle az ipart.

1930-ban az édesapám kezdett el fuvarozni —, emlékezik Schreer Ottó. — Kilencen voltunk testvérek és mindannyian segítettünk. A legkülönfélébb dolgokat szállítottuk szinte az ország egész területére. Később én már inkább csak zongorát, bútorokat és gépeket. Spediter kocsival jártunk, ma egytonnás Zsukkal.

Sokszor kezdték újra és sokáig együtt dolgoztak mindannyian. Az államosítás után vállalatoknak végeztek szállításokat, tanácsokat, intézményeket költöztettek.

— Régen nem úgy volt, mint ma, hogy odaáll az ember az autóval és feldudál, vagy csenget, hogy lehet hozni a szállítanivalót. Mi hordtuk, vittük a bútorokat, gépeket. Ehhez a munkához nagy erő kell, s nem utolsósorban gyakorlat. A gyerekeinknek, sőt, az unokáinknak is a vérében van, hogyan kell dolgozni.

Többször előfordult, hogy amikor senki sem vállalta a szállítást, őket kérték fel. Ha üveget kellett vinni a tv-toronyba, vagy ha nehéz páncélszekrényt a földszintről a harmadik emeletre, nekik szóltak.

Néhány éve eladták a lovakat, azóta kicsit könnyebben élnek. Néha már elmennek szabadságra is...

*

Kalotai István még lovaskocsival jár. Nagyon szereti az állatokat. A felesége éppen az istállóban tesz-vesz.

– Segítenem kell a férjemnek, nemrégen volt egy szívinfarktusa.

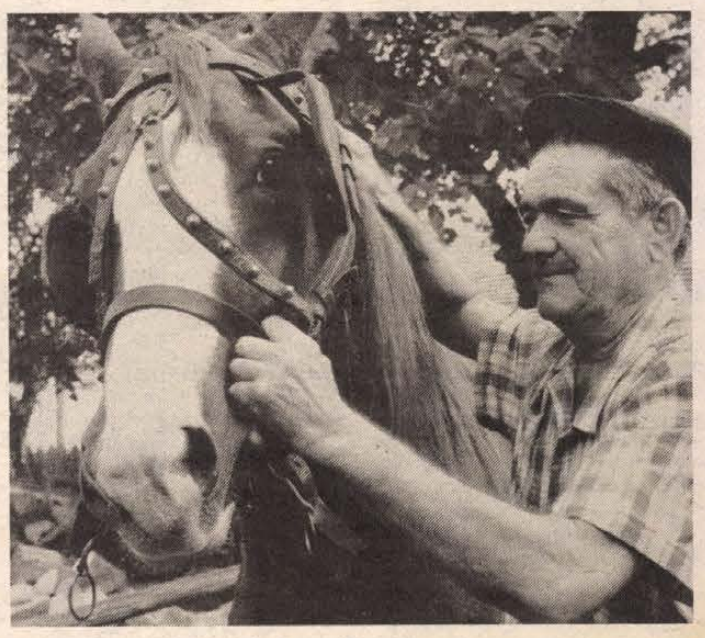
A gazda most érkezett haza az utolsó fuvarról.

— Nagyon el vagyok keseredve — mondja Kalotai István. — Tizennégy éves korom óta dolgozom, de most fordult elő először, hogy nem adtak fuvart a TÜZÉP-nél. Azt mondták, hogy ezentúl csak a Volán szállíthat szenet. Több mint negyven éve viszem az embereknek, főleg a kisnyugdíjasoknak az iszapszenet.

Pécs városában már csak ő jár spediterkocsival. Elsősorban a budai városrész nyugdíjasai a megrendelői. Kezébe adták a pénzt, vásárolja meg a szenet és szállítsa haza.

— A behordással együtt is csak 15—16 forintot kértem. Mi soha nem vittük ki, ha esett az eső, és mindig behordtuk.

Sz. K.



Kalotai István fuvaros kedvenc lovával

4. HÉTVÉGE

Új erőre kapott a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat

Megállt az elvándorlás

Belső átszervezés — Év végéig 10 százalékos bérfejlesztés — Egyösszegű utalványozás

Lvov-Kertváros déli részén épül a 150 fős szociális otthon

A líbiai visszavonulás miatt több mint 130 milliós anyagi hátránnyal nézett az 1985-ös év elé a Baranya Megyei Állami Építőipari Vállalat. A talpraállás, a felemelkedés érdekében mindent egy lapra tettek fel: bevezették a keresetszint-szabályozást, hogy a dolgozók teljesítményüket növelve, a korábbiaknál is lényegesen többet kereshessenek, ugyanakkor az eredményközpontúságot tűzve zászlajukra, belső átszervezéseket is végrehajtottak.

A változás hatása a második negyedévben következett be.

Több lakás

Rikker Károly, a BÉV vezérigazgató-helyettese:

– Minden dolgozónk tudja, hogy átlagon felüli teljesítményt várunk. Ez – bár a létszámhelyzetünk szeptember közepére már stabilizálódott – megköveteli, hogy részben a szabad idejük feláldozásával is dolgozzanak. Feladataink teljesítéséhez szükségünk van a vállalati gazdasági munkaközösségekre és arra, hogy a külső vállalkozókat is megfelelően összehangoljuk. A többletmunkáért természetesen megfelelő díjazás jár. Év végéig legalább 10 százalékos bérnövekedéssel számolunk. Most, hogy a teljesítménnyel arányos bérezéssel nincs bérhatár a vállalatnál, eredményeink alapján közel állunk ahhoz, hogy a megye építőiparában a legjobban fizető szervezet legyen a BÉV.

A vállalat fő profilja továbbra is a lakásépítés. Az első félévben az ez évre tervezett 1221 lakásból átadtak 606-ot. A harmadik negyedévben már összesen több mint 1000 lakást fognak átadni, s így az a törekvésük is teljesíthetőnek tűnik, hogy az eredetileg tervezettnél 200 lakással többet építsenek meg az idén.

Hasonló lendülettel dolgoznak az ipari és kommunális létesítményeken is –, első féléves terveiket teljesítették. Jelentős feladataik vannak a szénelőkészítő építésénél, év végére átadják a Kamaraszínházat, a siklósi városrészben a 150 személyes szociális otthont, az ABC-t, a IV-es tömbben az óvodát és a bölcsődét, a POTE központi labort, a MÁV-konyhát és -éttermet.

Az új érdekeltségi forma megköveteli, hogy amennyiben csak lehetséges, ne forduljon elő csúszás, sőt a tervezettnél előbb adják át a lakóházakat, ipari és kommunális létesítményeket.

Szintenként tízezer forint

Meszesen, a rádióadó közvetlen tőszomszédságában négy panelépületben 119 lakást épít a BÉV a Mecseki Szénbányáknak. Azért kell kihangsúlyozni, hogy az adótorony közvetlen közelében, mert ez különleges biztonsági intézkedéseket követel meg: esőben és párás időben nem dolgozhatnak, a műanyag darukötelekhez csak a 15 ezer voltos feszültségig védelmet nyújtó gumikesztyűvel nyúlhatnak, és munkát csakis vastag gumitalpú bakancsban végezhetnek.

– Az I. épület már áll, a II-at holnap kezdjük, itt már a hatodik szintet készítik elő, a IV. épületet csak azután kezdjük. A négy épületnek október 25-ig állnia kell – mondja Jakab József, a BÉV lakásépítési üzemigazgatója.

– És ha nem?

– Elkészülnek. A két panelszerelő brigád 25 dolgozója tudja, hogy a jó minőség és az október 25-i határidő együttes betartása adja kezükbe az egyösszegű utalványon kiírt 450 000 forintot. Már rég kiszámították, hogy megéri hajtani.

Az ötödik szinten Patakfalvi István panelszerelő, brigádvezető dolgozik. Most készítik elő a hatodik szintet: betonoznak, hegesztenek, hogy fogadhassák a hatodik szint betonelemeit. Néhány percre leállítom a brigádvezetőt, aki már másfél évtizede dolgozik a vállalatnál...

– Mit jelent a brigádnak, tehát a dolgozóknak az egyösszegű utalvány?

— Azt, hogy pontosan tudjuk: egy szint kilencezer forintot ér, és ha a minőség ellen sincs kifogás, a határidőt is tartjuk, akkor arra még kapunk szintenként ezer forintot. Ez a tavalyi bérezési rendszernél sokkal ösztönzőbb valamennyiünknek. Két hete magunk vállaltuk a napi 8 órás műszak helyett a 12 órást és szombaton is dolgozunk.

– Több most a pénze?

– Tavaly ugyanilyen napi 12 órás és szombati műszakkal együtt 8–9 ezer forintot kerestem. Akkor szinte mindenkinek egységesebb és a jelenleginél lényegesen kevesebb volt a pénze. Most 10–11 ezer forint körül van a nyári átlagom. Tudja az ember, hogy mit várnak el tőle, és azt is, hogy mit kapunk érte. A teljesítmény – minőséggel és határidő betartásával együtt – hozza a pénzt. Ez tiszta beszéd.

Visszavonz a „többért többet"

A Málom határában épülő 150 személyes szociális otthonhoz tartunk Bogner Ferenc termelési főmérnökhelyettessel, aki sorra idézi azokat a hajdani brigádokat és embereket, akikkel hegyeket lehetett volna megmozgatni.

– Vannak, lesznek még ilyen dolgozói a BÉV-nek?

– Szerencsére az egészséges értelemben vett „hűség a vállalathoz" érzés még nem halt ki, és az új ösztönző rendszer minden bizonnyal egyre több embert tart meg és tesz nálunk érdekeltté abban, hogy a BÉV-hez kötődjenek. Ha értelmét látják a munkájuknak és meg is találják a számításukat nálunk, akkor ők is csodára (lesznek) képesek.

IMS technológiával készül a 150 személyes szociális otthon, év végéig át kell adniuk. Ez az I. ütem, tervezik már a folytatását.

Pfeil Frigyes kőműves brigádvezető harmincegy éve jött a BÉV-hez, de már annak jogelődjénél is dolgozott. Szajkról jár be.

– Én itt a munkámmal mindig megkerestem annyit, mint mások más cégnél.

– És a távozók?

– A brigádom volt már 35 tagú is, jelenleg tizenheten vagyunk. Sok emberünk 10–15 év után ment el. Sokan a bejárást elégelték meg. Most, hogy az egyösszegű utalvánnyal, a több munkával lényegesen többet kereshetünk, hallom, sokan foglalkoznak a gondolattal, hogy visszajönnek. Aki dolgozni és keresni akar nálunk, azt örömmel visszafogadjuk.

– Önnek tetszik ez az új ösztönző?

— Igen, de nemcsak azért, mert 6–700 forinttal keresek többet. Most közelebb van a bérezés a teljesítményhez, és amit megdolgozunk, azt ki is fizetik. Nem szólt nekünk senki, mi szerveztük meg múlt héten, hogy pénteken nem hagytuk abba 13 órakor a munkát, hanem maradtunk, és szombaton, vasárnap is bejöttünk dolgozni. Sürgős itt a munka, a pénz is jól jön. Rajtunk nem múlhat az átadás.

*

Ahogy vállalati szinten számolnak és számolgatnak a vezetők, hogy jobban menjen a vállalatnak, úgy számol a dolgozó is: ezt meg kell csinálnom és meg is éri. A BÉV vezetése a mélyponton csak egyet tehetett: keresetszint-szabályozással és a belső átszervezésekkel, tehát ösztönző érdekeltségi rendszerrel érvényre juttatták a többért többet elvet.

Az elvet eredményeik igazolják.

Murányi László

Ismét megkezdődött az építkezés Pécsett, a Komját Aladár utcában, ahol a középhullámú rádióadó-torony miatt több hónapig állt a munka. A területen a Mecseki Szénbányák megrendelésére készülnek nyolcemeletes panelházak. Laufer László felvétele

A gyorsáruk rakodása a pécsi főpályaudvaron

Szállítási csúcs a vasúton

Elsőbbséget élvez a lakossági ellátás és az export

A kocsihiányból kiutat jelenthetnek az irányvonatok

Megkezdődött az őszi csúcsforgalom a MÁV Pécsi Igazgatóságán. A nyitányt az első exportrépaszállítmány útnak indítása jelentette: szeptember 14-én Magyarbólyból 1024 tonna répát adtak fel a jugoszláv feldolgozóknak. Az exportrépa mennyisége majdnem duplája a tavalyinak, 150 000 tonna, amit öt gyár dolgoz fel.

Az öt megyében működő pécsi vasútigazgatóság az év végi hónapokban 5—6 millió tonna árut szállít, amelynek 50—60 százaléka szén, répa, gabona, kavics és kő. A tétel hasonló a múlt esztendeihez. A fuvaroztatók száma sem változott jelentősen, mintegy kétszáz kisebb, és csaknem húsz nagyobb megrendelő veszi igénybe a MÁV szolgáltatását.

Az igazgatóság ebben az időszakban 5200—5500 kocsival rendelkezik. Többre lenne szükség. Az akut kocsihiány már a szállítási szezon kezdetén is megfigyelhető. Jelenleg az igazgatóság műhelyeiben, sőt Jugoszláviában is 350—400 vagont javítanak. A rongálás, a rongálódás súlyos, a szállítóeszközök mindinkább matuzsálemkorúakká válnak.

— Legfontosabb feladatunk, hogy a lakossági ellátás zavartalan maradjon — mondja Nagy Ferenc, a kocsiintézőség részlegvezetője, — így a szén, tűzifa, egyéb energiahordozó időben célba érjen. Nem okozhatunk fennakadást a mezőgazdasági és az exporttermékek fuvaroztatásában, valamint a folyamatosan terhelő üzemek munkarendjében sem. Elsőbbséget élvez már most például a Mecseki Szénbányák, amely jelenleg naponta 2000—2500 tonna szenet ad fel 65–70 kocsiban a Tüzép és az Áfész-telepek részére. És nem késhet a répa a cukorgyárakból sem.

A kocsihiányon kívül más gonddal is küszködik az igazgatóság. A tranzitküldemények rapszodikusan és lökésszerűen érkeznek. Ilyen helyzetben feszültséggel jár az elegendő vonóerő (mozdony) előteremtése. A MÁV Vezérigazgatóság Csehszlovákiából és az NSZK-ból bérel mozdonyokat. Másik súlyos probléma, hogy a szállíttatók nem jelzik előre igényeiket. Az utolsó pillanatban szólnak, és ilyenkor azonnal kérik a vagonokat, a szerelvényeket. Az igazgatóságon az utolsó negyedévi tervezett exportszállításoknak most még csak a 30—40 százalékát ismerik. Eddig egy-két hónapra előre csak a répa és a gabona exporttételeit tudták pontosítani.

Továbbra sem egyenletes a kocsiigénylés. Hétközben naponta 1300—1600, szombat—vasárnap 700—1000 vagont kérnek. Alig rendelnek irányvonatot és fedett fordaszerelvényt. A fenti megoldást elsősorban a cementet, gabonát, konzervet, valamint papírt szállíttató cégeknek ajánlják. Ezeket a szerelvényeket soron kívül igénybevehetik a megrendelők.

Csuti J.

Harmincöt éves a Polgári Védelem

Hazánk felszabadulásának 40. évfordulója egybeesik a Polgári Védelem megalakulásának 35. évfordulójával. 1950-ben alakult újjá a Légoltalom szervezete. A kezdeti lépésektől nagy utat tettek meg. A gyenge felszereltségű alakulatokat az idők folyamán felváltották a jól kiképzett és felszerelt szakszolgálati egységek. Ma elmondhatjuk, hogy a Polgári Védelem a Magyar Néphadsereg fontos láncszeme, tevékenységi területe az egész országot átfogja, munkálkodik az élet minden területén. Célja az ország lakosságának felkészítése nem csupán a tömegpusztító fegyverek elleni védelemre, hanem a békeidőszak katasztrófái ellen is. A hivatásos katonai állomány mellett eredményesen munkálkodik a szervezetbe bevont és jelentős erőt képviselő polgári állomány is. A Polgári Védelem ma már valóban képes a polgári lakosság és a népgazdaság vagyonának a védelmére. A szervezet minden tagja, beosztottja, parancsnoka odaadással és nagy szorgalommal munkálkodik a feladatok sikeres végrehajtásán. Miként az elmúlt 35 év alatt, a jövőben is az a feladatuk, hogy dolgozó népünket ne érje váratlanul se a háború pusztítása, se a természeti, technikai katasztrófa. A szervezet minden tagja kötelességének érzi a védelmi ismeretek magas szintű elsajátítását. Ismerve a tennivalók sokaságát, a Polgári Védelem teljes személyi állománya tovább munkálkodik a feladatok sikeres végrehajtásán.

Magyar–NDK igazságügyi megállapodás

Pénteken hazaérkezett a Német Demokratikus Köztársaságból a dr. Markója Imre igazságügyminiszter vezette küldöttség. Dr. Markója Imre Hans-Joachim Neuzingerrel, az NDK miniszterelnök-helyettesével, igazságügyminiszterrel folytatott megbeszéléseket a két ország jogi kapcsolatainak továbbfejlesztéséről, s ennek eredményeként megállapodást írtak alá a két igazságügyi minisztérium együttműködéséről. A magyar igazságügyminisztert fogadta Willy Stoph miniszterelnök és Egon Krenz, a NSZEP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagja.

Százéves a pécsi telefonhálózat

A Crossbar központ

1885. október 1-én készült el Pécs első telefonközpontja. Az akkori Gyár, ma Várady Antal utca 6-os számú épületben kialakított központ Koharits Nepomuk János takarékpénztári tisztviselő és Vécsey István postafőnök magánvállalkozásában létesült. Kezdetben 11 előfizetője volt: a budai, a siklósi, a szigeti, a külvárosi vámházak, a városi, a budai rendőrség, dr. Czirer városi orvos, a Zsolnay, a Littke és az Auber-cégek, valamint a megyeháza.

Ma Pécsnek 20 000 vonala van, s hozzávetőlegesen tízezren várnak telefonra.

*

Dr. Hetey-Herman Ottó —, aki akkor postaforgalmi gyakornokként dolgozott – 1937-ben „Adatok a pécsi távbeszélő történetéhez" című tanulmányában leírja a pécsi telefonközpont történetét. Fénymásolatát őrzi Betlehem László nyugdíjas, a Pécsi Postaigazgatóság távközlési osztályának volt helyettes vezetője.

A pécsi telefonközpont története tulajdonképpen azzal kezdődött, hogy a Puskás-fivérek lemondtak elsőbbségi jogukról, amely a különböző városok telefonhálózatának létesítésére vonatkozott. Ezek után már csak arra kellett várniuk a városoknak, hogy akadjon vállalkozó szellemű és elegendő tőkével rendelkező polgáruk, aki a kezdetben nem sok sikerrel kecsegtető vállalat létrehozásába pénzt fektet.

Pécs ezt az embert Turopolyai Koharits Nepomuk Jánosban, az akkori Pécsi Központi Takarékpénztár főkönyvelőjében találta meg. Szenvedélye volt a költséges műszaki újdonságok iránti érdeklődés. Dinamókat csinált, fényképezett, hegedűket gyártott, finom szövésű orvosi kesztyűket készített, s a pécsi iparkiállításra ő vezette be a villanyvilágítást. A távbeszélő hálózat megteremtésében kiváló munkatársra lelt Vécsey István postafőnökben, aki fiatal korában egy olasz távírógyár alkalmazottja volt és egész életében a távbeszélő tökéletesítésén dolgozott. Kettejüknek köszönhető, hogy a magyar városok közül Pozsony után Pécs másodikként létesített távbeszélőközpontot.

Koharits János 1885. májusában megkapta a minisztériumtól a telefonközpont létrehozására 20 éven át kizárólagos jogot biztosító engedélyt — azzal a feltétellel, hogy ha egy év alatt nem kezdi meg az építést, a jogot elveszti. Az idő tehát nagyon sürgette, de a város támogatását rövid idő alatt elnyerte. Maga a tanács hat helyre szereltetett fel távbeszélőállomást, s a Zsolnay a Littke- és az Auber-cég, valamint a megyeháza, illetve dr. Czirer városi orvos belépésével nem is a szükséges tíz, hanem tizenegy előfizető jelentkezett.

Külön küzdelmet jelentett az, hogy az összeköttetés megteremtése érdekében minden

Koharits Nepomuk János

egyes háztulajdonost rá kellett beszélni: engedélyezze, hogy a házán tartóvasakat helyezzenek el. A Fünfkirchner Zeitung 1885. július 16-i száma így írt erről: „Hetek óta a háztetőkön munkásokat lát az ember sétálni, akik azzal foglalatoskodnak, hogy szigetelőkre drótokat feszítenek ki. Az emberek csodálkozva álldogálnak, mintha kérdezni akarnák, talán a közegészségügyre nézve szükséges-e, hogy a házakat —, mint az összetört fazekakat — dróttal kötözzék össze? A háborgó kedélyek megnyugtatására meg kell mondanunk, hogy ezekből a drótokból egy távbeszélőhálózat lesz, mely egész Pécs városát behálózza majd. A haladás és a nagy felfedezések századában élünk!"

A város távbeszélőhálózatát 1885. október 1-én adták át a forgalomnak. A központ a Gyár utca — ma Várady Antal utca – 6. számú épületben volt, a sarokszobában. Az 50-es kapcsolószekrényt és a távbeszélő-készülékeket — ezek mikrofonja Vécsey István szabadalma — Neuhold János budapesti elektrotechnikai vállalata szállította, és korának legmodernebb szerkezete volt.

*

A Gyár utcai központból ágaztak a városba szerteszét a távbeszélő-vezetékek. A város belterületén, a fűútvonalakon 5—6 méter magasan, de a mellékutcákban — a házak magasságának megfelelően – már csak 3—4 méter magasan húzódtak. Ebből eredt, hogy a szénásszekerek mindig „vonalzavarokat" okoztak. Az összegabalyodott vezetékeket Koharits János két műszerésze egy hosszú létrával vagy póznával egyengette ki . . .

A távbeszélőközpont szolgálata reggel 7-kor kezdődött és este 9 óráig tartott. Az első műszerész Lohr Gyula, aki 1930-ig dolgozott. Az első két telefonos kisasszony — 13 óránkor váltották egymást — Horváth Flóra és Sztonek Jozefin. Két év múlva Sztonek Jozefin helyére Ripperger Jozefin került. Naponta mindössze 80—100 kapcsolásuk volt, így sokat kézimunkázhattak, olvashattak.

Az előfizetők névjegyzékét időnként sokszorosították. Új előfizető jelentkezésekor a központ felcsengette az összes többit és megkérte őket, hogy az új nevet jegyezzék fel a náluk lévő jegyzékre.

A város telefonhálózatának léte rövid idő alatt oly nagy népszerűséget szerzett, hogy a Fünfkirchner Zeitunk másfél hónappal később – november 15-én — már a gazdasági előnyeiről írhatott: „Amint értesülünk városunkban a telefon mind nagyobb tért hódít, úgyannyira, hogy a vállalkozók deficitje teljesen kizártnak tekinthető. Roppant érdekes, a telefonállomást a távíró hivatalban megfigyelni munka közben. Most ad fel a Zsolnay távbeszélőn a távíróhivatalnak táviratot, amelyet azonnal leírnak és percek alatt továbbítanak. Már 10 perc múlva, ha a címzettnek Budapesten, vagy Bécsben szintén van telefonja, rendelkezni tud, a válasz megérkezhet és a feladó ennek birtokába juthat."

A telefon iránti bizalom növekedését nagyon jól példázza, hogy 1887-ben 43 előfizető volt a városban, 1893-ban már egy új, 100-as kapcsolószekrényt kellett beszereltetni, s 1900-ban pedig 131-en szerepeltek a névjegyzéken.

A századfordulói államosítás után a központot a Munkácsy Mihály utcai, régi postaház emeleti toldaléképületében helyezték el, bekapcsolták az interurbán-hálózatba, és a távbeszélés nagyívű fejlődésnek indult. Négy év múlva áthelyezték a Jókai u. 10. sz. alatt elkészült, kétemeletes postapalotába, ahol 1907-ben 1500 előfizetőt befogadó, modern, ezres kapacitású konténerközpont.

Napjainkban tehát 20 000 telefonvonala van a városnak, és csaknem fele — ennyien várnak telefonra. A meglévő főközpontunk pedig már a jelenlegi helyzettel is akadozva birkózik. Az éjszakát és a nappal egy-egy óráját leszámítva, teljes kapacitással dolgoztatjuk. Szücs László, a Pécs Városi Távközlési Üzem távbeszélő központjának vezetője egy grafikont mutat. Éjféltől reggel 6 óráig szinte egyenes vonalat rajzol az írószerkezet, 7-től már a papír felső széléig lendült a karja, s nyomában itt maradt a vonal egész 9 óráig. Ez a

Váradi Antal u. 6. A jobboldali lakásban volt az első pécsi telefonközpont.

közöstelepű berendezéssel teremtették meg az összeköttetéseket.

A következő nagyobb állomás dátuma: 1930. december 22., amikoris 2500 kapacitású, automata központot helyeztek üzembe 10 interurbán és egy bejelentő munkahellyel.

Harminckét év múlva, 1962-ben elkészült az első mellékközpont, amely 600 vonalas volt. Egy év múlva átadták az ugyancsak 600 vonalas újmecsekaljai mellékközpontot, 1964-ben pedig 5000-re bővítették az 1930-ban beszerelt főközpontot. 1965-ben belépett a 100-as nagyságrendű szabolcsi mellékközpont.

*

A közelmúlt kiemelkedő állomása, 1972. augusztus 18-a; üzembe helyezték Pécsett, a 12 000 állomásos, crossbar-távhívó központot. Az utóbbi időkben ez volt az egyetlen olyan év, amikor a Pécsi Postaigazgatóság érdeklődött a lakosságtól, nem kér-e még valaki telefont. A bőség zavara rövid ideig tartott, mert már 1977-ben dolgozni kellett a bővítés tervein, és 1981-ben újabb 7000 állomást kapcsoltak a rendszerbe. Ezt követte a Hajdú Gyula utcában elhelyezett, ezres kapacitású konténerközpont.

Napjainkban tehát 20 000 telefonvonala van a városnak, és csaknem fele — ennyien várnak telefonra. A meglévő főközpontunk pedig már a jelenlegi helyzettel is akadozva birkózik. Az éjszakát és a nappal egy-egy óráját leszámítva, teljes kapacitással dolgoztatjuk. Szücs László, a Pécs Városi Távközlési Üzem távbeszélő központjának vezetője egy grafikont mutat. Éjféltől reggel 6 óráig szinte egyenes vonalat rajzol az írószerkezet, 7-től már a papír felső széléig lendült a karja, s nyomában itt maradt a vonal egész 9 óráig. Ez a csúcsidő, ilyenkor esetenként még tárcsahangot sem kap az ember. Tíz órától délig enyhe ívben esik a görbe, 12 és 13 óra között pedig szinte ismét csak egyenes vonalat láthatunk. Az ebédidő letelte után, egy órától két óráig még egy intenzív emelkedést, azaz ismét csúcsidőt jelez, majd 5 óráig fokozatosan kevesebb hívást mutat. 5 órától 7-ig megint van egy jelentősebb emelkedés — már otthonról hívjuk a barátokat, rokonokat — 7 órától 11-ig pedig folyamatosan csökkenő telefonálást igazol vissza a grafikon, mignem beáll az éjféltől reggel 6-ig tartó, gyenge forgalmú helyzet. A napközbeni, a kapacitás legfelső határáig felfutó telefonálás döntő többsége közületi hívás.

Mivel a jelenleginél többet már tényleg nem bír ki a főközpontunk, a kérdések kérdése az, hogy miben látná a javulást a Pécsi Postaigazgatóság?

Reiner Ágoston, a beruházási és építési osztály vezetője szerint ismét bővíteni szükséges a crossbart, újabb 7000 állomással, Lvov-Kertvárosban meg kellene építeni a város második főközpontját tízezres kapacitással.

Török Éva

A legmodernebb telefonkészülékek javítására is alkalmas a Diósi úti javítóműhely.

Fotó: Tóth László

Néhány szakkörre még lehet jelentkezni

Programok az úttörőházban

A pécsi Szabó István úttörőház évadnyitó ünnepsége hétfőn volt. Már ekkor több száz gyermek jelentkezett a 45-féle szakkör valamelyikébe. A legnépszerűbbek — a számítógépes, a vasútmodellező, a lövész, a gyermekszínpad — már betelt, de még lehet jelentkezni a bábszakkörbe, az önismereti, a tv-riporter vagy a rejtvényfejtő-szakkörbe. A foglalkozások előre kijelölt napokon zajlanak a hét minden napján 14.30 órától 19 óráig.

Természetesen vannak olyan gyerekek is, akik iskolai és egyéb elfoglaltságuk miatt nem tudnak az állandó programokon részt venni. Az ő számukra is állítottak össze érdekes, izgalmas és szórakoztató műsorokat. Október 5-én 9-től 13 óráig és 15-től 19 óráig szüreti vidámságok, tréfás vetélkedők, versenyek, tombola, divatbemutató, játszóház, diszkó és videorajzfilm-vetítés — Lúdas Matyi — lesz. A természetjárók ugyanezen a napon, a múzeumi hónap keretében a Jakab-hegyi ásatásokhoz látogatnak el. A következő hét pénteken — 11-én — 15 órakor a múzeumi filmnapok kezdődnek: a népi iparművészetről vetítenek kisfilmeket. Szombaton a villányi hegység néprajzi és művészeti kincseivel ismerkedhetnek meg az „Ördögszántás" túra résztvevői. Vasárnap 10 órakor kezdődik a PNSZ bemutatója. Alice Csodaországban. Október 18-án 15 órakor indul az „Ismerkedés a pécsi belváros szobraival" program. A következő hét szombatján 9 órától képzőművészeti játszóház várja a gyerekeket.

Novemberre még nincs részletes műsorajánlat. Annyi bizonyos, hogy 16-án természetvédelmi játszóházba lehet menni. Ebben a hónapban lép fel az úttörőházban a szekszárdi Holló együttes megzenésített gyermekversekkel. Siklós—Máriagyüd környékére vezet az „Ördögszántás" túra útja. Ekkor kezdődik az iskolai tananyaghoz kapcsolt könnyű- és komolyzenei lemezismertető, majd egy gyors „Ki nyer ma?" vetélkedő. November hónapban rendezik meg a „nemzetiségi napok"-at; a sorozatban szovjet, bolgár, német, délszláv és finn nemzetiségi ismertetők kapnak helyet. Az ötödik és hatodik osztályosoknak szintén novemberben kezdődik a „Kincskereső" vetélkedő és a „Barangolás a múzsák kertjében" sorozat a hetedik—nyolcadik osztályosoknak.

Decemberben a Télapó- és a fenyőünnepségekre való felkészülés köti le a gyerekek idejét. A szakköri tagok és a játszóházasok is ajándékokat, apró meglepetéseket készítenek.

Az új évre új programot fognak összeállítani.

A. E.

Pécsett, a Petőfi laktanyában a páncélosok készülnek a harcgyakorlatra

Nyári gyakorlaton a Bajcsy-laktanya katonái

A határőrtiszt

Ha valakire azt lehet mondani, hogy jól áll rajta az egyenruha, akkor dr. Golobics Károly határőr-őrnagyra mindenképpen. Magas, széles vállú fiatalember, megjelenése elegáns, tartása feszes, a jól szabott egyenruhában olyan, mint amilyennek a katonatiszteket képzeli az ember. Nagyon sokszor találkoztunk az elmúlt években, de soha nem láttam piszkos cipőben, vasalatlan nadrágban, kikönyökölt zakóban. Látszott rajta, szereti az egyenruhát.

— Miért lett határőr?

— Barcson éltünk a szüleimmel, édesapám a Vörös Csillag Termelőszövetkezetben méhészkedett, vele gyakran jártam a környéket, sokszor találkoztunk határőrökkel és beszélgettünk velük. Romantikusnak találtam, megtetszett. A gimnáziumban volt egy kedves barátom, s mikor pályaválasztásra került a sor, elhatároztuk, mi határőrök leszünk. Jó tanulók voltunk, engem a négyszeres túljelentkezés ellenére is felvettek a Kossuth Lajos Katonai Főiskolára, de felvételiztem a műegyetemre is, ahonnan szintén jött az értesítés, ősszel kezdhetem a tanulást.

Dr. Golobics Károlyt 1971-ben avatták határőr-hadnaggyá, s nem sokkal később elvette azt a kislányt, akit gimnazista kora óta szeretett. Határőrtiszti hivatását egy Somogy megyei őrsnél kezdte, mint a parancsnok politikai helyettese. Még abban az esztendőben a BM Határőrség siklósi bázisára került, ahol különböző beosztásokban 1978-ig szolgált.

— Életem nagyon szép és tanulságos hét évét töltöttem Siklóson. Ott váltam igazán tisztté, s ezt olyan elvtársaknak köszönhetem, mint Muhi András alezredes és Baranyai Zoltán, most már nyugállományú őrnagy.

Erről az időről már többször beszélgettünk, s ahányszor csak szóba kerültek azok az évek, mindig az őszinte emelkedettség hangján emlékezett. Már huszonévesen olyan feladatokkal bízták meg, melyek eredményes megoldása egy idősebb tisztnek is dicséretére vált volna.

– Természetesen voltak kudarcaim, de ha valamit nem tudtam, azt soha nem szégyelltem bevallani.

Kopognak irodája ajtaján, nyulánk határőr jelenik meg, kérdez valamit, Golobics őrnagy magázva a határőrt, határozottan, de udvariasan válaszol. Nem, azokat nem tegezi, akik nem tegezhetik vissza.

— Szerettem a bázison dolgozni. Olyan fiatalokból kellett —, s kell most is — határőröket „faragni", akik el tudják látni azt, amit úgy hívunk: békeidőben is harcfeladat.

1975-ben elkezdte a jogtudományi egyetemet, 1980-ban avatták doktorrá. Közben a pécsi magasabb egységhez került. Két évvel ezelőtt lett a magasabb egység pártbizottságának titkára, idén tavasszal ismét őt választották.

— Mindig vonzott a politikai munka, de nagy hasznát veszem, hogy különböző szakterületű feladatokat is elláttam.

Arra terelem a szót: mi a titka annak, hogy ilyen fiatalon vezető beosztást tölt be. A szerencsére hivatkozik.

– Ez önmagában kevés...

— A feladatokhoz mindig igyekeztem felnőni, szorgalmasan dolgozni, a tapasztaltabb tiszttársaim tanácsát megfogadva, a maximumot nyújtani. Engem soha nem foglalkoztatott, hogy milyen beosztásba szeretnék kerülni, soha nem vágytam főnöki babérokra.

— Ebben a beosztásában hogy érzi magát?

— Nálunk, a határőrségnél elvtársias a légkör. Ezt a feladatot másképpen nem is lehet ellátni. Nagyon jó a kapcsolatom a magasabb egység parancsnokával, Lovász alezredes elvtárssal, de a tisztekkel, tiszthelyettesekkel és a polgári alkalmazottakkal is. A fegyelmet azonban megköveteljük, a barátság nem mehet a munka rovására, ez nálunk alapvető dolog.

Mivel a bevonult állomány heterogén összetételű, alapvető kérdés, hogy megértessék, miért van szükség az államhatár őrizetére, miért kell géppisztollyal a háton hóban, esőben, nyári forróságban a határon lenniük.

Dr. Golobics Károlyt 1975-ben választották a határőrségi pártbizottság, idén pedig a végrehajtó bizottság tagjává. Lévén, hogy fiatalember, adódik a kérdés: ezeken a fórumokon szóba kerülnek-e a hivatásos állomány, ezen belül is a pályakezdők életkörülményei?

— Természetesen, hiszen ahhoz, hogy ezt a hivatást válasszák a fiatalok, vonzóbbá tegyük a határőrséget, akad tennivalónk.

Dr. Golobics őrnagy családja számára nem szokatlan a férj az apa gyakori távolléte. Most a szokásosnál is kevesebbet van otthon, mivel negyedévente egy hónapig Budapesten tanul; a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia hadtudományi szakának másodéves levelező hallgatója.

A Ivov-kertvárosi, háromszobás lakás jó ízlésről tanúskodik, mindennek megvan a megfelelő helye. Beszélgetésünk közben többször csengetnek, a fiúkat keresik barátaik.

— Hogy milyen tisztfeleségnek lenni? — kérdez vissza Irénke, aki általános iskolai igazgatóhelyettes. — Gyakran van távol, a programokat hozzá kell igazítani. Egyébként úgy élünk, mint a többi család. Mostanában, hogy magasabb vezető beosztásba került, úgy érzem, kissé türelmetlenebb. Nőttek a gondjai, megértem.

— Mindketten elfoglalt emberek, a háztartási munkát közösen végzik?

— Károly sokat segít, előkészíti az ebédnek valót, s mivel a bevonult állomány most, hogy a gyerekek is nagyobbak, őket is bevonjuk.

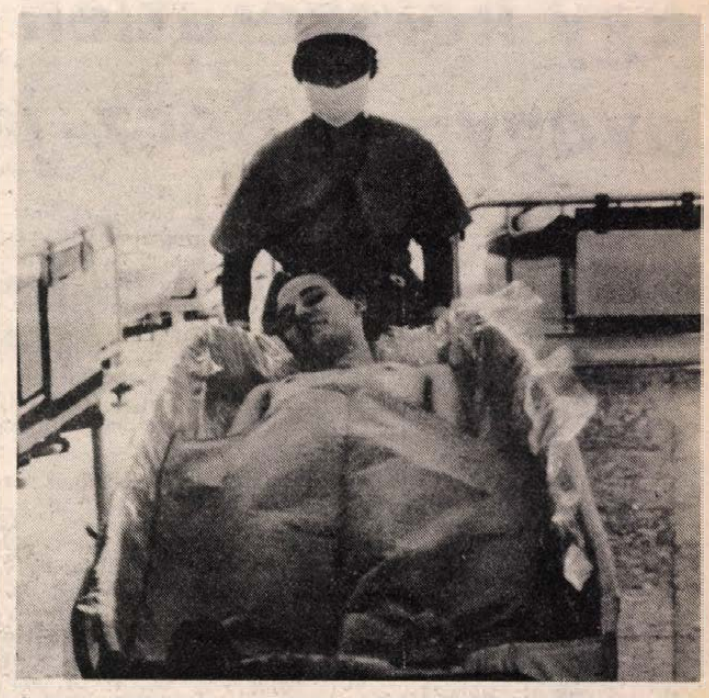
Dr. Golobics őrnagy hozzáteszi; 12 éve velük él 86 éves édesapja is, s habár jól bírja magát, feleségének azért törődni kell vele.

A nagypapa külön szobában lakik. Kérdem tőle, büszke-e fiára.

– Persze, nagyon örülök, hogy így megtalálta a számítását. A legnagyobb elismerés az volt számomra, mikor a régi kerületparancsnok azt mondta nekem: Karcsi bácsi, jobban szeretem a fiát, mint maga... Büszke vagyok, hogy ilyen ember lett.

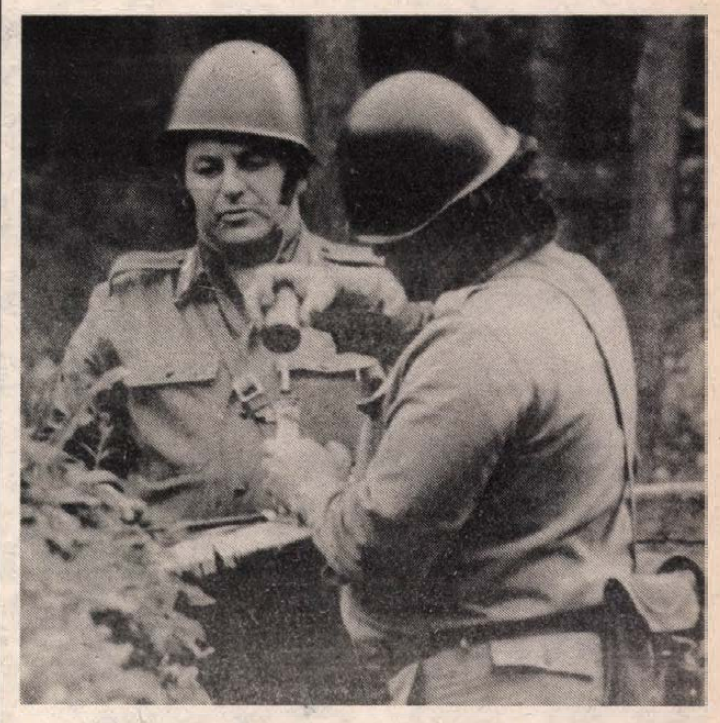
Golobicséknak nincs különösebb hobbijuk, de hétvégeken gyakran kirándulnak, nagyon szeretnek autózni. S építik a Cserebogárdűlőben a kis hétvégi házukat. Már tető alatt van.

Roszprim Nándor



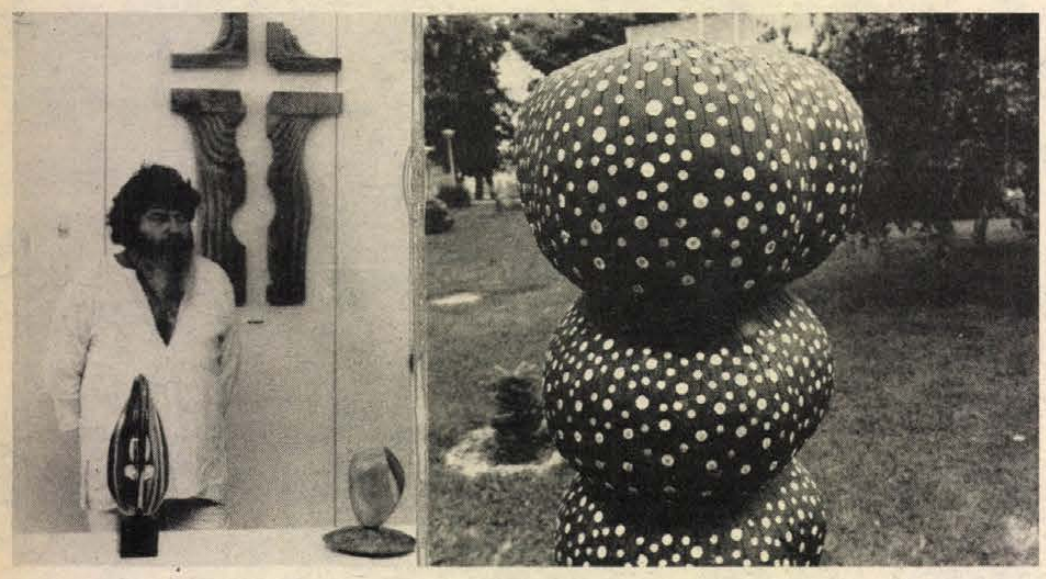
A Honvéd Kórházban saját tervezésű gördülő fürdőt készítettek. Ez lehetővé teszi a súlyosan égett betegek vagy más erősen mozgáskorlátozottak ellátását

Kertvárosban, a Komócsin Zoltán tér 9-ben tegnap nyílt meg az új körzeti megbízotti iroda. A képen Perger József rendőrfőtörzsőrmester és Putnoki Imre rendőrőrmester ismerkedik a helyszínnel



A pécsi Landler Jenő munkásőrzászlóalj tábori kiképzése Kisvaszaron

Cirógatással formált kövek



Bocz Gyula — Egy szobor a bonyhádi kiállításról Fotó: Körtvélyesi László

Egy korszerűtlen szobrász avagy „a Bocz-jelenség"

Vajon hányan mentek el Bocz Gyula tisztelői közül a pécsi Bányászati Múzeumba, hogy egyik legjobb szobrát, a Tektonikus mozgások-at megnézzék, sőt megtapogassák? Félek, igen kevesen tudják, hogy egyáltalán odamehetnek.

A szűk pincében álló, monumentális mű kantavári fekete márványból készült, abból az anyagból, amelyre annakidején azt mondták okleveles szobrászok, hogy „nem lehet faragni, törik, mint az üveg"! Mire Bocz: „Persze, hogy törik, ha nekiestek, mint tót az anyjának. Nem favágónak való kő ez! Beszélgetni kell vele, mint a szűz lánnyal, hogy a kő is akarja az átváltozást. Ha már jóban vagy a kővel, az segít abban, hogy a legszebb formáját vegye fel..." S megfaragta a Tengert, a Virágot, első olyan szobrait, amelyekről úgy éreztük, nemcsak körplasztikák, hanem „befelé" is van kiterjedésük.

A hatvanas évek közepén jártunk. A társadalomban és a művészeti életben ígéretes szelek fújtak. Bocz Gyula a Sopiana Gépgyár karbantartó lakatosa, ha néha egy-egy nagyobb követ vagy fát szerzett magának rávert a kalapáccsal bal kezének valamelyik ujjára, hogy bekötött ujjal, néhány napos táppénzzel, éjjel-nappal faraghasson. Remény utcai műteremkonyhájában. Közben azt dünnyögte: „Végül is három—négy óra alvás úntig elég egy embernek."

1966-ban volt Bocz első egyéni kiállítása a pécsi József Attila Művelődési Házban, a szobrász lakásától két háznyira. Nemcsak a belvárosból zarándokoltak ki a jólértesültek, hogy többször megnézzék az akkor még szenzációnak számító, „nem ábrázolásközpontú" kiállítást, hanem bejöttek a szomszédok, a gyerekkori haverok, öreg és fiatal munkások, nyugdíjasok... És az izguló népművelő-házigazda meglepetten látta, öreg munkások simogatják a faragott követ. Nem botránkoznak meg, eszük ágában sincs. Simogatják és azt mondják: „Ezt a Gyuszi faragta! A Krisztusát, volt munka vele, amíg ilyen lett."

Mert bőre volt a kőnek, és sütött.

1971-ben, amikor a mainál nagyobb rangja volt a Pécsi Kisplasztikai Biennálénak, pólírozott bronz Virág-jával első díjat nyert az autodidakta szobrász, akiről aztán hazai és világlapok írnak, „kis színeseket", mert éppen a hegyet faragja a villányi alkotótelepen.

Aztán kisstílű pletykák szálldosnak, s Bocz, aki sohasem akart egyebet, minthogy a következő követ vagy fát is megfaraghassa —, kiszorul a művésztelepről, majd a villányi szőlőhegyről is elköltözik. Hosszúhetényben dolgozik egy parasztházban. Az 1979-es Kisplasztikai Biennálén észre sem veszik gyönyörű Csigaszerelem című, szürke márvány szobrát. Ugyanebben az évben Budapesten, a Szürenon második kiállításán —, a Kassák Művelődési Házban — egy diófadobozokból eszkábált, acéldróttal átkötött és megbilincselt „piramist" mutatott be. Igen kevesen tudták, hogy a ládikákban csudaszépen megmunkált kövecskék vannak: hegyikristály, őscsigakövület és cseppkő ékszerré csiszolva. Féldrágakövek.

Közben ugyanis teljessé vált a művészeti közélet tudatzavara. Az avantgard törekvések —, amelyek közepén a hatvanas években Bocz pályája is fellángolt —, a nevetségességig higultak. Ám minél blődebb gegre épült egy új irányzat, annál nagyképűbb ideológiát gyártottak hozzá divatos teoretikusai. És az irányzatok már évente váltották egymást.

Bocz azonban — ebben az értelemben korszerűtlen szobrász. Mit sem tud kezdeni a naprakész teóriákkal. A kövekkel, fákkal, virágokkal van meghitt nekszusban, s a handabandázás helyett a bensőséges alkotómunka az életeleme. Ezen művelődött, nem idézetek citálásán... persze, hogy otromba piramisba rejtette cirógatással formált köveit.

S most, 1985 júliusában Bonyhádon egész hónapban Bocz szobrai várták a látogatót. A megnyitóra autókaravánok indultak Pécsről, autóstopposok jöttek Pestről, mint a hatvanas években, amikor még komolyan vette egymást művész és közönsége.

A látogatók mély megnyugvással vették tudomásul, hogy Bocz Gyula semmit sem talált ki az elmúlt húsz év alatt. Nem akart „megújulni". Ezért nem is hígult föl. Friss szobrai teljesen azonos világot mutatnak, mint a hatvanas évek elején születettek. A köveknek ma is emberi arányrendszerük, simogatásra ingerlő bőrük, belső kiterjedésük van, s a szépségen túl képesek bonyolult érzelmi állapotok indukálására — ha van még látogató, aki nem felejtette el, hogy nem elég futó pillantásra méltatni a műveket, hagyni kell őket hatni ránk.

A Bonyhádi Művelődési Ház kiállítótermében az ilyen látogató úgy érezte, hogy a konzum-művészet mindennapi vásárából a művészet áhítatos hajlékába érkezett. Nem fricskák, hanem műalkotások veszik körül.

Bükkösdi László

„Életem legtermékenyebb éveit töltöttem Pécsett"

Találkozás Takács Jenő zeneszerzővel

Eleven kapcsolatban a hazai zenei élettel

Takács Jenő zeneszerző járt az elmúlt napokban Pécsett. A mester, aki ezen a héten tölti be 83. életévét, hosszabb ideje szülőfalujában él, az ausztriai Cinfalván azaz Siegendorfban — pár kilométerre a magyar határtól és Sopront ól. Itt keresi fel most a pécsi televízióstúdió. Filmet készítenek a mesterről, aki 1941—48 között a pécsi zeneiskola igazgatója volt. Az intézmény az ő vezetése idején alakult konzervatóriummá.

Életútja, amelynek egyik állomása Pécs volt, szinte az egész világot behálózta: 1927-től a kairói konzervatórium professzora, ide tér vissza rövid Fülöp-szigeti tartózkodás után. Ekkor adja ki egzotikus dallamgyűjteményét. A harmincas évek végén a soproni konzervatóriumban tanít, 1941—48 között Pécsett, majd a lausanne-i és a genfi konzervatórium, utána a cincinnati egyetem professzora. Balettzenék, zongoraversenyek, zenekari művek, kamara- és kórusművek, dalok születtek tőle.

Ezúttal a Nádor Kávéházban adott találkozót, ahol így beszélt pécsi éveiről:

— Engem is Esztergár Lajos polgármester hívott ide 1941-ben, hogy egyik kivitelezője legyek az ő kulturális programjának. Esztergár elhatározta, hogy kulturális központtá fejleszti Pécsett, s ezért adott itt állást Weöres Sándornak, Bárdosi Németh Jánosnak. ekkor jött ide a színház élére Székely György, a konzervatóriumba Maros Rudolf zeneszerző, Sirio Piovesan olasz hegedűművész; 1945-ben Pécsre érkezett Kodály, és itt kezdte el kidolgozni szolmizációs iskolájának alapjait. Többé kevésbé sikerült, hogy Pécs a vidékre is kisugározza a kultúrát. Ennek a pezsgésnek sajnos véget vetett a háború, ám utána ismét intenzív fejlődés következett. Megalakítottuk a művészek szakszervezetét, amely számos rendezvényt szervezett. Ezt a fellendülést azután a személyi kultusz időszaka törte meg.

— Milyen művei születtek a pécsi években?

— Ittlétem idején mutatták be *Nilusi legenda* című balettemet az Operaházban a budapesti filharmónikusokkal, *Ferencsik János* vezényletével. Pécsett született 1944-ben *Weöres Sándor A holdbéli csónakos* című költői játékához írt kísérőzeném. *Németh Antal*, a budapesti Nemzeti Színház akkori igazgatója kész lett volna a darab bemutatására, ám erre, mint tudjuk, csak 1979-ben került sor Pécsett. Teljességgel pécsi produkciót láthatott akkor a közönség.

Ez volt az utolsó nagy együttműködésünk Weöres Sándorral, és a díszleteket megtervező *Martyn Ferenccel.*

— Úgy tudjuk, idén a mű német változatát is bemutatták...

— A burgenlandi fesztiválon, majd Bécsben és Linzben játszották nagy sikerrel A holdbéli csónakos kísérőzenéjét, a kettőt együtt pedig hangjátékként az osztrák rádió is műsorára tűzte. Ennek úgyszólván folytatása, hogy szeptember 29-én *Egy költő és egy zeneszerző barátsága* címmel matinét ad az osztrák rádió Weöres Sándor általam megzenésített verseiből. A *Szilágyi Erzsébet Női Kar Csajbók Terézia* közreműködésével pedig Kismartonban azaz Eisenstadtban tartja Weöres verseire írt női kari műveim ősbemutatóját. Az előadást magam kísérem zongorán.

— A mai magyar zenei élettel milyenek a kapcsolatai?

— Nagyon sok személyes kapcsolatot ápolok. Műveim nagy részét előadták Magyarországon. Haydn emlékének szentelt szimfóniámat Fertődön mutatta be a Győri Szimfonikus Zenekar *Jancsovics Antal* vezényletével, majd játszották Budapesten, Győrben, Sopronban és Székesfehérváron is. *Közeli és távoli országok zenéje* címmel 21 legújabb darabomat mutatta be májusban a Magyar Rádió. Kiadóim Bécsben és Amerikában foglalkoznak műveim megjelentetésével, és mivel a bécsieknek kapcsolataik vannak Budapesttel, a darabok automatikusan napvilágot látnak Magyarországon is.

— És Pécs...?

— Martyn Ferenccel és Csorba Győzővel való kapcsolatom negyvenöt évvel ezelőttről datálódik. Darabjaimat játssza a Mecsek Fúvósötös. Valahányszor itt járok, a Baranya Megyei Könyvtár zenei részlegébe mindig eljuttatom a kottáimat, most is hoztam 15 füzetet és lemezeket is.

Szívesen gondolok vissza a Pécsett töltött hét évre, mert ez volt életem legproduktívabb időszaka. A mai város persze más, mint a régi, lármásabb, forgalmasabb, és én elszoktam ettől, mert falun élek, és vidéken éltem amerikai éveim alatt is.

— Min dolgozik mostanában?

— Az utolsó 15—20 évben úgyszólván kizárólag felkérésre dolgoztam. Nagy felfedezésem az akkordeon, azaz a harmonika, de annak nem a klaviatúrás, hanem nagy, mindkét oldalon gombos változata. Erre szinte egyáltalán nem írnak szimfonikus darabokat, bár azt hallottam, hogy Kurtág György komponált ilyesmit, és állítólag az orosz zenei életben is nagy reneszánsza van ennek a hangszernek. Most jelentettem meg harmonikára írott első kompizicióimat, amelyre egy hannoveri előadóművész, Elsbeth Moser játéka inspirált. Elektromos zenével és ilyesmivel nem foglalkozom, ez már kívül esik az érdeklődési körömön.

Az én pályámra *Bartók Béla* gyakorolt nagy befolyást. 1926-tól kezdve álltunk személyes kapcsolatban, sokszor találkoztunk, nagyszámú Bartók-levél van a birtokomban. Német nyelven jelentek meg róla írott emlékeim, és visszaemlékezéseim szerepeltek *Bónis Ferenc*nek a centenáriumra megjelentetett: *Így láttuk Bartókot* című kötetében. Egész életemben az ő befolyása alatt dolgoztam azzal a különbséggel, hogy kairói, manilai tartózkodásaimból eredően az én zenémben a Közel- és Távol-Kelet zenéi is nyomot hagytak.

Gállos Orsolya

Oláh Zsuzsa és Holl István Fotó: Cseri László

Doktor Csehov

Ott van még a fényesre szidolozott réztábla moszkvai rendelőjének ajtaján, amely most irodalmi múzeum. A. P. Csehov a kortársak egybehangzó véleménye szerint megfontolt, biztos ítéletű orvos volt, s magánemberként is egyfajta tartózkodó higgadtság jellemezte. Már ünnepelt szerzőként is mindig zavarba jött például, amikor a próbák szünetében körbefogták a színészek és a szerepeikről kérdezgették. — „Én ott megírtam mindent pontosan, kérem szépen!"

Szerénységét és racionalizmusát sokan szenvtelenségnek hitték. Többek között a felfedezője és pártfogója, a Novoje Vremja nagyhatalmú főszerkesztője, Sz. Szuvorin is. Neki írja egyik levelében. — „Gyakran hangoztatják, hogy én túlságosan is ‚okos' vagyok. Igen, ‚okos' vagyok. Legalábbis nem hazudok magamnak, nem titkolom magam előtt is a betegségemet, és nem takargatom a lelki üresség emet idegen rongyokkal, amilyenek például a hatvanas évek eszményei."

Bizonyára nem véletlen, hogy *ez* a Csehov lett a világszínház legtöbbet, legjobban játszott modern szerzője az utóbbi két évtizedben. A világ csalódott dilettáns „megváltóiban", a korlátolt optimistákban.

A Pécsi Nemzeti Színház Csehov egyik legkegyetlenebb darabjának, a *Ványa bácsi*nak bemutatójára készül. Az irodalomtörténészek tudják persze, hogy ez a mű fiatalkori darabjának, a *Manó*nak átirata, amelynek szeleburdi körorvosát nemrég oly sikerrel játszotta a fővárosi Katona József Színházban *Cserhalmi György*. A nézőt ez azonban nemigen érdekli. A *Ványa bácsi*nak, amit ő lát majd, *Holl István* alakításában egy negyvenhét éves „lateiner ember" a címszereplője, aki a munkája, az eszméi, az élete értelmét keresi.

Azt hajszolja egyébként az — időközben szintén középkorúvá lett — Asztrov doktor is *Balikó Tamás* megformálásában: a megerőltető körorvosi munkában, hobbijában a környezetvédelemben, s *Oláh Zsuzsa* unatkozó szépasszonyában, aki viszont — Ványa bácsi szerelme.

Nem lesz könnyű dolga *Nógrádi Róbert* rendezőnek, s a szereplőknek, amikor sorsukat, a darabot meg akarják majd oldani. Doktor Csehovot meg az irodalomtörténészeket ezúttal is hiába kérdezik. — „Én ott megírtam mindent pontosan, kérem szépen!"

P. N. L.

Füredi Ferenc rajza

A. Szabó János

Macskánk és a fecskék

A fecskék évek óta otthonosak belvárosi házunk udvarán. Mint általában a fecskék, tengerentúlról települnek vissza tavaszonként, s hihetetlen technikával építik fészkeiket az isten tudja, honnét hurcolt sárból. Nemzik és fölnevelik páronként három–hat utódukat, megszámlálhatatlan rovar kiirtása árán. Az utódok kezdetben tehetetlenül csivitelnek a fészekben, néhány hét után kikimerészkednek, próbálgatják szárnyukat. Szeptemberre csaknem túltesznek a szülőkön repülésben, s akkor: irány Afrika! Viszlát, jövő tavasszal.

Így történt ez egészen a tavalyi őszig. Ekkor a fecskék távozásával majdnem egyidőben megjelent a lakásunkban egy gyámoltalan vinnyogó, épp csak kinyílt szemű cica. Kedves barátnőnk a Szeder dűlő környékén talált rá, s megesett a szíve rajta. Hazavinni nem merte, mivel ő kutyás hölgy, így pártfogásunkba ajánlotta, mondván: – Nektek se kutyátok, se macskátok.

Ez az igazság. Se kutyánk, se macskánk, azonban két kamaszodó fiúnk, akik palotaforradalomszerűen családtaggá nyilvánították a kiscicát, a szülők minden tiltakozása ellenére.

Telt múlt az idő. A cica napról napra növekedett testben és bölcsességben, a gyerekek legnagyobb örömére, akik tomboló kacajok közepette játszottak vele, s az atya (e sorok írója) legnagyobb bosszúságára, mert az állat táplálásáról, szobatisztaságra való tanításáról kénytelen volt ő maga gondoskodni. Bosszúból a Mircea nevet adományozta a hatalmas kandúrrá nőtt cicának, mivel egyre fakuló történelmi tanulmányaiból még emlékezett Mircea cel Batrin havasalföldi fejedelemre, ki miatt kis híján megbukott egy szigorlaton húsz esztendeje.

Eljött az új tavasz. Mircea a kandúr 4–5 kilós tömegével, ragyogó fehér pofájával és hasprémével, bársonyfekete sapkájával, hátpalástjával, hosszú, bozontos farkával a függőfolyosó gyékényén élesítette éppen tűhegyes karmait, midőn soha nem hallott éles hang ütötte meg radarernyőként tekergő füleit. – Nem akart hinni az égre vetett, tágra nyílt, ám résnyire szűkült pupillájú zöldarany szemeinek.

A levegőben mintha meganynyi apró macska röpködne. Fekete a fejük, a hátuk, hófehér a hasuk, azonban a nyakuk alatt kétoldalt kinőve valami ívelt furcsaság csapdos, néha másodpercekre mozdulatlanul kifeszül, akár az újhold, ha fekete lenne. Mi ez?

Mircea nem tudta, hogy szárny, ezért fölszökkent, amilyen magasra csak két izmos hátsó lábától kitelt, majd másfél méter repülés után csalódottan visszahuppant. – A szentségit – gondolhatta. – Ezek a légi kismacskák tudnak valami olyat, amit én nem. Tehát ellenségek.

Én örültem füstiecskéink visszatértének, egyben elszomorodtam, mert a kandúron láttam, hogy a két házbéli állathalom mögött ebben a pillanatban kitört a versengés.

Azóta dúl a viszály. A macska, amikor csak szerét ejtheti, kisurran a lakásból, és az első emeleti függőfolyosó vasrácsai mögül dühödten szemléli a fecskéket. Lelapul. Műholdantennákhoz hasonlatos fehér bajuszszálai idegesen vibrálnak, fojtott nyekergést, morgást hallat, ki-kivillantja félelmetes tépőfogait, farkával ritmikusan csapdossa a talajt. Kezdetben ugrásnak lendült, de minden valamirevaló ragadozónak van annyi szemmértéke, hogy belássa, úgysem érheti el a villámsebesen cikázó madarakat. Mostanában már nem ugrik. Úgy tesz, mint akit nem érdekel az egész csicseregésvircsaft, elnyúlik a napfényben, doromból, ám olykor felugrik és gyülölettel fúi a magasba.

A fecskék eleinte ügyet sem vetettek a macskára. Aztán, hogy észrevették, olykor – bízva gyorsaságukban, manőverező készségükben – meglepő közel cirkáltak körülötte. Ilyenkor ugrott Mircea, de mire elérte a maximális magasságot, a madarak már a Barátok temploma tornya felé hasítottak.

Legújabban azonban aggódnak. A lakásunk előtti függőerkély aljára tapasztották új fészküket. (A régebbit a buzgó házfelügyelői partvisnyél gondosan leverte.) Mircea akrobatikus müveleteket hajt végre, hogy az erkélyrácsrudak közül kilógva elérje a fészket. Szörnyen merész. Hátsó lábainak karmai tartják csupán a cementen, a két elsővel, kimeresztett karmokkal a levegőben kalimpál, tíz centiméternyire a fészektől.

Ez sem érdekelné a fecskeszülőket. Ám néhány napja kikeltek a fiókák. Egy-két hét még, és próbálgatják ügyetlen szárnyacskáikat. Egyáltalán nem lehetetlen, hogy némelyikük egyenesen Mircea céltudatosan kalimpáló karmai között köt ki.

Nézem, nézem ezt az állati hidegháborút. Látszólag a macska a támadó, a kegyetlen. Kegyetlen lenne bizonnyal, ha erdőben élne, a táplálékát maga lenne kénytelen megszerezni. Dehát többnyire kopott szőnyegeinken terpeszkedik, tej, tejbegríz, lerágott csirkecsont, esetenként egy-két falat lecsókolbász növesztette ekkorára. Vadászat helyett a játék lett életeleme, gyermekeim a megmondhatói.

De kérem szépen: a fecskék kegyesebbek, e szívemnek oly kedves madarak? Hány szúnyog, katicabogár, szitakötő, s ki mondhatná meg még, milyen rovar szenvedett kínhalált könyörtelen csőrükben? S nem szaggatnák ők szét a kandurt, ha bírnák?

Istenem! Hogyan tudnám a békés egymás mellett élésre rávenni őket?

Talán ha leültetném egy tárnavalóasztal mellé a macskát és a megfontoltabb fecskét? Vállalnám a tolmács szerepét is.

Tessék mondani: reménytelen? Teljesen reménytelen?

Aczél Gábor

ABLAKOK

A házsor mögött lassan elbújt a Nap, sötétebbek lettek a falak, itt is, ott is, mozaikszerűen, mintha kirakós játék volna, gyúltak ki a fények az ablakokban, s ahogy az est palástja szétterült, egyre több ablak világított.

– Barátságos itt – mondta a fiú, mert hosszú volt már a csönd.

– Vicces – szólalt meg a lány is.

A fiú tizenöt éves volt, a lány majdnem annyi.

– Te... – a fiú folytatni akarta, de elhallgatott. A balkeze kisujja a lány kezéhez ért. Arra gondolt, hogy a másik oldalon kellene ülnie, aztán felnevetett.

– Mi van? – A lány nem vette el a kezét, de a hangjában szemrehányás érződött.

– Arra gondoltam, hogy ilyen közel még nem ültünk egymáshoz.

Erre aztán arrébb húzódott a lány.

A régi helyükön ültek, egy füves löszpadon.

– Az ablakok miatt van – mondta a fiú. – Most biztonságban érzed magad.

– Hülye vagy.

A fiú nem válaszolt, csend volt, a lány magára haragudott, amiért megbántotta a fiút.

– Ne haragudj!

– Azt akarod, hogy a csillagokról beszéljek? Most alig látni őket. Halványabbak.

– Az ablakok miatt.

– Igen, az ablakok miatt. Nem figyelted meg? Minél több itt a ház, annál halványabbak a csillagok.

– Tegnap költöztek be.

A fiú nem válaszolt, hallgattak, de újra összeért a kezük.

– Azért ez is szép – mondta végre a lány, mert úgy vélte, hogy a beköltözés a fiú szerint nem illik ehhez a hangulathoz.

– Szebb – mondta a fiú. – Mert más.

– Minden más szebb?

– Nem tudom. Talán igen.

– Furcsa.

– Mi furcsa?

– Hogy nem ismerjük őket.

– A lakókat?

– Igen.

– Lehet, hogy van köztük ismerős.

– Lehet.

Megint hallgattak egy sort. Tücsök ciripelt a közelben.

– Nézd – mondta a fiú –, abban a lakásban egy Che Guevara kép van a falon.

– És milyen nagy!

– Poszter – magyarázta a fiú. – Nálunk ezt nem árulják.

– Sokféle posztert lehet kapni.

– De ezt nem. Aktot igen, Che Guevarát nem. Pedig jó lenne szerezni egyet.

– Hova tennénk?

A fiú nem felelt. Csak egy idő múlva szólalt meg:

– Rohadt ügy.

– Micsoda?

– Hogy csak az ablakokat látjuk. Nem tudjuk, hogy melyik mögött ki van.

– Te mindig kimondod, amire gondolsz?

– Többnyire.

– Tudod, én most szeretnék becsöngetni a lakásokba. Oda, ahol ég a villany.

– Szerinted mit szólnának hozzá?

– Nem értenék.

– Szerintem a szomszédok sem ismerik egymást.

A válluk is összeért. Nem mertek megmozdulni.

– Jó veled – mondta egy idő múlva alig hallhatóan a fiú, és a balkarját a lány vállára emelte. Régóta készült erre a mozdulatra, de most szégyellte, amit mondott és sutának érezte magát. – Kívánlak! – jelentette ki, mintegy bizonyságául annak, hogy megveti a szentimentalizmust.

– Nem hiszem – mondta a lány. – Ezt az utóbbit nem hiszem.

– De tapasztalt vagy!

A lány kibújt a karja alól. A fiú zavarában hátradőlt a füvön.

– A srácok most kiröhögnének.

– Nézd – mondta a lány –, ott a földszinten kikönyökölt valaki.

– Zavar?

– Nem. De azért ülj fel... Úgy.

– Egyedül van a szívar.

– Biztos dolgozik a felesége.

– És ha nincs felesége?

– Van. Különben nem kapott volna lakást. Biztos gyereke is van. Vagy gyerekei.

– Te szeretnél gyereket?

– Majd. Ha berendezem az életemet.

– Látod, ez az. Az életet nem lehet berendezni. Vagyis nem érdemes. Azért szakadnak el egymástól, mert mindenkinek a saját ablaka a fontos, ahonnan kikönyökölhet. Azzal kész.

– A lakás is fontos.

– Annyira, mint az ing. De nem úgy, mint egy saját parcella a világból.

– De okos vagy! Nézd csak, hány új ablak van itt. Akkor váltsd meg a világot, ha neked is lesz saját ablakod.

– Én nem fogok kikönyökölni, az biztos.

– Akkor sem, ha nem leszek otthon?

– Akkor sem.

Egymásra néztek, aztán ügyetlenül, szenvedélyt mímelve összecsókolóztak. Mindketten óvatosan nyitották ki a szemüket, és elnevették magukat.

– Biztosan sokan néznek – mondta a lány.

– De többen vannak, akik nem néznek. El tudod képzelni, hogy hány ablak van a világon?

SIMAI MIHÁLY

Elzúg a fehér sörény

Fák fölverekszik magukat
a dombra Két sor óriás
napraforgótányér csap össze
Tanyácska fehérlik Fölötte
hujjogat egy akác

Sásköszörülte tó Füzek
Forgó ág Gyümölcsszédület
S az az eke ahogy kiszántja
csikorgó emlékeimet

A csattogás emeletén
rendülve állok Hallgatom
elzúg a nagy fehér sörény
s nincs táltosom,
nincs táltosom

BÉNYEI JÓZSEF

Örök őszben

Égnek a szőlő zöld csillárjai,
sisteregnek az árkok.
Az ősz az augusztusi nyárba
osonva beszivárgott.

Karók tövén lapuló tél jár,
harmatot sír a hajnal.
Lépeget, jaj, az idő konokul:
bölcsőben ravatal van.
Kapaszkodj a fény emlékeibe,
kötözd virágba vállad,
szoríts örök őszben örökre
mosolygó almaágat.

Operatív bizottság

A testület ülésén, a napirendi pontok tárgyalása előtt az egyik résztvevő váratlanul szót kért.

– Tisztelt tanácskozás! – szólította meg az egybegyülteket. – Népszerű központi napilapunk mai számában megjelent glossza azzal a megállapítással kezdődik, hogy az egyik alföldi megyében egy sokak által tisztelt középvezető megfeledkezett magáról. A cikkből megtudhatjuk, hogy az illető a vízparton épülő villájához ingyen, vállalati teherautón fuvarozta az építőanyagot, az anyagok nagy részét – baráti összeköttetései, hivatali kapcsolatai révén – fillérekért szerezte be. Az esetről mindenki beszél, ennek ellenére az illetőt senki nem vonta felelősségre. Mit akarok ezzel mondani, tisztelt tanácskozó testület? Azt, hogy alföldi megye vagyunk, vízpartunk van, villák nálunk is épülnek, de szerencsére az újság nem írta ki szeretett megyénk nevét, pedig rólunk van szó! Javasolom hát, szervezzünk gyorsan egy operatív bizottságot, amelyik vizsgálja és jelenti e fórumnak, hogy kiről is van szó. A jelentés alapján aztán vonjuk felelősségre az illetőt. Nem tűrhetjük, hogy valaki ország-világ előtt lejáratja megyénket, szűkebb hazánkat.

A testületnek megtetszett az ötlet. Rövid vita után az operatív bizottság névsora is összeállt, élén egy megyeszerte ismert közéleti személyiséggel, aki civilben középvezető volt, fontos irodát dirigált.

A bizottság azonnal munkához látott. Tagjai már az alakuló ülésen kapásból tizenhét középvezető nevét bediktálták, akikre valamilyen mértékben ráillettek az epés glossza elmarasztaló megállapításai. Szorgalmas munkájukra, ügybuzgalmukra jellemző, hogy minden szembetűnő esetet kivizsgáltak.

Találtak például olyan tszelnököt, aki nem vízparti nyaralót, hanem kétemeletes családi házat épített, méghozzá a fia nevére, a fuvarok, az építőanyag papírjai rendben voltak, csak egy szépséghibája akadt a kivitelezésnek, hogy közben a helybéli orvosi rendelő meg a bölcsőde építését anyaghiány miatt leállították. Mivel a glossza megállapításai nem teljesen illettek az építkező tészelnökre, a vizsgálatot nem folytatták tovább.

Mondani sem kell, hogy a furcsaságok egész sorát tárta fel a bizottság. Akadt olyan pedagógus, aki a napközi moslékján disznókat hizlalt, téeszkönyvelő, aki a közös gazdaság számítógépén vásározó kiskereskedők adóügyeit gondozta, körzeti orvos, aki a táppénzes betegeivel borospincét építtetett, OTP-fiók vezetőnője, aki kamionos férje csempészáruit jó pénzért tukmálta rá beosztottjaira, meg a kölcsönökért kilincselő ügyfelekre.

A vízparti nyaralók építése körül is rengeteg fekete ügyet derített fel a bizottság. Hogy példával is szolgáljunk, az egyik építkező – civilben ő is középvezető – a téesz konzorsókészítő melléküzemágától hulladékdeszkát vásárolt, s abból rakta ki a kerítés díszléceit. Azért bukott le, mert az egyik deszkáról elfelejtette legyalálni, hogy élt 75 évet.

Bár az országos napilap glosszájában leleplezett visszaélés tettesét nem sikerült nyakon csípni, a bizottság vaskos jelentést állított össze hasonló jelenségekről. Nem maradt más hátra, csak az, a bizonyos plenáris ülés, amelyen az operatív bizottság beszámol a megyei testületnek a vizsgálat részleteiről.

Sajnos, a plenáris ülést a kitűzött időpontban nem tartották meg. Az operatív bizottság elnöke – a megyeszerte ismert személyiség, irodavezető – a vízparton villát épít, s egy szerencsés alkalmi fuvarral végre meghozták neki is a tetőszerkezet faanyagát, hát azt ment átvenni!

Kiss György Mihály

HÍREK

1985. SZEPTEMBER
28.,
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VENCEL
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.38 — nyugszik 18.30 órakor
A Hold kél 18.36 — nyugszik 5.43 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők
10—12 óráig
a 13-000 telefonszámon
UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ
L. CSEPÁNYI KATALIN
Szerkesztőségi hírügyeletes
16—19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

Képviselői fogadóóra

Medvetzky Antalné dr. országgyűlési képviselő 1985. szeptember 30-án (hétfőn) 16.00 órától 17.00 óráig fogadóórát tart a Mozgalmi Házban.

◆

Rendezvények

Autósverseny. Vasárnap 9 órai kezdettel Orfűn, a régi repülőtéren, autós ügyességi versenyt rendeznek. Nevezni reggel 8-tól a helyszínen lehet, ehhez érvényes jogosítvány és forgalmi engedély szükséges. A férfiak négy, a nők egy kategóriában mérhetik össze tudásukat.

Októberi elején néptánciskola kezdődik 8—10 éves gyerekek részére a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának szervezésében. A játékos táncos foglalkozásokra minden érdeklődőt várnak. Jelentkezni Pécsett, a Rákóczi út 15. szám alatt lehet.

Járőrverseny. A Szigetvári Állami Gazdaság MHSZ-szervezete járőrversenyt rendez vasárnap 10.00 órától a dencsházai lőtéren. Az előzetes jelentkezők száma közel egyszáz. Helyszíni nevezést is elfogadnak.

Meghosszabbították a nagy sikerre való tekintettel a Pécsi Galéria A természet című kiállítását október 13-ig. A következő tárlat a lyoni képzőművészek bemutatkozása lesz október 22-én.

Találkozás önmagammal. Háromnapos intenzív önismereti hétvégeket szervez a Baranya Megyei Művelődési Központ. A csoportfoglalkozások helye az abaligeti fogadó. Jelentkezni a Kapcsolatlélektani Tanácsadóban, hétfőn és csütörtökön 16.45 és 18 óra között lehet. Az első önismereti foglalkozás október 4—6-ig tart.

04-05-07

Halál a 6-os úton. Németh József 81 éves dunafalvai lakos szeptember 26-án 18.40 órakor, a 6-os főközlekedési úton, a hosszúhetényi kanyarnál szabálytalanul tartózkodott az úttesten és elütötte egy arra haladó személygépkocsi. Németh József a helyszínen meghalt.

◆

Előkészítő tanfolyam

A Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít matematika—történelem és matematika—politikai gazdaságtan csoportosításban. A foglalkozások kedden és pénteken 17—21 óráig tartanak. Jelentkezési lapot és befizetési csekket a dékáni hivatalban lehet kérni (Rákóczi út 80., I. em.). A részvételi díj 650,— Ft, a jelentkezés határideje 1985. október 1.

Időjárás

Szombaton általában derült, száraz, csendes idő várható. Az ország északkeleti felében estétől gyakran megnövekvő felhőzetre, időnként megerősödő északi szélre, néhány helyen záporra lehet számítani. Hajnalban délnyugaton többfelé erősen párás lesz a levegő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között, néhány derült, szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy is lehet. Legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton északkeleten 17, másutt 22 fok körül lesz.

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 71 cm, apadó, vízhő 12,4 fok; Barcs 74 cm, változatlan, vízhő 17,0 fok; Drávaszabolcs 74 cm, apadó, vízhő 17,4 fok; Mohács 255 cm, apadó, vízhő 16,8 fok.

Októberi vásárnaptár

Október 2. Villány, országos állat- és kirakodóvásár, 3. Dunaszekcső, országos állat- és kirakodóvásár, 5. Komló, országos kirakodóvásár, 5. Komló, országos autó- és motorvásár, 6. Pécs, országos állat- és kirakodóvásár, 6. Pécs, országos autó- és motorvásár, 11. Szigetvár, országos állat- és kirakodóvásár, 12. Szentlőrinc, országos autó- és motorvásár, 13. Pécs, országos állatvásár, 13. Pécs, országos autó- és motorvásár, 14. Siklós, országos állat- és kirakodóvásár, 19. Mohács, országos állat- és kirakodóvásár, 19. Vajszló, országos állat- és kirakodóvásár, 20. Bóly, országos állat- és kirakodóvásár, 20. Mohács, országos autó- és motorvásár, 20. Mázaszászvár, országos állat- és kirakodóvásár, 20. Mázaszászvár, országos autó- és motorvásár, 20. Pécs, Országos állatvásár, 20. Pécs, országos autó- és motorvásár. 26. Mágocs, országos állat- és kirakodóvásár, 27. Siklós, országos autó- és motorvásár, 27. Pécsvárad, országos állat- és kirakodóvásár, 27. Pécs, országos autó- és motorvásár, 27. Pécs, országos állatvásár.

◆

— **Vendégszereplés.** A Német Szövetségi Köztársaságba utazott nyolcnapos vendégszereplésre a pécsi JPTE Baranya táncegyüttese. A karlsruhei Freie Waldorf Scule meghívására 5 fellépésen a magyarországi folklórt mutatja be a Baranya.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk és rokonunk,

ZENGEI ANTAL BÉLA,

dolgos életének 90. évében, szeptember 12-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása később történik. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

KAMARÁS IVÁN

volt aranyozó kisiparos, 59 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászoló felesége.

A B. m.-i Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársuk,

PAPP JÁNOS,

a 12. sz. ABC Áruház volt vezetője, súlyos betegségben elhunyt. Temetése október 2-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatom, hogy anyám,

SZANTÓ JÁNOSNÉ

komlói lakos, életének 75. évében, hirtelen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója október 7-én 11 órakor lesz Budapesten, a farkasréti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága Petyukám, édesapánk, nagypapám, apósom,

KRESZ PÉTER

52 éves korában elhunyt. Temetése október 2-án fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Ismét van Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottság

A Baranya Megyei Tanács végrehajtó bizottsága augusztus 28-i ülésén újból létrehozta a Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottságot. A 21 tagú testület tegnap délután tartotta alakuló ülését, amelyen létrehozta a hét területi bizottságot és körvonalazta a következő működési ciklus feladatait. Meghallgatták Mátis István tanácselnök tájékoztatóját Bükkösd és környékének idegenforgalmi fejlesztési terveiről, Wilhelm Ferenc megyei közlekedési osztályvezető pedig az orfű—magyarhertelendi út építési tervét ismertette és vázolta a megvalósítás körüli nehézségeket.

◆

— **Ki, minek mestere?** A DDGáz Vállalatnál 26-an versenyeztek tegnap a csőszerelők és készülékjavítók szakmai vetélkedőjén. A fiatal szakemberek közül az első 3—3 helyezett vesz részt a tröszti erőösszemérésen, november 1-én. A készülékjavító szakmában első lett Deák Zoltán, a Baranya megyei, a csőszerelő szakmában Csizmadia Ferenc, a Fejér megyei üzemigazgatóság dolgozója.

— **A Vidámpark nyitvatartása módosul.** A jövő héttől csak szombaton és vasárnap kereshetik fel gyerekek-felnőttek a Mecseki Kultúrpark Vidámparkját, 10—18 óráig. Az állatkert és az Akvárium-terrárium változatlan időben látogatható.

◆

Közlemény

A MÁV Pécsi Igazgatósága értesíti a tisztelt utazóközönséget, hogy pályafelújítási munkák miatt szeptember 30-tól október 8-ig munkanapokon a Bp. Déli pu.-ról 9.05 órakor Pécsre, ellenirányban Pécsről 8.45 órakor Bp. Déli pu.-ra induló személyvonatok Pusztaszabolcs—Dunaújváros—Rétszilas útirányon át közlekednek. A Pusztaszabolcs—Rétszilas vonalszakasz állomásaira, illetve állomásairól utazók részére átszállással biztosítjuk az eljutási lehetőséget. A kerülő útirányon való közlekedés miatt mintegy 25 perc késéssel kell számolni. Az előforduló késésért szíves elnézésüket kérjük. Részletes felvilágosítást vasútállomásaink adnak. Pécsi Vasútigazgatóság.

◆

A rendőrség kérése

A Pécsi Rendőrkapitányság csalás elkövetésének alapos gyanúja miatt büntető eljárást folytat Pusztai Sándor, Petrovics Gusztáv, Bálványos Csilla pécsi lakosok ellen, akik magánszemélyektől gépkocsit vásároltak.

Nevezettek a vásárláskor a kialkudott vételárat nem fizették ki, hanem fizetési hátralékot kértek arra hivatkozva, hogy a közeljövőben nagyobb összeghez jutnak és akkor teljesítik fizetési kötelezettségüket.

A rendőrség kéri azon károsultak jelentkezését, — Pécs, Kilián Gy. u. 3., I. em. 75. szám alatt, vagy a 11-666/14—53 melléken telefonon — akiket nevezettek a leírt módon megkárosítottak.

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság gazdasági rendészete eljárást kezdeményezett Lingunar András napkori lakos bérfűrészelő és fateknőkészítő kisiparos és társa ellen, jelentős érték tekintetében elkövetett sikkasztás büntett alapos gyanúja miatt.

A kátolyi Új Élet Mgtsz-szel kötött szerződésüket megszegve nevezettek a rájuk bízott jelentős értékű nyárfát értékesítették és a kifizetett pénzzel sajátjukként rendelkeztek. Az ügyben a nyomozást a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztálya folytatja.

Építkezők, figyelem!

MOST ÉRKEZETT A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG TELEPÉRE:

- Román mahagóni díszléces ajtók,
- mahagóni és tölgy borítású ajtók,
- 4 színben fürdőszoba-garnitúrák,
- 3 színben öntöttvas zuhanyozó tálcák,
- tetőfa — tetőléc,
- komplett kandallócsempe,
- import 25x25-ös mozaiklap
- 10x20-as díszítő falazó mozaiklap,
- 10 cm-es válaszfaltégla,
- ff 42—24 vb-gerenda.

VÁRJUK VEVŐINKET, BŐVEBBET: 71-102 TELEFONSZÁMON.

ÁFÉSZ

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Mezőhegyesen megtartott 39. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

6, 21, 26, 56, 57

A szeptember havi tárgynyeremény-sorsoláson a 39. hét szelvényei vesznek részt.

◆

Ideiglenes forgalomkorlátozás

Szeptember 29-én, vasárnap 13.30—14.30 óráig ideiglenes forgalomkorlátozás lesz a III. magyar veterán mezei bajnokság biztonságos és zavartalan lebonyolítása érdekében az alábbi útvonalon: városi műjégpálya—dr. Veress Endre út—Bánki Donát út—Kőrösi Csoma Sándor út—Építők útja—Tüzér utca—dr. Veress Endre út—műjégpálya. Ezen útvonalon a menetirány szerinti jobb oldalt a versenyzők veszik igénybe. Az útkereszteződésekben, útcsatlakozásokban rendezők segédkeznek.

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs, Siklósi városrészben létesített 459. sz. PHTR-állomást és 10 kV-os szabadvezetéket 1985. október 1-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy az alábbi felsorolt létesítmények elkészültek és 1985. szeptember 30-án feszültség alá kerülnek: Pécs, Darázs dülő 0,4 kV-os hálózatbővítés, Bóly, Gyermekotthon OTR-állomás és 1 kV-os kábel, Cserkút, Szikuti dülő 20 kV-os vezeték, OTR-állomás és 0,4 kV-os vezeték, Kozármisleny, új lakótelep 20 kV-os vezeték, OTR-állomás, 0,4 kV-os vezeték, Harkány, Tenkeshegy 0,4 kV-os hálózatbővítés, Siklós, Városhegy 0,4 kV-os hálózatbővítés, II. ütem. A villamos berendezések és vezetékek érintése jelzett időponttól életveszélyes és tilos.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít fizikából és biológiából, novembertől májusig, heti két esti foglalkozással. A tanfolyam célja elsősorban a már érettségizettek felkészülésének támogatása. Részvételi díj: 650 Ft. Jelentkezési lapokat a PÓTE tudományi osztályán lehet kérni (Szigeti út 12., I. em.) 8—16 óráig.

Szeptember 30-án Ránki Dezső zongoraestjével kezdődik az évad I. orgona-zongorabérlete. A félretett bérleteket értékesíti az Országos Filharmónia.

A DÉDÁSZ ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz október 4-én és 5-én, naponta 8—17 óráig a Tiborc u., Hársfa u., Gyümölcs u., Mikes K. u., Alsómakár u., Jakabhegyi u., Oldal dülő által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

A DÉDÁSZ ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz október 2-án és 3-án 8—17 óráig a Sörház u., Ágoston tér, Kulich Gy. u., Anna u., Kiss Flórián u., József u., Flórián u., Bástya u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

A DÉDÁSZ ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz f. hó 30-án 8—12 óráig Pécsett, a Felsőmalom utcában és a Timár u., Munkácsy M. u. sarkán, kábelszerelés miatt.

Áramszünet lesz szeptember 30-án és október 1-én 8—16 óráig a Fürst S. u., Szondi Gy. u., Dobó I. u., Búzavirág u., Balassi B. u., Nemetőr u. által határolt területen.

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága bejelenti:

— hogy Pécs, Bornemissza—Jurisics utcában fektetett 1 kV-os kábelt 1985. szeptember 30-án feszültség alá helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Pécs, Mecsek-Nyugaton létesített közvilágítási hálózatot 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Pécs, Nagyszkókó-köz—Mogyoró-köz által határolt területen épített transzformátorállomást, 1 kV-os kábelt és közvilágítást 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Pécs, Siklósi vr. 7. ütemben létesített 10 kV-os szabadvezetéket, kábelhálózatot és az 541. sz. PHTR-állomást 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Pécs, Magyarürögi úton létesített OTR-állomást, 1 kV-os szabadvezetéket, 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Pécs, Sarohin tábornok úton létesített közvilágítási hálózatot 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Pécs, Citrom utcában létesített közvilágítási hálózatot 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!;

— hogy Szigetvár, József Attila és Széchenyi utcában fektetett 20 kV-os kábelt, 1985. szeptember 30-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a villamos berendezések érintése tilos!

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteget részére, Pécs város PÓTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: PÓTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: PÓTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: PÓTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegek részére: PÓTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: PÓTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: PÓTE Szemészeti Klinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth Lajos u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

A felnőtt lakosság, valamint az abaligeti és kővágószőlősi körzetek lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (Bejárat a Bajnok u. felől.) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

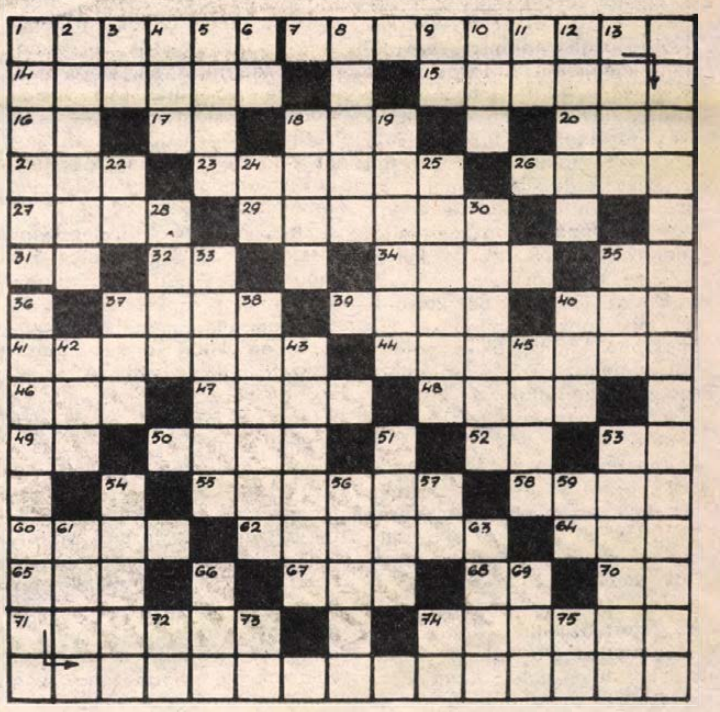
Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Keresztrejtvény



Este

A mezőkről az alkony lopva jár,
most legbujább, mert elmúló a nyár.
A padokon pipózás, mély a csend.
A kutak gémje kék, magosba leng...
Juhász Gyula egyik versében idézünk; folytatása a rejtvény vízszintes 7. és függőleges 36. számú soraiban.

VÍZSZINTES: 1. Francia költő és író (Louis). 7. **A versidézet első folytatása;** zárt betűk: A, E, A, A, S. 14. Gyomnövény. 15. Építési anyag. 16. Kanadai légitársaság. 17. Kínai hosszmérték. 18. Énekhang. 20. Mutató névmás. 21. A hajnal első jele az ég alján. 23. Csak derült időben működik. 26. Tápanyag. 27. Nevezetes országgyűlés színhelye. 29. Fonalat készítő üzem. 31. Tiltás. 32. Amerikai hírszolgálati iroda. 34. Baritonszerep a Hunyadi László című operában. 35. Jegykezelő nélküli tömegközlekedési járművek jelzése. 37. Sajtjáról híres holland város. 39. A Sajó mellékvize. 40. A Winnetou írója (Karl). 41. Mínusz előjelű. 44. Rab kezére kötött lánc. 46. Finn város. 47. München folyója. 48. Színművész (Lajos). 49. A Ludolf-féle szám. 50. Hibáztat. 52. Készpénz, röviden. 53. Négylábú. 55. Izraeli váltópénz. 58. Férfinév. 60. Az éter és alkohol gyöke. 62. Kiegészítő adat. 64. Ifjúsági, rövidítése. 65. Roller része! 67. Üdülőhely Opatija és Lovran között. 68. A ruténium vegyjele. 70. Amerikai légitársaság. 71. Szeméttelepi tevékenység. 74. Az udvar irányába.

FÜGGŐLEGES: 1. Mindenre kiterjedő. 2. A Phaedra írója (Jean Baptiste 1639—99). 3. Vércsoport. 4. A lelátó öröme. 5. A háború és halál istene a germán mitológiában. 6. Indulatszó. 8. Kártyaletét. 9. Régi címzésrövidítés. 10. Nagyon régi. 11. Tiltás. 12. Kézmérték. 13. Valami kevés. 18. . . . kódex, magyar nyelvemlék a 15. századból. 19. Dalmát tengerparti üdülőhely. 22. Vés. 24. Adria fölött, röviden. 25. A gyémánt ókori neve. 28. Dajka. 30. Nép a Közel-Keleten. 33. Gyógyszertár. 35. G Him állat. 36. **A versidézet befejező része;** Zárt betűk: O, D, Ü, R, D. 37. Ez az izmus önzés. 38. Színművészünk volt (László). 40. Eltérő fajtájú. 42. Furcsa egy hal. 43. Eredeti. 45. . . . de Vega, a spanyol nemzeti dráma megteremtője (1562—1635). 51. Pula jugoszláv kikötő régebbi neve. 53. A völgy irányába. 54. Környezet (francia eredetű szó). 56. Juhfajta. 57. Kiejtett betű. 59. Mint a 17. számú sor. 61. A nyomás fizikai mértékegysége. 63. Félsziget a Szovjetunióban. 66. Fantom. 69. Szovjet város. 72. A gólyához című vers költőjének névjele. 73. Súlyarány rövidítése. 74. A kálium és a jód vegyjele. 75. Egyik minisztériumunk névjele.

E. B.

Beküldendő: a versidézet legkésőbb **október 7-én (hétfő)** déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A szeptember 14-i lapban közölt rejtvény megfejtése: A feleséges jó barát házába nem lehet az ember többé olyan bejáratos, mint volt a nőtlenébe.

Könyvjutalmat nyertek: Beck László, Siklós, Köztársaság tér 5 b., Jolántai István, Pécs, Eszék u. 5., Mátrai Istvánné, Pécs, Sándor u. 17., Thuránszky Józsefné, Pécs, Viktória u. 1, Vida Józsefné, Hetvehely, Ady E. u. 2.

Gyermekorvosok konferenciája Mohácson

A Magyar Gyermekorvos Társaság Dél-dunántúli Szakcsoportjának évi tudományos konferenciája kezdődött tegnap Mohácson. Az ünnepélyes megnyitóra a kora délelőtti órákban került sor. A tudományos konferencia elnöke dr. Mestyán Gyula egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Gyermekklinikájának igazgatója megnyitóbeszédében többek között felhívta a figyelmet arra, hogy a folytonos továbbképzés a legjobb módszer az új ismeretek elsajátítására, így azoknak gyakorlati alkalmazása is gyorsabban történhet meg a gyermek-betegellátás érdekében.

A professzor beszédében kitért az orvosi technika alkalmazásának kérdésére is. Elmondta, kétségtelen, nagyon szép eredményeket képes produkálni a technika, ám ennek alkalmazása egyrészt megfelelő technikai felkészültséget igényel, másrészt nem szabad engedni, hogy kiszorítsa az emberi kapcsolatot. Az orvos megfelelő klinikai ítélőképessége, az emberi ügyesség továbbra is fontos tényező a gyógyításban.

A kétnapos konferencián 42 előadás hangzik el és az előadások zöme főképp klinikai esetismertetés. Így valóban ez a találkozó jó továbbképzési lehetőség, megfelelő fórum a fiatal orvosoknak új ismeretek szerzésére.

A zenei világnap hangversenyei

Az idén is országszerte megünneplik a zenei világnapot. Szekszárdon, Veszprémben, Nyíregyházán, Pécsett tartanak az elkövetkező napokban koncerteket, amelyeken nemzetközi fesztiválokon és versenyeken szerepelt kórusok és zenekarok lépnek föl. Az első hangversenyt ma este fél 7-kor rendezik Szekszárdon, a Művészetek Házában. Pécsett október 1-én este 7 órakor a Liszt Teremben tartanak hangversenyt a zenei világnap alkalmából. Közreműködik a komlói Pedagógus Kórus, a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium Bartók Béla leánykara, a pécsi Nevelők Háza kamarakórusa, a pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola énekkara és a Janus Pannonius Tudományegyetem vegyeskara.

Egy év alatt elkészült

Hétfőn nyit a bólyi új takarékszövetkezet

Több mint 210 milliós a betétállomány

A bólyi termelőszövetkezet húsz évvel ezelőtt épült a falu főutcájában. A kezdetben modern épületet az idők folyamán kinőtték. Emeletet már nem lehetett rá építeni, és a telek szűkössége megakadályozta a terjeszkedést. Így felvetődött 1983-ban, hogy egy új takarékszövetkezetet kell építeni. Az elhatározást gyorsan követte a tett: még 1983 végén megvásároltak a presszó mellett egy hatalmas utcai telket. A rá következő év tavaszán versenytárgyalást hirdettek. Öt jelentkező közül a Baranya Megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat nyerte el a megbízatást. A teljes beruházás 7 millió Ft volt.

A SZÖVTERV tervei alapján múlt év júliusában kezdték a munkát. Idén júliusban pedig megtörtént az épület műszaki átadása. A szükséges javítások, bútorzat, fűtőtestek beépítése után tegnap, szeptember 27-én megtörtént az új takarékszövetkezet ünnepélyes avatása.

Kasza Tibor, a MESZÖV elnöke adta át az új létesítményt a szövetkezet dolgozóinak és tagjainak. Külön kiemelte a Bóly és Vidéke Takarékszövetkezet jelentőségét, hiszen a megye kilenc takarékszövetkezete között a harmadik helyen szerepelnek tagság, takarékbetét, és kölcsönforgalom szempontjából. Az ezen területen élő emberek szorgalmát, takarékosságát és az itt működő gazdálkodó szervek tevékenységét bizonyítja, a több mint 210 millió forintos betétállomány. (Egy tagra 12 461 Ft jut — a megyei takarékszövetkezeti tagokra csak 6299 Ft). Hangsúlyozta, hogy az új székház csakis a közös összefogásból valósulhatott meg: a tagság célrészjegyeiből, a Fejlesztési Alapból, a régi irodaépület eladásából befolyt összegből és a Kölcsönös Támogatási Alapból.

Ádám E.

A megyei képviselő-csoport ülése

A parlament közelgő ülésszakára készülve tegnap Pécsett, a HNF-székházában ülést tartott az Országgyűlési Képviselők Baranya Megyei Csoportja. *Kasó József*, a képviselő csoport vezetője ismertette az őszi ülésszak előkészítését: a Kormány 5 éves munkaprogramját és a törvényjavaslatot az 1984. évi költségvetés végrehajtásáról. Ezt követően *dr. Szücs József*, a Baranya Megyei Tanács osztályvezetője tájékoztatta a képviselőket az 1984. évi költségvetés Baranya Megyei végrehajtásáról, valamint az 1985. évi eddigi teljesítéséről.

A napirendi pontokhoz több képviselő fűzött kiegészítést és mondott véleményt.

A csoportülésén részt vett *dr. Sasvári László*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának osztályvezetője és *Krasznai Antal*, a HNF Megyei Bizottságának titkára.

Leticia Sahani asszony az MNOT-nál

Pénteken Duschek Lajosné, a Magyar Nők Országos Tanácsa elnöke megbeszélést folytatott Leticia Sahani asszonnyal, az ENSZ főtitkárhelyettesével, aki az európai ifjúságpolitikai együttműködési tanácskozásra érkezett hazánkba. A találkozón áttekintették azokat a népolitikai feladatokat, amelyeket ez év júliusában Nairobiban, a nők III. világkonferenciáján, az ENSZ-tagországok küldöttei elfogadtak.

Új kmb-iroda a Kertvárosban

Kertvárosban hosszú idő óta működött a Pécsi Rendőrkapitányság Krisztina téri körzeti megbízott-irodája — kinőtte a helyiséget, az állandó „csúcsforgalomban". Ez a helyiség továbbra is nyitva áll a lakosság előtt, ám ennek tehermentesítésére szolgál az az új iroda, amelyet — a fegyveres erők napja, illetve a körzeti megbízotti hálózat megalakulásának 30. évfordulója tiszteletére — tegnap adtak át a Kertvárosban a Komócsin Zoltán téren. *Orbán István* rendőr vezérőrnagy, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjének, a meghívott állami és társadalmi szervek képviselőinek jelenlétében.

A több mint 80 négyzetméter alapterületű, kellően felszerelt létesítmény — mint ezt *dr. Molnár Zoltán*, a városi tanács általános elnökhelyettese, aki a körzeti megbízotti csoport új irodájának kulcsát *dr. Garai József* rendőr alezredesnek, a Pécsi Rendőrkapitányság vezetőjének adta át — csaknem 2 millió forintba került, ám — ha átvitt értelemben is — megtérülő beruházásnak kell minősíteni: a közbiztonság javulása, a lakosság nyugalmának megőrzése alapján mondható ez.

Dr. Garai József megköszönte a tanács segítségét, melyet a létesítmény elkészültéhez nyújtott, jelentős lépésnek minősítette az új iroda megnyitását, s hangsúlyozta: elsőrendű feladata az itt dolgozó rendőröknek, hogy szinten tartsák a közrendet, a közbiztonságot, segítsenek megoldani a lakosságnak a kmb-hez tartozó gondjait.

Az új irodában hétfőtől péntekig minden nap 17-től 19-ig van fogadóóra, a közérdekű bejelentéseket telefonon a 11-666-os számon, a 15-39-es melléken lehet megtenni.

FILMJEGYZET

Mi magyar?

Irodalmunknak már hovatovább szerves részét jelentik a határainkon túl élő, magyar nyelven írók és műveik. *Fábri Zoltán*, *Balogh Edgár* vagy *Gion Nándor* tevékenysége méltán sorolandó a magyar kultúrához is.

Filmek esetében úgy tűnik, még nem alakult ki annak gyakorlata, hogy mi tartozik a magyar filmművészet körébe azon művek közül, melyek részben vagy egészben határainkon kívül születtek. A *Mephisto*, a *Redl ezredes*, a *Viadukt*, a *Hosszú vágta*, a *Yerma* stb. kétségkívül magyar filmnek számít rendezője révén, noha nemcsak külföldi pénzből is készültek, hanem kisebb-nagyobb mértékben „külföldi eszmeiség" is a sajátjuk.

Másik véglet: *Jancsó Miklós* külföldön forgatott filmjei teljesen hiányoznak a magyar filmművészet számon tartott alkotásai közül — úgy-ahogy csak a *Magánbűnök, közerkölcsök*-ről tud valamit néhány beavatott, a többiről csak szakirodalomban esik szó, s gyakorlatilag hozzáférhetetlenek. Esetükben ugyan igaz, hogy teljesen idegen pénzből készültek, teljesen külországban, viszont az is, hogy azok a filmek is jellegzetesen Jancsó-filmek mondandójukat tekintve is. (Mintha a *Párizsban járt az Ősz* hiányozna az Ady-kötetekből, csak mert nem Magyarországon íródott.)

Nézem a *Végelszámolás* című jugoszláv filmet (*Gion Nándor* regényéből rendezte *Vicsek Károly*), s tanácstalanná válok. Kétségkívül jugoszláv alkotás, hiszen arról (is) szól, hogy miképpen sajátítják ki a volt partizánok a forradalmat saját kényelmük, jólétük érdekében, erkölcstelen választ elé állítva a fiatalabb nemzedéket is, ugyanakkor magyarnak is tűnik a film — s nemcsak szerzőik okán, hanem mert hasonló problémák a magyar művészetet, ezen belül a filmművészetet is izgatták.

S magyarnak tűnik azért is, mert a *Végelszámolás* hasonló erényeket és hasonló hibákat mutat, mint a megfelelő magyar filmek: erénye a szenvedélyesség, a jobbítás szándéka; hibája a sematikus egyszerűsítés.

De mindenképpen érdekes alkotás ez az egyszerre jugoszláv és magyar film — mely most érkezett meg megyénkbe, mert hogy csak három kópiában forgalmazza a MOKÉP. Érdekességét jelzi az is, hogy viszonylag sokan voltak kíváncsiak rá, legalábbis, ami első pécsi előadását illeti. Gondolom, ebben az érdeklődésben az is szerepet játszott, hogy a film előzetes képei szinte csak az erotikus jeleneteket idézték — ámbár nemcsak ezek miatt vállalhatjuk magyarnak is a *Végelszámolást*.

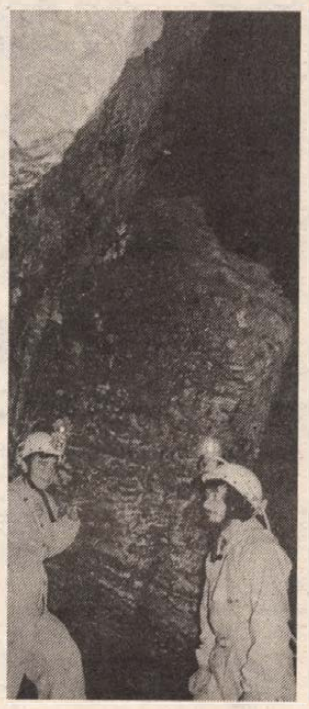
B. L.

Holnap a VDN-ben

MILLIOMOSOK LETTUNK!
Harmincezer márka a mackó alatt

DIVATVÁLTÁS A KOZMETIKÁBAN

ÉP-E A MAGZAT GERINCE?
Választ ad a magzatvízvizsgálat



Baranyai házaspár a világ legmélyebb barlangjában

EXPRESS MAIL SERVICE
A posta garantálja: az NSZK-ban 48, Angliában 72 órán belül megkapja a címzett a Pécsett feladatott csomagot

Pedagógusképzés, továbbképzés, az iskola innovációja

Befejeződött a pécsi nemzetközi konferencia

Befejeződött a „Pedagógusképzés, pedagógus továbbképzés, az iskola innovációja" című háromnapos nemzetközi konferencia Pécsett, a PAB-székházban. A konferencián 8 ország több mint hetven szakembere vett részt.

A tegnapi zárónapon hazai és külföldi szakemberek, egyetemi-főiskolai oktatók, az irányításban és a különböző módszertani intézetekben dolgozók tartottak előadásokat az oktatásügy legfontosabb területeiről.

A JPTE Nevelésudományi Tanszék, a PAB, a megyei pedagógiai intézet, a TIT baranyai szervezete és a Magyar Pedagógiai Társaság pécsi—baranyai tagozata által szervezett programról kérdeztük D. Chitoran román professzor véleményét. Chitoran az UNESCO egyik tagozatának, az európai felsőoktatási központnak (CEPES) igazgatóhelyettese.

— Professzor úr, többek véleménye szerint ennek a pécsi konferenciának legfőbb tanulsága, hogy a nevelésügy a legtöbb országban hasonló gondokkal küzd. Egyetért?

— Igen is, nem is — mondta Chitoran professzor. — Ha nem lennének közös ügyek, akkor felesleges lenne az UNESCO említett tagozata is. De rengeteg dolgunk van. A nemzetközi információáramlás és kommunikáció elősegítéséről, konferenciák szervezéséig és az együttműködések megszervezéséig mindennel foglalkozik a CEPES.

Kétségtelen ugyanakkor, hogy tartalmi kérdésekben rengeteg eltérés tapasztalható, és ezért örülök különösen ennek a pécsi konferenciának, amely nagyon lényeges, az egész világon aktuális kérdéseket tűzött napirendjére.

A Pedagógusképzés, pedagógus továbbképzés, az iskola innovációja című háromnapos konferenciára jelent meg a Kommunikációs szituációk pedagógiai elemzése című tanulmánygyűjtemény dr. Vastagh Zoltán szerkesztésében. A pécsi szerzők tanulmányai is hozzájárulhattak a tanácskozás sikeréhez, a tárgyalt témák megvitatásához, továbbfejlesztéséhez.

Bozsik L.

Pro Litteris Hungaricis emlékplakett átadás

A Magyar Írók Szövetsége és a Magyar PEN—Klub a „Pro Litteris Hungaricis" emlékplakettet adta át pénteken, a PEN-Klubban a nagyszombati Pomurska Zalozba Könyvkiadónak, annak elismeréséül, hogy a magyar irodalmat két évtizede terjesztik, népszerűsítik szlovén nyelvterületen.

Az emlékérmet Jovánovics Miklós, a Magyar Írók Szövetségének főtitkára nyújtotta át, Joze Hradil műfordítónak, a kiadó irodalmi vezetőjének. Az Európa Könyvkiadóval együttműködő szlovén könyvműhely érdemeit Vujicsics Sztojan kritikus méltatta.

Fogyasztók fóruma

Legyen szava a vásárlónak!

Vétó — lakásügyben

A közvéleményt élénken érdeklő témát, a tanácsi és az OTP-lakások átvételi módszerének tapasztalatát, a garanciális és a szavatossági eljárás gyakorlatát vizsgálta legutóbbi ülésén a Fogyasztók Baranya Megyei Tanácsa.

Véleményeiket, javaslataikat tulajdonképpen egy mondattal összegezni lehet: *„Legyen nagyobb beleszólása a fogyasztónak, hogy mit kap a pénzéért!"* Természetesen az sem mindegy, hogy milyen gyorsasággal kerül sor az új lakások használatba vételére és az esetleg észlelt hibákat, kisebb-nagyobb hiányosságokat menynyi idő alatt javítják ki.

Az ismert és általánosan tapasztalható gondok megszüntetésére a fogyasztók tanácsa javasolta, hogy oldják meg a következő tervidőszakban a jó minőségű építőanyagok előállítását, sérülésmentes szállítását. Az építőipar ne építsen be hibás termékeket, járjanak el fokozott szigorral az olyan gyártókkal szemben, amelyek nem megfelelő termékeket állítanak elő.

Jogos elvárás, hogy a magántulajdonba kerülő lakások jó minőségben épüljenek és csak kifogástalan, korszerű nyílászárók, szerelvények kerüljenek beépítésre – hangzott el a tanácskozáson. De fontosnak tartották annak hangsúlyozását is, hogy a perek elhúzódása ne sújtsa a lakókat, a lakástulajdonosokat. A kivitelező javítsa ki a hibákat soron kívül. Dönteni arról, hogy a felelősség kit terhel, később is ráérnek.

A fogyasztók tanácsának ajánlásai között szerepelt az a megállapítás is, hogy gyorsítani kell a lakások használatba adásának folyamatát. A jelenlegi gyakorlat túl lassú és nehézkes. Hasznos lenne, ha a műszaki átadásoknál kevesebb formalitás lenne, jobban törődnének a tényleges műszaki ellenőrzéssel. Felvetődött a gondolat: legyen jelen a lakástulajdonos is a műszaki átadáson.

A fogyasztók igényeit fogalmazták meg, amikor kiemelték: növelni kell annak lehetőségét, hogy a lakástulajdonosok saját ízlésüknek megfelelő tapétát, szőnyegpadlót kaphassanak. Vegyék figyelembe a vásárlók kérését, ha például saját maga akarja a tapétázást, a festést elvégezni.

F. D.

Szövetkezeti áruház a Testvérvárosok terén

Az Áfész Testvérvárosok terei ABC-je ez év márciusában nyílt meg, de máris számos kezdeményezéssel lépett fel. Az üzlet jellege is új, hiszen a város élelmiszer- és csemegeüzleteivel szemben ez szövetkezeti áruház.

— A szövetkezeti forma családias — mondja Horváth Kálmánné boltvezető. – Ezt az egyéni, családias hangulatot szeretnénk a vevőkkel is érzékeltetni. Ennek érdekében bővítettük áruválasztékunkat. Élelmiszeren kívül napi cikkek is megtalálhatók, például a zoknik, a harisnyák, az edények és a műanyagáruk. A jövőben még tervezzük a konyhai papírtermékek mellett az iskolai papíráru forgalmazását is. Célunk, hogy a háziasszonyok mindazt egy helyen megtalálják, amire szükségük van.

A környezeti adottságok is kedvezőek. Körös-körül lakótelepek. Az üzlet belső része is barátságos, sokszínű és rendezett. Egész nap hangulatos zene szól, az eladók kedvesek, a bejárati ajtó mellett virág is kapható. Egy újabb különlegessége a boltnak a minden héten frissen érkező dávodi, házi készítésű hentesáru.

Mégis, mi az a varázserő, ami messzebbről is rendszeresen idecsábítja a vásárlókat?

— Ez a bizonyos varázserő a már előbb említett szövetkezeti formával függ össze. Bármely vásárló a szövetkezeti tagok sorába léphet, ha legalább egy 500 forintos részjegyet vált. A vásárló a nálunk elköltött pénze, és a mi nyereségünk nagyságának arányában visszatérítést kap. A részjegy évente 7 százalékot, a vásárolt összeg pedig 1 százalékot kamatozik.

Németh Anita

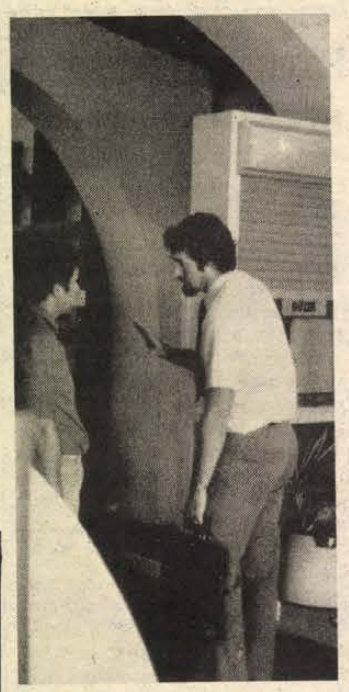
Hódít a műanyag

Új termékek Szekszárdról

Vevők és gyártók találkozója a Tüzépnél

Évente 9—10 000 tonna műanyagárut készítenek a Borsodi Vegyi Kombinát szekszárdi gyártelepén. A különféle, főleg lakásépítéshez használatos anyagokból évente mintegy 35—40 millió forint értékű készletet forgalmaz a Dél-dunántúli Tüzép.

A vállalat központjában tartott vevőtalálkozón Baltavári István, a szekszárdi gyáregység igazgatója mutatta be a műanyagfeldolgozó termékeit. Mint elmondotta, a jelenleg gyártott különféle színű és rendeltetésű műanyag lemezek, lécek, burkolóanyagok mellett, rövidesen újabbakkal is találkozhat a vásárló.



A BVK szekszárdi gyárában készített műanyag redőny 12—13 decibel zajt nyel el

A gyártók legfőbb törekvése, hogy minél olcsóbbá tegyék a kínált árut. Szeretnék felvenni a versenyt a természetes anyagokkal. Erre van is némi remény, hiszen mint az igazgató hangsúlyozta, az általuk előállított műanyag termékeknek számos előnye van. A példának említett pvc-redőnyök a vizsgálatok szerint jelentős zaj- és hőszigetelők, a különféle falburkoló lapok pedig hosszú élettartamúak.

A BKV szekszárdi telepén 80—90 féle terméket állítanak elő. Ezek közül legismertebbek az ajtó- és válaszfalelemek, a különböző méretű dréncsövek, az Ongroplast falburkoló anyagok. Rövidesen megjelenik a piacon a Festplast és a Furnplast nevű új gyártmány. A régi és új termékekből az igéretek szerint lényegesen többet forgalmaz majd a Tüzép Vállalat.

Szemfényvesztés!

Az vesse rám az első követ, aki még nem járt így. A jelenség ugyanis elég gyakori, egyszer érdemes — és kell is ! szóvátenni.

Húst kérünk a boltban. Az a vásárló, aki a korszerű táplálkozás híve (erre buzdítja a nevelési központbeli kiállítás is), az sovány, sőt nagyon sovány húst kér. Az eladók némelyikének a keze ilyenkor nem fényvesztően boszorkányos ügyességgel jár. A kedves vevő gyönyörű, sovány húst lát maga előtt mindvégig, amig a hús ott pörög a tőkén, a mérlegen, a papírban, s örül is a lelkem a jó vásárnak, de csak hazáig. Mert otthon aztán gyakran kiderül, hogy a nagyon sovány hús bizony nagyon kövér. Ilyenkor kezdődik a sebészi beavatkozás, melynek során a 100 forint körüli áru kilónyi húsról 10–15, netán 20 dekányi (vagy még több!), 25 forintos zsírt operálunk le és vágunk a szemétbe. Tudom: valamennyi zsírt meg kell vennem a hússal együtt, így írja elő a rendelet. (A korszerű táplálkozást segítendő ezen is lehetne változtatni!) De a módszer, az esik rosszul. Mert én bizalommal telve kérem a nagyon sovány húst, ám a bizalmamért cserébe — mit szépítgessem! — becsapás a részem.

H. I.

Nincsen vétel kényszer nélkül?

Hol lehet gyümölcskocsi kerékre — belső átmérője 34 centiméter — tömör gumit kapni? — kérdezi Kovács Mihály pécsi olvasónk. Mint levelében írja, több hónapja, sőt talán már egy éve is lehet, hogy hiába keresi. Pedig a kézikocsi sokak számára fontos „közlekedési eszköz", főleg ilyenkor, ősszel. Kész, komplett kereket lehet ugyan kapni, például a Kossuth Lajos utcai vasboltban, ennek ára azonban 1500 forint. A gumi viszont csak 150-be kerülne, ha volna így külön, de nincs, és ezért a vásárló kénytelen az egész kereket megvenni.

Rovatszerkesztő:
Ferenci Demeter

Műsorajánlat

Rádió

Szikrázó témák

A mai Jó pihenést című kétórás magazin szerkesztője Balogh Zoltán, aki a következő témákat ajánlja a műsorból: holnap lesz a fegyveres erők napja — beszámolunk a régió előkészületeiről és az eskütételről. Ellátogatunk egy sorozó szakfőorvoshoz is: milyen a bevonulók kondíciója, egészségi állapota? — Tízéves a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum. Bemutatjuk az igazgatóját, dr. Sarosácz Györgyöt, aki egyébként néhány napon belül a zágrábi egyetemen védi kandidátusi fokozatát. — „Veszélyes üzem-e az állatkert? . . . apropó: a héten megszökött egy majom. — Sporttémáinkból egy: interjút készítettünk a sérüléssel bajlódó fiatal PMSC-csatárral, Lovász Ferenccel.

Mivel véget ért a nyári időszámítás, megváltozik a vasárnap esti program időbeosztása. Különösen a sportkedvelők figyelmét hívjuk fel arra, hogy az Esti zene, információk, sporthírek című összeállítás ezentúl 18 órakor kezdődik. Az időtartama fél óra. Tehát 18 óra 30 percig tart.

A Közlekedési őrjárat, a Baranya Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora minden hó utolsó hétfőjén jelentkezik. Somogyvári Valéria szerkesztő a következőket mondta a magazin témáiról: Forró hangulat a tűzoltókészülékek körül. A tűzoltóság eseménynaplójában sok gépkocsitüzet találhatunk, az oltókészülék eléq drága, de aki áldozna rá, az sem kap. Személyautóba valót általában nem találni a kereskedelemben, a gyártó cég pedig értékesítési gondokkal küzd. Talán a műsor során megtalálják egymást. Hasonlóan szikrázó témánk az alkatrészkereskedelem. A riportban az ország ellátásáért felelős személlyel ülünk a mikrofon előtt, és ott leszünk az autószerelők országos vetélkedőjének baranyai döntőjén.

A szerdai Hétközben szerkesztője, Borsos József aktuális témákat kínál a hallgatóknak.

Csütörtökön jelentkezik a Kulturális körkép. — Két bemutató lesz a Pécsi Nemzeti Színházban. Riportokban számolnak be a Bajadér, illetve a balettelőadásról. A jegyzetíró a Pécsi Nevelési Központban működő gyermekhotel tapasztalatairól mondja el észrevételeit, véleményét. Bemutatnak egy Újvidékről érkezett ajándéklemezt, és a Múzeumi hónap dél-dunántúli eseményeiről is körképet adnak. A szerkesztő Simon Márta.

A hét hetedik napja. Ez a címe a vasárnap este 18.30-kor kezdődő szerb-horvát nyelvű műsornak. Ebben beszélgetés hangzik el Sibalin Antallal, a Bajai Bútoripari Szövetkezet igazgatójával, és Za nase Slovence, szlovén nyelvű mozaik, Francek Mukic összeállításában. — Hétfőn Filákovity Brankó riportja Monyoródra viszi el hallgatóit, bemutatva a falu hétköznapjait. — Terveink, feladataink. Ez a témája Pavlov Milica keddi riportjának, melyet a Tankönyvkiadó Vállalat munkatársaival készített. — A szerdai Fiatalok hullámhosszán című magazin szerkesztője Kricskovics Antal. — Csütörtökön Panoráma, kulturális magazin, amelyben Suncana Skrinjaric horvát költővel beszélgetnek. — A pénteki zenés találka vendége: Anica Pavic.

A német nyelvű műsor vasárnap esti adásában riport hangzik el Német óvónőképzés Szekszárdon címmel. — Halló, stúdió, halló hallgató! Hétfőn jelentkezik a közkedvelt élő, telefonos magazinműsor, melynek szerkesztője, Kerner Lőrinc a 10-666-os telefonon várja a hallgatók jelentkezését. — Kedden Iskolarádió.

●

Pécsiek a rádióban

30-án, hétfőn 19.05-kor a Petőfi rádióban *Marczis Demeter* nótákat énekel.

A pécsi *Nevelők Háza Kamarakórusát* kétszer is hallhatjuk a jövő héten, 3-án, 22.30-kor a Kossuth, és 6-án, 8.42-kor a Petőfi adón. Az együttest Tillai Aurél vezényli.

Televízió

Katonai eskü

A katonai élet keménysége, romantikája vidám történetekben él tovább a felnőtté vált férfiak életében. Ezeknek az anekdotáknak a sora a bevonuláskor kezd megszületni – de persze, az adott pillanatban kevésbé vidámak, könnyedek, éppen ellenkezőleg: nagyon is embert próbáló, nagy fizikai és szellemi erőfeszítést kívánó kalandok ezek. A pécsi körzeti stúdió *Katonai eskü* című műsora (október 1., kedd, 18.30, tv 2.) a katonák életének egyik legünnepélyesebb pillanatát, az esküt örökíti meg: főszerkesztő Békés Sándor, szerkesztő-riporter Müller István.

Csütörtökön *Dámok Gyulajon* címmel jelentkezik a pécsi stúdió. Jósfay György szerkesztő-riporter és Pálfy István operatőr – annyi szép természetfilm szerzői – most a Tolna megyei Gyulajra látogattak, ahol a világ legszebb dámszarvasai élnek. Itt a legnagyobbak a dámok szarvainak „lapátjai", ebben az erdőben lőtték ki a világrekorder dámszarvastrófeát. A Tamásitól Dalmandig húzódó volt Esterházy-vadaskertben készült filmet csütörtökön 17.30-kor az első csatornán sugározza a Magyar Televízió.

A hét érdekesebb műsorai közül olvasóink figyelmébe ajánljuk a *József Attila kortársai* című, most kezdődő sorozatot (kedd, 22.20, tv 1.), amelyben Örkény István szól a költőről. Szerdán 20.00-kor (tv 2.) a Győri Balett *Izzó planéták* című produkciója lesz látható. Csütörtökön a Budapesti Művészeti Hetek alkalmából kerül képernyőre Móricz Zsigmond regényének tv-változata, a *Mig új a szerelem*, Szőnyi G. Sándor rendezésében és Kállai Ferenc, Sunyovszky Szilvia, Szegedi Erika, Haumann Péter főszereplésével. Pénteken 21.35-kor *Szép história* címmel láthatjuk Maár Gyula filmjét, amely a török időkben játszódik –, de csak 18 éven felüliek számára. Szombaton színházi közvetítés várja a vígjátékok híveit: Nagy Ignác *Tisztújítása* az Agria Játékszínről. (20.00, tv 2.) Az egyes programban 22.30-kor kezdődik Georgij Danyelija *Messzi utca* című filmje. Vasárnap ismét magyar tévéjáték-bemutató lesz: Fekete Sándor *Lenkey tábornok*-ról írt, a főszereplő Lukáts Andor, rendező Hajdufy Miklós. (20.00, tv 1.) Utána *Zenthe Ferenccel* beszélget Horváth Ádám, a Televízió főrendezője.

G. T.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ

Pécs, Kossuth tér

Szövetkezeti kereskedelmi napok a Konzumban!

szept. 30-tól október 5-ig

- Csányoszrói divatos rongyszőnyegek 6%-os ENGEDMÉNNYEL
- 170x240 cm-es, 1880 Ft helyett 904 Ft-ért
- 130x200 cm-es, 1070 Ft helyett 499 Ft-ért
- TAKARÓK (140x200 cm-es), 189 Ft és 235 Ft-ért
- PAPLAN (130x190 cm-es), 640 Ft helyett 450 Ft-ért vásárolható a lakástextilosztályon
- Különböző színű, fazonú, divatos PÓLÓK egységesen 80 Ft-os áron kaphatók a divatáruosztályon
- A konfekcióosztály kedvező ajánlatai:
- Női, import, fekete, kétrészes diszkóruha 500 Ft-ért, fehér, kétrészes ruha 800 Ft-ért, egyrészes, mintás ruhák 420 Ft-ért
- PAPUCSVÁSÁR FÉL ÁRON a cipőosztályon.
- A műszaki osztályon most olcsóbban vásárolhat „Painkiller" házi fájdalomcsillapító készüléket. Kínzó fejfájás, idegzsába, izomfájdalom, reuma, műtét utáni panaszok enyhítésére javallott készülék 3190 Ft helyett 2550 Ft-ért.
- Szabadidő-osztályon egyes játékok 20%-os engedménnyel
- Import, fautánzatú és vászonmintás TAPÉTÁK tekercsenként 210 Ft helyett 170 Ft-ért, 170 Ft helyett 140 Ft-ért, 210 Ft helyett 120 Ft-ért.
- Mezőgazdasági osztály újdonságaiból:
- Komposztáló (1600 és 1100 W-os)
- Farmer fűnyírógép 20%-os engedménnyel
- Benzinlámpa 50%-os engedménnyel.
- Akác és tölgy BOROSHORDÓK nagy árengedménnyel vásárolhatók a Konzum-parkolóban (Tímár u. Zsinagóga udvara).
- ABC kínálatából:
- Tisztítószerek mintegy fél áron! Teflontisztító 45 Ft helyett 21 Ft-ért Lux-hitt folyékony tisztító 38 Ft helyett 20 Ft-ért Sa-tep szőnyeg- és kárpittisztító 68 Ft helyett 40 Ft-ért Universal folyékony tisztító 45 Ft helyett 21 Ft-ért Hústű 12 Ft helyett 7,20 Ft-ért Sasliktű 25 Ft helyett 15 Ft-ért. Jó vásárlást kívánunk!

LAKÁS-INGATLAN

Pécs, Felsőhavi u. 36. sz. alatti családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Ybl M. u. 3., III. 3. Benzsayné. Délután 5 óra után.

Mecsek-Nyugaton, sorházban 3 szobás lakás 94 m² lakóterülettel plusz garázs, terasz, pince eladó, illetve egy vagy két lakásra cserélhető, értékegyeztetéssel, OTP-átvállalással. Érdeklődni: Barackvirág u. 27., hétköznap 17—19 óráig.

3 szobás, összkomfortos családi ház garázzsal, kis kerttel, beköltözhetően, azonnal eladó. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Eger köz 4. sz. (Ürög)

Mecsek-Nyugaton 2 + 2 fél szobás, 94 m²-es, összkomfortos öröklakás eladó, kp + OTP-átvállalással. Válaszokat „Januári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon eladó 300 m²-es panorámatelek a Sirály fölött. Érdeklődni: Sásd, Szabadság u. 21. Csák András. Telefon: 223.

Maráza, Fő u. 98. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Fő u. 81. sz.

2½ szobás, tanácsi lakásomat elcserélném 2 kisebbre vagy 1 darab 1½ szobásra, ráfizetéssel. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Egri Gy. u. 82., II. 7.

József u. 29. sz. alatt 3 szoba, összkomfortos házrész sürgősen eladó. Érdeklődni délután 3—6 óráig, ugyanott.

Eladó fizetési könnyítéssel belvárosi, 2 szintes, összkomfortos, udvari családi ház, kis kerttel. Telefon: 28-712, mindennap 9 óra után.

Elcserélném új családi házamat pécsi, szövetkezeti lakásra vagy eladnám. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Hársfa u. 21.

Eladó Harkányhoz közel, Garében 3 szobás, komfortos lakóház garázzsal, gazdasági épületekkel, 2700 négyszögöl telek, valamint cementjászolok és szürelőkád. Érdeklődni: a helyszínen, Müllereknél.

2 szobás, összkomfortos, OTP-öröklakás eladó, kp + OTP-átvállalással. Sarohin t. út 80., IV. 13.

Elcserélném kertvárosi, II. emeleti, 3 szobás OTP-lakásomat nagyméretű, másfél, esetleg 2 szobásra, sok OTP van rajta. Kertvárosi előnyben. Lehet tanácsi is. „II. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn, Kadarka u. 6. sz. alatt hétvégi ház kis telekkel eladó. „Megegyezünk, 886" jeligére a Hunyadi út: hirdetőbe.

II. osztályú étterem teljes felszereléssel eladó vagy pécsi, illetve balatoni ingatlanra cserélhető. Érdeklődni a 82-070-es telefonon az esti órákban Komlón. Ugyanitt 1500-as Lada eladó.

Bármilyen kisipari tevékenységre alkalmas, 50 m²-es műhely eladó vagy pécsi lakásra cserélhető, ugyanitt UH-s Lada eladó. Komló, Bocska u. 4. Telefon: 82-229.

Eladó 700 □-öl szántó, pince, erdő, faház, gyümölcsfákkal, a kozármislenyi szőlőhegyen. Kozármisleny, Pécsi u. 32.

Szigetvár-Becefa, Fő u. 12. alatt családi ház, gazdálkodásra alkalmas épülettel, 1300 □-öl területtel, valamint különálló, 560 □-öl zártkerti terület eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Keszüi út 74.

Eladó Királyegyháza, Petőfi u. 227. sz. ház 5900 m² telekkel. Érdeklődni: Albert, Pécs, Sarohin út 34., VI. em. Telefon: 30-184.

Harkányi ikernyaraló pihenőkerttel, központhoz közel eladó. Érdeklődni 41-506-os telefonon, 18 óra után.

Eladó Patacson, a Rizling dűlőben 600 □-öl, új telepítésű lugasszőlő, részben gyümölcsös, építési engedéllyel, pince, présház kész. „Termés nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

76 m²-es OTP-öröklakás Mecsek-oldalban, igényesnek eladó. Érdeklődni: 16-569-es telefonon.

2 szoba, konyha, bútorozva, présház, pince, felszerelések, 300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 17., I. em. 12. Pettendiné.

Felső-Makárban lévő 400 □-öl területemet lakásra cserélném. „Teljes panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bostán, Kodály Z. u. 36. paraszthház, udvar, kert van. Megtekinthető: helyben, mindennap.

Albérleti szoba 2 diák részére kiadó. Pécs, Tolbuhin út 30.

Eladó négy szoba, összkomfortos, nagy teraszos, nyárikonyhás családi ház, nagy udvarral, gazdasági épületekkel, valamint 600 □-öl szántóval. Érdeklődni: Görcsöny, Dózsa Gy. u. 29.

Uránvárosi hétemeletesben 62 m²-es, 2 szoba, étkezős, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném egyszobás vagy kisméretű, másfeles, összkomfortos vagy gázfűtéses, tanácsira. 39-es dandár út 5/B., IV. em. 4. ajtó.

ADÁS — VÉTEL

Lada 1200-as, kímélt állapotú gépkocsi, PV rendszámú, eladó. Telefon: 15-382.

Jó állapotban lévő, PB-s rendszámú Skoda 120 L vonóhoroggal eladó. Érdeklődni: 17 óra után, a 22-256-os telefonon.

Szártépő eladó. Berkesd, Alkotmány u. 30.

Rózsákat és díszfaiskolánk, valamint gyümölcsfaiskolánk összes termékeit ismertető, színes, nagy árjegyzékünket kérésére díjmentesen megküldjük. Vidéki növénymegrendeléseket postán, pontosan, szakszerű csomagolásban teljesítjük. Személyes kiszolgálás: Budapest, III. ker., Erdőalja út 86. sz. alatti telepünkön (Óbuda), Október 20., dec. 1-ig. Szalkai kertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. Levélcím: Pf.: 206. Bp. 5. 1368.

Kerti traktor T 5 Pannónia motorból készült utánfutóval, áron alul eladó. „Kerti traktor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új UTB 45 LE-s Román kistraktor 1,6 m-es rotációs kapával vagy nélkül eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi S. u. 80. Telefon: 276.

Erdélyi kapó kiskutyák eladók. Zsoldos, 6000 Kecskemét, Polonyi Gy. u. 5.

US-es, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Lánycsók, Dózsa u. 81.

Szeretettel várja kedves vásárlóit a TRIÓ butik. Újra női divat Pécsett, a Tanácsház köz 2-ben. Napi divatot követő, modern, elegáns, egyedi modellek. Nyitva: 10—18 óráig, szombaton: 10—13 óráig.

Műanyag, dugattyús fröccsöntőgép, 1 kisebb, 1 nagyobb, eladó. Vajszló, Széchenyi u. 33. Telefon: Vajszló 38.

Főnix pálma, 2 m magas, eladó. Hird, Szabadföld út 14.

Panasonic VHS video reális áron eladó. „Kifogástalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZN-es Zsiguli minden elfogadható árért eladó. Üreg Trabant Combit beszámítok. Palotás, Pécs, Dr. Münnich F. u. 16/B., II. em. 8.

VEGYES

Szaktanár gépírástanítást és gyorsírás-korrepetálást vállal Komlón. Jelentkezni lehet a 82-599-es telefonszámon.

Szobafestést, mázolást és tapétázást részletre is vállalok. Telefon: 18-197.

Overlock és Naumann varrógéppel bedolgozást vállalok. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magántulajdonú üzlethelyiséggel üzletbe társulnék. „Forgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elektromos rokkantkocsim javításához szakértő szerelőt keresek sürgősen. Telefon: 31-718.

Garázst bérelnék hosszabb időre. „1 év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Jó megjelenésű, magányos, mély érzésű, értelmiségi, antialkoholista, nem dohányzó, középkoron túli férfi, autó és anyagiak rendezettek, feleségül keresek hasonló adottságú, középkorú, tisztességes, házias, temperamentumos, lakással rendelkező hölgyet. Fényképes levelek, „Vidék is érdekel" jeligére 7615 „Pécs 15" postahivatalnál maradó.

165/33, elvált, gyermektelen, jó körülmények között élő csinos nő társat keres házasság céljából. „Őszi levél, 046" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek Társkereső Szolgálat segít a párválasztásban. Kérje tájékoztatómat. Pécs, L. Pf. 87. 7601.

43 éves, 160/65 kg értelmiségi nő, társat keres házasság céljából. „Felhő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

154/44 éves, 52 kg, szőke, rövid hajú, vidám alaptermészetű vagyok. Jó lelkű férfit keresek házasság céljából, aki segítőkész és hiányzik az életéből a jó szó, figyelmesség, szeretet. „Kell, hogy fogd a kezem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék 30 év körüli, gyermektelen hölggyel, 31 éves, szintén gyermektelen, független, 182 cm magas férfi vagyok. Választ „Család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társtalanul, egyedül él? Forduljon bizalommal az Intermezzó társkeresőhöz. 7608 Pécs, Pf. 8. Diszkrét ügyintézés.

Otthonomba várom azt az intelligens, jó megjelenésű, barna férfit 52 éves korig, aki élettársa lenne egy lelkiekben gazdag, emberi értékekre igényes, utazást kedvelő, csinos özvegyasszonynak. Gépkocsival előnyben. „Szeretetben élni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két barátnő megismerkedne magas, barna, komoly férfiakkal házasság céljából 45—50 évesig. „Szőke és barna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeretnék megismerkedni házasság céljából alacsony termetű, elvált vagy özvegyasszonnyal. Magam is alacsony termetű vagyok, 51 éves. Fizikai dolgozó, szeszt nem fogyasztok, nem dohányzom. „Talán még nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ismeri-e a fogyasztási szövetkezetek tevékenységét?

A „Szövetkezeti kereskedelmi napok" központi nagy rendezvényén, október 5-én 15 órakor a pécsi Szalai András úti parkolóban értékes ajándékokat sorsolunk a helyes megfejtők között.

1. **Mikor alakult hazánkban az első földművesszövetkezet:**
   1=1948 2=1950 x=1945
2. **Hány tagja van a fogyasztási szövetkezeteknek megyénkben?**
   120 000 153 700 180 000
3. **Mikor nyílt a Konzum Áruház Szövetkezeti Közös Vállalat?**
   1974 1970 1976
4. **Milyen szövetkezeti kereskedelmi egység nyílt legutóbb megyénkben?**
   bólyi ABC Konzum parfüméria bolt pécsváradi ABC
5. **Melyik baranyai áfész biztosítja legtöbb település lakóinak kereskedelmi ellátását?**
   ÁFÉSZ Sásd ÁFÉSZ Mohács ÁFÉSZ Szigetvár
6. **Mi az áfészek és takarékszövetkezetek legmagasabb demokratikus fóruma?**
   igazgatósági ülés küldöttgyűlés közgyűlés
7. **Hány művészeti együttes fenntartását biztosítják a fogyasztási szövetkezetek megyénkben?**
   17 10 2
8. **Mi a legújabb hitellehetősége a takarékszövetkezeteknek?**
   kisiparos kölcsön mezőgazdasági kölcsön hordóvásárlásra hosszúlejáratú, kedvezményes kamatozású építési kölcsön
9. **Jelenleg melyik a legmagasabb kamatozású takarékbetét?**
   nyereménybetét gépkocsi-nyereménybetét takaréklevél
10. **Hány lakást kezelnek a lakásszövetkezetek megyénkben?**
    11 792 10 140 15 400
11. **Hány lakásépítő és -fenntartó szövetkezet van a megyében?**
    60 40 45
12. **Mi a Baranya megyei fogyasztási szövetkezetek által legnagyobb értékben felvásárolt mezőgazdasági termék?**
    sertés nyúl méz
13. **Hány mezőgazdasági szakcsoport működik az áfészek támogatása mellett Baranyában?**
    130 136 160

13+1 **Hány iskolaszövetkezet működik jelenleg megyénkben?**
34 20 50

Itt levágandó és a MESZÖV, 7623 Pécs, Bem u. 5. címre beküldendő, október 2-ig.

Helyes totótippek sorrendben:

Megfejtő neve: .....

Címe: .....

SZOMBAT

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Az UFO-k rejtélye (16.30).

FILM

Petőfi: Végelszámolás (4, 6, 8). **Kossuth:** Süsü, a sárkány (10, 12, 2, 4), A megjelenés kötelező (6, 8). **Park:** Átverés (4, 6, 8). **Ságvári:** 39 lépcsőfok (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Az ember, aki lezárta a várost (6). **Jószerencsét:** A Jedi visszatér (4, 6). **Mohács:** A Holdlakók titka (4), Férfias nevelés (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A békák királyt választanak (4), Fantom az éjszakában (6, 8). **Komló, Május 1.:** A város hercege (f5). **Szigetvár:** A negyvenegyedik (4), Bombajó bokszoló (6). **Siklós:** Valahol Európában (3), Aranyeső Yuccában (5, 7). **Harkány:** Bűvös vászon (7). **Dunaszekcső:** Föltámadott a tenger (10). **Sellye:** A kék lagúna (6, 8). **Mázaszászvár:** Hány az óra, Vekker úr? (6). **Beremend:** Menekülés a győzelembe (f8). **Vajszló:** Álmodik az állatkert (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: BNV-reklám. 8.28: Családi tükör. 9.03: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Kontinensek, szántóföldek. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.45: Budapesti művészeti hetek. 19.35: Örökzöld dallamok. 20.35: Népdalok. 21.00: Mozgó világ. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Európa hangversenytermeiből. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Az én hobbim. 10.01: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: Slágerfilmek. 16.43: Olasz dalok. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és az országos ökölvívó bajnokságról. 18.00: A fegyveres erők napjára. 18.30: Ritmus. 19.50: Nóták. 20.05: Párizsi élet. Offenbach operettjének rádióváltozata. 21.05: Az operettközvetítés folytatása. 22.08: Közkívánatra. 23.10: Sporthírek. 23.15: A Közkívánatra c. műsor folytatása. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Ella István orgonahangversenye. 9.54: Magyar előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek — felsőfokon. 12.04: Operarészletek. 12.30: Kéz és hagyomány. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Zenekari muzsika. 15.45: Kritikusok fóruma. 15.55: Komolyzene. 17.10: Kárvallottak. Rádiójáték. 18.00: Opera-művészlemezek. 19.05: A Positive Noise együttes felvételeiből. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Beethoven-hangverseny. Közben kb. 20.25: Értékek és félfedezések. Kb. 20.40: Versek. Kb. 20.45: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb. 21.45: Dalfelvételekből. 22.00: Al Di Meola gitárhangversenye. 22.39: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.15: Perpetuum mobile. 9.55: Fesztiváldíjas gyermekműsorok. 10.40: Még megmenthető. 11.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 12.00: Magellán. 12.10: Képújság. 13.07: Műsorismertetés. 13.10: Beszédművelés. 13.30: Kalligráfia — a szépírás művészete. Angol rövidfilmsorozat.

MAI MŰSOR

14.00: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek. 14.25: Reklám. 14.35: Ma egy házban. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 15.45: Szigetvári utódok. 16.00: Hírek. 16.05: Módi '85. Zenés divatkalauz. 16.40: Teleráma. 17.20: Képújság. 17.25: Parabola. 17.55: Reklám. 18.00: Egy emlékirat margójára. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Starsky és Hutch. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. Bevándorlók. 20.55: A hét műtárgya. 21.00: Budapesti művészeti hetek. Verdi: Falstaff. Az opera tévéváltozata. 23.05: Tv-híradó 3. 23.15: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

14.18: Műsorismertetés. 14.50: Kék fény. 16.00: Gólyavári esték. 16.45: MAFILM-magazin. 16.55: BSE—Monting Zagreb. Női kosárlabda-mérkőzés a Tanács Kupáért. Közvetítés a Városmajorból. A szünetben: Reklám. 18.40: Képújság. 18.45: Tékozló fiú. Mészáros László szobrászművész. 19.20: Dühöngő ifjúság. Amerikai tévéfilm. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Jakob és Adele. NSZK tévéfilm. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Művelődési műsor. 10.30: Hírek. 17.15: Hét tv-nap. 17.45: Népi muzsika. 18.15: Hírek. 18.20: Tv-naptár. 18.30: Ez az — dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Kutyakatonák — amerikai játékfilm. 21.45: Tv-napló. 22.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

13.15: A csend világa — műsor hallássérülteknek. 14.00: Tukuma — finn játékfilm. 15.30: Előadás gyermekeknek. 16.30: A kék tengerentúl — jugoszláv játékfilm. 18.00: Bizottsági tagok — drámasorozat. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Korunk dokumentumai. 21.15: Hírek. 21.25: Sportszombat. 21.50: Freud — filmsorozat. 22.50: Mind az én költőim.

VASÁRNAP

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Csillagunk, a Nap (16. 30 órakor).

FILM

Petőfi: Átverés (4, 6, 8). **Kossuth:** Süsü, a sárkány (10, 12, 2, 4), Végelszámolás (6, 8). **Park:** Tű a szénakazalban (4, 6, 8). **Ságvári:** Családi vészkijárat (4, 6). **Nevelési Központ:** Kiskacsa a magaslesen (2), Ragtime (4, 7). **Ifjúsági Ház:** Gyerekek a Kék-tó hegyről (3), A medvevadász (5). **Fekete Gyémánt:** Az ember, aki lezárta a várost (6). **Jószerencsét:** Szaffi (2), A Jedi visszatér (4). **Mohács:** Abigél (4, 7). **Komló, Zrínyi:** A békák királyt választanak (4), Fantom az éjszakában (6, 8). **Komló, Május 1.:** A város hercege (f5). **Szigetvár:** Bombajó bokszoló (6, 8). **Siklós:** Aranyeső Yuccában (5, 7). **Harkány:** Bűvös vászon (7). **Bóly:** A megjelenés kötelező (5). **Dunaszekcső:** Föltámadott a tenger (5, 7). **Pécsvárad:** Házasság szabadnappal (3, 5). **Sásd:** A férfikaland elmarad (f6, 8). **Sellye:** A kék lagúna (f9). **Szentlőrinc:** Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Villány:** A Sárkányölő (f6, f8). **Mágocs:** A Föld fia (f5). **Mázaszászvár:** Szerelem nélkül (9). **Beremend:** Menekülés a győzelembe (f6, f8). **Vajszló:** Álmodik az állatkert (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: BNV-reklám. 8.28: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Gőz — riportműsor. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Sanzonpódium. 11.00: Gondolat—jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Faragó Vilmos jegyzete. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 14.59: A Kancsal és a démonok. Rádiójáték. 16.05: Budapesti művészeti hetek. 17.05: Értékmegőrző. 17.35: Komolyzene. 18.40: Budapesti művészeti hetek. 21.22: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kiss Domonkos Judit gordonkázik. Kb. 23.25: Operaegyüttesek — operafinálék. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Dallamkoktél. 7.05: A görög katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 7.52: Torna. 8.05: A fejnélküli szellem. Mesejáték. 8.40: Könnyűzene. 9.05: Dalok a fegyveres erők napján. 9.26: Cigánydalok. 9.40: Középiskolások zenei vetélkedője. 11.10: Vasárnapi koktél. 11.50: Közvetítés az országos ökölvívó bajnokságról. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Tudósítás az országos ökölvívó bajnokság döntőjéről. 13.05: Mit hallunk? 13.28: Az anyag megjelenési formái. Versek. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.30: Deseő Csaba szerzeményeit a szerző együttese játssza. 23.10: Könnyűzene. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 8.11: Operaáriák. 8.37: A zeneirodalom remekműveiből. 9.27: V. Katonazenekari Fesztivál Debrecenben. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Solti György vezényel. 12.43: Az MRT gyermekkórusa énekel. 13.05: Eszperantó híradó. 13.10: Francia operákból. 14.05: Jan Garbarek felvételei. 15.00: Kamarazene. 16.16: Nász. Hangjáték. 17.00: Zenekari muzsika. 17.52: Operettrészletek. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Új operalemezeinkből. Wagner: Lohengrin. Háromfelvonásos opera. 20.51: Három Corelli-szonáta. 21.22: Hi-Fi Varieté. 22.23: Vásárhelyi Zoltán vezényel. 22.53: A Mester és Margarita. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. A fegyveres erők napján. — Zenés műsor a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 18.00: Esti zene, információk, sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Rádió Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.05: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Pincérfrakk utcai cicák. Mesejáték. 9.15: Gitársuli. 9.30: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek. 9.55: A Kronborg Robinsonjai. Csehszlovák filmsorozat. V 2. rész. 10.20: Hírek. 10.25: A legbátrabb gyáva. 14.32: Műsorismertetés. 14.35: Képújság. 14.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.45: Országos ökölvívó-bajnokság. Döntők. Közvetítés Kecskemétről. 16.00: Reklám. 16.05: Műsoraink ajánljuk. 16.35: Térzene a Vajdahunyad várban. 17.15: Őrségben. 17.45: Reklám. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.50: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Budapesti Művészeti Hetek. Bevégezetlen ragozás. Tévéfilm. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Kapcsoltam. Társasjáték. 22.00: Rapszódia egy őszi kertben. 22.45: Hírek. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.53: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 20.10: A szerelem kora. Francia tévéfilm. 21.15: Telesport. 21.45: Dave Brubeck Budapesten. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.20: Barázda. Magyar nyelvű faluműsor. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági műsor. 13.00: Jó napot, Jugoszlávia. (információs szórakoztató műsor). 14.00: Kis koncert. 14.15: A szerencsevitéz. — filmsorozat. 15.15: Szabad . . . 17.20: Fantom kisasszony — amerikai játékfilm. 21.00: Útileíró riport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

13.45: Balettműsor. 14.30: Zenei délután. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Négy keréken — turizmus, közlekedés. 20.00: Terrax. — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Mindent, amit az ég megenged — amerikai játékfilm.

Életbiztosítás? IGEN!

Állami Biztosító

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI IGAZGATÓSÁGA
helyi forgalmi feladatok ellátására
autóbuszgépkocsi-vezetőket vesz fel

- kereseti lehetőség: 7000—11 000 Ft között, és évi 7000 Ft egyszeri forgalmi juttatás.
- A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosit a vállalat.

VOLÁN

JELENTKEZÉS: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 8.

KENDERFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT
Pécsi Fonó- és Szövőgyára
MNB 280-03827
2. sz. anyagátvevő

feliratú bélyegzőnk elveszett

Használata 1985. augusztus 17-től érvénytelen

Fegyveres szolgálatra KERESÜNK

18. életévüket betöltött, legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező, büntetlen előéletű, sorkatonai szolgálatot teljesitett férfiakat 35 éves korig.

A HIVATÁSOS GÉPJÁRMŰVEZETŐI JOGOSITVÁNNYAL RENDELKEZŐKET A FELVÉTELNÉL ELŐNYBEN RÉSZESITJÜK.

Havi jövedelem: 7000—8000,— Ft,
33%-os vasúti kedvezmény.
Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztositunk.
Betegség idején is teljes fizetés.

A JELENTKEZÉSEKET RÖVID ÖNÉLETRAJZZAL „HIVATÁS" JELIGÉRE A 1363 BUDAPEST, PF.: 56. CÍMRE KÉRJÜK.

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA
autószerelő szakmunkásokat vesz fel

Bérezés: az 5/1983. (XI. 12.) ME. sz. rendeletben meghatározott órabér + prémium. Kezdő szerelőknek 18 Ft-os órabért fizetünk. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosit a vállalat.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZ. 8.

VOLÁN

A MEZŐGÉP CSERKÚTI GYÁREGYSÉGE

- esztergályos,
- hegesztő,
- lakatos

szakmunkásokat vesz fel

Jó kereseti lehetőség
és GMK-tevékenység biztosított.
JELENTKEZÉS: A GYÁREGYSÉG FŐMÉRNÖKÉNÉL. Telefon: 10-822.

A Mecsek FÜSZÉRT Vállalat

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- ÁRUKÍSÉRŐ,
- KONZERVRAKTÁRI FÉRFIDOLGOZÓ (kiemelt bérezéssel, kereskedelmi szakképesítés előnyben). (Albérletben lakóknak hozzájárulást fizetünk.)
- RAKTÁRHÁZIGAZGATÓ-HELYETTES (ÜZEMELTETÉSI)

Feltétel: felsőfokú végzettség, kereskedelemben eltöltött gyakorlat.

JELENTKEZÉS: személyesen vagy irásban a személyzeti előadónál. Raktárbázis: Pécs, Megyeri u. 59.

MECSEK FÜSZÉRT

Mélyépítési építésvezetőt FELVESZÜNK

KÖVETELMÉNY: műszaki főiskolai végzettség,
10 éves termelésirányítói gyakorlat.

JELENTKEZÉS: Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat személyzeti és oktatási osztályán.

Pécs, Fürst Sándor u. 5. sz. alatt.

BARANYA MEGYEI MAGAS- és MÉLYÉPÍTŐ

A VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága felvesz

kétéves gyakorlattal rendelkező, 21. életévét betöltött

tehergépkocsi-vezetőket

„D" tanfolyam hallgatónak

akik a tanfolyam elvégzése után a helyi forgalomban autóbusz-gépkocsivezetőként kivánnak elhelyezkedni. A tanfolyam költségeit a vállalat fizeti, a tanfolyamhallgatóknak havi 3000 Ft bért biztosit. Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: havi 7—11 ezer forint között, és évi egy alkalommal 7 ezer forintos tömegközlekedési juttatás. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosit a vállalat. JELENTKEZNI LEHET: az üzemigazgatóság személyzeti és oktatási vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám alatt.

VOLÁN

Dél-dunántúli kisvárosi tanács
pályázatot hirdet

a) titkársági osztályvezetői
b) hatósági osztályvezetői
c) költségvetési csoportvezetői
d) ellátási csoportvezetői
e) igazgatási ügyintézői
f) adóügyi ügyintézői

álláshelyek betöltésére.

FELTÉTELEK:

a) pontban felsorolt munkakörre: az állam- és jogtudományi karon, vagy a közgazdaságtudományi egyetemen, vagy az MSZMP Politikai Főiskolán, vagy az Államigazgatási Főiskolán szerzett végzettség; ötéves szakmai és vezetői gyakorlat, erkölcsi feddhetetlenség;

b) pontban felsorolt munkakörre: az állam- és jogtudományi karon, vagy az Államigazgatási Főiskolán szerzett oklevél, ötéves szakmai és vezetői gyakorlat, erkölcsi feddhetetlenség;

c) és f) pontban felsorolt munkakörre: a közgazdaságtudományi egyetemen, vagy a Pénzügyi és Számviteli Főiskolán, vagy az Államigazgatási Főiskolán szerzett oklevél, 3 éves szakmai gyakorlat, erkölcsi feddhetetlenség;

d) pontban felsorolt munkakörre: a közgazdaságtudományi egyetemen, vagy a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskolán, vagy az állam- és jogtudományi karon, vagy az Államigazgatási Főiskolán szerzett oklevél, 3 éves szakmai gyakorlat, erkölcsi feddhetetlenség;

e) pontban felsorolt munkakörre: az állam- és jogtudományi karon, vagy az Államigazgatási Főiskolán szerzett oklevél, erkölcsi feddhetetlenség.

Tanácsi gyakorlattal rendelkezők előnyben.
A pályázat tartalmazza a pályázó részletes önéletrajzát személyi adataival, jelenlegi munkahelyének nevét, beosztásának, alapbérének és jövedelmének megnevezését, munkahelyeinek és beosztásainak felsorolását, eddigi szakmai, vezetői és közéleti tevékenységének részletes ismertetését.

Szükség esetén lakást vagy lakrészt biztositunk.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: 1985. NOVEMBER 1-IG

A PÁLYÁZATOKAT „PERSPEKTÍVA" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK KULDENI.

Most készüljön fel a télre!

A TEMAFORG Vállalat Temizol hang- és hőszigetelő műanyag lemeze

kiválóan alkalmas födémek, padlásterek kiegészítő hang- és hőszigetelésére.

Nem kell karbantartani, nem gombásodik, a rágcsálók és a rovarok nem károsítják.

KAPHATÓ: 1 m széles, 10 m hosszú tekercsben, 17 és 20 mm-es vastagságban, négyzetméterenként 45,30 Ft-ért, illetve 50,80 Ft-ért, a TÜZÉP Vállalat telepein, VALAMINT A BUDAPEST ÉS VIDÉKE MÉH VÁLLALATNÁL:
VI., Lázár u. 4., tel.: 112-434; IX., Soroksári út 117., tel.: 478-794;
X., Bánya u. 34—36., tel.: 574-257; XIII., Kresz Géza u. 45., tel.: 409-907.

Temaforg

NAGY TÉTELBEN MEGRENDELHETŐ A TEMAFORG TEXTILHASZNOSÍTÓ VÁLLALAT TERMELÉSI FŐOSZTÁLYÁN:
BUDAPEST, VIGYÁZÓ FERENC U. 5., 1051
TELEFON: 533-099/4-ES MELLÉK VAGY 118-450/162-ES MELLÉK.

A rádió és a televízió műsorából

szeptember 30-tól október 6-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 6.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Aranylik, őszülő. 9.45: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Népdalkörök és citerazenekarok felvételeiből. 11.05: Bioritmus. 11.37: A kelletlen lány. Rádiójáték. 12.45: Házunk tája. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.11: Fúvószenekar. 15.00: Mozgásterek. 15.30: Muzsikáló természet. 15.35: Kóruspódium. 16.05: Zenéről gyerekeknek. 17.00: Eco mix. Gazdasági magazin. 17.30: Operettrészletek. 19.15: Amiről a világ vitatkozik. 19.45: Schubert: G-dúr vonósnégyes. 20.30: Szovjet drámák szemléje. 22.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.27: Operaáriák. 0.15—4.20: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 9.05: Napközben. 12.10: Honthy Hanna és Weygand Tibor felvételeiből. 12.30: Népi zene. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kívánságműsor. 16.05: Hangos képrejtvény. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: És nálunk? 20.35: Minden hangra emlékezem. 21.35: Kérjen lehetetlent! 23.20: Verbunkosok, nóták. 0.15—4.20: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operettrészletek. 9.39: Zenekari muzsika. 10.20: Fúvószene. 13.05: Száz virág — száz madár. 13.25: Népzene sztereóban. 13.50: Operarészletek. 14.48: Igor Ojsztrah (hegedű) és Natalia Zarcalova-Ojsztrha (zongora) hangversenye. 16.30: Az AC DC együttes felvételeiből. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Zenekari muzsika. 19.35: Gershwin: Porgy és Bess. Háromfelvonásos opera. Közben. 20.38: Versek. 22.09: Itthon vagyok. Versek. 23.00: A hét zeneműve.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Találkozás a Hang-villában. 10.05: Diákféléra. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Zenekari muzsika. 11.37: A kelletlen leány. Rádiójáték. 12.45: Francia operákból. 13.46: Kínai népi dallamok. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom. 15.20: A Zeneirodalom remekműveiből. 16.05: A Nyitnikék pastája. 17.00: Világablak. 17.30: Beszélni nehéz. 17.45: A Szabó család. 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Gondolat. 20.00: Sanzonpódium. 20.33: Kedves zeneműveim. 21.30: Ami a számok mögött van. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Ciprusi népzene. 22.43: Munkásutánpótlás. V. rész. 22.53: A kamarazene kedvelőinek. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben — zenés délelőtt. 12.10: Fuvós muzsika. 12.30: Népi zene. 13.05: Popzene sztereóban. 14.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 14.15: Nóták. 14.30: Vásárrádió. 15.05: Hangos szótár. 15.20: Könyvről, könyvért. Irodalmi rejtvénymúsor tíz percben. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Talpalávaló. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Versek. 20.26: Népdalfeldolgozások. 21.05: Vidám népmesék. 21.27: Operettrészletek. 22.07: Filmfül. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Virágénekek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Történelmi operákból. 9.52: Frans Brüggen blockflőtézik. 10.35: A Shadows együttes felvételeiből. 11.50: Szimfonikus zene. 12.45: Külpolitikai könyvespolc. 13.05: Magyar zeneszerzők. 13.38: Hogyor József íróval beszélget Nagy Erzsébet. 14.00: Új Eterna lemezeinkből. 15.26: Zenei Tükör. 16.01: Operarészletek. 16.40: Holnap közvetítjük. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Zeneközelben a magnósok. 19.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Frank Péter, Pauk György és Ralph Kirshbaum Beethoven-hangversenye. Közben kb. 20.30: Beszélgetés a „Nagyvilág"-ról. Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.40: Szimfonikus táncok. 22.19: A buszmegálló. Színmű.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Operettrészletek. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Dalposta. Lengyel gyerekek énekelnek. 10.05: Irodalmi világjárás. 10.35: Új zenei felvételek, gyerekeknek. 10.49: Szimfonikus zene. 13.00: Évszázadok mesterművei. 14.09: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika! 15.30: Verbunkosok, katonadalok. 16.05: MR 10—14. 17.00: Vesszőparipáink. 17.30: Az idei nyár olasz slágereiből. 18.02: Kritikusok fóruma. 19.15: A sötét torony. Rádiójáték. 20.47: Nótaest. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Elek Tihamér és Pege Aladár felvételeiből. 22.45: Hol élünk? Beszélgetés a lakásgazdálkodásról. 23.05: XX. századi operákból. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Fuvószene. 12.30: A KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekara játszik. 13.10: A tegnap slágereiből. 14.00: Vásárrádió. 14.30: Közvetítés a Tatabánya—Rapid Wien labdarúgó KEK mérkőzésről (2×15 perc hosszabbítás lehetséges). 15.20: Sztár született. Részletek zenés játékokból. 16.00: Vándor. 17.05: Farkas Ferenc: Szüret. 17.20: Diákfoci. 17.25: Közvetítés a Bohemiens Praha—Rába ETO labdarúgó UEFA Kupa mérkőzésről (2×15 perc hosszabbítás lehetséges.) 18.30: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 19.05: Népdalok. 19.15: Rockföldről érkezett. 20.00: Közvetítés az FF Malmö—Videoton labdarúgó UEFA Kupa mérkőzésről (2×15 perc hosszabbítás lehetséges). 21.45: Johann Strauss műveiből. 22.05: Egy ember és a többiek. Rádiójáték. 23.20: Bágya András szerzeményeiből. 23.50: Nóták. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: A halhatatlan kedves. 9.43: A Bartók-vonósnégyes hangversenye. 10.51: Reflektorfényben egy operaária. 11.25: Dzsesszmuzsika. 12.00: Zenekari muzsika. 13.05: Életmód, egészség, környezet. 13.25: Régi magyar dalok és táncok. 13.51: Banchieri és Marenzio kórusművek. 14.20: Slágerről slágerre. 15.00: Századunk zenéjéből. 15.45: Új operalemezeinkből. Muszorgszkij: A szorocsinoi vásár. Háromfelvonásos opera. Közben 17.00: Iskolarádió. 17.30: Az operaközvetítés folytatása. 18.01: Mendelssohn: c-moll trió. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.10: Könyvet lapozgatva. Kb. 20.30: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Operaáriák. 21.30: Romantikus muzsika. 22.30: Mindenki — másként. Krúdy Gyula. 22.50: Dzsesszmuzsika.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. 8.30: Dohnányi: A tenor. Vígopera. 9.43: Nefelejcs. 10.05: Diákféléra. 10.35: Manók tánca. 10.46: Zenekari muzsika. 11.38: A kelletlen lány. Rádiójáték. 12.45: A PAF műsora. 13.00: Olasz barokk muzsika. 13.40: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.26: A Nowi énekegyüttes énekel. 15.00: Könyvszínpad. 15.30: Daloló, muzsikáló tájak. 16.05: Révkalauz. 17.00: A rulettkirály. Rádiójáték. 17.48: Operettrészletek. 19.15: Bezzeg régen más volt ez a játék. Kishanajáték. 19.35: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 20.45: Népdalok. Kb. 21.05: Jascha Heifetz hegedül. 21.30: Változatok a politológiára. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kórusművek népdalokra. 22.50: Akik nem vagyunk. Antal Gábor írása. 23.00: A dzsessz világa. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kecskés Sándor tárogatón játszik. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Zenés délelőtt. 12.10: Payer András táncdalaiból. 12.30: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.05: Nosztalgiahullám. 14.00: Nóták. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekből. 17.05: Chick Corea felvételeiből. 17.30: Zöld telefon. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.20: Slágerről sláger re. 23.20: Nótacsokor. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Magyarán szólva. 9.23: Népballadák. 9.40: Zenekari muzsika. 10.31: A Győri Zeneművészeti Szakiskola női kara énekel. 11.05: Felhívjuk a figyelmet. 11.10: Töltsön egy órát kedvenceivel. 12.10: Operarészletek. 13.05: Háttérbeszélgetés. 13.35: Népdalkórusok. 13.48: Ismerjük meg! A lausannei kamarazenekar hangversenye. 15.00: Pophullám. 16.00: Operaegyüttesek. 17.00: A jelenné váló jövő. 17.30: Szimfonikus zene. 18.30: A Magyar Rádió román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Brahms: G-dúr szextett. 19.35: Latin-Amerika irodalma. 20.05: Fél óra népzene. 20.35: Dráma és opera. 21.41: Zenekari muzsika. 22.37: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A PAF műsora. 8.55: Versenyművek. 9.33: Száll az ének. 10.05: Ülj le, mellém! Versek. 10.10: Hétszínvirág. 10.40: Iránytű. 12.45: Könyvszemle. 12.55: Lemezmúzeum. 14.10: Zenekari muzsika. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Operarészletek. 16.05: Budapesti Művészeti Hetek. 16.41: Corteccia: Lakodalom a Medici-udvarban. 17.00: Vizsgálatok nyomában — riport. 17.25: Verbunkosok, nóták. 19.15: Magyarország '85. 20.13: A Rádió Dalszínháza. 21.30: Inter-chip, avagy: lesz-e közös magyar—csehszlovák elektronikai vállalat? Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Britten: Háborús requiem. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Részletek daljátékokból. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Fuvószene. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. Ajánlóműsor, sok muzsikával. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 19.47: Egészségünkért. 19.57: Zenés beszélgetés Magyarádi Jenő dalszövegíróval. 21.05: Séta, kettesben. 22.05: Bagoly. Éjszakai érdekes magazin. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Iskolarádió. 9.38: Bach-művek. 11.05: Csak fiataloknak! 12.00: Operarészletek. 13.05: Adáshiba. Rádiójáték. 14.29: Népdalok. 14.49: Népi dallamok nagy mesterek kezében. 15.18: Dzsesszmuzsika. 16.13: Új kamarazene felvételeinkből. — 17.00: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 17.30: Két nyitány. 17.53: Karvezetők. 18.50: Könyvszemle. 19.05: Operaest. 20.05: Szimfonikus zene. 21.42: Kamarazene. 22.35: Rockújság.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.28: Családi tükör. 9.03: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: A mezőgazdaság új szabályozórendszere. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi figyelő. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.30: Tudósítás az FTC—MTK-VM labdarúgó bajnoki mérkőzésről. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.55: Világhírű karmesterek. 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.10: Sporthíradó. 22.20: Európa hangversenytermeiből. 23.46: Romantikus kórusok. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Mit írtam a Kultúránál. Köszöntjük a 75 éves Tabi Lászlót. 10.08: Ha még nem tudná . . . Októberi tudományos mozaik. 10.38: Térzene. 11.05: Kirándulás a spanyol pozenében. 11.51: Filmzene. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. — 13.05: Kenguru. 14.00: Magunkat ajánljuk. Színről színre. 15.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 11.50: Randevú a Jókai Klubban. 17.05: Részletek zenés játékokból. 17.30: Nyitott klub. 18.30: Ritmus. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót Kb. 20.05: Népdalkörök pódiuma. Kb. 20.30: Operettrészletek. 21.05: Tótágast áll a világ. Rádiójáték. 22.01: Gitárzenekarok műsorából. 22.30: Jó éjszakát mindenkinek. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

8.17: Kamaramuzsika. 9.30: Operarészletek. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.30: Iskolarádió. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Hi-Fiavelő. 15.30: Nyolc rádió nyolc dala. 16.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Kb. 17.10: Isaac Stern hegedül. — 17.50: Kritikusok fóruma. 18.00: Operaáriák. 18.30: Magyar—szoviet zenei tábor Orosházán. 19.05: David Bowie összes felvételei. 19.44: Kórusainknak ajánljuk. 20.13: A PAF műsora. 20.43: Pat Metheny felvételeiből. 21.00: Kamarazene. 21.40: Opera-művészlemezek. 22.27: Pugacsov. Drámai költemény.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.30: Vizeink völgyében. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.25: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Az aradi várparancsnok. 9.48: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.10: Örökzöld dallamok. 11.00: Gondolat-jel. 12.15: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Bakonyi Péter jegyzete. 12.55: Magyar történelmi dalok, 48-as dalok. 13.15: Versek. 13.20: Az élő népdal. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 14.56: A Kancsal és a démonok. Rádiójáték. 16.05: Budapesti Művészeti Hetek. 17.10: Munkások '85. A bútorgyárban — riport. 17.40: Nemes Katalin zongorázik. — 18.40: Szegény Heinrich. Rádiójáték. 19.25: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.10: Szórakoztató irodalmi magazin. 21.10: Verdi: Az álarcosbál. Háromfelvonásos opera. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. Közben 22.54: Beszélgetés Georgij Lejbutyinnal. 23.08: Az operaközvetítés folytatása. 0.15: Éjfél után . . .

PETŐFI RÁDIÓ

7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Az apafogó. Hangjáték. 8.42: Madrigálok. 9.05: Mese-zene gyerekeknek. 9.35: Szivárvány. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás a Csepel—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 13.30: Versek. 14.00: Többet ésszel. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: A rosta. Rádiójáték. 22.30: Kellemes pihenést. Könnyűzene. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Frankl Péter, Pauk György és Ralph Krishbaum Beethoven-hangversenye. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.10: Közvetítés Turkuból. A Helsinkiben megrendezett I. „Mirjam Helin" énekverseny győzteseinek hangversenye. 14.20: Jan Garbarek felvételeiből. 15.15: Yehudi Menuhin hegedül. 16.09: A lepecsételt lakás. Hangjáték. 17.00: XX. századi remekművek. 17.30: Heine és a muzsika. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Zuzana Ruzickova hangversenye. Közben kb. 20.25: Értékek és fölfedezése. Kb. 20.40: Versek. Kb. 21.20: Jeff Beck felvételeiből. Kb. 21.50: James Galway fuvolázik. Kb. 22.30: Népdalok. 22.51: Bozay Attila műveiből.

Magyar Televízió

Október 3., csütörtök: 20.00: Móricz Zsigmond: Míg új a szerelem — tévéfilm

KEDD

8.55: Tévétorna. 9.00: Iskolatévé. 9.35: A Lautensack fivérek. NDK filmsorozat. 11.00: Képújság. 15.05—16.25: Iskolatévé. 16.25: Hírek. 16.35: A Magyar Hajó- és Darugyár 150 éves Riportfilm. 17.00: Képújság. — 17.05: A velünk élő történelem. VII/5. rész. 18.10: Reklám. 18.25: Három nap tévéműsora. 18.30: Diagnózis. 18.50: Reklám. 19.05: Ministúdió '85. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 21.05: Stúdió '85. A televízió kulturális hetilapja. 22.20: József Attila kortársai. Örkény István. 22.45: Tv-híradó 3. — 23.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Mi és a számítógép. Számítógépkedvelők műsora. 18.00: Képújság. 18.05: Aprók tánca. Mezőség: széki táncok. 1. 18.30: Körzeti adások: Budapest, Pécs, Szeged. 19.05: Sakk-matt. 19.25: Mammutvadászat. Csehszlovák gyurmafilm. 19.35: Keloadzsari öregek. Szovjet kisfilm. 20.00: A Zene Világnapján. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklám. 21.30: Baleset. NDK film. 22.55: Képújság.

SZERDA

8.55: Tévétorna. 9.00—10.00: Iskolatévé. 10.00: Delta. Tudományos híradó. 10.25: A Lautensack fivérek. NDK filmsorozat. III/2. rész. 12.10: Képújság. 13.15: Hírek. 13.25: Tabányai Bányász—Rapid Wien. Kupagyőztesek Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Tatabányáról. A szünetben: Reklám. 15.15: Kenya szafárival és anélkül. NSZK rövidfilm. 16.00: Képújság. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Reklám. 16.25: Bohemians Praha—Rába ETO. UEFA-Kupa labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Pozsonyból. A szünetben: Reklám. — 18.20: Nyolc dal a stúdióban. Csehszlovák zenés film. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Starsky és Hutch. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. A szakértő. 20.45: A hét műtárgya. 20.55: Optimisták. Tévéjátéksorozat. VI 5. rész. A hit. 22.15: Tv-híradó. 22.25: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

16.10: Ötödik tétel. Japán film. 18.00: Képújság. 18.05: Volt egyszer egy juhász. 18.35: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Szovjetunió. 19.05: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.25: Ránki Dezső zongorázik. 20.00: Izzó planéták. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Reklám. 21.30: Telesport. Összefoglaló a tatabányai és a pozsonyi labdarúgó kupamérkőzésekről. 22.10: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.55: Tévétorna. 9.00: Iskolatévé. 9.25: A Lautensack fivérek. NDK filmsorozat. III/3. rész. 11.10: Iskolatévé. 11.40: Képújság. 15.05—15.45: Iskolatévé. 15.45: Hírek. 15.50: Hurrá, nyaralunk! Szovjet film. 17.00: Műsoron a számítógép. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 17.30: Dámok Gyulajon. A pécsi körzeti stúdió természetfilmje. 18.00: Képújság. 18.05: Reklám. 18.15: Pedagógusok fóruma. 18.50: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Míg új a szerelem. Tévéfilm. 21.25: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 22.30: Tv-híradó 3. 22.40: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.25: Képújság. 18.30: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. I—II. rész. 19.30: Sztravinszkij: Zsoltárszimfónia. Holland balettfilm. 20.00: A nagy sivatagok. Henry de Turenne sorozata. VI/5. rész: Tamerlán sivatagja. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Reklám. 21.25: Telesport. Labdarúgó-kupanap. Röplabda Európa-bajnokság. Közvetítés Arnhemből. 23.25: Képújság.

PÉNTEK

8.55: Tévétorna. 9.00—9.45: Iskolatévé. 9.45: Énekel: Barbara. Francia zenés film. 10.40: Afrikai antilopok. Angol rövidfilm. 11.05: Operált operák. Otello. Rajzfilmparódia 10 percben. 11.15: Képújság. 15.30: Iskolatévé. 16.00: Hírek. 16.10: 100 híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 16.20: Három nap tévéműsora. 16.25: Horizont. Magyar film. (14 éven felülieknek!) 17.45: Képújság. 17.50: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.40: Doug Henning varázslatos világa. Amerikai film. 21.35: Maár Gyula: Szép história. Tévéfilm. (18 éven felülieknek!) 23.00: Tv-híradó 3. 23.10: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

16.55: Képújság. 17.00: Emberrablók. Angol—NSZK kalandfilmsorozat. XIII/3. rész. Az utazás. 17.25: Kicsi a bors. 3. rész. 17.45: Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet. Kulturális Fórum, Budapest, 1985. Török Köztársaság. 18.45: A hódok élete. NSZK rövidfilm. 19.15: A jövő mozija, a mozi jövője. NSZK dokumentumfilm. 20.00: Idenekem a Sast. Sas József műsora. 21.15: Tv-híradó 2. 21.35: Reklám. 21.40: Röplabda Európa Bajnokság. Közvetítés Arnhemből. 23.10: Képújság.

Október 6., vasárnap: 20.05: Fekete Sándor: Lenkey tábornok — tévéjáték

SZOMBAT

8.25: Tévétorna. 8.30: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 8.50: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 9.15: Kuckó. 9.45: Fiatalok. 10.05: Egy osztályba járunk. Középiskolások Vietnamban. 10.30: Még megmenthető. XI 4. rész. Vizeink. 10.05: Szerelem és barátság története. Olasz tévéfilmsorozat. 11.50: Képújság. 13.45: Ma egy házban. Csehszlovák tévéfilmsorozat. 14.40: Beszédművelés. 15.00: Hírek. 15.10: Mitiők. Tinirandevú. 15.55: Képújság. 16.00: A Nemzetközi Tévészakácskönyv olasz műsora. 16.15: Őszi BNV '85. 16.55: Ferencváros—MTK-VM. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés az Üllői úti pályáról. A szünetben: Reklám. 18.45: MA-FILM-magazin. 18.55: Reklám. — 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Szeszélyes évszakok. Szórakoztató magazin. 21.15: Örökzöldek. 50 év sláger ei a Pesti Vigadóból. 22.30: Georgij Danyelija-sorozat: Messzi utca. Szovjet film. 23.50: Tv-híradó 3. 24.00: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Képújság. 17.35: Gólyavári esték. 18.20: Reklám. 18.25: Tisztelendők. Amerikai film. 19.25: Angol nyelv. 19.40: Német nyelv. — 20.00: Tisztújítás. Vigjáték két részben. Az Agriai Játékszín előadása, felvételről. 21.55: Tv-híradó 2. — 21.15: Röplabda Európa Bajnokság. Közvetítés Hollandiából. 23.25: Képújság.

VASÁRNAP

8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Kronborg Robinsonjai. Csehszlovák filmsorozat. V/3. rész. 9.20: Ejtőernyőzés. Francia dokumentumfilm. 9.35: Gitársuli. 3. rész. 9.55: Hírek. 10.00: Tűzoltóvetélkedő. 11.00: Beethoven-ciklus. NSZK filmsorozat. 13.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 13.15: Kaláka Nemzetközi Folknapok. Diósgyőr, 1984. 13.45: Műsorainkat ajánljuk. 14.15: Dajka Margit-sorozat. A harapós férj. Magyar film. 15.45: Képújság. 15.50: Reklám. 16.00: Elmebajnokság. Egri János műsora. 16.40: Reklám. 16.45: Magyarország szépe. A szépségverseny döntője. 17.30: Reklám. 17.35: A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.35: Tévétorna. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Fekete Sándor: Lenkey tábornok. Tévéjáték. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Mestersége: színész. Zenthe Ferenc. 22.00: Aranygála a Lidóban. Korda György műsora. 22.30: Hírek. 22.35: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Képújság. 17.50: Béke Nagydíj. Nemzetközi kerékpáros verseny. Közvetítés a Citadelláról. 19.00: Charles Aznavour. Francia zenés film. 20.00: A rövidfilmstúdiók műhelyéből. A Pannónia Film-, Rajz- és Animációs Stúdió. 20.40: Kopsty gótikus freskói. Csehszlovák kisfilm. 21.15: Kodály Zoltán: Vértanúk sírján. 21.35: Telesport. — Sporthírek. — Röplabda Európa-bajnokság — döntő. Közvetítés Hollandiából, felvételről. 23.05: Képújság.

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Vendégmunkások

Ha manapság az ember arról olvas, vagy hall, hogy valamelyik élsportolónk elszerződik külföldre, legfeljebb tudomásul veszi. Ha ott jól szerepel az illető, itthon is örülnek a barátai, szurkolói. Ami húsz évvel ezelőtt még elképzelhetetlen volt, tíz éve pedig szenzáció és egy egész idényt kitöltő beszédtéma, az ma már a világ legtermészetesebb dolga. A négyszázszoros válogatott röplabdasztár Torma Ágnes is külföldre szerződik, a hatvankét éves Sidó Ferenc egy NSZK-beli kiscsapat színeiben ismét a zöld asztal mellé áll, Krasovec a magyar kosárlabdasport nagy ígérete pedig Amerikában folytatja egyetemi tanulmányait és a kosárlabdát. A legtöbb vendégmunkás a labdarúgók közül kerül ki, de nem panaszkodhatnak a vízilabdázók sem, de még magyar jégkorongozó is talált magának csapatot a külhoni profivilágban.

Az érdeklődés természetesen a fel nem sorolt sportágakban is érezhető. Például a technikai sportok kiválóságai közül többen is szívesen fejeznék be pályafutásukat külföldön, a jobb lehetőségek birtokában elérve a mindig is vágyott kiemelkedő eredményt. Ebben sincs meglepő. Ha belegondolunk, annyi kiváló versenyzővel, mint ahánnyal a magyar autó- és motorsport rendelkezett és rendelkezik, kevés ország dicsekedhet. Talán nem tűnik szivárványos illúziónak: ha tizenöt évvel ezelőtt a legjobbak elszerződhettek volna gyári csapatokhoz, ma talán már Forma–1-es versenyzőnk is lenne...

A kérdés kikerülhetetlen: megéri? Mit profitálhat a magyar sport és általában az ország a sportoló vendégmunkások révén? Úgy érzem, sokat. Túl azon, hogy az általuk szerzett valuta is a hazai sportot szolgálja, a megszerzett tapasztalatuk, a nemzetközi ismeretségük is a hazai sport javára kamatozik. Ha pedig jól szerepelnek, a feléjük áradó elismerés az egész országot is éri, ha barátokat szerezne(k) maguknak, az egész országhoz hoznak közelebb embereket.

Az eddig meglehetősen egyoldalú áramlás, úgy tűnik kezd kétirányúvá válni. Korábban a lengyel kosárlabdázók nyitották meg a sort, és érdekes módon a kosárlabdában jegyezhetjük fel az első tengerentúlról való igazolást is. A MAFC csapatát immár két amerikai játékos erősíti az új idényben. Mindketten ösztöndíjas egyetemistaként kerültek Budapestre, tehát nem a kosárlabda profivilág csillagai, de nyilván jól megállják majd a helyüket a MAFC-ban az egész sportág hasznára.

Lesz-e folytatás? Jönnek-e mások, más sportágakban vendégszerepelni? Reméljük igen. Hiszen a világ olyan kicsi...

— K —

Kézilabda

PMSC–Ózdi Kohász SE 24-18 (11-10). NB I. férfi mérkőzés. Ózd, 2300 néző. V.: Kemecsei–Kuthny. PMSC: Tóth – Kőszegi (1), Putics (5), Takács (5), Perger (1), Hang (8), Kunos (–). Csere: Kedves (4). Edző: Koleszár György. Óriási hangorkán közepette kezdődött a mérkőzés. A PMSC az első perctől a kezében tartotta a játék irányítását.

Területi bajnokság

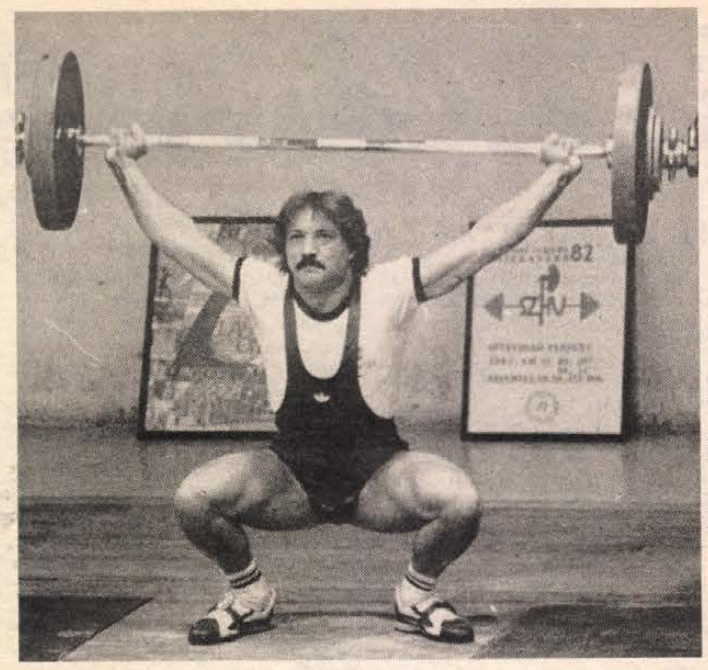
Somberek–Nagykanizsai Volán Dózsa 1-0 (1-0). Nagykanizsa, 200 néző. V.: Horváth L. Somberek: Heilmann — Müller, Neher, Hehle, Illés — Fazekas, Dárdai, Komi, Csibi — Jakab (Schaller), Goják (Martini). Edző: Kerner György. A tegnap sorrakerült mérkőzés első félidejében szerzett góllal meglepő, de teljesen megérdemelt győzelmet arattak a vendégek. G.: Csibi.

Súlyemelés

Sikerült a visszavágás

A PMSC súlyemelőinek elmúlt évi NSZK-beli vendégszereplését viszonozva került sor tegnap Pécsett a PMSC—TV Wetzgau súlyemelő csapatverseny visszavágójára.

A nyugatnémet kisváros — Schwäbisch Gmünd — versenyzői tavaly minimális súlykülönbséggel nyertek, most viszont Lénárténknak sikerült a hazai közönséget megörvendeztetni. Hasonlóan szoros mérkőzésen, 85 kg-mal bizonyultak jobbnak ellenfelüknél. A vendégegyesület elnöke, Viktor Stroner mégsem volt elkeseredve. Idén tartományi bajnokok lettek és ahogy mondta, a pécsiekkel való jó kapcsolat által ők is nyertesnek érzik magukat.



Heilig, a Wetzgau versenyzője könnyedén kiszakítja a 97,5 kg-ot.

Ma: Siófok—PMSC

Balaton-parti rejtekhelyen készül a PMSC a Siófok elleni mérkőzésre. Kicsit akklimatizálódik a csapat a magyar tenger környezeti viszonyaihoz, vagy még inkább: nyugalmat óhajt.

A nyugalom ma délután 16 óráig garantált, de amint felharsan a kezdést jelző sípszó, lehet kapaszkodni. A Siófok ugyanis újoncsága ellenére nem hajlandó követni a papírformát, nem pukkadt ki a nyitó fordulók után. Egyedül a Honvéd tudta kétvállra fektetni a Balaton partján.

– Nagyon küzdőképes, jó fizikumú, magas, úgy is mondhatnám nagydarab játékosokból áll Szőke Miklós kollégám csapata – mondta Garami József, a PMSC vezetőedzője. – Ezeknek az erényeiknek köszönhetik elsősorban a sikereiket. Nem lesz tehát könnyű dolgunk, ráadásul sérülések is sújtanak bennünket. De hadd mondjam el, két csatárunk sérülése sem menti fel a gárdát az alól, hogy helytálljon a Siófok ellen.

A PMSC a következő összeállításban szerepel: Bodnár – Kónya, Toma, Róth, Brezniczky dr. — Megyeri, Czérna, Turi, Lőrincz – Réti, Dobány.

Lovász és Mészáros – mint köztudott – sérült, Bendes tanulmányi elfoglaltságai miatt hiányzik. A kispadon Takács, Dárdai, Csoboth, Bérczy és Kollár foglal helyet.

Érdeklődtünk az ellenfél házatáján is. Nos, ott sem túlságosan rózsás a hangulat, hasonló okok miatt, mint a pécsieknél.

– Nem a legszerencsésebb előjelekkel, de készülünk a PMSC ellen – hallottuk Szőke Miklós vezető edzőtől. – Tiebel még „cipeli" a Volán ellen kapott csomagot, Olajos bokája kifordult, Zsadányit pedig porccal megműtötték. Rajtuk kívül Onhausz és Horváth II. is sérült, Jankovics viszont lehet, hogy már játszani tud.

A siófoki kezdő 11-es: Kovács – Brettner, Pardavi, Nagy, Virágh – Kiss, Bódi, Szajcz – Boda, Horváth I., Handel (Jankovics).

Azzal búcsúzott az őszhajú szakvezető, hogy reméli, a múlt rossz tapasztalatai alapján a jövőben a fürge csatárok több védelmet kapnak a játékvezetőktől. Ha Garami József ezt hallotta volna, nyilván rábólint szavaira. Remélhetőleg ez a változás már ma bekövetkezik. A mérkőzés játékvezetője: Szabó L. lesz.

A további NB I-es mérkőzések. Ma: Honvéd–FTC (18.00), Vasas–Ú Dózsa (16.15 – mindkettő Népstadion), Volán–Békéscsaba (10.30), Videoton–Debrecen (18.00), Rába–ZTE (18.00). Vasárnap: MTK-VM–Csepel (11.00), Tatabánya–Haladás (15.00).

B. Cs.

RÖVIDEN

TORNA. A serdülő I. osztályú vidékbajnokságon a TASI Maletics, Tárnai, Sós, Vass, Zsobrák összetételű csapata bronzérmet nyert.

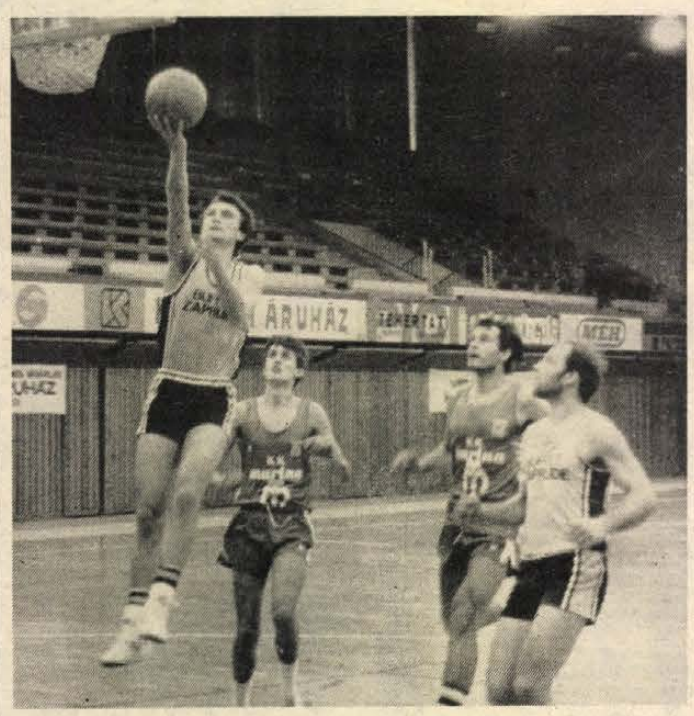
BIRKÓZÁS. A PMSC birkózó szakosztálya felvételt hirdet 10—14 éves gyerekek részére. Jelentkezni lehet a Tüzér utcai edzőteremben hétfőtől péntekig 18 órától. A gyerekek tornafelszerelést hozzanak magukkal.

ATLÉTIKA. Debrecenben az országos vasútbajnokságon a női 100 méteres gátfutásban Szikszainé (PVSK) 14.7 mp-es idővel az első helyen végzett. A TFSE versenyén Raus (PMSC) 216 cm-es eredménnyel nyerte a magasugrást. Salgótarjánban a Kristály Kupán női gerelyhajításban 1. Torma (PMSC) 56,46 m.

SPORTLÖVÉSZET. Az országos ifjúsági bajnokságon Istókovics Andrea, az MHSZ Petőfi LK versenyzője, Tantos Béla tanítványa a standard puska 60 lövéses fekvő versenyszámban és a 3x20 lövéses összetettben is bajnokságot nyert 587 ill. 561 körös eredménnyel. Az ifjúsági férfi 60 m-es standardpuska csapatversenyben a pécsiek ezüstérmet szereztek 1753 körös teljesítménnyel.

TÁJFUTÁS. A vidékbajnokságon a fiúk F 19 A kategóriájában Mótó (PVSK) 3. lett. A lányok N 16 A kategóriájában Bodonyi (PVSK) aranyérmet nyert.

Kosárlabda Konzum Kupa



Szoros véghajrák

Két meglehetősen furcsa találkozóval kezdődött meg a Konzum Kupa férfi nemzetközi kosárlabdatorna a pécsi városi sportcsarnokban. Először két jugoszláv együttes, a Zaprude Zágreb és a Bácskatopolya lépett pályára. A zágrábiak röviddel az első félidő befejezése előtt már 19 ponttal vezettek, de aki úgy gondolta, hogy a mérkőzés hátralévő idejében nyugodtan elmehet a büfébe, mert semmi érdekes nem történik, nagyot tévedett. A véghajrá váratlanul szoros lett, de a 19 pont előnyből négyet megtartott az utolsó dudaszóig a zágrábi együttes. Kisértetiesen hasonló volt a második mérkőzés is. Igaz, a PVSK a legnagyobb előnyhöz a második félidő 3. percében jutott, a Crvena Zvezda utánpótlás csapata ellen, ekkor 60-41 volt az eredmény a vasutasok javára. Ezután azonban az elkényelmesedő hazaiakkal szemben feljöttek a harcos belgrádi fiatalok és végül csak hajszálon múlott a PVSK győzelme.

Zaprude Zágreb–Bácskatopolya 96-92 (48-34). V.: Karádi, Cserkuti. Ld.: Marinkovics (21), Deák (18), Uzelac (16), ill. Maletin (38), Sztojkovity (17), Horvát (17). PVSK–Crvena Zvezda 88-86 (55-39). V.: dr. Páli, Cserkuti. Ld.: Varasdi (29), Rab (24), Ottó (16), ill. Ilics (36), Gogics (12), Markovics (10).

Úszótanfolyam

Úszótanfolyam kezdődik kezdőknek és haladóknak 6 éves kortól. A PMSC szervezésében a Hullámfürdőben lesz a tanfolyam, mely október 6-án indul. Beiratkozni szeptemben 30. és október 4. között lehet 16.30-tól 18 óráig a helyszínen.

Visszalépett a Véménd

Egy csapat osztályt keres

Hét év telt el azóta, hogy a véméndi labdarúgás történetének legeredményesebb időszakában, szövetségre lépve a mohácsiakkal, bejutott az NB II-be. Csakhogy, amíg a legjobbak a piros-fehér mezben küzdöttek Mohácson, addig szép lassan sorvadásnak indult a sportág a községben. Ezért is volt nehéz – minden szép hagyomány ellenére – újra kezdeni a csapatépítést, amikor elváltak Mohács és Véménd sportköreinek útjai. Mindez azonban nem gátolhatta meg, hogy a megyei II. osztályba besorolt újoncegyüttes ne szerezzen csakhamar tekintélyt magának az ellenfelek között. Olyannyira, hogy a második évben már ezüstérmes lett a gárda, s mivel a megyebajnokság I. osztályában 20-ra emelték a csapatok számát, felkínálták a véméndieknek az I. osztályban való indulás lehetőségét.

– Jóllehet távlati tervünkben szerepelt a feljebb jutás, ennek ellenére nagyon meglepett bennünket a megyei szövetség ajánlata. A gazdasági vezetéssel egyetértésben döntöttünk a részvétel mellett, de úgy, hogy tisztában voltunk helyzetünkkel. Saját véleményünk szerint is 4–5 játékos igazolását tartottuk szükségesnek, mindössze két játékossal tudtuk erősíteni csapatunkat. Mindenhova bekopogtunk, mindent megpróbáltunk, sajnos, sehol nem kaptunk segítséget – vázolta fel az indulás körülményeit *Jordán Gábor*, a véméndi sportkör elnöke.

– *Mégis, mi volt a döntő tényező, hogy hét fordulóval a bajnoki rajt után bejelentsék visszalépésüket a szövetségnél?*

Hogy nem sikerült az erősítés, az még önmagában nem jelentette azt, hogy ne tegyünk eleget vállalkozásunknak. Nagyon lelkesek voltak a játékosok, nem szerettünk volna számukra csalódást okozni. Csakhogy a zsinórban elszenvedett öt vereség őket is rádöbbentette: ebben az osztályban mások a követelmények, mint a II. vonalban. Közben nem tudtuk megoldani a kapusgondunkat sem. Így ha pirulva, szégyenkezve is, jobbnak láttuk beismerni gyengeségünket.

– *A megyei labdarúgó szövetség elfogadta érveiket, ám mi lesz most a három csapat játékosainak a sorsa?*

– Természetesen mindent megbeszéltünk velük. Azok, akik más egyesületben kívánnak sportolni, azokat kiadjuk. Akik itt maradnak, azoknak megpróbálunk játéklehetőséget biztosítani. Ígéretet kaptunk a szövetségtől, hogy a jövő bajnokságban elfoglalhatjuk helyünket a megyebajnokság II. osztályában. Most pedig eljuttattuk kérelmünket a Mohács, városkörnyéki labdarúgó szövetséghez, miszerint fogadják el jelentkezésüket az ott folyó bajnokságba. Persze, tisztában vagyunk vele, hogy besorolásunk nem a szövetség jóindulatától, sokkal inkább a bajnokságban részt vevő csapatok vállalásától függ.

K. L.

Mezőgazdasági üzemek, figyelem!

Vásároljon olcsóbban, jobbat!

IH, LAJTA, MTZ ekékhez, a gödöllői egyetem által bevizsgált, több üzem által eredményesen kipróbált

élfelrakott szántóvasat

ÉRTÉKESÍTÉS:

„MAGYAR TENGER" MGTSZ, ZAMÁRDI, 8621

100 db feletti megrendelés esetén a megrendelő telephelyére szállítjuk.

Ár: 932,— Ft/db.

ÉRDEKLŐDNI: Telefon: 84/31-054, 31-023

Telex: 22-7394.

A hétvége sportműsora

SZEPTEMBER 28., SZOMBAT:

LABDARÚGÁS. NB I.: Siófok—PMSC, Siófok 16.00. NB I. utánpótlás: Siófok—PMSC, Siófok 14.00. Megyei I.: Steinmetz SE—P. Kinizsi, Postás pálya 10.30, Hunor SK—Vasasi Bányász, Pécsbányatelep 10.30, Sásd—Harkány, Sásd 15.00, P. Zsolnay—Sellye, PVSK pálya 15.00.

KOSÁRLABDA. Konzum Kupa, nemzetközi férfi torna, Pécs városi sportcsarnok. Zaprugye—C. Zvezda 9.00, PVSK—Bácskapalánka 10.45, Bácskapalánka—C. Zvezda 16.00, Zaprugye—PVSK 17.45.

TÖMEGSPORT. Lakótelepi Kupa kispályás labdarúgó torna, Pécs, Bártfa utcai iskola, 8.00 (nevezni a helyszínen is lehet). SZMT Kupa labdajáték döntő, Kovácstelep, 9.00.

KÉZILABDA. NB I. B férfiak: PEMU—Bóly, Solymár 15.30. NB I. B nők: PMSC—ÁFOR, Pécs városi sportcsarnok 14.00. NB II. férfiak: Győri Magasépítők—Baromfifeldolgozó, Győr 15.00. NB II. nők: Hunor—LATEX, Vadász utca, 14.30.

ASZTALITENISZ: NB II. nők: P. Spartacus—Kaposplast, Testvérvárosok téri iskola, 10.00.

SZEPTEMBER 29., VASÁRNAP:

LABDARÚGÁS. NB II.: D. Kinizsi—Komlói Bányász, Debrecen 15.00. Területi bajnokság: Siklós—Szigetvár, Siklós 14.00, Bóly—Kisdorog, Bóly 14.00, Mohács—Mázaszászvár, Mohács 14.00, PVSK—Nagyatád, Verseny u., 14.00. Megyei I.: Szentlőrinc—PBTC, Szentlőrinc 15.00, Mágocs—P. Postás, Mágocs 15.00, Drávafok—U. PEAC, Drávafok 15.00, Beremend—Újpetre, Beremend 15.00, Szentegát—Villány, Szentegát 15.00.

ATLÉTIKA. Pannónia Kupa nemzetközi verseny, Tüzér utca, 10.00. III. veterán futóbajnokság, Pécs műjégpálya, 13.30.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC—FTC, Pécs városi sportcsarnok, 11.00. NB II. nők: BTC—Tolna, Bőrgyár pálya 15.00.

TÁJFUTÁS. Megyei váltóbajnokság, orfűi elágazás, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Lombosi Jenő**
Kiadja
a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő
postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési
és Lapellátási Irodánál
(HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1.,
– 1900 –, közvetlenül vagy
postautalványon, valamint
átutalással a HELIR 215-96162
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Megelőzhetők a magzati károsodások

3. oldal

Lézer a szépségápolásban — Mese a 30 000 márkáról — Glikolos lett a pécsi bor Bécsben

Világ proletárjai, egyesüljetek!

vasárnapi Dunántúli napló

XLII. évfolyam, 268. szám
1985. szeptember 29., vasárnap
Ára: 2,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Visszatért a klasszikus táncok divatja. Táncklubok működnek a pécsi Vasutas Művelődési Házban. (Riportunk a 2. oldalon)

TEGNAP TÖRTÉNT

Zászlófelvonás

A fegyveres erők napja alkalmából zászlófelvonási ünnepséget rendeztek szombat reggel a Gellért-hegyen, a Felszabadulási Emlékműnél. Katonai tiszteletadással vonták fel a magyar nemzeti lobogót, s a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját.

Szombaton is dolgoztak a szénbányászok

Szombaton is dolgoztak a Mecseki Szénbányákban. Nyolc üzemben folyt termelés. A mintegy 1500–1600 dolgozó a három szakban körülbelül 5000 tonna szenet termelt ki. A nagymányoki brikettgyárban ezer tonna brikettet állítottak elő. Ma, vasárnap is munkába állnak öt üzemben. A három szak teljesítménye 500–600 tonna, míg a brikettgyáré várhatóan 600 tonna lesz.

DIVSZ-delegáció Siklóson

Szinte a világ minden táját képviselték a fiatalok abban a delegációban, mely tegnap Baranyába látogatott. A DIVSZ e csoportja történelmi borvidékünkön egy szüreten vett részt, majd Siklós nevezetességeivel ismerkedett. A delegációval Siklóson járt *Walid Masri*, a Libanoni Demokratikus Ifjúsági Szövetség vezetője, a DIVSZ elnöke és *Cserveny Vilmos*, a DIVSZ főtitkára is.

Losonczi Pál angolai programja

Losonczi Pál angolai látogatásának második napja, Agostinho Neto néhai elnök síremlékének meglátogatásával kezdődött. Szombaton reggel, az Elnöki Tanács elnöke, valamint az általa vezetett párt- és állami küldöttség tagjai a Launda népi palotában leróták kegyeletüket az 1979-ben elhunyt Neto szarkofágjánál.

Következő programként Losonczi Pál, az angolai fővárostól húsz kilométerre fekvő kis gyárvárosba, Vianába utazott, hogy meglátogassa a Keve autóbusz-összeszerelő üzemet.

Az üzemlátogatásra José Eduardo dos Santos angolai államfő kísérte el Losonczi Pált.

A látogatás forró hangulatú nagygyűléssel végződött.

Folytatta kitűnő sorozatát a PMSC labdarúgócsapata. Ezúttal Siófokon nyertek a pécsiek magabiztos, helyenként sziporkázó játékkal 3-0-ra. Képünkön az első gólt megelőző jelenet látható. Róth elhúz Pardavi mellett, a következő pillanatban buktatják és Turi 11-esből vezetést szerez a PMSC-nek. (Tudósítás a 8. oldalon).

Laufer László felvétele

A vevő örül, a kereskedő bosszankodik

Szombaton is nyitva a pécsi szaküzletek

– Kereskedői szempontból nézve nem érte meg a szombati nyitvatartás – mondták el a pécsi Kossuth Lajos utcai vasboltban. – A vevőnek azonban biztosan jobb.

Kevés a vásárló, inkább érdeklődnek, körülnéznek. Egy azonban feltűnő, hogy nagyon sok a család, gyerekkel vagy gyerek nélkül. Pécs sétáló és bevásárló utcája szombat délelőtt zsúfolásig tele emberekkel. Ma már szívesen indulnak vásárlókörútra a heti szabadnapon is, mert tudják, augusztus utolsó hetétől kezdve már nemcsak az áruházak, hanem a kisebb szakboltok is nyitva tartanak. Lehet venni festéket, csavart, mindenféle műanyagárut, jegygyűrűt, fényképezőgépet. Növényvédőszert vásárolhatnak a kiskerttulajdonosok. Persze, amíg mindez valóság lett, sokat vitatkoztak és vitatkoznak rajta még ma is.

A májusban kiadott új nyitvatartási rendelet alapján már júniusban fogadni kellett volna a vásárlókat a nagylétszámú szakboltnak. A kereskedelmi vállalatok azonban erre nem voltak hajlandóak. A helyi tanácsok ezért felszólították őket. A városokban a szaküzletek legnagyobb része 1982 óta zárva tartott. Negyvenhárom kereskedelmi egység a nyitvatartási rendjét azonban csak a Baranya Megyei Tanács határozatára változtatta meg. Ezek közül huszonnyolc pécsi, és csak egy-kettő akadt Komlón, Szigetváron, Mohácson. Ennek ellenére Pécsett, a Bizományi Áruház boltjai közül egy sincs nyitva. Az AUTOKER újabb beadványban tiltakozott a szombati nyitvatartás ellen.

A csütörtöki bevásárló nap mellett a kereskedelemben a szombat is hozzájárul ahhoz, hogy a lakosság szabad idejében tudjon vásárolni. Mennyire használják ezt ki az emberek?

– Nem emelkedett a forgalom augusztus óta – mondták

(Folytatás a 2. oldalon)

Érdekességek a BNV-ről

Képünkön: a szíriai pavilonban csodálatosak az ötvösremekek mellett a paplástok is. Mintázatukban ősi magyar motívumok is megfigyelhetők.

Jedi és Süsü, a sárkány

◆

Műsor 120 képernyőn

◆

Ázsiai csecsebecsék

A Magyar Néphadsereg megyében lévő alakulatainál, valamint a BM Határőrség siklósi bázisán tegnap délelőtt tettek ünnepélyes katonai esküt a közelmúltban bevonult katonafiatalok. Felvételünk a pécsi Petőfi-laktanyában készült, ahol szép számmal megjelentek a katonák szülei, hozzátartozói.

Laufer László felvétele

Visszatért a klasszikus táncok divatja

Szabad egy keringőre?

Táncklubok a Vasutas Művelődési Házban

Már-már kínos a keringőre, tangóra elkeseredetten discózó fiúk, lányok vagy a legfeljebb csárdásozni tudó középkorú táncospárok látványa bálokon, egyéb szórakozóhelyeken. Néhányan igyekeznek lépéseket kitalálni, vajmi kevés sikerrel. És egyre többen szeretnének a tizenévesek közül is megtanulni táncolni, netán még versenyszerűen is. A pécsi Vasutas Művelődési Házban évtizedek óta hagyomány a táncoktatás, a tánckultúra fejlesztése. Tánciskolák, -klubok működtek és újak is alakulnak. Nosztalgiaklub, rocky-klub, társastánclub. A klubtagok hétköznapokon egy-egy este és szombaton délelőtt találkozhatnak, táncolhatnak. A társastánclubnak egy hete új vezetői vannak. Somogyi Zsuzsanna és Schweitzer Tamás a kecskeméti Kertészeti Főiskolán végeztek az idei tanévben. C-kategóriás táncosok, a Kecskeméti Hirös Táncklub volt tagjai. Imponálóan szépen táncolnak, rövid bemutatót tartanak. Mellettem a klub egyik tagja, **Szabó** László szólal meg: – Látszik, hogy versenytáncosok, a kéztartásuk, mozgásuk olyan szabályszerű. Jó lenne így is megtanulni táncolni! Laci tavaly óta jár a klubba, harmadikos a vegyipari szakközépiskolában. Egyik barátjával jelentkeztek a klubba. Az osztálytársaik eleinte csúfolták őket, de, ahogy meséli széles mosolygással Laci, az első bál óta változott a helyzet. Kezdték irigyelni a tánctudását, most már ő nevet ratjuk és azon, hogy annyira „begyöpösödtek" a discóba.

– A disco csak öncél, unalmas – teszi hozzá Soós Gabriella, aki első alkalommal jött ide a klubba. A JPTE jogi karán elsős, szekszárdi. Otthon járt tánciskolába, de most szeretné gyakorolni és újakat tanulni.

Somogyi Zsuzsanna kikapcsolja a magnót, pár percre leülnek pihenni. A terveik szerint alapszinten szeretnék megtanítani a versenytáncokat és saját tánctudásukat is fejleszteni kívánják.

– Jó lenne, ha Pécsett is kialakulna egy jó versenytáncklub, lehetne minősítő táncversenyeket rendezni, Pécsett egyébként csak itt a Vasutasban van ilyen táncélet – mondja Zsuzsa. A foglalkozások bemelegítéssel, é: gimnasztikával, a klasszikus balett alapjainak a megtanulásával indulnak, és utána kezdik a táncok tanulását.

Újra szól a zene, táncra perdül Papp Viktor, a rocky- és a nosztalgiaklubok vezetője és új partnernője, Mogyorósi Erzsébet is. Erzsébet tornász volt, évekig balettozott. Papp Viktor már országos versenyen is jó eredményt ért el.

– A tánc kedvelőinek eddig is otthont biztosítottunk és szeretnénk, ha még többet nyújthatnánk nekik. Tervezünk vasárnapi össztáncokat, tánciskolát felnőtteknek is. A diák tánciskolánk pedig október közepén kezdődik – mondja a művelődési ház igazgatója, Molnár Géza és a ház két népművelője, Bogárdi Mészöly Éva és Kóróssy György.

B. A.

VDN-világhíradó

A pusztítónak igérkező Glória nevű hurrikán elleni védőintézkedések keretében az Egyesült Államok-beli Virginia Beachben homokzsákokból emelnek biztosító falat. (Telefoto—KS—DN)

*

Sevardnadze—Shultz újabb találkozója

Washingtonban ismét találkozott egymással Eduard Sevardnadze, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter és George Shultz amerikai külügyminiszter.

Folytatták a véleménycserét azokról a kérdésekről, amelyeket a szovjet külügyminiszter az amerikai elnökkel megvitatott Mihail Gorbacsov és Ronald Reagan küszöbönálló találkozójával összefüggésben.

A fegyverzetkorlátozással és fegyverzetcsökkentéssel kapcsolatos kérdések széles köre mellett a találkozón érintettek egy sor regionális kérdést is. Ugyancsak megvitatták a Szovjetunió és az Egyesült Államok kétoldalú kapcsolatainak egyes kérdéseit, szóba került megoldásuk lehetősége a szovjet–amerikai csúcstalálkozó előkészületeként.

*

Sikertelen túszejtő akció Pozsonyban

A CTK hírügynökség jelentése szerint pénteken a reggeli órákban két fegyveres férfi, akiket súlyos bűncselekmények elkövetéséért Csehszlovákiában köröztek, erőszakkal hatalmába kerített egy szolgálati gépkocsit. Az autó vezetőjét kiparancsolták a járműből, utasát pedig túszul eitették, és a Pozsony–petrzalkai csehszlovák–osztrák határátkelő felé hajtottak.

Pisztolylövésekkel és túszuk agyonlövésével fenyegetőzve megpróbálták kikényszeríteni, hogy a határátkelőn átjuthassanak Ausztriába. A határőr és rendőri szervek körültekintő és határozott fellépése meghiúsította a veszélyes bűnözők szándékát – közölték szombaton Prágában. Az esti órákban ugyanis szabadon engedték túszukat és megadták magukat.

✦ MOSZKVA: Hétkilós fiúgyermeket hozott a világra egy szibériai asszony – adja hírül szombaton a Trud. A nyugat-szibériai Krasznozerszkben lakó 28 éves Raisza Bovt gyermekéről az orvosok már korábban megállapították, hogy szokatlanul súlyos lesz. A komplikációk megelőzése érdekében a várandós anyát a novoszibirszki négyes számú szülőotthonba vitték helikopterrel, ahol egy egész orvoscsoport segédkezett a szülésnél. Az eredmény őket is meglepte: a gyermek súlya hét kilogramm tíz deka volt. A lapjelentés szerint az anya és gyermeke jól érzik magukat.

✦ *BAGDAD: Iraki katonai repülőgépek szombaton ismét bombázták az iráni Hargszigeten lévő kőolajátszivattyú berendezéseket. Augusztus közepe óta ez volt a tizenötödik iraki bombatámadás Irán legnagyobb olajkikötője ellen. A szóvivő szerint az iraki gépek a támadás után sértetlenül tértek vissza támaszpontjukra.*

Szombaton is nyitva a pécsi szaküzletek

(Folytatás az 1. oldalról)

el a Kossuth Lajos utcai Vegyiáru boltban. – Inkább csak költségnövekedés van, mert fizetni kell a fűtést és a világítást. Több pénzt sem kapunk érte, ez beleszámít a munkaidőnkbe. Tizenkettő után felesleges nyitva tartani.

A Széchenyi téri műszaki boltban sem túl sok a vásárló. A bevétel minimális, mert csak egy-két hűtőt vagy televíziót vesznek. A Petőfi utcai Csavarboltban elismerik, hogy a vevő érdeke az, hogy a hétvégén is nyitva legyenek, de azt nem tudják, hogy a szombati kétezer forintos bevételért megéri-e.

– Nem rossz dolog a szombati nyitva tartás – tudjuk meg a Szalai András úti Alkatrészboltban. Tegnap is tízezer forint volt a bevétel, ami nem kevés, mert itt néhány forintos alkatrészek is kaphatók.

A nagyobb áruházak eddig is nyitva voltak, csak a szakboltokban újdonság a szombati nyitvatartás. A vevőknek meg újból meg kell szokni, hogy hétvégén is lehet vásárolni. Jó árukészlettel, udvarias kiszolgálással a kereskedelemnek is megéri majd.

Sz. K.

Münnich-brigádok VII. országos találkozóját rendezték meg szombaton Pécsett. A házigazda szerepét a Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottsága vállalta. Az egész napos rendezvényen, az ország különböző részein, az ipari, mezőgazdasági üzemekben dolgozó 25 brigád 200 tagja vett részt. Kicserélték a munkaverseny mozgalomban szerzett tapasztalataikat, értékelték az eddig végzett munkát. Előkészítették dr. Münnich Ferenc születésének 100. évfordulója tiszteletére Dunaújvárosban megrendezésre kerülő, jubileumi ünnepségsorozatot. A pécsi találkozó díszvendége volt. dr. Münnich Ferencné is. Fotó: Laufer László

Éléskamra a pincében

Tartalékolás olcsón — télire

A rudakon még most is lóg néhány szál kolbász, pedig már majdnem októbert írunk és közeleg a disznóvágások időszaka... A polcok megpakolva befőttel, szörppel, lekvárral és savanyúsággal teli üvegekkel. Nincs ebben semmi különös, hiszen az igazi gazdaasszonyok éléskamrájának így kell kinézniük, de mindezt nem lakásban, hanem Pécsett, a Dóra utca 8. számú ház alagsori közös helyiségeinek egyikében láttuk.

Még a beköltözés évében, 1976-ban döntött úgy három család – Bohata Istvánék, Szeifert Józsefék és Timár Miklósék –, hogy a négyemeletes ház közös helyiségeinek rájuk eső részét éléskamrának is használják.

– Itt nincs fűtés, de télen mégis elég meleg ahhoz, hogy ne fagyjanak szét az üvegek, jól szellőztethető, s elég nagy, így sok mindenünk elfér – mondja Bohata István. – A szomszédokkal együtt megcsináltuk a polcrendszert, erre pakoljuk rá a télirevalót.

– Az én édesanyámék falun élnek – folytatja Szeifertné –, sok mindent kapunk tőlük. A lakásban nem tudnám hol tartani, illetve ha mégis bezsúfolnám valahová, nagyon hamar tönkremennének a savanyúságok, hiszen egy meleg faliszekrény az egész éléskamra.

A befőttek, savanyúságok mellett itt lent tartjuk a krumplinkat, babunkat, zöldségünket. A zöldséget homokba tettem, időnként majd egy kicsit meglocsolom, hogy ne száradjon ki.

Elfér itt a 300 literes mélyhűtőláda is, amely dugig van zöldbabbal, tölteni való paprikával, zöldborsóval, csirkeaprólékkal, leveskész zöldséggel, eperrel, málnával, őszibarackkal, cseresznyével, s egy-egy ebédre, vacsorára elegendő húscsomagokkal. A szellőzőnyílás alatti részt kicsempézték, alatta hastok. Itt szokták tölteni télen a hurkát, kolbászt.

T. É.

A VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága felvesz

kétéves gyakorlattal rendelkező, 21. életévét betöltött

tehergépkocsi-vezetőket

„D" tanfolyam hallgatónak

akik a tanfolyam elvégzése után a helyi forgalomban autóbusz-gépkocsivezetőként kívánnak elhelyezkedni. A tanfolyam költségeit a vállalat fizeti, a tanfolyamhallgatóknak havi 3000 Ft bért biztosít. Kereseti lehetőség a tanfolyam elvégzése után: havi 7—11 ezer forint között, és évi egy alkalommal 7 ezer forintos tömegközlekedési juttatás. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat. JELENTKEZNI LEHET: az üzemigazgatóság személyzeti és oktatási vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám alatt.

VOLÁN

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- lakatost, mintakészítő munkakörbe
- cipőipari szakmunkásokat
- pneumatikában jártas, több éves gyakorlattal rendelkező elektroműszerészt
- bőrruházati üzemébe varrodai munkára női dolgozókat.

JELENTKEZNI LEHET:
A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.
(Varrodai munkára a bőrruházati üzem vezetőjénél is lehet jelentkezni.
Pécs, Gyulai Pál u. 23)

A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET
középfokú iskolai végzettséggel,
ruhaipari technikummal,
középfokú politikai végzettséggel rendelkező
műszaki vezetőt KERES
JELENTKEZNI LEHET:
Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet,
személyzeti vezetőnél. Pécs, Ágota u. 1—3. sz.

Megvételre felajánlunk
1 DB ÚJ TAJGA II. ELNEVEZÉSŰ
lakókocsit
A lakókocsi villanyfűtéses, hideg, meleg vízzel, hidroforral ellátott, négyszemélyes.
Ára: 314 000,— Ft.
ÉRDEKLŐDNI LEHET: Derkács András műszaki vezetőnél.
Telefon: 82-292.

Megelőzhetők a magzati károsodások

Az árulkodó magzatvíz

Ijesztő, de ugyanakkor megnyugtató, hogy mi mindent lehet megtudni a magzatvíz vizsgálatából. Ijesztő, ha csak azt tekinti át az ember, hogy hányféle és különkülön is mennyire súlyos veszély fenyegethet egy ébredő életet. Megnyugtató, ha arra is gondolunk, hogy a célratörő vizsgálatok eredményeinek ismeretében megelőzhető egy eleve életképtelen, vagy maradandó szellemi és testi fogyatékossággal világra jöhető magzat megszületése... A POTE Szülészeti Klinikáján az 1970-es évek derekától, – az országban az elsők között – végeznek különböző vizsgálatokat magzatvízből. Ezek lényegéről beszélgettünk *dr. Vereczkey Gábor* adjunktussal, *dr. Arany Antal* és *dr. Veszprémi Béla* tanársegédekkel.

A terhességet a szülészek három harmadra osztják. A magzatvíz-vizsgálatok az első, illetve az utolsó harmadra koncentrálódnak. Az első harmadban, illetve a 20. hétig végzett vizsgálatok egyik fő célja, hogy kiszűrjék az örökletes fejlődési rendellenességeket. A harmadik harmadban pedig azért lehet fontos ez a vizsgálat, mert az eredményekből következtetni lehet a magzat méhen belüli állapotára.

Ezeket a vizsgálatokat az teszi lehetővé, hogy a magzatvíz –, amelynek normál mennyisége a terhesség végén 0,5—1 liter között mozog, tartalmazza a magzat váladékait, vizeletét, és rendes körülmények között víztiszta színű. Ezeknek az anyagoknak, illetve a sejteknek biokémiai elemzéséből nyerik azokat az értékes információkat, amelyek választ adhatnak mind a leendő szülőket, mind az orvosokat foglalkoztató kérdésekre. Mivel napjainkban rendkívül sokféle célú vizsgálatot végeznek már magzatvízből a pécsi klinikán – genetikai, a magzat érettségére, méhen belüli veszélyeztetettségére, vonatkozó, RH összeférhetetlenség – nem törekszünk ezek teljes körű ismertetésére, csak a legfontosabbakról szólunk.

Az egyik ilyen központi kérdés, amelyre a magzatvíz-vizsgálat választ ad, hogy ép-e a magzat gerince, koponyája? A nyitott gerinc, a koponyacsont-nélküliség ugyanis az élettel összeegyeztethetetlen károsodás, s ha az eredmények sajnálatos módon ezt jelzik, akkor a terhesség művi megszakítását javasolják. A hangsúlyt az eredményekre, vagyis a többes számra tesszük, mivel ilyen irányú magzatvíz-vizsgálatot csak akkor végeznek, ha a minden várandós nőre kiterjedő AFP-vérvizsgálat, illetve az ezt követő ultrahang-ellenőrzés már károsodásra utalt. A magzatvíz-vizsgálat tehát még egy utolsó kontroll, mielőtt a szülők döntenének a továbbiakról... Mivel az időnek is nagyon nagy szerepe van a folyamatban, lényeges, hogy egyetlen várandós nő sem mulassza el a 16. héten esedékes AFP-szűrést!

A terhesség utolsó harmadában végzett magzatvíz-vizsgálatok közül az egyik legfontosabb a magzat tüdejének érettségére ad választ. Ez azért lényeges, mert a koraszülött csecsemők egy része a tüdő éretlensége miatt hal meg. Az úgynevezett L/S vizsgálat –, melyet a pécsi klinikán vezettek be az országban elsőként – lehetővé teszi, hogy gyógyszerekkel elősegítsék a magzat tüdejének érését.

Maga a beavatkozás, vagyis a magzatvízvétel pár percig tartó, fájdalom nélküli művelet. Az alhasi részen, a szeméremcsont fölött, egy speciális vékony tűvel szívják le azt a minimális mennyiséget, amely egy-egy vizsgálathoz szükséges. A beavatkozás mellékhatásaként egy-két százalékkal gyakoribb vetélést tapasztaltak. Bár ez igen minimális, ám mivel életekről, sorsokról van szó, ennyi is elég az orvosoknak ahhoz, hogy olyan vizsgálati módszerek után kutassanak, amelyek még kisebb műszeres beavatkozással, még kisebb kockázattal járnak, amelyekkel még korábbi időszakban felismerhessék az esetleges rendellenességeket.

Török Éva

Gyorsposta a nagyvilággal

Kék-narancs szín a zsákon

Gratulálnivaló döntés: a Magyar Posta csatlakozott július 1-től a nemzetközi gyorspostahálózathoz – Express Mail Service – és levelet, csomagot a lehető leggyorsabban visz a feladótól a címzettig.

Pécsről ezideig három gyorspostai küldeményt adtak fel, a nem éppen olcsó szolgáltatást kihasználva. Mindezt Németh Margittól tudjuk, aki a Pécsi Postaigazgatóság postaforgalmi és hírlaposztályának előadója. Tőle kaptunk információt e gyorsposta mibenlétét, szándékát illetően is.

A történet úgy kezdődött, hogy a világ postaszervei rájöttek, hogy nem versenyképesek a magánszállítókkal, és nemzetközi konferencián döntöttek a gyorsposta beindításáról. Jócskán megemelt díjak ellenében 48–72 órás szállítási időket garantálnak országaik viszonylatában. Magánigényeket is kielégítenek, de főleg a vállalati-üzleti élet segítségére siettek. Hazánk, a szocialista országok közül elsőként csatlakozott az Express Mail Service-hez, s megteremtette lehetőségét annak, hogy egyelőre Budapestről és az öt nagyvárosunkból – Pécs, Győr, Debrecen, Miskolc, Szeged – Angliába és az NSZK-ba – és viszont – gyorsposta induljon, illetve gyorspostai küldeményeket fogadjunk. A szolgáltatás díja 1400 és 3600 forint között van. Cserébe garantálják, hogy a csomagot és levelet az NSZK-beli címzett 48 órán belül, az angol címzett pedig 72 órán belül megkapja.

Hazai viszonylatban is gondolkoznak e szolgáltatás bevezetéséről: egyelőre a gyorspostai útvonalak felállítása okoz gondot. (Első ütemben a nagyvárosok és a főváros között valósítható meg az elképzelés.) Várható további országokkal való kapcsolatteremtés is. Az olaszoknál Caipost, Ausztráliában Priority Paid, az NSZK-ban Datapost a szolgáltatás neve. Ami egységes: kéknarancs színű jelzéssel látnak el minden olyan zsákot, melyben ilyen küldemény van. A gyorsposta küldeményeket minden más levéltől-csomagtól elválasztva, egyedileg kezelik, s a küldemények felső súlyhatára általában 20 kilogramm.

Hogy drága-e a szolgáltatás? Az adott szituáció dönti el. Szerelmes levelet 3600 forintért feladni már meggondolandó. De ha mondjuk Angliában lerobban a Trabantom, pár napon belül pótalkatrészt kaphatok, s nem kezdődik a nyaralást elrontó, idegtépő kínlódás. Persze, mint azt előrebocsátottuk: főleg vállalatok számára startolt az EMS, s így a döntés az övék.

K. F.

Ügető Szántódpusztán?

„Sok jó lovunk van"

Egyelőre kérdőjeleket kell akasztani a mondatok mögé. Ámbár a Balaton menti ügetőversenypálya már több puszta álmodozásnál Ezt pedig dr. Fehér Dezsőtől, a Magyar Lóverseny Vállalat igazgatójától tudom, aki elmondta, hogy Szántódpusztán már a terület is ki van jelölve a majdani ügetőpálya részére, az istállók is készek, a pálya tanulmánytervе is kész. Tulajdonképpen csak egy valami hiányzik: a pénz. A néhány éve készült tanulmányterv szerint 140 millió forintba kerülne egy korszerű ügetőpálya, a megfelelő színvonalú létesítményekkel együtt. Ma már ez az összeg nyilván csak tájékozódásul szolgálhat. De éppen a Balaton mellett és éppen Szántódpusztán aligha lehet a színvonal rovására csökkenteni a költségeket. A környezethez és a helyhez méltatlan pálya csak ronthatná a Balaton image-ját.

– *Mit nyújthatna a pálya a Balaton közönségének?*

– Májustól szeptemberig lehetne ügetőversenyeket rendezni, – mondja dr. Fehér Dezső. – Levihetnénk Szántódpusztára elsősorban a kétéveseket, de természetesen idősebb lovakat is. Mindenképpen színvonalas versenyeket biztosítanánk. És egészen biztos, hogy jövedelmező volna a pálya, amellett, hogy hatalmas tömeg számára biztosítana kellemes kikapcsolódást. Nem véletlen, hogy Nyugat-Európában szinte valamennyi jelentős fürdőhely mellett ott találhatjuk a lóversenypályát. A közelszomszédságban, Badenben, Karlóvy Varyban.

A tenyésztőknek is gondot okoz a pályahiány. Pesten és Alagon mintegy négyszáz lovunk van. Több már nem fér. Egy ügetőló 7–8 évig maradhat a pályán. (Fickó nyolcévesen nyerte idén az adai nagydíjat). Ha a fiatal lovak számát csökkentjük, az utánpótlás sínyli meg, ha az időseket idő előtt lehozzuk a pályáról, az egyenletes színvonal látja kárát.

– Tudja, hogy Debrecenben van Lóverseny utca? – kérdi dr. Fehér Dezső, és folytatja: van. De sajnos, csak utcanévként él a pálya emléke. Jugoszláviában csak a Vajdaságban négy ügetőpálya van, Ausztriában is, Csehszlovákiában is megvannak még a századforduló táján épült pályák. Nálunk csak az emlékük maradt meg, ha megmaradt.

Persze épültek új pályák is. Például Orosházán tíz éve rendezünk ügetőversenyeket. Bábolnán tavaly készült el egy 1600 méteres galopp-pálya. De ezeken csak néhány versenynapot lehet tartani.

– *A Magyar Lóverseny Vállalat kilencszer nyerte el a Kiváló Vállalat címet, hogyan alakult az idei év?*

– A múlt évihez hasonló eredményekkel zárhatjuk az évet. Sok jó lovunk van. A somogysárdi tenyésztésű Fickó Adán nyert nagydíjat, a rádiházi ménes Lady Flamm nevű lova a kétévesek főversenyét nyerte, a babócsai tsz Komornyik nevű ménje nyerte az idei ügetőderbyt (Eszes Mátyás hajtotta), Jágó (Somogysárd), a tavalyi derbygyőztes hazai pályarekordot ügetett 2600 méteren. Az értékesítéseink is jól alakultak. Tizenhat másfél éves telivér csikót adtunk el 700 000 forintos átlagáron.

Széchenyi Istvánnak, a magyar lóversenyzés megalapítójának az emlékművét ma avatja fel Berend T. Iván, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, a budapesti Kincsemparkban, a galopp-pályán. Remélhetjük, hogy mielőbb ünnepelhetünk egy első kapavágás alkalmával is? Természetesen Szántódpusztán?

K. P.

Hadjárat a ráncok ellen

Lézer a szépségápolásban

Kreol helyett porcelán bőrszín

Hogy mire mondjuk majd: ez igen, ez a smink valóban nagyon szép, az még csak a következő hetekben dől el, de valamit már sejteni lehet a jövő év szépségdivatjából. A sejtés alapja az a hazai bőrgyógyászati és kozmetikai kongresszus, amelyet több külföldi meghivott részvételével nemrég tartottak Budapesten, és amelyen részt vett Vajdáné Makra Vera, a Pécsi Fodrász Kisvállalat 1. sz. üzletének kozmetikusa, az országos zsűri tagja. Az Intercontinentalban rendezett kongresszuson nagyon sok mindenről szó esett. Többek között arról, hogy miként és hogyan lehet alkalmazni a lézert a szépségápolásban, hogy milyen jövő előtt áll egy újfajta fénykezelés, amelyet zsíros, pattanásos ésráncos bőr ápolására javasolnak, hogy az egészséges életmód a szépség előfeltétele és természetesen arról is, hogy miként változik a sminkdivat.

A magyar kozmetikusok válogatott csapata már e várható változások jegyében tartott bemutatót nappali, színházi, koktél és fantázia sminkből. Ami alapvető változásnak tűnik: nem divat a kreol arcbőr. Felváltotta a sápadt, a porcelán bőrszín. A szemhéjat egy szín különböző tónusaival festik. Vagyis, ha valaki zöldre akarja sminkelni, akkor a szemzugnál sötétebb zölddel kezd, s kifelé haladva két-háromféle, egyre világosabb színű zölddel fejezi be a festést. Ha már zöld a szemhéj, akkor zöld szempillalakk illik hozzá. A hírek szerint ugyanis a jövőben divat lesz a színes szempilla.

Egyébként az ősz színei vagyis a melegsárga, a zöld, aranybarna lesznek a legdivatosabbak. Ezekhez pedig a mályva, a bordó helyett jobban illik a narancssszínű rúzs. A november 22-én, 23-án Budapesten rendezendő nemzetközi fodrász- és kozmetikusverseny után azonban még többet tudhatunk majd a változásokról. Ez az esemény igazán látványos programnak ígérkezik. A Budapest Sportcsarnokban együttesek, tánckarok műsorával kötik össze. A nemzetközi versenyt első ízben rendezik hazánk fővárosában. Bár november vége még odébb van, már javában készülnek rá a pécsi Fodrász Kisvállalat kozmetikusai: Rédey Rita, Harcsa Erika és Fábos Ildikó.

T. É.

Alapvető cikkek, alkatrészek a hiánylistán

Biciklis-bosszantó

Pár évvel ezelőtt még megmosolyogtuk a milliószámra biciklizö belgákat, franciákat, hallandokat; autósaink rosszízű megjegyzéseket tettek az úton-útfélen kerekezőkre. Mára a mozgékony kétkerekű jármű fontos közszükségleti cikké vált; biciklivel megyünk mindenüvé, ahová gyalog hosszadalmas, autón pedig – már csak az emelkedő benzinárak miatt sem célszerű, drótszamáron nyargalnak természetes mozgásigényüktől üzötthajtott gyerekeink. Állítom: tíz- és félmilliós országunkban ma már legalább öt-hatmillió bicikli van...

Ha éppen nem pihen, rozsdásodik erkélyen, kamrában, sufniban, mert nem lehet hozzá alkatrészt kapni.

Márpedig az elmúlt nyáron sokszor nem lehetett. Kétszeri, háromszori érdeklődésre, utánjárásra kaptam például belsőgumikat (rossz minőségűt, ami egy-két nap alatt leeresztett), nem kaptam csomagtartót, pumpatöltőt, biciklicsengőt, a kisgyerek biciklijéhez — a hátsó kerékhez – stift és rugó kellett volna, majd láncvédő: az előbbiek után hetekig talpaltam, az utóbbiról a szaküzletben közölték: mivel „játék", alkatrész nincs hozzá; tegnap eszkábált neki egyet a kertvárosi bicikliszerelő kisiparos. Aki egyben újabb adatokkal egészítette ki a hiánylistát: „a fékekhez nincsenek bowdenek, nem kapható se magyar, se külföldi szeleptű; a vietnami kempingkülső drága és leesik, a magyar, ami olcsóbb és jó, két hét alatt elfogyott; fél évig nem volt kapható Csepel elsőtengely, hátsótengely egész évben nincs; egyszóval filléres és alapvető cikkek, alkatrészek hiányoznak; a srácok egymás biciklijéről lopkodják le a hiányzó alkatrészeket..."

Megkímélem az olvasót attól, hogy a múlt héten telefonon fölhajkurászott „kis-" és „nagy-" kereskedelmi cégek képviselőinek válaszait ismertessem. A húsz harminc éve ismeretes típus-válaszok — mint mindannyian tudjuk – a következők: 1. A gyártók nem gyártanak alkatrészt; 2. Ha gyártanak is, keveset, és évente egyszer-kétszer szállítják; 3. „Nem igaz, hogy nincs, mert több száz van belőle raktáron, csak nem kéri a bolt." Mi több olyan „válasz" is volt, miszerint hol paprikát, hol borsot, hol ecetet nem lehet kapni, minek ekkora hűhót csapni egy-két hiányzó alkatrész körül...?!

Engem persze nem is ez a néhány hiányzó alkatrész bosszant, hanem a jelenség. Mindent megtettünk, hogy társadalmilag jogos és szükséges igényt keltsünk valamire, amit aztán a „reszortos": agyonszervezett kereskedelmünk kis, nagy — de inkább „közepes" cégeivel, képtelen realizálni, kielégíteni.

Az ő dolga, hogy hogyan csinálja. Az ő dolga, hogyan és miről tárgyal a gyártókkal — nekem, a biciklizőnek sokadmagammal, alkatrész kell. Ha a gyártó erre nem hajlandó, jöhet a kis cégek — szövetkezetek, vgmk-k, gmk, kisiparosok sora, akik — talán épp hányódó, elfekvő anyagból — szívesen megcsinálják... Van és lehet, csak épp utána kellene járni, megszervezni!

S akkor a hazánkba látogató temérdek kerékpáros turistáról még nem is szóltam... Mit mondunk nekik, ha defekt lesz, ha szelep- vagy fékcserére kell?

Varga J.

Panoráma

A szerelmes bankrabló

A képünkön látható Faye Dunaway – aki a Bonnie és Clyde című film női főszerepéért kapta az Oscar-díjat – most a biztonsági szolgálat ügynökeként vadászik egy bankrabló után, a Thomas Crownt nem fogják el című bűnügyi filmben. A cím megtévesztő, a szép ügynöknőbe beleszeret a bankrabló, s megbabonázva tűri, ahogy a gyönyörű nő megbilincseli.

Felháborító házasság

A klasszikus zene híveit felháborította, hogy a linzi televízió egy műsorban közvetítette Brcukner VI. szimfóniájának, s a híres angol rockzenekar, a Pink Floydnak hangversenyét. A közvetítés óta egyre több levél érkezik a szerkesztőségbe; a szimfónikus rock jól házasítható a modern szimfónikus zenével.

Filmen a „Rainbow Warrior"

A francia titkosszolgálat idén nyáron Ausztrália partjainak közelében elsüllyesztette az egy környezetvédő szervezet tulajdonában volt „Rainbow Warrior" zászlóshajót. Most egy kanadai és egy holland filmgyár elhatározta: közös filmet forgat a történetről. Mivel a forgatáshoz nyáridő kell, a film csak 1986 novemberére készül el teljesen.

NDK–NSZK-Brecht

Bertold Brecht drámairodalma és színházelmélete mindkét Németországban igen népszerű. Ezért az NDK fővárosának és Frankfurt am Mainnak egy-egy kiadója harminc kötetben, egyenként 11 000 példányban közösen adja ki Brecht összes műveit, németül. Az első kötet 1987-ben, a legvégső 1990-ben jelenik majd meg.

„Nyílt levél Önhöz, nagyságos asszonyom"

Egy kötet a Türr István Múzeumnak

A csendőrség – a magyar királyi! – felvette a jegyzőkönyvet és Csendrics István 45 éves katymári gazda nemsokára bevonult a börtönbe, kemény hat hónapra. Mivel meg akarta fiatalítani a tehenét. De a községi marhalevélkezelő észrevette a kaparást, miszerint a tehén – a Riska – 1919-ben született. De Csendrics a csendőrségen bevallotta Riska igazi korát; a magyartarka tehén már 1915-ben megszületett.

Ez a régi bácskai parasztkrimi a Bajai Újság 1928. évi december 7-i számában volt olvasható. Az akkor már tíz éve fennálló bajai napilap három hónapnyi folyamatos példányszámait bekötve lelte meg Fazekasné Ábrahám Mária, a Magyar Újságírók Országos Szövetsége személyzeti osztályvezetője, és küldi a napokban szülővárosába, a Bajai Türr István Múzeumba.

A régi újság a világ változását és az emberi természet változatlanságát sugallja, aranyos derűvel és jó szerkesztéssel. Máskülönben főszerkesztője Németh József volt, a szerkesztőség a Vörösmarty utca 4. szám alatt dolgozott, és egy példány 10 fillérbe került. Az újság minden hétköznap délután kettőkor jelent meg.

Már 800 rádió van Baján és a készülékek száma havi 100-zal növekszik –, írta a lap – legtöbbje háromlámpás, de van Baján egy 12 lámpás is. Abban a hónapban a Sugovica parti városban járt egy angol újságíró. Londonban megjelent bajai riportját elküldte, és a Bajai Újság közölte. Egy mondat belőle: „A városban igen nagy a forgalom, van olyan félóra, hogy két, sőt három autó is végigszáguld a főutcán."

Ide sorolunk néhány címet a mindennapos bűnügyi írások éléről: „Megverte az édesanyját, egy havi fogházat kapott." „Három évre szállította le a Kuria Riesz János büntetését, aki a vármegyeháza kapujában megszurkálta a feleségét." „Másfél hónapot kapott egy fuvaros, aki megverte ügyfelét, mert az nem hagyta magát becsapni." Kultúránk önbecsülésünket növeli: a bácskai kisvárosban már ekkor ez állt a zenei életről rendszeresen megjelenő hírek között: „Jeanne Marie Darré híres francia zongoraművésznő, a Bajai Liszt Ferenc Kör rendezésében január 22-én tartja hangversenyét Baján." De a város sportjának is volt önbecsülése, mert a lap szerint 1928-ban hetekig tartott a vita, hogy pécsi és kaposvári mintára profira szervezzék át a bajai futballcsapatot.

Az élet – a szegénység és gazdaság – mindennapi gondjai 1928–1929-ben, újságcímek, hirdetések alapján: „Két százalékra szállítják le Baján a házadó kulcsát". „Őszi vágású akácfa, felaprítva, házhoz szállítva, mázsája 4 pengő. Ifjú Csáky János tűzifakereskedése." „Olcsó étkezés a tisztelt közönségnek 4 fogásból (leves, hús, főzelék, sütemény) előfizetésre egy pengőért Lorencz János (volt Kalpantnen) vendéglőben." És az állandó kozmetikai rovat ezzel a ma már kacagtató állandó címmel jelent meg: „Nyílt levél Önhöz, nagyságos asszonyom".

Földessy D.

Magyarok a világ legmélyebb barlangjában

1433 méteres küzdelem

Baranyai házaspár az expedícióban

Egy 27 fős magyar expedíció hazánkból elsőnek felkereste a világ legmélyebb barlangját, a franciaországi Jean Bernardot. E teljesítmény legalább annyira nagyszerű, mint a Himalája tetejére eljutni. A Francia Alpok barlangkülönlegességének legmélyebb pontja 1433 méternél található. Ismert az 1538 méteres mélysége is, de azt eddig nem hitelesítették. A magyar látogatók között egy házaspár is volt. Zalán Béla és felesége, a Baranya Megyei Vízmű Vállalat gépkezelői, a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat tagjai, akik az akciót kezdeményező Újpalotai Sportegyesület barlangkutató csoportjának a felhívására jelentkeztek. Egyébként csaknem 150-en érdeklődtek. A megmaradók lelkes csapata nem sajnálta a pénzét, személyenként 25–30 000 forintot adott össze. Többet kellett volna befizetni, ha nem menedzseli 10–15 cég a vállalkozást, köztük a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, valamint a 12-es Volán. A baranyai üzemeket a Zalán-házaspár nyerte meg az ügynek. A baranyai barlangászduó több mint 50 000 forintot költött az útra. Külföldi mászó és ereszkedő kisgépeket vásárolt 12 000 forintért. A mintegy tíz helyen történő és hét hónapig tartó gyakorlásra 10 000 forintot fordított.

– A barlangi alpinizmus elsajátítása, a felfedezés élménye végett társultunk a csoportba – mondja Zalán Béla. – Edzettünk a Bükkben, a Budai-hegyekben, a hazai legmélyebb barlangban, a vecsenbükki 245 méteres zsombolyban, itthon a Csengő- és a Remény-barlangban. A Zsongorkőnél felszíni sziklákat is másztunk.

A francia helyszínt egyik sem közelítette meg. A Jean Bernardban nulla fokban, eljegesedett részeken is haladtak előre. Máshova is eljutott – ugyancsak elsőként a magyar barlangkutatók közül – az esztergomi, miskolci, újpalotai, várpalotai fiatalokból álló kollektíva. A Vercors-hegységbeli Berger-barlangban is a függőleges járatok legyőzése bizonyult a legnehezebb feladatnak. Némelyik ötven méteres összefüggő folyosót alkot. Emellett vízeséses aknákban, háznagy-cseppkövek között is nyomultak előre. A Pireneusokban a Pierre Saint Martin barlangrendszer csúcsmélysége 1322 méter. Ezzel az ötvenes években a világon elsőnek számított, azóta a harmadik helyre szorult. Maga a bejárati akna 300 méteres. A Saint Martinban bújik meg a világ legkiterjedtebb üregе, a 120 méter magas, 300 méter átmérőjű Verna terem, amelyből a mennyezeten keresztül lehet továbbjutni. Egyik barlang sincs kiépítve, a megismerésük a felfedezés örömével párosult.

A három barlangot, ha nem is teljes terjedelmében, július 23. és augusztus 18. között járták be. Az utat szervező Kardos László újpalotai barlangász elégedett, hisz az 1983-ban született ötlet alig két év alatt valósult meg. Élményeiket könyvben örökíti meg. Zalánék esztergomi barlangjárókkal szövetkezve három év múlva megismétlik a túrát. A cél: ismeretlen járatok felfedezése, a jelenleginél nagyobb mélységben. Így akarnak felzárkózni az angolok mellé, akik a francia barlangok világhírű kutatói.

Csuti J.

A legolcsóbb reklám a névjegykártya

Ötven évvel ezelőtt nem egy nyomda készített nagy mennyiségben vizitkártyákat. Magyarországon a Kner-család kezdte el a nyomtatásukat. Ma ismét kezd ez a sokáig inkább csak divatnak, hóbortnak tekintett kártyácska mindennapi életünk tartozékává válni. A kapcsolatteremtésben elengedhetetlenül fontos. Nehezen barátkoznak meg vele ugyan az emberek, de a kereskedelemben, vendéglátásban dolgozók már felismerték jelentőségét, s érzik a hiányát.

A névjegykártya formája, színe, betűtípusa jellemzi a tulajdonosát. Persze ez csak abban az esetben igaz, ha többféle alapanyag, nyomástechnika között lehet választani. A nyomdákban, sokszorosító üzemekben fekete, barna, kék festékkel, kéziszedéssel készítik fehér papírra. A korszerűbb módszereket alkalmazók fényes, színes – kék, arany, ezüst, metál, piros, korall, fekete — kartonra, selyemre, fára égetik rá az ezüst, arany és kék betűket. Kedveltek a sárga lapon barnával, világoskéken sötétkékkel nyomott feliratok. A hölgyek inkább az írott betűket választják. Formailag is változatosak a névjegykártyák. Vannak, akik kétlaposat csináltatnak. Egyes vállalatok kezdőbetűjüket emeltetik ki, iniciálét készíttetnek, amibe a visszahajtást bújtatják. Mai gazdasági életünk egyik legolcsóbb reklámja a névjegykártya. Már nem egyen megjelentek a tulajdonos szakmáját jelképező rajzocskák is. Megragadják az emberek figyelmét, s a külföldi is – aki nem ismeri nyelvünket – könnyen megérti.

Névjegykártyákat elsősorban a rendszeresen külföldre járó vezetők, üzletkötők, tudósok, orvosok, mérnökök készíttetnek. A felirat ilyenkor angol, német, vagy francia nyelvű. Vállalatok is rendelnek kisebb-nagyobb tételben. A kisiparosok azonban nevük, címük és telefonszámuk mellett feltüntetik azt is, hogy mivel foglalkoznak, milyen munkákat végeznek el. Az egyes felmérések szerint kezd azonban elterjedni azok között is, akik nem járnak ugyan rendszeresen előadni, tárgyalni, de természetesnek tartják, hogy a gyors címfelírás helyett egy névjegykártyával kedveskedjenek.

Sz. K.

Mese a 30000 márkáról

„Milliomosok lettünk...!"

A nepper átverte a tolvajt

Mint a nagykönyvben: adott a fonal, némileg csomósan, a türelemmunka eredménye a legombolyított szál, erre pedig felfűzve különböző bűncselekmények, rablástól a betörésig, orgazdaságtól a devizagazdálkodás sértéséig. A bonyolult ügyben a napokban fejezte be a vizsgálatot a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság, az iratok az ügyészségen vannak vádemelési javaslat kíséretében.

*

Donáth Károly majdnem kiugrott a bőréből... Amúgy is virágos kedve volt, az éjszaka eddig eltelt részét diszkóban töltötte. Megjöttek a „lányok", *Kalányos Józsefné* és *Sárközi Anna*. Utóbbiak viszont lehangoltnak tűntek: úgy érezték, hiába munkálkodtak oly ügyesen, erőfeszítéseiket nem kísérte siker. Mondták is Donáthnak: csak egy köteg régi pénzt találtak, újságpapírba csomagolva, jobb híján elhozták a gyerekeknek — játszani. S, mutatták a bankóköteget, amelynek láttán Donáth felkiáltott:

— *Milliomosok lettünk...!*

A nők által régi pénznek nézett bankjegyköteg ugyanis nyugatnémet márka volt, pontosan 30 darab ezres.

Tévedésük korántsem naivitásukat példázza. Sőt! Nem mentek a szomszédba ötletért, ha görbe úton kellett valamihez hozzájutni. Például július 28-án: a nappali órákban törtek be egy pécsi lakásba, amelynek tulajdonosa műkincs- és éremgyűjtő. Megvárták a padláson, amíg az idős asszony elmegy hazulról, benyomták az ablakot, jelentős értékben vittek el régi pénzeket.

A következő napokban az Irányi Dániel téren és környékén fel-feltűnt egy vékony, fekete fiatalember, régi érmeket, pénzeket adott el. Így került horogra azaz a rendőrségi fogdába Donáth Károly, a 35 éves, többszörösen büntetett előéletű, pécsi férfi, aki el is ismerte a betörést, s hogy hárman követték el: rajta kívül ott volt még Kalányos Józsefné, Donáth élettársa, és *Pusztai Sándorné*, aki egyébként csak látogatóban volt Bonyhádról az előbbieknél, s gondolta, ha már itt van, alaposabbá teszi pécsi helyismeretét...

Ez volt az a „gombolyag", amit a bűnügyet felderítők-vizsgálók elkezdtek visszagöngyöliteni. Az első csomó: június 8-án az ugyanebbe a lakásba betörők – amikor régi ezüst zsebórák tűntek el — *Raffael Sándor* és *Kovács József*, pécsi lakosok voltak. Donáthék valahonnan megtudták — a „szakmában" a reményteljes hírek gyorsan terjednek —, hogy van egy műkincsgyűjtő...

Így már öten csücsültek a fogdában, alapos kihallgatásuk nem bizonyult eredménytelennek: szóba került „Süket Laci" is, aki nem más, mint egy bonyhádi régiségkereskedő, bizonyos *Eberling László*, aki — pedig már a nyolcadik évtizedét tapossa — igen szerette a cigánylányokat. Mindenesetre közöttük is fölöttébb Sárközi Annát, aki nála takarított. Ez az Anna egyébként Pusztai Sándorné testvére.

Donáth szerint Raffael is járt a régiségkereskedőnél, tavasszal, természetesen betört hozzá, ezüstórákat lopott, de eladni nem tudta ezeket. Az azonban biztos: júniusban Sárközi Anna és Kalányos Józsefné is megkereste az ősz hajú matadort, gyógyszerrel elaltatták, pénzt keresve átkutatták a lakását, s közben bukkantak — a páncélszekrény alatt — az általuk legfeljebb gyermekek játékának alkalmas bankótömegre, amit meglátva Donáth mindjárt az égig ugrott...

Hogy mi lett a harminc ezermárkással? Donáth Budapesten élő, ott műtőssegédként dolgozó sógora, *Sándor Béla* 26 000-et eladott araboknak, az érte kapott pénzből mintegy 200 000 forintot szép csendesen megtartott magának... A maradékot odaadta megbízóinak, azok is értékesítettek 4000 márkát Pécsett, indulhatott a vidámság-vonat, itallal, étellel, taxival, orránszáján! Az, hogy július 4-én Donáth és Raffael a POTE parkolójában felnyomták egy USA-állampolgár mikrobuszát, és mintegy 4000 forint értékben abból egy zsáknyi különböző országokban használatos aprópénzt loptak el, említésre sem méltó — illetve a bíróságon minden bizonnyal szóba kerül majd.

Sándor Bélát már nem lehet felelősségre vonni, augusztusban agyvérzésben meghalt. A többiek azonban várják a felelősségre vonást, mégpedig jelentős értékre elkövetett rablás, többrendbeli jelentős értékre elkövetett devizagazdálkodás megsértésének, betöréses lopás büntettének alapos gyanúja miatt. És nyugtalankodnak azok is, akik a márkát megvásárolták...

Mészáros Attila

SIKER

Mikó István a Nevelési Központban
Fotó: Tóth László

Mikó István

Őám a Breki, tudjátok? – izgatottan suttognak, kiabálnak a gyerekek, fel-felugrálnak a helyükön, találgatják, milyen lesz a „Breki", vagyis Mikó István. Ő jön is, nem is jön, hanem berobban a pécsi Apáczai Központ Művelődési Házának színpadára. Bemutatja a zenekar tagjait, saját magát és kezdődik a zene. Énekel, táncol, játszik a gyerekekkel. Egyáltalán nem „brekis", de a gyerekek nem bánják, lelkesen tapsolnak, figyelnek, részt vesznek a játékban.

– Nem zavarja, ha Brekiként emlegetik? – kérdezem *Mikó Istvánt* az előadás után, amikor kicsit fáradtan, de igen vidáman üldögélt pár percig az öltözőben.

– Egyáltalán nem. Öt és fél évig csináltuk a Muppet Show szinkronizálását, aranyos marhaság volt.

– A „Keresd meg a Seholsincs várat!" című lemezét mutatta be a gyerekeknek, amelyet színtén a Pastoral együttessel készített. Honnan a vonzódás a gyerekközönséghez?

– Mindenféle műfajt és közönséget kedvelek. A gyerekeket nagyon szeretem, jól megdolgoztatják az embert. Sokkal érzékenyebben figyelnek, mint a felnőttek és azonnal megérzik, ha kicsit elfáradnak a színpadon. Öröm követni a reagálásukat a műsorokban elhangzó dolgokra, mindenre tudnak aszszociálni. Nagy dolog, ha már gyermekkorukban „rászoknak" a színházra, a különféle műsorokba. Talán annak hiányát is kiélem picit, hogy a saját gyerekeimmel – egy egyéves és egy hatéves kisfiam van – bizony nem tudok elég időt együtt tölteni.

– Ön sokoldalú művész. Az ének, tánc és prózai szerepek mellett foglalkozik dramaturgiával, zenét szerez, hangszerel. A Thália Színházban, amelynek tagja, jelenleg is két olyan darabot játszanak – Egy kis térzene, Kék madár –, amelyek zenéjét ön komponálta. A Rock Színházban állandó vendégművész, önálló estekkel járja az országot. Bírja energiával?

– Szeretek sokat dolgozni, még ennél is többet. A színházban nem mindig kap egy színész saját maga számára is megfelelő feladatot, valahol muszáj „kitombolnia" magát. Jelenleg készülünk a Pastoral együttessel egy Svejk-adaptációra.

– A „Keresd meg a Seholsincs várat!" színvonalas, remek előadás volt. Nyoma sincs benne a sajnos még létező, „vidékre megyünk" negatív hangulatú, rossz ízű felfogásnak, hakninak. A gyerekekkel való kapcsolatteremtése is természetes, mesterkéltségtől mentes.

– Minden fellépést komoly feladatnak tartok, ahol újra és újra meg kell küzdeni a sikerért. A tapsot, a közönség megelégedettségét jó produkciókkal szeretném kivívni. És pénzt is csak olyannal illik keresni, amit később nem kell szégyellni. Pedagógus, könyvtáros családban nőttem fel, szüleim okosan neveltek, ha sikerül természetesen viselkednem a gyerekekkel, nekik is köszönhető.

Mikó István harmincöt éves. Nem éppen „megelégedő" típus, célkitűzése a folytonos munka, változatosabb szerepek, fellépések, a vidámság és bölcsesség ötvözése és „terjesztése".

Barlahidai Andrea

Odakint belekeverték

Pécsi bor az osztrák glikollistán

Az osztrák borhamisítók már előzetes letartóztatásban várják a bírósági tárgyalást, de az üzleti életben nem simulnak el a hamisítás hullámai. A szabad versenyre épülő gazdaságban természetesen jó kártya az üzleti ellenfél kezében, ha a versenytárs árujá hamisított. A botrányt tehát mesterségesen fenn is tartják. A legnagyobb – 1 600 000-es példányszámú – osztrák napilap, a bécsi Kurier azonban igyekszik a különböző üzleti érdekek felett állni, ezért időnként megjegyzés és helyzetértékelés nélkül közli a fellelt hamisított borok lelőhelyeit és adatait.

Így tudtuk meg, hogy először találtak hamisított pécsi bort Ausztriában. Mint egyébként, ezúttal is olvasható a lapban, hogy hol találták meg a bort: a Brüder Grill vendéglőben, Lieferanten faluban. Az adatok: „Pécser Burgundi 1983. orig. ungarischer Rotwein. Monimpex Budapest, Flasche 1 l." Vagyis: 1983-as pécsi burgundi, eredeti magyar vörösbor, a budapesti Monimpex eladásában, 1 literes üvegben.

Az Ausztriában kibontott és glikollal hamisítva „feldúsított" pécsi bor máskülönben elvész a lista hetek óta áradó tengerében. Úgyannyira, hogy a lapnak készített gyorslista során az üvegek címkéit nem is fordították le teljesen. Hiszen „pécsi" burgundit írnak, holott Pécs az osztrák szóhasználatban: Fünfkirchen. A néha háromhasábos felsorolásban eddig 21 ország 263 fajta bora szerepelt, mint felbontott és Ausztriában glikollal dúsított ital. A pécsi burgundi csak a második magyar bor, amibe felbontás után ezt a szert keverték. Az első egy 1973-as félliteres Tokaji aszú. A borhamisítás legnagyobb és az üzleti életben a termelő és az eladó számára már valóban nagy kárt, súlyos üzletrontást eredményező hire, hogy – mint a Kurier egyik legutóbbi borlistájának háromhasábos címében szerepel – sokféle és nagy mennyiségű NSZK-beli glikolos bort találtak az Egyesült Államokban.

Földessy D.

Januárban indul

Kábeltelevízió Siófokon

Jövő évtől kezdve Siófok is belép a kábeltelevíziós hálózattal rendelkező városok sorába. *Somogyi Gyula* tanácselnök-helyettes elmondta, hogy egyelőre 1200–1500 lakás bekapcsolását tervezik, de később – a technikai feltételek létrejöttével – szeretnék a város valamennyi televíziós készülékéhez eljuttatni az új szolgáltatást.

A most kialakítás alatt álló hálózaton keresztül Siófok belvárosa – a Sió csatornától a labdarúgópályáig – tudja majd elsőként fogni a kábeltelevízió adását. A Tanácsház utca egyik tízemeletes sávházának tetején lévő központi antennáról a Siófokon fogható valamennyi televízióadást rákapcsolják a kábelhálózatra, így minden lakásban kitűnő minőségű képet lehet fogni.

A Dél-Balatoni Kulturális Központ épületében lesz a siófoki tévéstúdió. A tanács – s a munkáját elősegítő társadalmi bizottság – úgy tervezi, hogy hetente egy alkalommal, hétfő esténként lesz majd helyi adás, melyet egy külön csatornán lehet majd fogni.

Ez a nagy jelentőségű vállalkozás valószínűleg Siófok egyik legsúlyosabb gondját fogja megoldani: a helyi információk közölhetőségének hiányát. A kábeltévén keresztül lehetősége lesz a lakossággal történő kapcsolatfelvételre, kommunikálásra. A város vezetői szerint a kábeltelevízió a helyi információáramlás, tájékoztatás fontos eszköze lehet, jó propagandaeszköz az idegenforgalmi és kulturális szervek számára. Politikai jelentősége is nagy, segítségével a siófokiak közvetlenül bekapcsolódhatnak városuk sorsának alakulásába és alakításába, tájékozódhatnak mindarról, ami a városban értük történik.

A városi tanács illetékesei és több siófoki vállalat, intézmény szakembereinek részvételével alakult meg a kábeltelevíziózást elősegítő bizottság, amely műszaki és politikai téren a feltételeket előkészítette. A tanács első lépésben másfél millió forintot irányzott elő erre a célra, ebből kell az alapvető műszaki felszerelést beszerezni és az adásokat megindítani.

A Művelődési Központ a közelmúltban hirdette meg a „Riporter kerestetik" vetélkedőt, hogy a kábeltévé közreműködő gárdáját a számos jelentkező közül kiválasszák.

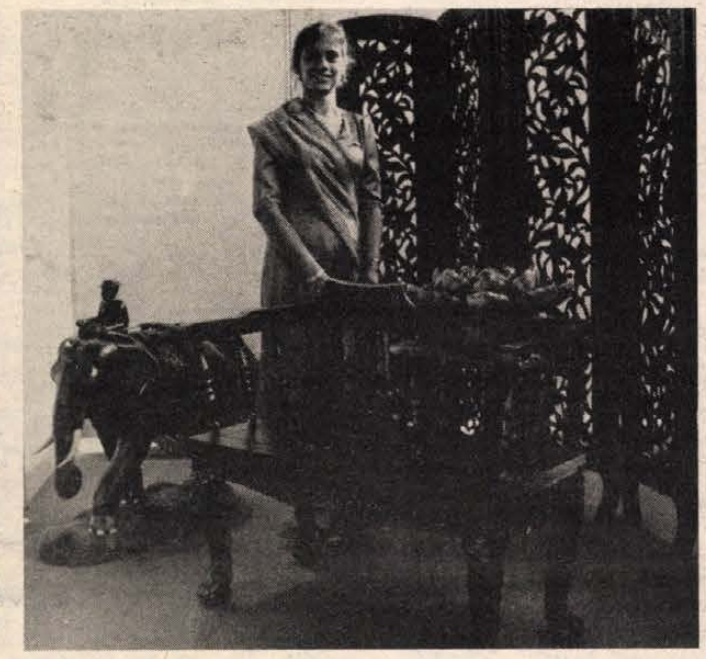
Verebics János

Érdekességek az őszi BNV-ről

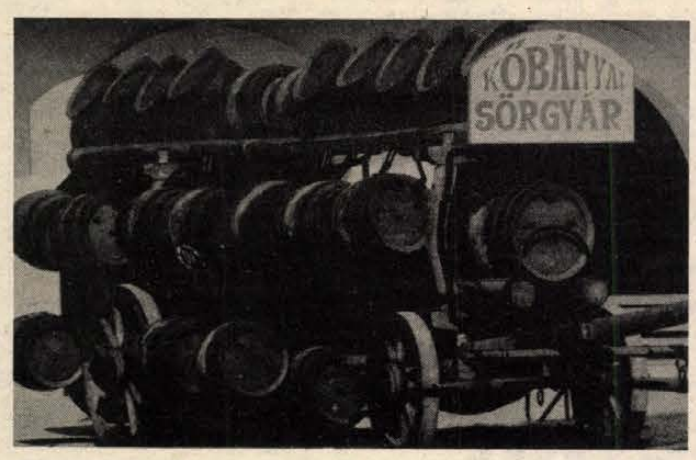
Jedi és Süsü

Szemünk láttára kelnek ki a kiscsibék

Az őszi BNV-n időnként komolyabb hangsúlyt kap a reklámfogás, mint a kiállított portéka. A szórakoztatva kínálás annyira magával ragadó, hogyha nem vigyázunk, könnyen megfeledkezhetünk a vásárról. Rajz- és egyéb filmeket nézhetünk, így a Tom and Jerryt, vagy a Donald kacsát órákon át. A hazai tévégyártók klubra emlékeztető pavilonjaiban főként csillagalakzatban helyeztek el több tucat készüléket és akár háton fekve is élvezhető az adás. Az Orion sötétített standján 10–15-féle tévéprogramot forgatnak egyidőben. Mellette a Videoton termében ugyancsak egyszerre, de már 120 képernyőről csodálhatjuk a percenként is változó műsort. A TVK egyidejűleg dolgozó 12 reklámtévé-együttese ehhez képest szerény reklámfogás. Egyetlen reklámtévét alkalmaz az elektronikai újdonságokat bemutató lengyel Unitra cég, standja előtt mégis jelentős a csoportosulás, mert a színesben sugárzott műsor a nap- és a csillagrendszerek keletkezésével foglalkozik. A BUBIV heverőújdonságot állóképsorozat propagálja, vonzereje mégis számottevő, mivel érzelmes, egyebek között szerelmi témát is sejtetnek a hol lassan, hol gyorsan vetített kockák.



A thaiföldi Alkemal cég egzotikus, igen mives faragásokat kínál. Emellett alkalmi ruhák is láthatók a standjukon.



A népies stilusban kialakított Centrum udvarházban kapott helyet a Kőbányai Sörudvar is. Az utóbbi érdekessége egy régi sörös kocsi. Időnként a hordókból is csapolnak.
(Laufer László felvételei)

Az árukínálás fortélyai változatosak. A Hajdúsági Iparművek háztáji keltetőjében pattognak a tojások, szemünk láttára kelnek ki a kiscsibék. Az NDK hangszerbemutatóján a zenész a kért hangszeren játszik. A szarvasi Vas- és Fémipari Szövetkezet üzletkötője szó nélkül földhöz vágja a bőrt, bizonyítandó, hogy nem törik el. A produkciót legalább hatszáz felkapcsolt lámpa és csillár vakító fénye világítja meg. Hordókkal teli régi sörös kocsit gurítottak be a Kőbányai Sörudvarba, míg a közelébe felállították az Attila nevű vitorláshajót. Az egzotikumot, a sejtelmet kedvelők nem hagyhatják ki az ázsiai kiállítókat. A kínálatban van porcelán elefánt és oroszlán, aranyutánzatú kard, tőr, embernagy váza, elefántokkal telifaragott asztallap, sok-sok perzsaszőnyeg.

A kisiparos negyed extra figurája Laci bácsi, aki „Lélek derűje" című magánkiadványát dedikálja, szépnek tűnő sikerrel. Odébb a játékkészítők standjain tömkelegével a fény- és hangjeleket kibocsátó Jedi-változatok. A mezőnyben csodálatosan békés az összes Süsü sárkánybábu. A legdrágább 721 forintért kapható.

Cs. J.

Szelvény a jövő heti VDN-ben

Az éhező afrikai gyerekekért

Szuperkoncertet rendeznek december 26-án és 28-án a Budapest Sportcsarnokban. Presser Gábor felhívására Magyarország zenekarai, szólóénekesei, színházai megmozdultak, s két határás rendezvény lett az eredmény.

A Dunántúli Napló és a MÁVTOURS a VDN-vonatokhoz hasonlóan mindkét napon különvonatokkal segíti hozzá az érdeklődőket, hogy a koncerten részt vehessenek. A déli órákban Pécsről induló vonatok a Keleti pályaudvarra érkeznek, s éjfél után jönnek visszafelé. Nemcsak a pécsi állomáson lehet fel- és leszállni, hanem Szentlőrincen, Dombóváron és Sárbogárdon is. A különvonatra érvényes jegyek árusítása a pécsi Lenin téri MÁVTOURS és a Széchenyi téri Mecsektourist irodákban történik majd. Előzetes jelentkezést már most elfogadnak. A jövő heti vasárnapi Dunántúli Naplóban jelenik meg az a szelvény először, mellyel a különvonatra jegyet igényelhetnek az érdeklődők. A Budapestre utazás kedvezményes lesz, a befizetett összeg a koncertjegyek árát is tartalmazza.

VDN—MÁVTOURS különvonat a sportcsarnokbeli koncertre

A szuperkoncert első napján, december 26-án az LGT, az Omega, a KFT, a V'Moto-rock, Nagy Feró, Révész Sándor lépnek fel többek közt, 28-án, a második napon az Operett-, a Víg-, a Madách, a József Attila, a Rock-, a kaposvári színház, a Győri Balett, a Operaház művészei és még sokan mások szórakoztatják a közönséget. Dalolnak, táncolnak, zenélnek, prózát mondanak az afrikai éhező gyermekek javára szervezett segélykoncerten.

L. Cs. K.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár
két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat,
8 általános iskolai végzettséggel
cigarettagyártó gépek kezelésére felvesz és betanít
Kereseti lehetőség betanulási idő után: 4100—4700,— Ft.
FELVESZ TOVÁBBÁ:
érettségizett, gyakorlattal rendelkező bérelszámolót,
- esztergályos,
- marós,
- géplakatos szakmunkásokat,
- és férfi segédmunkást.

JELENTKEZÉS HELYE:
PÉCSI DOHÁNYGYÁR
Pécs, Dohány u. 2—8.

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—18 óráig a 15-000 telefonszámon

ÜGYELETES ÚJSÁGÍRÓ L. CSÉPÁNYI KATALIN

○ **Szezonvég** a Balatonon. Tegnap délelőtt nagy forgalom volt a Siótour szállodai kirendeltségén. Németek, osztrákok kerestek fel a valutabeváltóhelyet és az ajándékboltot. Az idegenforgalmi hivatalban németek, csehszlovákok, ausztrálok fordultak meg. Az utószezont az jelzi, hogy autóbuszok és nem csodagépkocsik állnak a siófoki parkolókban.

04-05-07

Tüzek tegnap. Szombat délután 15.00 és 16.30 óra között hat helyre hívták a tűzoltókat. Pécsett, a Radnics utcában avartűz, Görcsönyben melléképület, Zsibóton csemeteségés, Pécsett a Hőerőműnél avartűz, a Jakabhegyi úton avartűz, István-aknán pedig nagy kiterjedésű erdőtűz oltásához vonultak és oltották a lángokat, mentették az értékeket. A munkálatokban részt vettek a pécsi, a szigetvári és a komlói állami, valamint a görcsönyi önkéntes tűzoltók.

A tüzek keletkezéseinek okát és a kár nagyságát vizsgálják.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig. Többfelé megélénkül, helyenként megerősödik az északias szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3 és 8 fok között várható. A hőmérséklet csúcsértéke pedig vasárnap ézakkeleten 14, máshol 19 fok körül lesz.

*

Szombat reggeli vizállások: Örtilos 90 cm, áradó, 15,0 fok; Barcs 90 cm, változatlan, 16,3 fok; Drávaszabolcs 76 cm, áradó, 16,9 fok; Mohács 246 cm, apadó, 16,6 fok.

Belvárosi irodaház felső szintje, 950 m² — irodának, bemutatóteremnek alkalmas,

ELADÓ

„Légkondicionált" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

○ **Katonai eskü.** Ma délelőtt Nagykanizsán, a Szabadság téri városközpontban ünnepélyes katonai eskütételt tartanak a helyőrségben állomásozó egységek. A városban sorra kerülő nagyszabású esemény miatt számos forgalomkorlátozásra került sor.

○ **Bezárták** a bajai Halászcsárdát. Ma egy hete bezárták a Bajai Új Élet Halászati Szövetkezet Halászcsárdáját. A Sugovica-parton egykor Véndiófa néven működött, közel évszázados vendéglőt nagyon régóta nem tatarozták, s ezért tovább nem üzemelhet.

○ **Kiláto Tabon.** Elkészült az a kiláto, melynek ötlete az értelmiségi fiatalok táborában vetődött fel először ezen a nyáron. A táborlakók el is kezdték az építést, a befejezést a Tabi Költségvetési Üzem és a BVG szocialista brigádjai vállalták. A kilátóról festői képet nyújt a nagyközség.

○ **Könyvek féláron.** A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat dombóvári, szekszárdi, paksi boltjaiban október 17-ig lehet ötven százalék engedménynyel könyvet vásárolni. Az 1983. december 31-ig megjelent kiadványok jelentős részét érinti az árleszállítás.

○ **A zenei világnap** idei rendezvénysorozatának első hangversenyét tegnap tartották Szekszárdon, a Művészetek Házában. Közreműködött a szekszárdi szövetkezeti Madrigálkórus és az OKISZ Monteverdi Kamarakórusa.

○ **Utasok a postavonaton.** Az éjszakai postavonat is szállított utasokat szombaton. Az ünnepélyes katonai eskütételekre tekintettel a MÁV nemcsak megerősített személy- és gyorsvonatokat közlekedtetett, hanem Budapestről, a Keleti-pályaudvarról 0.45-kor indult éjszakai postavonatra hat személyszállító kocsit kapcsolt. A hatból négy Nagyatádig, kettő pedig Pécsig jött. Az utasok II. osztályú gyorsvonati pótjeggyel vehették igénybe.

○ **Októberben nyit** a bonyhádi könyvtár. A bonyhádi városi könyvtár közel két évig volt zárva felújítás miatt. Október második felében megnyílik az olvasóközönség előtt a Perczel-kertben található, megszépült intézmény. A felújítást a bonyhádi Költségvetési Üzem végezte.

○ **Székházavató.** Nagykanizsán, a Berzsenyi lakótelepen kisiparosudvart és -székházat avattak, ahol 11 korszerű műhely készült, s ahol a legkülönfélébb szakmák képviseltetik magukat.

A fegyveres erők napja alkalmából szombaton délelőtt kitüntetési ünnepséget tartottak a Munkásőrség Baranya Megyei Parancsnokságán, ahol Czilják József megyei parancsnok az egész évben kiváló munkát végzők tevékenységét elismerve, több kitüntetést adott át. Az eseményről hétfői lapunkban részletesen tudósítunk.

Felvétel: Laufer László

*

Mit? Hol? Olcsóbban!

Mecsek Áruház: ruházati osztályon, a földszinten asztalterítők és törlőruhák 30% engedménnyel, a második emeleten takarók 215 Ft-os és női pantallók 250 Ft-os reklámáron. Műszaki osztályon: RMS 451-es sztereó rádió-magnó 6250 Ft helyett 5310 Ft, MK 2500-as rádiómagnó 4350 Ft helyett 3490 Ft-os reklámáron és egyes csillárok árengedménnyel kaphatók. Divatáru-osztályon: NDK melltartók 75—90-es méretig 90 Ft-ért, szatén melltartók 90—105-ös méretig 90 Ft-ért. Import bakfis pamutnadrág 68 Ft-ért, albán pamut pizsama 189 Ft-ért, albán hosszúujjú férfiing 140 Ft-ért. Kultúrcikk-osztályon: tanulógitár 600 Ft-os reklámáron, tornászpapucs (vászon és bőr) minden méretben, 77 Ft-tól 89 Ft-ig, amíg a készlet tart.

Centrum Áruház: A Centrum-hétfő keretében szeptember 30-án 20%-kal olcsóbban vásárolhatunk a pécsi áruházban egyes mintás és egyszínű jerseyt (126—244 Ft-ig), a méteráruosztályon.

Konzum Áruház: akác és tölgyfa boroshordók 40—400 literesig, nagy árengedménnyel kaphatók a Konzum parkolójában (zsinagóga udvara), csányoszrói rongyszőnyegek 60 százalékos engedménnyel, paplan (130×190 cm-es) 640 Ft helyett 450 Ft-ért. Divatos pólók 80 Ft-ért, hazai papucsok féláron, egyes játékok 20 százalékos engedménnyel. Komposztálógép, Farmer fűnyírógép 20 százalék engedménnyel. Az ABC-ben egyes tisztítószerek féláron vásárolhatók.

●

○ **Újabb társasüdülő épült** Keszthelyen. A Balatonra nézö, háromszintes épület üdülőegységeinek értékesítése megkezdődött.

○ **Autószerelők versenye.** Egész napos rendezvényen mérték össze erejüket Pécsett a megye fiatal autószerelői. A megyei döntőn 35 résztvevő indult személy- és tehergépkocsi lántól a másik első helyezett ért el tehergépkocsi kategóriában Pártényi Pál a Pannon Volántól, a másik első helyezett pedig Antal Tamás, szintén Pannon Volán. Személygépkocsi kategóriában Géczi András, a mohácsi KIOSZ, illetve Boos Zoltán, a kétújfalui tsz dolgozója került az élre.

●

Rendezvények

Baján, a Kismotor- és Gépgyárban e héttől tekinthetik meg az érdeklődők Dani Sándor pécsi pedagógus-festő kiállítását.

●

Tabi ifjúsági napok. A háromnapos rendezvény utolsó napja ma zajlik. Délelőtt lövész, autó-motor-kerékpár ügyességi és aszfaltrajzverseny lesz. Délután a Művelődési Házban számítógépes játékok, videofilmek szórakoztatják a vendégeket. Este pedig varietéműsorra kerül sor.

*

Nagykanizsán, a városi képtárban október 6-ig tekinthető meg a XVII. századi holland és flamand festészetet bemutató, nagy érdeklődéssel kísért kiállítás.

*

Nico-koncert. Kedden este 7 órakor a pécsi Nevelési Központ Művelődési Házában Nico, a Belvet Underground zenekar szólóénekese lép fel. Ő ugyanaz, akit Fellini Édes életében még mint gyerekszereplőt láthattunk.

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 116 fogadónak volt, nyereményük egyenként 91 166 forint; 3 találatot 10 993 fogadó ért el, nyereményük egyenként 481 forint. A 2 találatos szelvények száma 322 488, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

●

○ **Gépkocsiértékesítés.** A pécsi Garancia Szövetkezet a három évnél fiatalabb személygépkocsik értékesítésére kapott engedélyt. A pályázat útján elnyert lehetőséggel ezentúl minden évjáratú autó adás-vételét bonyolíthatják.

○ **S-modell shop Kanizsán.** A 10. vidéki S-modell shop nyílt Nagykanizsán, a Dél-Zala Skála Coop Áruházban, ahol egyedi és kisszériás női, bakfis divatkülönlegességeket, exkluzív kötöttárut, mutatós öltözékkiegészítő cikkeket árusítanak.

○ **Komfortos „Gyopár".** A Pécsi Bőrgyár Zobák-pusztai Gyopár kulcsos turistaházát a természetbarátok Muth Gyula szakosztályvezető irányításával komfortossá alakitják. Társadalmi munkában, év végéig megépítik a hideg-melegvizes tusolót és az angolvécét. Eddig már öt hétvégén dolgoztak a bőrgyári természetbarátok.

A Témám a természet. A szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központ kiállítótermében szerdán 16 órakor nyílik Murai Róbert kiállítása. Október 14-ig tekinthető meg.

○ **Huszonhárom különjárat.** A Szalai András úti parkolóban 13, a Hunyadi úton 2, a Széchenyi téren szintén 2, a Káptalan utcában pedig 6 különjárat feliratú autóbusz parkolt tegnap kora délután. Többek között Eszékről, Bonyhádról, Zalaegerszegről, Budapestről érkeztek velük a kirándulók Pécsre, akik a város történelmi nevezetességeivel ismerkedtek a kellemes őszi napsütésben.

○ **Mokka pezsgő.** A Kecskemét—Szikrai Állami Gazdaság új pezsgőfajtával lépett a piacra. A kávé ízű Mokka pezsgő a pécsi Konzum ABC-ben kapható.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz szeptember 30-án és október 1-én 8—16 óráig a Fürst S. u., Szondi Gy. u., Dobó I. u., Búzavirág u., Balassi B. u., Nemzetőr u. által határolt területen.

A DÉDÁSZ ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz október 2-án és 3-án 8—17 óráig a Sörház u., Ágoston tér, Kulich Gy. u., Anna u., Kiss Flórián u., József u., Flórián u., Bástya u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

A DÉDÁSZ ny-i kirendeltsége értesíti fogyasztóit, hogy áramszünet lesz október 4-én és 5-én, naponta 8—17 óráig a Tiborc u., Hársfa u., Gyümölcs u., Mikes K. u., Alsómakár u., Jakabhegyi u., Oldal dűlő által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

A Pécsi Nemzeti Színház megkezdte a színházjegyek árusítását október hónapra.

Áramszünet lesz október 2., 3. és 4-én 8—15 óráig Szabadságharc u., Csokonai u., Perényi u., Kinizsi u., Csapó J. u., Barátság u., Wesselényi u., Klapka u., Április 4. u., Sudár I. u., Botond u., Lehel u., Árpád u., Vörös Hadsereg út által határolt területen.

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi ea.: Csillagunk, a Nap (16. 30 órakor).

FILM

Petőfi: Átverés (4, 6, 8). **Kossuth:** Süsü, a sárkány (10, 12, 2, 4), Végelszámolás (6, 8). **Park:** Tű a szénakazalban (4, 6, 8). **Ságvári:** Családi vészkijárat (4, 6). **Nevelési Központ:** Kiskacsa a magaslesen (2), Ragtime (4, 7). **Ifjúsági Ház:** Gyerekek a Kék-tó hegyről (3), A medvevadász (5). **Fekete Gyémánt:** Az ember, aki lezárta a várost (6). **Jószerencsét:** Szaffi (2), A Jedi visszatér (4). **Mohács:** Abigél (4, 7). **Komló, Zrinyi:** A békák királyt választanak (4), Fantom az éjszakában (6, 8). **Komló, Május 1.:** A város hercege (f5). **Szigetvár:** Bombajó bokszoló (6, 8). **Siklós:** Aranyeső Yuccában (5, 7). **Harkány:** Bűvös vászon (7). **Bóly:** A megjelenés kötelező (5). **Dunaszekcső:** Föltámadott a tenger (5, 7). **Pécsvárad:** Házasság szabadnappal (3, 5). **Sásd:** A férfikaland elmarad (f6, 8). **Sellye:** A kék lagúna (f9). **Szentlőrinc:** Megfelelő ember kényes feladatra (6, 8). **Villány:** A Sárkányölő (f6, f8). **Mágocs:** A Föld fia (f5). **Mázaszászvár:** Szerelem nélkül (9). **Beremend:** Menekülés a győzelembe (f6, f8). **Vajszló:** Almodik az állatkert (6).

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Tévétorna. 8.30: Óvodások filmműsora. 8.50: A Pincérfrakk utcai cicák. Mesejáték. 9.15: Gitársuli. 9.30: Idesüss. Ajánlóműsor gyerekeknek. 9.55: A Kronborg Robinsonjai. Csehszlovák filmsorozat. V 2. rész. 10.20: Hírek. 10.25: A legbátrabb gyáva. 14.32: Műsorismertetés. 14.35: Képújság. 14.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.45: Országos ökölvívóbajnokság. Döntők. Közvetítés Kecskemétről. 16.00: Reklám. 16.05: Műsorainkat ajánljuk. 16.35: Térzene a Vajdahunyad várban. 17.15: Őrségben. 17.45: Reklám. 17.55: Hírek. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.50: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Budapesti Művészeti Hetek. Bevégezetlen ragozás. Tévéfilm. 21.15: Áruházak ajánlata. 21.20: Kapcsoltam. Társasjáték. 22.00: Rapszódia egy őszi kertben. 22.45: Hírek. 22.50: Himnusz.

MÁSODIK MŰSOR

19.53: Műsorismertetés. 19.55: Képújság. 20.00: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményeiből. Angol rövidfilm. 20.10: A szerelem kora. Francia tévéfilm. 21.15: Telesport. 21.45: Dave Brubeck Budapesten. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.20: Barázda. Magyar nyelvű faluműsor. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyerekeknek. 12.00: Mezőgazdasági műsor. 13.00: Jó napot, Jugoszlávia. (információs szórakoztató műsor). 14.00: Kis koncert. 14.15: A szerencsevitéz. — filmsorozat. 15.15: Szabad . . . 17.20: Fantom kisasszony — amerikai játékfilm. 21.00: Utileíró riport. 21.35: Sportszemle. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

13.45: Balettműsor. 14.30: Zenei délután. 18.25: Források — dokumentumsorozat. 19.10: Négy keréken — turizmus, közlekedés. 20.00: Terra — dokumentumsorozat. 20.45: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Mindent, amit az ég megenged — amerikai játékfilm.

○ **Víz nélkül maradtak** a vasasiak péntektől tegnap délutánig. Fővezetékrepedés történt a komlói Duna-vízvezetéken. Nemcsak Vasas II. települést, hanem a Petőfi-, Vasas- és Béta-bányát, valamint Komló szilvási lakórészét érintette a meghibásodás. A szilvásiak ezt csak nyomáscsökkenésben vehették észre. A Baranya Megyei Vízmű két földmunkagéppel, 15 emberrel dolgozott péntektől a helyreállításon. Munkájuk eredményeként tegnap délre a szivattyúk teljes kapacitással működésbe léphettek, kettőre már Vasason volt víz, a szilvási nyomáscsökkenés pedig fél ötkor szűnt meg.

Rádió mellett...

„Édesség..."

A Rádió Déli krónikájának műsorvezetője tegnap némi aggodalommal jegyezte meg: már reggel fellendült a forgalom a közutakon és a délelőtti órákban tovább fokozódott. Feltehetően a kerttulajdonosok utaznak buszon, autón, családostól a gyümölcsösökbe, szőlőkbe e szép, kellemesen meleg hétvégén. „Vigyázzanak egymásra, ne siessenek . . .!" — mondja a műsorszerkesztő. Tegnap és ma sokan szüretelnek, mert — bár nincsenek még késésben — de soha nem lehet tudni, milyen idő köszönt ránk a jövő héten: az ősz is bolondos lehet, verőfényes nap után ránk szakadhat a hideg eső, ami aztán a szőlőnek egyáltalán nem használ, kipattan a bogyó és a levét kiveri az eső.

A szőlősgazdák —, akik tegnap Pécsett, de hát a megye más vidékein is — már korán ellepték az ültetvényeket. Nem valami jó kedvvel. A kemény és hosszan tartó tél alaposan elintézte a tőkéket. A rádió egy másik híradása arról számolt be, hogy a szakemberek szerint — a hazai szőlőtermesztés vesztesége 40 százalékos. A kár elképesztően nagy. A 40 százalék „csak" átlagot jelent, mert vannak vidékek, hol 70—80 százalékban pusztult el a termés. És ez kihat a következő évek szőlőtermesztésére is: a kényes fajták évekig nem heverik ki az idei fagykárt. És a minőség? A nyári meleg hetek-hónapok valamit enyhítenek a gondokon: azt mondják a gazdák, a minőség ezért jobb lesz, mint tavaly, amikor tudvalevőleg nagyon alacsony cukorfokkal szüreteltek.

Mindenesetre az idei szüret kezdetekor elgondolkoztató jelenségeket tapasztalhatunk: máris emelkedik a szőlő ára. A tulajdonosok —, akik saját termésükön túl korábban rendszeresen hozzávásároltak még néhány mázsát, hogy megtöltsék valamennyi hordójukat — most riadtan érdeklődnek: hol lehet szőlőt kapni? És mennyiért? A kevésből senki nem adja el a felesleget, mert nincs felesleg. Mondják, hogy Dunaszekcső környékén 18—20 forint kilója a borszőlőnek, Pécsett valamivel kevesebb, ám Villány és környékén még drágább. Jobb évjáratok idején 6—8—10 forintért vásárolhattak a történelmi borvidék terméseiből, az idén még talán kétszereséért sem kapnak, mert nincs.

Aztán félő, hogy az alacsony kínálatnak lesz még egy sajnálatos mellékhajtása: a minőségrontás. Némely gazda nehezen viseli el a mennyiségi veszteséget, így aztán az ismert módszerekkel „felhigitja" majd a mustot. Igaz, ez a gyakorlat a jó évjáratok idején is tapasztalható volt, mert vannak, akiknek semmi sem elég és inkább isszák és itatják pancsolt boraikat, ahelyett, hogy a minőségre törekednének, a mennyiség rovására. Valamikor — talán még a hatvanas évek elején — a kistermelői borok élvezték a fogyasztók megbecsülését és tartózkodtak az „államilag" palackozott italoktól, amelyeknek valóban uniformizált íze-zamata volt, a fajta jellegét aligha lehetett felfedezni bennük kortyolgatás közben. Mostanában viszont mintha fordult volna a helyzet: az állami, nagyüzemi palackozás megőrzi a jól kezelt borok minőségét, másfelől viszont a kistermelői borok iránti korábbi bizalom ingott meg. No persze: tisztelet a kivételnek. Hogy aztán milyen az arány a tiszteletet érdemlő, illetve arra érdemtelen között, hát ezt kideríteni aligha lehet. Baráti tanácsként mondhatnám most a kedves szőlősgazdáknak éppen a szüret küszöbén: óvakodjanak a t ú l z o t t édességtől, mert elcsapja a hasukat. De nem tudom, hallgatnak-e rám?

Rab Ferenc

A BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLA- ÉS CSERÉPIPARI VÁLLALAT, Pécs, Mártírok útja 12.

közép- és felsőfokú végzettségű

gépészeti szakembereket felvesz

JELENTKEZÉS: a vállalat műszaki-fejlesztési osztályán.

Gyárainkhoz

kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk

Jelentkezés a gyárakban a gyárvezetőnél.

Dombóvár lengyel kosárlabdázói

Jacek és Leszek

Zalaegerszeg, Oroszlány és Kaposvár után az NB I-be most felkerült Dombóvár férfi kosárlabdacsapatának is vannak lengyeljei. Az elsőosztály újoncai élve a szövetség által biztosított lehetőséggel, két sokszoros lengyel válogatottal erősítették meg csapatukat. A hír gyorsan elterjed a kisvárosban, így manapság többen látogatnak ki a DMVSE tornacsarnokába az edzésekre, mint előző években a mérkőzésekre. A két újonc pedig „túlélve" az ismerkedés nehézségeit, láthatóan elkövet mindent, hogy minél előbb hasznos tagjai legyenek a csapatnak. Annál inkább, mert jövő vasárnap már bajnoki mérkőzésen kell pályára lépniük Pécsett, a PVSK ellen.

Amikor megkérdeztük tőlük: gondolták-e tavasszal, hogy az őszi idényt egy magyar kisváros csapatában kezdik — jót derültek. Csakhamar bevallották: még a nevét sem hallották, úgy kellett a térképen kisilabizálniuk, hogy hova hívták őket. Pedig invitálták a két magasra nőtt fiút máshova, többek között NSZK-ba és Norvégiába is. Hogy ők mégis Magyarországot választották, abban nagy szerepe van a már más csapatoknál itt játszó társaiknak.

— Többször is jártunk Magyarországon mind a klubcsapatunkkal, mind a válogatottal — mondta a 202 centiméter magasra nőtt center *Leszek Chudeusz*. — Igaz, leginkább Budapesten voltunk és ott is a Honvéd az, amelyiket legjobban ismerünk, mégis jó véleménnyel vagyunk a magyar kosárlabdázókról. Nálunk csupán 12 csapat gyötri egymást az első ligában, tehát más a hangulata a bajnokságnak, mint itt, ahol éppen a sportág fejlődése érdekében kényszerültek a bajnokság átformálásához. Éppen ezért mindent megteszünk annak érdekében, hogy a dombóvári csapat gyökeret eresszen a legjobbak között — bizakodott a Slask Wroclaw együtteséből érkezett 168-szoros válogatott játékos.

— Nagyon lelkes fiúkat ismertünk meg az itt eltöltött bő hét alatt — kapcsolódott honfitársa mondandójához *Jacek Miedzik*, a 190 centiméteres bedobó, aki 13 évig volt a Wisla Krakkó játékosa, s aki az elmúlt bajnokságban a második legeredményesebb játékosa volt a lengyel I. osztálynak. A hárompontosok között nem talált legyőzőre. — A külföldre szerződésünk miatt mi nem edzettünk a klubjainkkal, így van mit bepótolnunk. Jól jött, hogy egymás után játszuk az előkészületi mérkőzéseinket, amelyek alatt nemcsak mi találhatjuk meg igazi formánkat, de egyben megismerhetjük a fiúkat is, akik az eddigi tapasztalataink alapján mindent megtesznek azért, hogy itthon érezzük magunkat. — dicsérte a dombóváriakat a 127-szeres lengyel válogatott Jacek.

A dombóváriak két lengyele még elárulta, hogy a sportcsarnokban töltött órák után ugyancsak hosszú órákat töltenek a magyar nyelv tanulásával, mivel eltökélt szándékuk, hogy a két év alatt, családtagjaikkal együtt — mindkettőjüknek két-két kisgyermeke van — közelebbi ismeretséget kötnek az itt élő emberekkel, az országgal.

K. L.

McEnroe vesztett

Kellemetlen meglepetés érte a „Transamerica" nemzetközi tenisztorna negyeddöntőjében az amerikai John McEnroe-t. Az első helyen kiemelt játékos, aki a világranglistán jelenleg a második, honfitársa, Johan Kriek ellen mérkőzött, és veszteségként kényszerült elhagyni a pályát. Kriek az első játszmában 7:6-ra nyert úgy, hogy a hatos számú kiemelt (a világranglista tizenötödikje) a rövidítésben 7:3-ra bizonyult jobbnak. Ezt követően McEnroe 6-3-as játszmagyőzelemmel egyenlített, de ereje elfogyott, s a döntő szettben ismét Kriek volt a jobb (6:1).

LELÁTÓ

Végh Antal kontra futballbírók

Azt beszélik, hogy a népszerű író, Végh Antal ismét idézést kap a bíróságra. Bizonyára sokan emlékeznek még a 70-es évek közepén megjelent Végh Antal által írt Miért beteg a magyar futball? című sikerkönyvre. A könyvben szereplő sportvezetők és labdarúgók közül többen is rossznéven vették a szerző megállapításait és volt, aki úgy határozott, hogy pert indít az író ellen.

Időközben egy kivétellel mindenki meggondolta magát, csak a Vasas jelenlegi edzője, Illovszky Rudolf tartott ki elhatározása mellett. A bírósági tárgyalás végül is megegyezéssel zárult, Végh Antal és Illovszky Rudolf, ha nem is barátsággal, de úgy váltak el egymástól, hogy egyik sem haragszik a másikra.

Végh Antal azóta sem kedvelt személy a labdarúgók körében, hiszen a Miért beteg a magyar futball? könyve után még számos írásában bírálta ennek a sportágnak a képviselőit. Erre aztán különböző fórumokon reagáltak is az érdekeltek, szóval a csatabárd nincs elásva. Végh Antal legutóbb az Ország-Világ magazinjában írt ismét a labdarúgásról és megállapításai – akárcsak eddig – most sem találtak osztatlan elismerésre. Az írásban kifogásolta a játékvezetők ténykedését is, utalva arra, hogy ők még mindig kaphatóak egy-egy mérkőzés elcsalására. Játékvezető körökből kiszivárgott, hogy becsületsértés címén többen is pert indítanak az író ellen.

*

A közelmúltban arról írtam, hogy Kaszás Gábor lesz a Vasas edzője. Nos, a napokban a volt szegedi sikeredzőről újabb pletyka terjedt el. Állítólag nem vár a Vasasra, hanem hamarosan aláír az NB II-ben sereghajtó Kazincbarcika csapatához. Az tény, hogy a barcikaiak és Kaszás tárgyaltak egymással és pillanatnyilag nincs különösebb akadálya a szerződés megkötésének.

Ha szóbajött az NB II., akkor beszéljünk a már ragályos edzőcserékről. Augusztusban kezdődött a bajnokság, és már a harmadik klub cserélt szakvezetőt. Igaz, a Metripondnál Kutasi László azért hagyta ott a kispadot, mert beszállt játszani és a jelenlegi szabályok nem teszik lehetővé az élvonalban a játékosedző személyét. Ezen sokan vitatkoznak és ha már véleményt formálhatok, elmondom, én azoknak adok igazat, akik ellenzik a játékosedző foglalkoztatását. A játékos legyen játékos, az edző pedig edző.

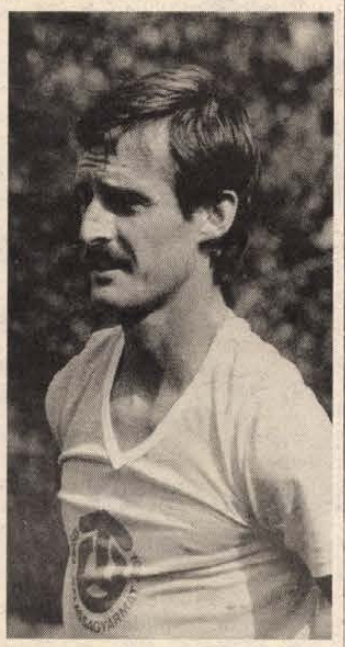
Baján viszont más okok miatt váltak meg Linka Józseftől, aki pár héttel ezelőtt még azt nyilatkozta, hogy ilyen játékosokkal öröm együtt dolgozni. Alig telt el néhány nap, az edzőnek máris nagyot változott a véleménye. Addigi kedvencei ugyanis nézeteltérésbe kerültek vele és az idősebb játékosok alkotta klikk – az egykori pécsi játékos, Morvai vezetésével – egyik napról a másikra megbuktatta a szakvezetőt, aki máris visszaköltözött a Duna partjáról a Tisza partjára.

Apropó, edzői nyilatkozatok! Linka József juttatta ismét eszembe ezt a témát. Még sohasem olvastam, hogy vereség esetén bárki is azt nyilatkozta volna, azért veszítettek, mert rossz taktikát dolgozott ki. Nem értek egyet a kapkodva végrehajtott edzőcserékkel, de azért az edzők sem ártatlanok minden esetben.

Lányi Kálmán

Kelemen a kenguruk földjén

Egy negyedik hely az aranybányából



Kelemen János tájfutó
Fotó: Cseri L.

Egy soha nem látott ország mindig mások élményei alapján él képzeletünkben. *Kelemen János*, a PVSK kitűnő tájfutója is úgy gondolta, ha kiutazik Ausztráliába, a világbajnokságra, ott találkozik majd kengurukkal, koalákkal, vagy más ehhez hasonló érdekességekkel. Kenguru egy szál sem volt, koalákkal csak egy fotóalbum lapjain futott össze. Legelő legelő hátán – ez Victoria állam, egy magyarországnyi terület az Európa-nagyságú kontinensből.

Az egyéni versenyt Inglewood térségében, hamisítatlan skandináv terepen, a váltót Castlemaine szomszédságában, amolyan közép-európai vidéken rendezték. Kelemen a váltó tagjaként nemesfémként csillogó negyedik helyet hozott haza a verseny színhelyéről, egy aranybánya környékéről.

– Az egyéni után, ahol nagyon szoros versenyben Lantos 15., én pedig 16. lettem, Saci – vagyis Monspart Sarolta – egyre mondogatta, figyeljük meg, szépen szerepel majd a váltó. Már majd szóltam is neki, ne fesse rózsaszínűre az eget, mert annál többet kell magyarázkodni utána, de aztán hallgattam. Végül is igaza lett a kapitánynak. Nagyon jól futottunk és közmegelégedésre a norvég, a svéd, a svájci váltó mögött, az egyéni világbajnok Sallinennel felálló finnek előtt negyedikek lettünk – mesélte Kelemen.

Kettős okuk volt gyorsan szedni a lábukat. Az utolsó pillanatig tartott a vita, kivigyék-e olyan messzire a váltót. Sok az útiköltség, megéri-e? Úgy szálltak fel a Quantas gépre, hogy csak szóbeli engedélyük volt az utazásra, írásbeli nem. Az pedig, hogy miként sikerült összeszedni a pénzt a költségekre, *Skerletz Iván* főtitkár titka. Tény, hogy a PVSK hozzájárult több mint húszezer forinttal Kelemen útjához, de azt rebesgetik, az ausztráliai magyarok is „beszálltak". Ez lehet, hogy csak pletyka, de hogy nagy vendéglátás volt, annyi bizonyos.

– Nagyon ideges hangulatban vágtam neki ennek a világbajnokságnak – idézte fel az előzményeket Kelemen János. – Előtte két évig az Achilles-in műtétem következményeit nyögtem, futottam önmagam után. Most, a világbajnokság előtt is küszködtem, amíg a sportkórházban ki nem derítették, hogy vashiányom van, azért szédelgek állandóan. De aztán végül elég jól sikerült minden.

Elég jól? Szerényen fogalmazott a 27 éves sportoló. Elete legjobb eredményét érte el. Boldogan térhetett haza, még akkor is, ha elszökdöstek előle a koalák és a kenguruk.

B. Cs.

„Egy-iksz-kettő

A VDN totótippjeit a 40. játékhétre Kovács Béla harkányi lakos, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1982 óta játszik kollektív szelvényekkel. Eddigi találatai közül volt egy 13-asa, ami 30 000 forintot fizetett.

A 40. hét tippjei:

1. Dortmund–Uerdingen. Tipp: 1, 2.
2. Saarbrücken–Hamburg. Tipp: 2.
3. Hannover–1. FC Köln. Tipp: x.
4. Kassel–Braunschweig. Tipp: 1.
5. Blau Weiss 90–Stuttgarter Kickers. Tipp: x, 1.
6. TB Berlin–Oberhausen. Tipp: 2.
7. Como–Fiorentina. Tipp: 2, x.
8. Internazionale–Verona. Tipp: x, 1.
9. Lecce–Napoli. Tipp: 1.
10. Pisa–Bari. Tipp: x, 1.
11. Roma–Torino. Tipp: x.
12. Sampdoria–Milan. Tipp: 2, x.
13. Campobasso–Ascoli. Tipp: 1. 1.
14. Sambenedettese–Lazio. Tipp: x.

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI IGAZGATÓSÁGA
helyi forgalmi feladatok ellátására
autóbuszgépkocsi-vezetőket vesz fel

- kereseti lehetőség: 7000—11 000 Ft között, és évi 7000 Ft egyszeri forgalmi juttatás.
- A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.

VOLÁN

JELENTKEZÉS: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZT. 8.

A VOLÁN SZEMÉLYFORGALMI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA
autószerelő szakmunkásokat vesz fel

Bérezés: az 5/1983. (XI. 12.) ME. sz. rendeletben meghatározott órabér + prémium. Kezdő szerelőknek 18 Ft-os órabért fizetünk. A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan, illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosít a vállalat.

JELENTKEZÉS: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33., FSZ. 8.

VOLÁN

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
KUTATÓ-FEJLESZTŐ ÜZEME, KŐVÁGÓSZŐLŐS
felvételre keres:

- **esztergályosokat,**
- **mechanikai műszerészeket**

JELENTKEZNI LEHET: KŐVÁGÓSZŐLŐS, munkaügyi csoport. Telefon: 15-777/46-os mellék

MEV

Labdarúgó NB I.

Lőrincznek ebből a lövéséből nem lett gól, de egy másik alkalommal bevette Kovács kapuját. A támadáshoz Brettner, Réfi és Dobány asszisz tál. Laufer László felvétele

A szünet után „iskoláztak" a pécsiek

PMSC—Siófok 3-0 (1-0)

(Munkatársunk telefonjelentése) Siófok, 6000 néző. V.: Szabó B. **PMSC:** Bodnár – Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky dr. – Megyeri, Turi, Czérna, Lőrincz (Dárdai a 73. percben) – Réfi (Takács a 79. percben), Dobány. Edző: Garami József. **Siófok:** Kovács – Brettner, Pardavi, Nagy, Virágh – Kiss (Marozsán a 62. percben), Bódi (Handel a 62. percben), Szajcz – Boda, Horváth I., Jankovics. Edző: Szőke Miklós.

A 2. percben Lőrincz 25 méterről suhintotta rá a labdát, Kovács kapus nagy lelki nyugalommal nézte annak röppályáját, de a bőrgolyó majdnem megtréfálta, mert vészesen lecsapódva a felső lécről pattant a kapu fölé. Ezután előbb Nagy, majd Réfi került helyzetbe, de mindketten rosszul céloztak. A 18. percben Bódi 20 méteres szabadrúgása zúgott el a bal felső sarok felett. Lőrincz, majd Boda kísérletezett távolról – sikertelenül. Még az első félórában egy cseles szabadrúgás-variáció végén Dobány jobb oldali beadásáról késtek le a belsők. A 34. percben megszerezte a vezetést a PMSC. Róth A. kilépett, már bent járt a 16-oson belül, amikor Pardavi és Virágh ollóba fogta. A két siófoki védő közreműködése nyomán Róth A. elesett, és a játékvezető határozottan a 11-es pontra mutatott. A büntetőt Turi, az ellenkező irányban elmozduló kapust becsapva, a jobb alsó sarokba helyezte (1-0). Rögtön utána Pardavi hibájából Dobány megugrott, kicselezte Kovácsot is, de a közben visszaérő középhátvéd nagyot taszított rajta a büntetőterületen belül. Szabó B. most nem adott tizenegyest. A 40. percben Brezniczky kapott sárga lapot, mert a játékvezető szerint akadályozta egy szabadrúgás elvégzését.

A szünet után az 55. percben Nagy hátulról leterítette Réfit, ezért sárga lapot mutatott fel neki a játékvezető. A 61. percben növelte előnyét a PMSC. Lőrincz–Dobány–Lőrincz háromszögelés után a középpályás kitört és 13 méterről ballal kilőtte a hosszú alsó sarkot (2-0). A 63. percben Dobány reklamált, sárga kártya lett a „jutalma". A 75. percben adta meg a kegyelemdöfést a Siófoknak a PMSC. Róth A. tálalt Megyeri elé, ő a jobb szélen elfutva elfektette a kapust, majd 4 méterről az üres kapuba helyezett (3-0).

Magabiztos, taktikus játékkal szerzett újabb győzelmet idegenben a PMSC. Az első félidőben egyértelműen a pécsiek kezdeményeztek többet, harcosan, jól játszottak, ekkortájt a Siófok kapuját többször csak a szerencse mentette meg a góltól. A szünet után kitámadott a hazai együttes. Ez nagyon „feküdt" a PMSC-nek, a fellazult hazai védelmet sokszor átjátszották a pécsi játékosok. 2-0 után – amikorra elfáradt a siófoki csapat – már „iskolázott" a PMSC. A Siófokon a kettős csere sem segített. Egy percig sem férhetett kétség a piros-feketék győzelméhez, legalább ennyivel jobbak voltak ezen a délutánon ellenfelüknél. Jellemző, hogy negyedórával a befejezés előtt a hazai közönség elindult hazafelé, ekként minősítve „kedvencei" teljesítményét.

A PMSC-ben Bodnár jól védett, bár sok dolga nem volt. A mezőny legjobbja a tanárian futballozó Róth A. volt, aki szünet után csatárként rohamozott. A középpályán nyerte meg ezt a csatát a pécsi együttes. A „fedezetek" közül Lőrincz nyújtotta a legjobb játékot. Elöl Dobány nagyon akart, de lövésekkel nem volt szerencséje. Réfinek nem ment különösebben a játék, de még így sem lógott ki a sorból. A Siófok legjobbjai: a három gól ellenére Kovács kapus, Bódi és Jankovics voltak.

Garami József: – A középpályás sorunk javuló játéka eredményezte a szép sikert és a fölényes győzelmet.

Szőke Miklós: – A PMSC semmi kételyt nem hagyott afelől, hogy ő most a jobb. Mi az eddigi teljesítményeinket meg se közelítettük.

Horváth László

GÓLTOTÓ

A Siófok—PMSC 0-3-as végeredményét eltalált pályázóink közül a szerencse Kispap György keszüi lakosnak kedvezett, akit, kérünk, hogy jelezze szeresztőségünknek pontos lakáscímét, hogy jutalmát, a 100 forintos vásárlási utalványt elküldhessük neki. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, amelyet péntek délig kell a szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) beküldeni.

Főmérkőzés: PMSC—ZTE: .....

Pótmérkőzés: DMVSC—Siófok: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

SPORT 24 vasárnapi SPORT

További eredmények

Volán–Békéscsaba 2–0 (1-0). Czabán Samu tér, 1000 néző, v.: Nagy M. Góllövő: Forintos, Morgós (11-esből). Kiállítás: Szepesi (41 p.). Az alacsony színvonalú találkozón a több gólhelyzetet kialakító Volán 10 emberrel is otthon tudta tartani a két pontot.

Zalaegerszeg–Rába ETO 1-1 (0-0). Győr, 13 000 néző. V.: Lázin. Góllövők: Péter, illetve Hajszán. Fegyelmezett játékot nyújtottak a vendégek és jól záró védelmüket nehezen lehetett átjátszani, ellentámadásaik pedig rendre veszélyesek voltak.

Bp. Honvéd–Ferencváros 2-0 (1-0). Népstadion, 25 000 néző. V.: Kovács I. L. Góllövő: Détári (2, egyet 11-esből).

A Bp. Honvéd szervezett csapatjátékával magabiztosan nyerte a rangadót.

Videoton–DMVSC 1-1 (1-1). Székesfehérvár, 5000 néző. V.: Hartmann. Góllövők: Kerekes ill. Mörtel.

Nem sikerült a fehérváriak főpróbája a Malmö elleni, szerdai UEFA kupa mérkőzés előtt. A csapat játéka elmaradt a kívánalmaktól, bár kezdetben úgy indult, hogy biztosan tartja Fehérvárott a két pontot az együttes. Nem így történt, mert a Debrecen nemcsak kitűnően védekezett, hanem időnként jó ellentámadásokat is vezetett, s a látottak alapján megérdemelten rabolt pontot.

Vasas–Ú. Dózsa 6-3 (3-1). Népstadion, 20 000 néző. V.: Pádár. Góllövők: Borostyán (3), Balogh A. (2, egyet 11-esből), Nyúl, ill. Ambrus (2), Rostás.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	11	7	3	1	18- 6 17
2. Pécs	11	7	2	2	21- 7 16
3. Rába ETO	11	3	6	2	22-17 12
4. Zalaegerszeg	11	2	7	2	16-14 11
5. Haladás	10	5	1	4	15-14 11
6. Tatabánya	10	3	5	2	10-10 11
7. Vasas	11	4	3	4	17-18 11
8. Ferencváros	10	5	1	4	13-14 11
9. Videoton	11	3	5	3	12-13 11
10. MTK-VM	10	4	2	4	13-12 10
11. Ú. Dózsa	11	3	3	5	13-18 9
12. Bp. Volán	11	3	3	5	15-21 9
13. Debrecen	11	2	5	4	10-16 9
14. Békéscsaba	10	3	2	5	13-15 8
15. Siófok	11	3	2	6	13-17 8
16. Csepel	10	3	—	7	6-15 6

Területi bajnokság

Kaposvári Rákóczi—Honvéd Táncsics SE 3-1 (1-1). Kaposvár, 2500 néző. V.: Tóth I. Rákóczi: Sándorfi – Deákvári, Riczu, Petrók, Kraft (Kurdi) – Prukner, Judik (Magyar), Gilitsch – Czabula, Biró, Murai. Edző: Madár Gábor. Táncsics SE: Lukács – Papp, Kiss, Macsi, Klonfár – Szántai, Merkler, Kolompár (Csibi) – Tigyi, Juhász, Gyurics. Edző: Köves László. A gyenge középpályás játékot nyújtó Rákóczival szemben a Táncsics 65 percen keresztül egyenrangú ellenfél volt. Csak miután elfáradt a Honvéd-csapat, kerekedett felül a Rákóczi. G.: Czabula, Riczu, Biró, ill. Gyurics.

Megyebajnokság

Vasasi Bányász–Hunor SE 4-0 (1-0). Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Szaláki. A sportszerű mérkőzésen a helyzeteit jobban kihasználó bányászcsapat megérdemelten győzött. Góllövők: Ott, Benkő J., Faragó, Róth.

Steinmetz SE—P. Kinizsi 1-0 (0-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Szenttamási. A mezőnyben jól játszó sörgyáriak ellen a lelkes honvéd csapat egy védelmi rövidzárlat után szerezte meg a győzelmet. Góllövő: Bálint (11-esből).

Sellye—Zsolnay 4-2 (0-0). PVSK-pálya, 150 néző. V.: Kovács N. A sok gólhelyzetet kihagyó hazai csapat súlyos védelmi hibákból szenvedett vereséget. Góllövők: Pfefer (2), Kuti, Szaláki, ill. Szinger, Király.

Sásd—Harkány 2-0 (1-0). Sásd,100 néző. V.: Balajti. Biztos hazai győzelem. Góllövő: Horváth (2).

Cselgáncs-vb

Szöulban a 65 és a 71 kg-osok küzdelmét rendezték meg. Utóbbiaknál a magyar színek képviselője, Hajtós Bertalan, a Miskolci VSC sportolója az első fordulóban brit ellenfelet kapott: Kerrith Brown kokával legyőzte a magyar sportolót, aki így kiesett. A 65 kilósok között a kevéssé ismert szovjet Jurij Szokolov szerezte meg az aranyérmet. A 71 kg-os kategóriában a Los Angeles-i olimpia aranyérmese, a dél-koreai Byung Keun Ahn megismételte győzelmét.

TOTÓ

1. Düsseldorf–Bayern Münch.	4-0	1
2. Frankfurt–Leverkusen	1-0	1
3. Bochum–Bremen	2-3	2
4. Mannheim–Mönchengladb.	3-1	1
5. Freiburg–Karlsruhe	1-0	1
6. Braunschweig–Fortuna Köln	0-0	x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Video-foci

A Siófok—PMSC labdarúgó-mérkőzés videofelvételét ma 11 órától lehet megtekinteni a pécsi Aranykacsa étteremben. A „PMSC-mozi" holnapi vetítéseinek időpontját hétfői lapunkban közöljük.

Kosárlabda

A Bácskapalánka—C. Zvezda kosárlabda-mérkőzésen támad a Bácskapalánka. Fotó: Tóth László

Zágrábba került a Konzum Kupa

Kosárlabdamatiné volt tegnap a pécsi városi sportcsarnokban. A második kört játszották a csapatok a Konzum Kupa nemzetközi férfitornán. A PVSK a szombati recept szerint folytatta: Jelentős előnyt szerzett a Bácskapalánka ellen, melyből két pontot sikerült a végére is megmenteni. A másik mérkőzésen a tapasztaltabb zágrábiak második félidei teljesítményükkel biztosan nyertek a Zvezda csikócsapat ellen.

Délután a bácskapalánkaiak sima győzelmet arattak a tehetséges, ámde még nem harcedzett belgrádi fiatalok felett, majd következett a Konzum Kupa sorsát eldöntő Zaprude–PVSK-összecsapás. Anélkül, hogy untatni akarnánk olvasóinkat az ismétlésekkel: félidőben még nyolc ponttal vezettek a hazaiak, de végül nyolcpontos vereség lett belőle, s ezzel a Konzum Kupát a Zaprude Zagreb együttese nyerte.

Eredmények. PVSK—Bácskapalánka 76-74 (39-29). V.: Szittya, Parádi. L. d.: Rab (26), Varasdi (14), ill. Maletin (25). Zaprude Zagreb—C. Zvezda utánpótlás 100-83 (41-44). V.: dr. Páli, Szittya. L. d.: Marinkovics (25), Uzelac (25), Deák (18), ill. Ilics (34). Bácskapalánka—C. Zvezda utánpótlás 89-79 (40-34). V.: dr. Páli, Parádi. L. d.: Sztojkovics (22), Horvát (20), Maletin (18), ill. Bencsics (24), Ilics (16). Zaprude Zagreb—PVSK 99-91 (45-53). V.: Szittya, Cserkuti. L. d.: Deák (37), Szavovics (16), ill. Varasdi (37), Rab (19). A torna végeredménye: 1. Z. Zagreb, 2. PVSK, 3. Bácskapalánka, 4. C. Zvezda. A legjobb dobó: Varasdi (PVSK), a legtechnikásabb mezőnyjátékos: Deák (Zaprude), a legsportszerűbb csapat a Bácskapalánka lett.

B. Cs.

Sakk

A Moszkvában zajló férfi sakkvilágbajnoki döntő 10. játszmája a 37. lépésnél döntetlennel ért véget.

Az állás: Karpov–Kaszparov 5.5:4.5.

A címvédő Karpov tartja egypontos előnyét. A következő, 11. partira a tervek szerint október elsején, kedden kerül sor.

RÖVIDEN

Kézilabda. PMSC–Bp. AFOR 29-20 (15-16). NB I. B. női mérkőzés, Pécs, 100 néző. V.: dr. Gyöngyösi, dr. Kékes-Szabó. Ld.: Körmendiné (7), Mészáros (5), Dolmány (5), ill. Bosnyák (9). Bp. Postás–Nagykanizsai Olajbányász 18-15 (11-8). NB I. B. női mérkőzés, Nagykanizsa. Ld.: László (9), Cséplőné (3) Nagykanizsai Olajbányász–Hőgyész 42-24 (16-11). Nagykanizsa, NB II. férfimérkőzés.

Kosárlabda. U. PEAC–P. Postás 71-69 (33-37). NB II. férfimérkőzés, Pécs.

Röplabda. U. PEAC–Zirc 0-3. NB II. férfimérkőzés.

Asztalitenisz. Tolnai Vörös Lobogó–Kanizsa Bútorgyár 14-11. Nagykanizsa, NB I. női mérkőzés. Izgalmakban bővelkedő, változatos mérkőzésen nagy küzdelemben nyertek a tolnaiak. Győztesek: Balogh (5), Bolvári I. (4), Bolvári II. (4), Kaiser (1), ill. Gazsi (3), Bogyó (3), Mausz (2), Bizó (2), Katona (1). P. Spartacus–Kaposplast 8-8. NB II. női mérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Soós (4), Eszenyi (3), Raffai (1).

Cselgáncs. I. osztályú nemzetközi versenyen Baján súlycsoportjában 3. lett Szakács, 5. Rigó és Kovács (mind PVSK).

A Mecsek FÜSZÉRT Vállalat

felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- **ÁRUKÍSÉRŐ,**
- **KONZERVRAKTÁRI FÉRFIDOLGOZÓ (kiemelt bérezéssel, kereskedelmi szakképesítés előnyben). (Albérletben lakóknak hozzájárulást fizetünk.)**
- **RAKTÁRHÁZIGAZGATÓ-HELYETTES (UZEMELTETÉSI)**

Feltétel: felsőfokú végzettség, kereskedelemben eltöltött gyakorlat.

JELENTKEZÉS: személyesen vagy írásban a személyzeti előadónál. Raktárbázis: Pécs, Megyeri u. 59.

MECSEK FÜSZÉRT

Vasárnapi Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 11,– Ft
negyedévre 33,– Ft
félévre 66,– Ft
egy évre 132,– Ft

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál,
a hírlapkézbesítőknél,
a Posta hírlapüzleteiben
és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162
ISSN 0133-2007
Indexszám: 25 054

Dél-amerikai utcazenészek a fővárosban. (Írásunk az 5. oldalon.)

Tíz halál a tűzben
(3. oldal)

A 2001. Élet és Tudomány
(5. oldal)

Visszapillantó
a PMSC siófoki sikerére
(8. oldal)

Autós ügyességi versenyt tartottak tegnap, az orfűi tó mentén. (Tudósitás a 4. oldalon.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLII. évfolyam, 269. szám
1985. szeptember 30., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kétnapos vigalom volt a hétvégén Oroszlón. Képünkön a magyaregregyi népi együttes menettánca. (Tudósítás a 2. oldalon.) Fotó: Laufer László

Aczél György Berlinbe utazott

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására vasárnap Berlinbe utazott.

A búcsúztatásán a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Karl-Heinz Lugenheim, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

Mubarak Párizsban

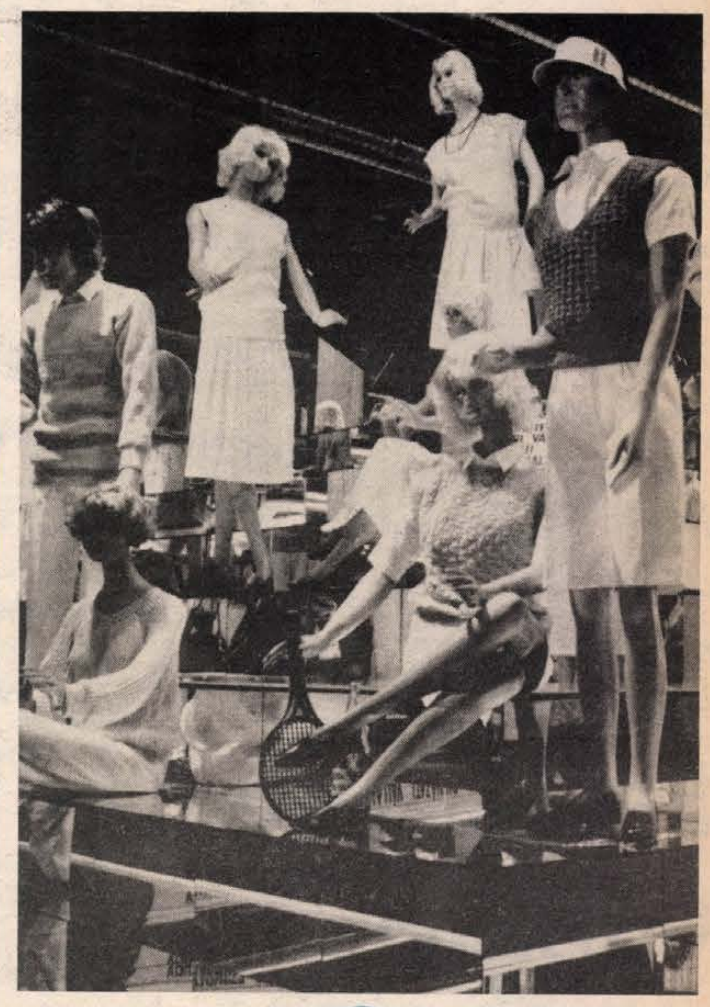
Hoszni Mubarak egyiptomi elnök útban New Yorkból hazafelé, vasárnap rövid látogatásra Párizsba érkezett. Az egyiptomi államfő francia vendéglátóival elsősorban a közel-keleti békefolyamat újraélesztésére tett arab javaslatról kíván tárgyalni.

Mubarakot a repülőtéren Roland Dumas francia külügyminiszter fogadta. A tervek szerint az egyiptomi államfő hétfőn, elutazása előtt munkaebéden találkozik Francois Mitterrand köztársasági elnökkel.

Husszein Washingtonban

Husszein jordániai király vasárnap Washingtonba érkezett. Hétfőn tárgyal Ronald Reagan amerikai elnökkel. Az uralkodó előzőleg az ENSZ közgyűlésének ülésszakán vett részt.

Fehér Ház-beli megbeszélésein várhatóan arról igyekeznek majd meggyőzni Husszeint, hogy feltételek nélkül kezdjen tárgyalásokat az izraeli kormánnyal. ENSZ-beszédében a király — eddigi álláspontját megerősítve — hajlandóságot mutatott a közvetlen tárgyalásokra, de csak minden érdekelt fél és a Biztonsági Tanács tagjainak részvételével.



Mértéktartó idén a konfekcióipar. Öltözködés az őszi BNV-n. (Tudósitás a 3. oldalon.)

Megújult a Magyar Hírlap és a Magyar Nemzet

Hétfőtől új formátumban

Hétfőtől új köntöst kap két országos napilapunk, a Magyar Nemzet és a Magyar Hírlap. Az Athenaeum Nyomdában ugyanis befejeződött az a csaknem 60 millió forintos rekonstrukció, amely új nyomdatechnika bevezetését tette lehetővé.

A technológiai váltás főpróbája szeptember 20-án volt, akkor juthatott az olvasók kezébe első alkalommal az új formátumú Magyar Hírlap.

A nyomdai rekonstrukcióval mintegy 15 évre megoldódott a két országos napilap biztonságos előállítása.

A technológiaváltás eredményeként óránként 35 ezer példány nyomására nyílik lehetőség a korábbi 8 ezres, óránkénti teljesítménnyel szemben. Ez azt jelenti, hogy a Magyar Hírlap nyomásával másfél, a Magyar Nemzet készítésével pedig három óra alatt végeznek.

A rekonstrukció eredményeként bővül a lapok terjedelme is. Az új formátumú Magyar Hírlap felülete 25 százalékkal lesz nagyobb a korábbinál és fotókat is rendszeresen közöl, a Magyar Nemzet terjedelme 13 százalékkal nő. Bővül a lapok oldalszáma is: a korábbi heti 60 helyett hetente 72, illetve 70 oldalon jelennek meg az újságok, miközben áruk változatlan marad.

Megvitatják az ország vízgondjait

Az ezredfordulóig mindenütt egészséges ivóvíz lesz

Milyen műszaki megoldásokat követel egy nagyváros elavult csatornahálózatának felújítása? Miképpen alakítható ki egy új lakótelep korszerű távhőszolgáltatása? Csukódhat-e a közműolló csatornázás nélkül? – Egyebek között e kérdésekről is szó esik azon a tanácskozáson, amelyet az Építőipari Tudományos Egyesület és a Magyar Hidrológiai Társaság rendez Budapesten, szeptember 30.–október 2. között.

A tanácskozáson a szakmák legjobb képviselői vitatják meg a vízgazdálkodás, a vízi közművesítés, valamint az energiai közművesítés jelenlegi helyzetét és további feladatait, sőt például a belterületek vízrendezésével, a kisvízfolyásokkal, és az árvízvédelemmel kapcsolatos kérdéseket. Mindezek mellett megvizsgálják a közműépítések és a speciális mélyépítési munkák hátterét, lehetőségeit, tekintetbe véve az előttünk álló VII. ötéves tervet.

Mind nagyobb az igény a gazdasági fejlődést megalapozó infrastruktúrák kiépítésének meggyorsítására. A természeti kincsekkel, az energiával, a nyersanyagokkal való takarékosságról szóló kormányprogramok követelik ezt meg, de a víztakarékosságra és a vizek tisztaságának védelmére irányuló rendelkezések is megkívánják. A hidrológia az utóbbi évtizedekben jelentős eredményeket ért el, de még nagy a lemaradás. A gáz- és a távhőszolgáltatás ma még csak a lakosság egy kisebb hányadára terjed ki. A lakosság 83 százaléka ihat ugyan vezetékes vizet, de igen sok kisközség kútja nem ad egészséges ivóvizet. Több, mint hétszáz az úgynevezett közegészségügyileg veszélyeztetett települések száma. Cél, hogy a lakosság az ezredfordulóig mindenütt egészséges ivóvízhez jusson.

A jövő feladata, hogy szennyvízelvezetésre, tisztításra is többet, nagyobb gondot fordítsunk. Jelenleg a lakosság 46 százaléka lakik csatornázott településen. Míg a városokban a csatornázás mértéke lassan közelít a vízvezeték mértékéhez, a községekben, kistelepüléseken szinte behozhatatlannak látszik a lemaradás. A szennyvízvezeték drágább is a vízvezetéknél, legalább a háromszorosa. Ilyen terhet a tanácsok és a lakosság nemigen bírnak el. Szükség van olyan műszaki megoldásokra, amelyek a házi szennyvíz elvezetésére és kezelésére a legalkalmasabbak. A konferencia az átfogó helyzetértékelés után szekcióüléseken vitatja meg a legidőszerűbb szakmai, műszaki részfeladatokat. Így például a korszerű technológiákat, az üzemelés gazdasági kérdéseit, a rekonstrukciós munkákat.

Kende Katalin

A jó hordó 40—50 évig is eltart. De mi a jó hordó titka? (Riport a 3. oldalon.)

Munkásőrök kitüntetése

Szombaton tartották a fegyveres erők napi kitüntetési ünnepséget a Munkásőrség Baranya megyei Parancsnokságát. Ez alkalommal *Czilják József*, megyei parancsnok, a kiváló munkát végzett munkásőröknek s a munkásőrség feladatainak ellátását segítő vállalat- és intézmény vezetőknek adott át elismerést több esztendőn át tanúsított, kiemelkedő munkáért. Az ünnepségen részt vett *Vér László*, az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának osztályvezető helyettese.

A FEK napja tiszteletére az Április 4-e Érdemrendet *Kulcsár Sándor*, a szigetvári egység parancsnoka kapta meg. A Haza Szolgálatáért Érdemrend arany fokozatát *Pusztafalvi Gábor*, a Mecseki Szénbányák gépkocsi üzemének vezetője; *dr. Parrag Károly*, a megyei parancsnokság törzsének munkatársa; *Tamasik Sándor*, a pécsi egység fegyvermestere; *dr. Berta János*, a Mecseki Szénbányák munkásőr egységének törzs-munkatársa és *Bálint László*, a szigetvári egység kiképzési és szolgálati csoportjának vezetője érdemelte ki. Ezüst fokozatú kitüntetésben *Tukacs János*, a megyei törzs munkatársa, *Hornyák László*, a pécsi egység munkásőre, *Bodai Nándor*, a Mecseki Szénbányák munkásőre és *Solti Lajos*, a szigetvári egység szolgálatvezetője, bronz fokozatú kitüntetésben pedig *dr. Tistyán László*, a megyei törzs munkatársa, *Hufnáger Károly*, a megyei törzs szakaszparancsnok-helyettese, *Varga István*, a siklósi egység szolgálatvezetője, *Dobszai József*, a mohácsi egység szakaszparancsnoka és *Takács Gyula*, a komlói egység munkásőre részesült.

A munkásőrség tevékenységének támogatásáért Munkásőr Emlékplakettet az alábbiak kaptak: *Dancsházy Nagy Gusztáv*, a megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság osztályvezetője; *Roskó Zsigmondné*, a Bólyi Kombinát oktatási központjának igazgatója; *Szemcsák Bálint*, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság főelőadója; *Vajda Ernő*, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat üzletvezetője; *Brun József*, a Baranya Megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatának igazgatója; *Vági Istvánné*, a PIK házkezelőségének vezetője, *Vass István*, a Mecseki Szénbányák üzemvezetője, *Kovács Árpád*, a Mecseki Szénbányák vezető könyvelője; *Spengler Józsefné*, a Baranya Megyei Fürdővállalat igazgatója; *Kuti Géza*, a Mohácsi Építő Szövetkezet elnöke; *Nübl Árpád*, a komlói városgazdálkodási vállalat osztályvezetője; *László Gyula*, a Szigetvár és Vidéke Áfész igazgató elnöke.

Megyei parancsnoki dicséretet és emlékplakettet 16 fő, jutalmat 23 fő kapott.

Kétnapos vigalom Oroszlón

Menettánc a főutcán, kiállítások a klubban

Hajdanán búcsúkor az oroszlói lányok és a fiúk egymással szemben kiálltak az utcára. Így nézegették, méregették egymást, s a legkitartóbb nézegetésekből közelebbi ismeretség született. A régi szokásra már csak a nagymamák, nagypapák emlékeznek. A mai fiataloknak elég egy jól sikerült szombat esti bál, egy vidám vasárnap a barátkozáshoz. Részük volt volt benne most, az elmúlt hét végén a Sásdi Művelődési Központ, az Oroszlói Elöljáróság és a KISZ alapszervezet jóvoltából. Ők szervezték ugyanis a szombat-vasárnapi programot, azzal a nem titkolt szándékkal, hogy egy kicsit felelevenítsék a hagyományokat.

A legutóbbi bált négy évvel ezelőtt rendezték Oroszlón. Hogy ez mennyire rég volt, és mennyire hiányzott azt az is bizonyítja, hogy szombat este 7-től vasárnap hajnali 3-ig több mint kétszázan mulattak a nem egésszen négyszáz fős község lakói közül.

Tegnap délelőtt Teimel Rezső fazekas és Farkas Veronika díszítőművész munkáiból nyílt vásárlással egybekötött kiállítás az ifjúsági klubban. Délután 3 óra tájt pedig ünneplőbe öltözött felnőttek és gyerekek indultak ugyanide, hogy megnézzék a Magyaregregyi Hagyományőrző Népi Együttes műsorát. A népviseletbe öltözött fiatal táncosok és zenészek még azokat is az utcára csalogatták, akik csak később akartak útnak indulni: az italbolttól kezdve lakodalmas menettáncot járva érkeztek a falu főutcáján az ifjúsági klubig. Műsorukat követően Kutas László előadóművész, majd a sásdi fúvószenekar szórakoztatta a közönséget.

Oroszló után október 20-án Tormáson rendez hasonló hétvégi mulatságot a Sásdi Művelődési Központ. A helyben lakók mellett bizonyára oda is hazavárják majd a rokonokat, barátokat, mint ahogyan azt tegnap Oroszlón láttuk.

T. É.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gorbacsov párizsi látogatása elé

A Pravda főszerkesztőjének nyilatkozata

Mihail Gorbacsov, az SZKP főtitkára szerdán érkezik négynapos hivatalos látogatásra Párizsba. Viktor Afanaszjev, — Pravda főszerkesztője, a L'Humanité Dimanche-nak adott nyilatkozatában hangsúlyozta: e látogatás elsősorban arra irányul, hogy megoldásokat keressenek korunk legégetőbb problémáira s egyetisték a két ország erőfeszítéseit egy nukleáris katasztrófa megakadályozására. A látogatás másik célja a kétoldalú kapcsolatok erősítése.

Figyelembe vesszük természetesen a nézeteltéréseket is —, s lehet majd vitatkozni azokról —, folytatta a Pravda főszerkesztője , de az az óhajunk, hogy inkább az egyetértési pontokat keressük, azokat az álláspontokat, amelyek — ha nem is azonosak —, de legalábbis párhuzamosak. A problémák konstruktív megközelítése mellett foglalunk állást.

Afanaszjev rámutatott arra, hogy a francia kormány határozottan „atlantista" politikát folytat és ez nehézségeket okozott a szovjet—francia kapcsolatokban és együttműködésben. „Úgy vélem azonban — mondotta —, hogy Franciaország — amely szoros kapcsolatokat tart fenn az Egyesült Államokkal, Nagy-Britanniával és az NSZK-val — hozzájárulhat egy olyan légkör megteremtéséhez, amely lehetővé teszi, hogy pozitív eredményeket remélhessünk a genfi csúcstalálkozótól. Genfben például egy közös szovjet—amerikai határozatot fogadhatnak el valamennyi nukleáris kísérlet megszüntetéséről. Ehhez csatlakozhatnának más hatalmak, így Franciaország is."

A Pravda főszerkesztője emlékeztetett arra, hogy a Szovjetunió egyoldalúan beszüntette január elsejéig nukleáris kísérleteit. Ha az Egyesült Államok követné ezt a példát, — a moratóriumot meghosszabbíthatnák. Nagyon fontos megoldandó kérdés a világűr militarizálásának megakadályozása. „Ha sikerülne ezt elérni, készek lennénk nagyon messzire menni a nukleáris fegyverzet csökkentése terén. A tények azonban azt mutatják, hogy Reagan elnök nem akar erre az útra lépni."

*

✦ KAIRÓ: Éjszakai kijárási tilalmat léptettek életbe további intézkedésig Kartúmban. Dr. Gazuli Dafallah, a hivatalnok kormány elnöke szombati rádióbeszédében közölte ezt és részleteket hozott nyilvánosságra a csütörtökre virradóra kirobbant sikertelen katonai zendülésről. A kormányfő beszédéből azonban nem tisztázódott a puccskísérlet háttere. Dafallah ugyanis nem nevezte meg a „külföldi hatalmat", amelynek területéről – szerinte – dél- és délnyugat-szudániak egy csoportja repült Kartúmba a zendülés idején. Csak annyit mondott, hogy aktív, illetve volt katonák, és polgári személyek alkották ezt a csoportot.

*

Az indiai Pandzsáb államban tartott szavazás eredményeként az Akali Dal nevű szikh párt alakíthat helyi kormányt. A képen: köszöntik a pártvezető új kormányzót, Szurdzsit Szingh Barnalát. (Telefotó — KS — DN)

Losonczi Pál vasárnapi programja Angolában

Hivatalos megbeszélésen fogadta Luandában Ed Jose Eduardo dos Santos angolai miniszterelnök a Losonczi Pál vezette magyar delegációt. (Telefotó: KS — DN)

A hivatalos baráti látogatáson Angolában tartózkodó Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnökének vasárnapi programja főképpen az afrikai ország távoli és közeli múltjával való ismerkedés jegyében zajlott. Jose Eduardo dos Santos elnök elkísérte Losonczi Pált valamennyi délelőtti programra.

A magyar párt- és állami küldöttség elsőnek a fegyveres erők múzeumát kereste fel. A múzeum egy hajdani portugál erődben kapott helyet.

A múlt felelevenítése után Luanda egyik új büszkeségét látogatta meg Losonczi Pál. A kongresszusi központ a portugál érában filmszínház volt, amelyet 1977-ben, az MPLA-Munkapárt alapító kongresszusára némileg korszerűsítettek.

Losonczi Pált Paulo Jorge, a Népi Gyűlés, a parlament első titkára vezette körül a központban, ahol a következő fontos eseményre már idén, decemberben sor kerül. Itt tartják majd az MPLA-Munkapárt második kongresszusát.

A harmadik program a rabszolga múzeum meglátogatása volt, a fővárostól 23 kilométer távolságban. Angolából a XVI—XIX. századok között mintegy ötmillió rabszolgát hurcoltak el elsősorban Brazíliába, Sao Toméba, Kubába, Peruba, és a La Plata vidékére. A kontinens belsejéből a partra hurcolt rabszolgák egy részének behajózása itt történt. A múzeum az ő szenvedéseiknek állít emléket.

Losonczi Pál a vasárnap késő délutánt a kis, 26 fős magyar kolónia társaságában töltötte el. Tájékoztatta őket a magyar belpolitikai és gazdasági fejleményekről.

*

Lázár György üdvözlő távirata Nyikolaj Rizskovhoz

Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Nyikolaj Rizskovot, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökévé történt kinevezése alkalmából.

●

✦ HANOI: Hanoiban újabb szakértői megbeszélést tartottak Vietnam és az Egyesült Államok képviselői a háború idején eltűnt amerikai katonák holttestének felkutatásáról.

✦ *RABAT: A marokkói fővárosban megtartotta első ülését az a testület, amely ellenőrzi az iraki—iráni háború veszélyes következményeivel foglalkozó, 1984-ben megtartott nemzetközi konferencián elfogadott határozatok végrehajtását.*

✦ *NEW YORK: Kilencvenegy éves korában New Yorkban elhunyt André Kertész, világhírű magyar származású fotóművész, a „pillanat művészetének" egyik úttörője. A fotózás XX. századi nagy újítói között tartották számon. André Kertész még az első világháború előtt kezdett el fényképezni Magyarországon, majd 1925-ben Párizsban telepedett le és szerzett európai hírnevet. Negyvenkét évesen, 1936-ban érkezett New Yorkba, ahol mintegy fél évszázadon át a városi élet mindennapjainak megörökítője volt.*

Választások az indiai Pandzsáb államban

A mérsékelt szikhek győzelme

A mérsékelt szikheket tömörítő Akali Dal 73-at szerzett a lehetséges 115 mandátumból az indiai Pandzsáb államban szerdán tartott választásokon.

A hivatalos végeredmény szerint a Radzsiv Gandhi vezette Nemzeti Kongresszus Párt a korábbi mandátumainak csak felét tudta megszerezni, 31-et. A Bharatija Dzsanata hindu párt négyet, a kommunista és a Dzsanata párt egyet-egyet, a függetlenek pedig öt képviselői helyet szereztek a helyi parlamentben.

Az Akali Dal megelőzte a kongresszus pártot a központi parlament képviselői posztjaiért vívott küzdelemben is: Gandhi pártjának hat helyével szemben hetet szerzett.

Radzsiv Gandhi, az ország kormányfője egy nyilatkozatában elismerte pártja vereségét, ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a választási vereség mellett megnyert egy jelentős politikai harcot: azt, amelyet az ország egységéért és integritásáért vív. Kiemelte, hogy Pandzsáb lakossága a mérsékelt szikh politikai erők hatalomra juttatásával elutasította a „szeparatizmust és terrorizmust", s azzal, hogy nagy számban vett részt a választásokon, támogatásáról biztosította a központi kormány és a mérsékelt szikhek – szélsőségesek által elutasított – rendezési tervét.

A Szikh Akali Dal Párt vezetői elnöküket, Szurdzsit Szingh Barnalát választotta az állam főminiszterévé.

Az állam történetében első ízben fordul elő, hogy az Akali Dal koalíciós partnerek nélkül alakíthat kormányt. Pandzsáb 1983 óta a központi kormány ellenőrzése alatt állt, mivel a helyi kormányzat nem volt képes megbirkózni a véres zavargásokkal.

LAKÁSTEXTIL VÁLLALAT Szombathely

A BNV-n bemutatásra került Lakástextil Vállalat termékei nálunk már most megvásárolhatók.

Tekintse meg a Hal téri lakástextil-kirakatunkat, válasszon a szebbnél szebb új áruink közül:

Szőnyegek:	„Aladdin"	200x300 cm-es	4610 F-ért
		67x140 cm-es	722 Ft-ért
	„Claudia"	200x300 cm-es	3830 Ft-ért
		67x140 cm-es	600 Ft-ért
Takarók:	„Capri"	140x190 cm-es	656 Ft-ért
	„Wien"	140x190 cm-es	526 Ft-ért
	„Gregor"	130x190 cm-es	695 Ft-ért
	„Glória"	150x200 cm-es	863 Ft-ért

„Nem csupán, ha költözik: a lakása öltözik,
LATEX — otthona divattervezője."

Függönykísérők (130 cm széles) 157 Ft/m
Bútorszövet (130 cm széles) 266 Ft/m
Műszőrmék (145 cm széles) 211 Ft/m

VÁRJUK ÖNT IS
A KONZUM ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Mértéktartó idén a konfekcióipar

A Pécsi Bőrgyár nagy sikert aratott bőrruházati bemutatója Fotó: Laufer László

Öltözködés a BNV tükrében

Dominó ruhacsalád Sopronból
HÓDIKÖT-modellek angórás gyapjúfonalból

A Budapesti Nemzetközi Vásárok konfekcióipari termékeinek seregszemléjéből mindig következtetni lehetett, milyen divatirányzat, milyen újdonság várható a következő évre. Nos, az idei vásárlátogatónak, ha a mostani felhozatalról kellene a jövő szezonra divatkörképet adni, ugyancsak bajban lenne. Egyrészt, az előző évekhez képest jóval kevesebb számban jelentek meg a konfekciógyárak, szövetkezetek, másrészt mert a kiállított modellek — ha szépek is, elegánsak is — csak kevés újdonsággal szolgálnak. Ennek vagy az az oka, hogy a gyárak óvatosabbak a tervezésben, vagy az, hogy maga a divat nem produkál az előző évhez képest jelentős változást. Ha ez az utóbbi az igazság, azt hiszem, csak örülhetünk, hiszen ami az idén divatos volt, az lesz még jövőre is, nem kell túlságosan mélyen a pénztárcába nyúlni annak, aki szereti követni a divatot. Egy valamit a látottakból azért leszűrhettünk: továbbra is divat az emelt váll, a bő, sokszor hajtásokkal is bővített ujj.

A szegényesebb felhozatalhoz mérten így az idén az A-pavilonban jóval kisebb területet foglalnak el a ruhák, mint az előző években. Mégis, ha ajánlani lehet szépet és divatosat, akkor a Soproni Ruhagyár Dominó elnevezésű, pamutanyagból készült ruhacsaládjára hívnám fel a figyelmet. A fekete-fehér színű, variálható öltözék egyes darabjait úgy tervezték, hogy kevés ruhával, változatos ruhatárat lehessen összeállítani. A kollekció méltán nyerte el a vásár nagydíját.

Érdekes még a Debreceni Ruhagyár pavilonjában látható Albion fantázianevű modellcsalád, amely vásárdíjas lett. A puha, tweed, kockás és halszálkás gyapjú anyagok és bőr kombinációval készült ruhák tervezőjét az angol és ír vidék ihlette. E kollekciónak is előnye, hogy az egyes darabok egymással felcserélve sokféle kombinációban viselhetők.

Ha a fiatalabb korosztály szavazna díjat, mindenképp dobogós lenne a „nagyok" mellett szerényen meghúzódó Úttörő Ipari Szövetkezet felhozatala. Az anyag valódi lenvászon, amely natúr vagy a drapp különböző árnyalataival csíkozott, vagy kockásan szőtt, s a belőle készült szoknya, nadrág, blúz, dzseki, blézer együttes ötletes tervezői fantáziáról árulkodik.

A kötőipar is szerényebben jelentkezik az idén, egy közös standon a Kötőipar Közös Kiállítása felirat alatt. Sok újdonság itt sem látható. A legnagyobb élményt a HÓDIKÖT melegséget, puhaságot sugárzó angoratartalmú gyapjúfonalból készült ruhái jelentik. (A megszokott szép szabadidőruhák mellett.) E ruhák fazonja egészen különleges, sajnos a modellek alatt olvasható tábla azt tudatja velünk: ez a 85—86. évi tőkés exportra készített kollekció. Talán még a Habselyem Kötöttárugyár vásárdíjat nyert Akril nevű laza, csipkeszövésű, fehérneműcsaládját érdemes megemlíteni.

Igazán lélegzetelállítóan szép és divatos pulóvereket csak a FOKI — Fonalkikészítő Gyár — standján lehet látni. A pulóvereket az új fonaltermékeik — a Zsálya, a Harangvirág, a Pipacs — reklámozására készítették. Sikerült. A látogatók azonnal megvették volna az összes pulóvert és az összes fonalat, de nem lehetett.

A ruhák kiegészítője a harisnya. Nagyon szépek a Budapesti Harisnyagyár vásárdíjat kapott, Liza fantázianevű, különböző színű, vékony, rugalmas harisnyái. Érdekes még a Csilla nevű harisnyanadrág, amely különleges fényes fonálból készült, így különösen a szürke és sárga színűeknek olyan a hatása a lábon, mintha ezüst vagy arany szálból készült volna. Kifejezetten alkalmi viselet.

Ne feledkezzünk el a férfiakról sem. A két nagy kiállító, a VOR és a Zalaegerszegi Ruhagyár férfiöltönyei között sok kétsoros gombolású zakót látni. Újdonság, hogy mintás, csíkos, vagy kockás zakóhoz vele harmonizáló, egyszínű nadrágokat kínálnak. Különösen szépek és érdekesek a Zalaegerszegi Ruhagyárnak azok az öltönyei, amelyeknél az egyszínű nadrág anyagából készítették a mintás zakó kihajtóját, a mintás zakóanyag pedig megjelenik az egyszínű nadrágon, mint övpánt, zseb, paszpol. Méltán nyert ez a termékcsalád vásárdíjat.

Amennyivel kisebb területet vett igénybe a ruhaipar az idén, annyival nagyobbat a cipőipar. A Sabaria, az Alföldi, a Minőségi, a Tisza, a Duna, a Bonyhádi és nem utolsósorban a Szigetvári Cipőgyárak nagyon sok új és szép modellt mutatnak be.

S. Zs.

Kell egy csapat!

A testvéri szeretet dicséretét zengik a sorok. Történt, hogy a napokban végző orvosokat avatták doktorrá Pécsett. 164-en vehették át a diplomát és a hozzátartozók, ismerősök rejtett vagy előre megfontolt szándékú ajándékait.

Bizonyára az együtt töltött felejthetetlen gólok, kihagyott helyzetek késztették arra a képünkön látható lánytestvért, hogy rugósfoci-tortát süssön. Kitartóan tartogatta a nagy esemény alatt, hogy aztán együtt fogyasszák el a balbekket és az oldalvonalat, a középkört.

Kell egy csapat! A tortán kettő is formába süttetett, de ugyanazért a célért játszanak.

Bozsik L.

Végzetes könnyelműségek

Tíz halál a tűzben

Ez a „tulajdonképpen semmi..." megszokottnak mondható védekezés-magyarázat, amikor egy-egy riasztás után a tűzoltók a helyszínre érve rákérdeznek a riadtan ácsorgókra: mi történt? Mert — mutatják sok esetben a megszólítottak — csak kéttenyérnyi helyen égett a padlan, izzott a dunna, füstölgött a heverő huzata. Az ilyen dolgok pedig rendszerint az ágyban dohányzás következményei, de a teljesség kedvéért érdemes az is a megemlítésre: némi alkohol is meghúzódik — az esetek nagy részében — a háttérben.

A lakások tulajdonosai tehát azt magyarázzák: tulajdonképpen nem történt semmi. Minden bizonnyal meglepi őket is a meghökkentő adat: az év eddig eltelt időszakában a baranyai tüzeknek 10 halálos áldozata volt, közülük heten az ágyban dohányzás miatt haltak meg! Végigmustrálva szeptemberi apró híradásainkat az egyes hetek tüzeiről, az okok között ismét gyakori a dohányzás. Némileg „tűzoltósítva" az ismert figyelmeztetést: a dohányzás káros az egészségre, joggal mondhatjuk: az ágyban dohányzás életveszélyes.

Van, aki tanul ebből, s megfogadja a tanácsot, mások fütyülnek rá, sőt, olyan is akad, aki saját kárán sem tapasztal... Ez már valóban kirívó közömbösség — és ennek a közömbösségnek nagyon könnyen lehet igen súlyos következménye.

Sz. J. pécsi fiatalember is szeret ágyban cigarettázni. Még 1983-ban történt, hogy meggyulladt az ágyneműje, az időben érkező tűzoltók sikerrel léptek közbe, a fiatalembernek sem lett különösebb baja — ha csak azt nem tartjuk annak, hogy a szabálysértési bírság — amit a tűzhasználati előírások megszegése alapján róttak ki rá — miatt felszaladt a vérnyomása... Rögvest meg is fellebbezte a határozatot, eredménye volt, mert másodfokon némileg csökkentették a kiszabott bírság összegét. A tűzoltók a fejüket csóválták...

Nekik lett igazuk. A közelmúltban járókelők riasztották a pécsi egységet: az egyik, Ajtósi-Dürer utcai, négyemeletes ház földszintjének ablakán füst gomolyog ki! Este fél 10 körül volt, szerencse, hogy jártak még az utcákon. A lényeg az esti órákon, a többszintes lakóépületen van, mert ilyenkor már sokan vannak a lakásokban, azaz egy tűz végzetes lehet.

A tűzoltók a lakásban iszonyú füstbe keveredtek, azt látták, hogy ágynemű parázslik — ám az ágyban nem volt senki... Végül ráakadtak Sz. J.-re, mégpedig a fürdőkádban, ott aludt békésen, ruhástól. Persze megint ivott, rágyújtott egy cigarettára, elaludt, a csikk kiesett a kezéből, az ágynemű izzani kezdett. Erre Sz. J. felébredt — mert melege lett. Nosza, bevonult a fürdőszobába, egy kád langyos vízbe, s ezzel a dolog a részéről el is lett intézve. Vízben, ugye, nem lehet megégni.

Jóllehet — hallottuk a véleményt a megyei tűzoltóparancsnokságon — az ilyen, tehát a dohányzás következtében tüzek esetében jelentős károk nem keletkeznek. (Van persze néhány komoly kivétel is!) Ezért mutatják a delikvensek: hiszen csak kéttenyérnyi folton égett... A hét halál azonban komoly figyelmeztető, mert — szomorú tapasztalat ez — a füstmérgezettek, s így menekülésre képtelenek égnek meg, egy parázsló csikk veszi el az életüket. És a könnyelműség.

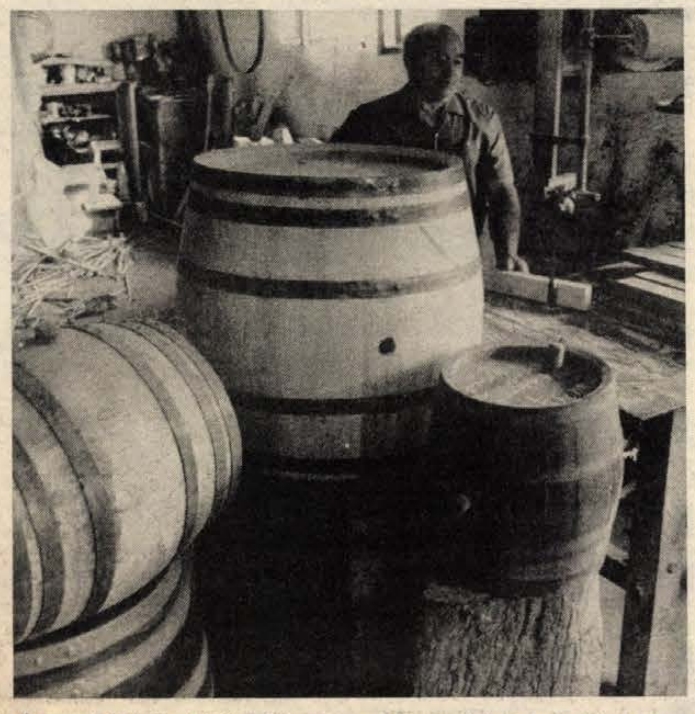
Sz. J. második esetének azonban lett következménye: a szabálysértési feljelentés utalt a korábbi mérsékelt bírságnak a megelőzést nem segítő szerepére. Most a szabálysértési hatóság 5000 forintos bírság megfizetésére kötelezte a felelőtlen fiatalembert — s erre még — a tűzvédelmi előírások megszegéséhez kötődően — nem volt példa. A szigor többszörösen megalapozott, hiszen akár közveszélyokozás büntette is lehetett volna belőle.

Mészáros A.

Utószezon a kempingekben

A hűvösebb éjszakák miatt fa- és kőházakat keresnek a turisták. Sátrasok már alig-alig találhatók a Pécs környéki kempingekben: Orfűn és a Mandulásban NSZK-ból idelátogatók sátrai állnak, a két kempingben összesen csupán hat. Orfűre még várnak diákcsoportokat, például Budapestről. S egy jó hír a jövőre itt szállást keresőknek: megérkeztek a faházak, már csak fel kell állítani őket. A Mecseki Kempingben az említett NSZK-belieken kívül egy 40 fős makói csoport tartózkodik, szombaton még voltak itt budapestiek, sárváriak is. Abaligeten vasárnap éjszakára kiürültek a faházak, szombaton telt ház volt. A kempingek október 15-ig lesznek nyitva.

A Tekeresi Turistaszállóban szombaton általános iskolások Budapestről, dolgozók Nagykőrösről éjszakáztak. A Dömörkapui Szálloda a hét végén tele volt, Szolnokról és Jászberényből jött a 70 vendég. Vasárnap éjjelre azonban egy vendég maradt mindössze.



Ágasfai Mihály kádár Pécsett, a Magyarürögi úton készít hordókat Fotó: Laufer L.

A tölgyfa a legkiválóbb

A jó hordó titka

Szomorúan nézegetik a szőlősgazdák a tőkéket. A nagy fagy és a hosszan tartó hideg tönkretette a szőlők egy részét. Az idős emberek közül is többen állítják, hogy életükben nem emlékeznek arra, hogy a vesszőkön a szemek fagytak volna el, mert a néhány napos enyhülés után a csapadék sokszor tíz napra is ráfagyott a szőlőre. A kísérletezőbb kedvű gazdák közül több megpróbálta még időben leolvasztani a jeget, s náluk nincs is gond a terméssel.

A kádármesterség is a kihaló szakmák közé tartozik. Pécs legidősebb hordókészítője, a 73 éves Ágasvári Mihály. A Magyarürögi úton lakik, de élete legnagyobb részét Sásdon töltötte.

— 1926-ban mentem inasnak Baranyajenőre — mesélte az idős ember. — A szüleim nem tudtak a mesteremnek fizetni, ezért 3 és fél évig voltam inas. 1929-ben szabadultam és országjárásra indultam, hátha akad valahol munka. Budapesten a munkaközvetítő segítségével Budafokra kerültem, ahol hat évig boroshordókat csináltam.

A háború alatt megjárta a frontot. Az életét Sásdon kezdte újra. 1952-től nyolc évig a járási KIOSZ titkára volt. Majd Komlón, Béta-bányán dolgozott 12 évig.

— Ebben az időben senki nem csináltatott hordót, de a három gyerekemet fel kellett nevelni, ezért vállaltam munkát a bányánál. Amikor nyugdíjba mentem, kiváltottam az iparengedélyt.

— Nagyon nehéz a kádár szakma. A jó hordó elkészítése sok időbe telik. Legjobb a tölgyből készített, amit az ember maga választ ki az erdőben. Ezt négyfele hasítják és szalagfűrésszel kivágják a dongákat. Ezt egy évig gúlába rakva szárítják. Ezután a dongákat a megfelelő alakítás után összeillesztik, tűzön felmelegítik, úgynevezett cúggal összehúzzák.

— A kádármesterséget nem lehet egyedül csinálni, ezért a feleségem segít nekem. Addig húzzuk össze a dongákat, amíg szép öblös nem lesz, s rákerülnek az ideiglenes vasak. Vigyázni kell arra, hogy se nagyon hasas, se nagyon vékony ne legyen. Aztán elkészítem a tető- és a fenéklap helyét, majd körzővel kimérem ezeket. Az abroncsokat levéve beleillesztem a helyükre. A fadongák összeéréseibe kettévágott gyékényt teszek. Amikor már minden kész van, leverem az abroncsokat, s ráteszem az újat. Ennyi az egész.

Az új hordó, ha jól kezelik, 50—60 évig is alkalmas bortárolásra.

Használat előtt egy héttel kell tiszta vízzel feltölteni az új hordót. Két napig áztatni, aztán leengedni, ezt még egyszer megismételni. Ezt követően forró vizet kell beleönteni kétszer, amibe negyed kiló tisó kerül. Reggeltől estig benn kell tartani, és közben többször megforgatni. Az utolsó forró víznek azonban már tisztának kell lennie.

Sz. K.

HÍREK

1985. SZEPTEMBER 30., HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JEROMOS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.41 — nyugszik 17.26 órakor
A Hold kél 18.06 — nyugszik 6.57 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon

UGYELETES ÚJSÁGÍRÓ ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi hirügyeletes 16—19 óráig

LÁSZLÓ JUDIT a 10-053-as telefonszámon

Szerdán nyeremény-betétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár október 2-án, szerdán Budapesten rendezi a nyereménybetétkönyvek 1985. harmadik negyedévi, sorrendben a 137. sorsolását. A húzáson minden szeptember 28-ig váltott és a sorsolás napján még forgalomban levő nyereménybetétkönyv részt vesz. A nyereményösszeget a betétet kiállító OTP-fiók, postahivatal vagy takarékszövetkezet október 17-től fizeti ki.

◆

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 116 fogadónak volt, nyereményük egyenként 91 166 forint; 3 találatot 10 993 fogadó ért el, nyereményük egyenként 481 forint. A 2 találatos szelvények száma 322 488, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

◆

Rendezvények

Gyermektáncház. A HNF Újmecsekaljai IV körzeti bizottsága a Szigeti úti Általános Iskola tornatermében 7–12 éves gyermekeknek táncházat indít. Beiratkozni holnap délután 5 órakor lehet a helyszínen.

✲

Dr. Angyal Károly tart előadást „A székrekedés diétás étrendje" címmel ma 17.30 órakor a HNF Újmecsekalja I. körzet lakóterületi klubjában, Pécs, Kőrösi Csoma Sándor utca 1/b alatt.

✲

A meszesi nyugdíjas bányászszakszervezet vezetőségválasztó taggyűlést tart öregek napjával egybekötve október 7-én, hétfőn délután 2 órakor a József Attila Művelődési Házban. A vezetőség várja a nyugdíjas tagságot.

✲

Martyn Ferenc festményeiből és tollrajzaiból nyílik kiállítás október 1-én, 16 órakor Szekszárdon a Művészetek Házában. A kiállítás december 31-ig, hétfő kivételével, naponta 10—18 óráig tekinthető meg.

◆

– **Csendes napot zártak** tegnap a pécsi állatkertben és a vidámparkban. Mindkét létesítményben kilencszázan fordultak meg. Kevés a vendég a mecseki campingben is, bár vasárnap negyvenfős csoport érkezett Makóról. A camping október 15-ig tart nyitva.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: országszerte több órás napsütés valószínű. A vasárnap még néhol erős lökésekkel kisért északi szél lassanként mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2–7, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 15–20 fok között.

✲

Vasárnap reggeli vízállások: Örtilos 60 cm apadó, vízhő 15,2 fok, Barcs 15 cm, apadó, vízhő 16,0 fok, Drávaszabolcs 82 cm, apadó, vízhő 17,2 fok, Mohács 242 cm, apadó, vízhő 16,8 fok.

– **Őrségi tökmagolaj.** A Baranya Megyei Tanács Gyógyszertári Központjának szigetvári és siklósi gyógynövény szaküzleteiben új gyógyhatású termék árusítását kezdték meg. A Nyugat-Dunántúlon és a fővárosban közkedveltté vált „Őrségi tökmagolaj"-at hagyományos úton, olajütőkben préselik ki az Őrségben. A szombathelyi TSZKER által kiszerelt és forgalmazott étés gyógyolaj kellemes, pirított tökmag ízű és illatú. E-vitaminban és más gyógyhatású anyagokban gazdag. Székrekedés ellen, vesekőhajtásra és időskori vizelési zavarok esetén eredménnyel használható és a gyógyszeres terápia alatt is alkalmazható. Élelmiszerként is fogyasztható, pl. olívaolaj helyett salátákba, sült burgonyához, almafánk készítésére.

– **Hosszúhetényi** nyugdíjasok az általános iskoláért. Tizenkilenc nyugdíjas bányász tereprendezést, fűkaszálást végzett a Hosszúhetényi Általános Iskola tízezer négyzetméteres parkosított területén.

– **Könyvvásár holnaptól.** A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat pécsi, szigetvári, mohácsi, komlói boltjaiban október 1–19-ig ötven százalékkal olcsóbban vásárolható meg az 1983. december 31. előtt megjelent könyvkiadványok jelentős része.

– **Kevesen vették igénybe** vasárnap Pécsett a MÁV kedvezményét, amelyet a BNV-re utazóknak biztosít. A főpályaudvaron tíznél nem sokkal több oda–vissza útra szóló, ötven százalékkal olcsóbb menetjegyet adtak el.

– **Buszmenetrend.** Megjelent a Volán Pécs városi közlekedésére vonatkozó új menetrendje. Kapható a Volán-irodákban, az autóbusz-pályaudvaron és utcai árusoknál.

– **Járdaépítés Somogyapátiban.** Társadalmi munkában több mint háromszáz méter hosszú járdát építettek Somogyapátiban. A helyi tanács szervezésében a faluközpont szépítésén a Baranya megyei községben harmincnyolcan dolgoztak, közöttük a falu vezetői is.

– **Segítő kapcsolat.** Hétfőn délután 5-től 7-ig várják mindazokat, akik személyes gondjaik megoldásához útbaigazítást, tanácsot kérnek. A díjmentes tanácsadás helye: Pécs, Geisler Éta u. 16.

– **Vödör vidékre.** A kistelepüléseken újabban hiánycikké vált több vas-műszaki áru, így a vödör, a szög, a kalapács. A TITÁN a megoldás érdekében, közösen a FÜSZÉRT-tel, az alapvető vasműszaki cikkek egy részét is a FÜSZÉRT rendszeres túrajárataival juttatja el a kistelepülésekre a jövőben.

– **Kétszáz éves okirat – a templom falában.** A jövőre kétszáz éves orosházi műemlék evangélikus templom felújítása közben előkerült a falból az 1786-os alapítólevél. A becses okirat a két század alatt nagyon megrongálódott, s így a latin nyelvű írásnak csak néhány részletét lehet kiolvasni: a templomalapítás évét, néhány nevet, s a szöveg egy-egy részletét. A tervek szerint a szöveget egyházi történésszel próbálják megfejtetni, s az alapítólevelet a 200 éves évfordulón az őseik által a dunántúli Zombáról Orosházára hozott harang mellett fogják elhelyezni.

Autós ügyességi verseny Orfűn

Minden együtt volt vasárnap délelőtt az orfűi-tó partján, a régi repülőtéren: a jó idő, a kiváló rendezés és a hangulat. Az autóvezetés megszállottjai találkoztak, hogy ügyességi versenyen mérjék össze tudásukat a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a MÉV IV. bányaüzem meghívásának eleget téve.

A nedves füvön a kijelölt bóják között ugyancsak jó pilótákra volt szükség, hogy a két futamból álló viadalon a négy kategória valamelyikének élén végezzen valaki. Sajnos hölgyversenyző nem állt starthoz —, ez valamiképpen elgondolkoztató —, de így is jó célt szolgált az MKBT akciója: felkészülni az őszre, a nedves-csúszós utakra.

A fegyveres erők napja tiszteletére immáron hagyományosan visszatérő orfűi autós ügyességi próba díjait *Dránovits Pál* rendőrfőhadnagy, a Baranya Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács titkára nyújtotta át a győzteseknek. Az egyes kategóriában *Bertók Zoltán*, Trabant, a kettesben *Nagy Zsombor* Skoda, a hármasban *Kaltenecker György*, Lada 1200-as, a négyes kategóriában pedig *Weidinger János*, Lada 1500-as vitte el a pálmát. Abszolút kategóriában is hirdettek első helyezettet: a legjobb időt futó *Kaltenecker György* végzett az élen.

K. F.

Megkezdték az alma feldolgozását a Felső-Tisza menti almafeldolgozó üzemben: Szabolcsbákán. A tervek szerint ebben a szezonban naponta 20 vagon almából készül a finom lé. Képünkön: az alma feldolgozása.

04-05-07

Újabb halálos baleset Hirdnél, a 6-os főközlekedési úton. Tegnap 11.05 órakor a fiatalkorú M. Z. 15 éves hirdi lakos segédmotorkerékpárjával az Állj, elsőbbségadás kötelező! tábla ellenére kihajtott a főközlekedési útra. Egy arra közlekedő személygépkocsi elütötte. M. Z. a helyszínen meghalt.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousin Hycomat Bp.	930
Trabant Hycomat Combi Bp.	183
Trabant Limousin Bp.	522
Trabant Limousin Debrcen	452
Trabant Limousin Győr	399
Trabant Combi Bp.	11 685
Trabant Combi Győr	6 154
Wartburg Standard Bp.	14 885
Wartburg Standard Győr	8 115
Wartburg Speciál Bp.	23 224
Wartburg Speciál Győr	12 164
Wartburg Speciál tolótetős Bp.	5 074
Wartburg Tourist Bp.	9 821
Wartburg Tourist Győr	3 610
Skoda 105 S Bp.	9 809
Skoda 105 S Debrecen	7 178
Skoda 105 S Győr	7 358
Skoda 120 L Bp.	18 448
Skoda 120 L Debrecen	10 787
Skoda 120 L Győr	13 358
Skoda 120 GLS Bp.	1 215
Lada 1200 Bp.	38 294
Lada 1200 Debrecen	24 212
Lada 1200 Győr	12 948
Lada 1300 S Bp.	14 395
Lada 1300 S Debrecen	10 993
Lada 1300 S Győr	4 747
Lada 1500 Bp.	14 027
Lada 1500 Debrecen	9 743
Lada 1500 Győr	4 526
Lada Combi Bp.	6 148
Lada Combi Debrecen	3 474
Moszkvics Bp.	13 733
Polski Fiat 126 P Bp.	24 216
Polski Fiat 126 P Győr	7 895
Polski Fiat 1500 —	5 002
Dácia Bp.	29 013
Dácia Debrecen	18 835
Zastava Bp.	9 194

– **Korszerűen, egészségesen.** Véget ért az Apáczai Csere János Nevelési Központban Pécsett a Baranya megyei KÖJÁL és Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, valamint a Baranyaker közös rendezésében a Korszerűen, egészségesen kiállítás. Az egészséges táplálkozást szolgáló élelmiszereket mutattak be: rizslisztet, kukoricadarát, mirelitárukat, rostos és szénsavmentes ivóleveket, különféle sajtokat, energiaszegény tejtermékeket, diétás és baromfifelvágottakat. A kiállítás ideje alatt ezeket a termékeket a helyszínen az érdeklődők megkóstolhatták, megvásárolhatták.

– **Háry János nagyot mondó verseny.** Érdekesnek ígérkező versengésre hívja a jó képzelőerővel rendelkező fiatalokat és időseket a beretytyóújfalui ifjúsági baráti kör. A nagy hazudozó, Háryról elnevezett nagyot mondó versenyen a legképtelenebb történetek kitalálóit, a legötletesebb „nagyokat lódítókat" díjazzák. A kitalált történetek témája szabadon választható azzal a feltétellel, hogy csak saját lódítások adhatók elő, legfeljebb tíz percben. A legjobbak pénzjutalom mellett stílusos díjban részesülnek: arany-, ezüst-, illetve bronzbilincset kapnak. A nem mindennapi mulatságnak ígérkező versenyre november 15-ig lehet jelentkezni a Beretytyóújfalui Művelődési Központban.

☎ 15-000

A Dunántúli Napló szeptember 19-i számában megjelent egy fotó, melyen háromdarabos kekszfüzér látható. Ennek duplájával, azaz egy hatos füzérrel lepték meg a hírügyeletest a pécsi Zipernovszky Szakközépiskola 4/G-sei. A gyártó cég ugyanaz, a vásárlás helye különböző: Siklós, illetve Pécs. A Budapesti Édesipari Vállalat Zamat Kávé- és Kekszgyárának főmérnöke, Nagy József elnézést kér azoktól a negyedkilós édes háztartási kekszet vásárlóktól, akik ilyen „kekszlánccal" találkoztak. A három műszakban üzemelő gyárban a hétvégi karbantartás során történik annak a vászonnak az ellenőrzése, melyre a még formázatlan kekszmassza kerül. Valószínűleg a formázó préselt egy szálat a szőtt vászonból a masszába. A szálszakadás, szálhiány azonban csak a hét végén derül ki, s akkor el is végzik a szükséges vászoncserét. A sodrott fonal valóban nem a kekszbe való, a vászon viszont a gyártási folyamat része, attól nem idegen — vallja a főmérnök. A vevőket természetesen kártalanítják.

◆

– **Anyanyelvi tanácsadást** tart a Hazafias Népfront Városi Bizottsága Geisler Éta u. 16. szám alatti helyiségében hétfőn du. 3 és 4 óra között. A tanácsadás személyesen vagy telefon útján (10-668 számon) vehető igénybe. Ügyeletes: dr. Szendéné dr. Rózsa Ibolya tanár.

– **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Családi Intézetben (Váradi Antal u. 11.), hétfőn 17.00 órától 19.00 óráig. Tanácsadó: Laky Zsuzsa.

Kalendárium

HÉTFŐ: Száztíz évvel ezelőtt, 1875. szeptember 30-án született, és 83 éves korában, 1958-ban hunyt el Szergej Szergejev-Censzkij szovjet-orosz regényíró, elbeszélő.

KEDD: Negyven évvel ezelőtt, 1945. október 1-én halt meg Nagykanizsán – 74 éves korában – Mikola Sándor matematika-fizika tanár, a kísérleti fizika gyakorlati oktatásának úttörője, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Kiváló embereket nevelt, többek között tanítványa volt Wigner Jenő, Nobel-díjas fizikus is. Nevét kísérleti eszközei közül az egyenletes mozgás kimutatására szolgáló úgynevezett Mikola-cső őrzi. Emlékére az Eötvös Loránd Fizikai Társulat 1961-ben a fizikatanítás előmozdítása érdekében Mikola Sándor emlékdíjat alapított.

SZERDA: Ötven évvel ezelőtt, 1935. október 2-án kezdték el építeni a budapesti Margitszigeten az úgynevezett Bodor-kutat, az 1911-ben Marosvásárhelyen lebontott eredeti építmény másolatát.

CSÜTÖRTÖK: Kilencven évvel ezelőtt, 1895 október 3-án született, és 30 éves korában, 1925 decemberében halt meg Szergej Jeszenyin szovjet-orosz költő.

PÉNTEK: Hatvanöt évvel ezelőtt, 1920. október 4-én született Sátoraljaújhelyen, és 24 éves korában 1944. december 24-én Sopronkőhidán halt mártírhalált Pesti Barnabás vegyészmérnök, a magyar kommunista mozgalom kiváló harcosa, a magyar és a francia ellenállási mozgalom aktív résztvevője. Mozgalmi munkája közben fogták el 1944. november 20-án. A kínzások ellenére sem tett vallomást, nem buktatta le társait. Sopronkőhidára hurcolták, ahol 1944 karácsonyán – két másik ifjúkommunistával, Pataky Istvánnal és Kreutz Róberttel együtt – kivégezték.

SZOMBAT: Százhatvan évvel ezelőtt, 1825. október 5-én született Csokonyán, és 69 éves korában, 1894 decemberében halt meg Budapesten Xantus János néprajzkutató, zoológus, Amerika- és Ázsia-kutató, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

VASÁRNAP: Hatvan évvel ezelőtt, 1925. október 6-án halt meg – 87 éves korában – Zsilinszky Mihály tanár, történész, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Fő munkája: A magyar költészet és szónoklat kézikönyve.

Mezőgazdasági üzemek, figyelem!

Vásároljon olcsóbban, jobbat!

IH, LAJTA, MTZ ekékhez, a gödöllői egyetem által bevizsgált, több üzem által eredményesen kipróbált

élfelrakott szántóvasat

ÉRTÉKESÍTÉS:

„MAGYAR TENGER" MGTSZ, ZAMÁRDI, 8621

100 db feletti megrendelés esetén a megrendelő telephelyére szállítjuk.

Ár: 932,— Ft/db.

ÉRDEKLŐDNI: Telefon: 84/31-054, 31-023

Telex: 22-7394.

A Retina Stúdió díjazottai: Hanczik János és Sasvári László

Országos képzőművészeti filmszemle Szolnokon

Baranyai siker

Három napon át peregtek a filmek szeptember 24–26 között a szolnoki Tisza filmszínház vetítőtermeiben az országos képzőművészeti filmszemlén. Neves kritikusok, közművelődési szakemberek, képzőművészeti és persze filmrendezők ültek ezúttal a nézőtéren, hogy a bemutatók után megvitassák a vizuális kultúra terjesztésében és népszerűsítésében igen jelentős szerepet vállaló műfaj számtalan problémáját.

A város, amely maga is gazdag képzőművészeti hagyományokkal rendelkezik, ismételten jó házigazdának bizonyult. A három kategóriában – mozi – televíziós és amatőrfilm – nevezett 72 versenyfilm vetítése mellett többek között *Kollányi Ágoston, B. Farkas Tamás, György István, Czigány Tamás* képzőművészeti filmjeiből is rendeztek bemutatót.

A szemlére nevezett versenyfilmek többsége vállalta az alázatos feladatot, hogy a művészettörténeti értékeket, az élő művészetet dokumentálja a film eszközeivel. Ám ahogy azt Kollányi Ágoston zárszavában nehezményezte is, egyetlen alkotás sem foglalkozott a környezeti esztétika kérdéseivel.

Tamás Ervin festőművész az új, korszerű felfogásokat hiányolta. Megállapította: a kockázatvállalás veszélye hiányzott a bemutatott filmekből, csak az amatőr kategóriában láthattunk olyan filmeket, amelyek önmagukban is képzőművészeti alkotásoknak készültek, amelyek – ahogy azt *Keserü Katalin* művészettörténész kiemelte – nemcsak a meglévő vizuális kultúra terjesztésére vállalkoznak, hanem a világ mai, modern felfogású képét tárják elénk. Ezért oly örvendetes számunkra, hogy ezt az irányzatot képviselte a szigetvári Retina Amatőrfilm Stúdió két rendezője – *Hanczik János* és *Sasvári László* – a szemlén (képünkön az oklevéllel). A Vizuál, az Amortizáció és a Gráf című experimentális filmjeiket a zsüri ötezer forintos második díjjal jutalmazta.

Keveset tudunk a „retinásokról". Évtizede dolgoznak Szigetváron állhatatos kitartással, önerőből. Korszerű szemléletükkel vállalták a kockázatot is, a meg nem értés kockázatát. Kísérletező kedvüket bizonyítja, hogy a JPTE Szentlőrinci Kísérleti Iskola művészeti önképzőkörével is felvették a kapcsolatot, együtt dolgoztak: a Tér – kép című közös alkotással a szemlére is nevezték. Útkereső munkájukat az MTA „Soros" Alapítvány Bizottsága támogatja.

Ézsiás című alkotásukkal érték el az első sikert Hirosimában, a nemzetközi amatőrfilm- és videoszemlén: 28 ország 400 nevezett filmje között ezüstérmet nyertek. (Rendező: Hanczik János és Sasvári László.) Aztán egy osnabrucki bemutatón szerepeltek – éppen a II. díjas – Amortizáció című filmjükkel, és végre ezen a szemlén, Szolnokon a hazai elismerés is megszületett. A vonal című filmjüket a tévé is beválogatta abba a 30 perces összeállításba, amelyet a szemléről vetítenek.

Varga Ferenc

A 2001. Élet és Tudomány

Szenzációk a világkörüli útról is

Szent-Györgyi Albert megnyitó írásával került ki az utcára az Élet és Tudomány című folyóirat első példánya 1946. december 1-én. A lap ötlete a Fáklya nevet viselő értelmiségi klubban született az új világot akarók, igenlők bábáskodása és a „Munkások a tudományért, tudósok a munkásokért" jelszó jegyében.

Mindezt azért mondottuk el, mert a napokban került az utcára a népszerű folyóirat 2001. száma, s az eltelt közel 39 év azért valahol jubileumot is jelent. Az első főszerkesztő *dr. Csürös Zoltán* akadémikus volt, s az első számban többek között az új atomkísérletekről, a kőolajkutatás helyzetéről – Folyékony arany címmel – írtak a szerzők. Mind-mind a mai naphoz is szóló – igen találó címek és cikkek – sora jelezte a tudományos ismeretterjesztés megindulását. De írtak az akkor épülő budapesti déli-összekötő vasúti hídról, a pennicilin felfedezéséről és alkalmazásáról, a mezőgazdaság gépesítésének szükségességéről.

Ma a lap 80 000 példányban jelenik meg – fénykorában 180 000 példányos is volt –, s, ars poetikája nem változott. *Ludas M. László*, a lap jelenlegi főszerkesztője így fogalmazott:

– A Szent-Györgyi féle hagyományok folytatóinak érezzük magunkat, természetesen megváltozott társadalmi-tudományos viszonyok közepette. Feladatunk mindenkihez szólni, az általános művelség, a közműveltség, a világkép és világszemlélet formálásában részt venni. Szeretnénk a tudomány és az élet minden újdonságáról szólni, úgy, hogy az beépüljön az emberek cselekedeteibe, gondolkodásába.

A következő lapszámok is sok-sok érdekességet hoznak. Rövidesen cikk jelenik meg a térhatású televíziózásról, moziról.

Az is a lap érdeme, hogy megnyerte a vitorlás hajóval világkörüli útra indult két magyar sportembert külső tudósítónak: közel két-két és féléves útjukról időnként helyszíni beszámolókat küldenek majd . . .

K. F.

Negyedmilliós társadalmi munka

Pécsi főiskolások a földrengéssújtotta Litéren és Fűzfőn

Öt nap alatt negyedmilliós társadalmi munkát végzett a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola 9 dolgozója és 24 hallgatója, a földrengéssújtotta Balatonfűzfőn és Litéren. A társadalmi munkások a hét végén tértek vissza Pécsre. A két településen több mint ötszáz lakóépületet és üdülőtelki házat vizsgáltak meg. Statikai, építési szakvéleménnyel, felújítási, kivitelezési tanáccsal szolgáltak írásban is.

Életveszélyessé-nyilvánításra 12, azonnali megerősítésre csaknem 60 épületet javasoltak. Elkészítették öt átmeneti lakás komplett kiviteli tervét. Pénzügyi kérdésekben is jelezték a véleményüket. így például azt, hogy körülbelül mennyibe kerül a felújítás, szükséges-e állami segítséget igénybevenni. Komplex feladatot látott el a főiskolás közösség *Szilágyi Sándor* adjunktus irányításával. Mindezért a munkáért a lakástulajdonos 4–5000 forintot fizetett volna.

60–70 magányos, nagyon idős tulajdonos csak most tudta meg, hogy otthona milyen mértékben rongálódott meg. Mások viszont a tanácsi, az ÁB-s, valamint a főiskolai helyszínelés végeztével is túlbecsülték a károkat. A pécsi kárpontosítás után végleg megszűnt a bajbajutottak sorbanállása a balatonfűzfői tanácson.

– A helytelen építés problémái most megmutatkoznak – mondja *Major Béláné* adjunktus. – A legfőbb bajforrás, hogy nem használtak vasbeton koszorút, vagy szakszerűtlenül helyezték el. Nem véletlen, hogy 8–10 éves házak megnyílva, mint a tubarózsa.

A nyolc helyszínelő szakcsoportot a már említett két tanáron kívül *Benedek Dezső, Csébfalvi Györgyné, Cserni Ivette, Kész Mária, Mersits Ildikó* és *Orosz Árpád* vezette. A másod- és harmadéves hallgatók korábbi társadalmi akciókban is jeleskedtek, többségük a főiskola előtt építőipari szakközépiskolába járt. A PMMF-ről még idén újabb csoport indul, segítenek a felújításban.

Cs. J.

Esténként 200–300 forint is összejön

A dél-amerikai utcazenészek

Fotó: Kurucz Pál

Koncert a Vörösmarty téren

Uruguay és Chile a hazájuk
Dél-amerikai dallamok
Táncra perdült egy hölgy

Nyüzsög a tér. Bár itt, a belváros közepén a sietés is kicsit ráérősebb, meg-megállnak az emberek, vonzza a szemet a kirakatok sora, vagy éppen a példásan helyreállított tér egy-egy szép részlete. A Vörösmarty tér 1. előtt félkörives csoportosulás. Lüktető ritmusok, dallamok szálldogálnak a fejek fölött és lassan betöltik a teret. Három dél-amerikai fiatalember énekel, zenél a kör közepén.

— Nem tudom, hol van a negyedik társuk, — jegyzi meg a nézdegélők között egy középkorú hölgy, barátnőjéhez fordulva, — tegnap még négyen játszottak — magyarázza tovább. Önök már ilyen jól ismerik őket? — érdeklődöm. Persze, munka után mindennap megállunk itt és hallgatjuk őket tíz percig, negyedóráig, mikor, mennyi időnk van — mondják nevetve. A fiatalemberek előtt nyitott gitártok. Időnként valaki odamegy, beledob egy-két pénzdarabot. Tizest, húszast, néha ötvenest vagy százast. Most egy kisgyerek fut be éppen a kör közepébe, leguggol, komótosan beteszi a gitártokba a tizest, és visszanéz az apukájára, minden rendben? A félkör egyik szélén idősebb nő, láthatóan nagyon tetszik neki ez a zene, talán önkéntelenül perdül táncra. A zenészek rögtön előtte teremnek és pár percig csak a hölgynek szól a muzsika. Az egyik lámpaoszlop mellett két fiatalember gitárjára támaszkodik. Fellépésre vártok? — kérdezem. Mint kiderül, mindketten játszanak itt a téren a nyár óta. Csépai András rendszeresen a szökőkútnál énekel és gitározik egyedül, este fél nyolctól-nyolctól úgy féltizenegyig. Plakátragasztó és tizenhat éves kora óta zenél. Már akkoriban is játszott az utcákon, tereken, amikor még nem volt engedélyezett az utcazenészek léte, többször elzavarták a rendőrök.

— Most már Budapesten nagyon sok helyen vannak utcazenészek. A világ nagyvárosaiban pedig már régóta ismertek. Meggyőződésem, hogy kellenek utcazenészek, ha színvonalasan játszanak. Először lelkiismereti problémát okozott nekem, koldulásnak számít ez, vagy sem? De már az a véleményem, hogy ha nyújtunk zenei élményt, kontaktust teremtünk az emberekkel, akkor már nem kéregetés, hanem „szabályos" koncert, csak éppen nem teremben, kötelező belépőjegyek mellett szórakoztatjuk a közönséget — mondja Csépai András. Esténként 2—300 forint jön össze, a csúcs egyszer egy ezres volt. Country-számokat, Simon és Garfunkel dalokat, Beatles slágereket játszik. Visszajelzést is kapunk az emberektől, tényleg jól játszunk-e — szólal meg a másik fiatalember, Gább Attila. Villanyszerelő, valamikor egy zenekarban játszott Csépaival. Ő is szokott játszani, a Kálvin téren vagy itt a Vörösmartyn. Mint mesélik, már kialakult egyfajta „menetrend" a zenészek között, ha valaki már zenél, újabbak nem kezdenek rá egy másik szögletben. Sőt, voltak, akik a Vörösmarty téren kezdtek játszani, de nem volt sikerük, elmentek aluljárókba vagy másfele. Az utcazenészek számára, úgy tűnik, jelenleg a Vörösmarty tér a legszínvonalasabb fellépési lehetőség.

Közben szünetet tartanak a dél-amerikai fiatalemberek. Antonio Tamayo, Juon Luis Rotas és Mauricio Miranda. Uruguay és Chile a hazájuk. Dolgoznak, tanulnak Magyarországon. – Főként azért csináljuk, mert magunk is jól elszórakozunk — mondja Mauricio Miranda, a Kandó Kálmán Villamosipari Műszaki Főiskola harmadéves hallgatója. A hétvégék kivételével 2—6-ig zenélnek a téren. Csak dél-amerikai zenét. Sokan kérnek tőlük egy-egy dalt. Volt már olyan esetük, is, hogy ismeretlenek meghívták őket születésnapi összejövetelre játszani. Nyáron Ausztriában és Olaszországban is jártak. Ausztriában volt a legnagyobb sikerük. Pécsre is hívták őket, szeretnének is eljönni, csakúgy, mint Csépai András.

Barlahidai A.

Az új magyar zene hónapja a rádióban

Október 22. és november 17. között rendezik meg a rádióban az új magyar zene hónapját. Az elmúlt öt esztendő legszínvonalasabb magyar zenei alkotásaiból és felvételeiből válogatott ciklusban a hallgatók nemcsak az elmúlt fél évtized zenei termésével ismerkedhetnek meg, hanem áttekinthetik a kortárs zeneirodalom sokrétűségét, a stílusok széles skáláját is.

A műsorsorozat minden napján sugároznak majd olyan zenei összeállításokat, amelyek egy-egy jeles magyar zeneszerző alkotásaiból, kiemelkedő zenekarok és együttesek produkcióiból, valamint szólisták felvételeiből adnak ízelítőt. Balassa Sándor, Kurtág György, Láng István, Petrovics Emil és Ránki György művei mellett lehetőséget ad a sorozat a legfiatalabb alkotók bemutatkozására is.

A ciklus válogatást nyújt az elmúlt öt év versenyműveiből, kamarazenei darabjaiból.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

KŐHALMI JÁNOSNÉ
Füredi Julianna

rövid szenvedés után, 72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése október 3-án, csütörtökön du. fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apósom, nagyapám, testvérünk, dédapánk,

ISTVÁNOVICS JÁNOS

Pécs, Atléta u. 5. sz. alatti lakos, 79 éves korában, rövid szenvedés után Budapesten elhunyt. Temetése október 2-án, szerdán délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: veje, unokája és családja, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk és dédikém,

REMES FERENC
órásmester

életének 83. évében, csendesen elhunyt. Temetése október 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és anyósunk,

MAROSI JÓZSEFNÉ

Engels u. 22. sz. alatti lakos, türelemmel viselt, súlyos betegség után 75 éves korában elhunyt. Temetése október 4-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TRAIBER FERENC

a pécsi Sütőipari Vállalat dolg. 55 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem, nagymamánk, dédnagymamánk, anyósunk és sógornőm,

ÖZV. PANKA JÓZSEFNÉ
Keszthelyi Rózsa

volt Móré Fülöp utcai lakos, 83 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 3-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apósom, nagyapám, testvérünk, dédapánk,

ISTVÁNOVICS JÁNOS

Pécs, Atléta u. 5. sz. alatti lakos, 79 éves korában, rövid szenvedés után Budapesten elhunyt. Temetése október 2-án, szerdán délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: veje, unokája és családja, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk és dédikém,

REMES FERENC
órásmester

életének 83. évében, csendesen elhunyt. Temetése október 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és anyósunk,

MAROSI JÓZSEFNÉ

Engels u. 22. sz. alatti lakos, türelemmel viselt, súlyos betegség után 75 éves korában elhunyt. Temetése október 4-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TRAIBER FERENC

a pécsi Sütőipari Vállalat dolg. 55 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem, nagymamánk, dédnagymamánk, anyósunk és sógornőm,

ÖZV. PANKA JÓZSEFNÉ
Keszthelyi Rózsa

volt Móré Fülöp utcai lakos, 83 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 3-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

KŐHALMI JÁNOSNÉ
Füredi Julianna

rövid szenvedés után, 72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése október 3-án, csütörtökön du. fél 2 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen gyermekünk, unokám, testvérem, drága rokonunk, barátunk,

HARAI ISTVÁN

hosszantartó szenvedés után, életének 25. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatására október 4-én, pénteken 1 órakor kerül sor a pécsi központi temetőben. Emléke örökké szívünkben él. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám és kedves rokonunk,

KASZA SÁNDORNÉ
Kretz Anna

augusztus 29-én 53 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 3-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak és a volt munkatársaknak, akik szeretett ságorunkat,

BALÁS FERENCET

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Szikra Nyomda vezetőségének a szép búcsúztatóért. Horváth és Jakab család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyámat, anyósomat,

FRANKE JULIANNA
volt Kispap Jánosnét

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló lánya és veje.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, valamint a Mecseki Tanbánya kollektívájának, akik felejthetetlen édesanyám,

ÖZV. PINTÉR RAJMÁRNÉ

temetésén részt vettek, gyászunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Baranya Megyei ZOLDERT Vállalatnak, a Városi KOJÁL-nak és mindazoknak, akik szeretett férjem,

SZABÓ JÓZSEF

temetésén megjelentek és fájdalmamat virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. KELLER JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, virágaikkal és részvétükkel igyekeztek enyhíteni fájdalmunkat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik,

FARKAS LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, s koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó Közép-Gyükésen 200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel. Beke Gyula, Szentlőrinc, Keresztesi u. 33.

Üdülő csokonyavisontai fürdőtelepen, Sas utca 13. alatt eladó. Bővebben: Vajda János, Pécs, Szigeti út 63. Telefon: 21-046.

Elcserélném komlói, 51 m²-es, összkomfortos, tanácsi lakásomat egy- vagy másfél szobás, hasonló pécsire. Különbözetet fizetek. „Szilvás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

76 m²-es OTP-öröklakás Mecsek-oldalban, igényesnek eladó. Érdeklődni a 16-569-es telefonon.

A málomi tó fölött panorámás telkek 30 m² építési lehetőséggel eladók. Szőkében szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Nádasi Zoltánné, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10.

Hetvehely, Kossuth u. 16. sz. 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó vagy pécsi lakás- vagy nyaralócsere is érdekel. Érdeklődni este 18 óra után.

Házhely eladó, 250 □-öl, az Arasz u. végén. Gázvezeték, villany előtte. Buszmegálló 3 percre. Érdeklődni: Pécsújhegy, Arasz u. 5.

Több helyiségből álló üzletrész eladó. Forgalmas helyen. „Kozmetikus előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombóvár, kertvárosban 3 szoba, összkomfortos családi ház, 120 m²-es szuterénnal eladó. Érdeklődni mindennap 17 óra után: Dombóvár, Árvácska u. 9.

Eladó másfél - szobás OTP-lakás, kp + OTP-átvállalással. Irányár: 11 200,— Ft/négyzetméter. Kertváros, Olga u. 1., III. emelet 10.

Elcserélném tanácsi, 3 szobás, erkélyes, siklósi városrészben lévő, X. emeleti lakásomat uránvárosi, 1,5 szobás, tanácsi lakásra. Értékkülönbözetet kérek. „Kétszázezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. „Nevelési Központnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 1½ szobás, tanácsira. „Zoltán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, 440 □-öl telkemet rajta lévő faházzal, szükséges felszereléssel, telepített gyümölcsössel, szőlővel átadnám. „Pécsbányatelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újpetre, Petőfi u. 2. számú ház eladó. 2 szoba, 1 konyha, 180 □-öl földterület és melléképülettel.

Eladó 2 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, gazdasági épületekkel, kerttel. Áta, Petőfi u. 20. Vonat- és buszközlekedés van. Érdeklődni a szomszédban és Egerág, Petőfi u. 28.

Társasházépítést szervezünk a Rigóder dűlő végén és az Asztalos János utcában. Jelentkezni lehet a 20-054-es telefonon, 17—20 óráig.

Eladók I. kerületben házhelyek. Érdeklődni: Pécs, Kossa u. 19.

Társasházépítéshez, a Pólya utcában 3 társat keresünk. Érdeklődni: Sik Andrea, az esti órákban, Engels út 95. szám alatt.

Pécstől 12 km-re, újtelepítésű szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: a 31-699-es telefonon.

Középdaindol köz 4. sz. alatt szőlő-gyümölcsös, komfortos nyaralóval, borospincével eladó. Érdeklődni: 41-875-ös telefonon.

Elcserélném pécsi, 1½ szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat uránvárosi vagy Harkány-, Siklós-környéki hasonlóra, téglaépületes lakásért. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 4., I. 5. Komáromiék.

Elcserélném gazdálkodásra alkalmas, 2 szobás falusi házamat, 600 □-öl területtel, 1½—2 szobás, komfortos, összkomfortos OTP- vagy tanácsi lakásra. „Lackó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fizetési könnyítéssel, azonnal eladó nagydaindoli szőlő, pince, hétvégi ház, terméssel és teljes felszereléssel. Az épület 260 □-öllel, 220 □-öl hétvégi kertnek külön is. „Jövedelmező befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba étkezős, összkomfortos családi ház eladó vagy elcserélhető két kisebb szövetkezetire + kp. Tiborc u. 95/2.

2 szoba, konyha, fürdőszoba, garázs, kis kerttel eladó. Cím: Pécs, Besenyő u. 2/2. Érdeklődni: a helyszínen.

Tehermentes, 3 szobás öröklakás eladó. Lahti u. 42., II. emelet, Sütő. Telefon: 13-280.

Eladó Bálicsban, Kövesköz 8. sz., 400 □-öl szőlő-gyümölcsös, félig kész, de lakható épülettel, pince, felszereléssel. A 36-os busz végállomásától 2 percre. Megtekinthető vasárnap kivételével 10—17 óráig. Érdeklődni lehet: Ybl M. u. 7/1., IV. 1. Pallos.

Pécsváradon eladó 1000 □-öl szántó, 300 □-öl zártkert, gyümölcsössel. Építeni lehet rá. Ugyanitt 800 □-öl kukoricaföld kukoricával együtt eladó. Érdeklődni lehet: Rózsa F. u. 26. szám alatt, Kácsor Lajosnénál.

Érdi új családi ház eladó, kétszobás, összkomfortos, központi fűtéses, beépíthető tetőtér, 25 m² pince, 180 □-öl gyümölcsös. Érdeklődni: 1032 Budapest, Bécsi út 88. Göncz. Telefon: 685-439.

Belvárosi, 2 szobás lakás, hosszabb időre kiadó. Pécs, Déryné u. 6. Mozsgai. 17 óra után.

Építési telek ikerház építésére is eladó a Tiborc utcában. Tiborc u. 95/2.

Eladó szoba, konyha, kamrás, beköltözhető házrész. Fürdőszoba, gázfűtés megoldható. Érdeklődni: Doktor S. u. 32.

Eladó Pécstől 18 km-re, családi ház, 2 szoba, konyha, nappali + melléképület. Új bekötésű vízvezeték, sok buszjárat + 300 □-öl kert. Részletre is. „Őszi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kedvező áron családi ház eladó. Komló, Pécsi út 10.

Fonyódon, 206 □-öles családi ház építésére alkalmas telek eladó. Építési engedély megoldható. Érdeklődni: Szombathely (94) 18-201-es telefonon, 17 óra után.

Elcserélném Tormás, Béke u. 1. sz. alatti, 2 szobás házamat komlói, 2 szobás, tanácsi komfortos lakásra.

Falueszéli, állattartásra alkalmas családi ház, nagy kerttel, sürgősen eladó. Fadd, Attila u. 16. Érdeklődni: Holler György, Komló, Gorkij u. 12.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, garázsos családi ház. Komló, Hársfa u. 6/1. (Újtelep)

320 □-öl telek, azonnal beköltözhető családi házzal eladó. Kisszkókó 25.

Eladó 251 □-öl szőlő + gyümölcsös, építési lehetőséggel. Kisszkókó 25. sz.

Nagybudmér, Petőfi utca 18. számú ház melléképületekkel, kerttel eladó. Érdeklődés a helyszínen.

Elcserélném Pécs, Petőfi utcai téglaépületben lévő, harmadik emeleti tanácsi, gázfűtéses, erkélyes, egyszoba, konyha, fürdőszobás lakásom. Cserébe kérek Pécs területén levő, lehetőleg tanácsi, egy- vagy kétszobás, kertes, udvari lakást. Az ajánlatomra részletes választ kérek. „Házrész is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsszabolcsi hegyen, 350 □-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 51., I. em. 7.

ADÁS-VÉTEL

1300-as, fehér, garázsban tartott Lada eladó. Remsey, Hunyadi út 69. Délután 5—7 óráig.

50 W-os erősítő olcsón eladó. Érdeklődni: Gálos László, Vadász u. 79. sz.

Trabant — 4 éves —, reális áron eladó. Érdeklődni: PMSC-pálya. Telefon: 13-459. 18 óra után.

Eladó új, 10 hl-es szőretelőkád és hasított akác szőlőkaró. Érdeklődni: Pécs, Bittner A. u. 48/1., délutáni órákban.

Törzskönyvezett, fehér középuszkár kiskutyák eladók. Érdeklődni: a 20-539-es telefonon.

Nagyon szép növendék datolyák, féláron eladók. Pécs, Bártfa u. 27. Lázár.

Eladók príma olajkályhák, olajoshordók, olajoskannák, kis kézikocsi, heverő. Zerge u. 25/1.

Hőtárolós villanykályhák, 6 kW-os, új állapotban, valamint 1 db 10/120-as és 1 db 10/100-as motoros Diamant kötőgép, ipari orsózóval együtt eladó. Érdeklődni: 10—18 óráig, Divatáru-üzlet, Sallai u. 5. sz.

1300-as Polski Fiat, műszaki nélkül, reális áron eladó. Pécs, Hajdu Gy. u. 26., VII. 27.

Morris Mini 850-es, jó állapotban, felújított motorral, sürgősen eladó. Megtekinthető: Pécs, Kakukk u. 46/1.

Építkezők, figyelem! Új tetőléc eladó — 4 m-es és rövidebb is —, áron alul. Érdeklődni lehet: Pécs, Engels út 1. sz., Nagy Jánosné.

PG-s Skoda 120-as, friss műszakival és mohácsi (Csele-patak) nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, I., Bittner Alajos u. 35.

Frissen műszaki vizsgázott, ZH-s, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni lehet: mindennap 15 óra után, Pécs, Bánya u. 13., légakna fölött. Börönde.

Ford Taunus 1600-as, friss műszakival eladó. Uránváros, Dr. Veress Endre u. 1., A lépcsőház, I. em. 5. Telefon: 17-740.

VEGYES

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS, ÁRENGEDMÉNNYEL. Telefon: 28-512.

TV-JAVÍTÁS HELYSZÍNEN. Telefon: 17-757.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 23-920.

Megbízható, jogosítvánnyal is rendelkező, diplomás, fiatal férfi délutáni és hétvégi elfoglaltságot keres. Telefon: 20-644.

Billencs, tehertaxi. Telefon: 16-039. SÓDER, HOMOK, FÖLD.

Fregoli műanyagból, fából, 180 Ft-tól + szerelés, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Matematikából, fizikából egyetemi és főiskolai felvételire előkészítést vállalok programozott távoktatással. Kérjen díjtalan tájékoztatást! Pálmai Józsefné, 7624 Pécs, Bornemissza u. 14.

Express adaptálás, tervezés, költségvetés, új egységárgyűjtemény szerint. Telefon: 23-183.

Szolgáltatás! Háztartási gépek helyszínen javítását vállalom. Telefon: 21-229.

TEHERTAXI.
TELEFON:
23-777.

Szennyvízszippantás 48 órán belül, Komlón és környékén. Magánszemélyek és közületek részére. Telefon: 82-595.

WIPAD
Gazdasági M.K.
7632 Pécs,
Sarohin t. út 46.
padlófűtés-, vízvezeték-, fémszerkezet-szerelés.
Telefon: 16-347.

CSATORNADUGULÁST ELHÁRÍTÁS AZONNAL (hétvégeken is). Telefon: 14-927. Hosszú.

Gyakorlott üzletkötőket keresek. „Redőny és reluxa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást, tapétázást, bútormozgatással, fóliatakarással, gyors határidőre vállalok. Telefon: 23-214.

NEM KELL KIÁSNI! ÚT ALATTI ÁTLÖVÉS RAKÉTÁVAL. Telefon: 14-927. Hosszú.

Fregoli különböző méretben és minőségben. Panelfúrás, szögbelövés. Telefon: 28-094. Roczkó.

Földmunka, házalap, pince, ciszterna kiásását, kézi munkával. Favágást, tűzifafűrészelést és tuskókiszedést vállalok. Érdeklődni: Máté Tibor kisiparos, Pécs, Athinay út 3/A., vagy előjegyzés a 28-247-es telefonon.

Hívjon, jövök! Faliórák és egyéb mechanikai szerkezetek javítását, szállítással vállalom. — Keszthelyi, Pécs, Dugonics u. 6. Telefon: 19-390.

Autóalváz- és üregvédelem garanciával, rövid határidőre. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, PVC-PADLÓ RAGASZTÁS. Telefon: 31-613. Bőczin.

Mindennemű kőműves- és földmunkát vállalok, közületnek is. „Minőség előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI
1—10 tonnáig.
mindent szállít.
Fix, darus, billencs.
Telefon: 22-392.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bátor László kőfaragó, Pécs, Pollack Mihály u. 12/B. Telefon: 18-716.

MARKOLÓGÉPES FÖLDMUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALOM.
Közületeknek is.
Érdeklődni: délelőtt 9-ig, délután 14—20-ig.
Telefon: 30-788.

Háziaspár, gondnoksági vagy házfelügyelői állást vállalna. Lakás szükséges. „Ezermester" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEHERTAXI
RENDELES
FIX, BILLENCS, GOLYADARUS, ZART GEPKOCSIKRA
1t-10t-ig
telefon: 10 351

4 vagy 6 órás ételkiosztói munkát vállalnék. Más is érdekel. Szabad szombat. „Munkakönyv" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OKTÓBER 4-ÉN (PÉNTEKEN)

az Engel János u. 5. sz. alatti telepünkön HASZNÁLT

- **székeket,**
- **asztalokat,**
- **és egyéb konyhai felszerelési tárgyakat**

értékesítünk,

az erre szánt készlet erejéig.

MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

A GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT PÉCSI KIRENDELTSÉGE

jó kereseti lehetőséggel, teljesítménybéres elszámolással Pécs és Komló környékén végzendő

szerelési munkákra felvesz:

- **lakatos,**
- **hegesztő,**
- **csőszerelő,**
- **ács- és állványozó, szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat.**

Szükség esetén IBUSZ-szállást biztosítunk.
Harkány, Siklós—Pécs vonalon szerződéses busszal szállítjuk dolgozóinkat.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCSÚJHEGYI SZÉNMOSÓUZEM GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGE, kedd és csütörtöki napokon 7—16 óráig. Telefon: 14-656.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK KÜLFEJTÉSI ÜZEME pécsi munkahelyre FELVESZ:

- **GÉPKOCSIVEZETŐKET, „KRAZ" TÍP. GK-RA, F—3-as vizsgával, teljesítménybér: 6500—8000,— Ft/hó.**
- **FÖLD ALATTI SZIVATTYÚKEZELŐKET elektrikusi vizsgával, időbér: 5500—6500,— Ft/hó.**

Mindkét munkakörben: hűségjutalom + nyereségrészesedés + szénjárandóság és munkásszállói elhelyezés.

JELENTKEZÉS: A MUNKAUGYON, PÉCS, SZÉCHENYI-AKNÁN. TELEFON: 24-158

A KONZUM ÁRUHÁZ MŰSZAKI OSZTALYÁRA

most érkezett:

- **MÉLYHŰTŐLÁDA**
  - **MF 200 literes 18 100 Ft-ért, OTP-hitellevélre is kapható!**
  - **GTA 2300 tip. 200 literes 18 500 Ft-ért,**
  - **Siemens 200 literes 21 000 Ft-ért.**

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

KÖZÉRDEKŰ

A MAHIR B. M. Központja értesíti a lakosságot, hogy október 1-től az alábbi időpontok alatt lesz lakossági hirdetésfelvétel, jeligés levelek kiadása, egyéb felvilágosítás. Hétfő, csütörtök: 13—16 óráig, kedd, szerda, péntek: 8—11 óráig, szombaton: zárva. Vállalati ügyfeleinket naponta 8—16 óráig fogadjuk.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs, Siklósi városrészben létesített 459. sz. PHTR-állomást és 10 kV-os szabadvezetéket 1985. október 1-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Közúti Igazgatóság felvesz forgalomirányító berendezések szereléséhez és karbantartásához jogosítvánnyal rendelkező elektroműszerészt és lakatost. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 70. Szervizcsoport. (2302)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz udvari segédmunkást és kétműszakos foglalkoztatásra szabó szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17., munkaügy. (065049)

A PÉCSI Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz cipős üzemébe szak- és betanított női dolgozókat. A 3 hónapi betanulási időre kortól függően 2500,—, illetve 3000,— Ft bért fizetünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi osztályán. (065022)

FELVESZÜNK pénzügyi előadói munkakörbe női munkaerőt. Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség, több éves gyakorlat. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. (065045)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat felvételre keres gépírni tudó adminisztrátort, számlázót, raktári áruösszeállítót, takarítót és telefonkezelőt. Jelentkezni lehet: Pécs, 31. sz. lerakata, Cserkút. Megközelíthető: 26-os autóbusszal, Uránváros végállomástól, a 7. megálló. (065056)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett, fiatal férfiakat műszaki ügyintézői munkakörbe. Továbbtanulási lehetőség biztosított. Jelentkezni lehet: Pécs, Jogász u. 4. sz. alatt, a III. emelet 30. sz. szobában. (2401)

SZAKKÉPZETT szakácsot alkalmazok. Telefon: 24-290. (16411)

MAI MŰSOR

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A Hold (16.30).

FILM

Petőfi: Átverés (4, 6, 8). **Kossuth:** A Tű a szénakazalban (10, 12), Süsü, a sárkány (2, 4), Végelszámolás (6, 8). **Park:** A Tű a szénakazalban (4, 6, 8). **Nevelési Központ:** Ragtime (4, 7). **Rákóczi:** Öt láda aranyrög (5). **Fekete Gyémánt:** Családi vészkijárat (6). **Jószerencsét:** Kaland a szigeten (4, 6). **Mohács:** Abigél (6). **Komló, Zrinyi:** A király és a madár (4), Fantom az éjszakában (6, 8). **Komló, Május 1:** Szaffi (f5, f7). **Szigetvár:** A medvevadász (6, 8). **Siklós:** Férfias nevelés (7). **Harkány:** Az élet szép (7). **Bóly:** Gonosz Lady (8). **Dunaszekcső:** A legyőzhetetlen Vutang (7). **Pécsvárad:** A kicsi kocsi újra száguld (f8). **Sásd:** Az ember, aki lezárta a várost (7). **Sellye:** Szibériáda (3), Aranyeső Yuccában (6, 8). **Szentlőrinc:** A város hercege (8). **Villány:** Sárkányölő (f8). **Mágocs:** Vadlovak (f8). **Mázaszászvár:** Szerelem nélkül (9). **Beremend:** Gandhi (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Jó reggelt! 8.15: Mai kulturális programok. 8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A hét költője. 9.45: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Népdalkörök és citerazenekarok felvételeiből. 11.05: Magyar László nyomában — Szabadkán. 11.25: Kemény Egon dalaiból. 11.37: A kellemetlen leány. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.40: Reklám. 12.45: Házunk tája. 13.00: Magyar előadóművészek albuma. 14.11: Fúvószenekari hangverseny. 14.41: A gyilkos. Novella. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Mozgásterek. 15.30: Muzsikáló természet. 15.35: Kóruspódium. 16.05: Neked szól! 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Rip van Winkle. Operettrészletek. 18.12: Reklám. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.30: Esti magazin. 19.15: Amiről a világ vitatkozik. 19.45: Schubert: G-dúr vonósnégyes. 20.30: Szovjet drámák szemléje. Kb. 21.40: Hangszerszólók. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek. 23.27: Operaáriák. 0.10: Himnusz. 0.15: Éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. 8.05: Népdalcsokor. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 12.10: Honthy Hanna és Weygand Tibor felvételeiből. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Szalai Antal népi zenekara játszik. 13.05: Slágermúzeum. 14.00: Kettőtől ötig. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop parádé. 19.05: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: És nálunk? . . . 20.35: Minden hangra emlékezem. 21.35: Kérjen lehetetlent! 23.20: Verbunkosok, nóták. 0.15: Éjfél után.

HARMADIK MŰSOR

9.05: A kiállítótermek programjából. 9.08: Klasszikus operettekből. 9.39: Zenekari muzsika. 11.20: Karin Franz-Prade (zongora) és a lipcsei Mozart-fúvósszextett hangversenye. 13.05: Száz virág — száz madár. 13.25: Népzene sztereóban. 13.50: Tosca. Operarészletek. 14.48: Igor Ojsztrah (hegedű) és Natalia Zercalova-Ojsztrah (zongora) hangversenye. 16.30: Az AC/DC együttes felvételeiből. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Zenekari muzsika. 19.05: Stílusgyakorlat. 19.35: Gershwin: Porgy és Bess. Háromfelvonásos opera. 20.37: Versek. 23.00: A hét zeneműve.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. Hétfői magazin, szerkesztő: Willy Graf. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.20: Videooldalak. 16.30: Művelődési műsor. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Hírek. 17.35: Tv-naptár. 17.45: Partizántörténetek — sorozat gyermekeknek. 18.00: Zeneszerzők gyermekeknek. 18.15: Mutasd meg nekem, hogy — művelődési sorozat. 18.45: Zene fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: Éter — dráma. 21.15: A világ ma — külpolitikai adás. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: Tv-napló. 22.10: Egy szerző, egy film.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hírek. 18.30: Zágrábi körkép. 19.00: Indirect. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 20.00: A tudomány ideje. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.10: Dinasztia — filmsorozat. 22.05: A hónap slágere.

Labdarúgó NB I.

A PMSC-labdarúgók a Siófok elleni találkozó után megköszönik hűséges szurkolóik biztatását. Balról: Takács, Turi (takarva), Bodnár és Megyeri. Laufer László felvétele

Így láttam

Siófokon szemtanúja volt a PMSC-diadalnak Bajomi László, a pécsiek egyik törzsszurkolója is. Ő így értékelte a piros-feketék teljesítményét: Bodnár (7) — Kónya (6), Toma (6), Róth A. (9), Brezniczky dr. (6) — Megyeri (8), Turi (6), Czérna (7), Lőrincz (8) — Dobány (6), Réfi (5).

NB I. utánpótlás

PMSC—Siófok 1-0 (0-0). Siófok, 4000 néző. V.: Szabó T. PMSC: Kollár (Bogyay) — Paletta, Tomka, Berényi, Palaczki (Vidák) — Lutz, Bendes, Márton, Bojás (Molnár) — Vető, Pillinger. Edző: Botos Antal. Góllövő: Lutz (11-esből). Jók: Lutz, Bendes, Tomka, ill. Gál, Keszeg, Kolorics.

Pécsi öröm-ünnep Siófokon

A PMSC lépést tart a Honvéddal

Nincsenek csúcsformában a kupacsapataink — ez derült ki a labdarúgó NB I. 11. fordulójának szombati játéknapján. „Egett" a Videoton és a Rába ETO, szerdára tartalékolt a Bp. Honvéd. A sokak által eltemetett Volán nyert, úgy, hogy egy félidőn át 10 emberrel játszott. Szepesit, a most újra odaszerződött vándormadarat kiállította a játékvezető, mert trágárul többször kiszólt a nézőtérre.)

*

Azt hihette az ember az első pillanatban, hogy eltévesztette a házszámot: Siófok helyett Újmecsekalján kötött ki. Annyi pécsi szurkoló kísérte el ugyanis a PMSC-t az újonc pályájára, hogy félig-meddig otthon érezhették magukat a piros-feketék.

Ez meg is látszott a játékukon. Meghálálva a szurkolóik hétről hétre fokozódó rokonszenvét, olyan teljesítménnyel rukkoltak ki, hogy igazi örömünnepet ülhettek a PMSC-szimpatizánsok.

Nem túlzás, a helyzetek alapján legalább egy fél tucat gólt rúghattak volna a Siófoknak. Főleg a szünet után mutatkozott meg hatalmas különbség a két együttes tudása között. Hiába hiányzott két válogatott-jelölt *(Mészáros, Lovász)*, a pécsieknél, ezt a hátrányt is ki tudták egyenlíteni a többiek. Régen láttuk ennyire jól játszani a középpályásokat. Frissebbek, lendületesebbek, harcosabbak voltak siófoki társaiknál, rendre létszámfölényt teremtettek a pálya középső részén. Az is ritkán fordult elő idegenben, hogy *Róth A.* „pótcsatárként" állandó gólveszélyt jelentsen az ellenfél kapujára.

— *A siófoki győzelmünk annak a jele volt, hogy nagyon együtt van a csapat és képes a kulcsembereket is tökéletesen pótolni. Tartottak ugyan a fiúk a meccstől, de mint bebizonyosodott, a félelmük alaptalan volt* — mondotta *dr. Kincses József*, a PMSC-labdarúgók orvosa.

Tőle első kézből hallottunk híreket a sérültekről. Lovász ma kezdi el az edzéseket, elképzelhető, hogy szombaton már játszhat. Mészáros lábáról jövő kedden veszik le a gipszet, utána hét-tíz nap kell még ahhoz, hogy játékra jelentkezhessen. *Lőrinczet* szombaton Siófokon lecserélték, de egyáltalán nem a rossz formája miatt. Kiemelkedőt nyújtott, ám mivel rúgást kapott, elővigyázatosságból ment előbb fürödni.

Jó ilyet leírni: egyedül a PMSC tartja a lépést az éllovas Honvéddal. A pécsiek hetek óta a tabella második helyén vannak — ez sem mostanában fordult elő. A kispestiekkel holtversenyben a legtöbbször nyertek, nekik van a legjobb gólkülönbségük. Erre a diadalmenetre másutt is felfigyeltek. Alighanem ennek is köszönhető, hogy október 30-án a vb-re már kijutott bolgár válogatott a magyar B-válogatottal játszik edzőmeccset Újmecsekalján. Nem nehéz megjósolni: a magyar együttesben PMSC-játékos is helyet kap majd. Hiába, ha egy üzlet beindul...

H. L.

Szombati eredmények

PMSC—Siófoki Bányász 3-0 (1-0). Siófok, 6000 néző, v.: Szabó B. PMSC: Bodnár — Kónya, Toma, Róth A., Brezniczky dr. — Megyeri, Turi, Czérna, Lőrincz (Dárdai a 73. percben) — Réfi (Takács a 79. percben), Dobány. Edző: Garami József. G.: Turi, 11-esből (34. p.), Lőrincz (61. p.), Megyeri (75. p.).

ZTE—Rába ETO 1-1 (0-0). Győr, 13 000 néző, v.: Lázin.

Volán—Békéscsaba 2-0 (1-0). Czabán Samu tér, 1000 néző, v.: Nagy M.

Bp. Honvéd—FTC 2-0 (1-0). Népstadion, 25 000 néző, v.: Kovács I. L.

Videoton—DMVSC 1-1 (1-1). Székesfehérvár, 5000 néző, v.: Hartmann.

Vasas—Ú. Dózsa 6-3 (3-1). Népstadion, 20 000 néző, v.: Pádár.

Vasárnapi mérkőzések

MTK-VM—Csepel 3-2 (0-2). Hungária körút, 4000 néző, v.: Kőrös. Góllövők: Szeibert (3), ill. Szebegyinszky, Stefanov. A végig többet rohamozó MTK-VM vert helyzetből fordított.

Tatabánya—Haladás 1-1 (1-0). Tatabánya, 4000 néző, v.: Huták. Góllövők: Kiprich ill. Nagy (11-esből). A találkozó úgy indult, hogy a bányászok biztos győzelmet aratnak, de a gyors vezetés után kimaradtak az újabb helyzetek.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	11	7	3	1	18- 6	17
2. Pécs	11	7	2	2	21- 7	16
3. Rába ETO	11	3	6	2	22-17	12
4. MTK-VM	11	5	2	4	16-14	12
5. Haladás	11	5	2	4	16-15	12
6. Tatabánya	11	3	6	2	11-11	12
7. ZTE	11	2	7	2	16-14	11
8. Vasas	11	4	3	4	17-18	11
9. FTC	10	5	1	4	13-14	11
10. Videoton	11	3	5	3	12-13	11
11. Ú. Dózsa	11	3	3	5	13-18	9
12. Bp. Volán	11	3	3	5	15-21	9
13. Debrecen	11	2	5	4	10-16	9
14. Békéscsaba	10	3	2	5	13-15	8
15. Siófok	11	3	2	6	13-17	8
16. Csepel	11	3	—	8	8-18	6

Kézilabda

Ez a lehetőség kimaradt. Az egyébként jól játszó Kunos (PMSC) hétméterest hibáz az FTC elleni győztes mérkőzésen. Fotó: Tóth László

Harmadik helyen a pécsiek

PMSC—FTC 34-25 (14-11)

NB I. férfi mérkőzés. Pécs városi sportcsarnok. 1600 néző. V.: Mózer, Szabó. PMSC: Tóth — Köszegi 1, Putics 16, Takács 2, Perger 4, Hang 1, Kunos 7. Cserék: Kedves 3, Hunyadi. Edző: Koleszár György.

Mindig nagy taktikai harcot hozott az NB I-ben a két férficsapat találkozója. A mostani mérkőzésen az volt a nagy tét, hogy a győztes pontelőnnyel foglalhatja el a 3. helyet. A gólerős, válogatott, balkezes Fodorra Kunos „ragadt", míg a zöld-fehérek jobbkezes átlövőjére, Csizmadiára Perger lépegetett ki zavarni. Mindez úgy tűnt, hogy megbénítja a „lendítőkerék" nélkül maradt vendégeket, mert a piros-feketék előbb 4-1-re, majd 6-2-re, sőt a 18. percben már 11-5-re vezettek. Ekkor azonban hallatlanul balszerencsés sorozatban, 5 kapufát lőttek, „ziccereket" hagytak ki, felhozva ezzel az ellenfelet. A 28. percben már csak 2 gól volt a különbség. Szünet után a Fradi kezdett jobban és a 34. percben kiegyenlített, sőt két perc múlva 15-16-ra átvette a vezetést. A visszaesett hazaiak mellé állt közönség ütemes biztatása közepette, fej-fej mellett, haladt a két együttes egészen a 45. percig, amikor a pécsiek a mind aktívabbá váló balszárnyukkal — Putics és Kunos vezérletével, szinte állva hagyták a zöld-fehéreket. Különösen Putics volt elemében, aki ekkor valósággal ronggyá lőtte a hálót. A PMSC nyolc perc alatt 7 gólt lőtt, amire a vendégek képtelenek voltak válaszolni. A küzdelmes és jó hajrájú mérkőzésen aratott győzelemmel a tabella 3. fokára léphettek a pécsiek.

A vendégek legeredményesebbjei: Csizmadia (10), Fodor (7) és Fábián (4) voltak.

K. L.

A MEZŐGÉP CSERKÚTI GYAREGYSÉGE modern gépeihez

női dolgozókat vesz fel

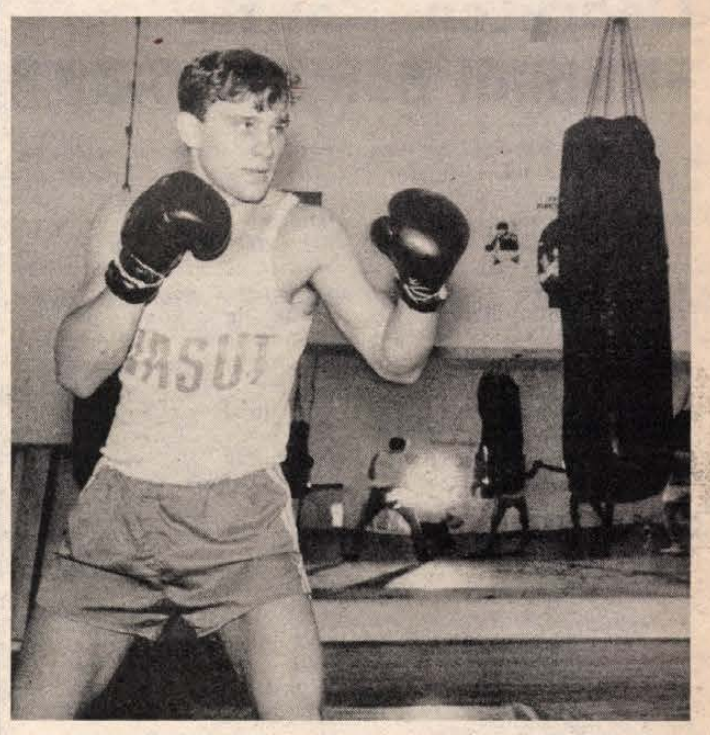
betanított hegesztői munkára.

● Jó kereseti lehetőség, magasszintű szociális ellátás.

JELENTKEZÉS A GYÁREGYSÉG FŐMÉRNÖKÉNÉL.

TELEFON: 10-822

Muribuból marabu lett



A keményöklű forgalmista

Hart Péter vb-ezüstérmes

A nagy emberek nagy mondásaiban a szellemesség néha elvakítja az igazságot. Felejthetetlen emlékű Adler Zsiga bácsi állította: „A boksztól nem lehet meghülyülni, csak a bokszolóktól." Nyilván nem Papp Lacira gondolt ekkor, s ha visszaruccanhatna a földi szorítók környékére, segítene bővíteni a kivételek névsorát.

Kivételt írok, holott a többségre nem érvényes ez a kijelentés. A többséghez tartozik Hart Péter, a PVSK junior világbajnoki ezüstérmes öklözője is. Itt ül velem szemben a szerkesztőségi szobában, széles vállain ugyan megfeszül a divatos pulóver, sejtetni engedi, hogy nem holmi haszontalan töltelék az, ami nyolcvan kilót nyom a mérlegen. De amikor megszólal, nyoma sincs semmiféle harciasságnak, elbizakodottságnak. Kétszer is meggondolja, amit mond, néha csak félszegen mosolyog és beletúr szépen bedolgozott hullámos, szőke üstökébe.

— Hát, így sikerült... — summázza a sikert.

Épp, hogy hozzá nem teszi, bocsánat, én nem akartam magam körül ekkora felhajtást, de mit tehetek, így alakult a dolog.

— Úgy ránézésre tartottam egy kicsit Muributól, de aztán kiderült, hogy elég képzetlen ökölvívó, így sikerült legyőznöm — meséli.

Ez volt az első mérkőzés Bukarestben és Hart az első perc végén — már bocsánat a szóviccért — marabut csinált Muributból, mert egy jobbegyenesétől valósággal szárnyra kelt a derék ugandai fiú. Ezzel már érmes lett Péter, de a döntőbe jutásért meg kellett küzdenie a lengyel Zatykával.

— Fordított alapállású, kellemetlen stílusú versenyző volt — emlékezik vissza. — Őszintén bevallom, nem ment valami fényesen ellene a boksz.

Csillogni nem tudott, küzdött hát. Sikerrel. A pontozók — akik egyébként nem adják tálcán a magyaroknak a győzelmeket — 3-2 arányban Horváth Géza bácsi tanítványát látták jobbnak. Következett a döntő, a baljóslatú „Bika" becenévre hallgató amerikai néger Ridick Bowe ellen, aki ha nem is ütötte ki Pétert — mint ahogy a hírügynökségek jelentették — de döntő fölénnyel nyert. A vasutasfiú ezüstérme így is a magyar tábor legszebb éke lett.

Aztán hazajött, illő módon köszöntötték, délelőtt csendesen beült az iskolapadba — forgalmi tanuló a 18 éves fiatalember — délután pedig beállt a homokzsákok közé. Nem sokkal később a magyar ifjúsági válogatott tagjaként klubtársával, Werb Csabával kiutazott az NSZK-ba, nemzetek közötti csapatmérkőzésre. Kétszer lépett szorítóba és mindkétszer nyert.

Senki nem csodálkozott. Így illik a világbajnoki ezüstérmeshez.

B. Cs.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségében minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Labdarúgó NB II.

Debreceni Kinizsi –Komlói Bányász 0-0

Debrecen, 800 néző. V.: Szekeres F. **Debrecen:** Vadon – Takács, Garamvölgyi, Sebők – Bezzegh, Magyar Á., Leiszt, Andirko – Bruder, Fehér, Pásztor. Edző: Makray Balázs. – **Komló:** Tihanyvári – Schulteisz, Vukmann, Gallai, Barta – Katona, Zrínyi (Varga a 65. percben), Kresz – Vigh, Fekete, Papp. Edző: Csordás István.

Remek iramú, küzdelmes, de pontatlan kapuralövésekkel tarkított volt a mérkőzés. A vendégeknek Fekete révén csupán egy számottevő helyzetük volt az első félidőben. Szünet után három komlói lövéssel, majd féltucatnyi kihagyott debreceni helyzettel folytatódott a találkozó. A csapatok nagy akarással vetették magukat a küzdelembe, de a kapu előtt elfogyott a tudományuk, vagy a kapusok háritottak bravúrral. A komlóiak remek védekezéssel rászolgáltak az egyik pontra. Jók: Takács, Bezzegh, Leiszt, Pásztor, ill. Tihanyvári, Schulteisz, Vukmann, Kresz.

További eredmények

H. Szabó L. SE–Metripond 3-1 (1-0). Hódmezővásárhely, 1800 néző. V.: Kovács II. L. Góllövők: Lehota (3) ill. Kovács G. Hiába játszott mezőnyfölényben a hazai csapat, védelmük nem bírt a megtáltosodott Lehotával.

Szolnok–Nagykanizsa 3-1 (1-1). Szolnok, 2000 néző. V.: Lója. Góllövők: Hegedüs (2), Zavadszki, ill. Martinkovics. A Szolnok végig jobb volt, győzelme nagyobb különbségű is lehetett volna.

Diósgyőr–Dunaújváros 0-0. Diósgyőr, 3000 néző. V.: Juhász I. A rendkívül alacsony színvonalú találkozón mindkét együttesből egy-egy játékos a kiállítás sorsára jutott.

Nyíregyháza—Salgótarján 4-0 (2-0). Nyíregyháza, 2500 néző. V.: Szilágyi S. Góllövők: Eszenyi (2), Giron, Csehi. Színvonalas, nagy iramú mérkőzésen ilyen különbséggel is megérdemelten győzött a Nyíregyháza.

SZEOL-DÉLÉP–Baja 3-1 (1-0). Baja, 2000 néző. V.: Nagy L. Góllövők: Kőhalmi, Kun, Takó, ill. Szőcs. Unalmas mérkőzésen a szerencsésebb csapat győzött.

Veszprém–Kazincbarcika 0-0. Veszprém, 1000 néző. V.: Horváth Gy. A két hullámvölgyben lévő együttes alacsony színvonalú összecsapáson osztozott meg a pontokon.

Ganz-MÁVAG—Keszthely 3-1 (0-0). Keszthely, 2500 néző. V.: Kiss G. Góllövők: Bodnár, Bősz, Farkas, ill. Kiss. A Bősz kiállítása miatt tíz játékossal küzdő vendégek biztos győzelmet arattak.

Sopron–Szekszárd 4-0 (2-0). Sopron, 1800 néző. V.: Vankó. Góllövők: Bogáti, Gosztola, Halász, Vámos. A hazai csapat biztosan győzött.

Eger–Vác 1-0 (0-0). Eger, 4000 néző. V.: Divinyi. Góllövő: Varga (11-esből). A gyenge találkozón a lefújás előtt Szertet (Eger) és Polonyit (Vác), a mérkőzés után pedig Kovalikot (Vác) kiállította a játékvezető.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Eger	10	7	3	—	19-7	17
2. Diósgyőr	10	5	3	2	19-12	13
3. Komló	10	6	1	3	19-13	13
4. Salgótarján	10	6	1	3	13-8	13
5. Keszthely	10	6	1	3	13-11	13
6. SZEOL-DÉLÉP	10	5	2	3	21-10	12
7. Dunaújváros	10	4	4	2	14-8	12
8. Ganz-Mávag	10	5	1	4	17-14	11
9. H.Szabó L. SE	10	4	2	4	14-13	10
10. Sopron	10	3	4	3	13-12	10
11. Szekszárd	10	3	4	3	9-14	10
12. Nyíregyháza	10	4	1	5	14-14	9
13. Szolnok	10	4	1	5	15-16	9
14. Nagykanizsa	10	3	3	4	15-19	9
15. Vác	10	4	1	5	8-12	9
16. Veszprém	10	3	2	5	12-16	8
17. Debr. Kinizsi	10	2	3	5	12-16	7
18. Metripond	10	3	—	7	16-24	6
19. Baja	10	2	2	6	12-24	6
20. Kazincbarcika	10	—	3	7	7-19	3

SPORT DN SPORT

Ökölvívó OB

Hazai sikerek születtek a Kecskeméten megrendezett országos ökölvívó bajnokság döntőin, mert a helybéli versenyzők három aranyérmet nyertek. Nagy meglepetés volt, hogy 75 kg-ban Bakos legyőzte az EB ezüstérmes Füzessyt, szupernehézsúlyban pedig Lévai jobbnak bizonyult az Európa-bajnok Somodinál. A baranyai ökölvívók jól szerepeltek. 51 kg-ban Árvai (Steinmetz), 63,5 kg-ban Urszán (Komló), 75 kg-ban pedig Sári (Komló) bronzérmet nyert.

A győztesek (48 kg-tól felfelé): Isaszegi (Borsodi Bányász), Váradi (Nyíregyháza), Botos T. (Salgótarján), Kincses (Kecskemét), Csikós (Kecskemét), Kozák (Kecskemét), Táncos (Ú. Dózsa), Hranek (Salgótarján), Bakos (Oroszlány), Rimóczi (Kun Béla SE), Alvics (Bp. Honvéd), Lévai (Ú. Dózsa).

Atlétika Pannónia Kupa

Gelencsér (PMSC) kísérlete a férfi magasugrásban, a Pannónia Kupa nemzetközi versenyen. Fotó: Tóth László

Torma és Raus a díjnyertes

Színvonalas verseny a kora őszi napsütésben

Legyen egy jó pályánk, csupaszív rendezőkkel, töltsük meg már hírnevet szerzett és feltörőben levő, tehetséges fiatal hazai és külföldi atlétákkal, kívánjunk hozzá kellemes koraőszi napsütést, lelkes közönséget, a fűszerről pedig gondoskodjanak maguk a versenyzők! S ahol e recept valósággá vált, az a PMSC rendezésében vasárnap a Pannónia Kupáért lebonyolított nemzetközi atlétikai verseny volt.

Tizenhét számban több mint 150 hazai sportoló mellett vukovári és eszéki atléták is rajthoz álltak, akik közül négyen a jugoszláv válogatottnak is tagjai. A legnépesebb mezőny az 1500 méteres férfi síkfutásban indult, ahol végig nagy taktikai csata folyt, és bár a vártnál gyengébb idővel, de Szabó biztosan lett első. Kedves színfoltként az 1500-asoknak a díjakat az egykori pécsi egyetemista, többszörös magyar bajnok, a 20 km-es síkfutásban 1941-ben világrekorder Csaplár András adta át, aki ma Los Angelesben él és kizárólag e verseny kedvéért érkezett Pécsre.

Izgalmakban bővelkedett a női magasugrás, ahol 175 cm-rel a dombóvári Mayer nyert. Eredménye aranyjelvényes minősítést jelentett számára. Nagy küzdelmet és kitűnő időket hozott a 800 méteres gyermek síkfutás. Itt a fiúknál Bors Balázs, míg a lányoknál a 13 esztendős Fehér Ildikó a sellyei „mini" szakosztályban két éve atlétizáló kislány győzött. Raus férfi magasugrásban szombaton Kaposváron 220 centiméterrel teljesítette az I. osztályú szintet, és bár ez tegnap nem sikerült neki, első helye így sem forgott veszélyben. S amíg a férfi 400-asoknál Martina csak a győzelemre figyelt, addig a gerelyhajító Torma 60,40 méteres idei legnagyobb dobásával a nap legjobb eredményét érte el. Így a nőknél ő, míg a férfiaknál ugyancsak PMSC-s Raus nyerte a Pannónia Kupát.

Győztesek: Férfiak: 100 m: Gelencsér (PMSC) 10,8 mp, 400 m: Martina (PMSC) 50,0 mp, 400 m serdülő „B": Raczkó (Kaposvár) 57,7 mp, 800 m gyermek: Bors (PMSC) 226,3 mp, 1500 m: Szabó (PMSC) 4,040 p, 4x400 serdülő „A": PMSC 3.40.6 p. Hármasugrás: Boldis (Szekszárd) 15,21 m. Magasugrás: Raus (PMSC) 210 cm. Súlylökés: Fehér (PMSC) 15,91 m. Nők: 400 m: Kranjcsevics (Osijek) 58,7 mp. 400 serdülő „B": Sevics (Vukovár) 61,2 mp. 800 (gyermek): Fehér (Sellye) 235,2 mp. 3000 m: Sket (Osijek) 10.01.6 p. 4x400 serdülő „A": PMSC 4.18.7 p. Magasugrás: Mayer (Dombóvár) 175 cm. Súlylökés: Nikolauszné (PMSC) 13,25 m. Gerelyhajítás: Torma (PMSC) 60,40 m.

Szilvássy Csaba

Területi bajnokság

Sínen van a PVSK

PVSK—Nagyatád 5-1 (1-0). Vasút-pálya, 300 néző. V.: Dörnyei. PVSK: Tábit — Galla, Hámori L., Miklós, Lajtai — Takács, Kaszás, Gergics (Hartai) — Ábrahám, Freppán, Pál. Edző: Horváth László. Nagyatád: Szabó — Pethő — Vidák, Szigeti, Vojkovics — Jancsik, Kiss, Savanyó (Kovács), Vékony, (Kulcsár) — Kádár, Mohácsi. Edző: Nagy Lajos. Nem nyújtott jó teljesítményt a PVSK, azonban még így is egy klasszissal felülmúlta ellenfelét. A Nagyatád minden elképzelés nélkül játszott, kapura a 11-esen kívül összesen kétszer rúgott. G.: Freppán (2, egyet 11-esből), Pál (2), Ábrahám, ill. Szigeti (11-esből).

Mohácsi Új Barázda TSZ SE—Mázaszászvár 2-1 (1-0). Mohács, 1000 néző. V.: Laskai. Mohács: Antal — Tóth, Óbert, Markovics, Reit — Ambrus, Lőrincz (Havasi), Lingl (Pazaurek), Jurin — Martina, Bohner. Edző: Rónai István. Mázaszászvár: Pesti — Czár, Katona, Herold, Kólya — Komáromi, Cservenka (Guth), Kaufmann, Hódosi — Beke, Agócsi (Dunai). Edző: Kollár Sándor. Fergeteges gyors támadásokkal a hazaiak állandóan a vendégek 16-osánál tanyáztak, sok gólhelyzetet ki is dolgoztak, de túl komplikálták a lehetőségeket. Góllövők: Martina (2), ill. Guth.

Bóly—Kisdorog 2-0 (2-0). Bóly, 300 néző, v.: Pálfi. Bóly: Puch — Papsity, Fitt, Mózer, Panta — Ivik (Marián), Bruder, Schneider (Becker), Halmai, — Ratting, Szomor. Edző: Szőke József. Kisdorog: Kiss — Berning, Klein, Páli, Horváth J. — Horváth P., András, Márton, Szabó (Újvári) — Török (Nier), Hosnyánszki. Edző: Formaggini Károly. A hazai csapat első félidei magabiztos játékával értékes győzelmet aratott. Góllövők: Ratting, Mózer.

Siklós—Szigetvár 0-0. Siklós, 600 néző. V.: Kovács. Siklós: Pál — Szabó, Ferenczi, Kovács, Mim — Petrétei, Kanyar, Bagoly, — Biró (Molnár), Herbszt, Sztojka. Edző: Csaba Gábor. Szigetvár: Győri — Révész, Lengyeltóti, Baumann, Bánki Szöllősi, Bódog, Gajág (Pajzs), Szilágyi — Bodó, Pintér. Edző: Pichler Imre. Rendkívül alacsony színvonalú mérkőzésen, a Szigetvár megérdemelten vitte el az egyik bajnoki pontot.

Boglárlelle—Dombóvár 1-0 (0-0). Boglárlelle, 500 néző. V.: Radó. Boglárlelle: Kasza, — Gulyás, Zentai, Fekete. Pintér — Kötél, Gelencsér (Szilvás), Mihalics — Németh (Herédi), Koroknai, Farkas. Edző: Pusztai László. Dombóvár: Dobos — Vészi, Banai, Mács, Barka (Csanádi), — Herbszt, Horváth, Hosszú, Nagy — Iván, Jakab. Edző: Újvári Kálmán. Az első félidő egyenlő erők küzdelmét hozta gól nélkül. A második félidő 11. percében a hazai csapatból Feketét — durvaságért kiállították. A 84. percben szöaletrúgás után, Mihalicsot kilökték a labda alól, és a megítélt 11-est biztosan értékesítették a boglárlelleiek. G.: Koroknai.

Bonyhád—Paks 1-0 (0-0). Paks, 700 néző. V.: Horváth, G.: Palkó.

Szombati eredmény: K. Rákóczi—Táncsics SE 3-1.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PVSK	8	7	—	1	30-7	14
2. K. Rákóczi	8	5	2	1	21-8	12
3. Mohács	8	4	3	1	13-6	11
4. Szigetvár	8	3	4	1	9-6	10
5. Boglárlelle	8	4	2	2	7-6	10
6. Dombóvár	8	3	2	3	14-15	8
7. Kisdorog	8	2	4	2	6-7	8
8. Bonyhád	8	3	2	3	8-15	8
9—10. Táncsics SE	8	2	3	3	9-10	7
Siklós	8	2	3	3	9-10	7
11. Nagykanizsa	8	2	3	3	9-13	7
12. Bóly	8	3	1	4	12-18	7
13. Mázaszászvár	8	3	—	5	11-11	6
14. Somberek	8	2	1	5	7-14	5
15. Nagyatád	8	2	1	5	6-17	5
16. Paks	8	—	3	5	4-12	3

Megyebajnokság

Mágocs–P. Postás 0-0. Mágocs, 300 néző. V.: Szinger. Gyenge mérkőzés.

Szentegát–Villány 2-1 (1-1). Szentegát, 100 néző. V.: Papp. A második félidőben a nagy iramot diktáló Szentegát megérdemelten nyert. G.: Merényi, Kiss M., ill. Biló.

Drávafok–U. PEAC 3-0 (2-0). Drávafok, 300 néző. V.: Benkő. A mindvégig jól játszó Drávafok győzelméhez nem fért kétség. Kiállítva: Bodor (PEAC). G.: Varga, Labricz, Horváth.

Szentlőrinc–PBTC 2-0 (1-0). Szentlőrinc, 400 néző. V.: Tóth. Az újonccsapat taktikus, okos játékkal fektette kétvállra a bajnokesélyes bőrgyáriakat. G.: Matosics, Zsdrál.

Beremend–Újpetre 2-1 (0-1). Beremend, 500 néző. V.: Wenczler. Második félidei jobb játékával nyert a Beremend. Kiállítva: Szipl (Újpetre) a 90. percben. G.: Kiss (2), ill. Hoffmann.

Szombati eredmények: Vasasi Bányász–Hunor SE 4-0, Steinmetz SE–P. Kinizsi 1-0, P. Zsolnay–Sellye 2-4, Sásd–Harkány 2-0.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. PBTC	9	7	—	2	33-9	14
2. Sellye	9	5	4	—	24-6	14
3. U. PEAC	9	6	2	1	25-8	14
4. Steinmetz SE	9	5	3	1	14-8	13
5. Drávafok	9	6	—	3	17-12	12
6. Vasasi Bány.	10	4	3	3	22-23	11
7. Szentlőrinc	9	4	1	4	15-11	9
8. Beremend	9	3	3	3	15-20	9
9. P. Kinizsi	8	2	4	2	10-6	8
10. Geresdlak	8	4	—	4	8-12	8
11. Sásd	8	3	1	4	9-10	7
12. P. Zsolnay	8	2	3	3	13-15	7
13. Újpetre	9	2	3	4	13-18	7
14. Villány	8	2	2	4	6-8	6
15. P. Postás	9	2	2	5	9-16	6
16. Mágocs	9	1	4	4	8-18	6
17. Szentegát	8	3	—	5	12-23	6
18. P. Hunor	10	2	1	7	8-23	5
19. Harkány	8	2	—	6	6-21	4

A tabellán a visszalépett Véménd eredményeit töröltük.

TOTŐ

1. Düsseldorf–Bayern München	4-0	1
2. Frankfurt—Leverkusen	1-0	1
3. Bochum—Bremen	2-3	2
4. Mannheim—Mönchengladb.	3-1	1
5. Freiburg—Karlsruhe	1-0	1
6. Braunschweig—Fortuna K.	0-0	x
7. Oberhausen—Kassel	1-3	2
8. FC Homburg—Bielefeld	3-1	1
9. Napoli—Roma	1-1	x
10. Torino—Sampdoria	1-0	1
11. Udinese—Internazionale	1-1	x
12. Verona—Juventus	0-1	2
13. Lanerossi—Bologna	3-2	1
+1		
14. Cesena—Pescara	2-1	1

Video-foci

A Siófok—PMSC mérkőzés videofelvételről, ma 16.30-kor a BÉV-szállón, 19 órakor a Nevelési Központban látható. A holnapi időpontok: Ságvári 16.30, József Attila Művelődési Ház 19 óra.

Cselgáncs-vb

Bujkó bronzérmes

Vasárnap befejeződött a 14. cselgáncs-világbajnokság Szöulban. A végén a japánok nagyon kitettek magukért, hiszen mind a 60 kg-ban (Hoszokava), mind az abszolút kategóriában (Maszaki) kiharcolták az aranyérmeket. Magyar szempontból is jól sikerült a búcsú: Bujkó Tamás, az 1983-as moszkvai VB-ezüstérem után bronzig jutott.

A 60 kg-os Bujkónak nem okozott gondot a 16 közé való bemérkőzés: a spanyol Sotillót leléptették ellene. A második erőpróba a mexikói De la Vega ellen már nehezebb volt, de egy hárompontos akció Bujkó továbblépését jelentette. A brit Eckersley-n Bujkó yukót dobott, és ezzel az ötpontos akcióval elődöntőbe lépett. Ott óriási iramú csatában mindössze bírói döntéssel kapott ki a japánok olimpiai bajnokától, a későbbi világbajnok Hoszokavától.

Az egyenesági csatákat követően Bujkó kirobbanó erőben judózott a reményágon is. A dél-koreai Han Csul Park ellen egyértelműen ő volt az aktívabb, s noha bírói döntéssel végződött a bronzmérkőzése, nem lehetett vitás, hogy őt hozzák ki győztesnek.

Az abszolút kategóriában Tolnai László első mérkőzését az osztrák M. Reiter ellen bírói döntéssel „hozta", de utána hasonló módon kikapott Vachontól.

Mélyépítési építésvezetőt FELVESZÜNK

KÖVETELMÉNY: műszaki főiskolai végzettség,

10 éves termelésirányítói gyakorlat.

JELENTKEZÉS: Baranya Megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat személyzeti és oktatási osztályán.

Pécs, Fürst Sándor u. 5. sz. alatt.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya Megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya Megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR)
Budapest, V., József nádor tér 1., – 1900 –, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra.

Előfizetési díj
egy hónapra 43,– Ft
negyedévre 129,– Ft
egy évre 516,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007